

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Library of the University of Wisconsin





THE

DEINHARDT-SCHLOMANN SERIES

01

TECHNICAL DICTIONARIES

IN SIX LANGUAGES

GERMAN ENGLISH FRENCH RUSSIAN ITALIAN SPANISH

BY

ALFRED SCHLOMANN

VOL. VI

Railway Rolling Stock

COMPILED BY

AUGUST BOSHART, Dipl.-Ing.

With about 2100 Illustrations and numerous formulæ

London

CONSTABLE AND CO. LTD. 10 ORANGE STREET, LEICESTER SQUARE, W.C.

NEW YORK: THE MCGRAW PUBLISHING CO.

PARIS: H. DUNOD AND E. PINAT

MUNICH AND BERLIN: R. OLDENBOURG

MILAN: ULRICO HOEPLI

MADRID: BAILLY-BAILLIÈRE É HIJOS

MADRID: BAILLY-BAILLIERE E HIJOS ST. PETERSBURG: K. L. RICKER

1909

Ш

139778 MAR 8 1910 SBM D36

PREFACE.

The contents of this Volume and the previous Volume (V) complete, so far as this Series of Dictionaries is concerned, the technicalities dealing with Railway Construction etc. In the matter of detailed treatment of expressions dealing with Railway Rolling Stock a short Chapter will be found entitled "Railway Workshops". in which the important expressions relating to special machines, special methods and working are dealt with. Owing to the fact that this volume is essentially one dealing with the technical details of Railway work, it does not embrace the treatment of Machine Tools generally, but that subject is thoroughly dealt with in all its branches in the volume on Machine Tools, which is shortly to be published. For the same reason, in order to prevent overlapping, and to confine each volume to its proper scope, details concerning the production and utilization of steam, which essentially appertain to Steam Boilers and Engine Construction, have not been included; the same applies to the testing of materials, and to the detailed description of general machine parts. These subjects are dealt with in Volume I, Elements of Machinery and Tools for Working Metal and Wood, and in Volume III, Steam Boilers, Engines and Turbines. On the same

principle for the full treatment of details connected with Rolling Stock of Electric Railways, reference must be made to Volume II, Electrical Engineering.

The method adopted in dealing with the technicalities of Railway work, which has been fully explained in the Preface to Volume V (Railway Construction and Operation), has been in a similar manner the standard adopted in the compilation of the present volume.

Again, on the completion of the present volume. the Editor has to thank his professional colleagues in all countries for the ready and cordial support given him, by means of which support alone the many difficulties inherent to the work have been overcome. As was the case with Volume V, active assistance has been received from the "Verein für Eisenbahnkunde". "Verein Deutscher Maschineningenieure", the "Ministère des chemins de fer du royaume de Belgique" and also from many prominent men and firms of world-wide renown. The Editor is again indebted to Dipl-Ing. Mr. Aug. Boshart and takes this opportunity of tendering to him his sincere thanks for the manner in which the material has been put together. Further, he tenders his thanks to, among others, the following gentlemen associated with him in the work. Engineers Messrs. Edgar Charlier Desmet, Pietro Contin, Douglas J. Cruickshank, Wetscheslaw Dobrotworsky, Victor Ruelens, Benvenuto Tavolato and Alexander Trettler, as well as to Dipl.-Ing. Mr. W. Weissbach of Berlin who undertook the work in the chapter referring to Electric Railways.

In the verification of a great many of the expressions, several journeys abroad have been necessitated in order to get in touch personally with individual collaborators. These journeys, combined with the carrying out of the ideas and suggestions of professional men have occasioned more than ordinary material sacri-

fice on the part of the Publishers, Messrs. R. Oldenbourg, Munich and Berlin, who have spared no expense, and to whom the Editor expresses his most cordial acknowledgments.

Munich, November 1909

Alfred Schlomann, Engineer.

List of Contributors and Revisors.

Revisors and Contributors of the German Section in Germany, Austria and Switzerland:

Verein für Eisenbahnkunde, Berlin.

Geheimer Baurat Domschke, Berlin W. 15. Ober- und Geheimer Baurat Falke, Berlin SW. 11. Regierungs- und Baurat E. Fränkel, Charlottenburg. Professor J. Obergethmann, Charlottenburg 2. Regierungs- und Baurat Unger, Berlin W. 15.

در معمود المراجع والرواد

Verein deutscher Maschineningenieure, Berlin.

Professor J. Obergethmann, Charlottenburg. Eisenbahnbauinspektor Schmelzer, Berlin-Friedenau.

Other Contributors:

Direktion der Österreichischen Südbahn-Gesellschaft, Wien. Direktion der Österreichischen Nordwestbahn-Gesellschaft, Wien. Versuchsabteilung der Inspektion der Verkehrstruppen, Schöneberg bei Berlin. Engineer Siegfried Abt, Winterthur.

Professor Birk, Prag, Deutsche Technische Hochschule.
Consulting engineer Eugen Eichel, Schriftleiter der Zeitschrift
"Elektrische Kraftbetriebe und Bahnen", Berlin SW. 68.

Eisenbahnbauinspektor Dr.-Ing. Hans Martens, Posen. Regierungsbaumeister a. D. E. Metzeltin, Hannover.

Professor Dr. F. Niethammer, Brünn, Technische Hochschule. Chief Engineer P. Poschenrieder, Wien III.

Regierungsbaumeister Rudolf Vogdt, Essen-Ruhr.

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft, Berlin NW. A. Borsig, Maschinenfabrik, Tegel bei Berlin.

Breslauer Akt.-Ges. für Eisenbahnwagenbau und Maschinenbau-

anstalt, Breslau 3. Düsseldorfer Eisenbahnbedarf vorm. Weyer & Co., Düsseldorf a. Rh. Waggonfabrik Gebrüder Gastell, Mainz-Mombach.

Hannoversche Maschinenbau-A.-G. vorm. Gg. Egestorff, Hannover-Linden.

Hannoversche Waggonfabrik, Hannover. Heberlein Gesellschaft m. b. H., Berlin SW. 13.

Maschinenbau-Aktiengesellschaft Heilbronn, Heilbronn.

"Hohenzollern", Aktiengesellschaft für Lokomotivenbau, Düsseldorf-Grafenberg.

Kontinentale Bremsen-Gesellschaft m. b. H., Lankwitz bei Berlin, J. A. Maffei, Lokomotivfabrik, München.

Orenstein & Koppel – Arthur Koppel, Aktiengesellschaft für Feld-und Kleinbahnbedarf, Berlin NW.

Maschinenfabrik Örlikon, Örlikon bei Zürlch. Julius Pintsch, A.-G., Berlin O. 27.

J. Ringhoffer, Abt. Waggon- u. Tender-Fabrik, Smichow bei Prag. Schweizerische Eskomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur. Vereinigte Maschinenfabrik Augsburg u. Maschinenbaugesellschaft

Nürnberg A.-G., Nürnberg 24. Westinghouss-Bremsen-Gesellschaft, Hannover.

Wiener Lokomotivfabrik. Wien.

Bevisors and Contributors of the English Section

in England and America:

Vaughan Pendred, M. I. M. E., M. I. & St. I., Crohill, Pendennis Road, Streatham, London SW.

Lewis L. Kropf, 24 Henderson Road, Wandsworth Common, London SW.

don SW.

6. H. Burrows, Great Western Railway, Swindon, England.

Eugen Eichel, consulting engineer, Berlin, formerly engineer
to the General Electric Comp., Schenectady, U. S. A.

Bernard Ellis A. M. I. Mech. E. c/o. Rendel & Robertson, 8 Great
George Street, Westminster. London SW.

H. Fowler, Loco Works Manager, Midland Railway, Derby, England.

Mr. Goodall, c/o Stephenson & Co. Ltd. Darlington.

Wyndham Hullwas Patant Office Library, 25 Sauthampton Builde.

Wyndham Hulme, Patent Office Library, 25, Southampton Build-

ings, Chancery Lane, London WC.

william Owren, Engineer, c/o Robert W. Hunt & Co., Cannon Street,
London E. C.

F. Rogers, B. A., M. Scy. M. Eng., Member of the Iron & Steel Institute,
6, Elmer's Drive, Teddington, London.

John S. Robinson, Chief Mech. Engineer, Great Central Railway,

Gorton, England.

Alexander Ross, Chief Engineer, Great Northern Railway, Kings Cross, London N. W. Rowland, Chief Draughtsman, Great Central Railway, Gorton,

England.
Geo P. Simpson, Board of Trade, Queen Anne's Chambers, Westminster, London SW.

Locomotive Works, Darlington.

American Brake-Company, 1932 North Broadway, St. Louis Mo.,

U. S. A.

American Car & Joundry Co., 165 Broadway, New-York.
Baldwin Locomotive Works: Burnham, Williams & Co., Phila-

delphia, Pa.

Commercial Acetylene-Company, 80 Broadway, New-York.

Mc. Conway & Torley Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.

Electric Railway Journal, 239 West 39 th Street, New-York.

General Electric Co. Ltd., Schenectady, U. S. A.

Revisors and Contributors of the French Section

in France and Belgium:

from the Ministère des Chemins de fer du Royaume de Belgique, Bruxelles:

M. M. Defaer, conseiller des Chemins de fer, Bruxelles. Weißenbruch, ingénieur en chef, directeur du service des appareils de sécurité, 76, rue Belliard, Bruxelles. Van Bogaert, ingénieur en chef, directeur du service à la direction des Voies et Travaux, 13, rue de Louvain, Bruxelles.

M. M. Lhoest, ingénieur en chef, inspecteur à la direction de la Traction et du Matériel, 13, rue de Louvain, Bruxelles. Uytborck, ingénieur à la direction de la Traction et du Matériel, 13, rue de Louvain, Bruxelles.

Jacqmin, ingénieur à la direction de la Traction et du Matériel, 13, rue de Louvain, Bruxelles.

Doyen, ingénieur principal à la direction de la Traction. rue de Louvain, Bruxelles.

de Loneux, ingénieur principal à la direction de la Traction,

13, rue de Louvain, Bruxelles. Matthei, ingénieur à la direction de la Traction et du Matériel, 13, rue de Louvain, Bruxelles.

Others Contributors:

M. M. Pierre Blanc, chef du secrétariat du Matériel et de la Traction des Chemins de fer P. L. M., 20, Boulevard Diderot,

Place, attaché au service central du Matériel et de la Traction des Chemins de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée, Boulevard Caraman, Denain-Nord.

M. Aliamet, inspecteur des services électriques des Chemins de fer du Nord, 18, rue de Dunkerque, Paris Baume & Marpent, Haine-St. Pierre, Belgium. R. de Montefiore, Lincoln, England. Société Française Métallurgique (Procédes Griffin) 2 Rue de

Constantinople, Paris.

Revisors and Contributors of the Russian section

in Russia:

- G. A. Spalving, Engineer, St. Petersburg.
- M. J. Baranowsky, Engineer, C. Siegel & Co., Ltd., Moscow. L. S. Bobrowsky, Engineer, General Electrical Company, Moscow.
- K. K. Dürler, Engineer, "Tudor" Accumulator Works, St. Petersburg. W. W. Farmakowsky, Locomotive Manufacturer, St. Petersburg.
- N.A. Tenogyeff, Superintendent, Moscow-Kasan Railway, Moscow.
- W. N. Frehn, Engineer, Moscow-Kasan Railway, Moscow. R. E. Fuchs, Engineer, "Tudor" Accumulator Works, St. Petersburg.
- F. G. Görtz, Superintendent, Riga-Orel State Railway, Riga.
- K. H. Grafe, Engineer, Riga-Orel State Railway, Riga. J. J. Grandan, Inspector of Traffic, Riga-Orel State Railway, Riga. G. K. Grünwald, Electrical Engineer, Electric Tramways, St. Peters-
- burg. £. J. van der Gnescht, Engineer, Assistant Works Manager, Moscow-Kasan Railway, Perowo.
- A. S. Gutowsky, Traffic Superintendent, Jekaterinenskaja Railway,
- Jekaterinoslaw. S. D. Hefter, President of the Editorial Committee, "Elektritschestwo", St. Petersburg.
 N. A. Ignatoff, Engineer, Moscow-Kasan Railway, Moscow.
- P. S. Januschewsky, Chief Superintendent of the Traffic Dept., South Western Railway, Kiew.
- R. J. Kastelli, Chief Superintendent of Traffic, Moscow-Windau Railway, Moscow.
- L. G. Kiefer, Lecturer for Machine Construction, Imperial Technical College and Imperial College for Road Construction, Moscow.
- N. G. Kiesewalter, Engineer, Nikolai Railway, St. Petersburg. M. N. Kitajew, Chief Superintendent, Technical Dept., Riga-Orel State Railway, Riga.
- E. J. Kloss, Director, Aussen & Co., Moscow.
- P. J. Krassowski, Assistant Works Manager, Moscow-Kasan Railway, Moscow.

K. K. Krzyczkowsky, Chief Superintendent, Technical Dept.. Moscow-Windau Railway.

P. P. Lyslow, Electrical Engineer, Electric Tramways, St. Petersburg. D. M. Maisel, Secretary, Editorial Offices "Elektritschestwo", St. Petersburg.

J. W. Njelubowitsch, Engineer, St. Petersburg.
E. Obermeit, Engineer, C. Siegel & Co., Ltd., Moscow.
J. T. Pawlitzky, Engineer, State Tramways, St. Petersburg.
W. K. Richter, Engineer, Schuckert & Co., Moscow.

W. P. v. Schubersky, Engineer, St. Petersburg-Warschau Railway. Gatschina.

E. J. Schulgin, Secretary, Electric Tramway Society, St. Petersburg. G. R. Taube, Engineer, Technical Dept., Moscow-Kasan Railway, Moscow.

W. S. Turkowsky, Engineer, General Electrical Company, Moscow. M. W. Urschumzeff, Chief Inspector of Traffic, Moscow State Tramways, Moscow.

ways, Moscow.

A. A. Wahlberg, Principal of the Technical College of the Prince of Oldenburg, St. Petersburg.

E. S. Weinzweig, Engineer, S. G. Martin, Moscow.

S. W. Wjachireff, Engineer, St. Petersburg.

B. P. Wjuschkow, Electrical Engineer, St. Petersburg.

N. G. Wyrsky, Engineer, Siemens & Halske, Moscow.

W. Fitzner & K. Gamper, Machine and Boiler Manufacturers, Sesnowice, Russian Poland.

Boehler Bros. & Co. Ltd., Moscow.

Kolomna Machine Manufactury, Kolomna, Gouv. Moscow.

St. Petersburg Polytechnic Institute.

Westinghouse Electrical Company, St. Petersburg and Moscow.

Revisors and Contributors of the Italian section in Italy:

Engineer Stanislao Fadda, Direttore generale della Compagnia Reale delle Ferrovie Sarde, 151, Corso, Roma.

Engineer Ugo Baldini, Capo Sezione Trazione e Materiale Ferrovie di Stato, Corso Roma 40, Alessandria.

Engineer Ernest Breda, Direttore generale della Società italiana per le costruzione meccaniche, Milano.

Engineer E. Ferrero, Officine Meccaniche Reggiane, Reggio Emilia. Guglielmo Neuhaus, Via Peschiera 3--5, Milano.

Engineer Pietro Oppizzi, Via Buonarroti 15, Milano.

Vittore Finzi, Rappresentante generale della A. E. G. di Milano, Berlino

Berlino

R. Fejer de Bük e Comp., Milano, Via Victor Hugo 4. Società Italiana Ganz di Elettricità, Milano.

Società Italiana Cerlikon, Milano.
A. E. G.-Thomson Houston, Società Italiana di Elettricità, Milano.

Compagnia Italiana «Westinghouse» dei Freni, Torino.
Officine meccaniche, vorm. Miani-Silvestri, A. Grondona Comdt.
De Fries & Comp., Via Principe Umberto, Milano.

Revisors and Contributors of the Spanish section

in Spain

Professor Luis Jiménez, Santander, Travesia de S. Luis en proyecto Luis Casajuana, Constructor de Aparatos para Alumbrado de ferrocarriles, Bilbao. Garteiz Hermanos, Jormoy Cia., Ingenieros, Bilbao. Alberto Oettli, Ingeniero, Madrid, Huertas 84.

Luis Zurdo Olivares, Director de la Tracción Ferroviaria Illustrada. Independencia 316, Barcelona.

Guillermo Ortega, Ingeniero del ejercito, Madrid.

Francisco de A. Mas, Barcelona.
Luis de la Peña, Ingeniero de Minas, Madrid.
Esteban Puiggali, Ingeniero Industrial, Barcelona.
José Samaniego, Ingeniero, Calle de Ferraz 40, Madrid.
Adolfo F. Simpson, Bilbao.
Ricardo Yesares, Ingeniero, Director de la Fabrica de Electricidad,
Calatayud.
José Serrat y Bonastre, Ingeniero Industrial, Barcelona.
La Maquinaria Anglo-Americana, R. d'Aulignac, Cortes 559, Barcelona.
Sociedad Anon. Altos Hornos de Viscaya, Bilbao.

CONTENTS.

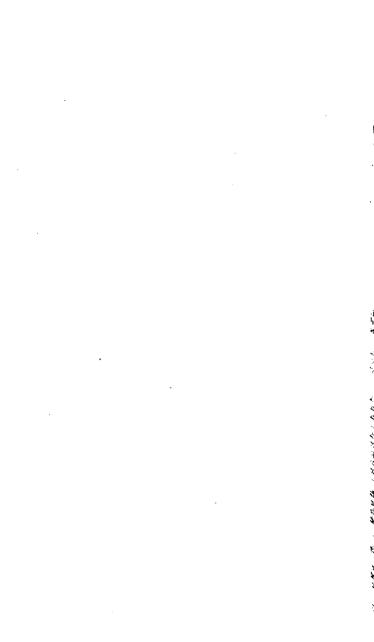
I.	Common Equipment for Locomotives and	
	Carriages.	
	a) Running gear	1
	1. Wheels and Axles, Free and Driving Axles .	1
	2. Axle-boxes and Lubrication	24
	3. Radial Axles and Bogies	30
	b) Draw and Buffer Gear 1. Draw-bars and hooks	37
	1. Draw-bars and hooks	37
	2. Buffer Arrangements	41
	3. Couplings	46
	3. Couplings	56
	1. Brake Parts . 2. Single Brakes . 3. Continuous Brakes .	60
	2. Single Brakes	68
	3 Continuous Brakes	72
	d) Passenger Communication Apparatus	99
	•	
II.	Locomotives and Motor Coaches.	
	a) General Terms	102
	1. General Arrangement and Distribution of Loco-	
	motives	102
	motives	111
	3. Movement and Oscillation	116
	b) Locomotive Boiler	120
	1. Firebox	123
	α) Locomotive Firing	128
	β) Firebox Parts	135
	2. The Boiler Barrel	147
	α) Boiler Courses and Riveting	148
	β) Steam Dome	150
	β) Steam Dome	152
	3. Smoke Box	155
	4. Construction	166
	5. Boiler Fittings, Washout Doors, Lagging, Regu-	
	 Construction Boiler Fittings, Washout Doors, Lagging, Regulator, Feeding Device, Water Level Gauge, 	
	Whistles and Bells, Valves, Pressure Gauges,	
	Cocks	169
	c) Locomotive Underframe	1 8 8
	1. Frame	188
	2. Springs and Compensators	193
	3. Cab	199
	1. Frame 2. Springs and Compensators 3. Cab 4. Special Equipment (Space, Sander etc.)	203

XЦ

	d) Driving Gear	206
	d) Driving Gear 1. Different Arrangements 2. Driving Gear Parts (Cylinder and Piston, Rods	206
	2. Driving Gear Parts (Cylinder and Piston, Rods	
	and Guides, Lubricating Device) 3. Valve Motion 9. Compound Engines 1. Different Constructions	210
	3. Valve Motion	226
	e) Compound Engines	24 5
	1. Different Constructions	249
	2. Starting Gear	251
	3. Sundry Parts	255
	f) Superheated Steam Locomotive	255
	3. Sundry Parts	
	steam	255
	steam	257
	8. Special Equipments for Individual Parts	263
	g) Tender	264
	h) Rail Motor Cars	270
	i) Fireless Locomotives, Gas Driven Locomotives etc.	272
	k) Snow Removing Apparatus	275
	k) Snow Removing Apparatus	277
	1) Tool adulpment to Location to and carriages .	
TTT	Carriages.	
111.	O .	
	a) General Terms in connection with Coach Building	283
	1. Underframe	283
		287
	3. Doors	299
	4. Windows	305
	5. Gangway Arrangements	311
	6. Carriage Lining	312
	3. Doors	
	ments	319
	1 Passangar ('erriages	319
	2 Luggage and Mail Van	
	2. Coods Wegen	329
	2. Luggage and Mail Van 3. Goods Wagon	331
	4. Special Types of Carriages and Wagons .	331 34 2
	4. Special Types of Carriages and Wagons .	331 342 344
	3. Goods Wagon	331 34 2
τv	c) Carriage Heating	331 342 344
IV.	4. Special Types of Carriages and Wagons . c) Carriage Heating . d) Ventilation . Rolling Stock for Railways of special con-	331 342 344 352
IV.	c) Carriage Heating	331 342 344 352
	c) Carriage Heating	331 342 344 352
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains.	331 342 344 352
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains.	331 342 344 352
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil	331 342 344 352 356 365
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting	331 342 344 352 356 365
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting	331 342 344 352 356 365
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting	331 342 344 352 356 365 367 370
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light (b) Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Friesteric Train Lighting Fouring	331 342 344 352 356 365 367 370 370 388 389 393 393 393
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light (b) Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Friesteric Train Lighting Fouring	331 342 344 352 356 365 367 370 370 388 389 393 393 393
	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light c) Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo	331 342 344 352 356 365 367 370 370 388 389 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light c) Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment	331 342 344 352 356 365 367 370 370 388 389 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light 6. Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment Rolling Stock for Electric Railways.	331 342 344 352 356 365 367 370 388 389 390 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light 6. Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment Rolling Stock for Electric Railways.	331 342 344 352 356 365 367 370 388 389 390 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light 6. Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment Rolling Stock for Electric Railways.	331 342 344 352 356 365 367 370 388 389 390 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light 6. Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment Rolling Stock for Electric Railways.	331 342 344 352 356 365 367 370 388 389 390 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light 6. Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment Rolling Stock for Electric Railways.	331 342 344 352 356 365 367 370 388 389 390 393 393 393
v.	4. Special Types of Carriages and Wagons c) Carriage Heating d) Ventilation Rolling Stock for Railways of special construction Systems for the Lighting of Trains. a) Self Lighting by means of Candles or Oil 1. Sundries 2. Oil Lighting b) Gas Lighting 1. Oil Gas Lighting 2. Coal Gas 3. Mixed Gas 4. Incandescent Gas Light c) Electric Lighting of Trains 1. with Accumulators 2. with Lighting Dynamo 3. Accessories of Electric Train Lighting Equipment Rolling Stock for Electric Railways.	331 342 344 352 356 365 367 370 388 389 390 393 393 393

XIII

	γ) Trolleys		. 42
	γ) Trolleys	tion	. 424
	2. Motor		. 42
	3. Controller		
	4. Multiple Control		. 46
	5. Brake Equipment		. 47
	6. Sundry Equipment for Electric Coaches .		. 47
	c) Storage Battery Device	•	. 480
	c) brotage Darrety Device	•	. 700
WIT	Train Ferry Installations		. 480
¥ 11.	HIGHER LOITA INSPORTURATIONS	•	. 1804
VIII	Dallan Want Chang		
хш.	Railway Work Shops.		
	a) General Terms and Arrangements		. 489
	b) Works Departments		
	c) Workshop Equipment and Methods		. 494
	1. Locomotive Workshop	•	. 494
	2. Carriage Workshop		
	3. Sundry Workshop Plant		
	4. Workshop Equipments for Electric Railwa	. 79	
	5. Arrangement of Workman's Benefit Instit		
	o. Attangement of workman a penent man	uvo	. 01
Alaba	hatiaal Indon wining the Dage and Col	l	-
чтыпа	betical Index, giving the Page and Col	шш	11
	in which each word is to be found		
۵۱	German, English, French, Italian and Spani	ah i	n
a ,		ви 1	. 51
b \	one alphabet	•	
D)	Russian	•	. 15.



d

 $d \cdot \pi$

я

8

Allgemeines General Parts Généralités

Общая часть Generalità Generalidades

Laufwerk

Running Gear

Appareii de roulement

 Räder und Achsen Wheels and Axles Roues et essieux

Rad (n) wheel roue (f)

Raddurchmesser (m) diameter of wheel diametre (m) de la roue

Radumfang (m) circumference of wheel [longueur (f) de la] circonférence (f) de la roue

Lauffiäche (f), Laufkranz (m) tread surface (f) de roulement

kegelförmige Lauffläche (f) conical tread turface (f) de roulement conique Ходовыя части
Apparecchio di scorrimento o rotolamento
Aparato de rodadura

Kолёса и оси Ruote ed assi Ruedas y ejes

колесо (n) ruota (f) rueda (f)

dura

діаметръ (m) колеса diametro (m) della ruota diámetro (m) de la rueda

окружность (f) колеса circonferenza (f) della ruota periferia (f) ó circunferencia (f) de la rueda

поверхность (f) катанія или каченія superficie (f) di rotolamento superficie (f) de roda-

коническая поверхность (f) катанія или каченія superficie (f) conica di 7

rotolamento superficie (f) de rodadura cónica

VI

walzenförmige oder zylindrische Lauffläche (f) I cylindrical or straight (A) tread surface (f) de roulement cylindrique



цилиндрическая поверхность (f) катанія млж каченія superficie (f) cilindrica di rotolamento superficie (f) de rodadura cilindrica

lichter Abstand (m) der Räder distance between tyres, gauge of tyres écartement (m) intérieur des bandages



разстояніе (n) между колёсами distanza (f) interna fra i cerchioni, scartamento (m) fra le ruote distancia (f) interior entre aros

Laufkreis (m)
s tread circle
cercle (m) de roulement



кругъ (m) катанія *или* каченія superficie (f) di rotolamento circulo (m) de rodadura *o* de contacto

Radnabe (f)
wheel boss or nave, hub
(A)
moyeu (m) de roue



ступица (f) колеса mozzo (m) della ruota cubo (m) de la rueda

Stirnfläche (f) der Nabe face or cheek of boss or nave, face of hub (A) face (f) extérieure du moyeu



лицевая поверхность
(f) ступицы
guancia (f) del mozzo
cara (f) interior del cubo

Nabenbohrung (f)
6 bore of boss or nave
alésage (m) du moyeu



отверстіе (n) ступицы alesatura (f) del mozzo taladrado (m) (alisado) interior del cubo

Nabenfutter (n)
hub liner
garniture (f) intérieure
du moyeu



ступичная втулка (f) guarnizione(f) del mozzo guarnición (f) del cubo

Spurkranz (m)
flange, wheel flange
boudin (m) ou mentonnet (m) ou bourrelet
(m) [de roue]



реборда (f) или гребень (m) бандажа orietto (m) ø bordino (m) della ruota pestaña (f) ø bordón (m) de la rueda Spielraum (m) der Spurkränze play or clearance between flange and rail ieu (m) des boudins

I I

ваворъ (m) между ребордой и рельсомъ; возможная игра (f) ребордъ giuoco (m) dell'orletto ¹ huelgo (m) *ó* juego (m) de las pestañas *ó* de los bordones

Radsatzspur (f)
wheel gauge or gage (A)
écartement (m) entre les
faces intérieures des
boudins



разстояніе (n) между наружными гранями ребордъ бандажа scartamento (m) tra i bordini [cerchioni] distancia (f) entre las caras interiores de los bordones

scharfgelaufener Spurkranz (m) flange worn sharp, knife edge boudin (m) aminci par l'usure



реборда (f) колеса, обострившаяся всятьяствіе наноса: наношенный гребень (m) orletto (m) del cerchione consumato pestaña (f) adelgazada, bordón (m) adelgazado

Scharflaufen (n) des Spurkranzes sharpening of the flange amincissement (m) du boudin износъ (m) реборды бандажа usura (f) dell'orletto del cerchione adelgazamiento (m) de la pestaña

Unrundlaufen (n) des Rades running out of true of wheels ovalisation (f) de la roue par le roulement



колёса (n pl) теряють круглую форму ovalizazione (f) della ruota ruota ovalamiento (m) de las ruedas por el desgaste

Spurkranzschmierung(f) flange lubrication graissage (m) du boudin



смазка (f) реборды бандажа lubrificazione (f) dell'orletto engrase (m) ó lubrificación (f) de la pestaña

Schmierpatrone (f) lubrication cartridge cartouche (f) de graissage



смазочный или смазывающій патронъ (m) cartuccia (f) di lubrificazione cartucho (m) de en-

grase

doppelflanschiges Rad (n) double flanged wheel wheel with U-shaped or double flange, channel wheel (A) roue (f) à deux boudins

лвухребордное колесо (n); колесо съ двумя ребордами ruota (f) a gola od a due bordini rueda (f) acanalada o de dos pestañas

Vollrad (n) solid wheel roue (f) pleine d'une seule pièce



пѣльное колесо (п) ruota (f) piena od a disco pieno rueda (f) maciza de una sola pieza

Schalengußrad (n). Hartgußrad (n) chilled cast iron wheel. Griffin wheel roue (f) fondue en coquille, roue (f) en fonte trempée, roue (f) Griffin



чугунное колесо (n). отлитое въ формъ или въ изложницъ; колесо, отлитое изъ отбълённаго или изъ закалённаго чугуна ruota (f) di ghisa dura rueda (f) de fundición dura o en moldes

Wellrippe (f) 4 curved rib or spoke nervure (f) ondulée



a

волнистое ребро (n) nervatura (f) ondulata nervio (m) ondulado

Gußschale (f), [Kokille 5 chill-mould, wheel chill (A) coquille (f) de fonderie



изложница (f) conchiglia (f) di fonderia o per la fusione caja (f) o molde (m) para fundir

Reifenrad (n) wheel with separate tyre or tire (A) roue (f) à bandage



колесо (п) съ банлажомъ ruota (f) a cerchione rueda (f) con aro

Radreifen (m) 7 tyre, tire (A) bandage (m) de roue



бандажъ (m) или шина (f) колеса cerchione(m) della ruota aro (m) de rueda ширина (f) бандажа

Reifenbreite (f) g width of tyre largeur (f) du bandage

или шины larghezza (f) o spessore (m) del cerchione ancho (m) del aro

Radstern (m), Radkörper (m) g wheel centre or body centre (m) de roue à rayons, corps (m) de roue à rayons



h

колёсный центръ (т); остовъ (т) колеса corpo (m) della ruota centro (m) de rueda de rayos

Radkranz (m), Radfelge (f). Unterreifen (m) rim

iante (f) de roue

dreieckiger Radkranz (m) triangular rim iante (f) triangulaire

abgerundeter Radkranz (m) wheel rim rounded off on inside iante (f) à profil bombé

Scheibenrad (n) disc or single plate (A) wheel roue (f) à toile ou á centre plein

Radscheibe (f), Scheibenstern (m) plate centre, solid wheel centre corps (m) ou centre (m) de roue à toile, toile (f) de roue

Flußstahlscheibenrad (n) mild steel disc or single plate (A) wheel roue (f) pleine en acier moulé

doppelwandiges Rad (n), Doppelscheibenrad (n) double plate or double webbed wheel, hollow cast wheel roue (f) à double paroi ou toile ou à corps

évidé

gewalzte Radscheibe (f) rolled disc wheel centre corps(m) de roue laminé, centre (m) de roue laminé, toile (f) laminée я

ободъ (m) [колеса] corona (f) della ruota llanta (f) de rueda

> треугольный ободъ (m) corona (f) triangolare llanta (f) triangular



ободъ (т) дугообразнаго профиля; ободъ съ профидемъ, очерченнымъ по дугв corona (f) a profilo arcuato lanta (f) bombeada



дисковое колесо (n) ruota (f) a disco rueda (f) de plato

дискъ (m) колеса; дисковый центръ (т) disco (m) della ruota plato (m) de rueda



лисковое колесо (д) изъ литой стали ruota (f) a disco in acciaio omogeneo rueda (f) de plato de ACATO



колесо (п) съ двойными ствиками ruota (f) a doppia parete rueda (f) de doble pared. rueda (f) de cuerpo ó centro ó plato vaciado



прокатной дисковый центръ (т); вальцованный дискъ (т) колеса disco (m) laminato plato (m) o cuerpo (m)

o centro (m) de rueda

laminado

Scheibenwalzwerk (n) disc wheel rolling mill 1 laminoir (m) pour centres où corps de roues

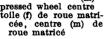


дископрокатный станъ (m) или станокъ (m) laminatoio (m) per dischi laminador (m) de platos

o para cuerpos o de centros de rueda

лиско-

gepreßter Scheibenstern (m) pressed wheel centre



прессованный вый центръ (т) stella (f) di razze stampata

centro (m) ó cuerpo (m) de rueda estampado ó taladrado con matriz

Aussparung (f) im Scheibensterne opening in disc wheel

centre évidement (m) du centre ou corps ou de la toile de roue



вырѣзъ (т) въ лисковомъ центръ finestra (f) nel disco di ruota vaciado (m) ó agujerea-

do (m) del cuerpo ó centro de la rueda

Wickelscheibenrad (n) rolled or coiled disc wheel roue (f) à toile (formée

de bandes) enroulée(s)



лисковое колесо (n) изъ навернутой въ видъ спирали полосы ruota (f) a disco curvato rueda (f) con plato arrollado ó bobinado

Rippenscheibenrad (n) ribbed disc wheel centre roue (f) avec toile à ner-VIITER



ребристое дисковое колесо (n); дисковое колесо съ рёбрами ruota (f) a disco con nervature rueda (f) de plato con nervios

Speichenrippe (f) spoke rib nervure (f)

ребро (n) спицы; реброспица (f) nervatura (f) della ruota nervio (m) del radio

Holzscheibenrad (n), Mansellrad (n) wheel with wood centre. Mansell wheel roue (f) à plateau centre en bois



деревянное дисковое колесо (n); колесо съ дискомъ изъ дерева; колесо Манзеля ruota (f) a disco di legno rueda (f) con plato de madera

Papierscheibenrad (n) wheel with paper maché centre (Allen's wheel) roue (f) à plateau ou centre en papier



бумажное дисковое колесо (n); дисковое колесо изъ бумажной массы ruota(f) a disco di cartapesta rueda (f) con plato de

papel

Blechscheibenrad (n)
plate disc wheel
roue (f) à centre ou
corps ou plateau en
tôle

Doppelscheibenrad (n)
double disc wheel
roue (f) à double disque
ou à double centre

Speichenrad (n)
spoke wheel
roue (f) à rayons ou à
bras

Speichenstern (m)
spoke centre, spider,
wheel centre with
spokes
corps (m) ou centre (m)
de roue à rayons ou
à bras

speiche (f)
spoke
rayon (m), bras (m)

T-förmiger Speichenteil
(m)
T-headed spoke
partie (f) en T du rayon

Doppelspeiche (f) double spoke rayon (m) double

I-förmige Speiche (f)
I-spoke, spoke of
I-shape
rayon (m) en I

susammengebogene Radspeiche (f) bent spoke, Kirtley's rolled spoke rayon (m) plié

Felgenkeil (m) rim wedge coin (m) de jante



дисковое колесо (n) млм колесо съ дисковъ настового желъза ruota (f) a disco in lamiera rueda (f) con plato de

двойное дисковое колесо (n); колесо съ двойныть дискоть тota (f) a disco doppio rueda (f) de doble disco

chapa



колесо (n) со спицами ruota (f) a razze rueda (f) de rayos

центръ (m) изъ спицъ; центръ со спицами stella (f) di razze cuerpo (m) \(\delta \) centro (m) de rueda de ravos



я

спица (f) razza (f) rayo (m)

T-образная часть (f)
[спицы]
parte (f) di razza a forma
di T
parte (f) en forma de T
del rayo



двойныя спицы (f pl) razza (f) doppia rayo (m) doble

I-образная спица (f) razza (f) a I rayo (m) en forma I (de doble T)



спица (f) изъ согнутаго ребра razza (f) ripiegata rayo (m) címbreado ó arqueado

клинъ (m) обода cuneo (m) della corona 10 cuña (f) de llanta in die Nabe eingegossene Speichen (f pl) spokes cast into the boss or hub (A)

moyeu (m) coulé aux extrémités des rayons

Radsternschweißung (f) welding of wheel centre soudure (f) du corps de roue

Stahlformgußrad (n) 3 cast steel wheel centre roue (f) en acier moulé

hoble Speiche (f) 4 hollow spoke rayon (m) creux

hohler Radkranz (m) 5 hollow rim jante (f) creuse

geschlitzter Radkranz split or segment rim iante (f) fendue

Holzeinlage (f) wood cushion jante (f) en bois rapportée

nahtlos gepreßtes Speichenrad (n) seamless pressed spoke wheel

roue (f) à rayons matricée, roue (f) a rayons emboutie SATIS SOUGHITE



ступицу razze (f pl) incastrate a caldo nel mozzo cubo (m) colado en las extremidades de los ravos

сварка (f) центра saldatura (f) a caldo della stella di razze soldadura (f) del centro o cuerpo de la rueda

спицы (f pl), залитыя въ

литое стальное колесо (n) ruota (f) in acciaio gettato rueda (f) de acero fun-

полая или пустотълая спица (f) razza (f) cava rayo (m) hueco

полый или пустотълый ободъ (т) corona (f) cava di ruota llanta (f) hueca

n.

колёсный ободъ (т) съ проръзами corona (f) di ruota con fenditure o tagliata llanta (f) cortada



деревянная прокладка guarnizione (f) in legno llanta (f) de madera añadida



штампованное безъ швовъ колесо (n) со спицами ruota (f) a razze stampata in un sol pezzo rueda (f) de rayos matrizada ó estampada sin soldadura

Reifensicherung (f). Reifenbefestigung (f) tyre fastening fixation (f) du bandage

Wandern (n) des Radreifens, Verdrehung (f) des Radreifens creeping of the tyre déplacement (m) du bandage (sur la jante)

vereinzelte Radreifenbefestigung (f) tyre fastening by bolts fixation (f) du bandage en divers points

durchgehende Schraube through bolt, bolt through tyre boulon (m) traversant [le bandage et la jante]

kegelförmig abgesetzter Bolzen (m) conical headed bolt boulon (m) à tête conique novée ou fraisée

zvlindrisch abgesetzter Bolzen (m) cylindrical headed bolt boulon (m) à tête cylindrique novée ou fraisée

Kopfschraube (f) set screw, sap bolt broche (f) filetée

Querbolzenverbindung cross bolt or transverse bolt fastening boulonnage (m) latéral. assemblage (m) par boulons latéraux





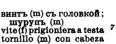














скръпленіе (n) поперечными болтами fissazione (f) con chiavarde trasversali atornillado (m) transversal, fijación (f) ó sujeción (f) por tornillos transversales

укрѣпленіе (n) шины или бандажа на ocont. fissazione (f) del cerchione filación (f) del aro слвигъ (т) шины млм банлажа spostamento (m) o scorrimento (m) del cer- 2

chione

aro

укрѣпленіе (n) шины не кольцевое; укръпленіе бандажа болтами fissazione (f) singola del 3

resbalamiento (m) del

cerchione fijación (f) del aro en diversos puntos

сквозной болть (т) chiavarda (f) passante 4 tornillo-pasador (m)

болть (т) съ конической головкой chiavarda (f) con testa conica perno (m) de cabeza cónica.

болтъ (т) съ цилиндрической головкой chiavarda (f) con testa cilindrica perno (m) de cabeza cilindrica avellanada

durchgehendes Niet (n) through rivet rivet (m) traversant (le bandage et la jantel



сквозная заклёпка (f) perno (m) ribadito remache (m) pasante

umlaufende Radreifenbefestigung (f) retaining ring fastening, circular tyre fastening fixation (f) par bagues du bandage



кольцевое укръпленіе (n) колёсныхъ бандажей или шинъ fissazione (f) circolare del cerchione fliación (f) por cerco del

Sprengring (m) spring ring bague (f) de retenue, agrafe (f) circulaire



скръпляющее или закръпляющее или укръпляющее или кръпительное кольцо (n) cerchietto (m) di sicurezza cerco-grapa (m) de su-

jeción

Sprengringnut (f) retaining ring groove rainure (f) de fixation ou d'agrafage



желобокъ (т) или заточка (f) или проточка (f) для укръпляющаго кольца scanalatura (f) per il cerchietto di sicurezza ranura (f) de fijación

Hohlkehle (f) des Radreifens, Spurkranz-kehle (f) throat of flange congé (m) du bandage

h

шейка (f) шины или бандажа gola (f) del cerchione garganta (f) del aro

den Sprengring einhämmern (v) to hammer in the spring introduire (v) le cercle de retenue à coups de marteau

вбить или вколотить крѣпительное кольцо martellare (v) il cerchio di ritenuta engastar (v) el cerco de sujeción con el mar-

tillo

den Sprengring einwalzen (v) to roll or expand in the retaining ring
introduire (v) le cercle
de retenue au laminoir

ввальцевать крепительное кольцо laminare (v) il cerchio di ritenuta engastar (v) el cerco de sujeción con el laminador

11

Schlußkeil (m) locking key coin (m) de calage

замыкающій клинъ (m) cuneo (m) di chiusura cuña (f) de aprieto

Ansatz (m) am Radreifen lip on tyre talon (m) du bandage



8

8

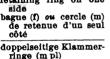
выступъ (m) бандажа risalto (m) del cerchione della ruota talón (m) del aro

Klammerring (m) retaining ring bague (f) ou cercle (m) de retenue à agrafe, bague (f) d'agrafage



кольцо (n) скобообразнаго съченія anello (m) di sicurezza ad uncino od a graffa cerco (n) de sujeción con grapa

einseitiger Klammerring (m) retaining ring on one side côté





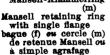
одностороннее кольцо (n) скобообразнаго съченія cerchietto (m) di sicu- 4 rezza unilaterale cerco (m) de sujeción unilateral

ringe (m pl) retaining rings on both sides bague (f) ou cercle (m) de retenue des deux côtés



лвустороннее кольпо (n) скобообразнаго съченія cerchietto (m) di sicu- 5 rezza bilaterale cerco (m) de sujeción bilateral

Klammerring (m) mit einfachem Übergriff, Mansell-Klammerring (m)





кольпо (n) Манзеля съ одиночнымъ зацѣпомъ cerchietto (m) di sicurezza Mansell od a semplice uncino graffa

cerco (m) de sujeción de Mansell ó de simple grapa

Doppelklammerring(m), Klammerring (m) mit doppeltem Übergriff double-lip retaining ring (A), U-shaped ring, retaining ring channel section bague (f) ou cercle (m) de retenue double ou à double agrafage



кольцо (n) съ двумя запъпами cerchietto (m) di sicurezza doppio od a dop- " pio uncino o graffa cerco (m) de sujeción doble o con doble grapa

Schließringbefestigung

Carleton-Stroudley fastening, ring tyre fastening fixation (f) par simple agrafage du cercle



укрѣпленіе (n) посредствомъ замыкающаго кольца fissazione (f) dell'anello

di chiusura fijación (f) del cerco (por simple grapa)

Schließring (m) safety ring, lock ring bague (f) ou cercle (m) de simple agrafage

замыкающее кольцо (n) anello (m) di chiusura cerco (m) de sujeción

Einzelklammer (f) single retaining strip or glut agrafe (f) simple



отићльный заићиъ (т) uncino (m) semplice grapa (f) sencilla

Radreifenbefestigung (f) durch Flanschenverschraubung fixing the tyre by means of a bolted flange fixation (f) du bandage

par bride boulonnée



укръпленіе (n) бандажа посредствомъ фланцевъ и болтовъ attacco (m) del cerchione con flangie e chiavarde sujeción (f) del aro por brida atornillada

in den Reifen gegossenes Rad (n) wheel centre cast into roue (f) coulée dans le bandage



колесо (n) съ дискомъ, залитымъ въ бандажъ или въ шину ruota (f) colata nel cerchione rueda (f) fundida en el

aro

aufgeschweißter Reifen (m) 6 tyre welded on to rim bandage (m) soudé sur la jante



наварной бандажъ (т) cerchione (m) saldato sulla coroná aro (m) soldado al fuego sobre la llanta

mit dem Reifen zusammengeschmolzener Radstern (m)

7 wheel centre fused to tyre

centre (m) de roue coulé d'une pièce avec le bandage

центръ (m) колеса, отлитый за-одно съ бандажомъ stella (f) di ruota fusa assieme alla corona cuerpo (m) de la rueda fundido en una sola pieza con el aro

den Radreifen aufziehen

8 to put the tyre on embattre (v) ou embatre (v) le bandage

насаживать или натягивать бандажи montar (v) il cerchione, mettere (v) il cerchione montar (v) el aro

den Radreifen aufschrumpfen (v) to shrink on the tyre poser (v) le bandage avec contraction par le refroidissement

Schrumpfmaß (n) shrinkage (grandeur (f) du) retrait (m)

den Radreifen abziehen
(v)
to take the tyre off
démonter (v) ou désembatre (v) le bandage

den Radreifen erneuern
(v)
to re-tyre
renouveler (v) le bandage

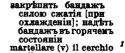
Radreifenerwärmung (f) tyre-heating chauffage (m) du bandage

den Radreifen überdrehen (v) oder abdrehen (v) to turn [off] the tyre (in the lathe) tourner (v) le bandage, rafraichir (v) le bandage au tour

voll oder satt aufliegender Reifen (m) tyre with fair bearing bandage (m) à grande portée

hohlgelaufener oder ausgelaufener Radreifen (m)

tyre worn hollow bandage (m) creusé intérieurement



sulla ruota montar (v) el aro con contracción al enfria-

miento
ycagka (f); величина (f)
натяга
misura (f) di restringimento del tiro o s
tiraggio
importancia (f) de la

chemath бандажи smontare (v) il cerchione, togliere (v) il cerchione desmontar (v) el aro

contracción

сменить бандажь rinovare (v) il cerchio alla ruota montar (v) un aro nuevo



нагрѣваніе (n) бандажа riscaldamento (m) del cerchione calentado (m) del aro

обточить бандажъ
ritornire (v) il cerchione
tornear (v) de nuevo el 6
aro



бандажъ (m), плотно прилегающий cerchione (m) a grande superficie di contatto aro (m) de gran superficie



бандажъ (m), изогнутый отъ износа cerchione (m) incavato per l'uso aro (m) ahuecado por el uso

Radreifen (m) ohne Spurkranz 1 flangeless tyre, blind tvre bandage (m) sans boudin



бандажъ (т) безъ реборды или гребня cerchione (m) senza boraro (m) sin pestaña ó bordón

den Radreifen walzen (v) s to roll the tyre laminer (v) le bandage прокатывать бандажи laminare (v) il cerchione laminar (v) el aro

Radreifenwalzwerk (n) s tyre rolling mill laminoir (m) à bandages



станъ (m) или станокъ (m) для прокатки бандажей laminatoio (m) per

cerchioni laminador (m) para aros

Kopfwalzwerk (n) head rolling mill laminoir (m) à cylindre profilé (complètement)



станъ (m) или станокъ (m) для прокатки головокъ laminatoio (m) frontale laminador (m) de cilindro perfilado

nahtloser Reifen (m) weldless tyre bandage (m) sans soudure

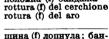


бандажъ (m) безъ шва cerchione (m) senza saldatura aro (m) sin soldadura

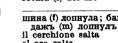
Radreifenbruch (m) fracture or breakage of rupture (f) de bandage

поломка (f) бандажа

der Radreifen springt the tyre fractures le bandage saute ou se détache

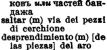


Abfliegen (n) der Radreifenstücke flying off of pieces of the tyre



el aro salta отскакиваніе (n) кусковь или частей банлажа

projection (f) de fragments de bandage, éclatement (m) du bandage



Längsriß (m) longitudinal or circumfissure ferential crack fissure (f) longitudinale



продольная трешина spaccatura (f) longitudinale raja (f) ó grieta (f) longitudinal

Querriß (m) cross fissure or crack fissure (f) transversale __

Aufpressen (n) des Rades pressing on of the wheel (on the axle) calage (m) de la roue àlapresse [sur l'essieu]

das Rad aufpressen (v) to press the wheel on caler (v) la roue à la presse

Aufpreßdruck (m)
pressure (with which the
wheel is pressed on)
pression (f) de calage

die Räder auf die Achse aufkeilen (v) to key the wheels on the axle caler (v) ou emmancher (v) avec serrage par clavette les roues sur l'essfeu

Gegengewicht (n), Ausgleichgewicht (n) balance weight, counter balance (A) contrepoids (m)

sichelförmiges Gegengewicht (n) crescent shaped balance weight contrepoids (m) en croissant

Gegengewicht (n) in Form eines Kreisabschnittes segment shaped balance weight contrepoids (m) en segment circulaire поперечная трещина (f) spaccatura (f) trasversale raja (f) ó grieta (f) trans-

versal

насадка (f) колеса montatura (f) della ruota con la pressa od a pressione montaje (m) de la rueda [sobre el eje] con la prensa

HACAMUBATE KOJECO
montare (v) la ruota con
la pressa od a pressione s
montar (v) la rueda con
la prensa

давленіе (n) при наcaдків pressione (f) di montatura presion (f) de montale

заклинивать колёса на оси callettare (v) o calcare (v) le ruote sull'asse fijar (v) las ruedas sobre el eje con la chabeta



противовѣсъ (m) contrappeso (m) contrapeso (m)



противовѣсъ (m) серповидной формы contrappeso (m) a mezza luna contrapeso (m) en forma de media luna



противовъсъ (m) въ
видъ кругового сегмента
contrappeso (m) a segmento circolare
contrapeso (m) en forma
de segmento circular

Gegengewicht (n) in Form eines Ringausschnittes 1 annular or ring shaped balance weight contrepoids (m) en secteur annulaire



противовесь (т) въ вилъ кольцевого сегмента contrappeso(m) a settore anulare contrapeso (m) en forma de sector anular

aus dem Vollen geschmiedetes Gegengewicht (n) balance weight forged from the solid

contrepoids (m) forgé

противовѣсъ (т) откованъ за-одно съ . . contrappeso (m) fucinato nella massa contrapeso (m) forjado en la masa

wirksamer Teil (m) des Gegengewichts effective or active part of the balance weight partie (f) utile du contrepoids

dans la masse

дѣйствующая часть (f) противовъса parte (f) attiva del contrappeso parte (f) útil del contrapeso

eingesetztes Gegengewicht (n) balance weight fixed between spokes contrepoids(m) rapporté



вставной противовъсъ (m) contrappeso (m) riportato o di rapporto contrapeso (m) añadido

voll gegossenes Gegengewicht (n) solid cast balance weight or counterbalance contrepoids (m) plein

en fonte



противов всъ(т) сплопиной отливки contrappeso (m) massiccio di getto contrapeso (m) macizo de fundición

hohl gegossenes Gegengewicht (n) hollow cast balance weight contrepoids (m) creux en fonte



арабитоди выкоп contrappeso (m) cavo di getto contrapeso (m) hueco de fundición

eingegossenes Gegengewicht (n) balance weight cast on to wheel centre contrepoids (m) coulé dans la roue

заливкой contrappeso (m) fuso nella ruota contrapeso (m) fundido en la rueda

противовѣсъ (m) съ

Bleiausfüllung (f) balance weight filled with lead remplissage (m) en plomb

ваполненіе (n) свинпомъ riempimento (m) di piombo relleno (m) de plomo

17 eingeschweißtes Gegenприварной противоgewicht (n) въсъ (т) contrappeso (m) saldato a caldo alla ruota balance weight welded οn contrepoids (m) soudé contrapeso (m) soldado sur place al fuego en su sitio Lokomotivrad (n) колесо (n) паровоза locomotive wheel ruota (f) di locomotiva 2 roue (f) de locomotive rueda (f) de locomotora Triebrad (n), Treibrad ведущее колесо (n); движущее колесо (n) driving wheel, driver ruota (f) motrice roue (f) motrice rueda (f) motriz Kuppelrad (n) спаренное или спрпленное колесо (n) coupled wheel ruota (f) accoppiata roue (f) accouplée ou couplée rueda (f) acoplada поддерживающее или бъговое или катковое или вольное ко-Laufrad (n) free or uncoupled wheel лесо (n): колесо-бъroue (f) portante ou гунокъ (т) porteuse ruota (f) portante o corrente rueda (f) portante тендерное колесо (n): Tenderrad (n) колесо тендера tender wheel ruota (f) del tender roue (f) de tender rueda (f) de ténder Wagenrad (n) вагонное колесо (п); carriage or wagon or car колесо вагона ruota (f) di vagone (A) wheel roue (f) de wagon rueda (f) de vagón Vorderrad (n) переднее колесо (n) front wheel, fore wheel ruota (f) anteriore rueda (f) delantera roue (f) d'avant Mittelrad (n) среднее колесо (n) middle wheel, interruota (f) intermedia mediate wheel rueda (f) central roue (f) du milieu

Raderpaar (n) pair of wheels paire (f) ou train (m) de roues, essieu (m) monté

rear wheel, hind wheel.



колёсный полускать (m); колёсный скать

заднее колесо (n)

rueda (f) trasera

ruota (f) posteriore

 (\mathbf{m}) coppia (f) di ruote, sala 11 (f) montata par (m) de ruedas

10

Hinterrad (n)

trailing wheel

roue (f) d'arrière

führendes Rad (n)
1 leading wheel
roue (f) directrice



h

направляющее колесо (n) ruota (f) guidante o conduttrice ruoda (f) conductora

nichtführendes Rad (n) non-leading wheel roue (f) conduite ненаправляющее колесо (n) ruota (f) non guidante o condotta rueda (f) conducida

Achse (f), Achswelle (f)

8 axle
essieu (m)



ось (f); ось ската sala (f) eje (m)

Achsdurchmesser (m).
diameter of axle
diametre (m) de l'essieu,
grosseur (f) de l'essieu
(au corps)

d

діаметръ (m) оси diametro (m) della sala diámetro (m) del cuerpo del eje

Achsquerschnitt (m) cross-section of axle section (f) [transversale] de l'essieu

 $\frac{\pi d^2}{4}$

поперечное сѣченіе (n) оси sección (f) della sala sección (f) transversal del eje

Achse (f) mit außenliegenden Schenkeln axle with outside journals essieu (m) à fusées extérieures

a b

ocb (f) съ наружными шейками мли цапфами sala (f) a fusi o perni esterni eje (m) con cuellos ex-

Achsschenkel (m), Achszapfen (m), Achsstummel (m) axle-journal fusée (f) de l'essieu

B.

цапфа (f) оси; осевая шейка (f) fuso (m) o perno (m) della sala gorrón (m) ó cuello (m) del eje

teriores

Nabensitz (m), Radsits (m)
s wheel seat
portée (f) de calage du

b

головка (f) оси; подступичная часть (f) оси sede (f) del mozzo portada (f) del eje

Achse (f) mit innenliegenden Schenkeln 9 axle with inside journals essieu (m) à fusées intérieures

moyeu

a c

ось (f) съ внутренними шейками sala (f) a fusi interni eje (m) con cuellos ó gorrones interiores

Achshals (m), Lagerhals

(m)

neck of journal
fusée (f) de l'essieu

meйка (f) оси collo (m) o fuso (m) della sala cuello (m) o gorrón (m) del eje

Achskopf (m) axle head, wheel seat portée (f) de calage de l'essieu	b	головка (f) оси; под- ступичная часть (f) оси testa (f) della sala portada (f) del eje	1
Achsschaft (m) body of axle, axle centre, middle of axle corps (m) ou fût (m) de l'essieu	c	тіло (п) оси согро (m) della sala cuerpo (m) del eje	,
Hohlachse (f) hollow axle essieu (m) creux		полая ось (f) sala (f) cava eje (m) hueco	8
Lokomotivachse (f) locomotive axle essieu (m) de locomotive		паровозная ось (f) sala (f) da locomotiva eje (m) de locomotora	4
Triebachse (f), Treib- achse (f) driving axle essieu (m) moteur	a	движущая мли веду- щая ось (f) sala (f) motrice eje (m) motor	5
Kuppelachse (f) coupled axle essieu (m) accouplé ou couplé	b	спаренная ось (f) sala (f) accoppiata eje (m) acoplado	6
Laufachse (f) free or non-coupled or carrying axle essieu (m) porteur	c	поддерживающая или бегунковая или сво- бодная ось (f); бе- гунь (m) sala (f) del carrello eje (m) portante	7
Wagenachse (f) carriage or wagon or car (A) axle easieu (m) de wagon ou de voiture		вагонная ось (f) sala (f) di vagone eje (m) de vagón	8
Vorderachse (f) front axle, fore axle, leading axle essieu (m) [d']avant	8.	передняя ось (f) sala (f) anteriore eje (m) anterior ó delan- tero	9
Mittelachse (f) middle axle essieu (m) du milieu	b	средняя ось (f) sala (f) intermedia eje (m) central	10
Hinterachse (f) rear axle, hind axle, trailing axle essieu (m) [d']arrière	c	задняя ось (f) sala (f) posteriore eje (m) posterior o trasero	11
Endachse (f) end axle essieu (m) extrême	а, с	крайняя ось (f) asse (m) estremo eje (m) extremo	18

Normalachse (f) standard axle essieu (m) normal. essieù-type (m) Achssatz (m), Radsatz gestell (n)



нормальная ось (f) sala (f) normale eje (m) normal

(m), Satzachse (f), Radpair of wheels and axle

train (m) de roues, paire (f) de roues, essieu (m) monté



колёсный скать (m) sala (f) montata juego (m) o tren (m) de ruedas

Achsstand (m), Radstand (m)

3 wheel base écartement (m) des essieux, empattement (m)



база (f); разстояніе (n) между осями interasse (m) separación (f) ó distancia (f) entre eies

fester oder starrer Achsstand (m)

4 fixed or rigid wheel base empattement (m) fixe

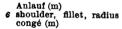
бодными осями: жёсткая база passo (m) od interasse (m) rigido separación (f) fija de los ejes

база (f) между несво-

Gesamtachsstand (m) total wheel base 5 empattement (m) total,

écartement (m) des essieux extrêmes

полная бава (f) distanza (f) tra gli assi estremi separación (f) de los ejes extremos





h

закруглённый переходъ (m); выкружка (f); заточка (f) raccordo (m) curva (f) de enlace

Achsbund (m) axle collar collet (m) de l'essieu



выступъ (т); заплечикъ (m); буртикъ(m) или поясокъ (m) colletto (m) della sala anillo (m) del eje

выступъ (m) или заплечикъ (т) или бур-

такъ (т) или поя-

сокъ (т), выкован-

aus dem Ganzen geschmiedeter Bund (m) collar forged from the solid collet (m) forgé dans la

masse



иый за одно colletto (m) fucinato nella massa collar (m) ó anillo (m) forjado en la masa

Bundring (m) shrunk on collar collet (m) rapporté, frette (f)

кольцо (n) пояска colletto (m) di riporto collar (m) o anillo (m) añadido, abrazadera den Bundring warm aufziehen (v), den Bundring aufschrumpfen(v) to shrink the collar on emmancher (v) ou poser (v) la frette a chaud sur l'essien

gerade Achse (f) straight axle essieu (m) droit

Kurbelachse (f), Krummachse (f), gekröpfte Achse (f), Kropfachse

crank axle, crankèd axle essieu (m) coudé

Kurbelkröpfung (f) crank tourillon (m) de manivelle, maneton (m)

Kurbelarm (m) crank arm, crank web bras (m) ou coude (m) de manivelle

Kurbelscheibe (f), Scheibenkurbel (f) crank disc, crank wi circular webs flasque (m) circulaire de manivelle

Kurbelarm (m) mit Schrumpfband crank with hoop shrunk bras (m) de manivelle

avec frette [posée à

chaud)

schrägschenklige Krummachse (f) oblique crank essieu (m) à corps obli-

au einzelnen Teilen zusammengebaute Kurbelachse (f) built up crank axle essieu (m) coudé formé de pièces détachées





h









надъть кольцевой поясокъ въ горячемъ видъ

infilare (v) il colletto a caldo sulla sala fijar (v) en caliente el collar ó el anillo sobre

el eie

прямая ось (f) sala (f) diritta eje (m) derecho

коленчатая ось (f); ось коловоротнаго типа sala (f) a gomito eie (m) acodado

шейка (f) кривошипа gomito (m) di manovella manivela (f), cigüeñal (m)

плечо (п) кривошипа braccio (m) di manovella codo (m) de manivela

кривошипный дискъ (m); дисковый кривошипъ (m) disco (m) di manovella plato (m) circular de manivela

кривошинъ (т) съ поясомъ, надътымъ въ нагретомъ состояніи braccio (m) di manovella con fascia montata a caldo

codo (m) de manivela con collar puesto o abrazadera puesta en caliente

коленчатая ось (f) съ закривлённой средней частью; зеть-образная ось asse (m) piegato a go- 8 mito obliquo

eje (m) con cuerpo oblicuo

кольнчатая ось (f), составленная изъ отдъльныхъ частей; составная колѣнчатая ось

sala (f) a gomito a pezzi riuniti

eje (m) acodado construido por medio de piezas sueltas

Triebachse (f) für dreifache Lagerung driving axle with triple bearing

essieu (m) moteur pour trois coussinets

einen Radsatz einbinden (v) oder einbringen (v) to mount a pair of wheels monter (v) un train de roues

einen Radsatz ausbinden (v) oder auswechseln (v)

to replace a pair of я wheels enlever (v) un train de roues, remplacer (v)

un train de roues Räderversenkvorrichtung (f), Achssenke (f) wheel lifting jack or device, wheel and axle elevator, wheel

drop plate-forme (f) à monter ou démonter les roues

Achsbelastung (f), Achslast (f) axle load charge (f) de l'essieu

Biegungsmoment (n) bending moment. moment of flexure moment (m) fléchissant ou de flexion

Raddruck (m) 7 wheel pressure pression (f) de la roue

Achsdruck (m) 8 axle pressure pression (f) de l'essieu

rer (m) traction increaser disposition (f) pour l'augmentation de la charge sur l'essieu moteur

Triebachslastvermeh-



тремя опорными шейками sala (f) motrice a tre sopporti eje (m) motor para tres cojinetes монтировать колёсную

велушая ось

(f)

пару; собрать колёсный скать montare (v) una coppia

di ruote montar (v) un par de

ruedas смінить колёса одного

smontare (v) una coppia di ruote, cambiare (v) una coppia di ruote

retirar (v) o reemplazar (v) un par de ruedas

подъёмникъ (т) для колёсныхъ скатовъ; (m) для приборъ выкатки колёсныхъ паръ montaruote (m)

aparato (m) para montar ruedas



 $a \cdot P$

давленіе (n) на ось: нагрузка (f) оси carico (m) della sala carga (f) del eje

изгибающій моменть momento (m) di flessione momento (m) de flexión

давленіе (n) колеса pressione (f) della ruota presión (f) de la rueda

давленіе (n) оси pressione (f) dell'asse presion (f) del eje

приспособленіе (n) для увеличенія нагрузки ведущихъ или движущихъ или спвиныхъ осей umentatore (m) di peso

sull'asse motore isposición (f) para el aumento de la carga

sobre el eje motor

Flachendruck (m), Flaschenpressung (f) unit pressure, pressure per unit of area pression (f) par unité de surface



удѣльное давленіе (n); давленіе на единицу поверхности pressione (f) specifica pression (f) por unidad de superficie

Warmlaufen (n) des Lagers heating of the bearing chauffage (m) de l'essieu Harp'sbanie (n) ocu riscaldamento (m) della sala calentamiento (m) del eje

Achsanbruch (m) crack in an axle crique (f) d'essieu

трещина (f) въ оси; надложъ (m) въ шейкъ principio (m) di rottura s della sala grieta (f) del eje

Achsbruch (m)
breaking of an axle,
axle fracture
rupture (f) d'essieu



поломка (f) оси rottura (f) della sala rotura (f) del eje

Achsprobe (f)
proof test for axle, testing of an axle, axle
test
épreuve (f) des essieux

испытаніе (n) оси prova (f) della sala ensayo (m) de los ejes

Einzelprobe (f) single test épreuve (f) par unité испытаніе (n) поштучное prova (f) distinta ensayo (m) individual

Prozentualprobe (f)
percentage test
épreuve (f) sur tant pour
cent

испытаніе (n) партін на выдержку prova (f) percentuale ensayo (m) en tanto por ciento

Achszahl (f) number of axles nombre (m) d'essieux число (n) oceй numero (m) delle sale s número (m) de ejes

Maximalachszahl (f)
maximum number of
axles
nombre (m) maximum
d'essieux

наибольшее или максимальное число (n) осей numero (m) massimo delle sale

número (m) máximo de ejes

2. Achslager und Schmierung Axle-boxes and Lubrication Boîtes à huile et graissage

Achslager (n), Achsbüchse (f) axle bearing boîte (f) d'essieu

Sopporti d'asse e lubri-ficazione Caias y lubrificación

Букса и слазка



букса (f) boccola (f) apoyo (m) de eje, caja (f) para eje

Lagergehäuse (n), Lagerkasten (m), Achskiste axle box [body] dessus (m) de boîte

Unterkasten (m), Unterlager (n), Achsbüchsunterteil (m) lower box, lower bearing, keep dessous (m) de boîte

Lagerschale (f), Lagerfutter (n) 5 step, journal or axle brass (A) coussinet (m)

Lagerschalenausguß (m) journal brass lining or pad garniture (f) ou régule (m) antifriction du coussinet

Schmiernut (f) oil groove 7 rainure (f) de graissage; (divisée ou multiple:) patte (f) d'araignée

dreiteiliges Achslager(n) g three-part axle box coussinet (m) d'essieu en trois pièces



смазочная коробка (f) boccola (f) a grasso parte (f) superior de la caia

> нижняя коробка (f); контръ-букса (f) sottoboccola (f) parte (f) inferior de la caia



вкладышъ (т) буксы cuscinetto (m) cojinete (m)

заливка (f) вкладыща guarnizione (f) del cuscinetto guarnición (f) de metal antifricción



смазочный каналъ (т): канавка (f) или желобокъ (т) для смазки scanalatura (f) di lubrificazione ranura (f) de engrase ó de lubrificación



букса (f), состоящая изъ трёхъ частей cuscinetto (m) delle sale in tre parti cojinete (m) de eje en tres piezas

nachstellbares Triebachslager (n) adjustable driving axle box boite (f) réglable d'essieu moteur

букса (f) ведущей оси съ установочнымъ клиномъ cuscinetto (m) della sala f motrice regolabile caja (m) regulable de eje motor

Stellkeil (m)
adjusting wedge
coin (m) de réglage ou
de rattrapage de jeu

установочный мли буксовый клинъ (m) cuneo (m) d'aggiustag- gio cuña (f) de ajuste o de reglaje

Achslagerführung (f) axle box guide, pedestal (A) g uide (m) de boîte d'essieu b p

осевая лапа (f); вила (f) piastra (f) di guardia, parasala (m) guia (f) resbaladera de caja

Achsgabel (f), Achshalter (m)
hornplate or horn (locomotives), axle guard (carriages), pedestal horn (A)

a

буксовая лапа (f) или челюсть (f) braccio (m) del parasala placa (f) de guarda

plaque (f) de garde

Achsgabelstrebe (f)
wing or strut of axle
guard or horn or hornplate
jambe (f) de force de
plaque de garde

b

подкосъ (m) буксовой лапы braccio (m) obliquo del parasala tirante (m) ó rama (f)

de la placa de guarda

Achsgabelbacken (m), Führungsbacken (m) guide plate, cheek, hornblock joue (f) de guidage de boite



a

щека (f) осевой вилки; направляющая щека guida (f) del parasala di guardia placa (f) lateral de guía de la caja

поверхность (f) сколь-

Gleitfläche (f) des Gehäuses guide face of axle box surface (f) de glissement de la boite



женія буксы; трущаяся часть (f) коробки superficie (f) di guida della boccola superficie (f) de resbalamiento de la caja

Gleitfutter (n)
guide packing, guide or
axle box liner
fourrure (f) de glissement

прокладка (f); надълка (f) на поверхность скольженія pattino (m) di scorri- 8

mento guarnecido (m) ó forro (m) de resbalamiente geteilte Achsbüchse (f). offene Achsbüchse (f) divided or split axle box boite (f) à huile ou boîte (f) de graissage en deux parties



Trennungsfuge (f) ioint

ioint (m)



Bügellager (n) stirrup axle box, clamped axle box palier (m) à étrier

Verschlußbügel (m) locking hoop, locking

clamp or stirrup étrier (m) de fermeture

a

Verschlußschraube (f) 5 locking bolt vis (f) de fermeture

gepreßter Unterkasten

pressed or stamped bottom of axle box, pressed oil well

dessous (m) de boite matricé



Zwischenboden (m) 7 oil well-division faux-fond (m)



я

промежуточное дно (n) diaframma (m) intermedio fondo (m) intermedio

estampada

Anlaufscheibe (f) s thrust plate, check plate [plaque (f) de] buttée (f)



einteilige oder geschlossene Achs-

büchse (f) 9 solid axle or journal box

(A) boite (f) à huile en une seule pièce



Olmarke (f)

10 oil level mark niveau (m) de l'huile

разъёмная букса (f) scatola (f) o boccola (f) a grasso aperta caja (f) de engrase en dos partes

стыкъ (т); поверхность (f) разъёма iunzione (f) junta (f)

букса (f) съ хомутомъ boccola (f) a staffa soporte (m) de brida

запирающій комуть staffa (f) di chiusura estribo (m) de cierre

запирающій винть (m) vite (f) di chiusura tornillo (m) de cierre

авнжин ваннавопматии коробка (f) или нижняя часть (f) буксы sottoboccola (f) stampata parte (f) inferior de caja

шайба (f)

disco (m) di ritegno disco (m) de tope

цъльная или неразъёмная букса (f); закрытая букса boccola (f) a grasso

chiusa caja (f) de engrase cerrada

мътка (f) уровня масла segno (m) per l'olio marca (f) de nivel del aceite

Achsbüchsdeckel (m), Schmierdeckel (m) axle box cover or lid couvercle (m) de boîte à huile

b

крышка (f) буксы portella (f)della boccola, coperchio (m) apribile della scatola tapa (f) de caja de engrase

federnder Blechdeckel (m) pressed (steel) springcover couvercle (m) à ressort en tôle



пружинящая крышка (f) изъ листового желъза coperchio (m) a molla ^g in lamiera tapa (f) elástica de chapa

Führungsleiste (f), Führungsrippe (f), Führungslappen (m)
box flange
glissière (f), guide (m)



направляющая планка (f); направляющее ребро (n) nervatura (f) di guida resbaladera (f)

Achsbüchsjoch (n)
axle or journal (A) box
yoke
bride (f) oscillante de
boite à graisse



хомутообразный затворь (m) осевой буксы giogo (m) della boccola 4 a grasso estribo (m) oscilante de caja de engrase

gepreßte Achsbüchse(f)
axlebox with plate housing or shell
boite (f) à huile avec
enveloppe en tôle emboutie



штампованная букса (f) съкожухомъ изъ листового желъза boccola (f) a grasso con inviluppo di lamiera σ pressata caja (f) de engrase con envoltura de chapa embutida

Schmiereinsatzkasten (m)
removable oil pad tray
réservoir (m) ou cuvette
(f) de la boite à huile

вставная коробка (f) для смазки bacinella (f) della boccola a grasso reservorio (m) de grasa de la caja de engrase

Innenlager (n)
inside axle or journal
box
boite (f) intérieure



внутренній подшипникъ (m) luso (m) interno, boc- 7 cola (f) interna caja (f) interior Außenlager (n)
outside axle or journal
box
boite (f) extérieure



наружный подшипникъ (m) fuso (m) o boccola (f) esterna caja (f) exterior

Rollenlager (n), Walzenlager (n) roller bearing boîte (f) à rouleaux



роликовый подшипникь (m); подшипникь на роликахъ; подшипникъ съ катками cuscinetto (m) a rulli soporte (m) de rodillos

Kugellager (n) 3 ball bearing boite (f) à billes



шариковый подшипникь (m); подшипникь съ шариками; подшипникъ на шарнкахъ cuscinetto (m) a sfere soporte (m) de bolas

Staubverschluß (m) dust shield or guard obturateur (m) [antipoussière] запоръ (m), не пропускающій пыли chiusura (f) contro la polvere obturador (m) de caja

hölzerner Staubring (m)
wooden dust guard
or shield
bague (f) ou rondelle (f)
obturatrice en bois



деревянное кольцо (n)
или деревянная шайба (f) оть пыли
otturatore (m) di legno
contro la polvere
anillo (m) obturador
de madera

Lederdichtung (f)
leather packing
rondelle (f) obturatrice
en cuir

кожаная набивка (f) guarnizione (f) di cuoio anillo (m) obturador de cuero

Filzdichtung (f)
7 felt packing
joint (m) en feutre



войлочная набивка (f) guarnizione (f) di feltro junta (f) de fieltro

federnder Staubverschluß (m) 8 spring or elastic wad, elastic dust shield obturateur (m) élastique



пружинящій запоръ (m), не пропускающій пыли chiusura (f) elastica contro la polvere obturador (m) elástico Starrschmierung (f), feste Schmierung (f) hard fat or grease lubrication graissage (m) à graisse consistante

Ölschmierung (f), flüssige Schmierung (f) oil-lubrication graissage (m) à l'huile

Ölbehälter (m)
oil-reservoir, oil-tank,
oil-well, oil box
réservoir (m) à l'huile

Schmierloch (n)
oil-hole, oil passage
trou (m) de graissage,
canal (m) de graissage

Schmierwolle (f), Schmierpolster (n), Schmierkissen (n) oil pad or waste tampon (m) ou mouton (m) de graissage

Ölstoßventil (n)
oil valve
soupape (f) à secousses
à huile

Schmierschraube (f)
oil-hole screw
bouchon(m) de graisseur
à vis

Schmierkapsel (f) lubricating plug, oil cup godet (m) graisseur

Schmierdocht (m) lubricating or syphon wick mèche (f) de graissage



h

мазь (f); твёрдая смазка (f) lubrificazione (f) a grasso consistente engrase (m) con grasa consistente

жидкая смазка (f); масло (n) lubrificazione (f) ad olio з lubrificación (f) con aceite

буксовая маслёнка (f) serbatoio (m) ad olio reservorio (m) de aceite

смазочное отверстіе (n) luce (f) o foro (m) di lubrificazione lumbrera (f) o agujero (m) de engrase

(m) de engrase смазывающая шерсть (f); шерсть для смазки; бумажные концы (m pl) lana (f) o stoppa (f) per ingrassare almohadilla (f) de en-

масляный клапанъ (m)
[приподымающійся
при каждомъ толчкъ,
вызываемомъ стыками рельсовъ]
valvola (f) dell'olio
válvula (f) de aceite

смазочный винть (m) tappo (m) di lubrificazione tapón (m) de rosca para caia

маслёнка (f); смазочная коробка (f) cassetto (m) di lubrifi- s cazione vaso (m) engrasador



фитиль (m) для смазки stoppino (m) di lubrificazione mecha (f) de engrase Starrfett (n), Stangenfett (n) solid fat graisse (f) en pains

Bedarfschmierung (f), Hilfsschmierung (f) Inbrication at need graissage (m) en cas de nécessité

Zeitschmierung (f),
periodische Schmierung (f)
periodical lubrication
graissage (m) périodique

3. Lenkachsen und Drehgestelle Radial Axles and Bogies or Trucks (A) Essieux convergents et bogies

Führung (f) des Fahrzeuges in Krümmungen s guiding of the vehicle in curves inscription (f) du véhicule dans les courbes steifachsiges Fahrzeug (n) vehicle with rigid or

vehicle with rigid or fixed axles véhicule (m) à essieux rigides

festgelagerte Achse (f), steife Achse (f) rigid axle, fixed axle essieu (m) rigide

seitlich verschiebbare Laufachse (f) 8 axle with lateral play essieu (m) porteur à jeu transversal

Einstellbarkeit (f) der Achsen adjustability of the axles disposition (f) pour le déplacement des essieux брусковая мазь (f) grasso (m) in sbarre grasa (f) en barras

cmaska (f) BL CAYMA'E MAN NO MESP'S HAROG-HOCTH lubrificazione (m) secondo il bisogno engrase (m) en caso de necesidad

періодическая смазка (f); смазка по времеменамъ lubrificazione (f) periodica engrase (m) periodico

Подвижныя оси и теліжен Assi spostabili e carrelli Eies radiales y bogas

BINECHBAHIE (n) TEATEM-KH BE KRIBBHA guida (f) dei rotabili nelle curve inscripción (f) en las curvas, dirección (f) del vehiculo

повозка (f) или тел'вжка (f) съ неподвижными осями rotabile (m) a sale rigide vehículo (m) de ejes fijos

неподвижная ось (f) sala (f) rigida eje (m) fijo

б'Егунокъ (m), им'выощій движене въ сторону; поддерживающая ось (f), свободно перем'єщающаяся въ поперечномъ направленій sala (f) portante spostabile lateralmente eje (m) portante de desplazamiento lateral

устанавливаемость (f) осей spostabilità (f) delle sale regulabilidad (f) de los ejes Lenkachse (f), in Krümmungen einstellbare Laufachse (f) radial or flexible axle, axle adjustable to curves essieu (m) orientable, essieu (m) radial, essieu (m) pour in-

radiale Einstellung (f)
radial adjustment
orientation (f) radiale, —
position (f) convergente

scription en courbe

freie Lenkachse (f) free flexible axle essieu (m) à orientation libre, essieu (m) convergent

gekuppelte Lenkachsen (f pl), zwangläufige Lenkachsen (f pl) coupled flexible axles essieux (m pl) orientables ou à déplacements conjugués ou accouplés, essieux (m pl) à convergence commandée

diagonale Lenkstange (f)
diagonal coupling rod
bielle (f) de connexion
diagonale

swangläufig einstellbare Lenkachse (f) controlled flexible axle essieu (m) à orientation commandée ow déplacements commandés

Vereinsienkachse (f)
flexible axle as approved
by the German Railway Association
estieu (m) orientable radial os convergent de
l'Union des chemins
de fer allemands

подвижная ось (f); самоустанавливающаяся ось sala (f) guidabile eje (m) orientable ó radial

TITE

радіальная установка (f) disposizione (f) radiale posición (f) radial

свободно устанавливавопался ось (f) sala (f) libera eje (m) de orientación s libre, eje (m) convergente

спаренныя самоустанавливающіяся оси (fpl) sale (fpl) libere coniugate ejes (m pl) radiales acoplados 6 conjugados

діагональный спарникъ (m) asta (f) diagonale di congiunzione biela (f) de conexión diagonal

ось (f) съ принудительной установкой sala (f) convergente accoppiata e) (m) de desplazamiento accionado

самоустанавливающаяся ось (f) германскаго союза желгынодорожныхъ управленій sala (f) libera dell'Unione delle ferrovie ger-

maniche eje (m) radial ó convergente de la Unión de los caminos de hierro alemanes Lenkachse (f) mit Drehrahmen, einachsiges Drehgestell (n) single axle bogle, pony truck -radial trucktruck (m) radial ou train (m) articulé à un seul essieu



щаяся ось (f) съ поворотной рамой; от ноосная телъжка (f) carrello (m) a sala mobile tren (m) de ruedas articulado ó truck de un solo eje

самоустанавливаю-

verschiebbare Achse (f) sliding bogie frame essieu (m) à jeu transversal ou à glissement



ось (f), перемѣщающаяся въ поперечномъ направленіи asse (m) spostabile eje (m) á deslizamiento lateral

Drehgestell (n) bogie, truck (A) bogie (m), train (m) ar ticulé, truck (m)



телѣжка (f)
carrello (m)
bogie (m), boga (f), carro
(m) giratorio, truck
(m) articulado

einachsiges Drehgestell (n) mit Gelenkstangenführung

single axle bogie or truck (A) with guide links

truck (m) ou train (m) radial à un seul essieu avec tige de guidage articulée



одноосная телъжка (f) съ шарнирнымъ соединеніемъ carrello (m) a sala unica con asta di guida ar-

ticolata
carro (m) giratorio ó
truck (m) radial de un
solo eje con barra de
guía articulada

zweiachsiges Drehgestell (n) four wheel bogie or truck (A) bogie (m) [à deux essieux]



двухосная телѣжка (f) carrello (m) a due sale boga (f) ó truck (m) de dos ejes

Drehgestell (n) ohne seitliche Verschiebbarkeit

bogie without lateral play,fixed centre bogie or truck (A)

bogie (m) ou train (m) articulé ou truck (m) sans déplacement ou jeu latéral



тельжка (f) безь боковыхъ перемъщеній carrello (m) senza spostamento laterale boga (f) o truck (m) sin desplazamiento lateral

Drehgestell (n) mit seitlicher Verschiebbarkeit

bogie or truck (A) with lateral play bogie (m) ou train (m)

bogie (m) ou train (m) articulé ou truck (m) à déplacement ou jeu latéral



телѣжка (f) съ боковымъ перемѣшеніемъ carrello (m) a spostamento laterale boga (f) ó truck (m) con desplazamiento lateral

Führungszapfen (m), Drehzapfen (m), Reibnagel (m) centre pin, king pin. pivot pivot (m) du bogie

Drehteller (m), Reibscheibe (f), Reibpfanne (f) centre plate, bogie slide portée (f) de la crapaudine

Drehzapfenbalken (m), Traverse (f) bogie or truck (A) bolster traverse (f) du pivot ou de la cheville ouvrière

Kugelzapfenlager (n), Drehkugelförmiges restellager (n) spherical centre bearing crapaudine (f) à rotule ou sphérique du bogie

Kugelzapfen (m) spherical centre pivot, body center plate (A) pivot (m) sphérique

Drehpfanne (f) centre pin socket, centre casting truck, center plate (A) crapaudine (f)

Deichselgestell (n) Bisselsches Drehgestell (n) Bissel-bogie, Bisseltruck, radial bogie Bissel (m), truck (m) ou châssis (m) articulé à liaison longitudinale articulée

einachsiges Bissel-Gestell (n), Bissel-Achse (f) single axle Bissel bogie, Bissel or pony truck truck (m) ou train (m) articulé (Bissel) à un seul essieu

Deichsel (f) radius bar barre (f) de liaison articulée



шкворень (m) телъжки perno (m) di guida gorron (m), pivote (m)

b

поворотная тарелка (f) piastra (f) di rotazione portada (f) de la grapaldina o del tejuelo



балка (f) шкворня traversa (f) del perno traviesa (f) del gorrón de la boga



полициникъ (т) щарового шкворня sopporto (m) a snodo sterico rangua (f) esférica de la boga

шаровая пята (f) perno (m) a superficie sferica. gorrón (m) esférico

подпятникъ (т) bronzina (f) o rálla (f) o cappa (f) del perno tejuelo (m), rangua (f), quicionera (f), grapaldina (f)



h

телъжка (f) съ вожжей; телъжка Бисселя carrello (m) a timone, carrello (m) Bissel boga (f) Bissel, truck (m) articulado



Бисселя: ось (f) Бисселя carrello (m) Bissel ad una sala, sala (f) Bissel truck (m) Bissel de un solo eje

струна (f); вожжа (f) timone (m) barra (f) de conexión articulada

Kraußsches Drehgestell (n) 1 Krauss bogie or truck (A)

bogie (m) Krauss

телъжка (f) Краусса carrello (m) Krauss boga (f) de Krauss

Drehgestell (n) mit zwei Drehzapfen, Vaessensches Drehgestell (n) bogie or truck (A) with two pivots, Vaessen's bogie

bogie (m) Vaessen ou à deux pivots

телѣжка (f) съ двумя шкворнями: телъжка Вессена carrello (m) Vaessen od a due perni boga (f) de Vaessen o

de dos pivotes

dreiachsiges Drehgestell

3 three axle or six wheel bogie or truck (A) bogie (m) à trois essieux



трёхосная телѣжка (f) carrello (m) a tre sale boga (f) de tres ejes

Drehgestellrahmen (m) bogie or truck (A) frame châssis (m) de bogie

Winkelausschlag (m) des Drehgestells displacement of bogie.

truck swing (A)
[angle (m) de] braquage (m) du bogie, déplacement (m) angulaire

рама (f) телъжки ntelaiatura (f) del carrello bastidor (m) de la boga

_ка уголь (m) вращенія телъжки angolo (m) di sposta-mento del carrello ángulo (m) de desviación de la boga

Begrenzung (f) des Ausschlags limitation of displacement limitation (f) du déplacement angulaire ou de la déviation

Rückstellung (f) der Lenkachse re-adjustment of bogie

or truck (A) rappel (m) de l'essieu convergent ou radial

ограниченіе (n) отклопенія

limitazione (f) della convergenza o dello spostamento angolare

limitación (f) de la desviación angular возврать (т) самоуста-

навливающейся оси первоначальное положеніе richiamo (m) della sala libera atracción (f) del eje radial

Rückstellvorrichtung(f), Mittelstellvorrichtung 8 re-adjusting gear, con-

trolling or centralising mechanism dispositif (m) de rappel приспособленіе (n) для возвращенія оси въ среднее положеніе apparecchio (m) di richiamo aparato (m) de atrac-

ción

Rückstellung (f) durch Keilflächen re-adjustment by means of inclined planes rappel (m) par plans in-



возвращение (п) оси посредствомъ клонныхъ плоскостей richiamo (m) mediante piani inclinati juego (m) transversal por planos inclinados

Rückstellfeder (f) controlling or check or centering spring ressort (m) de rappel



a

возвращающая или устанавливающая peccopa (f) molla (m) di richiamo muelle (m) de atracción

Mittelstellkraft (f) controlling force force (f) de rappel



(f), устанавлиснла вающая ось въ среднее положеніе forza (f) di richiamo fuerza (f) de atracción

Radialachslager (n) radial axle box boite (f) radiale d'essieu

букса (f) съ радіальнымъ перемъщеніемъ sopporto (m) di sala radiale caja (f) radial

Radialachslagergehäuse (n) radial axle box guide frame or shell support (m) de boîte à huile d'essieu radial



коробка (f) или букса (f) подшипника радіальной оси bossolo (m) snodato per sale radiali soporte (m) de caia radial

wagrecht drehbare Lagerschale (f) horizontally revolving journal box coussinet (m) à rotation horizontale



шающійся вкладышъ (m) cuscinetto (m) a rota- 6 zione orizzontale cojinete (m) de rotación horizontal

горизонтально вра-

Wiege (f), Pendelwiege (f) swing bolster balancier (m) transversal



люлька (f) bilanciere (m), trave (m) oscillante basculador (m), balancin (m) transversal

Wiegengehänge (n), Wiegenpendel (n) swing bolster link, swing link bielle (f) de suspension

a

подвъска (f) люльки asta (f) di sospensione del bilanciere biela (f) de suspensión

Seitenstütze (f), seitliche Reibplatte (f) [body] side bearing appui (m) lateral Gleitstück (n)



8

b

боковая опорная подушка (f); боковой скользунъ (т) riserva (f) laterale soporte (m) lateral

g rubbing plate or piece, truck side bearing (A) patin (m) de glissement башмакъ (т); наличникъ (m); подошва (f); нижній скользунъ (m) pattino (m) sul carello patin (m) de deslizamiento

stufenförmige Reibscheibe (f) oder Reibpfanne (f) step centre bearing or centerplate (A) fond (m) de crapaudine a gradins



ступеичатый подпятникъ (m) ralla (f) a gradini rangua (f) escalonada

hängige Drehgestelle (lq a) independent bogies of trucks (A) bogies (m pl) indépendants les uns des autres

voneinander unab-



независимыя другь оть друга тельжки (fpl) carrelli (m pl) [fra loro] indipendenti bogas (f pl) independientes

vorderes Drehgestell (n) k leading bogie or truck (A), pilot truck (A) bogie (m) avant



передняя тельжка (f) avantreno (m) girevole, carrello (m) anteriore boga (f) delantera

hinteres Drehgestell (n) 6 trailing bogie or truck (A) bogie (m) arrière



задняя телъжка (f) carrello (m) posteriore boga (f) de atrás Zug- und Stoßvorrichtung

Draw and Buffer Gear

Appareils de traction et de choc Упражные (таговые)

и буферные приборы
Apparecchi di trazione
e di repulsione
Aparato de tracción
y de choque

Zugvorrichtung (f) draw or draft (A) gear appareil (m) de traction ou d'attelage, attelage (m) упряжной или тяговой приборъ (m); тяговой аппарать (m) apparecchio (m) di trazione o d'attacco, sattacco (m) de tracción o de enganche; enganche (m), atalage (m)

Zugstange (f)
draw-bar
tige (f) ou barre (f) de.
traction

тяговой стержень (m); упряжная тяга (f) asta (f) di trazione varilla (f) ó barra (f) de tracción

Vierkant (n) square (shank) carré (m) du crochet

четырёхгранная часть (f) gambo (m) quadro del 4 gancio cuadrado (m) del gancho

Zughaken (m), Kuppelhaken (m) draw-hook, draw-bar hook crochet (m) d'attelage ou de traction ou d'accouplement

упряжной крюкь (m); тяговой крюкь; сціянной крюкь gancio (m) di trazione, s gancio (m) d'attacco gancho (m) de tracción ó de aconlamiento

Auflauffläche (f)
nose
plan (m) incliné, bec
(m) ou nez (m) [du
crochet]

носокъ (m)
piano (m) inclinato
plano (m) inclinado del 6
gancho

Zughakenbolzen (m)
coupling link pin
cheville (f) de crochet
de traction

болтъ (m) упряжного крюка; валикъ (m) упряжной стяжки perno (m) o spina (f)

Zugstangenführung (f) draw-bar guide guidage (m) ou guide (m) de crochet de traction упряжной стяжки perno (m) o spina (f) 7 del gancio di trazione clavija (f) del gancho de tracción



b

направляющія (f pl) упряжного крюка guida (f) del gancio di trazione guia (f) del gancho de tracción

Zugstangenführungsmuffe (f) draw-bar guide sleeve manchon (m) ou douille (f) de tige de traction (f)

Zughakenschild (m), Befestigungsplatte (f) der Führungsmuffe 2 draw-bar plate contre-plaque (f) du manchon ou de la donille

seitwärts beweglicher Zughaken (m) draw hook with sideplay crochet (m) de traction à déplacement latéral ou articulé

Fangvorrichtung (f), Hubbegrenzer (m) catch arrangement, draw spring stop appareil (m) ou étrier (m) de retenue ou de butée

Anschlagbügel (m), Fangbügel (m) 5 stop or check piece, spring socket étrier (m) de butée

Keilsicherung (f) der Zugstange cotter fastening for draw-bar clavetage (m) de sûreté de la barre de traction

Fangkeil (m) cotter clavette (f) de butée

h

направляющая муфта (f) или втулка (f) тягового стержия или упряжной тяги

boccola (f) o manicotto (m) di guida dell'asta di trazione

manguito-guía (m) de la varilla de tracción

плита (f) для закръпленія направляющей муфты: фланенъ (т) направляющей втулки

piastra (f) d'attacco della boccola di guida o del manicotto placa (f) de sujeción del manguito-guia

упряжной или тяговой крюкъ (т), имъющій боковое движение gancio (m) di trazione a spostamento laterale gancho (m) de tracción con desplazamiento lateral ó articulado

приспособленіе (р) пля сиягченія ударовъ apparecchio (m) di ritenuta aparato (m) é estribo (m) de retenida

> упорная скоба (f) staffa (f) di trazione e di ritenuta abrazadera (f) de tope

закрѣпленіе (n) тягового стержия упражной тяги чекой collegamento (m) a bietta dell'asta di trazione, chiavettamento (m) di sicurezza

acuñado (m) de seguridad de la barra de tracción

упорный клинъ (m); упорная чека (f) bietta (f) d'arresto, chiavetta (f) di sicuclavilla (f) de tope o de

fin de carrera

Klammersicherung (f) der Zugstange draw-bar clamped stop agrafage (m) de sûreté de la tige de traction



снабженіе (n) тягового стержня или упряжной тяги скобой staffa (f) dell'asta di trazione brida-seguro (f) ó brida (f) de seguridad de la varilla de tracción

Fangkloben (m) check-clamp, stop block étrier (m) de butée yпорная скоба (f) arpione (m) d'arresto, chiavarda (f) della staffa brida (f) de la corredera de tope de la varilla de tracción

starre oder feste Zugvorrichtung (f) non elastic or rigid draw gear attelage (m) rigide



жёсткій тяговой **или** упряжной приборъ (m)

attacco (m) di trazione 3 rigido enganche (m) ó atalage (m) rigido

elastische Zugvorrichtung (f), federnde Zugvorrichtung (f) elastic or spring draw gear appareil (m) de traction élastique, attelage (m) à ressort



пружинящій тяговой приборъ (m); зластичный упряжной приборъ apparecchio (m) di trazione elastico aparato (m) de tracción ó enganche (m) de

resorte

Zugfeder (f), Zugstangenfeder (f) draw-spring, draft spring (A) ressort (m) de [la tige de] traction



THOUSAND PECCOPA (f)
molla (f) di trazione
muelle (m) de [la varilla de] tracción

Zugfederplatte (f), Druckplatte (f), Zugfedervorlage (f), Federsitzscheibe (f) pressure disc or washer plaque (f) ou disque (m) de pression

упоръ (m) тяговой рессоры plastra (f) o disco (m) di pressione placa (f) ó disco (m) de presión

Leitstange (f), Führungsstange (f), Führungsbolzen (m) guide bar or rod tige (f) de guidage

b направляющая тяга (f) asta (f) di guida varilla (f) de guía

Fanghülse (f)
stop or abutment sleeve
or cradle
douille (f) de butée

ynophas гильза (f)
collare (m) o manicotto
(m) d'arresto
manguito-tope (m),
manguito (m) de fin
de carrera

Zugkastenleitschiene (f) draw-bar guide glissière (f) de la boite du ressort de traction



направляющій рельсъ (m) тягового прибора guida (f) dell'apparecchio di trazione resbaladera (f) de la caja del muelle tractor

sweifederige Zugvorrichtung (f) draw gear with two springs attelage (m) à deux ressorts



тяговой приборъ (m) съ двумя рессорами attacco (m) di trazione a due molle enganche (m) con dos muelles

Querhaupt (n) yoke, cross piece traverse (f)

a

траверса (f); поперечина (f) traversa (f), frontale (m) traviesa (f)

отлъльные или неск-

nicht durchgehende Zugvorrichtungen (fpl) non continuous draw gear appareils (m pl) d'attelage séparés

возные упряжные (тяговые) приборы (m pl) apparecchi (m pl) d'attacco separati od indipendenti aparatos (m pl) de en-

durchgehende Zugstange (f) continuous draw-bar tige (f) de traction continue

сквоэной тяговой стержень (m); сквозная упряжная тяга (f) asta (f) di trazione continua varilla-pasador (f) de tracción, barra (f) de

tracción continua

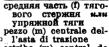
ganche separados

Zugstangenmuffe (f), Keilmuffe (f) draw bar sleeve joint with cotters manchon (m) d'assemblage claveté



клиновая муфта (f) мли втулка (f); муфта съ клиньями manicotto (m) di giunzione a chiavette manguito (m) de unión

Zugstangenmittelstück (n) draw bar floating frame, draw bar cradle étrier (m) d'assemblage des tiges de traction



estribo (m) central de unión de las varillas de tracción

Reibungszugvorrichtung (f)
friction draft gear (A)
appareil (m) de traction
à friction



oypeponts thenia dispositivo (m) di respingente a frizione o per attrito aparato (m) de tracción de rozamiento Anziehen (n) des Zuges tightening of the couplings serrage (m) des attelages

Auflaufen (n) des Zuges closing up or running up or crowding of the carriages mise (f) en contact des tampons, tassement (m) du train

der Zug läuft auf the carriages etc. crowd together or close up les wagons se tassent

Strecken (n) des Zuges stretching of the coupltaking up the slack allongement (m) ou distension (f) des atte-

der Zug streckt sich the couplings are stretched les attelages se tendent натяженіе (n) пофали при троганін съ места stringimento (m) degli 1 attacchi atornillado (m) ó ajuste (m) de los enganches

набъганіе (n) повяда urto (m) dei respingenti apretamiento (m) de los topes

поъздъ (m) набъгаеть i vagoni si restringono o si raggruppano los vagones dan topetadaa

растяженіе (n) потада allungamento (m) o dis-tendimento (m) degli attacchi alargamiento (m) ó ex-tensión (f) de los enganches

повадь (m) растянуть il treno si distende los enganches se extienden

StoSvorrichtung (f) buffer gear appareil (m) de choc

Puffer (m), [Buffer (m)] buffer, bumper (A) tampon (m) de choc

Tellerpuffer (m), Scheibenpuffer (m) plate or disc buffer tampon (m) de choc rondelles (Belleville)

gewölbter Puffer (m) convex buffer tampon (m) bombé

facher Puffer (m) flat buffer tampon (m) plat

буферный или удар-

я

b

apparecchio (m) di re- 6 pulsione aparato (m) de choque

буферъ (m) respingente (m), repulsore (m), paraurti (m) tope (m)

тарельчатый буферъ (m) respingente (m) a disco 8 tope (m) de arandelas (Belleville)

буферъ (m) съ выпуклой тарелкой respingente (m) con-V6880

tope (m) bombeado

плоскій буферъ (m) respingente (m) piatto 10 tope (m) plano

буферный стаканъ (т);

respingente (m) a custodia aperta

tope (m) de caja-guia

abierta

Puffergehäuse (n) буферная гильза (f) buffer shell, buffer casastucció (m) o custodia c (f) del respingente ing boisseau (m) de tampon caja-guia (f) de la varilla de tope Pufferfeder (f) буферная рессора (f) molla (f) del respingente buffer spring d ressort (m) de tampon muelle (m) de tope ou de choc Pufferschaft (m), Pufferстержень (т) буфера stempel (m) collo (m) del respingente buffer plunger tige (f) de tampon vástago (m) de tope Pufferstange (f) буферный стержень buffer shank or plunger or rod, buffer stem asta (f) del respingente vástago (m) de tope tige (f) de tampon Pufferscheibe (f), Pufferтарелка (f) буфера; teller (m) буферная тарелка 5 buffer head or disc disco (m) del respingente plateau (m) ou disque platillo (m) o disco (m) (m) de tampon del tope 8 ударная поверхность Pufferstoßfläche (f) (f) буфера buffer or impact face superficie (f) d'urto del h surface (f) de choc de respingente tampon superficie (f) de choque del tope Pufferhülse (f), ge-schlossenes Pufferзакрытый или глухой буферный стаканъ gehäuse (n) closed buffer case or c guida (f) o custodia (f) casing or shell del respingente boisseau (m) de tampon caja-guia (f) de tope fermé, faux-tampon cerrada (m) fermé буферный стержень (m) или поршень (m); Pufferstösser (m) буферный стержень buffer plunger or ram въ видъ стакана piston-plongeur (m) du fusto (m) o bossolo (m) tampon de choc del respingente fuste (m) del tope, cámara (f) del tope лапчатый буферъ (т) Korbpuffer (m) буферъ съ открыbuffer with open casing тымъ стаканомъ

tampon (m) avec boisseau évidé ou

onvert

Pufferkorb (m), Pufferkreuz (n), offense Puffergehäuse (n), Pufferköcher (m) open buffer casing boisseau (m) de tampon ouvert, faux-tampon (m) évidé

Stoßscheibe (f) thrust plate disque (m) de pression du ressort de tampon

Puffergrundplatte (f), buffer base plate or spring seating plaque (f) d'appui du ressort de tampon, contre-plaque (f) du boisseau

Kegelfeder (f), Wickelfeder (f), [Evolutfeder (f)]

volute spring ressort (m) à volute ou en hélice conique

Kegelfeder (f) mit rechteckigem Querschnitte rectangular section volute spring ressort (m) à volute [à section] rectangulaire



Kegelfeder (f) mit ovalem Querschnitte oval section volute spring ressort (m) à volute [åsection] ovale



Gummipuffer (m), Puffer (m) mit Gummifeder buffer with india rubber tampon (m) élastique en caoutchouc



Gummifederring (m)
india rubber buffer ring
or washer
bague (f) élastique en
caoutchoue

открытый буферный стакань (m); лагчатый буферный стакань сustodia (m) di respingente aperta caia-guia (f) de tope

дискъ (m) внутри буфера, передающій ударъ пружинъ disco (m) di repulsione s o del paraurti disco (m) de presión del resorte del tope

abierta

буферная задняя
mañoa (f); подкладка
(f) мли поддонъ (m)
подъ буферный стаканъ
disco (m) o base (m) o
d'appoggio del respingente
placa (f) de asiento del
tope

спиральная рессора (f) или пружина (f) molla (f) a bovolo resorte (m) en volutas cónico

спиральная рессора (f)
или пружина (f) [изъ
листовъ] прямоугольнаго свченія
molla (m) a bovolo a s

molla (m) a bovolo a sezione rettangolare muelle (m) cónico en volutas de sección rectangular

спиральная рессора (f)
мли пружина (f) овальнаго съчения
molla (f) a bovolo a sezione ovale
muelle (m) cónico en
volutas de sección
ovalada

резиновый буферъ (m); буферъ съ резиновой прокладкой respingente (m) a molla 7 di gomma tope (m) con muelle de caucho

резиновое пружинящее кольцо (n) anello (m) elastico di gomma anillo (m) elastico de caucho Puffer (m) mit Doppelfeder

1 double spring buffer tampon (m) à double

ressort



буферъ (m) съ двойной peccopoй respingente (m) a doppia molla tope (m) de doble muelle

Ausgleichpuffer (m) mit Querfeder equalising or compensating buffer with transverse spring appareil (m) de choc compensateur ou à ressort transversal



уравнительный или компенсирующій буферъ (m); буферъ съ поперечной рессорой respingente (m) compensatore od a molla trasversale od a balestra

versale od a balestra tope (m) compensador ò con resorte transversal

система (f) буферныхъ

пружинъ съ колън-

чатыми рычагами и

Ausgleichpuffer (m) mit Winkelhebeln und Verbindungstange equalising buffer with bell-cranks and compensation rod



соединительной тягой dispositivo (m) elastico del respingente a leve a squadra e tirante

appareil (m) élastique de choc à balancier ou à compensation par deux leviers et bielle de renvoi

d'unione aparato (m) elástico de tope con balancin compensador

Pufferdreieck (n)
buffer triangle
triangle (m) de tamponnement



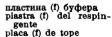
буферный треугольникъ (m) triangolo (m) del respingente triángulo (m) de tope

Plattenpuffer (m)
5 plate buffer (A)
tampon (m) à plaques



пластинчатый буферъ (m) respingente (m) a piastre tope (m) de placa

Pufferplatte (f)
6 buffer plate (A)
plaque (f) de tampon



bogenförmiger Plattenpuffer (m) angle-iron bumper tampon (m) à plaque à surface courbe



листовой дугообразный буферь (m) respingente (m) a disco curvo

placa (f) de tope de superficie convexa Zusammendrückung (f) der Feder, Zusammenpressung (f) der Feder compression of spring compression (f) ou aplatissement (m) du ressort



сжеманіе (n) или сжатіе (n) пружины compressione (f) della molla compression (f) del muelle

Rückstoß (m) der Puffer recoil of the buffers réaction (f) du tampon



реакція (f) буфера reazione (f) dei respingenti reacción (f) del tope

Pufferkappe (f) buffer cap chape (f) de tamponnement



буферная скоба (f) capello (m) del respingente sombrerete (m) de tope

Einpufferanordnung (f)
single or central buffer
arrangement
appareil (m) de choc et
traction à un seul
tampon



однобуферное устройство (n); конструкція (f) съ однимъ буферомъ disposizione (f) ad un 4 (solo) respingente aparato (m) de tracción y de choque con un

Mittelpuffer (m) central buffer tampon (m) central центральный буферь (m) respingente (m) centrale ^б tope (m) central

solo tope

Zweipufferanordnung (f)
double or side buffer
arrangement
disposition (f) a deux
tampons



8

двухбуферное устройство (n); конструкція (f) съ двумя буферами disposizione (f) a due 6 respingenti disposición (f) con dos topes

Seitenpuffer (m) side buffer tampon (m) latéral боковой буферъ (m) respingente (m) laterale 7 tope (m) lateral

Pufferhöhe (f), Pufferstand (m) buffer height, height of buffer centre from or above rail hauteur (f) de tamponnement



BLICOTA (f) ЦЕНТРОВЪ буферовъ altezza (f) del respingente dal piano del ferro altura (f) de los topes (altura al nivel del carril) Pufferrahmen (m) buffer frame cadre (m) ou traverse (f) de chóc

буферная рама (f) traversone (m) d'urto bastidor (m) de choque

vereinigte Zug- und Stoßvorrichtung (f) combined draw and buffer-gear, combination buffer and draft gear (A) appareil (m) combiné de traction et choc



комбинированный тяговой и буферный приборъ (т); apparecchio (m) combinato di trazione e repulsione aparato (m) combinado

Kupplung (f) g coupling attelage (m), accountement (m)



Schraubenkupplung (f) screw coupling attelage (m) à vis

сиъпка (f): стяжка (f) attacco (m), accoppiamento (m) enganche (m), atalage винтовая сцѣпка (f)

Normal-Schraubenkupplung (f)

или стяжка (f); [фиг. :]

уленгутовская стяжка attacco (m) od accoppiamento (m) a vite enganche (m) con tornillo

standard screw coupling attelage (m) type à vis нормальная винтовая спъпка (f) или стяжка (f) attacco (m) a vite normale

enganche (m) normal con tornillo

b-c

Spannvorrichtung (f) tightening-up device appareil (m) tendeur

затяжка (f); стяжной приборъ (т) tenditore (m), apparecchio (m) tenditore tensor (m)

Kupplungsspindel (f), Kupplungsschraube

coupling screw tendeur (m) d'attelage

Kupplungsschere (f) shackle of coupling étrier (m) ou manivelle (f) d'attelage

Kupplungslasche (f), Schereneisen (n), Manotte (f) shackle bar or link

bielle (f) d'attelage

стяжной винть (т); винть сцепки или стяжки vite (f) del tenditore tensor (m) de rosca de

atalage сцъпная серьга (f) или петля (f)

tirante (m) d'attacco estribo (m) de atalage

поводокъ (т); струна

piastra (f) d'attacco biela (f) de estribo de atalage

Kupplungsmutter (f) gudgeon or coupling nut écrou (m) [à tourillons] de tendeur



гайка (f) стяжного внита madrevite (f) o chiocciola (f) del tenditore tuerca (f) de tensor

Kupplungsbügel (m), Einhängebügel (m) looped or bent coupling link manille (f) du tendeur d'attelage



я

сприная скоба (f) млм серьга (f) staffa (f) o braga (f) del g tenditore estribo (m) del tensor de atalage

Einhängen (n) des Kupplungsbügels putting on the coupling link accrochage (f) de la manille du tendeur d'attelage



надъваніе (n) сцъпной скобы; наложеніе (n) серьги [на крюкь] agganciamento (m) del ³ tenditore enganche (m) del estribo de atalage

Kuppelschwengel (m), Kupplungshebel (m) turning lever levier (m) à contrepoids de tendeur d'attelage



стижная ручка (f); стяжной стержень (m) manovella (f) del tenditore palanca (f) de contrapeso del tensor de enganche

Jochbolzen (m), Bügelzapfen (m) trunnion traverse (f) d'étrier à tourillons



a

сцъпная скоба (f) или серьга (f) съ цапфами staffa (m) a perno estribo (m) con gorrón

Kuppelglied (n) coupling member pièce (f) d'attelage



сцъпной приборъ (m) organo (m) d'attacco pieza (f) de enganche ó de atalage

Eingriff (m) der Kuppelglieder engagement of the coupling members accrochage (m) des pièces d'attelage

Kupplungshälfte (f) one half of the coupling moitié (f) d'attelage захвать (m) сцівныхъ приборовъ collegamento (m) degli 7 organi d'attacco enganche (m) de las piezas de atalage

половина (f) ситпки или стяжки metà (f) dell'attacco mitad (f) del enganche

Doppelkupplung (f) 1 double [screw] coupling attelage (m) double



лвойная сифпка (f) или стяжка (f) attacco (m) doppio, doppio tenditore (m) tedesco, accoppiamento (m) doppio enganche (m) doble

Hauptkupplung (f) main or principal coupattelage (m) principal

главная сігіпка (f) или стяжка (f) attacco (m) principale enganche (m) principal

Sicherheitskupplung (f), Notkupplung (f) safety or emergency coupling attelage (m) de sûreté

запасная спъпка (f) или стяжка (f) attacco (m) di sicurezza enganche (m) de seguridad

Sicherheitshaken (m). Scherenhaken (m) safety hook crochet (m) de sûreté



h

предохранительный крюкъ (т) gancio (m) di sicurezza gancho (m) de seguridad

Seitenkupplung (f), seitlich bedienbare Kupplung (f) 5 coupling operated from side

attelage (m) [à com-

mande] latéral(e)

ситика (f) съ боковымъ приводомъ attacco (m) laterale. accoppiamento (m) a manovra laterale enganche (m) de fun-cionamiento lateral

Anhebevorrichtung (f) coupler lifting gear appareil (m) de relèvement, releveur (m)

приборъ (т) для приподнятія uru ДДЯ подъёма [стяжки] apparecchio (m) di sollevamento aparato (m) de levanta-

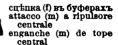
Mittelkupplung (f) central coupling attelage (m) [a c mande] central(e) com



центральная сцѣпка (f) или стяжка (f) attacco (m) centrale enganche (m) [de fun-cionamiento] central

miento ó desenganche

Mittelpufferkupplung (f) central buffer coupling attelage (m) à tampon central



Einsteckbolzen (m),

соединительный сибиной или упряжной шкворень (m) caviglia (f) d'attacco clavija (f) o pasador (m) de enganche

Kupplungsbolzen (m) coupling pin cheville (f) d'attelage, cheville (f) d'accouple-

ment

selbsttätige Kupplung (f), [automatische Kupplung (f)] automatic coupling attelage (m) automatique

Sperrhakenkupplung (f), Millersche Kupplung

Miller's coupling, Miller's hook coupling attelage (m) Miller ou à crochets de retenue

Sperrhaken (m)
latch hook
crochet (m) de retenue,
cliquet (m)

Ausrückhebel (m) disengaging er uncoupling lever levier (m) déclancheur ou de dégagement

Überfallhaken (m) drop hook crochet (m) articulé

самодъйствующая стяжка (1); автоватическая спрінка (1) attacco (m) automatico enganche (m) automático

curènka (f) мам стяжка (f) Миллера attacco (m) Miller od a gancio di ritenuta enganche (m) Miller o de ganchos de retenida

запѣпка (f) gancio (m) di ritenuta gancho (m) de retenida

расціпляющій рычагь (m) leva (f) di sganciamento 4 palanca (f) de desenganche

захватывающій крюкъ (m) gancio (m) saliscendi od 5 a caduta gancho (m) articulado

Klauenkupplung (f)
claw or jaw (A) coupling,
M. C. B. standard or
vertical-plane coupler
(A)
attelage (m) à griffes ou
à mâchoires



спѣпка (f) защёлками; зубчатая стяжка (f); attacco (m) ad artigli od б a griffa enganche (m) de garras

Kupplungskopf (m) coupler head tête (f) creuse d'attelage

Kuppelklaue (f) knuckle, coupler jaw, jaw of coupling griffe (f) on machoire (f) d'attelage



головка (f) сцъпки testa (f) dell'attacco cabeza (m) hueca del enganche

спѣпная защёлка (f); спѣпной зубъ (m) artiglio (m) d'attacco, griffa (f) d'attacco garra (f) ó mandibula (f) de atalage ó de enganche

сивиной болть (и); Kuppelbolzen (m) болть сприки knuckle pin bullone (m) d'attacco cheville (f) de couplage claviia (f) de acoplaou d'attelage miento ситика (f) защёлками или вубцами, дви-жущимися по криseitlich bewegliche Klauenkupplung (f) вой: стяжка (f) съ movable claw or jaw (A) поворотными стержcoupling, radial coupler (A) нями accoppiamento (m) ad accouplement (m) à artiglio snodato in griffes articulées pour curvs. les courbes acoplamiento (m) de grapas articuladas para curvas луга (f) скольженія Kupplungsgleitbogen сприки arco (m) di guida del-(m) l'accoppiamento 3 guide or carrier arc (A) courbe (f) de glissement rco (m) de deslizade l'accouplement miento del acoplamiento поддерживающій хо-Kupplungstragbügel муть (m) или бугель (m) (т) сприки carrier yoke, carry iron staffa (f) portante del-(A) l'accoppiamento étrier (m) de fixation estribo (m) de fijación de la courbe del acoplamiento Kupplung (f) mit beсцѣпка (f) съ подвижweglichem Kuppной головкой lungskopfe accoppiamento (m) a flexible head coupler testa snodata accouplement (m) à tête acoplamiento (m) con articulée cabeza articulada Ю возвращающая пру-Mittelstellfeder (f) жина (f) 6 centering spring molla (f) di richiamo ressort (m) de rappel resorte (m) centrador возвращающій кулакъ Rückstelldaumen (m) (m) 7 centering finger pezzo (m) centratore. doigt (m) de rappel pezzo (m) di richiamo

dedo (m) centrador

Kupplung (f) für Fahrzeuge von verschiedener Spurweite narrow and broad gauge combination coupler accouplement (m) pour véhicules de voies à écartements différents



сцівнка (f) для разноколейнаго подвижного состава accoppiamento (m) per veicoli a scartamento f diverso acoplamiento (m) para vehiculos de vías de anchuras diferentes

Vorläuferkupplung (f) cow-catcher or pilot (A) coupler accouplement (m) en avant du chasse-

bestianx



передняя сцѣпка (f) при щнтѣ паровоза accoppiamento (m) al cacciabuoi acoplamiento (m) delante del quita-piedras

umlegbare Vorläuferkupplung (f), Schwenkkopf (m) reversible pilot coupler accouplement (m) å pivot en avant du chasse-bestiaux



откидная передняя сцепка (f) при щить паровоза accoppiamento (m) al cacciabuoi rovesciabile acoplamiento (m) reversible delante del quita-piedras

Ubergangskupplung (f) = transition or combination or transitory coupling accouplement (m) temporaire ou provisoire



переходная сприка (f); стяжка (f) переходных площадокъ attacco (m) di passaggio ф o transitorio acoplamiento (m) provisorio

Kettenkupplung (f) chain coupling attelage (m) à chaine[s]



пѣпная спѣпка (f); сцѣпка цѣпями attacco (m) a catena enganche (m) de cadenas

Kuppelkette (f)
link_chain, coupling
chain
chaine (f) d'attelage



цынь (f) сцыни catena (f) d'attacco cadena (f) de enganche

Notkette (f) side or safety chain chaine (f) de sûreté



запасная цъпь (f) catena (f) di sicurezza cadena (f) de seguridad Notkettenhaken (m) side or safety chain hook crochet (m) de chaine de sûrete

Kettenkloben (m) side or safety chain eye bolt piton (m) de chaîne de sûreté

Kuppelkette (f) mit Dreiecksglied coupling chain with triangular link chaine (f) d'attelage à

chaine (f) d'attelage à chainon ou maillon triangulaire

Gelenkkupplung (f) articulated coupling attelage (m) articulé ou à articulation

Trichterkupplung (f)
coupling with funnel
shaped head, bellmouthed coupling
attelage (m) à tulipe

Hebelkupplung (f) mit Spannschrauben lever and screw coupling attelage (m) à vis et leviers

zweiteilige Kupplung (f) mit Ausgleichhebel coupling with equalizing lever

attelage (m) en deux pièces avec balancier compensateur

Gruppenwagenkupplung (f), Kurzkupplung (f) 8 coupling for groups of

wagons attelage (m) pour groupe de wagon kprokt (m) sanachofi ntinu gancio (m) della catena di sicurezza gancho (m) de la cadena de seguridad

> державка (f) для цѣпи porta-catena (m) armella (f) de cadena de seguridad

спыная пынь (f) съ треугольными звеньями catena (f) d'attacco a maglia triangolare cadena (f) de enganche

de eslabón triangular

, шарнирная спѣпка (f) attacco (m) articolato od a snodo enganche (m) articulado o de articulación



воронкообразная сцъпка (f) attacco (m) ad imbuto enganche (m) cónico

рычажно-винтовая стяжка (f) или сценка (f) attacco (m) a vite e leva enganche (m) por tornillos y palancas

двойная спына (f) млм стяжка (f) съ балансиромъ attacco (m) in due pezzi con leva compensatrice, accoppiamento (m) a due tenditori a

bilanciere enganche (m) en dos piezas con balancin compensador

групповая вагонная спыка (f) или стяжка (f) attacco (m) per gruppi di vetture enganche (m) para grupo de vagones





Tenderkupplung (f) tender coupling attelage (m) de tender

Stangenkupplung (f) rod or bar coupling attelage (m) à barres

Kupplungstange (f), Zugeisen (n) drawbar, dragbar (A) barre (f) d'attelage

Kupplungstangenauge
(n)
eye of drawbar or dragbar (A)
cell (m) de barre d'attelage

Hauptzugstange (f), Hauptzupplungstange (f) main drawbar or dragbar (A) barre (f) d'attelage principale

Notzugstange (f), Notkupplungstange (f) emergency or safety drawbar barre (f) d'attelage de sôreté

prismatischer Stoßpuffer (m), Schlingerpuffer (m) prismatic buffer head tampon (m) prismatique

Stoßplatte (f), Stoßpfanne (f), Druckplatte (f) rubbing or buffer or impact plate plaque (f) de choc

halbkugeliger oder balliger Stoßpuffer (m) semi-spherical bufferhead; tampon (m) demisphérique



спъпка (f) тендера attacco (m) del tender enganche (m) de ténder

брусчатая сцына (f)
мям стяжка (f)
янистяжка (f)
attacco (m) con aste,
accoppiamento (m) ad
aste
atalage (m) \(\delta \) enganche
(m) \(de \) barras

сцѣпной брусокъ (m); сцѣпная вастёжка (f) мыж тяга (f) asta (f) d'attacco, tirante (m) barra (f) de atalage о́ епдапеће ушко (n) сцѣпного бруска occhio (m) dell'asta d'attacco ojo (m) de la barra de atalage о́ enganche



h

главный сцепной брусокъ (m); среднее сцепленіе (n) asta (f) d'attaceo prin- s cipale barra (f) principal de atalage é enganche

запасной сцѣпной брусокъ (m); боковое сцѣпленіе (n) asta (f) d'attacco di sicurezza barra (f) de seguridad de atalage é enganche



призматическій [ударный] буферъ (m) repulsore (m) prismatico tope (m) prismatico

а подушка (f)

piastra (f) d'urto placa (f) de choque



полупилиндрическій [ударный] буферь (m) repulsore (m) semisferico tope (m) semi-esférico

Dreieckskupplung (f) triangular coupling attelage (m) à barre rigide pivotante



треугольная сігіпка (f) или стяжка (f) attacco (m) a triangolo enganche (m) de barra rigida giratoria

Dreibolzenkupplung (f) three-pin coupling attelage (m) à trois chevilles



трёхболтовая сивика (f); трёхшкворневая стяжка (f) attacco (m) a tre spine enganche (m) de tres clavillas

Querkupplung (f) transverse coupling attelage (m) transversal



поперечная сцѣпка (f) или стяжка (f) attacco (m) obliquo enganchè (m) transver-

gekreuzte Zugketten (fg f) diagonal or crossed coupling chains chaînes (fpl) d'attelage croisées



скрещенныя **ТЯГОВЫЯ** nting (fpl) catene (f pl) d'attacco incrociate cadenas (f pl) de enganche cruzadas

gekreuzte Kupplungstangen (f pl) 5 crossed coupling bars barres (f pl) d'attelage croisées

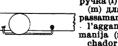


скрещенные сцъпные бруски (m pl) aste (fpl) d'attacco incrociate barras (fpl) de enganche cruzadas

Wagenkuppler (m) man who couples (shunter) atteleur (m)



Kupplerhandgriff (m) coupling handrail hand-hold (A) poignée (f) d'atteleur



die Wagen kuppeln (v) to couple the carriages or wagons or cars (A) atteler (v) ou accoupler (v) ou accrocher (v) les wagons

goni enganchador (m), desenganchador (m) ручка (f) или поручень (m) для сцвищика passamano (m) per l'agganciatore manija (m) del engan-

agganciatore (m) di va-

спритике (т)

сивплять вагоны attaccare (v) od agganciare (v) od accoppiare (v) i vagoni enganchar (v) los vagones

die Wagen entkuppeln
(v)
to uncouple the carriages etc.
dételer (v) ou dé[sac]coupler (v) ou décrocher (v) les wagons

gelöste Kupplung (f)
open or disengaged
coupler or coupling
position (f) ouverte de
l'attelage, position (f)
du tendeur décroché

отцъплять или расцъплять вагоны sganciare (v) i vagoni desenganchar (v) los vagones

положеніе (п) разъединённаго сцівпленія posizione (f) aperta dell'attacco posición (f) abierta del enganche ó del tensor desenganchado

положеніе (п) соединённаго сп'япленія posizione (f) chiusa dell'attacco, posizione (f) d'attacco od agganciata (f) dell' accopplamento posición (f) cerrada del enganche ó del tensor enganchado

сцѣп-ить (-лять) serrare (v) l'attacco cerrar (v) el enganche

отц'єп-ить (-лять) allentare (v) l'attacco deshacer (v) δ abrir (v) el enganche

сцѣплять натуго accoppiare (v) rigidamente acoplar (v) rigidamente

спъплять свободно acceppiare (v) lentamente enganchar (v) con atalage flojo

натянуть спѣпку tendere (v) l'attacco tensar (v) el enganche

разрывъ (m) повзда divisione (f) del treno, tagliare (m) del treno 9 separación (f) ó división (f) del tren

eingehängte Kupplung

closed or engaged coupler or coupling position (f) fermée de l'attelage, position (f) du tendeur accroché

die Kupplung schließen
(v) oder einhängen (v)
to set or to lock the
coupler or coupling
faire (v) l'attelage

die Kupplung lösen (v) to release or to disengage the coupler or coupling défaire (v) l'attelage

fest oder starr kuppeln

to couple rigidly accoupler (v) d'une manière rigide

lose kuppeln (v)
to couple flexibly
accoupler (v) par attelage lache

die Kupplung spannen
(v)
to tighten the coupling
serrer (v) l'attelage

Zugtrennung (f) break away or parting of the train coupure (f) du train



Reißen (n) der Kupplung 1 fracture or breaking of

coupling rupture (f) d'attelage

die Kupplung reißt the coupling breaks l'attelage se rompt

разрывъ (m) сцѣпки rottura (f) dell'attacco ruptura (f) del enganche

сцінка (f) разрывается l'attacco si rompe o si Spezza. el enganche se rompe

Bremsvorrichtungen

Brake Apparatus

Appareils de freinage

Bremse (f) brake frein (m)

3

Bremsdruck (m) 5 brake pressure pression (f) du frein

Bremskraft (f) brake power 6 force (f) de freinage, effort (m) tangentiel du frein

Bremswiderstand (m) brake resistance 7 résistance (f) de freinage, effort (m) retardateur du frein

gleitende Reibung (f) sliding friction frottement (m) de glissement

rollende Reibung (f) rolling friction frottement (m) de roulement

Reibungsziffer (f), Reibungskoeffizient (m) 10 coefficient of friction coefficient (m) de frottement

Приспособленія для

ториаженія Apparecchi per frenare Medios de parar los tremes

> тормазъ (m) freno (m) freno (m)

тормазное или тормазящее давленіе (n) pressione (f) frenante presión (f) del freno

сила (f) тормаженія; тормазящая сила forza (f) frenante fuerza (f) de frenage, esfuerzo (m) tangencial

тормазное сопротивлеnie (n) resistenza (f) frenante resistencia (f) de frenage, esfuerzo (m) retardador

скользящее треніе (п); треніе при скольженіи; треніе перваго рода attrito (m) radente

rozamiento (m) de rodadura

треніе (n) при катаніи или при каченіи; треніе при перекатываніи; катящее треніе; треніе второго рода attrito (m) volvente o di scorrimento rozamiento (m) de resba-

коеффиціенть (т) тре-

lamiento

coefficiente (m) d'attrito coeficiente (m) de rozamiento



 $P \cdot F$



R-Q-m



Bremsarbeit (f) braking effort or energy travail (m) de freinage

Bremswirkung (f) brake action action (f) du frein, freinage (m)

stoffreie Bremswirkung
(f)
brake action without
shock
action (f) du frein sans
chocs, freinage (m)
sans chocs

die Bremswirkung abstufen (v) to graduate the braking effect graduer (v) l'action du frein

bremsen (v) to brake freiner (v)

Bremsung (f), Bremsen (n) braking freinage (m)

bremsbar (adj) capable of being braked

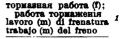
freinable (adj)

die Bremse anziehen (v)

oder ansetzen (v) oder anstellen (v) to put on or apply the brake serrer (v) os appliquer (v) le frein

Volibremsung (f)
full application of the
brake
freinage (m) à bloc

Bremsstellung (f)
"on" position, position
of brake application
position (f) de serrage
du frein



тормаженіе (n); дѣйствіе (n) тормаза asione (f) frenante efecto (m) de freno, frenage (m)

тормаженіе (n) безъ толчковь; плавное тормаженіе azione (f) frenante senza 3 urti frenage (m) sin choques 6 continuo

TOPMASHTE HOCTCHCHHO MAN HO CTCHCHME frenare (v) gradatamente, graduare (v) l'azione del freno frenar (v) por grados

тормазить frenare (v) frenar (v)

тормаженіе (n); затормаживаніе (n) il frenare (m) acción (f) de frenar, frenado (m)

тормазной; ... съ приспособленіемъ для тормаженія frenabile (agg) que se puede frenar

притинуть мам подтянуть мам нажать тормазь; привести вы дъйствіе тормазь chiudere (v) o stringere s (v) od azionare (v) il freno poner (v) en acción el freno, apretar (v) el

полное тормажение (n) frenare (m) a tutta forza frenage (m) por com-

freno

pleto

положеніе (n) тормажевія; нажатый тормазь (m) posizione (f) di chiusura 10 del freno posición (f) de cierre ó de apriete de freno die Bremse lösen (v), entbremsen (v)

to take off or release the brake desserrer (v) le frein, défreiner (v)



оттормаживать; растормаживать; отпустить тормажь [колодки] aprire (y) od allentare (y) il freno abrir (y) ó soltar (y) los frenos

Entbremsung (f),
Lösung (f) der Bremse
brake release, releasing
of the brake
desserrage (m) du frein,
défreinage (m)

оттормаживаніе (n); растормаживаніе (n); отпускъ (m) тормаза allentamento (m) del freno [acción (f) de] soltar los frenos

gelöste oder offene Bremse (f) 3 brake off or released frein (m) lâché ou desserré

отпущенный тормазъ (m) freno (m) aperto od allentato freno (m) abierto o sol-

tado

gebremstes Zuggewicht
(n), Bremsbrutto (n)
total weight to be braked
poids (m) freiné du
train, poids (m) brut
à freiner ou à enrayer

тормазной въсъ (m)
поъзда; нагрузка (f)
на тормазныя оси въ
поъздъ
peso (m) del treno frenato (su cui agiscono
i freni)
peso (m) frenado del
tren, peso (m) bruto
que ha de frenar

Bremshundertstel (pl),
Bremsprozente (pl)
percentage of brake
power
résistance (f) en pourcent de poids freiné,
pourcentage (m) de
freinage

тормазной процентъ (m); тормавной въсъ (m) поъзда, отнесённый къ полному въсу поъзда; процентное отношеніе (n) тормазного въса къ полному въсу поъзда регсепtuale (f) del peso frenante

Bremsweg (m), Bremslänge (f) braking length or distance chemin (m) parcouru après application des freins renante
resistencia (f) en tantos
por cientos del peso
frenado

путь (m), пройденный на тормажать; длина (f) тормаженія остановки; путь, пробігаемый съ момента тормаженія до полной остановки побіда strada (f) percorsa durante il frenamento camino (m) recorrido después de frenar por completo

h

Schließweg (m)
distance travelled from
commencement to full
application of brake
chemin (m) parcouru
jusqu'au serrage complet des freins

Bremswagen (m), bremsbarer Wagen (m) braked carriage or wagon or car (A) wagon (m) á frein

Bremsachse (f), bremsbare Achse (f) braked axle essieu (m) freiné

ungebremste Achse (f) unbraked axle essieu (m) non freiné

Bremswagen (m) (Wagen zur Verstärkung der Bremswirkung) brake-van wagon-frein (m)

Schleifen (n) der Räder auf den Schienen skidding of the wheels patinage (m) des roues sur les ralls

Feststellen (n) der Achsen locking of the axles blocage (m) des essieux

Rollgrenze (f)
rolling limit
limite (f) de roulement

Bremswert (m)
brake value, retardation
efficiency
valeur (f) de la résistance
de freinage

Bremsausrüstung (f) brake equipment équipement (m) des freins путь (m), пройденный во время пратигивания колодокъ strada (f) percorsa durante la chiusura dei freni camino (m) recorrido hasta el apriete completo de los frenos

BAIOHT (m) CT TOPMA-SOMT; TOPMASHON BA-TOHT Vagone (m) munito di \$ freno vagon (m) que se puede

frenar
TOPMASHAR OCL (f)
sala (f) frenabile
eje (m) que se puede

franar

негормавная ось (f) sela (f) non frenabile o senza freno eje (m) no frenado тормавной гяжёлый вагонъ (m) vagone (m) con azione frenante, vagone-freno (m)

скольженіе (п) колёсь по рельсамъ slittamento (m) delle 6 ruote sulle rotaie patinaje (m) de las ruedas sobre los carriles

vagon-freno (m)

остановка (f) или прекращеніе (n) вращенія осей; полная остановка (f) осей bloccatura (f) degli assi bloqueo (m) de los ejes предъль (m) катанія limite (m) di scorrimento limite (m) de rodadura тормазной эффекть

(m); othoniene (n)
censu нажатія тормаза къ давленію
отъколеса на рельсть
valore (m) del frenamento
valor (m) de la resis-

valor (m) de la resistencia de frenage ó freno

полное устройство (n) тормава; тормавное оборудованіе (n) accessori (m pl) del freno equipo (m) de los frenos

Klotzbremse (f), Backenbremse (f) shoe brake frein (m) a sabots

тормазъ (m) съ колодками freno (m) a ceppi freno (m) de zapata o de almohadilla

Bremsklotz (m)

brake shoe or block
sabot (m) de frein

тормазная колодка (f) ceppo (m), scarpa (f), zoccolo (m) zapata (f) ó almohadilla (f) de freno

hölzerner Bremsklotz (m) 3 wooden brake shoe or block

sabot (m) en bois



деревянная тормазная колодка (f) серро (m) di legno zapata (f) de freno de madera

Stahlgußklotz (m) cast-steel brake shoe or block sabot (m) en acier moulé



колодка (f) изъ литой стали; стальная литая колодка серро (m) in acciaio fuso zapata (f) de acero colado

auswechselbare Bremsbacke (f) 5 renewable or combination brake shoe sabot (m) de frein amovible



смѣнная или съёмная тормазная колодка (f) ceppo (m) del freno ricambiabile zapata (f) de freno cambiable

Bremsschuhhalter (m)
brake shoe holder, brake
head (A)
porte-sabot (m)



Я

тормазной башмакъ (m) porta-ceppi (m) del freno porta-zapata (m) de freno

Keilfeder (f) brake shoe key ressort (m) de fixation (du sabot)



соединительный клинть (m) molla (f) di collegamento

mento
muelle (m) de aplicación
(de la zapata)
тормазной башмакъ

selbsttätig nachstellender Bremsklotzhalter (m) self-adjusting brake



(m) 8 self-adjusting brake head (A) or shoe holder porte-sabot (m) de frein à réglage automatique (m), регулирующій автоматически подвіску колодокь; тормазной башмакь съ автоматической остановкой porta-ceppi (m) a registrazione automatica porta-zapata (m) de freno de regulación

automática

Bremsfläche (f) brake-surface surface (f) frottante. portée (f) du sabot я

Gußeisenbacke (f) mit schmiedeisernen Einlagen

cast-iron shoe with wrought-iron inserts sabot (m) de fonte avec garnitures intérieures en fer forgé

Bremsbacke (f) mit Streckmetalleinlage diamond brake shoe, brake block with chequered metal bearing surface sabot (m) de frein à gar-niture intérieure en métal déployé



Bremsbacke (f) mit Stahlrücken steel backed brake shoe sabot (m) de frein à

monture d'acier Stahlrücken (m) steel back monture (f) en acier

Befestigungsklammer (f) attaching lug or clamp étrier (m) d'attache

Bremsbacke (f) ohne Spurkranzflansch brake shoe without lip, unflanged brake shoe (A)

sabot (m) de frein uni ou sans joue [frottant sur le bourrelet]

Bremsbacke (f) mit Spurkranzflansch, übergreifende Bremsbacke

brake shoe with lip flanged brake shoe (A) sabot (m) de frein avec joue [frottant sur le bourrelet]



тормовящая поверхность (f) : поверхность тренія superficie (f) frenante

superficie (f) de frotamiento de la zapata

чугунная тормазная колодка (f) съ желъзными рёбрами или вставками ceppo (m) di ghisa con pezzi interposti

ferro fucinato zapata (f) de fundición con piezas interpuestas de hierro dulce

тормазная колодка (f) съ залитой внутри свткой ceppo (m) con pezzo interposto a griglia zapata (f) de freno con guarnición interior

тормазная колодка (f) со стальной спинкой ceppo (m) con scarpa d'acciaio zapata (f) de freno con

estriada

lomo de acero

стальная спинка (f) scarpa (f) d'acciaio lomo (m) de acero

закръпляющая скоба (f); ушко (n) для укрыленія griffa (f) o staffa (f) d'attacco

тормазная колодка (f) безъ фланца для гребня или для реборды ceppo (m) senza flangia 7

estribo (m) de fijación

per l'orletto zapata (f) de freno sin salida (frotando con-tra el bordón)

тормазная колодка (f) съ фланцемъ для гребия или для реборды

ceppo (m) con flangia 8 per l'orletto

zapata (f) de freno con salida (frotando con-tra el bordón)





die Bremsklötze anpressen (v) apply the brake to blocks appliquer (v) les sabots

de frein [sur . . .]

Nachstellen (n) des Bremsklotzes adjustment of the brake block réglage (m) du sabot de frein

nachstellbare Bremsbacke (f) adjustable brake block sabot (m) de frein réglable ou à rattrapage d'usure

Beilagstück (n) liner cale (f) de rattrapage



8

Nachstelloch (n) 5 adjusting pin hole trou (m) de réglage

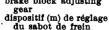
Nachstellstange (f) 6 adjusting rod tringle (f) de réglage

Stangenschloß (n) Schraubenschloß (n) pull rod adjusting nut. turnbuckle, sleeve nut (A) écrou (m) de réglage de

la tringle de frein



Bremsklotzstellvorrichtung (f) brake block adjusting gear





Hubanzeiger (m) stroke-indicating gear indicateur (m) du réglage



кынкамоот атажиоп колодки [къ...]; нажать тормазныя колодки [на . . .] premere (v) i ceppi del freno su..., mettere (v) i freni a contatto apretar (v) las zapatas contra . . .

установка (f) или регулированіе (n) тормазной колодки registrare (m) il ceppo del freno reglamento (m) ó ajuste (m) de la zapata de freno

регулируемая тормазная колодка (f); тормазная колодка съ приспособлениемъ для установки ceppo (m) registrabile zapata (f) de freno regulable

придатокъ (m) pezzo (m) d'inserimento cala (f) de corrigir el juego

дыра (f) для перестановки; отверстіе (n) для регулированія foro (m) di registro agujero (m) de reglamento

регулирующая или установочная тяга (f) asta (f) di registro varilla (f) de reglamento винтовая муфта (f) или установочная гайка (f) тяги manicotto (m) a vite per l'asta di registro tuerca (f) de reglamento

de la varilla de freno приспособленіе (п) для перестановки или регулированія тормазныхъ колодокъ apparecchio (m) di registrazione del ceppo

disposición (f) para ajustar la zapata de freno

указательный приборъ (m); указатель (m) apparecchio (m) od indicatore (m) ad indice disposición (f) indicadora

selbsttätige Nachstellvorrichtung (f) für Bremsgestänge automatic slack adjuster (A)
appareil (m) de réglage
automatique de la timonerie de frein



Nachstellspindel (f) adjusting screw or spindle tige (f) filetée ou vis (f) de réglage



Anschlagschraube (f) stop-screw vis (f) d'arrêt



упорный винть (m) vite (f) di limitazione tornillo (m) de parada

треніе (n) колодки по

приспособленіе (п) для автоматической перестановки

ныхърычаговъ: авто-

disposición (f) de reglamento automático para varillas de freno перестанавливающій винтовой

(m); регулирующій

asta (f) filettata, vite (f)

vástago (m) roscado de reglamento o ajuste

шпиндель (m)

regolatrice

матическій

саторъ (m)

колодокъ apparecchio (m) autoregistratore per aste

dei freni

TODMAS-

компен-

стержень

ивноса

Schleifen (n) des Klotzes am Rade dragging or trailing of the brake block on the wheel frottement (m) ou broutement (m) дn sabot sur la roue

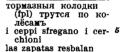


die Bremsklötze schleifen an den Rädern the brake blocks drag or trail on the wheels

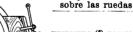


колесу scivolamento (m) del ceppo sul cerchione 4 della ruota resbalamiento (m) de la zapata sobre la rueda

les sabots frottent ou broutent sur les roues



Reibungsfeder (f) brake shoe or brake block spring ressort (m) de retenue



пружина (f) тормазной колодки molla (f) di sfregamento 6 muelle (m) de resbalamiento

flache Einstellfeder (f) flat brake shoe spring ressort (m) d'application plat



ленточная пружина (f) ториазной колодки molla (f) piana di chiusura muelle (m) plano de aplicación

Schleiffeder (f) mit Verzahnung toothed brake shoe spring ressort (m) de sabot à surface de frottement dentelée



пружина (f) съ зацъпленіемъ [зацъплано пира за зубщы тормазной колодки] molla (f) di strisciamento con dentellatura muelle (m) de zapata con superficie de res-

balamiento con den-

tellones

Glockenfeder (f)
cup or convex or saucer
washer
ressort (m) en forme de
cloche



пружина (f) въ видъ чаши или колокола molla (f) а сатрала resorte (m) en forma de campana

einklotzige Bremse (f) single block brake frein (m) à un seul sabot



тормасъ (m) съ односторонними колодками freno (m) unilaterale freno (m) de una zapata

zweiklotzige Bremse (f) double block brake 4 frein (m) des deux côtés des roues ou à deux sabots



тормазъ (m) съ двусторонними колодками freno (m) bilaterale freno (m) de dos zapatas

Triebradbremse (f)
c'riving wheel or driver
(A) brake
frein (m) de roue motrice



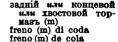
гормавъ (m) ведущихъ колёсъ freno (m) della ruota motrice freno (m) de rueda motriz

Drehgestellbremse (f) 6 bogie or truck(A)brake frein (m) de bogie

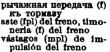


тормазъ (m) телъжки freno (m) per carrello freno (m) de boga

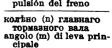
Schlußbremse (f) end brake frein (m) de queue



Bremsgestänge (n) 8 brake rigging timonerie (f) du frein



Bremswinkel (m)
bell crank lever
9 levier (m) ou équerre (f)
de renvoi ou culbuteur (m) de frein



palanca (f) de ángulo

de freno

а

рычагь (т) тормазного вала; [фиг.:] подвъсный рычагь Bremswellenhebel (m) brake shaft lever тормаза c levier (m) de serrage, leva (m) dell'albero del balancier (m) du frein freno palanca (f) de apriete, balancin (m) del freno Bremszugstange (f) тормазная тяга (f) brake [block] pull rod bielle (f) ou tringle (f) tirante (f) del freno d varilla (f) de apriete de serrage du frein Hauptzugstange (f) main pull rod главная тяга (f) A tirante (m) principale varilla (f) de tracción bielle (f) de traction Ausgleichgestänge (n). **У**равнительная ausgeglichenes Geмазная] тяга (f) stänge (n) aste (fpl) di timoneria equilisation or compena compensazione sation brake gear or vástagos (mpl) compenrigging sados timonerie (f) compensée Bremswelle (f) тормазной валь (m) brake shaft albero (m) del freno arbre (m) du frein árbol (m) del freno Bremswellenhalter (m), полвѣска (f) тормазного Bremswellenbock (m) sopporto (m) dell'albero brake shaft bracket or carrier del freno support (m) d'arbre de soporte (m) del árbol frein de freno качающійся тормазschwingende oder flieной валь (т) gende Bremswelle (f) albero (m) di freno oscilfloating brake shaft lante arbre (m) de frein osárbol (m) de freno oscillant ou flottant cilante я неподвижно установfestgelagerte Bremsленный тормазной welle (f) валь (т) fixed brake shaft albero (m) di freno fisso arbre (m) de frein fixe árbol (m) fijo de freno 8 полвижной ведущій] freier Bremshebel (m) тормазной рычагь live or floating lever levier (m) oscillant de leva (f) motrice del freno 9 commande du frein palanca (f) oscilante motriz del freno я тормазной рычагь (т) съ подвижною точfestgelagerter Bremsh [ведомый торкою hebel (m) мазной рычагь] dead lever leva (f) comandata levier (m) commandé palanca (f) mandada del

freno

Bremshebelverbindung
(f)

1 brake lever coupling

bar or rod bielle (f) de connexion des leviers de freins

тяга (f) для соединенія тормазныхъ рычаговь tirante (m) d'accoppiamento biela (f) de conexión de las palancas de

freno

Bremshebelführung (f) brake lever guide or stop guide (m) de levier de frein



8

направляющія (f pl) тормазныхъ рычаговъ guida (f) della leva del freno guia (f) de la palanca de freno

Bremszugband (n), Bremszuglasche (f), Bremszugschere (f) brake pull rod joue (f) de bielle de frein



тяга (f) къ тормазному винту; тормазная тяга ручного привода tirante (m) del freno tirante (m) de freno [de hierro plano]

Bremsklotzgehänge (n)
brake block suspension
arrangement
suspension (f) du sabot



подвёска (f) тормазныхъ колодокъ aste (fpl) di sospensione del ceppo suspension (f) de la zapata

Hängekloben (m)
brake hanger or suspension link bracket
tourillon (m) de suspension [de bielle]



державка (f) или опора (f) подвъски sopporto (m) di sospensione gorrón (m) de suspensión (de la varilla)

Hängeeisen (n), Bremseisen (n)
brake hanger, suspension link
bielle (f) de suspension,
pendant (m) du sabot



подвъска (f) [желъзная] asta (f) di sospensione varilla (f) de suspension [de la zapata]

doppeltes Gehänge (n)
double hanger
suspension (f) à deux
bielles plates



двойная подв'єска (f) asta (f) di sospensione doppia suspensión (f) de dos varillas federnde Aufhängung (f)
des Bremsklotzes
elastic or cushioned suspension of the brake
block
suspension (f) élastique
du sabot de frein



упругая подв'єска (f) тормазной колодки sospensione (f) elastica del ceppo suspensión (f) elástica de la zapata de freno

Querstange (f), Bremstrayerse (f)
brake traverser or cross
tie or beam (A)
entretoise (f) des leviers
de serrage



тормазная поперечина (f) traversone (m) dei ceppi traviesa (f) del freno

Bremsdreieck (n), dreieckige Bremswelle (f) brake truss bar. trussed brake beam (A) levier (m) en triangle de frein



тормазной треугольникъ (m) leva (f) triangolare triángulo (m) de freno

Rückziehfeder (f) release spring ressort (m) de rappel



оттягивающая пружина (f) molla (f) di richiamo muelle (m) de retracción

Kniehebelbremse (f) cam brake frein (m) à came (à levier coudé)



кулачный тормазь (m) freno (m) a leva a bocciuolo freno (m) de leva acodada o de palanca y uña

Kniehebel (m)
cam
levier (m) (coudé) à
came



кулакъ (m) leva (f) a bocciuolo leva (f)

Bremsstangensicherung
(f)
brake rod safety device
bride (f) de retenue de
la timonerie



предохранительное
приспособленіе (n)
для тормазныхътитъ
dispositivo (m) di sicurezza dei tiranti del 7
freno
estribo (m) de seguridad
de los vástaros de

Fangeisen (n), Fangbügel (m), Fangschlinge (f) brake safety strap or sling étrier (m) de sûreté ou

de retenue



предохранительная скоба (f) gancio (m) o staffa (f) di sicurezza gancho (m) de seguri-

freno

dad

Fangkette (f) brake safety chain or link chaîne (f) de sûreté ou

de retenue

Erhitzung (f) des Bremsklotzes g heating of the brake

shoe or block échauffement (m) du sabot de frein

Verkohlen(n) des Bremsklotzes charring of the brake shoe or block carbonisation (f) đπ sabot de frein

предохранительная ntana (f) catena (m) di sicurezza cadena (f) de seguridad

нагръваніе (n) тормазной колодки riscaldamento (m) [eccessivo] dei ceppi del recalentamiento (m) de

la zapata de freno

обугливаніе (n) тормазной колодки carbonizzazione (f) del ceppo del freno carbonización (f) de la zapata de freno

Handbremse (f) 4 hand brake frein (m) à main

Bremsantrieb (m) 5 brake control commande (f) du frein

Hebelbremse (f) 6 hand lever brake frein (m) à levier

Wurf[hebel] bremse (f), Extersche Bremse (f) counter-weight brake frein (m) à contrepoids

ручной тормазъ (m) freno (m) а mano freno (m) de mano

тормазный приводъ (т) comando (m) del freno accionamiento (m) del freno

рычажный тормазъ (m) freno (m) a leva freno (m) de palanca

тормавъ (m) съ противовъсомъ: тормазъ Экстера

freno (m) a contrappeso freno (m) de contrapeso

Spindelbremse (f) s screw brake frein (m) à vis

Bremskurbel (f) 9 brake screw handle manivelle (f) de frein

Bremsspindel (f) brake screw, brake staff (A) vis (f) du frein

Bremsmutter (f) 11 brake screw nut écrou (m) du frein

h

винтовой тормазъ (т) freno (m) a vite freno (m) de tornillo

ручка (f) тормазного винта manovella (f) del freno manivela (f) del freno

> тормазный или тормалной винть (т) asta (f) a vite del freno vástago (m) roscado

del freno гайка (f) тормазного

madrevite (f) del freno tuerca (f) del freno

Bremsspindellager (n) brake screw bracket or bearing (A) support (m) de vis de frein

selbstsperrende Bremsspindel (f) automatic or self braking brake rod vis (f) de frein à serrage automatique

vereinigte Wurf- und Spindelbremse (f) combination counterweight and spindle brake freins (m) à vis et à contrepoids combinés

Kettenspindelbremse (f) winch or chain brake frein (m) à vis à chaîne

Kettenbremse (f) chain brake frein (m) à chaîne

Bremskette (f) brake chain chaine (f) de frein

Bremshandrad (n) brake hand wheel volant (m) du frein

Bremskettenrolle (f)
brake chain sheave
poulie (f) à chaine du
frein

Bremssperrad (n) brake ratchet wheel roue (f) à rochet du frein d

подшинникъ (m) тормазного винта sopporto (m) di guida della vite del freno soporte (m) del tornillo de freno

самоостанавливаюmiйся торманой винть (m) vite (f) frenante automatica tornillo (m) de freno de apriete automático

комбинированный винтовой тормать (m) ста противов'всомъ freno (m) a vite combinato a contrappeso freno (m) de tornillo y de contrapeso combinados

тормажь (m) съ цвинымъ воротомъ freno (m) a vite con tamburo a catena freno (m) de tornillo y cadena

цѣпной тормазь (m) freno (m) a catena freno (m) de cadena

тормазная цёнь (f) catena (f) del freno cadena (f) del freno

тормазной маховичокъ (m)
volantino (m) del freno
volante (m) del freno
барабанъ (m) тормазной цъпи
tamburo (m) per la catena del freno
8

храповикъ (m) тормаза; тормазной храповикъ ruota (f) a nottolino

polea (f) para la cadena

del freno

ruota (f) a nottolino
del freno
rueda (f) de trinquete
del freno

.

b



Bremssperrklinke (f)
brake pawl or dog
cliquet (m) d'arrêt du
frein



тормазная собачка (f); собачка тормазного храповика nottolino (m) del freno trinquete (m) del freno

Bandbremse (f)
band brake
frein (m) à ruban ou
lame ou à collier



ленточный тормазь (m) freno (m) a nastro freno (m) de cinta

Bremsband (n)
brake band
ruban (m) ou lame (f) ou
collier (m) de frein

y

тормазная лента (f) или полоса (f) nastro (m) del freno cinta (f) del freno

Bremsscheibe (f)
brake pulley or drum or
wheel
poulie (f) de frein

b

тормазной шкивъ (m) disco (m) del freno polea (f) ó disco (m) del freno

geriffelte Bremsscheibe
(f), Keilbremsscheibe
(f), Rillenbremsscheibe (f)
grooved brake drum
poulie (f) de frein canneife

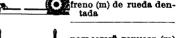


рифлёный или желобчатый торманый шкивъ (m); шкивъ клинового тормаза pulegia (f) di freno scanalata polea (f) de freno aca-

Bremskühlwasser (n) brake cooling water eau (f) de refroidissement des freins nalada
вода (f) для охлажденія тормазовь; охлаждающая вода для
тормазовь
аcqua (f) di raffredda-

Zahnradbremse (f) toothed wheel brake frein (m) pour roue dentée mento pei freni
agua (f) de refrigeración
para los frenos

TOPMASTA (M) CL SYÓUATIMES KOJECOMES,
freno (M) a ruota den-



tata

Schienenbremse (f) 8 track or rail brake frein (m) sur rail



рельсовый тормазъ (m) freno (m) sulla rotaia freno (m) sobre carril

Keilbremse (f) 9 wedge brake frein (m) & coin клиновой тормавъ (m) freno (m) a cuneo ireno (m) de cuña

Fallbremse (f)
drop brake
frein (m) à contrepoids
automatique

автоматическій падающій мли парашютный тормазъ (m) freno (m) a caduta automatica freno (m) de contrapeso

automático

Schlittenbremse (f) slipper brake frein (m) à patins

Bremsschlitten (m), Gleitbacken (m) brake slipper or shoe patin (m) de frein

Pratzenbremse (f) prong or clutch brake frein (m) à griffe

Fliehkraftbremse (f) centrifugal brake frein (m) [à force] centrifuge

Bremsprügel(m), Bremsknüppel (m) brake scotch or sprag guille (f) d'enraiement, barre (f) d'enrayage

Betriebsbremse (f) service brake frein (m) de service courant

Gefahrbremse (f), Norbremse (f) emergency brake frein (m) de secours

Verschiebebremse (f), Rangierbremse (f) shunting hand brake frein (m) pour le service des manœuvres

Bremser (m)
brakesman, brakeman
(A)
serre-frein (m), gardefrein (m)

Bremsplattform (f) brake platform plate-forme (f) du frein



тормазь (m) въ видъ салазокъ Il freno (m) a pattini freno (m) de patines

1

тормазныя салазки (fpl); скользящій башмакь (m) pattino (m) del freno patin (m) de freno тормазь (m) сь захватками freno (m) a branca freno (m) de grapa пентробіжный тормазь (m) freno (m) a forza centrifuga freno (m) de fuerza centrifuga

animyrb (m) unu bara (f) для тормаженія randello (m) o bastone (m) della leva del freno, asta (f) di manovra barrote (m) de arresto

ходовой тормазъ (m); тормазъ обыкновенной службы freno (m) di servizio freno (m) de servicio

тормазъ (m) на случай опасности freno (m) di sicurezza freno (m) de seguridad



тормазь (m) для маневровой службы; тормазь для манёвровь freno (m) di manovra freno (m) para el servicio de las maniobras

тормазильщикъ (m); тормазной кондукторъ (m) guardafreno, (m) frenatore (m) guardafrenos (m)



тормазная площадка (f) piattaforma (f) del freno plataforma (f) del freno Bremsersitz (m), Bremserstand (m)

brake[s]man's seat

1 siège (m) du serre-frein
ou garde-frein, poste
(m) du garde-frein ou
serre-frein



мысто (n) для тормавильщика; сидыные (n) для тормазного кондуктора posto (m) ø sedile (m) del guardafreno puesto (m) ø asiento (m)

del guardafrenos

Bremserhütte (f), Bremshaus (n) brake (s] man's cabin guérite (f) ou cabine (f) de serre-frein ou de garde-frein, vigie (f)



будка (f) для тормазильщика или для тормазного кондуктора casotto (m) o loggetta (f) del guardafreno garita (f) del guardafrenos

тормазъ (m), приводидимый въ дъйствіе

механическій тор-

freno (m) meccanico freno (m) mecánico abtomathyeckiñ u.i.

самодъйствующій

отдъльный или неза-

висимый тормазъ (т)

тормазъ (m) freno (m) automatico freno (m) automático

freno (m) singolo

freno (m) aislado

мазъ

механической силой:

Kraftbremse (f) power brake frein (m) mécanique

selbsttätige Bremse (f)
4 automatic brake
frein (m) automatique

Einzelbremse (f)
5 single brake
frein (m) simple ou isolé

Zweiwagenbremse (f)

double wagon brake
frein (m) pour deux voitures



двухвагонный тормазъ (m); тормазъ для двухъ вагоновъ freno (m) per due rotabili freno (m) para dos vagones

Gruppenbremse (f)
brake for group of vehicles
frein (m) par groupe
de voitures

durchgehende oder kontinuierliche Bremse (f) continuous brake frein (m) continu групповой тормазъ (m); тормазъ для группы вагоновъ freno (m) per gruppi di rotabili freno (m) para grupo de vagones

непрерывный тормагь (m) frenc (m) continuo

freno (m) continuo freno (m) continuo Fortpflanzung (f) der Bremswirkung transmission of brake action transmission (f) de l'action des freins ou du freinage

Fortpflanzungsgeschwindigkeit (f) der Bremswirkung transmission-speed of brake action vitesse (f) de transmission du freinage

Schnellbremse (f)
rapid acting brake,
quick action brake (A)
frein (m) rapide

Luftdruckbremse (f) air brake, compressed air brake frein (m) à air comprimé

Druckluft(f), Preßluft(f) compressed air air (m) comprimé

selbsttätige Luftdruckbremse (f) automatic air brake frein (m) automatique à air comprimé

Westinghouse-Bremse(f)
Westinghouse [air]
brake
frein (m) Westinghouse

Lokomotivausrüstung(f)
der WestinghouseBremse
engine or locomotive gequipment of Westinghouse brake
équipement (m) de la
locomotive avec le
frein Westinghouse

распространеніе (n) тормаженія propagazione (f) del frenamento transmisión (f) del efecto del freno

скорость (f) распространения тормажения velocità (f) di propagazione del frenamento velocidad (f) de transmisión del efecto del freno

скородъйствующій мянбыстродъйствующій тормазь (m) freno (m) rapido od ad sazione rapida freno (m) rapido

тормазъ (m), дъйствующій сжатымъ воздучный тормазъ [сжатымъ воздухомъ] freno (m) ad aria compressa freno (m) de aire comprimido

сжатый воздухъ (m) aria (f) compressa aire (m) comprimido

автоматическій тормазъ (m), дійствующій сжатымъ воздухомъ; самодійствующій воздушный тормазъ

freno (m) automatico ad aria compressa freno (m) automático de aire comprimido

тормазъ (m) Вестингауза freno (m) Westinghouse freno (m) Westinghouse

паровозное оборудованіе (п) тормаза Вестингауза ассеssor (m pl) del freno Westinghouse per locomotiva accessorios (f pl) del freno Westinghouse en la

locomotora

Luftpumpe (f), Kompressor (m) 1 air pump, compressor compresseur (m), pompe (f) a air, petit cheval (m)

воздушный насосъ (т); компрессоръ (m) pompa (f) d'aria, compressore (m) bomba (f) de aire, compresor (m), [maquinilla (f)], caballete (m)

Luftzylinder (m) air cylinder cylindre (m) à air ou compresseur

воздушный пилинлоъ cilindro (m) ad aria cilindro (m) de aire o compresor

Luftkolben (m) air piston piston (m) du cylindre à air

воздушный поршень (m) stantuffo (m) del cilindro ad aría émbolo (m) del cilindro

Dampfzylinder (m) steam cylinder cylindre (m) à vapeur ou moteur

de aire паровой цилиндръ (m) cilindro (m) a vapore cilindro (m) de vapor ó motor

Mittelteil (m) 5 centre piece cylindre (m) du milieu

d

средняя часть (f) pezzo (m) centrale pieza (f) central, cilindro (m) de en medio

Hauptsteuerventil (n) main [control] valve 6 soupape (f) de distribution principale, distributeur (m) à piston

главный распредѣли-тельный клацанъ (m) valvola (f) di distribuzione principale válvula (f) de distribución principal, distribuidor (m) de pistón

Schieberventil (n) main slide valve tiroir (m) de distribution

h

распредълительный волотникъ (m) valvola (f) a cassetto válvula (f) distribuidora

Hauptsteuerventilbüchse (f) main [control] valve bush boîte (f) du distributeur principal a piston

вклалышъ (т) главнаго распредълительнаго клапана sede (f) o corpo (m) della

Umsteuerschieber (m) reversing valve tiroir (m) secondaire

valvola principale caja (f) del distribuidor principal de pistón волотникъ (т) переивны хода поршия

de distribution

valvola (f) di cambiamento di marcia o d'inversione válvula (f) auxiliar de distribución

Umsteuerschieberbüchse (f) reversing valve bush or 10 bushing fourreau (m) du tiroir secondaire de distri-

bution



волотниковый вкладышъ (т) sede (f) della valvola di cambiamento marcia caja (f) de la válvula

auxiliar

Umsteuerstange (f) reversing valve rod tige (f) de renversement (du tiroir secondaire)

Umsteuerplatte (f) reversing valve plate plaque (f) de renversement



Saugventil (n), Lufteinlaßventil (n) air inlet or suction valve clapet (m) d'aspiration



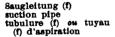
Druckventil (n), Luftauslaßventil (n) air delivery or discharge valve clapet (m) de refoulement

c

Luftkanal (m)
air passage
raccord (m) de la conduite à air

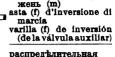


Luftreinigungssieb (n) air strainer filtre (m) d'air



Druckleitung (f)
delivery pipe
conduite (f) de refoulement ou d'air comprimé

zweistufige Luftpumpe (f) two-stage air pump compresseur (m) d'air à deux phases



золотниковый стер-

распред'влительная [золотниковая] плитка (f) piastra (f) d'inversione di marcia placa (f) de inversión

всасывающій клапань (m) valvola (f) d'aspirazione válvula (f) ó sopapa (f) de aspiración

нагнетательный клапанъ (m) valvola (f) di scarico válvula (f) ó sopapa (f) de rechazo

воздушный каналь (m) canale (m) d'aria tubo (m) de comunicación con la tuberia

сътка (f) всасывающаго отверстія filtro (m) d'aria filtro (m) de aire

всасывающій трубопроводъ (m) collare (m) del tubo d'aspirazione tubuladura (f) del tubo de aspiración

трубопроводъ (m) сжатаго воздуха conduttura (f) di scarico dell'aria compressa cañeria (f) de rechazo ó de aire comprimido



вовдушный насосъ (m) -тэндемъ ромра (f) ad aria a due gradini bomba (f) de aire de dos fases Ballschmiergefäß (n)

1 ball lubricator
graisseur (m) à boule



шаровидная маслёнка (f); [фиг:] маслёнка парового пилиндра lubrificatore (m) a sfera, oliatore (m) sferico engrasador (m) de bola

Luftpumpenträger (m) air pump bracket support (m) de compresseur ou pompe à



опорная плита (f) или кронштейнь (m) воздушнаго насоса sostegno (m) della pompa d'aria soporte (m) de la bomba de aire

selbsttätiger Luftzylinderöler (m)
automatic air cylinder
lubricator or oil cup
(A)
graigeaux (m) automatic

graisseur (m) automatique de la pompe à air ou du compresseur

автоматическая или самодъйствующая маслёнка (f) для воздужиться цилиндра насоса lubrificatore (m) auto-

matico del cilindro d'aria

engrasador (m) automático del cilindro compresor

Luftpumpenregler (m) air pump governor régulateur (m) de pompe à air ou de compresseur



регуляторъ (m) [хода] воздушнаго насоса regolatore (m) della pompa d'aria

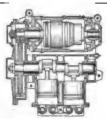
regulador (m) de la bomba de aire ó de compresor

doppeltwirkender Luttpumpenregler (m) duplex air pump governor régulateur (m) duplex (pour frein à haute pression)



двойной регуляторъ (m) [хода] воздушнаго насоса regolatore (m) doppio della pompa d'aria regulador (m) de doble efecto ó duplex (para frenos de alta presión)

Luftpumpe (f) mit elektrischem Antriebe electrically driven air compressor, motor-compressor pompe (f) à air à commande électrique



воздушный насосъ
(m) съ электрическимъ приводомъ; электрический компрессоръ (m)
ромра (f) d'aria con
motore elettrico
od a comando
elettrico
bomba (f) de aire de

impulsión eléctrica.

elektrischer Pumpenregler (m) electric pump governor régulateur(m) électrique de pompe à air



электрическій регуляторъ (m) [хода] насоса regolatore (m) elettrico 1 della pompa d'aria regulador (m) eléctrico de la bomba de aire

Dampfventil (n)
steam valve
robinet (m) de prise de
vapeur



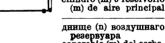
паровой вентиль (m)
мли кранъ (m)
valvola (f) di presa vapore
robinete (m) de toma
de vapor

Hauptluftbehälter (m) main reservoir, air drum or tank (A) réservoir (m) d'air principal



главный воздушный резервуаръ (m) serbatoio (m) d'aria principale cilindro (m) ó reservorio

Luftbehälterdeckel (m) cover of air reservoir, air drum head (A) fond (m) de réservoir d'air



днище (n) воздушнаго резервуара coperchio (m) del serbatoio d'aria cubierta (f) del cilindro ó reservorio de aire

Luftbehälterträger (m) air réservoir carrier or strap, air drum hanger (A) bride (f) de support de



поддержка (f) или подвъсной кронштейнъ (m) для воздушнаго резервуара fascie (f bl) di sospen-

réservoir d'air

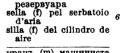
fascie (f pl) di sospensione od anelli (mpl) 5 di sostegno del serbatoio

Luftbehältersattel (m) air drum saddle selle (f) de réservoir d'air toio
soporte estribo (m) de
suspensión del cilindro ó reservorio de aire

съдо (р) возлушнаго

Führerbremsventil (n)
engineer's or driver's
or motorman's brake
valve
robinet (m) [de frein]

du mécanicien



кранъ (m) машиниста robinetto (m) di comando [del freno] pel macchinista grifo (m) \(\delta\) robinete (m)



grifo (m) ó robinete (m) del maquinista para maniobra del freno

Ausgleichventil (n) 1 equalizing valve valve (f) égalisatrice



Füllventil (n) supply valve, feed or filling valve valve (f) d'alimentation



Bremsventilhandgriff (m), Bremshebel (m) 3 brake valve handle poignée (f) du robinet de mécanicien



Handgriffeder (f) 4 handle latch spring ressort (m) de la poignée

Anschlagstift (m) handle latch, handle stop pin arrêt (m) de la poignée

h

Ventilstellung (f) valve position position (f) du robinet du mécanicien



положеніе (n) крана posizione (f) della valposición (f) del robi-

Füllstellung (f) full release position position (f) pour charger la conduite



Fahrtstellung (f) running or service position position (f) de marche

Abschlußstellung (f) 9 neutral position position (f) neutre

b

c

положеніе (n) перекрыши posizione (f) di chiusura o neutra posición (f) neutra

vnавновѣшивающій клапанъ (m); [фиг.:] регулирующій порmeнь (m) valvola (f) di compen-

sazione válvula (f) de compen-

sación

питательный клапанъ (m) valvola (f) di caricamento válvula (f) de alimentación

ручка (f) крана машиниста manubrio (m) del robinetto del freno empuñadura (f) del grifo

пружина (f) ручки molla (f) del manubrio muelle (m) de la empu-

del maquinista

ñadura упорный штифть (m) [фиг :] кулачокъ (m)

ручки arresto (m) del manubrio tope (m) de la empuñadura

nete de maquinista

положеніе (n) оттормаживанія; [поло-

женіе наполненія

главнаго воздухо-

положеніе (n) по вздное

posizione (f) di marcia posición (f) de marcha

провода] posizione (f) di carica posición (f) para cargar

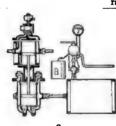
la cañeria

a

Betriebstellung (f)
position for moderate
applications
position (f) pour serrages ordinaires

Notbremsstellung (f) emergency application position position (f) pour serrage rapide

Bremsventilluftbehälter (m) brake valve air reservoir, equalizing reservoir (A) petit réservoir (m) du robinet du mécanicien



положеніе (п) постепеннаго мли обыкновеннаго тормаженія posisione (f) per arresti ordinari posición (f) para frenado habitual положеніе (п) экстреннаго тормаженія posizione (f) di frenatura rapida o di urgenza posición (f) para apriete rápido

воздушный резервуаръ (m) при краиъ машиниста; малый резервуаръ serbatoio (m) pel robinetto del macchinista, bariletto (m) pequeño reservorio (m) del robinete

de maquinista

Pfeilerluftbehälter (m) pillar reservoir réservoir (m) vertical

воздушный резервуаръ (m) колонкой serbatoio (m) a colonna 4 cilindro (m) de aire de columna

Luftdruckzeiger (m), Luftdruckmesser (m), Manometer (n) air gauge or gage (A) manomètre (m)



[воздушный] манометръ (m) manometro (m) manómetro (m)

doppelter Luftdruckmesser (m) duplex air gauge manomètre (m) duplex



двойной [воздушный] манометръ (m) manometro (m) doppio 6 manometro (m) doble o duplex

Manometerständer (m) air gage stand, gauge bracket porte-manomètre (m)



державка (f) или кронштейнъ (m) манометра porta-manometro (m), 7 sostegno (m) del manometro porta-manómetro (m)

Drosselventil (n), Druckminderungs- oder Reduzierventil (n) high-speed reducing valve, pressure reducing valve soupape (f) de réduction, détendeur (m)

клапанъ (т) для пониженія или уменьшенія давленія; редукціонный клапанъ valvola (f) a riduzione od ad azione rapida válvula (f) de reducción

selbsttätiges Druckminderungsventil (n) automatic [pressure] reducing valve soupape (f) de réduction automatique



самодъйствующій или автоматическій клапанъ (т) для уменьшенія или пониженія давленія; самодъйствующій редукпіонный клапанъ valvola (f) automatica

di riduzione válvula (f) de reducción automática

selbstregelndes Lufteinlaßventil (n) 3 feed slide valve soupape (f) d'alimentation automatique



саморегулирующій клапанъ (т) для впуска воздуха; саморе-гулирующій питательный клапанъ valvola (f) automatica d'alimentazione

válvula (f) de alimentación automática

Wagenausstattung (f) der Westinghouse-Bremse wagon or car (A) equipment of Westinghouse équipement (m) du frein

pour

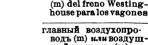


(n) тормаза Вестингауза equipaggiamento (m) del freno Westinghouse per veicoli accesorios(mpl) ó equipo (m) del freno Westinghouse para los vagones

Hauptleitung (f) brake pipe, train pipe conduite (f) principale

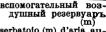
Westinghouse

les voitures



ный проводъ (т) condotta (f) principale tuberia (f) principal вспомогательный воз-

Hilfsluftbehälter (m) auxiliary reservoir réservoir (m) d'air auxiliaire



[Behälter-Tragband (n) reservoir strap or carrier serbatoio (m) d'aria ausiliare depósito (m) de aire auxiliar

étrier (m) de suspension du réservoir



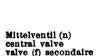
h

хомуть (m) для подвѣски резервуара fascia (f) o braga (f) di sospensione [del serbatoio abrazadera (f) de suspensión

Steuerventil (n), Funktionsventil (n) plain triple valve triple-valve (f)

Abstufungsventil (n),
Druckregelungsventil
(n)
graduating valve
valve (f) de graduation

Schnellbremsventil (n) quick-action triple valve triple-valve (f) à action rapide



Rückschlagventil (n) check valve soupape (f) de retenue os d'arrêt

lederne Dichtungsscheibe (f) leather gasket, leather washer joint (m) en cuir

Nebenkolben (m) secondary piston piston (m) secondaire

Abstufungsstange (f) graduating stem tige (f) de graduation







распредълительный клапанть (m); обыкновенный тройной клапанть valvola (f) distributrice, valvola (f) tripla triple válvula (f)

уравнительный клапанъ (m); [фиг.:] уравнительный стерженёкъ (m) valvola (f) di graduazione válvula(f) de graduación

скородъйствующій мли быстродъйствующій тройной клапанъ (m); тройной клапанъ съ ускоритележъ
valvola (f) tripla [ad azione] rapida triple valvula (f) de acción rapida



средній [ускорительный] клапанъ (m) valvola (f) secondaria válvula (f) auxiliar



клапанъ (m) ускорители; наружный ускорительный клапанъ valvola (f) di ritenuta valvola (f) de retención



кожаная прокладка (f) disco (m) con guarnizione di cuoio junta (f) de cuero



упорный [умерлющи]
стержень (m)
asta (f) di graduazione
vastago (f) de gradua-

ускорительный поршень (m) stantuffo (m) secondario 7 émbolo (m) auxiliar упорный [умъряющій] стержень (m) asta (f) di graduazione 8

в

ción

Abstufungsstangenfeder (f) 1 graduating spring ressort (m) de la tige de graduation

Steuerventilträger (m) triple valve bracket support (m) de triple valve



пружина (f) упорнаго [отвынописто] стержия molla (f) dell'asta di graduazione muelle (m) del vástago

de graduación

кронштейнъ (т) для тройного клапана sopporto (m) della valvola tripla soporte (m) de triple válvula



Bremszylinder (m) 8 brake cylinder cylindre (m) à frein



тормазной пилиндръ

cilindro (m) del frènó cilindro (m) del freno

Bremskolben (m) brake piston piston (m) [de cylindre] de frèin

тормазной поршень (m); поршень тормазного цилиндра stantuffo (m) del freno émbolo (m) del freno

Rückziehfeder (f) 5 release spring ressort (m) de rappel

отпускная или оттягивающая пружина (f) molla (f) di richiamo muelle (m) de retracción

Bremszylinder (m) mit Doppelkolben double piston brake cylinder cylindre (m) de frein à double piston



двухноршневой тормазной цилиндръ (m) cilindro (m) del freno a doppio stantuffo cilindro (m) de freno de émbolo doble

mit dem Hilfsluftbe-hälter vereinigter Bremszylinder (m) brake cylinder combined with auxiliary

air reservoir cylindre (m) de frein réuni à son réservoir anxiliaire



мазной пилиндръ (m) cilindro (m) del freno combinato col serbatoio ausiliare cilindro (m) de freno combinado con el reservorio de aire

двухкамерный или диф-

ференціальный тор-

auxiliar

Bremszylinderträger (m) brake cylinder carrier or bracket or support support (m) de cylindre de frein



державка (f) тормазного цилиндра; кронштейнъ (m) для укръпленія тормавного цилиндра sostegno (m) del cilindro

del freno soporte (m) del cilindro del freno

gegabelter Rundlochkreuzkopf (m) forked ordinary crosshead

crossette (f) [à trou rond]

gegabelter Langlochkreuzkopf (m) forked long-slotted crosshead crossette (f) à coulisse

double



flacher Langlochkreuzkopf (m) flat long-slotted crosshead

crossette (f) à coulisse



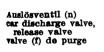
Schaffnerbremshahn (m) guard's or conductor's valve

robinet (m) de frein du conducteur de train ou chef-garde



Hahngriff (m) valve handle poignée (f) de robinet

den Hahn umstellen (v)
to turn er operate the
cock
tourner (v) le robinet





Bremszylinderhebel (m) brake cylinder lever balancier (m) du cylindre de frein



Hebelträger (m)
fulcrum bracket
support (m) de point
fixe



обыкновенная вилка (f) [тормазного што-

ка]; вилка съ круглымъ отверстіемъ testa (f) a forchetta a foro semplice

cruceta (f) de agujero cilindrico

вилка (f) съ длиннымъ
мли съ продольнымъ
прорежомъ
testa (f) a forchetta a

foro allungato cruceta (f) de corredera doble

головка (f) съ длиннымъ прортаомъ; плоскій крейцкопфъ (m) съ длиннымъ прортаомъ testa (f) semplice a foro allungato

allungato cruceta (f) de corredera llana

кондукторскій тормазной кранъ (m) robinetto (m) del freno per frenatore robinete (m) de freno del conductor

ручка (f) крана manubrio (m) empuñadura (f) del robinete

повернуть ручку крана girare(v) o manovrare(v) il robinetto girar (v) el robinete

выпускной клапанъ(m) valvola (f) di scarico válvula (f) de descarga ó de purga

рычагъ (m) тормазного пилиндра leva (f) del cilindro del freno palanca (f) del cilindro del freno

кронштейнъ (m) для постоянной точки; укрѣпленіе (n) постоянной точки sopporto (m) del punto fisso della leva soporte (m) del punto filo Verbindungsstange (f) der Bremszylinderhahal

brake lever tie rod, cylinder lever connection rod

bielle elle (f) d'accouple-ment des balanciers des cylindres de frein

Rückhaltventil (n) 9 pressure retaining valve soupape (f) de retenue

соединительная тяга (f) рычаговь тормазного пилинлра asta (f) d'accoppiamento

delle leve del cilindro del freno biela (f) de unión de

las palancas de los cilindros de freno



задерживательный клапанъ (m) valvola (f) di ritenuta válvula (f) de retención

Ventilgewicht (n) 3 valve weight poids (m) de la soupape

Stauventil (n). Überströmventil (n) air-escape valve, release valve

valve (f) de trop plein d'air, valve (f) d'échappement



грузъ (т) клапана peso (m) della valvola peso (m) de la valvula

перепускной клапанъ valvola (f) ad azione di

scarico per troppo pieno válvula (f) de rebosadero de aire, válvula (f) de escape

Ubertragungsventil (n) accelerator tiroir (m) action rapide, accélérateur (m)



тройной клапанъ (m) съ ускорителемъ cassetto(m) acceleratore acelerador (m)

Notbremse (f) emergency brake 6 frein (m) de détresse, signal (m) d'alarme

Notbremshahu (m) emergency brake or passenger communication valve robinet (m) du signal d'alarme ou frein de SECOURS



пассажирскій [сигнально-] тормазной приборъ (m); тор-мазъ (m) на случай опасности freno (m) di sicurezza. segnale (m) d'allarme freno (m) de peligro, timbre (m) de alarma

клапанъ (т) пассажирскаго [сигнально-] ториазного прибора; клапанъ тормаза на случай опасности robinetto (m) del freno d'urgenza (segnale d'allarme) robinete (m) del freno de alarma

Notbremszugvorrichtung (f)

emergency brake or passenger's pull gear dispositif (m) de signal d'alarme ou frein de secours



Notbremshandgriff (m) emergency brake passenger's pull box handle poignée (f) du signal d'alarme ou frein de secours

Notbremszugkasten (m) emergency brake or passenger's pull box boîte (f) du signal d'alarme ou du frein de secours

Seilspanner (m) cord strainer tendeur (m) du câble

Westinghouse-Schnellbahnbremse (f) Westinghouse high speed brake frein (m) Westinghouse pour trains rapides

Zusatzbremse (f) auxiliary brake frein (m) auxiliaire

Doppelluftpumpe (f) double or duplex air pump pompe (f) à air double



h

приспособленіе (n) для приведенія вь дійствіе крана къ тормаву на случай опасности apparecchio (m) del

segnale d'allarme mecanismo (m) del freno de alarma o del llamador

ручка (f) къ передаточной коробкъ [сигнально-1 тормазного прибора; [фиг.:] ко-робка (f) съ ручкою для каната [сигнально-] тормазного при- 8 бора

maniglia (f) o manubrio (m) del segnale d'allarme

mango (m) del freno de alarma

передаточная коробка (f) [сигнально-] тормазного прибора

scatola (f) del tirante 3 pel segnale d'allarme caja (f) del tirador del freno de alarma

натяжная концевая муфта (f) tenditore (m) della corda tensor (m) de la cuerda

> тормазъ (m) Вестингауза для скорыхъ пофадовъ

freno (m) Westingper treni 5 house rapidi

freno (m) Westinghouse para trenes rápidos

добавочный тормазъ (т) [фиг.:] добавочный тормазной цилиндръ (m) freno (m) ausiliare freno (m) auxiliar ó adicional

двойной воздушный насосъ (т) pompa (f) d'aria doppia bomba (f) de aire doble Westinghouse-Henry-Doppelbremse (f)

Westinghouse Henry combination brake (combined automatic and straight air)

1

frein (m) double Westinghouse-Henry, frein (m) automatique et modérable

Doppelrückschlagventil (n), Wechselventil (n) a double check or return

valve double valve (f) de retenue

Zweikolbenbremsventil (n), Soulerinsches Ventil (n)

3 double piston valve, Soulerin valve soupape (f) de frein à deux pistons

Kolbenstulp (m), Kolbenmanschette (f) 4 piston packing leather cuir (m) embouti du piston

Zweikammerbremse (f) (Carpenter, Schleifer, Wenger, Böker) two chamber brake frein (m) à deux

chambres (Carpenter, Schleifer, Wenger, Böker)

selbsttätig nachstellende Bremszugstange (f) 6 self adjusting brake

pull rod tige (f) de piston réglage automatique

Sperrfalle (f) 7 stop catch cliquet (m) d'arrêt

selbsttätige Straßenbahnbremse (f) automatic tramway brake

frein (m) automatique pour tram-

















двойной тормазъ (т) Вестингаузъ-Анри freno (m) Westinghouse-Henry o combinato automatico e non automatico reno (m) automático y moderable de doble

двойной запорный клапанъ (т) valvola (f) di ritenuta doppia

inghouse-Henry)

conducción (de West-

válvula (f) de retención doble

двухноршневой тормазной клапанъ (т); клапанъ Сулерена valvola (f) del freno a due stantuffi, valvola (f) di Soulerin valvula (f) del freno de dos émbolos

поршневой воротникъ (m)

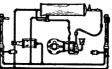
risvolto (m) dello stantuffo manga (f) ó guarnición (f) de cuero del émbolo, cuero (m) embutido del émbolo

двухкамерный тормазъ (т) [Карпентера, Шлейфера, Венгера, Бёкера] freno (m) a due camere (Carpenter, Schleifer,

Wenger, Böker) freno (m) de dos cámaras (de Carpenter, Schleifer, Wenger, Böker)

автоматически переставляемая тормазная тяга (f) tirante (m) del freno a registro automatico ja (f) de reglamento de émbolo automático

защёлка (f) nottolino (m) d'arresto trinquete (m)



автоматическій или самодъйствующій трамвайный тормазъ (m) freno (m) automatico per tranvia

freno (m) automático para tranvias Druckregler (m) pressure regulator régulateur (m) de pression

Achsluftpumpe (f) axle-driven compressor compresseur (m) commandé par l'essieu



Luftpumpenantrieb (m) mittels Exzenter air-pump drive by means of an eccentric commande (f) de la pompe à air par excentrique

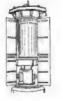


Achsbuchskompressor (m) axle box air compressor compresseur (m) logé dans la boîte à graisse



Leerlaufventil (n) oder Ausschalter (m) des Kompressors compressor clutch disengaging gear valve (f) d'isolement du compresseur

Luftpumpenstation (f) air pump station station (f) de compres**sion**



Speicherluftbehälter (m) air-accumulator réservoir (m) accumulateur

den Luftdruck vermindern (v) to reduce the air presdiminuer (v) ou réduire (v) la pression de l'air регуляторъ (т) давлеregolatore (m) di pres-,

sione regulador (m) de pregión

компрессоръ (т), [приводимый въ движеніе] отъ оси

compressore (m) o pompa (f) d'aria comandata dall'asse

compresor (m) impulsado por el eje

приводъ (т) къ воздушному насосу эксцентрикомъ

comando (m) della pompa ad eccentrico gobierno (m) de la bom-

ba de aire por excéntrica

компрессоръ (т), расположенный у буксовой коробки compressore (m) della 4 boccola a grasso compresor (m) colocado

en la caja de engrase

выключатель (т) компрессора disinnesto (m) del com- & pressore válvula (f) de aisla-

miento

воздушно-насосная станція (f) stazione (f) di compressione estación (f) para com-

presión de aire

резервуаръ (т) для сжатаго воздуха; [аккумуляторъ (т) воздуха]

serbatoio (m) accumula- 7 tore

reservorio (m) accumulador de aire comprimido

уменьшить или понизить давленіе воздуха moderare (v) o diminuire (v) la pressione d'aria disminuir (v) la presion del aire

Druckabnahme (f) reduction of the pres-Sure diminution (f) de pression

der Luftdruck fällt the air pressure falls or drops

la pression de l'air diminue

Luftaustritt (m) 3 air exhaust sortie (f) de l'air

Luftverbrauch (m) 4 air consumption dépense (f) d'air

Bremsleitung (f) 5 brake pipe, train pipe conduite (f) du frein

Bremsschlauch (m) brake hose pipe boyau (m) ou tuyau (m) flexible du frein

Kuppelschlauch (m) coupling hose pipe, brake hose (A) boyau (m) ou tuyau (m) d'accouplement flexible

Gummischlauch (m) rubber hose boyau (m) ou tuyau (m) en caoutchouc

Segeltuchüberzug (m) canvas cover gaine (f) en toile à voile

Schlauchkupplung (f) 10 hose [pipe] coupling accouplement (m) de tuyaux flexibles





чехоль (m) изъ парусины involucro (m) in tela da vela envoltura (f) de tela de hilo

соединеніе (п) рукавовъ accoppiamento (m) con tubo flessibile acoplamiento (m) de los

tubos flexibles o de las mangueras

disminución (f) de la presión лавленіе (д) возлужа

палаеть или понижается la pressione d'aria di-

уменьшеніе (n) или пониженіе (п) дав-

diminuzione (f) della

ленія

pressione

minuisce o cala la presión de aire cae

выпускъ (т) воздуха uscita (f) dell'aria, fuga (f) d'aria salida (f) del aire

расходъ (т) воздуха consumo (m) d'aria consumo (m) de aire

главный воздухопроводъ (m) conduttura (f) del franc

conducto (m) ó cañeria (f) de los frenos

тормазной рукавъ (т.) tubo (m) flessibile per l'accoppiamento del freno

tubo (m) flexible de los frenos

соединительный рукавъ (т) tubo (m) d'accoppiamento

tubo (m) flexible de acoplámiento, manguera (f)

резиновый рукавъ (т) резиновая трубка (f) tubo (m) di gomma tubo (m) o manguera (f) de goma

Kupplungskopf (m), Verbindungskopf (m), Kupplungsmuffe (f) coupling head tête (f) d'accouplement



соединительная головка (f) scatola (f) d'accoppiamento pieza (f) de acoplamiento

Schlauchgewindestück (n), Schlauchtülle (f) hose nipple raccord (m) de boyau ou tuvau flexible



наконечникъ (m) [съ pѣзьбой] соединительнаго рукава raccordo (m) del tubo reunión (f) del tubo flexible

Schlauchverschlußstück (n), Leerkupplung (f), Blindkupplung (f) hose pipe dummy plug, dummy coupling faux accouplement (m)



глушилка (f) для рукавовъ
otturatore (m) dell'accoppiamento
obturador (m) del tubo
flexible

Schlauchklammer (f), Schlauchschelle (f) hose clamp collier (m) ou frette (f) du boyau d'accouplement



хомуть (m) рукава staffa (f), anello (m) o collare (m) del tubo abrazadera (f) para el tubo flexible

metallische Bremskupplung (f) metallic [pipe] coupling accouplement (m) métallique



металлическіе соединительные рукава (mpl) accoppiamento (m) metallico del freno acoplamiento (m) metálico de los frenos

Rohrschelle (f), Rohrklammer (f) pipe clamp or clip collier (m) pour tuyau



скоба (f) воздушной трубы attacco (m) o braga (f) θ per tubi collar (m) de tubo

doppelte Rohrklammer (f) double pipe clamp collier (m) double pour boyau



двойная скоба (f) воздушныхъ трубъ attacco (m) o braga (f) doppia per tubi collar (m) doble para tubos

Tropfbecher (m) 1 drip cup poche (f) de vidange



конденсаторъ (т) [per separatore (m) acqua ed olio], V8.80 (m) di spurgo separador (m) del agua

Staubfänger (m), Staubfilter (n) dust catcher, brake pipe air strainer, air pipe strainer attrape-poussière (m)



пылеловка (f) filtro (m) per polvere filtro (m) para polvo

Kupplungshahn (m) coupling cock, angle cock robinet (m) d'acouplement



соединительный кранъ robinetto (m) d'accoppiamento robinete (m) de acoplamiento

Ausschaltehahn (m), Absperrhahn (m) cut-out cock, isolating robinet (m) d'isolement



разобщительный кранъ (т) rubinetto (m) d'isolamento robinete (m) de aislamiento

Undichtigkeit (f) der Leitung 5 leakage of the brake pipe fuite (f) de la conduitè



или неплотность (f) или пропускъ (т) или воздухопроницаемость (f) провола fughe (f pl) nella condotta

негерметичность (f)

fuga (f) de las mangueras

Bremsleitungswagen(m) vehicle fitted with braké pipes only not braked véhicule (m) á conduite blanche

вагонъ (т) съ пролётною трубою veicolo (m) d'allaccia-mento della condotta dei freni vagón (m) con man-guera de conexión

Luftsauge-, Niederdruck- oder Vakuumbremse (f) vacuum brake frein (m) à vide

тормазъ (т), действуюшій разр'єжённымъ воздухомъ; вакуумътормазъ freno (m) a vuoto, freno (m) vacuum freno (m) de vacio

Luftverdünnung (f) rarefaction of the air, formation of vacuum raréfaction (f) de l'air

разръженіе (п) воздужа rarefazione (f) dell'aria rarefacción (f) del aire

einfacher Dampistrahlsauger (m) oder Injektor (m) simple ejector éjecteur (m) à vapeur simple

doppelter Dampstrahlsauger (m) double ejector ejecteur (m) à vapeur double

Doppelluftsauger (m) mit ineinandergesteckten Düsenpaaren

combination or double nozzle ejector éjecteur (m) double à tuveres coniques concentriques

Lufteinlaßschieber (m), Schmetterlingschieber (m) air inlet disc valve papillon (m) d'entrée d'air

Bremstopf (m), Saugtopf (m)

brake cylinder or sack cuvette (f) de frein

Biegeplatte (f), Biegehaut (f), Membran (f) diaphragm diaphragme (m)

Biegeplatte (f) aus Gum mi india-rubber diaphragm diaphragme (m) en caoutchouc

Lederplatte (f) leather diaphragm diaphragme (m) en cuir

selbsttätige Saugebremse (f), selbsttätige Niederdruck bremse (f) (Clayton)

automatic vacuum frein (m) automatique à vide

обыкновенный паровой эжекторъ (т) aspiratore (m) a vapore semplice, elettore (m) 1 a vapore semplice eyector (m) de vapor sencillo

двойной мли сдвоенный паровой эжекторъ (m) eiettore (m) doppio eyector (m) doble

двойной или сдвоенный эжекторъ (т) со вставленными другъ въ друга парами сопель или конусовь 3 siettore (m.) doppio con ugelli coassiali eyector (m) doble con toberas concentricas

заслонка (f) для впуска воздуха valvola (f) a farfalla d'entrata dell'aria distribuidor (m) de entrada de aire

тормазной барабанъ recipiente (m) o cilindro (m) del freno vaso (m) o campana (f) del freno

діафр**агиа** (f) diaframma (m) diafragma (m)

резиновая діафрагма diaframma (m) di gom- 7 diafragma (m) de caucho

кожаная діафрагиа (f) diaframma (m) di cuoio diafragma (m) de cuero

автоматическій тормазъ (m), дъйствующій разр'єженнымъ воздухомъ; автоматическій вакуумъ-тормазъ Клейтона freno (m) a vuoto auto-

matico freno (m) de vacio automático



Luftleerbehälter (m), Vakuumglocke (f), Oberkammer (f) vacuum chamber cloche (f) à vide

Aufhängezapfen (m) trunnion tourillon (m) de suspension а

h

pasp'swenthim's Boszyxom's Barryym'spesepsyap's serbatoio (m) o camera (f) del freno a vuoto campana (f) de vacio

резервуаръ (т) съ

цапфа (f) для подвъски perno (m) di sospensione del cilindro gorrón (m) de suspensión

Rollring (m)
packing or rolling ring
bague (f) obturatrice [en
caoutehouc]



набивочное [катяmeecя] кольцо (п) круглаго съчения anello (m) di tenuta in gomma anillo (m) de guarnición [de caucho]

selbsttätiges Kugelventil (n)
automatic ball valve
soupape (f) automatique
à boulet



camoghāctbylomiā u.m.
abromatujeckiā inapoboā kijanahts (m)
valvola (f) automatica a
siera
valvula (f) o sopapa (f)
automatica de bola

Schnellbremsventil (n)
für Luttsaugebremsen
rapid acting valve for
vacuum brakes
soupape (f) à action
rapide pour freins à
vide



ускорительный клапань (m) тормаза, действующій разрёжённымь воздухомь; скородействующій клапань вакуумь тормаза valvola (f) ad azione rapida per freni a vuoto valvula (f) de acción rápida para frenos de vacio

selbsttätiges Schaffnerventil (n)
automatic guard's van
or conductor's valve
soupape (f) automatique
du conducteur de
train



самодъйствующій мли автоматическій кондукторскій кранть (m) мли клапанть (m) valvola (f) automatica per il guardafreno valvula (f) automática del conductor de tren

Kondensationsventil (n) drip trap valve (f) de purge automatique



конденсаціонный клапанъ (m) valvola (f) di spurgo automatica válvula (f) de purga automática Bremskolben (m) mit Rückschlagklappe brake piston or bucket with relief valve piston (m) de frein avec clapet de retenue



Rückschlagklappe (f) retaining or relief valve clapet (m) de retenue

Kolbenstoßscheibe (f) piston stop washer rondelle (f) d'amortissechoc ment du piston

Schlauchstutzen (m)

tubulure (f) du boyau

hose nipple



Bremsluftklappe (f), Entbremsklappe (f) clappet or clap (A) valve for brake clapet (m) de desserrage



Doppelklappe (f) douple clappet valve clapet (m) double

Schalldämpfer (m) muffler, silencer silencieux (m), vase (m) d'échappement, sourdine (f)



Saugeleitung (f) vacuum piping conduite (f) d'aspiration тормазной поршень (m) съ обратнымъ задерживаюшимъ клапаномъ tantuffo (m) del freno 1 con valvola di ritenuta émbolo (m) del freno con válvula de retención

обратный или валерживающій клапанъ (m) valvola (f) di ritenuta válvula (f) de retención

лискъ (т), смягчающій удары поршия disco (m) smorzatore degli urti dello stanarandela (f) amortiguadora del choque del

патрубокъ (т) для рукава raccordo (m) tubolare per il tubo di gomma ensamble (m) del tubo flexible

émbolo

тормазной воздушный клапанъ (т) valvola (f) per l'aria del freno válvula (f) de aflojamiento

двойной клапанъ (т) valvola (f) doppia válvula-sopapa (f) doble

шумоглушитель (т) sordina (f), silenzioso (m), marmitta (f) di scappamento sordina (f), escape (m) en cámara sorda

всасывающіе провода (mpl); провода разръженнаго воздуха condotta (f) d'aspirazione conducto (m) de aspiración

Kugelrückschlagventil (n)

ball coupling, ball check or retaining valve soupape (f) de retenue à boulet



шаровой обратный

ими задерживающій

клапанъ (m)

valvola (f) di ritenuta

a sfera

válvula (f) de retención

de esfera

en espiral

Gummischlauch (m) mit gewundener Drahteinlage

rubber hose pipe wound internally with wire tuyau (m) en caoutchouc avec armature interieure en

fil métallique enroulé

съ внутренней проволочной обмоткой tubo (m) di gomma con spirale metallica di filo interno tubo (m) δ manguera (f) de goma con guarnición interior metálica

резиновый рукавъ (т)

Fallhakenkupplung (f)
Hardy or catch hook
pipe coupling
accouplement (m) à
crochet automatique



Kamu-saxbatamu samënkamu accoppiamento (m) a griffa od a gancio cadente accoplamiento (m) de

соединеніе (п) крюч-

gancho caedizo
крючокъ (m) -захвать

Fallhaken (m)
4 catch hook
crochet(m) automatique

a

(m); samënka (f) gancio (m) o griffa (f) cadente gancho (m) caedizo

Blindmuffe (f)
dummy plug for Hardy
coupling
faux accouplement (m)
[du frein à vide]



глушилка (f) къ вакуумъ-тормаву accoppiamento (m) cieco o di chiusura enchufe (m) falso

Clayton or universal pipe coupling accouplement (m) Clay-

ton



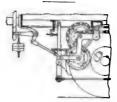
соединеніе (n) Клейтона accoppiamento (m) Clayton

acoplamiento (m) Clayton

Blindstoppel (f)
7 dummy plug
bouchon (m) obturateur



пробка (f) tappo (m) otturatore tapón (m) obturador Reibungs-oder Friktionsbremse (f) (Heberlein) friction-brake (Heberlein system) frein (m) å friction om Heberlein



фрикціонный тормать (m); тормать (m) Кеберлейна кли Геберлейна freno (m) a frizione (sistema Heberlein) freno (m) de fricción Heberlein

Reibungsrolle (f) friction roller galet (m) de friction



фрикціонный шкивь (m); фрикціонная maйба (f) ruota (f) di frizione polea (f) de fricción

Auslösehebel (m) disengaging lever levier (m) de déclanchement



разобщающій мли спусковой рычагь (m) leva (f) di disinnesto palanca (f) de desembrague

Bremsleine (f), Bremsseil (n) brake-cord cable (m) du frein



тормазная верёвка (f) corda (f) del freno cuerda (f) de los frenos

Leinenführung (f) cord-guide guide (m) du câble



проводка (f) верёвки guida (f) della corda guia (f) de la cuerda

Aushilfsleinenführung
(f)
auxiliary cord-guide
guide (m) amovible du
câble



временная или вспомогательная проводка (f) верёвки guida (f) provvisoria della corda guia (f) temporánea de

la cuerda

Karabinerhaken (m) belt or band hook crochet(m)[porte-mousqueton] d'accouplement



сцѣиной крюкъ (m) верёвки Хеберлейна gancio (m) a mastietto 7 o griletto mosquetón (m) Schlußhaken (m)

1 end hook
crochet (m) de queue



концевой крюкъ (m) gancio (m) d'estremità gancho (m) de cola

Sicherungsring (m) safety ring anneau (m) de sûreté



предохранительное кольцо (n) anello (m) di sicurezza anillo (m) de seguridad

Sicherungshaken (m) safety hook crochet (m) de sûreté

b

предохранительный крюкъ (m) gancio (m) di sicurezza gancho (m) de seguridad

die Bremsleine nachlassen (v) to loosen or slacken the brake cord lâcher (v) le câble du frein отпус-тить (-кать) тормазную веревку allentare (v) la corda del freno afiojar (v) la cuerda del freno

die Bremsleine spannen
(v) oder anziehen (v)
to tighten the brake
cord
tendre (v) le câble du
frein

натя-нуть (-гивать) тормазную веревку tendere (v) la corda del freno tensar (v) la cuerda del freno

Bremshaspel (m oder f)
brake-reel, brake pulley
or winding drum
treuil (m) de frein

тормазной вороть (m) verricello (m) del freno torno (m) de freno

Reibungshaspel (m), Friktionshaspel (m) friction reel treuil (m) à friction



фрикціонный вороть (m) verricello (m) a frizione torno (m) de fricción

Reibungskegel (m) 8 friction cone cône (m) de friction

a.

фрикціонный конусъ (m) cono (m) di frizione cono (m) de fricción

Sperrad (n)
9 ratchet wheel
roue (f) à rochet

b

храновое колесо (n) ruota (f) a nottolino o di arresto rueda (f) de trinquete Dampfhaspel (m) steam reel treuil (m) à vapeur



паровой вороть (m) verricello (m) a vapore 1 torno (m) de vapor

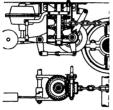
Gepäckwagenhaspel (m) guards van reel treuil (m) de fourgon



вороть (m) для багажныхъ вагоновъ verricello (m) del bagagliaio torno (m) ó cabrestante (m) de furgón

Schraubenradreibungsbremse (f)

worm wheel friction brake frein (m) à friction à roue hélicoidale



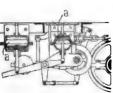
фрикціонный тормать (m) съ червячной передачей freno (m) a frizione con ruota elicoidale freno (m) de fricción con rueda helicoidal

Keilreibungsrolle (f), Keilrad (n) friction clutch roue (f) de friction à cannelures triangulaires



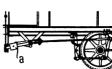
клиновое колесо (n)
ruota (f) di frizione a
cono
rueda (f) de fricción de
acanaladuras triangu-

Druckluftauslösung (f)
compressed air release (m) ou
serrage (m) ou déclanchement (m)
par l'air comprimé



спусковое приспособленіе (п), дъйствующее сжатымъ воздухомъ; оттормаживаніе (п) сжатымъ воздухомъ disinnesto (m) con aria compressa desembrague (m) por aire comprimido

Lufttopf (m) air chamber récipient (m) à air воздушный резервуаръ (m) или пріёмникъ (m) recipiente (m) d'aria reservorio (m) de aire Gewicht[s]bremse(f) counterweight brake frein (m) à contrepoids



тормавъ (m) съ противовъсомъ; тормавъ, приводимый въ дъйствіе грузомъ freno (m) a contrappeso freno (m) de contrapeso

Bremsgewicht (n)
brake counterweight contrepoids (m) de frein

противов'єсь (m) или грузь (m) тормаза contrappeso (m) del freno contrappeso (m) del freno

Federluftdruckbremse (f) 3 compressed air spring brake frein (m) à ressort à air comprimé

пружинно-воздушный тормазъ (m) freno (m) a molla ad aria compressa freno (m) de muelle y de aire comprimido

Bremsfeder (f)

4 brake spring
ressort (m) de frein

Pufferbremse (f)

buffer brake

а

muelle (m) del freno
буферный тормазъ (m)
freno (m) a paracolpi o
repulsore
freno (m) automotor
(impulsado por los

тормазная пружина (f)

molla (f) del freno

frein (m) automoteur (par l'action des tampons)

eno (m) automotor (impulsado por los topes)

Dampfbremse (f) 6 steam brake frein (m) à vapeur



паровой тормазъ (m) freno (m) a vapore freno (m) de vapor

Gegendampfbremse (f)
counterpressure steam
brake
frein (m) à contre-vapeur
Bremsen (n) mit Gegendampf
braking with counterpressure steam

тормазь (m), дъйствующій контръ-паромъ freno (m) de contravapor тормазить контръ-паромъ frenare (v) col contravapore frenar (v) por contravapor

Luftgegendruckbremse
(f)
air counterpressure

freiner (v) à contrevapeur

тормазъ (m), дъйствующій возлушнымъ противодавленіемъ freno (m) a contropressione d'aria freno (m) de contrapresión de aire

brake frein (m) à contre-pression d'air Zugsignalvorrichtungen
Passenger Communication
Apparatus
Appareils d'intercommunication

durchlaufendes Zugsignal (n), [Interkommunikationssignal (n)] passenger communication signal signal (m) d'intercommunication

Zugleine (f), Signalleine (f) communication cord corde (f) [de] signal

Zugleinenöse (f), Zugleinenhalter (m) communication cord eye anneau (m) de la corde du signal

Signalleinenkupplung
(f)
communication cord
coupling
accouplement (m) de la
corde du signal

elektrisches Zugsignal (n) passenger's electric communication signal signal (m) électrique de

train

elektrische Klingeleinrichtung (f) electric bell apparatus sonnerie (f) électrique d'intercommunication

Signalleitungskupplung
(f)
coupling for communication cable
accouplement (m) des
conducteurs de signal

Notsignal (n), Alarmsignal (n) alarm signal signal (m) d'alarme Пофадныя сигнальныя приспособленія Apparecchi di segnalamento per convogli Aparatos de señales para trenes

сквозной повадной сигналь (m) segnale (m) d'intercomunicazione señal (f) de intercomunicación para trenes

сигнальная верёвка (f) corda (f) del segnale cuerda (f) de la señal

направляющее ушко
(n) для сигнальной
верёвки
occhiello (m) della corda 4
del segnale
ojo (m) para la cuerda
de la señal

соединеніе (n) сигнальной веревки accoppiamento (m) della corda del segnale acoplamiento (m) de la cuerda de la señal

электрическій потадной сигналь (m) segnale (m) elettrico per convogli señal (f) eléctrica para trenes

устройство (n) электрических в вонковы installazione (f) di soneria elettrica instalación (f) de timbre eléctrico de inter-

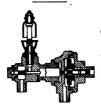
соединеніе (n) сигнальныхъ проводовъ accoppiamento (m) della conduttura del segnale

comunicación

acoplamiento (m) de los conductores de la señal

сигналь (m) на случай опасности segnale (m) d'allarme señal (f) de alarma

Notsignalventil (n) , alarm signal valve soupape (f) de signal d'alarme



сигнально-тормазной клапанъ (т) на случай опасности valvola (f) del segnale d'allarme valvula (f) de señal de alarma

Luftpfeife (f) air whistle sifflet (m) à air



воздушный свистокъ (m) fischio (m) ad aria silbato (m) de aire

Lokomotivlaterne (f) engine head lamp or light (A) falot (m) ou lanterne (f) de locomotive, disque (m) de locomotive



паровозный фонарь fanale (m) da locomolinterna (f) de locomotora

Vorsteckscheibe (f) dark or screening slide vitre (f) coulissante



влвижное стекло (п) lastra (f) colorata mobile vidrio (m) ó cristal (m) móvil

elektrischer Scheinwerfer (m) electric searchlight phare (m) ou falot (m) ou projecteur (m) électrique



электрическій прожекторъ (т) proiettore (m) o fanale (m) elettrico proyector (m) eléctrico

Schlußsignal (n) 6 tail signal signal (m) de queue



сигналъ (m) въ конив повада; задній или хвостовой сигналъ segnale (m) di coda señal (f) de cola

Schlußlaterne (f) 7 tail lamp or light (A) lanterne (f) de queue



задній фонарь (т) fanale (m) di coda señal (f) de cola, farol (m) de cola

Zugsschlußscheibe (f) tail disc disque (m) de queue ou d'arrière du train



сигнальный дискъ (m) въ концѣ поѣзда disco (m) di coda disco (m) de cola

Oberwagenlaterne (f), Ausschlaglaterne (f) side lamp or light (A) lanterne (f) de côté



вадній снгналь (m), пом'вщ'єнный выше вагона fanale (m) di coda laterale linterna (f) é farol (m) lateral

Pufferlaterne (f) buffer lamp lanterne (f) de tampon



буферный фонарь (m) fanale (m) al paracolpi linterna (f) ó farol (m) de tope

Signalstütze (f), Signalkloben (m), Signalträger (m) signal bracket porte-signal (m)



кронштейнъ (m) для сигнальнаго фонаря porta-segnale (m) porta-señal (m)

Laternenstütze (f) lamp bracket porte-lanterne (m)



стойка (f) для сигнальнаго фонаря porta-fanale (m) porta-linterna (m)

Fahnenhülse (f), Fahnenhalter (m)
flag holder
support (m) de drapeau,
douille (f) de hampe



трубка (f) для флага bossolo (m) del manico della bandiera porta-bandera (m)

selbsttätiger Klammerhaken (m) sutomatic clip crochet-agrafe (m) automatique



автоматически захватывающій крюкть (m) uncino (m) automatico 7 gancho (m) de cierre automatico

П.

Lokomotiven und Triebwagen

Locomotives and Motor Coaches

Locomotives et automotrices Паровозы и вагоны-иоторы Locomotive ed automotori

Locomotoras y automotrices

Allgemeines General Parts Généralités Oóman vacts Generalità Parte general

1. Allgemeine Anordnung und Einteilung der Lokomotiven General Arrangement and Classification of Locomotives Disposition générale et subdivision des locomotives

Lokomotive (f)
s locomotive, engine
locomotive (f)

1

Einteilung (f) der Lokomotiven
classification of locomotives
classification (f) des
locomotives

Lokomotivgattung (f)
5 type of locomotive
type (m) de locomotive

Schnellzuglokomotive
(f)
6 express locomotive

6 express locomotive locomotive (f) [de train] express Общее устройство и подраздёленіе паровозовъ Disposizione generale e suddivisione dei tipi delle locometive Disposiciones generales y tipos diversos de locomotoras

паровозъ (m); локомотивъ (m) locomotiva (f)

locomotiva (I) locomotora (f) подраздъленіе (n)

подразделеніе (n) млм классификація (f) паровозовъ classificazione (f) delle locomotive clasificación (f) de las locomotoras

типъ (m) паровоза tipo (m) di locomotiva tipo (m) de locomotora

скорый пассажирскій паровозъ (m); куръерскій паровозъ locomotiva (f) da treno diretto locomotora (f) de tren

expreso

Personenzuglokomotive passenger locomotive locomotive (f) à voyageurs

Güterzuglokomotive (f) goods or freight (A) locomotive locomotive (f) à marchandises

Verschiebelokomotive shunting or switching locomotive, switcher (A) locomotive (f) de manœuvre ou de gare

Vorspannlokomotive (f) pilot or bank engine. helper (A) locomotive (f) de renfort (attelée en tête du train)

Schiebelokomotive (f) bank engine, pusher (A) (f) de re la locomotive foulement

Lokomotive (f) mit Schlepptender tender engine locomotive (f) avec tender séparé

Tenderlokomotive (f) tank-locomotive, tank engine locomotive-tender (f). coucou (m)

Zwillingslokomotive (f) twin or two cylinder locomotive locomotive (f) à cylindres jumelés ou indépendants ou à simple expansion





пассажирскій паровозъ (m) locomotiva (f) da treno Dasseggeri locomotora (f) para tren de viajeros

товарный паровозъ (m) locomotiva (f) da treno merci

locomotora (f) para tren de mercancias

маневровый паровозъ (m); паровозъ для маневровъ или для станціонной службы: дежурный парововъ: кукушка (f) locomotiva (f) di ma-

novra

locomotora (f) para maniobras

вспомогательный парововъ (т); дополнительный паровозъ locomotiva (f) di rinforzo

locomotora (f) de refuerzo (enganchada à la cabeza del tren)

подталкивающій паровозъ (т) locomotiva (f) per spinta 5 locomotora (f) de empuje

паровозъ (т) съ отдъльнымъ тенлеромъ

locomotiva (f) con carro di scorta separato

comotora (f) con loténder separado

тендеръ-паровозъ (m); танкъ-парововъ: танковый паровозъ; ку- " кушка (f) locomotiva (f) tender locomotora (f) ténder

парововъ (т) простого дъйствія или съ машиной простого дъй-

ствія locomotiva (f) gemella od ad espansione semplice

locomotora (f) de cilindros gemelos, locomotora (f) de simple expansion, tipo (m) gemelo

Verbundlokomotive (f) compound locomotive locomotive (f) compound



паровозъ-компаундъ (m) locomotiva (f) composita o compound locomotora (f) compound

Hauptabmessungen
(fpl)
principal dimensions
dimensions (fpl) principales

главные разм'єры (m pl) dimensioni (fpl) principali dimensiones (fpl) principales

über die Puffer gemessene Länge (f) total length over the buffers longueur (f) mesurée entre les extrémités полная длена (f) царовоз между обртзами буферовъ lunghezzs (f) misurata entro i respingenti longitud (f) medida entre las extremidades de los topes

Achsanordnung (f)
arrangement of the
axles
disposition (f) de l'essieu

des butoirs

расположеніе (п) осей въ паровоз'в disposizione (f) delle sale disposición (f) del eje

Lokomotive (f) mit starrem Achsstande shunter, switcher (A) locomotive (f) à essieu fixe парововъ (m) съ неподвижными осями locomotiva (f) con assi accoppiati rigidamente o senza assi portanti

kurvenbewegliche
Lokomotive (f)
locomotive for negotiating curves, radial
or bogie locomotive
6 locomotive (f) à jeu
transversal d'essieu,
locomotive (f) à inscription en courbe

парововъ (m), приспособленный для движенія по кривымъ locomotiva (f) con disposizione di spostamento delle sale nelle curve locomotora (f) que puede

inscribirse en curvas

Lokomotive (f) mit
Dampfdrehgestell,
Duplexlokomotive (f)
articulated locomotive
locomotive (f) avec
bogie moteur

парововъ (m) на поворотныхъ телъжкахъ съ отдъльными паровыми машинами; парововъ-дуилексъ (m) locomotiva (f) con carrello a vapore, locomotiva (f) Duplex locomotora (f) con carro

rotatorio o bogie motor

1/2 gekuppelte Loko- motive (f) 6-wheel[ed] single driver locomotive (f) à essieu moteur unique ow à roues libres (1/2) ou à essieux indépendants 2/3 gekuppelt 4-wheel[ed] coupled, 4-wheel switcher (A) à deux essieux couplés [8/4]	2-2-2 <u>-4000</u> 1 A 1 0-4-0 <u>-400</u> B	наровозъ (m) типа ¹ / ₈ спаренныхъ осей (спарос.) мля 1-1-1; паровозъ съ тремя осями, изъ которыхъ одна двенущая мля ведущая locomotiva (f) a tre assi liberi (dei quali uno motore) locomotora (f) de ejes independientes [1/ ₈] о ² / ₈ осяхъ (² / ₈ спар. ос.); 0-2-0; двухосный ассоррата ² / ₈ о соп due ³ assi accopplata ³ / ₈ о con due ³ assi accopplatos
2/s gekuppelt mit hinterer Laufschse 6-wheel front coupled, 4-coupled and trail- ing (A) à deux essieux couplés et un essieu porteur à l'arrière [2/s]	0-4-1 △○○o B1	0 3/s OCRYL (3/s CHAP. OC.) MEM 0-2-1 Ch SAG- HHML O'STYPHENONL ACCOPPLATE 3/s con asse portante o'd a due assi accopplati ed un asse portante de dos ejes acoplados y eje portador atrás [3/s]
² / ₄ [² / ₅] gekuppelt mit hinteren Laufachsen 4 [wheel] coupled with trailing bogie, Forney 4-coupled (A) à deux essieux couples et deux os trois essieux porteurs à l'arrière [² / ₄ , ² / ₅]	0-4-4 0-4-6 -40000 -40000 B2 B3	O ² / ₄ [² / ₅] OCRXЪ (² / ₄ [² / ₅] CHAP. OC.) или 0-2-2 (0-2-3) СЬ ЗАЛНИИИ ПОЛВИЖНЫМИ ОБГУН-КАМИ accoppiata ² / ₄ [² / ₅] con assi portanti di dietro od a 4 (5) assi di cui 2 accopplati de dos ejes acoplados y dos [tres] ejes portadores atrás [² / ₄ , ² / ₅]
/s gekuppelt 6-coupled, 6 wheel switch (A) à trois essieux couplés [/s]	0-6-0 	o ³ / ₈ OCRYL; (³ / ₈ CHAP. OC.); 0-3-0 accoppiata ³ / ₈ con tre assi accopplati de tres ejes acoplados [³ / ₈]
hinterer Laufachse coupled radial trailer, coupled and trailing (A) trois essieux couplés et un essieu porteur à l'arrière [%]	0 − 6 − 2 △ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	o */4 ocaxb (*/4 cuap. oc.) ***********************************

1	*/ ₅ [*/ ₆] gekuppelt mit hinteren Laufachsen 6-coupled with trailing bogle, Forney 6-coupl- ed (A) à trois essieux couplés et deux ou trois essieux porteurs à l'arrière [*/ ₅ , */ ₆]		o ³ / ₈ [³ / ₆] осять ³ / ₈ [³ / ₆] спар. ос.) или 0 -3 -2 (0 - 3 - 3) съ задними подвижными обгунками ассорріата ³ / ₈ [³ / ₆] соп assi portant di dietro, а 5 (6) assi di cui 3 accoppiati anteriori de tres ejes acoplados y dos ó tres ejes portadores atrás [³ / ₈ , ³ / ₆]
29	4/4 gekuppelt 8-coupled, 8-wheel switcher (A) A quatre essieux cou- plés [4/4]	0 − 8 − 0 △ ○ ○ ○ ○ ○ D	04/4 ccaxt; (4/4 cnap. oc.); 0-4-0 accopplata 4/4 o con quattro assi accop- piati de cuatro ejes acopla- dos [4/4]
3	4/s gekuppelt mit hinterer Laufachse 8-coupled radial, 8-coupled and trailing à quatre essieux cou- plés et essieu porteur à l'arrière [4/s]	0-8-2 <u>40000</u> D1	o 4/s ocsate (4/s chap.oc.) 11.314 0-4-1 CD Sag- HEMEL OFFYHROME accoppiate 4/s con asse portante o a 4 assi accoppiatied uno por- tante de cuatro ejes acopla- dos y eje portador atrás [4/s]
4	 s/s gekuppelt 10-coupled, 10-wheel switcher (A) a cinq essieux couplés [5/s] 	0 − 10 − 0 △ ○ ○ ○ ○ ○ ○ E	$0^{5/5}$ ocaxt; $(5/5$ cnap. oc.); $0-5-0$ accopplata $5/5$ o con cinque assi accopplati de cinco ejes acoplados $[5/5]$
б	2×2/2 oder 2/2 + 2/2 ge- kuppelt 8-wheel articulated (A) à deux paires d'essieux couplés [2/2 + 2/2]	0-4-0+0-4-0 △○○○○ B+B	0 $2 \times \frac{2}{2}$ 0 CRXL $(\frac{2}{8} + \frac{2}{4})$ CHAP. 0c.1; 0-2-0 accoppiata $2 \times \frac{2}{8}$ conduction due pais di assi motori accoppiati a $\frac{2}{8} + \frac{2}{4}$ de dos pares de ejes acoplados $[\frac{2}{8} + \frac{2}{8}]$
6	2×3/s oder 3/s + 3/s ge- kuppelt 12-wheel articulated (A) à deux trains de trois essieux couplés [3/s + 3/s]	0-6-0+0-6-0 <u>4000000</u> C+C	o 2×3/3 ocsax (5/3 + 3/8 cmap oc.); 0-3-0 accoppiata 2×3/8 con due meccanismi motori di 3 assi accoppiati a 3/3 + 3/8 de dos meanismos motores de tres ejes acoplados [3/8 + 3/8]

/ ₈ gekuppelt mit vorderer Laufachse 6-wheel 4-coupled, 4-coupled (A) à deux essieux couplés et essieu porteur avant [/ ₈]	2-4-0 	o % ocare (% chap. oc.) **** 1-2-0 of heppy **** there of the pop **** accoppiate % oon asse portante anteriore of a 2 assi accoppiati ed uno portante anteriore de dos ejes acopiados con eje portador de- lante [%]
2/4 gekuppelt mit End- laufachsen Columbia (A) à deux essieux couplés et essieux porteurs à l'avant et à l'arrière [2/4]	2-4-2 	o */4 ocrite (*/4 chap.oc.) ct kohuesemm *** kpaähumm obryh- kamu; 1-2-1 ct ob- ryhkamu no kohuam- accoppiata */4 con assi portanti alle estremità od a 4 assi, di cui i due interni accoppiati de dos ejes acoplados y ejes portadores de- lante y atrás [*/4]
/ _s [/ _e] gekuppelt mit vorderer Laufachse 4-coupled double ender, Mogul Forney à deux essieux couplés, essieu porteur à l'avant et deux ou trois essieux porteurs à l'arrière [*/ _s , */ _e]	2-4-4 2-4-6 <u>400000</u> 1B2 1B8	o ² / ₅ [³ / ₆] осяхь (³ / ₅ [³ / ₆] спар. ос.) мли 1-2-2 (1-2-3) съпереднить бътункомъ ассорріата ³ / ₅ [³ / ₆] соп авзеротапие аптегіоте од а 5 (6) assi, dı cui 2 accoppiati ed 1 portante anteriore e 2 (3) posteriori de dos ejes acoplados, eje portador adelante y dos ó tres ejes portadores atrás [³ / ₅ , ³ / ₆]
% gekuppelt mit vor- derer Laufachse 6-coupled with pony truck, Mogul (Å) à trois essieux couplés et un essieu porteur à l'avant [%]	2-6-0 - <u>40000</u> 10	0 %/4 оснять (%/4 спар. ос.) млм 1-3-0 съ перед- нимъ бътункомъ ассорріата %/4 соп asse portante anteriore od a 3 assi accopplati ed 1 portante anteriore de tres ejes acopplados con eje portador de- lante [%/4]
3/5 gekuppelt mit End- laufachsen 6-coupled with leading and trailing pony truck, Prairie (A) à trois essieux couplés, un essieu porteur à l'avant et un à l'ar- rière [3/5]	2-6-2 	o 3/s ochrs (3/s chap. oc.) ct kohhebemm m.nu kpaähemm föryhka mm; 1-3-1 ct. ofbryn- kamm no kohhams accoppiata 3/s con assi portanti alleestremità 5 od a 5 assi, di cui i 3 interni accoppiati de tres ejes acoplados con un eje portador delante y un otro atrás [8/s]

.1	*/ ₆ [*/ ₇] gekuppelt mit vorderer Laufachse 6-coupled double ender å trois essieux couplés, un essieu porteur avant et deux ou trois essieux porteurs à l'ar- rière [*/ ₆ . */ ₇]	$ \begin{array}{c} 2-6-4\\ 2-6-6 \end{array} $ $ \begin{array}{c} 1 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 \\ 2 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 \\ 1 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 \\ 1 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 \\ 1 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 \end{array} $	o ³/6 [³/7] ОСЯЖЬ (³/6 [³/7] СПАР. ОС.) МЛИ 1-3-2 (1-3-3) СЬ ПЕРВЕД- НИКЬ ОБГУНКОМЪ ассорріата ³/6 [³/7] соп asse portante anteriore od a 6 (7) assi, di cui 3 accoppiati ed 1 portante anteriore e 2 (3) posteriori de tres ejes acoplados, un eje portador de- lante y dos ó tres ejes portadores atrás [³/6, ³/7]
g	4/5 gekuppelt mit vorderer Laufachse S-coupled with leading pony truck, Consolidation (A) à quatre essieux couplés, un essieu porteur avant [4/5]	2-8-0 	0 4/s осяхь (4/s спар. ос.) или 1-4-0 съ перед- нить бъгункомъ ассорріата 4/s con asse portante anteriore od a 4 assi accopplati ed 1 portante anteriore de cuatro ejes acoplados con un eje portador delante [4/s]
3	4/6 gekuppelt mit End- laufachsen 8-coupled with leading and trailing pony truck, Mikado (A), Calumet àquatre essieux couplés, un essieu porteur à l'avant et un à l'ar- rière [4/6]	2-8-2 ⊿₀○○○○ 1 D 1	0 4/6 осяхь (4/6 спар. ос.) съ концевыми мли крайними бытунками; 1-4-1 съ бытун-ками по концамъ ассорріата 4/6 соп assi portanti alle estremità od a 6 assi, di cui 1 4 interni accoppiati de cuatro ejes acoplados con eje portador delante y un eje portador atrás [4/6]
4	4/7 gekuppelt mit vor- derer Laufachse 8-coupled double ender à quatre essieux couplés, un essieu porteur avant et un arrière [4/7]	2-8-4 <u>⊿₀○○○○</u> 1D2	0 ⁴ / ₇ осяхь (⁴ / ₇ снар. ос.) или 1-4-2 съ перед- нимъ бъгункомъ ассорріата ⁴ / ₁ con asse portante anteriore od a 7 assi, di cui 4 accop- piati ed 1 portante anteriore de cuatro ejes acoplados, un eje portador de- lante y un atrás [⁴ / ₇]
5	5/6 gekuppelt mit vorderer Laufachse 10-coupled with leading pony truck, Decapod (A) à cinq essieux couplés, un essieu porteur avant [5/6]	2-10-0 ⊿₀○○○○ 1E	o 5/6 ccaxb (5/6 chap. oc.) 2.2.2.1 1-5-0 cb nepeq- HEME OFFYHEOMS accoppiate 5/6 con asse portante anteriore od a 5 assi accoppiati ed 1 portante anteriore de cinco ejes acoplados con un eje portador delante [5/6]

о ⁵/₇ осяхъ (⁵/₇ спар. ос.)

5/7 gekuppelt mit End- laufachsen 10-coupled double ender (A) Santa Fé à cinq essieux cou- plés, un essieu por- teur avant et un arrière [5/7]	2-10-2 ⊿₀○○○○○ 1 E 1	CE KOHLICBEMM MAN PAR	1
9/7 gekuppelt mit vor- derer Laufachse 12-coupled with leading pony truck, Centipede (A) à six essieux couplés, un essieu porteur avant [9/7]	4.000000	o %/7 OCANE (%/7 CUAD. OC.) ***** 1-6-0 CE REPERHIME OF PYHKOME **accopplate %/7 con asse **portante anteriore od **a 6 assi accopplati, **ed 1 portante anteriore de seis ejes acoplados **y un eje portador delante [%/7]	9
% gekuppelt mit vor- derem Drehgestell bogie 4-coupled, 8-wheeler, American (A) à deux essieux couplés et bogie avant [%]	4-4-0 	o ² / ₄ осяхъ (² / ₄ спар. ос.) млм ² -2-0 съ перед- ней поворотной те- лъжкой ассорріата ³ / ₄ con car- rello anteriore od a 2 assi accoppiati con carrello anteriore de dos ejes acoplados y truck delantero [³ / ₄]	8
² / ₅ gekuppelt mit vorderem Drehgestell Atlantic (A), Chautaqua à deux essieux couplés, bogie avant et essieu porteur arrière [2/ ₅] (atlantique)	4-4-2	o ² / ₅ осяхъ (² / ₅ спар. ос.) или 2-2-1 съ перед- ней поворотной те- жънкой ассорріата ² / ₅ con car- rello anteriore od a 3 assi di cui 2 accop- piati e con carrello anteriore de dos ejes acoplados con truck delantero y eje portador atrás [² / ₅]	4
 2/6 [2/7] gekuppelt mit vorderem Drehgestell 4-coupled double bogie, 4-coupled double ender (A) a deux essieux couples, bogie avant et deux essieux porteurs arrière [2/6, 2/7] 	4-4-4 4-4-6 △○○○○○ △○○○○○ 2B2 2B3	o % [2/7] осякъ (% [4/7] спар. ос.) или 2-2-2 (2-2-3) съ передней поворотной телгъжкой ассорріата % [2/7] con carrello anteriore od a 4 assi, di cui 2 accoppiati e con carrello anteriore de dos ejes acoplados con truck delantero y dos ejes portadorea atrás [2/6, 2/7]	5

1	 s/s gekuppelt mit vorderem Drehgestell 6-coupled bogie, 10-wheel (A) à trois essieux couplés, bogie avant [s/s] (Pacifique) 	4-6-0 	о ⁹ / ₅ осяхъ (³ / ₅ спар. ос.) или 2-8-0 съ передней поворотной тежкой ассорріаtа ³ / ₅ con carrello anteriore <i>ed</i> a 3 assi accoppiati con carrello anteriore de tres ejes acoplados y truck delantero [⁹ / ₅]
2	 3/6 gekuppelt mit vorderem Drehgestell 6-coupled with leading bogie and trailing pony truck, Pacific (A) à trois essieux couplés, bogie avant et essieu porteur arrière [3/6] 	4-6-2 △○○○○○ 2C1	o ⁸ / ₆ осяхъ (⁸ / ₆ спар. ос.) мли 2-3-1 съ передней поворотной телъжкой ассорріата ⁸ / ₁₆ con carrello anteriore od a tassi di cui 3 accoppiati e con carrello anteriore de tres ejes acoplados, truck delantero y eje portador atrás [⁸ / ₆]
3	³ / ₇ [³ / ₈] gekuppelt mit vorderem Drehgestell 6-coupled double bogie, 6-coupled double ender (A) à trois essieux couplés, bogie avant et deux ou trois essieux por- teurs arrière [³ / ₇ , ³ / ₈]	4-6-4 2C2 4-6-6 2C3 6-6-4 3C2	O \$/7 [³/8] ОСЯХЪ (³/7 [³/8] СПАР. ОС.) МЛИ 2-3-2 (2-3-3 МЛИ 3-3-2) СЪ ПЕРДНЕЙ ПОВОРОТНОЙ ТЕЛЪЖКОЙ АССОРРАТА [³/8] CON CATTELIO ANTERIOR OF ACCOPPIATE CONTROL OT ACCOPPIATE CONTROL OF ACCOPPIATE CONTROL OF ACCOPPIATE CONTROL
4	4/6 gekuppelt mit vorderem Drehgestell 8-coupled with leading bogie, 12-wheel (A) à quatre essieux couplés et bogie avant [4/6]	4-8-0 ⊿₀₀○○○○ 2 D	0 4/6 осяхь (4/6 спар. ос.) или 2-4-0 съ передней поворотной те- лъжкой ассорріаtь 4/6 con car- rello anteriore od a 4 assi accoppiati con carrello anteriore de cuatro ejes acoplados y con truck delante [4/6]
5	5/7 gekuppelt mit vorderem Drehgestell 10-coupled with leading bogie, Mastodon (A) à cinq essieux couplés et bogie avant [5/7]	4-10-0 4-00000	o s/7 осяхь (s/7 спар. ос.) или 2-5-0 съ передней поворотной те- жъжкой ассорріата s/7 соп саr- rello anteriore od a 5 assi accoppiati con carrello anteriore de cinco ejes acopiados con truck delante [s/7]

p,

 p_2

2. Kraft- und Arbeitsverhältnisse Power and Tractive Effort Conditions générales de traction et de travail

Leistungsfähigkeit (f) capacity puissance (f)

Kesselspannung (f), Kesseldruck (m) boiler pressure pression (f) dans la chaudière

nutzbare Spannung (f) effective pressure pression (f) utile

Anfangspannung (f)
initial pressure
pression (f) initiale on
d'admission

Endspannung (f) final pressure pression (f) finale

Dampfdruckschaubild
(n), Dampfdiagramm
(n)
steam [indicator] diagram
diagramme (m) des
pressions

Dampfarbeit (f) work done by the steam travail (m) de la vapeur

Dampiverbrauch (m) steam consumption consommation (f) ou dépense (f) de vapeur

Wärmeverbrauch (m)
für 1 PS und 1 Stunde
heat consumption per
HP per hour
consommation (f) ou
dépense (f) en calories
par chev-h

Kohlenverbrauch (m)
coal consumption
consommation (f) ou
dépense (f) de charbon

Jenoria Hepegaun eman n paéorm Rapporti di forza e di lavoro Condiciones principales de tracción y de trabajo

мощность (f); работоспособность (f) potenza (f), potenzia- # lità (f) potencia (f)

давленіе (n) въ котл'в pressione (f) nella caldaia presión (f) en la caldera

полезное давленіе (n) pressione (f) utile presión (f) utilizable

начальное давленіе (n) pressione (f) iniziale presión (f) inicial

конечное давленіе (n) pressione (f) finale presión (f) final

[индикаторная] діаграмма (f) работы пара diagramma (m) del vapore) diagrama (m) de las

presiones

работа (f) пара lavoro (m) del vapore trabajo (m) del vapor

расходъ (m) пара consumo (m) di vapore g consumo (m) de vapor

расходъ (m) тепла на лошадиную силучасъ; расходъ теплоты на одну лошадиную силу въ часъ 10 consumo (m) di calore per cavallo-ora consumo (m) de calor por caballo-hora

расходъ (m) угля consumo (m) di carbone 11 consumo (m) de carbón

P

Ρ,

7

Wasserverbrauch (m) 1 consumption of water consommation (f) d'eau

Triebkraft (f) driving force force (f) motrice

Kolbendruck (m), Kolbenkraft (f) piston pressure pression (f) sur le piston

Rückdruck (m) auf den Kolben back pressure on the piston

contre-pression (f) SUT le piston

Trägheitsdruck (m) der Massen inertia force or pressure force (f) d'inertie

Zugkraft (f) 8m haken 6 tractive power or effort effort (m) de traction au crochet d'attelage

größte oder maximale Zugkraft (f) maximum tractive

power or effort effort (m) maximum de traction

Nutzzugkraft (f) effective tractive power or effort effort (m) de traction utile

Gesamtzugkraft (f) Bruttozugkraft (f) o gross tractive power or effort effort (m) de traction brut

Anfahrzugkraft (f) starting tractive power or effort effort (m) [de traction] au démarrage

расходъ (т) воды consumo (m) d'acqua consumo (m) de agua

движущая сила (f) forza (f) motrice fuerza (f) motriz

давленіе (n) на порpressione (f) sullo stanpresión (f) sobre el ém-

противодавленіе (n) на поршень contropressione (f) sullo stantuffo contra-presión (f) sobre el émbolo

инерціонное давленіе (п) массъ; давленіе оть силы инерціи массъ; давленіе вследствіе инерціи массъ pressione (f) d'inerzia

fuerza (f) de inercia de las masas

сила (f) тяги sforzo (m) o forza (f) di trazione esfuerzo (m) al gaucho de tracción

наибольшая сила тяги sforzo (m) massimo di trazione esfuerzo (m) máximo de

полезиая сила (f) тяги sforzo (m) utile di trazione esfuerzo (m) útil de trac-

tracción

ción

валовая сила (f) тяги sforzo (m) totale di trazione

esfuerzo (m) bruto de tracción

сила (f) тягн при троганіи съ м'єста sforzo (m) [di trazione] alla messa in moto od all'avviamento esfuerzo (m) [de tracción] de arranque

Zugkraft (f) am Triebradumfange tractive effort at the periphery of the driving wheel effort (m) de traction à la jante

55

 $Z = \eta \frac{d^2}{D} p_m \cdot s$

села (f) тяги [паровоза] на окружности движущаго колеса fora (f) di trazione alla periferia della ruota esfuerzo (m) de tracción en la circunferencia de la rueda motriz

Kraftbedarf (m) power required force (f) nécessaire

Energiekosten (pl) cost of energy prix (m) de revient de l'énergie

prix (m) de revient de l'énergie
Radumdrehung (f) revolution or turning of the wheel rotation (f) de la roue
Umlaufzahl (f) oder Umdrehungszahl (f) der Räder number of revolutions of the wheels nombre (m) de tours

den Zug ziehen (v) to pull the train tirer (v) le train

de roue

den Zug schieben (v) oder drücken (v) to push or propel the train pousser (v) ou refouler

ousser (v) ou refouler (v) le train

ruckweises Anziehen (n) starting by jerks traction (f) saccadée

Schleudern (n) der Triebräder slipping of the driving wheels patinage (m) [sur place] des roues motrices

Zuggewicht (n) weight of train poids (m) du train

Dienstgewicht (n), Betriebsgewicht (n) weight in working order polds (m) en ordre de marche ou en service необходимая сила (f) forza (f) necessaria fuerza (f) necessaria

стоимость (f) энергіи costo (m) dell'energia gastos (m pl) de energia

вращеніе (n) колеса rotazione (f) o giro (m) della ruota rotación (f) de la rueda

число (n) оборотовъ колёсъ numero (m) di giri delle ruote número (m) de vueltas de la rueda

тянуть потадъ trainare (v), tirare (v) il treno o convoglio arrastrar (v) el tren

толкать повадь spingere (v) il treno empujar (v) el tren

троганіе (n) съ м'еста толчками trazione (f) a scosse arranque (m) á sacudidas

буксованіе (n) движущихъ колёсь slittamento (m) delle ruote motrici patinaje (m) de las ruedas motrices

вѣсъ (m) поѣзда peso (m) del treno peso (m) del tren

въсъ (m) въ рабочемъ или въ служебномъ состояніи; служебный въсъ резо (m) in servizio

peso (m) in servizio peso (m) en servicio ό en orden de marcha

10

Leergewicht (n) 1 light weight poids (m) à vide

Reibungsgewicht (n) [Adhäsionsgewicht(n)] 2 adhesion or adhesive weight

poids (m) adhérent

Reibungswert (m), Reibungskoeffizient (m) 3 coefficient of friction coefficient (m) de frottement ou d'adhérence zulässige Achsbelastung

admissible weight per axle charge (f) admissible

des essieux

Zugwiderstand (m) 5 train resistance résistance (f) du train

Bewegungswiderstand (m), Fahr- oder Laufwiderstand (m) 6 rolling resistance sistance to motion résistance (f) au mouvement ou en marche

Widerstandziffer (f). Widerstandzahl (f) 7 coefficient of resistance coefficient (m) de résistance

Steigungswiderstand (\mathbf{m}) 8 resistance due to climbing or gradients résistance (f) en rampe

Reibungswiderstand (m) friction resistance résistance (f) de frottement

Eigenreibung (f) der Lokomotive internal friction of the locomotive frottement (m) propre des organes de la locomotive

Leerlauf (m) 11 no-load run, running light marche (f) à vide

вѣсъ (т) порожняго паровоза peso (m) a vuoto peso (m) en vacio

сивпной высь (т); полезный въсъ peso (m) d'adesione od aderente

peso (m) adherente

коеффиціенть (m) тренія или сціпленія valore (m) d'aderenza coeficiente (m) de rozamiento

попустимая нагрузка (f) оси или на ось carico (m) ammissibile per asse carga (f) admisible sobre los eies

сопротивление (п) поъзда resistenza (f) del treno resistencia (f) del tren

сопротивленіе (n) движенію resistenza (f) al movimento

resistencia (f) al movimiento

коеффиціенть (т) сопротивленія coefficiente (m) di resistenza coeficiente (m) de resistencia

сопротивление (п) при полъёмъ или на подъёмъ resistenza (f) in ascesa resistencia (f) en rampa

сопротивленіе (n) [вслъдствіе] тренія resistenza (f) d'attrito resistencia (f) de rozamiento

собственное треніе (n) паровоза attrito (m) proprio della locomotiva rozamiento (m) propio de la locomotora

слъдованіе (п) паровоза резервомъ; движеніе (n) паровоза порожнёмъ или безъ по взда marcia (f) a vuoto marcha (f) en vacio

Leerlaufwiderstand (m) no-load resistance, resistance when running light résistance (f) à vide

Luftwiderstand (m) air or wind resistance résistance (f) de l'air

Gesamtwiderstand (m) total resistance résistance (f) totale

Widerstand (m) für 1 t
Zuggewicht
resistance per ton of
weight of train
résistance (f) par tonne
du poids du train

Widerstandformel (f) resistance formula formule (f) de résistance

die Lokomotive in Gang bringen (v) to start the locomotive mettre (v) la locomotive en marche ou en route

Beschleunigungsarbeit (f) acceleration work travail (m) d'accéléra-

Anfahrwiderstand (m) starting resistance résistance (f) au démarrage

anfahren (v) to start démarrer (v)

tion

сопротивление (п) при следованіи паровоза резервомъ; сопротивленіе при движенін паровоза порож- 1 нёмъ или безъ поъзresistenza (f) a vuoto resistencia (f) en vacio сопротивление (n) воз-**ДУХА** resistenza (f) dell'aria resistencia (f) del aire полное сопротивление resistenza (f) totale resistencia (f) total сопротивление (п) на тонну въса повзда resistenza (f) per tonnellata di peso del treno resistencia (f) por tonelada de peso del tren формула (f) сопротивленія formola (f) per la resifórmula (f) de la resistencia привести въ движеніе или пустить въ ходъ паровозъ mettere (v) in moto la 6 locomotiva poner (v) en marcha la locomotora работа (f) ускоренія lavoro (m) d'accelerazione trabajo (m) de aceleración сопротивленіе (n) развр копр

comportance (a) passion rohy; comportance in pur the transfer of transfer

Anfahrleistung (f) starting power puissance (f) pour le démarrage

Anfahrweg (m), Anfahrstrecke (f)

starting course or distance or length
chemin (m) parcouru
pendant le démarrage

Anfahrzeit (f)
time in starting, time
taken in getting up
speed
durée (f) du démarrage

3. Bewegungsverhältnisse und Eigenschwingungen

4 Movement and Oscillation
Conditions de mouvement et mouvements
d'oscillations propres

Gang (m) des Fahrzeuges running of locomotive marche (f) de véhicule

ruhiger oder sanfter Gang (m) der Lokomotive

quiet or smooth run-6 ning of the locomotive

allure (f) tranquille et douce de la locomotive

harter oder stoßender Gang (m) der Lokomotive

7 hard or noisy running of the locomotive marche (f) ou allure (f) dure de la locomotive

Fahrtrichtung (f) 8 direction of running sens (m) de marche мощность (f) разгона; мощность или производительность (f) при троганіи съ м'єста potenza (f) o forza (f) d'avviamento

fuerza (f) para el arranque

путь (m), проходимый потводомъ при равгонт мам отъ начала движенія до развитія полной скорости [для даннаго участка пути]

strada (f) percorsa durante l'avviamento camino (m) recorrido durante el arranque

время (п) разгона; время троганія съ мъста durata (f) dell'avviamento

duración (f) del arranque

ychobia движенія и собctbeneus cohecania Condizioni di movimento e delle autooscillazioni Condiciones de movimiento y movimientos

propios de oscilación

ходъ (m) наровоза; ходъ вагона marcia (f) del veicolo marcha (f) del vehículo

спокойный или плавный ходъ (m) паровоза andatura (f) tranquilla

della locomotiva
marcha (f) ó rodadura (f)
suave ó tranquila de
la locomotora

жёсткій ходъ (m) паровоза marcia (f) difficile della locomotiva marcha (f) dura de la locomotora

направленіе (n) движенія senso (m) della marcia sentido (m) de la marcha Vorwärtsgang (m) running forwards marche (f) [en] avant

ходъ (m) вперёдъ; передній ходъ marcia (f) in avanti marcha (f) hacia adelante

Rückwärtsgang (m) running backwards marche (f) [en] arrière

ходъ (m) назадъ; задній ходъ marcia (f) all'indietro o s ritrosa marcha (f) hacia atrás

Umkehrung (f) der Bewegungsrichtung reversing the direction of running renversement (m) [du sens] de marche

измѣненіе (n) направленія движенія іnversione (m) [del senso] della marcia inversión (f) [del sentido] de la marcha

Fahrgeschwindigkeit (f) speed vitesse (f) de marche

скорость (f) движенія velocità (f) della marcia velocidad (f) de marcha

fahrplanmäßige Geschwindigkeit (f) schedule[d] speed vitesse (f) conforme à

l'horaire

скорость (f) по распиcanito celerità (f) conforme l'orario velocidad (f) indicada por el horario

Führung (f) des Rades guiding of the wheel guidage (m) de la roue направленіе (n) колеса guida (f) della ruota guia (f) de la rueda

führende Achse (f), Vorderachse (f) leading axle essieu (m) avant наб'вгающая мли направляющая ось (f); передняя ось asse (m) di guida, asse 7 (m) anteriore eje (m) delantero ó anterior

führender Spurkranz (m) leading flange boudin (m), bourrelet (m), mentonnet (m) набъгающая реборда (f) колеса; направляющій гребень (m) колеса orlo (m) di guida bordon (m) de la rueda

Anlaufen (n) des Spurkranzes striking of the flange against the rail application (f) du boudin contre le champignon du rail набътаніе (n) реборды
мли гребня колеса
contatto (m) dell'orlo
o bordino della ruota
col fungo della rotaia
aplicación (f) del bordón de la rueda contra la capaza del carril

der Spurkranz läuft an die Schiene an the flange strikes the rail le boudin s'applique contre le rail

реборда (f) или гребень (m) колеса наб'ягаетъ на рельсъ l'orlo tocca la rotaia el bordón apoya contra el carril Anlaufwinkel (m), Anschneidewinkel (m)

striking angle angle (m) d'application, angle (m) de cisaillement

Schleifen (n) des Spurkranzes an der Schiene grinding or rubbing of the flange on the rail frottement (m) du boudin contre le rail

der Spurkranz schleift an der Schiene 3 the flange grinds or rubs on the rail le boudin frotte contre

le rail

spießgängige Bewegung (f) spear-flight movement

spear-flight movement (the outside leading wheel rubbing against the rail while the trailers follow the curve)

mouvement (m) dans lequel la roue extérieure d'avant frotte contre le rail tandis que les roues d'arrière s'inscrivent en courbe

Schlingern (n),
Schlängeln (n)
hunting
mouvement (m) de lacet

Aufsteigen (n) oder Auflaufen (n) des Spurkranzes

mounting of the flange montée (f) du boudin sur le rail

der Spurkranz steigt auf die Schiene auf the flange mounts on the

rail
le boudin de la roue
monte sur le rail

α

уголь (m) набытанія angolo (m) di contatto ángulo (m) de aplicación

треніе (n) реборды или гребня колеса о рельсь

sfregamento (m) dell'orlo contro la rotaia rozamiento (m) del bordón á lo largo del carril

реборда (f) или гребень (m) трётся о рельсъ l'orlo sfrega contro la rotaia

el bordón roza á lo largo del carril

переднее визинее кодесо (п) набътаетъ ребордой на рельсъ въ то время,какъ задняя ось приниметъ радіальное положеніе (movimento (m) nel

quale la ruota esterna anteriore sirega con tro la rotaia, mentre le ruote posteriori s'inscrizvono nella curva) ed attrito in curva per forza centrifuga movimiento (m) en que la rueda exterior de delante apoya contra el carril mientras que las de detrás se inscriben en la curva

виляніе (n); извилистое движеніе (n) movimento (m) a serpentino

movimiento (m) de lacet ó de serpenteo

всползаніе (n) реборды на рельсъ montare (m) dell'orlo sulla rotaia subida (f) del bordón sobre el carril

реборда (f) колеса всполваеть на рельсъ l'orio della ruota monta sulla rotaia el bordón sube sobre

el carril

III





Entgleisung (f) схоль (m) съ рельсовъ derailing, derailment deviamento (m) déraillement (m) descarrilamiento (m) жёсткая группа (f) feste Radgruppe (f) колёсъ rigid or fixed set of ruppo (m) o treno (m) 🧣 wheels di ruote fisse train (m) de roues fixe tren (m) de ruedas fijo Я bewegliche Radgruppe подвижная группа (f) колёсъ free or movable set of gruppo (m) di ruote mo- 8 wheels bili train (m) de roues motren (m) de ruedas móvil bile вредныя движенія störende Lokomotiv-(n pl) паровоза bewegungen (fpl) movimenti (mpl) nuocivi disturbing movements o parassiti della locoof the locomotive motiva mouvements (m pl) permovimientos (m pl) perturbateurs de la locoturbadores de la locomotive motora Eigenschwingung (f) der собственныя колебанія Lokomotive (n pl) паровоза oscillazione (f) propria oscillation of the locomotive della locomotiva oscilación (f) propia de oscillation (f) propre de la locomotive la locomotora полёргиваніе (n) Zucken (n), Rucken (n) movimento (m) a scosse recoiling motion movimiento (m) de vaimouvement (m) de recul vén ó de recule Drehen (n)

turning, rotating [mouvement (m) de] lacet (m)

вращеніе (n) rotazione (f) movimiento (m) de lacet

Wogen (n) vertical movement mouvement (m) de galop



подбрасываніе (n); подпрыгиваніе (п) movimento (m) di beccheggio movimiento (m) de galope

Wanken (n), Gaukeln (n) rolling mouvement (m) de roulis



боковая качка (f) movimento (m) di rullio 9 balanceo (m)

Nicken (n), Stampfen (n), Galoppieren (n) rocking, pitching mouvement (m) de tangage



продольная качка (f); нырянье (п) movimento (m) di ga- 10 loppo movimiento (m) de cabeceo

Massenwirkung (f) action of masses action (f) des masses len mouvement

Massenausgleich (m) balancing the masses # équilibrage (m) des masses [en mouvementl

дъйствіе (n) массъ azione (f) delle masse acción (f) de las masas

уравнов'вшиваніе (n) массъ

equilibrio (m) delle masse compensación (f) de las magag

Lokomotivkessel

Locomotive Boiler

Chaudière de locomotive

Kesselwasser (n) 4 water in boiler eau (f) de la chaudière

h

вода (f) въ котлъ acqua (f) della caldaia agua (f) de la caldera

Паровозные котлы

Caldaia di locomotiva

Caldera de lecomotora

уровень (т) воды livello (m) dell'acqua

Wasserstand (m) 5 water level niveau (m) de l'eau

höchster Wasserstand highest or maximum water level

niveau (m) supérieur de 1'6811

mittlerer Wasserstand

7 mean water level niveau (m) moyen de 1'6811

niedrigster Wasserstand s lowest or minimum

water level niveau (m) inférieur de l'eau

Verdampfungsoberfläche (f) surface of evaporation

surface (f) libre de l'eau

nivel (m) del agua

наивысшій уровень (т) воды

livello (m) superiore o massimo dell'acqua nivel (m) superior del agua

средній уровень (т) воды

livello (m) medio dell'acqua nivel (m) medio del agua

низшій уровень (т)

воды

agua

livello (m) inferiore o minimo dell'acqua nivel (m) inferior del agua

поверхность (f) испаренія

superficie (f) di evaporazione dell'acqua superficie (f) libre del

водяное пространство

spazio (m) d'acqua volumen (m) ocupado por el agua

Wasserraum (m) 10 water space

espace (m) occupé par l'eau, volume (f) d'eau



p-1 atm

Dampfraum (m) steam space espace (m) occupé par la vapeur, volume (m) de vapeur

Kesseldampf (m) steam in boiler vapeur (f) de la chaudière

Dampfspannung (f), absoluter Dampfdruck (m), Kesseldruck (m) steam pressure, absolute steam pressure tension (f) de la vapeur, pression (f) absolue de la vapeur

Dampfüberdruck (m)
steam pressure above
atmospheric
pression (f) [effective ou
manométrique] de la
vapeur (c. à d. celle
au dessus de la pression atmosphérique)

erlaubter oder genehmigter [oder konzessionierter] Höchstdruck (m) maximum permissible pressure haute pression (f) permise ou admissible

Dampfentwicklung (f) production of steam, getting up steam production (f) ou formation (f) de vapeur, vaporisation (f)

Steigerung(f) der Dampfspannung increase of the steam pressure angmentation (f) de la pression de vapeur

Kesselleistung (f)
boiler output
puissance (f) de vaporisation de la chaudière

b spazio (m) di vapore

spazio (m) di vapore volumen (m) ocupado por el vapor

паръ (m) котла vapore (m) della caldaia я vapor (m) de la caldera

давленіе (n) пара; абсолютное давленіе пара tensione (f) del vapore, pressione (f) assoluta 3 del vapore tensión (f) del vapor, presión (f) absoluta del vapor

давленіе (n) пара сверхъ атмосфернаго; манометрическое давленіе пара pressione (f) effettiva del vapore presión (f) efectiva del

vapor

допускаемое наивысmee давленіе (n) alta pressione (f) permessa o concessa, pressione (f) massima alta presión (f) admisible

парообразованіе (п); образованіе (п) пара produzione (f) di vapore в producción (f) de vapor, vaporización (f)

увеличеніе (п) давленія пара aumento(m) di pressione del vapore aumento (m) de la presión de vapor

[паро]производительность (f) котла potenzialità (f) della caldaia potencia (f) [de vaporización] de la caldera Heizfläche (f)

1 heating surface
surface (f) de chauffe



поверхность (f) нагр'вва superficie (f) riscaldata o di riscaldamento superficie (f) de calefacción

поверхность(f)нагръва,

омываемая огнемъ;

внутренняя поверх-

superficie (f) riscaldata

direttamente, super-

ность награва

feuerberührte Heizfläche (f), innere Heizfläche (f)
heating surface exposed
to the fire, internal
heating surface surface (f) de chauffe
directe ou en contact
avec les gaz du foyer,
surface (f) de chauffe
intérieure

a

ficie (f) riscaldata interna superficie (f) de calefacción en contacto con el fuego, superficie (f) interior

поверхность (f) нагр'вва, омываемая водою;

поверх-

вифшияя

wasserberührte Heizfläche (f), äußere Heizfläche (f) heating surface exposed to the water, external

b

ность нагр'ява superficie (f) riscaldata indirettamente, superficie (f) riscaldata esterna

heating surface surface (f) de chauffe en contact avec l'eau, surface (f) de chauffe indirecte

superficie (f) de calefacción en contacto con el agua, superficie (f) indirecta de calefacción

Heizfläche (f) der Feuerkiste, unmittelbare
Heizfläche (f)
4 heating surface of the
firebox
surface (f) de chauffe de

la boîte à feu

des tubes

 F_1

поверхность (f) нагр'ява огневой коробки superficie (f) riscaldata della camera del fuoco superficie (f) de calefacción de la caja de fuego

Rohrheizfläche (f), mittelbare Heizfläche (f) heating surface of tubes surface (f) de chauffe

 F_2

superficie (f) riscaldata dei tubi superficie (f) de calefacción de los tubos полнан поверхность (f) нагръва

поверхность (f) нагрѣва

трубъ

Gesamtheizfläche (f) total heating surface surface (f) de chauffe totale

 $F_1 + F_2$

superficie (f) riscaldata totale superficie (f) de calefacción total

Wärmedurchgang (m)
durch die Heizfläche
transference of heat
through the heating
surface
transmission (f) de la
chaleur au travers de

la surface de chauffe

переходъ (m) теплоты
черезъ стънки поверхности нагръва
раssaggio (m) del calore
attraverso la superficie riscaldata

transmisión (f) del calor á través de la superficie de calefacción 1. Stehkessel Firebox Botte à feu et foyer



Тоночная коробка съ задней вертикальной частью котла Focolare Caja de fuego y hogar

Lokomotivfeuerung (f), Feuerungseinrichtung (f) der Lokomotive locomotive firing foyer (m) de locomotive



топка (f) паровоза или локомотива focolare (m) di locomotiva hogar (m) de locomotora

Heizstoff (m), Brennstoff (m). fuel combustible (m)

.

TOLIMBO (n); rophouse (n); [rophouse mare-plant (m); rophouse memerro (n)] combustibile (m) combustible (m)

Steinkohle (f) coal, pit coal houille (f) каменный уголь (m) carbon[e] (m) fossile, antracite (m) hulla (f), carbón (m) fósil ó de piedra

Steinkohlenfeuerung (f)
(= Verfeuern von
Steinkohle)
coal burning
chauffage (m) à la
houille

топка (f) каменнымъ углёмъ fuoco (m) a carbon fossile, ardere (m) del carbon fossile

Förderkohle (f), Rohkohle (f) rough coal, coal coming from the mine, run of the mine (A) tout-venant (m), charbon (m) brut calefacción (f) con hulla

ископаемый [рудниковый] уголь (m)
carbone (m) greggio, carbone (m) di miniera 6
carbón (m) tal como

Stückkohle (f) lump or best coal, large coal pérat (m), gros (m), charbon (m) en roche



крупный или отборный уголь (m); уголь въ крупных кускахъ carbone (m) fossile in pezzi carbon (m) en pedazos.

sale dè la mina, car-

bon (m) en bruto

Staubkohle (f) coal-dust, culm poussier (m), menu (m) pezzi carbón (m) en pedazos, carbón (m) machacado grueso

Korngröße (f) des Heizstoffes size of fuel grosseur (f) du coma bustible угольная пыль (f) polvere (f) di carbone carbón (m) fino ó en polvo

роічо

величина (f) кусковъ
угля

тописта (f) о реззетите

угля grossezza (f) o pezzatura (f) del combustibile tamaño (m) del combustible Anthrazitkohle (f)
anthracite or hard (A)
coal
anthracite (m)

anthracite (m)

Braunkohle (f)

brown coal, lignite lignite (m)

backende Kohle (f) caking coal, close burning coal, bituminous coal charbon (m) gras

Preßkohle (f), Kohlenziegel (m), Brikett (n) briquette briquette (f), aggloméré (m)

Kok[s] (m) coke coke (m)

Torf (m)

peat, turf
tourbe (f)

Holzfeuerung (f)
wood burning
foyer (m) à bois

Verbrennungswärme (f) heat of combustion chaleur (f) de combustion

Verbrennungstemperatur (f) combustion temperature température (f) de [la] combustion

Feuerschicht (f), Brennstoffschicht (f) 10 body or bed of fuel couche (f) de combustible

hohe Feuerschicht (f) thick or deep layer of 11 fuel feu (m) haut, couche (f)

feu (m) haut, couche (f) épaisse de combustible



антрацить (m) antracite (m) antracita (f)

бурый уголь (m); лигнить (m) lignite (m) lignito (m)

спекающійся уголь (m); жирный залы смолистый уголь carbone (m) bituminoso o grasso hulla (f) blanda, carbón

(m) aglutinante ó bituminoso

брикеть (m); прессованный уголь (m); угольный киримть (m) carbone (m) in mattonelle o in pani briqueta (m). aglomera-

do (m)

coke (m)

cok (m)

торфъ (m) · torba (f) turba (f)

топка (f) дровами focolare (m) per legna hogar (m) para leña

rennota (f) ropknis calore (m) di combustione calor (m) de combustión

температура (f) сгоранія temperatura (f) della combustione temperatura (f) de combustión

слой (m) топлива млм горючаго strato (m) di combustibile ardente capa (f) de combustible ardiente

TORCTSIÄCROÄ(M) TORRH-BB M.W FORDVARTO Strato (m) alto di combustibile ardente capa (f) alta de combustible ardiente, fuego (m) espeso niedrige Feuerschicht (f) shallow or thin or low layer of fuel feu (m) bas, couche (f) mince de combustible



TOHKIЙ CROЙ (M) TOH-MENS WAS TOPMONTO STRATO (M) basso di combustibile ardente capa (f) baja de combustible ardiente, fuego (m) ligero

Schlacke (f)
clinker
scorie (f), scories (f pl),
machefer (m)



шлакъ(m); шлаки (m pl) scoria (f), scorie (f pl) escorias (f pl)

fließende Schlacke (f) liquid clinker scorie (f) liquide

Asche (f)

ash cendre (f), cendres (f pl)

absoluter Aschengehalt
(m)
absolute or actual percentage of ash
teneur (f) absolue en
cendre[s]

Ruß (m) soot suie (f)

tion

Lösche (f)
cinders
fraisil (m), escarbilles
(f pl)

Feuergase (n pl), Verbrennungsgase (n pl) flue gases, gases of combustion gaz (m pl) du foyer, gaz (m pl) de la combus-

Stichflamme (f)
flame tongue
dard (m) de flamme,
flamme (f) du [coup de]
feu

Warmeabfall (m) der Heizgase fall or loss of temperature in the heating gases chate (f) de température des gaz chauds жидкіе шлаки (m pl) scoria (f) liquida escorias (f pl) liquidas

зола (f) cenere (f) cenizas (f pl)

абсолютное содержаніе (п) золы contenuto (m) assoluto opercentuale di cenere contenido (m) absoluto de cenizas

сажа (f) fuliggine (f) hollin (m)

каменноугольный муcopъ (m) polvere (f) di carbone 7 escarbillas (fpl), carbonillas (fpl)

горючіе млы огневые газы (m pl) gas (m) della combustione gases (m pl) de combustión

острое пламя (n); ударное пламя colpo (m) o dardo (m) di flamma dardo (m) de llama, llama (f) delgada

пониженіе (п) температуры горючихъ газовъ caduta (f) di tempera-10 tura dei gas caldi caida (f) de temperatura de los gases calientes

Rauchkammergase
(n pl)

1 smoke box gases
gaz (m pl) de la boîte

gaz (m pl) de la t à fumée

Verbrennung (f) s combustion combustion (f)

gleichmäßige Verbrennung (f) 3 uniform combustion combustion (f) uniforme ou régulière

ungleichmäßige Verbrennung (f) non-uniform or irregular combustion combustion (f) non uni-

forme ou irrégulière
stündlicheVerbrennung
(f) auf 1 m² Rostfläche
combustion per hour

per square meter (square foot) of grate area

combustion (f) horaire
(ou par heure et) par
m² de surface de
grille

Verdampfungsfähigkeit
(f), Verdampfungsvermögen (n)
evaporative capacity

mögen (n)
evaporative capacity
puissance (f) de vaporisation

n-fache Verdampfung (f)
production per n lb of
steam per lb of coal
production (f) de n kilos
de vapeur par kilo de
houille

stündliche Verdampfung (f) auf 1 m² Heizfläche evaporation per hour

evaporation per hour per square meter (square foot) of heating surface

vaporisation (f) horaire (ou par heure et) par m² de surface de chauffe газы (m pl) дымовой коробки gas (m)della camera da

fuoco gases (mpl) de la caja

de humos ropthie (n); cropanie

combustione (f)

равномърное сгораніе (n) combustione (f) uni-

forme combustión (f) uniforme

неравном'врное сгораніе (n) combustione (f) irregolare combustion (f) irregular

сгораніе (п) въ часъ на квадратный метръ колосниковой рѣшётки

combustione (f) oraria per m² di superficie di graticola combustión (f) por hora

y por m² de superficie de parrilla

испарительная способность (f) capacità (f) di vaporizzazione capacidad (f) de vapori-

zación

n-кратная испарительная способность (f) produzione (f) di n chilogramma di vapore per chilogramma di combustibile

producción (f) de n kilos de vapor por un kilo de hulla

паропроизводительность (f) въ часъ одного квадратнаго метра поверхности натугка

Harp's Ba vaporizzazione (f) oraria per m² di superficie riscaldata

vaporización (f) por hora y por m² de superficie de calefacción Rost (m) grate grille (f)



Rostlänge (f) length of grate longueur (f) de grille



a · h

abcd

Rostbreite (f) width of grate largeur (f) de grille

Rostfläche (f) grate area or surface surface (f) ou aire (f) de grille

gesamte oder totale Rostfläche (f) total grate area surface (f) totale de la grille

tote Rostfläche (f) covered grate area surface (f) des barreaux de la grille

freie oder wirksame Rostfläche (f) effective or useful grate surface (f) des vides de la grille

Rostspalt (m), Rostfuge air space between fire bars vide (m) ou jour (m) de grille, intervalle (m) entre les barreaux de grille



колосниковая ръшетка (f) graticola (f), griglia (f) 1 parrilla (f), emparrillado (m)

длина (f) колосниковой ръщётки lunghezza (f) della graticola. longitud (f) de la parrilla o del emparrilla-

ширина (f) колосниковой ръшетки larghezza (f) della griglia o graticola anchura (f) de la parrilla ó del emparrilla-

площадь (f) колосни-ковой ръщётки superficie (f) od area (f) della graticola superficie (f) de la parrilla ó del emparrillado

полная плошаль (f) колосниковой ръшётки superficie (f) coperta della griglia superficie (f) total de la parrilla o del emparrillado

мёртвая (безполезная) площадь (f) колосни-ковой ръшётки superficie (f) morta delle sbarre di griglia superficie (f) de las barras de parrilla o de emparrillado

живое съченіе (п) колосниковой рѣшетки superficie (f) libera della griglia superficie (f) libre de la parrilla o del emparrillado

зазоръ (т); прозоръ (m); просвыть (m) spazio (m) libero fra le sbarre della griglia intersticio (m) entre las barras de la parrilla



ширина (f) зазора или

прозора или просвъта Spalt[en]weite (f), interspazio (m) od am-Schlitzweite (f) piezza (f) dello spazio b width between fire bars libero fra le sbarre largeur (f) des vides della griglia anchura (f) de los intersticios колосниковая ръшетка. (f) съ широкими заweitspaltiger Rost (m) зорами или прозорами или просвътами grate with wide openings griglia (f) a grandi intergrille (f) à larges vides ou à barreaux espacés emparrillado (m) de intersticios anchos, parrilla (f) clara колосниковая ръшётка (f) съ узкими зазорами или прозорами engspaltiger Rost (m) grate with narrow openили просветами ings griglia (f) a piccoli intergrille (f) à vides étroits spazi ou à barreaux serrés emparrillado (m) de intersticios estrechos. parrilla (f) espesa проваливаніе (n) угля Durchfallen (n) der черезъ колоснико-Kohle durch den Rost вую рѣшётку falling of the coal caduta (f) di carbone through the grate attraverso la griglia openings caida (f) del carbón chute (f) des charbons através del emparrià travers la grille llado колосникъ (т) Roststab (m) sbarra (f) di griglia 5 fire bar, grate bar (A) barra (f) de emparrillado barreau (m) de grille o de parrilla Doppelroststab (m), двойной колосникъ (m) Zwillingsroststab (m) sbarra (m) doppia double fire or grate bar barra (f) doble barreau (m) double колосниковая балка (f) или поддержка (f); балка, поддерживаю-Rost[stab]träger (m), шая колосниковую Rostbalken (m) THI рѣшётку fire bar bearer, fire grate sopporto (m) o trave (m) 000 carrier della graticola sommier (m) de grille dormiente (m) de parrilla, longuerine (f) transversal de parrilla плита (f) колосниковой ръщетки: пластин-111 Rostplatte (f) чатый колосникъ (т) grate plate piastra (f) della gratigrille (f) [fondue] d'une cola seule pièce placa (f) de fundición de emparrillado en una pieza

Klapprost (m), Kipprost (m) dump grate, drop grate grille (f) basculante, grille (f) jette-feu



откидная рішётка (f) griglia (f) a cerniera de 1 (m) emparrillado básenla

a

Schüttelrost (m) rocking grate, shaking grate grille (f) à secousses



подвижная качаюшаяся колосниковая рѣшётка (f); ръшетка со встриской griglia (f) a scosse emparrillado (m) sacudidor, parrilla (f) à sacudidas

Kipplatte (f) dump plate

grille (f) ou plaque (f) basculante



поворотная или опрокидная плита (f) piastra (f) a cerniera placa (f) de báscula

Kipproststab (m) dump grate rod barreau (m) de grille basculante



поворотный мли опрокидной колосникъ

sbarra (f) di graticola a cernièra barra (f) de emparrillado ó de parrilla de báscula

Wasserrost (m), Wasserrohrrost (m) water-tube grate grille (f) à tubes d'eau



колосниковая ръшётка (f) съ водянымъ охлажденіемъ или съ водяной циркуляціей

griglia (f) a tubi acqua emparrillado (m) ó parrilla (f) de tubos de agua

den Rost beschicken (v) to fire, to stoke alimenter (v) ou charger (v) le foyer, alimenter (v) ou charger (v) le feu забрасывать топливо колосниковую рфшётку

caricare (v) il focolare. 6 alimentare (v) il fuoco cargar (v) el hogar

den Rost abschlacken (v) to remove the clinker from the fire bars décrasser (v) la grille

очистить решётку отъ шлака pulire (v) la graticola

dalle scorie limpiar (v) el emparrillado ò la parrilla

Verziehen (n) oder Werfen (n) der Roststäbe warping of the grate bars gauchissement (m) ou déformation (f) ou faussage (m) des barreaux

коробленіе (n) колосниковъ piegarsi (m) o incurvarsi (m) delle sbarre torcedura (f) de las barras del emparrillado o de la parrilla

Zuführung (f) von Oberluft introduction of air above the grate introduction (f) d'air audessus de la grille

Aufreißen (n) des Feuers durch die Zugwirkung breaking up of the fire by the draught arrachement (m) de la flamme par suite du

tirage

Bedienung (f) des Feuers firing, stoking conduite (f) du feu

das Feuer bedienen (v)

to stoke the fire
conduire (v) le feu

heizen (v), feuern (v)

to heat, to fire
chauffer (v)

Feueranfachung (f)
drawing or blowing up
the fire
activer (v) le feu par
soufflage

anheizen (v), die Feuerung in Gang setzen (v) to light or start the fire allumer (v) le feu

die Feuerung regeln (v) s to regulate the fire régler (v) le feu

die Feuerung dämpfen
(v) oder abstellen (v)
9 to stop the fire
arrêter (v) ou jeter (v)
le feu

selbsttätige Feuerungseinrichtung (f)
automatic or mechani10 cal stoker
appareil (m) automatique pour la conduite
du feu



подводъ (m) воздуха сверху или поверхъ ръщетки

introduzione (f) dell'aria al di sopra della graticola

inyección (f) de aire encima del emparrillado

sventramento (m) del fuoco in seguito al tiraggio o della corrente d'aria

abertura (f) del fuego por la acción del tiro

обслуживаніе (n) топки servizio (m) del fuoco alimentación (f) del fuego, carga (f) del hogar

обслуживать топку; управлять огнёмъ mantenere (v) il fuoco conducir (v) el fuego

топить accendere (v) il fuoco, attivare (v) il fuoco calentar (v)

растопка (f) attivare (m) del fuoco col tiraggio activar(v) la combustión

развести (разводить) огонь; зажечь огонь accendere (v) il fuoco poner (v) en marcha la caldera

регулировать огонь или топку regolare (v) il fuoco regular (v) el fuego

прервать (прерывать) огонь; заглушить или остановить топку sospendere (v) l'accensione, smorzare (v) il fuoco

рагат (v) el fuego автоматическое устройство (n) топки

apparecchio (m) indipendente dell'avviamento del fuoco aparato (m) automático para la conducción del fuego

Feuergewölbe (n), Feuerschirm (m) brick arch, baffle plate voûte (f) de foyer



отражательный сводь (m) мли ковырёкъ (m) отневой коробки voltino (m) del focolare, schermo (m) pel fuoco boveda (f) del hogar

Tenbrinksieder (m) Tenbrink tube bouilleur (m) Tenbrink



я

кипятильникъ (m) Тенбринка bollitore (m) Tenbrink hervidor (m) Tenbrink

Quersieder (m) cross tube bouilleur (m) transversal



поперечный кипятильникъ (m) bollitore (m) trasversale hervidor (m) transversal

Verbrennungskammer
(f), Verbrennungsraum
(m)
combustion chamber
chambre (f) de combustion



камера (f) горвнія; пространство (n) горвнія; топка (f) camera (f) di combustione cámara (f) de combustión

Feuerbrücke (f) fire bridge autel (m) de foyer

Rauchverbrennung (f), Rauchverzehrung (f) smoke combustion, consumption of smoke fumivorité (f), combustion (f) de la fumée

Rauch (m) smoke fumée (f)

Rauchbildung (f)
formation of smoke
formation (f) ou production (f) de fumée

rauchbildende Dämpfe (m pl) smoke producing vapours gaz (m pl) engendrant la fumée топочный порогь (m); порогь въ топкъ altare (m) del focolare altar (m) del hogar

сжиганіе (n) дыма; дымосожиганіе (n) fumivorità (f) combustión (f) del humo, fumivoridad (f)

дымъ (m) fumo (m) humo (m)

образованіе (n) дыма produzione (f) di fumo s formación (f) del humo

пары (mpl), образующіе дымъ; дымящіеся пары vapori (mpl) fumigeni gases (mpl) generadores de humo Kohlenwasserstoff (m)

1 hydrocarbon
hydrocarbure (m)

schwefligsaures Gas (n) sulphurous gas gaz (m) sulfureux ou sulfhydrique (acide)

Rauchbelästigung (f) smoke nuisance nuisance (f) par la fumée

Rauchlosigkeit (f)

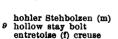
absence of smoke
absence (f) de fumée

rauchfreie Verbrennung
(f)
smokeless combustion
combustion (f) sans production de fumée ou
fumivore

rußfreie Verbrennung (f)
6 combustion without the
formation of soot
combustion (f) sans suie

Rauchverbrennungseinrichtung (f)
7 smoke consuming device
[appareil (m)] fumivore
(m)

Lufteinlaßöffnung (f) in der Feuertüre air inlet in the fire door [orifice (m) os régistre (m) d'] appel (m) d'air par la porte du foyer



Düsenkopf (m) 10 nozzle head tête (f) de tuyère $C_n H_m$

углеводородъ (m) idrocarburo (m) hidrocarburo (m)

сърнистый газъ (m) gas (m) solforato gas (m) sulfurado

порча (f) воздуха дымомъ molestia (f) del fumo molestia (f) por el humo

бездымность (f) assenza (f) di fumo ausencia (f) de humo

бездымное сжиганіе
(n) мля гор'яніе (n)
combustione (f) senza
fumo
combustión (f) sin
[formación de] humo

сжиганіе (n) мли горъніе (n) безъ сажи combustione (f) senza fuliggine combustion (f) sin [formación de] hollín

устройство (п) для дымосожитанія аррагесьно (m) fumivoro instalación (f) fumivora

otsepctie (n) для впуска воздуха черезь топочныя дверцы; posetka (f) richiamo (m) d'aria nella porta del focolare registro (m) ó [orificio (m) de] entrada (f) de aire en la puerta del

полый мам пустотелый распорный болть (m); полая топочная связь (f) chiavarda (f) o tirante (m) con foro centrale virotillo (m) hueco

hogar

b

глухая гайка (f); шляпка (f) testa (f) d'ugello cabeza (f) de tobera



Winddüse (f) air nozzle tuyère (f) à vent

воздушное сопло (n); насалка (f) возлуходувки ugello (m) di tiraggio tobera (f) de tiro

flüssiger Heizstoff (m) liquid fuel combustible (m) liquide жидкое топливо (n) combustibile (m) liquido 8 combustible (m) liquido

Olfenerung (f) oil burning or blast foyer (m) à combustible liquide



топка (f) для жидкаго TOILIBRA focolare (m) ad olio hogar (m) para aceite

Rohöl (n) crude oil huile (f) brute ou lourde

Naphtha (n) naphtha naphte (m)

Erdölrückstände (m pl) residues of rock-oil mazout (m), résidus (m pl) de pétrole

Gasteer (m) gas-tar goudron (m) de gaz

Dünnflüssigkeit (f) des Oles fluidity of the oil grande fluidité (f) de l'huile

Brennervorrichtung (f) burner device or arrangement [dispositif (m) de] brûleur (m), injecteur (m), chalumeau (m)

inyector (m), quema-

сырая нефть (f) olio (m) greggio aceite (m) bruto o perado

нефть (f) nafta (f) nafta (f)

нефтяные остатки (m pl); **мазуть** (m) residui (m pl) di petrolio residuos (mpl) del petráleo

газовая смола (f); гудронъ (т) catrame (m) di gas alquitrán (m) de gas

текучесть (f) или степень (f) густоты масла (нефти) grande fluidità (f) dell'olio gran fluidez (f) del com-

bustible liquido

горълка (f) apparecchio (m) di combustione

dor (m) (de petróleo)

Zerstäuben (n) des Oles spraying or atomising of the oil pulvérisation (f) de

l'huile



распыленіе (п) масла (нефти) polverizzazione (f) dell'olio

pulverización (f) del combustible liquido das Öl zerstäuben (v) to spray or atomise the ดที pulvériser (v) l'huile

Olzerstäuber (m), Ölbläser (m) oil sprayer or atomiser pulvérisateur(m) d'huile

Dampfstrahlzerstäuber (m) steam jet sprayer or atomiser pulvérisateur (m) à iet de vapeur



Dampfdüse (f) steam nozzle tuyère (f) à vapeur

Öldüse (f) 5 oil nozzle tuyère (f) à huile

das Öl einspritzen (v) 6 to inject the oil injecter (v) l'huile

Einspritzdüse (f) 7 injector nozzle tuyère (f) d'injection

das Ol anwärmen (v) 8 to warm the oil réchauffer (v) l'huile

Zusatzieuerung (f) mittels Ol additional or supplementary firing with oil brûleur (m) additionnel à combustible liquide



h

распылить масло (нефть) polverizzare (v) l'olio pulverizar (v) el combustible liquido

форсунка (f) или пульверизаторъ (т) или распылитель (m) для масла (нефти) polverizzatore (m) d'olio pulverizador (m) del combustible líquido

пароструйный распылитель (m); пароструйная форсунка **(f)**

polverizzatore (m) a getto di vapore pulverizador (m) de chorro de vapor

паровое сопло (р): конусъ (m) или насадка (f) для пара ugello (m) o tubo (m) pel vapore tobera (f) de vapor

сопло (n) или конусъ (m) или насалка (f) для масла (нефти) ugello (m) o tubo (m) per l'olio tobera (f) de combus-tible líquido

впрыскивать масло (нефть) iniettare (v) l'olio invectar (v) el combustible liquido

сопло (n) для вспрыскиванія ugello (m) d'iniezione tobera (f) de inyección

подогръть (-вать) масло (п) (нефть) riscaldare (v) l'olio recalentar (v) el combustible liquido



дополнительная топка (f) масломъ (нефтью) focolare (m) addizionale ad olio quemador (m) adicional de combustible liqui-

ďο

A.

при поподная Feuerbüchse (f), Feuerкоробка (f): топка (f): kiste (f) огневое пространство firebox boîte (f) à feu et foyer cassa focolare (f) caja (f) de fuego y hogar innere Feuerbüchse (f) внутренняя огневая inside fire-box коробка (f) Я. foyer (m) cassa-focolare (f) interna hogar (m) кожухъ (т) огневой Feuerkistenmantel (m), коробки; наружная außere Feuerbüchse (f) топочная коробка (f) b outside shell of firebox cassa-focolare (f) esterboîte (f) à feu na, portafocolajo (m) caja (f) de fuego Bodenring (m), Fußring -жин ; (f) амад кангопот (m), Feuerbüchsrahmen (m), Grundній топочный візнець ring (m) firebox ring, foundation anello (m) di fondo. quadro (m) di base ring cadre (m) du foyer cuadro (m) del hogar -b ∙ ствика (f) огневой коробки; шинельный Feuerkistenwand (f) листь (т) parete (f) della cassa-focolare, parete (f) del wall of firebox paroi (f) du foyer portajocolajo pared (f) de la caja de fuego 8 нёбо (n) или потолокъ Feuerkistendecke (f) (m) огневой коробки h cielo (m) della cassafirebox crown ciel (m) de foyer focolare cielo (m) de la caja de fuego лобовой листь (m); Türwand (f) стынка (f) съ топочback plate of firebox, нымъ отверстіемъ fire door plate parete (f) della bocca- 7 paroi (m) où se trouve porta la porte pared (f) donde se halla la puerta a. Seitenplatte (f) боковой листь (т) Seitenblech (n) parete (f) laterale, side plate miera (f) laterale placa (f) o pared (f) laplaque (f) ou paroi (f) latérale de boîte à feu teral [de caja de fuego]

8

Feuerkistenmanteldecke (f) firebox crown plate or crownsheet (A) dessus (m) de boite à feu

runde Manteldecke (f) round firebox crownsheet or plate berceau (m) cylindrique (de boite à feu)

flache Manteldecke (f), Belpairesche Decke (f) flat firebox crownsheet, Belpaire crownsheet dessus (m) plat [de boite à feu], dessus (m) plat Belpaire

raised or elevated firebox crown dessus (m) ou ciel (m) de boite à feu surhaussé

überhöhte Manteldecke

nach hinten gesenkte
Feuerkistendecke (f)
crownsheet or plate
sloping towards the
back
clel (m) de foyer incliné

Sattelplatte (f), Gürtelplatte (f), Stiefelknechtplatte (f), Krebs (m), Kröptwand (f), Krebsblech (n) waist or saddle or throat plate, waist sheet (A) töle (f) ou selle (f) d'avant de boite à feu

nach unten verjüngte oder eingezogene Feuerbüchse (f) narrow firebox boite (f) à feu rétrécie dans le bas b

поголочный листь (m) lamiera (f) del cielo, cielo (m) del portafocolato plancha (f) del cielo

круглый потолокь (m) кожуха котла cielo (m) tondo del portafocolaio semicilindrico (m) de la caja de fuego

плоскій потолокъ (m) кожуха когла; потолокъ Бельпара cielo (m) piatto del portafocolaio, cielo (m) del portafocolaio Belpaire cielo (m) plano de la caia de fuego

приподнятый потолокь (m) кожуха котла. cielo (m) sopraelevato del portafocolaio cielo (m) de la caja de fuego peraltado

наклонное къ заду
нёбо (n) огневой коробки
cielo (m) del portafocolaio inclinato all' indietro
cielo (m) del hogar
inclinado hacia atrás

укватный листь (m);
нередній листь [огневой коробки] съ
выр'взомъ для когла
lamiera (f) di cintura,
lamiera (f) a sella
placa (f) o silla (f) delantera [de caja de
fuego]



суживающаяся кънизу огневая коробка (f) portafocolaio (m) ristretto inferiormente caja (f) de fuego estrechada por abajo breite Feuerbüchse (f) wide firebox boîte (f) à feu large



широкая огневая коробка (f) или топка (f) 1 portafocolajo (m) largo caia (f) de fuego ancha

die Fenerbüchse nach unten herausnehmen (v) to take out the firebox from below retirer (v) le foyer par le bas



вынимать огневую коробку снизу C8888- o estrarre (v) focolare dal basso extraer (v) el hogar por debaio

zwischen die Rahmen herabreichende Feuerkiste (f) firebox fixed between the frames boite (f) à feu descen-

rons

dant entre les longe-



огневая коробка (f), опускающаяся между стънками рамы cassa-focolare (f) discendente tra i longheroni caja (f) de fuego enca-jada entre los basti-

dores

огневая

auf die Rahmen gestellte Feuerkiste (f) firebox mounted or resting on the frame boite (f) à feu posée sur le châssis



огневая коробка (f) вынесена надъ рамою cassa-focolare (f) posata sui longheroni caja (f) de fuego apovada sobre el cuadro

über die Rahmen verbreiterte Feuerbüchse frame-overhanging firebox

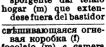
foyer (m) débordant



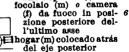
шире рамы camera (f) di combustione o da fuoco sporgente dal telaio hogar (m) que exten-dese fuera del bastidor

коробка

überhängende Feuerkiste (f) end-projecting firebox foyer (m) en retrait sur



l'essieu d'arrière



zylindrische Feuerbüchse (f) cylindrical firebox boite (f) à feu cylindrique



пилиндрическая огневая коробка (f) или топка (f cassa-iocolare (f) cilindrica caja (f) de fuego cilín-

drica

Wellrohrfeuerbüchse (f) corrugated firebox foyer (m) cylindrique ondulé



Feuerbüchse (f) mit drei Wellrohren

firebox with three corrugated tubes boîte (f) à feu à trois fovers cylindriques ondulés



Wasserrohrkessel (m). Brotankessel (m) 3 water tubular boiler chaudière (f) à tubes



изъ волнистой трубы: волнистая огневая труба (f) cassa-focolare (f) a tubo ondulato hogar (m) cilindrico on-

ohaluh огневая коробка (f) съ

огневая коробка (f)

тремя волнистыми трубами cassa-focolare (f) a tre tubi ondulati

caja (f) de fuego con tres hogares cilindricos ondulados

водотрубный [паровой] котёль (m); котёль Бротана [съ водотрубной топкой) caldaia (f) a tubi bollitori, caldaia (f) Brotan caldera (f) con tubos de agua

kupferne Feuerbüchse(f) copper firebox boîte (f) à feu en cuivre

d'eau

flußeiserne Feuerbüchse mild steel firebox boîte (f) à feu en acier мъдная огневая коробка (f) cassa-focolare (f) in rame caja (f) de fuego de cobre огневая коробка (f) изъ литого жельза cassa-focolare (f) in ferro

omogeneo caja (f) de fuego de hierro dulce

Verankerung (f) staying, bracing entretoisement (m), armature (f)



укрѣпленіе (n) анке-DAME attacco (m) con tiranti entramado (m), arriostrado (m)

die Wände absteifen (v) oder verankern (v) to stay or brace the sides entretoiser (v) ou consolider (v) les parois

укрѣп-ить (-лять) (скръп-ить (-дять)) ствики котла rinforzare (v) le pareti atirantar (v) ó reforzar (v) las paredes

Stehbolzen (m) 8 staybolt, stay entretoise (f)

распорный болть (т); связь (f) chiavarda (f) passante, tirantino (m) virotillo (m)

Stehbolzenkopf (m) 9 head of staybolt tête (f) d'entretoise головка (f) распорнаго болта или связи testa (f) o capocchia (f) di chiavarda passante cabeza (f) del virotillo

Stehbolzenschaft (m) staybolt body or shank corps (m) ou tige (f) d'entretoise

Stehbolzenverankerung
(f)
staying or bracing by
means of staybolts
entretoisement (m)

Seitenstehbolzen (m) side staybolt entretoise (f) latérale

eiserner Stehbolzen (m), Eisenstehbolzen (m) iron staybolt entretoise (f) en fer

kupferner Stehbolzen (m), Kupferstehbolzen (m) copper staybolt entretoise (f) en cuivre

Stehbolzen (m) aus Mangankupfer manganese-copper staybolt entretoise (f) en cuivre manganésé

nachgiebiger Stehbolzen (m) expansion staybolt entretoise (f) flexible

verlängerter Stehbolzen
(m)
elongated or lengthened
staybolt
entretoise (f) prolongée

b



сиегро (m) del virotillo укръпленіе (n) распорными болтами или связями

стержень (т) распор-

наго болта или связи

gambo (m) della chia- 1 varda passante

CBRSHMH
attacco (m) con chiavarde passanti
consolidación (f) por
virotillos, entramado
(m)



боковой распорный болть (m); боковая связь (f) chiavarda (f) passante laterale virotillo (m) lateral

жельзный распорный болть (m); жельзная связь (f) chiavarda (f) passante in ferro virotillo (m) de hierro

мъдный распорный болть (m); мъдная связь (f) chiavarda (f) passante 5 in rame, (m) tirantino di rame virotillo (m) de cobre

распорный болть (m) или связь (f) изъ марганцовой мъди chiavarda (f) passante in rame manganese virotillo (m) de cobre manganésico

распорный болть (m) съ продольнымъ распиренемъ; податливый распорный болть chiavarda (f) passante dilatabile virotillo (m) de dilatación



удлинённый распорный болть (m); удлинённая связь (f) chiavarda (f) passante prolungata virotillo (m) prolongado aufgeschlitzter Stehbolzen (m) slit staybolt entretoise (f) fendue

AND AND CO.

распорный болть (m) или связь (f) съ проръзомъ chiavarda (f) passante fessa virotillo (m) hendido

gelenkiger oder beweglicher Stehbolzen (m) flexible staybolt entretoise (f) articulée



шарнирный распорный болть (m); шарнирная связь (f) chiavarda (f) passante articolata virotillo (m) articulado

den Stehbolzen eindrehen (v) oder einziehen (v) oder einspannen (v) to screw in or insert the staybolt fixer (v) ou serrer (v) les entretoises

HYTE DACHOPHEM OUT OF THE PROPERTY OF THE PROP

ввернуть или завер-

den Stehbolzen köpfen
(v), den Stehbolzenkopf [nieder-]stauchen
(v)
to rivet over the stay

раскленать распорный болть мли связь; раскленать головку распорнаго болта ribadire (v) la testa del tirante verticale remachar (v) la riostra ó el virotillo

4 to rivet over the stay bolt or stay river (v) l'entretoise, écraser (v) la tête d'entretoise



saчеканка (f) распорнаго болта или связи presellatura (f) della chiavarda passante remachado (m) del virotillo

Verstemmen (n) des Stehbolzens 5 caulking or calking (A) of the staybolt rivetage (m) de l'entretoise



сверленіе (n) распорнаго болта или связи foratura (f) della chiavarda passante taladro (m) en el extremo del virotillo

Anbohrung (f) des Stehbolzens drilling the end of the staybolt perçage (m) de (la tête de) l'entretoise

> надсверлить распорные болты или связи forare (v) le chiavarde passanti all'estremità hacer (v) un taladro en la extremidad del virottillo

die Stehbolzen anbohren (v)

to drill the end of the staybolt
percer (v) les entretoises
à leur extrémité den Stehbolzen aufdornen (v) to drift the stay bolt ouvrir (v) la tête au moyen d'un mandrin



Stehbolzenteilung (f) staybolt pitch écartement (m) ou espacement (m) des entretoises



Stehbolzenreihe (f) row of staybolts rangée (f) d'entretoises



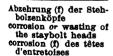
Zwischenstehbolzen (m) intermediate staybolt entretoise (f) intermédiaira

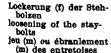


Stehbolzenanbruch (m) semi-fracture of the stay bolt rupture (f) partielle d'entretoise



Stehbolzenbruch (m) fracture of staybolt rupture (f) d'entretoise







расковать или расклинить головку распорнаго болта или свяви; закръпить распорный болть посредствомъ расклинки головки allargare (v) la testa del tirante verticale mandrilar (v) daprir (v) con el mandril la cabeza de la riostra

pasctoshie (n) meжду pactophimu болтами или между связями passo (m) tra chiavarde g passanti paso (m) da los vivo-

paso (m) de los virotillos, distancia (f) entre los virotillos

рядъ (m) распорныхъ болтовъ или связей fila (f) di chiavarde passanti fila (f) de virotillos

промежуточный распорный болть (m); промежуточная связь (f)

chiavarda (f) passante intermedia virotillo (m) intermedio

надломъ (m) распорнаго болга или связи rottura (f) parziale del s tirante verticale rotura (f) ó ruptura (f) parcial de un virotillo

поломка (f) или обрывь (m) или раврывь (m) распорнаго болта или свяви готига (f) di chiavarda

passante rotura (f) del virotillo разъъданіе (n) голо-

BOKE PACHOPHNEE

CONTOBLEME CBRSEN

COTOSIONE (f) delle teste 7

dl chiavarde passanti

corrosión (f) de las cabezas de los virotillos

ослабленіе (п) распорныхъ болтовъ или связей

allentamento (m) delle s chiavarde passanti aflojamiento (m) de los virotillos

Deckenverankerung (f) 1 crown or roof staying armature (f) du ciel

укрѣпленіе(n) нёба или потолка attacco (m) del cielo arriostrado (m) del cielo

Deckenanker (m), Deckenträger (m) crown bar, roof bar tirant (m) transversal du ciel du fover

анкерная тяга (f) tirante (m) del cielo, rinforzo (m) del cielo tirante (m) del cielo del hogar

Deckenstehbolzen (m) s crown staybolt tirant (m) vertical du ciel du foyer

или анкерная связь (f) для скрыпленія нёба chiavarda (f) del cielo, tirante (m) del cielo tirante (m) vertical del cielo del hogar

анкерный болть (m)

Ausbeulung (f), Preßbeule (f) pressed out or embossed seating bossage (m), emboutissage (m)

отдулина (f) gobba (f) esterna, gobba (f) di pressione abolladura (f) exterior

beweglicher Deckenstehbolzen (m) expansion crown staybolt, sling stay entretoise (f) articulée pour ciel de fover



болть (т) нёба; подвижная анкерная связь (f) потолка chiavarda (f) mobile, armatura (f) articolata del cielo virotillo (m) articulado del cielo del hogar

подвижной анкерный

Tragbügel (m), Deckenankerbügel (m) 6 crown bar yoke étrier (m) d'armature pour ciel de foyer



опорная скоба (f) для нёба costola (f) di rinforzo del cielo estribo (m) de refuerzo ó de suspensión del cielo del hogar

beweglicher Tragbügel (m) 7 adjustable yoke étrier (m) d'armature

à jeu de dilatation



лируемая опорная croda (f) costola (f) di rinforzo regolabile estribo (m) [de suspension regulable

Queranker (m)



поперечная связь (f): поперечный анкеръ

8 cross stay [rod] tirant (m) transversal

tirante (m) trasversale tirante (m) transversal Querankernocken (m), Querankerstutzen (m), Warze (f) seating for cross stay douille (f) en saillie pour le tirant transversal



гнѣздо (n) поперечной связи мля поперечнаго анкернаго болта ingrossamento (m) o gnocco (m) per il tirante trasversale asiento (m) para èl tirante transversal

Barrenverankerung (f) crown bar or roof bar staying suspension (f) [du foyer] au moyen de fermes



укръпленіе (п) анкерными балками attacco (m) a sbarre suspensión (f) por fermas ó costillas

Längsbarrenanker (m) longitudinal crown or roof bar or stay ferme (f) longitudinale продольная анкерная балка (f) di attacco longitudinale ferma (f) d costilla (f) longitudinal

Querbarren (m)
transverse crown or roof
bar or stay
ferme (f) transversale



поперечная анкерная балка (f) sbarra (f) trasversale ferma (f) ó costilla (f) transversal

Versteifungsblech (n), Verstärkungsblech (n) bracing or thickening or stiffening plate or sheet tôle (f) raidisseuse ou de renforcement



укрѣпляющій листь (m) lamiera (f) di rinforzo plancha (f) de refuerzo

Eckblech (n)
gusset plate or sheet (A)
gousset (m) en tôle



косынка (f) saettone (m) in lamiera plancha (f) de refuerzo ó de unión

Rippendecke (f)
ribbed crown
ciel (m) [de foyer] à
nervures



ребристое нёбо (n); ребристый потолокъ (m) cielo (m) a costole cielo (m) acostillado

Versteifungsrippe (f) stiffening rib nervure (f) de renforcement ou de consolidation крѣпляющее ребро (n) costola (f) o nervatura (f) di rinforzo nervio (m) de refuerzo o de consolidación Kurzanker (m), Boden-anker (m), Schlepp-anker (m), Rohrwaudanker (m)

belly or palm stay, throat brace (A) tirant (m) de plaque tu-

bulaire



лапа (f) ; лапчатая связь (f); днищевая связь tirante (m) di fondo, tirantè (m) a collo d'oca tirante (m) de placa tu-

bular

Zuganker (m), Längsanker (m) longitudinal stay tirant (m) longitudinal



тяга (f); продольная связь (f); продольный анкеръ (m) tirante(m) longitudinale tirante (m) longitudinal

schrägliegende Längsanker (mpl) .? diagonal stays tirants (m pl) inclinés ou obliques



наклонныя продольныя связи (fpl); наклонные продольные анкеры (m pl) tiranti (m pl) inclinati tirante (m) longitudinal inclinado

Feuertür (f) 4 fire door porte (f) de foyer



я

топочная дверца (f); шуровочная дверца porta (f) del focolare puerta (f) del hogar

Feuertüröffnung (f), Schürloch (n), Feuerloch (n)

5 fire hole ouverture (f) de [la porte de] foyer, gueulard (m)



TOHOTHOE OTBEDCTIE (D): шуровочное отвер-CTIO apertura (f) della porta

del focolare, foro (m) per smuovere la brace abertura (f) de la puerta del hogar

Я

Drehtür (f) 6 hinged or swinging fire porte (f) à charnières



поворотная дверца (f); дверца, вращающаяся на шарниръ porta (f) girante puerta (f) giratoria

8

Türrahmen (m), Schürlechrahmen (m), Türgeschränk (n) door frame cadre (m) de porte

Türlochring (m)
firehole ring (A)
cadre (m) circulaire de
la porte

Klapptür (f) fiap fire door porte (f) à rabattement

Webbsche Feuertür (f), nach innen aufschlagende Feuertür (f) Webb's fire door, fire door opening inwards porte (f) [de] Webb, porte (f) [s'ouvrant] vers l'intérieur

Schiebetür (f)
sliding fire door
porte (f) coulissante ou
à coulisse

Türschutzkranz (m), Türring (m) fire-door protection ring pare-ringard (m)

Schüttplatte (f)
charging or firing plate
plaque (f) de chargement

zweiflügelige Feuertür
(f)
double-wing fire door
porte (f) de foyer à
deux battants ou à
deux vantaux



рама (f) топочныхъ дверецъ telaio (m) della porta, telaio (m) del foro per smuovere la brace cuadro (m) de la puerta

топочное кольпо (n) cerchietto (m) della boccaporta marco (m) circular de la puerta

откидная дверца (f)

мли дверка (f)
porta (f) a cerulera
puerta (f) de charnela
топочная дверца (f)
Вебба, открывающаяся внутрь
porta (f) per focolare
Webb, porta (f) per focolare
on apertura
interna
puerta (f) de Webb;
puerta (f) que se abre
hacia el interior



раздвижныя дверцы (f pl) porta (f) scorrevole puerta (f) corrediza

предохранительное кольцо (n) дверець anello (m) di protezione della porta o bocca- 6 porta guarnición (f) de protección de la puerta



saгрузочная плита (f)
мли доска (f)
piastra (f) di carica- 7
mento
placa (f) de carga

двустворчатая дверца
(f)
portella (f) del focolare
a due battenti
puerta (f) del hogar con
dos hojas

pneumatischer Feuertüröffner (m) 1 pneumatic fire door opener ouvre-porte (m) pneumatique de foyer



a.

пневматическій открыватель (m) для топочныхь дверепь apri-porta (m) pneumatico del focolare abre-puerta (m) neumático del hogar

Schauloch (n) inspection hole regard (m)



окошко (n) traguardo (m), mira (f) mirilla (f)

Asch[en]kasten (m) ash pan cendrier (m)



вольникъ (m) ceneratoio (m), ceneraio (m) cenicero (m)

Aschkastenklappe (f) ash pan damper porte (f) d'aération, porte (f) de cendrier •

поддувало (n)
valvola (f) [a cerniera]
d'aria
válvula (f) de aire

Aschfallklappe (f)
ash pan dump
porte (f) à rabattement
ou à clapet de cendrier



поддувало (n) вольника porta (f) di spurgo del ceneratolo o ceneraio trampa (f) del cenicero

Aschkastenschieber (m)
ash pan slide
porte (f) glissante du
cendrier



registro (m) del cassetto della cenere puerta (f) corredera del cenicero, trampilla (f) del cenicero

задвижной люкъ (m) зольника

Aschkastenzug (m) damper gear tringle (f) de commande des portes du cendrier



приводъ (m) къ дверкамъ поддувала leva (f) di comando della porta del ceneratoio vástago (m) de gobierno de lás trampas del cenicero

trichterförmiger Aschkasten (m) 8 hopper ashpan cendrier (m) en forme d'entonnoir



воронкообразный зольникъ (m) ceneraio (m) o ceneratoio (m) ad imbuto cenicero (m) en forma de embudo Aschkasteneinspritzvorrichtung (f) drenching or spraying apparatus for ash pan appareil (m) d'injection (d'eau dans le cendrier



Aschensammelraum (m) ash pan hopper collecteur (m) de cendres



2. Langkessel, Bundkessel Beiler Barrel Chaudière ou corps cylindrique

Kesselachse (f), Kesselmitte (f) axis of boiler, centre line of boiler axe (m) de la chaudière

Höhenlage (f) der Kesselmitte über der Schienenoberkante height of centre of boiler from rail hauteur (f) de l'axe de la chaudière au-dessus du niveau du rail

tiefe Kessellage (f) low pitch of boiler position (f) basse de la chaudière



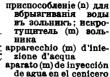
я

8

hohe Kessellage (f) high pitch of boiler position (f) élevée de la chaudière

Langkesselplatte (f) plate for boiler barrel tôle (f) de chaudière

Wandstärke (f), Blechstärke (f) thickness of plate épaisseur (f) de paroi, épaisseur (f) de tôle



коробка (f) зольника spazio (m) raccoglitore di cenere colector (m) para las

Цилиндрическая часть наровознаго котла Corpo cilindrico della caldaia Cuerpo cilindrico de la caldera

ось (f) котла asse (m) della caldaia, mezzaria (f) della cal- 4 daia eje (m) de la caldera

BLICOTA (f) ОСИ КОТЛА
НАДЪГОЛОВКОЙ РЕЛЬСА
altezza (f) dell'asse della
caldais sul piano del 5
ferro
altura (f) del eje de la
caldara sobre el rail

низкое расположеніе
(п) котла
posizione (f) bassa della
caldaia
posición (f) baja de la
caldera

высокое расположеніе (п) котла posizione (f) alta della 7 caldaia posición (f) alta de la caldera

барабанный листь (m) lamiera (f) del corpo cilindrico della caldaia chapa (f) del cuerpo horizontal

толщина (f) ствнки spessore (m) della parete 9 espesor (m) de chapa



я.

Kesselmantel (m) 1 boiler shell corps (m) cylindrique



пилинлоическая часть (f) котла corpo (m) cilindrico della caldaia cuerpo (m) cilindrico de la caldera

Kesselnaht (f) 9 boiler seam rivure (f) de la chaudière



шовъ (m) котла chiodatura (f) della caldaia roblonado (m) de la caldera.

Quernaht (f), Rundnaht **(f)** transverse or circum ferential seam, girth seam (A) rivure (f) transversale ou circulaire



поперечный шовъ (т): шовъ по окружности; круговой шовъ chiodatura (f) trasversale, chiodatura (f) circolare roblonado (m) trans-versal ó circular

Längsnaht (f) 4 longitudinal seam rivure (f) longitudinale



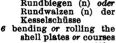
продольный или долевой шовъ (т) chiodatura (f) longitudinale roblonado (m) longitudinal

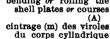
Kesselring (m), Kesselschuß (m), Kesselrolle (f) 5 boiler shell ring, course (A) virole (f) ou tronçon (m) de corps cylindrique



звено (n) или барабанъ (m) котла anello (m) di caldaia virola (f) de la caldera

Rundrichten (n) oder Rundbiegen (n) oder Rundwalzen (n) Kesselschüsse







или звену цилиндрической формы; сгибаніе (n) въ цилиндръ авеньевъ котла incurvare (m) degli anelli della caldaia curvar (v) las chapas de la caldera

приданіе (n) барабану

kegelförmiger Kesselschuß (m) taper or conical shell ring or course (A) virole (f) conique du corps cylindrique



коническое звено (n): коническій барабанъ anello (m) conico

ineinander geschobene Kesselschtisse (m pl) telescopic or overlap-

ping shell-rings or courses viroles (fpl) emboitées



virola (f) conica de la caldera вставленныя другь въ

друга звенья (n pl) котла; барабанъ (т) вь нахлёстку anelli (m pl) a cannocchiala

virolas (fpl) enchufadas la una en la otra

Uberlappungsnaht (f) lap joint riveting seam rivure (f) à recouvrement ou à clin



шовъ (m) въ нахлёстку chiodatura (f) a coprigiunto roblonado (m) con recubrimiento

Stemmkante (f)
caulking or calking (A)
edge
tranche (f) de matage



я

подчеканиваемая кромка (f) orlo (m) di presellatura borde (m) remachado

gegeneinander stoßende Kesselschüsse (m pl) butt jointed shell rings or courses (A) viroles (f pl) de chaudière aboutées



звенья (npl) мли барабаны (mpl) въ притыкъ anelli (mpl) di caldaia a contatto virolas (fpl) de la caldera contiguas ó á tope

einfache Laschennaht
(f)
butt joint with single
strap
rivure(f)à simple couvrejoint



шовъ (m) съ простой мям съ односторонней накладкой chiodatura (f) a coprigiunto semplice roblonado (m) de cubrejunta sencilla

Doppellaschennaht (f) butt joint with double strap rure (f) à double couvre-joint



шовъ (m) съ двойной или съ двухсторонней накладкой; шовъ съ двумн накладками chiodatura (f) а coprigiunto doppio roblonado (m) de cubrejunta doble

Ringlasche (f) circumferential butt joint ring couvre-joint (m) annulaire



кольцевая накладка (f) coprigiunto (m) annulare cubrejunta (m) anular

Längslasche (f)
longitudinal butt strap
couvre-joint (m) longitudinal

b

долевая или продольная накладка (f) coprigiunto (m) longitudinale cubrejunta (m) longitudinal Zackenlasche (f) serrated butt strap couvre-joint (m) à bords découpés



geschweißter Kesselschuß (m)

welded shell ring or course (A) virole (f) [de chaudière] soudée



Schweißnaht (f), geschweißte Naht (f) welded seam

soudure (f)

sans rivure

nahtloser Kesselschuß
(m)
seamles shell ring or
course (A)
virole (f) de chaudière



die Kesselnähte lecken the boiler seams leak les rivures de la chaudière fuient



Winkelring (m), Verankerungswinkel (m) angle iron boiler ring cornière (f) annulaire



зигзагообразная накладка (f) coprigiunto (m) dentellato o rastremato cubreiunta (m) dentada

CBaphoe M.1M CBapehhoe
M.1M CBapouhoe aseho
(n) Kophyca Korna
anello (m) di caldaia
saldato
virola (f) soldada de la
caidera

сварной или сварочный шовъ (m) giunto (m) saldato [a caldo] soldadura (f), junta (f) soldada

звено (n) котла безъ шва anello (m) di caldaia senza giunti virola (f) sin roblonado

швы (m pl) текуть или дають течь; швы парять i giunti della caldaia fallano o perdono los roblonados de la caldera pierden

кольцо (n) изъ угольника; кольцевой угольникъ (m) anello (m) a cantonale, cantonale (m) circolare virola (f) de cantonera

Kesselrücken (m)
boiler top
dessus (m) de la chaudière



верхъ (m) котла dorso (m) di caldaia dorso (m) de la caldera

Dampfdom (m) 8 (steam) dome dôme (m) de vapeur



Я.

сухопарникъ (m); паровой мли сухопарный колпакъ (m); колпакъ eupolino (m) o duomo (m) della caldaia eupula (f) o domo (m) [de vapor]

Dommantel (m) dome body or barrel virole (f) du dôme

Domkuppel (f), Domhaube (f) dome cap or top or co-

calotte (f) du dôme

Domuntersatz (m), Domfuß (m) dome base or seating embase (f) du dôme

Domwinkelring (m) dome base angle ring embase (f) ou collerette (f) emboutie du dôme



Dampfdomverbindungsrohr (n) dome connecting pipe tuyau (m) de raccorde ment du dôme de .

vapeur

horizontal



liegender Dampfsammler (m) horizontal steam colleccollecteur (m) de vapeur

8

Verbindungsstutzen (m) connecting pipe tubulure (f) de raccorde-

ment, cuissard (m)

Dampfsammelrohr (n) dry pipe, dome steam tuyau (m) collecteur de vapeur



a

h

Wasserabscheidung (f) interception of water séparation (f) d'eau, séchage (m) de la va-Deur

(f) сухопарника ; тьло (n) или корпусъ (m) парового колпака calotta (f) del duomo virola (f) de la cúpula крышка (f) сухопариика или парового колпака cupola (f) o coperchio (m) del duomo sombrerete (m) de la cúpula. основаніе (n) сухопарника или парового колпака basamento (m) del duo-

пилинирическая часть

кольцевой угольникъ (т) сухопарника или парового колпака anello (m) ad angolo del 4 duomo corona (f) de reborde de la cúpula

base (f) de la cúpula

соединительная труба (f) сухопарника или парового колпака tubo (m) di raccordo del duomo a vapore tubo (m) de unión de la cúpula

горизонтальный парособиратель (т) или коллекторъ (m) пара collettore (m) orizzon- 6 tale di vapore colector (m) de vapor horizontal

патрубокъ (т) парособирателя tubolo (m) di raccordo tubuladura (f) de unión

парособирательная труба (f) ubo (m) collettore di vapore tubo (m) colector de vapòr

водоотдъленіе (n); отдъленіе (п) воды separazione (f) dell'acqua

separación (f) de agua

Wasserabscheidevorrichtung (f) water intercepting device séparateur (m) d'eau, sécheur (m) de vapeur



водоотдѣлитель (m) separatore (m) d'acqua separador (m) de agua

Wasserabscheiderhaube (f)
water interception or
separation cover
cloison (f) de condensation

a

діафрагма (f) водоотд'влителя cappello (m) del separatore d'acqua caperuza (f) de separación del agua

Sprühblech (n)
baffle plate
diaphragme (m) séparateur en tôle



листь (m) водоотдёлителя lamiera (f) para-acqua pantalla (f) para detener el agua

Kesselausschnitt (m)
opening in boller
4 évidement (m) ou découpure (f) de chaudière



Bup'ss (m) waw otsepctie (n) be creuk's naposoro kotas (f) della caldaia orificio (m) e scallatura (f) della caldaia orificio (m) en la caldera

Langkesselboden (m), Kesselbauch (m) 5 boiler [barrel] bottom dessous (m) de la chaudière



низъ (m) цилиндрической части котла fondo (m) di caldaia fondo (m) del cuerpo horizontal

Schlammsack (m)
mud collector
poche (f) à boues ou de
vidange



грязевикъ (m) raccoglitore (m) di fango colector (m) de sedimentos

Heizrohr (n), Siederohr (n), Feuerrohr (n)

7 fire or boiler or fiue tube tube (m) à fumée, tube b

(m) de chauffe



дымогарная трубка (f) tubo (m) di fumo, tubo (m) bollitore tubo (m) de humos h

900000

00000

00

Rohrwand (f) tube plate or sheet (A) plaque (f) tubulaire

Feuerbüchsrohrwand(f), hintere Rohrwand (f) back tube plate or sheet

plaque (f) tubulaire du foyer

Rauchkammerrohrwand (f), vordere Rohrwand (f) front or smokebox tube plate or sheet (A) plaque (f) tubulaire de la boîte à fumée

Rohrwandsteg (m) tube clearance, bridge in tube plate interstices (mpl) des trous de plaque tubulaire

Rohrteilung (f), Rohrabstand (m) tube pitch distance (f) entre les tubes

Durchströmen (n) der Feuergase circulation or flowing through of the combustion gases écoulement (m) des gaz du foyer à travers...

geschweißtes Rohr (n) welded tube tube (m) soudé (à la chaude soudante)

nahtloses oder gezogenes Rohr (n) seamless or solid drawn tube (m) sans rivure ou étiré

glattés Rohr (n) smooth tube tube (m) lisse

[трубная] ръшётка (f) piastra (f) tubolare placa (f) tubular

[трубная] рѣшётка (f) огневой коробки; вадняя р'вшётка piastra (f) tubolare della Я cassa-fuoco placa (f) tubular del

hogar [трубная] рѣшётка (f) дымовой коробки; передняя решётка

piastra (f) tubolare della 3 cassa-fumo placa (f) tubular de la caja de humos

простынки (m pl) RT. [трубной] рѣшёткѣ между трубами campo (m) fra i fori dei tubi bollitori intervalo (m) entre los agujeros de la placa tubular

разбивка (f) дымогарныхъ трубъ; разстояніе (n) между дымогарными трубками divisione (f) del tubo, в intervallo (m) tra tubi, distanza (f) tra tubi distancia (f) entre los tubos

прохожденіе (n) огневыхъ или горючихъ газовъ movimento (m) dei gas 6 di combustione paso (m) de los gases de combustión á través...

сварочная или сварная труба (f) tubo (m) saldato (a cal- 7 do) tubo (m) soldado

труба (f) безъ шва; цъльнотянутая труба tubo (m) senza giunti tubo (m) sin costura

гладкая труба (f) tubo (m) liscio tubo (m) liso

ребристая труба (f); Rippenrohr (n), Serveтруба Серва Rohr (n) tubo (m) ad alette, tubo 1 ribbed tube, Serve tube (m) di Serve tube (m) Serve, tube (m) tubo (m) de aletas o de à ailettes Serve Verengung (f) des суженіе (п) [конца] Rohres трубы contracting the tube end infilare (m) dei tubi resertissage (m) des tubes. stringendoli introduction (f) des introducción (f) de los tubes avec rétrécissetubos con estrechament miento Aufweitung (f) des расширеніе (n) [конца] Rohres трубы expanding the tube end allargare (m) o man-3 élargissement (m) des drinare (m) dei tubi tubes; (au mandrin:) ensanche (m) de los mandrinage (m) des tubos con el mandril tubes охранительное кольцо Brandring (m) (n) 4 ferrule rondella (f), ghierà (f) virole (f), bague (f) virola (f) Rohrschuh (m), Rohrнаконечникъ (т) stutzen (m) canotto (m) strengthening sleeve for casquillo (m) de refuerzo tube enchufado bague (f) de renfort снабженіе (n) трубъ Vorschuhen (n) der наконечниками Rohre appendice (m) o canotto 6 fitting sleeves on the (m) dei tubi bollitori tubes prolongamiento (m) del raboutage (m) des tubes tubo por una boquilla развальнов-ать (-ывать) дымогарную трубу das Rohr einwalzen (v) inlaminare (v) il tubo to roll in the tube mandrilar (v) el tubo, apretar (v) el tubo por medio del apa-7 mandriner (v) le tube, sertir (v) le tube au moyen du dudgeon rato dudgeon загнуть (загибать) die Rohrenden börteln кромки трубъ: отог-(v) oder bördeln (v) нуть (отгибать) бурto bead over or to flange тики трубъ the tube ends rivoltare (v) gli orli dei rabattre (v) les bords des tubes, emboutir tubi

(v) les tubes

rebordear (v) los ex-

tremos de los tubos

Heizrohrbord (m), Heizrohrbördel (m) beaded end of fire tube bord (m) tombé de tube à fumée

die Rohrenden anstauchen (v) to tighten the tube ends mater (v) les extrémités

mater (v) les extrémités des tubes

Rohrstützwand (f)
tube supporting diaphragm plate or
carrier
paroi (f) de soutien des

Ankerrohr (n) stay tube tube-tirant (m), tube (m)

d'entretoisement

die Rohre rinnen oder laufen oder lecken the tubes drip or weep or leak les tubes fuient ou perdent

Rußansatz (m) in den Heizrohren deposit of soot in the fire tubes dépôt (m) de suie dans les tubes de fumée

3. Rauchkammer 8moke Box Boîte à fumée

Dampfleitungsrohr (n) steam pipe tuyau (m) de vapeur



кромка (f) илы буртикъ (m) дымогарной трубки bordino (m) o orlo (m) 1 del tubo bollitore borde (m) de tubo de humos

обжимать концы трубъ presellare (v) le estremità dei tubi matar (v) las extremidades de los tubos

опорная [трубная] р'вmëтка (f) parete (f) di sostegno з . dei tubi pared (f) de apoyo de los tubos

связная или анкерная трубка (f) tubo-riostra (m) tubo-tirante (m)



трубы (fpl) текуть или дають течь i tubi perdono los tubos presentan fugas ó pierden

налётъ (m) сажи въ дымогарныхъ трубкахъ deposito (m) di fuliggine 6 nei tubi di fumo depósito (m) de hollín

en los tubós de humos



Дыновая коробка Camera o cassa fumo 7 Caja de humos



паропроводная труба
tubo (m) di [condotta s
del] vapore
tubo (m) de vapor

Einströmungsrohr (n),
Frischdampfrohr (n)
1 live or main steam pipe
tuyau (m) de prise de
vapeur ou d'admission

Ausströmungsrohr (n), Abdampfrohr (n) 8 exhaust [steam] pipe tuyau (m) d'échappement de vapeur

Lötstutzen (m)
3 brazed socket
tubulure (f) soudée

Lötflansch (m)
brazed flange
bride (f) [de tuyau]
soudée

Blasrohr (n)
blast pipe, exhaust pipe
[tuyère (f) d']échappement (m)

Blasrohrwirkung (f)
action of blast pipe
action (f) de la tuyère
d'échappement

Luftzug (m), Zug (m)
draught
tirage (m)

Dampfschlag (m)
beat of the blast pipe
coup (m) ou marteau
(m) de vapeur

Blasrohrdruck (m)
blast pipe pressure
pression (f) de l'échappement

a

(f); rpy6a cskskaro napa tubo (m) di presa del vapore tubo (m) de toma de vapor

пароприводная или царовходящая труба

пароотводная млж пароисходящая труба (f); труба мятаго млж отработавшаго пара tubo (m) di scappamento del vapore tubo (m) de escape

a

11.8

h

припаяный патрубокъ (m) tubetto (m) saldato a caldo tubuladura (f) soldada

припаяный или спаяныйфланець (m) трубы flangia (f) saldata a caldo brida (f) [de tubo] soldada



конусъ (m) tubo (m) soffiante, scappamento (m) tobera (f) de escape

дъйствіе (п) конуса azione (f) del tubo soffiante, effetto (m) dello scappamento acción (d de la tobera de escape

тяга (f) tiraggio (m) tiro (m)

ударъ (m) нара colpo (m) d'ariete o di scappamento del vapore golpe (m) de ariete del vapor

давленіе (n) [пара] въ конусѣ pressione (f) al tubo soffante presion (f) del escape Blasrohrüberdruck (m) blast pipe over-pressure pression (f) effective de l'échappement

Luftverdünnung (f) oder Vakuum (n) in der Rauchkammer vacuum in the smoke box dépression (f) ou vide (m) dans la boîte à fumée

Saugwirkung (f) sucking action action (f) aspirante

die Rauchgase ansaugen
(v)
to suck up the combustion gases
aspirer (v) les gaz [de la
fumée]

Schlagwirkung (f) des Blasrohres beating or pulsating action of the blast pipe coup (m) d'échappement

Wirkungsgrad (m) des Blasrohres oder Schornsteines efficiency of the blast pipe rendement (m) ou effet (m) utile de l'échappement

Blasrohrkopf (m)
blast pipe nozzle, exhaust pipe nozzle
tête (f) [de la tuyère]
d'échappement

Blasrohrmündung (f)
mouth of blast or exhaust pipe
orifice (m) ou embouchure (f) de la tuyère
d'échappement

давленіе (n) [пара] въ конусѣ (сверхъ атмосфернаго) pressione (f) effettiva al tubo soffante o nello

tubo soffiante o nello scappamento presión (f) efectiva del escape

разр'вженіе (n) воздуха въ дымовой коробк'в rarefazione (f) d'aria nella camera a fumo rarefacción (f) del aire ó vacio (m) en la caja

de humos

всасывающее дъйствіе (n) effetto(m) d'aspirazione, 3 azione (f) aspirante efecto (m) de aspiración

всасывать дымовые газы aspirare (v) i gas del fumo o gas caldi aspirar (v) los gases de combustión

удары (mpl) [пара] въ конусѣ effetto (m) di colpo d'ariete del tubo soffiante golpe (m) de ariete de la tobera de escape del tubo soplador

crenens (f) полезнаго дъйствія конуса [дымовой трубы] rendimento (m) del tubo soffante o dello scappamento rendimiento (m) del escape

наконечникъ (m) конуса testa (f) del tubo soffiante o dello scappa- 7 mento cabeza (f) de la tobera de escape

 $\frac{\pi d^2}{4}$

устье (n) конуса imboccatura (f) dello scappamento embocadura (f) de la tobera de escape

Quersteg (m) 1 cross bar barrette (f) transversale

перекладина (f); мостикъ (т) sbarretta (f) trasversale varilla (f) transversal

Ausbreitung (f) des Strahles spreading or expansion of the jet épanouissement (m) du



расширеніе (п) струи allargamento (m) getto expansión (f) del chorro

veränderliches Blasrohr (n) adjustable blast or exhaust pipe échappement (m) variable



конусъ (т) съ пережвннымъ съченіемъ: регулируемый конусъ scappamento (m) varia-bile escape (m) variable

Blasrohr (n) mit auswechselbarem Kopfe blast or exhaust pipe with removable nozzle tuyère (f) d'échappe-ment à tête démontable



конусъ (m) съ перемъннымъ наконечникомъ scappamento (m) ricam-biabile tobera (f) de escape con

cabeza recambiable

Klapp[en]blasrohr (n), Froschmaul (n) blast or exhaust pipe with hinged flaps échappement (m) variable à valves ou

palettes



перемѣнный створчатый конусъ (т) scappamento (m) a palette escape (m) variable de válvulas

Blasrohrklappe (f) blast pipe flap 6 valve (f) ou palette (f) régulatrice d'échappement

[регулирующая] створка (f) конуса paletta (f) regolabile válvula (f) de regulación

Bläserzug (m) blast regulation gear 7 commande (f) d'un échappement variable ou d'un souffleur

приводъ (m) къ переменному конусу meccanismo (m) del tiraggio per soffiamento

Blasrohr (n) mit senkrecht verstellbarer

mecanismo (m) de gobierno de un escape ó de un soplador

Düse blast or exhaust pipe with vertically adjustable nozzle échappement (m) annulaire variable



конусъ (т) съ вертикально переставляемой грушей scappamento (m) ad ugello regolabile verticalmente escape (m) anular variable

Blasrohr (n) mit getrennten Mündungen blast or exhaust pipe with separated openings échappement (m) à embouchures séparées



конусъ (т) съ нъсколькими устьями scappamento (m) ad imboccature separate escape (m) de embocaduras separadas

geteiltes Blasrohr (n), Blasrohr (n) mit Scheidewand divided blast or exhaust pipe échappement (m) cloisonné



подраздълённый конусъ (т); конусъ съ перегородкой; [фиг.:] раздвоенный конусъ scappamento (m) a parete divisoria escape (m) con tabique intermedio

ringförmiges Blasrohr (n), Ringblasrohr (n) annular blast or exhaust pipe échappement (m) annulaire



кольцевой конусъ (m) scappamento (m) anuescape (m) anular

ringförmige Ausströmung (f) annular exhaust écoulement (m) annulaire



истеченіе (n) по кольпу или изъ кольцевого устья etto (m) anulare flujo (m) ó chorro (m) anular

mehrfache Ausströmung (f) multiple exhaust ecoulement (m) à jets multiples



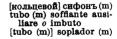
истеченіе (п) изъ нъсколькихъ отверстій getto (m) multiplo flujo (m) o chorro (m) múltiple

Blasrohr (n) mit Zwischendüsé blast or exhaust pipe with intermediate nozzle, petticoat pipe échappement (m) cônes étagés



конусъ (т) съ промежуточной насадкой scappamento (m) ad ugello intermediario escape (m) con tobera intermedia

Hilfsblasrohr (n), Hilfsbläser (m) auxiliary blast or exhaust pipe or blower [tube (m)] souffleur (m)



Strahlbläser (m) jet blower souffleur (m) à jet de vapeur



конусъ (т), работающій помощью струи пара soffiatore (m) a vapore soplador (m) de chorro de vapor

Ringbläser (m), Surrer (m), Surrohr (n) 1 ring blower, blower ring souffleur (m) annulaire

er AAAAA

кольцевой конусь (m) sofflatore (m) circolare soplsdor (m) anular

Schalldämpfer (m) für den Auspuffdampf silencer, muffler (A) amortisseur (m) du bruit dela vapeur d'échappement



глушитель (m) звука или шумоукротитель (m) для мятаго пара sordina (f) dello scappatore di vapore

tore di vapore amortiguador (m) del ruido del vapor de escape

Überreißen (n) des Wassers in die Dampfzylinder priming or passing of

priming or passing of water into the steam cylinder

entraînement (m) d'eau dans les cylindres à vapeur, primage (m) de la chaudière

Überreißen (n) der Kohle in die Rauchkammer drawing of coal into the smoke box entraînement (m) du charbon dans la boite à fumée

Spucken (n), Austreten (n) von Wasser aus dem Schornstein steam condensation

spray from the funnel projection (f) ou entrainement (m) d'eau par la cheminée

Ko. 7

увлеченіе (n) воды въ паровые цилиндры trascinamento (m) d'acqua nei cilindri

a vapore arrastre (m) de agua en los cilindros de vapor

увлеченіе (n) угля въ дымовую коробку trascinamento (m) di carbone nella camera di fumo arrastre (m) de carbón

en la caja de humos бросаніе (n) воды нзъ дымовой трубы getto (m) о scappamento (m) d'acqua

dal fumaiuolo
acción (f) de escupir ó
de echar agua por la
chimenea

Knierohr (n)

bent pipe, knee, elbow conduit (m) coudé



колѣно (n); колѣнчатая труба (f) tubo (m) a gomito tubo (m) acodado

Kreuzrohr (n) three-way pipe, Tee-pipe tube (m) bifurqué, culotte (f) крестовина (f); тройникъ (m) tubo (m) a croce tubo (m) en cruz Standrohr (n) vertical pipe tuyau (m) vertical



вертикальная труба (f); штуцеръ (m) tubo (m) verticale tubo (m) vertical

Schornstein (m), Kamin (m) chimney, smoke stack, funnel cheminée (f)

дымовая труба (f)
camino (m), fumaiuolo
(m), ciminiera (f)
chimenea (f)

sylindrischer Schornstein (m)
cylindrical or straight chimney or smoke stack (A)
cheminée (f) cylindrique



цилиндрическая дымовая труба (f) camino (m) cilindrico chimenea (f) cilindrica

kegelförmiger Schornstein (m) taper chimney or smoke stack cheminée (f) conique



b

коническая дымовая труба (f) camino (m) conico chimenea (f) cónica

Einschnürung (f) oder engster Teil (m) des Schornsteins waist or narrow part of chimney étranglement (m) de la cheminée

суженіе (n) дымовой трубы restringimento (m) del camino estrechamiento (m) de la chimenea

eingeschnürter Schornstein (m) tapered chimney or smoke stack cheminée (f) étranglée ou à étranglement

суженная дымовая труба (f) camino(m) con restringi- 6 mento chimenea (f) estrechada

Erweiterung (f) des Schornsteins wide part of chimney or smoke stack évasement (m) ou élargissement (m) de la cheminée распиреніе (n) или раструбь (m) дымовой трубы allargamento (m) del camino ensanchamiento (m) de la chimenea

Schornsteinfuß (m) chimney or smoke stack base embase (f) de la cheminée

ochobanie (n) или съдло (n) дымовой трубы base (f) del camino base (f) de la chimenea Schornstein (m) mit erweitertem Aufsatz diamond [smoke] stack (A) cheminée (f) à chapiteau



Schornsteinkopf (m) chimney cap, smoke stack top (A) chapiteau (m) de la cheminée



Schornsteinmündung (f)
mouth of chimney or
smoke stack
embouchure (f) ou orifice (m) de la cheminée

fice (m) de la cheminée

Schornsteindeckel (m)
chimney or smoke stack
hood
capuchon (m) de cheminée



Schornsteinbekleidung
(f)
chimney or smoke stack
casing
enveloppe (f) de la che-

Rauchabweiser (m),

hood

minée

Windschneider (m)

smoke deflector, chimney or smoke stack

visière (f) de cheminée



я

Schornsteineinsatz (m) chimney liner, smoke stack liner (A) tôle (f) intérieure de protection de la cheminée



Funke (m) 8 spark flammèche (f) дымовая труба (f) съ уширённой насадкой или съ уширённымъ колпакомъ

camino (m) o fumaiuolo (m) con rivestimento parascintille od a capitello chimenes (f) de central

chimenea (f) de capitel ensanchado

верхушка (f) дымовой трубы testa (f) del camino capitel (m) de la chimenea

устье (n) или отверстіе (n) дымовой трубы imboccatura (f) del camino boca (f) de la chimenea

крышка (f) къ дымовой трубт coperchio (m) del camino tapa (f) de la chimenea

дымоотводчикъ (m); вѣтрорѣзъ (m) sviatore (m) del fumo, tagliavento (m) visera (f) ó para-vientos (m) de la chimenea

общивка (f) дымовой трубы rivestimento (m) del camino camisa (f) de la chimenea

внутренній конусъ (m) дымовой трубы innesto (m) del fumaiuolo, lamiera (f) interna di protezione chapa (f) de revestimiento interior de la chimenea

искра (f) scintilla (f) chispa (f) Funkenwerfen (n) throwing out of sparks crachement (m) d'étincelles, jet (f) de flammèches



BLIOPACLIBARIE (n) NCKPL sprigionare (m) o proiettare (m) scintille chisporroteo (m)

Funkenflug (m) flight or shower of sparks envolée (f) de flammèches полёть (m) искръ svolazzare (m) di scintille proyección (f) ó torbellino (m) de chispas

Flugasche (f) flue dust escarbilles (f pl) зола (f), [вылетающая въ трубу] cenere (f) svolazzante o s di fuga pavesas (f pl) encendidas

[Ab-]Lenkplatte (f) deflector plate, diaphragm deflecteur (m)

pia dei

отражательный листь (m) piastra (f) deviatrice deflector (m)

Anschlagen (n) oder Anprallen (n) der Funken impinging of sparks [against..] choc (m) des flammèches [contre..]

ударъ (m) искръ объ... urto (m) delle scintille choque (m) de las chispas [contra...]

Ablenkung (f) der Funken deflection of the sparks deviation (f) ou déflexion (f) des fiammèches



2

отклоненіе (п) искръ deviamento (m) delle scintille desviación (f) de las chispas

Zerkleinerung (f) der Funken breaking up large sparks brisement (m) des flammèches

размельченіе (n) искув sminuzzamento (m) delle scintille reducción (f) de las chispas

Funkenfänger (m) spark arrester pare-étincelles (m) искроудержатель (m) parascintille (m) para-chispas (m)

Funkensieb (n)
chimney or smoke stack
netting
grille (f) à flammèches
ou escarbilles



искроудержательная сътка (1) griglia (f) o rete (f) paragiolis (f) o parrilla (f) para carbonillas

weitmaschiges Funkensieb (n) wide-meshed netting grille (f) à larges mailles, grille (f) à grosses mailles



рѣдкая искроудержательная сѣтка (f) griglia (f) o rete (f) a maglia larga parrilla (f) para chispas de mallas anchas

engmaschiges Funkensieb (n) narrow-meshed netting grille (f) à mailles étroites, grille (f) à petites mailles



частая искроудержательная с'ятка (f) griglia (f) a maglia stretta parrilla (f) para chispas de mallas pequeñas

Verstopfung (f) des Funkenfängers clogging up of the spark arrester obstruction (f) ou encrassement (m) du pare-étincelles



засореніе (n) искроудержателя otturamento (m) del parascintille obstrucción (f) del parachispas

rostartiger oder hürdenartiger Funkenfänger (m) grill form or grid spark arrester pare-étincelles (m) à grille



искроудержатель (m) съ колосникообравными стержнями; искроудержатель въ видъ колосниковой ръшётки parascintille(m) a griglia para-chispas (m) de emparrillado

Siebkorb (m)
basket-netting, cylindrical network
pare-étincelles (m) à
panier ou à corbeille



сътка (f) въ видъ корзины рагазсіntille (m) а cestello od a staccio para-chispas (m) de cesta

kegelförmiges Funkensieb (n) cone shaped spark arrester pare-étincelles (m) conique



коническая сѣтка (f) parascintille (m) conico a staccio para-chispas (m) cónico Funkenablenkteller (m) spark deflector cone [cône (m)] déflecteur (m) d'escarbilles



отражающая нскры тарелка (f) piatio (m) deviatore di scintille cono (m) deflector de las chispas

Funkenfängeraufsatz (m), Sammelkopf (m) spark collecting head collecteur (m) d'escarbilles [de cheminée]



[искроотражательная] турбина (f) testa (f) del camino parascintille envoltura (f) colectora de carbonillas

Aschfallrohr (n), Löschtrichter (m), Zunderfall (m) einder chute or shoot or hopper couloir (m) à escarbilles



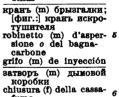
мусорная труба (f); мусорный рукавъ (m); воронка (f) для мусора imbuto (m) del ceneratolo embudo (m) para carbonillas ó cenizas

Löschablagerung (f) deposit of cinders dépôt (m) de fraisil ou d'escarbilles

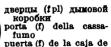


накопленіе (п) каменноугольнаго мусора deposito (m) di polvere di carbone depósito (m) de escarbillas

Spritzhahn (m)
spraying or watering
cock, drencher
robinet (m) d'aspersion
ou d'arrosage



Rauchkammerverschluß (m) smoke box fastening fermeture (f) de boite à fumée



cierre (m) de la caja de

humòs

Rauchkammertür (f) smoke box door porte (f) de boite à fumée



притворное кольцо (n) anello (m) d'arresto

anillo (m) de tope

Anschlagring (m)
stiffening ring
bague (f) de butée, battement (m)

Rauchkammertfirklammer (f) smokebox door faste-

à fomés

ning or dog griffe (f) de fermeture de la porte de la boîte

скоба (f) или захвать (m) дверцы дымовой трубы

griffa (m) di chiusura della camera da fumo grapa (f) de cierre de la puerta de la caja de humos

doppelwandige Rauchkammertür (f) double-plate smoke box door porte (f) de boîte à fumée à double paroi

дверцы (fpl) дымовой коробки съ двойной станкой

porta (f) a doppia parete della cassa-fumo puerta (f) de doble pared de la caia de humos

L Bauart des Kessels Type of Construction of Boiler Mode de construction de la chaudière

Kessel (m) mit nicht fiberhöhtem Fenerbüchsmantel straight top boiler chaudière (f) à boite à feu non surhaussée

Kessel (m) mit über-höhtem Feuerbüchsmantel

5 wagon top or raised top boiler chaudière (f) à boîte à feu surhaussée

Kessel (m) mit über-höhtem Feuerbüchsmantel und überhöhtem rückwärtigen Kesselschusse

6 conical or extended wagon top boiler chaudière (f) avec surhaussement de la boîte à feu et de la virole contigue

Kesselbau (m) (= Herstellung des Kessels) , boiler construction construction (f) dechaudières, travail (m) de chaudronnerie

Kesselblech (n) 8 boiler plate or sheet (A) tôle (f) à chaudières Конструкція котла Tipo di caldaia Sistema de construcción de la caldera

котёль (т) въ уровень сь кожухомь огневой коробки caldaia (f) con cassa

esterna non rialzata caldera (f) con caja de fuego no peraltada котёль (m) съ при-

поднятымъ кожухомъ огневой коробки

caldaia (f) con cassa esterna rialzata caldera (f) con caja de fuego peraltada

котёль (m) съ приполнятыми кожухомъ огневой коробки и ваднимъ ввеномъ caldaia (f) a cassa esterna

e tronco posteriore rialzato caldera (f) con caja de

fuego y virola contigua peraltadas

постройка (f) котловъ costruzione (f) delle caldaie construcción (f) de la caldera

котельное железо (n) lamiera (f) per caldaie chapa (f) para calderas Kümpelung (f), Umbördelung (f) flanging emboutissage (m), tombage (m) ou rabatte-

das Blech kümpeln (v) to flange the plate tomber (v) le bord de la tôle, emboutir (v)

ment (m) des bords

Ausbauchung (f) der Rohrwand dishing or bulging of the tube plate bombement (m) [vers l'] extérieur de la plaque tubulaire

der Kessel streckt sich the boiler expands la chaudière s'allonge

Kesseldruckprobe (f) boiler pressure test essai (m) de la chaudière sous pression

Dampfdruckprobe (f) testing the boiler in steam, steam pressure test essai (m) de la chaudière sous pression (de vapeur)

Wasserdruckprobe (f)
testing the boiler by
hydraulic pressure,
hydraulic pressure
test
essai (m) de la chaudière à la pression

Kaltbrüchigkeit (f) cold brittleness fragilité (f) à froid

hydraulique

Rißbildung (f) formation of cracks crevassement (m), formation (f) de fissures



отгибаніе (n) краёвь; загибаніе (n) бортовь

risvolto (m) borde (m) vuelto, reborde (m), brida (f)

SAITHYTE (SAITHÓATE)

KDOMKY JUCTA
risvoltare (v) o sagomare (v) la parete di s
lamiera
rebordear (v) la pared
de chapa

выпуклость (f) трубной рышётки imbottimento (m) della piastra tubolare abolladura (f) exterior ó bombeamiento (m) de la placa tubular

котёль (m) удлиняется la caldaia si distende o s'allunga la caldera se dilata

испытаніе (n) котла давленіемъ prova (f) della caldaia sotto pressione prueba (f) de la caldera à la presión

проба (f) котла давленіемъ пара: горячая проба котла esperimento (m) o prova (f) della pressione del vapore prueba (f) de la caldera bajo presión de vapor

проба (f) котла гидравлическимъ давленіемъ; колодная проба котла esperimento (m) o prova (f) della pressione idraulica prueba (f) de la caldera á la presión hidráulica

хладноломкость (f) fragilità (f) a freddo fragilidad (f) en frío

образованіе (n) трещины formazione (f) di fen- g diture formación (f) de rajas ó grietas



Hautriß (m) surface crack fissure (f) ou crevasse (f) superficielle, gerçure **(f)**

Abrostung (f) rusting, oxidising corrosion (f) par la rouille

Schutzbelag (m), Schutzblech (n) protective covering, protection or protector

plate revêtement (m) ou doublage (m) protecteur, tôle (f) protectrice

Schutzleiste (f) protection strip bande (f) protectrice

Bodenbelag (m) 5 bottom covering revêtement (m) du fond

Anfressung (f) des Kesselbleches corrosion of the boiler plate corrosion (f) de la tôle de la chaudière

Schlaglotüberzug (m) 2 coat of hard solder couche (f) de brasure

Zwischenlage (f) von Mennigkitt layer of intermediate red lead cement or putty couche (f) intermédiaire de mastic au minium

Kesselanstrich (m) boiler coating couche (f) de peinture de la chaudière

Steinkohlenteer (m) 10 coal tar goudron (m) de houille





охранительное покрытіе (n); предохранительный листь (m) lamiera (f) di protezione envoltura (f) de chapa protectora

трещина (f) на поверх-

fenditura (f) dello strato

поверхност-

ности:

ная трешина

raia (f) superficial

arrugginamento (m)

corrosión (f) por orin

superficiale

ржавленіе (п)

защитная полоска (f); предохранительная планка (f) listello (m) di protezione listón (m) de protección

покрытіе (n) днища rivestimento (m) del

pavimento revestimiento (m) del fondo

разътданіе (n) котельнаго листа corrosione (f) della lamiera della caldaia corrosión (f) de la chapa

de la caldera покрытіе (n) крѣпкимъ припоемъ rivestimento (f) di sal-

datura forte revestimiento (m) soldadura fuerte

промазка (f) сурикомъ strato (m) interposto di mastice di minio capa (f) intermedia de mástic de minio



окраска (f) котла intonaco (m) o verniciatura (f) della caldaia capa (f) de pintura de la caldera

каменноугольная смола (f) catrame (m) di carbon fossile alquitrán (m) de hulla

Kesselsteinablagerung
(f)
deposit of scale or incrustation

crustation dépôt (m) d'incrustations ou de tartre

Kesselstein (m) scale, incrustation incrustations (fpl), tartre (m), sédiments (mpl), calcin (m)



осажденіе (п) накипи; образованіе (п) котельнаго камня deposito (m) d'incrostazioni deposito (m) de incrustaciones

накипь (f); котельный камень (m) incrostazione (f) nella ? caldaia incrustaciones (f pl)

Kesselausrüstung, Kesselarmatur

Boller Fittings
Equipement d'une
chaudière, accessoires
de chaudière

Befestigungsflansch (m) (für die Kesselausrüstung)
boiler seating or pad bride (f) d'attache ou de raccordement de tuyau

Auswaschöffnung (f), Reinigungsluke (f) wash-out hole or opening regard (m) de lavage

Linsenplatte (f), Linse (f) coned wash-out cover bouchon (m) [en forme de lentille]

Linsensitz (m) coned wash-out seating siège (m) du bouchon

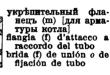
Waschlukenaufsatz (m)
wash-out door cover
couvercle (m) placé sur
le regard de lavage



Оборудованіе котловъ, арматура котловъ

Accessori della caldaia

Accesorios de la caldera





промывательный люкъ
(m); отверстіе (n) для
чистки котла
foro (m) o portina (f) di
sciacquamento
registro (m) de lavado

чечевицеобразная крышка (f); чечевица (f); линза (f) piastra (f) lenticolare lente (f)

съдло (n) чечевицеобразной крышки sede (f) della plastra lenticolare asiento (m) del tapón

гнъздо (n) или насадка (f) промывательнаго люка rialzo (m) del portino d'asciacquamento o dello spurgo

tapa (f) colocada sobre el orificio *ό* registro de lavado



b

Stemmblech (n) lead joint or washer 1 rondelle (f) assurant l'étanchéité (entre le siège et la tôle)

Eckluke (f) s corner wash-out regard (m) d'angle

Bodenluke (f), Bauchluke (f) bottom wash-out or mudhole

regard (m) de fond

Bleidichtungsring (m)
lead washer or joint ring
bague (f) de joint en
plomb

Auswaschflansch (m), Auswaschstutzen (m) wash-out flange siège (m) à bride du bouchon de lavage

Waschbolzen (m), kegelförmige Auswaschschraube (f) oder Reinigungsschraube (f) tapered wash-out plug or screw bouchon (m) de lavage conique

Mannloch (n)
manhole
trou (m) d'homme

Kesselbekleidung (f) boiler lagging or clothing enveloppe (f) de chaudière b

или прокладочный жестнный листь (m) [между гнъздомъ и стънкой котла] lamiera (f) di compressione rondela (f) de junta estanca (entre el asiento y la chapa)

прокладка(f) изъ жести

угловой люкъ (m) foro (m) d'angolo registro (m) de angulo

нижній люкъ (m) foro (m) o portina (f) di fondo registro (m) de fondo



свинцовое уплотнительное мли прокладочное кольцо (n) anello (m) di tenuta in piombo, guarnitura (f) di piombo aro (m) de junta de plomo



промывательный фланець (m) flangia (f) dell'apertura di pulitura o di lavaggio asiento (m) para la limpieza ó del tapón de limpieza



промывательная пробка (f); коническая люковая пробка vite (f) conica di lavaggio tapón (m) de limpieza cónico



лазъ (m) passo (m) d'uomo agujero (m) de hombre



обшивка (f) котла rivestimento (m) della caldaia camisa (f) ó envoltura (f) de la caldera Bekleidungsblech (n), Verschalungsblech (n) clothing sheet, lagging cover

tôle (f) d'enveloppe

verkleideter oder bekleideter Kessel (m)

lagged boiler chaudière (f) avec enveloppe

Quernaht (f) der Kesselbekleidung circumferential seam of boiler lagging joint (m) transversal es circulaire de l'enveloppe de la chaudière

Zugband (n)
clothing or tightening
band
bande (f) de raidissage

Unterreifen (m), Spannreifen (m) erinoline band cercle (m) de la carcasse ou crinoline

Ausschnitt (m) in der Kesselbekleidung opening in the boiler lagging évidement (m) ow fenêtre (f) dans l'enveloppe de la chaudière

Hülse (f) für Stehbolzenköpfe ferrule for staybolt heads regard (m) pour têtes d'entretoises

Saumwinkel (m)
boiler seam angle or
trestle
cornière (f) de bordure

Deckblech (n)
cover plate or sheet
tôle (f) d'enveloppe

общивочное желѣзо
(n); общивочный
желѣзный листь (m)
lamierino (m) di rivestimento
chapa (f) de envoltura

> общитый котёль съ (m); котёль съ общинкой caldaia (f) rivestita so o foderata caldera (f) con envoltura

поперечный шовь (m) общивки котла giunto (m) о cucitura (f) trasversale del rivestimento о della fodera roblonado (m) transversal de la envoltura

стяжное кольцо (n); стяжная мента (f) nastro (m) o fascia (f) 4 di trazione cinta (f) de refuerzo

подкладочное кольцо (п); нижнее натяжное кольцо fasciatura (f) inferiore aro (m) inferior

вырѣзъ (m) въ общивкѣ котла apertura (f) nel rivestimento della caldaia orificio (m) en el revestimiento



b

гильза (f) для головокъ распорныхъ болтовъ fodera (f) per teste di chiavarde passanti funda (f) para las cabezas de virotillos

замковый угольникъ (m) ferro (m) d'angolo per s orli cantonera (f)

обшивочное желіво (n) lamiera (f) di ricoprimento chapa (f) de envoltura Dichtungskappe (f) cover, guard chapeau (m) d'étanchéité, couvre-joint (m)



кожухъ (m), обезпечивающій непроницаемость callotta (f) di tenuta caperuza (f) de cierre

Wärmeverlust (m)
'9 loss of heat
perte (f) de chaleur

 $W = \alpha \cdot 60 \, Fq^{m} \left(T^{0} \cdot t^{0}\right) \, \text{pe}$

α

потеря (f) теплоты или тепла perdità (f) di calore pérdida (f) de calor

Abkühlungsverlust (m)
loss due to cooling
perte (f) par refroidissement

потеря (f) вслъдствіе охлажденія perdità (f) per raffreddamento pérdida (f) por enfriamento

Ausstrahlungswert (m) radiation value coefficient (m) de rayonnement лучеиспусканія
valore (m) di irradiamento
coefficiente (m) de radiación

заши-

коеффиіценть (т)

Wärmeschutzmasse (f) non-conducting orboiler lagging compositive calorifuge (m), revêtement (m) calorifuge а щающее оть потери теплоты; нзолирующее вещество; изолигия (f) colbente (m), massa (f) colbente (f) calorifuga процитанный вой-

вешество (n).

[imprägnierter] Filz (m)
6 impregnated felt
feutre (m) imprégné

локъ (m)
feltro (m) impregnato
fleltro (m) impregnado

инфузорная земля (f);
кизельгуръ (m); тре-

Infusorienerde (f),
Kieselgur (f)
fossil meal, kieselguhr,
infusorial earth
terre (f) d'infusoires,
farine (f) fossile,
kieselguhr (m)

пель (m); трепиль (m) farina (f) fossile harina (f) fósil, tierra (f) de infusorios

Kuhhaare (n pl)
cow hair
bourre (f) de vache,
poils (m pl) de vache

коровья meрсть (f) peli (m pl) di vacca pelo (m) de vaca

Korkabfälle (mpl) 9 cork chips, cork waste déchets (mpl) de liège пробковые обръзки (m pl) cascami (m pl) di sughero desperdicios (m pl) de corcho

weißer Asbest (m)

10 white asbestos
amiante (m)

бълый азбесть (m) amianto (m), asbesto (m) bianco amianto (m) Holzlatten (fpl) wooden lathes lattes (fpl) de bois

Rohseideabfälle (m pl) raw-silk waste bourre (f) de soie, déchets (m pl) de soie brute

Schlackenwolle (f)
mineral or slag wool,
silicate cotton
laine (f) de scories

Matratze (f) aus blauem Asbest blue asbestos mattress matelas (m) en asbeste

Anstrich (m) des Verkleidungsbleches painting or coating of the clothing sheet [couche (f) de] peinture (f) de la tôle d'enveloppe

Glanzblech (n), Hochglanzblech (n) planished or polished sheet tôle (f) polie, tôle (f) de Russie

> Regulator, Throttle (Å) Régulateur

Reglerschieber (m) regulator valve, throttle valve tiroir (m) de régulateur, glissière (f) de modérateur



деревянныя дранки (f pl) или планки (fpl); ръшетина (f); дранница (f) correntini (mpl) di legno listones (m pl) de madera

mёлковые очески (m pl) cascami (m pl) di seta cruda o di seta greggia desperdicios (m pl) o desechos (m pl) de seda bruta

шлаковая шерсть (f) lana (f) di scorie lana (f) de escorias

Matpact (m) изъ синяго aзбеста materasso (m) d'asbesto [azzurro] almohadilla (f) de asbesto

oкраска (f) общивочнато листа intonaco (m) della lamiera di rivestimento o delle fordere capa (f) de pintura de la chapa de envoltura

глянцевое листовое желъзо (n) lamiera (f) lucida chapa (f) pulida ó de Russia

Pегуляторъ Regolatore, moderatore Regulador

> золотникъ (m) регулятора registro (m), piastra (f) o cassetto (m) del regolatore válvula (f) de regulador

паропроводная труба

(f) регулятора; регуляторная труба; Reglerrohr (n) regulator head, throttle h [фиг.:] регуляторное pipe (A) кольно (п) tuyau (m) de régulateur tubo (m) del regolatore tubo (m) del regulador Reglerwelle (f) валь (m) регулятора; regulator rod, throttle регуляторный валь albero (m) del regolatore c stem (A) arbre (m) de commande eje (m) de impulsión del du régulateur regulador Reglerhebel (m) рычагь(т) регулятора: regulator handle. регуляторный рыa throttle lever (A) leva (m) del regolatore levier (m) de régulapalanca (f) del regulador teur тяга (f) регулятора: Reglerzugstange (f) регуляторная тяга regulator valve rod, e tirante (m) del regolathrottle rod (A) tore bielle (f) de régulateur biela (f) del regulador главный жам основной Hauptschieber (m) или большой золот-Grundschieber (m) никъ (т) main slide valve registro (m) principale válvula (f) principal tiroir (m) principal движущій или вспомо-Schleppschieber (m), гательный или малый Hilfsschieber (m) золотникъ (m) registro (m) trascinato easing or jockey valve tiroir (m) secondaire válvula (f) inferior Schieberfläche (f) зеркало (n) золотника superficie (f) del registro valve slide surface C table (f) du tiroir tabla (f) de la valvula зеркало (n) регуля-Reglerfläche (f) mit dreiтора съ треугольeckiger Offnung нымь отверстіемъ superficie (f) del registro slide surface with triangular opening a luci triangolari table (f) ou glace (f) de tabla (f) de regulador régulateur à lumière con lumbrera triangutriangulaire lar двухопорный клапан-Doppelsitzventilregler ный регуляторъ (m); (m) клапанный регуляregulator or throttle торъ съ двойнымъ with double beat valve свдломъ régulateur (m) à souregolatore (m) pape à deux sièges, vola a doppia sede régulateur (m) équiregulador (m) de vál-vula de doble asiento libré

Reglerventil (n) regulator or throttle (A) valve soupape (f) de régula-

Reglerkopf (m) regulator head, throttle (A) valve chamber tête (f) de régulateur

Reglerknierohr (n) regulator pipe elbow tuyau (m) condé du régulateur, tuyau (m) condé de prise de vapeur

Reglerkreusrohr (n), Dampfeinströmungskreuzrohr (n) regulator tee pipe culotte (f) de prise de vapeur

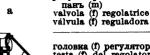
Reglerantrieb (m) regulator or throttle control gear commande (f) de régulateur

durch das Dampfrohr geführte Reglerwelle regulator or throttle lever carried through the steam pipe arbre (m) de régulateur traversant le tuyau

Reglergehäuse (n) regulator or throttle chamber boîte (f) de régulateur

de vapeur

Regierschmiergefäß (n) regulator or throttle lubricating cup graisseur (m) de régulateur



головка (f) регулятора testa (f) del regolatore # cabeza (f) de regulador

регуляторный кла-

регуляторная труба (f); регуляторное кольно tubo (m) articolato regolatore tubo (m) acodado de regulador

тройникъ (m) регуля-TODA tubo (m) a croce del regolatore tubo (m) en cruz del regulador



приводъ (т) регулятора; регуляторный механизмъ (m) comando (m) del rego- 5 latore mecanismo (m) de impulsión del regulador

валь (т) регулятора, проходящій черезъ паропроводную трубу

albero (m) di comando del regolatore pas- 6 sante pel tubo di vapore

eje (m) del regulador pasando á través del tubo de vapor

регуляторная коробка (f); коробка регулятора astuccio (m) del regola- 7 tore caja (f) del regulador



маслёнка (f) регулятора ingrassatore (m) del regolatore engrasador (m) del regulador

den Regler öffnen (v)
to open the regulator
or throttle (A)
ouvrir (v) le régulateur

den Regler schließen (v)
to close the regulator
or throttes (A)
fermer (v) le régulateur

den Dampfzutritt absperren (v) to stop or shut off the

steam supply intercepter(v) ou couper (v) l'entrée de la vapeur

Speisevorrichtung

4 Feeding Device

Appareils d'alimentation

den Kessel speisen (v)
to feed the boiler
alimenter (v) la chaudière

Kesselspeisewasser (n)
feed water
eau (f) d'alimentation
de la chaudière

Vorwärmung (f) des Speisewassers fore-warming or preheating the feed water réchauffage (m) de l'eau d'alimentation



Strahlpumpe (f), [Injektor (m)]

injector injecteur (m)



noj

открыть регуляторъ aprire (v) il regolatore abrir (v) el regulador

закрыть регуляторъ chiudere (v) il regolatore cerrar (v) el regulador

INPEKPATUTE BUYCKE
HAPA; SAKPEBATE
HAPE
intercettare (v) o chiudere (v) l'entrata del
vapore
interrumpir (v) la entrada del vapor

Питательные нриборы
Apparecchio
d'alimentazione
Aparatos de alimentación

питать котёль (m) alimentare (v) la caldaia alimentar (v) la caldera

питательная вода (f)
[для когла]
acqua (f) d'alimentazione della caldaia
agua (f) de alimentación
de la caldera

подогръваніе (п) питательной воды riscaldamento (m) dell'acqua d'alimentazione

recalentamiento (m) del agua de alimentación

инжекторъ (m); пароструйный питательный приборъ (m) iniettore (m) inyector (m)

Kolbenpumpe (f)

piston pump
pompe (f) à piston

поршневой насосъ (m) pompa (f) a stantuffo bomba (f) de émbolo Wasserzuleitung (f) water piping conduite (f) d'arrivée d'eau



a h

Dampfzuleitung (f) steam piping arrivée (f) de vapeur, conduite (f) d'admission

Fördermenge (f) einer Pumpe delivery of a pump, quantity of water lifted débit (m) d'une pompe

veränderliche Fördermenge (f) variable delivery débit (m) variable

Regelung (f) der Fördermenge regulation of the quantity lifted réglage (m) du débit

die Strahlpumpe anlassen (v) oder anstellen (v) oder ansetzen (v) to start the injector mettre (v) l'injecteur en marche

die Strahlpumpe absetzen (v) oder abstellen (v) to stop the injector arrêter (v) l'injecteur

die Strahlpumpe schlägt ab oder setzt ab the injector fails l'injecteur se désamorce, l'injecteur rate подводъ (m) млм подведеніе (n) воды condotta (f) d'arrivo d'acqua [tubo (m) de] conducción (f) del agua

подводъ (m) или подведеніе (n) пара condotta (f) del vapore \$ [tubo (m) de] conducción (f) de vapor

подача (f) млм производительность (f) нассоа; количество (n) воды, подаваемое нассосомъ рогtata (f) d'una pompa capacidad (f) de una bomba

пережѣнная подача (f) насоса; пережѣнное количество (п) воды, подаваемое насосожъ portata (f) variable capacidad (f) variable

perулированіе (п) или perулировка (f) подачи насоса regolazione (f) della portata regulación (f) de la

capacidad

привести инжекторъ въ д'яйствіе avviare (v) l'iniettore, mettere (v) l'iniettore 6 in funzione poner (v) en marcha el inyector

остановить инжекторъ fermare (v) od arrestare (v) l'iniettore parar (v) el inyector

инжекторъ (m) не дъйствуеть (отказывается дъйствовать); инжекторъ не берёть l'iniettore si arresta o si s separa el inyector deja escapar

el agua, el inyector falla saugende Strahlpumpe

1 lifting or suction injector injecteur (m) aspirant



всасывающій инжекторъ (m) iniettore (m) aspirante inyector (m) aspirante

Strahldüse (f)
jet nozzle or cone
tuyère (f)

струйное сопло (n); струйный конусь (m) ugello (m) a getto tobera (f) de chorro

Dampfdüse (f) steam cone, steam nozzle tuyère (f) à vapeur

Mischdüse (f), Fangdüse (f) combining or mixing

nozzle or cone chambre (f) ou cheminée (f) [de mélange]

Druckdüse (f)
discharge or delivery
cone, delivery nozzle
[cône (m)] divergent (m)

Düsensatz (m) set of nozzles or cones jeu (m) de tuyères, système (m) de tuyères

Überlauf (m)
overflow
trop-plein (m)

Überlaufraum (m), Schlabberraum (m) 8 overflow space chambre (f) de tropplein

Überlaufventil (n), Schlabberventil (n) overflow valve soupape (f) de trop-plein



b

c

a b c



b



паровое сопло (n); паровой конусь (m) foro (m) od ugello (m) di uscita del vapore tobera (f) de vapor

смъщивающій конусь (m); сопло (n) смъщенія ugello (m) di miscuglio cámara (f) ó chimenea (f) de mezcla

напорное сопло (n); нагнетательный конусь (m) ugello (m) premente conductor (m) divergente

KOMILJEKTE (M) COUEJE MJM KOHYCOBE insieme (m) degli ugelli sistema (m) di ugelli juego (m) de toberas CJEBEE (M); EÉCTOBOE OUKO (N) SHOPELOFE (M)

sfioratore (m)
rebosadero (m), tropplein (m)

сливное или отводное пространство (n) spazio (m) dello sfioratore espacio (m) del rebosadero

клапанъ (m) въстовой мли сливной трубы valvola (f) dello sitoratore valvula (f) del rebosadero

Überlaufrohr (n), Schlabberrohr (n) overflow pipe tuyau (m) de trop-plein

b

Überlaufwasser (n), Schlabberwasser (n) overflow water excédent (m) d'eau, eau (m) sortant du troppléin

Überlaufklappe (f) overflow valve

soupape (f) de trop-plein

Ansaugen (n) suction, sucking amorcage (m) (d'un injecteur), aspiration (f)

Saugspindel (f) suction spindle aiguille (f) d'aspiration



durchbohrte Saugspindel (f) hollow suction spindle aiguille (f) perforée



doppelter Überlauf (m) double overflow trop-plein (m) double



nicht saugende Strahlpumpe (f) non-lifting injector injecteur (m) [fonctionnant] en charge, injectenr (m) non aspirant



въстовая мам сливная труба (f) tubo (m) dello sflora- 1 tore tubo (m) del rebosadero теряемая или излишняя вода (f) [въ инжекторы изъ высто-

вого клапана acqua (f) di sfloratore- 8 acqua(f) di troppopieno excedente (m) de agua, agua (f) que sale del rebosadero

клапанный затворъ (m) для излишней воды [въ инжекторъ]; въстовой клапанъ (m) инжектора valvola (f) di troppo pieno

válvula (m) del rebosadero

присасываніе (п) aspirare (m) cebamiento (m)

всасывающій конусъ (m); всасывающая игла (f) ago (m) d'aspirazione aguja (f) de cebamiento

просверленный всасывающій конусь (m) ago (m) perforato d'aspirazione aguja (f) de cebamiento perforada

двойной отводъ (т); двойной сливъ (m) sfloratore (m) doppio rebosadero (m) doble

невсасывающій инжекторъ (m) iniettore (m) non aspirante inyector (m) no aspirante, inyector (m) en carga

Doppelstrahlpumpe (f). Universal-Injektor (m) universal injector, duplex or double tube iniector

injecteur (m) universel, injecteur (m) double

selbsttätig wieder anziehende Strahlpumpe

2 restarting injector iniecteur (m) à [re]amorcage automatique, injecteur (m) restarting

bewegliche Mischdüse(f) movable combining cone or mixing nozzle tuyère (f) de mélange mobile

Klappdüse (f), Misch-**(f)** düse mit barer Klappe combining or mixing nozzle with revolving flap

tuyère (f) de mélange avec clapet à charnière

doppelte Dampfdüse (f) double steam nozzle or cone (f) à vapeur

tuyère double

Auspuffdampfstrahlpumpe (f)

exhaust steam injector injecteur (m) à vapeur d'échappement

Kohlenspritzhahn (m), Kohlennäßhahn (m) cock for spraying water on coal robinet (m) d'arrosage du charbon

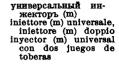












автоматически всасывающій инжекторъ (m) iniettore (m) ad aspirazione automatica inyector (m) de cebamiento automático

подвижное смъщивающее сопло (n); полвижной конусъ (т) смъщенія ugello (m) mobile di miscuglio tobera (f) de mezcla móvil

сившивающее сопло (n) съ поворотной васлонкой или со створкой ugello (m) di miscuglio

con valvola a cerniera tobera (f) de mezcla con válvula rotativa

двойное паровое сопло (n); двойной паровой конусъ (т) ugello (m) di uscita del vapore doppio tobera (f) de vapor doble

инжекторъ (т), работающій мятымъ патомъ infettore (m) a vapore di scappamento

inyector (m) de vapor de escape



кранъ (m) для поливки угля robinetto (m) d'aspersione del carbone o del bagnacarbone grifo (m) rociador del carbon

Kupplungstutzen (m) der Dampfheizung connecting or coupling pipe for steam heating apparatus tubulure (f) de raccordement du chauffage à vapeur

Feuerlöschstutzen (m) extinguisher connection, fire hydrant hose tubulure (f) d'extinction



Dampfyentil (n) für Strahlpumpen injector steam valve soupape (f) de prise de vapeur pour injecteurs



паровой клапанъ (т) для инжекторовъ valvola (f) di vapore per 🧣 iniettori

патрубокъ (m) для при-

appendice (f) tubolare

del riscaldamento a

tubuladura (f) de unión

пожарный патрубокъ

d'estinzione, attacco

(m) per estingione del

del recalentamiento si

отопленія

vapore

vapor

fuoco

ción

ción

соединенія парового

válvula (f) de toma de vapor para invectores

Speiseventil (n), Speisekopf (m) feed valve soupape (f) d'alimenta-



питательный клапанъ (m); питательная головка (f) valvola (f) d'alimentazione, guarnitura (f) d'alimentazione álvula (f) de alimenta-

Rückschlagventil (n) non-return or clack or check (A) valve soupape (f) de retenue



возвратный клапанъ (т): задерживающій клапанъ valvola (f) di ritenuta valvula (f) de retención

питательная труба (f)

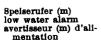
zione della caldaia

d'alimenta-

парового котла

tubo (m)

Kesselspeiserohr (n), Druckrohr (n) boiler feed pipe, injector pipe tuyau (m) d'alimentation de la chaudière





tubo (f) de alimentación de la caldera сигнальный приборъ (m) питанія

vvisatore (m) d'alimentazione silbato (m) de alarma del aparato de alimentación

Wasserstandprüfer

Water Level Testing Device

Indicateurs de niveau d'eau Приборы для наблюденія за увовнемъ воды Verificatore del livello d'acous Indicadores de nivel

de agua

Wasserstandglas (n) water gauge or gage (A). gauge or gage (A) glass tube (m) [d'indicateur] de niveau [d'eau]



водом'врное стекло (n) indicatore (m) di livello in vetro tubo (m) de vidrio del [indicador de] nivel de agua

Wasserstandmarke (f) water level pointer or indicator marque (f) ou repère (m) de niveau d'eau



мѣтка (f) уровня воды indicatore (m) del livello d'acqua marca (f) del nivel de agua

Wasserstandkopf (m) body of water gauge, water gauge mounting garniture (f) d'indicateur de niveau d'eau



головка (f) или оправа (f) или корпусъ (m) водоуказателя guarnizione (f) dell'indi-catore di livello guarnición (f) del indicador de nivel

Absperrkugel (f) stop valve ball boulet (m) obturateur



запорный или затворный шарикъ (т) sfera (f) otturatrice bola (f) de obstrucción

Schutzkorb (m) shield, guard, protector protecteur (m), grillage (m) protecteur



предохранительная коробка (f); предохранительный футляръ (т) gabbla (f) protettrice o di riparo funda (f) de protección Schutzkorb (m) aus Drahtgeflecht protecting shield of wire netting protecteur (m) en toile métallique, cage (f) protectrice

Schutzkorb (m) aus Metallrahmen metal frame shield protecteur (m) à gaine métallique

Schutzkorb (m) aus Hartglas hard-glass shield protecteur (m) en verre trempé

Umwicklung (f) des Glases mit Stahldraht steel wire armouring of the glass enroulement (m) de fil d'acier autour Verre

Probierhahn (m), Probehahn (m) test or gauge cock, try cock (A) robinet (m) de jauge

Tropfbecher (m) drip pan gouttoir (m), collec-teur (m) de robinet égouttoir de jaugé

Durchstoßen (n) der Probierhähne purging the test cocks dégorgement (m) des robinets de jauge

Probierventil (n), Probeventil (n) test or gauge valve soupape (f) ou pointeau (m) de robinet de jauge

















водопробный кранъ robinetto (m) di prova grifo (m) de prueba

каплесобиратель (m); воронка (f) bacinella (f) per goccie paragotas (m)

прочистка (f) пробныхъ крановъ sturare (m) o ripulire (m) i robinetti di prova desobstrucción (f) de los grifos de prueba

водопробный клапанъ (m) valvola (f) di prova válvula (f) de prueba

предохранительная проволочная сътка (f) gabbia (f) protettrice [a maglia] di filo metallico, riparo (m) a rete metallica funda (f) de protección de tela metalica

предохранительная коробка (f) изъ металлическаго листа gabbia (f) protettrice a telaio metallico, riparo (m) a parete piena funda (f) protectora de metal

предохранительная коробка (f) изъ закалённаго стекла gabbia (f) protettrice in vetro resistente funda (f) protectora de cristal

обмотка (f) стекла стальной проволокой inviluppo (m) del vetro con filo d'acciaio envoltura (f) del cristal con alambre de acero

wirklicher Wasserstand
(m)
actual water level
niveau (m) réel de l'eau

scheinbarer Wasserstand (m)

9 apparent water level niveau (m) apparent de l'eau дъйствительный уровень (m) воды livello (m) reale dell'acqua nivel (m) real del agua кажущійся уровень(m) воды livello(m) apparente dell'acqua nivel (m) apparente dell'acqua nivel (m) apparente del-

Sonstiges Zubehör
Sundry Accessories
Accessoires divers

Uрочія принадлежности Accessori diversi Accesorios diversos

agua

Dampfpfeife (f)

steam whistle
sifflet (m) à vapeur

3



паровой свистокъ (m) fischio (m) a vapore silbato (m) de vapor

Pfeifenventil (n)

5 whistle valve
soupape (f) de siffiet



клапанъ (m) свистка valvola (f) del fischio válvula (f) de silbato

Glocke (f) der Dampfpfeife 6 bell of the steam whistle cloche (f) du sifflet à vapeur

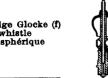


колоколъ (m) парового свистка сатрапа (f) del fischio a vapore сатрапа (f) del silbato

zylindrische Glocke (f)
7 cylindrical whistle
cloche (f) cylindrique



пилиндрическій колоколь (m) campana (f) cilindrica campana (f) cilindrica



kugelförmige Glocke (f) spherical whistle cloche (f) sphérique

Höhe (f) des Tones pitch of tone hauteur (f) du son

Stärke (f) des Tones strength of tone or sound intensité (f) du son

Pfeife (f) mit Doppelton whistle with double tone sifflet (m) à deux sons

Heulpfeife (f), Sirene (f) siren sirène (f)

Dreiklangpfeife (f) single bell chime pipe. three toned whistle sifflet (m) à trois sons simultanés

Pfeifenrohr (n) whistle tube tube (m) ou colonne (f) de sifflet

Pfeifenzug (m) whistle gear commande (f) du sifflet



шарообразный колоколъ (m) campana (f) sferica campana (f) esférica

1

высота (f) тона или звука. timbro (m) del suono altura (f) del tono

сила (f) тона или звука intensità (f) del suono intensidad (f) del sonido

двухтонный или двухзвучный свистокъ (m); свистокъ въ два тона fischio (m) a doppio suono silbato (m) de doble

сирена (f); ревунъ (m) sirena (f) sirena (f)



трёхтонный или трёхзвучный свистокъ (m); свистокъ въ три тона fischio (m) a tre suoni 6 all'unisono silbato (m) de tres notas simultáneas



b

трубка (f) или колонка (f) свистка tubo (m) del fischio tubo (m) del silbato

приводъ (m) къ свисткy meccanismo (m) di manovra del fischietto o 8 della sirena mecanismo (m) de maniobra del silbato

Glocke (f), Läutwerk (n)

1 bell, alarm
cloche (f), timbre (m)



колоколъ (m) campana (f), apparecchio (m) di soneria campana (f)

Dampfläutwerk (n) steam bell sonnerie (f) ou timbre (m) à vapeur



паровой колоколъ (m) soneria (f) a vapore campanilla (f) de vapor

Sicherheitsventil (n)
safety valve
soupape (f) de sûreté



предохраннтельный клапань (m) valvola (f) di sicurezza valvula (f) de seguridad

freie Durchlaßöffnung

free passage opening ouverture (f) de passage libre свободное пропускное отверстіе (n) apertura (f) libera di passaggio o di uscita abertura (f) de paso libre

Ramsbottomsches Ventil (n)

5 Ramsbottom valve soupape (f) [de] Ramsbottom



клапанъ (m) Рамсботома valvola (f) Ramsbottom válvula (f) de Ramsbottom

Ventil (n) mit Hebeloder Gewichtbelastung

6 lastung lever safety valve soupape (f) chargée par levier et contrepoids



клапанъ (m) съ грузомъ на рычагѣ valvola (f) caricata a leva od a bilancia válvula (f) de carga por palanca

Ventil (n) mit Federund Hebelbelastung spring and lever loaded valve, balance valve soupape (f) à levier et ressort, balance (f) de locomotive комбинированный прычажный клапанъ (m) или вентиль (m) valvola (f) a molla ed ad azione di leva a bilanciere

válvula (f) de palanca y muelle, balancin (m) de locomotora Pop-Ventil (n)
spring loaded or Popvalve
soupape (f) à ressort,
soupape (f) à charge
directe



заклопный клапанъ (m) valvola (f) a pressione diretta válvula (f) de (seguridad con) resorte

Bleipfropfen (m), Schmelzpfropfen (m) fusible plug, lead plug bouchon (m) ou plomb (m) fusible



легкоплавкая пробка
(f); предохранительная пробка tappo (m) fusibile tapon (m) fusible

Dampfstutzen (m), Armaturkopf (m) steam connection tubulure (f) [de raccord] de vapeur



паровой патрубокъ (m) appendice (f) tubolare pel vapore, gruppo 3 (m) di raccordo tubuladura (f) [de unión] de vapor

Dampfheizungsventil(n) steam heating valve soupape (f) du chauffage à vapeur



вентиль (m) парового отопленія valvola (f) pel riscaldamento a vapore válvula (f) del recalentamiento á vapor

Ventilhandrad (n)
valve hand wheel
volant (m) de manœuvre
de soupape



маховичокъ (m) клапана volantino (m) di manovra della valvola volante (m) de maniobra de la válvula

Druckanzeiger (m),
Manometer (n)
pressure gauge, manometer
manomètre (m)



манометръ (m) manometro (m) manómetro (m) Ablaßhahn (m)

1 drain cock
robinet (m) de vidange



спускной кранъ (m) robinetto (m) di scarico grifo (m) de descarga

Schaumhahn (m),
Abblasehahn (m),
Schlammhahn (m)
blow-off cock, scumcock
robinet (m) de purge



продувательный или продувной кранъ (m) robinetto (m) di spurgo grifo (m) de purga

Geschwindigkeitsmesser (m) velocity or speed gauge indicateur (m) de vitesse



указатель (m) скорости indicatore (m) della velocità indicador (m) de velocidad

Zugmesser (m)
blast indicator
indicateur (m) de tirage



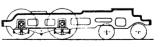
тягомъръ (m); измъритель (m) силы тяги indicatore (m) del tiraggio o della tirata indicador (m) de tiro

Lokomotivgesteil

Locomotive Underframe
Châssis de locomotive

Эвниажная часть паровоза. Carro della locomotiva Bastidor de la locomotora.

Lokomotivrahmen (m) locomotive or engine frame châssis (m) de locomotive



napoboshas pama (f) telalo (m) della locomotiva bastidor (m) de la locomotora

Rahmen (m), Rahmengestell (n) frame châssis (m)

рама (f); рама съ приборомъ telaio (m), intelaiatura (f) bastidor (m) Innenrahmen (m) inside *or* inner frame châssis (m) intérieur

Außenrahmen (m) outside or outer frame châssis (m) extérieur

Mittelrahmen (m), Hilfsrahmen (m) middle frame, auxiliary frame châssis (m) auxiliaire ou

intermédiaire

eingezogener oder gekröpfter Rahmen (m) inswept frame châssis (m) à longerons coudés

Plattenrahmen (m), Blechrahmen (m) plate frame châssis (m) en tôle

Rahmenausschnitt (m) frame opening or hole échancrure (f) ou découpure (f) du châssis

Rahmenplatte (f), Rahmenblech (n) frame plate tôle (f) de châssis

Doppelrahmen (m) double frame, sandwich frame châssis (m) double

Futtereisen (n), Futterstück (n) packing or filling plate fourrure (f) du longeron

Barrenrahmen (m) bar frame châssis (m) en barres

vereinigter Barren- und Plattenrahmen (m) combined bar and plate frame châssis (m) mixte en tôle et en barres



telaio (m) interno bastidor (m) interior наружная рама (f) telaio (m) esterno bastidor (m) exterior

внутренняя рама (f)

средняя или дополнительная рама (f) telaio (m) ausiliare o medio

bastidor (m) auxiliar

составная или колън-

чатая рама (f)
longherone (m) a gomito 4
bastidor (m) de largueros acodillados

листовая рама (f); рама европейскаго типа longherone (m) bastidor (m) de chapa

вырѣзъ (m) въ рамѣ intaglio (m) del telaio recorte (m) del larguero

листъ (m) рамы lamiera (f) o piastra (f) da telaio chapa (f) para bastidor

двойная рама (f) telaio (m) doppio, fiancata (f) bastidor (m) doble

желъзная прокладка(f) ferro (m) di fodera o ripieno hierro (m) de revesti-

hierro (m) de revestimiento ó de henchimiento

брусковая рама (f); рама изъ брусковаго желъва; рама американскаго типа telaio (m) a sbarre bastidor (m) de barras

комбинированная брусковая и листовая рама (f) telaio(m) misto di sbarre 11

e lamiere bastidor (m) combinado de barras y de placas







Kastenrahmen (m) 1 box pattern frame châssis (m) en caisson



коробчатая рама (f) telaio (m) a cassone bastidor (m) en caja

Hauptrahmen (m) main frame longeron (m) principal



главная рама (f) telaio (m) principale larguero (m) principal

Rahmenverbindung (f), Querverbindung (f) cross frame, crosstie (A),

Я h междурамное скръпленіе (п) unione (f) del telaio, collegamento (m) tras-

stretcher entretoisement (m) des longerons, entretoise (f) transversale

versale dei longheroni arriostrado (m) transversal поперечная рама (f) съ

durchbrochener Querrahmen (m) 4 spectacle plate entretoise (f) évidée ou à évidements

выръзами traversa (f) con escavazioni raviesa (f) con aberturas

Sattelstück(n), Zylindersattel (m) cylinder saddle selle (f) de cylindre



съдло (n) цилиндра sella (f) del cilindro silla (f) del cilindro

Achslagerausschnitt (m) opening for axlebox guide or hornblock 6 échancrure (f) des plaques de garde, cage (f) de boite à huile



8

буксовый выръзъ (т) apertura (f) per i sopporti degli assi recorte (m) para las resbaladeras de cajas

Achslagerrahmen (m), geschlossene Gleitbacke (f)

axle box guide, hornblock, pedestal frame

(A) plaque (f) de garde, glissière (f) de boîte à huile

Achslagersteg (m), Achsgabelsteg (m), Unter-(n), zugeisen Achsschlund (m)

axle guide stay, horn stay, clip for axlebox guide, pedestal brace (A)

entretoise (f) ou traverse (f) de cornes de plaque de garde



буксовая рама (f); закрытыя или глухія буксовыя челюсти (fpl) piastra (f) di guardia,

parasala (m) placa (f) de guarda, guia (f) resbaladera de caja

[под] буксовая струнка **(I)** traversa (f) della piastra di guardia ataguia (f) de las guias offene oder geteilte Gleitbacke (f) independent or unconnected horn-cheeks or blocks plaque (f) de garde sans traverse supérieure



открытыя буксовыя челюсти (f pl) guancia (f) di contatto senza traversa superiore placa (f) de guarda sin traviesa superior

Achslagerkeil (m), Stellkeil (m) axle box wedge coin (m) de serrage des boîtes клинъ (m) для установки буксы; установочный клинъ буксы cuneo (m) del cuscinetto d'asse, cuneo

(m) d'arrestocuña (f) de aprieto de las cajas

Versteifungsplatte (f) stiffening plate plaque (f) de consolidation ou de renforcement

крвиляющая иластина (f) piastra (f) di rinforzo placa (f) de refuerzo

Steifigkeit (f) des Rahmens rigidity of the frame rigidité (f) du châssis

жёсткость (f) рамы rigidità (f) del telaio rigidez (f) del bastidor

den Rahmen versteifen
(v)
to stiffen or reinforce
the frame
renforcer (v) le châssis.

consolider (v) le châssis

придать рам'в жёсткость rinforzare (v) il telaio reforzar (v) el bastidor

Kopfstück (n), Stoßbalken (m), Pufferbohle (f) buffer beam or plate traverse (f) avant ou de tête

а

буферный брусъ (m) traversa (f) frontale o di testa traviesa (f) frontal

hinterer Zugkasten (m) trailing box, hind drag box coffre (m) de l'attelage, traverse (f) d'attelage d'arrière



задняя упряжная коробка (f); задній упряжной ящикъ (m) cassa (f) di trazione posteriore caja (f) de enganche posterior

Kupplungsgehäuse (n) draw bar or coupling box or casing boite (f) d'attelage



кожухъ (m) ылы коробка (f) сцъпного прибора; упряжной ящикъ (m) cassa (f) d'accoppiamento

caja (f) de enganche

Stützung (f) des Kessels boiler support assiette (f) ou assise (f) de la chaudière

Abheben (n) des Kessels lifting the boiler 3 soulèvement (m) de la chaudière [sur le châssis]

Kesselträger (m)
waist plate, boiler
support
support(m) de chaudière

Auflagewinkel (m)
waist plate or support
tee
cornière (f) d'appui

Kesselträgerfutter (n),
Kesselgleitstück (n)

5 waist plate liner
cale (f) de support de
chaudière

Stützwinkel (m)
supporting angle iron
cornière (f) ou équerre
(f) de support

Feuerkastenträger (m), Stehkesselträger (m) fire box support repos (m) de la boîte à feu

Gleitträger (m) 8 expansion bracket repos (m) amovible

Tragwinkel (m) supporting angle iron cornière (f) de support опора (f) [для] котла sostegno (m) o sopporto (m) della caldaia apoyo (m) de la caldera

подъёмка (f) котла съ рамы sollevamento (m) della caldaia levantamiento (m) de la caldera

подбрющникъ (m) котла sopporto (m) della caldala soporte (m) de caldera

опорный уголокъ (m) или угольникъ (m) angolo (m) o cantonale (m) d'appoggio cantonera (f) de soporte

прокладка (f) котельнаго подбрющника guarnitura (f) dei sopporti della caldaia suplemento (m) ó calce (m) del soporte de caldera

a (car

подпирающій уголокъ
(m); опорный угольникъ (m)
cantonale (m) di sostegno
cantonera (f) de soporte

карманъ (m) или опора (l) огневой коробки sopporto (m) del focolare soporte (m) del hogar

скользящій карманть (m); скользящая опора (f) sopporto (m) mobile soporte (m) móvil o corredizo

опорный уголокъ (m) или угольникъ (m) cantonale (m) di sopporto hierro (m) de soporte



a

Pendelträger (m)
suspension or swing
link carrier or support
support (m) pendulaire,
bielle (f) de suspension
[de boite à feu]



качающаяся или маятниковая опора (f) sopporto (m) a pendolo 1 biella (f) de suspensión [de la caja de fuego]

federnder Blechträger
(m)
buckle plate support
tôle (f) flexible de sup-



пружинящая опора (f)
мли пружинящій карманъ (m) изъ листового желѣза
воррогіо (m) elastico in lamiera
chapa (f) elástica de
soporte

Tragfeder (f)
bearing or supporting
spring
ressort (m) de suspension



подвъсная рессора (f) molla (f) portante resorte (m) ó muelle (m) de suspensión

Blattfeder (f)
plate or laminated
spring
ressort (m) à lames ou
à feuilles



листовая рессора (f) molla (f) a fogli resorte (m) \acute{o} muelle (m) $\stackrel{4}{\circ}$ de hojas

doppelte Blattfeder (f)
double plate or laminated spring, elliptical
spring
ressort (m) double à
lames ou à pincettes



двойная листовая мли
эллиптическая рессора (f)
molla (f) a balestra
doppia
resorte (m) ó muelle (m)
doble de hojas ó en
forma de tenaza

Federblatt (n)
spring plate
lame(f) de ressort, feuille
(f) de ressort



рессорный листь (m) lama (f) o foglio (m) da molla hoja (f) del muelle o del resorte

Federblattrippe (f)
rib of spring plate
nervure (f) de lame de
ressort

горбикъ (m) рессорнаго листа
nervatura (f) di lama da
molla
nerviación (f) de la hoja
de muelle

Falz (m), Nut (f) groove rainure (f), repli (m) желобокъ (m) piega (f), scanalatura (f) 8 engargante (m)

b

13

gesprengte Feder (f) semi-elliptical or cambered spring ressort (m) cintré

Krümmung (f) der Feder curving or cambering of spring cintrage (m) ou courbure (f) du ressort

Pfeilhöhe (f) oder Sprengung (f) der Feder camber of spring flèche (f) du ressort

doppelte Federkrümmung (f)

double camber of spring double courbure (f) du ressort

schraubenförmige Tragfeder (f) helical spring

5 ressort (m) hélicoïdal de suspension, ressort(m) de suspension à boudin

Gummifeder (f), Kautschukfeder (f) 6 india rubber spring ressort (m) en caoutchoue

Längsfeder (f)
7 longitudinal spring
ressort (m) longitudinal



выгнутая рессора (f) molla (f) a balestra curvata muelle (m) curvado

выгибъ (m) рессоры; кривизна (f) рессоры curvatura (f) della molla curvadura (f) del muella

стръла (f) выгиба мли прогиба рессоры saetta (f) della molla flecha (f) del muelle ó del resorte

двойной выгибъ (m)
рессоры
curvatura (f) doppia
della molla
curvadura (f) doble del
muelle

винтовая или спиральная рессора (f) molla (m) disospensione ad elica resorte (m) é muelle (m) de suspensión en espiral

резиновая или каучуковая рессора (f) molla (f) di gomma resorte (m) ó muelle (m) de caucho

продольная или долевая рессора (f) molla (m) longitudinale resorte (m) \u03b3 muelle (m) longitudinal

Querieder (f)

transverse spring
ressort (m) transversal



поперечная рессора (f) molla (f) trasversale resorte (m) о́ muelle (m) transversal

Stützfeder (f)
bearing or overhung or
supporting spring
ressort (m) au dessus de
la boite



ynophas peccopa (f) molla (f) di sostegno resorte (m) encima de la caja Hängefeder (f)
underhung or suspended
spring
ressort (m) sous la boîte



подвъсная рессора (f) molla (f) di sospensione 1 resorte (m) bajo la caja

a

Federbund (m), Federkasten (m) spring band or buckle bride (f) de ressort



хомуть (m) рессоры staffa (f) della molla brida (f) del muelle ó resorte

durchgehendes Niet (n) through rivet rivet (m) d'assemblage



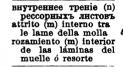
сквозная заклёпка (f) chiodo (m) passante remache (m) que pasa á través del muelle ó resorte

halb eingreifendes Niet (n) half-sunk rivet at side rivet (m) traversant à demi



заклёпка (f), входящая на половину chiodo (m) metà pasante remache(m)atravesando por la mitad

innere Reibung (f) der Federblätter internal friction of spring plates frottement (m) intérieur des lames de ressort



Federbundstütze (f), Federstütze (f), Federstuhl (m) spring hanger bride (f) de ressort, chape (f) de ressort



рессорная упорка (f); рессорный нажимной стержень(m); рессорная стойка (f) sopporto (m) della molla brida (f) de muelle ó resorte

Federbundzapfen (m) bearing or nipple of spring buckle téton (m) de chape ou bride de ressort



цанфа (f) рессорнаго хомута perno (m) della staffa della molla perno (m) de la brida del muelle ó del resorte

Aufhängung (f) der Feder suspension of the spring attache (m) du ressort



подвѣшеніе (n) рессоры sospensione (f) della molla suspensión (f) del muelle o del resorte

Langloch (n) 1 oblong hole or slot œil (m) ovalisé



продолговатая дыра (f); овальное отверстіе (n) foro (m) oblungo oio (m) oval

Federschuh (m) spring extremity shoe or piece équerre (f) de retenue des lames

рессорный наконечникъ (т); концевая накладка (f) рессоры scarpa (f) o squadra (f) a molla di ritenuta cantonera (f) de sujeción de las hojas

Federwiege (f) spring hanger or cradle 3 nervure (f) sur laquelle oscille la colonne du ressort



упорная призма (f) или упорный ножъ (m) рессорной подвъски bilanciere (m) a molla nervio (m) sobre el cual oscila el tensor del resorte

Federwulst (f), wulstförmiges Federende

(n) ridged or raised end nervure (f) à l'extrémité de la lame



выступъ (т) или пуговка(f) рессоры nasello (m) o dente (m) della molla

nerviación (f) de la ex-tremidad del muelle ó del resorte

gestauchtes Federende (n) 5 jumped or upset spring plate end extrémité (f) de ressort repliée ou roulée



обсаженный конепъ (т) рессоры estremità (f) di molla ripiegata o rincalcata extremidad (f) plegada del muelle ó del resorte

gerolltes Federauge (n) curled over or rolled spring eye douille (f) enroulée de ressort



вагнутое ушко (n) рессоры occhiello (m) di molla oreja (f) del muelle

geschmiedetes Federauge (n) forged spring eye douille (f) forgée ressort



откованное ушко (n) рессоры occhiello (m) fucinato della molla oreja (f) de muelle ó de

Federgehänge (n) spring rigging or pension gear suspension (f) du ressort. monture (f) du ressort



рессорная подвъска (f) aste (fpl) o tiranti (m pl) sospensione della di molla suspensión (f) del muelle

o del resorte

Q

Federstützenführung (f) spring hanger guide guide (f) de la colonne de ressort

Federhängebolzen (m),
Federspannschraube
(f)
adjusting spring link
or hanger
tige (f) ou colonne (f)
de suspension de ressort, chandelle (f) de

suspension

Hängeeisen (n), Hängestange (f) spring hanger tige (f) de suspension

yпорнаго кли нажимного стержня spina (f) di guida del 1 tubo a molla guia (f) del tensor del resorte

направляющая планка

для рессорнаго

(f)

рессорный подвісный болть (m) tirante (m) di sospensione, pendino (m) g a vite tija (f) de suspensión del muelle ϕ del ressorte



подвёсная тяга (f) asta (f) di sospensione 3 tija (f) de suspension

federnder Gummiring (m) spring ring or pad bague (f) élastique en caoutchoue

Federspannung (f) spring tension tension (f) de ressort

die Federn nachspannen
(v) oder anziehen (v)
to re-set or restore or
re-stretch the springs
retendre (v) ou bander (v)
les ressorts

Nachstellung (f) der Feder adjustment of springs réglage (m) du ressort

Einsenkung (f) der Feder, Durchbiegung (f) der Feder deflection of spring flexion (f) du ressort

Nachgiebigkeit (f) der Feder flexibility of spring flexibilité (f) du ressort



пружинящее или
упругое резиновое
кольцо (n)
anello (m) elastico
anillo (m) elástico de
caucho

натяженіе (n) рессоръ tensione (f) della molla tension (f) del muelle δ resorte

подтянуть рессоры ritendere (v) o ricaricare (v) la molla tesar (v) de nuevo el muelle ó resorte

peгулировка(f) рессоры regolazione (f) della molla regulación (f) del muelle ó resorte

прогибъ (m) рессоры flessione (f) della molla flecha (f) ó flexión (f) del muelle ó resorte

упругость (f) рессоры flessibilità (f) della molla flexibilidad (f) del muelle *ó* resorte weiche Feder (f)

weak spring
ressort (m) doux

starre Feder (f)
rigid or hard spring ressort (m) dur

Federspiel (n), Schwingung (f) der Feder 3 range or play of spring jeu (m) du ressort, oscillation (f) du ressort

die Federn setzen sich 4 the springs settle down les ressorts s'aplatissent

ein Fahrzeug abfedern (v) to mount a vehicle on

springs monter (v) ou suspendre (v) un véhicule sur ressorts

Ausgleichhebel (m),
[Balancier (m)]
equalizer, compensating
or balance beam
balancier (m) compensateur

Längshebel (m), [Längsbalancier (m)] 7 longitudinal equalizer or compensator balancier (m) de suspension longitudinal

Querhebel (m), [Querbalancier (m)] transverse equalizer or compensator balancier (m) transversal

gleicharmiger Ausgleichhebel (m) equalizer with equal arms balancier (m) à bras égaux

ungleicharmiger Ausgleichhebel (m) 10 equalizer with unequal arms balancier (m) à bras

balancier (m) à bras inégaux мягкая рессора (f) molla (f) dolce muelle (m) blando ó flexible

жёсткая рессора (f) molla (f) rigida resorte (m) \dot{o} muelle (m) rigido

игра (f) или колебаніе (n) рессоръ giucco (m) od oscillazione (f) della molla oscilación (f) del muelle ó del resorte

peccopы (fpl) садятся le molle si assettano los muelles se comprimen

подв'єсить экипажь на peccopaxъ montare (v) o sospendere (v) un veicolo su molle

montar (v) un vehículo sobre muelles ó resortes

балансиръ (m); коромысло (n) bilanciere (m) compensatore palanca (f) de compensación, balancín (m)

продольный балансиръ (m) bilanciere (m) longitudinale

nale balancin (m) longitudinal

поперечный балансиръ (m) bilanciere (m) trasversale balancin (m) transversal

b b

равноплечій балансиръ (m) bilanciere (m) compensatore a bracci uguali balancin (m) de brazos iguales

неравноплечій балансиръ (m) bilanciere (m) compensatore a bracci disu-

guali balancin (m) de brazos desiguales









Ausgleichwinkelhebel (m)
bell crank equalizer
levier (m) compensateur
d'équerre



колѣнчатый балансиръ (m) leva (f) compensatrice a squadra palanca (f) angular de compensación

Führerstand(m), Führerhaus (n) driver's cab cabine (f) ou abri (m) ou guérite (f) du mécanicien, poste (m) du mécanicien



будка (f) машиниста cabina (f) del macchinista, paravento (m) plataforma (f) del maquinista, garita (f) del maquinista

Führerhauswand (f) cab wall paroi (f) de la cabine du mécanicien

Führerhausvorderwand
(f)
cab front
paroi (f) antérieure ou
face (f) de la cabine

Führerhausseitenwand (f)

cab side paroi (f) latérale ou côté (m) de la cabine

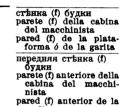
Führerhausrückwand (f) back of cab paroi (f) postérieure ou face (f) arrière de la cabine

Schiebefenster (n)
sliding window
fenêtre (f) coulissante
ou à coulisses

Klappfenster (n), au klappbares Fenster (n) hinged window fenetre (f) à rabatte-

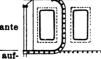
ment

Drehfenster (n)
revolving window
lunette (f) pivotante



передняя стънка (f)
будки
рате (f) anteriore della
cabina del macchinista
pared (f) anterior de la
garita
боковая стънка (f)
будки
рате (f) laterale della
cabina
pared (f) lateral de la
garita
задияя стънка (f)

будки parete (f) posteriore della cabina pared (f) posterior de la garita



задвижное окно (n) finestrella (f) scorrevole 7 ventana (f) corrediza



откидное окно (n) finestrella (f) a cerniera 8 postigo (m) de ventana

поворотное или вращающееся окно (n) finestrella (f) girevole ventana (f) giratoria hintere führerstandtür (f) cab back door porte (f) postérieure ou arrière de la cabine du machiniste



заднія дверцы (f pl) будки porta (f) posteriore della

cabina del macchinista
puerta (f) posterior de
la garita

vordere Führerstandtür (f)

seb front door
porte (f) de paroi avant de la cabine



передняя дверца (f) будки

porta (f) del macchinista nella parete anteriore puerta (f) de la pared anterior de la garita

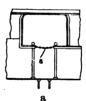
Vorlegestange (f) gangway rail barre (f) garde-corps



поручень (m) sbarra (f) del parapetto barra (f) guarda-cuerpo

a

Abschlußkette (f)
4 gangway chain
chaine (f) garde-corps



предохранительная приочка (f) catena (f) del parapetto o di chiusura cadena (f) guardacuerpo

Seitentür (f), Galerietür (f), Tendertür (f) ______

side door porte (f) latérale, por = tillon (m)



боковая дверца (f) porta (f) laterale puerta (f) lateral

Führerstanddach (n) cab roof toit (m) de la cabine du mécanicien



крыша (f) будки tetto (m) della cabina del macchinista techo (m) de la plataforma



Dachrahmen (m) roof frame châssis (m) du toit рама (f) крыши telaio (m) del tetto marco (m) del techo

1

_

Dachstütze (f), Führerhaussäule (f) roof support colonne (f) d'abri, colonne (f) du toit de la cabine



колонка (f) будки sopporto (m) del tetto soporte (m) del techo de la garita

a

Brandblech (n)
cinder sheet, fire-plate
écran (m) en tôle, tôle
(f) garde-feu



огневой листь (m); предохранительный листь (m) lamiera (f) para-fuoco placa (f) guarda-fuego

а

Lüftungsklappe (f) ventilation flap régistre (m) d'aérage ou de ventilation, vasistas (m)



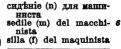
вентиляціонная отдушина (f); окно (n) отдушины portella (f) di ventilazione abertura (f) de ventilación

zweiseitige Lüftungsklappe (f) double ventilation flap régistre (m) ou vasistas (m) de ventilation double

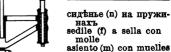


двусторонняя венталяпіонная отдушина (f); (фит.:] венталяпіонный фонарь (m) portella (f) di ventilazione bilaterale abertura (f) de ventilación bilateral

Führersitz (m) driver's seat siège (m) du mécanicien



gefederter Reitsitz (m) spring seat siège (m) à ressort[s]



umlegbarer Führersitz (m), Klappsitz (m) hinged or folding seat siège (m) à rabattement



откидное сидѣніе (n) для машиниста sedile (m) a cerniera asiento (m) de charnela

Handleiste (f), Griffstange (f), Galeriestange (f) hand rail main (f) courante



поручни (n pl) или перила (m pl) вокругъ паровоза
раззатало (m) o mancorrente (m) della
galleria
pasamanos (m)

Ringgriff (m) 3 annular hand hold poignée (f) annulaire



кольцевой поручень (m); кольцевая рукоятка (f) impugnatura (f) annulare mango (m) anular

Trittblech (n), Trittstufe (f) engine step, cab step marchepied (m), gradin (m)



ступенька (f); подножка (f) gradino (m), scalino (m) estribo (m)

Radkasten (m), Radverkleidung (f) 5 wheel cover, wheel casing, splasher couvre-roue (m)



кожухъ (m) колеса parafango (m), copriruota (m) guardaruedas (m), guardapolvos (m)

Gangblech (n), Laufblech (n), Laufgalerie (f), Umlauf (m) 6 foot plate, runboard, running board or plate trottoir (m), tablier (m)



обходная или смотровая площадка (f)
[вокругъ] паровоза
praticabile (m)
tablero (m), pasadizo
(m)

Gangblechträger (m), Rahmenkonsole (f) running board support or bracket support (m) de tablier



кронштейнъ (m) [обходной] площадки sopporto (m) del praticabile soporte (m) del tablero

Gangblechwinkel (m) running board angle cornière (f) de tablier



угольникъ (m) [обходной] площадки cantonale (f) del praticabile hierro (m) angular del tablero

Führerstand (m) mit Windschneide cab with wind cutter or screen cabine (f) de mécanicien avec coupe-vent



будка (f) съ вѣтрорѣзомъ cabina (f) del macchinista con tagliavento garita (m) con cortaviento

Führerstand (m) am Langkessel cab on boiler barrel cabine (f) de mécanicien placée le long du corps cylindrique



будка (f) у цилиндрической части котла cabina (f) del macchinista sulla caldaia cilindrica garita (f) á la caldera cilindrica

Sandstreuvorrichtung(f) sand spraying device, sanding gear sablière (f), éjecteur (m) à sable



песочница (f)
insabbiatore (m), gettasabbia (m)
arenero (m)

Sand geben (v), Sand streuen (v), sanden (v) to spray sand, to sand sabler (v), répandre (v) du sable подсыпать (n) песокъ insabbiare (v), versare (v) sabbia, dare (v) la sabbia proyectar (v) arena

Sandstreudüse (f) sand blowing nozzle tuyère (f) de sablage, tuyère (f) de projection de sable песочное сопло (п); песочный конусъ (m) ugello (m) getta sabbia 7 tobera (f) para esparcir arena

Sandkasten (m) sand box boite (f) à sable



песочница (f); песочный ящикъ (m) sabbiera (f) caja (f) de arena

Sandschieber (m), Sandzunge (f) 1 sand valve tiroir (m) de distribution du sable

Sandausfluß (m), A118flußstutzen (m) sand outlet, flow of sand tubulure (f) d'écoule-

ment de sable

auf dem Kessel gelagerter Sandkasten (m) sand box fixed on boiler boîte (f) à sable montée , sur la chaudière

Sandrohr (n) sand pipe tuyau (m) de descente du sable

Sandkastenzug (m) sand box rod tringle (f) de manœuvre du sablier

unter dem Gangblech gelagerter Sandkasten (m) sand box fixed underneath the running board

sablière (f) logée sous le tablier

auf dem Radkasten gelagerter Sandkasten (m)

7 sand box fixed on wheel cover or splasher sablière (f) placée sur le couvre-roue

den Sand aufwühlen (v) oder aufrütteln (v) s to stir up the sand secouer (v) ou agiter (v) ou remuer (v) le sable

Rührdorn (m) 9 sand stirrer agitateur (m)

b

золотникъ (т) песочunnu cassetto (m) a sabbia, valvola (f) della sabbia válvula (f) de arena

патрубокъ (т) для высыпанія песка tubo (m) di deflusso o scarico della sabbia salida (f) de la arena

песочница (f), расположенная на котлъ sabbiera (f) montata sulla caldaia caja (f) de arena montada sobre la caldera

труба (f) песочницы tubo (m) della sabbia tubo (m) de arena

тяга (f) песочинцы tirante (m) di manovra dell'insabbiatore tirante (m) de maniobra del arenero

песочница (f) подъ [обходной] площадкой sabbiera (f) posta sotto il praticabile

caja (f) de arena montada debajo del tab-

песочница (f), расположенная на кожухъ колеса sabbiera (f) posta sul

parafango o copriruota caja (f) de arena montada sobre el guardaruedas

встряхивать или ворошить песокъ scuotere (v) o rimuovere (v) la sabbia sacudir (v) la arena



ворошилка (f) agitatore (m), frullo (m) agitador (m)

Förderschnecke (f) conveying screw distributeur (m) en. hélice

Dampfsandstreuer (m) steam sanding device sablier (m) à vapeur

Sandtreppe (f) sand box step barrage (m) du distributeur



песочныя ступеньки

червякъ (т) для пода-

паровая песочнипа (f)

lanciasabbia (m) a va-

pore, insabbiatore (m) 2

vite (f) a chiocciola trasportatrice

distribuidor (m) en

ч'n

helice

a vapore arenero (m) de vapor

scala (f) della sabbia escalonado (m) de distribuidor

Dampfbläser (m) steam sand blower or elector électeur (m) à vapeur



паровой песочный

эжекторъ (m) sofflatore (m) a vapore soplador (m) de vapor

Luftsandstreuer (m) air sand blower sablier (m) pneumatique ou a air comprimé



пневматическая песочница (f)

sabbiera (f) ad aria com- 5 pressa arenero (m) neumático

Doppelsandstreuer (m) double sander sablier (m) double



двойная песочница (f) sabbiera (f) doppia arenero (m) doble

Bahnräumer (m) life guard, rail guard chasse-pierre (m)



[на]метельникь (m) cacciapietre (m) quita-piedras (m)

Besen (m) brush balai (m)

метла (f) spazzola (f) escoba (f)

Besenhalter (m)

1 brush-holder
porte-balai (m)

b

хомуть (m) [на]метельника porta-spazzola (m) porta-escoba (f)

каукэчеръ (т); при-

Kuhfänger (m), Gitterräumer (m), Vorläufer (m) cow-catcher, pilot (A) chasse-bestiaux (m) à grille



борь(m) для отбрасыванія попадающихся на пути животныхъ; передовой щить (m); предохранительная ръшётка (f) сассіаріеtre (m) о spaz-

zastrada (m) a griglia, cacciabuoi (m) limpa-via (m) de rejilla, rastrillo (m), merinaque (m) (Argentina), trompa (f) (Chile)

8 Bahnnummertafel (f) number plate plaque (f) portant le numéro



нумерная доска (f) паровоза tavola (f) indicatrice del numero placa (f) indicadora del número

Gattungsschild (n)
type or class plate
écusson (m) indiquant
le type



доска (f) съ обозначеніемъ серін паровоза scudo (m) indicatore del tipo placa (f) indicadora del tipo

Namenschild (n)
name plate
écusson (m) ou plaque
(f) portant le nom



доска (f) съ названіемъ
паровоза
scudo (m) indicante il
nome
placa (f) ó chapa (f) indicadora del nombre

Triebwerk, Gangwerk
Driving Gear or
Motion or Mechanism
Mécanisme ou appareil
moteur, mouvement

Движущій пеханизнь

Mecanismo motor

Meccanismo o

1. Triebwerkanordnung Arrangement of Driving Gear Disposition du mécani-me moteur Pасположеніе движущаго механизма Disposizione del meccanismo motore Disposición del mecanismo motor

apparecchio motore

Innenzylinder (m) 8 inside cylinder cylindre (m) intérieur



внутренній цилиндръ (m)

cilindro (m) interno cilindro (m) interior Außenzylinder (m) outside cylinder cylindre (m) extérieur



внъшній цилиндръ (m) cilindro (m) esterno cilindro (m) exterior

zwei- (drei-, vier-) zylindrige Lokomotive (f) two (three, four) cylinder locomotive locomotive (f) à deux (trois, quatre) cylindres паровозъ (m) съ двумя
[тремя, четырьмя]
паровыми пилиндрами
locomotiva (f) a due
(tre, quattro) cilindri

Lokomotive (f) mit stehenden Dampfzylindern locomotive with vertical cylinders locomotive (f) à cylindres werticaux locomotiva (f) a due (tre, quattro) cilindri locomotora (f) de dos (tres, cuatro) cilindros



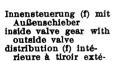
паровозъ (m) съ вертикальными паровыми пелиндрами locomotiva (f) con cilindri verticali locomotora (f) de cilindros verticales

Innensteuerung (f), innenliegende Steuerung (f) inside valve gear distribution (f) intérieure

внутреннее парораспредъление (n); внутри лежащее парораспредъление distribuzione (f) interna distribución (f) interior

Außensteuerung (f), außenliegende Steue rung (f) outside valve gear distribution (f) extérieure

наружное парораспредкление (п); наружу лежащее парораспредъление distribuzione (f) externa distribución (f) exterior

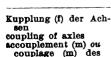


rieur

внутреннее парораспредъленіе (п) съ наружнымъ золотникомъ distribuzione (f) interna 6 a cassetto esterno distribución (f) interior con distribuidor ó caja exterior

geneigte Zylinderlage
(f)
inclined position of
cylinder
position (f) inclinée du
cylindre

наклонное положеніе
(п) пилиндра
posizione (f) inclinata
del cilindro
posición (f) inclinada
del cilindro



essieux



спариваніе (n) осей accoppiamento (m) degli assi o delle sale acoplamiento (m) de los ejes freie Triebachse (f)
free or single driving
axle
essieu (m) moteur libre



свободная движущая ось (f) asse (m) motore libero eje (m) motor libre

Hilfstriebwerk (n)
auxiliary driving gear
or mechanism
mécanisme (m) moteur
auxiliaire ou de secours



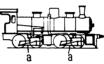
вспомогательный движущій механизмъ (m) meccanismo (m) motore ausiliare mecanismo (m) motor auxiliar

Vorspannachse (f), Hilfstriebachse (f)
auxiliary driving axle essieu (m) moteur auxiliaire ou de secours

b

вспомогательная движущая ось (f) asse (m) motore ausiliare eje (m) motor auxiliar

geteiltes Triebwerk (n)
divided driving
gear, articulated
driving mechanism
mécanisme (m) moteur divisé



раздълённый деканизить (m) meccanismo (m) motore diviso mecanismo (m) motor dividido

Triebgestell (n), Dampfdrehgestell (n)

motor bogie or truck châssis (m) ou train (m) moteur

in Krümmungen ein-

a

паровая тельжка (f) telaio (m) [ports-] motore regolabile bastidor (m) con mecanismo motor

stellbares Triebwerk
flexible driving gear or
mechanism
mécanisme (m) moteur
avec disposition pour
inscription dans les
courbes

движущій механизмъ (m), устанавливающійся на закругленіяхъ

meccanismo (m) motore regolabile nelle curve mecanismo (m) motor que se inscribe en curva

festes Triebgestell (n)
fixed motor bogie or
truck (A)
châssis (m) ou train (m)
moteur rigide

неподвижная телъжка (f) telaio (m) motore rigido bastidor (m) fijo del mecanismo motor

bewegliches Triebgestell (n) movable motor bogie or truck (A) châssis (m) ou train (m) moteur mobile ou articulé

подвижная телѣжка (f) telaio (m) motore mobile bastidor (m) móvil ó articulado del mecanismo motor Parallelhahelverbindung (f) (nach Hagans nection (Hagans)

parallel - lever conaccouplement (m) au moyen de leviers parallèles (de Hagans)

Triebhebel (m) driving lever levier (m) de commande

Lenkerstange (f) connecting or coupling rod bielle (f) de connexion

einstellbare Kuppel-achse (f), Klien-Lindnersche Achse (f) adjustable coupled axlé essieu (m) accouplé articule (de Klien-Lindner)

einstellbare Triebachslagergabel (f) adiustable driving axle 🗨 box horns guide (f) ou bride (f) de boite à huile pour essieu articulé

Hohlradsatz (m) hollow wheel boss train (m) de roues avec essieu creux divisé

Kernachse (f) core or internal axle essieu (m) (plein)

zweiteilige Kernachse (f) core axle in two parts essieu (m) à noyau en deux parties

Doppeltriebgestell (n) double motor truck or bogie châssis (m) moteur double, double train



a. b

ď











соединеніе (n) посредствомъ парадлельныхъ рычаговъ (по системъ Хагана) collegamento (m) a leve 1 parallele acoplamiento (m) por palancas paralelas (de Hagans) передній ведущій рычагъ (m)

palanca (f) motriz направляющая (f) biella-guida (f) biela (f) de conexión

leva (f) motrice

устанавливающаяся спаренная ось (f): [ось Кліенъ-Линднера] asse (m) d'accoppiamento regolabile eje (m) acoplado articulado (de Klien-Lindner)

устанавливающаяся вилка (f) подшишника ведущей оси ruardia piastra (f) di lastra (f) di guardia regolabile dell' asse motore guia (f) de caja para eie articulado

полое тело (n) колеса paio (m) di ruote cave, asse (m) montato cavo tren (m) de ruedas con eje hueco en dos piezas

внутренняя ось (f) asse (m) nucleo eje (m) (macizo)

внутренняя ось (f), состоящая изъ двухъ частей asse (m) a nocciolo in due parti árbol (m) de núcleo en dos piezas, eje (m) en dos piezas

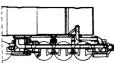


двойная тельжка (f) telaio (m) motore doppio bastidor (m) con motor doble

(m) moteur

gelenkige Dampfleitung (f)

1 flexible steam pipe conduite (f) de vapeur articulée



гибкійсуставчатый паропроводь (m) condotta (f) di vapore articolata stubo (m) de vapor articulado

Rohrgelenk (n)
flexible pipe union or
coupling
genouillère (f), articulation (f) de tuyau

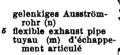
гибкое сочлененіе (n) трубъ snodo (m) od articolazione (f) del tubo articulación (f) ó codo (m) del tubo

поворотная соедини-

drehbares Verbinderrohr (n) flexible connecting pipe raccord (m) de tuyau rotatif тельная труба (f); поворотный ресиверь (m); поворотный отводь (m) tubo (m) di raccordo girevole tubo (m) de unión giratorio

elastisches Verbinderrohr (n), Elastikrohr (n) flexible receiver pipe эластичная соединительная труба (f); упругая труба для соединенія tubo (m) elastico di

flexible receiver pipé tuyau (m) flexible de raccord raccordo, tubo (m)
flessibile
tubo (m) de unión
flexible



гибкая суставчатая выпускная труба (f) tubo (m) di scappamento articolato tubo (m) de escape articulado

Doppellokomotive (f)
mit gemeinsamem
Feuerungsraum
double locomotive with
common firebox

двойной паровозъ (m) съ общей будкой машиниста locomotiva (f) gemella con camera del fuoco

common firebox
locomotive (f) jumelle
ou double avec boite
à feu commune

comune locomotora (f) gemela con caja de fuego común



Vactu движущаго неханизна Organi del meccanismo motore Organos del mecanismo motor

Zylinder (m), Dampfzylinder (m) cylinder, steam cylinder cylindre (m) à vapeur



цилиндръ (m); паровой пилиндръ cilindro (m) a vapore cilindro (m) [de vapor] Zylinderdurchmesser (m), Zylinderbohrung(f) diameter or bore of cylinder diametre (m) du cy-

lindre, alésage (m) du cylindre

Zylinderquerschnitt (m) crosssectional area of cylinder section (f) [transversale] du cylindre

Zylinderinhalt (m)
cylinder volume or
capacity
capacité (f) du cylindre,
volume (m) du cylindre

Zylinderabmessungen (f pl) cylinder dimensions (pl) dimensions (f pl) du cylindre

Zylinderdeckel (m)
front cylinder cover or
head (A)
plateau (m) ou couvercle
(m) de cylindre, fond
(m) d'arrière

Deckelring (m)
cylinder cover-ring
bague (f) de couvre-joint
du couvercle

hohl gegossener Deckel (m), Kastendeckel (m) hollow cast cover fond (m) creux en fonte

den Deckel aufschleifen
(v)
to grind on the cover
roder (v) le fond [sur
son slège]

Zylinderboden (m) cylinder back end, back cylinder head (A), back cylinder cover fond (m) du cylindre D

[внутренній] діаметръ (m) цилиндра diametro (m) del cilindro diametro (m) del cilindro

 $\frac{\pi D^2}{4}$

площадь (f) [поперечнаго] съченія
sezione (f) del cilindro
sección (f) del cilindro



объёмъ (m) цилиндра capacità (f) o volume (m) del cilindro capacidad (f) ó volumen (m) del cilindro



размѣры (m pl) цилиндра dimensioni (f pl) del cilindro dimensiones (f pl) del cilindro



крышка (f) пилиндра coperchio (m) del cilindro tapa (f) del cilindro, fondo (m) atrás



b

кольцо (n) крышки anello (m) di coperchio anillo (m) de cubrejunta de la tapa

полая или пустотьлая литая крышка (f) coperchio (m) fuso cavo tapa (f) de fundición hueca

притереть крышку levigare (v) il coperchio sulla sua sede esmerilar (v) la tapa [sobre su asiento]



днище (n) цилиндра fondo (m) del cilindro fondo (m) del cilindro den Zylinder ausbohren

to bore out the cylinder aléser (v) le cylindre

den Zylinder nachbohren (v) to re-bore the cylinder réaléser (v) le cylindre

Zylindermetall (n) cylinder metal fonte (f) spéciale pour cylindre

Befestigungsflansch (m) 4 supporting frame flange bride (f) de fixation

Paßstück (n)
5 fitting piece
cale (f) d'ajustage

Längsverschiebung (f)
des Zylinders
longitudinal displacement of cylinder
déplacement (m) longitudinal du cylindre

Zylindergußstück (n) mit halbem Quersattel

cylinder casting with half of saddle cylindre (m) fondu avec une demie selle transversale

Zylinderbekleidung (f), Zylinderverschalung (f)

8 lagging or clothing sheet enveloppe (f) [en tôle] du cylindre

8

b

расточить или разсверлить пиль пилиндръ alesare (v) o mandrinare

(v) il cilindro
mandrilar (v) el cilindro
подточнить пилиндръ

подточить пилиндръ alesare (v) il cilindro remandrilar (v) el cilindro

металлъ (m) для цилиндровъ metallo (m) del cilindro metal (m) o fundición (f)

especial para cilindro соединительный фланець (m); фланецъ

нецъ (m); фланецъ для прикръпленія flangia (f) d'unione o d'attacco

brida (f) de fijación пригоночный клинъ (m)

pezzo (m) d'aggiustaggio pieza (f) ó cala (f) de ajuste

продольный сдвигь (m)

мли продольное перем'вщевіе (n) цилиндра

вровтательное (m) longi-

tudinale del cilindro desplazamiento (m) longitudinal del cilindro

отливка (f) цилиндра съ половиннымъ жли съ половинчатымъ поперечнымъ сѣдломъ

pezzo (m) fuso del cilindro con mezza sella trasversale

cilindro (m) fundido con media silla transversal



кожухъ (m) или обшивка (f) целиндра inviluppo (m) in lamiera envoltura (f) [de chapa] del cilindro

Dampfkolben (m) steam piston piston (m) à vapeur



поршень (m) [паровой машины] stantuffo (m) del vapore émbolo (m) de vapor Dichtungsfläche (f) steam-tight surface portée (f) ou surface (f) de frottement du segment

Kolbenbreite (f) width or depth of piston hauteur (f) du piston

Kolbenhub (m), Kolbenweg (m) stroke of piston course (f) du piston



ходъ (m) поршня corsa (f) dello stantuffo ³ carrera (f) del émbolo

уплотняющая поверх-

superficie (f) di tenuta

superficie (f) de ro-

ширина (f) поршня

larghezza (f) dello stan-

espesor (m) del émbolo

zamiento del seg-

ность (f)

mento

doppelwandiger Kolben
(m)
hollow piston, box
piston
piston (m) à double
paroi, piston (m) creux



пустотълый поршень (m) stantuffo (m) a parete doppia émbolo (m) de pared doble

Kolbensteg (m)
partition or rib between
piston rings
cloison (f) séparant les
segments de piston



простенокъ (m) между поршневыми кольцами рагене (f) tra le scanalature dello stantuffo tabique (m) entre los segmentos

Ringnute (f), Kolbennute (f) piston ring groove gorge (f) de piston, rainure (f) annulaire de piston



желобокъ (m) въ поршнъ scanalatura (f) dello stantuffo ranura (f) del émbolo

Kolben (m) mit auswechselbarem Ringe piston with replaceable body or flange piston (m) à couronne échangeable ou amovible



поршень (m) со смѣннымъ кольцомъ stantuffo (m) ad anello di ricambio émbolo (m) de aro intercambiable Tragkolben (m)
self-supporting piston
piston (m) reposant sur
le cylindre

поршень (m), неразгруженный оть нормальныхъ давленій; поршень безъ передней направляющей stantuffo (m) portante émbolo (m) soportado por la pared del cilindro

verbreiterter Gleitschuh (m) widening ring for piston portée (f) élargie уширённый башмакъ (m) pattino (m) allargato patin (m) alargado

Führungsring (m)
guide ring, carrying ring
cercle (m) ou bague (f)
de guidage



направляющее кольцо (n) anello (m) di guida segmento (m) de guia

schräg geschnittener Kolbenring (m) obliquely cut or split piston ring segment (m) de piston fendu en sifflet ou en biais

€ a

(n); набивочное кольцо съ косымъ замкомъ anello (m) di guarnitura con taglio obliquo segmento (m) cortado oblicuamente

наискось разръзанное

поршневое кольпо

Teilfuge (f) des Kolbenringes
5 gap in the piston packing ring
joint (m) de segment стыкъ (m) поршневого кольца interstizio (m) tra i segmenti dell'anello di guarnitura junta (f) del segmento

überlappt geschnittener Kolbenring (m) piston packing ring with overlapping joint or scarf segment (m) de piston avec joint brisé набивочное кольцо (n) съ замкомъ въ напускъ; поршневое кольцо съ разръзомъ въ напускъ anello (m) di tenuta

tagliato a sovrapposizione segmento (m) cortado á recubrimiento

пружинящее наби-

selbstspannender oder selbstfedernder Kolbenring (m) spring ring segment (m) élastique



BOTHOE WAY HODINE-BOE KOALHO (n) anello (m) di tenuta elastico segmento (m) elástico Undichtigkeit (f) des Kolbens leakiness of the piston fuite (f) autourdu piston, défaut (m) d'étanchéité du piston



неплотность (f) поршня tenuta (f) imperfetta dello stantuffo fuga (f) ó pérdida (f) en el émbolo

Kolbenstange (f) piston rod tige (f) de piston



поршневой штокъ (m)
мли стержень (m);
поршневая скалка (f)
stelo (m) od asta (f) dello
stantuffo
vástago (m) del émbolo

Stopfbüchse (f) stuffing box boite (f) à garniture ou à bourrage



сальникъ (m) premi-stoppa (m), pressa-stoppa (m) prensa-estopas (m), caja (f) de guarnición

Grundring (m) neck ring, bush bague (f) de fond

8.

основное кольцо (n); грундбукса (f) anello (m) fisso anillo (m) de fondo

Stopfbüchsdeckel (m), Stopfbüchsbrille (f) gland, follower presse-garniture (m) крышка (f) сальника coperchio (m) del premistoppa prensa-guarnición (f)

Stopfbüchsdichtung (f),Stopfbüchspackung



b

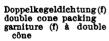
набивка (f) сальника guarnizione (f) o guarnitura (f) del premistoppa guarnición (f) del prensa-estopas ó de la caja de guarnición

stuffing box packing garniture (f) de boîte à bourrage ou à garniture



металлическая набивка (f) guarnizione (f) metallica 7 guarnición (f) metálica, empaquetadura (f)

Metalldichtung (f) metallic packing garniture (f) métallique





двухконусная набивка
(f)
guarnizione (f) biconica 8
guarnición (f) de doble
asiento cónico

bewegliche Stopfbüchse
(f)
movable stuffing box
boite (f) à garniture mobile

подвижной сальникъ
(m)
premi-stoppa (m) mobile 9
caja (f) de guarnición
móvil

kugelige Metalldichtung (f) , spherical metallic packing garniture (f) métallique sphérique



сферическая металлическая набивка (f) guarnizione (f) metallica sferica guarnición (f) metálica esférica.

Geradführung (f), Gleitbahn (f), Leitbahn (f) crosshead guide glissière (f), glissières (f pl), guide (f) de la



направляющія (fpl); параллели (fpl) ruida (f) o guide (f pl) parallele resbaladeras (fpl)

Gleitschiene (f), Lineal

guide or slide bar barre (f) de glissière, glissière (f)

параллель (f); направляющій стержень (т) или брусъ (т) sbarra (f) di guida barra (f) de guia, resbaladera (f)

Linealbeilage (f) liner for adjusting the slide bar pièce (f) intermédiaire, cale (f) pour ajuster les glissières



прокладка (f) для установки направляющей или параллели pezzo (m) interposto per

regolare le sbarre di guida pieza interpuesta.

einschienige Geradführung (f) 5 single bar guide glissière (f) à barre

cala (f) para ajustar las resbaladeras направляющая (f)

simple

одной скользящей поверхностью или въ видъ одной параллели

guida (f) semplice resbaladera (f) unica

umschlossene Führungsstange (f) enclosed guide or slide bar rod barre (f) de glissière embrassée

обхватываемый направляющій стержень (т) или брусъ

umschließende Führungsstange (f) half enclosed slide bar or guide

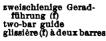
 (\mathbf{m}) sbarra (f) di guidà abbracciata

barre (f) de glissière embrassante

resbaladera (f) abrazada обхватывающій направляющій стержень (т) или брусъ

zweischienige Gerad-

(m) sbarra (f) di guidà abbracciante resbaladera (f) abrazante ó de corchete





направляющая (f) изъ двухъ параллелей guida (f) doppia guia (f) de dos resbaladeras

vierschienige Geradführung (f) four-bar guide glissière (f) à quatre barres

Geradführungsträger (m), Gleitbahnträger (m). Linealträger (m) alide bar bracket, guide yoke (A) porte-glissière (m), support (m) de glissière

Kreuzkopf (m)
cross-head
crosse (f) ou tête (f) de
piston

Gleitschuh (m), Gleitsohle (f) slippper, shoe coulisseau (m) ou patin (m) ou semelle (f) de crosse

Kreuzkopfbolzen (m) crosshead pin, gudgeon pin, knuckle pin (A) tourillon (m) ou axe (m) de la crosse

Gleitfläche (f) des Kreuzkopfes sliding surface of the crosshead surface (f) de glissement de la crosse

von außen eingeschobener Bolzen (m) pin inserted from outside tourillon (m) introduit du dehors

von innen eingesteckter Bolzen (m) pin inserted from inside tourillon (m) introduit de l'intérieur

Kreuzkopf (m) aus Stahlformguß cast-steel crosshead crosse (f) en acier moulé



направляющая (f) изъчетырёхъ параллелей guida (f) a quattro sbarre 1 guia (f) de cuatro resbaladeras



параллельная рама (f); кронштейнъ (m) параллелей sopporto (m) della guida soporte (m) de resbaladera



h

крейцкопфъ (m); кулакъ (m) testa (f) a croce taco (m), cruceta (f), cabeza (f) del pistón

ползунъ (m); башмакъ (m); поползушка (f) pattino (m), slitta (f) zapata (f), patín (m)

крейцкопфный болть (m)

perno (m) della testa a croce
perno (m) de la cabeza
ó de la cruceta

трушаяся поверхность

трущаяся поверхность
(f) крейцкопфа
superficie (f) di slittamento della testa a
croce
superficie (f) de resbalamiento de la cru-

ceta

болть (m), вставленный снаружи perno (m) infilato dal di fuori perno (m) introducido por fuera



болтъ (m), вставленный извнутри perno (m) infilato dal di dentro perno (m) introducido

por adentro



крейцкопфъ (m) наъ литой стали testa (f) a croce in acciaio fuso cruceta (f) de acero fundido einseitigerKreuzkopf(m) :

1 single bar crosshead
crosse (f) à un patin



doppelseitiger Kreuzkopf (m) double bar crosshead crosse (f) à deux patins

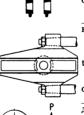


Kreuzkopf (m) für vier Schienen 3 four-bar crosshead crosse (f) pour glissière à quatre barres

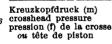


einseitiger Kreuzkopf (m)für umschließende Führung crosshead for half enclosed slide bar crosse (f) à un patin

closed slide bar crosse (f) à un patin pour glissière embrassante



Kreuzkopf (m) für zwei Kolbenstangen crosshead for two piston rods crosse (f)'pour deux tiges de piston





Kurbelstange (f), Schubstange (f), Triebstange (f), Treibstange (f), Pleuelstange (f) connecting rod, main rod (A)

bielle (f) motrice

Kuppelstange (f) coupling rod, parallel rod, side rod (A) bielle (f) d'accouplement



односторонній крейцкопфъ (m) testa (f) a croce unilaterale cruceta (f) de un solo patin

двухсторонній крейцкопфъ (m); крейцкопфъ съ двумя поползушками или пол-

aynamu
testa (f) a croce bilaterale o simmetrica
cruceta (f) de dos patines

крейцкопфъ (m) для четырёхъ параллелей testa (f) a croce per guida a quattro sbarre cruceta (f) de cuatro patines

односторонній крейцкопфъ (m) для обхватывающей направляющей testa (f) a croce uni-

laterale per guida abbracciante cruceta (f) de un solo patin para resbaladera embrazante

крейцкопфъ (m) для двухъ поршневыхъ штоковъ или стержней или скалокъ testa (f) a croce per guida a due aste di stantuffo

stantuffo cruceta (f) para dos vástagos de émbolo павленіе (n) крейц-

ronda pressione (f) della testa a croce presión (f) de la cruceta

ведущій шатунъ (m); поршневое дышло (n) biella (f) di manovella, biella (f) motrice biela (f) de manivela o motriz

сцівное дышло (n); сдваивающій шатунъ (m)

biella (f) d'accoppiamento biela (f) de acoplamiento Stangensatz (m) set of rods jeu (m) de bielles



комплекть (m) шатуновь или дышель giuoco (m) della biella juego (m) de bielas

Stangenschaft (m) body of rod corps (m) de bielle



T тъло (n) шатуна corpo (m) della biella cuerpo (m) de la biela

Stange (f) mit rechteckigem Querschnitte rod of rectangular section bielle (f) à section carrée

<u>____</u>

шатунъ (m) прямоугольнаго съченія biella (f) a sezione rettangolare biela (f) de sección rectangular

Stange(f)mit I-förmigem
Querschnitte
rod of I shaped section
bielle (f) en I ou évidée



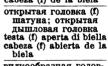
a, b

шатунъ (m) двутавроваго съченія
biella (f) a sezione a I
biela (f) [de sección] en I
ó de cuerpo "vaciado

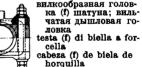
Stangenkopf (m)
connecting rod end or
head, stub end (A)
tête (f) de bielle

головка (f) шатуна
мли дышла; дышловая головка
testa (f) di biella
cabeza (f) de la biela
открытая головка (f)
шатуна; открытая
пышловая головка

offener Kurbelstangenkopf (m) marine end tête (f) de bielle ouverte



gabelförmiger Stangenkopf (m), Gabelkopf (m) forked connecting rod end tête (f) de bielle à four-



bügelartiger Stangenkopf (m), Bügelkopf (m) strap end or head or stub (A) tête (f) de bielle en étrier ou à chape rapportée хомутообразная головка (f) шатуна или дышловая головка testa (f) di biella a staffa 8 cabeza (f) de la biela de estribo ó de chapas reportadas

geschlossener Kurbelstangenkopf (m) solid end or head or stub (A) tête (f) de bielle [à cage] fermée закрытая головка (f) шатуна; замкнутая дышловая головка testa (f) di biella chiusa 9 cabeza (f) de biela de chapa cerrada o de jaula cerrada

Stellkeil (m)
adjusting cotter, key (A)
clavette (f) d'ajustage,
clé (f) de serrage des
coussinets



установочный клинъ (m) cuneo (m) d'aggiustag- 10 gio chaveta (f) de ajuste unten offener Schubstangenkopf (m) connecting rod end with opening below pin tôte (f) de bielle ouverte en-dessous

Stangenkopf (m) mit Staubdeckel coupling rod end with

dust cap tête (f) de bielle à couvercle antipoussière

Kuppelstangenkopf (m) mit eingepreßten Lagerschalen coupling rod end with bush pressed in tôte (f) de bielle d'accouplement à coussinets emmanchés ou

calés à la presse



Kurbel (f) crank manivelle (f)

Treibkurbel (f)
5 driving crank
manivelle (f) motrice

Kuppelkurbel (f)
coupling crank
manivelle (f) d'accouplement

Kurbelzapfen (m)
crank pin
maneton (m) de manivelle, bouton (m) de
manivelle

Triebzapfen (m)
driving pin
bouton (m) de manivelle moteur

Kuppelzapfen (m)
coupling pin
bouton (m) de manivelle
d'accouplement







а

b

C

головка (f) шатуна, мля дышловая головка, открытая внизу testa (f) di biella aperta al di sotto

cabeza (f) de biela abierta por abajo

головка (f) шатуна съ крышкой, предохраняющей отъ пыли testa (f) di biella con coperchio para-polvene

cabeza (f) de biela con tapa guardapolvo

matyht (m) или дышло (n) со впрессованными вкладышами testa (f) di biella d'accoppiamento con cuscinetti introdotti a pressione

cabeza (f) de biela de acoplamiento con cojinetes introducidos con la prensa

кривошинь (m); жотыль (m) manovella (f)

manovella (f) manivela (f)

велущій кривошинть (m) мли мотыль (m) manovella (f) motrice manivela (f) motriz

сцыной кривошинь (m); спаривающій мотыль (m) manovella (f) d'accoppiamento manivela (f) de acopla-

палецъ (m) или цапфа (f) кривошина; палецъ мотыля bottone (m) о регпо (m)

miento

della manovella boton (m) de la manivela

ведущая цапфа (f); ведущій палець (m) bottone (m) o perno (m) motore

botón (m) motor

цапфа (f) или палецъ (m) спепного кривошипа

bottone (m) o perno (m)
d'accoppiamento
botón (m) de acoplamiento

eingesetzter Kurbelzapfen (m) inserted crank pin bouton (m) de manivelle emmanché [à la pressel



вставная цапфа (f) кривоппипа bottone (m) o perno (m) della manovella infibotón (m) de manivela enmangado (con la prensa

Hauptkurbel (f) main crank manivelle (f) principale



кривошипъ (т) manovella (f) principale manivela (f) principal

Gegenkurbel (f) return crank, fly crank contre-manivelle (f)

Gegenkurbel

crank

manivelle



Durchbohrung (f) der bore through the return percage (m) de la contre-

Außenkurbel (f) outside crank manivelle (f) extérieure

Innenkurbel (f) inside crank manivelle (f) intérieure

Aufsteckkurbel (f) keyed on or built up crank on end of axle manivelle (f) rapportée sur l'extrémité de l'essien



Kurbelnabe (f) crank boss moyeu (m) de manivelle

Kurbelblatt (n), Kurbelarm (m) crank cheek or web bras (m) ou corps (m) de manivelle

b

главный или коренной

обратный кривошипъ (m): контръ-кривошипь (т) contromanovella (f) contra-manivela (f)

отверстіе (т), просверленное по оси обратнаго кривошипа foratura (f) della contromanovella mandrilado (m) ó taladro (m) de la contra-manivela

наружный кривошипъ (m) manovella (f) esterna manivela (f) exterior

внутренній кривошипъ (m) manovella (f) interna manivela (f) interior

насаженный коивошипъ (m) или мотыль (m) manovella (f) riportata 7 in testa all'asse manivela (f) reportada sobre el eje

ступица (f) кривошипа или мотыля mozzo (m) della mano- 8 cubo (m) de la manivela

плечо (n) кривошипа RLLITOM MAN piastra (f) di manovella 9 cuerpo (m) o placa (f) de manivela

Hallsche Kurbel (f), den Achsschenkel umschließende Kurbel (f)

1 Hall's crank
manivelle (f) de Hall,
manivelle (f) embrassant la fusée de l'essieu

Exzenterkurbel (f)
crank with eccentrics
manivelle (f) à excentrique

in den Radstern eingeschweißter Kurbelarm (m) crank welded on the wheel centre bras (m) de manivelle

forgé dans le centre

Kurbelstellung (f)
position of crank
position (f) de la mani-

de rone

velle

velle

Kurbelweg (m)
path of crank pin
course (f) de la mani-

a

Zylinderausrüstung (f)

cylinder fittings garnitures (f pl) du cylindre

Zylinderentwässerung
(f)
cylinder drainage
purge (f) du cylindre

Entwässerungsventil
(n), Schlammventil(n)
drain valve
robinet (m) purgeur





кривошнігь (m) Галля; мотыль (m), обхватывающій осевую шейку

manovella (f) Hall, manovella (f) abbracciante il fuso dell'asse manivela (f) de Hall, manivela (f) enmangada sobre el eje

эксцентриковый кривошипъ (m) или мотыль (m) manovella (f) eccentrica manivela (f) excéntrica

плечо (n) кривошипа или мотыля, приваренное къ центру колеса

braccio (m) di manovella saldato a fuoco nelle razze della ruota o fucinato nel corpo della ruota

brazo (m) de manivela soldado en el cuerpo de la rueda

положеніе (n) кривошина межи мотыля posizione (f) della manovella posición (f) de la mani-

vela
путь (m), проходимый кривопиномъ или мотылёмъ регогво (m) della mano-

percorso (m) della manovella recorrido (m) de la manivela

rapнитура (f) пилиндра accessori (m pl) del cilindro accesorios (m pl) del cilindro

удаленіе (n) воды изъ цилиндра; продуваніе (n) цилиндровъ spurgo (m) о scolo (m)

del cilindro purga (f) del cilindro

продувной мли продувательный клапань (m); водоспускной клапань valvola (f) di scolo del-

valvola (1) di scolo dell'acqua purgador (m), valvula (f)

de purga, grifo (m) de purga, grifo (m) de





Zvlinderhahn (m) cylinder drain cock robinet (m) [purgeur] du cylindre

пилиндровый продувной кранъ (т): продувательный кранъ цилиндра robinetto (m) del cilingrifo (m) [de purga] del cilindro

Hahngehäuse (n) body of cock boisseau (m) du robinet тело (n) или коробка (f) крана bossolo (m) del robinetto cámara (f) ó caja (f) del grifo

Hahnwirbel (m), Hahnkegel (m), Hahnreiber (m)

пробка (f) крана maschio (m) del robinetto macho (m) del grifo

plug of cock tournant (m) du robinet

приводъ (т) къ цилин-

h

Zylinderhahnzug (m) cylinder cock gear or rigging tringle (f) de manœuvre des robinets purgeurs du cylindre

дровымъ кранамъ tirantino (m) di manovra del robinetto del cilindro tirante (m) de maniobra del grifo del cilindro

Sammeltopf (m) cylinder drainage receiver collecteur (m) de purge

конденсаціонный горшокъ (т) recipiente (m) collettore 5 colector (m) de purga

Lufteinlaßventil (n). Luftsaugeventil (n) air inlet valve, snifting valve soupape (f) de rentrée d'air



Zylindersicherheitsventil (n) cylinder safety or relief soupape (f) de sûreté du cylindre

возлушный клапанъ (m) valvola (f) d'aspirazione d'aria válvula (f) de entrada de aire

предохранительный

линдръ

клапанъ (т) на пи-

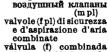
valvola (f) di sicurezza 7 del cilindro

vereinigtes Sicherheitsund Luftsaugeventil (n)



válvula (f) de seguridad del cilindro комбинированные предохранительный и

combined safety and air valve soupapes (fpl) de rentrée d'air et de sûreté combinées





válvula (f) combinada de seguridad y de entrada de aire

Indikatorversuch (m)
indicator test
prise (f) d'un diagramme
d'indicateur



снятіе (n) индикаторной діаграммы presa (f) di diagramma dell'indicatore toma (f) del diagrama del indicador

Schmierung (f)
lubrication
lubrification (f), graissage (m), lubréfaction
(f)

Schmierstelle (f)
point of lubrication
point (m) de lubrification

Schmiergefäß (n) mit
Klappdeckel
oil or lubrication box
with spring cover
godet (m) graisseur avec
couvercle à rabattement



смазка (f) lubrificazione (f) engrase (m), lubrificación (f)

m'scro (n) cmasku punto (m) di lubrificazione punto (m) de engrase ó de lubrificación

маслёнка (f) съ откидной крышкой scatola (f) a grasso con coperchio a cerniera depósito (m) de aceite con tapa de charnela

Ventilstift (m), Schlagstift (m)
5 valve stem or pin pointeau (m) de godetgraisseur



b

клапанный штифть (m) ago (m) valvola vástago (m) de válvula

Verschlußschraube (f) closing screw, thumb screw vis (f) de fermeture

Gleitbahnschmierung (f)
lubrication of guide
surface
graissage (m) de la
glissière

untere Gleitbahnschmierung (f) lubrication of lower guide surface graissage (m) inférieur de la glissière



запорный винть (m) vite (f) di chiusura tornillo (m) de cierre

смазка (f) параллелей lubrificazione (f) delle guide lubrificación (f) de las guías ó resbaladeras

смазка (f) нижней параллели lubrificazione (f) inferiore della guida lubrificación (f) inferior de las guías ó resbaladeras

Ölrohr (n)

oil pipe
tube (m) de graissage

смазочная трубка (f); трубка для масла tubo (m) per l'olio tubo (m) para aceite Ölzufuhr (f) oil supply amenée (f) de l'huile

Einzelöler (m) independent oiler graisseur (m) indépendant

Tropfenschmierung (f)
drip or drop lubrication
graissage (m) par
compte-gouttes

Schmierpresse (f), Schmierpumpe (f) lubricating press graisseur (m) à refoulement ou à compression

Dampfschmierung (f) steam lubrication graissage (m) à vapeur

Schmierung (f) unter Dampf lubrication under steam graissage (m) sous pression de vapeur

Sichtöler (m), Öler (m) mit sichtbarer Tropfenbildung sight feed lubricator graisseur (m) à dèbit visible, graisseur (m) à condensation

Überlaufrohr (n)
overflow pipe
tuyau (m) de prise
d'huile

Schauglas (n) lubricator show glass tube (m) de débit visible



подводъ (m) масла adduzione (f) dell'olio 1 introducción(f) de aceite

отдъльная маслёнка (f) lubrificatore (m) indipendente engrasador (m) independiente



капельная смазка (f); смазка по каплямъ lubrificazione (f) a contagocce lubrificación (f) de tubo cuenta-gotas

смазочный прессъ (m); смазочный насосъ(m) lubrificatore (m) a pressione engrasador (m) de pistón

паровая смазка (f) lubrificazione (f) a vapore lubrificación (f) de vapor

смазка (f) подъ паромъ lubrificazione (f) sotto pressione del vapore lubrificación (f) bajo presión de vapor



маслёнка (f) съ видимымъ образованіемъ капель;лубрикаторъ (m) lubrificatore (m) a gocce 7

visibili engrasador (m) de gotas visibles, engrasador (m) de condensación

сливная труба (f) tubo (m) sfloratore tubo (m) de toma de ⁸ aceite

контрольное или подзорное стекло (n) spia (f) tubo (m) de gotas visibles

b

Я

15

p

8. Steuerung
1 Valve motion
Distribution

Lokomotivsteuerung
(f)
locomotive valve motion
(distribution (f) de loco

distribution (f) de locomotive

Schiebersteuerung (f)
slide valve gear
distribution (f) par tiroirs

Dampfverteilung (f) steam distribution distribution (f) de la vapeur

Einströmung (f)
5 admission
admission (f), entrée (f)

Einströmungsöffnung (f) 6 admission opening lumière (f) d'admission

Dampfeintritt (m) steam admission admission (f) de la vapeur

Voreinströmung (f), Voreintritt (m)
admission lead, outside
lap
avance (f) à l'admission,
admission (f) anticipée

Voröffnung (f), lineares Voreilen (n) lead avance (f) linéaire

Dehnung (f), Expansion
(f)

10 expansion
détente (f), expansion
(f)

Парораспредвленіе Distribuzione Distribución

парораспредъленіе (n) паровова distribuzione (f) della locomotiva distribución (f) para locomotoras

золотниковое [паро] pacпредъленіе (n) distribuzione (f) a cassetto distribución (f) por válvula

парораспредѣленіе (п) distribuzione (f) del vapore distribución (f) del vapor

впускъ (m) ammissione (f) admisión (f)

[паро]впускное окно (п) luce (f) d'ammissione lumbrers (f) de admisión

впускъ (m) пара entrata (f) del vapore admisión (f) del vapor

опереженіе (n) впуска; предвареніе (n) впуска ammissione (f) anticipata del vapore admisión (f) anticipada, avance (m) á la admisión



линейное опережение (n) (предварение (n)) впуска anticipazione (f) all'introduzione avance (m) lineal

Ex

расширеніе (n) espansione (f) expansión (f)

Voreilwinkel (m) angle of lead angle (m) d'avance

pansionsgrad (m) degree of expansion degré (m) de détente

Vorausströmung (f)

cipé, avance (f) à

l'échappement

Ausströmung (f)

pression (f)

compression (f)

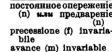
oning

compression, cushi-

exhaust échappement (m)

exhaust lead

unveränderliche Voreilung (f) constant lead avance (f) invariable



schädlicher Raum (m) clearance espace (m) nuisible ou mort



вредное пространство spazio (m) nocivo espacio (m) muerto

Schieberschaubild (n). Schieberdiagramm (n) slide valve diagram diagramme (m) de tiroir



золотниковая діаграмma (f) diagramma (m) del cassetto diagrama (m) del distribuidor

Kanalöffnung (f) port opening découvrement (m) de la lumière



открытіе (n) окна apertura (f) del canale. luce (f) abertura (f) de la lumbrera.

Füllungsgrad (m) admission, cut-off [degré (m) d']admission **(f)**



наполненіе (n); степень (f) наполненія grado (m) d'ammissione grado (m) de admisión

scheinbare Füllung (f) s apparent cut-off admission (f) apparente



кажущееся наполне-Hie (n) ammissione(f) apparente admision (f) aparente

wirkliche Füllung (f) actual cut-off admission (f) réelle ou effective



дъйствительное наполненie (n) ammissione (f) effettiva

Veränderlichkeit (f) des Füllungsgrades 5 variability of cut-off variabilité (f) de l'admission

admisión (f) efectiva измъняемость (f) наполненія или степени наполненія variabilità (f) del grado

d'ammissione variabilidad (f)

admisión

zunehmende Füllung (f) 6 increasing cut-off admission (f) croissante



возрастающее наполненіе (n) ammissione (f) crescente admisión (f) creciente

đе

abnehmende Füllung (f) decreasing cut-off admission (f) décroissante

убывающее наполненіе (n) ammissione (f) decrescente admisión (f) decreciente среднее наполненіе (n):

mittlere Füllung (f) s mean cut-off admission (f) moyenne

средняя степень (f) наполненія ammissione (f) media admisión (f) media

den Füllungsgrad einstellen (v) to adjust the point of установить наполненіе: урегулировать степень наполненія regolare (v) l'ammissione regular (v) la admisión

cut-off régler (v) l'admission Schieberhub (m), Schieberweg (m) travel of slide valve course (f) du tiroir



a

ходъ (m) золотника corsa (f) del cassetto carrera (f) o recorrido 1 (m) del distribuidor

Schieberstellung (f) position of slide valve position (f) du tiroir

положеніе (п) золотника posizione (f) del cassetto 8 posición (f) del distribuidor

äußere Schieberdeckung (f) outside lap, steam lap. (A) recouvrement (m) extérieur du tiroir



виъшняя перекрыща ricoprimento (m) esterno

innere Schieberdeckung inside lap, exhaust lap recouvrement (m)

térieur du tiroir

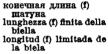
del cassettò recubrimiento (m) exterior del distribuidor

endliche Länge (f) der Schubstange finite length of the connecting rod longueur (f) déterminée de la bielle

внутренняя перекрыша (f) ricoprimento (m) interno del cassetto recubrimiento (m) interior del distribuidor

toter Punkt (m) des Kurbelgetriebes dead point or centre of the crank point (m) mort de la

manivelle





мёртвая точка (f) кривошина или кривошипнаго механизма punto (m) morto del meccanismo della ma- 6 novella

punto (m) muerto del mecanismo de manivela

Steuerungsmodell (n) model for valve motion modèle (m) de distribution



модель (f) парораспрепъленія modello (m) della distri- " buzione modelo (m) de distribución

innere Steuerungsteile $(\mathbf{m} \mathbf{p} \mathbf{l})$ inside parts of valve motion organes (m pl) intérieurs

de distribution

внутренніе распредѣлительны**е** органы (m pl) organi (m pl) interni della distribuzione órganos (m pl) de distribución interiores

Schieberkasten (m) slide valve chest, steam chest boite (f) à vapeur, boite (f) à tiroir



scatola (f) del cassetto, camera (f) del vapore

camera (f) del vapore cámara (f) del vapore cámara (f) del distribuidor, caja (f) de vapor

Dampfkanal (m) steam port conduit (m) de vapeur,



паровой каналь (m) canale (m) del vapore conducto (m) de vapor, lumbrera (f)

lumière (f)

Eintrittkanal (m)

а

Bnyckhoñ kahart (m) canale (m) d'ammissione conducto (m) de admisión, lumbrera (f) de admisión

admission port s conduit (m) d'admission, lumière (f) d'admission

b

выпускной каналь (m) canale (m) dello scarico conducto (m) de escape,

Austrittkanal (m)
exhaust port
4 conduit (m) d'échappement, lumière (f) d'échappement

С

conducto (m) de escape, lumbrera (f) de escape ycrbe (n) канала мли

Kanalmündung (f)
port opening
orifice (m) du conduit,
lumières (fpl)

okha
orifizio (m) dello specchio del cassetto
abertura (f) del conducto de la lumbrera

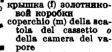
Schieberkasteninhalt

объёмъ (m) золотниковой коробки capacità (f) della scatola del cassetto o

volume of steam chest volume (f) intérieur ou capacité (f) de la boîte à vapeur

della camera del vapore capacidad (f) de la caja de vapor

Schieberkastendeckel (m)



7 steam chest cover couvercle (m) de boîte à vapeur

pore tapa (f) de la caja de vapor

Schieberkastendeckelfiansch (m) fiange of steam chest cover bride (f) de couvercle de

boite à vapeur

h

ковой коробки
flangia (f) pel coperchio
della scatola del cassetto o della camera
del vapore

фланецъ (т) золотии-

brida (f) de la tapa de la caja de vapor schräg geteilter Schie-berkasten (m), Schieberkasten (m) mit geneigtem Flansche steam chest with diagonal or oblique joint boite (f) à vapeur à bride inclinée ou à couvercle incliné

Schieberfläche (f), Schieberspiegel (m) slide face, port face glace (f) ou table (f) du tiroir

Ausströmungsraum (m) exhaust space or chamespace (m) offert à l'échappement

Lufteinlaßventil (n) am Schieberkasten air inlet valve in the steam chest soupape (f) de rentrée d'air de la boite à tiroir

Dampfschieber (m), Schieber (m) steam slide válve tiroir (m) [de vapeur]

Flachschieber (m) flat slide valve tiroir (m) plan

Muschelschieber (m) D-slide valve, plain slide valve tiroir (m) en coquille

Schieberlappen (m) flange of valve bord (m) ou patin (m) ou semelle (f) de tiroir

Schiebersteg (m) port bridge or bar barrette (f) de tiroir



золотниковая коробка (f) съ наклоннымъ фланцемъ

scatola (f) del cassetto o della camera del vapore a flangia inclinata

caja (f) de vapor ó cámara (f) del distribuidor con brida de tapa inclinada

золотниковое зеркало токов; (п) оник ики (п) никовый столь (т) specchio (m) del cassetto cara (f) del distribuidor

выпускное простран-CTBO (n) spazio (m) di scarica espacio (m) de escape

воздушный клапанъ (m) на золотниковой коробкъ valvola (f) d'aspirazione d'aria alla scatola del cassetto o della ca- 4 mera del vapore válvula (f) de entrada de aire de la caja de vapor o del distribuidor

паровой золотникъ (т) cassetto (m) del vapore distribuidor (m) [de vaporl

плоскій волотникъ (т) cassetto (m) piatto distribuidor (m) plano

коробчатый золотникъ (т); плоскій коробчатый золотникъ cassetto (m) a conchiglia distribuidor (m) concha

лапа (f) золотника pianta (f) del cassetto recubrimiento (m) del 8 distribuidor

перегородка (f) или простынокъ (т) между окнами золотниковой коробки parete (f) tra le luci barilla (f) del distribuidor

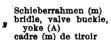


Schieber (m) mit wagrechter Grundfläche slide valve with horizontal seat or face tiroir (m) à surface de portée horizontale



золотникъ (m) съ горизонтальнымъ зеркаломъ cassetto (m) a base

cassetto (m) a base orizzontale distribuidor (m) con cara de trabajo horizontal





рама (f) или рамка (f) золотника telaio (m) del cassetto marco (m) del distribuidor

durchgehende Schieberstange (f) extended valve rod,

extended valve rod,
valve rod with tail
end

tige (f) de tiroir traversant la boîte à vapeur

сквозной золотниковый штокъ (m) или ■ стержень (m); сквозная золотниковая скалка (f) stelo (m) od asta (f) pas-

stelo (m) od asta (f) passante del cassetto vastago (m) que atraviesa la caja de vapor

Schieberteller (m) balance plate plateau (m) de tiroir (équilibré)



золотниковая тарелка (f)
piatto (m) o specchio (m)
del cassetto
plato (m) del distribuidor (equilibrado)

Ausfütterung (f) des Schiebers Ining of the slide valve garniture (f) du tiroir (en alliage antifriction)

Schieberreibung (f)
6 slide valve friction
frottement (m) du tiroir

Abklappen (n) oder Abheben (n) des Schiebers
lifting of the slide valve soulèvement (m) du tiroir

der Schieber klappt ab the slide valve rises or lifts or tips le tiroir se souleve

Fressen (n) des Schiebers seizing of the slide valve grippage (m) du tiroir



заливка (f) золотника fodera (f) del cassetto revestimiento (m) interior del distribuidor треніе (n) золотника

rozamiento (m) del distribuidor приподниманіе (n) золотника

attrito (m) del cassetto

sollevamento (m) del cassetto oscilación (f) del distribuidor

золотникъ (m) приподнимается il cassetto si solleva el distribuidor oscila o

destapa заъданіе (п) золотника usura (f) о consumo (m) del cassetto

del cassetto desgaste (m) del distribuidor



entlasteter Schieber (m) relieved or balanced slide valve tiroir (m) équilibré

Entlastungsvorrichtung relieving or balancing device dispositif (m) d'équilibrage

Entlastungsring (m) relieving or balancing ring bague (f) de joint de la plaque d'équilibrage

Entlastungsplatte (f) relieving or balance plate plaque (f) d'équilibrage

Entlastungsfläche (f) relieving surface surface (f) d'équilibrage

geteilter oder aufgeschnittener Entlastungsring (m) split relieving or balancing ring bague (f) divisée de joint de la plaque d'équilibrage

Kolbenschieber (m), Rundschieber (m) piston valve tiroir (m) cylindrique

Dichtungsring (m) packing ring segment (m) ou bague (f) de garniture





уравновъщенный или разгруженный золотникъ (т) cassetto (m) compen-

distribuidor (m) con válvula equilibrado

разгружающее или уравновъшивающее приспособленіе (п) dispositivo (m) di compensazione disposición (f) compensada

уравновѣшиваюшее или разгружающее кольцо (п) anello (m) compensatore

aro (m) de compensación

уравновъшивающая или разгружающая доска (f) piastra (f) di compensa- 4 zione placa (f) de compensación

уравновъщивающая или разгружающая поверхность (f) superficie (f) di compensazione superficie (f) de compensación

разрѣзное уравновѣ. шивающее кольцо (n): coctabnoe pasгружающее кольцо anello (m) compensatore diviso aro (m) de compensación dividido

цилиндрическій или поршневой золотникь (т) distributore (m) a stan- 2 tuffo distribuidor (m) cilíndrico ó de émbolo

уплотняющее кольцо

anello (m) di tenuta o di guarnizione segmento (m) ¿ aro (m) de guarnición

Steuerkolben (m) piston of piston valve piston (m) distributeur



распредълительный поршень (т) stantuffo (m) distribuémbolo (m) distribuidor

главное кольцо (n), состоящее изъ трёхъ частей anello (m) principale in tre pezzi

segmento (m) o aro (m) principal en tres piezas

установочное кольцо (n) anello (m) di ricoprimento segmento (m) ó aro (m) de recubrimiento

двойное кольцо (n) anello (m) doppio segmento (m) o aro (m) doble

опорное или поддерживающее уплотняющее кольцо (п) anello (m) di tenuta portante segmento (m) ó aro (m)

de apoyo не опорное или не поддерживающее уплотняющее кольцо (а) anello (m) di tenuta non portante

segmento (m) ó aro (m) suspendido

притереть цилиндрическій волотникъ levigare(v) od aggiustare (v) il cassetto a stantuffo nella sua sede esmerilar (v) el distribuidor cilindrico

втулка (f) золотника manicotto (m) del cassetto caja (f) del distribuidor o de distribución

ребро (n) или простьнокъ (т) втулки воnervatura (f) del manicotto del cassetto barreta (f) de la caja del distribuidor

dreiteiliger Hauptring (m)

e three-part main ring segment (m) principal en trois pièces



Deckungsring (m)

cover-ring bague (f) de recouvrement

Doppelring (m) double ring bague (f) double, segment (m) double

tragender Dichtungsring (m) supporting packing ring segment (m) reposant sur le cylindre, segment (m) d'appui ou porteur

nichttragender Dichtungsring (m) 6 non supporting or floating packing ring segment (m) non appuyé

den Kolbenschieber einschleifen (v) to grind in the piston valve roder (v) le tiroir cylindrique dans son logement

Schieberbüchse (f) valve liner or bush 8 cylindre (m) ou fourreau (m) du tiroir, chemise (f) de boîte à vapeur

Rippe (f) der Schieberbüchse rib or bridge of the valve liner barrette (f) du cylindre du tiroir



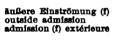
Corlisshahn (m), Drehschieber (m) revolving or rotating valve obturateur (m) cylindrique ou oscillant

obturateur (m) cylindri que ou oscillant

Kanalschieber (m),

Trickscher Schieber
(m)
port-valve (A), Trick
valve
tiroir (m) à canal, tiroir
(m) Trick

innere Einströmung (f)
inside admission
admission (f) intérieure



getrennte Schieber (m pl) separated valves (pl) tiroirs (m pl) séparés

Einlaßschieber (m) admission valve tiroir (m) d'admission

Auslaßschieber (m) exhaust valve tiroir (m) d'échappement

schleichende Schieberbewegung (f) creeping valve motion mouvement (m) ralenti du troir (a fond de course)

Ventilsteuerung (f)
(nach Lentz)
poppet valve gear
distribution (f) par soupapes (de Lentz)

Ventilkasten (m)
poppet valve casing
boite (f) de la soupape,
chapelle (f) de soupape



поворотный золотникь (m); крань (m) Корлисса cassetto (m) girevole obturador (m) oscilante



золотникъ (m) съ каналомъ; золотникъ Трика cassetto (m) a doppio з passaggio di Trick valua (f) de Trick o de canal



внутренній впускъ (m) ammissione (f) interna в admisión (f) interior

наружный впускъ (m) ammissione (f) esterna admisión (f) exterior

отд'яльные золотники (m pl) cassetti (m pl) divisi distribuidores (m pl) separados

BHYCKHOЙ ЗОЛОТНИКЪ
(m)
cassetto (m) d'ammis- sione
distribuidor (m) de admisión

выпускной золотникь (m) cassetto (m) di scappamento distribuidor (m) de escape

медленное или полвучее движеніе (n) волотника movimento (m) strisciante del cassetto movimiento (m) lento del distribuidor

клапанное распредъленіе (n) [Лентца] distribuzione (f) a valvola distribución (f) por ob-

клапанная коробка (f); коробка клапана camera (f) o cassetto (m) 10 delle valvole caja (f) de obturador

turadores (de Lentz)





шпиндель (m) клапана Ventilspindel (f) stelo (m) della valvola 1 valve rod b vastago (m) de obturatige (f) de soupape dor Hubkurve (f) дуговые подъёмные curved lifting projecвыступы (m pl) curva (f) di corsa valve lifting tions. C curves curva (f) de leva courbe (f) de came стержень (т) съ дуго-Hubkurvenstange (f) выми подъёмными curve rod, rod with lifвыступами; фасонd ting projections in the ный штокъ (m) biella (f) per corsa in form of curves tige (f) à cames CHITTA vástago (m) de levas äußere Steuerungsteile вившніе распредъли-(m pl) тельные органы (m pl) external valve parts or organi (mpi) di distrimotion buzione esterni organes (mpl) de disórganos (m pl) de distritribution extérieurs bución exteriores золотниковый штокъ Schieberschubstange (f) (m); волотниковая тяга (f) или скалка (f) valve rod or spindle bielle (f) (de commande) asta (f) di comando del ou tige (f) du tiroir cassetto biela (f) del distribuidor баіонетный золотниковый штокъ (т); baionettförmige Schieштыкообразная воberstange (f) дотниковая тяга (f) off-set valve rod или скалка (f) tige (f) de tiroir à asta (f) di comando del baïonnette cassetto a baionetta vástago (m) de bayoneta del distribuidor направляющая (f) золотниковаго штока: Schieberstangenfühнаправляющая воrung (f) ЛОТНИКОВОЙ ТЯГИ МАМ valve rod guide guide (m) de la tige de скалки guida (f) dell'asta di cotiroir mando del cassetto guía (f) del vástago del distribuidor призматическая напра-Prismenführung (f) вляющая (f) 8 sliding guide guida (f) quadra del cassetto guide (m) à douille guia (f) prismática направляющее от-Gleitauge (n) верстіе (n)

occhio (m) ojo-guia (m)

di guida

guide sleeve

douille-guide (f)

Schwingenführung (f), Lenkerführung (f) swing link guide guidage (m) à articulation



качающаяся направляющая (f) guida (m) a pendolo guia (f) articulada

Exzenter (n) eccentric excentrique (m)



эксцентрикъ (m) eccentrico (m) excéntrico (m)

Exzenterring (m)
eccentric strap
collier(m) d'excentrique

xomyrt (m) эксцентрика collare (m) dell'eccen- 3 trico collar (m) del excéntrico

Exzenterscheibe (f)
eccentric sheave
plateau (m) d'excentrique

b

эксцентриковый дискъ (m); эксцентриковая maйба (f) disco (m) dell'eccentrico disco (m) del excéntrico

Exzentereinlage (f),
Exzenterfutter (n)
eccentric strap liner
garniture (f) intérieure
d'excentrique

c

прокладка (f) эксцентрика guarnizione (f) interna dell'eccentrico guarnición (f) interior del excéntrico

Exzenterstange (f)
eccentric rod
barre (f) ou bielle (f) d'excentrique

d

эксцентриковая тяга (f) или скалка (f) asta (f) dell'eccentrico barra (f) de excéntrico

gekröpfte Exzenterstange (f) eccentric rod with set tige (f) d'excentrique coudée



кольнчатая эксцентриковая тяга (f) asta (f) dell'eccentrico articolata barra (f) de excéntrico acodada

Doppelexzenter (n)
double eccentric
excentrique (m) double

двойной эксцентрикъ
(m)
eccentrico (m) doppio
excéntrico (m) doble

die Exzenter verstellen
(v)
to change the position
of the eccentric
changer (v) la position
des excentriques

переставить эксцентрики spostare (v) l'eccentrico 9 regular (v) los excéntricos Schwingensteuerung (f) link motion valve gear distribution (f) à coulisse

(O)

Stephenson-Steuerung
(f), Steuerung
(f) mit
senkrecht verstellbarer Schwinge
Stephenson link motion
distribution (f) à coulisse de Stephenson
(à relevage droit)



bewegliche Schwinge (f) s movable link coulisse (f) mobile

offene Stephenson-Steuerung (f) Stephenson open link motion distribution (f) Stephenson à barres ouvertes ou droites



offene Stangen (f pl)
open rods
barres (f pl) ouvertes

gekreuzte Stephenson-Steuerung (f) Stephenson link motion with crossed rods distribution (f) Stephenson à barres croisées



gekreuzte Stangen (f pl) crossed rods barres (f pl) croisées

Gooch-Steuerung (f), Steuerung (f) mit senkrecht verstellbarer Schieberschubstange Gooch link motion distribution (f) Gooch (à relevage droit des

barres)



кулиссное парораспредъленіе (n); распредъленіе (n) кулиссою; кулиссный механизмъ (m) distribuzione (f) a glifo

od a settore distribución (f) de corredera ó sector

распредѣленіе (п) Стефенсона; кулисный механизмъ (m) Стефенсона; [распредѣленіе съ вертикально переставляемой кулиссой]

distribuzione (f) a glifo di Stephenson distribución (f) Stephenson, corredera (f) de

Stephenson

подвижная кулисса (f)
glifo (m) o settore (m)

glifo (m) o settore (m)
mobile
corredera (f) móvil

распредёленіе (n) Стефенсона съ открытыми тягами distribuzione (f) Stephenson ad aste

aperte distribución (f) Stephenson de barras derechas ó de bielas abiertas

открытыя тяги (f pl) aste (f pl) aperte varillas (f pl) derechas

распредъленіе (n) Стефенсона съ перекрещенными тягами distribuzione (f)

Stephenson ad aste incrociate

distribución (f) Stephenson de barras cruzadas

перекрещенныя тяги (f pl) aste (f pl) incrociate barras (f pl) cruzadas

распредъленіе (п) Гука (съ вертикально переставляемымъ золотниковымъ штокомъ мли вертикально переставляемой золотниковой скалкой)

HUKOBOR CKAJKOR distribuzione (f) Gooch od ad asta spostabile verticalmente distribución (f) Gooch festgelagerte Schwinge fixed link coulisse (f) fixe

Allan-Steuerung (f), Steuerung (f) mit senkrecht verstellbarer Schwinge und Schieberschubstange line Allan straight link motion distribution (f) Allan (relevage de la cou-

Heusinger-Steuerung (f), Steuerung (f) mit Gegenhebel Walschaert's or Heusinger link motion or valve gear distribution (f) Walschaert ou Heusinger

Gegenhebel (m), Voreilhebel (m), Pendel (n) combination or lap and lead lever levier (m) d'avance

gelenkige Aufhängung (f) des Gegenhebels articulated suspension of the combination lever suspension (f) articulée du levier d'avance

Winkelhebelsteuerung bell-crank link motion distribution (f) à leviers coudés

Lenkstange (f), Lenker (m) ruide rod bielle (f) articulée

Ellipsensteuerung (f) elliptical motion valve gear distribution (f) ellip tique







я

распредъленіе (n) угловыми рычагами distribuzione (f) con leva a squadra distribución (f) por pa-lanca angular

направляющая серьга (f) unu тяга (f) biella (f) di guida biela (f) articulada

эллиптическое парораспредъленіе (п) distribuzione (f) ellittica distribución (f) elíptica

неподвижная кулисса glifo (m) o settore (m) 1

fisso corredera (f) flia

распредъленіе (n) Аллана; распредъленіе съ вертикально перемъщаемой лиссой и волотниковой тягой или волотниковой скалкой distribuzione (f) Allan od ad asta e glifo spostabili verticalmente

distribución (f) Allan распредъленіе(n) Вальсхарта или Гейзингера; распредъленіе съ качающимся рычагомъ или съ маятникомъ

distribuzione (f) Heusinger od a controleva distribución (f) Wal-schaert ó Heusinger

качающійся рычагь (m); маятникъ (m) leva (f) oscillante, pen- 4 dolo (m) palanca (f) de avance

подвъщеніе (n) маятника на шарнирахъ sospensione (f) articolata della leva oscilsuspensión (f) articulada de la palanca de

avance

Joy-Steuerung (f), Ellipsensteuerung (f) mit Gleitführung Joy link motion or valve 1

gear distribution (f) Joy, distribution (f) elliptique avec guidage à coulisse

Gleitführung (f) 2 radius link guidage (m) à coulisse

Gegenlenker (m) 3 stirrup link bras (m) de rappel

> Ellipsensteuerung (f) mit Lenkerführung elliptical motion with link guide distribution (f) elliptique avec bras de rappel

auslösende Steuerung (f) 5 releasing valve motion distribution (f) à déclic

Rundschiebersteuerung (f), Steuerung (f) von Durant-Lencauchez Durant-Lencauchez

valve motion or gear distribution (f) à soupapes cylindriques ou Durant-Lencauchez

Steuerung (f) mit Zwischenwelle valve motion with intermediate or rocking distribution (f) avec arbre intermédiaire

Steuerung (f) mit zwei Exzentern valve motion with two eccentrics distribution (f) à deux excentriques

Steuerung (f) mit einem Exzenter valve motion with one eccentric distribution (f) à [un seul] excentrique



распредъленіе (n) Джоя: эллиптическое распредъление поползушкой distribuzione (f) Joy distribución (f) Joy, distribución (f) elíptica con guia corredera

поползушка (f) guida (m) a glifo guia (f) de corredera

маятникъ (m) bilanciere (m) balancin (m), palanca (f) de retroacción

эллиптическое распредъленіе (п) съ **Маятникомъ** distribuzione (f) ellittica con controbiella distribución (f) elíptica con balancin

распредъленіе (n) съ расциплениемъ distribuzione (f) a scatto distribución (f) de escape

распредъленіе (n) Дюранъ-Ланкоше: распредъленіе круглыми золотниками или кранами distribuzione (f) Durant-

Lencauchez distribución (f) por válvula giratoria o de Durant-Lencauchez

промежуточнымъ валомъ distribuzione (f) con albero intermediario distribución (f) con arbol intermedio

распредъленіе (n) съ

распредъленіе (n) съ двумя эксцентриками distribuzione (f) a due eccentrici distribución (f) de dos excéntricos

распредъленіе (п) съ одникъ экспентрикомъ

distribuzione (f) ad un eccentrico distribución (f) de un solo excéntrico



h





Steuerung (f) ohne Exzenter
valve motion without
eccentric
distribution (f) sans excentrique

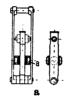
распредъленіе (n) безъ эксцентрика distribuzione (f) senza eccentrico distribución (f) sin excéntrico

Schwinge (f), Kulisse (f) link, Stephenson link coulisse (f)



кулисса (f) glifo (m), settore (m) sector (m), corredera (f) de Stephenson

Schwingenstein (m), Kulissenstein (m) slide or die block coulisseau (m)



кулиссный камень (m) corsoio (m) taco (m)

gerade Schwinge (f) oder Kulisse (f) straight link coulisse (f) droite



прямая кулисса (f) glifo (m) diritto sector (m) derecho, corredera (f) derecha

gekrümmte Schwinge (f)
oder Kulisse (f)
curved link
coulisse (f) cintrée



дуговая кулисса (f) glifo (m) ad arco sector (m) curvo

Stangenschwinge (f), Klotzschwinge (f) bar link coulisse (f) à levier oscillant et coulisseau



кулисса (f) съ двумя тягами glifo (m) a sbarre corredera (f) de palanca oscilante y taco

umfassenderSchwingenstein (m) block enclosing the link coulisseau (m) embrassant la coulisse

обхватывающій кулиссный камень (m) corsoio (m) abbracciante 7 corredera (f) de caja

Taschenschwinge (f) box link conlisse (f) à flasques



сумкообразная кулисса (f) glifo (m) a due piastre s parallele corredera (f) de chapas laterales

geschlossene Schwinge (f) closed link coulisse (f) fermée

замкнутая или закрытая кулисса (f) glifo (m) chiuso sector (m) cerrado

Schlitzschwinge (f) 1 slotted link coulisse (f) découpée



кулисса (f) съ проррзомъ glifo (m) ad apertura oblunga corredera (f) recortada

offene Schwinge (f) s open link coulisse (f) ouverte открытая кулисса (f) glifo (m) aperto sector (m) abierto

вилкообразная или

gabelförmige Schwinge (f) 3 forked link coulisse (f) à fourche



вильчатая кулисса glifo (m) biforcato sector (m) ahorquillado

einseitige Aufhängung (f) der Schwinge one-sided or single suspension of link suspension (f) uni-

latérale ou par une bielle de la coulisse

zweiseitige Aufhängung (f) der Schwinge two-sided or double sus-pension of link

одностороннее подвъшиваніе (n) кулиссы sospensione (f) unilaterale del glifo suspensión (f) unilateral o por una biela del sector

двустороннее подвъ-

sospensione (f)

rale del glifo

sector

рону

тунъ)

шиваніе (n) кулиссы

suspensión (f) bilateral o por dos bielas del

bilate-

suspension (f) par deux bielles ou bilatérale de la coulisse Hängestange (f)



подвѣсная тяга (f) tirantino (m) di sospensione biela (f) ó barra (f) de suspensión

отклоненіе (n) въ сто-

deviazione (f) laterale

поднять кулиссу (ша-

desviación (f) lateral

suspension link, hanger barre (f) ou bielle (f) de suspension

seitliche Ausweichung 7 lateral deviation déviation (f) latérale, dé-

placement (m) lateral die Schwinge (Schub-

8 to lift the link relever (v) la coulisse (la barre de relevage)

stange) heben (v)

die Schwinge (Schub-

rialzare (v) il glifo o l'asta motrice levantar (v) el sector (la biela) опустить кулиссу (шатунъ)

stange) senken (v) 9 to lower the link abaisser (v) la coulisse (la barre de relevage)

(v) il glifo abbassare [la bielletta] o l'asta motrice bajar (v) el sector [la biela

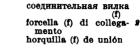
Schwingenlager (n) link fulcrum attache (m) de coulisse

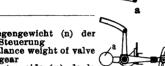


подшипникъ (т) кулиссы sopporto (m) del glifo soporte (m) del sector

Verbindungsgabel (f) valve motion cradle, combined valve spindle guide and valve motion cradle fourche (f) d'assemblage

Steuerwelle (f) reversing or weigh-bar shaft arbre (m) de relevage





переводной валь (m) albero (m) di comando árbol (m) de cambio de marcha

Gegengewicht (n) der Steuerung balance weight of valve contrepoids (m) de la distribution

кулиссный противовъсъ (т) contrappeso (m) della distribuzione contrapeso (m) de la distribución

Umsteuerung (f) reversal renversement (m) marche, changement (m) de marche

перемъна (f) направленія движенія inversione (f) o cambia- 5 mento (m) di marcia cambio (m) de marcha

Steuerhändel (n) Steuerhebel (m) reversing lever levier (m) de changement de marche

переводный или перекидной рычагь (m) leva (f) di comando della distribuzione palanca (f) de cambio de marcha

Falle (f), Klinke (f) trigger, pawl, latch cliquet (m), verrou (m)

щеколда (f); ващёлка nottolino (m) trinquete (m), gatillo (m)

Hebelsteuerung (f), Händelsteuerung (f) lever reversing gear changement (m) de marche à levier

рычажный реверсъ (т) cambiamento (m) di marcia a leva cambio (m) de marcha de palanca

Steuerschraube (f) reversing screw vis (f) de changement

de marche



a.

переводный винть (т) vite (f) del cambiamento di marcia tornillo (m) de cambio de marcha

Sperrrad (n)

1 notch plate
roue (f) à rochet

храповое колесо (n); храповикъ (m) ruota (f) d'arresto rueda (f) de trinquete

Sperrklinke (f)

pawl, catch
cliquet (m) d'arrêt

b

защёлка (f); собачка (f); задержка (f) nottolino (m) d'arresto gatillo (m) de cierre

Steuerungsbock (m)
reversing gear control
bracket
chevalet (m) du changement de marche



станина (f) рычажнаго реверса cavalletto (m) della timoneria o di comando soporte (m) del cambio de marcha

Zahn (m) tooth dent (f)

a

зубъ (m) dente (m) diente (m)

Schraubensteuerung (f) screw reversing changement (m) de marche à vis



винтовой реверсъ (m) cambiamento (m) di marcia a vite cambio (m) de marcha por tornillo

die Steuerung verlegen
(v)

to alter or change the
valve gear
manœuvrer (v) le
changement de marche



переложить или перекинуть реверсъ manovrare (v) il camblamento di marcia maniobrar (v) el cambio de marcha

die Steuerung zurücklegen (v) to reverse the gear renverser (v) la marche пережѣстить реверсъ
назадъ; поставить
реверсъ на задній
ходъ
invertire (v) il cambiamento di marcia
invertir (e) cambio
de marcha

die Steuerung umlegen
(v) oder auf rückwärts
legen (v)
to reverse the gear, to
throw into back gear
manœuvrer (f) la distribution pour le changement de marche en

arrière

реверсь; поставить реверсь на обратный ходъ invertire (v la marcia maniobrar (v) la distribución para el cambio de marcha atrás

перестав-ить (лять)

voll ausgelegte Steuerung (f) motion in full gear changement (m) de marche placé à fond de course

mit ausgelegter Steuerung anfahren (v) to start in full gear or with gear right home démarrer (v) avec le levier du changement

de marche à fond de

course

Hilfsumsteuerung (f) auxiliary reversing gear changement (m) de marche par servomoteur

Dampfumsteuerung (f), Dampfsteuerung (f) steam reversing gear changement (m) de marche à vapeur

Glyzerinzylinder (m) glycerine or cataract cylinder cylindre (m) à glycérine, cataracte (f)

Hilfsluftsteuerung (f)
auxiliary pneumatic
gear
changement (m) de
marche auxiliaire à
air comprimé ou à
servo-moteur

Verbundlekometive Compound Locometive Locometive compound

Zwillingswirkung (f)
twin action or working
fonctionnement (m) de
cylindres jumelés ou
à simple expansion

немъ положения; выложенный реверсь cambiamento (m) di marcia posto in fondo 1 di corsa cambio (m) de marcha puesto en la posición extrema

реверсъ (т) въ край-

пустить въ ходъ съ реверсомъ на выкладку avviare (v) col cambiamento di marcia in s fondo di corsa arrancar (v) con el cambio de marcha puesto en la posición extrema

вспомогательный реверсъ (m)
cambiamento (m) di
marcia ausiliare
cambio (m) de marcha
por servo-motor

паровой реверсъ (m) cambiamento(m) di marcia a vapore cambio (m) de marcha á vapor

глицериновый цилиндръ (m) cilindro (m) a glicerina ⁵ cilindro (m) de glicerina

вспомогательный воздушный реверсь mo cambiamento(m) di marcia ausiliare ad aria compressa cambio (m) de marcha auxiliar por aire comprimido ó por servomotor

Паровозъ комнаундъ Locomotiva composita Locomotora de expansión múltiple

> однократное расширеніе (n) azione (f) dell'espansione semplice funcionamiento (m) de cilindros gemelos ó á simple expansión

Verbundwirkung (f)
compound action or
working
fonctionnement (m)
compound

Anwendung (f) der Verbundwirkung compounding compoundage (m)

Hochdruckseite (f) 3 high pressure side côté (m) à haute pression



Niederdruckseite (f)

4 low pressure side
côté (m) à basse pression

zweifache oder zweistufige Dampfdehnung (f)
5 double or compound or two stage expansion double expansion (f), double détente (f)



h

Spannungssprung (m)
jump or sudden drop in
pressure
changement (m) brusque
de pression



Arbeitsverteilung (f)
7 distribution of work
répartition (f) du travail

gleiche Arbeitsverteilung (f) auf beide Maschinenseiten equal distribution of work on both engine sides répartition (f) uniforme du travail sur les deux

côtés de la locomotive

компаундъ (m); система (f) компаундъ azione (f) dell'espansione multipla funcionamiento (m)

npumbuenie (n) системы компаундъ; при-

мъненіе двукратнаго расширенія applicazione (f) del compoundaggio

aplicación (f) del sistema compound

сторона (f) высокаго давденія lato (m) dell'alta pressione lado (m) de alta presión

сторона (f) низкаго давленія lato (m) della bassa pressione lado (m) de baja presión

двукратное или двойное расширеніе (n) пара doppia espansione (f) expansión (f) doble

pèsace изміненіе (n)
давленія; скачокть пі
двъ язміненія давленія
cambiamento (m) brusco di pressione
cambio (m) brusco de
la presión

распред'ялене (n) работы ripartizione (f) del lavoro distribución (f) del tra-

равномърное распредъленіе (п) работы на объ стороны паро-

ripartizione (f) uguale del lavoro su ambo i lati della locomotiva distribución (f) uniforme

distribución (f) uniforme del trabajo en ambos lados de la locomotora Ungleichmäßigkeit (f) der Arbeitsverteilung inequality in the distribution of work inégalité (f) de la répartition du travail

Hochdruckfüllung (f) high pressure admission or cut-off [degré (m) d']admission (f) [dans le cylindre] à haute pression

Niederdruckfüllung (f) low-pressure admission or cut-off [degré (m) d'] admission (f) [dans le cylindre] à basse pression

zusammengehörige Füllungen (f pl) simultaneous admissions or cut-offs admissions (f pl) correspondantes

Ungleichheit (f) der Füllungsgrade inequality of admissions inégalité (f) des degrés d'admission

Füllungsunterschied(m) difference in admission différence (f) d'admission

Füllungsverhältnis (n)
ratio of admission or
cut-off
rapport (m) d'admission

Zylinderverhältnis (n), Zylinderraumverhältnis (n) cylinder ratio rapport (m) volumétrique des cylindres

haute pression (f)

trique des cylindres

d

Hochdruckspannung (f)
high pressure



 $e_3 = \frac{e_2}{v_3}$

неравном'вриссть (f)
распредъленія работы
disuguaglianza (f) di ripartizione del lavoro f desigualdad (f) de la distribución del trabajo

наполненіе (n) [пилиндра] высокаго давленя grado (m) d'ammissione ad alta pressione [grado (m) de] admisión (f) en el cilindro de alta presión

наполненіе (n) [цилиндра] низкаго давленія grado (m) d'ammissione a bassa pressione [grado (m) de] admisión (f) en el cilindro de baja presión

согласованныя наполненія (n pl) ammissioni (f pl) contemporanee admissiones (f pl) correspondientes

неравенство (n) степеней наполнения disuguaglianza (f) dei gradi d'ammissione desigualdad (f) de los grados de admisión

разность (f) наполненій differenza (f) d'ammissione diferencia (f) de ad-

misión отношеніе (п) степеней наполненія; отношеніе наполненій

rapporto (m) d'ammissione relación (f) de admisión

отношеніе (п) объёмовъ пилиндровъ гаррогіо (m) volumetrico dei cilindri relación (f) de los volumenes de los cilindros

высокое давленіе (n) alta pressione (f) alta presión (f)



 $d^2 \cdot s : D^2 \cdot s$

Hochdruckleitung (f). Frischdampfleitung (f) high pressure pipes tuyau (m) ou conduite (f) à haute pression



паропроволъ (т) высокаго давленія condotta (f) dell' alta pressione conducto (m) de alta presión

Verbinder (m), Uberströmrohr (n) g receiver, connecting pipe réservoir (m) intermédiaire, receiver (m)



ресиверъ (т); промежуточная труба (f); соединительная труба tubo (m) intermedio. ricevitore (m) tubo (m) de unión. recipiente (m) o reservorio (m) intermediario

давленіе(n)въ ресиверѣ

pressione (f) nel rice-

presión (f) en el reci-piente ó reservorio intermediario

vitore

Verbinderspannung (f) receiver pressure 3 pression (f) dans le réou receiver

servoir intermédiaire Verbinderinhalt (m)

receiver volume capacité (f) du réservoir intermédiaire ou receiver

ёмкость (f) ресивера capacità (f) del ricevitore capacidad (f) del reci-piente ó reservorio intermediario

Hochdruckzylinder (m) high pressure cylinder cylindre (m) a haute pression

8. b

d

цилиндръ (m) высокаго давленія; малый цилиндръ cilindro (m) ad alta pressione cilindro (m) de alta

Niederdruckzylinder(m) low pressure cylinder cylindre (m) à basse pression

давленія : большой цилиндръ cilindro (m) a bassa pressione cilindro (m) de baja

цилиндръ (т) низкаго

Hochdruckkolben (m) high pressure piston piston (m) pour haute pression

presión поршень (m) пилиндра высокаго давленія

presión

Niederdruckkolben (m)

stantuffo (m) ad alta pressione émbolo (m) de alta presión

low pressure piston piston (m) pour basse pression

поршень (т) цилиндра низкаго давленія или

большого цилиндра stantuffo (m) a bassa pressione émbolo (m) de baja pre-

gión

Hochdruckschieber (m) high pressure slide valve tiroir (m) pour haute pression



Niederdruckschieber(m) low pressure slide valve tiroir (m) pour basse pression

b

Zweizylinderverbundlokomotive (f) two-cylinder compound or cross compound locomotive locomotive(f) compound à deux cylindres



Dreizylinderverbundlokomotive (f) three-cylinder compound locomotive locomotive (f) compound à trois cylindres



Drillingswirkung (f) triple action action (f) combinée de trois cylindres indépendants

Vierzylinderverbundlokomotive (f) four-cylinder compound locomotive locomotive (f) à quatre s cylindres



Tandem-Bauart (f)
tandem type
disposition (f) en tandem



золотникъ (m) цилиндра высокаго давленія cassetto (m) ad alta

pressione distribuidor (m) de alta presión

золотникъ (m) цилиндра низкаго давленія или большого цилиндра

dpa cassetto (m) a bassa pressione distribuidor (m) de baja

distribuidor (m) de baja presión

паровозъ (m) компаундъсъ двумя цилиндрами; двухцилиндровый локомотивъ (m) съ двукратнымъ расширеніемъ locomotiva (f) ad espansione multipla a due cilindri

locomotora (f) compound de dos cilindros

паровозъ (m) компаундъ съ тремя
пилиндрами; трёхцилиндровый локомотивъ(m)съдвукратнымъ расширеніемъ 4
locomotiva (f) compound a tre cilindri
locomotora (f) compound de tres cilindros

система (f) тройного расширения azione (f) a tre cilindri eguali acción (f) combinada triple [de tres cilindros independientes]

парововъ (m) компаундъ съ четырымя цилиндрами; четырёхцилиндровый локомотивъ (m) съ двукратнымъ расширеніемъ locomotiva(f) compound

a quattro cilindri locomotora (f) compound de cuatro cilindros

система (f) тандемъ costruzione (f) a tandem disposición (f) en tandem Verbundanordnung (f) gemeinsamem Schieber (nach Vauclain)

Vauclain type, compound arrangement with common slide

disposition (f) de Vauclain, disposition (f) compound avec tiroir de distribution commun



система (f) Воклана: система компаундъ съобщимъ волотни-KOMT

disposizione (f) con cassetto di distribuzione comune, tipoVauclain disposición (f) de Vau-clain con valvula de distribución común

Steuerung (f) durch gemeinsamen Schieber

2 distribution by common slide valve distribution (f) par tiroir commun



распредѣленіе (n) общимъ волотникомъ

distribuzione (f) a cassetto comuné distribución (f) distribuidor común

außenliegende Hochdruckzylinder (mpl) Verbundanordnung (f) nach Webb

high-pressure cylinders outside, Webb's compound system, balanced compound locomotive

cylindres (mpl) à haute pression extérieurs, disposition (f) compound Webb



расположение (n) компаундъ Вебба; вившнее расположение пилиндровъ высокаго

лавленія disposizione (f) con cilindri esterni ad alta pressione, tipo Webb ad espansione multipla

cilindros (mpl) de alta presión exteriores. disposición (f) compound de Webb

um 90° versetzte Kurbelpaare (npl)

pairs of cranks placed at 900 or at right angles

paires (f pl) de manivelles à 90°



кривошины (m pl), расположенные попарно подъ угломъ въ девяносто градусовь coppie (fpl) di manovelle disposte a 90° pares (mpl) de manivelas a 90 grados

gegenläufige Kolbenbewegung (f) movement of pistons in the opposite direction to each other course (f) des pistons en sens contraire l'un de l'autre

противоположное движеніе (n) сосъднихъ поршней corsa (f) dello stantuffo

in senso inverso carrera (f) de los émbolos en sentidos invertidos

innenliegende Hochdruckzylinder (mpl), Verbundanordnung (f) nach v. Borries inside high pressure cylinders, Borries' compound arrangement cylindres (mpl) à haute pression intérieurs, disposition (f) compound de von Borries



Verbundanordnung (f)
mit zwei Triebachsen
compound arrangement
with two driving axles
disposition (f) compound à deux essieux
moteurs



сокаго давленія cilindri (mpl) ad alta pressione interni, dis- 1 posizione (f) ad espansione multipla di von Borries disposición (f) compound de von Borries con cilindros de alta presión interiores система (f) компаундъ Съ двумя велушими или движущими ося-MA disposizione (f) ad espansione multipla a

due assi motori

disposición (f) com-

pound de dos ejes motores

внутренніе цилиндры (m pl) высокаго давленія; внутренніе ма-

лые пилиндры: си-

стема (f) компаундъ

Борриса съ внутрен-

ними пилиндрами вы-

Anfahrvorrichtung (f) starting gear or arrangement appareil (m) de démarrage, démarreur (m)

selbsttätige Anfahrvorrichtung (f) automatic starting gear démarreur (m) automatique

Absperrung (f) des Hochdruckzylinders
shutting off the high
pressure cylinder
separation (f) du cylindre à haute pression

Anfahrhahn (m) starting cock robinet (m) de démarrage приборъ (m) отправленія; приборъ для троганія съ м'єста apparecchio (m) d'avviamento aparato (m) de arranque

автоматическій приборь (m) отправленія; самод'вйствующій приборь для троганія съ wiscra apparecchio (m) d'avviamento automatico

aparato (m) de arranque automático

запираніе (n) или разобщеніе (n) пилиндра высокаго давленія chlusura (f) del cilindro d'alta pressione separación (f) del cilindro de alto presión

кранъ (m) отправленія; кранъ для троганія съ мъста robinetto (m) d'avviamento grifo (m) de arranque

Anfahrschieber (m) 1 starting slide valve tiroir (m) de démarrage

Anfahrventil (n) starting valve soupape (f) ou clapet (m) de démarrage

Steuerkolben (m) 8 distribution piston piston (m) distributeur



волотникъ (т) отправленія cassetto (m) d'avviamento válvula (f) de arranque

клапанъ (т) отправленія valvola (f) di avviamento obturador (m) de arranque

распредълительный поршень (m) tantuffo (m) distributore

émbolo (m) distribuidor добавочный впускъ (т)

вь малый пилинлоъ

или въ цилиндръ вы-

сокаго давленія

riammissione (f) al cilindro ad alta pres-

admisión(f)subsiguiente

presión

en el cilindro de alta

Nachfüllung (f) des Hochdruckzylinders after-admission into the high pressure cylinder admission (f) subséquente dans le cy-lindre à haute pression

Rückdruck (m) auf den Hochdruckkolben back pressure on the high-pressure piston contre-pression (f) sur le piston à haute pression

Bohrung (f) im Schieberbore hole in the port canal (m) dans la glace

du tiroir



противодавленіе (n) на малый поршень или на поршень высокаго давленія contropressione (f) sullo stantuffo ad alta pressione contra-presión (f) sobre el émbolo de alta

presión

просверленное отверстіе (n) въ волотниковомъ зеркалъ foratura (f) nello specchio del cassetto agujero (m) en la tabla ó el espejo del distribuidor

Einkerbung (f) in der Schieberfläche , notch or groove in the valve seat canal (m) dans la glace du tiroir



пазъ (т) въ золотниковомъ зеркалъ incavo (m) nella superficie del cassetto abertura (f) en el espejo del distribuidor

Einkerbung (f) im Schieberlappen notch or groove in the valve flange canal (m) dans le [bord

canal (m) dans le [bord de] recouvrement du tiroir

Bohrung (f) im Schieberrande hole or bore in the valve edge canal (m) dans le bord du tiroir

Wechselvorrichtung (f) intercepting arrangement appareil (m) de commutation

Wechselventil (n)
intercepting valve
soupape (f) ou clapet (m)
de démarrage, valve
(f) d'interception

selbsttätiges Wechselventil (n) automatic intercepting

obturateur (m) ou soupape (f) de démarrage ou d'interruption automatique

das Wechselventil umstellen (v) to reverse the intercepting valve manœuvrer (v) la soupape de démarrage ou d'interruption



8



я

пазъ (m) въ лапѣ золотника

incavo (m) nel piede d'appoggio del cassetto

abertura (f) en el recubrimiento del distribuidor

отверстіе (п), просверленное въ кромкѣ золотника

foratura (f) all'orlo del 2 cassetto

agujero (m) en el borde del distribuidor

приспособленіе (n) для перем'вны способа двиствія

apparecchio (m) di commutazione o commutatore

aparato (m) de conmutación

перем'єнный клапань (m); клапань для перем'єны способа п'єйствія

valvola (f) di commutazione

válvula (f) de arranque ó de intercepción

автоматическій перем'єнный клапань (m); самод'єйствующій клапань для перем'єны способа д'єйствія s valvola (f) automatica di commutazione

válvula (f) ó obturador (m) de arranque ó intercepción automática

переставить перем'внный клапанъ; переставить клапанъ для перем'вны способа дъйствія

invertire (v) la valvola di commutazione

maniobrar (v) la válvula de arranque ó de interrupción



Wechselschieber (m), Verteilungsschieber (m)

distribution or intercepting valve tiroir (m) ou lanterne (f) de démarrage ou d'interruption

перем'внный золотникъ (m); золотникъ

никъ (ш); золотникъ для перемѣны способа дѣйствія;золотниковый переключатель (ш)

cassetto(m) d'inversione distribuidor (m) de inversión

Druckminderungsventil
(n)
pressure reducing valve

pressure reducing valve soupape (f) réductrice de pression, détendeur (m)



редукціонный клапанъ (m); клапанъ для уменьшенія давленія valvola (f) riduttrice di pressione

válvula (f) reductora de

Umstellung (f) des Wechselschiebers von Hand working the intercept-

working the intercepting valve by hand manœuvre (f) du tiroir de démarrage à la main



перестановка (f) перемъннаго клапана отъ руки; перестановка клапана для перемъны способа дъйствія отъ руки

inversione (f) a mano del cassetto di commutazione

inversión (f) por la mano del distribuidor de arrangue

Handzug (m)
4 hand gear
tringle (f) de manœuvre

Wechselventil (n) mit Dampfumsteuerung intercepting valve with steam reversing soupape (f) ou valve (f) de démarrage ou d'interception manœuvrée à lavapeur



переводная ручная тяга (f); ручной приводь (m) tirante (m) di manovra

tirante (m) de maniobra паровой перем'внный клапанъ (m); паровой клапанъ для перем'вны способа

дъйствія паромъ valvola (f) di commutazione manovrata a vapore

válvula (f) de arranque accionada por el vapor

Dampfumsteuerventil (n)

steam reversing valve
6 soupape (f) d'admission
de la commande à
vapeur de la lanterne
de démarrage



клапанъ (m), мѣняющій направленіе пара valvola (f) d'inversione

del vapore válvula (f) de maniobra á vapor del obturador de arranque

Drehschieber (m)
rotary valve

7 lanterne (f) de démarrage, obturateur (m) cylindrique rotatif



[двойной] поворотный золотникъ (m) valvola (f) d'inversione obturador (m) cilindrico (de arranque) gira-

Umströmventil (n)
by[e]-pass valve, relief
valve
soupape (f) de communication (des deux
faces du piston)



перепускной клапанъ (m)
valvola (f) di passaggio
válvula (f) de comunicación (entre las caras
del émbolo)

Hochdrucksteuerung (f) shigh pressure valve gear

changement (m) de marche de la haute pression



h

парораспредѣленіе (n) высокаго давленія distribuzione (f) ad alta pressione distribución (f) de alta presión

парораспредъление (n)

низкаго давленія distribuzione (f) a bassa

Niederdrucksteuerung (f)

low pressure valve gear changement (m) de marche de la basse pression

< b

pressione
aparato (m) de cambio
de marcha de la baja
presión
неравные подвъсные

ungleiche Hängestangenhebel (m pl) unequal suspension rod links or lifting arms leviers (m pl) de relevare inégaux

versetzteHängestangenhebel (m pl) lifting arms at unequal angles leviers (m pl) de relevage décalés Heparhue nogrèchie
puvaru (m pl)
peve (f pl) di sospensione
disuguali
palancas (f pl) desiguales
de las bielas de suspensión

подвъсные рычаги
(m pl), смъщённые
другь относительно
друга
leve (f pl) di sospensione
del settore
palancas (f pl) de las
bielas de suspensión

gekuppelte Steuerschrauben (f pl) duplex reversing screw vis (f) double de changement de marche



спаренные распредѣлительные винты (m pl)

decaladas

vite (f) doppia di distri- 6 buzione tornillo (m) doble de cambio de marcha

Heißdampflokomotive

Superheated Steam Locomotive

Locomotive à vapeur surchauffée

gesättigter Dampf (m), Sattdampf (m) saturated steam vapeur (f) saturée Паровозъ съ перегрѣтынъ паронъ

Locomotiva a vapore surriscaldato 7

Locomotora de vapor recalentado

насыщенный паръ (m) vapore (m) saturo vapor (m) saturado

Wassergehalt (m) des Dampfes percentage of water in the steam, wettness of steam, water con-tained in the steam teneur (f) en eau de la vapeur, degré (m) d'humidité de vapeur

Taupunkt (m) dew-point point (m) de condensation

den Dampf trocknen(v) 3 to dry the steam sécher (v) la vapeur

getrockneter oder trocken gesättigter Dampf (m) dry saturated steam vapeur (f) saturée sèche

Uberhitzung (f) 5 superheating surchauffe (f)

überhitzter Dampf (m), Heißdampf (m) superheated steam vapeur (f) surchauffée

hochüberhitzter Dampf (m) , highly superheated steam

vapeur (f) fortement surchauffée

Überhitzungswärme (f) heat of superheating chaleur (f) de surchauffe

Dampfwärme (f) g heat of steam chaleur (f) de la vapeur

 $c \cdot (t' - t)$

солержаніе (р) или количество (n) воды въ percentuale d'acqua (f) contenuta dal vapore proporción (f) de agua

contenida en el vapor

температура (f) росы punto (m) [di formazione di rugiada od asciugare punto (m) de condensación

осущать паръ disseccare (v) il vapore

сухой паръ (т); сухой насыщенный паръ vapore (m) saturoasciutto vapor (m) saturado y

перегрфвъ (т) surriscaldamento (m) sobrecalefacción (f)

seco

перегрѣтый паръ (т) vapore (m) surriscaldato vapor (m) recalentado

сильно или высоко перегрѣтый паръ (т) vapore (m) fortemente od altamente surriscaldato vapor (m) fuertemente recalentado

теплота (f) перегрѣва calore (m) surriscaldante

calor (m) de recalenta-miento ó de sobrecalefacción

теплота (f) пара calore (m) del vapore calor (m) del vapor

пирометръ (m) pirometro (m) pirómetro (m)

Pyrometer (n) 10 pyrometer pyromètre (m) secar (v) el vapor

Fernpyrometer (n), Fernthermometer (n) tele-pyrometer télépyromètre (m), pyromètre (m) à distance

Dampfersparnis (f) saving of steam, steam economy économie (f) de vapeur

Überhitzer (m) superheater surchauffeur (m)

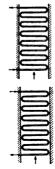
Überhitzerheizfläche (f) superheafer surface surface (f) de chauffe du surchauffeur, surface (f) de surchauffe

Überhitzerkörper (m) superheater body corps (m) du surchauffeur

Überhitzerbauart (f)
type or construction of
superheater
[mode (m) de] construction(f) du surchauffeur,
type (m) de surchauffeur

Gleichstromüberhitzer (m) parallel-flow superheater surchauffeur (m) à courants de même sens

Gegenstromüberhitzer (m)
counter-flow superheater surchauffeur (m) à
contre-courant ou à
courants de sens contraires



Tenenuponetps (m);
Tenerepmonetps (m);
ykasarems (m) temneparyps ha pascrosnin
telepirometro (m), pirometro (m) a distanza
telepirometro (m)

сбереженіе (n) мли экономія (f) пара economia (f) di vapore economia (f) de vapor

перегрѣватель (m); пароперегрѣватель (m) surriscaldatore (m) recalentador (m)

поверхность (f) нагрѣва перегрѣвателя superficie (f) del surriscaldatore superficie (f) de calefacción del recalentador

KOPHYCL (M) Heperp'EBA-TEJH corpo (M) del surriscaldatore cuerpo (M) del recalentador

система (f) перегрѣвателя costruzione (f) del surrisealdatore tipo (m) de recalentador

перегріватель (m) съ параллельнымъ токомъ surriscaldatore (m) a correnti dello stesso

recalentador (m) de corrientes del mismo sentido

перегр'вватель (m) со встр'вчнымъ токомъ мям съ противотокомъ surriscaldatore (m) s

correnti contrarie od a controcorrente recalentador (m) de corrientes opuestas Gleich- und Gegenstromüberhitzer (m) parallel- and counterflow superheater

surchauffeur (m) mixte surchauffeur (m) courants de mé `même sens et de sens contraire

Lokomotivüberhitzer (m) a locomotive superheater

surchauffeur (m) de locomotive

Langkesselüberhitzer superheater in boiler

barrel surchauffeur (m) placé dans le corps cylindrique

Flammrohrüberhitzer

flue superheater surchauffeur (m) placé dans le faisceau tubulaire

Überhitzerrohr (n) superheater tube 5 tube (m) [du] surchauffeur, tube (m) de surchauffe

Verdränger (m), Verdrängerrohr (n) 6 displacement or deflection tube



a.

перегрѣватель (т) или пароперегръватель (т) смышанной системы

surriscaldatore(m) misto recalentador (m) mixto, recalentador (m) de corrientes del mismo sentido y opuestas

паровозный перегръватель (т) или пароперегръватель (m) surriscaldatore (m) da locomotiva

recalentador (ma) de locomotora

перегрѣватель (т) или пароперегръватель (m) пилиндрическаго котла surriscaldatore (m) nel

corpo cilindrico della caldaia recalentador (m) colo-

cado en el cuerpo cilindrico

перегрѣватель (т) или пароперегриватель (т) въ жаровой трубъ surriscaldatore(m) posto fra i tubi bollitori o posto in tubo a flamma recalentador (m) colo-cado entre los tubos de la caldera

труб[к]a (f) перегрѣвателя или пароперегръвателя tubo (m) di surriscalda-

mento tubo (m) del recalentador

tube (m) de déviation

направляющая труба (f); вытеснитель (m) tubo (m) deviatore tubo (m) de desviación

Doppelringkammer (f) , double annular chamber chambre (f) annulaire double



двойная кольцевая камера (f) camera (f) annulare doppia camara (f) anular doble Siederohrüberhitzer(m), Pielock überhitzer (m) Pielock superheater surchauffeur (m) de Pielock [traversé par le faisceau tubulaire]



перегръватель (m) или пароперегръватель (m) въ кипятильнисъ; перегръватель Півлока surriscaldatore (m) Pielock recalentador (m) Pielock

Rauchröhrenüberhitzer (m) smoke-tube superheater surchauffeur (m) placé dans les tubes à fumée



перегрѣватель (m) мли
пароперегрѣватель
(m) въ дымогарныхъ
труб[к]ахъ
surriscaldatore (m) nei
tubi di fumo
recalentador (m) colocado dentro de los
tubos de humo

Uberhitzerrauchrohr (n)
fire tube for superheater,
superheater smoke
tube
tube (m) à fumée avec
surchauffeur

а

дымогарная трубка (f)
перегръвателя мли
пароперегръвателя
tubo (m) di fumo del surriscaldatore
tubo (m) de humo con
recalentador

U-Rohr (n) U-pipe tuyau (m) en U



U-образная труба (f) tubo (m) ad U tubo (m) en U

U-Kappe (f), Rohrkappe (f)
U-cap, tube cap
U (m) de raccordement,
boite (f) de raccordement en U

a

U-образная головка (f) или коробка (f); соединительный колпачокь (m) для трубъ raccordo (m) ad U, capsula (f) di raccordo codo (m) de unión en U, cabeza (f) de tubos

nahtloser Rohrkopf (m) seamless tube end extrémité (f) de tube cintrée



конецъ (m) трубки безъ шва; головка (f) тянутой трубки testata (f) di cilindro senza chiodatura extremidad (f) de tubo encorvada

Doppelschleifenanordnung (f) double loop arrangement disposition(f) en doubles boucles



расположеніе (п) въ вид'я двойной петли disposizione (f) a doppia spirale od a doppio 7 ritorno disposición (f) de lazos dobles

Überhitzerkammer (f) mit senkrechtem Flansche superheater chamber with vertical flange boite (f) de surchauffeur [placé dans les tubes à fuméel à brides verticales



камера (f) перегрѣвателя или пароперегрѣвателя съ вертикальными фланцами camera (f) del surriscaldatore con flangia verticale

caja (f) de recalentador dentro de los tubos de humo] con bridas verticales

Überhitzerkammer (f) mit wagrechtem Flansche superheater chamber

with horizontal flange boîte (f) de surchauffeur [placé dans les tubes à fuméel à brides horizontales



камера (f) перегрѣвателя или пароперегретеля съ горизонтальными фланцами camera (f) del surriscaldatore con flangia orizzontale

caia (f) de recalentador dentro de los tubos de humo con bridas horizontales

Überhitzerflansch (m) superheater flange bride (f) de surchauffeur



фланецъ (т) перегръвателя или пароперегрѣвателя

flangia (f) del surriscaldatore brida (f) del recalentador

Überhitzerklappe (f) superheater flap clapet (m) de surchauffeur



заслонка (f) перегрѣвателя или паропере-

грѣвателя farfalla (f) o portella (f) del surriscaldatore álvula (f) del recalentador

Klappenzug (m) flap actuating gear tringle (f) de manœuvre du clapet



тяга (f) для управленія васлонкой tirante (m) di manovra della farfalla o della portella

tirante (m) de maniobra de la valvula

Überhitzer (m) mit paarweise ineinanderliegenden Überhitzerrohren, Colescher Uberhitzer (m) Cole-superheater surchauffeur (m) & surchauffeur (m) & stubes montés par

paires l'un dans l'autre



поларно расположенными одна въ другой перегръвательными трубками; пароперегръватель (m) съ трубками Фильда (системы Коля) surriscaldatore (m) a tubi appaiati e posti l'uno nell'altro, surriscaldatore (m) Cole recalentador (m) [Cole] con tubos montados dos ados el uno dentro el otro

перегръватель (т) съ

Rauchkammerüberhitzer (m) smoke box-superheater surchauffeur (m) placé dans la boîte à fumée



перегрѣватель (m) или
пароперегрѣватель
(m) въ дымовой коробкѣ
surriscaldatore (m) nella
cassa fumo
recalentador (m) alojado
en la caja de humos

Überhitzerflammrohr (n) superheater flue or tube tube (m) d'amenée des gaz chauds au surchauffeur

а

жаровая труба (f)
перегр'ввателя или
пароперегр'ввателя
tubo (m) di flamma del s
surriscaldatore
tubo (m) de llama del
recalentador

Löschetrichter (m) hopper or funnel for cinders trémie (f) à escarbilles

b

воронка (f) для мусора imbuto (m) d'estinzione, spengitore (m) embudo (m) para cenizas volantes é escarbillas

Überhitzerkasten (m) superheater box or chamber boite (f) de surchauffeur



коробка (f) перегръвателя или пароперегръвателя cassa (f) di surriscaldamento caia (f) del recalentador

Ringrohr (n) annular tube -tube (m) annulaire

9.

кольцевая труба (f) tubo (m) annulare tubo (m) anular

Dampfkammer (f)
steam chamber or
header
chambre (f) de vapeur



паровая коробка (f) camera (f) del vapore cámara (f) de vapor Dampfkammerscheidewand (f)

steam chamber dividing wall or plate cloison (f) de chambre de vapeur

Ausblasevorrichtung (f),
Ausblaserohr (n)
blow-out pipe, soot pipe
lance (f) de ramonage,
éjecteur (m) souffieur

перегородка (f) въ паровой коробкв рагеte (f) divisoria della camera del vapore tabique (m) de la cámara de vapor

приспособленіе (п) для продувки или для продувки или для продуванія apparecchio(m) di soffiamento tubo (m) deshollinador, boquilla-lanza (f)

Ausblaseventil (n)

8 blow-out valve
soupape (f) de ramonage

den Überhitzer ausblasen (v) to blow out or sweep the superheater ramoner (v) le surchauffeur au moyen d'un jet de vapeur

Zwischenüberhitzung(f) intermediate superheating surchauffe (f) intermédiaire продувательный мли продувной клапанъ (m) valvola (f) di soffiamento válvula (f) de limpieza

проду-ть(-вать) перегръватель маж пароперегръватель sofiare (v) il surriscaldatore con getto di vapore deshollinar (v) el recalentador por medio de un chorro de vapor

промежуточный перегрівть (m) surriscaldamento (m) intermediario recalentamiento (m) intermedio, sobrecalefacción (f) intermediaria

Dampftrockner (m) steam dryer, steam drying apparatus sécheur (m) de vapeur



сушитель (m) пара seccatore(m) del vapore aparato (m) para secar el vapor

Abgasüberhitzer (m)
waste gas superheater
surchauffeur (m) à gaz
perdus



перегрѣватель (m), отапливаемый отработавшими газами; пароперегрѣватель (m), отапливаемый отходящими газами surriscaldatore (m) ool gas perduidalla combustione recalentador (m) de

gases perdidos

Überhitzer (m) mit besonderer Feuerung superheater with independent firing surchauffeur (m) à foyer indépendant



перегрѣватель (m) или
пароперегрѣватель
(m) съ отдѣльной
топкой
surriscaldatore (m) con 1
focolare speciale
recalentador (m) de
hogar independiente

Heißdampfzylinder (m) superheated steam cylinder cylindre (m) à vapeur surchauffée



цилиндръ (m), приспособленный для перегрътаго пара cilindro (m) a vapore surriscaldato cilindro (m) de vapor recalentado

Heißdampfkolbenschieber (m) piston valve for superheated steam tiroir (m) cylindrique à vapeur surchauffée



цилиндрическій золотникъ (m) для перегрѣтаго пара cassetto (m) [di cilindro] a vapore surriscaldato distribuidor (m) cilindrico de vapor recalentado

geheizte Schieberbüchse
(f)
steam jacketed steam
chest
boîte (f) à vapeur avec
chemise de vapeur

отапливаемая золотниковая втулка (f) scatola (f) о camera (f) del cassetto riscaldata distribuidor (m) con camisa de vapor

Ausströmkasten (m) exhaust box boite (f) d'échappement



паровыпускная коробка (f) cassa (f) di scarico o scappamento caja (f) de escape

Druckausgleichvorrichtung (f) bye-pass valve dispositif (m) d'equilibrage de pression устройство (n) для
уравниванія давленія
пара; байпассь (m);
перепускной клапанть
(m) или кранть (m)
dispositivo (m) di compensazione della pressione
disposición (f) de compensar las presiones

Tender Тендеръ Tender Tender. Carro di Scorta 1 Tender Ténder помъщение (п) для за-Vorratraum (m) пасовъ storage-room or space serbatoio (m) soutes (fpl) d'approviespacio (m) para las provisiones de agua, sionnement de combustible Fassungsraum (m) ёмкость (f) capacità (f) 3 capacity capacité (f) capacidad (f) наполненіе (n) тендера. Tenderfüllung (f) riempimento (m) del filling of tender tender remplissage (m) du carga (f) o relleno (m) tender del ténder Wasservorrat (m) вапасъ (m) волы water supply provvigione (f) d'acqua approvisionnement (m) provisión (f) de agua Kohlenvorrat (m) запасъ (m) угля 6 coal supply provvigione (f) di carapprovisionnement (m) bone de houille provisión (f) de hulla Wasserbehälter (m), водяной бакъ (m); Wasserkasten (m) бакъ для воды 7 water tank cassa (f) d'acqua caisse (f) à eau (du caja (f) o tanque (m) de tender) agua 8 угольный ящикь (та) Kohlenbehälter (m) cassa (f) da carbone 8 coal bunker b caja (f) para carbón, soute (f) à charbon carbonera (f) водяной бакъ (т) нам бакъ для воды съ Wasserbehälter (m) mit плоской крышкой flacher Decke cassa (f) d'acqua a parete g water tank with flat top superiore piana caisse (f) à eau à placaja (f) o tanque (m) de fond plat agua con pared superior plana подковообразный hufeisenförmiger дяной бакъ (m); бакъ Wasserbehälter (m), для воды подковооб-Hufeisenkasten (m) разной формы; бакъ 10 horse-shoe shaped water въ видѣ буквы П cassa (f) d'acqua a ferro tank caisse (f) à eau en fer di cavallo

tanque (m) de herra-

dura

à cheval

Tender (m) mit zylindrischem Wasserbe-hälter. Vanderbilt-Tender (m) tender with cylindrical water tank, Vander-

bilt-tender tender (m) avec caisse à eau cylindrique

Schlepptender (m) trailing-tender tender (m) attelé



тендеръ (т) съ цилиндрическимъ волянымъ бакомъ: тендеръ Вандербильта tender (m) con cassa 1 d'acqua cilindrica tender (m) con tanque cilindrico

прицапный тенлеръ tender (m) di scorta ténder (m) enganchado

Stütztender (m) tender supporting the locomotive-tender (f) châssis séparés



полдерживающій тендеръ (т) locomotiva-tender (f) con raccordo sotto la cabina locomotora-ténder (f) de bastidores distintos ó separados

Tender (m) mit Gepäcktender with space for luggage tender (m) avec espace réservé aux bagages



тендеръ (т) съ отдъленіемъ для багажа tender (m) con bagagliaio ténder (m) con espacio reservado para equipaies

Tenderrahmen (m) tender frame châssis (m) de tender -



рама (f) тендера telaio (m) del tender bastidor (m) del ténder

Werkzeugkasten (m) tool chest or box coffre (m) à outils



ящикъ (т) для паровознаго инструмента cassa (f) attrezzi caia (f) de herramientas

Kleiderkasten (m) clothes chest coffre (m) à vêtements



ящикъ (m) для одёжи armadio (m) di servizio 7 caja (f) para la ropa

Wasserkastenrahmen (m) water tank frame d'acqua châssis (m) de caisse à eau

рама (f) водяного бака telaio (m) della cassa bastidor (m) del tanque

unterer Wasserkasten (m) , lower water tank.

tank caisse (f) à eau inférieure

Verbindungsrohr (n) connecting pipe tuyau (m) de raccordement

Anwärmung (f) des Tenderwassers warming the tender water réchauffage (m) de l'eau du tender

Tender (m) für Staubkohlenfeuerung tender for coal dust firing tender (m) pour foyer a 💍 poussier de charbon

Fülltrichter (m) 5 funnel, hopper trémie (f) de remplissage

Tender (m) für Holzfeuerung 6 tender for wood firing tender (m) pour le chauffage au bois

Tender (m) für Ölfeuerung tender for oil firing tender (m) pour foyer à 🗠 combustible liquide

Ölbehälter (m) 8 oil reservoir or tank réservoir (m) à huile

Tenderfüllvorrichtung g tender filling apparatus appareil (m) de remplissage du tender

Я.

h

mm

ténder (m) para el cal-deo con leña

для нефти combustible liquido

нефтяной бакъ (т) serbatoio (m) d'olio recipiente (m) ó depósito (m) de aceite mineral

наполненія тендера apparecchio (m) di caricamento del tender aparato (m) de rellenar del ténder

приспособленіе (п) для

нижній водяной бакъ cassa (f) d'acqua in-

feriore caja (f) de agua ó tanque (m) inferior

соединительная труба

tubo (m) di raccordo o di presa tubo (m) de comunicación

пологовать (т) волы тендера riscaldamento (m) [preventivol dell'acqua del tender

recalentamiento (m) del agua del ténder

тендеръ (т) для отопленія [паровоза] угольной пылью tender (m) per focolare a polvere di carbone ténder (m) para hogar de carbón en polvo

загрузочная воронка(f) tramoggia (f) di riempimento embudo (m) 6 colador

(m) de relleno

тендеръ (т) для топки дровами; тендеръ для дровяного отопленія tender (m) per com-bustione di legna

тендеръ (m) для нефтяного отопленія или tender (m) per combustione ad olio ténder (m) para hogar de

Füllöffnung (f) filling hole or opening ouverture (f) ou bouche (f) de remplissage, rehausse (f) de soute



отверстіе (д) для наполненія apertura (f) di caricamento orificio (m) de llenar

seitlicher Füllkasten (m) side filling tank caisse (f) latérale de remplissage, rehausse (f) latérale de soute



боковой ящикъ (т) для наполненія tramoggia (f) di caricamento laterale caia (f) ó embudo (m) lateral para llenar

сътка (f) въ формъ во-

criba (f) del embudo водоуказатель (т): волоуказательный при-

(т) уровня воды

vello d'acqua

de agua

filtro (m) in forma di tra- 8

боръ (m); указатель

DOHKE

moggia

trichterförmiges Sieb (n) funnel shaped strainer crépine (f) en forme d'entonnoir

Wasserstandzeiger (m) water level indicator indicateur (m) de niveau d'ean

Schwimmer (m) float flotteur (m)

Tendertrittblech (n) tender footboard marchepied (m) en tôle du tender

indicatore (m) del liindicador (m) del nivel

поплавокъ (т) galleggiante (m) flotador (m)

подножка (f) изълистового желъза вдоль тенлера. lamiera marciapiede (m) del tender estribo (m) de chapa del ténder

Tenderbrücke (f) fall plate tablier (m) mobile



8

фартукъ (т): клапанъ (m); соединительный жельзный мостикъ (m) между нарово- 7 зомъ и тендеромъ lamiera (f) a ponte tablero (m) móvil

Speisewasserzuführung

feed water supply amenée (f) de l'eau d'alimentation

подводъ (т) питательной воды condotta (f) dell"acqua d'alimentazione llegada (f) del agua de alimentación

Gummischlauch (m) rubber hose tuyau (m) flexible en caoutchouc, manche

Drahteinlage (f) wire core garniture (f) ou armature (f) intérieure en fil métallique

Speiserohrkupplung (f) feed pipe coupling accouplement (m) du tuvau d'alimentation

Schlauchmundstück (n) hose mouthpiece embouchure (f) de la manche

Überwurfhülse (f) sleeve nut douille (f) d'emmanchement

Rohrverbindung (f) mit Kugelgelenk pipe connection with ball joint 6 (concret:) joint (m) ou'
(abstrait:) jonction (f) ou accouplement (m) à rotule

Gummiringdichtung (f) rubber-ring packing joint (m) à bague de caoutchouc

Trompetenrohr (n) trumpet or bell mouth tube tuyau (m) à pavillon

Ausflußstutzen (m). Saugstutzen (m) outlet or feed or suction pipe d'écouletubulure (f) ment ou d'aspiration



резиновый рукавъ (m) или шлангъ (m) tubo (m) flessibile di gomma manga (f) de goma

проволочная прокладка (f); прокладка изъ проволоки guarnizione (f) interna in filo metallico guarnición (f) interior de alambre

соединеніе (n) питательныхъ трубъ accoppiamento (m) del tubo d'alimentazione acoplamiento (m) del tubo de alimentación

наконечникъ (т) ру-KABA imboccatura (f) del tubo di gomma embocadura (f) de la manga

сгонная муфта (f) boccola (f) a cappello, fodera (f) di ricoprimanguito (m) de enchufe

шаровое сочлененіе (n) трубъ giunzione (f) del tubo a snodo sferico unión (f) de tubo por articulación esférica



уплотненіе (n) резиновымъ кольцомъ guarnizione (f) ad anello di gomma guarnición (f) de anillo de caucho

раструбъ (т) tubo (m) a trombetta tubo (m) en forma de trompeta



(m); всасывающій патрубокъ tubulatura (f) d'uscita, tubulatura (f) d'aspirazione tubuladura (f) de salida o de aspiración

выпускной патрубокъ

Schlammfang (m) tank mud drum or sump collecteur (m) de boues

Wassersieb (n) water strainer or sieve crépine (f)

Wasserschöpfvorrichtung (f) water scoop arrangement prise (f) d'eau (sans arrêt)

Fangrohr (n)
scoop, dip pipe, pick
up pipe
tuyau (m) de prise d'eau

bewegliches Mundstück (n)
movable scoop or dipper
bec (m) mobile



b



Я

грязевикъ (m); резервуаръ (m) для отстойки грязи collectore (m) del fango

collettore (m) del fango 1 depósito (m) ó colector (m) de fangos

CUTO (n) ДЛЯ ОЧИСТКИ
ВОДЫ [OTL COPA]
filtro (m) d'acqua, depu- s
ratore (m)
tamiz (m)

приспособленіе (п) для набора воды на ходу apparecchio (m) d'attingimento d'acqua in corsa toma (f) del agua sin parada

черпакъ (m); [водо] черпательная труба (f) tubo (m) di presa o di 4

riempimento
tubo (m) de toma del
agua

`подвижной наконечникь (m) или ковшъ (m)
, imboccatura (f) mobile
- pico (m) móvil

Tenderlokomotive (f) mit seitlichem Wasserkasten side tank engine locomotive-tender (f) à

caisse à eau latérale

Verbindungsrohr (n) der Wasserkasten tank levelling or union

pipe tuyau (m) de jonction des caisses à eau (latérales)

auf dem Rahmen liegender Wasserkasten (m) tank supported on the frame caisse (f) à eau reposant

sur le châssis

a

танковый паровозъ (m) съ боковыми баками для воды locomotiva-tender (f) con cassa d'acqua

laterale locomotora-ténder (f) con caja de agua ó

tanque lateral

соединительная труба (f) водяного бака tubo (m) di raccordo delle casse d'acqua laterali

tubo (m) de comunicación entre las cajas de agua (laterales)

водяной бакъ (m), расположенный на рамъ подъ котломъ царовоза

cassa-d'acqua (f) disposta su telaio caja (f) de agua llevada por el bastidor Tenderlokomotive (f) mit sattelförmigem Wasserbehälter saddle tank locomotive, tank angine with

tank engine with saddle tank locomotive-tender (f) avec caisse à eau en selle ou cintrée

Tenderlokomotive (f) mit Wasserkastenrahmen wall tank engine locomotive-tender (f)

avec châssis de caisse

Kohlenbunker (m) coal bunker soute (f) à charbon

À ean



угольный ящикъ (m) или ларь (m) cassa (f) del carbone caja (f) para carbón

тендеръ - паровозъ (m) или танкъ-паровозъ

(m) или кукушка (f)

сь съдлообразныть

водянымъ бакомъ

con cassa d'acqua a

con caja de agua en

forma de silla ó en

танковый паровозъ (m) съ водянымъ запа-

сомъ между рамъ или

съ ящичными рамами

con bastidor para caja

locomotiva-tender (f)

locomotora-ténder (f)

con telaio a cassa

locomotiva-tender (f)

locomotora-ténder (f)

RAIIR

alforia

d'acqua

de agua

Triebwagen

Rail Meter Car

Automotrices

Санодвижущійся вагонъ [вагонъ-ноторъ] Automotori

Automotori
Automotrices

Dampftriebwagen (m) steam railway motor coach or car (A) automotrice (f) à vapeur

Heisrohrkessel (m) fire tubular boiler générateur (m) multitubulaire



паровой вагонь-моторъ į (m) automotrice (f) a vapore automotriz (f) de vapor

трубчатый котёль (m) съ большимъ числомъ дымогарныхъ трубъ caldaia (f) a tubi bollitori generador (m) multitubular

Wasserrohrkessel (m) water-tube boiler 7 chaudière (f) ou générateur (m) à tubes d'eau



водотрубный котёль (m) caldaia (f) a tubi d'acqua caldera (f) ó generador (m) con tubos de agua Feuerbüchskessel (m) mit geneigten Wasserrohren fire box boiler with inclined water tubes chaudière (f) à boite à feu avec tubes d'eau inclinés



трубчатый котёль (m) съ огневой коробкой и съ наклонными водяными трубками caldaia (f) a cassa

fuoco con tubi d'acqua inclinati caldera (f) con caja de

aldera (f) con caja de fuego y tubos de agua inclinados

stehender Kessel (m) vertical boiler générateur (m) de vapeur vertical, chaudière (f) à vapeur verticale



вертикальный паровой котёль (m) generatore(m) di vapore verticale, caldaia (f) verticale caldera (f) \(\delta \) generador

(m) de vapor vertical

ringförmig erweiterter Kesselmantel (m) annular enlarged boiler ahell corps (m) cylindrique de chaudière élargi



корпусъ (m) мли кожухъ (m) котла съ кольцеобразныть уширеніемъ manto (m) o corpo (m) s della caldais in forma di anello allargato cuerpo (m) clindrico de caldera alargado

Wasserrohrkessel (m) mit Gegenstrom counter-flow water tube boiler chaudière (f) multitubulaire à contrecourants



BOДОТРУЙНЫЙ КОТЁЛЬ
(M) СЪ ПРОТИВОТОКОМЪ
caldaía (f) a tubi d'acqua
a controcorrente (tipo 4
marina)
caldera (f) [multi]tubular con tubos de
corrientes invertidas

Rohrplattenkessel (m) tube plate boiler chaudière (f) à cloisons tubulaires



котёль (m) съ батареями трубъ caldaia (f) a piastre tubulari caldera (f) con placas ó tabiques tubulares

Rohrplatte (f) tube plate cloison (f) tubulaire



батарея (f) трубъ piastra (f) tubulare placa (f) о́ tabique (m) tubular lotrechter Dampfsammler (m) vertical steam drum or collector collecteur (m) de vapeur vertical

вертикальный парособиратель (m) нли коллекторъ (m) пара collettore (m) verticale del vapore colector (m) de vapor

vertical

я

stählerner Verdampfungskörper (m) steel vaporiser élément (m) tubulaire en acier



vaporizzatore (m) in acciaio cuerpo (m) tubular de acero

стальной испаритель

Achsenantrieb (m) durch Gelenkketten und Zahnräder

axle driving by means of chain and sprocket wheels commande (f) d'essieu

par pignons et chaînes articulées

передача (f) движенія къ осямъ посредствомъ шарнирныхъ пъпей и зубчатыхъ колёсъ

comando (m) dell'asse per mezzo di catena articolata e ruote dentate

impulsión (f) del eje por piñones y cadenas articuladas

Preßlufttriebwagen (m) rail motor car driven by compressed air automotrice (f) à air comprimé



вагонъ (m) -моторъ (m), льйствующій сжатымь воздухомъ automotrice (f) ad aria compressa automotriz (f) de aire comprimido

Akkumulatorwagen (m) accumulator car voiture (f) à accumulateurs



аккумуляторный ва-LOHP (m) carro (m) ád accumulatori coche (m) de accumuladores

Lokomotiven besonderer Art Special Types of Locomotives

Types spéciaux de locomotives Паровозы спеціальнаго назначенія Tipi di locomotive speciali

Tipos especiales de locomotoras

Straßenbahnlokomotive street railway locomotive, tramway locomotive (f) de tram-Way



паровозъ (т) для трамваевъ городскихъ дорогъ locomotiva (f) per tramvia locomotora (f) para tranKranlokomotive (f) crane locomotive locomotive (f) grue



парововъ (m) -кранъ (m) locomotiva (f) a gru locomotora-grúa (f)

Fabriklokomotive (f) works locomotive locomotive (f) d'atelier локомотивъ (m) для фабрикъ; фабричный локомотивъ locomotiva (f) d'officina s o cantiere locomotora (f) para ta-

Grubenlokomotive (f)
mine locomotive
locomotive (f) minière
ou de mine



feuerlose Lokomotive
(f)
fireless locomotive

fireless locomotive locomotive (f) sans foyer



паровозъ (m) безъ топки locomotiva (f) senza fuoco locomotora (f) sin hogar

Dampfniederschlaggefäß (n) receiver for condensed water condenseur (m) de la vapeur d'échappement



конденсаторъ (m); колодильникъ (m) serbatoio (m) condensatore recipiente (m) condensador de vapor (de escape)

Preßluftlokomotive (f) compressed air locomotive locomotive (f) à air comprimé



локомотивъ (m), дъйствующій сжатымъ воздухомъ восомотіча (f) ad aria compressa locomotora (f) de aire comprimido

двигатель (m), дѣйствующій сжатымь воз-

motore (m) ad aria com- 7

духомъ

Preßluitmaschine (f) compressed air engine moteur (m) à air comprimé

pressa motor (m) de aire comprimido пилиндръ (m) для сжатаго воздуха

Preßluftzylinder (m)
compressed air cylinder
cylindre (m) à air comprimé

целиндръ (m) для сжатаго воздуха cilindro (m) ad aria compressa cilindro (m) de aire comprimido

Vorwärmer (m)

1 pre-heater, fore-warmer réchauffeur (m)

подогрѣватель (m) riscaldatore (m) recalentador (m)

Heißwassergefäß (n) hot water tank réservoir (m) à eau chaude танкъ (m) или пріёмникъ (m) для горячей воды recipiente (m) di acqua calda recipiente (m) ó reservorio (m) de agua caliente

Luftverdichtungsanlage
(f)
air compressing plant
installation (f) de compression d'air

установка (f) для добыванія сжатаго воздуха installazione (f) di compressione d'aria

Preßluftleitung (f)
compressed air mains
or piping
conduite (f) d'air com-

instalación (f) para la compresión del aire трубопроводъ (m) для

Gaskraftlokomotive (f) gas power locomotive locomotive (f) à gaz pour moteur ou à gaz

cmataro sosayya condotta (f) d'aria compressa tuberia (f) del aire comprimido

Verbrennungskraftmaschine (f) internal combustion engine moteur (m) à com-

pauvre

газовый локомотивъ (m) locomotiva (f) a gas

Benzinlokomotive (f)
benzine locomotive, gasolene engine

locomotora (f) de gas para motores двигатель (m) внутрен

Spirituslokomotive (f) s alcohol engine locomotive (f) à alcool

locomotive (f) à essence

двигатель (m) внутренняго сгоранія motore (m) a combustione interna motor (m) de combustión interior

Patrolaumlokomotiva (f)

бензиновый локомотивъ (m) locomotiva (f) a benzina locomotora (f) de ben-

Petroleumlokomotive (f) petroleum-locomotive locomotive (f) à pétrole

locomotora (f) de bencina спиртовый локомотивъ

(m)
locomotiva (f) ad alcool
locomotora (f) de alcohol

керосиновый локомотивъ (m)
locomotiva (f) a petrolio
locomotora (f) de petróleo

Gaskraftmaschine (f) mit elektrischer Übertragung gas-electric engine moteur (m) à gaz avec transmission électrique газовый двигатель (m) съ электрической передачей энергін motore (m) a gas con trasmissione elettrica motor (m) de gas con transmision eléctrica

Schneeräumungsvorrichtungen

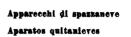
Appliances or Apparatus for the Removal of Snow Chasse-neige

Schneebeseitigung (f) snow removal enlèvement (m) eu déblaiement (m) de la neige

Schneepflug (m) snow plough chasse-neige (m), charrue (f) chasse-neige

Schleppflug (m) draw plough charrue (f) chasse-neige à traction

Handschneepflug (m), Wärterschneepflug (m) hand snow plough, snow scraper charrue (f) chasse-neige à main



Приспособленія для уборки

сивга

удаленіе (n) снѣга sgombro (m) della neve separación (f) ó escom- з bra (f) ó limpieza (f) de la nieve

chtroboй или снъжный илугь (m); плугь для очистки пути отъ снъта враzzaneve (m), caccianeve (m) quitanieves (m)

снъговой плугь (m); ползущій плугь aratro (m) spazzaneve trainato quitanieves (m) para tiro

ручной плугъ (m); снъговой плугъ путевого сторожа акато (m) spazzaneve a mano quitanieves (m) de mano

Lokomotivschneepflug (m) locomotive snow plough chasse-neige (m) de locomotive



паровозный снъговой плугь (m) spazzaneve (m) della locomotiva quitanieves (m) de locomotora

Schneepflugblech (n), Schneeschar (f) snow plough body plate soc (m) de [charrue] chasse-neige

щить (m) или листь
(m) сибгоочистителя
vomero (m) dello spaz- 8
zaneve
reja (f) del quitanieves

18*

Pflug (m) mit Keilwirkung snow plough with wedge action [charrue(f)] chasse-neige (m) agissant comme un coin

плугъ (m), дѣйствуюmiй клиномъ aratro (m) spazzaneve ad azione cuneiforme quitanieves (n) en forma de cuña

einseitiger Schneepflug (m)

s single cheek or lateral
snow plough
chasse-neige (m) lateral



односторонній сн'кговой илугь (m) spazzaneve (m) laterale quitanieves (m) unilateral

zweiseitiger Schneepflug (m) double cheek or central snow plough chasse-neige (m) bilatéral



двусторонній сніговой плугь (m) spazzaneve (m) bilaterale quitanieves (m) bilateral

Wagenschneepflug (m) snow plough carriage wagon (m) chasse-neige



вагонный снъговой плугъ (m); вагонный снъгоочиститель (m) sazzaneve-carro (m) vagón-quitanieves (m)

Schneeräumungsmaschine (f)

mechanical snow
plough
machine (f) chasse-neige снъгочистительная машина (f) macchina (f) caccianeve máquina (f) quitanieves

Dampischneeschleuder (f), Kreiselpflug
(m)
6 rotary or revolving
snow plough
chasse-neige (m) rotatif ou centrifuge



паровой центроб'яжный плугъ (m) rotativo a vapore od a forza centrifuga quitanieves (m) rotativo b centrifugo movido a vapor

Salzstreuwagen (m)
wagon for spraying or
strewing salt
wagon (m) pour le répandage du sel

вагонъ (m) для посыпанія пути] солью vagone (m) a spargimento di sale vagón (m) para el esparcimiento del sal Lose Ausrüstungsgegenstände der Lokomotiven und Wagen

Tool Equipment or Kit for Locomotives and Carriages

Ustensiles pour l'entretien et le service des

locomotives et warons

Bindekette (f attachment chain, chain sling chaîne (f) d'attache

Bindestrick (m), Bindestrang (m) sling rope corde (f) d'attache, élingue (f)

Talgbüchse (f) hand grease box boite (f) contenant la graisse

Fettkanne (f) oil can or pot bidon (m) à graisse

Ölspritze (f) oil syringe seringue (f) à huile

Ölpinsel (m) oil brush pinceau (m) à huile

Schmierölkanne (f) lubricating oil can or feeder burette (f) à huile

Ventilölkanne (f) valve-oil-can, feeder, oil-can with thumbbutton burette (f) à valve

Отлёльныя паровозныя и вагонныя принадлежности Ordegni di correddo separati per locomotive e vetture ,

Utensilios para la conservación y el servicio de las locomotoras y de los vagones

> соединительная цѣць (f) [къ сигнальной веревив catena (f) d'attacco cadena (f) de enganche

сигнальная верёвка (f) fune (f) d'attacco cuerda (f), soga (f)

коробка (f) или жестянка (f) для сала; сальница (f) bossolo (m) da sevo od 4 unguente lata (f) para grasa

лейка (f) для сала secchietto (m) del grasso, ingrassatore (m) bidón (m) para grasa

шприцъ (т) или лейка (f) для масла; фиг.: нагнетательная маслёнка (f) siringa (f) per olio jeringuilla (f) para aceite

кисть (f) для смазыванія масломъ pennello (m) per olio pincel (m) para aceite маслёнка (f) [въ видъ лейкиј bidone (m) per l'olio, lubrificante (m) o pipetta (f) dell'olio

ручная маслёнка (f) съ клапаномъ oliatore (m) a valvola alcusa (f) con valvula

aceitera (f)

крючокъ (m) или штопоръ (m) для вы-

Krätzer (m) für Stopfтаскиванія сальниbüchsen ковой набивки packing extractor raschiatoio (m) per premi-stoppá tire-bourrage (m) sacatrapos (m), sacatacos (m), sacaborra (f) ручные тиски (т р1) Feilkloben (m) s hand vice, filing vice morsa (f) a mano tornillo (m) de mano, étau (m) à main entenallas (fpl) Handhammer (m) ручникъ (т) 8 hand hammer martello (m) a mano martillo (m) de mano marteau (m) à main свинцовый молотокъ Bleihammer (m) (m) dead hammer martello (m) di piombo masse (f) en plomb martillo (m) de plomo напилокъ (m) напиль-никъ (m); подпилокъ Feile (f) (m); слесарная пила file lime (f) lima (f) lima (f) напилокъ (т) или подпилокъ (т) или напильникъ (т) для Bleifeile (f) свинца; рашинль (m) 6 lead file или терпугъ (т) для lime (f) à plomb свиниа. lima (f) per piombo lima (f) para plomo Kupferhammer (m) м'єдный молотокъ (m) copper hammer martello (m) di rame masse (f) en cuivre, martillo (m) de cobre massette (f) Holzraspel (f) рашпиль (т) или терg rasping file, rasp râpe (f) à bois, écouenne пугъ (m) для дерева raspa (f) per legno escofina (f) **(f)** Meißel (m) вубило (п) e chisel scalpello (m) ciseau (m) cincel (m) Kreuzmeißel (m) крейциейсель(т); [у раbolt chisel, cross cutting бочихъ часто: клиц-10 chisel мейстеръ (m) scalpello (m) a croce bédane (m), bec (m) d'ane escoplo (m)

плоское зубило (п) Flachmeißel (m) scalpello (m) piano cold or flat chisel corta-frio (m), escoplo burin (m) (m) plano Kneifzange (f) клещи (fpl) pincers, nippers tronchepinó (m) tenailles (fpl), tricoises tenazas (fpl) de sujeción (fpl) острогубны (m pl); ку-Beißzange (f) сачки (fpl); кусцы (m pl) nippers, cutting nippers or pliers tanaglia (f) tagliente pince (f) coupante tenazas (fpl) de corte Rundzange (f) круглогубцы (m pl) round nosed or round pinza (f) rotonda pliers tenazas (fpl) de pico pince (f) ronde, pince (f) à becs ronds redondo Bindezange (f) плоскогубцы (m pl) pliers pinza (f) per legature pince (f) à ligatures alicates (mpl) Fuchsschwanz (m) ножовка (f); фуксpad saw, hand saw шванцъ (т) scie (f) à main ou à ल saracco (m), sega (f) a 6 manche, scie (f) mano égoine serrucho (m) Geißfuß (m) лапа (f); скребокъ (m) stay furring or scaling piede (m) di capra tool pie (m) de cabra (raspied (m) de biche (gratpador) toir) Rohrpfropfen (m) пробка (f) для дымоtube plug гарныхъ трубъ bouchon (m) ou tampon tappo (m) per tubo tapon (m) de tubo (m) de tube приборъ (т) или трам-Rohrpfropfensetzer (m) бовка (f) для постаtube plug key or rod outil (m) a tamponner новки пробокъ calcatappi (m) les tubes O colocatapones (m) de tubo приборъ (т) для об-Rohrstemmer (m) садки концовъ дымоtube beading tool or гарныхъ трубъ mandrino (m) per tubi 10 beader or caulker cincel (m) para matar matoir (m) pour tubes los tubos оправка (f) для дымо-Rohrdorn (m) гарныхъ трубъ long handled tube plug spino (m) o mandrino (m) 11 or drift

mandrin (m)

da tubi

mandril (m)

1	Rohrputzer (m) tube cleaning iron, tube cleaner tringle (f) pour le net- toyage des tubes		банникъ (m); чищалка (f) для трубъ raschiatubi (m) varilla (f) rascatubos
9	Rohrbürste (f) tube brush brosse (f) à nettoyer les tubes, écouvillon (m)	a €€€€ €	щётка (f) мли ёршть (m) для прочистки ды- могарныхъ трубь; дымогарная щётка spazzolatubi (f) cepillo(m) metálico para la limpieza de los tu- bos, escobillón (m)
8	Rohrnadel (f) tube running rod aiguille (f) de tube, tringle (f) à tube		ёршъ (m) для чистки дымогарныхъ трубъ ago (m) per tubi aguja (f) para tubos
4	Rohrkratze (f), Rohr- schaber (m) tube scraper gratte-tubes (m)		скребонъ (m) или бан- никъ (m) для про- чистки трубъ raschiatubi (m) rascatubos (m)
5	Schürzeug (n) firing tools tisonniers (m pl)		принадлежности (fpl) для шурованія attizzatori (mpl) del fuoco atizadores (mpl)
6	Aschenkrätze (f), Aschenkrücke (f) ash pan scraper or rake ringard (m)		скребокъ (m) для очист- ки отъ золы raschiacenere (m) rascacenizas (m)
7	Rosthaken (m), Schür- haken (m) grate-hook pique-feu (m)		крюкъ (m) для выта- скиванія колосинка rampino (m) o gancio (m) per griglia hurgón (m), atizador (m)
8	Rostspieß (m) clinkering iron or dart ringard (m) à décrasser (la grille)	<	ловъ (m) или пика (f) для прочистки колос- никовъ lancia (f) della graticola rascador (m) para la pa- rrilla
9	Schlackenschaufel (f) ashes or clinker shovel pelle (f) à machefer		лопата (f) для шлаковъ pala (f) per scorie pala (f) para escorias
10	Kohlenschaufel (f) coal shovel pelle (f) à charbon		лопата (f) для угля pala (f) per carbone pala (f) para carbón
11	Kohlenhacke (f) coal pick pioche (f) à charbon		угольная кирка (f); кирка для угля zappa (f) pel carbone martillo (m) para carbón

Schraubenzieher (m) screw driver tournevis (m)

пти

отвёртка (f) cacciavite (m) destornillador (m)

1

Schraubenschlüssel (m) spanner, wrench clé (f) ou clef (f) à écrou



гаечный ключь (m) chiave (f) per viti llave (f) de tuercas

Zapfenschlüssel (m) C spanner, radius key clé (f) à écrous, clé (f) a crochet



ключъ (т) для цилиндрическихъ гаекъ madrevite (f) pei bulloni e passanti llave (f) para tuercas, llave (f) de gancho

Steckschlüssel (m) claw foot clé (f) à griffes



вставной ключь (m) chiave (f) a griffa llave (f) de horquilla

Wassereimer (m) water bucket or pail seau (m)



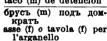
ведро (n) для воды secchia (f), mastello (m) 5 cubo (m)

Radkeil (m) wheel scotch or wedge sabot (m) d'arrêt



клинъ (m) или башмакъ (m) для колёсъ cuneo (m) da ruota taco (m) de detención

Windebohle (f) packing block for screw jack cale (f) pour cric, billot (m) pour cric



Federklotz (m) spring carrying block billot (m) ou cale (f) à soulever les ressorts asse (f) o tavola (f) per 7 l'arganello tabla (f) para gato подставка (f) или плаха (f) для рессоры ceppo (m) per molla tajo (m) para resortes

Wasserstandlaterne water level inspection lamp lanterne (f) pour le niveau d'eau

фонарь (т) для водомврнаго стекла lanterna (f) per il livello 9 d'acqua

Manometerlaterne (f) manometer inspection lamp

linterna (f) para el nivel de agua

lanterne (f) pour le manomètre

фонарь (т) для манометра lanterna (f) del mano- 10 metro linterna (f) para el ma-

Werkzeugkasten (m) tool-box caisse (f) à outils



ящикъ (т) съ ниструментами cassetta (f) d'utensili 11 caja (f) de herramienAnzündelampe (f) mit offener Flamme torch with open or exposed flame lampe (f) d'allumage à flamme libre, allumeur (m) à flamme libre

Anzündelampe (f) mit geschützter Flamme torch with protected flame lampe (f) d'allumage à flamme couverte

Windschutzkappe (f) s wind-cap chapeau (m) paravent





важигательная лампа
(f) съоткрытымъ пламенемъ
lampada (f) d'accensione a fiamma aperta encendedor (m) de llama descubierta

зажигательная лампа (f) съ защищённымъ пламенемъ lampada (f) d'accensione a fiamma chiusa encendedor (m) de llama protegida

колпакъ (m) для защиты отъ вътра cappello (m) paravento caperuza (f) paraviento

III.

Eisenbahnwagen Railway Carriages and Wagons. Railway Cars (A) Voitures et wagons

Жельзнодорожные вагоны Carri da ferrovia Coches y vagones para ferrocarriles

Untergestell Underframe Chassis

PARS Telaio [inferiore] Bastidor

eisernes Untergestell (n) iron or steel underframe châssis (m) en fer

жельзная рама (f) telaio (m) in ferro bastidor (m) de hierro

1

hölzernes Untergestell timber underframe châssis (m) en bois

деревянная рама (f) telaio (m) in legno bastidor (m) de madera

gemischtes Gestell (n) composite underframe châssis (m) mixte



смъщанная рама (f) telaio (m) misto bastidor (m) mixto

mit Holz gefütterter Eisenträger (m) iron beam filled with wood poutre (f) en fer avec fourrure en bois



желѣзная балка (f) съ деревянной прокладкой внутри trave (f) di ferro armata di legno iga (f) de hierro con henchimiento de madera

gepreßter Träger (m) pressed girder longeron (m) embouti, poutre (f) emboutie



штампованная балка (f) longherone (m) stampato larguero (m) embutido. viga (f) embutida

Blechträger (m) , plate girder poutre (f) ou longeron (m) en tôle



Längsträger (m) sole bar, sole, side sill (A) longeron (m), brancard (m)



Längsstrebe (f) 3 longitudinal flèche (f)

Я.

Kopfstück (n), Bruststück (n), Brustbohle (f), Pufferbohle (f), Kopfschwelle (f), Stoßbalken (m) head stock, buffer beam, end sill (A) traverse (f) d'about, traverse (f) porte-tampons

Ы

буферный брусъ (m) traversa (f) di testa, traversa (f) frontale travesaño (m) de cabecera, cabezal (m)

балка (f), склёпанная изъ дистового

льза; клёпанная балка

viga (f) ó larguero (m) de palastro продольный швеллеръ (m); продольный

брусъ (m) fiancata (f), longherone

аппаратный продольный брусъ (т); брусъ

tirante(m)longitudinale.

longherina (f) tirante (m) ó riostra (f)

longitudinal

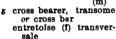
(m), flanco (m), cos-

longherone (m) in la-

miera

ciále (m) larguero (m)

Querstrebe (f), Querträger (m), Querriegel (m)





a

аппаратный поперечный брусъ (m) tirante (m) trasversale tirante (m) transversal

Schrägstrebe (f), Kreuzstrebe (f), Diagonalstrebe (f) diagonal, brail (A)

[entretoise (f)] diagonale (f), bracon (m)

b

діагональный брусъ (m) tirante (m) o puntello (m) diagonale tirante (m) diagonal

Pufferstrebe (f) buffer strut entretoise (f) de tampon. bracon (m) de choc



буферный раскось (т) contrafisso (m) o pun-tone (m) di paraurto tirante (m) del tope

Kastenschwelle (f) s end timber brancard (m)

продольный или швеллерный брусь (т) кувова traversa (f) di sostegno della cassa travesero (m) de sostenimiento de la caja

Eckwinkel (m) knee, corner iron (A) équerre (f) d'assemblage



рамный угольникъ (m) cantonale (m) a flangia escuadra (f) de ensambladura

Röhrengestell (n) tubular frame châssis (m) tubulaire

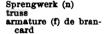


рама (f) изъ трубокъ; трубчатая рама telaio (m) tubolare bastidor (m) tubular

Rohrlängsträger (m) tubular sole *or* sole-bar longeron (m) tubulaire



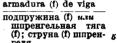
трубчатая продольная балка (f); трубчатый швеллеръ (m) longherone (m) tubolare larguero (m) tubular



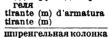


подвъсная шпренгельная система (f); шпренгеля (m pl) trave (f) armata o puntellata

Ankerstange (f)
[body] truss rod
tirant (m) [de brancard]



Sprengwerkstütze (f) body queen-post, body truss rod bracket poincon (m)



Schraubenschloß (n), Spannschloß (n) turnbuckle tendeur (m) à vis



(f) unu babka (f) unu ynopka (f) puntello (m), contrafisso (m) mangueta (f), virotillo (m)

Wagen (m) ohne Untergestell carriage or car (A) without underframe voiture (f) sans châssis



h

винтовая муфта (f); стяжная гайка (f) tenditore (m) a vite tensor (m) de tornillo



вагонъ (m) безъ нижней рамы; вагонъ системы Полонсо саггоzzone (m) senza telaio coche (m) sin bastidor

Überhang (m)
overhang
surplomb (m), saillie (f),
porte-à-faux (m)



свысь (m); выступь (m) sporto (m), aggetto (m) saliente (f), vuelo (m) Tragstütze (f), Konsole

1 hracket corbeau (m), console (f), support (m)

Kastenfederung (f) spring suspension bodv ressorts (m pl) de suspension de la caisse



кронштейнъ (т); консоль (f) mensola (f) ménsula (f), soporte (m) de suspensión

полвъщиваніе (n) кузова на рессорахъ sospensione (f) a molle della cassa resortes (m pl) ó muelles

(m pl) de suspensión de la caia

Federstütze (f), Federbock (m) 3 spring bracket support (m) [de la main ou menotte de ressort



рессорная державка (f) sostegno(m) della molla, reggimolla (m) soporte (m) de la mano del ballesta

Laschenfedergehänge

plate-link or -shackle spring rigging suspension (f) de ressort à menottes ou à jumelles



подвъщение (n) при посредств'в плоскихъ серёгъ

sospensione (f) della molla con aste snodate

suspensión (f) de muelle por bielas ó placas gemelas

Kettengliedergehänge (n) chain-link or-shackle spring rigging suspension (f) de ressort à maillons ou à an-

neaux



подвъщеніе (п) при посредствъ пъпныхъ **звеньевъ** sospensione (f) della molla ad anella suspensión (f) de muelle por eslabón

doppelte Kastenfederung (f) double spring suspension of the body double suspension (f) élast que ou par ressorts de la caisse



двойныя подвісныя рессоры (f pl) кузова sospensione (f) del cassetto doppia a molle suspensión (f) elástica doble de la caja, suspensión (f) doble de la caja por muelles

elastische Zwischenlage **(f)** 7 elastic packing plaque (f) élastique interposée

Holzzwischenlage (f) wood block or packing plaque (f) interposée en bois

упругая или эластичная прокладка (f) strato (m) elastico interposto intermedia Capa (f) elástica

леревянная прокладка (f) strato (m) di legno interposto capa (f) intermedia de

madera

Gewebebauplatte (f) woven pad tissu (m) d'appui interposé

schalldämpfende Bleiplatte (f) lead block to prevent noise plaque (f) en plomb pour amortir le bruit

Federtopf (m), Federkonsole (f) spring pocket or socket cuvette (f) de ressort



Gummiplatte (f)
india rubber block, india
rubber packing
rondelle (f) de caoutchouc

Filzplatte (f) felt pad plaque (f) de feutre

Wagenkasten, Oberkasten
Carriage Body,
Superstructure
Caisse de voiture

Kastenlänge (f) length of body longueur (f) de la caisse

Kastenbreite (f) width of body largeur de la caisse

Kastenhöhe (f) height of body hauteur (f) de la caisse

lichte Kastenlänge (f)
(-breite (f), -höhe (f))
inner length (width,
height) of body
longueur (f) (largeur (f),
hauteur (f)) intérieure
de la caisse

прокладка (f) изъ матеріи plastra (f) con tessuto d'appoggio tejido (m) de apoyo interpuesto свинцовый листь (m) примитель (m); свинцовый листь для ослабленія шума plastra (f) di plombo per ammortire il rumore placa (f) de plomo para amortiguar el sonido

рессорный стаканъ(m); рессорная консоль(f) custodia (f) della molla caja (f) para el muelle

резиновая прокладка (f); резиновая шайба (barlletto (m) di gomma arandela (f) de goma войлочная прокладка (f); войлочная шайба (f) di feltro placa (f) de fieltro

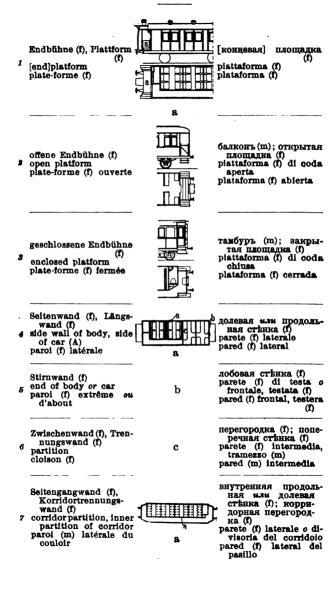
Кузовъ вагона Cassa della vettura Caja de coche

> длина (f) кузова lunghezza (f) della cassa 7 longitud (f) de la caja ширина (f) кузова larghezza (f) della cassa anchura (f) ó ancho (m) s de la caja

высота (f) кузова altezza (f) della cassa altura (f) de la caja

длина (f) (ширина (f), высота (f)) кузова въ свъту lunghezza (f) (larghezza (f), altezza (f)) libera 10 della cassa longitud (f) (anchura (f), altura (f)) interior de

la caja



halbhohe Wand (f) low partition, half-partition cloison (f) à mi-hauteur



перегородка (f) до половины или на половину высоты parete (f) o tramezzo (m) 1 a mezza altezza pared (f) o tabique (m) de altura media

gerade Seitenwand (f) straight side paroi (f) latérale droite



примая долевая стынка parete (f) laterale diritta pared (f) lateral recta

nach unten eingezogene Seitenwand (f) sfall under« -side, sturn under -side, concave side paroi (f) latérale rentrante vers le bas ou

Carrossée



до**дева**я стънка (f) съ изгибомъ внизу parete (f) laterale centinata al basso pared (f) lateral encorvada inferiormente hacia dentro

Wagendach (n) carriage or car (A) roof or deck toiture (f) de voiture



крыша (f) вагона tetto (m), copertura (f) della vettura techo (m) del coche

Wölbung (f) des Daches curvature or camber of the roof, arch of the roof bombement (m) ou courbure (f) du toit



подъёмъ (т) крыши curvatura (f) o volta (f) del tetto bombeamiento (m) ϕ combadura (f) del techo

Scheitel (m) des Daches crown of the roof faîte (m) du toit

вершина (f) крыши vertice (m) del tetto cima (f) del techo

hoch gewölbtes Dach (n) high arched roof toit (m) voûté surhaussé



8

сильно выпуклая крыша (f); эллиптическая крыша tetto (m) a forte curvatura o molto rialzato techo (m) muy combado

schwach gewölbtes Dach (n) low arched roof toit (m) voûté surbaissé



слабо или мало выпуклая крыша (f) tetto (m) a piccola curvatura o poco rialzato techo (m) poco combado

Vordach (n), Plattformdach (n) platform roof toit (m) de plate-forme



крыша (f) надъ плошадкой tetto (m) o copertura (f) della piattaforma techo (m) de piataforma

Dachaufbau (m), Dachaufsatz (m), Dachreiter (m) clere-story, clear-story lanterneau (m) [de toit]



фонарь (m) въ крышть lucernario (m) del tetto tragaluz (m), claraboya (f) [de techo]

einseitiger Dachaufsatz
(m)
unsymmetrical er eccentric clere-story
lanterneau (m) placé sur
le côté



односторонній мли боковой фонарь (m) въ крышть lucernario (m) unilaterale tragaluz (m) unilateral

Sonnendach (n)
sun protection roof
toiture-abri (f) contre
le soleil



навъсъ (m) отъ солнца tetto (m) a riparo del sole techado (m) protector contra el sol

Mittelgang (m)
central corridor, aisle
couloir (m) central ou
médian



средній корридоръ (m) мым проходъ (m); проходъ посредин'є corridolo (m) centrale o mediano pasillo (m) central ó medio

Seitengang (m), Korridor (m)

6 side corridor or passageway
couloir (m) latéral



боковой корридоръ (m) мым проходъ (m); проходъ сбоку corridoio (m) laterale pasillo (m) lateral

Kastengerippe (n)
body frame or skeleton
7 carcasse (f) ou charpente
(f) ou ossature (f) de
caisse



a

octobe (m) kysoba travatura (f) o ossatura (f) della cassa armazón (f) de la caja

Dach- oder Deckenrahmen (m), Obers rahmen (m)
root frame
cadre (m) du toit ou du
pavillon

верхняя обвязка (f) telaio (m) del tetto, telaio (m) superiore marco (m) del techo h

Bodenrahmen (m). Unterrahmen (m) floor frame cadre (m) inférieur, ceinture (f) inférieure

Rahmenholz (n), Rahmenbalken (m) frame timber poutre (f) du cadre

нижняя обвязка (f) telaio(m) del pavimento, telaio (m) inferiore

marco (m) o cerco (m) interior

обвязочный брусъ (т) trave (f) o legname (m) del telaio maderos (m pl) del

marco

Pfosten (m), Säule (f). Stiel (m) body post, pillar, side pillar montant (m)



стойка (f) montante (m), ritto (m) poste (m), montante (m), larguero (m)

Querriegel (m) transom traverse (f) de ceinture h

поперечина (f) traverso (m), traversa (f) travesaño (m) ó travesero (m) lateral

Ecksäule (f), Eckrunge end pillar, end stanchion or muntin, corner post montant (m) d'angle, pied (m) cornier



угловая стойка (f) montante (m) d'angolo, cantonale (m) 5 montante (m) de esquina

Zwischensäule (f), Mittelrunge (f) intermediate post montant (m) intermédiaire

h

Я.

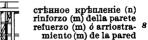
промежуточная стойка montante (m) inter-

Türsäule (f), Türrunge (f) door post montant (m) de porte

medio montante (m) intermedio

дверная стойка (f) montante (m) della porta. montante (m) ó poste (m) de la puerta

Wandversteifung (f) reinforcement or trussing of body side frame renforcement (m) ou consolidation (f) de la paroi



Zugstange (f) brace écharpe (f) en fer plat

тяга (f) или связь (f) tirante (m) tirante (m) o riostra (f) de hierro plano

c

Mittelschwelle (f)

longrine (f) inter-

center sill (A)

médiaire

промежуточный подпольный или половой брусъ (m) traversa (f) mediana travesaño (m) intermedio

travesaño (m) de testera

Bodenbelag (m) floor board, flooring plancher (m), revêtement (m)

Bretterlage (f)
layer of boards, boarding
garniture (f) (d'une
couche) de planches,
voligeage (m)

doppelter Fußboden (m) double layer of (floor-) boards, double floor plancher (m) double

Bodenbrett (n) floor board planche (f) de fond

Holzrost (m), Laufrost
(m)
wood grating, floor mat
(A)
grille (f) en bois

Lattenrost (m)
grating of laths
claire-voie (f), grille (f)
de lattes

Querlattenrost (m) grill with transverse floor laths or slats claire-voie (f) en lattes transversales

denFußboden [ver]legen
(v)
to lay [down] the floor,
to put down the floor,
to floor
poser (v) le plancher

Dachgerippe (n)
roof skeleton
charpente (f) de la toiture ou du pavillon,
ossature (f) du toit

Dachlängsträger (m) deck sill, top plate longrine (f) de pavillon ou de toiture верхній жем чистый поль (m); половой настиль (m) tavolato (m) del pavimento revestimiento (m) del piso

рядъ (m) досокъ strato (m) di tavole, tavolato (m) entarimado (m)



двойной [досчатый] поль (m) tavolato (m) doppio entarimado (m) doble

половая доска (f) иоловица (f) настила tavola (f), asse (f) del 4 tavolato tabla (f) de entarimado

деревянная рѣшётка (f) reticolato (m) di legno enrejado (m) de madera



половая р'вшётка (f) изъ продольныхъ брусковъ reticolato (m) di assicelle enrejado (m) de tablas

половая рѣшётка (f) изъ поперечныхъ брусковъ reticolato (m) di assicelle trasversali enrejado (m) de tablas transversales

настилать поль
porre (v) o montare (v)
il pavimento
colocar (v) el entarimado



остовъ (m) или обръшётка (f) крыши ossatura (f) del tetto armazón (m) del techo

продольный брусь (m) крыши longherina (f) del tetto 10 larguero (m) de techo, correa (f)

Dachspriegel (m) стропилина (f) крыши roof stick, hoop stick centina (f) del tetto. or rib, carline (A) arcale (m) b chevronnage (m) de toicerco (m) o curva (f) de ture, courbe (f) de techo pavillon Spriegelteilung (f) разстояніе (n) между pitch of roof-sticks. стропилинами крыdistance between roof sticks distribuzione (f) delle espacement (m) ou écarcentine tement (m) des courdistancia (f) entre los bes de pavillon ou cercos ó las curvas chevronnages дуга (f) крыши Dachbogen (m) curva (m) del tetto s arch of roof arco (m) de techo courbe (f) de pavillon двускатная крыша (f) Satteldach (n) tetto (m) a sella od a due saddle roof, ridge roof toit (m) en bâtière ou spioventi techo (m) de dos penà deux versants dientes продольная обрѣшётина (f); ригель (m); Dachpfette (f) стяга (f) tavola (f) di comignolo 5 purlin panne (f) de toiture o di testa correa (f) коньковый брусъ (m) Firstbalken (m) конёкъ (m) trave (m) di cresta o di ridge pole, ridge beam poutre (f) ou longrine (f) comignolo de faite, faitage (m) cumbrera (f), hilera (f) простая крыша (f) einfaches Dach (n) tetto (m) semplice single [-board] roof techo (m) sencillo toit (m) simple лвойная крыша (f) Doppeldach (n) tetto (m) doppio s double [-board] roof techo (m) doble toit (m) double

Holsverbindung (f)
joining or jointing of
timber
assemblage (m) du bois

Bohle (f) plank, joist madrier (m)



деровянныя врубки (fpl); плотничное соединеніе (n) collegamento (m) del legname ensambladura (f) é unión (f) de la madera

брусокъ (m) tavola (f) madero (m)

Balken (m) beam, timber poutre (f)



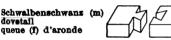
балка (f) trave (m) viga (f)

торець (m); торцевая поверхность (l); засона (f)

superficie (f) frontale od estrema superficie (f) al tope

сковородень (m); сковородень к (m); дасточкинъ хвость (m) б coda (f) di rondine cola (f) de milano

Stirnfläche (f) face surface (f) d'about, surface (f) extrême



Stoffuge (f)
straight joint
joint (m) [d'about]



стыкъ (m) giunto (m) junta (f) de tope

stumpfe Stoßfuge (f) butt joint joint (m) plat



тупой стыкъ (m); простая прифуговка (f) giunto (m) ottuso, unione (f) ottusa junta (f) plana

соединеніе (n) въ шпунть; шпунтовое

Spundung (f), Verbindung (f) mit Feder und Nut tongued and grooved joint assemblage (m) à rainure et languette



соединеніе; соединеніе съ пазомъ и гребнемъ collegamento (m) ed unione (f) a scanalatura e linguetta od a maschio e femina ensambladura (f) o unión (f) de ranura y lengüeta

gespundet (adj) tongued and grooved assemblé (adj) à rainure et languette соединённый въ mnунть unito (agg) a scanalatura e linguetta od a maschio e femina

ensamblado (adj) ó
unido (adj) con ranura
y lengüeta

Spundung (f) mit ein-gelegter Feder ioint with loose tongue assemblage (m) à languette encastree ou rapportée



соединеніе (п) въ шпунть или шпунтовое соединение со вставнымъ гребнемъ unione (f) a linguetta riportata od incastrata ensambladura (f) con lengüeta embutida

Spundung (f) mit Zapfen tenon dowel joint, mortise dowel joint assemblage (m) à tenon



соелиненіе (п) на шипахъ или шпонкахъ: сплотка (f) со вставными шипами unione (f) con tenone ensambladura (f) con espiga

Verdübelung (f) 3 dowel joint chevillage (m)



соединеніе (п) на деревянныхъ шпилькахъ unione (f) con spine unión (f) con clavijas

Aufblattung (f) half mitre joint assemblage (m) à mibois



угловое соединеніе (n) въ пол-дерева; угловая врубка (f) въ четверть; соединение на усъ въ четверть unione (f) a mezzo legno ensambladura(f) a media madera

stumpte Gehrung (f) 5 mitred quoin, mitre joint assemblage (m) d'onglet



соединеніе (n) на усъ unione (f) a unghia o smussò ensambladura (f) đе inglete ó en bisel

Überschneidung (f) 6 half lap joint entaillage (m)



простая вязка (f) въ полдерева; простая врубка (f) въ четверть intagliatura (f), unione (f) a metà legno entalladura(f), escopleadura (f)

kreuzförmige Überschneidung (f) cross notching, cross jagging entaillage (m) cruci-



фасонная вязка (f) въ полдерева; фасонная врубка (f) въ четверть

forme ou en croix



unione (f) ad intaglio a croce entalladura (f) cruciforme o en cruz

Überkämmung (f) notching assemblage (m) à tenon et entaille



соединеніе (n) шипомъ со врубкою въ полдерева или въ четверть unione (f) a maschio e

femina ensambladura (f) con espiga y entalladura

einfache Zinken (f pl) common dovetails queues (f pl) d'aronde[s] ouvertes



CKBOSHME IMPHM (m pl)
code (f pl) di rondine
semplici
colas (f pl) de milano
abiertas

gedeckte Zinken (f pl) lap dovetails, secret lap dovetails, blind dovetailing queues (f pl) d'aronde[s] à bouts cachés



глухіе или крытые или полупотайные шипы (mpl) code (f pl) di rondine s ricoperte colas (f pl) de milano cubiertas

Verzapfung (f), Zapfenverbindung (f) tenon and mortise joint assemblage (m) à tenon et mortaise



врубка (f) мли соединеніе (n) шипомъ collegamento (m) a tenone ed incastro ensambladura (f) de espiga y caja ó mortaja ó escopleadura

Zapfen (m) tenon tenon (m)

а

verzapft (adj) tenoned (adj) assemblé (adj) à tenon et mortaise

соединённый шипомъ unito (agg) a tenone ed incastro unido (adj) á espiga y caja

шигь (m) tenone (m)

espiga (f)

[Ver-]Werfen (n) des Holzes warping of the wood déjètement (m) du bois

коробленіе (n) дерева incurvamento (m) del legno alabeo (m) de la madera

die Kante brechen (v)
oder abfasen (v)
to chamfer or bevel the
edge
chanfreiner (v), bi-

seauter (v)



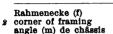
кантовать; скашивать или отбирать кромку smussare (v) od arrotondare (v) gli spigoli achafianar (v)

gebrochene Kante (f), Fase (f) chamfered or beveled edge chanfrein (m), biseau(m) скошенная или кантованная кромка (f) smusso (m), spigolo (m) smussato chafián (f)

abgerundete Kante (f) rounded edge arrondi (m), arête (f) arrondie



закруглённая кромка (f) spigolo (m) arrotondato ⁹ arista (f) redondeada gußeiserner Strebenschuh (m) 1 cast iron shoe sabot (m) de fonte



чугунный подкосный башмакь (m) scatola (f) di ghisa casquillo (m) de fundición

рамный угольникъ (m) angolo (m) del telaio ángulo (m) del bastidor

Eckband (n) 3 corner plate, angle équerre (f)



полосовой угольникъ (m); цапка (f) squadra (f) escuadra (f)

gepreßtes Eckband (n)
pressed knee, pressed
corner plate, pressed
angle
équerre (f) emboutie



штампованный полосовой угольникъ (m); штампованная цапка (f) stampata escuadra (f) embutida

Verschiebewulst (m)
boss
bourrelet (m)



выступъ (m) или очко (n) для гайки стяжного болта ribordo (m) reborde (m)

gegossenes Eckband (n) 6 cast knee, cast angle équerre (f) coulée летой полосовой угольникъ (m); литая папка (f) squadra (f) fusa

escuadra (f) fundida

Stahlwagen (m), eiserner Wagen (m) steel carriage or wagon, steel car (A) wagon (m) [à caisse] en tôle d'acier



BATOHT (M) CO CTAJL-HIMTE KYBOBOMTS; BA-TOHTS C5 MEATBHIMTE KYBOBOMTE CATTO (M) a CASSA di accialo, CATTO (M) di accialo Vagón (M) [con caja] de palastro de acero

Buckelplatte (f)
embossed or dished or
buckled plate
tôle (f) emboutie



выпуклый листь (m) piastra (f) o lamiera (f) imbottita placa (f) de palastro embutida

Wagenverschluß Carriage Closing Mechanism Formeture de voiture

Sateoph Barona Chiusura della vettura Cierre del coche

Türle] (f) дверь (f) door porta (f) porte (f), portière (f) puerta (f) a, b, c Außentür (f), Plattformtür (f) наружная дверь (f) porta (f) esterna entrance door, outer puerta (f) exterior door porte (f) extérieure Innentür (f) внутренняя дверь (f) inside door b porta (f) interna porte (f) intérieure puerta (f) interior дверь (f) въ лобовой или концевой стынкы Stirnwandtür (f) porta (f) della parete di c end door porte (f) de bout puerta (f) de pared tes-Seitentür (f) боковая дверь (f) porta (f) laterale side door porte (f) ou portière puerta (f) lateral latérale a Zwischentür (f), Mittelпромежуточная дверь wandtür (f) partition door, interporta (f) intermedia mediate door puerta (f) interior o del porte (f) de commupasillo

doppelfigelige Tür (f) door with two leaves, two leaved door porte (f) a deux vantaux ou battants

nication

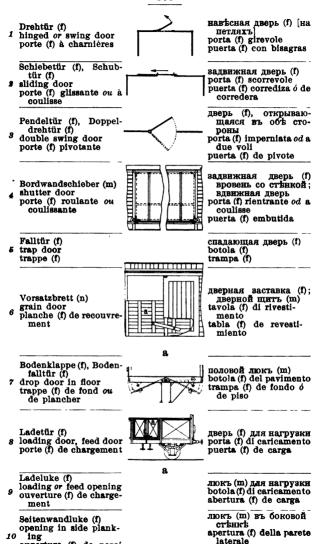


двустворчатая дверь (f) porta (f) a due battenti puerta (f) de dos hojas ó batientes

Türflügel (m)
leaf of a door
battant (m) ou vantail
(m) de porte

дверное полотнище
(n)
battente (m) della porta
hoja (f) o batiente (m)
de puerta

створка (f) дверей;



abertura (f) de pared

latéral

ouverture (f) de paroi

latérale

Ladeklappe (f) trappe (f) de chargement

Staubtür (f) dust flap porte (f) (à fermeture) antipoussière

Türgerüst (n), Türein-fassung (f), Türstock (m) door case, door casing cadre (m) ou chambranle (m) de porte

Türpfosten (m), Türstiel (m), Türsäule (f) door post, door jamb montant (m) de porte

Türkappe (f), Türquerhaupt (n) door lintel, door header (A) linteau (m) de porte

Türschwelle (f) door sill, threshold seuil (m) de porte

Türschutzdach (n) door canopy marquise (f) ou auvent (m) de porte

Windfang (m) draught screen, vestibule paravent (m)

Türrahmen (m), Türgerippe (n), Türfriese **(f)** door frame, door framchâssis (m) de la porte



b

c



тамбуръ (m); [короткій корридоръ (т) paravento (m) biombo (m), mampara (f)

:1

дверцы (fpl) для нагрузки botola (f) di caricamento 1 trampa (f) de carga дверь (f), не пропускающая пыли porta (f) di riparo contro la polvère puerta (f) para limpiar el polvo

обвязка (f) дверного просвета telaio (m) della porta marco (m) de puerta

дверная стойка (f) stipite (m) o montante (m) della porta larguero (m) o poste (m) de puerta

дверная перемычка (f) architrave (m) della porta dintel (m) o cabecero (m) de puerta

дверной порогъ (m) soglia (f) della porta umbral (m) de puerta навъсъ (m) налъ цверь-

ми; вонть (m)

porta cobertizo (m), marquesina (f)

tetto (m) di riparo della

дверной переплёть (т); лверная рама (f) telaio (m) della porta, ossatura (f) della porta bastidor (m) ó armazón (m) de puerta

Türfüllung (f)

1 door-panel
panneau (m) de porte

Türfenster (n) door-sash, door light fenêtre (f) de portière, châssis (m) vitré

Türfuge (f)

door joint

joint (m) ou jeu (m) de
la porte

Schlagleiste (f)
rebate moulding
moulure (f) ou languette
(f) d'appui (du cadre)

Windschutzleiste (f)

5 cover joint moulding
liteau (m) brise-vent

Gummipuffer (m) india rubber buffer tampon (m) de caoutchouc

Versacken (n) der Tür settling of the door, sag of the door affaissement (m) de la porte

Türspalte (f)
space between door
and case
joint (m) de porte

Fingerschutzleiste (f), Klemmleiste (f) 9 finger guard garde-mains(m), couvrejoint (m) garde-mains

Handriemen (m)
hand strap
courroie (f) à main,
poignée (f) de tirage

b

филёнка (f) panello (m) della porta entrepaño (m) ó tablero (m) de puerta

дверное окно (n) finestra (f)della porta ventanilla (f) de puerta

дверная щель (f); дверной притворъ (m) interstizio (m) della porta intersticio (m) de la

puerta притворная планка (f) listello (m) di arresto listón (m) de tope, baquetón (m)

предохранительная планка (f) отъ задуванія lista (f) di riparo contro il vento

contrapilastra (f)
резиновый буферъ
(m); резиновая прокладка (f)
tampone (m) di gomma
tope (m) de goma

осадка (f) или перекось (m) abbassamento (m) della porta descenso(m) de la puerta

дверная щель (f); дверной зъвъ (m) scanalatura (f) della porta ranura (f) de puerta

рейка (f) для предупрежденія защемленя пальцевъ guardamano (m), listello (m) guardamano tope (m), listón (m) cubrejunta, guardamano (m)



h

ремениой поручень (m) correggia (f) a mano, cinghia (f) corrimano correa (f) a mano Türangel (f) door hinge gond (m) de porte

Gelenkband (n), Scharnier (n) hinge joint charnière (f)

Tür[lauf]rolle (f) door roller or sheave (A) galet (m) de porte

Türrollenlaufschiene (f) door roller rail, door roller runner rail (m) des galets de porte

Glasschlitten (m)
glass sliding
rail (m) ow plate-bande
(f) en verre

Türverschluß (m) door fastening fermeture (f) de porte

zollsicherer Türverschluß (m) customs sealed doorlock serrure (f) de sûreté contre les fraudeurs

Türschloß (n) door lock serrure (f) de porte

Klinkenverschluß (m) latch-lock fermeture (f) à pêne



дверная петля (f) cardine (m) della porta 1 gozne (m) de puerta

а

шарниръ (m) cerniera (f) charnela (f), bisagra (f)



дверной роликъ (m) rotella (f) della porta rodilla (f) de puerta

h

дверной рельсъ (m); рельсъ для дверныхъ роликовъ guida (f) per le rotelle 4 della porta carril (m) de guia de las ruedecillas

направляющія (f pl) движенія оконной рамы guida (f) del vetro faja (f) de vidrio

дверной запоръ (m) chiusura (f) della porta в cierre (m) de puerta

таможенный затворъ
(m). дверей при перекодъ черезъ границу
serratura (f) della porta
con sicurezza contro le 7
frodi doganali
cerradura (f) de seguridad contra los defraudadores

дверной замокъ (m) serratura (f) della porta g cerradura (f) de puerta



запоръ (m) съ щеколдой serratura (f) a saliscendi ⁹ cierre (m) de pestillo Schnappschloß (n)

spring or snap lock
serrure (f) à ressort

Türdrücker (m)
door [lock] handle
poignée (f) de porte,
clinche (f) [ou clenche
(f)] de porte

Bartschlüssel (m) 3 ward key, house key (A) clé (f) à panneton

Riegelverschluß (m)
door bolt mechanism
fermeture (f) à verrou

Verschlußriegel (m)

5 door bolt or bar
verrou (m) de fermeture

Riegelführung (f), Riegelkloben (m) door bolt guide guide (m) du verrou

Türvorleger (m), Vorlegebaum (m), Brustriegel (m) cross bar barrière (f)

Überlageisen (n), Überlegstange (f) locking bar

fer (m) ou barre (f) supérieure (de fermeture)

Bleisiegelverschluß (m),
Plombenverschluß (m) e
lead or plumb seal
fermeture (f) plombée

Verschlußbügel (m) 10 seal ring étrier (m) de fermeture

Plattformverschluß (m)
11 platform locking
porte (f) de plate-forme

запоръ (m) съ защёлкой и пружиной serratura (f) a molla cerradura (f) de resorte

ручка (f) impugnatura (f), ma· niglia (f) della porta picaporte (m)

ключь (m) съ бородкой chiave (f) con sporgenza llave (f) de guardas

запоръ (m) съ вадвижкой chiusura (f) a catenaccio cierre (m) de cerrojo

запорная задвижка (f); шиниталеть (m) catenaccio (m) di chiusura сеггојо (m) de cierre направляющая (f) задвижки guida (f) del catenaccio guia (f) del cerrojo

дверная перекладина (f) traversa (f) di arresto travesaño (m) de detención

дверная накладка (f)
или накидка (f)
ferro (m) v sbarra (f) di
chiusura
barra (f) superior de
cierre

я

h

cierre (m) con plomo sanophas cko6a (f) staffa (f) di chiusura estribo (m) de cierre

свинцовая пломба (f)

chiusura (f) piombata

барьеръ (m) или загражденіе (m) площадки chiusura (f) della piattaforma cierre (m) de plataforma Plattformtür (f) platform door porte (f) de plate-forme

Stangenabschluß (m) rod-gate, bar-gate fermeture (f) à fléau

Gittertür (f) folding lattice door, pantograph gate porte (f) à treillis



дверцы (fpl) площадки porta (f) della piattaforma puerta (f) de plataforma загражденіе (п) откилной планкой chiusura (f) a гамропе cierre (m) de falleba



рѣшетчатыя дверцы (fpl) cancello (m) puerta (f) de rejilla

Wagenfenster (n)
carriage window, carriagelight, carsash(A)
fenêtre (f) de voiture,
châssis (m) vitré ou de
glace



вагонное окно (n)
finestra (f) o finestrino
(m) della vettura
ventanilla (f), vidriera (f)
de coche

Fensterscheibe (f) window pane vitre (f) ou glace (f) de fenêtre

Fensterbrüstung (f), Fenstersockel (m) window sill appui (m) de fenêtre

Spiegelglas (n) plate glass glace (f)

Marmorglas (n)
marbled or clouded
glass or frosted
verre (m) marbré

Glaserkitt (m) glaziers putty mastic (m) [de vitrier]

Doppelfenster (n) double window, double light, double sash (A) double fenêtre (f)



оконное стекло (n) vetro (m) della finestra 5 vidrio (m) de vidriera

b

подоконникъ (m)
parapetto (m) o davanzale (m) della finestra o
umbral (m) o antepecho
(m) de ventanilla
зеркальное стекло (n)

vetro (m) da specchi, specchio (m) cristal (m), luna (f)

опаковое стекло (n); мраморовидное стекло vetro (m) marmorizzato

cristal (m) jaspeado

щиковъ] mastice (m) per vetro masilla (f) de vidriero



двойное окно (n) finestra (f) doppia vidriera (f) doble

10

Fensterrahmen (m)
sash [frame], window
frame, light frame
châssis (m) de glace



окониая рама (f) telaio (m) di finestra marco (m) de vidriera

Holzrahmen (m) wood frame châssis (m) en bois



деревянная рама (f) telaio (m) di legno marco (m) de madera

Metallrahmen (m) 3 metallic frame châssis (m) métallique



металлическая рама (f) telaio (m) metallico marco (m) metallico

Metallrahmen (m) mit
Holzausfütterung
metal sash stile with
wooden filler
châssis (m) métallique
avec fourrure en bois



металлическая рама (f) съ деревомъ внутри telaio (m) in lamiera imbottito di legname bastidor (m) metálico con relleno de madera

rahmenloses Fenster (n)
frameless window,
window without
frame
fenêtre (f) sans châssis



окно (n) безъ рамы finestra (f) senza telaio vidriera (f) sin marco

festes Fenster (n)
fixed window, fixed
light
fenêtre (f) à châssis
dormant



неподвижное окно (n) finestra (f) fissa vidriera (f) fija (n), Fallfenster (n) drop window, drop light or sash (A) fenêtre (f) à châssis, fenêtre (f) à coulisse mobile ou glissant verticalement

herablaßbares Fenster

Schubfenster (n), Schiebefenster (n) sash window, sliding window châssis (m) de fenêtre à coulisse

Ausgleichvorrichtung(f) des Fenstergewichtes sash balance window dispositif (m) d'équilibrage de la fenêtre

Fenster (n) mit ausgeglichenem Gewichte balanced window orsash (A) châssis (m) équilibre ou

à contrepoids

das Fenster nach oben schieben (v) to raise the window, to pull up the window lever (v) le châssis ou la glace

das Fenster herablassen
(v) oder nach unten
schieben (v)
to let the window down,
to drop or to lower

the window baisser (v) le châssis ou la glace

das Fenster seitwärts schieben (v) to slide the window side ways

faire glisser (v) la fenêtre latéralement

Fenstergriff (m), Hebering (m)
window lift, window
handle, sash lift (A)
poignée (f) de châssis



onyckhoe okho (n) finestra (f) a ribassarsi vidriera (f) móvil, ventana (f) de traslación vertical

выдвижное окно (n) finestrina (f) a registro s vidriera (f) corrediza

приспособленіе (n),
уравнов'ящивающее
в'ясь окна: оконный
противов'ясь (m)
disposizione (f) equilibrante il peso del
telalo o con contrappeso
disposición (f) de equilibrio del marco

уравновышенное окно
(n); окно съ уравновышивающимъ
грузомъ
finestra (f) equilibrata

od a contrappeso
vidriera (f) equilibrada

ó con contrapeso

поднять окно alzare (v) il telaio della finestra subir (v) la vidriera

onycthtlo okho abbassare (v) il telaio della finestra bajar (v) la vidriera

задвинуть окно въ сторону springere (v) a parte la finestra hacer deslizar (v) la vidriera lateralmente

ручка (f) или кольцо (n) для поднятія окна

impugnatura (f) della finestra, anello (m) per muovere il telaio della finestra trador (f) de vidriera

tirador (f) de vidriera, anilla (f) de elevación



Fenstergurt(m), Fensterzug (m), Fensterriemen (m) window strap courroie (f) de châssis



оконный ремень (т) correggia (f) della finestra correa (f) de vidriera

dasFenster feststellen(v) to fasten the window fixer (v) la fenêtre

закръпить оконную Damy fissare (v) la finestra asegurar (v) la vidriera

Druckrahmen (m) s push frame châssis (m) à pression нажимная рамка (f) telaio (m) a pressione marco (m) de presión

beweglicher Verschlußrahmen (m) movable wedge-frame châssis (m) mobile

подвижиая затворная pama (f) telaio (m) di chiusura mobile marco (m) de cierre móvil

federnder Fensterriegel (m) elastic window wedge. window or sash spring (A) verrou (m) à ressort d'un châssis de fenêtre

пружинящая оконная задвижка (f) catenaccio(m) di finestra a molla cerrojo (m) de muelle de una vidriera

Fensteröffnung (f) window opening 6 iour (m) ou baie (f) d'une fenêtre

оконный просвыть (m) luce (f) della finestra escotadura (f) o hueco (m) de una ventanilla

Fenstersäule (f) window pillar, window post or mullion montant (m) de fenêtre

b

c

проствнокъ (т) montante (m) della finestra montante (m) o poste (m) de ventanilla

Parapetholz (n) window transom 8 traverse (f) inférieure du cadre (de la fenêtre) ou d'appui

Fensterriegel (m),

подоконный брусокъ (m) catenaccio (m) della

finestra travesero (m) de apoyo de la ventana, umbral (m)

Fensterleiste (f) sash or window moulding baguette (f) ou moulure (f) de châssis de fenêtre оконный наличникъ (m) listello (m) della finestra

listón (m) o moldura (f) de ventanilla

Regenleiste (f), Tropfschiene (f) drip rail (outside window sill) iet-d'eau (m)



наружный полоконный карнизъ (т): пождевой обливъ (m) 1 gocciolatoio (m), listello (m) para goccie vierteaguas (m)

Fensterführung (f). Fensterlauf (m), Fensterkanal (m) window guides (pl) guide (m) de fenêtre glissière (f) de fenêtre



направляющая (f) окguida (f) della finestra guia (f) de vidriera

Fenstertasche (f). Fensterversenkung (f) pocket or recess for sash or window évidement (m) de la portière



оконный холъ (т): оконный пазъ (т) cavità (f) della parete 8 caja (f) o hueco (m) de la portezuela

вставка (f) изъ цинко-

caja (f) de chapa de cinc

подоконный люкъ (m)

portella (f) per la puli-

trampilla (f) de limpieza

scatola (f) di lamiera di 4

выхъ листовъ

zinco

Zinkblecheinsatz (m) zinc troughing or trough gaine (f) en tôle de zinc

Putzklappe (f) Reinigungsklappe (f)

flap for cleaning clapet (m) de nettoyage

Abflußröhrchen (n) water outlet pipe. drain pipe tube (m) d'écoulement

Vorhang (m), Gardine (f) curtain rideau (m)

a

отводная трубка (f) tubo (m) di scolo tubo (m) de salida

занавѣска (f) tendina (f) cortinilla (f), cortina (f)

Schiebevorhang (m) sliding or draw curtain rideau (m) glissant ou à coulisse



сдвижная занавѣска (f) tendina (f) scorrevole cortinilla (f) corrediza

Vorhangstange (f) curtain rod tringle (f) de rideau

прутокъ (т) занавъски bastone (m) della tenda 9 varilla (f) de cortinilla

Vorhangring (m)
curtain ring
bague (f) ou anneau (m)
de rideau

b

кольцо (n) занавѣски anello (m) della tenda anilla (f) de cortinilla

Rollvorhang (m)
roller blind, roller curtain
store (m) à enroulement



штора (f) tenda (f) avvolgibile cortinilla (f) de resorte

Fenstergitter (n)
3 louvre, trellis frame
treillis (m) de fenêtre



оконная рѣшётка (f) inferriata (f) o griglia (f) della finestra enrejado (m) de ventanilla

Schiebeladen (m)
[Jalousie (f)]
venetian blind
jalousie (f)

ment

jalousie (f)

Klappladen (m)
louvre frame
jalousie (f) à rabatte-

жалюзи (npl); persiana (f) persiana (f)

Staubrahmen (m)

жалюзи (n pl) съ подвижными планками persiana (f) ribaltabile persiana (f) plegadiza

6 dust frame châssis(m) antipoussière предохранитель (m) отъ пыли; параванъ (m) telaio (m) di riparo dalla polvere marco (m) guarda polvo

Blechschieber (m)
sheet iron sliding
shutter, iron slide
registre (m) en tôle



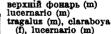
я

заслонка (f) изъ листового желъва registro (m) di lamiera corredera (f) de chapa, registro (m) de plancha

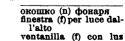
Oberlicht (n)
sky light
jour (m) d'en haut, lanterneau (m)



Oberlichtaufbau (m), Laterne (f) clere-story, clear-story lanterneau (m)



Oberlichtfenster (n)
skylight sash, upper
deck sash (A)
baie (f) de lanterneau



superior

а

Ubergangseinrichtung
(f)
arrangement of gangway
dispositif (m) d'intercommunication

Übergangsbrücke (f), Übergangsklappe (f) gangway pont(m) de passage, passerelle (f)



переходный откидной мостикъ (m); переходная площадка (f) ponticello (m) di passaggio, passerella (f) puente (m) de paso, pasillo (m)

переходное устройство

disposizione (f) di pas-

saggio o d'interco-

instalación (f) de paso

(entre vagones)

municazione

übergreifende Übergangsbrücke (f) overlapping gangway passerelle (f) chevauchante, pont (m) de passage chevauchant



перекрывающій переходный мостикь (m); перекрывающая переходная площадка (f) ponticello (m) di passagio, passerella (f) sormontante pasillo (m) móvil ó de solapa

Brückenplatte (f), Brückenblech (n) gangway foot plate tôle (f) de passerelle



доска (f) переходнаго мостика или переходной площадки lamiera (f) della passerella plancha (f) δ chapa (f) de pastilo

geschlossener Übergang (m) enclosed gangway passage (m) fermé

вакрытый переходъ(m) passaggio (m) chiuso paso (m) cerrado

Faltenbalg (m)
flexible gangwaybellows
soufflet (m) de communication



rармоника (f); суффлэ
soffietto (m) per vetture 6
intercomunicanti
fuelle (m) acordeón

Lederbalg (m) leather bellows soufflet (m) en cuir

Leinwandbalg (m) canvas bellows soufflet (m) en toile кожаная гармоника (f) soffletto (m) di cuoio fuelle (m) de cuero

полотняная гармоника (f) soffietto (m) di tela fuelle (m) de tela Gummistoffbalg (m)

i india rubber bellows
soufflet (m) en toile
caoutchoutée

Balgrahmen (m)
bellows frame, vestibule
face plate (A)
cadre (m) de soufflet

гармоника (f) изъ прорезиненной матеріи soffetto (m) di tela incerata o stoffa di caucciù

fuelle (m) de tela engomada ó cauchotada

рама (f)-гармоника (f) telaio (m) del soffietto marco (m) del fuelle

Kuppelschraube (f), durchgehende Schraube (f) attachment or connection bolt

boulon (m) d'attache

Paßstift (m)
register stud, register
pin
goujon (m) de maintien

соединительный болть (m); сквозной скрунительный болть chiavarda (f) d'unione dei soffietti tornillo (m) de enlace

шипъ (m); штифтъ (m) caviglia (f) di ritegno clavija (f) de fijación

überbaute Übergangsbrücke (f) Pullman vestibule passerelle (f) couverte



крытый переходный мостикъ (m); полутамбуръ (m) passerella (f) coperta pasillo (m) cubierto

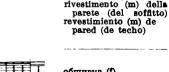
Wagenverkleidung

6 Carriage Lining
Garniture de la caisse

Wand- (Decken-) bekleidung (f)
wainscotting on walls
(on ceiling), lining of
walls and ceiling
revêtement (m) ou garniture (f) ou panneautage (m) de paroi (deplafond)

Verschalung (f)
planking (wagons),

planking (wagons), panelling (carriages), sheeting or sheathing (carriages), match boarding (outside carriages) revêtement (m), panneautage (m)



Общивка вагона

Rivestimento dei vagoni

vagones

Revestimiento de los

обшивка (f)



общивка (f)
rivestimento (m)
revestimiento (m), tablero (m), enlistonado
(m) continuo

ствиная (потолочная)

Schalbrett (n). Verschalungsbrett (n) board, match board. sheating strip panneautage (m), planchette (f) de frise

Nagel (m) nail clou (m)

joint

Holztafel (f) wood panel planchette (f) en bois

mehrfache Verschalung multiple panelling panneautage (m) multiple

ganze Spundung (f) tongued and grooved

Schweinsrückenver-

joint (m) à dos d'âne

bindung (f) saddle joint

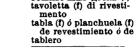
assemblage (m) complet

à rainure et languette

Fugenschraube (f) joint bolt, clamp bolt boulon (m) d'assemblage

Füllung (f), Feld (n) panel panneau (m)

Fries (m) moulding, beading frise (f), plate-bande (f)



общивочная доска (f)

гвоздь (f) chiodo (m) clavo (m)

деревянный щить (m) tavola (f) di legno artesonado (m) de madera

многократная общивка

rivestimento (m) multiplo revestimiento (m) ó tablero (m) múltiple

(f)

соединеніе (п) въ шпунть unione (f) completa a scanalatura e guetta od a maschio 5 e femmina ensambladura (f) completa de ranura y lengüeta

соединеніе (n) двускатнымъ гребнемъ unione (f) a sc a schiena 6

unión (f) en forma de caballete

d'asino

bladura

болть (т) для соединенія стыковъ chiavarda (f) di collegamento tornillo (m) para ensam-

филёнка (f) tavolato (m), tavola (f), foderina (f) entrepaño (m), cuar-

terón (m)

обвязка (f) cornice (f), sagoma (f) friso (m)









eingelegte Füllung (f)
inlaid panel
panneau (m) assemblé
ou embrevé

Füllungsleiste (f)
moulding, fillet

listel (m) on baguette (f)
ou moulure (f) de panneau

batten, covering moulding, covering bead listel (m) ou baguete (f) couvre-joint, moulure (f) couvre-joint

Eckleiste (f), Gesimsleiste (f) corner fillet, corner moulding baguette (f) ou moulure (f) d'angle

Flacheisenleiste (f)
flat iron moulding, flat
iron batten
bande (f) en fer plat

Halbrundleiste (f)
half round moulding,
half round batten
baguette (f) demi-ronde,
moulure (f) demi-ronde

Zierleiste (f)
ornamental moulding,
carved moulding
moulure (f) [décorative]

gekehlte Zierleiste (f) hollow moulding, hollow bead moulure (f) cannelée

fournieren (v)

to veneer
plaquer (v)

Fournierband (n)
10 veneer bead, veneer strip
bande (f) de placage

вставленная филёнка (f) tavola (f) inserita entrepaño (m) almohadillado ó embarbillado

раскладка (f) филёнки listello (m) della foderina listón (m) é moldura (f) de entrepaño

багеть (m); багетвая рейка (f) listello (m) coprigiunto listón (m) ó moldura (f) cubre-iunta

mтация (m); угловой багеть (m); угловая рейка (f) cornice (f) d'angolo, sagoma (f) liston (m) δ moldura (f)

рейка (f) наъ нолосового желева listello(m) di ferro piatto listón (m) de hierro plano

de ángulo

рейка (f) полукруглаго съченія listello (m) semicircolare listón (m) ó moldura (f) de media caña

декоративная рейка(f); декоративный багеть (m) listello (m) decorativo moldura (f) decorativa

калёванная декоративная рейка (f); калёванный декоративный багеть (m) listello (m) scanalato a modanatura

moldura (f) acanalada накленвать фанерки; обкленвать фанерою: фурнировать

рою; фурнировать ricoprire (v) con piallacci, impiallacciare (v)

chapear (v)

фанер[к]a (f); фанерочная лента (f)
fascia (f) di piallacci
banda (f) de chapeado



Kreuzfournier (n) cross veneering placage (m) à joints croisés

tapezierte Wand (f) upholstered wall, wall lined with tapestry paroi (f) tapissée

Abzugpapier (n) transfer paper papier (m) décalcomanie

Linoleum (n) linoleum linoleum (m)

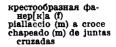
Pegamoideinlage (f)
pegamoid lining
garniture (f) de pégamoïd

äußere Wandbekleidung (f) outside sheathing, outside planking revêtement (m) ou panneautage (m) extérieur de la paroi

Blechbelag (m)
iron sheathing or sheeting
couverture (f) en tôle,
tôlage (m)

Blechtafel (f)
sheet iron
panneau (m) ou plaque
(f) en tôle

Bekleidungsblech (n) sheathing plate tôle (f) de revêtement ou de panneautage



долевая стънка (f), оклеенная обоями parete (f) tappezzata pared (f) tapizada

переводная бумага (f); бумага для декалькоманіи carta (f) calcografica papel (m) calcografico

линолеумъ (m) linoleum (m) linóleo (m)

прокладка (f) изъ пегамонда rivestimento (m) di pegamoid guarnición (f) de pegamoid

наружная общивка (f) ствиъ rivestimento (m) esterno della parete revestimiento (m) exterior de la pared

общивка (f) изълистового желъза rivestimento (m) in lamiera revestimiento (m) de chapa ó plancha

жел'взный листь (m) lastra (f) o pannello (m) di lamiera artesonado (m) de plancha



обшивочное жельзо (n) lamiera (f) di rivestimento chapa (f) o plancha (f) de revestimiento Beschlag (m)

1 fittings, trimmings (A)
garnitures (f pl)

Diele (f) board planche (f), madrier (m)

Korkstein (m) 3 rock-cork liège (m) durci

Decklatte (f)
cover plate
latte (f) de recouvrement (des joints)

Holzwolle (f)
5 fine wood shavings
laine (f) de bois

Stuhlrohrwolle (f)
6 reed fibre, reed wool
laine (f) de roseau

Kokosfaser (f)
cocoa-nut fibre
fibre (f) de coco

Seegras (n) 8 sea-weed zostère (f), varech (m)

Korkteppich (m) 9 cork mat tapis (m) de liège

Roßhaarteppich (m) 10 horse-hair mat tapis (m) en crin

Kautschukteppich (m),
Kautschukpflaster (n)
india-rubber mat
tapis(m) en caoutschouc

Dachabdeckung (f),
Dachverschalung (f)
13 roof boarding
recouvrement (m) du
pavillon

Dachüberzug (m)
13 roof covering
couverture (f) du toit

обивка (f) sagomatura (f) guarniciones (f pl)

поль (m) assicella (f), tavoletta (f) tablón (m), madero (m)

прессованная пробка

tavoletta (f) di sughero, sughero (m) indurito corcho (m) endurecido

планка (f) для покрытія assicella (f) di copertura listón (m) de cubierta

древесная шерсть (f) lana (f) di legno lana (f) de madera

тростниковая шерсть

lana (f) vegetale lana (f) de junco

кокосовое мочало (n) fibbra (f) di cocco filamento (m) de coco

морская трава (f) alga (f) varec (m), yerba (f) de mar

пробковый коверъ (m); коверъ изъ пробки tappeto (m) di sughero alfombra (f) de corcho

ковёръ (m) изъ конскаго волоса stuois (f) di crine, tappeto (m) di crine alfombra (f) de crin

резиновый ковёръ (m) tappeto (m) o stuoia (f) in caucciù alfombra (f) de caucho

кровельный настиль (m) copertura (f) del soffitto o plafone cielo (m) газо

общивка (f) крыши copertura (f) del tetto revestimiento (m) del techo



Uberzug (m) aus Segeltuch canvas covering couverture (f) en toile à voile

gesandetes Segeltuch (n)
canvas treated with
sand
toile (f) à voile sablée

geteerte Decke (f) tarred roof toiture (f) goudronnée

Papierdach (n) paper roof toiture (f) en papier

Deckenmasse (f)
roof composition
composition (f) pour
toitures

Wasserrinne (f) rain gutter gouttière (f)

Wasserablaufrohr (n), Regenrohr (n) water drainage or drain pipe tuyau (m) d'écoulement d'eau

Dachlaufbrett (n)
walking or running
board
passerelle (f) de toit



доска (f) для прохода по крышть tavola (f) passerella del s tetto pasillo (m) de techo

Fußtritt (m), Trittstufe (f), Auftritt (m) foot-step, step marchepied (m)

Waffelblech (n) checkered plate tôle (f) gaufrée



подножка (f) gradino (m), scalino (m) g estribo (m)

рифлёное жельзо (n) lamiera (f) stampata o striata hapac (f) estampada

парусиновый чехоль (m) copertura (f) in tela di vela revestimiento (m) de lona

парусина (f), посыпанная пескомъ tela (f) di vela insabbiata lona (f) enarenada

осмолённый потолокъ (m) tetto (m) incatramato techado (m) alquitranado, cubierta (f) alquitranada

толевая крыша (f) tetto (m) di cartone techumbre (m) de papel

масса (f) для крытія крышъ mastrice (m) per coper- 5 tura masa (f) para techos

дождевой жёлобъ (m) gocciolatoio (m) canalón (m)

водосточная труба (f); дождевая труба tubo (m) di scolo del- 7 l'acqua tubo (m) de desagüe

Fußtritthalter (m) step bracket support (m) de marchepied



косоуръ (m); держав-ка (f) подножки porta-gradini (m), portapedana (m) porta-estribo (m)

durchlaufende Trittstufe (f), Laufbrett (n) continuous foot board or step board marchepied (m) continn



ШЦЦЦ подножка (f), [идущая] вдоль всего вагона gradino (m) continuo, marciapiede (m) continuo, banchina (f) di salita, pedana (f) lunga pasillo (m), estribo (m) continuó

Auftrittausschnitt (m) cut out for step, step offset (A) échancruré (f) pour le marchepied



я

выръзъ (т) для попножки incavatura (f) d'accesso escotadura (f) para el estribo

Handgriff (m) handle, grab handle poignée (f) (montoire)



поручневая скоба (f) impugnatura (f) agarrador (m)

Haltestange (f) s commode handle main (f) courante



Aufstiegbügel (m) 6 stirrup step échelon (m) en étrier



льстничная скоба (f): стремяночная скоба staffa (f) di accesso, gradino (m) di accesso estribo (m) de subida

Steigeleiter (f) 2 ladder échelle (f)



Plattformgeländer (n) platform railing, platform hand rail garde-corps (m) ou garde-fou (m) de plate-forme



перила (n pl) плошалparapetto (m) della piattaforma barandilla (f) de plateforms

Geländerstütze (f), Geländerpfosten (m)
rail post or stanchion
support (m) ou colonnette (f) de gardecorps



croëka (f) периль sostegno (m) del parapetto barrote (m) de barandilla

листовое желѣзо(n) для

площадокъ lamiera (f) della piatta- 2

forma

Plattformblech (n) platform floor-plate tôle (f) de plate-forme

Beklebezettel (m)
adhesive or gum label,
pasted Bill (A)
étiquette (f)

ярдыкъ (m); cartello (m) incollato, etichetta (f) etiqueta (f)

chapa (f) de plataforma

Personenwagen

Passenger Coaches or Carriages

Voitures à voyageurs

Fassungsraum (m) des Wagens capacity of the carriage capacité (f) de la voiture

Wagenklasse (f) class classe (f) de voiture

Eigengewicht (n),
Wagengewicht (n)
tare, dead weight
poids (m) mort, tare (f)

Ladegewicht (n)
tonnage
[poids (m) du] chargement (m)

Tragfähigkeit (f) carrying capacity capacité (f) de charge

zwei-(drei-, vier-, sechs-) achsiger Wagen (m) carriage with 2 (3, 4, 6) axles voiture (f) à deux (trois, quatre, six) essieux Пассажирскіе вагоны

Vetture per viaggiatori Coehes de viajeros

BESCHEMOCTE (f) BAFOHA capacità (f) della vettura scapacidad (f) del coche

классь (m) [вагона] classe (f) della vettura clase (f) de coche

тара (f); собственный въсъ (m) вагона резо (m) proprio резо (m) muerto, tara

полезный грузъ (m)
portata (f), carico (m)
ammissibile
carga (f) admisible, tonelaie (m)

подъёмная сила (f) capacità (f) di portata 9 capacidad (f) de carga

двух- (трёх-, четырёх-, шести-) осный вагонъ (m) vettura (f) a due, (tre, 1 quattro, sei) sale coche (m) de dos (tres, cuatro, seis) ejes Drehgestellwagen (m) bogie carriage, car with trucks (A) voiture (f) à bogies



вагонъ (m) на телѣжкахъ vettura (f) a carrello girevole

coche (m) de bastidor giratorio ó con bojía

Abteilwagen (m), Coupéwagen (m) carriage with compartments voiture (f) à comparti-

ments



непроходной вагонъ (m): вагонъ съ отд'єленіями и боковыми дверями vettura (f) a comparti-

menti coche (m) con departamentos

Wagenabteil (n), Coupé (n) s compartment, coupé compartiment (m) de voiture

com com

отдъленіе (n) вагона; купэ (n) compartimento(m) della vettura departamento (m) de un coche

Vollabteil (n)
ordinary compartment,
compartment with
two benches
compartiment (m) entier, compartiment
(m) à deux banquettes



большое отдъленіе (n); купэ (n) съ двумя диванами compartimento (m) intero departamento(m) entero

Halbabteil (n), Bastardabteil (n) half compartment 5 demi-compartiment (m), compartiment (m) à une banquette, coupé (m)



малое отдъленіе (n); купр (n) съ однимъ диваномъ mezzo compartimento (m) departamento (m) dividido, cupé (m)

Einzelabteil (n), Sonderabteil (n)
6 separate compartment compartiment (m) séparé особое отдѣленіе (n); отдѣльное купэ (n) compartimento (m) separato departamento (m) sepaparado

Durchgangswagen (m), corridor carriage voiture (f) à couloir ou à intercirculation



проходной вагонъ (m) vettura (f) a corridoio coche (m) de pasillo

Abteilwagen (m) mit innerer Verbindung compartment carriage with interior communication voiture (f) à compartiments avec communication intérieure BATORIS (III) CTS OTATISMENIAME CTS BHYTPEHHEMES COOCHMENIESTS
Vetturs (f) a compartiment comunicanti
coche (m) con departamentos que comunican interiormente

Seitengangwagen Durchgangswagen (m) mit abgeschlossenem Seitengange corridor carriage with enclosed side corridor voiture (f) à couloir latéral

THE BELLEVI

проходной вагонъ (m) сь боковымъ изолированнымъ проходомъ или корридоромъ vettura (f) a corridoio laterale chiuso coche (m) de pasillo ó corredor lateral

Durchgangswagen (m) mit Mittelgang corridor carriage with central passage voiture (f) a couloir central

проходной вагонъ (m) со среднимъ проходомъ или съ проходомъ по серединъ vettura (f) a corridoio centralé coche (m) de pasillo ó

Raucherabteil (n) smoking compartment compartiment (m) pour fumeurs

отдѣленіе(n) "для куряcompartimento (m) fudepartamento (m) para

corredor central

Nichtraucherabteil (n) non-smoking compartcompartiment (m) pour

fumadores отдъленіе (п) "для некурящихъ compartimento (m) per nonfumatori departamento (m) para

Frauenabteil (n) ladies compartment compartiment (m) pour dames

non fumeurs

дамское отдѣленіе (n) compartimento (m) signore sole departamento (m) para señoras

no fumadores (n)

Vorraum (m). Vestibül (n) vestibule vestibule (m), sas (m)

я

вестибюль (m) vestibolo (m) vestíbulo (m)

Saalwagen (m), Salonwagen (m) saloon carriage voiture (f) salon

William Co.

вагонъ (m) -салонъ (m) vettura (f) salone coche (m) salon

Aussichtswagen (m) observation car, obser vation carriage voiture (f) point de vue

вагонъ (т) для осмотра вида проъзжаемой мъстности vettura (f) a giardiniera 8 coche (m) de observación

Gesellschaftswagen (m) club car, saloon carriage voiture (f) de société ou o o salon



🗹 клубный вагонъ (т.); вагонъ для собраній 9 vettura (f) di società coche (m) de sociedad

Sesselwagen (m)
chair car, saloon carriage with chairs
voiture (f) à fauteuils

Luxuswagen (m)
drawing room carriage,
day saloon
voiture (f) de luxe

Rauchwagen (m) smoking carriage, smoker

smoker voiture (f) pour fumeurs

Speisewagen (m)
restaurant carriage.

dining and luncheon carriage voiture (f) restaurant, wagon (m) restaurant

Speiseraum (m)
dining compartment or

5 room
salle (f) à manger, salle
(f) du restaurant

Anrichteraum (m) pantry, kitchen

6 office (m) de la voiture restaurant

Erfrischungswagen (m) buffet-car, refreshment carriage

voiture (f) buffet Schlafwagen (m)

sleeping car, sleeping carriage, sleeping

saloon voiture (f) lits, wagon (m) lits

Waschraum (m), Waschkabine (f) lavatory cabinet (m) de toilette

Revisionswagen (m)
o inspection wagon or car

(A)
voiture (f) d'inspection

Krankenwagen (m)
hospital or ambulance
car, sick wagon
voiture (f) pour malades

Leichenwagen (m)
funeral wagon or car
s
(A)
voiture (f) mortuaire ou
pour transports funèbres

вагонъ (m) съ креслами vettura (f) con poltrone coche (m) con butacas

парадный вагонъ (m) vettura (f) di lusso coche (m) de lujo

вагонъ (m) для курящихъ vettura (f) per fumatori coche (m) para fumadores

Bагонъ-ресторанъ (m); Bагонъ (m)-столовая(f) vettura (f) ristorante, vagone (m) ristorante coche (m) ó vagón (m) restaurán

столовая (f) sala (f) da pranzo, sala (f) del ristorante comedor (m)

буфетное отлъленіе (n) credenza (f), dispensa (f) reposteria (f) del coche restaurán

буфетный вагонъ (m); вагонъ-буфетъ (m) vettura (f) buffet coche (m) buffet

спальный вагонъ (m) vettura (f) a letti, vagone (m) a letti coche (m) cama (wagonlits (m))

уборная (f); умывальня (f) gabinetto (m) da toilette tocador (m) контрольный вагонъ

vagone (m) delle revisioni coche (m) de inspección Baroht (m) для боль-

ныхь; вагонь-лазареть (m) vettura (f) malati coche (m) para enfermos

покойницкій вагонъ

carro (m) mortuario, vagone (m) capella ardente

vagón (m) funerario ó para el traslado de cadáveres Sträflingswagen (m), Schubwagen (m) convicts wagon or car (A) voiture (f) pour le

voiture (f) pour le transport des prisonniers

Kleinbahnwagen (m) light railway van or wagon or car (A) wagon (m) pour voie étroite

Pferdebahnwagen (m) horse tramway car voiture (f) de tramway à chevaux

offener Wagen (m)
open wagou or car (A)
voiture (f) ouverte (de
tramway)



арестантскій вагонь (m) vagone (m) trasporto-

condannati, vettura 1
(f) di sfratto
coche (m) para el traslado de presos

вагонъ (m) дорогъ
жъстнаго значенія
салго (m) per ferrovia я
a scartamento ridotto
vagón (m) para via estrecha

конножельный вагонъ (m) vettura (f) per ferrovia a cavalli, tramvia (f) a s cavalli coche (m) de tranvia à tracción animal открытый (летній) вагонъ (m)

ronb (m)
vettura (f) aperta (per
tramvie)
coche (m) abierto (de
tranvia)

Decksitzwagen (m), Stockwerkwagen (m) double deck carriage voiture (f) à impériale



Barohl (m) Cl Minepia.noml vettura(f) ad imperiale 5 coche (m) con imperial

Anhängewagen (m), Beiwagen (m) trailer, trail car (A) voiture (f) de remorque



прицепный вагонь (m) rimorchio (m), vettura (f) rimorchiata coche (m) de remolque

innere Einrichtung (f) interior equipment aménagement (m) intérieur

[Sitz-]Bank (f) bench banquette (f)



внутреннее устройство (n)
disposizione (f) interna,
arredamento (m) interno
arreglo (m) interior del
coche

скамья (f); скамейка (f) panca (f), sedile (m) banco (m) Sitzplatz (m) 1 seat siège (m)

Querbank (f)
cross seat
banquette (f) transversale ou en travers



Längsbank (f)
longitudinal seat
banquette (f) longitudinale ou en long

die Sitze laufen in der Längsrichtung the seats are arranged longitudinally les sièges sont disposés

Doppelsitzbank (f)
double bench or seat
banquette (f) à double
siège ou à sièges
adossés

6 Klappsitz (m) folding seat strapontin (m)

en long

Holzsitz (m)
wood seat
siège (m) creux



деревянное сидъніе (n) sedile (m) di legno asiento (m) de madera

Lattensitz (m) 8 lath or slat seat siège (m) à claire-voie

Sitzlatte (f)
g lath of seat, seat slat
latte (f) ou baguette (f)
de la claire-voie

Sitz (m) aus Stroh-10 geflecht cane seat, rattan seat siège (m) canné none

sedile (m), posto (m) a sedere asiento (m) поперечная скамья (f) мли скамейка (f); по-

mbcro (n); curbuie (n);

диванъ (m)

или скамейка (I); поперечное сидъне (n); поперечный диванъ (m) trasversale

sedile (m) trasversale, panca (f) di traverso banco (m) transversal

продольная скамья (f) или скамейка (f); продольный дивань (m)

sedile (m) o panca (f)
longitudinale
banco (m) longitudinal

сидънія (n pl) расположены вдоль стъны i sedili sono disposti secondo la lunghezza los asientos están á lo largo

скамья (f) съ сидѣніями по обѣ стороны; скамейка (f) или диванъ (m) со спинкой по серединѣ рапса (f) doppia od a se-

panca (1) doppia od a sedili addossati banqueta (f) doble o de dos asientos

откидное сидвніе (n) sedile (m) ribaltabile od a cerniera bigotera (f)

сидъніе (n) изъ реекъ sedile (m) a listelli asiento (m) de listones

рейка (f) сидѣнія listello (m) del sedile listón (m) del asiento

плетёное сидѣніе (n) sedile (m) di treccia di paglia asiento (m) de reiilla

Polstersitz (m) upholstered seat siège (m) rembourré		мягкое сидъніе (n) sedile (m) imbottito asiento (m) almohadi- llado	1
Sitzkissen (n) seat cushion coussin (m) de siège	a	подушка (f) сидвнія cuscino (m) del sedile cojin (m) del asiento	2
Sitzgestell (n) seat framing or frame parclose (f), châssis (m) de siège	b	рам[к]a (f) сидънія telaio (m), ossatura (f) del sedile marco (m) del asiento	3
Polsterung (f) upholstery rembourrage (m)		набивка (f) подушки imbottitura (f) almohadillado (m)	4
gepolstert (adj) upholstered rembourré (adj)		набитый imbottito (agg) almohadillado (adj)	5
Roßhaar (n) horse hair crin (m)		конскій волось (m) crine (m) animale crin (f)	6
Sprungfedermatratze (f) spring-mattress ressort (m), matelas (m) à ressorts	5-110	пружинный матрацъ (m) materasso (m) a molle colchón (m) de muelles	7
Hanfgurt (m) webbing sangle (f) de chanvre	a	пеньковый ремень (m) cinghia (f) di canape cincha (f) de cáñamo	8
Polsterüberzug (m) cushion covering garniture (f) ou revête- ment (m) du coussin	b	обивка (f) подушки rivestimento (m) o fo- dera (f) del cuscino revestimiento (m) o guar- nición (f) del cojín	9
Wachstuch (n) oil or wax cloth toile (f) cirée		клеёнка (f) tela (f) cerata tela (f) encerada	10
Leder (n) leather cuir (m)		кожа (f) cuoio (m) cuero (m)	11
Plüsch (m) plush peluche (f)		плюшъ (m) velutto (m), peluce (m) felpa (f), velludo (m)	18
Nesselbezug (m) muslin covering garniture (f) ou housse (f) de mousseline		тиковый чехоль (m) fodera (f), copertura (f) di mussolina revestimiento (m) de muselina	13
Steinpappe (f) asphalt[ic] felt, tarred felt carton-pierre (m)		прессованный картонъ (m) cartone (m) indurito cartón-piedra (m)	14

wendbares Kissen (n) reversible cushion coussin (m) [à] double face



двусторонняя полушка (f) cuscino (m) capovolgibile cojin (m) de dos caras

Rückenlehne (f) 9 back of a seat, seat back dossier (m)



спинка (f) schienale (m) respaldo (m)

Armlehne (f) arm rest accoudoir (m), appuibras (m)

локотникъ (m) bracciale (m) brazo (m), reclinatorio (m)

umklappbare Rückenlehne (f) reversible back, tilting back dossier (m) rabattable ou à rabattement



перекидная спинка (f) schienale (m) ribaltabile od a ribaltamento respaldo (m) de báscula

Armrolle (f) 5 arm rest pillow bras (m) à coussin

круглая подушка (f); валикъ (т) bracciale (m) a rullo rodillo (m) de apoyo para el brazo

Kopflehne (f) 6 head rest or cushion appui-tête (m)

подпорка (f) для головы appoggia-testa (m) almohada (f)

Kopfbacke (f), Ohrlehne **(f)** 7 cheek rest appui-tête (m)



2

(m pl); прислонный выступь (т) для головы appoggia-guancia (m) almohadilla (f), reclina-

боковушка (f): уши

ausziehbarer Sitz (m) s seat to pull out siège (m) rentrant

torio (m) (para la cabeza)

Schlafmatratze (f) o mattress matelas (m) [de lit] выдвижное сидъніе (n) sedile (m) estraibile asiento (m) extensible

матрацъ (т) для спанья materasso (m) per dormire colchón (m)

aufklappbare Rückenlehne (f) folding back, swing back dossier (m) rabattable ou à rabattement



.....

подъёмная спинка (f) schienale (m) capovolgibile respaldo (m) que puede subirse y bajarse ó reversible

umklappbarer Tisch (m) folding table table (f) rabattable ou à rabattement

zusammenlegbarer Tisch (m) fold up table table (f) pliante

Gepäckhalter (m) parcel or luggage rack porte-bagages (m)

Gepäckbrett (n) parcel shelf planche (f) à bagages

Gepäcknetz (n), Gepäckkorb (m) parcel net, basket rack (A)

filet (m) à bagages

Huthaken (m) hat hook, hat peg patère (f) à chapeau

Mantelhaken (m) clothes hook portemanteau (m), patère (f) à habits

Spiegel (m) mirror, glass miroir (m), glace (f)

Wandschrank (m)
cupboard
placard (m), armoire (f)
de paroi

Spucknapf (m) spittoon, cuspidor crachoir (m)

Aschenbehälter (m), Aschenbecher (m) ash tray cendrier (m) откидной столь (m) tavola (f) ribaltabile od a cerniera mesa (f) con tablero para subir y bajar

складной столъ (m) tavola (f) riplegabile mesa (f) plegadiza ó plegable

багажная сътка (f) или полка (f) porta-bagagli (m) rejilla (f) para equipajes, porta-equipajes (m)

багажная полка (f) tavola (f) per bagagli tabla (f) para equipajes

багажная сѣтка (f) rete (f) per bagagli rejilla (f) para equipajes

крючокъ(m) для шлянъ porta cappelli (m), gancio (m) per cappelli gancho (m) para colgar sombreros

крюкъ (m) или крючокъ (m) для платья gancio (m) portamantello gancho (m) para colgar vestidos

зеркало (n) specchio (m) espejo (m)

ствнной шкафъ (m) armadio (m) da parete armario (m) de pared

плевательница (f) sputacchiera (f) escupidera (f)

пепельница (f)
portacenere (m), posacenere (m)
cenicero (m)

11

Aborteinrichtung (f)
W. C. (water closet installation), arrangement of water-closet
or saloon (A)
installation (f) du cabinet d'aisance ou W.
C. ou cabinet de toi-

1

lette

клозеть (m); отхожее м'єсто (n) disposizione (f) della latrina o della ritirata instalación (f) de retretes

Abortstuhl (m), Leibstuhl (m) pedestal closet, closet stool siège (m) de cabinet d'alsance, latrine (f)



стульчакъ (m) sedile (m) di latrina retrete (m)

Sitzbrille (f) 3 (lift up) seat ring lunette (f) du siège

8

h

сидъніе (n) или очко (n) стульчака foro (m) del sadile, foro (m) della ciambella agujero (m) del asiento del retrete

Aborttrichter (m)
4 closet or soil hopper cuvette (f) du W. C.

14. V&8

клозетная воронка (f) или чаша (f) vaso (m) di latrina, cantero (m) taza (f) del retrete

aufklappbares Sitzbrett
(n)
5 hinged seat
siège (m) relevable ou



откидное сидѣніе (n) стульчака coperchio (m) sollevabile od a cerniera tabla (f) que puede subirse y bajarse

Wasserspülung (f) 6 water flushing rinçage (m) à l'eau

à relèvement



промывка (f) водою getto (m) d'acqua limpieza (f) con agua

Pissoirbecken (n)
7 urinal
urinoir (m)



Wascheinrichtung (f) 8 lavatory, wash stand lavabo (m), toilette (f)



умывальникъ (m) disposizione (f) per la lavatura, lavabo (m) lavabo (m)

Waschbecken (n)
wash basin
cuvette (f) de lavabo

умывальная чашка (f) catino (m), bacinella (f) jofaina (f) o palangana (f) de lavabo

a

Klappwaschbecken (n), Kippwaschbecken (n) folding wash basin or stand, tip wash basin cuvette (f) basculante

Seifenverteiler (m), Seifenspender (m) soap grinder or distributor distributeur (m) de savon

Handtuchbehälter (m) towel cupboard or cabinet boite (f) à essuie-mains

Geplick- und Postwagen Luggage and Mail Van Fourgen et volture postale

Gepäckwagen (m) luggage-van, luggage or box-wagon, Guard's wan fourgon (m)

Dienstabteil (n)
service compartment
compartiment (m) de
service

Gepäckraum (m) luggage space compartiment (m) des bagages

Hundekasten (m), Hundekotter (m) dogs box niche (f) à chiens

zusammenlegbare Abteilung (f) folding compartment compartiment (m) démontable

Postwagen (m)
mail van, mail coach,
mail or postal car (A)
voiture (f) postale



откидная умывальная чашка (f) catino (m) girevole o rivoltabile jofaina (f) basculante

автоматъ (m), отпускающій мыло distributore (m) del sapone distribuidor (m) de jabón

шкафъ (m) или ящикъ (m) для полотенцевъ cassetto (m) per asciugamani caja (f) para toallas

Багажый и почтовый вагоны Vettura postale e bagaglialo Furgón y coche-correo

багажный вагонъ carro (m) a bagagli, bagagliaio (m) furgón (m)

служебное отдъленіе (n) compartimento (m) di servizio departamento (m) de servicio

багажное отдъленіе (n) bagagliaio (m) departamento (m) de 7 los equipajes

собачникъ (m); отдъленіе (n) для собакъ (m) canile (m)

perrera (f)

складное отд'аленіе (n)
compartimento (m)
smontabile
departamento (m) desmontable

почтовый вагонъ (m) vagone (m) o vettura (f) postale coche-correo (m) Paketwagen (m) mail parcel van voiture (f) pour colis postaux

Briefabteil (n) 2 letter compartment compartiment (m) postal

Wandpackbrett (n) side rack, parcel shelf étagère (f) [à paquets]



ствиная полка (f) tavola (f) per pacchi fissata alla parete tabla (f) mural para paquetes

шкафъ (т) для почто-

conca (f) o vaschetta (f)

cesta (f) de clasificación [de la correspondencia]

di distribuzione delle

выхъ посылокъ casellario (m)

casillero (m) лотокъ (т) для распредъленія писемъ

lettere

вагонъ (т) для посы-

vagone (m) o vettura (f) per pacchi

coche (m) para paquetes

почтовое отдъленіе (р)

compartimento (m)

delle lettere departamento (m) para

el correo

локъ

postales

Packfach (n) 4 pigeon hole rack casier (m)

Briefverteilungsmulde s letter sorting trough case (f) de classement des lettres

Verteilungstisch (m) sorting table, distributing table

table (f) de classement

сортировочный столь (m) tavolo (m) di distribuzione mesa (f) de clasificación

Briefbeutel (m) letter bag, mail pouch or bag sac (m) à dépêches



почтовая сумка (f) sacco (m) per la corrispondenza saca (f) de correspondencia

Briefkasten (m) letter box boite (f) aux lettres



почтовый ящикъ (т) cassetta(f), per le lettere, cassetta (f) postale buzón (m)

Briefeinwurf (m) aperture for letters, letter drop (A) ouverture (f) de la boîte aux lettres

щель (f) въ почтовомъ яшикв buca (f) delle lettere abertura (f) o boca (f) del buzon

Briefbeutelfangapparat

mail bag catcher appareil (m) à recueillir les sacs aux lettres



Briefbeutelfanggabel (f) mail bag catching fork fourche (f) à recueillir les sacs aux lettres



Fangnetz (n) receiving net filet (m) récepteur



приспособленіе (n) для пріёма почтовыхъ СУМОКЪ ВЪ ПУТИ apparecchio (m) racco-glitore in corsa dei sacchi delle lettere aparato (m) para recoger las sacas

вилка (f) для пріёма почтовой сумки въ пути forchetta (f) per prendere in corsa i sacchi delle lettere horquilla (f) para recoger

пріёмная сътка (f) rete (f) ricevitrice red (f) receptora

las sacas

Güterwagen

fermé

Goods-Wagon, Truck, Van

Wagon à marchandises

Товарный вагонъ Carro [per] merci, vagone merci 4 Vagón de mercancías

Kastenwagen (m), bedeckter Güterwagen (m) covered wagon, covered truck, box freight car (A) wagon (m) couvert ou

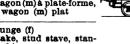


крытый товарный вагонъ (m) carro (m) merci coperto & vagón (m) de mercancías cubierto

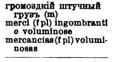
sperrige Güter (npl), Sperrgut (n) bulky goods marchandises (fpl) encombrantes

offener Güterwagen (m) open wagon, open truck wagon (m) découvert

Bühnen- oder Plattformwagen (m), bordloser Wagen (m) platform wagon, platform truck, flat car (A) wagon (m) à plate-forme.



Runge (f) stake, stud stave, stanchion rancher (m)



открытый товарный вагонъ (т) carro (m) merci scoperto 7 vagón (m) de mercancias abierto

платформа (f) безъ бортовъ carro (m) a piattaforma, carro (m) piatto senza sponde vagón (m) de plataforma

стойка (f) stante (m) telero (m), estaca (f) lose Runge (f), Einsteckrunge (f)

1 loose stake, loose stud stave or stanchion rancher (m) démontable



съёмная или вставная стойка (f) stante (m) folle telero (m) de quita y pon

Rungentasche (f),
Rungenbügel (m),
Rungenhalter (m)
stake or stanchion
pocket, stud stave
pocket, stake strap
étrier (m) (de fixation)
du rancher

обойма (f). или скоба (f) для стоекъ staffa (f) per lo stante estribo (m) del telero

Seitenrunge (f)
side stake, side stud
stave or stanchion
rancher (m) latéral



боковая стойка (f) stante (m) laterale telero (m) lateral

Stirnwandrunge (f)
end stake, end stud
stave, end stanchion
or muntin
rancher (m) extrême ou
des bouts

b

лобовая стойка (f) stante (m) di testa telero (m) de pared frontal

Rungenverbindungsstange (f) stake connecting rod, stanchion tie barre (f) de raccordement des ranchers



соединительная тяга (f) для стоекъ tirante (m) di collegamento degli stanti barra (f) para unir los teleros

Rungenvorsteckbolzen
(m)
stake pocket bolt, stanchion bolt or pin
boulon (m) d'arrêt du
rancher



чека (f) или закрѣпляюmiй болть (m) для откидныхъ стоекъ caviglia (f) di arresto dello stante pasador (m) de sujeción del telero

Rungenkette (f)
stake or stanchion
chain
chaine (f) de rancher

цъпочка (f) для откидныхъ стоекъ catena (f) per collegamento degli stanti cadena (f) de telero Bordwagen (m) gondola car, low-sided wagon wagon (m) à haussettes



вагонъ (m) съ бортами carro (m) a sponde vagón (m) con bordes

Bordwand (f)
planking, side planking
haussette (f), paroi (f)

a

борть (m) sponda (f) borde (m)

Bordschiene (f)
coping bar
[cadre (m) de] bordure
(f)



верхняя обвязка (f) борта longherina (f) della sponda laterale tableta (f) del borde

Niederbordwagen (m) low-sided wagon wagon (m) à bords bas ou à haussettes



вагонъ (m) съ низкими бортами l carro (m) a sponde basse vagón (m) de bordes

baios

Hochbordwagen (m) high-sided wagen wagen (m) à parois hautes



вагонъ (m) съ высокими бортами; полувагонъ (m) carro (m) a sponde alte vagón (m) de bordes altos

umlegbare Bordwand (f) hinged side or drop side planking paroi (f) rabattante ou à rabattement



откидной борть (m) sponda (f) a ribaltamento borde (m) que puede bajarse

aufschlagbare Bordwand (f) side flap paroi (f) basculante ou à charnière



подъёмный борть (m) sponda (f) sollevabile borde (m) basculante 6 7 de charnela

Zapfenband (n)
hinge plate
penture (f) à charnière
ou à tourillon



mарнирная полоса (f) lista (f) porta cerniera pala (f) de charnela Zapfenbandgabel (f) hinge fork étrier (m) ou fourche (f) du tourillon

Bordeinleghaken (m) latch hook crochet (m) de retenue de la paroi b



вилка (f) для шарнирной полосы forchetta (f) porta cerniera

horquilla (f) de gozne de charnela

крюкъ (m) для укръпленія борта gancio (m) per fissare la sponda gancho (m) de detención del borde

Gabelstütze (f), Geißfuß (m)

3 forkéd stanchion or chain-support support (m) à fourche



стойка (f) для цѣпи stante (m) a forchetta soporte (m) de horquilla

Ladekette (f)
sling or lashing chain
chaine (f) pour le chargement



обвязочная цівць (f) catena (f) per legare il carico cadena (f) de carga

Giebelstange (f), Firstbaum (m), Planträger (m) ridge bar, ridge beam barre (f) de bächage



8

коньковый или фронтонный прогонь (m); прогонь для навъшиванія брезента longherina (f) o sbarra (f) di cresta soporte (m) para techo

Wagendecke (f), Decklaken (n), Plach[t]e(f) wagon sheet, tarpaulin bache (f)

Verschlußschaur (f), Verschlußleine (f) fastening rope er cord corde (f) de fermeture брезенть (m) copertone (m) cubierta (f) de lona

обвязочный канать (m); обвязочная верёвка (f) cords (f) di chiusura maroma (f) de cierre

Bockwagen (m) trestle truck wagon (m) à châssis pour plate-forme basse (en dessous du longeron)



вагонъ (m) съ ко́злами сагто (m) a cavalletto vagon (m) de caballete Bockgestell (n) trestle frame châssis (m) de wagon à plate-forme basse

Wagen (m) mit versenkter Ladebühne hasket car wagon (m) à plate-forme basse

Kesselwagen (m), Reservoirwagen (m) boiler truck, tank truck wagon (m) citerne, citerne (f)



Erdőlwagen (m) oil tank truck or wagon or car (A) wagon (m) à pétrole



Gaswagen (m) gas reservoir truck or car (A)

wagon (m) à gaz



Wasserwagen (m) water tank truck or car (A)

wagon (m) à eau

Gefäßwagen (m), Behälterwagen (m) reservoir truck wagon (m) réservoir

Teerwagen (m) tar tank truck wagon (m) à goudron



вагонъ (m) для перевозки дёгтя carro (m) per bitume

Säurewagen (m) acid reservoir truck wagon (m) à acide



вагонъ (m) для перевозки кислоть carro (m) per acidi vagón (m) para ácidos

Geschützwagen (m) gun or ordinance truck wagon (m) à canons



Kohlenwagen (m) coal truck or coal car (A) wagon (m) charbonnier ou à charbon

ко́злы (m pl) telaio (m) del carro a cavalletto caballete (m) de vagón вагонъ (т) съ опушенной между колёсами товарной платформой carro (m) a piattaforma ribassats vagón (m) con plataforma rebajada

вагонъ (m) -пистерна (f) carro (m) cisterna vagón-cisterna (m)

вагонъ (m) -цистерна (f) для перевозки нефти; нефтяная цистерна carro (m) per petrolio vagón (m) para petróleo

вагонъ (m) -пистерна (f) для перевозки газа: газовая пистерна carro (m) per gas vagón (m) para gas

вагонъ (m) -цистерна (f) для перевозки воды carro (m) per acqua, carro (m) cisterna vagón (m) para agua

вагонъ (m) - резервуаръ carro (m) serbatoio vagón (m) de tanques

vagón (m) para alquitrán

вагонъ (m) для перевозки орудій; тур-никетный вагонъ вагонъ 10 carro (m) per cannoni vagón (m) para cañones

фгольный вагонъ (m) carro (m) per carbone vagón (m) carbonero

Erdwagen (m) ballast truck or wagon, ballast car (A) wagon (m) à transporter les terres ou de terrassement

Kalkdeckelwagen (m) covered lime wagon wagon (m) à couvercle pour chaux



балластный вагонъ (m): вагонъ для развозки аемли carro (m) per trasporto di terra vagón (m) para el transporte de tierras

крытый вагонъ (т) пля извести carro (m) a coperchio per calce vagón (m) con tapa para cal

Kiesverteilungswagen (m)

ballast hopper truck wagon (m) distribu-teur de gravier, wagon (m) trémie



вагонъ (т) для развозки хряща или гравія carro (m) distributore della ghiaia vagón (m) distribuidor de grava

Schemelwagen (m) bogie or lorrie truck wagon (m) à traverse mobile

Langholzwagen (m)

5 timber truck

платформа (f) съ турникетомъ vagone (m) a traverse mobili vagón (m) de travesaño giratorio

вагонъ (т) для длиннаго льса carro (m) per lunghe vagón (m) para trans-portar maderos largos

турникетъ (т); поворотный разгрузной брусь (m) traversa (f) girevole travesaño (m) giratorio

Drehschemel (m), Kippstock (m) bogie traverse (f) mobile

wagon (m) à longs bois

Kühlwagen (m) , refrigerator van or car b (A) wagon (m) réfrigérant



вагонъ (m) -ледникъ (m) carro (m) refrigerante vagon (m) refrigerante

Eisbehälter (m) ice chamber, refrigerator glacière (f)

Eisrost (m) ice grating grille (f) à glace

сосудъ (т) для льда serbatoio (m) del ghiac-· cio, ghiacciaia (f) depósito (m) de hielo

b

рѣшётка (f) для льда griglia (f) del ghiaccio rejilla (f) para el hielo

Ablauftrichter (m) drainage hopper, draincup (A) entonnoir (m) d'écoulement

Fleischkühlwagen (m) meat refrigerator van wagon (m) réfrigérant à

viandes

Fischwagen (m)
fish-van
wagon (m) pour transporter le poisson

Kühlrohr (n) refrigerator pipe tube (m) réfrigérant

Bierwagen (m) beer van, beer car (A) wagon (m) à bière

Viehwagen (m)
cattle wagon, cattle
truck or car (A)
wagon (m) à bétail ou
à bestiaux

Pferdewagen (m)
horse box or car (A)
wagon (m) à chevaux,
wagon-écurie (m),
wagon-boxe (m)

Kleinviehwagen (m) small cattle truck wagon (m) à petit bétail

doppelbödiger Kleinviehwagen (m) double deck wagon for small stock wagon (m) à deux étages pour petit bétail

Einlegeboden (m)
removable bottom, blind
or false bottom
plancher (m) amovible



водоспускная воронка (f)

imbuto (m) di scolo embudo (m) de desagüe

вагонъ (m)-ледникъ (m) для мяса carro (m) refrigerante per carne vagón (m) refrigerante

рага carnes
рыбный вагонъ (m);
вагонъ для перевозки
рыбы
vagone-trasporto (m)
del pesce vivo
vagón (m) para el transporte de pescado ó de
pez

холодильный зм'beвикъ (m) tubo (m) refrigerante tubo (m) refrigerante

вагонъ (m) для перевозки пива; пивной вагонъ carro (m) per birra vagón (m) para cerveza

вагонъ (m) для перевожи живности или скота; скотскій вагонъ сагто (m) bestiame vagón (m) para ganado

вагонъ (m) для перевозки лошадей; конский вагонъ сагго (m) scuderia vagón (m) para caballe-

rias
вагонъ (m) для перевозки мелкаго скота
сагго (m) per bestiame
minuto, carro (m) per 8

pecore vagón (m) para ganado menor

двухъярусный вагонъ (m) для мелкаго скота carro (m) bestiame minuto a due piani vagón (m) de dos pisos para ganado menor

съёмный поль (m) pavimento(m)smovibile ₁₀ suelo (m) móvil







Selbstentlader (m) 1 self discharging wagon wagon (m) à déchargement automatique

Seitenentlader (m) side discharging wagon wagon (m) se déchargeant latéralement



Sattelwagen (m) saddle-bottomed wagon wagon (m) à plancher ou fond en dos d'âne



Bodenentlader (m) wagon discharging from the bottom wagon (m) à déchargement par le fond

Flachbodenentlader (m) discharging wagon with flat bottom wagon (m) à décharge-



ment par le fond plat



вагонъ (m) съ разгрувочными воронками carro (m) a tramoggie vagón-tolva (m)

Rutschboden (m) hopper bottom fond (m) [en plan] in cliné

Trichterwagen (m)

6 hopper wagon or car (A) wagon (m) trémie



скать (m) пола pavimento (m) inclinato od a scivolone fondo (m) [en plano] inclinado

Getreidetrichter (m) grain hopper trémie (f) à céréales



воронка (f) для выгрузки верна tramoggia (f) per grani tolva (f) para cereales



разгружающійся съ бока вагонъ (т); вагонъ для выгрузки COOKA vagone (m) a scarico laterale

automatico vagón (m) para descargamiento automático

саморазгрузочный вагонъ (m): автоматически разгружаю-

шаяся вагонетка (f) vagone (m) a scarico

vagón (m) para descargamiento lateral

вагонъ (m) съ двускатнымъ положь или **ЛНОМЪ** vagone(m) con pavimento a sciena d'asino od a due pioventi vagón (m) con suelo de caballete

вагонъ (m), разгру-жающійся черезъ THO vagone (m) di scarico a

bottola vagón (m) para descarga-

miento por el fondo вагонъ(т), разгружаю-

шійся черезь плоское дно scaricatore (m) a fondo

vagón (m) para descargamiento por el fondo nlano

Wagen (m) mit Bodentrichter
hopper bottom car (A),
wagon with hopper
bottom
wagon (m) à fond en
trémie

Wagen (m) mit Bodenklappe drop bottom car (A), truck with drop trap wagon (m) à trappe

truck (m) roulant (pour

le transport des wa-

Rollbock (m)

gons)

traverse trollev

Rollbahngleis (n)

BAFOHE (M) CE OTKUH-HEIMU JIOKAMU 14.344 JREPHAMU CARFO (M) CON botole nel 2 fondo vagón (m) con trampilla

вагонъ (т) съ ворон-

vagón (m) con fondo en

a tramoggie

forma de tolva

кообразнымъ дномъ

carro (m) con pavimento ,

телѣжка (f) для выкатки колёсь carrello (m), truck (m) truck (m) o vagón-plataforma (m) para el transporte de vagones

путь (m) для выкатки колёсь binario (m) di servizio via (f) de transbordo del vagón sobre el truck

яма (f) для выкатки колёсь fossa (f) pel binario di s servizio foso (m) de la via

trolley track
voie (f) de transbordement du wagon sur
le truck

Gleisgrube (f), Rollbockgrube (f) pit for traverser fosse (f) de la voie, voie (f) [à un niveau inférieur] pour le truck

vierachsiger Unterwagen (m), Transporteur (m) four axled under or platform truck truck (m) à quatre essieux pour le transport des wagons

Kleinwagen (m) trolley wagon[n]et (m)

Kippwagen (m) tip wagon wagon (m) basculeur



четырёхосная платформа (f) для перевозки вагоновъ sottocarro (m) a quattro assi, carro (m) greve 6 da trasporto truck (m) de cuatro ejes

truck (m) de cuatro ejes para el transporte de vagones

вагонетка (f) carrello (m), vagonetto (m)

vagoneta (f)

опрокидывающійся вагон'я (m); вагонетка (f) съ опрокидывающимся кузовомъсанто (m) a cassa ribaltabile od a bilico vagón (m) bascular, volquete (m)

Kastenkippwagen (m), Kastenkipper (m) 1 box tipping wagon wagon (m) ou wagonnet (m) à caisse basculante

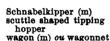


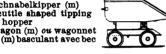
a

Kippkasten (m) 2 tip box caisse (f) basculante

Stirnkipper (m), Vorderkipper (m) end tip wagon 3 wagonnet (m) basculeur

longitudinal, wagon-(m) hasculant net. longitudinalement





Seitenkipper (m) side tip wagon wagon (m) ou wagonnet (m) basculant latéralement



Rundkipper (m) universal or all-round tipping wagon

wagonnet (m) articulé basculant dans toutes les directions



Kippwelle (f). Kippbaum (m) tip-beam, tip shaft. operating shaft pivot (m) ou axe (m) du mouvement de bascule



Kipplager (n) 8 tip bearing palier (m) du pivot

вагонъ (т) или вагонетка (f) съ опрокидывающимся кузовомъ vagone (m) a cassa a bilico od a ribaltamento vagón (m) ó vagoneta (f) de caja basculante

опрокидной кузовъ (m); опрокидываюшійся ящикъ (m) cassa (f) ribaltabile caja (f) basculante

вагонъ (m) или ваго-нетка (f) съ опрокилывающимся вперёдъ кузовомъ vagonetto (m) ribaltabile di testa basculador (m) o volquete (m) longitudinal

вагонъ (m) или вагонетка (f) съ опрокидывающимся вперёдъ остроносымъ KA30вомъ

agone (m) o vagoncino (m) a bilico con una parete a becco

vagón (m) ó vagoneta (f) de bascula, volquete (m) con pico

вагонъ (m) съ опрокидывающимся набокъ кувовомъ vagonetto (m) ribaltabile di fianco

basculador (m) ó vol-quete (m) lateral

вагонъ (т) или вагонетка (f) съвращающимся по кругу и опрокидывающимся на всъ стороны кузовомъ

vagoncino (m) a bilico articolato circolare zagoneta (f) articulada para bascular en cualquer dirección

валъ (m) или ось (f) вращенія кузова albero (m) od asse (m) di ribaltamento arbol (m) o eje (m) del

подшипникъ (т) оси вращенія cuscinetto (m) o sop-porto (m) dell' asse di ribaltamento

basculador

soporte (m) de bas culación

Muldenkipper (m) trough tip wagon wagonnet (m), basculeur (m) à auge



Kippmulde (f) tipping trough or hopper auge (f) ou benne (f) hasculante



Zapfenkipper (m) trunnion tipping hopper wagonnet (m) culbuteur à tourillons



Kippzapfen (m) tipping spindles or pins or trunnions tourillon (m) de wagon-net basculant



Wiegenkipper (m) cradle tipping hopper wagonnet (m) basculant par glissement sur une courbe



Abrollwiege (f) cradle or rocking iron courbe (f) de glissement



Abrollbock (m) support of cradle, rolling curve frame support (m) de la courbe

Muldenfeststellvorrichtung (f) trough or hopper fastening device dispositif (m) de retenue de la benne ou auge b

c

люлька (f) curva (f) a scivolamento 6 miento козлы (m pl) для [coскальзыванія польки cavaletto (m) o sopporto 7 (m) della curva soporte (m) de la curva приспособленіе (n) для закръпленія кузова [корыта] apparecchio (m) d'arresto del truogolo

o della conca disposición (f) de reten-

ción de la cuba

вагонетка (f) съ опрокилывающимся тинквидоотыя вовомъ ragonetto (m) ribalta- 1 bile a conca basculador (m) o volquete (m) de cuba

опрокидывающійся кузовъ (т) въ формъ корыта conca (f) o truogolo (m) # di scaricamento a bi-

cuba (f) de bascula опрокидывающаяся вагонетка (f) съ кузовомъ, вращающимся на папфахъ vagoncino (m) a bilico 3

su orecchioni vagoneta (f) volcadora volquete (m) de gorrones

цацфа (f) опрокидывающагося кузова orecchione (m) del vagoncino a bilico gorrón (m) de vagoneta de bascula ó de volquete

опрокидывающійся вагонъ (m)-люлька (f) vagoncino (m) a bilico con bilancia su di un K arco volquete (m) con deslizamiento por una curva

соскальзывающая или скатывающаяся curva (f) de deslizaStemmstütze (f)
1 end support, or sprag
tirant (m) de retenue



эакр'впа (f) puntale (m), puntello (m) tirante (m) de retención

Wagen besonderer Art
Special Types of Wagons
or Carriages
Wagons spéciaux

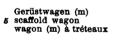
иазначенія Vagoni di tipo speciale Vagones especiales

Вагоны спеціальнаго

Heizkesselwagen (m) boiler truck for heating wagon (m) à chaudière de chauffage

вагонъ (m) съ котломъ для отопленія carro (m) per caldaia di riscaldamento vagón (m) de caldera de calefacción

Heiz- und Beleuchtungswagen (m) heating and lighting wagon wagon (m) de chauffage et d'éclairage вагонъ (m) для осв'єщенія и отопленія carro (m) di riscaldamento e d'illuminazione vagón (m) de calefacción y alumbrado





платформа (f) съ вышкой сагго (m) armatura vagón (m) andamio

Arbeitsplattform (f)
6 working platform
plate-forme (f) de travail

рабочая площадка (f)

Ballastkasten (m)
7 ballast box
caisse (f) à ballast

ВЫШКИ
plattaforma (f) di lavoro
plataforma (f) de trabajo
ящикь (m) для балласта; балластная платформа (f)
cassa (f) da ballast o per
ghiaia
caja (f) de lastre ó balasto
вспомогательный [ремонтный] вагонъ (m)
carro (m) attrezzi

Werkzeugwagen (m), Gerätewagen (m) 8 tool-wagon, repair wagon wagon (m) à outils

Kranwagen (m)
crane truck, breakdown crane wagon,
travelling crane,
derrick car (A)
wagon (m) grue

крановый вагонъ (m) carro (m) gru vagón (m) grúa

vagon (m) de herramien-

tag

Rettungswagen (m) ambulance wagon or car (A) wagon (m) de secours

Gewichtwagen (m), Eichwagen (m) wagon for calibrating weighing machines wagon (m) lesté, ou d'étalonnage de bascule

McGwagen (m)
instruction carriage,
testing car (A)
wagon - dynamomètre
(m)

Küchenwagen (m) kitchen car wagon-cuisine (m)

Bahndienstwagen (m)
permanent way wagon,
service car (A)
wagon[n]et (m) de service de la voie

Bahnwagen (m), Bahnmeisterwagen (m) trolley, inspection trolley wagon[n]et(m)d'inspection

Draisine (f) trolley, hand car (A) draisienne (f), lorry (m)

Kraftdraisine (f) Motordraisine (f) motor line inspection trolley or velocipede draisienne (f) à moteur

Dampfdraisine (f) steam trolley, steam work car (A) draisienne (f) à vapeur

Gleisfahrrad (n)
velocipede trolley,
cycle trolley
vélo[cipède] (m) sur
rails



вагонъ (m) скорой помощи vagone (m) di soccorso vagón (m) de soccorro

вѣсовой вагонъ (m) carro (m) per pesi vagón (m) de peso, vagón (m) lastrado

провѣрочный или контрольный вагонь (m) carro (m) di misurazione vagón-dinamómetro (m)

Baroнъ (m) -кухня (f) carro (m) cucina vagón-cocina (m)

служебный вагонъ (m) carro (m) di servizio della linea vagoneta (f) para el servicio de la via

вагонъ (m) для дорожнаго мастера carrello (m) della squadra di manutenzione vagoneta (f) del guardavias

J d

дрезина (f) dresina (f) coche (m) pequeño abierto

моторная дрезина (f) dresina-motrice (f), dresina (f) a motore vagoneta (f) para inspección movida por motor

паровая дрезина (f) dresina (f) a vapore coche (m) pequeño abierto movido por vapor

велосипедъ (m)-дрезина (f); желъзнодорожный велосипедъ (m) velocipede (m) per ro-

10

taie velocipedo (m) de via férrea



Wagenheizung Carriage or Car (A) Heating Chauffage des voitures

Luftwärme (f)
temperature of the air
chaleur (f) de l'air, air
(m) chaud

strahlende Wärme (f) radiant heat, heat transmitted by radiation

chaleur (f) rayonnante

Anheizung (f) oder Vorheizung (f) des Zuges heating of the train chauffage (f) du train

den Zug anheizen (v) to heat the train chauffer (v) le train

Feuergefährlichkeit (f) danger of fire danger (m) d'incendie

Heizvorrichtung (f)
heating installation
dispositif (m) de
chauffage

Heizkörper (m)
radiator, heater
radiateur (m) de
chaleur, appareil (m)
de chauffage

Wärmflasche (f)
foot warmer
chaufferette (f), bouillotte (f)

Wärmflasche (f) mit Wasserfüllung 10 foot warmer filled with water chaufferette (f) à eau

Wärmflasche (f) mit Sandfüllung 11 foot warmer filled with sand chaufferette (f) à sable

Otonnenie Baronobe Riscaldamento delle vetture Calcfacción de los coches

температура (f) воздуха calore (m) dell'aria calor (m) del aire

лучистая теплота (f) calore (m) irradiante calor (m) radiante

отопленіе (n) пожада riscaldamento (m) del convoglio calefacción (f) del tren

отоплять потвядь riscaldare (v) il convoglio calentar (v) el tren

опасность (f) пожара; пожароопасность (f) pericolo (m) d' incendio peligro (m) de incendio

приспособленіе (n) для отопленія disposizione (f) pel riscaldamento disposición (f) de calefacción

нагрѣватель (m); нагрѣвательный прнборь (m) irradiatore (m), apparecchio (m) di riscaldamento aparato (m) de calefacción, radiador (m)

de calor
грълка (f)
scaldapiedi (m), scaldino (m)

calentador (m), calorifero (m)

грѣлка (f) съ тёплой водой scaldapiedi (m) ad acqua calentador (m) ó calorifero (m) de agua

грѣлка (f) съ пескомъ scaldapiedi (m) a sabbia calentador (m) ó calorífero (m) de arena Füllung (f) mit essigsaurem Natron filling with acetate of sodium remplissage (m) à l'aide

d'acétate de soude Auswechslung (f) der

Wärmflaschen change of foot warmers remplacement (m) des chaufferettes

Fußwärmer (m) foot warmer chauffe-pieds (m), chaufferette (f)

Preßkohlenheizung (f). Brikettheizung (f) heating by briquettes chauffage (m) par briquettes

Wärmkasten (m) generating or heating chamber caisse (f) de chauffage

Kok[s]heizung (f) heating by coke chauffage (m) au coke

Holzkohlenheizung (f) heating by char-coal chauffage (m) au charbon de bois

Ofenheizung (f) heating by means of a stove chauffage (m) par poêles

Füllofen (m) slow combustion stove poêle (m) à combustion continue ou lente

Dachfüllofen (m) slow combustion stove fed from the roof poêle (m) à combustion continue ou lente à chargement par haut





грѣлка (f) для ногь scaldapiedi (m) calienta-pies (m)

отопленіе (n) угольными брикетами riscaldamento (m) con mattonelle di carbone 4 compresso calefacción (f) con briquetas

нагрѣвательный сосудъ (т) cassa (f) di riscaldamento caja (f) de calefacción

отопленіе (р) коксомъ riscaldamento (m) a coke calefacción (f) por cok отопленіе (n) древес-

нымъ углемъ riscaldamento (m) a carbone di legna o 7 carbone dolce calefacción (f) con car-

bón de leña отопленіе (п) печами

riscaldamento (m) con stufa calefacción (f) por estufas

печь (f) для непрерывнаго горѣнія stufa (f) a combustione continua

estufa (f) de combustión continua

печь (f) съ подачей топлива съ крыши вагона

stufa (f) a combustione continua a caricamento dal tetto calorífero (m) ó estufa (f)

de combustión continua con carga por encima





Rippenofen (m) ribbed stove, stove provided with ribs poêle (m) à ailettes

Luftheizung (f)
heating of the air, hot
air system
chauffage (m) à l'air
chaud

Luftheizofen (m) s air-heater calorifère (m) à air chaud



ребристая печь (f) stufa (f) a nervature o piegolinata calorifero (m) ó estufa (f) de aletas

воздушное отопленіе (n) riscaldamento (m) ad aria calda calefacción (f) por aire

печь (f) для воздушнаго отопленія calorifero (m) ad aria calda, stufa(f) ventilatrice calorifero (m) de aire caliente

Hängeofen (m) suspended stove calorifère (m) suspendu



a.

подвъсная печь (f) stufa (f) sospesa calorifero (m) suspendido

Warmluftkanal (m)
duct or passage for hot
air, hot air conduit
conduite (f) d'air chaud

b

каналь (m) для нагрътаго воздуха canale (m) dell'aria calda, passaggio (m) dell'aria riscaldata canal (m) de aire caliente

Rauchabzugsrohr (n)
chimney, chimney flue,
smoke pipe (A)
tuyau (m) (d'évacuation] de fumée



дымовая труба (f)
tubo (m) di scarico del
fumo, camino (m)
tubo (m) de expulsión
del humo, chimenea
(f)

Rauchhut (m), Rauchkappe (f), chimney top, cowl, smoke jack (A) chapeau (m) de cheminée



дымовой колпакъ (m) cappello (m) del camino caperuza (f) de chimenea

Gasheizung (f) 8 heating by gas chauffage (m) au gaz газовое отопленіе (n) riscaldamento (m) a gas calefacción (f) por gas

Ölgasofen (m) 9 oil gas stove poêle (m) au gaz d'huile



печь (f) для отопленія газовынь наслонь stufa (f) a gas d'olio calorífero (m) de gas de aceite Warmwasserheizung

hot water heating chauffage (m) à l'eau chaude



водяное отопленіе (n) riscaldamento (m) a termosifone calefacción (f) por agua caliente

Warmwasserbehälter(m) hot water cistern or tank réservoir (m) d'eau chaude

Warmwasserstrom (m) hot water current courant (m) d'eau chaude

Steigerohr (n)
rising pipe, riser (A)
tuyau (m) montant ou
ascendant

Rücklaufrohr (n)
return pipe
tuyau (m) de retour,
tuyau (m) descendant

Warmwasserheizofen

(m), Bakerscher Ofen (m) hot water heater or calorifere, Baker's hot water stove calorifère (m) à eau chaude, calorifère (m)

Schlangenrohr (n) generator coil serpentin (m)

de Baker

Heizbatterie (f) heating unit batterie (f) de chauffage

Salzwasser (n), Salzlösung (f) brine, saltwater, solution of salt eau (f) salée, solution (f) de sel

c

b



8.



резервуаръ (m) для горячей воды; бакть (m)сть горячей водой serbatolo (m) d'acqua s calda depósito (m) de agua caliente

corrente (f) di acqua calda corriente (f) de agua caliente

нсходящая или восходящая водяная трубка (f) tubo (m) ascendente tubo (m) ascendente

возвратная или нисходящая труба (f) tubo (m) discendente o 5 di ritorno

tubo (m) descendente печь (f) водяного отопленія; печь [системы] Бэкера

calorifero (m) ad acqua calda, calorifero (m) 6 Baker

calorifero (m) de agua caliente, calorifero (m) de Baker

амъевикъ (m) tubo (m) a serpentino serpentin (m)

нагрѣвательная батарея (f) batteria (f) di riscalda- в mento bateria (f) de calefacción

солёная вода (f); растворъ (m) соли; разсолъ (m) acqua (f) salata, solugione (f) salina agua (f) salada, solución (f) salina

Dampfheizung (f) steam heat, steam heating chauffage (m) à [la] vapeur

unmittelbare Dampfheizung (f) direct steam-heating, live steam heating chauffage (m) direct à vapeur

паровое отопленіе (n) riscaldamento (m) a vapore calefacción (f) por vapor

непосредственное паровое отопленіе (n) riscaldamento (m) diretto a vapore calefacción (f) directa por vapor

главная паровая тру-

tubo (m) principale del

tubo (m) de vapor prin-

ба. (f)

vapore

cipal

ción

Hauptdampfrohr (n)
main steam pipe
conduite (f) de vapeur
générale

Heizzylinder (m), Heizkörper (m) heating cylinder cylinder (m) de chauffage



нагрѣвательный цилиндръ (m) cilindro (m) o corpo (m) riscaldatore cilindro (m) de calefac-

Heizschlange (f)
radiator heating coil
serpentin (m) de chauffage, radiateur (m) en
serpentin



нагрівательный эм'вевикъ (m) serpentino (m) riscaldatore, irradiatore (m) a serpentino serpentin (m) de calefacción

offenes Umkehrstück (n) open return bend, easy return bend coude (m) de retour à grand rayon



широкое или большое кольно (n) для обратнаго отвода gomito (m) di ritorno aperto codo (m) de retorno abierto

geschlossenes Umkehrstück (n) 7 close return bend, sharp return bend coude (m) de retour à petit rayon



yakoe unu manoe komtho (n) для обратнаго отвода gomito (m) di ritorno' chiuso codo (m) de retorno ' cerrado

Heizrohrkasten (m)
heating tube box
caisse (f) de tuyaux de
chauffage



сосудъ (m) съ нагрѣвательными трубами cassetta (f) del tubo di riscaldamento caja (f) de los tubos de cale(acción Niederdruckheizung (f) low pressure heating chauffage (m) à basse pression

Hochdruckheizung (f) high pressure heating chauffage (m) à haute pression

Aufspeicherungssystem

storage system, heat accumulation system système (m) (de chauffage) par emmagasinement ou conservation de la chaleur

Wärmespeicher (m) storage heater, heat accumulator corps (m) emmagasinant la chaleur



Rückkehrsystem (n) return system système (m) de retour



vereinigte Dampf- und Warmwasserheizung (f) combined steam and hot water heating chauffage (m) [à] eau et [à] vapeur

Vermischungssystem (n) commingler storage system, mixed system système (m) à mélange

Vermischungsapparat

commingler, mixer [appareil (m)] mélangeur (m)

Dampfstrahlsystem (n)
[steam] jet-system
système (m) à jet de
vapeur

паровое отопленіе (п) низкаго давленія riscaldamento (m) a bassa pressione calefacción (f) á baja presión

naposoe отопленіе (n)
высокаго давленія
scaldamento (m) ad alta
pressione
calefacción (f) de alta
presión

cucrema (f) накопленія или аккумулированія sistema (m) di accumulazione sistema (m) por conservacion del calor

тепловой аккумуляторъ (m) accumulatore (m) di calore cuerpo (m) que conserva el calor

система (f) съ обратнымъ отводомъ [конденсаціонной воды въ тендеръ] sistema (m) di ritorno sistema (m) de retorno

комбинированное пароводяное отопленіе (п) riscaldamento (m) ad 6 acqua ed a vapore calefacción (f) mixta por yapor y agua caliente

cucrema (f) cm'smenia sistema (m) a doppio effetto sistema (m) de mezcla

смъситель (m); смъщевающій ашпарать (m) мли приборь (m) apparecchio (m) a doppio effetto [aparato (m)] mez-

clador (m)

пароструйная система
(f)
sistema (m) a getto di
vapore
sistema (m) de chorro
de vapor

Dampistrahlmischer (m) sealed jet, steam jet mixer mélangeur (m) à jet de vapeur

Doppelschlangenrohr(n) a double coil serpentin (m) double



двойной зм'вевикъ (m) serpentino (m) doppio serpentin (m) doble

пароструйный сміси-

mescolatore (m) a getto

mezclador (m) de chorro

тель (т)

di vapore

de vapor

Dampfmantelheizung (f) steam jacket heating s chauffage (m) par chemise ou enveloppe de vapeur



рубашкой riscaldamento (m) a camicia od a invilluppo di vapore calefacción (f) por camisa de vapor

отопленіе (n) паровой

Heizmantel (m) jacket, heating jacket chemise (f) ou enveloppe (f) de vapeur



паровая рубашка (f) camicia (f) riscaldatrice, involucro (m) regolatore camisa (f) de vapor

Heizleitung (f) heating conduit, heatconduite (f) de chauffage



трубопроводъ (т) отопленія condotta (f) di riscaldamento tuberia (f) de calefacción

Dampfeinlaßventil (n) steam inlet or supply valve, controlling valve soupape (f) d'entrée de vapeur



паровпускной клапанъ (m) или вентиль (m) robinetto (m) o valvola (f) di introduzione del vapore válvula (f) de entrada

de vapor

Niederschlagwasser (n) 7 condensation water eau (f) condensée

конденсаціонная вода **(f)** acqua (f) di condensazione

selbsttätiger Wasserabscheider (m)

agua (f) condensada самодъйствующій водоотводчикъ (m):

g automatic water-trap purgeur (m) automatique d'esu condensée

автоматическій конденсаціонный горшокъ (т) caricatore (m) automatico dell'acqua di con-

densazione separador (m) automático de agúa conden

sada

Absperrhahn (m) cut off cock robinet (m) d'arrêt



запорный кранъ (m) robinetto (m) di arresto llave (f) de interrupción

Schlußhahn (m) closing valve robinet (m) de fermeture



затворный кранъ (m) robinetto (m) di chiusura з llave (f) de cierre

Heizkupplung (f)
heating hose coupling
accouplement (m) [de
tuyauterie] de chauffage



MENATABATORHOE COERR-HEME (n) TPYGONDO-BORA OTOUMERIN SECOPPLAMENTO (M) de tubi di riscaldamento scoplamiento (m) de [tuberia de] calefacción

Heizschlauch (m) heating pipe or tube boyau (m) de la conduite de chauffage

рукавъ (m) парового отопленія tubo (m) flessibile dello scaldamento tubo (m) flexible de la callería de calefacción

Überschlagbügel (m), Schraubenbügel (m) screw clamp or clip étrier (m) à vis



хомуть (m) съ болтомъ staffa (f) a vite estribo (m) de tornillo

Gummikugelgelenk (n)
india rubber universal
joint
articulation (f) à boule
de caoutchouc



ствомъ резиноваго mapa articolazione (f) a palla di gomma articulación (f) de bola de goma

сочлененіе (п) посред-

selbsttätig sich lösende Heizkupplung (f) automatic release coupling accouplement (m) de chauffage à dégagement automatique



автоматически разтеднияющееся соединеніе (n) трубопровода отопленія accoppiamento (m) della condotta di riscaldamento a disinnesto automatico acoplamiento (m) de calefacción con desembrague automático

Heizungstellhebel (m) heat regulating lever levier (m) régulateur de chauffage

регуляторная рукоятка (f) отопленія: рычагъ (т), регулируюшій отопленіе leva (f) regolatrice del riscaldamento palanca (f) para regular la calefacción

Drehschieber (m) rotary valve robinet (m) tournant



поворотный золотникъ (m) registro (m) girevole registro (m) giratorio

электрическое отопле-

ніе (n) riscaldamento (m) elet-

elektrische Heizung (f) s electric heating chauffage (m) électrique

elektrischer Heizkörper

electric heater radiateur (m) électrique

Widerstandspule (f) 5 resistance coil bobine (f) de résistance

calefacción (f) eléctrica электрическая грѣлка irradiatore (m) elettrico radiador (m) eléctrico катушка (f) сопроти-

вленія rocchetto (m) di resistenza bobina (f) de resistencia

Wagenlüftung Ventilation of Carriages. Car Ventilation (A) Ventilation des voitures

lüften (v) z to air, to ventilate ventiler (v), aérer (v)

feststehende Lüftungs-scheibe (f), Lüftungsfenster (n) fixed ventilator panel. fixed ventilator, ventilator-sash panneau (m) de venti-lation fixe

Lüftungsöffnung (f) ventilation opening 9 ouverture (f) de ventilation

Вентиляція вагоновъ Ventilazione delle vetture

Ventilación de los coches

вентилировать; провътри-ть (-вать) ventilare (v) ventilar (v), airear (v)

вентиляціонное окошко (n) съ постояннымъ отверстіемъ disco (m) di ventilazion• · fisso, finestrella (f) di ventilazione ventanilla (f) fija de ventilación

вентиляціонное отверcrie (n) apertura (f) di ventilazione orificio (m) de ventilación

Lüftungschieber (m) ventilator sliding panel registre (m) de ventilation

Lüftungschieber (m) mit äußerer Blechkappe hit and miss ventilator registre (m) de ventilation à capuchon extérieur en tôle



Lüftungsklappe (f) ventilator flap clapet (m) de ventilation

Rohrkrümmer (m) ventilator scoop or bood coude (m) de tuyau



Lüftungsaufbau (m), Lüftungslaterne (f) ventilator storey lanterneau (m) de ventilation



Deckentüftung (f) roof ventilation ventilation (f) par le plafond

unbekröntes Lüftungsrohr (n) ventilator pipe without cap tuvau (m) de ventilation sans chapiteau

Lüftungssauger (m) suction ventilator aspirateur (m) de venti**lation**



вентиляціонная заслонка (f) registro (m) di ventilazione registro (m) de ventilación

вентиляціонная заслонка (f) съ наружнымъ листовымъ шиткомъ registro (m) di ventilazione con cappuccio esterno in lamiera registro (m) de ventilación con viertaguas o caperuza exterior de chara

вентиляціонная крышка (f) coperchio (m) di ventilazione a cerniera trampilla (f) de ventilación

кольно (n); кольнчатая труба (f) gomito (m) del tubo codo (m) [de tubo]

вентиляціонный фонарь (т) spiraglio (m) di ventilazione clarabova (f) de ventilación

вентиляція (f), устроенная въ потолкъ вагона ventilazione (f) dal sofventilación (f) de techo

вентиляціонная труба (f) безъ колпака tubo (m) di ventilazione senza corona tubo (m) de ventilación sin capitel

вытяжной кожухъ (m); вентиляціонный сосунъ (m) или аспираторъ (т) aspiratore (m) d'aria di ventilazione aspirador (m) de venti-

lación

Saugerhelm (m) suction cap or cowl chapeau (m) d'aspiration

Sauger (m) mit beweglicher Kappe suction ventilator with movable cap aspirateur (m) à mitre ou chapeau mobile

колпакъ (т) вытяжного кожуха вентиляціоннаго сосуна или аспиратора cappuccio(m) aspiratore sombrerete (m) aspirador

вытяжной кожухъ (т) или сосунъ (т) или аспираторъ (т) съ полвижной головкой aspiratore (m) a cappuccio mobile

aspirador (m) con caperuza móvil

Torpedosauger (m) torpedo ventilator aspirateur (m) (en forme de torpille)



вытяжной кожухъ (m) или сосунъ (т) или аспираторъ (т) "торпело aspiratore (m) torpedo aspirador (m) en forma

de torpedo

verstellbare Lüftung (f) 4 adjustable ventilation ventilation (f) réglable



регулируемая вентиляшія (f) ventilazione regoventilación (f) regulable

Luftsauger (m) mit Drehschieber suction ventilator with hit and miss valve. suction ventilator with revolving or register valve aspirateur (m) d'air à

registre tournant



вытяжной кожухъ (т) или сосунъ (т) или аспираторь (m) съ поворотной заслонкой aspiratore (m) d'aria con registro girevole aspirador (m) de aire

con registro giratorio

Deckeneinbläser (m) ceiling ventilator. intake through ceiling insufflateur (m) ou souffleur (m) dans le plafond



потолочный воздуходувный или вдувной приборъ (т) insuffiatore (m) od iniettore (m) d'aria dal soffittò

insuflador (m) en el techo

Bodeneinbläser (m) air intake through floor 7 insufflateur (m) ou souffleur (m) dans le plancher



половой воздуходувный или вдувной приборъ (т) insuffiatore (m) od inietd'aria dal tore (m) pavimento insuflador (m) en el piso Flügelventilator (m)
fan ventilator
ventilateur(m) à palettes
ou à ailettes



крыльчатый вентиляторъ (m) ventilatore (m) a palette od ad ali ventilador (m) de paletas \dot{o} de aspas

Reinigung (f) der Luft durch Wasserfilter purifying of the air by means of water filter purification (f) de l'air par filtrage au travers d'une nappe d'eau



очистка (f) воздуха водянымъ фильтромъ purificazione (f) dell'aria attraverso filtro d'acqua purificación (f) del aire mediante un filtro de agua

TV.

Betriebsmittel der Bahnen besonderer Bauart

Rolling stock for Railways of Special Construction

Matériel roulant des voies de types spéciaux Подвижной составъ дорогъ особой конструкціи

Materiale rotabile per ferrovie di tipo speciale

Material móvil de los ferrocarriles de tipo especial

Zahnradlokomotive

rack locomotive 1 locomotive (f) à roue dentée, locomo-tive (f) de voie à crémaillère



паровозъ (т) зубчатой дороги locomotiva (f) a dentiera od a ruota dentata locomotora (f) de ruedas dentadas o para via de crema-llera

Lokomotive (f) mit reinem Zahn[rad]antriebe a rack locomotive without adhesion engine locomotive (f) à commande par engrenage

h

парововъ (т) съ тягою исключительно **зубчатки** locomotiva (f) solamente a ruota dentata

locomotora (f) de trans-

misión por engranajes

[ведущая] ось (f) зубчатой передачи sala (f) della ruota dentata

eje (m) de rueda dentada

зубчатое ведущее колесо (п) ruota (f) dentata motrice rueda (f) dentada motriz

свободный валь (т); свободная ось (f) sala (f) folle falso-eje (m)

essieu (m) moteur à roue dentée Zahntriebrad (n), Trieb-

Zahn[rad]achse (f) pinion shaft, driving

pinion shaft

zahnrad (n) driving pinion roue (f) dentée motrice

Blindachse (f) loose axle or shaft faux-essieu (m), arbre (m) moteur

Bremszahnrad (n) brake gear wheel roue (f) dentée de freinage

d

тормазное колесо (n) зубчатой передачи ruota (f) dentata del freno rueda (f) dentada de freno

in der Mitte angeordnetes Zahnrad (n) central driving pinion roue (f) dentée motrice médiane ou placée au milieu

зубчатое колесо (n), помъщённое въ центръ ruota (f) dentata motrice calettata in mezzo rueda (f) dentada motriz colocada en el medio

seitlich angeordnetes Zahnrad (n) lateral driving pinion roue (f) dentée latérale ou placée sur le côté



зубчатое колесо (n), nowbщённое сбоку ruota (f) dentata calet- 3 tata lateralmente rueda (f) dentada lateral

Radzahn (m) wheel tooth, cog dent (f) de roue



зубецъ (m) колеса dente (f) della ruota diente (m) de la rueda

Radzahnbreite (f) width of cog or tooth largeur (f) de la dent de roue

b

ширина (f) зубца колеса larghezza (f) del dente della ruota ancho (m) del diente de la rueda

Zahnflanke (f) flank of cog or tooth flanc (m) de la dent c

боковая поверхность (f) зубца flanco (m) del dente flanco (m) ó costado (m) del diente

Stutenrad (n), Abtsches Zahnrad (n) stepped pinion, wheel with staggered teeth roue (f) à dents alternées, roue (f) dentée de Abt



ступенчатое колесо (п); колесо со сдвинутыми зубпами; зубчатое колесо Абта ruota (f) a gradini rueda (f) de dientes alternados, rueda (f) dentada de Abt

Zahnradnabe (f)
nave of toothed wheel
moyeu (m) de roue dentée

a•

b

ступица (f) зубчатаго колеса mozzo (m) a denti o dentato cubo (m) de rueda dentada

Zahnradkranz (m) rim of toothed wheel couronne (f) dentée зубчатый бандажъ (m) колеса corona (f) della ruota 9 dentata

corona (f) dentada

federnde Lagerung (f)
des Zahnradkranzes
spring mounting of rim
of toothed wheel
montage (m) sur ressorts de la couronne
dentée de la roue



упругое соединеніе (n) зубчатаго бандажа съ колесомъ attacco (m) elastico della corona di ruota dentata montaje (m) elástico de

la corona dentada

Mitnehmerfeder (f)
steel spring
ressort (m) d'entraînement



стальная захватная пружина (f) molla (f) in acciaio resorte (m) de arrastre

Zahnradübersetzung (f) transmission by cogwheels transmission (f) oumultiplication (f) par engrenages



аубчатая передача (f) trasmissione (f) dell'ingranaggio transmisión (f) por engranaje

Übersetzungszahnrad
(n)

transmission cogwheel
roue (f) dentée de renvoi

a

передаточное зубчатое колесо (n); колесо зубчатой передачи ruota (f) dentata di trasmissione rueda (f) dentada de transmision

Vorgelegewelle (f)
transmission shaft
arbre (m) de renvoi

b

передаточный валь (m) albero (m) di rinvio o di rimando árbol (m) de transmisión

aufgebolztes Übersetzungsrad (n) bolted on transmission cogwheel roue (f) de renvoi boulonnée [en place]



передаточное колесо
(n), прикрѣплённое
на болтахъ
ruota (f) di trasmissione
montata su bulloni
rueda (f) de transmisión
fijada con pernos

Schwingenübersetzung
(f)
transmission by rocking
lever
transmission (f) par
balancier



балансирная передача
(f)
trasmissione (f) a bilanciere
transmisión (f) por
balancin

doppelarmige Schwinge
(f)
double-armed rocking
lever
balancier (m) à deux
bras

8

двуплечій балансирь (m) bilanciere (m) a doppio braccio balancin (m) de dos brazos einarmige Schwinge (f) single-armed rocking lever balancier (m) à un bras



одноплечій балансиръ (m) bilanciere (m) ad un braccio balancin (m) de un brazo

lose auf der Achse sitzendes Laufrad (n) carrying wheel running loose oh its axle roue (f) porteuse folle sur l'essieu



бъгущее колесо (п), свободно насаженное на осъ; бъгунокъ (m), вольно сидищій на оси ruota (f) portante folle sull' asse rueda (f) portadora loca sobre los ejes

Anstreifen (n) des Rades an die Wangen der Zahnstange rubbing of wheels against rack cheeks effleurement (m) des flasques par la roue



боковое треніе (n) коллёсь; треніе колёсь о шёки зубчатки strisciamento (m) della ruota sulle ganascie so longherine rozamiento (m) de las ruedas sobre el larguero

Führungsrad (n)
guide wheel, guide
roller
roue-guide (f), roue (f)
de guidage



направляющее колесо (n)

ruota (f) di guida rueda (f) de guia

Fahrzeugverankerung
(f)
safety catch on vehicles
ancrage (m) de la locomotive



закр'япленіе (п) теліжки; предохранительная заприка (1) мли предохранительный подхвать (m) теліжки ancoraggio (m) del veicolo anclaje (m) de la loco-

motora

Sicherheitszange (f) safety tongs grappin (m) ou griffes (f pl) de sûreté



предохранительные пиппы (mpl) tanaglia (f) di sicurezza 6 arpeo (m) \dot{o} tenazas (fpl) de seguridad

gemischte Lokomotive (f), Lokomotive (f) mit gemischtem Antriebe, Lokomotive (f) mit Reibungs- und Zahnantrieb

combined rack and adhesion locomotive locomotive (f) mixte, locomotive (f) à roue dentée et à adhérence



Reibungsrad (n) adhesion wheel roue (f) d'adhérence, roue (f) de friction

Lokomotive (f) mit gekuppelten Triebwerken locomotive with coupled gears locomotive (f) à mécanismes moteurs [ac-] couplés



Lokomotive (f) mit getrennten Triebwerken locomotive with independent gears

pendent gears locomotive (f) à mécanismes moteurs séparés ou indépendants



b

Zahnradmaschine (f) rack engine mécanisme (m) moteur à roue dentée

Reibungsmaschine (f) adhesion engine mécanisme (m) moteur à adhérence

Lokomotive (f) mit stehendem Kessel locomotive with vertical boiler locomotive (f) à chaudière verticale смѣшанный паровозъ (m); паровозъ со смѣшанной тягой посредствомъ зубчатки и рельсовъ

locomotiva (f) a doppio effetto, locomotiva (f) a ruote dentate ed ad aderenza

locomotora (f) mixta, locomotora (f) con rueda dentada y de adherencia

фрикціонное колесо (n); колесо тренія ruota (f) d'aderenza o portante

паровозъ (m) со спаренными движущими меканизмами: паровозъ съ однимъ механизмомъ, общимъ какъ для зубчатой, тамъ и для простой тяги locomotiva (f) a meccanismi motori ac-

coppiati locomotora (f) de mecanismos motores acoplados

паровозъ (m) съ отдельными движущими механизмами

locomotiva (f) a meccanismi motori indipendenti

locomotora (f) de mecanismos motores separados

машина (f) къ зубчатымъ колёсамъ; машина для зубчатой тяги macchina (f) a ruote dentate od ad ingra-

naggio mecanismo (m) motor de rueda dentada

машина (f) къ колёсамъ тренія; машина для простой тяги

macchina(f) ad aderenza naturale

mecanismo (m) motor de adherencia

паровозъ (m) съ вертикальнымъ котломъ locomotiva (f) a caldaia verticale

locomotora (f) de caldera vertical Tenderdrehgestell (n) tender bogie or truck (A) bogie (m) de tender



телѣжка (f) тендера carrello (m) da tender bojia (f) de ténder

Zahn[rad]triebwagen

rack motor coach
voiture (f) motrice ou
motrice (f) à roue
dentée ou pour crémaillère

electric rack locomotive

locomotive (f) électrique

crémaillère

à roue dentée ou pour



BATORE (M) CE THIOÑ HOCDERCTBONE SYÓUAT-KH AUTOMOTRICE (f) a ruota dentata od ad ingranaggio automotriz (f) de rueda

dentada

elektrische Zahnradlokomotive (f)



электровозь (m) зубчатой дороги locomotiva (f) elettrica a ruota dentata od s ingranaggio locomotora (f) eléctrica con rueda dentada

Zahnradwagen (m)
carriage fitted with
pinion
voiture (f) à roue
dentée ou pour crémaillàre



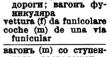
BAIONTS (m) SYGUATOÑ

ADPOITH
VECTUTA (f) a ruota
dentata, vagone (m) 4
ad ingranaggio
coche (m) 6 carruaje (m)
con rueda dentada

вагонъ (m) канатной

Seilbahnwagen (m)
cable railway carriage
voiture (f) de chemin
de fer funiculaire

Wagen (m) mit staffelförmigen Abteilen car with stepped compartments wagen (m) à compartiments en gradins



BATOH'S (m) CO CTYMENHATO PACHONOMEHHAMMUOTREMENTHE;
BATOH'S CO CTYMENHATCHIN'S HONOM'S
Vettura (f) CON SCOMpartimenti a gradini
vagón (m) CON departamentos escalonados

дорога (f) съ вагонами, снабжёнными водянымъ балластомъ funicolare (f) a carico d'acqua od a contrap-

peso via (f) con lastre de agua

перевъсъ (m) или добавочный въсъ (m) водяного балласта contrappeso(m) d'acqua, s soprappeso (m) d'acqua exceso (m) de peso de agua

Wasserballastbahn (f) water balance incline voie (f) à contrepoids ou balance d'eau

Wasserübergewicht (n), Wasserzusatzgewicht (n)

excess weight of water surpoids (m) d'eau



Seilbüchse (f), Seilhülse (f)
cable shoe or thimble douille (f) du câble



h

муфта (f) для закръпленія конца каната manicotto (m) della fune, scatola (f) di ritegno della fune manguito (m) del cable

Seilkopf (m) ** rope end tête (f) du câble конецъ (m) каната testa (f) della fune extremidad (f) del cable

Seilhebel (m)
s rope lever
levier (m) du câble



канатный рычагь (m) leva (f) della fune palanca (f) del cable

Umschaltgetriebe (n)
reversing gear
mécanisme (m) de
changement (de
marche)



механизмъ (m) для переключенія; переходной механизмъ meccanismo (m) di in-

versione mecanismo (m) de cambio

Gegengewichtwagen
(m)
balance truck or car
wagon (m) contrepoids



вагонъ (m) -противовѣсъ (m) carro (m) contrappeso vagón (m) de contrapeso

Spannwagen (m) tension truck wagon (m) tendeur



натяжная тележка (f) carro (m) tenditore vagón (m) tensor

Mitnehmer (m)
grip, gripper
rentraineur (m), grip (m),
grappin (m) ou griffe (f)
d'entrainement

BAXBATH (M); BAXBATHBABOUNES INPUCIOCOG-MEHIC (N)

tanaglia (f), morsa (f) di trascinamento, prendifune (m)

arrastrador (m), arpeo (m) de arrastre

Mitnehmerschuh (m)
grip slipper
s sabot (m) ou joues (fpl)
de l'appareil d'entrainement

захватывающій башмакъ (m) pattino (m) della tanaglia di trazione o del prendifune patin (m) de arrastre Mitnehmerwagen (m), Greiferwagen (m) grip car, dummy car truck (m) à grappin ou grip

Zangenbremse (f) clip or gripper brake frein (m) à mâchoires

Bremszange (f) brake clip or gripper mâchoires (fpl) de frein



BATOHE (m) CE SAXBA-TOME Vagone (m) portatanaglia o del prendifune truck (m) con arpeo de arrastre

клещевой тормазъ (m) freno (m) a mordenti od a griffe freno (m) de mordazas

клещи (fpl) тормаза tenaglia (f) o mordente (m) del freno mordazas (fpl) del freno

Hängewagen (m) suspended car voiture (f) suspendue



подвъсный вагонъ (m) vettura (f) sospesa coche (m) suspendido

exzentrisch aufgehängter Wagen (m)
eccentrically hung car
voiture (f) à suspension
excentrique

freischwebender Wagen (m) freely hung car voiture (f) librement suspendue

abgestützter Wagen (m) laterally supported car voiture (f) supportée latéralement

Stützrolle (f) bearing roller galet (m) d'appui



8

внъцентренно подвъшенный вагонъ (m) vettura (f) sospesa eccentricamente coche (m) suspendido excéntricamente

свободно подвѣшенный вагонъ (m) vettura(f) sospesa liberamente coche (m) suspendido libremente

поддерживаемый вагонъ (m); подпёртый вагонъ vettura (f) sostenuta lateralmente coche (m) apoyado lateralmente

поддерживающій роликъ (m) rotella (f) d'appoggio polea (f) de apoyo

а

Stützschiene (f)

1 bearing rail
rail (m) d'appui

b

поддерживающій рельсь (m) rotaia (f) d'appoggio carril (m) de apoyo

Querbaum (m)
transverse beam
traverse (f), poutre (f)
transversale



поперечная балка (f); поперечина (f) traversa (f), trave (f) trasversale traviesa (f), viga (f) transversal

Sicherheitsnase (f)
S safety hook
taquet (m) de sûreté

b

предохранительный выступь (m) nottolino (m) o naso (m) di sicurezza talón (m) de seguridad

Schiefstellung (f) des Wagens oblique position of car position (f) oblique de la voiture



наклонное положеніе (n) вагона obliquità(f) della vettura oblicuidad (f) del coche

Pendeln (n) des Wagens swinging of car mouvement (m) pendulaire de la voiture



kavanie (n) narona movimento (m) pendolare della vettura od a pendolo del carro movimento (m) pendular del coche

V.

Zugbeleuchtung

Lighting of Trains

Éclairage des trains

Einzelbeleuchtung mit Kerzen und flüssigen Brennstoffen

Self Lighting by Means of Candles or Oil

Éclairage au moyen de bougies ou de combustibles liquides

Brenndauer (f) burning period, duration of lighting durée (f) d'éclairage

Lampenbrennstunde (f) lamp-hour lampe-heure (f)

Normalkerze (f)
normal (A) or standard
candle
bougie (f) normale

Leuchtkegel (m) luminous cone cône (m) lumineux

dieLaterne anzünden (v) to light the lamp allumer (v) la lanterne

die Laterne auslöschen

to extinguish the lamp éteindre (v) la lanterne Освъщеніе повздовъ Illuminazione dei convogli Alumbrado de los trenes

Свічное освіщеніе и освіщеніе жидкими горючими матеріалами

Illuminazione separata
con candelle ed altre
materie di combustione

Alumbrado por bujías ó combustibles líquidos

продолжительность (f)
мам длительность (f)
горънія
durata (f) dell' illuminazione
duración (f) del alum-

brado
лампа (f) -часъ (m)
ora (f) d'illuminazione
d'una lampada
lampara-hora (f)

нормальная свіча (f) candela (f) normale bujía (f) normal

свътящійся конусъ (m) cono (m) luminoso o di luce cono (m) luminoso важечь (зажигать) фонарь accendere (v) il fanale 6

encender (v) el farol гасить (погасить) фонарь

spegnere (v) il fanale apagar (v) el farol das Licht dämpfen (v)
to turn down or lower
or subdue the light
modérer (v) la lumière

das Licht abblenden (v)
to screen the light
mettre (v) un écran devant la lumière

die Flamme flackert s the flame flickers la flamme vacille

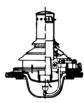
die Flamme rußt the flame smokes la flamme est fuligi-

Beleuchtungskalender (m), Beleuchtungsplan (m), Brennkalender (m)

j lighting up calendar, table of hours of lighting up tableau (m) des heures d'allumage

Deckenbeleuchtung (f)
lighting from the ceiling
or roof
éclairage (m) de plafond

Deckenlampe (f), Kuppellampe (f)
sun burner, roof or deck or ceiling lamp lampe (f) de plafond



Zwischenwandlampe (f) s lamp in partition lampe (f) dans la cloison CESTY-ETS (-ATS) CESTS moderare (v) la luce moderar (v) la luz

sacлонить св'ять mettere (v) uno schermo davanti alla lampada colocar (v) una pantalla delante de la luz

пламя (n) мигаеть мли колеблется la flamma vacilla la llama oscila

HJAMA (n) KONTHITE MARK AGETE KONOTE la fiamma fa la fuliggine o si mette a nero-fumo la llama da humo

расписаніе (n) времени осв'ященія; табель (f) осв'ященія orario (m) d'illuminazione horario (m) de alumbrado.

потолочное осв'вщение (n)
illuminazione (f) dal soffitto
alumbrado (m) de techo

потолочный фонарь (m) lampada (f) da soffitto lámpara (f) de techo



проствночный фонарь (m) lampada (f) per parete divisoria lámpāra (f) en el tabique Wandlampe (f) wall or bracket lamp lampe (f) d'applique

стінной фонарь (т) lampada (f) da parete 1 lampara (f) de pared

родъ (т) освъщенія

modo (m) o sistema (m) d'illuminazione

sistema (m) del alum-

Beleuchtungsart (f) method of lighting mode (m) d'éclairage

Beleuchtungsmittel (n) means of lighting moyen (m) d'éclairage

Kerzenbeleuchtung (f) lighting with candles éclairage (m) par bougies

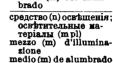
Kerzenlaterne (f) candle lamp lanterne (f) à bougie

Kerzenhalter (m) nachstellender Feder candle holder or bracket with feed spring chandelier (m) à bougie à réglage automatique

Nachstellfeder (f) adjusting or feed spring ressort (m) régulateur

> Ölbeleuchtung Oil Lighting Éclairage à l'huile

Entzündungswärme (f). Entflammungspunkt flash point, ignition temperature température (f) d'igni-tion, point (m) d'inflammation



освътительные матеріалы (m pl) mezzo (m) d'illuminazione medio (m) de alumbrado свъчное освъщение (п): освышение свычами illuminazione (f) a candele alumbrado (m) por buiias ó velas

свѣчной фонарь (f) fanale (m) a candela linterna (f) ó farol (m) de buita



подставка (f) для свъчи съ регулирующей пружиной candeliere (m) con molla a regolazione automavelero (m) de bujía con regulación automática регулирующая или подающая пружина

(f) molla (f) regolatrice resorte (m) regulador

Освъщеніе васловъ Illuminazione ad olio Alumbrado de aceite

> температура (f) вспышtemperatura (f) d'accensione o di combustione temperatura (f) de inflamación

Rüböl (n)
rape oil, colza oil, rape
seed oil (A)
huile (f) de colza

Öllampe (f) 3 oil lamp lampe (f) à huile

Ölbehälter (m), Öleinsatz (m) oil reservoir or vessel

satz (m)
oil reservoir *or* vessel
réservoir (m) d'huile

Kranzlampe (f)
4 crown lamp
lampe (f) à galerie

Brennerkapsel (f) 5 burner tip capsule (f) de brûleur

Füllschraube (f) filling screw, screw plug for replenishing bouchon (m) de remplissage [à vis]

Brenner (m)
burner
brûleur (m), bec (m)

Flachbrenner (m) 8 flat flame burner bec (m) plat

Flachdocht (m)

9 flat wick
meche (f) plate

Rundbrenner (m),
Argand-Brenner (m)
round or central draught
or circular burner, Argand burner
bec (m) rond, bec (m)
Argand

Runddocht (m)
11 hollow or circular wick
mèche (f) ronde

сурѣпное масло (n) olio (m) di colza aceite (m) de colza

масляная лампа (f) lampada (f) ad olio lámpara (f) de aceite

сосудъ (m) или резервуаръ (m) для масла serbatoio (m) d'olio depósito (m) de aceite



ламна (f) съ галлереей lampada (f) a corona lampara (f) con galeria

коробка (f) горълки capsula (f) del becco cápsula (f) del mechero



винть (m) или пробка (f) для наполненія tappo (m) di riempimento [a vite] tapón (m) roscado de relleno

ropѣлка (f) becco (m), beccuccio (m) mechero (m)



плоская горѣлка (f); разрѣзная горѣлка becco (m) platto mechero (m) plano

плоская свётильня (f); плоскій фитиль (m) lucignolo (m) piatto mecha (f) plana



круглая горѣлка (f); горѣлка Арганда becco (m) circolare, becco (m) Argand mechero (m) redondo ó de Argand

круглый фитиль (m) lucignolo (m) circolare mecha (f) redonda Freibrenner (m), offener Brenner (m) open or naked or exposed burner bec (m) ouvert



открытая горѣлка (f); горѣлка безъ стекла becco (m) aperto mechero (m) abierto

Glaszylinder (m) chimney glass cheminée (f) en verre



ламповое стекло (n); стеклянный цилиндръ (m) tubo (m) di vetro tubo (m) de cristal

. шестерёнка

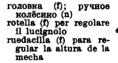
Dochtwinde (f), Dochttrieb (m) wick-screw, wick raiser or feed engrenage (m) de mèche



perулированія фитиля; подъёмная шестерёнка
porta-lucignolo (m) ad
asta dentata
porta-mechas (m) de
engranaje

(f) для

Dochttriebscheibe (f) gripping or wick adjusting disc bouton (m) ou rondelle (f) de relevage de la mêche

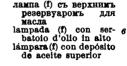


Lampe (f) mit tiefliegendem Ölbehälter lamp with oil reservoir below burner lampe (f) à réservoir d'huile en dessous du bec

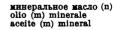


лампа (f) съ нижнимъ
резервуаромъ для
масла
lampada (f) con ser- s
batoio d'olio in fondo
lámpara (f) con depósito
de aceite inferior

Lampe (f) mit hochliegendem Ölbehälter lamp with oil reservoir above burner lampe (f) à réservoir d'huile au dessus du bec



Mineralöl (n) mineral oil huile (f) minérale



Petroleum (n)
paraffin, rock or coal (A)
oil, petroleum
pétrole (m)

керосинъ (m) petrolio (m) petróleo (m) Petroleumlampe (f)
paraffin or coal oil (A)
or petroleum lamp
lampe (f) à pétrole



керосиновая лампа (f) lampada (f) a petrolio lámpara (f) de petróleo

Sicherheitsröhrchen (n)

safety or vent tube
tubulure (f) de sûreté

предохранительная трубочка (f) tubetto (m) di siguressa tubo (m) de seguridad

Gasbeleuchtung Gas-lighting Éclairage au gaz

l'azonoe ocrimenie Illuminazione a gas Alumbrado de gas

Gasvorrat (m)
4 reserve of gas
réserve (f) de gaz

haure

вапасъ (m) газа riserva (f) di gas reserva (f) de gas

stündlicher Gasverbrauch (m) consumption of gas per hour consommation (f) ou dépense (f) de gaz par

расходъ (m) газа въ часъ consumo (m) orario di gas consumo (m) de gas por hora

Fettgas (n), Ölgas (n) 6 oil gas gaz (m) d'huile масляный газъ (m) gas (m) d'olio gas (m) de aceite

Ölgaserzeugung (f)
generation or production or manufacture
of oil-gas
production (f) de gaz
d'huile

производство (n) мажи добываніе (n) маслянаго газа produzione (f) di gas d'olio producción (f) de gas de aceite

Fettgasanstalt (f), Olgasanstalt (f) 8 oil gas plant or producer usine (f) à gaz d'huile заводъ (m) маслянаго газа officina (f) del gas d'olio fábrica (f) de gas de aceite

Vergasung (f) des Öles vaporisation of oil gazéification (f) de l'huile перегонка (f) масла въ газъ gassificazione (f) dell'olio gasificación (f) del aceite Retortenofen (m) retort furnace four (m) à cornues



ретортная печь (f) forno (m) per storte horno (m) de retortas

Retorte (f) retort cornue (f)

Oberretorte (f) upper retort cornue (f) supérieure

Unterretorte (f) lower retort cornue (f) inférieure

реторта (f) storta (f) retorta (f)

верхняя реторта (f) storta (f) superiore retorta (f) superior

нижняя реторта (f) storta (f) inferiore retorta (f) inferior

Vorderkopf (m)
front head
tête (f) [de cornue]
d'avant



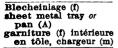
передняя головка (f) testa (f) anteriore cabeza (f) anterior

Hinterkopf (m)
rear head
tête (f) [de cornue]
d'arrière



задняя головка (f) testa (f) posteriore cabeza (f) posterior

Retortendeckel (m)
retort cover
porte (f) ou tampon (m)
de cornue



Prüfhahn (m) test-cock robinet (m) d'essai



крышка (f) реторты coperchio (m) della storta puerta (f) ó tapa (f) de la retorta



противень (m) guarnizione (f) interna di lamiera guarnición (f) interior de chapa



пробный кранъ (m) robinetto (m) di prova *9* grifo (m) de prueba Rauchschieber (m)

1 smoke-slide or damper
registre (m) à gaz



дымовая заслонка (f) registro (m) per gas registro (m) de humos

Olzuflußhahn (m) mit Feinstellschraube oil supply cock with adjustment screw robinet (m) d'introduc-



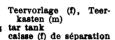
масла съ винтомъ для точной регулировки robinetto (m) d'introduzione dell'olio a vite regolabile grifo (m) de entrada del aceite con tornillo de precisión

кранъ (т) для впуска

squatment screw
robinet (m) d'introduction de l'huile à vis
de réglage de précision ou à vis micrométrique

смола (f); деготь (m); гудронъ (m) catrame (m) alquitrán (m)

Teer (m)
s tar
goudron (m)



du goudron

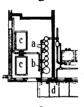


гидравликъ (m)
bariletto (m)
depósito (m) para la
separación del alquitrán

Gaskühler (m)

gas cooler or condenser

condenseur (m), réfrigérant (m) à gaz



газовый холодильникъ (m) или конденсаторъ (m) refrigeratore (m) o condensatore (m) del gas refrigerador (m) de gas, condensador (m)

Gaswäscher (m), Tellerwäscher (m) gas washer or scrubber laveur (m) à gaz, scrubber (m) приборъ (m) для промывки газа; промыватель (m) газа lavatore (m) del gas lavador (m) para gas, scrubber (m)

Gasreiniger (m) gas purifier épurateur (m) à gaz газоочиститель (m); очиститель (m) газа depuratore (m) del gas depurador (m) para gas

Teergrube (f) 8 tar-pit fosse (f) à goudron

d

яма (f) для смолы; смоляная яма fossa (f) per catrame foso (m) para alquitrán Gasuhr (f), Gasmesser (m), Gaszähler (m) gas-meter compteur (m) à gaz



газомъръ (m); газомъръ (m); газомъръ (m); газомъръ тель (m); газомъй 1 счётчикъ (m) del gas contador (m) del gas

Gaspreßpumpe (f) gas-compressing pump, gas compressor compresseur (m) à gaz



газовый компрессорь (m) compressore (m) a gas compresor (m) de gas

Kühlzylinder (m) cooling cylinder cylindre (m) refroidisseur

а

охладительный цилиндръ (m) cilindro (m) refrigerante cilindro (m) refrigerador

Schwachdruckmesser (m), Laugemanometer (n) syphon gauge, low pressure manometer or gauge indicateur (m) ou mano-

mètre (m) pour faibles

pressions

манометръ (m) для низкихъ давленій manometro (m) per basse pressioni manometro (m) de baja presion

Rückschlagventil (n) non-return valve, check valve soupape (f) de retenue



возвратный клапанъ (m); обратный вентиль (m) valvola (f) di ritenuta válvula (f) de retención

Gassammelkessel (m),
Gassammelzylinder
(m)
gas storage or collecting
cylinder
réservoir (m) à gaz



газособиратель (m); коллекторный или сборный палиндрь (m) или котёль (m) для газа cilindro (m) collettore del gas cilindro (m) ó depósito (m) рага gas

Sammelkopf (m)
collecting head, upper
chamber
raccord (m) du réservoir
(à la tuyauterie)



коллекторная или cóoрная головка (f) testa (f) del collettore 7 cámara (f) de unión [del depósito á la cañeria]

flüssiger Kohlenwasserstoff (m) 1 liquid hydrocarbon

hydrocarbure (m) liquide

Kohlenwasserstoffsammler (m), Kohlen-

wasserstoffanger (m) hydrocarbon collector réservoir (m) d'hydrocarbures



коллекторъ collettore (m) d'idro-

Kohlenwasserstoffablaßventil (n), Entleerungsventil (n)

8 outlet valve for hydrocarbon soupape (f) de vidange des hydrocarbures



углеводорода valvola (f) di scarico degli idrocarburi válvula (f) de evacuación de los hidrocarburos

жидкій углеводородъ

idrocarburo (m) liquido

собиратель (m) угле-

depósito (m) de hidro-

клапанъ (m) или вен-

тиль (m) для спуска

(m)

hidrocarburo (m) li-

auido

водорода

carburi

carburos

(m)

Verteilungskopf (m) distribution head, high pressure cross-piece raccord (m) à plusieurs voies

Erdkasten (m) trap box, manhole or entry box to subterranean main, yard line box (A)



распредълительная головка (f) testa (f) di distribuzione acoplamiento (m) distribijidor

бакъ (т), помъщаемый

caja (f) empotrada en

на вемль cassa (f) o cassetto (m) posto a terra

la tierra

bac (m) à placer en terre

valve.

клапанъ (т) или вентиль (m) подземной свти: выходной клапанъ

valvola (f) per la conduttura sotterranea o di scarico

válvula (f) de tubería subterranea, válvula (f) de salida

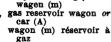
soupape (f) de la conduite souterraine, soupape (f) de sortie Gas[beförderungs]-

Erdleitungsventil (n),

Ausgangventil (n)

yard line valve (A)

ground filling





Füllstation (f) filling station

station (f) de chargement

платформа (f) для перевозки газа carro-serbatoio (m) per vagón-cuba (m) para gas

станція (f) наполненія: **ВВИЛЛЯТИНКОПАН** станція stazione (f) d'alimen-

tazione o di rifornimento del gas estación (f) de carga

Gasfüllständer (m) gas stand-pipe, post valve borne (f) de prise de gaz



наполнительный стоякъ (m); стоякъ (m); стоякъ (m) для наполнения газомъ colonnino (m) per la presa del gas columna (f) para la toma de gas

Fülltopf (m), versenkter Gasfüllständer (m) tripod with trap box borne (f) à réservoir enterrée



наполнительный стоякъ (m), устанавливаемый въ землъ recipiente (m) di riempimento columna (f) con depósito hundida

Füllständerventil (n) valve of stand-pipe robinet (m) de borne de remplissage



клапанъ (m) наполнительнаго стонка valvola (f) del colonnino g di presa robinete (m) de toma de gas

austauschbarer Füllstutzen (m) detachable filling nozzle tubulure (f) de remplissage amovible



смізный патрубокъ
(m) наполнятельнаго
штупера
tubolatura (f) di alimentazione o di riempimento ricambiabile
tubulura (f) de carga
móvil

Schutzkappe (f) protecting cap couvercle(m) protecteur



предохранительный колпакъ (m) cuffia (f) protettrice tapa (f) protectora

Füllventil (n)
filling valve
soupape (f) de remplissage



наполнительный клапанъ (m); клапанъ (m) для наполненія valvola (f) d'alimentazione o di riempimento valvula (f) de carga

Füllschlauch (m) filling hose boyau (m) de remplissage



гибкій наполнительный рукавъ (m) tubo (m) flessibile di alimentazione o di riempimento tubo (m) flexible de carga

Dichtungskegel (m)
union cone or spigot or
nipple
joint (m) conique

a

уплотняющій конусь (m) cono (m) otturatore cono (m) obturador Füllschlauchverschraubung (f) filling hose coupling or connection raccord (m) de boyau de remplissage



винтовое соединеніе (п) или свёртка (f) наполнительнаго рукава

attacco (m) [a vite] del tubo di alimentazione o di riempimento unión (f) ó racor (m) de

unión (f) ó racor (m) de tornillo del tubo de carga

Schlauchtülle (f), Schlauchnippel (m) hose nipple raccord (m) de boyau



наконечникъ (m) для наполнительнаго рукава

raccordo (m) del tubo flessibile pieza (f) de unión del tubo

Überwurfmutter (f)
union screw-cap or
sleeve nut
écrou (m) à poignées



сгонная или свёртная или накидная гайка (f); намётка (f) dado (m) a cappello tuerca (f) de empuñaduras

Schlauchhahn (m)

4 hose cock
robinet (m) de boyau



кранъ (m) для рукава robinetto (m) del tubo flessibile grifo (m) del tubo flexible

Füllventilknagge (f)
filling valve bracket
support (m) à saillie
de la soupape de
remplissage



кронштейнъ (m) для укръпленія наполнительнаго клапана [у вагона]

attacco (m) della valvola di alimentazione o di riempimento soporte (m) de resalto de la valvula de carga

Gasdruckmesser (m)
manometer, gas pressure gauge
manometre (m) à gaz



газовый манометръ (m) manometro (m) da gas manometro (m) de gas

Manometerschutzkappe
(f)
gauge box, protecting
cap for manometer
couvercle (m) protecteur
de manomètre



предохранительный колпакъ (m) манометра custodia (f) del manometro tapa (f) protectora de manómetro

Gasbehälter (m), Gasrezipient (m) gas holder or tank or reservoir réservoir (m) à gaz



я

газовый реципіснть (m); газовый пріёмникъ (m) serbatoio (m) da gas depósito (m) de gas

Kohlenwasserstoffablasschraube (f) screw plug of hydrocarbon outlet valve vis (f) de vidange des hydrocarbures



винть (m) для выпуска углеводородовъ vite (f) per lo scarico degli idrocarburi tornillo (m) de vaciado de los hidrocarburos

Behältertragbügel (m) reservoir suspension hanger or strap étrier (m) de suspension du réservoir



скоба (f) для подв'вски реципівета или пріемника staffa (f) di sospensione з del serbatoio estribo (m) de suspensión del depósito

Auslaßstutzen (m) outlet tubulure (f) de sortie



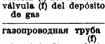
выпускъ (m) tubolo (m) di scarico tubuladura (f) de salida

Gasbehälterventil (n) stud valve, valve of gasholder soupape (f) de réservoir a gaz



клапанъ (m) газоваго реципіента или пріёмника valvola (f) del serbatoio ⁵ válvula (f) del depósito

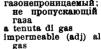
Gasleitungsrohr (n)
gas supply pipe
tuyau (m) de conduite
à gaz



gasdicht (adj) gas-tight (adj) étanche (adj) au gaz tubo (m) di condotta del gas tubo (m) de tubería de gas газонепроницаемый;

Anschlußstück (n) union, junction-piece pièce (f) de raccorde-

ment





соединительный патрубокъ (m) pezzo (m) di raccordo pieza (f) de unión, racor (m) T-Stück (n)

1 flanged T-piece or union
pièce (f) en T, té (m)



тройникъ (m); Т-образная часть (f) raccordo (m) a T pieza (f) en T, T (f)

L-Stück(n), Kniestück(n)
L-union, elbow
pièce (f) en L, coude (m)



отводъ (m); L-образная часть (f); колѣно (n) съ фланцемъ raccordo (m) ad L od a gomito pieza (f) en L, L (f), codo (m)

Kreuzstück (n)

s four way or cross union
pièce (f) en croix, croix
(f)



крестовина (f) raccordo (m) a croce pieza (f) en cruz

Anschlußflansch (m)
flange union or coupling
bride (f) de raccordement



соединительный фланецъ (m) flangia (f) di raccordo brida (f) de unión

Flanschenpaar (n),
[Flanschett (n)]
flange joints or coupling
or tee (A)
raccord (m) à brides,
paire (f) de brides



пара (f) фланцевь; фланцевое соединеніе (n) сорріа (m) di flangie par (m) de bridas, unión (f) de bridas

T-Flanschenpaar (n)
T-piece with flanged
branch
té (m) à brides



крестовина (f) съ фланцами; тройникъ (m) съ фланцевымъ соединеніемъ raccordo (m) a T con fiangie untón (f) de bridas en T

Winkelflanschenpaar(n) flanged elbow raccord (m) à brides en équerre



угольникъ (m) съ однимъ фланцевымъ соединеніемъ raccordo (m) ad angolo con flangie unión (f) de bridas en escuadra

Bleidichtungsscheibe (f) lead washer or gasket anneau (m) de joint en plomb



УПЛОТНЯЮЩАЯ ШАЙОА (f) изъ свинца: свинцовая прокладка (f) disco (m) di guarnizione 1 in piombo arandela (f) de guarnición de plomo

Gummischeibe (f) rubber washer or gasket rondelle (f) en caoutchouc

резиновая шайба (f); резиновая прокладка **(f)** disco (m) di gomma arandela (f) de caucho

Blindflansch (m) blind or blank flange fausse bride (f), bride (f) pleine, bride (f) obtura-

trice



глухой фланецъ (m) flangia (f) cieca o di e chiusura brida (f) ciega

Durchganghahn (m) line cock, cock with throughpassage robinet (m) droit ou de passage



проходной или прямой кранъ (т) robinetto (m) di passag- 4 gio grifo (m) recto ó de paso

Durchgangventil (n) pipe line valve, valve with through-passage soupape (f) droite ou de Dassage



проходной клапанъ (m); прямой вентиль (m) valvola (f) di passaggio válvula (f) recta o de Daso

Spitzhahn (m) needle valve, conical stop-valve or tap robinet (m) à cône



острый кранъ (m) robinetto (m) appuntito 6 grifo (m) cónico

Gasabsperrhahn (m) gas stop-cock robinet (m) d'arrêt de **282**



газовый запорный кранъ (т) robinetto (m) d'arresto del gas grifo (m) de cierre para gas

Gasabsperrventil (n) gas check-valve soupape (f) de gaz d'arrêt



газовый запорный клапанъ (т) или вентиль (m) valvola (f) d'arresto del a gas váľvula (f) de cierre para gas

Prüfstutzen (m)

1 test-nozzle
tubulure (f) d'épreuve

Hochdruckleitung (f)
high-pressure supply
pipe or main
conduite (f) forcée, canalisation (f) à haute
pression

Gasdruckregler (m) gas pressure regulator régulateur (m) de pression de gaz

Reglerventil (n)
regulator valve
soupape (f) de régulateur

Reglerplatte (f)
regulator board, regulator plate
plaque (f) de fixation
de régulateur

Reglerbügel (m)
6 regulator strap
étrier (m) de régulateur

Niederdruckleitung (f)
low pressure piping or
conduit
conduite (f) à basse
pression

Haupthahn (m)
main cock
robinet (m) principal ou

Haupthahndorn (m)
plug of main cock
soisseau (m) du robinet
principal ou commandeur

Haupthahnschlüssel (m) key of main cock clé (f) du robinet principal







пробный штуцеръ (m) tubolatura (f) di prova tubuladura (f) de prueba

трубопроводъ (m) высокаго давления condotta (f) forzata, condotta (f) ad alta pressione tuberia (f) de alta presión

регуляторъ (m) давленія газа regolatore (m) di pressione del gas regulador (m) de la presión del gas

клапанъ (m) регулятора; регулирующій вентиль (m) valvola (f) del regolatore válvula (f) del regulador

доска (f) регулятора piastra (f) del regolatore placa (f) de fijación del regulador

хомуть (m) регулятора staffa (f) del regolatore estribo (m) del regulador



трубопроводъ (m) низкаго давленія condotta (f) a bassa pressione tuberia (f) de baja presión



главный кранъ (m) robinetto (m) principale grifo (m) principal

я ключевой шилъ (m) maschio (m) del robinetto principale macho (m) del grifo principal

КЛЮЧЪ (m) ГЛАВНАГО
КРАНА
chiave (f) del robinetto
principale
llave (f) del grifo principal

Haupthahnschutzkappe main cock cover, casing of main cock boîte (f) du robinet principal

vereinigter Haupt- und Kleinstellhahn (m) main cock with bye-pass robinet (m) principal et de basse flamme combinés

Zweigleitung (f), Zweigrohr (n) branch conduit, branch pipe conduite (f) de branchement, tuyau (m) de branchement

Fettgaslampe (f), Fettgaslaterne (f), Olgaslampe (f) oil gas lamp lanterne (f) à gaz d'huile

Laternenmantel (m) lamp enclosure or casing enveloppe (f) de lanterne

Abzugrohr (n) chimney cheminée (f) d'évacuation ou de tirage

Laternenkorb (m) deck plate, lamp basin garniture (f) de lanterne

Laternengehäuse (n) roof casting, lamp cage or casing or body armature (f) de lanterne





grifo (m) principal y отводъ (т)

condotta (f) di diramatuberia (f) de

lampada (f) a gas d'olio. fanale (m) a gas d'olio lámpara (f) de gas de aceite

чехолъ (т) или кожухъ (т) фонаря inviluppo (m) della lampada envoltura (f) de la linterna

предохранительная

bossolo (m) o scatola (f) del robinetto prin- 1

caja (f) del grifo prin-

шенія пламени

diramazione

vación

газа

robinetto (m) principale 2

e moderatore combi-

moderador combinado

zione, tubo (m) di

наго или нефтяного

deri-

глав-

коробка (f)

наго крана

cipale

cipal комбинированные главный кранъ (m) и кранъ для умень-

nati

отводная или вытяжная труба (f) tubo (m) d'evacuazione o di scarico, tubo- 6 camino (m) tubo (m) de tiro o de vaciado

коробка (f) фонаря sede (f) o basamento (m) del fanale cubierta (f) de guarnición del farol



b

остовъ (т) фонаря corpo (m) del fanale, gabbia (f) del fanale armazón (f) de la lámpara

фонарь (т) для масля-



Laternenkappe (f), Lampenhelm (m)

1 lamp jack or top or hood chapeau (m) de lanterne



колпакъ (m) фонаря; фонарный колпакъ cappello (m) del fanale sombrerte (m) de la lámpara

aufklappbare Laternenkappe (f) \$ hinged top or cover chapeau (m) de lanterne à charnière



поворотный мли откидной колпакъ (m) фонаря cappello (m) del fanale a cerniera sombrerete (m) de charnela de la lámpara

Kappenscharnier (n)

s hinge of top or cover charnière (f) de chapeau



шарниръ (m) колпака cerniera (f) del cappello charnela (f) del sombrerete

Kappenverschluß (m)
catch or fastening of
top or cover
fermeture(f) du chapeau



sатворъ (m) колпака chiusura (f) del cappello cierre (m) del sombrerete

erhöhte Laternenkappe
(f)
5 raised lamp cover
chapeau (m) de lanterne
surhaussé



удлинённый фонарный колпакъ (m) cappello (m) del fanale sopraelevato sombrerete (m) elevado de la lámpara

Kappenunterteil (m), Laternenunterteil (m) base or lower portion of lamp dessous (f) ou couronne



нижняя часть (f) колпака; нижняя часть фонаря parte (f) inferiore del fanale, base (f) del

dessous (f) ou couronne (f) inférieure de lanterne

fanale corona (f) ó parte (f) inferior de la lámpara

Vorwärmung (f) der Brennluft preliminary heating of air réchauffage (m) de l'air comburant



духа, поддерживающаго горъніе riscaldamento (m) [preventivo] dell'aria di combustione

подогожваніе (n) воз-

calentamiento (m) del aire de combustión Laterne (f) mit Lüftung ventilated lamp lanterne (f) à ventilation



фонарь (т) съ вентилящей fanale (m) con ventila-

linterna (f) con ventilación

Laternenhahn (m) lamp cock robinet (m) de lanterne



кранъ (m) фонаря robinetto (m) del fanale grifo (m) de linterna

Hahn (m) mit Kleinstellung cock with bye-pass robinet (m) de basse flamme



кранъ (т) уменьшителя пламени robinetto (m) con moderatore grifo (m) con moderador

Laternenarm (m), Gasarm (m) burner or gas way tube bracket branche (f) ou applique (f) de lanterne



фонарный рожокъ (т) bracciale (m) del fanale 4 brazo (m) de lámpara

Laternenarmhahn (m) burner cock, cock of lamp burner bracket robinet (m) d'applique de lanterne



кранъ (т) фонарнаго рожка robinetto (m) al brac- 5 ciale del fanale grifo (m) del brazo de lámpara

Kleinstellknopf (m) bve-pass cock bouton (m) de réglage de basse flamme



ки на уменьшённое пламя bottone (m) del modera- 6 tore, mezza-luce (f) botón (m) del moderador

кнопка (f) для установ-

Ölgasbrenner (m) oil gas burner brûleur (m) a gaz d'huile



горълка (f) для маслянаго или для нефтяного газа becco (m) a gas d'olio mechero (m) para gas de aceite

Speckstein (m) steatite, lard- or soapstone stéatite (f)

Einlochbrenner (m) rat-tail or one-hole burner bec (m) à un trou

Zweilochbrenner (m) fish-tail or two-hole burner bec (m) à deux trous



Schnittbrenner (m) flat flame or slot or batswing or slit burner bec (m) à fente



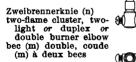
Verstopfung (f) des Brenners 5 clogging or choking of the burner engorgement (m) du bec



Einbrennerknie (n) 6 single burner elbow bec (m) coudé



Regulierschraube (f) throttle or check screw. regulating screw vis (f) régulatrice





Dreibrennerknie (n) three flame or triple burner elbow

bec (m) triple



жировикъ (m): талькъ (m); мыловка (f) steatite (f) esteatita (f)

паниционпо или опноходовая горълка (f); рожокъ (m) becco (m) ad un foro mechero (m) de un solo aguiero

двухдырная или двухоловая горълка (f) becco (m) a due fori mechero (m) de dos aguieros

разрѣзная горѣлка (f) becco (m) a farfalla od a ventaglio mechero (m) de ranura

засореніе (n) горълки ingorgamento (m) o otturamento (m) del becco obstrucción (f) del

mechero

отводъ (т) или фасонное колъно (n) для одной горълки gomito (m) ad un becco codo (m) de mechero

регулирующій винтъ (m) vite (f) regolatrice tornillo (m) regulador

отводъ (m) или фасонное кольно (n) для двухъ горѣлокъ gomito (m) a due becchi

codo (m) de dos mecheros

тройникъ (т) или фасонное кольно (п) для трёхъ горѣлокъ becco (m) triplo codo (m) de tres mecheros

Vierbrennerknie (n)
four-flame cluster, fourlight or quadruple
burner elbow
bec (m) quadruple



крестовина (f) или фасонное колѣно (n) для четырёхъ горѣлокъ becco (m) quadruplo codo (m) de cuatro mecheros

Glasglocke (f) globe, glass bowl, glass bell, bell-glass cloche (f) en verre



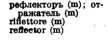
стеклянный колпакъ
(m)
campana (f) o coppa (f)
di vetro, ciotoia (f) di
vetro
globo (m) de cristal

Glaskuppel (f) glass dome or canopy globe (m) en verre



стеклянный куполь (m) cupola (f) di vetro cúpula (f) de cristal

Rückstrahlschirm (m), Strahlenspiegel (m), Reflektor (m) reflector réflecteur (m)



Emailplatte (f) enamelled plate plaque (f) émaillée



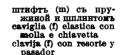
эмалевая пластина (f) piastra (f) smaltata placa (f) esmaltada

gewölbter Rückstrahlschirm (m) curved or embowed reflector réflecteur (m) bombé

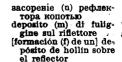


выпуклый рефлекторъ (m) riflettore (m) curvato reflector (m) combado

Federstift (m) mit Feder und Splint spring bolt with spring and split pin cheville (f) a ressort et goupille



Verrußen (n) des Strahlenspiegels sooting or blackening of the reflector [formation (f) d'un] dépôt (m)de suie sur le réflecteur



Lichtschützer (m), Lichtblende (f)

store (m) de lanterne; écran (m)

Lichtschützerring (m) shade ring gallery or holder cercle (m) d'écran

Lichtschützergestell (n)

3 shade support or frame
support (m) d'écran



абажуръ (m) cuffia (f) moderatrice pantalla (f)

кольцо (n) абажура anello (m) della cuffia anillo (m) de pantalla



pama (f) aбажура; каркасъ (m) абажура porta-cutfia (m) armazón (f) de la pantalla

vierarmige Hängelampe (f)
four arm lamp, four
armed suspension
lamp

lampe (f) suspendue à quatre bras

Gasleitungsarm (m)
5 gas-way arm, hollow or
tubular gas bracket
bras (m) tubulaire à gaz

massiver Arm (m) plain arm, solid bracket bras (m) massif

Lampe (f) mit mittlerer Gaszuführung centre suspension lamp, lamp with central gas supply

lampe (f) à amenée centrale du gaz

Gaszuführungsrohr (n) gas-way tube, gas supply pipe tuyau (m) d'amenée du gaz

Wandarmlampe (f)
[wall] bracket lamp
lampe (f) d'applique



потолочный фонарь (m) съ четырьми подвъсками lampada (f) pendente a quattro braccia lámpara (f) suspendida de cuatro brazos

газопроводная подвъска (f) braccio (m) tubolare per gas brazo (m) hueco de gas

сплошная или массивная подвъска (f) braccio (m) massiccio brazo (m) macizo

h

фонарь (m) съ центральнымъ подводомъ газа lampada (f) con introduzione centrale di gas lámpara (f) con entrada

газоподводная труба (f) tubo (m) adduttore di gas tubo (m) de entrada del gas

central de gas

настенная лампа (f); стенная лампа lampada (f) da parete lampara (f) de brazo de pared fester Wandarm (m) fixed wall bracket applique (f) fixe -----

неподвижный стінникъ (m) или бракеть (m)

drehbarer Wandarm (m) wall bracket with lateral movement applique (f) articulée ou tournante m)
bracciale (m) fisso
brazo (m) de pared fijo
поворотный ствиникъ
(m); подвижный бракеть (m); бракеть на
шарнирахъ
bracciale (m) girevole
brazo (m) de pared

Brennerschirm (m), Lampenschirm (m) burner-shade



абажуръ (m) горѣлки paralume (m) pantalla (f) de mechero

giratorlo

Schirmträger (m) shade-holder or carrier support (m) d'abat-jour

abat-jour(m) de lanterne



абажуродержатель (m) porta-paralume (m) porta-pantalla (m)

Gaskerze (f) gas candle bougie (f) à gaz



газовая свёча (f) или свёчка (f) candela (f) a gas bujia (f) de gas

Kerzenarm (m)
candle-bracket
support (m) de bougie,
bougeoir (m), candélabre-applique (m) à
gaz



свъчной бракеть (m) или стънникъ (m) bracciale (m) a candela candelabro (m) \(\delta \) candelero (m) de pared para gas

Oberlichtlaterne (f) clerestory lamp lanterne (f) placée dans le lanterneau



потолочный фонарь (m) для верхняго свёта fanale (m) con luce dall'alto

linterna (f) de alumbrado desde arriba

Führerstandlaterne (f)
cab lamp
lanterne (f) du poste du
conducteur, lanterne
(f) de vigie



фонарь (m) въ будкъ машиниста fanale (m) del posto del macchinista farol (m) del puesto del

conductor

Notöllampe (f) emergency oil-lamp lanterne (f) de secours à huile



запасная масляная лампа (f) fanale (m) di soccorso ad olio

linterna (f) \(\delta\) farol (m) de aceite de socorro

Wandgaskocher (m) gas cooker attached to wall réchaud (m) à gaz en applique

сткиная газовая грукл-Ka (f) fornello (m) a gas da parete calentador (m) de gas para pared

Steinkohlengasbeleuchtung (f) lighting by means of coal gas éclairage (m) au gaz de houille

Karburierung (f) des Steinkohlengases carburetting or carburation of coal gas carburation (f) du gaz de houille

karburiertes Steinkohlengas (n) 4 carburetted coal gas gaz (m) de houille carhuré

Karburierungstopf (m) carburettor, carburetting vessel 5 récipient (m) ou vase (m) de carburation, carburateur (m)

gelochte Blechscheibe (f), [Diaphragma (n)] diaphragm or screen of perforated sheet metal diaphragme (m) [perforel

Karburierungsflüssigkeit (f) 7 carburetting liquid carburant (m)

Benzin (n) benzene essence (f) minérale. benzine (f)

Naphthalin (n) 9 naphthaline naphtaline (f)

осв'вщеніе (n) каменноугольнымъ газомъ illuminazione (f) a gas di carbon fossile alumbrado (m) por gas de hulla

карбурація (f) каменноугольнаго газа carburazione (f) del gas di carbon fossile carburación (f) del gas de hulla

карбурированный каменноугольный газъ (m) gas (m) di carbon fossile carburato

gas (m) de hulla carburado карбураціонный пріёкникъ (т)

recipiente (m) di carburazione recipiente (m) ó vaso (m) de carburación. carburador (m)

продыравленный млм перфорированный желъзный листь (m); [діафрагма (f)] diaframma (m) perforato diafragma (m) perforado

карбурать (т); карбурирующая или карбураціонная жид-KOCTL (f) liquido-carburatore (m) liquido (m) carburante

бензинъ (т) benzina (f) bencina (f)

нафталинъ (m) naftalina (f naftalina (f)

Naphthalingefäß (n) naphthaline reservoir or holder vase (f) à naphtaline



сосудъ (т) для нафталина vaso (m) per la naftadepósito (m) de naftalina

смѣшанный газъ (m);

ацетиленовый газъ (т)

карбидъ (т) кальція;

carburo (m) di calcio carburo (m) de calcio

углеродистый каль-

газъ съ

масляный

апетиленомъ gas (m) misto gas (m) mixto

gas (m) acetilene

acetileno (m)

шü

Mischgas (n) mixed gas gaz (m) mixte

Azetylengas (n) acetylene gas acétylène (m), gaz (m) acétylène

C, H,

Calcium-Carbid (n) calcium carbide carbure (m) de calcium

Ca C.

Azetylengasanstalt (f) acetylene gas generating plant usine (f) à acétylène



ацетиленовый заводъ (**m**) officina (f) per gas acetilene fábrica (f) de acetileno

Anreicherung (f) des Olgases mit Azetylen enrichment of oil gas with acetylene enrichissement (m) du gaz à l'huile par l'acétvlène

Mischungsverhältnis (n) proportions of mixture dosage (m) [du mélange]

Mischuhr (f) gauge to determine proportions of mixture doseur (m)

обогашеніе (п) маслянаго газа апетиленомъ arricchire (m) il gas d'olio con l'acetilene enriquecimiento (m) del gas de aceite con acetileno

отношеніе (n) или пропорція (f) смеси rapporto (m) del miscuglio proporciones (fpl) de mezcla

смесительные часы (m pl); газом'вритель (m)

dosatore (m) della miscela, bomba (f) d'acetilene liquido graduador (m), mezclador (m)

Azetvlenbrenner (m) 1 acetylene burner brûleur (m) à acétylène



апетиленовая гор'влка becco (m) per acetilene mechero (m) para ace-

tileno

Azetylengaserzeuger(m) acetylene gas generator générateur (m) d'acétylėne, gazogėne (m) à acétylene



газопроизволитель (т) для ацетилена: генераторъ (m) ацетилена gasogeno(m) d'acetilene gasógeno (m) de acetileno

Karbidgefäss (n), Karbidbombe (f) carbide cartridge récipient (m) de carbure



карбилная бомба (f) cartuccia (f) di carburo cartucho (m) de carburo

Gasspeicherkessel (m), Gassammelkessel (m) gas storage tank réservoir (m) de gaz



газовый репипіенть (т) или пріёмникъ (m); газособиратель (m) serbatoio (m) di gas recipiente (m) ó depó-sito (m) de gas

luce (f) a gas incan-

luz (f) de gas incandescente газокалильная сътка (f); калильный колпа-

чокъ (т) или чулокъ

reticella (f) ad incan-

manguito (m) incandescente, camisa (f) iu-

светь

(m)

(m)

газокалильный

descente

descenza

Gasglühlicht (n) incandescent gas light lumière (f) à incandescence par le gaz



Glühkörper (m), Glühstrumpf (m) s incandescent mantle manchon (m) à incandescence



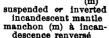
stehender Glühkörper (m) vertical or upright incandescent mantle manchon (m) a incan-



candescente вертикальный калильный колпачокъ (т); вертикальная газокалильная сътка (f) reticella (f) ad incandescenzà superiore manguito (m) vertical

hängender Glühkörper (m)

descence droit





калильная сътка (f) горълки для опрокинутаго внизъ пла-

incandescente

reticella (f) ad incandescenza inferiore manguito (m) incandescente invertido

Abfallen (n) des Glühkörpers breaking away of the incandescent mantle chute (f) du manchon

Schutzkorb (m) protecting cage corbeille (f) protectrice

mantle carrier or sup-

bague (f) de maintien

gas bulb, gas-light globe

Haltering (m)

porting ring

Glühlichtbirne (f)

ampoule (f) à gaz

Brennrohrmundstück

mouth of the burner

embouchure (f) du tube

burner nozzle or nipple

tubulure (f) de brûleur

brûleur, tamis (m) du

(n)

or bell

brûlenr

Brennerdüse (f)

отпаланіе (n) калильной сътки caduta (f) o rottura (f) della reticella caida (f) del manguito incandescente

п**р**едохранит**ельный** каркасъ (т) или остовъ (т) cestello (m) di protezione cesta (f) de protección

кольцо (n) для укрѣплеиія anello (m) di sostegno anillo (m) de sostenimiento

груша (f) для газокалильной горълки ampolla (f) o campana 👍 (f) per gas bombilla (f) o globe (m) para gas

наконечникъ (т) стъсительной трубки горълки imboccatura (f) del tubo 5 del becco embocadura (f) del tubo del mechero

сопло (n) горълки ugello (m) del besco tobera (f) del mechero

Mischrohr (n) mixing tube tube (m) mélangeur



смъщивающая или смъсительная трубка tubo (m) mescolatore tubo (m) de mezcla

проскакиваніе (п) пламени

Durchschlagen (n) der Flamme back-firing, back lighting, back flashing retour (m) de flamme

ritorno (m) della fiamma 8 retroceso (m) de la llama

Gasdüse (f), Zuleitungsdüse (f)
gas tip, gas nozzle or nipple tuyère (f) ou tubulure (f) à gaz

abklappbares Mischrohr (n) collapsible or hinged mixing tube tube (m) mélangeur articulé

Düsenbock (m)

jet nozzle supporting

or carrier hinge
support (m) de la tuyère

Zündbrenner (m)
bye-pass or pilot jet
brûleur (m) d'allumage,
veilleuse (f)

Zündflamme (f) bye-pass or pilot flame or light flamme (f) d'allumage ou de veilleuse

Hauptleitung (f)
6 main gas pipe
conduite (f) principale

Zündleitung (f)
bye-pass or pilot light
pipe
conduite (f) d'allumage

abklappbarer Rückstrahlspiegel (m) s hinged reflector réflecteur (m) à charnière

abnehmbarer Rückstrahlspiegel (m) g removable or detachable reflector réflecteur (m) démontable



газовое сопло (n); газоподводящее сопло ugello (m) per gas, ugello (m) adduttore tobera (f) [de entrada] para gas

откедная смъщевающая или смъсятельная труба (f) tubo (m) della miscela a cerniera tubo (m) de mezcla de charnela

> шарниръ (m) сопла cerniera (f) dell'ugello soporte (m) de la tobera



важигатель (m) becco (m) d'accensione mechero (m) de encendido

зажигательное пламя (n) flamma (f) d'accensione llama (f) de encendido

главный трубопроводъ (m) condotta (f) principale tuberia (f) principal

важигательный трубопроводъ (m); трубопроводъ къ зажигателямъ condotta (f) d'accensione tuberia (f) de encendido

откидной рефлекторъ (m) riflettore (m) a cerniera

reflector (m) de charnela



съёмный или отъёмный рефлекторъ (m) riflettore (m) smovibile reflector (m) móvil Elektrische Zugbeleuchtung

Electric Lighting of Trains

Éclairage électrique des trains

durchgehende Zugbeleuchtung (f) continuous lighting of train éclairage (m) continu du train

Speiseleitung (f) feed or supply wire, leading in wire conducteur (m) d'alimentation, canalisation (f) d'alimentation

Leitungswiderstand (m) circuit resistance résistance (f) du conducteur, résistance (f) de la canalisation

gemischte Beleuchtung
(f)
mixed lighting
éclairage (m) mixte

elektrische Zusatzbeleuchtung (f) auxiliary electric lighting éclairage (m) électrique auxiliaire

reine Akkumulatorenbeleuchtung (f) lighting entirely by accumulators éclairage (m) par accumulateurs

Sammlerbatterie (f), Akkumulatorbatterie (f) storage battery, battery of accumulators batterie (f) d'accumulateurs Электрическое освъщеніе аводской

Illuminazione elettrica dei treni 1

Alumbrado eléctrico de los trenes

> сквозное освѣщеніе (п) поѣздовъ illuminazione (f) continua dei treni alumbrado (m) continuo de los trenes

> питательный проводь (m)
> conduttura (f) d'alimentazione
> conductor (m) de alimentación, alimentador (m)

conpotublehie (n) npo-BOMS resistenza (f) della conduttura (f) del conductor del con-

ствшанное освъщеніе
(n)
illuminazione (f) mista 5
alumbrado (m) mixto

влектрическое добавочное осв'єщеніе (n) illuminazione (f) elettrica ausiliare alumbrado (m) auxiliar eléctrico

чисто аккумуляторное освещене (n); освещене исключительно аккумуляторами illuminazione (f) ad accumulatori alumbrado (m) por acumuladores

аккумуляторная батарея (f) batteria (f) d'accumulatori bateria (f) de acumuladores Bleiskkumulator (m) lead accumulator accumulateur (m) au plomb

Aluminiumzelle (f) aluminium cell or accumulator accumulateur (m) à l'aluminium

Kapazität (f) des Akkumulators g capacity of accumulacapacité (f) de l'accumulateur

Entladedauer (f) duration or period of discharge durée (f) de décharge

elektrische Einzelwagenbeleuchtung (f) electric lighting of individual cars éclairage (m) électrique autonome des voitures

Wageninstallation (f) coach or car installation installation (f) de voiture ou de wagon

Hauptausschalter (m) main switch interrupteur (m) principal

Nebenausschalter (m), Nebenschalter (m) secondary or auxiliary switch interrupteur (m) secondaire

Glühlampenschaltung **(f)**

connections of incandescent lamps couplage (m) ou groupement (m) des lampes à incandescence



b

свинцовый аккумуляторъ (т) accumulatore (m) in piombo acumulador (m) de plo-

алюминіевый SKKVMVляторъ (т) celletta-accumulatrice (f) d'aluminio accumulador (m) de aluminio

ёмкость (f) аккумуля-Topa capacità (f) dell' accumulatore capacidad (f) del acumulador

продолжительность (f) разрядки или разряда durata (f) della scarica duración (f) de la des-Carga

повагонное электрическое освъщеніе (п) съ независимой установкой

illuminazione (f) elettrica singola delle vetture alumbrado (m) eléctrico individual de los coches

освътительное устройство (n) вагона; оборудованіе(п) электрическимь освъщениемъ impianto (m) di vettura instalación (f) de vagón главный выключатель

interruttore (m) principale interruptor (m) principal

(m)

второстепенный выключатель (m) interruttore (m) secondario

interruptor (m) secundario

система (f) соединенія лампочекъ накаливанія; [предлагають:] соключеніе (п) калильныхъ ламиъ

montaggio (m) delle lampadine ad incandescenza

conexión (f) o agrupamiento (m) de las lámparas incandescentes Ausschaltung (f) der Lampe switching off of the lamp mise (f) hors circuit de la lampe, extinction (f) de la lampe

festliegende Speicherbatterie (f) fixed accumulator battery batterie (f) d'accumulateurs fixe ou à poste fixe

Nachladung (f) der Batterien recharging of the batteries rechargement (m) des batteries

auswechselbare
Speicherbatterie (f)
interchangeable accumulator or storage
battery
batterie (f) d'accumulateurs échangeable

doppelter Batteriesatz
(m)
duplicate or double set
of batteries
jeu (m) double de
batteries

Akkumulatorkasten (m).

Akkumulatorbehälter (m)
accumulator box or
casing
caisse (f) pour accumulateur

Akkumulatorlade (f), Elementkasten (m) accumulator drawer caisse (f) d'accumulateurs à glissières

Einschubleiste (f) supporting ledge of drawer glissière (f)

Kontaktfeder (f) contact spring or strip ressort (m) de contact EMERICADE (n) JAMINA disinserimento (m) o spegnere (m) della lampadina desconexión (f) ó apagado (m) de la lámpara

неподвижная аккумуляторная батарея (f) batteria (f) d'accumulatori fissa bateria (f) de acumuladores fija

подварядка (f) млм дополнительная зарядка (f) батарей ricaricamento (m) delle s batterie recarga (f) de las baterias

cmbhhas aккумуляторная батарея (f) batteria (f) d'accumulatori ricambiabile bateria (f) de acumuladores recambiable

двойной комплектъ (m) батарей assortimento (m) doppio di batterie juego (m) doble de baterias

b

b

подвагонный аккумуляторный ящикъ (m) мли сосудъ (m) cassa (f) di contegno d'accumulatori vaso (m) del acumulador

вдвижной аккумуляторный ящикъ (m) cassetta (m) d'accumulatori cajón (m) corredizo del acumulador



8.

b

направляющая планка

listello (m) di scorrimento corredera (f)

контактная пружина(f) molla (f) di contatto muelle (m) de contacto Ladestöpsel (m)
charging plug
bouchon (m) de remplissage

Einbringen (n) der Batterie installation or insertion of the battery mise (f) en place de la batterie dans la voiture

Ausbringen (n) der Batterie 3 removal of the battery enlèvement (m) de la batterie de la voiture

Zweibatterienanordnung (f) mit Parallelschaltung arrangement of two batteries in parallel disposition (f) à deux batteries couplées en parallèle

Zellenschalter (m)
5 cell-switch
réducteur-adjoncteur
(m)

Wagenausschalter (m)
coach or car-switch
interrupteur (m) pour
voiture, interrupteur
(m) pour voiture de
chemin de fer

Zweibatterienanordnung (f) mit getrennten Stromkreisen independent arrangement of two batteries disposition (f) à deux batteries avec circuits séparés

Oberfiächenakkumulator (m) accumulator with plates of large surface accumulateur (m) à grande surface зарядный штепсель (m) innesto (m) per la carica tapón (m) de carga

погрузка (f) батарен messa (f) a posto della batteria [nella vettura] colocación (f) de la bateria en su lugar

выгрузка (f) батареи presa (f) della batteria [dalla vettura] quitar (v) la bateria [del vagón]

двухбатарейная система() съ парадлельнымъ включеніемъ disposizione (f) a due batterie accoppiate in parallelo combinación (f) de dos

combinación (f) de dos baterías acopladas en paralelo

эдементный коммутаторъ (m) или переводитель (m) inseritore (m) di elementi

reductor-conjuntor (m), conjuntor (m) disyunctor

вагонный выключатель (m) interruttore (m) da vettura interruptor (m) de coche

двухбатарейная сестема (f) съ отдъльными пъими disposizione (f) a due batterie con circuiti separati disposición (f) de dos baterias con circuitos

аккумуляторъ (m) съ большой поверхностью accumulatore (m) а

separados

grande superficie acumulador (m) de gran superficie







Lebensdauer (f) der Speicherbatterien life of storage battery or accumulator durée (f) des batteries d'accumulateurs

Überwurfkabel (n) joining cable câble (m) de raccordement

Schnellaufladeakkumulator (m) quick charging accumulator accumulateur (m) chargement rapide

Ladestation (f) charging station station (f) ou poste (m) de charge[ment]



зарядная станція (f); станція для зарядки stazione (m) di caricamento estación (f) de carga

Lademaschine (f) charging dynamo machine (f) de charge

Ladetisch (m) charging table table (f) de charge

Ladestrom (m) charging current courant (m) de charge

selbsttätiger Ausschalter (m) automatic cut-out interrupteur (m) auto-matique, disjoncteur (m) automatique

зарядная машина (f); машина для зарядки macchina(f) per la carica 5 máquina (f) de carga

зарядный столь (m) banco (m) per la carica 6 mesa (f) de carga

зарядный токъ (m) corrente (f) di carica corriente (f) de carga

самодъйствующій или автоматическій выключатель (m) interruttore (m) auto- 8 matico interruptor (m) automático

gemischter Betrieb (m) mit Lichtmaschinen und Akkumulatoren mixed working with dynamo and accumula-

service (m) mixte avec dynamo et accumulateurs



смъщанное освъщение (n) динамомашинами и аккумуляторами funzionamento(m)misto con dinamo ed accu- 9 mulatori

funcionamiento (m) mixto con generadores v acumuladores

продолжительность (f) службы илидолговвчность (f) аккумуляторовъ durata (f) delle batterie 1 d'accumulatori duración (f) de haterias

перекилной выключающій (соединительный) кабель (m) cavo (m) di raccordo cable (m) de conexión

быстро заряжающійся аккумуляторъ (m) accummulatore (m) caricamento rapido acumulador (m) de carga rápida

Lichtmaschine (f)

lighting dynamo
dynamo (f) d'éclairage

Hauptleitung (f)
main conductor
conducteur (m) princi-

Lampenstromkreis (m) 3 lamp-circuit circuit (m) des lampes

Einschaltung (f) der Maschine connecting-up the dynamo mise (f) en circuit de la dynamo

Abschaltung (f) der Maschine cutting or switching the dynamo out of circuit mise (f) hors circuit de la dynamo

Steigen (n) des Stromes, Anwachsen (n) des Stromes increasing of the current

6 increasing of the current renforcement (m) du courant, accroissement (m) du courant

Sinken (n) des Stromes drop of the current 7 affaiblissement (m) du courant, diminution (f) du courant

Entladung (f) der Batterie in die Maschine discharge of the battery through the dynamo décharge (f) de la batterie dans la dynamo

Umkehrung (f) der Drehrichtung reversal of the direction of rotation inversion (f) du sens de rotation a

h

ман осветительная манина (f) dinamo (f) per luce dinamo (f) para alumbrado

динамомащина (f) для освъщенія: свътовая

главный проволь (m) conduttura (f) principale conductor (m) principal

ламповая цѣпь (f) circuito (m) delle lampadine circuito (m) de las lámparas

включеніе (n) машины inserimento (m) della dinamo puesta (f) en circuito de la dinamo

отключеніе (n) машины dinserimento (m) della dinamo puesta (f) fuera circuito de la dinamo

возрастаніе (n) или усиленіе (n) тока aumento (m) dell'intensità di corrente incremento (m) de la corriente

уменьшеніе (n) или
паденіе (n) тока
diminuzione (f) dell'intensità di corrente
disminución (f) de la
corrente

разрядка (f) мли разрядъ (m) батарен на машину scarica (f) della batteria nella dinamo descarga (f) de la bateria en la dinamo

изм'вненіе (п) напра вленія вращенія inversione (f) del senso di rotazione inversión (f) del sentido de rotación Aufrechterhaltung (f) gleicher Stromrichtung bei Bewegungsumkehr

maintaining of the direction of current when the direction of rotation is reversed

maintien (m) du sens du courant en cas d'inversion du mouvement

Wagenachsenantrieb(m) der Lichtmaschine driving of the dynamo from the car axle commande (f) de la dynamo d'éclairage par l'essieu de la voiture



сохраненіе (п) направленія тока при изжъненіи направленія пвиженія

mantenimento (m) del senso della corrente in caso d'inversione di movimento

conservación (f) del sentido de la corriente en caso de inversión del movimiento

приведеніе (п) въ дъйствіе свътовой машины отъ оси вагона

comando (m) della dinamo per luce dall'asse della vettura impulsión (f) de la dinamo de alumbrado por el eje del coche

mit der Wagenachse gekuppelte Dynamomaschine (f) axle-driven dynamo.

dynamo coupled to
the car axle
dynamo (f) accouplée
avec l'essieu de la
voiture



динамомашина (f), непосредственно сц'вплённая или соединённая съ вагонной осью dinamo (m) accoppiata 3 con l'asse della vettura

dinamo (f) acoplada con el eje del coche

mechanische Regulierung (f) der Umdrehungszahl mechanical speed-regulation

lation régulation (f) mécanique du nombre de tours



механическое регулированіе (п); механическая регулировка(f) числа оборотовъ regolazione (f) meccanica del numero dei giri

regulación (f) mecánica del número de vueltas

Wechselgetriebe (n)
reversing gear
mécanisme (m) d'inversion



реверсивный механизмъ (m) meccanismo (m) d'inversione

mecanismo (m) de inversión

Momentausschalter (m) quick or rapid-break switch

interrupteur (m) à rupture brusque, interrupteur (m) rapide ou instantané мтновенный выключатьсь (m) interruttore (m) a scatto interruptor (m) instan- 6 táneo de ruptura brusca

elektrische Stromregelung (f) electrical regulation of the current réglage (m) électrique du courant

anektphueckoe perynuposanie (n); anektpueckan perynuposka (f) toka regolazione (f) elettrica della corrente regulación (f) eléctrica de la corriente

Widerstandregler (m)

prheostatic or resistance
regulator
résistance (f) régulatrice



регуляторъ (m) съ сопротивленіемъ млю съ реостатомъ regolatore (m) a resistenze regulador (m) de resistencias

Umschalter (m)
change-over or throwover switch, commutator
commutateur (m) [inverseur]



переключатель (m) commutatore (m) conmutador (m)

selbsttätiger Stromregler (m) automatic current regulator régulateur (m) automa-

tique du courant



автоматическій жлж самодійствующій регуляторь (m) тока regolatore (m) automatico di corrente regulador (m) automático de la corriente

elektrischer Ausschalter
(m)
electrically worked or
actuated switch
interrupteur (m) électrique



электрическій выключатель (m) interruttore (m) elettrico interruptor (m) eléttrico

регулированіе (п) или

Stromegelung (f) mit Hilfsdynamo by means of an auxiliary dynamo réglage (m) du courant par une dynamo auxiliaire



регулировка (f) тока посредствоить вспомогательной динамомашины regolazione (f) della corrente a mezzo d'una dinamo ausiliare regulación (f) de la co-

rriente con dinamo

дина-

Reglerdynamo (f), Hilfsdynamo (f) regulating dynamo, auxiliary dynamo

момашина (f); вспомогательная динамо (f)

auxiliar

регулирующая

dinamo (f) regolatrice, dinamo (f) ausiliare dinamo (f) reguladora *é* auxiliar

xíliary dynamo dynamo (f) régulatrice, dynamo (f) auxiliaire a

Stromregelung (f) durch Riemengleiten regulation of current by the slipping of the

réglage (m) du courant par patinage de la courrole



регулированіе (n)

или регулировка (f)

посредствомъ скользящаго ремня
regolazione (f) della
corrente con lo slittamento della cigna
regulación (f) de la corriente utilisando el
resbalamiento de la

correa

exzentrische Aufhängung (f) der Dynamomaschine eccentric suspension of

the dynamo suspension (f) excentri-

suspension (f) excentr que de la dynamo



эксцентричная подв'яска (f) или эксцентрическое подв'ящене перадинамомащины sospensione (f) eccentrica della dinamo suspensión (f) excéntrica de la dinamo

Lichtmaschine (f) für unveränderte Spannung, Rosenbergdynamo (f) lighting dynamo for

constant voltage (Rosenberg's) dynamo (m) de Rosenberg à tension cons-

tante



Pозенберга постояннаго напряженія dinamo (m) Rosenberg per tensione invariata s o constante dinamo (m) de Rosenberg de tension constante

свътовая динамо

Reibungsscheibenantrieb (m) friction-disc drive commande (f) par plateaux de friction



приводъ (m) фрикпіонными дисками; фрикціонный дисковый приводъ comando (m) a mezzo di di disco a frizione impulsión (f) por disco de fricción

Handumschalter (m) hand-operated change over switch or commutator commutateur (m) à main



ручной переключатель (m)
commutatore (m) a mano
commutador (m) de
mano

Zahnradantrieb (m) der Lichtmaschine driving the lighting dynamo by toothed

commande (f) de la dynamo d'éclairage par engrenage



зубчатый приводъ (m) свътовой машины comando (m) ad ingranaggio della dinamo per luce impulsión (f) por engranaje de la dinamo de alumbrado

Stromregelung (f) durch entgegenarbeitenden Reihenschlußmotor current regulation by means of an opposing series-motor réglage (m) du courant par moteur série con necté en opposition

Radreifenantrieb (m) der Lichtmaschine driving the lighting dynamo from the tyres commande (f) de la dy-

namo d'éclairage par

le bandage de la roue

Gepäckwagendynamo (f)

3 guard's van *or* baggage

car (A) dynamo dynamo (f) de fourgon

Dampfmaschinenantrieb (m) der Lichtmaschine driving the dynamo by a steam engine commande (f) de la dynamo d'éclairare par

machine à vapeur

Dampfturbinendynamo (f), Turbodynamo (f) steam turbo-generator turbodynamo (f) [à vapeur]

Antrieb (m) der Lichtmaschine mit Lokomotivdampf
driving the dynamo by
steam from the locomotive
alimentation (f) du
groupe électrogène

imentation (f) du groupe électrogène d'éclairage au moyen de la vapeur de la locomotive регулированіе (п) мли регулировка (f) тока посредствомъ противоработающаго двигателя съ последовательнымъ возбужденіемъ

regolazione (f) della corrente con motore in serie [ad azione] antagonista

regulación (f) de la corriente con motor en serie acoplado en oposición

приводъ (m) или свътовой гонъ (m) иашины оть бандажа

KOMECA
comando (m) della dinamo perluce a mezzo
del cerchione della
ruota

impulsión (f) de la dinamo por medio del bandaje de la rueda

динамомашина (f) багажнаго вагона dinamo (f) del baga-

gliaio dinamo (m) de furgón

приведеніе (n) въ дѣйствіе свѣтовой машины паровымъ двигателемъ

comando (m) della dinamo per lucea mezzo della macchina a va-

impulsión (f) de la dinamo de alumbrado por máquina de vapor

паротурбодинамо (f) turbo-dinamo (f) a vapore turbodinamo (f) [de vapor]

приведеніе (п) въ дъйствіе свътовой машины паромъ паровоза

comando (m) della dinamo per luce a mezzo del vapore della locomotiva

alimentación (f) de la máquina de alumbrado con vapor de la locomotora



Antrieb (m) der Lichtmaschine mit besonderer Dampferzeugung driving the dynamo by steam specially generated alimentation (f) de la dynamo d'éclairage par générateur de vapeur spécial

Einzelteile der elektrischen Zugbeleuchtung

Accessories of the
electric Train
Lighting Equipment
Accessoires de l'éclairage
électrique des trains

приведеніе (n) въ дъйствіе свътовой маниины паромъ отъ отдъльнаго котла comando (m) della dinamo per luce a mezzo 1 d'una caldaia separata alimentación (f) de la máquina de alumbrado por medio de una caldera separada

Hacter electrometero
ocadementa nobagora
Parti accessorie
dell'illuminazione
elettrica del troni
Accesorios para el
alumbrado eléctrico de

Dreileitungskupplung(f) three-wire coupling jonction (f) à trois conducteurs



трёхироводное соединеніе (n) accoppiamento (m) a tre fili acoplamiento (m) de tres conductores

Anschlußdose (f) junction-box boîte (f) de jonction



соединительная муфта (f) междувагоннаго соединенія scatola (f) di raccordo caja (f) de contacto, enchufe (m)

Kupplungschalter (m) coupling switch, wire connector (A) interrupteur (m) de ionction



соединительный включатель (m) междувагонной муфты insertore (m) di raccordo interruptor (m) de acoplamiento

Kupplungskabel (n) coupling cable câble (m) de jonction



соединительный кабель (m) cavo (m) di raccordo cable (m) de acoplamiento Schutzhülle (f)

1 protective casing
enveloppe (f) protectrice

предохранительная

ими защитная оболочка (f)
inviluppo (m) di protezione
envoltura (f) protectora

Leerkupplung (f)

8 dummy coupling
faux accouplement (m)



холостое соединеніе (n) falso (m) attacco acoplamiento (m) falso δ ciego

[Kabel-]Anschlußkasten (m)

s cable junction-box boîte (f) de jonction du câble



коробка (f) для присоединенія кабеля scatola (f) di raccordo del cavo caja (f) de unión del cable

Gummiunterlage (f)
rubber foundation plate
plaque (f) d'assise en
caoutchouc



резиновая подкладка
(f)
strato (m) di gomma
sottoposto
placa (f) de asiento de
caucho

Lokomotivanschlußkasten (m)
5 locomotive junctionbox
boite (f) de jonction de
la locomotive



присоединительная коробка (f) у паровоза scatola (f) di raccordo della locomotiva caja (f) de unión de la locomotora

Hauptkabel (n)
6 main cable
câble (m) principal



главный кабель (m) cavo (m) principale cable (m) principal

Verbindungskabel (n) 7 connecting cable câble (m) de jonction

Gummiaderdraht (m) rubber-covered or insulated wire

fil (m) isolé au caoutchouc b

соединительный кабель (m) cavo (m) d'unione cable (m) de conexión проводъ (m) съ вулка-

низованной резиной filo (m) isolato con gomma alambre (m) aislado con caucho

Gummiaderschnur (f) rubber-covered or insulated cord cordon (m) conducteur

isolé au caoutchouc

eisenbandbewehrtes Kabel (n) cable armoured with an iron band câble (m) armé de fer

Kabelendverschluß (m) cable terminal or end coupling boîte (f) ou manchon d'extrémité de (m) câble

Kabelverbindungsmuffe **(f)** cable coupling socket or sleeve manchon (m) de jonction pour câbles

eisenverbleites Isolierrohr (n) lead covered conduit. iron insulating tube with lead covering tube (m) isolant en fer plombé

Stahlpanzerrohr (n) steel armoured tube or pipe armature tube (m) d'acier

zusammengesetzte Muffe (f) combination sleeve manchon (m) combiné

auf Rollen verlegte Glfihlichtschnur (f) incandescent lamp cord on pulley insulators cordon (m) de lampe à incandescence monté sur poulies ou roulettes (en porcelaine)



шнуръ (m) съ вулканизованной резиной cordone (m) isolato con gomma cordón (m) flexible ais-

lado con goma

кабель (т), бронированный жельзной лентой cavo (m) armato con nastro di ferro cable (m) armado de cinta de hierro

кабельная концевая муфта (f) scatola (f) o manicotto (m) di testa del cavo manguito (m) terminal para cables

кабельная соелинительная муфта (f) manicotto (m) di raccordo per cávi manguito (m) de unión para cables

освинцованная желтаная изолирующая или изолящонная трубка (f) tubo (m) isolante con strato di piombo tubo (m) aislador mado de hierro recubierto de una capa de plomo

трубка (f) со стальной броней tubo (m) armato con acciaió tubo (m) armado de acero

комбинированная муфта (f) manicotto (m) combinato manguito (m) combinado

шнуръ (m) для лампонакаливанія, чекъ проложенный на роликахъ cordone (m) per lampadine ad incandescenza montato su carrucole

cordón (m) para lám-paras incandescentes montado sobre poleas







Kabelschuh (m)
cable lug or terminal or
shoe

1 cosse (f) ou ceillet (m) de raccord ou patin (m) de câble



кабельный наконечникъ (m) или башмакъ (m) testa (f) del cavo zapata (f) ó terminal (m) para cables

Kabelverbindungsbolzen (m) cable connecting bol

cable connecting bolt boulon (m) de jonction de câbles



болть (m) для соеди менія кабелей bullone (m) di raccordo dei cavi tornillo (m) de unión рага cables

Kabelschutzdeckel (m) protecting cover for s cable couverele (m) protecteur de cable



предохранительная крышка (f) для кабелей coperchio (m) di protezione dei cavi cubierta (f) de protección para cables

Kabelverbindungskasten (m) cable junction box or splice-box boite (f) de jonction de câbles



соединительный кабельный ящикъ (m) scatola (f) di raccordo per cavi caja (f) de unión para cables

Kabelrinne (f)
5 cable channel or trough
caniveau (m) de câble



b

жёлобъ (m) для кабеля scanalatura (f) per cavo canal (f) para cable

Kabelbock (m)
cable supporting trestle
support (m) de caniveau
du câble

подставка (f) подъ кабельный жёлобъ cavalletto (m) per cavo caballete (m) de soporte de la canal para cable

Isolierbüchse (f)
insulating sleeve
manchon (m) isolant,
douille (f) isolante



изолирующая втулка (f) manicotto (m) isolante manguito (m) aislante

Einführungsplatte (f)
s leading in plate
plaque (f) d'introduction



вводная пластинка (f) piastra (f) d'introduzione placa (f) de introducción Abzweigungskasten (m) distributing box boite (f) de branchement

Isolierabzweigplatte (f) insulating distribution plate or board plaque (f) de branchement isolante

Schaltkasten (m) switch-box boite (f) d'interrupteur



doppelpoliges Sicherungselement (n) two-pole safety fuse coupe-circuit (m) bipolaire

Sicherungsstöpsel (m) mit Melder safety fuse plug with aignal bouchon (m) fusible à avertisseur

Leitungsplan (m) scheme or plan of wiring, diagram of connections, wiring diagram (A) schèma (m) de la canalisation ou des conducteurs

Überbrückungsleitung bridging conductor conducteur (m) principal (le long du train)













ящикъ (т) или коробка (f) для отвытвленія scatola(f) di diramazione caja (f) de derivación

изолирующая ответвительная пластинка (f) piastra (f) isolante di diramazione placa (f) aislante de deri-

vación

распредѣлительная коробка (f); распредълительный ящикъ (m) scatola (f) dell' interruttore caia (f) de distribución

главный выключатель (\mathbf{m}) interruttore (m) princi- 4 pale interruptor(m) principal

элементь (m) двухполюснаго предохранителя elemento (m) di sicu- 5 rezza bipolare corta-circuito (m) bipolar

предохранительная пробка (f) съ извъстителемъ или съ ука**зателемъ** tappo (m) di sicurezza 6 con avvisatore tapón (m) fusible con

avisador

планъ(т)расположенія проводки piano (m) delle condutture plano (m) de la distribución

переводной проводъ (m); междувагонная магистраль (f); обходной проводъ; [прямой проводъ для освъщенія несм'єжныхъ вагоновъ] conduttura (f) di pas-

saggio alambre (m) de paso á lo largo del tren. puénte (m)

Röhrenlampe (f) 1 tubular lamp lampe (f) tubulaire



трубчатая лампочка (f) накаливанія или калильная лампа (f) lampadina (f) tubolare lámpara (f) tubular

Birnenlampe (f) bulb lamp lampe (f) ou ampoule (f) en forme de poire



грушевидная лампочка (f) накаливанія или калильная лампа (f) lampadina (f) a pera lámpara (f) en forma de pera

Lampenfassung (f) 3 lamp mounting douille (f) de lampe



ламповый патронъ (m) attacco (m) della lampadina portalámpara (f). boquilla (f), pié (m)

Leselampe (f) 4 reading lamp lampe (f) pour la lecture



лампа (f) для чтенія lampadina (f) di lettura lampara (f) de lectura

Eisendrahtwiderstand iron wire resistance résistance (f) en fil de fer



сопротивленіе (n) изъ жельзной проволоки [Hернста] resistenza (f) del filo di resistencia(f) de alambre

de hierro

Schaltersockel (m) 6 base-board socle (m) d'interrupteur



поколь (п) выключаpiedestallo (m) dell'interruttore zócalo (m)de interruptor

abnehmbare Leselampe movable or adjustable reading lamp lampe (f) pour la lecture démontable



съёмная лампа (f) для чтенія lampadina (f) di lettura asportabile lámpara (f) de lectura de quita y pon

Steckschloß (n) plug holder or socket



штепсельный затворъ (m) MAN SAMOKE (m) serratura (f) ad innesto cerradura (f) de enchufe

support (m) à contact d'introduction

Aufhängebrett (n) suspension plate planchette (f) de suspension (des lampes liseuses)



доска (f) для подвъщиванія tavoletta (f) di sos- 1 pensione tabla (n) de suspension

Tischlampe (f)
table-lamp
lampe (f) de table, lampe
(f) portative



настольная или столовая лампа (f) lampada (f) da tavolo lámpara (f) de mesa, lámpara (f) portátil

Stehhängelampe (f) combination standing or hanging lamp lampe (f) à pied et à suspension



подвъсная лампа (f) съ ножкой lampada (f) a piedestallo ed a sospensione lámpara (f) combinada de mesa con suspensión

Lampenstöpsel (m), Stecker (m) lamp-plug bouchon (m) de prise de courant de lampe



ламповый штепсель (m) tappo od innesto (m) di contatto della lampada tapón (m) de contacto, clavija (f) de contacto

Widerstandkasten (m) mit Steckkontakt resistance-box with plug contact boite (f) de résistance avec contact à fiches



реостать (m) съ штепсельными контактами [Нернста] scatola (f) di resistenza con contatto ad innesto caja (f) de resistencia

con interruptor de clavija

Widerstandsockel (m) resistance base socle (m) de résistance



цоколь (m) сопротивления
piedestallo (m) con
resistenza
zócalo (m) de resistencia

Hakenplatte (f), Hakenschild (n)

1 hook plate
plaque (f) à crochets
[de suspension]



подкладка (f) съ крючками piastrina (f) con uncino placa (f) con ganchos

Beleuchtungswagen (m)
lighting car
voiture (f) d'éclairage,
usine (f) ambulante
d'éclairage

свътовой или освътительный вагонъ (m); передвижная свътовая станція (f) carro (m) dell'illuminazione carro (m) de alumbrado

VI.

Betriebsmittel für elektrische Bahnen

Rolling Stock for Electric Railways

Matériel roulant pour chemins de for électriques Эксиловтаціонныя средства электрическихъ желёвныхъ дорогъ Materiale mobile per ferrovie elettriche Material móvil para ferrocarriles eléctricos

Fahrzeuge Vehicles Véhicules Подвижной составъ Veicoli Vehículos

Motorwagen (m) motor coach or car (A) automotrice (f)



Baroнъ (m)-двигатель (m); моторный вагонъ carro-motore (m), automotrice (f) coche (m) automotor

Personenmotorwagen (m) passenger motor coach or car (A) voiture (f) automotrice pour voyageurs



пассажирскій вагонь (m) - двигатель (m); пассажирскій моторный вагонь vettura(f) automotrice per passeggeri coche (m) automotor para visjeros

Gütermotorwagen (m) goods motor coach, freight motor car (A) automotrice (f) à marchandises грузовой вагонъ (m), двигатель (m); грузовой моторный вагонь carro (m) automotrice per merci furgón (m) automotor

Schnellbahnwagen (m) express or high-speed railway coach or car (A) voiture (f) a grande vitesse

Vierwagenzug (m) four coach or car (A) train train (m) à quatre voitures

Gleichstromlokomotive (f) continuous or direct (A) current locomotive locomotive (f) électrique à courant continu

Wechselstromlokomotive (f) alternating current locomotive locomotive (f) à courant alternatif

Drehstromlokomotive (f) three phase current locomotive locomotive (f) à courant triphasé, locomotive (f) triphasée



фазнаго тока trifase rrientel trifásica

Einphasen[wechsel]stromlokomotive (f) single phase current locomotive locomotive(f) à courant monophasé

elektrische Schnellbahnlokomotive (f) electric express or high speed locomotive locomotive (f) électrique d'express

Umformerlokomotive (f) transformer locomotive g locomotive (f) à transformateur (rotatif) ou convertisseur

вагонъ (т) для жельаныхъ дорогъ большой скорости vettura (f) da treno diretto od a grande velocità coche (m) de gran velo-

cidad

пофадъ (т) изъ четырёхъ вагоновъ treno (m) a quattro vetture tren (m) de cuatrocoches

электрововъ (т) постояннаго тока locomotiva (f) a corrente continua locomotora (f) de corriente continua

электрововъ (т) пе-

locomotiva (f) o loco-

locomotora (f) de co-

motore (m) a corrente

ремъннаго тока

rriente alterna

alternata

электровозъ (m) трёхlocomotiva (f) o locomotore (m) elettrico locomotora (f) [de co-

электрововъ (m) однофазнаго перемън-Harol TOKA locomotiva (f) a corrente monofase

locomotora (f) de corriente monofásica

электрововъ (m) большой скорости locomotiva (f) elettrica da treno diretto locomotora (f) eléctrica de [tren] expreso

электровозъ (т) съ умформерами locomotiva (f) a trasformatore locomotora (f) con convertidor rotatorio

Akkumulatorenlokomotive (f) storage battery or accumulator locomotive locomotive (f) à accumulateurs



электровогь (m) съ аккумуляторной тягой locomotiva (f) ad accumulatori locomotora(f) de acumuladores

elektrischer Lokomotivkran (m) electric locomotive crane grue (f) électrique automotrice, automotrice-grue (f)



электровозь (m) -крань (m) locomotiva-gru (f) elettrica grua (f) eléctrica automotora

elektrische Grubenlokomotive (f) electric mine locomotive locomotive (f) électrique de mines



рудничный электровов (m); электрическій рудничный локомотивь (m) locomotiva (f) electrica da miniera locomotora (f) eléctrica minera 6 para minas

Fahrzeugausrüstung

Equipment of Cars

Equipement des véhicules

1. Stromabnehmer Current collector Dispositif de prise de courant

Stromabnahme (f)
collection of current
captation (f) ou prise (f)
du courant

den Strom abnehmen (v) to collect the current prendre (v) le courant, capter (v) le courant

abnehmbare Stromstärke (f) amperage or intensity of the current collectable intensité (f) de courant utilisable Оборудованіе подвижного состава

Equipaggiamento
dei veicoli
Equipo de ios vehículos

Токопріємнякь Apparecchio di presa di corrente Aparato de toma de corriente

сниманіе (n) тока presa (f) di corrente toma (f) de corriente, captador (m)

CHUMATE TOKE prendere (v) la corrente 7 tomar (v) la corriente

сила (f) снимаемаго тока intensità (f) di corrente disponibile intensidad (f) de corriente utilizable den Stromabnehmer anpressen (v) to press the current collector against . . . amener (v) au contact la prise de courant

Anpressungsdruck (m)

application pressure
pression (f) de contact

den Stromabnehmer abschleudern (v) to throw off or to slip the current collector enlever (v) brusquement ou arracher(v) du conducteur le dispositif de prise de courant

der Stromabnehmer bleibt hängen the current collector remains hanging le dispositif de prise de courant reste accroché

der Stromabnehmer hängt frei herunter the current collector hangs free le dispositif de prise de courant reste accroché sans être au contact

sich selbsttätig umlegen
(v)
to reverse automatically
se renverser (v) auto-

funkenlos gleiten (v)

7 to glide sparklessly
glisser (v) sansétincelles

matiquement

Kontaktunterbrechung (f)
breaking or interruption
of contact
interruption (f) de con-

приж-ать (-имать)
токопріемникь
applicare (v) l'apparecchio di presa (trolley)
della corrente
aplicar (v) la toma de
corriente

WENT (STRUE) STR-WAH

нажимное или прижимное усиле (n) pressione (f) d'applicazione presión (f) de aplicación

presión (f) de aplicación é de contacto

отбрасывать токопрієм никъ staccare(v) bruscamente l'apparecchio di presa (trolley) della corrente soltar (v) la toma de

corriente

tenida

токопріємникъ (m) отошель или отсталь отъ провода l'apparecchio di presa di corrente resta impigliato o s'impiglia

o s'incastra o s'impegna la toma de corriente queda colgada o de-

токопріємникъ (m) висить свободно l'apparecchio di presa di corrente pende giù liberamente la toma de corriente

queda detenida sin

перекидываться автожатически rovesciarsi (v) automaticamente volverse (v) automáticamente

estar eu contacto

скольвить безъ искръ мли безъ искренія scivolare (v) o strisciare (v) senza scintille rozar (v) sin producir chispas

nepephib (m) kohtakta interruzione (f) del contatto interrupción (f) de contacto Bügelstromabnehmer (m) bow current collector archet (m) de prise de courant, dispositif (m) de prise de courant à archet.

Bügel (m) bow archet (m)

Bügelsystem (n) bow system système (m) à archet

Bügelkontakt (m) bow contact contact (m) d'archet

stehender Bügel (m) vertical bow archet (m) vertical

liegender Bügel (m) horizontal bow archet (m) horizontal

Stromabnehmer (m) mit festem Gestell current collector with fixed base [dispositif (m) de] prise (f) de courant à support

Bügellager (n) bearing of bow montage (m) de l'archet

Federbock (m) spring support support (m) à ressort

Stromabnehmer (m) mit drehbarem Gestell current collector with revolving base [dispositif (m) de] prise (f) de courant à support tournant



a.

токопріемникъ (m)дуга (f) apparecchio (m) di presa della corrente (trolley) 1 ad archetto arco (m) de toma de corriente

Ayra (f)
archetto (m) di contatto
arco (m). estribo (m),
bastidor (m)

система (f) съ дугой sistema (m) ad archetto з sistema (m) de arco

контактная часть (f) дуги contatto (m) ad archetto contacto (m) de arco

вертикальная дуга (f) archetto (m) verticale arco (m) vertical

горизонтальная дуга(f) archetto (m) orizzontale 6 arco (m) horizontal



b

токопріємникъ (m) съ неподвижнымъ основаніемъ apparecchio (m) di presa della corrente a base 7 fissa toma (m) de corriente

con soporte fijo

подшипники (m pl) дуги sopporto (m) dell'archetto montaje (m) del arco, apoyo (m) del arco стойка (f) для вала пружины cavailetto (m) a molla soporte (m) de muelle

токопріємникъ (m) съ поворотнымъ основаніємть apparecchio (m) di presa della corrente a sopporto girevole

porto girevole toma (m) de corriente con soporte giratorio

		416
1	Drehpunkt (m) pivot centre (m) de rotation	a
2	Drehachse (f) axis of rotation pivot (m)	b
8	Achsbolzen (m) axle bolt arbre (m)	c
4	Querstück (n) traverse traverse (f)	d
5	drehbarer Stromab- nehmer (m) mit selbst- tätiger Feststellvor- richtung revolving current col- lector with automatic fixing device prise (f) de courant pi- votante avec calage automatique	
6	drehbarer Stromab- nehmer (m) mit be- sonderer Feststellvor- richtung revolving current col- lector with special fixing device prise (f) de courant pi- votante avec calage séparé	d d
7	Mittelstellvorrichtung (f) device for fixing in central position (dispositif (m) de] rappel (m) au centre	8.
8	Stromabnehmerbefestigung (f) attachment or fastening of the current collector fixation (f) de la prise de courant	b
9	Stellschraube (f), Klemmschraube (f) set-screw, adjusting- screw vis (f) de fixation, vis (f) de serrage	c c

Klinke (f)

cliquet (m)

10 catch

точка (f) вращенія centro (m) di rotazione centro (m) de rotación ось (f) вращенія asse (m) di rotazione gorron (m) осевой болть (m) perno (m) assiale eje (m) de rotación поперечина (f) traversa (f) travesaño (m) поворотный токопріемникъ (т) съ автоматическимъ или самол вйствующимъ приспособленіемъ для закръпленія apparecchio (m) di presa della corrente girevole con arresto automatico toma (m) de corriente con aparato giratoria con aparato de sujeción automático поворотный токопріемникъ (т) съ особыть приспособленіемъ для закръпленія apparecchio (m) di presa della corrente a sopporto girevole arresto speciale toma (m) de corriente giratoria con aparato de sujeción separado приспособленіе (n) для установки въ среднемъ положении dispositivo (m) di richiamo aparato (m) de sujeción en el centro укрѣпленіе (n) токопріемника attacco (m) dell'apparecchio di presa della corrente fljación (f) ó sujeción (f) de la toma de corriente установочный винтъ (m); зажимной винть vite (f) d'arresto tornillo (m) de apriete

o de ajuste

собачка (f)

nottolino (m)

trinquete (m)

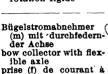
d

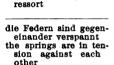
Anschlag (m) stop butée (f), arrêt (m)

(m) mit fester Drehachse bow collector with fixed ayle prise (f) de courant à

Bügelstromabnehmer

archet avec axe de rotation rigide





archet avec pivot à

les ressorts sont bandés en antagonisme

Abfederung (f) spring mounting montage (m) à ressort[s]

durchfedern (v) to bend elastically fléchir (v) comme un ressort

federnd lagern (v) to fix or mount elastically monter (v) sur ressort

die Federspannung regeln (v) to regulate the spring tension régler (v) la tension des ressorts

die Nase klinkt ein the nose or dog catches or engages le taquet s'enclanche



упоръ (т) arresto (m) tope (m)

токопріемникъ (т) -дуга (f) съ неподвижной осью вращенія apparecchio (m) di presa di corrente ad archetto con asse di rotazione naaft toma (m) de corriente

1

de arco con eje de rotación filo

токопріемникъ (m) -дуга съ эластично укръплённой осыо apparecchio (m) di presa di corrente ad archetto 3 con asse elastico toma (m) de corriente de estribo con eje de resorte

пружины (fpl) натянуты въ противоположныхъ направленіяхъ le molle sono tese l'una contro l'altra

los muelles están tendidos en sentido opuesto ó antagonista

снабженіе (п) пружиннымъ устройствомъ; пружинное устрой-CTBO (n) sopporto (m) a molla montaje (m) sobre mu-

пружинить cedere (v) elasticamente doblarse (v) como un resorte

elles

установить на пружинящихъ опоражь; покоиться на пружинящихъ опорахъ attaccare (v) o sostenere

(v) a molla montar(v) sobre muelles

регулировать натяженіе пружины regolare (v) la tensione della molla regular (v) la tensión de los muelles

носикъ (т) защёлкиваеть или запалаеть il nottolino s'impegna el diente se engancha

носикъ (т) выскакиdie Nase klinkt aus ваеть или выпалаеть the nose or dog is il nottolino si libera released el diente se desenle taquet se déclanche gancha расцѣпить собачку liberare (v) o svincolare die Klinke auslösen (v) to release the catch (v) il nottolino dégager (v) ou déclansoltar (v) ó desenganchar cher (v) le cliquet (v) el trinquete стойка (f) контактной дуги Kontaktständer (m) montante (m) dell'appacontact standard recchio di presa della montant (m) de la prise corrente de courant vástago (m) vertical de la toma de corriente станокъ (т) или колон-Bügelbock (m) ка (f) дуги cavalletto 4 bow base (m) portasupport (m) d'archet archetto soporte (m) porta-arco рама (f) дуги Bügelgestell (n) incastellatura (f) del-5 bow frame b l'archetto armature (f) d'archet armazón (m) del arco трубчатая рама (f) Rohrgestell (n) incastellatura (f) tubu-6 tubular frame lare armature (f) tubulaire armazón (m) tubular Drehbügel (m) поворотная дуга (f) swivel or rotating or archetto (m) girevole revolving bow arco (m) giratorio archet (m) pivotant Stahlrohr (n) стальная труба (f) tubo (m) d'acciaio s steel tube A. tubo (m) de acero tube (m) d'acier скользящая или тру-Schleifbügel (m) щаяся дуга (f) 9 sliding bow b archetto (m) di frizione archet (m) frotteur arco (m) frotador Schleiflänge (f) длина (f) скольженія lateral sliding distance lunghezza (f)di contatto d 10 longueur (f) de frottelongitud (f) de fricción ment башмакъ (т) скользящей части; держа-тель (m) трущейся Schleifstückhalter (m)

части

sopporto (m) del pezzo di frizione soporte (m) del frotador

11 sliding piece holder

support (m) du frotteur

Schleifstück (n) sliding piece or segment frotteur (m), pièce (f) frottante

Bügelschleiffläche (f) bow face surface (f) de frottement de l'archet

Schmiernut (f) oil-groove, oil-way, lubrication groove rainure (f) de graissage

Ölschmierung (f) oil lubrication, oiling lubrification (f) a l'huile, graissage (m) à l'huile

Graphitschmierung (f) graphite lubrication graphitage (m), lubrification (f) au graphite

Innenschmierung (f) internal lubrication lubrification (f) intérienre

Selbstschmierung (f) automatic lubrication auto-lubrification (f)

Umlegbarkeit (f) reversibility possibilité (f) ou facilité (f) de renversement ou inclinaison dans un sens contraire

Umlegvorrichtung (f) reversing device dispositif (m) de renversement

·· Niederlegvorrichtung (f) holding-down device dispositif (m) de rabattement

Riemen (m) ohne Ende endless belt courroie (f) sans fin

скользящая или трушаяся часть (f); [предлагають:] скользунь (т) pezzo (m) di contatto frotador (m)

скользящая или трушаяся поверхность (f) дуги superficie (f) di scivola- 2 mento dell'archetto superficie (f) de rozamiento del arco

канавка (f) или боровдка (f) для смазки scanalatura (f) di lubri- 3 ficazione ranura (f) de engrase

смазка (f) масломъ lubrificazione (f) ad olio engrase (m) o lubrificación (f) con aceite

графитовая смазка (f) lubrificazione (f) a graengrase (m) ó lubrificación (f) con grafito

внутренняя смазка (f) lubrificazione (f) interna engrase (m) ó lubrificación (f) interior

автоматическая смазка (f); camocmaska (f) lubrificazione (f) automatica engrase (m) automático

возможность (f) перекилыванія reversibilità (f), inver- 8 tibilità (f) reversibilidad (f)

приспособленіе (n) для перекидыванія dispositivo (m) di inversione o di reversione 9 disposición (f) de inversión

приспособленіе (n) для опусканія dispositivo (m) di abbas- 10 samento disposición (f) para bajar

la toma de corriente безконечный ремень

(m) 11 cinghia (f) senza fine correa (f) sin fin

Bügelleine (f)

1 bow retrieving rope
corde (f) de l'archet

den Stromabnehmer drehen (v) to turn the current collector faire pivoter (v) la prise de courant

der Stromabnehmer schlägt the current collector jumps or pitches or hits le dispositif de prise de courant cogne ou se heurte

der Bügel schlägt an the bow strikes against l'archet se heurte au conducteur

der Bügel legt sich um the bow reverses l'archet se retourne ou se renverse

sich senkrecht einstellen (v) 6 to adjustitselfvertically se dresser (v) verticalement

der Bügel springt ab the bow jumps off l'archet s'échappe du conducteur

Handhabung (f) des Bügels 8 management of the bow maniement (m) de l'ar-

den Bügel anlegen (v)
to put the bow on, to
apply the bow
appliquer (v) l'archet

веревка (f) для перевода токопріємника corda (f) dell'archetto o della staffa cuerda (f) del estribo

новернуть (поворачивать) токопріємникъ girare (v) l'apparecchio della presa di corrente volver (v) la toma de corriente

токопріемникъ (m) бъёть la presa di corrente sbatte la toma de corriente

da golpes

дуга (f) бьётся о проводъ; дуга ударяеть о проводъ l'archetto batte contro il filo di linea la toma de corriente da

дуга (f) перекидывается l'archetto si inverte o si rovescia el amo se vuelve

choca ó pega contra el conductor aéreo

становиться вертикально mettersi (v) od adattarsi (v) verticalmente levantarse (v) vertical-

mente

дуга (f) отсканиваеть
или отходить или
отстаеть оть провода
l'archetto salta dal filo
di linea

el arco salta del conductor aéreo

обслуживаніе (n) дуги maneggio (m) dell' archetto manejo (m) del arco

отпустить дугу до соприкосновенія съ проводомъ applicare (v) l'archetto aplicar (v) el arco den Bügel abziehen (v) to pull the bow off, to withdraw the bow enlever (v) l'archet, retirer (v) l'archet

den Stromabnehmer neigen (v) to incline the current collector incliner (v) le dispositif de prise de courant

den Stromabnehmer hochziehen (v) to pull up or raise the current collector relever (v) la prise de courant

Rollenstromabnehmer
(m)
trolley pole current
collector
[dispositif(m) de] prise(f)
de courant à trolley

Rollenbetrieb (m)
trolley working
fonctionnement (m)
avec trolley ou trôlet

Rollensystem (n) trolley system système (m) de trolley

[Kontakt-]Rolle (f)
contact roller, trolley
wheel
galet (m) de contact,
roulette (f), trôlet (m)

Rollenflansch (m) flange of trolley wheel joue (f) de la roulette

Rollennut (f) groove of trolley wheel gorge (f) de la roulette OTHETE MAN OHYCTHTE AYPY staccare (v) l'archetto quitar (v) o retirar (v) el arco

HARJOHUTE TOKOUDIEM-HUKE inclinare (v) l'apparecchio di presa di corrente inclinar (v) la toma de corriente

поднять кверху токопріємникъ innalzare (v) l'apparecchio di presa di corrente levantar (v) la toma de corriente

роликовый токопріемникъ (m); токопріемникъ (m); токопріемникъ-роликъ (m) presa (f) di corrente a trolley toma (m) de corriente de trole

эксплоатація (f) съ троллеемъ; эксплоатація съ токопріємникомъ-роликомъ servizio (m) od esercizio (m) a trolley funcionamiento (m) ó servicio (m) con trole

система (f) троллея или ролика sistema (m) di trolley sistema (m) de trole

контактный роликь(m) trolley (m) o rotella (f) di contatto trole (m), polea (f) de contacto

борть (m) ролика flangia (f) od orlo (m) della rotella brida (f) del trole

шейка (f) или желобокъ (m) ролика gola (f) della rotella garganta (f) del trole

b

8

Rollenkontakt (m)
1 trolley contact
contact (m) par trolley

Rollenlage (f)

**trolley position
position (f) du trolley

Stangenstromabnehmer (m)
3 rod current collector [dispositif (m) de] prise (f) de courant à perche

Stromabnehmerstange
(f), Kontaktstange (f)
trolley pole or arm
perche (f) ou fieche (f)
de prise de courant
ou de contact

Kontaktkopf (m)
contact head, harp (A)
chape (f) de la roulette
de contact

Rollenbefestigung (f)
fixing of trolley wheel
fixation (f) de la roulette

Reifrolle (f)
rime or sleet removing
trolley wheel
roulette (f) à racler le
givre

Rollenabweichung (f) 8 deviation of trolley déviation (f) du trolley



(m); роликовый млы троллейный контакть contatto (m) del trolley o della rotella contacto (m) de trole

катяшійся контакть

положение (n) ролика или троллея posizione (f) del trolley o della rotella posición (f) del trole

токопріемникъ (m) со штангой apparecchio (m) di presa di corrente ad asta toma (m) de corriente de pértiga

штанга (f) токопріемника asta (f) di trolley pértiga (f) del toma de corriente ó de contacto, pértiga (f) de trole

контактная головка (f); головка контакта testa (f) dell'asta di contatto armadura (f) ó caja (f)

armadura (f) ó caja (f) de la polea de contacto ó trole

укрѣпленіе (n) ролика attacco (m) della rotella fijación (f) ó sujeción (f) del trole

роликъ (m) для удаленія инея rotella (f) a ghiaccio polea (f) ó trole (m) de raspar la escarcha



отклоненіе (n) ролика или троллея deviazione (f) del trolley desviación (f) del trole



Verlaufen (n) der Rolle running of the trolley in the wrong direction fausse direction (f) du trolley

die Rolle springt aus oder entgleist the trolley jumps off le trolley déraille

Entgleisung (f) der Rolle derailment of the trolley déraillement (m) du trolley

Kontaktstangenfänger (m)

contact pole catcher or retriever ratrappe-trôlet (m), treuil (m) de rappel du trolley

Rollenleine (f) trolley cord or rope corde (f) de trolley

in einer Schleife herabhängen (v) to hang down in a loop pendre (v) en formant une boucle

drehbarer Rollenstromabnehmer (m) revolving trolley pole trolley (m) pivotant

Feststellvorrichtung (f) fixing device appareil (m) de calage

Stromabnehmerfußplatte (f) current collector base plate plaque (f) [de support] de prise de courant

Schnuröse (f) cord eve œillet (m) [d'attache] de la corde



h

переходъ (m) ролика или троллея на невърный проводъ deviamento (m) della rotella

dirección (f) falsa del trole

роликъ (т) или троллей (т) соскакиваеть il trolley o la rotella svia o salta fuori [dal filo] el trole se sale o descarrila.

соскакиваніе (n) ролика или троллея deviamento (m) del trolley, uscita (f) della 8 rotella dal filo salida (f) del trole

остановъ (т) для роликоваго токопріемника offerra-pertica (m), ar- 4 restarolle (m) aparato (m) para agarrar la pértiga

троллейная верёвка (f) corda (f) del trollev cuerda (f) del trole

свисать въ видъ петли pendere (v) a modo di cappio quedar (v) suspendido en un lazo

поворотный тродлей (m); поворотный токопріемникъ (т)-роликъ (m) trolley (m) girevole trole (m) giratorio

приспособленіе (n) для закр впленія disposizione (f) di ar- 8 resto aparato (m) de sujeción доска (f) основанія токопріемника piastra (f) di base dell' apparecchio di presa g di corrente placa (f) de toma de

петля (f) верёвки occhiello (m) per la corda

ójal (m) de fijación de la cuerda

corriente

Stromabnehmer (m) für verschiedene Fahrdrahthöhen current collector for various heights of overhead wire (dispositif (m) de] prise (f) de courant pour différentes hauteurs de fils de ligne

nachschleppbarer Stromabnehmer (m) trailing or drag-slide current collector [dispositif (m) de] prise (f) de courant remorqué|e] ow trainé|e|

Schleppseil (n)
trailing or drag-slide
cable
câble (m) entraîné

Zugseil (n)
pull-rope
câble (m) tracteur ou
de remorque

den Stromabnehmer nachschleppen (v) to drag or trail the collector remorquer (v) le dispositif de prise de

Gleitschuh (m), Schleifschuh (m) 6 sliding shoe sabot (m) glissant, frotteur (m) à cuiller

courant

Scherenstromabnehmer
(m), Parallelogrammstromabnehmer (m)
pantograph or scissorsshape collector
prise (f) de courant à
parallélogramme articulé (forme de ciseau)

Gelenkviereck (n) articulated parallelogram, pantograph parallelogramme (m) articulé

Zahnsegment (n) toothed segment secteur (m) denté





b

токопріемникъ (m) для различныхъ высотъ рабочаго провода apparecchio (m) di presa di corrente per differenti altezze del filo di linea

toma (f) de corriente para alturas diferentes del hilo de trabajo

увлекаемый вагономы токопріємникъ (m)пополаушка (f) apparecchio (m) di presa o collettore (m) rimorchiabile, trolley (m) a rimorchio

toma (f) de corriente remolcable

соединительный кабель (m) fune (f) o corda (f) di rimorchio cable (m) remolcado тяговая бичева (f) fune (f) o corda (f) di trazione

тянуть за собой токопріемникъ rimorchiare (v) la presa di corrente remolcár (v) la toma de

cable (m) de tracción ó

de remolque

скользящій башманъ (m) pattino (m)

pattino (m) patin (m)

corriente

токопріемникъ (m) въ видѣ параллелограмма trolley (m) a cesoie od a parallelogramma

a parallelogramma toma (f) de corriente de paralelógramo articulado

шарнирный четыреугольникь(m) (параллелограммъ (m)) parallelogramma (m) articolato paralelógramo (m) articulado

зубчатый секторъ (m) settore (m) dentato sector (m) dentado Stromabnehmer (m) mit zwei Armen double armed current

collector [dispositif (m) de] prise (f) de courant à deux perches

Walzenstromabnehmer (m)

roller current collector [dispositif (m) de] prise (f) de courant à rouleau

muldenförmiger Stromabnehmer (m), Kontaktschiff (n)

trough shaped or concave collector [dispositif (m) de] prise (f) de courant en

(f) de courant en forme d'auge ou concave, contact (m) à navette

Seitenleitung (f) side line or conductor conducteur (m) latéral

Seitenkontakt (m) side contact contact (m) latéral

Seitenrolle (f)
lateral or side trolley
trolley (m) lateral,
trolley (m) pivotant

Grubenstromabnehmer

current collector for mine locomotives prise (f) de courant ou perche (f) de trolley pour locomotive de mine

Rutenstromabnehmer
(m)
rod or whip current
collector
perche (f) de trolley

Kontaktrute (f)
contact rod
perche (f) ou verge (f) de
contact

Rutenkopf (m)
rod or whip head
tête (f) de perche de
trolley



двуплечій токопріємникъ (m) trolley (m) a due bracci od a due aste toma (f) de corriente de dos pértigas

токопріємникъ (m) съ валикомъ trolley (m) a rullo toma (f) de corriente de rodillo

лотковый или корытообразный токопримникъ (m) trolley (m) concavo toma (f) de corriente concava

боковой проводъ (m) conduttore (m) laterale conductor (m) lateral

боковой контакть (m) contatto (m) laterale contacto (m) lateral

боковой троллей (m) или роликъ (m) trolley (m) laterale trole (m) lateral, trole (m) articulado

рудничный токопріекникъ (m) trolley (m) ds miniera toma (f) de corriente para minas

токопріёмникъ (m)пруть (m) presa (f) di corrente o trolley (m) a verga toma (f) de corriente

de pértiga

контактный пругь (m) verga (f) di contatto pértiga (f) de contacto

головка (f) прута testa (f) della verga cabeza (f) ó extremo (m) 10 de la pértiga



Rutengelenkstück (n) rod articulation piece articulation (f) de perche de trolley

Schutzkappe (f) # protective cap chape (f) protectrice

Holzrute (f) wooden rod perche (f) ou verge (f) en bois

Ausladung (f) der Kontaktrute radius or overhang of contact rod portée (f) de la perche de contact

eingezogene Kontaktrute (f) contact rod or whip drawn in verge (f) ou perche (f) rabattue

nach außen verstellte Kontaktrute (f) contact rod or whip set out prise (f) de courant repliée vers l'extérieur

nach innen verstellte Kontaktrute (f) contact rod or whip set in prise (f) de courant repliée vers l'intérieur

Stromabnehmer (m) für dritte Schiene third-rail current collec-[dispositif (m) de] prise

(f) de courant pour troisième rail





шарниръ (м) прута articolazione (f) della verga articulación (f) de la pértiga

предохранительная коробка (f) cappello (m) di protezione armadura (f) de protección

деревянный пруть (т) verga (f) di legno pértiga (f) de madera

вылеть (m) или вынось (m) контактнаго пру-Ta aggetto (m) della verga di contatto portada (f) o alcance (m) de la pértiga de contacto



спущенный контактный пруть (т) verga (f) di contatto abbassate toma (f) de corriente plegada

установленный наружу контактный пруть (т) verga (f) di contatto girata all'infuori toma (f) de corriente plegada hacia el exterior

установленный вовнутрь контактный. пруть (т) verga (f) di contatto girata all'interno toma (f) de corriente plegada hacia el interior



токопріемникъ (т) для третьяго рельса 4 presa (f) di corrente per terza rotaia toma (f) de corriente para tercer carril

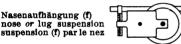
2. Motor Motor Moteur

Motorlagerung (f) bearing or support of @ motor mode (m) de support du moteur (sur les paliers)

Motoraufhängung (f) motor suspension suspension (f) du moteur

federnde Aufhängung (f) spring suspension suspension (f) élastique ou par ressort

Jochaufhängung (f) voke suspension suspension (f) par la culasse



Schwerpunktaufhängung (f) centre of gravity suspension suspension (f) du centre de gravité

Motorgestell (n) motor frame bâti (m) de moteur, châssis (m) de moteur

Zahnradgetriebe (n) toothed gearing, spur gearing train (m) ow harnais (m) d'engrenages

Achszahnrad (n) axle spur wheel roue (f) dentée pour essieu ou de l'essieu



Двигатель (моторъ) Motore Motor

подшипники (m pl) двигателя или мотора sopporti (m pl) del motore [modo (m) de] montaje (m) del motor

полвъска (f) двигателя или мотора sospensione (f) del motore suspensión (f) del motor

упругая или пружиняшая подвъска (f) sospensione (f) elastica suspensión (f) elástica



подвъска (f) съ ярмомъ или съ траверсой sospensione (f) a giogo 5 suspensión (f) por la culata



подвъска (f) на прилиsospensione (f) ad orec- 6 chioni suspensión (f) por oreias

подвъщиваніе (п) въ центръ тяжести sospensione (f) del centro di gravità suspensión (f) del centro de gravedad

корпусъ (m) мотора: остовъ (m) двигателя carcassa (f) del motore bastidor (m) del motor



аубчатая передача (f) ingranaggio (m), trasmissione (f) ad ingranaggio engranajes (m pl)



зубчатое колесо (n) на вагонной оси ruota (f) dentata, ingranaggio (m) rueda (f) dentada colocada sobre el eje

Motortrieb (m), Triebrad (n), Ankerzahnrad (n) motor pinion, driving

pinion
pignon (m) [du] moteur,
roue (f) dentée motrice
Schutzkasten (m)

protecting box or casing boite (f) ou enveloppe (f) de protection

Radschutzkasten (m), Radverschalung (f) wheel guard couvre-roue (m), carter (m) de roue, enveloppe (f) de roue

Zahnradschutzkasten (m)

4 gear box or case boite (f) d'engrenage, carter (m) d'engrenage

Ankerachse (f), Ankerwelle (f) armature shaft arbre (m) d'induit

Motorlager (n)
motor bearing
palier (m) de moteur

Ankerlager (n)

7 armature bearing
palier (m) de l'induit

Ankerlagerschild (n),
Motorschild (n)
s armature bearing shield
fiasque (m) portant le
palier

Ankerlagerschale (f)
armature bearing brass
coussinet (m) [du palier]
de l'induit

Laufachslagerschale (f)

bearing brass of car axle
coussinet (m) [du palier]
de l'essieu porteur



шестерня (f) двигателя pignone (m) e rocchetto (m) dentato piñón (m) [del] motor, rueda (f) motriz

предохранительный кожухъ (m) scatola (f) di protezione caia (f) protectora

саја (I) protectora
предохранительный
кожухъ (m) для колёсъ

scatola (f) di protezione delle ruote, cassa (f) delle ruote

caja (f) protectora de la rueda

предохранительный кожухъ (m) для зубчатыхъ колёсь; кожухъ зубчатой передачи

scatola (f) di protezione, cassa (f) dell'ingranaggio

caja (f) protectora para engranaje

якорный валь (m) albero (m) dell'indotto o del motore eje (m) del inducido ó rotor

подшипникъ (m) двигателя или мотора sopporto (m) del motore soporte (m) de motor

подшинникъ (m) якоря sopporto(m) dell'indotto cojinete(m) del inducido стънка (f) остова мам

корпуса мотора съ подшинникомъ scudo (m) [a sopporto]

del motore placa (f) portadora del cojinete

вкладынгь (m) подшинника якоря cuscinetto (m) [dei sop-

porti] dell'indotto cojinete (m) [de soporte] del inducido

вкладынгь (m) осевого подшинника

cuscinetto (m) [dei sopporti] dell'asse motore o della sala cojinete (m) del eje portador





Laufachslagerdeckel(m) cover of car axle bearing couvercle (m) du palier de l'essieu porteur

Magnetgehäuse (n) field magnet casing carcasse (f) ou cuirasse (f) portant les pôles

Gehäusehälfte (f) half of casing demi-carcasse (f), moitié (f) de carcasse

Gehäuseoberteil (m)
upper half of frame or
casing
dessus (m) de la carcasse ou de l'enveloppe



8

Gehäuseunterteil (m) lower half of frame or casing dessous (m) de la carcasse ou de l'enveloppe

vollständig geschlossenes Gehäuse (n) closed frame or casing carcasse (f) complètement close ou fermée, cuirasse (f) étanche

wasserdichtabschließen
(v)
to close watertight
rendre (v) étanche

staubdicht abschließen (v) to close dust-proof mettre (v) à l'abri de la poussière крышка (f) осевого подшипника

coperchio (m) del sopporto dell'asse motore 1 o della sala tapa (f) del cojinete del eie portador

корпусь (m) мотора; остовь (m) двигателя carcassa (f) magnetica culata (f) ó caja (f) portadora de los polos, armasón (m)

ноловина (f) остова или корнуса meta (f) della carcassa mitad (f) de la caja ó culata ó del armazón

BEDX'S (f) WAY BEDXHAM
HACTS (f) OCTOBA WAY
HODINGA
HOTAL (f) SUPERIOR della 4
CARCASSA
PARTE (f) SUPERIOR de la
Caja

низъ (m) или нижняя часть (f) остова или корпуса meta (f) inferiore della s carcassa parte (f) inferior de la caia

совершенно закрытый остовъ (m) или корпусъ (m) сагсаяза (f) completamente chiusa (g) comcaja (f) o coraza (f) com-

pletamente cerrada
закрыть водонепроницаемо

chiudere (v) ermeticamente cerrar (v) herméticamente

BARDETTS HELLERPOHU-HAME OF CANADA OF THE PROPERTY OF THE PRO

mente contra el polvo

aufklappbares Gehäuse hinged frame or casing carcasse (f) à charnières

zweiteiliges Gehäuse (n) frame or casing in two parts carcasse (f) en deux parties

ungeteiltes Gehäuse (n) frame or casing in one part carcasse (f) en une pièce

Motorgehäuseklappe (f) hinged motor case cover porte (f) de visite du moteur, couvercle (m) de carcasse

aufgeschraubter Deckel (m) cover screwed on couvercle (m) boulonné

Kommutatordeckel (m) commutator cover couvercle (m) de collectenr

Scharnierdeckel (m) hinged cover couvercle (m) à charnière

das Gehäuse ist aufklappbar the casing is hinged la carcasse est à rabattement

Kollektorrevisionsöffnung (f) commutator inspection ouverture (f) pour visite du collecteur

раскрывающійся остовъ (т); корпусъ (m) съ откилное половиной

carcassa (f) a cerniera caia (f) con tapa de charnela

остовъ (т) или корпусъ (m), состоящій изъ двухъ частей carcassa (f) in due pezzi caja (f) de dos piezas

приний остови (ш):

неразъёмный корпусъ (m) carcassa (f) in un pezzo caja (f) de una pieza крышка (f) моторнаго корпуса или остова sportello (m) della carcassa del motore tana (f) de la caja del

навинченная или привинченная крышка (f) coperchio (m) avvitato tapa (f) atornillada

motor

крышка (f) коллекторнаго люка coperchio (m) del colletfore tapa (f) de colector

крышка (f) на шарнирахъ coperchio (m) a cerniera tapa (f) con charnela

остовъ (m) или корпусъ (m) раскрывается la carcassa si può aprire la caja se puede abrir

отверстіе (n) или люкъ (m) для осмотра коллектора apertura (f) per l'ispezione o la visita del collettore orificio (m) de revisión del colector

das Gehäuse ist zugänglich

10 the casing is accessible la carcasse est accessible

остовъ (т) или корпусь (т) доступенъ la carcassa è accessibile la caja está accessible Gehäuseinnere (n) interior of casing intérieur (m) de la car-Casse

den Anker herausnehmen (v) to remove or take out the armature enlever (v) l'induit

Ankerkörper (m) armature structure or body corps (m) de l'induit

Spritzring (m) oil throw ring bague (f) de projection du lubréflant

Schleifring (m) slip-ring, collector ring bague (f) collectrice, bague (f) de captation

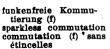
Kommutator (m), Kollektor (m)

commutator

collecteur (m)



Kommutatorkörper (m) commutator bush manchon (m) du collecteur



внутренность (f) остова или корпуса interno (m) della car- 1 CASSA interior (m) de la caja

вын-уть (-имать) якорь estrarre (v) l'indotto o l'armatura sacar (v) el inducido

тьло (n) якоря corpo (m) dell' indotto з cuerpo (m) del inducido

кольцо (п), разбрызгивающее масло anello (m) scaccia-olio anillo (m) de engrase

контактное кольцо (n) anello (m) collettore anillo (m) colector, anillo (m) de cap-tación de la corriente

коллекторъ (т) collettore (m), commutatore (m) colector (m)

корпусъ (т) коллектора corpo (m) del collet- , manguito (m) del colector

коммутированіе (n) или коммутація (f) безъ искръ commutazione (f) senza 8 scintille conmutación (f) sin chispas

Segment (n), Lamelle (f) segment 1 lame (f), touche (f), segment (m) Glimmersegment (n) mica segment segment (m) ou lame (f) de mica Kupfersegment (n) copper bar or segment 3 lame (f) on touche (f) ou segment (m) de cuivre Bürstenhalter (m) 4 brush-holder porte-balai (m) Kohlenhalter (m)



h

щёткодержатель (**m**) porta-spazzole (m) porta-escobillas (m)

пластина (f) или сег-

lamella (f), segmento

lámina (f), segmento (m), delga (f) слюдяной сегменть

(m); слюдяная пла-

стина (f) коллектора

lamella (f) o segmento

или медный сег-

segmento (m) o lamella

lámina (f) ó segmento (m) de cobre

менть (m) коллектора

(m) di mica segmento (m) de mica мъдная пластина (f)

(f) di rame

(m) коллек-

(m)

менть

тора

carbon-holder or clip or body (A) porte-charbon (m)

Motorkohle (f) motor carbon [balai (m) de] charbon (m) pour moteurs

Kohlenhalterbrücke (f) carbon-brush holder or yoke (A) bras (mpl) de fixation des porte-charbons

Bürstenhalterbolzen (m) brush-holder pin or bolt vis (f) de porte-balais

Bürstenhalterfeder (f) brush-holder spring ressort (m) de portebalais



угледержатель (m) porta-carbone (m) porta-carbon (m)

уголь (m) для двигателей или для моторовъ carbone (m) per motori escobilla (f) de carbón (m) para motores

ярмо (m) ыли мостикъ (m) угледержателей ponte (m) porta spazzole collar (m) o puente (m) de porta-carbón

болть (т) для шёткодержателя bullone (m) porta-spazzole tornillo (m) de portaescobilla



пружина (f) щёткодержателя molla (f) del portaspazzole muelle (m) de portaescobilla

Kohlenbürste (f) carbon brush balai (m) de charbon



funkenlos laufen (v) to run sparklessly fonctionner (v) sans cracher ou sans étincelles [aux balais] угольная щётка (f) spazzola (f) di carbone 1 escobilla (f) de carbón

работать безъ искръ
мли безъ искренія
funzionare (v) senza
scintille
funcionar (v) sin [proyección de] chispas
ó sin chispear

Bahnmotor (m) traction motor moteur (m) de chemin de fer

Motor (m) gedrängter Bauart motor of compact design moteur (m) compact ou de construction compacte

Grubenbahnmotor (m) mine-railway motor moteur (m) de chemin de fer minier



Gleichstrombahnmotor
(m)
continuous or direct (A),
current railway motor
moteur (m) de chemin
de fer à courant continu



Hauptstrommotor (m) series motor moteur (m) [en] série желізнодорожный (тражвайный) двигатель (m)или моторь (m); двигатель для электрической тяги motore (m) di trazione, motore (m) per ferrovia motor (m) para ferrocarril ó para tranvia

двигатель (m) или моторъ (m) компактной конструкціи motore (m) di costruzione compatta motor (m) de construcción compacta

двигатель (m) или моторь (m) для рудныхныхъ желъзныхъ дорогъ motore (m) per ferrovia 5 in miniera motor (m) para ferrocarril de minas

желѣзнодорожный двигатель (m) или трамвайный моторь (m) постояннаго тока; двигатель постояннаго тока для электрической тяги motore (m) per trazione a corrente continua motor (m) para ferrocarril de corriente

двигатель (m) или моторъ (m) съ послъдовательнымъ возбужденіемъ motore (m) in serie motor (m) en serie

continua

Nebenschlußmotor (m) shunt motor, shunt wound motor moteur (m) [excité] en dérivation, moteur (m) shunt

Zweiphasenmotor (m) two-phase motor moteur (m) bi- ou diphasé

Mehrphasenmotor (m) s multiphase motor moteur (m) polyphasé

Einphasenkommutatormotor (m), Kollektormotor (m) 4 single-phase commu-

tator motor moteur (m) monophasé à collecteur

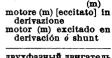
Einphasenstrommotor (m) single-phase motor moteur (m) monophasé

Reihenschlußmotor (m) für Einphasenstrom single-phase series motor

moteur (m) monophasé série, moteur (m) série à courant alternatif

Reihenschlußkommutatormotor (m) series commutator motor moteur (m) série à courant alternatif à collecteur

Erregerwicklung (f)
exciting-winding
enroulement (m) excitateur ou inducteur,
bobinage (m) excitateur ou inducteur



шунтовой двигатель

двухфазный двигатель (m); моторъ (m) двухфазнаго тока motore (m) bifase motor (m) bifasico

многофазный двигатель (m); моторъ (m) многофазнаго тока motore (m) polifase motor (m) polifasico

однофазный коллекторный двигатель (m)
или могоръ (m)
motore (m) monofase a
collettore
motor (m) monofasico
de colector

однофазный двигатель (m); моторъ (m) однофазнаго тока motore (m) [a corrente] monofase motor (m) monofásico

однофазный двигатель (m) съ посл'ёдовательнымъ возбужденіемъ; моторъ (m) однофавнаго тока съ посл'вдовательнымъ возбужденіемъ

motore (m) monofase in serie

motor (m) monofásico en serie

коллекторный двигатель (m) или моторъ (m) съ последовательнымъ возбужденіемъ motore (m) in serie a collettore

motor (m) monofásico de colector en serie

oбмотка (1) возбужденія; обмотка (1) магнитнаго поля avvolgimento (m) d'eccitazione arrollamiento (m) de excitación







Kompensationswicklung (f) compensation winding enroulement (m) on bobinage (m) compen-

sateur

kompensierter Repulsionsmotor (m)
compensated repulsion
motor
moteur (m) à répulsion
compensé



kompensierter Reihenschlußmotor (m) compensated series motor

moteur (m) série compensé

Wendepolwicklung (f)
commutating-pole
winding
enroulement (m) ou bobinage (m) de pôle de
commutation

Anlaßtransformator (m) starting-transformer transformateur (m) de démarrage

Reguliertransformator
(m)
regulating-transformer
transformateur-régulateur (m), transformateur (m) de réglage

Stufenschalter (m) step switch interrupteur (m) à plusieurs contacts ou plots

doppelpoliger Umschalter (m) double-pole throw-over switch commutateur (m) bipolaire уравнительная или компенсирующая обмотка (f)

avvolgimento (m) compensatore

arrollamiento (m) compensador

компенсированный репульсіонный двигатель (m); уравновъщенный репульсіонный моторь (m) motore (m) a ripulsione compensato

motor (m) de repulsión compensado

компенсированный двигатель (m) [моторъ (m)] съ послъдовательнымъ возбуждениемъ

motore (m) in serie compensato motor (m) en serie compensado

обмотка (f) вспомогательныхъ добавочныхъ полюсовъ avvolgimento (m) dei poli ausiliari arrollamiento (m) de

polo de commutación пусковой трансформаторъ (m) trasformatore (m) d'avviamento

transformador (m) de arranque

регулирующій трансформаторъ (m) tranformatore (m) regolatore transformador (m) regu-

lador

ступенчатый выключатель (m) interruttore (m) a gradini

interruptor (m) de contactos escalonados

двухполюсный переключатель (m) commutatore (m) bipolare conmutador (m) bipolar



Hilfswicklung (f)
auxiliary winding
enroulement (m) ou bobinage (m) auxiliaire

langsam laufender Motor (m)

slow-speed motor
moteur (m) à faible
vitesse

schnellaufender Motor
(m)
3 high-speed motor

g nign-speed motor moteur (m) à grande vitesse

vierpoliger Motor (m)
4 four-pole motor
moteur (m) tétrapolaire

sechspoliger Motor (m) six-pole motor moteur (m) hexapolaire

Drehstrommotor (m), Dreiphasenmotor (m), three-phase motor moteur (m) triphasé, moteur (m) à champ tournant

Asynchronmotor (m), Induktionsmotor (m) asynchronous motor, induction motor moteur (m) asynchrone, moteur (m) d'induction

Motorgruppe (f) s motor group groupe (m) de moteurs

Hauptmotor (m)

principal or main motor
moteur (m) principal

Kreisschaubild (n)
circle diagram
diagramme (m) circu-



вспомогательная обмотка (f) avvolgimento (m) ausiliario arrollamiento (m) auxiliar

тихоходный двигатель (m)
motore (m) a piccola
velocità
motor (m) de pequeña
velocidad

быстроходный двигатель (m) motore (m) a grande velocità motor (m) de gran

velocidad

четырёхполюсный двигатель (m) или моторъ (m) motore (m) a 4 poli o tetrapolare motor (m) tetrapolar пестиполюсный двигатель (m) или моторъ (m) motore (m) a 6 poli o

трёхфазный двигатель (m); моторъ (m) трёхфазнаго тока motore (m) trifase od a campo rotante motor (m) trifásico

esapolare motor (m) hexapolar

асинхронный двигатель (m); индукціонный моторь (m) motore (m) asincrono, motore (m) a induzione motor (m) asincrono.

группа (f) двигателей мли моторовъ gruppo (m) di motori grupo (m) de motores

ción

motor (m) de induc-

главный двигатель (m) мли моторъ (m) motore (m) principale motor (m) principal

motor (m) principal

круговая діаграмма (f) diagramma (m) circolare diagrama (m) circular

Magnetisierungskreis (m) magnetisation cycle cercle (m) ou lieu (m) des champs magneti- ques		nismo (f) намагниченія; магнитная пізпь circolo (m) della ma- gnetizzasione circulo (m) de imana- ción ó de los campos magneticos	1
Stromkreis (m) circuit cercle (m) ou lieu (m) des courants	ъ	ursile (f) Toka circolo (m) della cor- rente circulo (m) de la co- rriente	,
Nutzfeld (n) effective or useful field champ (m) utile, champ (m) résultant	c	полезное поле (n) campo (m) utile s campo (m) útil	,
Luftfeld (n) air field champ (m) dans l'en- trefer	d .	воздушное поле (n) campo (m) nell'aria dell'intraferro o campo magnetico campo (m) en el entre- hierro	
Kraftlinienweg (m) path or course of the lines of force circuit (m) ou trajet (m) des lignes de force		путь (m) силовых в ли- ній; путь линій силь cammino (m) o percorso (m) delle linee di forza trayecto (m) de las líneas de fuersa	
Kaskadenschaltung (f) cascade connection groupement (m) ou cou- plage (m) en cascade ou en tandem		каскадное соединеніе (n) accoppiamento (m) in cascata acoplamiento (m) en cascada	
Kaskadenmotor (m) cascade motor moteur (m) en cascade	a, b	двигатель (m) млм моторъ (m) въ каскадномъ соединеніи тоtore (m) in cascata motor (m) en cascada	
Hochspannungsmotor (m) high-tension or high- voltage motor moteur (m) à haute ten- sion	8.	двигатель (m) или моторъ (m) высокаго напряженія motore (m) ad alta tensione motor (m) de alta tensión	
Niederspannungsmotor (m) low-tension or low-vol- tage motor moteur (m) à basse ten- sion	b	двигатель (m) или мо- торъ (m) низкаго напряженія motore (m) a bassa ten- sione motor (m) de baja ten- sión	

Läufer (m), Anker (m), Rotor (m) armature, rotor induit (m), rotor (m)



якорь (m); роторъ (m) rotore (m), indotto (m), armatura (f) inducido (m), rotor (m),

Kerneisen (n) g core iron fer (m) du noyau

armadura (f) желѣзо (n) сердечника

Ankerkern (m) armature core noyau (m) ou corps (m) d'induit



ferro (m) del nucleo hierro (m) del núcleo

Ankereisen (n) 4 armature iron fer (m) d'induit сердечникъ (m) якоря nucleo (m) dell'indotto núcleo (m) del indu-

> жельзо (n) якоря ferro (m) dell indotto hierro (m) del inducido

wirksames Eisen (n), aktives Eisen (n) active iron fer (m) actif



льйствующее или активное желъво (п) ferro (m) attivo hierro (m) activo

Ankerumfang (m) periphery of armature or rotor, armature circumference périphérie (f) d'induit

 $a \cdot \pi$

окружность (f) якоря periferia (f) dell' indotto o dell'armatura circunferencia (f) del inducido

Ankerlänge (f) length of armature longueur (m) d'induit, longueur (m) de rotor

длина (f) якоря; длина ротора lunghezza (f) dell'in-

Ankeroberfläche (f) armature surface surface (m) d'induit, surface (m) de rotor

dotto o dell'armatura longitud (f) del inducido o del rotor поверхность (f) якоря;

поверхность ротора superficie(f) dell'indotto o dell'armatura superficie (f) del inducido ó del rotor

Ankernut (f) armature slot rainure (f) ou encoche (f) de l'induit



d

пазъ (m) или выемка (f) въ желъзъ якоря scanalatura (f) o canale (m) dell'indotto o dell'armatura ranura (f) de inducido

Nutenabmessung(f), Nutendimensionen (f pl) 10 slot dimensions (pl) dimensions (f pl) des rainures



разивры (m pl) пазовъ dimensioni (fpl) delle scanalature o dei ca-

Nutenteilung (f) 11 slot pitch pas (m) des rainures dimensiones (f pl) de las ranuras

шагъ (m) или дѣленіе (n) πasa passo (m) delle scanalature o dei canali paso (m) de las ranuras

Nut[en]tiefe (f)
depth of slot
profondeur (f) de rainure

Nut[en]breite (f) width of slot largeur (f) de rainure

ganz geschlossene Nut(f) closed slot trou (m), encoche (f) non repercée

halb geschlossene Nut (f), halb offene Nut (f) partly closed slot encoche (f) repercée

offene Nut (f)
open slot
encoche (f) ouverte,
intervalle (m) de dent

Keilverschluß (m) wedge closing fermeture (f) (de l'encoche) par un coin

Ankerspule (f), Armaturspule (f)
armature coil
bobine (f) d'induit

Ankerzahn (m)
armature tooth
dent (m) d'induit ou de
rotor

Zähnezahl (f) number of teeth nombre (m) de dents

Wendezahn (m)
commutating tooth
dent (f) (du pôle) de
commutation

a

_

C





глубина (f) паза profondità (f) della scanalatura o dei canali 1 profundidad (f) de la ranura

ширина (f) паза larghezza (f) della scanalatura o dei canali anchura (f) de la ranura

совершенно закрытый пазъ (m); глухой пазъ alveolo (m) o canale (m) з completamente chiuso ranura (f) completamente cerrada

полузакрытый или полуоткрытый пазъ (m) scanalatura (f) semichiusa, canale (m) semichiuso ranura (f) semi-cerrada

открытый пазъ (m) scanalatura (f) aperta, canale (m) aperto ranura (f) abierta

закрѣпленіе (n) провода въ пазу посредствомъ клина chiusura (f) a cuneo cierre (m) por cuña

секція (f) обмотки якоря bobina (f) o sezione (f) d'indotto carrete (m) o bobina (f) de inducido

зубецъ (m) якоря; зубецъ ротора dente (m) dell'ancora o dell'armatura o dell'. в indotto diente (m) del inducido o del rotor

число (n) зубцовъ numero (m) dei denti número (m) de los dientes

вспомогательный или добавочный зубець (m) dente (m) ausiliare per 10 la commutazione diente (m) del polo de conmutación

Luftspalt (m), Luftschlitz (m) air gap entrefer (m)

Luftweg (m)
air-path, magnetic path
in air
trajet (m) (des lignes
de force) dans l'entrefer



Ständer (m)

stator (m), inducteur (m)

Joch (n)

yoke
culasse (f)

Magnetkranz (m) field frame couronne (f) des pièces polaires ou des pôles

Feldmagnet (m)
field-magnet
6 inducteur (m), [électro-]
aimant (m) ou électro
(m) de champ

Hauptpol (m)
main pole
pôle (m) principal

Magnetspule (f), Schenkelspule (f) magnet coil, magnet spool bobine (f) d'électroaimant



Polzahl (f)
9 number of poles
nombre (m) de pôles

Polteilung (f)
pole-pitch
pas (m) ou distance (f)
des pôles



междужелбаное пространство (n); зазоръ (m) [между якоремъ и полюсными наконечниками] intraferro (m), traferro entrehierro (m)

путь (m) въ междужельзномъ пространствъ spessore (m) dell'intra-

ferro trayecto (m) (de las lineas de fuerza) en el entrehierro

станина (f) statore (m) estator (m), armazón (m)

ярмо (n); ярмообразный сердечникъ (m) giogo (m) culata (f)

рама (f) съ магнитными полюсами corona (f) magnetica, corona (f) dei poli corona (f) de los polos

MATHUTS (M) HOJA; MA-FHUTS, COSMADOMIÑ HOME induttore (m), polo (m), elettro-calamita (m) inductor (m), imán (m) del campo

главный полюсъ (m) polo (m) principale polo (m) principal

катушка (f) электромагнита; электромагнитан катушка rocchetto (m), bobina (f) di campo, bobina (f) induttrice carrete (m) del electroimán

число (n) полюсовъ numero (m) dei poli número (m) de polos

полюсный шагъ (m); полюсное д'яленіе (n) passo (m) polare distancia (f) entre los polos Polschuh (m) pole-shoe, pole-piece épanouissement (m) polaire, pièce (f) polaire

Polbogenlänge (f) length of pole-arc longueur (m) de l'arc polaire

Polschuhhorn (n)
pole horn
corne (f) [d'épanouissement] polaire

horaförmiger Pol (m) horn-shaped pole corne (f) polaire courbe

Polschuhspitze (f) tip of pole shoe bec (m) d'épanouissement polaire

Polhälfte (f) pole half demi pôle (m), moitié (f) de pôle

Wendepol (m),
Zwischenpol (m),
Hilfspol (m)
inter-pole, reversing
pole, commutating
pole
pôle (m) [auxiliaire] de

commutation

Ankerwicklung (f),
Läuferwicklung (f)
armature winding, rotor
winding
enroulement (m) on bobinage (m) d'induit

Windungszahl (f) number of turns, number of windings nombre (m) de spires, nombre (m) de tours



h

полюсный наконечникъ (m)
espansione (f) polare,
scarpa (f) polare
pieza (f) δ ensanchamiento (m) polar

длина (f) полюсной дуги рогобразный или роговідно (m) polar o dell'espansione polare o dell'espansione polare o dell'espansione polare o dell'espan-

рогобразный или роговидный наконечникъ (m) polo (m) a corni polo (m) en forma de cuerno

острый край (m) полюснаго наконечника punta (f) dell' espansione polare punta (f) del ensanchamiento polar

половина (f) полюса; полъ полюса metà (f) del polo, mezzo- 6 polo (m) semipolo (m)

добавочный или вспомогательный полюсь (m)

polo (m) ausiliare polo (m) de conmutación



обмотка (f) якоря avvolgimento (m) dell'indotto o dell'armatura arrollamiento (m) de inducido

число (n) витковъ numero (m) delle spire número (m) de las espiras

Leiter (m) auf das Pol-Daar conductor per pair of poles nombre (m) de conducteurs par paire de pôles

Amperewindungen (fpl) ampere-turns (pl) ampères-tours (mpl)

Amperewindungszahl (f) number of ampereturns nombre (m) d'ampèrestours

Amperedraht (m) 4 ampere wire ampère-conducteur (m)

Spulenwicklung (f) concentrated winding. coil winding 5 enroulement (m) à bobines, enroulement (m) concentrique

kurzgeschlossene Ankerspule (f) short-circuited armature coil bobine (f) d'induit courtcircuitée

den Kurzschluß aufheben (v) , to remove the shortcircuit interrompre (v) le courtcircuit

Spulen in die Nut einlegen (v) s to put coils into the slot introduire (v) les bobines dans les rainures

Ankerkupfer (n) armature copper, rotor copper cuivre (m) d'induit, cuivre (m) de rotor

Ankerleiter (m) 10 armature-conductor conducteur (m) d'induit



[число (n)] проводниковъ на пару полюсовъ conduttori (mpl) per paio di poli conductores (m pl) por [número (m) de] par de polos

ампервитки (m pl); амперобороты (m pl) ampère-spire (fpl), spireampère (f)

amperios-vueltas (m pl)

число (n) ампервитковъ numero (m) di ampèrespire número (m) de los amperios-vueltas

амперъ-проволока (f) ampere-filo (m) amperio-conductor (m)

обмотка (f), состоящая изъ ряда отдельныхъ катушекъ avvolgimento (m) a bo-

bine arrollamiento (m) de

carretes короткозамкнутая катушка (f) якоря bobina (f) d'indotto in corto-circuito carrete (m) de inducido puesto circuito en corto

устранить короткое замыканіе interrompere (v) o tagliare (v) il cortocircuito

interrumpir (v) el circuito corto

вложить (вклалывать) обмотку въ пазы или вь каналь disporre (v) le bobine o sezioni nelle scanala-

ture colocar (v) los carretes en las ranuras

тедь (f) якоря rame (m) dell'indotto o dell'armatura

cobre (m) del inducido

проводникъ (т) якоря conduttore (m) dell'armatura o dell'indotto conductor (m) o alambre (m) del inducido



Kupferleiter (m) copper conductor conducteur (m) en

Flachkupfer (n)
flat or strip copper
conducteur (m) plat ou
méplat en cuivre

hochkant gewickelt
(adj)
edgewise wound (adj),
wound on edge
enroulé (adj) ou bobiné
(adj) sur ou de champ

Oberstab (m) upper bar barre (f) supérieure

Unterstab (m) lower bar barre (f) inférieure

vereinfachte Ständeroder Statorwicklung (f) simplified stator windinge enroulement (m) ow bobinage (m) simplifié ou imbriqué de stator

Wellenwicklung (f)
two-circuit winding,
wave winding, series
winding
enroulement (m) ou bobinage (m) ondulé

Schleifenwicklung (f), Scheitelwicklung (f) lap or multiple circuit winding enroulement (m) imbriqué

fortlaufende Wicklung
(f)
continuous winding
enroulement (m) ow bobinage (m) continu

die Wicklung aufschneiden (v) to cut the winding interrompre (v) l'enroulement медный проводникъ

conductor (m) di rame 1 conductor (m) de cobre

полосовая мёдь (f) rame (m) piatto cobre (m) plano, llanta (f) de cobre

oбмотанный на ребро; намотанный на ребро avvolto (agg) di fianco o di costa arrollado (adj) ó bobinado (adj) de canto

верхній стержень (m); верхняя полоса (f) sbarra (f) superiore barra (f) superior

нижній стержень (m); нижняя полоса (f) sbarra (f) inferiore barra (f) inferior

упрощённая обмотка (1) статора avvolgimento (m) semplificato dello statore arrollamiento (m) de estator simplificado

волнообразная обмотка (f) avvolgimento (m) ondulato, avvolgimento(m) 7 a zig-zag arrollamiento (m) ondulado

> петлеобразная обмотка (f) avvolgimento (m) a laccio arrollamiento (m) imbricado

непрерывная обмотка avvolgimento (m) continuo arrollamiento (m) continuo

разрѣзать или перерѣзать обмотку aprire (v) o tagliare (v) 10 cortar (v) el arrollamiento





die Wicklung umgreift eine volle Polteilung the winding embraces a full pole-pitch

l'enroulement embrasse un pas polaire entier

Magnetwicklung (f) magnet winding, field winding

enroulement (m) ou bobinage (m) du champ magnétique

gleichmäßig genuteter Stator (m)

3 uniformly slotted stator stator (m) à encoches égales

Schenkelkupfer (n)

field copper [quantité (f) de] cuivre (m) des (enroulements des) colonnes latérales

Elektromagnet (m) s electro-magnet électro-aimant (m), électro (m)

sechspolig bewickeln (v) 6 to wind six-polar enrouler (v) ou bobiner (v) à six pôles

обмотка (f) обхватываеть полный полюсный шагь

l'avvolgimento abbraccia un intero passo polare

el arrollamiento abraza un paso polar completo

обмотка (f) электромагнита avvolgimento (m) del polo

arrollamiento (m) del campo magnético

статоръ (т), равномърно пропазованный statore (m) scanalato uniformemente estator (m) de ranuras uniformés

мѣдь (m) электромагниrame (m) del campo

cobre (m) de las ramas polares

электромагнить (m) elettromagnete (m) electroimán (m)

намотать, образуя шесть полюсовъ avvolgere (v) a sei poli arrollar (v) con seis Bolog

Kraftfluß (m) flux of lines of force, magnetic flux flux (m) de force, champ (m) magnétique

magnetisches Feld (n) a magnetic field champ (m) magnétique

Kraftlinienfeld (n) magnetic field champ (m) de lignes de force



b '

силовой потокъ (т) flusso (m) di forza flujo (m) de fuerza

магнитное поле (n) campo (m) magnetico campo (m) magnético

поле(п)силовых ь линій campo (m) di linee di forza, campo (m) magnetico

campo (m) de lineas de campo fuerza, magnético

Feldstärke (f), Felddichte (f) field density intensité (f) de champ

Kraftlinienzahl (f) number of lines of force nombre (m) de lignes de force

Wendefeld (n) commutating field champ (m) [dans la ligue] de commutation

ein Feld erzeugen (v) to produce a field engendrer (v) un champ

Einzelfeld (n) single field champ (m) simple

zusammengesetztes Feld (n) combined field champ (m) composé

Drehfeld(n), Dreiphasenfeld (n) three-phase field champ (m) tournant, champ (m) triphasé

Drehfeld pulsierendes (n) pulsating rotating field champ (m) tournant pulsatoire

Magnetisierung (f) magnetisation aimantation (f)

Magnetisierungskurve magnetisation curve courbe (f) d'aimantation

remanenter oder rückständiger Magnetismus (m) residual magnetism magnétisme (m) rémanent ou résiduel

напряженіе(п)или сила (f) магнитнаго поля: плотность (f) или интенсивность (f) маг- 1 нитнаго потока intensità (f) del campo intensidad (f) del campo число (п) силовыхъ линій numero (m) di linee di número (m) de lineas de fuerza добавочное или вспомогательное поле (n) campo (m) di commutazione campo (m) de conmutación образов-ать (-ывать) поле generare (v) un campo producir (v) un campo елиничное поле (n) campo (m) semplice campo (m) componente o sencillo составное поле (п) campo (m) composto campo (m) compuesto 6 o resultante вращающееся поле (n); трёхфазное поле campo (m) rotante campo (m) trifásico ó rotatorio пульсирующее врашающееся поле (n) campo (m) rotante pulsatorio satorio

campo (m) rotatorio pulнамагниченіе (n); намагничиваніе (n) magnetizzazione (f)

imanación (f)

кривая(f) намагниченія curva (f) di magnetizzazione curva (f) de imanación

остаточный магнитизмъ (m) magnetismo (m) residuo 11 magnetismo (m) remanente

Einstellung (f) des Hilfsfeldes adjustment of the auxiliary field réglage (m) du champ auxiliaire

das Hilfsfeld einstellen

to adjust the auxiliary field régler (v) le champ auxiliaire

rückwirkendes Feld (n) reacting field

8 champ (m) de réaction (d'induit), champ (m) transversal

magnetisierende Kraft (f)

magnetising force force (f) magnétisante

Magnetisierungsstrom (m), wattloser Strom (m)

5 magnetisation current, wattless current courant (m) déwatté, courant (m) de magnétisation

Sättigung (f)
6 saturation
saturation (f)

Eisensättigung (f)
7 saturation of iron
saturation (f) du fer

Luftsättigung (f) 8 saturation of air saturation (f) de l'air

Ummagnetisierung (f)
reversal of magnetism,
magnetic reversal
inversion (f) d'aimantation, renversement (m)
d'aimantation

magnetischer Kreis (m)
magnetic circuit,
magnetic circle
circuit (m) magnétique

Kraftlinienverlauf (m)
path of lines of force
trajet (m) des lignes de
force

установка (f) или отрегулированіе (n) добавочнаго поля regolazione (f) del campo

ausiliare

regulación (f) del campo auxiliar vcrahobello unu otpe-

гулировать добавочное поле regolare (v) il campo ausiliare

regular (v) el campo auxiliar

поле (n) реакціи campo (m) di reazione campo (m) de reacción de inducido

намагничивающая сила (f) forza (f) magnetizzante fuerza (f) magnetizzante

намагничнвающій токь (f); безваттный токь соrrente (f) di magnetizzazione corriente (f) desvatiada, corriente (f) anergética

насыщеніе (n) saturazione (f) saturación (f)

насыщеніе (n) желіза saturazione (f) del ferro saturación (f) del hierro

насыщеніе (n) воздуха saturazione (f) dell' aria saturación (f) del aire

перемагничиваніе (n) inversione (f) della magnetizzazione inversión (f) de la imanación

магнитная п'япь (f) circuito (m) magnetico circuito (m) magnético

путь (m) силовых в линій; путь линій силь percorso (m) delle linee di forsa trayecto (m) de las

lineas de fuerza

Ankerfiuß (m), Ankerkraftfiuß (m) armature flux flux (m) de l'induit ou traversant l'induit



den Ankerfluß vernichten (v) to destroy the armature flux annuler (v) le flux dans l'induit

Ankerrückwirkung (f), Rotorreaktion (f) armature reaction réaction (f) d'induit

elektromotorische Kraft (f), E. M. K. electromotive force, E. M. F. force (f) électromotrice, f. é. m.

elektromotorische Kraft (f) der Ruhe electromotive force of rest force (f) électromotrice statique ou au repos

elektromotorische Kraft
(f) der Bewegung
electromotive force of
motion
force (f) électromotrice
dynamique ou de
rotation

elektromotorische Gegenkraft (f) back or counter (A) electromotive force force (f) contre-électromotrice

Gegenspannung (f) back electro-motive force, B. E. M. F. force (f) contre-électromotrice

die elektromotorische
Kraft aufheben (v)
to bring the electromotive force to zero,
to compensate the
E. M. F.
compenser (v) la force
électromotrice

силовой потокъ (m) якоря flusso (m) nell' indotto ¹ flujo (f) en el inducido

уничтожить силовой потокъ якоря annullare (v) il flusso dell' indotto anular (v) el flujo en el inducido

реакція (f) якоря; реакція ротора reazione (f) d'indotto reacción (f) del inducido

электродвижущая сила (f) forza (f) elettromotrice fuerza (f) electromotriz

электродвижущая сила (f) покоя forza (f) elettromotrice g in quiete o in riposo fuerza (f) electromotriz estática

электродвижущан сила (f) движенія forza (f) elettromotrice in moto od in movimento

mento fuerza (f) electromotriz dinámica

обратная электродвижущая сила (f) forza (f) contro-elettromotrice fuerza (f) contra-electromotriz

противовозбудительная сила (f) contro-tensione (f) fuerza (f) contra-electromotriz

уничтожить мли компенсировать электродвижущую силу compensare (v) la forza 9 elettromotrice compensar (v) la fuerza electromotriz kompensieren (v)

to compensate
compenser (v)

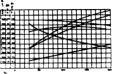
Streufeld (n)
stray-field
champ (m) de dispersion
ou de fuite



комценсировать; уравновъ-сить (-шивать) compensare (v) compensar (v)

поле (n) утечки или разсъянія campo (m) di dispersione campo (m) de dispersión

Charakteristik (f)
characteristic, characteristic curve
[courbe (f)] caractéristique (f)



характеристика (f) caratterística (f) característica (f)

Drehsinn (m), Drehrichtung (f) direction of rotation sens (m) de rotation

umsteuern (v)
to reverse

renverser (v) la marche

umsteuerbar (adj) 6 reversible (adj) réversible (adj)

Umsteuerbarkeit (f)
reversibility
réversibilité (f)

Schaltungsart (f)
method of connection
mode (m) de couplage
ou de groupement

Dreieckschaltung (f)

△ connection, deltaconnection, meshconnection
couplage (m) en triangle

star-connected-system, star-connection couplage (m) en étoile



направленіе (n) вращенія verso (m) o senso (m) della rotazione sentido (m) de rotación

перемънить (мънять) направленіе хода invertire (v) la marcia invertir (v) la marcha

обратимый; реверсивный riversibile (agg) reversible (adj)

обратимость (f); реверсивность (f) riversibilità (f) reversibilidad (f)

родъ (m) мли способъ (m) соединентя modo (m) di accoppiamento modo (m) de acoplamiento o agrupamiento

соединеніе (n) треугольникомъ collegamento (m) a triangolo conexión (f) en triángulo

соединеніе (n) зв'яздой collegamento (m) a stella conexión (f) en estrella



Dreiecksternschaltung (f) mesh-star or delta-star connection couplage (m) mixte en triangle et en étoile

Gegenschaltung (f),
Sparschaltung (f)
differential- or Sumpner's connection, back
connection
couplage (m) en oppoaition, couplage (m)
différentiel





соединеніе (n) треугольникомъ и зв'ьздой

accoppiamento (m) o collegamento (m) a triangolo ed a stella conexión (f) en triángulo y estrella

противосоединеніе (n); соединеніе (n) Сумпінера collegamento differenziale (m), collegamento (m) Sumpner conexiones (f pl) en oposición ò diferenciales

Stromzuleitung (f) current lead amenée (f) de courant

Strom zuführen (v) to lead current amener (v) du courant

Strom beziehen (v)
to receive or obtain
current
recevoir (v) le courant

Stromverbrauch (m),
[Stromkonsum (m)]
current consumption
consommation (f) de
courant

Kraftverbrauch (m) power consumption consommation (f) ou dépense (f) d'énergie ou de force

Wattverbrauch (m)
watt consumption
puissance (f) consommée
[exprimée] en watts,
wattage (m) consom
mé ou dépensé, consommation (f) en watts

zugeführte Leistung (f) input, energy absorbed, power supplied énergie (f) absorbée

Stromrichtung (f) direction of current sens (m) du courant подводъ (m) тока condotta (f) di corrente conducción (f) de corriente

подводить токъ
condurre (v) la corrente 4
conducir (v) la corriente

HONYN-UTE (-ate) TOKE prendere (v) la corrente 5 recibir (v) la corriente

расходъ (m) тока; потребленіе (n) тока consumo (m) di corrente 6 consumo (m) de corriente

norpeбленіe(n) энергія; pacxoдь (m) энергія consumo (m) d'energia o di forza consumo (m) de energia ó de fuerza

нотребленіе (n) въ ваттахъ; расходъ (m) въ уаттахъ consumo (m) in watt consumo (m) en vatios

подведённая или поглощённая мощность (f) 9 potenza (f) absorbida вотранение (n) тока senso (m) o verso (m) o direzione (f) della cor- 10 rente sentido (m) de la corriente die Ströme sind gleichgerichtet the currents are unidirected les courants sont de même sens

die Ströme sind entgegengesetzt gerichtet * the currents are opposed les courants sont de sens contraires

Stromrückgewinnung (f) recuperation or re-gaining of current récupération (f) de courant

Stromrückgabe (f) 4 return of current restitution (f) de courant

Kraftgewinn (m) s gain of power gain (m) de puissance

der Motor wirkt brem-6 the motor acts as a brake le moteur agit comme frein

der Motor wirkt stromerzeugend the motor acts as a dynamo le moteur agit comme génératrice

als Generator arbeiten

s to work as a dynamo travailler (v) comme génératrice

g to impress voltage soumettre (v) à un voltage ou une tension

Spannung

aufdrücken

токи (тр!) направлены въ одну сторону le correnti sono del medesimo senso od anno la stessa direzione

las corrientes tienen el mismo sentido

токи (m pl) направлены въ противоположныя стороны le correnti sono di senso contrario od anno senso

contrario las corrientes son de

sentido contrario обратное полученіе (n)

тока ricupero (m) di corrente recuperación (f) de corriente

обратная отдача (f) restituzione (f) di corrente restitución (f) de co-

выигрышъ (т) силы guadagno (m) o ricupero (m) di forza

rriente

ganancia (f) de fuerza двигатель (т) или мо-

торъ (т) дъйствуетъ какъ тормазъ il motore agisce o fa da freno

el motor trabaia como freno

двигатель (m) или моторъ (m) дъйствуеть какъ генераторъ il motore agisce o fa da

generatore o da dinamo el motor trabaja en generador

дъйствовать или работать какъ генераторъ funzionare (v) da generatore o da dinamo trabajar (v) como generador

приложить напряжеsottoporre (v) ad una tensione od ad un voltaggio

producir (v) una tensión

an eine feste Spannung legen (v) to be on constant voltage fonctionner (v) sous un voltage déterminé

funkenfreier Gang (m) sparkless run marche (f) sans étincelles

Bürstenfeuer (n) brush-sparking projection (f) d'étincelles aux balais, crachement (m) aux balais

Kurzschluß verursachen (v)
to cause a short-circuit
occasionner (v) un
court-circuit

Kurzschlußfunke (m) short-circuit spark étincelle (f) de courtcircuit

Funkenspannung (f) sparking voltage tension (f) due aux étincelles

Funkenunterdrückung
(f)
suppression of sparks
suppression (f) des
étincelles

der Motor wird heiß the motor becomes hot le moteur s'échauffe

den Motor voll ausnutzen (v) to utilise the motor fully utiliser (v) la pleine puissance du moteur присоединять къ постоянному напряженію essere (v) sotto una tensione determinata o costante funcionar (v) à un voltaje determinado

жодъ (m) безъ нскренія мли безъ нскрообразованія marcia (f) senza scintille marcha (f) sin chispas

искреніе (n) подъ щётками scintillamento (m) o scintillio (m) alle spazzole chisparroteo (m) de las escobillas

Bызвать короткое замыканіе produrre (v) o causare (v) un corto-circuito producir (v) un circuito corto

нскра (f) короткаго вамыканія scintilla (f) di corto-circuito chispa (f) de circuito corto

напряженіе (n) искроваго промежутка tensione (f) della produzione di scintille tensión (f) producida por las chispas

уничтоженіе (n) искръ soppressione (f) delle scintille supresión (f) de las chispas

двигатель (m) или моторь (m) нагрѣвается il motore si scalda el motor se calienta

использовать полностью мощность двигателя мли мотора utilizzare (v) a pieno il motore o tutta la potenza del motore utilizar (v) toda la potencia del motor den Motor kurzschließen (v) to short-circuit the motor courtcircuiter (v) le moteur, mettre (v) le moteur en court-

circuit

Drehmoment (n)
twisting moment, torsional moment, torque
moment (m) de rotation,
couple (m)

negatives Drehmoment
(n)
negative torsional moment or torque

ment or torque moment (m) de rotation négatif, couple (m) négatif

nutzbares Drehmoment
. (n)
effective or useful torsional moment or
torque

moment (m) de rotation utile, couple (m) utile

unter starker Belastung
anlaufen (v)
to start under heavy
load
démarrer (v) sous forte
charge

Entlastung (f) des Motors
6 discharging or releaving the motor décharge (f) du moteur

bei Entlastung durchgehen (v) to run away at no load s'emballer (v) à vide

der Motor fällt ab
the motor speed falls or
drops
la vitesse du moteur
tombe, le moteur se
décroche

замкнуть двигатель
мли моторъ на короткое
chiudere (v) il motore
in corto-circuito
poner (v) el motor en
circuito corto

momenta (m) вращенія; вращающій моменть coppia (f), momento (m) di torsione, momento (m) torcente momento (m) de rota-

отрицательный моменть (m) вращенія или вращающій моменть

coppia (f) negativa, momento (m) di torsione negativo momento (m) de rotación negativo

полезный моменть (m) вращения или вращающій моменть coppia(f) utile, momento (m) di torsione utile momento (m) de rotación útil

брать или трогать съ мъста при сильной нагрузкъ
avviare (v) sotto forte carico
arrancar (v) con carga

разгрузка (f) двигателя или мотора scarico (m) del motore descarga (f) del motor

grande

cargar

nonecte upu pasrpyski scappare (v) o partire (v) a vuoto dispararse (v) al des-

двигатель (m) или моторъ (m) отнадаеть il motore perde i giri, la velocità del motore s'abbassa repentinamente

el motor vá mas despacio, el motor pierde el sincronismo der Motor arbeitet auf Widerstand the motor works on resistance le moteur travaille sur résistance

Ballastwiderstand (m) loading resistance résistance (f) ou rhéostat (m) de charge

die Belastung regeln (v) to regulate the load régler (v) la charge

die Geschwindigkeit regeln (v) to regulate the speed régler (v) la vitesse

stromlos werden (v)
to become currentless or
wattless
ne plus être traversé
par le courant

Streuung (f) stray, leakage dispersion (f), fuite (f)

Wirbelströme (m pl), Foucaultsche Ströme (m pl) eddy-currents, Foucault currents courants (m pl) parasites, courants (m pl) de Foucault

Wattverlust (m)
energy-loss (in watts),
watt-loss
perte (f) de puissance
ou de wattage

Wirbelstromverlust (m) eddy-current loss, loss due to eddy-currents perte (f) par courants parasites, perte (f) par courants de Foucault

Hysteresis (f), magnetische Reibungsarbeit

hysteresis hystérésis (f)

Bürstenübergangswiderstand (m) brush contact resistance résistance (f) de contact des balais на сопротивленіе
il motore lavora su una 1
resistenza
el motor trabaja sobre
una resistencia

сопротивленіе (п) для
нагрузки
resistenza-zavorra (f)

двигатель (m) или мо-

торъ (m) работаетъ

reostato (m) de carga регулировать нагрузку regolare (v) il carico

regular (v) la carga регулировать скорость regolare (v) la velocità

regular (v) la velocidad

octateca безе тока non essere (v) più percorso dalla corrente quedarse(v) sin corriente

утечка (f); разсіяніе (n) dispersione (f) dispersion (f) паразитные или вих-

ревые токи (mpl); токи Фуко correnti (fpl) di Foucault, correnti (fpl) parassite corrientes (fpl) parásitas, corrientes (fpl)

потеря (f) ватть perdita (f) in watt pérdida (f) en vatios

de Foucault

потеря (f) на токи Фуко perdita (f) per correnti parassite, perdita (f) di Foucault pérdida(f) por corrientes parásitas ó por corrientes de Foucault

гистерезись (m) isteresi (f) histéresis (f)

conpotusmenie (n) KOH-TAKTA MËTOKIresistenza (f) di contatto 11 alle spazzole resistencia (f) de contacto de las escobillas

10



Bürstenreibung (f)
brush friction
frottement (m) des balais

Eisenverluste (mpl) # iron-losses (pl) pertes (f pl) dans le fer

Energieverlust (m) 3 loss of energy perte (f) d'énergie

Kupferverluste (mpl) copper-losses (pl) pertes (f·l) dans le cuivre

Schlüpfung (f)

5 slip
glissement (m)

Schlupfwiderstand (m) slip-resistance résistance (f) due au glissement

Verlust (m) in Watt auf
1 cdm
1 loss in watts per cubic
decimeter
perte (f) en watts par
décimètre cube (dm²)

Verlust (m) auf 1 qdm Außenoberfläche loss per square decimeter of radiating surface perte (f) par décimètre

perte (f) par décimètre carré (dm³) de surface extérieure

gegenseitige oder
wechselseitige Induktion (f)
mutual induction
induction (f) mutuelle

Selbstinduktion (f)
10 self-induction
self-induction (f)

треніе (n) щётокъ attrito (m) delle spazzole

frotamiento (m) ó roce (m) de las escobillas

потери (fpl) въ жельзь perdite (fpl) nel ferro pérdidas fpl) en el hierro

потеря (f) энергін perdita (f) d'energia pérdida (f) de energia

потери (fpl) въ меди perdite (fpl) nel rame pérdidas (fpl) en el cobre

[относительное] скольженіе (n); [уменьшеніе (n) числа оборотовъ противъ теоретическаго въ %] slittamento (m), slip (m) resbalamiento (m), slip (m)

сопротивленіе (n) скольженія resistenza (f) allo scorrimento resistencia (f) de deslizamiento

потеря (f) въ ваттахъ на кубическій дециметръ perdita (f) in watt per dm² pérdida (f) en vatios por dm³

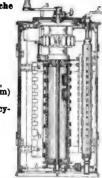
потеря (f) на квадратный дециметръ визиней поверхности регdita (f) per dm² di superficie esterna pérdida (f) por dm² de superficie exterior

взаимонедукція (f) induzione (f) mutua inducción (f) mútua

самоннукція (f) autoinduzione (f), selfinduzione (f) autoinducción (f), selfinducción (f) induzierter Strom (m) Sekundärstrom (m) induced current, secondary current courant (m) induit, courant (m) secondaire

induktionsloser oder induktionsfreier Widerstand (m) non-inductive resistance résistance (f) non inductive

8. Fahrschalter, Kontroller Controller Contrôleur de marche



b

tiva Контроллерь

Regulador, controler

индуктированный

corrente (f) indotta

противленіе (n)

induzione

Controller

токъ

токъ (т): вторичный

corriente (f) inducida ó secundaria

безъиндукціонное или

неиндукціонное со-

resistenza (f) senza auto- 2

resistencia (f) no-induc-

цилиндрическій коммутаторъ (m) controller (m) a cilindro 4 combinador (m) о́ regulador (m) de cilindros

Walzenschalter (m), Trommelschalter (m) drum switch contrôleur (m) à cylindres

Schaltkurbel (f), Arbeitskurbel (f) controller or switching handle manivelle (f) de manœuvre

Sicherungsbock (m) stop block arrêt (m) de sûreté

Umschalthebel (m)
reversing switch lever
or handle
manivelle (f) de renversement de marche

ручка (f) главнаго вала
или цилиндра или
барабана; [большая
ручка контроллера]
manovella (f) di manovra, manovella (f)
principale
manivela (f) de manio-

bra

стоечка (f) ручки
arresto (m) di sicurezza 6
tope (m) de seguridad

ручка (f) переключательнаго вала мли
илинира мли барабана; [малая ручка
контроллера]
leva (f) d'inversione [di
marcia], leva (f) dell'invertitore
palanca (f) de inversión

de marcha

контактъ (т) или контактная часть (f) Funkenlöscherискротушителя kontaktstück (n) spegnitore (f) di scinspark extinguishing tille, pezzò (m) di cond contact piece tatto del spegniscincontact (m) d'extinctille teur d'étincelles pieza (f) de contacto de extinción de chispas Sperrscheibe (f) установочная звѣзда(f) arresting or interlocking disco (m) d'arresto disc g disco (m) de tope disque (m) d'arrêt основная доска (f) кон-Kontaktleiste (f) тактныхъ пальцевъ contact bar or frame h listello (m) di contatto regla (f) de los conplanchette (f) à contacts tactos контактный палепъ Kontaktfinger (m) 4 contact-finger dito (m) di contatto frotteur (m) frotador (m) a Verkleidung (f) обшивка (f) 5 cover, covering, casing rivestimento (m) enveloppe (f) revestimiento (m) кожухъ (m) scatola (f) del regola-Schaltergehäuse (n) tore, carcassa (f) 6 controller cover or case caja (f) de regulador ó boîte (f) du contrôleur controler o combinador зажимъ (т) контрол-Fahrschalterklemme (f) 7 controller terminal morsetto (m) del conborne (f) de contrôleur troller borna (f) de controler пальцевидный или пальцеобразный кон-Fingerkontakt (m)

s finger contact

blow-out extincteur (m) ou souf-

10 contact position

contact (m) à frotteur

fleur (m) d'étincelles

Funkenlöscher (m) spark extinguisher or

Kontaktstellung (f)

position (f) de contact

искротушитель (m) spegni-scintille (m) apaga-chispas (m)

contatto (m) a dito

contacto (m) de frota-

тактъ (т)

положеніе (n) контакта posizione (f) del contatto posición (f) de contacto Kontaktvorrichtung (f) contact device dispositif (m) de contact

Kontakthülse (f) contact bush douille (f) de contact

Abklappkontakt (m), Scharnierkontakt (m) hinged contact contact (m) à charnière

der Kontakt liegt auf the contact touches le contact est appliqué sur . . .

Wanderkontakt (m) travelling contact contact (m) mobile

Polschuhkontakt (m) pole-shoe contact contact (m) à épanouissement polaire

stromführender Teil (m) line part, current-carrying part partie (f) conductrice du courant

Stromübergang (m) passage of current passage (m) du courant

Übergangsquerschnitt
(m)
passage cross section
section (f) de passage

Schaltrad (n)
controller or switch
wheel
volant (m) de commande



контактное приспособленіе (n) dispositivo (m) di contatto disposición (f) de contacto

контактная гильва (f)
или втулка (f)
bussola (f) o collare (m)
di contatto
casquillo (m) de contacto

откидной контакть(m); шарнирный контакть contatto (m) a cerniera s contacto (m) de charnela

контакть (m) лежить на il contatto preme su . . . 4 el contacto está aplicado á . . .

вращающійся контактный палецъ (m) contatto (m) scorrevole contacto (m) móvil

контакті (m) |электромагнитной катушки contatto (m) d'espansione polare contacto (m) en forma de pieza polar

pezzo (m) conduttore, pezzo (m) sotto corrente

parte (f) conductora de la corriente переходъ (m) тока passaggio (m) di cor-

rente
paso (m) de corriente
nonepeчное съченіе (n)
nepexoga
sección (f) de paso

маховичокъ (m) для включенія ruota (f) o volantino (m) 10

di manovra volante (f) de maniobra



Schaltwelle (f)
controller drum or cylinder
arbre (m) de commande

Asbestzwischenlage (f) asbestos layer couche (f) intermédiaire d'asbeste ou d'amiante

Sperrung (f)
8 locking
arrêt (m), blocage (m)

Arretierungshebel (m) stopping or arresting lever levier (m) d'arrêt

mechanisch verriegeln (v)

5 to lock mechanically verrouiller (v) mécaniquement

Blockierungshebel (m)
blocking or locking
lever
levier (m) de blocage

vierkantiger Fahr-, schalter (m) rectangular controller contrôleur (m) carré

halbrunder Fahrschalter (m) semi-cylindrical controller contrôleur (m) demicirculaire

halb ovaler Fahrschalter (m) 9 half-oval controller contrôleur (m) demiovale



контактный валь (m) cilindro (m) od albero (m) di manovra árbol (m) de maniobra

азбестовая прокладка (f)
interposizione(f) o strato
(m) interposto di asbesto o d'amianto
capa (f) intermedia de
amiante

[механизмъ:] остановъ (m) контактнаго вала; [дъйствіе:] задержка (f) ручки въ опредъленныхъ положеніяхъ аггеsto (m), blocco (m) parada (f), enclavamiento (m)

арретировочный рычагь (m); арретирь (m)

leva (f) d'arresto
palanca (f) de enclavamiento

задерживать механически arrestare (v) o chiudere (v) o bloccare (v) con catenaccio enclavar (v) mecánica-

mente блокирующій или блокировочный рычагь

leva (f) di blocco
palanca (f) de bloqueo
контроллеръ (m) четырёхугольной формы
controller (m) quadrangolare

regulador (m) rectangular

контроллеръ (m) полукруглой формы controller (m) semi-circolare regulador (m) semi-circular

контроллеръ (m) полуовальной формы controller (m) semiovale regulador (m) semi-ovalado ovaler Fahrschalter (m) oval controller contrôleur (m) ovale

ausgebauter Fahrschalter (m) free-standing controller contrôleur (m) entièrement en saillie

eingebauter Fahrschalter (m) built-in controller contrôleur (m) entièrement eucastré

halb ausgebauter Fahrschalter (m) controller partly builtin contrôleur (m) demiencastré

Reihenparallelschalter (m) series-parallel controller contrôleur (m) sérieparallèle

Reihenparallelschaltung (f) series - parallel connection couplage (m) en sérieparallèle

reine Widerstandschaltung (f) simple resistance connection combinaison (f) ou couplage (m) uniquement avec résistance

gemischte Widerstandschaltung (f)
combined resistance
connection
combination (f) os couplage (m) avec résistance et variation du
champ magnétique,
couplage (m) combiné контроллеръ (m) овальной формы controller (m) ovale regulador (m) ovalado

контроллеръ (m), выступающій наружу controller (m) interamente sporgente regulador (m) saliente

утопленный или невыступающій контроллеръ (m) controller (m) incassato regulador (m) евсајаdo

полуутопленный мли полувыступающій контроллерь (m) controller (m) semincassato

regulador (m) semisaliente

посл'вдовательнопарадлельный контроллеръ (m) controller (m) in serieparallelo regulador (m) en serie y paralelo

послѣдовательно-параллельное соединеніе (п) или включеніе (п)

accoppiamento (m) in serie-parallelo, regolazione (f) serie-parallela

acoplamiento (m) en serie y paralelo

чистая реостатная регулировка (f) (однимъ реостатомъ)

accoppiamento (m) o collegamento (m) semplice reostatico, regolazione (f) a semplice reostato

acoplamiento (m) unicamente con resisten-

смъщанная реостатная регулировка (f) accoppiamento (m) o collegamento (m) reo-

statico misto
acoplamiento (m) con
resistencia y variación del campo magnético, acoplamiento (m) combinado

Stufenschaltung (f)
step connection
couplage (m) graduel ou
avec positions de
transition

schaltordnung (f) order of connection ordre (m) (des positions) de couplage ou des combinations

Haltstellung (f)
stop position
position (f) d'arrêt

Nullstellung (f)

2 zero position
position (f) de zéro

Totkontakt (m)
dead contact
contact (m) au point
mort

auf die erste Stufe schalten (v)

to put on or to cut in the first step mettre (v) à la première position

den Strom einschalten

7 to put on the current lancer (v) le courant, fermer (v) le circuit

den Stromkreis schließen (v)

8 to close the circuit fermer (v) le circuit Stromschluß (m)

9 closing of the circuit fermeture (f) du circuit

Anfahrstromstärke (f) starting intensity of current intensité (f) [du courant] de démarrage

Schaltstellung (f)
11 switch position
position (f) de couplage

включеніе (n) по секцінть млм по ступенямъ accopplamento (m) o regolazione (f) per gradi acoplamiento (m) gradual

порядокъ (m) включенія
ordine (m) dell' accoppiamento o dei collegamenti
orden (m) de las posi-

orden (m) de las posiciones de acoplamiento положеніе (n) оста-

новки
posizione (f) d'arresto o
di fermo
posición (f) de parada
положеніе (п) нуля
posizione (f) di zero

posición (f) de cero

холостой контакть (m) contacto (m) morto contacto (m) en el punto muerto

поставить или включить на первое положеніе или на первую ступень mettere (v) alla prima tacca del prima tacca del prima tacca.

tacca od al primo tasto poner (v) en la primera posición

включ-ить (-ать) токъ lanciare (v) la corrente, chiudere (v) il circuito cerrar (v) el circuito

зам-кнуть(-ыкать) цѣпь chiudere (v) il circuito dar (v) corriente

замыканіе (n) пѣпи chiusura (f) del circuito cierre (m) del circuito

сила (f) тока при троганіи съ м'єста intensità (f) della corrente d'avviamento intensidad (f) de la corriente de arranque

положеніе (n) включенія
posizione(f) di accoppiamento

posición (f) de acoplamiento unterStrom umschalten (v) to reverse under current commuter (v) sous courant

Hintereinanderschaltung (f) series connection couplage (m) [en] série

Motoren in Reihe schalten (v) to connect motors in series grouper (v) les moteurs en série

auf Parallelschaltung übergehen (v) to change or to go over to parallel connection passer (v) au groupement en parallèle

Übergangstufe (f) transition step degré (m) de transition

Übergangstellung (f) transition position position (f) de transition

Parallelschaltung (f) der Motoren parallel connection of the motors mise (f) en parallèle des moteurs

parallel arbeiten (v) to work in parallel marcher (v) en parallèle

Widerstandstufe (f)
resistance step
résistance (f) à introduire graduellement

переключ-ить (-ать), не прерывая тока или подть токомть commutare (v) sotto 1 corrente commutar (v) sin inter-

rumpir el circuito

последовательное соединение (п) accoppiamento (m) in gerie acoplamiento (m) en serie

соедин-ить (-ять) мли включ-ить (-ать) двигатели последовательно ассорріате (v) і motori ³

in serie acoplar (v) los motores en serie

перейти на параллельное соединеніе passare (v. all' accoppiamento in parallelo pasar (v) al acoplamiento en paralelo

переходная ступень (f) tasto (m) o contatto (m) intermediario o di passaggio grado (m) de cambio

переходное положеніе
(n)
posizione (f) intermedia- 6
ria o di passaggio
posicion (f) de cambio

параллельное соединеніе (п) двигателей ассорріаmento (m) o messa (f) in parallelo 7 dei motori puesta (f) en paralelo de los motores

параллельно работать; работать при параллельномъ соединеніи lavorare (v) o marciare (v) in parallelo trabajar (v) en paralelo

ступень (f) сопротивленія *или* реостата grado (m) di resistenza grado (m) de resistencia Widerstandregelung (f) resistance regulation, f rheostatic control réglage (m) au moyen de la résistance

die Widerstände nach und nach abschalten (v)

to cut out the resistances gradually mettre (y) les résistances graduellement hors circuit

gruppenweise abschatten (v)

s to cut out in groups déconnecter (v) par groupes

Abstufung (f) der Motorstromstärken graduation of the motor currents gradation (f) de l'intensité du courant du moteur

Fahrstufe (f)
running step
contact (m) ou cran (m)
de marche

Arbeitstellung (f)
6 working position
position (f) de travail

Laufstellung (f), Dauerfahrstellung (f)
7 running position
position (f) de pleine
marche

den Strom ausschalten
(v)
to switch or cut off the
current
intercompre (v) ou
couper (v) le courant

Nebenschlußstufe (f)
shunt step
contact (m) ou position
(f) de shunt

регулированіе (n) сопротивленія; регулированіе сопротивленіемъ

regolazione (f) reostatica regulación (f) por resistencia

BHIKIDONATE COMPOTE-BRIGHIA MOCTEMENHO Mettere (v) gradualmente fuori circuito le resistenze, escludere (v) gradualmente le resistenze POMPET (D. there de cir-

poner (f) fuera de circuito las resistencias paulatinamente

отключать по груп-

escludere (v) o disinserire (v) per gruppi poner (v) fuera de circuito por grupos

градація (f) силы тока двигателей или моторовъ

graduszione (f) dell'intensità di corrente del motore

graduación (f) de la intensidad de corriente del motor

вадовая ступень (f) tasto (m) o contatto (m) di marcia contacto (m) de marcha

рабочее положеніе (n) posizione (f) di lavoro o di marcia posición (f) de trabajo

вадовое положеніе (n)
posizione (f) di piena
corsa o di marcia
posición (f) de marcha
duradera ó de plena
marcha

BLIKAROT-HTL (-8TL) TOKLE
interrompere (v) la
corrente
interrompir (v) le co-

interrumpir (v) la corriente

myhtobas ctynehb (f)
tasto (m) o grado (m) di
shunt od a campo
sciuntato
contacto (m) de shunt

Nebenschlußstellung (f) shunt position position (f) avec shunt

Bremsstufe (f)
brake step
position (f) ou contact
(m) de freinage

Gegenstromstufe (f)
counter or back-current
step
position (f) ou contact
(m) de contre-courant

Kurzschlußbremsung (f) short-circuit braking freinage (m) par courtcircuit

elektrische Bremsung
(f)
electric braking
freinage (m) électrique

Kursschlußstufe (f) short-circuit step position (f) avec courtcircuit

Kursschlußwiderstand
(m)
short-circuit resistance
résistance (f) en courtcircuit

Kurzschlußstrom (m) short-circuit current courant (m) de courtcircuit

Belastungswiderstand (m) loading resistance résistance (f) de charge

künstliche Belastung (f) artificial load or loading charge (f) artificielle (par résistance)

auf Halt stellen (v) to put on ,,stop'' mettre (v) sur arrêt

шунтовое положеніе posizione (f) di campo 1 sciuntato posición (f) de shunt ступень (f) тормаженія tasto (m) o grado (m) di contacto (m) de freno ступень (f) обратнаго TOKA tasto (m) o grado (m) di contro-corrente contacto (m) de contracorriente тормаженіе (n) при короткомъ замыканіи frenaggio (m) a cortocircuito freno (m) de circuito corto электрическое тормаженіе (n) frenatura (f) elettrica frenado (m) eléctrico ступень (f) короткаго **Замыканія** tasto (m) o grado (m) di corto-circuito contacto (m) de circuito corto сопротивление (п) при короткомъ замыканіи resistenza (f) di cortocircuito resistencia (f) de circuito corto токъ (m) при короткомъ замыканін corrente (f) di cortocircuito corriente (f) de circuito corto нагрузочное сопротивленіе (n); реостать (m) для нагрузки resistenza (f) di carico resistencia (f) de carga искусственная нагрузка (f) 10 carico (m) artificiale carga (f) artificial

поставить на "стопъ" или на "стой" mettere (v) sull'arresto od a zero poner (v) en "parada" Funke (m)
spark
étincelle (f)

Unterbrechungsfunke
(m)

break spark, breaking spark étincelle (f) de rupture

Unterbrechungslichtbogen (m) break or interruption arc arc (m) de rupture

den Funken löschen (v)

to extinguish the spark
éteindre (v) l'étincelle

den Unterbrechungsfunken ausblasen (v) to blow out the interruption spark souffier (v) l'étincelle de rupture

magnetischer Funkenlöscher (m) magnetic spark extinguisher or blow-out souffleur (m) magnetique, extincteur (m) magnetique d'étincelles

Fingerfunkenlöschung
(f)
finger spark-extinguishing or blowing-out
extinction (f) des étincelles du frotteur

feststehender Funkenlöscherkontakt (m) fixed spark blow-out contact contact (m) fixe du souffleur d'étincelles

Funkenlöscherspule (f),
Bläserspule (f)
blow-out coil, spark
blowing coil
s bobine (f) d'extinction,
bobine (f) de souffage

 bobine (f) d'extinction, bobine (f) de soufflage d'étincelles, souffleur (m)électromagnétique d'étincelles à bobine

Blasmagnet (m)
blow-out magnet
électro[-aimant] (m)
souffleur

искра (f) scintilla (f) chispa (f)

искра (f) при размыканіи; искра размыканія scintilla (f) di rottura o disruttiva chispa (f) de ruptura

BOJETOBA AYFA (f) HPM pasmiskanim areo (m) di rottura o di apertura areo (m) de ruptura

тушить искру spegnere (v) la scintilla apagar (v) la chispa

гасить или задувать искры при размыканы soffiare (v) la scintilla d'interruzione apagar (v) la chispa de ruptura

магнитный искротупитель (m) spegni-scintille (m) magnetico, estintore (m) magnetico, sofflatore (m)

apaga-chispas (m) magnético, soplador (m) magnético

искротушеніе (п) пальцевидными контактами

spegni-scintille (m) a mandrino e xtinción (f) de las

e xtinción (f) de las chispas del frotador неполвижный кон-

такть (m) искротушителя contatto (m) spegniscintille fisso contacto (m) fijo del apaga-chispas

катушка (f) искротушителя bobina (f) di estinzione delle scintille, soffiante (m)

carrete (m) de extinción de chispas, bobina (f) del soplador de chispas

магнить (m) для [магнитнаго] дутья magnete (m) sofifante electro-imán (m) apagachispas ó soplador

Funkenlöscherplatte (f) spark blow-out plate plaque (f) d'extincteur d'étincelles

Funkenlöscherwalze (f) blow-out drum or cvlinder cvlindre(m)d'extincteur d'étincelles

Unterbrechungstelle (f) point of break, break point (m) d'interruption

Schmelzperle (f). Schmorperle (f) molten drops perle (f) de fusion

den Kontakt verbrennen

to burn the contact brûler (v) le contact

пластина (f) или лоска (f) искротушителя piastra (f) dello spegniscintille placa (f) del apaga-chis-

цилиндръ (m) искротушителя

cilindro (m) dello spegniscintille cilindro (m) del apagachispas

мѣсто (n) перерыва punto (m) di interruzione punto (m) de interrupción

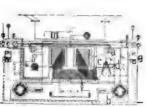
шарики (m pl), образовавшіеся при расплавленіи perla (f) di fusione o di bruciatura perla (f) de fusión

сжечь контакть bruciare (v) il contatto 5 quemar (v) el contacto

Vielfachsteuerung Multiple Control Commande multiple

Zugsteuerungsystem (n) train control system avstème (m) de réglage du courant pour train électrique

Leitungsschema (n) für Lokomotiven diagram of locomotive connections schéma (m) des connexions pour locomotives (électriques)



Сложное управленіе Controllo multiplo Maniobra múltiple

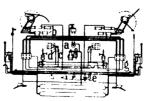
> система (f) управленія подзиомъ sistema (m) a controllo multiplo sistema (m) de regulación para tren eléctrico

> > схема (f) проводовъ локомотива. (электровоза) schema(m) delle connessioni per condutture della locomotiva o locomotore esquema (m) de conexiones de la locomotora (eléctrica)

моторный выключа-Motorschalter (m) Texts (m) , motor-switch interruttore (m) del moя interrupteur (m) du motenr interruptor (m) del moдвигатель (т), вращаюшій ось вагона Achsentriebmotor (m) motore (m) posto axle driving motor h l'asse o comandante moteur (m) commanl'asse dant l'essieu motor (m) de impulsión de los ejes двигатель (т) для упра-Steuermotor (m) вленія motore (m) di manovra control motor moteur (m) de commotor (m) de maniobra mande du réglage de los aparatos de regulación перемънная передача Wechseltrieb (m) reversing gear rotismo (m) riversibile commande (f) du changemodificatore (m) di d ment de mouvement, velocità engrenage (m) d'incontramarcha (f) de inversion (du régulaversión ó cambio de teur) marcha валь (т) или цилиндръ (m) обратнаго хода tamburo (m) invertitore. Rücklaufschaltwalze (f) invertitore (m) a conreversing drum troller cilindrico, ciinverseur (m) (du rélindro (m) per margulateur) cia indietro tambor (m) del regulador para marcha atrás путь (m) тока-Stromweg (m) percorso (m) della cors path of current rente circuit (m) du courant circuito (m) de la corriente проводъ (f) для управленія Steuerleitung (f) conduttura (f) di macontrol main novra conducteur (m) du couconductor (m) de la

Lokomotivrohrschema (n) diagram of ใดcomotive conduits e schéma (m) de la tuyauterie air com-(à. primé) pour locomotives électriques

rant de réglage



система (1) трубъ TOKOмотива (алектровова schema(m) delle tubazioni per locomotiva esquema (m) de la tuberia ide aire comprimidol de la locomotora eléctrics.

corriente de regula-

ción

Luftdruckschalter (m) pneumatic switch interrupteur (m) à air comprimé	a	пневматическій вы- ключатель (m) interruttore (m) ad aria compressa interruptor (m) de aire comprimido
Verzögerungszylinder (m) retardation drum or cy- linder cylindre (m) amortisseur	b	замедляющій ци- линдръ (m) cilindro (m) ritardatore, я smorzatore (m) cilindro (m) amortizador
Einschaltzylinder (m) switching-in cylinder, main drum cylindre (m) (de com- mande) de la mise en circuit	c	цилиндръ (m) включенія cilindro (m) inseritore sellindro (m) de intercalación
Ausschaltzylinder (m) disconnecting or cut- out drum or cylinder cylindre (m) [de com- mande] de la mise en circuit	d	цилиндръ (m) выклю- ченія cilindro (m) interruttore 4 cilindro (m) de inte- rrupción
Steuerventil (n) control valve valve (f) de manœuvre	е	распредѣлительный клапанъ (m) valvola (f) di manovra 5 válvula (f) de maniobra
Fußventil (n) foot valve valve (f) à pédale	g	ножной клапанъ (m) или вентиль (m) valvola (f) a pedale válvula (f) de pedal
Wechselstromfahr- schalter (m) alternating-current con- troller contrôleur (m) [à cou- rant] alternatif		контроллеръ (m) пе- режвинато тока controller (m) per cor- rente alternata regulador (m) ó combi- nador (m) de corriente alterna
Hauptwalze (f) main drum or cylinder cylindre (m) principal		главный валь (m) или пилендрь (m) или барабань (m) cilindro (m) principale 8 cilindro (m) 6 tambor (m) principal
Schaltwalze (f) switch-drum cylindre (m) de mise en circuit	n	валь (m) или барабанъ (m) или пилиндръ (m) контроллера cilindro (m) di controller cilindro (m) conectador del regulador
Hauptschaltwalze (f) main switch-drum cylindre (m) principal de mise en circuit		главный валь (m) или барабань (m) или циливдрь (m) кон- троллера cilindro (m) principale 10 del controller cilindro (m) principal conectador del regu- lador

Abschaltwalze (f) disconnecting or cutout drum cylindre (m) de mise hors circuit

Umschaltwalze (f) reversing switch-drum, reversing drum cylindre (m) inverseur

Stufenschalter (m) step switch interrupteur (m) à plusieurs contacts

Stufenschaltvorrichtung (f) step switch device dispositif (m) de couplage graduel

Steuerschalter (m), Meisterschalter (m) principal or main controller, master (A) contrôleur (m) ou interrupteur (m) de commande

Fahrtrichtungschalter s commutator switch commutateur (m) de sens de marche

Anlaßhahn (m) starting-cock robinet (m) de démar-

Kurzschließer (m) short-circuiter g court-circuiteur (m), commutateur (m) de mise en court circuit

> Verteilungskasten (m) distribution-box boîte (f) de distribution

разобщающій (разобщаемый) валь (m) (m) цилиндръ или барабанъ (т) cilindro (m) d'interruzione cilindro (m) desconectador

переключающій валь (m) или цилиндръ (m); барабанъ (m) для переключенія cilindro (m) d'inversione cilindro (m) de inversión

ступенчатый REJECTIOчатель (т) interruttore (m) a grainterruptor (m) de contactos escalonados приспособленіе (n) для постепеннаго включенія dispositivo (m) di accoppiamento a gradi disposicion (f) de acopla-

miento escalonado контроллеръ (т) управленія controller (m) di co-

mando regulador (m) de maniobra

переключатель (т) направленія движенія inseritore (m) di dire-zione di marcia, invertitore (m) conmutador (m) de dirección

пусковой кранъ (т) robinetto (m) d'avviamento

grifo (m) ó llave (f) de arranque

замыкатель (m) на коinterruttore (m) di cortocircuito conmutador (m) de

puesta en circuito corto

распредълительный яшикъ (т) cassetta (f) di distribuzione caja (f) de distribución

Primärschalter (m) primary switch interrupteur (m) primaire

Anlaß- und Regelungswiderstand (m) starting and regulating resistance [rhéostat (m)] démarreur-régulateur (m), rhéostat-régulateur (m) de mise en marche

Regelung (f) der Geschwindigkeit speed regulation réglage (m) de la vitesse

Stromrichtungsänderung (f) reversal of current changement (m) du sens du courant

Steuerung (f) control commande (f)

Umsteuerung (f) (einer Maschine) reversal (of a machine) changement (m) de marche, renversement (m) de [la] marche (d'une machine)

elektrisch steuern (v) to control electrically commander (v) électriquement

Steuerstrom (m)
controlling current
courant (m) de commande

Arbeitstrom (m)
open circuit [current],
working current
courant (m) de marche



первичный выключатель (m) interruttore (m) primario interruptor (m) primario

пусковой и регулировочный реостать (m) resistenza (f) d'avviamento e di regolazione reostato (m) regulador v de puesta en marcha

регулированіе (n) скорости гедоватіон (f) della velocità regulación (f) de la velocidad изм'вненіе (n) направленія тока саmbiamento (m) od inversione (f) del senso della corrente inversión (f) de la cor-

управленіе (n) comando (m) maniobra (f)

riente

перемъна (f) хода (машины) cambiamento (m) od inversione (f) di marcia [d'una macchina] cambio (m) de marcha de una máquina

управлять электрически или посредствомъ электричества comandare (v) elettricamente maniobrar (v) eléctri-

токъ (m) для управленія corrente (f) di comando s corriente (f) de manio-

camente

рабочій токъ (m) corrente (f) di lavoro corriente (f) de trabajo Hüpfschalter (m),
Hüpfer (m), Schütze
(f)
jumping switch, magnetic cut-out
interrupteur (m) à rupture brusque (électromagnétique)

выключатель (m) съ перескакивающимъ затворомъ interruttore (m) a salterello, combinatore (m) mobile interruptor (m) saltante

Hüpfschalterverriegelung (f)
locking of jump-switch,
magnetic cut-out clossing gear
blocage (m) ou verrouillage (m) des interrupteurs (électro-ma-

gnétiques)

перескакивающій затворь (m) выключателей dispositivo (m) di arresto per gli interruttori a salterello enclavamiento (m) para interruptor saltante

Viermotorenschalter(m) four-motor switch contrôleur (m) pour quatre moteurs четырёхмоторный контроллерь (m) controller (m) per quattro motori combinador (m) ó regulador (m) para cuatro motores

Einphasenstromzugmagnet (m) single-phase-magnet é électro[-aimant] (m) monophasé agissant par traction тяговой [электро]магнять (m) однофавняго тока magnete (m) di trazione a corrente monofase, [elettro]magnete (m) monofase a trazione imán (m) de tracción de corriente monofásica

Hochspannungsölschalter (m) 5 high-tension oil switch contrôleur (m) à huile à haute tension масляный выключатель (m) высокаго напряженія controller (m) ad olio per alta tensione, interruttore (m) ad olio regulador (m) de aceite para alta tensión

Wagentransformator(m)
car transformer
transformateur (m) de
voiture

вагонный трансформаторъ (m) transformatore (m) da vettura transformador (m) de vagón

Einphasenstromöltransformator (m) single-phase oil transformer масляный трансформаторъ (m) однофазнаго тока trasformatore (m) monofase ad olio

former transformateur (m) monophasé à huile

transformador (m) monofásico en aceite Stufentransformator (m) step transformer transformateur (m) subdivisé

divise

Reglertransformator (m) regulating transformer transformateur (m) de réglage

Wagenkabel (n) car-cable câble (m) de voiture

Hilfstransformator (m) auxiliary transformer transformateur (m) auxiliaire

Bromseinrichtung für elektrische Bahnen

Brake Equipment for Electric Railways

Freins pour trains électriques

Motorwagenbremse (f) motor car brake frein (m) de voiture motrice

Anhängewagenbremse

trailer car brake frein (m) de voiture remorquée

Scheibenbremse (f) disc brake frein (m) à disque [électro-magnétique]

Dauerstrombremse (f) closed circuit brake frein (m) [avec commande] à courant permanent



секціонированный трансформаторь (m) transformatore (m) a gradini

transformador (m) escalonado

регулирующій трансформаторъ (m) trasformatore (m) regolatore

transformador (m) de regulación

вагонный проводъ (m) cavo (m) da vettura cable (m) de vagón

вспомогательный трансформаторъ (m) trasformatore (m) ausiliare transformador (m) auxi liar

Ториазныя устройства для электрическихъ дорогъ

Apparecchi
di frenaggio per
ferrovie elettriche

5

Frenos para trenes eléctricos

> TOPMAS'S (M) BAICHA-BERTATEAR HANN MOTOP-HAI'O BAICHA freno (m) per vettura 6 motrice od automotrice freno (m) de coche automotor

ropmast (m) npuntin-HOTO BETCHE freno (m) per vettura 7 rimorchiata freno (m) de coche de remolque

дисковый тормавъ (m) freno (m) a disco od a puleggia freno (m) de disco

тормасъ (m) продолжительнаго дъйствія freno (m) a corrente

continua freno (m) con mando de corriente permanente Solenoidbremse (f)

1 solenoid brake
frein (m) à solénoide



соленовдный тормазь (m) freno (m) a solenoide freno (m) de solenoide

Wirbelstrombremse (f)
eddy-current brake
frein (m) \(\text{is} \) courants \(\text{de} \) de
Foucault, frein (m) \(\text{is} \) courants parasites



тормазь (m), дъйствующій токами Фуко freno (m) a correnti parassite o di Foucault freno (m) de corrientes parasitas o de corrientes de Foucault

elektromagnetische Schienenbremse (f) 3 electromagnetic rail brake frein (m) électromagné-

tique sur rail

né.

рельсовый тормазь (m) freno (m) elettromagnetico (m) electromagnético sobre carril

электромагнитный

Bremsstrom (m)
4 brake current
courant (m) de freinage

Bremsstromstärke (f) strength of brake current

strength of brake current intensité (f) du courant de freinage

die Bremse entmagnetisieren (v) to demagnetise the brake désalmanter (v) le frein

Entmagnetisierungswiderstand (m) demagnetising resistance résistance (f) ou retard (m) à la désaimantation

entmagnetisierende Wirkung (f) demagnetising effect action(f)démagnétisante

elektrische Bremse (f) 9 electric brake frein (m) électrique

Bremskontroller (m)
brake controller
contrôleur (m) de
frein[age]

токъ (m) тормаженія corrente (f) di freno corriente (f) de frenado

сила (f) тока тормаженія intensità (f) della corrente di freno intensidad (f) de la corriente de frenado

размагни-тить(-чивать) тормазъ smagnetizzare(v)il freno desimanar (v) el freno

сопротивленіе (n) размагничиванію resistenza (f) smagnetizzante resistencia (f) desmagnetizante

размагнечивающее дъйствіе (n) azione (f) smagnetizzante acción (f) desmagnetizante

электрическій тормазь (m)

freno (m) elettrico freno (m) electrico

тормавной контроллеръ (m) controller (m) del freno regulador (m) de freno Bremswalze (f) brake drum cylindre(m) de frein[age]

elektrisch-pneumatisch gesteuerte Bremse (f) electro-pneumatic brake frein (m) à commande électro-pneumatique

Luftdruckbremse (f) mit elektrischer Steuerung pneumatic brake with electric control frein (m) à air comprimé à commande électrique



Anschlußbrett (n)
connection board
planchette (f) ou tablette
(f) des connexions

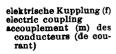
Bremsschalter (m) brake control valve interrupteur (m) pour frein



Notbremsschalter (m) emergency brake switch interrupteur (m) du frein d'alarme



elektrisches Steuerventil (n) electric control valve valve (f) (de frein) à commande électrique





тормазной валь (m) или цилиндръ (m) tamburo (m) del freno cilindro (m) o tambor (m) de freno

электро-пневматически управляемый тормазъ (m) freno (m) a comando elettro-pneumatico freno (m) con accionamiento eléctro-neumático

IHEBMATHYCKIN TOP-MAJE (M) CE SHER-TPHYCKENE'S YIPA-RACHICAE'S freno (M) pneumatico a comando elettrico od ad aria compressa freno (M) de aire com-

primido con manio-

присоединительная доска (f) quadro (m) o tavoletta (f) dei collegamenti tablero (m) de las conexiones

bra eléctrica

выключатель (m) для тормаженія interruttore(m) del freno interruptor (m) de freno

выключатель (m) экстреннаго тормаженія interruttore (m) del freno di sicurezza interruptor (m) del freno de socorro

электрическій распред'ялительный клапанъ (m) valvola (f) di distribuzione elettrica válvula (f) (de freno) con accionamiento eléctrico

электрическое [междувагонное]сцтвиленіе(n) ассорріаменто (m) о giunto (m) elettrico unión (f) de los conductores (de la corriente) Motorbremsmagnet (m) motor brake magnet électro[-aimant] (m) de freinage du moteur



тормазной моторъ (m) elettromagnete (m) frenante il motore freno (m) magnético del motor

Bremsmagnet (m)
brake magnet
électro[-aimant] (m) de
freinage



тормазной магнить (m) elettromagnete (m) di freno freno (m) magnético

Hubmagnet (m)
lifting magnet
électro[-aimant] (m) de
levage



подъёмный магнить (m)
elettromagnete (m) di
sollevamento
electroimán (m) elevador

6. Sonstige Einrichtung
für elektrische Wagen
Sundry Equipment for
Electric Coaches
Installations diverses et
accessoires pour voitures électriques

einmotoriger Wagen (m) s single-motor car voiture (f) à un moteur

zweimotoriger Wagen

6 two-motor car, double motor car voiture (f) à deux moteurs

Perronwand (f), Plattformwand (f) 7 platform wall

garde-fou (m) de plateforme

Zeichengebung (f)
s signalling
émission (f) de signaux
Streckenschild (n),
Richtungstafel (f)

g line disc, destination sign board écriteau (m) de direction Pazanuhma приспосоdictin для электрыdecents baronom-Apparecchi accessori per vetture elettriche instaliaciones diversas y accesorios para coches eléctricos

вагонъ (m) съ однимъ двигателемъ; одномоторный вагонъ vettura (f) ad un motore coche (m) de un motor вагонъ (m) съ двумя

двигателями; двухмоторный вагонъ vettura (f) a due motori coche (m) de dos motores

cтвика (f) площадки parete (f) della piattaforma antepecho (m) de plataforma

подача (f) сигналовъ segnalazione (f) emisión (f) de señales

доска (f) съ надписью
направления вагона
cartello(m) od indicatore
(m) della linea
letrero (m) de dirección

herunterklappbares Schild (n) hinged sign board écriteau (m) à charnière

Farbentafel (f) colour plate tableau (m) colorié

Zahlschieber (m) number slide guichet (m) de payement

Zahlkastensystem (n) pay-box system système (m) de boîtes à payement

Prüfungsklappe (f) inspection trap trappe (f) de visite

Lampenprüfvorrichtung (f) lamp-testing device [dispositif (m) de] contrôle (m) des lampes

Prüflampe (f)
test lamp, testing-lamp
lampe (f) d'épreuve ou
d'essai ou de vérification ou de contrôle,
lampe-témoin (f)

Schutzkorb (m)
wire guard
gaine (f) ou cage (f) protectrice

Prüfdose (f) test socket boite (f) de contrôle

Prüfkontakt (m) test contact plot (m) de contrôle откидная книзу доска (f)

cartello (m) od indicatore (m) a cerniera letrero (m) de trampilla

цвѣтная доска (f) tabella (f) a colori placa (f) de colores

оконце (n) для полученія кондукторомъ денегь за провздъ finestrino (m) di paga-

mento
registro (m) de pago
система (f) [эксплоатація] съ ящикомъ для
опусканія платы за

протадъ sistema (m) di cassa a registratore

sistema (m) de caja de pago

смотровой люкь (m) botola (f) di revisione trampilla (f) de inspección

приспособленіе (n) для испытавія лампъ или лампочекъ apparecchio(m) di prova 6 delle lampade aparato (m) para ensayar las lámparas

испытательная лампа (f); контрольная лампочка (f) lampada (f) spia, lampada (f) di prova lampara (f) de prueba

предохранительная сътка (f) gabbia (f) di protezione 8 rejilla (f) de protección

испытательная коробка (f) scatola (f) di prova caja (f) de prueba

испытательный контакть (m) contatto (m) di prova pieza (f) de contacto de prueba



a



Lampenprüfer (m) 1 lamp tester essayeur (m) de lampes

приборъ (т) для отысканія поврежлённой лампы commutatore (m), cercalampade (m) busca-lámparás (m)

Prüfstöpsel (m) test plug, testing plug bouchon (m) de contrôle

контрольный штепсель (m) innesto (m) o spina (f) di prova tapón (m) de prueba

Lichteinschalter (m) lighting-switch interrupteur (m) pour l'éclairage

включатель (m) освъшенія interruttore (m) per luce interruptor (m) de alumbrado переключатель (m) ос-

Lichtumschalter (m) lighting throw-over switch commutateur (m) pour

l'eclairage

вышенія commutatore (m) per luce conmutador (m) de alumbrado

Lichtsicherung (f) lighting fuse, lamp fuse, light fuse

fusible (m)| d'éclairage

coupe-circuit (m)

предохранитель (m) освъшенія valvola (f) per luce cortacircuito (m) de alumbrado

Stöpselsicherung (f) 6 plug fuse coupe-circuit (m) ou fu-sible (m) à bouchon штепсельный или пробочный предохранитель (m) valvola (f) a turacciolo od a tappo, valvola (f) Edison

Lichtkupplung (f) lighting connection connexion (f) de la con-

duite d'éclairage

cortacircuito (m) tapón -



соединеніе (n) для освъщенія; [фиг.:] междувагонное соединеніе для осв'єщенія collegamento (m) d'illuminazione, giunto (m)

Doppelschnur (f) 8 double cord cordon (m) isolé double

per luce conexión (f) del conductor de alumbrado двойной шнуръ (т)

Hartgummisockel (m) 9 ebonite base or socket socle (m) en ébonite

cordone (m) doppio od a due conduttori cordón (m) flexible de dos conductores

10 electric heating

эбонитовый поколь (m) zoccolo (m) di ebonite zócalo (m) de ebonita

elektrische Heizung (f) chauffage (m) électrique электрическое отопле-(n): отопленіе электричествомъ riscaldamento (m) elettrico calefacción (f) eléctrica Wagenheizkörper (m) car radiator radiateur(m) de voiture, appareil (m) de chauffage de voiture

Heizstromkreis (m) heating-circuit circuit (m) de chauffage

Heizsicherung (f)
heating fuse
coupe-circuit (m) [du
circuit] de chauffage

Heizgitter (n)
heating grill or grid
grille (f) de chauffage



Widerstandspirale (f) resistance spiral résistance (f) en spirale



spiralförmig gewickelter Draht (m) spirally wound wire fil (m) enroulé en spirale

Drahtwiderstand (m)
resistance of a wire,
wire resistance
résistance (f) en fil

Widerstanddraht (m) resistance wire fil (m) pour résistance

Bandwiderstand (m) strap or strip resistance résistance (f) en rubans

Nickelinband (n) nickeline strap or strip ruban (m) de nickeline вагонный нагрѣватель (m); приборь (m) для отопленія вагона calorifero (m) ø stufetta (f) da vettura radiador (m) de coche, aparato (m) de calefacción para coche

цъць (f) отопленія circuito (m) di riscaldamento circuito (m) de calefacción

предохранитель (m) отопленія valvola (f) per riscaldamento cortacircuito (m) del circuito de calefacción

phmeтчатая грълка (f) griglia (f) o gratella (f) di riscaldamento rejilla (f) para calefacción

спираль (f) сопротивленія; реостатная спираль spirale (f) od elemento (m) di resistenza espiral (f) de resistencia

проволока (f), намотанная въ видѣ спирали filo (m) metallico avvolto a spirale alambre (m) arrollado en espiral

проволочное сопротивление (n) resistenza (f) a filo metallico resistencia (f) de alambre проволока (f) сопроти-

проводока (f) сопротивления
filo (m) metallico di
resistenza
alambre (m) de resistencia

ленточное сопротивленіе (n) resistenza (f) a nastro resistencia (f) de cinta никкелиновая лента (f) nastro (m) di nichelina 10 cinta (f) de niquelina

Argentanband (n) argentan strap or strip 1 ruban (m) d'argentan ou de maillechort

hitzebeständig (adi)

heat-proof g réfractaire (adj), résis-tant (adj) à l'action de la chaleur

Wärmeausstrahlungsfähigkeit (f) radiating capacity pouvoir (m) rayonnant

Asbestonithülse (f) 4 asbestonite bush gaine (f) d'asbestonite

Asbeststreifen (m) asbestos strip bande (f) d'amiante ou d'asbeste

Glimmerring (m) 6 mica ring, mica collar bague (f) de mica

Eisenzwischenlage (f) 7 iron layer or washer lame (f) intercalée en fer

Widerstandkasten (m) resistance box boîte (f) ou cage (f) à résistances

Schutzblech (n) protecting sheet, guard sheet tôle (f) protectrice ou

Endplatte (f) 10 end plate plaque (f) extrême

de protection



ящикъ (т) сопротивленія cassetta (f) di resistenza caja (f) de resistencias

предохранительный листь (m) lamiera (f) di protezione chapa (f) de protección



крайняя пластина (f) piastra (f) d'estremità o laterale placa (f) extrema

аргентановая лента (f) nastro (m) d'argentane cinta (f) de argentana

теплостойкій resistente (agg) al calore resistente (adj) al ac-ción del calor

термическая лучеиспускательная способность (f) potere (m) d'emissione termica.dispersivo (m) del calore poder (m) de emisión

térmico втулка (f) изъ авбестонита; авбестонитовая гильза (f) guaina (f) o involucro (m) d'asbesionite envoltura (f) de asbestonita

азбестовая полоса (f) striscia (f) d'asbesto o d'amianto

tira (f) de amianto

слюдяное кольцо (n); кольцо изъ слюды collare (m) od anello (m) di mica anillo (m) de mica

желъзная прокладка (f) strato (m) interposto di ferro pieza (f) intermedia de

hierro

Porzellanhalter (m) porcelain holder support (m) en porcelaine



Steg (m) bridge barrette (f)

Wagenblitzableiter (m) car lightning-protector or arrester (A) parafoudre (m) de voi-



фарфоровая поддержка (f); фарфоровый держатель (m) sopporto (m) o portafili 1 (m) di porcellana soporte (m) de porcelana

перекладинка (f) sbarretta (f) traviesa (f)

вагонный громоотводъ (m) parafulmine (m) da vet- 3 tura pararravos (m) de coche



Schutzvorrichtung (f) life guard or safety device appareil (m) ou dispositif (m) de protection



a

h

c

d

прелохранительное приспособленіе (п) apparecchio (m) di salvaprotezione, gente (m) per vettura aparato (m) de protección

Fangrahmen (m), Rechen (m) catch frame, fender (A) cadre (m) de l'appareil de protection

Stoßfänger (m) buffer parachoc (m)

Schurz (m), Tastgitter (n), Tastrahmen (m) guard tablier (m)

Schutzkorb (m), Fangkorb (m) safety or guard net grille (f) de protection

Feststellvorrichtung (f) fixing device appareil (m) de calage

лобовая опускающая предохранительная Dama (f) telaio (m) di protezione, 5 telaio (m) raccoglitore bastidor (m) de segurihab приспособленіе (п) для смягченія удара paraurti (m), paracolpi 6 (\mathbf{m}) parachoque (m) фартукъ (m) grembialino (m), davanzale (m), cappa (f) di cuoio chapa (f) de guarda предохранительная сътка (f) cacciapietre (m), cesta (f) di sicurezza rejilla (f) de recogimiento приспособленіе (п) для

задержки сътки въ поднятомъ положеніи apparecchio (m) d'ar- 9 resto disposición (f) de sujeción

Anschlag (m)

1 stop
butée (f)

elastisches Gitter (n)
elastic grating
grille (f) élastique

Schienenschleifbürste(f) s rail brush balai (m) frotte rail

g

упоръ (m) arresto (m) tope (m)

ynpyras phmērka (f) graticeio (m) o griglia (f) elastica rejilla (f) elástica

щётка (f), скользящая по рельсамъ spazzola (f) per rotaie, spazzabinario (m) escobilla (f) de carril



Я.

Akkumulatorenbetrieb

Accumulator or Storage Battery Drive

Service avec accumulateurs

Akkumulatorwagen (m) storage battery or accumulator car voiture (f) à accumulateurs

Akkumulatorenstrecke
(f)
line for accumulator

or storage battery
working
section (f) pour traction
à accumulateurs

reiner Akkumulatorenbetrieb (m) storage battery or accumulator working service (m) fait uniquement par accumulateurs

gemischter Betrieb (m) s mixed working exploitation (f) mixte

Oberleitungstrecke (f) overhead-line section or stretch section (f) à trolley ou à conducteur aérien

Wagenbatterie (f)
10 car battery
batterie (f) de voiture

Pacota arrysylstopanu
Esercizio con accumolatori
Servizio con accumuladores

аккумуляторный вагонъ (m) vettura (f) ad accumulatori coche (m) de acumuladores

участокъ (m) аккумуляторной тяги linea (f) ad accumulatori sección (f) explotada por acumuladores

чистая аккумуляторная тяга (f) esercizio (m) a soli accumulatori explotación (f) con acumuladores

смѣшанная тяга (f) esercizio (m) misto explotación (f) mixta

участокъ (m) съ надвемной проводкой sezione (f) a filo aereo, tratta (f) con servizio trolley sección (f) de conductor

вагонная батарея (f) batteria (f) da vettura bateria (f) de coche

aéreo

tragbare Akkumulatorenbatterie (f) portable accumulator or storage battery batterie (f) d'accumulateurs portative

Akkumulatorzelle (f) accumulator or storage battery cell élément (m) d'accumulateur

Hartgummikasten (m) ebonite box caisse (f) en ébonite

Hartgummigefäß (n) ebonite vessel bac (m) en ébonite ou caoutchouc durci

Element (n) in ausge-bleitem Holzkasten cell in lead-lined wooden box accumulateur (m) dans une caisse de bois revêtue de plomb

Bleiauskleidung (f) lead lining revêtement (m) de plomb

Großoberflächen platte plate with large surface plaque (f) à grande surface

positive Platte (f) positive plate plaque (f) positive









переносная аккумуляторная батарея (f) batteria (f) di accumulatori portatile bateria (f) de acumuladores portatil

элементь (m) вторичной батареи elemento (m) accumulatore elemento (m) de accumulador

эбонитовый яшикъ (т) cassa (f) di ebonite caja (f) de ebonita

эбонитовый сосудъ (m) recipiente (m) di ebonite recipiente (m) de caucho 4 endurecido ó de ebonita

элементь (m) въ деревянномъ ящикъ, выложенномъ свинномъ elemento (m) in cassetta rivestita di piombo elemento (m) colocado en caja de madera forrada de plomo

свинцовая обкладка (f) rivestimento (m) di piombo forro (m) interior de plomo

пластина (f) съ большой поверхностью piastra (f) o placea (f) a grande superficie placa (f) de gran superficie



положительная пластина (f) piastra (f) o placca (f) g positiva. placa (f) positiva

negative Platte (f) negative plate plaque (f) négative



отрицательная пластина (f) piastra (f) o placca (f) 9 negativa placa (f) negativa

a.

Bleigitter (n)
lead grill or grid
grillage (m) ou carcasse
(f) en plomb

Hartgummistab (m) sebonite rod tige (f) d'ébonite

Gasentwicklung (f)
development of gas or
fumes
développement (m) ou
production (f) de gaz

Gasabführung (f) gas or fume outlet évacuation (f) des gaz

Gasabführungsrohr (n)
gas or fume escape tube
tuyau (m) d'échappement des gaz

Säureabfluß (m)
acid outlet
6 écoulement (m) de
l'acide

Säuredämpfe (m pl)
acid fumes (pl), acid
vapours (pl)
vapeurs (f pl) acides

Ventilationseinrichtung (f)

ventilation device

8 ventilation device installation (f) de ventilation

Absaugevorrichtung (f) aspirator dispositif (m) d'aspiration, aspirateur (m)

Kautschukdichtung (f)
10 rubber packing
joint (m) en caoutchouc

laden (v), aufladen (v)

11 to charge charger (v)

Aufladen (n) in Gruppen charging in groups thargement (m) par groupes свинцовая рѣшётка (f) griglia (f) o graticcio (m) di piombo rejilla (f) de plomo

эбонитовая полоса (f) asta (f) di ebonite varilla (f) de ebonita

выдъленіе (n) газа; газообразованіе (n): [кипъніе (n)] sviluppo (m) di gas desprendimiento (m) de gases

asportazione (f) od evacuazione (f) di gas evacuación (f) o escape (f) de los gases газоотводная труба (f) tubo (m) d'evacua-

отводъ (т) газа

tubo (m) d'evacuazione del gas tubo (m) de evacuación ó escape del gas

стокъ (m) или отводъ (m) кислоты scarico (m) dell'acido salida (f) del ácido

кислотные пары (m pl) vapori (m pl) acidi vapores (m pl) ácidos

устройство (n) вентиляціи impianto (m) di ventilazione disposición (f) de ventilación

отсасывающее приспособленіе (n) dispositivo (m) d'aspirazione disposición (f) de aspira-

kaytykoboe waw pean-Hoboe ynnothenie (n) tenuta (f) o guarnizione (f) di gomma guarnición (f) de caucho

заря-дить (-жать) caricare (v) cargar (v)

зарядка (f) группами carica (f) per gruppi carga (f) por grupos Aufladen (n) in zwei Hälften charging in two halves chargement (m) par moitiés

Ladung (f)
charging, charge
charge (f) [des accumulateurs]

Ladedauer (f)
duration or period of
charging
durée (f) de charge

Schnellaufladung (f) rapid charging charge (f) rapide

nachladen (v)
to charge up, to recharge or replenish
recharger (v)

Nachladung (f) replenishing, charging up, recharging recharge (f), rechargement (m)

Ladespannung (f) charging-voltage voltage (m) de charge, tension (f) de charge

mittlerer Ladestrom (m) mean charging-current courant (m) de charge moyen

Ladestromkreis (m) charging-circuit circuit (m) [du courant] de charge

Ladevorrichtung (f) charging device dispositif (m) de charge

Ladeanzeiger (m)
charge indicator or
gauge
indicateur (m) de charge
Ladestation (f)
charging station

poste (m) de charge

Ladegestell (n)
charging frame
bâti (m) de charge

зарядка (f) въ двѣ группы carica (f) in due metà ¹ carga (f) por mitades

варядка (f) carica (f) carga (f)

продолжительность (f)
или время (n) зарядки
durata (f) della carica
duración (f) de la carga
быстрая зарядка (f);
быстрое заряжаніе(n)
carica (f) rapida
carga (f) rápida

подзаря-дить (-жать) [дополнительно] ricaricare (v) recargar (v)

дополнительная зарядка (f); подзарядка (f) carica (f) supplementare recarga (f)

напряженіе (n) при зарядків tensione (f) di carica tension (f) de carga

средній зарядный токъ (m); средній токъ при зарядкъ corrente (f) media di s carica corriente (f) de carga media

цѣпь (f) заряднаго тока circuito (m) di carica circuito (m) de carga

приспособленіе (n) для зарядки apparecchio (m) o dispositivo (m) di carica disposición (f) de carga

указатель (m) заряда indicatore (m) di carica 11 indicador (m) de carga

станція (f) для зарядки stazione (f) di carica estación (f) de carga

стелажъ (m) для зарядки tavola (f) di carica estante (m) de carga

12

13

Ladevorgang (m)
process of charging
marche (f) de la charge

Stromanschlußstelle (f)
current junction point
point (m) de prise de
courant

8 discharging décharge (f)

Entladestrom (m)
4 discharging current
courant (m) de décharge

Entladestromstärke (f) discharging current strength, discharging amperage

ampérage (m) de décharge, intensité (f) du courant de décharge

Entladedauer (f) 6 period of discharge durée (f) de la décharge

Zellenschalter (m) 7 cell switch réducteur-adjoncteur (m)

Batterieschalter (m)
battery switch
interrupteur (m) de batterie

Batteriehälfte (f)
battery half
demi-batterie (f),
moitié (f) de batterie

Endausschaltvorrichtung (f)

10 end cut-out or disconnecting device
disjoncteur (m) final

процессъ (m) зарядки processo (m) di carica proceso (m) de carga

мъсто (n) присоединенія тока punto (m) della presa, attacco (m) di corrente punto (m) de toma de corriente

разрядка (f); разрядъ

scarica (f) descarga (f)

разрядный токъ (m) corrente (f) di scarica corriente (f) de descarga

сила (f) разряднаго тока intensità (f) della corrente di scarica intensidad (f) de la corriente de descarga

продолжительность (f)
или время (n) разрядки durata (f) di scarica duración (f) de la descarga

торъ (m) inseritore (m) di elementi, regolatore (m) ad elementi reductor(m) (ayuntador)

элементный коммута-

батарейный выключатель (m) interruttore (m) per batteria

interruptor (m) de bateria

половина (f) батарен metà (f) batteria media bateria (f)

приспособленіе (n) для конечняго выключенія interruttore (m) terminale aparato (m) desconectador final \(\delta \) de fin de

VII.

Eisenbahnfähranlagen

Train Ferry Installations Baes transbordeurs pour trains

Устройство жельзнодорожныхъ переправъ Traghetti per ferrovie Pontones para ferrocarriles

Eisenbahnfähre (f), [Trajektanstalt (f)] train ferry [installation (f) de] bac (m) transbordeur de trains, [installation (f) de] passage (m) de cours d'eau pour trains

unmittelbare Überführung (f) der Züge direct transport of trains transport (m) direct des trains

Wasserstandwechsel
(m)
change of water level,
rise and fall of tide
variation (f) du niveau
de l'eau

Fährstrecke (f) length of passage, width of ferry trajet (m) du bac transbordeur

den Zug übersetzen (v) to carry or ferry the train across faire traverser (v) le train желѣзнодорожная
переправа (f); же
лѣзводорожный паромъ (m)
ferry-boat (m), traghetto
(m) per ferrovia
pontón (m) para el transbordo de trenes, instalación (f) para el
paso de trenes sobre
corrientes de agua
непосредственная

nepenpasa (f) notsgospassaggio (m) o trasbordo (m) diretto dei s convogli paso (m) directo de los trenes

колебаніе (n) уровня воды variazione (f) del livello dell'acqua variación (f) del nivel del agua

протяженіе (n) переправы или перебада tronco (m) o sezione (f) di passaggio del corso d'acqua trayecto (m) de paso переправить позвять (m)

trasbordare (v) o far
passare (v) o traghet- 5
tare (v) il treno
pasar (v) el tren

Fährboot (n), Fährschiff (n) ferry boat or vessel bac (m) ou navire (m) transbordeur, ferryboat (m) Schiffsgleis (n) ferry-boat track, rails on ferry boat voie (f) ferrée [à bord] du bac die Wagen gegen Verschiebung verankern 3 to make fast the wagon or carriages retenir (v) les wagons par un ancrage Einender (m) single-ender, bow-andstern boat bac (m) à une entrée

Doppelender (m) 5 double-ender bac (m) à deux entrées

Eisbrechfährdampfer(m) ice-breaking steam ferryboat brise-glace (m) du service des bacs

Klappbrücke (f) draw or bascule bridge passerelle (f) mobile

veränderliche Höhenlage (f) der Schiffsgleise s variable level of ferryboat track niveau (m) variable des voies du bac

паромъ (m); перевозное судно (n); перевозъ (m) ferry-boat (m), pontone (m) trasbordatore pontón (m) ó barcaza (f) para el transbordo

путь (т) напалубъ binario (m) a bordo del pontone via (f) [a bordo] del pontón

удержать или закръпить вагоны оть передвиженія rinforzare (v) od anco-rare (v) la posizione delle vetture detener (v) los vagones

mediante un anclaie

односторонній паромъ (m); паромъ для вътада съ одного только конца pontone (m) ad una entrata pontón (m) de una en-

двусторонній паромъ (m); паромъ для въвзда съ обоихъ конповъ pontone (m) a due entrate pontón (m) de dos entradas

trada

паровой паромъ-лелоколъ (m) rompighiaccio (m) del ferry-boat, piroscafo (m) rompighiaccio rompehielo (m) del servicio de pontones

перекидной мость (m) ponte (m) levatoio per ormeggio delle chiatte di trasbordo puente (m) levadizo

перемънная высота (f) палубныхъ путей livello (m) variabile dei binari del pontone nivel (m) variable de las vias del pontón



künstliche Veränderung
(f) des Tiefganges
artificial variation of
vessel's draught
modification (f) artificielle du tirant
[d'eau]

Wasserballast (m) water ballast lest (m) liquide

verstellbare Fahrbahn(f) adjustable track voie (f) de roulement mobile

Hebedeck (n)
lift bridge or deck
pont (m) à hauteur variable



Wagenladekran (m) crane for transhipment of cars grue (f) de transborde-

grue (I) de transpord ment de wagons



Hebeturm (m) hoist or lift-tower tour (f) élévatoire, ascenseur (m)

geneigte Ebene (f) inclined plane plan (m) incliné

Übergangwagen (m) transhipping wagon wagon (m) de passage

das Fährschiff auf das Landungsgleis einspielen (v)

to place the vessel in position with the landing rails for transshipment

aborder (v) les voies de chargement avec le ponton de transbordement ou bac de passage нскуственное мам'вненіе (n) осадки судна modificazione (f) artificiale del pescaggio variación (f) artificial del calado

водяной балласть (m) zavorra (f) d'acqua lastre (m) de agua

подвижное полотно (n) binario (m) spostabile via (f) regulable

подымающаяся и опускающаяся палуба (f); подъёмная и опускная палуба ponte (m) o coperta (f) mobile verticalmente puente (m) o cubierta (f) movil verticalmente

вагонный подъёмный кранъ (m); кранъ для погрузки вагоновъ на... gru (f) per caricare i vagoni sulle chiatte grua (f) para el transbordo de vagones

подъёмная башня (f) torre (f) di sollevamento 6 torre (f) elevadora

наклонная плоскость (f) piano (m) inclinato

plano (m) inclinado передвижная платформа (f) wagone (m) di passaggio s o di traghetto

причалить перевозное судно къ пристанному жел ванодорожному пути

vagón (m) de paso

concordare (v) il binario della nave-trasbordatore (o pontone a vapore) con quello di

terra
abordar (v) las vías de
cargamiento con el
pontón transbordador

freifahrender Fährdampfer (m)

independent steam
ferry-boat
bac (m) à vapeur à
marche libre

Schleppdampfer (m) s steam-tug remorqueur (m)

Seilfähre (f)
cable-ferry
bac (m) à (traction par)
câble

Kettenfähre (f)
chain-ferry

bac (m) à (traction par)
chaine

свободный паровой паромъ (m); паромъ (m); паромъ (m) в тароходъ (m) pontone (m) a vapore o traghetto (m) a vapore per treni ferroviari ponton (m) de vapor de marcha libre буксвръ (m); буксирный пароходъ (m) rimorchiatore (m) a va

канатный паромъ (m); паромъ по канату traghetto (m) a fune pontón (m) funicular

pore remolcador (m)

цвиной паромъ (m); паромъ по цвин; туэръ (m) traghetto (m) a catena pontón (m) de tracción por cadena

VIII.

Eisenbahn-Werkstätten Railway Works, Railway Work Shops Ateliers de chemins de fer Желѣзнодорожныя
мастерскія
Officine delle strade
forrate
Talleres de ferrocarriles

Allgemeines und Anordnung General Terms and Arrangements

Généralités et organisation

Eisenbahnwerkstatt (f), Eisenbahnwerkstatte (f) railway works, railway work-shops atelier (m) du chemin de fer, ateliers (mpl) du chemin de fer)

Hauptwerkstatt (f), Hauptwerkstätte (f) head or principal works, main shops atelier (m) central ou principal

Nebenwerkstatt (f), Filialwerkstatt (f) branch works, branch shops atelier (m) secondaire

Betriebswerkstatt (f) running shed, service work-shops atelier (m) de l'entretien courant Общія свідінія и расположеніе Generalità e classificazione 1 Generalidades y organisación

> желізнодорожная мастерская (f); желізнодорожныя мастерскія (f pl) officins (f) costruzioni s ferroviarie taller (m) of talleres (m pl) del ferrocarril

главныя мастерскія (fpl) officina (f) principale taller (m) central δ principal

второстепенныя мастерскія (f pl) officina (f) secondaria taller (m) secundario

мастерскія (fpl) малаго ремонта; мастерская (f) при депо officina (f) d'esercizio o s di riparazione taller (m) de reparaciones Heimat- oder Unterhaltungswerkstatt (f) maintenance depôt, head-quarters

1

atelier (m) d'entretien et de réparations, dépôt (m)

rechteckiger Werkstattgrundriß (m) rectangular shape of work-shop plan (m) d'atelier rectangulaire

rahmen- oder rostförmige Werkstattanlage (f) g grid iron arrangement of work-shop atelier (m) avec voies

disposées en gril

расположеніе (n) мастерскихь въ формь; рамы disposizione (f) dell'officina a forma di griglia instalación (f) de taller en forma de hastidor

мъстныя ремонтныя

мастерскія (fpl);

officina (f) manteni-

-дего эомакопуомки

planta (f) cuadrada de

taller (m)

ciones.

taller

dell' officina

мастерскія при депо

mento, officina (f) ri-

parazioni e deposito

таніе (n) мастерскихъ pianta (f) rettangolare

de repara-

denósito (m)

en forma de bastidor ó de enrejado

U-förmige Werkstattanlage (f) U-shaped arrangement of work-shop disposition (f) d'atelier en U



U-образное или П-образное или подковообразное расположеніе (n) мастерскихъ impianto (m) d'officipe in forma di II

impianto (m) d'officine in forma di U instalación (f) de taller en forma de U

aufgelöste Werkstattanlage (f) cut up arrangement of work-shops installation (f) d'atelier à bâtiments séparés

Werkstattabteilung (f) section of works, department of works section (f) d'atelier

Werkstattraum (m)
7 shop
salle (f) d'atelier

Raumbedarf (m) s necessary space espace (m) nécessaire

Arbeitsplatz (m) work-yard place (f) de travail



разбросанное расположеніе (п) мастерскихъ implanto (m) d'officine divise o sparse instalación (f) de taller repartida

Отдѣленіе (п) мастерскихъ; цехъ (m) sezione (f) o riparti (m pl) delle officine sección (f) de taller помѣщеніе (n) мастерскихъ sale (fpl) o locali (m pl) delle officine sala (f) de taller потребный объёмъ (m) помѣщенія spazio (m) necessario espacio (m) necessario espacio (m) necessario

where (n) несезано
where (n) несезано
pacorta
cantiere (m)
lugar (m) de trabajo

Werkstattabteilungen Works Departments Subdivisions des ateliers

Lokomotivwerkstatt (f) locomotive works, engine shops atelier (m) des locomotives

Wagenwerkstatt (f) carriage works or shop atelier (m) des wagons

Räderwerkstatt (f) wheel shop atelier (m) des roues

Räderhof (m) wheel yard parc (m) aux roues

Heizrohrwerkstatt (f), Siederohrwerkstatt (f) fire tube shop atelier (m) de tubes de fumée

Hauptschmiede (f) main smithy or forge forge (f) principale

Kesselschmiede (f) boiler forge or shop chaudronnerie (f)

Federschmiede (f) spring smithy or forge forge (f) pour ressorts

Kupferschmiede (f) copper smithy chaudronnerie (f) pour le travail du cuivre

Gießerei (f) foundry fonderie (f)

Ilexà Sezioni officine Subdivisiones de los talleres

паровозныя мастерскія (f pl) officina (f) per locomotive taller (m) de locomotoras

вагонныя мастерскія (fpl); вагоносборная з officina (f) dei veicoli taller (m) de coches

колёсная (f); колёсная мастерская (f); полускатный цехъ (m) officina (f) delle ruote taller (m) de ruedas

колёсный паркъ (m) паркъ для скатовъ раго (m) ruote patio (m) para las ruedas трубочная (f); трубоч-

ная мастерская (f); мастерская для ремонта дымогарныхъ трубъ officina (f) dei tubi bol-

litori
taller (m) de tubos de

главная кузница (f); главная кузнечная мастерская (f) fucina (f) principale fragua (f) principal

котельная (f); котельная мастерская (f) officina (f) calderai, caldereria (f) caldereria (f)

рессорная (f); рессорная мастерская (f) fucina (f) per molle forja (f) para muelles

мъдницкая (f); мъднокотельная (f); мъднокотельная мастерская (f)

officina (f) da calderai 10 in rame caldereria (f) para trabajar el cobre

литейная (f); литейная мастерская (f) 11 fonderia (f) fundición (f), funderia (f) Eisengießerei (f)

1 iron foundry
fonderie (f) de fer

Gelbgießerei (f)
brass foundry
fonderie (f) de cuivre,
fonderie (f) de laiton

Dreherei (f)
turning shop, turnery
steller (m) des tours ou
de tournage

Blechbearbeitungswerkstatt (f) plate shop atelier (m) pour le travail des tôles, chaudronnerie (f)

Schlosserei (f)
5 fitting shop
atelier (m) de serrurerie

Weichenwerkstatt (f)
points shop

6 atelier (m) des appareils
d'aiguillage

Tischlerei (f)
7 joinery
menuiserie (f)

Modellschreinerei (f)
pattern makers shop,
s pattern shop
atelier (m) des modèles,
modelage (m)

Spänehaus (n)

9 store house for shavings
dépôt (m) des copeaux

Holztrockenschuppen (m), Trockenhaus (n) 10 timber drying shed, drying house hangar (m) à sécher le bois, séchoir (m)



чугунолитейная (f); чугунолитейная мастерская (f) fonderia (f) in ghisa fundición (f) de hierro

мъднолитейная (f); мъднолитейная мастерская (f) fonderia (f) di ottone fundición (f) de latón

токарно-механическая (f); токарно-механическая мастерская (f) torneria (f), officina (f) tornitori

taller (m) de tornero, tornería (f)

жестяницкая (f); жестяницкая мастерская (f); мастерская для обработки листового желъва

officina (f) di lavorazione delle lamiere taller (m) para trabajar chapas, caldereria (f)

слесарная (f); слесарная мастерская (f) officina (f) fabbri [taller (m) de] cerraieria (f)

мастерская (f) для изготовленія мли для ремонта стрілокъ officina (f) scambi taller (m) de agujas

столярная (f); столярная мастерская (f) carpenteria (f), officina (f) falegnami carpinteria (f)

модельно-столярная(f); модельно-столярная мастерская (f) officina (f) modellisti taller (m) de modelos

сарай (m) для опилонь и стружекь deposito (m) degli avanzi di legno depósito (m) de las

virutas

льсосущилка (f) tettoia (f) per essiccare il legno, essiccatolo (m)

sotechado (m), cobertizo (m) para secar la madera, secadero

(m)

Prüfwerkstatt (f)
testing room or shop
atelier (m) des essais,
banc (m) d'épreuve

Lokomotivprüfstand (m), Lokomotivprüffeld (n)

locomotive testing bed plate-forme (f) pour l'épreuve des locomotives

Lackier-und Malerwerkstatt (f) varnish and paint shop atelier (m) de vernissage et de peinture

Sattlerei (f)
saddler's shop
bourrellerie (f), sellerie
(f)

Polsterei (f)
upholstery shop
atelier (m) de rembourrage ou de garnissage

Tapeziererei (f) trimming shop atelier (m) de tapisserie

Werkzeugausgabe (f) distribution of tools distribution(f) des outils

Werkzeugmacherei (f) tool makers shop atelier (m) d'outilleur, atelier (m) pour la réparation et l'entretien de l'outillage

Abkochanstalt (f) bosh, cleaning or boiling tank installation (f) pour le nettoyage des pièces détachées пробная мастерская (f); испытательная станщи (f) officina (f) di prova taller (m) de pruebas b de ensayos

испытательная станція (f) для паровозовъ ponte (m) di collaudo per locomotive

plataforma (f) de prueba de las locomotoras

маляриая (f) и лакировочная (f); малярнолакировочная (f); малярнолакировочная (f); малярно-лакировочная мастерская (f) officina (f) lacche e ver-

niciature taller (m) de barnizar y pintar

mophas (f); mophas macrepckas (f) officina (f) lavori in pelle, selleria (f) guarnicioneria (f), taller (m) de guarnicionero

обивочная (f); обивочная мастерская (f) officina (f) materassai taller (m) de relleno

обойная (f); обойная мастерская (f) officina (f) tappezzieri taller (m) de tapiceria

выдача (f) инструментовъ distribuzione (f) degli utensili

distribución (f) de las herramientas

инструментальная (f); инструментальная мастерская (f) utensileria (f), officinautensili (f) taller (m) de reparación

taller (m) de reparación de las herramientas

выварочная (f) lavoratorio (m) di pulizia delle parti o di ripulimento installación (f) para la limpieza de las piezas separadas Kesselhaus (n)

boiler house
bâtiment (m) ou salle (f)
des chaudières



котельное зданіе (n)
мли пом'єтненіе (n);
котельная (f); кочегарка (f)
sala (f) delle caldaie,
batteria (f) di caldaie
sala (f) de calderas

Maschinenraum (m)
engine room
salle (f) des machines



машинное отдъленіе (п) мли помъщеніе (п); машинная (f) sala (f) o locale (m) delle macchine sala (f) de máquinas

Magazin (n) s store, storage room magasin (m)

Stapellager (n)
4 store (yard)
entrepôt (m)

Verwaltungsgebäude (n) administration building, general offices bâtiment (m) d'administration

Pförtnerhaus (n)
6 porter's lodge
maison (f) du portier

Spritzenhaus (n)
7 fire engine house
dépôt (m) des pompes
à incendie

Werkstatteinrichtungen und Arbeitsvorgang

Work-shop Equipment and Methods

Organisation des ateliers et du travail

Zusammenbau (m) der Lokomotive erection or assembling (A) of the locomotive or engine montage (m) de la locomotive кладовая (f); магазинъ

magazzino (m) almacén (m)

складъ (m) deposito (m) depósito

зданіе (n) [y]правленія fabbricato (m) dell'amministrazione

edificio (m) del administración

будка (f) привратника; сторожевая будка portineria (f), portieria (f)

porteria (f)

пожарный сарай (m); пожарное депо (n) deposito (m) delle pompe da incendio depósito (m) de las bombas de incendios

Оборудованіе настерскихъ и производство работь

Impianti
dell'officina e
procedimento del lavoro

Organisación de los talleres y de los trabajos

> cóopka (f) naposoza montaggio (m) della locomotiva montaje (m) de la locomotora

die Lokomotive zusammenbauen (v) oder montieren (v) to erect or assemble the locomotive monter (v) la locomotive

die Lokomotive abbauen (v) oder auseinandernehmen (v) oder demontieren (v) to dismantle or take to pieces or strip the locomotive démonter (v) la locomotive motive

bedeckter Lokomotivestand (m)
covered locomotiveshed
emplacement (m) de
locomotive couvert

Ausbesserungsstand (m) repair track emplacement (m) de réfection ou de réparation

Ausbesserungsgleis (n) repair siding or track or pit voie (f) de réfection ou de réparation

Standgleis (n)
pit track
voie (f) de garage ou de
stationnement



Standlänge (f)
length of pit track
longueur (f) du garage
ou de l'emplacement

Arbeitsgrube (f) working-pit fosse (f) de travail

Grubenrand (m) edge of pit bord (m) de la fosse a

1

собрать (собирать) паровозъ montare (v) la locomotiva montar (v) la locomo-

разобрать паровозъ smontare (v) la locomotiva desmontar (v) la locomotora

крытое паровозное стойло (n) posto (m) coperto di locomotiva estacionamiento (m) cubierto para locomotora

ремонтное стойло (m) tettois (f) di riparazione tinglado (m) de reparaciones

ремонтный путь (m) [въ сборной] binario (m) di ripara- 5 zione via (f) de reparaciones

путь (m) стойла binario (m) di permanenza per riparazioni [via (f) de] apartedero (m), via (f) de estacionamiento

длина (f) стойла lunghezza (f) del posto longitud (f) del apartedero

рабочая канава (f); кочегарная яма (f) fossa (f) di lavoro e di s lavaggio foso (m) de trabajo

край (m) ямы orlo (m) della fossa borde (m) del foso Querstand (m)
transverse pit or stand
voie (f) transversale de :
stationnement



nonepeчныя стойля
(n pl)
posto (m) trasversale
via (f) transversal de
estacionamiento

Längsstand (m)
longitudinal pit or stand
voie (f) de stationnement longitudinale

продольныя стойла (n pl)
posto (m) longitudinale
via (f) de estacionamiento longitudinal

die Lokomotive hochnehmen (v) to lift or hoist the locomotive soulever (v) la loco-

motive

поднять паровозъ
sollevare (v) la locomotiva
levantar (v) la locomotora

die Lokomotive von den Achsen heben (v) to lift the locomotive by the axles opérer (v) le levage de la machine

CHSTE HAPOBOSE CE oceă sollevare (v) la locomotiva dagli assi proceder (v) al levantamiento de la máquina

die Lokomotive auf Achsen setzen (v) to set the locomotive on the axles, to wheel the locomotive placer (v) la machine sur ses essieux

поставить парововь на осн posare (v) la locomotiva sugli assi reponer (v) la maquina sobre sus ejes

Lokomotivwinde (f), Lokomotivhebebock (m) screw jack for locomotive cric (m) ou vérin (m) à locomotive лебёдка (f) для подъёма паровозовъ; паровозный подъёмникъ (m) яля домирать (m) argano (m) per locomotive, cavalletto (m) di sollevamento per locomotive gato (m) para locomotoras

Lokomotivhebekran
(m)
locomotive-lifting
crane
grue (f) pour soulever
les locomotives

крань (m) для нодъёма паровозовъ gru (f) per sollevamento della locomotiva grúa (f) para levantar las locomotoras

Lokomotivhebewerk (n) locomotive-lifting device устройство (n) для подъёма наровозовъ apparecchio (m) di sollevamento della locomotiva

8 dispositif (m) à vérins pour soulever les locomotives



motiva disposición (f) de gatos para le vantar las locomotoras Spurwagen (m)
lorrie, trolley, truck,
bogie for setting unwheeled locomotive
on
truck (m) pour le montage des locomotives
die Achsen auswechseln
(y)

to replace or change the axles remplacer(v) les essieux

versenkte Achswinde (f) axle jack in pit plate-forme (f) dans le sous-sol pour monter les essieux

Achssenkgrube (f)
axle pit
fosse (f) pour le montage
des essieux

Anheizraum (m) cleaning shed salle (f) d'allumage

Anheizen (n) [oder Anbrennen (n)] der Lokomotive
lighting the fires, lighting up
mise (f) à feu de la
locomotive, allumage
(m) de la locomotive
Anheisstand (m)

(m) de la locomotive Anheisstand (m) cleaning pit, steaming stand in running sheds poste (m) d'allumage

Wiegestand (m), Wägestand (m) weigh bridge stationnement (m) pour réglage sur la bascule

Lokomotivwage (f)
locomotive weighing
machine
bascule (f) de locomotive

Wagekanal (m)
passage of the weighing
machine
canal (m) de bascule



телѣжка (f) для ремонтируемаго паровоза carello-sopporto (m) della locomotiva durante il montaggio truck (m) para el montaje de las locomotoras

смънить осн мли скаты cambiare (v) gli assi reemplazar (v) los ejes

втопленный млм опущенный домирать (пудля подъёжа осей monta-assi(m) a livello inferiore monta-ejes (m) hundido яма (f) для выкатки млм для опусканія осей fossa (f) monta-assi foso (m) para montar los ejes

сарай (m) для растопкн; стойло (n) для разводки паровъ sala (f) di accensione, scaldatolo (m) sala (f) de encender

растопка (f) паровоза; разводка (f) паровъ паровоза accendere(m) della locomotiva, accensione (f) 6 della locomotiva encendido (m) de la

locomotora

wistro (n) растопки паровозовъ
ровозовъ
рово (m) di accensione 7
puesto (m) de encendido

wiscosoй помость (m)
posto (m) dell'apparecthio pesatore
estacionamiento (m)
para la nivelación
sobre la báscula

парововные вѣсы (mpl); вѣсы для паровозовъ pesa (f) per locomotive 9 báscula (f) para locomotoras

AMA (f) BECOBOTO HO-MOCTA canale (m) della pesa 10 canal (f) para báscula Raddruckwage (f) weighing machine for determining pressure of the wheels bascule (f) de réglage

die Lokomotive putzen (v) oder reinigen (v) 2 to clean the locomotive nettoyer (v) la locomotive

Kesselausbesserung (f) repair of boiler réparation (f) ou réfection (f) des chaudières

Auswaschung (f) des Kessels washing out of the boiler lavage (m) intérieur de la chaudière

Ausspritzen (n) des Kessels 5 flushing out the boiler lavage (m) intérieur de la chaudière à la lance

den Kessel füllen (v) 6 to fill the boiler remplir (v) la chaudière

Ausbohrung (f) schadhafter Stehbolzen drilling out of damaged [enlevement (m) par] forage (m) d'entretoises

endommagées

unter Wasserdruck prüfen (v) a hydraulic testing épreuve (f) à la pression hydraulique

Kesselwagen (m) boiler truck wagon (m) pour le trans-

port des chaudières



вѣсы (m pl) иля опрелфленія давленія колеса pesa (f) di collaudo per la pressione delle ruote báscula (f) de nivelación

чистить паровозъ pulire (v) la locomotiva, nettare (v) la locomotiva limpiar(v) la locomotora

ремонть (т) котла riparazione (f) delle calreparación (f) de las calderas

промывка (f) котла lavaggio (m) della callavado (m) interior de la caldera

(f) промывка котла струёй воды lavaggio (m) interno della caldaia mediante spruzzatura limpieza (f) interior de caldera con manguera

наполнять водой котёль; наливать котёлъ caricare (v) la caldaia llenar (v) la caldera

высверливаніе (n) повреждённыхъ распорныхъ болтовъ или свяаей estrazione (f) mediante

foratura dei tiranti guasti extracción (f) por tala-dro de los virotillos

estropeados

испытывать гидравлическимъ давленіемъ collaudare (v) sotto pressione idraulica prueba (f) con la presión hidráulica

вагонетка (f) или телъжка (f) для перевозки котловъ carro (m) per caldaie vagón (m) para calderas Kesselrollbock (m) boiler cradle chevalet (m) à chau-dières, tréteau (m) à galets pour chaudières



опора (f) съ катками для котловъ; ковлы (m pl) съ роликами для котловъ cavalletto (m) girevole per caldaia truck (m) para calderas

Nietmaschine (f) riveting machine, riveter riveuse (f)



клепалка (f): клепальная машина (f) chiodatrice (f) maquina(f) de remachar, remachadora (f)

versetzbares Nietfeuer portable rivet forge or rivet hearth four (m) à rivets transportable



ный горнъ (m); револьверный горнъ fucina (f) trasportabile 3 per ribadire hornillo (m) móvil para remaches

переносный заклёпоч-

die Feuerkiste vorschuhen (v) re-ending the fire-box remplacer (v) les tôles de la boîte à feu



vorgeschuhte Feuerkiste (f) re-ended fire-box boîte (f) à feu rapiécée



den Kessel ablassen (v) to drain the boiler vider (v) la chaudière

den Kessel ausklopfen (V) to loosen the furr or scale in boiler by hammering on the outside battre (v) la chaudière (pour le nettoyage)

Kesselflicken (m) boiler-patching rapieçage (m) des tôles de la chaudière



сростить огневую коробку изъ отдъльныхъ листовъ rattoppare (v) la lamiera 4 della cassa di fumo reemplazar (v) las cha-

pas de la caja de fuego огневая или топочная коробка (f), срощён-ная изъ отдъльныхъ листовъ

cassa (f) di fumo rappezzata o rattoppata caja (f) de fuego remendada

опорожнить котёль; спустить воду изъ котла

scaricare (v) la locomo- 6 tiva, purgare (v) la caldaia vaciar (v) la caldera

выстукивать котёлъ для очистки; очистить котёль отъ накипи выстукиваніемъ

martellare (v) la caldaia golpear (v) la caldera para la limpieza

заплата (f) на котлъ conciatura (f) delle cal-

remendado (m) de la caldera

Winkelflicken (m) angle patching rapiécage (m) des tôles d'angle

das Heizrohr ausstoßen (v) oder durchstoßen (v)

to clear or sweep the tubes ramoner (v) les tubes à fumée

Heizrohrscheuertrommel (f)
fire tube cleaner or
tambling-drum
tambour (m) à nettoyer
ou décaper les tubes
de fumée



Heizrohraufweitemaschine (f) dudgeon tube expander dudgeon (m), appareil (m) à mandriner les tubes de fumée



Heizrohrprüfvorrichtung (f) appliance for testing fire tubes bane (m) à essayer les tubes de fumée



Heizrohrschweißmaschine (f) 6 tube-welding machine appareil (m) pour souder les tubes à fumée

Rohrbiegemaschine (f)
pipe-bending machine
papareil (m) pour courber les tubes



sanzara (f) MSD yrozra
il bordagliere (m) le
caldaie, racconciatura (f) delle lamiere
d'angolo

remendado (m) de las chapas en los ángulos

пробивать дымогарныя трубы

ripassare (v) il tubo di fumo o tubo bollitore deshollinar (v) los tubos de humo

барабанъ(m) для очистки дымогарныхъ трубъ; трубоочистительный барабанъ tamburo (m) per pulire i tubi del fumo, tam-

burlano (m) tambor (m) para limpiar los tubos de humo

приборъ (m) для раздачи или для расдачи или для расширенія концовъдыногарныхъ трубъ; станокъ (m) для раскатки концовъ дымогарныхъ трубъ

allargatoio (m) per tubi del fumo máquina (f) para man-

máquina (f) para mandrilar los tubos de humo

приборъ (m) или станокъ (m) для испытанія дымогарныхъ трубъ

apparecchio (m) per la prova dei tubi bollitori

aparato (m) para probar los tubos de humo

станокъ (m) для сварки мли свариванія дымогарныхъ трубъ meccanismo (m) per saldare i tubi a fumo aparato (m) para soldar los tubos de humo

машина (f) млм станокъ (m) для сгибанія трубъ meccanismo (m) per la torsione dei tubi aparato (m) para encorvar los tubos das Heizrohr einziehen
(v)
to mount or insert the
fire tube
sertir (v) os monter (v)
le tube de fumée, tuber
(v) la chaudière

das Heizrohr ausziehen
(v)
to take out the firetube
sortir (v) ou retirer (v)
les tubes, détuber (v)
la chaudière

das Heizrohr stauchen
(v)
to expand the tube
mater(v)les tubes, river
(v) les tubes

Heizrohreinstauchmaschine (f) tube expanding machine machine (f) à mater ou river les tubes

die Rohre zukeilen (v) to ferrule the tubes tamponner (v) les tubes

Rohrabschneider (m) tube cutter coupe-tubes (m)

Rohrwalze (f) dudgeon tube expander dudgeon (m), mandrin (m)

Rohrwalz- und Abschneide-Vorrichtung

dudgeon tube expander and cutter mandrin (m) à couper les tubes поставить трубу; вставить (-лять) дымогарную трубу montare (v) il tubo bollitore montar (v) el tubo de humo

вынимать дымогарную трубу estrarre (v) i tubi bollitori sacar (v) los tubos

раздать концы дымогарной трубы ricalcare (v) o conficcare (v) i tubi da fumo o bollitori remachar (v) los tubos

станокъ (m) для суженія концовъ дымогарныхъ трубъ macchina (f) per conficcare o ricalcare i tubi 4 bollitori nella parete della caldaia aparato (m) para rema-

char los tubos
заби-ть (-вать) трубы
calettare (v) o mandrinare (v) i tubi bollitori
taponar (v) los tubos

труборѣзъ (m) tagliatubi (m) corta-tubos (m)

вальцовка (f) мли раскатка (f) мли развальцовка (f) для трубь: труборасширитель (f) mandrino (m) per tubi, allargatubi (m) aparato (m) para cilindrar los tubos

> приборъ (m) для [раз]вальцовки и обръзки дымогарныхътрубъ; комбинированные труборасширитель

(m) n TpyGopks (m) mandrino-tagliatubi (m) aparato (m) para cilindrar y cortar los tubos







Wagenwinde (f) carriage jack, lifting jack for carriage cric (m) à voitures

1

Zahnstangenwinde (f) rack and pinion-jack, rack-jack cric (m) à crémaillère

Schraubenwagenwinde (f) ohne Seitenverschiebung screw-jack, jack without lateral movement or traverse vérin (m) pour wagon sans chariot

Schraubenwagenwinde (f) mit Seitenverschiebung, Schlittenwinde (f) traversing screw jack with slide vérin (m) pour wagon a chariot









вагонный домкратъ(m) verricello(m) per vetture cric (m) para coches, gato (m) para coches

домкратъ (m) съ зубчатой рейкой; вубчатый домкрать verricello (m) o binda (f)

a dentiera gato (m) de cremallera.

cric (m) de cremallera вагонный винтовой

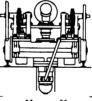
домкрать (т) безъ бокового или безъ поперечнаго перемьшенія verricello (m) senza carrello o binda (f) a vite non spostabile

gato (m) para vagón sin

carrillo

вагонный винтовой домкратъ (т) съ боковымъ или съ поперечнымъ перемѣщеніемъ verricello (m) con carrello, binda (f) a carrello spostabile gato (m) para vagón con carrillo, gato (m) corredizo

Wasserdruckwinde (f) 5 hydraulic jack vérin (m) hydraulique



гидравлическій домкрать (т) verricello (m) idraulico, binda (f) idraulica gato (m) hidráulico

Schraubenstütze (f) 6 screw jack vérin (m) à vis

Druckluftwinde (f) compressed air jack. pneumatic jack vérin (m) pneumatique ou à air comprimé



винтовой домкрать (m); винтовая подставка (f) или опора

sopporto (m) a vite gato (m)

домкрать (т), действующій сжатымъ воздухомъ; воздушный домкрать verricello (m) ad aria compressa gato (m) neumático ó

de aire comprimido

Hebebock (m) wagon hoisting jack chèvre (f)

Wagenhebewerk (n)
wagon hoisting or lifting
device
appareil (m) à vérins
pour soulever les wa-

gons

die Fahrzeuge einbringen (v) to bring in the vehicles amener (v) les véhicules

die Fahrzeuge ausbringen (v) to bring out the vehicles sortir (v) les véhicules

Wagenuntersuchungshalle (f) carriage inspection shed halle (f) de visite des voitures

Entataubungsanlage (f) dust exhausting installation or plant installation (f) pour l'enlèvement de la poussière

fahrbare Entstäubungsanlage (f) portable vacuum cleaner or dust exhauster appareil (m) transportable pour l'enlèvement de la poussière





подъёмный домкрать (m); подъёмные козлы (m pl) capra (f) cabria (f)

устройство (n) для подъёма вагоновъ аррагессніо (m) di sollevamento per vagoni g disposición (f) con gatos para levantar los vagones

поставить вагоны въ ремонть introducre (v) i veicoli ³ introducir (v) los vagones

выпустить вагоны изъ ремонта far uscire (v) i veicoli sacar (v) los vagones

сарай (m) для осмотра мли для осмотрательствованія вагоновъ tettoia (f) di visita delle vetture, sala (f) per 5 l'ispezione delle vetture patio (m) para revisar

пылесосное устройство (n)
apparecchio-spolveratore (m)
installación (f) para
barrer el polvo

los vagones



передвижная пылесосная установка (f) impianto (m) mobile spolverizatore instalación (f) móvil de despolvoreamiento

Drehscheibe (f) turntable plaque (f) tournante



поворотный кругь (m) piattaforma (f) girevole 8 placa (f) giratoria Schiebebühne (f)
traverser, travelling
platform, transfer
table (A)
transbordeur (m), chariot (m) transbordeur,
pont (m) roulant

передвижная телѣжка (f) carrello (m) trasbordatore, carro (m) di servizio transbordador (m)

Schmiedefeuer (n) s forge fire, hearth feu (m) de forge



кузнечный гориъ (m) fuoco (m) di fucina fuego (m) de fragua

Glühofen (m)
annealing furnace
four (m) à réchauffer
ou à recuire



калельная млж отжегательная печь (f); горнъ (m) forno (m) a ricuocere od a riverbero horno (m) para recocer

Federglühofen (m) spring annealing furnace four (m) à recuire les ressorts



печь (f) для нагрѣва рессоръ; рессорная печь forno (m) per la ricottura delle molle horno (m) para recocer

los muelles

Härteofen (m)
5 hardening furnace
four (m) à tremper



цементовальная мли закалочная печь (f); печь для закалки forno (m) a temperare horno (m) para templar

Radreifenfeuer (n),
Bandagenfeuer (n)
tyre heating or bandage
fire or furnace
foyer (m) à bandager ou
débandager



rophis (m) has harpisa fangamen fornello (m) per cerchioni hornillo (m) para bandaies

Abziehen (n) des Radreifens pressing off the tyre enlèvement (m) ou désembatage (m) du bandage снятіе (n) бандажа smontatura (f) dei cerchioni desmontado (m) δ desmontaje (m) del aro

Aufziehen (n) des Radreifens s pressing on the tyre montage (m) ou embatage (m) du bandage насадка (f) бандажа montatura (f) dei cerchioni montaje (m) ó colocación (f) del aro

Blasebalg (m)

9 bellows
soufflet (m)

mkxa (m pl) mantice (m), soffictto(m) fuelle (m) Dampfhammer (m) steam hammer marteau-pilon (m) à vapeur

Reibungshammer (m) friction hammer, trip hammer marteau-pilon (m) à commande par friction

Luftdruckhammer (m)
pneumatic hammer
marteau-pilon (m) pneumatique

Amboß (m) anvil enclume (f)

Schmiedepresse (f) forging press presse (f) à forger

Biegemaschine (f) bending machine machine (f) à cintrer

Kupolofen (m)
cupola
cubilot (m), four (m) à
coupole

Tiegelofen (m) crucible furnace four (m) à creusets

Lötofen (m) soldering furnace four (m) à souder



паровой молоть (m) maglio (m) a vapore martillo (m) de vapor, martillo-pilón (m) de vapor

фрикціонный молоть (m) maglio (m) a frizione martillo-pilon (m) de fricción

пневматическій мли воздупный молоть (m); молоть, дъйствующій сжатымъ воздухомъ maglio (m) pneumatico martillo-pilon (m) neumatico

наковальня (f) incudine (f) yunque (m)

кузиечный или ковочный прессъ (m) pressa (f) a forgiare o per fucina prensa (f) para forjar

прессь (m) или станокъ (m) для сгибанія; параллельные тиски (mpl); загибочная или выгибная манина (f); зикмашина (f) per piegare o per curvare

máquina (f) para curvar

Barpahka (f)
cubilotto (m), forno (m)
a cupola
horno (m) de manga,
cubilote (m)

тигельная печь (f); тигельный горить (m) g forno (m) a crogiuolo horno (m) de crisoles



паяльная печь (f) forno (m) per saldare horno (m) para soldar

Schraubstock (m) 1 vice étau (m)



тиски (m pl) morsa (f) a vite tornillo (m) de banco

Werkbank (f) bench, vice bench, work bench établi (m)



столярный верстакъ (m) banco (m) da aggiustatori banco (m) de taller

fahrbare Werkbank (f) transportable work bench [d'atelier] banc (m)

portatif



переносный или передвижный верстакъ pancone (m) d'officina carreggiabile banco (m) portátil

Lehre (f), Schablone (f) gauge, template gabari[t] (m), jauge (f) калибръ (т): шаблонъ (m); m*spka (f) calibro (m), sagoma (f) calibre (m), patrón (m)

Rundeisenkaliber (n) limit or gauge or gage (A) for round iron calibre (m) d'alésage

калибръ (m) для круглаго желѣза calibro (m) del ferro tondo calibre (m) para agujeros ó tubos

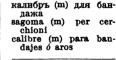
Dezimallehre (f) 6 decimal gauge or gage calibre (m) décimal



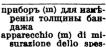
⊗десятичный калибръ (m) Sagoma (m) decimale calibre (m) decimal

cer-

Radreifenlehre (f), Bandagenmaß (n) tyre flange and tread gauge or gage (A) calibre (m) pour bandage

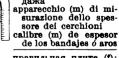


Werkzeug (n) zum Messen von Radreifenstärken apparatus or device for measuring or testing tyre thickness calibre (m) d'épaisseur

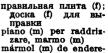


Richtplatte (f) 9 surface plate marbre (m) à dresser

des bandages



ZAT





Hobelbank (f) ioiner's bench, carpenter's bench établi (m) de menuisier

Werkzeugmaschine (f) machine tool machine-outil (f)

Drehbank (f) lathe tour (m)

токарный станокъ (т) tornio (m)

Achaschenkeldrebbank (f) axle-journal turning lathe tour (m) pour les corps d'essieu

Stehbolzendrehbank (f) stay-bolt turning lathe tour (m) à boulons

Räderdrehbank (f) wheel-turning lathe tour (m) à roues, tour (m) à bandager

Nachdrehen (n) des Radreifens re-turning of tyre rafraichissage (m) du bandage au tour

Maschine (f) zum Einwalzen der Sprengringe machine for expandingin retaining-ring appareil (m) à agrafer les cercles de fixation de bandages

Einwalzwerkzeug (n) rolling-in tool outil (m) à rabattre par laminage



torno (m) станокъ (т) для об-

столярный верстакь(т)

станокъ (m); машина (f)

máquina-herramienta (f)

banco (m) per piallare

banco (m) de cepillar

орудіе (n) macchina (f) utensile

точки шеекъ оси pancone (m) da tornitore per assi torno (m) para los cuerpos de ejes

токарный станокъ (m) для распорныхъ болpancone (m) da torni- 5 tore per tirantini torno (m) para pernos токарный станокъ (т) для колёсъ; колёс-ный станокъ pancone (m) da torni- 6 tore per ruote torno (m) para ruedas, tornò (m) para aros

обточка (f) бандажа ritornitura (f) del cerchione repaso (m) del aro en el torno

машина (f) для ввальцовки крѣпительнаго кольца: вальповодная машина для крепительныхъ колецъ

macchina (f) per inlami-8 nare gli anelli d'espansione aparato (m) para re-

machar los cercos de fijación de los aros

прокатный приборъ(т) utensile (m) da laminaherramienta (f) laminadora



Niederhämmern (n) der Radreifenkante hammering-over the tyre lip agrafage (m) des talons de bandages



расколачиваніе (n) края бандажа ribattere (m) il bordino del cerchione remachado (m) ó rebatido (m) de los talones ó bordes de fijación de los aros

Räderpresse (f)
wheel press
presse (f) à caler les
roues



прессъ (m) для насадки колёсь torchio (m) per ruote prensa (f) para ruedas

Radreifenkarren (m)
tyre trolley
s brouette (f) ou diable
(m) pour le transport
des bandages



телъжка (f) для подачи бандажей carriuola (f) pei cerchioni carretilla (f) para el transporte de los aros

Gewindeschneid-

maschine (f)
screwing or screw cutting machine
machine (f) à fileter,
taraudeuse (f)



станокъ (m) для нарізки різьбы; винторізный (болторізный) станокъ macchina (f) per filettare, filettatrice (f) máquina (f) de roscar

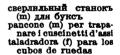
Bohrmaschine (f)
drilling machine
machine (f) à percer ou
à forer, perceuse (f)



сверлильный станокь (m)

trapano (m) taladradora (f)

Achslagerbohrbank (f)
axle-box chuck lathe
6 perceuse (f) pour les
moveux de roue



Hobelmaschine (f)
planing machine, planer,
shaping machine
machine (f) à raboter,
raboteuse (f)



строгальный становь (m) piallatrice (f) maquina (f) de cepillar

Schienenzungenhobelmaschine (f) switch- or point-planing machine raboteuse (f) pour pointes d'aiguille строгальный станокъ
(m) для рельсовыхъ
остряковъ
macchina (f) per piallare gli aghi delle
rotaie
máquina (f) para acepiliar las puntas de
aguias

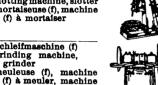
Fräsmaschine (f) milling machine, miller fraiseuse (f), machine (f) à fraiser



фрезерный жим шарошечный станокъ (m) fresatrice (f), limatrice 1

máquina (f) de fresar

Stoßmaschine (f) slotting machine, slotter mortaiseuse (f), machine



Schleifmaschine (f) grinding machine.

meuleuse (f), machine f) à dresser ou à rectifler

Kulissenschleifmaschine (f) motion link grinding machine or grinder machine (f) à plane planer les coulisses

Räderschleifmaschine(f) wheel grinder machine (f) à planer les roues

Werkzeugschleifmaschine (f) tool grinding machine machine (f) à affûter les outils, affûteuse (f) à outils

Blechspannmaschine (f) plate straightening or plate dressing chine

machine (f) à planer ou à dresser les tôles, planeuse (f) à tôles, cylindres (m pl) à dresser les tôles

Blechschere (f) plate shears, shears cisaille (f) à tôles



полбёжный станокъ (m)

piallone (m) a percussione verticale máquina (f) de hacer mortaias

шлифовальный станокъ (т) affilatrice (f), arrotatrice 🥱 (f), ruota (f) a smeriglio maquina (f) de afilar

шлифовальный станокъ (т) для кулиссъ macchina (f) per smeri- 4

gliare i settori maquina (f) para planar las correderas

шлифовальный станокъ (m) для колёсъ macchina (f) per spianare le faccie delle

ruote máquina (f) de planar las ruedas

станокъ (т) для затачиванія инструментовъ

macchina (f) per affilare 6 gli utensili maquina (f) para afilar

herramientas листовыпрямляющій

или листоправильный станокъ (т); станокъ для правки листовъ

macchina (f) per raddrizzare le lamiere máquina (f) para enderezar chapas

ножницы (fpl) для листовъ: ножницы для

жести cesoia (f) mercanica per 8 lamiere tijeras (fpl) para chapas



Kreissäge (f) 1 circular saw scie (f) circulaire



круглая пила (f) sega (f) circolare sierra (f) circular

Ablängsäge (f) 2 cut off saw scie (f) à tronçonner



обрѣзная пила (f) sega (f) a scortecciare sierra (f) de cortar

Bandsäge (f) 3 band saw, endless saw scie (f) à ruban



денточная пила (f) sega (f) a nastro sierra (f) de cinta, sierra (f) sin fin

Holzbearbeitungsmaychine (f) wood working machine machine (f) à [travailler le] bois

mechanischer Antrieb (m)

5 mechanical drive commande (f) mécanique

Wellenleitung (f) transmission by means of shafting transmission (f) par arbres

elektrischer Antrieb (m) electric drive commande (f) électrique

деревообдълочный ста-

нокъ (m); машина (f) для обработки дерева macchina (f) per lavorare il legno máquina(f) para trabajar la madera

механическая передача (f) работы comando (m) meccanico

accionamiento (m) mecánico трансмиссія (f)

trasmissione (f) per alberi transmisión (f) DOL árboles

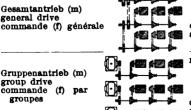
электрическая передача (f) работы comando (m) elettrico accionamiento (m) eléctrico

общій способъ (т) передачи работы; приводъ (m) отъ одного общаго двигателя comando (m) generale accionamiento (m) general

Gruppenantrieb (m) group drive commande (f) par groupes

Gesamtantrieb (m)

general drive



групповый способъ (т) передачи работы; приводъ (m) по групамъ отъ нъсколькихъ двигателей comando (m) per gruppi accionamiento (m) por grupos

Einzelantrieb (m)
independent or separate
or individual drive
commande (f) individuelle



одиночная или отдѣльная передача (f); принводь (m) отъ отдѣльнаго двигателя comando (m) singolo accionamiento (m) individual

beweglicher Maschinenantrieb (m) portable engine drive commande (f) flexible



передача (f) гибкимъ валомъ comando (m) [mecca- % nico] flessibile mando (m) flexible

Manometerprüfanstalt

manometer-testing plant laboratoire (m) d'essai des manomètres

Lackierstand (m) varnishing shop emplacement (m) pour le vennissage

Farbmühle (f) paint grinder broyeur (m) à couleurs

Farbstein (m) colour stone pierre (f) à poncer

Grundanstrich (m) ground coat, priming peinture (f) de fond, première main (f)

Spachtelfarbe (f)
filling up
couleur (f) à spatule ou
filling up

Spachtelkitt (m)
filling up putty
mastic (m) à spatule ou
filling up

Bleimenniganstrich (m) red lead coating peinture (f) au minium [de plomb] отдъленіе (n) для повърки манонетровъповърочная (f) для манометровъ stabilimento (m) di collaudo dei manometri laboratorio (m) de prueba de los manometros

стойло (n) въ малярной posto (m) per laccare puesto (m) para barnizar

краскотёрка (f) macina (f) per colori, impastatrice (f) per colori molino (m) para colores

стеклянная или каменная (порфировая) плита (f); растирочная плита marmo (m) per colori

piedra (f) de apomazar грунтовка (f); pittura (f) di prima mano primera mano (f) de pintura

шпаклёвка (f) colore (m) a spatola color (m) compacta

подкрышъ (m) mastice (m) a spatola almáciga (f)

окраска (f) сурикомъ verniciatura (f) al minio 10 capa (f) de minio Schlemmfarbe (f)
paint, rough stuff
couleur (f) délayée ou
à délayer

Abreiben (n) des Bleches rubbing-down of ironsheathing décapage (m) de la tôle, mise (f) à nu de la tôle

Abschleifen (n) der Kastenwand flatting or ubbing-down of car sides poncage (m) de la paroi

Glaspapier (n)
glass paper
papier (m) verré ou de

de la caisse

Bimsstein (m)
5 pumice stone
[pierre (f)] ponce (f),

Abziehen (n) mit Bimsstein
6 rubbing-down or flatting with pumice stone poncage (m)

Lackierung (f)
7 varnishing, laquering
vernissage (m), laquage
(m)

Schleiflack (m)
body varnish, rubbing
varnish (A)
vernis (m) à poncer

Schleiflacküberzug (m) coat of body varnish 9 revêtement (m) ou eouche (f) de vernis à poncer

Kutschenlack (m)
coach varnish
vernis (m) ou laque (f)
pour voitures

Asphaltlack (m)

11 asphalt varnish
laque (f) à l'asphalte

Lackfirnis (m)
12 lacquer, lac-varnish
vernis-laque (m)

краска (f) color (m) a sciogliere color (m) desleido

очистка (f) желъзныхъ листовъ raschiamento (m) della lamiera limpieza (f) de la chapa

mлифовка (f) ствнокъ кузова levigatura (f) della parete della cassa pulimento (m) de la pared de la caja

стеклянная бумага (f) carta (f) vetrata papel (m) de vidrio

пемза (f) pietra (f) pomice piedra (f) pómez

шлифовка (f) пемзовымъ порошкомъ levigatura (f) con la pietra pomice, pomiciatura (f) apomazado (m)

лакировка (f); покрытіе (n) лаковъ laccatura (f), mesticatura (f) charolado (m)

шлифующійся лакъ́ (m); лакъ, принимающій шлифокку mestico (m) per levigare laca (f) para apomazar

покрытіе (n) шлифующимся лакомъ strato (m) o rivestimento (m) di mestico

da levigare mano (m) de laca para apomazar

каретный лакъ (m) lacca (f) o mestico (m) per vetture charol (m) o laca (f) para coches

асфальтовый лакъ (m) lacca (f) asfaltata, mestico (m) asfaltato laca (f) asfaltada

политура (f) vernice (f) lacca barniz (m) laqueado Ölfarbenanstrich (m) coat of oil paint couche (f) de peinture à l'huile

Bleiweißfarbe (f) white lead paint couleur (f) à la céruse

bleifreier Anstrich (m)
paint without white
lead
peinture (f) sans céruse

Lacklasurfarbe (f) transparent colour, transparent paint couleur (f) laque transparente

Werkstatteinrichtung (f) fürelektrische Bahnen work-shop installation for electric railways organisation (f) des ateliers pour chem'ns de fer électriques

Magnetwickelbank (f) field-coil winding lathe banc (m) d'enroulement des électro[-almants], bobinoir (m), bobineuse (f)

Drahthaspel (f)
reel, wire-reel, reel of
wire
dévidoir (m) à fil
métallique

Ziehbank (f) draw bench, bench for wire drawing banc (m) à étirer покрытіе (n) масляной краской pittura (f) o verniciatura (f) con colori ad olio [mano (f) de] pintura (f) al óleo

свинцовыя б'ёлила (n pl)
colore (m) o tinta (f) s
a base di biacca
pintura (f) de albayalde

окраска (f) безъ свинцовыхъ бълилъ mano (f) di pittura senza piombo [mano (f) de] pintura (f) sin cerusa

лазуревая краска (f); синяя эмалевая краска colore-lacca (m) trasparente, vernice (f) pintura (f) laca transparente

ремонтная мастерская (f)для электрическихъ желтаныхъ дорогъ disposizione(f) delle officine per ferrovie elettriche organización (f) de los

organización (f) de los talleres para ferrocarriles eléctricos

обмоточный станокъ (m) для [электро]магнитовъ; станокъ для обмотки электромагнитовъ

banco (m) di avvolgimento delle elettrocalamite banco (m) para arrollar los electroimanes

барабанъ (m) съ проволокой aspo (m) per filo metallico devanadora (f) de alambre

волочильный станокъ (m) banco (m) stiratore per fili banco (m) para estirar Stabbiegevorrichtung (f) rod bending device appareil (m) à cintrer les barres

Schablonenpresse (f) templet shaping press presse (f) pour enroulement sur gabarit

Bandwickelmaschine (f) taping machine, tape winding machine rubaneuse (f), machine (f) à entourer de ruban

Spulenwickelmaschine 4 coil winding machine machine (f) à bobiner, bobineuse (f)

eine Spule wickeln (v) 5 to wind a coil bobiner (v)

Ankerausbesserungsbock (m) 6 armature repair stand chevalet (m) pour réparer les induits

Ankerhebebock (m) armature lifting stand cric (m) à vis pour enlever les induits

den Motoranker 8118bauen (v) s to take out the armatura démonter (v) l'induit

den Motoranker einbauen (v) o to put the armature in monter (v) l'induit





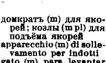












вынуть якорь электродвигателя togliere (v) l'indotto dal motore desmontar (v) el inducido

установить якорь двигателя на мъсто; вставить якорь двигателя introdurre (v) l'indotto del motore montar (v) el inducido

приспособленіе (п) для сгибанія стержней apparecchio (m) piegaabarre aparato (m) para plegar las barras

шаблонный прессъ (т) пля катушекъ pressa (f) per sagome prensa (f) para moldes

лентообмоточный станокъ (т) macchina (f) piegatrice dei nastri máquina(f) para recubrir con cinta

обмоточная машина (f) для катушекъ; машина для обмотки катушекъ

macchina (f) per avvol-tare le bobine máquina (f) para arrollar carretes ó para bo-

binar, bobinadora (f) обматывать катушку avvoltare (v) una bobina arrollar (v) un carrete ó una bobina

станокъ (т) для почин-

cavalletto (m) per ripa-

caballete (m) para reparación de los indu-

razione d'indotti

ки якорей

cidos

рей; козлы (m pl) для gato (m) para levantar el inducido

Ankerbeförderungskarren (m) armature transport truck brouette (f)

pour le transport des induits

Kommutatorschleifklotz (m) commutator grinding block polissoir (m) à collecteur

Prüfgestell (n) test bed banc (m) d'épreuve

Abgleichwiderstand (m) compensation resistance résistance (f) compensatrice

Drahtbruchmelder (m) wire break alarm avertisseur (m) de rupture de flì

Leitungsprüfer (m) testing set, line tester essayeur (m) de canalisation, galvanomètre (m) pour l'essai d'isolement

Kurzschlußanzeiger (m) short-circuit indicator indicateur (m) de courtcircuit

Erdschlußanzeiger (m) earth indicator indicateur (m) de terre

Gummischuhe (pl) rubber shoes souliers (m pl) de caoutchouc



телъжка (f) для перевозки якоря carro (m) di trasporto per indotti caretilla (f) para el transporte de los inducidos

скользящая колодка (f) коллектора smerigliatore (m) collettori pulidor (m) para colector

испытуемая тельжка (f) intelajatura (f) di prova caballete (m) de pruebas уравнительное сопротивленіе (п) resistenza (f) compensatrice resistencia (f) de compensación (m) на случай обрыва

сигнальный приборъ провода avvisatore (m) di rottura di filo avisador (m) de ruptura de alambre приборъ (т) для испы-

танія изоляціи проводовъ; линейный испытатель (m) pparecchio (m) di prova della conduttura aparato (m) para probar canalizaciones

указатель (m) короткаго замыканія indicatore (m) di corto , circuito indicador (m) de circuito corto



указатель (m) земляного сообщенія indicatore (m) a terra indicador (m) del contacto terrestre o de tierra

резиновыя галоши (fpl) scarpe (fpl) di gomma chanclos (mpl) de goma



Wohlfahrtsanlage (f) workman's benefit institution

1 installations (fpl) pour le repos ou la recréation des ouvriers, institution (f) ouvrière

Speisehaus (n), Kantine

mess room, canteen cantine (f)

Verbandraum (m) ambulance room salle (f) de secours en cas d'accident

Verbandkasten (m)

ambulance chest or box
boîte (f) de secours

Ankleideraum (m)
5 dressing room
vestiaire (m)

Waschraum (m)
lavatory
salle (f) des lavabos,
lavoir (m)

Arbeiterwohnung (f)
7 workman's dwelling
maison (f) ouvrière

Bad (n) s bath bain (m) устройства (n pl) для улучшений быта рабочихъ impianto (m) di benessere, ricreatorio (m) instalación (f) de beneficencia para los obreros, institución (f) obrera

столовая (f) trattoria (f), cantina (f) cantina (f)

перевязочная (f)
locale (m) per fasciamenti in caso di accidenti, camera (f) chirurgica
sala (f) de socorros en
caso de accidente

ящикъ (m) съ перевявочными медикаментами; аптечка (f) cassetta (f) chirurgica caja (f) de socorros

ном'вщеніе (п) для храненія платья; разд'явальная (f); гардеробная (f) vestibolo (m), spogliatolo (m) vestuario (m)

умывальная (f); умывальня (f) lavatoio (m) lavadero (m)

квартира (f) для рабочихъ; жильё (n) рабочихъ case (f pl) operaie casa (f) para obreros

ванная (f) bagno (m) baño (m)

	-	•	
Abaisser la coulisse	Abfallen des Glüh-	AblaShahn 188.1	Abrazadera, codo de
242.9	körpers 891.1	-schraube, Kohlen-	manivela con -
Abat-jour de lan-	Abfasen, die Kante	wasserstoff- 377.2	puesta en caliente
terne 887.3	297.7	-ventil, Kohlen-	91.7
, support d' . 887.4	Abfedern, ein Fahr-	wasserstoff- 874.3	 de suspensión 80.7
Abbassamento della	zeug 198.5	Ablassen, den Kessel	tope 88.5
porta 802.7	Abfederung 417.5 Abfliegen der Rad-	499.6	- para el tubo
-, dispositivo di 419.10	Abfliegen der Rad-	Ablaufrohr, Wasser-	flexible 89.4
Abbassare il glifo	relfenstücke 14.8	317.7	Abrazante, resbala-
242.9	Abflußröhrchen 809.6	-trichter 387.1	dera 216.7
telaio della	- Säure 482.6	Ablenkplatte . 1684	Abrelben des
finestra 307.6	Abführung,Gas-482.4	-teller, Funken- 165.1	Bieches 5122
- l'asta motrice 2429	Abgasüberhitzer		Abre-puerta neumá-
-, la velocità del mo-	262.7	Ablenkung der	tico del hogar
tore s'abbassa re-	Abgerundete Kante	Funken 163.6	146.1
pentinamente 452.8	297.9	Abmessung, Nuten-	Abri, colonne d' 201.2
Abbauen, die Loko-	Abgerundeter Rad-	488.10	– du mécanicien 1992
motive 495.2	kranz 5.3	Abmessungen,	Abrir con el mandril
Abblasehahn 188.2	Abgeschlossener	Haupt- 104.2	la cabeza de la
Abblenden, das	Seitengang,	-, Zylinder 2114	riostra 141.1
Licht 866.2	Durchgang-	Abnahme, Druck-88.1	- el enganche . 55.5
Abbracciante,	wagen mit	- Strom 413.6	regulador . 1761
corsoio 241.7	-m -e 821.1	Abnehmbare Lese-	- los frenos 581
-, sbarra di guida	Abgestützter Wagen	lampe 408.7	Abrollbock 841.7
216.7	868.7	- Stromstärke . 418.8	-wiege 841.6
Abbracciare,l'avvol-	Abgleichwiderstand	-er Rückstrahl-	Abrostung 168.2
gimento abbrac-	515.4	spiegel 892.9	Absaugevorrich-
cia un intero	Abheben des Kessels	Abnehmen, den	tung 4829
passo polare 444.1	dos Sabiaham 999 r	Strom 418.7	Abschalten, die Widerstände nach
Abbracciata, sbarra	– des Schiebers 282.7 Abierta, cabeza –	Abnehmende	und nach 4622
di guida 2166	de la biela 219.s	Füllung 228.7	-, gruppenweise 462.3
Abdampfrohr . 1562		Abnehmer, Strom-	Abschaltung der Ma-
Abdeckung, Dach- 816.12	-, caja - guia de tope 48.1	418.5	schine 898.5
Abdrehen, den Rad-	-, posición - del	Abolladura exterior	Abschaltwalze 4681
reifen 186	enganche 55.2	142.4	Abscheiderhaube,
A bertura de carga	-, ranura 489.5	de la placa	Wasser- 152.2
800.9	Abierto, codo de	tubular 167.3	Abscheidevorrich-
la lumbrera 228.1	retorno 348.6	Abordar las vias de	
puerta del	-, freno 58.3	cargamiento con	tung, Wasser-152.1 Abscheidung,
hogar 144.5	-, mechero 369.1	el pontón trans-	Wasser- 151.9
pared lateral 800.10	-, sector 242.2	bordador 487.9	Abschlacken, den
paso libre . 186.4	-, vagón de mercan-	Aborder les voies de	Rost 129.7
 ventilación. 201.4 	cías 331.7	chargement avec	Abschlagen, die
bilateral . 201.5	Abklappbarer Rück-	le bac de passage 487.9	Strahlpumpe
 del buzón 880.9 	strahlspiegel 392.8		schlägt ab 177.8
conducto de la	-s Mischrohr 392.2	ponton	Abschleifen der
lumbrera 230.5	Abklappkontakt	de transborde-	Kastenwand 5123
– – fuego por la	457.3	ment 487.9	Abschleudern, den
acción del tiro 180.2	Abklappen, der	Aborteinrichtung	Stromabnehmer
 en el espejo del 	Schieber klappt	-stuhl 828.2	414.3
distribuidor 252.7	ab 232.8	-trichter 828.4	Abschließen, staub- dicht 429.8
recubrimiento	- des Schiebers 232.7		dicht 429.8
del distribuidor	Abkochanstalt . 498.9	About, surface d'295.4	-, wasserdicht . 429.7
258.1	Abkühlungsverlust	-, traverse d' . 292.ª	Abschlußkette 200.4
-, traviesa con -s 190.4	172.3	Aboutees, viroles de	-, Stangen 305.2
Abfalle, Kork - 1729	Ablagerung, Kessel-	chaudière 149.3	-stellung 78.9
-, Rohseide 178.2	stein- 169.1	Abrazada, resbala-	Abschneide-Vor-
Abfallen, der Motor	-, Lösch 1654	dera 216.6	richtung, Rohr-
TRILL AD 402.8	ADIANGSAGE 5102	Abrazadera 20.9	walz- und 501.8

Abschneider, Rohr-Abweiser, Rauch Accessori, apparec-Accoppiamento. 501.6 162.5 chi - per vetture asse d'- regolabile elettriche 474.4 Absence of smoke Abzehrung der Steh-909.4 1824 bolzenköpfe 141.7 del cilindro . 222.6 -, bottone d' . . 2209 - - freno . . . 59.1 - - - Westinghouse . 59.10 - cleco - Clayton . . . Absence de fumée 94.5 Abziehen, den Bügel 421.1 Absetzen, die Strahl--, den Radreifen 183 per locomotiva con tubo flessibile pumpe 177.7 88.10 - des Radreifens 504.7 - - setzt ab . 177.8 - della caldaia 169.3 - degli assi - mit Bimsstein 512.6 207.8 - dei tubi di ris-Absolue, pression -de la vapeur 121.3 - diversi 184.3 Abzugpapier . 815.3 Acciaio, carro a caldamenti 851.3 . . . 881.6 -rohr del tubo d'ali-Absoluta, presión -del vapor 121.3 cassa di 298.7 - -, Rauch- . . . 846.6 · di . 298.7 mentazione 268.3 Abzweigplatte, Iso della condotta di Absolute percentage lier- 407.2 riscaldamento a of ash 125.5 - - testa a croce in Abzweigungskasten disinnesto auto-matico 851.7 - steam pressure 217.9 407.1 121.3 gettato, ruota in Acanalada, moldura Aschen-- - conduttura del Absoluter 814.8 segnale 99.s - - corda del gehalt 125.5 - Dampfdruck 121.3 -, inviluppo del -, polea de freno 70.5 Absorbed, energy - rueda segnale 99.5 Acanaladuras, rueda - delle sale . . 207.8 - omogeneo, ruota de fricción de -- di chiusura . 94.5 Absperrhahn 90.4, a disco in 5.6 triangulares 97.4 - doppio - elettrico . . . 48.1 61.5 -, scarpa d' . . 879.7 Accélérateur . . 84.5 -, Gas- . . . -, tubo armato con - in cascata . . 487.6 . . . 182.5 Acceleration work -kugel 182.5 -ventil, Gas . . 379.8 - - parallelo dei 115.7 -, tubo d' motori 461.7 Accélération, tra-vail d' 115.7 -, vaporizzatore in Absperren, den - - serie . 272.2 Dampfzutritt 176.9 - - parallelo . 459.6 - metallico del Accelerator . . 84.5 Absperrung des Hochdruck Accidenti, locale per Acceleratore. fasciamenti in caso freno 80.5 cassetto 84.5 d' 516.3 zylinders 251.5 Accelerazione, la-voro d' 115.7 -, modi di . . . 448.8 Acción combinada triple de tres cilin-- per gradi . . 460.1 - - veicoli a scarta-Abspringen, der Bügel springt ab Accendere il fanale dros indepenmento diverso 51.1 285.6 Abstand, lichter dientes 249.5 -, tubo flessibile per l' - del freno 88.s - fuoco 130.5, 130.7 - de frenar . . der Räder 22 . 57.6 - Rohr- . . . 158.5 Absteifen, die Wände 138.7 la locomotiva 497.6 - la tobera de -, posizione di 46011 Accensione, becco d escape 156.6 reostatico misto 892.4 - - las masas . 120.1 condotta d' . 392.7 - - soltar los frenos Abstellen, die Fene- semplice reosta rung 180.9 della locomotiva 589 tico 459.7 497.6 Accionada, palanca - del freno 65.10 -, -Strahlpumpe 177.7 Accopplare i motori . 892.5 -, flamma d' flamma d'. . 89 lampada d' – a Abstufen, die Bremsin serie 461.3 - válvula de wirkung 57.4 Abstufung der Mo-· vagoni . flamma aperta 282.1 arranque - por el - lentamente -, - - - - chiusa 282.2 vapor 254.6 55.6 torstromstärken - rigidamente -, posto di . . . 497.7 Accionado, eje de desplazamiento 462.4 Accopplata,ruota17.4 -, sala di 497.5 -, sospendere l' 130.8 Abstufungsstange -, sala 81.6 -, - convergente 81.6 - temperatura d Accionamiento del - -nfeder Accoppiati rigida-89 1 967.9 freno 68.5 -ventil. 81.2 mente, locomo Accesorios de la - eléctrico . . . 510.7 Abt, rueda dentada tiva con assi 104.5 caldera 169.3 general . . 510.8 de 857.7 Accoudoir . . . 8263 Accouplé, essieu 128 - del cilindro . 222.6 individual . . 511.1 Abteil, Bastard- 320.5 - freno Westing-. . 510.5 Accouplée, roue 174 880.2 mecánico -, Briefhouse en la loco-. . 829.6 - Dienst- . . por grupos . . 510.9 Accouplés, essieux . . 820.6 motora 73.8 -, Einzel- . Accoppiamento 46.3 à déplacement 81 - para los . . . 821.5 - a due tenditori a -, Frauenlocomotive à mé-. 820.5 vagones 80.4 -, Halbbilanciere 52.7 canismes moteurs - diversos . . . 184.3 -, Nichtraucher- 821.4 - gancio cadente - para el alumbrado . . 821.3 -, Raucher-Accouplement eléctrico de los . . 820.6 - - gradi, disposi-tivo di 4684 -, Sonder-- à crochet autotrenes 403.2 -, Voll- . . -, Wagenmatique %3 - griffes articulées . . 320.4 Accessibile, la car-cassa è 480.10 - - griffa cadente 94.3 820.8 -wagen . . . 8202 - - mit innerer Ver-- - manovra laterale pour les courbes Accessible, the in. casing is 430.10
Accessible, la caja
està 480.10 bindung 820.8 Abteilung, Werk-statt- 490.6, 491.1 testa snodata 50.5 - pivot en avant - - tre fili . du chasse-bestiaux - - triangolo ed a bls -, zusammenlegbare Accesso, incavatura stella 449.1 - rotule 268.6 ď, 8183 - - tête articulée 50.s vite -, staffa di . . . 318.s Abtsches Zahnrad - ad artiglio snodato - au moyen de leviers parallèles 2001 857.7 Accessoires de in curva 50.2 582 9001 512 -, bielle d' . . . 2185 e -, cheville d' . . . 489 513 - Clayton . . . 946 Abutment cradle 39.8 chaudière 169.3 aste - al cacciabuoi sleeve . . . 89.8 l'éclairage 51.2 Abweichung électrique 408.2 - - - rovesciabile Rollen- 422.8 - divers 184.3

Accouplement, crochet d' 87.5, 95.7			
crochet d' 87 5 957	Accumulator, bat-		Achswelle 18.3
crochet a s/6 Mb7		Acetilene, gas . 389.3 -, gasogeno d' . 390.2 - liquido, bomba d'	
	tery of -8 398.8	-, gasogeno d'. 5902	-winde, versenkte
- de chauffage à dé-	- box	- liquido hombs d'	497.3
- de channage a de-	- 002	- nquiuo, bomba u	
gagement auto-	-, capacity of . 894.8	389. 8	-zahl 28.8
matique 851.7	- car 272.5, 480.5	Acetileno 389.3	, Maximal 28.9
	- 061		, maximal . 200
la corde du	- casing 895.6	Acetylene burner	-zahnrad 427.10
elemal 00 s	- cell 481.2	890.1	-zapfen 18.7
signal 99.5 tuyauterie de			-xapien io.
tuvauterie de	- drawer 395.7	-, enrichment of oil	Achse 18.3
- L 0510	L4 0404	7 0000	
chauffage 351.3	-, heat 349.4	gas with 389.6	-, Anker 428.5
tuyaux flexibles	-, lead 394.1	- gas 389.3	-, Bissel 83.8
00.44	11-1-4	800	Direct
88.10	-, lighting entirely	generating plant	-, Blind 856.5
 des conducteurs 	by -s 397.7	889.5	-, Brems 59.3
- des conducteurs	1		-, Dicino
478.8	- locomotive . 413.1	generator . 390.2	- bremsbare 59.3
de signal 99.8	-, portable 481.1	Acétylène 889.3	-, die Lokomotive
uc signai ouc	-, portable zoi.i	Acetylene	
essieux 207.8	-, quick charging	-, brûleur à 890.1	auf -n setzen 496.5
	-, quick charging 897.3	A cátulàne menemàne	
- du tuyau d'ali-	081.5	Acétylène, gazogène à 8902	-, von den -n
mentation 268.3	- with plates of	à 890.2	heben 496.4
	lance cumbaca 900 c	mámámatamm d1 9000	Deal Har
- en avant du chasse-	large surface 896.8	-, générateur d' 890.2	-, Dreb 4162
bestiaux 51.2	- working 480.7	-, usine à 389.5	-, End 1932
f 000 040 4040	11 4 1900	1 -b - 0 007 =	Contact the state
-, faux 89.3, 94.3, 404.2	, line for 480.6	Achaflanar 297.7	-, festgelagerte 80.7
 flexible, tuyau d' 	Accumulatore a	Achsanbruch . 28.3	-, führende 117.7
- nexione, tuyau u			
88.7	caricamento ra-	-anordnung 104.4	-, gekröpfte 213
manivalla d' 900a	pido 897.3	-belastung 22.5	-, gerade 91#
- manivelle d'. 220.6			-, gerade 212 -, Hilfstrieb 2043
- métallique 89.5	grande super-	-belastung zulässige	- Hilfstrieb 2082
- pour véhicules de	ficie 396.8	1144	- Hinter 10.11
			- Hinter 10.11
voies à écarte-	- di calore 349.4	-bolzen 416.3	-, Hohl 19ta
			77
ments différents	- in piombo 894.1	-bruch 28.4	-, Kerb 209.7
51.1	Accumulazione, si-	-büchsdeckel . 27.1	-, Kessel 147.4
	Hocumulations, or	-Duchadecoker . 211	- Transfit
- provisoire 51.4	stema di 549.5	joch 27.4	-, Klien-Lindnersche
	stema di 349.3 Aceite, alumbrado	Y OP .	209.4
	Aceite, alumbiado	Kompressor . 87.4	
- temporaire . 51.4	de 867.8	unterteil 24.4	-, Kropf 21.3
-, tête d' 89.1	- bruto 188.4	-büchse 24.2	- Krumm 21.3
-, tête d' 89.1	- Druto 100.4		
Accoupler d'une	-, calorifero de gas	, einteilige . 26.9	_, Kuppel 19.6
lane minide EE e	40 0400		77
manière rigide 55.6	-, calorifero de gas de 346.9	, gepreßte 27.5	-, Kurbel 21.3
- les wagons 54.8	- de colza 368.1	, geschlossene 26.9	-, Lauf 19.7
	1- 970.	, 50001110000110 1000	T b
- par attelage lâche	-, gas de 370.6	, geteilte 261	-, Lenk 31.1
55.7	-, hogar para . 133.3 -, introducción de	, offene 26.1	-, Lokomotiv 19.4
	, hogai para . 1000	1 000	-, Honomour,
Accrochage de la	-, introducción de	-bund 20.7	- mit außenliegen-
manille du ten-	225.1	-druck 22.8	den Schenkeln 18.6
mannic da ven			den benefin ion
deur d'attelage 47.3	- mineral 369.7	-durchmesser . 18.4	innenliegenden
- des pièces d'atte-	- pesado 183.4	-gabel 25.4	Schenkein 18.9
- des pieces d'atte-	- pesauo 100.1	-gauei 20.4	
lage 47.7	-, recipiente de -	backen 25.6	-, Mittel , 1910
t ahá nosition	mineral 266.8	24000 1000	Nammal 901
Accroché, position		steg 190.8	-, Normal 20.1
du tendeur 55.3	-, regulador en -	strebe 25.5	-, Satz 20.2
			-, 5002
Accrocher les wa-	para alta tensión	-hals 18.10	-, steife 30.7
gons 54.8	470.5	-halter 25.4	-, Treib 19.5
80116 020			
Accroissement du	-, reservorio de 29.3	-kiste 24.3	-, Trieb 19.5
Accroissement du		-kiste 24.3	-, Trieb 19.5
Accroissement du courant 898.6	-, transformador	-kiste 24.3 -kopf 19.1	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4
Accroissement du	-, transformador	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à	-, transformador monofásico en 470.7	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 82.2
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra-	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 - ausschnitt . 190.6	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 32.2 -, Vorder 19.9
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra-	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 - ausschnitt . 190.6	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 32.2 -, Vorder 19.9
Accroissement du courant 898.6 Accumulateur à chargement ra- pide 897.3	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 ausschnitt . 190.6 bohrbank 508.6	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 82.2 -, Vorder 19.9 -, Vorspann 208.3
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8 Aceitera 277.8	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 - ausschnitt . 190.6 bohrbank . 508.6 , dreiteiliges 24.8	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 82.2 -, Vorder 19.9 -, Vorspann 208.3 -, Wagen 19.8
Accroissement du courant 898.6 Accumulateur à chargement ra- pide 897.3	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8 Aceitera 277.8	-kiste	-, Trieb 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 82.2 -, Vorder 19.9 -, Vorspann 208.3 -, Wagen 19.8
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface 396.8	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8 Aceitera 277.8 Aceleración, trabajo	-kiste	-, Trieb
Accroissement du courant 898.6 Accumulateur à chargement ra- pide 897.3 - grande surface 396.8 - l'aluminium 894.2	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para	-kiste	-, Trieb
Accroissement du courant 898.6 Accumulateur à chargement ra- pide 897.3 - grande surface 396.8 - l'aluminium 894.2	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para	-kiste	-, Trieb
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface 396.8 - l'aluminium 394.2 au plomb . 394.1	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para	-kiste . 24.3 -kopf . 19.1 -lager . 24.2 -ausschnitt . 190.6 -bohrbank . 508.6 -, dreiteiliges . 24.8 -führung . 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5	-, Trieb . 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 82.2 -, Vorder . 19.9 -, Vorspann . 208.3 -, Wagen . 19.8 -, Zahurad . 856.3 Achsenantrieb durch Gelenk-
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.8	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8 Aceitera 277.8 Aceleración, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata	-kiste 24.3 -kopf . 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.6 - dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial-	-, Trieb . 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 32.2 -, Vorder . 19.9 -, Vorspann . 208.3 -, Wagen . 19.8 -, Zahurad . 856.3 Achsenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn-
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.8	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para	-kiste . 24.3 -kopf . 19.1 -lager . 24.2 -ausschnitt . 190.6 -bohrbank . 508.6 -, dreiteiliges . 24.8 -führung . 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5	-, Trieb . 19.5 -, ungebremste . 59.4 -, verschiebbare 82.2 -, Vorder . 19.9 -, Vorspann . 208.3 -, Wagen . 19.8 -, Zahurad . 856.3 Achsenantrieb durch Gelenk-
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 grande surface l'aluminium 394.2 au plomb 394.1 batterie d' 398.3 s fixe 395.2	, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8 Aceitera 277.8 Aceleración, trabajo de 11b.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 60.4	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 1908 -bohrbank 508.6 -, dreitelliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb-209.5 -gehäuse, Radial-	, Trieb . 19.5 , ungebremste . 59.4 , verschiebbare 822 , Vorder . 19.9 , Vorspann . 208.3 , Wagen . 19.8 , Zahurad . 866.3 Achsenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahr , räder 272.3
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface 396.8 - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterle d' -s 393.8 s fixe . 385.2 s portative	-, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para	-kiste 24.3 -kopf 191.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 -, dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 200.5 -gehäuse, Radial-	-, Trieb 185 -, ungebremste . 584 -, verschiebbare 322 -, Vorder 189 -, Vorspann 2063 -, Wagen 188 -, Zahurad 8663 -, Achsenantrieb -, durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2723 -triebmotor 4662
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 grande surface l'aluminium 394.2 au plomb 394.1 batterie d' 398.3 s fixe 395.2	, transformador monofásico en 470.7 -, tubo para 224.9 -, válvula de 29.8 Aceitera 277.8 Aceleración, trabajo de 11b.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 60.4	-kiste 24.3 -kopf 191.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 -, dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 200.5 -gehäuse, Radial-	-, Trieb 185 -, ungebremste . 584 -, verschiebbare 322 -, Vorder 189 -, Vorspann 2063 -, Wagen 188 -, Zahurad 8663 -, Achsenantrieb -, durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2723 -triebmotor 4662
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.3 s fixe . 395.2 s portative 481.1	, transformador monofásico en 470.7, tubo para . 224.9 válvula de . 281.6 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 604.7, cuerpo tubular de 5722.	-kiste 243 -kopf 191 -lager 242 -ausschnitt 1906 -bohrbank 5088 - derietliges 248 -führung 253 -gabel, einstell- bare Trieb 2905 -gehäuse, Radial- 556 -keil 1912 - Radial-	, Trieb 185 ungebremste . 584 verschiebbare . 329 Vorder 199 Vorspann 2083 "Wagen 1885 Zahnrad 3663 Achenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2723 Acid fumes 4862 Acid fumes 4827
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterfe d' -s 393.8 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' -s à glis-	- transformador monofásico en 4707. 1 ubo para . 224.9 válvula de . 298.8 Aceltera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata cuerpo tubular de 722.2 fundido, cruecta	-kiste 24.3 -kopf 194.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 -, dreiteiliges 24.5 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial- 85.5 -keil 191.2 -, Radial- 85.4 -rahmen 190.7	, Trieb 185 ungebremste . 584 verschiebbare 822 Vorder 189 Vorspann 2083 Wagen 188 Zahnrad 8663 Achsenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2723 -triebmotor 4862 4827 outlet 4827 outlet 4828
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterfe d' -s 393.8 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' -s à glis-	- transformador monofásico en 4707. 1 ubo para . 224.9 válvula de . 298.8 Aceltera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata cuerpo tubular de 722.2 fundido, cruecta	-kiste 24.3 -kopf 194.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 -, dreiteiliges 24.5 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial- 85.5 -keil 191.2 -, Radial- 85.4 -rahmen 190.7	, Trieb 185 ungebremste . 584 verschiebbare 822 Vorder 189 Vorspann 2083 Wagen 188 Zahnrad 8663 Achsenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2723 -triebmotor 4862 4827 outlet 4827 outlet 4828
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.3 s fixe . 395.2 s portative - delisse d' - s à glis- sières 395.7 - sières 395.7	, transformador monofásico en 470.7. , tubo para	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 1906.8 -bohrbank 5088.5 -drithrung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- -keil 191.2 -, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8	, Trieb 185 ungebremste . 584 verschiebbare . 322 Vorder 198 Vorspann 2083 Wagen 188 Zahnrad 3663 Acheenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn- triebmotor 4682 Acid fumes 4828 outlet 4828 - reservoir truck
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.3 s fixe . 395.2 s portative - delisse d' - s à glis- sières 395.7 - sières 395.7	- transformador monofásico en 4707. 1 ubo para . 224.9 válvula de . 298.8 Aceltera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata - cuerpo tubular de 272.2 fundido, cruceta de 217.9 lomo de 61.5	-kiste 24.3 -kopf 194.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 -, dreiteiliges 24.5 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial- scheil 191.2 -, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.3 -last 225.5	, Trieb 195 , ungebremste . 584 , verschiebbare 822 , Vorder 192 , Vorspann 2083 , Wagen 183 , Zahnrad 8663 , Achsenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2722 , triebmotor 4662 , Acid fumes 4827 outiet 4828 , reservoir truck
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement ra- pide 397.3 - grande surface - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.3 s fixe . 395.2 s portative - delisse d' - s à glis- sières 395.7 - sières 395.7	- transformador monofásico en 4707. 1 ubo para . 224.9 válvula de . 298.8 Aceltera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata - cuerpo tubular de 272.2 fundido, cruceta de 217.9 lomo de 61.5	-kiste 24.3 -kopf 191.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 -, dreiteiliges 24.5 -Tührung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial- scheil 191.2 -, Radial- 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 225.5	, Trieb 195 , ungebremste . 584 , verschiebbare 822 , Vorder 192 , Vorspann 2083 , Wagen 183 , Zahnrad 8663 , Achsenantrieb durch Gelenk- ketten und Zahn- räder 2722 , triebmotor 4662 , Acid fumes 4827 outiet 4828 , reservoir truck
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - l'aluminium 894.2 - au plomb . 394.1 - batterle d' - s 395.3 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' - s à glissississis d' - s à glissis glade 1 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -	, transformador monofásico en 4707. , tubo para . 224.9 , válvula de . 226. Aceitera 277.8 Aceitera 277.8 Aceitera de 115.7 Aceierador 84.5 Acero colado, zapata d. cuerpo tubular de	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 1906.8 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, dinstilles 29.5 -gehäuse, Radial- -keil 19.2 -, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2	, Trieb 185 , ungebremste . 584 , verschiebbare 329 , Vorder 189 , Vorspann 2083 , Wagen 188 , Zahnrad 188 , Zahnrad 188 , Zahnrad 4862 , Triebmotor 4825 , reservoir truck , vapours 4826 , vapours 4828
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - l'aluminium 894.2 - au plomb . 394.1 - batterle d' - s 395.3 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' - s à glississe capacité de l' 394.2	- transformador monofásico en 4707. 1 ubo para . 224.9 válvula de . 298.8 Aceltera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata cuerpo tubular de 722.2 fundido, cruceta de 217.9 lomo de 61.5	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 1906.8 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, dinstilles 29.5 -gehäuse, Radial- -keil 19.2 -, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2	, Trieb 185 , ungebremste . 584 , verschiebbare 822 , Vorder 189 , Vorspann 2083 , Wagen 183 , Zahnrad 8663 , Achsenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2732 , triebmotor 4827 , coutiet 4825 , reservoir truck 8355 , vapours 4827 , dcide. écoulement
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - uu plomb . 394.1 - batterie d' -s 398.3 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' -s à glissières 395.7 - pour 396.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2	- transformador monofásico en 470.7 - tubo para . 224.9 - válvula de . 298.8 Aceltera 277.8 Aceleración, trabajo de 11b.7 Acelerador . 84.5 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata . cuerpo tubular de 272.2 - fundido, cruceta de 217.9 - lomo de 61.5 - tubo armado de 405.8	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausehnitt 1908 -bohrbank 508.8 - derietiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- sekil 191.2 - Radial 55.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 87.2 -probe 283.5	, Trieb 185 , ungebremste . 584 , verschiebbare 822 , Vorder 189 , Vorspann 2083 , Wagen 183 , Zahnrad 8663 , Achsenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2732 , triebmotor 4827 , coutiet 4825 , reservoir truck 8355 , vapours 4827 , dcide. écoulement
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 398.8 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe . 396.8 s portative s portative capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse d' - s 481.1 - charge des -s 488.2 - dans une caisse d' - s 481.1 - charge des -s 488.2 - dans une caisse d' - s 488.2 - dans une caisse de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de l' 394.2 - dan	- transformador monofásico en 4707. - tubo para . 224.9 - válvula de . 284.8 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata Acero tubular de . 272.2 - fundido, cruecta de 217.9 - 10m de 61.5 - 10m de 61.5 - 10m de 418.8 - 10m de	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.6 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5	, Trieb 185, ungebremste . 584, verschiebbare 822, Vorder 189, Vorgann 2683, Wagen 188, Zahtrad 8663, Acheenantieb durch Gelenk ketten und Zahriebmotor 4825, cuite 4825, cuite 4825, cuite 4825, reservoir truck 4825, acide, écoulement de l' 4826, de coulement de l' 4826, de coulement de l' 4826, de coulement 4827, acide, écoulement 4827, acide, écoulement 4828, acide, aci
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 398.8 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe . 396.8 s portative s portative capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse d' - s 481.1 - charge des -s 488.2 - dans une caisse d' - s 481.1 - charge des -s 488.2 - dans une caisse d' - s 488.2 - dans une caisse de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de l' 394.2 - dan	- transformador monofásico en 4707. - tubo para . 224.9 - válvula de . 284.8 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata Acero tubular de . 272.2 - fundido, cruecta de 217.9 - 10m de 61.5 - 10m de 61.5 - 10m de 418.8 - 10m de	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.6 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5	, Trieb 185, ungebremste . 584, verschiebbare 822, Vorder 189, Vorgann 2683, Wagen 188, Zahtrad 8663, Acheenantieb durch Gelenk ketten und Zahriebmotor 4825, cuite 4825, cuite 4825, cuite 4825, reservoir truck 4825, acide, écoulement de l' 4826, de coulement de l' 4826, de coulement de l' 4826, de coulement 4827, acide, écoulement 4827, acide, écoulement 4828, acide, aci
Accroissement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' -s 398.3 s fixe . 395.2 s portative - caisse d' -s à glissières 895.7 - pour 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de bols revêtue	- transformador monofásico en 470.7 - tubo para . 224.9 - válvula de . 2848 Aceltera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata . cuerpo tubular de 272.2 - fundido, cruceta de 217.9 - tubo armado de 405.8 - tubo armado de 405.8 - tubo de 418.8 - vagón con caja de 2 - vagón con caja de 2 - vagón con caja de 200.0 - 1000 de 418.8 - 1000 de	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausehnitt 1908 -bohrbank 5088 - derietiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 2095 -gehäuse, Radlal- sell 1912 -Radlal 55.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 225luftpumpe 87.2 -probe 285.5 -querschnitt 185satz 292.	, Trieb. 185 , ungebremste 584 , verschiebbare 822 , Vorder- 199 , Vorspann 2083 , Wagen- 188 , Zahnrad 8663 , Achsenantrieb durch Gelenk , ketten und Zahn- räder 2723 , triebmotor 4862 , Acid fumes 4825 outlet 4826 - reservoir truck
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 398.2 - u plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.3 s fixe . 396.5 s portative	transformador monofásico en 470.7. tubo para . 224.9 y válvula de . 284.8 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 60.4 y cuerpo tubular de 272.2 fundido, cruecta y lomo de 61.5 y tubo armado de 418.8 y vagón con caja de palastro de . 298.7	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 598.6 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 191.2 -, Radial- 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192.2	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2063 , Wagen. 183 , Zahurad. 8663 Achenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahn- triebmotor 4602 Acid fumes 4827 - outlet 4828 - reservoir truck - vapours 4827 Acide, écoulement de 1 4828 , vapeurs - 8. 4827 , wagon 3. 8856
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 398.2 - u plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.3 s fixe . 396.5 s portative	transformador monofásico en 470.7. tubo para . 224.9 y válvula de . 284.8 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 60.4 y cuerpo tubular de 272.2 fundido, cruecta y lomo de 61.5 y tubo armado de 418.8 y vagón con caja de palastro de . 298.7	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 598.6 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 191.2 -, Radial- 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192.2	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2063 , Wagen. 183 , Zahurad. 8663 Achenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahn- triebmotor 4602 Acid fumes 4827 - outlet 4828 - reservoir truck - vapours 4827 Acide, écoulement de 1 4828 , vapeurs - 8. 4827 , wagon 3. 8856
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 — grande surface — l'aluminium 394.2 — au plomb . 394.1 — batterie d' -s 398.3 — s fixe . 395.2 — s portative ., caisse d' -s à glissières 395.7 — pour . 395.6 — capacité de l' 394.2 — charge des -s 488.2 — dans une caisse de plomb . 481.4 — de plomb . 481.5 — de plomb . 481.5 — de plomb . 481.6	- transformador monofásico en 470.7 - tubo para . 224.9 - válvula de . 2848 Aceleración, trabajo de 115.7 Aceleración (transpirator en 115.7 Acero colado, zapata de 217.9 - tubo armado de . 405.5 - tubo armado de 400.6 - tubo de . 405.6 - tubo de . 405.6 - tubo de . 405.6 - tubo de . 296.7 Acetate of sodium.	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausennitt 190.6 -bohrbank 508.6 -derietliges 24.5 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 290.5 -gehäuse, Radial- 50.5 -keil 191.2 -Radial 55.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 57.2 -probe 28.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -scheft 192.2 -schenkel 18.7	, Trieb. 185 , ungebremste 584 , verschiebbare 382 , Vorder. 199 , Vorspann. 2083 , Wagen. 188 , Zahnrad. 8663 , Achsenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 , triebmotor 4662 , Acid fumes. 4825 , coutet 4826 , reservoir truck 8353 , vapours. 4827 , Acide, écoulement de l'4826 , vapeurs. 3839 , Acidi, carro per 8836 , dcidi, carro per 8836 , dcidi, carro per 8836
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 398.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe . 896.2 s portative	transformador monofásico en 470.7. tubo para . 224.9 y válvula de . 284.8 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 60.4 y cuerpo tubular de 272.2 fundido, cruecta y lomo de 61.5 y tubo armado de 418.8 y vagón con caja de palastro de . 298.7 Acetate of sodium, filling with 346.1 y cuerta fundido y cuerta y	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.8 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 19.2 -schenkel 18.7 -dreibbank 507.4	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Wagen. 183 , Wagen. 183 , Zahurad. 8663 Achenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahriebmotor 4602 Acid fumes 4827 - outet 4828 - reservoir truck - vapours 4827 Acide, écoulement de 1 4828 , vapeurs - 4827 , wagon 3 8363 Acidi, carro per 8366 , vapori 4826
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 398.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe . 896.2 s portative	transformador monofásico en 470.7. tubo para . 224.9 y válvula de . 284.8 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 116.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 60.4 y cuerpo tubular de 272.2 fundido, cruecta y lomo de 61.5 y tubo armado de 418.8 y vagón con caja de palastro de . 298.7 Acetate of sodium, filling with 346.1 y cuerta fundido y cuerta y	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.8 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 19.2 -schenkel 18.7 -dreibbank 507.4	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Wagen. 183 , Wagen. 183 , Zahurad. 8663 Achenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahriebmotor 4602 Acid fumes 4827 - outet 4828 - reservoir truck - vapours 4827 Acide, écoulement de 1 4828 , vapeurs - 4827 , wagon 3 8363 Acidi, carro per 8366 , vapori 4826
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 — grande surface — l'aluminium 394.2 — au plomb . 394.1 — batterie d' -s 398.3 — s fixe . 395.2 — s portative —, caisse d' -s à glissières 395.7 — pour . 395.6 —, capacité de l' 394.2 —, charge des -s 483.2 — dans une caisse de plomb . 481.5 —, élément d' . 481.2 —, locomotive à -s —, locomotive à -s —, 418.1	- transformador monofásico en 470.7 - tubo para . 224.9 - válvula de . 298.8 - Aceleración, trabajo de 116.7 - Acelerador . 84.5 - Acero colado, zapata de 217.9 - cuerpo tubular de . 27.2 - fundido, cruceta de 217.9 - lomo de 61.5 - tubo armado de 405.8 - tubo de 418.8 - vagón con caja de palastro de . 298.7 - Acetate of sodium, filling with 345.1 - Acétate de soude.	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.6 -driehliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- sell 191.2 - Radial 55.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 25.1 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -eschlund 190.1	, Trieb 185 ungebremste . 584 verschiebbare 189 Vorspann 2083 Vagen 188 Zahnrad 3663 Achenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 - triebmotor 4882 - outlet 4825 - reservoir truck vapours 4827 - Acide, écoulement de 4828 - vapeurs 4828 - vapeurs 4828 - vapeur 3835 - Acid, carro per 8836 - vapori 4827 - Acido, scarioo dell' Acido, scarioo dell'
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 396.2 - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.5 s fixe . 895.2 s portative	transformador monofásico en 470.7. tubo para . 224.9. válvula de . 284.8. Aceitera	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.8 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 200.5 -gehäuse, Radialkeil 191.2 -, Radial- 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Wagen. 183 , Zahurad. 8663 Acheenantieb durch Gelenk. ketten und Zahritiebmotor 4662 Acid fumes. 4827 - outlet. 4828 - vapours. 4827 Acide, écoulement de l' 4828 , vapeurs - 8.4827 , wagon à . 3836 Acidi, carro per 8366 , vapori . 4827 Acido, scarico dell'
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 396.2 - l'aluminium 394.2 - au plomb . 394.1 - batterie d' - s 398.5 s fixe . 895.2 s portative	transformador monofásico en 470.7. tubo para . 224.9. válvula de . 284.8. Aceitera	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.8 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 200.5 -gehäuse, Radialkeil 191.2 -, Radial- 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Wagen. 183 , Zahurad. 8663 Acheenantieb durch Gelenk. ketten und Zahritiebmotor 4662 Acid fumes. 4827 - outlet. 4828 - vapours. 4827 Acide, écoulement de l' 4828 , vapeurs - 8.4827 , wagon à . 3836 Acidi, carro per 8366 , vapori . 4827 Acido, scarico dell'
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' -s 398.3 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' -s à glissiere 895.7 - pour . 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 482.1 - dans une caisse de plomb . 481.5 - élément d' . 481.2 - locomotive à -s 481.1 -, voiture à -s . 272.5 - 480.5	, transformador monofávico en 470.7 , tubo para . 224.9 , válvula de . 2848 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 115.7 Aceleración, trabajo de 215.4 Acero colado, zapata de 60.4 , cuerpo tubular de fundido, cruceta , lomo de . 40.5 , tubo armado de yalastro de . 296.7 Acetate of sodium, filling with 345.1 Acétate de soude, remplissage à l'aide d' 345.1	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.8 - derietliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- 50.6 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -inftpumpe 72.5 -luftpumpe 25.5 -luftpumpe 32.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkerube 497.4	, Trieb. 185 ungebremste 584 verschiebbare 392 Vorder. 199 Vorspann. 2083 Wagen. 188 Zahnrad. 3663 Achenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 - triebmotor 4662 Acid fumes 4827 - outlet 4828 - vapours 4827 - Acide, écoulement de l'4826 - vapours 4827 - wagon à 3858 - vapour 4827 - wagon à 3858 - vapori 4827 - Acido, sario dell' Acido, salida del 4828 - Acido, salida del 4828
Accomment du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 396.2 - u l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe 895.2 s portative 396.6 - pour 396.6 - capacité de l' 394.2 - charge des - s 481.1 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - voiture à - s 22.3 Accumulation heat	- transformador monofásico en 4707 tubo para . 224.9 - válvula de . 284.8 Aceitera 277.8 Aceleracion, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 217.9 - 10mo de 61.5 - tubo armado de 456.8 - tubo de 418.8 - vagon con caja de palastro de . 298.7 Acetate of sodium, filling with 345.1 Acetato de sosa. Vajade de 345.1 Acetato de sosa.	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.6 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 19.2 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 487.4 -stand 290.3	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Zahurad. 2683 , Zahurad. 2683 , Zahurad. 2684 , ketten und Zahntrieb motor 4682 , Acid fumes. 4822 , outlet. 4825 , vapours. 4827 , acid fumes. 4827 , outlet. 4828 , vapours. 4827 , vagours. 4827 , vadou. 2684 , vagours. 4828 , vapours. 4827 , vagours. 4828 , vapours. 4828 , vagours. 4828 , vagou
Accomment du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface 396.2 - u l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe 895.2 s portative 396.6 - pour 396.6 - capacité de l' 394.2 - charge des - s 481.1 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - voiture à - s 22.3 Accumulation heat	- transformador monofásico en 4707 tubo para . 224.9 - válvula de . 284.8 Aceitera 277.8 Aceleracion, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 217.9 - 10mo de 61.5 - tubo armado de 456.8 - tubo de 418.8 - vagon con caja de palastro de . 298.7 Acetate of sodium, filling with 345.1 Acetato de sosa. Vajade de 345.1 Acetato de sosa.	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.6 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 200.5 -gehäuse, Radial 35.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 19.2 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 487.4 -stand 290.3	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Zahurad. 2683 , Zahurad. 2683 , Zahurad. 2684 , ketten und Zahntrieb motor 4682 , Acid fumes. 4822 , outlet. 4825 , vapours. 4827 , acid fumes. 4827 , outlet. 4828 , vapours. 4827 , vagours. 4827 , vadou. 2684 , vagours. 4828 , vapours. 4827 , vagours. 4828 , vapours. 4828 , vagours. 4828 , vagou
Accrolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' -s 398.3 s fixe . 396.2 s portative -, caisse d' -s à glissiere 395.7 - pour . 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans unc caisse de plomb . 481.5 - élément d' . 481.2 -, voiture à -s . 272.5 - voiture à -s . 272.5 Accumulation, heat - system 348.3	, transformador , tubo para . 2249 , válvula de . 2848 Aceitera . 277.8 Aceleración, trabajo de 115.7 Aceleración, trabajo de 125.7 Acero colado, zapata de 60.4 , cuerpo tubular de fundido, cruceta , lomo de 61.5 , tubo armado de yalastro de . 296.7 Acetate of sodium, filling with 345.1 Acetate of sodium, filling with 345.1 Acetate de soude, remplissage à l'aide d' 345.1 Acetato de sosa, relleno de 345.1	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.6 -dribelliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- stell 191.2 -, Radial 55.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.2 -gehäuse, Radial- stell 191.2 -grobe 25.5 -querschnitt 19.2 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkerube 497.4 -stand 20.3 - [ester 20.4	, Trieb. 185 , ungebremste 584 , verschiebbare 392 , Vorder. 194 , Vorspann. 2083 , Wagen. 188 , Zahnrad. 3663 , Acheenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 , triebmotor 4662 , Acid fumes 4827 , outlet 4828 , vapours 4827 , outlet 61 1838 , vapours 4827 , wagon 2 4827 , wagon 2 4827 , wagon 2 4827 , keido, scariod dell' Acido, scariod dell' Acidos, scariod dell'
Accombisement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.5 s fixe 896.2 s portative 61. - caisse d' -s à glissières 896.7 - pour 396.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de bois revétue de plomb 481.5 - élément d' 481.2 - voiture à -s 272.5 Accumulation, heat - system 3483. Accumulation, heat - system 3483.	- transformador monofásico en 4707 tubo para . 224.9 - válvula de . 284.8 Aceitera 277.8 Aceleracion, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 217.9 - 10mo de 61.5 - tubo armado de 456.8 - tubo de 418.8 - vagon con caja de palastro de . 298.7 Acetate of sodium, filling with 345.1 Acetato de sosa. Vajade de 345.1 Acetato de sosa.	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 508.6 -dribelliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- stell 191.2 -, Radial 55.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.2 -gehäuse, Radial- stell 191.2 -grobe 25.5 -querschnitt 19.2 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkerube 497.4 -stand 20.3 - [ester 20.4	, Trieb. 185 , ungebremste 584 , verschiebbare 392 , Vorder. 194 , Vorspann. 2083 , Wagen. 188 , Zahnrad. 3663 , Acheenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 , triebmotor 4662 , Acid fumes 4827 , outlet 4828 , vapours 4827 , outlet 61 1838 , vapours 4827 , wagon 2 4827 , wagon 2 4827 , wagon 2 4827 , keido, scariod dell' Acido, scariod dell' Acidos, scariod dell'
Accombisement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.5 s fixe 896.2 s portative 61. - caisse d' -s à glissières 896.7 - pour 396.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans une caisse de bois revétue de plomb 481.5 - élément d' 481.2 - voiture à -s 272.5 Accumulation, heat - system 3483. Accumulation, heat - system 3483.	- transformador monofásico en 4700. - tubo para . 224.9 - válvula de . 298.8 Aceltera	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.5 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 85.5 -keil 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 37.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 497.4 -stand 20.3 -, fester 20.4 -, Gesamt 20.4	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Zahurad. 8663 , Zahurad. 8663 , Achvenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahn- triebmotor 4827 , acid fumes 4827 , outlet 4826 , vapours 4827 , coulet 4826 , vapours 4827 , vagous 4827 , value d' 4182
Accorolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' -s 393.3 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' -s à glissiere 395.7 - pour . 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans unc caisse de plomb . 481.5 - élément d' . 481.2 - , locomotive à -s 212.5 - voiture à -s 212.5 Accumulation, heat - system 349.3 Accumulator, air-87.4 - aluminum . 394.2	, transformador monofávico en 4700. , tubo para . 2249 y válvula de . 2848 Aceitera . 2713 Aceitera . 2713 Aceitera de 1157 Acero colado, zapata de 2640 , cuerpo tubular de 2722 - fundido, cruceta de 2179 , lomo de 61.5 , tubo armado de 4008. , tubo de 4183 y vagón con caja de palastro de 2967 Aceitate of sodium, filling with 3451 Aceitate de soude, rempissage à l'aide d' 3451 Acetato de sosa, relleno de 3451 Acetato de sosa, releno de 3451 Acetato di soda, riempimento con	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 1906 -bohrbank 508a -dreitelliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- 54.6 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 67.2 -probe 25.5 -querschnitt 18.5 -satz -drehbank 507.4 -schaft 19.2 -schaft 19.2 -schaft 29.3 -schaft 20.3 -schaft 20.4 -drehbank 507.4 -schund 190.8 -senke 22.4 -schaft 20.3 -fester 20.4 - Gesamt 20.5 - Lokomotive mit	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2083 , Wagen. 188 , Zahnrad. 1863 , Acheenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- riebmotor. 4662 Acid fumes. 4827 , outlet. 4828 , reservoir truck 286 , vapours. 4827 Acide, écoulement de l' 4838 , vapeurs - 8.4827 , wagon à . 3858 Acidi, carro per 8850 , vapori. 4827 Acido, scarico dell'
Accombisement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe 895.2 s portative - oaisse d' -s à glissières 395.7 - pour 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.1 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - jlocomotive à -s 481.3 - voiture à -s 272.2 - Accumulation, heat - system 3483.3 Accumulator, air-87.7 - aluminium 394.2 - hattery, fixed 396.2	, transformador monofásico en 4707. , tubo para . 224.9 , válvula de . 284.8 Aceitera	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 1906 -bohrbank 508a -dreitelliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb 209.5 -gehäuse, Radial- 54.6 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpumpe 67.2 -probe 25.5 -querschnitt 18.5 -satz -drehbank 507.4 -schaft 19.2 -schaft 19.2 -schaft 29.3 -schaft 20.3 -schaft 20.4 -drehbank 507.4 -schund 190.8 -senke 22.4 -schaft 20.3 -fester 20.4 - Gesamt 20.5 - Lokomotive mit	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Zahurad. 8663 , Zahurad. 8663 , Achvenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahn- triebmotor 4827 , acid fumes 4827 , outlet 4826 , vapours 4827 , coulet 4826 , vapours 4827 , vagous 4827 , value d' 4182
Accombisement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe 895.2 s portative - oaisse d' -s à glissières 395.7 - pour 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.1 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - jlocomotive à -s 481.3 - voiture à -s 272.2 - Accumulation, heat - system 3483.3 Accumulator, air-87.7 - aluminium 394.2 - hattery, fixed 396.2	, transformador monofásico en 4707. , tubo para . 224.9 , válvula de . 284.8 Aceitera	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.5 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 185.5 -, Radial 85.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 87.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 497.4 -sthund 190.8 -, fester 20.4 -, Gesamt 20.5 -, Lokomotive mit	, Trieb. 185 , ungebremste. 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 189 , Vorspann. 2683 , Zahurad. 8663 , Zahurad. 8663 , Achvenantrieb durch Gelenk. ketten und Zahn- riebmotor 4827 , acid fumes 4827 , outlet. 4825 , vapours 4827 , coulet. 4826 , vapours 4827 , vaddi, écoulement de 1 4826 , vapours 4827 , vaddi, carro per 8856 , vapori 4826 , vapori 4826 , vapori 4826 , vagon para 8836 , cidos, salida 4826 , vagon para 8836 , cidos, vapores 4827 , racier, tube d' 4188 , wagon en tôle d'
Accombisement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe 895.2 s portative - oaisse d' -s à glissières 395.7 - pour 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.1 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - jlocomotive à -s 481.3 - voiture à -s 272.2 - Accumulation, heat - system 3483.3 Accumulator, air-87.7 - aluminium 394.2 - hattery, fixed 396.2	, transformador monofásico en 4707. , tubo para . 224.9 , válvula de . 284.8 Aceitera	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.5 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 185.5 -, Radial 85.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 87.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 497.4 -sthund 190.8 -, fester 20.4 -, Gesamt 20.5 -, Lokomotive mit	, Trieb. 185 , ungebremste 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 194 , Vorspann. 2083 , Wagen. 188 , Zahnrad. 3663 , Acheenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 , triebmotor 4662 , Acid fumes 4827 , outlet 4828 , vapours 4827 , acide, écoulement de 1'4828 , vapours 4827 , wagon 2 . 3858 , vapours 4827 , wagon 2 . 3858 , vapours 4827 , wagon 2 . 4827 , acido, scarico dell' Acido
Accombisement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 397.3 - grande surface - l'aluminium 394.2 - au plomb 394.1 - batterie d' - s 398.8 s fixe 895.2 s portative - oaisse d' -s à glissières 395.7 - pour 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.1 - élément d' 481.2 - élément d' 481.2 - jlocomotive à -s 481.3 - voiture à -s 272.2 - Accumulation, heat - system 3483.3 Accumulator, air-87.7 - aluminium 394.2 - hattery, fixed 396.2	, transformador monofásico en 4707. , tubo para . 224.9 , válvula de . 284.8 Aceitera 277.8 Aceleracion, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 217.9 , tubo armado de 61.5 , tubo armado de 61.5 , tubo armado de palastro de 285.7 Acetate de soude, remplisage à l'aide d' 345.1 Acetato de soaa, relleno de 346.1 Acetato de soaa, riempimento con	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.5 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 185.5 -, Radial 85.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 87.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 497.4 -sthund 190.8 -, fester 20.4 -, Gesamt 20.5 -, Lokomotive mit	, Trieb. 185 , ungebremste 584 , verschiebbare 322 , Vorder. 194 , Vorspann. 2083 , Wagen. 188 , Zahnrad. 3663 , Acheenantrieb durch Gelenk ketten und Zahn- räder 2723 , triebmotor 4662 , Acid fumes 4827 , outlet 4828 , vapours 4827 , acide, écoulement de 1'4828 , vapours 4827 , wagon 2 . 3858 , vapours 4827 , wagon 2 . 3858 , vapours 4827 , wagon 2 . 4827 , acido, scarico dell' Acido
Accorolssement du courant 398.6 Accumulateur à chargement rapide 897.3 - grande surface - au plomb . 394.1 - batterie d' -s 393.3 s fixe . 395.2 s portative -, caisse d' -s à glissiere 395.7 - pour . 395.6 - capacité de l' 394.2 - charge des -s 488.2 - dans unc caisse de plomb . 481.5 - élément d' . 481.2 - , locomotive à -s 212.5 - voiture à -s 212.5 Accumulation, heat - system 349.3 Accumulator, air-87.4 - aluminum . 394.2	, transformador monofásico en 4707. , tubo para . 224.9 , válvula de . 284.8 Aceitera 277.8 Aceleracion, trabajo de 115.7 Acelerador . 84.5 Acero colado, zapata de 217.9 , tubo armado de 61.5 , tubo armado de 61.5 , tubo armado de palastro de 285.7 Acetate de soude, remplisage à l'aide d' 345.1 Acetato de soaa, relleno de 346.1 Acetato de soaa, riempimento con	-kiste 24.3 -kopf 19.1 -lager 24.2 -ausschnitt 190.6 -bohrbank 568.5 -dreiteiliges 24.8 -führung 25.3 -gabel, einstell- bare Trieb- 209.5 -gehäuse, Radialkeil 185.5 -, Radial 85.4 -rahmen 190.7 -steg 190.8 -last 22.5 -luftpunpe 87.2 -probe 23.5 -querschnitt 18.5 -satz 20.2 -schaft 192 -schenkel 18.7 -drehbank 507.4 -schlund 190.8 -senke 22.4 -senkgrube 497.4 -sthund 190.8 -, fester 20.4 -, Gesamt 20.5 -, Lokomotive mit	, Trieb 185 , ungebremste . 584 , verschiebbare 322 , Vorder 189 , Vorspann 2083 , Wagen 188 , Zahnrad 188 , Triebmotor 4602 , Acid fumes 4825 , reservoir truck

Acodado, eje . 213	Acqua calda, calori-	Acumulador, ele-	Adjusting pin hole
-, tubo 160.6	fero ad 847.8 , serbatoio d' 847.2	mento de 4812 -, explotación con	- rod 68.6
dor 175.3	- carro per 835.6	-es 480.7	- screw . 68.2, 4169
Acodillados, basti-	-, carro per 835.s -, consumo d' . 112.1	-, locomotora de 418.1	- spindle 68.2
dor de largueros	- d an mentazione	Acuñado de seguri-	- spring 367.7
189.4	della caldaia 176.6	dad de la barra de	hanger 1972
Acoplada, rueda 17.4	- –, riscaldamento dell' 176.7	tracción 88.6 Adattarsi vertical-	link 1972 - wedge 252
Acoplados ejes ra-	- della caldaia 1204	mente 420.6	Adjustment of
Acoplados, ejes ra- diales 81.4	- di condensazione	Additional firing with oil 184.9	springs 197.7
Acoplamiento, biela	850.7	with oil 184.9	the auxiliary
de 218.8	scaricatore	Addizionale, foco- lare – ad olio 184.9	field 4461
-, botón de 220.9 - ciego 404.2	automatico dell'	Adduttore, tubo -	brake block
- clego 494.2 - Clayton 94.6	raffreddamento	di gas 886.8	-, radial 81.2
- combinado . 459.8	pei freni 70.6	di gas 886.8 Adduzione dell' olio	Administración,
- con resistencia y	sfloratore . 179.2	220.1	edificio desti-
variación del	troppo pieno 1792	Adelgazamiento de	nado al 4945
campo magnético 459.s	-, getto d' 828.6 -, livello minimo	la pestaña 8.4 Aderente, peso 114.2	Administration
- de calefacción con	dell' 120.8	Aderenza, locomo-	building 4945
	- salata 847.9	tiva a ruote den-	Administration, bâtiment d' . 4945
desembrague automático 851.7	-, scaldapiedi ad	tate ed ad 860.1	Admisión 2365
gancho caedizo	844.10	- naturale, mac-	- anticipada 236.8
94.3	- zavorra d' 487.2	china ad 360.6	- aparente 2283
das para curvas	Act, the motor -s as a brake 450.8	-, valore d' 114.3	-, conducto de . 2303
50.2	-, the motor -s as a	Adesione, peso d'	- creciente 2284
la cuerda de la	dynamo 450.7	114.2	- decreciente . 228.7 - del vapor 228.7
señal 99.5	Actif, fer 488.5	Adhäsionsgewicht	- distribuidor de
las mangueras	Action, brake . 57.2	114.2	2854
los conductores	-, compound 246.1	Adhérence, coeffi- cient d' 114.3	- efectiva 2284
de la señal 99.8	- of blast pipe 156.6	-, locomotive à roue	- exterior 2854
ejes 207.8	masses 120.1 sucking 157.3	dentée et à 360.1	- grado de 2283 en el cilin-
tubos flexibles	-, triple 249.5	-, mécanisme mo-	dro de alta
88.10	-, twin 245.8	teur à 860.6	presión 2472
tres conductores	Action aspirante	-, roue d' 8602 Adherencia, rueda	_ interior 9868
tubería de cale-	157.3	de 860.2	-, lumbrera de 2964 2903
facción 851.3	- combinée de trois	Adherente, peso 114.2	290.3
- del tubo de ali-	cylindres indé- pendants 249.5	Adhérent, poids 114.2	- media 228.8 -, regular la 228.9
mentación 268.3	- de la tuyère	Adhesion, combined	-, regular la 2289 -, relación de . 247.7
- delante del quita- piedras 51.2	d'échappement	rack and - loco- motive 860.1	– subsiguiente en
- distribuidor . 874.4	156.6	- engine 360.8	el cilindro de
- en cascada . 487.6	- des freins, trans-	, rack locomotive	alta presión 2684
serie 461.2	mission de l' 78.1 masses en mouve-	without 856.2	-, variabilidad de la 2285
y paralelo 459.s	ment 120.1	- weight 114.2 - wheel 360.2	Admisiones corres-
- escalonado, dis- posición de 468.4	A 6 J. 170	- wheel 360.2 Adhesive label 319.3	pondientes . 2474
- falso 404.2	- du frein 67.2 , graduer l' 57.4	- weight 114.2	Admissible weight
- gancho de 51.5	sans chocs 57.3	Adjoncteur, réduc-	per axle 1144
- gradual 460.1	Activar la com- bustión 180.s	teur 484.6	Admission 2265, 2262
-, manivela de . 220.s	Active iron 438.5	Adjust, to - itself vertically 420.s	-, after into the high pressure
- metálico de los frenos 89.5	- part of the balance	-, to - the auxiliary	cylinder 252.4
- orden de las po-	weight 16.3	field 446.2	-, difference in . 247.6
-, orden de las po- siciones de 4802	Activer le feu par soufflage 180.6	- to - the point of	-, high pressure 347.2
- para vehículos de	Activo, hierro . 488.5	cut-off 228.9	ninequality of -a 247.5
vias de anchuras	Actual cut-off . 228.4	Adjustability of the axles 80.9	- inside
diferentes 51.1 - por palancas para-	- percentage of ash	Adjustable blast	-, inside
lelas 209.1	125.5	pipe 158.3	-, low pressure . 247.3
-, posición de 460,11	- water level . 184.1	- brake block . 62.3	- opening 236.6
- provisorio 51.4	Actuating, flap - gear 260.5	- coupled axle 209.4	- outside
 reversible delante del quita-piedras 	Acumulador,batería	- driving axle box	-, ratio of 247.7
51.3	de -es portátil 481.1	horns . 200.5	-, simultaneous -s
-, tubo flexible de	-, bateria de -es	- exhaust pipe 1583	947.4
88.7	398.8	- reading lamp 408.7	-, steam
- unicamente con	- de aluminio . 894.2 carga rápida897.3	- track 487.s - ventilation . 854.4	Admission 226.5, 226.2
resistencia 459.7 Acoplar los motores	Carga rapidady/3	- venumenon . 504.4	AGUIDAIOU EEO, 2552
TOO MANUEL TOO MANUELO	gran unnerficie		
en serie 461.3	gran superficie	- yoke 142.7 Adjuster, automa-	- anticipée . 2348 - apparente . 2383
- rigidamente . 55.6	gran superficie 896.8 plomo 894.1	Adjuster, automa- tic slack 68.1	- anucipee . 2263 - apparente . 2263 -, avance à l' . 2268
en serie 461.3 - rigidamente . 55.6 Acostillado, cielo 148.7	gran superficie 896.s	- yoke 142.7 Adjuster, automa- tic slack 68.1 Adjusting cotter 219.10	

Admission crois-	Agitatore 204.9	Aguja para tubos	Air inlet in the fire
sante 228.6	Agiter le sable 204.8	280.3	door 1828
 décroissante . 228.7 	Aglomerado 124.4	-, taller de -s . 492.6	valve 228.6
-, degré d'- dans	Aglutinante, carbón	Agujereado del	in the steam
le cylindre à basse	124.3	cuerpo 6.3	chest 281.4
pression 247.3	Ago d'aspirazione	Agujero cilíndrico,	- intake through
-, haute	179.5	cruceta de 88.1	ceiling 854.8
pression 247.2	- per tubi 280.3	- de engrase . 29A	floor 854.7
- de la vapeur 226.7	- perforato d'aspira-	hombre 170.7	-, introduction of
-, difference d' . 247.6	zione 179.8	reglamento 625	- above the grate
- effective 228.4	- valvola 224.5	- del asiento del	1801
- extérieure 285.4	Agrafage, bague à double 11.7	retrete 328.3	-, magnetic path in
-, inégalité des	à double 11.7	- en el espejo del	440.2
degrés d' 247.5	-, simple 11.6	distribuidor 252.s	- nozzle 1881
- intérieure 285.3	-, bague d' 11.3	borde de distri-	- passage 75.5
-, lumière d' 226.6	-, - de simple . 12.2	buidor 258.2	path 440.2
- moyenne 228.8	-, cercle à double 11.7	– – la tabla del	– pipe strainer 90.2
-, pression d' . 111.5	simple 11.6	distribuidor 252.6	- piston 74.3
-, rapport u eri.i	-, - de simple . 12.2	Agujeros de la placa	- pressure, the
- réelle 228.4	- de sûreté de la	tubular, inter-	urops oo.z
-, régler l' 228.9	tige de traction	vallo entre los	, the falls 88.2
- subséquente dans	89.1	158.4	- pump 74.1
le cylindre à haute	- des talons de	Ahorquillado, sector	bracket 762
pression 252.4	bandages 508.1	242.3	double 85.7
-, tiroir d' 285.6	-, rainure d' 10.4	Ahuecado por el	drive by means
	Agrafe, bague de	uso, aro 18.8	of an eccentric 87.3
-, variabilité de l' 228.5	retenue à 11.3	Aiguillage, atelier	
Admissions corres-	-, cercle de retenue	des appareils d'	duplex 85.7 governor . 764
pondantes 247.4	à 11.8	492.6	
Aérage, régistre d'	- circulaire 10.3	Aiguille d'aspiration	station 87.6
201.4	-, crochet-auto-	179.5	, two-stage . 75.9
Aérer 352.7	matique 101.7	- de tube 280.3	-, purifying the -
Affaiblissement du	- simple 123	- perforée 179.6	by means of water
courant 898.7	Agrafer les cercles	Ailette, poêle à -8	filter 855.2
Affaissement de	de fixation de	846.1	-, rarefaction of the
la perte 802.7	bandages, appa- reil a 507.8	-, ventilateur à -s	90.8
Afferra pertica 428.4	Agrupamiento de	-s, tube à 154.1	- reservoir, brake
Affilatrice 509.3	las lámparas		valve 79.3
Affûteuse à outils	incandescentes	Aimantation 445.9	carrier 77.5
509,6	894.9		, cover of 774
Aflojamiento de		Air-accumulator 87.7	strap 77.5
los virotillos 141.8	-, modo de 448.8	- brake 78.4	- resistânce 115.2
los virotillos 141.8 -, válvula de 98.5	-, modo de 448.8 Agua, caja de -	- brake 78.4 , automatic . 78.6	- resistânce 115.2
los virotillos 141.8 -, válvula de 98.5 Aflojar la cuerda	-, modo de 448.8 Agua, caja de -	- brake 78.4 , automatic . 78.6 , Westinghouse	- resistance 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4468
los virotillos 141.8 -, válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno 98.4	-, modo de 448.8 Agua, caja de - llevada por el bastidor 269.8	- brake 78.4 , automatic . 78.6 , Westinghouse 78.7	- resistance 1152 - sand blower . 2055 -, saturation of 446.8 - space between
los virotillos 1418 -, válvula de . 985 Aflojar la cuerda del freno . 964 After - admission	-, modo de 448.8 Agua, caja de -	- brake 78.4 , automatic . 78.5 , Westinghouse 78.7 - chamber 97.6	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4468 - space between fire bars 127.8
los virotillos 141.8 -, válvula de 98.5 Afiojar la cuerda del freno 96.4 After - admission into the high	-, modo de 448.8 Agua, caja de - llevada por el bastidor 269.8 -, caldera con tubos de 270.7 -, calentador de844.10	- brake 78.4 , automatic . 78.5 , Westinghouse 78.7 - chamber 97.6 -, compressed . 78.5	- resistance 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 127.8 - spring brake,
los virotillos 1418 -, válvula de . 985 Aflojar la cuerda del freno . 964 After - admission	-, modo de 448.8 Agua, caja de - llevada por el bastidor 269.8 -, caldera con tubos de 270.7 -, calentador de844.10 - caliente, cale-	- brake 78.4 , automatic . 78.5 , Westinghouse 78.7 - chamber 97.6	- resistance 115.2 - sand blower . 205.5 - saturation of 446.8 - space between fire bars 127.8 - spring brake, compressed 98.3
los virotillos 1418 -, válvula de . 983 Aflojar la cuerda del freno . 964 After - admission into the high pressure cylinder 2594 Agarrador 3184	-, modo de	- brake 78.4 -, automatic . 78.5 -, Westinghouse - chamber 97.5 -, compressed . 78.5 - compressing plant 274.3 - compressor, axie	- resistance 115.2 - sand blower . 205.5 -, saturation of 446.8 - space between fire bars 127.8 - spring brake, compressed 98.3 - strainer 75.6
los virotillos 141.5 Aflojar la cuerda del freno . 96.4 After-admission into the high pressure cylinder 259.4 Agarrador 818.4 Aggarciamento	-, modo de	- brake 78.4 - automatic . 78.6 - , Westinghouse - , Westinghouse - chamber 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant - compressor, axle box 87.4	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4468 - space between fire bars 1278 - spring brake, compressed 983 - strainer
loš virotillos 141.5 válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno 98.4 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador 818.4 Agganciamento del tenditore 47.3	-, modo de	- brake 78.4 - automatic . 78.6 - Westinghouse - chamber 97.6 - compressed . 78.7 - compressing plant - compressor, axie box 87.4 - electrically	resistance . 1152 sand blower . 905.5 saturation of 446.8 space between fire bars 127.8 spring brake, compressed 96.3 strainer
loš virotillos 141.s. válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno . 96.4 After-admission into the high pressure cylinder 55.4 Agarrador 818.4 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni	-, modo de	- brake 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse 7. chamber 97.6 -, compressed . 78.5 - compressing plant compressor, axle box 87.4 -, electrically driven 76.6	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 127.8 - spring brake, compressed 98.3 - strainer
loš virotillos 141.5 válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno 98.4 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador 38.4 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni 54.8	- modo de 4488 Agua, caja de - Ilevada por el bastidor 2698 - caldera con tubos - calentador de 344.0 - calente, cale- facción por 847.1 - , recipiente de 97472 - , calorifero de 844.10 - condensada . 8607	- brake 784 - automatic . 78.6 - , Westinghouse 78.7 - chamber 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant - compressor, axle - nelectrically driven 76.6 - consumpton 88.4	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 4463 space between fire bars 127.5 spring brake, compressed 98.3 strainer
loš virotillos 141.5 válvula de 98.5 Afiojar la cuerda del freno . 98.4 After-admission into the high pressure cylinder \$55.4 Aggarctamento del tenditore 47.3 Aggarctare i vagoni 54.8 Aggarciata dell'	-, modo de	- brake 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse 7-chamber 97.6 -, compressed . 78.5 - compressing plant - compressor, axle box 87.4 -, electrically - consumption . 88.4 - consumption . 88.4 - convergessore - convergessore	resistance . 115.2 sand blower . 205.5 saturation of 446.5 space between fire bars 137.5 compressed 96.5 strainer . 75.6 sprake pipe 90.2 tank . 77.3 temperature of valve . 156.4 valve . 160.2
los virotillos 141s. válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno 984 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador 3884 Agganciamento del tenditore 473 Agganciare i vagoni Agganciata dell' accoppiamento,	- modo de	- brake 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse 78.7 - chamber 97.6 - compressed . 78.5 - compressor, axle - compressor, axle -, electrically driven 78.6 - consumption 88.4 - counterpressure - brake 88.9	resistance . 115.2 sand blower . 205.5 saturation of 446.5 space between fire bars 137.5 compressed 96.5 strainer . 75.6 sprake pipe 90.2 tank . 77.3 temperature of valve . 156.4 valve . 160.2
los virotillos 141s. válvula de 985 Afiojar la cuerda del freno . 96.4 After-admission into the high pressure cylinder 2554 Agarrador 8184 Agarciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni Agganciata dell' accoppiamento, posizione 55.3	- modo de	- brake	- resistance . 115.2 - sand blower . 205.5 - saturation of 446.8 - space between fire bars 127.8 - spring brake, - compressed 96.3 - strainer
los virotillos 141.5 - válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno 98.4 After - admission into the high pressure cylinder 255.4 Agarrador 38.8 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione bō.3 Agganciatore di	- modo de 4488 Agua, caja de - Ilevada por el bastidor 2698 - caldera con tubos - calentador de 344.0 - caleinte, cale- facción por 347.1 - recipiente de 322 - calorifero de 344.0 - condensada . 350.7 - conducción del 177.1 - consumo de . 112.1 - de alimentación	- brake	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 1973 - spring brake, - compressed 98.3 - strainer . 77.5 - temperature of - valve . 75.3 - whistle . 1002 - Air, to . 352.7 Air, to . 354.7 - chauffage à l'
los virotillos 141s. válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 96.4 After-admission into the high pressure cylinder 2554 Aggarciamento del tenditore 47s Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione 563 Agganciator di vagoni 54s	. modo de	- brake	- resistance 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.5 - space between fire bars 127.6 - spring brake, - compressed 96.3 - strainer 77.5 - temperature of - valve 77.5 - valve 702 - valve 1002 - Air, to 352.7 - chauffage à l' - 3462
los virotillos 141s válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 984 After - admission into the high pressure cylinder - 2534 Agarrador . 984 Agganciamento del tenditore 473 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione bō3 Agganciatore di vagoni 548 -, passamano per l'	- modo de 4488 Agua, caja de - Ilevada por el bastidor 2698 - caldera con tubos - calentador de 344.0 - caleinte, cale - facción por 347.1 - recipiente de 2742 - calorifero de 344.0 - conducción del 177.1 - consumo de . 112.1 - de alimentación de la caldera . 1768 - la caldera . 1768	- brake 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse 7.6.7 - chamber 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant 27.2 - compressor, axie box 87.4 -, electrically driven 78.6 - consumption 88.4 - counterpressure brake 88.9 - cylinder 74.2 - lubricator, auto- matic 78.3 - delivery valve 78.4	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 1973 - spring brake, - compressed 98.3 - strainer . 755 - yhrake pipe 902 - tank 77.3 - temperature of - valve 753 - whistle . 1002 - Air, to 352.7 - Air chaud . 3442 - , chauffage à 1 - , conduit d' . 3463.
los virotillos 141s válvula de 985 Afiojar la cuerda del freno 98.4 After-admission into the high pressure cylinder 2534 Aggarciamento del tenditore 47.5 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione 56.3 Agganciatore di vagoni 54.6 -, passamano per l' 54.7	- modo de 4488 Agua, caja de - Illevada por el bastidor 2698 - caldera con tubos - calentador de 344.0 - caleinet, cale - facción por 347.1 - recipiente de - condensada . 350.7 - conducción del 177.1 - consumo de . 112.1 - de alimentación de la caldera . 1204 - refrigeración para los frenos 708	- brake	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.5 space between fire bars 187.5 spring brake, compressed 96.3 strainer . 75.5 spring brake, . 77.5 the 844.2 valve . 77.5 whistle . 100.2 Air, to 352.7 Air chaud . 344.2 -, chauffage à l' -, conduit d'. 846.5 comburant, ré-
los virotillos 141s válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 98.4 After - admission into the high pressure cylinder §5534 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciamento, posizione b5.3 Agganciatore di vagoni 54.6 -, passamano per l' 54.7 Aggetto 285.9	- modo de 4488 Agua, caja de - Illevada por el bastidor 2698 - caldera con tubos - calentador de 344.0 - caleinet, cale - facción por 347.1 - recipiente de - condensada . 350.7 - conducción del 177.1 - consumo de . 112.1 - de alimentación de la caldera . 1204 - refrigeración para los frenos 708	- brake	resistance . 1152 sand blower . 2055. saturation of 446.3 space between fire bars 197.5 spring brake, compressed 98.3 strainer . 75.5 spring brake plop 90.2 tank 77.3 temperature of valve 75.3 whistle . 100.2 Air, to 356.2 Air, to 356.2 Air chaud . 344.2 - chauffage à l' - conduit d'. 346.5 comburant, réchauffage de l'
los virotillos 141s válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 984 After - admission into the high pressure cylinder - 253 Agarrador . 3184 Agganciamento del tenditore 473 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione būs Agganciatore di vagoni 548 -, passamano per l' Aggetto 2259 - della verga di contatto 4284	- modo de	- brake	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.8 space between fire bars 127.8 spring brake, compressed 96.3 strainer . 75.6 -, brake pipe 90.2 tank 77.3 temperature of valve 76.2 Air, to 352.7 Air chaud . 344.2 -, chauffage à 1 -, conduit d' . 346.3 comburant, réchauffage de 1 882.7
los virotillos 141s válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 984 After - admission into the high pressure cylinder - 253 Agarrador . 3184 Agganciamento del tenditore 473 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione būs Agganciatore di vagoni 548 -, passamano per l' Aggetto 2259 - della verga di contatto 4284	. modo de	- brake	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.8 space between fire bars 127.8 spring brake, compressed 96.3 strainer . 75.6 strainer . 75.7 strainer . 75.7 strainer . 77.5 strainer . 78.5 strainer . 78.5 strainer . 78.5 strainer . 78.5 strainer . 78.6 strainer . 352.7 Air chauf . 344.2 strainer . 354.2 strainer . 346.3 comburant, réchauffage de 1' comprimé . 78.5 supporter à 882.7 comprimé . 78.5 supporter à 25.5 supporter . 78.5 supporter à 25.5 supporter . 78.5 supporter
los virotillos 141s válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 98.4 After - admission into the high pressure cylinder gesta de service de service de service Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciata dell' accoppiamento, posizione bos Agganciatore di vagoni 54.6 -, passamano per l' Aggetto 295.9 - della verga di contatto 428.4 Aggiustaggio, cuneo d' 252, 219.10	- modo de	- brake . 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse . 78.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant . 97.6 - compressor, axle . 90.7 - clectrically . 78.6 - consumption . 88.4 - counterpressure . 74.2 - lubricator, automatic . 76.3 - delivery valve . 78.4 - discharge valve . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.8 space between fire bars 127.8 spring brake, compressed 96.3 strainer . 75.6 -, brake pipe 90.2 tank 77.3 temperature of valve 76.2 Air, to 352.7 Air chaud . 344.2 -, chauffage à 1 -, conduit d' . 346.3 comburant, réchauffage de 1 882.7
los virotillos 141.5 - válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno 98.4 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador 38.4 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione 55.3 Agganciatore di vagoni 54.6 -, passamano per l' Aggetto 295.9 - della verga di contatto 426.4 Aggiustaggio, cuneo d' 25.2, 219.0 - pezzo d' 212.5	- modo de	- brake	resistance . 1152 sand blower. 2055. saturation of 446.3 space between fire bars 137.8 spring brake, compressed 98.3 strainer . 75.3 shake pipe 90.2 tank
los virotillos 141.5 - válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno . 98.4 After - admission into the high pressure cylinder	- modo de	- brake . 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse . 78.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant . 78.7 - chectrically driven 78.8 - consumption . 88.4 - counterpressure . 74.2 - lubricator, automatic 78.3 - delivery valve 78.4 - discharge valve . 77.3 - hanger . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.8 - escape valve . 84.4 - exhaust . 88.3	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 137.5 - spring brake, - compressed 98.3 - strainer . 75.6 - ybrake pipe 90.2 - tank 77.3 - temperature of - valve 75.3 - whistle . 100.2 - Air, to 352.7 - Air, to 352.7 - chauffage & 1' conduit d' . 3462 comburant, réchauffage de 1' - comprimé . 785 - automotrice à - 272.4 - changement de marche auxillaire
los virotillos 141.5 válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno 98.4 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador 38.4 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare ivagoni accoppiamento, posizione 56.3 Agganciatore di vagoni 54.6 -, passamano per l' Aggetto 28.5 della verga di contatto 420.4 Aggiustaggio, cuneo d' 25.2, 319.10 pezzo d' 212.5 Aggiustare il cassetto a stantuffo	- modo de	- brake . 78.4 - automatic . 78.6 - , Westinghouse 78.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant - compressor, axie - , electrically driven 78.6 - consumption 83.4 - counterpressure - brake 98.9 - cylinder . 74.2 - lubricator, automatic 78.5 - delivery valve 75.4 - discharge valve - drum . 77.4 - saddle . 77.6 - head . 77.4 - saddle . 77.6 - escape valve 84.4 - exhaust . 88.3 field . 487.4	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 137.5 - spring brake, - compressed 98.3 - strainer . 75.6 - ybrake pipe 90.2 - tank 77.3 - temperature of - valve 75.3 - whistle . 100.2 - Air, to 352.7 - Air, to 352.7 - chauffage & 1' conduit d' . 3462 comburant, réchauffage de 1' - comprimé . 785 - automotrice à - 272.4 - changement de marche auxillaire
los virotillos 141.5 - válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno . 98.4 After - admission into the high pressure cylinder	- modo de	- brake . 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse . 78.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant . 78.7 - chectrically driven . 78.8 - consumption . 88.4 - counterpressure . 74.2 - lubricator, automatic . 78.3 - delivery valve . 78.4 - discharge valve . 77.3 - hanger . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.8 - excape valve . 84.4 - exhaust . 88.3 - field . 487.4 - gage . 78.5	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.3 space between fire bars 137.8 spring brake, compressed 98.3 strainer . 76.3 strainer . 76.3 temperature of the 8442 valve . 75.3 whistle . 1002 Air, to . 362.7 Air chaud . 3442 -, chauffage à l' -, conduit d'. 3463 comburant, ré- chauffage de l' 2724
los virotillos 141s. válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno 984 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador 3884 Agganciamento del tenditore 473 Agganciare i vagoni accoppiamento, posizione būs Agganciatore di vagoni 548 - passamano per l' Aggetto 2854 - della verga di contatto 4264 Aggiustaggio, cuneo d' 282, 319.10 pezzo d' 2125 Aggiustare il cassetto a stantuffo nella sua sede 2347 Aggiustatori, banco	. modo de	- brake . 78.4 - automatic . 78.6 - Nestinghouse 7.6.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant - compressor, axie - nelectrically driven 78.6 - consumption 8.4 - counterpressure - brake 88.9 - cylinder . 74.2 - lubricator, automatic 76.3 - delivery valve 75.4 - discharge valve - discharge valve - drum . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 487.4 - escape valve 84.4 - exhaust . 88.3 - field . 487.4 - gage . 79.5 - stand . 79.5 - stand . 79.5	resistance . 1152 sand blower. 2055. saturation of 446.3 space between fire bars 127.8 spring brake, strainer . 75.6 strainer . 75.7 temperature of valve . 75.3 whistle . 1002 Air, to . 362.7 Air chaud . 844.2 -, chauffage à l' comburant, ré- chauffage de l' comprimé . 75.7 comprimé . 75.2 -, changement de marche auxillaire a 245.6 -, conduit d' 274.4 -, cylindre à . 278.8
los virotillos 141.5 vájvula de. 98.5 Aflojar la cuerda del freno 96.4 After admission into the high pressure cylinder 255.4 Aggarciamento del tenditore 47.5 Agganciamento accoppiamento, posizione 55.5 Agganciatore di -, passamano per l' Aggetto 252.6 Aggiustaggio, cuneo d' 252.2 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.4 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.5 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.4 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.5 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.4 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.5 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.5 Aggiustaggio, cuneo d' 252.3 19.10 -, pezzo d' 252.5 Aggiustatori, banco da 506.2	- modo de	- brake . 78.4 -, automatic . 78.5 -, Westinghouse . 78.7 - chamber . 97.6 -, compressed . 78.5 - compressing plant . 97.6 -, clectrically . 97.6 -, electrically . 97.6 -, compressor, axle . 98.9 - consumption . 88.4 - counterpressure . 98.9 - cylinder . 98.9 - lubricator, automatic . 98.9 - lubricator, automatic . 98.9 - delivery valve . 75.4 - discharge valve . 98.9 - hanger . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.5 - discharge . 98.9 - stand . 98.7 - gage . 78.5 - stand . 78.7 - gap . 440.1	resistance . 1152 sand blower . 2055 saturation of 446.3 space between fire bars 137.8 spring brake, compressed 98.3 strainer . 76.3 spring brake . 77.3 temperature of the 844.2 valve . 75.3 whistle . 100.2 Air, to . 362.7 Air chaud . 344.2 -, chauffage à l' comburant, ré- chauffage de l' comprimé . 785, automotrice à 225.4 -, changement de marche auxillaire à 245.4 -, cylindre à . 278.8 -, declanchement
los virotillos 141s. válvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 984 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador . 3184 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni Agganciata dell' accoppiamento, posizione 55.3 Agganciatore di vagoni 54.6 - passamano per l' Aggetto 285.9 - della verga di cuneo d' 282, 219.10 - pezzo d' 212.5 Aggiustare il cassetto a stantuffo nella sua sede 234.7 Aggiustatori, banco da 506.2 Aggioméré . 124.4	- modo de	- brake . 78.4 - automatic . 78.6 - Nestinghouse 7.4.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant - compressor, axie - nelectrically driven 78.6 - consumption 8.4 - counterpressure - brake 88.9 - cylinder . 74.2 - lubricator, automatic 76.3 - delivery valve 78.4 - drum . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - stand . 88.3 - field . 487.4 - gage . 78.5 - stand . 78.7 - gap . 440.1 - gauge . 78.5	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 127.5 - spring brake, - spring brake, - strainer . 756 - yorake pipe 902 - tank 77.3 - temperature of - valve 75.3 - whistle . 1002 - Air, to 352.7 - Air chaud . 8442 - yohauffage à l' - conduit d' . 3463 - comburant, ré chauffage de l' - comprimé . 735 - yautomotrice à
los virotillos 141.5 - válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno . 98.4 After - admission into the high pressure cylinder 255.4 Agarrador 818.4 Agganciamento del tenditore 47.5 Agganciata dell' accoppiamento, posizione 55.3 Agganciatore di 16.4 -, passamano per l' Aggetto 295.9 - della verga di contatto 426.4 Aggiustaggio, cuneo d' 252, 319.10 -, pezzo d' 212.5 Aggiustare il cassestio a stantuffo nella sua sede 234.7 Aggiustatori, banco da 506.2	. modo de	- brake . 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse . 78.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant . 78.7 -, chectrically . 78.7 -, electrically . 78.6 - consumption . 88.4 - counterpressure . 14.7 - lubricator, automatic 78.3 - delivery valve 78.4 - discharge valve . 78.5 - hanger . 77.5 - head . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - satand . 78.7 - gage . 79.5 - stand . 79.7 - gap . 440.1 - gauge . 79.5 - duplex . 79.5	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 127.5 - spring brake, - spring brake, - strainer . 756 - yorake pipe 902 - tank 77.3 - temperature of - valve 75.3 - whistle . 1002 - Air, to 352.7 - Air chaud . 8442 - yohauffage à l' - conduit d' . 3463 - comburant, ré chauffage de l' - comprimé . 735 - yautomotrice à
los virotillos 141s. vájvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 984 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador . 3184 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni Agganciat dell' accoppiamento, posizione 56.3 Agganciatore di vagoni 54.6 - passamano per l' Aggetto 225.9 - della verga di cuneo d' 225, 219.10 - pezzo d' 212.5 Aggiustare il cassetto a stantuffo nella sua sede 234.7 Aggiustatori, banco da 5062. Aggioméré . 1244 Agni delle rotale, macchina per	- modo de	- brake . 78.4 - automatic . 78.6 - Nestinghouse 7.4.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant 27.4 - compressor, axie - clectrically driven 78.6 - consumption 8.4 - counterpressure - brake 88.9 - cylinder . 74.2 - lubricator, automatic 76.3 - delivery valve 78.4 - discharge valve - drum . 77.3 - hanger . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - saddle . 77.4 - stand . 77.4 - gage . 79.5 - stand . 79.7 - gap . 440.1 - gauge . 79.5 - duplex . 79.8 - heater . 346.3	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 127.5 - spring brake, - spring brake, - strainer . 75.6 - strainer . 75.7 - temperature of - valve . 75.3 - whistle . 1002 - Air, to . 352.7 - Air chaud . 8442 - chauffage à l' - conduit d'. 8462 - comprimé . 78.6 - comprimé . 78.6 - comprimé . 78.6 - automotrice à 2724 - chaugement de marche auxiliaire - conduit d'. 2744 - cylindre à . 278.8 - declanchement - par l'. 97.5 - desserrage par - 197.5 - desserrage par
los virotillos 141.5 - válvula de 98.5 Aflojar la cuerda del freno . 98.4 After - admission into the high pressure cylinder	. modo de	- brake . 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse . 78.7 - chamber . 97.6 - compressed . 78.5 - compressing plant . 78.7 - chectrically . 78.7 - clectrically . 78.7 - clectrically . 78.7 - consumption . 88.4 - counterpressure . 74.2 - lubricator, automatic 78.3 - delivery valve 78.4 - discharge valve . 75.4 - drum . 77.3 - head . 77.4 - saddle . 77.5 - head . 78.7 - gage . 79.5 - stand . 79.7 - gap . 440.1 - gauge . 79.5 - heater . 78.5	resistance . 1152 sand blower. 2055 saturation of 446.3 space between fire bars 137.8 spring brake, compressed 98.3 strainer . 75.8 spring brake, compressed 98.3 strainer . 75.8 strainer . 75.8 strainer . 76.8 strainer . 78.8 strainer . 78.8 strainer . 115.8
los virotillos 141s. vájvula de 985 Aflojar la cuerda del freno . 984 After - admission into the high pressure cylinder Agarrador . 3184 Agganciamento del tenditore 47.3 Agganciare i vagoni Agganciat dell' accoppiamento, posizione 56.3 Agganciatore di vagoni 54.6 - passamano per l' Aggetto 225.9 - della verga di cuneo d' 225, 219.10 - pezzo d' 212.5 Aggiustare il cassetto a stantuffo nella sua sede 234.7 Aggiustatori, banco da 5062. Aggioméré . 1244 Agni delle rotale, macchina per	. modo de	- brake 784 -, automatic . 78.6 -, Westinghouse 7.6, 18	- resistance . 1152 - sand blower . 2055 - saturation of 4463 - space between fire bars 127.5 - spring brake, - spring brake, - strainer . 75.6 - strainer . 75.7 - temperature of - valve . 75.3 - whistle . 1002 - Air, to . 352.7 - Air chaud . 8442 - chauffage à l' - conduit d'. 8462 - comprimé . 78.6 - comprimé . 78.6 - comprimé . 78.6 - automotrice à 2724 - chaugement de marche auxiliaire - conduit d'. 2744 - cylindre à . 278.8 - declanchement - par l'. 97.5 - desserrage par - 197.5 - desserrage par

AII	·		Andmage
			l.
Air comprime, frein à ressort à 98.3	Akkumulator- behälter 895.6	Alcane de la pértiga de contacto 426.4	Alimentation, sou-
, - automatique	-kasten 895.6	Alcohol engine 274.8	pape d' 1814
à 78.6	-lade 395.7	Alcohol, locomo-	tique 803
locomotive à	-, Oberflächen 896.8	tora de 274.8	-, valve d' 782
273.6	-, Schnellauflade-	Alcool, locomotiva	Alimentazione,
, moteur à . 278.7	897.3	ad 274.8	accoppiamento
- de grille 127.4	-wagen . 2725, 480.5 -zelle 481.2	Alcool, locomotive	del tubo d' 2683
-, dépense d' 88.4 -, récipient à . 97.6	-zeile 481.2 Akkumulatoren-	à 274.8 Alcusa con vál-	-, acqua d'- della caldaia 176s
-, résistance de l'		vula 277.9	-, apparecchio d'
115.2	batterie, trag- bare 481.1	Alésage, calibre d'	1764
-, saturation de l'	-beleuchtung.	506,5	-, avvisatore d' 181.7
446.8	reine 593.7	- du cylindre . 211.1	-, condotta dell'ac-
Aire, automotriz de - comprimido 272.4	-betrieb 480.4	moyeu 2.6 Alesare il cilindro	qua d' 267.8
-, bomba de 741	-lokomotive 418.1	212.1, 212.2	-, guarnitura d' 1814
-, de dos fases	-strecke 480.6	Alesatura del	-, stazione d' . 874.8
75.9	Aktives Eisen . 488.5	mozzo 28	-, tubo di 875.7
-, calefacción por	Alabeo de la ma-	Aléser le cylindre	-, valvola automa-
846.2	dera 297.6	212.1	tica d' 803
-, calor del 844.2 -, cambio de marche	Alambre aislado con caucho 404.8	Aleta, calorifero de -s 846.1	-, valvola d'181.4,875.6
auxiliar por - com-	- arrollado en	-, estufa de -s . 846.1	Alimenter la chau- dière 1765
primido 245.8	espiral 477.6	-, tubo de -s 154.1	- le feu 129.6
- comprimido . 78.5	- de acero, envol-	- tubo de -s 154.1 Alette, tubo ad 154.1	loyer 129.6
cilindro de 278.8	tura del cristal	Alfombra de	All-round tipping wagon 840s
, interruptor de	con 188.4	caucho 816.11	wagon 840a
, locomotora de	hierro, resis- tencia de 408.5	- de corcho 316.9	Allacciamento, veicolo d'- della
278.6	paso á lo largo	Alforja, locomo-	condotta dei freni
, motor de . 278.7	del tren 407.8	tora-ténder con	90.6
, tubería del 274.4	resistencia . 477.5	caja de agua	Allan-Steuerung289.2
- de combustión,	- del inducido 442.10	en 270.1	Allan straight line
raientamiento del 882.7	-, devanadora de 518.7	Alga 316.8 Ali, ventilatore ad	link motion 2392
-, desembrague por	-, guarnición in-	855.1	Allan, distribu- zione 239.2
- comprimido 97.5	terior de 268.2	Alicates 279.5	Allargamento del
-, distribuidor de	Alargado, cuerpo cilíndrico de	Alimentación,	camino 161.7
entrada de 91.4 -, filtro de 75.6	cilíndrico de	acoplamiento	getto 1581
-, filtro de 75.6	caldera 271.3	del tubo de 268.3	Allargare dei tubi
-, freno de muelle y de - comprimi-	Alargamiento de los enganches 41.4	-, agua de - de la caldera 176.8	- la testa del
do 98.3	Alarmsignal 99.9	-, aparatos de . 176.4	tirante verticale
-, rarefacción del	Alarm 186.1	-, conductor de 898.3	141.1
90.8	-, low water 181.7	- de la máquina	Allargato, corpo
-, reservorio de 97.s	- signal 99.9	de alumbrado	della caldaia in
-, principal 77.3 -, resistencia del 115.2	valve 100.1 -, wire break . 515.5	con vapor de la locomotora 402s	forma di anello
-, saturación del 446.8	Alarma, señal de 99.9	por	manto della cal-
-, silbato de 100.2	-, timbre de 84.6	medio de una	dais in forms di
-, válvula de . 146.4	Alarme, inter-	caldera separa-	anello 2713
Airear	rupteur du	da 408.1	-, pattino 214.2
Aislado, freno . 725 Aislamiento, ro-	frein d' 478.6 -, signal d' . 84.6, 99.9	- del fuego 180.3 -, válvula auto-	Allargatoio per i tubi del fumo 500.4
binete de 904	Alberi, trasmis-	mática de 80.3	
-, válvula de 87.5	sione per 510.6 Albero del freno 65.5	-, válvula de . 78.2	Allarme, segnale
Aislante, manguito	Albero del freno 65.5	181.4	Allarme, segnale d' 846, 992
406.7	leva dell' . 65.1	Alimentador 898.3	-, varivota det se-
-, placa - de deri- vación 407.2	sopporto dell'	Alimentar la cal- dera 176.5	gnale d' 100.1
vación 407.2 Aisle, central . 290.5	motore 428.5	Alimentare il	Allentamento del freno 582
Ajustage, cale d'212.5	regolatore . 174.2	fuoco 129.s	- delle chiavarde
-, clavette d' . 219.10	- dell'indotto . 428.5	- la caldaia 176.5	passanti 141.s
Ajustar la zapata	- di comando . 243.3	Alimentation,	Allentare il freno
de freno, dis-	del regola-	amenée de l'eau	58.1
posición para 628 Ajuste, cuña de 25.2	tore passante pel tubo di va-	d' 267.8	- l'attacco 55.5
- de la zapata de	pore 175.8	-, appareils d' . 176.4 - de la dynamo	- la corda del freno 96.4
freno 622	freno fisso . 65.8	d'éclairage par	Allentato, freno 583
los enganches	oscillante 65.7	generateur de	Allongement des
41.1	manovra 458.1	vapeur spécial 408.1	attelages 41.4
-, pieza de 2125	ribaltamento 840.7	- du groupe élec-	Allonger, la chan-
-, tornillo de 416.9 -, vástago roscado	rimando 858.5	trogène d'éclai- rage au moyen	dière s'allonge 167.4 Allumage, brûleur
de 63.2	rinvio 358.5	de la vapeur de	d' 3924
Akkumulator-	- intermediario,	la locomotive 402.8	-, conduite d' . 892.7
batterie 898.8	distribuzione	-, eau d'- de la	- flamme d' 892.5
-, Blei 894.1	con 240.7	chaudière 176.6	-, poste d' 497.7

1	1		1
Allumage, salle d'	Alta presión, lado	Alumbrado por	Ammissione interna
497.5	de 246.3	velas 367.4	285.3
-, tableau des heures d' 866.5	Altamente surrisc-	-, vagón de cale- facción y 842.4	-, luce d' 226.6 - media 228.8
Allumer la lanterne	aldato, vapore 256.7 Altar del hogar 131.5	Aluminio, acu-	- rapporto d' . 247.7
B65.6	Altare del focolare	mulador de 894.2	-, regolare l' 228.9
locomotive 497.8 - le feu 180.7	Alte, carro a sponde	Aluminio, celletta- accumulatrice d'	-, variabilità del grado d' 228.5
Allumeur à flamme	383.5	894.2	Ammissioni con-
libre 282.1 Allungamento	Alter, to - the valve gear 244.6	Aluminiumzelle 3942 Aluminium accu-	temporanee 247.4
degli attacchi 414	Alternados, rueda	mulator 8942	Ammortire, piastra di piombo per -
Allungare, la cal- daia s'allunga 167.4	de dientes 357.7	- cell 894.2	11 rumore 267.2
Allure dure de la	Alternating-current controller 487.7	Aluminium, accu- mulateur à l' 8942	Amorcage 179.4 Amortiguador del
locomotive 116.7	10comotive 4124	Alveolo completa-	ruido del vapor
- tranquille et douce de la loco-	Altezza del re-	mente chiuso 489.3	de escape 160.2 Amortiguadora,
motive 116.6	spingente dal piano del ferro 45.8	Alzare il telaio della finestra 807.5	arandela - del
Almacén 4943 Almáciga 511.9	– dell'asse della	Amboß 505.4	arandela - del choque del ém-
Almáciga 511.9 Almohada 826.6	caldaia sul piano del ferro 147.5	Ambulance box 516.4	bolo 98.5 Amortiguar, placa
Almohadilla . 826.7	- della cassa . 287.9	- car 322.11, 848.1 - chest 516.4	de plomo para - el sonido 287.2
- de asbesto 1784 engrase 295	- libera della cassa 287.10	- room 516.3	el sonido 287.2 Amortir, plaque en
freno 60.2	Altezze del filo di	- wagon 3431	plomb pour - le bruit 287.2
Almohadillado 825.4	linea, apparecchio di presa di	Aménagement . 323.7 Amenée de courant	bruit 287.2
825.5	corrente per	449.3	Amortissement du choc, rondelle
- asiento 825.1 - entrepaño 814.1	differenti 424.1	l'eau d'alimen- tation 267,s	choc, rondelle d' - du piston 98.3
Alojado, recalen-	Alto, fanale con luce dall' 387.7 -, luce dall' 810.8	l'huile 225.1	Amortisseur, cy- lindre 467.2
tador - en la	-, luce dall' 810.8	Amener au contact la prise de cou-	- du bruit de la va- peur d'échappe- ment 1602
caja de humos 261.2 Alquitrán 872.5	-, strato - di com- bustibile ardente	rant 414.1	ment 160.2
- de gas 188.7	124.11	 du courant . 449.4 les véhicules 508.3 	Amortizador, ci-
hulla 168.10 - depósito para la	Alto, vagon de bordes -s 888.5	American 109.3	lindro 467.2 Amovible, piston à
separación del 872.4	Altura de la caja 287.9	Amiante 172.10 -, bande d' 478.5	couronne 218.7
- foso para 8728 - vagón para . 885.8	los topes 45.8	-, couche inter-	-, plancher 887.10 -, sabot de frein 60.5
Alguitranado.	- del eje de la	médiaire d' 458.2	-, tubulure de rem-
techado 817.3 Alta pressione 247.9	caldera sobre el rail 147.5	Amiante, capa intermedia de 4582	plissage 875.4 Amperage, dis-
Alta pressione 247.9, cassetto ad 249.1, chiusura del	hilo de trabajo,	Amianto 172.10	charging 4841-
cilindro d' 251.5	toma de corriente para -s diferentes	-, interposizione d'	- of the current co.5 lectable 418.8
, cilindri ad	424.1	-, strato interposto d'	Ampérage de dé-
interni 251.1 , cilindro ad . 248.5	tono 185.2 - interior de la	458.2	charge 484.5 Amperedraht . 442.4
concessa . 121.5	caja 287.10	-, striscia d' 478.5 Amianto 172.10	-windungen 442.2
, condotta ad 380.2 , - dell' 248.1	- media, pared de 289.1	-, tira de 478.5	-Windungszani 4423
, contropressione	Alumbrado auxiliar	Amincissement du	Ampere-turns . 448.2
sullo stantuffo ad 252.5	eléctrico 898.6 -, carro de 410.2	boudin 8.4 Amministrazione,	- wire 442.4 Ampère-conducteur
, disposizione	-, conmutador de	INDUFICATO GEIL	4424
con cilindri es- terni ad 250.3	- continuo de los	Ammissibile, carico	Ampères-tours . 4422 , nombre d' . 4423
distribuzione	trenes 898.2	319.8	Ampere-nio 4424
ad 2552 , grado d'am-	-, cortacircuito de 476.5	-, per asse . 114.4 Ammissione 226.5	spire 4422 , numero di . 4423
missione ad 8472 lato dell' 2463	- de aceite 367.8	- anticipata del	Amperio-conductor
lato dell' 246.3 permessa 121.5	gas 370.3	vapore 226.8 - apparente . 228.3	Amperios-vueltas
riammissione al	gas 870.3 techo 866.6 dinamo para 898.1	-, canale d' 230.3	442.2
cilindro ad 252.4	-, duración del 365.2 - eléctrico de los	-, cassetto d' 235.6 - crescente 228.6	, número de los 442.3
849.2	trenes 398,1	- decrescente . 228.7	Ampiezza dello spa-
, stantuffo ad 248.7	individual de los coches 894.5	-, differenza d' . 247.6	zio libero fra le sbarre della gri-
, stantuffo ad 248.7 - tensione, con- troller ad olio per 470.5	-, interruptor de 476.3	-, disuguaglianza dei gradi d' 247.5 - effettiva 228.4	g118 1297
Alta pecialón do	- mixto 393.5		Ampolla per gas
Alta, posición - de la caldera 147.7	- por acumuladores 898.7	- esterna 235.4 -, grado d' 228.2	
- presión 247.9 admisible . 121.5	gas de hulla 888.2	-, a bassa pres-	Ampoule à gaz 891.4 - en forme de poire
admisipie . 121.5	– por bujías 865.1,867.4 – – combustibles	sione 247.3 -, ad alta pres-	Añadido, collar 20.9
, calefacción de 8192	líquidos 865.1	sione 247.2	-, contrapeso . 164

	1	I	i
Anbohren, die Steh-	Anello del tubo 89.4	Angle iron bumper	Anillo de guarnición
bolzen 140.7	- della cuffia . 886.2	44.7	da čaneho 00 s
Anbohrung desSteh-	tenda 810.1	, supporting	mica 4786
bolzens 140.s	- di caldaia 148.5	192.6, 192.9	seguridad . 96.3
Anbrennen der	saldato . 150.2	-, lifting arms at	sostenimiento
Lokomotive 497.8	senza giunti	unequal -s 255.5	891.3
Anbruch, Achs 283	150.4	- of lead 227.5	tope 165.8
Stenbolzen 1415	chiusura 122	- patching 500.1	- del eie 2017
Anchas, parrilla	, fissazione dell'	-, pressed 298.4	– elástico de caucho
Dara Chispas	18.1	- ring, dome base	45.8, 197.4
de mallas 164.1	coperchio . 211.6	151.4	- forjado en la masa
Ancho de la caja	fondo 1854	-, running board2082	20.8
287.8	gomma, guar- nizione ad 268.7	- striking 118.1 Angle d'application	-, guarnición de -
- del aro 48	guarnitura con	Angle d application	de caucho 268.7
diente de la rueda 857.5	taglio obliquo 214.4	- d'avance 227.5	- obturador de cuero 28.s
Anchara de la caja	guarnizione 283.8	- de braquage du	madera . 28.5
Anchura de la caja 287.8	guida 214.3	bogie 84.5	
nerrille 1978	mics 4786	- de châssis 298.2	Anker 488.1 -achse 428.5
rannra . 4892	protezione della	cisaillement 118.1	-achse 428.5 -ausbesserungsbock
ranura 489.2 los intersti- cios 128.1	porta 145.6	Angolare, limita- zione della con-	514.6
cios 128.1	ricambio, stan-	zione della con-	-beförderungs-
- del emparrillado	tuffo ad 213.7	vergenza 84.6	karren 5151
127.3	 ricoprimento 	-, dello sposta-	-, Boden 144.1
- differente, acopla-	234.3	mento 84.6	- Decken 1422
miento para ve- hículos de vías de	sicurezza . 962	Angolo, cornice d'	-eisen 438.4
hículos de vías de	a grafta . 113	814.4	-fluß 447.1
-8 -8 51.1	a grafta . 11.3 ad uncino 11.3 sostegno 391.3	- d'appoggio . 1924	-hebebock 514.7
Anclaje de la loco-	sostegno 391.3	- del telafo 2982	-kern 488.3
motora 859.5	tenuta 238.8 elastico . 214.7	- di contatto . 118.1 leva principale	-körper 431.3
-, detener los va-	in comme 000	64.9	-kraitfluß 447.1
gones mediante un 486.3	in gomma 92.3	precessione 227.5	-kupfer 4429
Ancora, dente dell'	non portante	spostamento del	- Kurz 144.1
Ancora, dente den	284.6	carrello 84.5	-lager 428.7
Ancoraggio del vei-	portante . 2345	-, ferro d' - per orli	schale 428.9 schild 428.8
colo 859.5	tagliato a so-	171.8	schild 428.8 -länge 438.7
Ancorare la posi-	vrapposizione 214.6	-, foro d' 170.2	-länge 438.7 -, Längs 1442
Ancorare la posi- zione delle vet-	- doppio 234.4	-, montante d' . 291.5	-, -barren 1483
ture 486.3	- elastico 197.4	-, foro d' 1702 -, montante d' . 2915 -, raccordo ad - con	-leiter 442.10
Ancrage de la loco-	digomma . 488	nangie 5/8.7	-nut
motive 359.5	- fisso 215.4	Angulaire, déplace	-oberfläche 488.8
-, retenir les wagons	- per muovere 11	ment 84.5	-, Quer 142.8
par un 486.3	telaio della fi-	Angular, palanca -	-rohr 1554
Andamio, vagón842.5	nestra 807.8	de compensación	-, Rohrwand 144.1
Andatura tranquilla	- principale in tre pezzi 284.2	Angulo de aplica-	-rückwirkung . 447.3
della locomotiva 116.s	- scaccia-olio . 481.4	ción 118.1	-, Rundelsen 2924
	Anergética, co-	avance 227.5	-, Schlepp 144.1
Anderung, Strom- richtungs- 469.4	rriente 446.5	desviación de la	-spule 439.7
Anella, sospensione	Anfachung, Feuer-	boga 84.5	, kurzgeschlossene
della molla ad	180.6	freno, palanca	448.6
286.5	Anfahrhahn 251.6	de 64.9	-stange 285.5
Anelli a cannoc-	-leistung 116.1	- del bastidor . 298.2 - registro de . 170.2	-umfang 438.6 -welle 428.5
chiale 148.8	-schieder 202.1	-, registro de . 1702	-welle 428.5 -wicklung 441.8
- d'espansione, mac-	-strecke 116.2	Annangewagen 525.6	-zahn
china per inlami-	-stromstarke. 400.10	-bremse 471.7	rad 428.1
nare gii but.s	-ventil 2522	Anhebevorrichtung	-, Zug 144.2
- della caldaia, in-	-vormentung . zol.5	Anholanoum 486	Ankleideraum . 516.5
curvare degli 148.6	, selbsttätige 251.4	Anheizraum 497.5	Anlage, Entstäu-
- di caldaia a con-	-weg 116.2 -widerstand 115.8	-stand 497.7 Anheizen 180.7	bungs- 508.6
tatto 149.3	-widerstand 115.8 -zeit 116.3	-, den Zug 844.5	-, Luftverdichtungs-
sostegno del ser- batolo 77.5	-zeit 116.3 -zugkraft 112.10	- der Lokomotive	
Anello a cantonale	Anfahren 115.9	497.6	Anlasshahn 468.7
150.s	-, mit ausgelegter	Anheizung des	Anlass und Rege-
- ad angolo del	Steuerung 245.2	Zuges 344.4	lungswiderstand
duomo 151.4	Anfangspannung	Anilla de cortinilla	400.2
- allargato, corpo	111.5	810.1	-transformator 486.s
 allargato, corpo della caldaia in 	Anfressung des Kesselbleches	elevación . 807.8	Anlassen, die Strahl-
forma di 271.3	Kesselbleches	pantalla 886.2 Anillo añadido 20.9	pumpe 177.s
manto della cal-	168.6	Aulio anadido 20.9	Aniaur
dala in forma di 271.3	Angel, Tür 808.1	- collector 481.5	-scherce 200
	Angle 298.3 -, boiler seam . 171.8	- de captación de la corriente 481.5	
- collettore 481.5	-, boiler seam . 171.8 -, cast 298.6	cobrejunta de la	Anlaufen, der Spur-
	- cock 90.3	tapa 211.6	Schiene en 1174
- diviso 283.6 - conico 148.7	- iron boiler ring	engrase . 4814	Schiene an 117.16 - des Spurkranzes
- d'arresto 165.8		fondo 215.4	117.9

Anlaufen, unter starker Belastung 4525	Ansetzen, die Strahl- pumpe 177.s Anstalt, Abkoch-	Anular, escape 159.3 -, - variable 158.8 -, flujo 159.4	Aparato de sujeción 428.s en el centro
Anlegen, den Bügel 420.9	498.9	-, soplador 160.1	416.7
Annealing furnace 504.3	-, Fettgas 870.8 -, Trajekt 485.1 Anstauchen, die	Anvil 505.4 Anwachsen des	toma de co- rriente 418.5 tracción 87.2
	Rohrenden 155.2	Stromes 898.s	de resorte 89.4
, spring 504.4 Anneau de joint en plomb 879.1	Anstellen, die Bremse 57.8	Anwärmen, das Öl 1848	de rozamiento
la corde du sig- nal 99.4	-, die Strahlpumpe 177.8	Anwärmung des Tenderwassers 266.3	y de choque87.1
rideau 810.1	Anstreifen des Ra- des an die Wan-	Anwendung der Verbundwirkung	solo tope 45.4
sûreté 96.2 Annulaire, échappe-	gen der Zahn-	246.2	- desconectador final 484.9
Annulaire, échappe- ment 159.3 Annular blast pipe	stange 859.3 Anstrich, bleifreier 513.3	Anzeiger, Erd- schluß- 515.8	- elástico de tope con balancin
-, double - chamber	-, Bleimennig- 511.10 - des Verkleidungs-	-, Hub 62.9 -, Kurzschluß 515.7 -, Lade 488.11	compensador 44.3 - mezciador . 849.8
- enlarged boiler	bleches 1785	Anziehen des Zuges	– para agarrar la pértiga 428.4 – – montar ruedas
shell 271.3 - exhaust 159.4	-, Kessel 168.9	-, die Bremse . 57.8	22.4
pipe 159.3	-, Ölfarben 518.1	-, - Bremsleine 96.5	probar canali-
- hand hold 202.3	Antagonista, rego-	-, - Federn 197.6 -, ruckweises . 118.8	zaciones 515.6
- shaped balance weight 16.1	lazione della cor- rente con motore	Anziehend, selbst-	recoger las sacas 881.1
- tube 261.6	in serie 402.1	tätig wieder -e	remachar los
Annulare, camera -	Antepecho de plata-	tätig wieder -e Strahlpumpe 1802	cercos de fijación
doppia 258.7	forms 474.7	Anzündelampe mit geschützter	de los aros 507.8 secar el vapor
-, contrappeso a settore 16.1	ventanilla . 805.6 Anterior, eie . 19.9.	Flamme 282.2	262.6
-, coprigiunto . 149.6	Anterior, eje . 19.9, 117.7	offener Flamme	Aparatos de alimen-
-, getto 159.4 - il flusso dell'in-	Anteriore, asse 117.7	282.1	tación 1764
	- carrello 86.5	Anzünden, die La- terne 865.6	enganche sepa- rados 40.4
dotto 447.2 -, impugnatura 202.3	-, parete - della ca- bina del macchi-	Apaga-chispas . 4569 , cilindro del 4652	señales para
-, scappamento 159.3	nista 1994	, cilindro del 4652	trenes 99.1
-, tubo 261.6	-, porta del macchi-	, contacto fijo del 464.8	- quitanieves . 275.2
Annuler le flux dans l'induit 447.2	nista nella parete 200.2	, electro-imán	Aparente, nivel – del agua 1842
Anprallen der Funken 1635	-, ruota 17.8 -, sala 19.9	, magnético . 464.6	Apartedero 495.6 -, longitud del . 495.7
Anpressen, den	Anthracite 124.1	, placa del . 465.1	Aperta, boccola a
Stromabnehmer	Anthracite coal 124.1	Apagado de la lámpara 895.1	grasso 26.1
-, die Bremsklötze	Anthrazitkohle 124.1 Anticipazione all'in-	Apagar el farol 865.7	-, custodia di respin-
62.1	troduzione 226.9	- la chispa 464.4	gente 48.1 -, lampada d'accen-
Anpressungsdruck 4142	- alla scarica . 227.2	de ruptura 464.5	sione a fiamma
Anreicherung des	Antifricción, guar- nición de metal	Aparato automá- tico para la con-	-, piattaforma di
Olgases mit Aze-	24.6	ducción del fuego 180.10	coda 288.2
tylen 889.s Anrichteraum . 822.s	Antifriction, gar- niture - du cous-	180.10	-, posizione - del-
Ansatz am Rad-	sinet 24.5	 combinado de tracción y de 	l'attacco 55.2 -, respingente a
reifen 11.2	Antracita 124.1	choque 46.2	custodia 42.9
Ansaugen 179.4	Antracite 1284 1241	- de arranque 251.3	-, scanalatura . 489.5
-, die Rauchgase 157.4 Anschlag . 417.1, 480.1	Antrieb, Brems- 68.5 - der Lichtmaschine	automático	-, scatola a grasso
-Dugei 88.5	mit besonderer	atracción . 34.8	-, testa - di biella
-ring 100.8	Dampferzeugung	calefacción 344.8	219.6
-schraube 63.3 -stift 78.5	408.1	cambio de mar-	Aperto, becco . 869.1
Anschlagen, der	Lokomotiv- dampf 402s	cha de la baja presión 255.3	-, canale 439.5 -, freno 58.8
Bügel schlägt an	-, Einzel 511.1	choque 41.6	-, glifo 242.2
420.4	- elektrischer . 510.7	 conmutación 	-, gomito di ritorno
 der Funken . 168.5 Anschlußbrett . 478.4 	-, Gesamt 510.8	258.3	Apartura area di
-dose 403.4	-, Gruppen 510.9 -, mechanischer 510.5	desenganche 48.6 enganche . 87.2	Apertura, arco di 464.s
-flansch 878.4	-, Regier 175.5	 - invección de 	- del canale 228.1
-kasten 404.3	-, Reibungsschei-	agua en el ceni-	- della parete late-
, Lokomotiv- 404.5 -stelle, Strom 484.2	ben- 401.4 Anular, cámara –	cero 147.1 levantamiento	rale 800.10 porta del foco-
-stück 877.8	doble 258.7	levantamiento 48.6	lare 144.5
Anschneidewinkel	-, chorro 159.4	 rellenar del tén- 	- di caricamento
Ansetzen, die	– cubrejunta . 149.8 – el flujo en el in-	der 266.9	267.1
Bremse 57.8	ducido 447.2	retenida 38.4 rodadura 1.1	lavaggio, flangia dell' 1705

Approvisionnemert

Apparecchio auto-Apparecchio di riscaldamento 844.8 Appareils d'attelige Apertura di puli-tura, flangia dell' séparés 404 registratore per . 88.4 - d'intercommuni-170.5 aste dei freni 63.1 - ritenuta . catior 99.1 - combinato di tra-- - rotolamento - - ventilazione 352.9 - de traction e de scorrimento interna, porta per focolare con 145.4 zione e repulsione 46.2 - - soffiamento 2622 cho: 871 - commutatore 2583 Apparent cut-of 2283 sollevamento 48.6 - libera di passaggio - - della locomowater level d' alimentazione Appel d'air, orilice d'- par la porte du foyer 388 tiva 496.8 . 186.4 - - uscita - - - per indotti 514.7 479.9 - nel rivestimento d'arresto . . - - - - vagoni . 5032 - - suoneria . . 1861 - del truogolo della caldaia 171.6 841.8 -, régistre d'- par oblunga, glifo ad - - trazione . . - - della conca 87.2 la porte du flyer 242.1 89,4 841.8 - per i sopporti degli assi 190.6 - - - elastico - - -, guida dell' 40.1 - fumivoro . . 182.7 Appendice dei tubi - d'attacco . . 87.2 bollitori 1548 l'ispezione del d'attingimento - tubolare d'estin-- indipendente delcollettore 480.9 d'acqua in corsa 969.3 l'avviamento del zione 1812 la visita del colfuoco 180.10 - del riscaldamenlettore 480.9 - d'avviamento 261.3 - motore 206.6 - per la prova dei tubi bollitori 500.5 to a vapore 1811 Aperture for letters - - automatico - pel vapore 1873 Appliance for test-ing fire tubes 5005 220 a Aplatir, les ressorts - d'iniezione d' - pesatore, posto dell' 497.8 - piega-sbarre . 514.1 s'aplatissent 1984 acqua 147.1 - del segnale d' -s for the removal of snow 2752 Applicare l'appa-Aplatissement du allarme 85.1 ressort 45.1 - raccoglitore in - della presa di cor-Aplicación, ángulo corsa dei sacchi recchio di press rente, girare l' 420.2 de 118.1 della corrente 414 delle lettere 881.1 del bordón de la di caricamento del -spolveratore 508.6 l'archetto . 420.0 rueda contra la tender 266.9 Application du boutenditore . . 46.6 488.10 cabeza del carril - - carica Appareil à compendin contre le 117.9 combustione sation par deux champignon 188.9 - - sistema comrail 1179 leviers et bielle pound 246.2 - - commutazione Application, full de renvoi 44.3 - recueillir les sacs -, muelle de . . 60.7 of the brake 57. – misurazione Aplicado, el conaux lettres 881.1 position, emerdello spessore dei cerchioni 506.8 tacto está - á 457.4 gency 79.2 vérins pour sou-. 4142 Aplicar el arco 420.9 lever les wagons pressure . . - - presa della - la toma de co-50R2 Applicazione del corrente a base rriente 414 automatique pour compoundaggio fissa 415.7 . 512.6 Apomazado . la conduite du feu 9462 - - sopporto Apoyado, coche -lateralmente 868.7 180.10 -, pressione d' . 4142 girevole 415.10 Applique articulée 887.2 - combiné de trac-Apoyo, carril de 864.1 - de eje . . . 242 - – – – con tion et choc 462 arresto speciale . . . 242 d'attelage . . 87
d'injection d'eau de eje 242 - la caldera . 1921 - de lanterne 3384 4166 - de lanterne . 5834 - - -, robinet d' 3835 - - (trolley) ventana, tra-vesero de 808.8 - fixe dans le cendrier . 387.1 ad archetto 415 147.1 - - - - -, applicare l - del arco . . . 415.8 -, pared de - de los . 415.8 - tournante - de calage 428.8, 479.9 387 2 - - choc . 41.6 n 40.8 Appliquer l'archet - - - - - girevole - - cnoc . . . - - - à friction tubos 155.3 420.a con arresto auto -, polea de . . . 868.8 -, le contact est appliqué sur . . 467.4 --- ressort trans-Appaiati, surriscal-datore a tubi -e posti l'uno matico 416.5 versal 44.2 -, montante - - frein - les sabots de - - - compensateur dell' 418.3 442 - -, staccare nell'altro 261. et traction à un frein 621 bruscamente l'414.3 Apparatus for measeul tampon 45.4 Apply, to - the - - - di corrente brake 57.8 suring tyre thick-- - commutation to - the brake ness 506.8 – – ad archetto - - the removal of - démarrage . 251.3 blocks 62 con asse di rotasnow 2752 - - relèvement. 48.6 -, to - the bow 4249 zione fisso 417.2 Apparecchi acces-- - remplissage du Appoggio, angolo d' 1924 sori per vetture - - elatender 266.9 stico 417.3 --- asta 422.3 elettriche 4744 -, base d'- del res-- - retenue 88.4 d'attacco indipenpingente 483 - - roulement . 1.1 - -, l' - resta impigliato 414.4 -, disco d'- del - - traction . . 87.2 denti 40.4 - - - élastique . - separati . . 40.4 89.4 --- per differenti altezze del di frenaggio per ferrovie elettriche - élastique de choc à balancier 443 respingente 48. --guancia . . . 326 -, incavo nel piede d'- del cassetto filo di linea 4241 - fumivore . . 182.7 - - - rimorchiabile - - segnalamento - moteur. moteur 20 pour souder les per convogli 99.1 4942 -, piastra con tes-suto d' 287.1 -, rotaia d' . . . 364.1 -, rotella d' . . 368.8 - spazzaneve 275.2 - - protezione . 479.4 tubes à fumée 500.6 trazione e di - - prova della con-duttura 515.8 – tendeur - transportable pour repulsione 87.1 - per frenare . 563 - - - delle lampade l'enlèvement de la Apparecchio a dop-pio effetto 849.8 poussière 503.7 -s d'alimentation . . 896.6 475 a - -testa Approvisionnement - - repulsione . - ad indice . . 629 - - richiamo . . 848 d'eau 2645

Approvisionnement	Arbol de cambio	Archetto, superficie	Aria calda, canale
de houilie 2648 Appui-bras 3263	de marcha 248.3	di scivolamento	dell' 846.5
Appui-bras 326.3 - de fenêtre 305.5	maniobra . 458.1 núcleo en dos	dell' 4192 - verticale 415.5	, riscaldamento ad 346.2
- galet d' 868.8	piezas 209.8	Architrave della	-, calore dell' . 844.2
- latéral 36.1	transmisión 358.5	porta 801.5	- compressa 73.5
-, rail d' 364.1	- del basculador 340.7	Arco di apertura	, automotrice
téte 326.6, 826.7	freno 65.5	464.3	ad 272.4
Appuntito, robi-	oscilante 65.7	guida dell' accop-	, cambiamento di marcia ausi-
netto 379.6 Apretamiento de	- fijo de freno 65.8 Arbre 416.3	piamento 50.3 rottura 464.3	liare ad 245.6
los topes 41.2	- de commande 458.1	-, glifo ad 241.5	, condotta d'
Apretar el freno 57.8	frein fixe . 65.8	- polare, lun-	274.4
tubo por medio	flottant . 65.7	ghezza dell' 441.2	conduttura di
del aparato dud-	oscillant . 65.7	Arco 415.2	scarico dell' . 75.8
geon 154.7	, support d' 65.6	- de deslizamiento	, disinnesto con
- las riostras ver- ticales 140.3	régulateur tra- versant le tuyau	del acoplamiento	97.5
zapatas 62.1	de vapeur 175.8	50.3 ruptura 464.3	ad 98.3
- los tirantes ver-	relevage 248.3	techo 294.3	, freno ad 78.4
ticales 140.3	renvoi 358.5	toma de co-	, interruttore ad
virotillos ver-	- d'induit 428.5	rriente 415.1	467.1
ticales 140.3	- du frein 65.5	- frotador 4189	, sabbiera ad
Apri-porta pneu- matico del foco-	- moteur 856.4 Arc, break 464.5	- giratorio 418.7	
lare 146.1	-, carrier 50.3	- horizontal 415.6	- del freno, valvola per l'985
Apribile, coperchio		- polar, longitud del 441.2	- di combustione.
- della scatola 27.1	guide 50.3 interruption . 464.3	- vertical 415.5	riscaldamento
Apriete del freno, posición de 57.10	Arc de rupture 464.3	Arcusto, corona	dell' 882.7
posición de 57.10	- polaire, longueur de l' 4412	a profilo 5.3	- doppia, pompa d'
-, palanca de 65.1 - rápido, posición	Arch, brick 181.1	Ardente, strato alto di combu-	-, fischio ad 100.2
para 792	- of roof 294.3	stibile 124.11	-, freno a contro-
-, tornillo de . 416.9	the roof 289.5	-, - basso di com-	pressione d' 98.9
-, freno de -	A wohot 4159	bustibile 125.1	-, recipiente d' . 97.6
automático 692	-, armature d' . 418.5	-, - di combustibile	-, riscaldata, pas- saggio dell' 846.5
-, varilla de 65.2 Aprieto de las ca-	-, contact d' 415.4	124.10	Ariete, colpo d'
jas, cuña de 1912	-, contact d' 415.4 -, corde de l' 420.1 - de prise de cou-	Ardere del carbon fossile 128.5	156.8
Aprire il freno 58.1	rant 415.1	Area della grati-	-, golpe de - del va-
regolatore . 176.1	- frotteur 418.9	cola 127.4	por 156.8
- l'avvolgimento	- horizontal 415.6	Area, grate 127.4	Arista redondeada
- la carcassa si	-, l'- s'échappe du conducteur 420.7	Arena, caja de 2038	Arm, Gas 888.4
può 480.8	-, l'- se heurte au	-, montada sobre la caldera	- Gasleitungs- 886.5
Arandela amorti-	conducteur 420.4	904.9	- Kerzen 387.6
guadora del cho-	-, l'- se renverse 420.5	-, calentador de 844.11	-, Kurbel- 21,5 221,9
que del émbolo 98.3	-, l'- se retourne 420.5 -, montage de l' 415.8	-, proyectar 208.6 -, sacudir la 204.8 -, salida de la . 204.2	-, Laternen 388.4 -lehne 326.3
- de caucho 879.2	- pivotant 418.7	-, sacudir la 204.8	-, massiver 386.6
goma 287A	- pivotant 418.7 -, support d' 418.4	-, tobera para	-rolle 826.5
guarnición de	-, surface de frotte-	esparcir 208.7	Arm, crank 21.5
plomo 879.1 -, tope de -s 41.8	ment de l'- 419.2	-, tubo de 204.4	- gas-way 386.5
-, tope de -s 41.8 Aratro spazzaneve	-, système à 415.3 - vertical 415.5	-, válvula de 204.i	- plain
a mano 275.6	Archetto,apparechio	Arenero 208,5	pillow 826.5
 ad azione cunei- 	di presa della cor-	- de vapor 205.2 - doble 205.6	-, trolley 422.4
forme 276.1	rente (trolley) ad	- neumático 205.5	Armadio da parete
trainato 275.5	415.1	Arête arrondie 297.9	327.10
Arbeit, Beschleu- nigungs- 115.7	-, applicare 1' . 420.4 -, contatto ad . 415.4	Argand-Brenner	- di servizlo . 265.7 Armadura 438.1
- Brems 57.1	-, corda dell' 420.1	868.10	- de viga 285.4
-, Dampi 111.8	- di contatto . 415.2	Argand burner 868.10	la polea de con-
Arbeiten, parallel	frizione 418.9	Argand, becco 368.10	tacto 422.5
	- girevole 418.7 -, incastellatura	Argand, mechero de 368.10	trole 422.5
Arbeiterwohnung 516.7	-, incastellatura dell' 418.5	Arganello, asse	protección 4262 Armario de pared
Arbeitsgrube . 495.8	-, l'- batte contro	per l' 281.7	827.10
-karbel 455.5	il filo di linea 420.4	- tavola per 281.7	Armata di legno,
-plattform 342.6	-, l'- salta dal filo	Argano per loco-	trave di ferro
-platz 490.9	di linea 420.7	motive 496.6	288.5
-stellung 462.6 -strom 469.9	-, l'- si inverte . 420.5 -, l'- si rovescia 420.5	Argentanband 4781	-, trave 285.4
-verhältnisse.	-, maneggio dell'	Argentan strap 478.1 Argentan, ruban d'	Armatur, Kessel-
Kraft und 111.1	420.8	478.1	-kopf 187.3
-verteilung 246.7	- orizzontale . 415.6	Argentana cinta de	-spuie 489.7
, gleiche - auf	-, sistema ad 415.3 -, sopporto dell' 415.8	478.1	Armatura 488.1
belde Maschinen-	-, staccare l' 421.1	Argentane, nastro d'	- articolata del cielo 142.5
OCTOON TAND			
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		

ī

Armatura, carro 8425	Aro de junta de	Arranque, camino	Arrêter le feu . 1929
-, dente dell' . 439.8	plomo 1704	recorrido durante	- l'injecteur 17.7
Armatura, estrarre l'	recubrimiento	116.2	Arretierungshebd
481.2	254.3	-, duración del 116.3	484
-, periferia dell' 488.6	rueda 4.7	-, esfuerzo de 11210	Arriba, linterna de
-, tirante d' 285.5	-, desmontar el 183	-, fuerza para el 116.1	alumbrado dede
Armature 438.1	- desprendimiento	-, grifo de 251.6, 468.7	187.7
- bearing 428.7	de las piezas del	-, resistencia de 115.8	Arricchire il gas
brass 428.9	14.8	-, transformador de	Arricchire il gat d'olio con l'acet-
shield 428.8	-, fijación del 9.1	435.5	lene 884
- body 481.3	-, en diversos	Arrastrador 362.7	Arrière, bogie . %s
- circumference	puntos 9.3	Arrastrar el tren1186	-, face - de la cr
488.6	- garganta del 105	Arrastre de agua	bine 1994.s
- coil 489.7	-, garganta del 105 - inferior 1715	en los cilindros	-, fond d' 1115
, short-circuited	-, laminador para -s		-, marche en 172
442.6	143	de vapor 1603	Arriostrado . 1886
- conductor . 442.10	-, laminar el 14.2	carbón en la caja de humos 1604	- del cielo :42.1
- copper 442.9	-, montar el 128		- transversal . 1903
- copper	-, aro con con-	-, patin de 862.8	Arriostramiento de
- core 488.3 - flux 447.1	tracción al en-	-, resorte de 8582	la pared 201.5
	friamiento 18.	Arredamento in-	Arrivée de vapeur
- iron 488.4	- nuevo, montar un	terno 828.7	1772
- lifting stand . 514.7 -, periphery of 488.6	- nuevo, montan un 184	Arreglo interior	Arrivo d'acqua,
- reaction 447.3	- principal en tres	del coche 823.7	condotta d' 1771
- reaction 447.3	piezas 2342	Arrestare con cate-	Arrollado de canto
- repair stand . 5146		naccio 458.5	4483
- shaft 428.5 - slot 438.9	-, repaso del - en el torno 507.7	- l'iniettore 177.7	-, rueda con plato 64
- slot 458.9	-, resbalamiento	-, - si arresta . 177.8	Arrollamiento
- structure 481.8	del 9.2	Arrestarolle 4284	
- surface 438.8	-, rotura del . 146	Arrester, spark 168.8	abraza un paso polar completo,
- tooth 489.8	-, rueda con 4.6	Arresting disc . 456.2	el 444.1
- transport truck 515.1	- sin bordón 14.1	- lever 458.4	- auxiliar 486.1
		Arresti ordinari,	- compensador 4851
- winding 441.8	pestana 14.1 soldadura . 14.5	posizione per 791	- continuo 4489
Armature 188.6	- soldado al fuego	Arresto417.1,458.5,480.1	- de carretes . 4423
- d'archet 418.5	sobre la llanta 128	-, anello d' 165.8	
- de brancard . 285.4	- suspendido . 284.6	-, apparecchio d'479.9	estator simpli-
lanterne 381.8	- suspendido . 284.6 - talon del 11.2	-, arpione d' 89.2	ficado 448.6
- du ciel 1421		- automatico, appa-	excitación . 484.8
- intérieure en fil	-, tornear de nuevo el 18.s	recchio di presa	inducido .44Ls
métallique . 268.2		della corrente	polo de commu-
, tuyau en caout-	-, torno para -s 507.s	girevole con 416.5	tación 435.4
chouc avec — en	Aronde, queue d'	-, bletta d' 88.7	- del campo mag- nético 4442
fil métallique 94.2		-, collare d' 89.8	imbulanda 149a
- tubulaire 418.6	Arpeo de arrastre 862.7	- del manubrio 78.5	- imbricado 448.8 - ondulado 448.7
Armazón . 4292 440.3		- dello stante, ca-	
- de la caja 290.7	seguridad . 359.6 Arpione d'arresto 39.2	viglia di 832.6	Arrollar carretes,
lámpara . 881.8	Arrachement de la	- di sicurezza . 455.8	máquina para 5144
pantalla . 886.3		-, disco d' 4562	- con seis polos 444.6
puerta 901.9	flamme par suite du tirage 1302		- un carrete 5145 - una bobina . 5145
- del arco 418.5	Arracher du conduc-	-, manicotto d' 89.8	Amondi 997
techo 298.9	teur le dispositif	mettere sull' 468.11	Arrondi 297.9 Arrosage du char-
- tubular 418.6		-, posizione d' . 460.3	Arrosage du char-
Armelia de cadena	de prise de cou- rant 4143	-, robinetto d' - del	bon, robinet d' 180.7
de seguridad 522		gas 879.7	robinet d' 166.5
Armoire de paroi	Arrancar 115.9		Arrotatrice 5093 Arrotondare gli
827.10	- con carga grande	-, - di	Arrotondare gli spigoli 297.7, 297.9
Armoured, cable -	el cambio de	chio di presa della	Arricoinemente
with an iron band 405.2	marcha puesto	corrente a sop-	Arrugginamento
	en la posición	porto girevole	Artesonado de
Aro ahuecado por el uso 18.8	extrema 245.2	con 416.6	madera 8183
8.01 Osu 19	Arrangement, inter-	-, valvola d'- del	plancha 815.8
-, ancho del 48	cepting 258.3	gas 879.8	Articolata, arma-
-, aparato para re- machar los cer-	- of driving gear	-, vite d' 416.9	tura - del cielo
machar los cer-	906.7	Arresto, barrote de	1425
cos de fijación de los -s 507.8	gangway . 811.1	71.5	-, chiavarda
de los -s 507.8 -, calentado del 18.5	saloon 828.1	Arrêt 417.1, 458.3	passante 1402
Ano calibra de co-	the axles . 104.4	-, cliquet d' - du	-, comando dell' asse
Aro, calibre de es-	two batteries in	frein 70.1	per mezzo di ca-
pesor de los -s 506.s	parallel 8964	- de la poignée 78.5	tens - e ruote den-
	water-closet 828.1	sûreté 455.6	tate 2723
Aro, calibre para -s 506.7	work shops,	-, disque d' 456.2	-, condotta di va-
	cut up 490.5	-, levier d' 4584	pore 2101
- de apoyo 284.5 compensación	grid iron490 s	mattua ann 189 11	Articolato, attacco
compensacion	grid iron490.3 U-spaped490.4	- position d' 460 a	584
dividido . 288.6	-, starting 251.3	- robinet d' 851	-, parallelogramma
gran superficie	Arranque á sacu-	-, position d' 460.3 -, robinet d' 851.1 -, soupape d'- de	424.5
gran supernete 18.7			
	didas 11Re	gaz 879s	- tubo - del rego
guarnición 988s	didas 1188 -, aparato de 2513	gaz 879.8	-, tubo - del rego-

	1		1
Articolato, tubo di	Artificielle, modifi-	Ash pan slide . 146.6	Aspiration 1794
scappamento 210.5	cation - du tirant	- tray 327.12	Aspiration 179.4 -, aiguille d' 179.5
Articolazione a		Ashes shovel . 280.9	-, alguille d' 179.5 -, chapeau d' . 854.1 -, clapet d' 75.3 -, conduite d' . 98.8
palla di gomma	Artigli, attacco ad		-, clapet d' 75.3
86L6	49.5	Asiento 324.1	-, clapet d' 753 -, conduite d' . 988 - dispositif d' 4889
- del tubo 2102	Artiglio d'attacco		-, dispositif d' . 4829
- della verga . 426.1	Arugno u attacco	- con muelles . 201.7	
Articulación de	20.0	- cónico, guarnición	-, tubulure d'75.7,268.9
bola de goma 801.6	DEGENEO IN CUITA,	de doble zios	Aspirator 482.9
le pértire AME	accoppiamento ad	- de charnela . 202.1	Aspiratore a cap-
la pértiga . 4261	50.2		puccio mobile 854.2
- del tubo 2102	Asbest, Matratze aus	madera 824.7	vapore semplice
-, enganche de 524	blauem 1784	rejilia 824.10	91.1
- union de tubo	-streifen 478.5	- del guardafrenos	-, cappuccio 854.1
por - esférica 268.6	-, weißer 172.10	72.1	- d'aria con registro
Articulada, barra	-zwischenlage . 458.2	tanón 1807	minorale 954
de conexión 889	Asbestonithülse 478.4	de limpieza	girevole 854.5
Articuladas, impui-	Asbeste, bande d'	170.5	2 - ui ventilazione 858.s
stion del eje por	478.5	- extensible 826.8	
pinones y cadenas	-, couche inter-	- para el tirante	- torpedo 854.3
2723	médiaire d' 458.2	transversal 148.1	Aspirazione, ago d'
Articulado, bastidor	-, matelas en . 178.4	le ilmpiere 170	179.5
- del mecanismo	Asbesto azzurro,	la limpieza 170.5	-, - perforato d' 179.s
motor 206.8	materasso d' 1784	-, placa de - de	- automatica, iniet-
-, eje acoplado 2094	- blanco 172.10	caucho 4044	tore ad 180.2
-, gancho 49.5	interposisions di	-, del tope 48.3	-, collare del tubo d'
-, tren de ruedas 82.1	-, interposizione di 4582	Asientos están á lo	75.7
-, truck 88.7		largo, los 824.4	-, condotta d' 98.8
-, truck 88.7	-, strato interposto	Asincrono, motore	- d'aria, valvola d'
-, tubo de vapor 210.1	di 458.2	486.7	298.6
-, virotilio 140.2	-, striscia d' 478.5	Asincrono, motor	-, dispositivo d' 482.9
Articulated coup-	Asbesto, almoha-	486.7	offette d' 157
ling 52.4	dilla de 1784	Aspas, ventilador de	-, effetto d' 157.8 -, tubulatura d' 268.9
- driving mecha-	Asbestonita, envol-	355.1	-, tubulatura d' 2009
nism 208.4	tura de 478.4	Aspersion, robinet	-, valvola d' 75.3
- locomotive . 104.7	Asbestonite bush	d' 165.5	Aspirer les gaz 157.4
 paralielogram 	478.4		Aspo per filo me-
424.8	Asbestonite, guaina	Aspersione, robi- netto d' 165.5	tallico 518.7
- suspension of the	d' 478.4	netto d' 165.5	Asportabile, lampa-
combination lever	Asbestonite, gaine	Asphaltlack . 512.11	
289.5	d' 478.4	Asphalt varnish612.11	dina di lettura
-, 8-wheel 106.5		Asphaltic felt 825.14	408.7
-, 0-wneer 100.5	Asbestos layer 4582	Aspiración, con-	Asportazione di
-, 12-wheel 106.6	- strip 478.5	Aspiración, con-	Asportazione di gas 482.4
-, 12-wheel 106.6 Articulation piece,	- strip 478.5 -, white 172.10	Aspiración, con- ducto de 98.8 -, disposición de 482.9	gas 482.4
-, 12-wheel 106.6 Articulation piece, rod 426.1	- strip 478.5 -, white 172.10 Ascendant, tuyau	Aspiración, con- ducto de 98.8 -, disposición de 482.9	gas 482.4 Assi, bloccatura
-, 12-wheel 106.6 Articulation piece, rod 426.1 Articulation a boule	- strip 478.5 -, white 172.10 Ascendant, tuyau 847.4	Aspiración, con- ducto de 98.8 -, disposición de 482.9 -, efecto de 157.3	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7
-, 12-wheel 1068 Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc	- strip 478.5 - white 178.10 Ascendant, tuyau 847.4 Ascendente, tubo	Aspiración, con- ducto de 98.s -, disposición de 482.9 -, efecto de 157.s -, tubuladura de 268.9	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2
-, 12-wheel 1068 Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc 851.8	- strip 478.5 -, white 179.10 Ascendant, tuyau 847.4 Ascendente, tubo 847.4	Aspiración, con- ducto de 96.s -, disposición de 482.9 -, efecto de 157.3 -, tubuladura de 288.9 -, - del tubo de 78.9	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad
-, 12-wheel 106.6 Articulation piece, rod 426.1 Articulation a boule de caoutchouc 851.6 -, attelage à 524	- strip	Aspiración, con- ducto de 98.8 -, disposición de 482.9 -, efecto de 157.8 -, - del tubo de 75.7 -, válvula de 75.3	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul-
-, 12-wheel 106.6 Articulation piece, rod 426.1 Articulation a boule de caoutchouc 851.6 -, attelage à 524 - de perche de	strip 478.5 white 172.10 Ascendant, tuyau 847.4 Ascendente, tubo 847.4 Ascenseur 487.6 Ascess, resistenza in	Aspiración, con- ducto de 98.8 - disposición de 482.9 -, efecto de 157.3 -, tubuladura de 268.9 -, - del tubo de 75.7 -, válvula de 75.3 Aspirador con ca-	Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due -
-, 12-wheel 106.6 Articulation piece, rod 426.1 Articulation a boule de caoutchouc \$51.8 -, attelage à 52.4 - de perche de trolley 426.1	- strip	Aspiración, con- ducto de 88.8 -, disposición de 489.9 -, efecto de 157.3 -, tubuladura de 288.9 -, del tubo de 75.7 -, válvula de 75.3 Aspirador con ca- peruza móvil 884.2	Assi, bloccatura degli 59.7 - cambiare gli 497.2 - disposizione ad espansione multipla a due motori 251.2
-, 12-wheel 106.5 Articulation piece, rod 426.1 Articulation a boule de caoutchoue 85.1 -, attelage à 52.4 - de perche de trolley 426.1 tuyau 210.2	- strip	Aspiración, con- ducto de 98.8 - disposición de 482.9 - efecto de 157.3 - tubuladura de 298.9 -, - del tubo de 75.7 - válvula de 75.3 Aspirador con ca- peruza móvil 854.2 - de aire con re-	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza
-, 12-wheel 106.8 Articulation piece, rod 426.1 Articulation a boule de caoutchouc	- strip	Aspiración, con- ducto de 98.8 - disposición de 482.9 - efecto de 157.5 - tubuladura de 288.9 - del tubo de 75.7 - válvula de 75.3 Aspirador con ca- peruza móvil 35.2 - de aire con re- gistro giratorio	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 426.1 Articulation piece, de casout a boule de casout a boule de casout a boule de perche de trolley 426.1 - tuyau . 2102 - guidage à . 257.1 Articulé, crochet 426.1	- strip	Aspiración, con- ducto de 98.8 - disposición de 4829 - efecto de . 157.3 - tubuladura de 2839 - del tubo de 75.7 válvula de . 75.3 Aspirador con caperuza móvil 854.2 - de aire con registro giratorio 854.5	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5 -, locomotiva con
-, 12-wheel 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc 651.6 -, attelage à	- strip	Aspiración, con- ducto de 68.8 - disposición de 482.9 - efecto de . 157.3 - tubuladura de 283.9 - del tubu de 75.7 - válvula de. 75.3 Aspirador con caperuza móvil 854.2 - de aire con registro giratorio - ventilación 358.8	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5 -, locomotiva con
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc attelage à . 524 de perche de trolley 4281 - tuyau . 2512 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 835 tion 835 tion 835	- strip	Aspiración, con- ducto de 98.8 - disposición de 4829 - efecto de - 157.3 - tubuladura de 268.9 - del tubo de 75.7 válvula de - 75.3 Aspirador con ca- peruza mévil 854.2 - de aire con re- gistro giratorio 854.5 - ventilación 858.8 - en forma de tor-	gas 482.4 Assi, bloccatura —, cambiare gli 497.2 —, disposizione ad espansione mul- tipla a due — motori 251.2 — estremi, distanza tra gli 305.2 —, locomotiva con — accopplati rigi- damente 104.5
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc 851s attelage à . 524 - de perche de trolley 4261 - tuyau . 2102 - guidage à . 2571 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 883 - essieu accouple	- strip	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75.7 - válvula de. 75.3 Aspirador con caperuza móvil 854.2 - de aire con registro giratorio - ventilación 353.8 - en forma de tor- pedo 354.4	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc - attelage à . 824 de perche de trolley 4261 - tuyau . 2102 - guidage à . 2871 Articulé, crochet 495 -, crochet de trac- tion 833 -, essieu accouple 2004	- strip	Aspiración, con- ducto de 98.8 disposición de 4829 efecto de . 157.3 tubuladura de 2889 del tubo de 75.7 válvula de . 75.3 Aspirador con caperuza móvil 864.2 de aire con registro giratorio ventilación 383.8 en forma de tor- pedo 3844 sombrerete . 384.4	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.3
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc 851s attelage à . 524 - de perche de trolley 4281 - tuyau . 2102 - guidage à . 2671 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 833 -, essieu accouplé -, train . 2823	- strip	Aspiración, con- disposición de 4829 - desco de . 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 787 - válvula de . 753 Aspirador con caperuza móvil 8842 - de aire con registro giratorio - ventilación 8848 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3841 - sombrerete . 3841	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5 -, locomotiva con - accoppiati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.8 -, fossà monta- 497.4
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc - attelage à . 824 de perche de trolley 4261 - tuyau . 2102 - guidage à . 2871 Articulé, crochet 495 -, crochet de trac- tion 833 -, essieu accouple 2004	- strip	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75.7 - válvula de. 75.3 Aspirador con caperuza móvil 854.2 - de aire con registro giratorio - ventilación 353.8 - en forma de tor- pedo 354.4	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 56.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.5 -, fossà monta- 497.4 -, pancone da torni-
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc 851s attelage à . 524 - de perche de trolley 4281 - tuyau . 2102 - guidage à . 2671 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 833 -, essieu accouplé -, train . 2823	- strip	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75.7 - válvula de. 75.3 Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 353.8 - en forma de torpedo 354.4 - sombrerete . 354.1 - Aspirante, action 157.3 Aspirante, action 157.3	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 56.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.5 -, fossà monta- 497.4 -, pancone da torni-
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc 851s attelage à . 524 de perche de - tuyau . 2502 guidage à . 2271 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 833 -, essieu accouple -, train . 833 -, train - à un seul essieu 821	- strip . 478.5 - white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau 847.4 Ascensenr . 487.6 Ascesa, resistenza in 114.8 - Aschfallklappe 146.5 - rohr . 166.3 - kasteneinspritzvor- richtung 147.1 - klappe . 146.6 trichterförmiger 146.8 - trichterförmiger 146.8 - trichterförmiger 146.8 - Asche . 186.8 - Asche . 186.4 - Asche . 186.4	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75.7 - válvula de. 75.3 Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 353.8 - en forma de torpedo 354.4 - sombrerete . 354.1 - Aspirante, action 157.3 Aspirante, action 157.3	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 2512 - estremi, distanza tra gli 205 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.5 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo-
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc - attelage à . 5524 - de perche de trolley 4261 - tuyau . 2102 - guidage à . 2571 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 833 -, essieu accouple 2004 -, train . 253 -, train a un seul -, train netur 2008 -, train roteur 2008	- strip . 478.5 - white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendente, tubo 847.4 Ascenseur . 487.5 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe . 148.5 - rohr . 166.3 - kasteneinspritzvor- richtung . 147.1 - klappe . 148.4 - schieber . 148.6 - trichterförmiger - zug . 148.7 Asche . 125.4 - Flug 168.3	Aspiración, con- ducto de 68.8 disposición de 482.9 efecto de . 157.3 tubuladura de 288.9 ed el tubo de 75.7 válvula de . 75.3 Aspirador con caperuza móvil 854.2 de aire con registro giratorio ventilación 854.8 en forma de tor- sombrerete . 354.1 Aspirante, actione 157.3 Aspirante, azione	gas 482.4 Assi, bloccatura cegli 59.7 -, cambiare gil 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gil 30.5 -, locomotiva con - accoppiati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.3 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo- tiva senza 104.5
- 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 - white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendente, tubo 847.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenze in 148.5 - rohr . 165.3 - kasteneinspritzvor- richtung 147.1 - klappe . 148.6 strichterförmiger - schieber . 148.6 - , trichterförmiger 144.7 Asche . 125.4 - Flug . 188.3 Aschenbecher . 87.12	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio - ventilación 3583 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3541 Aspirante, action 1573 - iniettore 1781	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 2512 - estremi, distanza tra gli 205 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.3 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, possar la loco-
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc attelage à . 524 de perche de trolley 4261 - tuyau . 2102 - guidage à . 2271 Articulé, crochet 495 - crochet de trac- tion 833 -, essieu accouple train . 823 -, train à un seul essieu 821 -, train moteur 2088 -, truck - à un seul essieu 821	- strip . 478.5 - white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau 847.4 Ascenseur . 487.5 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe . 148.5 - rohr . 168.5 - kasteneinspritzvor- richtung 147.1 - klappe . 148.6 - schieber . 148.6 - trichterförmiger - zug . 148.7 Asche . 128.4 - Schieber . 188.3 Ascheabecher . 887.12 - behälter . 887.12	Aspiración, con- ducto de 68.8 disposición de 482.9 efecto de . 157.3 tubuladura de 288.9 del tubo de 75.7 válvula de . 75.3 Aspirador con ca- peruza móvil 864.2 de aire con re- gistro giratorlo - ventilación 858.8 en forma de tor- pedo 854.4 Aspirante, action 157.3 iniettore . 178.1 - non . 178.1	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 2512 - estremi, distanza tra gli 205 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.3 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, possar la loco-
. 12-wheel . 106a Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau B47.4 Ascensenr . 487.5 Ascess, resistenza in . 14.8 Aschfallklappe 144.5 - rohr . 165.3 - richtung 147.1 klappe . 149.6 - richtung 147.1 klappe . 149.6 - richterförmiger . 149.6 - rohr . 148.5 - rug . 148.7 Asche . 126.4 - Flug 188.3 Aschenbecher . 287.12 - behälter . 287.12 - gehalt, absoluter	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8543 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3541 - Aspirante, action 1573 - iniettore . 1784 - 1798 - 1798 - 1798 - 1798 - 1798 - 1798	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 -, cambiare gli 497.2 disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.3 -, fossà monta- 497.4 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, posare la loco- motiva sugli 496.5
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc - attelage à . 524 - de perche de trolley 4261 - tuyau . 2102 - guidage à . 2571 Articulé, crochet 495 - crochet de trac, essieu accouple -, train . 2823 -, train - à un seul -, train moteur 2088 -, truck - à un seul -, struck - à un seul	- strip . 478.5 . white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendante, tubo . 847.4 Ascenseur . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe . 148.5 rohr . 165.3 - kasteneinspritzvorrichtung 147.1 - klappe . 148.6 - , trichterförmiger . 148.6 - , trichterförmiger . 148.7 Asche . 168.5 . Ascheabecher . 187.2 . Phäliter . 827.12 - Pehälter . 827.12 - gehalt, absoluter . 125.6 .	Aspiración, con- dicto de 68.8 disposición de 482.9 efecto de . 157.3 tubuladura de 288.9 del tubu de 75.7 válvula de . 75.3 Aspirador con ca- peruza móvil 864.2 de aire con re- gístro giratorio - ventilación 858.8 en forma de tor- pedo 854.4 sombrerete . 854.1 Aspirante, action 157.3 iniettore . 178.1 - non . 179.8 Aspirante, inyector 178.1 178.1	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 - cambiare gli 497.2 disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205 locomotiva con - accoppiati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.3 - fossà monta- 497.4 - pancone da torni- tore per 507.4 - portanti. locomo- tiva senza 104.5 - posare la loco- motiva sugli 496.5 - ruote ed 12 - sollevare la -
. 12-wheel . 106a Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau B47.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenze in Aschfalklappe 148.5 rohr . 168.3 richtung 147.1 klappe . 148.6 richtung 147.1 klappe . 148.6 richtung 147.1 klappe . 148.4 schieber . 148.6 richterförmiger . 148.7 Asche . 125.4 Flug . 188.3 Aschenbecher . 87.12 behälter . 87.12 gehalt, absoluter . gehalt, absoluter . gehalt, absoluter . kasten . 148.5	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3541 - sombrerete . 3541 - sombrerete . 1573 - iniettore . 1781 - non . 1798 - 1781 - non . 1781	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 - cambiare gli 497.2 disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205 locomotiva con - accoppiati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.3 - fossà monta- 497.4 - pancone da torni- tore per 507.4 - portanti. locomo- tiva senza 104.5 - posare la loco- motiva sugli 496.5 - ruote ed 12 - sollevare la -
- 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 . white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendante, tubo . 847.4 Ascenseur . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe . 148.5 rohr . 165.3 kasteneinspritzvorrichtung 147.1 klappe . 148.6 , trichterförmiger . 148.6 , trichterförmiger . 148.6 , Flug . 168.4 . Asche . 168.5 . Ascheabecher . 827.12 . gehalt, absoluter . 827.12 . gehalt, absoluter . 827.12 . gehalt, absoluter . 148.3 . kasten . 148.3 . kratze . 280.6 . kratze . kratze . 280.6 . k	Aspiración, con- disposición de 4829 disposición de 4829 efecto de . 1573 tubuladura de 2889 del 150 de 757 válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8642 de aire con re- gistro giratorio - ventilación 8543 en forma de tor- pedo 3644 x sombrerete . 3541 Aspirante, action 1573 iniettore . 1781 - non . 1793 Aspirante, inyector 1781 1793 Aspirante, inyector 1794 1798 1798 1798 1798 1798 1798 1798 1798	gas 482.4 Assi, bloccatura —, cambiare gil 497.2 —, disposizione ad espansione multipla a due— motori 251.2 — estremi, distanza tra gil 203 —, locomotiva con — accopplati rigi- damente 104.5 —, monta— a livello —, monta— a livello —, pancone da torni- tore per 507.4 — portanti. locomo- tiva senza 104.5 —, posare la loco- motiva sugli 496.4 —, sollevare la — dagli 496.4
. 12-wheel . 106a Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in . 14.8 Aschfallklappe . 148.5 rohr . 165.3 - kasteneinspritzvorrichtung . 147.1 klappe . 148.6 - , trichterförmiger . 148.6 - , trichterförmiger . 149.7 Asche . 125.4 . Flug . 188.5 Ascheabecher . 827.12 - behälter . 827.12 - behälter . 827.12 - gehält, absoluter . 148.3 - kratze . 290.6 . kräcke . 29	Aspiración, con- ducto de 68. disposición de 482. disposición de 482. efecto de . 157.3. tubuladura de 288. del tubo de 75.7. Aspirador con caperuza móvil 864. de aire con registro giratorio - ventilación 864.8. en forma de tor- pedo 864.4. sombrerete . 854.1 Aspirante, actione . 157.3. iniettore . 178.1 iniettore . 178.1 iniettore . 178.1 non . 179.8 Aspirante, inyector . 178.1 non . 179.8 Aspirantos gases de combustion 157.4 actional.	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 - cambiare gli 497.2 disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 305 locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.3 - fossa monta- 497.4 - pancone da torni- tore per 507.4 - portanti. locomo- tiva senza 104.5 - posare la loco- motiva sugli 496.4 - ruote ed . 12 -, sollevare la - dagli 496.4 - spostabili e
- 12-wheel . 106a Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascensenr . 487.6 Ascessa, resistera . 148.6 Aschfallklapp . 149.5 - rohr . 166.3 - kasteneinspritzvorrichtung 147.1 - klappe . 148.6 - rtichterförmiger . 148.5 - zug . 148.7 Asche . 125.4 Flug . 188.3 Aschenbecher . 897.12 - gehalt, absoluter . 827.12 - gehalt, absoluter . 187.12 - kasten . 148.3 - kratze . 290.6 - krücke . 290.8 - sammelraum . 147.2 - 280.8 - krücke . 290.8 - sammelraum . 147.2	Aspiración, con- ducto de 68. disposición de 482. disposición de 482. efecto de . 157.3. tubuladura de 288. del tubo de 75.7. Aspirador con caperuza móvil 864. de aire con registro giratorio - ventilación 864.8. en forma de tor- pedo 864.4. sombrerete . 854.1 Aspirante, actione . 157.3. iniettore . 178.1 iniettore . 178.1 iniettore . 178.1 non . 179.8 Aspirante, inyector . 178.1 non . 179.8 Aspirantos gases de combustion 157.4 actional.	gas 482.4 Assi, bloccatura —, cambiare gil 497.2 —, disposizione ad espansione mul- tipla a due — motori 251.2 — estremi, distanza — tra gil 20.5 — locomotiva con — accoppiati rigi- damente 104.5 —, monta-— a livello — fossà monta-— a livello — portanti locomo- tiva senza 104.5 — portanti locomo- tiva senza 104.5 — posare la loco- motiva sugli 496.4 — sollevare la — dagii 496.4 — sostabili e96.4 — sostabili e96.4 — sostabili e96.4
. 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 179.10 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in . 14.8 Aschfallklappe . 148.5 rohr . 165.3 - kastenispritzvorrichtung . 147.1 - klappe . 148.6 - ztrichterförmiger . 148.6 - ztrichterförmiger . 148.7 Asche . 125.4 . Flug . 188.5 Aschenbecher . 827.12 - behälter . 827.12 - behälter . 827.12 - gehält, absoluter . 148.6 kräcke . 290.6 . sammelraum . 147.2 Aschugammelraum . 148.3 Aschuga	Aspiración, con- disposición de 4829 - del tode e 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor sombrerete . 8341 Aspirante, action - Aspirante, action - iniettore . 1784 - non . 1793 Aspirante, inyector - no . 1793 - injettore . 1784 - no . 1794 - 1795 - injettore . 1784 - 1795	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 56.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.5 -, pancone da torni- tore per 507.4 -, portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, posare la loco- motiva sugli 496.5 -, ruote ed . 12 -, sollevare la dagli 496.4 - spostabili e carrelli 30.4 Assenza di fumo 182.4
- 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascensenr . 487.6 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistern . 114.8 Aschfallklapp . 149.5 - rohr . 166.3 - kasteneinspritzvorrichtung 147.1 - klappe . 148.6 - rtichterförmiger . 148.5 - zug . 148.7 Asche . 125.4 Flug . 188.3 Aschenbecher . 837.12 - gehalt, absoluter . 827.12 - gehalt, absoluter . 187.12 - kasten . 148.3 - kratze . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.6 - seammelraum . 147.2 Asciugamani, cassette per . 893.2 - sette per . 891.2 - sette per . 891.2 - sette per . 891.3 - sette per	Aspiración, con- disposición de 4829 - del coto de 6829 - del coto de 1873 - tubuladura de 28839 - del tubu de 753 - válvula de. 753 Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3541 - spirante, action 1873 - inlettore . 1784 - non . 1798 - Aspirante, invector - 1798 - Aspirante os gases de combustión 1574 - Aspirar los gases de - spirar los gases de 1574 - del fumo 1574	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 59.7 - cambiare gli 497.2 disposizione ad espansione mul- tipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205 locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.3 - fossà monta- 497.4 - pancone da torni- tore per 507.4 - portanti. locomo- tiva senza 104.5 - posare la loco- motiva sugli 496.4 - sollevare la - dagli 496.4 - spostabili e carrelli 80.4 Assenza di fum 1824 Assenza di fum 1824
. 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascenseur . 487.5 Ascess, resistenza in . 148.5 - rohr . 165.3 - kasteneinspritzvorrichtung . 146.5 - trichterförmiger . 146.5 - trichterförmiger . 148.5 - trichterförmiger . 148.7 Asche . 125.4 - Flug . 188.5 Asche . 125.4 - Flug . 188.5 Asche . 125.5 - kasten . 146.3 - kratze . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.6 - sammelraum . 147.2 Asciugamail , cassetto per 829.3 Asciugamail , cassetto per 829.3 Ascurat la vidirera . 189.5 Asciugamail , cassetto per 829.3 Ascurat la vidirera . 189.5 Ascurat la vidirera . 189.	Aspiración, con- disposición de 4829 - del tode e 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio 8543 - ventilación 8583 - en forma de tor sombrerete . 3841 Aspirante, action Aspirante, azione - iniettore . 1781 - non . 1793 Aspirar los gases de combustión 1574 Aspirare . 1794 - del fumo 1574 - del fumo 1574 - del fumo 1574 - afere de 1574 - del fumo 1574	gas 482.4 Assi, bloccatura degli 56.7 -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.5 -, pancone da torni- tore per 507.4 -, portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, posare la loco- motiva sugli 496.5 -, ruote ed . 12 -, sollevare la dagli 496.4 - spostabili e carrelli 30.4 Assenza di fumo 182.4
. 12-wheel . 106a Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 179.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascensenr . 487.6 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenr . 114.8 Aschfallklapp . 149.5 - rohr . 166.3 - kasteneinspritzvor-richtung 147.1klappe . 148.4 - schieber . 148.5 - zug . 148.7 Asche . 125.4 Flug . 188.3 Aschenbecher . 837.12 - gehalt, absoluter . 837.12 - gehalt, absoluter . 837.12 - kasten . 148.3 - kratze . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.8 - sestupamani, cassetup per . 893.3 Asegurar la vidriera	Aspiración, con- disposición de 4829 - del code o 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 7a7 válvula de . 753 Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3541 - non . 1784 - spirante, action 1873 - inilettore . 1784 - non . 1798 - Aspirante, inyector - non . 1798 - Aspirante, inyector - no . 1784 - aspirante, inyector - no . 1794 - aspirar los gases de combustion 1574 - aspirar los gases de combustion 1574 - del fumo 1574 - aspirateur . 4829 - a chapeau mobilie	gas 482.4 Assi, bloccatura — cambiare gli 497.2 — disposizione ad espansione mul- tipla a due— motori 2512 — estremi, distanza tra gli 203 — locomotiva con — accopplati rigi- damente 104.5 — monta— a livello inferiore 497.8 — posare la loco- tiva senza 104.5 — posare la loco- motiva sugli 496.4 — sposare la loco- dagli 496.4 — spostabili e carrelli 80.4 Assenza di fumo 182.4 Assenza di fumo 182.4 Assenza di fumo 182.4 Assenza di fumo 182.4 Assentano 196.4
. 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascenseur . 487.5 Ascesa, resistenza in . 148.5 - rohr . 165.3 kasteneinspritzvor-richtung . 147.4 - schieber . 148.6 - , trichterförmiger . 148.6 - , trichter .	Aspiración, con- disposición de 4829 - del tode o 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio 8543 - ventilación 8583 - en forma de tor sombrerete . 8341 Aspirante, action Aspirante, azione - iniettore . 1781 - non . 1793 Aspirar los gases de combustión 1574 Aspirare . 1794 - del fumo 1574 Aspirare . 1794 - del fumo 1574 - del fumo 157	gas 482.4 Assi, bloccatura -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 20.5 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.3 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, posare la loco- motiva sugli 496.5 -, ruote ed 12 -, sollevare la dagli 496.4 - spostabili e carrelli 30.4 Assenza di fumo 1884. Assettare, le molle si assettano 1984. Assiale, perno . 416.3
- 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc . 851s 841elage à . 524 - de perche de trolley 4281 - tuyau . 2102 - guidage à . 2671 Articulé, crochet 425 - crochet de trac- tion 833 -, casseu accouple -, train	- strip . 478.5 - white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 - strip . 148.5 - kaschallklappe . 148.5 - kasteneinspritzvor- 148.5 - strichterförmiger 148.6 - , trichterförmiger 148.6 - , trichterförmiger 148.7 - kasche . 126.4 - Flug . 188.5 - Aschenbecher . 837.12 - behälter . 837.12 - behälter . 837.12 - gehalt, absoluter 189.5 - kratze . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.6 - krücke . 290.8 - sammelraum . 147.2 - Ascingamani, cas setto per . 893.3 - Segurar la vidriera 808.2 - Ash . 126.4 - pan . 126.4 - pan . 126.4	Aspiración, con- disposición de 4829 - del code o 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 7a7 válvula de . 753 Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 3544 - sombrerete . 3541 - non . 1784 - spirante, action 1873 - inilettore . 1784 - non . 1798 - Aspirante, inyector - non . 1798 - Aspirante, inyector - no . 1784 - aspirante, inyector - no . 1794 - aspirar los gases de combustion 1574 - aspirar los gases de combustion 1574 - del fumo 1574 - aspirateur . 4829 - a chapeau mobilie	gas 482.4 Assi, bloccatura — cambiare gli 497.2 — disposizione ad cepansione multipla a due— — motori 2512 — estremi, distanza tra gli 205 — locomotiva con — accopplati rigidamente 104.5 — monta— a livello — monta— a livello — inferiore 497.3 — posare la locomotiva sugli 496.4 — posare la locomotiva sugli 496.4 — spostabili e — sostabili e — sostabili e — sostabili e — senza di fumo 1824. Assettare, le molle si assettano 1984. Assicella 3162.
. 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascendant, tuyau . 847.4 Ascenseur . 487.5 Ascess, resistenza in . 148.5 - rohr . 165.3 - kasteneinspritzvor-klathung . 146.5 - trichterförmiger . 148.6 - trichterförmiger . 220 g . 148.7 Asche . 125.4 Asche . 125.4 Asche . 125.5 - kasteneinspritzvor-behälter . 827.12 - behälter . 827	Aspiración, con- disposición de 4829 - del tode o 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio 8543 - ventilación 8583 - en forma de tor sombrerete . 8341 Aspirante, action Aspirante, azione - iniettore . 1781 - non . 1793 Aspirar los gases de combustión 1574 Aspirare . 1794 - del fumo 1574 Aspirare . 1794 - del fumo 1574 - del fumo 157	gas 482.4 Assi, bloccatura — cambiare gil 497.2 — disposizione ad espansione multipla a due— motori 251.2 — estremi, distanza tra gil 205. — locomotiva con — accopplati rigi- damente 104.5 — monta-— a livello inferiore 497.5 — posare nucleare 104.5 — portanti, locomo- tiva senza 104.5 — posare la loco- motiva sugli 496.4 — spostabili e carrelli 80.4 Assenza di fumo 182.4 Assettare, le molle si assettano 198.4 Assicella 316.2 — di copertura 316.4
. 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc . 851s 851s 851s 851s 851s 952s 1052s 1052s.	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau B47.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe 146.5 rohr . 166.3 kasteneinspritzvor-tichtung 147.1 klappe . 148.4 schieber . 148.5 trichterförmiger . 148.5 trichterförmiger . 148.7 Aschenbecher . 837.12 behälter . 837.12 behälter . 837.12 behälter . 148.5 kartatze . 290.6 krücke . 290.6 krücke . 290.6 krücke . 290.8 kr	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75. Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 5544 - sombrerete . 3541 - spirante, action Aspirante, action 1573 - iniettore . 1784 - non . 1798 - Aspirante, inyector - non . 1798 - aspirante, inyector - non . 1794 - aspirante, inyector - no . 1794 - aspirante . 1794 - del fumo 1574 - aspirateur . 4829 - a chapeau mobile - mitre . 3542 - mitre . 3542 - d'air à registre tournant 3545	gas 482.4 Assi, bloccatura —, cambiare gil 497.2 —, disposizione ad espansione mul- tipla a due motori 251.2 — estremi, distanza res gil 20.5 — locomotiva con — accopplati rigi- accopplati rigi- damente 104.5 —, monta- a livello motori 497.3 —, pancone da torni- tore per 507.4 — portanti. locomo- tiva senza 104.5 —, posare la loco- motiva sugli 496.4 — spostabili e — sollevare la — dagli 496.4 — spostabili e assettano 198.4 Assectare, le molle si assettano 198.4 Assicella 318.2 — di copertura 316.4 — reticolato di — e
. 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau B47.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe 146.5 rohr . 166.3 kasteneinspritzvor-richtung 147.1 klappe . 148.4 schieber . 146.5 trichterförmiger . 148.5 trichterförmiger . 148.3 kschenbecher . 187.12 behälter . 187.12 behälter . 187.12 kasten . 146.3 kräcke . 280.6 kräc	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75. Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 5544 - sombrerete . 3541 - spirante, action Aspirante, action 1573 - iniettore . 1784 - non . 1798 - Aspirante, inyector - non . 1798 - aspirante, inyector - non . 1794 - aspirante, inyector - no . 1794 - aspirante . 1794 - del fumo 1574 - aspirateur . 4829 - a chapeau mobile - mitre . 3542 - mitre . 3542 - d'air à registre tournant 3545	gas 482.4 Assi, bloccatura -, cambiare gli 497.2 -, disposizione ad espansione multipla a due - motori 2512 - estremi, distanza tra gli 205 -, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta- a livello inferiore 497.3 -, fossà monta- 497.4 -, pancone da torni- tore per 507.4 - portanti, locomo- tiva senza 104.5 -, posare la loco- motiva sugli 496.4 - spostabili e carrelli 80.4 Assenza di fumo 128.4 Assenza di fumo 128.4 Assicella 816.2 - di copertura 316.4 -, reticolato di -e 298.6
. 12-wheel . 106s Articulation piece,	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau B47.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe 146.5 rohr . 166.3 kasteneinspritzvor-richtung 147.1 klappe . 148.4 schieber . 146.5 trichterförmiger . 148.5 trichterförmiger . 148.3 kschenbecher . 187.12 behälter . 187.12 behälter . 187.12 kasten . 146.3 kräcke . 280.6 kräc	Aspiración, con- disposición de 4829 - del tode o 1873 - tubuladura de 2889 - del tubu de 757 - válvula de . 753 - Aspirador con ca- peruza móvil 8542 - de aire con re- gistro giratorio 8543 - ventilación 8583 - ventilación 8583 - ventilación 8584 - vontilación 8584 - sombrete 8541 - Aspirante, action - iniettore 1781 - iniettore 1783 - iniettore 1784 - non 1798 - Aspirar los gases de combustión 1574 - alej fumo 1574 - del fumo 1574 - action 1574 - del fumo 1574 - mire 8542 - d'air à registre tournant 8545 - de ventilation 85845 - de ventilation 85845 - de ventilation 85845	gas 482.4 Assi, bloccatura - cambiare gil 497.2 disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gil 305 locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta - a livello inferiore 497.3 - fossà monta- 497.4 - pancone da torni- tore per 507.4 - portanti. locomo- tiva senza 104.5 - posare la loco- motiva sugil 496.5 - ruote ed . 12 -, sollevare la - dagil 496.4 - spostabili e carrelli 80.4 Assenza di fumo 188.4 Assettare, le molle si assettano 196.4 Assiale, perno . 416.3 Assicella 316.2 - di copertura 316.4 - reticolato di - e 296.6 Assicelle trasversali
. 12-wheel . 106s Articulation piece, rod 4261 Articulation a boule de caoutchouc . 851s 851s 851s 851s 851s 952s 1052s 1052s.	- strip . 478.5 white . 178.10 Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau Ascendant, tuyau B47.4 Ascensenr . 487.6 Ascess, resistenza in 114.8 Aschfallklappe 146.5 rohr . 166.3 kasteneinspritzvor-richtung 147.1 klappe . 148.4 schieber . 146.5 trichterförmiger . 148.5 trichterförmiger . 148.3 kschenbecher . 187.12 behälter . 187.12 behälter . 187.12 kasten . 146.3 kräcke . 280.6 kräc	Aspiración, con- disposición de 4829 - disposición de 4829 - efecto de . 1573 - tubuladura de 2839 - del tubu de 75. Aspirador con caperuza móvil 8542 - de aire con registro giratorio - ventilación 8583 - en forma de tor- pedo 5544 - sombrerete . 3541 - spirante, action Aspirante, action 1573 - iniettore . 1784 - non . 1798 - Aspirante, inyector - non . 1798 - aspirante, inyector - non . 1794 - aspirante, inyector - no . 1794 - aspirante . 1794 - del fumo 1574 - aspirateur . 4829 - a chapeau mobile - mitre . 3542 - mitre . 3542 - d'air à registre tournant 3545	gas 482.4 Assi, bloccatura -, cambiare gli 497.2 disposizione ad espansione multipla a due - motori 251.2 - estremi, distanza tra gli 205, locomotiva con - accopplati rigi- damente 104.5 -, monta a livello inferiore 497.3 -, fossà monta- 497.4 -, pancone da torni- tore per 507.4 -, pancone da torni- tore per 507.4 -, portanti. locomo- tiva senza 104.5 -, possare la loco- motiva sugli 496.5 -, ruote ed 12 -, sollevare la - dagli 496.4 -, rotte ed

guette 8185

Atelier des tubes Assoluta, pressione Assemblage d'ou-Asta di trazione glet 2 continua 40.5 de fumée 491.6 - del vapore 121.3 . 295.1 . 491.3 - du bois - - -, manicotto di - - wagons . . 4912 - du chemin de fer Assoluto, contenuto -, manchon d'guida dell' 88.1 - di cenere 125.5 claveté 40.e -, pezzo cen-trale dell' 40.7 Assorbita, potenza -, locomotive d' 2782 - par boulons lastaffa dell' 89.1 téraux 9.8 pour la réparation et l'entretien de Asse a nocciolo in - - trolley . . - diagonale di Assemble, to - the due parti 209.8 - anteriore . . 117.7 l'outillage 498.8 locomotive 496.1 semblé à tenon congiunzione 81.5 - pour le travail -, calcare le ruote - filettata des tôles 4924 et mortaise 297.5 - niettata . . . (-, molla dell' - di sull' 15.5 - principal . . 4893 panneau . -, panneau . . . 81 Assembling of the - calettare le ruote graduazione 82.1 - secondaire . 489.4 sull' 15.5 Atirantar las paengine 494.9 motrize, abbassare l' 2429 -, rialzare l' . 2428 -, carico ammissiredes 188.7 - - locomotive edes 100.7 bile per 114.4 -, comando dell' --, risizare l' . 2428 - passante del Atizador Assiette de la Atizadores per mezzo di Atlantic . chaudière 192.1 catena articolata spostabile ver-Assise de la chau-Atmospheric, steam e ruote dentate ticalmente, dipressure above dière 1921 Assortimento 1914 stribuzione ad -, compressore d'aria doppio di bat Atomise, to - the oil 184.1 Atomiser, oil . 184° Atomisia comandato dall' Aste, accoppiaterie 895.5 mento ad 582 Asynchronmotor - d'accoppiamento 486.7 - aperte 288.5 regolabile 209.4 Asynchrone, mo-- attacco con . 582 - del tavolato . 2984 teur 486.7 Atornillada, tapa - d'attacco incro-- della caldaia 147.4 ciate 54.5 480.5 Asynchronous - -, altezza dell' -- dei freni, appamotor 486.7 Atornillado de los sul piano del ferro recchio autoenganches 41.1 Asta a vite del freno 68.10 registratore transversal - di guida 117.7 per 68.1 -, apparecchio di Atornillar los tiran-tes en las chapas 64.8 presa di cor del freno - di sospensione 1403 rente ad 422.3 - rotazione del ceppo 66.4 - d'accoppiamento Atracción, aparato - - firso, appa-recchio di presa - - - della molla de 84.8 delle leve del - del eje radial 84.7 cilindro del di corrente ad -, fuerza de . . freno 84.1 – – timoneria a archetto con 417.2 53.3 muelle de compensazione 65 - attacco elastico, appa-recchio di presa Atrás, boga de - - - di sicurezza - incroclate . . 288.7 . 211.5 - fondo snodate, sospen-sione della molla – fondo 211.5 – maniobrar la disdi corrente ad - - -, occhio dell' 58.4 archetto con 417.3 - - - principale tribución para con 286.4 - estremo . . 19.12 - - inversione di cambio de marcha Astuccio del rego-- montato cavo 209.6 244.8 marcia 751 latore 175.7 motore, aumenta-tore di peso sull' - del respingente 42.4 Attaccare a molla - del respingente - dell'eccentrico 417.7 22.9 - i vagoni . . . 54.8 Attacchi, allunga-mento degli 41.4 . 208.3 - - ausiliare . Ataguía de las - - - articolata 287.7 guias 190.8 -, - comandante l' - dello stantuffo Atalage . . 87.2, 46.3 - de barras . . 58.2 -, distendimento - - libero . . . 208.1 - -, piastra di guar-dia regolabile . 208.1 dentata, porta-lucignolo ad 869.3 degli 41 -, garra de . . . 49.8 -, stringimento degli -, pieza de . . 47.6 di comando del dell' 209.5 - rigido . . . 80 8 cassetto 236.5 Attacco . . 87.2, 46.3 Asse, motore posto sull' 466. - a catena. ---- a baionetta Atelier avec voies disposées en gril - - gancio di ri-- nucleo . . tenuta 49.2 - - contatto, testa 490.3 - per l'arganello dell' 422.5 - central 48 - - griffa 281.7 - - ebonite . . 4822 - - ripulsore cen-- piegato a gomito obliquo 21.8 - - graduazione 81.8 trale 48.8 réparations 490,1 d'outilleur . . 498.8
de garnissage 498.5 - - sbarre . . . 1482 - - guida -, pressione dell' 22.8 59.4 - - snodo - - articolata, . . 822 - spostabile carrello a sale - l'entretien cou-- - tre spine . . rant 489.5 -, supporti d' unica con 82.4 - triangolo 71.5 - - manovra . . - - rembourrage – – vite Assemblage à 498,5 58.6 - - registro 62.6 - - - e leva languette encastrée 296.1 - - serrurerie . 492.5 --- normale . - - -, manicotto a vite per l' 62.7 - - tapisserie . 498.6 - ad artigli . . - - rapportée 296.1 66.6 . 492.3 - - tournage - - imbuto - rainure et languette 295.8 197.3 - - vernissage et -, apparecchi d'-indipendenti 40.4 de peinture 498.3 - - tenon . . . 296.2 - - - et entaille 296.8 - - - del bilanciere 85.8 - des appareils -, - - separati 40.4 d'aiguillage 4926 -- essais . . . 4981 - apparecchio d' - articolato . . - - - doppia. 66.7 - - - mortaise 297.3 504 - - mi-bois . . 296.4 -, boulon d' . . 818.7 - - trazione . 87.3 - - -, boccola di - - locomotives 491.2 49.1 - automatico - caviglia d' . . 489 complet à rai-nure et languida dell' 88.1 - - modèles . . 4928 . . . 4914 - collegamento - - roues a bietta dell' 38.6 - - tours . . . 492.3 - centrale . .

Attacco, collega-	Attelage à chaine	Attivare il fuoco	Aufklappbares Ge-
mento degli orga- ni d' 47.7	commande cen-	180.5	häuse 480.1 - Sitzbrett 828.5
- con aste 58.2	trale 48.7	180.6	Aufladen (v) . 482.11 - in Gruppen 482.12
chiavarde pas- santi 189.2	latérale . 48.5	Attivo, ferro . 488.5 Attizzatori del fuoco	- in Gruppen 482.12 in zwei Hälften
tiranti 188.6	tenue 49.2	280.5	488.1
- del cerchione con	deux ressorts 40.2	Attrape-poussière	Aufladung, Schnell-
flangie e chia- varde 12.4	griffes 49.6 mâchoires . 49.6 ressort 39.4	902 Attrezzi, carro 8428	Auflagewinkel 1924
cielo 1421	ressort 39.4	-, саняа 265.6	Auflaufen, der Zug läuft auf 41.3
tender 551	tampon central	Attrito, coefficiente	läuft auf 41.3
tubo di alimen- tazione 8761	trois chevilles	d' 5610 - del cassetto . 2826	- des Spurkranzes 118.6
riempimento	54.2	- delle spazzole 454.1	Zuges 41.2
doll' apparecchio	tulipe 52.5	- di scortimento 56.9 -, dispositivo di re-	Auflauffläche . 87.6 Aufliegen, der Kon-
dell' apparecchio di presa della cor-	et leviers 52.6	spingente per 40.8	takt liegt auf 467.4
rente 416.8	-, accrochage des	- in curva per forza centrifuga 118.4	Aufpresdruck . 15.4
- della lampadina 408.3	pièces d' 47.7 -, allongement des -s	- interno tra le lame	Aufpressen, das Rad 15.3
rotella 422.6	41.4	della moila 195.5	- des Rades 15.2
valvola di ali-	-, appareii d' . 872 -, -s séparés	- proprio della loco- motiva 114.10	Aufrechterhaltung gleicher Strom-
mentazione 876.5 riempimento	40.4	- radente 56.8	richtung bei Be-
876.5	- articulé 524	-, resistenza d' 1149	wegungsumkehr 899.1
- di corrente, punto dell' 484.2	- automatique . 491	- volvente 56.9 Aufbau, Dach- 290.2	Aufreißen des
passaggio . 51.4	- boite d' 191.8	-, Lüftungs 868.5	Feuers durch die
sicurezza . 48.5 trazione a due	- central 48.7	-, Oberlicht 310.9	Zugwirkung 180.2 Aufrütteln,den Sand
trazione a due molle 40.2	- central 48.7 -, cheville d' 48.9 -, coffre de l' . 191.7 -, crochet d' 87.5	Aufblattung 296.4 Aufdornen, den	204.8
rigido 89.3		Aufdornen, den Stehbolzen 141.1	Aufsatz, Dach- 290.2
- doppio 48.1	- d'arrière, traverse d' 191.7	Aufdrücken, Span-	-, Funkenfänger-
per tubi 89.7 - elastico della co-	- de sûreté 48.3	Aufdrücken, Span- nung 450.9 Aufgebolztes Über- setzungsrad 858.6	-, Schornstein mit
elastico della co- rona di ruota	barre d' . 586		erweitertem 162.1 -, Waschluken- 169.8
dentata 858.1	-, défaire l' 50.5	Aufgelöste Werk- stattanlage 4905	Aufschlagbare Bordwand 883.7
-, falso 404.2 -, flangia d' 2125 -, fune d' 277.3	- doubie 48.1	Aufgeschlitzter Stehbolzen 140.1	Bordwand 883.7
-, fune d' 277.3 -, gancio d' 37.5 - in due pezzi con	- en deux pièces avec balancier	Aufgeschnittener	Aufschleifen, den Deckel 211.8
· in due pezzi con	compensateur 52.7	Entlastungsring	Aufschneiden, die
leva compensa-	-, étrier d' 46.8 -, faire l' 55.4	Aufgeschraubter	Wicklung 448.10 Aufschrumpfen, den
trice 52.7	- lache, accoupler	Deckel 430.5	Bundring 21.1
-, metà dell' 47.8	par 55.7	Aufgeschweißter Reifen 126	-, - Radreifen . 18.1 Aufspeicherungs-
- Miller 49.2 - obilquo 54.3	-, les -s se tendent	Aufhängebrett 409.1	system 849.3
-, organo d' 47.6	1 91.0	-zapien saz	Aufsteckkurbei 221.7
per estinzione del fuoco 1812	-, manille du ten- deur d' 472	Aufhängung der Feder 195.8	Aufsteigen, der Spurkranz steigt
gruppi di vet-	-, manivelle d'. 46.8	-, einseitige - der	auf die Schiene auf 1187
ture 52.8	- Miller 492 - moitié d' 47.8	Schwinge 2424 -, exzentrische - der	- des Spurkranzes
tubi 89.8 -, piastra d' 46.9 -, della boccola	-, pièce d' 47.6	Dynamomaschine	118.6
-, della boccola	-, position fermée de l' 55.3	401.2 -, federnde 427.4	Aufstiegbügel . 3186 Auftritt 3179
di guida 582 - principale 482	-, - ouverte de l' 55.2	-, des Brems-	-ausschnitt818.3
- principale 48.2 - sbarra di - longi-	- pour groupe de	klotzes 67.i	Aufweitemaschine, Heizrohr- 500.4
tudinale 1483	wagon 52.8 - principal 48.2	- Motor 4213	Aufweitung des
-, tirante d' 46.8 - transitorio 51.4	- rigide 39.3	- Nasco 427.6	Rohres 154.3
Attache, chaine d'	-, rupture d' 56.1	-, Schwerpunkt- 427.5 -, zwelseitige - der	Aufwühlen, den Sand 204.8
-, corde d' 277.3	-, serrage des -s 41.1 -, serrer l' 55.8	Behwinge 2425	Anfziehen, den
- de coulisse . 2431	-, tendeur d' 46.7 -, tête creuse d' 49.7	Aufheben, den Kurzschluß 4427	Bundring warm 21.1 Radreifen . 128
- du ressort 195.8 Attaching clamp 61.6	- transversal . 54.3	- die elektromoto-	- des Radrellens 004.8
- lug 61.6	- type à vis 46.5	rische Kruft 447.9	Auge, Gleit 286.9
Attachment bolt 812.3	Attelé, tender . 265.2 Atteler les wagons	Aufkeilen, die Räder auf die Achse 185	-, Kupplungs- stangen- 58.4
- chain 277.2	b4.8	Aufklappbar, das Gelikuse lat 430x	Auge basculante841.2
- of the current col-	Atteleur 54.6 Attingimento appa-	Aufklappbare	Augmentation de la pression de vapeur
lector 416.8 Attelage . 37.2, 46.3	recchio d'- d'ac-	Latermenkuppe 882.2	121.7
Attelage . 37.2, 46.3 - à barres 58.2	qua in corsa 269.3	- Rückenlehne 327.1	Aumentatore di peso
- a barres 58.2 barre rigide	Attiva, parte - del contrappeso 163	Aufklappbares Fenster 1993	sull'asse motore 22.9
pivotante 54.1	, COMMINDPOOL ION	A 7 10 777 1 10000	

Aumentatore

Admonto			
Aumento dell'inten-	Ausgleichhebel,	Ausschalter, Haupt- 894.7, 407.4	Außenliegende
sità di corrente	zweiteilige Kupp- lung mit 52.7	894.7, 407.4	Steuerung 207.5
898.6	lung mit 52.7	-, Moment 899.6	-oberfläche, Ver-
- di pressione . 227.4	_ Massen 1302	-, Neben 894.8	lust auf 1 qdm 4548
del vapore 121.7	-puffer mit Quer-	-, selbsttätiger . 897.8	-rahmen 1892 -schieber, Innen-
Aumento de la carga,	feder 44.2	-, Wagen 896.6	steuerung mit 207.s
disposición para el - sobre el eje	Winkelhebeln	Ausschaltung der Lampe 895.1	
el – sobre el eje	und Verbindungs-	Ausschlag, Begren-	-steuerung 207.5 -tür
motor 22.9	stange 44.3	zung des -s 84.6	-zylinder 2071
presión de	-ventil 78.1	-latefne 1012	Außere Ein-
vapor 121.7	-vorrichtung des	-, Winkel - des Dreh-	strömung 285.4
Ausbauchung der	Fenstergewichtes	gestells 84.5	- Feuerbüchse 1353
Rohrwand 167.3	, Druck 268.6	Ausschnitt, Achs-	- Heizfläche 1223
Ausbauen, den	-winkelhebel . 199.1	lager- 190.s	- Schieberdeckung
Motoranker 514.8	Ausguß, Lager-	Anftritt BINS	- Schieberdeckung 2293
Ausbesserung, Kessel- 498.3	schalen- 24.6	- in der Kessel- bekleidung 171.s	- Steuerungsteile
	Aushilfsleinenfüh-	bekleidung 171.6	236.4
Ausbesserungsgleis	rung 95.6	- Kessel 1024	- Wandbekleidung
	Ausiliare, asse mo-	-, Rahmen 189.6	315.6
-stand 495.4	tore 208.3	Aussichtswagen 821.8	Ausziehbarer Sitz
Ausbeulung 142.4	-, cambiamento di	Aussparung im	326.8
Ausbinden, einen	marcia 245.8	Scheibensterne 6.3	Ausziehen, das
Radsatz 22.3 Ausblaserohr . 262.2	-, ad aria	Ausspringen, die	Heizrohr 501.2
Ausblaserohr . 262.2 -ventil 262.3	compressa 245.6	Rolle springt aus	Autel de foyer 1815
-vorrichtung . 262.2	-, dinamo 400.7	428.2	
	- freno 85.6	Ausspritzen des	Autoinduzione 454.10
Ausblasen, den Überhitzer 262.4	-, meccanismo mo-	Kessels 498.5	-, resistenza senza
	tore 208.2	Ausstoßen, das Heiz-	455.2
-, - Unterbrechungs- funken 464.5	-, polo 441.7	rohr 500.2	Auto-lubrification
Ausbohren, den	- serbatolo d'aria	Ausstrahlungswert	419.7
Zylinder 212.1	80.6	1724	Automatic air brake
Ausbohrung schad-	-, trasformatore 471.4	Ausströmkasten 268.5	78.6
hafter Stehbolzen	-, tubo soffiante 159.7	-rohr, gelenkiges 210.5	cylinder lubri-
498.7	Ausiliario, avvolgi-	Ausströmung . 227.3	cator 763
	mento 486.1	mobufochu 150s	- ball valve . 924
Ausbreitung des Strahles 1582	Auskleidung, Blei- 481.6	-, mehrfache 159.5 -, ringförmige . 159.4	- brake 72.4
Ausbringen der	Anabimban dia Nasa	- Vor 227.2	
Batterie 896.3	Ausklinken, die Nase klinkt aus 418.1	Ausströmungsraum	- clip 101.7
-, die Fahrzeuge 5084		281.3	- conductor's valve
Auseinanderneh-	Ausklopfen, den Kessel_499.7	-rohr 156.2	926
men, die Lokomo-	Ausladung der Kon-	Austauschbarer	- coupling 49.1
tive 495.2	taktrute 426.4	Füllstutzen 875.4	- current regula-
Ausencia de humo	Auslaßschieber 285.7	Austreten von Was-	tor 400.4
182.4	-stutzen 877.4	ser aus dem	- cut-out 897.8
Ausfluß, Sand 204.2	Auslöschen, die La-	Schornsteine 160.5	- fixing device.
-stutzen . 204.2, 268.9	terne 865.7	Austrittkanal . 280.4	revolving cur- rent collector
Ausfüllung, Blei-16.8	Anslösehebel . 95.3	- Luft 88.3	rent collector
Ausfütterung des	Auslösen, die Klinke	Auswaschflansch	with 416.5
Schiebers 282.5	418.2	170.5	- guard's van valve
Ausgabe, Werkzeug- 498.7	Auslösende Steue-	-öffnung 169.5 -schraube, kegel-	92.6
	rung 240.5	-schraube, kegel-	- intercepting valve
Ausgangsventil 874.6	Auslösung, Druck-	förmige 170.6	268.5
Ausgebauter Fahr-	luft- 97.5	-stutzen 170.5	- lubrication . 4127
schalter 459.2	Auslösventil 83.7	Auswaschung des	- pressure reducing
, halb 459.4	Ausnutzen, den	Kessels 498.4	valve 802
Ausgebleit, Element	Motor voll 451.9	Auswechselbare	- reducing valve 802
ın -em noiz-	Auspuffdampf-	Bremsbacke 60.5	- release coupling
kasten 481.5	strahlpumpe 180.6	- Speicherbatterie	alack adimate 801.7
Ausgeglichenes	Ausrückhebel . 49.4	Auswechselbarer	- slack adjuster 681
Gestange 00.4	Ausrüstung, Brems- 59.10	Kopf, Blasrohr	- starting gear 251.4 - stoker 180.19
- Gewicht, Fenster	D-h	mit -m 1584	- stoker 18019 - tramway brake 86.8
mit -m -e 307.4	-, Fahrzeug 418.4 -, Kessel 169.3	- Ring, Kolben mit	- vacuum brake 919
Ausgelaufener Rad-	-, Kessel 169.3 -, Zvlinder 222.6	-m -e 218.7	- water-trap 8508
reifen 18.8		Auswechseln, die	Automatica, porta-
Ausgelegt, mit -er	Ausrüstungsgegen- stände, lose – der	Achsen 497.2	ceppi a registra-
Steuerung an-	Lokomotiven und	-, einen Radsatz 223	zione 60s
fahren 245.2	Wagen 277.1	Auswechslung der	-, valvola - d'ali-
-e Steuerung, voll	Ausschalthahn 90.4	Wärmflaschen 845.2	mentazione 803
245.1		Ausweichung, seit-	di commu-
Ausgleichgestänge	-vorrichtung, End-	liche 2427	tazione 268.5
65.4 -rewicht 15.8		Außenkurbel . 221.5	-, riduzione 802
	Ausschalten, den	-lager 28.1	-, vite frenante 602
-neper reco	Strom 462.8	-liegende Hoch-	Automatico, appe-
, gleicharmiger 1989	Ausschalter des	druckzylinder 2503	Automatico, appa- recchio d'avvia-
	Kompressors 87.5		mento 251.4
198 10	Kompressors 87.5 – elektrischer . 400.5	mit -n -n 18.6	-, attacco 49.1
10020		•	

Automatico			
Automatico, freno	Automotrice ad in-	Avance, ángulo de	Avvolgimento del
72.4	granaggio . 861.2 Automotriz 270.4	227.5	polo 444.2
-, sd aris com- pressa 78.6	Automotriz 270.4	- invariable 227.6 - lineal 226.9	- dell'armatura 441.8 indotto 441.8
- interrutore . 397.8	primido 2724	-, palanca de 239.4	-, l'- abbraccia un
- lubrificatore -	rueda dentada	Avant, bogie . 36.5	intero passo po-
del cilindro d'aria	861.2	-, essieu 117.7	lare 444.1
76.3	vapor 270.5	-, marche en 117.1	- ondulato 448.7
-, uncino 101.7	Auto-oscillazioni,	-, porte de paroi - de la cabine 2002	- semplificato dello
Automática, porta- zapata de freno	condizione di mo-	- de la cabine 2002	statore 448.6
zapata de freno	vimento e delle 116.4	Avanti, marcia in 117.1	Avvoltare una bobina 514.5
de regulación 60.8 -, válvula - de	Autoregistratore,	Avantreno girevole	Avvolto di costa 448.3
alimentación 80.3	apparecchio - per	36.5	flanco 448.3
-, - de arranque 2535	aste dei freni 63.1	Avanzi di legno,	Axe de la chaudière
-, reducción 80.2	Auxiliaire, change-	deposito degli 4929	147.4
Automático, aco-	ment de marche -	Avisador de rup-	crosse 217.5
plamiento de cale-	à air comprimé	tura de alambre	rotation rigide,
facción con des-	-, enroulement . 436.1	-, tapón fusible con	prise de courant à archet avec 417.2
embrague 851.7	-, réservoir d'air 80.6	407.6	- du mouvement
-, aparato de ar-	-, transformateur	Avertisseur, bou-	de bascule 840.7 Axis of boiler . 1474
ranque 251.4 -, disposición de	471.4	chon fusible 407.6	Axis of boiler . 147.4
reglamento 68.1	Auxiliar, arrolla-	- d'alimentation181.7	rotation 416.2
-, enganche 491	miento 486.1	- de rupture de fil	Axle 18.3
-, engrasador - del	-, cambio de marcha	A wwismonto appa	-, adjustability of the -s 30.9
cilindro compresor	- por aire com- primido 245.8	Avviamento, appa- recchio d' 251.3	- adjustable to
76.3	-, por servo-	-, automatico	curves 31.1
-, freno 724	motor 245.8	251.4	- bearing 24.2
-, de aire com- primido 78.6	-, depósito de aire	-, - indipendente	-, body of 19.2
- gancho de cierre	80.6	dell' - del fuoco	– bolt 416.3
101.7	-, dinamo 400.7	180.10	- box 24.2
-, interruptor . 897.8	-, eje motor 208.3 -, mecanismo motor	-, cassetto d' 252.1 -, durata dell' . 116.3	air compressor 87.4
-, separador - de	2082	-, forza d' 116.1	body 243
agua condensada 850.8	-, transformador471.4	-, intensità della	chuck lathe 508.6
-, tornillo de freno		corrente d'- 460.10	, clamped 26.3
de apriete 692	Auxiliary air re- servoir, brake	-, potenza d' 116.1	cover 27.1
-, vagón para des-	cylinder com-	-, resistenza all'-115.8	, divided 26.1
cargamiento 888.1	bined with . 82.7 - belt rail 292.2	-, - d'- e di regola- zione 469.2	guide 190.7 , clip for . 190.8
Automatique, atte-	- blast pipe 159.7	-, robinetto d' 251.8	, face of 25.7
lage 49.1	- blower 159.7	468.7	, opening for
-, démarreur 251.4	- brake 85.6	-, sforzo all' . 112.10	190.6
-, frein - à air	- cord-guide 956	-, - di trazione all'	pedestal . 25.3
comprimé 78.8	- driving axle . 2083	112.10	, inside 27.7
- graisseur - de la pompe à air 76.8	gear 2002	-, strada percorsa	lid 27.1 liner 25.8
-, interrupteur . 597.8	mechanism 208.2 - dynamo 400.7	durante l'- 116.3 -, trasformatore d'	liner 25.8 , outside 28.1
-, obturateur d'inter-	- dynamo, current	485.5	, radial 35.4
ruption 258.5	regulation by	-, valvola di 252.2	, solid 26.9
-, soupape de dé-	means of an . 400.6	Avviare 115.9	, split 26.1
marrage 258.5 Automatische Kupp-	- electric lighting	- col cambiamento	, stirrup 26.3
lung 49.1	398.6	di marcia in fondo	, three-part . 24.8
Automoteur, frein	- exhaust pipe 159.7 - field, adjustment	di corsa 2452 - l'iniettore 177.8	wedge 1912 with plate
98.5	of the 446.1	- sotto forte carico	housing 27.5
Automotor, coche	- frame 189.3	452.5	shell 27.5
- freno 985	- pneumatic gear	Avvisatore d'ali-	voke 27.4
444	245.6	mentazione . 181.7	boxes and lubri-
Automotors, grús	- reservoir 80.6	- di rottura di filo	cation 24.1
eléctrica 418.2	- reversing gear	Avvitato, coper-	h 04 *
Automotori 2704	- switch 394.8	chio 480.5	-, car 19.8
Automotrice 2704	- transformer . 471.4	Avvolgere a sei	-, carriage 19.8
411.2	- winding 486.1	poli 444.6	-, - with two -s 319.10
- à air comprimé	Auvent de porte301.7 Avance à l'admis-	Avvolgibile, tenda	-, carrying 19.7
272.4	Avance à l'admis-	810.2	- centre 19.2
marchandises	sion 226.8	Avvolgimento a	- collar 20.7
411.4 vapeur 270.5	l'échappement	bobine 442.5 laccio 448.8	-, core 209.7 -, coupled 19.6
vapeur 270.5 - grue 418.2	-, angle d' 227.5	zig-zag 448.7	-, crack in a 28.3
électrique . 4182	- invariable 227.6	- ausiliario 486.1	-, crank 21.3
Automotrice a	-, levier d' 289.4	- compensatore 485.1	-, cranked 21.3
ruota dentata 861.2	- linéaire 226.9	- continuo 448.9 - d'eccitazione 484.8	-, cross-section of 18.5
- a vapore 270.5	Avance à la ad- mision 226.8	- a eccitazione 484.8	-, diameter of . 184
- ad aria compressa 2724	mision 226.8 - al escape 227.2	- dei poli ausiliari 485.4	driven com- pressor 87.2
DIDA	1 - er cacehe · · veix	900.4	hressot ora

Axle-driven dynamo 399.3 -, driving 19.5 - by means of	Axle-journal tur- ning lathe 507.4 -, leading . 19.9, 117.7 - load 22.5 -, locomotive . 19.4	Axle, testing of an 23.5 -, trailing 19.11 -, unbraked 59.4 -, wagon 19.8	Azione del freno, graduare l' 57.4 tubo soffiante 156.6 - dell'espansione
chain and sprocket wheels 272.3 motor 466.2 -, end 19.12	-, loose 356.5 -, maximum number of -s 23.9	- with inside journals 189 lateral play 808	multipla 246.1 -, semplice 245.8
-, fixed 80.7 - flexible 81.1 -, fore 19.9 - fracture 28.4	- middle 19.10 - middle of 19.2 -, non-coupled . 19.7 -, number of -s 23.8	outside journals 186 Axles, arrangement of the 1044	- delle masse . 1201 - di scarico, valvola ad - per troppo pieno 844
-, free 19.7 -, front 19.9 - guard 25.4 - guide stay 190.8	- pit	Azetylenbrenner 890.1 -gas 389.3 - anstalt 389.5	- frenante 572 - senza urti . 573 , vagone con 595 - rapida, freno ad
- head 19.11 - hind 19.11 - hollow 19.3 - internal 209.7	-, rear 19.11 -, rigid 30.7	erzeuger 390.2 Azionare il freno 57.8	733 , valvola ad. 801 - smagnetizzante 4728
- jack in pit . 497.3 journal 18.7	-, straight 21.2	eguali 249.5 - aspirante 157.3	Azzurro, materasso d'asbesto 1784
	E	5.	
Bac à câble 4883 chaîne 4884 deux entrées	Back tube sheet 1582 Backwards, running	Bague de caou- tchouc, joint à 268.7	Baguette de la claire-voie 8249 panneau 8142
placer en terre 874.5	Backe, Brems- siehe Bremsklotz.	captation . 481.5 couvre-joint du couvercle 211.6	- demi-ronde . 3148 Bahndienstwagen 8485
une entrée 486.4 vapeur à marche libre 488.1	-, Kopf 826.7 Backen, Achsgabel- 25.6	fond 215.4 garniture . 283.8 guidage 214.3	-, Gleit 2162 -, Leit 2162
- en caoutchouc durci 481.4 ébonite 481.4	-bremse 60.1 -, Führungs 25.6 -, Gleit 71.2	joint de la pla- que d'équilibrage 2833	-meisterwagen 848.6 -motor
- transbordeur 486.1 - de trains 485.1 - traiet du 486.4	Backende Kohle 124.3 Bad 516.8	en plomb 1704	-wagen 348.6 -, Wasserballast-361.7
Bâche 384.6 Bacinella 828.9 - della boccola a	Baffle plate 181., 152.3 Bag, letter 380.7	mica 478.6 projection du lubréfiant 481.4	Baie d'une fenêtre 808.6 - de lantermeau810.10
grasso 27.6 - per goccie 183.6 Back connection	Bagages, comparti- ment des 829.7	recouvrement	Baisser la glace 307.s - le châssis 307.s
- current step 468.3 - cylinder cover	-, filet à 827.6 -, planche à 327.5 -, tender avec es-	retenue 10.3 à agrafe . 11.3	Baja, posición - de la caldera 147.6 - presión, cale-
211.9 end 211.9 head 211.9	pace réservé aux 265.4 Bagagli, carro a	d'un seul côté 11.4 des deux côtés 11.5	facción á 3491 , lado de . 2464 , manómetro de
- door, cab 2001 - electromotive force 447.7, 447.8	-, porta 327.4 -, rete per 327.6	double 11.7 Mansell . 11.8 rideau 810.1	578.4 tubería de . 380.7 Bajar el sector
- firing 391.8 - flashing 391.8 - folding 327.1	-, tavola per 327.5 Bagagliaio 329.4, 829.5, 329.7	simple agrafage 122 - divisée de joint	(la biela) 2429 - la vidriera 307.s Bajarse, borde
- gear, to throw into 244.8 - lighting 391.8	-, dinamo del . 4023 - tender con . 265.4 -, verricello del 97.2	de la plaque d'équilibrage 238.6 - double 234.4	que puede \$33.6 y subirse, tabla que puede \$28.5 Bajonettformige
- of a seat 3262 - cab 199.8 - plate of fire-box	Baggage car dy- namo 402.3 Bagnacarbone,	- élastique en caou- tchouc 43.8, 197.4	Schieberstange 296s Bakerscher Ofen
185.7 - pressure on the high-pressure	robinetto del 165.5 180.7 Bagno 516.8 Bague 154.4	-, fixation par -s du bandage 10.2 - obturatrice en bois 28.5	Baker's hot water stove 347.5
piston 252.5 piston . 112.4 -, reversible 326.4 -, seat 326.2	- à double agra- fage 11.7	caoutchouc 92.3 Baguette couvre-	Baker, calorifero 847.s Baker, calorifero
-, seat	simple agrafage 11.6 - collectrice 481.5 - d'agrafage 11.3	joint 814.3 - d'angle 814.4	de 847s Balai 205.8
- tube plate 158.2	- d'agrafage 11.3 - de butée 165.8		- de charbon . 488.1 - frotte-rail 480.3

		·	i
Balai, frottement	Balancin de brazos	Banco per piallare	Bandage, le - saute
des -s 454.	iguales 1989	507.1	
-, résistance de	dos brazos 858.s	- stiratore per fili	se détache 147
Contact des -s 458.11	locomotora 186.7	518.8 999.0	
Balance beam . 1986	- un brazo . 859.1 - del freno 65.1	Banco 823.8 - de cepillar . 507.1	
- car	- del freno 65.1 - longitudinal . 198.7	- de cepillar . 507.1 taller 506.2	le refroidisse- ment 18.1
- plate 989 1 988	- transversal . 85.7	- longitudinal . 824.3	- projection de freg
- plate 282.4, 288.4 - truck 862.1	198.8	- para arrollar los	-, projection de frag- ments de 148
- valve 186.7	Balancing device	electroimanesoi8.6	-, rafraichir le - au
- weight 15.6	238.2	estirar 518.8	tour 18.6
, active part	- ring 288.3	- portátil 506.3	
of the 16.5		- tornillo de . 5061	-, - coulée dans le
, annular shaped	- the masses 120.2	- transversal 3949	12.5
16.1	Balasto, caja de 842.7	Band, Argentan-	- rupture de . 14.6
cast on to	Dalestra Curvata.	. #7X1	- sans boudin . 141
wheel centre 16.7	molla a 194.1	-, Brems 70.3	soudure 14.5
, crescent shaped	- doppia, molla a	-, -zug 66.3	- soudé sur la jante
15.7	198.5	-bremse 70.2	126
, effective part of the 16.3	-, respingente a 44.2	- ECK 298.3	- talon du 11.2
of the 163	Balg, Blase 504.8 -, Falten 811.6	-, Fournier 314.10	Bandagenfeuer 504.6
filled with	-, Falten 811.6	-, Gelenk 808.2	-maß 506.7
lead 16.8		-, Nickelin 477.10	Bandager, four à 504.6
spokes 16.4	-, Leder 811.7 -, Leinwand 811.8	-säge 510.3	Bandaje, calibre de
forged from	-rahmen 8122	- Schräg 292.3	espesor de los -s
the solid 16.2	Balken 295.3	-, Trag 80.6 -wickelmaschine	506.8
, hollow cast 16.6	-, Drehzapfen 88.3	514.3	-, - para -s 506.7
of valve gear	-, First 294.6	-widerstand 477.9	- de la rueda, im-
248.4	- Rahmen 291.2	-, Zapien	 de la rueda, im- pulsión de la di-
, ring shaped 16.1	-, Rost 128.7	-, Zug 171.4	namo por medio
, segment shaped	- Stoß 191.6, 284.4	Band brake 70.2	del 402.2
15.8	Ball bearing . 28.3	-, brake 70.3	-, hornillo para -s
solid cast . 16.5	- check 94.1	-, clothing 1714	504.6
welded on . 17.1	- coupling 94.1	-, crinoline 171.5	Bande d'amiante
Balance d'eau, voie à 861.7	- joint, pipe connec-	- hook 95.7	478.5
voie & 561.7	tion with 268.6	- saw 510.3	- d'asbeste 478.5
 de locomotive 186.7 	- lubricator 76.1	anwing IOE	- de raidissage 171.4
Balanced compound	- retaining valve 94.1	-, spring 195.2	placage . 814.10
locomotive 250.3	- retaining valve 94.1 - stop valve 1825	-, tigthening 171.4	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5
locomotive 250.3	- retaining valve 94.1 -, stop valve 1825 - valve, automatic	Banda de chapeado	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4
locomotive 250.3 - sash 807.4 - slide valve 233.1	- retaining valve 94.1 -, stop valve 1825 - valve, automatic	Banda de chapeado 314.10	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4
locomotive 250.3 - sash 807.4 - slide valve 233.1 - window 807.4	- retaining valve 94.1 -, stop valve 1825 - valve, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser-	Banda de chapeado 814.10 Bandage fire . 504.6	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4 Bander, les ressorts sont bandés en
locomotive 250.5 - sash 807.4 - slide valve 238.1 - window 807.4 Balanceo	- retaining valve 94.1 -, stop valve 1825 - valve, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser- 861.7	Banda de chapeado 814.10 Bandage fire . 504.6	- placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4
locomotive 250.3 - sash 807.4 - slide valve 233.1 - window 307.4 Balanceo 119.8 Balancier 198.6	- retaining valve 94.1 -, stop valve . 1825 - valve, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser- 861.7 -kasten 842.7	Banda de chapeado 314.10 Bandage fire . 504.6 Bandage à grande portee 18.8	- placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8
locomotive 250.5 - sash	- retaining valve 94.1 - stop valve . 1825 - valve, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser- -kasten 842.7 -, Wasser 487.2	Banda de chapeado 314.10 Bandage fire . 504.6 Bandage à grande portée 18.8 -, calibre d'épaisseur	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4 Bander, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 les ressorts . 197.8 Bandiera, bossolo
locomotive 2503 - sash	- retaining valve 94.1 -, stop valve . 1825 - valve, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser- 861.7 -kasten . 342.7 -, Wasser . 487.2 -widerstand . 453.2	Banda de chapeado 814.10 Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 -, calibre d'épaisseur des -s 506.8	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della 101.8
locometive 250.5 - sash	- retaining valve 941, - stop valve . 1825 - valve, automatic Ballastbahn, Wasser- - 842,7 - , Wasser 487,2 - widerstand . 458,2 Ballast box . 342,7	Banda de chapeado \$14.10 Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 -, calibre d'épaisseur des -s 506.8 -, calibre pour . 506.7 -, centre de roue	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della 101.8 Bank
locomotive 2503. - sash 807.4 - slide valve 238.1 - window	- retaining valve 94; - stop valve . 1825 - valve, automatic Ballastbahn, Wasser- - kasten 342.7 - Wasser 487.2 - widerstand 458.2 Ballast box . 342.7 - car 386.1 - hopper truck . 886.3	- tigtnening . 101.4 Banda de chapeado 814.1 Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 -, calibre d'épaisseur des -s 506.8 -, calibre pour . 506.7 -, centre de roue coulé d'une pièce	placage . 814.10 - en fer plat . 814.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della Bank 828.8
locomotive 250s - sash	retaining valve 94; , stop valve . 1825 - valve, automatic 924 Ballastbabn, Wasser- 861; - kasten . 842; - Wasser . 487; - widerstand . 453; Ballast box . 842; - car 386; - hopper truck . 886; - truck 886.	- tigteening : . 114 Banda de chapeado Bandage fire . 504s Bandage à grande portée 18s -, calibre dépaisseur des - 506s - calibre pour . 506.7 -, centre de roue coulé d'une pièce avec le 12.7	- placage . 314:10 - en fer plat . 314:5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8 Bandlera, bossolo del manico della Bank . 3838.8 - Dreb . 567.3 - Hobel . 567.1
locomotive 250s - sash . 8074 slide valve . 2331 - window . 8074. Balanceo . 1986 Làngs . 1987 Quer . 1988 agaux 1989 deux bras . 858 un bras . 3581 un bras . 3581.	- retaining vaive 94; - stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser- 861,7 - kasten	- tigtnening . 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 - calibre d'épaisseur - calibre pour . 506.7 - centre de roue coulé d'une pièce avec le 12.7 -, chauffage du 18.6	placage . 314:10 - en fer plat . 384:5 - protectrice . 1884 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della 101.6 Bank . 3838 - Dreb . 5671 - Hobel . 5671 - Lüngs . 884.3
locomotive 260s - sash . 807.4 - slide valve . 2331 - window . 307.4 - Balancec . 1982 - Balancier . 1983 - Längs . 1983 - Quer . 1983 - inégaux 1983 - deux bras . 3683 - un bras . 3683 - un bras . 3683 - un bras . 1881	retaining valve 94; stop valve . 1825 valve, automatic 92,4 Ballastbahn, Wasser- 861,7 , Wasser . 487,2 car . 386,1 hopper truck . 886,1 vagon . 386,1 vager . 487,2	Auguening	- placage . 314:10 - en fer plat . 314:5 - protectrice . 1884 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 197:8 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 323:8 - Dreb . 567:3 - Hobel . 567:1 - Länge . 284:3
locomotive 250s - sash . 8074 slide valve . 2331 - window . 8074. Balanceo . 1192. Balancier . 1983 Längs . 1987 Quer . 1983 gaux 1983 deux bras . 3583 un bras . 3583 appareil élastique de choc à 443.	- retaining valve 94.1, stop valve . 1825 - valve, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser . 861.7 - Wasser . 4872 - widerstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - Car . 386.1 - hopper truck 886.3 - truck . 386.1 - wagon . 386.1 - wagen . 487.2 Ballast, caisse à 42.7	auguenne . 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 calibre d'épaisseur calibre pour . 506.7 centre de roue coulé d'une pièce avec le 12.7 chauffage du 18.5 congé du . 10.5 creusé intérleure-	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 1884 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 323.8 - Dreb 567.3 - Hobel 507.1 - Längs 324.2 - Quer 324.2 - Sitz 3834.2
locomotive 260s - sash . 807.4 - slide valve . 2331 - window . 307.4 - Balancec . 1983 - Balancier . 1983 - Längs . 1983 - Quer . 1983 - alancier à bras - égaux 1983 - deux bras . 3858 - un bres . 3858 - un bres . 3858 - un bres . 4858 - un bres . 443 - compensateur 1884 - compensateur 1884	retaining valve 94; stop valve . 1825 valve, automatic 92,4 Ballastbahn, Wasser 861,7 - kasten . 342,7 - widerstand . 453,2 Ballast box . 342,7 - car . 386,1 - hopper truck . 886,1 - wagon . 386,1 - wagon . 386,1 - water . 487,2 Ballast, caisse à 342,7	nuguenne . 114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 188 calibre d'épaisseur des - 506.8 calibre pour . 506.7 centre de roue avec le 127 chauffage du 18.6 congé du . 10.6 creusé intérleure	- placage . 314:10 - en fer plat . 314:5 - protectrice . 1684 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 1976 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 3838 - Dreb . 5073 - Hobel . 5071 - Längs . 3843 - Quer . 3842 - Sitz . 5388 - Zieb . 5183
locomotive 250s- sash . 807A - slide valve . 2331 - window . 807A Balanceo . 119a Balancier . 198a - Längs 1987 - Quer 198a - sganx 1981 - deux bras . 358a - un bras . 358a - appareil élastique de choc à 443 - compensateur198a - attelage en	retaining valve 94; stop valve . 1825 valve, automatic 92,4 Ballastbahn, Wasser 861,7 - kasten . 342,7 - widerstand . 453,2 Ballast box . 342,7 - car . 386,1 - hopper truck . 886,1 - wagon . 386,1 - wagon . 386,1 - water . 487,2 Ballast, caisse à 342,7	nuguenne . 114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 188 calibre d'épaisseur des - 506.8 calibre pour . 506.7 centre de roue avec le 127 chauffage du 18.6 congé du . 10.6 creusé intérleure	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.5 - protectrice . 1884 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 3838 Dreb 567.3 - Hobel 567.1 - Längs . 384.3 - Quer . 383.2 - Zieb 513.8 - Bank engine
locomotive 250.5 - sash . 807.4 - slide valve . 233.1 - window . 507.4 - Balancier . 198.5 - Längs . 198.7 - Quer . 198.8 - alancier à bras - égaux . 198.1 - deux bras . 258.1 - appareil élastique - compensatur/188.6 - attelage en deux plees avec	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 542.7 - car	Auguenng. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504s Bandage A grande portée 18s - calibre dépaisseur des - 506s - calibre pour . 5067, - centre de roue coulé d'une pièce avec le 127 - chauffage du 185 - congé du . 10.5 - creusé intérieure- ment 188 - de la roue, com- mande de la dy-	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della . 101.6 Bank . 823.8 - Dreh . 507.3 - Hobel . 507.3 - Lange . 324.3 - Quer . 324.2 - Sitz . 323.8 Bank engine . 108.4 . 108.4
locomotive 2503	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 92.4 Ballastbabn, Wasser-861, - kasten . 4872 - Wasser . 4872 - widerstand . 4532 Ballast box . 3427 - car . 386.1 - hopper truck . 386.1 - wagon . 386.1 - wagon . 4872 Ballast, cassa da 3427 Ballast, cassa da 3427 Ballast, soporte de la mano de 286.3 elliger Stoßpuffer	Auguenng. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504s Bandage A grande portée 18s - calibre dépaisseur des - 506s - calibre pour . 5067, - centre de roue coulé d'une pièce avec le 127 - chauffage du 185 - congé du . 10.5 - creusé intérieure- ment 188s - de la roue, com- mande de la dy-	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della . 101.6 Bank . 823.8 - Dreh . 507.3 - Hobel . 507.3 - Lange . 324.3 - Quer . 324.2 - Sitz . 323.8 Bank engine . 108.4 . 108.4
locomotive 250.5 - sash . 807.4 - 811de valve . 2831 - window . 807.4 Balancier . 198.6 - Längs . 198.7 - Quer . 198.8 Balancier à bras égaux 198.0 - deux bras . 858.6 - appareil élastique de cho à 44.3 - compensateuri98.6 - attelage en deux pleces avec de suspension .	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 861.7 - kasten . 342.7 - widerstand . 453.2 Ballast box . 842.1 - car 886.1 - hopper truck . 886.1 - wagon . 386.1 - wagon . 487.2 Ballast, cassa da 342.7 Ballast, cassa da 342.7 Ballesta, soporte de la mano de 286.3 Balliger Stoßpuffer . 889.9 - 889.9	auguteening. 1114 Banda de chapeado Bandage â grande portee 18s calibre dépaisseur des = 506s calibre pour . 5067. centre de roue coulé d'une pièce avec le 127 chauffage du 18s congé du 10s creusé intérieure- ment 1838 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage	- placage . 314:10 - en fer plat . 314:5 - protectrice . 1684 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 1976 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 8238 - Dreh . 5073 - Hobel . 5073 - Längs . 3243 - Quer . 3242 - Sitz . 8383 - Zieh . 5138 Bank engine 1084, 1085 Baño . 5168 Bano . 5168
locomotive 2503	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 92.4 Ballastbabn, Wasser-861, - kasten . 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - car 386.1 - hopper truck . 386.1 - wagon . 386.1 - wagon . 487.2 Ballast, cassa da 342.7 Ballast, cassa da 42.7 Ballast, cassa da 482.7 Ballast, cassa da 542.7 Ballast, cassa da 542.7 Ballast, cassa da 542.7 Ballast, cassa Balliger Stoßpuffer 58.9 Balliger Stoßpuffer 58.9 Balliger Stoßpuffer	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 188. - calibre d'épaisseur des = 506.8 - calibre pour . 506.7 - centre de roue coulé d'une pièce avec le 12.7 - chauffage du 18.5 - congé du . 10.5 - creusé intérleure- ment . 18.8 - de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage par le 4022 - roue 4.47	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.50 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della manico della Manico del manico della Sank . 383.8 - Dreb . 567.3 - Hobel . 567.1 - Länge . 384.3 - Quer . 384.2 - 81tz . 828.8 Zitz . 828.8 Zi
locomotive 250.5 - sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser 487.2 - widerstand . 4532 Ballast box . 542.2 - car	Tigtoening. 1114 Banda de chapeado Bandage â grande portée 188 calibre d'épaisseur cellère pour .5063. centre de roue coulé d'une pièce avec le 127 chauffage du 185 congé du 105 creusé intérleure ment 188 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage par le 4022 - roue 47 démonter le . 183	- placage . 314:10 - en fer plat . 314:5 - protectrice . 1684 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 1976 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 5238 - Dreh . 5073 - Hobel . 5073 - Längs . 3243 - Quer . 3342 - Sitz . 5338 - Zieh . 5138 Bank engine 1084, 1085 Banqueta de dos asientos 8245 Banqueta de dos asientos 8245 Banqueta de dos
locomotive 2503- sash . 807/A - slide valve . 2331 - window . 807/A Balanceo . 119a Balancier . 198a - Längs 1987 - Quer . 1983 - egan 1983 - inegaux 1983 - inegaux 1983 - deux bras . 3583 - appareil élastique de choc à 443 - compensateur1986 - attelage en deux plèces avec - de suspension - longitudinal 1987 - des cylindres de frein, bielle	retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 188. Calibre d'épaisseur des - 506.8 Calibre pour . 506.7 Centre de roue coulé d'une pièce avec le 127 Chauffage du 18.5 Congé du . 10.5 Creusé intérleure- ment 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage par le 402.2 - roue	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.50 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8 Bandlera, bossolo del manico della manico della . \$28.8 - Dreb 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . \$24.3 - Quer . \$24.2 - \$1tz . \$1tz . \$28.8 Bank engine . 108.4 108.5 Banqueta de dos assiento \$24.5 Banqueta . \$28.8 - à double siège \$24.5 - à à double siège \$24.5 - à doubl
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 944; -, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbabn, Wasser- 861,7 - Kasten . 842,7 -, Wasser 487,2 - widerstand . 453,2 Ballast box . 542,6 - hopper truck . 386,1 - wagon . 386,1 - wagon . 386,1 - water 487,2 Ballast, caissa da 842,7 Ba	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 188. Calibre d'épaisseur des - 506.8 Calibre pour . 506.7 Centre de roue avec le 127 Chauffage du 18.5 Congé du 10.5 Creusé intérleure- ment . 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage par le 402.2 - roue	- placage . 314:10 - en fer plat . 314:5 - protectrice . 1684 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 4174 - les ressorts . 1976 Bandiera, bossolo del manico della Bank . 5238 - Dreh . 5073 - Hobel . 5073 - Längs . 3243 - Quer . 3342 - Sitz . 5338 - Zieh . 5138 Bank engine 1084, 1085 Banqueta de dos asientos 8245 Banqueta de dos asientos 8245 Banqueta de dos
locomotive 250.5 - sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 861.7, wasser . 487.2 - wilderstand . 453.2 Ballast box . 842.7 - car	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 188. Calibre d'épaisseur des - 506.8 Calibre pour . 506.7 Centre de roue avec le 127 Chauffage du 18.5 Congé du 10.5 Creusé intérleure- ment . 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage par le 402.2 - roue	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.50 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della manico della
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser	augutening. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 18.8 calibre d'épaisseur des = 506.8 calibre de roue coulé d'une pièce avec le	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.50 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della manico della . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della . 197.8 Bandiera, bossolo del manico della . 197.8 Bandiera, bossolo . 197.4 Längs 894.3 Quer 394.2 - \$162. Banqueta de dos . 198.4 Banqueta de dos . 198.4 Banquette 823.8 - a double siège 324.5 - sièges adossés . 394.5 - en long 394.3 - travers . 394.5
locomotive 250.5 - sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 861.7, wasser . 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - car	auguteenig. 1144 Banda de chapeado Bandage å grande portée 18s - calibre d'épaisseur - calibre dous 5003 - calibre pour 5007 - centre de roue - coulé d'une pièce - chauffage du 185 - congé du 105 - creusé intérleure- ment 183 - de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue 127 - démonter le . 183 - déplacement du 92 - désembatre le 183 - écartement inté- rieur des - s. 22 - éclatement du 148 - embattre le . 184	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della . 101.6 Bank . 383.8 - Dreb 567.1 - Längs . 384.3 - Quer . 384.2 - Sitz 383.8 Bank engine . 518.8 Bandueta de dos asientos 824.5 Banqueta de dos asientos 824.5 Banqueta de dos . 516.8 - 516.9 Banqueta de dos . 384.5 - sièges adossés . 384.5 - sièges adossés . 516.8 - 100 g. 384.5
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser . 847 Wasser . 487.2 - Widerstand . 452.2 Ballast box . 542.7 - car . 386.1 - wagon . 386.1 - wagon . 386.1 - wagon . 386.1 - wagon . 386.1 - water . 487.2 Ballast, caisse à 342.7 Ballesta, soporte de la mano de 286.3 Balliger Stoßpuffer 508.3 Ballschmiergefiß Banc à essayer les tubes de famée . 500.5 - étirer . 518.8 d'atelier portatif 500.3 - d'enroulement des . 500.5 - d'enroulement	augutening. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 188. calibre d'épaisseur des - 506.8 calibre de roue coulé d'une pièce avec le. chauffage du 18.6 congé du 18.6 congé du 18.6 creusé intérleure ment . 18.8 de la roue, com- mande de la dynamo d'éclairage par le 4022 - roue . 4.7 démonter le 183 déplacement du 92. désembatre le 183 récartement inté- rieur des -s 22 désembatre le 184 embattre le 128 enlèvement du 148.	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.50 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manio della
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 861.7, wasser . 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 842.7 - car	Augustening. 1144 Banda de chapeado Bandage â grande portée 188 calibre d'épaisseur - calibre dous 5048 calibre pour 5067 centre de roue - coulé d'une pièce - cousé du 105 creusé intérleure- ment 188 congé du 105 creusé intérleure- ment 188 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue 47 démonter le 183 déplacement du 92 désembatre le 183 écartement inté- rieur des - s. 2.2 éclatement du 148 embattre le 128 embattre le 128 embattre le 128 enlèvement du	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della . 101.8 Bank . 383.8 - Dreb 507.1 - Länge . 384.3 - Liange . 384.2 - 312
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 861.7, wasser . 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 842.7 - car	Augustening. 1144 Banda de chapeado Bandage â grande portée 188 calibre d'épaisseur - calibre dous 5048 calibre pour 5067 centre de roue - coulé d'une pièce - cousé du 105 creusé intérleure- ment 188 congé du 105 creusé intérleure- ment 188 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue 47 démonter le 183 déplacement du 92 désembatre le 183 écartement inté- rieur des - s. 2.2 éclatement du 148 embattre le 128 embattre le 128 embattre le 128 enlèvement du	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.55 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manioo della Bank . 383.8 - Dreb . 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . 884.3 - Quer . 384.2 - Sitz . 383.8 - Zieh . 518.8 Bank engine . 108.4 - 108.4 - 108.4 - 108.4 - 108.4 - 108.5 - 20.5 - 109.5 - 20.5 - 109.5 - 20.5 - 109.5 - 20.5 - 109.5 - 20.5 - 109.5 - 20.5
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 881.7 - vaive, automatic . 842.7 - vaive, automatic . 842.7 - vaive, automatic . 852.8 Ballast box . 842.7 - vaive, . 886.1 - vaive, . 886.2 Ballast, cassa da 842.7 Balla	Tignering. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 18.8 calibre d'épaisseur des = 506.8 calibre douisseur coulé d'une pièce avec le 12.7 chauffage du 18.5 congé du . 10.5 creusé intérieure- ment 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue 4.7 démonter le . 18.3 déplacement du 9.2 désembatre le 18.3 écartement inté- rieur des - s. 2.2 éclaiement du 14.8 cembattre le . 12.8 cenhèvement du 14.9 fixation du . 91 en divers	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della . 101.8 Bank . 383.8 - Dreb 507.1 - Länge . 384.2 - Sitz . 384.2 - Sitz . 383.8 Bank engine . 383.8 Bank engine . 108.4 Banqueta de dos asientos 824.5 Banqueta de dos asientos 824.5 Banqueta . 383.8 - å double siège 324.5 - sièges adossès . 364.5 - longitudinale . 384.3 - travers . 384.2 - travers . 384.2 - longitudinale . 384.3 - travers . 384.2 - travers . 3
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 92.4 Ballastbahn, Wasser	Tuttening. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 188. Calibre d'épaisseur des - 506.8 Calibre pour . 506.7 Centre de roue coulé d'une pièce avec le 19.7 Chauffage du 18.6 Congé du 10.5 Creusé intérleure ment 18.8 de la roue, com- mande de la dynamo d'éclairage par le 402.2 - roue	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.55 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manioo della Bank . 383.8 - Dreb . 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . 824.3 - Quer . 384.2 - Sitz . 838.3 - Zieh . 518.3 Bank engine . 516.8 Banqueta de dos asientos 824.5 Banqueta de dos . 516.8 - en long . 383.3 - à double siège 324.5 - en long . 383.3 - transversale . 384.2 - longitudinale . 383.3 - transversale . 384.2 - Rar, contact . 456.3 - coppier . 482.3
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 487.2 - wilderstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - car	auguennis. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage â grande portée 18.8 calibre d'épaisseur des = 506.8 calibre d'épaisseur coulé d'une pièce avec le 12.7 chauffage du 18.5 congé du . 10.5 creusé intérieure- ment 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue 4.7 démonter le . 18.3 déplacement du 9.2 désembatre le 18.3 écartement inté- rieur des - s. 2.2 éclaiement du 14.8 cembattre le . 12.8 cenlevement du 14.9 fixation du . 9.1 en divers points 9.3 par bride	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 - Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 - Bandiera, bossolo del manico della . 101.8 - Bank . 383.8 - Dreb 567.1 - Längs . 384.3 - Jucr . 394.2 - Sitz . 393.8 - Zieh . 518.8 - Band engine . 108.4 - Band . 108.4 - Band . 108.4 - Band . 108.4 - Sitz . 383.8 - A double siège 324.5 - sièges adossés . 340.5 - sièges adossés . 108.6 - long . 384.3 - travers . 384.2 - longitudinale . 384.3 - travers . 384.2 - coping . 383.3 - copper . 383.3 - copper . 383.3 - copping . 383.3 - copping . 383.3 - copping . 383.3 - copping . 482.3
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser	Tuttering. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 188. calibre d'épaisseur des - 506.8 calibre pour. 506.7 centre de roue coulé d'une pièce avec le. chauffage du 18.5 congé du 10.5 creusé intérieure- ment 18.8 de la frouc, com- mande de la dynamo d'éclairage par le 402.2 - roue 4.7 démonter le . 13.3 déplacement du 22. désembatre le 18.3 récartement du 14. embatre le . 12.8 enlèvement du 14. fixation du . 9.1 en divers points 9.3 par bride boulonnée 12.4	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.55 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manioo della Bank . 933.8 - Dreh . 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . 384.3 - Quer . 384.2 - Sitz . 838.8 - Zieh . 513.8 Bank engine . 108.4 Banqueta de dos asientos 824.5 Banqueta de dos asientos 824.5 - sièges adossés - en long . 394.3 - trarver . 384.2 - longitudinale . 383.3 - transversale . 384.2 - longitudinale . 383.3 - copper . 482.3 - copping . 383.3 - copper . 482.3 - copping . 582.5 - cross . 1581, 2844.5 - geross . 1581, 2844.5 - Sièges . 383.3 - copper . 482.3 - copping . 582.5 - cross . 1581, 2844.5 - Sièges . 582.5 - copping . 582.5 - cross . 1581, 2844.5 - cross . 1581, 2844.
locomotive 2503- sash	- retaining valve 94.1, stop valve . 1825 - valve, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 861.7, wasser . 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - car	Tuttening. 1144 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Calibre d'épaisseur des -s 506.8 Calibre d'épaisseur des -s 506.8 Calibre d'épaisseur coulé d'une pièce avec le 12.7 Chauffage du 18.5 Congé du 10.5 Creusé intérleure- ment 18.8 de la rouc, com- mande de la dy- namo d'éclairage par le 4022 - roue	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.5 - protectrice . 188.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manico della . 100.4 Bank . \$38.8 - preh . 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . 384.3 . Zieh . 518.8 Bank engine . 108.4 Banqueta de dos asientos \$24.5 Banqueta de dos asientos \$24.5 Banqueta de dos . \$35.5 - sièges adossés . en long . 334.5 - sièges adossés . en long . 334.5 - travers . 382.5 - longitudinale . 383.5 - travers . 383.5 - coping . 384.5 - 384.5
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 487.2 - wilderstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - car	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 calibre d'épaisseur ceit des s 500.8 calibre dous coulé d'une pièce itérieure ment . 18.8 congé du . 10.5 creusé intérieure ment . 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue par le 402.2 - roue - roue d'éclairage - désembatre le . 18.3 déplacement du 92. désembatre le . 18.3 cenatrement inté- rieur des - s . 2.2 désembatre le . 12.8 cenlèvement du . 504.7 fixation du . 9.1 en divers points 9.3 par bride boulonnée 12.4 - par bagues du le leminer le . 10.2	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.55 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manioo della Bank . 5838 - Dreh . 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . 384.3 - Quer . 384.2 - Sitz . 5838 Zieh . 513.8 Bank engine . 108.4 Bano . 516.8 Bano . 516.8 Bano . 516.8 - 5
locomotive 2503- sash	- retaining vaive 94.1, stop vaive . 1825 - vaive, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 487.2 - wilderstand . 453.2 Ballast box . 342.7 - car	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 calibre d'épaisseur ceit des s 500.8 calibre dous coulé d'une pièce itérieure ment . 18.8 congé du . 10.5 creusé intérieure ment . 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue par le 402.2 - roue - roue d'éclairage - désembatre le . 18.3 déplacement du 92. désembatre le . 18.3 cenatrement inté- rieur des - s . 2.2 désembatre le . 12.8 cenlèvement du . 504.7 fixation du . 9.1 en divers points 9.3 par bride boulonnée 12.4 - par bagues du le leminer le . 10.2	- placage . 314.10 - en fer plat . 314.5 - protectrice . 168.4 - Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 - Bandiera, bossolo del manico della . 101.8 - Bank . 383.8 - Dreb 567.1 - Längs . 384.3 - Hobel . 567.1 - Längs . 384.3 - Guer . 394.2 - Sitz . 383.8 - Zieh . 518.8 - Band engine . 108.4 - Band . 108.5 - Banqueta de dos . 108.8 - Banqueta de dos . 284.5 - sièges adossés . 245.5 - sièges adossés . 245.5 - longitudinale . 384.3 - travers . 394.2 - travers . 394.2 - longitudinale . 384.3 - travers . 384.2 - travers . 384.2 - coping . 383.3 - copper . 482.3 - copping . 582.5 - copping . 582.5 - copping . 582.5 - copping . 582.5 - corossed coupling . 584.5 - 546.
locomotive 2503- sash	- retaining valve 94.1, stop valve . 1825 - valve, automatic 924 Ballastbahn, Wasser . 487.2 - widerstand . 453.2 Ballast box . 542.7 - widerstand . 453.2 Ballast box . 542.7 - widerstand . 453.2 Ballast box . 586.1 - hopper truck . 586.1 - wagon . 386.1 - wagon . 386.1 - water . 487.2 Ballast, cassa da 542.7 Ballast, cassa da 542.7 Ballesta, soporte de la mano de 286.3 Balliger Stoßpuffer 563.3 Ballischmiergefäß 76.1 Banc à essayer les tubes de fumée . 500.3 - d'enroulement des électro-almants d'erreuve 496.1,516.3 d'erroulement des électro-almants 2182.2 Banco da agglustator 15062 - di avvolgimento 2	Tuttening. 1114 Banda de chapeado Bandage fire . 504.8 Bandage à grande portée 18.8 calibre d'épaisseur ceit des s 500.8 calibre dous coulé d'une pièce itérieure ment . 18.8 congé du . 10.5 creusé intérieure ment . 18.8 de la roue, com- mande de la dy- namo d'éclairage - roue par le 402.2 - roue - roue d'éclairage - désembatre le . 18.3 déplacement du 92. désembatre le . 18.3 cenatrement inté- rieur des - s . 2.2 désembatre le . 12.8 cenlèvement du . 504.7 fixation du . 9.1 en divers points 9.3 par bride boulonnée 12.4 - par bagues du le leminer le . 10.2	- placage . \$14.10 - en fer plat . \$14.55 - protectrice . 168.4 Bauder, les ressorts sont bandés en antagonisme 417.4 - les ressorts . 197.6 Bandiera, bossolo del manioo della Bank . 5838 - Dreh . 507.3 - Hobel . 507.1 - Längs . 384.3 - Quer . 384.2 - Sitz . 5838 Zieh . 513.8 Bank engine . 108.4 Bano . 516.8 Bano . 516.8 Bano . 516.8 - 5

	1		1
Bar, draw 97.3	Barre d'attelage	Báscula, emparrilla-	Bassa pressione,
-, fire 128.5	principale 53.5	do de 129.1	grado d'ammis-
gate 805.2	- de bâchage . 884.5	-, estacionamiento	sione & 247.3
-, grate 128.5	glissière 216.3	para la nivelación	, lato della . 246.4
-, guide . 89.7, 216.3	embrassée 216.6	sobre la 497.8	, riscaldamento a
, single 216.5	embrassante	- para locomotoras	849.1
- link 241.6 -, lower 448.5	216.7 liaison articulée	497.9 -, placa de 129.3	, stantuffo a 2488
-, lower 448.5 -, port 231.9	33.9	-, placa de 129.3 -, respaldo de . 326.4	Basse pressioni, ma- nometro per 8784
-, radius 38.9	- d'enrayage 71.5	Basculación, soporte	Basse flamme, bou-
-, ridge 384.5	- de raccordement	de 840.8	ton de réglage
-, roof 1422	des ranchers 882,5	Basculador 85.7	de 888.s
-, shackle 46.9	suspension . 242.6	-, árbol del 840.7	robinet de . 888.3
-, slide 216.3 - sole 284.2	traction 87.3 - d'excentrique 287.8	- de cuba 841.1 - lateral 840.5	, robinet princi-
-, transome 284.5	- garde corns 9003	- longitudinal . 340.3	pal et de combinés 3812
-, upper 448.4	- garde-corps . 200.3 - inférieure 443.5	Basculant latérale-	- pression, conduite
Barandilla de plate-	- rigide pivotante,	ment, wagon 840.5	à 880.7
forma 318.8	attelage à 54.1	Basculante, auge	côté à 246.4
Barcaza para el	- supérieure 304.8	841.2	, cylindre à . 2486
transbordo 486.1 Bariletto . 79.3, 872.4	Barres croisées 238.7	-, caisse 340.2 -, cuvette 329.1	piston pour 2488 tiroir pour 2492
- di gomma 287.4	, distribution	-, paroi 888.7	Basso, estrarre la
Barilla del distri-	Stephenson à 238.6	-, wagon à caisse	cassa focolare dal
buider 281.9	- d'attelage croisées	840.1	1872
Barniz laqueado	54.5	Basculante, borde	-, strato - di com-
Darminan museta	- droites, distri-	388.7	bustibile ardente
Barnizar, puesto para 511.4	bution Stephenson à 288.4	-, caja 340.2 -, jofaina 329.1	Bastardabteil . 820.5
-, taller de - y pintar	- ouvertes 238.5	Bascular, vagón 339.8	Bastidor 188.7, 288.1
498.3	, distribution	Bascule bridge 486.7	4152
Barra, bastidor de	Stephenson à 238.4	Bascule, canal de	-, ángulo del . 298.2
-8 189.10	Barreau de grille	497.10	- articulado del me-
 de atalage 53.3 conexión arti- 	128.5 grille basculante	 de locomotive 497.9 réglage 498.1 	canismo motor
culada 38.9	129.4	réglage 498.1 -, stationnement	206.8 - auxiliar 189.3
emparrillado	- double 128.6	pour réglage sur	-, caja de agua lle-
128.5	Barreaux de grille,	la 497.8	vada por el 269.8
de báscula 129.4	intervalle entre	Basculeur longitu-	- combinado de
excéntrico . 237.8	les 127.s	dinal, wagonnet	barras y de pla-
acodada . 237.7 guia 216.3	- espacés, grille à	-, wagon 339.8	Cas 189.11
articulada.	-, gauchissement des	Base-board . 408.6	- con mecanismo motor 2065
carro giratorio de	129.8	-, bow 418.4	motor doble 200.9
un solo eje con32.4	- serrés, grille à	-, chimney 161.8	- de barras . 189.10
parrilla 128.5	128.3	- dome 151.3	chapa 189.5
de báscula 129.4 refuerzo 292.2	-, surface des - de	-, ebonite 476.9 - plate, buffer . 48.3	choque 461 hierro 283.2
seguridad de ata-	la grille 127.8 Barrel, boiler . 147.3	, current collector	hierro 283.2 la boga 84.4
lage 58.6	- dome 151.1	423.9	locomotora
 suspensión 242.6 	Barren, Quer 1434	- portion of lamp	188.5, 188.6
tracción 87.3	-rahmen 189.10	882.6	largueros aco-
continua . 405	und Platten-	-, resistance 409.6 -, smoke stack . 161.8	dillados 1894
	rahmen, vereinigter 189.11	-, wheel 20.3	madera 283.3 puerta 301.9
- guarda-cuerpo 200.3	-verankerung . 1432	Base d'appoggio del	seguridad . 479.5
- inferior 448.5	Barrer el polvo, in-	respingente 48.3	- del motor 427.8
-, intersticio entre	stallación para 508.6	- del camino . 161.8	tanque 265.s
las -s de la parrilla 127.8	Barreta de la caja	fanale 882.6 - fissa, apparecchio	ténder 265.5
- para unir los te-	del distribuidor	di presa della cor-	- doble 188.8 - en caja 190.1
leros 882.5	Barrette 479.2	rente a 415.7	- exterior 1892
- principal de ata-	- de tiroir 281.9	- orizzontale, cas-	- fijo del mecanismo
lage 53.5	- du cylindre du	setto a 2321	motor 208.7
 rígida giratoria, enganche de 54.1 	tiroir 234.9	-, quadro di 1854 Base de la chimenea	- giratorio, coche
- superior 448.4	- transversale . 158.1	161.8	de 320.1 -, instalación de
de cierre . 804.8	Barrière 804.7	cúpula 151.8	taller en forma
Barras cruzadas 238.7	Barrote de arresto	Basin, lamp 881.7	de 490. 3
- de enganche cru-	barandilla . 819.1	-, wash 328.9	- interlor 189.1
zadas 54.5	Bartschlüssel . 804.3	Dauket car 385.2	-, locomotora tén-
 derechas, distri- bución Stephenson 	Basamento del	- netting 164.5 - rack 827.8	der de - es distin-
de 238.4	duomo 151.3	Bassa pressione,	- metálico con
Barrage du distri-	fanale 881.7	cassetto a 2492	relieno de madera
buteur 205.3	Báscula, canal para	cilindro a . 248.6	898.4
Barre d'attelage 583 de sûreté . 586	-, cuba de 841.2	condotta a 880.7	- mixto 283.4
de sûreté . 58.6 , œil de 58.4	- de nivelación 498.1	, distribuzione a 255.3	- móvil del meca-
,		2003	nismo motor 208.s

Danildon tubulan	Detterie décharge	Beam, iron - filled	Becco piatto . 868.8
Bastidor tubular	Batterie, decharge	Deam, Iron - Illied	Decen branco . oogo
285.2	de la - dans la	with wood 288.5	- quadruplo 886.1
Bastone della leva	dvnamo 898.8	-, ridge . 294.6, 884.5	- tripplo 884.9
DESCORE GELIE ICAN		-, iluge . 2020, 0043	- 1715 July 101 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
del freno 71.5	-, disposition à deux	-, tip 840.7	- ugello del 891.6
tenda 809.9	-s avec circuits	- transverse 864.2	Beccuccio 868.7
ochum		Donner orong 9941	Becher, Aschen-827.12
Bateria de acumu-	séparés 896.7	Bearer, cross . 284.5	Decirel, About 102112
ladores 898.8	-, s couplées	fire bar 128.7	Tropf 90.1, 188.6
TWO LES OWER	, an manaliala 900 t		Becken, Pissoir-828.7
fija 895.2	en parallèle 896.4	Bearing, armature	Decken, Labour Occi
recambiable	-, enlèvement de la	428.7	-, Wasch 828.9
	- de la voiture	-, axle 24.2	Deceme to one
895.4	- de la volture	-, axle 24.2	Become, to - cur-
portátil . 481.1	896.3	-, ball 28.3	rentless 458.5
portatii . Tili	-, interrupteur de	-, brake screw . 69.1	-, to - wattless 458.5
calefacción 847.8	-, meer upteur de		
coche 480.10	484.7	– brass, armature	Bed of fuel . 124.10
	-, jeu double de -8	428.9	test 515.3 Bédane 278.10
-, interruptor de 484.7	895.5		D ()
_ media 484.8	290.5	of car axle 428.10	Bédane 278.10
Bath 516.8	-, mise en place de	-, cover of bar axle	Bedarf, Kraft 1182
Bath 516.8		429.1	
Bâti de charge 488.13	la – dans la voi-		-schmierung 80.2
moteur 427.8	ture 896.2	heating of the 28.2	Bedeckter Güter-
	-, moitié de 484.8	-, lower 24.4	Deaconter Gardin
Batiente de puerta	-, moine de soro	-, 10 401	wagen 881.5
299.9	-, rechargement des	-, motor 428.6	- Lokomotivstand
	-s 895.3	- of bow 415.8	495.3
-, puerta de dos -s		motor 427.2	
299,8	Battery, arrange-	mowr	Bedienen, das Feuer
Bâtière, toit en 294.4	ment of two -les	spring buckle	180.4
	in parallel 896.4	195.7	
Bâtiment d'admini-		2001	Bedienung des
stration 494.5	-, car 480.10	- rail	Feuers 180.3
	-, discharge of the -		
 des chaudières 494.1 	-, discharge of the	11 000	Beer car 887.5
-s séparés, installa-	through the dyna-	-, roller	- van 837.5
-B HCPMICS, ILIOWING	mo 898.8	side 86.1	
tion d'atelier à 490.5	-, double set of -ies	envine 109 e 104 o	Befestigung, Reifen-
Batswing burner	-, double ser of -les	- shring . rens' ress	9.1
884.4	895.5	– surface, brake	
	-, dublicate set of	block with che-	-, Rollen 422.6
Battant de porte 299.9	-, dubitoate set of	DIOCK WILL CHO-	-, Schließring 12.1
Pattenta porte à	-ies 895.5	quered metal 61.3	-, Stromabnehmer-
Battants, porte à	-, fixed accumula-	-, tip 840.8 Beat of the blast	
deux 299.8	tor 895.2	Post of the blest	416.8
Battement 165.8	tor 5%0.2	Deat of the blast	Befestigungsflansch
Dattement 1000	- half 484.9	pipe 156.8	100 4 010 4
Batten 314.3	-, independant	Resting action of	169.4, 212.4
flat iron 314.5	-, independent	Beating action of the blast pipe 157.5	-klammer 61.6
-, flat iron 814.5 -, half round . 814.6	arrangement of	the plast pipe 1072	-klammer 61.6 -platte der Füh-
-, Hall 10ulu . 014.0	two -ies 896.7	Bec	-platte del Tuli
Battente della porta	-, insertion of the	- à deux trons 884 9	rungsmuffe 88.2
299.9	-, inscition of the	- a dedx tious cot.s	Beförderungskar-
		fente 884.4	ren, Anker- 515.1
Battenti, porta a due	impiallation of	un trou 884.2	
299.8	-, installation of	Ammend 989 to	Begrenzer, Hub- 88.4
299.8	the 896.2	- Argand 868.10	Begrenzer, Hub- 884
-, portella del foco-	the 896.2	- Argand 868.10 - coudé 884.6	Begrenzung des
-, portella del foco- lare a due 145.8	the 896.2	- Argand 868.10 - coudé 884.6	Begrenzung des Ausschlags 84.6
-, portella del foco- lare a due 145.8	the 8962 -, interchangeable accumulator 895.4	- Argand 868.10 - coudé 884.6 -, coude à deux -8	Begrenzung des Ausschlags 84.6
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto	the 896.2 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators	- Argand 868.10 - coudé 884.6 -, coude à deux -8 884.8	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu-
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il	the 896.2 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators	- Argand 868.10 - coudé 884.6 -, coude à deux -8 -884.8 - d'âne 278.10	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu-
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4	the 896.2 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 898.8	- Argand 868.10 - coudé 884.6 -, coude à deux -8 -884.8 - d'âne 278.10	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu-
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4	the 8962 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 898.8 -, removal of the	- Argand	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 -, 1115
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu-	the 8962 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 898.8 -, removal of the	- Argand	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 -, 1115
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 898.8	the 8962 -, interchangeable accumulator 896.4 - of accumulators -, removal of the 896.3 -, storage 898.8	- Argand . 884.6 - coude 884.6 -, coude à deux -s - 884.8 - d'âne 278.10 - d'épanouissement polaire 441.5 - double	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 -, 1115
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 898.8	the 8962 -, interchangeable accumulator 896.4 - of accumulators -, removal of the 896.3 -, storage 898.8	- Argand . 884.6 - coude 884.6 -, coude à deux -s - 884.8 - d'âne 278.10 - d'épanouissement polaire 441.5 - double	Begrenzung des Ausschlags 84s Behälter, Akkumu- lator- 896s -, Els
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 839.8 fissa 895.2	the 896.2 -, interchangeable accumulators 393.8 -, removal of the 896.3 -, storage 398.8 - switch 484.8	- Argand 868.10 - coudé	Begrenzung des Ausschlags 84s Behälter, Akkumu- lator- 896s -, Els- 886s -, Giss- 8771 -, Handtuch 8293 -, Hanptluft 77.3
portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu- latori 893.8 fissa 895.2 ricambiabile	the 896.2 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 398.8 -, removal of the 896.3 -, storage 898.8 -, switch 484.8 Battre la chaulére	- Argand 884.0 - coudé 884.8 - coude à deux -8 - 884.8 - d'âne 278.10 - d'épanouissement polaire 441.5 - double 884.8 - du crochet 87.8 - engorgement du	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Gis+
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 839.8 fissa 895.2	the 896.2 -, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 398.8 -, removal of the 896.3 -, storage 898.8 -, switch 484.8 Battre la chaulére	- Argand 884.0 - coudé 884.8 - coude à deux -8 - 884.8 - d'âne 278.10 - d'épanouissement polaire 441.5 - double 884.8 - du crochet 87.8 - engorgement du	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Gis+
n portella del foco- lare a due 1458. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batterla d'accumulatori 380.3 - fissa 895.2 - ricambiabile 885.4	-, interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators -, removal of the 896.3 -, storage 386.8 -, switch 484.8 Battre la chaudlère	- Argand . 888.10 - coudé 884.6 - coude à deux	Begrenzung des Ausschlags 84s Behälter, Akkumu- lator. 896s - Eis 896s - Gas 877.1 - Handtuch 829.3 - Hangtluft 77.3 - Hilfsluft 80s - Kohlen . 264s
portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu- latori 883.8 fissa 895.2 ricambiabile 885.4 - da vettura . 480.10	ninterchangeable accumulator 3864. of accumulators 3838. nemoval of the 5868. storage . 3868. switch . 4848. Battre la chaudiffer. Banari des Kessels	Argand 888.10 - coudé 884.8 - coudé à deux - 8 - d'âne 278.10 - d'épanonissement polaire 441.5 - double 854.8 - du crochet 87.8 - engorgement du mobile 988.5	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator- 895.8 - Ris- 886.8 - Hasself 886.8 - Hangtluft- 77.3 - Hungtluft- 80.6 - Kohlen- 284.8 - Luftleer- 92.1
n portella del foco- lare a due 1458. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batterla d'accumulatori 380.3 - fissa 895.2 - ricambiabile 885.4	ninterchangeable accumulator 3864. of accumulators 3838. nemoval of the 5868. storage . 3868. switch . 4848. Battre la chaudiffer. Banari des Kessels	Argand 888.10 - coudé 884.8 - coudé à deux - 8 - d'âne 278.10 - d'épanonissement polaire 441.5 - double 854.8 - du crochet 87.8 - engorgement du mobile 988.5	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behätter, Akkumu- lator. 896.6 - Els
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4904 Batteria d'accumu- latori 890x fissa 8952 ricambiabile - da vettura . 480.0 - di accumulatori	the 8962 - interchangeable - accumulator 8964 - of accumulators - removal of the - storage . 3863 - switch . 4844 - Battre la chaudlère 4997 - Bauart des Kessels 1863	- Argand 889.10 - coude à 894.8 - coude à deux - 8 - 884.8 - d'âne . 278.10 - d'épanouissement polaire 441.5 - double . 894.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du 884.8 - mobile . 289.5 - ouvert . 389.1	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator 896.8 - Els- 886.8 - Giss- 577.1 - Handtuch 829.3 - Hauptluft- 77.3 - Hülfshuft- 80.6 - Kohlen 264.8 - Luftleer- 92.1 - 50. 293. 266.8, 368.3 - Stranbauft 80.7
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 389.5. ricambiabile - da vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1	the 8962 - interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 898.3 - removal of the 896.3 - storage . 898.8 - switch . 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels - Tandem . 249.7	- Argand 888.10 - coude & 884.8 - coude à deux - 4 - d'âne . 278.10 - d'épanouissement polaire 441.5 - double . 384.8 - engorgement du - mobile . 289.3 - ouvert . 389.1 - plat . 3869.1	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator- 895.6 - Els- 886.8 - Giss- 877.1 - Handtuch 829.3 - Hangtluft 77.3 - Hulfshuft 80.6 - Kohlen 264.8 - Luftleer 92.1 - 50.1 29.3 266.8, 868.3 - tragbond 80.7
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu fissa 895.2 ricambiabile - da vettura . 480.0 - di accumulatori portatile 481.1 - caldate 484.1	the 8962 ninterchangeable accumulator 896.4 of accumulators 898.8 neroval of the 896.3 switch . 496.3 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 1863.3 n. Tandem . 249.7 t. Uberhitzer 257.6	- Argand 889.10 - coude à 894.8 - coude à deux - s 884.8 - d'âne	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Els- 886.8 - Gas- 877.3 - Handtuch- 829.3 - Hauptluft- 77.5 - Kohlen- 264.8 - Liftleer- 92.1 - 61. 29.3 266.8, 368.3 - tragband 80.7 - tragband 80.7 - tragbagel 877.3
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 389.5. ricambiabile - da vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1	the 8962 ninterchangeable accumulator 896.4 of accumulators 898.8 neroval of the 896.3 switch . 496.3 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 1863.3 n. Tandem . 249.7 t. Uberhitzer 257.6	- Argand 889.10 - coude à 894.8 - coude à deux - s 884.8 - d'âne	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - Els- 896.8 - Gis- 877.1 - Handtuch 529.3 - Halpfluft 77.3 - Hulfshuft 80.6 - Kohlen 284.8 - Luftleer 92.1 - Dl 29.3 266.3 868.3 - tragbind 80.7 - tragbigel 877.3 - wagen 385.7
- portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 383.8 fissa 985.2 ricambiabile - da vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - caldate 494.1 - riscaldamento	the 8962 -interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 896.3 -, removal of the 896.3 -, storage 896.8 -, switch 494.8 Battre la chaudlère 496.7 Bauart des Kessels 166.3 -, Tandem 249.7 -, Uberhitzer 257.6 -, Kessel 186.7	- Argand 888.10 - coudé à deux -8 - d'âne . 278.10 - d'épanouissement - polaire 4412 - double . 384.8 - du crochet . 378 engorgement du - mobile . 289.2 - ouvert . 389.1 - plat . 388.2 - quadruple . 385.1 - rond . 388.1	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - Els- 896.8 - Gis- 877.1 - Handtuch 529.3 - Halpfluft 77.3 - Hulfshuft 80.6 - Kohlen 284.8 - Luftleer 92.1 - Dl 29.3 266.3 868.3 - tragbind 80.7 - tragbigel 877.3 - wagen 385.7
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 83x. fissa 85c. ricambiabile - da vettura . 480.0 di accumulatori portatile 481.1 - caldate 494.1 - riscaldamento 847.8	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.3 removal of the 896.3 switch 494.8 Battre la chaudlère 499.7 Bauart des Kessels 1863.3 Tandem 249.7 Kessel 1967.	- Argand 888.10 - coude à deux - 8 - coude à 584.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du 884.1 - mobile . 2883 ouvert . 3681 plat . 8848 quadruple . 8881 rond . 8881.	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - Els
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 383.8 fissa 895.2 ricambiabile - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento 847.8 -, interruttore per	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.3 removal of the 896.3 switch 494.8 Battre la chaudlère 499.7 Bauart des Kessels 1863.3 Tandem 249.7 Kessel 1967.	- Argand 888.10 - coude à deux - 8 - coude à 584.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du 884.1 - mobile . 2883 ouvert . 3681 plat . 8848 quadruple . 8881 rond . 8881.	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1ator-896.6 - Els- 896.8 - Ciss- 896.8 - Ciss- 877.1 - Handtuch- 892.3 - Hufshufe- 80.6 - Kohlen- 264.8 - Kohlen- 264.8 - Ciss- 86.7 - Ciss- 86.7 - Ciss- 86.7 - Warmwasser- 347.2 - Warser- 284.7
-, portella del foco- lare a due 145.8 Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 383.8 fissa 895.2 ricambiabile - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento 847.8 -, interruttore per	the 8962 -interchangeable accumulator 895.4 - of accumulators 898.3 -, removal of the 898.5 -, storage 898.5 -, switch 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels -, Tandem 249.7 -, Uberhitzer 257.6 -, Kessel 186.7 -platte, Gewebe-	- Argand 888.10 - coudé à deux -8 - d'âne - 378.10 - d'épanonissement - polaire 4412 - double - 884.8 - du crochet - 87.8 - engorgement du - mobile - 289.5 - ouvert - 369.1 - plat - 386.1 - rond - 388.1 - triple - 384.9 - wagon basculant	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1ator-896.6 - Els- 896.8 - Clas- 896.8 - Clas- 897.3 - Handtuch- 892.3 - Hufshufe- 80.6 - Kohlen- 294.8 - Luftleer- 92.1 - 5)- 29.3 296.8, 368.3 - tragband 80.7 - tragbagel 877.3 - wagen 836.7 - Warmwasser- 347.2 - Wasser- 244.7
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu fissa 895.2 ricambiabile - da vettura . 480.0 di accumulatori portatile 481.1 - caldate 494.1 - riscaldamento - 847.5 , interruttore per	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch . 484.8 Battre la chaudière 1863.2 Tandem . 249.7 Uberhitzer 257.8 Kessel . 166.7 platte, Gewebe- 877.1 Bauch, Kessel . 152.9	- Argand 889.10 - coude à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'épanouissement - double . 894.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - mobile . 289.5 - ouvert . 369.1 - plat . 389.3 - rond . 389.1 - rond . 389.1 - rond . 389.1 - wagon basculant - avec 340.4	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - Els
- portella del foco- lare a due 1458. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu- latori 3843. fissa 895.2 ricambiabile - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento 847.5 - interruttore per 484.7 -, metà 484.8	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.3 removal of the 898.3 switch . 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 168.3 - Tandem . 294.7 - Uberhitzer 257.6 removal of the 257.1 Bauch, Kessel . 166.7 - Jatte, Gewebe- 170.3	- Argand 888.10 - coude à deux - s - s - s - s - s - s - s - s - s - s	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1806.6 Pils- 896.6 Pils- 896.8 Pils- 96.8 P
- portella del foco- lare a due 1458. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu- latori 3843. fissa 895.2 ricambiabile - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento 847.5 - interruttore per 484.7 -, metà 484.8	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.3 removal of the 898.3 switch . 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 168.3 - Tandem . 294.7 - Uberhitzer 257.6 removal of the 257.1 Bauch, Kessel . 166.7 - Jatte, Gewebe- 170.3	Argand 888.10 - coude à deux - 8 - coude à 384.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du 884.9 - mobile . 288.8 - quadruple . 288.8 - quadruple . 385.1 - rond . 389.1 - triple . 384.9 - wagon basculant avec 340.4 - Beccheggio, movi-	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator 896.8 - Els- 386.8 - Giss- 377.1 - Handtuch 829.3 - Hauptluft 77.3 - Hillshuft 80.8 - Kohlen 264.8 - Liftleer 92.1 - 60. 293. 266.8, 368.3 - trag band 80.7 - trag bügel 877.3 - wagen 385.7 - Warmwasser 347.2 - Wasser 294.7 - Beilage, Lineal 216.4 - Beilagstück 62.4 - Beildzange 279.3
-, portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 833x fissa 895.2 ricambiabile portatile 481.1 - caldate 494.1 - riscaldamento -, interruttore per 444.7 -, metà 484.8 Batterie, Akkumu-	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels - Tandem 249.7 - Uberhitzer 257.6 Kessel 166.7 - Jatte, Gewebe- Bauch, Kessel 162.5 - Luke 170.3 Baum, First 84.5	- Argand 888,10 - coude à deux -s - sea - coude à deux -s - 884,8 - d'épanouissement - double . 884,8 - du crochet . 87,8 - engorgement du - 884,2 - mobile . 884,2 - mobile . 884,3 - plat . 884,3 - plat . 884,3 - quadruple . 885,1 - rond . 884,0 - triple . 884,9 - wagon basculant - avec 8404 Beccheggio, movi- mento di 119,8	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator 896.8 - Els- 386.8 - Giss- 377.1 - Handtuch 829.3 - Hauptluft 77.3 - Hillshuft 80.8 - Kohlen 264.8 - Liftleer 92.1 - 60. 293. 266.8, 368.3 - trag band 80.7 - trag bügel 877.3 - wagen 385.7 - Warmwasser 347.2 - Wasser 294.7 - Beilage, Lineal 216.4 - Beilagstück 62.4 - Beildzange 279.3
- portella del foco- lare a due 1458. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu- latori 880.8 fissa 895.2 ricambiabile - da vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento - interruttore per metà 484.8 Batterie, Aktumu- lator- 898.8	the 8962 -interchangeable accumulator 896.4 - of accumulators 898.8 -, removal of the 896.3 -, storage 898.8 -, switch 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 166.3 -, Tandem 496.7 -, Uberhitzer 257.8 -, Kessel 152.5 -, Luke 170.3 Baum, First 884.5 -, Kipp 844.7	- Argand 888,10 - coude à deux -s - sea - coude à deux -s - 884,8 - d'épanouissement - double . 884,8 - du crochet . 87,8 - engorgement du - 884,2 - mobile . 884,2 - mobile . 884,3 - plat . 884,3 - plat . 884,3 - quadruple . 885,1 - rond . 884,0 - triple . 884,9 - wagon basculant - avec 8404 Beccheggio, movi- mento di 119,8	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Ells- 896.8 - Gas- 875 Handtuch 899.3 - Hauptluft 77.3 - Hitritufe 90.6 - Kohlen 964.8 - Luftleer 92 51. 293. 266.3, 368.3 - tragband 80.7 - tragbagel 577.3 - wagen 385.7 - Warmwasser 347.2 - Wasser 294.7 Beilage Lineal 216.4 Beilage Lineal 216.4 Beilagen 279.3
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 838x. - fissa . 895.2 - ricambiabile da vettura . 480.10 di accumulatori portatile 481.1 - riscaldamento 847x. -, interruttore per 484.7 -, metà 484.8 batterie, Akkumu- lator- 838x. batterie, Akkumu-	the 8962 -interchangeable accumulator 896.4 - of accumulators 898.8 -, removal of the 896.3 -, storage 898.8 -, switch 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 166.3 -, Tandem 496.7 -, Uberhitzer 257.8 -, Kessel 152.5 -, Luke 170.3 Baum, First 884.5 -, Kipp 844.7	- Argand 888,10 - coude à deux -s - sea - coude à deux -s - 884,8 - d'épanouissement - double . 884,8 - du crochet . 87,8 - engorgement du - 884,2 - mobile . 884,2 - mobile . 884,3 - plat . 884,3 - plat . 884,3 - quadruple . 885,1 - rond . 884,0 - triple . 884,9 - wagon basculant - avec 8404 Beccheggio, movi- mento di 119,8	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator 896.8 - Els- 386.8 - Giss- 377.1 - Handtuch 829.3 - Hauptluft 77.3 - Hillshuft 80.8 - Kohlen 264.8 - Liftleer 92.1 - 60. 293. 266.8, 368.3 - trag band 80.7 - trag bügel 877.3 - wagen 385.7 - Warmwasser 347.2 - Wasser 294.7 - Beilage, Lineal 216.4 - Beilagstück 62.4 - Beildzange 279.3
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 838x. - fissa . 895.2 - ricambiabile da vettura . 480.10 di accumulatori portatile 481.1 - riscaldamento 847x. -, interruttore per 484.7 -, metà 484.8 batterie, Akkumu- lator- 838x. batterie, Akkumu-	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 1963.3 Tandem 249.7 Uberhitzer 257.6 Kessel 165.7 haue 170.3 Baum, First 84.5 Kipp 340.7 Vorlege 940.7	- Argand 889.10 - coudé à deux - s - 884.8 - d'âne . 278.10 - d'épanonissement - double . 884.8 - du crochet . 87.8 - engorgement di - mobile . 289.5 - ouvert . 389.1 - plat . 389.3 - plat . 389.3 - quadruple . 385.1 - rond . 389.10 - triple . 384.9 - wagon basculant avec 340.4 - Beccheggio, moviment di 119.8 - Becco . 888.7 - a due fori . 384.3	Begrenzung des Auschlags 84.6
-, portella del foco- lare a due 145x. Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420.4 Batteria d'accumu- latori 838x. - fissa . 895.2 - ricambiabile da vettura . 480.10 di accumulatori portatile 481.1 - riscaldamento 847x. -, interruttore per 484.7 -, metà 484.8 batterie, Akkumu- lator- 838x. batterie, Akkumu-	the 8962 ninterchangeable accumulator 896.4 of accumulators 898.8 neroval of the 896.3 switch 496.8 Battre la chaudlère 499.7 Bauart des Kessels 1863. neroval 1864. neroval 1864. neroval 1864. platte, Gewebe- Bauch, Kessel- 190.3 Baum, First- 184.5 kipp- 1840.7 vorlege- 194.7 bead, covering 814.3	- Argand 889.10 - coude à 894.8 - coude à deux - 8 - 848.8 - d'âne . 278.10 - d'épanonissement - double . 894.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - 894.8 - mobile . 289.8 - ouvert . 369.1 - plat . 389.8 - quadruple . 885.1 - rond . 388.10 - triple . 884.9 - wagon basculant avec 340.4 - Beccheggio, movi- mento di 119.8 - Becco . 884.7 - a due fori . 884.3 - a due fori . 884.3	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis 896.8 - Giss . 877.1 - Handduch . 899.3 - Hulfshuft . 90.6 - Kohlen . 94.8 - Lnifdeer . 92.1 - 30. 296.3 883.3 - trag bugel . 877.3 - wagen . 836.7 - warm wasser . 347.2 - Wasser . 294.7 Beilage, Lineal 216.4 Beildzange . 279.3 Beiwagen . 328.6 Bekleideter Kessel
- portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 838x fissa 895z - ricambiabile - di accumulatori portatile 4811 - caldale . 4941 - riscaldamento - interruttore per - 4847, - metà . 4848 - hälfte 4848 - Helz 8478 - Melz	the 8962 accumulator 895.4 of accumulator 895.4 of accumulators 898.8 , removal of the 898.8 switch 496.8 Battre la chaudière 1863. Tandem 249.7 Tandem 1867. Cherhitzer 257.6 Kessel 1625. uke 170.3 Bauch Kessel 170.3 Bauch Kessel 170.3 Baum, First 884.5 Battre 18407. Vorlege 304.7 Bead, covering 814.3	- Argand 888,10 - coude à deux -s - sea - coude à deux -s - 884,8 - d'éne . 278,10 - d'épanouissement - double . 884,8 - du crochet . 874,8 - engorgement du - mobile . 289,5 - ouvert . 389,1 - plat . 389,1 - plat . 388,1 - rond . 388,10 - triple . 384,9 - wagon basculant - wec 340,4 - Beccheggio, movi mento di 1198, - a due fori . 384,3 - a due fori . 384,3 - a due fori . 384,3 - a due fori . 384,4 - a due fori . 884,4 - a due fuel . 884,4	Begrenzung des Auschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator. 896.6 - Els
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4904 Batteria d'accumu- latori 893x - fissa 8952 - ricambiabile di de vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento Matteria d'accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.2 - metà 494.8 Batteric, Aktumu- lator 898x - Heliz	the 8962 ninterchangeable accumulator 896.4 of accumulators 898.8 nemoval of the 896.3 switch 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 166.3 nemoval 166.7 nemoval 166.7 nemoval 166.7 platte, Gewebe- luke 170.3 Baum, First 84.5 newore 394.7 voreige 994.7 Bead covering 814.8 nollow . 814.8 nollow . 814.8	- Argand 888,10 - coude à deux - s - s - s - s - s - s - s - s - s -	Begrenzung des Auschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator. 896.6 - Els
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4904 Batteria d'accumu- latori 893x - fissa 8952 - ricambiabile di de vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento Matteria d'accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.2 - metà 494.8 Batteric, Aktumu- lator 898x - Heliz	the 8962 ninterchangeable accumulator 896.4 of accumulators 898.8 nemoval of the 896.3 switch 494.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 166.3 nemoval 166.7 nemoval 166.7 nemoval 166.7 platte, Gewebe- luke 170.3 Baum, First 84.5 newore 394.7 voreige 994.7 Bead covering 814.8 nollow . 814.8 nollow . 814.8	- Argand 888,10 - coude à deux - s - s - s - s - s - s - s - s - s -	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis 896.8 - Giss . 877.1 - Handduch . 899.3 - Hullshuft . 79.3 - Hullshuft . 90.2 - Kohlen . 94.8 - Lnifdeer . 92.1 - 30. 293. 296.3, 388.3 - trag bugel . 877.3 - wagen . 835.7 - warm wasser . 347.2 - Wasser . 294.7 Bellage, Lineal 216.4 Bellage, Lineal 216.4 Bellage, Lineal 216.4 Bellage, Bellage . 279.3 Bellaget . 358.6 Bekleideter Kessel . 171.2 Bekleidung, Decken
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4904 Batteria d'accumu- latori 893x - fissa 8952 - ricambiabile di de vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento Matteria d'accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.2 - metà 494.8 Batteric, Aktumu- lator 898x - Heliz	the 8962 ninterchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 896.8 switch 496.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 1863. Tandem 249.7 Uberhitzer 257.6 Kessel 1625. uke 170.3 Baum, First 845. Kipp 840.7 Bead covering 814.3 hollow 814.8	- Argand 889.10 - coude à deux - s - 884.8 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - 884.9 - mobile . 884.9 - mobile . 884.9 - mobile . 884.9 - plat . 884.9 - plat . 884.9 - yadruple . 885.1 - rond . 884.9 - wagon basculant - avec . 840.4 - Beccheggio, movi- mento di 119.8 - Becco . 884.7 - a due fori . 884.8 - gas d'ollo . 883.7 - ventaglio . 884.4	Begrenzung des Auschlags 84.6
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4904 Batteria d'accumu- latori 893x - fissa 8952 - ricambiabile di de vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.1 - riscaldamento Matteria d'accumulatori portatile 481.1 - caldaie 494.2 - metà 494.8 Batteric, Aktumu- lator 898x - Heliz	the 8962 ninterchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 896.8 switch 496.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 1863. Tandem 249.7 Uberhitzer 257.6 Kessel 1625. uke 170.3 Baum, First 845. Kipp 840.7 Bead covering 814.3 hollow 814.8	- Argand 889.10 - coude à deux - s - 884.8 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - 884.9 - mobile . 884.9 - mobile . 884.9 - mobile . 884.9 - plat . 884.9 - plat . 884.9 - yadruple . 885.1 - rond . 884.9 - wagon basculant - avec . 840.4 - Beccheggio, movi- mento di 119.8 - Becco . 884.7 - a due fori . 884.8 - gas d'ollo . 883.7 - ventaglio . 884.4	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis- 886.8 - Glas- 877.1 - Handtuch- 899.3 - Hullshuft- 70.2 - Kohlem- 94.4 - Lnifdeer- 92.1 - 30. 296.3 368.3 - trag band 90.7 - trag bugel 577.3 - wagen 385.7 - Warnwass- 347.2 - Wasser- 284.7 Bellage, Lineal 216.4 Belügzange 279.3 Bekleideter Kessel 171.2 Bekleidung, Decken- 312.7 - Kessel- 170.8
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 490.4 Batteria d'accumu- latori 893x - fissa 895.2 - ricambiabile da vettura . 480.10 - di accumulatori portatile 481.1 - riscaldamento 847.3 -, interruttore per 484.7 -, metà	the 8962 ninterchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 896.8 switch 496.8 Battre la chaudière 499.7 Bauart des Kessels 1863. Tandem 249.7 Uberhitzer 257.6 Kessel 1625. uke 170.3 Baum, First 845. Kipp 840.7 Bead covering 814.3 hollow 814.8	- Argand 889.10 - coude à deux - s - 884.8 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - 884.9 - mobile . 884.9 - mobile . 884.9 - mobile . 884.9 - plat . 884.9 - plat . 884.9 - yadruple . 885.1 - rond . 884.9 - wagon basculant - avec . 840.4 - Beccheggio, movi- mento di 119.8 - Becco . 884.7 - a due fori . 884.8 - gas d'ollo . 883.7 - ventaglio . 884.4	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis- 886.8 - Glas- 877.1 - Handtuch- 899.3 - Hullshuft- 70.2 - Kohlem- 94.4 - Lnifdeer- 92.1 - 30. 296.3 368.3 - trag band 90.7 - trag bugel 577.3 - wagen 385.7 - Warnwass- 347.2 - Wasser- 284.7 Bellage, Lineal 216.4 Belügzange 279.3 Bekleideter Kessel 171.2 Bekleidung, Decken- 312.7 - Kessel- 170.8
- portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 883x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière Bauart des Kessels - Tandem 249.7 - Uberhitzer 257.6 Kessel 166.7 - Jatte, Gewebe- Bauch, Kessel 170.3 Baum, First 845.6 Kipp 840.7 Vorlege 941.7 Bead covering 814.3 over, to - the tube evente 18 164.8 veneer 814.10 Beaded end of fire	- Argand 888,10 - coude à deux - s - 884,8 - d'âne . 278,10 - d'épanouissement polaire 441,5 - du crochet . 87,8 - engorgement du - mobile . 289,5 - ouvert . 384,5 - plat . 384,5 - plat . 384,5 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - wagon basculant avec 340,4 - Beccheggio, movi- material . 384,4 - gas d'ollo 383,7 - yentaglio . 384,4 - gas d'ollo 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - du nfor . 384,2 - ad un for . 384,2 - ad un for . 384,2 - ad . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,4 - du nfor . 384,4 - du nfor . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 388,1 - yentaglio . 38	Begrenzung des Auschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 171.2 Bekleidung, Decken- 171.2 Bekleidung, Decken- 171.2 - Kessel- 170.8 - 1
- portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 883x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière Bauart des Kessels - Tandem 249.7 - Uberhitzer 257.6 Kessel 166.7 - Jatte, Gewebe- Bauch, Kessel 170.3 Baum, First 845.6 Kipp 840.7 Vorlege 941.7 Bead covering 814.3 over, to - the tube evente 18 164.8 veneer 814.10 Beaded end of fire	- Argand 888,10 - coude à deux - s - 884,8 - d'âne . 278,10 - d'épanouissement polaire 441,5 - du crochet . 87,8 - engorgement du - mobile . 289,5 - ouvert . 384,5 - plat . 384,5 - plat . 384,5 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - wagon basculant avec 340,4 - Beccheggio, movi- material . 384,4 - gas d'ollo 383,7 - yentaglio . 384,4 - gas d'ollo 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - du nfor . 384,2 - ad un for . 384,2 - ad un for . 384,2 - ad . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,6 - 384,6 - 384,6 - 388,7 - ventaglio . 384,4 - 388,1 -	Begrenzung des Auschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 171.2 Bekleidung, Decken- 171.2 Bekleidung, Decken- 171.2 - Kessel- 170.8 - 1
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420,4 Batteria d'accumu- latori 838x - fissa 895,2 - ricambiabile da vettura 480,10 di accumulatori portatile 481,1 - raladate 494,1 - riscaldamento striction portatile 481,1 - riscaldamento striction per 484,7 - metà 484,8 - Heiz 847x - Metz 847x - Metz 848x - Magen 489,0 - Schmiter 48	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière Bauart des Kessels - Tandem 249.7 - Uberhitzer 257.6 Kessel 166.7 - Jatte, Gewebe- Bauch, Kessel 170.3 Baum, First 845.6 Kipp 840.7 Vorlege 941.7 Bead covering 814.3 over, to - the tube evente 18 164.8 veneer 814.10 Beaded end of fire	- Argand 888,10 - coude à deux - s - 884,8 - d'âne . 278,10 - d'épanouissement polaire 441,5 - du crochet . 87,8 - engorgement du - mobile . 289,5 - ouvert . 384,5 - plat . 384,5 - plat . 384,5 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - wagon basculant avec 340,4 - Beccheggio, movi- material . 384,4 - gas d'ollo 383,7 - yentaglio . 384,4 - gas d'ollo 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - du nfor . 384,2 - ad un for . 384,2 - ad un for . 384,2 - ad . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du nfor . 384,2 - ad . 384,6 - 384,6 - 384,6 - 388,7 - ventaglio . 384,4 - 388,1 -	Begrenzung des Auschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator. 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 896.8 - 115- 171.2 Bekleidung, Decken- 171.2 Bekleidung, Decken- 171.2 - Kessel- 170.8 - 1
- portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 838x fissa . 785c ricambiabile - da vettura . 480.0 - di accumulatori portatile 481.1 - caldaie . 494.1 - riscaldamento 847x - interruttore per , metà 484x Batterie, Akkumu- lator 838x - hälfte	the 8962 ninterchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudies 1963.2 - Tandem 249.7 - Uberhitzer 257.6 Kessel 1652.5 - Luke 170.3 Baum, First 845.5 - Kipp 840.7 - Vorlege 944.7 Bead covering 814.3 - over, to - the tube 155.1 Beader tube 155.1 Beader tube 155.1 Beader tube 155.1	- Argand 888,10 - coude à deux - s - 884,8 - d'âne . 278,10 - d'épanouissement polaire 441,5 - du crochet . 87,8 - engorgement u - mobile . 289,5 - ouvert . 384,1 - plat . 384,3 - plat . 384,3 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - wagon basculant avec 340,4 - Beccheggio, movi- metriple . 384,3 - farfalla . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du n foro . 384,2 - ad un foro . 384,2 - a	Begrenzung des Auschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1806.6 - Els- 886.8 - Clas- 892.8 - Hufshife- 80.6 - Kohlen- 284.8 - Luftler- 92.1 - 50.1 29.3 286.8, 386.3 - Varingbugel . 377.3 - Warmwasser- 347.2 - Wasser- 284.2 - Bellage, Lineal 216.4 - Bellage, Lineal 216.4 - Bellage, Lineal 216.4 - Bellage, Lineal 216.8 - Bekleideter Kessel - 171.2 - Bekleidung, Decken 312.7 - Kessel- 170.8 - Rohornstein- 182.6 - Wand 312.7 - Zvilinder- 212.8
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420,4 Batteria d'accumu- latori 838x - fissa . 805,2 - ricambiabile di de vettura . 480,10 di accumulatori portatile 481,1 - raladate . 494,1 - riscaldamento striction per 484,7 - metà . 484,8 - Heiz 484,8 - Heiz-	the 8962 ninterchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudies 1963.2 - Tandem 249.7 - Uberhitzer 257.6 Kessel 1652.5 - Luke 170.3 Baum, First 845.5 - Kipp 840.7 - Vorlege 944.7 Bead covering 814.3 - over, to - the tube 155.1 Beader tube 155.1 Beader tube 155.1 Beader tube 155.1	- Argand 888,10 - coude à deux - s - 884,8 - d'âne . 278,10 - d'épanouissement polaire 441,5 - du crochet . 87,8 - engorgement u - mobile . 289,5 - ouvert . 384,1 - plat . 384,3 - plat . 384,3 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - rond . 384,0 - wagon basculant avec 340,4 - Beccheggio, movi- metriple . 384,3 - farfalla . 384,4 - gas d'ollo . 383,7 - ventaglio . 384,4 - du n foro . 384,2 - ad un foro . 384,2 - a	Begrenzung des Ausschlags 84.8 Behälter, Akkumu- lator- 896.8 - Elis
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420,4 Batteria d'accumu- latori 838x - fissa . 805,2 - ricambiabile di de vettura . 480,10 di accumulatori portatile 481,1 - raladate . 494,1 - riscaldamento striction per 484,7 - metà . 484,8 - Heiz 484,8 - Heiz-	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière 166.3 Tandem-249.7 Tandem-186.7 Tendem-186.7 Tendem-186.7 Tendem-186.7 Tandem-186.7 Tophatte, Gewebe- Bauch, Kessel-162.5 Luke 170.3 Baum, First-184.5 Kipp-1840.7 Vorlege-1840.7 Vorlege-1840.7 Vorlege-1840.7 Bead. covering 814.3 over, to - the tube 185.1 Beaded end of fire tube 155.1 Beaded end of fire tube 155.1 Beader, tube 279.10 Beading 818.9 tube 1818.9	Argand 889.10 - coudé à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'âne . 278.10 d'épanouissement polaire 441.5 - engorgement du . 884.8 - ouvert . 389.1 - plat . 389.3 - quadruple . 385.1 - rond . 389.1 - rond . 389.1 - wagon basculant Beccheggio, movi- mento di 119.8 - due fori . 384.3 - farfalla . 384.4 - gas d'olo . 382.7 - ventaglio . 384.7 - cadu foro . 884.2 - aperto . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - daccensione . 392.4 - gomilo a due	Begrenzung des Auschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1806.6 - Pils - 896.6 - 1807.8 - 180
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 838x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière 166.3 Tandem-249.7 Tandem-186.7 Tendem-186.7 Tendem-186.7 Tendem-186.7 Tandem-186.7 Tophatte, Gewebe- Bauch, Kessel-162.5 Luke 170.3 Baum, First-184.5 Kipp-1840.7 Vorlege-1840.7 Vorlege-1840.7 Vorlege-1840.7 Bead. covering 814.3 over, to - the tube 185.1 Beaded end of fire tube 155.1 Beaded end of fire tube 155.1 Beader, tube 279.10 Beading 818.9 tube 1818.9	Argand 889.10 - coudé à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'âne . 278.10 d'épanouissement polaire 441.5 - engorgement du . 884.8 - ouvert . 389.1 - plat . 389.3 - quadruple . 385.1 - rond . 389.1 - rond . 389.1 - wagon basculant Beccheggio, movi- mento di 119.8 - due fori . 384.3 - farfalla . 384.4 - gas d'olo . 382.7 - ventaglio . 384.7 - cadu foro . 884.2 - aperto . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - daccensione . 392.4 - gomilo a due	Begrenzung des Auschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1806.6 - Pils - 896.6 - 1807.8 - 180
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 420,4 Batteria d'accumu- latori 838x - fissa . 805,2 - ricambiabile di de vettura 480,10 di accumulatori portatile 481,1 - raladate . 494,1 - riscaldamento striction et 1848x - interruttore per 484,7 - metà . 484,8 - Heiz 484,8 - Augen 480,10 - Heiz 484,8	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.8 removal of the 898.8 switch 484.8 Battre la chaudière 166.3 Tandem-249.7 Tandem-186.7 Tendem-186.7 Tendem-186.7 Tendem-186.7 Tandem-186.7 Tophatte, Gewebe- Bauch, Kessel-162.5 Luke 170.3 Baum, First-184.5 Kipp-1840.7 Vorlege-1840.7 Vorlege-1840.7 Vorlege-1840.7 Bead. covering 814.3 over, to - the tube 185.1 Beaded end of fire tube 155.1 Beaded end of fire tube 155.1 Beader, tube 279.10 Beading 818.9 tube 1818.9	Argand 889.10 - coudé à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'âne . 278.10 d'épanouissement polaire 441.5 - engorgement du . 884.8 - ouvert . 389.1 - plat . 389.3 - quadruple . 385.1 - rond . 389.1 - rond . 389.1 - wagon basculant Beccheggio, movi- mento di 119.8 - due fori . 384.3 - farfalla . 384.4 - gas d'olo . 382.7 - ventaglio . 384.7 - cadu foro . 884.2 - aperto . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 389.1 - daccensione . 392.4 - gomilo a due	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.3 - Haupfluft 77.3 - Hulfshuft 896.3 - Kohlen 984.8 - Trag bugel 898.3 - Trag bugel 897.3 - Warm wasser 897.7 - Wasser 284.7 Bellage, Lineal 216.4 Beldzange 279.3 Bekleideter Kessel 170.8 - Rohornstein 182.7 - Zvilnder 182.7 - Zvilnder 182.7 - Zvilnder 182.7 - Zvilnder 182.8 - Bekleidungsbech 171.1, 315.8 - Belag , Blech 816.7
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 883x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.5 removal of the 898.5 switch 484.8 Battre la chaudière 186.3 - Tandem 246.7 - Uberhitzer 257.6 - Kessel. 166.7 - Tandem 170.3 Baunt, Kessel 162.5 - Uker 170.3 Baunt, First 845.6 - Kipp 840.7 - Vorlege 940.7 - Bead. covering 814.3 - veneer 94.1 - beaded end of fire tube 155.1 Beadelen, tube 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beann 298.3 - balance 198.6	Argand 889.10 - coude à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'âne . 278.10 d'épanouissement - polaire 441.5 - engorgement du - mobile . 884.8 - ouvert . 369.1 - plat . 369.3 - quadruple . 385.3 - rond . 389.0 - triple . 384.3 - wagon basculant - Beccheggio, movi mobile . 384.3 - a due fori . 384.3 - farfaila . 384.4 - gas doil . 383.7 - ventaglio . 384.7 - can . 384.6 - second . 388.7 - ventaglio . 384.7 - ventaglio . 384.8 - ad un for . 384.2 - agend . 388.1 - can . 384.8 - ad un . 384.8 - second . 388.7 - ventaglio . 384.8 - ad un . 384.8 - ad un . 384.8 - ad un . 384.8	Begrenzung des Auschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1ator-896.6 - 115- 896.6 - 115- 896.6 - 115- 896.6 - 115- 896.6 - 115- 896.6 - 115- 187.1 - 140.1 - 140.1 - 150.1 - 140.1 - 15
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 883x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.5 removal of the 898.5 switch 484.8 Battre la chaudière 186.3 - Tandem 246.7 - Uberhitzer 257.6 - Kessel. 166.7 - Tandem 170.3 Baunt, Kessel 162.5 - Uker 170.3 Baunt, First 845.6 - Kipp 840.7 - Vorlege 940.7 - Bead. covering 814.3 - veneer 94.1 - beaded end of fire tube 155.1 Beadelen, tube 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beann 298.3 - balance 198.6	- Argand 889.10 - coude à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - mobile . 289.5 - ouvert . 389.1 - plat . 389.1 - plat . 389.1 - plat . 389.1 - rond . 389.1 - a due fori . 389.1 - a due fori . 389.1 - gas d'olto . 389.1 - ventaglio . 389.1 - capsula del . 389.2 - circolare . 389.1 - capsula del . 389.2 - circolare . 389.1 - d'accensione . 392.4 - gomito a due - becchi . 384.8 - ad un . 384.6 - imboccatura del	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.8 - Haupfluft 77.3 - Hillshuft 896.1 - Kohlen 984.8 - Trag bugel 896.3 - Trag bugel 897.3 - Warm wasser 897.7 - Warm wasser 897.2 - Wasser 296.8 Bekledgange 279.3 Bekleideter Kessel 171.2 Bekleidung, Decken 815.7 - Kessel 170.8 - Schornstein 182.6 - Wand 812.7 - Zvilnder 212.8 Bekleidungsblech 815.7 - Belag, Blech 815.7 - Boden 815.7 - Boden 815.7 - Boden 815.5 - Boden 816.5 - Boden 816.5 - Schutz 188.3
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 883x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.5 removal of the 898.5 switch 484.8 Battre la chaudière 186.3 - Tandem 246.7 - Uberhitzer 257.6 - Kessel. 166.7 - Tandem 170.3 Baunt, Kessel 162.5 - Uker 170.3 Baunt, First 845.6 - Kipp 840.7 - Vorlege 940.7 - Bead. covering 814.3 - veneer 94.1 - beaded end of fire tube 155.1 Beadelen, tube 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beann 298.3 - balance 198.6	- Argand 889.10 - coude à deux - s - coude à deux - s - 884.8 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 874.8 - engorgement du - mobile . 289.5 - ouvert . 389.1 - plat . 389.1 - plat . 389.1 - plat . 389.1 - rond . 389.1 - a due fori . 389.1 - a due fori . 389.1 - gas d'olto . 389.1 - ventaglio . 389.1 - capsula del . 389.2 - circolare . 389.1 - capsula del . 389.2 - circolare . 389.1 - d'accensione . 392.4 - gomito a due - becchi . 384.8 - ad un . 384.6 - imboccatura del	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.9 - Hallshuft 77.3 - Hillshuft 896.1 - Kohlen 984.8 - Trag bugel 896.3 - Trag bugel 897.3 - Warm wasser 897.7 - Warm wasser 897.2 - Wasser 296.8 - Bekleidzange 279.3 - Bekleidter Kessel 171.2 - Bekleidung, Decken 815.7 - Warm wasser 826.8 - Bekleidung, Decken 812.7 - Zvilnder 122.8 - Ekeleidung, Decken 171.2 - Zvilnder 122.8 - Bekleidungsblech 171.3 - Bekleidungsblech 815.7 - Boden 1815 Boden 815.7 - Boden 815.7 - Boden 815.7 - Boden 816.5, 298.1
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 838x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 896.8 solvent ac	Argand 889.10 - coudé à deux - s - coude à deux - s - 844.8 - d'áne . 278.10 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 87.8 - engorgement du - mobile . 884.8 - ouvert . 389.1 - plat . 389.1 - plat . 389.1 - rond . 389.10 - triple . 384.9 - wagon basculant - Beccheggio, movi- mobile . 884.3 - wagon basculant - a due fori . 844.3 - farfaila . 844.4 - gas d'oilo . 383.7 - ventaglio . 383.7 - ventaglio . 383.7 - ventaglio . 384.4 - ad un for . 384.2 - aperto . 389.1 - Argand . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 388.10 - d'accensione . 392.4 - gomilo a due - becchi 844.8 - imboccatura del - tubo del 891.5	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- 1806.6 Bils 886.6 Bils 886.6 Bils 886.7 Handtuch 896.6 Bils 886.7 Handtuch 896.7 Handtuch 896.7 Historie 80.6 Kohlen 264.8 Luftleer 92.1 Bils 266.8 Luftleer 92.1 Bils 266.8 Handtuch 80.7 Hand
portella del foco- lare a due 145x Battere, l'archetto batte contro il filo di linea 4204 Batteria d'accumu- latori 838x fissa	the 8962 interchangeable accumulator 895.4 of accumulators 898.5 removal of the 898.5 switch 484.8 Battre la chaudière 186.3 - Tandem 246.7 - Uberhitzer 257.6 - Kessel. 166.7 - Tandem 170.3 Baunt, Kessel 162.5 - Uker 170.3 Baunt, First 845.6 - Kipp 840.7 - Vorlege 940.7 - Bead. covering 814.3 - veneer 94.1 - beaded end of fire tube 155.1 Beadelen, tube 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beading 818.9 - tube - tool 279.10 Beann 298.3 - balance 198.6	Argand 889.10 - coudé à deux - s - coude à deux - s - 844.8 - d'áne . 278.10 - d'épanouissement - double . 884.8 - du crochet . 87.8 - engorgement du - mobile . 884.8 - ouvert . 389.1 - plat . 389.1 - plat . 389.1 - rond . 389.10 - triple . 384.9 - wagon basculant - Beccheggio, movi- mobile . 884.3 - wagon basculant - a due fori . 844.3 - farfaila . 844.4 - gas d'oilo . 383.7 - ventaglio . 383.7 - ventaglio . 383.7 - ventaglio . 384.4 - ad un for . 384.2 - aperto . 389.1 - Argand . 389.1 - capsula del . 388.5 - circolare . 388.10 - d'accensione . 392.4 - gomilo a due - becchi 844.8 - imboccatura del - tubo del 891.5	Begrenzung des Ausschlags 84.6 Behälter, Akkumu- lator- 896.6 - Elis 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.8 - Giss 877.1 - Handtuch 896.9 - Hallshuft 77.3 - Hillshuft 896.1 - Kohlen 984.8 - Trag bugel 896.3 - Trag bugel 897.3 - Warm wasser 897.7 - Warm wasser 897.2 - Wasser 296.8 - Bekleidzange 279.3 - Bekleidter Kessel 171.2 - Bekleidung, Decken 815.7 - Warm wasser 826.8 - Bekleidung, Decken 812.7 - Zvilnder 122.8 - Ekeleidung, Decken 171.2 - Zvilnder 122.8 - Bekleidungsblech 171.3 - Bekleidungsblech 815.7 - Boden 1815 Boden 815.7 - Boden 815.7 - Boden 815.7 - Boden 816.5, 298.1

Relectung Ache 99 x	i		
Dereganne, wone new	Benne basculante	Beziehen, Strom	Bielle d'accouple-
Belastung, Achs- 22.5 -, künstliche . 468.10	341.2	449.5	ment 218s
Belastungswider-	-, dispositif de re-	Bezug, Nessel- 825.13	- d'accouplement
stand 463.9	tenue de la 341.8	Bianco, asbesto	des balanciers des
Beleuchtung,	Benessere, impianto	172.10	cylindres de frein
Decken- 866.6	di 516.1	Biconica, guarni-	84.1
-, Gas 370.3	Bent coupling link	zione 215.8	- d'attelage 469
- gemischte 398.5	47.2	Bidon à graisse 277.5	- d'excentrique 237.s
Vorgen 9874	- pipe 160.6	Bidón para grasa	- de connexion 2003
-, Kerzen 367.4	- spoke 7.9 Benzin 388.8	277.5	des leviers de
-, 61	Benzin 388.8		
-, Steinkohlengas-	lebemettre 0717	Bidone per l'olio	freins 66.1
388.2	-lokomotive 274.7	277.8	diagonale 31.5
Beleuchtungsart	Benzina 388.8	Biegehaut 91.6	frein, joue de
367.2	- locomotiva a 274.7	-maschine 505.8	66.3
-kalender 366.5	Benzine 388.8	Rohr 500.7	régulateur . 1744
-mittel 367.3	- locomotive . 274.7	-platte 91.6	suspension
-plan 866.5	Benzine 388.8	aus Gummi 91.7	85.8, 66.6, 193.1, 242.6
- und Heizwagen	Berceau cylindrique	-vorrichtung, Stab-	serrage du frein
342.4	de boîte à feu 186.2	514.1	65.2
-wagen 410.2	Beschicken, den	Biegungsmoment	traction 65.3
	Rost 129.6	22.6	- du tiroir 236.5
Bell 186.1	Beschlag 316.1	Biela articulada 289.7	- en I 219.4
- crank equalizer	Beschleunigungs-	-, cabeza de la 219.5	- 611
199.1	arbeit 115.7	- cuerno de la Oin.	- évidée 219.4 -, jeu de -s 219.1
equalising buffer		-, cuerpo de la . 219.1	-, jeu de -s 219.1
withsand com-	Beseitigung,Schnee-	- de acoplamiento	-, longueur déter-
pensation rod 44.3	275.3 Posen 905.0	218.8	minée de la 229.5
lever 64.9	Besen 205.8	conexión 2093	- motrice 2187
 link motion 239.6 	-halter 206.1 Best coal 128.7		-, tête de 219.5
-, electric - appa-	Best coal 128.7	cas de freno 66.1	Bielles plates, sus-
ratus 99.7	Bestiame, carro 557.6	diagonal . 31.5	pension à deux 66.7
-, gas light 891.4	- minuto, carro per 837.s	cuerpo vaciado	Bierwagen . 337.5
glas 385.2	837.s	219.4	Bière, wagon à 337.5
- mouth tube . 268.8	Bestiaux, wagon à	estribo de ata-	
	887.6	lage 46.9	Bietta, collegamento
mouthed coupling	Bétail, wagon à 337.6	manivela 2187	a - dell'asta di
59.5	Betrieb, Akkumula-	manivela . 218.7 sección en I 219.4	trazione 38.6
- of the steam	toren- 480.4	rectangular	- d'arresto 88.7
whistle 184.6	- gemischter . 480.8	219.3	Bifase, motore 4342
-, steam 186.2	-, gemischter - mit		Bifásico, motor 4342
Bellows 504.9	Lichtmaschinen	suspensión	Biforcato, glifo 2423
Bellows 5049 -, canyas 3118	und Alekanala	85.8, 193.1, 242.6	Bifurqué, tube 160.7
-, flexible gangway	toren 897.9	unión de las	Bigotera 3246
311.6	Pollon 1918	palancas de los	Bilancia su di un
- frame 312.2	-, Rollen 421.5	cilindros de freno	arco, vagoncino
-, india rubber 312.1	Betriebsbremse 71.6	84.1	arco, vagoncino a bilico con 341.5
-, leather 311.7	-gewicht 113.11	- del distribuidor	-, valvola caricata a
Belly stay 144.1	-stellung 79.1	236.5	186.6
Belpairesche Decke	-werkstatt 489.5	regulador . 174.4	
1863	Beule, Preb 142.4	-, juego de -s . 2191	Bilanciere 35.7, 240.3
186.3	Beule, Pres 142.4 Beutel, Brief 330.7	-, juego de -s . 2191 -, longitud limitada	– a doppio braccio
136.3 Belpaire crownsheet	Beule, Preß 1424 Beutel, Brief 3307 Bevel, to - the edge	-, juego de -s . 219.1 -, longitud limitada de la 229.5	- a doppio braccio 358.s
Belpaire crownsheet 186.3	Bevel, to - the edge 297.7	- motriz 218.7	- a doppio braccio 858.8 molla 196.3
Belpaire crownsheet 136.3 Belpaire, cielo del	Beveled edge . 297.8	- motriz 218.7 -, palancas desi-	- a doppio braccio 358.8 molla 196.3 -, accoppiamento a
186.3 Belpaire crownsheet 186.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 186.3	Beveled edge . 297.8	de 18. 22%,5	- a doppio braccio \$58.8 molla 196.3 -, accoppiamento a due tenditori a
Belpaire crownsheet 136.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.3 Belt, endless . 419.11	Bevel, to - the edge 297.7	- motriz 218.7 -, palancas desi-	- a doppio braccio 358.8 molla 196.3 -, accoppiamento a due tenditori a 59.7
Belpaire crownsheet 136.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.3 Belt, endless 419.11 - hook 95.7	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge . 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.3	de la 22%5 - motriz 218.7 -, palancas desi- guales de las -s de suspensión 255.4	- a doppio braccio \$58.8 molla 196.3 -, accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1
Belpaire crownsheet 136.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.3 Belt, endless. 419.11 - hook 95.7 - rail, auxiliary 292.2	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge . 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.3 - Radgruppe . 119.3	de la 22%5 - motriz 218.7 -, palancas designales de las -s de suspensión 255.4 -, suspensión de	- a doppio braccio 568s - molla 1963 -, accoppiamento a due tenditori a 527 - ad un braccio 3591 -, asta di sospen-
186.3 Belpaire crownsheet 186.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.3 Belt, endless . 419.11 hook . 95.7 - rail, auxiliary 292.2 - regulation of cur-	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge . 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.3 - Radgruppe . 119.3 - Schwinge . 238.3	de la 22M5 - motriz 218.7 -, palancas desi- guales de las -s de suspensión 256.4 -, suspensión de muelle por -s 286.4	- a doppio braccio \$58.8 - molla 196.3 -, accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.8
186.3 Belpaire crownsheet 186.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.3 Belt, endless . 419.11 hook . 95.7 - rail, auxiliary 292.2 - regulation of cur-	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge . 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.3 - Radgruppe . 119.3 - Schwinge . 298.3 - Stopfbüchse . 215.9	- motriz 218.7 -, palancas desi- guales de las -s de suspensión 256.4 -, suspensión de muelle por -s 286.4 -, - por una - del	- a doppio braccio \$58.8 - molla 196.3 -, accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.8
186.3 Belpaire crownsheet 186.3 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.3 Belt, endless . 419.11 hook . 95.7 - rail, auxiliary 292.2 - regulation of cur-	297.7 Beveled edge . 297.8 Bewegliche Mischdüse 180.3 - Radgruppe . 119.3 - Stohwinge 238.3 - Stopfbüchse . 215.9 Beweglicher	motriz 218.7 -, palancas desigrales de las -s de suspensión 256.4 -, suspensión de muelle por -s 286.4 -, - por una - del sector 242.4	- a doppio braccio S68.s molla 198.s -, accoppiamento a due tenditori a 58.7 - ad un braccio 859.1 -, asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.6
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, cielo del portafocolaio 1863 Belt, endless 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slipping of the 401,1	Beveled edge . 297.8 Bewegliche Mischdüse 180.3 Radgruppe . 119.3 Schwinge . 238.3 Stopfbüchse . 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen	motriz 238.7 - palancas desiguales de las -s de suspensión 256.4 -, suspensión de muelle por -s 286.4 -, - por una - del sector 242.4 Bielas ablertas, dis-	- a doppio braccio S68.s molla 196.s -, accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.s - a bracci uguali 198.9
1863 Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863 Belt, endless . 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slip- ping of the 401,1 Bench . 3238, 5062	Beveled edge . 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.8 Radgruppe . 119.3 Schwinge . 293.3 Stopfbüchse . 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen	motriz 218.7 palancas designales de las -s de suspensión 256.4 suspensión de muelle por -s 286.4 - por una - del sector 242.4 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen-	- a doppio braccio S68.s molla 196.s -, accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.s - a bracci uguali 198.9
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, cielo del portafocolaio 1863 Belt, endless . 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 392,2 - regulation of current by the slipping of the 401,1 Bench . 3288, 5062, - compartment with	Beveled edge . 297.7 Beveled edge . 297.8 Bewegliche Mischdess 180.3 Radgruppe . 119.3 Stohwinge . 228.3 Stopfbüchse . 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 Maschinenantriek	- motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 255.4 -, suspensión de muelle por -s 286.4 -, por una - del sector 242.4 Bielas abiertas, dis- tribución Stephen- son de 288.4	- a doppio braccio 568.5 molla . 196.3 - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.5 - compensatore 198.5 - a bracci uguali 198.7 - longitudinale 198.7
1863 Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863 Belt, endless . 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slip- ping of the 401,1 Bench . 3238, 5062 - compartment with two -es 320,4	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2153 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 - Maschinenantrieb 5112	- motriz . 218.7 - palancas desi- guales de las -s de suspensión 256.4 - por una - de Bielas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 288.4 Bielas ablertas, dis-	- a doppio braccio \$58.s - molla 196.s - accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio \$59.1 -, asta di sospen- sione del \$5.s - compensatore 198.s - a bracci uguali 198.s - trasmissione a \$58.7 - trasmissione a \$58.7
1883 Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, cielo del portafocolaio 1863 Belt, endless . 41941 - hook	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.3 Radgruppe 119.3 Schwinge 288.3 Stopfbüchse 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 Maschinenantrieb Maschinenantrieb	- motriz . 218.7 - palancas desi- guales de las -s de suspensión 255.4 - por una - dei sector 242.4 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 288.4 Biella a sezione a I 2194.4	a doppio braccio S68.s - molla . 196.s - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 859.1 - asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.s - a bracci uguali - longitudinale 198.7 - trasversale . 198.s
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863 Belt, endless . 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slipping of the 401,1 Bench . 323a, 5062 -, compartment with curve - es \$20,4 -, double 324,5 -, draw 518,8	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfböthes 2150 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 Maschinenantrieb 5112 Stehbolzen 1402 Tragbügel 142.7	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 suspensión de muelle por -s 2864 por una - del sector 2424 Blelas ablertas, dis- tribución štephen- son de 2864 Biella a sezione a I 2194	- a dopplo braccio 558.s - molla 198.s - accoppiamento a due tenditori a - ad un braccio 359.1 - asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.s - compensatore 198.s - trasmissione a 358.s - trasversale . 198.s Bilateral, suspen-
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863. Belt, endless. 419.11 - hook . 95.7 - rail, auxiliary 2922 regulation of current by the slipping of the 401. Bench . 3283, 5062 compartment with two -es 320.4 -, double 324.5 -, draw 518.3 - for wire drawing	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 180.3 Radgruppe 119.3 Schwinge 283.3 Stopfbüchse 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 Maschinenantrieb 511.2 Stehbolzen 140.2 Tragbügel 142.7 Verschlufrahmen	- motriz . 218.7 - palancas desi- guales de las -s de suspensión 255.4 - por una - dei sector 242.4 Bielas abiertas, dis- tribución Stephen- son de 283.4 Biella a sezione a I 2193.4 rettangolare 2193.	a doppio braccio S68.s - molla . 196.s accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 859.1 -, asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 196.s - a bracci uguali longitudinale 198.7 -, trasversale . 198.s Bilateral, suspen- sión - del sector
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, ctelo del portafocolaio 1363 Belt, endless . 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slipping of the 401,1 Bench . \$28.8, 5062 -, compartment with wo -es \$20,4 -, double 324,5 -, draw 518.8 - for wire drawing 513.8	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 Maschinenatrieb 5112 Tragbügel 142.7 Verschlußrahmen 3084	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 suspensión de muelle por -s 2864 por una - del sector 2424 Bielas abiertas, dis- tribución štephen- son de 2864 Biela a sezione a I rettangolare d'accoppiamento d'accoppiamento	a dopplo braccio \$58.8 - molla . 196.3 - accoppiamento a due tenditori a - ad un braccio 359.1 - asta di sospen- sione del 56.8 - compensatore 196.6 - a bracci uguali 196.9 - longitudinale 196.7 - trasversale . 196.8 Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, cielo del portafocolaio 1863. Belt, endless. 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2922 regulation of current by the slip- ping of the 401,1 Bench 3238, 5062 compartment with two -es 320,4 -, double 324,5 -, draw 518,8 - for wire drawing 518,8 - jolners 5678.	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- Radgruppe 119.3 Schwinge 283.3 Stopfbüches 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen Deckenstehbolzen 142.5 - Maschinenantrieb - Stehbolzen 140.2 - Tragbürel 142.7 - Verschlufrahmen 308.4 Bewegliches Mund-	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 - por una - del sector 2424 Bielas abiertas, dis- tribución stephen- son de 2834 Biella a sezione a I 219.4 - rettangolare 219.3 - d'accoppiamento 2188.	a doppio braccio S68.s - molla . 196.s accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 859.1 -, asta di sospen-, sione del S5.s - ompenatore 198.s - a bracci uguali 198.9 - longitudinale 198.7 - traswissione a 858.7 - traswersale . 198.3 Bilateral, suspensión - del sector 242.5 Bilaterale, cerchietto
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, ctelo del portafocolaio 1363 Belt, endless . 419,11 - hook 95,7 - rail, auxiliary 2952 - regulation of current by the slipping of the 4011 Bench . 2838, 5062 -, compartment with two -es 290,4 -, double 324,5 -, draw 518,8 - for wire drawing - jolners 507,1 -, vice 5062	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 Maschinenantrieb 5112 Tragbügel 142.7 Verschlubrahmen 8084 Bewegliches Mund- stück 2605.	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 , suspensión de muelle por -s 2864 - por una - del sector 2424 Bielas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I rettangolare d'accoppiamento 1885 di guida . 28947	- a dopplo braccio 568.5 - molla . 196.5 - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.6 - compensatore 196.6 - a bracci uguati 196.9 - longitudinale 198.7 - trasversale . 196.8 Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5 Bilaterale, cerchietto di sicurezza 11.5
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863 Belt, endless 419,11 - hook 95.7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slipping of the 491. Bench 3283, 5082 - compartment with two -es 320.4 -, double 334.5 - for wire drawing 5138 - joiners 507.1 - vice 5062 -, work 5062	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193 Schwinge 2833 - Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1422 - Maschinenantrieb 5112 Stehbolzen 1402 - Trapbügel 1427 - Verschlußrahmen 8084 Bewegliches Mundstück 2895 - Triebgestell 2083.	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 suspensión de muelle por -s 2864 - por una - dei sector 2424 Bielas abiertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I 2194 rettangolare 2193 d'accoppiamento 2183 di guida . 289.7 - manovella 2187	- a dopplo braccio 568.5 - molla . 196.5 - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.6 - compensatore 196.6 - a bracci uguati 196.9 - longitudinale 198.7 - trasversale . 196.8 Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5 Bilaterale, cerchietto di sicurezza 11.5
1843 Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, cielo del portafocolaio 136.5 Belt, endless 419.11 hook 95.7 rail, auxiliary 2922 regulation of current by the slipping of the 401.1 Bench 3838, 5042 compartment witwo es 320.4 draw 518.8 for wire drawing 518.8 jolners 507.1 jolners 507.1 jolners 507.2 jolners 507.2 work 5062 work 5062 work 588.8 588.8 5062 work 5062 Bencina 388.8	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 - Maschinenantrieb Maschinenantrieb Stehbolzen 1402 - Tragbügel 142.7 - Verschludrahmen Stück 2655 - Triebgestell 2083 Bewegung, elektro-	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 nuelle por -s 2864 por una - del sector 2424 Bielas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I rettangolare d'accoppiamento di guida . 2893, - manovella . 2897 - guida . 2003.	- a dopplo braccio 568.5 - molla . 196.5 - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 36.8 - compensatore 196.6 - a bracci uguati 198.9 - longitudinale 198.7 - trasversale . 196.8 Bilateral, suspen- sión - del sector di sicurezza 11.5 - freno 64.4 portella di venti-
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863 Belt, endless · 41911 - hook 957 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slip- pening of the 4011 Bench . 3233, 5062 -, compartment with two -es 3204 -, double . 324.5 -, draw . 518.8 - for wire drawing jolners . 507.1 - vice . 5062 Bencina . 388.8 -, locomotora de 274.7	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- Radgruppe 119.3 Schwinge 283.3 Stopfbüches 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 Maschinenantrieb Stehbolzen 140.2 Tragbürel 142.7 Verschlufrahmen 308.4 Bewegliches Mund- Triebgestell 208.8 Bewegung, elektromotorische Kraft	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 suspensión de muelle por -s 2864 - por una - dei sector 2424 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I 2194 - rettangolare 2193 d'accoppiamento 2184 di guida 2837 - guida 2937 - junghezza finita	a doppio braccio 5868 - molla . 1963 - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 359-1 - asta di sospen- sione del 35.8 - ompensatore 198.6 - a bracci uguali 198.9 - longitudinale 198.7 - trasmissione a 358.7 - trasversale . 198.8 Bilateral, suspensión - del sector 242.5 Bilateral, cerchietto di sicurezza 11.5 - freno 64.4 -, portella di venti- lazione 201.5
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, cielo del portafocolaio 1843 Belt, endless . 419.11 -hook 95.7 -rail, auxiliary 2922 -regulation of current by the slipping of the 401.1 Bench . 3238, 5062 -compartment with two -es 320.4 -double 324.5 -draw 518.8 -for wire drawing -joiners 507.1 -, vice 506.2 -, work 506.2 -, work 508.3 -, locomotora de 274.7 Bend, to - elasti-	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193 Schwinge 2833 - Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 - Maschinenantrieb Stehbolzen 1402 - Tragbügel 1402 - Tragbügel 1402 - Treschlufrahmen 8084 Bewegliches Mundstück 29835 - Triebgestell 2083 Bewegung, elektromotorische Kraft der 4473	de la 2245 motriz 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 per la comparación de la sector 2424 Bielas abiertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I rettangolare d'accoppiamento di guida 2887 - manovella 2187 - guida 2003 , lunghezza finita della 2293 della 2293	- a dopplo braccio 568.5 - molla . 196.5 - accoppiamento a due tenditori a 59.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.6 - compensacio uguali 196.9 - longitudinale 198.7 - trasversale . 196.5 Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5 Bilaterale, cerchietto di sicurezza 11.6 -, portella di venti- lazione 201.5 -, sospensione - del
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, cielo del portafocolaio 1863 Belt, endless · 419,11 - hook · 95.7 - rail, auxiliary 2982 - regulation of cur- rent by the slip- ping of the 401.1 Bench · 3238, 5062 -, compartment with two -es 320.4 -, double · 394.5 -, draw · 5188 - joiners · 507.1 -, vice · 506.2 Bencina · 388.8 - locomotora de 274.7 Bend, to - elasti- cally 417.6	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 Maschinenantrieb 5112 Stehbolzen 1402 Tragbügel 1427 Verschlußrahmen 3084 Bewegliches Mundstück 2905 Triebgestell 2083 Bewegung, elektromotorische Kraft spießgängige 1184 Spießgängige 1184	de la 2245 motriz 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 - por una - del sector 2424 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I 2194 - rettangolare d'accoppiamento di guida 2183 - manovella 2187 - junghezza finita della 2295 motrice 2187 - motrice 2187 - motrice 2187	a doppio braccio S68.5 - molla . 196.5 , accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 - asta di sospen- sione del 35.8 - a bracci uguali 198.9 - longitudinale 198.7 - trasmissione a 358.7 - trasmissione a 358.7 - trasversale . 198.5 Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5 Bilateral, cerchietto di sicurezza 11.6 - freno 64.4 - portella di venti- lazione 201.5 -, sospensione - del gilfo 242.5
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, cielo del portafocolaio 1843 Belt, endless . 419.11 - hook 95.7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slipping of the 401. Bench 3238, 5062 - compartment with two -cs 320.4 - double 324.5 - draw 518.8 - for wire drawing	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 - Maschinenantrieb Maschinenantrieb Stehbolzen 1402 - Tragbügel 1422 - Verschlußrahmen Bewegliches Mundstück 2893 - Triebgestell 2083 Bewegung, elektromotorische Kraft cher 4478 - spießängige 1184 Bewegungsrich-	de la 2245 motriz 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 per la comparación de la sector 2424 Bielas abiertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I rettangolare d'accoppiamento di guida 2887 - manovella 2187 - guida 2003 , lunghezza finita della 2293 della 2293	- a dopplo braccio 568.5 - molla . 196.5 - accoppiamento a due tenditori a 58.7 - ad un braccio 359.1 -, asta di sospen- sione del 35.6 - compensatore 198.6 - compensatore 198.7 - longitudinale 198.7 - trasversale . 198.5 Bilateral, suspen- sión - del sector 249.5 Bilaterale, cerchietto di sicurezza 11.5 -, freno 64.4 -, portella di venti- lazione 201.5 -, sospensione - del gilfo 242.5 -, spazzaneve . 276.5
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, clelo del portafocolaio 1863 Belt, endless · 419,11 - hook · 95.7 - rail, auxiliary 2982 - regulation of current by the slip- ping of the s	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 Radgruppe 1193 Schwinge 2833 Stopfbüchse 2159 Beweglicher 1625 - Maschinenantrieb 5112 - Stehbolzen 1402 - Tragbügel 1427 - Verschlußrahmen 3084 Bewegliches Mundstück 2963 - Triebgestell 2088 Bewegung, elektromotorische Kraft - spießgänger 1184 Bewegungsrich- tung, Umkehrung	de la 2245 motriz 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2564 - por una - del sector 2424 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I 2194 - rettangolare d'accoppiamento di guida 2183 - manovella 2187 - junghezza finita della 2295 motrice 2187 - motrice 2187 - motrice 2187	a doppio braccio S58.s - molla . 196.s a due tenditori a due tenditori a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 - asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.s - a bracci uguali 198.9 - longitudinale 198.7 - trasmissione a 558.7 - trasversale . 198.s Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5 Bilateral, cerchietto di sicurezza 11.s -, freno 64.4 -, portella di venti- lazione 201.5 -, sospensione - del gilfo 242.5 -, spazzaneve . 276.s testa a croce 218.2
Belpaire crownsheet 1843 Belpaire, cielo del portafocolaio 1843 Belt, endless . 419.11 - hook 95.7 - rail, auxiliary 2922 - regulation of current by the slipping of the 401. Bench 3238, 5062 - compartment with two -cs 320.4 - double 324.5 - draw 518.8 - for wire drawing 518.8 - joiners	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193. Schwinge 2883. Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 - Maschinenantrieb Stehbolzen 1402. Tragbügel 142.7 Verschlußrahmen Bewegliches Mundstück 2605. Triebgestell 208.8 Bewegung, elektromotorische Kraft Ger 447.5 spießgängige 118.4 Bewegungsrichtung, Umkchrung der 1173.	de la 2245 motriz 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 suspensión de muelle por -s 2864 - por una - del sector 2424 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I rettangolare d'accoppiamento di guida 2887 - manovella 2187 - guida 2093 , lunghezza finita della 2293 motrice 2187 per corsa in curva Biella à section	a doppio braccio S58.s - molla . 196.s a due tenditori a due tenditori a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 359.1 - asta di sospen- sione del 35.s - compensatore 198.s - a bracci uguali 198.9 - longitudinale 198.7 - trasmissione a 558.7 - trasversale . 198.s Bilateral, suspen- sión - del sector 242.5 Bilateral, cerchietto di sicurezza 11.s -, freno 64.4 -, portella di venti- lazione 201.5 -, sospensione - del gilfo 242.5 -, spazzaneve . 276.s testa a croce 218.2
Belpaire crownsheet 1843. Belpaire, cielo del portafocolaio 1863. Belt, endless . 419.11 - hook . 95.7 - rail, auxiliary 2982 - regulation of current by the slip- pening of the 401. Bench . 3283, 5062, compartment with two -es 320.4 -, double . 324.5 -, draw . 518.8 - for wire drawing joiners . 507.1 - vice . 506.2 Bencina . 388.a - locomotora de 274.7 Bend, to - elastically 417.6 Bending machine - moment . 226 moment . 226 the shell courses	Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- Radgruppe 119.3 Schwinge 283.3 Stopfbüchse 215.9 Beweglicher Deckenstehbolzen 142.5 - Maschinenantrieb - Stehbolzen 140.2 - Tragbürel 142.7 - Verschlufrahmen 308.4 Bewegliches Mund Triebgestell 208.8 Bewegung, elektro- motorische Kraft - spießgängige 118.4 Bewegungsrich- tung, Umkehrung der 117.3 - widerstand . 114.6	- motriz . 218.7 - palancas desi- guales de las -s de suspensión 255.4 - por una - dei sector 242.4 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 283.4 rettangolare - d'accoppiamento 219.3 - d'accoppiamento 219.3 - d'accoppiamento 219.3 - d'accoppiamento 219.3 - guida . 283.7 - guida . 293.7 - manovella . 218.7 - guida . 2003 - lunghezza finita motrice a della 293.5 - per corsa in curra 2803 Bielle à section 283.3 Bielle à section 283.3	a doppio braccio SS8.s - molla . 198.s - accoppiamento a due tenditori a Seria di un braccio SS9.1 - asta di sospen- sione del S5.s - compensatore 198.s - a bracci uguali longitudinale 198.s - trasmissione a S58.s - trasversale . 198.s Bilateral, suspen- sion - del sector di sicurezza 11.s - freno 64.4 - portella di venti- lazione 201.s -, sospensione - del sector 218.s Sildung, Riß- 167.s Billico, carro a . 838.s Billico, carro a . 838.s
Belpaire crownsheet 1863 Belpaire, cielo del portafocolaio 1863. Belt, endless. 419,11 - hook 95.7 - rail, auxiliary 3922 - regulation of current by the slipping of the 401. Bench 3238, 5062 compartment with two -es 320.4 -, double 324.5 -, draw 518.8 - for wire drawing - joiners 5507 vice 5508.2 -, work 5608.2 Bencina 888.8 -, locomotora de 274.7 Bending machine - moment 22.8 - the shell courses - the shell courses - the shell courses	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193. Schwinge 2883. Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 Maschinenantrieb Stehbolzen 1402. Tragbügel 1427 - Verschlußrahmen Bewegliches Mundstück 2605. Triebgestell 208.8 Bewegung, elektromotorische Kraft Ger 4478. spießängige 1184 Bewegungsrichtung, Umkehrung der 1173. widerstand 1148 Bewickeln, sechs.	de la 2245 motriz . 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 suspensión de muelle por -s 2864 por una - del sector 3424 Bielas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2834 Biella a sezione a I 2104 - rettangolare d'accoppiamento di guida . 2893 - manovella . 2893 numbezza finita della 2295 motrice . 2187 per corsa in curva Bielle à section carrée 2193 - articuleè . 2393 - articuleè . 2393 - articuleè . 2393 - articuleè . 2393 - articuleè . 2393	a doppio braccio SS8.s - molla . 198.s - accoppiamento a due tenditori a Seria di un braccio SS9.1 - asta di sospen- sione del S5.s - compensatore 198.s - a bracci uguali longitudinale 198.s - traswissione a S58.s - trasversale . 198.s Bilateral, suspen- sion - del sector di sicurezza 11.s - freno 64.4 - portella di venti- lazione 201.s -, sospensione - del sector 218.s Sildung, Riß- 167.s Billico, carro a . 838.s Billico, carro a . 838.s
Belpaire crownsheet 1843. Belpaire, cielo del portafocolaio 1863. Belt, endless . 419.11 - hook . 95.7 - rail, auxiliary 2982 - regulation of current by the slip- pening of the 401. Bench . 3283, 5062, compartment with two -es 320.4 -, double . 324.5 -, draw . 518.8 - for wire drawing joiners . 507.1 - vice . 506.2 Bencina . 388.a - locomotora de 274.7 Bend, to - elastically 417.6 Bending machine - moment . 226 moment . 226 the shell courses	Bevel, to - the edge 297.7 Beveled edge 297.8 Bewegliche Misch- düse 1803 - Radgruppe 1193. Schwinge 2883. Stopfbüchse 2159 Beweglicher Deckenstehbolzen 1425 Maschinenantrieb Stehbolzen 1402 - Tragbügel 1427 - Verschlußrahmen Bewegliches Mundstück 2605. Triebgestell 208.8 Bewegung, elektromotorische Kraft der 4478. spießängige 1184 Bewegungsrichtung, Umkehrung der 1173. widerstand 1148 Bewickeln, sechs.	de la 2245 motriz 2187 palancas desi- guales de las -s de suspensión 2554 suspensión de muelle por -s 2864 - por una - del sector 2424 Blelas ablertas, dis- tribución Stephen- son de 2884 Biella a sezione a I rettangolare d'accoppiamento di guida 2887 - manovella 2187 - guida 2093 , lunghezza finita della 2293 motrice 2187 per corsa in curva Biella à section	a doppio braccio S68.s - molla . 196.s accoppiamento a due tenditori a 52.7 - ad un braccio 859.1 -, asta di sospen- sione del 85.s - compensatore 198.s - compensatore 198.s - longitudinale 198.7 - trasversale . 198.s Bilateral, suspen- sión - del sector 242.s Bilaterale, cerchietto di sicurezza 11.s -, portella di venti- lazione 201.s -, sospensione - del gilio 242.s -, spazzaneve . 278.s -, testa a croce 218.s Bildung, Ris . 167.s

Bilico, vagone a	Blank flange 879.3	Blech, Brand 201.3	Bloccatura degli
cassa a 840.1	Blasebalg 504.9 Bläser, Dampf- 205.4	- Briicken- 811	
Bill, pasted 819.3	Divoca Dames 005	-, Brücken 811.4 -, Deck 171.9	D1
Bill, pasted 819.3	Diaser, Dampi- 2004	-, Deck 171.9	Blocco 458.3
Billes, boite à . 28.3	-, 111110 101	-deckel, federnder	Blocco 458.3 - leva di 458.6 Block brake 602
Billot à soulever les	-, Öl 1842	27.2	Block, brake . 60.2
ressorts 281.8	- Ring 160.1	-, Eck 148.6	-, die 241.3
	- Iting 1001	oinless 9710	-, u.e
- pour cric . 281.7	-spule 464.9	-einlage 371.8	- enclosing the link
Bimstein 512.5	-, Strahl 159.8	-, Gang 202.6	241.7
Binario a bordo del	-zug, 158.7	(+lanz- 1786	-, india rubber 287.4
pontone 486.2	Blasmagnet . 484.10	- Hochglanz . 173.6 -kappe, Lüftungs-	- necking - for
- della nave-trasbor-	Diameter 150	banna I affunces	-, packing - for screw jack 281.7
	Blasrohr 156.5	-kappe, Luitungs-	screw jack 281.7
datore, concordare	-druck 156.9	schieber mit	-, slide 241.3
il con	-, geteiltes 1592	äußerer 853.2	-, stop 89.2. 455.6
il con quello di terra	- Hilfs 159.7	-, Kessel 166.8	-, slide 241.8 -, stop 89.2, 455.6 -, wood 286.8
487.9	blanno 158e	- Vrohe 198e	Diaghiannachahal
201.0	-klappe 158.6	-, Krebs 136.6	Blockierungshebel
- di permanenza per i riparazioni 495.6	- Klappen 158.5	-, Plattform 819.2	458.6
: riparazioni 490.6	-kopf 157.7	-, Rahmen 189.7	Blocking lever 4586
riparazione 495.5	- mit auswechsel-	-rahmen 189.5	Bloqueo de los ejes
servizio 389.4	barem Kopfe 1584	-scheibe, gelochte	59.7
force nel 990 s	material Min	388.6	1 do.
fossa pel . 839.5	getrennten Mün-		-, palanca de 458.6
- spostabile 487.3	dungen 159.1	-scheibenrad . 7.1	Blow-off cock . 188.2
Binda a carrello	Scheidewand	-schere 509.8	out coil 464.9
spostabile 502.4	159.2	-schieber 810.7 -, Schneepflug- 275.8	out coil 464.9 contact, fixed
dentiera 502.2	senkrecht ver-	- Sohnoenfing 97Ko	anoult 1010
uchiera	SCHALECHE VEI'-	Columnet 1000 1700	spark 464.8
vite non sposta-	stellbarer Düse 158.8	-, Schutz- 1083, 4789	- cylinder 465.2
bile 502.3	Zwischendüse	-, Schutz- 168.3, 478.9 -, Seiten 135.8	- drum 465.2
- idraulica 502.5	159.6	-spannmaschine509.7	magnet 464.10
Rindekette 277.2	-mündung 157.8	-, Sprüh 1523	, magnetic spark
-strang 277.3	Ding 1500	otkubo 1470	
-strang 277.3	-, Ring 159.3	-stärke 147.9	464.6
	-, ringförmiges 159.3	-, Stemm 170.1	pipe 262.2
-zange 279.5	-überdruck 157.1	-tafel 815.8	plate, spark 465.1
Biombo 801.8	-, veränderiiches	-trager 284.1	, spark 456.9
Biphasé, moteur 4842	158.3	federnder . 1982	, to the inter-
		Total	, to the inter-
Bipolaire, commu-	-wirkung 156.6	-, Tritt 2024	ruption spark 464.5
tateur 485.8	Blast indicator 1884	-, Verschalungs-171.1 -, Verstärkungs-148.5 -, Versteifungs-148.5	, to the super-
Bipolar, conmutador	- oil 133.3	- Verstärkungs-1485	heater 262.4
485.8	- pipe 156.5	- Versteifungs, 1485	- ~ valve 262.3
- corta-circuito 407.5	- pipe 1000	-, Versteifungs- 148.5 -, Waffel 817.10	Diamon aumiliam
	- pipe 156.5 , action of . 156.6	-, waner 517.10	Blower, auxiliary
Bipolare, commu-	, adjuntable . 100.5	Bleiakkumulator	159.7
tatore 485.8	, annular 159.3	894.1	-, jet 159.8
-, elemento di sicu-	, auxiliary . 159.7		- ring 160.1
rezza 407.5	, beat of the 156.8	-ausiuliung 10.8	ctoom cond 9054
Di Cichial	, beat of the 1008	-auskleidung . 481.6	steam sand . 205.4
Birne, Glühlicht-	, beating action	-dichtungsring 170.4	Blowing-out, finger
891.4	, beating action of the 157.5	scheibe 879.1	464.7
Birnenlampe . 408.2	, divided 159.2	-feile 278.6	- up the fire 180.6
Birra, carro per 887.5	, efficiency of the		Blue asbestos
Discorre 9000	157.6	-gitter 482.1	Dide aspesios
Bisagra 3082		-hammer 278.4	matress 1784
-, puerta con -s 800.1	flap 158.6	-ptropten 187.2	Board 818.1, 816.2
Biseau 297.8 Biseauter 297.7	, mouthof 157.8	-platte, schalldämp-	-, base 408.6
Biseauter 297.7	nozzle 157.7	fende 287.2	-, connetion 478.4
Bisel, ensambladura	over-pressure		-, double layer of -s
en 296.5	157.1	-siegelverschluß	29933
Di		804.9	
Bisogno, lubrifica-	pressure 156.9	Bleifreier Anstrich	-, floor 298.1, 298.4
zione secondo il 80.2	, pulsating action	518.3	-, laver of -s 293.2
Bissel-Achse 88.8	, pulsating action of the 157.5	Bleimenniganstrich	-, regulator 880.5
Gestell, einach-	with hinged		-, running 2026, 817.8
siges 88.8	flaps 158.5	511.10	walking 917
	naps 100.0	Bleiweißfarbe 513.2	- walking 817.8
-sches Drehgestell	intermediate	Blende, Licht- 886.1	Boarding 298.2
88.7	nozzle 159.6	Blindachse 856.5	- roof 816.12 Boat, bow-and-stern
	removable	Dimuscuse	Boat, bow-and-stern
Bissel-bogie 88.7			486.4
		-flansch 879.3	
, single axle . 88.8	nozzle 158.4	-kupplung 89.3	
, single axle . 88.8 truck 88.7, 88.8	nozzle 1584 separated ope-	-kupplung 89.3	-, ferry 485.1, 486.1
, single axle . 88.8 truck 88.7, 88.8 Bissel 88.7	nozzle 158.4 separated ope- nings 159.1	-kupplung 89.3 -muffe 94.5	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare
, single axle . 88.8 truck 38.7, 88.8 Bissel 88.7 Bissel, carrello . 88.7	nozzle 158.4 separated ope- nings 159.1 vertically	-kupplung 89.3 -muffe 94.5 -stoppel 94.7	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5
, single axle . 88.8 truck 38.7, 88.8 Bissel 88.7 Bissel, carrello . 88.7 -, - ad una sala 88.8	nozzle 158.4 separated ope- nings 159.1	-kupplung 89.3 -muffe 94.5 -stoppel 94.7 Blind bottom 887.10	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare
, single axie . 88.8 truck 88.7, 88.8 Bissel	nozzle 158.4 separated ope- nings 159.1 vertically	-kupplung 94.5 -muffe 94.5 -stoppel 94.7 Blind bottom 887.10 - dovetailing 297.2	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto 489.7
, single axie . 88.8 truck 88.7, 88.8 Bissel	nozzle 158.4 separated openings 159.1 vertically adjustable nozzle 158.8	-kupplung 94.5 -muffe 94.5 -stoppel 94.7 Blind bottom 887.10 - dovetailing 297.2	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto 489.7 in corto-circuito
, single axie . 38.8 truck . 58.7, 88.8 Bissel 88.7 Bissel, carrello . 88.7 ad una sala 88.8 sala 83.8 Bissel, boga 38.7	nozzle 158.4 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle tegulation gear	-kupplung 89.3 -muffe 94.5 -stoppel 94.7 Blind bottom 887.10 - dovetailing . 297.2 - flange 879.3	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto 489.7 - in corto-circuito 442.6
, single axie . 88.8truck . 98.7, 88.8 Bissel 88.7 Bissel, carrello . 88.7 -, -ad una sala 83.8 -, -sala 83.8 Bissel, boga 83.7 -, truck - de un	nozzle 1584 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle 1583 - regulation gear 1587	-kupplung	-, ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto 489.7 - in corto-circuito - di campo 440.8
, single axie . 38.8 truck . 58.7, 88.8 Bissel 88.7 Bissel, carrello . 88.7 ad una sala 88.8 sala 83.8 Bissel, boga 38.7	nozzle 158.4 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle 158.5 - regulation gear 158.7 Blatt. Feder 198.6	-kupplung . 89.3 -muffe 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom 887.10 - dovetailing . 297.2 - flange 379.3 -, roller 810.2 - tyre 14.1	- ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto 488.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo 440.8 - di estinzione delle
, single axie	nozzle 158.4 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle 158.5 - regulation gear 158.7 Blatt. Feder 198.6	-kupplung . 89.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom 887.10 - dovetailing .297.2 -flange . 879.3 -roller . 14.1 -tyre . 14.1	- ferry 485.1, 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto 488.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo 440.8 - di estinzione delle
, single axie. 88.8truck	nozzle 1584 separated ope- nings 1591 vertically adjustable nozzle 1583 - regulation gear Blatt, Feder 1983 - feder 1984	-kupplung . 89.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom 887.10 - dovetailing .297.2 -flange . 879.3 -roller . 14.1 -tyre . 14.1	-, ferry . 485.1, 496.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 484.9
, single axie. 88a - truck. 88.7, 88a Bissel, carrello 88.7 -, - ad una sala 82a -, sala 83a Bissel, boga . 88.7 -, truck - de un solo eje 88a Bitume, carro per	nozzle 1584 separated openings 1591 - vertically adjustable nozzle regulation gear Blatt, Feder . 1984 - doppelte . 1984	-kupplung . 89.3 muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom 887.10 -dovetailing .297.2 -flange . 879.3 -roller . 810.2 -tyre . 14.1 -yenetian . 810.4 Blitzableiter,	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 464.9 - indutrice . 440.8
, single axie. 883	nozzle 1584 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle 1583 - regulation gear 1587 Blatt, Feder 1988 - feder 1988 - doppelte 1981 - Kurbel 23219	-kupplung . 89.3 muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom 887.0 - dovetailing . 297.2 - flange . 870.3 - roller . 810.2 - tyre . 14.1 - venetian . 810.4 Blitzableiter, Wagen- 479.3	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 484.9 - induttrice . 440.8 Bobina de inducido
, single axie. 88a - truck. 82.7, 88a Bissel, carrello. 88.7 Bissel, carrello. 88.7 ad una sala 82a -, sala 82a Bissel, boga 82.7 -, truck - de un solo eje 82a Bitume, carro per 885.8 Bituminoso, carbone	nozzle 1884 - separated openings 1891 - vertically adjustable nozzle regulation gear 1887 Blatt, Feder 1984 - doppelte 1983 Kurbel 2219 Blau Matratze aus	-kupolung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 897.10 - dovetailing . 297.2 - flange . 879.3 -, roller . 810.2 - tyre . 14.1 -, venetian . 810.4 Blitzableiter, Wagen 479.3 Blocage . 468.3	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 484.9 - indutrice . 440.8 Bobina de inducido
, single axie. 883	nozzle 1884 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle 1884 - regulation gear Blatt, Feder 1984 - doppelte 1984 - doppelte 1985 - Kurbel 221 Blau, Matratze aus - em Asbest 1784	-kupolung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 897.0 -dovetailing . 297.2 -flange . 370.3 -roller . 310.2 -tyre . 14.1 -yenetian . 310.4 Blitzableiter, Wagen . 479.3 Blocage . 458.3 -des essieux . 59.7	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 484.9 - induttrice . 440.8 Bobina de inducido
, single axie. 883	nozzle 1884 separated openings 1591 vertically adjustable nozzle 1884 - regulation gear Blatt, Feder 1984 - doppelte 1984 - doppelte 1985 - Kurbel 221 Blau, Matratze aus - em Asbest 1784	-kupolung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 897.0 -dovetailing . 297.2 -flange . 370.3 -roller . 310.2 -tyre . 14.1 -yenetian . 310.4 Blitzableiter, Wagen . 479.3 Blocage . 458.3 -des essieux . 59.7	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.2 - d'indotto . 439.7 - in corto-circuito - di campo . 440.8 - di estinzione delle inscintille 464.9 - induttrice . 440.8 Bobina de inducido - resistencia . 352.5
, single axie. 88a - truck. 827, 88a Bissel, carrello. 887 Bissel, carrello. 88a -, sala	nozzle 1884 - separated openings 1591 - vertically adjustable nozzle regulation gears 1887 Blatt, Feder 1884 - doppelte 1883 Kurbel 2219 Blau, Matratze aus -em Asbest 1784 Blechbearbettungs	-kupolung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 837.0 -dovetailing . 297.2 -fiange . 379.3 -roller . 310.4 -tyre . 14.1 -yenetian . 310.4 Blitzableiter, Wagen . 479.3 Blocage . 459.3 -des essieux . 59.7 - interrupteurs	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 464.9 - induttrice . 440.8 Bobina de inductido - resistencia . 352.5 - resistencia . 352.5 del soplador de
, single axie. 883	nozzle 1884 - separated openings 1591 - vertically adjustable nozzle 1883 - regulation gear 1884 - depelte 1984 - doppelte 1984 - doppelte 2219 Blau, Matratze aus -em Asbest 1784 Blechbearbeitungs- werkstatt 4824	-kupolung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 897.10 - dovetailing . 297.2 - flange . 297.2 - tyre . 14.1 - venetian . 310.4 Blitzableiter, Wagen . 468.3 - des essieux . 59.7 - interrupteurs . 470.2	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 439.7 - in corto-circuito - di campo . 440.8 - di estinzione delle indutrice . 440.8 - indutrice . 440.8 Bobina de inducido . 439.7 - resistencia . 352.5 - del soplador de chispas 464.9
, single axie. 88a - truck. 83.7, 88a Bissel, carrello. 88.7 ad una sala 82a -, sala 83a Bissel, boga 83.7 -, truck - de un solo eje 83a Bitume, carro per 885.8 Bituminoso, carbone Bituminous coal 124.3 Blackening of the reflector 885.8	nozzle 1884 - separated openings 1891 - vertically adjustable nozzle regulation gear 1887 Blatt, Feder 1894 - doppelte 1893 Kurbel 2219 Blau, Matratze aus -em Asbest 1784 Blechbearbettungs- werkstatt 4924 - Bekleidungs 1713.	-kupolung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 897.10 - dovetailing . 297.2 - flange . 297.2 - tyre . 14.1 - venetian . 310.4 Blitzableiter, Wagen . 468.3 - des essieux . 59.7 - interrupteurs . 470.2	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 464.9 - induttrice . 440.8 Bobina de inducido - resistencia . 352.5 - del soplador de chispas 464.9 Bobinado de canto
, single axie. 88a - truck. 83.7, 88a Bissel, carrello. 88.7 ad una sala 82a -, sala 83a Bissel, boga 83.7 -, truck - de un solo eje 83a Bitume, carro per 885.8 Bituminoso, carbone Bituminous coal 124.3 Blackening of the reflector 885.8	nozzle 1884 - separated openings 1891 - vertically adjustable nozzle regulation gear 1887 Blatt, Feder 1894 - doppelte 1893 Kurbel 2219 Blau, Matratze aus -em Asbest 1784 Blechbearbettungs- werkstatt 4924 - Bekleidungs 1713.	-kuplung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 837.0 - dovetailing . 297.2 - flange . 879.3 - roller . 810.2 - tyre . 14.1 - venetian . 810.4 Blitzableiter, . 810.4 Blitzableiter, . 468.5 - des essieux . 59.7 - interrupteurs - levier de . 458.6 Bloccare con cate	- ferry . 485.1 488.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 484.9 - induttrice . 440.8 - Bobina de inductio . 459.7 - resistencia . 352.5 - del sopiador de chispas 464.9 - Bobinado de canto . 446.8
, single axie. 88a - truck. 83.7, 88a Bissel, carrello. 88.7 ad una sala 82a -, sala 83a Bissel, boga 83.7 -, truck - de un solo eje 83a Bitume, carro per 885.8 Bituminoso, carbone Bituminous coal 124.3 Blackening of the reflector 885.8	nozzle 1884 - separated openings 1891 - vertically adjustable nozzle regulation gear 1887 Blatt, Feder 1894 - doppelte 1893 Kurbel 2219 Blau, Matratze aus -em Asbest 1784 Blechbearbettungs- werkstatt 4924 - Bekleidungs 1713.	-kuplung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 837.0 - dovetailing . 297.2 - flange . 879.3 - roller . 810.2 - tyre . 14.1 - venetian . 810.4 Blitzableiter, . 810.4 Blitzableiter, . 468.5 - des essieux . 59.7 - interrupteurs - levier de . 458.6 Bloccare con cate	- ferry . 485.1 486.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito 442.6 - di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 464.9 - induttrice . 440.8 Bobina de inducido - resistencia . 352.5 - del soplador de chispas 464.9 Bobinado de canto
, single axie. 883	nozzle 1884 - separated openings 1891 - vertically adjustable nozzle regulation gear 1887 Blatt, Feder 1894 - doppelte 1893 Kurbel 2219 Blau, Matratze aus -em Asbest 1784 Blechbearbettungs- werkstatt 4924 - Bekleidungs 1713.	-kuplung . 39.3 -muffe . 94.5 -stoppel . 94.7 Blind bottom . 837.0 - dovetailing . 297.2 - flange . 879.3 - roller . 810.2 - tyre . 14.1 - venetian . 810.4 Blitzableiter, . 810.4 Blitzableiter, . 468.5 - des essieux . 59.7 - interrupteurs - levier de . 458.6 Bloccare con cate	- ferry . 485.1 488.1 Bobina, avvoltare una 514.5 - d'indotto . 489.7 - in corto-circuito di campo . 440.8 - di estinzione delle scintille 484.9 - induttrice . 440.8 - Bobina de inductio . 459.7 - resistencia . 352.5 - del sopiador de chispas 464.9 - Bobinado de canto . 446.8

DODINGOLS			POHer
Bobinadora 5144		Boga delantera 36.5	Bohrmaschine . 508.5
Bobinage auxiliaire	-, Hebe 508.1 -, Kabel 406.6	- freno de 64.6 - sin desplaza-	Bohrung im Schieberrande 2562
- compensateur 485.1	- Lokomotivhebe-	miento lateral 82.6	Schieber-
- continu 448.9 - d'induit 441.8	496.6	-, traviesa del	spiegel 2526
- d'induit 441.8	-, Roll 889.5	gorrón de la 883	-, Naben 26 -, Zylinder
 de pôle de commu- tation 485.4 	- Sicherungs . 455.6 - Steuerungs . 244.3	Bogas indepen- dientes 86.4	- Zylinder 211.1 Boiler, axis of . 147.4
- du champ magné-	-wagen 384.8	Bogen, Dach 294.3	- barrel 147.3
tique 444.2	Bodenanker 144.1	-förmiger Platten-	ه bottom 158 ا
tique 444.2 - excitateur 484.8	-belag . 168.5, 298.1	puffer 44.7	cab on 2084
- inducteur 454.8	-Drett 295.4	Bogie . 825, 836.6 -, Bissel 83.7	Diage lor 1443
 ondulé 448.7 simplifié de stator 	-einbläser 854.7 -, Einlege 887.10	-, Bissel 83.7 - bolster 83.3	, superheater in 258,3
448.6	-entlader 888.4	- brake 64.6	- hottom . 159s
Bobinar, máquina	-falltür 300.7	- carriage 320.1	- bottom 1525 -, centre line of 1474
para 514.4 Bobine d'électro-	- Fuß	- displacement of	- ciorning iiius
Bobine d'électro-	-klappe 300.7 , Wagen mit 839.2	B45	- coating 1689
aimant 440.8 - d'extinction . 464.9	- Langkessel . 1525	-, fixed centre . 82.6 - for setting un-	- construction . 166.7
- d'induit 439.7	-luke 170.3	wheelded loco-	water tube 271.4
court-circuitée	-rahmen 291.1	motive on 497.1	- cradle 499.1
4426	-ring 185.4	-, four wheel 82.5	- feed pipe 181.6 -, fire box - with
- de résistance 352.5 - de soufflage	- Kutech 558.7	- frame 84.4 sliding 82.2	-, fire box - with
d'étincelles . 464.9	-schwelle 292.6 -trichter, Wagen	, sliding 822 -, independent	inclined water tubes 271.1
-, enroulement à -s	mit 889.1	-s 88.4	-, fire tubular . 270.6
442.5	-, Zvlinder 211.9	- Krauss 84.1	- fittings 169.3
Bobine, macchina	Body, armature 481.3	-, leading 86.5 - locomotive . 104.6	-, nusning out the
per avvoltare le	-, axle box 24.5	- locomotive . 104.8	498.5
Bohiné sur chemp	-, carbon 482.5 -, carriage 287.6	-, motor 208.5	- forge 491.8 -, high pitch of 147.7
Bobiné sur champ	- center plate . 885	-, re-adjustment of	- house 894.1
Bobiner 514.5	-, dome 151.1	84.7	- lagged 1712
- à six pôles 444s	-, dome 151.1 -, double spring suspension of the	-, single axle . 821	- lagging 170.8 , circumferen-
Bobineuse 518.6, 514.4	suspension of the	-, single axle - with	, circumferen-
Bobinoir 518.6 Boca de la chimenea	-, end of 288.5	guide links 32.4 -, six wheel 84.3	tial seam of 171.3 compositive 172.5
162.3	- frame	- slide 88.2	opening in the
- del buzón 330.9	- frame 290.7 - height of 287.9 - inner length of	-, tender 861.1	171.6
Boccaporta 145.6		-, three axie 34.3	-, low pitch of . 147.s
-, cerchietto della	287.10	-, trailing 86.6	-, opening in . 1524
-, parete della . 185.7	-, lamp 381.8 -, length of 287.7	- truck 886.4 -, Vaessens's 84.2	- output 121.8 - pad 169.4
Boccinolo, freno a	- of axle 19.2	- with lateral	- pad 169.4 - patching 499.8
Bocciuolo, freno a leva a 67.5	cock 223.2	play 82.7	- plate 166.8
-, leva a 67.6	fuel 124_10		corrosion of
Boccola 24.2	rod 219.1	- without lateral	the 168.6
- a cappello 268.5	water gauge 182.4	Play 32.6 Bogie 32.3	- pressure 111.3 test 167.5
grasso 24.3 aperta 26.1	- plate, snow plough 275.8	- a deux essieux 32.5	test 167.5 -, raised top 166.5
, bacinella della	- post 291.3	pivots 849	-, repair of 498.3
27.6	- queen-post 285.6	jeu latéral . 827 trois essieux 848	- ring, angle iron
chiusa 26.9	-, reinforcement of	trois essieux 343	150.6
, compressore della 87.4	- side frame 291.8	- arrière 36.6 - avant 86.5	- seam 1482 angle 171.8
con inviluppo		- braquage du 845	angle 171.8 trestle 171.8
di lamiera pressata	- skeleton 290.7	-, châssis de 84.4	- seams leak . 150.5
27.5	-, staybolt 139.1	- de tender 361.1	- seating 169.4
staffa 26.3	-, superheater . 257.5	-, frein de 64.6	- sneet 106.8
- di guida dell'asta di trazione 88.1	- truss rod 285.5 bracket . 285.6	- Krauss 841 - moteur, loco-	- shell 148.1 , annular en-
, piastra d'at-	-, trussing of - side	motive avec 104.7	larged 2712
tacco della 38.2	frame 291.8	-, pivot du 88.1	ring 148.
- esterna 28.1 -, giogo della - a	- varnish 5128 - varnish, coat of	- sans déplace-	- shop 491.5 -, steam in 121.2
-, giogo della - a	- varnish, coat of	ment latéral 32.6	-, steam in 121.1
grosso 27.4 - interns 27.7	5129 -, wheel 4.9	- Vaessen 84.2 -, voiture à -s . 820.1	- straight top . 166.4 - support 1921, 1923 - testing the - by
-, portella della 27.1	-, width of 287.8	-s indépendants les	- testing the - hy
-, superficie di guida	Boga 82.3 - Bissel 88.7	uns des autres 36.4	nyaraune pres-
-, superficie di guida della 25.7	- Bissel 88.7	Bogie 82.3	sure 167.7
Bock, Abroll 341.7	- con desplaza- miento lateral 82.7	-, locomotora con	-, the - expands 167.4
-, Ankerausbesse- rungs- 514.6		- motor 104.7 Bohle 295.2	- top 150.7 - truck 885.3, 498.5
-, Ankerhebe 514.7	- dos ejes 825	Bohle 295.2 -, Brust 284.4	- for heating 842.3
-, premswenen- bos	DIVOLES . 54.2	-, Puffer 191.6, 284.4	
-, Bügel 418.4	Krauß 84.1	- Winde 281.7	-, type of con-
Dusen	tres eles 545	Bohrbank, Achs-	struction of 166.3
Feder . 286.3, 415.9	Vaessen 84.2	i lager- 508.6	-, vertical 271.3

	1	1	I
Boiler, wagon top	Boîte à feu, selle d'avant de 186s	Bolte d'essieu, guide	Bollitori, surriscal-
166.5 washing out of the	d'avant de 186.s	de 25.3 - d'extrémité de	datore posto fra i tubi 2584
498.4	chauffe de la 122.4	cable 405.3	Bolster, bogie . 88.3
-, water in 120.4	, tôle d'avant de	- d'interrupteur 407.3	-, swing 85.7
-,tube 270.7	188.6	- de branchement	- truck 88.8
-, - tubular 1383	fumée 155.7 , fermeture de	contrôle 475.9	Bolt, attachment
Boiling tank 4989 Bois, foyer à 1247	165.6	distribution 468.9	-, axle 416.8
Bois, foyer à 1247 –, hangar à sécher le	, gaz de la 126.1	graissage en deux	-, axle 416.8 -, brush-holder 482.8 - chisel 278.10
492.10	, griffe de ferme-	parties 26.1	
-, machine à tra-	ture de la porte de la 166.1	jonction 408.4 de câbles 408.4	-, conical headed 9.5
vailler le 5104	plaque tubu-	la loco-	-, cylindrical headed
-, planchette en 8183	plaque tubu- laire de la 1583	motive 404.5	9.6
Boisseau, contre-	Dorte de . 100.7	du câble . 4043	-, door 804.5
plaque du 48.3 - de tampon . 42.1	porte de - à	la soupape 285.10	-, joint 818.7
fermé 42.7	double paroi 166.2	protection . 428.2 raccordement	- locking 26.5
ouvert 48.1	placé dans la 261.2	en U 259.5	-, stanchion 882.6
- du robinet 228.2	garniture . 215.3	régulateur . 175.7	-, through 9.4
commandeur	mobile 215.9 huile avec en-	résistance avec	tyre 9.4
880.9 200.0 Instruction	huile avec en-	contact à fiches	Bolted flange, fix-
principal 880.9 - évidé, tampon avec	veloppe en tôle emboutie 27.5	secours 516.4	ing the tyre by means of a 12.4
42.9	, cage de . 190.s	surchauffeur261.5	- on transmission,
- ouvert, tampon	, couvercle de	placé dans	cogwheel 858.6
avec 42.9	27.1	les tubes à fumée	Bolzen, Achs 416.3
Boite à billes . 283	, cuvette de la 27.6	à brides horizon- tales 260.2	-, Bürstenhalter- 482.s -, Einsteck- 48.9
bourrage 215.3 , garniture de	en deux parties	Laies 200.2	-, Einsteck 48.9 -, Führungs 89.7
215.6	261	fumée à brides	-, Joch 47.5
fen . 185 s	une seule	verticales 2601	-, Kabelverbin-
à trois foyers	pièce 26.9	-, dessous de 24.3, 24.4 -, matricé 26.6	dungs- 406.2
cylindriques on-	-s et grafssage 24.1 , glissière de 190.7	-, matricé 26.6 - du contrôleur 456.6	-, kegelförmig ab- gesetzter 9.5
dulés 1882	réservoir de la	distributeur	-, Kreuzkopf 217.5
, berceau cylin- drique de 1362	27.6	principal à piston	-, Kuppel 50.1 -kupplung, Drei- 54.2
, chaudière à -	résistance . 478.8	74.8	-kupplung, Drei- 542
non surhaussée	rouleaux 282 sable 2088	frein de secours 85.2	-, Kupplungs 48.9 -, Steh 188.8
abandiàna à	montee sur la	ressort de	-, von außen ein-
, chaudière à - surhaussée 166.5	chaudière 204.3	traction, glissière	geschobener 217.7
chaudière avec	tiroir 2301	de la 40.1	-, - innen einge-
surhaussement de	, soupape de rentrée d'air de la	robinet prin- cipal 881.1	steckter 217.8 - Wasch 170.6
la - et de la virole	281.4	signal d'alarme	- Wasch 170.6 - Zughaken 87.7
contigue 166.6	vapeur 280.1	85.2	- zvlindrisch ab-
, ciel de - sur- haussé 136.4	à bride inclinée	- extérieure 28.1 - intérieure 27.7	gesetzter 9.8 Bomba d'acetilene
commune, loco-	281.1	- interieure 27.7	Bomba d'acetilene
motive double avec	couvercle in- cliné 231.1	- radiale d'essieu85.4 - réglable d'essieu	liquido 389.8 Bomba, capacidad
210.6	avec chemise	moteur 25.1	de una 177.3
cylindrique 187.7	de vapeur 2684	-s à payement,	- de aire 74.1
descendant	, bride de cou-	système de 475.4	de dos fases 75.9
entre les longe- rons 187.3	vercle de 280.8 , capacité de la	Bojía, coche con 3201 - de ténder 8611	impulsión eléctrica 76.6
– – -, dessous de 1861	280.6	Bola, articulación	– – - doble 85.7
, dessus plat de	, chemise de 234.8	de – de goma 351.6	-, depósito de las
, - de - sur-	, couvercle de	- de obstrucción	-s de incendios
haussé 186.4	230.7 , tige de tiroir	-, engrasador . 76.1	494.7 Bombe, Karbid-390.3
en acier . 138.5	traversant la 282.3	-, soporte de -s 28.3	Bombeado, tope 41.9
cuivre . 138.4	– – –, volume inté-	-, válvula auto- mática de 92.4	Bombeamiento de
et foyer . 123.1	rieur de la 230.6	mática de 92.4	la placa tubular 167.3
large 187.1	- aux lettres 830.8 , ouverture de la	Bollitore, bordino del tubo 1551	- del techo 289.5
– – paroi latérale	330.9	-, orlo del tubo 155.1	Bombement du toit
de 185.8	-, bride oscillante de	- Tenbrink 181.2	- vers l'extérieur de
rapiécée . 499.5	- à graisse 27.4	- trasversale 131.3	la plaque tubu-
, plaque latérale de 185.8	-, coin de serrage des -s 1912	- tubo 1527 Bollitori, appen-	laire 167.3
posée sur le	- contenant la	dice dei tubi 154.6	Bombilla para gas
chassis 187.4	graisse 277.4	Bollitori, caldaia	Boot, Fähr 486.1
, remplacer les	- d'attelage 1918	a tubi 188.3, 270.6	Boquilla 408.3
tôles de la . 499.4	 d'échappement 	-, campo fra i fori	lanza 262.2
, repos de la 1927 rétrécie dans le	_ d'engrenage 4984	dei tubi 153.4	-, prolongamiento del tubo por una
bas 136.7	- d'engrenage . 4284 - d'essieu 24.2	154.6	154.6

 l_{-}

	Bore hole in the port	of axle box 26.6	boule de caou-
Bord, Heizrohr-155.1	in the velve edge	-, wagon discharg-	tchouc, articula- tion à 351.6
-loser Wagen . 551.8	- in the valve edge	ing from the 3884	-, graisseur à . 761
-schiene 3833	- of boss 26	- wash-out 170.3	Boulet obturateur
-wagen 833.1	cylinder 210.1	Bottone 220.8	1825
-wagen 838.1 , Hoch 888.5	nave 2,6	- d'accoppiamento	-, soupape auto-
, Nieder 555.4	- through the return	220.0	matique à 924
-wand 883.2	crank 221.4	- del moderatore	Boulon à tête co-
, aufschlagbare	-, to - out the cylin-	888.6	nique noyée 95
883.7	der 212.1	- della manovella	cylindrique
schieber 800.4	Borna de controler	2207	fraisée %
, umlegbare . 888.6	456.7	infilato . 221.1	noyée 9.6
Bord bas, wagon a	Borne à réservoir	Bouche de remplis-	-, assemblage par -s
-s 833.4	enterrée 375.2	sage 267.1	latéraux 9.8
- de la fosse 495.9	- de prise de gaz	Bouchon, coupe-	- d'arrêt du rancher
 de recouvrement, 	875.1	circuit a 476.8	8326
canal dans le -	remplissage, ro- binet de 375.3	- de contrôle . 476.2	- d'assemblage 3137
du tiroir 253.1	binet de 875.3	graisseur à vis	- d'attache . 3123
tiroir 231.8	- du contrôleur 456.7	29.7	- de jonction de
, canal dans le	Borries, Verbund-	lavage conique	câbles 4062 -, tour à -s 507.5
258.2	anordnung nach	170.6	- traversant le ban-
-, rabattement des -s 1672	Von 251.1 Borries' compound	prise de courant	
- tombé de tube à	Borries' compound arrangement 251.1	de lampe 409.4	dage et la jante 9.4
fumée 155.1	Borries, disposizione	lavage, siège à bride du 1705	Boulonnage latéral
Borde 333.2	ad espansione	remplissage 868.6	Boulonnée, roue de
-, agujero en el -	multipla di von	396.1	renvoi 358.6
del distribuidor	251.1	à vis 368.6	Bourrage, boite à
258.2	Borries, disposición	tube 279.8	2153
- alto, vagón de-s-s	compound de von	- en forme de len-	Bourre de soie 1732
338.5	- con cilindros de	tille 169.6	vache 1728 Bourrelierie 4934 Bourrelet 1178 2985
- basculante 833.7	alta presión in-	- fusible 187.2	Bourrelierie 4934
- de charnela . 333.7	teriores 251.1	à avertisseur	
tubo de humos	Börteln, die Rohr-	407.8	- de roue 28
155.1	enden 154.8	- obturateur 94.7	- de roue 28 Bout, rancher des -s
- del foso 495.9	Bosh 493.9	¬ siège du 169.7	552.4
- que puede bajarse	Boss 298.5	Boucle, disposition	Bouton de mani-
388.6	-, crank 221.8	en doubles -s 259.7	velle 220.7
- remachado . 149.2	-, hollow 209.6	Boudin 117.8	d'accouple-
- vuelto 167.1 Bordes bajos, vagón	-, spokes cast into	- aminci par l'usure	ment 230.9
Bordes bajos, vagon	the 8.1	8.3	emmanché à
ue 500.4	-, wheel 2.4	-, amincissement du	la presse 221.1
-, vagón con 833.1	Bossage 1424	8.4	moteur . 220.s
Bördel, Heizrohr-	Bossolo da sevo 277.4	-, application du -	réglage de basse
155.1	unguento . 277.4 - del manico della	contre le cham-	flamme 888.6
Bördeln, die Rohr-	bandiera 101.s	pignon du rail 117.9	relevage de la mèche 369.4
enden 154.8	respingente 428	-, bandage sans 14.1	Boveda del hogar
Bordini, ruota a due	robinetto . 223.2	- de roue 00	131.1
4.1	principale 881 1	- de roue 2.8 -, frottement du -	Bovolo, molla a 484
-, scartamento tra i	principale 881.1 - snodato per sale	contre le rail 1182	> a sezione
8.2	radiali 85.5	-, le - de la roue	ovale 48.s
Bordino, cerchione	Botola 300.5		
senza 14.1		monte sur le rail	rettan-
	- dei pavimento 500.7	monte sur le rail 118.7	-, rettan-
- del tubo bollitore	- dei pavimento 500.7 - di caricamento	monte sur le rail 118.7 -, graissage du 8.6	-, rettan- golare 43.5 Bow
155.1	- del pavimento 500.7 - di caricamento 800.9, 801.1	monte sur le rail 118.7 -, graissage du 8.6 -, ieu des -s 8.1	-, rettan- golare 43.3 Bow
- della ruota . 2.8	- del pavimento 500.7 - di caricamento 800.9, 801.1 revisione . 475.5	monte sur le rail 118.7 -, graissage du 8.6 -, jeu des -s 8.1 -, le - frotte contre	-, rettan- golare 48.5 Bow 415.2 and-stern boat
155.1	- del pavimento 300.7 - di caricamento 300.9, 801.1 - revisione . 475.5 Botole nel fondo,	monte sur le rail 118.7 -, graissage du 8.6 -, jeu des -s 8.1 -, le - frotte contre le rail 118.3	-, rettan- golare 48.5 Bow 415.2 and-stern boat base 418.4
- della ruota . 2.8 Bordón adelgazado 8.3	- del pavimento 300.7 - di caricamento 800.9, 801.1 - revisione . 475.5 Botole nel fondo, carro con 889.2	monte sur le rail 1187 -, graissage du 86 -, jeu des -s 81 -, le - frotte contre le rail 1183 -, le - s'applique	-, rettangolare 48.5 Bow 415.2 and-stern boat - base 418.4 -, bearing of . 416.8
- della ruota . 28 Bordón adelgazado 8.3 -, aplicación del - de	- dei pavimento 300.7 - di caricamento 800.9, 801.1 - revisione . 475.5 Botole nel fondo, carro con 389.2 Botón de acopla-	monte sur le rail 118.7 -, graissage du 8.6 -, jeu des - s 8.1 -, le - frotte contre le rail 118.3 -, le - s'applique contre le rail 117.10	-, rettangolare 483 Bow 4152 - and stern boat - base 4184 -, bearing of . 4158 - collector with
- della ruota . 2.8 Bordón adelgazado 3.3 -, aplicación del - de la rueda contra	- de pavimento 300.7 - di caricamento 800.9, 301.1 - revisione . 475.5 Botole nel fondo, carro con 389.2 Botón de acoplamiento 220.9	monte sur le rail 118.7 -, graissage du 8.6 -, jeu des -s 8.1 -, le - frotte contre le rail 118.3 -, le - s'applique contre le rail 117.10 -, montée du - sur	-, rettan- golare 483. Bow 4152 and-stern boat - base 4184 -, bearing of . 4158 - collector with fixed axle 4172
- della ruota . 28 Bordón adelgazado 33 -, aplicación del - de la rueda contra la cabeza del	- dei pavimento 800.7, - di caricamento 800.8, 801.1 - revisione .475.5 Botole nel fondo, carro con 389.2 Botón de acoplamiento 220.9 - la manivela 220.7	monte sur le rail 118.7 - graissage du . 8.6 - jeu des -s 9.1 - le - frotte contre le rail 118.5 - le - s'applique contre le rail 117.10 - montée du - sur le rail 118.8	
- della ruota . 28 Bordón adelgazado 33 -, aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 1179	- dei pavimento 800; - di caricamento 800; 801: - revisione 475; Botole nel fondo, carro con 889; Botón de acopla- miento 220; - la manivela 220; - manivela en-	monte sur le rail 118.7 graissage du 8.6 - jeu des -s 8.1 - le - frotte contre le rail 118.5 -, le - s'applique contre le rail 117.10 - montée du - sur le rail 118.6 -, ressort de sus-	power 483 Bow 4162and-stern boatbase 4184bearing of . 418acollector with fixed axle 4172flexible axle 4173
della ruota . 28 Bordón adelgazado , aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 1179 - de la rueda 28, 117.8	- dei pavimento 8007, - di caricamento 8009, 8011 revisione - 475.5 Botole nel fondo, carro con 3592 Botón de acopla- miento 2200 la manivela 220.7 - manivela en- mangado con la	monte sur le rail 1187 , graissage du . 8.6 , jeu des - s 8.1 , le - frotte contre le rail 118.3 , le - s'applique contre le rail 117.10 , montée du - sur le rail 118.6 , ressort de sus- pension à 194.5	
- della ruota . 28 Bordón adelgazado . 33 -, aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 117.9 - de la rueda 28, 117.8 -, el - apoya contra	- dei pavimento 300.7 - di caricamento - di caricamento - revisione .4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 220.0 - la manivela 220.7 - manivela en- mangado con la prensa 221.1	monte sur le rail 1887 -, graissage du . 88 -, jeu des -s 81 -, le - frotte contre le rail 1183 -, le - s'applique contre le rail 117.0 -, montée du - sur le rail 1184 -, ressort de sus- pension à 1945 -, roue à deux -s 41	golare 483. Bow 4162 - and-stern boat
- della ruota . 28 Bordón adelgazado -, aplicación del - de la rueda contra la cabeza del - de la rueda 28, 117.8 -, el - apoya contra el carril 117.0	- dei pavimento 300.7 - di caricamento - 300.8, 301.1 - revisione . 475.5 Botole nel fondo, caro con 389.2 Botón de acopla- miento 220.2 - la manivela 220.7 - manivela - manivela 220.1 - dei moderador883.6	monte sur le rail 1187 - graissage du 88 - jeu des -s 81 - le - frotte contre le rail 1183 - le - s'applique contre le rail 117.0 -, montée du - sur le rail 1186 - ressort de sus- pension à 1945 - roue à deux -s 4.1 Boue, collecteur	
- della ruota . 2.8 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 117.9 - de la rueda 28,117.8 -, cl - apoya contra el carril 117.10 -, sube sobre el	- dei pavimento 390.7 - di caricamento - 300.9, 301.1 - revisione 4.76.5 Botole nel fondo, carro con 392.2 Botón de acopla- miento 220.9 - la manivela 220.7 - manivela en- mangado con la prensa 221.1 - del moderador833.6 - motor 220.8	monte sur le rail 1887 - graissage du . 88 - jeu des -s 81 - le - frotte contre le rail 1883 - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 1188 - ressort de sus- pension à 1945 - roue à deux -s 41 Boue, collecteur de -s 26821	golare 483. Bow
- della ruota . 28 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 1179 - de la rueda 28,1178 - el - apoya contra el carril 11710 sube sobre el carril 18710	- dei pavimento 300.7 - di caricamento - 300.8, 301.1 - revisione .475.5 Botole nel fondo, caro con 389.2 Botón de acopla- miento 220.2 - la manivela 220.7 - manivela - manivela 220.1 - del moderador 383.6 - motor 220.8 Bottola, vagone di	monte sur le rail 1187 graissage du . 86 - jeu des - 8 81 - le - frotte contre - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 1186 - ressort de sus- pension à 1945 - roue à deux - 8 41 Boue, collecteur de - 8 269.1 Bougeoir 887.8	
- della ruota 28 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del - de la rueda 28,1178 - cl - apoya contra el carril 117.0 sube sobre el - carril 187.7 roza á lo largo del carril 187.0	di caricamento di caricamento - di caricamento S009, 301 revisione .4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2209 la manivela 220.7 - manivela en- mangado con la prensa 221.1 del moderador8836 motor220.8 Bottola, vagone di scarico a 8884.	monte sur le rail 1887 - graissage du . 8s - jeu des -s 8i - le - frotte contre le rail 1883 - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 118s - ressort de sus pension à 1945 - roue à deux -s 4 il Boue, collecteur Bougeoir . 887s Bougie à gaz . 8875	golare 483. Bow
- della ruota 28 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del - de la rueda 28,1178 - cl - apoya contra el carril 117.0 sube sobre el - carril 187.7 roza á lo largo del carril 187.0	di caricamento di caricamento successiva del caricamento revisione 4765. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2890 la manivela 290.7 - manivela em- mangado con la prensa 221.1 - del moderador383.6 - motor . 220.8 Bottola, vagone di scarico a 888.4 Bottom, blind 887.0	monte sur le rail 1887 graissage du . 88 - jeu des -s 81 - le - frotte contre le rail 118.5 - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 118.6 - ressort de sus- pension à 194.5 - roue à deux -s 4.1 Boue, collecteur de -s 289.1 Bougeoir . 887.5 Bougie à gaz . 887.5 - éclairage par -s	golare 483. Bow 4162 - and-stern boat - and-stern boat - base 4184 - bearing of . 4163 - collector with fixed axle 4172 flexible axle 4173 - contact . 4164 - current collector - face 4182 - frame 4482 - horizontal . 4163 - retrieving rope
- della ruota 28 Bordón adelgazado 38 - aplicación del de la rueda contra la cabeza del carril 117,9 - de la rueda 28,1178 - cl - apoya contra el carril 118,7 roza á lo largo del carril 118,3 - rozamiento del - á lo largo del - á largo d	di caricamento di caricamento - revisione 4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2890 la manivela 290.7 - manivela em- mangado con la prensa 221.1 - del moderador383.6 - motor . 220.8 Bottola, vagone di Scarico a 888.4 Bottom, blind 887.6 - boller 1825 covering . 1845.	monte sur le rail 1887. graissage du . 8.6. jeu des -s . 8.1 le - frotte contre le rail 188. le - s'applique contre le rail 117.0 montée du - sur le rail 188. ressort de sus- pension à 1945. roue à deux -s 4.1 Boue, collecteur de -s 269.1 Bougeoir . 887.6 Bougie à gaz . 887.5 - éclairage par -s lanterne à 887.4	olar 483. Bow 4162 - and-stern boat - base 4184 - base 4184 - bearing of . 4163 - collector with fixed axle 4172 flexible axle 4173 - contact 4164 - current collector - face 4182 - frame 4482 - horizontal . 4163 - revolving 4801
- della ruota . 2.8 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 117.9 - de la rueda 28,1178 - el - apoya contra el carril 117.0 sube sobre el carril 187.7 roza á lo largo del carril 1883 - rozamiento del á lo largo del carril 1890 carril 1893	di caricamento di caricamento - revisione 4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2290 la manivela 229.7 - manivela en- mangado con la prensa 221.1 del moderador8836 motor . 2290.8 Bottola, vagone di scarico a 8884. Bottom, blind 887.0 - boller . 1525 covering . 1885.	monte sur le rail 1887 - graissage du . 8s - jeu des - s 8i - le - frotte contre le rail 1883 - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 118s - ressort de sus - pension à 1945 - roue à deux - s 4 il Boue, collecteur Bougeoir _ 887.6 Bougie à gaz _ 887.5 -, éclairage par - s 887.4 - lanterne à . 887.5 - normale . 886.5	olar 483. Bow 4162 - and-stern boat - base 4184 - base 4184 - bearing of . 4163 - collector with fixed axle 4172 flexible axle 4173 - contact 4164 - current collector - face 4182 - frame 4482 - horizontal . 4163 - revolving 4801
- della ruota 28 Bordón adelgazado 38 - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 1179 - de la rueda 22,1178 - el - apoya contra el carril 1187, roza á lo largo del carril 1182 - rozamiento del - á lo largo del carril 1182 -, subida del - sobre	di caricamento di caricamento - revisione 4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2290 la manivela 220.7 - manivela en- mangado con la prensa 221 del moderador3836 motor . 220.8 Bottola, vagone di Scarico a 883.4 Bottom, bilind 837.0 - boller . 162.5 - false . 887.0 - hopper . 8887.1	monte sur le rail 1887 - graissage du . 8s - jeu des - s 8i - le - frotte contre le rail 1883 - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 118s - ressort de sus - pension à 1945 - roue à deux - s 4 il Boue, collecteur Bougeoir _ 887.6 Bougie à gaz _ 887.5 -, éclairage par - s 887.4 - lanterne à . 887.5 - normale . 886.5	olar 483. Bow 4162 - and-stern boat - base 4184 - base 4184 - bearing of . 4163 - collector with fixed axle 4172 flexible axle 4173 - contact 4164 - current collector - face 4182 - frame 4482 - horizontal . 4163 - revolving 4801
- della ruota . 2.8 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 117.9 - de la rueda 28,1178 - el - apoya contra el carril 117.0 sube sobre el carril 187.7 roza á lo largo del carril 1883 - rozamiento del á lo largo del carril 1890 carril 1893	di caricamento di caricamento - revisione 4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2290 la manivela 229.7 - manivela en- mangado con la prensa 221.1 del moderador8836 motor . 2290.8 Bottola, vagone di scarico a 8884. Bottom, blind 887.0 - boller . 1525 covering . 1885 false . 887.10 - hopper . 8887.10 - hopper . 8887.10	monte sur le rail 1887. graissage du . 8.6. jeu des -s . 8.1 le - frotte contre le rail 188. le - s'applique contre le rail 117.0 montée du - sur le rail 188. ressort de sus- pension à 1945. roue à deux -s 4.1 Boue, collecteur de -s 269.1 Bougeoir . 887.6 Bougie à gaz . 887.5 - éclairage par -s lanterne à 887.4	or estange of the second of th
- della ruota 28 Bordón adelgazado - aplicación del - de la rueda contra la cabeza del - de la rueda 22,1178 - de la rueda 22,1178 - el - apoya contra el carril 117.0 sube sobre el carril 118.7 roza á lo largo del carril 118.8 - rozamiento del - á lo largo del carril 118.2 - subida del - sobre el carril 118.6 Bordure, cadre de	di caricamento di caricamento - revisione 4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2290 la manivela 230.7 - manivela en- mangado con la perensa 221.1 - del moderador8836 - motor . 2290. Bottola, vagone di Bottola, vagone di Bottola, lilla 837.0 - boller . 162.5 - covering . 188.5 - false . 387.0 - hopper . 3887 mudhole . 1703 - pressed - of axle	monte sur le rail 1887 - graissage du . 88 - jeu des - 8 81 - le - frotte contre le rail 1183 - le - s'applique contre le rail 117.0 - montée du - sur le rail 1184 - ressort de sus- pension à 1945 - roue à deux - 3 41 Boue, collecteur de - 2 269.1 Bougeoir 887.6 Bougle à gaz . 887.5 - éclairage par - 8 - lanterne à . 887.5 - normale 885.4 - support de 887.8 Bouilleur Tenbrink 1812	golare 483. Bow
- della ruota . 2.8 Bordón adelgazado -, aplicación del - de la rueda contra la cabeza del carril 117.9 - de la rueda 28,117.8 -, el - apoya contra el carril 117.0 -, sube sobre el carril 118.0 -, - roza á lo largo del carril 118.0 -, rozamiento del - á lo largo del -, subida del - sobre el carril 118.8 Bordure, cadre de 8838.3	di caricamento di caricamento - revisione 4755. Botole nel fondo, carro con 3892. Botón de acopla- miento 2290 la manivela 220.7 - manivela en- mangado con la prensa 221 del moderador3836 motor . 220.8 Bottola, vagone di Scarico a 883.4 Bottom, bilind 837.0 - boller . 162.5 - false . 887.0 - hopper . 8887.1	monte sur le rail 1887 graissage du . 8s , jeu des -s 8i , le - frotte contre le rail 1883 , le - s'applique contre le rail 117.0 montée du - sur le rail 1885 ressort de sus- pension à 1945 roue à deux -s 41 Boue, collecteur Bougeoir . 887.6 Bougie à gaz . 887.5 , éclairage par -s 387.4 , lanterne à . 887.5 normale 886.4 support de 887.6 Boulleur Tenbrink transversal . 1812	or rettange of solar 483. Bow

Brake

110 H .			
Bow, the - strikes	Braccio di mano-	Brake, automatic	Brake for group of vehicles 72.7
against 420.4	veila saldato a	vacuum 91.9	vehicles 72.7
- vertical 415.5	fuoco nelle razze	- auxiliary 86.6	friction 90.1
Bowl, glass 385.2	della ruota 229.3	- band 70.3	-, full application of
Box, accumulator	- massiccio 886.6	-, band 70.2	the 57.9
8,068	- obliquo del para-	-, band 70.2 - beam 67.2	- gear, compensa-
-, ambulance . 5164	sala 25.5	trussed 07.5	tion 65.4
- axle 242	- tubolare per gas	- block 60.2	, emergency . 85.1
-, ballast 342.7	886.5	, adjustable . 623	, equilisation 65.4
-, distribution 4689	Brace 291.9	, adjustable . 023	wheel 8571
-, distributing . 407.1	-, diagonal 292.3	adjusting gear	- gripper 363.3 - gripper 363.2 -, hand 68.4
-, dogs 829.8	nodestal 1000		- grinner 8632
-, ebonite 481.3	-, pedestal 190.8		- hand 684
-, exhaust 263.5	- rod 2924 -, throat 144.1	spring 63.6	-, - lever 68.6
Hames 979	-, throat 144.1	suspension ar-	wheel 69.7
- flange 27.3 - freight car . 881.5	_ to - the sides 188.7	rangement 68.4	
- freight car . 881.5	Brace, foro per	, the -s drag on the wheels 63.5	- handle, emergency
-, gauge 876.7	smuovere la 144.5	the wheels 63.5	- hanger 66.6
-, gear 428.4 -, heating tube 848.8	-, telaio del foro	, the -s trail on	
-, heating tube 8488	per smuovere 145.1	the wheels 68.5	bracket 66.5
-, hind drag 191.7	Bracing 188.6	with chequered	- head 60.6
horse	- by means of stay-	metal bearing sur-	, self adjusting
- innetion	bolts 189.2	face 61.3	60.8
-, letter	- plate 143.5	, wooden 60.3	- hose 88.7
- link 241.8	- sheet 148.5		pipe 88.6
- lower 24.4	Dunabat 600	how omercene	- lever coupling bar
	Bracket 286.1	-, bogie 64.6 - box, emergency 85.3	66.1
- pattern frame 1901	-, air pump		rod 66.1
- piston 2184	-, body truss rod	- bucket with relief	guide 66.2
- protecting . 4232	285.6	valve 93.1	stop 66.2
-, sand 2088 -, stuffing 2163	-, brake cylinder 828	-, buffer 98.5	tie rod 84.1
stuffing 2153	-, - hanger 66.5	-, cam 67.5 -, centrifugal . 71.4 - chain 69.6	- magnet 4742 , motor 4741
-, superheater . 261.5	-, - screw 69.1	-, centrifugal . 71.4	motor 474.1
ewitch 4073	-, - shaft 65.6	- chain 69.6	
-, switch 407.3 -, tip 840.2	-, - suspension link		-man 71.9 's cabin 72.2
-, up			's seat 72.1
- tipping wagon	-, burner 388.4	- clip 368.3	-, motor car 471.6
	-, expansion 192.8	-, clip	- off 58.3
-, tool 265.6, 281.11	-, burner 383.4 -, expansion 192.8 -, filling valve . 376.5	-, closed circuit 47L9	- off 58.3 - pawl 70.1
-, trailing 191.7 wagon 829.5	- fulcrum 83.9	- clutch 71.3	- pawi 10.1
wagon 829.5	-, gas way tube 383.4	compressed air 78.4	- pipe 80.5, 88.5
Boyau, collier	- gange 79.7	-, continuous . 728 - control 685	air strainer 90.2
double pour . 89.7	- hollow gas . 386.5	- control 685	, leakage of the
- d'accouplement, collier du 894	- lamp 867.1, 886.9	valve 478.5	90.5
collier du 894	-, lamp 101.5	- controller . 472.10	- piston 82.4
flexible 88.7	-, reversing gear	- cooling water 708	with relief valve
, frette du . 89.4	control 244.3	- cooling water 70.8	93.1
- de la conduite	-, running board203.1	-, counterpressure	- platform 71.10
de chauffage 851.4	elenal 1014	steam 98.7	- power <u>5</u> 6.6
remplissage 575.7	-, signal 1014 -, slide bar 2172	- counterweight 982	-, power 72.3
- de remplissage,	-, silue par 211.2	- counterweight #52	, percentage of 58.5
raccord de . 876.2	-, solid 386.6 -, spring 286.3	-, counterweight	- pressure 56.5
- en caoutchouc 88.8	-, spring 200.3	68.7, 98.1	-, prong 71.3
- flexible du frein	-, stch oror		- pull rod 652 663
88.6	-, triple valve . 822	- current 4724 , strength of 4725	self adjusting
- robinet de 3764	-, tubular gas . 386.5	, strength of 4/2.5	, self adjusting
-, tabulure du . 98.4 Bracci uguali, bi-	Bracon 284.6 - de choc 283.7	- cylinder . 823, 915	- pulley 70.4
Bracci uguali, bi-	- че спос 288.7	bracket 828 carrier 828 combined with	drum 96.6
lanciere compen-	Braga del tenditore	carrier 82.8	-, quick action . 78.3
satore a 1989	47.2	combined with	-, rail 70.8
Braccia, lampada	- di sospensione del	auxiliary air re- servoir 82.7	-, rapid acting . 73.3
pendenteaquattro	serbatoio 80.7	servoir 82.7	- ratchet wheel 69.9
888.4	- doppia per tubi	, double piston	reel 96.6
Bracciale 828.3	89.7	82.6	- release 58.2
La condela . XX78	- per tubi 89.6	lever 83.8	- released 58.3
rulio 826.5	Rrail . 994 s	support 82.8	- resistance b6.7
del fanale . 883.4	Brake 56.4	-, disc 471.8	- rigging 64.8
, robinetto al	- action 572	- dog 70.1	, compensation
888.b	transmission of	-, double block . 644	65.4
0000	, transmission of	-, double block . 024	
- fisso 887.1	Amenomiasion 10.1		equilibration out
	, transmission	-, driver 64.5	- rod, automatic 69.2
Braccio, bilanciere	speed of 78.2	-, driving wheel 64.5	safety device 67.7
	Without snock	-, drop 70.10 - drum . 70.4, 478.1 -, eddy-current 472.2	, self braking 69.2
- ad un 859.1 - del parasala . 25.4 - di manovella 21.5	57.8	- arum . 704, 478.1	- sack 91.5
- del parasala. 264	-, air 78.4	-, eady-current 4722	- safety chain . 68.1 link 68.1
- di manovella 21.5	-, - counterpressure	-, electric 4/2.9	nnk 08.1
con lascia	98.9	-, electro-pneumatic	sling 67.8
montata a caldo 21.7	- apparatus 56.3	478.2	strap 67.8
fucinato nel	- application, po-	-, emergency . 71.7	- scotch 71.5
corpo della ruota	sition of 57.10	-, emergency . 71.7	- screw 68.10
222.8	-, automatic 724	- equipment 59.10	-, screw 68.8
		· -	

	. 		
Brake screw bearing	Braking, electric	Breaking away of	Bremsleine 95.4
69.1	168.5	the incandescent	-leitung 88.5
bracket 69.1		mantle 891.1	-leitungswagen 90.6
handle 68.9	- length 58.6	- of an axle 23.4	-luftklappe 98.5
nut 68.11 -, service 71.8	-, short-circuit . 468.4	contact 414.8 coupling 56.1	-magnet 4742
-, service 71.8 - shaft 65.5	- with counter-pres- sure steam 98.8	- spark 464.2	-mutter 68.11
bracket 65.6	Branca, freno a	- up large sparks	-plattform 71.10
carrier 65.6	71.3	168.7	-prozente 58.5
, fixed 65.8	Brancard 284.2, 284.8	of the fire by	-prügel 71.5 -schalter 478.5
, floating 65.7 lever 65.1	-, armature de 285.4 -, tirant de 285.5	the draught 1802 Brechen, die Kante	-cohoiba 744
- shoe 60.2, 71.2	Branch conduit 381.3	297.7	- geriffelte . 705
-, shoe 60.1	- pipe	Breite Feuerbüchse	Keil 70.5
, cast-steel . 60.4	- shops 489.4	187.1	, Killen 70.5
, "combination"	- works 489.4	Breite, Kasten- 287.8 -, Kolben 213.2	-schlauch 88.6 -schlitten 71.2
, "diamond" . 61.3	Branche de lanterne	-, Nut 489.2	-schuhhalter 60.6
flanged 61.8	Branchement, boite	-, Radzahn 357.5	-seil 95.4
holder 606	de 407.1	- Reifen 4.8	-sperrad 5329
, self-adjusting	- conduite de 8813	-, Rost 127.3	-sperrklinke 70.1 -spindel 68.10
key 60.7	-, plaque de - iso-	Bremsachse 59.3 -antrieb 68.5	-spindel 68.19 lager 69.1
, renewable . 60.5	lante 407.2	-arheit 57.1	, selbstsperrende
spring 63.6	Brandblech 201.3 -ring 154.4	-ausrüstung 5910	
, steel backed 61.4	Braquage du bogie	-backe siene Brems-	-stangensicherung
, unflanged . 61.7	84.5	klotz , auswechselbare	-stellung 57.19
with lip 61.8 without lip 61.7	Bras 7.5	60.5	-strom 4724
wooden 60.3	- à coussin 826.5	mit Spurkranz- flansch 61.s	stärke 4725
-, single 72.5	- de fixation des porte-charbons	flansch 61.8	-stufe
- single block 643	482.7	Stahlrücken61.4	-topf 915
- slipper 712	manivelle . 21.5,	Streckmetall- einlage 61.3	-traverse 672 -ventil, Führer- 77.7
-, solenoid 472.1 - sprag 71.5	9010	, nachstellbare62.3	handgriff 783
- spring 98.4	avec frette	ohne Spurkranz-	luftbehälter 793
- staff 68.10	posée à chaud 21.7	flansch 61.7	, Schnell 81.3
-, steam 98.6	centre de la roue	, übergreifende 61.8	Zweikolben- 863
- step 463.2 surface 61.1	232.3	_hend 709	-vorrichtung . 563 -wagen . 592, 595
- suspension link66.6	rappel 240.3 , distribution	-brutto 58.4	-walze 4731
bracket . 66.5	elliptique avec 240.4	-dreieck 67.3	-weg 584
- switch, emergency	- égaux, balancier	-druck 56.5	
478.6	a 1989	-eisen 66.8	, dreieckige . 673
-, toothed wheel 70.7 -, track 70.8	- massif 386.6	-feder 98.4 -fläche 61.1	, festgelagerte 653 , fliegende 657
-, trailer car 471.7	-, roue à 7.3	gestänge 64.8	, schwingende
- traverser 67.2	- tubulaire à gaz 386.5	-gewicht 1882	65.7
-, truck 64.6 - truss bar 67.3	Brass, axle 24.5	-hahn,Schaffner- 88.4	-wellenbock 65.s
- truss bar 67.3	- foundry 492.2	-handrad 69.7	halter 65.6 hebel 65.1
-, vacuum 90.7	-, journal 24.5	-haspel 96.6 -hebel 78.3	-wert
- value 59.9	Brasure, couche de	, lesigelagerier	-widerstand . 587
- valve air reservoir	Brounkohlo 1949	65.10	-winkel 649
79.3	Braunkohle 1242 Brazed flange . 1564	, freier 65.9 führung 66.2	-wirkung 572
, drivers 77.7 , emergency 84.7	- socket 156.3	verbindung . 661	- Fortpflanzung der 781
, engineer's . 77.7	Brazo 326.3	-hundertstel 58.5	- natobirele 57.3
handle 78.3	Brazo, balancin de	-kette 69.6	-zahnrad 357.1
, motormans 77.7	dos -8 3588	-kettenrolle 69.8	-zange 362.3
-van 59.5 -, wedge 70.9 - Westinghouse 78.7	- de lámpara . 383.4 , grifo del . 383.5	-klotz 60.2 gehänge 66.4	
- Westinghouse 787	manivela soi-	halter, selbst-	schere . et -
-, Westinghouse 78.7 - wheel 70.4	dado en el cuerpo	tätig nachstel-	stange . 65.2
-, william 00.4	de la rueda 2223	lender 60.8	selbsttätig
-, winding drum 96.6	pared fijo . 887.1 giratorio . 887.2	, hölzerner . 60.3 stellvorrichtung	machatenende are
Brake, to 57.5 Braked axle 593	- hueco de gas 386.5	an a	-zyiinder 823
Brake, to 57.5 Braked axle 59.3 -, capable of being 57.7	- macizo 386.6	-knüppel 71.5 -kolben 82.4	Verbindungs
57.7	HPPSK ANDS	-kolben 824	Stange des 64 :
- car 59.2	- arc 464.3	mit Rückschlag- klappe 98.1	- mit dem Hilfs-
- car 592 - carriage 592 -, total weight to	- away of the train	-kontroller . 472.10	luftbehälter ver-
be 58.4		-kraft 56.6	einigter 837 Doppelkolben
- wagon 592	- down crane wagon 8429	-kühlwasser 70.6	994
Brakesman 71.9	- spark 464.2	-kupplung, metal- lische 89.5	trager 828
Braking 57.8	-, the coupling -8 56.2	lische 89.5 -kurbel 68.9	Bremsbar
- distance 58.6 - effort 57.1	Breakage of tyre	-kurbel 68.9 -länge 58.6	Bremsbare Achse
	, 450		

Bremsbarer Wagen			
	Bremserhütte . 72.2	Bride de boîte à	Brouette pour le
692	uit 70 s	huile pour essieu	transport des
			handages 500 e
	-stand 72.1	articulé 209.5	bandages 508.3
-, Anhängewagen-	Bremsung 57.6	couvercle de	Induits010.1
471.7	-, elektrische 408.5	boite à vapeur	Broutement du
-, Backen 60.1	-, Kurzschiud 408.4	280.8	sabot sur la roue
-, Band 70.2	→ Voll 57.9	fixation 212.4	68.4
-, Betriebs 71.8	Brenndauer 865.2	raccordement	Brouter, les sabots
-, Dampf 98.6	-kalender 366.5	878.4	broutent sur les
	lufa Vonnstamana		DIOUVELL RUI ICS
-, Dauerstrom 471.9	-luft, Vorwärmung	de tuyau . 169.4	roues 68.5
-, Drehgestell 64.6	der 882.7	ressort 195.2, 195.6	Brown coal 124.2
-, durchgehende 728	-rohrmundstück891.5	support de	Broyeur à couleurs
-, einklotzige . 64.3	-stoff 128.3 schicht 124.10	réservoir d'air 77.5	511.5
-, Einzel 72.5	schicht 184 10	surchauffeur260.3	
-, elektrisch-pneu-	-stunde, Lampen-	tuyau soudée	
	-stunde, nampen- 865.3	tuysu soudee	-, Radreifen 148
matisch gesteuerte		156.4	-, Stehbolzen 141.6
472.2	Brenner 868.7	-, fausse 879.3	Brüchigkeit, Kalt-
-, elektrische . 472.9	-, Argand 868.10	- inclinée, boite à	167.8
-, Extersche 68.7	- Azetvlen 890.1	vapeur à 281.1	
-, Fall 70.10	-düse 891.6	- oscillante de boite	Bruciare il contatto
-, Federluftdruck-	-, Einloch 884.2		465.5
98.3	Flack 900	à graisse 27.4	Bruciatura, perla di
	-, Flach 368.8	-, raccord à -s en	465.4
-, Fliehkraft 71.4	-, Frei 869.1	équerre 878.7	Brücke, Feuer. 131.5
-, Friktions 95.1	-kapsel 868.5	-, té à -s 378.6	-, Klapp 486.7
-, Gefahr 71.7	-, offener 369.1	Bridge 479.2	Vahlambaltan 190-
-, Gegendampf- 98.7	-, Olgas 888.7	-, bascule 486.7	-, Kohlenhalter- 482.7
-, gelöste 58.3	-, Rund 868.10	-, fire 131.5	-, Tender 267.7
	-, 164HU 000.10		-, Ubergangs . 811.2
	-schirm 887.3	- in tube plate 1584	Brückenblech . 8114
-, Gruppen 72.7	-, Schnitt 384.4	-, lift 487.4	-platte 311.4
-, Hand 68.4	-vorrichtung . 1889	- of the valve liner	
-, Hebel 68.s	-, Zünd 892.4	284.9	Brûler le contact
-, Keil 70.9	-, Zweiloch 884.3	004-	465.5
	Dunta Amaching 479	-, port 281.9	Brûleur 868.7
-, Ketten 69.5	Brett, Anschluß- 4784	-, weigh 497.8	- à acétylène . 890.1
-, Klotz 60.1	-, Aufhänge 409.1	Bridging conductor	gog d'huile 9827
-, Kniehebel 67.5	-, Boden 298.4	407.8	gaz d'huile 383.7
-, kontinuierliche728	-, Dachlauf 317.8	bridle 232.2	-, capsule de . 368.5
-, Kraft 72.3	-, Gepäck 827.5	Briefabteil 380.2	- d'allumage . 3924
-, Luftdruck 78.4	-, Lauf	-beutel 330.7	- d'allumage . 3924 -, dispositif de 1889
-, Duituluck 10.1	-, 1/HUI		-, embouchure du
-,-gegendruck- 989	-, Verschalungs-313.1	fangapparat 881.1	tube 891.5
-, -sauge 90.7	-, Vorsatz 800.6	fanggabel . 331.2	tomis du 901 s
-, Motorwagen- 471.6	-, Wandpack 330.3	-einwurf 330.9	-, tamis du 891.5
-, Niederdruck- 90.7	Bretterlage 293.2	-kasten 880.8	-, tubulure de . 891.6
Not 71 - 940	ATT THE PROPERTY OF A SOCIETY		D
	Relief orests 1914	_wartailun gemulda	Brusco, campia-
-, Not 71.7, 84.6	Brick arch 181.1	-verteilungsmulde	Brusco, cambia-
-, offene 58.3	Brlda 167.1	330.5	mento - di pres-
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3	Brida 167.1	330.5 Brikett 124.4	mento – di pres- sione 248.6
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5	Brida 167.1 - atornillada, su- leción del aro	380.5 Brikett 124.4 -heizung 845.4	mento - di pres- sione 2486 Brusco, cambio - de
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5	Brida	380.5 Brikett 124.4 -heizung 845.4	mento – di pres- sione 248.6 Brusco, cambio – de la presión 246.6
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier 71.8	Brida	330.5 Brikett 124.4 -heizung 345.4 Brille, Stopfbüchs-	mento – di pres- sione 248.6 Brusco, cambio – de la presión 246.6
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier 71.8 -, Reibungs 96.1	Brida	Brikett 1244 -heizung 345.4 Brille, Stopfbüchs- 215.5	mento – di pressione 248.6 Brusco, cambio – de la presión 246.6 Brush 205.8
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier 71.8 -, Reibungs 95.1 -, Scheiben 471.8	Brida	880.5 Brikett	mento - di pressione 2486 Brusco, cambio - de la presión 2466 Brush 2058 -, carbon 4381
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schienen . 70.8	Brida 167.1 - atornillada, su- jeción del aro por 12.4 - ciega 879.3 - de fijación 212.4 de tubo . 169.4	380.5 Brikett 124.4 -heizung 345.4 Brille, Stopfbüchs- 215.5 Brine 347.9 Bring in, to - the	mento – di pres- sione 248a Brusco, cambio – de la presión 246a Brush 206a -, carbon 483.1 – contact resistance
-, offene	Brida	880.5 Brikett . 124.4 -heizung . 345.4 Brille, Stopfbüchs- 215.5 Brine 847.9 Bring in, to - the vehicles 508.3	mento - di pres- sione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 248.6 Brush 206.8 -, carbon 438.1 - contact resistance
-, offene	Brida	380.5 380.5 380.6 380.	mento - di pres- sione 2488 Brusco, cambio - de la presión 2468 Brush 2058 - carbon 4881 - contact resistance 45811 - friction 4541
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier 71.8 -, Reibungs 96.1 -, Scheiben 471.8 -, Schienen 70.8 -, Schienen 71.1 -, Schuß 64.7 -, Schnell 78.3	Brida	Brikett	mento - di pres- sione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 246.6 Brush 205.8 - carbon 488.1 - contact resistance 459.1 - friction 454.1 - holder 206.1, 432.4
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier 71.8 -, Reibungs 95.1 -, Scheiben 471.8 -, Schienen 70.8 -, Schienen 70.8 -, Schuß 64.7 -, Schneil 78.3 -, Schraubenrad	Brida	Brikett	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush 205.8 -, carbon 483.1 - friction 484.1 - holder 206.1, 432.4 - bolt 483.8
-, offene 58.3 -, Pratzen 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier 71.8 -, Reibungs 95.1 -, Scheiben 471.8 -, Schienen 70.8 -, Schienen 70.8 -, Schuß 64.7 -, Schneil 78.3 -, Schraubenrad	Brida	Brikett	mento - di pressone 248.8 Brusco, cambio - de la presión 248.8 Brush 205.8 -, carbon 488.1 - contact resistance - friction
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 96.1 -, Scheinen . 70.8 -, Schienen . 70.8 -, Schienen . 71.1 -, Schneil . 73.3 -, Schraubenrad- reibungs . 97.3	Brida	Brikett .1944heizung .845.4 Brille, Stopfbüchs- 215.5 Brine	mento - di pressone 248.8 Brusco, cambio - de la presión 248.8 Brush 205.8 -, carbon 488.1 - contact resistance - friction
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer	Brida	Brikett . 1244. heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. 2155 Brine . 347.9 Bring in, to - the vehicles 5083. out, to - the vehicles 5084. to - the electro- motive force to zero 447.9	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la pressión 246.8 Brusco - 205.8 - carbon - 483.1 - contact resistance 453.1 - friction - 454.1 - holder 206.1, 432.4 - bolt - 482.8 - pin - 432.9 - spring - 432.9
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 96.1 -, Schienen . 70.8 -, Schienen . 70.8 -, Schill . 73.3 -, Schraubenrad- reibungs . 97.3 -, selbsttätige . 72.4 -, Solonoid . 472.1	Brida	Brikett .1944. heizung .8454 Brille, Stopfbüchs- 2155. Brine8479 Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the electro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko-	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la pression 248.8 Brush - 205.8 - carbon - 488.1 - contact resistance - 458.11 - friction - 454.1 - holder 206.1, 482.4 - bolt - 482.8 - spring - 482.9 - oil - 277.7
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schiehen . 70.4 -, Schiuß . 64.7 -, Schuel . 73.3 -, Schraubenrad- reibungs . 97.3 -, seibstätige . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.8	Brida 1671 atornilada, su- jecion dei aro por 124 - ciega 8783 de fijación 2124 - de tubo 1894 - la corredera de tope de la varilla de trac- ción 892 tapa de la caja de vapor 2803 - muelle 1863 - seguridad de	Brikett . 1244. heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. Brine . 3472 Bring in, to -the vehicles 508.3 - out, to - the vehicles 508.4 - to - the electromotive force to zero 4472 Bringen, die Lokomotive in Gang	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la pression 246.8 Brush
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 96.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schienen . 70.8 -, Schilten . 71.1 -, Schluß . 64.7 -, Schraubenrad . 17.1 -, Schule . 72.1 -, Selbstätige . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.5 -, Triebrad . 64.5	Brida	Brikett .1244. heizung .8454 Brille, Stopfbüchs- 215.5 Brine .847.9 Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the electro- motive force to zero 447.9 Bringen, die Loko- motive in Gang 115.8	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush 205.8 - carbon 483.1 - friction 454.1 - holder 206.1, 432.4 - pin 482.8 - pin 482.9 - oil 277.7 - rail 480.8 - sparking . 451.3
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schienen . 70.8 -, Schiiten . 71.1 -, Schiu5 . 64.7 -, Schraubenrad . 75.3 -, Schraubenrad . 72.4 -, Selonoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.8 -, Yakuum . 90.7	Brida	Brikett . 1244. heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. Brilne . 3473 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electromotive force to zero 4479 Bringen, die Lokomotive in Gang Briqueta . 1244.	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presion 246.8 Brush - 295.8 - carbon - 483.1 - friction - 464.1 - holder 204.1, 432.4 - bolt - 482.8 - pin - 482.9 - oil - 277.7 - rail - 480.3 - sparking - 451.3 - sparking - 451.3 - sparking - 451.3 - tube - 280.2
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schienen . 70.8 -, Schiiten . 71.1 -, Schiu5 . 64.7 -, Schraubenrad . 75.3 -, Schraubenrad . 72.4 -, Selonoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.8 -, Yakuum . 90.7	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 - ciega . 8783 - de fijación . 2124 de tubo . 1894 - la corredera de tope de la varilla de trac tapa de la caja de vapor 2803 - muelle . 1863 - seguridad de la varilla de tracción 891	Brikett . 1244. heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. Brilne . 3473 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electromotive force to zero 4479 Bringen, die Lokomotive in Gang Briqueta . 1244.	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush - 205.8 - carbon - 483.1 - friction - 454.1 - holder 206.1, 432.4 - pin - 482.8 - pin - 482.8 - pin - 482.9 - oil - 277.7 - rail - 480.8 - sparking 451.3 - tube - 280.2 Brustbohle - 284.4
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 96.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schienen . 70.8 -, Schilten . 71.1 -, Schluß . 64.7 -, Schneil . 73.3 -, Schraubenrad . reibungs . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.5 -, Triebrad . 64.5 -, Vakuum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8	Brida	Brikett . 1944. heizung . 3454. Brille, Stopfbüchs. 215.5 Bring in, to - the vehicles 5083. out, to - the electro- motive force to zero 447.9 Bringen, die Loko- motive in Gang 115.6 Briqueta . 124.4 c, calefacción con - s	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush - 205.8 - carbon - 483.1 - friction - 454.1 - holder 206.1, 432.4 - bolt - 489.8 - pin - 482.8 - pin - 482.9 - oil - 277.7 - rail - 480.8 - sparking 451.3 - tube - 280.2 Brustbohle - 284.4
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schiehen . 70.4 -, Schiuß . 64.7 -, Schuel . 73.3 -, Schraubenrad . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.5 -, Vakuum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westlinghouse . 78.7	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 - ciega . 8783 de fijación . 2124 - de tubo . 1894 - la corredera de tope de la varilla de trac- caja de vapor 2803 - muelle . 1863 - seguridad de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 1864 - unión . 8784	Brikett . 1244 -hetzung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3474 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 -, calefacción con -s 3454	mento - di pressione 248s Brusco, cambio - de la presion 246s Brush - 205s - carbon - 483: - contact resistance - friction - 454: - holder 2061, 4524 - bolt - 482s - pin - 482s - pin - 482s - spring - 482 oil - 277, rail - 480.3 - sparking - 461.3 - tube - 280.2 Brustbohle - 280.2 Brustbohle - 284.4 - riegel - 304.7
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer	Brida . 1671 - atornillada, su- jeción del aro por 124 - ciega . 8783 - de fijación . 2124 - la corredera de tope de la varilla de trac- ción 892 tapa de la caja de vapor 2803 - muelle . 1963 - seguridad de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 1684 - unión . 8784 - de tubo . 1984	Brikett . 1244 -hetzung . 3454 Brille, Stopfbüchs Brille, Stopfbüchs Brine . 3473 Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to zero 4473 Bringen, die Loko- motive in Gang Li58 Briqueta . 1244 - calefacción con -s Rytonette . 1345	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 71.1 -, Schiuß 71.1 -, Schiuß 71.1 -, Schiuß 73.3 -, Schraubenrad 78.4 -, Schraubenrad 78.4 -, Seibstätige . 72.4 -, Solenoid 472.1 -, Spindel 68.8 -, Triebrad 64.5 -, Vakum 90.7 -, Verschiebe 71.8 -, Westinghouse. 78.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf 68.7	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 - ciega 8783 de fijación 2124 de tubo . 1684 - la corredera de tope de la varilla de trac- caja de vapor 290s - muelle 1863 - seguridad de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 1684 - unión . 8784 - de tubo . 1984 del muelle . 1985	Brikett . 1244 -hetzung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3474 Bring in, to -the - 155 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 -, calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 -, heating by -s 3454	mento - di pressione 2488 Brusco, cambio - de la presión 2468 Brush 2058 - carbon
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer	Brida . 1671 - atornillada, su- jeción del aro por 124 - ciega . 8783 - de fijación . 2124 - la corredera de tope de la varilla de trac- ción 892 tapa de la caja de vapor 2808 - muelle . 1968 - seguridad de la varilla de tracción 891 - tubo solidada 1684 - unión . 8784 - del muelle . 1962 perno de la	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille, Stopfbüchs- Bring in, to - the vehicles 5683 - out, to - the vehicles 5684 - to - the electro- motive force to zero 4473 Bringen, die Loko- motive in Gano- motive in Gano- motive in Gano- strigen . 1244 - calefacción con - s Briquetta . 1244 - heating by - 83454 Briquette . 1244 - heating by - 83454 Briquette . 1244 - heating by - 83454 Briquette . 1244 - heating by - 83454	mento - di pressione 248. Brusco, cambio - de la presión 246. Brusco, cambio - de la presión 246. Brusco - de la presión 246 carbon - 483.1 - friction - 484.1 - holder 206.1, 432.4 - bolt - 482.8 - pin - 482.8 - pin - 482.9 - oli - 277 rail - 480.3 - sparking - 451.3 - tube - 280.2 Brustbohie - 284.4 - riegel - 304.7 - stück - 284.4 Brüstung , Fenster- 806.5
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 70.8 -, Schiehen. 71.1 -, Schinß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Schraubenradreibungs. 97.3 -, Schraubenradreibungs. 97.3 -, Selbstättige. 72.4 -, Solenoid. 472.1 -, Spindel. 68.8 -, Triebrad. 64.5 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westinghouse. 78.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zahnrad. 70.7	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 clega 879.3 de fijación 2124 de tubo . 169.4 - la corredera de tope de la varilla de trac- ción 892 tapa de la varilla de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 168.4 - unión . 878.4 - de tubo . 199.4 del muelle 196.2 - perno de la 196.7	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs Brille, Stopfbüchs Brine . 3473 Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con - s Briquette . 1244 - heating by -8 3454 Briquette . 1244 - chauffage par - s	mento - di pressione 2488 Brusco, cambio - de la presión 2468 Brush 2058 - carbon
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 70.8 -, Schiehen. 71.1 -, Schinß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Schraubenradreibungs. 97.3 -, Schraubenradreibungs. 97.3 -, Selbstättige. 72.4 -, Solenoid. 472.1 -, Spindel. 68.8 -, Triebrad. 64.5 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westinghouse. 78.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zahnrad. 70.7	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 clega 879.3 de fijación 2124 de tubo . 169.4 - la corredera de tope de la varilla de trac- ción 892 tapa de la varilla de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 168.4 - unión . 878.4 - de tubo . 199.4 del muelle 196.2 - perno de la 196.7	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs Brille, Stopfbüchs Brine . 3473 Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con - s Briquette . 1244 - heating by -8 3454 Briquette . 1244 - chauffage par - s	mento - di pressione 2488 Brusco, cambio - de la presión 2468 Brush 2058 - carbon
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schienen . 70.8 -, Schienen . 70.8 -, Schienen . 70.8 -, Schraubenrad . 70.7 -, Seibstätige . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.5 -, Triebrad . 64.5 -, Vakuum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westinglouse . 73.7 -, Wirbelstrom . 472.2 -, Wurf . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Zangran . 363.2	Brida	Brikett . 1944. heizung . 3454 hrile, Stopfbüchs. Brille, Stopfbüchs. Brine . 347.9 Bring in, to - the vehicles 568.3 - out, to - the electromotive force to zero 447.9 Bringen, die Lokomotive in Gang Briqueta . 1944 calefacción con - s Briquette . 1944. heating by - 83454. Briquette . 1844 chauffage par - s	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presion 248.8 Brush
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Scheiben . 471.8 -, Schiehen . 471.8 -, Schiehen . 471.8 -, Schiehen . 47.3 -, Schnell . 73.3 -, Schraubenrad . 73.3 -, Schraubenrad . 72.4 -, Sohnell . 73.3 -, Schraubenrad . 72.4 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.5 -, Vakum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westinghouse . 73.7 -, Wirbelstrom . 472.2 -, Wurf . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Zangen . 3882 -, Zangen . 3882 -, Zangen . 3882 -, Zangen . 385.2	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 clega . 8793 de fijación . 2124 de tubo . 1684 - la corredera de tope de la varilla de trac- ción 892 tapa de la varilla de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 1684 - unión . 8784 de tubo . 1984 perno de la 1985 - recalentador 2603 - trole . 4218 - trole . 4218	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs Brille, Stopfbüchs Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s Briquette . 1244 - chauffage par -s - chauffage par -s Brise-glace du ser-	mento - di pressione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 246.6 Brush 205.8 - carbon 488.1 - contact resistance
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Schiehen . 471.8 -, Schiehen . 70.8 -, Schiehen . 70.8 -, Schiu5 . 64.7 -, Schueh . 73.5 -, Schraubenrad . 70.8 -, Schraubenrad . 70.8 -, Seibutätige . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.5 -, Vakum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westinghouse . 78.7 -, Wirbelstrom . 472.2 -, Wurf . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Zannrad . 70.7 -, Zangen . 883.2 -, Zusatz . 85.6 -,	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3473 Bring in, to - the . 3473 Bring in, to - the . 3473 - out, to - the lectro- motive force to . 2270 Zero 4473 Bringen, die Loko- motive in Gang . 1154 -, calefacción con -s Briqueta . 1244 -, chating by -83454 Briquette . 1244 -, chauffage par - 8 Briguette . 1244 -, chauffage par - 8 Brise-glace du service des bacs 4886	mento - di pressione 248. Brusco, cambio - de la presión 246. Brush
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs 96.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schienen. 70.8 -, Schieten. 71.1 -, Schinß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Schraubenrad. 72.4 -, Schell. 73.3 -, selbsttätige. 72.4 -, Solenoid. 472.1 -, Spindel. 68.8 -, Triebrad. 64.5 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westingbouse. 73.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zungen. 383.6 -, Zungen. 385.6 -, Zweikammer. 86.5 -, Zweikammer. 86.7 -, zweiklotzige. 64.4	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille, Stopfbüchs- Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s Briquette . 1244 - calefacción con -s Briquette . 1244 - chauffage par -s Brise-glace du ser- vice des bacs 486s Brise-glace du ser-	mento - di pressione 248. Brusco, cambio - de la presión 246. Brush 205 carbon 488.1 - contact resistance
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Schiehen . 471.8 -, Schiehen . 70.8 -, Schiehen . 70.8 -, Schiehen . 73.5 -, Schraubenrad . 72.4 -, Schraubenrad . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.5 -, Vakum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westinghouse . 78.7 -, Wirbelstrom . 472.2 -, Wurf 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Zangen . 88.2 -, Zusatz . 85.6 -, Zweikammer . 86.5 -, Zweiklotzige . 64.4 -, Zweiwagen . 72.8	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. Brille . 3473 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electromotive force to zero 4473 Bringen, die Lokomotive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chaufing by -s 3454 Briquette . 1244 - chaufing by -s 3454 Briquette . 1244 - chaufing by -s 3454 Brise-glace du service des bacs 4868 Brisement des flammeches 1687	mento - di pressione 2488 Brusco, cambio - de la presión 2468 Brush
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Schiehen . 471.8 -, Schiehen . 70.8 -, Schiehen . 70.8 -, Schiehen . 73.5 -, Schraubenrad . 72.4 -, Schraubenrad . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.5 -, Vakum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westinghouse . 78.7 -, Wirbelstrom . 472.2 -, Wurf 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Zangen . 88.2 -, Zusatz . 85.6 -, Zweikammer . 86.5 -, Zweiklotzige . 64.4 -, Zweiwagen . 72.8	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. Brille . 3473 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electromotive force to zero 4473 Bringen, die Lokomotive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chaufing by -s 3454 Briquette . 1244 - chaufing by -s 3454 Briquette . 1244 - chaufing by -s 3454 Brise-glace du service des bacs 4868 Brisement des flammeches 1687	mento - di pressione 2488 Brusco, cambio - de la presión 2468 Brush
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 96.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schienen. 70.8 -, Schieten. 71.1 -, Schuß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Schraubenrad. 72.4 -, Schoell. 73.3 -, selbsttätige. 72.4 -, Solenoid. 472.1 -, Spindel. 68.8 -, Triebrad. 64.5 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westingbuse. 73.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zangen. 368.5 -, Zweikammer. 86.5 -, Zweikammer. 86.5 -, Zweikatzleg. 64.4 -, Zweiwagen. 72.8 -, Zweiwagen. 72.8 -, Zweikatzleg. 64.4 -, Zweiwagen. 75.5	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 ciega 879.3 de fijación 2124 de tubo . 169.4 - la corredera de tope de la varilla de trac. ción 892 - muelle 196.8 - seguridad de la varilla de tracción 891 - tubo soldada 169.4 - unión . 878.4 - de tubo . 199.7 - recalentador 260.3 - trole 421.8 - seguro de la varilla de recalentador 260.3 - trole 421.8 - seguro de la varilla de tracción , soporte de 283.8	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs Brille, Stopfbüchs Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s Briquette . 1244 - calefacción con -s Briquette . 1244 - chauffage par -s Brise-glace du ser- vice des bacs 486s Brisement des flammèches 1687 Brittleness, cold 1678	mento - di pressione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 246.6 Brush 205.8 - carbon 488.1 - contact resistance
-, offene . 58.3 -, Pratzen . 71.3 -, Puffer . 98.5 -, Rangier . 71.8 -, Reibungs . 95.1 -, Schieben . 471.8 -, Schiehen . 471.8 -, Schiuß . 64.7 -, Schuel . 73.3 -, Schraubenrad . 72.4 -, Schraubenrad . 72.4 -, Solenoid . 472.1 -, Spindel . 68.8 -, Triebrad . 64.5 -, Vakum . 90.7 -, Verschiebe . 71.8 -, Westinghouse . 78.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 68.7 -, Wurfhebel . 70.7 -, Zangen . 863.2 -, Zusatz . 85.6 -, Zweikammer . 863.2 -, Zweiklotzige . 64.4 -, Zweiwagen . 72.8 -, Bremsen (y) . 57.5 -, Bremsen (y) . 57.5 -, Bremsen (y) . 57.5 -, Bremsen . 57.6	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs. Brille . 3474 Bring in, to -the . 3474 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the lectro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chasting by -8454 Briquette . 1244 - chaufige par -s Brise-glace du service des bacs 4808. Brisement des famméches 1687 Britteness, cold 1673 Brichel 1673 Brichel 1687 Britteness, cold 1673 Broche filetée . 97	mento - di pres- sione 248. Brusco, cambio - de la presión 246. Brush - 295 carbon - 483 contact resistance 459.11 - holder 2061.4 452.4 - bolt - 482.8 - pln - 482.9 - pln - 482.9 - pln - 482.9 - spring - 482.9 - oli - 277 rail - 480.3 - sparking - 451.3 - tube - 280.2 Brustbohle - 280.2 Brustbohle - 284.4 Brüstung, Fenster- Brut, effort de trac- tion 112. Bruto, carbón en -, esfuerzo - de trac- ción 112.9 -, peso - que de ha de frenar 58.4
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 96.1 -, Schelben. 471.8 -, Schienen. 70.8 -, Schieten. 71.1 -, Schuß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Sebraubenrad. 72.4 -, Schell. 73.3 -, selbstittige. 72.4 -, Solenoid. 472.1 -, Spindel. 68.8 -, Tskum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Wattingbuse. 73.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zahnrad. 70.7 -, Zangen. 363.2 -, Zustingbuse. 73.7 -, Zustingen. 73.8 -, Zustingen. 73.8 -, Zustingen. 73.8 -, Zweikammer. 86.5 -, Zweikammer. 86.5 -, Zweikammer. 75.5 -, Zweikammer. 75.5 -, Bremsen. (7).5 -, The firemeen. 57.6 -,	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille, Stopfbüchs- Brine . 3473 Bring in, to - the vehicles 5083 - out, to - the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 -, calefacción con -s Briqueta . 1244 -, calefacción con -s Briquette . 1244 -, chauffage par -s Brise-glace du ser- vice des bacs 4968 friguette . 1244 -, chauffage par -s Brise-glace du ser- vice des bacs 4968 frittleness, cold 1678 Brittleness, cold 1678 Broche filetée . 97 Bronzina del perno	mento - di pressione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 246.6 Brush 205.8 - carbon 488.1 - contact resistance
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 471.8 -, Schiuß 64.7 -, Schiuß 64.7 -, Schraubenrad, reibungs. 97.3 -, Schraubenrad, Vakum, 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Watrighouse. 78.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zusatz. 55.6 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 12.8 -, Bremsen. (y). 57.5 -, mit Gegendampf, 88.3 -, Stantad,	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3474 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chauffage par -s rice des bacs 4808 Brise-glace du serv vice de	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush - 206.8 - carbon . 483.1 - contact resistance - 456.1 - friction . 454.1 - holder 206.1, 452.4 - bolt . 482.8 - spring . 452.9 - oli . 277.7 - rail . 480.3 - sparking . 451.3 - tube . 280.2 Brustbohle . 284.4 Brüstung, Fenster- 806.8 Brut, effort de trac- brut, effort de trac- brut, effort de trac- ción 112.9 - csfuerzo - detrac- ción 112.9 - peso - que de ha Brutto, Brems 584.4 Brutto, Brems 584.4 Brutto, Brems 584.4
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 96.1 -, Schelben. 471.8 -, Schienen. 70.8 -, Schieten. 71.1 -, Schuß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Sebraubenrad. 73.3 -, Sebraubenrad. 73.3 -, Sebraubenrad. 472.1 -, Solonoid. 472.1 -, Solonoid. 472.1 -, Spindel. 472.1 -, Spindel. 472.1 -, Spindel. 472.1 -, Vakuum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Watungs. 73.7 -, Wirbelston. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zangen. 385.6 -, Zweikammer. 36.5 -, Zweikammer. 75.7 -, Bremsen. 75.7 -, mit Gegendampf -, 988 -, Bremsen. 4 Mo.	Brida . 167.1 atornillada, su- jecion dei aro por 124. ciega	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3473 Bring in, to - the vehicles 5683 - out, to - the vehicles 5684 - to - the electro- motive force to zero 447,9 Bringen die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 -, calefacción con -s Briqueta . 1244 -, calefacción con -s Briquette . 1244 -, chauffage par -s Brise-glace du ser- vice des bacs 4868 fritueness, cold 678. Brittleness, cold 678. Brozolna del perno Brozolna del perno Brozolna del perno Brosse à nettover	mento - di pressione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 246.6 Brush 205.8 - carbon
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 71.8 -, Schiuß. 64.7 -, Schiuß. 64.7 -, Schraubenrad, Fishus. 64.7 -, Schraubenrad, Spindel. 68.3 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westinghouse. 78.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zungen. 863.2 -, Zusatz. 85.6 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 72.6 -, Bremsen (y) 57.5 -, mit Gegendampf -, Stantand, Samsen. 57.6 -, mit Gegendampf -, -	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3474 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chauffage par -s rice des bacs 4808 Brise-glace du service des bacs 4808 Brosse ân et tope des des des des des des des des des de	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush 205.8 - carbon 483.1 - contact resistance 454.1 - holder 206.1, 452.4 - bolt 482.8 - pring 482.9 - oli 277.7 - rail 480.3 - sparking 450.3 - sparking 450.3 - sparking 450.3 - sparking 450.3 - sparking 480.3 - sparking 280.4 - stück 284.4 - Brüstung, Fenster- 1905.8 - Brut, effort de traction 112.9 - peso - que de ha - ción 112.9 - peso - que de ha - gugkraft 112.9 - Buca delle lettere 1800.9
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 71.8 -, Schiuß. 64.7 -, Schiuß. 64.7 -, Schraubenrad, Fishus. 64.7 -, Schraubenrad, Spindel. 68.3 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westinghouse. 78.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zungen. 863.2 -, Zusatz. 85.6 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 72.6 -, Bremsen (y) 57.5 -, mit Gegendampf -, Stantand, Samsen. 57.6 -, mit Gegendampf -, -	Brida	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3474 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chauffage par -s rice des bacs 4808 Brise-glace du service des bacs 4808 Brosse ân et tope des des des des des des des des des de	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush 205.8 - carbon 483.1 - contact resistance 454.1 - holder 206.1, 452.4 - bolt 482.8 - pring 482.9 - oli 277.7 - rail 480.3 - sparking 450.3 - sparking 450.3 - sparking 450.3 - sparking 450.3 - sparking 480.3 - sparking 280.4 - stück 284.4 - Brüstung, Fenster- 1905.8 - Brut, effort de traction 112.9 - peso - que de ha - ción 112.9 - peso - que de ha - gugkraft 112.9 - Buca delle lettere 1800.9
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 96.1 -, Schelben. 471.8 -, Schienen. 70.8 -, Schieten. 71.1 -, Schinß. 64.7 -, Schnell. 73.3 -, Sebraubenrad. 73.3 -, Sebraubenrad. 73.3 -, Sebraubenrad. 472.1 -, Solonoid. 472.1 -, Solonoid. 472.1 -, Spindel. 472.1 -, Spindel. 472.1 -, Spindel. 473.1 -, Vakuum. 71.8 -, Vakuum. 71.8 -, Warfinghouse. 73.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zungen. 363.2 -, Zungen. 363.2 -, Zungen. 70.7 -, Zangen. 70.7 -, Zangen. 70.7 -, Zangen. 70.7 -, Zangen. 70.7 -, Zungen. 70.7 -,	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 ciega	Brikett . 1244. helzung . 3454. helzung . 3454. Brille, Stopfbüchs. Brille . 3474. Bring in, to - the vehicles 5683. out, to - the vehicles 5683. out, to - the electromotive force to zero 447.9 Bringen die Lokomotive in Gang Briqueta . 1244. calefacción con -s Briqueta . 1244. heating by -83454. Briquette . 1244. heating by -83454. Briquette . 1244. chauffage par -s Brise-glace du service des bacs 4868. Brittleness, cold 678. Broten fletée . 97 Bronzina del perno Brosse à nettoyer les tubes 2802. Brotankessel . 1833.	mento - di pressione 248.6 Brusco, cambio - de la presión 246.6 Brush 205.8 - carbon
-, offene . 58.3 -, Pratzen. 71.3 -, Puffer 98.5 -, Rangier. 71.8 -, Reibungs. 95.1 -, Scheiben. 471.8 -, Schiehen. 71.8 -, Schiuß. 64.7 -, Schiuß. 64.7 -, Schraubenrad, Fishus. 64.7 -, Schraubenrad, Spindel. 68.3 -, Vakum. 90.7 -, Verschiebe. 71.8 -, Westinghouse. 78.7 -, Wirbelstrom. 472.2 -, Wurf. 68.7 -, Wurfhebel. 68.7 -, Zungen. 863.2 -, Zusatz. 85.6 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 80.5 -, Zweiknamer. 72.6 -, Bremsen (y) 57.5 -, mit Gegendampf -, Stantand, Samsen. 57.6 -, mit Gegendampf -, -	Brida . 1671 atornillada, su- jecion dei aro por 124 ciega	Brikett . 1244 -heizung . 3454 Brille, Stopfbüchs- Brille . 3474 Bring in, to -the vehicles 5083 - out, to -the vehicles 5084 - to - the electro- motive force to zero 4479 Bringen, die Loko- motive in Gang Briqueta . 1244 - calefacción con -s 3454 Briquette . 1244 - chauffage par -s rice des bacs 4808 Brise-glace du service des bacs 4808 Brosse ân et tope des des des des des des des des des de	mento - di pressione 248.8 Brusco, cambio - de la presión 246.8 Brush 205.8 - carbon

Büchse, Isolier- 406.7	Duffer recall of the	Built up arent arla	Dumanahada 907a
		Built up crank axle	Durner-snaue . 5013
-, Hauptsteuerventil	-8 45.2	21.9	-, slit
74.8	- ring, india rubber	on end of	-, slot 8844
-, Schieber 284.8	48.8	axle 221.7	-, sun 386.7
-, Seil	- rod 424	Bujía, alumbrado	- tip 368.5
-, 5011	- 10u	Dujia, atumpiau	- tip
-, Stopf 215.3	- shank 424	por -s 867.4	_ two-hole 8843
- Talg 277.4	- shell 42.1	- de gas 387.5	Burning, coal . 1235
-, Umsteuer-	, closed 42.7	-, linterna de . 367.5	-, oil 1883
schieber- 74 10	-, side 45.7	normal 9654	powied 965a
	-, side	- normal 365.4	- period 3652
Buckelplatte . 298.8	-, side - arrange-	Bulb, gas 891.4 - lamp 408.2 Bulging of the	-, wood 184.7
Bucket, water . 281.5	ment 45.s	- lamp 408.2	Bürste, Kohlen- 4331
	-, single - arrange-	Bulging of the	-, Rohr 2902
Buckle plate support	-, single - all ange	Duiging of the	
198.2	ment 45.4	tube plate 167.3 Bulky goods . 881.6	-, Schienenschleif-
	- spring 422	Bulky goods . 381.6	480.3
-, spring 195.2	easting 48 s	Bullone d'attacco	Bürstenfeuer . 4513
-, valve 282.2	scatting 10.5	50.1	balacenteuer . 1013
Buckled plate . 298.8	- seating 48.3		-halter 4324
	- Strut 254.7	- di raccordo dei	bolzen 432s
Buffer, siehe Puffer	- triangle 44.4	cavi 406.2	feder 4529 -reibung 4541
			mails man
Buffer 41.7, 479.6	- washer, india	- porta-spazzole	-Lemming
- base plate 48.3	rubber 48.8	482.8	-übergangswider-
- beam . 191.6, 284.4	- with india rubber	Bulloni, madrevite	stand 458.11
- hraka 08s	48.7	pei - e passanti	
- brake 98.5	anan assing its		Busca-lámparas 4761
- cap 45.3	open casing 429 Buffet-car 822.7	281.3	Bush 215.4
- case, closed . 42.7	Buffet-car 822.7	-, ruota di tras-	-, asbestonite . 4784
- casing 42.1	Buffet, voiture . 322.7	missione mon-	-, commutator . 431.7
- cooring Mail	Duffet wetture 900-	mandatoric mon-	
, closed 42.7	Buffet, vettura . 322.7	tata su 358.6	-, contact 2572
, open 43.1	Buffet, coche . 822.7	Bumper 41.7	-, coupling rod end
, open 43.1 -, central 45.5	Bügel 415.2	- angle-iron . 447	with - pressed in
control creamen	Anachlam 99:	angle-iron 44.7 Bund, Achs 20.7	2903
-, central - arrange-	-, Anschlag 88.5	Dunu, Acus 20.7	
ment 45.4	-, Aufstieg 318.6	-, aus dem Ganzen	-, main control valve
- centre, height of	-bock 418.4	geschmiedeter 20.8	749
above rail 45.8	-, Deckenanker- 142.6	-, Feder 195.2	-, - valve 74.8
	-, Deckenanker- 1425	-, reuer 1002	
, height of	-, Dreh 418.7	_ring 20.9	-, reversing valve
from rail 45.8		-ring 20.9 Bunker, Kohlen-	74.10
-, combination - and	- Fang. 885 678	270.3	_, valve 284.8
draft moon 460	gestall 1000, 010		Buching powersing
Grait gear 40.2	-Restell 4100		Bushing, reversing
draft gear 46.2 -, compensating -	-, Fang	270.3	valve 74.10
with transverse	-kopf 219.8	Burette à huile 277.8	Bussola di contatto
enving 449	-kopf 219.8 -, Kupplungs 47.2	valve 277.9	457.2
spring 44.2	-, Kuppiungs . 712	D	
-, convex 41.9	-, Kupplungstrag-	Burin 279.1	Butacas, coche con
 coupling, central 	50.4	Burn, to - the	329.1
48.8	-lager 26.3, 415.8 -leine 420.1 -, liegender 415.6	contact 465.5	Butée 480.1, 417.1
31	1-1		Duece 1001, 1111
- uisc 42.5	-leine	Burner 968.7	-, bague de 1668
- disc 425 -, disc 41.8 -, double - arrange-	-, liegender 415.6	-, acetylene 890.1 -, Argand 868.10	-, clavette de . 887 -, douille de 398
- double - arrange-	-, Regler 880.6	- Argand . B68.10	- douille de 898
ment 45.6	-, Rungen 8822	- arrangement 1839	-, étrier de . 892, 385
ment wo	0-11-16	- arrangement 1000	-, correr de . 382, 363
-, - spring 44.1	-, Schleif 418.9	-, batswing 384.4	plaque de 26.8
-, draw and - gear	-schleiffläche . 419.2	- bracket 883.4	Butoirs, longueur
87.1	-, Schrauben 851.5	-, central draught	mesurée entre les
		368.10	
-, equalising - with			extrémités des 1043
bellcranks and	-stromabnehmer	-, choking of the	Butt joint 295.7
composition rod	415.1	884.5	, circumferential
* A44	mit durch-	-, circular · . 868.10	ring 149s
-, transverse	federnder Achse	- clogging of the	- with double
		-, clogging of the	with double
spring 44.2	417.3	884.5	strap 149.5
- face 42.6	fester Dreh-	- cock 888.5	single strap
-, flat 41.10	achse 417.2	- device 188.9	
	acuse 1112	- device loug	1-1-1-1
- frame 46.1	-system 415.3	- elbow, fourlight	 jointed courses
- gear 41.6		885.1	149.3
	-, 1rag 142.6		
	-, Trag 1428		shell rings 1494
, combined draw	-, Uberschlag 851.5	, quadruple . 885.1	shell rings . 1493
, combined draw and 462	-, Uberschlag 851.5	, quadruple . 885.1 , two-light . 884.9	- strap, longitudinal
, combined draw and 462 - head 425	-, Uberschlag 851.5 -, Verschluß 26.4 804.10	, quadruple . 885.1 , two-light . 884.9 -, exposed 869.1	- strap, longitudinal
, combined draw and 462 - head 425	-, Uberschlag 351.5 -, Verschluß 26.4 304.10 -zanfen 47.5	, quadruple . 885.1 , two-light . 884.9 -, exposed 869.1	- strap, longitudinal
, combined draw and 462 - head 425 , prismatic . 58.7	-, Uberschlag 351.5 -, Verschluß 26.4 304.10 -zanfen 47.5	, quadruple . 385.1 , two-light . 384.9 -, exposed 369.1 -, fish-tail 884.3	- strap, longitudinal 149.7 , serrated 1501
, combined draw and 462 - head 425 , prismatic . 58.7 , semi-spherical	-, Uberschlag 351.5 -, Verschluß 26.4 304.10 -zanfen 47.5	, quadruple . 386.1 , two-light . 384.9 -, exposed 369.1 -, fish-tail 384.3 -, flat flame 368.8, 384.4	- strap, longitudinal 149.7 - ¬ serrated 150.1 Button, oll-can with
, combined draw and 46.2 head 42.5 , prismatic . 58.7 , semi-spherical 58.9	-, Überschlag 851.5 -, Verschluß 26.4 804.10 -zapfen 47.5 Bügelartiger Stangenkopf 219.8	, quadruple . 385.1 , two-light . 384.9 , exposed 369.1 , fish-tail 384.3 , flat flame 3868.8 384.4 , mouth of the 391.5	- strap, longitudinal 1497 , serrated . 1501 Button, oil-can with thumb- 2779
, combined draw and 46.2 head 42.5 , prismatic . 58.7 , semi-spherical 58.9	-, Überschlag 851.5 -, Verschluß 26.4 804.10 -zapfen 47.5 Bügelartiger Stangenkopf 219.8	, quadruple . 385.1 , two-light . 384.8 -, exposed 369.1 -, fish-tail 384.3 -, fish fiame 388.8, 384.4 -, mouth of the 391.5 -, naked 389.1	- strap, longitudinal 149.7 - serrated 1501 Button, oll-can with button, oll-can with Buzón
, combined draw and 46.2 head 42.5 , prismatic . 58.7 , semi-spherical 58.9	-, Uberschlag- , 284. -, Verschluß- , 284. 804.10 -zapfen , 475. Bügelartiger , 219.8 Bühne, End- , 288.1	, quadruple . 385.1 , two-light . 384.8 -, exposed 369.1 -, fish-tail 384.3 -, fish fiame 388.8, 384.4 -, mouth of the 391.5 -, naked 389.1	- strap, longitudinal 1427 - serrated . 1501 Button, oll-can with thumb- 277.5 Buzón 390.8 Bye-pass . 892.4 . 392.6
, combined draw and 462 head 42.5 , prismatic . 58.7 , semi-spherical 58.9 height 45.8 india rubber 802.6	-, Uberschlag	, quadruple . 885.1 , two-light . 884.9 -, exposed	- strap, longitudinal 1427 - serrated . 1501 Button, oll-can with thumb- 277.5 Buzón 390.8 Bye-pass . 892.4 . 392.6
, combined draw and 462 - head 425 , prismatic . 58.7 - , semi-spherical - 58.9 - height 45.8 -, india rubber 302.8 - iamp 101.3	-, Überschlag-, 351.5 -, Verschluß-, 264.4 -, Verschluß-, 264.6 -, Verschluß-, 47.5 Bügelartiger Stangenkopf 219.8 Bühne, End-, 288.1 -, Schiebe-, 504.1 Bühnenwagen, 381.8	, quadruple . 385.1 , two-light . 384.9 , exposed	- strap, longitudinal 149.7 - serrated . 1501 Button, oli-can with thumb- 377.5 Buzón 390.5 Bye-pass . 3924, 392.5 - cock 393.5
, combined draw and 462 - head 425 - , prismatic . 58.7 - , semi-spherical - height 458 -, india rubber 3028 - lamp 101.3 - plate 448, 588, 191.6	- Überschlag 85i.5 . 28.4	, quadruple . 385.1 , two-light . 384.9 , exposed	- strap, longitudinal 1497 - ¬ serrated . 1501 Button, oil-can with thumb- 2779 Buzón \$303 Bye-pass . \$3924, \$322 cock
, combined draw and 462 - head 425 - , prismatic . 58.7 - , semi-spherical - height 458 -, india rubber 3028 - lamp 101.3 - plate 448, 588, 191.6	- Überschlag 85i.5 . 28.4	- quadruple .885.1 - two light .884.9 - exposed .899.1 - fish tail .884.3 - fist fiame .888.8,884.4 - mouth of the .981.5 - naked .899.1 - nipple .991.6 - nozzle .991.6 - oil gas .888.7 - one-hole .884.2	- strap, longitudinal 1497 - ¬ serrated . 1501 Button, oil-can with thumb- 2779 Buzón \$303 Bye-pass . \$3924, \$322 cock
- combined draw head 420 - prismatic . 58.7 - psemi-spherical height 45.8 - india rubber 302.8 - iamp 101.3 - plate 448, 588, 191.6 - plate 41.8	- Überschlag 851.5 -, Verschluß 26.4 204.10 -zapfen 47.5 Bügelartiger Stangenkopf 219.8 Bühne, End 288.1 -, Schiebe 504.1 Bühnenwagen . 831.8 Building, adminis- tration 494.5	- quadruple .885.1 - two light .884.9 - exposed .899.1 - fish tail .884.3 - fist fiame .888.8,884.4 - mouth of the .981.5 - naked .899.1 - nipple .991.6 - nozzle .991.6 - oil gas .888.7 - one-hole .884.2	- strap, longitudinal 1427 - serrated . 1501 Button, oli-can with thumb 2773 Buzón 3908 Bye-pass . 3924, 3925 - cock 984s - cock with . 3833 - main cock with
- , combined draw - head 425 - , prismatic . 587 - , semi-spherical . 589 - height 458 -, india rubber 3026 - lamp 101.3 - plate 448, 588, 1916 -, plate 418, 445 - plunger 423, 424	, Überschlag	- quadruple . 8861 - two light . 8849 - exposed . 88911 - fish-tail . 8843 - fiat flame . 8843 - mouth of the . 8915 - naked . 8915 - nozzle . 8916 - oil gas . 8837 - one-hole . 8842 - open . 8891	- strap, longitudinal 1497 - serrated . 1501 Button, oil-can with Buzon
- , combined draw - head 425 - , prismatic . 587 - , semi-spherical . 589 - height 458 -, india rubber 3026 - lamp 101.3 - plate 448, 588, 1916 -, plate 418, 445 - plunger 423, 424	, Überschlag	- quadruple . 8861 - two light . 8849 - exposed . 88911 - fish-tail . 8843 - fiat flame . 8843 - mouth of the . 8915 - naked . 8915 - nozzle . 8916 - oil gas . 8837 - one-hole . 8842 - open . 8891	- strap, longitudinal 1497 - serrated . 1501 Button, oil-can with Buzon
- , combined draw - head 425 - , prismatic . 587 - , semi-spherical . 589 - height 458 -, india rubber 3026 - lamp 101.3 - plate 448, 588, 1916 -, plate 418, 445 - plunger 423, 424	, Überschlag	- quadruple . 8861 - two light . 8849 - exposed . 88911 - fish-tail . 8843 - fiat flame . 8843 - mouth of the . 8915 - naked . 8915 - nozzle . 8916 - oil gas . 8837 - one-hole . 8842 - open . 8891	- strap, longitudinal 1497 - serrated . 1501 Button, oil-can with Buzon 3804 Byepass . 3824, 3825 - cook 3883 - main cock with . 3833 - main cock with . 3812
- , combined draw - head 425 - , prismatic . 587 - , semi-spherical . 589 - height 458 -, india rubber 3026 - lamp 101.3 - plate 448, 588, 1916 -, plate 418, 445 - plunger 423, 424	, Überschlag	- quadruple . 8861 - two light . 8849 - exposed . 88911 - fish-tail . 8843 - fiat flame . 8843 - mouth of the . 8915 - naked . 8915 - nozzle . 8916 - oil gas . 8837 - one-hole . 8842 - open . 8891	- strap, longitudinal 1497 - serrated . 1501 Button, oil-can with Buzon 3804 Byepass . 3824, 3825 - cook 3883 - main cock with . 3833 - main cock with . 3812

C.

	_	•	
C-spanner 281.3	Cabeza posterior	Câble de jonction	Cadre circulaire
Cab back door 2001	871.6	408.6, 404.7	de la porte 1452 - de bordure . 8883
-, back of 199.s	- recambiable, to-	raccordement	- de bordure . 888.3
-, driver's 199.2	bera de escape	897.2	choc 46.1
- front 1994	con 1584	remorque . 424.4	l'appareil de
door 200.2	Cabezal 284.4	voiture 471.3	protection 479.5
- lamp 887.8 - on boiler barrel	Cabin, brakesman's	-, douille du 862.1 - du frein 95.5	porte 145.1, 801.8
208.4	79.2	- du frein 95.5 , lâcher le 96.4	soufflet 812.2 tiroir 282.2
- roof 200.8	Cabina del macchi- nista 1992	tendre le 96.5	- du foyer 1854
- side 1995	con taglia-	- entraîné 424.4	- du pavillon . 290.8
- step 202.4	vento 208.3	-, levier du 3623	tolt 290.8
-, tender supporting	sulla caldaia	-, manchon de jonc-	- inférieur 291.1
the 265.3	cilindrica 2084	tion pour -s 405.4	-, poutre du 291.2
- wall 199.3	-, locomotiva-tender	- tracteur 424.4	-, traverse inférieure
- with wind cutter	con raccordo	- principal 404.8	du 306.8
208.3 screen 208.3	sotto la 265.3	-, tête du 862.2	Caduta automatica,
	Cabine de garde-	Cable armado de	freno a 70.10
Caballerias, vagón para 887.7	frein 722 mécanicien avec	cinta de hierro	- della reticella 391.1 - di carbone attra-
	coupe-vent 2033	- de acoplamiento	verso la griglia
- de pruebas . 515.3	placée le long	408.6	1284
soporte de la	du corps cylin-	conexión . 897.2	temperatura dei
canal para cable	drlque 208.4	404.7	gas caldi 125.10
406.6	serre-frein . 722	remolque . 424.4	-, gancio a 49.5
- para reparación de	– du mécanicien 199.2	tracción 424.4	Caedizo, gancho 94.4
los inducidos 514.8	Cabinet d'aisance,	vagón 471.3	Caer el agua, el
-, vagón de 834.8	installation du	-, manguito del 862.1	inyector deja 1778
Caballo-hora, con-	828.1	- principal 404.6 - remolcado 424.5	-, la presión de aire
sumo de calor	- de toilette 822.9	Cabrestante de	cae 88.2
Cabeceo, movi-	Cabinet, towel 329.3	furgón 972	Cage, lamp 881.8
miento de 119.10	Cable armoured	Cabria 508.1	Cage à résistance
Cabecera, travesaño	with an iron	Cacciabuoi 206.2	478.8
de 284.4	band 405.2	-, accoppiamento	- de boîte à hulle
Cabecero de puerta	-, car 471.3	al 51.2	- fermée, tête de
801.5	- channel 406.5	-, rovescia-	bielle à 219.9
Cabeza abierta de	-, connecting . 404.7	bile 51.3	- protectrice . 1881
la biela 219.6	bolt 406.2	Caccianeve 275.4	475.8
-, abrir con el man- dril la - de la	-, coupling 408.6 sleeve 405.4	fuga 276.6	Caída de tempera-
riostra 141.1	socket 406.4	-, macchina 276.5	tura de los gases
- anterior 871.5	-, drag-slide 424.3	- rotativo a forza	calientes 125.10
 cilíndrica ave- 	- end coupling 405.3	centrifuga 276.6	vés del emparri-
llanada, perno	Terry 488.3	vapore 276.8	llado 128.4
de 9.8	-, joining 397.2 - junction-box 404.3 - lug 406.1	Cacciapietre 205.7	manguito in-
- cónica, perno de 9.5	- Junction-box 4043	- a griglia 2062	candescente 891.1
- de biela abierta por abajo 220.1	-, main 404.6	Cacciavite 281.1	Caisse à ballast 342.7
con tapa guar-	-, protecting cover	Cadena de carga	eau 264.7
dapolyo 220.2	for 406.3	884.4	à plafond plat
de acoplia-	- railway carriage	enganche . 51.6	264.9
miento con cojine-	961.5	277.2	, châssis de 265.8
tes introducidos	- shoe 362.1, 406.1	– – de eslabón	 cylindrique, tender avec 265.1
con la prensa 220.3	- splice-box 406.4	triangular 52.3 seguridad . 51.7	en fer à cheval
chapa cerra- da 2199	- supporting trestle	seguridad . 51.7 68.1	264.10
horquilla 219.7	- terminal 406.1	telero 882.7	inférieure 266.1
jaula cerrada	coupling 405.3	- del freno 69.6	latérale, loco-
219.9	- thimble 362.1	-, freno de tornillo	motive-tender à
la biela 219.5	-, trailing 424.3	у 69.4	269.6
de chapas	- trough 406.5	- guarda-cuerpo	reposant sur le châssis 269.s
reportadas 219.8	Câble armé de fer	2004	outils 281.11
estribo 219.8 pértiga . 425.10	-, bac à 488.3	-, impulsión del	
tobera de	-, boite de jonc-	eje por piñones y -s articuladas	- basculante 840.2 , wagon à 840.1
escape 157.7	tion de -s 406.4	y -s articuladas 279.3	-, carcasse de . 290.7
pistón 217.3	-, boulon de jonc-	-, pontón de trac-	- d'accumulateurs
regulador . 175.2	tion de -s 406.2	ción por 488.4	à glissières 895.7
tobera 132.10	-, caniveau de . 406.5	Cadenas de en-	- de séparation du
tubos 259.5	-, cosse de raccord	ganche cruza	goudron 8724
- del virotillo . 188.9	de 406.1	Codente concie 044	tuyaux de
- hueca del enganche 49.7	-, couvercle pro-	Cadente, gancio 94.4	chauffage 848.8 voiture 287.8
engeneng #4.1	scoren de sons	1 -2 Printer 0274	
			35●

Caisse, double sus-pension par res-sorts de la 286. Caja de fuego de hierro dulce 1885 - - encajada entre - en ébonite . . 4813 -, garniture de la los bastidores 187.3 - - - estrechada 8126 por abajo 186.7 - latérale de rem-- -, pared de la 1865 plissage 267.2 - - -, placa delan-- pour accumulatera de 186.6 teur 895.6 - - -, - lateral de -, ressorts de sus-pension de la 286.2 - - - reemplazar Caisson, chassis en las chapas de la 190.1 Caja, anchura de - - - remendada la 287.8 499.5 - basculante . . 840.2 - - - semicilíndrico de la 1862 -, bastidor en . 190.1 -, caldera con - de - -, silla delanfuego y tubos de agua inclinados tera de 186.6 --- y hogar . 1231 - completamente - guarnición 215.3 cerrada 429.6 --- móvil . . 215.9 - con tapa de - - herramientas charnela 430.1 265,8, 281.11 -, corredera de 241.7 - патоз . . . 155.7 - - -, clerre de la - de agua . . . 264.7 - - - con pared superior plana - - - placa tubular de la 1533 - - inferior . 2661 - - la polea de - - - llevada por contacto 4225 el bastidor 269.8 ---- trole . 422.5 . . . 208.8 - arena --- portezuela 809.3 - - - montada de---- válvula auxibajo del tablero liar 74.10 204.6 - - lastre . 842.7 - - - - sobre el - - los tubos de guardaruedas 204.7 calefacción 848.8 ----la caldera madera, ele-mento colocado 204.8 - - balasto . . 842.7 - - calefacción 845.5 en - - - forrada de plomo 481.5 - - chapa de cinc - - obturador 285.10 809.4 - - pago, sistema . . . 287.6 - - coche de 475 - - contacto . . 4084 - - prueba. . 475.9 - - derivación . 407.1 recalentador – distribución 284.8 dentro de los tubos de humo 407.3, 468.9 - - dos piezas . 430.2 con bridas hori-- - ebonita . . 481.3 - - enganche . 191.8 zontales 2602 verticales 260.1 - - engrase - - regulador . 456.6 - - resistencia con cerrada 26.9 - - - con envoltura interruptor de de chapa embutida clavija 409.5 27.5 - - resistencias 478.8 - - - en dos partes - - socorros . . 516.4 26.1 - - una pieza --- tapa de . . 27.1 -- escape . . . 268.5 - - unión de la locomotora 404.5 . . . 185.3 - - fuego --- del cable 404.3 - - - ancha . . 187.1 - - - para cables - - - apoyada sobre el cuadro 187.4 - - vapor . . . 2301 - - caldera con - - -, capacidad no peraltada de la 280.6 166.4 - - - del distribui-- - - cilindrica 187.7 dor con brida de tapa incli-- - - común, locomotora gemela nada 281.1 con 210.6 - - - con tres ho-- - -, tapa de la 280.7 gares cilindricos - - -, válvula de ondulados 1882 entrada de aire - - - de cobre . 188.4

Caja de vapor. vástago que atra-viesa la 2823 - del distribuidor - - -, barreta de la 234.9 - - principal de pistón 74.8 - -, válvula de entrada de aire de la 231.4 -- grifo 228.2 --- principal 881.1 - - grifo . . . 499.4 - - recalentador261.5 - - regulador . 175.7 - pression de . - - tirador del - séparé, prise freno de alarma -, disposición de Vauclain con de distribución común 250.1 - empotrada en la tierra 374.5 -, ensambladura de espiga y 297.3 - exterior . . - -, distribución interior con 207.6 - -guia abierta, tope de 42.9 - - de la varilla de tope 42.1 - - - tope abierta - - - cerrada 42.7 -, guia resbaladera de 25.3, 190.7 - interior . . . -, - de la . -, la - está accessible 480.10 - lateral para llenar 267.2 -, longitud de la 287.7 -, muelles de suspensión de la 2862 -, obturador de 28.4 - para carbón 264.8 270.3 -- eje 24.2 -- el muelle . 287.3 - - fundir . . . 4.5 - - la ropa . . 265.7 - - toallas . . . 329.3 -, parte inferior de la 24.4 -, - superior de la 24.3 - portadora de los polos 429.2 - protectora . . 428.2 - de la rueda 428.3 - - para engranaje - radial . . . --, soporte de 35.5 - regulable de eje motor 251 -, unido á espiga y 297.5 Cajas y lubrificación 24.1 Cajón corredijo del vula de acumulador 896.7 Caking coal . . 124.3 de la 281.4 Cala de ajuste 212.5

Cala de corregir el juego 624 - para ajustar las resbaladeras 216.4 Calado, variación artificial del 487.1 Calage, appareil de 4238, 4789 - automatique. price de courant pivotante avec 4165 -, coin de . . . - de la roue à la presse sur l'essieu 15.2 154 - séparé, prise de courant pivotante avec 416s Calamita, elettro-Calare, la pressione d'aria cala 862 Calcare le ruote sull'asse 155 Calcatappi . . . 279.9 Calce, carro a coperchio per 8362 Calce del soporte de caldera 1925 Calcin 169.2 Calcio, carburo di 2004 Calcio, carburo de Calcium-Carbid 889.4 Calcium carbide Calcografica, carta 3153 Calcográfico, papel Calda, recipiente di acqua 2742 Caldaia a cassa esterna e tronco posteriore rialzato 166.6 - - - fuoco con tubi d'acqua inclinati 971 t - - piastre tubulari - - tubi bollitori 138.3, 270.6 - - - d'acqua . 270.7 - - - a controcorrente 2714 - Brotan . . . 1383 - cilindrica, cabina del macchinista sulla 2034 - con cassa esterna non rialzata 1664 - - rialzata 166.5 - di locomotiva 1203 riscaldamento, carro per 3423 - foderata . . . 1713 -, la - s'allunga 1674 - la - si distende -, pressione nella - rivestita . . 1713 - separata, comando della dinamo per luce a mezzo

d'una 408.1

Caldala	
Caldaia verticale	C
128.1, 271.2	~
, locomotiva a 860.7	Ca
Caldaie, sala delle 494.1	
Calderai, officina	- 7
491.8 Caldeo, ténder para	
Caldeo, ténder para el - con leña 266.6	- 1
120.4	- .
 con caja de fuego no peraltada 166.4 	Ca
peraitada	
166.5	Ca
agua inclinados 271.1	-, 8
virola	-,]
contigua peralta- das 186.6 envoltura . 171.2	23
envoltura . 171.2 placas tubulares	
271.5	
tabiques tubu- lares 271.5	- (
tubos de agua	
-, cuerpo cilindrico	- (
de la 147.3 - de calefacción, vagón de 842.3	
vagón de 842.3 locomotora 120.3	- 1
vapor vertical	1
-, eje de la 147.4 -, golpear la - para	- j
-, golpear la - para la limpieza 499.7	- j
-, lavado interior de	
la 498.4 -, limpieza interior	
de la - con la	
manguera 498.5 -, llenar la 498.6 - multitubular con	- :
- multitubular con tubos de corrien-	-, 8
tes invertidas 271.4	-, -
-, poner en marcha la 180.7 -, presión en la 111.3	٦,
-, remendado de la	-, -
-, reparación de las	-, -
-s 498.3	٠
-, sala de -s 494.1 -, truck para -s 499.1 -, vaciar la 499.8	•
-, vaciar la 499.6	Ξ,
-, saia de -8	 , 1
	•
Calderería 491.8. 492.4	~
cobre 491.10	Ca
Caldo, contrappeso saldato a - alla	Ca
ruota 17.1	Ca
-, flangia saldata a 156.4	- 9
-, razze incastrate a - nel mozzo . 8.1	
-, saldatura a - della	Ca
-, tubetto saldato a	•
156.8	-
Caldi, aspirare i gas 157.4	Ca - (

5	4
Caldi, caduta di	
Caldi, caduta di temperatura del gas 125.10 Cale à souleve 15.	:
ressorts zols d'ajustage 2125	Н
- de rattrapage 62.4 support de chau-	
dière 1925 - pour ajuster les glissières 216.4	ı
cric 281.7	I
tête de bielle d'ac- couplement 2203	1
Calefacción á baja presión 8491 , acoplamiento de tubería de 851.3	
-, acopiamiento de tubería de 851.3 -, batería de 847.8	
tubería de 851.3 -, batería de 347.8 -, circuito de 477.2 - con briquetas 845.4 carbón de leña	1
845.7	l
- hulla 128.5 - de alta presión 549.2	
directa par vapor	l
eléctrica 852.3,476.10 mixta por vapor y agua caliente	ĺ
para coche, apa- rato de 477.1 por agua caliente 847.1	
aire 546.2	
- – camisa de vapor 850.3 - – estufas 845.8	
-gas846.8	
-, superncie de 1221 de la caja de	l
fuego 122.4 -, de los tubos 122.5	١
-, – – - dei recalen-	1
con el agua 1223	l
tador 257.4 -, en contacto con el agua 1223 -, fuego 1222 -, total . 1228	l
-, - indirecta de	ŀ
, vagón de caldera de 8423 -, y alumbrado	
842.4 Calendar, lighting	
up 866.5 Calentado del aro	
18.5 Calentador 844.9 - de agua 344.10	
arena 844.11 gas para pared	
Calentamiento del	
tión 382.7 eje 28.2	
Calentar 180.5 - el tren 844.5	1

	EJ
aldi, caduta di temperatura del	Caler avec serrage par clavette les
- mag 105 to	roues sur l'essieu
ale à soulever les	15.5
ressorts 281.8 d'ajustage 212.5	- la roue à la presse 15.3
de rattrapage 624	- les roues, presse
- support de chau- dière 1925	à 508.2
pour ajuster les	Calettare i tubi bollitori 501.5
glissières 216.4	- le ruote sull'asse
- cric 281.7 slée à la presse,	15.5
alée à la presse, tête de bielle d'ac-	Calettata in mezzo, ruota dentata mo-
tête de bielle d'ac- couplement 220.3	trice 857.2
alefacción á baja presión 849.1	- lateralmente,
presión 849,1 acoplamiento de	ruota dentata 857.3
tuberia de 851.3	Calibrating, wagon for - weighing machines 348.2
batería de 847.8 circuito de . 477.2	machines 348.2
circuito de . 477.2 con briquetas 845.4	Calibre d'alesage
- carbón de leña	- d'épaisseur des
845.7	bandages 506.8
- hulla 128.5	- decimal 506.6
de alta presión 8492	- pour bandage 506.7
- los coches . 844.1	Calibre 506.4 - de espesor de los
del tren 844.4	aros 506.8
directa par vapor 8482	bandajes
eléctrica 852.3,476.10	- decimal 506.8
mixta por vapor y agua caliente	- para aguieros 506.5
y agua caliente	aros 508.7
para coche, apa-	Dandajes . 506.7
rato de 477.1	tubos 506.5 Calibro 506.4
por agua caliente l	- del ferro tondo
847.1 - aire 846.2	506.5
- camisa de vapor 850.3	Callenta-pies . 845.3
850.3	Calientar, el motor se calienta 451.8
- estufas 845.8 - gas 846.8	Caliente, calefacción
- vapor 3481	por agua 847.1
superncie de 1221	-, calorífero de aire 846.3
de la caja de fuego 122.4	Calking edge . 149.2
de los tubos	- of the staybolt
122.5 del recalen-	140.5
tador 257.4	Callando, ponte di - per locomotive
en contacto con el agua 1223	498.2
con clagua 1223	Callotto di tenuta
fuego 1222	-, consumo de - por
total 122.6	caballo-hora 111.10
- indirecta de 1223	- de combustión
vagón de caldera	124.8 recalentamiento
de 842.3	256.8
y alumbrado 8424	sobrecale- facción 256.8
alendar, lighting up 866.5	- del aire 844.2
up 866.5 slentado del aro	vapor 256.9
alentado del aro 18.5	-, pérdida de . 1722 - radiante 344.3
alentador 844.9	-, resistente al
de agua 344.10	acción del 478.2
- arena 844.11 - gas para pared	-, sistema por con- servación del 849.3
888.1	–, transmision del – a
alentamiento del aire de combus-	través de la super-
tión 382.7	ficie de calefacción 122.7
-eie28.2	Calore del vapore
alentar 180.5	256.9
el tren 844.5	- dell'aria 844.2

Cambered spring Cambering of spring Cambiable, zapata de freno 60.5

Calore di combustione 124.8 -, dispersivo del 478.3 - irradiante . . 844.3 -, passaggio del attraverso la superficie riscal-data 122.7 -, resistente al . 478.2 surriscaldante 256.8 Calories par chev-h, consommation en 111.10 Calorifere, hot water 847.6 Calorifère à air chaud 846.3 - - eau chaude 847.6 - de Baker. . . 847.6 - suspendu. . . 846.4 Calorifero ad acqua calda 847.6 - aria calda . 846.3 - Baker . . . 847.1 - da vettura . 477.1 Calorifero . . 844.9 - de agua . . 844.10 - - - callente . 847.6 - - aire caliente 846.3 - - aletas . . . 846.1 - - arena. . . 844.11 - - Baker . . 847.6 - - combustión continua con carga por encima 845.10 -- gas de aceite 846.9 - suspendido . 846.4 -, sustitución de los -s 845.2 Calorifuga, materia Calorifuge . . . 1725 -, revêtement . 1725 Calotta del duomo Calotte du dôme 151.2 Calumet 108.3 Cam. 67.5 Cama, coche . . 822.8 doble 258.7 - de combustión 181.4 - - mezcla . . . 1784 - - unión . . . 378.7 - - vapor . . . 261 - del distribuidor . 261.7 280.1 --- con brida de tapa inclinada 231.1 -- grifo 2232 -- tope 42.8 -, freno de dos -s 86.5 - sorda, escape en Camber of spring --- double . . 1944 -- the roof . . 289.5

194.2

Cambiamento, avviare col - di marcia in fondo di corsa

Cambiamento	Camera del vapore,	Campo fra i fori dei	Cáñamo, cincha
brusco di pressione 246.s	capacità della 280.6 , parete diviso-	tubi bollitori 1584 - magnetico 487.4	de 326.8 Canape, cinghia
- del senso della cor-	ria della 262.1	444.8. 444.9	di 825.8
rente 469.4	, valvola d'aspi- razione d'aria	- nell'aria dell'in- traferro 487.4	Cancello 305.3 Candela a gas . 387.5
- di marcia 243.5	della 231.4	-, rame del 444.4	-, bracciale a . 887.s
a leva 248.8 a vapore . 245.4	- delle valvole 235.10	- rotante 445.7	-, fanale a 867.5
vite 244.5 ausiliare . 245.3	- di combustione	, motore a . 486.6 pulsatorio . 445.8	- normale 865.4 Candele illumina-
ad aria com-	sporgente dal	- sciuntato, posi-	zione a 867.4
pressa 245.6 , invertire il 244.7	telaio 187.5	- sciuntato, posi- zione di 468.1	-, - separata con
, invertire il 244.7 , manovrare il	fumo, trascina- mento di carbone	, tasto a 4629 - semplice 4455	- ed altre ma- terie di combu-
244.6	nella 160.4	i ntile 4K73	stione 365.1
posto in fondo	-, gas della - da	Campo auxiliar, re-	Candélabre ap-
di corsa 245.1	fuoco 126.1 camere, freno a due	gulación del 446.2 - componente . 445.5	pliqué à gaz 387.6 Candelero de pa-
vite del . 248.9	86.5	- compuesto 445.6	red para gas 887.s
Cambiare gli assi	Camicia di vapore,	- de conmutación	red para gas 887.s Candeliere con
- una coppia di	riscaldamento a 850.s	dispersión . 448.2	molla a regola- zione automa-
ruote 22.3	- riscaldatrice 350.4	líneas de fuerza	tica 867.6
Cambio brusco de la	Camino 161.2	444.9	Candle-bracket 887.s
presión 246.6 - de marcha 248.5	- cilindrico 161.3 - conico 161.4	reacción de in- ducido 446.3	with feed spring
á vapor . 245.4	- con restringi-	- en el entrehierro	-, gas 887.5
a vapor . 245.4 auxiliar por	mento 161.6	487.4	-, gas
aire comprimido 245.6	rivestimento a capitello 162.1	-, imán del 440.s - magnético . 444.s,	spring 867.6 - lamp
servo-motor	parascintille	His His	- lamp 867.5 - lighting with -s
245.6	162.1	, arrollamiento	807.A
, contramarcha de 466.4	- delle linee di forza 487.5	del 444.2 - resultante 445.6	-, normal 365.4 -, standard 365.4
de palanca 248.8	Camino recorrido	- rotatorio . 445.7	Cane seat . 82410
ūna máquina	despues de frenar	– – pulsatorio . 445.8	Cañeria de aire
por servo-	por completo 58.6	- sencillo 445.5 - trifásico 445.7	comprimido 75.8
motor 245.3	arranque 116.2	– útil 487.8	los frenos . 88.5 rechazo 75.8
tornillo 244.5	hasta el apriete	Campos magneticos,	-, posición para
 puesto en la posición extrema 	completo de los frenos 59.1	círculo de los 487.1 Can, oil 277.5	cargar la 78.7
245.1	Camisa de la cal-	Canal dans le bord	-, tubo flexible de la - de cale-
-, grado de 461.5	dera 170s	de recouvrement	facción 851.4
necanismo de 8624 posición de . 461.6	chimenea 1626 vapor 350.4	du tiroir 258.1	Canile 829.8
Came, courbe de	-, distribuidor con -	la glace du tiroir	Caniveau de câble 406.5
286.2	de vapor 268.4	252.6, 252.7	-, support de - du
- frein à 67.5 - tige à -s 236.3	- incandescente 390.6	- de bascule . 497.10 graissage . 29.4	câble 406.s
Camera a fumo,	Campagna per gas 891.4	Canal de aire	Canné, siège . 824.10
rarefazione d'aria nella 1572	Campana 1861	caliente 846.5	Cannelures trian- gulaires, roue de
- annulare doppia	- cilindrica 184.7 - del fischio a	- para báscula 497.10 cable 406.5	iriction a 97.4
258.7	vapore 184.6	⊸ valvula de 285.2 ∣	Cannocchiale,
- chlrurgica 516.3	- di vetro 385.2	Canale aperto . 489.5	anelli a 148.8 Cannoni, carro
 da fumo, griffa di chiusura della 166.1 	-, molla a 64.2 - sferica 185.1	-, apertura del . 228.1 - completamente	per 335.10
– – fuoco in posi-	Campana 180.1	chiuso 489.3	Canon, wagon à -8 885.19
zione posteriore	- cilindrica 184.7	– d'ammissione 2803	Cañone, vagón
dell' ultimo asse 187.6	- de vacio 92.1	- d'aria 75.5 - del vapore . 280.2	para -s 885.10
sporgente dal	silbato 184.6	- dell'aria calda 846.5	Canopy, door . 801.7
telaio 187.5	- esférica 185.1	armatura . 488.9	-, glass
- del cassetto riscal- data 268.4	-, resorte en forma de 64.2	indotto 488.9 - della pesa . 497.10 - dello scarico 280.4	 dei tubi bollitori
– – freno a vuoto	Campanilla de	- dello scarico 2804	· 154.6
fuoco comune,	vapor 186.1 Campo ausiliare,	 semichiuso . 489.4 Canali, dimensioni 	Canteen 5162 Cantero 828.4
locomotiva ge-	regolazione del	dei 488 .10	Cantiere 490.9
mella con 210.6	446.1	-, profondità dei 489.1	-, locomotiva di 278.2
, superficie ri- scaldata della 122.4	-, bobina di 440.8 - composto 445.8	Canalisation à haute pression 880.2	Cantina 516.2 Cantina 516.2
surriscaldatore	- di commutazione	- d'alimentation898.3	Cantine 5162
con flangia oriz-	446.3	-, schèma de la 407.7	Canto, arrollado
zontale 260.2	dispersione 4482 linee di forza	Canalizaciones, aparato para	Cantonera de 448.3
261. 7	440	probar bibs	- de soporte 1924
vapore 280.1	reazione . 446.3	probar 515.6 Canalón 817.6	192.6

Cantonera de			
	Capacità della	Cappuccio mobile,	Con observation
aminatán da las			Car, observation
sujeción de las	camera del vapore	aspiratore a 854.2	891.8
hojas 1962	280.6	Capra 508.1	-, oil tank 885.4
-, virola de 150.6	scatola del cas-	-, plede di 279.7	
		-, pieue ui 2/8./	-, open 828.4
Cantonale 291.5	seto 230.s	Capsula del becco	-, postal 839.10
- a flangia 285.1	vettura 819.5	868.5	- radiator 477.1
analla a 1500	- di portata 319.9		- 14414401
-, anello a 150.8		- di raccordo . 259.5	-, refrigerator . 836.7
- circolare 150.6	vaporizzazione	Cápsula del mechero	- roof 289.4
- d'appoggio . 1924	126.6	868.5	cook Ont .
- dapponero . 1024	C145 004 a		- 88×II
- del praticabile208.2	Capacité 264.3	Capsule de brûleur	-, side of 288.4
- di sopporto . 1929	- de charge 819.8	868.5	-, sleeping 322.8
contorno 100 c	l'accumulateur		
sostegno 192.6		Captador 418.6	-, suspended 868.4
Canvas bellows 811.8	894.2	Captation, bague de	-, swinging of . 864.5
- cover 88.9	la boite à vapeur	481.5	- switch 896.6
- covering 889	230.6		- awitch
- covering 517.1		- du courant . 418.6	-, testing 348.3
- treated with sand	la voiture . 819.5	Capter le courant	-, trail 828.6
317.2	- du cylindre . 211.3	418.7	-, trais
			- transformer . 470.6
Caoutchouc, bague	receiver 248.4	Capuchon de che-	- ventilation . 352.6
élastique en 48.8	réservoir inter-	minée 162.4	-, water tank . 385.s
Cimetique ch 100			
ressort én 1946	médiaire 248.4	Car, see also car-	- wheel 17.7
-, tampon élastique	Capacity 111.2, 264.3	riage.	- with stepped com-
en 48.7	-, carrying 319.9		"Tell Stopped Colli-
en 40.7	-, carrying	Car, accumulator	partments 861.6
-, tapis en 316.11	-, cylinder 211.3	272.5, 480.5	trucks 820.1
tuyau en 88.8	- evaporative . 126.6	-, ambulance 822.11,	- without under-
	- Composition - India	-, minourance basin,	
Cap, buffer 45.3	- of accumulator	848.1	frame 285.8
-, chimney 1622	894.3	- axle 19.8	
domo 1510	the complete 910 s		Cara, cojín de dos
-, dome 151.2	the carriage 819.5	, dynamo coupled	-s 826.1
protecting . 875.5	-, radiating 478.3	to the 399.s	- del distribuidor
-, protective 426.2		-, balance 362.5	- dei distilbuidoi
	Caperuza, aspirador	-, Umiante	231.2
-, suction 354.1	con – móvil 854.2	-, ballast 336.1	- interior del cubo
tube 259.5	- de chimenea 846.7	-, basket 335.2	
	- de chimenes 340.7	hetter:	2.5
- U 259.5	cierre 172.1	- battery 480.10	Característica . 448.3
-, ventilator pipe	separación del	- beer 337.5	
without 358.7	separación uci	-, braked 59.2	Caractéristique,
WILLIOUL SOOT	agua 152.2	-, DI &KCU 00.2	courbe 448.3
wind 282.3	- exterior de chapa,	-, buffet 322.7	
Capa alta de com-	registro de ven-	cable 471.3	Caratteristica . 448.3
	registro de ven-		Carbid, Calcium-
bustible ardiente	tilación 858.2	-, cattle 837.6	889.4
124.11	- paraviento . 282.3	-, chair 822.1	
- baja de combus-		- club 821.9	Carbide, calcium-
- naja de compus	Capitel de la chi-		389.4
tible ardiente 125.1	menca 162.2	-, coal 835.11	000.1
 de combustible 	Control menea 1022	-, convicts 823.1	- cartrige 890.s
	Capitello, camino		Carbon body . 482.5
ardiente 124.10	con rivestimento	- deck 289.4	- brush 488.1
- de minio 511.10		-, derrick 842.9	- brush 438.1
pintura de la	a 162.1	- discharge valve	holder 482.7
pintura de la	-, fumaiuolo con ri-	- discharge valve	yoke 432.7
caldera 168.9	vestimento a 162.1	83.7	YUKC 102.1
		- drop bottom 8392	- clip 432.5
chapa de	Capocchia di chia-	-, drop bottom 839.2	- clip
chapa de envoltura 1785	Capocchia di chia-	dummy 863.1	- holder 432.5
chapa de envoltura 1785	Capocchia di chia- varda passante	dummy 863.1	- clip
chapa de envoltura 1785 plomo, tubo	Capocchia di chia- varda passante 1889	-, dummy 863.1 -, eccentrically hung	holder 432.5 -, motor 432.6
chapa de envoltura 1785 plomo, tubo aislador armado	Capocchia di chia- varda passante 1889 Capovolgibile, cu-	-, dummy 868.1 -, eccentrically hung 868.5	- holder 482.5 -, motor 482.6 Carbón aglutinante
chapa de envoltura 1785 plomo, tubo	Capocchia di chia- varda passante 1889 Capovolgibile, cu-	-, dummy 863.1 -, eccentrically hung 863.5 -, end of 288.5	- holder 432.5 - motor 432.6 Carbón aglutinante 124.3
chapa de envoltura 1785 plomo, tubo aislador armado de hierro recu-	Capocchia di chia- varda passante 1889 Capovolgibile, cu- scino 826.1	-, dummy 863.1 -, eccentrically hung 863.5 -, end of 288.5	- holder 482.5 - motor 482.6 Carbón aglutinante 124.3 - bituminoso . 124.3
chapa de envoltura 1785 plomo, tubo aislador armado de hierro recu- bierto de una 4055	Capocchia di chia- varda passante 1889 Capovolgibile, cu-	-, dummy 863.1 -, eccentrically hung 868.5 -, end of 288.5 - equipment of	- holder 482.5 - motor 482.6 Carbón aglutinante 124.3 - bituminoso . 124.3
chapa de envoltura 178.5 plomo, tubo aislador armado de hierro recu- bierto de una 405.5 intermedia de	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cuscino 826.1 , schienale 827.1	-, dummy	- holder
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recu- bierto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cuscino 8261 -, schienale . 897.1 Cappa del perno 88.8	-, dummy 868.1 -, eccentrically hung 868.5 -, end of 288.5 - equipment of Westinghouse brake 80.4	- holder
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recu- bierto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cuscino 8261 -, schienale . 8271 Cappa del perno 886 - di cuoio 4797	-, dummy	- holder
chapa de envoltura 178.5 plomo, tubo aislador armado de hierro recu- blerto de una 406.5 - intermedía de amiante 458.2 madera . 286.8	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cuscino 8261 -, schienale . 8271 Cappa del perno 886 - di cuoio 4797	-, dummy	- holder
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aislador armado de hierro recu- bierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera , 2868 mástic de	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cuscino 3931 -, schienale . 3971 Cappa del perno 886 - di cuoio 479.7 Cappella ardente	-, dummy 863.1 -, eccentrically hung 	holder
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recuberto de una 405 intermedia de amiante 4582 mástic de minio 168.8	Capocchia di chiavarda passante varda passante 188.9 Capovolgibile, cusolino 388.1 , schienale	-, dummy	- holder 482.5 - motor 482.6 Carbón aglutinante 124.3 - bituminoso . 124.3 - caja para 270.3 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 de piedra 123.4
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recubierto de una 405.5 - intermedia de amiante 468.2 madera . 286.8 mástic de stica. 986.8 - elástica. 986.5	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu- , schienale	-, dummy . 883.1 -, eccentrically hung 888.5 -, end of 288.5 - equipment of brake 80.4 -, flat 331.8 -, freely hung . 388.8 -, uneral 323.12 - uns reservoir 885.5	- holder
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recubierto de una 405.5 - intermedia de amiante 468.2 madera . 286.8 mástic de stica. 986.8 - elástica. 986.5	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu- , schienale	-, dummy . 883.1 -, eccentrically hung 888.5 -, end of 288.5 - equipment of brake 80.4 -, flat 331.8 -, freely hung . 388.8 -, uneral 323.12 - uns reservoir 885.5	- holder
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisidador armado de hierro recuberto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 1688.5 - clástica . 296.7 Capacidad 294.8	Capocchia di chiavarda passante Capovolgibile, cu- scino 3861. , schienale . 887.1 Cappa del perno 888. di cuoio 479.7 Cappella ardente 389.12 Cappello, boccola a 2865.	-, dummy .883.1 -, eccentrically hung .885.5 -, end of . 288.5 - equipment of	- holder 482.5 motor 482.8 Carbón aglutinante - bituminoso 124.3 caja para 270.3 calefacción con de leña 845.7 consumo de 111.11 de piedra 1224. en bruto 123.6 pedazos 128.7
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisidador armado de hierro recuberto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 1688.5 - clástica . 296.7 Capacidad 294.8	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu-scino 3861 -, schienale . 8871 Cappa del perno 886 - di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella ardente 2885 -, dado a . 3763	-, dummy .883.1 -, eccentrically hung .885.5 -, end of . 288.5 - equipment of	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - calefacción con 2703 - calefacción con 4026 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1234 - pedazos 1237 - polvo 1238
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo asislador armado de hierro recubierto de una 405.5 intermedia de amiante 4582 mástic de - elástica . 296.7 Capacidad . 294.3 de carga . 319.9	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu-scino 3861 -, schienale . 8871 Cappa del perno 886 - di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella ardente 2885 -, dado a . 3763	-, dummy 3831	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - calefacción con 2703 - calefacción con 4026 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1234 - pedazos 1237 - polvo 1238
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisidador armado de hierro recubierto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 168.8 - clástica . 296.7 capacidad 294.3 - de carga 819.9 - la caja de va-	Capocchia di chiavarda passante varda passante seino 38841. ¬ schienale . 887.1 Cappa del perno 888. ¬ di cuolo 478.7 Cappella ardente 899.12 Cappello, boccola a 2885. ¬ dado a 376.3 ¬ del camino 344.7	-, dummy 8831 -, eccentrically hung 885.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.5 886.1	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con - de leña 8457 - consumo de 11111 - de piedra 1234 - en bruto 123a - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recublerto de una 405.5 intermedia de amiante 4582 mástic de mino 188.8 - elástica . 296.7 Capacidad . 294.3 de carga . 319.9 - la caja de vapor 290.8	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale . 8871. Cappa del perno 386 di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella pardente -, dado a . 3763 del camino . 3487 fanale . 3824.	-, dummy 3831 3881 3881 3885	-holder
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recublerto de una 405.5 intermedia de amiante 4582 mástic de mino 188.8 - elástica . 296.7 Capacidad . 294.3 de carga . 319.9 - la caja de vapor 290.8	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale . 8871. Cappa del perno 386 di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella pardente -, dado a . 3763 del camino . 3487 fanale . 3824.	-, dummy 3831 3881 3881 3885	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 8457 - consumo de 11111 - de piedra 1224 - en bruto 1223 - polvo 1233 - polvo 1233 - sesobilia de 4831 para motores 4828
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 168.8 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga . 319.9 - la caja de vapor 290.8 - una bomba 177.8	Capocchia di chiavarda passante scino 3861 - schienale .897.1 Cappa del perno 888.a di cuolo478.7 Cappella ardente .892.12 Cappello, boccola a .288.1 - dado a .780.3 - del camino .344.7 - fanale .382.1 - a cerniera 3822.1 - a cerniera 382.2	-, dummy 3831 885.1 885.5	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 8457 - consumo de 11111 - de piedra 1224 - en bruto 1223 - polvo 1233 - polvo 1233 - sesobilia de 4831 para motores 4828
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recuberto de una 405 intermedia de amiante 4582 mástic de minio 1888 - elástica 286.7 capacidad . 284.8 - de carga . 819.9 - la caja de va por 230.8 - una bomba 177.3 - vaporización128.6	Capocchia di chiavarda passante 1849 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale 8871. Cappa del perno 836 di cuolo 479.7 Cappella ardente 2891. Cappello, boccola a 3862, dado a 3763 del camino 3467 fanale 3882 a cerniera 3822 sopraelevato	-, dummy 3831 885.5	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1236 - pedazos 123.7 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores - fino 1234 - fino 1234
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 168.8 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga . 319.9 - la caja de vapor 290.8 - una bomba 177.8	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgiblie, cu scino 3981, -, schienale . 897.1 Cappa del perno 888.5 - di cuolo 479.7 Cappella ardente . 288.5 - dado a 376.5 - del camino . 344.7 - fanale 382.1 a cerniera 3822 sopraelevato 8825.5	-, dummy 3831	- holder 4825 - motor 4826 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción conde ini. de piedra 1234 - no pruto 1238 - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831 para motores 4822 - fino 1234 - fósil 1234
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de 188.5 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga . 319.9 - la caja de vapor 290.8 - una bomba 177.3 - vaporización 126.5 del acumulador	Capocchia di chiavarda passante 1849 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale . 8871. Cappa del perno 383 di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella ardente -, dado a . 3763 del camino 344.7 - fanale . 3821 a cerniera 3822 sopraelevato - respingente 45.3	-, dummy 3831	- holder 4825 - motor 4826 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción conde ini. de piedra 1234 - no pruto 1238 - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831 para motores 4822 - fino 1234 - fósil 1234
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recuberto de una 405 intermedia de amiante 4582 mástic de minio 1688 - elástica . 296.7 capacidad . 294.8 - de carga . 8199 - la caja de va por 230.6 - una bomba 177.3 - vaporización128.6 - del acumulador 884.8	Capocchia di chiavarda passante 1849 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale . 8871. Cappa del perno 383 di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella ardente -, dado a . 3763 del camino 344.7 - fanale . 3821 a cerniera 3822 sopraelevato - respingente 45.3	-, dummy 3831	-holder 4825 -motor 4828 Carbón aglutinante 1943 -bituminoso 1243 -caja para 2703 -caja para 2703 -calefacción con de leña 845.7 -consumo de 11111 -de piedra 1234 -en bruto 1235 -pedazos 1237 -polvo 1235 -escobilla de 4831 para motores -fino 1234 -fósil 1234 -grifo rociador del
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 - mástic de 1883 - elástica . 2863 - elástica . 2863 - de carga . 8193 - la caja de vapor 2804 - una bomba 1773 - vaporización1826 - del acumulador - cilindro . 2113	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgiblie, cu scino 3981, -, schienale . 897.1 Cappa del perno 888.5 - di cuolo 479.7 Cappella ardente . 268.5 - dado a 276.3 - del camino . 344.7 - fanale 382.1 a cerniera 3822 separactore d'ac-separatore	-, dummy 3831 3885	- holder 4825 - motor 4826 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción conde leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1234 - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831 para motores 4826 - fino 1238 - fosil 1234 - grifo rociador del 183.7
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 - mástic de 1883 - elástica . 2863 - elástica . 2863 - de carga . 8193 - la caja de vapor 2804 - una bomba 1773 - vaporización1826 - del acumulador - cilindro . 2113	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale . 8871. Cappa del perno 888 di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente -, dado a . 3763 del camino 346.7 - fanale . 3882.1 a cerniera 3822 sopraclevato - respingente 453 separatore d'ac-qua 1622	-, dummy 3831 3885	-holder 4825 -motor 4828 Carbón aglutinante 1943 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - caja para 2703 - calefacción con - consumo de 1141 - de pledra 1234 - en bruto 1234 - peldazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores - fino 1234 - fósil 1234 - grifo rociador del - machacado grueso
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recuberto de una 405 intermedia de amiante 4582 mástic de minio 1688 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga 819.9 - la caja de vapor 290.6 - una bomba 177.5 - vaporización128.6 - del acumulador 201.7 - coche 211.3 - coche 211.5	Capocchia di chiavarda passante 1889 Capovolgibile, cu-scino 3861, schienale . 8871. Cappa del perno 888 di cuolo . 479.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente -, dado a . 3763 del camino 346.7 - fanale . 3882.1 a cerniera 3822 sopraclevato - respingente 453 separatore d'ac-qua 1622	-, dummy 8831 885.5 equipment of 2885.5 equipment of 8818.5 818.5	-holder 4825 -motor 4828 Carbón aglutinante 1943 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - caja para 2703 - calefacción con - consumo de 1141 - de pledra 1234 - en bruto 1234 - peldazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores - fino 1234 - fósil 1234 - grifo rociador del - machacado grueso
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4085 - intermedia de amiante 4882 mástic de 1888 - elástica . 2983 - elástica . 2983 - de carga . 8199 - la caja de vapor 2908 - una bomba 1773 - vaporización1286 del acumulador - cilindro . 2113 - coche . 3194 - recipente inter-	Capocchia di chiavarda passante scino 898.1 - schienale . 887.1 Cappa del perno 888.6 - di cuolo	-, dummy 383.1 388.5 988	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1238 - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831 para motores - fíno 1238 - fósil 1234 - grifo roclador del 1807 - machacado grueso 1237 - machacado grueso 1238
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aislador armado de hierro recuberto de una 405 intermedia de amiante 4582 mástic de minio 1688 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga 819.9 - la caja de vapor 290.6 - una bomba 177.5 - vaporización128.6 - del acumulador 201.7 - coche 211.3 - coche 211.5	Capocchia di chiavarda passante sella Sasante sella Sasant	-, dummy 3831 3832 3835	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1943 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con - consumo de 1141 - de pledra 1234 - en bruto 1234 - peldazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores - fino 1234 - fósil 1234 - grifo rociador del - machacado grueso - tal como sale de
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisidador armado de hierro recuberto de una 405.5 intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 168.8 - elástica . 296.7 capacidad . 294.8 - de carga . 819.9 - la caja de vapor 290.6 - una bomba 177.5 - vaporización126.6 del acumulador . 2011.3 - coche . 319.5 - recipiente intermediario 248.4	Capocchia di chiavarda passante sella Sasante sella Sasant	-, dummy 3831 3832 3835	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1943 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con - consumo de 1141 - de pledra 1234 - en bruto 1234 - peldazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores - fino 1234 - fósil 1234 - grifo rociador del - machacado grueso - tal como sale de
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera 2868 mástic de minio 1688 - clástica 2868 - clástica 2868 - de carga 3819 - la caja de va por 2808 - una bomba 1773 - vaporización1268 - del acumulador - cilindro 21113 - coche 3119 - recipiente intermediario 2484 - reservorio inter-	Capocchia di chiavarda passante varda passante scino 898.1 - schienale . 887.1 Cappa del perno 888.6 - di cuolo . 478.7 Cappella ardente Cappello, boccola a -, dado a . 376.3 - del camino 344.7 - fanale . 382.1 - a cerniera 382.2 - respingento 46.3 - separatore d'ac- di protezione 482.2 - paravento . 282.3 Cappelli, gancio per	-, dummy 383.1 388.5 988	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1238 - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831 para motores - fíno 1238 - fósil 1234 - grifo roctador del 1807 - machacado grueso 1237 - tal como sale de la mina 1238 - de la mina 1238 - tal como sale de
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recuberto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 168.8 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga . 819.9 - la caja de vapor 290.8 - del acumulador . 201.3 - vaporización 126.6 - del acumulador . 201.3 - coche . 319.5 - recipiente intermediario 248.4 - reservorio intermediario 248.4 - reservorio intermediario 248.4	Capocchia di chiavarda passante scino 3861 - schienale .887.1 Cappa del perno 888.5 - di cuolo479.7 Cappella ardente .892.12 Cappello, boccola a .289.5 - dado a576.5 - del camino .344.7 - fanale .382.1 - a cerniera 382.2 sopraelevato .882.5 - respingente .453 - separatore d'accola del protezione .482.5 - di protezione .482.5 - garavento .282.3 Cappelli, gancio per .887.7 .887.7	-, dummy 3831 3832 3855 3865	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1238 - pedazos 1237 - polvo 1238 - escobilla de 4831 para motores - fíno 1238 - fósil 1234 - grifo roctador del 1807 - machacado grueso 1237 - tal como sale de la mina 1238 - de la mina 1238 - tal como sale de
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recuberto de una 405.5 - intermedia de amiante 458.2 mástic de minio 168.8 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga . 819.9 - la caja de vapor 290.8 - del acumulador . 201.3 - vaporización 126.6 - del acumulador . 201.3 - coche . 319.5 - recipiente intermediario 248.4 - reservorio intermediario 248.4 - reservorio intermediario 248.4	Capocchia di chiavarda passante scino 3861 - schienale .887.1 Cappa del perno 888.5 - di cuolo479.7 Cappella ardente .892.12 Cappello, boccola a .289.5 - dado a576.5 - del camino .344.7 - fanale .382.1 - a cerniera 382.2 sopraelevato .882.5 - respingente .453 - separatore d'accola del protezione .482.5 - di protezione .482.5 - garavento .282.3 Cappelli, gancio per .887.7 .887.7	-, dummy 3831 3832 3855 3865	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1235 - pedazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores fíno 1234 - grifo rociador del 180.7 - machacado grueso 1237 - tal como sale de la mina 1234 Carbon fossile, ardere del 1235 - ardere del 1235
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera 2868 mástic de 2688 - elástica 2868 - clástica 2868 - de carga 3819 - la caja de vapor 2508 - una bomba 1773 - vaporización1268 - cilindro 2113 - coche 3195 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 - regulación de 1844	Capocchia di chiavarda passante Varda passante Capovolgibile, cu- schienale . 887.1 Cappa del perno 888.6 di cuolo . 478.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente . 382.1 - a cerniera 882.2 - separatore d'ac- separatore d'ac- di protezione 482.2 - paravento . 282.3 Cappelli, gancio per Cappelli, gancio per Cappelli, gancio per porta . 387.7 - porta . 387.7	-, dummy 383.1	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1235 - pedazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores fíno 1234 - grifo rociador del 180.7 - machacado grueso 1237 - tal como sale de la mina 1234 Carbon fossile, ardere del 1235 - ardere del 1235
chapa de envoltura 178.5 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recuberto de una 405.5 intermedia de amiante 458.2 - mastic de minio 168.8 - elástica . 296.7 capacidad . 294.3 - de carga . 319.9 - la caja de vapor 290.6 - del acumulador . 201.1 - coche . 319.5 - recipiente intermediario 248.4 - reservorio intermediario 248.4 - regulación 124.5 - reservorio intermediario 248.4 - regulación 16 la 177.5	Capocchia di chiavarda passante scino 3861 - schienale .87.1 Cappa del perno 888.5 - di cuolo478.7 Cappella ardente .288.5 - del camino .344.7 - fanale .382.1 - a cerniera 382.2 sopraelevato .382.5 - respingente .45.3 - separatore d'accepte .282.5 - respingente .282.5 - paravento .282.5 Cappelli, gancio per .387.7 Cappio, pendere a .87.7 Cappio, pendere a	-, dummy 3831 secentrically hung eccentrically hung secentrically hung secentrically hung secentrically hung secentrically s	-holder 4825 -motor 4828 Carbón aglutinante 1943 -bituminoso 1243 -caja para 9703 -cajerara 9703 -calefacción con - de leña 8437 -consumo de 11111 -de piedra 1234 -en bruto 1234 -peldazos 1237 -polvo 1233 -escobilla de 4831
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aislador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera 2868 mástic de minio 1688 - elástica 2868 - clástica 2868 - de carga 899 - la caja de va por 2508 - una bomba 1773 - vaporización1266 - cilindro 2113 - coche 3194 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484	Capocchia di chiavarda passante Varda passante Capovolgibile, cu- schienale . 887.1 Cappa del perno 888.6 di cuolo . 478.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente . 382.1 - a cerniera 882.2 - respingento 46.3 - respingento 46.3 - separatore d'ac- di protezione 482.2 - paravento . 282.3 Cappelli, gancio per Cappella gancio per Cappella gancio per Cappella gancio per S77.7 - porta . 3827.7	-, dummy 383.1	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - calefacción con de leña 845.7 - consumo de 111.11 - de piedra 1234 - en bruto 1235 - pedazos 1237 - polvo 1233 - escobilla de 4831 para motores fíno 1234 - grifo rociador del 180.7 - machacado grueso 1237 - tal como sale de la mina 1234 Carbon fossile, ardere del 1235 - ardere del 1235
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aislador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera 2868 mástic de minio 1688 - elástica 2868 - clástica 2868 - de carga 899 - la caja de va por 2508 - una bomba 1773 - vaporización1266 - cilindro 2113 - coche 3194 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484	Capocchia di chiavarda passante varda passante scino 836.1 - schienale 837.1 Cappa del perno 838.6 - di cuolo 478.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente 382.1 - a cerniera 382.2 - a cerniera 382.2 - respingente 45.3 - separatore d'acqua 152.2 - di protezione 428.2 - paravento 282.3 Cappelli, gancio per 387.7 Cappio, pendere a modo di 428.2	-, dummy 3831 3882 3883	- holder 4825 - motor 4828 Carbón aglutinante 1243 - bituminoso 1243 - caja para 2703 - caje para 2703 - caje para 12704 - consumo de 11111 - de piedra 1234 - pedazos 1237 - polvo 1233 - pedazos 1237 - polvo 1233 - secobilla de 4831 para motores - fino 1234 - grifo rociador del 1267 - machacado greeso - tal como sale de 127 - tal como sale de 12807 - catrame di 18810 - catrame di 18810 - catrame di 18810
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubirto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 matera 2868 - mástic de minio 1688 - elástica 2867 - capacidad 2848 - de carga 8199 - la caja de vapor 2808 - una bomba 1773 - vaporización 1886 - del acumulador 1775 - vaporización 2887 - recipiente intermediario 2884 - reservorio intermediario 2884 - regulación de la 1775 - variable 1775 - variable 1775 - variable 1777 - variable 1777 - variable 1777 - Capacità 2844	Capocchia di chiavarda passante scino 3861 - schienale .87.1 Cappa del perno 888.5 - di cuolo479.7 Cappella ardente .889.12 Cappello, boccola a .268.5 - del camino .344.7 - fanale .382.1 - a cernera 382.2 sopraelevato .282.5 - respingente .45.3 - separatore d'accola del camino .244.7 - fanale .382.1 - a cernera 382.2 - respingente .45.3 - separatore d'accola del camino .282.5 - respingente .282.7 - porta .387.7 Cappio, pendere a modo di 422.8 Cappuccio aspira-	-, dummy 8831 eccentrically hung eccentrically hung end of 2885 equipment of Westinghouse brake 80.4 flat 8311.8 freely hung 868.8 funeral 8321.2 yas reservoir 885.5 yondoin 8881.1 etc. 881.7 heating 844.1 heating 844.1 hopter 889.1 hoper 888.7 hospital 892.1 hoper 887.7 hospital 892.1 inspection 892.1 inspection 822.1 light raily supportality 1881.8 light raily supportality 1881.8 light raily supportality 1881.8 1882.1 light raily supportality 1881.8 1882.1 18	-holder
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera . 2868 - mástic de minio 1888 - elástic de 2648 - clástic . 2867 Capacidad . 2848 - de carga . 8199 - la caja de va por 2908 - una bomba 1773 - vaporización1266 - del acumulador . 3843 - cilindro . 2113 - coche . 3195 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 - regulación de la . 1775 - variable . 1774 Capacità . 2843 - del cilindro . 2113	Capocchia di chiavarda passante varda passante capovolgibile, cu- schienale 889.17 Cappa del perno 888.6 di cuolo 478.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente 889.19 Cappella ardente 389.12 - a cerniera 382.2 - a cerniera 382.2 - a sopraclevato respingento 43.3 - separatore d'ac- qui figura 152.2 - di protezione 480.2 - paravento 282.3 Cappelli, gancio per 387.7 Cappio, pendere a modo di 4238. Cappuccio aspira- tore 364.1	-, dummy 3831 secontrically hung ecoentrically hung second 3835 equipment of 3835 equipment of 3835 second 3836 freely hung 3836 second 3831 hand 3487 heating 3441 hopper 3835 horse 3837 hospital 3821 inspection 3831 inspection 3830 installation 3484 laterally supportant 3831 light rallway 3932 light rallway 3932 lighting 4102 lighting 4102 lighting are second 4703 mail 3829 4703 mail 3829	-holder
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 mástic de maiste de minio 1683 - elástica . 2263 - elástica . 2263 - de carga . 3193 - la caja de vapor 2303 - una bomba 1773 - vaporización1266 - cilindro . 2113 - coche . 3195 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 -, regulación de la 1775 - variable . 1774	Capocchia di chiavarda passante scino 898.1 - schienale . 887.1 Cappa del perno 838.6 - di cuolo	-, dummy 8831 equipment of 2885 equipment of 8815 equipment of 8816 equipment of 8816 8318 freely hung 8686 funeral 8321 4886 sondoin 8881 4886 8886 and 8881 and 8811 and an	-holder
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 mástic de maiste de minio 1683 - elástica . 2263 - elástica . 2263 - de carga . 3193 - la caja de vapor 2303 - una bomba 1773 - vaporización1266 - cilindro . 2113 - coche . 3195 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 -, regulación de la 1775 - variable . 1774	Capocchia di chiavarda passante scino 898.1 - schienale . 887.1 Cappa del perno 838.6 - di cuolo	-, dummy 8831 equipment of 2885 equipment of 8815 equipment of 8816 equipment of 8816 8318 freely hung 8686 funeral 8321 4886 sondoin 8881 4886 8886 and 8881 and 8811 and an	-holder
chapa de envoltura 1785 - plomo, tubo aisiador armado de hierro recubierto de una 4055 - intermedia de amiante 4582 madera . 2868 - mástic de minio 1888 - elástic de 2648 - clástic . 2867 Capacidad . 2848 - de carga . 8199 - la caja de va por 2908 - una bomba 1773 - vaporización1266 - del acumulador . 3843 - cilindro . 2113 - coche . 3195 - recipiente intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 - reservorio intermediario 2484 - regulación de la . 1775 - variable . 1774 Capacità . 2843 - del cilindro . 2113	Capocchia di chiavarda passante varda passante capovolgibile, cu- schienale 889.17 Cappa del perno 888.6 di cuolo 478.7 Cappella ardente Cappella ardente Cappella ardente 889.19 Cappella ardente 389.12 - a cerniera 382.2 - a cerniera 382.2 - a sopraclevato respingento 43.3 - separatore d'ac- qui figura 152.2 - di protezione 480.2 - paravento 282.3 Cappelli, gancio per 387.7 Cappio, pendere a modo di 4238. Cappuccio aspira- tore 364.1	-, dummy 3831	-holder

Carbone			Carnage
Carbone, carro per 885.11	Carburetted coal gas	Carga por encima, calorifera de com-	Carrello 32.3, 539.3 339.7
-, cassa da 264.8	Carburetting liquid	bustión con 845.10	- a due perni . 342
-, - del 270.3	888.7	grupos 489.11	sale 825
 compresso, ri- scaldamento con 	- of coal gas . 388.3 - vessel 888.5	mitades 483.1 -, puerta de 800.8	sala mobile 321
matonelle di 845.4	Carburettor 888.5	- rápida, acumula-	asta di guida articolata 824
-, consumo di 111.11	Carburo, cartuccia	dor de 897.3	
-, deposito di pol- vere di 165.4	di 390.3	-, regular la 453.3 -, reostato de . 458.2	spostamento laterale 827
- di legna, riscalda-	- di calcio 389.4	- resistencia de 463.9	timone 33.7
mento a 845.7	Carburo, cartucho de 890.3	-, tapón de 396.1	tre sale 845
miniera 128.6 - dolce, riscalda-	- de calcio 889.4	-, trampa de 301.1 -, válvula de 875.8	vapore, locomo- tiva con 1047
mento a 845.7	Carcassa 456.6	Cargar 482.11	- anteriore 365
- fossile 1284	- a cerniera 480.1 - completamente	- el hogar 129.6	- Bissel 33.7 ad una sala 33.8
in pezzi 128.7 - grasso 124.3	chiusa 429.6	-, posición para - la cañeria 78.7	ad una sala 33.8 - da tender 361.1
- greggio 128.6 - in mattonelle 124.4	- del motore . 427.8	Carica 488.2	- della squadra di
	motore, sportello della 480.4	-, banco per la . 397.8 -, corrente di 397.7	manutenzione 8436
pani 124.4 -, pala per 280.10	- in due pezzi . 480.2	- corrente di 897.7 - in due metà . 488.1	- girevole, vettura a 3201
- per motori . 482.6	un pezzo 480.3	-, innesto per la 3961	- Krauss 84.1
-, polvere di 123.8,125.7 -, porta 482.5	-, interno della 481.1	-, macchina per la 897.5	- posteriore 36.s - sala del 12.7
-, provvigione di	480.10	- per gruppi . 482.12	- senza spostamento
264.6	-, la - si può aprire 480.s	-, posizione di . 78.7	laterale 82.6
-, robinetto d'asper- sione del 180.7	- magnetica 429.2	- rapida 483.4 - supplementare	sopporto della locomotiva duran-
spazzola di . 433.1	-, metà della 429.3	488.6	te il montaggio
-, tender per foco-	-, - inferiore della 429.5	Caricamento, aper- tura di 267.1	497.1
lare à polvere di 266.4	-, - superiore della	-, apparecchio di -	- trasbordatore 504.1 - Vaessen 84.2
-, trascinamento di -	429.4	del tender 266.9	Carrera, clavilla de
nella camera di fumo 160.4	Carcasse à charnière	-, botola di 300.9, 801.1 - dal tetto, stufa a	fin de 38.7 - de los émbolos en
-, zappa pel . 280.11	-, cercle de la . 171.5	combustione conti-	sentidos invertidos
Cardonera 2018	- complètement close 429.6	nua a 845.10	250.5
Carbonero, vagón 835.11	' – – fermée 429.6	-, porta di 300.8 - rapido, accumula-	- del distribuidor
Carbonillas 125.7	-, couvercle de 480.4	tore a 397.3	émbolo 218.3
-, criba para 168.9 -, embudo para 165.3	- de caisse 290.7	-, stazione di 897.4 -, tramoggia di -	Carrete, arrolla- miento de -s 4425
-, envoltura colec-	-, dessus de la . 429.4	laterale 267.2	- de extinción de
tora de 165.2 Carbonisation du	429.5 - en deux parties	-, valvola di 782	chispas 464.9 inducido 439.7
sabot de frein 68.3	430.2	Caricare 482.11	– – – puesto en
Carbonización de la	plomb 482.1 une pièce . 480.3	sulle chiatte 487.5	circuito corto 442s
zapata de freno 68.3 Carbonizzazione del		- il focolare 129.5 - la caldaia 498.6	- del électro-imán 440s
ceppo del freno 68.3	, -, la - est à rabatte-	Carico ammissibile	Carretilla para el
Carburación del gas de hulla 888.3	ment 430.8	819.8	transporte de los aros 5083
Carburado, gas de	480.10	per asse 1144 - artificiale . 463.10	Carriage axle . 19.8
hulla 888.4	-, moitié de 429.3 - portant les pôles	-, avviare sotto forte	- body 287.6 -, bogie 320.1
Carburador 388.5 Carburant 388.7	429.2	452.5	-, bogie 3201 -, braked 503
Carburante, liquido	Cardine della porta	-, catena per legare il 884.4	-, capacity of the 319.
Conhunctour 988.7	803.1 Carré du crochet 87.4	- d'acqua, funico-	- closing mechanism
Carburateur 888.5 Carburation of coal	Caretilla para el	lare a 361.7 - della sala 22.5	-, corridor 390.7
E 88 0003	transporte de los	-, resistenza di . 468.9	- deck 2894
Carburation du gaz de houille 888.3	inducidos 515.1 Carga 488.2	Carleton-Stroudley	-, dining and lun- cheon 3224
-, récipient de . 388.5	-, abertura de . 300.9	fastening 12.1 Carline 294.1	-, double deck . 338.5
- vase de 388.5 Carburato, gas di	- admisible 819.8 sobre los ejes	Carne, vagón refri-	-, drawing room 8223 - fitted with pinion
carbon fossile 388.4	114.4	gerante para -s 387.2	3614
Carburatore,liquido	- artificial 468.10	Carpenteria 492.7	- heating 344.1
388.7 Carburazione del	-, cadena de 834.4 -, capacidad de 819.9	Carpenter's bench	- inspection shed 508.5
gas di carbon	commonto de 2077	507.1	-, instruction . 348.3
fossile 888.3 -, recipiente di 888.5	- del eje 225 hogar 1803	Carpinteria 492.7 Carreggiabile, pan-	- jack 5021 - lifting jack for 5021
Carbure de calcium	ténder 264.4	cone d'officina	- light 806.4
889.4	-, estación de . 874.8 897.4	506.5	-, observation . 821.8
-, récipient de . 890.s Carburé, gaz de	-, invector en . 179.8	Carrelli, assi sposta- bili e 80.4	-, refreshment . 322.7 -, restaurant 322.4
houille 888.4	-, inyector en . 179.8 -, placa de 145.7	- indipendenti . 86.4	- roof 289.4

Carriage, saloon	Carro della locomo-	Carrying capacity	Casing, lamp . 881.5
821.7, 321.9	tiva 188.5	89.91	Casing, lamp . 881.5 -, lower half of 429.5
- shop 491.3	- di acciaio 298.7	- ring 214.3	- of main cock 881.1
-, sleeping 322.8 -, smoking 322.3	misurazione 848.3 riscaldamento	- wheel running loose on its axle	-, protecting 428.2
- snow plough 2764	e d'illuminazione	3592	-, protective 404.1
-, steel 298.7	842.4	Carta calcografica	-, the - is accessible
-, the -s close up 41.3	scorta 264.1	815.3	480.10
the -s crowd to-	, locomotiva	- vetrata 5124	-, the - is hinged
gether 41.3	con - separato 103.6	Cartapesta, ruota a	480.8
-, ventilation of -s 852.6	servizio 504.1 della linea	disco di 6.8 Cartello a cerniera	-, upper half of 429.4 -, wheel 202.5
- wheel 17.7	84RA	475.1	Casotto del guarda-
→ window 305.4		- della linea 474.9	freno 722
- with comparte-	trasporto per indotti 515.1		Casquillo de con-
ments 320.2	- distributore della	- incollato 819.3 Carter d'engrenage 428.4	tacto 457.2
two axles . 81910	ghiaia 886.3		fundición . 298.1
without under- frame 285.8	- greve da trasporto 839a	- de roue 428.3 Carton-pierre 825.14	refuerzo enchu- fado 154.5
. works 491.3	- gru 342.9	Carton-piedra 325.14	Cassa a bilico, va-
Carrier, air reser-	- merci coperto 331.5	Cartone indurito	gone a 340.1
voir 77.5	scoperto 331.7	825.14	registratore, si-
- arc 50.3	- mortuario . 322.12	-, tetto di 817.4	stema di 475.4 -, altezza della 287.9
-, brake cylinder 82.8	motore 411.2	Cartouche de grais-	-, altezza della 287.9
-, - shaft 65.6	-, movimento a pendolo del . 864.5	Sage 8.7 Cartridge, lubri-	-, - libera della 287.10 - attrezzi 265.6
-, fire grate 128.7 - hinge, jet nozzle	- per acidi 385.9	cation 8.7	-, caldala a - fuoco
20023	acqua 385.6	Cartrige, carbide	con tubi d'acqua
-, mantle 391.3	bestiamo minuto	890.3	inclinati 271.1
-, reservoir 80.7	B87.s	Cartuccia di car-	- d'accoppiamento
-, shade 387.4	birra 337.5	buro 890.3 lubrificazione 3.7	191.8
-, suspension link 198.1	bitume 335.8 caldaia di ri-	Cartucho de carburo	acqua 264.7 a ferro di ca-
-, swing link 198.1	scaldamento 842.3		vallo 264.10
-, tube 155.3	caldaie 498.9	engrase 8.7	
- yoke 50.4	cannoni 885.10	engrase 8.7 Carved moulding 814.7	parete supe- riore piana 264.9
Carril de apoyo 864.1	carbone 385.11	814.7	disposta su te-
guia de las rue-	 ferrovia a scar- tamento ridotto 	Casa para obreros 516.7	laio 269.8 inferiore . 266.1
decillas 808.4	828.2	Cascada, acopla-	, telaio della
-, el bordón apoya contra el 117.10	gas 885.5 lunghe travi 886.5	miento en 487.6	265.8
-, escobilla de , 480.3	lunghe travi 886.5	-, motor en 487.7	- da ballast 842.7
-, freno sobre . 70.8	pecore 837.8 pesi 848.2	Cascade connection	carbone 264.8 - del carbone . 270.3
Carriuola pei cer-	pesi 848.2 petrolio 835.4	- motor 437.7	- dell'ingranaggio
chioni 508.3	– - trasporto di	Cascade, groupe-	428.4
Carro a bagagli 829.5 bilico 839.8	terra 886.1	ment en 487.6	- della vettura 287.s
cassa di acciaio	 piatto 381.8 refrigerante . 886.7 	-, moteur en 487.7 Cascami di seta	- delle ruote 4283 - di contegno d'ac-
298.7	per carne . 887.2	cruda 178.2	cumulatori 895.6
ribaltabile889.8	- scuderia 887.7	greggia . 1782	ebonite 481.3
cavalletto .8848	- senza sponde 831.8	sughero 1729	fumo rappezzata
, telaio del 835.1 coperchio per	- serbatolo 335.7	Cascata, accoppia-	499.5
calce 886.2	per gas 374.7 - spazzaneve . 276.4	mento in 487.8	, rattoppare la lamiera della 4994
piattaforma 881.8	- tenditore . 362.6	Case, controller 456.6	rattoppata
ribassata 885.2	Carro de alumbrado	-, door 801.3	499.5
sponde 888.1	410.2	gear 4284	riscaldamento
alte 333.5 basse 383.4	- giratorio 82.s de un solo eje	-, space between	845.5
tramoggie . 338.6	ae un solo eje	door and 802.8 Case operate . 516.7	scappamento
- ad accumulatori	con guía articu- lada 82.4	Case de classement	
272.5	-, locomotora con -	des lettres 830.5	surriscaldamento
- armatura 842.5	rotatorio 104.7	Casellario 880.4	261.5
- attrezzi 3428	Carrossée, paroi la- térale 289.3	Casier	trazione poste-
- automotore per merci 411.4	Carrozzone senza	Casillero 830.4 Casing 456.5	riore 191.3
- bestiame 887.s	telaio 285.8	-, accumulator 895.6	- esterna, caldaia a - e tronco poste-
minuto a due	Carruaje con rueda	-, buffer 42.1	riore rialzato 166.6
pi ani 537.9	dentada 861.4	-, - with open . 42.9	– – non rialzata, cal-
- cisterna 885.3	Carrucole, cordone	-, chimney 162.6	daia con 166.4
- con botole nel	per lampadine ad	- closed 429.6	rialzata, caldaia
fondo 889.2 pavimento a	incandescenza montato su 405.8	-, door 801.3 -, field magnet . 429.2	con 166.5 - focolare 185.1
tramoggie 8391	Carry iron 50.4	-, half of 429.3	a tre tubi ondu-
- contrappeso . 362.5	Carry, to - the train	-, hinged 480.1	lati 188.2
- cucina 848.4	across 485.5	- in one part . 430.3	tubo ondulato
- dell'illumina-	Carrying axle. 19.7	- in two parts. 480.2	188.1
zione 410.2	- block, spring 281.8	-, interior of 481.1	cilindrica . 187.7

Cassa focolare dis-Cassetto a stantuffo Cadena del freno cendente tra i nella sua sede, levigare il 284.7 89.6 longheroni 187.3 - - parapetto . 200.4 . . 185.3 - esterna - acceleratore . 845 - - estrarre la - dal - ad alta pressione - - sicurezza basso 137.2 949.1 68.1 51.7 . 233.1 - - -, gancio della ferro omo- compensato geneo 138.5 - comune, distribu-59 1 - rame . . . 188.4 zione a 2502 -, freno a vite con - vettura per . 135.2 - - interna d'ammissione 285.6 tamburo a 69.4 - -, parete della 1855 - avviamento 2521 - per legare il Cavallo, cassa - posata sui lon-- inversione 254.1 carico 884.4 gheroni 187.4 - del regolatore 1788 - - collegamento - -fumo 150 . 155.7 - - vapore . . . 281.5 degli stanti 832.7 - della cenere, regi-stro del 1466 -, porta 1654 traghetto a . 488.4 - -, piastra tubolare - delle valvole 235.10 Catenaccio, della 158.3 - di cilindro a vaarrestare con 458.5 -, porta a doppis parete della 1662 pore surriscaldato -, chiusura a . . 304.4 - della finestra 808.8 - porta della 165.7 commutazione. - di chiusura . 804.5 - -fuoco, plastra inversione a mano - - finestra a molla tubolare della 1582 del 254 3 RORK - guida del Catino . . . - girevole . lubrificazione . . 304.6 -, larghezza della 828.0 -, levigatura della parete della 5123 - scappamento 329.1 rivoltabile . . 3291 -, locomotiva-tender esterno, distri zione interna distribu-Catrame . . . 872.3 con - d'acqua la-terale 269.6 - di carbon fossile 207.6 168.10 - coperchio fuso .---- a sella - girevole . . . 2351 -, il - si solleva 232.8 . 285.1 . 188.7 . . 872.8 270.1 -, fossa per - d'unione . -, - - telaio a per asciugamani Cattle car . . . 887.6 - da vettura d'acqua 2702 . . 887.4 329.8 - truck di raccordo . 281.6 - lunghezza della - -, small - piatto 887.8 - posto a terra 874.5 - wagon . . 337.6 Caucciù, soffietto di -, - libera della 287.10 -, valvola a . . 74.7 -, ossatura della 290.7 Cassone, telaio a 190.1 stoffa di 3121 - per ghiala . . 842.7 Cedere elastica--, stuoia in . . 816.11 Cast angle . . . 298.6 - iron shoe . . 298.1 - posta a terra 874.5 - tappeto in . 81 Caucho, alambre 816.11 -, ribaltabile . . 340.2 with wrought-. . 389.8 - -, carro a aislado con 404 iron inserts 61.2 -, sospensione a -, alfombra de 816.11 knee . 298.6 molle della 286.2 - anillo elástico de steel brake block -, surriscaldatore nella - fumo 261.2 -, diafragma de 91.7 - - shoe . 60.4 travatura della endurecido. - crosshead . 217.9 recipiente de 4814 - wheel centre -, traversa di so--, guarnición de -, wheel centre stegno della 284.8 tubo di raccordo 100 10 into tyre 12.5 -, tubo . 194.6 Casting, roof . 381.8 Cataract cylinder -, resorte de . -, placa de asiento delle -e d'acqua laterali 269.7 de 404.4 245.5 Cassetta chirurgica -, tope con muelle Cataracte . . . 245.5 Catch . . 244.2, 416.10 - aluminium de 48.7 - in lead-lined Cauchotada, fuelle d'accumulatori 895.7 - arrangement de tela 3121 - utensili . - frame 479.5 - hook 94.4 281.11 Caulker, tube 279.10 del tubo di ri-Caulking edge 149.2 scaldamento 848.8 - of the staybolt - di distribuzione - of cover . . . 882.4 468.9 Causare un corto-- - top 382.4 . 478.8 - - resistenza circuito 451.4 86.7 - per le lettere 830.8 -, stop Cendre Cava, corona - di -, the dog -es . 417.9 -, the nose -es . 417.9 - collecteur de ruota 8.5 postale . 830.8 - rivestita di piombo, -, razza Catcher, contact - sala . elemento in 481.5 19.3 pole 423.4 Cassetti divisi . 285.5 Cavalletto a molla . . . 206.2 -, cow- . Cendres . 415.9 Cassetto a base oriz--, dust . . . -, mail bag . 902 . 884.8 Cendrier 146.3 827.12 zontale 282.1 -, carro a 881.1 - della curva . 841.7 -, clapet de - bassa pressione . 146.5 Catching fork, mail en forme d'enton- timoneria bag 331.2 - - conchiglia . 281.7 - di comando . 244.3 noir 146.8 - doppio passaggio di Trick 285.2 - sabbia . . . 204.1 Catena d'attacco 51.6 sollevamento -, porte de . . . 146.4 -, - glissante du 146.6 Ceneraio . . . 146.3 277.2 per locomotive - - - a maglia tri-- - stantuffo nella angolare 523 - girevole per cal-- ad imbuto . sua sede, aggiu-stare il 284.7 - porta di spurgo -e - - incrociate daia 499.1 54.4 - per cavo . . . 406.6 del 146.5

Cavaletto per ripa-razione d'indotti - portaarchetto 4184 - telaio del carro a 3851 Cavalli, tramvia a 828.3 ferrovia a 3282 d'acqua a ferro di 264.10 Cave, paio di ruote 900.6 Caviglia d'attacco - di arresto dello stante 3326 - - ritegno . . 812.4 - elastica con molla e chiavetta 385.7 Cavità della parete Cavo armato con nastro di ferro 4052 -, asse montato 209.6 -, contrappeso - di getto 16.6 . 404.7 . 47L3 . 397.2 408.6 - principale . . 404.6 Cebamiento . . 179.4 mente 417.6 Ceiling, air intanthrough 854s - ющр. 556.7 -, lighting from the 988 6 -, lining of walls and R197 - ventilator . . 854.6 Ceinture, traverse de 2914, 2922 Celerità conforme l'orario 117.5 Cell, accumulator . 394.2 woooden box 481.5 storage battery - switch . 896.5, 484.6 Celletta-accumulatrice d'aluminio . 125.4 147.2 -, teneur absolue en -8 125.5 . . 125.4

			~
Ceneratoio 146.8	Centrale, pezzo -	Ceppi, porta - del	Cerchioni, carrinola
- ad imbuto 146.8	dell'asta di tra-	freno 60.8	pei 508.3
- imbuto del . 165.3 - leva di comando	zione 40.7	-, traversone dei 67.2	-, fornello per . 504.6
- leva di comando	respingente . 45.5	- sfregano i cer-	-, montatura dei 5048
della porta del	Centralising mecha-	chioni, i 68.5	-, sagoma per . 506.7
146.7	nism 34.8	Ceppo 60.2	-, smortatura dei
- porta di spurgo	Centratore, pezzo	-, apparecchio di	504.7
del 146.5	50.7	registrazione del	Cercle à double
Cenere 125.4	Centre, axle 192	62.8	agrafage 11.7
-, contenuto asso-	- bearing, spherical	- con fiangia per	simple agra- fage 11.s
luto di 125.5	88.4	l'orletto 61.8	fage 11.8
-, - percentuale di	, step 36.3	pezzo inter-	- d'écran 886.2
125.5	- casting truck 38.6	posto a griglia 61.8	- de guidage . 214.8
- di fuga 168.3 - registro del cas-	, step 86.3 - casting truck 88.6 - line of boiler 147.4	scarpa d'acciaio	la carcasse 171.5
- registro del cas-	- of holler, height of	61.4	retenue à agrafe
setto della 146.6	 of boiler, height of from rail 147.5 	- del freno, regi-	retenue a agrate
- spazio raccogli-	gravity suspen-	strare il 62.2	d'un conl
-, spazio raccogli- tore di 1472	sion 427.7	carboniz-	d'un seul côté 11.4
- svolazzante 168 s	- piece 74.5	zazione del 68.3	
 svolazzante . 168.3 Cenicero 146.3, 827.12 		ricambiabile	des deux
- en forma de em-	- pin 88.1 socket 38.6	60.5	côtés 11.5
budo 146.8	- pivot, spherical 88.5	- di ghisa con	double 11.7
	- pivot, sphericalous		, introduire
- trampa del . 146.5 Cenizas 125.4	- plate 882	pezzi interposti	le - à coups de
Cenizas 125.4	-, plate 5.5	di ferro fucinato	marteau 10.6
-, colector para las	-, spoke 7.4	61.2	, au la-
147.2	- suspension lamp	legno 60.3	minoir 10.7
-, contenido abso-	386.7	- in acciaio fuso 60.4	Mansell . 11.6
luto de 125.5	wheel 4.9	- per molla 281.8 - registrabile . 62.3	roulement . 2.3
-, embudo para 1658	Centre de rotation	- registrabile . 623	simple agra-
volantes 261.4	416.1	-, scivolamento	fage 12.2
Center plate 88.6	roue à bras 74	del - sul cer-	- des champs
, body 38.5	rayons 4.9 7.4	chione della	magnétiques 487.1
, step 86.3	toile 5,5	ruota 68.4	- des courants . 487.2
- sill 292.9	coulé d'une	- senza flangia	Cerco de simple
Centering finger 50.7 - spring . 85.2 50.6	coulé d'une pièce avec le ban-	per l'orletto 61.7	grapa 11.6
- spring 85.2 50.s	dage 12.7	-, sospensione els-	sujeción 122
Centina del tetto	laminé 5.8	stica del 67.1	bilaterál . 115
294.1	matricé . 6.2	Cerca-lampade 476.1	Dilateral. 113
-, distribuzione	- en papier, roue à 6.8	Cerchietto a dop-	con grapa 11.3 de Mansell 11.6
delle -e . 294.2 Centinata al basso,	tôle, roue à . 7.1	pia graffa 11.7	
Centinata al basso.	-, évidement du . 6.3	doppio uncino	
parete laterale 289.3	-, laminoir pour -s	11.7	unilateral 114
Centipede 1092	6.1	semplice graffa	techo 294.1
Centrador, dedo 50.7		11.6	-, distancia entre
-, resorte 50.6	- plein, roue à . 5.4 - roue à double . 7.2	uncino 11.6	los -s 294.2
Central aisle . 290,5	Centrifuga, attrito	- della boccaporta	-, engastar el - de sujeción con el
- buffer 45.5	Centrifuga, attrito in curva fer forza	145.2	sujecion con ei
arrangement 45.4	118.4	- di sicurezza . 103	lamador 10.7
coupling 488	-, caccianeve a	bilaterale 11.5	-, de sujeción con el martillo 10.6
coupling 48.8 - corridor 290.5	forza 276.6	doppio 11.7	con el martillo 108
- coupling 48.7	-, - rotativo a	Mansell . 11.6	-, fijación del . 121
- draught burner	forza 276.6	, scanalatura	-, - por - del aro 102
368.10	-, freno a forza 71.4	per il 10.4	grapa de su-
- driving pinion	Centrifuga, freno	unilaterale 11.4	jección 103
857.2	de fuerza 71.4	Cerchio di ritenuta,	- inferior 291.1
- Pas supply lamp	Centrifugal brake	laminare il 10.7	Cereales, tolva para
- gas supply, lamp with 386.7	714		888.8
- passage, corridor	Centrifuge, chasse-	Cerchione a grande, martellare il 10.6	Céréales, trémie à
carriage with 821.2	neige 276.6	superficie di	888.8
- position, device	Centro di rotazione	contatto 18.7	Cerniera 308.2
for fixing in 416.7	416.1	- della ruota . 4.7	-, capello del fanale
	Centro, aparato	, comando	a 882.2
- valve 81.4 -, atelier 489.3		della dinama non	-, cartello a 475.1
- attalage 197	de sujeción en el 416.7	della dinamo per luce a mezzo del	contests a 1579
-, attelage 48.7		Tuce a mezzo dei	-, contatto a 457.8
-, - à tampon . 48.8	- de rotación . 416.1	4022	-, coperchio a . 328.5
-, tampon 45.5	rueda de rayos	-, il - salta 14.7	
- eje 1910	4.9, 7.4	- incavato per l'uso 18.8	- del cappello . 3823
-, enganche 48.7	estampado 62		- dell'ugello 8923
-, estribo - de unión	laminado . 5.8	-, ribattere il bor-	-, finestrella a . 199.8
de las varillas de	- taladrado con	dino del 508.1	-, forchetta porta
tracción 40.7	matriz 6.2	-, ritornitura del 507.7	984.1
-, pasillo 290.5	Cepillo metálico	- saldato sulla	-, griglia a 1291 -, lista porta 3888
- rueda 17.9	para la limpieza	corona 12.6	-, lista porta 338.8
-, taller 489.3	de los tubos 280.2	- senza bordino 14.1	-, piastra a 129.3
-, tope 45.5	Ceppi del freno,	saldatura 14.5	-, porta a 145.3
Centrale, attacco 48.7	premere i 62.1	Cerchioni, apparec-	-, riflettore a 3928
-, - a ripulsore 48.8	, riscalda-	chio di misura-	-, sbarra di graticola
-, corridoio 290.5	mento dei 68.2	zione dello spes-	a 129.4 -, sedile a 202.1, 824.
-, pezzo 74.5	-, freno a 60.1	sore del 506.8	-, sedile a 2021, 824.

	1		
Cerniera, tavola a	Chain, stake 882.7	Champ résultant	Channel, cable 4065
327.2	-, stanchion 382.7	437.3	- section, retaining
- tubo della miscela	- support, forked	- simple 445.5	ring of 11.7
a 392.2	384.5	- tournant 440.7	- wheel 4.1
Cerrada, caja-guia	Chaîne, bac à . 488.4	, moteur à . 486.6	Chanvre, sangle de
de tope 42.7	- d'attache 277.2	pulsatoire . 4458	325.8
-, posición - del en-	- d'attelage 51.6	- transversal . 4463	Chapa, bastidor de
ganche 55.3	à chainon trian-	- triphasé 445.7	189.5
-, ranura completa-	gulaire 523	- utile 487.5	-, corredera de 3107
mente 489.3	-s - croisées 54.4 - de frein 69.6	Champignon, appli- cation du boudin	-,s laterales
Cerrado, codo de retorno 348.7	- de frein 69.6 rancher 882.7	cation du boudin	241.8
-, sector 241.9	retenue 68.1	contre le - du rail	- de cinc, caja de
Cerradura de puerta	sûreté . 51.7, 68.1	Champs magnéti-	309.4
803.8	, crochet de 52.1	ques, cercle des 487.1	envoltura . 1711 1719
resorte 304.1	, piton de . 52.2	Chanclos de goma	guarda 479.7
seguridad contra	-, frein à 69.5	515.9	pasillo 811.4
los defraudadores	- garde-corps . 200.4	Chandelier à bougie	plataforma 3192
808.7	- pour le charge-	à réglage auto-	protección . 4789
- en enchufe . 408.8	ment 884.4	matique 367.6	revestimiento
Cerrajeria 492.5	-s articulées, com-	Chandelle de sus-	315.9
Cerrar el circuito	mande d'essieu	pension 197.2	interior de la
460.7	par pignons et	Chanfrein 297.8	
enganche . 55.4	Chainon triangu-	Chanfreiner 297.7	Rusia 1786
 - regulador . 1762 - herméticamente 	laire, chaine d'at-	Change of foot	- del cuerpo hori-
- nermeticamente	telage à 52.3	warmers 345.2	zontal 147.8 - elástica de soporte
	Chair car 822.1	water level 485.3	- elastica de soporte 1982
Cerrojo, cierre de 804.4	-, saloon carriage	over switch . 400.3	-, envoltura de - del
- de cierre 304.5	with -s 322.1	-, to - the axles 497.2	cilindro 2128
muelle de una	Chaleur de com-	of the eccentric	-, espesor de 1479
vidriera 808.5	bustion 124.8	287.9	- estampada . 31710
-, guia del 804.6	l'air 344.2	-, to - the valve	-, estribo de - del
Cerveza, vagón para	la vapeur . 256.9	gear 244.6	ténder 267.s
887.5	surchauffe . 256.8 -, perte de 172.2	-, to - to parallel	-, guarnición in-
Cesoia meccanica	- rayonnante . 844.8	connection 461.4	terior de 8713
per lamiere 509.8	Chalumeau . 188.9	Changement brus-	- indicadora del nombre 2065
Cesoie, trolley a	Chamber, air . 97.6	que de pression	-, limpieza de la 510.7
424.7	-, combustion . 131.4	248.6 do marcho 948.5	- máquina para
Cesta de clasifi-	-, double annular	- de marche 248.5 469.s	enderezar -s 509.7
cación 830.5 protección . 891.2	258.7 -, exhaust 281.3	à levier . 243.8	- para bastidor 189.7
-, para-chispas de	-, exhaust 281.3 -, generating . 345.5	vapeur 245.4	calderas 1668
164.5	- generating . 345.5 - heating 345.5	vis 244.5	- protectora, envol-
 di sicurezza 479.8 	-, ice	– – auxiliaire à	tura de 1682 - pulida 1786
Cestello di prote-	- regulator . 175.7	air comprimé 245.6	- pulida 178.6 -, revestimiento de
zione 391.2	-, steam 261.7	servo-	815.7
-, parascintille a 164.5	-, superheater . 261.5	moteur 245.s	-, taller para traba-
Chabeta, fijar las	-, throttle 175.7		jar -s 4924
ruedas sobre el	-, vacuum 92.1	de la basse	-, tijeras para -s 509.s
eje con la 15.5 Chaflán 297.8	Chambranle de porte 801.3		Chape de la roulette
Chain, attachment	Chambre annulaire	haute	de contact 432.5
277.2	double 258.7	pression 255.2	ressort 1956
-, axle driving by	- de combustion	– – en arrière,	tamponnement
means of - and	131.4	manœuvrer la	- Drotectrico 463
sprocket wheels	mélange 178.4	distribution pour	- protectrice . 4262
272.3	trop-plein . 178.8	le 244.8 , levier de 248.6	Chapeado, banda de
- brake 69.4, 69.5	vapeur 261.7	, nevier de 2438 , manœuvrer le	81410 - de juntas cruzadas
-, brake 69.6	Chamfer, to - the	244.6	815.1
-, - safety 68.1 - coupling 51.5	edge 297.7 Chamfered edge	par servomo-	Chapear 8149
- coupling 51.5 -, crossed coupling	297.8	teur 245.3	Chapeau, charnière
-s 54.4	Champ auxiliaire,	placé à fond	de 3823
-, diagonal coupling	réglage du 446.1	de course 245.1	- d'aspiration Rhi:
-8 54.4	- composé 445.6	, vis de 2489	- d'étancheité . 1721
- ferry 488.4	- dans l'entrefer	,- double de	- de cheminée . 846.7
-, gangway 200.4	487.4	mouvement,	lanterne 3821
-, issning 004.4	- de commutation	commande du 4664	à Charnière 8822
-, link 51.6	digneration 445.8	- du sens du courant	surhaussée 3825 -, fermeture du 3824
- link spring rig- ging 286.5	dispersion . 448.2 fuite 448.2	469.4	- paravent 282.3
	lignes de force	-, mécanisme de 3624	Chapelle de soupape
shackle spring	444.9	- rapide, accumula-	285.10
shackle spring rigging 286.5	- magnétique . 444.7	teur a swis	Chapiteau de la
	444.8	Changer la position	cheminée 1622
- siing 27/2	enroulement	des excentriques	 évasé, cheminée à
- eling 884.4	du 444.2	⁻ 287.9	162.1

Characteristic . 448.3	Charnela, pala de	Châssis, échancrure	Chaudière, position
- curve 448.3	888.8	du 189.s	élevée de la 147.6
Charakteristik . 448.3	-, puerta de 145.3	- en barres . 189.10	-, pression dans la
Charbon, balai de	-, reflector de . 892.8	bois . 283.3, 306.2	111.3
488.1	-, renector de . 5626	0018 . 200.5, 000.2	-, puissance de va-
	-, sombrerete de - de	caisson 190.1 fer 288.2	-, puissance de va-
- brut 1286	la lámpara 882.2	fer 288.2	porisation de la
-, consommation de	-, tubo de mezcla de	tôle 189.5	121.8
111.11	892.2	- équilibré 807.4	-, réparation des -s
- de bois, chauffage	Charnière 808.2	- extérieur 1892	498.3
au 845.7	- de chapeau . 382.3	fonAtmo como 900 s	-, soulèvement de la
	- de chapeau . 302.5	-, fenêtre sans . 806.5	-, soule venient de la
- en roche 128.7	-, écriteau à 475.1	- intérieur 189.1	192.2
- gros 124.3	-, porte à -s 300.1	- intermédiaire 189.3	-, support de . 1923 -, tôle à -s 166.8
- pour moteurs 432.6	-, réflecteur à . 892.8	- métallique 806.3	- tôle à -s 166.8
-, soute à 264.8			-, tôle de 147.8
-, wagon à 88511	Charol para coches	avec fourrure	-, tuyau d'alimenta-
-, wagon à 885.11	511.3	en bois 306.4	-, tuyau u anmenta-
Charcoal, heating	Charolado 510.12	- mixte 288.4	tion de la 1816
Charcoal, heating by 845.7	Charpente de caisse	en tôle et en	-, vapeur de la 121.2
Charge, indicator		barres 189.11	- verticale, loco-
488.11	290.7	Darres 10911	motive à 860.7
	- de la toiture 298.9	- mobile 8084	-, vider la 499.6
-, to 482.11	- du pavillon . 298.9	- moteur 208.5	
-, up 488.5	Charden of the	double 209.9	-, wagon pour le
Charge 488.2	Charring of the brake-clock 68.3	mobile 208.8	transport des -s
- admissible des	Drake-clock 68.3		498.9
	shoe 68.3	rigide 908.7	
essieux 114.4	Charrue chasse-	-, rigidité du . 1914	Chaudronnerie 491.8
- artificielle . 468.10	Charrie chasse-	-, tôle de 189.7	492.4
-, courant de . 897.7	neige 275.4	- tubulaire 285.2	- pour le travail du
- de l'essieu 22.5	à main 275.6	- vitré 302.2, 305.4	cuivre 491.10
-, démarrer sous	agissant		Chauffage à basse
-, ucmarrer sous	comme un coin	Chaudière à boîte à	Chauliage a Dasse
forte 452.5		feu avec tubes	pression 849.1
 des accumulateurs 	276.1	d'eau inclinés 271.1	eau et à vapeur
483.2	Chasse-bestiaux à		849.6
 directe, soupape à 	grille 206.2	non sur-	 - haute pression
187.1	, accouplement	haussée 166.4	849.2
101.1 101.1	en avant du 51.2	surhaussée	
- dispositif de 488.10		166.5	l'air chaud 846.2
-, machine de . 897.5	- neige . 275.2, 275.4		l'eau chaude 847.1
-, régler la 458.3	bilatéral 276.3	cloisons tubu-	la houille . 128.5
-, résistance de 453.2	centrifuge . 276.6	laires 271.5	vapeur 848.1
463.9	, charrue à	tubes d'eau 188.3	Wandur counana
1000	main 275.6	270.7	vapeur, soupape du 1874
-, station de 897.4		vapeur verticale	
_table de 897.6	, à traction	vapeur verticate	– – –, tubulure de
Chargement, chaine pour le 3344	275.5	271.2	raccordement du
nour le 8844	, agissant	-, alimenter la . 176.5	181.2
-, ouverture de 800.9	comme un coin	-, assise de la . 192.1	
-, ouverture de 5009	276.1	- avec enveloppe	
- par groupes 482.12 moitiés 488.1		171.2	- au bois, tender
moltiés 488.1	de locomotive		pour le 266.s
-, plaque de 145.7	275.7	surhaussement	charbon de bois
-, porte de 800.8	latéral 276.2	de la boite à feu	845.7
station do 2740	, machine 276.5	et de la virole	00kg 945.0
-, station de 374.8	rotatif 276.6		coke 845.8
Charger 482.11		contigue 1666	gaz 846.8
- la conduite, posi-	, soc de charrue	_ ave de la 1474	
			- batterie de . 347.8
tion pour 78.7	275.8	-, axe de la 147.4	-, batterie de . 347.8
tion pour 78.7	275.8	-, bâtiment des -s	-, boyau de la con-
- le feu 129.6	275.8 , wagon 276.4	-, bâtiment des -s 494.1	-, boyau de la con- duite de 851.4
- le feu 129.6	275.8 , wagon 276.4 pierre 205.7	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5
- le feu 129.6 foyer 129.6 Chargeur 871.8	275.8 , wagon 276.4 pierre 205.7 Châssis . 188.7, 283.1	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5
- le feu 129.6 foyer 129.6 Chargeur 871.8 Charging-circuit	275.8 , wagon 276.4 pierre 205.7	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de 1925	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, tuyaux de 848.8 -, circuit de 4772
- le feu 129.6 foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit 483.9	275.8 , wagon 276.4 pierre 205.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de 1925	-, boyau de la con- duite de 351.4 -, caisse de 345.5 -, tuyaux de 348.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de . 350.5
- le feu 129.6 foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit 483.9	275.8 , wagon 276.4 pierre 205.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4 longerons	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de 192.5 -, chavalet à -s 499.1	-, boyau de la con- duite de 351.4 -, caisse de 345.5 -, tuyaux de 348.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de . 350.5
- le feu	275.8 , wagon 276.4 pierre 205.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4 longerons coudés 189.4	-, bâtiment des -s 194.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de 1925 -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s	-, boyau de la con- duite de 351.4 -, caisse de
- le feu	275.8, wagon 276.4pierre 205.7 Chassis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4 longerons coudés 189.4 pression 308.3	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de 1925 -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 166.7	-, boyau de la con- duite de 351.4 -, caisse de
- le feu	75.8 , wagon 276.4 pierre 295.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4 longerons coudés 189.4 pression 208.3 -, angle de 2982	-, bâtiment des -s 4941 -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 166.7 - de locomotive 190.3	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 945.5 -, c- tuyaux de 948.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de . 850.5 - de l'essieu 23.2 - voiture, appareil de 477.1
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 897.7 mean 488.8 - device 488.10 - ; duration of . 488.3	275.8, wagon 276.4pierre 205.7 Chassis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4 longerons coudés 189.4 pression 308.3	-, bâtiment des -s 4941 -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 166.7 - de locomotive 190.3	-, boyau de la con- duite de 351.4 -, caisse de
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 897.7 mean 488.8 - device 488.10 - ; duration of . 488.3	975.8 - , wagon	-, bâtiment des -s -, battre la 499.7 -, cale de support de 192.5 -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 166.7 - de locomotive 120.3 -, dessous de la 150.7	-, boyau de la conduite de 361.4 -, caisse de 346.5 -, tuyaux de 348.5 -, circuit de 477.2 -, conduite de . 350.5 - de l'essieu . 23.2 - volture, appareil de 477.1 - des voltures . 344.1 - direct à vapeur
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 871.8 Charging-circuit 483.9 - current 897.7 - mean 483.8 - device 488.10 - duration of 483.3 - dynamo 387.5	-, wagon	-, bâtiment des -s -, battre la 499.1 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s - de locomotive 190.3 -, dessous de la 150.7 152.5	-, boyau de la conduite de 361.4 -, caisse de 346.5 -, tuyaux de 348.5 -, circuit de 477.2 -, conduite de . 350.5 - de l'essieu . 23.2 - volture, appareil de 477.1 - des voltures . 344.1 - direct à vapeur
- le feu . 129.6 - foyer . 129.6 Chargeur . 371.8 Charging-circuit 483.9 - current . 897.7 - mean . 483.8 - device . 485.10 - duration of .483.3 - dynamo . 387.5 - frame . 488.13	- wagon . 276.4 - pierre . 205.7 Châssis . 1887, 283.1 - à contrepoids 807.4 - longerons . 200.4 - pression . 808.3 - angle de . 298.2 - antipoussière 810.6 - articulé à liaison longitudinale arti-	-, bâtiment des -8 4941, battre la 499.7 -, cale de support de 192.5 -, chavalet à -8 499.1 -, construction de -8 - de locomotive 190.3 -, dessous de la 150.7 -, enveloppe de 170.8	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de . 845.5 -, - tuyaux de 843.8 -, circuit de . 477.2 -, conduite de . 560.5 de l'essieu 232.2 - volture, appareil de 477.1 - des voltures . 844.1 - direct à vapeur
- le feu 12916 - foyer 12926 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 897.7 - y mean 488.8 - device 488.10 - duration of 488.3 - dynamo 897.5 - frame 488.13 - in groups 482.12	- wagon 2764 - plerre 2067 Châssis 1887, 2831 - à contrepoids 907.4 - longerous - coudés 189.4 - pression 308.3 - angle de 20822 - antipoussière 310.6 - articulé à liaison longitudinale articulée 337	, bâtiment des -s 4941, , battre la 499.7 , cale de support de -, chavalet à -s 499.1 , construction de -s 168.7 - de locomotive 120.3 , dessous de la 150.7 152.5 -, enveloppe de 170s , essai de la - à la	-, boyau de la con- duite de 851.4. -, caisse de 845.5 -, - tuysux de 848.8. -, circuit de 477.2. -, conduite de 850.6. de l'essieu 282.2. - voiture, appareil de 477.1. - des voitures .844.1. - direct à vapeur -, dispositif de 844.2.
- le feu 12936 - foyer 12936 Chargeur 3718 Charging-circuit - current 897.7 - mean 4883 - device 4883.0 - duration of 4883.3 - dynamo 897.5 - frame 4881.3 - in groups 482.12 - two halves 4882.1	- wagon 2764 - pierre . 296.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 307.4 - longerons - coudés 189.4 - pression . 308.3 - angle de . 238.2 - antipoussière 810.6 - articulé à liaison longitudinale arti- culée 33.7 - auxiliaire . 189.3	, bâtiment des -s 4941, , battre la 499.7 , cale de support de -, chavalet à -s 499.1 , construction de -s 168.7 - de locomotive 120.3 , dessous de la 150.7 152.5 -, enveloppe de 170s , essai de la - à la	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 560.5 de l'essieu 282.2 - votture, appareil de 477.1 - des voitures 844.1 - direct à vapeur -, dispositif de 844.7 - du bandage 185.5 du bandage 185.7
- le feu 12916 - foyer 12926 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 887.7 - mean 488.8 - device 488.10 - duration of 488.3 - dynamo 887.5 - frame 488.13 - in groups 482.12 - two halves 488.1	- wagon 2764 - plerre 2057 Châssis 1887, 2831 - à contrepolds 9074 - longerons - pression 3083 - negle 2382 - antipoussière 3106 - articulé à liaison longitudinale articulée 337 - auxillaire 1893 - consolider le 1915	-, bâtiment des -s 4941. -, battre la 499.7 -, cale de support de 192.5 -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 168.7 - de locomotive 190.3 -, dessous de la 150.7 -, enveloppe de 170.8 -, essai de la - à la pression hydrau	-, boyau de la con- duite de 851.4. -, caisse de 845.5. -, - tuyaux de 848.8. -, circuit de 477.2. -, conduite de 850.6. de l'essieu 282. - voiture, apparcil de 477.1. - des voitures. 844.1. - direct à vapeur -, dispositif de 844.7. -, du bandage 185. - train 844.8.
- le feu 12936 - foyer 12936 Chargeur 3718 Charging-circuit - current 897.7 - mean 4883 - device 4883.0 - duration of 4883.3 - dynamo 897.5 - frame 4881.3 - in groups 482.12 - two halves 4881.1 - plut 8941.1	- wagon 2764 - plerre 2057 Châssis 1887, 2831 - à contrepolds 9074 - longerons - pression 3083 - negle 2382 - antipoussière 3106 - articulé à liaison longitudinale articulée 337 - auxillaire 1893 - consolider le 1915	, bâtiment des -s 494.1 , battre la 499.7 , cale de support de , chavalet à -s 499.1 , construction de -s 186.7 de locomotive 190.3 , dessous de la 150.7 , enveloppe de 170.8 , essai de la - à la pression hydrau- lique 167.2	-, boyau de la con- duite de 851.4. -, caisse de 845.5. -, - tuyaux de 848.8. -, circuit de 477.2. -, conduite de 850.6. de l'essieu 282. - voiture, apparcil de 477.1. - des voitures. 844.1. - direct à vapeur -, dispositif de 844.7. -, du bandage 185. - train 844.8.
- le feu 12936 - foyer 12936 Chargeur 3718 Charging-circuit - current 897.7 - mean 4883 - device 4883.0 - duration of 4883.3 - dynamo 897.5 - frame 4881.3 - in groups 482.12 - two halves 4881.1 - plut 8941.1	- wagon 2764 - plerre . 2965.7 Châssis . 1887, 283.1 - à contrepoids 307.4 - longerons - coudés 189.4 - pression . 308.3 - angle de . 238.2 - antipoussière 810.6 - articulé à liaison longitudinale articulée 33.7 - auxiliaire . 189.3 - consolider le 191.5 - de bogie . 84.4	-, bătiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 168.7 - de locomotive 1903. -, dessous de la 150.7 -, essai de la - à la pression hydrau- lique 167.7 sous pres-	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 850.8 -, conduite de 850.8 -, voiture, appareil des voitures. 844.1 -, dispositif de 844.7 -, du bandage 185.2 -, train 3844.4 -, électrique 852.3
- le feu 12916 - foyer 12926 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 887.7 - mean 488.8 - device 488.10 - duration of 488.3 - dynamo 887.5 - frame 488.13 - in groups 482.12 - two halves 488.1 - plute 146.7 - plug 896.1 - rapid 488.4	- wagon 2764 - pierre 2057 Châssis 1887, 2831 - à contrepolds 907.4 - longerons 2004 - pression 9863 - pression 9863 - angle 6282 - antipoussière 8106 - articulé à liaison longitudinale articulée 337 - auxillaire 1893 - quavillaire 1893 - quavillaire 1893 - de bogie 844 - caisse à eau 2658	., bâtiment des -s 494.1, battre la 499.7, cale de support de ., chavalet à -s 499.1, construction de-s . 186.7 de locomotive 120.3, dessous de la 150.7, enveloppe de 170.8, essai de la - à la ., pression hydrau	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 850.8 -, conduite de 850.8 -, voiture, appareil des voitures. 844.1 -, dispositif de 844.7 -, du bandage 185.2 -, train 3844.4 -, électrique 852.3
- le feu 12936 - foyer 12936 Chargeur 3718 Charging-circuit - current 397.7 - mean 4883 - device 4883.0 - duration of 4883 - dynamo 3873.5 - frame 489.12 - two halves 4891.1 - plate 145.7 - plug 3894.1 - rapid 4884 - station 3973, 4884.2	- wagon 2764 - plere . 2667 Chássis . 1887, 2831 - à contrepoids 807.4 - longerons - coudés 1894 - pression 3863 - angle de 2892 - antipoussière 8106 - articulé à liaison longitudinale articulée 83.7 - auxillaire . 189.3 - consolider le 191.5 - de bogie . 34.4 - caisse à eau 285.8 - fenètre à cou-	-, bătiment des -s 4941. -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 168.7 - de locomotive 1903. -, dessous de la 150.7 152.5 -, enveloppe de 170.8 -, essai de la - à la pression hydrau- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 850.8 -, conduite de 850.8 -, voiture, appareil des voitures. 844.1 -, dispositif de 844.7 -, du bandage 185.2 -, train 3844.4 -, électrique 852.3
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit 488.9 - current 889.7 - , mean 488.3 - device 488.10 - duration of 488.3 - dynamo 897.5 - frame 488.1 - in groups 489.1 - two halves 483.1 - plug 889.1 - rapid 488.4 - station 387.4 - 888.1 - station 387.4 - 888.1	- wagon . 2764 - plerre . 205.7 Châssis . 188.7, 2831 à contrepolds 907.4 - longerons - pression . 308.3 - negle . 238.2 - antipoussière . 310.6 - articulé à liaison longitudinale articulée 337 - auxillaire . 189.3 - consolider le 191.5 - de bogie 84.4 - caisse à eau 265.5 - fenètre à cou-	-, bâtiment des -s 4941. -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 168.7 -, de locomotive 1903. -, dessous de la 150.7 -, essai de la - à la pression hydrau- lique 167.7 -, sous pres- sion 167.5 -, de va-	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 850.5 de l'essieu 28.2 - voiture, appareil de 477.1 - des voitures 844.1 - direct à vapeur -, dispositif de 844.7 - du bandage 185.5 - train 344.4 - électrique 852.3 - 476.10 - et d'éclairage, wagon de 842.4
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 397.7 - mean 488.3 - device 488.1 - duration of 488.3 - dynamo 387.5 - frame 489.12 - two halves 489.1 - plug 3894.1 - rapid 488.4 - rapid 488.4 - rapid 488.4 - station 387.4 - 489.8 - table 387.6 - 489.8 -	- wagon . 2764 - plerre . 205.7 Châssis . 188.7, 2831 à contrepolds 907.4 - longerons - pression . 308.3 - negle . 238.2 - antipoussière . 310.6 - articulé à liaison longitudinale articulée 337 - auxillaire . 189.3 - consolider le 191.5 - de bogie 84.4 - caisse à eau 265.5 - fenètre à cou-	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 168.7 - de locomotive 190.3 -, dessous de la 156.7 -, enveloppe de 170.8 -, essai de la - à la pression hydrau- lique 167.7 sous pres- sion 167.5 -, de va- peur 167.6	-, boyau de la con- duite de 351.4 -, caisse de \$45.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de \$50.5 -, conduite de \$47.1 -, des voitures, appareil des voitures, \$44.1 -, direct à vapeur -, dispositif de \$44.7 -, du bandage \$45.0 -, train \$44.4 -, electrique \$55.3 -, train \$46.0 -, conduite de
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 397.7 - mean 488.3 - device 488.1 - duration of 488.3 - dynamo 387.5 - frame 489.12 - two halves 489.1 - plug 3894.1 - rapid 488.4 - rapid 488.4 - rapid 488.4 - station 387.4 - 489.8 - table 387.6 - 489.8 -	- wagon . 2764 - plerre . 205.7 Châssis . 188.7, 2831 à contrepolds 907.4 - longerons - pression . 308.3 - negle . 238.2 - antipoussière . 310.6 - articulé à liaison longitudinale articulée 337 - auxillaire . 189.3 - consolider le 191.5 - de bogie 84.4 - caisse à eau 265.5 - fenètre à cou-	., bâtiment des -s 4941. ., battre la 499.7 ., cale de support de ., chavalet à -s 499.1 ., construction de -s . de locomotive 180.3 ., dessous de la 150.7 . 152.5 ., enveloppe de 170.8 ., essai de la - à la . pression hydrau- . lique 167.5 sous pres- . sion 167.5 de va- ., la - s'allonge 167.6	-, boyau de la con- duite de 851.4, caisse de 845.5 tuyaux de 848.8, circuit de 477.2, conduite de 850.5. de l'essieu 282 voiture, appareil de 477.1 des voitures 844.1 direct à vapeur -, dispositif de 844.7 du bandage 185.5 train 344.4 électrique 852.3. 476.10 et d'éclairage, wagon de 842.4 par briquettes 845.4 chemise de
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 387.7 - mean 483.6 - device 483.0 - duration of 483.3 - dynamo 387.5 - frame 483.1 - in groups 482.1 - two halves 483.1 - plate 145.7 - plug 384.1 - rapid 483.4 - station 387.4, 489.1 - table 387.6 - up 483.6 - voltage 483.6	- wagon 276a - yagon 2764 - pierre . 205.7 Châssis 188.7, 283.1 - à contrepoids 907.4 - longerons 206.7 - condés 189.4 - pression . 306.3 - nargle de . 298.2 - antipoussière 810.6 - articulé à liaison longitudinale art caisse à cau 265.8 - fenètre à cou- lisse 307.2 - glace 306.4, 306.1 - la porte . 301.9	., bâtiment des -s 4941. ., battre la 499.7 ., cale de support de ., chavalet à -s 499.1 ., construction de -s . de locomotive 180.3 ., dessous de la 150.7 . 152.5 ., enveloppe de 170.8 ., essai de la - à la . pression hydrau- . lique 167.5 sous pres- . sion 167.5 de va- ., la - s'allonge 167.6	-, boyau de la con- duite de 851.4, caisse de 845.5 tuyaux de 848.8, circuit de 477.2, conduite de 850.5. de l'essieu 282 voiture, appareil de 477.1 des voitures 844.1 direct à vapeur -, dispositif de 844.7 du bandage 185.5 train 344.4 électrique 852.3. 476.10 et d'éclairage, wagon de 842.4 par briquettes 845.4 chemise de
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit 483.9 - current 897.7 - mean 483.8 device 483.10 duration of 483.3 dynamo 897.5 - frame 483.1 plate 145.7 plug 896.1 rapid 483.4 station 397.4 483.2 table 897.6 up 483.6 - voltage 483.7 Chariot transbor-	- wagon . 2764 - plerre . 206.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 907.4 - longerons - pression . 308.3 - pression . 308.3 - angle de . 298.2 - antipoussière . 310.6 - articulé à liaison longitudinale articulé . 337 - auxiliaire . 198.3 - consolider le 191.1 - de bogie . 34.4 - caisse à eau 265.5 - fenètre à con- lisse 307.2 - glace . 306.4, 306.1 - la porte . 301.9 - locomotive . 188.5	-, bătiment des -s 4941. -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s 168.7 -, de locomotive 1903. -, dessous de la 150.7 152.5 -, enveloppe de 170.8 -, essai de la - à la pression hydrau- 1 191.7 -, sous pres- sion 167.5 -, la - s'allonge 167.4 -, mode de con-	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 520.2 -, conduite de 520.2 -, voiture, appareil de 477.1 - des voitures, 844.1 - direct à vapeur dispositif de 844.7 - du bandage 185.2 - train 344.4 - électrique 352.2 - et d'éclairage, wagon de 842.4 - par briquettes 845.4 - chemise de vapeur 860.3
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 387.7 - mean 483.8 - device 483.0 - duration of 483.3 - dynamo 387.5 - frame 483.1 - in groups 482.1 - two halves 483.1 - plate 145.7 - plug 384.1 - rapid 483.4 - station 397.4, 483.2 - table 387.6 - up 483.6 - voltage 483.7 Chariot transbor-	- wagon 276a - yagon 2764 - pierre 205.7 Châsis 188.7, 2831 - à contrepoids 907.4 - longerons 190.4 - pression 982.2 - antipoussière 810.6 - articulé à l'alson longitudinale art cuiée 83.7 - consolider le 191.5 - de bogie 81.4 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou- lisse 307.2 - glace 306.4, 306.1 - la port 301.9 - locomotive 188.5 - moteur 487.8	-, bâtiment des -s 4941, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de-s 168.7 - de locomotive 120.3 -, dessous de la 150.7 - los 150.2 -, enveloppe de 170.8 -, essai de la - à la pression hydrau- 11que 167.7 sous pres- 11que 167.7 de va- peur 167.8 -, la - s'allonge 167.4 -, mode de con- struction de la	-, boyau de la con- duite de 851.4, caisse de 845.5, - tuyaux de 848.8, circuit de 477.2, conduite de 850.5. de l'essieu 282 voiture, appareil de voitures 844.1 dies voitures 844.1 dies voitures 848.2, dispositif de 844.7 du bandage 185.2 train 344.4 électrique 852.3 476.1 et d'éclairage, wagon de 842.4 par briquettes 845.4 chemise de vapeur 860.3 enveloope de
- le feu 12936 - foyer 12936 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 387.7 - mean 488.3 - device 488.10 - duration of 488.3 - dynamo 887.5 - frame 488.13 - in groups 482.2 - two halves 488.1 - plug 886.1 - rapid 483.4 - station 887.4 - up 488.6 - voltage 488.7 Chariot transbordeur 504.1 Charnela 3082	- wagon . 2764 - plerre . 206.7 Châssis . 188.7, 283.1 - à contrepoids 907.4 - longerous - pression . 308.3 - pression . 308.3 - angle de . 238.2 - antipoussière . 310.6 - articulè à liaison longitudinale articulè . 31.4 - cuiée . 33.7 - auxiliaire . 139.3 - consolider le 191.5 - de bogie 34.4 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou- lisse . 307.2 - glace . 306.4, 306.1 - la porte . 301.9 - locomotive . 183.5 - moteur . 427.8 - siège 325.3	-, bătiment des -s 494.1 -, battre la 499.7 -, cale de support de -, chavalet à -s 499.1 -, construction de -s -, de locomotive 120.3 -, dessous de la 150.7 152.5 -, enveloppe de 170.8 -, essai de la - à la pression hydrau- -, cous pres- sion 167.5 -, de va- -, la - s'allonge 167.4 -, mode de con- struction de la 1863.	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 -, - tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 350.6 de l'essieu 282.2 - voiture, appareil des voitures. 344.1 direct à vapeur du bandage 185.2 - train 344.4 - électrique 852.3 - et d'éclairage, wagon de 842.4 - par briquettes 846.1 - chemise de vapeur 850.3 - enveloppe de vapeur 850.3 - enveloppe de
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit Charging-circuit - mean 483.8 - device 483.1 - duration of 483.3 - dynamo 387.5 - frame 483.1 - in groups 482.1 - two halves 483.1 - plate 145.7 - plug 894.1 - rapid 483.4 - station 897.4 - station 897.4 - voltage 483.6 - voltage 483.7 - Chariot transbordeur 504.1 - Charnela 383.2 - assiento de 202.1	- wagon 276a - pierre 205.7 Châssis 188.7, 283.1 - à contrepoids 907.4 - longerons 908.3 - pression 308.3 - angle de 189.4 - pression 808.3 - angle de 189.5 - angle de 189.5 - articulé à liaison longitudinale art cuiée 83.7 - avxiliaire 189.3 - consolider le 191.5 - de bogie 34.4 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou- lisse 307.2 - glace 306.4, 306.1 - la porte 301.9 - locomotive 188.5 - moteur 427.8 - siège 825.3 - tender 265.5	-, bâtiment des -s 494.1 -, battre la	-, boyau de la con- duite de 851.4, caisse de 845.5, - tryaux de 8488, circuit de 477.2, conduite de 850.5 de l'essieu 282.2 voture, appareil - des voitures. 844.1 direct à vapeur 848.2, dispositif de 844.7 du bandage 185.2 train 944.4 électrique 852.3 et d'éclaire 842.4 par briquettes 845.4 chemise de vapeur 860.3 enveloppe de vapeur 860.3 poèles 846.3.
- le feu 12936 - foyer 12936 Chargeur 3713 Charging-circuit - current 3871 mean 4883 - device 48831 - duration of 4883 - dynamo 8875 frame 48831 - in groups 48931 - two halves 4831 - plug 3881 rapid 4884 - station 3874, 4884 - voltage 4887 cup 4888 - voltage 4887. Chariot transbordeur 5041 Charnela 3082 - asiento de 2021 - sborde de 3887.	- wagon 2764 - plerre 2067 Châssis 1887, 2831 - à contrepoids 907.4 - longerous - pression 308.3 - pression 308.3 - angle de 2982 - antipoussière 310.6 - articulè à liaison longitudinale articulè 317 - auxiliaire 1915 - de bogie 44 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou- lisse 307.2 - glace 306.4, 3061 - la porte 301.9 - locomotive 1885 moteur 427.5 - siège 385.3 - tender 285.5 - wagon à plate-	-, bătiment des -s 4941) battre la 499.7 - cale de support de - chavalet à -s 499.1 - construction de -s - de locomotive 120.3 -, dessous de la 150.7 - 152.5 -, enveloppe de 170.8 - essai de la - à la - pression hydrau- lique 167.7 sous pres- sion 167.5 -, de va- peur 167.6 -, la - s'allouge 167.4 -, mode de con- struction de la - multitubularre à contre-courants	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 850.5 de l'essieu 282.2 - voiture, appareil des voitures. 844.1 direct à vapeur -, dispositif de 844.7 du bandage 185.2 - train 344.4 - électrique 852.3 - train 344.4 - de d'éclairage, wagon de 842.4 - par briquettes 846.4 - chemise de vapeur 850.3 - enveloppe de vapeur 850.3 - poèles 846.3 - yagon à chau
- le feu 129.6 - foyer 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Chargeur 371.8 - current 397.7 - mean 488.4 - device 488.10 - duration of 488.3 - dynamo 397.5 - frame 488.13 - in groups 489.12 - two halves 483.1 - plug 389.1 - rapid 488.4 - station 397.4 - up 488.6 - voltage 488.7 - Chariot transbordeur 504.1 Charnela 3982 - asiento de 2921 - sborde de 388.7	- wagon 2764 - plerre 2067 Châssis 1887, 2831 - à contrepoids 907.4 - longerous - pression 308.3 - pression 308.3 - angle de 2982 - antipoussière 310.6 - articulè à liaison longitudinale articulè 317 - auxiliaire 1915 - de bogie 44 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou- lisse 307.2 - glace 306.4, 3061 - la porte 301.9 - locomotive 1885 moteur 427.5 - siège 385.3 - tender 285.5 - wagon à plate-	., bâtiment des -s 4941) battre la	-, boyau de la con- duite de 851.4 -, caisse de 845.5 tuyaux de 848.8 -, circuit de 477.2 -, conduite de 850.5 de l'essieu 282.2 - voiture, appareil des voitures. 844.1 direct à vapeur -, dispositif de 844.7 du bandage 185.2 - train 344.4 - électrique 852.3 - train 344.4 - de d'éclairage, wagon de 842.4 - par briquettes 846.4 - chemise de vapeur 850.3 - enveloppe de vapeur 850.3 - poèles 846.3 - yagon à chau
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 897.7 - mean 488.3 - device 488.1 - duration of 483.3 - dynamo 387.5 - frame 488.1 - in groups 489.12 - two halves 488.1 - plate 145.7 - plug 396.1 - rapid 483.4 - station 397.4 - 489.1 - table 897.6 - up 488.6 - voltage 483.7 - Charnela 398.2 - asiento de 202.1 - borde de 383.7 - contacto de 457.3	- wagon 276a - yagon 2764 - pierre 205.7 Châssis 188.7, 283.1 - à contrepoids 907.4 - longerons 908.3 - ancipoussiere 810.6 - pression 298.2 - antipoussiere 810.6 - articulé à l'alson longitudinale art auxiliaire 189.3 - consolidere 189.1 - de bogie 81.4 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou- lisse 307.2 - glace 306.4, 306.1 - la porte 301.9 - locomotive 188.5 - moteur 427.8 - siège 825.3 - tender 265.5 - wagon à plate- forme basse 385.1	., bâtiment des -s 4941) battre la	, boyau de la conduite de 851.4. , caisse de 8455. , - tuyaux de 8488. , circuit de 4772. , conduite de 850.5. de l'essieu 282 voiture, appareil des voitures. 844.1. direct à vapeur 842. dispositif de 844.7. du bandage 185 train 944.4. électrique 852.3. de d'éclaire 486.2. par briquettes 845.4. par briquettes 845.4 chemise de vapeur 860.3 enveloppe de 486.3 vapeur 860.3 poèles 3463. vagon à chaudière de 842. vapon à chaudière de 842. vapeur 860.3.
- le feu 1998 - foyer 1998 Chargeur 3718 Charging-circuit - current 397.7 - mean 488.9 - duvation of 488.3 - dynamo 387.5 - frame 488.1 - in groups 489.1 - two halves 483.1 - plug 3896.1 - rapid 488.4 - station 387.4 - up 488.6 - voltage 488.7 - contacto de 383.7 - contacto de 383.7 - contacto de 487.3 - del sombererte	- wagon 2764 - plerre 2067 Châssis 1887, 2831 à contrepolds 907.4 - longerous 908.3 - pression 308.3 - pression 308.3 - angle de 208.2 - antipoussière 310.6 - articulè à liaison longitudinale articulè 337, auxillaire 1915 de bogie 384.4 - caisse à eau 265.8 - fenètre à coulies 367.4 - la porte 2016.8 - la porte 2016.8 - moteur 427.8 - siège 285.3 - tender 286.5 - wagon à plate- forme basse 385.1 - double 1898.8	., bătiment des -8 4941) battre la	, boyau de la con- duite de 351.4 , caisse de 345.5 , - tuyaux de 348.8 , circuit de 477.2 , conduite de 550.8 de l'essieu 282.2 - voiture, apparcil des voitures. 344.1 direct à vapeur dispositif de 344.7 du bandage 185.2 - train 344.4 électrique 352.3 476.0 et d'éclairage, wagon de 842.4 par briquettes 845.4 - chemise de vapeur 850.3 - enveloppe de vapeur 350.3 - poèles 346.3 , wagon à chau dière de 342.3 Chauffe-pleda 345.3
- le feu 129.6 - foyer 129.6 Chargeur 371.8 Charging-circuit - current 897.7 - mean 488.3 - device 488.1 - duration of 483.3 - dynamo 387.5 - frame 488.1 - in groups 489.12 - two halves 488.1 - plate 145.7 - plug 396.1 - rapid 483.4 - station 397.4 - 489.1 - table 897.6 - up 488.6 - voltage 483.7 - Charnela 398.2 - asiento de 202.1 - borde de 383.7 - contacto de 457.3	- wagon 2764 - plerre 2067 Châssis 1887, 2831 - à contrepoids 907.4 - longerous - pression 308.3 - pression 308.3 - angle de 2832 - antipoussière 310.6 - articulè à liaison longitudinale articulè 317 - cuiée 337 - auxiliaire 1915 - de bogie 844 - caisse à eau 265.8 - fenètre à cou - la porte 301.9 - la porte 301.9 - la porte 301.9 - siège 385.3 - tender 285.5 - wagon à plate- forme basse 385.1 double 1983.	., bătiment des -8 4941) battre la	, boyau de la conduite de 851.4. , caisse de 8455. , - tuyaux de 8488. , circuit de 4772. , conduite de 850.5. de l'essieu 282 voiture, appareil des voitures. 844.1. direct à vapeur 842. dispositif de 844.7. du bandage 185 train 944.4. électrique 852.3. de d'éclaire 486.2. par briquettes 845.4. par briquettes 845.4 chemise de vapeur 860.3 enveloppe de 486.3 vapeur 860.3 poèles 3463. vagon à chaudière de 842. vapon à chaudière de 842. vapeur 860.3.

Chautaqua 1094. — steam 2801. Check, ball 941. — clamp 182. — place 835. — place 835. — plate 283. — plate 284. — spring 852. — valvells, 1815, 1815, 183. — double 832. — gas 878. — Chevaux volture de tramway à 883. — gas 878. — Chevillage 2963. Chevillage 2963	Chaune		,,,	Chiusura
Chauffer. 1904 Chaufferette 8445, - sable 8441 chaufaqua 1004 Chaveta de ajuste - clamp 885 - scheck, ball 941 - clamp 885 - clamp 885 - screak 8847 - spring 885 - you'le Stall, 1815, 5785 - you'le Stall 885 - year on the stellage 885 - year of the stall 885 - year on the stall 885 - year of the stall 885 - year on the stall 885 - year of the stall 885 - year on the stall 885 - year of the stall 885 - year on the stall 885 - year of the stall 885 - year on the stall 885 - year of the stall 885 - year on the stall 985 - yea				
Le train	Chauffe tube de 152.7	Chequered metal	Chiavettamento di	
Chautaqua serace Cheek 255 complet des freins 586 complet des freins	Chauffer 180.5	bearing surface,	Sicurezza 88.5	de las -s del fro-
- à eau . 344.0	- le train 022.0			
- à eau . 344.10 - remplacement des . 264.20 Chautaqua . 1084	RAK 9		Chien niche à -s 899 s	-, IUIICIOIIAI SIII -8
- sable . 3441 clothes		Chest ambulance	Chill-mould 45	
- remplacement des - 8452 Chautaqua 1994, - steide vaive. 2901 Chaveta de ajuste. 2912 conden, 2		5184		
Chaveta de ajuste 2801. Chaveta de ajuste 2801. Check, ball 281. Check, ball 285. Check, ball 285. Check 285. Check 285. Sorew 284. Sorew 284. Sorew 284. Sorew 285. Checkered, see chequered 285. Check 285. Check 285. Check 285. Checkered, see chequered 285. Check 285.		clothes 265.7		451.7
Chaveta de ajuste Check, ball 941 — clamp 882 — diece 1882 — piece 1882 — spring 882 — valvell, 181.5, 3785 — spring 882 — valvell, 181.5, 3785 — rage 1882 — valvell, 181.5, 3785 — rage 1882 — valvell, 181.5, 3785 — rage 25 —	-s 345.2	- slide valve 230.1	wheel 4.3	
Chevek de ajuste — tool	Chautaqua 109.4	-, steam 250.1	Chilogramma, pro-	por las -s 451.6
Check, ball 941	Chaveta de ajuste			Chispas, apaga- 4569
- clamp				-, placa del apaga-
piate	Check, Dan 94.1			
spring 8847 - spring 8857 - valve 81.5, 181.5, 8785 - yave 81.5, 181.5, 8785 - yas 8795 Checkered, see chequered Cheek 255 - crank 2219 - of boss 255 - reat 2897 - rest 2897 - minier, moteur de 4835 - parcouru après application des freins 5845 - jusqu'au serrage complet des freins 6845 - jusqu'au serrage complet des freins 685 - jusqu'au serrage complet des freins 681 - pendant le démarrage 1162 Cheminée 1612 - è chapèteau é vasé chapèteau de 1862 - conique 1614 - cylindrique 1614 - cylindrique 1615 - de mèlage 1784 - tirage 8815 - de de la 1615 - de mèlage 1825 - conique 1614 - cylindrique 1615 - cembase de la 1615 - de mèlage 1784 - tirage 1825 - membase de la 1615 - de mèlage 1825 - en verre 8826 - jusqu'au serrage de la 1615 - capuchon de 1624 - chapèteau é vasé l'action de la 1615 - capuchon de 1624 - chapèteau de 3467 -		marcha 944 s	Chime pine single	
spring 8847 - spring 8857 - valve 81.5, 181.5, 8785 - yave 81.5, 181.5, 8785 - yas 8795 Checkered, see chequered Cheek 255 - crank 2219 - of boss 255 - reat 2897 - rest 2897 - minier, moteur de 4835 - parcouru après application des freins 5845 - jusqu'au serrage complet des freins 6845 - jusqu'au serrage complet des freins 685 - jusqu'au serrage complet des freins 681 - pendant le démarrage 1162 Cheminée 1612 - è chapèteau é vasé chapèteau de 1862 - conique 1614 - cylindrique 1614 - cylindrique 1615 - de mèlage 1784 - tirage 8815 - de de la 1615 - de mèlage 1825 - conique 1614 - cylindrique 1615 - cembase de la 1615 - de mèlage 1784 - tirage 1825 - membase de la 1615 - de mèlage 1825 - en verre 8826 - jusqu'au serrage de la 1615 - capuchon de 1624 - chapèteau é vasé l'action de la 1615 - capuchon de 1624 - chapèteau de 3467 -		- pour réparer les	hell 1856	Chisporroteo 1681
- spring		induits 514.6		
- valve 81.5, 181.5, 378.5 - , double 862.5 - , gas 379.5 Checkred, see chequered Cheek 255.5 - , crank 2219.5 - of boss 25.5 - rest 2887.5 Chemin de fer, attellage at rois - s. 25.7 - crest 2887.5 - , moteur de 489.5	- spring 85.2	Chevaux, voiture	- cilíndrica 1613	polvere 429.8
double	valve 81.5, 181.5, 378.5	de tramway à 323.3	- cónica 161.4	- con catenaccio 458.5
Checkered, see chequered Cheek	double 86.2	-, wagon à 837.7	- de capitel ensan-	- ermeticamente 429.7
chequered Cheek	, gas	Chevillage 296.3	chado 162.1	-11 circuito 480.7, 460.8
Chemin de fer, atelier du 4892 - cank 2815 - cerco c			mezcia 1784	
- creank		- ettelege å trois		motore in corto-
- of boss		54.2	881.6	regulatore 1762
- nave				-l'entrata del vapore
- rest		48.9	- cap 162.2	176.3
ateller du 4892 minter, moteur minter, moteur moteur de 4835 - parcouru après application des freins 686 - jusqua serrage complet des freins - pendant le démarrage 1162 Cheminée - 1812 - à chapiteau évasé - chapeau de 3867 - chapiteau de 1824 - chapeau de 1824 - chapeau de 1824 - conique 1815 - de vacuation 8165 - de de marrage - 1825 - conique 1815 - de vacuation 8165 - de de marrage - 1825 - conique 1815 - de vacuation 8165 - de marrage - 1825 - conique 1815 - de vacuation 8165 - de marrage - 1825 - en verre - 3892 - verre - 3	- rest 826.7	- d'attelage 48.9, 50.1	- casing 162.6	Chiusa, boccola a
minier, moteur de 4883 - parcouru après application des freins 686 - jusqu'au serrage complet des freins 686 - jusqu'au serrage complet des freins 686 - jusqu'au serrage considere de la 683 control et de marrage 1162 chiatte di trasbordo, ponte levatolo per or levatolo per or levatolo per l'agron sulle 4875 chiava del robinetto principale 880.0 chiava del robinetto de la che conique . 161.4 cylindrique . 161.5 chiava del robinetto de la che conique . 161.5 chiava del robinetto de la che chiava del robinetto de la che conique . 161.5 chiava del robinetto de la che chiava del robinetto del la che conique . 161.5 chiava del robinetto del la che conique . 161.5 chiava del robinetto del la che chiava del robinett	Chemin de fer,	- de couplage . 50.1		27asso 269
- moteur de 483.5 - parcouru après application des freins 58.6 - jusqu'au serrage complet des freins 69.1 - pendant le démarrage 1162.1 - è tranglement 6.2 - è tranglement 6.3 - capuchon de 182.4 - chapeau de 346.7 - chapiteau de 182.5 - conique 181.2 - conique 181.2 - conique 181.2 - d'avacuation 831.6 - de mélange 178.2 - de mélange 178.2 - en verre 381.5 - étargissement de la 161.7 - embase de la 161.3 - embouchure de la 161.7 - embase de la 161.5 - en verre 3892 - etranglèment de la 161.7 - tole intérieure de protection de la 161.7 - verre de la 161.7 - choine de la 161				-, lampada d'accen-
Chevre	minier, moteur		- glass	
- parcouru après application des freins 684 chevronnage de tolture 294.1 chevronnage de complet des freins 591 - pendant le démarrage 1162 cheminée - 1612 cheminée - 1612 cheminée - 1612 cheminée - 1612 cheminée - 1614 chapeau de 346.7 chapeau de 346.7 chapeau de 346.7 chapeau de 346.7 chapeau de 1614 cheminée - 1615 chiocola del tender 1615 ch	0.00± 90.0	de la RRs	- liner 1897	-, practatorma di
application des freins 58.6 - jusqu'au serrage complet des freins 68.6 - jusqu'au serrage complet des freins 69.1 - conic chiatte di trasbordo, ponte levatolo per ormegio delle marrage 1162 cheminée . 161.2 - de chapiteau évasé 162.1 - conica . 9.6 chiava del robinetto principale 880.10 chiava del robinetto conique . 161.4 cylindrique . 161.5 del cela 142.5 del robinetto	- narcouru anrès		- mouth of 1623	- posizione - del-
Terins 588		Chevronnage de	-, narrow part of 161.5	
- jusqu'au serrage complet des freins Chiatted itrasbordo, ponte levatolo per ormegglo delle marrage 1162 Cheminée . 1612 - de chapiteau évasé 1621 - étranglement 1612 - étranglement 1613 - conique . 1614 - conique . 1615 - conique . 1615 - conique . 1615 - conique . 1616 - conique . 1616 - conique . 1617 - conique . 1618 - conique . 1618 - della cataffa . 892 - de mélange . 1784 - della staffa . 892 - de mélange . 1784 - della staffa . 892 - de mélange . 1784 - della staffa . 892 - dell	freins 58.6	toiture 294.1	- netting 168.9	-, testa di biella 2199
591	jusqu'au serrage	Chevronnages . 294.2	-, straight 161.3	Chiuso, alveolo com-
- pendant le démarrage 1162. Cheminée 1812 à chapiteau évasé étranglement	complet des freins		-, taper 161.4	pletamente 489.3
Marrage 1162			-, tapered 101.6	¬ g1110
Cheminée	pendant le de-	ormeggio dene	- waist of 1615	
A chapiteau évasé 1821 La control and tender de la control a c	Cheminée 161.2	-, gru per caricare	- wide part of . 16L7	- passaggio 811.5
Chiava del robinetto principale 880.0 chiavarda con foro certale 1824 chapeau de . 846.7 chapiteau de la conique . 161.4 cylindrique . 161.5 devanda con foro etti 812.3 chiavarda con foro certale 182.5 chiavarda con foro certale 18		i vagoni sulle 487.5	Chiocciola del ten-	Chiusura a cate-
- capuchon de 1824 - chapeau de . 3467 - conica . 985 - chapiteau de la conica . 9861 - conica . 985 - d'évacation 881a della staffa . 8922 - de mélange . 1784 - della staffa . 8922 - longitudinale . 1485 - della staffa . 8922 - longitudinale . 1485 - della calala . 1482 - delargissement de la 1613 - articolata . 1402 - moble 1425 - passante . 94, 1888 - moble 1425 - moble 1425 - passante . 1492 - circolare 1485 - conicolata	162.1			naccio 804.4
- chapteau de	étranglement	principale 880.10	- traportatrice, vite	cuneo 439.6
- chapteau de		Chiavarda con foro		
- chapiteau de la 1822 - conique 1814 - d'unione dei soffi- cylindrique . 1813 - del ciela 1423 - de mélange	changes de 8467	testa cilindrica9s	Chiodatura a copri-	-, accoppiamento di
- conique . 1814 cylindrique . 1813 del cela . 1423 del cela . 1423 della caldala 1482 della caldala 1482 contro la polvere de la 1815 embase de la 1613 embouchure de la 1623 enveloppe de la 1624 en verre . 3692 enveloppe de la 1625 e	- chapiteau de la	conica 9.5	giunto 1494	- anello di 122
- conique 1614 - cylindrique . 1813 - del ciela 1423 - circolare 1484 - contro la polvere de métange	1622	- d'unione dei soffi-	doppio . 149.5	-, catena di 2004
- cyilndrique 1813 - del ciela 1823 - della caldala 1842 - della staffa 892 - longitudinale 1844 - console 1815 - della staffa 1815 - della staffa 1815 - della caldala 1842 - della caldala 1843 - d	- conique 161.4	etti 812.3	semplice . 149.4	-, catenaccio di 804.5
- de mélange . 1844 - dichierde	- cylindrique . 161.3	- del ciela 1423	- circolare 148.8	
- tirage	- d'évacuation 881.6	- della stana . 89.2	- della caldala 1482	
- clargissement de la 161.8 - amblie	- de melange . 178.4	- di collegamento		-, cords di 534.7
- embase de la 1613 - articolata 1402 Chiodo 3182 de cappello .882 - enverone de la 4611 e 1893 - enveloppe de la 1894 1895 - etranglée 1615 - essa 1401 e 1895 - etranglée 1615 - essa 1401 e 1895 - etranglée 1615 - etranglée 1		- mobile 149.5	senza 259.s	
-, embouchure de la - dilatabile 1893 - metà passante 1954 - del cappello 8824 - en verre . 3892 - in ferro . 1894 - passante . 1953 - lifera . 1895 - rame	la 161.7	- passante 94, 188.8	- trasversale . 148.3	
- dela de la le servere de la le	-, embase de la 161.8	articolata . 140.2	Chiodo 818.2	la 59.1
- en verre	-, embouchure de la	dilatabile . 189.7	– metà passante 1954	- del cappello . 8824
- enveloppe de la 1825 manganese - étranglée . 1615		fessa 140.1	- passante 195.3	cilindro d'alta
- étranglée 1615 étranglement de la 1898 - cassetta 5168 étranglement de la 1898 - cassetta 5168 ètranglement de la 1898 - cold 1898 ètranglement de la 1898 - cold 1898 ètrangle 1898 - cassetta 5168 ètranglement de la 1898 - cold 1898 ètrangle 1898 - cassetta 5168 ètranglement de la 1898 - cold 1898 ètrangle 1898 - cassetta 5168 ètrangle 1898 - cold 1898 ètrangle 1898 - cold 1898 ètrangle 1898 - else 1898 ètrangle 1898 - cold 1898 ètrangle 1898 - cassetta 5168 ètrangle 1898 - cold 1898 è		in terro 159.4		
- étranglée . 161.5	-, enveloppe de la		Chirurgica, camera	
-, étranglement de la 1615 - laterale 1893, -, bolt 2781 - piattaforma 894.11 165.5 -, ètore de la 1893, -, bolt 2781 - piattaforma 894.11 - visière de 1825, -, visière de 1825, -, visière de 1825, -, visière de bolte à vapeur 2848,, vapeur 2804, post de vapeur 2848, -, post de vapeur 2804, charging e privit 2812, -, charging e		manganese	- cassetta 5164	ireno, posizione
- prolungata 189.3 -, cold 278.10 - plattaforma 864.11 - prolungata 189.8 -, cold 278.11 - plattaforma 864.11 - protection de la prote	- étranglement de la	intermedia 141.4	Chisel	- della cassa-fumo
- revasement de la l'entre de protection de la l'entre de l'entr	161.5	laterale 139.3	-, bolt 278.10	1654
-, tôle intérieure de protection de la financie e 124. chispa. 1623, 4641. elastica contro la contro la polivere 383. chemise de botte à vapeur 294.8 con sporgenza804! - vapeur 580.4 - per viti 281.2 chia vapeur 294.8 de lastica con moila elastica con moila popular de circuito corto de 178. posizione di . 783.	-, évasement de la		-, cold 279.1	piattaforma 364.11
protection de la 162.7 - tislère de . 162.5 chispa . 162.8 de la trasversali, fissa-zione coh 9.8 chiave a griffa 281.4 de ruptura 484.5 - vapeur 350.4 - per viti 281.2 - vapeur 350.4 - per viti 281.2 - chiave a griffa 281.4 - carrete de extinción de - s 464.9 - de circuito corto de circuito	161.7	Chiavarde, attacco	-, cross cutting 278.10	porta 808.s
visière de . 162.7 charversait, nssa- chemise de botte de vapeur 234.8 charve a griffa 281.4 de raptura 464.5 charve a griffa 281.4 de raptura 464.5 charve a griffa 281.4 charversait e vapeur 550.4 - per viti 281.2 ción de -s 464.9 - molla plana di 637.7 charversait e lastica con molla e lastica con molla e lastica con molla e corrette de extinción de -s 464.9 - molla plana di 637.7 e posizione di . 739.	-, tole intérieure de	del cerchione con	Chiene 1999 1841	vettura 2991
- visière de . 1625 Chemise de boite à vapeur 2948 - con sporgenza8041 de ruptura - fissazione del - vapeur	protection de la	_ tresversell fice-	Chiene enegar	- ciasuca contro la
à vapeur 294.8 - con sporgenza804.1 - vapeur		zione con 9s	la ARA	- ferro di 2018
à vapeur 294.8 - con sporgenza804.1 - vapeur		Chiave a griffa 281.4		- fissazione del-
- vapeur 360.4 - per viti 281.2 - carrete de extin- - n bolte à vapeur (Chiavetta, caviglia - o chauffage par elastica con molla chauffage par el 885.7 - 451.5 - posizione di . 789.	à vapeur 234.8	- con sporgenza804.1	464.5	l'anello di 121
, boite à vapeur Chiavetta, cavigila ción de -s 4649 , molla piana di 637. avec 2684 elastica con molla de circuito corto - piombata 3049 , chauffage par e 885.7 451.5 , posizione di . 789	vapeur 350.4	- per viti 281.2	-, carrete de extin-	-, flangia di 879.3
avec 263.4 elastica con molia - de circuito corto - piombata	, boite à vapeur	Chiavetta, caviglia		-, molla piana di 68.7
			- ue circuito corto	- prombata 3049
The state of the s	, chaunage par R50 s			- robinetto di 251
			• • = ******	, - Joseph WI . WIZ

	1		l
Chiusura, sbarra di	Cielo,attacco del149.1	Cilindrica, cam-	Cilindro, combina-
804.8	-, chiavarda del 1423	pana 184.7	dor de -s 455.4
-, staffa di 264, 80410 -, vite di . 265, 2246	-, costola di rin- forzo del 142.6	-, cassa focolare	- amortizador . 467.2 - compresor 74.2
Choc. action du	- del portafocolaio	-, chiavarda con	, engrasador auto-
frein sans -s 57.3 -, appareil de . 41.6	1861 Belpaire . 1863	testa 9.6	mático del 76.3 - conectador del re-
à friction 40.8	inclinato	rotolamento 2.1	gulador 467.9
-, traction et	all'indietro 136.5	Cilindrico, camino	- de aire 74.2
de 37.1 – des flammèches	-, lamiera del . 186.1 - piatto del porta-	- corpo - della cal-	comprimido 278.8
contre 163.5	focolaio 186.3	-, corpo - della cal- daia 1473, 1481	de columna 79.4
-, ressort de 422	-, rinforzo del . 1422	-, surriscaldatore	principal. 77.8
-, tampon de 41.7 -, traverse de . 46.1	- sopraelevato del portafocolaio 186.4	nel corpo - della caldaia 258.3	, silla del . 77.8 alta presión 248.5
Choking of the	-, tirante del 142.2	Cilindrica, cam-	baja presión 248.6
burner 384.5 Choque, aparato de	- tondo del porta-	pana 184.7	calefacción 848.4 en medio . 74.5
41.6	focolaio 1862	-, chimenea 161.3 -, superficie de ro-	en medio . 74.5
-, tracción y de	Cielo acostillado	dadura 2.1	combinado con
-, bastidor de . 481	-, arriostrado del	Cilíndrico, cuerpo -	el reservorio de aire auxiliar 82.7
 de las chispas 	142.1	de caldera alar- gado 271.3	glicerina . 245.5
contra 168.5 - del émbolo, aran-	- de la caja de fuego 185.s	-, distribuidor - de	Intercalación 467.3
dela amortigua-	peral-	vapor recalen- tado 263.3	interrupción
dela amortigua- dora del 983	tado 186.4	-, obturador - gira-	467.4
-, frenage sin -s 57.8 -, placa de 58.7	- del hogar, estribo de refuerzo del	torio 254.7	inversión . 468.2 vapor . 74.4, 210.8
-, superficie de - del	142.6	-, recalentador colo-	recalentado
tope 42.8	inclinado	cado en el cuerpo 2582	268.2
- de vapor, sistema	hacia atrás 136.5	-, ténder con tan-	- del apaga-chispas 4652
849.9	cal del 1423	que 265.1 Cilindro a bassa	freno 82.s
, soplador de 159.s	, virotillo arti- culado 1425	pressione 248.6	- desconectador468.1 - fondo del 211.9
-, deshollinar el reca-	-, plancha del . 186.1	glicerina . 245.5 vapore 74.4, 210.8	-, funcionamiento de
lentador por	– plano de la caja	surriscaldato	-s gemelos 245.8
medio de un - de vapor 2624	de fuego 186.3 - raso 816.12	263.2	 fundido con me- dia silla trans-
vapor 262.4 -, expansión del 1582	-, tirante del - del	- ad alta pressione 248.5	versal 219.8
- múltiple 159.5 -, tobera de 178.2	hogar 1422	aria 712	-, grado de admisión en el - de alta
Chuck lathe, axle	Cierre, caperuza de 172.1	compressa 278.8	presión 247.2
box 508.6	-, cerrojo de 804.5	- collettore del gas 878.6	-, grifo 228.1
Chute, cinder . 165.3 Chute de tempéra-	- con plomo 804.9 - de cerrojo 804.4	-, controller a . 455.4	- interior 206.8 -, locomotora de -s
ture de gaz	falleba 806.2	- d'aria, lubrifica-	gemelos 108.8
chauds 125.10 - des charbons à tra-	la caja de humos 165.6	tore automatico del 76.3	- motor 74.4 - para gas 378.6
vers la grille 1284	pestillo 308.9	- del freno 82.3, 91.5	- para gas 378.6 - perfilado, lamina-
- du manchon . 891.1	plataforma 304.11	combinato col serbatolo	dor de 14.4
Ciambella, foro della 828.3	puerta 808.6 - del circuito . 460.9	ausiliare 82.7	-, posición inclinada del 207.7
Cieca, flangia . 379.3 Cieco, accoppia-	coche 299.1	a doppio stan-	- principal 467.8
Cieco, accoppia- mento 94.5	freno, posición de 57.10	tuffo 82.6	conectador del regulador 467.10
Ciega, brida 879.3	sombrerete 882.4	, sostegno del	- refrigerador . 878.3
Ciego, acoplamiento	-, gancho de - auto-	dello gnegni sein	-, silla del 190.5
Ciel, armature du	mático 101.7 -, gatillo de 244.2	- dello spegni-scin- tille 465.2	-, tapa del 211.5 Cilindros de alta
142.1	-, llave de 851.2	- d'interruzione468.1	presión exteriores
- de boite à feu surhaussé 186.4	-, maroma de . 884.7 - por cuña 439.6	- d'inversione . 468.2 - di controller 467.9	Cima del techo 289.6
foyer 185.s	Ciettore a vapore	manovra 458.1	Cimbreado, rayo 7.9
à nervures 1487	semplice 91.1	- esterno 207.1	Ciminiera 161.2
, entretoise arti- culée pour 1425	Cigüeñal 21.4 Cilindrar los tubos,	- inseritore 467.3 - interno 206.8	Cincel 278.9
, étrier d'arma-	aparato para 501.7	- interruttore . 467.4	bos 279.10
ture pour 1426	- y cortar los tubos	- per marcia in- dietro 466.5	Cincha de cañamo
incliné vers l'arrière 1865	aparato para 501.8 Cilindri ad alta	- principale 487.8	Cinder chute . 165.3
- du foyer, tirant	pressione interni	- refrigerante . 378.3	-, deposit of -s 165.4
transversal du 1422 , tirant vertical	- verticali loco-	del controller	-, funnel for -s 261.4 - hopper 165.3
du 142.3	- verticali, loco- motiva con 207.3	- riscaldatore . 8484	-, hopper for -s 261.4
Clelo a costole 143.7	Cilindrica, tender	- ritardatore . 467.2	- sheet 201.3
-, armatura artico- lata de 1425	con cassa d'ac- qua 265.1	Cilindro, accesorios	- shoot 165.3 Cinders 125.7

Cinghia corrimano			
	Circuiteur, court-	Cisterna, carro 335.3	Clavija de acopla-
302.10	468.8	335.6	mento 50.1
- di canape 325.8	Circuito, chiudere	Cisterna, vagón-	contacto 409.4
- senza fine . 419.11	il 460.8	835.3	enganche . 489
Cinta de argentana	- delle lampadine	Citerne, wagon 335.8	fijación 8124
478.1	896.3	Clack valve 181.5	- del gancho de
- hierro cable ar-	- di carica 483.9	Claire-voie 293.6	tracción 87.7
hierro, cable ar- mado de 405.2	riscaldamento	en lattes trans-	-, unión con -s . 296.3
nianolina 477 to	477.2	versales 293.7	Clavilla de fin de
niquelina 477.10	- magnetico . 446.10	, latte de la . 824.9	carrera 38.7
refuerzo 1714 - del freno 703	- magnetico . 440.10		tope 38.7
- del freno 70.3	Circuiti separati,	Clamp, attaching	tope
-, freno de 70.2	disposizione a		- enganche de
-, resistancia de 477.9	due batterie	-, check 89.2	tres -s 54.2 Clavo 8182
Cintrage des viroles	con 896.7	- joint 318.7	Clavo 3132 Claw coupling . 49.5
du corps cylin-	Circuito, cerrar	-, double pipe . 89.7	
drique 148.6	el 460.7	-, hose 89.4	, movable 502
Cintrée, coulisse 241.5	-, cierre del 460.9	-, locking 26.4	- foot 281.4
Cintrage du ressort	-, conmutar sin in-	-, pipe 89.6	Claytonsche Kupp- lung 94.6
194.2	terrumpir el 461.1	-, screw 351.5	lung 94.6
-, locomotive-tender	- corto, carrete de inducido	Clamped axle box	Clayton pipe coup- ling 94.6
avec caisse à eau	de inducido	26.3	ling 94.6
en 270.1	puesto en 442.6	Clap valve for	Clayton, acopla-
Cintrer les barres,	, conmutador de	brake 93.5	miento 94.6
appareil à 514.1	puesta en 468.8	Clapet à charnière,	Clayton, accoppia-
Cintura, lamiera di	, contacto de 463.6	tuyère de mélange	mento 94.6
136.6	, corriente de 463.8	avec 180.4	Clé à crochet . 2813
Ciotola di vetro	, freno de 468.4	- d'aspiration . 75.3	ecron 281.2
885.2	, indicador de	- de cendrier . 146.5	griffes 281.4
Circle diagram 486.10	515.7	 - démarrage . 2522 	panneton . 304.3
magnatio Albin	, poner el motor	253.4	- de serrage des
-, magnetic . 446.10	en 452.1	desserrage . 93.5	coussinets 219.10
-, tread 2.3	, producir un 451.4	nettoyage . 809.5	- du robinet prin-
Circolar, roblonado	, producir un sola	refoulement 75.4	cipal 380.10
148.3	, resistencia de 463.7	retenue 98.2	Clean, to - the loco-
Circolare, becco_		, piston de	motive 498.2
368.10	- de calefacción 477.2	frein avec 98.1	Cleaner, fire tube
-, cantonale 150.6	carga 483.9	surchauffeur	500.3
- chiodatura . 1483	las lámparas 898.3	260.4	-, tube 280.1
-, contrappeso a seg-	la corriente 466.6		
mento 15.8	- magnético . 446.10	ventilation 858.3	Cleaning, flap for 809.5
-, diagramma 436.10	Circuitos separa-	-, tringle de ma-	3083
-, fissazione - del	tos, disposizión	nœuvre du 260.5	- pit 497.7
cerchione 102	de dos baterias	- double 98.6	- shed 497.5
-, lucignolo . 868.11	con 896.7	Clappet valve,	- tank 498.9
-, sega 510.1	Circular burner	double 98.6	-, tube-iron 280.1
-, soffiatore . 1601	868.10	for brake . 98.5	Clear-story 2902, 810.9
-, vagoncino a bilico		Clara, parrilla . 128.2	Clear, to - the
articolato 840.6	- saw 510.1 - wick 368.11	Claraboya 310.9	tubes 500.2
	Circular, diagrama	- de ventilación 808.5	Clearance 227.7
Circolo della cor-		techo 290.2	- between flange
rente 487.2	486.10	techo 2902 Clase de coche 319.6	- between flange and rail 81
rente 487.2 - della magnetizza-	Circulation of the	techo 2902 Clase de coche 319.6	- between flange and rail \$1 - tube 1584
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1	Circulation of the combustion gases	techo 290.2	- between flange and rail \$1 - tube 1584
rente 487.2 - della magnetizza- zione 437.1 Circonferenza della	Circulation of the combustion gases	techo 2902 Clase de coche 319.6 Clasificación, cesta de 830.5	- between flange and rail 8.1 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5	Circulation of the combustion gases 158.6	techo 2902 Clase de coche 319s Clasificación, cesta de 3305 - de las locomo- toras 1024	- between flange and rail 8.1 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 487.2	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2,3	techo 2902 Clase de coche 319s Clasificación, cesta de 3305 - de las locomo- toras 1024	- between flange and rail 3.1 - tube 153.4 Clenche de porte 304.2 Clere-story 2902, 3109 , eccentric 290.3
rente 487.2 - della magnetizza zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 487.2 - charging 488.9	Circulation of the combustion gases 158.8 Circulo de contacto 2,3 - imanación . 487.1	- techo 2902 Clase de coche 819.6 Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 102.4 Class	- between flange and rail 3.1 - tube 153.4 Clenche de porte 304.2 Clere-story 2902, 3109 , eccentric 290.3
rente 487.2 - della magnetizza- zione 457.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 487.2 -, charging 488.9 - heating 477.2	488.10 Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2.3 - imanación .487.2 - la corriente 487.2	techo 2902 Clase de coche 319.6 Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo-	- between flange and rail 3.1 - tube 153.4 Clenche de porte 304.2 Clere-story 2902, 310.9 , eccentric 290.3
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 487.2 -, charging 488.9 -, heating 477.2 -, magnetic 446.10	486.0 Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2,3 - imanación . 487.1 - la corriente 487.2 - los campos	- techo 2902 Clase de coche 819.6 Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 102.4 Class	- between flange and rail 31 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clere-story 2902, 3109 - , eccentric 2903 - lamp 387.7
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit	dadado de control de combustion gases 158.6 Circulo de control de	- techo . 2902 Clase de coche 819.6 Clasificación, cesta de 880.5 de las locomo- toras 102.4 Class 206.4 Classe de voiture Classe della	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 3042 Clere-story 2902, 3103 eccentric . 2903 lamp 887.7 unsymmetrical
rente 4872 - della magnetizza- zione 4871 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 4872 - charging . 488.9 - heating 4772 - magnetic . 446.0 - lamp	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contact 2.3 - imanación . 437.1 - la corriente 437.2 - los campos magnéticos 437.1 - rodadura . 2.3	- techo . 2902 Clase de coche 819.6 Clasificación, cesta de 880.5 de las locomo- toras 102.4 Class 206.4 Classe de voiture Classe della	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 3042 Clere-story 2902, 3109 - eccentric 2903 - lamp 387.7 - , unsymmetrical 2903 Climbing, resistance due to 114.8
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit . 487.2 - charging . 488.9 -, heating . 477.2 -, magnetic . 446.10 -, lamp	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2,3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura . 2.3 Circumference.	- techo _ 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 2805 de 1805 de 180	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 3042 Clere-story 2902, 3109 - eccentric 2903 - lamp 387.7 - , unsymmetrical 2903 Climbing, resistance due to 114.8
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit . 487.2 - charging . 488.9 -, heating . 477.2 -, magnetic . 446.10 -, lamp	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2,3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura . 2.3 Circumference.	- techo 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 3805 de las locomo- toras 1024 Class . 319& plate . 2004 Classe de voiture Classe de la vettura 319& Classement, table	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clere-story 2902, 3102 eccentric . 2903 lamp 387.7 - lamp 387.7 Climbing, resistance due to 1148 Clin, rivure à . 1491
rente 4872. - della magnetizza- zione 4871. Circonferenza della Circuit . 4872 charging . 4872 heating . 4772 magnetic . 446.0 - lamp	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2.3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6	- techo 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomotoras 1024 Class 319& - plate 2064 Classe de voiture Classe della suctura 319& Classement, table de 380.6	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 3042 Clere-story 2902, 3109 - eccentric 2903 - lamp 387.7 - unsymmetrical Climbing, resistance due to 1143 Clin, rivure à . 1491 Clinker 1282
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 487.2 , charging 488.9 , heating	Circulation of the combustion gases 158.8 Circulo de contacto 2.3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel 1.5	- techo 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 3805 - de las locomo- toras 1024 Class 819& - plate 2964 Classe de voiture Classe della vettura 319& Classement, table de 380& Classification of	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte Clercestory 290.2, 304.2 - eccentric . 290.3 - lamp 387.7 - yunsymmetrical Climbing, resistance due to 114.8 Clin, rivure à 14.9 Clinker . 125.2 - liquid 125.3
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit . 487.2 - charging . 488.9 - heating . 477.2 - magnetic . 446.0 - lamp	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contacto 2.3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel 1.5 Circumferential	- techo 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 830.5 de 1830.5 de 1830.5 de 1830.5 de 1830.5 plate	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte Sold 2
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit 487.2 - charging 488.9 - heating 477.2 magnetic 446.10 - lamp	Circulation of the combustion gases 158.8 Circulo de contacto 2.3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential but tioln ting 149.8	- techo 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 3805 - de las locomo- toras 1024 Class . \$19.6 - plate 2064 Classe de voiture Classe della vettura 319& Classement, table de 380.5 Classification of locomotives 1024 Classification des	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clerc-story 2902, 3102 - eccentric . 2903 - lamp 387.7 - yunsymmetrical Climbing, resistance due to 1143 Clinker . 1282 - liquid . 1283 - shovel . 2993 - to remove the -
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit . 487.2 - charging . 488.0 - heating . 477.2 - magnetic . 446.10 - lamp . 588.3 - open . 469.9 - resistance . 588.4 - to close the . 460.8 Circuit, cylindre de la mise en 467.3 -, - mise hors 467.4, 468.1	Circulation of the combustion gases 158.8 Circulo de contacto 2.3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential but tioln ting 149.8	- techo _ 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 102.4 Class	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte Sold 2
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circult 487.2 - charging 488.9 - heating 477.2 magnetic 446.10 - lamp	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de constact 9.3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack . 14.9 fissure . 14.9	- techo 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 8305. de las locomotors toras 1024. Class	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clerc-story 2902, 3102 - eccentric . 2903 - lamp 387.7 - unsymmetrical Climbing, resistance due to 1143 Clinker 1252 - liquid 1253 - shovel 2909 - to remove the - from the fire bars
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit . 487.2 - charging . 488.0 - heating . 488.0 - lamp 588.3 - open 489.0 - resistance . 588.4 - to close the . 460.8 Circuit, cylindre de la mise en 467.3 -, - mise hors 467.4, 468.1 - de charge . 488.9 - chauffage . 487.2	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de constact 9.3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack . 14.9 fissure . 14.9	- techo _ 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 102.4 Class	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte
rente 4872 - della magnetizza- zione 4871 Circonferenza della Circuit . 4872 - charging . 4889 - heating . 4772 - magnetic . 446.0 - lamp 3883 - open 4698 - resistance . 3984 - to close the . 4608 Circuit, cylindre de la mise en 4673 -, mise hors - de charge . 4889 - chauffage . 4772 - du courant . 4864	Circulation of the combustion gases 1588. Circulo de contact 2.3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.8 - crack . 14.9 - fissure . 14.9 - seam . 148.3 - of boiler	- techo _ 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 102.4 Class	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2 Clerc-story 290.2, 304.2 - eccentric . 290.3 - lamp 387.7 - yunsymmetrical Climbing, resistance due to 114.8 Clin, rivure à . 148.1 Clinker 128.2 - shovel 2998 - to remove the - from the fire bars 128.7 Clinkering dart 2908 - iron 2908
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit . 487.2 - charging . 488.9 - heating . 477.2 - magnetic . 446.0 - lamp . 588.3 - open . 588.4 - to close the . 460.8 Circuit, cylindre de la mise en 467.3 mise hors 467.4, 468.1 - de charge . 488.9 - chauffage . 477.2 - du courant . 466.8 de charge . 488.9	Circulation of the combustion gases Circulo de contacto 2,3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack 14.9 - fissure 14.9 - fissure 14.9 - seam 148.3 - of boiler lagging 171.3	- techo 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 830.5 de las locomo- toras 1024. Class 319& - plate 2004. Classe de voiture Classe de voiture S195 Classe della vettura 819& Classement, table de 830.6 Classification of locomotives 1024. Classification des locomotives 1024. Classification des locomotives 1024. Classification des locomotives 104. Classification des	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clerestory 2902, 3102 eccentric 2903 lamp 387.7 - unsymmetrical - yunsymmetrical Climbing, resistance due to 1143 Clin, rivure à . 1491 Clinker 1282 - shovel 2882 - to remove he - from the fire bars Clinkering dart 2803 - iron 2803 - iron
rente 4872 - della magnetizza- zione 4871 Circonferenza della Circuit . 4872 - charging . 4889 - heating . 4772 - magnetic . 446.0 - lamp . 3883 - open 4693 - resistance . 3984 - to close the . 4608 Circuit, cylindre de la mise en . 4673 mise hors - de charge . 4889 - chauffage . 4772 - du courant . 4686 - de charge . 4889	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contact 2.3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 437.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.8 - crack . 14.9 - seam . 148.3 - of boiler lagging 171.5 Circunferencia de	- techo . 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 8305. de las locomotores 1924 Class	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2 Clere-story 290.2, 310.2 - eccentric . 290.3 - nusymmetrical Climbing, resistance du to 1145.2 Clin, rivure à . 1491. Clinker 1252.2 - 11quid 1253.2 - shovel 2909.3 - to remove the - from the fire bars clinkering dart 2908.3 - iron 290.3 Clip, automatic 101.7 - brake . 3862, 3863.3
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit . 487.2 - charging . 488.9 - heating . 477.2 - magnetic . 446.0 - lamp . 588.3 - open . 588.3 - to close the . 490.8 Circuit, cylindre de la mise en 467.3 mise hors 467.4, 468.1 - de charge . 488.9 - chauffage . 477.2 - du courant . 486.4 - de charge . 488.9 - des lampes . 589.3 - de charge . 488.9	Circulation of the combustion gases Circulo de contacto 2,3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack 14.9 fissure 14.9 fissure 14.9 cam 148.3 - of boiler lagging 171.3 Circunferencia de la rueda 1.5 circun	- techo _ 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomotoras 1024 Class	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte
rente 4872. - della magnetizza- zione 4871. Circonferenza della ruota 1.5. Circuit . 4872. - charging . 488.9. - heating . 4772. - magnetic . 446.0. - lamp . 388.3. - open 489.9. - resistance . 388.4. - to close the . 460.8. Circuit, cylindre de la mise en . 467.3. - mise hors - de charge . 487.9. - du courant . 488.9. - de charge . 488.9. - de lampes . 388.3. - lignes de force	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contact 2.3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 437.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack . 14.9 - seam . 149.3 - seam . 148.3 - of boiler lagging 171.3 Circunferencia de la rueda 1.5 - del inducido 488.6	- techo . 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 8305. de las locomotores 1024 Class 819& plate 2084. Classe de voiture Classe de Voiture Blasc della vettura 818& Classement, table de 830a Classification of locomotives 1024 Classification des 1024	- between flange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clere-story 2902, 3102 - eccentric . 2903 - lamp 3877 - unsymmetrical 2015 Climbing, resistance du to 1143 Clin, rivure à . 1491 Clinker 1252 - shovel 2993 - to remove the - from the fire bars from the fire bars clinkering dart 2903 - iron 2903 Clip, automatic 1917 - brake . 3682, 3683 - carbon 4825 - for axlebox guide
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della ruota 1.5 Circuit . 487.2 - charging . 488.9 - heating . 477.2 - magnetic . 446.0 - lamp . 388.3 - open . 588.3 - open . 489.9 - resistance . 499.8 - to close the . 490.8 Circuit, cylindre de la mise en 467.3 mise hors 467.4, 468.1 - de charge . 488.9 - chauffage . 477.2 - du courant . 466.8 - de charge . 389.3 - lignes de force 487.5 - fermer le . 460.7	Circulation of the combustion gases Circulo de contacto 2,3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.5 crack 14.9 fissure 14.9 fissure 14.9 fissure 14.9 crach 14.9 fissure 14.9 crach 14.9 fissure 14.9 crach 14.9 fissure 14.9 fissu	- techo _ 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 1024. Class . 819& - plate 2964 Classe de voiture Classe de voiture 819& Classe della vettura 819& Classification of locomotives 1024 Classification des locomotive 1024 Classification des locomotive 1024 Classification des locomotive 1024 Classification des locomotive 1024 Classification des Classification des Classification des Classification des Classification des Classification 808 Clavette, caler avec serrage par - les roues sur l'essieu r'essieu	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2 Clere-story 2902, 310.9 - eccentric . 290.3 - lamp 387.7 - lump 387.7 Climbing, resistance due to 114.9 Clinker 125.2 - liquid 125.3 - shovel 280.9 - to remove the from the fire bars Clinkering dart 280.8 - iron 280.3 - iron
rente 4872. - della magnetizza- zione 4871. Circonferenza della ruota 1.5. Circuit	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contact 2,3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 437.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.8 - crack . 14.9 - fissure . 14.9 - seam . 148.3 - of boiler lagging 171.5 Circunferencia de la rueda 1.5 - del inducido 488.6 Cisaille à tôles 509.8 Cisaille à tôles 509.8	- techo . 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 830.5 de las locomotores 1024 Class 819& plate 2084 Classe de voiture Classe de Voiture Stasse de lla vettura 819& Classification of locomotives 1024 Classification des comotives 1024 Classification des comotives 1024 Clavetage de streté de la barre de streté de la barre de streté de la comotive 1024 Clavetage par - les roues sur l'essitus 155.5	- between fiange and rail 81 - tube 1584 Clenche de porte 8042 Clere-story 2902, 3100 - eccentric . 2903 - lamp 3877 - unsymmetrical 2015 Climbing, resistance du to 1142 Clin, riture à . 1421 Clinker 1252 - liquid 1253 - shovel 2903 - to remove the - from the fire bars clinkering dart 2903 - iron 2903 Clip, automatic 1917 - brake . 3682, 3683 - carbon 4324 - for axlebox guide - 1903 - pipe 884
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit	Circulation of the combustion gases Circulo de contacto 2,3 - imanación . 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack 14.9 fissure 14.9 fissure 14.9 fissure 14.9 crack 14.9 fissure 14.9 crack 14.9 fissure 14.9 crack 14.9 fissure 14.9 crack 14.9 fissure 14.9 fissure 14.9 crack 14.9 fissure 14.9 seam 14.9 crack 14.0 cra	- techo _ 2902 Clase de coche 319& Clasificación, cesta de 380.5 - de las locomo- toras 1024. Class _ 819& - plate 2964 Classe de voiture Classe de voiture Classe della vettura 319& Classification of locomotives 1024 Classification des locomotive 1024 Classification 1024 Classification 1024 Classification 1024 Classification 1024 Listing	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte
rente 4872. - della magnetizza- zione 4871. Circonferenza della - uota 1.5. Circuit	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contact 2.3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.8 - crack . 1.9 rissure . 149.9 - seam 2.5 crack . 149.9 - seam 2.5 crack . 149.1 circumferencia de la rueda 1.5 - del inducido 488.6 Cisaille à tôles 509.8 Cisaille at tôles 509.8 Cisaille at (181.1 Circumferent, angle de 118.1 Ciseau . 278.9	- techo _ 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 8305. de las locomo- toras 1024. Class:	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2 Clere-story 2902, 3102 - eccentric . 290.3 - lamp 887.7 - unsymmetrical Climbing, resistance du to 114.5 Clin, rivure à . 149.1 Clinker 125.2 - liquid 125.3 - shovel 2999 - to remove the - from the fire bars crom the fire bars iron 290.3 Clip, automatic 101.7 - brake . 2682, 363.3 -, carbon 432.2 - for axlebox guide - pipe 884 - screw 351.4 Cliquet 49.32487,416.16
rente 487.2 - della magnetizza- zione 487.1 Circonferenza della Circuit	Circulation of the combustion gases Circulo de contacto 2,3 - imanación 487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.6 - crack 14.9 - fissure 14.9 - fi	- techo _ 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 1024. Class . \$19.6 - plate _ 2064 Classe de voiture Classe de voiture Classe de vitura 319.5 Classement, table de 830.5 Classification of locomotives 1024 Classification des locomotives 1024 Classification des locomotive 1024 Classification des locomotives 1024 Clavetage de súreté de la barre de traction 88.6 Clavette, caler avec serrage par - les roues sur l'essieu - d'ajustage . 219,10 - de butée . 38.7 Clavija con resorte	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte Clenche de porte
rente 4872. - della magnetizza- zione 4871. Circonferenza della - uota 1.5. Circuit	Circulation of the combustion gases 158.6 Circulo de contact 2.3 - imanación .487.1 - la corriente 487.2 - los campos magnéticos 487.1 - rodadura 2.3 Circumference, armature 488.6 - of wheel . 1.5 Circumferential butt joint ring 149.8 - crack . 1.9 rissure . 149.9 - seam 2.5 crack . 149.9 - seam 2.5 crack . 149.1 circumferencia de la rueda 1.5 - del inducido 488.6 Cisaille à tôles 509.8 Cisaille at tôles 509.8 Cisaille at (181.1 Circumferent, angle de 118.1 Ciseau . 278.9	- techo _ 2902 Clase de coche 819& Clasificación, cesta de 830.5 - de las locomo- toras 1024. Class . \$19.6 - plate _ 2064 Classe de voiture Classe de voiture Classe de vitura 319.5 Classement, table de 830.5 Classification of locomotives 1024 Classification des locomotives 1024 Classification des locomotive 1024 Classification des locomotives 1024 Clavetage de súreté de la barre de traction 88.6 Clavette, caler avec serrage par - les roues sur l'essieu - d'ajustage . 219,10 - de butée . 38.7 Clavija con resorte	- between flange and rail 81 - tube 158.4 Clenche de porte 804.2 Clere-story 2902, 3102 - eccentric . 290.3 - lamp 887.7 - unsymmetrical Climbing, resistance du to 114.5 Clin, rivure à . 149.1 Clinker 125.2 - liquid 125.3 - shovel 2999 - to remove the - from the fire bars iron 290.3 Clip, automatic 191.7 - brake . 2682, 363.3 -, carbon 432.2 - for axiebox guide - pipe 884.5 - screw

	Clutch brake . 71.3	Coche automotor	Cock line 8704
Cloche 1861			Cock, line 879.4
- à vide 921	-, friction 97.4	para viajeros 411.3	-, main 380.s
- cylindrique . 184.7	Coach installation	-, batería de . 480.10	- of lamp burner
- du sifflet à vapeur		- buffet 822.7	bracket 888.5
- uu siince a vapcui	894.6	- Dunet	DIACKET 000.3
184.6	-, mail 329.10	-, Carla ue 201.0	-, plug of 223.3
- en verre 885.2	motor 4119	- cama 322.8	-, scum- · 188.2
-, ressort en forme	-, motor 411.2 switch 396.6	ologo do 910#	-, spraying 165.5
	8Witch 590.6	-, clase de 319.6	-, spraying 165.5 -, starting 251.6, 468.7
de 64.2	- varnish 512.10	- con bojía 320.1	- starting 251.6, 468.7
- sphérique 185.1		butacas 322.1	-, test 188.5, 371.9
	Coal 128.4		-, test 188.5, 371.9
Clogging of the	-, anthracite 124.1	 departamentos 	-, try 188.5
burner 384.5	hart 100 a	820.2	-, watering 165.5
	-, best 123.7	que comuni-	with his new 2022
up of the spark	-, bituminous . 124.3		- with bye-pass 383.3
arrester 164.3	-, brown 124.2	can interiormente	throughpassage
Cloison 288.6 - a mi-hauteur . 289.1	-, DIOWH	820.8	throughpassage 879.4
Citison 2000	- bunker 264.8, 270.3		
- a mi-hauteur . 289.	- burning 123.5	imperial 323.5	Coco, fibre de . 816.7
 de chambre de 	cabing 1940	rueda dentada	-, filamento de 316.7
- de chambre de	-, caking 124.3	361.4	
vapeur 262.1	- car 335.11		Cocoa-nut fibre 816.7
 condensation 	- car 335.11 -, close burning 124.3	correo 829.10	Coda di rondine
1522	-, close building ibis	- de acumuladores	295.5
	- coming from the	070 - 100 -	
lampe dans la	mine 123.6	272.5, 480.5	-, disco di 101.1
366.7		bastidor gira-	-, fanale di 100.7
	- consumption 111.11	torio 320.1	
- séparant les	-, dust 128.8	3	-, - di - laterale 101.2
segments de	firing, tender	dos ejes . 319.10	-, freno di 64.7
piston 218.5	ming, vonder	motores . 474.8	-, piattaforma di -
4-b-1-1 971.	for 266.4	gran velocidad	-, practatorma ur -
- tubulaire 271.6	- gas, carburation		aperta 288.2
Cloisons tubulaires,	of 888.3	412.1	-, chiusa . 288.3
		 - inspección 322.10 	-, segnale di 100.6
chaudière à 2715	, carburetted 388.4	1 900.0	
Cloisonné, échappe- ment 159.2	, carburetting	lujo 822.2	Code di rondine
ment 1600	of 388.3	observación 821.8	ricoperte 2972
	01 900.5	pasillo 320.7	110000110 2012
Close burning coal	, lighting by	pasmo 020.1	semplici . 297.1
124.3	means of 388.2	central 821.2	Codo 878.2
	h 1	lateral 321.2	
- return bend 848.7	-, hard 124.1	vomolono 999 e	- de cuatro meche-
-, the carriages - up	-, large 128.7	remolque . 828.6	ros 885.1
41.8	-, lump 128.7	, freno de . 471.7	dos mecheros
	-, Idin p 120.1	sociedad 321.9	
-, to - dust-proof 429.8	- oil 869.8		884.8
-, the circuit 460.8	lamp 370.1	– – tranvia á trac-	manivela . 21.5
-, the circulation	- nick 990 ti	ción animal . 828.3	con abraza-
-, regulator	- pick 280.11	un motor . 474.5	
176.2	-, pit 128.4		dera puesta en
-, throttle 176.2	- rough 1986	– – una via funi-	caliente 21.7
	-, rough 123.6 - shovel 280.10	cular 861.5	
-, watertight 429.7	- snovei 20010	- para el traslado	collar puesto
Closed buffer case	- supply 264.6	- para er masiado	en caliente 21.7
42.7	- tar 168.10	de presos 823.1	mechero 884.6
	- tal 100.10	de presos 823.1 -, oblicuidad del 364.4	
casing 42.7	- truck 335.11	, 0011041444444	retorno abierto
sheil 42.7	- wagon 385.11	- para enfermos	848.6
		822.11	cerrado . 848.7
- casing 429.6	Coat, ground . 511.7	 - fumadores . 322.3 	
- circuit brake 471.9	- of body varnish		 tres mecheros
	5129	paquetes pos-	884.9
- frame 429.6		tales 3301	tnho 9594
- link 241.9	hard solder 168.7	- pequeño abierto	tubo 858.4 unión en U 259.5
- slot 489.3	oil paint 518.1	pequeno abierto	union en U 209.5
Ott		848.7	- del tubo 2102 Coefficient of fric-
Closet hopper . 8284	Coating, boiler 168.9	movido por	Coefficient of frie
-, pedestal 328.2	- of the clothing		
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		Vanor RARO	0001110101101
	sheet 178 s	vapor 848.9	tion 56.10, 114.3
- stool 828.2	- of the clothing sheet 178.5	- restauran 322.4	tion 56.10, 114.3
- stool 828.2 Closing gear, ma-	-, red lead 511.10	- restauran 822.4 - salón 821.8	tion 56.10, 114.3 resistance . 114.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702	-, red lead 511.10	- restauran 822.4 - salón 821.8	tion 56.10, 114.3 resistance . 114.7 Coefficient d'ad-
Closing gear, ma- gnetic cut-out 4702	cobertizo 301.7	- restauran 822.4 - salón 821.8 - sin bastidor . 285.8	tion 56.10, 114.3 resistance . 114.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri-	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la	- restauran	tion 56.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la	- restauran 822.4 - salón 821.8 - sin bastidor . 285.8	tion 56.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.10
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10	- restauran 8224 - salón 8218 - sin bastidor . 2858 - suspendido . 3634 - excéntricamente	tion 56.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, calderería	- restauran	tion 56.10, 114.3 - resistance .114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4609 - screw 2246	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10	- restauran	tion 56.10, 114.3 - resistance .114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4609 - screw 2246 - up of the carri	-, red lead . 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, calderería para trabajar 491.10	- restauran 322.4 - salón 321.8 - sin bastidor . 285.8 - suspendido . 363.4 - excéntricamente	tion 55.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.0 114.3 - rayonnement 172.4
Closing gcar, magnetic cut-out 470.2 - mechanism, carriage 2991. - of the circuit 460.9 - screw	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, calderería para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1	- restauran 322.4 - salón 321.8 - sin bastidor . 285.8 - suspendido . 363.4 - excéntricamente	tion 55.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.0 114.3 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7
Closing gcar, magnetic cut-out 470.2 - mechanism, carriage 2991. - of the circuit 460.9 - screw	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, calderería para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas	- restauran . 392.4 - salón	tion 55.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.0 114.3 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991. - of the circuit 4609 - screw 224.6 - up of the carriages 41.2 - valve 851.2	-, red lead 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, calderería para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas	- restauran . 3924.4 - salón 392.8 - sin bastidor 285.8 - suspendido 383.4 - excéntricamente . 383.5 - libremente . 383.6 -, taller de -s 491.3 -, vidriera de 306.4 Coches de viajeros	tion 56.10, 114.5 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at-
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991. - of the circuit 4609 - screw	-, red lead . 511.10 Cobertizo801.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4	- restauran . 3924 salón 3921 sin bastidor . 295.8 - suspendido . 363.4 - excéntricamente . 383.5 - libremente . 383.6 - taller de - s . 491.3 - vidriera de . 305.4 Coches de viajeros	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.10 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.10
Closing gear, magnetic cut-out 4702 mechanism, carriage 299.1 of the circuit 4602 screw 224.6 up of the carriages 412 valve 8512 wedge 489.6 Choth. oil 825.10	-, red lead . 511.10 Cobertizo801.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.9	- restauran . 3924 saión	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.10 - di resistenza 114.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 mechanism, carriage 299.1 of the circuit 4602 screw 224.6 up of the carriages 412 valve 8512 wedge 489.6 Choth. oil 825.10	-, red lead . 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.9 -, llanta de 442.9	- restauran . 3924 saión	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.10 - di resistenza 114.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 299.1 - of the circuit 4602 - screw 224.5 - up of the carriage 412 - valve 851.2 - wedge 489.5 Choth, oil . 825.10 - wax 825.10	-, red lead . 511.10 Cobertizo 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.9 -, llanta de 442.9	- restauran . 3924 saión	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.0 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.0 - di resistenza 114.7 Coefficiente de ra
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4609 - screw 2246 - up of the carri valve 8512 - wedge 4898 - Ckoth, oil 825.10 - wax 825.10 - Clothes chest 986.7	-, red lead . 511.10 Cobertizo . 301.7 - para secar la 492.10 Cobre, calderería para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.2 -, llanta de . 443.2 - manganésico,	- restauran . 3924 saión	tion 56.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.10 - di resistenza 114.7 Coefficiente de radiación 172.4
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4609 - screw 2246 - up of the carri valve 8512 - wedge 4898 - Ckoth, oil 825.10 - wax 825.10 - Clothes chest 986.7	-, red lead . 511.10 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas popolares 444.4 - del inducido 442.9 -, llanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de 189.8	- restauran . 3924 saión	tion 56.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.3 - de frottement 56.10 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.10 - di resistenza 114.7 Coefficiente de radiación 172.4
Closing gear, magnetic cut-out 4702 mechanism, carriage 299.1 of the circuit 4609 screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para secar la madera 492.0 Cobre, calderería para trabajar 491.0 -, conductor de 4431 - de las ramas 444 - del inducido 4429 - llanta de . 4432 - manganésico, virotillo de . 278.7 martillo de . 278.7	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3634 - excéntricamente 3635 - libremente 3635 - libremente 3636 - vidriera de 3654 Coches de viajeros 3134 Cocina, vagón 3434 Cock, angle 903 - blow-off 1882	tion 5610, 1143 - resistance . 1147 Coefficient d'ad- hérence 1143 - de frottement 5610 - rayonnement - résistance . 1147 Coefficiente d'at- trito 5610 - di resistenza . 1147 Coefficiente de ra- diación 1724 - resistencia . 1147
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para secar la madera 492.0 Cobre, calderería para trabajar 491.0 -, conductor de 4431 - de las ramas 444 - del inducido 4429 - llanta de . 4432 - manganésico, virotillo de . 278.7 martillo de . 278.7	- restaurán . 8224 - salón . 821.8 - sin bastidor . 285.8 - suspendido . 383.4 - excéntricamente . 383.5 - libremente . 383.6 - taller de - s. 491.3 - vidriera de . 305.4 Coches de viajeros . 313.4 Cock, angle . 90.3 - blow-ofi . 188.2 - body of . 283.2 - body of . 283.2 - body of . 283.2	tion 56.10, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.10 - di resistenza 114.7 Coefficiente de ra- diación 172.4 - resistencia . 114.7 - rozamiento 56.10
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603 - screw	red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 conductor de 443.1 de las ramas polares 444.4 del inducido 442.9 llanta de . 443.2 manganésico, virotillo de 189.8 martillo de . 278.7 plano . 448.9	- restaurán . 8224 - salón . 821.8 - sin bastidor . 285.8 - suspendido . 383.4 - excéntricamente . 383.5 - libremente . 383.6 - taller de - s. 491.3 - vidriera de . 305.4 Coches de viajeros . 313.4 Cock, angle . 90.3 - blow-ofi . 188.2 - body of . 283.2 - body of . 283.2 - body of . 283.2	tion 5610, 1143 - resistance .1147 Coefficient d'ad- hérence 1143 - de frottement 5610 - 1143 - rayonnement 1724 - résistance .1147 Coefficiente d'at- tirlo 5610 - di resistenza .1147 Coefficiente de ra- diación 1724 - resistencia .1147 - rozamiento 5610
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 4431 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 4429 -, llanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de . 278.7 - plano . 448.2 - virotillo de . 189.6 -, virotillo de . 189.6 -, virotillo de . 189.6	- restaurán 8224 - salón 8214 - slión 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3634 - excéntricamente 8635 - libremente 3636 - talier de - s. 4913 - vidriera de 8054 Coches de viajeros Cocina, vagón 8194 Cock, angle 903 - blow-off 1832 - burner 8835 - bye-pass 8836	tion 5610, 1143 - resistance .1147 Coefficient d'ad- hérence 1143 - de frottement 5610 - 1143 - rayonnement 1724 - résistance .1147 Coefficiente d'at- tirlo 5610 - di resistenza .1147 Coefficiente de ra- diación 1724 - resistencia .1147 - rozamiento 5610
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 4431 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 4429 -, llanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de . 278.7 - plano . 448.2 - virotillo de . 189.6 -, virotillo de . 189.6 -, virotillo de . 189.6	- restaurán 8224 - salón 8214 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3834 - excéntricamente 8834 - libremente 3834 - taller de - 3 4913 - vidriera de 3054 Coches de viajeros Cock, angle 903 - blow-off 1882 - body of 2232 - burner 8836 - bye-pass 8836 - ycoupling 903	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.10 - di resistenza 114.7 Coeficiente de ra- diación 172.4 - resistencia . 114.7 Coefficiente de 7. - rozamiento 56.10 114.3 Coffre à outils 266.8
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 299.1 - of the circuit 460.9 - screw	-, red lead . 511.10 Cobertizo . 301.7 - para secar la 492.10 Cobre, calderería para trabajar 491.10 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 4422 -, llanta de . 443.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, martillo de 278.7 - plano . 448.2 -, virotillo de 189.8 -, virotillo de 189.8 -, virotillo de 189.8 -, cobrejunta, anillo	- restaurán 8224 - salón 8214 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3634 - excéntricamente 8635 - libremente 3636 - talier de - s. 491.3 - vidriera de 8054 Coches de vlajeros Cocina, vagón 819.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1882 - burner 883.5 - bye-pass 883.6 - coupling 90.3 - cut off 851.1	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.0 - 114.5 - rayonnement . 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.0 - di resistenza . 114.7 Coefficiente de ra- diación 172.4 - resistencia . 114.7 - rozamiento 56.0 Coffre à outils 265.6 - vétements . 265.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para secar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.9 - ulanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, martillo de . 278.7 - plano 448.2 - virotillo de 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa	- restaurán 8224 - salón 8214 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3634 - excéntricamente 8635 - libremente 3636 - talier de - s. 491.3 - vidriera de 8054 Coches de vlajeros Cocina, vagón 819.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1882 - burner 883.5 - bye-pass 883.6 - coupling 90.3 - cut off 851.1	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.10 114.3 - rayonnement - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.10 - di resistenza 114.7 Coeficiente de ra- diación 172.4 - resistencia . 114.7 Coefficiente de 7. - rozamiento 56.10 114.3 Coffre à outils 266.8
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4603 - screw	, red lead . 511.0 Cobertizo . 391.7 para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 conductor de 443.1 de las ramas de polares 444.4 del inducido 442.9 llanta de . 443.2 manganésico, virotillo de 189.8 martillo de 278.7 plano . 448.2 virotillo de 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa 211.8	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3834 - excéntricamente 3836 - libremente 3836 - taller de - 8 4913 - vidriera de 3664 Coches de viajeros 3434 Cock, angle 903 - blow-off 1882 - body of 2832 - burner 8836 - bye-pass 836 - coupling 903 - cut off 8511 - cut-out 904	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.0 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.0 - di resistenza 114.7 Coefficiente de ra- diación 1724 - resistencia . 114.7 - rozamiento 56.10 Coffre à outils 265.6 - vétements . 265.7 - de l'attelage . 191.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4602 - screw	, red lead . 511.0 Cobertizo . 391.7 para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 conductor de 443.1 de las ramas de polares 444.4 del inducido 442.9 llanta de . 443.2 manganésico, virotillo de 189.8 martillo de 278.7 plano . 448.2 virotillo de 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa 211.8	- restaurán 8224 - salón 8214 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3634 - excéntricamente 8635 - libremente 3636 - talier de - s. 4913 - vidriera de 8054 Coches de viajeros 20ck, angle 903 - blow-off 1832 - burner 8835 - bye-pass 8336 - coupling 903 - cut off 8511 - cut-out 904 - drain 1881	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.0 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.0 - di resistenza 114.7 Coefficiente de ra- diación 1724. - resistencia . 114.7 Coffre à outils 265.6 - vétements . 265.7 - de l'attelage . 191.7
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.9 -, llanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, martillo de . 278.7 - plano . 448.2 -, virotillo de . 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa de - de la tapa Cocco, fibra di 316.7	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 285.8 - suspendido 383.4 - excéntricamente 383.6 - libremente 383.6 - taller de - 8 491.3 - vidriera de 366.4 Coches de viajeros 343.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1832 - body of 2332 - burner 883.6 - bye-pass 83.6 - coupling 90.5 - cut off 851.1 - cut-out 90.4 - drain 1881.1 - for spraying water	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.0 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.0 - di resistenza 114.7 Coefficiente de ra- diación 178.4 - resistencia . 114.7 - rozamiento 56.0 Coffice à outils 266.6 - vétements . 266.7 - de l'attelage . 191.7 Cog 367.4 - flank of 367.4
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.9 -, llanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, martillo de . 278.7 - plano . 448.2 -, virotillo de . 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa de - de la tapa Cocco, fibra di 316.7	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 285.8 - suspendido 383.4 - excéntricamente 383.6 - libremente 383.6 - taller de - 8 491.3 - vidriera de 366.4 Coches de viajeros 343.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1832 - body of 2332 - burner 883.6 - bye-pass 83.6 - coupling 90.5 - cut off 851.1 - cut-out 90.4 - drain 1881.1 - for spraying water	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'ad- hérence 114.3 - de frottement 56.0 - rayonnement 172.4 - résistance . 114.7 Coefficiente d'at- trito 56.0 - di resistenza 114.7 Coefficiente de ra- diación 178.4 - resistencia . 114.7 - rozamiento 56.0 Coffice à outils 266.6 - vétements . 266.7 - de l'attelage . 191.7 Cog 367.4 - flank of 367.4
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 460a - screw	-, red lead	- restaurán 8224 - salón 8214 - salón 8214 - sin bastidor 2858 - suspendido 3834 - excéntricamente 8835 - libremente 3835 - talier de 8054 Coches de viajeros 8104 Cock, angle 903 - blow-off 1832 - body of 2232 - burner 8835 - coupling 903 - cut off 8511 - cut-out 904 - drain 1881 - for spraying water	tion 56:0, 114:3 - resistance .114:7 Coefficient d'ad- hérence 114:3 - de frottement 56:0 - 114:3 - rayonnement .114:7 Coefficiente d'at- trito 56:0 - di resistenza 114:7 Coeficiente de ra- diación 172:4 - resistenzia .114:7 - rozamiento 56:0 - vétements .266:7 - de l'attelage .191:7 Cog857:4 - flank of 857:8 - wheel, bolted
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4602 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, martillo de 278.7 - plano . 448.2 -, virotillo de 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa Cocco, fibra di 316.7 Coche ablerto . 323.4 - apoyado lateral-	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 285.8 - suspendido 363.4 - excéntricamente 363.5 - libremente 363.5 - libremente 363.6 - vidriera de 260.4 Coches de Viajeros 313.4 Cocina, vagón 343.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1832 - bour off 2832 - burner 363.5 - coupling 90.3 - cut off 8511 - cut-out 90.4 - drain 183.1 - for spraying water - on coal 180.7 - gauge 183.5	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.5 - de frottement 56.0 - rayonnement - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.0 - di resistenza 114.7 Coefficiente de radiación 1724 - resistenzia . 114.7 - resis
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 -, conductor de 443.1 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 442.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, martillo de 278.7 - plano . 448.2 -, virotillo de 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa Cocco, fibra di 316.7 Coche ablerto . 323.4 - apoyado lateral-	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 285.8 - suspendido 363.4 - excéntricamente 363.5 - libremente 363.5 - libremente 363.6 - vidriera de 260.4 Coches de Viajeros 313.4 Cocina, vagón 343.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1832 - bour off 2832 - burner 363.5 - coupling 90.3 - cut off 8511 - cut-out 90.4 - drain 183.1 - for spraying water - on coal 180.7 - gauge 183.5	tion 56:0, 114:3 - resistance . 114:7 Coefficient d'ad- hérence 114:3 - de frottement 56:0 - 114:3 - rayonnement . 114:7 Coefficiente d'at- trito 56:0 - di resistenza 114:7 Coefficiente de ra- diación 172:4 - resistenzia . 114:7 - rozamiento 56:0 - vétements . 266:7 - de l'attelage . 191:7 Cog 857:4 - shak of 857:5 - wheel, bolted on transmission . 855:8
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carriage 2991 - of the circuit 4603 - screw	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para secar la madera 492.10 Cobre, caldereria para trabajar 491.10 -, conductor de 4431 - de las ramas polares 444.4 - del inducido 4429 -, llanta de . 448.2 - manganésico, virotillo de 189.8 -, virotillo de 189.8 Cobrejunta, anillo de - de 149.8 Cocoo, fibra di 316.7 Coche abierto . 328.4 - apoyado lateral- mente 368.7	- restaurán 8224 - salón 8212 - sin bastidor 285.8 - suspendido 383.4 - excéntricamente 383.5 - libremente 383.5 - taller de -s. 491.3 - vidriera de 805.4 Coches de vlajeros Coches de vlajeros B19.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 183.5 - blow-off 223.2 - burner 983.5 - bye-pass 983.6 - coupling 90.3 - cut off 851.1 - cut-out 90.4 - drain 188.1 - for spraying water on coal 180.7 - gauge 183.5 - hose 876.4	tion 56:0, 114:3 - resistance . 114:7 Coefficient d'ad- hérence 114:3 - de frottement 56:0 - 114:3 - rayonnement . 114:7 Coefficiente d'at- trito 56:0 - di resistenza 114:7 Coefficiente de ra- diación 172:4 - resistenzia . 114:7 - rozamiento 56:0 - vétements . 266:7 - de l'attelage . 191:7 Cog 857:4 - shak of 857:5 - wheel, bolted on transmission . 855:8
Closing gear, magnetic cut-out 4702 - mechanism, carri- age 2991 - of the circuit 4602 - screw 224.6 - up of the carri- ages 412 - valve 851.0 - wedge 489.6 Cloth, oil 825.10 - wax 895.10 - wax 895.10 - wax 895.10 - wax 897.1 - book	-, red lead . 511.0 Cobertizo . 301.7 - para sccar la madera 492.0 Cobre, caldereria para trabajar 491.0 -, conductor de 443.1 - de las ramas - polares 444.4 - del inducido 442.9 -, llanta de . 4452.2 - manganésico, virotillo de 189.5 -, martillo de . 278.7 - plano . 448.2 -, virotillo de . 189.5 Cobrejunta, anillo de - de la tapa de - de la tapa Cocco, fibra di 381.5 Coche ablerto . 323.4 - apoyado lateral- mente 363.7 - automotor . 411.2	- restaurán 8224 - salón 8214 - sin bastidor 285.8 - suspendido 363.4 - excéntricamente 363.5 - libremente 363.5 - libremente 363.6 - vidriera de 260.4 Coches de Viajeros 313.4 Cocina, vagón 343.4 Cock, angle 90.3 - blow-off 1832 - bour off 2832 - burner 363.5 - coupling 90.3 - cut off 8511 - cut-out 90.4 - drain 183.1 - for spraying water - on coal 180.7 - gauge 183.5	tion 56.0, 114.3 - resistance . 114.7 Coefficient d'adhérence 114.5 - de frottement 56.10 - rayonnement - résistance . 114.7 Coefficiente d'attrito 56.10 - di resistenza 114.7 Coefficiente de radiación 1724 - resistencia . 114.7 - rozamiento 56.10 - vètements . 265.7 - de l'attelage . 191.7 Cog 367.4 - wheel, bolted on transmission - stransmission - stransmission 56.10

484

. 223.

1518

18.10

Cog, width of . 857.5 Cole, surriscalda-Collecteur de Collettore . . tore 261.1 -, apertura per l'ispe-zione del 4809 Cogner, le dispositif robinet de jauge de prise de cou-rant cogne 4203 Cole, recalentador -188.6 con tubos monta-- - vapeur horizon-- - la visita del . . . 172,5 Coibente dos dos á dos uno tal 151.6 -, cilindro - del gas . . 172 massa . dentro el otro . 151.8 - - -, tuyau Coil, armature 489.7 , blow out . . 484.9 - - - vertical . 272.1 . . 481.6 Colector . -, coperchio del 430s . . 850.2 -, double . . - de fangos . . 269.1 -, corpo del . . 431.7 - d'idrocarburi 3742 -, moteur mono-. 223.5 . . 847.7 phasé à 434.4 -, generator - - purga . . . 223.5 . 440.8 -, - série à courant - del fango . . 269.1 -, magnet -, magnet -, radiator heating - vapor horizontal alternatif à 434.7 -, motore in serie a 151 a -, polissoir à . . 5152 852.5 - - vertical 272.1 Collecting head 378.7 -, - monofase a 4344 -, motor monofásico - orizzontale di - -, spark . . . 165.2 de 484.4 vapore 1514 Collection of - winding . . . 442.5 -, ---- en serie 484.7 -, recipiente current 418s - para las cenizas - rimorchiabile 4242 Collector, concave 147.2 Coiled disc wheel 64 . . 3737 -, testa del . -, pulidor para 515.2 -, tapa de . . . 430.6 -, tubo - di vapore Coin de calage 11.1 . 418.5 -, current -, current . . . 418 -, horizontal steam 7.10 - - jante . . . - - ratrapage de jeu -, tubo - de vapor verticale del va pore 2721 25.2 151.8 -, hydrocarbon 8742 Colectora, envoltura Collettori, smeriglia-- - réglage . . 152.6 -, mud . . . - - serrage des - de carbonillas tore per 5152 -, pantograph . 424.7 boites 1912 165.2 Collier d'excen-- ring 481.5 -, scissorsshape 424.7 . 481.5 -, fermeture par un Colgar sombreros. trique 237.3 - de frein . . . 703 489.6 gancho para 827.7 - double pour boyau 89.7 -, trough shaped Cojin de dos caras vestidos, gancho 826.1 para 827.8 Collegamenti. Colis postaux, voi-ture pour 830.1 - del asiento . 825.2 - du boyau d'acquadro dei 478.4 -, guarnición de 825.9 couplement 89.4 Collegamento a bietta dell'asta Collapsible mixing - pour tuyau . 89.6 Cojinete . . . tube 892.2 Collo d'oca, tirante - de eje en tres pie-Collar, axle . . 2 di trazione 88.6 zas 24.8 a 144.1 - - leve parallele - del respingente - - rotación horisolid 20.8 zontal 35.6 - - maschio e . . . 478.6 -, mica - della sala . del eje portador femina 295.8 -, shrunk on . 20.9 Colocación de la - - scanalatura e Collar añadido 20.9 - - inducido bateria en su lugar linguetta 295.8 -, codo de manivela 428.7, 428.9 - - stella . . con - puesto en caliente 21.7 - - tenone ed in-Colinetes introduci-Colocada en el medos con la prensa, dio, rueda dentacastro 297.3 de porta-carbón cabeza de biela da motriz 8572 - triangolo 432.7 de acopliamiento - del aro . . . 504.8 - - - ed a stella 449.1 - tubo . 89.6 con 220.3 -, chiavarda di 818.7 -, tapa - sobre el ori- del excéntrico 287.3 Cok 124.5 ficio de levado d'illuminazione doble para tubos Coke 124.5 -, heating by - 845.6 - degli organi d'attacco 47.7 Colocado, recalen--, fliar en callente el 124.5 tador - en el cuerpo sobre el eje 21.1 cilindrico 2582 -, chauffage au 845.6 - - stanti, catena forjado en la masa per 832.7 Colocar el entari-Coke 12 . 124.5 del legname . 295.1 mado 298.8 Collare d'arresto 89.8 - differenziale . 449.2 - los carretes en - del tubo . . 89.4 Cola de milano 295.5 -, forcella di . . 2432 las ranuras 4428 - - d'aspirazione una pantalla de -, molla di . . -, disco de . . . 101.1 -, farol de . . . 100.7 75.7 - reostatico misto - dell' eccentrico lante de la luz 3662 459.8 237.8 -, freno de . . . Colocatapones de semplice reosta--, gancho de . 457.2 tubo 2799 di contatto tico 459.7 señal de 100.6, 100.7 Colonna, serbatoio - mica . . 449.2 - Sumpner Colas de milano Collaudare sotto -, tirante di - degli stanti 8325 abiertas . . 297.1 - cubiertas 297.2 Colonne d'abri 2012 pressione idrau-- de ressort, guide de la 1971 lica 498.8 - trasversale dei Colador de relleno Collaudo dei manolongheroni 1903 metri, stabilimen-- - sifflet . . 185.7 266.5 Collerette emboutle Colado, cubo en - - suspension de to di 511.3 du dôme 151.4 las extremidades -, pesa di - per pressione delle ressort 1972 Collet de l'essleu 20.7 - du toit de la en los rayos 81 Colata, ruota nel cerchione . . 125 forgé dans la cabine 2012 ruote 498.1 masse 20.8 Colonnette des Collect, to - the cur-. . . 326.9 Colchón - rapporté . . . 20.9 gardecorps 819.1 rent 418.7 de muelles . . 825.7 Collecteur . . 431.6 Colletto della sala Colonnino di presa, valvola del 375.3 -, couvercle de 480.s Cold brittleness 167.8 d'escarbilles de - di riporto 20.9 - per la presa del chisel - fucinato nella Colescher Übercheminée . . 165.2 gas 375.1 hitzer 261.1 - de boues . . 269.1 massa 20.8 Color a scioglere Cole-superheater - - cendres . . 1472 -, infilare il - a caldo sulla sala 21.1 Color desleido . 5106 261.1 - - purge . . . 228.5

Color, molino para	Comando elettrico,	Combiné couplage	Combustion without
-es 511.5	pompa d'aria a 76.6	Combiné, couplage	the formation of
-, place de -es . 475.2	- flessibile 5112	manahan 1057	
	gonorale 510e	-, manchon 405.7 Combined bar and plate frame 189.11	soot 132.6
Colorata, lastra - mobile 1004	- generale 510.8 -, leva di - della	Combined bar and	Combustion , . 126.2
Colone a boss di	-, leva di - della	plate frame 189.11	-, chaleur de . 124.8
Colore a base di	distribuzione243.6	- draw and buffer-	-, chambre de . 181.4
biacca 5182	- meccanico 510.5	gear 46.2	- de la fumée . 181.6
spatola 511.8	flessibile 511.2	-, field 445.6 - rack and adhesion	- fumivore 182.5
lacca traspa-	- per gruppi . 510.9	- rack and adhesion	-, gaz de la 1258 - horaire par m ² de
rente 518.4	-, robinetto di - pel macchinista 77.7	locomotive 8601	- horaire par mª de
Colori, impastatrice	macchinista 77.7	- resistance connec-	surface de grille
per 511.5	- singolo 511.1	tion 459.8	1985
-, macina per . 511.5	Combado, reflector	- steam and hot	- intérieure, moteur
-, marmo per . 511.6	885.6	water heating 849.6	à 2746
-, tabella a 4752	-, techo muy 289.7	- valve spindle	- irrégulière 1264
Colorié, tableau 475.2	-, - poco 289.8	guide and valve	- non uniforme 126.4
Colour plate 475.2	Combadura del	motion cradle	- non unitorne 1204
- stone 511.8	techo 289.5	248.2	- régulière 126.3
-, transparent . 513.4	Combinación de dos	Combining concl79 4	- sans production
Colno d'arioto 1660		Combining cone 1784	de fumée 182.5
Colpo d'ariete . 156.8	baterias acopla-	, movable 100.5	suie 182.6
, effetto di - del	das en paralelo	- nozzle 178.4	-, température de la
tubo soffiante 157.5	896.4	with revolving	124.9
- di fiamma 125.9	Combinada, acción - triple de tres	flap 180.4	- uniforme 126.3
scappamento del	- triple de tres	Combustibile . 128.8	Combustión 126.2
vapore 156.8	cilindros inde-	- ardente, strato di	-, activar la 180.s
Columbia 107.2	pendientes 249.5	124.10	-, calor de 124.8
Columna, cilindro	Combinado, acopla-	, - basso di . 1251	-, cámara de 1814
de aire de 79.4	miento 459.8	-, grossezza del 123.9	- continua, calorí-
- con deposito nun-	-, aparato - de trac-	- liquido 1882 -, pezzatura del 1289	fero de - con
dida 875.2	ción y de choque	-, pezzatura del 123.9	
- para la toma de	46.2	-, produzione di *	carga por encima 845.10
gas 875.1	-, freno de tornillo y	chilogrammi di	
Colza oil 368.1	de contrapeso -s	vapore per chilo-	, estufa de . 845.9
Colza, huile de 868.1	69.5	gramma di 126.7	- del humo 131.6
Colza, olio di . 868.1	-, manguito 405.7	Combustible 128.3	- interior, motor
Colza, aceite de 868.1	Combinador, caja de	-, couche de . 124.10	de 274.6
Comandare elet-	456.6	-, - épaisse de 124.11	- irregular 1264
tricamente 469.7	- de cilindros . 455.4	minos do 1964	- por hora y por
Comandata, leva65.10	corriente alterna	- grosseur du . 1289 - liquide 1882	m ² de superficie
Comendo 4695	467.7	- liquide 1882	de parrilla 126.5
Comando 469.5 - a mezzo di disco	- para cuatro mo-	, fover à 188.3	 sin formación de
a frizione 401.4	tores 470.3	, tender pour	hollin 182.6
- ad ingranaggio	Combinaison avec	foyer à 266.7	humo . 182.5
della dinema per	résistance et va-	Combustible ar-	- uniforme 126.3
della dinamo per luce 401.6	riation du champ	dente, strato alto	Combustione . 126.2
-, albero di 243.3	magnétique 459.8	di 124.11	- ad olio, tender per
-, del regola-	- ordro dou e 4609	Combustible 128.3	286.7
	-, ordre des -s . 460.2 - uniquement avec	-, capa alta de -	-, apparecchio di188.9
tore passante pel tubo di vapore	résistance 459.7	ardiente 124.11	onlore di 1949
175.6	Combination brake	bein do en	-, calore di 124.8 -, camera di 181.4
annallatta di 944a	shoe 60.5	-, - baja de - ar- diente 1251	
-, cavalletto di 244.3 -, controller di 468.5	- brake, Westing-		-, sporgente
-, controller at 400.5	- brake, westing-	-, - de - ardiente	dai telaio 137.5
-, corrente di . 469.8	house Henry 86.1 - buffer and draft	124.10	- continua, stufa a 845.9
- del freno 68.5	- buner and drait	- líquido 188.2	
regolatore . 1755	gear 46.2	, recalentar el 1848	- di legna, tender
- dell'asse per mezzo	- counter weight	, tobera de . 184.5	per 266.6
di catena artico-	and spindle brake	-, tamaño del . 128.9	-, gas della 125.8
lata e ruote den-	69.3	Combustion 126.2	-, illuminazione se-
tate 272.3	- coupling 51.4	- chamber 181.4	parata con can- dele ed altre
- della dinamo per	- lever 239.4	- gases, circulation	dele ed altre
luce a mezzo	, articulated sus-	of the 1536	materie di 8651
d'una caldaia	pension of the	, flowing through of the 153.6	- interna, motore a
separata 403.1	239.5	of the 153.6	274.6
del cer-	- nozzle ejector 913	-, gases of 125.8 -, heat of 124.8	- irregolare 126.4
chione della ruota	- sleeve 405.7	-, heat of 124.8	-, movimento dei gas
402.2	- sleeve 405.7 - standing or hang- ing lamp 409.3	-, internal-engine	di 158.6
~ vapore	ing lamp 409.3	274.6	
della locomotiva	Combinato, appa- recchio - di tra-	-, irregular 126.4	- oraria per m² di
402.6	recchio - di tra-	-, non-uniform . 126.4	superficie di gra-
della	zione e repulsione	- per hour per	ticola 126.5
macchina a va-	46.2	square meter of	 senza fuliggine
pore 402.4	-, freno a vite - a	grate area 1265	182.6
dall'asse	contrappeso 69.3	-, slow - stove . 845.9	fumo 132.5
della vettura 899.2	-, manicotto 405.7	-, fed from the	-, surriscaldatore coi
pompa ad eccen-	Combinatore mobile	roof 845.10	gas perduti dalla
hombe ar coon-		1001 040'10	
	470.	- smoke 191a	Option of
trico 87.8	4701	-, smoke 1816	262.7
- elettrico 510.7	Combiné, appareil -	-, smoke 131.6 -, smokeless 132.5 - temperature 1940	-, temperatura della
- elettrico 510.7	Combiné, appareil – de traction et choc	-, smokeless 132.5 - temperature 124.9	-, temperatura della 1249
- elettrico 510.7 - , freno pneuma- tico a 478.3	Combiné, appareil – de traction et choc	-, smokeless 132.5 - temperature 124.9	-, temperatura della 1249

. 4481

gear 654

sione 2636

por 57.

loco-

frame 283.

toltures 8175

317.5

- . 654 - . 515.4

Compassione		
Combustione uni-	Communication,	Compacta,
forme 126.3	passenger - appa- ratus 99.1	construc Compartin
Comedor 322.5 Comignolo, trave di	- signal, passenger	deux ba
294.6	99.2	ucuz ou
Commande 469.5	, passenger's	une ba
-, arbre de 458.1	electric 99.8	
-, contrôleur de 468.5	- valve, passenger	- de servi
-, courant de . 469.8	84.7	 voiture démonta
- d'essieu par pi- gnons et chaînes	Communication in- térieure, voiture	- des bags
articulées 272.3	à compartiments	- entier .
- d'un échappement	avec 520.8	- postal .
variable 158.7	-, soupape de . 255.1 Commutare sotto	- pour da
souffleur 108.7	Commutare sotto	fumeu
- de la dynamo d'éclairage par	Commutateur . 400.3	non fu
oreciairage par	Commutateur . 400.3	- séparé .
engrenage 401.6	- bipolaire 485.8	-, voiture
de la voiture 899.2	- de mise en court	Compartin
le ban-	circuit 468.8	comunic
dage de la roue	- pour l'éclairage 476.4	tı
402.2	Commutating field	-, vettura Compartin della vei - delle let
a vapeur 402.4	445.3	della vei
pompe à air	- nole 441.7	- delle let
par excentrique	winding 435.4	- di serviz
87.3	- tooth 489.10	- fumatori
régulateur . 1755	Commutation, appareil de 258.3	- intero .
- du changement de	-, champ de 445.3	-, mezzo . - per nor
mouvement 466.4 frein 68.5	-, champ de 445.3 -, dent de 489.10	- per nor
frein 68.5 , levier de . 65.9	-, enroulement de	- separato
sifflet 185.8	pôle de 435.4	- signore :
- électrique 5125	-, pôle de 441.7 -, sparkless 481.8	- smontab
frein à air com-	-, sparkless 481.8	Compartm
primé à 478.3	- sans étincelles 431.8 Commutator	-, Calliage
, pompe à air à 76.6	400.3, 481.6	inter
, valve à 478.7	- bush 481.7	munic
- flexible 511.2	- cover 430.6	-, dining .
- individuelle . 5128	- grinding block	-, folding -, half
- générale 512.6	-, hand-operated	-, ladies .
-, levier de 2092 · mécanique 5123	change over 4015	-, letter .
- mécanique 5123 - multiple 465.6	change over 401.5 - motor, series 434.7	-, non-smo
- par groupes . 512.7	- inspection hole	- ordinary
- par plateaux de	480.9	-, smoking -, separate
friction 401.4	- motor, single-	-, separate
Commandé, levier 65.10	phase 434.4 - switch 468.6	- with two
Commander électri-	Commutatore . 400.3	
quement 469.7	431.6, 476.1	Compatta,
Commandeur.	- a mano 401.5	costrus
robinet 880.8	-, apparecchio . 258.3 - bipolare 485.8	Compensa
Commingler 849.8	- bipolare 435.8 - per luce 476.4	- dividido
- storage system	- per luce 476.4 Commutazione,	41.14.40
Commode handle	apparecchio di	- de las m
818.5	258.3	-, palanca
Common dovetails	-, campo di 445.8	
297.1	-, dente ausiliare per la 439.10	-, - de -, placa de
 firebox, double locomotive with 	- inversione a mano	resistenc
210.8	-, inversione a mano del cassetto di 254.3	-, superfici -, válvula
- slide valve, com-	_ invertire la val-	-, válvula
pound arrange-	vola di 258.6	Compensa
ment with 250.1	- senza scintille 431.8	Compones
, distribution	-, valvola auto- matica di 2585	Compensa de repu
by 250.2	-, - di 258.4	-, - en seri
Communication cable, coupling for	-, - dl - manovrata	Compensa
99.8	a vapore 254.5	ilam
-, compartment car-	Commuter sous	-, enganch
riage with interior	Compact motor of	piezas o
- cord 99.3	Compact, motor of - design 4884	-, tope
- cord 99.3 coupling 99.5	Compact, moteur	Compensa
eye 99.4	433.4	•
.,		

, motor de Compensar Compensar . . . disposición de cción 433.4 nent à las presiones 263.6 - la fuerza electronauettes 820.4 motriz 447.9 Compensare . anquette 320.5 - la forza elettro ce . . 329.6 motrice 447.9 . . 820.3 Compensate, to 4481 ble . 829.9 ages . 329.7 . . . 320.4 Compensated repulsion motor 4352 . . 330.2 mes . 321.5 series motor 485a rs . . 321.3 Compensateur, appareil de choc 442 meurs 82L4 compensating beam . . 820.6 à -s . 320.2 menti - buffer with trans-verse spring 442 Compensation brake canti, vetura a 320.8 . . 820.2 - - rigging mento ttura 320.3 - resistance rod, equalising buffer with bell-cranks and 44.3 winding ... 435.1 ttere . 880.2 zio . . 329.6 i...821.3 . . . 890.4 . 820.5 Compensation, appareil à - par deux leviers et n-fumatori . 820.6 bielle de renvoi sole . 321.5 nie . 829.9 nent po Compensato, motore a ripulsione 435.2 with -s -, motor in serie 436.5 Compensator, longi-tudinal 1987 rior comation 820.s -, transverse . . 198.8 . . . 822.5 Compensatore, av-. . . 829.9 volgimento 435.1 820.5 -, bilanciere . . 1986 - diviso, anello 2336 . . . 82L5 . 880.2 -, respingente . 442 king 821.4 Compensatrice, at-. . 820.4 tacco in due pezzi . . . 821.8 con leva 527 . . . 820.6 resistenza . . 5154 Compensazione, aste . 829.6 benches ditimoneria a 6 R20.4 -, dispositivo di 2332 motore di -, - - - della preszione 488.4 ción, aro de 233.3 -, piastra di -, superficie di . 2335 -, valvola di . . 781 , aro de 2RRA Compensé, moteur à répulsion 4352 asas . 120.2 angular de 199.1 -, - série 198.6 -e, timonerie. . 238.4 Compenser ia de 515.4 - la force électro e de 288.5 motrice 447.9 78.1 Completo, frenage de. da, dispo-ición 238.2 Componente, campo do, motor ılsión 4852 Composé, champ ie . . 485.3 dor, arro-Composita, iento 435.1 motiva 104.1, 245.7 he en dos Composite undercon balan-Composition, roof cin 52.7 44.2 dos, vás-Composition pour

tagos 65.4

278.5

116.4

RROO

274.4

177.1

850.5

90.5 80.5

892A

18.2

4492

98.8

Composto, campo 445.6 Compound action 246.1 arrangement with common slide valve 250.1 - two driving axles 251.2 -, Borries' - arrange-ment 251.1 -, cross - locomotive 249.3 -, four-cylinder · locomotive 249.6 . 104.1 locomotive 245.7 stage expansion 246.5 three-cylinder locomotive 249.4 wo-cylinder locomotive 249.3 Webb's - system 250.8 - working . . . 246.1 Compound, disposition - à deux essieux moteurs - avec tiroir de distribution commun 250.1 - de von Borries 251.1 - Webb . 250.3 -, fonctionnement 246.1 -, locomotive . . 104.1 245.7 - à deux cylindres 249.3 trois cylin dres 249.4 Compound, locomotiva 104.1 quattro cilindri 249.6 - a tre cilindri 249.4 Compound, funcionamiento . 246. -, locomotora 104.1 , - - de dos cilindros 249.3 Compoundage . 246.2 Compoundaggio applicazione del Compounding . 246.2 Compresión . . 227.4 de aire, estación para 87.6 del aire, instalación para la 274.3 - muelle . . . 45.1 Compresor -, cilindro 74.2 colocado en la caja de engrase 87 4 . 373.2 de gas – impulsado por el eje 87.2 Compressa, aria 78.5 -, automotrice ad aria 272.4 -, cilindro ad aria

Compressa, con-dotta d'aria 274.4 -, disinnesto con aria 97.5 -, freno a molla ad aria 98.3 -, freno ad aria 78.4 - locomotiva ad aria 278.6 -, motore ad aria 278.7 Compressed air 78.5 78.4 - - brake - - cylinder . . 278.8 - engine . . . 278.7 . 502.7 iack . . - - locomotive 278.6 - mains . . . 274.4 - rail motor car driven by 272.4 - release . . - spring brake 98.3 Compresseur . 74.1 . 3732 - à gaz . - commandé par l'essieu 87.2 - d'air à deux phases 75.9 logé dans la boite à graisse 87.4 -, support de . 76.2 -, valve d'isolement du 87.5 Compressing air piping 274.4 Compression . 227.4 45.1 of spring . 227.4 Compression - du ressort . . . 225.4 graisseur à - installation de d'air 274.3 station de . . 87.6 Compressione . 227.4 - d'aria, installa-. . 274.3 zione di della molla . 45.1 -, lamiera di . . 170.1 compressor . 87.6 74.1 -, axle-driven 87.2 clutch disengaging gear 87.5 373.2 - motor 76.6 agas... . 373.2 d'aria commandato dall'asse della boccola a grasso -, disinnesto del 87.5 Comprimido, aire 73.5 - automotriz de aire 272.4 -, desembrague con aire 97.5 -, freno de muelle y de aire 98.3 -, tuberia del aire Comprimir, los muelles se comprimen 198.4 Compte-gouttes, graissage par 225.3 Compteur à gaz

Comun, distribución por distribuidor Comune, disposizione con cas setto di distribuzione 250. -, distribuzione a cassetto 250.2 Comunicación, tubo de 266.2 - entre las cajas de agua 269.7 -, válvula de . . 255.1 Comunicanti, vettura a compartimenti 320.8 Comunicar, coche con departamentos que comunican interiormente 820.8 Conca, apparecchio d'arresto della 341.8 di distribuzione delle lettere . 880.5 - scaricamento a bilico 841.2 Cóncava, toma de corriente 425.3 Concave collector . 289.3 Concavo, trolley Concentrated winding 442.5 Concentrique, enroulement 442.5 Concessa, alta pressione 121.5 Concha, distribuidor en 231.7 Conchiglia, cassetto a 281.7 - di fonderia per la fusione 4.5 Conciatura delle caldale 499.8 Concordare il binario della nave trasbordatore con quello di terra Condensación. punto de 2562 Condensada, agua 850.7 Condensador 872.5 -, recipiente - de vapor 278.5 Condensation, steam spray from the funnel 160.5 . . 850.7 water Condensation, clolson de 152.2 -, graisseur à . 225.7 . 256.2 point de . . Condensatore del gas 372.5 -, serbatoio . 278.5 Condensazione, acqua di 850.7 Condensée, eau 850.7 Condensed water, receiver for 2785 - plat en cuivre 373.1 Condenser, gas 872.5

Condenseur . . 872.5 - de la vapeur d'échappement Condiciones de movimiento y movimientos prios de oscila ción 116.4 principales de tracción y de trabajo 111.1 Conditions de mouvement et mouvements d'oscilla tions propres 116.4 générales de traction et de travail Condizioni di movimento e delle auto-oscillazioni Condotta a bassa pressione 880.7 - ad alta pressione d'accensione . 392.7 d'aria compressa d'arrivo d'acqua d'aspirazione del vapore . 177 dell' acqua d'ali-. 177.2 mentazione 267.8 dell' alta pressione di corrente - - diramazione - - riscaldamento - - vapore artico lata 210 : - forzata . . 880.2 -, fughe nella -, principale --, ruota Conducción de corriente 449.3 vapor . . . 177.2 - del agua . . 177.1 Conducida, rueda Conducir el fuego la corriente . 449.4 Conducteur aérien, section à 480.9 -, ampère- . . . 442.4 - d'alimentation 393.3 - d'induit . . 442,10 robinet de train, de frein du 83.4 -, soupape automatique du 926 - du courant de réglage 466.7 - en cuivre . . 448.1 425.4 - latéral . . . méplat en cuivre -, nombre de -s par paire de pôles

Conducteur princi- pal 8982, 407.8	Condutture della	Cónico, muelle - en	Connection, pin
Dal 8982, 407.8	locomotiva, sche-	volutas de sección	Connection, pip with ball join
Conducto de ad-	ma delle connes-	ovalada 48.6	
misión 280.3	sioni per 465.8	-, resorte en volutas	- rod, cylinder le
alta presión 2481		48.4	- rou, cylinder re
aspiración . 988	Cone, combining	-, para-chispas . 164.6	-, series
aspiración . eus	Cone, combining		-, parallel
escape 280.4	178.4	-, tapón de limpieza 170s	-,paramer
los frenos . 88.5	-, delivery 178.5		-, star
vapor 2802	-, discharge 178.5	Conical course 148.7	-, steam
Conductor, arma-	-, double steam 180.5	- headed bolt . 95	-, step
ture- 442.10	- friction 96.8	- shell ring 148.7	-, Sumpner's
-, bridging 407.8	- iet 178.2	- stop-valve 879.6	Connector, wire
- copper 448.1	-, jet 178.2 -, luminous 865.5	- tap	
-, main 398.2	-, mixing 178.5	- tread 1.7	Connessioni per
-, main	neeking double	- wagon top boiler	condutture d
- per pair of poles	- packing, double	166.6	
442.1	215.7		locomotiva, s ma delle
-, side 425.4	-, set of -s 178.6	Conique, joint 875.8	Connerion biel
-'s valve 88.4	- shaped spark	Coniugate, sale li-	Connexion, biel
Conductor aéreo.	arrester 164.6	bere 81.4	de
sección de 480.9	-, spark deflector	Conjugués, essieux	- de la conduite
-, amperio 442.4	165.1	à déplacement 81.4	d'éclairage
- de alimentación	-, steam · · 178.3	-, - orientables 31.4	-, planchette de
- de anmentación 898.3	-, union 375.8		
		Conjunctor-disyunc-	-, schema des-s
alumbrado, co-	Coned wash-out	tor 896.5	locomotives
nexión del 476.7	cover 169.6	Conmutación,	Cono di frizione
cobre 443.1	seating . 169.7	campo de 445.3	luce
la corriente de	Cône de friction 96.8	-, diente del polo de	
regulación 466.7	- déflecteur d'escar-	489.10	- luminoso
– – tren. válvula	- déflecteur d'escar- billes 165.1	-, pole de 441.7	- otturatore
automática del	- divergent 178.5	- sin chispas . 481.8	-, ruota di frizio
92.6	- lumineux 365.5		
- del inducido 442.10	Cônes étagés, échap-	Conmutador 400.3	Cono de fricción
- divergente . 178.5	noment à 150e	- bipolar 485.8	- deflector de la
- lateral 425.4	pement à 159.6	- de alumbrado 476.4	chispas
- principal 398.2	Conexión, blela de	dirección . 468.6	- luminoso
	209.3	mano 401.5	- obturador
-, resistencia del	-, de las palan-	puesta en cir-	Conca. Vagonet
898.4	cas del freno 66.1	cuito corto 468.8	Conca, vagonet
-, rueda 18.1	-, cable de 404.7 897.2	Conmutar sin inter-	Conduit, diagra
Conductores, aco-	- de las lamparas in-	rumpir el circuito	locomotive -a
plamiento de los	candescentes 864.9	461.1	
- de la señal 99.8	- del conductor de	Connecting bolt,	-, heating
tres 408.3	- del conductor de alumbrado 476.7	Connecting Doit,	-, hot air
- por par de polos	- en estrelia . 448.10	cable 406.2	-, lead covered
- por par de poros	triángulo . 448.9	- cable 404.7	low pressure
Conduire le feu 1804	y estrella 449.1	- pipe 151.7 248.2 266.2	Conduit coudé
	- tablero de las -es	, dome 151.5	Conduite à sir,
Conduit, branch 881.3		flexible 210.3 for steam hea-	raccord de la
Conduite princi-	478.4	for steam hea-	basse pressi
Dale 805 8926	Connexiones de la	ting apparatus 181.1 - rod 209.3 218.7	1
- souterraine, sou-	locomotora, es-	- rod 209.3 218.7	haute pressi
- souterraine, sou- pape de la 8746	quema de 465.8		naute pressi
Condurre la cor-	- diferenciales 449.2	with opening	- blanche, véhi
rente 449.4	- en oposición 4492	below pin 220.1	- DIMICHE, VEIL
Conduttore dell'ar-	Conficcare i tubi	- finite length of	- d'admission
	bollitori 501.3	, finite length of the 229.5	- deciminaton .
matura 442.10	da fumo . 501.3	head 219.5	dials at
- dell'indotto 442.10	Conforme l'orario		- d'air chaud .
- di rame 448.1	Conforme l'orario, celerità 117.5	, State	comprimé .
- laterale 425.4		- up the dynamo	41-11
- pezzo 457.7	Congé 20.6	898.4	- d'allumage .
Conduttori, cordone	- du bandage . 10.5	Connection 448.9	- d'arrivée
a due 476.8	Congiunzione, asta	-, back 449.2	- d'aspiration .
- per paio di poli	diagonale di 31.5	- board 478.4	 d'échappemen
442.1	Conica, chiavarda	- bolt 312.3	l
Conduttrice, ruota	contesta 9.5	-, cascade 487.6	- d'éclairage, co nexion de la
18.1	-, superficie di roto-	-, delta 448.9	nexion de la
Conduttura d'ali-	lamento 1.7	star 440 t	- de brancheme
mentazione 898.3	- vite - di lavaggio	-, diagram of -s 407.7 -, locomotive -s	~
- del freno 88.5	-, vite - di lavaggio 170.s	locomotive -	chauffage .
segnale, accop-	Conico, anello . 148.7	465.8	refoulement
seguate, accop-	-, camino 161.4	- differential 440e	
piamento della 99.8	-, camino 161.4	ertinguisher 1015	Vapeur
- di manovra . 486.7	-, parascintille - a	-, differential . 4492	articulée .
passaggio . 407.8 scarico dell' aria	staccio 164.8	- mind nosc . 010T	générale . - du feu
scarico dell' aria	Cónica, chimenea	- 11gnting 476.7	- au reu
compressa 10.8	101.4	-, mesh 448.9	, appareil a:
- principale 898.2	ı-, virola - de la cal-	-, mesh-star 4491	appareil a
resistenza della		mathed of 140c	
	dera 148.7	-, method of 448.8	
898.4	Cónico, enganche	 of incandescent 	frein
898.4 – sotterranea. val-	Cónico, enganche	 of incandescent 	frein
- sotterranea, val- vola per la 874.8	Cónico, enganche	 of incandescent 	frein

			1000
Conservación del	Consumption, air	Contacto, caja de	Contatto, mettere i
sentido de la co-	88.4	408.4	Contatto, mettere i freni a 62.1
rriente en caso de inversión del mo-	-, coal 111,11	-, casquillo de . 457.2	-, molla di 896.9
vimiento 899.1	-, current 449.6 - of gas per hour	-, clavija de 409.4 - de arco 415.4	- morto 460.5
- sistema por - del	870.5	- de arco 415.4 charnela 457.3	-, posizione del 456.10 - scorrevole 457.5
calor 849.3	smoke 131.6	circuito corto	- spegni-scintille
utensilios para la	water 1121	468.6	flsso 464.8
 y el servicio de las locomotoras y 	-, power 449.7	contra-corriente	-, tappo di - della
de los vagones	-, steam 111.9 -, watt 449.8	freno 468.2	lampada 409.4
277.1	Contact bar 456.3	frotador 456.8	Contemporance, ammissioni 247.4
Conservation de la	- bow 415.4	marcha 462.5	Contenida, propor- ción de agua - en el vapor 256.1
chaleur système par 849.3	- bush 257.2	shunt 462.9	ción de agua -
Console 9861	-, dead 460.5 - device 457.1	- del trole 422.1	en el vapor 256.1
Console 286.1 Consolidación par	- device 457.1 finger . 456.4 , 456.8	-, disposición de 457.1 -, el - está aplicado	Contenido absoluto de cenizas 125.5
virotillos 1892	- frame 456.3	á 457A	Contenuta, percen-
Consolidation . 1082	- head 422.5	- en el punto	Contenuta, percentuale d'acqua -
Consolidation de la paroi 291.8	-, hinged 457.3 - pole catcher . 428.4	muerto 460.5	dai vapore 256.1
Consolider le	- piece, spark ex-	forma de pieza polar 457.s	Contenuto assoluto di cenere 125.5
châssis 191.5	tinguishing 456.1	- fijo del apaga-	- percentuale di
- les parois 188.7	retriever 428.4	chispas 464.8	cenere 126.5
Consommation d'eau 112.1	-, pole-shoe 457.6	- lateral 425.5	Contigua, virolas
- d'énergie 449.7	- position 456.10 - rod 425.9	- móvil 457.5 - muelle de 896.9	de la caldera -s 149.3
- de charbon lll.11	drawn in . 426.5	-, pieza de - de	Continu, enroule-
courant 449.6	, overhang of 426.4	prueba 475.10	ment 448.9
iorce 449.7	, radius of . 426.4	- polea de 421.7	
gaz par heure 370.5	set in 426.7	-, presión de 414.2	- frein 728 - marchepied . 8182
	- roller 421.7	-, posición de 456.10 -, quemar il 465.5	-, tige de traction -e 40.5
vapeur 111.9 - en calories pa	- spring 895.9	-, regla de los-s 456.3	Continua, asta di
chev-h 111.10	_ oldo 195 s	- tapón de 409.4	trazione 40.5
watts 449.8 Constant lead . 227.6	- standard 418.3	- terrestre, indica-	Continuo, avvolgi-
- voltage, lighting	- strip 895.9 -, test 475.10	dor del 515.8 Contactos escalona-	mento 448.9
dynamo for 401.3	-, the - touches 457.4	dos, interruptor	-, freno 728 -, gradino 3182
, to be on 451.1	-, travelling 457.5	de 485.7	marciapiede . 818.2
Construcción de la caldera 166.7	-, trolley 422.1	Contador de gas 878.1	Continua, barra de
-, sistema de - de	- whip drawn in	Contagocce, lubrifi-	tracción 40.5
la caldera 166.3	set in 426.7	Cazione a 225.3 Contained, water -	-, estufa de com- bustión 845.9
Construction, boiler	out 426.6	in the steam 256.1	Continuo, arrrolla-
166.7	Contact à charnière	Contatore del gas	miento 448.9
 of superheater257.s type of - of Boiler 	Ánanoniccoment	878.1	-, frenage 57.3
166.3	épanouissement polaire 457.6	Contatto a cerniera 457.3	- freno 728 Continuous brake
Construction de	fiches, boîte de	dito 456.8	72.8
chaudières 166.7	résistance avec409.5	- ad archetto . 415.4	- current locomotive
Consumato, orietto del cerchione 8.3	frotteur 456.8	innesto, scatola	412.3
Consuming device,	navette 425.3 - au point mort 460.5	di resistenza con	railway motor
8moke 152.7	- d'archet 415.4	-, anelli di caldaia a	- draw-bar 40.5
Consumo d'acqua 112.1	- d'extincteur	149.3	- foot board 818.2
- d'aria 884	d'étincelles 456.1	-, archetto di 415.2	- lighting of train
- d'energia 449.7	support à 408.8	-, cerchione a gran- de superficie di 18.7	- step board 818.2
- del cassetto . 282.9	- de contre-courant	- d'espansione	- winding 448.9
- di calore per	468.8	polare 457.6	Contocorrente, cal- daia a tubi d'ac-
cavallo-ora 111.10 carbone . 111.11	freinage 468.2 marche 462.5	- del trolley 422.1 - dell'orlo della	daia a tubi d'ac-
corrente 449.6	marche 462.5 shunt 462.9	- dell'orio della	qua a 271.4 Contra-corriente,
forza 449.7	-, dispositif de . 457.1	ruota col fungo della rotaia 117.9	contacto de 463.3
vapore 111.9	-, douille de 457.2	- della rotella . 422.1	-electromotriz,
- in watt 449.8 - orario di gas 870.5	-, interrupteur à	- di marcia 462.5	fuerza 447.7
Consumo de agua	plusieurs -s 485.7 -, interruption de	passaggio . 461.5	-manivela 221.3
112.1	414.8	prova 475.10 -, dito di 456.4	, mandrilado de la 221.4
aire 88.4	- latéral 425.5	-, 11 - preme su	, taladro de la
calor por ca- ballo-hora 111.10	-, le - est appliqué	457.4	221.4
carbón 111.11	sur 457.4 - par trolley 422.1	-, innesto di - della	marcha de inver-
corriente 449.6	-, planchette à -s	lampada 409.4 - intermediario 461.5	sión 466.4 -peso15.6
energia 449.7	IKR o	-, interruzione del	añadido 16.4
gas por hora 8705 vapor 1119	-, position de 456.10	414.8	de la distri-
vapor 111.9 - en vatios 449.8	-, pression de . 4142	- laterale 425.5 -, listello di 456.3	bución 248.4
	1-, 1 COBOIT UE 090.9	-, materio ui 406.3	del freno 982

	1	1	
Contra-peso en	Contrappeso saldato	Contro-vapore, fre-	Controller 4553
forma de media	a caldo alla ruota	nare col 98.8	- a cilindro 4554
luna 15.7	17.1	freno a 98.7	- ad olio per alta
sector anu-	Contrarie, surri-	Control 469.5	tensione 470.5
lar 16.1	scaldatore a cor-	-, brake 68.5	-, cilindro di . 4679
segmento circular 15.8	renti 257.8 Contre-courant.	- bracket, reversing	, invertitore a
forjado en la	chandière multi-	gear 244.3	- del freno . 47210
masa 16.2	chaudière multi- tubulaire à -s	- gear, regulator 175.5	- del freno . 47218 - di comando . 4685
, freno de 68.7	271.4	, throttle 175.5	- in serie-parallelo
,automatico	, contact de . 4683	– main 466.7	459.5
70.10 tornillo y de	, position de 468.3 , surchauffeur à	- motor 466.3	- incassato 4593
- combinados 69.3	257.8	-, multiple 465.6 -, rheostatic 462.1	- interamente
fundido en la	- Alectromotrice	-, to - electrically	sporgente 4592 - ovale 4591
rueda 16.7	force 447.7	469.7	- per corrente
hueco de fundi-	manivene zzi.s	-, train-system . 465.7	alternata 467.7
ción 16.6 macizo de fun-	, perçage de la	- valve 467.5	quattro moteri
dición 16.5	plaque de la	, brake 478.5 , electric 478.7	- quadrangolare
, palanca de - del	douille 88.2	, main 746	- quadrangolare
tensor de en-	plaque du bois-	Contrôle, boîte de	- semi-circolare 458.8
ganche 47.4	seau 48.3	475.9	ovale 4589
, parte útil del 16.3	manchon 38.2 -poids 15.6	- des lampes 475.6	- semincassato 4594
soldado al fuego	-poids 15.6 coulé dans la	-, lampe de 475.7 -, plot de 475.10	Controlling current
en en eitie 171	roue 16.7	Controler 455.3	- force 35.3
vagón de . 3625	creux en fonte	-, borna de 456.7	- mechanism . 34.8
-pilastra 802.5 -presión, freno de -	16.6	-, caja de 456.6	- spring 35.2
de aire 98.9	de frein 98.2	Contrôleur à cy-	- valve 350.6
 - sobre el émbolo 	la distribution	lindres 455.4 huile à haute	Controllo multiplo
de alta	en croissant 15.7	tension 470.5	, sistema a . 465.7
presión 252.5	secteur annu-	Contrôleur à cou-	Convergence com-
-vapor, freno de 98.7	laire 16.1 segment circu-	rant alternatif	mandée, essieux
Contracción, impor-	laire 15.8	467.7 -, boite du 456.6	Convergent a 31.4
tancia de la 182	forgé dans la	-, borne du 456.7	Convergent, essieu 81.3
-, montar el aro con - al enfriamiento	masse 16.2, frein à . 68.7, 98.1	- carré 458.7	Convergente, po-
18.1	, levier à - de ten-	- de commande 468.5	Convergente, po- sition 812
Contracting the	deur d'attelage 47.4	freinage . 472.10 marche 455.3	Convergente, sala - accoppiata 81s
tube end 1542 Contraction, poser	, partie utile du 16.3	- demi-circulaire	Convergents,
le handage avec	plein en fonte 165 rapporté 164	458.8	essieux – et
- par le refroi-	soudé sur place	encastré . 459.4	bogies 80.4
dissement 18.1	17.1	ovale 4589 - entièrement en	Convergente, eje 313
Contraffisso . 285.6 292.1	, voie à 861.7	saillie 459.2	Convergenza an- golare, limita-
Contrappeso , 15.6	, wagon 862.5	encastré 459.3	zione della 34s
- di para-urto . 2847	pression, frein à - d'air 98.9	- ovale 459.1	Convesso, respin-
- a mezza luna 15.7	sur le piston 1124	- pour quatre mo- teurs 470.3	Conver ligente 419
segmento cir- colare 15.8	sur le piston à	- série-parallèle 459.5	Convex buffer . 419 - washer 642
- carro 862.5	haute pression	Controlled flexible	Convers place do
- a settore anulare	252.5 vapeur, frein à	Controller 455.8	Convexa, placa de tope de super-
16.1	98.7	Controller 455.3 -, alternating-cur-	DC1e 44.7
cavo di getto 166 d'acqua 861.8	, freiner à 98.8	rent 467.7	Conveying screw
- del ireno vo.z	Controbiella, distri- buzione ellittica	-, brake 472.10	Convicts car . 393.1
- della distribu-	buzione ellittica con 240.4	-, built-in 459.3	- wagon 3981
zione 248.4	-corrente, surriscal-	- case 456.6 - cover 456.8	Convogli, appa- recchi di se-
 di rapporto . 16.4 disposizione con 	datore a 257.8	- cylinder 458.1	recchi di se-
307.3	, tasto di 465.3	- drum 458.1	gnalamento per
-, freno a. 68.7, 98.1	-elettromotrice, forza 447.7	-, free-standing 459.2	-, passaggio diretto
-, finestra a 307.4	-leva, distribuzione	-, half-oval 458.9 - handle 455.5	dei 4959
-, vite combi- nato a 69.3	a. 289.3	-, main 468.5	-, segnale elettrico
- fucinato nella	manovella . 221.3	-, oval 459.1	Convoglio, riscal-
massa 16.2	, foratura della	- partly built-in	damento del RAA
-, funicolare a . 861.7	nressione d'aria	-, principal 468.5	-, tirare il 113.6
- fuso nella ruota 16.7	-pressione d'aria, freno a 98.9	-, rectangular . 458.7	Cooler, gas . 3725
- massiccio di getto	sullo stantuffo	-, semi-cylindrical	Cooling cylinder
16.5	112.4	458.8	- loss due to 179 s
-, parte attiva del 16.3	ad alta pressione 2525	-, series-parallel 459.5 - terminal 456.7	Copeau, dépôt des
- riportato 16.4	tensione 447.8	- wheel 457.10	-x 4929
•			

Coperchio a cer-	Coppia di ruote, smontare una 22.3	Cordon de lampe	Corona di ruota
niera 328.5, 430.7	smontare una 22.3	à incandescence	tagliata 8.6
– – scatola a	- negativa 4523	monté sur poulies	-, lampada a 3684
grasso con 224.4	- utile 402.4	403.8	- magnetica 440.5
– – molla in lamiera	Coppie di manovelle	incandes-	-, stella di ruota
27.2	disposte a 900 250.4	cence monté sur	fusa assieme alla
 apribile della 	Coprigiunto an-	roulettes 405.8	12.7
scatola 27.1	nulare 149.6	- isolé double . 476.8	- triangolare 5.2
- avvitato 480.5	-, chiodatura a . 149.1	Cordón flexible ais-	-, tubo di ventila-
- dei camino . 162.4	- dentellato 150.1	lado con goma 405.1	zione senza 358.7
cilindro 2115	- doppio, chioda-	de dos conduc-	Corona de los polos
collettore . 480.6	tura a 149.5	tores 476.8	440.5
duomo 151.2	-, listello 314.3	- para lámparas in-	reborde de la
premi-stoppa	- longitudinale 149.7	candescentes mon-	cúpula 151.4
215.5	- rastremato . 150.1	tado sobre poleas	- dentada 857.9
serbatoio d'aria	- semplice, chioda-	405.8	, montaje elástico
77.4	tura a 149.4	Cordone a due con-	de la 858.1
- sopporto dell'asse	Copriruota 202.5	duttori 476.8	- inferior de la
motore 429.1	-, sabbiera posta sul	- doppio 476.8	lámpara 882.6
sopporto della	204.7	- isolato con gomma 405.1	Corpo cilindrico
sala 429.1	Coquille de fonderie		della caldaia 147.3
- della camera del	4.5	- per lampadine ad	148.1
vapore 280.7	-, roue fondue en 43	incandescenza	, lamiera del
scatola del	-, tiroir en 231.7	montato su carru- cole 405.8	147.8
cassetto 230.7	Coraza completa-	Coro armatura 1982	, surriscalda-
storta 371.7	mente cerrada 429.6	Core, armature 488.3	tore nel 258.3
- di protezione dei	Corbeille, pare-étin-	- in two nexts 900 c	- del collettore 481.7
cavi 406.3	Corbeille, pare-étin- celles à 164.5	- in two parts 209.8 - iron 438.2	fanale 881.8 surriscaldatore
cerniera 358.3	- protectrice . 891.2	-, wire 268.2	surriscaldatore
fuen anyo 9117	Corbeau 286.1	Cork chips . 172.9	257.5
- fuso cavo 211.7 -, levigare il - sulla	Corchete, resbala-	- mat 316.9	- dell'indotto . 481.3
sua sede 211.8	dera de 216.7	-, rock	- della biella . 2192 caldaia in forma
- para-polvere, testa	Corcho, alfombra de	- waste 1729	di anello allar-
di biella 220.2	316.9	Corlisshahn 235.1	gato 271.3
, con . 220.2	-, desperidicios de	Corne polaire . 441.3	ruota 4.9
- sollevabile 328.5	172.9	courbe 441.4	ruota 4.9
Coperta mobile ver-	- endurecido . 316.3	Corner fillet 814.4	valvola princi-
ticalmente 487.4	Cord, brake 95.4	- iron 285.1	pale 74.8
-, passerella 312.5	-, communication99.3	- moulding 314.4	- riscaldatore . 348.4
-, superficie - della	- double 476.8	, pressed 2984 - of framing . 2982	Corps cylindrique
griglia 127.5	- eye 423.10	- of framing . 298.2	148.1
Coperto, carro merci	-, fastening 334.7	- plate 298.3	de chaudière
331.5	guide 95.5	- post 291.5	élargi 271.3
-, posto - di loco-	, auxiliary . 95.6	- wash-out 170.2 Corni, polo a . 441.4	, tronçon de 148.5
motiva 495.3	-, rubber-covered	Cornice 813.9	, virole conique
Copertone 334.6	405.1	- d'angolo 814.4	du 148.7
Copertura, assicelia	- strainer 85.4	Cornler, pled . 291.5	- d'entretoise . 189.1
di 316.4	-, trolley 423.5	Cornière annulaire	- d'induit 438.3
- del plafone 816.12	Corda, accoppia- mento della - del	150.6	- de bielle 219.2
soffitto 316.12	mento della - del	- d'appui 1924	l'essieu 192
tetto 816.13	segnale 99.5	- de bordure . 171.8	l'induit 481.3
- della vettura 2894	- del freno 95.4	support 192.6	manivelle . 221.9
- di mussolina 825.13	, allentare la 96.4	192.9	roue à bras 7.4
- in tela di vela 317.1	, tendere la 96.5	tablier 203.2	rayons 4.9, 7.4
-, mastrice per 317.5	segnale 99.3	Corno dell'espan-	toile 5.5
Coping bar 333.3	trolley 423.5	sione polare 441.3	laminé 5.8
Coppa di vetro 885.2	- della staffa . 420.1	- della scarpa po-	- du surchauffeur
Copper, armature	- dell'archetto . 4201	lare 441.3	257.5
442.9	- di chiusura . 834.7	Cornue 371.2	- emmagasinant
- bar 4323	rimorchio . 424.3	-, iour a -s 5/1.1	la chaleur 849.4
- conductor 443.1	trazione 424.4 -, guida della . 95.5	- interieure 571.4	- en tôle, roue à 7.1
-, field 444.4	-, guida della . 90.5	-, porte de 371.7	-, évidement du . 6.3
- firebox 1884	95.6	- supérieure 371.3	- oblique, essieu à 21.8
-, flat 443.2	-, occhiello della -	Corona a profilo	Corres 998 10 994 5
- hammer 278.7	del segnale 99.4	arcuato 5.3	Correa . 293.10, 294.5 - á mano 302.10
losses 454.4 -, rotor 442.9	-, - per la 423.10	- cava di ruota . 8.5 -, cerchione saldato	- de vidriera . 808.1
- segment 482.3	-, tenditore della 85.4	-, cerchione saidato	- sin fin 419.11
- segment 402.5	Corde d'attache 277.3	sulla 12.6 -, cuneo della . 7.10	Corredera 395.8
- staybolt 189.5	- de fermeture 834.7	- dei poli 440.5	-, brida de la - de
Coppia 4522	l'archet 420.1	- della ruota 5.1	tope de la varilla
- di flangie	signal 99.3	dentata . 357.9	de tracción 39.2
- ruote 17.11	trolley 423.5	- di ruota con fen-	- de caja 241.7
, cambiare	- signal 99.3	diture 8.6	- de caja 241.7 chapa 310.7
una 22.3	Cordon conducteur	dentata, attac-	– – chapas laterales
montare una	isolé au caou-	co elastico della	241.8
00 9	tchouc 405.1	958 1	Stephenson 241.2:
22.2	ICHOUG TOOL	00011	

Cortinilla . . . Corredera de pa-Corridoio centrale Corriente, sentido lanca oscilante y taco 241.6 290.5 de la 449.10 - corrediza . . 309.s -, toma de . . . 4188 - utilizable, inten-sidad de 4188 - - vettura a . 321.2 - de resorte . . 8162 Corto-circuito, bo-. . 241.4 - laterale . . - derecha . . 290.6 - distribución de - - chiuso, vettura a bina d'indotto in 821.1 4426 Corrientes, caldera multitubular con - doble, cruceta de . 290.5 - - indicatore di - mediano -, parete divisoria ... 515.7 88 9 tubos de - inver-. . . 289.1 - flia. del 288.7 - -. interruttore di tidas 271.4 -, guia de . . . 240.2 - llana, cruceta de ĬŘ. - de Foucault . 458.7 – –, tasto di vettura a . . 820.7 - parásitas. . . 458.7 Cosciale 2 Cosse de raccord 88.3 Corridor carriage - recalentador de . . . 288.3 - móvil . . -, puerta de - del mismo sen . 800.2 de câble 4001 -- with central tido 257.7 Costa, avvolto di4433 Cost of energy 1133 -, - - del cenicero passage 321.2 Corrimano, cinghia . 242.1 Costado del diente - recortada . corridor 321.1 Corrispondenza, Corrediza, cortinilla -, central . 290.5 -, central . . . 290.5 -, inner partition of sacco per la 830.7 9098 Costilla longitu-Corrosion of the -, puerta . 145.5, 800.2 dinal 1483 boiler plate 1686 -- staybolt heads -, ventana . . . 199.7 - partition . . . 288.7 transversal . 1434 Costillas, suspen-sión por 1482 vidriera . . 307.2 -, side 29 Corriente alterna. . . 290.6 Corredo, ordigni Corrosion de la di - separati per Costo dell'energia locomotora de 412.4 tôle de la chau locomotive e - -, regulador de 467.7 dière 1686 vetture 277.1 Costola di rinforzo - anergética . . 446.5 - des têtes d'en-Correggia a mano -, conducción de449.3 tretoises 141.7 809 10 -, conducir la . 449.4 - - - del cielo . 1424 - par la rouille 1682 - - - regolabile 1427 della finestra 308.1 -, consumo de . 449.6 Corregir, cala de -el juego 624 Corrente alternata, Corrosión de la Costole, cielo a 148.7 Costruzione a tan-- continua, locochapa de la calmotora de 412.3 dera 168.6 dem 249.7 -, motor para ferrocarril de 483.6 - - las cabezas de - del surriscaldacontroller per 467.7 los virotillos 141.7 . 460.8 tore 257. -- locomotiva a 412.4 –, dar 460. – de agua caliente - por orin . . . 168.2 - delle caldale 166.7 - continua, freno a Corrosione della Costruzioni ferro-847.3 lamiera della viarie, officina 4892 --. locomotiva a 4123 - arranque, incaldaia 168.6 tensidad de la 460.10 Costura, tubo sin - -, motore per Corrugated firetrazione a 433.6 -- carga . . . 897.7 --- media . . 483.8 box 1881 Côté à basse pres - d'aria, sventra-- tubes. firebox mento della 130.2 - - circuito corto sion 246.4 with three 138.2 - di acqua calda 347.3 468.9 - - haute pression . . . 897.7 . 484.4 - delle teste di - - descarga - - carlca chiavarde pasde la cabine . 1995 - - comando. . 469.8 - - frenado . 4724 santi 141.7 - - -, intensidad - - corto-circuito Corsa, apparecchio d'attingimento 463.8 de la 4725 - - freno . . . 472.4 - - -, intensità della - - maniobra . 469.8 d'acqua in 269.3 joint with -s 40s - fastening for regulación, conavviare col cam-4725 ductor de la 466.7 biamento di mar-. 469.9 . . 469.9 - - lavoro - trabajo draw-bar 38s cia in fonda di 245.2 - - magnetizzazione - desvatiada . . 446.5 Cotton, silicate 1783 -, cambiamento di marcia posto in fondo di 245.1 446.5 - disminución de Couche de bra-- scarica la 398.7 sure 168.7 - disponibile, - - combustible 124.10 -, incremento de la 898.6 intensità di 4188 - del cassetto . 229.1 - - peinture à - dello stantuffo 218.3 - indotta . 455.1 - inducida. l'huile 5181 --- de la chau-dière 168s - media di carica -, interrumpir la 462.8 – – stantuffo in 488.8 senso inverso 250.5 -, inversión de la469.4 - posizione di -, las -s son de - monofase, magnete - tôle d'enpiena 462.7 sentido contrario di trazione a 470.4 veloppe 1784 . . . 241.9 -, pezzo sotto . 457.7 450.2 Corsoio - - vernisà poncer - abbracciante 241.7 , ruota . 17.5 -, - -stienen el mis-5120 - épaisse de com-Correnti contrarie. mo sentido 450.1 Corta-circuito - parasita, pérdida bustible 12411 bipolar 407.5 surriscaldatore a por -s -s 458.9 257.8 - - de alumbrado - intermédiaire - dello stesso senso, -, parte conductora 476 d'amiante 4562 - d'asbeste . . 4582 surriscaldatore a de la 457.7 - - de tapón . 476.6 257.7 -, paso de . . . 457.8 - - del circuito de - - de mastic au - di Foucault . 258.7 -, pérdida por -s calefacción 477.3 minimum 168.8 - parassite . 458.7 de Foucault 458.9 - -frio 279.1 - mince de com-Correntini di legno permanente, freno con mando de 471.9 - -tubos . . bustible 125 Coucou . . . 108.7 -viento, garita Correo, coche- 829.10 con 208.3 Coude 8782 - à deux becs . 8848 -, punto de toma de 484.9 Cortado á recubri--, departamento para el 8802 -, quedarse sin . 458.5 ondencia, -, recibir la . . 449.5 - de manivelle . 21. miento, segmento Correspondencia. 2146 - - retour à grand -, regulación elécsaca de 830.7 Cortar el arrollarayon 848s Correspondientes. trica de la 4001 miento 448.10 respondientes, trica de la 400.1 miento 445.0 admisiones 247.4 - secundaria . 455.1 Cortina 809.7 RAR 7

Coude de tuyau 858.4	Coup d'échappe-	Coupling 46.3	Coupling, tighte-
Claudá bas 8844	ment 157.5		Coupling, tighte- ning of the -s 41.1
Coudé, bec 884.6		-, automatic 49.1	
-, essieu 21.3	- de feu, flamme	-, articulated . 52.4	
Coulé, contrepoids	du 125.9	-, ball 94.1	-, transitory 51.4
- dans la roue 16.7	vapeur 156.8	-, bar 53.2	- transverse 54.3
Coulée, roue - dans		, brake lever 66.1	-, triangular 54.1
le bandage 12.5	Coupante, pince 279.3	-, bell-mouthed 52.5	- with equalizing
Contract delege	Coupé 820.5 circuit à bouchon	-, bell-mounted oas	lever 52.7
Couleur à delayer	circuit a bouchon	- cable 408.6	
512.1	476.6	-, cable end 405.3	funnel shaped
la céruse . 518.2	bipolaire . 407.5 d'éclairage 476.5	-, central 48.7	head 52.5
-, broyeur à -s . 511.5	- d'éclaire co 478 s	- chain 51.6	Coupole, four à 505.7
- délayée 512.1	do obou@oro4770	-, chain 51.5	Coupure du train 55.9
Alling and Kills	de chauffage477.3	with triangular	
- filling up 511.8	du circuit de_	WILL GIALEGIAL	Courant, affaiblisse-
- laque trans-	chauffage 477.3	link 52.3	ment du 398.7
parente 5184	tubes 501.s	-, claw 49.6	- alternatif, con-
Couliege 9499	vent, cabine du	-, closed 55.3	trôleur 467.7
- à flasques 241.8	mécanicien avec	-, combination . 51.4	
fourche 242.3	208.3	- cock 90.3	, locomotive à
levier oscil-		-, communication	412.4
levier oscii-	Coupé 320.8	-, communication	, moteur série à
lant et coulis-	-wagen 820.2	cord 99.5	484.s
seau 241.8	Coupe 820.3	- crank 220.6	-, amenée de . 449.3
-, abaisser la 2429	Couper l'entrée de	- disengaged . 55.2	-, amener du . 449.4
-, attache de 243.1	la vapeur 176.3	- double 48.1	-, smcuci uu . 2204
-, châssis de	le consent 1003	-, dummy . 89.3, 404.2	-, captation du 418.6
fenêtre à 807.2	- le courant 4628	-, electric 478.8	-, circuit du 466.6
olnánia	Couplage avec po-		-, consommation de
- cintrée 241.5	sitions de tran-	-, emergency . 48.3	449.6
-, decoupée 242.1	sition 460.1	-, engaged 55.3	- continu, loco-
-, distribution à 2381	résistance et	-, feed pipe 268.3	motive electrique
- droite 241.4	variation du	-, filling hose . 876.1	à 4123
-, fenêtre à -s . 199.7		-, flange 878.4	
- fermée 241.9	champ magné-	- for communi-	, moteur de
- ierinee 241.8	tique 459.8		chemin de fer à
- fixe 239.1	- combiné 459.8	cation cable 99.8	483.6
-, guidage à 240.2	- des essieux . 207.8	groups of	- d'eau chaude 847.3
-, machine à planer	lampes à in-	wagons 52.s	de charge 8077
les -s 509.4	- Ishipes a In-	- hand-rail 54.7	
- mobile 238.3	candescence 394.9	- head 89.1	, Circuit du 2000
- ouverte 2422	- différentiel . 449.2		
- Ouverve	- en cascade . 437.6	hose pine 997	commande 469.8
-, porte à 800.2	étoile 448.10	- house 88.10	commande 469.8
-, relever la 242.8	opposition . 449.2	- HORSE	décharge . 484.4
-, suspension bila-	série 461.2	-, lever and screw	intensité du
térale de la 242.5	parallèle 459.6		, intensité du
-, - unilatérale de	tandem 487.8	- link, bent 47.2	484.5
la 242.4		, looped 47.2	freinage 472.4
Coulisse, porta a	triangle 448.9	pin 87.7	Ireinage 472.4 , intensité du
800.4	- graduel 460.1		
Coulisseau 241.3	, dispositif de 468.4	- member 47.8	magnétisation
- de crosse 217.4	- mixte en triangle	-, metallic 89.5	440.5
- embrassant la	et en étoile 449.1		marche 469.9
	-, mode 448.8	17.	réglage, con-
coulisse 241.7	-, ordre de 460.2	- nut 47.1	ducteur du 466.7
Couloir à escar-	-, ordre de 460.2 -, position de 460.11	- of axles 207.8	
billes 165.3	- uniquement avec	-, one half of the 47.8	- déwatté 446.5
- latéral 290.6	mágigtango 450 m	- operated from	-, diminution du
- central 290.5	résistance 459.7	side 48.5	398.7
, volture à . 321.2	Couple, to - flexibly		-, dispositif de prise
, voiture à . 321.1	55.7		de 418.5
, volture a . ozil	-, to - rigidly . 55.6	- pin 48.9, 220.9	- induit 4551
- médian 290.5	-, to - the carriages	- pipe for steam	
-, voiture à 820.7	54.8	heating apparatus	-, interrompre le
-, paroi latérale du			
	- to - the cars 548	181.1	
288.7	-, to - the cars . 54.8	-, principal 48.2	lancer le 460.7
288.7	-, wagons . 54.8	-, principal 48.2	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de
288.7 Counter balance 15.6	-, wagons . 54.8 Couple 4522	-, principal 482 - rod 209.3, 218.8	
288.7 Counter balance 15.6 , solid cast . 16.5	-, wagons . 54.8 Couple 4522	-, principal 482 - rod 209.3, 218.8 -, rod 58.2	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de même sens 450.1
288.7 Counter balance 15.6 , solid cast . 16.5 - electromotive	-, wagons . 54.8 Couple 452.2 - négatif 452.8	-, principal 482 - rod 209.3, 218.8 -, rod 58.2 , brake lever 66.1	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de même sens 450.1 -,s sens con-
Counter balance 15.6, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7	-, wagons . 54.8 Couple 452.2 - négatif 452.3 - utile 452.4	-, principal 48.2 - rod 209.3, 218.8 -, rod 58.2 , brake lever 66.1 , diagonal 31.5	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de même sens 450.1 -, -s - sens con- traires 450.2
Counter balance 15.6, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and	-, wagons . 54.8 Couple 452.2 - négatif 452.3 - utile 452.4 Coupled axle . 19.6	-, principal 482 - rod 209.3, 218.8 -, rod 582 , brake lever 66.1 , diagonal 31.5 end with bush	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de même sens 450.1 -, -s - sens con- traires 450.2 -, ne plus être tra-
288.7 Counter balance 15.6, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1	-, wagons . 54.8 Couple 452.2 - négatif 452.3 - utile 452.4 Coupled axle . 19.8 , adjustable . 209.4	-, principal . 482 - rod . 2093, 2188 -, rod 582 -, brake lever 661 -, diagonal . 315 - end with bush pressed in 2203	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de méme sens 450.1 -, -s sens con- traires 450.2 -, ne plus être tra- versé par le 458.5
288.7 Counter balance 15.6 -, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1 -flow superheater	wagons . 54.8 Couple	-, principal . 482 - rod . 2093, 2188 -, rod 582 -, brake lever 661 -, diagonal . 315 - end with bush pressed in 2203 dust cap 2202	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de méme sens 450.1 -, -s sens con- traires 450.2 -, ne plus être tra- versé par le 458.5 passage du 457.8
288.7 Counter balance lbs - solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1 - flow superheater 257.8	wagons. 548 Couple	-, principal . 482 - rod . 2093, 2188 -, rod 582 -, brake lever 661 -, diagonal . 315 - end with bush pressed in 2203 dust cap 2202	-, lancer le 460.7 -, les -s sont de même sens 450.1 -, s sens con- traires 450.2 -, ne plus être tra- versé par le 458.5 -, passage du 457.8 - permanent, frein à
288.7 Counter balance lbs - solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1 - flow superheater 257.8	wagons. 548 Couple	-, principal . 482 - rod . 2003, 2188, - rod 582 - , brake lever 661, - , diagonal . 315, - end with bush pressed in 2203, dust cap 2202, -, safety 483	- lancer le 480.7 - les -s sont de même sens 450.1 s sens con- traires 450.2 -, ne plus être tra- versé par le 458.5 -, passage du . 457.8 - permanent, frein à 471.9
Counter balance 15s , solid cast . 16s electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 2581 flow superheater 257.5 - water tube	wagons . 54.8 Couple 452.2 - négatif 452.3 - utile 452.4 Coupled axle 19.6 - adjustable . 299.4 - flexible axles . 81.4 - wheel 17.4 Couplée, roue . 17.4	- principal . 482 - rod 209.3, 218.8 - rod 58.2 - brake lever 66.1 - diagonal . 31.5 - end with bush pressed in 220.3 dust cap 220.2 - safety . 48.3 - screw . 48.7	- lancer le
Counter balance 156 -, solid cast . 165 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 257.5 - water tube boiler 271.4	wagons 548 Couple . 4522 - négatif . 4528 - utile . 4524 Coupled axle . 198 - adjustable . 2094 - flexible axles . 814 - wheel 17.4 Couplée, roue . 17.4 Coupler, cow-	- principal . 482 - rod 209.3, 218.8 - rod 58.2 - brake lever 66.1 - diagonal . 31.5 - end with bush pressed in 220.3 dust cap 220.2 - safety . 48.3 - screw . 48.7	- lancer le 480.7 - les -s sont de même sens 450.1 s sens con- traires 450.2 -, ne plus être tra- versé par le 458.5 -, passage du . 457.8 - permanent, frein à 471.9
Counter balance 156 - , solid cast . 165 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 2581 - flow superheater - water tube boiler 271.4 pressure steam	wagons 5482 Couple 4522 - négatif 4523 - utile 4524 Coupled axle . 198 - adjustable . 2994 - flexible axles . 814 - wheel 174 Couplee, roue . 174 Coupler, cow- catcher 512	- principal 482 - rod 209.3, 218.8 - rod 58.2 - brake lever 66.1 - diagonal 31.5 - end with bush pressed in 290.3 - dust cap 220.2 - safety 48.3 - serew 48.7 - serew 48.7 - serew 48.4 - skackle of 48.8	- lancer le 4607 - les -s sont de - même sens 450.1s sens con- traires 4502 - ne plus être tra- versé par le 458.5 - passage du 457.8 - permanent, frein à 471.9 - prise du 418.5 - recevoir le 448.5
Counter balance 15.6 - , solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 257.8 - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.8 - adjustable. 2094 - flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Couplée, roue 17.4 Couplée, cow- catcher 512 - flexible head 60.5	- principal .482 - rod .208, 2188, - rod .582 - brake lever .661, - diagonal .31.5 - end with bush - pressed in 220.2 - aust cap 220.2 - safety .48.3 - screw .46.4 - shackle of .46.5 - stretching of the	- lancer le
Counter balance 15.6 -, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1 - flow superheater 271.4 - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with	wagons 54s Couple 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19s - adjustable 2994 - flexible axles 81s - wheel 17.4 Coupler, rowe 17.4 Coupler, cow- catcher 512 - flexible head 505 - head 497	- principal 482 - rod 2093, 2188 - rod 582 - brake lever 66.1 - diagonal 31.5 - end with bush pressed in 290.3 dust cap 290.2 - safety 48.7 - screw 46.7 - screw 46.4 - stretching of the - s 41.8	- lancer le
Counter balance 15.6 - , solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 258.1 - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with 98.8	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.6 - adjustable 2094 - flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Couplée, roue 17.4 Couplée, row-catcher 512 - flexible head 50.5 - head 49.7 - jaw 49.8	- principal .482 - rod .208, 2188 - rod .582 - brake lever .661. - diagonal .31.5 - end with bush - presed in 220.2 - act cap 220.2 - safety .48.3 - screw .46.4 - shackle of .46.5 - stretching of the - switch .4685	- lancer le 4607 - les -s sont des - sens con- traires 4502 - ne plus être tra- versé par le 458 passage du 457 prise du 418 recevoir le 449 réglage du - par patinage de la courrole 401.
Counter balance 156 -, solid cast . 165 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1 - flow superheater - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with 98.8 - step	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.6 - adjustable 2094 - flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Couplée, roue 17.4 Couplée, row-catcher 512 - flexible head 50.5 - head 49.7 - jaw 49.8	- principal 482 - rod 209.8, 2188 - rod 209.8, 2188 - rod 209.8, 2188 - disgonal 31.5 - end with bush pressed in 220.2 - safety 48.3 - screw 46.7 - screw 46.4 - shackle of 46.8 - stretching of the - s41.4 - switch 485.5	- lancer le
Counter balance 156 -, solid cast . 165 - electromotive force 447.7 -flow parallel and - superheater 258.1 - flow superheater - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with 98.8 - step	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.6 - adjustable 2094 flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Couple, roue 17.4 Couple, row- catcher 512 - flexible head 50.5 - head 49.7 - jaw 49.8 - lifting gear 48.6 - narrow and	- principal .482 - rod .208, 2188 - rod .582 - brake lever .661 - diagonal .31.5 - end with bush pressed in 2203 dust cap 2202 - safety .48.5 - screw .48.4 - shackle of .46.5 - stretching of the switch .4065 - the -s sare stretched 41.5	-lancer le 4607 -les -s sont de -s -s -s ens con- traires 4502 -ne plus être tra- versé par le 458passage du 457prise du 418prise du 418recevoir le . 449réglage du - par patinage de la courrole 401, - électrique du 400.
Counter balance 15.6 -, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 257.8 - water tube boller 271.4 - pressure steam brake 98.7 -, braking with . 98.8 - step 468.3 - weight brake 68.7 - 981. 982	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.6 - adjustable 2094 flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Couple, roue 17.4 Couple, row- catcher 512 - flexible head 50.5 - head 49.7 - jaw 49.8 - lifting gear 48.6 - narrow and	- principal .482 - rod .208, 2188 - rod .582 - brake lever .661 - diagonal .31.5 - end with bush pressed in 2203 dust cap 2202 - safety .48.5 - screw .48.4 - shackle of .46.5 - stretching of the switch .4065 - the -s sare stretched 41.5	-lancer le 4607 -les -s sont de -s -s -s ens con- traires 4502 -ne plus être tra- versé par le 458passage du 457prise du 418prise du 418recevoir le . 449réglage du - par patinage de la courrole 401, - électrique du 400.
Counter balance 15.6 -, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 257.8 - water tube boller 271.4 - pressure steam brake 98.7 -, braking with . 98.8 - step 468.3 - weight brake 68.7 - 981. 982	wagons 54s Couple 4592 - négatif 4593 - utile 4594 Coupled axle 19s - adjustable 2094 - flexible axles 814 - wheel 17.4 Coupler, row flexible head 505 - head 497 - jaw 493 - narrow and broad gauge	- principal .482 - rod .208, 2188 - rod .582 - brake lever .661 diagonal .31.5 - end with bush pressed in 2203 dust cap 2202 - safety .48.5 - screw .48.4 - shackle of .46.5 - stretching of the switch .4065 - the -s sare stretched 41.5	- lancer le
Counter balance 15.6 - solid cast . 16.5 - electromotive force 44.7 -flow parallel and - superheater 288.1 -flow superheater 287.8 - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with step	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.6 - adjustable 2994 - flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Coupler, cow- catcher 512 - flexible head 50.5 - head 49.7 - jaw 49.8 - lifting gear 49.8 - lifting gear 48.6 - narrow and broad gauge combination 51.1	- principal .482 - rod .208.3 2188 - rod .582588 - rod .588 - rod .468 - rod .588 - rod .468 - rod .588 - rod .468 - rod .588 - rod .581 - rod .588	-lancer le 4607 -les -s sont de -s -s -s ens con- traires 4502 -ne plus être tra- versé par le 458passage du 457.8 -prise du 418.6 -recevoir le . 449.5 -réglage du - par patinage de la courrole 401, - électrique du, renforcement du. 898.6
Counter balance 15.6 -, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 257.8 - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with	couple. 4892 négatif 4693 utile 4694 Coupled axle 198 négatig 2994 fexible axles 814 wheel 17.4 Coupler, roue 17.4 Coupler, roue 27.4 Coupler, row- fexible head 605 head 497 jaw 498 narrow and broad gauge combination 611 radial 502	- principal .482 - rod . 208.3 2188 - rod . 208.3 2188 - rod . 208.3 2188 - rod . 582 - brake lever 66.1 - diagonal . 31.5 - end with bush pressed in 2923 dust cap 2922 - safety . 48.3 - screw . 48.4 - shackle of . 488 - stretching of the - switch . 493.5 - the - s sare - stretched 41.5 - tender . 58.1 - the - breaks 562 - three-bill .542 - three-b	- lancer le
Counter balance 15.6 -, solid cast . 16.5 - electromotive force 447.7 -flow parallel and . superheater 258.1 - flow superheater 257.8 - water tube boiler 271.4 - pressure steam brake 98.7 - , braking with	wagons 54s Couple. 4592 - négatif 452s - utile 4524 Coupled axle 19.6 - adjustable 2994 - flexible axles 81.4 - wheel 17.4 Coupler, cow- catcher 512 - flexible head 50.5 - head 49.7 - jaw 49.8 - lifting gear 49.8 - lifting gear 48.6 - narrow and broad gauge combination 51.1	- principal .482 - rod . 208.3 2188 - rod . 208.3 2188 - rod . 208.3 2188 - rod . 582 - brake lever 66.1 - diagonal . 31.5 - end with bush pressed in 2923 dust cap 2922 - safety . 48.3 - screw . 48.4 - shackle of . 488 - stretching of the - switch . 493.5 - the - s sare - stretched 41.5 - tender . 58.1 - the - breaks 562 - three-bill .542 - three-b	- lancer le

Couvre-joint à

499

21.6

220.5 . . 221.3

Cradle, boiler

combined-valve spindle guide and

Comment will so blo	O
Courant utilisable, intensité de 4188	Course des pistons en sens contraire
intensité de 418.8 Courants de Fou-	l'un de l'autre
cault 458.7	250.5 - du piston 218.3
 même sens, sur- chauffeur à 257.7 	tiroir 229.1
 sens contraires, surchauffeur à 257.8 	Court-circuit, com- mutateur de mise
- parasites 458.7	en 468.8
Courante, main 8185	, courant de 468.8
Courbe, accouple- ment à griffes	, étincelle de 451.5 , freinage par 468.4
articulées pour les -s 50.2	, indicateur de 515.7
- caractéristique	mettre le mo-
448.3	teur en 452.1
- d'aimantation	, occasionner un 451.4
- de came 236.2 glissement . 841.6	, résistance en 468.7
de l'accouple-	circuitée, bobine
ment 50.3	circuitée, bobine d'induit 442.6
pavillon 294.1 - de pavillon, es-	circuiter le mo- teur 452.1
capement des -s 294.2	circuiteur . 468.8
-, essieu pour ins-	Coussin à double face 326.1
-, essieu pour ins- cription en 81.1 -, inscription du	-, bras à 326.5 - de siège 825.2 -, garniture du 325.9
venicule dans les	- de siège 825.2
-s 80.5	Coussinet 24.5
-, locomotive à ins- cription en 104.6	- à rotation hori-
- mécanisme mo-	zontale 85.6 - d'essieu en trois
teur avec dispo- sition pour ins-	pièces 24.8
orintion dama	 de l'essieu porteur 428.10
les -s 208s -, support de la 341.7 - tampon à plaque à surface 44.7 Courber les tubes,	l'induit 428.9
- tampon à plaque	 emmanchés, tête de bielle d'ac-
Courber les tubes.	couplement à -s
appareil pour 500.7	220.3 -, garniture anti-
Courbure du ressort	friction du 24.6
tolt 289.5	Couvercle à char- nières 480.7
Couronne dentée 857.9	 rabattement,
 des pièces po- 	godet graisseur avec 224.4
	 - ressort, en tôle
- pôles 440.5 - échangeable, pis- ton à 218.7	= antipoussière, tête
ton à 218.7	- antipoussière, tête de bielle à 2202 - boulonné 480.5
lanterne 882.6	 boulonné 480.5 de boite à huile
Courrole à main 802.10	27.1
- de châssis 308.1	à vapeur 230.7
- sans fin 419.11	collecteur . 480.6
Course 1485 -, bending the shell	cylindre 211.5
-s 148.6 -, butt jointed -s	carcasse . 480.4 - collecteur . 480.8 - cylindre . 211.5 - du palier de l'es- sieu porteur 429.1 - incline, boite à
149.9	- incline, boite a vapeur 281.1
-, conical 148.7 - of the lines of	vapeur 281.1 - placé sur le re-
force 437.5	gard de lavage 169.s
-, overlapping -s	- protecteur 875.5 de câble . 406.3
-, rolling the shell	manomètre
-, seamless 150.4	Couvertisseur, loco-
-, starting	motive à 4128 Couverture en toile
-, telescopic -s 148.8	à voile 817.1
Course de la ma-	- du toit 816.13 tôle 815.7
nivelle 222.5	Couvre-joint . 1721

	bords découpés	-
	150.1	
-	- annulaire . 149.6	
-	-, Dague - Qu COU-	•
_	- annulaire . 149.6 -, bague - du cou- vercle 211.6 -, baguette 814.5	_
_	- garde-mains 3029 - longitudinal 149.7 -, rivure à double	
_	- longitudinal149.7	
_	-, rivure à double	١.
	149.5	
-	-roue 202.5, 428.3	١.
-	-, sabilere placée	9
^	149.5 -roue 202.5, 428.3 -, sablière placée sur le 204.7 over 172.1, 456.5	•
v		
_,	axle box 27.1 canvas 88.9	_
_	axle box 27.1 canvas 88.9 catch of 382.4	Γ
٠.	commutator . 480.6	
		-
۰,	dome 151.2	(
۰,	dome 1512 fastening of . 882.4 front cylinder 211.5 hallow cast . 211.7 hinge of 382.5 hinged . 882.2, 480.7 joint moulding	-
-,	belles and 9115	•
_,	hings of 9898	-
	hinged 8892 4807	_
_'	ioint moulding	ľ
	joint moulding	
-,	lagging 171.1	-
-,	main cock 381.1	-
-	of air reservoir	
	77.4 - car axle bearing	-
-	190 1	
_	plate 171.9, 816.4 retort 871.7	
٠.	retort 871.7	
_	ring 284.3	١.
-		-
-	screwed on . 480.5	
-	sheet 171.9 steam chest . 280.7 wash-out door 169.8	-
7	steam chest . 250.7	-
_,	wheel 208.5	-
c	-, cylinder 211.8 screwed on . 480.5 sheet 171.9 steam chest . 230.7 wash-out door 169.8 wheel 208.5 overed grate area	٦
~	127.6	
_	lime wagon . 886.2	
-	lime wagon . 886.2 locomotive shed	
	495.3	-
-	truck 881.5 wagon 881.5	-
-	wagon 381.5	-
U	overing 456.5 bead 814.3	-
_	bottom 168.5	_
	canvas 817.1	_
	canvas 817.1 cushion 825.9	
	moulding 814.8	-
-,	muslin 325.13	
-,	protective . 168.3	-
۰,	roor orors	-
C	ow-catcher 2062 - coupler 51.2 hair 172.8	(
-	- coupler 51.2 hair 172.8 owl 846.7	Ò
7		_
	suction 854.1	
	rachement aux	-
~	balais 451.3	
_	balais 451.8 d'étincelles . 168.1	1
C	racher, fonction-	1
	ner sans 4832	6
		0
C	rack, circumferen-	ľ
	tial 14.9	-
٦,	cross 15.1	•
-,	in a avia 00 - 8 16/.9	
_	formation of -s 167.9 in a axle 28.3 longitudinal . 14.9	١.
۰,		

surface

valve-motion 2433 dead centre of the -, - point of the 229.6 - disc driving welded on the wheel centre 2223 with circular . . . 168.1

draw-bar . 40 341. iron . . . -, spring 196. support of . . 34 L tipping hopper . 841.5 -, valve motion 2482 Cran demarche 4625 Crane for transhipment of cars 4845 locomotive - locomotive-lifting 496.7 848.9 848.9 , travelling . truck . . Crank . . . 21.4, 220.4 21.5 - arm 21.3 - axle - -, built up 21.8 boss 221.8 -, built up - on end of axle 221.7 . . 221.9 - cheek , coupling . . . 220.6

fly Hall's . 922.1 . . . 221.6 -, inside -, inside 22 - keeped on - on end of axle 221.7 -, main . -, oblique -, outside . . . 221.2 91.8 . 221.5 pairs of -s placed at 900 2504 -, pairs of -s placed at right angles . 220.7 - pin -, inserted . . 221.1 - path of . 232.5 position of . 222.4 return . . 991.3 - web

- eccentrics . 2222 - hoop shrunk on 21.7 Cranked axle . Crapaudine . . 21.5 -, fond de - à

webs 21.6

gradins 31.1 portée de la . 31.1 sphérique du bogle 884 Credenza . . . 8324 Creeping of the tyre - valve motion 2364 Cremaillère, loco-

motive de voie à 854 -, - électrique pour

Cradle, abutment89.8 -, motrice pour 861

	1		
Cremaillère, voiture	Crochet, guidage de	Crossette à coulisse	Cuarterón 313.8
motrice pour 861.2	- de traction 87.8	plate 88.3	Cuba, basculador de
- pour 861.4	-, nez du 87.6	- ordinaire 83.1	841.1
Crépine 269.2	Crociera, trave di	Crowd, the carriages	-, de báscula 841.2
- en forme d'en-	292.3	- together 41.3	-, disposición de
tonnoir 267.3	Crogiuolo, forno a	Crowding of the	retención de la
Crescent shaped	505.8	carriages 41.2	341.8
balance weight 15.7	Croissant, contre-	Crownbar 1422	Cubierta aliqui-
Cresta, longherina	poids en 15.7	, longitudinal 148.8	tranada 817.3
di 884.5	Croix 3783	staying 143.2	- de guarnición del
-, sbarra di 334.5	Cross har 1581 2845	, transverse . 148.4	farol 881.7
-, trave di 294.6	Cross bar 158.1, 284.5 804.7	, yoke 142.6	protección para
Creuset, four à -s	- bearer 284.5	-, firebox 185.6	protección para cables 406.3
505.8	- bolt fastening 9.8	- lamp 368.4	- del cilindro de
Creux, piston . 213.4	- compound loco-	- of the roof . 289.8	aire 77.4
Crevasse super-	motive 249.3	- plate, firebox 136.1	, reservorio de
ficielle 168.1	- crack 15.1	, round firebox	aire 77.4
Crevassement . 167.9	- cutting chisel	1989	- móvil vertical-
Oriba del embudo	278.10	sloping towards	mente 487.4
267.3	- fissure 15.1	sloping towards the back . 1865	Cubierto de lona
- para carbonillas	- frame 1903	-, ribbed 148.7	, 884.6
163.9	- head 217.3	-sheet, Belpaire 186.3	-, vagón de mer-
Cric à crémaillère	, cast-steel . 217.9	firebox 186.1	cancias 881.5
502.2	, double bar 2182	, firebox 136.1 , flat firebox 136.3	Cubilot 505.7
locomotive 496.6	, flat long-slotted	, round firebox	Cubilote 505.7
vis pour enlever	88.3	186.2	Cubilotto 505.7
les induits 514.7	for half enclosed		Cubo 281.5
- à voitures 502.1	slide bar 2184	, sloping towards the back 1865	- colado en las ex-
- billot pour . 281.7	for two piston	Crown staybolt 142.3	tremidades de los
- de cremallera 502.2	rods 218.5	, expansion . 1425	rayos 8.1
- para coches . 502.1	, forked long-slot-	- stay, longitudinal	- de la manivela
Crin	ted 88.2	148.3	221.8
-, alfombra de 316.10	, - ordinary . 83.1	, transverse . 148.4	rueda 24
Crine animale . 825.6		- staying 1421	rueda dentada
-, stuoia di . 816.10	guide 2162	Cruceta 217.8	857.8
-, tappeto di . 81610	pin 217.5	- de acero fundido	-, guarnicón del 2.7
Crinoline 171.5	pressure 218.6	217.9	Cubrejunta anular
- band 171.5	, single bar . 218.1	agujero cilin-	149.6
Crique d'essieu 28.3	sliding surface	drico 88.1	- dentada 150.1
Cristal 805.7	, sliding surface of the 217.s	corredera doble	- doble, roblonado
-, funda protectora	- jagging 296.7	88.2	de 149.5
de 183.3	- noteling 296.7	llana 88.3	-, listón . 302.9, 314.3
- jaspeado 305.8	- piece 40.3	cuatro patines	- longitudinal . 149.7
-, globo de 385.2	- piece, high pres-	218.3	- sencilla, roblo-
- móvil 100.4	sure 874.4	dos patines 218.2	nado de 149.4
-, tubo de 8692	- seat 824.2	un solo patín	Cucina, carro . 348.4
Croce, piallaccio a	section of axle 18.5	218.1	Cucitura traversale
815.1	, passage 457.9	Cruceta de un solo	del rivestimento
-, raccordo a . 878.3	sectional area of	patin para res-	171.3
-, scalpello a 278.10	cylinder 211.1	baladera embra-	della fodera 171.3
-, tubo a 160.7	- stay rod 1428 , seating for 143.1	zante 218.4	Cuello del eje 18.7,
-, del regola-	, seating for 148.1	- para dos vástagos	18.10
tore 175.4	- tie 190.3	de émbolo 218.5	 exteriores, eje
Crochet agrafe	brake 67.2	- perno de la . 217.5	con -s 18.6
automatique 101.7	- tube 151.3	-, presion de la 218.6	 interiores, eje con
- articulé 49.5	- union 5/8.3	-, superficie de res-	-s 18.9
- automatique . 94.4	- veneering 815.1	balamiento de la	Cuerda 277.3
, accouplement à	Crosse à deux pa-	217.6	- de la señal . 99.3
94.8	tins 218.2	Crucible furnace	los frenos . 95.4
-, bec du 37.6	- à un patin 218.2	505.8	- del estribo . 420.1
-, carré du 87.4 -, cheville de - de	pour glissière	Cruciforme, entalla-	trole 428.5
-, cheville de - de	embrassante 218.4	dura 296.7	-, ojal de fijación
traction 87.7	-, coulisseau de 217.4	Crude oil 1884	de la 423.10
- d'accouplement	- de piston 217.3	Cruz, entalladura en	-, tensor de la . 85.4
87.5, 95.7	- en acier moulé 217.9	296.7	Cuerno polar . 441.3
- d'attelage 87.5	- pour deux tiges de	-, pieza en 878.3	-, polo en forma de
- de chaine de	piston 218.5	-, tubo en 160.7	441.4
sûreté 52.1	glissière à quatre	-, del regula-	Cuero 825.11
queue 96.1	barres 218.3	dor 175.4	-, diafragma de 91.8
retenue 49.3	-, pression de la 218.6	Cruzada, cadenas	-, diafragma de 91.8 - embutido del ém-
, attelage à -s	-, surface de glisse-	de enganche -s	DOIO 864
49.2	ment de la 217.s	54.4	-, junta de 81.6
de la paroi	-, tourillon de la 217.5	Cruzadas, barras de	Cuerpo, agujereado
888.2	Crossed coupling	enganche 54.5	del 63
- de sûreté 48.4, 96.3 traction 87.5	bars 54.5	Cuadrado del	- cilíndrico de cal- dera alargado 271.3 la caldera 147.3
traction 87.5	chains 54.4	gancho 37.4	dera alargado 271.3
articule . 88.3	- rods 288.7 Crossette à coulisse	gancho 37.4 Cuadro de la puerta	la caldera 147.3
A dintegrand			
à déplacement latéral 883	Crossette a coulisse	- del hogar 1854	della caldera 148.1

Cuerpo			Cuscinetto
Cuerpo de la biela	Cuneo da ruota 281.6	Current, dischar-	Curvas, acoplamien-
219.1 rueda fundido	- del cuscinetto d'asse 1912	ging 484.4 -, drop of the . 398.7	to de grapas ar- ticuladas para
en una sola pieza	- della corona 7.10		50.2
con el aro 12.7	- di chiusura . 11.1	-, electrical regula-	-, inscripción en las
manivela . 221.9	-, freno a 70.9	tion of the 4001	80.5
rueda de rayos 7.4	Cuolo 325.11	-, hot water 847.3	- locomotora que
estampado 62	-, cappa di 479.7 -, diaframma di 91.8	-, Foucault -s . 453.7 -, increasing of the	puede inscribirse
laminado 5.8 - del eje 19.2	-, disco con guarni-	-, increasing of the	en 104.6 Curvadura del
- aei eje 192 inducido . 481.3	zione di 81.6	-, induced 455.1	muelle 194.2
 recalentador 257.5 	-, guarnizione di 28.6	- junction point 484.2	Curvar las chapas de
virotillo 1391	-, soffletto di . 311.7	- lead 449.3	la caldera 148.6
- horizontal, chapa del 147.8	Cup, drain 887.1	-, magnetisation 446.5	Curvata, molla a ba-
, fondo del . 152.5	-, drip 90.1	-, passage of 457.8	lestra 1941 Curvato, riflettore
- que conserva el	-board 827.10 , towel 829.3	-, path of 466.6 -, recuperation of	385.6
calor 849.4	-, oil 29.8	450.3	-, ruota a disco . 64
- recalentador colo-	- washer 64.2	-, re-gaining of 450.3	Curvatura del tetto
cado en el - ci-	Cupé 320.5	-regulation by	289.5
líndrico 2582	Cupola 505.7	means of an auxi-	- della molla . 1942
- tubular de acero 2722	- di vetro 885.3	liary dynamo 400.6	- doppia della molla 1944
- vaciado del . 6.3	Cupola del duomo 1512	series-motor 4021	-, tetto a forte . 289.7
, rueda de . 5.7	-, forno a 505.7	-, regulation of - by	-, piccola . 289.8
Cuffia, anello della	Cupolino della cal-	the slipping of the belt 401.1	Curvature of the
386.2	daia 150.8	the belt 401.1	roof 289.5
- moderatrice . 386.1 -, porta	Cúpula de cristal	- regulator, auto-	Curve, axle adjus-
- protettrice 375.5	885.3	matic 400.4 -, return of 450.4	table to -8 . 81.1
Cuir 825.11	vapor 150.8	- reversal of 469.4	-, characteristic 448.3
- embouti du piston	Curbe de pavillon	-, secondary 455.1	-, guiding of the ve- hicle in -s 30.5
86.4	Curled over spring	-, short-circuit . 463.8	-, locomotive for ne-
Cuirasse étanche 429.6	eye 196.6	- strength, discharg- ing 4845	gotiating -s 104.6
- portant les pôles	Current, brake 4724	-, the -s are oppo-	-, magnetisation
4292	carrying part 457.7	-, the -s are oppo- sed 450.2	445.10
Cuisine, wagon- 348.4	-, charging 597.7	-, the -s are uni-	- rod 236.3 -, valve lifting -s
Cuissard 151.7	- collectable, amperage of the 418.8	directed 450.1	296.2
Cuivre, chaudronne- rie pour le travail	rage of the 415.8	-, to put on the	Curve, guida dei ro- tabili nelle . 305
du 491.10	, intensity of the	-, to switch the 462.8	
-, conducteur en 443.1	-, collection of 418.6	- wattless 446.5	-, locomotiva con
 des colonnes laté- 	- collector 418.5	-, working 469.9	disposizione di spostamento delle
rales 444.4	, attachment of	Currentless, to	sale nelle 104.6
- de rotor 442.9 - d'induit 442.9	the 416.8 base plate . 428.9	become 453.5	-, meccanismo mo-
-, fonderie de . 4922	, bow 415.1	Curtain 809.7	tore regolabile
-, pertes dans le 454.4	, double armed	- draw 809.8	nelle 208.6 Curved lifting pro-
Culasse 440.4	425.1	- ring 810.1 - rod 809.9	Curved lifting pro- jections 286.2
Culata 440.4	, drag-slide . 424.2	- rod	- link 241.5
- portadora de los polos 429.2	for mine loco- motives 425.7	-, sliding 809.8	- reflector 385.6
Culbuteur de frein	various heights	Curva a scivola-	- rib 4.4
64.9	of overhead wire	mento 841.6	- spoke 4.4
-, wagonnet - à tou-	424.1	-, accoppiamento ad	Curving of spring
rillons 841.3	remainshanging	artiglio snodato in 50.2	Curvo, respingente
Culm 128.8 Culotte 160.7	414.4	-, attrito in - per	a disco 44.7
- de prise de vapeur	, revolvingwith automatic fixing	forza centrifuga 1184	Curvo, sector . 241.5
175.4	device 416.5		Cuscinetti d'assi,
Cumbrera 294.6	, revolving - with	-, biella per corsa in 236.3	pancone per tra-
Cuña, cierre por	special fixing	-, cavaletto della841.7	panare di 508.6
- de ajuste 25.2	device 416.6 , rod . 422.3, 425.8	- del tetto 294.3	- introdotti a pres- sione, testa di
aprieto 11.1	, roller 425.2	- di corsa 286.2	biella d'accoppia-
de las cajas	, the hangs	magnetizzazione	biella d'accoppia- mento con 220.3
191.2	free 414.5	445.10	Cuscinetto 24.5
llanta 7.10	, third-rail 426.8	Curva de desliza- miento 841.6	- a rotazione oriz-
reglaje 25.2 - freno de 70.9	, trailing 424.2 , trolley pole 421.4	enlace 20.8	zontale 35.6 rulli 28.2
Cuneiforme, aratro	, whip 425.8	imanación 445.10	ruiii 28.2
spazzaneve ad	with fixed base	leva 286.2	- d'asse, cuneo del
azione 2761	415.7	16000	1912
Cuneo chiusura a	revolving base	-, distancia entre las	- dell'asse di ribal-
499.6	415.10	-s 294.2	tamento 840.s
- d'aggiustaggio 25.2, 219.10	- consumption 449.6 -, controlling . 469.8	-, mecanismo motor que se inscribe en	motore 428.19 indotto . 428.19
- d'arresto 191.2	-, direction of . 449.10	208.6	- della sala . 428.10
	, ,	_000	

O	0-4 4	Cultura tu alimad	C-11- d d11
Cuscinetto della sala motrice rego-	Cut, to - off the current 462.8	Cylinder, inclined position of 207.7	Cylindre du milieu 74.5
labile 26.1	-, to - out in groups		- du tiroir 284.8
- delle sale in tre	462.3	- inside	- extérieur . 2071
parti 24.8	-, to - out the resis-	-, - high pressure -s	-, fond du 211.9
-, guarnizione del	tances gradually	251.1	- fondu avec une
24.6	462.2	- lever connection	demie selle trans-
Cuscino capovolgi- bile 326.1	-, to - the winding	rod 84.1	versale 212.7 -, garnitures du
- del sedile 325.2	- up arrangement of	-, low pressure 248.6 -, main 467.8	-, garnitures du 222.6
-, fodera del 825.9	work-shops 490.5	- metal 212.3	
- rivestimento del	Cutter, cab with	-, outside 207.1	- inverseur 468.2
825.9	wind 208.3	, high-pressure -s	-, locomotive à -s
Cushion covering	-, dudgeon tube ex-	250.3	verticaux 207.3
325.9	pander and 501.8	- ratio 247.8 - relief valve . 228.7	-, plateau de 211.5
-, head 826.6 -, reversible 326.1	-, tube 501.6	-, retardation . 467.2	-, position inclinée du 207.7
-, seat 825.2	Cutting nippers 279.3	- saddle 1905	
- wood 8.7	- pliers 279.3	- safety valve . 228.7	de mise en cir-
Cushioned suspen-	- the dynamo out of circuit 898.5	-, steam 744	cuit 467.10
sion of the brake	Cuvette basculante	-, superheated steam	- profilé, laminoir
block 67.1 Cushioning 227.4	829.1	268.2	à 14.4
Cushioning 22/A	- de frein 91.5	-, switching-in . 467.8	-, purge du 222.7 - refroidisseur 378.3
Cuspidor . 327.12	la boîte à huile	- volume 211.3	-, robinet du 2281
Custodia aperta, respingente a 429	27.6	Cylindre à air. 742	-, section transver-
- del manometro	lavabo 828.8	basse pression	sale du 2112
976.7	ressort 287.3 - du W. C 328.4	248.6	-, selle de 190.5
respingente 42.1		compresseur 74.2	-, soupape de sûreté
42.7	Cycle, magnetisa- tion 487.1	frein 82.3	du 228.7
- della molla . 287.s	- trolley 843.10	glycérine . 245.5	-, volume du 211.2
- di respingente	Cylinder 210.8	haute pression	Cylindres à dresser
aperta 48.1 Customs sealed	-, air 742	- moteur 74.4	les tôles 509.7
doorlock 808.7	-, blow-out 485.2	vapeur 210.8, 74.4	extérieurs 250.3
Cut-off 2282	-, bore of 210.1	surchauffée	intérieurs
, actual 228.4	brake 91.5	263.2	251.1
, apparent . 228.3	- capacity 211.3	-, aléser le 212.1	-, contrôleur à . 455.4
cock 351.1	- casting with half	- amortisseur . 467.2	
, decreasing 228.7	of saddle 212.7	-, capacité du . 211.3 - d'extincteur	locomotive à 108.8
, high pressure	-, cataract 245.5 - cock gear 228.4	d'étincelles 465.2	 jumelés, fonction- nement de 245.8
, increasing . 228.6	rigging 228.4	- de chauffage 848.4	, locomotive à
, mean 228.8	-, compressed air	frein à double	108.8
, low pressure	278.8	piston 82.6	-, locomotive à
247.3	-, controller 458.1	, balancier du	quatre 249.6
, ratio of 247.7	-, cooling 878.3	88.8	Cylindrical chim-
saw 510.2 simultaneous -s	- cover, back . 211.9	réuni à son réservoir auxi-	ney 161.3 - firebox 187.7
247.4		liaire 82.7	- headed bolt 9.s
variability of	area of 211.1	, support de 82.8	- network 164.5
228.5	-, diameter of . 210.1	freinage 473.1	- smoke stack . 161.3
out, automatic	- dimensions . 2114	la mise en	-, tender with -
897.8	-, disconnecting 467.4	circuit 467.3	water tank 265.1
cock 904	- drain cock 228.1	hors circuit	- tread 21
cylinder 467.4 device, end 484.9	- drainage 222.7 receiver 228.5	467.4	- whistle 184.7 Cylindrique, boite
drum 467.4, 468.1	- end, back 211.9	467.9	à feu 187.7
for step 818.3	- fittings 222.6	mischors circuit	-, corps 148.1
, magnetic . 470.1	-, glycerine 245.5 - head, back 211.9	468.1	
-, to - in the first	- head, back 211.9	-, diamètre du . 2111	cales, locomotora
step 460.6	-, heating 848.4	:-, aimensions du 211.4	con 207.s
	1	n.	
		D.	

for step	cerine 245.5	ètre du . 211.1 Cylindros verti-	tora
	D.		
Dachabdeckung -aufbau 2902 -aufsatz	-, schw 289.7 sträger 288.10 brett 817.8 -strizger - 5817.8 -strizger - 581.0 -strizger - 581.0 -strizger - 581.0 -strizger - 581.0 -ttform - 290.1 -versch		821.5 n 146.4 146.7 872.1 111.8 206.4 98.6

			_
Dampfdiagramm	Dampf, trocken	Décalés, leviers de relevage 255.5	Deckenveranke-
111.7	gesättigter 256.4 -trockner 262.6	relevage 255.5	rung 142.1 Deckungsring . 284.3 Déclanchement,
-dom 150.s verbindungsrohr	-turbinendynamo	Decapage de la tole 510.7	Deckungsring . 254.3
151.5	402.5	Décaper, tambour à	levier de 95.3
-draisine 843.9	-überdruck 121.4	- les tubes de	- par l'air comprimé
-drehgestell 208.5	402.5 -überdruck 121.4 -, überhitzter . 256.8 -umsteuerung . 245.4, Wechselventil	fumée 500.3	97.5
, Lokomotive mit 104.7	-umsteuerung . 240.4 , Wechselventil	Décharge 484	Déclancher le cliquet 418.2
-druck, absoluter	mit 254.5	Decapod 1085 Décharge 4843 -, ampérage de 4845	Déclancheur, levier
191 s	-II matenerventii 254 A	- de la Datterie dans	49.4
probe 167.6	- und Warmwasser-	la dynamo 398.8	Déclic, distribution
probe 167.6 schaubild 111.7 -düse 184.4, 178.3	einigte 849.6	- du moteur 4526 - durée de 8944	à 2405 Déconnecter par
, aoppene rous	-ventil	Dechargement auto-	groupes 4683
-einlaßventil . 850.s	Iur Strani-	manque, wagon a	Decorativo, listello
-einströmungs- kreuzrohr 1764	pumpen 181.3	- parle fond, wagon	Découpée, coulisse
-eintritt 226.7	-verbrauch 111.9 -verteilung 226.4	à 388.4	2421
entwicklung . 121.6	-warme 256.9	Decharger, wagon	Découpler les
-ersparms 2012	-wärme 2569 -zuleitung 1772 -zutritt, den - ab-	se déchargeant latéralement 888.2	Wagons 551 Decoupure de chau-
-, getrockneter 256.4	sperren 176.3	Déchets de liège	qiere ioza
eintritt	-zylinder 74.4, 210.8	1729	- du châssis 189s
-haspel 97.1 - Helfs 956.6	, Lokomotive mit	soie brute . 1782	Découvert, wagon 331.7
-, nem 200.6 -heizung 848.1	stehenden -n 207.3 Dämpfen, das Licht	Decimale, sagoma	Découvrement de la
, unmittelbare			lumière 228.1
sventil 187.4	-, die Feuerung 180.9	Deckblech 171.9	Décrasser la grille 129.7
-, hochüberhitzter	Dampfer, Schlepp-	-, Hebe 487.4 -laken 884.6	- ringard à 990e
256.7	Dämpfer, Schall- 93.7	-latte 816.4	Decreasing cut-off
-kammer 261.7	Danger of fire . 344.6	-latte 816.4 -leiste 814.3 -sitzwagen 828.5	228.7
scheidewand 262.1 -kanal 230.2			
-, Kessel 121.2	Dar corriente 4608	- lamp	Décrocher, le mo-
-, Kessel 121.2 -kolben 212.9 -läutwerk 186.2 -leitung, gelenkige	- golpes, la toma		
-lautwerk 1862	- golpes, la toma de corriente da	- plate	- les Wegone 551
210.1	Dord do flamme 1950	Decke, Belpairesche	- les wagons . 551 Dedo centrador 50.7
srohr 155.s	Dardo di flamma		Doch maler or incr
-mantelheizung 850.3 -maschinenantrieb	125.9		Défaire l'attalage
der Lichtmaschine	Dardo de llama 125.9	- geteerte 817.3	Défaut d'étanchéité du piston 2151
402.4	Dark slide 100.4	- Rippen 148.7	Défaut d'étanchéité
-niederschlaggefäß	Dart, clinkering 280.8	Deckel Achshüchs	du piston 215.1 Déflecteur 163.4 -, cône - d'escar- billes 165.1
-pfeife 184.4	Dauer, Brenn 865.2	27.1	- cône - d'escar-
-, rauchbildende	-fahrstellung . 462.7	-, aufgeschraubter	billes 165.1
Dämpfe 151.9	-, Lade 488.3	fangah Sahiahan	Deflection of spring
-rohr. durch das -	-fahrstellung . 462.7 - Lade 483.3 -strombremse . 471.9 Daumen, Rückstell-	kasten 230.8	the sparks . 163.6
gerunrte negrer-	EA-	-, noni gegossener	- tube 258.6
Welle 175.6	Davanzale 479.7 - della finestra 305.8	Vahalashutz 4068	Deflector cone, spark 1651 - plate 1684 - smoke 1685 Deflector 1685 - cono - de las chispas 1651
, maupi 548.5 -sammelrohr . 151.8	- della finestra 305.8	-, Kasten	- plate 165.1
-sammler, liegender	Day saloon 3222	-, Kommutator- 480.6	- smoke 168.5
151.6	Dead centre of the	-, Luftbehälter- 77.4	Deflector 163.4
, lotrechter . 2/2.1	- contact 460.5	-ring	chienes 1ek
-, Satt 255.8	- lever 65.10 - point of the crank - weight 319.7	-, Donainici How	Denewion des Hwin-
-, Säuredämpfe 482.7	- point of the crank	-, Schieberkasten-	mèches 163s
-schieber 231.5 -schlag 156.8	- weight 819.7		Deflusso, tubo di - della sabbia 2042
-schmierung 225.5	Débit d'une pompe	-, Schornstein- , 1624	Déformation des
-, Schmierung unter	177.3	-, Stopfbüchs . 215.5 -, Zylinder 211.5	DATTERNY 190 e
-schneeschleuder	-, réglage du . 177.5	-, Zylinder 211.5 Deckenanker . 142.2	Défreinage 582 Défreiner 581
-scancescare a der 276.6	- visible, graisseur	bügel 1426	Défreiner 581 Dégager le cliquet
-spannung 121.3	à 225.7	bügel 1426 -bekleidung 8127	418.2
-steuerung 245.4	– visible, tube de	-beleuchtung . 3666	Dégorgement des
-suanimischer. 500.1	Déblaiement de la	-lampe	robinets de jange 1887
91.2	neige 275.3	-lüftung 353.6	Degré d'admission
, einfacher 91.1			dans le cylindre
system 849.9 zerstäuber 1843	187.5 Decaladas, palancas	-raumen 290.8 -stehbolzen 149.9	a basse pression
		, Deweglicher 1425	247.: haute
-stutzen 187.3 -triebwagen 270.5	suspensión 255.5	-träger 142.2	pression 247:
			_

Degré	
Degré d'humidité de la vapeur 256.1 - de détente 227.1	Dém
transition . 46L5	Dem
Degrés d'admission, inégalité des 247.5	er
Degree of expan- sion 227.1	p(
Dehnungsgrad 227.1 Deichsel 88.9	Dem
-gestell BB.7	ve 1
297.6	Dém
Delante, acopia- miento - del quita- piedras 512	-, ra Dém
Delantera, boga 865 -, rueda 17.8	- la
Delantero, eje . 199	- le Dem
Delga 482.1	Den Den
Delivery cone . 1785 - nozzle 1785	- d'i
- pipe 75.8	- de
Delta-connection	1
star connection	-, in Den
	-, cu -, fre
Démagnétisante, action 472.8 Demagnetise, to	1
the brake 472.6 Demagnetising	-, lo
effect 472.8	Den
- resistance 472.7 Démarrage, appareil de 251.3	-, lo
chemin parcouru	Den de m
pendant de 1162 -, clapet de 2584 -, durée du 1163	ar
-, enort de traction	Den
-, intensité du	-, pi
courant de 460.10 -, lanterne de . 254.1 254.7	-, se Den
-, obturateur de -	- au co
automatique 2585 - puissance pour le	- de
116.1 -, résistance au 115.8	==;
-, robinet de 251.8 468.7	- de
-, soupape de . 2522 253.4	
automatique	n fia Den
-, manœuvrée à la vapeur 254.5 -, tiroir de 252.1, 254.1	Den
-, transformateur	di
de 435.5 -, valve de - ma-	Den de
nœuvrée à la va- peur 254.5	su ba
Démarrer 115.9	Den
changement de marche à fond de course 2452	-, nu Den
de course 2452	-, lo
- sous forte charge 452.5 Démarreur	-, ve Dep
- automatique . 251.4	co
T7T	

	_
	_
Démarreure-régu- lateur 469.2 Demi-batterie 484.8	D
Demi-batterie . 484.8	_
	-
encastré, con- trôleur 459.4	Ξ
pôle 441.6	-
pôle 441.6 ronde, baguette - 814.6	١
Demie-selle trans-	-
versale, cylindre	-
fondu avec une 2127	-
Démontable, com-	_
partiment ozes	=
-, rancher 882.1 Démonter l'induit	D
514.8	٦,
- la locomotive 495.2 - le bandage . 18.3	p
Demontieren, die	-
Lokomotive 4069	-
Density, field . 445.1 Dent 244.4 - d'induit 489.8	-
- d'induit 489.8	-
- de commutation	-
489.10 rotor 489.8	-
mana 967 /	D
- Intervalle de 4695	
	-
-, cubrejunta . 150.1 -, freno de rueda 70.7	-
locomotore do	
-, locomotora de ruedas -s 856.1	_
Dentata, freno a ruota 70.7	-
ruota 70.7 -, locomotiva a	-
ruota 856.1	_
Dentate, comando	
dell'asse per mezzo di catena	D
articolata e ruote	-
Dentato, mozzo 857.8	-
Dentato, mozzo 857.8 -, pignone 428.1	-
- rocchetto 428.1	D
-, settore 424.9 Dente 244.4	-
- ausiliare per la	_
- dell'ancora . 489.10	-
armatura . 489.8	-
- della molla . 1964 ruota 357.4	-
, larghezza	-
del 857.5 -, fianco del 857.6	_
Dentellate const.	,
Elunto 1901	D
Dentellatura, molla di strisciamento	_,
con 64.1	-
Dentellones, muelle de zapata con	
de zapata con superficie de res- balamiento con	-
balamiento con	-
Denti, mozzo a 3573 - numero dei . 439.9 Dentiera, binda a	-
- numero dei . 439.9	_
Dentiera, binda a	-
-, locomotiva a 506.1	-
	-
Departamento, coche con -s 820.2	-
COURS COR -8 820.2	

Departamento de	Depósito de hielo
los equipages 829.7 servicio 329.8	886.8
servicio 329.6	hollin en los
un coche . 820.3 - desmontable . 829.9	tubos de humos 155.6
- dividido 820.5	sobre el re-
- entero 820.4	flector 385.8
- escalonado,	incrustaciones
vagón con -s -s 861.6 - para el correo 880.2	169.1 las bombas de
fumadores . 821.3	incendios 494.7
no fumadores	virutas . 492.9
821.4	naftalina . 889.1
senoras 321.5	- para gas 878.6
Department of	la separación del alquitrán
- separado 820s Department of works 490s	8724
- works a 4911	Depôt, maintenance
Dépêches, sac à 880.7 Dépense d'air . 88.4 - d'energie 449.7	Dépôt 490.1
Congress 4497	Dépôt 490.1 - d'escarbilles . 165.4
- de charbon 111.11	- d'incrustations
force	169.1
gaz par heure	- de fraisil 165.4 suie dans les
870.5	suie dans les tubes de fumée
vapeur 111.9 - en calorie par	155.8
cnev-n III.10	sur le ré-
Déplacement	flecteur 385.8
angulaire 84.5	tartre 169.1 - des copeaux . 492.9
, limitation du	pompes à in-
- des essieux, dis-	cendie 4947
position pour le	Dépression dans la boîte à fumée 1572
30.9 - du bandage . 9.2	boite a fumée 1572
1-16-1 040-	Depth of piston 2132
, crochet de	
traction à 883	Depurador para gas 872.7
- longitudinal du	Depuratore 269.2
cylindre 212.6 Deposit of cinders	- del gas 372.7
165.4	Déraillement . 119.1 - du trolley 423.3
incrustation 169.1	- du trolley 423.3 Dérailler, le trolley
scale 169.1 soot in the fire	déraille 423.2
tubes 155.6	Deraining 1191
Deposito 494.4	Derailment 119.1 - of the trolley 428.3
- d'incrostazioni	Derecho, eje 21.2
169.1	-, sector 241.4
- degli avanzi di legno 492.9	Derivación, caja de
- delle pompe da	407.1
incendio 494.7	-, motor excitado en 484.1
- di fuliggine nei tubi di fumo 155.6	-, tuberia de 381.3
tubi di fumo 155.6	Dérivation, moteur
tore 885.8	en 484.1
polvere di	Derivazione, motore in 484.1
carbone 165.4	Derrick car 8499
-, officina ripa- razioni e 490.1	Désaccoupler les
Depósito . 490.1, 494.4	wagons 55.1
Depósito . 490.1, 494.4 -, columna con 375.2	Desague, embudo
- de aceite 368.3	de 887.1 -, tubo de 817.7
con tapa de charnela 224.4	Desaimantation.
inferior, lám-	résistance à la
' para con 369.5	472.7
mineral . 266.8	Désaimanter le frein
agua caliente 847.2	4726 Descarga 484.3
aire auxiliar 80.6	Descarga 484.3 - de la bateria en
escarbillas . 165.4	la dinamo 398.s
	- del motor 4526
fangos 269.1 gas 877.1, 890.4 válvula del 877.5	-, duración de la
valvula del 877.5	-, grifo de 188.1 -, válvula de 88.7
874.2	-, válvula de 88.7

	Descarga
ie	Depósito de hielo
829.7 829.6	886.s hollin en los
820.s 829.s	tubos de humos 155.6
820.5 820.4	sobre el re- flector 885.8
861.6	incrustaciones 169.1
880.2 821.5	las bombas de incendios 494.7
-ee	virutas . 4929 naftalina . 889.1
821.4 821.5 820.6	- nara gas 878s
490.8	- la separación del alquitrán 8724
491.1 880.7	Depôt, maintenance
88.4	Dépôt 490.1 - d'escarbilles . 165.4
111.11	- d'incrustations
1re 870.5	- de fraisil 165.4 suie dans les
111.9 r	tubes de fumée
111.10	sur le ré- flecteur 885.8
e 84.5 lu	tartre 169.1 - des copeaux . 492.9
84.6 lis-	pompes à in- cendie 494.7
le 80.9	Dépression dans la boîte à fumée 1572
. 9.2 242.7	Depth of piston 2182
88.3	slot 439.1 Depurador para gas 872.7
du 2126	Depuratore 269.2
lers 165.4	- del gas 372.7 Déraillement . 119.1
169.1	Déraillement . 1191 - du trolley . 4283 Dérailler, le trolley déraille 4282
155.6	Delaming III
494.4	Derailment 119.1 - of the trolley 428.3
169.1	Derecho, eje 21.2 -, sector 241.4
492.9 da	Derivación, caja de 407.1
494.7 nei	-, motor excitado en
155.6	- tuberia de 381.3 Dérivation, moteur
885.8	en 484.1 Derivazione, motore
165.4	in 484.1 Derrick car 842.9
490.1 494.4	Désaccoupler les wagons 55.1
375.2 868.s	Desagüe, embudo de 887.1 -, tubo de 817.7
de 224.4	-, tubo de 817.7 Désaimantation, résistance à la
ám- 369.5	résistance à la 4727
266.8 te	Désaimanter le frein 4726
847.2 r 80.6	Descarga 484.3 - de la bateria en
165.4	la dinamo 398.8 - del motor 452.6
390.4 877.5	-, duración de la 894.4
20112	- grifo de 1881

Depósito de hielo
- 886.s
hollin en los
tubos de humos
155.6
sobre el re-
flector 385.8
incrustaciones
169.1
las bombas de
incendios 4947
virutas . 4929
naftalina . 889.1
- para gas 878.6.
la company of Am
in separación
 - la separación del alquitrán
872.4
Depôt, maintenance
490.1

37

Descargamiento	_
_	١.
Descargamiento	1
automático, vagón para 338.1	-
vagón para 838.1 Descarrilamiento 119.1]
Descarrilar, el trole	1
Descarrilar, el trole descarrila 428.2	
Descendant, tuyau	1
Descendente, tubo)
Descenso de la	-
puerta 802.7 Desconectador, apa-	j
rato - de fin de	
carrera 484.10 -, final 484.9	1
-, cilindro 468.1	ı
Desconexión de la]
lámpara 895.1 Desechos de seda	:
bruta 1782]
Désembatage du bandage 504.7 Desembatre le ban-	
Desembatre le ban- dage 18.3	-
Desembrague, pa-	-
	١.
primido 97.5	ı
primido 97.5 Desenganchado, posición del	ľ
	ı
Desenganchador 54.8 Desenganchar, el diente se des-	١.
diente se des-	1
engancha 418.1 trinquete . 418.2	-
- los vagones . 55.1	1
Desenganche, apa- rato de 48.6	-
- nalanca de 494	
Desgaste del distri- buidor 2829	
Desnacer et en-	j
ganche 55.5 Deshollinador, tubo 2622]
Deshollinar el re-	٠.
calentador por medio de un	١.
medio de un chorro de vapor	
262.4	
- los tubos de humo]
Design, motor of	
COMPACE 43353	
Desigualdad de la distribución del trabajo 247.1 - los grados de admisión 247.5	-
trabajo 247.1	-
108 grados de admisión 247.5	1
Desiguales, palan- cas - de las bielas	١
de suspensión]
255.4	١,
Desimanar el freno 4726]
Deslizamiento, arco]
de - del acopla- miento 50.3	1
- curva de SAIA	[]
- nateral, eje a 822 -, patin de 862	ر ا
- lateral, eje á 322 -, patin de 862 -, resistencia de 4546 Desitzar, hacer - la	Ļ
vidriera lateral-	; , •
mente 807.7	•

Desmagnetizante.	Desviación de las	Diagonal stays
Desmagnetizante, acción 4728	chispas 163.6	Diagonal, blek
-, resistencia 472.7	- del trole 4228	conexió
Desmontable, de-	- lateral 242.7	Diagonale Len
partamento 329.9	-, tubo de 258.6 Detachable filling nozzle 875.4	stang Diagonale, ent toise
Desmontado del	Detachable filling	Diagonale, ent
aro 504.7	nozzle 8754	toise
Desmontaje del aro	- reflector 892.9	Diagonale
504.7	Dételer les wagons	-, asta - di con
Desmontar el aro	bb.1	zior
18.3	Detención, trave-	-, puntello
inducido 514.8	gaña da 904 7	-, tirante
- la locomotora 495.2	Détendeur 80.1, 254.2 Detendeur el agua,	Diagonalstrebe
Desobstrucción de	Detener el agua.	Diagram, circle
los grifos de	pantalla para 1523	- of connection
prueba 188.7	- los vagones	0. 00
Despacio, el motor	mediante un an-	locomotive
Despacio, el motor vá mas 452.8	claje 486.3	duit
Desperdicios de	Détente 226.10	connection
corcho 1729	-, degré de 227.1	
seda bruta 178.2	Détuber la chau-	-, slide valve
Desplazamiento	dière 501.2	-, steam
articulado, gancho	Devanadora de	-, wiring
de tracción con 38.3	alambre 518.7	Diagrama circ
- lateral, boga con	Development of	Diagrams cro
82.7	fumes 482.3	- de las presid
	gas 4823	Produc
gancho de trac- ción con 88.3		- del distribui
- longitudinal del	Deviamento 1191 - del trolley 4283	- uci uistiibui
cilindro 212.6	- della rotella . 428.1	Diagramm, Da
Despolvoreamiento,	- delle scintilie 168.s	D
instalación móvil	Deviation, lateral	- Schieber
de 508.7	242.7	Diagramma ci
Desposición de in-	- of troller 4998	lare
versión 419.9	Déviation des flammèches 168.s	- del cassetto
Desprendimiento	flammèches 168 s	vapore
de gases 482.3	- du trolley 422.8	Diagramme ci
las piezas del	- latérale 242.7	laire
aro 148	-, limitation de la	- de tiroir
Desserrage, clapet	84.6	- des pression
de 93.5	Deviatore, piatto	Diameter of ax
- du frein 58.2	- di scintille 165.1	cylinder .
- par l'air com-	-, tubo 258.6	wheel
primé 97.5 Desserré, frein . 58.3	Deviatrice, plastra	Diamètre de l'
Desserré frein 583	168.4	Diametre de I
Desserrer le frein	Deviazione del	la roue .
58.1	trolley 422.8	- du cylindre
Dessous de boîte		Diametro del
244		dro
matricé . 26.6	Device, feeding 1764	- della ruota
l'enveloppe 429.5	- for fixing in cen- tral position 416.7	sala
la carcasse 429.5	trai position 416.7	Diámetro de la
chaudière 1525	measuring tyre thickness 506.8	rue
lanterne 382.6	tnickness buds	- del cilindro
Dessus de boite 24.3	-, ventilation . 4828	cuerpo del
à feu 186.1	-, wheel lifting 22.4	040174 401
surhaussé	Dévidoir à fil	"Diamond" bra
136.4	métallique 513.7	sho
 - l'enveloppe 429.4 	Dew-point 256.2	- smoke stack
la carcasse 429.4	Déwatté, courant	
chaudière 150.7	446.5	- india-rubber
- plat Belpaire 1863	Dezimallehre . 506.6	_ leather
de boîte à feu	Diable pour le	- of perforated
186.3	transport des	
Destapar, el distri-	bandages 508.3	meta plate, tube a portina
buidor destapa	Diafragma 916	porting
232.8	- de caucho 917	Diaphragma .
Destination sign	cuero 91.8	Diaphragma . Diaphragme
board 474.9	- berrorano · · ocos	
Destornillador 281.1	Diaframma 91.6	- en caoutchoi
Destroy, to - the	- di cuoio 9L8	cuir
armature flux 447.2	gomma 9L7	cuir tôle sépara
Douvetieds so	intermedia 987	
rriente 446.5	- perforato 888.6	Dicht, gas
Desviacion angular,	DINEOUNI ZOLO	Dicht, gas- Dichtung, Dop kegel
limitación de la	- brace 2923	
84.6	- counting chains	
-, ángulo de - de	54.4	-, Gummiring-
la boga 34.5	rod 81.5	- Gummiring- - Kautschuk-
-		

Desviación de las	j
chispas 163.6 - del trole 422.8	1
- tubo de	1
Detachable filling nozzle 875.4	1
- reflector 892.9 Dételer les wagons	I
	-
gaña da 904 z	Ī
Detendeur 601, 2012 Detener el agua,	Ì
Détendeur 801, 2542 Detener el agua, pantalla para 1523 - los vagones	-
claie 486.3	-
Détente 228.10 -, degré de 227.1 Détuber la chau-	-
dière 501.2	-
Devanadora de alambre 518.7	ī
Development of fumes 482.3	-
gas 4823	-
- del trolley 428.3	-
Deviamento 119.1 - del trolley 428.3 - della rotella . 428.1 - delle scintilie 168.8 Deviation leteral	Ι
242.7	ī
- of trolley 422.8 Déviation des	-
flammèches 168.s - du trolley 422.s	Ī
- laterale 2427	
-, limitation de la 84.6 Deviatore, piatto	ī
- di scintille 165.1	-
Deviatrice, plastra 168.4	I
Deviazione del	-
trolley 422.8 - laterale 242.7	Ī
Device, feeding 1764 - for fixing in cen- tral position 4167	-
tral position 416.7	ī
- measuring tyre thickness 506.s -, ventilation . 482.s	
-, ventilation . 4828 -, wheel lifting 224 Dévidoir à fil	-
métallique 513.7	"
Déwatté, courant	ī
Dezimallehre . 506.6	-
Diable pour le transport des	-
handages MRS	-
Diafragma 91.6 - de caucho 91.7 cuero 91.8	I
- perforado 888.6	•
- di cuoio 9L8	-
gomma 91.7 - intermedio 26.7	-
- perforato 888.6 Diagonal 284.6	1
- coupling chains	
54.4	-

Diagonal stays 1443 Diagonal, blela de conexión 313 Diagonale Lenkstange 31.5 lagonale, entretoise 2846 Diagonale . . . 2923 , asta – di congiunzione 315 , puntello . . . 284.6 . 284.6 tirante Diagonalstrebe 2846 lagram, circle 436.10 of connections - locomotive conduits 466.8 connections 465.8 slide valve . 227.8 steam . . . 111.7 lagrama circular de las presiones 111.7 del distribuidor liagramm, Dampf-Schieber-. 227.9 Diagramma circo-lare 436.10 del cassetto . 227.s - vapore . . . 111.7 Diagramme circulaire 436.16 de tiroir . . . 227.8 des pressions 111.7 Diameter of axle 184 - cylinder . . 210.1 - wheel . 14 - wheel 1.4 Diamètre de l'essieu 18.4 – la roue du cylindre . 211.1 Diametro del cilindro 2111 della ruota . . 14 - sala . . . 184 – sala Diámetro de la rueda 1.4 del cilindro . 211.1 - cuerpo del eje Diamond" brake shoe 6L3 smoke stack . 1621 Diaphragm 91.6, 162.4 india-rubber . 91.7 leather . . . of perforated sheet metal 388.6 -plate, tube sup porting 1563 laphragma . . 388. Diaphragme 91.6. 3884. en caoutchouc 91.7 - cuir 91.5 - tôle séparateur 1523 Dicht, gas-Dichtung, Doppel-kegel- 2168 Dicht, gas-. 877.7 Filz- . 98.7 Gummiring .

		1	
Dichtung, Leder-28.6	Diminution du cou-	Direct transport	Discharging wagon
- Metall 215.7	rant 898.7	of trains 485.2	Discharging wagon with flat bottom
- Stopfbuchs 210.6	Diminuzione dell'in-	Directa, calefacción	888.5
Dichtungsfläche218.1	tensità di corrente	- por vapor 8482	Dischi, laminatoio
-kappe 172.1 -kegel 875.8	- della pressione	Directo, paso - de los trenes 485.2	per 6.1 Disco a frizione,
-ring 258.8	188	Directe, surface de	comando a mezzo
-ring 288.8 , Blei 170.4	Dinamo accoppiata	chauffe 1222	di 401.4
, nichttragender	con l'asse della	Direction of current	- con guarnizione
284.6	vettura 399.3	449.10	di cuolo 81.6
, tragender . 284.5	- ausiliare 400.7	, maintaining	- curvato, ruota a
-scheibe, Blei- 879.1	, regolazione	of the - when the	6.4
lederne 81.6 Die block 241.3	della corrente a	direction of ro-	Disco curvo, respin-
Die block 241.3 Diele 316.2	mezzo d'una 400.6	tation is reversed	gente a 44.7
Dienstabteil 329.6	- del bagagliaio	rotation 448.4	- d'appoggio del respingente 48.8
-gewicht 118.11	-, disinserimento	, reversal of	- d'arresto 456.2
-wagen 848.5	della 898.5	the 398.9	- del freno 70.4
Diente 244.4	-, fonzionamento	running 1168 -, reversing the -	– – paraurti 432
- de la rueda . 357.4	misto con - e ac-	-, reversing the -	respingente 42.5
- del inducido 489.8	cumulatori 897.9	of the running	- dell'eccentrico
polo de con- mutación 489.10	-, funzionare da 450.8 -, il motore agisce	Direction équitos	287.4 - della ruota . 5.5
rotor 489.8	da 450.7	Direction, écriteau de 4749	- della ruota . 55 - di coda 101.1
-, número de los -s	-, fa da 450.7	Directrice, roue 18.1	gomma 879.2
489.9	-, inserimento della	Direttamente, super-	 - guarnizione in
Diferencia de ad-	8984	ficie riscaldata	piombo 879.1
misión 247.s	- per luce 398.1	122.2	manovelia . 21.6
Diferencial, co-	, comando ad	Diretto, locomotiva	pressione . 89.s
nexiones -es 449.2 Difference in ad-	igranaggio della 401.8	da treno 102.6	repulsione . 48.2
mission 247.6	, - della - dal-	-, passaggio - dei convogli 4852	ritegno 26.8 ruota, finestra
Différence d'admis-	l'asse della vet-	-, riscaldamento -	nel 6.3
sion 247.6	tura 899.2	a vapore 848.2	ventilazione
Differential con-	- regolatrice . 400.7	Direzione della	fisso 852.s
nection 449.2	- Rosenberg per	corrente 449.10	- doppio, ruota a 7.2
Differenza d'ammis-	tensione costante	- di marcia, inseri-	- freno a 471.8
sione 247.8 Differenziale, coile-	401.8 invariata 401.3	tore di 468.6	- laminato 58
gamento 4492	-, turbo a vapore	la stessa 450.1	
Difficile, marcia -	402.5		- respingente a 41.8
Difficile, marcia - della locomotiva	402.5	Diritta, parete late-	-, ruota a 5.4
Difficile, marcia - della locomotiva 116.7	Dinamo acoplada con el eje del	Diritta, parete late- rale 289.2	-, ruota a 5.4 -, con nerva- ture 6.5
Difficile, marcia - della locomotiva 116.7 Dilatabile, chiavar-	Dinamo acoplada con el eje del coche 899.3	Diritta, parete late- rale 289.2 -, sala 21.2 Diritto, glifo . 241.4	-, ruota a 5.4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta
Difficile, marcia – della locomotiva 116.7 Dilatabile, chiavar- da passante 189.7	Dinamo acoplada con el eje del coche 899.s - auxiliar 400.7	Diritta, parete late- rale 289.2 -, sala 21.2 Diritto, glifo . 241.4 Disc, arresting 456.2	-, ruota à 5.4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.8
Difficile, marcia – della locomotiva 116.7 Dilatabile, chiavar- da passante 189.7 Dilatación, virotilio	Dinamo acoplada con el eje del coche 899.3 - auxiliar 400.7 - de furgón 402.3	Diritta, parete late- rale 2892 -, sala 212 Diritto, glifo . 2414 Disc, arresting 4562 - brake 471.8	-, ruota a 5.4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.8 -, legno 6.7
Difficile, marcia – della locomotiva 116.7 Dilatabile, chiavar- da passante 189.7 Dilatación, virotilio de 189.7	4025 Dinamo acoplada con el eje del coche 8993 - auxiliar 400.7 - de furgón 4023 - Rosenberg de	Diritta, parete late- rale 2892 -, sala 21.2 Diritto, glifo . 241.4 Disc, arresting 4562 - brake 471.8 - buffer 41.8	-, ruota a 5.4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.8 -, legno 6.7 -, in acciaio
Difficile, marcia - della locomotiva 116.7 Dilatabile, chiavar- da passante 189.7 Dilatación, virotilio de 189.7 Dilatar, la caldera	Dinamo acoplada con el eje del coche 899.3 - auxiliar 400.7 - de furgón 402.3	Diritta, parete late- rale 2892 -, sala 212 Diritto, glifo . 2414 Disc, arresting 4562 - brake 4718 -, buffer 428 -, buffer 428	-, ruota a 5.4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.8 -, legno 6.7 -, in acciaio omogeneo 5.6
Difficile, marcia - della locomotiva 116.7 Dilatabile, chiavar- da passante 189.7 Dilatación, virotilio de 189.7 Dilatar, la caldera se dilata 167.4 Dimensjon, cylinder	Dinamo acoplada con el eje del coche 8993 - auxiliar 4007 - de furgón 4023 - Rosenberg de tensión constante 4013 - para alumbrado	Diritta, parete late- rale 2892 -, sala	-, ruota a b.4 -, con nerva- ture 6, di cartapesta 6, legno 6.7 -, in accialo omogeneo 5.5 -, lamiera 7.1
Difficile, marcia - della locomotiva 118.7 Dilatabile, chiavar- da passante 189.7 Dilatación, virotilio de 189.7 Dilatar, la caldera se dilata 187.4 Dimension, cylinder - 8 211.4	Dinamo acoplada con el eje del coche 899.8 - auxiliar 400.7 - de furgón 402.7 - Rosenberg de tensión constante - para alumbrado 398.1	Diritta, parete late- rale 2892 -, sala	-, ruota à b.4 -, con nerva- -, di cartapesta
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio de 1887. Dilatar, la caldera se dilata 167.4 Dimension, cylinder , principal -s. 104.2	Dinamo acoplada con el eje del coche 899.3 - auxiliar	Diritta, parete lateral 2892. sala 212 Diritto, glifo 2414 Disc, arresting 4562. brake 4718 buffer 418. buffer 425 crank 216 gripping 3894 interlocking 4562 illne 4748	-, ruota ā 5.4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.8 -, legno 6.7 -, in accialo omogeneo 5.5 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 88.3
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva da passante 1887 Dilatación, virotilio de 1897 Dilatar, la caldera se dilata 1674 Dimension, cylinder -8 2114 principal -8 1042 -, slot -9 48810	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. - auxiliar	Diritta, parete late- rale 2892; - sala 912 Diritto, glifo 2414 Disc, arresting 4562; - brake 4718; - buffer 418; - buffer 425; - crank 216; - gripping 4562; - line 4749; - piate wheel 54	-, ruota ā 5.4 -, con nerva- -, di cartapesta 6.5 -, legno 6.5 -, in acciaio omogeneo 5.5 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stanturti 1010 88.5 Disco de cola . 101.1
Difficile, marcia - della locomotiva 118.7 Dilatabile, chiavar- da passante 188.7 Dilatación, virotilio de 188.7 Dilatar, la caldera se dilata 167.4 Dimension, cylinder -, principal - 8 - 104.2 -, slot - 8 488.10 Dimensionen, Nuten	Dinamo acoplada con el eje del coche 8993 - auxiliar . 4003. de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante 4013. para alumbrado 3981 - reguladora . 4007. Dinamometro, va- gón 3433	Diritta, parete late- rale 2892. sala 21.2 Diritto, glifo 2414 Disc, arresting 4562. brake 4718. buffer 418. buffer 425. crank 218. gripping 8894. interlocking 4562. line 4749. plate wheel 54. pressure 8948.	-, ruota ā b, con nerva- ture 6.5 di cartapesta legno 6.7 -, in acciaio omogeneo 6.8 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 98.5 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul-
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio de 1897. Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder -8 2114. principal -8 1042 -, slot -9 4881. Dimensionen, Nuten- 4881.	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. auxiliar 4007 de furgón 4023 - Rosenberg de tensión constante 4015. para alumbrado 8881. reguladora 4007. Dinamometro, va- gón-8483. Dining and iun-	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-, ruota ā b, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.8 -, legno 6.8 -, in acciaio omogeneo 5.6 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 98.3 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio de 1897. Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder -8 2114. principal -8 1042 -, slot -9 4881. Dimensionen, Nuten- 4881.	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar . 400.7 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante 401.3 - para alumbrado 898.1 - reguladora . 400.7 Dinamometro, va- gón . 843.3 Dining and iun- cheon carriage 822.4	Diritta, parete late- rale 2892 - sala	-, ruota ā b.4 -, con nerva, di cartapesta -, legno 6.7 -, in acciaio omogeneo 6.8 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 98.5 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4 - presión . 39.6
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva 116.7 Dilatablle, chiavar- da passante 189.7 Dilatación, virottilo de 189.7 Dilatar, la caldera se dilata 167.4 Dimension, cylinder -8 211.4 principal -s. 104.2 principal -s. 104.2 Dimensionen, Nuten- 488.10 Dimensiones de lass ranuras 488.10 - del cilindro 211.4	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. - auxiliar	Diritta, parete late- rale 2892 - sala	-, ruota ā b.4 -, con nerva, di cartapesta -, legno 6.8 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 88.3 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4 - presión . 39.6 del resorte del
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1837. Dilatación, virotilio de 1837. Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder - silt - principal - silva - silva - silva - principal - silva - s	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar . 4007 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante para alumbrado . 398.1 - reguladora . 400.7 Dinamometro, vagón 348.3 Dining and iuncheon carriage 382.4 - compartment 822.5 - room . 322.5 Dintel de puerta	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-, ruota ā
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva li 87. Dilatabile, chiavar- da passante 1897. Dilatación, virottilo de 1897. Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder - 81114. principal - 8. 1042. principal - 8. 1042. Dimensionen, Nuten- 4881.0 Dimensiones de lass ranuras 4881.0 - del cilindro 2114. principales . 1042. Dimensioni del	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar 4007 - de furgón 4023 - Rosenberg de tensión constante 4012 - para alumbrado 1012 - para alumbrado 1013 - para alumbrado 1014 - reguladora 4007 Dinamometro, va- gón-8483 Dining and iun- cheon carriage 8224 - compartment 8225 - room 3225 Dintel de puerta 8015	Diritta, parete late- rale 2892 - sala	-, ruota à
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder - sella - 1042. principal - 8 1042. principal - 8 1042. Dimensionen, Nuten- 4881.0 Dimensiones de las ranuras 4881.0 - del cilindro 2114. principales 1042. Dimensioni del	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar . 4007 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante para alumbrado reguladora . 4007 Dinamometro, va- gón 3403 Dining and iun- cheon carriage 3224 - compartment 3225 - room . 3225 Dintel de puerta Dip pipe . 2894	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-, ruota ā
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio de 1887. Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder -8 2114. principal -s. 1042 - yilot-9 4881. Dimensionen, Nuten- 4881.0 Dimensiones de las ranuras 4881.0 - del cilindro . 2114. principales . 1042 Dimensioni dei canali 4881.0 - del cilindro . 2104.	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. - auxiliar	Diritta, parete late- rale 2892 - sala	-ruota ā b.4
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder - sella - 1042. principal - 8 1042. principal - 8 1042. Dimensionen, Nuten- 4881.0 Dimensiones de las ranuras 4881.0 - del cilindro 2114. principales 1042. Dimensioni del	Dinamo acoplada con el eje del coche 8943 - auxiliar . 400.7 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante para alumbrado reguladora . 400.7 Dinamometro, va. 201. 201. 201. 201. 201. 201. 201. 201	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-, ruota ā
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva li 187. Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio de 1897. Dilatación, virotilio de 1897. Dilatación, cylinder -8 2114. principal -8 1042. principal -8 1042. principal -8 1042. Dimensionen, Nuten- 48810 Dimensiones de las raunes 48810 - del cilindro 2114 - principales 1042. Dimensioni del canali 48810 - del cilindro 2114 - delle scanalature 48810	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. - auxiliar	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-ruota a b.4
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva li 187. Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio de 1897. Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder - 8114. principal - s. 1042. principal - s. 1042. principal - s. 1042. Dimensionen, Nuten- 48810 del cilindro . 2114. principales . 1042. Dimensioni dei canali 48810 - del cilindro . 2114. delle scanalature 48810 principali . 1042. Dimensions des	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. auxiliar . 4007. de furgón . 4023. - Rosenberg de tensión constante 4012. para alumbrado 8881. reguladora . 4007. Dinamometro, vagón 8483. Dining and iuncheon carriage 3224. compartment 3225. room . 3225. Dintel de puerta . 2015. Dipper, movable . 2694. Dipper, movable . 2694. Diramazione, condotta di 881.5. plastra isolante	Diritto, parete late	-, ruota à b.4 -, con nerva- ture 6.5 di cartapesta 6.7 -, in acciaio omogeneo 5.6 lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 98.3 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 40.4 - presión . 39.6 - del resorte del cope 43.2 - tope . 20.3, 456.2 - del excentrio freno 70.4 - tope 42.5 - freno de 471.8 - rueda de doble 72
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1881 Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1874 Dimension, cylinder principal = 5.1042 plot = 5.1042 principales = 1042 Dimensioni de las principales = 1042 Dimensioni del del cilindro 2114 delle scanalaure delle scanalaure principali 1042 Dimensions des rainures 488.10	Dinamo acoplada con el eje del coche 890.3 - auxiliar . 400.7 de furgón . 402.3 - Rosenberg de tensión constante para alumbrado reguladora .400.7 Dinamometro, va- gón- 848.3 Dining and lun- cheon carriago 329.4 - compariment 329.2 - room . 322.5 Dintel de puerta Dip pipe . 269.4 Dipper, movable 269.5 Diramazione, con- dotta di 881.3 -, piastra isolante di 4072.2	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-, ruota à b, con nerva- ture 6.5 di cartapesta 6.7 -, in acciaio omogeneo 5.6 -, lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 98.3 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4 - presión . 39.6 - del resorte del tope 48.2 - tope . 20.3, 456.2 - del excéntrice - freno
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder Sill.4 principal - s. 1042 - yslot - s. 4881. Dimensionen, Nuten- 4881. del cilindro . 2114 - principales . 1042 Dimensioni dei canali 48810 - del cilindro . 2114 - delle scanalature 4881.0 - principali . 1042 Dimensions des rainures 4881.0 - del cylindro . 2888.0 - du cylindro . 2888.0	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903. auxiliar . 4007. de furgón . 4023 Rosenberg de tensión constante 4012. para alumbrado 8881. reguladora . 4007. Dinamometro, va- gón 8483. Dining and iun- cheon carriage 8224. compartment 8225. room . 3225. Dintel de puerta Dipper, movable Dipper, movable Dipper, movable Diramazione, con- dotta di 881.3 -, plastra isolante di 4072 -, scatola di . 4071.	Diritto, parete late	-ruota à bruota à bruo on nerva -ruo di cartapesta di cartapesta legno 6 lamiera 71 - smorzatore degli urti dello stan- bisco de cola . 101 fricción, impul- sión por 401 presión . 39.6 del resorte del - tope . 28.8, 456 - del excéntrico - freno . 70.4 - tope 42.5 - freno de 471.8 - rueda de doble 72 Disconnecting cy- linder 467.4 - device 484.9
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1874. Dimension, cylinder -, principal -8 1042 -, slot -9 1042 -, slot -8 1042 -, slot -9 104	Dinamo acoplada con el eje del coche 890.3 auxiliar . 400.7 de furgón . 400.3 - Rosenberg de tensión constante el constante para alumbrado reguladora . 400.7 Dinamometro, vagón 100.0 mm 100.0	Diritta, parete late- rale 2892 sala	-, ruota à b. 4 -, con nerva- ture 6.5 -, di cartapesta 6.7 -, in accialo omogeneo 6.6 -, lamiera 7.1 unti dello stan- tuffo 98.5 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4 - presión 89.6 del recorte del cope 48.2 - tope 28.3, 456.2 - del excentrice - freno 70.4 - tope 42.5 - freno de 471.8 - rueda de doble 72 Disconnecting cy- linder 487.4 - device 484.9 - drum 487.4, 468.1
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1874. Dimension, cylinder -, principal -8 1042 -, slot -9 1042 -, slot -8 1042 -, slot -9 104	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar - 4007 de furgón - 4003 - Rosenberg de tensión constante - para alumbrado 3881, - reguladora - 4007 Dinamometro, vaco de con carriage 8224 - compartment 8225 - room - 3825 Dintel de puerta Dipper, movable 2695 Diramazione, condotta di 8813 - piastra isolante di 4072 -, scatola di 4071, tubo di . 8813 Dirección, conmu-	Diritto, parete late	-, ruota ā
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder Sill.4 principal - s. 1042 - yslot - s. 4881. Dimensionen, Nuten- 4881. del cilindro . 2114 - principales . 1042 Dimensioni dei canali 4881. del cilindro . 2114 - delle scanalature 4881. principali . 1042 Dimensions des rainures 4881.0 - del cylindro . 2888.0	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar - 4007 de furgón - 4003 - Rosenberg de tensión constante - para alumbrado 3881, - reguladora - 4007 Dinamometro, vagón 3843 Dining and iuncheon carriage 8224 - compartment 8225 - room - 3825 Dintel de puerta Dipper, movable 2695 Diramazione, condotta di 8813 - piastra isolante di 4072 - scatola di 4072 - scatola di 4072 - scatola di 4072 - piastra isolante di 2007 de 4884 - del vehiculo 8035 - del vehiculo sono del vento de 4884 - del vehiculo sono del vento de 6885 - del vehiculo sono del vento de 6885 - del vehiculo sono del vento del control de	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-ruota ā bruota ā bruota ō
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva della locomotiva della locomotiva della locomotiva della locomotiva della passante 1887. Dilatari, la caldera se dilata 1874. Dimension, cylindera, principal - 8, 2114. 7, principal - 8, 2114. 7, principal - 8, 2114. 7, principal - 488.10 Dimensioner, Nutera 488.10 Dimensiones de las ranuras 488.10 - del cilindro 2114. Principales 1042. Dimensioni del canali 488.10 - del cilindro 2114. delle scanalature della companioni della principali 1042. Dimensions des rainures 488.10 - du cylindre 2114. Principales 1042. Diminuer la pression de l'air 873 diminue	Dinamo acoplada con el eje del coche 890.3 auxiliar . 400.7 de furgón . 400.3 - Rosenberg de tensión constante de tensión constante para alumbrado reguladora . 400.7 Dinamometro, vagón-848.3 Dining and iuncheon carriage 822.4 compartment 822.5 room . \$22.5 Dintel de puerta Dip pipe . 2004. Dippipe, movable . 2005. Diramazione, condita di 881.3 plastra isolante di 407.1 ctubo di . 881.5 Dirección, conmutato de 488.8 del vehículo . 80.5 falsa de trole 4281.	Diritta, parete late- rale 2892. sala	-ruota a
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva della locomotiva della locomotiva della locomotiva della locomotiva della passante 1887. Dilatari, la caldera se dilata 1874. Dimension, cylindera, principal - 8, 2114. 7, principal - 8, 2114. 7, principal - 8, 2114. 7, principal - 488.10 Dimensioner, Nutera 488.10 Dimensiones de las ranuras 488.10 - del cilindro 2114. Principales 1042. Dimensioni del canali 488.10 - del cilindro 2114. delle scanalature della companioni della principali 1042. Dimensions des rainures 488.10 - du cylindre 2114. Principales 1042. Diminuer la pression de l'air 873 diminue	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar . 4007 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante para alumbrado . 3981 - reguladora . 4007 Dinamometro, vagón 3483 Dining and iuncheon carriage 8224 - compartment 8225 - room . 3225 proof . 3225 - room . 3225 promise de puerta dotta di 813 - piastra isolante di 4072 - scatola di 4072 - scatol	Diritto, parete late	-ruota à bruota à bruo on nerva- ture 6.5 di cartapesta 6 di cartapesta 6 lagno 6.8 lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- bisco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4 - presión . 89.6 - del resorte del tope 48.2 - tope . 28.3, 456.2 - del excéntrico - freno . 70.4 - tope . 42.5 - freno de . 471.8 -, rueda de doble 72 - Disconnecting cy- linder 467.4 - device
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatablle, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimensione, cylinder -, principal -s. 2814, principa	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar - 400.7 de furgón - 40033 - Rosenberg de tensión constante de tensión constante para alumbrado preguladora - 400.7 Dinamometro, vagón-8433 Dining and iuncheon carriago 8924 - compartment 8925 - room - 8925 Dintel de puerta Dip pipe - 2894 Dipper, movable di 8813 - plastra isolante di 4071 - scatola di - 4071 - tubo di - 8813 Dirección, commutatore de 14749 Direct current	Diritta, parete late- rale 2892 , sala	-ruota a . bruota a . bruore on nervaruore of cartapesta di cartapesta lamiera 7 macciaio omogeneo 6 lamiera 7 morzatore degli urti dello stan- tuffo 88.3 Disco de cola . 101.1 - fricción, impulsión por 401.4 - presión . 39.6 - del resorte del tope 482 tope . 283, 4562 - del excéntrico 287.4 - freno . 70.4 - tope 42.5 - freno de . 471.8 - rueda de doble 72 - Disconnecting cy- linder 467.4 - device 484.9 - drum . 467.4, 4681 Disengage, to - the coupling 55.5 Disengaging gear, compressor clutch
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1837. Dilatación, virotilio de 1837. Dilatar, la caldera se dilata 167.4 Dimension, cylinder - sellata, 167.4 Dimensionen, Nuten- 488.10 Dimensionen, Nuten- 488.10 Dimensiones de las ranuras 488.10 del cilindro 211.4 principales 104.2 Dimensionides 488.10 del cilindro 211.4 delle scanalature canali 488.10 principali 104.2 Dimensions des rainures 488.10 principali 104.2 Diminuer la pres- sione d'aria 87.3 Diminuire la pres- sione d'aria 87.3 Diminuire la pres- sione d'aria 87.3 Diminuire la pres- sione d'aria 87.3 diminuisce	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar . 4007 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante el composition de constante el composition de condition de composition de co	Diritto, parete late- - sala	-ruota à
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva Dilatable, chiavar- da passante 1887. Dilatación, virotilio Dilatar, la caldera se dilata 1674. Dimension, cylinder -, principal -s. 1042. slot -s. 488.0 Dimensiones de 1887. Dimensiones de 1888.0 Dimensiones de 1888.0 Dimensiones de 1887. Dimensiones de 1888.0 - del clindro. 2114 principales . 1042. Dimensioni de 1814 delle scanalature - principali . 1042. Dimensions des rainures 488.0 - du cylindre . 2114. Dimensions des rainures 488.0 - du cylindre . 2114. Diminure la pression de l'air 673 diminure la pressione d'aria 673 diminure la pressione d'aria 673 diminures 882. Diminure la pressione d'aria 673 diminures 882.	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar - 400.7 de furgón - 40033 - Rosenberg de tensión constante de tensión constante para alumbrado prepuladora - 400.7 Dinamometro, vagón-8433 Dining and iuncheon carriago 8924 - compartment 8925 - room - 8925 Dintel de puerta Dip pipe - 2894 Dipper, movable dotta di 8813 - plastra isolante di 4071 - scatola di 4071 - tubo di 8813 Dirección, commutador de 4888 - del vehículo - 805 - falsa de trole 4291 - letrero de - 4749 Direct current locomotive 4123 - railway motor	Diritta, parete late- rale 2892 sala	-ruota a . bruota a . bruota a . ture 6.5 di cartapesta di cartapesta legno 6.7 in acciaio omogeneo 5.8 lamiera 7.1 - smorzatore degli urti dello stan- tuffo 98.3 Disco de cola . 101.1 - fricción, impul- sión por 401.4 - presión . 39.6 del resorte del tope 48.2 tope . 20.3, 456.2 - del excéntrico freno 70.4 tope 42.5 -, freno de . 471.8 -, rueda de doble 7.2 Disconnecting cy- linder 467.4 - device 484.9 - drum . 467.4, 468.1 Disengage, to - the coupling 55.5 Disengaging gear, compressor clutch - lever 49, 96.3 Dished plate . 298.8
Difficile, marcia - della locomotiva della locomotiva della locomotiva Dilatabile, chiavar- da passante 1837. Dilatación, virotilio de 1837. Dilatar, la caldera se dilata 167.4 Dimension, cylinder - sellata, 167.4 Dimensionen, Nuten- 488.10 Dimensionen, Nuten- 488.10 Dimensiones de las ranuras 488.10 del cilindro 211.4 principales 104.2 Dimensionides 488.10 del cilindro 211.4 delle scanalature canali 488.10 principali 104.2 Dimensions des rainures 488.10 principali 104.2 Diminuer la pres- sione d'aria 87.3 Diminuire la pres- sione d'aria 87.3 Diminuire la pres- sione d'aria 87.3 Diminuire la pres- sione d'aria 87.3 diminuisce	Dinamo acoplada con el eje del coche 8903 - auxiliar . 4007 de furgón . 4023 - Rosenberg de tensión constante el composition de constante el composition de constante el composition de constante el comparte el c	Diritto, parete late	-ruota a . 54

Disposición de Vauclain con caja de distribución Disposti, i sedili Disinnesto auto-Disposition compo matico, accoppia-mento della con-dotta di riscaldaund avec tiroir de sono 824. distribution com-Disque d'arrêt 456.2 común 250.1 - d'arrière du train mun 250.1 mento a 351.7 ventilación 482.8 - - de von Borries 101.1 - del eje 104.4 261 t - de locomotive 100.3 - con aria compressa 97.5 - - Webb . en tandem . . 249.7 - - Webb . . . 2503 - - pression . . 89.6 - indicadora . . - del compressore 48 a - - - du ressort de - de l'essieu . . 104.4 tampon 48.2 87.s para bajar la toma -, leva di 95.9 - - Vauclain - queue . . . 101.1 de corriente 419.10 . 250,1 - en doubles bou-- - tampon Disinserimento della . 425 - el aumento de cles 259.7 -, frein à - électrodinamo 898.5 la carga sobre . . 249.7 magnétique 471.8 - lampadina . 896.1 el eje motor 2229 - - tandem - générale et sub-Disinserire per Disposiciones gene-Disruttiva, scintilla gruppi 462.5 Disjoncteur autodivision des locorales y tipos dimotives 1022 4842 versos de loco Disseccare il vapore matique 897.s - pour l'augmenta-tion de la charge motoras 1022 final 484.9 Dispositif d'équilisur l'essieu mo-Distance between roof-sticks 2942 Dismantle, to - the brage 283.2 teur 22.9 locomotive 496.2 - de la fenêtre - le déplacement - - tyres 99 Disminución de la 807.3 - braking . . . des essieux 80.9 584 corriente 898.7 --- pression . 268.6 - de bruleur . . 188.9 Disposizione a dop-pio ritorno 259.7 . . 116.2 -, starting - - presión . 88.1 -, starting - travelled from Disminuir la presión - - couplage gra-- spirale . . 259.7 commencement del aire 87.8 Dispararse al desduel 4684 - - due batterie to full applica-tion of brake 59.1 - - prise de courant accoppiate in cargar 452.7 418 5 parallelo 8964 Distance des pôles Dispensa . . . 822.6 - - - - à archet - con circuiti Dispersion . . . 458.6 415.1 separati 896.7 entre les tubes 158.5 -, champ de . . 448.2 Dispersión . . . 458.6 ----, le - cogne - - - respingenti 45.6
- ad espansione
multipla a due Distancia entre ejes 20.3 campo de . . 448.2 - - - -, le - se . . 458.6 - - las caras in-teriores de los Dispersione heurte 420.3 assi motori 251.2 . . 448.2 -, câmpo di - - rabattement --- di von Borbordones 8.2 Dispersivo dei ca-- curvas . . 2942 ries 251.1 lore 478.3 - - rappel . . . 84.8 - - un respingente - - los cercos . 294.2 Displacement, limi-tation of 84.6 -, longitudinal - of - - renversement - - - polos . . 440.10 - - - tubos . . 158.5 419.9 . 158.5 - con cassetto di - - retenue de - - - virotillos 141.2 distribuzione l'auge 841.8 cylinder 212.6 comune tipo Vauclain 250.1 - interior entre - of bogie . . . 84.5 - tube 258.6 - - - - la benne 841.8 aros 22 Dispositivo d'aspira-- - cilindri esterni Distanza interna Disporre le bobine zione 4829 ad alta pressione fra i cerchioni 22 nelle scanalature - di abbassamento 950.8 -, pirometro a . 257.1 442.8 419.10 - - contrappeso 807.3 - tra gli assi es-- sezioni nelle - - accoppiamento - d'intercomunitremi 20. scanalature 4428 a gradi 4884
Disposición compen- - - arresto per gli
sada 2882 interruttori a cazione 811.1 - tra tubi . . . 158. Distendere, il treno . 158.5 dell'officina a si distende 41.5 -, la caldaia si forma di griglia salterello 470.2 - compound de dos 490.8 ejes motores 251.2 - - carica . . 488.10 - della latrina 828.1 distende 167.4 - - compensazione . . 828.1 - - von Borries - - ritirata Distendimento de-gli attacchi 414 con cilindros de 233.2 delle officine per ferrovie elettriche - - - della pres-sione 268.6 Distension des alta presión inattelages teriores 251.1 5185 - - - Webb . . 250.3 - - contatto . . 457.1 Distinta, prova 28.6 Distintos, loco-motora-tender . . . 1044 - sale . - - inversione . 419.9 . . 428.8 o . 811.1 - con dos topes 45.6 - di arresto - gatos para le-vantar los vagones - - respingente a - - passaggio - equilibrante il frizione 40.8 de bastidores 265.3 - - - per attrito 40.8 508.2peso del telaio Distribución . . 226.1 de aspiración 4829
- calefacción 844.7 - - reversione . 419.9 . 289.2 807.s - Allan - - richiamo . . 416.7 -, caja de 2848, 407.3 - generale e sub-- - sicurezza dei -- carga . . 483.10 divisione dei tipi 468.9 tiranti del freno 67.7 - con árbol interdelie locomotive presiones 268.6 - elastico del remedio 240.7 spingente a leve - contacto . . 457.1 . 828.7 - interna -, contra-peso de - - dos baterias con a squadra e ti--, locomotiva con la 248.4 rante d'unione 44.3 circuitos separadi spostamento - de alta presión dos 396.7 255.2 Disposition à deux delle sale nelle batteries avec curve 1046 . 288.1 - - equilibrio del - - corredera marco 807.3 circuits séparés pel riscaldamento - dos excéntricos - gatos para le-vantar las loco-396.7 --- couplées en parallèle 896.4 --- tampons 45.6 - - Durant-Len-- per la lavatura motoras 496.8 cauchez 240.6 - lazos dobles 259.7 - radiale . - - escape . . . 240.5 - - retención de la - compound à deux Disposta, cassa d'acqua - su - - las herramiencuba 841.8 essieux moteurs tas 498.7 - - sujeción . . 479.9 telalo 269.8 - - sector . . . 258.1

		l	1
Distribución de un	Distribuidor, ém-	Distribution de la	Distribuzione degli
solo excéntrico	bolo 252.3	vapeur 226.4	utensili 498.7
240.9 - del trabajo . 246.7	- en concha 281.7 helice 205.1	locomotive 226.2 - des outils 498.7	- del vapore 226.4 - della locomotiva
- vapor 226.3	-, escalonado de 205.3	- du sable, tiroir de	296.2
- emptica zov.s	- exterior, distri- bución interior	204.1	- delle centine . 294.2
con balancin	bución interior	- Durant-Len-	-, disposizione con
240.4	con 207.s	cauchet 240.6	cassetto di - comu- ne tipo Vauclain
guia corredera 2401	-, marco del 232.2 -, oscilación del 232.7	- elliptique avec bras de rappel 240.4	ne tipo vauciain 250.1
- exterior 907.5	- plano 281.6	guidage à	- Durant-Lencau-
- troocn 258.8	plato del 2824	guidage à coulisse 239.8	chez 240.6
- neusinger 2003	-, posición del . 229.2	- extérieure 207.5	- ellittica 239.8
- interior 207.4	- principal de pistón, caja de 74.8	- Gooch 288.8 - Heusinger 289.3	con controbiella 2404
exterior 207.6	-, recubrimiento	- neusinger 259.3 - intérieure 207.4	- esterna 207.5
- Joy 240.1 -, maniobrar la -	del 231.8	à tiroir ex-	- esterni, organi di
	exterior del 229.3	térieur 207.6	286.4
para el cambio de marcha atrás	-, - interior del 229.4 -, revestimiento	- Joy 240.1 -, modèle de . 229.7	- Gooch 298.8 - Heusinger 289.3
244.8	interior del 282.5	-, organes de -	- Heusinger 289.3 - interna 207.4
-, modelo de 229.7	-, rozamiento del	extérieurs 236.4	a cassetto
- para locomotoras	292.6	-, organes intérieurs	esterno 207.8
2962	-, vagón - de grava 886.s	de 229.8	- Joy 240.1
- plano de la . 407.7 - por distribuidor	Distribuidora, vál-	- par soupapes 235.9 tiroirs 226.3	-, leva di comando della 2486
común 250.2	vula 747	tiroir commun	- principale, valvola
obturadores 285.9	Distribuidores sepa- rados 235.5	250.2	di 74.6
palanca angu-	rados 235.5	- sans excentrique	- senza eccentrico
válvula 226.3	Distributeur à piston 74.6	- Stephenson à bar-	- Stephenson ad
giratoria 240.6	- barrage du . 205.3	res croissées . 288.6	aste aperte 2884
 sin excentrico 	- de savon 829.2	droites . 288.4	incrociate
241.1	- en hélice 205.1	ouvertes 288.4	288.6
- Stephenson . 238.2	- piston . 284.1, 252.5 - principal à piston,	-, tiroir de 747	-, tavolo di 880.6 -, testa di 874.4
zadas 288.6	boite du 74.8	74.9	-, vite doppia di 255.6
derechas 288.4	-, wagon - de gravier		
bielas abiertas	886.3	- Walschaert . 289.3 Distributor, soap 829.2	Disturbing move- ments of the loco-
988.4	Distributing box	Distributore a	motive 119.4
- uniforme del tra-		stantuffo 288.7	Disuguaglianza dei
bajo en ambos lados de la loco-	- table 880.6 Distribution-box	stantuffo 233.7	gradi d'ammissione
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468	- table 880.6 Distribution-box 468.9	stantuffo 233.7 -, carro - della ghiaia 836.3	gradi d'ammissione 247.5 – di ripartizione
bajo en ambos lados de la loco- motora 246.8 -, válvula auxiliar	- table 880.8 Distribution-box 468.9 - by common slide	stantuffo 238.7 -, carro - della ghiaia 836.3 - del sapone . 839.2	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 -, válvula auxiliar de 749	- table	stantuffo 233.7 -, carro - della ghiaia 836.3 - del sapone . 839.2 -, stantuffo 252.3	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere
bajo en ambos lados de la loco- motora 246s -, válvula auxiliar de 749 - Walschaert . 2893 Distribuidor 2815	- table 880s Distribution-box 4889 - by common slide valve 2502 -, equal - of work on both engine	stantuffo 238.7 -, carro - della ghiaia 836.8 - del sapone . 829.2 -, stantuffo 252.3 Distributrice, val- vola 81.1	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a
bajo en ambos lados de la loco- motora 246.8 -, válvula auxiliar de 74.9 - Walschaert . 239.3 Distribuidor 281.5 -, agujero en la	- table 880s Distribution-box 4689 - by common slide valve 250.2 -, equal - of work on both engine sides 2468	stantuffo 238.7 -, carro – della ghiaia 336.8 - del sapone . 329.2 -, stantuffo 252.3 Distributrice, val- vola 81.1 Distribuzione . 226.1	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10
bajo en ambos lados de la loco- motora 246.8 -, válvula auxiliar de 74.9 - Walschaert . 239.3 Distribuidor 281.5 -, agujero en la tabla del 258.8	- table 830.6 Distribution-box 468.9 - by common slide valve 250.2 -, equal - of work on both engine sides 246.3 - head 874.4	stantuffo 233.7 -, carro - della ghiaia 836.3 - del sapone . 389.2 -, stantuffo 255.2 Distributrice, val- vola 81.1 Distribuzione . 226.1 - a bassa pressione	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- sione 255.4
bajo en ambos lados de la loco- motora 246.8 -, válvula auxiliar de 74.9 - Walschaert . 289.3 Distribuidor 281.5 -, agujero en la tabla del 252.8 -, barilla del . 281.9	- table	stantuffo 233.7 -, carro - della ghiaia 836.3 - del sapone - 359.2 -, stantuffo 256.3 Distributrice, val- vola 81.1 Distribuzione . 226.1 - a bassa pressione 256.3	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- sione 255.4
bajo en ambos lados de la loco- motora 246.8 -, válvula auxiliar de 74.9 - Walschaert . 281.5 -, agujero en la tabla del 252.6 -, barilla del . 281.9 -, caja del . 284.8 -, cámara del . 284.8	table	stantuffo 283.7 , carro - della , carro - della ghiaia 886.8 - del sapone . 859.2 - stantuffo 256.3 Distributrice, val- vola 81.1 Distribuzione . 226.1 a bassa pressione 255.3 - cassetto . 226.3	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospensione 255.4 Dito, contatto a 4563.4 di contatto . 4564.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 -, válvula auxillar - Walschaert 2893 Distribuidor . 2813- -, agujero en la tabla del 2526 -, barilla del 2819- -, caja del . 2814 -, cámara del . 2810 -, cara del . 2810	table	stantuffo 283.7	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.0 -, leve di sospen- sione 256.6 Dito, contatto a 4568 - di contatto . 4564 Divergent 1785
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 - válvula auxiliar de 749 - Walschaert 2893 Distribuidor . 2815 - agujero en la tabla del 2858 - barilla del . 2815 - caja del . 2815 - camara del 2801 - cara del . 2812 - carrera del . 2812	table	stantuffo 283.7 -, carro - della ghiaia 884.3 - del sapone 889.2 -, stantuffo - 205.3 Distributrice, valvola 81.1 Distribuzione 226.1 - a bassa pressione 255.3 comune 250.2 - controleva 259.3 - due eccentrici	gradi d'ammissione 247.5 - di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 188.0 -, leve di sospen- sione 255.6 Dito, contatto a 4568 - di contatto . 4564 Divergent 178.5 Divergente, con- ductor 178.5
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 -, válvula auxiliar - Walschaert 2893 Distribuidor 2815 -, agujero en la tabla del 2526 -, barilia del 2819 -, caja del 2811 -, cara del 2811 -, cara del 2812 -, carrera del 2812 -, carrera del 2821	table	stantuffo 283.7 , carro - della ghiala 886.3 - del sapone 8892 stantuffo . \$55.3 Distributrice, val- vola 81.1 Distribuzione . 226.1 - a bassa pressione - cassetto . 226.3 comune . 250.2 controleva 289.3 - due eccentrici 240.8	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- Dito, contatto a 4568 di contatto a 4564. Divergent . 1785. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. - válvula auxiliar de 749. - Walschaert 2893. Distribuidor . 281.5 - agujero en 281.6 - agujero en 281.8 - caja del . 281.9 - caja del . 281.2 - carera del . 281.2 - carrera del . 281.2 - cairrera del . 281.1 - de vapor recalentado 2683.	table	stantuffo 283.7 carro - della ghiala 886.3 del sapone 8892. stantuffo - \$52.8 Distributrice, val- listribuzione 2861 a bassa pressione - cassetto 280.3 - comune 250.2 - controleva 289.3 - due eccentrici 240.3 - glifo - 283.1 - di Stephenson	gradi d'ammissione 247.5 di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a pracci 198.10 -, leve di sospen- sione 255.6 Dito, contatto 4568. Ditvergent . 178.5 Divergente, con- ductor 178.5 Divided axle box 25.1
bajo en ambos lados de la loco- motora 246.8. válvula auxiliar de 74.9. Walschaert 289.3 Distribuidor 289.3 Distribuidor 289.5. agujero en la tabla del 252.8. barilla del 252.8. caja del 259.8. cara del 289.1 caira del 289.1 cilindrico 288.7 care de 289.1 cilindrico 288.7 ca de vanisa de 268.8.	table	stantuffo 283.7 , carro - della ghiaia 886.3 - del sapone 829.2 , stantuffo . 295.3 Distributrice, valvola 81.1 Distribuzione . 226.1 - a bassa pressione . 296.3 - cassetto . 228.3 - comune . 250.2 - controleva . 299.3 - due eccentrici - glifo 288.1 - di Stephenson	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali bilanciere compensatore a pracci 198.10 ¬, leve di sospen- sione 2554. Dito, contatto a 4568. – di contatto . 4564. Divergent 1785. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box - blast pipe 1589.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. -, válvula auxilliar de 749. -, Walschaert 2893. Distribuidor . 2812. -, agujero en la tabla del 2526. -, barilla del . 2812. -, caja del . 2812. -, cara del . 2812. -, cara del . 2812. -, carrera del . 2812. -, carrera del . 2812. -, cilindrico . 2887. -, de vapor recalentado 2683. -, con camisa de vapor recalentado 2683. -, con camisa de vapor recalentado 2683.	table	stantuffo 283.7 , carro - della	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- Dito, contatto a456. Divergenti . 1785. Diviged axle box bistatione . 1502. bist pipe . 1502. driving gear . 2084. exhaust pipe . 1502.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. -, válvula auxilliar de 749. -, Walschaert 2893. Distribuidor . 2812. -, agujero en la tabla del 2526. -, barilla del . 2812. -, caja del . 2812. -, cara del . 2812. -, cara del . 2812. -, carrera del . 2812. -, carrera del . 2812. -, cilindrico . 2887. -, de vapor recalentado 2683. -, con camisa de vapor recalentado 2683. -, con camisa de vapor recalentado 2683.	table	stantuffo 283.7 , carro - della ghiala 886.3 - del sapone 826.2 - stantuffo	gradi d'ammissione 247.5 di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- sione 256.4 Dito, contatto a 4568 - di contatto . 4564. Divergent 1785. Divergente, con- ductor 178.5 Divided axle box - blast pipe . 1582 - driving gear . 2084 exhaust pipe . 1582 Dividido, meca-
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. - válvula auxiliar Walschaert 2893. Distribuidor 2893. - agujero en la tabla del 2528. - barilla del 2528. - caja del 2891. - caja del 2891. - cara del 2891. - cara del 2891. - cara del 2891. - cliíndrico 2887. - de vapor reca- lentado 2683. - con camisa de vapor 2684. - cara de trabajo horizontal 2821. - vájvula equi.	table	stantuffo 283.7 , carro - della ghiala 883.3 - del sapora - stantuffo	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- Dito, contatto a 4563 di contatto a 4564. Divergent 1785. Divided axle box - blast pipe 1 1562. d'iving gear 2084. exhaust pipe 1.502. Dividido, mecanismo motor 2064.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. - válvula auxiliar de 749. - Walschaert 2893. Distribuidor . 281.5 - agujero en la tabla del 2592. - caja del . 231.9 - caja del . 231.2 - cara del . 231.2 - carrera del . 231.2 - carrera del . 231.2 - carrera del . 231.2 - calindrico . 285.7 - de vapor recalentado 2663. - con camisa de vapor 2664. - cara de trabajo horizontal 2821. - válvula equilibrado 2831.	table . \$80.6 Distribution-box 488.9 by common slide valve 250.2 equal - of work on both engine sides 246.8 head . \$74.4 inequality in the office work 247.1 insulating - board 4477.2 plate . 447.2 of tools . 488.7 - work . 246.7 piston . 256.3 steam . 298.4 valve . 256.1 Distribution . 226.1 à coulisse . 288.1 - de Stephenson . 288.1	stantuffo 283.7 , carro - della	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- Dito, contatto a 4563 di contatto a 4564. Divergent 1785. Divided axle box - blast pipe 1 1562. d'iving gear 2084. exhaust pipe 1.502. Dividido, mecanismo motor 2064.
bajo en ambos lados de la loco- motora 3468. - válvula auxilliar - Walschaert . 2893. Distribuidor 2813 agujero en la tabla del 2528 barilla del 2814 cája del 2848 cámara del 2812 carrera del 2812 con camisa de vapor 2684 con camisa de - con camisa de horizontal 2821 válvula equi- librado 2881 de admisión . 2888.	table . \$806 Distribution-box . \$683 - by common slide valve 2502 - equal - of work on both engine . \$644 - inequality in the - of work 2471 - insulating - board . 4072 plate . 4072 - of tools . 4987 - work . 2447 - piston . 2582 - steam . 2894 - valve . 2541 Distribution . 2881 - a coulisse . 2831 - de Stephenson . 2882 - déclic . 2405	stantuffo 283.7 , carro - della	gradi d'ammissione 247.5 di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali,bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- sione 256.4 Dito, contatto a 4568 - di contatto . 4564. Divergent 1785. Divergente, con- ductor 178.5 Divided axle box - blast pipe . 1582 - driving gear . 2064 exhaust pipe . 1582 Dividido, meca-
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. válvula auxiliar de 749. Walschaert 2893. Distribuidor . 2814. agujero en la tabla del 2894. caja del . 2814. caja del . 2814. cara del . 2812. carrera del . 2812. carrera del . 2813. cilindrico . 2887. de vapor recalentado 2683. con camisa de vapor 2684. cara del trabajo horizontal 2821. válvula equilibrado 2838. de admisión . 2858. de admisión . 2858.	table . \$80.6 Distribution-box 488.9 - by common slide valve 250.2 - equal - of work on both engine sides 246.8 - head . 574.4 - inequality in the office work 247.1 - insulating - board 4477.2 plate . 447.2 - of tools . 488.7 - work . 246.7 - piston . 256.3 - steam . 296.4 - valve . 256.1 Distribution . 296.1 - à coulisse . 2881.1 - de Stephenson . 240.5 - deux excen.	stantuffo 283.7 , carro - della	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione dei lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a pracci 198.10 -, leve di sospen- sione 255A Dito, contatto a 4568. di contatto a 4568. di contatto a 4568. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box blast pipe 15622 driving gear 2984 exhaust pipe 15622 Dividido, meca- nismo motor 2964. Dividing plate, steam chamber - wall, steam
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 - válvula auxiliar de 749 - Walschaert 2893. Distribuidor 2814 agujero en la tabla del 2894 caja del 2814 caja del 2814 cara del 2814 carrera del 2814 climdrico 2887 de vapor recalentado 2663 con camisa de vapor 2684 cara de trabajo horizontal 2821 válvula equilibrado 281 de admisión 2858 de admisión 2858 alta presión 2492 baja presión 2492 baja presión 2492.	- table	stantuffo 283.7 , carro - della	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali bilanciere compensatore a pracci 198.10 ¬, leve di sospen sione 2554. Dito, contatto a 4563. di contatto a 4564. Divergent 1785. Divergente, conductor 1785. Divided axie box 261. blast pipe 1562. d'iving gear . 2084. exhaust pipe . 1592. Dividido, mecanismo motor 2084. Dividido, mecanismo motor 2084. Dividido, mecanismo motor 2084. Stell . steam chamber chamber 2682.1.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. - válvula auxilliar - Walschaert 2893. Distribuidor . 2813. - agujero en la tabla del 2526. - barilla del . 2814. - cănara del . 2814. - căra del . 2812. - carrera del rabajo horizontal 2821. - vátvula equi. - librado 2831. - de admisión . 2853. - alta presión 2491. - baja presión 2491. - baja presión 2492. - émbolo . 2837. - entrada de aire	table . \$80.6 Distribution-box . 483.9 by common slide valve 250.2 - equal - of work on both engine	stantuffo 283.7 carro - della ghiala 886.3 del sapone 8892. stantuffo . \$52.3 Distributrice, val- vola 81.1 Distribuzione . 286.1 a bassa pressione - cassetto . 286.3 - comune . 250.2 - controleva 289.3 - due eccentrici 281.6 - glifo . 283.1 - valvola . 285.9 - settore . 283.1 - valvola . 285.9 - ad alta pressione - ad sita pressione - ad alta pressione - ad alta pressione - asta e glifo spostabili vertical- ment 289.2 - spostabile ver- ticalment 283.2	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali bilanciere compensatore a pracci 198.10 ¬, leve di sospen sione 2554. Dito, contatto a 4563. di contatto a 4564. Divergent 1785. Divergente, conductor 1785. Divided axie box 261. blast pipe 1562. d'iving gear . 2084. exhaust pipe . 1592. Dividido, mecanismo motor 2084. Dividido, mecanismo motor 2084. Dividido, mecanismo motor 2084. Stell . steam chamber chamber 2682.1.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. válvula duxilliar de 749. Walschaert 2893. Distribuidor . 281.5 - agujero en la tabla del 2892. caja del . 281.2 - caja del . 281.2 - caja del . 281.2 - cara del . 281.2 - carrera del . 281.2 - carrera del . 281.2 - cilindrico . 2887 de vapor recalento 2662. con camisa de vapor 2624 cara de trabajo horizontal 2821. válvula equilibrado 2808. de admisión . 2808. de admisión . 2808 alta presión 2491 baja presión 2491 baja presión 2492 émbolo . 2883 entrada de aire.	- table	stantuffo 283.7 , carro - della	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione dei lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di 80 spen- sione 2556. Dito, contatto a 4568. Divergente, con- ductor 1785. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box biast pipe 1582. driving gear 2984. exhaust pipe 1592. Dividido, meca- nismo motor 2964. Dividing plate, steam chamber wall, steam chamber 2881. Divise, implanto d'officine 4905.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. - válvula auxilliar - Walschaert 2893. Distribuidor . 2812. - agujero en la tabla del 2526. - barilla del . 2819. - caja del . 2814. - cămara del . 2811. - carra del . 2812. - carrera del relado 2683. - on camisa de vapor 2684. - cara de trabajo horizontal 2821. - válvula equi. - librado 2831. - de admisión . 2855. - alta presión 2491. - baja presión 2491. - baja presión 2491. - baja presión 2491. - carra de de alre . 2857. - alta presión 2491. - baja presión 2491. - entrada de alre . 2857.	- table	stantuffo 283.7 , carro - della ghiala 886.3 - del sapone 8892 stantuffo . 252.3 Distributrice, val. Distributrice, val. a bassa pressione - cassetto . 226.3 comune . 250.2 - controleva 289.3 - due eccentrici 2840.3 - glifo . 283.1 - di Stephenson - scatto . 240.4 - settore . 283.1 - valvola . 255.9 - ad aita pressione - adata pressione - ata e glifo spostabili vertical ment 289.2 - spostabile vertical ment 289.2 - spostabile vertical ment 289.2 - spostabile vertical ment 289.3 - un eccentrico	gradid d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 r, leve di sospen- Bitone 2554 Dito, contatto a 4568 di contatto a 4564. Divergente, con- ductor 1785 Divided axle box biast pipe . 1592 driving gear. 2084 exhaust pipe . 1592 Dividido, meca- nismo motor 2084 Dividing plate, steam chamber wall, steam chamber 282.1 Divise, implanto d'officine 4905. Divisé, mécanisme moteur 2084.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. válvula auxilliar Walschaert 2818. agujero en la tabla del 2520. barilia del 2819. caja del 2811. cara del 2811. cara del 2811. carrera del 2811. carrera del 2811. carrera del 2812. carrera del 2811. carrera del 2812. carrera del 2812. carrera del 2811. carra del 2811. carra del 2811. culindrico 2881. de vapor 2684. - cara de trabajo horizontal 2821. válvula equi- librado 2831. de admisión 2831. de admisión 2831. de admisión 2831. entrada de aire mbolo 2837. entrada de aire - escape 2857. inversión 2841. - inversión 2841. - inversión 2841.	table . \$80.6 Distribution-box 488.9 - by common slide common slide valve 250.2 - equal of work on both engine sides 240.3 - head . \$74.4 - inequality in the off work 247.1 - insulating - board 407.2 plate . 407.2 - of tools . 498.7 - work . 246.7 - piston . 256.3 - steam . 298.4 - valve . 254.1 Distribution . 298.1 - declic . 240.5 - declic . 240.5 - devix excentriques 240.8 - soupapes cylindriques 240.8 - soupapes cylindriques 240.8 - us seul excentriques 240.8 - us seul excentriques 240.8 - us seul excentrique 240.8	stantuffo 283.7	gradi d'ammissione 247.5 di ripartizione del lavoro 247.1 Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- sione 256.4 Dito, contatto a 4568 di contatto a 4568 di contatto a 4568. Divergent 1785. Divided axie box. - blast pipe 1582 driving gear . 2064 exhaust pipe . 1592. Dividido, meca- nismo motor 2064. Dividido, meca- nismo motor 2064. Divide, impianto d'officine 4905. Divise, impianto d'officine 4905. Divise, impianto d'officine 4905. Divise, mécanisme moteur 2064. Divisien, oil well 267.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 válvula auxiliar de 749 Walschaert 28933 Distribuidor 28145 agujero en la tabla del 2828 cain del 28145 cain de vapor recalentado 26823 con camisa de vapor 26846 cara de trabajo horizontal 28241 válvula equillibrado 28315 de admisión 28325 de admisión 28325 entrada de aire 91444 encape 2857 inversión 24641 jabón 2892 pistón 7458	table	stantuffo 283.7	gradid d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- Dito, contatto a 4568. di contatto a 4568. di contatto a 4568. di contatto a 4568. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box blast pipe . 15622 driving gear. 2084. exhaust pipe . 15622 bividido, meca- nismo motor 2084. Dividing plate, steam chamber - wall, steam chamber 2821. Divise, implante Divise, implante Divise, mecanisme moteur 2084. Division, oli well 267. Division del tren 556.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. válvula auxilliar Walschaert 2893. Distribuidor 281.5 - agujero en la tabla del 252.6 - barilia del 252.6 - barilia del 252.1 - caja del 251.1 - cara del 251.1 - cara del 251.1 - cara del 251.1 - climdrico 2837 de vapor 2684 cara de trabajo horizontal 251.1 - válvula equi librado 261.1 - da de admisión 285.6 - alta presión 2491 baja presión 2491 baja presión 2491 entrada de aire - pistón 254.1 - jabón 254.1 -	table	stantuffo 283.7 carro - della ghiala 886.3 del sapone 8892. stantuffo . \$52.3 Distributrice, valvola 81.1 Distribuzione . 226.1 a bassa pressione . 256.3 - comune . 250.2 - controleva 289.3 - due eccentrici . 284.3 - glifo . 283.1 - di Stephenson . 284.9 - settore . 284.1 - valvola . 235.9 - ad alta pressione . 256.2 - asta e glifo . 235.9 - ad alta pressione . 256.2 - asta e glifo spostabili vertical . 256.2 - asta e glifo . 256.2 - asta e glifo . 256.2 - asta e glifo . 256.2 - and . 25	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali bilanciere compensatore a pieve di sospen- sione 2554. Dito, contatto a 4563. di contatto a 4564. Divergent . 1785. Divergent e. 001. ductor 1785. Divided axie box bisst pipe . 1562. driving gear . 2084. exhaust pipe . 1562. Dividido, mecanismo motor 2084. Dividido, mecanismo motor 2084. Unidido, mecanismo del tubo d'officine 4960. Divise, implanto d'officine 4960. Divise, mécanisme Division, oli well 237. Division del tren 555. Division del tren 555.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 válvula auxiliar de 749 Walschaert 28933 Distribuidor 28145 agujero en la tabla del 2814 carja del 2814 de admisión 2858 alta presión 2491 baja presión 2491 carja del 2814 carja del 281	table	stantuffo 283.7	gradid d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 -, leve di sospen- Dito, contatto a 4568 di contatto a 4568 di contatto a 4568 di contatto a 4568. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box - blast pipe . 15622 driving gear. 2084 exhaust pipe . 15622. Dividido, meca- nismo motor 2084. Dividing plate, steam chamber - wall, steam - wall, steam - wall, steam - driftiche 4502. Divise, implanto - driftiche, mecanisme moteur 2084. Division, oil well 267. División del tren 558. Division del tren 558. Division del tren 568. Division del tren 568.
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468 válvula auxiliar Walschaert 2893 Distribuidor 2815 agujero en la tabla del 2526 barilla del 2519 caja del 2519 caja del 2519 caja del 2519 cara del 2512 carra del 2512 ca	table	stantuffo 283.7 carro - della ghiaia 886.3 - del sapone 8892.2 stantuffo . 265.2 Distributrice, val- Distribucione 286.1 a bassa pressione 896.3 - cassetto . 286.3 - comme 256.2 - controleva 289.3 - due eccentrici 240.8 - glifo . 288.1 - valvola . 285.2 - settore . 280.2 - settore . 280.3 - valvola . 285.9 - ad alta pressione 899.2 - asta e glifo spostabile vertical- mente 289.2 - spostabile vertical- mente 289.2 - secentrico - Allan . 289.2 - cassetta di . 488.9 - con albero inter- mediarlo 240.7 - leva a squadra - leva a squadra - contrappeso della - contrappeso della	gradid d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali, bilanciere compensatore a bracci 198.10 , leve di sospen- sione 2554. Dito, contatto a 4563. Divergente, con- ductor 1785. Divided axle box blast pipe . 1562. d'iving gear . 2984. exhaust pipe . 1562. Dividido, meca- nismo motor 2064. Dividing plate, steam chamber wall, steam chamber 2821. Divise, implanto d'officine 4905. Divise, mécanisme moteur 2084. Division, di well 247. Division del tren 556. Division meceanismo
bajo en ambos lados de la loco- motora 2468. válvula auxilliar de 749. Válschaert 2893. Distribuidor 2814. agujero en la 1828. caja del 2814. caja del 2814. caja del 2814. cara del 2811. cara del 2811. carrera del 2811. de vapor recalentado 2683. con camisa de vapor 2684. - cara de trabajo horizontal 2821. - válvula equi- librado 2831. de admisión 2836. - alta presión 2491. baja presión 2492. - embolo 2837. - inversión 2841. - jabón 2822. - pistón 2842. - pistón 2843. diagrama del 2873.	table	stantuffo 283.7 carro - della ghiala 886.3 del sapone 8892.2 stantuffo . \$52.8 Distributrice, val- listribuzione . 226.1 - a bassa pressione - cassetto . 226.3 - comune . 250.2 - controleva 289.3 - due eccentrici - glifo . 288.1 - di Stephenson - settore . 281.1 - valvola . 285.9 - ad alta pressione speciali vertical- speciali vertical- speciali vertical- mente 289.2 - spostabili vertical- mente 289.2 - un eccentrico 240.9 - Allan . 289.2 - cassetta di . 468.9 - cassetta di . 468	gradi d'ammissione 2475. di ripartizione del lavoro 2471. Disuguali bilanciere compensatore a pracci 198.10 , leve di sospen- sione 2554. Dito, contatto a 4568. di contatto a 4564. Divergente, con- ductor 1785. Divided axie box bilast pipe . 1552. d'iving gear . 2984. exhaust pipe . 1592. Dividido, meca- nismo motor 2084. Division, di well 287. Division, di well 287. Division del tren 563. Division del tubo

	1	ĺ	1
Divisoria, lampada	Door, end 299.5	Doppelpoliger Um-	Doppio, regolatore
per parete 866.8	-, entrance 299.3	schalter 435.8	- della pompa
-, parete del corri-	- fastening 303.6	-poliges Siche-	d'aria 76.5
doio 288.7	smokebox . 166.1	rungselement 407.5	- ritorno, disposi-
-, della camera	-, feed 800.8 -, fire 144.4	-rahmen 189.8 -ring 284.4	zione a 259.7 -, sfioratore 179.7
del vapore 262.1 -, scappamento a	-, fire 144.4 - frame . 145.1, 301.9	-ring 2844	- telaio motore 2009
parete 159.2	- framing 301.9	kammer 258.7 -roststab 128.6	- tenditore tedesco
Doblarse come un	-, grain 300.6	-rückschlagventil	481
resorte 417.6	- handle 304.2	86.2	Dormant, fenêtre à
Doble asiento, regu- lador de válvula	- header 801.5	-sandstreuer 205.6 -scheibenrad 5.7, 7.2	châssis 306s
de 174.9	- hinge 808.1	-scheibenrad 0.7, 7.2	Dormiente de pa- rrilla 1287
-, cámara anular258.7	-, hinged 800.1 -, inside 299.4	-schlangenrohr 850.2 -schleifenanord-	Dormire, materasso
-, disposición de	-, intermediate 299.7	nung 259.7	per 826.9
lazos -s 259.7	- jamb 801.4	-schnur 476.8	Dorn, Haupthahn-
- efecto, regulador	- joint 302.3	-seitige Klammer-	890.9
de 76.5	-, leaf of a 299.9 - light 302.2	ringe 11.5	-, Rohr 279.11 -, Rühr 204.9
-, expansión 246.5 - pared, puerta de	- light 802.2 - lintel 801.5	-seitiger Kreuz- kopf 218.2	Dorso di caldaia
- de la caja de	-, loading 800.8	-sitzbank 824.5	150.7
humos 166.2	- lock	ventifregier 1/4.9	Dorso de la caldera
serpentin . 850.2	handle 804.2	-speiche 7.7	150.7
Docht, Flach 368.9	Outer	-strahlpumpe . 180.1	Dos d'âne, joint à
-, Rund 368.11	panel 802.1	-ton, Pfeife mit 1854 -triebgestell 209.9	813.s , wagon à plan-
-, Schmier	-, partition 299.7 -, platform 805.1	-wandige Rauch-	cher en 8383
scheibe 369.4	- post 291.7. 301.4	kammertür 1662	Dos á dos, recalen-
_winde369.3	- roller 803.3	-wandiger Kolben	tador Cole con
Dog, brake 70.1	rail 305.4	218.4	tubos montados -
Dogs box 329.8 Doganali, serratura	runner 808.4 -, sag of the 802.7	-wandiges Rad . 5.7	el uno dentro el otro 261.1
della porta con	-, sag of the 302.7 sash 302.2	Doppelte Blatt- feder 193,5	- mecheros, codo de
sicurezza contro	-, settling of the 302.7	- Dampfdüse . 180.5	384.8
le frodi 302. 7	- sheave 303.3	- Federkrüm-	Dosage 389.7
Doigt de rappel 50.7	- shutter 300.4	mung 194.4	Dosatore della
Dolce, molla 1981 Dom, Dampf 150.8	-, side 200.5, 299.6	- Kastenfederung 286.s	miscela 389.8
-fn8 151 s	- sill 301.6 - sliding 300.2	- Rohrklammer 89.7	Dose, Anschluß- 4084
-haube 1512	-, sliding 300.2 -, smoke box 165.7	Doppelter Batterie-	Doseur 389.5
-kupper 101.2	-, space between	Natz 895.5	Dossier 826.2
-mantel 151.1	- and case 302.8	- Dampfstrahl-	- à rabattement 326.4 327.1
-untersatz 151.3 -winkelring 151.4	-, swing 800.1	sauger 91.2 - Fußboden 293.3	- rabattable 821.1
Dome 150.8	-, trap	- Luftdruckmesser	326.4
- barrel 151.1	- with two leaves	79.6	Doublage protecteur
base 151.3	299.8	- Uberlauf 179.7	Double oir numn
angle ring . 151.4 - body 151.1	Doppelarmige	Doppeltes Ge- hänge 66.7	Double air pump
- cap 151.2	Schwinge 358.8 -bödiger Klein-	Doppeltwirkender	- annular chamber
 connecting pipe 	viehwagen 837.9	Luftpumpen-	258.7
151.5 - cover 151.2	-bremse, Westing- house-Henry 86.1	regler 76.5	- armed current collector 425.1
- cover 151.2 -, glass 885.3	house-Henry 86.1	Doppia, camera annulare 258.7	rocking lever
seating 101.3	-dach 294.8	-, curvatura - della	858. 8
- steam pipe . 151.8	-drehtür 800.3 -ender 486.5	molla 194.4	- bar crosshead 2182
- top 1512 Dôme, calotte du	-exzenter 237.8	- espansione . 246.5 -, guida 216.8	- beat valve, regu- lator with 1749
151.2	-feder, Puffer mit	- molla, respin-	, throttle with
-, collerette em-	44.1	gente a 44.1	174.9
boutie du 1514	-fenster 805.10	- parete, porta a -	- bench 824.5
- de vapeur 150.8	-flanschiges Rad 4.1 -flügelige Tür . 299.8	della cassa-fumo 1662	- block brake . 644 - board roof . 2948
, tuyau de raccordement du	-kegeldichtung 215.8		- buffer arrange-
151.5	-klappe 98.6	-, razza 7.7 -, sbarra 128.6	ment 45.6
-, embase du 151.3	-klammerring . 11.7	- sede, regolatore a	- burner elbow 3848
-, - emboutie dul51.4	-kolben, Brems-	valvola a 174.9	- check valve . 862 - check snow plough
-, virole du 151.1 Domo de vapor 150.8	zylinder mit 826 -kupplung 481	- spirale, disposi- zione a 259.7	2763
Door	-laschennaht . 149.5	Doppio, accoppia-	- clappet valve 98.6
- bar 804.5	-lokomotive mit	mento 48.1	- coil 3502
- bolt 304.5	gemeinsamem	-, attacco 48.1	- cone packing 215.7
- guide 804.6 - mechanism 804.4	Feuerungsraum 210s	-, chiodatura a coprigiunto 1495	- cord 476.8 - coupling 48.1
- canopy 301.7	-luftpumpe 85.7	- effetto, appa-	- deck carriage 3335
- case 801.s	sauger mit in-	recchio a 849.8	wagon for small
- case 801.3 - casing 801.3	einandergesteck-	, sistema a . 849.7	8tock 537.9
- dog, šmokebox 166.1	ten Düsenpaaren	-, iniettore 180.1	- disc wheel 72 - eccentric 287.8
		- menomento , 1870;	

Double ejector 91.2 Douille de contact 4579 - - hampe . . . 101.8 - - lampe . . . 408.3 - - tige de traction - du câble . 862.1 - en saillie du tirant transversal 143.1 enroulée de ressort 196.6 - forgée de ressort 196.7 . 286.9 - -guide . . . -, guide à . . . 236.8 - isolante . . . 406.7 . . . 406.7 Doux. ressort . 198.1 Dovetail . . . 295.5 - common -s . 297.1 -, lap -s 2972 -, secret lap -s . 2972 Dovetailing, blind 297.2 . 296.3 Dowel joint . . 296. Draft, combination buffer and - gear 46.2 . . 37.2 AN a - spring 89.5 Drag slide cable 424.3 - - current collector 424.2 -, the brake blocks on the wheels 63.5 -, to - the collector Dragbar . . . 58.8 - eye of . . . 58.4 -, main . 58.5 - see also drawbar Dragging of the brake block on the wheel 68.4 Draht, Ampere- 442.4 -bruchmelder . 515.5 -einlage 268.2 -einlage, Gummischlauch mit ge wundener 94.2 geflecht, Schutz-korb aus 188.1 Gummiader- . 404.8 -haspel . . . 518.7 -, spiralförmig gewickelter 477.6 -widerstand . . 477.7 Widerstand- . 477.8 Drain cock . . 188. -, cylinder . . 223.1 - cup 387.1 - pipe 309.6 pipe 309.6 -, water . . . 817.7 - -, water . . . 817.7 -, to - the boiler 499.6 valve - valve 222 Drainage, cylinder 222.7 . . 887.1 - hopper. . par ressorts de - pipe, water . 817.7 Draisine . . . 343.7 la caisse 286.6 - train moteur 209.9 -, Dampf- . . . 848.9 -, Kraft- . . . 348.8 -, Motor- . . . 348.8 valve de retenue . . . 343.8 882 Douille, contre-plaque de la 88.2 d'emmanchement 268.5 . . 89.8 - de butée

. 156.7 Draught 156.7 of vessel's 487.1 -, breaking up of the fire by the 180.2 - screen 801.8 Draw and buffer gear 87.1 - - clamped stop - - continuous. 40.5 - -, cotter fastening . . 40.7 - - cradle . 58 g - -, emergency . 58.4 - - eye of . . . bl 40.7 -- guide . 87.8, 40.1 -- sleeve . . 38.1 - - hook 37.5 - - main . . . 58.5 - plate . . . 88.2 - sleeve joint with cotters 40.6 - bench . . . 518.8 - bridge . . . 486.7 -, combined - and buffer-gear 462 - coupling box 1918 - curtain . . . 309.8 - gear 37.2 - - elastic . . . 39.4 - - non continuous 40.4 - -, non elastic 39.3 - -, rigid 89 8 - -, spring . . . 89.4 - - with two springs 40.2 -- hook -- with side-play 87.5 - plough 275.5 - spring 39.5 . . . 38.4 - stop Drawer, accumulator 896.7 -, supporting ledge of 895.8 Drawing of coal into the smoke box 160.4 - room carriage 3322 - up the fire . . 130.6 Drawn in, contact rod 426.5 - -, contact whip Drehachse . . 416.2 - -, Bügelstromabnehmer mit fester 417.2 . 507.3 -bank - - Achsschenkel-507.4 - -, Räder- . . . 507.6 - -, Stehbolzen- 507.5 -bügel 418.7 -feld 445.7 -reia 445.7 - -, pulsierendes445.8 Dreieck, Brems- 67.3 -sglied, Kuppelkette

Drehgestell, dreiachsiges 84.3 - -, einachsiges 82.1 - -, - - mit Gelenkstangenführung - -, hinteres . . 36.6 - -, Kraußsches 34.1 - - lager, kugelför-miges 88.4 - - mit scitlicher Verschiebbarkeit - - - zwei Drehzapfen 842 - - ohne seitliche Verschiebbarkeit - -rahmen . . . 84.4 - -, vorderes . . - -wagen . . . 320.1 - -, zweiachsiges 32.5 -moment . . . 452.2 --, negatives . 452.3 - nutzbares . 452.4 -pfanne -punkt 416.1 -rahmen, Lenkachse mit 82.1 -richtung . . . 448.4 - -, Umkehrung der 898.9 508.8 -scheibe . 386.6 -schemel. -schieber 235.1, 254.7, 2599 - -, Luftsauger mit -sinn . 448.4 -stromlokomotive 412.5 - -motor 486.6 -teller . . . 88.2 -tür . . . 144.6, 800.1 - -, Doppel- . . 800.3 -zapfen . . . 81 - -balken . . . 81 Drehbarer Rollenstromabnehmer 428.7 - Stromabnehmer mit besonderer Feststellvorrichtung 416.s - selbsttätiger Feststellvorrichtung 416.5 - Wandarm . . 387 Drehbares Verbin-. 387.2 derrohr 210.3 Drehen -, den Stromabnehmer 420.2 Dreherei 492.3 Dreiachsiger Wagen 819.10 Dreiachsiges Drehgestell 34.3 Dreibolzenkupp-lung 54.2 Dreibrennerknie

mit 523

Dreieckskupplung 54.1	Driving axle . 19.5	Drop window . 807.1	Dummy car 3631
54.1	Driving axle . 195 auxiliary . 2083	Drops, molten . 485.4	- coupling 893, 4042
-, Puffer 44.4	– – box. adiustable	Drosselventil . 80.1	- plug 94.7
-schaltung 448.9	25.1	Druckabnahme 88.1	for Hardy coup-
-sternschaltung 449.1		-, Achs 22.8	ling 94.5
Dreieckige Brems- welle 67.3	able 209.5	-, Anpressungs- 414.2	, hose pipe . 89.3
-r Radkranz 52	, compound ar- rangement with	-anzeiger 187.6	Dump, ash pan 146.5
Dreifache Lagerung.	twos 251.2	-, Aufpress 15.4 -ausgleichvorrich-	- grate 129.1
Dreifache Lagerung, Triebachse für 22.1	free 9081	tung 263.6	- plate 129.3
Dreiklangpfeife	, single 206.1	-, Blasrohr 156.9	- rod 129.4 - plate 129.3 Dünnflüssigkeit des
185.6	with mible pear-	-, Brems 56.5	Oles 1998
Dreileitungskupp- lung 408.3 Dreiphasenfeld 445.7	ing 22.1 - crank 220.5	-düse 178.5	Duomo, anello ad angolo del 1514
Dweinhesenfeld 4457	- crank 220.5 - force 112.2	-, Flächen 28.1 -, Kessel 111.3, 121.3	-, basamento del
-motor 486.6	- gear 206.6	-, Kolben 1123	151.3
Dreiteiliger Haupt-	, arrangement of	-, Kreuzkopf 218.6	-, calotta del . 151.1
ring 284.2	206.7	-leitung 75.8	-, coperchio del 151.2
-s Achslager 24.8	, auxiliary . 208.2	-luit 78.5	-, cupola del 1512
Dreizylinderver-	, divided 208.4	auslösung . 97.5	- della caldaia 1508
bundlokomotive	, flexible 208.6 , parts of 210.7	winde 502.7 -minderungsventil	-, tubo di raccordo del - a vapore
Dreizylindrige Lo-	- lever 209.8	80.1, 254.2	151.5
komotive 207.2	- mechanism . 206.6	, selbsttätiges 80.2	Duplexlokomotive
Drencher 165.5	articulated 2084	, selbsttätiges 80.2 -platte 89.6, 58.8	104.7
Drencher 1655 Drenching appara-	auxiliary 2082	-probe, Dampf- 167.6	Duplex air gauge 79.6
tus for ash pan	- motion 206.6	, Kessel 167.5 Wasser 167.7	pump 85.7
D	- of the dynamo from the car axle		- burner elbow 884.8 - injector 180.1
Dresina 848.7 - a motore 848.8	899.2	-, Kad 22.7 -rahmen 808.3	- reversing screw
- vapore 848.9	- pin 220.8	-regelungsventil 812	255.6
motrice 848.8	- pinion . 856.4, 428.1	-regler 87.1	Duplex, locomotiva
Dresser les tôles,	shaft 856.3 - the dynamo by a	-rohr 181.6	104.7
cylindres à 509.7	- the dynamo by a	-strebe 292.1	Duplex, manometro
-, machine à 509.3	steam engine 402.4	-ventil 75.4 -zunahme 227.4	79.6 Duplicate set of
-, se - verticalement	the locomotive	Drücken, den Zug	batteries 396.5
Dragging machine	402.6	118.7	Dur, ressort 1982
Dressing machine, plate 509.7	specially	Drücker, Tür 8042	Duración de la carga
- room 516.5	generated 408.1	Drum, air 77.3	488.3
Drift, long handled	lighting dynamo	-, Diow-out 460.2	descarga 394.4,
tube 279.11	by toothed gear	Drum, sir 77.3 -, blow-out 465.2 -, brake . 70.4, 473.1 -, - pulley 96.8	las baterias 897.1
-, to - the stay bolt	from the	winding 96.6	- del alumbrado
Drill, to - the end	tyres 402.2	-, controller 458.1	365.2
of the staybolt	- wheel 17.3	-, cut-out 467.4, 468.1	arranque . 1163
140.7	Drake 04.5	-, disconnecting 467.4, 468.1	Durant-Lencauchez,
Drilling machine	, slipping of the	-, grooved brake 70.5	Steuerung von 240.6
508.5	, tractive effort at	-, main 467.3, 467.8	Durant Lencauchez,
- out of damaged		-, retardation . 467.2	valve gear 240.6
stays 498.7	the periphery of the 118.1	-, reversing 466.5,	motion 240.6
staybolt 140.6	Droit, robinet . 879.4	468.2	Durant-Lencauchez,
Drillingswirkung	Droite, coulisse 241.4 -, paroi latérale 289.2	- switch 455.4 Drum, switch . 467.9	distribuzione 240.6 Durata dell'avvia-
249.5	soupape 879.5	Dry pipe 151.8	mento 116.3
Drip cup 90.1	Drop bottom car	- saturated steam	illuminazione
- lubrication . 225.3 - pan 188.6	889.2	256.4	365.2
- pan 188.6 - rail 809.1	- brakef 70.10 - door in floor 800.7	-, to - the steam 256.3	- della carica . 483.3 scarica 394.4
-, the tubes 156.5	- door in noor 500.7	Dryer, steam . 262.6	scarica 394.4 - delle batterie d'ac-
- trap 92.7	- grate 129.1 - hook 49.5	Drying house 492.10 - shed, timber 492.10	cumulatori 8971
Dritte Schiene,	- letter 350.9	-, steam - apparatus	di acemico 194 e
Stromabnehmer	- light	262.6	Duration of charg- ing 488.3
für 427.8	- lubrication . 225.3	Duct for hot air 846.5	ing 488.5
Drive, electric . 510.7	- of the current 398.7 - sash 807.1	Dudgeon 5004, 501.7	discharge . 394.4 lighting 365.2
-, friction-disc . 401.4 -, general 510.8	- sash 307.1 - side planking 838.5	- tube expander 500.4, 501.7	Durchbiegung der
-, group 510.9	-, sudden - in pres-	and cutter 501.8	Feder 197.s
-, independent . 511.1	sure 246.6	Due cilindri, loco-	Durchbohrte Saug-
-, mechanical . 510.5	-, the air pressure -s	motiva ad espan-	spindel 179.s
Driver 17.3	88.2	sione multipla a 249.3	Durchbohrung der Gegenkurbel 221.4
- brake 64.5	-, - motor speed -s		Durchbrochener
-, screw 281.1 -, 6-wheel single 105.1	-, to - the window	- pezzi, carcassa in 4802	Querrahmen 1904
Driver's brake valve	307.6	Dulce, zapata de fun-	Durchfallen der
77.7	- trap, truck with	dición con piezas	Kohle durch den
- cab 199.2	889.2	interpuestas de	Rost 128.4
- seat 201.6	-, wheel 22.4	nierro 61.1	Durchfedern . 417.6

	I	ı	1
Durchfedernde Achse, Bügel- stromabnemer mit 417.3 Durchgangshahn 877.4 - ventil	Feuergase 1682 Durée d'éclairage 8662 de charge 4883 - décharge 3944 - la décharge 4845 des batterles d'accomulateurs 8971 du démarrage 1163 Düse, Blasrohr mit senkrecht verstell- barer 1643 - Brenner 1644, 1783 - Druck 1785 - Druck 1785 - Elnspritz 1847 - Fang 1784 Gas 3891 Klapp 1894 Oil 1845 Sandstreu 2987 Strahl 1782 Wind 1881	Dust cap, coupling rod end with 290.2 - coacher 90.2 - coal 128.8 - exhauster, por table 508.7 - exhauster, por table 508.7 - exhausting installation 508.6 - flap 901.2 - flue 186.3 - frame 810.6 - guard 28.4 - plant 508.8 - proof, to close 499.8 - shield 28.4 - elastic 28.8 Dwelling, workman's 516.7 Dynamo, Dampf, turbinen 402.5 - Gepäckwagen 402.8 - Hilfs 400.7 - maschine, mit der Wagenaches gekuppete 899.3 - Regier 400.7 - Rosenberg 401.3	mulators, mixed working with \$37.9 - auxiliary - 400.7 - axle driven \$98.3 - baggage car .402.3 - charging . 397.6 - connecting-up the car axle \$99.3 - driving of the from the axle \$99.3 - ilghting . 398.1 - regulating . 400.7 ynamo accouplée avec l'essieu de la voiture \$99.3 - auxiliaire - 400.7 - réglage du courant par une 400.6 - d'éclairage . 398.1 - commande de la - par engrenage . 401.6 de fourgon . 402.5 - Rosenberg à tension constante 401.5 - régulatrice . 402.7 turbo - 402.5 Dynamomètre
	_	-	

-, Zylinder 211.1	-kopf 182.10	-, Turbo 402.5	wagon- 848.3
) <u>.</u>	
	•	4-	
Earth indicator 515.8 -, infusorial 172.7	Ebonite socket 476.9	Eccentric strap	Échancrure du châssis 189s
Easing valve . 174.6	Ebonite, asta di 482.2	- suspension of the	- pour le marche-
Easy return bend	-, cassa di 481.3	dynamo 401.2	, pied 818.3
848.6	-, recipiente di 481.4	-, valve motion	Echappement . 227.3
Eau, approvisionne-	-, zoccolo di 476.9	with one 240.9	- à cônes étagés
ment d' 264.5	Ébonite, bac en 481.4	-, two -8 . 240.8	embouchures
-, caisse a 2017 - chaude, réservoir	-, caisse en 481.3	Eccentrica, mano-	séparées 159.1
à 2742	-, socle en 476.9	vella 222.2	- annulaire 159.3
- condensée 850.7	-, tige d' 4822	-, sospensione -	variable 158.8
-, consommation d'	Écartement des	della dinamo 401.2	
112.1	courbes de pa-	Eccentrically hung	-, avance à l' . 227.3 -, boite d' 263.5
 d'alimentation de la chaudière 	villon 294.2	Eccentricamente.	- cloisonné 159.2
176.6	entretoises 1412 essieux 203	vettura sospesa 363.5	-, condenseur de
- de la chaudière	extrêmes . 20.5	Eccentrici, distri-	la vapeur d' 273.5
120.4	- différents, ac-	buzione a due 240.8	-, condult d' 230.4
 de refroidissement 	couplements pour	Eccentrico 287.2	- coup d' 157.5
des freins 70.6	véhicules de voies	-, asta dell' 287.6	- de vapeur, tuyau
-, espace occupé par 12010	a -s 51.1	287.7	d' 156.2 - des gaz, tuyau
-, prise d' 269.3	- entre les faces intérieures des	-, collare del . 237.3	d' 482.5
- salée 847.9	boudins 8.2	-, comando della	-, effet utile de l'
- sortant du trop-	- intérieur des	pompa ad 87.3	157.6
plein 179.2	bandages 2.2	-, disco dell' 287.4 -, distribuzione ad	-, espace offert à l'
-, volume d' 120.10	Eccentric 237.2	un 240.9	-, injecteur à va-
-, wagon à 385.6	- sir-numn drive	-, - senza 241.1	peur d' 180.6
Ebene, geneigte 487.7	by means of an	- doppio 237.8	-, palette régulatrice
Ebonita, caja de 481.3	87.3	-, guarnizione in-	d' 158.6
-, recipiente de 481.4	- clere-story 290.3	terna dell' 287.5 - spostare l' 287.9	F and and a room
-, varilla de 4822	-, crank with -s 222.2 -, double 287.8	Eccitazione, avvol-	-, - effective de l'
-, zócalo de 476.9	- rod 237.6	gimento d' 484.8	-, rendement utile
Ebonite base . 476.9	with set 287.7	Échancrure des	de l' 157.6
- box 481.3	- sheave 237.4	plaques de garde	-, tête d' 157.7
- rod 482.2	- strap 287.3	190.6	-, tiroir d' 235.7

Échappement,			
	Écouenne 278.8	Effective tractive	Einbringen der
	House	Effective discrive	Detter to one
tuyau d'- articulé	Écoulement à jets	effort 112.8	Batterie 896.2
210.5	multiples 159.5	power 1128	-, die Fahrzeuge 508.3
-, tuyère d' 156.5	multiples 1003		-, einen Radsatz 222
-, tuyere u 1005	- annulaire 159.4	Effective, pression -	
-, valve d' 84.4	- d'eau, tuyau de	de la vapeur 121.4	Eindrehen, den
- variable 158.3	317.7	Effet utile de	Stehbolzen 1403
à palettes . 158.5			Einender 486.4
à palettes . 158.5	- de l'acide 482.6	l'échappement	Emenuel sous
à valves 158.5	- de sable, tubulure	157.6	Einfache Laschen-
, commande d'un	d' 204.2	Effetto d'aspirazione	naht 149.4
158.7		Incoord aspirazione	- Zinken 297.1
	- des gaz du foyer	157.3	- Zinken 2011
-, vase d' 98.7	à travers 158.6	 dello scappamento 	Einfacher Dampf-
Échapper, l'archet	-, entonnoir d' . 887.1	156.6	strahlsauger 91.1
Honepper, raiches			Einfaches Dach 294.7
s'échappe du con-	Écouvillon 2802	- di colpo d'ariete	
ducteur 420.7	Écran 386.1 -, cercle d' 386.2 - en tôle 201.3	del tubo soffiante	Einfassung, Tür-301.3
Echar, acción de -	ECTAIL	157.5	Einführungsplatte
Echar, acoron de	-, cercle d' 886.2	-, locomotiva a	406.s
agua por la	- en tôle 2013		
, chimenea 160.5	-, mettre un - de-	1.008 oiqqob	Eingebauter Fahr-
Echarpe 292.3		Effettiva, pressione	schalter 4593
on for plat 9010	vant la lumière	Effettiva, pressione – al tubo soffiante	Eingegossenes
- en fer plat . 291.9	866.2	- at tubo somante	Comer manufact to
Échauffement du	-, support 886.3	157.1	Gegengewicht 16.7
, sabot de frein 68.2		del vapore 121.4	Eingehängte Kupp-
A SEDUC DE LI CID OUZ	Écraser la tête	-, nello scappa-	lung 563
Échauffer, le moteur	d'entretoise 140.4	-, neno scappa-	Eingelegte Feder.
s'échauffe 451.8		mento 157.1	Eingeiegte reder.
Échelle 818.7	Ecriteau à char-	Efficiency of the blast pipe 157.6	Spundung mit -r
	nière 475.1	blast nine 157e	296.1
Echelon en étrier	- de direction . 474.9	material street FOO	Füllung 914
818.6		-, retardation . 59.9	Eingepreßte Lager-
	Ecrou à poignées	Effleurement des	Lingeprente Lager-
Eckband 298.3	876.3		schale, Kuppel-
, gegossenes 298.6		flasques par la	stangenkopf mit
, gepreßtes . 298.4	tourillons de	roue 859.3	source curobs mir
1190	tendeur 47.1	Effort, braking 57.1	-n -n 220.3
-blech 148.6	-, clé à 281.2		Eingeschnürter
-leiste 814.4	-, clé à 2812 - de reglage de la	-, tractive 112.6	Schornstein 161.6
-luke 170.2	- de regiage de la	Effort de traction	
-1086	tringle de frein	à la jante 1181	Eingeschweißtes
-runge 291.5	62.7	a is lance 1101	_ Gegengewicht 17.1
-saule 291.5		au crochet	Eingesetzter Kur- belzapfen 221.
-winkel 285.1	- du frein 6841	d'attelage 112.6	hal
Felo Dohmon 9080	Écrous, clé à . 2813		beizapien zzili
Ecke, Rahmen- 298.2	tourie wegen 9977	démarrage 112.10	Eingesetztes Gegen-
Éclairage à l'huile	Ecurie, wagon . 887.7		gewicht 16.4
867.8	Ecusson indiquant	brut 112.9	
	le type 206.4	utile 112.8	Eingezogene Kon-
- au gaz 370.3	- portant le nom	dviie	taktrute 496.5
de houille 388.2	- portant le nom	- maximum de trac-	- Seitenwand, nach
moyen de bou-	206.5	tion 112.7	- bestell wante, macu
moyen de bou-	Eddy-current brake	- rétardateur du	unten 289.2
gies 865.1	472.2	- Town unbout uu	Eingezogener
de combus-	9122	frein 56.7	Rahmen 189.4
tibles liquides 865.1	loss 458.9	- tangentiel du frein	Eingreifendes Niet.
	currents 458.7	56.6	

commutateur pour	- loss due to 4580		halb 1954
commutateur pour	loss due to 458.9	Égalisatrice, valve	halb 1954
-, commutateur pour 476.4	loss due to 458.9		halb 1954 Eingriff der Kuppel-
-, commutateur pour 476.4 - continu du train	, loss due to 458.9 Edge, beveled . 297.8 -, calking 149.2	Egalisatrice, valve	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 898.2	, loss due to 458.9 Edge, beveled . 297.8 -, calking 149.2	Égalisatrice, valve 78.1 Égoine, scie 279.6	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d'	, loss due to 4589 Edge, beveled . 297.8 -, calking 149.2 -, caulking 149.2	Égalisatrice, valve 78.1 Égoine, scie 279.6 Égouttoir 188.6	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d'	, loss due to 4543 Edge, beveled . 297.8 -, calking 149.2 -, caulking 149.2 -, chamfered 297.8	Égalisatrice, valve 78.1 Égoine, scie 279.6 Égouttoir 188.6	halb 1954 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.6
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d' 476.5	, loss due to 4589 Edge, beveled . 2978 -, calking 1492 -, caulking 1492 -, chamfered 2978 -, knife 83	Égalisatrice, valve 78.1 Égoine, scie 279.8 Égouttoir 188.8 Eguali, azione a tre	halb 1954 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6	, loss due to 4589 Edge, beveled . 2978 -, calking 1492 -, caulking 1492 -, chamfered 2978 -, knife 83	Égalisatrice, valve 78,1 Égoine, scie 279s Égouttoir 188s Eguali, azione a tre cilindri 2495	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2 Einhängen des
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 366.6 -, durée d' 365.2	loss due to 4589 Edge, beveled . 2978 -, calking 1492 -, caulking 1492 -, chamfered 2978 -, knife 83 - of pit 4959	Rgalisatrice, valve 78.1 Égoine, scie 279.6 Égouttoir 188.6 Eguali, azione a tre cilindri 249.5 Eichwagen 348.2	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2 Einhängen des
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d'	- , loss due to 4589 Edge, beveled . 2978 -, calking 1492 -, chamfered 2978 -, knife	Egalisatrice, valve 78.1 Egoine, scie	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.5 Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 398.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d'	- , loss due to 4888 Edge, beveled . 297.8 -, calking	Egalisatrice, valve 78.1 Egoine, scie	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.6 Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels 47.3
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3982, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 365.2 - électrique, accessoires de l'	- , loss due to 4883 Edge, beveled 297.8 -, calking . 1492 -, caulking . 1492 -, chamfered . 297.8 -, knife	Egalisatrice, valve 78.1 Egoine, scie 279.6 Egouttoir 183.6 Eguali, azione a tre cilindri 249.5 Eichwagen . 348.2 Eiettore doppio 91.2 - con ugelli co-	halb 195.4 Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels 47.3 die Kupplung 55.4
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 888.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 980.6 -, durée d' 985.2 - électrique, accessoires de l' 408.2	- , loss due to 4883 Edge, beveled 297.8 -, calking . 1492 -, caulking . 1492 -, chamfered . 297.8 -, knife	figalisatrice, valve 78.1 figoine, scie	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis die Kupplung 55.4 Einkerbung im
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3982. -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond .386.6 - durée d'385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des	- Joss due to 4883 - Calking 1492 - Caulking 1492 - Chamfered 2978 - knife 836 - Founded 1978 - wise wound 483 - Edificio destinado al administración	Egalisatrice, valve 78.1 Egoine, scie 279.6 Egouttoir 183.6 Eguali, azione a tre cilindri 249.5 Eichwagen . 348.2 Eiettore doppio 91.2 - con ugelli co-	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis die Kupplung 55.4 Einkerbung im
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 366.6 -, durée d' 365.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5	- Joss due to 4849 Edge, beveled 297.8 - calking 149.2 - caulking 149.2 - chamfered 297.8 - knife 83 - of pit 495.9 - rounded 297.9 - wise wound 448.3 Edificio destinado al administración	Egalisatrice, valve 78.1 Egoine, scie	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.6 Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 366.6 -, durée d' 365.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5	- Joss due to 4883 - Calking 1492 - Caulking 1492 - Chamfered 2978 - knife 836 - Founded 1978 - wise wound 483 - Edificio destinado al administración	Égalisatrice, valve 784. Égoine, scie . 279s Égouttoir . 183s Éguali, azione a tre cilindri 249s Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 819.7 Eigenrelbung der	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels A7.3 die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schieberlappen
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3982. -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 396.6 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 2973. - calking 1492. - chamfered 2973. - knife 83. - of pit 4959. - rounded 2973. - wise wound 4483. Edificto destinado al administración al administración Edison, valvola 4763.	figalisatrice, valve 781. figoine, sele 278a. figoutoir 188a. figuatio 188a. figuatio 189a.	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.6 Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis Aft.3 - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen 255.1 - in der Schleber-
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 888.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 985.2 - électrique, accessoires de l' 2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 388.1	- Joss due to 4889 Edge, beveled 297.8 - calking - 1492 - caulking 1492 - chamfered 297.8 - knife 83 - of pit 485.9 - rounded 297.9 - wise wound 449.3 Edificio destinado al administración Edison, valvola 476.8 Efectiva, admisión	Égalisatrice, valve 7841. Égoine, scie . 279a Égouttoir . 183a Éguali, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 819a Eigenreibung der Lokomotive 114.10 Eigensewich wingung	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebigei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis Af.3 - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schieberlappen Schieberlappen fläche 85.27
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 888.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 985.2 - électrique, accessoires de l' 2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 388.1	- Joss due to 4839 Edge, beveled 2973. , calking 1492. , chamfered 2973. , knife 83. of pit 4959 vise wound 4483. Edifico destinado al administración al administración Efectiva, admisión 2984.	Égalisatrice, valve 7841. Égoine, scie . 279a Égouttoir . 183a Éguali, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 819a Eigenreibung der Lokomotive 114.10 Eigensewich wingung	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.5 Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen - in der Schleber- fläche 252.7 Einklinken, die Nase
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 396.6 - durée d' 395.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur, poor	- Joss due to 4889 Edge, beveled. 297.8 , calking- 1492 , calking- 1492 , chamfered. 297.8 , knife 83 of pit 488.9 , rounded. 297.9 wise wound 448.3 Edificto destinado al administractón Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión presión - del	figalisatrice, valve Talifigoine, sole 278a figoutori 188a figuatio 188a figuatio 184a	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.5 Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen - in der Schleber- fläche 252.7 Einklinken, die Nase
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 396.6 - durée d' 395.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur, poor	- Joss due to 4889 Edge, beveled. 297.8 , calking- 1492 , calking- 1492 , chamfered. 297.8 , knife 83 of pit 488.9 , rounded. 297.9 wise wound 448.3 Edificto destinado al administractón Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión presión - del	Égalisatrice, valve 784. Égoine, scie . 2796 Égouttoir . 1835 Eguali, azione a tre cilindri 2495 Elettore doppio 912 - con ugelii co- assiali 913 Eigengewicht . 8197 Eigenreibung der Lokomotive 114.10 Eigensewich . 8007	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.5 Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen - in der Schleber- fläche 252.7 Einklinken, die Nase
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3982, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 396.6 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur pour 1 476.3 - mixte 383.5	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 2973. , calking. 1492. , chamfered. 2973. , knife. 33. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4433 Edifficio destinado al administración al administración Efectiva, admisión presión - del 2924.	figalisatrice, valve figoine, sele 278a figoine, sele 278a figoutoir 188a figuali, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 con ugelli co- assiali 913 Eigengewich 8187. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive Eigenre, Wasser- 281.5 Eimer, Wasser- 281.5	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10.5 Einhängebügei 47.2 Einhängen des Kupplungsbügeis - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen - in der Schleber- fläche 252.7 Einklinken, die Nase
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3982, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 396.6 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur pour 1 476.3 - mixte 383.5	- Joss due to 4859 Edge, beveled. 297.8 , calking- 1492 , chamfered. 297.8 , knife , 8.3 of pit 4959 , rounded. 297.9 , wise wound. 485.3 Edificio destinado al administración al administración Edison, valvola 476.8 Efectiva, admisión , presión - del escape 157.1 , vapor 181.4	Égalisatrice, valve Roli Égoine, sele . 2786 Égouttoir . 1835 Eguali, azione a tre cilindri 2495 Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 3187. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 21195 Eimer, Wasser. 2815 Einachsiges Bissel-	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - die Kupplungs 55.4 Einkerbung im Schleberlappen - in der Schleberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3982, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 396.6 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur pour 1 476.3 - mixte 383.5	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 297.8 , calking. 1492 , chamfered. 297.8 , knife 8.3 of pit 495.9 rounded. 297.9 - wise wound. 449.3 Edificio destinado al administración 449.5 Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión -, presión - del - escape 157.1 vapor . 121.4 Efecto de aspi-	Égalisatrice, valve Roli Égoine, sele . 2786 Égouttoir . 1835 Eguali, azione a tre cilindri 2495 Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 3187. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 21195 Eimer, Wasser. 2815 Einachsiges Bissel-	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - die Kupplungs 55.4 Einkerbung im Schleberlappen - in der Schleberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 366.6 -, durée d' 365.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 - interrupteur pour 1476.3 - mixte 383.5 -, mode d' 387.2 -, moyen d' 887.3	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 297.8 , calking. 1492 , chamfered. 297.8 , knife 8.3 of pit 495.9 rounded. 297.9 - wise wound. 449.3 Edificio destinado al administración 449.5 Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión -, presión - del - escape 157.1 vapor . 121.4 Efecto de aspi-	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalification of the figality of th	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern den Sprengring 10s Einhängebüge! 47.2 Einhängen des Kupplungsbüge!s - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen 25.81 - in der Schieber- klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse 64.3 Einlage, Blech- 874.3
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond .386.5 - durée d'386.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire .398.6 - des trains .398.1 - interrupteur pour 1476.3 - mixte383.5 -, mode d'387.2 -, moyen d'387.2 - par accumulateur	- Joss due to 4859 Edge, beveled. 297.3 , calking 1492 , chamfered 297.3 , knife 8.3 of pit 4959 , rounded 297.9 wise wound 485.3 Edificio destinado al administración al administración destinado al administración escape 157.1 , presión - del escape 157.1 vapor 121.4 Efecto de aspi-	Égalisatrice, valve Rali Égoine, scie . 278s Égoutoir . 188s Éguali, azione a tre cilindri 2495 Eliettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 3187. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenselwingung der Lokomotive Eimer, Wasser 1295 Eimer, Wasser 1295 Eimer, Wasser 1835 - Drehgestell . 823 - Drehgestell . 823	halb 195. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s. Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse 64.3 Einlage, Blech- 571.8 Einlage, Blech- 571.5 Eins - 2882
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 838.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond .966.6 -, durée d'	- Joss due to 4849 Edge, beveled, 2977.8 - calking- 1492 - chamfered 2978 - knife 83 - of pit 4959 - rounded 2979 - wise wound 4493 Edificio destinado al administración 4845 Edison, valvola 4766 Efectiva, admisión - presión - del 2824 - yersón - del 2824 - reson 1571 vapor 1214 Efecto de aspi- ración 1573 - freno 572	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, scie 278a figoutoir 183a figoutoir 183a figueli, azione a tre cilindri 249a fichwagen 3482 filettore doppio 912	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen Schleberlappen in der Schleber- fläche 252.7 Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse 64.3 Einlage, Blech- 571.s - Draht- 287.5
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 838.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond .966.6 -, durée d'	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 297.8 , calking 149.2 , chamfered 297.8 , of the second of the sec	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, scie 278a figoutoir 183a figoutoir 183a figueli, azione a tre cilindri 249a fichwagen 3482 filettore doppio 912	halb 196.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplung 55.4 Einkerbung im Schleberlappen Schleberlappen in der Schleber- fläche 252.7 Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse 64.3 Einlage, Blech- 571.s - Draht- 287.5
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 838.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond .966.6 -, durée d'	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 297.8 , calking 149.2 , chamfered 297.8 , of the second of the sec	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, scie 278a figoutoir 183a figoutoir 183a figueli, azione a tre cilindri 249a fichwagen 3482 filettore doppio 912	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.z Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels 47.3 Einkender 47.3 Einkerbung im Schleberlappen in der Schleberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.s Einklesen 288.2 Exzenter 287.5 Gußeisenbacke
-, commutateur pour - draft - continu du train - 3882 -, coupe-circuit d' - de plafond . 3868 -, durée d' 8652 - électrique, accessoires de l' - autonome des voitures 3845 - auxiliaire . 3886 - des trains . 3881 -, interrupteur pour 1' 4763 - mixte 38872 -, moyen d' 8872 -, moyen d' 8873 - par accumulateurs - s8874 - bougles	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 2977.3 , calking- 1492 , chamfered. 297.3 , knife 8.3 of pit 495.9 vise wound. 449.3 Edificio destinado al administración 449.5 Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión , presión - del escape 157.1 vapor 121.4 Efecto de aspiración 157.3 - freno. 577.2 del freno, transministo del 78.1	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalification figality figalification figality figalification figali	halb 186. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 106 Einhängebügel 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplung 56.4 Einkerbung im Schleberlappen Schleberlappen - in der Schleber- fläche 25.2 Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 571.6 - Draht 263.2 - Ezzenter . 287.5 - Gußeisenbacke mit schmied-
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 586.5 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - aux tonome des voitures 384.5 - des trains . 388.1 - interrupteur pour l' 476.3 - mixte	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 297.3 , calking 149.2 , chamfered 297.8 , knife 3.3 of pit 4859 - vise wound 448.3 Edificio destinado al administractión al administractión destinado al composible describes de composible describes de composible de	Égalisatrice, valve Rali Égoine, sele 278a Égoutoi 188a Égoutoi 188a Éguall, azione a tre Eguall, azione a tre Elietrore doppio 912 – con ugelil co- assiali 913 Eigengewich 8182. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 1616. Eimer, Wasser-281. Eimachsiges Bissel- Gestell 383 – Drehgestell 383 – Drehgestell 383 – Drehgestell 3834 Einarmige	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 - Draht- 2882 - Ezzenter- 287.5 - Gußeisenbacke mit schmied- eisernen - n 61.2
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 586.5 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - aux tonome des voitures 384.5 - des trains . 388.1 - interrupteur pour l' 476.3 - mixte	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 297.3 , calking 149.2 , chamfered 297.8 , knife 3.3 of pit 4859 - vise wound 448.3 Edificio destinado al administractión al administractión destinado al composible describes de composible describes de composible de	Égalisatrice, valve Rali Égoine, sele 278a Égoutoi 188a Égoutoi 188a Éguall, azione a tre Eguall, azione a tre Elietrore doppio 912 – con ugelil co- assiali 913 Eigengewich 8182. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 1616. Eimer, Wasser-281. Eimachsiges Bissel- Gestell 383 – Drehgestell 383 – Drehgestell 383 – Drehgestell 3834 Einarmige	halb 195.i Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 - Draht- 2882 - Ezzenter- 287.5 - Gußeisenbacke mit schmied- eisernen - n 61.2
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 865.2 - electrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour l' 476.3 - moxe d'	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 2977.3 , calking. 1492 , chamfered. 2978.4 , knife . 8.3 of pit. 4959.4 vise wound. 4493.5 Edificio destinado al administración 4494.5 Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión , presión - del escape 157.1 vapor . 121.4 Effecto de aspiración 573 - freno. 572 del freno, transmisión del 781. Effect, demagnetis- ing 4728.	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, sole 278a figoutori 188a figuati, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 con ugelli co- assiali 913 Eligengewich 8147. Eligenreibung der Lokomotive 114.0 Elgenschwingung der Lokomotive Elimer, Wasser-281.5 Elinachsiges Bissel- Gestell 83a - Drehgestell 821 - mit Gelenk stangenführung Elenk Elanringe Schwinge 8691	halb 186. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 106 Einhämgebigel 47.2 Einhämgen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - Schieberlappen - in der Schieber fläche 25.2 Einklinken, die Nase - klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - Einlage, Blech- 571.6 - Draht 263.2 - Ezzenter 287.5 - Gußeisenbacke - mit schmied eisernen - 61.2 - Holz 8.7
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 586.5 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - aux nome des voitures 384.5 - aux lliaire . 388.6 - des trains . 388.6 - interrupteur pour 1476.3 - mixte	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 2973. , calking. 1492. , chamfered. 2973. , knife. 33. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4433 Edifficio destinado al administración al administración Efectiva, admisión presión - del escape 1671 vapor . 1214 Efecto de aspi- ración 1573 freno. 772 del freno, trans- misión del 781. Effect, demagnetis- ing 4728. Effective field. 4873.	Égalisatrice, valve Rali Égoine, sole 788. Égoutoi 188. Éguall, azione a tre Eguall, azione a tre Eguall, azione a tre Elichwagen 3482. Elettore doppio 912 con ugelil co- assiali 913 Eigengewich 8197. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 116.0 Eimer, Wasser-281.5 Einachsiges Bissel- Gestell 383 - Drehgestell 382 - mit Gelenk- stangenführung Elnarmige Schwinge 8691 Einarmige 8691 Einbauen, den	halb 195. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 Einlage, Blech- 371.8 Gußeisenbacke mit schmied- eisernen - n 61.2 - Holz
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 865.2 - electrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour l' 476.3 - moxe d'	- Joss due to 4849 Edge, bevieled. 2977.3 , calking. 1492 , chamfered. 2973. , knife . 83. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4493. Edificio destinado al administración 2984. presión del 2984. presión del 2984. - presión del 2984. Effecto de aspiración 1673. - freno . 572. del freno, transmisión del 781. Effect, demagnetising 4728. Effective field. 4873. grate area. 1877.	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, sole 278a figoutori 188a figuati, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 con ugelli co- assiali 913 Eligengewich 8197. Eligenreibung der Lokomotive 114.0 Elgenschwingung der Lokomotive 116.0 Elimer, Wasser-281.5 Elinachsiges Bissel- Gestell 83a - Drehgestell 821 - mit Gelenk stangenführung Elenk	halb 195. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 Einlage, Blech- 371.8 Gußeisenbacke mit schmied- eisernen - n 61.2 - Holz
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 865.2 - electrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour l' 476.3 - moxe d'	- Joss due to 4849 Edge, bevieled. 2977.3 , calking. 1492 , chamfered. 2973. , knife . 83. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4493. Edificio destinado al administración 2984. presión del 2984. presión del 2984. - presión del 2984. Effecto de aspiración 1673. - freno . 572. del freno, transmisión del 781. Effect, demagnetising 4728. Effective field. 4873. grate area. 1877.	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, sole 278a figoutori 188a figuati, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 con ugelli co- assiali 913 Eligengewich 8197. Eligenreibung der Lokomotive 114.0 Elgenschwingung der Lokomotive 116.0 Elimer, Wasser-281.5 Elinachsiges Bissel- Gestell 83a - Drehgestell 821 - mit Gelenk stangenführung Elenk	halb 195. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 Einlage, Blech- 371.8 Gußeisenbacke mit schmied- eisernen - n 61.2 - Holz
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 865.2 - electrique, accessoires de l' 408.2 - autonome des voitures 384.5 - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour l' 476.3 - moxe d'	- Joss due to 4839 Edge, beveled. 2973. , calking. 1492. , chamfered. 2973. , knife. 33. of pit. 4959. rounded. 29779. wise wound. 4433. Edificio destinado al administración 4445. Edison, valvola 4766. Efectiva, admisión presión - del escape 1571 vapor . 1214. Efecto de aspiración 1573 del freno, transmisión del 781. Effect, demagnetis. Effect, demagnetis. Effective field. 4873. grate area 1277. part of the ba-	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalificatione, sole 278a figoutori 188a figuati, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 con ugelli co- assiali 913 Eligengewich 8197. Eligenreibung der Lokomotive 114.0 Elgenschwingung der Lokomotive 116.0 Elimer, Wasser-281.5 Elinachsiges Bissel- Gestell 83a - Drehgestell 821 - mit Gelenk stangenführung Elenk	halb 185. Eingriff der Kuppelglieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels 47.3 - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.s Draht
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 - durée d' 386.2 - electrique, accessoires de l' - autonome des voitures 384.5 - des trains . 388.1 - interrupteur pour 1476.3 - mixte 388.3 - mode d' 387.2 - moyen d' 887.2 - par accumulateurs - bougles 887.4 - voiture d' 4102 Eclatement du ban- dage 14.8 Economia di va- pore 257.2 Economia de vapor	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 2977.3 , calking. 1492 , chamfered. 2973. , knife . 83. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4493. Edificio destinado al administración 4494. Edison, valvola 476. Efectiva, admisión - presión - del 2984. -, presión - del 2984. Effecto de aspiración 1673. - freno . 572. del freno, transmisión del 781. Effect, demagnetising 4728. Effective field. 4873. grate area. 1977. part of the balarce weight 163.	Égalisatrice, valve Rali Égoine, sele . 278a Égoutoir . 183a Éguali, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 8187 Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 119a Eimer, Wasser . 281a Einachsiges Bissel- Gestell 83a - Drehgestell . 82i - mit Gelenk- stangenführung Einarmige Einarmige Schwinge 8691 Einbauen, den Motoranker 5149 Einbinden, einen Radsatz 292	halb 186. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhämgen gel 47.2 Einhämgen des Kupplungsbügels AT.3 - die Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen Schieberlappen Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - 285.2 - Gußeisenbacke mit schmied- eisernen -n 61.2 - Holz Holz Holz Stoppendid- Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8 Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.5 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour 1' 476.3 -, mode d'	- Joss due to 4839 Edge, bevieled. 2973. , calking. 1492. , chamfered. 2973. , knife. 33. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4483 Edifficio destinado al administración Edison, valvola 470.6 Efectiva, admisión - presión - del escape 167.1 vapor . 121.4 Efecto de aspi- ración 1573 freno	Égalisatrice, valve Ralifigoine, soie 278a Égoutoi 188a Égoutoi 188a Égoutoi 188a Égueli, azione a tre cilindri 249a Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht 3197. Eigenreibung der Lokomotive Lokomotive 114ab Eimer, Wasser- 281a Einachsiges Bissel- Gestell 383 Drehgestell 821 - mit Gelenk- stangenführung Einarmige Schwinge 8691 Einbauen, den Motoranker 5149 Einbilden, einen Radsatz 292 Einbildsen, Boden-	halb 186. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhämgen gel 47.2 Einhämgen des Kupplungsbügels AT.3 - die Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen Schieberlappen Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - 285.2 - Gußeisenbacke mit schmied- eisernen -n 61.2 - Holz Holz Holz Stoppendid- Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8 Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.5 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' - auxiliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour 1' 476.3 -, mode d'	- Joss due to 4839 Edge, bevieled. 2973. , calking. 1492. , chamfered. 2973. , knife. 33. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4483 Edifficio destinado al administración Edison, valvola 470.6 Efectiva, admisión - presión - del escape 167.1 vapor . 121.4 Efecto de aspi- ración 1573 freno	Égalisatrice, valve Regoine, sele . 2786 Égoutoir . 1883 Éguali, azione a tre cilindri 2493 Elettore doppio 912 - con ugelli co- assiali 913 Eigengewicht . 3187. Eigenreibung der Lokomotive 114.0 Eigenschwingung der Lokomotive 115.0 Eimer, Wasser . 281.5 Einachsiges Bissel- Gestell 833 - Drehgestell . 321 - mit Gelenk stangenführung Einarnige	halb 186. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhämgen gel 47.2 Einhämgen des Kupplungsbügels AT.3 - die Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen Schieberlappen Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - 285.2 - Gußeisenbacke mit schmied- eisernen -n 61.2 - Holz Holz Holz Stoppendid- Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8 Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 386.2 - electrique, accessoires de l' - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur pour 1476.3 - mixte	- Joss due to 4839 Edge, bevieled. 2973. , calking. 1492. , chamfered. 2973. , knife. 33. of pit. 4959. rounded. 2979. wise wound. 4483 Edifficio destinado al administración Edison, valvola 470.6 Efectiva, admisión - presión - del escape 167.1 vapor . 121.4 Efecto de aspi- ración 1573 freno	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalice, scie 78a figoine, scie 78a figoine, scie 78a figuine, scie 78a figengewich 819. figenreibung der Lokomotive Lokomotive filab filene, Wasser 881. filenachsiges Bissel filenachsiges Bissel filenachsiges Bissel - Tellegestell 821 - mit Gelenk stangenführung filenach 8647 filmbiasen, den Motoranker 5149 filmbiasen, den Radsstz 222 filmbiäser, Boden- 8647 - Decken 8646	halb 185. Eingriff der Kuppelglieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels 47.3 Einkerbung im Schieberlappen in der Schieber- Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 Einlage, Blech- 371.5 Gußeisenbacke mit schmied- eisernen -n 61.2 Holz 8.7 Pegamoid 815. Einlaßschieber 235.6 Einlegeboden 337.10 haken 834.2 Einlegen, Spulen in die Nut 448 s
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 3882, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.5 - durée d' 385.2 - électrique, accessoires de l' 408.2 - auxuliaire . 388.6 - des trains . 388.1 -, interrupteur pour l' 476.3 -, mode d'	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 2977.8 , calking. 1492.2 , chamfered. 2978.8 , knife. 38.3 of pit. 4959.9 valve wound. 4493.6 Edificio destinado al administración 4493.6 Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión presión - del escape 157.1 vapor . 121.4 Efeto de aspi- ración 1573. - freno. 572.2 del freno, trans- misión del 781. Effect, demagnetis- ing 472.8 Effective field. 4873. grate area 127.7 part of the ba- lance weight 163.8 pressure 111.4 torque. 462.4 torslonal moment	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalice, scie 78a figoine, scie 78a figoine, scie 78a figuine, scie 78a figengewich 819. figenreibung der Lokomotive Lokomotive filab filene, Wasser 881. filenachsiges Bissel filenachsiges Bissel filenachsiges Bissel - Tellegestell 821 - mit Gelenk stangenführung filenach 8647 filmbiasen, den Motoranker 5149 filmbiasen, den Radsstz 222 filmbiäser, Boden- 8647 - Decken 8646	halb 185. Eingriff der Kuppelglieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhängen des Kupplungsbügels 47.2 Einhängen des Kupplungsbügels 47.3 Einkerbung im Schieberlappen in der Schieber- Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse Einlage, Blech- 371.8 Einlage, Blech- 371.5 Gußeisenbacke mit schmied- eisernen -n 61.2 Holz 8.7 Pegamoid 815. Einlaßschieber 235.6 Einlegeboden 337.10 haken 834.2 Einlegen, Spulen in die Nut 448 s
-, commutateur pour 476.4 - continu du train 388.2 -, coupe-circuit d' 476.5 - de plafond . 386.6 -, durée d' 386.2 - electrique, accessoires de l' - autonome des voitures 394.5 - auxiliaire . 398.6 - des trains . 398.1 - interrupteur pour 1476.3 - mixte	- Joss due to 4849 Edge, beveled. 2977.8 , calking. 1492.2 , chamfered. 2978.8 , knife. 38.3 of pit. 4959.9 valve wound. 4493.6 Edificio destinado al administración 4493.6 Edison, valvola 476.6 Efectiva, admisión presión - del escape 157.1 vapor . 121.4 Efeto de aspi- ración 1573. - freno. 572.2 del freno, trans- misión del 781. Effect, demagnetis- ing 472.8 Effective field. 4873. grate area 127.7 part of the ba- lance weight 163.8 pressure 111.4 torque. 462.4 torslonal moment	figalisatrice, valve figalisatrice, valve figalice, scie 78a figoine, scie 78a figoine, scie 78a figuine, scie 78a figengewich 819. figenreibung der Lokomotive Lokomotive filab filene, Wasser 881. filenachsiges Bissel filenachsiges Bissel filenachsiges Bissel - Tellegestell 821 - mit Gelenk stangenführung filenach 8647 filmbiasen, den Motoranker 5149 filmbiasen, den Radsstz 222 filmbiäser, Boden- 8647 - Decken 8646	halb 186. Eingriff der Kuppel- glieder 47.7 Einhämmern, den Sprengring 10s Einhämgen gel 47.2 Einhämgen des Kupplungsbügels AT.3 - die Kupplungsbügels - die Kupplungsbügels - in der Schieberlappen Schieberlappen Schieberlappen Einklinken, die Nase klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - klinkt ein 417.9 Einklotzige Bremse - 285.2 - Gußeisenbacke mit schmied- eisernen -n 61.2 - Holz Holz Holz Stoppendid- Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8 Einlagschieber 285.6 -ventil, Dampf. 850.8

Pinmatanian.			1
Einmotoriger	Einstellen, den	Eisen, Überlag- 804.8	Eje, disposición del
Wagen 474.5 Einphasenkommu-	Füllungsgrad 228.9	- Unterzug- 1908	104.4
Einphasenkommu-	-, sich senkrecht	-, Unterzug 190.8 -verbleites Isolier-	
tatormotor 484.4	420.6	- verprettes isolier.	-, - compound de
-stromlokomotive	Einstellfeder, flache	rohr 406.5	dos -s motores
412.6	68.7	-verluste 454.2	251.2
	Einstellung den	-, wirksames 488.5	- en dos piezas 209.s
motor 484.5	Einstellung des	-, Zug 58.8	- extremo 19.12
öltransformator	Hilfsfeldes 446.1	-zwischenlage . 478.7	- fijo 80.7
470.7	-, radiale 81.2	Eiserner Stehbolzen	-, gorrón del . 18.7
zugmagnet . 470.4	Einströmung . 226.5	189.4	- hueco 19.3
Einpufferanord-	-, außere 285.4	- Wagen 298.7	en dos piezas, tren de ruedas
nung 45.4	-, innere 235.3	Eisernes Unter-	tren de ruedas
Einrichtung, innere	-, Vor 226.8	gestell 283.2	con 209.6
928.7	Einströmungs-	Eje 18.3, 209.7	-, impulsión de -
-, Ventilations- 482.8	öffnung 226.s	- á deslizamiento	
Einsatzkasten,	-rohr 156.1	lateral 82.2	por piñones y
Schmier- 27.8	Electrification		cadenas articula-
-, Ol	Einteilige Achs	- acodado 21.3	das 272.5
Sohomutain 100s	büchse 26.9	construido por	- motor 19.5
-, Schornstein 162.7	Einteilung der	medio de piezas	auxiliar 208.3
Zinkblech 809.4	Lokomotiven 102.4	sueltas 21.9	– –, caja regulable
Einschalter, Licht-	Eintritt, Dampf- 226.7	- acoplado 19.6	de 25.1
476.3	-skanal 280.8	articulado . 209.4	-, - de impulsión de
Einschaltzylinder	-, Vor 226.8	-, anillo del 20.7	los -s 466.2
467.3	Titomorphon des	- anterior 19.9, 117.7	 - disposición para
Einseitige Auf-	Einwalzen, das	-, apoyo de 24.2	el aumento de la
hängung der	Rohr 154.7	- articulado, guia	carga sobre el 22.9
Schwinge 2424	-, den Sprengring 10.7	de caja para 209.5	libre 208.1
Einseitiger Dach-	10.7	-, boga de tres -s	para tres coji-
Innseringer Dacis	-, Maschine zum -	84.3	para tres cuji-
aufsatz 290.3	der Sprengringe		netes 22.1
- Klammerring IIA	507.8	-, caja para 24.2	- no frenado . 594
- Wienskobi 5197	Einwalzwerkzeug	-, calentamiento del	- normal 20.1
- Klammerring 114 - Kreuzkopf 2181 für umschließen-	507.9	28.2	-, número máximo
de Funrung 2184	Einwurf, Brief- 880.9	-, carga del 22.5	de -s 28.9
- Schneepflug . 276.2	Einzelabteil 820.6	- central 19.10	- orientable 31.1
Einsenkung der	-antrieb 5111	-, coche de dos -s	-, portada del . 18.8
Feder 197.8	-beleuchtung mit	819.10	19.1
Einschalten, den		-, compresor impul-	- portante 19.7
Strom 460.7	Kerzen und	sado por el 87.2	de desplaza-
	flüssigen Brenn-	- con cuellos	miento lateral 80.s
Einschaltung der	stoffen 365.1	exteriores 18.6	- posterior 19.11
Maschine 398.4	-bremse 72.5	interiores 18.9	
Einschienige Ge-	-feld 445.5		
radführung 216.5 Einschleifen, den	-klammer 12.3	cuerpo oblicuo	- que se puede
Einschleifen, den	-öler 225.2	21.8	frenar 59.3
Kolbenschieber	-probe 23.6	gorrones inte-	- radial 81.1
284.7	-teile der elektri-	riores 189	de la Unión de
Einschnürung des	schen Zugbeleuch-	- convergente . 81.3	los caminos de
Einschnürung des Schornsteins 161.5	tung 408.2	de la Unión de	hierro alemanes
Einschubleiste 395.8	-wagenbeleuch-	los caminos de	81.7
Einspannen, den		hierro alemanes	-, regulabilldad de
Stehbolzen 140.3	tung, elektrische 394.5	81.7	los -s 30.9
		-, cuello del 18.10	-, rueda portadora
Einspielen, das	Einziehen, das	-, cuerpo del . 19.2	loca sobre los -s
Fahrschiff auf	Heizrohr 501.1	3 - 3 1	
das Landungs-		- de desplazamiento:	
	-, den Stehbolzen	- de desplazamiento accionado 31.6	359.2
gleis 487.9	140.3	accionado 31.6	-, sección transver-
gleis 487.9 Einspritzdüse . 184.7	140.3 Eisbehälter 336.8	accionado 31.6 impulsión del	3592 -, sección transver- sal del 185
gleis 487.9 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch-	140.3	accionado 31.6 impulsión del regulador 1742	3592 -, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre
gleis 487.9 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1	Eisbehälter 336.8 -brechfährdampfer	accionado 31.6 impulsión del regulador 174.2 la caldera . 147.4	3592 -, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -s 20.3
gleis 487.9 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öl	Eisbehälter 336.8 -brechfährdampfer	accionado 31.6 - impulsión del regulador 174.2 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4	3592 -, sección transver- sal del 185 -, separación entre -s 20.3 -, - fija de los -s 20.4
gleis 487.9 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1	Eisbehälter 336.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost 886.9	accionado 31.6 - impulsión del regulador 174.2 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4 - orientación	3592 -, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -s 20.3 -, - fija de los -s 20.4 -, torno para los
gleis 487.9 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öl	140.3 Eisbehälter	accionado 31.6 - impulsión del regulador 174.2 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.3	3692 -, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -s 20.3 -, - fija de los -s 20.4 -, torno para los cuerpos de -s 507.4
gleis 4879 Einspritzduse . 1847 -vorrichtung, Asch- kasten- 1471 Einspritzen, das Öl Einstauchmaschine,	Eisbehälter . 336.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost	accionado 31.6 - impulsión del regulador 1742 - la caldera . 1474 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.3 - rotación 416.3	359.2 ¬ sección transver- sal del 18.5 ¬ separación entre -s 20.3 ¬, - fija de los -s 20.4 ¬, torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11
gleis 487.9 Einspritzduse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öl 134.e Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4	140.3 Eisbehälter . 336.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost 336.9 Eisen, aktives . 438.4 -, Anker 438.4 -bahnfähre 485.1	accionado 31.6 - impulsión del regulador 174.2 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.3 - rotación 416.3 - rotación, toma	- sección transver- sal del 185 - separación entre - s 20.5 - fija de los - s 20.4 - torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro
gleis 487.9 Einspritzdüse . 134.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öll Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9	Eisbehälter . 336.8 -brechfährdampfer . 486.6 -rost 336.9 Eisen, aktives . 488.4 -bahnfähre 489.2 -werkstatt 489.2	accionado 31.6 - impulsión del regulador 174.2 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.3 - rotación 416.3 - rotación, toma de corriente de	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -, fija de los - s 20.4 -, torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 -, truck de cuatro -s para el trans-
gleis 487.8 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öl 184.e Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge 882.1	Eisbehälter . 388.8 -brechfährdampfer -rost 388.9 Eisen, aktives . 488.5 -Anker 488.4 -bahnfähre 489.2 -werkstatt 489.2 -werkstätte . 489.2	accionado 31.6 - impulsión del regulador 1742 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.5 - rotación 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre se 20.8 -, fija de los - s 20.8 -, torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11 -, truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones
gleis 487.3 Einspritzdüse 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten-147.1 Einspritzen, das Öl Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 489 -runge	Eisbehälter . 338.8 -brechfährdampfer . 486.6 -rost 338.9 Elsen, aktives . 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstätt . 489.2 - werkstätt . 489.2 - bandbewhrtes	accionado 31.6 - impulsión del regulador 1742 - la caldera . 147.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.5 - rotación 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -, fija de los - s 20.4 -, torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 -, truck de cuatro -s para el trans-
gleis 487.8 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öl 184.e Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge 882.1 Einstellbare Kup- pelachse 908.4	Eisbehälter 1393.8 -brechfährdampfer 186.5 -rost 1898.9 Eisen, aktives 489.5 - Anker 489.1 - werkstatt 489.2 -bandbewehrtes - Maker 489.1	accionado 81.6 - impulsión del regulador 174.2 - la caldera 1.47.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.3 - rotación .416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2 - rueda dentada 8663.	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -, fija de los - s 20.4 -, torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 -, truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones 839.6 Ejes fijos, vehículo
gleis 487.3 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten-147.1 Einspritzen, das Öl 184.6 Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 2486.6 -rost . 536.9 Eisen, aktives 488.5 - Anker 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstätte 489.2 -werkstätte 489.2 -bandbewhrtes Kabel 405.2 - Brems- 66.6	accionado 816 - impulsión del regulador 1742 - la caldera 1474 - locomotora 1944 - orientación Ilibre 813 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 4172 - rueda dentada - vagón . 1988	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -s 20.3 -, fija de los -s 20.4 -, torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones - 389.6 Ejes fijos, vehículo de 80.6
gleis 487.8 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten- 147.1 Einspritzen, das Öl 184.6 Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge 882.1 Einstellbare Kup- pelachse 299.4 - Laufachse, in Krümmungen 31.1	Eisbehälter 1368.8 -brechfährdampfer 1868.5 -rost 1868.9 Eisen, aktives 488.5 - Anker 488.4 -bahnfähre 485.1 - werkstatt 489.2 - werkstätte 489.2 - Dandbewehrtes - Brems 68.6 - drahtwiderstand	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera. 147.4 - locomotora 19.4 - orientación libre 81.3 - rotación, tóma de corriente de aroc con - fijo 417.2 - rueda dentada 8563.3 - vagón . 19.8 del basculador	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -s 20.3 -, fija de los -s 20.4 -, torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones - 389.6 Ejes fijos, vehículo de 80.6
gleis 487.3 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten-147.1 Einspritzen, das Öl. 184.6 Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 2486.6 -rost . 536.9 Eisen, aktives 488.5 - Anker 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstätte 489.2 -werkstätte 489.2 -bandbewhrtes Kabel 405.2 - Brems- 66.6	accionado 816 - impulsión del regulador 1742 - la caldera 1474 - locomotora 1944 - orientación Ilibre 813 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 4172 - rueda dentada - vagón . 1988	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -, - fija de los - 20.3 -, torno para los cuerpos de - 507.4 - trasero 1911 -, truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones Ejes fijos, vehículo de 30.8 - radiales acoplados
gleis 487.8 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten-147.1 Einspritzen, das Öl 134.6 Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge 882.1 Einstellbare Kup- pelachse 299.4 - Laufachse, in Krümmungen 31.1 - Lenkachse, zwangläufig 31.8	Eisbehälter 1368.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost 1869. Eisen, aktives 488.5 -Anker 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstätte 489.2 -werkstätte 489.2 -bandbewehrtes -Brems 66.6 -drahtwiderstand -Fang 675.8	accionado 816 - impulsión del regulador 1742 - la caldera . 147.4 - locomotora 192.4 - orientación libre 81.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 4172 - rueda dentada - vagón 1928 - del basculador 846.7	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -s 20.3 -, fija de los -s 20.4 -, torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11 -, truck de cuatro -s para el transporte de vagones Ejes fijos, vehículo de 50.6 - radiales acoplados
gleis 487.3 Einspritzdüse . 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten-147.1 Einspritzen, das Öl 184.6 Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen . 48.9 -runge	Eisbehälter 1383.8 -brechfährdampfer 4886.6 -rost 388.9 Eisen, aktives 488.5 -Anker 488.1 -bahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatte 489.2 -bandbewhrtes Kabel 405.2 -Brems 68.6 -drahtwiderstand 408.5 -Fang 67.8 -Fang 67.8 -Futter 189.9	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera 1847.4 - locomotora 184.4 - orientación 1816.8 - rotación 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 472.2 - rueda dentada 8861.3 - vagón . 19.8 del basculador 840.7 - inducido 428.6	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -, fija de los - 20.3 -, torno para los cuerpos de - 507.4 - trasero 1911 -, truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones Ejes fijos, vehículo de 30.8 - radiales acoplados 31.4 -, conjugados 31.4
gleis 4873 Einspritzdise 1847 -vorrichtung, Asch- kasten-1471 Einspritzen, das Öl 184c Einstauchmaschine, Heizrohr- 5014 Einsteckbolzen 489 -runge	Eisbehälter 1383.8 -brechfährdampfer 2484.6 -rost 2885.9 Eisen, aktives 488.5 -Anker 488.1 -bahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -bandbewhrtes Kabel 405.2 -Brems 66.6 -drahtwiderstand 408.5 -Fang 67.8 -Futter 189.8	accionado 816 - impulsión del - regulador 1742 - la caldera 1847 - locomotora 194 - orientación - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 4172 - rueda dentada - vagón 198 - del basculador 198 - inducido 4285 - regulador	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre - s 20.3 - fija de los - s 20.4 - torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro - s para el trans- porte de vagones Ejes fijos, venículo de 30.6 - radiales acoplados - radiales acoplados 31.4 - Ejecteur à sable
gleis 4873 Einspritzdise 1847 -vorrichtung, Asch- kasten-1471 Einspritzen, das Öl 184c Einstauchmaschine, Heizrohr- 5014 Einsteckbolzen 489 -runge	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 486.8 -rost . 389.9 Eisen, aktives 488.5 -Anker 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -bandbewehrtes -Brems 66.6 -drahtwiderstand -Fang 67.8 -Futter 189.9 -gjeßerei 492.1	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera 1847.4 - locomotora 194.4 - orientación 1815.8 - rotación .416.3 - rotación, toma de corriente de aroc con - fijo 417.2 - rueda dentada - vagón . 19.8 del basculador - inducido .428.5 - regulador pasando à trayés	- sección transver- sal del 18. - separación entre - 19. - fija de los - 20. - torno para los cuerpos de - 507. - trasero 19.11 - truck de cuatro - s para el transporte de vagones Ejes fijos, vehículo de 50. - radiales acoplados 31.4 - conjugados 31.4 Ejecteur à sable 2008.5
gleis 4873 Einspritzdüse . 1847 -vorrichtung, Asch- kasten-1471 Einspritzen, das Öl 184e Einstauchmaschine, Heizrohr- 501, Einsteckbolzen 483 -runge	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 2486.6 -rost . 838.9 Eisen, aktives 488.5 -Anker. 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -bandbewhrtes -Kabel 405.2 -Brems. 66.6 -drahtwiderstand 408.5 -Fang. 67.8 -Futter. 189.9 -gleßerei . 492.1 -Hänge 66.197.3	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera 1.47.4 - locomotora 19.4 - orientación - rotación .416.3 - rotación, toma de corriente de aroc con - fijo 417.2 - rueda dentada - vagón . 19.8 del basculador - inducido .429.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre - s 20.3 - fija de los - s 20.4 - torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro - s para el transporte de vagones Ejes fijos, vehículo de 50.6 - radiales acoplados - radiales acoplados 31.4 - conjugados 31.4 - tejecteur à sable - vapeur 206.4
gleis 487.3 Einspritzdüse 184.7 -vorrichtung, Asch- kasten-147.1 Einspritzen, das Öl Einstauchmaschine, Heizrohr- 501.4 Einsteckbolzen 48.9 -runge	Eisbehälter 1368.8 -brechfährdampfer 486.8 -rost . 389.9 Eisen, aktives 488.5 -Anker 488.4 -bahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatte 489.2 -bandbewehrtes Kabel 405.2 -drahtwiderstand -Fang 67.8 -Futter 189.9 -gießerei 482.1 -Hänge 668, 197.3 -Kern 488.7	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera. 147.4 - locomotora 184.4 - orientación 186.8 - rotación, 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2 - rueda dentada 9804.3 - vagón . 19.8 - del basculador - inducido 428.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor 1756.8	-, sección transver- sal del 18.5 -, separación entre -, - fija de los - 20.3 -, torno para los cuerpos de - 8 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro -s para el trans- porte de vagones Ejes fijos, vehículo de 80.6 - radiales acoplados - conjugados 31.4 - conjugados 31.4 - Ejecteur à sable - vapeur . 206.6 double 91.2
gleis 4873 Einspritzdüse . 1847 -vorrichtung, Asch- kasten-1471 Einspritzen, das Öil 184e Einstauchmaschine, Heizrohr- 504, Einsteckbolzen 489 -runge 8321 Einstellbare Kup- pelachse 2994 - Laufachse, in Krümmungen 311 - Lenkachse, zwangläufg 316 - Triebachslager- gabel 2995 Einstellbares Trieb- werk, in Krüm- mungen 2086	Eisbehälter 1368.8 -brechfährdampfer 4866.6 -rost 888.9 Eisen, aktives 488.5 -Anker 489.4 -bahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -bandbewhrtes -Brems 68.6 -drahtwiderstand -Fang 67.8 -Futter 189.9 -gleßerei 492.1 -Hänge 68.197.3 -Kern 488.2 -8ättigung 448.7	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera 1847.4 - locomotora 19.4 - orientación 1813.5 - rotación 1813.6 - rotación, toma de corriente de arco con fijo 417.2 - rueda dentada 3863.3 - vagón 188.6 - vagón 188.6 - inducido 429.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor 1756.6 - rotor 1756.6	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre - s 20.3 - fija de los - s 20.4 - torno para los cuerpos de - s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro - s para el transporte de vagones Ejes fijos, venículo de 30.6 - radiales acoplados - radiales acoplados 31.4 - conjugados 31.4 - tipeteur à sable - vapeur . 2005.4 - vapeur . 2005.4 double . 91.2 simple . 91.1
gleis 4873. Einspritzdüse 1847. vorrichtung, Asch- kasten-147. Einspritzen, das Öl Einstauchmaschine, Heizrohr- 5014. Einsteckbolzen 489. runge 832.1 Einstellbare Kup- pelachse 2094. Laufachse, in Krümmungen 31.1 Lenkachse, zwangläufig 31.6. Triebachslager- gabel 2095. Einstellbares Trieb- werk, in Krüm- mungen 2086. Einstellbares ider	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost . 388.9 Eisen, aktives 488.5 -hahnfähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -bandbewhrtes Kabel 465.2 -Brems . 686.6 -drahtwiderstand -Fang 678.8 -Futter 189.9 -gießerei 482.1 -Hänge- 686, 197.3 -Kern 488.2 -Sättigung 446.7 -Scheren 446.7	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera 1.47.4 - locomotora 19.4 - orientación 18.6 - rotación 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2 - rueda dentada - vagón . 19.8 - del basculador - inducido 429.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor . 175.6 - rotor 428.5 - delantero 19.9, 117.7	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre - 19.2
gleis 4873 Einspritzdüse . 1847 -vorrichtung, Asch- kasten-1471 Einspritzen, das Öl 184e Einstauchmaschine, Heizrohr- 504. Einsteckbolzen 48a -runge	Eisbehälter 1368.8 -brechfährdampfer 4364.6 -rost . 838.9 Eisen, aktives 438.5 -Anker. 438.4 -bahnfähre 435.1 -werkstatt 439.2 -werkstatte 459.2 -bandbewhrtes Kabel 405.2 -Brems 66.6 -drahtwiderstand 408.1 -Fang 67.8 -Futter 189.9 -gleßerei 492.1 -Hänge 68.197.3 -Kern 438.2 -Seheren 469.3	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera. 147.4 - locomotora 19.4 - orientación 181.3 - rotación, 418.3 - rotación, toma de corriente de aroc con- fijo 417.2 - rueda dentada - vagón . 19.8 del basculador - inducido 428.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor - rotor . 428.5 - rotor . 428.5 - rotor . 428.5 - delantero 19.8, 117.7 - derecho . 21.2	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre -s 20.3 - fija de los -s 20.4 - torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro -s para el transporte de vagones Ejes fijos, vehículo de 30.6 - radiales acoplados 31.4 - conjugados 31.4 - tejecteur à sable - vapeur . 206.4 - double . 91.2 - simple . 91.1 - double à tuyères conjuges concen-
gleis 4873. Einspritzdüse . 1847. vorrichtung, Asch- kasten-147. Einspritzen, das Öl Einstauchmaschine, Heizrohr- 5014. Einsteckbolzen 489. runge	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost . 386.9 Eisen, aktives 488.5 -hanhrähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -werkstatte 489.2 -bandbewhrtes - Kabel 465.2 - Brems . 666.6 -drahtwiderstand - Fang . 67.8 - Futter . 189.9 -gleßerei 482.1 - Hänge - 666.197.3 - Kern . 488.2 - Sättigung . 446.7 - Scheren . 469.9 - stehbolzen . 189.4 - stehbolzen . 189.4 - striger, mit Holz	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera. 147.4 - locomotora 19.4 - orientación 18.6 - rotación, 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2 - rueda dentada - vagón . 19.8 del basculador - inducido . 429.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor . 175.6 - rotor . 175.6 - clamero 19.9, 117.7 - derecho 21.2 - diámetro del .	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre - 20.3 - torno para los cuerpos de - 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro - s para el trans- porte de vagones Ejes fijos, venículo de 30.6 - radiales acoplados - radiales acoplados - conjugados 31.4 - conjugados 31.4 - conjugados 31.4 - double . 91.2 - simple 91.1 - double à tuyères coniques concen- triques 91.3
gleis 4873 Einspritzdüse . 1847 -vorrichtung, Asch- kasten-1471 Einspritzen, das Öl 184e Einstauchmaschine, Heizrohr- 504. Einsteckbolzen 48a -runge	Eisbehälter 1363.8 -brechfährdampfer 486.6 -rost . 386.9 Eisen, aktives 488.5 -hanhrähre 485.1 -werkstatt 489.2 -werkstatt 489.2 -werkstatte 489.2 -bandbewhrtes - Kabel 465.2 - Brems . 666.6 -drahtwiderstand - Fang . 67.8 - Futter . 189.9 -gleßerei 482.1 - Hänge - 666.197.3 - Kern . 488.2 - Sättigung . 446.7 - Scheren . 469.9 - stehbolzen . 189.4 - stehbolzen . 189.4 - striger, mit Holz	accionado 81.6 - impulsión del - regulador 174.2 - la caldera. 147.4 - locomotora 19.4 - orientación 18.6 - rotación, 416.3 - rotación, toma de corriente de arco con - fijo 417.2 - rueda dentada - vagón . 19.8 del basculador - inducido . 429.5 - regulador pasando á través del tubo de vapor . 175.6 - rotor . 175.6 - clamero 19.9, 117.7 - derecho 21.2 - diámetro del .	- sección transver- sal del 18.5 - separación entre -s 20.3 - fija de los -s 20.4 - torno para los cuerpos de -s 507.4 - trasero 19.11 - truck de cuatro -s para el transporte de vagones Ejes fijos, vehículo de 30.6 - radiales acoplados 31.4 - conjugados 31.4 - tejecteur à sable - vapeur . 206.4 - double . 91.2 - simple . 91.1 - double à tuyères conjuges concen-

Ejector, com- bination nozzle 913	Electric control, pneumatic brake	Electromotive force, back 447.7 , counter 447.7	Elektrischer Lokomotivkran 4182
-, double 91.2 -, - nozzle 91.3	with 478.8 valve 478.7 - coupling 478.8	, counter 447.7 of motion . 447.8 rest 447.5	- Pumpenregler 77.1 - Scheinwerfer 100.5
-, simple 911 -, steam sand . 205.4	- drive 510.7 - express loco-	Electro-pneumatic brake 4782	-s Steuerventil 478.7 -s Zugsignal 99.8
Élargissement de la cheminée 161.7	motive 412.7 -, gas engine 275.1	Électro 444.5	Elektromagnet 4445
- des tubes 154.3 Elastic draw gear	- heater 552.4 - heating 852.3, 476.10	- aimant 444.5 , bobine d' . 440.8 , de freinage 474.9	Elektromagnetische Schienenbremse 4723
89.4 - dust shield . 28.8	- lighting, auxi- liary 398.6	de freinage 4742 du moteur	Elektromotorische Gegenkraft 447.7
- grating 480.2 - packing 286.7	of individual cars 894.5	474.1 levage 474.3	
- suspension of the brake block 67.1	trains 898.1 - locomotive crane	monophasé agis- sant par traction	- Aratt 4474 der Bewegung 4478 Ruhe 4475
- wad 28.8 - window wedge	- mine locomotive	470.4	Element in ausge-
808.5 Elastica, chiusura -	-, passenger's - com-	souffleur . 464.10 -magnétique, frein - sur rail 472.8	bleitem Holz- kasten 4815
contro la polvere 28.8	munication signal	, souffleur - d'étin- celles à bobine	-kasten 895.7 Élément d'accumu-
-, sospensione - del ceppo 671	- pump governor77.1 - rack locomotive	-motrice, force 447.4	lateur 4812 - tubulaire en acier
-, griglia 4802 Elástica, rejilla 4802	- searchlight . 100.5	pneumatique,frein à commande	Elemento accumu-
-, suspensión - de la zapata de freno	Eléctrica auto- motora, grúa 4182	Electroimán 444.5	latore 4812 - di resistenza 477.5
67.1 Elástico, montaje -	-, bomba de aire de impulsión 76.6	- apaga-chispas464.10 -, banco para arrol-	sicurezza bipo- lare 407.5
de la corona den- tada 858.1	-, calefacción 476.10 -, locomotora - con	lar los -es 513.6 -, carrete del . 440.8	 in cassetta rive- stita di piombo
-, segmento 214.7 Elasticamente, ce-	rueda dentada 861.5	- elevador 474.3 Electromagnético,	Elementi, inscritore
dere 417.8	-, señal - para trenes	freno - sobre carril 4723	di 4844 -, regolatore ad 4846
Elastico, anello 197.4 -, di gomma 48.8	Eléctrico, proyector	Electro-neumático,	Elemento colocado en caja de madera
-, apparecchio di trazione 89.4	-, frenado 468.5 -, freno 472.9 -, radiador 852.4	freno con acciona- miento 4782	forrada de plomo 481.5
-, attacco - della corona di ruota dentata 858.1	-, radiador 852.4 -, regulador - de la bomba de aire 77.1	Elektrisch-pneu- matisch gesteuerte	- de acumulador
-, dispositivo - del	Electrical regula-	Bremse 478.2 - steuern 469.7	Elettrica, frenatura
respingente a leve a squadra e ti- rante d'unione 44.3	tion of the cur- rent 400.1	Elektrische Bremse	-, installazione di soneria 99.7
-, sopporto - in la- miera 1982	ted switch 400.5	- Bremsung 463.5 - Einzelwagen-	-, locomotiva - a ruota dentata 361.3
-, strato - interposto 286.7	- driven air com- pressor 76.6	beleuchtung 894.5 - Grubenlokomotive	-, gru 4182 -, motore a gas con
-, tubo - di raccordo 2104	- worked switch	413.3 - Heizung 852.3, 476.10	trasmissione 275.1
Elastikrohr 210.4	Eléctricamente, ma- niobrar 469.7	- Klingeleinrich- tung 99.7	buzione 478.7 Elettricamente,
Elastique, grille 480.2 Elastische Zugvor-	Electrique chauf- fage 352.3, 476.10	- Kupplung 478.8 - Schnellbahn-	comandare 460.7 Elettrico, accopia-
richtung 39.4 - Zwischenlage 286.7	-, falot 100.5 -, frein 472.9	lokomotive 4127 - Steuerung, Luft-	mento 473.8 -, comando 510.7
Elastisches Gitter	-, freinage 463.5 -, locomotive - à	druckbremse mit -r 478.3	-, fanale 1005 -, freno 4729
- Verbinderrohr	roue dentée 361.3 -, moteur à gaz avec transmission 275.1	- Stromregelung	-, irradiatore . 8524 -, pompa d'aria con
Elbow 160.6, 878.2 -, double burner 884.8	-, régulateur - de pompe à air 771	- Übertragung, Gas- kraftmaschine mit	motore 76.6 -, projettore 100.5
-, duplex burner	-, signal - de train	-r 275.1 - Zahnradlokomo- tive 361.3	-, regolatore - della pompa d'aria 77.1
-, flanged 378.7 -, regulator pipe 175.3	-, sonnerie - d'inter- communication	- Zugbeleuchtung 898.1	-, riscaldamento 852.s, 476.19 -, segnale - per
-, single burner 384.6 -, three flame bur-	Éiectriquement,	- Zusatzbeleuch- tung 893.6	-, segnale - per convogli 99.s Elettro-calamita
ner 384.9	commander 469.7 Electro-magnet 444.5	Elektrischer An- trieb 510.7	e, banco di
Electric bell appa-	Electromagnetic rail brake 4723	, Luftpumpe mit -m -e 76.6	avvolgimento delle 5i&s
- brake 4729	Electromotive force	- Ausschalter . 400.5	Elettromagnete 4445 - di freno 4742

Elettromagnete di	Émbolo de alta	Emergency brake	Encender la loco-
sollevamento 474.3	presión 248.7	switch 478.6	motora 497.6
 frenante il motore 	aro intercam-	valve 84.7	-, sala de 497.5-
474.1	biable 213.7	- coupling 48.3	Encendidas, pavesas
- monofase a tra-	baja presión 248.8	- drawbar 58.6	163.3
zione 470.4	pared doble 218.4	Emisión de señales	Encendido, mechero
Elettromagnetico, freno 4723	vapor 2129	474.8	de 892.4
freno 4723	- del cilindro de	-, poder de - tér-	-, puesto de 497.7
Elettromotrice,	aire 74.3	mico 478.3	Enchufada, virolas
forza 447.4	freno 824	Émission de si-	-s la una en la
Elettro-pneumatico,	con válvula	gnaux 474.8	otra 148.8
freno a comando	de retención 98.1	Emmagasinement	Enchufado, cas-
478.2	- distribuidor . 284.1	de la chaleur,	quillo de refuerzo
Elevador, electro-	252.3	_ système par 849.3	de 154.5
imán 4743	-, - de 288.7	Emmagasiner,	Enchufe 408.4
Elevadora, torre	-, - de 288.7 -, espesor del . 218.2	corps emmaga-	-, cerradura en 408.8
487.6	-, presión sobre el	corps emmaga- sinant la cha-	- falso 94.5
Elevated firebox	112.3	leur 849.4	-, manguito de 268.5
crown 186.4	-, ranura del 218.6	Émmanché à la	Enclavamiento 458.3
Elevator, wheel		presse, bouton	-, palanca de . 458.4
, and axle 22.4	- soportado por la pared del	de manivelle 221.1	- para interruptor
Élévatoire, tour 487.6	cilindro 214.1	Emmanchement,	saltante 470.2
Elica, molla di so-	-, vástago del . 215.2	douille d' 268.5	Enclavar mecánica-
spensione ad 194.5	Embossed plate 298.8	Emmancher la	mente 458.5
Elicoidale, freno a	- seating 142.4	frette à chaud	Enclosed gangway
frizione con ruota	Embouchure de	sur l'essieu 21.1	811.5.
. 97.3	la cheminée 1623	Empaquetadura215.7	- guide rod 2166
Élinone 9773	manche . 268.4	Emparrillado . 127.1	- platform 288.3
Elíptica, distri- bución 289.s	tuyère	-, anchura del . 127.3	- slide bar rod 216s
bución 289.8	d'échannement	-, barra de 128.5	Enclosing, block -
Ellipsensteuerung 239.8	d'échappement 157.8	-, - de - de bás-	- platform 288.3 - slide bar rod 216.6 Enclosing, block - the link 241.7
239.8	- sánarás áshanna	cula 129A	Enclosure, lamp 381.5
- mit Gleitführung	- séparée, échappe- ment à -s 1591	-, caída del carbón	Enclume 505.4
240.1	Embouti, longeron	átravés del 128.4	Encoche de l'induit
Lenkerführung	288.6	- de báscula . 129.1	438.9
240.4	Emboutie, équerre	intersticios	- égale, stator à -s
Elliptical motion	2984	anchos 128.2	444.8
239.8	-, roue à rayons -	estrechos 128.3	- non repercée 439.3
with link guide		tubos de agua	- ouverte 489.5
240.4		129.5	- repercée 489.4
- spring 193.5	-, tôle 298.8	-, limpiar el 129.7	Encorvada, extre-
- valve gear . 239.8	Emboutir 167.2	-, limpiar el 129.7 -, longitudo del 127.2	midad de tubo 259.6
Elongated staybolt	- les tubes 154.8	-, para-chispas de	- inferiormente, pa-
139.8	Emboutissage . 142.4	184.4	red lateral
Émaillée, plaque	167.1	-, placa de fun-	hacia dentro 289.5
385.5	Embowed reflec-	dición de - en	Encorvar los tubos,
Emailplatte 385.5 Emballer, s'- à vide	tor 885.6	una pieza 128.8	aparato para 500.7
Emballer, a'- à vide	Embrassée, barre	- sacudidor 129.2	Encrassement du
4527	de glissière 216.6	-, superficie del 127.4	pare-étincelles 164.3
Embarbillado,	216.7	- total del 127.5	Endachse 19.12
entrepaño 814.1	Embrevé, panneau	Empattement . 20.3	-ausschaltvorrich-
Embase de la	814.1	- fixe 20.4	tung 484.10
cheminée 161.8	Embudo, cenicero	- total 20.5	
3 3.5 151.0			-bühne 288.1
- au aome iai.s	en forma de 146.8		-bühne 288.1
 du dôme 151.3 emboutie du dôme 	-, criba del 267.3	Emplacement de locomotive cou-	-bühne 288.1 , geschlossene288.3 , offene 288.2
- emboutie du dôme	-, criba del 267.3 - de desagüe . 887.1	Emplacement de locomotive cou- vert 495.3	-bühne 288.1 , geschlossene288.3 , offene 288.2
- emboutie du dôme 151.4	-, criba del 267.3 - de desagüe . 387.1 relleno 266.5	Emplacement de locomotive cou- vert 495.3	-bühne
- emboutie du dôme 1514 Embatage du ban-	-, criba del 267.3 - de desagüe . 887.1 relleno 266.5 - para carbonillas	Emplacement de locomotive cou- vert 495.3 réfection . 495.4	-bühne
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban-	-, criba del 267.3 - de desagüe . 887.1 - relleno 266.5 - para carbonillas 165.3	Emplacement de locomotive cou- vert 495.3	-bühne 288.1 , geschlossene288.3 , offene 288.2 -platte 478.10
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban-	-, criba del	Emplacement de locomotive couvert 496.5 - réfection . 496.4 - réparation . 496.4 - pour le vernissage 511.4	-bühne 288.1 , geschlossene288.3 offene 288.2 -platte 478.10 -spannung 111.5 -verschluß , Kabel- 405.3
- emboutie du dôme 1514 Embatage du ban- dage 5048 Embattre le ban- dage 12.8	-, criba del	Emplacement de locomotive couvert 496.5 - réfection . 496.4 - réparation . 496.4 - pour le vernissage 511.4	-bühne
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de	-, criba del	Emplacement de locomotive couvert 4963 - réfection . 4964 - réparation . 4964 - pour le vernissage 5114 Empujar el tren 1187	-bühne . 2881 geschlossene2883 offene . 2882platte 47810spannung . 11Ltverschluß, Kabel. 406.3 Ende, Riemen ohne 41911 Endliche Länge der
- emboutie du dôme 1514 Embatage du ban- dage 5048 Embattre le ban- dage 12.8	- criba del . 267.3 - de desagüe . 387.1 - relleno . 296.5 - para carbonillas - cenizas . 165.3 volantes . 261.4 - escarbillas . 261.4 Embutida, ensam-	Emplacement de locomotive couvert 495.3 - réfection . 495.4 - réparation . 495.4 - pour le vernissage 511.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 109.5	-bühne 2881 - geschlossene2883 - offene 2882 - offene 2882 -platte 47810 -spannung 1115 -verschluß, Kabel 405.3 Ende, Riemen ohne 281911 Endliche Länge der Schubstange 2284
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de	- criba del . 267.3 - de desagüe . 287.1 - relleno . 266.5 - para carbonillas - cenizas . 165.3 volantes . 261.4 - escarbillas . 261.4 Embutida, ensam- bladura con len-	Emplacement de locomotive couvert 495.3 - réfection . 495.4 - réparation . 495.4 - pour le vernissage 511.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 109.5	-bühne 2881 - geschlossene2883 - offene 2882 - offene 2882 -platte 47810 -spannung 1115 -verschluß, Kabel 405.3 Ende, Riemen ohne 281911 Endliche Länge der Schubstange 2284
- emboutie du dôme 1514 Embatage du ban- dage 5048 Embattre le ban- dage 128 Embocadura de la manga 2684	- criba del . 267.3 - de desagüe . 287.1 - relleno . 266.5 - para carbonillas 165.3 - cenizas . 165.3 - volantes . 261.4 - escarbillas . 261.4 - escarbillas . 261.4 Embutida, ensam- bladura con len- güeta 296.1	Emplacement de locomotive couvert 495.3 - réfection . 495.4 - réparation . 495.4 - pour le vernissage 511.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 109.5 Empuñadura del	-buhne 2881 - geschlossene2883 - offene 2882 - platte 47810 -spannung 1115 -verschluß, Kabel- 405.3 Ende, Riemen ohne Endliche Länge der Schubstange 2295 End axle 1912 - brake 647
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 288.4 tobera de escape 157.8	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 266.5 para carbonillas . 165.3 de cenizas . 165.3 de cenizas . 165.3 de cenizas . 261.4 de cenizas . 261.4 Embutida, ensambiadura con lengüeta 296.1 de cegouadra . 208.4 de cegouadra . 208	Emplacement de locomotive couvert 495.3 - réfection 495.4 - réparation 495.4 - pour le vernissempule, locomotora de 103.5 Empule, locomotora de 103.5 Empuñadra del grifo del maquinista 78.3	-būhne . 288.1 -, geschlossene2883 -, offene . 288.2 -, offene . 288.2 -, offene . 288.2 -, offene . 478.10 -spannung . 111.5 -verschluß, Kabel- 406.5 Ende, Riemen ohne 419.11 Endliche Länge der Schubstange 229.5 End axle . 19.12 - brake . 64.7 - cut-out device 484.9
- emboutle du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 - relleno . 266.5 para carbonillas . 166.3 - volantes . 261.4 - escarbillas . 261.4 Embutida, ensambladura con lengue . 268.4 c. 208.4 -, escuadra . 298.4 -, placa de palastro	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - pour le vernissage 511.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 108.5 Empuñadura del grifo del maquista 78.3 - robinete . 88.5	-buhne 2881 - geschlossene2883 - offene 2882 - platte 478.10 -spannung 1115 -verschluß, Kabel-406.5 Ende, Riemen ohne Endliche Länge der Schubstange 2285 End axle 1912 - brake 64.7 - cut-out device 4849-4000 - 2995
- emboutle du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 391.5 Embocaduras sepa-	-, criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 266.5 - para carbouillas . 165.3 de cenizas . 165.3 de cenizas . 165.3 de cenizas . 165.3 de cenizas . 261.4 de cescarbillas . 261.4 Embutida, ensambladura con lengüeta 296.1 de cescuadra . 298.4 de placatro . 284.5 placa de palastro . 288.5 288.5 288.5 de cenizas . 289.4 de cenizas de cenizas . 289.4 de cenizas de cenizas . 289.4 de cenizas . 289.5 288.5 288.5 288.5 de cenizas . 289.5 288.5 de cenizas de cenizas . 289.5 288.5 de cenizas . 289.5 288.5 de cenizas . 289.5 de cenizas . 289.	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - pour le vernissage 511.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 108.5 Empuñadura del grifo del maquista 78.3 - robinete . 88.5	-buhne . 2881, geschlossene2883, offene . 2882, offene . 478.10 -spannung . 11.Le - 406.3 - 206 Ende, Riemen ohne - 419.11 - Indliche Länge der - Schubstange . 2295 Bud axle . 19.12 - brake . 64.7 - cut-out device 484.9 - door . 2995 hook . 96.1
- emboutle du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.5 - del tubo del mechero 391.5 Embocaduras sepa- radas, escape de	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 266.5 para carbonillas . 166.3 de relleno . 266.5 para carbonillas . 166.3 de relleno . 261.4 escarbillas . 261.4 Embutida, ensambladura con lengueta 290.4 que cascuadra . 298.4 placa de palastro . 298.5 puerta 300.4	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - reparation 496.4 - reparation 496.4 - reparation 496.4 Empuja el tren 118.7 Empuje, locomotora de 103.5 Empuñadura del grifo del maquinista 78.3 - robinete . 83.5 Enamelled plate 385.5 Enamelled, lona 317.2	-buhne 2881 - geschlossene2883 - offene 2882 - platte 478.10 -spannung 1115 -verschluß, Kabel- 406.3 Ende, Riemen ohne 419.11 Endliche Länge der Schubstange 2285 End axle 1912 - brake 64.7 - cut-out device 484.9 - door 299.5 - hook 96.1 marine 219.8
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 891.5 Embocaduras sepa- radas, escape de 159.1 Embotées, viroles	- criba del . 267.3 de desagüe . 387.1 - relleno . 286.5 - para carbonillas . 185.3 - cenizas . 185.3 - volantes . 261.4 - escarbillas . 261.4 Embutida, ensambladura con lengüeta . 286.4 - placa de palastro . 286.4 - placa de palastro . 286.4 - puerta . 300.4 - viga . 288.5 . puerta . 300.4 - viga . 288.6	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - pour le vernissage 511.4 Empuja el tren 118.7 Empuja el tren 118.7 Empuñadura del grifo del maquirobiete 83.5 - robinete 83.5 Enarenada, lorgulador Encajado, regulador Encajado, regulador	-buhne . 2881 geschlossene2883 - offene . 2882 offene . 2882 platte . 478.10 -spannung . 111.6 -verschluß, Kabel- 405.3 Ende, Riemen ohne 1911. Endliche Länge der Schubstange 2293. End axle . 1912 brake . 647 cut-out device 4849 door . 2995 hook . 961 marine . 2195 muutin 291.5, 3824
- emboutle du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 391.5 Embocaduras sepa- radas, escape de Embotées, viroles 148.8	- criba del 267.3 de desague 387.1 - relleno 286.5 - para carbonillas - cenizas 165.3 - volantes 281.4 - escarbillas 281.4 Embutida, ensambladura con lengueta 286.1 - escuadra 298.4 - placa de palastro - puerta 300.4 - viga 383.6 Embutido, lar-	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - pour le vernissempul, locomotora Empuja, locomotora Empuja, locomotora Empuja del maquinista 78.3 - robinete . 83.5 Enamelled plate 386.5 Enarenada, lona 317.2 Encajado, regulador 4993.	-buhne . 288.1 - , geschlossene2883 - , offene . 288.2 - , offene . 11.5 - , offene . 11.5 - , offene . 11.5 - , offene . 19.1 - , offene . 19.5 - , offene . 288.5
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 891.5 Embocaduras sepa- radas, escape de 159.1 Embotées, viroles	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 266.5 para carbonillas . 166.3 de relleno . 266.5 para carbonillas . 166.3 de relleno . 261.4 escarbillas . 261.4 Embutida, ensambladura con lengueta 290.4 que cascuadra . 298.4 placa de palastro . 298.5 puerta 300.4	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - pour le vernissage 511.4 Empuja el tren 118.7 Empuja el tren 118.7 Empuñadura del grifo del maquirobiete 83.5 - robinete 83.5 Enarenada, lorgulador Encajado, regulador Encajado, regulador	-buhne . 288.1
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del Embocaduras sepa- radas, escape de Embotiées, viroles £mbolo auxiliar 81.7 , bomba de 176.9	- criba del 267.3 de desague 387.1 - relleno 286.5 para carbouillas 185.3 - volantes 281.4 Embutida, ensambladura con len- escuadra 288.4 - placa de palastro puerta 380.4 - viga 283.6 Embutido, larguero 283.6 Embutido, larguero 283.6 Emergency ap-	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 Empuja el tren 118.7 Empuje, locomotora Empuñadura del grifo del maquinista 78.3 - robinete 83.5 Enamelled plate 88.5 Enamenada, lona 317.2 Encajado, regulador 496.3 Encastré, controleur entièrement 496.3	-buhne _ 2881,
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 391.5 Embocaduras separadas, escape de 159.1 Embotées, viroles 148.8 Émbolo auxiliar 81.7	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 286.5 para carbonillas . 165.3 de conicas . 165.3 de conicas . 165.3 de conicas . 165.3 de conicas . 261.4 de con	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - repuir le vernissage 511.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 106.2 Empuñadura del grifo del marcha 11.3 - robinete . 83.5 Enamelled plate 886.5 Enarenada, lona 317.2 Encajado, regulador Encajado, regulador Encastré, contrôleur	-bunne 2881, - geschlossene2883, - offene 2882, - offene 2882, - platte 478,10 -spannung 111, -verschluß, Kabel- 405,3 - Ende, Riemen ohne Schubstange 229,5 - End axle 19,12 - brake 64,7 - cut-out device 484,9 - door 299,5 - hook 96,1 - marine 210,8 - muntin 291,5, 332,4 - of body 2883, - pillar 291,5 - plate 478,10
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 150.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 391.5 Embocaduras sepa- radas, escape de Embotiées, viroles Embolo auxiliar 81.7 - bomba de . 176.9 -, carrera de los -s en sentidos in-	- criba del 267.3 - de desagie 387.1 - relleno 286.5 - para carbonillas 185.3 - volantes 281.4 - escarbillas 281.4 - escarbillas 281.4 - Embutida, ensambladura con len escuadra 298.4 - placa de palastro - puerta 380.4 - viga 283.6 - Embutido, larguero 283.6 - Emergency application popication 79.2	Emplacement de locomotive couvert 495.3 - réfection 495.4 - réparation 495.3 - robinete 85.5 - robinete 85.5 - robinete 91.5	-buhne _ 2881,
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del mechero 391.5 Embocaduras sepa- radas, escape de 159.1 Embotées, viroles £mbolo auxiliar 81.7 -, bomba de . 176.9 -, carrera de los -s en sentidos in- vertidos 250.5	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 286.5 para carbonillas . 165.3 de relleno . 165.3 de rel	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - repur le vernissage 511.4 Empuja el tren 118.7 Empuja el tren 118.7 Empuja de 108.5 Empuñadura del grifo del maquinostro del magnio el magn	-bunne _ 2881,
- emboutle du dôme Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del Embocaduras sepa- radas, escape de Embotiées, viroles Embolo auxiliar 81.7 - bomba de 176.9 -, carrera de los -s en sentidos in- vertidos 250.5 -, - del 218.3	- criba del 267.3 - de desagie 387.1 - relleno 286.5 - para carbonillas 185.3 - volantes 281.4 - escarbillas 281.4 - escarbillas 281.4 - Embutida, ensambladura con len escuadra 298.4 - placa de palastro 291.4 - viga 383.5 - puerta 390.4 - viga 283.6 - Embutido, larguero 283.6 - Emergency application popication position 79.2 - brake 71.7, 84.6 - box 85.3	Emplacement de locomotive couvert 495.3 - réfection 495.4 - réparation 495.4 - réparation 495.4 - réparation 495.4 - réparation 495.4 Empuja el tren 118.7 Empuja, clocomotora Empuñadura del grifo del maquinista 703.3 - robinete . 83.5 Enamelled plate 385.5 Enamelad, lona 317.2 Encajado, regulador entièrement 495.3 Encendedor de llama descubierta 292.1 - protegida 292.2	-buhne _ 2881,
- emboutie du dôme 151.4 Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.4 del tubo del mechero 391.5 Embocaduras sepa- radas, escape de 159.1 Embocaduras sepa- tadas, escape de 2.176.9 Embolo auxiliar 81.7 -, bomba de . 176.9 -, carrera de los -s en sentidos in- vertidos 250.5 -, del 218.3 -, cuero embutido	- criba del 267.3 - de desagie 387.1 - relleno 286.5 - para carbonillas 185.3 - volantes 281.4 - escarbillas 281.4 - escarbillas 281.4 - Embutida, ensambladura con len escuadra 298.4 - placa de palastro 291.4 - viga 383.5 - puerta 390.4 - viga 283.6 - Embutido, larguero 283.6 - Emergency application popication position 79.2 - brake 71.7, 84.6 - box 85.3	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 108.5 Empuñadura del grifo del major de 108.5 Enamelled plate 385.5 Enamelled plate 385.5 Encajado, regulador entièrement 459.3 Encadeor de llama descubierta 2821 protegida 2822. Encender el farol	-bunne 2881 - geschlossene2883 - offene 2882 - platte 47810 -spannung 1115 -verschluß, Kabel- 406.5 Ende, Riemen ohne Endliche Länge der Schubstange 2285 End axle 1912 - brake 64.7 - cut-out device 484.9 - door 2995 - hook 961 - marine 219.5 - muntin 291.5, 332.4 - of body 291.8 - platform 2881 - platform 2881 - platform 2881 - projecting firebox 1876 - raised 1964
- emboutle du dôme Embatage du ban- dage 504.8 Embattre le ban- dage 12.8 Embocadura de la manga 268.4 tobera de escape 157.8 - del tubo del Embocaduras sepa- radas, escape de Embotiées, viroles Embolo auxiliar 81.7 - bomba de 176.9 -, carrera de los -s en sentidos in- vertidos 250.5 -, - del 218.3	- criba del . 267.3 de desagúe . 387.1 de relleno . 286.5 para carbonillas . 186.3 de relleno . 286.6 para carbonillas . 281.4 moltis . 281.4	Emplacement de locomotive couvert 496.3 - réfection 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 - réparation 496.4 Empujar el tren 118.7 Empuje, locomotora de 108.5 Empuñadura del grifo del major de 108.5 Enamelled plate 385.5 Enamelled plate 385.5 Encajado, regulador entièrement 459.3 Encadeor de llama descubierta 2821 protegida 2822. Encender el farol	-bühne _ 2881,

End, rope 362.2	Enganche de cade-	Engorgement du	Enraiement, guille
-, seamless tube 259.6	nas 51.5	bec 884.5	d' 71.5
- sill 284.4, 292.8	funcionamiento	Engranaje, impul-	
- sprag 342.1	lateral 48.5	sión por - de la	Enrayer, poids brut à 584
- stake 332.4	ganchos de re-	dinamo de alum-	
- stanchion 291.5, 832.4	gancilos de 16-		Enrejado de madera
- Stanchion 2013, 0024	tenida 49.2	brado 401.6	293.5
-, strap 219.8	garras 49.6 las piezas de	-, locomotora de	- de tablas 293.s
-, stub 219.5	ias piezas de	transmisión por	 transversales
- stud stave 332.4	atalage 47.7	-s 856.2	293 .7
- support 842.1	resorte 89.4	-, transmisión por	ventanilla . 3103
- timber 284.8	seguridad . 48.3	858.3	-, instalación de
- tip wagon 840.3	ténder 58.1	Engranajes 427.9	taller en forma
Ender, 4-coupled	tope central 48.8	Engrasador auto-	de 490. 3
double 109.5	tres clavillas 542	mático del ci-	Enrichissement du
-, 6-coupled double	- del estribo de	lindro compresor	gaz à l'huile par
108.1, 110.3	atalage 47.3	76.3	l'acétylène 389.s
-, 8-coupled double	- doble 48.1	- de bola 76.1	Enrichment of oil
108.4	- en dos piezas con	gotas visibles	ges with ecetulene
-, 10-coupled double	balancin com-	225.7	gas with acetylene
109.1	pensador 52.7	pistón 225.4	
Endless belt . 41911	-, garra de 49.8	- del regulador 175.8	Enriquecimiento del
- saw 510.3	- Miller 49.2	independents	gas de aceite con
		- independiente 225.2	acetileno 389.6
Energia, consumo d'	-, mitad del 47.8		Enroulé sur champ
449.7	- normal con tor-	-, vaso 29.8	
-, costo dell' 118.3	nillo 46.5	Engrase 2242	Enroulée, douille -
-, peraita a' 404.3	- para grupo de	-, almohadilla de 29.5	de ressort 1966
Energia, consumo de	vagones 528	- automático . 419.7	Enroulement à
449.7	-, pieza de 47.6	-, caja de - en dos	bobines 4425
-, gastos de 1183 -, pérdida de . 4543 Energialmenton . 1188	- por tornillos y	partes 261	- auxiliaire 4861
- perdida de . 454.3	palancas 52.6	-, cartucho de 8.7	- compensateur 486.1
Energickosten . 110.5	- posterior, caja de	- con aceite 419.4	- concentrique 4425
-verlust 454.3	191.7	grafito 419.5	- continu 4439
Energie absorbée		grasa con-	- continu 4439 - de pôle de com- mutation 4854
449.9		sistente 29.1	mutation 435.4
-, consommation d'	- rigido 59.3 - transversal . 54.3	- de la pestaña . 8.6	- d'induit 441.8
449.7		- en caso de ne-	- de fil d'acier
-, dépense d' 449.7	Engargante 193.8	cesidad 80.2	autour du verre
-, perte d' 454.3	Engastar el cerco	- interior 419.6	188.4
Energy absorbed	de sujeción con el laminador 10.7	-, lumbrera de . 29.4	- du champ magné
449.9	el laminador 10.7	-, mecha de 29.9	tique 4442
-, braking 57.1	mar-	-, ranura de 24.7, 419.3	ambrages up per
-, cost of 1133	tillo 10.6	Engrenage, boite d'	- embrasse un pas
- Jose 458 s	Engendrer un	Ingrenage, botte u	polaire entier, l' -
loss of 458.8	champ 445.4	- d'inversion . 466.4	
Enfermo, coche para	Engine 102.3	- de mèche 369.3	- excitateur 434.s
		-, locomotive à com-	- imbriqué 443.s
e 999 11	- adhesion 360.6		
-s 322.11	-, adhesion 360.6		de stator 443.6
-s 822.11 Enfriamiento, pér-	-, adhesion	mande par . 856.2	de stator 443.6 - inducteur 434.8
-s 822.11 Enfriamiento, pér-	-, adhesion	mande par . 356.2 -, transmission	- de stator 448.6 - inducteur 484.8 - ondulé 448.7
-s 822.11 Enfriamiento, pér-	-, adhesion	mande par . 856.2 -, transmission par - s 858.3	- de stator 4486 - inducteur 4848 - ondulé 4487 - simplifié de stator
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 172.3 Engage, the dog -s 417.9	-, adhesion	mande par . 3562 -, transmission par - s 3583 Engspaltiger Rost	- de stator 448.6 - inducteur 434.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator 443.6
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog -s 417.9 Engagement of the	-, adhesion	mande par . 856.2 -, transmission par - s 858.3 Engspaltiger Rost 128.3	- de stator
-s 822.11 Enfriamiento, pérdida por 172.3 Engage, the dog -s 417.9 Engagement of the coupling mem-	-, adhesion	mande par . 3562 -, transmission par - s 358.3 Engspaltiger Rost 128.3 Engster Teil des	- de stator 448.6 - inducteur 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator 443.6 -, store à 310.2 Enrouler à six pôles
-s 822.11 Enfriamiento, pérdida por 172.3 Engage, the dog -417.9 Engagement of the coupling members 47.7	-, adhesion	mande par . 356.2 -, transmission par - s 858.3 Engspaltiger Rost 128.3 Engster Teil des Schornsteines 161.5	- de stator . 448.6 - inducteur . 448.7 - ondulé 448.7 - simplifié de stator 448.6 - store à 310.2 Enrouler à six pôles
Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog -8 417.9 Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi-	-, adhesion	mande par . 356.2 -, transmission par - 8 358.3 Engspaltiger Rost 128.3 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de	- de stator . 448.6 inducteur . 484.8 ondulé 448.7 simplifié de stator 443.8 store à 310.2 Enrouler à six pôles 444.8 Ensamblado con
Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog - 8 417.9 Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor	-, adhesion	mande par . 856.2 -, transmission par - 8 858.3 Engspaltiger Rost 128.3 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 3102 Enrouler à six pôles Ensamblado con ranura y lengüeta
Enfriamiento, pér- dida por 1723. Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 47.7. Enganchado, posi- ción del tensor	adhesion . 380.6 alcohol . 274.8 assembling of the bank . 108.4, 108.5 compressed atr 278.7 drive, portable 511.2 equipment of Westinghouse	mande par . 8562 -, transmission par - 8 858.3 Engspaltiger Rost 188.3 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de 812.3 Enlarged, annular -	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator - store à 310.2 - Enrouler à six pôles - 444.6 - Ensamblado con ranura y lengüeta - 296.9
Enfriamiento, pér- dida por 1723. Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 47.7. Enganchado, posi- ción del tensor	-, adhesion . 360s -, alcohol . 274s -, assembling of the -, bank . 1084, 1085. -, compressed atr 2787. - drive, portable - equipment of Westinghouse brake 78.8	mande par . \$562 - transmission par - 8 \$583 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.3	- de stator . 448.6 inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 310.2 Enrouler à six pôles 444.6 Ensamblado con ranura y lengüeta 296.9 Ensambladura à
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog -s 417.9 Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 553.3 Enganchador . 548.8	-, adhesion . 360s -, alcohol . 274s -, alcohol . 274s -, bank . 108.4, 108.5 -, compressed atr - drive, portable - drive, portable - westinghouse brake 78s -, erection of the 494s	mande par . 8562 - transmission par - 8 8583 Engspaltiger Rost 1883 Engster Teil des Schornsteines 1615 Enlace, tornillo de Enlarged, annular boiler shell 2713 Enlèvement de la	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator - store à 310.2 Enrouler à six pôles 444.6 Ensamblado con ranura y lengüeta anura y lengüeta media madera 296.4
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 172.5 Engage, the dog-s Engagement of the coupling mem- bers 41.7 Enganchado, posi- ción del tensor -, 266.2 Enganchador. 54.6 Enganchad to s va-	- adhesion 360s - alcohol 274s - assembling of the -, bank 108.4, 108.5 -, compressed atr 278.7 - drive, portable - equipment of Westinghouse - erection of the 4949 - frame 1888	mande par . 3662, rtansmission par - s 8863 Engspatiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Britaged, annular - boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterle de la	- de stator . 448.6 inducteur . 484.8 ondulé 448.7 simplifié de stator 443.6 store à 310.2 Enrouler à six pôles 444.6 Ensamblado con ranura y lengüeta media madera 296.4 media madera 296.4 completa de ranu-
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 172.3 Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor - ténder . 565.3 Enganchar los va- gones 548.8	adhesion	mande par . 8562 -, transmission par - 8 8583 Engspaltiger Rost Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de 18123 Enlarged, annular - boiler shell 271.3 Enlevement de la butterie de la voiture 8963	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator - store à 810.2 - Enrouler à six pôles - 444.6 - Ensamblado con ranura y lengüeta - media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 172.3 Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 41.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 -ténder 286.2 Enganchador . 54.6 Enganchar los va- gones 54.8 Engancharse, el	adhesion	mande par . 3662, transmission par - s 8883 Engspatiger Rost 1383 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.5 Enlèvement de la batterle de la voiture 3983 neige . 2763	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator - store à 810.2 - Enrouler à six pôles - 444.6 - Ensamblado con ranura y lengüeta - media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta
-s 892:11 Enfriamiento, pér- dida por 172:3 Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor - ténder . 565.3 Enganchar los va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en-	- adhesion	mande par . 3662, transmission par - s 8883 Engspatiger Rost 1383 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.5 Enlèvement de la batterle de la voiture 3983 neige . 2763	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 310.2 Enrouler à six pôles 444.6 Ensamblado con ranura y lengüeta 600.2 Ensambladura á media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta 318.3 - con espiga . 296.2
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 172.3 Engage, the dog-sa Engagement of the coupling mem- bers 41.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 -ténder 286.2 Enganchador 54.6 Enganchador 54.6 Enganchar los va- Engancharse, el diente se en- gancha 417.9	adhesion	mande par . 3662 , transmission par - 8 8843 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 1615. Enlace, tornillo de 3123 Enlarged, annular - boiler shell 2713 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963. neige . 2753.	- de stator . 448.4 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator . 448.6 - store à 3102 Enrouler à six pôles tata de la conranura y lengueta de ranura y lengueta de ranura y lengueta de ranura y lengueta de ranura y lengueta 3183 con espiga . 296.2 y entalladura
-s 892.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 256.2 Enganchar los va- Enganchar los va- Engancharse, el diente se en- gancha 417.3 Enganche . 572 448.3	adhesion 380s alcohol 274s assembling of the 494s bank 1084, 1085 compressed air 278.7 drive, portable equipment of 5112 equipment of westinghouse brake 73s cerection of the 494s frame 188.6 gas-electric 275.1 gasolene 274.7 head lamp 100.3 light 100.3 light 100.3 internal com-	mande par . 3662, transmission par - s 8883 Engspatiger Rost 1383 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.5 Enlèvement de la batterle de la voiture 3983 neige . 2763	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 310.2 - Store à 310.2 - Enrouler à six pôles 444.6 - Ensamblado con ranura y lengüeta media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta 318.3 - con espiga . 296.2 y entalladura .
-s 822.11 Enfriamiento, pér- dida por 172.3 Engage, the dog-sa Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 -ténder 265.2 Enganchador . 54.8 Enganchador se se en- diente se en- gancha 417.9 Enganche . 37.2 443 -paprato de . 37.2	adhesion	mande par . 3662, transmission par - s 8863 Engspatiger Rost 1383 Engster Tell des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterle de la voiture 3963 neige . 275.3 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 504.7	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator . 448.6 -, store à 3102 Enrouler à six pôles . 444.8 Ensamblado con ranura y lengueta 205.2 Ensambladura à media madera 296.4 - completa de ranura y lengueta 318.5 - con espiga . 2962.2 y entalladura . 296.6 - lengüeta embu-
-s \$823.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se 417.9 Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 553.3 -ténder . 266.2 Enganchador . 54.8 Enganchador se Enganchador se Enganchador . 54.8 Engancha 417.9 Enganche . 57.2 -aparato de . 57.2	adhesion 380s alcohol 274s assembling of the 494s bank 1084, 1085 compressed air 278.7 drive, portable equipment of 5112 equipment of 512 westinghouse brake 78s cerection of the 494s frame 188.6 gas-electric 275.1 gasolene 274.7 head lamp 100.3 light 100.3 light 100.3 light 100.3	mande par . 3662, transmission par - s 8863 Engspatiger Rost 1383 Engster Tell des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterle de la voiture 3963 neige . 275.3 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 504.7	- de stator . 448.4 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 310.2 Enrouler à six pôles . 444.6 Ensamblado con ranura y lengüeta . 286.9 Ensambladura à media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta 318.3 - con espiga . 296.2 y entalladura . 296.4 - lengüeta . 296.6 - lengüeta . 296.6 - lengüeta . 296.1
-s 892.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-sa Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 -, ténder 265.2 Enganchador . 54.6 Enganchador so 4.6 Enganchador so 4.6 Engancha 10s va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Engancha - 37.2 40.3 - aparato de . 37.2 - articulado . 52.4 - aparatos de .	adhesion	mande par . 3562 , transmission par - 8 3853 Engspatiger Rost 1383 Engster Tell des Schornsteines 161.5 Enlarged, annular boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 504.7 Enlèver l'archet 491.1 - l'Induit . 4812	- de stator . 448.4 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 310.2 Enrouler à six pôles . 444.6 Ensamblado con ranura y lengüeta . 286.9 Ensambladura à media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta 318.3 - con espiga . 296.2 y entalladura . 296.4 - lengüeta . 296.6 - lengüeta . 296.6 - lengüeta . 296.1
-s 892.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-sa Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 -, ténder 265.2 Enganchador . 54.6 Enganchador so 4.6 Enganchador so 4.6 Engancha 10s va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Engancha - 37.2 40.3 - aparato de . 37.2 - articulado . 52.4 - aparatos de .	- adhesion	mande par . 3562 , transmission par - 8 3853 Engspatiger Rost 1383 Engster Tell des Schornsteines 161.5 Enlarged, annular boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 504.7 Enlèver l'archet 491.1 - l'Induit . 4812	- de stator . 448.4 - inducteur . 484.8 - ondulé 448.7 - simplifié de stator - store à 310.2 Enrouler à six pôles 444.8 Ensamblado con ranura y lengüeta media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta de ranura y lengüeta 318.5 - con espiga . 296.2 - y entaliadura 296.4 - lengüeta embutida 296.1 - de espiga y caja 297.3
enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-sa Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor ténder 265.2 Enganchador . 54.6 Enganchador so gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche . 57.2 40.3 - aparato de . 57.2 - articulado . 52.4 - aparatos de . separados 40.4 - aparatos de .	adhesion	mande par . 8562, transmission par - 8 8843 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 1615. Enlace, tornillo de Berlarged, annular boiler shell 2713. Enlèvement de la batterie de la voiture 8963 neige . 2763 poussière, installation pour l'acdu bandage . 504.7 Enlèver l'archet 4911 l'induit . 4812 - les induits, crie	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator - 448.6 - store à 310.2 - Enrouler à six pôles - 448.6 - Ensamblado con ranura y lengüeta - 286.9 - media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta 313.5 - con espiga . 286.2 - y entalladura - 296.6 - lengüeta embutida 296.1 - de espiga y caja - 297.3 escopleadura
-s #823.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 4.7. Enganchado, posi- ción del tensor - ténder	- adhesion	mande par . 3562 rtansmission par - 8 3583 Engspatiger Rost 1283 Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlace, tornillo de Enlarged, annular- boiler shell 271.3 Enlevement de la batterie de la voiture 3963 neige . 275.3 poussière, in- staliation pour l' du bandage . 504.7 Enlever l'archet 421.1 - l'induit . 4312 Les induits, cric à vis pour . 514.7	- de stator . 448.4 - ondulé 448.7 - simplifié de stator
-s #823.11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog -s Engagement of the coupling mem- bers 4.7. Enganchado, posi- ción del tensor - ténder	- adhesion	mande par . 8562, transmission par - 8 8843 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Bellarged, annular - boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963 neige . 2763 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 504.7 Enlèver l'archet 421.1 - l'induit 481.2 - les induits, cric à vis pour 514.7 - un train de roues	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator . 448.6 - store à 3102 - Enrouler à six pôles . 444.8 - Ensamblado con ranura y lengueta . 206.2 - media madera 296.4 - completa de ranura y lengueta 318.3 - con espiga . 296.2 y entalladura . 296.3 - lengueta embutida 296.1 - de espiga y caja . 297.3 escopleadura . 297.3
Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 -, ténder . 265.2 Enganchador . 54.6 Enganchador 105 va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche . 37.2 48.3 -, aparato de . 37.2 -, aparatos de - separados 40.4 - automático . 481.1 - cadena de . 277.2 -, caja de . 191.8	- adhesion	mande par . 3662 , transmission par - s 3863 Engspatiger Rost Engspatiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular- boiler shell 271.3 Enlèvement de la voture 3963 neige . 275.3 poussière, in- stallation pour l' Enlèver l'archet 491.1 - l'induit . 431.2 - les induits, cric à vis pour . 514.7 - un train de roues	- de stator . 448.4 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 448.6 - store à 310.2 - Enrouler à six poles 444.6 - Ensamblado con ranura y lengüeta media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta de ranura y lengüeta 318.5 - con espiga . 296.2 y entalladura . 296.6 - lengüeta embutida 296.1 - de espiga y caja . 297.3 escopleadura . 297.3 mortaja 297.3 inglete 296.5
-s 892:11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-sa Engagement of the coupling mem- bers 4:7. Enganchado, posi- ción del tensor - 268:2 Enganchador - 54:8 Enganchar los va- gones 6:4 Engancharse, el diente se en- gancha 4:7.9 Enganche - 57:2 4:3 - aparato de - 57:2 - articulado - 52:4 - aparatos de - separados 40:4 - automático - 48:1 - cadena de - 277:2 - caja de - 19:8 - central - 48:7	- adhesion	mande par . 3662, transmission par - 8 3863 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.3 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963 neige . 275.3 poussière, installation pour l' du bandage . 504.7 Enlever l'archet 491.1 - l'induit 481.2 - les induits, cric à vis pour . 514.7 - un train de roues Enlistonado con-	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator - 448.6 - store à 310.2 - Enrouler à six pôles - 448.6 - 286.9
-s 892:11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55:3ténder . 265:2 Enganchador 54:6 Enganchar los va- gones 54:8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche . 87:2 40:3 - aparato de . 87:2 - articulado . 52:4 - aparatos de separados 40:4 - cadena de . 277:2 - caja de . 191:8 - central . 48:7 - con dos muelles	- adhesion	mande par . 3662 , transmission par - s 3863 Engspatiger Rost Engspatiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular- boiler shell 271.3 Enlèvement de la voture 3963 neige . 275.3 poussière, in- stalistion pour l' Enlever l'archet 421.1 - l'induit 4812 - les induits, cric à vis pour . 514.7 - un train de roues Enlistonado con- tinuo 312.3	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator - 448.6 - store à 310.2 - Enrouler à six pôles - 448.6 - 286.9
-s 892:11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 4:7. Enganchado, posi- ción del tensor - 2662. Enganchador 5:46 Enganchar los va- gones 54.8 Enganchar los va- diente se en- gancharse, el Engancharse, el Engancharse, el Engancharse, el Engancharse, el - 272:48.3 - aparato de 5:2 - articulado . 52:4 - aparatos de . separados de . separados de . separados de . separados de . cadena de . 277:2 - caja de . 191.8 - central 48.7 - con dos muelles	adhesion	mande par . 3562 rtansmission par - 8 3843 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Bellevier shell 271.3 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963 neige . 2763 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 544.7 Enlèver l'archet 491.1 - l'induit 481.2 - les induits, cric à vis pour 514.7 - un train de roues Enlistonado con- tanda 312.5 Enmangada ment.	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator 443.6 - store à 310.2 - Enrouler à six pôles de stator 143.6 - simplifié de stator 143.6 - simplifié de stator 144.6 - simplifié de stator 144.6 - Ensamblado con 1296.2 - media madera 296.4 - completa de ranura y lengüeta 296.6 - lengüeta embutida 296.1 - de espiga y caja 2973 escopleadura 2973 mortaja 2973 - inglete . 296.5 - la madera 296.1 - ranura y lengüeta 296.6
Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor 55.3 - ténder . 265.2 Enganchador 54.6 Enganchador 105 va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche . 572 403 aparato de . 57.2 - articulado . 52.4 - aparatos de . 401 cada de . 191.8 - central . 48.7 - con dos muelles - con dos muelles - con dos muelles - con dos muelles tornillo . 464.	- adhesion	mande par . 3562 rtansmission par - 8 3843 Engspaltiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Bellevier shell 271.3 Enlèvement de la batterie de la voiture 3963 neige . 2763 poussière, in- stallation pour l' du bandage . 544.7 Enlèver l'archet 491.1 - l'induit 481.2 - les induits, cric à vis pour 514.7 - un train de roues Enlistonado con- tanda 312.5 Enmangada ment.	- de stator . 448.4 - ondulé 448.7 - simplifié de stator . 448.6 - store à
-s 892:11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor - 268:2 Enganchador - 54.8 Enganchar os va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche - 57.2 443 aparato de - 57.2 - articulado - 52.4 - aparatos de - 277.2 - caja de - 191.8 - central - 48.7 - con dos muelles - con dos muelles - 40.4 - 44.0 - tornillo - 46.4 - cónico - 52.4 - 42.1 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 43.1 - 43.1 - 43.1 - 44.1 - 44.1 - 45.1 - 44.1 - 4	adhesion	mande par . 3662, transmission par - 8 3883 Engspatiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.5 Enlèvement de la batterle de la voiture 3963 neige . 2753 poussière, in-stallation pour l' du bandage . 504.7 Enlever l'archet 491.1 - l'induit . 481.2 - les induits, cric à vis pour . 514.7 - un train de roues Enmangada, manivela - sobre el eje 2221.	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator 443.6 - store à 310.2 Enrouler à six pôles - de six pôles - de six pôles - de six pôles - 286.9 - media madera 296.4 - completa de ranu- ra y lengüeta 313.5 - con espiga . 296.2 - y entalladura . 296.1 - de espiga y caja . 297.3 escopleadura . 297.3 mortaja 297.3 - inglete . 296.5 - la madera . 296.1 - ranura y lengüeta . 296.5 - escuadra de . 286.1
Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor ténder 553, Enganchar 10s va- Enganchar 10s va- Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche 572 4433 aparato de 572 articulado 524 - aparatos 44 - automático 491 - cada de 1913 - central - 48.7 - con dos muelles - tornillo 444 - cónico 525 - 625 -	- adhesion	mande par . 3662 , transmission par - s 3863 Engspatiger Rost Engspatiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular- boiler shell 271.3 Enlèvement de la voiture 3663 neige . 275.3 poussière, in- stalistion pour l' Enlèver l'archet 431.1 - l'induit 4812 - les induits, cric à vis pour . 514.7 - un train de roues Enmangada, manivela - sobre el eje Enmangado, botón	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.7 - simplifié de stator 443.6 - store à 310.2 Enrouler à six pôles - de six pôles - de six pôles - de six pôles - 286.9 - media madera 296.4 - completa de ranu- ra y lengüeta 313.5 - con espiga . 296.2 - y entalladura . 296.1 - de espiga y caja . 297.3 escopleadura . 297.3 mortaja 297.3 - inglete . 296.5 - la madera . 296.1 - ranura y lengüeta . 296.5 - escuadra de . 286.1
-s 892:11 Enfriamiento, pér- dida por 1723 Engage, the dog-se Engagement of the coupling mem- bers 47.7 Enganchado, posi- ción del tensor - 268:2 Enganchador - 54.8 Enganchar os va- gones 54.8 Engancharse, el diente se en- gancha 417.9 Enganche - 57.2 443 aparato de - 57.2 - articulado - 52.4 - aparatos de - 277.2 - caja de - 191.8 - central - 48.7 - con dos muelles - con dos muelles - 40.4 - 44.0 - tornillo - 46.4 - cónico - 52.4 - 42.1 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 42.1 - 43.1 - 43.1 - 43.1 - 44.1 - 44.1 - 45.1 - 44.1 - 4	adhesion	mande par . 3662, transmission par - 8 3883 Engspatiger Rost Engster Teil des Schornsteines 161.5 Enlace, tornillo de Enlarged, annular - boiler shell 271.5 Enlèvement de la batterle de la voiture 3963 neige . 2753 poussière, in-stallation pour l' du bandage . 504.7 Enlever l'archet 491.1 - l'induit . 481.2 - les induits, cric à vis pour . 514.7 - un train de roues Enmangada, manivela - sobre el eje 2221.	- de stator . 448.6 - inducteur . 484.8 - ondulé . 448.6 - simplifié de stator 443.6 - store à 310.2 Enrouler à six pôles - six pôles - de six pôles - de six pôles - de six pôles - lengüeta de ranu- tida 296.1 - de espiga y caja 2973 escopleadura 2973 mortaja 2973 inglete . 296.5 - ranura y lengü six pôles - escuadra de 286.1 - tornillo para . 318.7 - snasmble del tubo

Ensanchado, chime-			
	Entmagnetisie-	Entretoise endom-	Envoltura de chapa
			Distribute de chapa
_nea de capitel 162.1	rungswiderstand	magée, enlève-	protectora 168.3
Ensanchamiento de	479.7	ment par forage d'-s 498.7	la caldera . 170.8
la chimenea 161.7	Entomoir d'écoule-	d'-e 1987	linterna . 881.5
ia cumenca ion			Illiveria . ool.
- polar 441.1 , punta del . 441.5	ment 887.1	-, espacement des	tela de hilo 88.9
punts del . 441.5	Entrada, registro -	-s 141.2	- del cristal con
Ensanche de los	de aire en la	- évidée 190.4	alambre de acero
		- evidee 190.4	
tubos con el	puerta del hogar	- fendue 140.1	188.4
mandril 154.3	132.8	-, fixer les -s 140.3	- protectora 404.1
E lee 14m		A1-1- 190 a	
Ensayar las lám-	-, válvula de - de	- flexible 189.7	Epalsseur de paroi
paras, aparato	vapor 850.6	- intermédiaire 141.4	147.8
none 175 c			
para 475.6	Entramado 138.6, 139.2	-, jeu des -s 141.8	tôle 147.8
Ensayo de los ejes	Entrata del vapore	- latérale 189.3	Épanouissement
Ensayo de los ejes 23.5		-, perçage de l' . 140.6	Бранонизаещен
	226.7	-, pergage der . 110.0	du jet 158.1
- entanto por ciento	, chiudere l' 176.3	-, percer les -s à	- polaire 441.1
23.7		leur extrémité	- polaire 441.1
	, intercettare l'	140.7	bec d' 441.5
	176.3		, contact à . 457.6
Entablonado . 292.5	Entraînement d'eau	- prolongée 189.s	
	Entrainement dead	protonged i idea	Épreuve à la pres- sion hydraulique
Entaillage 296.6	dans les cylindres	-, rangee u -s . 141.5	sion hydraulique
- cruciforme 296.7	à vapeur 160.3	-, rangée d'-s . 141.3 -, rivetage de l' 140.5	498.8
		-, rupture d' 141.6	200.0
- en croix 296.7	– – par la cheminée	-, rupture d' 141.6	-, bane d' 4981, 5156
Entalladura 296.6	160.5	-, rupture partielle	- des essieux . 23.5
- cruciforme . 296.7		d' 141.5	
		common log c 1/00	-, lampe d' 475.7
	la boîte à fumée	-, serrer les -s . 140.3	– par unité 28.6
Entarimado 292.5	160.4	-, tige d' 139.1	plata forma none
293.2		- transversale . 190.3	- plate-forme pour l'- des locomo-
	-, ressort d' 858.2		l'- des locomo-
- doble 293.3	-, sabot de l'appareil	284.5	tives 498.2
- tabla de 293.4	d' 362.8	Entretoisement 188.6	
Entbremsen 58.1	u 302.8	Entretoisement 1000	- sur tant pour
Entbremsen 58.1	Entraineur 362.7	139.2	cent 28.7
Entbremsklappe 93.5	Entrence deer 900 a	- des longerons 1903	-, tubulure d' . 880.1
Entbremsung . 58.2	Entrance door 299.3	tube d'	
Entiremoung . cox	Entrée 226.5	_ tube d' 155.4	Épurateur à gaz
Entenallas 278.2	coupone d' de	Entretoiser les	872.7
Entflammungs-	-, soupape d'- de	parois 188.7	
Entireminungs-	vapeur 850.6		Equal arms, equa-
punkt 367.9	Entrofon 1404	Entry box to sub-	lizer with 1989
Entgegenarheiten-	Entrefer 440.1	terranean main	27-4-77-47
der Delhanashlad	champ dans l' 437.4		- distribution of
Entgegenarbeiten- der Reihenschluß-	Entrefer 440.1 -, champ dans l' 487.4 -, trajet dans l' 440.2	874.5	work on both
motor, Strom-	,	Entet Kuhunge	engine sides 246.8 Equalizer 198.6
regelung durch	Entrehierro 440.1	Entstäubungs-	engine sides 240.5
regerung durch	-, campo del 487.4	anlage 508.6	Equalizer 1986
- n - 402.1		-, fahrbare 508.7	-, bell crank 199.1
Entgegengesetzt ge-	-, trayecto en el 440.2	-, lambare	-, bell crank 199.1
Direct Confession of Confessio	Ti	Entwässerung,	-, longitudinal . 198.7
richtet, die Strome	Entrepaño 818.8	7.11mdon 900 m	- with equal arms
richtet, die Ströme sind 4502	Entrepaño 818.8 - almohadillo . 314.1	Zylinder- 222.7	- with equal arms
sind 450.2	- almohadillo . 314.1	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8	198.9
sind 450.2 Entgleisen, die Rolle	- de puerta 302.1	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8	198.9
sind 450.2 Entgleisen, die Rolle	- de puerta 302.1	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8 Entwicklung,	198.9 -, transverse 198.8
sind 450.2 Entgleisen, die Rolle entgleist 423.2	- almohadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, liston de 314.2	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8 Entwicklung, Dampf- 121.6	-, transverse 198.s unequal arms
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1	- almohadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, listòn de 314.2 Entretien, atelier d'-	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8	-, transverse 198.s unequal arms 198.9
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1191 - der Rolle 4283	- almohadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, listòn de 314.2 Entretien, atelier d'-	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8 Entwicklung, Dampf- 121.6 -, Gas 482.3	-, transverse 1988 - unequal arms 1989 Equalising buffer
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1191 - der Rolle 4283	- almohadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, listòn de 314.2 Entretien, atelier d'- et de réparations	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8 Entwicklung, Dampf- 121.6 -, Gas 482.3 Entzündungswärme	-, transverse 1988 - unequal arms 1989 Equalising buffer
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1 - der Rolle 423.3 Entkuppeln, die	- almonadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, liston de 314.2 Entretien, atelier d'- et de réparations 490.1	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8 Entwicklung, Dampf- 121.6 -, Gas 482.3 Entzündungswärme	-, transverse 198.9 - unequal arms 198.9 Equalising buffer with bell-cranks
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1 - der Rolle 423.3 Entkuppeln, die Wagen 55.1	- almohadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, listón de 314.2 Entretien, atelier d'- et de réparations 490.1 - courant, atelier	Zylinder- 222.7 -sventil 222.8 Entwicklung, Dampf- 121.6 -, Gas 482.3 Entzündungswärme	-, transverse 198.9 - unequal arms 198.9 Equalising buffer with bell-cranks
sind 450.2 Entgleisen, die Rolle entgleist 423.2 Entgleisung . 119.1 - der Rolle . 423.3 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4	- almohadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, listón de 314.2 Entretien, atelier d'- et de réparations 490.1 - courant, atelier	Zylinder 292.7 -sventil	-, transverse . 1983 - unequal arms 1989 Equalising buffer with bell-cranks and compensation
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1 - der Rolle 423.3 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4	- almohadillo .314.1 - de puerta . 302.1 - listòn de 314.2 Entretien, ateller d'- et de réparations 490.1 - courant, ateller de l' 489.5	Zylinder 222.8 - sventil 222.8 - Entwicklung,	-, transverse 198s - unequal arms 1989 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1 - der Rolle 423.3 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4	- aimonadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, listón de 314.2 Entretien, atelier d'- et de réparations 490.1 - courant, atelier de l' 489.5 -, utensiles pour l'-	Zylinder 292.7 -sventil	1989 -, transverse . 1983 - unequal arms 1989 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1 - der Rolle 4233 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 - strom 484.6	- almohadillo .314.1 - de puerta . 302.1 - listòn de 314.2 Entretien, ateller d'- et de réparations 490.1 - courant, ateller de l' 489.5	Zylinder 232.7 - sventil	1989 -, transverse . 1983 - unequal arms 1989 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4232 Entgleisung 119.1 - der Rolle 4233 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 - strom 484.6	- almonadillo . 314.1 - de puerta 302.1 -, liston de 514.2 Entretien, atelier d' et de réparations 490.1 - courant, atelier de l' 489.5 -, utensiles pour l' et le service des	Zylinder 333.7 - sventil 232.8 Entwicklung, Dampf- 121.6 - Gas 482.3 Entzündungswärme 480.5 Enveloppe 480.5 - , chaudière avec - de chaudière 170.8	transverse . 198.8 - unequal arms Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2
Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 119.1 – der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 –strom 484.4 –sträke 484.5	- almonadillo . 314.1 de puerta 302.1 - listón de 3142. Entretien, atelier d'- et de réparations - courant, atelier de l' 4893. -, utensiles pour l'- et le service des locomotives et	Zyilnder 2927 -eventil . 2928 Entwicklung, Dampf- 121 Gas . 482.3 Entzündungswärme 3873 Enveloppe . 4665 -, chaudière avec - de chaudière 170 de chaudière.	-, transverse . 198.8 - unequal arms 198.9 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling
sind 4602 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 119.1 der Rolle 4283 Entkuppeln, die Wagen 561 Entladedauer 3944 -strom 4944 -stärke 4845 Entlader, Boden-	- aimonadillo . 3441 de puerta . 39021 . listón de 3142 Entretien, atelier d'- et de réparations - courant, atelier de l' 4895 -, utensiles pour l'- et le service des locomotives et wagons 2771.	Zyilnder 2927 eventil . 2928 Entwicklung, Dampf. 121.6 -, Gas	-, transverse . 1963 - unequal arms 1849 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling with 527
entgleisen, die Rolle entgleiset 4282 Entgleisung . 119.1 – der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 - strom 484.5 - stärke 484.5 Entlader, Boden.	- aimonadillo . 3441 de puerta . 39021 . listón de 3142 Entretien, atelier d'- et de réparations - courant, atelier de l' 4895 -, utensiles pour l'- et le service des locomotives et wagons 2771.	Zyilnder 2927 eventil . 2928 Entwicklung, Dampf. 121.6 -, Gas	-, transverse . 1963 - unequal arms 1849 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling with 527
entgleisen, die Rolle entgleiset 4282 Entgleisung . 119.1 der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 -strom 484.5 -sträke 484.5 Entlader, Boden.	- aimonadillo . 3441 - de puerta . 39021 - listón de . 3142 Entretien, atelier d'- et de réparations 4901 - courant, atelier de l' 4898 utensiles pour l'- et le service des locomotives et wagons 2771 Entrepôt . 4944	Zyilnder 2927 -ventil	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.3
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4832 Entgleisung 4841 - der Rolle 4233 Entkuppeln, die Entladedauer 3844 - strom 4844 - stärke 4845 Entlader, Boden- 3884 -, Flachboden 3884	- aimonadillo . 314.1 de puerta . 3902.1 - listón de . 314.2 Entretien, atelier d'et de réparations - courant, atelier de l'489.5 -, utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt 494.4 Entretoise 1838, 2922.	Zyilnder 2927 sventil . 2928 Entwicklung, Dampf- 1216 G48	- transverse . 1963 - unequal arms 1869 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling with 527 - reservoir . 783 - valve . 781
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 3844 -strom 4845 Entlader, Boden. 3844 -Flachboden. 3845 -Flachboden. 3845 - Seiten.	- aimonadillo . 314.1 de puerta . 3902.1 - listón de . 314.2 Entretien, atelier d'et de réparations - courant, atelier de l'489.5 -, utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt 494.4 Entretoise 1838, 2922.	Zyilnder 2927 sventil . 2928 Entwicklung, Dampf- 1216 G48	-, transverse . 196a - unequal arms 196a Equalising buffer with bell-cranks and compensation transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 2963.
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 423.3 Entkuppeln, die Entladedauer . 394.4 **strom	- aimonadillo . 34.1 de puerta . 302.1 . listón de . 314.2 Entretien, atelier d'et de réparations . 490.1 courant, atelier de l'489.5 . utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1838, 2922 - à évidements . 1904.	Zyinder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 8879 Enveloppe 4665 c, chaudière avec de chaudière 1708 - la chaudière, évidement dans l' 171.6, joint circu- laire de l' 171.2	-, transverse . 196a - unequal arms 196a Equalising buffer with bell-cranks and compensation transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 2963.
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 423.3 Entkuppeln, die Entladedauer . 394.4 **strom	- aimonadillo . 3441 - de puerta . 39021 - listón de . 3142 Entretien, atelier d' et de réparations - courant, atelier d' de l' 489.5 -, utensiles pour l' et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt 494.4 Entretoise 1883, 2922; - à évidements . 190.4 - articulée 1402	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬ chaudière avec de chaudière 1702 — la chaudière, évidement dans évidement dans — "joint circu- laire de l' 1713 — " transver-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1969 Equalising buffer with bell-cranks and compensation transverse spring 442 - lever, coupling vith 527 - reservoir 781 52 valve 781 Equerre 9883 - coulée 9883
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 551 Entladedauer . 3944stärke . 484.5 Entlader, Boden- 3834, Flachboden . 3835, Seiten . 3832, Selbst . 3831. Entladung . 484.3	- aimonadillo . 3441 de puerta . 30221 - listón de . 3142 Entretien, atelier d' et de réparations 4901 - courant, atelier d' et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 4944. Entretoise 1838, 2922 - à évidements . 1904 - articulée 1402 - pour ciel de	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 8873 Enveloppe 4665 , chaudière avec de chaudière i70.8 - la chaudière, évidement dans 1 171.6, joint circu- laire de l' 171.3, - transver- sal de l' 171.6	-, transverse . 196a - unequal arms 196a Equalising buffer with bell-cranks and compensation - of 44.3 - transverse - lever, coupling with 52.7 - reservoir 72a.3 - valve 78.1 - fquerre . 198a.3 - coulée . 198a.4 - d'assemblage 285a.1
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 119.1 der Rolle . 423.3 Entkuppeln, die Entladedauer . 394.4 -sterm	- aimonadillo . 3441 de puerta . 30221 - listón de . 3142 Entretien, atelier d' et de réparations 4901 - courant, atelier d' et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 4944. Entretoise 1838, 2922 - à évidements . 1904 - articulée 1402 - pour ciel de	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 8873 Enveloppe 4665 , chaudière avec de chaudière i70.8 - la chaudière, évidement dans 1 171.6, joint circu- laire de l' 171.3, - transver- sal de l' 171.6	-, transverse . 196a - unequal arms 196a Equalising buffer with bell-cranks and compensation - of 44.3 - transverse - lever, coupling with 52.7 - reservoir 72a.3 - valve 78.1 - fquerre . 198a.3 - coulée . 198a.4 - d'assemblage 285a.1
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 119.1 der Rolle . 423.3 Entkuppeln, die Entladedauer . 394.4 -sterm	- aimonadillo . 3441 - de puerta . 39021 - listón de . 3142 Entretien, ateller d' et de réparations - courant, ateller d' de l' 489.5 -, utensiles pour l' et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1883, 2922 - à évidements . 1904 - riculée . 1402 - pour ciel de foyer 1425	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4685 ¬ chaudière avec - de chaudière 1708 - la chaudière, évidement dans ¬, joint circu- laire de l' 1713 ¬, transver- sal de l' 1713 chemine 1628	-, transverse . 1983 - unequal arms 1984 - unequal arms 1984 Equalising buffer with bell-rank and compensation rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling vith 527 - reservoir 783 - valve 781 Equerre 2983 - coulée 2984 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein de renvoi de frein
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944stärke 484.5 Entlader, Boden Flachboden . 388.5 -, Seiten 388.4 - seibst	- aimonadillo . 314.1 de puerta . 302.1 - listón de . 314.2 Entretien, atelier d'et de réparations 490.1 - courant, atelier de l' 489.5 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1838, 292.2 - à évidements . 1904 articulée . 1402 pour ciel de foyer 1425 corps d' . 1891.	Zyilnder 2927 eventil . 2928 Entwicklung, Dampf. 121.6 . Gas 4828 Entzündungswärme 8073 Enveloppe 4665 . chaudière avec de chaudière i708 - la chaudière, évidement dans evidement dans i 171.6 joint circu- laire de l' 171.8 transver- sal de l' 171.3 cheminée 1828 - lanterne . 381.5	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation - of 443 transverse spring 442 - lever, coupling 527 - reservoir 723 - valve 781 Equerre 2983 - coulée 2986 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein 844
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1181. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55. Entladedauer . 394.4 -stärke . 484.5 Entlader, Boden . 3884. Flachboden . 3884. Flachboden . 3884. Seiten . 3881. Entladung . 484.3 der Batterie in die Maschine 398.3 Entlaster Sohleber	- aimonadillo . 3441 - de puerta . 39021 - listón de . 3142 Entretien, ateller d' et de réparations - courant, ateller d' de l' 489.5 -, utensiles pour l' et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1883, 2922 - à évidements . 1904 - riculée . 1402 - pour ciel de foyer 1425	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬ chaudière avec - de chaudière 1702 - la chaudière, évidement dans evidement dans - ¬, joint circu- laire de l' 1713 - ¬, - ransver- sal de l' 1713 - ¬ cheminée 1628 - lanterne 3815 - protection 4828	-, transverse . 1983 - unequal arms 1984 - unequal arms 1986 Equalising buffer with bell-rans rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling vith 527 - reservoir 783 - valve 781 Equerre 2983 - coulée 2984 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein - retenue des
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944stärke 484.5 Entlader, Boden Flachboden . 388.5 -, Seiten 388.4 - seibst	- aimonadilio .34.1 - de puerta .39021 - listón de .3142 Entretien, atelier d' - et de réparations 4901 - courant, atelier de l' 489.5 -, utensiles pour l' - et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1888, 2922 - à évidements . 1902 - pour ciel de . 1402 - corps d' . 189.1 - creuse . 1882.1 - creuse . 1882.1	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬ chaudière avec - de chaudière 1702 - la chaudière, évidement dans evidement dans - ¬, joint circu- laire de l' 1713 - ¬, - ransver- sal de l' 1713 - ¬ cheminée 1628 - lanterne 3815 - protection 4828	-, transverse . 1983 - unequal arms 1984 - unequal arms 1986 Equalising buffer with bell-rans rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling vith 527 - reservoir 783 - valve 781 Equerre 2983 - coulée 2984 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein - retenue des
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944strom 484.5 Entlader, Boden 388.4 -, Flachboden . 388.4 -, Seiten 388.2 -, Selbst 388.1 - Entladung 484.3 - der Batterie in die Maschine 398.8 Entlasteter Schleber . 2881.	- aimonadillo . 314.1 de puerta . 302.1 - listón de . 314.2 Entretien, atelier d'- et de réparations 490.1 - courant, atelier d'- et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1838, 2922 - à évidements . 190.4 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1891 - creuse 1829 - de plaque de	Zyilnder 2927 sventil 2228 Entwicklung, Dampf. 121.6 Gas. 4828 Entzündungswärme 8679 Enveloppe. 4665 , chaudière avec de chaudière i702 - la chaudière, évidement dans évidement dans 171.2 - joint circu- laire de l' 171.3 transver sal de l' 171.3 - cheminée 162.6 - protection 4282 - roue 4283	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 442 - lever, coupling 507 - reservoir 783 - valve 781 - fquerre 2983 - coulée 2986 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein de renvoi de frein lames 1962
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 394.4 4845. estrom	amonadilio 3141 de puerta 39021 - listón de 3142 Entretien, asteller d' et de réparations 4901 - courant, asteller d' et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt 4944. Entretoise 1838, 2922 - à évidements . 1904 - pour ciel de corps d' 1891 - creuse 1832 - de plaque de garde 1903	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121s Gas- 4823 Entzündungswärme Entzündungswärme Enveloppe 4863 ¬chaudière avec - la chaudière 1708 - la chaudière, evidement dans - ¬, joint circu- laire de l' 1713 - ¬, transver- sal de l' 1713 - ¬ cheminée 1828 - lanterne 3815 - protection 4292 - roue 4283 - vapeur 3804	-, transverse . 1983 - unequal arms 1984 Equalising buffer with bell-cranks and compensation transverse spring 442 - lever, coupling with 527 - reservoir 783 - valve 781 Equerre 9983 - coulée 9983 - dassemblage 2851 - de renvoi de frein - retenue des lames 1962 - support 1923
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944stärke . 4845 Entlader, Boden 3834, Flachboden . 3834, Seiten . 3832, Selbst . 3831 der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, atelier d'et de réparations 4901 - courant, atelier d'et de l'4895 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1891 - creuse 1829 - de plaque de garde 1908 - tampon 294.7	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf: 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 8879 Enveloppe 4865 chaudière avec de chaudière 170.2 - la chaudière, évidement dans ,joint circu- laire de l' 171.3 , transver- sal de l' 171.3 cheminée 162.6 - lanterne 881.5 - protection 4282 - roue 4283.3 - vapeur 380.4 - vapeur chauf.	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 42 - lever, coupling with 52 - reservoir 783 - valve 783 - coulée 9863 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein - retenue des lames 1962 - support 1923 - support 1923 - support 1923
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 -störke . 484.5 Entlader, Boden . 3834Flachboden . 3834Flachboden . 3834Seiten . 3834Seiten . 3834 Seiten . 3834 Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine . 388.5 Entlastung des Motors 4528 Entlastung des Motors 4528 Entlastung des Entlastung fläche	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, atelier d'et de réparations 4901 - courant, atelier d'et de l'4895 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1891 - creuse 1829 - de plaque de garde 1908 - tampon 294.7	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf: 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 8879 Enveloppe 4865 chaudière avec de chaudière 170.2 - la chaudière, évidement dans ,joint circu- laire de l' 171.3 , transver- sal de l' 171.3 cheminée 162.6 - lanterne 881.5 - protection 4282 - roue 4283.3 - vapeur 380.4 - vapeur chauf.	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 42 - lever, coupling with 52 - reservoir 783 - valve 783 - coulée 9863 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein - retenue des lames 1962 - support 1923 - support 1923 - support 1923
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer . 394.4 -störke . 484.5 Entlader, Boden . 3834Flachboden . 3834Flachboden . 3834Seiten . 3834Seiten . 3834 Seiten . 3834 Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine . 388.5 Entlastung des Motors 4528 Entlastung des Motors 4528 Entlastung des Entlastung fläche	- aimonadilio . 34.1 de puerta . 39021 . Ilstón de . 3142 Entretien, atteller d'et de réparations . 4901 . Courant, ateller de l' 489.5	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf: 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 8879 Enveloppe 4865 chaudière avec de chaudière 170.2 - la chaudière, évidement dans ,joint circu- laire de l' 171.3 , transver- sal de l' 171.3 cheminée 162.6 - lanterne 881.5 - protection 4282 - roue 4283.3 - vapeur 380.4 - vapeur chauf.	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 transverse spring 42 - lever, coupling with 52 - reservoir 783 - valve 783 - coulée 9863 - d'assemblage 2851 - de renvoi de frein - retenue des lames 1962 - support 1923 - support 1923 - support 1923
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944strom	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de l'4895 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - tampon 2847 - des leviers de serrage 672	Zyinder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 887.9 Enveloppe 466.5 - chaudière avec de chaudière i70.8 - la chaudière, évidement dans evidement dans - joint circu- laire de l' 171.5, transver- sal de l' 171.8 - cheminée 162.8 - lanterne 381.5 - protection 428.2 - roue 428.3 - vapeur 380.4 - vapeur, chauf- fage par 360.3 - en töle du cy-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 - transverse spring 442 - lever, coupling reservoir 763 - valve 781 - fquerre 29813 - coulée 29815 - de renvoi de frein - retenue des - lames 1962 - support 1928 - emboutte 2984 - levier compensa- teur d' 1994
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 554 Entladedauer . 394strom . 484strom . 484strake . 484.5 Entlader, Boden . 383yellscheden . 383yellscheden . 384 Flachboden . 383 Seiten . 383 Seiten . 383 Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 398. Entlastung des Motors 452. Entlastung des Motors 452. Entlastung führer . 283platte . 233platte . 233.	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de l'4895 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - tampon 2847 - des leviers de serrage 672	Zyinder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme 887.9 Enveloppe 466.5 - chaudière avec de chaudière i70.8 - la chaudière, évidement dans evidement dans - joint circu- laire de l' 171.5, transver- sal de l' 171.8 - cheminée 162.8 - lanterne 381.5 - protection 428.2 - roue 428.3 - vapeur 380.4 - vapeur, chauf- fage par 360.3 - en töle du cy-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 - transverse spring 442 - lever, coupling reservoir 763 - valve 781 - fquerre 29813 - coulée 29815 - de renvoi de frein - retenue des - lames 1962 - support 1928 - emboutte 2984 - levier compensa- teur d' 1994
sind 4502 Entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 554 Entladedauer . 3944stärke . 4845 Entlader, Boden- 3884 -, Flachboden . 3884 -, Flachboden . 3884 -, Flachboden . 3884 -, Elechboden . 3884 -, Entlader, Boden Maschine 3988 Entlasterer Schieber Entlastung des Motors 4526 Entlastung fläche Entlastung fläche Entlastung fläche -, 1284 -, platte . 2834	- aimonadilio . 34.1 de puerta . 392.1 de puerta . 392.1 de troite et de réparations . 490.1 courant, atelier de l' 480.5 de l	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121s Gas- 4823 Entzündungswärme Entzündungswärme Enveloppe 4863 - chaudière avec 1712 de chaudière 1708 - la chaudière, evidement dans 1 1715, joint circu- laire de l' 1713 ransver- sal de l' 1713 - ransver- sal de l' 1713 - roue 4833 - vapeur, chauf- fage par 3654 - vapeur, chauf- fage par 3653 en tôle du cy- lindre 212s	-, transverse . 1983 - unequal arms 1984 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 298.3 - coulée . 298.4 - d'assemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des lames 1982 - support . 192.5 - emboutie . 298.4 - levier compensa- teur d' 199.1 Equilibrado, distri-
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944. -strom 4844. -stärke . 4845 Entlader, Boden 3832. -, Flachboden 3832. -, Selbst . 3831. - der Batterie in die Maschine 3982. Entladung . 4943. der Batterie in die Maschine 3982. Entlastung des Batterie in die Maschine 3982. Entlastung des Entlastung des Batterie in die Motors 4528 Entlastung fläche . 2834. -platte 2834. -platte 2334. -ring 2334.	amonadillo 3141 de puerta 39221 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de l'4895 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 2771. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - tampon 2847 - des leviers de diagonale 2846 29823	Zyilnder 2927 sventil 2228 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬ chaudière avec - de chaudière 1702 - la chaudière, évidement dans évidement dans - ¬, joint circu- laire de l' 1713 - ¬, - transver- sal de l' 1713 - ¬	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 443 - transverse Spring 442 - lever, coupling reservoir 763 - valve 781 - fquerre 2963 - coulée 2964 - retenue des lames 1962 - support 1928 - emboutte 2984 - levier compensa- teur d' 1991 Equilibrado, distri- buidor con vál-
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 554 Entladedauer . 394stom . 484starke . 484.5 Entlader, Boden . 3884Flachboden . 3884Flachboden . 3884 Seiten . 3882 Seibst . 3884 Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 3988. Entlastung des Motors 452.6 Entlastung des Entlastung fläche . 2384platte . 2384platte . 2384platte . 2383platte . 2384 aufgeschnittener	- aimonadillo .3411 de puerta .39021 - Ilistón de .3142 Entretien, atelier d' et de réparations 4901 courant, atelier d' de l' 4898 utensiles pour l'- et le service des locomotives et wagons 2771 Entrepôt .4944. Entretoise 1838, 2922 - à évidements .1904 articulée 1402 - pour ciel de foyer .1931 creuse1829 - de plaque de garde 1903 tampon .284.7 - des leviers de serrage 672 - diagonale284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121.6 Gas- 4823 Entzündungswärme Entzündungswärme Enveloppe 4863 - chaudière avec - la chaudière (170.8 - la chaudière (170.8 - la chaudière (171.4 joint circulaire de l' 171.3 transver- sal de l' 171.3 transver lanterne 381.5 - protection 4282 - roue 483.3 - vapeur, chauffage par 860.3 - en tôle du cy- lindre 212.8 - protectrice 404.1 - tôle d' 171.1, 171.8	-, transverse . 196a - unequal arms 196a Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 296a.3 - coulée . 296a.4 - d'assemblage 285a.1 - retenue des lames 1962 - support . 192.6 - emboutie . 298.4 - levier compensa- teur d' 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál-
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944. -strom 4845 Entlader, Boden 3884. -, Flachboden 3884. -, Flachboden 3884. -, Seiten 3884. -, Seiten 3881. Entladung . 4943. der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des Entladung . 4845. Entladung . 4845. der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastungsfläche . 2834. -platte . 2834. -ring . 2233. -, aufgeschnittener	- aimonadillo .3411 de puerta .39021 - Ilistón de .3142 Entretien, atelier d' et de réparations 4901 courant, atelier d' de l' 4898 utensiles pour l'- et le service des locomotives et wagons 2771 Entrepôt .4944. Entretoise 1838, 2922 - à évidements .1904 articulée 1402 - pour ciel de foyer .1931 creuse1829 - de plaque de garde 1903 tampon .284.7 - des leviers de serrage 672 - diagonale284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf- 121.6 Gas- 4823 Entzündungswärme Entzündungswärme Enveloppe 4863 - chaudière avec - la chaudière (170.8 - la chaudière (170.8 - la chaudière (171.4 joint circulaire de l' 171.3 transver- sal de l' 171.3 transver lanterne 381.5 - protection 4282 - roue 483.3 - vapeur, chauffage par 860.3 - en tôle du cy- lindre 212.8 - protectrice 404.1 - tôle d' 171.1, 171.8	-, transverse . 196a - unequal arms 196a Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 296a.3 - coulée . 296a.3 - d'assemblage 285a.1 - retenue des lames 1962 - support . 192a.6 - emboutie . 2984 - levier compensa- teur d' 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál-
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944. -strom 4845 Entlader, Boden 3884. -, Flachboden 3884. -, Flachboden 3884. -, Seiten 3884. -, Seiten 3881. Entladung . 4943. der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des Entladung . 4845. Entladung . 4845. der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastungsfläche . 2834. -platte . 2834. -ring . 2233. -, aufgeschnittener	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de l'4892 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 2711 Entrepôt 4944 Entretoise 1882, 2922 - à évidements . 1904 - articulée . 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' . 1891 - creuse . 1829 de plaque de garde 1908 - tampon . 2945 - des leviers de diagonale . 2945 - diagonale . 2945 - ébranlement des	Zyilnder 2927 sventil 2228 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬, chaudière avec de chaudière 1702 — la chaudière, évidement dans evidement dans ¬, joint circu- laire de l' 1713 ¬, transver- sal de l' 1713 cheminée 1628 — lanterne 3815 - protection 4282 - roue 4893 - vapeur 3504 - vapeur, chauf- fage par 3603 en tôle du cy- lindre 2128 protectire 4041 ¬ tôle d' 1711, 1719 Envolée de flam-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 42.2 - lever, coupling valve 76.1 Equerre 298.3 - coulée 398.5 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - support 192.5 - emboutie 298.4 - levier compensa- teur d' 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál- Equilibrado des Equilibrado des Equilibrado des Equilibrado des Equilibrado des - vula 238.1
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 561 Entladedauer . 3944stärke . 484.5 Entlader, Boden . 388.5 -sliehen . 388.2 -selbst . 388.2 -selbst . 388.1 -stärkie . 484.3 - der Batterie in die Maschine 398.8 Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 398.8 Entlastung des Motors 452.6 Entlastung des Entlastungsfläche . 288.4 -ring . 2283platte . 283.4 -ring . 2283 aufgeschnittener . 283.6	- aimonadillo .314.1 de puerta .3902.1 - listón de .314.2 Entretien, atelier d' et de réparations .4901 courant, atelier d' de l' 4895 utensiles pour l'- et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt .4944. Entretoise 1838, 2922 - à évidements .1904 articulée1402 - pour ciel de foyer .182.1 - creuse182.9 - de plaque de garde 1903 tampon .284.7 - des leviers de serrage 67.2 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6 - diagonale .284.6 - écartement des .414.8 - écartement des	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4863 - chaudière avec - la chaudière (1708 - vapeur 3804 - vapeur 3804 - vapeur 3804 - vapeur , chauf fage par 3803 - en tôle du cy- politerice 4041 - tôle d' 1711, 1719 - Envolée de flam- mèches 1882	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 2963.3 - coulée . 2964.3 - d'assemblage 2854.1 - retenue des lames 1962 support . 192.5 - emboutie . 298.4 - levier compensa- teur d' 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál- vula 2831. Equilibrage des masses em mouve-
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Entladedauer . 3944. -strom 4845 Entlader, Boden 3884. -, Flachboden 3884. -, Flachboden 3884. -, Seiten 3884. -, Seiten 3881. Entladung . 4943. der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des Entladung . 4845. Entladung . 4845. der Batterie in die Maschine 3983. Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastungsfläche . 2834. -platte . 2834. -ring . 2233. -, aufgeschnittener	amonadillo 3141 de puerta 3921 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations de l'4892 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 125 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - tampon 2944 - des leviers de serrage 672 - diagonale 2945 - ébranlement des - s 1412 - écartement des - s 1413 - écartement des - s 1413	Zyilnder 2927 sventil 2228 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬, chaudière avec de chaudière 1702 - la chaudière, évidement dans evidement dans - ¬, joint circu- laire de l' 1713 - ¬, transver- sal de l' 1713 - ¬, transver- lanterne 3815 - protection 4282 - roue 4283 - vapeur, chauf- fage par 3603 - tole du cy- lindre 2128 - protectire 4041 - tóle d' 1711, 1713 - Envolée de flam- mèches 1682 - Envoléure colec-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse Spring 44.2 - lever, coupling valve . 76.3 - valve . 76.3 - valve . 76.3 - dassemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - support . 192.6 - mboutie . 298.4 - levier compensa- teur d' 199.1 - guilibrado, distri- buidor con vál- fullibrage des masses en mouve- ment 190.2
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1194. der Rolle 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer 394.4 -stärke 484.5 Entlader, Boden 3884Flachboden 3884Flachboden 3884Flachboden 3884 Flachboden 3884 Flachboden 3884 Entladurg 484.3 - der Batterie in die Maschine 3881. Entladung 484.3 - der Batterie in die Maschine 3881. Entlastung des Motors 4526 Entlastung des 2834 ring 2835 platte 2834 ring 2835 aufgeschnittener 2836 vorrichtung 2835 vorrichtung 2835.	amonadillo 3141 de puerta 3921 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations de l'4892 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 2771 Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 125 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - tampon 2944 - des leviers de des leviers de diagonale 2935 - ébranlement des - s 1412 - écartement des - s 1413 - écartement des - s 1413	Zyilnder 2927 sventil 2228 Entwicklung, Dampf- 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4665 ¬, chaudière avec de chaudière 1702 - la chaudière, évidement dans evidement dans - ¬, joint circu- laire de l' 1713 - ¬, transver- sal de l' 1713 - ¬, transver- lanterne 3815 - protection 4282 - roue 4283 - vapeur, chauf- fage par 3603 - tole du cy- lindre 2128 - protectire 4041 - tóle d' 1711, 1713 - Envolée de flam- mèches 1682 - Envoléure colec-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse Spring 44.2 - lever, coupling valve . 76.3 - valve . 76.3 - valve . 76.3 - dassemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - support . 192.6 - mboutie . 298.4 - levier compensa- teur d' 199.1 - guilibrado, distri- buidor con vál- fullibrage des masses en mouve- ment 190.2
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1194. der Rolle 4283 Entkuppeln, die Wagen 561 Entladedauer 3944. strom 4844. strom 4845. Entlader, Boden 3884. , Flachboden 3884. , Flachboden 3884. Seiten 3884. Entladung 4843. der Batterie in die Maschine 3988. Entlastung des 2884. Entlastung des 2884. Entlastung des 2885. platte 2384ing 2283platte 2384n aufgeachnittener 2884n geteilter 2835v ourichtung 2832. Entlestungs entletener 2835v geteilter 2835.	amonadilio 314.1 de puerta 3902.1 listón de 314.2 Entretien, asteller d'et de réparations 490.1 courant, ateller d'et de l'489.5 utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1838, 2922 - à évidements 1904. articulée . 1402 - pour ciel de foyer 1891. creuse . 1829 - de plaque de garde 1903 tampon . 284.7 des leviers de serrage 67.2 diagonale . 284.6 - diagonale . 284.6 - écartement des . 4112 - écarser la tête d'	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Bampf- 121.6 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4663 ¬ chaudière avec - la chaudière - la chaudière, evidement dans l' 171.2 joint circu- laire de l' 171.3 transver- sal de l' 171.3 tran	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 296.3 - valve . 78.1 Equerre . 296.3 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - retenue des - support . 192.6 - mboutte . 298.4 - levier compensa- teur d. 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál- vula 283.1 Equilibrage des masses en mouve- ment 190.2 -, dispositif d' . 2832 -
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1194. der Rolle 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer 394.4 - stärke 484.5 Entlader, Boden 3834 Flachboden 3834 Flachboden 3834 Flachboden 3834 Seiten 3834. Entladung 484.3 - der Batterie in die Maschine 398.3 Entlastung des Motors 4526 Entlastung des Entlastung des 2834 ring 2835 platte 2834 ring 2233 vaufgeschnittener 2836 vorrichtung 2833 vorrichtung 2833. Entleerungsventil	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, atelier d'et de réparations 4901 - courant, atelier d'et de l'4895 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 2771. Entrepôt 4944 Entretoise 1838, 2922 - à évidements . 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 1425 - corps d' 1831 - creuse 1829 - de plaque de garde 1903 - tampon 284.7 - des leviers de des leviers de diagonale 2945 - écartement des - s 1412 - écraser la tête d' 1404	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf. 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4685 ¬ chaudière avec - de chaudière 1708 - la chaudière, évidement dans ¬, joint circu- laire de l' 1713 ¬, transver- sal de l' 1713 cheminee 1628 - lanterne 3815 - protection 4922 - roue 4923 - vapeur, chauf- fage par 8503 - en tôle du cy- lindre 2128 - protectrice 4041 - tôle d' 1711, 1715 Envolèe de fiam- meches 1682 Envolèura colec- tora de carbo- nillas 1652	-, transverse . 1963 - unequal arms 1968 - unequal arms 1969 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 42.2 - lever, coupling reservoir 78.3 - valve 78.1 Equerre 996.3 - dussemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des - resuport 192.6 - support 192.6 - support 192.6 - support 192.6 - levier compensa- teur d' 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál- buidor con vál- fullibrage des masses en mouve- ment 1902 -, dispositif d' 2832 de la fenétre
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1194. der Rolle 4283 Entkuppeln, die Wagen 55.1 Entladedauer 394.4 - stärke 484.5 Entlader, Boden 3834 Flachboden 3834 Flachboden 3834 Flachboden 3834 Seiten 3834. Entladung 484.3 - der Batterie in die Maschine 398.3 Entlastung des Motors 4526 Entlastung des Entlastung des 2834 ring 2835 platte 2834 ring 2233 y aufgeschnittener 2836 vorrichtung 2833. Entleerungsventil	amonadilio 314.1 de puerta 3902.1 listón de 314.2 Entretien, asteller d'et de réparations 490.1 courant, ateller d'et de l'489.5 utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 277.1 Entrepôt . 494.4 Entretoise 1838, 2922 - à évidements 1904. articulée . 1402 - pour ciel de foyer 1891. creuse . 1829 - de plaque de garde 1903 tampon . 284.7 des leviers de serrage 67.2 diagonale . 284.6 - diagonale . 284.6 - écartement des . 4112 - écarser la tête d'	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf. 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4685 ¬ chaudière avec - de chaudière 1708 - la chaudière, évidement dans ¬, joint circu- laire de l' 1713 ¬, transver- sal de l' 1713 cheminee 1628 - lanterne 3815 - protection 4922 - roue 4923 - vapeur, chauf- fage par 8503 - en tôle du cy- lindre 2128 - protectrice 4041 - tôle d' 1711, 1715 Envolèe de fiam- meches 1682 Envolèura colec- tora de carbo- nillas 1652	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 transverse spring 44.2 - lever, coupling with 52.7 - reservoir 78.1 Equerre . 296.3 - valve . 78.1 Equerre . 296.3 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - retenue des - support . 192.6 - mboutte . 298.4 - levier compensa- teur d. 199.1 Equilibrado, distri- buidor con vál- vula 283.1 Equilibrage des masses en mouve- ment 190.2 -, dispositif d' . 2832 -
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung 1194. der Rolle 4283 Entkuppeln, die Wagen 561 Entladedauer 3944. strom 484.4 strom 484.5 Entlader, Boden 388.2 Selien 388.2 Selien 388.1 Entladung 484.3 der Batterie in die Maschine 398.3 Entlastung des 2881. Entlastung des 2881. Entlastung des 2881. Entlastung des 2881. Entlastung des 2883. platte 293.3 -platte 293.3 -paufgeschnittener 293.3 -yaufgeschnittener 293.3 -yaufgeschnittener 293.3 -yaufgeschnittener 293.5 -	amonadilio 3141 de puerta 39221 listón de 3142 Entretien, atelier d' et de réparations 4901 courant, atelier d' de l' 4898. utensiles pour l' et le service des locomotives et wagons 2771 Entrepôt . 4944. Entretoise 1838, 2922 à évidements . 1904. articulée 1402 pour ciel de foyer 1425 corps d' 18391 creuse 1829 de plaque de garde 1908 - tampon . 2947 des leviers de serrage 672 diagonale . 2948. , ébranlement des , écartement des	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4863 - chaudière avec 1712 - de chaudière 1708 - la chaudière, evidement dans 1 1712 ioint circu- laire de l' 1713 transver- sal de l' 173 transver- sal de l' 173 lanterne 381.5 - protection 4282 - roue 4283 - vapeur, chauf fage par 3603 en tôle du cy- protectice 404.1 Endre 212.5 E	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation - of 44.3 - transverse - lever, coupling with 52.7 - reservoir 72.3 - valve 78.1 - fquerre . 296.3 - duse d'assemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - support 192.6 - retenue des - lames 196.2 - support 192.6 - publiche . 298.4 - levier compensa- teur d 199.1 - buildor con val fquillibrage des masses en mouve- ment 190.2 - dispositif d' 2832 de la fenétre 307.3
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 551 Entladedauer . 3944. - stärke . 484.5 Entlader, Boden 3883. - Flachboden 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3882. - Seiten 3882. - Seibs 3884. Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 598.8 Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung fläche . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - geteilter . 2834. - vorrichtung . 2832. - aufgeschnittener . 2834. - geteilter . 2834. - geteilte	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4902 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 125 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - de plaque de garde 1903 - tampon 2944 - des leviers de 2993 - ébranlement des - 81412 - écartement des - 81412 - écartement des - 81412 - écraser la tête d' - en cuivre 1895	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Dampf. 1216 Gas 4823 Entzündungswärme Envelope 4685 ¬ chaudière avec 1 de chaudière, évidement dans evidement dans 1 171.5 ¬, joint circu- laire de l' 171.5 ¬, transver- sal de l' 171.3 cheminée 1628 - lanterne 381.5 - protection 4282 - roue 4283 - vapeur, chauffage par 850.3 - en tôle du cy- lindre 2128 - protectrice 404.1 - tôle d' 171.1, 171.5 - Envolève de fiam- méches 1682 Envolèura colec- tora de carbo- nillas 1652 - de asbestonita 4784	-, transverse . 1963 - unequal arms 1968 - unequal arms 1969 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 - transverse spring 42.2 - lever, coupling reservoir 78.3 - valve 78.1 - querre 398.3 - duerre 398.5 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - support 192.5 - emboutie 2984 levier compensa- teur d' 199.1 - quilibrado, distri- buidor con vál- buidor con vál- fquilibrage des masses en mouve- ment 1902 -, dispositif d' 2832 - de freission - de freission
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 551 Entladedauer . 3944. - stärke . 484.5 Entlader, Boden 3883. - Flachboden 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3882. - Seiten 3882. - Seibs 3884. Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 598.8 Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung fläche . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - geteilter . 2834. - vorrichtung . 2832. - aufgeschnittener . 2834. - geteilter . 2834. - geteilte	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4902 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 125 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - de plaque de garde 1903 - tampon 2944 - des leviers de 2993 - ébranlement des - 81412 - écartement des - 81412 - écartement des - 81412 - écraser la tête d' - en cuivre 1895	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Gas 4823 Entwicklung, Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4865 chaudière avec 1712 de chaudière 1708 - la chaudière, evidement dans 1 1714 - joint circu- laire de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaudière, sal de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaufere, sal de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaufere, sal de l' 1713 - vapeur, tanswer- sal de l' 1713 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - un tolle du cy- politere de di 1711, 1719 Envolée de flam- méches 1682 Envoltura colec- tora de carbo- nillas 1652 - de asbestonita - chapa del cilin-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation - of 44.3 - transverse - lever, coupling with 52.7 - reservoir 72.3 - valve 78.1 Equerre . 296.3 - duse d'assemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des - support 192.6 - retenue des - support 192.6 - mboutie . 296.4 - levier compensa- teur d 196.1 Equilibrage des masses en mouve- ment 190.2 - dispositif d' 2832 de la fenétre 307.3 - de pression
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 551 Entladedauer . 3944. - stärke . 484.5 Entlader, Boden 3883. - Flachboden 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3882. - Seiten 3882. - Seibs 3884. Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 598.8 Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung fläche . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - geteilter . 2834. - vorrichtung . 2832. - aufgeschnittener . 2834. - geteilter . 2834. - geteilte	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4902 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 125 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - de plaque de garde 1903 - tampon 2944 - des leviers de 2993 - ébranlement des - 81412 - écartement des - 81412 - écartement des - 81412 - écraser la tête d' - en cuivre 1895	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Gas 4823 Entwicklung, Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4865 chaudière avec 1712 de chaudière 1708 - la chaudière, evidement dans 1 1714 - joint circu- laire de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaudière, sal de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaufere, sal de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaufere, sal de l' 1713 - vapeur, tanswer- sal de l' 1713 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - un tolle du cy- politere de di 1711, 1719 Envolée de flam- méches 1682 Envoltura colec- tora de carbo- nillas 1652 - de asbestonita - chapa del cilin-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1964 Equalising buffer with bell-cranks and compensation - of 44.3 - transverse - lever, coupling with 52.7 - reservoir 72.3 - valve 78.1 Equerre . 296.3 - duse d'assemblage 285.1 - de renvoi de frein - retenue des - support 192.6 - retenue des - support 192.6 - mboutie . 296.4 - levier compensa- teur d 196.1 Equilibrage des masses en mouve- ment 190.2 - dispositif d' 2832 de la fenétre 307.3 - de pression
entgleisen, die Rolle entgleist 4282 Entgleisung . 1194. der Rolle . 4283 Entkuppeln, die Wagen 551 Entladedauer . 3944. - stärke . 484.5 Entlader, Boden 3883. - Flachboden 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3884. - Seiten 3882. - Seiten 3882. - Seibs 3884. Entladung . 484.3 - der Batterie in die Maschine 598.8 Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung des Entlastung fläche . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - platte . 2834. - geteilter . 2834. - vorrichtung . 2832. - aufgeschnittener . 2834. - geteilter . 2834. - geteilte	amonadillo 3141 de puerta 3021 - listón de 3142 Entretien, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4901 - courant, ateller d'et de réparations 4902 - utensiles pour l'et le service des locomotives et wagons 271. Entrepôt 4944 Entretoise 1832, 2922 - à évidements 1904 - articulée 1402 - pour ciel de foyer 125 - corps d' 1891 - creuse 1829 de plaque de garde 1903 - de plaque de garde 1903 - tampon 2944 - des leviers de 2993 - ébranlement des - 81412 - écartement des - 81412 - écartement des - 81412 - écraser la tête d' - en cuivre 1895	Zyilnder 2927 sventil 2928 Entwicklung, Gas 4823 Entwicklung, Gas 4823 Entzündungswärme Enveloppe 4865 chaudière avec 1712 de chaudière 1708 - la chaudière, evidement dans 1 1714 - joint circu- laire de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaudière, sal de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaufere, sal de l' 1713 - cheminée 1626 - la thaufere, sal de l' 1713 - vapeur, tanswer- sal de l' 1713 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - vapeur, 1860 - un tolle du cy- politere de di 1711, 1719 Envolée de flam- méches 1682 Envoltura colec- tora de carbo- nillas 1652 - de asbestonita - chapa del cilin-	-, transverse . 1963 - unequal arms 1968 - unequal arms 1969 Equalising buffer with bell-cranks and compensation rod 44.3 - transverse spring 42.2 - lever, coupling reservoir 78.3 - valve 78.1 - querre 398.3 - duerre 398.5 - de renvoi de frein - retenue des - retenue des - support 192.5 - emboutie 2984 levier compensa- teur d' 199.1 - quilibrado, distri- buidor con vál- buidor con vál- fquilibrage des masses en mouve- ment 1902 -, dispositif d' 2832 - de freission - de freission

Equilibrage, surface d' 288 s Equilibrante, disposizione - il peso del telajo 307.3 Equilibrata, finestra Équilibré, châssis 807.4 . 174.9 -, régulateur . . . Equilibrio delle masse 120.2 Equilibrio, dispo-sición de - del marco 807.9 Equilisation brake gear 65.4 - rigging 65.4 Equipage, departa-mento de los -s 829.7 Equipaggiamento dei veicoli 418.4 delfreno Westinghouse per veicoli Equipaje, rejilla para -s 827.4 Equipaje, tender con espacio reser vado para -s 265.4 Équipement d'une chaudière 169.3 de la locomotive avec frein Westinghouse 78.8 - des freins . . 59.10 - - véhicules . 418.4 du frein Westinghouse pour les Equipment, brake -, interior . . . 333.7 of cars . . 418.4 - tool - for locomotives and carriages 277.1 Equipo de los frenos 59.10 - - los vehículos - del freno Westinghouse para los vagones 80.4 Erdkasten . . . 8745 -leitungsventil 8746 -ölrückstände . 188.s --wagen . -schlußanzeiger515.8 -wagen . 886.1 Erde, Infusorien-1727 Erect, to - the locomotive 495.1 Erection of the engine 494.9 - - - locomotive 494.9 Erhitzung des Bremsklotzes 68.2 Erfrischungswagen 822.7 Erhöhte Laternenkappe 88 Erlaubter Höchst-882.5 druck 121.5 Ermeticamente, ticamente, -, dépôt d' . . . 165.4 chiudere 429.7 -, grille à . . . 168.9

Erneuern, den Radreifen 184 Erregerwicklung Ersparnis, Dampf-257.2 Erwärmung, Rad-reifen- 135 Erweiterung des Schornsteines 161.7 Erweiterter Aufsatz, Schornstein mit -m 162.1 - Kesselmantel. ringförmig 271.3 Erzeugen, ein Feld 445.4 Erzeugung, Ölgas-870.7 Esapolare, motore 486.5 Escalerilla . . 3187 Escalonada, rangua Escalonado de distribuidor 205.3 -, disposición de acoplamiento 468.4 interruptor de contactos -s 468.8 -, transformador471.1 -, vagón con departamentos -s 361.6 Escape tube, gas482.5 227.3 Escape . . . 159.3 anular - variable . . 158.8 -, caja de con tabique intermedio 1592 tobera intermedia 159.6 -, conducto de . 280.4 - de embocaduras separadas 159.1 . 482.4 los gases . - del gas, tubo de 489 5 -, distribución de -, distribuidor de - en cámara sorda 98.7 -, espacio de . . 231.3 -, espacio de . . ___ -, inyector de vapor de 1806 -, lumbrera de . 230.4 -, tobera de . . 156.5 . 1562 -, tubo de -, - - - articulado 210.5 -, válvula de . . 84.4 - variable . . 158.3 - de válvulas 158.5 Escapement des courbes de pavil-lon 294.2 . . 125.7 Escarbillas. -, depósito de . 165.4 embudo para 261.4 Escarbilles 125.7, 163.3 -, collecteur d'- de cheminée 165.2 -, cône déflecteur d 165.1 -, couloir à . . 165.3

Escarbilles, trémie à 261.4 Escavazioni, traversa con 1904 Escludere gradualmente le resistenze 462.2 per gruppi . . 462.3 Escoba 205.8 -, porta- 206.1 Escobilla de carbón 438.1 - - - para motores 489 s - - carril 480.3 -, frotamiento de las -s 454.1 -, resistencia de contacto de las -s 458.11 -, roce de las -s 454.1 Escobillón . . . 280.2 Escofina . . Escombra de la nieve 275.3 Escopleadura . 296.6 -, ensambladura de espiga y 297.3 Escoplo . . . 278.10 279.1 - plano Escorias 125.2 -, lana de . . . 178.3 - líquidas . . . 195.3 Escotadura de una ventanilla 808.6 para el estribo 818.5 Escuadra - de ensambladura 285.1 298.4 - embutida - fundida 298.6 -, unión de bridas en 8787 Escupidera . 827.11 Escupir, acción de agua por la chimenea 160.5 Esercizio a soli accumulatori 480.7 . 421.6 - trolley . . - con accumulatori Esfera, válvula de retención de 94.1 Esférica, campana 185 1 -, rangua -, unión de tubo RR 4 por articulación Esférico, gorrón 88.5 Esfuerzo bruto de tracción 1129 - de arranque 112.10 - - tracción . . 1126 - - - de arranque 112 10 - - en la circunferencia de la rueda motriz 1181 máximo de tracción 1127 - retardador . . 56.6 - tangencial . útil de tracción

Eslabón, suspen-sión de muelle por 2865 - triangular, cadena de enganche de 523 Esmaltada, placa 885.5 Esmerilar el dis tribuidor cilindrico 284.7 . . 211.8 la tapa - - - sobre su asiento 211.8 Espace nécessaire 490.8 - mort - nuisible . - occupé par la vapeur 121.1 - - - l'eau . . 12010 - offert à l'échappe-ment 2313 Espacement des entretoises 1412 Espacio de escape 281.3 del rebosadero 178.9 - necesario . 490.8 - para las provi-siones de agua de combustible 264.2 , ténder con - reservado para equipajes 265.4 1e . 226.10 Espansione -, contatto d'polare 457.s - doppia . . . 246.5 - grado d' . . . 227.1 -, locomotiva ad - multipla a due cilindri 249.3 - semplice 108.8 - multipla, azione dell' 246.1 - -, disposizione ad - di von Borries 251.1 assi motori 2512 , tipoWebb ad 250.3 - polare 441.1 - - corno dell' . 441.3 - - punta dell' 441.5 -, semplice azione dell' 245 Esparcimiento del sal, vagón para ēl 276.7 Esparcir arena, tobera para 208.7 Espazio muerto 227.7 Espejo 827.9 -, agujero en el del distribuidor 252.s Esperimento della pressione del vapore 167.s Espesor de chapa del émbolo . 2132 . 297.4

con 296.2

		l	ŀ
Espiga, unido á - y	Essieu, boite d' 24.2	Essieu radial, sup-	Estinzione, tobina
caja 297.5	-, - radiale d' . 85.4	port de boîte à	di - delle scintille
- y entalladura,	-, caler avec ser-	huile d' 85.5	464.9
ensambladura	rage par cla- vette les roues	- rigide 80.7	- del fuoco, attacco
con 296.8	vette les roues	-, section transver-	per 181.2
Espiral, alambre	sur l' 15.5	sale de l' 18.5	per 181.2 -, imbuto d' 261.4
arrollado en 477.6	-, charge admis-	type 20.1	Estirar, banco para
- de resistencia 477.5	sible des -x 1144	Essieux accouplés	518.8
-, resorte de sus-		81.4	Estopas, prensa-215.3
pensión en 1945		-, bogie à trois . 843	Estraibile, sedile
Espiras, número		- conjugués 81.4	826.8
de las 441.9	- convergent . 31.3	- convergents et bogies 80.4	Estrarre i tubi
Esquema de co-	-, corps de l' 19.2	-, disposition pour	bollitori 501.2
nexiones de	- coudé 21.5	le déplacement	- l'armatura . 481.2
la locomotora 465.8	formé de	des 80.9	- l'indotto 481.2
Esquina, montante	pièces détachées	- moteurs, dispo-	- la cassa focolare
de 291.5	21.9	sition compound	dal basso 187.2
Esquema de la	- couplé 19.8	à deux 251.3	Estrazione mediante
tuberia de la loco-	- creux 19.8	- rigides, véhicule	foratura dei tiranti
motora eléctrica	– – divisé, train	à 80.s	guasti 498.7
466.8	de roues 209.6	-, tour pour les	Estrechada, chime-
Essai, atelier	- d'arrière 19.11	corps d' 507.4	nea 161.8
des -s 498.1	- d'avant 19.9	-, voiture à deux	Estrechamiento de
- d'isolement,	- de locomotive 194	819.10	la chimenea 161.5
galvanomėtre	- de voiture 19.8	Estaca 881.9	-, introducción de
pour l' 515.6	wagon 19.8	Estación de carga	los tubos con 1542
 de la chaudière 	-, diamètre de l' 184	874.8, 897.4, 488.12	Estrella, conexión
à la pression	-, disposition de l'	- para compresion	en 448.10
hydraulique 167.7	104.4	de aire 87.6	Estrema, superficie
sous pres-	- droit 21.2	Estacionamiento	295.4
sion 167.5	- du milieu 19.10	cubierto para	-, traversa della
de va- peur 167.6 -, lampe d' 475.7 Essaveur de cana-	-, écartement des -x 20.3	locomotora 495.3	parete 292.7
peur 167.6		- para la nivela-	Estremità di molla
-, lampe d' 475.7		ción sobre la báscula 497.8	ripiegata 1965 -, gancio d' 961
	- fixe, locomotive	-, via de 496.6	-, gancio d' 96.1
lisation 515.6			- piastra d' . 478.10
lampes 476.1	- freiné 59.3	Estampada, parte	Estremo, asse . 19.12
Essence, locomotive	-, fusée de l' 18.7, 18.10 -, grosseur de l' 18.4	inferior de caja	Estriada, zapata
à 274.7	-, grosseur de 1 10.4	26.6	de freno con
 minérale 888.s 	- monté . 17.11, 20.2 - moteur 19.5	-, rueda - sin sol- dadura 8.8	guarnición in-
Essere sotto una	à roue dentée	Estampado, centro	terior 61.3
tensione deter-	856.3	de rueda 62	Estribo . 2024, 817.9
minata 451.1		-, cuerpo de rueda	415.2
Essiccare il legno,	auxiliaire . 208.3	6.2	- central de unión
tettois per 492.10	, disposition pour	Estanca, rondela	de las varillas de
Essiccatoio . 492.10	l'augmentation	Estanca, rondela de junta 170.1 Estante de carga	tracción 40.7
Essieu 183	de la charge sur l' 22.9	Estante de carga	- con gorrón . 47.5 - continuo 818.2
- à convergence	libre 208.1	480.13	
commandée, -x	pour trois	Estator 440.8	- de atalage 46.8 chapa del ténder
81.4	pour trois	-, arrollamiento de	987.6
corps oblique	coussinets 22.1	- simplificado 448.6	cierre 264, 804.10
. 21.8	-, moteur comman-	- de ranuras uni-	fijación 61.6
 déplacement, 	dant l' 466.2 - non freiné 59.4	formes 444.3	del acopla-
accouplés, -x 81.4	-, nombre d'-x . 28.8	Esteatita 384.1	miento 50.4
 à déplacements 		Esterna, boccola 28.1	refuerzo del
- a debiacementa	- normal 901		
commandés 81.6	- normal 20.1 - orientable 81.1	-, cassa-focolare 185.3	cielo del hogar
commandés 81.6	- orientable 81.1	-, cassa-focolare 1853 -, distribuzione 2075	cielo del hogar 1426
commandés 81.6 conjugués, -x 81.4	- orientable 81.1	-, cassa-focolare 1853 -, distribuzione 2075 -, gobba 1424	cielo del hogar 1426 retenida 884
commandés 81.6 conjugués, -x 81.4 fusées ex-	- orientable 81.1	-, cassa-focolare 185.3 -, distribuzione 207.5 -, gobba 142.4 -, manovella 221.5	cielo del hogar 1426 retenida 884 subida 3186
commandés 81.6 conjugués, -x 81.4 - fusées ex- térieures 18.6	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de	-, cassa-focolare 1853 -, distribuzione 2075 -, gobba 1424 -, manovella 2215 -, superficie riscal-	cielo del hogar 1426 retenida 384 subida 3186 seguridad de
commandés 81.6 conjugués, -x 81.4 fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7	-, cassa-focolare 185.3 -, distribuzione 207.5 -, gobba 142.4 -, manovella 221.5 -, superficie riscal- data 122.3	cielo del hogar 1426 retenida 884 subida 3186 seguridad de los vástagos de
commandés 81.6 conjugués, -x 81.4 fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9	 orientable 81.1 radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 placer la machine 	-, cassa-focolare 1853 -, distribuzione 2073 -, gobba 1424 -, manovella 2215 -, superficie riscal- data 1223 Esterno, cilindro	cielo del hogar 1426 retenida 38.4 subida 318.6 seguridad de los vástagos de freno 67.8
commandés 81.6 conjugués, -x 81.4 fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 glissement . 822 jeu transversal	- orientable . 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 -, placer la machine sur ses -x 496.6	-, cassa-focolare 1853 -, distribuzione 2975 -, gobba 1424 -, manovella . 2215 -, superficie riscal- data 1223 Esterno, cilindro 2071	cielo del hogar 142.6 retenida 38.4 subida 318.6 seguridad de los vástagos de reno 67.6 suspensión del
commandés 81.6 conjugués, x 81.4 - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement .822 - jeu transversai 522	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 -, placer la machine sur ses -x 496.5 -, portée de calage	- cassa-focolare 1853 -, distribuzione 2075 -, gobba 1424 -, manovella 2215 -, superficie riscal- data 1923 Esterno, cilindro 2071 -, fuso 281	cielo del hogar 142.6 - retenida 88.4 - subida 818.6 - seguridad de los vástagos de freno 67.6 - suspensión del cielo del hogar
commandés 81.6 conjugués, x 81.4 - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement .822 - jeu transversal 822 - noyau en deux	- orientable . 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 -, placer la machine sur ses -x 496.6 -, portée de calage de l' 19.1	- cassa-focolare 1853, distribuzione 207.5 -, gobba 142.4 -, manovella 221.5 -, superficie riscaldata 122.3 Esterno, cilindro -, fuso	cielo del hogar 142.6 - retenida . 88.4 - subida 818.6 - seguridad de los vástagos de freno 67.6 - suspensión del cielo del hogar 142.6
commandés 81.6 - conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 - intérieures 18.9 - glissement . 832 - jeu transversai - noyau en deux parties 209.8	- orientable . 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer aliemands 81.7 - placer la machine sur ses - x 496.5 - portée de calage de l' 19.1 - porteur 19.7	cassa-focolare 1853. c, distribuzione 207.5 c, gobba . 1424. c, manovella . 224. c, superficie riscaldata 1923. Esterno, cilindro c, fuso . 281. c, rivestimento della parete 3158.	cielo del hogar - retenida
commandés 81.6 conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement 832 - jeu transversal - noyau en deux parties 209.8 - orientation	- orientable . 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 -, placer la machine sur ses -x 496.6 -, portée de calage de l' 19.1 - porteur 19.7 - à jeu trans-	- cassa-focolare 1853 - distribuzione 2075. - gobba 1424 - manovella 2215 - superficie riscal- data 1223 Esterno, ellindro 2071 - fuso 281 - rivestimento – della parete 315s Esterni, sala a fusi	cielo del hogar 1426 - retenida . 884 - subida . 3186 - seguridad de los vástagos de freno 67.6 - suspensión del cielo del hogar depósito 877.3
commandés 81.8 conjugués, x 81.4 - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement .822 - jeu transversal - noyau en deux parties 209.8 - orientation commandée 81.8	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer aliemands 81.7 - placer la machine sur ses - x 490.6 - portée de calage de l' 19.1 - porteur 18.7 - à Jeu trans- versal 80.8	cassa-focolare 1853 distribuzione 2075 gobba 1424 manovella 2215 superficie riscaldata 1233 Esterno, cilindro 2817 fuso 2817 rivestimento della parete 8158 Esterni, sala a fusl	cielo del hogar - retenida 884 - subida 3886 - seguridad de los vástagos de freno 67.6 - suspensión del cielo del hogar depósito 877.3 - regulable 142.7
commandés 81.6 conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement 832 - jeu transversal - noyau en deux parties 200.8 - orientation commandés 81.6 libre 81.3	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 - placer la machine sur ses - x 490.5 - portée de calage de l' 19.1 - porteur 18.7 - à jeu transversal 80.8 - coussinet de l'	cassa-focolare 1853 distribuzione 2075 gobba	cielo del hogar 1426 - retenida . 884 - subida . 8186 - seguridad de los vástagos de freno 678 - suspensión del cielo del hogar depósito - regulable 1427 - tornillo . 8515
commandés 81.8 conjugués, x 81.4 - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement .822 - jeu transversal - noyau en deux parties 209.8 - orientation commandée 81.8	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 - placer la machine sur ses - x 496.6 - porte de calage de l'19.1 - à jeu trans coussinet de l' - poser la frette	cassa-focolare 1853 distribuzione 2075 gobba	cielo del hogar - retenida 884 - subida 3886 - seguridad de los vástagos de freno 67.6 - suspensión del cielo del hogar depósito 877.3 - regulable 142.7
commandés 81.6 - conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 - intérieures 18.9 - glissement . 89.2 - jeu transversal parties 209.8 - orientation commandée 81.6 - libre 81.3	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 - placer la machine sur ses - x 490.5 - portée de calage de l' 19.1 - porteur 18.7 - à jeu transversal 80.8 - coussinet de l'	- cassa-focolare 1853 - distribuzione 2075 - gobba . 1424 - manovella . 3215 - superficie riscal- data 1223 Esterno, cilindro - fuso . 2811 - rivestimento - della parete 3155 Esterni, sala a fusi - perni . 1846 Estinguish, to - the lamp 865.7	cielo del hogar - retenida. 884 - subida. 3818 - seguridad de los vástagos de freno 67.6 - suspensión del cielo del hogar depósito regulable 142.7 - tornillo . 351.5 - del regulador 890.6 - telero 832.2 - tensor de ata-
commandés 81.s conjugués, x - fusées ex- térieures 18.s intérieures 18.9 - glissement 82.2 - jeu transverss! - noyau en deux parties 209.3 - orientation commandée 81.s - libre 81.s - accouplé 19.s - articulé . 209.4 - articulé, bride	- orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 - placer la machine sur ses -x 496.6 - porte de calage de l' 19.1 - porteur 19.7 - à jeu trans-versal 90.8 coussinet de l' - poser la frette à chaud sur l' 91.1 - pour inscription	- cassa-focolare 1853 - distribuzione 2075 - gobba . 1424 - manovella . 3215 - superficie riscaldata 1223 - Esterno, cilindro - fuso . 2811 - rivestimento - della parete 8155 - Esterni, sala a fusi - perni . 1856 - estinguish, to . 1856 - Estinguish, to . 2851 - Estinguish, to . 2851 - Estintore magnetico 4845	cielo del hogar - retenida 884 - subida 818.6 - seguridad de los vástagos de reno 67.6 - suspensión del cielo del hogar depósito - regulable 142.7 - tornillo 851.5 del regulador 890.6 - telero 882.2 - tensor de ata- lage 47.2
commandés 81.8 - conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 - intérieures 18.9 - glissement . 89.2 - jeu transversal - noyau en deux parties 209.8 - orientation commandée 81.6 - libre 81.3 - accouplé 19.6 - articulé . 209.4 - articulé . 209.4 - articulé . pide de boite à huile	orientable . 81.1 radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 placer la machine sur ses - x 496.6 portée de calage de l'191. porteur . 19.7 - à jeu transversal 80.8 - coussinet de l' 428.10 poser la frette à chaud sur l' 21.1 pour inscription en courbe 81.1	cassa-focolare 1853 distribuzione 2075 gobba . 1424 manovella . 2215 superficie riscaldata 1223 Esterno, cilindro 2071 fuso . 281 rivestimento della parete 8155 Esterni, sala a fusi perni . 1835 cultura e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	cielo del hogar - retenida
commandés 81.4 conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement 822 - jeu transversal - noyau en deux parties 209.8 - orientation commandée 81.8 - albre 81.3 - accouplé 19.6 - articulé, bride de botte à huile pour 209.5	orientable 81.1 - radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 - placer la machine sur ses x 496.6 - portée de calage de l'19.1 - à jeu trans- versal 90.8 - coussinet de l' - poser la fretta à chaud sur l' 91.1 - pour inscription en courbe 81.1 - radial 81.1	cassa-focolare 1853 distribuzione 2075 gobba . 1424 nanovella . 3215 superficie riscaldata 1223 Esterno, cilindro fuso . 2811 rivestimento della parete 8155 Esterni, sala a fusi 1858 - perni 186 Estinguish, to de lamp 865.7 Estintore magnetico 44614 Estinzione, appendice tubolare di	cielo del hogar - retenida
commandés 81.4 conjugués, x - fusées ex- térieures 18.6 intérieures 18.9 - glissement 822 - jeu transversal - noyau en deux parties 209.8 - orientation commandée 81.8 - albre 81.3 - accouplé 19.6 - articulé, bride de botte à huile pour 209.5	orientable . 81.1 radial convergent de l'Union des chemins de fer allemands 81.7 placer la machine sur ses - x 496.6 portée de calage de l'191. porteur . 19.7 - à jeu transversal 80.8 - coussinet de l' 428.10 poser la frette à chaud sur l' 21.1 pour inscription en courbe 81.1	cassa-focolare 1853 distribuzione 2075 gobba . 1424 nanovella . 3215 superficie riscaldata 1223 Esterno, cilindro fuso . 2811 rivestimento della parete 8155 Esterni, sala a fusi 1858 - perni 186 Estinguish, to de lamp 865.7 Estintore magnetico 44614 Estinzione, appendice tubolare di	cielo del hogar - retenida

			_
Estufa de com- bustión continua	Étrier du rancher 8822	Excentrique, pla- teau d' 287.4	ŀ
845.9	tourillon 884.1	-, suspension - de la	ŀ
Établi 506.2	-, palier à 26.3 -, traverse d'- à tou-	dynamo 401.2 -, tige d' - coudée	l
Étage, wagon à deux	rillons 47.5	287.7	li
-s pour petit bé- tail 887.9	Evacuación de los	Exceso de peso de	ľ
- de menuisier 507.1	gases 482.4	agua 361.8]
Étagère 880.3	Évacuation des gaz	Excess weight of water 861.8	
- à paquets 980.8	Evacuazione del	Excitación, arrolla-	1
Etalonnage de bas-	gas, tubo d' 482.5	miento de 484.8	Ľ
cule, wagon d'	Evacuazione del gas, tubo d' 482.5 - di gas 482.4 -, tubo d' 581.6	Excitateur, enroule-	
Étanche au gaz 877.7	Evaporation per	ment 484.8 Exciting-winding	ŀ
- rendre 429.7	hour per square	494.9	l
- rendre 429.7 Etanchéité du	hour per square meter of heating surface 1263	Exhaust 227.3	ľ
piston, delaut d	surface 126.8	-, air 88.3 -, annular 159.4	
215.1	surface of 120.9	-, annular 159.4 - box 268.5]
-, rondelle assurant	Evaporative capa- city 126.8	- chamber 281.3	١.
Étau 506.1	Evaporazione,	- lap	١.
- à main 2782	Evaporazione, superficie di -]
Éteindre l'étincelle	dell'acqua 120.8	-, multiple 159.5 - pipe 156.2, 156.5	١,
464.4	Evasement de la cheminée 161.7	, adjustable . 158.8	ŀ
- la lanterne . 865.7 Etichetta 819.8	Évidement dans	, annular 159.3	1
Etichetta 819.8 Étincelle 464.1	l'enveloppe de la chaudière 1718	, auxiliary . 159.7 , divided 159.2	١.
- de court-circuit	chaudière 1718	, flexible 210.5	ŀ
451.5	- de chaudière 1524 - de la portière 809.3	, mouth of . 157.8	١.
rupture 464.2	- du centre 63	nozzle 157.7	ľ
-, éteindre l' 464.4	toile de roue	with hinged flaps 158.5]
-, fonctionner sans -s 488.2	6.3	intermediate	١
-, marche sans -s	corps 6.3 Evolutfeder 48.4	nozzle 15 9. 6	ľ
451.2	Excédent d'een 1799	removable	1
-, plaque d'extinc-	Excedente de agua	nozzle 1584	ľ
teur d' -s 465.1 -, projection d'-s	Excedente de agua 1792	openings 1591	1
aux balais 451.3	Excéntrica, gobi- erno de la bomba	openings 159.1 vertically ad-	ľ
-, souffler l'- de	de aire por 87.8	justable nozzle 158.8	i.
rupture 464.5	de aire por 87.3 -, manivela 222.2	- port 280.4)
-, suppression des -s 451.7	-, suspensión de la dinamo 401.2	- port 280.4 - space 281.3	
-, tension due aux -s	Excéntricamente,	- steam injector 180.6	
451.6	coche suspendido	pipe 156.2 - valve 285.7]
-, crachement d'-s	363.5	Expand to - in the	١.
-, glisser sans -s 414.7	Excéntrico 237.2 -, barra de 237.6	retaining ring 10.7 -, to - the tube 501.3 Expands, the boiler	ľ
Etiqueta 819.3	-, barra de 237.s -, acodada 237.7	to - the tube 50L3	1
Étiré, tube 153.8	-, collar del 237.3	167.4	ľ
Étiquette 819.3	-, disco del 237.4	Expanding,machine	
Étoile, couplage en	-, distribución de dos -s 240.s		ŀ
448.10	-, un solo 240.9	the tube and 1543	١.
Étranglement de la cheminée 161.5	-, - sin 241.1	ring 507.8 - the tube end 154.3 Expansion 226.10	ľ
Étrésillon 292.2	- doble 237.s -, guarnición in-	Expansionsgrad227.1	
Étrier à vis 851.5	terior del 287.5	Expansion . 226.10	
- d'armature à jeu	-, regular los -s 237.9	- bracket 192.8 -, compound stage 246.5	ľ
- d'armature à jeu de dilatation 142.7		246.5	١.
pour ciel de	Excentrique	- crown stay bolt 142.5 -, degree of 227.1	-
foyer 142.6 - d'assemblage des	- bielle d' 287.8 - changer la posi-	-, degree of 227.1 -, double stage 246.5	•
tiges de traction	tion des -s 237.9	- of the jet 1582	ľ
40.7		- sling stay 142.5	1
- d'attache 61.1	-, commande de la	- of the jet . 1582 - sling stay . 1425 - staybolt 189.7 - two stage . 2465	
- d'attelage 46.8 - de butée . 38.5, 39.2	pompe à air par 87.3	Expansion 226.10	ŀ
fermeture . 26.4	- distribution à	-, double 246.5	ľ
804.10	deux -s 240.8	-, fonctionnement]
fixation de la	deux -s 240.8 -, un seul . 240.9	à simple 245.8	١,
courbe 50.4 régulateur . 880.5	- double 287.8	Expansión 226.10 - del chorro 1582	1
retenue 88.4	-, garniture in-	- doble 246.5	ŀ
retenue 88.4	terieure d' 257.5	-, funcionamiento	
réservoir 80.7,877.3	-, manivelle à . 222.2	à simple 245.8	١.

Expansión, grado de 227.1 - locomotora de multiple 345.7 simple . . 108.8 Exploitation mixte Explotación con acumuladores 480.7 - mixta 480.8 Exposed burner 869.1 flame, torch with -, heating surface -to the fire 1222 Expreso, locomotors de tren 1024 - eléctrica de 4121 Express locomotive - railway car . 4121 -- coach . . . 4121 Express, locomotive electrique d' 4127 Expresse, locomo-tive 102s Expulsión del humo. tubo de 846.6 Extended valve rod 202 - wagon top boiler Extensible, asiento Extensión de los enganches 414 Extérieurs, cylindres

1086

à haute pression Exteriores, cilindros de alta presión 250.3 External heating surface 1223 - valve motion 2964 - - parts . . . 236.4 Extersche Bremse

Extienden, los enganches se 41.5 Extinción, carrete de - de chispas - de las chispas del frotador 4647 -, pieza de contacto

de - de chispas -, tubuladura de 1812 Extincteur d'étincelles 4568

- -, contact d' . 456.1 - -, cylindre d' . 466.2 - -, plaque d' . 466.1 - magnétique d'étincelles 464.6 Extinction, bobine

d' 4642 - de la lampe . 395.1 - des étincelles du frotteur 464 Extinguish, to - the spark 464. Extinguisher

connection 181 -, magnetic spark -, spark 456

Extracción por taladro de los virstillos estro- peados 498.7 Extractor, packing 278.1 Extracr el hogar por debajo 187.2 Extrema, cambio de marcha puesto en la posición 245.1 Extrême plaque 478.10 Extremidad de tubo encorvada 259.6	Extremidad del cable 8622 - muelle, nerviación de la 1964 - piegada del muelle 1965 -	, gekröpfte . 287.7 -, Steuerung ohne 241.1 Exzentrisch aufge- hängter Wagen	Exzentrische Anf- hängung der Dyna- momaschine 401.2 Eye bolt, safety chain 59.2 -, side chain . 59.2 -, communication cord 99.4 -, cord 428.10 Eyector de vapor sencillo 91.1 - of drawbar . 58.4 - doble 91.2 - con toberas concentricas[91.3
	1	F .	
Fabbricato del- l'amministrazione 494.5 Fâbrica de aceti- 190839.5 - gas de acete 870.8 Fabriklokomotive 578.2 Face	- vierkantiger4887 - Wechselstrom- 4877 stufe	Fall plate	-ketil
, eingebauter 459.3 , halb aus- gebauter 459.4 , halbovaler - 458.9 , halbrunder 458.8 klemme 456.7	-tür 800.5 , Boden 800.7 -, Zunder 165.3 Fall of temperature in the heating	beutel- 881.1 -bügel 88.5, 67.8 -düse 178.4 -eisen 67.8	cola 100.7 - tope 101.8 - del puesto del con- ductor 887.8 -, encender el . 866.6 - lateral 101.2

Fermer

Fascia		,	r ermer
	77. 1 79. 1	D 1 1	
Fascia, braccio di	Feder, Federstift mit	Feed door 800.8	Fenêtre, appui de
manovella con - montata a caldo	und Splint 885.7	- opening 800.9 - pipe 268.9	- coulissante . 199.7
21.7	Laschen 286.4	, boiler 181.6	- dans l'enveloppe
- di piallacci . 814.10	-, gesprengte . 1941	coupling 2083	de la chaudière
sospensione del	-, Glocken 64.2	- slide valve . 80.3	1716
serbatoio 80.7	-glühofen 504.4 -, Gummi 194.6	- spring 367.7 , candle bracket	- de portière . 3023 voiture . 3054
trazione 171.4 Fasciamenti, locale	-, Handgriff 784	with 867.6	- guide de . 3012
per - in caso d'ac- cidenti 5163	- Hange 1951	, - holder with	- sans châssis . 3065
cidenti 5163	-hängebolzen . 197.2 -kasten 195.2	867.6 79.0 191.4	-, vitre de
Fasciatura inferiore 171.5	-, Kautschuk 1946	- valve 78.2, 181.4 - water 176.8	Fenster, aufklapp- bares 1968
Fascie di sospen-	-, Kegel 48.4	, fore-warming the 176.7	-brüstung
sione del serbatoio	Keil 60.7		¬Doppel 306.10
77.5 Fase 297.8	-klotz 281.8 -konsole 287.3	, pre-heating the 176.7	-, Dreh 1989
-, bomba de aire	-, Kontakt 895.9	supply 267.8	-, Fall
de dos -s 75.9	-krümmung,	-, wick 869.3	~Iunrung
Faser, Kokos 816.7 Fassung, Lampen-	doppelte 1944	- wire 398.3 -, to - the boiler 176.5	-gewicht, Ausgleich.
408.3	-, Längs 194.7 -luftdruckbremse	Feeder 277.9	vorrichtung des —es 3673
Fassungsraum . 264.3 - des Wagens . 819.5	98.3	-, lubricating ouz77.8	-gitter
- des Wagens . 819.5	-, Mitnehmer 858.2	Feeding device 176.4	-E1111
Fasten, to - the win- dow 808.2	-, Mittelstell 50.6 -, Nachstell 867.7	- Riei 2788	-gurt
Fastening, Carleton-	- Puffer 42.2	Feile 278.5 - Blei 278.6 Feilkloben 278.2	-, neradiaddares
Stroudley 12.1	-, Quer 194.8	Feinstellschraube,	-kanal
- cord 384.7 -, cotter - for draw-	-, Reibungs 63.6 -ring, Gummi- 48.8	Ölzuflußhahn mit 8792	– Klann⊸ 1008a
bar 38.6	- Rückstell 85.2	Feld	-lauf
- cross bolt 9.8	-, Rückzieh- 67.4, 82.5	-dichte 445.1	- Lüftungs 8586
- device, hopper 341.8	-schmiede 491.9 -schuh 196.2	-, Dreh 445.7 -, Dreiphasen 445.7	- mit ausgegliche- nem Gewichte
, trough 841.6 -, door 808.6	-sitzscheibe . 89.6	-, Einzel 445.5	nem Gewichte
- OI COVET DOZA	-spannschraube 197.2	Kraftlinien 444.9	-, Oberlicht 810m
the current col- lector 416.8	-spannung 197.5 -spiel 198.3	- Luft 487.4 -magnet 440.6	-öffnung 3084
top 3824	-, Spundung mit ein-	-, magnetisches 444.8	-rahmen 3061 -, rahmenloses . 3066
-, retaining ring 102	gelegter 296.1	-, Nutz 437.3	-riegel 3064
	-, starre 1982 -stift mit Feder und	-, rückwirkendes	, federnder . 3085
- rope	Splint 885.7	-stärke 445.1	-riemen 3061
-, transverse bolt 9.8	-stuhl 195.6	-, Streu 4482 -, Wende 445.3	-säule 3063 -scheibe 3664
-, tyre	-, Otule 1020	-, Wende 445.3	-, Schiebe
-, by bolts . 9.3 Fat, solid 30.1	-stütze 195.6, 286.3 -stützenführung 197.1	-, zusammengesetz- tes 445.6	-, Schub
Faussage des bar-	-, Trag 193.3	Felge, Rad 5.1	-sockel 3054 -tasche 3065
reenv 190 s	-topi 201.3	Felgenkeil 7.10	- Tür
Fausse bride . 879.3 - direction du trol- ley 428.1	- und Hebelbe- lastung, Ventil	Felpa 825.12 Felt, asphaltic 325.14	-versenkung 3003 -, Wagen 3064
ley 423.1	mit 186.7	- impregnated 1726	-, Wagen 3064 -zug 3061
Fauteuil, voiture à	- und Nut, Verbin- dung mit 295.8	necking 987	Fente, bec à 8844
-s 822.1 Faux accouplement	-, weiche 198.1	- pad 287.5 - tarred 825.14	Fer actif. 4384
89.3, 94.5, 404.2	-, Wickel 48.4	Feltro, foglio di 287.5	- d'induit 4384
essieu 356.5 fond 26.7	-wiege 196.3	-, guarnizione di	- du noyau 4363 - fonderie de . 4321
fond 26.7	-wulst 196.4	28.7 - impregnato . 172.6	-, pertes dans le 4542
tampon évidé 43.1 fermé 42.7	-, Zug 89.5 -, -stangen 39.5	Femmina e maschio.	- prompe, tube
Feder, Abstufungs- stangen- 82.1 -auge, gerolites 196.6	Federnd lagern 417.7 Federnde Auf-	unione completa a	isolant en 465 -, saturation du 4467
stangen- 82.1	Federnde Auf- hängung 427.4	818.5 Fonder 479.	- supérieur 304.8
- auge, geronies 1905 , geschmiedetes	des Brems-	Fender 479.5 Fenditura dello	Ferma longitudinal
196.7	klotzes 67.1	strato superficiale	143
- Blatt 1984	 Lagerung des Zahnradkranzes 	168.1	¬suspensión por -s
-blatt 198.6	Zahnradkranzes B58.1	Fenditure, corona di ruota con 86	- transversal , 1444
rippe 198.7 -bock 286.3, 415.9	- Zugvorrichtung 89.4	-, formazione di 167.9	Fermare l'iniettore
-, Brems 96.4	89.4	Fendue, entretoise	177.2
-bund 195.2	Federnder Blech- deckel 27.2	Fenêtre à châssis	Ferme longitudi- nale 1483
stütze 195.6 zapfen 195.7	- Blechträger . 1982	Fenetre a chassis 807.1	- transversale . 1434
-, Burstenhalter-452.9	- Blechträger . 1982 - Fensterriegel 808.5	dormant . 306.6	rerme, wagon . 33L
-ende, gestauchtes	- Gummiring . 1974		Fermée, coulisse
196.5 – –, wulstförmiges	- Staubverschluß	coulisse glissant verticalement 907.1	Fermer le circuit
196.4	Federung, Kasten-	mobile 807.1	480 - 486
-, Evolut 48.4	1 286.2	rabattement 199.s	régulateur . 1761

Fermerme		•	I. IJai
Fermeture à fléau	Ferry, chain 488.4	Feuerbüchse, nach	Fiamma aperta,
805.2	- to - the train	nnton oingezo.	lampada d'accen-
nêne 803.9	across 485.5	gene 186.7 , verjüngte 186.7 , über die Rah-	sione a 282.1
verrou 804.4	two in ANA 1	, verjüngte 186.7	- chiusa, lampada
verrou 804.4 - de boite à fumée	- vessel 486.1	, über die Rah-	d'accensione a 282.2
165.6	-, width of 485.4	men verbreiterte	-, colpo di 125.9 - d'accensione 892.5
porte 808.6	Fessa, chiavarda	187.5	- d'accensione 3925
voiture 299.1	passante 140.1	, Wellrohr 188.1	-, dardo di 125.9
du chanceu 8994	Festgelagerte Achse	, zylindrische 187.7	- fa la fuliggine.
- du chapeau . 882.4 circuit 480.9	80.7	-büchskessel mit ge-	la 866.4
-, étrier de 804.10		neigten Wasser	-, ritorno della 891.8
-, errier de ovalv	Bremswelle 65.8	neigren wasser-	
- par un coin . 489.6	Schwinge . 239.1 -gelagerter Brems-	rohren 271.1 mantel, Kessel	- si mette a nero-
- plombée 804.9 - robinet de 851.2	-gelagerter brems-	mantel, Aessei	fumo, la 866.4
- robinet de 801.2	hebel 65.10	mit nicht über-	-, surriscaldatore
Fermo, nosizione di	- kuppeln 55.6	höhtem 166.4	posto in tubo a
460.3	-liegende Speicher-	, überhöhtem	258.4
Fernpyrometer 257.1	batterie 895.2	166.5	-, tubo di - del
-thermometer . 257.1	-stehende Lüftungs-	und	surriscaldatore
Ferro, altezza del respingente dal	scheibe 852.8	überhöhtem, rück-	261.3
respingente dal	-stehender Funken-	wärtigem Kessel-	- vacilla, la 866.3
piano del 458	löscherkontakt	schusse 166.6	Fiancata 1898, 2842
- attivo 488.5	464.8	rahmen 185.4	Fianco 284.2
- chiavarda pas	-stellen, das Fenster	rohrwand 1582	Fianco 284.2 -, avvolto di 448.3
-, chiavarda pas- sante in 189,4	808.2	-, Bürsten 451.5	- del dente 857.6
- d'angolo per orli	- der Achsen 597	-gase 125.8	-, vagonetto ribal-
171.8	-stellyorrichtung	-gefährlichkeit 344.6	tabile di 840.5
- del nucleo 4882	-stellvorrichtung 428.8, 479.9	-gewölbe 181.1	Fibra di cocco 816.7
- dell'indotto . 4884	, drehbarer	-kastenträger . 1927	Fibre, cocoa-nut
	Stromabnehmer	-kiste 185.1	816.7
- di cavallo, cassa d'acqua a 264.10	mit selbettitier	-kiste 135.1 , auf die Rahmen	010.
d acqua a 204.10	mit selbsttätiger 416.5	gestellte 187.4	Fibre de coco . 816.7
chiusura 804.8	Mulden 841.8	, überhängende	Field of
fodera 189.9		187.s	Field, air 487.4 - coil winding lathe
ripieno . 1899	Feste Radgruppe	107.0	- con winding lattic
- fucinato, ceppo di	119.2	,vorgeschuhte 499.5	
ghisa con pezzi interposti di 61.2	- Schmierung . 29.1	- zwischen die	-, combined 4456
interposti di 61.2	- Spannung, an eine	Rahmen herab-	-, commutating 445.3
- omogeneo, cassa- focolare in 1885	legen 451.1 - Zugvorrichtung 89.3	reichende 1873	- copper 444.4
focolare in 1885	- Zugvorrichtung	-kistendecke . 185.6	-, effective 487.3
- perdite nel . 4542	89.3	, nach hinten	- density 445.1
- piatto, listello di	Fester Achsstand 20.4	gesenkte 136.5	- frame 440.5
814.5	- Wandarm 387.1	mantel 135.3	magnet 440.6
-, strato interposto	Festes Fenster . 806.6	decke 186.1	casing 429.2
di 478.7	- Triebgestell . 208.7	wand 135.5	-, magnetic 4448, 444.9
telaio in 288.2	Fettgas 870.6	-loch 144.5	-, reacting 446.8
- tondo, calibro del	-anstalt 870.8	-löschstutzen . 181.2	-, single 445.5
506.5	-lampe 381.4	-, Radreifen 504.6	-, three-phase . 445.7
tirente di 9094	-laterne 8814	-rohr 152.7	-, useful 487.3
, tirante di . 2924 -, trave di - armata	Fettkanne 277.5	-schicht 124.10	- winding 444.2
di legno 288.5	-, Stangen 80.1	, hohe 124.11	Fieltro impregnado
Ferrocarril, motor	_ Starr 29.1	niedrige 125.1	172.6
rerrocarrii, motor	Feu, alimenter le	achiem 1914	
para 483.3	129.6	-schirm 1811	
taller de 489.2	annAton la 1900	-, Schmiede 504.2	- placa de 287.5 Fija, ventanilla -
Ferrovia, motore	-, arrêter le 180.9	-tür 144.4	File, ventanina -
per 488.3	- bas 1251	, zweiflügelige1458	de ventilación 852.8
per 488.3 -, traghetto per 486.1 Ferroviarie, officina	-, charger le 129.6	, nach innen auf-	Fijación, brida de
	-, conduite du . 1803	schlagende 145.4	2124
costruzioni 489.2 Ferrovie elettriche,	- de forge 5042	öffner, pneu- matischer 146.1	-, de tubo 169.4
Ferrovie elettriche,	- haut 194.11	mauscher 146.1	- de la toma de
apparecchi di	-, jeter le 180.9	öffnung 144.5	corriente 416.8
frenaggio per 471.5	-, régler le 180.8	-berührte Heiz-	- del aro 9.1
, disposizione	Feuille de ressort	fläche 122.2	en diversos
delle officine per 518.5	193.6	Feuerlose Loko-	puntos 9.3
518.5	_ ressort à -s . 1984	motive 278.4	cerco 12.1
- germaniche, sala libera dell'Unione	Feutre imprégné	Feuern 180.5	trole 4226
libera dell'Unione	172.6	Feuerung, die - in	-, estribo de 6L6
delle 81.7	-, joint en 28.7	Gang setzen 130.7	-, del acopla-
Ferrule 154.4	- plaque de 287.5	-, Holz 124.7	miento 50.4
- for staybolt heads	Keneranfachung	- Lokomotive 1989	- por cerco del aro
171.7	180.6	- 01 133.3	10.2
_ to - the tubes 501.5	-, Bandagen 504.8	-, Steinkohlen 128.5	tornillos trans-
Ferry boat . 4861	-brücke 181 A	-, Überhitzer mit	versales 9.8
reiry boat	-büchse 185.1	besonderer 268.1	Fijar en caliente el
, ice-breaking steam 486.6	, äußere 185.3	Feuerungseinrich-	anillo sobre el eje
independent	, breite 187.1	tung der Loko-	SiT
, independent	, flußeiserne 1885	motive 1232	collar sobre
steam 488.1	, Hubelserne 1000	, selbsttätige 130,10	
- track 4862	, innere 185.2 , kupferne . 188.4	sementarige 18010	el eje 21.1
, variable level	, kupferne . 1884 mit drei Well-	-raum, Doppel- lokomotive mit	- las ruedas sobre
of 486.8		mamoincomom 644	el eje con la
_, cable 488.3	rohren 1882	gemeinsamem 210.6	chabeta 15.5
1			

Fijo	5	98	Fissure
	1		1
Fijo, árbol - de freno	Filling hose connec-	Finger blowing-out	Fire, forge 5042
65.8	tion 875.1	464.7	- grate carrier 1287
-, bastidor - del	coupling 375.1	-, centering 50.7	-, heating surface
mecanismo motor 208.7	- nozzle, detachable	- contact 456.8	exposed to the
	- of tender 264.4	-, contact 456.4	1992 holo 144
-, locomotora de eje 104.5	- opening 267.1	- guard 302.9 - spark-extinguish-	- hole 1445 ring 1452
-, tren de ruedas	- plate 189.9	ing 464.7	- hydrant hose
119.2	- screw 368.6	Finite length of the	elbow 1812
Fil de fer, résis-	- station 874.8	connecting rod	-less locomotive 2784
tance en 408.5	-, tender - appara-	229.5	-plate
- enroulé en spirale 477.8	tus 266.9	Fino, carbón . 1238 Fire, bandage . 5046	- tube 1527
- isolé au caout-	nutty	- bar 128.5	, beaded end of
chouc 404.8	- valve . 78.2, 875.6	s, air space be-	cleaner 5043
 métallique, arma- 	Dracket 3/0.5	tween 127.8	for superheater
ture intérieure en 268.2	- with acetate of	bearer 128.7	259.3
, dévidoir à . 518.7	sodium 345.1 Filter, Staub 90.2	double 128.6 s, width between	shop 4918 tambling-drum
- pour résistance	Filtrage purifica-	128.1	500.3
477.8	Filtrage, purifica- tion de l'air par	-box 185.1	- tubes, appliance
Fila di chiavarde	- au travers d'une	, back plate of 135.7	for testing 500.5
passanti 141.3	nappe d'eau 355.2	boiler with in-	, deposit of soot
Fila de virotillos	Filtre d'air 75.6 Filtro d'acqua 269.2	clined water tubes 271.1	in the 1568 - tubular boiler 2708
Filamento de coco	, purificazione	, copper 1984	-, tyre heating . 504.6
816.7	dell'aria attra-	, corrugated . 138.1	to 129.6, 130.5
File 278.5	verso 855.2	crown 135.6	Firing 1863
-, lead 278.6	- d'aria 75.6	, elevated . 136.4	-, additional - with oil 1349
-, rasping 278.8	- in forma di tra-	plate 186.1 , raised 186.4	011 1349
Filet à bagages 827.6 - récepteur 831.3	moggia 267.3 - per polvere . 90.2	, raised 136.4 crownsheet 136.1	-, back 391.8 -, locomotive 123.2
Filetée, tige 68.2	Filtro de agua, puri-		- plate 145.7
Fileter, machine à	Filtro de agua, puri- ficación del aire	, cylindrical . 187.7 , end-projecting 187.6	-, superheater with
508.4	mediante un 355.2	187.6	independent 2681
Filettata, asta . 68.2 Filettatrice 508.4	aire 75.6	 - fixed between the frames 187.3 	- supplementary - with oil 1849
Filialwerkstatt 489.4	- para polvo . 90.2 Filzdichtung . 28.7	, frame-overhang-	- tools 280.5
Filing vice 278.2	-, imprägnierter	ing 137.5	Firnis, Lack- 51212
Fili, accoppiamento	172.6	, heating surface of the 122.4	Firstbalken 2946
a tre 403.3	-platte 287.5	of the 122.4	-baum 8345
-, banco stiratore per 518.8	Fin de carrera, manguito de 39.8	, inside 135.2 , mild steel . 138.5	Fish-tail burner 3843 -van
Filo aereo, sezione	manguito de 39.8 Final pressure 111.6	mounted on the	Fischietto, meccanis
a 480.9	Finale, pression 111.6	frame 187.4	mo di manovra del
-, ampère 442.4 -, avvisatore di rot-	Finale, pressione	narrow 186.7	185.8
tura di 515.5	111.6	, outside shell of	Fischio a doppio suono 1854
- di ferro, resistenza	Final, presión . 111.6	, re-ended . 499.5	tre suoni all'u-
del 408.5	Fine wood shavings	, re-ending the	nisono 185.6
linea, l'archetto	316.5 Fine, cinghia senza	499.4	vapore 1844
batte contro il	419.11	resting on the	, campana del
, - salta dal 420.7	Finestra a contrap-	frame 187.4 ring 185.4	1846 - ad aria 1002
- interno, tubo di	peso 307.4	support 192.7	-, tubo del 185.7
gomma con	registro 307.2 ribassarsi . 307.1	, to take out the -	-, valvola del . 1845
spirale metallica	ribassarsi . 307.1 - della porta . 302.2	from below 187.2	Fischwagen 337.3
di 94.2	vettura 805.4	, wall of 185.5 , wide 187.1	Fissa, finestra . 306.6
- isolato con gomma 404.s	- doppia 305.10	, wide 137.1 with three corru-	Fissazione circolare del cerchione 102
- metallico, aspo	- equilibrata 307.4	gated tubes 1882	- con chiavarde
per 518.7	- fissa 306.6 - nel disco di ruota	- bridge 131.5 -, danger of 844.6	trasversali 🦭
avvolto a spirale	- nei disco di ruota 6.3	-, danger of 844.6	- del cerchione %
477.6	- per luce dall'alto	- door 144.4	- dell'anello di
di resistenza 477.8	810.10	, air inlet in the	chiusura 12. - singola del cer-
, gabbia pro-	- senza telaio . 306.5	 , double-wing 145.8 	chione &
tettrice di 183.1	Finestrella a	, flap 145.3	Fissare la finestra
, guarnizione	cerniera 199.8	, hinged 144.6	808.
interna in 268.2	- di ventilazione 352.8 - girevole 199.9	opener, pneuma-	Fisse, gruppo di
Fill, to - the boiler	- scorrevole 199.7	tic 146.1 opening inwards	ruote 119. -, treno di ruote 119.
Filler, metal sash	Finestrino di paga-	Opening in wards 145.4	Fisso, albero di
stile with wooden	Finestrino di paga- mento 475.3	protection ring	freno 65
806.4	Fingerfunken-		- anello 215
Fillet 20.6, 314.2 corner 814.4	löschung 464.7 -, Kontakt 456.4	, sliding 145.5	-, bracciale 887
-, corner 814.4 Filling hole 267.1	-kontakt 456.8	swinging 144.6 , Webbs 145.4	Fissure, circum-
- hose 375.7	-schutzleiste 8029	- engine house 494.7	ferential 14
		J	

Figure longitu-

Flanschenver-

Fissure, longitu- dinal 14.9	Fläche, Schieber-	Flange, to - the	Flanschenver-
Fissure longitudi-	174.7, 231.2 -, Stirn 295.4	tube ends 154.8 - union 378.4	schraubung, Radreifenbefesti-
nale 14.9	Flächendruck . 23.1	-, wash-out . 170.5	gung durch 124
- superficielle . 168.1	-pressung 23.1	-, wheel 2.8	gung durch 124 Flanschett 878.5
- transversale . 15.1	Flacher Langloch-	-, worn sharp 3.3	F18P
Fissures, formation	kreuzkopf . 88.3	Flanged brake shoe	- actuating gear
de 167.9 Fitting piece . 212.5	- Puffer 41.10 Flackern, die	branch Spices	-, blast pipe 158.6
- shop 492.5	Flamme flackert	- branch, S-piece with 878.6	-, dust 801.2
- sleeves on the	866.3	-, double - wheel 4.1	-, dust 8012 - fire door 1453
tubes 154.6	Flag holder 101.6	- elbow 878.7	- for cleaning . 509.5
Fittings 8161	Flame, pilot 392.5 -, the - flickers 866.8	- T-piece 5781	-, side
boiler 169.3 cylinder 222.6	-, the - mckers 366.4	- 1-mnion 9101	-, superheater . 260.4 -, ventilation . 201.4
Fix, to - elastically	- tongue 125.9	Flangeless tyre 14.1	- ventilator 858.3
417.7	-, torch with open	Flangia, camera del surriscaldatore	Flasche, Wärm- 844.9
Pf x ation 12.1	282.1	con - orizzontale	Flash point 867.9 Flashing, back 891.8 Flasque circulaire
- de la prise de	-, protected 2822	260.2	Flashing, back 591.8
courant 416.8	Flamme, Stich- 125.9	-, cantonale a . 285.1	de manivelle 21.6
roulette . 4226 - du bandage . 91	Flamme couverte,	- cieca 879.3	- portant le palier
en divers	lampe d'allumage	- d'attacco 2125 a raccordo del	428.8
points 9.3	à 282.2	tubo 169.4	- coulisse à -s . 241.8
par bride bou-	- d'allumage . 8925	- d'unione 212.4	Flat bottom, dis-
lonnée 12.4 - par bagues du	- de veilleuse . 392.5 - du coup de feu	 del surriscaldatore 	charging wagon with 338.5
handage 102	125.9	260.3	 brake shoe spring
Fixe, applique 387.1	- est fuligineuse, la	- dell'apertura di	68.7
Fixed accumulator	866.4	lavaggio 170.5 pulitura 170.5	- buffer 41.10
battery 895.2	- libre, allumeur à 282.1	- della rotella . 421.8	- car
axle 80.7 axle, bow collector	, lampe à allu-	- di chiusura . 379.3	- chisel 279.1 - copper 448.2
with 417.2	mage à 282.1	raccordo . 878.4	- firebox crown-
- axles, vehicle with	-, retour de 391.8	 inclinata, scatola del cassetto a 281.1 	sheet 186.3
30.6	- vacille la	, - della camera	- flame burner 368.8,
- base, current col-	Flammèche . 1628 Flammèches, brise- ment des 163.7	del vapore a 281.1	- iron batten . 314.5
lector with 415.7 brake shaft . 65.8	ment des 1687	- pel coperchio della	moulding . 8145
L centre bogie, 826	-, choc des - contre	camera del vapore 280.8	- long-slotted cross-
L light 806.6	168.5	scatola del	head 88.3
- 11DK 2001	-, déviation des 163.6	cassetto 280.8	- slide valve . 281.6
- motor bogie . 208.7 truck 208.7	- envolée de . 1632 - grille à 1639	- per l'orletto, ceppo	 top, water tank with 264.9
- truck 208.7 - spark blow-out	- jet de 163.1	senza 61.7	wick 368.9 Flatting of car sides 512.3
contact 464.8	Flammrohr, Uber-	- saldata a caldo 156.4	Flatting of car
contact 464.8 ventilator 352.8	nitzer- 201.3	- verticale, camera	sides 5123
L - panei 502.8	-überhitzer 258.4	del surriscalda-	- with pumice stone
wall bracket 887.1 wheel base . 20.4	Flanc de la dent 857.s Flanco del diente	tore con 260.1	5126 Fléau, fermeture
window 806.6	B57.6	Flangie, attacco del	à 305.2
Fixer la fenêtre 308.2	Flange 28	cerchione con -e chiavarde 124	Flecha del muelle
L les entretoises 140.3	-, blank 879.3 -, blind 879.3	- coppia di 378.5	194.3, 197.8
Fixing device 423.8 479.9	- blind 879.3	-, coppia di 378.5 -, raccordo a T con	resorte 1943 Flèche 2843
of trolley wheel	-, box 27.3 -, brazed 156.4	5/8.6	- de prise de con-
422.6	- coupling 8784, 8785	Flanging 167.1	tact 422.4
the tyre by means	- joints 878.5 -, leading 117.8	Flank of cog . 357.6	courant 422.4
of a bolted flange	-, leading 117.8	Flanke, Zahn 357.6	 du ressort 1943 Fléchir comme une
12.4 Flachbodenentlader	- lubrication 8.6 - of steam chest	Flansch, Anschluß-	ressort 417.6
338.5	cover 280.8	378.4	Fleischkühlwagen
brenner 368.8	trolley wheel	-, Auswasch 170.5	887.2
docht 568.9	421.8	Flansch, Befesti-	Flessibile, comando
	valve 231.8	gungs- 169.4, 212.4 -, Blind 379.3	511.2 -, - meccanico . 511.2
kupfer 4482 meißel 2791	-, superheater . 260.3 -, supporting frame	-, Löt 158.4	-, tubo 210.4
schieber 281.6	212.4	-, Rollen 421.8	-, di gomma 268.1
Flache Decke,	- tee	-, Schieberkasten	Flessibilità della
Wasserbehälter	-, the - grinds on the rail 118.3	mit geneigtem -e	molla 197.9
mit -r - 264.9	the rail 118.3	281.1	Flessione della
Einstellfeder 68.7 Manteldecke 186.3	-, the - mounts on the rail 118.7	-, Uberhitzer 260.3	molla 197.8 - momento di . 22.6
Anflour 878	- the - rubs on the	rechtem -e 260.1	Flexibilidad del
L 12 rome 61.1	rail 118.3	-, wagrechtem	muelle 197.9
	-, the - strikes the	-е 260.2	Flexibilité du
Entlastungs . 288.5 Lauf 1.6	rail 117.10 -, throat of 10.5	Flanschenpaar 878.5	ressort 197.9 Flexibility of
Rost 127.4	-, to - the plate 1879	, T 878.6 , Winkel 878.7	spring 197.9
L' 10000 1514	. , the place form	,	-L

771 - 17.11 - 01 -	T71 C	-	
Flexible axle . 81.1		Focolare, parete della cassa 135.5	Fond de réservoir
 - as approved by the German Rail- 	-, parallel super-	della cassa 135.5	d'air 77.4
way Association	heater 257.7 Flowing through	- per legna 124.7 -, porta del 144.4	- du cylindre . 2119
81.7	of the combustion	ner - con aner-	- en dos d'âne,
, bow collector	gases 153.6	tura interna 1454	wagon à 3363 plan incliné
with 417.3	Flue, chimney 346.6	-, Webb . 145.4	338.7
, controlled . 31.6	- dust 163.3	-, portella del - a	trémie, wagon
, coupled 81.4	- gases 125.8	due battenti 145.8	trémie, wagon
, free 31.3	- superheater . 258.4	-, richiamo d'aria	-, faux 98.7
- connecting pipe 210.3	-, superheater . 261.3	nella porta del	- incliné 398.7
- driving gear 9088	- tube 152.7	-, sopporto del 192.7	- plat, wagon à dé-
- driving gear 208.6 - exhaust pipe 210.5	Flugasche 168.3	- speciale, surris-	chargement par le
- gangway-bellows	Flug, Funken 163.2 Flügel, Tür 299.9	cal- datore con	98. 5
811.6	- ventilator 855.1	263.1	-, regard de 170.3 -, revêtement da
- head coupler 50.5	Fluidez, gran - del	-, tender per - a	-, revecement da 168.5
- pipe coupling 2102	combustible li-	polvere di car-	-, roder le 211.8
union xiux	quido 188.8	bone 266.4	-, trappe de 390.7
- receiver pipe 210.4 - staybolt 140.2 - steam pipe . 210.1	Fluidità, grande -	-, voltino del . 1811	Fonderia 491.11
- staybolt 1402	Fluidità, grande - dell' olio 133.8	Fodera, cucitura	- conchiglia di 45
- steam pipe . 210.1	Fluidité, grande - de l'huile 138.8	trasversale della	- di ottone 482
Flexible, commande 511.2	de l'huile 188.8	171.3	- in ghisa 481
-, entretoise 189.7	Fluidity of the oil	- del cassetto . 232.5	Fonderle 49111
Flexible, cordón	Fluid applem 150	cuscino 325.9 - di mussolina 325.13	- de culvre 482
aislado - con	Flujo anular . 159.4 - de fuerza 444.7	ricoprimento	fer
goma 405.1	- en el inducido	268.5	Fondo, anello di
-, mando 511.2	447.1	-, ferro di 189.9	1354
-, muelle 1981	- múltiple 159.5	-, giunto trasver-	-, cambiamento di
-, tubo - de los	Flushing out the	sale della . 171.3	marcia posto in
frenos 88.6	boiler 498.5	- per teste di chia-	- di corsa 24ki
-, tubo de unión	-, water 328.6	varde passanti	- del cilindro . 2119
Elemies de missent	Fluß, Anker 447.1	Fodorete coldeia	- di caldaia 1525
Flexion du réssort 197.8	-, Kraft 444.7	Foderata, caldaia 171.2	-, foro di 1743
Flexión del resorte	 stahlscheibenrad 	Fodere, intonaco	- piano, scaricatore
197.8	5.6	della lamiera	a SSS.5
-, momento de . 22.6	Flußeiserne Feuer-	delle 178.5	-, portina di 1763 - tirante di 1441
Flexure, moment	büchse 188.5	Foderina 818.8	Fondo, anillo de 2144
of 22.6	Flüssige Schmie-	-, listello della . 814.2	- atras
Flicken, Kessel- 499.8	rung 29.2 Flüssiger Heizstoff	Fogli, molla a . 1984	- del cilindro . 2119
-, Winkel 500.1	188.2	Foglio da molla 1986	cuerpo horizon-
Flicker, the flame	- Kohlenwasser-	- di feltro	tal 1665
_ s 366.s	stoff 874.1	rold up table . 827.3	- en forma de tolva,
Fliegende Brems-	Flüssigkeit, Karbu-	Folding back . 327.1	vagón con 300.1
welle 65.7 Fliehkraftbremse	rierungs- 888.7	- compartment 829.9 - door, lattice . 805.3	plano inclinado
714	Flusso di forza 444.7 - nell' indotto . 447.1	- lattice door . 805.3	- inclinado 338.7
Fließende Schlacke	Flux armeture 4471	- seat 2021. 8248	- intermedio . 38.7
125.3	Flux, armature 447.1 -, magnetic 444.7	- table 827.2	-, trampa de 301.7
Flight of sparks 1622	- of lines of force	- wash basin . 829.1	- plano, vagón para
Float 267.5	444.7	stand 329.1	descargamiento
Floating brake	Flux de force . 444.7	Folle, roue por- teuse sur l'essieu	por el 336.5
shaft 65.7	l'induit 447,1	teuse sur l'essieu	-, registro de . 170.:
-, draw-bar - frame	- traversant l'induit	859.2	-, revestimiento del
40.7	447.1	Folle, sala 856.5	-, vagón para des
- lever 65.9	Fly crank 221.3	-, stante 3821	cargamiento per
Flojo, enganchar	Flying off of pieces	Follower 215.5	
con atalaje 55.7	of the tyre 14.8	Fonctionnement	Fonte contronsida
Floor 292.5	Focolaio in posi-	a simple ex-	creux en and
-, air intake through 854.7	zione posteriore dell' ultimo asse	pansion 245.8 - avec trôlet . 421.5	-, - piein en mo.:
- board . 2931, 2934	137.6	trolley 421.5	- spéciale pour
-, double 293.3	Focolare 123.1	- compound 246.1	cylindre 342.
-, drop door in floor	- ad olio 183.3	- de cylindres	nuous 316.
800.7	- addizionale ad	jumelés 245.8	, tender 287.
- frame 291.1	olio 184.9	Fonctionner sans	-, claw
- joist 292.6	- altare del 1315	cracher 483.2	plate 298.4
- mat 295.5	-, apertura della	étincelles . 488.2	- gangway . 31L
plate, platform 819.2	porta del 144.5	- sous un voltage	step
Floor, to 298.8	-, apri-porta pneu- matico del 146.1	déterminé . 451.1	- valve 467
Flooring 298.1	-, caricare il 129.6	Fond, bague de 2154	- warmer 8449, 345.
Flotador 267.5	-, cassa 185.1	- creux en fonte 211.7	filled with water
Flottant, arbre de	-, esterna 185.3	- d'arrière 211.5 - de crapaudine	sand . 3441
frein 65.7	-, interna 185.2		- warmers, change
Flotteur 267.5	- dilocomotiva 123.2	à gradin 86.3	of 845
		-	

Forage		/1	Fourche
			_
Forage d'entretoises	Forjado en la masa,	Foro della ciam-	Fossa, orlo della
endommagées 498.7 Forare le chiavarde	contrapeso 16.2 Fork, hinge 884.1	bella 828.3 - di tondo 170.3	- pel binario di ser-
passanti all' estre-	Forked chain-	 - lubrificazione 	vizio 889.5
mità 140.7 Foratura all' orlo	support 884.3	29.4	- per catrame . 872.8
del cassetto 258.2	- connecting rod end 219.7	registro 625 sciacquamento	Fosse à goudron 8728 -, bord de la 4969
della chiavarda	- link 2423	169.5	- de la voie 889.5
passante 140.6	- long-slotted cross-	uscita del vapore	travail 495.8
contro-mano- vella 221.4	head 88.2	178.3 - oblungo 196.1	 pour le montage des essieux 497.4
estrazione medi-	- ordinary cross- head 88.1	- per smuovere la	Fossil meal 172.7
ante – dei tiranti	- stanchion 884.8	brace 144.5	Fossile, ardere del
guasti 498.7	Forma, filtro in - di	- semplice, testa a forchetta a 88.1	carbon 128.5 -, carbone 128.4
- nello specchio del cassetto 252.6	tramoggia 267.3	-, telaio del - per	-, in spezzi . 128.7
Force, controlling	di T 7.6	smuovere la	-, farina 172.7
85.3 driving 112.2	Forma, locomotora-	brace 145.1 Forro de resbala-	–, fuoco a carbon 128.5
driving 1122 electromotive 447.4	ténder con caja de agua en - de	miento 25.8	Foucaultsche
inertia 112.5	silla 270.1	 interior de plomo 	Ströme 458.7
magnetising . 446.4	-, tubo en - de trom-	Forto ourretura	Foucault currents 458.7
orce contre- électromotrice	peta 268.8 Formación de	Forte curvatura, tetto a 289.7	Foucault, courants
447.7, 447.8	grietas 167.9	Fortemente surrisc-	de 458.7
d'inertie 112.5	rajas 167.9	aldato, vapore	-, frein à courants
de freinage . 56.6 - rappel 85.3	- del humo 181.8 Formation of cracks	Fortlaufende Wick-	de 4722 Foucault, correnti
électromotrice	167.9	lung 448.9	di 258.7
447.4	smoke 181.8	Fortpflanzung der	-, freno di 4722
- au repos 447.5 - de rotation 447.8	vacuum 90.8	Fortpflanzung der Bremswirkung 78.1	-, perdita di 458.9 Foucault, corrientes
- dynamique 447.8	Formation de fissures 167.9	Fortpflanzungs-	de 458.7
- statique 447.5	fumée 181.8	geschwindigkeit	-, freno de corrien-
flux de 444.7 magnétisante 446.4	vapeur 121.6	der Bremswir- kung 78.2	tes de 4722 Foundation plate,
motrice 1122	Formazione di fen- diture 167.9	Forwards, running	rubber 404.4
Forcée, conduite	-, punto di - di	117.1	- ring 185.4
880.2 Forcella di collega-	rugiada 256.2	Forza centrifuga, attrito in curva	Foundry 491.11 -, brass 492.2
mento 243.2	Formel, Wider- stand- 115.5	per 118.4	- iron 492.t
forchetta per pren-	Formola per la	, caccianeve a	Four arm lamp 386.4
dere in corsa i sacchi delle lettere	resistenza 115.5	, freno a 71.4	- armed suspension lamp 386.4
831.2	Formula, resistance	-, consumo di . 449.7	- axled platform
porta cerniera 884.1	Fórmula de la	- contro-elettro-	truck 839.6
stante a 834.3 Förderkohle 128.6	resistencia 115.5	motrice 447.7 - d'avviamento 116.1	 under truck 339.6 bar crosshead 218.3
menge einer	Formule de ré-	- di richiamo . 85.3	guide 217.1
Pumpe 177.3	sistance 115.5 Fornello a gas da	trazione 112.6	- car train 4122
-, veränderliche 177.4	parete 388.1	alla periferia della ruota 118.1	- coach train . 4122 - cylinder com-
schnecke 205.1	- per cerchioni 504.6	- elettromotrice447.4	pound locomotive
ore axle 19.9	Forney 4-coupled	in moto 447.8	249.6
warmer 274.1	- 6-coupled 106.	movimento	flame cluster 385.1 -light burner elbow
warming the feed water 176.7	- Mogul 107.3	quiete 447.5	-11ght burner elbow
wheel 17.8	Forno a crogiuolo	riposo 447.5	motor switch 470.3
orge, Doller . 491.8	cupola 505.7	-, flusso di 444.7 - frenante 56.6	pole motor . 436.4
fire5042 main491.7	ricuocere . 504.3	-, frenare a tutta 57.9	- way union 378.3 - wheel bogie . 32.5
Lanring 491.9	riverbero . 504.3	- magnetizzante	truck 32.5
dorgre, feu de . 504.2	temperare . 504.5 - per la ricottura	446.4	Four à cornues 871.1
pour ressorts 491.9 principale 491.7	delle molle 504.4	- motrice 1122 - necessaria 1182	coupole 505.7 creusets 505.8
régée, douille - de	saldare 505.9	-, rapporti di - e di	réchauffer . 504.3
ressort 196.7	storte 871.1 Foro allungato,	lavoro 111.1	recuire 504.3
forged, balance weight - from the	testa a forchetta	Forzata, condotta	les ressorts
solid 16.2	a 83.2	Fósil, harina . 172.7	rivets transpor-
spring eye 198.7 orging press . 505.5	semplice a 88.3	Fósil, harina . 172.7 Foso, borde del 495.9 - de la vía 839.5	table 499.3
fori, campo fra i -	-, becco a due fori 884.3	- de la via 839.5 trabajo 495.8	souder 505.9 tremper 504.5
dei tubi bollitori	ad un 884.2	 para alquitrán872.8 	Fourche à recueillir
159.4	- centrale, chia-	– – montar los ejes	les sacs aux lettres
Forja para muelles 491.9	varda con 1829	Fossa di lavoro e di	-, coulisse à 2423
Forjado, collar - en la masa 20.8	- d'angolo 170.2	lavaggio 495.8	- d'assemblage 248.2
la masa 20.8	- del sedile 328.3	- monta-assi . 497.4	– du tourillon . 334.1

Fourgon			FIGH
	·	1	l ,, . , !
Fourgon 829.5	Fraisée, boulon à	Framing, corner	Frein à solénoide
Fourgon, dynamo de 402.3	tête conique 9.5	of 298.2	4721
-, treuil de 97.2	Fraiseuse 509.1	-, door 301.9 -, seat 325.3	un seul sabot
Fournierband 814.10	Fraisil 125.7	Fräsmaschine . 509.1	vapeur 98.6
-, Kreuz 815.1	- dépôt de 1654	Frauenabteil . 321.5	vide 90.7
Fournieren 814.9	Frame 188.7	Freddo, fragilità a	, soupape à
Fourreau du tiroir	-, auxiliary 189.3 -, bellows 312.2	Free axle 19.7	action rapide pour -s 92.5
234.8	-, bellows - , . 312.2 -, body - , 290.7	- driving axle 208.1	vis 68.8
- du tiroir secon-	-, bogie 84.4	- flexible axle . 81.3	à chaîne. 69.4
daire de distri- bution 74.10	-, bow 418.5	- passage opening	-, action du 57.2
Fourrure de glisse-	-, box pattern . 1901	186.4	-, appliquer le . 57.8
ment 25.8	-, buffer 48.1	- set of wheels 119.3	- automatique à
- du longeron . 189.9	-, charging . 483.13 -, closed 429.6	- standing con- troller 459.2	air comprime 73.6
- en bois, châssis	-, combined har and	- wheel 17.5	et modérable 86.1
métallique avec 806.4	plate 189.11	Freely hung car	pour tramway
-, poutre en fer	-, contact 456.3	363.6	86.8
avec - en bois 288.5	-, cross 1903	Freibrenner 369.1	- automoteur . 98.5
Fover 135.2	-, double 189.8 -, door 145.1, 801.9	Freifahrender Fähr- dampfer 488.1	- auxiliaire 85.6 - balancier du 65.1
- a bandager . 504.6	-, draw-bar floating	-schwebender	-, boyau flexible du
bois 124.7	40.7	Wagen 363.6	88.6
combustible li- quide 183.3	-, dust 310.6	Freie Durchlaß-	-, câble du 96.4
 – débandager 504.6 	-, engine 188.6	öffnung 186.4	- centrifuge 7L4
- alimenter le . 129.6	-, field 440.5 -, firebox fixed be-	- Lenkachse 31.3 - Rostfläche 127.7	-, chemin parcourt
-, autel de 181.5	tween the -s 187.3	- Rostnache 127.7	après application des -s 580
-, boîte à feu et 128.1	-, - mounted on	-r Bremshebel 65.9	-, jusqu'au ser-
-, cadre du 185.4 -, ciel de 185.6	the 137.4	Freight, box - car	rage complet des
-, ciei de 150.6	-, - resting on the	B31.5	-8 59.1
l'arrière 136.5	-, floor 291.1	- locomotive . 103.2 - motor car 411.4	- collier de 70.: - commande du 68.5
 cylindrique ondulé 	-, hinged 430.1	Frein 56.4	- conduite du . 88.7
138.1	- holes 189.6	- à air comprimé	- continu 72.8
- cylindrique on- dulé, boîte à feu	- in one part . 430.3	78.4	-, contrepoids de 98:
à trois -s 138.2	two parts . 480.2	à commande	-, cuvette de 9L
 de locomotive 123.2 	-, inner 189.1 -, inside 189.1	électrique 478.3	- cylindre à 82: - de bogie 646
- debordant 157.5	-, inswept 189.4	chaîne 69.5	détresse 84/1
- en retrait sur	-, light 306.1	coin 70.9	queue 647
l'essieu d'arrière 137.6	-, locomotive . 188.6	collier 70.2	roue motrice 64.
gaz du 125.8	-, louvre 810.5 -, lower half of 429.5	commande élec- tro-pneumatique	secours 71.
- independant, sur-	-, main 190.2	tro-pneumatique	, dispositif du 85.
chauffeur à 268.1	-, metallic 306.3	contrepoids 68.7	, poignée du 85.
-, locomotive sans 278.4	-, middle 189.5	98.1	robinet du 84.
- orifice d'appel	-, motor 427.8 - openings 189.6	automatique	service courant
-, orifice d'appel d'air par la porte	-, outer 189.2	contre-pression	voiture motrice
au 1828	outside 189.2	d'air 98.9	471.
-, paroi du 185.5 -, plaque tubulaire	overhanging	contre-vapeur	remorquée
du 153.2	nrebox 157.5	98.7	- des deny côtés
-, porte de 144.4	- plate 189.7 -, plate 189.5	courant perma- nent 471.9	- des deux côtés des roues 64.
à deux bat-	- push 308.3	courants de	- dcsserrée 58
tants 145.8 -, régistre d'appel	-, rigidity of the 191.4	Foucault 4722	-, desserrer le . 58
d'air par la porte	-, rolling curve 341.7	parasites . 4722	- double Westing- house-Henry 86
du 1828	-, roof 201.1, 290.8 -, sash 806.1	deux chambres	house-Henry 36
-, retirer le - par le	-, sandwich 189.8	sabots 64.4	ment des -s 70
bas 157,2	-, seat 325.3	disque électro-	-, écrou du 68.
-, suspension du -	-, shade 386.3	magnétique 471.8	- électrique 472
fermes 143.2	-, tank supported on the 269.8	force centrifuge	- électromagne-
-, voute de 181.1	-, tender 285.5	friction 95.1	tique sur rail 472
Fracture, axle . 23.4	- timber 291.2	à roue héli-	-, équipement des
- of coupling . 56.1	-, trellis 310.3	coidale 97.3	59.
staybolt 141.6 tyre 18.6	-, trestle 395.1	griffe 71.3	-, interrupteur pou
-, the tyre -s . 14.7	-, truck 34.4 -, tubular 285.2, 418.6	lame 70.2	- lâché 58
Fragililad en frío	- upper half of 429.4	mâchoires . 363.2	- le moteur agit
167.8	-, water tank . 265.8	main 68.4	comme 45
Fragilità a freddo	-, window 306.1	patins 71.1	-, mâchoires de 36
167.8 Fragilité à froid 167.8	-, - without 306.5	ressort à air comprimé 98.3	-, manivelle de . 6
Fragua principal	- wood 806.2 Frameless window	ruban 70.2	- mécanique . 7 - par groupes de
491.7	306.5	sabots 60.1	voitures 7

	1	1	
Frein, patin de . 71.2	Frenare gradata-	Freno continuo 728	Freno de coche
- piston de 82.4	mente 57.4	- contranneso del	automotor 471.6
-, poulie à chaîne du	-, il	98.2	– – - de remolque
69.8			
-, poulie de 70.4	Frenatura elettrica	netto del 84.7	cola 64.7
- pour deux voi- tures 728	468.5	- della ruota mo-	contrapeso 68.7,98.1 automático
le service des	- rapida, posizione di 79.2	- di coda 64.7	70.10
manœuvres 71.8	Freni a vuoto, val-	Foucault . 4722	contrapresión
roue dentée 70.7	vola ad azione	manovra . 71.8	de aire 98.9
-, pression du . 56.5	rapida per 92.5	servizio 71.8	de aire 98.9 contravapor 98.7
- rapide 73.3	Freno 56.4	sicurezza 71.7,84.6	corrientes de
-, ressort de 98.4	- a branca 71.3	- diretto, vettura	Foucault 4722
-, roue à rochet du	caduta auto-	da 412.1	parásitas . 4722
69.9	matica 70.10	- elettrico 472.9	cuña 70.9
-, sabot de 602	ceppi 60.1	- elettromagnetico	disco 471.8
_, serrer le 57.8 _ simple 72.5	- comando elettro- pneumatico 4782	-, il motore agisce	dos cámaras 86.5
- sur rail 70.8	contrappeso 68.7	da 450.6	zapatas . 64.4 fricción con
treuil de 96.6	98.1	-, fa da 450.6	rueda helizoidal
- wagon 59.5	contropressione	- meccanico 723	97.3
_, wagon à 59.2	d'aria 98.9		Heberlein 95.1
- Westinghouse 78.7	controvapore	- per carrello . 64s	fuerza centri-
pour trains	98.7	due rotsbili 728	fuga 71.4
rapides 85.5 Freinable 57.7	corrente con-	gruppi di rota-	grapa 71.8
Freinable 57.7 Freinage 57.2, 57.8	tinua 471.9		leva acodada 67.5
	correnti parassite	vettura auto-	mano 68.4 mordazas . 368.2
- a bloc 57.9 -, contact de 468.2		motrice . 471.8	muelle y de aire
-, contrôleur de 472.10	disco 471.8	rimorchiata	comprimido 98.5
- courant de 4724	due camere 86.5	471.7	palanca 68.6
- du moteur, électro-	forza centrifuga	- pneumatico a	y uña 67.5
almant de 474.1	71.4	comando elettrico	patines 711
- électrique 468.5	frizione 95.1	478.3	peligro 84.6
-, électro-aimant de 474.2	con ruota		rueda dentada
_, force de 56.8	elicoidale 97.3 griffe 863.2	- repulsore 98.5	70.7
- par court-circuit	leva 686	- singolo 72.5	motriz 64.5
468.4	a bocciuolo	- sulla rotaia . 70.8 -, tasto di 468.2	seguridad . 71.7 servicio 71.6
_, position de 4682 _, pourcentage de	67.5	-, tasto di 468.2 - unilaterale . 64.3	servicio 71.8 solenoide . 472.1
_, pourcentage de	mano 68.4	- vacuum 90.7	tornillo 68.8
58.5	molla ad aria	-, vagone 59.5	tornillo y ca-
_, résistance de 56.7	compressa 98.3	- Westinghouse 78.7	dena 69.4
, roue dentée de357.1	mordenti . 863.2	Henry 86.1	de contra-
sans chocs 57.3 travail de 57.1	nastro 70.2	per treni rapidi	peso combinados
L, travail de 57.1 L valeur de la	paracolpi . 985 pattini 712	85.5	69.3
résistance de 59.9	puleggia 471.8	Freno 56.4	una zapata 643
Freiné, essieu . 59.3	ruota dentata	- abierto 58.3	vacio 90.7
Traciner 57 K	70.7	- adicional 85.8	automático 91.9 vapor 98.8
, poids brut à . 584	solenoide . 4721	- aislado 72.5 - automático . 72.4	zapata 60.1
A contre-vapeur	vapore 98.s	- automático . 724 de aire compri-	-, el motor trabaja
98.8	vite 68.8	mido 78.6	como 450.s
Frensbile 57.7	combinato	para tranvias	- eléctrico 4729
Frenado 57.8 , corriente de . 472.4	a contrappeso 69.3	86.8	- electromagnético
eléctrico 468.5	a catena 69.4	y moderable	sobre carril 4723
eie no 59.4	vuoto 90.7	de doble con-	-, interruptor de 478.5
posición para -	, automatico 91.9	ducción 86.1	- magnético . 474.2
habitual 79.1	camera del 92.1	- automotor 95.5	del motor . 474.1 - mecánico 72.3
Frenage 57.2	, serbatolo del	- auxiliar 85.6 - cilindro de . 478.1	- para dos vagones
continuo 57.3	92.1	-, cilindro de . 478.1 - con accionamiento	72.6
fuerza de 56.6	- ad aria compressa 78.4	electro-neumático	el servicio de
por complete 57.9 sin choques . 57.3	a comando	478.2	las maniobras 71.8
Prenaggio a corto-	elettrico 478.3	mando de	grupo de va-
circuito 4684	azione rapida	corriente per-	gones 72.7
apparecchi di -	79.3	manente 471.9	- rápido 78.3
. Del ferronie	- allentato 58.3	-, contacto de . 468.2	-, regulador de 472.10
elettriche 471.5	- aperto 58.3	- continuo 72.8	-, rueda dentada
Frenar 57.5	- ausiliare 85.6	- de aire compri-	de 357.1 - sobre carril . 70.8
Dor contravapor	- automatico . 72.4	mido 784	- Westinghouse 73.7
98.8	ad aria com- pressa 78.6	con maniobra eléctrica 478.3	para trenes
grados 57.4 . que se puede 57.7	per tranvia 86.8	boga 64.6	rápidos 85.5
renare 57.5	- bilaterale 64.4	cadena 69.5	Fresatrice 509.1
a tutta forza. 57.9	- combinato auto-	cinta 70.2	Fressen des
col controvapore	matico e non	circuito corto	Schiebers 232.9
98.8	automatico 86.1	468.4	Frette 20.9
•			

Führerstand am Langkessel 208. - -dach 2004 - -laterne . . . - mit Windschneide 2081 - -tür, hintere . 2001 - - -, vordere . 2002 Führung, Achs-lager- 533 -, Bremshebel- . 662 - des Fahrzeuges in Krümmungen Ms - - Rades . . . 1178 -, Federstützen- 1911 -, Fenster- . . 3012 -, Gerad- . . . 2162 -, 8chwingen- . 2571 Zugstangen . 378 Führungsbacken 368 39.7 -bolzen · . . . -rad . . 3544 -rippe -stange - - umschließende - -, umschlossene 221 -zapfen -zapren 341 Fuir, les rivures de la chaudière 154 - tubes fulent 1565 -, champ de de la conduite Fuliggine . . 1368 -, deposito di - nei tubi di fumo 1568 -, - - - sul riflettore -, combustione sensa 1320 -, la fiamma fa la Fuligineuse, la flamme est 38.4 Füllkasten, seitlicher 95-2 345.9 345.10 - - Dach- . . 375.7 - -verschraubung 57**8.**1 -schraube . . . 366.6 . . 3748 -station . -ständer, Gas . 5/a. - -ventil . . . 8753 -stellung 78.7 -stutzen, austausch-barer 3754

Füllventil 782, 875.6	Fumivora, instala-	Funicolare a ca-	Fuoco, superficie
- knagge 8765 -vorrichtung,	ción 182.7	rico d'acqua 861.7	riscaldata della
Tender- 266.9	Fumivore, appareil	contrappeso 861.7 -, vettura da 861.5	camera del 1224 Furgón 8285
Full gear, motion in	-, combustion . 182.5	Funiculaire, voiture	-, automotor 411.4
245.1	Fumivoridad . 1816	de chemin de fer	-, cabrestante de 97.2
, to start in . 245.2	Fumivorità 181.6	86L5	-, dinamo de 402.3
- release position 78.7	Fumivorité 181.6	Funicular, coche	-, torno de 972 Furnace, annealing
Füllen, den Kessel	Fumivoro, appa- recchio 182.7	de una via 361.5 -, pontón 488.3	504.5
498.6	Fumo 181.7	Funke . 162.8, 464.1	-, bandage 504.6
Füllung 818.8 Abnehmende 228.7	-, cassa 155.7	-, Kurzschluß 451.5	-, crucible 505.8
eingelegte 814.1	-, chiusura della cassa- 165.6	-, Unterbrechungs-	-, hardening . 504.5
Hochdruck . 247.2	Funcionamiento	Funkenablenkteller	-, retort 871.1 -, soldering 505.9
- mit essigsaurem	à simple expan-	165.1	-, tyre heating . 504.6
Natron 845.1 -, maittlere 228.8	sión 245.8	-fänger 168.8 aufsatz 165.2	Furring tool, stay
Niederdruck- 247.3	- central, enganche de 48.7	aufsatz 165.2	279.7
-, scheinbare 228.3	- compound . 246.1	, hürdenartiger 1644	Fusa, squadra . 298.6 -, stella di ruota -
- Tender 264.4	- con trole 421.5	, rostartiger . 164.4	assieme alla co-
Tür	- de cllindros	_fing 1889	rona 12.7
., zunehmende . 228.6	gemelos 245.8 - lateral, enganche	-loscner 400.1	Fuse, heating . 477.3
., zusammenge-	de 48.5	kontakt, fest- stehender 464.8	-, lighting 476.5
hörige -en 247.4	- mixto con genera-	stück 456.1	-, plug 476.8 Fused, wheel centre -
Füllungsgrad . 228.2	dores y acumu- ladores 897.9	, magnetischer	to tyre 12.7
, Ungleichheit der -e 247.5	Funcionar á un	464.6 platte 465.1	Fusée de l'essieu 18.7, 18.10
-leiste 814.2	voltaje deter-	spule 464.9	- extérieures, essieu
-unterschied 247.8	minado 451.1	walze 465.2	a -s 189
-verhältnis 247.7	- sin chispas . 488.2 chispear 488.2	-löschung, Finger-	- intérieures, essieu à -s 18.9
Fumadores, coche	Funda de protec-	464.7	Fusi esterni, sala a
para 822.3 -, departamento	ción 182.6	-sieb 168.9 , engmaschiges	18.6
para 821.3	de tela metá-	164.2	- interni, sala a 18.9
Fumaiuolo 161.2	lica 188.1 - para las cabezas	, kegelförmiges	Fuso, contrappeso -
- con rivestimento	de virotillos	164.6	nella ruota 16.7 - dell'asse, mano-
a capitello 1621	171.7	, weitmaschiges	vella abbracciante
162.1	- protectora de	-spannung 451.6	2221
- getto d'acqua dal	cristal 1883 metal 1882	-unterdrückung451.7	- della sala 18.7, 18.10 - esterno 28.1
160.5 innesto del .162.7	Fundería 491.11	-werfen 168.1 -freie Kommu-	- esterno 28.1 - interno 27.7
-, scappamento d'ac-	Fundición 491.11	tierung 481.8	Fusibile, tappo 1872
qua dal 160.5	-, casquillo de . 2981	-freier Gang . 451.2	Fusible plug 1872
Fumatori, comparti-	-, contrapeso hueco	-los gleiten 414.7	 à bouchon 476.6 d'éclairage 476.5
mento 821.3	de 16.6	-los laufen 488.2 Funktionsventil 81.1	- tapon 187.2
-, vettura per . 822.3	- de hierro 492.1 latón 492.2	Funnel 1612, 266.5	Fusion, perle de 465.4
Fume, acid -s. 482.7 -, developement of	- dura, rueda de 4.3	- for cinders . 261.4	Fusión, perla de 465.4
-s 482.3	- especial para	- shaped head,	Fusióne, conchiglia per la 4.5
- escape tube . 482.5	cilindro 212.3	coupling with 525	-, perla di 465.4
- outlet 482.4	- zapata de - con piezas interpuestas	strainer 267.3	Fußboden 292.5
Fumée 181.7	de hierro dulce	sation spray from	doppelter . 298.3
-, absence de . 1324 -, boîte à 155.7	61.2	_ the 160.5	-, Dom 151.3 -, Geiß 279.7, 384.3
- combustion de la	Fundida en el aro, rueda 125	Funzionamento	
131.6	-, escuadra 298.6	misto con dina- mo ed accumu-	nehmer mit 423.9
-, formation de 1818 -, gaz engendrant la	Fundido, contra-	latori 897.9	-ring 135.4 - Schornstein 161.8
a, gaz engenurant ia 181.9	peso - en la	Funzionare da	-tritt 817.9
- nuisance par la	rueda 16.7	dinamo 450.8	halter 318.1
182.4	Fune d'attacco 277.3 - di rimorchio 424.3	generatore 450.8 - senza scintille 488.2	-ventil 467.6
-, production de 131.s	trazione 424.4	Funzione, mettere	-wärmer 845.3 Fuste del tope 42.8
tube à 152.7	-, traghetto a . 488.3	l'iniettore in 177.6	Fuste del tope 42.8 Fusto del respin-
-, tuyeau d'évacua-	Funeral car . 322.12	Fuoco a carbon	gente 42.8
tion 846.6	- wagon 822.12	fossile 123.5	Futtereisen 189.9
Fumeur, comparti- ment pour -s 821.3	Funerario, vagón	-, caldaia a cassa - con tubi d'acqua	-, Exzenter 287.5 -, Gleit 25.8
-, voiture pour -s	Fungo, contatto	inclinati 271.1	-, Kesselträger- 1925
822.3	dell'orlo della	- di fucina 504.2	-, Lager 24.5
Fumigeni, vapori	ruota coi - della	-, gas della camera	-, Naben 2.7
181.9	rotaia 117.9	da 126.1	-stück 189.9

G.

	•	*•	
Gabarit 506.4	Ganado, vagón para	Gang, stoßender -	Garniture de
-, presse pour en-	857.6	der Lokomotive	planches 298.2
roulement sur 5142 Gabbia del fanale	Ganancia de fuerza 450.5	116.7 -, Vorwärts 117.1	- du coussin 825.9 cylindre, -s 222.6
381.8	Ganascie, striscia-	-werk 206.6	tiroir 232.5
- di protezione 475.8	mento della ruota sulle 859.3	Gangway Bill.2	- interieure d'excen-
riparo 1826 - protettrice 1826	Gancho articulado	-, arrangement of	trique 237.5 du moyeu2.7
a telaio metallico	49.5	bellows, flexible	en fil métallique
di filo metallico	- caedizo 94.4 -, cuadrado del 37.4	811.6 - chain 200.4	tôle \$71.8
188.1	- de acoplamiento	-, enclosed 311.5	- métallique 215.7
in vetro resi-	87.5	- foot plate Bll.4	sphérique 346. 1
stente 183.3 Gabel, Achs 25.4	cierre automá- tico 101.7	-, overlapping . 311.3 - rail 200.3	-, segment de . 235.8 Garnitures 316.1
-kopf 219.7	cola 96.1	Ganz, aus dem -en	- intérieures en fer
-stütze 884.8	detención del borde 8842	geschmiedeter Bund 20.8	forgé, sabot de fonte avec 61 2
-, Verbindungs- 2432 -, Zapfenband- 884.1	la cadena de se-	- geschlossene Nut	Garra de atalage 488
Gabelförmige	guridad 52.1	489.3 Gap air 440.1	-, enganche de -s 486
Schwinge 242.3 -förmiger Stangen-	retenida 49.3 seguridad . 48.4	Gap air 4401	Gasabführung . 4824 srohr 4825
kopf 219.7	67.8, 96.3	- in the piston pac- king ring 2145	srohr 482.5 -absperrhahn . 872.7
Gabinetto da toilette 822.9	tracción 87.5	Garage, longueur du 495.7	ventil
Gage, decimal . 506.6	con desplaza- miento lateral 38.3		-anstalt, Azetylen-
- for round iron 506.5	- para colgar som-	Garde-corps, barre	380.5 , Fett 370.8
- glass 1822 -, tyre flange and	breros 827.7	, chaîne 200.4	-arm 388.4
tread 506.7	vestidos . 827.8 -, placa con -s . 410.1	de plate-forme	- Azetylen 330.3 -beförderungs-
-, water 1822 -, wheel 82	Gancio a caduta 49.5	818.8 , support des 319.1	wagen 3747
Gain of power 450.5	grilletto 95.7	feu, tôle 201.3	-behälterventil 377.5
- de puissance 450.5	mastietto . 95.7 - cadente 94.4	fou de plate-forme	-behälter 3771 -beleuchtung . 3743
Gaine d'asbestonite	, accoppiamento a	318.8, 474.7 frein 71.9	-druckmesser . 5786
- en toile à voile 88.9	94.8	mains 302.9	regler
tôle de zinc 809.4	- d'attacco 87.5 - d'estremità . 96.1	Gardine 509.7	-düse
- métallique, pro- tecteur à 1882	- della catena di	Garganta del aro 10.5 trole 421.9	-erzeuger, Azetylen-
- protectrice . 475.8	sicurezza 52.1 - di ritenuta . 49.3	Garita á la caldera	-, Fett 3786
Galería, lampara con 368.4	, attacco a 49.2	cilíndrica 208.4 - con cortaviento	-, Fett
Galerie, Lauf 202.6	sicurezza . 48.4	208.3	-füllständer 3751
-stange 202.2 -tür 200.5	67.8, 96.3	- del guardafrenos	- versenkter 3752 -glühlicht . 3865
Galerie, lampe à 368.4	a spostamento	722 maquinista 1992	-heizung 3448
Galet de contact 421.7	laterale 88.3	-, pared anterior de	-kerze
- d'appui 363.8 friction 95.2	, guida del 87.8 , perno del 87.7	la 199.4 -, - lateral de la 199.5	-kraftlokomotive
porte 808.3	spina del 87.7	-, - posterior de la	2745
Galleggiante . 267.5	- per cappelli . 827.7	199.6	maschine mit elektrischer Cber-
Galleria, mancor- rente della 2022	fissare la sponda 8882	-, puerta de la pared anterior de la 2002	tragung 274.1
-, passamano della	griglia 280.7	-, - posterior de la	-kühler
Gallery, shade ring	- portamantello 827.8 - saliscendi 49.5	Garnissage, atelier	-leitungsarm
886.2	Gangblech 202.6	de 498.5	-messer
Galop, mouvement	träger 203.1	Garniture à double	-, Misch
de 119.8 Galope, movimiento	winkel 208.2 - des Fahrzeuges	cône 215.7 - antifriction du	-ofen, Öl 344.9
de 119.8	116.5	coussinet 24.6	-prespumpe 373.22
Galoppieren . 119.10	-, die Lokomotive in	-, boîte à 215.3 - d'indicateur de	-, Rauchkammer -e
Galoppo, movi- mento di 119.10	- bringen 115.6 -, funkenfreier . 451.2	niveau d'eau 1824	-reiniger
Galvanomètre pour	-, harter - der Loko-	- de boîte à bour-	-rezipient 377.1
l'essai d'isolement 515.6	motive 116.7 -, Mittel 290.5	rage 215.6 garniture	-sammelkessel . 378s 3984
Gambo quadro del	-, Rückwärts 1172	215.6	zylinder 3786
gancio 87.4 - della chiavar da	-, ruhiger - der Lokomotive 116.8	la caisse 312.6 lanterne 381.7	-, schwefligsaures
passante 189.1	-, sanfter - der	- de mousseline 826.13	-speicherkessel 890A
Janado menor, va-	Lokomotive 116.6	paroi 812.7	-teer 1887
gon para 357.8	-, Seiten 290.s	pégamoïd . 815.5	-uhr 8781

			la
Gasverbrauch,	Gas, candela a 887.5	Gas sulfurado . 1822	Gaz d'huile lanterne
stündlicher 870.5	-, carro per 885.5	-, tubo de escape	à 881.4
-, Verbrennungse	-, catrame di 188.7	del 482.5	, poêle au 346.9
125.8	- d'olio 870.6	-, vagón para . 335.5	, production de
-vorrat 870.4	, arricchire	Gases de combu-	870.7
-wagen 885.5, 874.7	con l'acetilene	stión 125.8	, usine à 370.8
-wascher 8726	3.988	la caja de	- de houille carburé
-zähler 878.1	, becco a 388.7	humos 126.1	888.4
-zähler878.1 -zuführung, Lampe	-, -, fanale a 881.4	- generadores de	, éclairage au
mit mittlerer 386.7	, lampada a . 881.4	humo 131.9	388.2
	, officina del 370.8	-, recalentador de	la boite à fumée
rohr886.8 Gasdicht877.7	, Unicina del 510.5	- perdidos 262.7	126.1
Gasdicht 877.7	, produzione di 870.7	Gasificación del	combustion
Gas, acetylene . 889.3			
	stufa a 846.9	aceite 870.9	125.8
- candle 387.5	- del fumo, aspirare i	Gasket, lead 879.1	- du foyer 125.8
- check-valve . 379.8	157.4	-, leather 81.6	- éclairage au . 370.3
- compressor . 3782	- della camera da	- rubber	- engendrant la
-compressing pump	fuoco 126.1	Gasogeno d'aceti-	fumée 131.9
878.2	- della combu-	lene 890.2	- évacuation des
condenser 872.5	stione 125.8	Gasógeno de ace-	489.4
- cooker attached to	- di carbon fossile	tileno 890.2	- mixte 889.2
wall 888.1	carburato 888.4	Gasolene engine	- pauvre, locomo-
- cooler 872.5	, carburazione	274.7	tive à 274.5
-, developement of	del 388.3	Gassificazione del-	- perdus, sur-
482.3	, illuminazione	l'olio 870.9	chauffeur à 262.7
electric engine	a 388.2	Gastos de energia	-, registre à 8721
275.1	combustione.	118.3	-, régulateur de
- escape tube . 482.5	movimento dei	Gate, bar 305.2	pression de 380.3
beeting by 9/80	158.6	-, pantograph . 805.3	- PÁRAPRA do 0704
- heating by 846.8		-, pantograph . 805.3	-, réserve de 870.4
-holder 877.1 , valve of 877.5	-, illuminazione a 870.3	-, rod 805.2	-, réservoir de . 390.4 -, robinet d'arrêt
~ -, Valve of of i.b	510.3	Gatillo 243.7	
- light bell 891.4	- incandescente,	- de cierre 244.2	de 879.7
, incandescent	luce a 890.5	Gato 502.8	- sulfhydrique 1322
890.5	- manometro da 376.6	- corredizo 502.4	- sulfureux . 1322
globe 891.4	- misto 889.2	- de aire compri-	-, tuyau d'amenée
lighting 870.3	-, registro per . 5/2.1	mido 502.7	du 386.8
meter 378.1	-, riscaldamento a	- de cremallera 5022	-, tuyeau d'échappe- ment des 4825
_, mixed 389.2	346.8	- hidraulico 5025	ment des 4825
- ni pple 392.1	-, serbatoio di . 890.4	- pneumático . 502.7	-, wagon à 885.5
- nozzle 892.1	- solforato 182.2	- para coches . 5021	Gazéfication de
-, oil 870.6	Gas bujía a 387.5	levantar el in-	l'huile 370.9
- outlet 482.4	-, caida de tempera-	ducido 514.7	Gazogène à acéty-
pipe, main 392.6	tura de los - es	– – vagón sin	lène 890.2
- power locomotive	calientes 125.10	carrillo 502.3	Gear box 428.4
274.5	-, calefacción por	Gattung, Loko-	-, brake block ad-
- pressure gauge	846.8	motiv- 102.5	justing 62.8
876.6	-, columna para la	Gattungsschild 206.4	-, buffer 41.6
regulator 380.3	toma de 875.1	Gauchissement des	- case 428.4
_ purifier 372.7	-, compresor de 3782	barreaux 129.8	-, cylinder cock 2234
- reservoir 877.1	- de aceite 870.6	Gaufrée, tôle 817.10	-, damper 145.7
car 385.5, 874.7	, enriquerimien-	Gauge 506.4	-, damper 145.7 -, draft 37.2
truck 885.5	to del con ace-	-, air 79.5	-, draft 37.2 -, draw 87.2
wagon 874.7	tileno 889.6	-, body of water 1824	-, draw 87.2 -, hand 254.4
		box 070 mater 102.4	-, nanu
	, fábrica de 870.8	- box 876.7 - bracket 79.7	-, locomotive with
	lámpara de		coupled -s 360.3
- stand-pipe . 3751	381.4	-, charge 483.11	-, independent-s
_ storage tank . 890.4 _, sulphurous . 1822	, mechero para	- cock 1885	880.4
_, sulphurous . 1822	383.7	-, decimal 506.6	-, re - adjusting . 84.8
- supply pipe 886.8	, producción de	- for round iron 506.5	-, reversing
877.6	870.7	- glass 1822	362.4, 399.5, 466.4
- tank 877.1	hulla, alumbrado	-, low pressure 378.4	-, running 1.1
tar 188.7	por 888.2	- of tyres 22	-, sanding 208.5
tight 877.7	carburado 888.4	-, pressure 187.6	-, slide-valve 226.3
- tip 892.1	-, depósito para 878.s -, desprendimiento	-, speed 188.3	-, starting 251.8
_ washer 8726	-, desprendimiento	- to determine pro-	-, stroke-indicating 629
way arm 386.5	de -es 4823	portions of mix-	
tube 886.8	-, evacuación de los	ture 889.8	- wheel, brake 857.1
bracket . 888.4	-es 482.4	-, tyre flange and	-, whistle 185.8
(4ases, flue 125.8	- mixto 889.2	tread 506.7	Gearing, spur . 427.9
 of combustion 125.8 	- para motores,	- valve 188.8	tooth
_, smoke box 126.1	locomotora de	- velocity 188.3	Gebäude, Verwal-
Gas, a tenuta di 877.7	274.5	-, water 1822	tungs 494.5
- acetilene 889.3	-, recipiente de 890.4	-, wheel 8.2	Geben, Sand . 208.6
officina per 889 5	-, refrigerador del	Gaukeln 119.9	Gebremstes Zug-
, officina per 889.5 -, caduta di tempe-	872.5	Gaz acétylène . 389.3	gewicht 58.4
ratura dei - caldi	- regulador de la	-, bougie à 887.5	Gebrochene Kante
125.10	nregión del 990 s	-, chauffage au 846.8	297.3
- caldi, aspirare i	presión del 880.3 -, robinete de toma	- d'huile 270.	Gedeckte Zinken
- cardi, aspirare 1	-, robinete de toma de 875.3	- d'huile 370.8 brûleur à . 383.7	297.2
101.4	ue 810.5	Druieur a . 300.7	201.2

	1		į.
Gedrängte Bauart.	Gehäuse, Laternen-	Gemella, locomo-	Gepäckbrett 327.
Gedrängte Bauart, Motor -r 438.4	881.8	tiva 108.s	-halter 827.
Gefahrbremse . 71.7	-, Magnet 429.2	-, con camera del	-korb
Gefährlichkeit.	-oberteil 429.4	fuoco comune 210.6	-netz 827
Feuer- 844.6	-, Puffer 42.1	Gemischte Be-	-raum
Gefäß, Dampf- niederschlag- 278.5	-, Radialachslager-	leuchtung 898.5	, Tender mit 265.
niederschlag- 278.5	35.5	- Lokomotive . 860.1	-wagen 889.
-, Hartgummi 481.4	-, Regler 175.7 -, Schalter 456.6	- Widerstandschal-	dynamo 4021
-, Heißwasser 2742 -, Karbid 3903	-, Schalter 456.6 -, ungeteiltes . 480.3	tung 459.8 Gemischter Betrieb	haspel
-, Naphthalin 389.1	-unterteil 429.5	480.8	Gepreßt, nahtlos
-wagen 335.7	-, vollständig ge-	mit Licht-	-es Speichenrad &s
Gefederter Reit-	schlossenes 429.6	maschinen und	Gepreste Achs-
sitz 201.7	zweiteiliges . 430.2	Akkumulatoren	büchse 27.5
Gegabelter Lang-	Geheizte Schieber-	897.9	Gepreßter Scheiber-
lochkreuzkopf 88.2	büchse 2684	Gemischtes Gestell	stern 😃
 Rundlochkreuz- 	Gehrung, stumpfe	288.4	- Träger 283s
kopf 88.1	296.5	Genehmigter	- Unterkasten 36s
Gegeneinander-	Geißfuß . 279.7, 884.3	Höchstdruck 121.5	Gepreßtes Eckband
stoßende Kessel-	Gekehlte Zierleiste	Geneigte Ebene 487.7	2984
schüsse 149.3 -dampfbremse 98.7	Golvanata Kunn	- Zylinderlage 207.7	Geradführung . 2162
-dampfbremse 98.7	Gekreuzte Kupp- lungsstangen 54.5	Generador con	-, einschienige . 2165 -, vierschienige 2171
-gewicht 157.6	- Stangen 288.7	tubos de agua 270.7	zweischienige 216s
, aus dem Vollen	- Stephenson-		Geradführungs-
geschmiedetes 16.2	Steuerung 288.6	- de vapor vertical 2712	träger 2172
geschmiedetes 16.2 - der Steuerung 248.4	- Zugketten 54.4	-, el motor trabaja	Gerade Achse . 213
248.4	Gekröpfte Achse 21.3	en 450.7	- Schwinge 2414
, eingegossenes	- Exzenterstange	- multitubular 270.6	- Seitenwand . 2892
16.7	287.7	General drive . 510.8	Gerätewagen . 342s
, eingeschweißtes	Gekröpfter Rahmen	- offices 494.5	Gercure 1681
17.1	Calminum 4.	Generale, comando	Geriffelte Brems
, eingesetztes 16.4	Gekrümmte	510.8	Scheibe 705
, hohl gegossenes	Schwinge 241.5 Gekuppelte Lenk-	-, disposizione -e	Gerippe, Dach- 2989
in Form eines	achsen 814	subdivisione dei	- Kasten
Kreisabschnittes	- Steuerschrauben	tipi delle loco-	Gerolltes Federauge
15.8	255.6	motive 102.2	1964
Ring-	Geländerpfosten	Generales, disposi-	Gerüst, Tür 3013
ausschnittes 16.1	819.1	Generales, disposi- ciones - y tipos diversos de loco-	-wagen 3425
 , sichelförmiges 	-, Plattform 318.8	motoras 1022	Gesamtachsstand
15.7	-stütze	Generalità 102.1	90.5
, voll gegossenes	Gelbgießerei . 4922		-antrieb 5104
16.5	Gelenkband 808.2	Généralités 102.1	-heizfläche . 1926
wagen 862.5	-, Gummikugel- 351.6	Generare un campo	-widerstand 1153
-hebel 289.4 -kraft, elektro-	-kette, Achsenan- trieb durch -n	445.4, 445.5 Générateur à tubes	-zugkraft 1129 Gesamte Rostfläche
motorische 447.7	und Zahnräder	d'eau 270.7	1973
-kurbel 221.3	272.3	- d'acétylène . 8902	Gesandetes Segel-
-läufige Kolben-	-kupplung 524	- de vapeur spécial,	tnch 2179
bewegung 250.5	-, Rohr 210.2	alimentation de	Gesättigt, trocken -er Dampf 2544
-lenker 240.s	-stangenführung.	la dynamo d'éclai-	-er Dampf 2564
-lenker 240.3 -schaltung 449.2	einachsiges Dreh- gestell mit 32.4	rage par 403.1	Gesattigter Dampi
-seitige Induktion	gestell mit 32.4	vertical . 271.2	255.5
454.9	-stück, Ruten 426.1 -viereck 424.8	– multitubulaire 270s	Geschlitzter Rad-
-spannung 447.8 -stromstufe 463.3	Galankiga Auf	Generating	Goschlosson a Asha
-stromstufe 463.3 überhitzer . 257.8	Gelenkige Auf- hängung des	chamber 845.5	Geschlossene Achs- büchse 20
, Gleich- und	Gegenhebels 289.5	- plant, acetylene	- Endbühne . 2883
258.1	- Dampfleitung 210.1	gas 389.5	- Gleithacke 1981
Wasserrohr-	Gelenkiger Steh-	Generation of oil-	- Nut, ganz . 4503 - halb 4504
kessel mit 271.4	bolzen 140.2	gas 870.7	- Nut, ganz 4303 , halb
Gegossenes Eck-	Gelenkiges Aus-	Generator, als -	- Schwinge 2419 Geschlossener
band 298.6	strömrohr 210.5	arbeiten 450.s	Geschlossener
Gehänge, Brems-	Gelochte Blech-	Generator acetylene	Kurbeistangen-
klotz- 66.4	scheibe 888.6	gas 390.2	kopf 2129
- doppeltes 66.7	Gelöste Bremse 58.3	- coil 847.7	- Ubergang 8115
-, Feder 1968	- Kupplung 552	Generatore di	Geschlossenes Ge-
-, Kettenglieder- 286.5	Gemela, locomotora	vapore verticale 2712	häuse, vollständig
-, Wiegen 85.8	- con caja de fuego común 210.s	-, funzionare da 450.8	- Puffergehäuse 427
Gehäuse, aufklann-	-, suspensión de	-, il motore agisce	- Umkehrstück 3487
Gehäuse, aufklapp- bares 480.1	placas -s 286.4	da 450.7	Geschmiedet, aus
Hahn 223.2	Gemelo, funciona-	-, fa da 450.7	dem Ganzen -er
-hälfte 429.3	miento de cilin-	Génératrice, le	Bund 24.8
-innere 481.1	dros -s 245.8	moteur agit	-, Vollen -es
-klappe, Motor- 480.4	-, locomotora de	comme 450.7	Gegengewicht 162
- Kupplungs 191.8	cilindros -s 108.8	-, travailler comme	Geschmiedetes

		1	1
Geschränk, Tür-145.1		Girata all'infuori,	Giuoco della molla 1983
Geschützwagen 885.10	mesco latore a 850.1 , polverizzatore	verga di contatto	Glace 305.7, 327.9
Geschweißte Naht	a 184.3	interno, verga di	-, canal dans la - du
150.3	sistema a 849.9	contatto 426.7	tiroir 252.7
Geschweißter Kesselschuß 150.2	- multiplo 159.5	Giratoria, enganche	-, chassis de 305.4
Geschweißtes Rohr	scaldatore con -	de barra rigida	- de fenêtre 305.5 régulateur à lu-
158.7	di vapore 262.4	-, puerta 144.6	mière triangulaire
Geschwindigkeit,	-, ugello a 1782	-, toma de corriente	174.8
Fahr- 117.4 -, fahrplanmäßige	Gewalzte Rad-	 con aparato de sujeción automá- 	- du tiroir 281.2
117.5	scheibe 5.8 Gewebebauplatte	tico 416.5	-, grille à 336.9 Glacière 336.8
Geschwindigkeits-	287.1	-, ventana 199.9	Gland 215.5
messer 1883	Gewicht, Adhasions-	Giratorio, arco 418.7	Glanzblech . 178.6
Gesellschaftswagen 821.9	- Ausgleich 15.6	-, coche de bastidor	Glaselpeke 3852
Gesimsleiste . 814.4	-belastung, Ventil	820.1	-kuppel 385.3
Gesprengte Feder	1111 1000	-, obturador cilín-	- Marmor 305.8
194.1 Gespundet 295.9	-, Betriebs 118.11	drico 254.7 -, travesaño 336.7	-papier
Gestänge, aus-	- Brems 98.2 -bremse 98.1	-, trole 423.7	schliften 308.5
geglichenes 65.4	- Dienst 118.11	-, tubo de unión 210.3	-, Spiegel
-, Ausgleich 65.4 - Brems 64.8	-, Eigen 819.7	Girder, plate . 284.1	-, Wasserstand- 1822
Gestauchtes Feder-	-, Gegen 15.6	- pressed 288.6 Girevole, archetto	-zylinder 369.2 Glaserkitt 305.9
ende 196.5	-, Lade 819.8 -, Leer 114.1	1 418.7	Glass 327.9
Gestell, Bock 8851	-, Reibungs 114.2	- apparecchio di presa della	1 - Dell 550.2
-, Bügel 418.5 -, Deichsel 88.7	-, Ventil 84.3	di presa della corrente – con ar-	- howl
- Dreh 32.3	-wagen 8432 -, Zug 118.10	resto automatico	- canopy 885.3
-, gemischtes . 283.4	Gewickelt, hochkant	416.5	-, chimney 869.2 -, clouded 805.8
-, Lade 488.13	448.3	-, avantreno 36.5	- dome
- Lichtschützer-886.3 - Lokomotiv 188.5	Gewindeschneid-	-, bracciale 387.2 -, catino 829.1	- frosted 305.8
Motor 427.8	maschine 5084	-, finestrella 199.9	-,gage
-, Prüf 515.3	-stück, Schlauch-89.2 Gewinn, Kraft- 450.5	-, piattaforma . 508.8	gauge 1822 Lubricator show
-, Rad 20.2 -, Rohr 418.6	Gewölbe, Feuer-181.1	-, porta 800.1	225.9
-, Rohren 285.2	GewölbterPuffer 41.9	-, registro 3522 -, traversa 386.6	-, marbled 805.8
-, Sitz 825.3	- Rückstrahlschirm	-, trolley 428.7	- paper 512.2 -, plate 805.7
–, Stromabnehmer	Gewölbtes Dach.	-, tubo di raccordo	- sliding 808.5
mit drehbarem 415.10	Gewölbtes Dach, hoch 289.7	210.3	-, steel wire armour-
festem 415.7	, schwach . 289.8	-, vettura a carrello 8201	ing of the 1834
Trieb 208.5	Gezogenes Rohr 158.8 Ghiacciaia 836.8	Giri, regolazione	Glattes Rohr . 1589
-, Unter 2831 Getreidetrichter8888	Ghiaccio, griglia del	meccanica del	Glaziers putty . 806.9
Getrennte Schieber	836.9	numero dei 899.4	Gleicharmiger Aus- gleichhebel 1989
285.5	-, rotella a 422.8 -, serbatoio del 336.8	delle ruote . 113.5	-gerichtet, die
Getriebe, Umschalt-	Ghiaia, carro distri-	Giro della ruota	Ströme sind 450.1
-, Wechsel 899.5	butore della 3363	-, il motore perde i	-mäßig genuteter Stator 444.3
-, Zahnrad 427.9	-, cassa per 342.7	ofiri 459 s	-mäßige Verbren-
Getrockneter	Ghiera 1544	Girth rail 2922	nung 126.3
Dampf 256.4	Ghisa, ceppo di - con pezzi inter-	- seam 148.3 Gitter, Blei 482.1	Gleichstrombahn-
Gettasabbia 208.5 Gettato, ruota in	posti di ferro	-, clastisches 480.2	motor 488.6 -lokomotive 412.3
acciaio 83	fucinato 61.2	-, Fenster 810.3	-überhitzer 257.7
Getcerte Decke 817.3	- dura, ruota di . 4.3 -, fonderia in . 492.1	-, Helz- , 477.4	-überhitzer 257.7 Gleich- und Gegen-
Geteilte Achsbüchse 26.1	-, scatola di 298.1	-räumer 206.2 - Tast 479.7	stromüberhitzer 258.1
- Gleitbacke . 1911	Giardiniera, vettura	-, Tast 479.7 -tür	Gleis, Ausbesse-
Geteilter Ent-	di 821.8	Giunto 295.6	rungs- 495.5
lastungsring 283.6	Giebelstange . 884.5 Gießerei 491.11	- elettrico . · . 478.8	-fahrrad 848.10
Geteiltes Blasrohr 1592	-, Eisen 492.1	- ottuso 295.7	-grube 339.5 -, Rollbahn 839.4
Triebwerk . 208.4	-, Gelb 492.2	- per luce 476.7 - saldato 150.3	-, Schiffs 486.2
Getting up steam	G10g0 4104	- trasversale del	-, Stand 495.6
Gotto ellergemento	- della boccola a grasso 27.4	rivestimento 171.3	Gleitauge 286.9
Getto, allargamento del 1581	Girante, porta . 144.6	della fodera 171.3 Giunzione 26.2	-backe, geschlossene 190.7
- anulare 159.4	Girar el robinete	- del tubo a snodo	, geteilte 191.1
-, contrappeso cavo	88.6	sferico 268.6	, offene 191.1
di 16.6 massiccio di 16.5	Girare il robinetto	-, manicotto di - a chiavette 40.6	-backen 712
- d'acqua 828.6	- l'apparecchio della	Giuoco dell'orletto	-bahn 216.2 schmierung 224.7
– – dal fumaiuolo	presa di corrente	8.1	untere 224.8
160.5	420.2	- della biella . 219.1	träger 217.2

ī

	1		
Gleitbogen, Kupp-	Glissière embras-	Goma, tope de 802s	Goudron de houille
luman too		doma, tope de ouas	
lungs- 60.3	sante, crosse à	-, tubo de 88.8	168.10
- des Gehäuses 25.7	un patin pour 218.4	Gomito a due	-, fosse à 872.5
 - des Kreuzkopfes 	-, graissage de la	becchi 884.8	-, wagon à 885.8
217.6	224.7	ad un bosso 994a	Gandrannáa Aalta-
627	(211-1) (216-	- ad un becco 384.6	Goudronnée, toiture
-führung 240.2	Gilssieres 210.2	- del tubo 358.4	817.3
-futter 25.8	Glissières 2162 Globe 885.2 gas light 3914	- di manovella 21.4	Goujon de maintien
-schiene 216.3	- cas light 8914	ritorno aperto	812.4
-schuh 217.4, 424.6	Globe en verre 885.3	848.6	
-schuh	Gione en verte 2002		Gousset en tôle 148.6
, verbreiterter	Globo de cristai 885.2	chiuso 848.7	Gouttière 817.6
214.2	- para gas 3914	-, longherone a 189.4	Governor, air pump
-sohle 217.4	Glooke 1981	obligue esse	wording, and pump
-45-1	Glocke 1601	- obliquo, asse	76.4
-stück 86.2	Glocke 186.1 -, Glas 885.2	piegato a 21.8	-, electric pump 77.1
, Kessel 192.5	- der Dampfpfeife	- raccordo a . 8782	Gozne de puerta
-träger 1928	184.6	-, sala a 21.3	308.1
		-, but u	
Gleiten, funkenlos	-, kugelförmige 185.1	-, a pezzi	Grab handle . 8184
4147	-, Vakuum 92.1	-, sala a 21.3 -, a pezzi riuniti 21.9	Grad, Dehnungs-
Gleitende Reibung	- zylindrische 184.7	-, tubo a 160.6	227.1
dienende herbung	Glockenfeder . 64.2	Gomma, anello di	- Ernensions 997
8.80	Clübkönnen 900 e	domina, antilo di	Trilland . 2011
Glicerina, cilindro a	Glühkörper 390.s	tenuta in 92.3	-, Expansions . 227.1 - Füllungs 228.2
245.5	, hängender 390.8	-, - elastico dl . 43.8	Gradatamente,
	, stehender . 890.7	-, bariletto di . 287.4	frenare 57.4
Glicerina, cilindro	-lamnenschaltung	-, cordone isolato	Gradation de l'in-
de 245.5	-lampenschaltung	TOTAL TOTAL	
	2004.9	con 406.1	tensité du courant
Glide, to - spark-	-lichtbirne 891.4	-, diaframma di 91.7	du moteur 462.4
lessly 414.7	, Gas890.5	-, disco di 879.2	Gradi d'ammis-
Glied, Kuppel- 47.6	schnur, auf Rol-	-, filo isolato con	sione, disugua-
	- Belliul, Bul Itol-		BIOTIC, GIRRAN
Glifo 241.2	len verlegte 405.8	404.8	glianza dei 247.5
- a due piastre	-ofen 504.3	-, guarnizione ad	Gradient, resist-
- a due plastie	, Feder 504.4	anello di 268.7	ance due to -s
parallele 241.8	-strumpf 890.6	-, imboccatura del	114.8
sbarre 241.6		-, Illiboccatula del	C1/ 1190
-, abbassare il . 242.9	Glut, single retain-	tubo di 268.4	Gradin 2024
- ad apertura ob-	ing 12.3	-, molla di 1946	Gradin 2024 -, wagon à com- partiments en -s
lunga 0404	Glycerine cylinder	-, respingente a	partiments en -s
lunga 242.1	245.5	molla di 48.7	861.6
arco 241.5			
- aperto 2422	Glycérine, cylindre	- scarpe di 515.9	Gradini, interrut-
- biforcato 242.3	à 245.5	-, strato di - sotto-	tore a 485.7
- objugo 9410	Glyzerinzylinder	posto 404.4	-, pompa ad aria a
- chiuso 241.9	945.5	-, tampone di . 302.6	due 75.9
- diritto 241.4	Gobba di pressione	tonnto di 19040	200
-, distribuzione a	GODDE OF PLESSIONS	-, tenuta di . 482.10	-, porta 8181
238.1	142.4	-, tubo di 88.8	-, ralla a 86.3
-, - ad asta e - spo-	- esterna 142.4	-, - flessibile di 268.1	¬ruota a 857.7
-, - au asia c - spu-	Gobierno de la	Gond de porte 308.1	-, trasformatore a
stabili vertical-	bomba de aire	Gond de borte 2007	471.1
mente 289.2	Domba de alle	Gondola car 338.1	
- fisso 289.1	por excéntrica 87.3	Gooch-Steuerung	-, vettura con scom-
-, guida a 240.2	-, meccanismo de -	300 0	partimenti a 861.s
-, guida a 2702	de un escape . 158.7	C	Gradino . 2024, 817.
- mobile 238.3	-, soplador	Gooch link motion	
-, rialzare il 242.8	-, sopiador	288.8	- continuo 8182
-, sopporto del . 248.1	158.7	Gooch, distribu-	- di accesso 818.6
-, sospensione bi-	Gocce visibili, lubri-	zione 258.8	Grado a campo
leterals del 040-	ficatore a 225.7	Coods bull- 994-	sciuntato 4629
laterale del 2425	Goccie, bacinella	Goods, bulky . 881.8	-, accoppiamento
-, - unilaterale del	GOODIC, DECINCIES	- locomotive . 1082	- =coophigment
242.4	per 1886	- motor coach 4114	per gradi 4601
	-, nstello para . 309.1	Gorge de la rou-	- d'ammissione 2283
Glimmerring . 478.6	COCCIDIBIOIO DOWL	latta 401 a	a bassa pres-
-segment 432.2	817.6	lette 421.9	sione 247.
Glissement 454.5	Godet graisseur 29.8	piston 218.6	- ad elte pres
	Grand Carried Bar	Gorrón 88.1, 416.2	ad alta pres-
-, courbe de 841.6	avec couvercle	- de suspensión 922	sione 2472
-, frottement de 56.8			
	à rabattement 224.4		- d'espansione . 227.1
-, patin de 85.6	a rabattement 224.4	de la varilla	
-, patin de 85.6	, pointeau de 224.5	de la varilla 66.5	 di contro corrente
-, résistance due au	, pointeau de 2245 Gola del cerchione	de la varilla 66.5	- di contro corrente 4683
-, résistance due au 454.8	Gola del cerchione	de la varilla 66.5 vagoneta de	- di contro corrente 4633 corto circuito
-, résistance due au 454.8 Glisser sans étin-	Gola del cerchione	de la varilla 66.5 vagoneta de báscula 841.4	- di contro corrente 4633 corto circuito 4666
-, résistance due au 454.8 Glisser sans étin- celles 414.7	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 41	de la varilla 68.5 vagoneta de báscula 841.4	- di contro corrente 4633 corto circuito 4666
-, résistance due au 454.8 Glisser sans étin- celles 414.7	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 41	de la varilla 66.5 vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 del eje . 18.7, 18.10	- di contro corrente 4633 corto circuito 4616 freno 4612
-, résistance due au 454.8 Glisser sans étin- celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 441 Golpe de ariete de	de la varilla 68.5 vagoneta de báscula 341.4 volquete 341.4 - del eje 18.7, 18.10 - esférico 38.5	- di contro corrente 4683 corto circuito 4685 freno 4682 resistenza 4619
-, résistance due au 454.8 Glisser sans étin- celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 895.8	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de	de la varilla 68.5 vagoneta de báscula 341.4 volquete 341.4 - del eje 18.7, 18.10 - esférico 38.5	- di contro corrente 463 corto circuito freno
-, résistance due au Glisser sans étin- celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 895.8 - à barre simple	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 10.5 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo	de la varilla 66.5 - vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 - del eje . 18.7, 18.10 - esférico 88.5 -, estribo con . 47.5	- di contro corrente 4653 - corto circuito - freno
-, résistance due au Glisser sans étin- celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 895.8 - à barre simple	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 1575	de la varilla vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 - del eje . 18.7, 18.0 - esférico 88.5 -, estribo con 47.5 - traviesa del - de	- di contro corrente 4653 - corto circuito - freno
-, résistance due au 548 Glisser sans étin- celes 4147 Glissière . 278, 2162 2163, 8968 - à barre simple	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 1575	de la varilla 66.5 vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 - del eje . 18.7, 18.0 - esférico 88.5 -, estribo con . 47.5 - traviesa del - de 1a boga 88.3	- di contro corrente 463 corto circuito freno
-, résistance due au 4548 Glisser sans étin- celles 4147 Glissère . 37.8, 216.2 216.3, 396.8 - à barre simple - deux barres 216.3	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 105 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 1575	de la varilla 66.5 báscula 841.4 volquete 841.4 -del eje. 187, 181.0 estérico 88.5 -, estribo con . 47.5 travicsa del -de la boga 88.3 -, vagoneta volca-	- di contro corrente - corto circuito - corto circuito - freno
-, résistance due au 454.6 Glisser sans étin- celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 395.8 - à barre simple 216.5 - deux barres 216.3 - quatre barres	- pointeau de 2246 Gola del cerchione 10.5 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 157.5 del vapor 1568 Golpear la caldera	de la varilla 66.5 báscula 841.4 volquete 841.4 -del eje. 187, 181.0 estérico 88.5 -, estribo con . 47.5 travicsa del -de la boga 88.3 -, vagoneta volca-	- di contro corrente 463 corto circuito 4616 freno
-, résistance due au dét.8 Glisser sans étincelles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 896.8 à barre simple deux barres 216.8 - quatre barres 217.1	- pointeau de 2245 Gola del cerchione - della rotella 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 1675 del vapor 1668 Golpear la caldera para la limpieza	de la varilla 68.5 - vagoneta de báscula 341.4 volquete 341.4 - del eje . 18.7, 18.10 - esférico 83.5 -, estribo con 47.5 -, traviesa del - de vagoneta volcadora de - es 841.3	- di contro corrente - della - corto circuito - freno . 4682 - resistenza . 4619 - shunt . 4629 -i, dispositivo di accoppiamento a -i, interruttore a 4631 Grado de admisión
-, résistance due au 454.6 (disser sans étin-celles 414.7 (dissière . 27.8, 216.2 216.8, 896.8 - à barre simple . 216.5 - deux barres 216.8 - quatre barres . 217.1 -, barre de 216.3	- pointeau de 2246 Gola del cerchione 10.5 - della rotella . 4219 - ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 157.5 del vapor 1568 Golpear la caldera	de la varilla 605 - vagoneta de bascula 841.4 volquete 841.4 esterio 187, 18.0 esterio 187, 18.0 estribo con 47.5 - traviesa del - de la boga 83.3 - vagoneta volca- dora de -es 841.3 Gotas visibles,	- di contro corrente 463 corto circuito 4616 freno
-, résistance due au 454.6 (disser sans étin-celles 414.7 (dissière . 27.8, 216.2 216.8, 896.8 - à barre simple . 216.5 - deux barres 216.8 - quatre barres . 217.1 -, barre de 216.3	- pointeau de 2245 Gola del cerchione - della rotella 4219 - ruota a . 41 Golpe de arlete de la tobera de escape del tubo - sopiador 157.5 del vapor 156.8 Golpear la caldera para la limpieza 499.7	de la varilla 605 - vagoneta de bascula 841.4 volquete 841.4 esterio 187, 18.0 esterio 187, 18.0 estribo con 47.5 - traviesa del - de la boga 83.3 - vagoneta volca- dora de -es 841.3 Gotas visibles,	- di contro corrente 463 corto circuito 4645 freno . 4632 - resistenza . 4619 - shunt . 4629 -1, dispositivo di accoppiamento a 4604 -i, interruttore a 4633 Grado de admisión 2282
-, résistance due au dét.8 Glisser sans étincelles 414.7 Glissière . 27.3, 2162. 2163, 896 à barre simple - deux barres 2163 quatre barres 217.1 -, barre de . 216.3 - de boite à hulle	- pointeau de 2245 Gola del cerchione della rotella 1219 ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 1675 del vapor 1568 Golpear la caldera para la limpieza gara del a del 2997 Goma, arandela de	de la varilla 665 vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 - del eje . 187, 18.0 - esférico 83.5 - estribo con . 47.5 - traviesa del - de la boga 83.3 - vagoneta volca- dora de -es 841.3 Gotas visibles, engrasador de	- di contro corrente - corto circuito - freno
-, résistance due au 454.6 (Hisser sans étin-celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 896.5 - à barre simple . 216.5 - deux barres 216.6 - quatre barres . 217.1 -, barre de 216.3 - de botte à huile 190.7	- pointeau de 2245 Gola del cerchione - della rotella 4219 - ruota a . 41 Golpe de arlete de la tobera de escape del tropo 1675 del vapor 1663 Golpear la caldera para la limpieza Goma, arandela de 8874	de la varilla 60 vagoneta de bascula 841.4 volquete 841.4 volquete 841.6 la 18.7 18.0 setribo con 47.5 traviesa del	- di contro corrente 463 corto circuito - freno . 463 - resistenza . 461 - shunt . 462 -i, dispositivo di accoppiamento a -i, interruttore a 463 Grado de admisión en el cilindro de alta presión
-, résistance due au dét.8 Glisser sans étin-celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2, 896.8 à barre simple deux barres 216.8 - quatre barres . 216.3 - de botte à hulle fenêtre 899.2	- pointeau de 2245 Gola del cerchione 10.5 della rotella .221.9 ruota a4.1 Golpe de arlete de la tobera de escape del tubo soplador 167.5 del vapor 1688 Golpear la caldera para la limpieza Goma, arandela de 7, articulación de	de la varilla 65 vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 - del eje . 187, 1810 - esférico . 88.5 - estribo con . 47.5 - traviesa del - de la boga 88.3 - vagoneta volca- dora de -es 841.5 Gotas visibles, engrasador de - , tubo de . 225.7	- di contro corrente - corto circuito - freno
-, résistance due au 454.8 (flisser sans étin- celles 414.7 Glissière 273, 216.2 216.3, 395.5 - à barre simple 316.5 deux barres 216.8 quatre barres 217.1, barre de 216.3 - de boite à huile 190.7 fenêtre 390.2 la boite du res-	- pointeau de 2245 Gola del cerchione della rotella 4219 ruota a . 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tropo 1575 - del vapor 1563 Gopear la caldera para la limpieza Goma, arandela de 2877, articulación de bola de 3616	de la varilla 65 vagoneta de bascula 841.4 volquete 841.4 - es (es 18.7, 18.0 e es (es 18.7,	- di contro corrente 463 - corto circuito 4646 - freno . 4632 - resistenza . 4619 - shunt . 4629 -i, dispositivo di accoppiamento a -i, interruttore a 4633 Grado de admisión de alta presión 2472 baja
-, résistance due au dét.8 Glisser sans étin-celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2, 896.8 à barre simple deux barres 216.8 - quatre barres . 216.3 - de botte à hulle fenêtre 899.2	- pointeau de 2245 Gola del cerchione della rotella 4219 ruota a . 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tropo 1575 - del vapor 1563 Gopear la caldera para la limpieza Goma, arandela de 2877, articulación de bola de 3616	de la varilla 65 vagoneta de bascula 841.4 volquete 841.4 - es (es 18.7, 18.0 e es (es 18.7,	- di contro corrente - corto circuito - freno
-, résistance due au dét.8 Glisser sans étin-celles 414.7 Glissière . 27.3, 216.2 216.3, 896.8 - à barre simple - deux barres 216.8 - quatre barres . 216.3 - de boite à hulle - fenêtre 399.2 - la boite du ressort de traction	- pointeau de 2245 Gola del cerchione della rotella 4219 ruota a 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del tubo soplador 1675 del vapor 1685 Golpear la caldera para la limpieza Goma, arandela de bola de 3615 -, cordón fexible	de la varilla 65 vagoneta de báscula 841.4 volquete 841.4 esférico	- di contro corrente - corto circuito - freno
-, résistance due au 454.8 (flisser sans étin- celles 414.7 Glissière 273, 216.2 216.3, 395.5 - à barre simple 316.5 deux barres 216.8 quatre barres 217.1, barre de 216.3 - de boite à huile 190.7 fenêtre 390.2 la boite du res-	- pointeau de 2245 Gola del cerchione della rotella 4219 ruota a . 41 Golpe de ariete de la tobera de escape del turorio 1675 - del vapor 1693 Goma, arandela de 8374 articulación de bola de 3618 cordón flexible aislado con 40618	de la varilla 605 - vagoneta de bascula 841.4 volquete 841.4 e 18.7, 18.0 e esferico . 88.5 - estribo con . 47.5 - traviesa del - de la boga 88.3 - vagoneta volca- dora de -es 841.3 Gotas visibles, engrasador de 255.7 - , tubo de . 255.9 Goudron . 2573.3 -, caisse de sépara- tion du 873.4	- di contro corrente - corto circuito - freno

Grado de resisten-	Graisse, botte	Grasso, scatola a	Grid, lead 482.1
cia 461.9	contenant la 277.4	- aperta 26.1	- spark arrester
- frenar por -s 574	- consistante, grais-	-, secchietto del 277.5	164.4
Graduación de la	8age à 29.1	Grate 127.1	Grieta del eje . 23.3
intensidad de corriente del	- en pains 80.1	- area 127.4	-, formación de -s
motor 462.4	Graisseur à boule	, covered 127.8 , effective 127.7	- longitudinal . 14.9
-, válvula de 81.2	compression	, total 127.5	- transversal . 15.1
- vástago de . 81.8	225.4	, useful 127.7	Griff, Fenster . 807.8
Graduador 889.8	condensation	- bar 1285	-, Hahn 83.5
Gradual, acopla-	225.7	, double 128.6	-, Hand 318.4
miento 460.1 Gradualmente,	débit visible	- bars, warping of the 129.s	-, Ring 202.3 -stange 202.2
mettere - fuori	refoulement 225.4	-, drop 129.1	-stange 202.2 Griffa, attacco a 49.6
circuito le resi-	- automatique de	- dump 129.1	- cadente 94.4
stenze 4622	la pompe à air	hook 280.7	, accoppiamento
Graduare l'azione	76.3	-, length of 127.2	a 94.3
del freno 57.4	du com-	- plate 128.8 - rocking 129.2	-, chiave a 281.4
Graduating spring	presseur 76.3 -, bouchon de - à	-, rocking 129.2	 d'attacco 49.8, 61.6 di chiusura della
- stem 81.8	vis 29.7	- rod, dump 129.4 - shaking 129.2	camera da fumo
- valve 812	- de régulateur 1758	- surface 127.4	166.1
Graduation of the	-, godet 29.8	-, water-tube 129.5	Griffe, freno a . 363.2
motor currents	-, godet 29.8 - indépendant 225.2	- with narrow open-	Griffe d'entraine-
462.4	Gran fluidez del	ings 128.3	ment 862.7 - de fermeture de
Graduation, tige de	combustible li-	128.2	la porte de la
-, valve de 81.2	quido 138.8 Grande fluidité de	-, width of 127.3	boite à fumée 166.2
Graduazione, asta	l'huile 188.8	Gratella di riscalda-	- frein à 71.3
di 81.8	- surface, plaque à	mento 477.4	Griffes, attelage à
- dell'intensità di	481.7	Graticcio di piombo	- de sûreté 359.s
corrente del mo-	Grande fluidità del- l'olio 183.s	- elastico 480.2	Griffin wheel 4.3
tore 462.4 -, valvola di 81.2	- superficie, piastra	Graticola 127.1	Grifo, caja del 2232
Graduel, couplage	a 481.7	-, area della 127.4	- con moderador
460.1	- velocità, vettura a	-, combustione ora- ria per m² di su-	- cónico 879.6
-, dispositif de	Grandi, griglia a -	perficie di 126.5	- de arranque 251.6.
couplage 468.4	interspazi 128.2	-, introduzione del-	468.7
Graduer l'action du frein 57.4	Grani, tramoggia	l'aria al di sopra	cierre para gas 879.7
Graffa, anello di	per 838.8 Grapa, cerco de	della 130.1 -, lancia della . 280.8	descarga 188.1
sicurezza a 11.3	simple 11.s	-, larghezza della	entrada del
-, cerchietto a	-, sujeción con	127.3	aceite con tor-
doppia 11.7	11.3	-, lunghezza della	nillo de precisión 8722
-, semplice . 11.6 Grafite, lubrifica-	- de cierre de la puerta de la caja	-, piastra della 128.8	inyección . 165.5
zione a 419.5	de humo 166.1	-, pulire la - dalle	linterna 888.2
Grain door 800.s	-, freno de 71.3	scorie 129.7	paso 879.4
- hopper 888.8	- sencilla 12.3	-, sbarra di - a cer-	prueba 188.5, 871.9
Graissage 224.2	Grapaldina 88.6 - portada de la 88.2	niera 129.4 -, sopporto della	
- à graisse con-	Graphitschmierung	128.7	- del brazo de lám-
sistante 29.1	Graphitschmierung 418.5	-, superficie della	para 883.5
l'huile . 292, 419.4 vapeur 225.5	Graphitage 4195	-, trave della . 128.7	cilindro 228.1 maquinista para
→ boîtes à huile et	Graphite lubri-	-, trave della . 128.7 Grating, elastic 480.2	maniobra del
24.1	Grappin d'entraîne-	- ice	freno 77.7
-, canal de 29.4 -, cartouche de . 8.7	ment 362.7	- of laths 293.6	tubo flexible
 de la glissière 234.7 	sûreté 359.s	-, wood 293.5	-, empuñadura del
- du boudin 8.6	-, truck à 363.1	Gratte-tubes 280.4	- del maquinista
- en cas de né- cessité 80.2	Grasa consistente, engrase con 29.1	Grava, vagón distri- buldor de 336.3	78.3
 inférieur de la 	- en barras 80.1	Grease box, hand	-, macho del 228.3 - principal 380.9
glissière 224.s	-, lata para 277.4	277.4	, caja del 881.1
-, mèche de 29.9	Grasso, bacinella	Gravier, wagon	y moderador
-, mouton de 29.5 - par compte-	della boccola a	distributeur de	combinado 881.2
gouttes 296.s	-, boccola a 24.5	Granda	- rociador del carbón 180.7
gouttes 225.3 - périodique . 80.5	-, aperta . 26.1	Greggio, carbone 128s	Griglia 127.1
-, raidure de 24.7, 419.5	-, chiusa . 26.9	-, olio 188.4	- a cerniera 1291
- sous pression de vapeur 225.6	-, con inviluppo	Greiferwagen . 368.1	grandi inter-
-, tampon de 29.5	di lamiera pre-	Grembialino 479.7	spazi 128.2
-, trou de 29.4	-, carbone 124.3	Grenze, Roll 59.8	– – maglia larga 164.1
-, tube de 224.9	- consistente, lubri-	Grid, heating . 477.4	stretta 1642
Graisse, bidon à 277.5	ficazione a 29.1	- iron arrangement	piccoli inter-
211.5	- in sbarre 30.1	of work-shop 490.3	spazi 128

			1
Griglia a scosse 1292		Größte Zugkraft	Grueso, carbón
tubi di acqua	G-10 b-1- 200	1127	machacado 128.7
-, ampiezza dello	Grille en bois . 298.5	Ground cost 511.7 - filling valve . 874.6	Grundanstrich 511.7 -platte, Puffer 48.3
spazio libero fra	pièce 128.8	Group, charging	-ring 1854 9154
lè sbarre della 1281	-, introduction d'air	Group, charging in -s 482.12	-ring 185.4, 215.4 -schieber 174.5
-, cacciapietre a 206.2	audessus de la	-, coupling for -s	Grupo, carga por
-, caduta di carbone	180.1	of wagons 52.8	-8 482.11
attraverso la 1244	- jette-feu 129.1 -, jour de 127.8	- drive 510.9 -, motor 486.8	- de motores . 486.8
-, ceppo con pezzo interposto a 61.3	-, jour de 127.8 -, largeur de 127.3	-, motor 486.8 - of vehicles,	vagones, enganche para 528
- del ghiaccio . 386.9	-, longueur de . 127.2	brake for 72.7	, freno para 72.7
- della finestra 310.3	-, sommier de . 128.7	Groups, to cut	- poner fuera de
 di piombo 482.1 	-, surface de 127.4	out in 462.3	circuito por -s 4623
riscaldamento	-, - des barreaux de	Groupe, charge-	Gruppe, Aufladen
477.4 -, disposizione del-	-, vides de la	ment par 482.12 - de moteurs . 486.8	in -n 482.12 - Motor 436.8
l'officina a forma	127.7	voitures, frein	Gruppenantrieb5109
di 400 e	-, - totale de la 127.5	par -s 72.7	hremee 797
- elastica 480.2 -, gancio per 280.7 -, interspazio libero	- vide de 127.8	wagon, atte- lage pour 528	-wagenkupplung 52s Gruppen weise ab-
-, gancio per 280.7	Grilletto, gancio a 95.7	lage pour 528	Gruppenweise ab-
fra le sbarre della	Grind, to - in the	-, déconnecter par -s 4623	Gruppi, carica per
128.1	piston valve 284.7	- électrogène	482.12
-, larghezza della	-, to - on the cover	d'éclairage, ali-	- comando per 510.9 - di rotabili, freno
127.3	2112	mentation du -	- di rotabili, freno
- parascintille . 1689	Grinder 509.3	au moyen de la	per 72.7
-, - a 164.4	-, motion link . 509.4 -, soap 829.2	vapeur de la lo- comotive 402.6	vetture, attacco
-, rampino per . 280.7 -, sbarra di 128.5	-, soap 829.2 -, paint 511.5	Groupement des	per 52.8 Gruppo di motori
-, spazio libero fra	¬ wheel 509.5	lampes à incan-	486.8
le sbarre della 127.8	Grinding block,	descence 894.9	raccordo 187.s
-, superficie coperta	commutator 515.2	- en cascade . 487.6	– – ruote fisse . 119.2
della 127.5	- machine 509.3 , motion link 509.4	- en tandem 487.8	mobili 119.3
-, - delle sbarre di 127.s	, tool 509.6	Grouper les mo- teurs en série 461.3	Guadagno di forza 450.5
-, - libera della 127.7	- of the flange on	Gru, carro 8429	Guaina d'asbesto-
Gril, atelier avec	the rail 118.2	-, locomotiva a 278.1	nite 478.4
voies disposées en	Grinds, the flange - on the rail 1183	-, elettrica 4182	Guancia, appoggia-
490.3	- on the rail 1183	– per caricare i	326.7
Grill form spark arrester 1644	Grip	vagoni sulle chiatte 487.5	- del mozzo 25 - di contatto senza
-, heating 477.4	- car	sollevamento	traversa supe-
-, lead 482.1	Grip 862.7	della locomotiva	riore 191.1
- with transverse	-, truck a 868.1	496.7	Guard 172.1, 182.6, 479.7
floor laths 298.7	Grippage du tiroir	Grúa eléctrica	- axle 25.5
slates . 293.7 Grillage en plomb	Gripper 862.7	automotora 4182 -, locomotora . 278.1	-, dust 28.4 -, finger 802.9
482.1	Gripper 862.7 - brake	- para el trans-	-, nnger 302.9 -, life 206.7
- protecteur 1826	Gripping disc . 869.4	bordo de va-	- net 479.8
Grille 127.1	Groove 198.8	gones 487.5	- rail 205.7
- à barreaux	- in the valve	levantar las	- sheet 4789
espacés 1282	flange 258.1	locomotoras 496.7	-, wheel 428.3
serrés 128.5 escarbilles . 168.9	seat 252.7 - lubrication . 419.5	-, vagón 842.9 Grube, Achssenk-	-, wire 475.8 Guard's valve . 88.4
 flammèches 168.9 	- of trolley wheel	497.4	- van 329.5
glace 836.9	421.9	-, Arbeits 495.8	dynamo 4023
grosses-mailles	- oil 24.7, 419.8	- Gleis 839.5	reel 972
164.1	-, piston ring . 218.6	-, Rollbock 889.5	Guarda, chapa de
larges mailles	-, retaining ring 10.4 Grooved brake	-, Teer 872.8 Grubenbahnmotor	-, llave de -s 804.8
vides 128.2	drum 70.5	488.5	-, placa de 1907
mailles étroites	-, tongued and 295.9	-lokomotive 278.3	Guardacuerpo,
164.2	joint 296.8.	elektrische 418.8	barra 200.3
petites mailles	818.5	-rand , 495.9	- cadena 200.4
secousses . 129.2	Gross tractive	-stromabnehmer	Guardafrenos . 719
secousses . 129.2 tube d'eau . 129.5	effort 1129	Grue, automotrice	Guardafuego, placa 201.3
vides étroits 128.3	power 1129	418.2	Guardamano . 8029
-, aire de 127.4	Grosseur de l'essieu	- de transborde-	Guardapolyos . 2025
-, barreau de . 1285	18.4	ment de wagons	Guardaruedas 2025
- basculante 1291	- du combustible	Alactriana anto	-, caja de arena
, barreau de 129.4 -, chute des char-	Grossezza del com-	- électrique auto- motrice 4182	montada sobre el 2047
bons à travers la	bustible 123.9	- locomotive . 278.1	Guardavias, vago-
128.4	Grosso glogo	- pour soulever	neta del 848.6
- de chauffage 477.4	GIOSOU, BIOSO		
do chamanago attis	Grosso, glogo della boccola a 27.4	les locomotives	Guardafreno . 71.9
lattes 298.6 - élastique 480.2	Grobobernachen-	les locomotives 496.7 -, wagon 842.9	Guardafreno . 71.9

	1		
Guardafreno posto	Guarnizione interna	Guida della boc-	Guide wheel . 859.4
Guardafreno, posto del 721	di lamiera 871.8	cola, superficie	-, window -s 309.2
-, sedile del 72.1	in filo metallico	di 25.7	- yoke 217.2
- valvola auto-	268.2	corda 95.5	Guide 27.3
matica per il 92.6	- metallica 215.7	finestra 809.2	- à douille 296.8
Guardamano .5029	sferica 216.1	leva del freno	– amovible du câble
-, listello	Gudgeon nut . 47.1	66.2	95.6
Guardia, guida	- pin 217.5	ruota 117.8	- de boite à huile
del parasala di	Guía articulada 287.1	- doppia 216.8 -, nervatura di 27.3	pour essieu arti-
25.6	-, barre de 216.3	- parallela 216.2	culé 209.5 d'essieu , 25.3
-, piastra di 25.3, 190.7	- corredera distri-	- per le rotelle della	crochet de trac-
Guarnecido de	- corredera, distri- bución elíptica	porta 303.4	tion 87.8
resbalamiento 25.8	con 240.1	- provvisoria della	fenêtre 309.2
Guarnición, caja de 215.3	- de caja para	corda 95.6	la colonne de
- de anillo de	eje articulado 209.5	- quadra del cas-	ressort 197.1
caucho 268.7	corredera . 240.2	setto 236.8	la tête 216.2
caucho . 482.10	cuatro resbala-	- semplice 216.5	tige de tiroir
anillo de . 923	deras 217.1	-, spina di - del tubo a molla 197.1	286.7 levier de frein
coiin 525.9	deras 216.8	Guidabile, sala 811	levier de frem 66.2
cuero del	la caja, placa	Guidage à articula-	verrou 304.6
embolo 86.4	lateral de 25.6	tion 287.1	Guide, lubrificazione
doble asiento	cuerda 95.5	coulisse 240.2	delle 224.7
cónico 215.8 metal anti-	palanca de	, distribution	- parallele 216.2
fricción 24.6	freno 66.2	elliptique avec	- parallele 216.2 Guiding of the ve- hicle in curves 80.5
pegamoid . 815.5	rueda 117.6	240.1	hicle in curves 80.5
protección de	vidriera 8092 - del cerrojo . 8048	-, cercle de 2143 - de crochet de	wheel 117.6
la puerta 145.6 - del cubo 2.7	gancho de	traction 87.8	Guille d'enraiement
- del cubo 2.7	tracción 87.8	- de la roue 117.s	71.5
indicador de nivel 1824	tensor de	-, joue de - de boîte	Gum label 819.3 Gummiaderdraht
prensa-estopas	resorte 197.1	25.6	404.8
215.6	vastago del	-, roue de 859.4	schnur 405.1
- interior de	distribuidor 286.7	-, tige de 39.7 Guidante, ruota 18.1	-, Biegeplatte aus
alambre 268.2	de las -s 224.7	Guide arc 50.3	91.7
chapa 871.8	-, manguito -	-, axle-box 190.7	-feder 194.6
del excéntrico 287.5	de la varilla	-, pedestal 25.3 - bar 89.7, 216.3	, Puffer mit . 43.7
	de tracción 88.1	- bar 89.7, 216.3	ring 488 -kugelgelenk 3518
, tubo de goma con metálica	- prismática 286.8	-, Drake lever . 00.2	-platte 287.4
en espiral 94.2	- resbaladera de caja 25.3, 190.7	-, combined valve spindle-and valve	-puffer 43.7, 802.6
- metálica 215.7	-, rueda de 359.4	motion cradle 2482	-ringdichtung . 268.7
esférica 216.1	- temporánea de la	- cord 95.5	, federnder . 197.4
-, prensa 215.5 -, segmento de . 238.8	cuerda 95.6	-, crosshead 216.2	-scheibe 879.2 -schlauch 88.8, 268.1
Guarnicionería 498.4	-, varilla de 39.7	-, cord 95.5 -, crosshead 216.2 -, door bolt 804.6 -, draw-bar 40.1, 87.8	mit gewundener
Guarniciones . 816.1	Guérite de serre	-, draw-bar 401, 87.8	Drahteinlage 94.2
Guarnitura d'ali-	frein 72.2	- face of axle box 25.7	-schuhe 515.9
mentazione 181.4	- du mécanicien199.2 Gueulard 144.5		-stoffbalg 812.1
- dei sopporti	Guichet de paye-	-, four-bar 217.j -, frame radial axle	-unterlage 404.4 Gun truck 885.10
della caldaia 1925	ment 475.3	box 85.5	
- del premi-stoppa	Guida a glifo . 240.2	-, half enclosed 216.7	Guocco per il tirante trasversale 148.1
215.6 - di piombo 170.4	pendolo 237.1	- liner 25.8	Gurt, Fenster 308.1
Guarnizione ad	quattro sbarre	- links, single axle bogie with 324	-, Hanf 325.8
anello di gomma	- articolata, carrello	- packing 25.8	Gürtelplatte 186.6
268.7	a sala unica con	- plate 25.6	Gußeisenbacke mit
-, anello di 298.8	asta di 82.4	- plate 25.8 - ring 214.8	schmiedeisernen
- biconica 210.8	-, biella 209.3	- rod 59.7, 259.7	Einlagen 61.2
- del cuscinetto 246	- dei rotabili nelle	enclosed 216.6	-schale 4.5 Gußeiserner Stre-
mozzo 2.7	curve 80.5	- roller 859.4 - shell, radial axle	benschuh 298.1
premi-stoppa 215.s	- del catenaccio 304.6 gancio di tra-	box 85.5	Gusset plate 148.6
- dell' indicatore	zione 37.8	- sleeve 286.9	- sheet 148.6
di livello 1824	– – parasala di	- sleeve 286.9	Gütermotorwagen
- di cuoio 28.6 , disco con 81.6	guardia 25.6	-, sliding 286.8 -, spring hanger 197.1	411.4
, disco con 81.6	respingente 42.7	-, spring hanger 197.1	-, sperrige 331.6
- 01 leitro 28.7	vetro 808.5	- surface, lubrica- tion of 224.7	-wagen
gomma . 482.10 - in legno 8.7	- dell' apparecchio di trazione 40.1	- swing link 287.1	– – offener 331.7
- interna del-	asta di comando	-, two-bar 216.8	-zuglokomotive 1032
l'eccentrico 287.5	del cassetto 286.7	-, two-bar 216.8 -, valve rod 286.7	Gutter, rain 317.6

H.

Haar, Roß 825.6 Haare, Kuh 172.8	Halbrunder Fahr-	Handgrifffeder . 784	Hanger, spring 1966
Haare, Kuh 172.8	schalter 458.8	, Kuppler 54.7	196.3, 197.3
Hacer deslizar la	Halbrundleiste 8146	, Notbrems 85.2	Hängestange 197.3,
vidriera lateral-	Half compartment	-habung des Bügels	248.6
mente 807.7	320a	420.8	-stangenhebel, un-
		hamman : 970 a	rleiche 955
- un taladro en la	- enclosed guide	-hammer 278.3	gleiche 2554
extremidad del	216.7	-leiste 202.2	, versetzte 255.5
virotillo 140.7	slide bar 216.7	-rad, Brems 69.7 Ventil 187.5	-wagen 8684
Hacks Kohlen, 990 11	_ lan ioint 908s	Ventil 187.5	Hängenbleiben, der
Hahn, Abblase- 1882	- mitre joint . 2964	-riemen 802.10	Stromabnehmer
Ablas 1991	of ceeing 490 s	-schneepflug 275.6	bleibt hängen
-, ADIAD 1001	of casing 429.3 one - of the coupling 47.8 oval controller	tookbakulaa 900 a	Dieibt hangen
-, Absperr- 904, 5011	-, one - or the	-tuchbehälter . 329.3	
-, Anianr 201.6	couping 47.8	-umschalter 401.5	Hängender Glüh-
-, Anlaß 468.7	- oval controller	-zug 254.4 Hand brake 68.4	körper 890. 8
-, Ausschalte 90.4 -, Corliss 285.1	458.9	Hand brake 68.4	Hanging, the cur-
- Corliss	partition 289.1	spiinting 71x	rent collector re-
-, Durchgangs 379.4	-, pole 441.6	- car 848.7 - gear 254.4	mains 414.4
mobilings 9020	- round batten 814.6	9544	Hangs free, the cur-
-gehäuse 223.2	- round batten 5126	- gcar	mangs free, the cur-
-, Haupt 880.8	moulding . 814.6	- grease box . 277.4 - hammer 278.3	rent collector 414.5
-griff 88.5 -kegel 228.3	sunk rivet at side	- hammer 278.3	Hard coal 124.1
-kegel 228.3	195.4	- hold, annular 2023	- fat lubrication 29.1
-, Kohlennäß 180.7	Hälfte, Gehäuse-429.3	, coupling 54.7 - lever brake . 68.6	- glass shield . 1883
-, -spritz 180.7	-, Kupplungs 47.8	- lever brake 688	- grease lubrication
-, Kupplungs 90.3	-, Pol	operated change	29.1
-, Kuppiungs soa	Wall managella 9904		
-, Laternen 888.2	Hall, manovella 222.1	over commutator	- running of the lo-
-,-arm	Halle, Wagenunter-	401.5	comotive 116.7
- mit Kleinstellung	suchungs- 508.5	switch . 4015	- solder, coat of 168.7
888.3	Hallsche Kurbel 222.1	- rail 202.2	-spring 1982
-, Notbrems 84.7	Halle de visite des	, coupling 54.7	Hardening furnace
-, Probe 1885		platform 9180	504.5
D	voitures 508.5	, platform 818.8	
-, Probler 1885	Hall's crank 222.1	- saw 279.s - snow plough 275.s	Hardy coupling,
-, Prüf	Hals, Achs 18.10	- snow plough 270.6	dummy plug for
-reiber 228.3		- strap 302.10 - vice 278.2 - wheel, brake 69.7	94.5
-, Schaum 188.2	-, Lager 18.10	- vice 278.2	- pipe coupling 94.3 Harina fosil 172.7
-, Schlamm 188.2	Halt, auf - stellen	- wheel, brake 69.7	Harina fósil 1727
-, Schluß 351.2	468.11	, valve 187.5	Harnais d'engre-
Schlauch 070	-stellung 460.3	, valve lova	Tarres d'Organ
-, Schlauch 876.4		-, working the	nages 427.9
-, Spitz 879.s	Haltering 891.3	intercepting valve	Harp 422.5 Hartglas, Schutz- korb aus 188.3
-, Spritz 165.5	-stange 318.5	by 254.3	Hartglas, Schutz-
-wirbel 223.3	Halter, Achs. 25.4	Händel, Steuer-2486	korb aus 188.3
-, Zylinder 228.1	-, Besen 206.1	-steuerung 248.8	-gummigefäß . 481.4 kasten 481.3 sockel 476.9
Heir com 1700	Dramachah 60a		-kesten 481 s
Hair, cow 172.8	-, Bremsschuh- 60.6	Handle 8184	-acakal 4760
Haken, Bordeinleg-	-, -wellen 65.6	-, brake screw . 689	80CKE1
884.2	-, Bürsten 432.4	-, - valve 78.3	
-, Fall 94.4	-, Fahnen 101.6	-, commode 818.5 -, controller 455.5	-gubrac 4.3
-, Hut 827.7		- controller 4555	
Translation 05	-, Fußtritt 818.1	-, door 304.2	Harter Gang der Lokomotive 116.7
- Karabiner 95.7	-, Gepack 827.4 -, Kohlen 432.5	-, door	Lokomotive 1167
-, Kuppel 87.5	Kohlen 432.5	-, Krab	Wasnel Brome Offe
-, Mantel 827.8	- Porzellan 479.1	- latch 78.5	masper, prems- sus
-, Notketten 52.1	- Rungen- 9999	spring 78.4	-, Dampi
-platte 410.1	-, Rungen 332.2 -, Schleifstück- 418.11	-, grab	Haspel, Brems- 96.6 -, Dampf 97.1 -, Draht 518.7
-, Rost 280.7		-, reversing switch	-, FILENOUS FOL!
- Scheren- 494	-, Zugleinen 994	455.7	-, Gepäckwagen- 97.2
-, Scheren 48.4	Hammer, Blei- 278.4	- stop pin 78.5	-, Reibungs 96.7 Hat hook 827.7
-schild 410.1	-, Dampf 505.1	emitable 4555	Het book 997 a
-, Schluß 96.1	-, Hand 278.3	-, switching 456.5	118t HOUR 021.1
	Vunfor 979	-, valve 83.5	- peg 827.7
-, Sicherheits 48.4	-, Kupfer 278.7	-, window 807.8	Haube, Dom 151.2
- Sicherheits 48.4 - Sicherungs 96.3 - Sperr 49.3 - Überfall 49.5 - Zug 87.5 Halbabtell 820.5	-, Luftdruck 505.3	Hanfgurt 825.8	-, Wasserabscheider-
- Sperr- 499	-, Reibungs 505.2	Hang, to - down in	152.2
fiborfoll- 40s	Hammer, copper	a loop 428.6	Uauntahmassungan
7 97.	278.7	Hamman à 260 an la	Hauptabmessungen
-, Zug	friation EOE	Hangar à sécher le	104.2
Halbabtell 820.5	-, friction 505.2	bois_492.10	
naid ausgebauter		Hängebolzen, Feder-	407.4
Fahrschalter 459.4	-, lead 278.4	197.2	-dampfrohr 848.s
- eingreifendes Niet	-, lead 278.4 over, to - the	-eisen 66.6. 197.3	-hahn 880.8
195.4	tyre lip 508.1	-fodor 1051	dorn 880.9
	-, pneumatic 505.3	-feder 195.1 -kloben 66.5	
- geschlossene Nut	- steem KAK	-kionen 00.5	schlüssel . 880.10
489.4	-, steam 505.1 -, to - in the spring	-lampe, Steh 409.3	schutzkappe 881.1
-hohe Wand 289.1	-, to - in the shring	, vierarmige 386.4	-Kabel 404.6
-kugeliger Stoß-	ring 10.6	-ofen 346.4	-kupplung 48.2
nnffer 580	ring 10.6	Hanger 9498	stange 58.5
puffer 58.9 - offene Nut 489.4	Handbremse 684 -griff 8184 , Bremsventil- 783	- air drum 77.5	-kupplung 482 stange 585 -kurbel 2212
-ovaler Fahrschalter	-griff RIRA	- hrake 888	-kurbel
4590	- Bremeventil 79 a	- double RAT	9000
100.0	, Diemotenen, 100	-, adultic Our	390.2

U a mad method kilaan			
	West seemmulation	Wasting sunface	TT-1-09-L - 3
Hauptluftbehälter 77.3	Heat accumulation	Heating surface, total 122s	Heizfläche der
77.3	system 849.3	total 122.6	Feuerkiste 1224
-motor 436.9	- accumulator . 849.4	, transference of	, feuerberührte
- mol	- accumulator . Ozen	, wandlerence of	, regerberunive
-bor	- consumption per	heat through the	1222
-pol 440.7 -, Quer 40.3	- consumption per HP per hour 111.10	- surface 122.7	, Gesamt 1226
-rahmen 190.2	-, loss of 1722	- tube 851.4	, Gesamt 1226 , innere 1222
-ring, dreiteiliger	- of combustion 124.8	- hor 848 e	, mittelbare . 122.5
-ring, dreiteiniger		DUA	, millerbare . 1225
234.2	steam 256.9	-, tyre 15.5	, Rohr 122.5
-schaltwalze . 467.10	superheating	- box	, Uberhitzer- 257.4
-schieber 174.5	256.8	Heavy load, to	, unmittelbare
-schmiede 491.7	- nroof 1789	start under 450 s	199.4
	proof 478.2 -, radiant 844.3	TT-b-b-b-b	
-steuerventil . 74.6	-, radiant	Hebebock 5081	, wasserberührte
büchse 74.8	- regulating lever	Anker 514.7	122.3
-strommotor . 488.7	852.1	Lokomotiv- 4988	-pitter 4774
	-, to 180.5	dook 1974	Local march 0400
 - und Kleinstell- 		-ucca	-resserwaken . 0423
hahn, vereinigter 381.2	-, steam 848.1	-deck 487.4 -ring 807.8 -turm 487.5	-korper . 544.8, 548.4
9819	-, to - the train 844.5	-turm 487.6	, elektrischer 852.4
_welze 487 e	- transference of -	-werk, Lokomotiv-	188.3 -gitter 477.4 -kesselwagen . 842.3 -körper . 844.8, 848.4 -, elektrischer 852.4 -, Wagen 477.1 -kupplung
-walze 467.8 -werkstatt 489.3	through the hea-	496.8	-kunnlung 851 s
-Werkstatt 400.5	ting surface 122.7	Wagen 5000	-Ruppiumg dola
-zugstange 58.5, 65.3	Anonemitted by no	Trabal American	-kupplung 851.3 selbsttätig sich lösende 851.7
Haus, Bremser 722	- transmitted by ra-	nebel, Arrenerungs-	tosende sorv
_ Führer- 1909	diation 844.3	496.8 Wagen 508.2 Hebel, Arretterungs- 458.4	-leitung 850.5
-, Führer 1992 -, Kessel 494.1	neater	-, Ausgleich 1806	-leitung 850.5 -mantel 850.4 -rohr 152.7
Dellar a	-, air	A 1181086	-rohr 1597
-, Pioruner 494.6	- electric 850	-, Ausrück 49.4	aufweitemaschine
- Speige 5189	- hot water 947	helestance Ventil	
- Spritzen 494.7	- HUL WELCE 04/.6	-, Ausrück 49.4 -belastung, Ventil	500.4
Hanggette 900 a	storage 549.4	III 180.6	bord 155.1
naussette 558.2	Heating and light-	, Feder- und	bördel 155.1
-, Spritzen 494.7 Haussette 338.2 -, wagon à -s 338.1,	ing wagon 8424	186.7	bördel 156.1 einstauch-
388.4	hot water	-, Blockierungs- 458.6	meachine M14
Haut, Biege 91.6	842.3	Brome 78 o	kasten 848.8
wild liego		-, Brems 78.3	KWS16H 980'8
-riß 168.1	- by briquettes 845.4	-, -weilen 00.1	kessel 270.6
Haut, jour d'en 810.8	charcoal 845.7	-, -zylinder 88.8	prüfvorrichtung
Haute pression 247.9	coke 845.6	-bremse 68.6	£00£
designation 1917	gas 846.8 means of a stove	wellen	scheuertrommel
admissible . 121.5	manna of a storio	- Knie 67.6	500.3
, canalisation à	means or a source		000.5
880.2	845.8	-kupplung mit	schweißmaschine
, côté à 2463	-, car	Spannschrauben	500.6
, cylindre à . 248.5	-, carriage 844.1	52.6	werkstatt . 491.6
, cylindre a . 2403	- chamber 845.5	-, Kupplungs 47.4	-schlange 848.5
permise 121.5	- direntt 4779	I know 100 a	schlauch Ott
, piston pour 248.7	- circuit 477.2	-, Längs 198.7	-schlauch 851.4
, tiroir pour 2491	- conduit 800.5	- Quer 1988	-sicherung 477.3
Hauteur de l'axe de	- cviinger 545.4	-, Regler 174.8	-stoff 128.3
	- electric XNV 8 47810	Quer 198.8 - Regler 174.3 - Seil 862.3	-sicherung . 477.3 -stoff 128.3 , flüssiger 138.2 -stromkreis 477.2
la chaudière au-	. fnee 1770	-, Steuer 248.6	-etromkreie 4779
dessus du niveau	- gees fell of tom-	-steuerung 248.8	- und Beleuchtungs-
du rail 147.5	- gases, rail or tem-	-Bicuciung 240.0	
- de la caisse . 287.9	perature in the	-trager 88.9	wagen 8424
tamponnement		-träger 88.9 -, Trieb 209.2	-vorrichtung . 844.7
45.8	loss of tempers-	-, Umschalt 455.7 -verbindung, Parallel- 209.1	-zylinder 848.4 Heizen 180.5
10.8	ture in the 195 to	-verbindung.	Heigen 190 s
- du piston 213.2 - du son 185.2	- Prid	Parallel, 900 1	Heizen 1003
- du son 185.2	- stell 477.4	-, Voreil 289.4	Heizung, Brikett-
Head air drum 774	- grid 4774 - grill 4774 -, high pressure 3492	Uobon die vele	H4h4
- evie	-, and pressure 549.2	Heben, die Loko	-, Dampf 848.1 -, -mantel 850.3
-, maic 191	- nose compling 501.3	motive von den	- mantel RAG
-, axle 19.1 -, brake 60.6 -, buffer 42.5 -, collecting . 878.7	-, hot water 847.1	Achsen 496.4	- elektrische 8523
-, puπer 42.5	- installation . 344.7	-, - Schwinge . 242.8	
- collecting 8787	- lacket RAA	Height, buffer . 45.8	476.10
-, contact 422.5	- TOW INTERSECT PO RADA	- of hody 9970	-, Gas 846.8
-, contact	- jacket 850.4 -, low pressure . 849.1	- of body 287.9	-, Gas 846.8 - Hochdrock 849.9
coupler 49.7	- of alr, preliminary	- of body 287.9	-, Gas
coupler 49.7	- of alr, preliminary	- of body 287.9 buffer centre above rail 45.8	-, Hochdruck 849.2 -, Holzkohlen 845.7
-, coupler 49.7 -, coupling 89.1	- of air, preliminary	- of body 287.9 buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8	-, Hochdruck 849.2 -, Holzkohlen 845.7
-, coupler 49.7 -, coupling 89.1	- of air, preliminary	- of body 287.9 buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8	- Hochdruck 849.2 - Holzkohlen 845.7 - Koks 845.6 - Luft 846.2
-, coupler 49.7 -, coupling 89.1	- of air, preliminary	- of body 287.9 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 - centre of boiler	-, Hochdruck 8492 -, Holzkohlen 845.7 -, Koks 846.8 -, Luft 846.2 -, Niederdruck- 849.1
-, coupler 49.7 -, coupling 89.1	- of air, preliminary	- of body 287.9 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 - centre of boiler from rail 147.5	-, Hochdruck 8492 -, Holzkohlen 845.7 -, Koks 846.8 -, Luft 846.2 -, Niederdruck- 849.1
- coupler	- of air, preliminary 882.7 the air 846.2 bearing . 28.2 brake block 68.2	- of body 287.9 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 - centre of boiler from rail 147.5 Helical spring . 194.5	- Hochdruck - 8492 - Holzkohlen - 845.7 - Koks - 846.8 - Luft - 846.2 - Niederdruck - 849.1 - Ofen - 845.8 - Preßkohlen - 845.4
- coupler . 49.7 - coupling . 89.1 - cushion . 826.6 - front . 871.5 - cylinder . 211.5 - lamp, engine 100.3 - light, engine . 100.3	- of air, preliminary 882.7 the air 846.2 bearing . 28.2 brake block 68.2	- of body 2879 buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 centre of boiler from rail 147.5 Helical spring . 194.5 Helper 108.4	- Hochdruck - 8492 - Holzkohlen - 845.7 - Koks - 846.8 - Luft - 846.2 - Niederdruck - 849.1 - Ofen - 845.8 - Preßkohlen - 845.4
- coupler	- of air, preliminary - the air 3462 bearing . 282 brake block shoe 682 train 3444	of body	- Hochdruck - 8492 - Holzkohlen - 845.7 - Koks - 846.8 - Luft - 846.2 - Niederdruck - 849.1 - Ofen - 845.8 - Preßkohlen - 845.4
- coupler	- of air, preliminary - the air 3462 bearing . 282 brake block shoe 682 train 3444	- of body	- Hochdruck - 8492 - Holzkohlen - 845.7 - Koks - 846.8 - Luft - 848.2 - Niederdruck - 849.1 - Ofen - 845.8 - Preßkohlen - 845.4 - Wagen - 841.1 - Warnwasser - 847.1
- coupler	- of air, preliminary - the air 3462 bearing . 282 brake block shoe 682 train 3444	- of body	Hochdruck 8492 Holzkohlen 845.7 Koks 945.8 Luft 848.2 Niederdruck 849.1 Ofen 845.4 Wageu 844.1 Warmwasser 847.1 stillhebel 852.1
- coupler	- of air, preliminary - the air 3462 bearing . 282 brake block shoe 682 train 3444	of body . 2879 - buffer centre above rail 458 - centre of boiler from rail 1475 Helical spring . 1945 Heimatwerkstatt Heimatwerkstatt Heißdampf . 2868	Hochdruck 8492 Holzkohlen 845.7 Koks 945.8 Luft 848.2 Niederdruck 849.1 Ofen 845.4 Wageu 844.1 Warmwasser 847.1 stillhebel 852.1
coupler 93.7 coupling 83.1 cushion 884.6 front 871.5 - cylinder 211.5 - lamp, engine 100.3 - nozzle 183.0 - of staybolt 184.9 - quarters 490.1 - regulator 174.1,175.2 - rest 894.6	- of air, preliminary 882.7 - the air . 844.2 bearing . 28.2 brake block shoe . 68.2 train . 844.4 - pipe . 850.3, 851.4 - pradiator - coil 848.5 - steam	- of body 2879 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.9 - centre of boller from rail 147.5 Helical spring . 194.5 Helper 108.4 Helmatwerkstatt 4901 Heißdampf 266.6 - kolbenschieber	- Hochdruck - 8492 - Holzkohlen - 8456 - Luft - 8456 - Luft - 8491 - Ofen - 8454 - Wageu - 8441 - Warnwasser - 8471 - satelihebel - 8521 - Helice, distribuidor
coupler 93.7 coupling 83.1 cushion 884.6 front 871.5 - cylinder 211.5 - lamp, engine 100.3 - nozzle 183.0 - of staybolt 184.9 - quarters 490.1 - regulator 174.1,175.2 - rest 894.6	- of air, preliminary - the air . 8442 bearing . 282 brake block shoe . 682 train . 9444 - pipe . 8503, 8514 - radiator - coil 9485 - steam . 9481 - iacket . 8503	- of body	Hochdruck 8492 Holkohlen 8467 Koks 9468 Luft 8492 Niederdruck 8491 Offen 8458 Preßkohlen 8454 Wagen 8441 Stellhebel 8521 Helice, distribuidor en 2051
coupler 93.7 coupling 83.1 cushion 884.6 front 871.5 - cylinder 211.5 - lamp, engine 100.3 - nozzle 183.0 - of staybolt 184.9 - quarters 490.1 - regulator 174.1,175.2 - rest 894.6	- of air, preliminary - the air . 8442 bearing . 282 brake block shoe . 682 train . 9444 - pipe . 8503, 8514 - radiator - coil 9485 - steam . 9481 - iacket . 8503	- of body 2879 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 centre of boiler from rail 147.5 Helper 108.4 Heimatwerkstatt 490.1 Heißdampf 266.6 -kolbenschieber -kolbenschieber -lokomotive 265.7	Hochdruck 3492 Holzkohlen 3457 Koks 3458 Loft 3468 Nederdruck 3491 Ofen 3458 Prefikohlen 3454 Wagen 3441 Swarmusser 3471 sstellhebel 3821 Helice, distribuidor en 2051 Hélice, ressort en
coupler 49.7 coupling 89.1 cushion 880.6 front 871.5 cylinder 2011.5 lamp, engine 100.3 light, engine 100.3 nozzle 183.0 of stayboit 188.9 -quarters 490.1 regulator 174.1,175.2 rest 8856.8 rod 485.10 rolling mill 144.	- of air, preliminary - the air . 8402 - bearing . 2822 - brake block - 8602 shoe . 6822 train . 8444 - pipe . 8505, 8514 - radiator - coil 8485 - steam . 8481 - jacket . 8503 - iacket . 8503 - steam . 2821 - steam . 2821	- of body 2879 - buffer centre above rail 458 erom rail 458 - centre of boller from rail 1473 Helical spring . 1945 Helper 1084 Heimatwerkstatt Heißdampf 2666 - kolbenschieber 98873 - lokomotive .2557 - zylinder 2881	- Hochdruck - 8492 - Holzkohlen - 845.7 - Koks - 345.8 - Luft - 849.1 - Niederdruck - 849.1 - Ofen - 845.8 - Preßkohlen - 845.8 - Wagen - 841.1 - Satellhebel - 852.1 - Helice, distribuidor - 205.1 - Helice, ressort en - 205.1
-coupler 48.7 -coupling 89.1 -cushion 886.6 -front 571.5 -cylinder 2011.5 -lamp, engine 1003 -light, engine 1003 -nozzle 189.0 -of staybolt 1882.0 -quarters 490.1 -regulator 174.1,176.2 -rest 886.6 -roid 485.10 -roiling mill 144 -stock 2844. 8988	- of air, preliminary 8827 the air. 8442 bearing 822 brake block 82 shoe 82 train. 9444 pipe. 8503. 8514 radiator - coil 3485 jacket 8503 surface 1922 exposed to the 872. 1929.	- of body 2879 - buffer centre above rail 458 erom rail 458 - centre of boller from rail 1473 Helical spring . 1945 Helper 1084 Heimatwerkstatt Heißdampf 2666 - kolbenschieber 98873 - lokomotive .2557 - zylinder 2881	Hochdruck 3492 Holzkohlen 3457 Koks 3458 Luft 3448 Niederdruck 3491 Ofen 3454 Wagen 3454 Wagen 3454 Wathbele 3851 Helice, distribuidor Hélice, ressort en conique 484 Helicoidal, freno
coupler 49.7 coupling 89.1 cushion 894.6 front 871.5 cylinder 2011.5 lamp, engine 100.3 night, engine 100.3 nozzie 189.10 of staybolt 188.9 quarters 490.1 regulator 174.1,176.2 rest 896.6 rod 495.10 rolling mill 14.4 stock 2844, 292.8 strap 219.8	- of air, preliminary - the air. \$842 bearing \$22 brake block 682 shoe 682 train \$444 pipe . \$505. \$514 radiator - coil \$485 steam \$481 jacket \$503 surface . 1321 exposed to the	of body 2879 - buffer centre above rail 458 from rail 468 entre of boller from rail 1475 Heilcal spring, 1945 Heipar 1084 Heimatwerkstatt Heißdampf 2568 - kolbenschieber -lokomotive 2682 - lokomotive 2682 - wassergef 88 2742	Hochdruck 3492 Holzkohlen 3457 Koks 3458 Luft 3448 Niederdruck 3491 Ofen 3454 Wagen 3454 Wagen 3454 Wathbele 3851 Helice, distribuidor Hélice, ressort en conique 484 Helicoidal, freno
coupler 49.7 coupling 89.1 cushion 894.6 front 871.5 cylinder 2011.5 lamp, engine 100.3 night, engine 100.3 nozzie 189.10 of staybolt 188.9 quarters 490.1 regulator 174.1,176.2 rest 896.6 rod 495.10 rolling mill 14.4 stock 2844, 292.8 strap 219.8	- of air, preliminary - the air. \$842 bearing \$22 brake block 682 shoe 682 train \$444 pipe . \$505. \$514 radiator - coil \$485 steam \$481 jacket \$503 surface . 1321 exposed to the	of body 2879 - buffer centre above rail 458 - centre of boller from rail 457. Helical spring . 1945 Helper 1084 Heimatwerkstatt Heißdampf . 2666 kolbenschieber 9883 lokomotive . 2657 zylinder 2882 wassergefäß 3742 Heiß werden, der	Hochdruck 8492 Holzkohlen 8465 Koks 8466 Luft 8492 Niederdruck 8491 Ofen 8468 Wagen 8464 Wagen 8461 Warmwasser 8471 setellhebel 8591 Helice, resort en conique 484 Helicoidal, freno de friectón con
coupler 49.7 coupling 89.1 cushion 894.6 front 871.5 cylinder 2011.5 lamp, engine 100.3 night, engine 100.3 nozzie 189.10 of staybolt 188.9 quarters 490.1 regulator 174.1,176.2 rest 896.6 rod 495.10 rolling mill 14.4 stock 2844, 292.8 strap 219.8	- of air, preliminary - the air. \$842 bearing \$22 brake block 682 shoe 682 train \$444 pipe . \$505. \$514 radiator - coil \$485 steam \$481 jacket \$503 surface . 1321 exposed to the	of body 2879 - - buffer centre above rail 458 - from rail 458 - - centre of boiler from rail 147.5 Helper 1084 Heimatwerkstatt 1084 Heimatwerkstatt 2656 - kolbenschieber 2882 - - lokomotive 2657 - zylinder 2892 - wassergef 36 2742 Heiß werden, der Motor wird helß	Hochdruck 3492 Holzkohlen 3457 Koks 3458 Luft 3468 Niederdruck 3491 Offen 3454 Wagen 3454 Wagen 3454 Water 3454 Helice, distribuidor Hélice, ressort en conique 434 Helicoidal, freno de fricción con rueda 973
coupler 49.7 coupling 89.1 cushion 880.6 front 571.5 cylinder 2011.5 lamp, engine 100.3 light, engine 100.3 nozzle 189.10 of staybolt 1882.6 quarters 490.1 regulator 174.1, 176.2 rest 896.6 rod 425.10 rolling mill 144. stock 2844, 2928 yehip 285.10 works 489.3	- of air, preliminary - the air. \$842 bearing \$22 brake block 882 shoe 882 train \$844 pipe \$8505, 8514 radiator coil \$485 steam \$481 jacket \$8503 surface \$1921 exposed to the fire 1922 external \$1925 external \$1925.	of body 2879 - buffer centre above rail 45.8 - centre of boller from rail 45.7 Helical spring .194.5 Helipar108.4 Heimatwerkstatt Heißdampf .266.6 - kolbenschieber - 256.7 - zylinder 288.2 - wassergefäß 274.2 Heiß werden, der Motor wird heiß 450.8	Hochdruck 8492 Holzkohlen 8465 Koka 8468 Loke 8461 Holzen 8461 Holzen 8464 Holzen 8464 Wagen 8464 Wagen 8461 Helice, distribuidor en 9061 Helice, ressorte conjue 484 Helicoidal, freno de friection con rueda 873 Helm, Laternen 8821
-coupler 49.7 -coupling 89.1 -cushion 826.6 -front 371.5 -cujinder 211.5 -lamp, engine 100.3 -light, engine 100.3 -nozzie 189.10 -of stayboit 1883.0 -quarters 490.1 -regulator 174.1,176.2 -rest 826.6 -rolling mill 144 -stock 284.4, 2928 -strap 219.8 -whip 485.10 -works 489.3	- of air, preliminary - the air. \$442 - bearing \$22 - brake block 882 shoe 882 train . \$444 - pipe 8503, \$514 - radiator - coil \$485 - steam \$481 - jacket 8503 - surface . 1821 - exposed to the fire 1222 - external . 1222 - internal . 1222 - of the firebox	of body 2879 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 centre of boiler from rail 147.5 Heljeal spring . 194.5 Heljeal spring . 194.5 Heljeal spring . 194.6 Heimatwerkstatt Heißdampf 265.6 - kolbenschieber 285.3 - lokomotive 265.7 - zylinder 285.2 - wassergefäß . 274.2 Heiß werden, der Motor wird heiß Helzbatterie 387.8	Hochdruck 8492 Holzkohlen 8457 Koks 4458 Luft 8491 Nicderdruck 8491 Offen 8458 Prefixohlen 8454 Wagen 8441 Warmwasser 8471 sstellhebel 8521 Helice, distribuidor Helice, casort en 2051 Helicodal, freno de fricción con de fricción con Lugar 18841 Helm, Laternen 8821 Sauger 8841
Coupler	- of air, preliminary 8827 the air. 8442 bearing 832 brake block 82 shoe 882 train. 8444 pipe. 8503. 8514 radiator - coil 8485. steam 8481 jacket 8503 surface 1922 exposed to the fire 1922 external 1923 internal 1922 of the firebox	of body 2879 - buffer centre above rail 458 - centre of boller from rail 458 - leiper 1084 Heiper 1084 Heißdampf 2668 - kolbenschieber 2687 - lokomotive 2687 - zylinder 2882 - wassergefäß 2742 Heiß werden, der Motor wird heiß - fleibetterie 3478 - flische 12821	Hochdruck 8492 Holzkohlen 8467 Koks 8468 Loft 8462 Niederdruck 8491 Ofen 8458 PreBkohlen 8454 Wagen 8411 Stellhebel 8621 Helice, distribuidor en 2951 Hélice, ressort en conique 484 Helicoidal, freno de friection con rueda 973 Helm, Laternen 8821 Sauger 8541
Coupler	- of air, preliminary 8827 the air. 8442 bearing 832 brake block 82 shoe 882 train. 8444 pipe. 8503. 8514 radiator - coil 8485. steam 8481 jacket 8503 surface 1922 exposed to the fire 1922 external 1923 internal 1922 of the firebox	of body 2879 - buffer centre above rail 45.8 from rail 45.8 centre of boiler from rail 147.5 Heljeal spring . 194.5 Heljeal spring . 194.5 Heljeal spring . 194.6 Heimatwerkstatt Heißdampf 265.6 - kolbenschieber 285.3 - lokomotive 265.7 - zylinder 285.2 - wassergefäß . 274.2 Heiß werden, der Motor wird heiß Helzbatterie 387.8	Hochdruck 8492 Holzkohlen 8457 Koks 4458 Luft 8491 Nicderdruck 8491 Offen 8458 Prefixohlen 8454 Wagen 8441 Warmwasser 8471 sstellhebel 8521 Helice, distribuidor Helice, casort en 2051 Helicodal, freno de fricción con de fricción con Lugar 18841 Helm, Laternen 8821 Sauger 8841

Hendido, virotillo			
	Hierro, fundición	Hind axle 19.11	Hochspannungs-
140.1	de 492.1	- drag box 191.7	ölschalter 4705
Herabhängen, in	- plano, tirante de	- drag box 191.7 - wheel 17.10	-überhitzter Dampf
einer Schleife 428.6	291.9	Hinge, door 808.1	254.7
Herablaßbares	, freno de 66.3	- fork 884.1	-ziehen, den Strom-
Fenster 807.1	- recubierto de	1-1 t 000 o	abnehmer 4213
Herablassen, das Fenster 807.6	una capa de		Hochstdruck, er-
	plomo, tubo aislador arma-	top 882.3 - plate 888.8	laubter 121.5
Herausnehmen,	RISIRGOF Brilla-		-, genehmigter 121.s
den Anker 481.2	do de 405.5	Hinged casing 430.1	-, konzessionierter
-, die Feuerbüchse	- redondo, tirante	- contact 457.3	191.5
nach unten 187.2	de 292.4	- cover . 8822, 490.7	Höchster Wasser-
Herméticamente,	-, saturación del 446.7	- door 800.1	stand 120.s
cerrar 429.7	-, virotillo de . 1894	- fire door 144.6	Hof, Rader 491.5
Herradura, tanque de 264.10	High arched roof	- flaps, blast pipe with 158.5	Hogar 1852
de 264.10	289.7		-, altar del 181.5
Herramienta, caja	- pitch of boiler 147.7	, exhaust pipe	-, boveda del . 181.1
de -s 265.6, 281.11	- pressure 247.9	with 158.5	-, cargar el 129.s
-, distribución de	admission . 247.2	- frame 480.1	- cilindrico ondu-
las -s 493.7	cross-piece . 874.4	- mixing tube . 892.2	lado 188.1
- laminadora . 507.9	cut off 247.2	- motor case cover	- colocado atrás
-, taller de repara-	cylinder 248.5	480.4	
ción de las -s 498.s	after-admis-	- reflector 892.8	del eje posterior
-, vagón de -s . 842.8	sion into the 252.4	- seat 2021, 828.5	187.6
Herunterhängen,	orlindors out	- sign board . 475.1	-, cuadro del . 185.4
der Stromab-	cylinders out- side 250.3	- side planking 888.5	- de locomotora
nehmer hängt	heating 849.2	-, the casing is 480.8	128.2
frei herunter 414.5	, inside cy-	- top	-, extraer el - por
	, inside cy-	- window 1998	debajo 1872
Herunterklapp- bares Schild 475.1	linders 251.1	Hinterachse 19.11	-, locomotora sin_
Hervidor Tenbrink	pipes 248.1		2784
181.2	piston 248.7		-, orificio de entrada
	, back pressure	-rad 17.10 Hintere Führer-	de aire en la
- transversal . 181.3	on the 252.5	nintere runrer-	puerta del 1828
Heulpfeife 185.5	side 246.3	standtür 200.1	- para aceite . 1883
Heurter, l'archet se	slide valve 249.1	- Rohrwand 1582	leña 124.7
heurte au con-	supply main 880.2	Hintereinander	-, placa tubular del
ducteur 420.4	pipe 380.2	schaltung 461.2	158.2
-, le dispositif de	valve gear 255.2	Hinterer Zugkasten	-, puerta del 1444
prise de courant	sided wagon 888.5	191.7	- que extendese
se heurte 420.3	- speed brake.	Hinteres Dreh-	fuera del basti-
Heusinger-	Westinghouse 85.5	gestell 86.6	dor 187.5
Steuerung 289.3	locomotive 412.7	Histéresis 458.10	-, recalentador de -
Heusinger link	motor 486.3	Hit and mlss valve,	independiente
motion 239.3	railway car 412.1	suction ventilator	2681
- valve gear . 289.3	coach 412.1	with 854.5	-, soporte del · 192.7
Heusinger, distri-		ventilator 858.2	
buzione 239.3	reducing valve	-, the current col-	Hogares cilindricos
buzione 289.3	801	-, the current col- lector -s 420.3	Hogares cilíndricos ondulados, caja de
buzione 239.3 Hexapolaire, mo-	tension motor	lector -s 420.3	Hogares cilíndricos ondulados, caja de fuego con tres 1882
buzione 289.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5	tension motor	lector -s 420.3 Hitzebeständig 478.2	Hogares cilíndricos ondulados, caja de fuego con tres 1882
buzione 239.3 Hexapolaire, mo- teur 436.5 Hexapolar, motor	tension motor 487.8 oil switch . 470.5	lector -s 420.3 Hitzebeständig 478.2 Hobelbank 507.1	Hogares cilíndricos ondulados, caja de
buzione 239.3 Hexapolaire, mo- teur 436.5 Hexapolar, motor	80.1tension motor 487.8 oil switch . 470.5voltage motor	lector -s 420.s Hitzebeständig 478.2 Hobelbank 507.1 -maschine 508.7	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1282 Hohe Feuerschicht 124.11
buzione 239.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 496.5 Hidráulica, prueba	80.1tension motor 487.8 oil switch . 470.5voltage motor 487.8	lector -s 420.s Hitzebeständig 478.2 Hobelbank 507.1 -maschine 508.7	Hogares cilíndricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht
buzione 289.3 Hexapolaire, moter 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con	80.1tension motor 487.8 oil switch . 470.5voltage motor 487.8 Highest water	lector -s 420.3 Hitzebeständig 4782 Hobelbank . 507.1 -maschine 508.7 , Schienenzungen- 508.8	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1883 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1883 - Kasten 287.9
buzione 289.3 Hexapolaire, motor teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7	80.1 tension motor oil switch . 470.5 voltage motor - 487.8 Highest water level 120.8	lector -s 420.3 Hitzebeständig 4782 Hobelbank . 507.1 -maschine . 508.7 , Schienenzungen- 508.8 Hochbordwagen	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1883 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1883 - Kasten 287.9
buzione 2893. Hexapolaire, moteur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 182.1	801tension motor 487.8 oil switch .470.5voltage motor 487.8 Highest water level 120.8 Highly superheated	lector -s 420.3 Hitzebeständig 4782 Hobelbank . 507.1 -maschine 508.7, Schienenzungen- 508.5 Hochbordwagen 888.5	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht 124.11 - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten 287.9 - Puffer 45.8
buzione 2893. Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 182.1 , depósito de - 8 3742	801tension motor 487.8 oil switch .470.5voltage motor 487.8 Highest water level 120.6 Highly superheated steam 256.7	lector -s 420.3 Hitzebeständig 4782.4 Hobelbank . 507.1 -maschine . 508.7 -, Schlenenzungen 508.8 Hochbordwagen 888.a -druckfüllung . 247.2	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht 184.11 - Kessellage . 147.7 Höbe des Tones 185.2 -, Kasten . 287.3 -, Puffer . 45.8 Höhenlage der Kes-
buzione 2893. Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 1821, depósito de -s 8742 liquido 3741	- tension motor - tension moto	lector -s 420.3 Hitzebeständig 478.2 Hobelbank . 507.1 -maschine . 508.7 -, Schienenzungen- 508.3 Hochbordwagen -druckfüllung . 247.2 -heizung . 348.2	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147. Höhe des Tones 1882 - Kasten . 2873 - Puffer 453 Höhenlage der Kesselmitte über der
buzione 2893. Hexapolarie, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 182.1 -, depósito de - s 374.2 - liquido 374.1 -, tornillo de va-	801tension motor 487.8 oil switch .470.5voltage motor 487.8 Highest water level 120.6 Highly superheated steam 256.7	lector -s 420.8 Hitzebeständig 4782 Hobelbank . 507.1 -maschine . 508.7 -, Schlenenzungen- 508.8 Hochbordwagen -druckfüllung .247.2 - helzung . 348.2 -kolben . 248.7	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober-
buzione 2893 Hexapolaire, mo- teur 4865. Hexapolar, motor 4865. Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 -, depósito de -s 3742 - itornillo de va- ciado de los -s 8772	- tension motor - oil switch 470.5 - oil switch 470.5 - voltage motor Highest water level 120.6 Highly superheated Steam 256.7 Hilera . 294.6 Hilfsblisser . 150.7	lector - s 420s Hitzebeständig 478s Hobelbank 507.1 -maschine 508.7 -, Schienenzungen- 508.5 Hochbordwagen druckfüllung 2472 -heizung 2482 -kolben 248.7 -leitung 248.1, 8802	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage 14.17 Höhe des Tones 1882 - Kasten 2873 - Puffer 468 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 1473
buzione 2893 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 - depósito de -s 874.2 - liquido 374.1 -, tornillo de va- ciado de los -s 877.2 -, válvula de eva-	tension motoroil switch 4705voltage motor Highest water level 1208 Highly superheated steam 2567. Hilera . 2948 Hilfsbläser . 1597blasrohr . 1597.	lector -s 420s Hitzebeständig 4782 Hobelbank 507.1 -maschine 508.5 -7, Schienenzungen- 508.5 Hochbord wagen -druckfüllung 247.2 -heizung 349.2 -kolben 248.7 -leitung 248.1, 880.2 -schieber 249.1	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schlenenober- kante 147.5 - veränderliche –
buzione 289.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 -, depósito de -s 874.2 -, tornillo de va- ciado de los -s 877.2 -, válvula de eva- cuación de los -s	- tension motor 487.8 - oil switch 470.5 - voltage motor Highest water level 120.8 Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsbliser . 159.7 -blasrohr . 159.7 -dynamo . 400.7	lector -s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.7 -, Schlenenzungen, Hochbordwagen Hochbordwagen -druckfüllung 247.2 - heizung 349.2 - kolben 248.1 - leitung 248.1, 890.2 - schieber 249.1 - seite 246.3	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage 14.17 Höhe des Tones 1882 - Kasten 2873 - Puffer 458 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 1473 - veränderliche – der Schiffsgleise
buzione 2893 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 1821 -, depósito de -s 8742 - liquido 3741 -, tornillo de va- ciado de los -s 8772 -, válvula de eva- cuación de los -8 874.3	- tension motor 487.8 - oil switch 470.5 - voltage motor Highest water level 120.8 Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsbliser . 159.7 -blasrohr . 159.7 -dynamo . 400.7	lector - s 420s Hitzeheständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.5 -7, Schienenzungen- 508.5 Hochbordwagen -druckfüllung 247.2 -heizung 3482, -kolben 248.7 -leitung 2481, 880.2 -schieber 249.1 -seite 248.3 -spannung 247.9	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten . 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schlenenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise
buzione 2893 Hexapolaire, mo- ter 4865 Hexapolar, motor 4865 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 ¬, depósito de -s 8742 ¬, tornillo de va- ciado de los -s 8772 ¬, válvula de eva- cuación de los -s 8743 Hielo, depósito de	- tension motor - oil switch 4705 - voltage motor Highest water level 1208 Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsblüser 156.7 - blasrohr - 156.7 - dynamo 400.7 - Stromregelung mit 400.8	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.7 -, Schlenenzungen, Hochbordwagen 470-, Schlenenzungen, Hochbordwagen 488.3 -druckfüllung 247.2 -heizung 349.2 -kolben 248.7 -leitung 248.1, 880.2 -schleber 249.1 -seite 244.3 -spannung 247.9 -steuerung 255.2	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage 1473 Höbe des Tones 1852 -, Kasten 2873 -, Puffer 453 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenoberkante 1475 -, veränderliche der Schiffsgleise 4883 Hohlachse 183
buzione 2893 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 1821 -, depósito de -s 8742 - liquido 3741 -, tornillo de va- ciado de los -s 8772 -, válvula de eva- cuación de los -8 874.3 Hielo, depósito de 888.8	- tension motor - oil switch 4705 - voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 266.7 Hilera 294.8 Hilfsbläser 159.7 -blasrohr 159.7 -dynamo 400.7 -, Stromregelung mit 400s -luftbehälter 300.8	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.5 -, Schlenenzungen- 608.5 Hochbordwagen 28.3 -druckfüllung 247.2 -heizung 349.2 -kolben 248.7 -leitung 248.1, 380.2 -schieber 248.1 -seite 248.3 -spannung 247.9 -steuerung 255.2 -zylinder 248.3	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht 184.1 - Kessellage 184.1 - Kick des Tones 1882 - Kasten-2873 - Puffer-458 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 1473 - veränderliche der Schiffsgleise Hohlachse-1893 - gegossener Deckel
buzlone 2893. Hexapolaire, mo- teur 4865. Hexapolar, motor 4865. Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7. Hidrocarburo . 1821. depósito de -s 8742. rornillo de va- ciado de los -s 8772. válvula de eva- cuación de los -s 8743. Hielo, depósito de 3868. rejilla para el 3869.	tension motoroil switch 4705voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfabläser . 159.7blasrohr . 159.7dynamo . 400.7, Stromregelung mit 460s.8 -luftbehälter . 30.8 mit dem - ver-	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.7 -, Schlenenzungen, Hochbordwagen 488.3 -druckfüllung 248.7 - heizung 349.2 - kolben 244.7 - leitung 248.1, 880.2 - schleber 249.1 - seite 249.3 - spannung 247.9 - steuerung 248.5 - yulinder 248.5 - yulinder 248.5 außenliegende	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 . Kasten . 287.8 - Puffer . 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober-kante 147.5 veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse . 183 - gegossener Deckel 211.7
buzlone 2893 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 182.1 -, depósito de -s 874.2 -, tornillo de va- ciado de los -s 877.2 -, válvula de eva- cuación de los -s Hielo, depósito de -, rejilla para el 386.3 -, rejilla para el 386.8 Hierro activo . 488.5	-tension motor - oil switch 4705 - voltage motor Highest water level 1208 Highly superheated steam 256.7 Hilera 2948 Hilfsbläser 158.7 -blasrohr 158.7 -dynamo 400.7 -, Stromregelung ulttbehälter 30.8 -, mit dem - vereinigter Breme-	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.5 -n Schlenenzungen- 608.5 Hochbord wagen 824.3 -druckfüllung 247.2 -heizung 349.2 -heitung 248.1, 889.2 -schieber 248.1 -seite 248.3 -spannung 247.9 -steuerung 255.2 -zylinder 248.5 -n außenliegende	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht 184.11 - Kessellage . 147.7 - Kibe des Tones 1882 - Kasten . 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veründerliche – der Schiffsgleise Hohlachse 183.3 - gegossener Deckel 211.7 - gegossenes Gegen-
buzlone 2893. Hexapolaire, mo- teur 4865. Hexapolar, motor 4865. Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7. Hidrocarburo . 1821. , depósito de -8 8742. , tornillo de va- ciado de los -8 8772. , válvula de eva- cuación de los -8 Hielo, depósito de , rejilla para el 3863. Hierro activo . 4835. angular del ta- angular del ta-	tension motor oil switch 4705voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsbläser . 159.7 -blasrohr . 159.7 -dynamo . 400.7 -, Stromregelung mit 400.8 -luftbehälter . 80.8 - mit dem - vereinigter Breme- zylinder 82.7	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.7 - Schlenenzungen- Hochbordwagen -druckfüllung 247.2 - heizung 349.2 - kolben 248.7 - leitung 248.1, 880.2 - schieber 248.1 - seite 247.2 - steuerung 255.2 - zyilnder 248.5 , außenliegende , innenliegende	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht 184.11 - Kessellage 184.11 - Kessellage 184.11 - Kessellage 1852 - Kasten- 287.2 - Puffer- 45.2 Hohenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 187.2 veränderliche der Schiffsgleise 486.3 Hohlachse 19.3 - gegossener Deckel 211.7 - gegossenes Gegengewicht 16.5
buzlone 289.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con. la presión 187.7 Hidrocarburo . 182.1 - depósito de -s 374.2 - válvula de eva- cuación de los -s 374.3 Hielo, depósito de - 3874.3 Hielo, depósito de -	-tension motor - oil switch 4705 - voltage motor 487.8 - oil switch 4705 - voltage motor Highest water level 120.6 Highly superheated steam 256.7 Hiltera . 294.6 Hilfsbläser . 159.7 - Juliaron . 400.7 - ytromregelung - uttbehälter . 80.6 - mit dem - vereinigter Brems- zyllnder 82.7 -luftsteurung . 245.6	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 143.7 Höhe des Tones 1882 - Kasten 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 183 gegossener Deckel 281.7 - gegossener Deckel 290.8 - gegossenes Gegengewich 168 gelaufener Rad-
buzlone 259.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 1821. , depósito de -8 874.2 - liquido 374.1 - tornillo de va- ciado de los -8 377.2 - válvula de eva- cuación de los -8 Hielo, depósito de 386.3 rejilla para el 386.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 2062 de henchimiento	tension motoroil switch 4705voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera 294.8 Hilfsbläser 1597blasrohr 1596.7y Stromregelung mit 400suttbehälter 30smit dem ver- einigter Brems- 245.8	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine . 508.7 - 808.5 Hochbord wagen Hochbord wagen -druckfüllung 247.2 - heizung 349.2 - kolben 248.7 - leitung 248.1, 880.2 - schieber 249.1 - seite 248.3 - spannung 247.9 - steuerung 255.2 - zyilnder 248.5 außenliegende ninnenliegende ninnenliegende - gewölbtes Dach	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 - Höhe des Tones 1852 ., Kasten . 287.9 - Puffer 45.8 - Höhenlage der Kesselmitte über der Schlenenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise - der Schiffsgleise . 19.3 - gegossener Deckel . 19.3 - gegossener Gegengewicht 168 - gelaufener Rad- reifen 188
buzlone 2893. Hexapolaire, mo- teur 4865. Hexapolar, motor 4865. Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821. depósito de -s 3742. válvula de eva- cuación de los -s 8772. válvula de eva- cuación de los -s 8743. Hielo, depósito de 8868. rejilla para el 8869. Hierro activo . 4885. angular del ta- blero 2082. de henchimiento 1893.	- tension motor - voltage motor - voltage motor - voltage motor - Highest water level 120s Highly superheated - steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsbläser . 159.7 - blasrohr . 159.7 - dynamo . 400.7 - , Stromregelung mit 400s - untibehälter . 30.8 - mit dem - ver- einigter Brems- zyllnder 82.7 - luftsteuerung . 245.8 - pol 441.7 - rahmen . 189.3	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 5071 -maschine 5085 - Schlenenzungen- 6085 Hochbord wagen 8243, -druckfüllung 2472 -heizung 3492 -kolben 2481, -leitung 2481, 8892 -schieber 2481 -seite 2483 -spannung 2479 -steuerung 2552 - yalfer 2485 - naußenliegende 2503 - ninnenliegende 2501 gewölbtes Dach 8381	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1882 - Kasten . 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 183 - gegossener Deckel - gegossener Deckel - gegossenes Gegen- gewicht 163.6 - gelaufener Rad- reifen 183.6 - kehle des Rad-
buzlone 2893. Hexapolaire, mo- teur 4865. Hexapolar, motor 4865. Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7. Hidrocarburo . 1821. depósito de - 8742. viornillo de va- ciado de los - 8772. válvula de eva- cuación de los - 878. Hielo, depósito de - 8865. rejilla para el 8869. Hierro activo . 4885. angular del ta- blero 2062. de henchimiento 1893. - revestimiento	- tension motor - oil switch 4705 - voltage motor Highest water 187.8 Highly superheated steam 256.7 Hilera 256.7 Hilera 156.7 - Johnsrohr 156.7 - dynamo 400.7 - Stromregelung mit 400.8 - nit dem - vereinigter Brems- zylinder 82.7 - luftsteuerung 245.6 - poi 441.7 - rahmen 189.3 - schieber 174.8	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 5071 -maschine 5085 - Schlenenzungen- 6085 Hochbord wagen 8243, -druckfüllung 2472 -heizung 3492 -kolben 2481, -leitung 2481, 8892 -schieber 2481 -seite 2483 -spannung 2479 -steuerung 2552 - yalfer 2485 - naußenliegende 2503 - ninnenliegende 2501 gewölbtes Dach 8381	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schieffsgleise Hohlachse 19.3 - gegossener Deckel - gegossener Gegengewicht 168 - gelaufener Rad- reifen 188 - kehle des Rad- reifen 188
buzlone 2893 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 - depósito de -s 3742 - válvula de eva- cuación de los -s 8772 - válvula de eva- cuación de los -s 874.8 Hielo, depósito de 836.8 - rejilla para el 838.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 2082 - de henchimiento 1893 - revestimiento	-tension motor - oil switch 4705 - voltage motor 487.8 - oil switch 4705 - voltage motor Highest water level 1206 Highly superheated steam 256.7 Hillera . 294.6 Hilfsbläser . 159.7 - Johnsorbr . 159.7 - Johnsorbr . 159.7 - Stromregelung - uttbehälter . 80.6 - mit dem - ver- einigter Brems- zylinder 82.7 - luftsteurung . 245.6 - pol 441.7 - rahmen . 1893 schieber . 174.6 - schmierung . 80.2	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 5071	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schieffsgleise Hohlachse 19.3 - gegossener Deckel - gegossener Gegengewicht 168 - gelaufener Rad- reifen 188 - kehle des Rad- reifen 188
buzlone 2893 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 - depósito de -s 3742 - válvula de eva- cuación de los -s 8772 - válvula de eva- cuación de los -s 874.8 Hielo, depósito de 836.8 - rejilla para el 838.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 2082 - de henchimiento 1893 - revestimiento	- tension motor - oil switch 4705 - voltage motor Highest water 187.8 Highly superheated steam 256.7 Hilera 256.7 Hilera 256.7 Hilera 156.7 - Jasrohr 156.7 - Julasrohr 156.7	lector - s 420s Hitzeheständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.5 -08 chienenzungen- 608.5 Hochbord wagen -druckfüllung 247.2 -heizung 349.2 -kolben 248.7 -leitung 248.1, 880.2 -schieber 249.1 -seite 246.3 -spannung 247.9 -steuerung 255.2 -zylinder 248.5 - außenliegende 250.1 - gewölbtes Dach gewölbtes Dach -glanzblech 178.6 -kant gewickeit 443.3 -liegender Olbehäl-	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 14.7. Höhe des Tones 1882 -, Kasten . 2873 -, Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 1473 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 19.3 - gegossener Deckel gewicht 16.3 - gelaufener Rad- reifen 18.3 - kehle des Rad- reifens 10.3 - radsatz 292.8
buzlone 289.3 Hexapolaire, mo- tur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 182.1 - depósito de -s 874.2 - válvula de eva- cuación de los -s 877.2 - válvula de eva- cuación de los -s 874.3 Hielo, depósito de 838.5 - rejilla para el 838.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 208.2 - de henchimiento 189.5 - revestimiento 189.5 - soporte . 192.9 - del inducido 488.4	-tension motor -tonsion motor -oil switch 4705 -voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsbläser 159.7 -blasrohr -159.7 -dynamo 400.7 -, Stromregelung mit 460suittbehälter - 80s -mit dem - ver- einigter Brems- zylinder 82.7 -luftsteuerung 245s -pol 441.7 -rahmen 1893schieber 174.8 -schieber 174.8 -schmierung 30.2 -transformator 471.4	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1882 -, Kasten - 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.2 - veründerliche - der Schiffsgleise Hohlachse 183.3 - gegossener Deckel 2017 gegossener Deckel 2017 gegossener Gegen gewicht 168 gelaufener Rad- reifen 18.8 - kehle des Rad- reifens 10.1 - radsatz 299.8 Hohle Speiche . & &
buzlone 259.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 1821. - depósito de - 8874.2 - liquido 374.1 - tornillo de va- ciado de los - 877.2 - válvula de eva- cuación de los - 8 Hielo, depósito de - rejilla para el 536.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 2062. - de henchimiento - revestimiento - soporte . 1929. - del inducido 488.4 - núcleo 488.2	-tension motor - oil switch 4705 -voltage motor Highest water level 1908 Highly superheated steam 256.7 Hilera 294.8 Hilfsbläser 159.7 -blasrohr 159.7 -dynamo 400.7 -, Stromregelung mit 4608 -, mit dem - ver- einigter Brems- zylinder 82.7 -luftsteuerung 245.8 -poi 441.7 -rahmen 189.3 -schieber 174.8 -schmierung 30.2 -transformator 471.4 -triebachse 208.3 - voltage motor	lector - s 420s Hitzeheständig 4782; Hobelbank 507.1 -maschine 508.5 -7. Schienenzungen- 608.5 Hochbord wagen -druckfüllung 247.2 -heizung 349.2 -kolben 248.7 -leitung 248.1, 880.2 -schieber 249.1 -seite 246.5 -spannung 247.9 -steuerung 255.2 -zylinder 248.5 - naußenliegende 260.3, innenliegende 260.3, innenliegende 260.3 - gewölbtes Dach -glanzblech 178.6 -glanzblech 178.6 -kant gewickeit 443.3 -liegender Olbehälter, Lampe mit -m 869.6	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 1477 Höhe des Tones 1882 - Kasten . 2873 - Puffer 453 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 1473 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 193 - gegossener Deckel gewicht 183 - gelaufener Rad- reifen 183 - kehle des Rad- reifens 103 - radsatz
buzlone 2893 Hexapolaire, mo- tur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 - depósito de -s 8742 - válvula de eva- cuación de los -s 877.2 - válvula de eva- cuación de los -s 8743. Hielo, depósito de 8386. - rejilla para el 8389 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 2082 - de henchimiento - revestimiento - soporte . 1929 - del inducido 488.4 - núcleo 4882 - dulce, zapata	-tension motor -oil switch 4705 -voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfablisser 159.7 -blasrohr . 159.7 -dynamo . 400.7 -, Stromregelung mit 460sluftbehälter . 30sulftseuerung . 245.8 -pol . 441.7 -rahmen . 1893schieber . 174.6 -sehmlerung . 30.2 -transformator 471.4 -triebaches . 2083triebwerk . 2082 -tumsteurung . 245.3	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 5071 -maschine 5085 Hochbordwagen 885druckfülung 2472 -heizung 3492; -kolben 2487 -leitung 2481, 8802 -schieber 2491 -seite 2483 -spannung 2479 -steuerung 2552 -yalfene 2485 - yaufenliegende 2503 - ninnenliegende gewöltes Dach gewöltes Dach gewöltes Dach gewöltes Dach stant gewickeit 4483 -liegender Ülbehälter, Lampe mit ter, Lampe mit nehmen, die Loko	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 124.17 Höhe des Tones 1882 - Kasten 2873 - Puffer 458 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 1475 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 183 - gegossener Deckel - gegossener Deckel - gegossener Gegen- gewicht 168 - gelauftener Rad- reifen 183 - kehle des Rad- reifens 103 - radsstz 2904 Hohle Speiche . 84 Hohler Radkranz 85 Stehbolzen . 1823
buzlone 289.3 Hexapolaire, mo- tur 486.5 Hexapolar, motor 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 - depósito de -s 874.2 - válvula de eva- cuación de los -s 877.2 - válvula de eva- cuación de los -s 874.3 Hielo, depósito de 838.6 - rejilla para el 338.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 208.2 - de henchimiento 189.9 - revestimiento 189.9 - soporte . 192.9 - del inducido 488.4	-tension motor - oil switch 4705 -voltage motor Highest water level 1908 Highly superheated Steam 256.7 Hilera 294.8 Hilfsbläser 159.7 -blasrohr 159.7 -dynamo 400.7 -, Stromregelung mit 4608 -, mit dem - ver- einigter Brems- jol 245.7 -rahmen 189.3 -schieber 174.8 -schmlerung 30.2 -transformator 471.4 -triebachse 208.3 -triebwerk 208.2 -umsteuerung 245.3 -yellogener 265.3 -yellogener 262.2 -yellogener 262	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 507.1	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1882 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Köhe des Tones 1852 - Kasten . 2873 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schleinenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise 486.8 Hohlachse 19.3 - gegossener Deckel - gelaufener Rad- reifen 18.6 -kehle des Rad- reifen 18.6 -kehle des Rad- reifen 10.6 -radsstz 209.8 Hohle Speiche . 84 Hohler Radkranz 8.6 - Stehbolzen . 1829 - Hoist, to - the loco-
buzlone 2893 Hexapolaire, mo- tur 4865 Hexapolar, motor 4865 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 187.7 Hidrocarburo . 1821 - depósito de -s 3742 - tornillo de va- ciado de los -s 8772 - válvula de eva- cuación de los -s 8743 Hielo, depósito de 8363 - rejilla para el 3369 Hierro activo . 4885 - angular del ta- blero 2062 - de henchimiento - revestimiento - revestimiento - revestimiento - soporte . 1829 - del inducido 4884 - núcleo 4882 dulce, zapata de fundición con piezas interpues-	-tension motor -oil switch 4705 -voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.6 Hilfsbläser . 159.7 blasrohr . 159.7 -Julasrohr . 159.3 -Julasrohr . 159.3 -Julasrohr . 159.3 -Schleber . 174.6 -Schleb	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 5071 -maschine 5087, Schlenenzungen- 1008 Hochbordwagen 8843druckfülung 2472 -heizung 3492; -kolben 2487leitung 2481, 8802 -schleber 2491seite 2483spannung 2672 -strieber 2485, außenliegende 2503, innenliegende 2601. gewöltes Dach gewöltes Dach gewöltes Dach gewöltes Dach start gewickeit 4483liegender Ölbehälter, Lampe mit en, de 2603nehmen, de Loko- motive 4983.	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1862 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 134.11 - Kessellage . 147.7 - Höhe des Tones 1852 - Kasten . 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 183 gegossener Deckel - gegossener Deckel - gegossener Gegen- gewicht 163 gelauftener Rad- reifen 183 kehle des Rad- reifens 103 radsatz 2903. Hohle Speiche . 84 Hohler Radkranz 85 Stehbolzen . 1839. Hoist, to – the loco- motive 4963.
buzlone 259.3 Hexapolaire, mo- teur 486.5 Hidráulica, prueba de la caldera con la presión 167.7 Hidrocarburo . 1821. - depósito de - s874.2 - tiquido 374.1 - tornillo de va- ciado de los - s877.2 - válvula de eva- cuación de los -s Hielo, depósito de- nejilla para el 536.9 Hierro activo . 488.5 - angular del ta- blero 206.2 - de henchimiento - revestimiento - soporte . 182.9 - del inducido 488.4 - núcleo 488.2 - dulce, zapata de fundición con	-tension motor -oil switch 4705 -voltage motor Highest water level 120s Highly superheated steam 256.7 Hilera . 294.8 Hilfsbläser . 159.7 -blasrohr . 159.7 -dynamo . 400.7 - Stromregelung mit 400.8 -luftbehälter . 80.8 -unit dem -vereinigter Breme- zijfluder 82.7 -luftsteuerung . 245.8 -schieber . 174.8 -schieber . 174.8 -schieber . 174.8 -schieber . 174.8 -schieber . 190.3 -triebashes . 298.3 -triebwerk . 298.2 -tumsteurung . 245.3 -wicklung . 498.1	lector - s 420s Hitzebeständig 4782; Hobelbank 5071 -maschine 5087, Schlenenzungen- 1008 Hochbordwagen 8843druckfülung 2472 -heizung 3492; -kolben 2487leitung 2481, 8802 -schleber 2491seite 2483spannung 2672 -strieber 2485, außenliegende 2503, innenliegende 2601. gewöltes Dach gewöltes Dach gewöltes Dach gewöltes Dach start gewickeit 4483liegender Ölbehälter, Lampe mit en, de 2603nehmen, de Loko- motive 4983.	Hogares cilindricos ondulados, caja de fuego con tres 1862 Hohe Feuerschicht - Kessellage . 147.7 Höhe des Tones 1852 - Kasten . 287.9 - Puffer 45.8 Höhenlage der Kesselmitte über der Schienenober- kante 147.5 - veränderliche – der Schiffsgleise Hohlachse 19.3 - gegossener Deckel - gegossener Deckel - gegossener Gegen- gewicht 16.6 - gelaufener Rad- reifen 18.3 - kehle des Rad- reifens 10.3 - radsatz 299.8 Hohle Speiche . 84 Hohler Radkranz 85. Stehbolzen . 1828 Hoist, to – the loos- motive 498.3

Hoja de puerta 299.9			
	Holzzwischenlage	Horn 25.4	House, drying 492.10
- del muelle 196.6	286.8	-block 25.6, 190.7	-, fire engine 494.7
-, puerta de dos -s	Hölzerner Brems-	, independent191.1	- key 804.5
299.8	klotz 60.3	, opening for 190.6	Housse de mousse-
-, - del hogar con	- Staubring 28.5	, unconnected	line 325.13
dos -s 145.8	Hölzernes Unter-	1911	
-, resorte de -s 1984	HOIZEFHES UHIEF-	cheeks, indepen-	Hubanzeiger . 629 -begrenzer 884
Holder, brake shoe	gestell 288.3	dent 191.1	-begrenzer 884
60.6	Hombre, agujero de 170.7	, unconnected	- Kolben 218.3
-, brush . 206.1, 482.4	Tlama to start 170.7	191.1	-kurve 236.2
-, carbon 482.5	Home, to start with	-, pedestal 25.4	nstange 286.3
-, brush 482.7	gear right 2452 Hood, chimney 1624	-plate 25.4	-magnet 474.3
-, flag 10Ls	nood, chimney 1024	-plate 25.4	Schieber 229.1
-, gas 877.1	162.5	-, pole	Hub 2.4
-, naphtaline 389.1	-, lamp	- stay 190.8	- liner 2.7
nlng 1000	-, smoke stack 162.4	Hornillo móvil para	-, spokes cast into
-, plug 408.8	162.5	remaches 499.3	the 8.1
-, porcelain 479.1	-, ventilator 858.4	- para bandajes 504.6	Hueca, cabeza –
-, shade 387.4	Hook, band 95.7	Horno de crisoles	del enganche 49.7
-, - ring 886.2 -, sliding piece 418.11 Holding-down de-	-, belt 95.7	505.8	-, tapa de fundi-
Wolding down do	-, catch 944		ción 211.7
vice 419.10	-, clothes 827.8	manga 505.7 retortas 871.1	Hueco, contrapeso - de fundición 16.6
Hole, bore - in the	- coupling, Miller's	- para recocer . 504.8	- de fundición 16.6
port face 252.6	49.2	los muelles504.4	- de la portezuela
-, filling 267.1	-, draw 87.5	- solder KOKo	809.8
-, fire 144.5	-,bar 87.5	soldar 505.9 templar 504.5	una ventanilla
-, fire 144.5	-, drop 49.5	Horonilla cebeze	808.6
-, inspection 1462	-, end 96.1	Horquilla, cabeza de biela de 219.7	-, eje 19.3
- in the valve edge 2582	-, grate 280.7	- de gozne de	-, virotillo 152.9
-, oblong 196.1	- hat	charnela 834.1	Huelgo de las
-, oil 29.4	-, latch 49.3, 884.2 - plate 410.1	unión 248.2	pestañas 8.1
- wash-out 169.5	- plate 410.1	- para recoger las	los bordones 8.1
Hollin 125.6	-, safety 48.4, 96.3, 864.3	sacas 831.2	Hufeisenförmiger
-, combustión sin	-, - chain 52.1 Hoop, locking . 26.4	- soporte de 384.3	Wasserbehälter
formación de 182.6	Hoop, locking . 20.4	Horse box 837.7	264.10
-, depósito de - en los	- rib 294.1	- car	Hufeisenkasten
tubos de humos	- shrunk on, crank	- hair 825.6	264.10
155.6	with 21.7	mat 816.10	Huile, amenée de l'
-, sobre el re-	- stick 294.1	shoe shaped water	225.1
flector 885.8	Hopper 200.5	tank 264.10	- brute 183.4
Hollow axle 19.3	- ashpan 146.8, 147.2	- tramway car 323.3	-, contrôleur à - à
- bead 814.8	- bottom 388.7	Hose, brake 88.7	haute tension 470.5
- cast balance	car 389.1	_ clamn 804	- de colza 368.1
weight 16.6	, wagon with 839.1	- cook 2784	- eclairage à l' B67s
weight 16.6	- car	- cook 2784	- eclairage à l' B67s
weight 16.6	- car	- cook 2784	- eclairage à l' B67s
weight 16.6 wheel 5.7 gas bracket . 886.5	- car	- cock	-, éclairage à l' 367.8 -, gaz d' 370.6 -, graissage à l' 29.2 -, lampe à 368.2
weight 16.5 - wheel 5.7 - gas bracket . 886.5 - moulding 814.8 - rim 8.5	- car	- cock	-, éclairage à l' 867.8 -, gaz d' 870.6 -, graissage à l' 292 -, lampe à
weight 16.5 - wheel 5.7 - gas bracket . 886.5 - moulding 814.8 - rim 8.5	- car	- cock 876.4 - coupling 88.10 - elbow, fire hy- drant 181.2 -, filling 875.7	-, éclairage à l' 867.8 -, gaz d' 870.6 -, graissage à l' 292 -, lampe à
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket .886s - moulding814s - rim85 - piston2184 - spoke 84	- car	- cock 876.4 - coupling 88.10 - elbow, fire hy- drant 181.2 -, filling 875.7	-, éclairage à l' 867.8 -, gaz d' 870.8 -, graissage à l' 29.2 -, lampe à 868.2 - lourde 183.4 - minérale 368.7 -, pinceau à 277.7
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket . 886.5 - moulding 8.5 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 182.9	- car	- cock	-, éclairage à l' 867.8 -, gaz d' 870.6 -, graissage à l' 29.2 -, lampe à
weight 16.8 - wheel 5.7 - gas bracket . 886.5 - moulding 814.8 - rim	- car	- cock	-, éclairage à l' 861.9 -, gaz d'
weight 16.6 - wheel . 5.7 - gas bracket .886.5 - moulding . 314.8 - rim 8.5 - piston218.4 - spoke	- car	- cock	-, éciairage à l' 367.9 - gaz d'
weight 16.6 - wheel . 5.7 - gas bracket . 586.5 - moulding . 814.8 - rim 6.5 - piston 218.4 - stoy bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn . 18.8	car . 888.6 cinder . 165.3 closet . 828.4 cradle tipping 84.15 drainage . 337.1 fastening device . 841.8 for cinders . 261.4 grain 388.8 scuttle shaped	- cock	- éciairage à l' 867.9 gaz d' 870.6 ggraissage à l' 292 lampe à 8682 lourde 188.4 minérale . 368.7 pinceau à 277.7 pulvérisation de l' 183.10 - réservoir à 268.8 réservoir à l' 29.8
weight 16s - wheel . 57 gas bracket . 586 moulding . 314.5 - rim 8.5 - piston 218.4 - spoke . 8.4 - stay bolt 182.9 - suction spind tyre worn . 18s wheel boss . 209.8 - wheel boss . 209.8	car. 888.6 cinder 165.3 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 837.1 fastening device 841.8 for cinders 261.4 grain . 1888. scuttle shaped	- cock	- éciairage à l' 387.8 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - lampe à . 3862 - lourde . 133.4 - minérale . 389.7 - pilvérisation de l' 183.10 - réservoir à . 286.8 - réservoir à l' 29.3 - d' 388.3 - d' 388.3
weight 16s - wheel . 5.7 - gas bracket . 886.5 - moulding . 814.8 - rim . 8.5 - piston . 218.4 - spoke . 824 - stay bolt . 182.9 - suction spindle - tyre worn . 18.5 - wheel boss . 299.8 - Holzausfütterung,	- car . 888.6	- cock	-, éclairage à l' 367.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292.2 lampe à 868.2 lourde 183.4 minérale 369.7 pinceau à . 277.7 pulvérisation 266.8 réservoir à l' 29.3 d'
weight 16s - wheel 5.7 . gas bracket . 886.5 moulding . 314.8 - rim 8.5 piston . 218.4 spoke . 8.4 stay bolt . 182.9 suction spindle . tyre worn . 18.5 wheel boss . 209.8 Holzausfütterung, Metallrahmen mit	- car . 888.6	- cock	-, éclairage à l' 367.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292 lampe à 368.2 lourde 183.4 minérale 368.7 pinceau à . 277.7 pulvérisation de l' 183.10 -, réservoir à 286.8 -, réservoir à l' 29.8 seringue à 277.8 -, soupape à se-
- wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim . 8.5 - piston 218.4 - stay bolt . 182.9 - suction spindle - tyre worn . 18.5 - wheel boss . 299.8 - Molzausfütterung, - Metallrahmen mit	- car . 888.6	- cock	-, éclairage à l' 367.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292 lampe à 868.2 lourde 133.4 minérale 869.7 pinceau à 277.7 pulvérisation de l' 183.10 -, réservoir à l' 29.3 -, d' 368.8 , seringue à 277.8 -, soupape à seccusses à 29.6
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886s - moulding 814s - rim . 8.5 - piston 2184 - spoke 8.4 - stay bolt . 1889 - suction spindle - tyre worn 18s - wheel boss 209s - Metallrahmen mit - Metallrahmen mit - bearbeitungs	- car . 888.6	- cock	-, éclairage à l' 367.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292 lampe à 888.2 lourde 183.4 minérale 363.7 pinceau à . 277.7 pulvérisation de l' 183.10 - réservoir à . 268.5 - réservoir à l' 29.3
- wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim . 8.5 - piston . 218.4 - stay bolt . 182.9 - suction spindle - tyre worn . 18.5 - wheel boss . 299.6 - Molzausfütterung, - Metallrahmen mit - 8004 bearbeitungs-	car 888.6 cinder 165.3 closet 888.4 cradletipping 841.5 drainage 887.7 fastening device 841.8 for cinders 261.4 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 328.4 tipping 840.2 truck, ballast 884.3 trunion tipping	- cock	-, éclairage à l' 387.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292 lampe à 868.2 lourde 133.4 minérale
- wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim . 8.5 - piston . 218.4 - stay bolt . 182.9 - suction spindle - tyre worn . 18.5 - wheel boss . 299.6 - Molzausfütterung, - Metallrahmen mit - 8004 bearbeitungs-	- car 888.6 - cinder 166.3 - closet 888.4 - cradle tipping 841.5 - drainage 887.1 - fastening device - for cinders 841.8 - grain 888.8 - scattle shaped - soil 282.4 - tipping 840.4 - soil 282.4 - truck, ballas 883.3 - trunion tipping - wagon 888.6	- cock	-, éclairage à l' 367.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292.2 lampe à 868.2 lourde 183.4 minérale . 368.7 pinceau à . 277.7 pulvérisation de l' 183.10 réservoir à l' 29.3 réservoir à l' 29.3 d' 868.3 reservoir à l' 29.5 seringue à . 277.6 cousses à 29.5 transformateur monophasé à 470.7 tuyère à 184.5
- wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim . 8.5 - piston . 218.4 - stay bolt . 182.9 - suction spindle - tyre worn . 18.5 - wheel boss . 299.6 - Molzausfütterung, - Metallrahmen mit - 8004 bearbeitungs-	car 888.6 cinder 165.3 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 887.1 fastening device 841.8 for cinders 261.4 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 828.4 trunion tipping 560.5 trunion tipping 580.5 trunion tipping 584.8 Foraire, vitesse con-	- cock	-, éclairage à l' 387.9 gaz d' . 3706 graissage à l' 292 lampe à . 868.2 lourde . 133.4 minérale . 869.7 pinceau à . 277.7 pulvérisation de l' 183.10 réservoir à l' 293.7 d' . 363.5 reingue à . 277.8 soupape à seccusses à 29.6 transformateur monophasé à 470.7 tuyère à . 184.5 Hulla . 128.4
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 290.6 - Holzausfüterung, - Metalirahmen mit - bearbeitungs maschine 510.4 - einlage 87 - feuerung 184.7 - Tender für 266.6	- car	- cock	-, éclairage à l' 367.9 -, gaz d' 370.6 -, graissage à l' 29.2 -, lourde 183.4 -, minérale . 369.7 -, pinceau à . 277.7 -, pulvérisation -, réservoir à l. 268.8 -, réservoir à l' 29.3 -, d' 369.3 -, seringue à . 277.8 -, soupape à se, cousses à 29.6 -, transformateur -, monophasé à 470.7 -, tuyère à . 184.6 -, Hulla 123.4 -, alquitrán de 188.10
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 290.6 - Holzausfüterung, - Metalirahmen mit - bearbeitungs maschine 510.4 - einlage 87 - feuerung 184.7 - Tender für 266.6	car 8886 cinder 1653 closet 8884 cradle tipping 8415 drainage 887.1 fastening device for cinders 2614 grain 8888 scattle shaped tipping 8404 soil 8284 truck, ballast 8863 trunion tipping wagon 8815 Horaire, vitesse con- forme à l' 1175 Horario de alum-	- cock	-, éclairage à l' 387.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292 lampe à 889.7 lampe à
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886s - moulding 814s - rin . 8.5 - piston 2184 - spoke 84 - stay bolt . 1889 - suction spindle - tyre worn . 18s - wheel boss 299s - Holzausfütterung, - Metallrahmen mit - bearbeitungs maschine 5104 - einlage 87 - feuerung 124.7 - Tender für 286s - kasten, Element in ausgebleitem 4815	- car	- cock	-, éclairage à l' 367.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 29.2 lampe à 868.2 lourde 183.4 minérale
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 moulding 814.8 - rim 8.5 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - wheel boss 299.8 Holzausfütterung, Metalirahmen mit - bearbeitungs - bearbeitungs - feuerung 124.7 - Tender 72.7 - Tender 72.7 - Tender 481.5 - kohlenheitung 845.6 - kohlenheitung 845.6	car 888.6 cinder 186.5 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 881.6 for cinders 281.4 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 888.4 trunion tipping 841.8 wagon 841.8 Horaire, vitesse conforme à l' 117.5 Horario de alumbrado 886.5 y velocidad indi-	- cock	- éclairage à l' 387.8 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - graissage à l' 293 - graissage à l' 293 - graissage à 294 -
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886s - moulding 814s - rim 65 - piston 2184 - stay bolt 1829 - suction spindle - tyre worn 18s - wheel boss 299s - Holzausfüterung, - Metallrahmen mit - bearbeitunge- maschine 5104 - einlage 87 - feuerung 124.7 - Tender für 269s - kasten, Element in ausgebleitem 481s - kohlenheizung 485.7 - latten 1781	car 888.6 cinder 186.3 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 887.1 fastening device for cinders 261.4 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 199.8 soul 1	- cock	-, éclairage à l' 387.9 -, gaz d' 370.6 -, graissage à l' 29.2 -, lampe à
- wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim 8.5 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 182.9 - stay bolt 182.9 - tyre worn 13.6 - wheel boss 299.8 - Holzausfütterung, - Metalirahmen mit - bearbeitung 8.6 - einlage 8.7 - Tender für 286.6 - kasten, Element in ausgebleitem 481.5 - latten 1731 - Rahmen 291.2	- car	- cock	- éciairage à l' 387.8 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - 1 ampe à . 3862 - 1 ourde . 138.4 - 10 ourde . 138.4 - 10 ourde . 138.4 - 10 ourde . 128.5 - 10 ourde
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim 6.5 - piston 218.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 299.6 - Mozaufütterung, - Metallrahmen mit - wheel boss 199.6 - bearbeitungs maschine 510.4 - einlage 8.7 - feuerung 124.7 - Tender für 266.6 - Kasten, Element in ausgebietem 481.5 - kohlenheizung 484.7 - latten 173.1 - Rahmen 291.2 - rahmen 306.2	car 888.6 cinder 186.3 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 887.1 fastening device for cinders 261.4 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 199.8 soil 484.4 tipping 841.2 truck, ballast 888.6 trunion tipping 18.2 wagon 888.6 Horaire, vitesse conforme à l' 117.6 Horario de alumbrado 866.7 velocidad indicado pre i 117.6 Horizontal, arco415.6 bow 415.8	- cock	-, éclairage à l' 387.9 gaz d' 370.6 graissage à l' 292 lampe à 868.2 lourde 138.4 minérale 869.7 pinceau à 277.7 pulvérisation de l' 183.10 -, réservoir à l' 29.3 -, d' 368.5 réservoir à l' 29.3 -, d' 368.5 seringue à 277.6 -, soupape à seccousses à 29.6 transformateur monophasé à 470.7 tuyère à . 184.5 hulla 128.4 alquitrán de 168.10 blanda 124.3 provisión de 284.8 Hülle, Schutz- 404.1 Hülse, Asbestonit- 478.4 Fahnen 101.6
- wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim 6.5 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 183.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel bos 209.6 - Holzausfütterung, - Metalirahmen mit - bearbeitung 8.60.4 - cinlage 8.7 - Tender für 260.5 - kasten, Element in ausgebleitem 481.5 - latten 173.1 - Rahmen 291.2 - rahmen 290.2 - raspel 278.8	- car . 888.6 . cinder . 166.3 . closet . 888.4 . cradle tipping 841.5 . drainage . 837.1 . fastening device . for cinders . 261.4 . grain 838.8 . scattle shaped	- cock	- éciairage à l' 387.8 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar d' . 370.6 - graissage à l' 292 - lampe à . 388.2 - lourde . 183.4 - minérale . 389.7 - pilvérisation de l' 183.10 - réservoir à . 286.8 - réservoir à . 286.8 - réservoir à . 286.8 - e' 383.3 - e' l'
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 moulding 814s - risks - ris	car 8886 cinder 1653 closet 8884 cradle tipping 8445 drainage 887.1 fastening device for cinders 2614 grain 8888 settle shaped tipping 8404 soil 8284 tipping 8404 soil 8886 trunion tipping wagon 8885 Horaire, vitesse conforme à l' 1175 Horarlo de alumbrado 8665 velocidad indicada por el 1175 bow 4156 bow 4156 bow 4156 flange, superheater chamber with2602	- cock	-, éclairage à l' 387.9 gaz d' . 3706 graissage à l' 292 lampe à . 888.2 lourde . 138.4 minérale . 869.7 pinceau à . 277.7 pulvérisation de l' 183.10 réservoir à . 286.8 réservoir à l' 29.3 réservoir à l' 29.4 réservoir à l' 29.5 réservoir à l' 2
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 moulding 314.8 - rim 6.5 piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 183.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel bos 209.6 Holzausfütterung, Metalirahmen mit - bearbeitung 8.6 - dearbeitung 8.6 - feuerung 184.7 - Tender für 269.5 - kasten, Element in ausgebleitem 481.5 - latten 173.1 - Rahmen 291.2 - rahmen 291.2 - rahmen 291.2 - rahmen 291.2 - raspel 278.8 - rost 288.5 - rost 488.5	- car	- cock	- éciairage à l' 387.8 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar de l' 293 - gar de l'
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rin 65.7 - piston 218.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 299.6 - Mozaufüterung, - Metallrahmen mit - wheel boss 199.6 - bearbeitungs maschine 510.4 - einlage 8.7 - feuerung 124.7 - Tender für 266.6 - Kasten, Element in ausgebietem 481.5 - kohlenhelzung 48.7 - latten 173.1 - Rahmen 291.2 - raspel 278.5 - rost 289.5 - rute 283.5 - rute 284.5 - raschelbergad 6.7	car 888.6 cinder 186.3 closet 888.4 cradletipping 841.5 drainage 887.1 fastening device for cinders 261.4 grain 888.5 scattle shaped tipping 840.4 soil 884.4 tipping 841.2 truck, ballast 886.3 trunion tipping 841.3 wagon 888.6 Horaire, vitesse conforme à l' 117.5 Horario de alumbrado 860.5 velocidad indicado velocidad vel	- cock	- éciairage à l' 367.6 gaz d' . 370.6 graissage à l' 292 lampe à . 868.2 lourde . 138.4 minérale . 869.7 pinceau à . 377.7 pulvérisation de l' 183.16 réservoir à . 293. d' 363.5 réservoir à l' 293. d' 363.5 seringue à . 277.6 soupape à seccouses à 29.6 transformateur monophasé à 470.7 tuyère à . 184.5 provisión de 264.6 Hulla . 128.4 alquitrán de 188.10 planda . 124.3 provisión de 264.6 Hülle, Schutz- 404.1 Hülse, Asbestonit- 478.4 Fahnen . 101.6 Fang . 39.7 für Stehbolzen . Köpfe 171.7 Kontakt . 4572
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rin 65.7 - piston 218.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 299.6 - Mozaufüterung, - Metallrahmen mit - wheel boss 199.6 - bearbeitungs maschine 510.4 - einlage 8.7 - feuerung 124.7 - Tender für 266.6 - Kasten, Element in ausgebietem 481.5 - kohlenhelzung 48.7 - latten 173.1 - Rahmen 291.2 - raspel 278.5 - rost 289.5 - rute 283.5 - rute 284.5 - raschelbergad 6.7	- car	- cock	- éclairage à l' 387.8 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar de l' 293 - gar de l'
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim 8.5 - piston 84.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 299.8 - Holzausfüterung, - Metallrahmen mit - bearbeitungs maschine 510.4 - einlage 8.7 - Ceuerung 124.7 - Tender für 266.6 - kasten, Element in ausgebleitem 481.5 - kohlenheizung 845.7 - latten 173.1 - Rahmen 291.2 - raspel 278.3 - rost 288.5 - rute 482.3 - scheibenrad 6.7 - sitz 884.7 - stafel 818.3	car 888.6 cinder 165.3 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 887.1 fastening device for cinders 261.4 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 888.4 tipping 840.4 soil 888.8 Horaire, vitesse conforme à l' 117.5 Horario de alumbrado 866.5 velocidad indicada por el 117.5 Horizontal, arco 415.6 bow 415.6 fiange, superhater chamber with 290.2 steam collector LHOrizontally 1861.6 Horizontally 1861.6	- cock	- éclairage à l' 387.9 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - lampe à . 888.2 - lourde . 138.4 - minérale . 869.7 - pinceau à . 377.7 - pulvérisation - de l' 183.16 - réservoir à . 296.8 - réservoir à 1 29.3 - d' 383.9 - seringue à . 277.6 - soupape à se cousses à 29.6 - transformateur - monophasé à 470.7 - tuyère à . 134.5 - pulvérisation de 284.8 - hulla . 128.4 - alquitrán de 188.10 - blanda . 124.3 - provisión de 284.8 - Hülle, Schutz- 404.1 - Hülse, Asbestontt Hülse, Asbestontt Kontakt . 457.2 - Puffer . 42.7 - Puffer . 42.7 - Puffer . 42.7 - Seil . 882.1
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 314.8 - rim 6.5 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 183.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 200.8 - Holzausfütterung, Metalirahmen mit - bearbeitungs 8.7 - feuerung 124.7 - Tender für 260.5 - kasten, Element in ausgebleitem 481.5 - latten, 173.1 - Rahmen 391.2 - rahmen 391.2 - rahmen 392.2 - rate 420.3 - Scheibenrad 6.7 - stiz 884.7 - tafel \$83.3 - trockenschuppen	car. 888.6 cinder 166.5 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 887.1 fastening device for cinders 841.8 grain 888.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 282.4 tipping 840.4 soil 382.4 trunion tipping wagon 884.5 trunion tipping cada por el 17.5 Horario de alumbrado 866.5 velocidad indicada por el 17.5 Horizontal, arco 415.6 bow 415.6 fiange, superheater chamber with260.2 steam collector Horizontally revolving journal box 85.6	- cock	- éclairage à l' 387.5 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar de l' 293 - gar de l'
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 814.8 - rim 8.5 - piston 84.4 - stay bolt 182.9 - suction spindle 7.9 - tyre worn 182.5 - wheel boss 293.6 Holzausfüterung, Metallrahmen mit 800.4 - bearbeitungs 800.4 - relugation 192.7 - Tender für 266.5 - kssten, Element in ausgebleitem 481.5 - kohlenheizung 485.7 - latten 271.1 - Rahmen 291.2 - rahmen 202.2 - raspel 273.5 - rute 283.5	car 888.6 cinder 166.5 closet 888.4 cradle tipping 841.5 drainage 887.1 fastening device for cinders 281.4 grain 388.8 scattle shaped tipping 840.4 soil 888.4 stuping 841.2 truck, ballast 883.5 trunion tipping 841.5 wagon 881.5 wagon 881.5 horaire, vitesse conforme à l' 117.5 Horario de alumbrado 866.5 velocidad indicada por el 117.5 cada por el 117.5	- cock	- éciairage à l' 367.6 gaz d' . 370.6 graissage à l' 292 lampe à . 868.2 lourde . 138.4 minérale . 869.7 pinceau à . 377.7 pulvérisation de l' 183.16 réservoir à . 268.5 réservoir à l' 29.3 réservoir à l' 29.3 réservoir à l' 29.5 réservoir à l' 36.5 réservoir à l' 29.5 réservoir à l' 36.5 réservoir à l' 3
weight 16s - wheel 5.7 - gas bracket 886.5 - moulding 314.8 - rim 6.5 - piston 218.4 - spoke 8.4 - stay bolt 183.9 - suction spindle - tyre worn 18.5 - wheel boss 200.8 - Holzausfütterung, Metalirahmen mit - bearbeitungs 8.7 - feuerung 124.7 - Tender für 260.5 - kasten, Element in ausgebleitem 481.5 - latten, 173.1 - Rahmen 391.2 - rahmen 391.2 - rahmen 392.2 - rate 420.3 - Scheibenrad 6.7 - stiz 884.7 - tafel \$83.3 - trockenschuppen	- car	- cock	- éclairage à l' 387.5 - gaz d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar d' . 370.6 - graissage à l' 292 - gar de l' 293 - gar de l'

Humo	Humo, tubo de - con recalentador 259.3 -, expulsión del Hundekasten . 829.8 -kotter . 829.8 Hundertstel, Brems- 88.5 Hunding 118.5	Hürdenartiger Funkenfänger 1644 Hurgón 2890.7 Huthaken 887.7 Rauch 846.7 Hüte, Bremser 722 Hydraulic jack 502.5 pressure test 167.7 testing 480.8 Hydraulique, vérin	Hydrocarbon, outlet valve for 8743 , screw plug of 8772 Hydrocarbure 1821 - liquide 8741 -, réservoir d' -s 3742 -, vis de vidange des -8 8772
-, molestia por el 182.3 -, registro de -s 872.1 -, tubo de -s 152.7	Hüpfer 470.1 Hüpfschalter . 470.1 -verriegelung . 470.2	Hydrocarbon . 1821 - collector 8742 - liquid 8741	Hysteresis 458.10 Hysteresis 458.10
		l.	
I-förmige Speiche 7.8 I-shape, spoke of 7.8 I-shaped section, rod of 219.4 I-spoke 7.8 I, razza a 7.8 Ice-breaking steam ferry-boat 486.8	Imanación, círculo de 4871. -, curva de 44510 Imboccatura del camino 1823. tubo del becco 891.5 di gomma 298.4 - dello scappa-	Impianto d'officine in forma di U 490.4 sparse 490.5 - di benessere . 516.1 ventilazione 482.8 vettura 394.6 - mobile spolveriz-	Incandescent gas light 390.5 lamp cord on pul- ley insulators 406.5 lamps, connections of 394.9 mantle 390.6 -, breaking away of the 391.1
- chamber 886.8 - grating 886.9 Idraulica, esperi- mento della pres- sione 167.7 -, prova della pressione 167.7	mento 157.8 mento 157.8 mobile 289.5 e separate, scappamento ad 159.1 Imbottimento della piastra tubolare 167.3 Imbottita, lamiera	zatore 508.7 Impigliare, l'appa- recchio di presa di corrente s'im- piglia 4144 Impinging of sparks against 168.5 Importancia de la	- inverted . 890.8 - suspended . 890.8 - upright . 890.7 - vertical . 890.7 Incassato, controller 459.3 Incastellatura dellarchetto 418.5
Idrocarburi, collet- tore d' 8742 -, valvola di scarico degli 8743 -, vite per lo scarico degli 8772 Idrocarburo . 1821 - liquido 8741 Ignition tempera-	plastra	contracción 182 Impregnado, fieltro 1728 Impregnated felt 1788 Impregnato, feltro 1798 Imprignierter Filz	- tubulare 418.6 Incastrare, l'apparecchio di presa di corrente s'in- castra 414.4 Incastrate, razze – a caldo nel mozzo 8.1
ture 367.9 Ignition, température d' 367.9 Illuminazione a candele 367.4	ment 448.8 -, enroulement - de stator 448.8 Imbuto 159.7 -, attacco ad 52.5	172.6 Impress, to - voltage 450.9 Impugnatura 818.4 804.2	Incatramato, tetto 817.3 Incavato, cerchione – per l'uso 18.8 Incavatura d'ac-
gas 870.3 di carbon fossile 888.2 - ad accumulatori 598.7	- del ceneratoio 1653 - di scolo 887,1 -, cenerato ad . 1468 -, ceneratoio ad 146,8 - d'estinzione . 261,4	- annulare 2023 - della finestra 807.8 Impulsión de la dinamo de alum- brado por el eje	cesso 818.3 Incavo nel piede d'appoggio del cassetto 258.1 - nella superficie
olio 867.8 -, carro dell' 410.2 -, - di riscaldamento d' 842.4 - continua dei treni	Impact face 42.6 - plate 58.3 Impastatrice per colori 511.5 Impegnare, l'appa-	del coche 8992 máqui- na de vapor 4024 por medio del bandaje de la	del cassetto 252.7 Incendie, danger d' 844.8 -, dépôt des pompes à 494.7
\$93.2 - dal soffito 366.6 - elettrica ausiliare \$98.8 - dei treni 398.1	recchio di presa di corente s'im- pegna 414.4 Impegnarsi, il notto- lino s'impegna	rueda 402.2 - del eje por piño- nes y cadenas ar- ticuladas 272.3	Incendio, deposito delle pompe da 494.7 -, pericolo d' 844.6 Incendio, depósito
, parti acce- sorie dell' 403.2 singola delle vetture 894.5	Imperial, coche con 323.5 Impériale, voiture à	- eje de - del regu- lador 1742 - eléctrica, bomba de aire de 76s - mecanismo de -	de las bombas de 494.7 -, peligro de 844.8 Incerata, soffietto di
- mista 898.5 - separata con can- dele ed altre materie di com- bustione 865.1	Imperiale, vettura ad 328.5 Impermeable al gas 877.7	del regulador 1755 - por disco de fricción 4014 - engranaje de la dinamo de alum-	tela 812.1 Inclinada, posición – del cilindro 207.7 Inclinado, caldera con caja de fuego
Imán de tracción de corriente mono- fásica 4704 - del campo 4408 Imanación 4459	Impiallacciare . 814.9 Impianti dell'offi- cina 494.8 Impianto d'officine divise 490.5	brado 401.6 -, vástagos de - del freno 64.8 Incandescence, manchon à 890.8	y tubos de agua -8 271.1 -, fondo 888.7 -, plano 487.7 -, del gancho 87.6

Inclinar la toma de	Independent arran-	Indicatore del	Inducido, carrete
corriente 421.2	gement of two	tiraggio 188.4	de 489.7
Inclinare l'apparec-	batteries 896.7	- della linea 474.9	-, circunferencia del
chio di presa di	- bogles 86.4	tirata 188.4	488.6
corrente 421.2	- drive 511.1	velocità 188.3	-, cobre del 4429 -, cojinete del . 4289 -, conductor del
Inclinata, posizione	- horn-cheeks . 191.1	- di carica . 488.11	- coiinete del . 4289
- del cilindro 207.7	- oiler 225.2	corto circuito	- conductor del
Inclinati, caldaia a	- steam ferry-boat	515.7	442.10
cassa fuoco con	488.1	livello in vetro	-, corriente 455.1
tubi d'aqua 271.1	-, superheater with	189.2	-, cuerpo del . 481.3
dubi u aqua 2111			diamic del 1900
-, richiamo mediante	- firing 268.1	-, guarnizione dell' -	-, diente del 489.8
piani 85.1	- trucks 86.4	di livello 182.4	-, flujo en el 447.1
-, tiranti 1443	Independiente, ac-	-, presa di diagram- ma dell' 224.1	-, gato para levantar
Inclinato, cielo del	ción combinada	_ ma dell' 224.1	el 5147
portafocolaio -	triple de tres	Indice, apparecchio	-, hierro del 438.4
all'indietro 196.5	cilindros -s 249.5	ad 62.9	-, núcleo del 488.3
-, pavimento 888.7	-, bogas -s 86.4	-, indicatore ad 62.9	-, ranura de 438.9
-, piano 87.8, 487.7	-, recalentador de	Indietro, cielo del	-, reacción del 447.3
Incline, to - the cur-	hogar 2681	nortafocolaio in-	Inducteur 440.3, 440.6
rent collector 4212		clinato all' 136.5	-, bobinage 484.8
-, water balance 861.7	India rubber bel-	-, marcia all' 1172	Induction, moteur d'
Incliné, chaudière à	lows 812.1	Indikatorversuch	486.7
boite à feu avec	block 287.4	R941	
	buffer 802.6		- motor 486.7
tubes d'eau -s 271.1	ring 48.8	Indipendente, appa-	-, mutual 454.9
Incliné, plan . 487.7	washer 48.8	recchio - del-	- mutuelle 454.9
Incliné, position -e	,- with 48.7	l'avviamento del	Inductiva, resisten-
 du cylindre 207.7 	diaphragm 91.7	fuoco 180.10	cia no- 455.2
Inclined, fire box	mat 816.11	_, lubrificatore . 225.2	Inductive, résistance
boiler with -	packing 287.4	Indipendenti, appa-	non 455.2
boiler with - water tubes 271.1	spring 194.6	recchi d'attacco	Inductor 440.6
- plane 487.7 - planes, re-adjust- ment by means of	universal joint	40.4	T 4 11 100 1
- planes re-adjust-	851.6	-, carrelli 86.4	Induit 488.1
ment by means of	To disade a de como	Indirecta, superficie	-, bobinage d' . 441.8
Ment by means of	Indicador de carga 488.11	- de calefacción	-, bobine d' 489.7
	400.11	122.3	-, brouette pour le
- position of cylin-	circuito corto		transport des -s
der 207.7	515.7	Indirecte, surface de	515.1
Incliner le dispositif	tierra 515.8	chauffe 122.3	-, conducteur d'442.10
de prise de cou- rant 421,2	tiro 1884	Indirettamente,	-, corps de l' 481.3
rant 421.2	nivel de agua -es	superficie riscal-	-, coussinet de l' 428.9
Incollare, cartello	182.1	data 122.3	-, cuivre d' 448.9
incollato 819.3	velocidad . 188.3	Individual cars,	-, dent d' 489.8
Increase of the steam	- del contacto ter-	electric lighting of	-, enroulement d'
_ pressure 121.7	restre 515.8	894.5	441.8
Increaser, traction	nivel de agua	- drive 511.1	-, fer d' 488.4
22.9	267.4	Indotta, corrente	-, flux de l' 447.1
Increasing cut-off	-, toma del dia-	455.1	
228.6	grama del 224.1	Indotti, apparecchio	nation do 1' 4987
- of the current 898.6	Indicadora, dispo-	di colloremente	-, périphérie d' 488.6
Incremento de la	sición 629	per 514.7 -, cavalletto per riparazione d' 514.6	
corriente 898.6		devellette per	-, rainure de l' 438.9 -, réaction d' . 447.3
	Indicateur de	winesserione d' 514 e	-, réaction d' . 447.3
Incrociate, aste d'at-	charge 488.11	Tiparazione d 0140	surface d' 438.8
tacco 54.5	court-circuit	Indotto 488.1	Induktion, gegen- seitige 454.9
-, catene d'attacco	515.7	-, corpo dell' . 481.3	seitige 404.9
54.4	niveau d'eau		-, Selbst 454.10
Incrostazione nella	182.1, 267.4	428.9	-, wechselseitige
caldaia 169.2	terre 515.8	-, dente dell' 439.8	454.9
Incrostazioni, depo-	vitesse 1883	-, dente dell' 439.8 -, estrarre l' 431.2 -, flusso nell' 447.1 -, periferia dell' 438.6	Induktionsfreier
sito d' 168.1	tirage 1884		Widerstand 454.2
Incrustaciones 169.2	- du réglage . 629	-, periferia dell' 488.6	-loser Widerstand
-, depósito de . 169.1	- pour faibles pres-	- reazione d' . 447.3	455.2
Incrustation 169.2	sions 878.4	Introducción de	-motor 486.7
-, deposit of 169.1	-, prise d'un dia-	aceite 225.1	
	-, prise d un dis-		Indurito, cartone
Incrustations, dépôt	gramme d' 224.1	Inducción, motor de	825.14
d' 169.1	Indicator, blast 1884	486.7	-, sughero 8163
Incudine 505.4	-, charge 483.11	- mútua 454.9	Induttore 440.6
Incurvamento del	-, earth 515.8	Induced current	Induttrice, bobina
legno 297.s	-, short-circuit . 515.7	455.1	440.8
Incurvare degli	-, steam - diagram	Inducido 488.1	Induzierter Strom
anelli della cal-		-, alambre del 442.10	455.1
	111.7		Induzione mutua
daia 149a	- test	- arrollamiento de	
daia 148.6	- test	-, arrollamiento de	454.9
daia 1486 Incurvarsi delle	- test	441.8	454.9
daia 148.6 Incurvarsi delle sbarre 129.8	- test	441.8 -, bobina de 489.7	Incinandergescho-
daia 1486 Incurvarsi delle sbarre 1298 Indépendants, bo-	- test	-, bobina de 489.7 -, caballete para re-	Ineinandergescho- bene Kesselschüsse
daia 1486 Incurvarsi delle sbarre 1298 Indépendants, bo- gies – les uns des	- test	-, bobina de 489.7 -, caballete para re- paración de los -s	Ineinandergescho- bene Kesselschüsse 148.8
daia 148.6 Incurvarsi delle sbarre 129.8 Indépendants, bo- gies - les uns des autres 88.4	- test	-, bobina de 489.7 -, caballete para re- paración de los -s 514.8	Ineinandergescho- bene Kesselschüsse 1488 Infusorienerde 172.7
data 1486 Incurvarsi delle sbarre 1898 Indépendants, bo- gies - les uns des autres 884 -, locomotive à mé-	- test	-, bobina de 489.7 -, caballete para re- paración de los -s 514.8 -, caretilla para el	Ineinandergescho- bene Kesselschüsse 1488 Infusorienerde 1727 Inégalité de la
data 1486 Incurvarsi delle sbarre 129.8 Indépendants, bo- gies - les uns des autres 86.4 -, locomotive à mé- canismes moteurs	- test	-, bobina de 489.7 -, caballete para re- paración de los -s 514.6 -, caretilla para el transporte de los	Ineinandergescho- bene Kesselschüsse 148.8 Infusorienerde 172.7 Inégalité de la répartition du
data 1486 Incurvarsi delle sbarre 1898 Indépendants, bo- gies - les uns des autres 884 -, locomotive à mé-	- test	-, bobina de 489.7 -, caballete para re- paración de los -s 514.6 -, caretilla para el transporte de los	Ineinandergescho- bene Kesselschüsse 1488 Infusorienerde 1727 Inégalité de la répartition du

Inégalité des degrés			l
	Inhalt, Zylinder-	Inlaminare il tubo	Inscritore di rac-
d'admission 247.5	211.3	154.7	_ cordo 408.5
Incomplian in the	Inicial proción 111 r		To sent sent toos about
Inequality in the	inicial, presion 111.5	–, macchina per – gli	Insert, cast-iron shoe
distribution of work 247.1	Inicial, presión 1115 Inicitare l'olio 1846	anelli d'espan-	with wrought-iron
work 247.1	Iniettore 176.8	sione 507.8	-s 61.2
- of admissions 247.5	- a vapore di	Inlet, air 75.3	-, to - the fire tube
- or admissions area	- a vapore ur	111101, 2011 10.5	- w - me me tube
Inercia, fuerza de -	scappamento 180.6	_, steam 850.6	501.1
de las masas 112.5	- ad aspirazione	Innalzare l'apparec-	-, to - the staybolt
Inertia force . 112.5	automatica 180.2	chio di presa di	140.3
1101	annostono l' 177 a	onto ur press ur	Tonormia di ausonia sulta
- pressure 112.5	-, arrestare l' . 177.7	corrente 421.3	Inserted crank pin
- pressure 1125 Inertie, force d' 1125	- aspirante 1781	Innenkurbel 221.6	221.1
Inerzia, pressione d'	-, avviare l' 177.6		Insertion of the bat-
112.5	- d'aria dal pavi-	-lager 21.7 -liegende Hoch-	tery 896.2
	- u aria uai pavi-	-negende mocu-	tery swaz
Inférieure, cornue	mento 854.7	druckzylinder	Inside admission
871.4	soffitto . 354.6	251.1	285.3
	- doppio 180.1		1.1
Inferior, aro 171.5	- doppio 1001	Schenkel, Achse	
-, caja de agua 266.1	-, fermare l' 177.7	mit -n -n 18.9	- crank 221.6
-, cerco	-, l'- si arresta . 177.8	Steuerung . 207.4	- cylinder 206.8
-, marco 291.1	-, l'- si separa . 177.8	-rahmen 189.1	- door 299.4
notonto 9714	mottore l' in	-schmierung . 419.6	6-0 hor 1950
-, retorta 871.4	-, mettere l'- in	-schmierung . 419.6	- fire-box 185.2
-, válvula 1748	funzione 177.8	-steuerung 207.4	- frame 1891
Inferiore, cassa	- non aspirante 179.8	– – mit Außen-	- high pressure cy- linders 2511
d'acqua 266.1	- universale 180.1	schieber 207.8	lindows 951
u acqua 200.1	- universale 1001		IIIdera Soll
-, fasciatura 1715 -, livello - del-	-, valvola di vapore	-tür 299.4	- journal box . 27.7
-, livello - del-	per 181.5	-zylinder 206.8	- journals, axle with
l'acqua 120.8	Iniezione d'acqua,	Innere Einrichtung	18.9
-, storta	ennergobio 4	823.7	
-, storta	apparecchio d'		- lap
-, telaio . 288.1, 291.1	147.1	- Einströmung 235.3	- parts of valve mo-
Inferiormente.	-, ugello d' 184.7	- Feuerbüchse 1852	tion 229.8
portafocolaio ri-	Initial pressure 111.5	- Heizfläche 122.2	- valve gear 207.4
portatocorato 11-		Delburg des Weden	- valve gear 207.4 with outside
stretto 186.7	Initiale, pression	- Keibung der reder-	with outside
Inferriata della	111.5	-Reibung der Feder- blätter 1955	
finestra 810.3		- Schieberdeckung	Ingieme degli ngelli
Infilare dei tubi	Iniziale, pressione	229.4	Insieme degli ugelli 178.6
Inmate del tubi	111.5		
restringendoli 1542	Inject, to - the oil	 Steuerungsteile 	Inspección, coche de
- il colletto a caldo	1846	229.8	522.10
sulla sala 21.1	Injecter l'huile 1846	- Verbindung, Ab-	Inspección, tram-
Indiate hottome			Thispeocratic de 1775 r
Infilato, bottone	Injecteur 188.9, 176.8	teilwagen mit -r	pilla de 475.5
della manovella	- à réamorçage	820.8	-, vagoneta de -
221.1	antomotives 1900	Inner frame 1891	movida á mano
	automatique 1802	 length of body 	343.8
Inflamación, tem- peratura de 867.9	vapeur	287.10	
peratura de sous	d'échappement		-, - para - movida
Inflammation,	190a	- partition of cor-	por motor 848.8
innammation, point d' 887.9	180.6	 partition of cor- ridor 288.7 	por motor 848.8
point d' 867.9	-, arrêter l' 177.7	ridor 288.7	por motor 848.8 Inspection car 822.10
point d' 367.9 Infusorial earth	180.s -, arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1	ridor 288.7 Innesto del fumai-	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2
point d' 367.9 Infusorial earth 172.7	180.s -, arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 , commutator 480.9
point d' 367.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de	180.6 -, arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1 - double 180.1	ridor 288.7 Innesto del fumai-	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 commutator 430.9
point d' 367.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de	180.s -, arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1 - double 180.1 - en charge 179.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 – di contatto della	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 commutator 480.9 - trap 475.5
point d' 867.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7	180s - arrêter l' . 177.7 - aspirant 178.1 - double 180.1 - en charge 179.8 - l'- rate 177.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 – di contatto della lampada 409.4	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 commutator 480.9 - trap 475.5 - trolley 848.6
point d' 867.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7 Inglete, ensambla-	180.s -, arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1 - double 180.1 - en charge 179.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 - di contatto della lampada 409.4 prova 476.2	por motor 842.8 Inspection car 822.10 - hole 144.2
point d' 867.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7 Inglete, ensambla- dura de 296.5	180.s - arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1 - double 180.1 - en charge 179.s - l'- rate 177.s - l'- se désamorce	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 896.1	por motor 842.8 Inspection car 822.10 - hole 144.2
point d' 867.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7 Inglete, ensambla- dura de 296.5 Ingombranti, merci	180.8 -, arrêter l' . 177.7 - aspirant . 178.1 - double 180.1 - en charge . 179.8 -, l'- rate 177.8 -, l'- se désamorce 177.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 896.1 - serratura ad 408.8	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 commutator 430.9 - trap 475.5 - trolley 848.8 , motor line 848.8 - water level - lamp
point d' 867.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7 Inglete, ensambla- dura de 296.5 Ingombranti, merci	180s - arrêter l' . 177.7 - aspirant 1781 - double 1801 - en charge 170s - l' - rate 177.8 - l' - se désamorce	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 896.1 - serratura ad 408.8	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trap 475.5 - trolley 348.6 - motor line 848.8 - water level - lamp 281.9
point d' 887.9 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7 Inglete, ensambla- dura de 296.5 Ingombranti, merci 831.8	180.8 - arrêter l' 177.7 - aspirant 178.1 - double 180.1 - en charge 179.8 - l' - rate 177.8 - l' - se désamorce - mettre l' - en - marche 177.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della lampada 4094. - prova 4762. - per la carica 3961. - serratura ad 408.8 Input 449.9	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole
point d' 887.9 Infusorial earth Infusorios, tierra de I72.7 Inglete, ensambla- dura de 296.5 Ingombranti, merci 331.8 Ingorgamento del	- 1808 - arrêter l' . 177.7 - aspirant . 1781 - double . 1801 - en charge . 1798 - 11- rate . 117.8 - 11- se désamorce - mettre l'- en - marche 177.8 - non aspirant 179.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 396.1 - serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2
point d' 867.8 Infusorial earth 172.7 Infusorios, tierra de 172.7 Inglete, ensambla- dura de 296.5 Ingombranti, merci 831.8 Ingorgamento del becco 884.5	- 1808 - arrêter l' . 177.7 - aspirant . 1781 - double . 1801 - en charge . 1798 - 11- rate . 117.8 - 11- se désamorce - mettre l'- en - marche 177.8 - non aspirant 179.8	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 396.1 - serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci 3312 Ingorgamento del becco 3845 Ingranaggio 4273	- arrêter l' 177.7 aspirant 1781 - double 1890.1 - en charge 1778 - l'- se désamorce - mettre l'- en marche 177.8 - non aspirant 179.8 - restarting 1892	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 396.1 - serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 - commutator 430.9 - trap 475.5 - trolley 348.8 - , water level - lamp 281.9 - wagon 822.10 Inspection, voiture d' 822.10
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci 3312 Ingorgamento del becco 3845 Ingranaggio 4273	- arrêter l' 190a - arrêter l' 1977. - aspirant 1781 - double 1801 - en charge 1708 - l' - rate 1778 - l' - se désamorce - mettre l' - en marche 1778 - non aspirant 1793 - restarting 1802 - soupape de prise	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 182.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 4762 - per la carica 3961. - serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trap 475.5 - trolley 848.8 - , motor line 848.8 - , water level - lamp 281.9 - wagon 832.10 Inspection, voiture d' 832.10 - wagonnet d' 848.8
point d' 867a Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2985 Ingombranti, merci Ingorgamento del becco 3845 Ingranaggio 427.9	- arrêter l' 1777 aspirant 1781 double 1890 en charge 1798 l' rate 1778 l' rate 1778 l' se désamorce 1778 mettre l' en marche 1778 non aspirant 1798 restarting 1802 soupape de prise de vapeur pour - se	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova - 4762. - per la carica 396.1 serratura ad 469.8 Input - 449.9 Insabbiare 206.6 Insabbiata, tela di vela 817.2 Insabbiatore 206.6	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 - commutator 430.9 - trap 475.5 - trolley 348.8 - , water level - lamp 281.9 - wagon 822.10 Inspection, voiture d' 822.10
point d' 867a Infusorial earth 1787 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- durs de 2965 Ingombranti, merci 381a Ingorgamento del becco 384a Ingranaggio .427.3 -, automotrice ad	- arrêter l' 190a - arrêter l' 1777. - aspirant 1781. - double 1801. - en charge 1708. - l'- rate 1778. - l'- se désamorce - mettre l'- en marche 1778. - non aspirant 1703. - restarting 1802. - soupape de prise de vapeur pour-se 1813.	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 168.7 di contatto della lampada 409.4 – prova 476.2 per la carica 396.1 serratura ad 408.8 Input 449.9 Insabbiare 206.5 Insabbiato, tela di vela 317.2 Insabbiatore 206.5 – a vapore 206.5	por motor 848.8 Inspection car 882.10 - hole
point d' 867a Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci Ingorgamento del becco 3845 Ingranaggio 427.9 427.0 , automotrice ad	- arrêter l' 190a - arrêter l' 1777. - aspirant 1781. - double 1801. - en charge 1708. - l'- rate 1778. - l'- se désamorce - mettre l'- en marche 1778. - non aspirant 1703. - restarting 1802. - soupape de prise de vapeur pour-se 1813.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 408.4 prova 4762. per la carica 3961 serratura ad 408.8 Input 489.9 Insabbiare 290.6 Insabbiata, tela di vela 317.2 Insabbiatore 2906.2 a vapore 296.2 , tirante di manovra	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trolley
point d' 867a Infusorial earth 1787 Infusorios, tierra de Inglete, ensambla- durs de 2905 Ingombranti, merci 381a Ingorgamento del becco 884s Ingranaggio .427a -, automotrice ad -, comando ad - della	- arrêter l' 177.7 - aspirant 1781 - double 17801 - en charge 179.8 - l' - rate 177.8 - l' - se désamorce - mettre l' - en - marche 177.8 - restarting 1802 - soupape de prise de vapeur pour - se - universel 180.1 - universel 180.1	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 198.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 4762 - per la carica 386.1 serratura ad 408.8 Input 449.9 Insabbiare 206.6 Insabbiata, tela di vela 817.2 Insabbiatore 206.2 - a vapore 206.2 -, tirante di manovra dell' 204.5	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole 146.2 -, commutator 480.9 trap 475.5 trolley 348.8 -, water level - lamp 881.9 - wagon 832.10 Inspection, voiture d' 832.10 -, wagonnet d' 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1
point d' 867a Infusorial earth 1787 Infusorios, tierra de Inglete, ensambla- durs de 2905 Ingombranti, merci 381a Ingorgamento del becco 884s Ingranaggio .427a -, automotrice ad -, comando ad - della	- arrêter l' 1977 aspirant 1781 double 1890 en charge 1788 l'- rate 1778 l'- se désamorce - mettre l'- en 1778 non aspirant 1793 restarting 1892 soupape de prise - de vapeur pour se - l'813 universel 1891 lnjection d'eau, ap-	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 198.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 4762 - per la carica 386.1 serratura ad 408.8 Input 449.9 Insabbiare 206.6 Insabbiata, tela di vela 817.2 Insabbiatore 206.2 - a vapore 206.2 -, tirante di manovra dell' 204.5	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trolley
point d' 8673 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci Becco 3845 Ingranaggio 4273 -, automotrice ad 3816 -, comando ad-della dinamo per luce	narrêter l' 1977. napirant 1781. double 1801. en charge 1798. l'-rate 1778. l'-se désamorce netre l'-en marche 1778. non aspirant 1798. restarting 1802. soupape de prise de vapeur pour-e universel 1801. lujection d'eau, ap- parell d' 1447.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 476.2 - per la carica 3961 - serratura ad 408.8 Input 449.9 Insabbiare 206.5 Insabbiata, tela di vela 317.2 Insabbiatore 200.5 - a vapore 206.2 - , trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo-	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole 146.2 -, commutator 480.9 trap 475.5 trolley 348.8 -, water level - lamp 881.9 - wagon 832.10 Inspection, voiture d' 832.10 -, wagonnet d' 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1
point d' 867a Infusorial earth 1787 Infusorios, tierra de Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci 831a Ingorgamento del becco 8845 Ingranaggio 427a -, automotrice ad a, comando ad -della dinamo per luce 401a	narrêter l' 1977. napirant 1781. double 1801. en charge 1798. l'-rate 1778. l'-se désamorce netre l'-en marche 1778. non aspirant 1798. restarting 1802. soupape de prise de vapeur pour-e universel 1801. lujection d'eau, ap- parell d' 1447.	ridor 288.7 Innesto del fumai- uolo 162.7 - di contatto della lampada 409.4 - prova 4762 - per la carica 386.1 serratura ad 468.8 Input 449.9 Insabbiare 206.5 Insabbiata, tela di vela 817.2 Insabbiatore 206.5 - a vapore 206.2 - tirante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 8673 Infusorial earth 1727 Infusorias ierra de 1727 Infusorios, tierra de 2905 Ingombranti, merei 1831.6 Ingombranti, merei 1805 Ingombranti, merei 1805 Ingombranti, merei 1805 Ingombranti, merei 1805 Ingombranti, merei 1831.0 -, automotrice ad 28612 -, comando ad -della dinamo per luce 1000 Infusorio 1805 Ingombra 1805 Ingombr	- arrêter l' 1977 aspirant 1781 double 1891 en charge 1788 l'- rate 1778 l'- se désamorce - mettre l'- en marche 1778 non aspirant 1798 restarting 1902 soupape de prise de vapeur pour se 1891 universel 1891 lnjection d'eau, appareil d' 1471 tuyère d' 1847.	ridor 288.7 Innesto del fumai- oli 168.7 di contatto della lampada 408.4 - prova 4762.2 per la carica 3861 , serratura ad 408.8 Input 449.9 Insabbiare 200.5 Insabbiata, tela di vela 317.2 Insabbiatore 200.5 a vapore 205.2 , trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede - en curvas 104.8	por motor 848.8 Inspection car 822.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trolley
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2905. Ingombranti, merci 3812. Ingorgamento del beco 3845. Ingranaggio . 4273 427.10 -, automotrice ad 3612. -, comando ad-della dinamo per luce 4016. -, locomotiva elettrica ad 361.3	- arrêter l' 1903 - arrêter l' 1777 aspirant 1781 - double 1801 - en charge 1708 - l'- rate 1778 - l'- se désamorce - mettre l'- en marche 1778 - non aspirant 1703 - restarting 1802 - soupape de prise de vapeur pour se 1813 - universel 1801 Injection d'eau, apparell d' 1847 - tuyère d' 1847 Injector 1768	Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della prova 4762 per la carica 396.1 serratura ad 468.8 Input 448.9 Insabbiare 206.5 - a vapore 205.2 - tirante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trap 475.6 - rolley 343.6 - , motor line 343.8 - , water level - lamp 281.9 - wagon 322.10 - wagon 322.10 - wagonnet d' . 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1 - retretes 328.1 - taller en forma de bastidor 490.8
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2905. Ingombranti, merci 3812. Ingorgamento del beco 3845. Ingranaggio . 4273 427.10 -, automotrice ad 3612. -, comando ad-della dinamo per luce 4016. -, locomotiva elettrica ad 361.3	narrêter l' 177. napirant 1781 double 1891 en charge 1788 n'- rate 1778 n'- se désamorce 1778 nmettre l'- en 1778 non aspirant 1798 restarting 1892 soupape de prise de vapeur pon- universel 1813 universel 1801 lnjection d'eau, appareil d' 1471 rtuyère d' 184.7 Injector 1768 double tube 1891	Innesto del fumai- uolo 162.7 di contatto della prova 4762 per la carica 396.1 serratura ad 468.8 Input 448.9 Insabbiare 206.5 - a vapore 205.2 - tirante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trap 475.6 - rolley 343.6 - , motor line 343.8 - , water level - lamp 281.9 - wagon 322.10 - wagon 322.10 - wagonnet d' . 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1 - retretes 328.1 - taller en forma de bastidor 490.8
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura de 2965 Ingombranti, merci 8315 Ingorgamento del becco 8845 Ingranaggio 427.0 -, automotrice ad dinamo per luce dinamo per luce -, locomotiva elettrica ad 381.3 -, macchina ad 386.3 -, macchina ad 386.3 -, macchina ad 386.3 -, macchina ad 386.3	narrêter l' 177. napirant 1781 double 1891 en charge 1788 n'- rate 1778 n'- se désamorce 1778 nmettre l'- en 1778 non aspirant 1798 restarting 1892 soupape de prise de vapeur pon- universel 1813 universel 1801 lnjection d'eau, appareil d' 1471 rtuyère d' 184.7 Injector 1768 double tube 1891	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della - prova 4762. per la carica 3861 - serratura ad 408.4 Insubilare 208.5 Insubilare 208.5 Insubilare 208.5 Insubilare 208.5 Insubilare 208.5 - a vapore 206.2 - a vapore 206.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede - en curvas 104.5 Inscripción en las curvas 104.5	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 commutator 480.9 - trap 475.8 - motor line 948.8 - water level - lamp 881.9 - wagon 832.10 - wagonnet d' 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1 - retretes . 838.1 - taller en forma de bastidor 490.3 U . 490.4 repartida 490.5
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2905. Ingombranti, merci 381.5 Ingorgamento del beco 384.5 Ingranaggio . 427.0 -, automotrice ad 361.2 -, comando ad - della dinamo per luce 401.5 -, locomotiva elettrica ad 361.3 -, macchina ad 360.5 -, trasmissione ad	- arrêter l' 1977 aspirant 1781 double 1801 en charge 1798 l' rate 1778 l' se désamorce - mettre l' en marche 1778 non aspirant 1792 restarting 1802 soupape de prise - de vapeur pour se 1813 universel 1801 lijection d'eau, appareil d' 1471 tuyère d' 1847 Injector 1768 double tube 1801 duplex 1801.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 4762. per la carica 396.1 sperratura ad 409.8 Input 448.9 Insabblare 206.2 na vapore 206.2 - a vapore	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.5 - trolley 475.8 - , motor line 343.8 - , water level - lamp 881.9 - wagon 832.10 - wagon 832.10 - wagonnet d' . 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1 - retretes 328.1 - taller en forma de bastidor 490.8 repartida 490.8 timbre eléctrico
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 2965 Ingombranti, merci Bicco 8842 Ingranaggio 4273 - automotrice ad 8612 -, comando ad -della dinamo per luce -, locomotiva elettrica ad 8613 -, macchina ad 3605 -, trasmissione ad 4273	narrêter l' 177. naspirant 1781 double 1891 en charge 1788 n'- rate 1778 n'- se désamorce 1778 nmettre l'- en marche 1778 non aspirant 1798 restarting 1892 soupape de prise de vapeur pour-se universel 1813 universel 1801 lnjection d'eau, appareil d' 1471 tuyère d' 1847. Injector 1768 double tube 1891 duplex 1891 exhaust steam1898	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della - perota carica 3861 - serratura ad 408.4 Insubiata 409.4 Insabiata 409.8 Insubiata 409.8 Insubiata 409.8 Insubiator 200.8 Insabiator 200.8 Insabiator 200.2 - a vapore 200.2 - a vapore 200.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede - en curvas 104.8 Inscription en las curvas 304.8 Inscription du véhi- cule dans les	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura de 2804. Ingombranti, merci 3812. Ingorgamento del becco 3845. Ingranaggio 4273 4273 automotrice ad 3612 comando ad della dinamo per luce 4016. locomotiva elettrica ad 3613 c, macchina ad 3605 c, trasmissione ad 4273 c dell' 3863	- arrêter l' 1977 aspirant 1781 double 1801 en charge 1788 l' - rate 1778 n' - se désamorce - mettre l' - en marche 1778 non aspirant 1792 restarting 1802 soupape de prise de vapeur pour - se 1813 universel 1801 universel 1801 lijection d'eau, appareil d' 1471 tuyère d' 1847 tuyère d' 1847 double tube 1801 exhaust steam1808 lifting 1781.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 409.5 per la carica 396.1 serratura ad 409.8 Input 489.9 Insabblare 206.5 lnsabblata, tela di rela 817.2 Insabblata, tela di rela 817.2 Insabblatore 206.2 - a vapore 206.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribire, locomo- tora que puede - en curvas 104.6 Inscripcion en las curvas 80.5 Inscripcion du véhi- cule dans les curbes 80.5	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.5 - trolley 343.6 -, motor line 343.8 -, water level - lamp 881.9 - wagon 322.10 -, wagonnet d'. 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 516.1 - retretes 328.1 - taller en forma de bastidor 490.3 - repartida 490.5 - timbre eléctrico de intercomunicación 99.7
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura de 2804. Ingombranti, merci 3812. Ingorgamento del becco 3845. Ingranaggio 4273 4273 automotrice ad 3612 comando ad della dinamo per luce 4016. locomotiva elettrica ad 3613 c, macchina ad 3605 c, trasmissione ad 4273 c dell' 3863	arrêter l' 177. aspirant 1781 double 1891 en charge 1788 , l'- rate 1778. , l'- se désamorce 1778. mettre l'- en marche 1778. non aspirant 1798. restarting 1892. soupape de prise de vapeur pour-se universel 1813. lnjection d'eau, appareil d' 1471. tuyère d' 1847. Injector 1788. double tube 1891. duplex 1891. exhaust steam1898. lifting 1781.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 409.4 - prova 409.5 per la carica 396.1 serratura ad 409.8 Input 489.9 Insabblare 206.5 lnsabblata, tela di rela 817.2 Insabblata, tela di rela 817.2 Insabblatore 206.2 - a vapore 206.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribire, locomo- tora que puede - en curvas 104.6 Inscripcion en las curvas 80.5 Inscripcion du véhi- cule dans les curbes 80.5	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura de 2965 Ingombranti, merci 8315 Ingorgamento del 1877 42710 -, automotrica 8612 -, comando ad della dinamo per luce elettrica ad 3613 -, macchina ad 3605 -, trasmissione ad 4272 -, a 2972 -, edl' 8683 -, vagone ad 8614 8683 -, vagone ad 861 8683 -, vagone ad 861 8683 -, vagone ad 861 8683 vagone ad 861 8683 2 vagone ad 861 8683 2 vagone ad 861 8683 2 vagone ad 861 861 8683 2 vagone ad 861	arrêter l' 177. aspirant 1781 double 1891 en charge 1788 , l'- rate 1778. , l'- se désamorce 1778. mettre l'- en marche 1778. non aspirant 1798. restarting 1892. soupape de prise de vapeur pour-se universel 1813. lnjection d'eau, appareil d' 1471. tuyère d' 1847. Injector 1788. double tube 1891. duplex 1891. exhaust steam1898. lifting 1781.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della - prova . 4762. per la carica 3861 . serratura ad 408.4 Insubiata . 208.6 Insabbiata . tela di ula della dell	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura de 2864 Ingombranti, merci 3814 Ingorgamento del becco 8845 Ingranaggio 4273 4274 automotrice ad 8612 comando ad della dinamo per luce 4016 locomotiva elettrica ad 3615 crasmissione ad 4273 - dell' 8863 cragone ad 8814 Ingrassare, lana per 4127 dell' 8853 cragone ad	- arrêter l' 1977 aspirant 1781 double 1801 en charge 1788 l'- rate 1778 l'- se désamorce 1778 mettre l'- en marche 1778 non aspirant 1798 restarting 1802 soupape de prise de vapeur pour se 1813 universel 1801 universel 1801 universel 1801 universel 1801 universel 1801 universel 1801 universel 1804 lipiecton d'eau, appareil d' 1471 tuyère d' 1847 injector 1768 double tube 1801 exhaust steam1808 lifting 1781 non-lifting 1798 nozzle 1847.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 476.2 per la carica 396.1 serratura ad 408.8 Input . 489.9 Insabbiare . 206.2 na vapore . 206.2 - a vapore . 206.2 - utrante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomo- tora que puede - en curvas 104.8 Inscripción en las curvas 80.5 Inscripción du véhi- cule dans les courbes 80.5 - en courbe, locomo- tive à 104.8	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura dura de 2965 Ingombranti, merci 831.5 Ingranaggio 4575, automotrice ad 457.0 - automotrice ad dinamo per luce elettrica ad 361.3 - (nacchina ad 360.5 - trasmissione ad 427.9 - dell'	arrêter l' 177. aspirant 1781 double 1801 en charge 1788 , l'- rate 1778 , l'- se désamorce 1778 mettre l'- en marche 1778 non aspirant 1788 restarting 1802 soupape de prise de vapeur pour -s universel 1801 lnjection d'eau, appareil d' 1471 , tuyère d' 1847 Injector 1768 double tube 1801 exhaust steam1808 liffing 1781 non-lifting 1781 non-lifting 1781 non-lifting 1784 nozzle 1847	ridor 288.7 Innesto del fumai- oli 162.7 di contatto della - prova . 4762. per la carica 3861 - serratura at 408.4 Insubiatare . 208.5 Insubiatare . 208.5 Insubiatare . 208.5 - a vapore . 208.7 - a vapore . 208.7 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribires, locomo- tora que puede - en curvas 104.6 Inscription en las curvas 304.6 Inscription du véhi- cule dans les courbes 80.5 - en courbe, locomo- tive à 104.6 Inserimento della	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 867a Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2985 Ingombranti, merci 831a Ingombranti, merci 831a Ingombranti del becco 3845 Ingranaggio .427.9 -, automotrice ad 3612 -, comando ad -della dinamo per luce -locomotiva elettrica ad 3613 -, macchina ad 3603 -, trasmissione ad 277 - dell'3663 -, vagone ad3814 Ingrassare, lana per 1825 -, stoppa per 2935	arrêter l' 1977. aspirant 1781. double 1801. en charge 1788. l'- rate 1778. n'- se désamorce nettre l'- en 1778. non aspirant 1798. restarting 1802. soupape de prise de vapeur pour se de vapeur pour se lifeta 1801. lnjection d'eau, appareil d' 1841. tuyère d' 1844. Injector 1768. double tube 1801. exhaust steam1808. lifting 1781. non-lifting 1798. nozzle 1842. pipe 1816. restarting 1802.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 408.4 - prova 4762. per la carica 3961 serratura ad 408.8 Input 489.9 Insabbiare 290.5 lnsabbiare 290.5 a vapore 290.5 a vapore 290.5 a vapore 290.5 a vapore 30.5 inscribirse, locomotora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las curvas 80.5 curvas 90.5 Inscripción en las curvas 80.5 curvas 90.6 en courbe, locomotora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las curvas 90.5 curvas 90.5 en courbe, locomotora que puede de la curvas 104.8 Inscripción en las sus de dans les sus curvas 90.5 en courbe, locomotive à 104.8 Inscripción en las sus de la curva 90.6 Inscripción en la curva 90.6 Ins	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole
point d' 867a Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2985 Ingombranti, merci 831a Ingombranti, merci 831a Ingombranti del becco 3845 Ingranaggio .427.9 -, automotrice ad 3612 -, comando ad -della dinamo per luce -locomotiva elettrica ad 3613 -, macchina ad 3603 -, trasmissione ad 277 - dell'3663 -, vagone ad3814 Ingrassare, lana per 1825 -, stoppa per 2935	arrêter l' 177. aspirant 1781 double 1891 en charge 1788 , l'- rate 1778 , l'- se désamorce 1778 mettre l'- en marche 1778 non aspirant 1788 restarting 1892 soupape de prise de vapeur pour -s universel 1813 universel 1801 lnjection d'eau, appareil d' 1871 rtuyère d' 1847 Injector 1768 double tube 1891 exhaust steam1898 liffing 1781 non-lifting 1781 non-lifting 1781 non-lifting 1784 norzile 1847 pipe 1848 restarting 1892	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 408.4 - prova 4762. per la carica 3961 serratura ad 408.8 Input 489.9 Insabbiare 290.5 lnsabbiare 290.5 a vapore 290.5 a vapore 290.5 a vapore 290.5 a vapore 30.5 inscribirse, locomotora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las curvas 80.5 curvas 90.5 Inscripción en las curvas 80.5 curvas 90.6 en courbe, locomotora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las curvas 90.5 curvas 90.5 en courbe, locomotora que puede de la curvas 104.8 Inscripción en las sus de dans les sus curvas 90.5 en courbe, locomotive à 104.8 Inscripción en las sus de la curva 90.6 Inscripción en la curva 90.6 Ins	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura de 2965 Ingombranti, merci 831.5 Ingorgamento del 1870 - automotrice ad 18710 - automotrice ad 18710 - automotrica ad 361.5 - trasmissione ad 4272 - dell'	arrêter l' 177. aspirant 1781 double 1891 en charge 1788 , l'- rate 1778 , l'- se désamorce 1778 mettre l'- en marche 1778 non aspirant 1788 restarting 1892 soupape de prise de vapeur pour -s universel 1813 universel 1801 lnjection d'eau, appareil d' 1871 rtuyère d' 1847 Injector 1768 double tube 1891 exhaust steam1898 liffing 1781 non-lifting 1781 non-lifting 1781 non-lifting 1784 norzile 1847 pipe 1848 restarting 1892	Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 4762. per la carica 3961. serratura at 408.8 Input . 449.9 Insabbiate . 208.6 Insabbiate . 208.6 Insabbiate . 208.6 - a vapore . 208.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomotora que puede - en curvas 104.6 Inscription du véhi- cule dans les courbes 80.5 - en courbe, locomo- tive à 104.6 Inserimento della dinamo 898.4 Inserimento della dinamo 898.4 Inserimento, pezzo	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 867a Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci Ingorgamento del becco 3845 Ingranaggio 427.9 , automotrice ad 3612 , comando ad - della dinamo per luce elettrica ad 361.3 , macchina ad 360.5 , trasmissione ad 1729 , dell'	- arrêter l' 177 aspirant 1781 - double 1801 - en charge 1788 - l'- rate 1778 - l'- se désamorce - mettre l'- en 1778 - non aspirant 1793 - restarting 1802 - soupape de prise - de vapeur pour se - de vapeur pour se - l'injection d'eau, appareil d' 1471 - tuyère d' 184 Injector 1768 - double tub 1801 - exhaust steam1808 - lifting 1781 - non-lifting 1782 - nozzle 184 pipe 1816 - restarting 1802 - steam valve 1813 - suction 1781	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 408.4 - prova 4762. per la carica 3961 serratura ad 408.8 Input 489.9 Insabbiare 290.5 Insabbiata, tela di uela 317.2 Insabbiatore 290.5 a vapore 290.5 a vapore 290.5 a vapore 105.2 dell' 204.5 Inscribirse, locomotora que puede en curvas 104.8 Inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las curvas 80.5 en courbe, locomotora dell' 204.6 Inscripción en las uel dans les curvas 80.5 en courbe, locomotora della dinamo 880.4 Inserimento della dinamo 880.4 Inserimento della dinamo 880.4 Inserimento, pezzo	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura d' 2965 Ingombranti, merci 381.5 Ingranaggio 4273 - 307.0 - 30	- arrêter l' 177 aspirant 1781 - double 1801 - en charge 1798 - l' - rate 1778 - l' - se désamorce - mettre l' - en - marche 1778 - non aspirant 1798 - restarting 1802 - soupape de prise - de vapeur pour - se - 1813 - universel 1801 - lijection d'eau, appareil d' 1871 - tuyère d' 184.7 - tuyère d	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 4762. per la carica 3961. serratura at 408.8 Input . 449.9 Insabbiate . 208.6 Insabbiate . 208.6 Insabbiate . 208.6 - a vapore . 208.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomotora que puede - en curvas 104.6 Inscription du véhi- cule dans les courbes 80.5 - en courbe, locomo- tive à 104.6 Inserimento della dinamo 898.4 Inserimento, pezzo Inserimento, pezzo Inserita, tavola 814.1	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole 146.2
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura d' 2965 Ingombranti, merci 381.5 Ingranaggio 4273 - 307.0 - 30	- arrêter l' 177.7 - aspirant 1781 - double 1801 - en charge 1788 - l'- rate 1778 - n'e se désamorce - mettre l'- en 1778 - non aspirant 1788 - restarting 1802 - soupape de prise - de vapeur pour se - de vapeur pour se - l'injection d'eau, appareil d' 1471 - tuyère d' 184.7 - Injector 1768 - double tube 1801 - exhaust steam808 - duplex 1801 - exhaust steam808 - lifting 1798 - nozzle 184.7 - pipe 181.6 - restarting 1802 - steam valve 181.3 - suction 1781 - the falls 1778 - universal 1801 - the falls 1778 - universal 1801	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 4762. per la carica 3961. serratura at 408.8 Input . 449.9 Insabbiate . 208.6 Insabbiate . 208.6 Insabbiate . 208.6 - a vapore . 208.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomotora que puede - en curvas 104.6 Inscription du véhi- cule dans les courbes 80.5 - en courbe, locomo- tive à 104.6 Inserimento della dinamo 898.4 Inserimento, pezzo Inserimento, pezzo Inserita, tavola 814.1	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 8673 Infusorial earth 1727 Infusorial earth 1727 Infusorial earth 1727 Infusorial earth 2727 Inglete, ensambladura de 2965 Ingombranti, merci 3812 Ingramaggio 4273 4273 - automotrice ad 8612 -, comando ad -della dinamo per luce elettrica ad 3613 -, macchina ad 3605 -, trasmissione ad 4273 -, edl'	- arrêter l' 177.7 - aspirant 1781 - double 1801 - en charge 1788 - l'- rate 1778 - n'e se désamorce - mettre l'- en 1778 - non aspirant 1788 - restarting 1802 - soupape de prise - de vapeur pour se - de vapeur pour se - l'injection d'eau, appareil d' 1471 - tuyère d' 184.7 - Injector 1768 - double tube 1801 - exhaust steam808 - duplex 1801 - exhaust steam808 - lifting 1798 - nozzle 184.7 - pipe 181.6 - restarting 1802 - steam valve 181.3 - suction 1781 - the falls 1778 - universal 1801 - the falls 1778 - universal 1801	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 408.4 - prova . 4762.2 per la carica 3861. , serratura ad 408.8 Input . 489.9 Insabbiare . 200.5 Insabbiata, tela di uela 317.2 Insabbiatore . 200.5 - a vapore . 205.2 - a vapore . 205.2 - a vapore . 205.2 - trante di manovra dell' 204.5 Inscribirse, locomotora que puede - en curvas 104.8 Inscription du véhi- cule dans les courbes 80.6 - en courbe, locomo- tive à 104.6 Inserimento della dinamo 3884. Inserimento, pezzo d' 624.4 Inserita, tavola 314.1 Inseritore, cilindro	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole
point d' 8672 Infusorial earth 1727 Infusorios, tierra de 1727 Inglete, ensambladura dura de 2965 Ingombrant, merci 331.5 Ingranaggio 4273 - automotrice ad 437.0 - automotrice ad dinamo per luce elettrica ad 361.3 - macchina ad 360.5 - trasmissione ad 427.9 - dell' 3653 - yagone ad . 381.4 Ingrassare, lana per 295 - stoppa per . 295 - del regolatore 1758 Ingrassatore . 277.3 - del regolatore 1758 Ingrassatore . 277.5 - del regolato	arrêter l' 1977. aspirant 1781. double 1801. en charge 1798. l'- rate 1778. l'- se désamorce marche 1778. non aspirant 1793. restarting 1802. soupape de prise de vapeur pour se 1813. universel 1801. lijection d'eau, appareil d' 1471. tuyère d' 1847. Injection d'eau, appareil d' 1471. tuyère d' 1847. Injector 1768. double tube 1801. exhaust steam1808. lifting 1793. non-lifting 1798. non-lifting 1798. restarting 1802. steam valve 1815. suction 1781. suniversal 1801. lipiettor 1781.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 4762. per la carica 3961. , serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole 146.2 - commutator 480.9 trap 475.6 trolley 343.6 - , motor line 343.8 , water level - lamp 881.9 wagon 822.10 nspection, voiture 6 828.10 nspection yoiture 6 828.10 nspection yoiture 6 182.10 nspection yoiture 182.10 nspection yoiture 182.10 nspection yoiture 6 182.10 nspection yoiture 182.10 nspection
point d' 8673 Infusorial earth 1727 Infusorias ierra de 1727 Inglete, ensambla- dura de 2965 Ingombranti, merci Ingorgamento del becco 3845 Ingranaggio 427,9 -, automotrice ad 3612 -, comando ad-della dinamo per luce -locomotiva elettrica ad 3613 -, macchina ad 360,5 -, trasmissione ad 127,9 -, - dell' 3583 -, vagone ad 3814 Ingrassatore 2775 - del regolatore 1758 Ingrossamento per 11 tirante tras- versale 1481 Inhalt. Sokibeer-	- arrêter l' 177.7 - aspirant 1781 - double 1891 - en charge 1788 - l'- rate 1778 - n'e se désamorce - mettre l'- en 1778 - non aspirant 1798 - restarting 1892 - soupape de prise - de vapeur pour se - de vapeur pour se - l'injection d'eau, appareil d' 1471 - tuyère d' 184.7 - Injector 1768 - double tube 1891 - duplex 1891 - exhaust steam1896 - lifting 1791 - non-lifting 1792 - nozzle 184.7 - pipe 1816 - restarting 1802 - steam valve 1813 - suction 1781 - the falls 1778 - universal 1801 - injector 1788 - lifting 1792 - steam valve 1813 - restarting 1802 - steam valve 1813 - the - falls 1778 - universal 1801 - lipithor 1768 - elnfacher 911	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 168.7 di contatto della lampada 408.4 - prova . 4762.2 per la carica 8961. , serratura ad 408.8 Insubitare . 209.5 Insabbiare . 209.5 a vapore . 205.2 a vapore . 205.2 a vapore . 205.2 a vapore . 205.2 bene dell' 204.5 Inscribirse, locomotora que puede - en curvas 104.6 Inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las curvas 80.5 en courbe, locomotora dell' 204.5 Inscription du véhicule dans les courbes 80.5 en courbe, locomotories 80.6 en courbe, locomotories 80.6 Inscripción en las inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las linscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las inscripción en las inscripción en las curvas 80.5 Inscripción en las	por motor 848.8 Inspection car 832.10 hole 146.2 - commutator 480.9 trap 476.5 trolley
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de Ingele, ensambla- dura de 2965 Ingombrant, merci Sila Ingorgamento del Ingorgamento del Ingranaggio 4273 - automotrice ad dinamo per luce clettrica ad 3613 - nacchina ad 3603 - trasmissione ad 4273 - dell' 3663 - yagone ad . 3614 Ingrassare, lana per 1000 1000 1000 - luce dell' 3663 - yagone ad . 3614 Ingrassare, lana per 1000 1000 1000 - 1000 1000 1000 - 1000 1000	- arrêter l' 1977 aspirant 1781 double 1801 en charge 1788 l' - rate 1778 ne charge 1788 l' - rate 1778 ne désamorce - mettre l' - en marche 1778 non aspirant 1798 restarting 1802 soupape de prise de vapeur pour - se 1813 universel 1801 lijection d'eau, apparell d' 1471 tuyère d' 1847 lujector 1768 double tube 1801 exhaust steam1808 lifting 1798 non-lifting 1798 nouzle 1847 pipe 1818 restarting 1802 steam valve 1813 suction 1778 universal 1801 lujektor 1778 einfacher 1801 Universal 1801 lujektor 1778 einfacher 1801 Universal 1801 Universal 1801 Universal 1801 Universal 1801 Universal 1801 Universal 1801.	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 4762. per la carica 3961. , serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trap 475.8 - , motor line 343.8 - , motor line 343.9 - wagon 832.10 - wagon 832.10 - wagonnet d' . 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 518.1 - retretes 328.1 - taller en forma de bastidor 490.8 - repartida 490.8 repartida 490.8 repartida 490.8 - timbre eléctrico de intercomunicación 90.7 - vagón 894.8 - Laller en forma de la paradas 490.9 - limpieza de las piezas separadas 490.8 Installation, Wagen- 194.4 Installation, car 894.6 Installation, car 894.6
point d' 8672 Infusorial earth Infusorios, tierra de Ingele, ensambla- dura de 2965 Ingombrant, merci Sila Ingorgamento del Ingorgamento del Ingranaggio 4273 - automotrice ad dinamo per luce clettrica ad 3613 - nacchina ad 3603 - trasmissione ad 4273 - dell' 3663 - yagone ad . 3614 Ingrassare, lana per 1000 1000 1000 - luce dell' 3663 - yagone ad . 3614 Ingrassare, lana per 1000 1000 1000 - 1000 1000 1000 - 1000 1000	- arrêter l' 177.7 - aspirant 1781 - double 1891 - en charge 1788 - l'- rate 1778 - n'e se désamorce - mettre l'- en 1778 - non aspirant 1798 - restarting 1892 - soupape de prise - de vapeur pour se - de vapeur pour se - l'injection d'eau, appareil d' 1471 - tuyère d' 184.7 - Injector 1768 - double tube 1891 - duplex 1891 - exhaust steam1896 - lifting 1791 - non-lifting 1792 - nozzle 184.7 - pipe 1816 - restarting 1802 - steam valve 1813 - suction 1781 - the falls 1778 - universal 1801 - injector 1788 - lifting 1792 - steam valve 1813 - restarting 1802 - steam valve 1813 - the - falls 1778 - universal 1801 - lipithor 1768 - elnfacher 911	ridor 288.7 Innesto del fumai- ulo 162.7 di contatto della lampada 409.4 - prova . 4762. per la carica 3961. , serratura ad 408.8 Input	por motor 848.8 Inspection car 832.10 - hole 146.2 - commutator 480.9 - trap 475.8 - , motor line 343.8 - , motor line 343.9 - wagon 832.10 - wagon 832.10 - wagonnet d' . 848.8 Instalación de beneficencia para los obreros 518.1 - retretes 328.1 - taller en forma de bastidor 490.8 - repartida 490.8 repartida 490.8 repartida 490.8 - timbre eléctrico de intercomunicación 90.7 - vagón 894.8 - Laller en forma de la paradas 490.9 - limpieza de las piezas separadas 490.8 Installation, Wagen- 194.4 Installation, car 894.6 Installation, car 894.6

THIS CONTINUED IN	,		Intorruptour
	ì		
Installation, dust exhausting 508.6 -, heating 844.7	Intensidad de co-	Intercomuni-	Internal axle . 209.7
exhausting 508.6	rriente utilizable	cazione, dispo-	- combustion
-, heating 844.7	418.8	sizione d' 811.1	engine 274.6
- of the battery 5002	- del campo 4401	-, segnale d' 99.2	- friction of spring
Installation d'atelier	sonido 185.3	Intérieur de la	plates 195.5
à bâtiments sé-	Intensità del campo	carcasse 481.1	- friction of spring plates 1955 the loco-
parés 490.5 - de bac trans-	1.644	Intérieurs, cylin- dres à haute	motive 114.10
- de bac trans-	suono 185.3	dres à haute	- heating surface
bordeur de trains	- della corrente	_ pression 251.1	122.2
485.1	d'avviamento	Interior equip-	- lubrication . 419.6
compression	460.10	ment 828.7	Interni, cilindri
d'air 2743	di freno . 4725	- of casing 481.1	ad alta pressione
ventilation 482.8	scarica . 484.5	Interior, arregio - del coche 828.7	251.1
	- di corrente del	- del coche 828.7	sala a fusi 18.9
wagon 3946	motore, gradua- zione dell' 462.4	- de la caja 481.1	Interno, arreda-
- pour le nettoyage	zione dell' 4624	-, disposición com-	mento 828.7
des pièces dé-	disponibile 4188	pound de von Borries con ci-	-, attrito - tra le
tachées 498.9	Intensité de champ	Borries con ci-	lame della molla
la recréation	4451	lindros de alta	195.5
des ouvriers 5161	courant utili-	presión -es 251.1	-, cilindro 206.8
le repos des	sable 418.8	-, guarnición - de	-, fuso 27.7
ouvriers 516.1 Installazione di	- du courant de décharge 484.5	alambre 268.2 Interkommuni-	- della carcassa 481.1
	démarge soso	bettenssigned 000	Intero, comparti-
compressione d'aria 2743	démarrage 460.10	kationssignal 99.2 Interlocking disc	mento 820.4
- conoria olettrica	frainage 479 s	456.2	Inter-pole 441.7 Interposizione di
soneria elettrica 99.7	freinage 472.5	Intermedia, chia-	asbesto 458.2
Instantané, inter-	Intensity of current,	varda passante	Interposto, strato
rupteur 899.6	starting 460.10	141.4	di legno 286.8
Instantáneo inter-	the current col-	-, parete 288.6	-, - elastico 286.7
Instantáneo, inter- ruptor 899.s	lectable 418.8	-, ruota 17.9	Interrompere il
Institución obrera	Interasse 20.3	-, sala 19.10	corto-circuito 442.7
516.1	- rigido 20.4	Intermediaria, po-	- la corrente . 462.8
Institution ouvrière	Intercalación, ci- lindro de 467.3	sizione 461.6	Interrompre l'en-
516.1		Intermediario,	roulement 448.10
Institution, work-	Intercambiable,	contatto 461.5	- le courant 462.8
man's benefit 516.1	émbolo de aro 213.7	-, scappamento ad ugello 159.s	court-circuit
Instruction carriage 848.3	Intercepción, válvula de 2584	ugello 159.6	449.7
Inonffictour dans	Intercepter l'entrée	-, surriscaldamento	Interrumpir el
Insufflateur dans le plafond 854.6	do la vanour 176	262.5	circuito, con- mutar sin 461.1
plencher 8547	de la vapeur 1763 Intercepting ar-	-, tasto 461.5	corto 442.7
plancher . 854.7 Insufflatore d'aria	rangement 258.3	Intermediaria,	- la corriente . 4628
dal pavimento	- device, water- 1521	sobre calefacción	entrada del
854.7	- valve 2584, 254.1	Tratarmodiania	vapor 176.3
	, automatic . 258.5	Intermediario,	Interrupción, ci-
soffitto . 854s Insuflador en el piso 854.7		recipiente 2482 Intermediate door	lindro de 46 7.4
854.7	versing 254.5 Interception of	299.7	- de contacto . 414.8
techo 854.6	Interception of	- layer of red	- Howa da Khii
Insulated cord,	MRIGI. TOTA	lead cement 168.8	-, punto de 465.3
rubber 405.1	_, water - cover 152.2	nutty . 168.8	interrupteur a air
- wire, rubber 404.8	Interception, valve	putty . 168.8 - nozzle, blast	comprimé 467.1
Insulating distri- bution board	d' 258.4	pipe with 159.6	plusieurs con-
bution board	d' - manœuvrée	- post 291.6	tacts 485.7, 468.3
407.2	à la vapeur 2545	- post 291.6 - shaft, valve mo-	plots 485.7
plate 407.2	Intercettare l'en-		rupture
- sleeve 406.7 - tube, iron - with	trata del vapore	- staybolt 141.4	brusque 899.6
- tube, iron - with	I763	- superheating 262.5	brusque
lead covering	Interchangeable	- wheel 17.9	électro-magné-
Inswept frame . 189.4	accumulator battery 895.4	Intermedio, dia-	tique 470.1 - automatique . 897.8
Intagliatura 296.6	Intercirculation	framma 26.7	-, blocage des -s 4702
Integlia a croce	Intercirculation, voiture à 320.7	-, montante 291.6	-, boite d' 407.3
Intaglio a croce, unione ad 296.7	Intercomunicación,	- tubo 248.2	- de batterie . 484.7
- del telaio 189.s	instalación de	Intermedio, mon-	commande 468.5
- della caldaia 1524	timbre eléctrico	tante 291.s	jonction 408.5
Intelaiatura 188.7	de 99.7	–, recalentamiento	- du frein d'alarme
- del carrello . 84.4	-, señal de - para	262.5	478.6
- di prova515.3 Intensidad de la co-	trenes 99.2	-, travesaño 292.9	moteur 466.1
Intensidad de la co-	Intercomunicanti,	Interna, boccola 27.7 -, cassa - focolare	- électrique 4005
rriente de arran-	soffictto per vet-	-, cassa - focolare	-, instantané . 899.6
que 460.10	ture \$11.6	186.2	- pour frein 478.3
descarga 484.5	Intercommuni-	-, disposizione . 828.7	l'éclairage . 4763
	cation, appareils	-, distribuzione 2074	voiture 896.6
frenado 472.5	d' 99.1	-, guarnizione - in	de chemin de fer 896s
del motor, 2/2.5	signal d' 992	nguarnizione - in filo metallico 2683 -, manovella 2216	- primaire 469.1
graduación de la	-, sonnerie élec-	-, superficie riscal-	- principal 894.7
1694	trique d' 99.7	data 122.2	407.4
		1200	20

Interrupteur rapide	Interruzione del	Inverseur
-, socle d' 408.s	contatto 414.8 punto di 465.5	-, cylindro Inversibil
Interruption arc 464.3	Intersuazi, griglia	Inversion
- of contact 414.8	a grandi 128.2 -, piccoli 128.3	dn cond
Interruption auto- matique, obtura-	Interspazio libero fra le sbarre della	- du sens
matique, obtura- teur d' 253.5	fra le sbarre della griglia 128.1	-, engrens
- de contact 414.8 -, lanterne d' . 254.1	interstices des	-, mécanis Inversión
- manceuvrer la	trous de plaque tubulaire 158.4	
soupape d' 253.6 -, point d' 485.3	Intersticio, anchura	-, contran
-, tiroir a 201.1	de 108 -8 1281 - de la puerta , 8023	- de la co
Interruptor automá- tico 397.8	de los -s 128.1 - de la puerta . 802.3 -s anchos, emparri- llado de 1282	ima:
- de acopiamiento 408.5	- estrechos, emparri-	- del sent
aire comprimido	llado de 128.3 - tra i segmenti	m
467.1 alumbrado 476.3	dell'anello di guar- nitura 2145	ro
bateria 484.7	nitura 214.5 Interstizio della	-
clavija, caja de resistencia 4095	porta 802.3	-, distribu
coche 396.6	Intervalle de dent	-, mecanis
contactos esca- lonados 435.7, 468.3	- entre les barreaux	-, palanca m
	de grille 127.8 Intervallo tra tubi	- placa d
ruptura brusca 399.6	158.5	- por la i distribu
 del freno de so- 	Intervalo entre los agujeros de la placa tubular 1584	arre
corro 473.6 motor 466.1	placa tubular 158.4	-, varilla Inversion
- electrico 400.5	Intonaco della cal- daia 168.9	del cass
- instantáneo . 399.6 - primario 469.1	lamiera delle fo-	commu
- principal 394.7	dere 178.5	-, cassetto
407.4 - saltante 470.1	mento 1785	-, cilindro - del sens
, enclavamiento	Intraferro 440.1 -, campo nell'aria	co
para 4702 - secundario . 8948	dell' 487.4 Introducción de los	m
-, 200aio de 300.5	tubos con estrecha-	
Interruttore a gradi 468.3	miento 154.2	- della m
gradini 485.7 salterello . 470.1	-, placa de 406.8 Introducir los wa-	- di marc
salterello . 470.1 scatto 399.6	gones 508.3 Introduction of air	, așta
- ad aria compressa 467.1	above the grate	, pias -, disposit -, leva d'
olio per alta ten-	180.1 Introduction d'air	-, leva d'
slone 470.5 - automatico . 897.8	au dessus de la	-, meccan
-, cilindro 467.4	grille 180.1 - des tubes avec ré-	-, - đi
- da vettura 896.8 - del freno 478.5	trécissement 1542	-, - d1 -, valvola -, - d' - d
– – - di sicurezza	-, plaque d' 406.8 Introduire le cercle	
473.6 motore , 466.1	ue retenue a coups	Inverso, o
 di corto circuito 	de marteau 10.6	
- elettrico 468.8	noir 10.7 - les bobines dans	Inverted cent n
- per batteria . 484.7	les rainures 442.8	Invertida
luce 476.3 -, piedistallo dell'	Introdurre i veicoli 508.3	multitu tubos d
408.6	- l'indotto del mo-	
- primario 469.1 - principale 894.7	tore 514.9 Introduzione, antici-	Invertido de los é
407.4	pazione all' 226.9	se:
- secondario 894.8	- centrale di gas, lampada con 386.7	Invertir e
- terminale 484.9	- del vapore, valvola di 850s	-, la marc
Interruttori a saite- rello, dispositivo	di 850.s - dell'aria al di sopra	Invertire, si ir
di arresto per gli 4702	della graticola 180.1	- il camb
Interruzione, cilin-	-, piastra d' 406.8 Induzione, motore a	di n - la marc
Interruzione, cilin- dro d' 468.1	486.7	

. . . 466.3 Invertire la valvola e . . 468.2 di commutazione lita . . 419.8 958 a d'aiman-Invertitore 4686 d'aiman. Invertitore . . 468. tation 4469 - a controller cilindrico 4665 de rotation 398.9 age d' 466.4 ame d' 899.5 . . 455.7 -, leva dell' , cilindro 188 de 468.2 - della lampada 881.5 narcha de - di lamiera pres-sata, boccola a 466.4 rriente grasso con 27.5 469.4 - - protezione . 404.1 nación 446.9 - - vapore, riscaldamento a 850.3 ido de la - in lamiera . . 212.8 Involucro d'asbestoarcha 117.3 tación 898.9 nite 478.4 ión de ildor de 954. - in tela da vela 889 - regolatore . . 850.4 Inwards, fire door opening 145.4 Inyección de agua, mo de **899**.5 de - de aparato de 147.1 archa 455.7 - - aire encima del emparrillado 130.1 75.2 e... nano del grifo de . . 165.5 tobera de . . 184.7 Inyectar el com-bustible líquido idor de inque 254.3 de . . 751 e a mano 184.6 Inyector . 188.9, 176.8 etto di 2543 d'. 2541 d'. 46 tazione - aspirante . . 178.1 de cebamiento automático 1802 - - vapor de escape 180.s o della rrente 469.4 arcia 117.3 – el – deja escapar el agua 177.8 otazione -, el - falla . . 177.8 898.9 - en carga agnetizza-- no aspirante 179,s zione ia 248.5, 469.6 zione 446.9 - universal con dos juegos de toberas 180 d'. 751 stra d' 752 Iron, active . -, armature . . 488.4 ivo di 419.9 - band, cable ar-moured with an 455.7 ismo d' 405.2 - beam filled with d' 749, 254.7 wood 288.5 -, carry . . . 50.4 - clinkering . 280.8 el vapore orsa dello o in senso -, cradle 841.6 250.5 - foundry . . . 492.1 incandes-- insulating tube antle 390.8 with lead covering s, caldera 405.5 bular con - layer 478.7 e corrien-- -losses 454.2 tes 2714 . 84L6 -, rocking . . . 841.6 -, saturation of 446.7 s, carrera mbolos en - sheating . . . 815.7 ntidos 250.5 -, sheet 815.8 l cambio sheeting . . . 815.7 archa 244.7 - slide 810.7 ha . . 448.5 - staybolt . l'archetto - underframe . 288.2 olamento - washer . . . 4 arcia 244.7 408.5 ia . . 244.8, Irradiamento, VA-

lore di 172.4

Isolant, manchon

Isolante, manicotto

-, piastra - di dira-

Irregular com-

Irregular, combustión 126.4

bustion 126.4

Irradiante, calore

Irradiatore . . 844.8

844.3

- a serpentino . 848.5 Irrégulière, com-

platte 407.2

Isolating cock . 90.4

-büchse 406.7

406.7 Isolierabzweig-

- elettrico 8524	bustion 126.4	-, plastra - di dira-	-rohr, elsenver-
Irregolare, com-	Isolamento, robi-	Isolement, robinet	bleites 405.5
bustione 126.4	netto d' 904	d' 904	Isteresi 458.10
2 40110110 1201	1 2000 2 000	4 90.1	13101031 10010
		•	
	9	•	
Jabalcón 2923	. Let mossle supper	Toint steem sheet	. lower 1 bear 1-11
Jabón, distribuidor	Jet nozzle suppor- ting hinge 3923	Joint, steam chest	Journal box, inside
de 829.2	- nilot Ree	with diagonal 231.1 -, oblique 231.1	27.7 , outside 28.1
Jack, carriage . 502.1	-, pilot 892.4 -, sealed 850.1	-, straight 295.6	, solid 26.9
-, compressed air	- sprayer, steam 184.3	-, tenon and mortise	yoke 27.4
502.7	-, spreading of the	297.3	- brass 24.5
-, hydraulic 502.5	158.2	-, - dowel 296.2	lining 24.6
-, lamp 882.1	- system, steam 849.9	-, tongued and	pad 24.6
-, pneumatic 502.7	Jet-d'eau 8091	grooved 295.8, 818.5	-, neck of 1810
-, rack 5022	- de flammèches 168.1	- with loose tongue	Joy-Steuerung 240.1
and pinlon 5022	vapeur, pulveri-	296.1	Joy link motion 240.1
-, screw 502.6 -, smoke 846.7	sateur à 184.3	Joint 26.2, 290.6	- valve gear 240.1
-, smoke 846.7 -, wagon hoisting	chauffeur au	- à bague de caou-	Joy, distribuzione
50R1	moyen d'un 2624	tchouc 268.7	Juego, cala de
-, wheel lifting 22.4	svstème à 849.9	dos d'âne . 818.6 rotule 268.6	corregir el 62.4
- without lateral	Jeter le feu 130.9	-, bague de - en	- de bielas 219.1
mouvement 502.3	Jette-feu, grille 129.1	plomb 1704	las pestañas 31
traverse . 5023	Jette-feu, grille 1291 Jeu de bielles . 2191	- brisé, segment de	las pestañas 3.1 los bordones 3.1
Jacket 850.4	i la porte 502.3	piston avec 214.6	ruedas 202
-, heating 850.4	tuyères 178.6	- circulaire de	toberas 178.6
-, steam-heating 850.3	- des boudins 81	l'enveloppe de la	, inyector uni-
Jacketed, steam -	entretoises . 141.8 - double de batterles	chaudière 171.3	versal con dos -s
steam chest 268.4 Jagging, cross 296.7	895.5	- conique 875.8	doble de beterfee
Jalousie 810.4	- du ressort 1983	- de la porte . 302.5	- doble de baterías 895.5
- A rabattement 810.5	-, essieu porteur à -	porte 302.8 segment 214.5	- transversal per
Jamb, door 8014	transversal 30.s	- en caoutchouc	planos inclinados
Jamba de fuerza	- latéral, train arti-	48210	35.1
292.1	culé sans 32.6	cuir 81.8	Jumelle, locomotive
Jambe de force 2921	, truck à 82.7	- plat 295.7	- avec boite à
Jante à profil bombé	- transversal d'es-	feutre 28.7	feu commune 210.8
	sieu, locomotive à	- transversal de	Jumelles suspension
-, bandage soudé sur	104.6	l'enveloppe de la	de ressort à 286.4
la jante 126	- transversal, essieu à 322	chaudière 171.3	Jump in pressure
-, coin de 7.10	Joch	Jointing of timber	- off, the bow -s 420.7
- creuse 85	-, Achsbüchs 27.4	Joist 295.1	, - trolley -s 428.2
- en bois rapportée	-aufhangung . 427.5	Joist 295.2 -, floor 292.6	switch, locking
8.7	-bolzen 47.5	Jonction à rotule	of 470.2
- fendue 8.6	Jockey valve . 1746	268.6	-, the current
- triangulaire 5.2	Jofaina basculante	- à trois conducteurs	collector -s 420.3
Jaspeado, cristal	829.1	408.3	Jumped spring
305.8	- de lavabo 828.9	-, boite de 408.4	plate end 1965
Jauge 506.4	Joiner's bench 507.1	-, cable de 408.6	Jumping switch 470.1
-, robinet de 188.5	Joinery 492.7	-, interrupteur de	Junco, lana de 816.8
Jaw coupling . 49.6	Joining cable . 397.2 - of timber 295.1	408.5	Junction-box . 403.4
movable 50.2 - of coupling . 49.8		Joue de bielle de	, cable 404.3, 406.4 , locomotive 404.5
Jeringuilla para	Joint 262 - bolt 818.7	frein 66.3	piece 877.8
aceite 277.8	-, butt 295.7	boite 25.6	- point, current 484.2
Jerks, starting by	-, clamp 818.7	la roulette . 421.8	Junta 26.2
118.8	-, door 802.3	Joues de l'appareil	-, aro de - de plomo
Jet atomiser, steam	-, dowel 296.3	d'entraînement	170.4
184.5	-, half lap 296.6		- de cuero 81.6
- blower 159.8	-, - mitre 296.4	Jour d'en haut	fieltro 28.7
- cone 178.2	-, hinge 908.2	lanterneau 310.8	tope 295.6
-, expansion of the	-, lead 1701	- d'une fenêtre 308.6	- del segmento 214.5
- nozzle 178.2	-, mitre 296.5	- de grille 127.8	- estanca, rondela
- nozzle 1782 carrier hinge	-, mortise dowel 296.2 - ring, lead 170.4	Journal, axle 18.7 - box, horizontally	de 170.1
892.3	-, saddle 818.6		- plana 295.7 - soldada 150.3
002.3	, ,	ic to ting . out	- strukuk 100.5

K.

Kabelanschluß-	Karabinerhaken 95.7	Keep 24.4	Kessel, Gassammel
kasten 4043	Karbidbombe . 390.3	Kegel Dichtungs	878 a 890 a
heat 108 e	-gefäß 390.3	07K o	-, Gasspeicher 390.4
-bock 406.6	-gerau	910.8	-, Gasspeicher 5804
-, eisenbandbewehr-	Karburiertes Stein-	-feder 43.4	-gleitstück 1925
tes 405.2	kohlengas 388.4	mit ovalem	
100 100m	Transmission des		-haus
-endverschluß . 405.3	Karburierung des	Querschnitt 48.6	-, Heizronr 2/0.6
-, Haupt 404.6	Steinkohlen-	rechteckigem	-lage hohe 1477
771 100.0	2001 and 1000 a	Ob-ttt- 10 -	-10g0, none 137.1
-, Kupplungs 408.6 -rinne 408.5	gases_388.3	Querschnitte 48.5 -, Hahn 228.3	, tiere 14/.6
-rinne 406.5	Karburierungsflüs-	- Hahn 223.3	- Lang 1473
-schuh 406.1	sigkeit 888.7	- Leucht 865.5	lolotuna 1010
-8CHUH ±00.1	BIG MCIL 0001	-, Leucht	-ieistung · · · izra
-schutzdeckei . 4003	-topf	Reibungs 96.8 Kegelförmig ab-	- Lokomotiv 1203 -mantel 1481
therwarf. 8079	Karren Anker.	Kagalförmig ah	-montal 148:
-, UDGI WUII	Lation, Aurel-	megenormig au-	-manicei 1401
-, Uberwurf 897.2 -, Verbindungs- 404.7	beförderungs- 515.1	_gesetzter Bolzen 9.5	, ringförmig er- weiterter 2713
-verbindungsbolzen	-, Radreifen 508.3	Kegelförmige Aus-	weiterter 971 t
- TOT DIMUMING OF OLD OF			
406.2	Kaskadenmotor 437.7	waschschraube	- mit nicht über- höhtem Feuer-
kasten 406.4	-schaltung 437.6	170.6	höhtem Fener-
mu 60 105 1			hickemental 100
muite ±00.4	Kasten, Abzwei-	- Lauffläche 1.7	büchsmantel 1664
Wagen 471.3	gungs- 407.1	Kegelförmiger	– – überhöhtem
Wahine Weech 9990	11-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	Kesselschuß 148.7	Feuerbüchsmantel
muffe 4054 -, Wagen 471.3 Kabine, Wasch - 822.9	-, Akkumulator-895.6		
Kalender, Deleuch-	-, Anschluß 404.3	- Schornstein . 1614	166.5
tungs- 866.5		Kegelförmiges	und über-
W. Wh. Dan delean	-, Aschen 146.3		
Kaliber, Rundeisen-	-, Ausström 263.5	Funkensieb 164.6	höhtem rückwär-
508.5	- Hallast 342.7	Kehle, Spurkranz-	tigen Kessel-
		10.5	
Kalkdeckelwagen	-breite 287.8		schusse 166.6
836.2	, lichte 287.10	Keil, Achslager- 191.2	-mitte 147.4
Kaltbrüchigkeit167.8	D-14# 9000	-bremse 70.9 -bremsscheibe . 70.5 -, Fang 88.7 -feder 60.7	Höhenlage der - über der Schienen-
	-, Brief 830.8	-premse 100	- "Troughtinge det -
Kamin 161.2	-deckel 211.7	-bremsscheibe. 70.5	uder der Schienen-
Kammer,Dampf-261.7	Ellement 905 m	_ Feng. 887	oberkante 147.5
Daniel John Office	-, Element 395.7	P. J	
-, Doppelring 258.7	-, Erd 374.5	-reder 60.7	-naht 148.2
-, Ober 92.1 -, Rauch 155.7	-, Feder 195.2 -federung 286.2	-, Felgen 7.10	-ring 1485 -, Rohrplatten- 2715
Danah 1557	-, reder 100.2	fixaha Diale	Pohanlasson 071
-, <u>naucu 100.</u> 7	-rederung 286.2	-fläche, Rück-	- wonthinger- zire
-, Verbrennungs-	, doppelte 286.6	stellung durch -n	-rollbock
181.4	gordana 000.	85.1	-rolle 1485 -rücken 1507 -, Rund 147.3
	-gerippe 290.7		-1046 1900
Kämmung, Über-	-, Hartgummi 481.3	-muffe 40.6 -, Rad 281.6	-rucken 150.7
296.8	-, Heizrohr 848.8	Rad	Rund 147 s
	-, ileizioni oto.o	72000 1 1 1 1 2020	achmidde 101a
Kanal, Austritt- 230.4	-höhe 287.9	-rad 97.4	-schmiede . · . 491.8
-, Dampf 230.2	, lichte 287.10	-reibungsrolle . 97.4	-schuß 148.5
-, Eintritt 230.3	-, Hufeisen 264.10	- Schlnß- 111	
Fenster 809.2	Hunde 329.8	-rad 97.4 -reibungsrolle . 97.4 -, Schluß 11.1 -sicherung der Zug-	stoßende Kessel-
Fenster 809.2	-, Hunde 329.8	stange 888	cobiicee 140e
Fenster 809.2	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin-	stange 888	cobiicee 140e
-, Fenster 3092 -, Luft 75.5 -mündung 230.5	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin-	stange 88.6 -, Stell-25.2,191.2,219.10	cobiicee 140e
-, Fenster	-, Hunde 829.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4	stange 88.6 -, Stell-25.2,191.2,219.10	schüsse 149.3 – – geschweißter
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Klpp 840.2	stange 88.6 -, Stell-252,1912,219.10 -verschluß 489.6	schüsse 1493 – – geschweißter 1502
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Klpp 840.2 -klpp-wagen 340.1	stange 886 -, Stell-252,1912,219.10 -verschluß 439.6 -wirkung, Pflug mit	schüsse 1493 , geschweißter 1502 , ineinanderge-
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Klpp 840.2 -klpp-wagen 340.1	stange 88s -, Stell-252,1912,21910 -verschluß 439s -wirkung, Pflug mit 276.1	schüsse 149.3 - ¬ geschweißter 150.2 - ¬ ineinanderge- schobene Kessel-
-, Fenster	-, Hunde	stange 88s -, Stell-252,1912,21910 -verschluß 439s -wirkung, Pflug mit 276.1	schüsse 149.3 - ¬ geschweißter 150.2 - ¬ ineinanderge- schobene Kessel-
-, Fenster	-, Hunde	stange 886 -, Stell-252,1912,219.10 -verschluß 439.6 -wirkung, Pflug mit 276.1 Kernachse 209.7	schüsse 1493 - ¬ geschweißter 1502 - ¬ ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 148s
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Kipp 340.1 -, Kipp 340.1 -, Kleider 265.7	stange 886 -, Stell-252,1912,21910 -verschluß 4396 -wirkung, Pflug mit 276.1 Kernachse 2097	schüsse 1493 - ¬ geschweißter 1502 - ¬ ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 148s
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Kipp 340.1 -, Kipp 340.1 -, Kleider 265.7	stange 886 -, Stell-252,1912,21910 -verschluß 4396 -wirkung, Pflug mit 276.1 Kernachse 2097	schüsse 1493 - geschweißter 1502 - nineinandergeschobene Kesselschüsse 1488 - kegelförmiger
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Kipp 340.1 -, Kipp 340.1 -, Kleider 265.7	stange 886 -, Stell-252,1912,21910 -verschluß 4396 -wirkung, Pflug mit 276.1 Kernachse 2097	schüsse 1493 - "geschweißter 1502 - "ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1488 - "kegelförmiger 1487
-, Fenster	-, Hunde 329.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Kipp 340.1 -, Kipp 340.1 -, Kleider 265.7	stange 886 -, Stell-252,1912,21910 -verschluß 4396 -wirkung, Pflug mit 276.1 Kernachse 2097	schüsse 1493 - geschweißter 1502 - ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1493 - , kegelförmiger 148,7 - , nahtloser . 1504
-, Fenster	-, Hunde-, 339.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Kipp-, 840.2 -, Kipper, 340.1 -, Kieder-, 265.7 -, Lager-, 24.5 -, Lager-, 287.7 -, lichte, 287.6 -, Obers, 287.8	*** stange 88.6 ** - Stell-252,1912,219.0 ** - verschluß 459.8 ** - wirkung, Pflug mit 776.1 ** Kernachse 209.7 ** - , zweiteilige 209.8 ** - , Anker 458.3 ** - elsen 488.2 ** - kerze, Gas* 887.5	schüsse 1493 - geschweißter 1502 - ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1493 - , kegelförmiger 148,7 - , nahtloser . 1504
-, Fenster	-, Hunde-, 339.8 -, Kabelverbin- dungs- 406.4 -, Kipp-, 840.2 -, Kipper, 340.1 -, Kieder-, 265.7 -, Lager-, 24.5 -, Lager-, 287.7 -, lichte, 287.6 -, Obers, 287.8	*** stange 88.6 ** - Stell-252,1912,219.0 ** - verschluß 459.8 ** - wirkung, Pflug mit 776.1 ** Kernachse 209.7 ** - , zweiteilige 209.8 ** - , Anker 458.3 ** - elsen 488.2 ** - kerze, Gas* 887.5	schüsse 1493 - "geschweißter 1502 - "ineinanderge- schöbene Kessel- schüsse 1488 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1504 spannung 1113
-, Fenster . 3092 -, Luft . 75.5 -mündung . 2381 -öffnung . 2381 -schieber . 235.2 -, Wage . 497.0 -, Warmlutt . 3445 Kanne, Fett . 277.5 -, Schmieröl . 277.8 -, Ventilöl . 277.9 Kant, Vier . 57.4 Kante, abgerundete	- Hunde - 399s - Kabelverbin- dungs - 408.4 - Kipp - 3402 - kipp wagen 3401.1 - kipper 3401 - kipper 245.7 - Lager - 243.1 - lichte 2871.0 - Ober - 2878 - Rad - 2925.	- Stell-252,1912,21910 - Verschluß	schüsse 1443 - "geschweißter 5. ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1504 -spannung 1113 speiserohr 1814
-, Fenster . 3092 -, Luft . 75.5 -mündung . 239.5 -öfinung . 238.1 -schieber . 235.2 -, Wage . 497.10 -, Warmlutt . 848.5 Kanne, Fett . 277.5 -, Schmieröl . 277.9 Kant (Vertilöl . 277.9 Kant, Vertilöl . 277.9 Kante, abgerundete	- Hunde - Kabelverbin- dungs - 4084 - Kleps wagen 3401 - kleps wagen 3401 - kleider 2265 Lager 245 Lager 287.0 - Ober 287.8 - Rad 2025 - rahmen 1901	- Stell-252,1912,21910 - Verschluß	schüsse 1493 - "geschweißter 1502 - "ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1504 - "spannung 1113 - speiserohr 1814 - "wasser 1784
-, Fenster . 3092 -, Luft . 75.5 -mündung . 239.5 -öfinung . 238.1 -schieber . 235.2 -, Wage . 497.10 -, Warmlutt . 848.5 Kanne, Fett . 277.5 -, Schmieröl . 277.9 Kant (Vertilöl . 277.9 Kant, Vertilöl . 277.9 Kante, abgerundete	- Hunde - Kabelverbin- dungs - 4084 - Kleps wagen 3401 - kleps wagen 3401 - kleider 2265 Lager 245 Lager 287.0 - Ober 287.8 - Rad 2025 - rahmen 1901	- Stell-252,1912,21910 - Verschluß	schüsse 1493 - "geschweißter 1502 - "ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1504 - "spannung 1113 - speiserohr 1814 - "wasser 1784
-, Fenster . 3092 -, Luft . 75.5 -mündung . 230.5 -öffnung . 238.1 -schieber . 235.2 -, Wage . 497.0 -, Warmlutt . 344.5 Kanne, Fett . 277.5 -, Schmieröl . 277.8 -, Ventilöl . 277.9 Kant, Vier . 87.4 Kante, abgerundete -, gebrochene . 297.8	- Hunde - 329s - Kabelverbin- dungs- 408.4 - Klpp- 3402 - 4klpp wagen 3401 - 4klpper 340.1 - 4klpper 245.7 - Lager 243.1 - 4knger 287.0 - 1knge 287.0 - 1knge 287.0 - 1knge 37.0 - 1knge 37	stange 83s -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß	schüsse 1443 - "geschweißter 5. ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1504 - spelserohr 1814 - "wasser 1764 - Steh- 1821
-, Fenster . 3092	- Hunde - Kabelverbin- dungs - 4084 - Klept - 4084	stange 836 -, Stell-825, 1912, 21910, -verschluß	schüsse 1443 - "geschweißter - "ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1604 -spannung 1113 -spelserohr 1813 - "wasser 1736 "Steh- 1831 stehender 2712
-, Fenster . 3092	- Hunde - Kabelverbin- dungs - 4084 - Klept - 4084	stange 836 -, Stell-825, 1912, 21910, -verschluß	schüsse 1443 - "geschweißter - "ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - "kegelförmiger 1487 - "nahtloser 1604 -spannung 1113 -spelserohr 1813 - "wasser 1736 "Steh- 1831 stehender 2712
-, Fenster	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4084 - Klpp- 4084 - Klpp- 3401 - Klpper 3401 - Kleider 2265, - Lager 243 - Lager 287, - Hichte 287, - Rad 2025 - Rahmen 1901 - Sand 2038 - Schult 407,3 - Schieber 2801	stange 835 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß	schüsse 1443 - geschweißter 160.2 - ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger - nahtloser 1504 -spannung 1113 - wasser 1763 - wasser 1763 - štehender 2712 - stehender 2712 - stehender 1692
-, Fenster 3092 Luft 75.5 Tuft 75.5 Tuft 75.5 10ft 230.5 20ft 230.5 20ft 235.2 20ft 245.2 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4084 - Kipp - 8402 - kipp wagen 8401 - kipper 8401 - kiper 245 - langer 245 - langer 247 - liche 28730 - Ober 28730 - Ober 28730 - Rad 2025 - Rahmen 1901 - Sand 2038 Schnitz 4073 - Schutz 4882	stange 836 -, Stell-825, 1912, 21910 -verschluß	schüsse 1493 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel- schüsse 1493 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1814 - wasser 1768 - Steh 1931 - stehender 2712 - stein 1891
-, Fenster 3092 Luft 75.5 Tuft 75.5 Tuft 75.5 10ft 230.5 20ft 230.5 20ft 235.2 20ft 245.2 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25.5 27.5 25	- Hunde - Kabelverbin- dungs 4084 - Klept 2084 - Kleder 2084 - Lager 243 - Lager 287, - Hehte 287, - Hehte 287, - Rad 2025 - rahmen 1904 - Sand 2038 - Schalt 407, - Schitz 2882 - Schwiz 2864 - Schwiz 2884 - Schwile 2884	stange 835 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß	schüsse 1493 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel- schüsse 1493 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1814 - wasser 1768 - Steh 1931 - stehender 2712 - stein 1891
-, Fenster 3092 Luft 75.5 101 75.5 205	- Hunde - Kabelverbin- dungs 4084 - Klept 2084 - Kleder 2084 - Lager 243 - Lager 287, - Hehte 287, - Hehte 287, - Rad 2025 - rahmen 1904 - Sand 2038 - Schalt 407, - Schitz 2882 - Schwiz 2864 - Schwiz 2884 - Schwile 2884	stange 83s - , Stell-85; 1912, 21910 - verschluß	schüsse 1493 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel- schüsse 1493 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1814 - wasser 1768 - Steh 1931 - stehender 2712 - stein 1891
-, Fenster 3092 Luft 75.5 101f 75.5 101f 75.5 101f 75.5 101f 201 .	- Hunde - S99s - Kabelverbin- dungs - 4084 - Kipp - 8402 - kipp wagen 3401 - kipper 8401 - kipper 8401 - kipper 9485 - lange 9487 - lichte 98710 - lichte 98	stange 836 -, Stell-825, 1912, 21910 -verschluß	schüsse 1493 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel- schüsse 1493 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1814 - wasser 1768 - Steh 1931 - stehender 2712 - stein 1891
-, Fenster	- Hunde- Kabelverbin- dungs- 406.4 Kipp- 840.2 kipp wagen 340.1 Kipper 840.1 Kielder 265.7 Lager 24.3 - Iknte 287.0 - Bichte 287.0 - Rad 202.5 - rahmen 190.1 Sand 403.8 Schutz- 850.1 Schutz- 850.1	stange 83s - , Stell-82; 1912, 21910 - verschluß	schüsse 1443 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel. - kegelförmiger - nahtloser 1564 - spannung 1143 - spelserohr 181a - wasser 176a - stehn 1831 - stehender 2712 - stehn 1892 - ablagerung 1691 - träger 1923 - futter 1925 - yerkleideter 1712
-, Fenster	- Hunde- Kabelverbin- dungs- 406.4 Kipp- 840.2 kipp wagen 340.1 Kipper 840.1 Kielder 265.7 Lager 24.3 - Iknte 287.0 - Bichte 287.0 - Rad 202.5 - rahmen 190.1 Sand 403.8 Schutz- 850.1 Schutz- 850.1	stange 83s - , Stell-82; 1912, 21910 - verschluß	schüsse 1443 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel. - kegelförmiger - nahtloser 1564 - spannung 1143 - spelserohr 181a - wasser 176a - stehn 1831 - stehender 2712 - stehn 1892 - ablagerung 1691 - träger 1923 - futter 1925 - yerkleideter 1712
-, Fenster	- Hunde- Kabelverbin- dungs- 406.4 Kipp- 840.2 kipp wagen 340.1 Kipper 840.1 Kielder 265.7 Lager 24.3 - Iknte 287.0 - Bichte 287.0 - Rad 202.5 - rahmen 190.1 Sand 403.8 Schutz- 850.1 Schutz- 850.1	stange 83s - , Stell-82; 1912, 21910 - verschluß	schüsse 1443 - geschweißter - ineinanderge- schöbene Kessel. - kegelförmiger - nahtloser 1564 - spannung 1143 - spelserohr 181a - wasser 176a - stehn 1831 - stehender 2712 - stehn 1892 - ablagerung 1691 - träger 1923 - futter 1925 - yerkleideter 1712
-, Fenster	- Hunde- Kabelverbin- dungs- 406.4 Kipp- 840.2 kipp wagen 340.1 Kipper 840.1 Kielder 265.7 Lager 24.3 - Iknte 287.0 - Bichte 287.0 - Rad 202.5 - rahmen 190.1 Sand 403.8 Schutz- 850.1 Schutz- 850.1	stange 83s - , Stell-82; 1912, 21910 - verschluß	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1816 -wasser 1736 Steh- 1231 -stehender 2712 -stein 1992 -ablagerung 1991 -träger 1993 -futter 1992 -futter 1992 -yerkleideter 1712 -wagen 3853, 4869 - Heiz- 8423
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 408.4 - Kipp - 340.2 - kipp wagen 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 245.7 - lakete 287.0 - Ober 287.6 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 203.8 - Schatt 407.3 - Schieber 230.1 - Schotz 428.2 - Schwelle 284.8 - Teer 372.4 - Überhitzer 261.5 - Unter 244.7 - Verhand 5164.	stange 836 -, Stell-825,1912,21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit 276,1 Kernachse . 299.7 -, zweiteilige 299.8 -, Anker . 489.3 -elsen . 489.2 Kerze, Gas . 887.5 -, Normal . 3864. Kerzenarm . 887.4 -halter mit nach- stellender Feder -laterne . 387.6 -laterne . 387.6 -laterne . 187.4 -anstrich . 1889 -armatur . 189.3 -ansbesserung . 189.3 -ansbesserung . 189.3	schüsse 1443 - geschweißter 1502 - ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung . 1113 - speiserohr 181a - wasser . 173a - Steh . 1931 - stehender . 2712 - stein . 1692 - ablagerung . 1691 - träger . 1923 - yerkleideter . 1712 - wagen . 3633, 4899 - , Helz 3423 - wasser . 1904
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 408.4 - Kipp - 340.2 - kipp wagen 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 245.7 - lakete 287.0 - Ober 287.6 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 203.8 - Schatt 407.3 - Schieber 230.1 - Schotz 428.2 - Schwelle 284.8 - Teer 372.4 - Überhitzer 261.5 - Unter 244.7 - Verhand 5164.	stange 836 -, Stell-825,1912,21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit 276,1 Kernachse . 299.7 -, zweiteilige 299.8 -, Anker . 489.3 -elsen . 489.2 Kerze, Gas . 887.5 -, Normal . 3864. Kerzenarm . 887.4 -halter mit nach- stellender Feder -laterne . 387.6 -laterne . 387.6 -laterne . 187.4 -anstrich . 1889 -armatur . 189.3 -ansbesserung . 189.3 -ansbesserung . 189.3	schüsse 1443 - geschweißter 1502 - ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung . 1113 - speiserohr 181a - wasser . 173a - Steh . 1931 - stehender . 2712 - stein . 1692 - ablagerung . 1691 - träger . 1923 - yerkleideter . 1712 - wagen . 3633, 4899 - , Helz 3423 - wasser . 1904
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 408.4 - Kipp - 340.2 - kipp wagen 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 245.7 - lakete 287.0 - Ober 287.6 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 203.8 - Schatt 407.3 - Schieber 230.1 - Schotz 428.2 - Schwelle 284.8 - Teer 372.4 - Überhitzer 261.5 - Unter 244.7 - Verhand 5164.	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschluß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweitellige 2098 - , Anker . 4893 - elsen . 4892 serze, Gas 8875 - Normal . 3654 Kerzenarm 387.6 - beleuchtung 367.4 - halter mit nach stellender Feder . 4870 kesselachse . 147.4 - anstrich . 1689 - armatur . 1693 - ausbesserung 4893. 3 - ausbesserung 4893. 3 - ausseitstung . 1693 - ausseintit . 1554	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1816 -wasser 1736 Steh- 1231 -steh 1992 -ablagerung 1691 -träger 1923 -futter 1925 -yerkleideter 1712 -wagen 3853, 4869 - Helz- 8423 -wasser 1904 - Wasserohr 1883
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 408.4 - Kipp - 340.2 - kipp wagen 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 340.1 - kipper 245.7 - lakete 287.0 - Ober 287.6 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 202.5 - Rad 203.8 - Schatt 407.3 - Schieber 230.1 - Schotz 428.2 - Schwelle 284.8 - Teer 372.4 - Überhitzer 261.5 - Unter 244.7 - Verhand 5164.	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschluß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweitellige 2098 - , Anker . 4893 - elsen . 4892 serze, Gas 8875 - Normal . 3654 Kerzenarm 387.6 - beleuchtung 367.4 - halter mit nach stellender Feder . 4870 kesselachse . 147.4 - anstrich . 1689 - armatur . 1693 - ausbesserung 4893. 3 - ausbesserung 4893. 3 - ausseitstung . 1693 - ausseintit . 1554	schüsse 1443 - geschweißter 5 ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung 1113 - speiserohr 1814 - wasser 1724 - Steh 1931 - stehender 2712 - stehender 1712 - stelen 1992 - träger 1992 - verkleiderte 1712 - wagen 3853, 489 - Helz 3423 - wasser 1893 - Wasserrohr 1883 - wasser 1893
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4084 - Kipp- 3404 - Kipp- 3404 - Kipp- 3401 - Kipp- 3401 - Kieder 265.7 - Lager 24.3 - Langer 24.7 - Lichte 287.0 - Ober 287.8 - Rad 202.5 - Rad 203.8 - Schuter 290.1 - Sand 203.8 - Schuter 291.5 - Schuter 291.5 - Schuter 291.5 - Verteilungs 488.9 - Vertei	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschluß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweitellige 2098 - , Anker . 4893 - elsen . 4892 serze, Gas 8875 - Normal . 3654 Kerzenarm 387.6 - beleuchtung 367.4 - halter mit nach stellender Feder . 4870 kesselachse . 147.4 - anstrich . 1689 - armatur . 1693 - ausbesserung 4893. 3 - ausbesserung 4893. 3 - ausseitstung . 1693 - ausseintit . 1554	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1816 -wasser 1766 , Steh- 1231 -stehender 2712 -stein 1992 -ablagerung 1991 -träger 1992 -futter 1992 -futter 1992 -futter 1992 -yerkleideter 1712 -wagen 3563, 4869 - Helz- 8423 -wasser 1904 - Wasserrohr 1883 - 2707 - Kette, Abschluß-
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4084 - Kipp - 8402 - kipp wagen 8401 - kipper 8402 - kipp wagen 8401 - kipper 8404 - kipper 8405 - kipper 8405 - kipper 841 - kippe	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschluß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweitellige 2098 - , Anker . 4893 - elsen . 4892 serze, Gas 8875 - Normal . 3654 Kerzenarm 387.6 - beleuchtung 367.4 - halter mit nach stellender Feder . 4870 kesselachse . 147.4 - anstrich . 1689 - armatur . 1693 - ausbesserung 4893. 3 - ausbesserung 4893. 3 - ausseitstung . 1693 - ausseintit . 1554	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 -speiserohr 1816 -wasser 1766 , Steh- 1231 -stehender 2712 -stein 1992 -ablagerung 1991 -träger 1992 -futter 1992 -futter 1992 -futter 1992 -yerkleideter 1712 -wagen 3563, 4869 - Helz- 8423 -wasser 1904 - Wasserrohr 1883 - 2707 - Kette, Abschluß-
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Klep Kleddr Klelder 265.7 - Lager 287.6 - Rad 925.6 - Rad 926.7 - Rad 926.7 - Rad 926.7 - Sahieber 290.1 - Sahieber 290.1 - Sahieber 290.1 - Sahieber 291.6 - Verband 516.4 - Verteilungs Wagen 287.6 - Wagen 287.6 - Wagen 287.8 - Wagen 287.8 - Wagen 287.8 - Wagen 381.5 - Warm 381.5	stange 836 -, Stell-825,1912,21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pfüg mit Kernachse . 2904 - zwelteilige 2908 -, Anker . 4883 -elsen . 4882 -elsen . 4882 -elsen . 4882 -kerze, Gas . 3875 - Normal . 3864 - Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -halter mit nach- stellender Feder -laterne . 3875 - Kesselachse . 1474 - anstrich . 1889 - armatur . 1993 - aussesserung . 1893 - ausseinnitt . 1824 - bau . 1864,7 - bauch . 1625 - bekleidung . 1708	schüsse 1443 - geschweißter 50: ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung . 1113 - speiserohr . 1814 - wasser . 1764 - stehender . 2712 - stehender . 2712 - stehender . 1821 - stehender . 1925 - trüger . 1924 - verkleideter . 1712 - wagen . 3853, 4889 - , Helz . 3423 - wasser . 1304 - Wasserrohr . 1831 - Wasserrohr . 1832 - Kette, Abschluß-
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4084 - Kipp - 8402 - kipp wagen 8401 - kipper 8402 - kipp wagen 8401 - kiper 8403 - kipper 8403 -	stange 836 -, Stell-825,1912,21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pfüg mit Kernachse . 2904 - zwelteilige 2908 -, Anker . 4883 -elsen . 4882 -elsen . 4882 -elsen . 4882 -kerze, Gas . 3875 - Normal . 3864 - Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -halter mit nach- stellender Feder -laterne . 3875 - Kesselachse . 1474 - anstrich . 1889 - armatur . 1993 - aussesserung . 1893 - ausseinnitt . 1824 - bau . 1864,7 - bauch . 1625 - bekleidung . 1708	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 — wasser 1764 — stehender 2712 -stein 1992 — ablagerung 1991 -träger 1992 — trtter 1992 — yerkleideter 1712 — wagen 3563, 4969 — Helz- 3423 — wasser 1904 — Wasserrohr 1883 2707 Kette, Abschluß — Binde- 2772
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4084 - Kipp - 8402 - kipp wagen 8401 - kipper 8402 - kipp wagen 8401 - kiper 8403 - kipper 8403 -	stange 836 - , Stell-85; 1912, 21910 - verschluß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweiteilige 2098 - , Anker . 4893 - elsen . 4893 - elsen . 4895 - , Normal . 8654 Kerze, Cas . 8875 - , Normal . 8654 Kerzenarm . 8878 - beleuchtung . 8674 - halter mit nach stellender Feder . 8678 - Laterne . 8678 - laterne . 8678 - amstrich . 1889 - armatur . 1693 - ausschauft . 1524 - bau . 1684 - bauch . 1525 - bekleidung . 1708 - , Quernaht der	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 — wasser 1764 — stehender 2712 -stein 1992 — ablagerung 1991 -träger 1992 — trtter 1992 — yerkleideter 1712 — wagen 3563, 4969 — Helz- 3423 — wasser 1904 — Wasserrohr 1883 2707 Kette, Abschluß — Binde- 2772
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 406.4 - Kipp- 340.2 - kipp wagen 340.1 - kipper 340	stange 836 -, Stell-825,1912,21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pfüg mit Kernachse . 2904 - zwelteilige 2908 -, Anker . 4883 -elsen . 4882 -elsen . 4882 -elsen . 4882 -kerze, Gas . 3875 -, Normal . 3864 -kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -halter mit nach- stellender Feder -laterne . 3875 -kesselachse . 1474 -anstrich . 1889 -auspesserung . 1893 -auspesserung . 1893 -auspesserung . 1893 -auspesserung . 1893 -auspesserung . 1894 -bau . 1864, -bauch . 1524 -bekleidung . 1708 -, Quernaht der	schüsse 1443 — geschweißter — ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 — wasser 1764 — stehender 2712 -stein 1992 — ablagerung 1991 -träger 1992 — trtter 1992 — yerkleideter 1712 — wagen 3563, 4969 — Helz- 3423 — wasser 1904 — Wasserrohr 1883 2707 Kette, Abschluß — Binde- 2772
- Fenster . 3092	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 4064 - Kipp - 8402 - kipp wagen 8401 - kipper 8404 - kipper 8404 - kipper 8404 - kipper 8405 - kipper 8405 - kipper 8710 - labre 28710 - lab	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschiuß . 4898 - wirkung, Pfüg mit Kernachse . 2094 - , zweiteilige . 2098 - , Anker . 4893 elsen . 4892 kerze, Gas . 8875 - , Normal . 8654 Kerzenarm . 8875 - beleuchtung . 8674 - halter mit nach stellender Feder . 1aterne . 8875 - , Kesselachse . 1474 - anstrich . 1689 - armatur . 1683 - aussehnitt . 1684 - bauch . 1525 - bekleidung . 1708 - , Quernaht der . 1213 - , Quernaht der . 1213 - , Laternah .	schüsse 1443 - geschweißter 5602 - ineinanderges schobene Kessel schüsse 1483 - kegelförmiger 1483 - nahtloser 1504 -spannung 1113 - nahtloser 1764 -spannung 1113 - wasser 1784 Steh 1831 - stehender 2712 - stehender 1922 - futter 1923 - futter 1923 - futter 1923 - futter 1923 - yerkleideter 1712 - wagen 3863, 4869 - Heiz- 8423 - wasser 1904 - Wasserrohr 1883 - 2707 Kette, Abschüß - Binde 2772 - Brems 684
- Fenster . 3092	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Klep Kleddr Kleddr 265 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Kleddr 287.0 - Ober 287.6 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Schnieb 290.1 - Sand 488.9 - Kleddr K	stange 836 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit Kernachse . 2004 - zweiteilige 2098 -, Anker . 4893 -elsen . 4892 Kerze, Gas . 3875 -, Normal . 3864 Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -balter mit nach stellender Feder -laterne . 3875 -Kesselachse . 1474 -anstrich . 1869 -armatur . 1863 -auspästung . 1893 -ausschnitt . 1524 -bau . 1864 -bau . 1867 -bekleidung . 1708 -, Quernaht der . 1713 -blech . 1868 -baden . 1868	schüsse 1443 - geschweißter 50: ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung 1113 - speiserohr 1814 - wasser 1764 - stehender 2712 - stehender 2712 - stehender 1831 - stehender 1925 - futter 1925 - verkleideter 1712 - wagen 3853, 489 - Heiz 3423 - wasser 1833 - Wasserrohr 1833 - Kette, Abschluß - Binde 2702 - Brems 684 - Fang 681 - Kunnel 514
., Fenster	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Klep Kleddr Kleddr 265 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Kleddr 287.0 - Ober 287.6 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Schnieb 290.1 - Sand 488.9 - Kleddr K	stange 836 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit Kernachse . 2004 - zweiteilige 2098 -, Anker . 4893 -elsen . 4892 Kerze, Gas . 3875 -, Normal . 3864 Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -balter mit nach stellender Feder -laterne . 3875 -Kesselachse . 1474 -anstrich . 1869 -armatur . 1863 -auspästung . 1893 -ausschnitt . 1524 -bau . 1864 -bau . 1867 -bekleidung . 1708 -, Quernaht der . 1713 -blech . 1868 -baden . 1868	schüsse 1443 - geschweißter 50: ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung 1113 - speiserohr 1814 - wasser 1764 - stehender 2712 - stehender 2712 - stehender 1831 - stehender 1925 - futter 1925 - verkleideter 1712 - wagen 3853, 489 - Heiz 3423 - wasser 1833 - Wasserrohr 1833 - Kette, Abschluß - Binde 2702 - Brems 684 - Fang 681 - Kunnel 514
- Fenster . 3092	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Klep Kleddr Kleddr 265 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Kleddr 287.0 - Ober 287.6 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Schnieb 290.1 - Sand 488.9 - Kleddr K	stange 836 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit Kernachse . 2004 - zweiteilige 2098 -, Anker . 4893 -elsen . 4892 Kerze, Gas . 3875 -, Normal . 3864 Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -balter mit nach stellender Feder -laterne . 3875 -Kesselachse . 1474 -anstrich . 1869 -armatur . 1863 -auspästung . 1893 -ausschnitt . 1524 -bau . 1864 -bau . 1867 -bekleidung . 1708 -, Quernaht der . 1713 -blech . 1868 -baden . 1868	schüsse 1443 - geschweißter 50: ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung 1113 - speiserohr 1814 - wasser 1764 - stehender 2712 - stehender 2712 - stehender 1831 - stehender 1925 - futter 1925 - verkleideter 1712 - wagen 3853, 489 - Heiz 3423 - wasser 1833 - Wasserrohr 1833 - Kette, Abschluß - Binde 2702 - Brems 684 - Fang 681 - Kunnel 514
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Klep Kleddr Kleddr 265 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Kleddr 287.0 - Ober 287.6 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Schnieb 290.1 - Sand 488.9 - Kleddr K	stange 836 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit Kernachse . 2004 - zweiteilige 2098 -, Anker . 4893 -elsen . 4892 Kerze, Gas . 3875 -, Normal . 3864 Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -balter mit nach stellender Feder -laterne . 3875 -Kesselachse . 1474 -anstrich . 1869 -armatur . 1863 -auspästung . 1893 -ausschnitt . 1524 -bau . 1864 -bau . 1867 -bekleidung . 1708 -, Quernaht der . 1713 -blech . 1868 -baden . 1868	schüsse 1443 - geschweißter 50: ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung 1113 - speiserohr 1814 - wasser 1764 - stehender 2712 - stehender 2712 - stehender 1831 - stehender 1925 - futter 1925 - verkleideter 1712 - wagen 3853, 489 - Heiz 3423 - wasser 1833 - Wasserrohr 1833 - Kette, Abschluß - Binde 2702 - Brems 684 - Fang 681 - Kunnel 514
- Fenster . 3092 - Luft . 75.5 - mündung . 230.5	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Klep Kleddr Kleddr 265 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Lager 245 Kleddr 287.0 - Ober 287.6 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Rad 298.8 - Schnieb 290.1 - Sand 488.9 - Kleddr K	Stange 836 -, Stell-82; 1912, 21910 -verschluß . 4898 -wirkung, Pflug mit Kernachse . 2004 - zweiteilige 2098 -, Anker . 4893 -elsen . 4892 Kerze, Gas . 3875 -, Normal . 3854 Kerzenarm . 3876 -beleuchtung . 3874 -balter mit nach stellender Feder -laterne . 3875 -Kesselachse . 1474 -anstrich . 1869 -armatur . 1863 -auspästung . 1893 -ausschnitt . 1524 -bau . 1864 -bau . 1867 -bekleidung . 1708 -, Quernaht der . 1713 -blech . 1868 -baden . 1868	schüsse 1443 - geschweißter 50: ineinanderge- schübene Kessel- schüsse 1483 - kegelförmiger 1487 - nahtloser 1504 - spannung 1113 - speiserohr 1814 - wasser 1764 - stehender 2712 - stehender 2712 - stehender 1831 - stehender 1925 - futter 1925 - verkleideter 1712 - wagen 3853, 489 - Heiz 3423 - wasser 1833 - Wasserrohr 1833 - Kette, Abschluß - Binde 2702 - Brems 684 - Fang 681 - Kunnel 514
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5 . mündung . 230.5 . mündung . 230.5	- Hunde - Kabelverbin- dungs- 408.4 - Kipp - 840.2 - kippwagen 340.1 - Kippe - 840.1 - Kippe -	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschiuß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweiteilige 2098 - , Anker . 4883 - elsen . 4883 - elsen . 4883 - elsen . 4884 - Serze, Cas . 8875 - Normal . 8654 Kerzenarm . 8878 - beleuchtung . 8674 - halter mit nach stellender Feder . 8678 - Laterne . 8678 - laterne . 8678 - laterne . 1698 - armatur . 1693 - ausschalt . 1524 - bau . 1684 - bauch . 1525 - bekleidung . 1708 - , Quernaht der . 7113 - blech . 1668 - boden, Lang . 1525 - Brotan . 1883 - dampf . 1212 - druck . 1113, 1213	schüsse 1443 — geschweißter ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 speiserohr 1816 — wasser 1764 — stehn 1831 — stehender 2712 - stehender 1923 — triger 1923 — futer 1923 — triger 1923 — wasser 1904 — Wasserrohr 1813 2707 Kette, Abschluß — Binde 2772 — Brems 681 — Kuppel- 514 — Kettenbremse 685
- Fenster . 3092 . Luft . 75.5 . mündung . 230.5 . mündung . 230.5	- Hunde Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Kabelverbin- dungs Model Kipp Model Kipp Model Kipp Model Kipp Model Kipp Model Kipp Model Mode	stange 836 - , Stell-85; 1912, 2919 overschiuß . 4898 - wirkung, Pflug mit Kernachse . 2094 - , zweiteilige 2098 - , Anker . 4883 - elsen . 4883 - elsen . 4883 - elsen . 4884 - Serze, Cas . 8875 - Normal . 8654 Kerzenarm . 8878 - beleuchtung . 8674 - halter mit nach stellender Feder . 8678 - Laterne . 8678 - laterne . 8678 - laterne . 1698 - armatur . 1693 - ausschalt . 1524 - bau . 1684 - bauch . 1525 - bekleidung . 1708 - , Quernaht der . 7113 - blech . 1668 - boden, Lang . 1525 - Brotan . 1883 - dampf . 1212 - druck . 1113, 1213	schüsse 1443 — geschweißter ineinanderge- schobene Kessel- schüsse 1483 — kegelförmiger — nahtloser 1504 -spannung 1113 speiserohr 1816 — wasser 1764 — stehn 1831 — stehender 2712 - stehender 1923 — triger 1923 — futer 1923 — triger 1923 — wasser 1904 — Wasserrohr 1813 2707 Kette, Abschluß — Binde 2772 — Brems 681 — Kuppel- 514 — Kettenbremse 685

Kettenglieder-	Vlannhunaka 1987	Knee 160.6, 285.1	Kolbenring, selbst-
mobile and 1994	Klappbrücke . 486.7	11166 100.0, 200.1	fodom don 01/1
gehänge 286.5	-deckel, Schmier- gefäß mit 224.4	-, cast 298.6 -, pressed 298.4 Kneifzange 279.2	federnder 214.7
-kloben 52.2	gefäß mit 224.4	- pressed 298.4	, selbstspannen-
-kloben 522 -kupplung 51.5	-düse 180.4	Kneifzange 279.2	der 214.7
-rolle, Brems 69.8	-fenster 199.8	Knie, Dreibrenner-	, überlappt ge-
-spindelbremse . 69.4	-laden 810.5	884.9	schnittener 214.s
TZ 010 to	-iaueii	Et-b 004.0	
Key 219.10	-rost 1291	-, Einbrenner 884.6	
-, brake shoe . 60.7	-sitz 2021, 824.6	-hebel 67.6	, Heißdampf- 268.3
-, house 804.3	-tür 145.3	-hebelbremse . 67.5	-stange 215.2
-, locking 11.1	-waschbecken . 829.1	-rohr 160.6 	-steg 218.5 -, Steuer- 284.1, 252.3
- of main cock 380.10	Klappe, Aschkasten-	Regler- 1753	- Stener- 9841 9598
-, radius 281.3	146.4	etfick 9790	atogachethe 000
-, radius 201.5		-stück	-stoßscheibe 98.3
-, to - the wheels	-, Aschfall 146.5	-, Vierbrenner- 885.2	-stulp 86.4
on the axle 15.5	-, Blasrohr 158.6	-, Zweibrenner- 884.8	-, Trag 214.1 -weg 218.3
-, tube plug 279.9	-, Boden 800.7	Knife edge 8.3	-weg 218.3
-, ward 804.3	-, Bremsluft 98.5	Knife edge 8.3 Knopf, Kleinstell-	Kollektor 431.6
Keyed on crenk on	- Doppel 93.6		-motor 484.4
Keyed on crank on end of axle 221.7	-, Doppel 98.6 -, Entbrems 98.5	Knuckle 49.8 - pin 50.1, 217.5 Knüppel, Brems, 71.5	
end of axie 25L7	- Furnicus 352	Knuckie 49.8	-revisionsöffnung
Kieselguhr 172.7	- Lade 801.1	- pin 60.1, 217.5	480.9
Kieselgur 172.7	-, Lüftungs 2014	Knüppel, Brems-71.5	Kommutator . 431.8
Kiesverteilungs-	858.3	- pin 50.1, 217.5 Knüppel, Brems- 71.5 Köcher, Puffer- 48.1	-deckel 480.6
wagen 886.3	-, Mischdüse mit	Koeffizient Rei-	-körper 481.7
King pin . 221	drehbarer 180.4	Koeffizient, Rei- bungs- 56.10, 114.3	-motor, Einphasen-
King pin 83.1 Kippbaum 840.7		Kohla Anthuarit	-mosor, minbuesch-
Eiphnenn 940.7	-, Motorgehäuse-	Kohle, Anthrazit-	484.4
-kasten 840.2			, Reihenschluß-
-lager 840.8	-, Prüfungs 475.5	-, backende 124.3	484.7
-latte 129.3	-, Putz 809.5	-, Braun 124.2	-schleifklotz 515.2
-mulde 841.2	- Reinigungs . 809.5	- Förder 1286	Kommutierung,
-rost 129.1	-, Rückschlag 98.2	-, Motor 482.6	funkenfreie 481.8
etch 1907	fiborgence 2110	- Droß 1944	
stab 129.4	- Ubergangs . 8112 - Uberhitzer . 260.4	-, Preß 124.4 -, Roh 128.6	Kompensations-
-stock 886.6	-, Upernitzer 200.4	-, Kon 128.6	wicklung 435.1 Kompensieren . 448.1
-wagen 889.8	_ Uberlauf 179.3	-, Staub 128.8	Kompensieren . 448.1
, Kasten 840.1	Klappenblasrohr	-, Stein 128.4	Kompensierter
-waschbecken 829.1	158.5	-, Stück 128.7	Reihenschluß-
-welle 840.7	000	Kohlenbehälter 264.8	motor 485.3
-zapfen 841.4	Klassa Wagen 810s	-bunker 270.3	- Repulsionsmotor
Winner Wester 9404	Klasse, Wagen- 819.6 Klaue, Kuppel- 49.8	būroto 2103	
Kipper, Kasten-340.	Klaue, Kupper-	-bürste 483.1	485.2
-, Mulden 841.1	Klauenkupplung 49.8	-naiter 402.0	Kompression . 227.4
-, Rund 340.6	-, seitlich beweg-	brücke 432.7	Kompressor 74.1
-, Schnabel 840.4	liche 50.2	-hacke 280.11	-, Achsbüchs 87.4
-, Seiten 340.5	Kleiderkasten . 265.7	-näßhahn 180.7	Kondensations-
-, Stirn 840.3		-schaufel 280.10	
-, Stirn 840.3	Kleinbahnwagen	-schaufel 280.10	ventil 92.7
-, Stirn 840.3 -, Vorder 840.3	Kleinbahnwagen 828.2	-schaufel 280.10 -spritzhahn 180.7	ventil 92.7 Konsole 286.1
-, Stirn 840.3 -, Vorder 840.3 -, Wiegen 841.5	Kleinbahnwagen 828.2 -stellhahn, vereinig-	-schaufel 280.10 -spritzhahn 180.7 -verbrauch . 111.11	ventil 92.7 Konsole 286.1 -, Feder 287.3
-, Stirn 840.3 -, Vorder 840.3 -, Wiegen 841.5 -, Zapfen 841.3	Kleinbahnwagen 828.2 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und	-schaufel 280.10 -spritzhahn 180.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 264.8	ventil 92.7 Konsole 286.1 -, Feder 287.3 -, Rahmen 208.1
-, Stirn 840.3 -, Vorder 840.3 -, Wiegen 841.5 -, Zapfen 841.3 Kirtley's rolled	Kleinbahnwagen 828.2 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und 881.2	-schaufel 280.10 -spritzhahn 180.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 264.8	ventil 92.7 Konsole 286.1 -, Feder 287.3 -, Rahmen 208.1 Konsum Strom-4498
-, Stirn	Kleinbahnwagen 828.2 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und 881.2 -stellknopf 388.8	-schaufel . 280.10 -spritzhahn . 180.7 -verbrauch . 111.11 -vorrat 264.6 -wagen 385.11 -wasserstoff 182.1	ventil 92.7 Konsole 286.1 -, Feder 287.3 -, Rahmen 208.1 Konsum Strom 449.8
-, Stirn	Kleinbahnwagen \$282 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und \$81.2 -stellknopf 388.8 -stellung, Hahn	-schaufel . 280.10 -spritzhahn . 180.7 -verbrauch . 111.11 -vorrat 284.8 -wagen 385.11 -wasserstoff 182.1 - ablaßschraube	ventil 92.7 Konsole 286.1 -, Feder 287.5 -, Rahmen 208.1 Konsum, Strom-449.6 Kontakt, Abklapp- 457.3
-, Stirn	Kleinbahnwagen \$28.2 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und \$81.2 -stellknopf . 383.8 -stellung, Hahn mit 383.3	-schaufel . 280.10 -spritzhahn . 180.7 -verbrauch . 111.11 -vorrat 264.8 -wagen 385.11 -wasserstoff . 182.1 - ablaßschraube 277.2	ventil 92.7 Konsole
-, Stirn	Kleinbahnwagen 8282 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und 8812 -stellknopf . 3886 -stellung, Hahn mit 8833 -viehwagen . 887.8	-schaufel . 280.10 -spritzhahn . 180.7 -verbrauch . 111.11 -vorrat 264.6 -wagen 385.11 -wasserstoff . 182.1 - ablaßschraube 877.2ablaßventil 874.3	ventil 92.7 Konsole . 286.1 -, Feder . 287.3 -, Rahmen . 206.1 Konsum, Strom 449.8 Kontakt, Abklapp . 457.3 -, Bügel . 415.4 -feder . 395.9
-, Stirn	Kleinbahnwagen 8282 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und 881.2 -stellknopf	-schaufel . 280,10 -spritzhahn . 180,7 -verbrauch . 111,11 -vorrat 284,6 -wagen 356,11 -wasserstoff . 182,1 - ablaßschraube - ablaßschraube - 374,2 - ablaßventil . 374,3 - fänger 374,2	ventil 92.7 Konsole . 286.1 -, Feder . 287.3 -, Rahmen . 206.1 Konsum, Strom 449.8 Kontakt, Abklapp . 457.3 -, Bügel . 415.4 -feder . 395.9
-, Stirn 840.3 -, Vorder 841.5 -, Wiegen 841.5 -, Zapfen 841.5 Kirtley's rolled spoke 7.9 Kissen, Schmier 295.2 -, Sitz 285.2 -, wendbares 386.1 Kiste, Achs 94.3	Kleinbahnwagen 383.2 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und -stellknopf . 383.6 -stellung, Hahn mit 383.3 -viehwagen . 387.8 - , doppelbödiger	-schaufel . 280,10 -spritzhahn . 180,7 -verbrauch . 111,11 -vorrat 284,6 -wagen 356,11 -wasserstoff . 182,1 - ablaßschraube - ablaßschraube - 374,2 - ablaßventil . 374,3 - fänger 374,2	ventil 92.7 Konsole . 286.1 -, Feder . 287.3 -, Rahmen . 206.1 Konsum, Strom 449.8 Kontakt, Abklapp . 457.3 -, Bügel . 415.4 -feder . 395.9
-, Stirn 840.3 -, Vorder 841.5 -, Wiegen 841.5 -, Zapfen 841.5 Kirtley's rolled Spoke 7.9 Kissen, Schmier 895.2 -, Sitz 825.2 -, wendbares 386.1 Kiste, Achs 94.3	Kleinbahnwagen 383.2 -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und -stellknopf . 383.6 -stellung, Hahn mit 383.3 -viehwagen . 387.8 - , doppelbödiger	-schaufel . 280,10 -spritzhahn . 180,7 -verbrauch . 111,11 -vorrat 284,6 -wagen 356,11 -wasserstoff . 182,1 - ablaßschraube - ablaßschraube - 374,2 - ablaßventil . 374,3 - fänger 374,2	ventil 92.7 Konsole
-, Stirn -, \$403 -, Vorder -, \$403 -, Wiegen -, \$415 -, Zapfen -, \$415 Kirtley's rolled spoke 79 Kissen, Schmier -, \$25 -, Sitz -, \$25 -, wendbares -, \$25 Kiste, Achs -, \$43 -, Feuer -, 1861	Kleinbahnwagen 88932. -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und 8812. -stellknopf . 3885. -stellung, Hahn mit 3833. -viehwagen . 387.9 -wagen . 389.7	-schaufel 28010 -spritzhahn 1807 -verbrauch 1111 -vorrat 2648 -wagen 38511 -wasserstoff 1821 - ablaßchraube - ablaßchraube - fänger 3742 - füssiger 3741 - sammler 3742	ventil 927 Konsole . 286.1 , Feder . 287.3 , Rahmen . 208.1 Konsum, Strom-449s Kontakt, Abklapp. 457.3 , Bügel . 415.4 -feder . 395.9 , Finger . 456.8 -finger . 456.4 -fulse . 457.2
-, Stirn \$403 -, Vorder \$403 -, Wiegen \$415 -, Zapfen \$415 Kirtley's rolled Kissen, Schmier \$252 -, Sitz \$252 -, wendbares \$261 Kiste, Achs \$243 -, Feuer \$251 Kit, tool - for loco-	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und -stellinopf 888.6 -stelling, Hahn mit 383.3 -viehwagen 887.8 -ydoppelbödiger 887.9 -wagen 887.8 Klemmleiste 892.8	-schaufel	ventil 92.7 Konsole
-, Stirn -, \$403 -, Vorder -, \$403 -, Wlegen -, \$415 -, Zapfen -, \$415 -, Zapfen -, \$415 -, \$4	Kleinbahnwagen 8893. -stellhahn, vereinig- ter Haupt- und 8812. -stellknopf . 888.s- -stellung, Hahn mit 883.s- -viehwagen . 887.s- -ydoppelbödiger -wagen . 889.7 Klemmleiste . 802.s- -schraube . 416.9	-schaufel 28010 -spritzhahn 180.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 264.6 -wagen 395.11 -wasserstofi 182.1 -ablaßschraube 8772 -ablaßschraube 1874.3 -fänger 874.2 -, füssiger 374.1 - sammler 374.2 -ziegel 124.4 Kokille 4.5	ventil 927 Konsole 2861 -, Feder 2873 -, Rahmen 2081 Konsum, Strom-449s Kontakt, Abklapp -, Bügel 4154 -feder 3959 -, Finger 4563 -finger 4564 -huise 4572 -kopf 4225 -leiste 4563
-, Stirn \$403 -, Vorder \$403 -, Wiegen \$415 -, Zapfen \$415 -, Zapfen \$415 -, Spoke 7.9 Kissen, Schmier- -, Sitz \$252 -, wendbares \$252 -, wendbares \$243 -, Feuer \$1851 Kit, tool - for loco- motives and carriages \$77.1	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und -stellknopf 888.6 -stellung, Hahn mit 388.3 -viehwagen 887.6 -, doppelbödiger -wagen 887.7 -wagen 416.9 Klemmleiste 802.3 -schraube 416.9 Klemme, Fahr	-schaufel 28010 -spritzhahn 1890.7 -spritzhahn 1890.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 385.11 -wasserstoff 182.1 - ablaßschraube -ablaßschraube -ablaßschraube -ablaßventil 374.3 -fänger 374.1 - sammler 374.2 -ziegel 124.4 Koklile 4.5 Kokosfaser 316.7	ventil 927 Konsole
-, Stirn -, \$403 -, Vorder -, \$403 -, Wlegen -, \$415 -, Zapfen -, \$41.3 Kirtley's rolled spoke 7.9 Kissen, Schmier -, \$95.2 -, Sitz -, \$95.2 -, wendbares -, \$861 Kite, Ach -, \$48.3 -, Feuer -, 1861 Kit, tool - for locomotives and carriages \$77.1 Kitchen -, \$825.8	Kleinbahnwagen 8842 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 -stellknopf 8854 -stellung, Hahn mit 8883 -viehwagen 8873 -, doppelbödiger 8873 -wagen 8837 -wagen 8837 -wagen 4869 -schraube 4169 Klemme, Fahr- schalter 4567	-schaufel 28010 -spritzhahn 1890.7 -spritzhahn 1890.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 385.11 -wasserstoff 182.1 - ablaßschraube -ablaßschraube -ablaßschraube -ablaßventil 374.3 -fänger 374.1 - sammler 374.2 -ziegel 124.4 Koklile 4.5 Kokosfaser 316.7	ventil 927 Konsole 2861 -, Feder 2873 -, Rahmen 2081 Konsum, Strom-449s Kontakt, Abklapp -, Bügel 4164 -feder 396.9 -, Finger 4568 -finger 4568 -finger 4572 -kopf 422.5 -, Polschuh 4578 -, Ppüf 475.10
-, Stirn 3403 -, Vorder 3403 -, Wiegen 3415 -, Zapfen 3413 Kirtley's rolled Kissen, Schmier 295 -, Sitz 2852 -, wendbares 3851 Kiste, Achs 243 -, Feuer 1851 Kit, tool - for loco- motives and carriages 9771 Kitchen 8286 - Car 8484	Kleinbahnwagen 8842 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 -stellknopf 8854 -stellung, Hahn mit 8883 -viehwagen 8873 -, doppelbödiger 8873 -wagen 8837 -wagen 8837 -wagen 4869 -schraube 4169 Klemme, Fahr- schalter 4567	-schaufel 28010 -spritzhahn 1890.7 -spritzhahn 1890.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 385.11 -wasserstoff 182.1 - ablaßschraube -ablaßschraube -ablaßschraube -ablaßventil 374.3 -fänger 374.1 - sammler 374.2 -ziegel 124.4 Koklile 4.5 Kokosfaser 316.7	ventil 927 Konsole 2861 -, Feder 2873 -, Rahmen 2081 Konsum, Strom-449s Kontakt, Abklapp -, Bügel 4164 -feder 396.9 -, Finger 4568 -finger 4568 -finger 4572 -kopf 422.5 -, Polschuh 4578 -, Ppüf 475.10
-, Stirn 3403 -, Vorder 3403 -, Wiegen 3415 -, Zapfen 3413 Kirtley's rolled Kissen, Schmier 295 -, Sitz 2852 -, wendbares 3851 Kiste, Achs 243 -, Feuer 1851 Kit, tool - for loco- motives and carriages 9771 Kitchen 8286 - Car 8484	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 -stellknopf 888a -stellung, Hahn mit 883a -viehwagen 887a - doppelbödiger 887a -wagen 8887 Klemmleiste 3022 -schraube 416a Klemme, Fahr schalter 4567 Klien-Lindersche	-schaufel 28010 -spritzhahn 1890.7 -spritzhahn 1890.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 385.1 -wasserstoff 182.1 -ablaßschraube -fanger 374.2 -fanger 374.2 -fanger 374.2 -sammler 374.2 -zlegel 124.4 Koklile 4.5 Kokosfaser 3816.7 Koks 124.5 -belzung 3845.6	ventil 927 Konsole
-, Stirn 3403 -, Vorder 3403 -, Wiegen 3415 -, Zapfen 3413 Kirtley's rolled Kissen, Schmier 295 -, Sitz 2852 -, wendbares 3851 Kiste, Achs 243 -, Feuer 1851 Kit, tool - for loco- motives and carriages 9771 Kitchen 8286 - Car 8484	Kleinbahnwagen 8842 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und 3812 -stellknopf 8853 -stellung, Hahn mit 8833 -viehwagen 8873 -, doppelbödiger 8873 -wagen 8847 Klemmleiste 3023 -schraube 4163 Klemme, Fahr schalter 4567 Klien-Lindnersche Aobse 2094	-schaufel 28010 -spritzhahn 1890.7 -spritzhahn 1890.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 385.1 -wasserstoff 182.1 -ablaßschraube -fanger 374.2 -fanger 374.2 -fanger 374.2 -sammler 374.2 -zlegel 124.4 Koklile 4.5 Kokosfaser 3816.7 Koks 124.5 -belzung 3845.6	ventil 927 Konsole 2861 Feder 2873 Rahmen 2081 Konsum, Strom-449s Kontakt, Abklapp- 4573 Bügel 4154 4573 Finger 4564 4572 4564 4572 4564 4572 4563 Polschuh 4573 Prüf 47510 701e 4217 Rollen 4221
-, Stirn -, \$403 -, Vorder -, \$403 -, Vorder -, \$415 -, Zapfen -, \$415 -, Zapfen -, \$415 -, Spoke 7, \$415 -, Sitz -, \$252 -, wendbares -, \$252 -, wendbares -, \$252 -, \$252 -	Kleinbahnwagen 8882 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 -stellknopf 888a -stellung, Hahn 1883 -viehwagen 887a - doppelbödiger 887g -wagen 8887 Klemmleiste 3022 -schraube 4163 Klemme, Fahr schalter 4567 Klen-Lindersche Aohse 2094 Klingeleinrichung.	-schaufel 980.10 -spritzhahn 180.7 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 885.11 -wasserstoff 182.1 -ablaßschraube -flanger 974.2 -flanger 974.2 -flanger 974.2 -flanger 974.4 -sammler 974.2 -zlegel 184.4 -kokulie 4.5 -kokosfaser 381.7 -kokosfaser 381.6 -kokosfaser	ventil 927 Konsole
-, Stirn 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3415 -, Zapfen 341.3 Kirtley's rolled 395 -, Sitz 395 -, Spachtel 5118 Kitt, Glaser 395 -, Spachtel 5118 Klammer, Befesti-	Kleinbahnwagen 8842 -stellhahn, vereinig- ter Haupt 8812 -stellknopf 8812 -stellung, Hahn mit 8833 -viehwagen 8873 -, doppelbödiger 8873 -wagen 8873 -wagen 4163 Klemmelste 8847 Klemmelste 8847 Klemmelste 4667 Klien-Lindnersche Achse 2094 Klingeleinrichtung, elektrische 90.7	-schaufel - 280.10 -spritzhahn . 180.7 -yerbrauch . 111.11 -vorrat . 284.8 -wagen . 335.11 -wasserstoff . 182.1 - ablaßschraubeablaßschraubeablaßventil . 374.2 - flüssiger . 374.1 - sammler . 374.2 -zlegel . 124.4 Kokille . 4.5 Kokosfaser . 316.7 Koks . 124.5 -heizung . 345.8 Kolbenbewegung, gegenläufige . 250.5 -breite . 218.2	ventil 927 Konsole
-, Stirn -, \$403 -, Vorder -, \$403 -, Vorder -, \$415 -, Zapfen -, \$415 -, Zapfen -, \$415 -, Strate -, \$	Kleinbahnwagen 8832 setellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 setellknopf 888a setellung, Hahn mit 883, viehwagen 887.8 -, doppelbödiger 887.8 -, doppelbödiger 4169 Klemmleiste 3022 sechraube 4165 Klemen, Fahr schalter 456.7 Klien-Lindersche Achse 2094 Klingeleinrichtung, elektrische 90.7 Klinke 248.7, 416.0	-schaufel 98010 -spritzhahn 1807 -verbrauch 111.11 -vorrat 284.6 -wagen 88511 -wasserstoff 1821 -ablaßschraube -fringer 974.2 -fliusger 974.2 -fliusger 974.2 -stammer 974.2 -ziegel 1824 -Kokolite 4.5 -kokosfaser 3816.7 -kokos 124.5 -heizung 345.6 -koloenbewegung, -gegenläufige 260.5 -breite 2182 - Brems 824.4	ventil 927 Konsole
-, Stirn 3403 -, Wiegen 3415 -, Vorder 3403 -, Wiegen 3415 -, Zapfen 341.3 -, Kirtley's rolled spoke 7.9 -, Sitz 2852 -, wendbares 2852 -, wendbares 3851 -, Kiste, Achs 343 -, Feuer 1851 -, Kit, tool - for loco- motives and -, Carriages 2771 -, Kit, Glaser 3828 -, Car 3484 -, Kitt, Glaser 3603 -, Spachtel 511.8 -, Klammer, Befesti 2003 -, Elinzel 2618 -, Elinzel 2618 -, Elinzel 3618	Kleinbahnwagen 8882 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 -stellknopf 888.3 -viehwagen 887.3 - ¬, doppelbödiger 887.3 - wagen 888.7 -wagen 188.7 -wagen 168.7	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn - \$403 - Vorder - \$403 - Vorder - \$403 - Vorder - \$415 - Zapfen - \$415 - Zapfen - \$415 - Kissen, Schmier - \$905 - Sitz - \$252 - vendbares - \$852 - vendbares - \$843 - Feuer - 1851 Kit. tool - for locomotives and Kit. tool - for locomotives and Kit. tool - \$271 Kit. tool - \$271 - \$282 - \$272 - \$284 - \$284 - \$285 - \$2	Kleinbahnwagen 8832 stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 stellknopf 888s stellung, Hahn mit 883s -viehwagen s87s - doppelbödiger 887s - klemmleiste 902s schraube 416s Klemme, Fahr schalter 4667 Klien-Lindersche Achse 2994 Klingeleinrichtung, elektrische 997 Klinke 2487, 416.0 Bremssperr 701 Sperr 2447	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn - \$403 - Vorder - \$403 - Vilegen - \$415 - Zapfen - \$415 - Zapfen - \$415 - Kisten, Schmier - \$95 - Sitz - \$95 - \$852 - wendbares - \$851 - Kiste, Achs - \$43 - Feuer - \$1851 - Kit, tool - for locomotives and carriages \$771 - Kitchenriages \$771 - Kitchenriages \$784 - Kit, Glaser - \$652 - Spachtel - \$112 - Klammer, Befestl - \$112 - Einzel - \$123 - haken, selbsttätiger	Kleinbahnwagen 8882 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellknopf 8882 -stellung, Hahn mit 8883 -viehwagen 8873 - ¬doppelbödiger 8873 -wagen 8873 -wagen 8874 -schaube Klemme, Fahr schalter 4567 Klien-Lindnersche Klingeleinrichtung, elektrische 997. Klinke 98487, 416.0 Bremssperr 701 Sperr 4442 Klinkenverschuß	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Viegen- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Kirtley's rolled Kissen, Schmier- \$25 - Sitz- \$25 - wendbares \$261 - Kiste, Achs- \$415 - Feuer- \$185 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$77.1 - Kitchen \$226 - car \$484 - Kit, Glaser- \$085 - Spachtel- \$112 - Klammer, Befestl Einzel- \$125 - haken, selbsttätiger	Kleinbahnwagen 8882 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellknopf 8882 -stellung, Hahn mit 8883 -viehwagen 8873 - ¬doppelbödiger 8873 -wagen 8873 -wagen 8874 -schaube Klemme, Fahr schalter 4567 Klien-Lindnersche Klingeleinrichtung, elektrische 997. Klinke 98487, 416.0 Bremssperr 701 Sperr 4442 Klinkenverschuß	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Viegen- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Kirtley's rolled Kissen, Schmier- \$25 - Sitz- \$25 - wendbares \$261 - Kiste, Achs- \$415 - Feuer- \$185 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$77.1 - Kitchen \$226 - car \$484 - Kit, Glaser- \$085 - Spachtel- \$112 - Klammer, Befestl Einzel- \$125 - haken, selbsttätiger	Kleinbahnwagen 8832 setellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 setellknopf 8838 setellung, Hahn mit 8838 vichwagen 887,8 ndoppelbödiger 887,9 Klemmleiste 3922 sechraube 4163 Klemmer, Fahr schalter 456,7 Klien-Lindersche Achse 2994 Klingeleinichung, Klinke 428,7, 416,0 Bremssperr 701 Sperr 2442 Klinkenverschluß 808,8	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Viegen- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Kirtley's rolled Kissen, Schmier- \$25 - Sitz- \$25 - wendbares \$261 - Kiste, Achs- \$243 - Feuer- \$1851 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$771 - Kitchen- \$226 - car \$484 - Kit, Glaser- \$368 - Spachtel- 5112 - Klammer, Befestl Einzel- \$125 - haken, selbsttätiger - 1017 - ring . 113 - Doppel- 1117	Kleinbahnwagen 8882 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellknopf 888.5 -stellung, Hahn mit 883.3 -viehwagen 887.5 -, doppelbödiger 887.7 -wagen 889.7 Klemmleiste 902.2 -schraube 416.8 Klien-Lindnersche Klimgleinrichtung, elektrische 99.7 Klinke 243.7, 416.0 -Bremssperr 70.1 -Sperr 2442 Klinkenverschiuß Klioben, Fang-892.	-schaufel	ventil 92.7 Konsole 989.1 , Feder 287.3 , Rahmen 908.1 Konsum, Strom 449.8 Kontakt, Abklapp- 457.3 , Bügel 415.4 -feder 385.9 , Finger 456.8 -ñinger 456.8 -ñinger 456.8 -prife 475.0 -kopf 429.5 -leiste 456.8 , Polschuh 457.8 - Prife 475.0 -rolle 475.0 -rolle 485.9 - Ausladung derf - ausladung derf - eingezogene489.5 - nach außen versellte 426.8 - reinnen versellte 486.8
- Stirn \$403 - Vorder \$403 - Vorder \$403 - Vorder \$415 - Zapfen \$415 - Zapfen \$415 - Stissen, Schmier \$985 - Stitz \$252 - wendbares . \$384 - Kitz \$452 - wendbares . \$384 - Kitz \$452 - wendbares . \$384 - Kitz \$452 - Carriages . \$771 - Kitchen . \$225 - Car . \$484 - Kitt, Glaser \$653 - Spachtel 5112 - Klammer, Befestl \$125 - haken, selbsttätiger . 1135 - Doppel 1137 - n doppelseitige - 6107 - 7 doppelseitige - 6107	Kleinbahnwagen 8832 setellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 setellknopf 8838 setellung, Hahn mit 8838 vichwagen 887.8 ndoppelbödiger 887.9 klemmleiste 3022 sechraube 4163 Klemmer, Fahr schalter 466.7 Klien-Lindersche Achse 2094 Klingeleinichung, Klinke 428.7, 416.0 Bremssperr 701 Sperr 2442 Klinkenverschluß 808.3 Kloben, Fang 9832 refell 18782	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Vorder- \$403 - Vorder- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Stiz- \$252 - vendbares \$851 - \$852 - vendbares \$861 - Kiste, Achs- \$453 - Feuer- \$1851 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$771 - Kitchen \$828 - car \$848 - Kit, Glaser- \$968 - Spachtel- 5119 - Klammer, Befestl- Einzel- \$125 - haken, selbsttätiger - 1017 - ring . 113 - Doppel- 117 - doppelseitige - e	Kleinbahnwagen 8882 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellungf 888.6 -stellung, Hahn -viehwagen 887.6 - doppelbödiger 887.9 -wagen 887.7 -wagen 887.7 -wagen 416.9 Klemmeiste 802.2 -schraube 416.9 Klemme, Fahr schalter 456.7 Klen-Lindersche Achse 208.4 Klingeleinrichtung, Klinke 248.7, 416.0 - Bremssperr 70.1 - Sperr 244.2 Klinkenverschuß Kloben, Fang 89.2 - Fell 878.2 - Fell 878.2 - Hänge 86.5	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Vorder- \$403 - Vorder- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Stiz- \$252 - vendbares \$851 - \$852 - vendbares \$861 - Kiste, Achs- \$453 - Feuer- \$1851 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$771 - Kitchen \$828 - car \$848 - Kit, Glaser- \$968 - Spachtel- 5119 - Klammer, Befestl- Einzel- \$125 - haken, selbsttätiger - 1017 - ring . 113 - Doppel- 117 - doppelseitige - e	Kleinbahnwagen 8832 setellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 setellknopf 8838 setellung, Hahn mit 8833 vichwagen 887,9 - doppelbödiger 887,9 - Klemmleiste 3922 sechraube 4163 Klemme, Fahr schalter 456,7 Klien-Lindersche Achse 2994 Klingeleinrichtung, Klinke 428,7, 416,0 Bremssperr 701 Sperr 9442 Klinkenverschluß 803,9 Kloben, Fang 932 - Fell 2874 2 Hänge 655 Ketter 5822	-schaufel	ventil 927 Konsole . 2861 , Feder . 2873 , Rahmen . 2981 Konsum, Strom 4498 Kontakt, Abklapp. 4573 , Bügel . 4154 -feder . 3959 , Finger . 4564 -hüße . 4572 -kopf . 4253 -leiste . 4563 , Polschuh . 4578 , Prüf . 47519 , Rollen . 4217 , Rollen . 4221 - nach außen verstellte 4268 - nach außen verstellte 4268 - ninen verstellte 4268 - Scharnier . 4573 - Schiff . 4253 - Setten . 4255
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Vilegen- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Kirtley's rolled Kissen, Schmier- \$25 - Sitz- \$25 - vendbares \$261 - Kiste, Achs- \$243 - Feuer- \$185 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$771 - Kitchen- \$286 - Car \$484 - Kit, Glaser- \$368 - Spachtel- 5112 - Klammer, Befestl 128 - haken, selbsttätiger - 107 - ring	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellungf 888a -stellung, Hahn -wiehwagen 887a - doppelbödiger 887g -wagen 887a -wagen 887a -wagen 416a Klemmeiste 802a -schraube 416a Klemmeiste 967 Klen Lindnersche Achse 2004 Klingeleinrichtung, elektrische 967 Klinke 287a, 146a Bremssperr 701 Sperr 2442 Klinkenverschuß Kloben, Fang 892 - Feli 2782 - Feli 2782 - Ketten 652 - Ketten 552	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Vilegen- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Kirtley's rolled Kissen, Schmier- \$25 - Sitz- \$25 - vendbares \$261 - Kiste, Achs- \$243 - Feuer- \$185 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$771 - Kitchen- \$286 - Car \$484 - Kit, Glaser- \$368 - Spachtel- 5112 - Klammer, Befestl 128 - haken, selbsttätiger - 107 - ring	Kleinbahnwagen 8832 stellhahn, vereinig- ter Haupt und 8812 stellknopf 8838 stellung, Hahn mit 8833 - vichwagen 887,9 - doppelbödiger 887,9 - klemmleiste 3922 schraube 4163 Klemme, Fahr schalter 456,7 Klien-Lindersche Achse 2994 Klingeleinichung, Klinke 428,7, 416,0 Bremssperr 701 Sperr 9442 Klinkenverschuß Kloben, Fang 9832 - Fell 98782 - Hänge 655 - Ketten 5522 - Riegel 946	-schaufel	ventil 927 Konsole
- Stirn- \$403 - Vorder- \$403 - Vilegen- \$415 - Zapfen- \$415 - Zapfen- \$415 - Kirtley's rolled Kissen, Schmier- \$25 - Sitz- \$25 - vendbares \$261 - Kiste, Achs- \$243 - Feuer- \$185 - Kit, tool - for loco- motives and toarriages \$771 - Kitchen- \$286 - Car \$484 - Kit, Glaser- \$368 - Spachtel- 5112 - Klammer, Befestl 128 - haken, selbsttätiger - 107 - ring	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellknopf 8852 -stellung, Hahn 8853 -viehwagen 8873 - doppelbödiger 8879 -wagen 8879 -wagen 8874 -klemmleiste Adse 2094 Klingeleinichtung, elektrische 887, 416.0 Bremssperr 701 Sperr 242 Klinke verschiuß Kloben, Fang 803 Ktoben, Fang 803 Ktoben, Fang 804 Kloben, Fang 805 Ketten 101 Klotz, Brems 804 Klotz, Brems 804 Klotz, Brems 804 Klotz, Brems 805 Ketten 101 806 807 806 807 807 807 808 808	-schaufel	ventil 927 Konsole
-, Stirn \$403 -, Vorder \$403 -, Vorder \$403 -, Vorder \$415 -, Zapfen \$415 -, Zapfen \$415 -, Spoke 75 -, Kissen, Schmier \$252 -, wendbares \$381 -, Kitz \$252 -, wendbares \$381 -, Kit. tool - for loco- motives and carriages \$771 -, Kit. tool - for loco- motives and carriages \$771 -, Kit. Glaser \$484 -, Kitt, Glaser \$684 -, Spachtel \$115 -, Spachtel \$115 -, Einzel \$125 -haken, selbsttätiger \$115 -, doppelseitige -e \$150 -, doppelseitige \$150 -, mansell \$115 -, mit doppeltem \$150 -, mit doppeltem \$150 -, einseitiger \$115 -, einseitig	Kleinbahnwagen 8832 stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellknopf 8838 stellung, Hahn mit 8838 - vichwagen 887.8 - doppelbödiger 887.9 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.9 - klemmleiste 898.4 - klingeleinrichtung 81.8 - klingeleinrichtung 81.8 - klinke 848.7 - klinke 848.7 - klinke 848.7 - klemmleiste 848.7 - klemmleist	-schaufel	ventil 927 Konsole
-, Stirn 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3415 -, Zapfen 3415 -, Spoke 7.9 Kissen, Schmier- 9, Sitz 3825 -, wendbares 3825 -, spachtel 5115 -, Einzel 182 -, baken, selbsttätiger 183 -, doppelseitige 183 -, doppelseitige 183 -, doppelseitige 183 -, wendbares 18	Kleinbahnwagen 8832 stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellknopf 8838 stellung, Hahn mit 8838 - vichwagen 887.8 - doppelbödiger 887.9 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.8 - klemmleiste 887.9 - klemmleiste 898.4 - klingeleinrichtung 81.8 - klingeleinrichtung 81.8 - klinke 848.7 - klinke 848.7 - klinke 848.7 - klemmleiste 848.7 - klemmleist	-schaufel	ventil 927 Konsole
-, Stirn 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3415 -, Zapfen 3415 -, Spoke 7.9 Kissen, Schmier- 9, Sitz 3825 -, wendbares 3825 -, spachtel 5115 -, Einzel 182 -, baken, selbsttätiger 183 -, doppelseitige 183 -, doppelseitige 183 -, doppelseitige 183 -, wendbares 18	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und -stellknopf 888a -stellung, Hahn 888a -viehwagen 887a - doppelbödiger 887a -wagen 887a -wagen 887a -wagen 887a -wagen 887a -wagen 887a -wagen 887a -klemmleiste 804a -klingeleinichtung, elektrische 897a -klinke 848a -klingeleinichtung, elektrische 897a -klinke 887a -klinke 897a -klinke 808a -ketten 808a -ketten 808a -ketten 808a -ketten 802a -keli 81gelei 844a -klignel 84a -k	-schaufel	Ventil 927 Konsole
-, Stirn 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3415 -, Zapfen 3415 -, Spoke 7.9 -, Sitz 3825 -, See 3825 -, Wendbares 3825 -, Wendbares 3825 -, Feuer 1851 -, Kit, tool - for loco- motives and -, Kit, tool - for loco- motives and -, Kit, tool - for loco- motives and -, See 3848 -, Kit, Glaser 3868 -, Spachtel 5113 -, Kit, Glaser 3868 -, Spachtel 5113 -, Lis, Lis, Lis, Doppel 113 -, doppelseitige -e -, Mansell 117 -, mit doppeltem -, Wergiff 11.1 -, Mansell 117 -, einfachem -, Ubergiff 11.1 -, Rohr, Schlanch 884 -, Schlanch 884	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellungf, Hahn -stellungf, Hahn -schalter 4667 -klien Lindersche -Achse 2094 -klingeleinrichtung, -elektrische 987 -klinke 987 -kliotz, Brems- 602 -bremse 601 - Feder- 281s - Stahlguß 604 - stehwinge 941 - Stahlguß 604	-schaufel	ventil 92.7 Konsole
-, Stirn 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3403 -, Worder 3415 -, Zapfen 3415 -, Spoke 7.9 -, Sitz 3825 -, See 3825 -, Wendbares 3825 -, Wendbares 3825 -, Feuer 1851 -, Kit, tool - for loco- motives and -, Kit, tool - for loco- motives and -, Kit, tool - for loco- motives and -, See 3848 -, Kit, Glaser 3868 -, Spachtel 5113 -, Kit, Glaser 3868 -, Spachtel 5113 -, Lis, Lis, Lis, Doppel 113 -, doppelseitige -e -, Mansell 117 -, mit doppeltem -, Wergiff 11.1 -, Mansell 117 -, einfachem -, Ubergiff 11.1 -, Rohr, Schlanch 884 -, Schlanch 884	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellungf, Hahn -stellungf, Hahn -schalter 4667 -klien Lindersche -Achse 2094 -klingeleinrichtung, -elektrische 987 -klinke 987 -kliotz, Brems- 602 -bremse 601 - Feder- 281s - Stahlguß 604 - stehwinge 941 - Stahlguß 604	-schaufel	Ventil 92.7 Konsole
- Stirn	Kleinbahnwagen 8832 -stellhahn, vereinig- ter Haupt und stellungf, Hahn -stellungf, Hahn -schalter 4667 -klien Lindersche -Achse 2094 -klingeleinrichtung, -elektrische 987 -klinke 987 -kliotz, Brems- 602 -bremse 601 - Feder- 281s - Stahlguß 604 - stehwinge 941 - Stahlguß 604	-schaufel	ventil 92.7 Konsole

Kontakt, Wander-	Kraft, magneti-	Krücke, Aschen-	Kuppelklaue 49.8 -kurbel 220.6
457.5 Kontinuierliche	sierende 446.4 -maschine, Ver-		-lampe 366.7
Bremse 72.8	brennungs- 274.6	Krummachse . 21.3 -, schrägschenklige 21.8	-rad 17.4
Kontroller 455.3	Mittelstell 85.3		-schlauch 88.7
-, Brems 472.10	-, Trieb 1122	Krümmer, Rohr-	-schraube 312.3
Konzessionierter	- und Arbeitsver- hältnisse 111.1	Krömmung der	-schwengel 47.4 -stange 218.8
Höchstdruck 121.5	-verbrauch 449.7	Krümmung der Feder 1942	-stangenkopf mit
Kopf, Achs 19.1	Kranlokomotive278.1	-, Führung des	eingepreßten
- Armatur 187.3 -backe 826.7	- Lokomotivhebe-	Fahrzeuges in -en	Lagerschalen 220.3
-, Blasrohr 157.7	496.7	80.5 Küchenwagen . 848.4	-zapfen 220.9
-, Bügel 219.8	-wagen 8429 -, Wagenlade 487.5	Kugel, Absperr 1825	Kuppeln, die Wagen
-, Düsen 182.10 -, Gabel 819.7	Krankenwagen 822.11	-gelenk, Gummi-	- feet 554
-, Hinter 371.6	Kranzlampe 368.4	851.6	-, lose 55.7
-, Kontakt 422.5	-, Lauf 1.6	, Rohrverbin- dung mit 268.6	-, lose 55.7 - starr 55.8
-, Kreuz 217.3	-, Magnet 440.5	-lager 283	Kupplerhandgriff
-, Kupplungs 49.7	-, Spur 2.8 -, Rad 5.1	-rückschlag-	- Wagen 545
-lehne 826.6	-, Türschutz 145.6	ventil 94.1	-, Wagen 54.6 Kupplung 48.3
-, Regler 175.2 -, Ruten 425.10	-, Zahnrad 557.9	-ventil, selbst- tätiges 92.4	-, automatische 49.1
-, Ruten 425.10	Kratze, Aschen-280s	-zapfen 88.5	-, Blind 89.3
-, Sammel- 1652, 378.7 -, Schornstein 1622	-, Rohr 280.4	lager 83.4	-, Claytonsche . 94.6
-schraube 9.7	Krätzer für Stopf- büchsen 278.1	Kugelförmige	- der Achsen . 2078
-schwelle 284.4	Kraußsches Dreh-	Glocke 185.1 Kugelförmiges	-, Doppel 48.1 -, Dreibolzen 54.2
-, Schwenk 51.3	gestell 84.1	Drehgestellager	-, Dreiecks 54.1
-, Seil 3622 -, Speise 181.4	Krauss bogie . 84.1	83.4	-, Dreileitungs-
-, Stangen 219.5	- truck 84.1	Kugelige Metall- dichtung 216.1	-, eingehängte . 55.3
-, Stenborzen 156.9	Krauss, boga de 84.1 Krauss, carrello 84.1	Kuhfänger . 2062	-, eingehängte . 55.3 -, elektrische . 478.8
-stück 191.6, 284.4	Krebs 186.6	-haare 172.8	-, Fallhaken 943
-, Verbindungs- 89.1 -, Verteilungs- 874.4	-blech 186.6	Küblrobr 887.4	 für Fahrzeuge von verschie-
-, Vorder 871.5	Kreisabschnitt.	-wagen 386.7 , Fleisch 387.2	dener Spur-
-Walkweik 194	Gegengewicht in Form eines	-zylinder 378.3	weite 51.1
-, Wasserstand- 182.4	in Form eines -es 15.8	Kühler, Gas 372.5	-, Gelenk 59.4
Köpfen, den Steh- bolzen 140.4	Lauf 23	Kulisse, siehe	-, gelöste 552 -, Gruppenwagen-
Korb, Fang 479.8	-, magnetischer 446.10	Schwinge Kulisse 2412	-, Gruppenwagen-
-, Gepäck 827.s	-, Magnetlsierungs-	Kulisse 2412 -, gekrümmte . 241.5	-, Haupt 482
-, Laternen 381.7		- gerade 241.4	-, Heiz
-, Puffer 43.1 -puffer 42.9	-schaubild 486.10	Kulissenschleif-	-, Ketten 51.5 -, Klauen 49.6
-puffer 42.9 -, Schutz- 182.6, 891.2	-, Strom 437.2	maschine 509.4 -stein 241.3	-, Klauen 49.6 -, Kurz 52.8
475.8, 479.8	Kreiselpflug 276.8	Kümpeln, das Blech 167.2 Kümpelung 167.1	-, Leer 89.3. 404.2
-, Sieb 164.5	Kreuzfournier . 815.1 -kopf 217.3	Blech 167.2	-, Licht 476.7
Korkabfälle 1729	aus Stahlform-	Kümpelung 167.1 Künstliche Be-	-, Millersche . 492 - mit Ausgleich-
-stein	guß 217.9	lastung 463.10	hebel, zweiteilige
Korngröße des	bolzen 217.5	- Veränderung	527
Heizstoffes 123.9	, doppelseitiger 2182	des Tiefganges	beweglichem
Körper, Heiz 344.8	druck 2186	487.1	Kupplungskopfe 505
B48.4	, einseitiger . 218.1	Kupfer, Anker- 4429 -Flach 4482	- Mittel 48.7
-, Rad 4.9 -, Überhitzer 257.5	– – für umschlie-	-hammer 278.7	-, Mittelpuffer 488
Korridor 290.6	ßende Führung, einseitiger 218.4	-leiter 448.1	-, Not 483 -, Schlauch 88.10
-trennungswand	vier Schienen	-, Schenkel 444.4 -schmiede 491.10	-, Schlauch 88.10 -, Quer 54.3
288.7	218.3	-segment 432.3	- Schrauben 464
Kosten, Energie-	zwei Kolben-	-stehbolzen . 189.5	¬ Seiten 48.5
118.3	stangen 218.5 -meißel 278.10	-verluste 454.4	- seitlich bedien-
Kotter, Hunde- 829.8 Kraftbedarf 1182	-, Puffer 43.1	Kupferne Feuer- büchse 1884	bare 485 -, selbsttätige . 491
-, Brems 56.6	-rohr 160.7	Kupferner Steh-	-, Sicherheits 483
-bremse 72.3 -draisine 848.8	, Dampfein-	bolzen 189.5	-, Signalleinen- 98.5
	strömungs- 175.4 , Regler 175.4	Kupolofen 505.7	-, Signalleitungs-
-, elektromotorische	-strebe . 284,6, 292.3	Kuppel, Dom 151.2 -, Glas 885.3	-, Speiserohr 268.3
-fluß	-stück 878.3	Kuppelachse 19.6	- Sperrhaken 490
, Anker 447.1	Kreuzförmige	, einstellbare 209.4	-, Stangen 582
-gewinn 450.5	Uberschneidung 266.7	-bolzen 50.1	-, Stangen 582 -, Tender 581 -, Trichter 525
-, Kolben 1123 -linienfeld 444.9	Kropfachse 21.5	-glied 47.6	-, Trichter 52.5 -, Ubergangs 51.4
verlauf 446.11	Kröpfung, Kurbel-	-haken 87.5 -kette 51.8	-, Vorläufer 512
weg487.5	21.4	mit Dreiecks-	Kupplungsbolzen
zahi 445.2	Kröpfwand 186.6	glied 52.8	48.9

Kupplungsbügel 47.2 -gehäuse. 191.8 -gleitbogen 50.3 -bahn 90.3 -bahn 47.8 -hebel 47.4 -kabel 47.8 -kopf 49.8 -, Kupplung mit beweglichem -e -lasche 46.9 -muffe 891 -mutter 47.1 -schalter 468.5 -schere 468.5 -schere 468.5 -schraube 46.7 -spindel 46.7 -stange 58.3 -, gekreuzte - 164.5 -, Haupt 58.5	, Außen 221.5	Kurbel, den Achs- schenkel um- schließende 222.1. Exzenter. 222.2. Exzenter. 222.3. Hallsche 232.1. Haupt- 221.6. kröpfung 21.4. Kruppel 220.6. nabe 221.5- paare, um 90° ver- paare, um 90° ver- paare, um 90° ver- setzte 250.4. Schelbe 21.6. stange 2187 stangenkopf, ge- schlossener 2198 stellung 222.4. Treib 250.5. weg 252.5.	Kurbelzapfen . 220.7 - , eingesetzter 221.1 Kurve, Hub 228.2 -, Magnetisierungs- 46.10 Kurvenbewegliche Lokomotive 104.6 Kurzanker 144.1 -kupplung . 52.8 -schileßer 468.8 -kurzachlußanzzeiger 516.7 -bremsung . 468.4 -funke 461.5 -strom 468.8 - verursachen . 451.4 -widerstand 468.7 -kurzeschlossene Ankerspule 442.5 - schileßen . den Motor 452.1 Kutschenlack 512.10
	1		
L-Stück 878.2	Ladekran, Wagen-	Lagerschalenaus-	Lamelle 482.1
L-union 878.2 Label, adhesive 319.3	-luke	guß 24.6 -schild, Anker- 428.8	Lamera 155.7 Lamiera a ponte
-, gum	-mascume	-, Schwingen 248.1	267.7
des manomètres	-spannung 483.7	-, Stapel 494.4	sella 186.6 -, coperchio a molla
511.3	-station 483.12 397.4 -stöpsel 896.1	-, Unter 24.4 -, Walzen 28.2	in 27.2
Laboratorio de	-strom 597.7	Lagern, federnd	- da telaio 189.7
prueba des los manometros 511.3	kreis 483.9 , mittlerer . 483.8	Lagerung, federnde	- del cielo 1861 corpo cilindrico
Lac-varnish . 512.12	-tisch 897 s	Lagerung, federnde - des Zahnrad-	della caldaia 147.8
Laca asfaltada 512.11	-tür	kranzes 505.1	- della caldaia,
- para apomazar 512.8	-vorrichtung 483.10	-, Motor 4272 Lagged boiler . 1712	corrosione della 1685
, mano de . 5129	Laden (v) 48211	Lagging, boiler 1708	passerella . 811.4
coches 512.10 Lacca asfaltata 512.11	-, nach 488.5 Laden, Kiapp 310.5	- compositive,boiler	piattaforma 819.2 - delle fodere, in-
- per vetture 512.10	-, Schiebe 310.4	, non-conducting	tonaco della 178.5
Laccare, posto per	Ladies compartment	172.5	- di cintura 136.6
511.4 Laccatura 512.7	Lado de alta presión	- cover 1711 - sheet 2128	compressione 170.1
Lacche, officina - e	246.3	Laine de bois . 816.5	protezione
verniciature 498.3	baja presión 246.4	roseau 316.6	168.3, 478.9
Laccio, avvolgi- mento a 448.8	Ladung 483.2 -, Nach 488.6	scories 178.3 Laiton, fonderie de	ricoprimento 171.9
Lacet, mouvement	Lager, Achs- , 24.2	492.2	rinforzo 1485
de 118.5 119.7 Lacet, movimiento	-, Anker 428.7 -, Außen 28.1	Laken, Deck 334.8 Lama da molla 198.6	rivestimento 315.9
de 118.5 119.7	- Bremsspindel- 691	, nervatura di	, intonaco della
Lâcher le câble du	-, Bügel 26.3, 415.8 -deckel, Laufachs-	198.7	178.5
frein 96.4 Lack, Asphalt- 512.11	-deckel, Laurachs-	Lame della molla, attrito interno tra	zinco, scatola di 809.4
-firmis 512.12	-futter 24.5	le 195.5	-, guarnizione
-, Kutschen 512.10	-futter 24.5 -gebliuse 24.3	Lame 432.1	interna di 371.8 - imbottita 298.8
-lasurfarbe 513.4 -, Schleif 512.8	- Innan 977	- de cuivre 482.3 frein 70.2	- imbottita 298.8 - imbottito di le-
Lackierstand . 511.4	-kasten 24.3	mica 452.2	gname, telaio in
und Malerwerk-	-, Kipp 840.8	ressort 196.6	808.4
statt 498.3 Lackierung 512.7	-kasten 243 - Kipp- 3408 - Kugel- 283 - Kugelzapfen 184	, frottement intérieur des -s	 interna di prote- zione 162.7
Lacquer 512.12 Ladder 818.7	-, Motor 428.6	195.5	zione 162.7 -, inviluppo in 212.8
Ladder 818.7 Lade, Akkumulator-	-, Rollen 282	-, équerre de rete- nue des -s 196.2	- laterale 135.8 -, lastra di 815.8
395.7	-schale 24.5 , Anker 428.9	-, frein à 70.2	-, longherone in 284.1
-anzeiger 488.11	n.Kuppelstangen-	- intercalée en fer	- lucida 178.6
-dauer 488.3 -gestell 488.13	kopf mit einge- preßten 220.3	-, ressort à -s . 1934	marciapiede del tender 267.6
	Laufachs 428.10	Lamella 432.1	-, pannello di . 815.8
-Kette	wastenm niem-	- ui mica +02.2	- para-acqua . 152.3
-klappe , . 801.1	Dare 30.6	rame 432.3	fuoco 201.3

Lamiera		20	Lanciare
	1	l	
Lamiera, per caldale	Lamp, cab 887.8	Lampade, apparec-	Lampe mit tief- Ilegendem Öl- behälter 869.5
166.8	- cage 381.8	chio di prova	liegendem Öl-
- pressata, boccola	- candle 567.5	delle 475.8	behälter 869.5
a grasso con in-	- casing . 881.5, 881.8	_ cerca 476.1	-, Ol 868.2
viluppo di 27.5	- ceiling 866.7 circuit 898.3	Lampadina a pera	-, Öl
-, raschiamento	circuit 898.3	408.2	-, Petroleum 8701
della bixz	-, clerestory 887.7	-, attacco della 4083	-, Prüf 475.7
-, registro di 810.7	-, coal oil 8701	- di lettura 408.4	-, Röhren 408.1
-, risvoltare la	- cock 888.2 - crown 868.4	asportabile	- Stehhänge 409.3
parete di 1672	-, crown 868.4 - cover, raised . 882.5		-, Tisch 409.2
-, rivestimento in	-, deck 866.7	-, disinterimento della 895.1	-, Wand 367.1 -, Wandarm 386.9
-, saettone in . 148.6	-, enclosure 881.5	-, spegnere della	-, Zwischenwand-
- secomere le ne-	-, four arm 886.4	Spognere della	366.8
-, sagomare la pa- rete di 167.2	- fuse 476.5	- tubolare 4081	Lampenbrenn-
-, ruota a disco	- hood 882.1	- tubolare 408.1 Lampadine ad in-	stunde 9653
in 7.1	hour	candescenza,	-fassung 408.5
-, sopporto elastico	- in partition . 366.8 - jack 882.1	montaggio delle	-prüfer 4761
in 198.2	- jack 882.1	894.9	-prüfvorrichtung
- stampata 317.10	- lower portion of	circuito delle 898.3	475.6
- striata 817.10	882.6	Lámpara, aparato	-schirm 387.3
Lamiere, cesoia	-, manometer in-	para ensayar las	-stöpsel 409.4
meccanica per 509.8	spection 281.10	-8 470.6	-stromkreis 898.3
-, macchina per	- mounting 408.3	-, armazón de la 381.8	Lampe à amenée
raddrizzare le	-, oil	-, brazo de 888.4	centrale du gaz'
509.7	-, - gas	-, circuito de las -s	896.7
-, officina di lavo- razione delle 4924	-, parainn 8701 -, petroleum 8701		galerie 368.4
Lamierino di rivesti-		- combinada de	galerie 368.4 huile 368.2
mento 171.1	plug 409.4 - reading 408.4	mesa con suspen- sión 409.5	pieu et a sus-
Lámina 482.1	-, roof 866.7	- con depósito de	pension 409.3
Lámina 482.1 - de cobre 482.5	-, side 101.2	aceite inferior 869.5	réservoir d'huile
- de muelle, roza-	-, table 409.2	superior	au dessus du bec
miento interior de	-, tail 100.7	369.6	369.6
las -s 195.5	-, test 475.7	entrada central	en dessous
Laminado, plato de	- tester 476.1	de gas 386.7	du bec 369.5
rueda 5.8	testing device	galería 868.4	-, contrôle des -s 475.6
Laminador de cilin-	475.6	-, corona inferior	- d'allumage à 🖦 🥱
dro perfilado 14.4	- top 882.1	de la 8826	flamme couverte
platos 61	-, tubular 408.1	- de aceite 868.2	2882
-, engastar el cerco	-, ventilated 5851	– – brazo de pared	libre 282.1
de sujeción con	- Wall 867.1	886.9	- d'applique 867.1
el 10.7	-, water level inspec-	gas de aceite	386.9
- para aros 143	tion 281.9	881.4	- d'épreuve 475.7
centros de	- with central gas	lectura 408.4	- d'essai 475.7
rueda 6.1	supply 886.7	de quita y	- dans la cloison 366.8
cuerpos 61	oil reservoir	pon 408.7	- de contrôle . 475.7
Laminar el aro 142	above burner 869.8	mesa 409.2	vérification 475.7
Laminare il cer- chione 142	B69.5	pared 967.1 petróleo 870.1	plafond 366.7 table 409.2
cerchio di		petróleo 870.1 prueba 475.7	table 409.2
ritenuta 10.7	Lampada a corona 868.4	prueba 475.7 techo 866.7	-, douille de 4083
Laminated anring	gas d'olio . 881.4	- en el tabique 866.8	- en forme de poire
Laminated spring	petrolio 870.1	forma de pera	408.2
, double 198.5	piedestallo ed a	408.2	heure 365.3
Laminato, disco . 5.8	sospensione . 409.3	-, grifo del brazo de	- portative4092
Laminatoio fron-	- ad olio 868.2	888.a	- pour la lecture 408.4
tale 14.4	- con introduzione	hora 865.3	la lecture démon- table 406.7
- per cerchloni 14.3	centrale di gas 886.7	-, parte inferior de	- suspendue à quatre
- per dischi 6.1	– – serbatolo d'olio	la 382.6	bras 3864
-, utensile da . 507.9	in alto 369.s	- portátil 409.2	-témoin 4767
Laminer le ban-	in fondo 869.5	-, sombrerete de	- tubulaire 408.1
dage 14.2	- d'accensione a	charnela de la 8822	Lana di legno . 316.5
Laminoir à ban-	flamma aperta 282.1	-,- de la 882.1	scorie 1783
dages 143	chiusa 2822	-, - elevado de la	- per ingrassare 295
cylindre pro-	- da parete 367.1,886.9	882.5	- vegetale 816.6
filé 14.4	soffitto 866.7	- suspendida de	Lana de escorias
- pour centres . 6.1	tavolo 4092	cuatro brazos 886.4	1783
corps de roues 6.1 Lamp, base portion	- di prova 475.7	- tubular 408.1 Lampe, Birnen- 408.2	junco 816.6
of 882.6	schermo davanti	-, Decken 866.7	madera 816.5
- basin	alla 8662	-, Fettgas 881.4	
- body 881.8	- pendente a quat-	Kranz	Lance de ramonage
- bracket 101.5	tro braccia 8864	-, Kranz 868.4 -, Kuppel 866.7	Lancer le courant
- bracket 867.1. 886.9	- per parete divi-	-, Lese 408.4	400.7
- buffer 101.3	soria 366.7	- mit hochliegendem	Lancia della grati-
	- ania 475.7	Ölbehälter 369.6	cola 280.s
- burner bracket, cock of 888.5	-, tappo di contatto	mittlerer Gas-	Lanciare la corrente
cock of 888.5	della 409.4	zuführung 386.7	460.7
		•	

	1		
		T	1 -4
Lanciasabbia a	Lanterne de secours	Larguero 2842, 291.3	Laterale, attacen 48.5
vapore 2052	à huile 887.9	292.1, 292.7	-, chiavarda pas-
Langholzwagen 886.5	tampon 101.3	-, bastidor de -s	saute 189.5
-kessel 147.3	vigie 887.8	acodillados 189.4	-, corridoio 290s -, devinzione . 2427
, Führerstand am	- du poste du con-	- de palastro 284.1 puerta 801.4	- fanale di coda 1012
200A	ducteur 887.8	puerta 801.4 - del techo . 298.10	-, ganelo di trazione
platte 147.8 boden 152.5	-, enveloppe de 881.5	- embutido 288.6	a spostamento
überhitzer . 258.3	- éteindre la . 365.7 - garniture de 381.7	- principal 190.2	383
-loch 1961	- placée dans le	-, recorte del . 189.6	lamiers 1858
kreuzkopf,flacher	lanterneau 887.7		- locomotiva-tender
88.3	-, porte 101.5	Lasche, Bremszug-	con cassa d'acqua
, gegabelter 88.2	- pour le mano-	66.9	200.6
-schwelle 292.7	mètre 281.10	-, Kupplungs 46.9	-, parete 135.s, 288.4
T Xmma Amban 4997	niveau d'eau	-, Längs 149.7	199.5
Länge, Anker- 4887	281.9	-, Ring 149.8	-, centinata al
- Brems 58.6 - Kasten 287.7	-, robinet de 888.2	-, Zacken 150.1	basso 289.5
-, Kasten 201.7	-, store de 886.1	Laschenfeder-	-, del corridoio
-, Polbogen 4412 -, Rost 1272	Lanternean 8109	gehänge 286.4 -naht, Doppel- 149.5	968.7
-, Rost 127.2 -, Schleif 418.10	- de toit 2902	-naht, Doppel- 149.5	-, diritta 280.2
-, Stand 495.7	ventilation 858.5	, einfache 149.4	-, piastra 478.jo
-, über die Puffer	-, lanterne placée	Lashing chain . 334.4	- porta 200.5
gemessene 104.3	dans le 887.7	Last, Achs 22.5	-, respingente . 45.7
Langsam laufender	- placé sur le côté	Lastra colorata	-, riserva 884
Motor 486.2	290.3	mobile 100.4	- spazuaneve . 2782
Längsanker 1442	Lanza, boquilla 262.2	- di lamiera 815.8 Lastrado, vagón 348.2	stante 882.0
, schrägliegende	Lap and lead lever	Lastrado, vagon 3432	- tramoggia di ca-
, schragnegende		Lastre, caja de 3427	ricamento 2674
-balancier 198.7	- circuit winding	- de agua 487.2	Laterali, tubo di rac-
-bank 894.3	- circuit winding	, via con . 361.7	cordo delle casse
-barrenanker . 148.3	- dovetails 297.2	Lata para grasa 277.4	d'acqua 260.7
-feder 194.7	, secret 297.2	Latch 248.7	Laterally supported car 868.7
-hebel 198.7	-, exhaust 229.4	- handle 78.5	Lateralmente, coche
_lasche 149.7	-, inside 229.4	- hook 49.3, 534.2	aporado 3687
-naht148.4	- joint riveting seam	lock 808.9	- ruota dentata
-richtung, die Sitze	149.1	Lateral deviation	calcitata 357.3
-naht1484 -richtung, die Sitze laufen in der 8244	-, outside . 226.8, 229.3	242.7	-, sala portante spo-
-rib 15.9	-, steam 229.3	- driving pinion	stabile 80s
-stand 4962	Lappen, Führungs-	857.3	- vetture sostenuts
-strebe 284.3	27.3	- movement, jack	308.7
-träger 284.2	-, Schieber 281.8	without 502.3	Laterne Bios
, Dach 293.10 , Rohr 285.3	Laquage 510.12	with- 387.2	-, Ausschlag 101.2
-verschiebung des	Laque à l'asphalte	- play, axle with 80.8	- Petrgas 381.4
Zylinders 212.6	511.4	, bogie with . 82.7	- Führerstand- 887.6
-wand 288.4	-, couleur - trans-	, - without . 82.6	-, Kerzen
Languette d'appui	parente 511.9	- sliding distance	- Lokomotiv 1003 - Lüftungs 858.5
802.4	- pour voitures 511.3 -, vernis 511.5	418.10	- Manometer 28140
- et rainure, assem-		- snow plough 2762	- mit Lüftung 583,1
blage complet à	Lardstone 884.1	- traverse, jack with	Oberlicht 387.7
818.5	Larga, griglia a maglia 164.1	out 502.3	-, Oberwagen- , 101.2
Lanquering 512.7	-, rete a maglia 164.1	- trolley 425.8	- Puffer 101.3
Lanterna del mano-	Large coal 128.7	Lateral, basculador	- Schluß 1907
metro 281.10	- surface, plate with	840.5	- Wasserstand- 28L0
- per il livello	481.7	-, caja - para llenar 267.2	Laternenarm . 8884
d'acqua 281.9 Lanterne à bougie	Largeur de grille	-, corredera de cha-	hahn
Lanterne a Dougle	127.3	pas -es 241.8	-gehäuse 881.8
867.5	la caisse 287.8	- desviación 242.7	-hahn
gaz d'huile 881.4 ventilation 888.1	dent de roue	-, linterna 101.2	-helm
-, abat-jour de . 887.3	857.5	-, locomotora-ténder	aniklapphare
-, armature de . 881.8	rainure 489.2	con caja de agua	5822
-, branche de . 388.4	- aes viaes 128.1	269.6	erhöhte 8825
-, chapeau de . 882.1	- du bandage . 4.8	-, pasillo 290.6	-korb
-, chapeau de - à	Larghezza del cer-	-, rueda dentada	-mantel 381.5
charnière 882.2	chione 4.8	857.3	stütze 101.5 -unterteil 8828
-, couronne inféri-	dente della	-, soporte 36.1	-untertell BS≥s
eure de 382.6	ruota 857.5	-, telero 832.3	LATE PERTINE OF -8
 d'interruption 254. 	- della cassa 287.8	-, tope 45.7	29A.A
- de côté 101.2	graticola . 127.3	-, travesano 2914	-, grill with trans-
demarrage 254.1	griglia 127.3	-, vagón para des-	vere floor -s 298.7
254.7	scanalatura 489.2	cargamiento 888.2	- of seat 924P
, soupape d'ad-	- dello stantuffo 2182	Latéral, appui. 86.1	Lathe
mission de la com-	- dei canali 4892	-, attelage 48.5 -, tampon 45.7	Lathe 5073
mande à vapeur de la 254.5	Largo, portofoco- laio 187.1	Laterale, accoppia-	-, axle-journal turbing 507.4
locomotive 100.3	-, los asientos están	mento a manovra	-, stay-bolt turning
queue 100.7		485	
queue 100./		. 20.0	443.4

	1		
Lathe, wheel-	Lavage intérieur	Lead joint ring 170.4	Legno, incurva-
turning 507.6	de la chaudière	lined, cell in	mento del 297.s
-, wooden -s 178.1	à la lance 498.5	wooden box 481.5	-, lana di 3163
Lato dell'alta pres-	-, regard de 169.5	- lining 481.6	-, macchina per
sione 246.3	Lavaggio della cal-	- plug 187.2	lavorare il 5104
- della bassa pres-	daia 498.4	- seal 504.9	-, otturatore di -
sione 246.4	-, flangia dell'aper- tura di 1705	-, to - current . 449.4	contro la pol-
Latón, fundición de	tura di 170.5	- washer . 1701, 1702	vere 285
492.2	-, fossa di lavoro e	879.1	-, raspa per . 278s
Latrina, disposizione	di 495.8	Leading axle . 19.9 117.7	-, reticolato di . 285
della 328.1 -, sedile di 328.2	- interno della cal-		-, ruota a disco di
-, vaso di 328.4	daia mediante	- bogie 36.5 - flange 117.8	
Latrine 328.2	spruzzatura 498.5 -, vite conica di 170.6	- in plate 406.8	- strato di - inter
Latte, Deck 316.4	Lavatoio 516.6	wire 398.3	posto 294s -, tavola di . 312s -, telajo di . 394s
-, Sitz 324.9	Lavatore del gas872.6	– truck 36.5	-, tavola di 3121
Latten, Holz 178.1	Lavatory 322.9, 328.8	- wheel 18.1	
-rost 293.6	516.6	Leaf of a door 299.9	-,- in
-sitz 524.8	Lavatura, disposi-	Leak, the boiler	-, tettola per essic-
Latte de la claire-	zione per la 328.8	seams 150.5	care il 492.0
voie 824.9	Laveur à gaz . 872.6	-, the tubes 155.5	-, trave di ferro
- de recouvrement	Lavoire 516.8	Leakage 458.6	armata di 9835
316.4	Lavorare in paral-	- of the brake pipe	-, unione a metà
-, grille de -s . 298.6 Lattes de bois . 178.1	lelo 461.8	90.5	-, mezzo 2964
- transversales,	Lavoratorio di puli-	Leakiness of the	Lehne, Arm. 8983
claire-voie en 298.7	zia delle parti 498.9	piston 215.1	Lehne, Arm 8263 - Kopf 8364
Laufachse 19.7	ripulimento 498.9	Leather 825.11	-, Ohr 326.7
, seitlich ver-	Lavoro, corrente di	- bellows 811.7 - diaphragm . 91.8	-, Rücken 326.2
schiebbare 80.8	- d'accelerazione	- gasket 81.8	Lehre 5064
, in Krümmungen	115.7	- packing 28.6	-, Dezimal 506s
einstellbare 31.1	- del vapore 111.8	- piston packing	-, Radreifen 506.7
-achslagerdeckel	- di frenatura . 57.1	86.4	Leibstuhl 328.2
429.1	-, disuguaglianza di	- washer 81.6	Leichenwagen 322.12 Leine, Brems 954
schale . 428.10	ripartizione del	Lebensdauer der	-, Bügel 420,1
-blech 202.6	247.1	Speicherbatterien	- Rollen 423.5
-brett 8182	-, fossa di - e di la-	897.1	-, Signal 99.3
Dach 817.8 - Fenster 809.2	vaggio 495.8	Lecken, die Kessel-	- Verschluß- 3347
-fläche 1.6	-, procedimento del 494.8	nähte 150.5 -, die Rohre 155.5	- Zug 90.3
, kegelförmige 1.7	-, piattaforma di 842.6	Lectura, lámpara	Leinenführung 96.5
, walzenförmige	-, posizione di . 462.6	de 4084	-, Aushilfs 95.6
2.1	-, rapporti di forza e	Leder 825.11	Leinwandbalg . 8113 Leiste, Deck 8143
, zylindrische . 2.1	111.1	-Daig 511.7	Leiste, Deck 3143
-galerie 202.6	-, ripartizione del	-dientung 28.6	-, Einschub 396.s
-kranz 1.6 -kreis 2.3	246.7	-platte 91.8	- Fenster 306.
-kreis 2.3 -rad 17.5	-, - uguale del - su	Lederne Dichtungs	-, Fingerschutz- 3029
, lose auf der	ambo i lati della	scheibe 81.6	- Flacheisen . 3145
Achse sitzendes	locomotiva 246.8	Ledge, supporting - of drawer 395.8	-, Führungs 273
859.2	Lay, to - the floor		-, Füllungs 3142
-rolle, Tür 308.3	Layer, asbestos 458.2	Leerbehälter, Luft-	-, Cresims 3144
-rost 298.5 -schiene, Türrollen-	-, iron 478.7	-gewicht 114.1	-, Halbrund 314s
-schiene, Türrollen-	- of boards 293.2	-kupplung 89.3, 404.2	-, Hand 2022 -, Klemm 3029
308.4	Lazos, disposición	-gewicht 114.1 -kupplung 89.3, 404.2 -lauf 114.11	-, Kontakt 4543
-stellung 462.7 -werk 1.1	de – dobles 259.7	ventil des Kom-	- Schlag 8024
-werk	Lead 226.9 - accumulator . 394.1	pressors 87.5	- Regen 8001
	- accumulator . 394.1	widerstand . 115.1	- Schutz 1684
Laufen, der Zug läuft auf 41.3	-, admission 226.8	Legature, pinza per	-, Windschutz 3025 -, Zier 3147
-, die Rohre 155.5	- angle of 227.5	279.5	-, Zier 3147
-, funkenlos 433.2	-, balance weight filled with 16.8	Legen, an eine feste	Leistung, Anfahr-
Läufer 438.1	- block to prevent	Spannung 451.1 -, den Fußboden	-, Kessel 121.s
Läufer 438.1 -wicklung 441.8	noise 287.2	298.8	zugeführte .4493
Laugemanometer	-, constant 227.6	-, die Steuerung auf	Leistungsfähigkeit
878.4	- covered conduit	rückwärts 245.1	1112
Läutwerk 186.1	405.5	Legna, focolare per	Tolebaha Otea
, Dampf 186.2	- covering, iron in-	124.7	-schiene, Zugkasten-
Lavabo 328.8	sulating tube with	-, tender per com-	401
-, cuvette de 328.8 Lavadero 516.6	405.5	bustione di 266.8	-stange SA.7
Lavado interior de	-, current 449.3	Legname, collega-	Leiter, Anker- 442.0 - auf das Polpaar
la caldera 498.4	-, exhaust 227.2 - file 278.6	mento del 295.1 - del telaio 291.2	- aur das Polpaar 4421
- registro de 1894	- gasket 879.1	-, telaio in lamiera	-, Kupfer 448.1
Lavador para gas	- grid 482.1	imbottito di 806.4	- Steige 8187
372.6	- grill 482.1	Legno, ceppo di 60.3	Leitung, Brems 885
Lavage intérieur de	- grill 482.1 - hammer 278.4	-, guarnizione in 8.7	-, Druck 75.8
ia chaudière 498.4	- joint 170.1	-, correntini di 178.1	-, Frischdampf- 248.1

Leitung, Haupt- 80.5		l .	
	Let, to - the win-	Leve parallele,	Levier de frein,
Deteuns, maupe our	Det, to - the will	Deve paramete,	Device de field,
392.6, 898.2	dow down 307.6	collegamento a	guide de 66.2
- Heiz 850.5	Letrero de dirección	209.1	– – régulateur . 1743
- Hochdruck 2481	474.9	Leva 67.6	renvoi de frein
880.2	trampilla . 475.1	-, curva de 286.2	64.9
		-, cui va uc 2002	
-, Niederdruck- 880.7	Letter, aperture for	-, vástago de -s 286.s	serrage 651
-, Preßluft 2744	- в 330.9	Levadizo, puente	- du câble 862.3
-, Saug 75.7, 98.8	- bag 380.7	486.7	- déclancheur . 49.4
	- box	Tawama Alaaina	
-, Seiten 420.4	- DOX 000.0	Levage, électro-	- en triangle de
-, Speise 898.3	- compartment 830.2	aimant de 4743	frein 67.3
_ Steuer 466.7	- drop 880.9	-, opérer le - de la	- frein à 68.6
-, Überbrückungs-	- sorting trough	machine 496.4	
407.8	880.5		- régulateur de
777 - 11 - 710 -		Levantamiento,	chauffage 852.1
-, Wellen 510.6	Lettere, cassetta per le 830.8	aparato de 48.6	-, suspension articu-
-, Zünd 892.7	le 550.8	-, proceder al - de la	lée du - d'avance
	-, compartimento	máquina 496.4	ice du - d avance
Leitungskupplung, Signal- 99.8	delle 890.2		289.5
Terrangskuppiang,	delle 000.2	Levantar el sector	Leviers coudés, dis-
Signal- aas	-, conca di distri-	242.8	tribution à 289.6
-101an 404.7	buzione delle 330.5	- la locomotora 496.3	- de freins, bielle de
-prüfer 515.6	-, vaschettta di		
-schema für Loko-	distribuzione	toma de co-	connexion des 66.1
	distribuzione	rriente 421.3	relevage décalés
motiven 465.8	delle 880.5	Levantarse vertical-	255.5
-widerstand 393.4	Letti, vagone a 322.8	mente 420.6	inégaux . 255.4
Leña, calefacción	-, vettura a 822.8		
con carbón de	Lettre, boîte aux - s	Levantamiento de	- parallèles, ac-
	Heure, botte aux - 8	la caldera 1922	couplement au
845.7	830.8	Levatoio, pente -	moyen de 209.1
-, hogar para . 124.7	-, case de classement	non comparato della	Levigare il cassetto
-, ténder para el	des - s 380.5	per ormeggio delle chiatte di tras-	Devigare il cassetto
-, tender para cr		chiatte di tras-	a stantuffo nella
caldeo con 266.6	Lettura, lampadina	_ bordo 486.7	sua sede 234.7
Length, braking 58s -, inner - of body	_ di 408.4	Level, water 120.5	coperchio sulla
inner - of body	Leuchtkegel 365.5	Levelling pipe,	sua sede 211.8
287.10	Leva a bocciuolo 67.6	Devening pipe,	
	- comandata . 65.10	tank 269.7	-, mestico per . 512.8
- of armature . 438.7		Lever and screw	Levigatura con la
body 287.7	- compensatrice a		pietra pomice 512.6
grate 127.2	squadra 199.1	coupling 526	
passage 485.4	, attacco in due	-, arresting 458.4	- della parete della
pit track . 495.7	pezzi con 52.7	-, bell crank 64.9	cassa 512.3
pit track . 495.7	Pezzi con oz.	- blocking 458.6	Liaison longitudi-
pole-arc 441.2	- d'arresto 458.4	-, blocking 458.6 -, brake cylinder 88.8	nale articulée,
-, starting 116.2	- d'inversione 455.7	-, Drake Cylinder ods	naie articulee,
-, total - over the	- del cilindro del	-, brake shaft . 651	truck articulée
buffers 104.3	freno 83.8	-, combination . 289.4	à 38.7
		-, dead 65.10	Libera, altezza -
Lengthened stay-	freno, guida	- disengaging 49.4	della cassa 287.10
bolt 189.s	della 66.2	-, disengaging 49.4	della cassa 201.10
Lengüeta embutida,	regolatore 1743	96.3	-, lunghezza - della
	regolatore . 174.3 - dell' albero del	-, driving 209.2	cassa 287.10
ensambladura	- dell sibero del	-, floating 65.9	-, richiamo della
con 296.1	freno 65.1		sala 84.7
–, ensambladura de	invertitore 455.7	-, heat regulating	
ranura y 295.8	- della fune 362.3	852.1	-, sala 81.3
		- lad and lead 289.4	- sala - dell'Unione
Lenkachse 31.1	- di blocco 458.6	-, lap and lead 289.4	-, sala - dell'Unione
Lenkachse 81.1 , freie 81.3	- di blocco 458.6 comando della	-, locking 458.6	delle ferrovie
Lenkachse 81.1 , freie 81.3	- di blocco 458.6	-, locking 458.6 -, parallel 209.1	delle ferrovie germaniche 81.7
Lenkachse 81.1 , freie 81.3 , gekuppelte -n	- di blocco 458.6 comando della distribuzione 248.6	-, locking 458.6 -, parallel 209.1 -, reversing 248.6	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie - della
Lenkachse 31.1 , freie 81.3 , gekuppelte -n 81.4	- di blocco 458.6 comando della distribuzione 248.6 porta del	-, locking 458.6 -, parallel 209.1 -, reversing 248.6	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie - della
Lenkachse 81.1 , freie 81.3 , gekuppelte -n 81.4 mit Drehrahmen	- di blocco 458.6 comando della distribuzione 248.6 porta del ceneratoio 146.7	-, locking	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 127.7
Lenkachse 81.1 , freie 81.3 , gekuppelte -n 81.4 mit Drehrahmen	- di blocco 458.6 - comando della distribuzione 248.6 porta del ceneratoio 146.7 - disinnesto . 95.3	-, locking	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 127.7 Liberamente,
Lenkachse 81.1 , freie 81.3 , gekuppelte -n 81.4 mit Drehrahmen 82.1 , Rückstellung	- di blocco 458.6 - comando della distribuzione 248.6 porta del ceneratoio 146.7 - disinnesto . 95.3 - sganciamento	-, locking	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 127.7 Liberamente, vettura sospesa
Lenkachse	 di blocco 4586 - comando della distribuzione 2486 porta del ceneratoio 1467 - disinnesto . 953 - sganciamento 494 	- locking	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 127.7 Liberamente, vettura sospesa 968.8
Lenkachse	 di blocco 4586 - comando della distribuzione 2486 porta del ceneratoio 1467 - disinnesto . 953 - sganciamento 494 		delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 127.7 Liberamente, vettura sospesa S68.8 Liberare il nottolino
Lenkachse	- di blocco 4886 - comando della distribuzione 2486 porta del ceneratoio 146.7 - disinnesto . 953 - sganciamento 49.4 - e vite, attaco a 52.6	- locking	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 127.7 Liberamente, vettura sospesa 968.8
Lenkachse . 31.1 - , freie 31.3 - , gekuppelte -n 31.4 - mit Drehrahmen 82.1 - , Rückstellung - , Vereins 31.7 - , zwangläufige -n	- di blocco . 4886 comando della distribuzione 2486 porta del ceneratio 1467 - disinnesto . 953 - sganciamento - e vite, attaco a 526 - motrice 2092	Docking	delle ferrovie germaniche 8L7 , superficie – della griglia 127.7 Liberamente, vettura sospesa 968.6 Liberare il nottolino
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	- di blocco . 4888 comando della distribuzione 2488 porta del ceneratoio 146.7 - disinnesto . 95.3 - sganciamento - e vite, attaco a 52.8 - motrice 209.2 - del freno . 65.9	Docking	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie – della griglia 137.7 Liberamente, vettura sospesa Liberare il nottolino 418.2 Liberarsi, il notto
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n - mit Drehrahmen 82.1 - , Rückstellung der 84.7 - , Vereins 31.7 - , zwangläufige -n 81.4 - , zwangläufige ein-	- di blocco . 458a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 1467. - disinnesto . 953 - sganciamento 494. - e vite, attaco a 528. - motrice 2092. - del freno . 65.9 oscillante 2394.	Docking	delle ferrovie germaniche 81.7 , superficie – della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa 888.8 Liberare il nottolino 418.2 Liberarsi, il notto- lino si libera 418.1
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	- di blocco . 458a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 1467. - disinnesto . 953 - sganciamento 494. - e vite, attaco a 528. - motrice 2092. - del freno . 65.9 oscillante 2394.	locking	delle ferrovie germaniche 81.7., superficie – della griglia 187.7 Liberamente, vettura sospesa 8868. Liberare il nottolino 4182. Liberarsi, il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale –
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488s - comando della distribuzione 248s porta del ceneratolo 148r - disinnesto . 95s - sganciamento . 95s - sganciamento a 52s - motrice . 2992 - del freno . 65,9 oscillante . 2994 - sospensione arti-	locking	delle ferrovie germaniche 81.7., superficie – della griglia 187.7 Liberamente, vettura sospesa 8868. Liberare il nottolino 4182. Liberarsi, il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale –
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 458a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 95.3 - sganciamento 49.4 - e vite, attaco a 528 - motrice 2992 - del freno . 65.9 - sospensione arti- colata della 293.4 - sospensione arti-	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. -, superficie - della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa Liberarei il nottolino 4182 Liberarei, il notto- lino si libera 4181. Libere, sale - coniugate 81.4
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 1487 - disinnesto 958 - sganciamento e vite, attaco a 528 - motrice 2992 - del freno 65,9 o scillante 2994 - sospensione arti- colata della 2995 - principale, angolo	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie – della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa 8858. Liberare il nottolino 418.2 Liberarsi, il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale – conlugate 81.4 Libero, ampiezza
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 98.3 - sganciamento . 49.4 - e vite, attaco a 528 motrice . 2092 - del freno . 65.9 - oscillante . 229.4 - sospensione articolata della 229.5 - principale, angolo di 64.9 di 64.9 di 64.9	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. -, superficie - della griglia 197.7. Liberamente, vettura sospesa Liberare il notto- linosi libera 418.1. Libere, sale - coniugate 81.4. Libero, ampiezza dello spazio -
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 98.3 - sganciamento . 49.4 - e vite, attaco a 528 motrice . 2092 - del freno . 65.9 - oscillante . 229.4 - sospensione articolata della 229.5 - principale, angolo di 64.9 di 64.9 di 64.9	locking	delle ferrovie germaniche 81.7 , superficie – della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa 8858 Liberare il nottolino 418.2 Liberarsi, il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale – conlugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio – fra le sbarre della
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 1487 - disinnesto . 888 - sganciamento . 2002 - dei freno . 685 - oscillante . 2584 - sospensione articolata della 2395 - principale, angolo - regolatrice del riedo . 649 - regolatrice del riedo . 649 - regolatrice del riedo . 640 - regolatrice del riedo . 640 - regolatrice del riedo . 650 -	locking	delle ferrovie germaniche 81.7 , superficie – della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa 8858 Liberare il nottolino 418.2 Liberarsi, il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale – conlugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio – fra le sbarre della
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a - porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 98.3 - sganciamento . 99.3 e vite, attaco a 52a motrice . 2992 - del freno . 69.9 oscillante . 239.4 - sospensione arti- colata della 239.5 principale, angolo di 64.9 regolatrice del ri- scaldamento 3521.	, locking 488a parallel 2091; reversing 2485 gear 24488 s switch 4657 rope 8823 safety valve 1886 stopping 4884 throttle 1743 turning 474 uncoupling 494 Lever la glace 3075 levier à came 678 c contre-poids de tendeur d'attelage	delle ferrovie germaniche 81.7., superficie – della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa Setta Liberare il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale – conlugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio – fra le sbarre della griglia 128.1
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n 31.4 - mit Drehrahmen 32.1 - , Rückstellung der 84.7 - , Vereins- , 81.7 - , zwangläufige -n - , zwangläufige sin - , zwangläufig ein - blatte 183.4 - stange 259.7 - , diagonale . 31.5 Lenker 259.7 - führung	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 1487 - disinnesto . 885 - sganciamento . 2002 - del freno . 685 - oscillante . 2984 - sospensione articolata della 2395 - principale, angolo principale, angolo regolatrice del rissaldamento 8521 - trlangolare . 673 - trlangolare . 673	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. -, superficie - della griglia 127.7. Liberamente, vettura sospesa 862.8. Liberarei il nottolino 418.2. Liberarei, il notto- lino si libera 418.1. Libere, sale - coniugate 81.4. Libero, ampiezza dello spazio fra le sbarre della griglia 128.1. -, asse motore . 2082.
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a - porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 98.3 - sganciamento . 98.3 e vite, attaco a 52a motrice . 2982 - del freno . 65.9 oscillante . 2384 - sospensione arti- colata della 239.5 principale, angolo di 64.9 regolatrice del ri- scaldamento 3521 triangolare . 67.3 Leve del cilindro . 67.3 Leve del cilindro	, locking 488a parallel 2091; reversing 2485. gear 2448. s - gear 2448. s - switch 465.7 rope 8823. safety valve 1886. stopping 4854. throttle 1743. turning 474. uncoupling 494. Lever la glace 307.5 levier à came 67.6 - contre-polds de tendeur d'attelage 474. commandé . 65.10 compensateur	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie – della griglia 197.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il notto- lino si libera 418.1. Libera, sale – conlugate 81.4. Libero, ampiezza dello spazio – fra le sbarre della griglia 1281. , asse motore . 2081. , interspazio – fra
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a - porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 98.3 - sganciamento . 98.3 e vite, attaco a 52a motrice . 2982 - del freno . 65.9 oscillante . 2384 - sospensione arti- colata della 239.5 principale, angolo di 64.9 regolatrice del ri- scaldamento 3521 triangolare . 67.3 Leve del cilindro . 67.3 Leve del cilindro	, locking 488a parallel 2091; reversing 2485. gear 2448. s - gear 2448. s - switch 465.7 rope 8823. safety valve 1886. stopping 4854. throttle 1743. turning 474. uncoupling 494. Lever la glace 307.5 levier à came 67.6 - contre-polds de tendeur d'attelage 474. commandé . 65.10 compensateur	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie – della griglia 187.7 Liberamente, vettura sospesa 85818 Liberare il nottolino 4182 Liberarei, il notto- lino si libera 418.1 Libere, sale coniugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio fra le sbarre della griglia 128.1 , asse motore . 2081. interspazio – fra le sbarre della
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n 31.4 - mit Drehrahmen 32.1 - , Rückstellung der 34.7 - , Vereins 31.7 - , zwangläufige -n 31.4 - , zwangläufige in - platte 163.4 - platte 163.4 - , diagonale . 31.5 Lenker 393.7 - , Ellipsensteue rung mit 240.4 Gegen 240.3	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 1487 - disinnesto . 888 - sganciamento	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie – della griglia 197.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino 1802. Liberari, il nottolino il libera 418.1. Libera, sale – oniugate 81.4. Libero, ampiezza dello spazio – fra le sbarre della griglia 1921. , asse motore . 2081. , interspazio – fra le sbarre della griglia 1824.
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratio 148.7 - disinnesto . 98a - sganciamento . 98a - sganciamento . 999.2 - del freno . 65.9 oscillante . 2994 - sospensione articolata della 239.5 - principale, angolo . 1 - scaldamento 3521 - triangolare . 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accopplamento	, locking 488a parallel 2091; reversing 2485. gear 2448. s - gear 2448. s - switch 465.7 rope . 3693. safety valve . 1886. stopping 4884. throttle . 1743. turning 474. uncoupling 484. Lever la glace 307.5 levier à came 67.6 - contre-poids de tendeur d'attelage commandé . 65.10 compensateur d'équerre 1991 d'arrêt 4884.	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie – della griglia 197.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino 1802. Liberari, il nottolino il libera 418.1. Libera, sale – oniugate 81.4. Libero, ampiezza dello spazio – fra le sbarre della griglia 1921. , asse motore . 2081. , interspazio – fra le sbarre della griglia 1824.
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n 31.4 - mit Drehrahmen 32.1 - , Rückstellung der 84.7 - , Vereins 81.7 - , zwangläufige -n - zwangläufige in - , zwangläufige in - , zwangläufige in - , tillpare stellbare 81.6 - platte 189.4 - , diagonale 81.5 Lenker 289.7 - , Ellipsensteue	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 146.7 - disinnesto . 985a - sganciamento . 46.4 - e vite, attaco a £28 - motrice . 2002 del freno . 65.2 - oscillante . 239.4 - vospensione articolata della £39.5 - principale, angolo principale, angolo regolata della £39.5 - principale, angolo triangolare . 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accopplamento delle 84.1 delle 84.1 delle 84.1 delle 84.1 delle 64.1 de	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie – della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospesa 85. Liberare il nottolino 4182. Liberarei, in nottolino ilibera 4181. Libere, sale – coniugate 81.4 Libero, amplezza dello spazio – fra le sbarre della griglia 1281. , asse motore . 2081. interspazio – fra le sbarre della griglia 1281. je sbarre della griglia 1281. , spazio – fra le sparre della griglia 1281.
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratio 148.7 - disinnesto . 98a - sganciamento . 98a - sganciamento . 999.2 - del freno . 65.9 oscillante . 2994 - sospensione articolata della 239.5 - principale, angolo . 1 - scaldamento 3521 - triangolare . 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accoppiamento delle 841 - di sospensione del - di sospensione del . 41 di sospensione della . 41	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. -, superficie - della griglia 197.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino di 1822 Liberare, sil notto- lino si libera 418.1. Libera, sale - sulla dello spazio - fra le sbarre della griglia 1281. -, asse motore - 2081, interspazio - fra le sbarre della griglia 1281. -, spazio - fra le sbarre della griglia 1281. -, spazio - fra le sbarre della griglia 1281. -, spazio - fra le sbarre della
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratio 148.7 - disinnesto . 98a - sganciamento . 98a - sganciamento . 999.2 - del freno . 65.9 oscillante . 2994 - sospensione articolata della 239.5 - principale, angolo . 1 - scaldamento 3521 - triangolare . 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accoppiamento delle 841 - di sospensione del - di sospensione del . 41 di sospensione della . 41	locking	delle ferrovie germaniche 81.7 , superficie - della griglia 197.7 Liberameate, vettura sospasa S862.8 Liberarei il nottolino ilnosi ilbera 418.1 Libera, sale - coniugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 , asse motore . 208.1 , interspazio - fra le sbarre della griglia 182.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 188.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 188.1 , spazio - fra le sbarre della
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n 31.4 - mit Drehrahmen 32.1 - , Rückstellung der 34.7 - , Vereins 31.7 - , zwangläufige -n stellbare 81.8 - platte	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 1487 - disinnesto . 985 - sganciamento . 484 - e vite, attaco a 528 - motrice . 2002 - del freno . 652 - oscillante . 2934 - ysospensione articolata della 2935 - principale, angolo principale, angolo risacidamento . 5221 - triangolare . 673. Leve del cilindro del freno, asta d'accoppiamento delle 841. di sospensione del settore 2555.	, locking 488a parallel 2091 , reversing 2485 , gear 2448 , switch 4557 rope 3882 , safety valve 1886 , stopping 4584 , throttle 1742 , turning 474 , uncoupling 494 Lever la glace 8075 , le chassis 9075 Levier à came 678 , contre-poids de tendeur d'attelage commandé 65.10 compensateur d'equerre 1991 d'arrêt 4684 d'avance 2994 de blocage 4588 changement de	delle ferrovie germaniche 81.7 , superficie - della griglia 197.7 Liberameate, vettura sospasa S862.8 Liberarei il nottolino ilnosi ilbera 418.1 Libera, sale - coniugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 , asse motore . 208.1 , interspazio - fra le sbarre della griglia 182.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 188.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 188.1 , spazio - fra le sbarre della
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratio 1487 - disinnesto . 953 - sganciamento . 2992 - del freno . 653 - oscillante . 2994 - sospensione articolata della 2395 - principale, angolo regolatrice del riscaldamento 3521 - triangolare . 67.3 Leve del clindro del 64.1 - di sospensione delle 84.1 - di sospensione del settore 255.5 disugual 255.5 disugual 255.5 disugual 255.5	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie - della germaniche 31.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino Liberarei, il nottolino Liberarei, il notto- lino si libera 418.1. Libere, sale - coniugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio - fra le sbarre della griglia 128.1 , sase motore - 2081 , interspazio - fra le sbarre della griglia 121.8 Liber, surrace -
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n 31.4 - mit Drehrahmen 32.1 - , Rückstellung der 34.7 - , Vereins 31.7 - , zwangläufige -n stellbare 81.8 - platte	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 1487 - disinnesto . 985 - sganciamento . 484 - e vite, attaco a 528 - motrice . 2002 - del freno . 652 - oscillante . 2934 - colta della 2595 - principale, angolo principale, angolo regolata della 2595 - rincipale del ri-scaldamento . 552 - triangolare . 673 . Leve del cilindro del freno, asta d'accoppiamento del sesttore 2555 - disuguali 2554 dispositivo	, locking 488a parallel 2091 , reversing 2485 , gear 2448 , switch 4557 , rope 8883 , safety valve 1886 , stopping 4584 , throttle 1743 , turning 474 , uncoupling 494 Lever la glace 3075 , le châssis 3075 Levier à came 67.8 , contre-poids de tendeur d'attelage , commandé 65.10 , commandé 86.10	delle ferrovie germaniche 81.7 -, superficie - della griglia 197.7 Liberamente, vettura sospasa Liberarei il nottolino ilinosi ilibera 418.1 Liberarei, il notto- ilinosi ilibera 418.1 Libere, sale - coniugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 -, asse motore . 208.1 -, interspazio - fra le sbarre della griglia 182.1 -, spazio - fra le sbarre della spirglia 182.1 -, spazio - fra le sbarre della Liber, griglia 127.8 Liber, surface - de l'eau 120.9
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 953 - sganciamento e vite, attaco a 523 - motrice . 2992 - del freno . 65,9 - oscillante . 239.4 - sospensione arti- colata della 239.5 - principale, angolo regolatrice del ri- scaldamento 3521 triangolare 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accoppiamento delle 84: - di sospensione delle 84: - di sospensione delle settore 255.5 - dispositivo elastico del respin-	olocking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie - della germaniche 31.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino Liberare, sil nottolino Liberare, sil notto- lino si libera 418.1 Libere, sale - superiore della pazio - fra le sbarre della griglia 128.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 121.8 Libere, superiore superiore della griglia 121.8 Libere, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, eurface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface -
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 953 - sganciamento e vite, attaco a 523 - motrice . 2992 - del freno . 65,9 - oscillante . 239.4 - sospensione arti- colata della 239.5 - principale, angolo regolatrice del ri- scaldamento 3521 triangolare 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accoppiamento delle 84: - di sospensione delle 84: - di sospensione delle settore 255.5 - dispositivo elastico del respin-	olocking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie - della germaniche 31.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino Liberare, sil nottolino Liberare, sil notto- lino si libera 418.1 Libere, sale - superiore della pazio - fra le sbarre della griglia 128.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 121.8 Libere, superiore superiore della griglia 121.8 Libere, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, eurface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface -
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 488a - comando della distribuzione 248a porta del ceneratolo 146.7 - disinnesto . 985 sganciamento . 464 disinnesto . 985 sganciamento . 464 e vite, attaco a 528 - motrice . 2002 del freno . 652 - oscillante . 2934 - regolatrice la 2935 - principale, angolo principale, angolo regolata della 2935 - principale, angolo regolatione . 673. Leve del cilindro del freno, asta d'accopplamento del e settore 2555 disuguali 2554. dispositivo elastico del respingente a - a squa-	olocking	delle ferrovie germaniche 81.7., superficie - della griglia 197.7 vettura sospesa griglia 198.6 Liberare il notto-lino si libera 418.1 Libera, sale - coniugate 81.4 Libero, ampiezza dello spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 - asse motore . 2061 -, interspazio - fra le sbarre della griglia 198.1 -, spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 -, spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 -, spazio - fra le sbarre della griglia 198.1 -, spazio - fra le sbarre della griglia 197.8 Liber, surface - de l'eau 120.9 Liber, eje motor 208.1 -, superficie - de
Lenkachse . 31.1 - , freie 81.3 - , gekuppelte -n	di blocco . 4888 - comando della distribuzione 2488 porta del ceneratolo 148.7 - disinnesto . 858 - sganciamento - evite, attaco a 528 - motrice . 2992 - del freno . 65,9 - oscillante . 239.4 - sospensione arti- colata della 239.5 - principale, angolo - regolatrice del ri- scaldamento 3521 - triangolare . 67.3 Leve del cilindro del freno, asta d'accopplamento delle 84.1 - di sospensione	locking	delle ferrovie germaniche 81.7. , superficie - della germaniche 31.7. Liberamente, vettura sospesa 885a Liberare il nottolino Liberare, sil nottolino Liberare, sil notto- lino si libera 418.1 Libere, sale - superiore della pazio - fra le sbarre della griglia 128.1 , spazio - fra le sbarre della griglia 121.8 Libere, superiore superiore della griglia 121.8 Libere, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, eurface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface - de l'eau 120.9 Libre, surface -

приещение			- Inquius
	1		
Libramanta acaba	Light railway van	Limite de rodadura	Link 241.3
Libremente, coche suspendido 868.6	828.2	59.8	
Tielshierde 900.0			
Lichtblende 886.1 -bogen, Unter-	wagon 328.2	Limpa-via de rejilla	-, DOX 241.8 -, brake safety . 68.1
-bogen, Unter-	-, side 101.2	206.2	
brechungs- 464.3	-, tall 100.7	Limpiar el emparril-	- chain 51.6
-einschalter 476.3	-, to - the fire 180.7	lado 129.7	-, chain spring
-, Gasgluh 590.5	497.6	- la locomotora 498.2	rigging 286.5
-Kuppiung 4/0.7	-, the lamp 365.s.	parrilla 129.7	-, closed 241.9
-maschine 898.1	- weight 114.1	–, puerta para – ei	-, curved 241.5
für unveränderte	Lighting, back 8918	polvo 801.2	-, fixed 289.1
Spannung 401.3	- by means of	Limpieza, asiento	-, forked 2423
-schützer 386.1	coal gas 388.2	Dara la 1705	- fulcrum 2481
gestell 886.3	- car 410.2	- con agua 828.6	- guide, elliptical
ring 886.2	- connection . 476.7	- de la chapa . 510.7	motion with 2404
-sicherung 476.5	-, duration of . 365.2	nieve 275.3	- motion, Allan
-umschalter 4764	- dynamo 898.1	nieve 275.3 - interior de la cal-	straight line 2393
Lichte Kastenlänge		dera con la man-	, bell-crank . 289.s
287.10	for constant	guera 498.5	, Gooch 238.8
Lichter Abstand	voltage 401.3	walnula da 960a	, Heusinger . 239.3
der Räder 22	- entirely by accu-	-, válvula de 2623	Joy 240.1
der Räder 22 Lid, axle box . 27.1	mulators 397.7 - from the ceiling 366.6	Line cock 879.4	Joy 240.1 Stephenson 238.2
Lid, axle box . 27.1	- from the ceiling	- disc 474.9	, Stephenson 2002
Liège, déchets de	966.6	- for accumulator	, Stephenson open
1729	roof 866.6	working 480.6	288.4
- durci 8163	- fuse 476.5	storage battery	, Stephenson -
-, uspis uc oros	-, heating and -	working 480.6	with crossed rods
Liegender Bügel	wagon 8424	- part 457.7	288.6
415.6	-, means of 567.3	-, side 425.4	valve gear . 2381
- Dampfsammler	-, method of 887.2	- tester 515.6	Walschaert's 2893
151.6	-, mixed 393.5	Lines ad accumu-	- movable 288.3
Lieu des champs	- of train, con-	latori 480.6	- open 2422
magnétiques 487.1	tinuous 898.2		-, plate - spring
courants 487.2	- oil 867.8	cartello della 4749	rigging 286.4
Life guard 205.7	- switch 476.3	Lineal 216.8	-, radius 240.2
device 479.4	- throw-over switch	-beilage 216.4	
- of storage accu-	- throw-over switch	-träger 217.2	
mulator 397.1		Lineares Voreilen	
battery 397.1	- up 497.8	226.9	-, Stephenson . 241.2
Lift bridge 487.4	calendar 866.5	Lineas de fuerza,	- stirrup 240.8
Lift bridge 487.4	- with candles 867.4	campo de 444.9	-, straight 241.4
-, sash 807.8	Lightning-arrester,	, número de 445.2	-, suspension . 242.6
-, the slide valve -s	car 479.8	Linee di forza,	- swing 85.8
	protector, car 497.3	campo di 444.9	-, - bolster 85.s
-, to - the link . 2428	Lignes de force,	, cammino delle	Links, unequal sus-
-, the locomotive	champ de 444.9	487.5	pension rod 255.4
496.8	, nombre de 445.2	101.0	Linóleo 815.4
-, by the axles		numero di 4452	Linoleum \$15.4
496.4	Lignite 124.2	Liner 62.4	Linse 169.6
tower 487.6	Lignito 1242		Linsenplatte 169.6
-, window 807.8	Lima 278.5	-, chimney 162.7	-sitz 169.7
Lifting arms at	- per piombo . 278.6	-, eccentric strap	
unequal angles	- para plomo . 278.6	287.5	Linteau de porte
255.5	Limatrice 509.1	- for adjusting the slide bar 216.4	
, unequal 255.4	Lime wagon, co-	slide bar 216.4	Lintel, door 8015
- device, locomotive	vered 886.2	- guide 25.8 -, hub 27.	Linterna con venti-
496.8	Lime 278.5	-, hub 2.7	lación 888.1
- gear, coupler 48.6	- à plomb 278.s	- smoke stack . 162.7	- de aceite de so-
- gear, coupler 48.6 - injector 178.1	Limit for round	¬valve 284.8	corro 887.9
- jack for carriage	iron 506.5	-, waist plate . 1925	alumbrado des-
502.1	-, rolling 59.8	Lines of force, flux	de arriba 887.7
- magnet 474.3		Lines of force, flux of 444.7	– – bujía 867 .5
- of the slide valve	Limitación de la	, number of	locomotora luus
282.7	desviación angu- lar 84.6	4459	tope 101.3
- projection, curved	lar 54.6	, path of the	-, envoltura de la
286.2	Limitation of dis-	487.5	881.5
	placement 84.6	Linguetta, collega-	-, grifo de 3882
- projections, rod	Limitation de la	monto a consolo	- lateral 101.2
with - in the form	déviation 84.6	mento a scanala-	- para el mano-
of curves 286.3	Limitation du dé-	tura e 296.8	metro 281.10
- stand, armature	plecement engu	- e scanalatura,	metro sollo
514.7	placement angu- laire 84.6	unione completa	nivel de agua
- the boiler 1922	I imitariono doll-	a 818.5	
Ligatures, pince à	Limitazione della	-, unione a scana-	Lip, brake shoe with
, 279.5	convergenza an-	latura e 295.8	61.8
Light, carriage 805.4	golare 84.6	Lining, journal	-, without . 61.7
-, door 802.2	- dello spostamento	brass 24.6	- on tyre 11.2
-, double 305.10	angolare 84.6	-, lead 481.6	Liquid, carburett-
-, drop 807.1	-, vite di 63.3	- of the slide valve	ing 888.7
-, fixed 806.6	Limite de roule-	282.5	- clinker 126.3
- frame 806.1	ment 59.8	walls and ceiling	- fuel 188.2
- fuse 476.5	Limite di scorri-	819.7	- hydrocarbon 8741
railway car . 323.2	mento 59s	-, pegamoid 815.5	Liquida scoria 195 a
	,	. ,	

Liquide, com-	Livello minimo del-	Lock, to - the	Locomotiva da
Liquide, com-	Divers minimo del-	DUCK, W - VIIC	LICCOILLOUI VA UA
bustible 188.2	l'acqua 120.8	coupling 55.4	treno merci 108,2
Liquido, carbura-	- reale dell'acqua	Lockerung der	passeggeri 1081
tore 888.7	184.1	Stehbolzen 141.8	- di cantiere . 278.2
	ammandana dal	Locking 458.3	- ur cunturere . 2002
-, combustibile 1882	- superiore del-	Locking 458.3	manovra 108.8
- idrocarburo . 8741	l'acqua 120.6	- bar 804.8	riniorzo 1084
Liquido carburante	l'acqua 120s - variabile dei bi-	- bolt 26.5	- Duplex 1047
888.7	neri del nontone		- elettrica a ruota
	nari del pontone		- cictuites a luova
-, hidrocarburo 874.1	486.8	- hoop 26.4	dentata 861.3
-, ténder para hogar	Llama da humo, la 866.4	- key 11.1	ad ingranaggio
de combustible	RAR A	- lever 458.6	861.3
266.7	- de encendido 8925	of jump-switch	da miniera 418.3
Liscio, tubo 1589	- delgada 125.9	470.2	treno diretto
Liso, tubo 158.9	-, retroceso de la	the axles . 59.7	412.7
Tiese tube 1500	891.8		trifase 412.5
Lisse, tube 158.9	0913		triiase 412.5
Lista di riparo	¬tubo de - del	- stirrup 26.4	-, fanale da 100.s
contro il vento	recalentador 261.3	Locomotiva 102.3	- gemella 106.8
802.5	Llamador, meca-	- a benzina 274.7	con camera del
	Diameter, mees		
 porta cerniera 838.8 	nismo del 85.1	– – caldaia verticale	fuoco comune 210.6
Listel couvre-joint	Llanta bombeada 5.3	360.7	gru elettrica 418.2
814.3	- cortada 8.s	corrente alter-	- per miniera . 278.3
	-, cuña de 7.10	nato 4124	
- de panneau . 8142	1 - orne no · · · 170	147-	spinta 108.5
Listelli, sedile a 824.8	- de cobre 4482	continua . 412.8	tramvia 272.7
Listello di arresto	madera aña-	monofase 412.6	-, ruota di 17.2
802.4	dida 8.7	dentiera 856.1	-, sala da 19.4
scorrimento 895.8		doppio effetto	– senza assi portanti
- coprigiunto . 814.3	- hueca 8.5	860.1	104.5
- decorativo . 814.7	- trianguiar 5.2	due cilindri 207.2	fuoco 278.4
3-1 411- 001a		gas 274.5	- solamente a ruota
- del sedile 824.9	Llave de arranque	gru 278.1	- Botton a radio
 della finestra 808.9 	468.7		dentata 856.2
foderina 814.2	cierre 851.2	meccanismi mo-	-, spazzaneve della
- di contatto . 456.3	gancho 281.3	tori accoppiati	275.7
- ui convaco . soco	gancio acta	860.3	- tender 108.7
ferro piatto 814.5	guardas 804.3		- tender 100.7
 protezione . 168.4 	guardas 804.3 horquilla . 281.4	indipendenti	- tender 108.7 - tender con cassa
- guardamano 302.9	interrupción	360.4	d'acqua a sella
- para-goccie . 809.1	851.1	petrolio 274.9	2701
- para-guccie . ove.		ruota dentata	laterale
- scanalato a moda-	tuercas 281.2	- 140ta dentata	269.6
natura 814.8	- del grifo prin-		
- semiclrcolare 314.6	cipal 880.10	ruote dentate	raccordo sotto
	- para tuercas . 281.3	ed ad aderenza	la cabina 265.3
Listón cubrejunta	Llegada del agua	1,088	telaio a cassa
802.9, 814.8	Diegada dei agua	trasformatore	
- de ángulo 8144	de alimentación	trasiormatore	d'acqua 270.2
cubierta 816.4	267.8	412.8	, tipo di 102.5
entrepaño . 814.2	Llenar la caldera	vapore surriscal-	Locomotive, classi-
churchano . 014.2	498.6	dato 255.7	ficazione delle 102.4
hierro plano 814.5		-, accessori del freno	
media caña 814.6	-, orificio de 267.1	-, accessori dei ireno	-, tipi speciali di 272.6
protección . 1684	Llevada, caja de	westinghouse per	Locomotive 102.3
tope 802.4	agrica non al	Westinghouse per 78.8	-, accumulator . 418.1
tope 802.4	agua - por el	- ad accumulatori	- alternating cur-
ventanilla . 808.9	bastidor 269.8	418.1	Tont 410
- del asiento . 824.9	Load, artificial 468.10	2101	rent 412.4
Listones de madera	-, axle 22.5	alcool 274.8	-, articulated . 104.7
		– – aria compressa	-, assembling of the
178.1	Loading, artificial	278.6	494.0
Lit, voiture -s . 822.8	468.10	espansione mul-	- axle 194
Liteau brise-vent	- door 800.8	copensione inui-	halamand same
8025	- opening 800.9	tipla a due cilin- dri 249.3	-, balanced com-
	- resistance 458.2	ari 249.3	pound 250.3
Live lever 65.9	- resistance #00.2	- - semplice . 108.8	-, benzine 274.7
- steam heating 848.2	468.9	- composita 104.1	- bogie 104.6
pipe 156.1	Locale delle mac-	245.7	-, classification of
	chine 494.2		
Livello apparente	- per fasciamenti	- compound 104.1	-8 102.4
dell'acqua 1842		a quattro cilindri	-, compound . 104.1
- d'acqua, indica- tore del 1823, 267.4	in caso di acci-	249.6	245.7
tore del 189 e 987 4	denti 516.3	tre cilindri	-, compressed air
1016 del 1020, 2014	Locali delle offi-	249.4	
, lanterna per il	cine 490.7		278.6
281.9	Took Bonon 444	- con assi accoppiati	- conduits, diagram
, verificatore del	Loch, Feuer . 144.5	rigidamente 104.5	of 466.8
182.1	-, Lang 196.1	carrello a vapore	- connections,
	-, Mann 170.7		
- dell'acqua 120.5	- Nachstell 62.5	104.7	diagram of 466.8
, variazione del		carro di scorta	-, continuous cur-
485.3	-, Schau 146.2	separato 108.6	rent 412.3
-, indicatore di - in	-, Schmier 29.4	cilindri verticali	-, crane 278.1
-, marcawre ut - III	-, Schür 144.5		
vetro 1822		207.8	, electric 4182
 inferiore del- 	Lock, door 808.8	disposizione di	-, cross compound
l'acqua 120.8	-, latch 808.9	spostamento delle	249.3
, monta-assi a 497.3	- mechanically, to	sale nelle curve	-, direct current 412.3
			disturbing me
- massimo del-	408.5	104.6	-, disturbing move- ments of the 1194
l'acqua 120.6 - medio dell'acqua 120.7	- ring 18.2	- d'officina 278.2	ments of the 119.4
- medio dell'acqua	- snap 804.1	- da treno diretto	-, electric express
1907	-, spring 804.1	102.6	419.7
1200	,	. 1020	7121

Tailma alaaimia	T 100 -	T a samuellina da	1 b6-
Locomotive, electric	Locomotive 1023 - à accumulateurs	Locomotive de refoulement 108.5	Locomotora bás-
mine 418.3 - equipment of	- a accumulateurs 418.1	renfort 108.4	cula para -s 497.9
Westinghouse	air comprimé	train expresse	-, balancín de . 186.7 -, bastidor de la 188.5
Westinghouse brake 78.8	278.6	102.6	-, caldera de 1203
-, erection of the	alcool 274.8	tramway 272.7	- compound 104.1
494.9	chaudière ver-	voie à crémail-	de cuatro
-, express 1026	ticale 360.7	lère 856.1	cilindros 249.6
-, fireless 278.4	commande par	-, démonter la . 495.2	dos cilindros
- firing 128.2	engrenage 3562	-, disque de 100.5	249.3
- for negotiating	convertisseur	-, distribution de	tres cilindros
curves 1048	412.8	226.2	249.4
-, four-cylinder	courant alter-	- double avec	- con bogie motor
compound 249.6	natif 4124	boite à feu	1047
- frame 1886	– – monophasé	commune 210.6	carro rota-
-, freight 1082	4128	- électrique à	torio 1047
-, freight 1082 -, gas power 2745 -, hard running	triphasé . 4125	courant continu	rueda dentada
-, hard running of the 116.7	cylindres à	412.3	y de adherencia 3601
	simple expansion 108.8	roue dentée	
-, goods 1082 -, high-speed 412.7	indépendants	d'express 412.7	ténder separado 108s
-, internal friction	108.8	de mines 4183	vertidor rota-
of the 114.10	jumelés . 108.8	pour crémail-	torio 4128
- junction-box 404.5	verticaux 207.3	lère 961.3	- de acumula-
- lifting crane 496.7	deux cylindres	-, emplacement	dores 418.1
device 496.8	207.2	de - couvert 4963	aire compri-
-, mine 278.3	essence 274.7	-, essieu de 194	mido 278.s
-, noisy running	essieu fixe . 104.5	- expresse 102.6	alcohol 2748
of the 116.7	gaz pauvre 274.5	-, foyer de 128.2	bencina 2747
-, oscillation of the	pour moteur	-, frottement propre	caldera vertical
119.5	274.6	des organes de la	360.7
-, passenger 108.1	inscription en	114.10	cilindros ge-
-, petroleum 274.9	courbe 104.6	- grue 278.1	melos 108.8
-, quiet running	jeu transversal	- jumelle avec	verticales 207.3
of the 1166	d'essieu 104.6	boîte à feu	corriente
	1082	commune 210.6	alterna 4124
-, radial 104.6 -, running of . 116.5	mécanismes	-, marche dure	continua . 4123
-, running of . 116.5 -, saddle tank . 270.1	moteurs accou-	de la 116.7	monofásica 4126
- shed, covered 495.3	plés 860.3	-, mettre la - en	dos cilindros
-, shunting 108.3	indepen-	marche 1156	207.2
-, single phase	dants 360.4	-, en route 115.6	eje fijo 104.5
current 4126	séparés 360.4	- minière 278.3 - mixte 360.1	empuje 108.5
-, smooth running	pétrole 274.9		expansión
-, smooth running of the 116.6	quatre cylin-	-, montage de la 4949 -, monter la 4951	múltiple 245.7
- snow plough 275.7	dres 249.s	-, roue de 172	gas para
- snow plough 275.7 -, street railway 272.7	roue dentée 856.1	- sans foyer 278.4	motores 2745
- storage Dattery	et à ad-	-, schema des con-	mecanismos
418.1	hérence 860.1	nexions pour -s	motores acoplados
-, superheated steam	simple ex-	465.8	960.3
255.7 - superheater . 258.2	pansion 108.8	-, soulever la . 496.3	separados
	transformateur	- tender 108.7	860.4
-, switching 103.3 -, tank 103.7	vapeur sur-	à caisse à eau	petróleo 2749 refuerzo 1084
- testing bed . 498.2	chauffée 255.7	latérale 269.6	
-, three-cylinder	voyageurs . 103.1	– – à châssis séparés	ruedas dentadas 8561
compound 249.4	-, allumer la 497.6	265.3	simple ex-
-, - phase current	-, allure tranquille	avec caisse à	pansión 1088
412.5	et douce de la	eau en cintrée 270.1	transmissión
-, transformer . 412.8	116.6	selle	por engranajes
-, twin cylinder 103.8	- avec bogie	avec châssis	855.2
-, two cylinder 108.8	moteur 104.7	de caisse à eau	tren expreso
207.2	– - tender séparé	2702	1024
-, compound	103.6	- triphasée 4125	vapor recalen-
249.3	-, bascule de 497.9	-, type de 102.5	tado 255.7
-, type of 102.5	-, chasse-neige de 275.7	Locomotives,	-, desmontar la 4963
- valve motion 226.2		atelier des . 491.2	-, distribución para
- weighing ma- chine 497.9	-, châssis de 1885	- électriques,	-s 2961
- wheel 17.2	- chaudière de 1203 - compound 104.1	schéma de la	-, eje de 19.4
- with coupled	245.7	tuyauterie pour	- eléctrica con
gears 360.3	à deux cylin-	466.8	rueda dentada
· independent	dres 249.3	-, types spéciaux	361.3
gears 860.4	trois cylin-	de 272.6	de expreso 412.7
 vertical boiler 	dres 249.4	Locomotora 1023	, esquema de la
860.7	- d'atelier 278.2	-, anclaje de la 859.5	tubería de la 466.8
cylinders 207.3	l – de gare 1083	- accesorios del	minera 4183
- works 491.2	manœuvre . 108.3	freno Westing-	para minas 4183
-, works 278.2	– mine 278.3	house en la 78.8	-, encender la . 497.6

Locomotora, es-			
	Lokomotivprüf-	Long handled tube	Longitudinale,
quema de cone-	stand 493.2	plug 279.11	sbarra di attacco
quema de cone-	170	piug ateal	
xiones de la 465.8	-rad 17.2	Longeron 284.2	148.3
– gemela con caja	-rahmen 188.6	- embouti 288.6	-, sedile 824.3
de fuego común	-schneepflug 275.7	- en tôle 284.1	-, spaccatura 14.9
210.6	-rohrschema 466.8	-, fourure du . 189.9	-, spostamento - del
		-, 10 u1 u1 e uu . 100.9	-, spostamento - dei
- grúa 2781	-stand, bedeckter	- principal 190.2	cilindro 212.6
-, hogar de 1232	495.3	- tubulaire 285.3	-, tirante . 144.2, 284.3
-, levantar la . 496.3	-steuerung 226.2	Longerons coudés,	Longitudinally, the
-, limpiar la 498.2	-überhitzer 258.2	Tought one Courter,	page are arrenged
-, linterna de . 100.3	-wage 497.9	chassis à 189.4	seats are arranged
-, miterna de . 1003	-wage 497.9	-, entretoisement	024.4
- minera 278.3	-werkstatt 491.2	des 190.3	Longrine 292.7
- mixta 360.1	-winde 496.6	Longherina 284.3	- de faite 294.6
-, montaje de la 494.9	Lokomotive 102.3	292.7	pavillon . 293.10
-, montar la 496.1	- Akkumulatoren-		pavillon . 293.10 toiture 293.10
	418.1	- del tetto 298.10	tolture 285.10
-, oscilación propia	410.1	– della sponda la-	- intermédiaire 2929
de la 119.5	-, Benzin 274.7	terale 388.3	Longs bois, wagon à
 para maniobras 	-, Drehstrom 412.5	- di cresta 884.5	886.6
108.3	-, Duplex 104.7		Longuerine trans-
minas 278.3	- Einphasenstrom-	Longherone 189.5	moneal de namelle
mmas 210.5	- Emburacustrom-	284.2	versal de parrilla
talleres 273.2	412.6	- a gomito 189.4	128.7
tranvia 272.7	-, Fabrik 278.2	- in lamiera 284.1	Longueur d'induit
tren de mer-	-, feuerlose 278.4		488.7
	-, Gaskraft 274.5	- stampato 288.6	- de frottement 418.10
cancias 108.2	gemiechte 900	- tubolare 285.3	
viajeros 108.1	-, gemischte 860.1	Longheroni, cassa-	- de grille 127.2
vía de cremal-	-, Gleichstrom- 4123		 l'arc polaire 441.2
lera 356.1	-, Gruben 278.3	focolare discen-	l'emplacement
	-, Güterzug 103.2	dente tra i 137.3	495.7
- que puede inscri-	- Heißdampf 255.7	-, posata sui	
birse en curvas	-, ilcibuampi sout	187.4	la caisse 287.7
104.6	-, Kran 273.1	-, collegamento tras-	circonférence
-, rueda de 17.2	-, kurvenbewegliche	-, contegamento tras-	de la roue 1.5
- sin hogar 278.4	104.6	versaie dei 190.5	rotor 488.7
- sili ilogai	- mit Dampfdreh-	Longitud 287.10	- déterminée de la
-, taller de -s . 491.2	gentall 1047	- de fricción 41810	- determinee de la
- ténder 103.7	gestell 104.7	la caja 287.7	bielle 229.5
con bastidor	gekuppelten	nomillo 1970	- du garage 495.7
nera caja de sons	Triebwerken 860.3	parrilla . 127.2	- intérieure de la
para caja de agua 270.2	gemischtem An-	- del apartedero	caisse 287.10
210.2	triebe 860.1	495.7	macundo ontro los
– – – caja de agua	thepe and	arco polar . 441.2	- mesurée entre les
caja de agua en alforja 270.1	getrennten	ompoundledo	extrémités des
forma	Triebwerken 860.4	emparrillado	butoirs 104.3
de silla 2701	Reibungs- und	127.2	Loop, double -
	Zahnantrieb 360.1	inducido . 438.7	arrangement 259.7
lateral	260060010000	rotor 488.7	
26 9.6	reinem Zahn-	- limitada de la	Looped coupling
tanque late-	radantriebe 856.2		link 47.2
ral 269.6	Schlepptender	biela 229.5	Loose axle 856.5
de bastidores	108.6	- medida entre las	-, carrying wheel
de pastidores	starrem Achs-	extremidades de	-, currying wheel
distintos 265.3		los topes 104.3	running - on its
separados	stande 104.5	Longitudinal 284.3,	axle 859.2
265.3	– – stehendem	Dongitudinal 2013,	- shaft 856.5
- trifásica 4125	Kessel 860.7	292.7	- stake 882.1
- truck name of	stehenden Dampf-	- butt strap 149.7	- stanchion 832.1
-, truck para el	zylindern 207.3	- compensator 198.7	- stud stave 882.1
montaje de las -s			
497.1	-, Personenzug- 108.1		
201.1	, z or o o o o o o o o o		Loosen, to - the
	-, Petroleum 274.9	- crown bar 148.3	Loosen, to - the
Lodge, porter's 494.6	-, Petroleum 274.9	- crown bar 148.5 stay 148.5	Loosen, to - the brake cord 98.4
Lodge, porter's 494.6 Loggetta del guar-	-, Petroleum 274.9 -, Preßluft 278.6	- crown bar 1483 stay 1483 - displacement of	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in
Lodge, porter's 494.6	-, Petroleum 274.9 -, Preßluft 278.6 -, Schiebe 108.5	- crown bar 1483 stay 1483 - displacement of	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham-
Lodge, porter's 494.6 Loggetta del guar- dafreno 72.2	-, Petroleum 274.9 -, Preßluft 278.6 -, Schiebe 108.5 -, Schnellzug 102.6	- crown bar 148.5 - stay 148.5 - displacement of cylinder 212.6	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham-
Lodge, porter's 494.8 Loggetta del guar- dafreno 72.2 Lokomotivachse 19.4	-, Petroleum 274.9 -, Preßluft 278.6 -, Schiebe 108.5 -, Schnellzug 102.6 -, Spiritus 274.8	- crown bar . 148.8 - stay 148.8 - displacement of cylinder 212.6 - equalizer . 198.7	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7
Lodge, porter's 494.6 Loggetta del guar- dafreno 72.2 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten	-, Petroleum 2749 -, Preßluft 2786 -, Schiebe 1085 -, Schnellzug- 1026 -, Spiritus 2748 -, Straßenbahn- 2727	- crown bar . 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer . 1987 - fissure 149	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7
Lodge, porter's 494.8 Loggetta del guar- dafreno 72.2 Lokomotivachse 19.4	-, Petroleum	- crown bar . 148.3 - stay 148.3 - displacement of cylinder 212.8 - equalizer . 198.7 - fissure 14.9 - pit	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7
Lodge, porter's 494.8 Loggetta del guar- dafreno 72.2 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 404.5	-, Petroleum	- crown bar . 148.3 - stay 148.5 - displacement of cylinder 212.8 - equalizer . 198.7 - fissure 149.2 - pit 496.2 - roof bar 148.3	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by ham-
Lodge, porter's 494.8 Loggetta del guar- dafreno 72.2 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 404.5 -ausrüstung der	-, Petroleum	- crown bar . 148.3 - stay 148.5 - displacement of cylinder 212.8 - equalizer . 198.7 - fissure 149.2 - pit 496.2 - roof bar 148.3	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the
Lodge, porter's 494.6 Loggetta del guar- dafreno 72.2 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 404.5 -ausrüstung der Westinghouse-	-, Petroleum - 3749 -, Preßluft - 2788 -, Schiebe - 1085 -, Schnellzug - 1026 -, Spiritus - 2748 -, Siraßenbahn - 2727 -, Tender - 1087 -, Umformer - 4128 -, Verbund - 2457, 1041	- crown bar . 1483 - stay . 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer . 1987 - fissure . 149 - pit . 4962 - roof bar . 1433 - stay . 1483	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 490.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 490.7
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s	-, Petroleum - 3749 -, Preßluft - 378, -, Schiebe - 108, -, Schnellzug - 102, -, Spiritzs - 372, -, Tender - 108, -, Tender - 108, -, Umformer - 412, -, Verbund - 345, 7104, -, Verbund - 345, 7104, -, Verbund - 108,	- crown bar . 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer . 1987 - fissure	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 499.7 Loosening of the
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen,	-, Petroleum - 374.8 -, Preßligft - 378.6 -, Schiebe - 108.5 -, Schnellzug - 108.5 -, Spiritus - 108.7 -, Tender - 108.7 -, Umformer - 412.8 -, Verbund-245.7, 104.1 -, Verschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3	- crown bar . 1483 - stay . 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer . 1987 - fissure . 149 - pit	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 490.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.8
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen,	-, Petroleum - 374.8 -, Preßligft - 378.6 -, Schiebe - 108.5 -, Schnellzug - 108.5 -, Spiritus - 108.7 -, Tender - 108.7 -, Umformer - 412.8 -, Verbund-245.7, 104.1 -, Verschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3 -, Vorschiebe - 108.3	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 1987 - fissure 149 - pit 4902 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8243 - spring 1947	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 490.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 490.7 Loosening of the staybolts 141.8
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738 -bewegungen, störende 1194	Petroleum - 7749 Preblidf - 2788 Schiebe - 1085 Schnellzug - 1026 Spiritus - 2748 Straßenbahn - 2727 Tender - 1087 Umformer - 4128 Verbund-9457,1041 Verschiebe - 1083 Vorspann - 1084 Wechselstrom-4124	- crown bar . 1483 - stay . 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer . 1987 - fissure . 149 - pit	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie 497.1
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194- anschlußkasten 4045- westinghouse- Westinghouse- Bremse 738- bewegungen, störende 1194- dampf, Antrieb	Petroleum - 7749 Preblid - 2788 Schiebe - 1085 Schneilzug - 1028 Spiritus - 2748 Straßenbah - 272. Tender - 108.7 Umformer - 4128 Verbund - 4457, 1041 Verschiebe - 1083 Vorspan - 1084 Wechselstrom - 4124 Vahnrad - 3854	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 9128 - equalizer 1987 - fissure 149 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8843 - spring 1947 - stand 4982	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.8 Lorrie 497.1 - truck 836.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 119.4 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine	Petroleum - 9749 Preblidt - 9788 - Schiebe - 1085 - Schnellzug - 1026 - Spiritus - 2748 - Straßenbahn - 2727 - Tender - 1087 - Umformer - 4128 - Verbund - 2457, 1041 - Verschiebe - 1084 - Zaharad - 8561 - zwelzylindrige	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 1987. - fissure 149. pit 490.2 - roof bar 1483. - stay 1483. - seam 844. - seat 844. - seat 490.2 - stay 1483.	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.8 Lorrie
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194- anschlußkasten 4045- ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738- bewegungen, störende 1194- dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s	Petroleum 9749 Preblid 1788 Schiebe 1085 Schneilzug 1028 Spiritus 3748 Straßenbahn 9727 Tender 1087 Umformer 4128 Verbund 9457,1041 Verschiebe 1083 Vorspann 1084 Wechselstrom 4124 Zahnrad 38561 zwelzylindrige 2072	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 9128 - equalizer 1987 - fissure 149 - pit 4892 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8843 - spring 1947 - stand 48962 - stay 1442 - Longitudinal ba-	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 499.7 Loosening of the Lorrie 497.1 - truck 386.4 Lorry 348.7 Löschablagerung
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738 -bewegungen, störende 119.4 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung 12822	Petroleum - 9749 Preblidt - 9788 - Schiebe - 1085 - Schnellzug - 1028 - Spiritus - 2748 - Straßenbahn - 272.7 - Tender - 108.7 - Umformer - 4128 - Verbund - 345.7 1041 - Verschiebe - 1083 - Vorspann - 1084 - Valanrad - 3861 - Zahnrad - 3861 - zwelzylindrige - 9772 - Zwillings - 1088	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 1987. - fissure 149 pit 4902 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8843. - spring 1947. - stand 4902 - stay 1442. - Longitudinal, balancin 1987.	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie - 497.1 - truck - 836.4 Lorry - 348.7 Löschablagerung 166.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738 -bewegungen, störende 119.4 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung 12822	Petroleum - 9749 Preblidt - 9788 - Schiebe - 1085 - Schnellzug - 1026 - Spiritus - 2748 - Straßenbahn - 2727 - Tender - 1087 - Umformer - 4128 - Verbund - 2457, 1041 - Verschiebe - 1084 - Zaharad - 8561 - zwelzylindrige	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 8128 - equalizer 1887 - fissure 149 - pit 4062 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1884 - seat 8843 - spring 1847 - stand 4802 - stay 1442 - Longitudinal, ba- lancin 1887 - banco 8843	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie - 497.1 - truck - 836.4 Lorry - 348.7 Löschablagerung 166.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738 -bewegungen, störende 1194 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung . 1282 -gattung . 1025	Petroleum - 9749 Preblid - 978.8 Schiebe - 108.5 Schnellzug - 102.8 Spiritus - 274.8 Straßenbahn - 972.7 Tender - 108.7 Umformer - 412.8 Verbund-945.7,104.1 Verschiebe - 108.3 Vorspann - 108.4 Wechselstrom-412.4 Zahnrad - 856.1 zweizylindrige - 207.2 Zwillings - 108.8 Lokomotiven beson-	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 8128 - equalizer 1887 - fissure 149 - pit 4062 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1884 - seat 8843 - spring 1847 - stand 4802 - stay 1442 - Longitudinal, ba- lancin 1887 - banco 8843	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boiler by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boiler by ham- mering on the outside 499.7 Loosening of the stay bolts 141.2 Lorrie 497.1 - truck 386.4 Lorry 348.7 Löschablagerung 165.4 Lösche
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738 -bewegungen, störende 1194 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung . 1282 -gattung . 1025	Petroleum - 7749 Preblidt - 2788 - Schiebe - 1085 - Schnellzug - 1028 - Spiritus - 2748 - Straßenbahn - 272.7 - Tender - 108.7 - Umformer - 4128 - Verbund - 245.7,104.1 - Verschiebe - 108.3 - Vorspan - 1084 - Wechselstrom - 4124 - Zahnrad - 8561 - zweizylindrige - zweizylindrige - Zwillings - 1088 - Lokomotiven besonderer Art 2788	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2126 - equalizer 1987. - fissure 149 pit 4892 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 824.3 - spring 1947. - stand 4982. - stay 1442 Longitudinal, balanco 8443 - basculador 8403	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie 497.1 - truck 388.4 Lörschablagerung 166.4 Lösche 125.7 - trichter . 165.3, 261.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten 404s -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 1194 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung . 1932 -gattung . 1932 -gestell . 1885 -hebebock . 4988	Petroleum - 9745 Preblaif - 978.8 Schiebe - 108.5 Schnellaug - 102.8 Spiritus - 274.8 Straßenbahn - 978.7 Tender - 108.7 Tender - 412.8 Verbund - 945.7, 104.1 Verschiebe - 108.3 Vorspann - 108.4 Wechselstrom - 412.4 Zahnrad - 856.1 zweizylindrige - 272.1 Zwillings - 108.8 Lokomotiven besonderer Art 272.8 Lomo de acero 61.5	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 9128 - equalizer 1887 - fissure 149 - pit 4862 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8843 - spring 1847 - stand 4802 - stay 1442 Longitudinal, ba- lancin 1887 - banco 8843 - basculador 8403 - cubrejunta 1487 - cubrejunta 1487	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie 497.1 - truck 388.4 Lörschablagerung 166.4 Lösche 125.7 - trichter . 165.3, 261.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten 4045 -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 119.4 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung . 1232 -gattung . 1022, -gestell . 1885 -hebebock . 4968, -kran . 4987	Petroleum 9749 Preblidt 9788 Schiebe 1085 Schnellzug 1028 Spiritus 9727 Tender 1087 Umformer 1087 Umformer 1083 Vorspan 1084 Wechselstrom 4124 Verschiebe 1083 Vorspan 1084 Wechselstrom 4124 Zahnrad 8561 zwelzylindrige Z	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 198.7 fissure 149 pit 499.2 - roof bar 1433 - stay 1483 - seat 824.3 - spring 194.7 - stand 499.2 - stay 149.3 - lanco 324.3 - panco 324.3 - cubrejunta 149.7 - roblonado 1484.7	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 1412 Lorrie - 497.1 - truck - 398.4 Lorry - 348.7 Loschablagerung 166.4 Lösche - 125.7 - trichter 165.3, 261.4 Löschen, den 84.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten 404s -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 1194 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung . 1932 -gattung . 1932 -gestell . 1885 -hebebock . 4988	Petroleum - 9745 Preblaif - 978.8 Schiebe - 108.5 Schnellaug - 102.8 Spiritus - 274.8 Straßenbahn - 978.7 Tender - 108.7 Tender - 412.8 Verbund - 945.7, 104.1 Verschiebe - 108.3 Vorspann - 108.4 Wechselstrom - 412.4 Zahnrad - 856.1 zweizylindrige - 272.1 Zwillings - 108.8 Lokomotiven besonderer Art 272.8 Lomo de acero 61.5	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 8128 - equalizer 1887 - fissure 149 - pit 4962 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1884 - seat 8843 - spring 1947 - stand 4962 - stay 1482 - longitudinal, bariancin 1987 - banco 8843 - basculador 8403 - cubrejunt 1487 - roblonado 1884 - Longitudinale	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 1412 Lorrie - 497.1 - truck - 398.4 Lorry - 348.7 Loschablagerung 166.4 Lösche - 125.7 - trichter 165.3, 261.4 Löschen, den 84.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 1194 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -geatung 1025 -gestell 1885 -hebebock 496s -kran 496s	Petroleum 9742 Preblaft 97838 Schiebe 1085 Schnellzug 1028 Spiritus 2748 Straßenbahn 9787 Tender 1087 Tender 4128 Verbund 9457, 1041 Verschiebe 1083 Vorspann 1084 Wechselstrom 4124 Zahnrad 38541 zweizylindrige 272 Zwillings 1088 Lokomotiven besonderer Art 2728 Lomo de acero 615 Lona, cubierto de	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 8128 - equalizer 1887 - fissure 149 - pit 4962 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1884 - seat 8843 - spring 1947 - stand 4962 - stay 1482 - longitudinal, bariancin 1987 - banco 8843 - basculador 8403 - cubrejunt 1487 - roblonado 1884 - Longitudinale	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by ham- mering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by ham- mering on the outside 499.7 Loosening of the stay bolts 141.2 Lorrie 497.1 - truck 386.4 Lorry 348.7 Löschablagerung Lösche 125.7 -trichter . 165.3, 261.4 Löschen, den Funken 464.4 Löscher, Funken-
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194- anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 1194- dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung 1932 -gattung 1022 -gestell 1883 -hebebock 4986, -kran 4987 - werk 4988 - kessel 1993	Petroleum - 7749 Preblid - 3788 Schiebe - 1085 Schneilzug - 1028 Spiritus - 3748 Straßenbahn - 3727 Tender - 1087 Verbund - 3457,1041 Verschiebe - 1083 Vorspan - 1084 Wechselstrom - 4124 Verbund - 3451 Zaweizylindrige 2072 Zwillings - 1088 Lokomotiven besonderer Art 2728 Lomo de acero 615 Lons, cubierto de Lons, cubierto de enarenada . 3872	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 198.7 - fissure 149 - pit 4892 - roof bar 1433 - seam 1484 - seat 3844.3 - spring 194.7 - stand 4902 - stay 1442 Longitudinal, balancin 198.7 - banco 8433 - cubrejunta 148.7 - cubrejunta 148.7 - roblonado 148.4 Longitudinale, billanciere 198.7	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the coutside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie - 497.1 - truck - 386.4 Lorry - 348.7 Loschablagerung 165.4 Lösche - 125.7 - trichter - 165.3, 261.4 Löschen, den 84.4 Löscher, Funken 484.4
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 1194 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -geatung 1025 -gestell 1885 -hebebock 4966 - kran 4967 - werk 4968 - kessel 1903 - kran, elektrischer	Petroleum 974s Preblaft 978s. Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1087 Schniebe 1087 Tender 1087 Verschoebe 1088 Verbund 945, 1041 Verschoebe 1083 Verspann 1084 Verscheibe 1085 Zahnrad 8561 zweizylindrige 2072 Zwillings 1088 Lokomotiven besonderer Art 272s Lomo de acero 615 Lons, cubierto de 884s enarenada 8872 revestimiento de 18872 revestimiento de 1885	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 1987 fissure 149 - pit 4902 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8243 - spring 1947 stand 4962 - stay 1442 Longitudinal, balanco 8443 - pasculador 8403 - cubrejunta 1487 - roblonado 1484 Longitudinale, bilanciere 1987 - chlodatura 1487 - chlodatura 1847	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorric
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194- anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 1194dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung 1932 -gattung 1022 -gestell 1885 -hebebock 4906 -kran 4907 -werk 4908 -kessel 1903 -kran, elektrischer	Petroleum - 7749 Preblid - 2788 Schiebe - 1085 Schneilzug - 1028 Spiritus - 2727 Tender - 1087 Tender - 1087 Tender - 1087 Tender - 1087 Verbund-2467,1041 Verschiebe - 1083 Vorspan - 1084 Wechselstrom-4124 Zahnrad - 8561 zweizylindrige 2072 Zwillings - 1088 Lokomotiven besonderer Art 2788 Lomo de acero 615 Lons, cubierto de enarenada - 8172 revestimiento de 8173	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 198.7 - fissure 149 - pit 4892 - roof bar 1483 - seat 1843 - seat 8843 - spring 194.7 - stand 4902 - stay 1442 Longitudinal, balancin 198.7 - banco 8843 - basculador 8403 - cubrejunta 148.7 - roblonado 148.4 Longitudinale, bilianciere 198.7 - chiodatura 148.4 - coprigiunto 149.7	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorrie
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 194 -anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 738 -bewegungen, -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 4028 -feuerung . 1232 -gastung . 1025 -gestell . 1885 -hebebock . 4966 - kran . 4967 - werk . 4968 -kessel . 1203 -kran, elektrischer 4182 -laterne . 1003	Petroleum 974s Preblaft 978s Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1087 Schniebe 1087 Tender 1087 Verbund 945, 1041 Verspann 1084 Verspann 1084 Verspann 1084 Verspann 1084 Verspann 1085 Zahnrad 1085 Zahnrad 1085 Lokomotiven besonderer Art 272s Lomo de acero 615 Lons, cublerto de 1845 enarenada 1872 revessimiento de 1871 Long handled tube	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2128 - equalizer 1987 fissure 149 - pit 4902 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1484 - seat 8243 - spring 1947 stand 4962 - stay 1442 - Longitudinal, balanco 2843 - pasculador 3403 - cubrejunta 1487 - roblonado 1484 - coprigiunto 1497 - chiodatura 1484 - coprigiunto 1497 - molla 1947 - molla 1947	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 141.2 Lorric
Lodge, porter's 494s Loggetta del guar- dafreno 722 Lokomotivachse 19.4 -anschlußkasten -ausrüstung der Westinghouse- Bremse 73s -bewegungen, störende 119.4 -dampf, Antrieb der Lichtmaschine mit 402s -feuerung . 1932 -gattung . 1022- gestell . 1885 -hebebock . 4906, -kran . 4907 -werk . 4908, -kessel . 1903 -kran, elektrischer	Petroleum 974s Preblaft 978s Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1085 Schniebe 1087 Schniebe 1087 Tender 1087 Verbund 945, 1041 Verspann 1084 Verspann 1084 Verspann 1084 Verspann 1084 Verspann 1085 Zahnrad 1085 Zahnrad 1085 Lokomotiven besonderer Art 272s Lomo de acero 615 Lons, cublerto de 1845 enarenada 1872 revessimiento de 1871 Long handled tube	- crown bar 1483 - stay 1483 - displacement of cylinder 2126 - equalizer 1987 - fissure 149 - pit 4982 - roof bar 1483 - stay 1483 - seam 1894 - seat 8943 - spring 1947 - stand 4982 - stay 1442 Longitudinal, balanco 8443 - coprejunta 1497 - roblonado 1484 Longitudinale, bilanciere 1987 - chiodatura 1484 - coprigiunto 1987 - chiodatura 1484 - coprigiunto 1987 - molla 1947	Loosen, to - the brake cord 96.4 -, to - the furr in boller by hammering on the outside 499.7 -, to - the scale in boller by hammering on the outside 499.7 Loosening of the staybolts 1412 Lorric - 497.1 - truck - 836.4 Lorry - 348.7 Löschablagerung 165.4 Lösche - 195.7 - trichter 165.3, 261.4 Löschen, den Funken 464.4 Löscher, Funken 465.5 Lose auf der Achse sitzendes Laufrad

	I		
Lose Runge 8821	Lubrication box	Lubrificazione se-	Luftleerbehälter 921
Lösen, die Bremse	with spring cover	condo il bisogno	-pfeife 1002
1.83	224.4	80.2	-, Preß <u>78</u> ,5
- die Kupplung 55.5	- cartridge 8.7	- sotto pressione	-pumpe 741
Loss, copper -es 4544	-, drip 225.3	del vapore 225.6	, Achs 87.2
- due to cooling 1723	-, drop 225.3	- stoppino di . 29.9	Doppel 86.7
 eddy-currents	-, nange 5.5	-, tappo di 29.7	mit elektrischem Antriebe 76s
458.9	-, graphite 419.5	Luce	, zweistufige 759
- in watts per	- groove 419.3 - hard fat 29.1	- a gas incande-	-pumpenantrieb
cubic deci- meter 454.7		scente 890.5	mittels Exzenter
	-, hard grease . 29.1 -, internal 419.6	-, commutatore per	87.3
-, iron -es 454.2	- of guide surface		regler 764
- of energy 454.3 - of heat 172.2	2247	-, cono di 866.5 - d'ammissione 226.6	, doppelt-
temperature in	lower guide	- dall'alto 810.8	wirkender 785
the heating gases	surface 224.8	, finestra per	station 87.6
the heating gases	-, oil 29.2, 419.4	810.10	träger 762
- per square deci-	- periodical 80.3	- della finestra 808.6	-reinigungssieb 766
meter of radiat-	-, point of 224.3	 di lubrificazione 	-sandstreuer 205.5
ing surface 454.8	-, steam 225.5	29.4	-sättigung 446.8 -saugebremse . 90.7
Lösung der Bremsen	- under steam . 225.6	-, dinamo per . 898.1	
58.2	Lubricator, ball 76.1	-, interruttore per	-sauger mit Dreh- schieber 3545
-, Salz 847.9	- show glass 225.9	476.3	-saugeventil 223s
Lötflansch 156.4 -ofen 505.9	-, sight feed 225.7	-, moderare la . 866.1	vereinigtes
-stutzen 156.3	Lubrificación . 224.2	-, vaivola per . 476.5	Sicherheits- und
Lotrechter Dampf-	- bajo presión de vapor 225.6	Lucernario 810.9 - del tetto 290.2	228.8
sammler 272.1	- con aceite 292,4194	- unilaterale . 290.3	-schlitz 4401
Lourde, huile . 1884	grafito 419.5	Luci, parete tra	-spalt 440.1
Louvre810.3	- de la pestaña 8.6	le 281.9	-steuerung, Hilfs-
- frame 810.5	las guias . 224.7	- triangolari, super-	245.6
Low arched roof 289.8	resbaladeras	ficie del registro	-topf 97.8 -verbrauch 884
- layer of fuel . 125.1	224.7	a 174.8	-verdichtungs-
- partition 289.1 - pitch of boiler 147.8	tubo cuenta-	Lucida, lamiera 178.6	anlage 2743
- pressure admis-	gotas 225.3	Lucignolo circo-	-verdünnung . 90.8
sion 247.3	vapor 225.5 - inferior de las	lare 868.11	in der Rauch-
conduit 880.7	guias 224.8	- piatto 868.9	kammer 157 2
cut off 247.3	resbaladeras	-, rotella per rego-	-warme 8442
cylinder 248.6	224.8	lare il 869.4	-weg 4402
gauge 878.4	- interior 419.6	Luftauslaßventil 75.4	-widerstand 1152
heating 849.1	-, punto de 224.3	-austritt 88.3	-zug 156.7 -zylinder 74.2
manometer 878.4	-, ranura de 24.7	-behälter, Brems- ventil- 79.3	öler selhettätiger
piping 880.7	Lubrificante del-	deckel 77.4	öler, selbsttätiger 763
piston 248.8 side 246.4	l'olio 277.8	Haupt 77.8	Lüften 852.7
slide valve . 2492	Lubrification . 2242	Hilfs 80.6	Lüftung, Decken-
valve gear . 255.3	- à l'huile 419.4	, Pfeiler 79.4	858.6
sided wagon 838.1	-, auto 419.7	sattel 77.6	-, Laterne mit . 888.1
888.4	- intérieure 419.6 -, point de 224.3	, Speicher 87.7	-, verstellbare . 8644
voltage motor 487.9		träger 77.5	-, Wagen 8526
-tension motor 487.9	Lubrificatore a gocce visibili 225.7	-, Druck 78.5 -druckbremse . 78.4	Lüftungsaufbau3585
- water alarm . 181.7	- pressione . 225.4	-druckbremse 784	-fenster 352.8
Lower bar 448.5	sfera 76.1	mit elektri-	-klappe . 201.4, 858.3
- bearing 24.4 - box 24.4	- automatico del		zweiseitige 2015
- half of casing 429.5	cilindro d'aria	scher Steuerung	-laterne
of frame 429.5	76.3	, selbsttätige 78.6	-rohr, unbekröntes
 portion of lamp 	- indipendente 225.2	hammer 505.3	358.7
882.6	Lubrificazione 224.2	maggar 70 s	-sauger 358.8
- retort 871.4 -, to - the link 242.9	- a contagocce 225.3	, doppelter 79.6	-scheibe, fest-
-, to - the link 2429	grante 419.5	achaiter #07.1	stehende 3528
-, to - the window	grasso con-	 - zeiger 79.5 - einlaßöffnung in 	mit äußerer
807.8	sistente 29.1 vapore 225.5	der Feuertüre 1828	Blechkappe 3582
 water tank . 266.1 Lowest water level 	vapore 225.5 - ad olio 29.2, 419.4	- schieber 91.4	-schieber 3581
Lowest water level	- automatica . 419.7	ventil . 75.3, 228.6	Lug, attaching 61s
Lubréfaction . 224.2	-, cartuccia di . 8.7	am Schieber-	-, cable 406.1 - suspension . 427.8
Lubricating cup.	-, cassetto di 29.8	kasten 281.4	
regulator 175.8	- dell'orletto . 86	, selbstregeln-	Lugar de trabajo
throttle 175.8	- delle guide . 224.7	des 80.3	Luggage rack . 327.4
- oil can 277.8	- foro di 29.4	-feld 487.4	- space 829.7
feeder 277.8	- inferiore della	-gegendruckbremse	- tender with space
- plug 29.8 - press 225.4	guida 224.8 - interna 419.6	-heizofen 846.3	for 265.4
- press 225.4		-heizung 846.2	- van 829.5
Lubrication 224.2	-, luce al 284.3		- wagon 829.5
- at need 80.2	-, scanalatura di 24.7	_klanne Rrems_985	Lujo, coche de 8222
-, automatic 419.7	419.3	-kolben 74.5	Luke, Bauch 1703

Luke, Boden - 1703 -, Eck 1702 -, Lade 3009 -, Reinigunge - 1895 -, Seitenwand - 800.0 Lumbrera 2802 -, abertura de la 2803 - del conducto - de admisión - 2866 - engrase 2904 - escape 2904 - triangular, tabla - de regulador con 1748 - Lumière 980.2	Lumière à incan- descence par le - d'admission . 280.5 - d'échappement -, découvrement 6 la 228.1 -, mettre un écran devant la 866.2 -, modèrer la . 886.1 - triangulaire, table de régulateur à Lumineux, cône 865.5 Luminoso, cono 865.5	Luminous cone 865.5 Lump coal 188.7 Luna . 1805.7 Luna, contrappeso a mezza 15.7 Luncheon, dining and - carriage and - carriage 252.4 Lunette du siège 8823.3 pivotante . 199.9 Lunga, pendana 8182 Lungherine, stri- sciamento della ruota sulle 8593 Lungheza del posto 495.7 dell'arco polare 441.2	Lunghezza dell' armatura 488.7 - Indotto487.7 della cassa287.7 di frizione418.0 finita della biella229.5 libera della cassa287.1 - misurata entro i respingenti 104.3 Lusso, vettura di 322.2 Lux de gas incandescente 390.5 moderar la386.1 superior810.8
	M	ι.	•
M. C. B. standard coupler 49.8 Macchina a ruote dentate 380.5 - vapore, comando della dinamo per luce a mezzo della 402.4 - ad aderenza naturale 380.8 - ingranaggio - caccianeve .276.5 - per affilare gli utensili 509.8 - avvoltare le bobine 514.4 - conficcare i tubi bollitori nella parete della caldaia - curvare . 506.4 - inlaminare gli anelli d'espan- la carlea . 397.5 - la vorare il legno - piallare gli aghi delle rotaie 508.4 - piallare gli aghi delle rotaie 508.4 - raddrizzare le lamiere 509.7 - ricalcare i tubi bollitori nella parete della caldaia - raddrizzare le lamiere 509.7 - ricalcare i tubi bollitori nella parete della caldaia - settori 509.4 - spianare le faccie delle ruote faccie delle ruote - piegatrice dei - sala delle . 4942 - utensile 507.2 Macchinista, cabina	Mâchefer, pelle à 2829 Machine, bending 505.6 - drilling 508.5 - for expanding in retaining 509.3 - grinding 509.3 - milling 509.1 - pipe-bending 500.7 - planing 509.2 - riveting 509.2 - stewing 509.4 - slotting 509.2 - taping 504.5 - welding 504.6 - wood working 514.3 - welding 500.6 - wood working 500.4 - welding 500.6 - wood working 500.4 - expanding 500.6 - machine à affûter 1es outils 509.8 - dresser 509.3 - dresser 169.5 - dresser 509.3 - dresser 169.5 - fraiser 509.4 - muler 500.4 - mater les tubes 500.4 - mater les tubes 500.4 - mouter 500.2 - percer 508.5 - fraiser 509.2 - percer 508.5 - planer les tubes 509.4 - planer les 509.5 - planer les 509.5 - planer les 509.5 - planer les roues 509.5 - raboter 509.5 - river les tubes	Machine chasseneige 3765 - de charge 8875 - outil 75 - 5072 - salle des - 5472 Macho del grifo 2235 principal 8908 Machories, attelage - de frein 8863 Machories 42 Macizo, brazo 8868 - contrapeso - de fundición 165 Madera, alabeo de 1a 2976 - asiento de 8347 - ensambladura 4 - media 2964 - de la 2965 - listones de 1731 - vunión de 1a 2951 - zapata de freno - de 801 - zapata de freno - de 801 - largos, vagón para transportar 8865 Maderos del marco - tenditore - 811 - pei bulloni e - tenditore - 811 - pei bulloni e - tenditore - 811 - pei bulloni e - tenditore - 812 Magasin 4943 Magazzino 4943 Magazzino 4943 Magilia larga, grigilia a 1641 - retea 1641 - stretta, grigilia a 1641	Magnet, Brems 4742 , Elektro
del 1992 -, fanale del posto del 887.8 -, robinetto di comando pel 77.7 -, sedile del 201.8 Machefer 125.2	travailler le bois 5104	-triangolare, catena d'attacco a 523 Maglio a frizione 5052 - vapore 5061 - pneumatico . 5053 Magnet, Blas- 464.10	-, circuito 446.10 -, freno 474.2 -, soplador 464.6 Magnétique, champ

	I	1	1
Mamidlanda force	Waln asah mish	W	Managetta 4
Magnétisante, force	Main cock with	Manchon d'assem-	Manguito de unión
448.4	byepass 881.2	blage claveté 40.6	para cables 4064
Magnetisation . 445.9		- d'extrémité de	unión 40.6
- current 446.5	- crank 221.2	cable 406.3	- del cable 8821
- curve 445.10	- cylinder 467.8 - drawbar 58.5	- de jonction pour	colector 481.7
- cycle 487.1		cables 405.4	Manguito-guía de la
Magnétisation,	- drum . 467.3, 467.8	- de tige de traction	varilla de tracción
courant de 446.5 Magnetische Rei-	- forge 491.7 - frame 190.2	88.1	381
bungsarbeit 453.10		 du collecteur 4817 isolant 4066 	placa de suje-
Magnetischer Fun-		Mandibula de ata-	ción del 882
kenlöscher 464.6	- motor 430.9	lage 49.8	- incandescente 800s
- Kreis 446.10	- pull rod 65.3	Mando de corriente	- invertido . 890.s
Magnetisches Feld	- reservoir 77.3	permanente, freno	- terminal para cables 4063
444.8	- ring, three-part	con 471.9	tope 32.5
Magnetisierende	284.2	- flexible 511.2	- vertical incander
Kraft 446.4	- rod 218.7	Mandril 279.11	cente 8907
Magnetisierung 445.9	- shops 489.3	-, abrir con el - la	Manhole 1707
Magnetisierungs-	- slide valve 74.7, 174.5	cabeza de la	- to subterra-
kreis 487.1	- smithy 491.7	riostra 141.1	nean main 3743
-kurve 445.10	- steam pipe . 156.1	-, ensanche de los	Manico della ban-
-strom 446.5	848.3	tubos con el 154.3	diera, bossolo del
Magnetising force	- switch . 894.7, 407.4	Mandrilar con el	1014
446.4	drum 48710	mandril la cabeza	Manicotto a vite per
Magnetism, residual	- valve 74.6	de la riostra 141.1	l'asta di registro
-, reversal of . 445.11	bush 74.8 Main courante 202.2	- el cilindro 2121	62.7
-, reversal of . 446.9 Magnétisme réma-	Main courante 2022 818.5	- el tubo 154.7 - los tubos de humo,	- combinato 405.7
nent 44511	-, support de la 286.3	máquina para	- d'arresto 89.s
- résiduel 445.11	Maintaining of the	500.4	- del cassetto . 284s
Magnetismo rema-	direction of cur-	Mandrin 279.11, 501.7	- della fune 3621
nente 445.11	rent when the	- à couper les tubes	- di giunzione a
Magnetismo residuo	direction of ro-	501.8	chiavette 40s
445.11	tation is reversed	Mandrinage des	di trazione \$8.1
Magnetismus, rema-	399.1	tubes 154.3	raccordo per
nenter 445.11	Maintenance depôt	Mandrinare dei tubi	cadi 405.4
-, rückständiger	Maintian du cons	Laubi ballitari	testa del cavo
445.11	Maintien du sens du courant en	- i tubi bollitori 501.5	406.8
Magnetizante, fuerza 448.4	cas d'inversion	- il cilindro 212.1	- isolante 406.7
Magnetizzante,	du mouvement	Mandriner, appareil	-, piastra d'attacco
forza 446.4	899.1	à - les tubes de	del 38.2 Maniement de l'ar-
Magnetizzazione	Maison du portier	fumée 500.4	chet 420.8
445.9, 445.10	494.6	- le tube 154.7	Maniglia del segnale
-, corrente di . 446.5	- ouvrière 516.7	Mandrino da tubi	d'allarme 85.2
-, circolo della 487.1	Make fast, to the	279.11	- della porta . 9042
-, curva di 445.10	carriages 486.3	- per tubi 279.10	Manija del engan-
Mail bag 830.7	, to the wagon 4863	501.7	chador 54.7
catcher ooil	Malade, voiture	-, spegni-scintille a	Manille, accrochage
catching fork	pour -s 822.11	464.7	de le dn ten.
831.2	Malati, vettura 822.11	tagliatubi 501.8	deur d'attelage 47.3
- car 329.10	Maler- und Lackier-	Maneggio dell'ar-	deur d'attelage 47.3 - du tendeur d'atte-
- coach 82910	werkstatt 498.3	Chetto 420.8	lage 472
- parcel van 880.1 - pouch 830.7	Mallas anchas, pa-	Manejo del arco 420.8	Maniobra 469.5
- pouch 830.7	rrilla para chispas	Maneton 21.4 - de manivelle 220.7	-, arbol de 4581
Maillechort, ruban	de 164.1	Manga de cuero del	-, corriente de . 4003
478.1	- pequeñas, parrilla	émbolo 864	- del freno, robinete
Mailles étroites.	para chispas de	goma 2681	del maquinista
grille à 164.2	Mampara 301.8	-, embocadura de la	para 77.7 - eléctrica, freno de
-, grille à larges	Mampara 801.8 Man who couples	268.4	aire comprimido
164.1	54.8	Mango anular . 2023	con 478.3
-, petites 164.2	Management of the	- del freno de	-, freno para el ser-
Maillons, suspension	bow 420.8	alarma 85.2	vicio de las -s 718
de ressort à 286.5	Mancorrente . 318.5	Mangankupfer,	-, locomotora para -s
Main cable 404.6	- della galleria 2022	Stehbolzen aus	i 108.s
-, compressing air -s	Manche, embou-	139.6	- múltiple 465.6
271.4	chure de la 2684	Manganese-copper	", urance ue 2014
- conductor 898.2	- en caoutchouc	staybolt 189.6 Manguera 88.7	-, de la válvula 2605
-, control 466.7 valve 74.6		- de goma 88.8	-, válvula de . 467.5
valve 74.6	Manchon à incan- descence 890.s	Mangueta 285.8	Maniobrar el cambio
- controller 468.5	droit 390.7	Manguito aislante	de marcha 2448
- cock 880.8	renversée 390.s	406.7	- eléctricamente
, casing of . 381.1	-, chute du 891.1	- combinado . 406.7	ARD.7
cover 881.1	- combine 405.7	- de enchufe . 268.5	- la distribución
key of 380.10	-, contre-plaque du	fin de carrera	para el cambio de
+ -, plug of 380.9	38.2	89.8	marcha atrás 2448

		1	
Maniobrar la vál-	Mano, inversione a	Manómetro duplex	Mantice 5049
vula de arranque	- del cassetto di	79.6	Mantle carrier . 891.3
268.6	commutazione	-, laboratorio de	-, incandescent 890.6
interrupción	254.3	prueba de los-s	Manto della caldaia
258.6	-, martello a 278.3	511.3	in forma di anello
Manivela . 21.4 220.4	-, morsa a 2/82	-, linterna para el	allargato 271.3
-, biela de 218.7	-, segaa 2/9.6	281,10	Manubrio 88.5
-, botón de la . 220.7	Mano, conmutador	Manotte 46.9	-, arresto del . 785
	de 401.5	Manovella 220.4	- del robinetto dei
-, cubo de la . 221.8	-, correa á 802.10	- abbracciante il	freno 783
 de acoplamiento 	- de laca para apa-	fuso dell'asse 2221	- del segnale d'al-
220.6	mazar 5129	-, braccio di 21.5	- molla del 784
Hall 222.1	pintura al óleo	-, con fascia	
maniopra . 400.5	518.1	montata a caldo	Manufacture of oil-
- del freno 68.9	primera . 511.7	21.7 -, contro 221.3	gas 870.7 Manutenzione. car-
- enmangada sobre	sin cerusa 513.3		
el eje 222.1		- d'accoppiamento 220.6	rello della squadra di 348.6
- excéntrica 222.2	-, inversión por la - del distribuidor de	4-1 4 000	Máquina de afilar
- exterior 221.5		- del treno 60.9	509.3
- interior 221.8	arranque 2543 -, soporte de la - de	-, disco di 21.8	
- motriz 220.5	ballesta 286.3	- di manovra . 456.5	carga 397.5 cepillar 508.7
-, pares de -s á 90	Manœuvre du tiroir	- eccentrics 2222	fresar 509.1
grados 250.4	de démarrage à la	- esterna 221.5	hacer mortajas
-, posición de la 22.4	main 254.3		509.2
-, placa de 221.9	-, locomotive de 108.3	- Hall 222.1	planar las ruedas
-, plato circular de	-, valve de 467.5	- interna 221.6	509.5
	Manœuvrer la dis-	- motrice 220.5	roscar 508.4
	tribution pour le	- principale 221.2	 vapor, impulsión
-, recorrido de la	changement de	455.5	de la dinamo de
- reportada sobre el	marche en arrière	- riportata in testa	alumbrado por
eje 221.7	244.8	all'asse 221.7	402.4
Manivelle 220.4	- la soupape d'inter-	Manovelle, coppie di	herramienta 507.2
	ruption 258.6	- disposte a 900 250.4	- para acepillar las
- à excentrique 2222	de démarrage 258.6	Manovra, accoppia-	^puntas de agujas
-, bouton de 220.7 -, bras de 21.5	258.6	mento a - laterale	508.8
-, bras de 21.5 -, avec frette	- le changement de	48.5	 afilar herramien-
posée à chaud 21.7	marche 244.6	-, conduttura di 466.7	tas 509.6
-, corps de 221.9	Manometer 79.5, 187.6	-, locomotiva di 108.3	curvar 505.6
-, coude de 21.5	-laterne 281.10	-, motore di 466.3	enderezar cha-
-, coude de 21.5 -, course de la 222.5	-, Lauge 8784	-, tirante di - del-	pas 509.7
- d'accouplement	-prüfanstalt 511.3	l'insabbiatore 204.5	planar las corre-
220.6	-schutzkappe . 876.6	-, valvola di 467.5 Manovrare il cam-	deras 509.4
attelage 46.8	-ständer 79.7	Manovrare il cam-	trabajar la ma-
- de frein 68.9	Manometer 187.6, 376.6	biamento di mar-	dera 510.4
Hall 222.1	- inspection lamp 281.10	cia 244.6 robinetto . 88.6	- quitanieves . 276.5 -, sala de -s 494.2
 - de manœuvre 	-, low pressure 3784	– robinetto . 88.6 Manovrata, valvola	Maquiniila 74.1
455.5	-, protecting cap for	di commutazione -	Maquinista, grifo del
 - renversement de 	876.7	a vapore 254.5	- nara maniohra
marche 456.7		Manschette, Kolben-	- para maniobra del freno 77.7
– embrassant la fu-	-testing plant . 511.3 Manomètre 79.5, 187.6	86.4	-, plataforma del
sée de l'essieu	-, couvercle protec-	Mansell-Klammer-	199.2
222.1	teur de 876.7	ring 11.7	-, silla del 201.6
- extérieure 221.5	- duplex 79.8	-rad 6.7	Marbled glass . 806.8
-, flasque circulaire de 21.6	-, lanterne pour le	- retaining ring	Marbre à dresser
- intérieure 221.6	281.10	with single flange	506.9
	-, porte 79.7	11.6	Marbré, verre . 305.8
- motrice 220.5	- pour faibles pres-	- wheel 6.7	Marca de nivel del
-, point mort de la	sions 378.4	Mansell, cerchietto	aceite 26.10
229.6	-s, laboratoire	di sicurezza 11.6	- del nivel de agua
-, position de la 222.4	d'essai des 5113	Mantel, Dom 151.1 -decke, flache . 136.3	182.3
- principale 221.2	Manometri, stabil-	-decke, nache . 150.5	Marcha atrás, tam-
- rapportee sur l'ex-	mento di collaudo	, Feuerkisten-186.1	bor del regulador
trémité de l'essieu	dei 511.3 Manometro 79.5, 187.8	, runde 1362 , überhöhte . 1364	para 466.5 -, cambio de 248.5
221.7	-, custodia del . 876.7	-, Feuerkisten 185.3	-, Cambio de 2405
-, tourillon de . 21.4	- da gas 876.6	-haken 827.8	-, contacto de . 4625 - del vehículo . 1165
-s, paire de - à 90°	- doppio 79.8	-, Heiz 850.4	- dura de la locomo-
250.4	- doppio 79.8 - lanterna del 281.10	-, Kessel 148.1	tora 116.7
Mannloch 170.7	- per basse pres-	-, Laternen 381.5	- duradera, posición
Mano, aratro spazza-	sioni 878.4	Mantenere il fuoco	de 462.7
neve a 275.6	-, porta 79.7	180.4	- en vacio 114.11
- commutatore a	-, sostegno del . 79.7	Mantenimento, offi-	- hacia adelante 117.1
401.5	Manómetro 79.5, 187.6	cina 490.1	atrás 117.2
-, correggia a 802.10	- de baja presión	- del senso della cor-	- inversión del sen-
– di pittura senza	878.4	rente in caso d'in-	tido de la 117.3
piombo 518.8	gas 876.6	versione di movi-	- libre, pontón de
-, freno a 68.4	- doble 79.8	mento 899.1	vapor de 488.1

164

191

118:

Marcha, poner en -Marcia, velocità Maschine, Bohr-508.5 Massiccio, braccio . . 509.1 la locomotora 115.6 della 117.4 - Fräs- . . . -, posición de . 788 -, - - plens . . 482.7 Marciapiede con-78.8 -, Gewindeschneid--, contrappeso tinuo 8182 FUS 4 getto Massima, pressione - lamiera - del -. Heizrohraufweitetender 267 a - suave de la locomo-Massimo, livello -dell'acqua 130s tora 1166 Marciare in paral-lelo 461.8 -. Heizrohreinstauch- 501.4 Marco circular de la locomotora 116.6 -, Heizrohrschweiß--, numero - delle velocidad de 117.4 puerta 145.2 500.6 sale Marchandises, auto-motrice à 4114 -, Hobel- . . 508.7 de cierre móvil - sforzo - di trazione 808.4 -, Holzbearbeitungs-. . 806.2 Massiver Arm 886s Mastello 284s Master 4683 - encombrantes 881.6 - madera 5104 . . 808.3 -, locomotive a 1082 presión - Kulissenschleif-. . 801.3 . 881.4 509.4 -, wagon à . . . 881.4 Marche à vide 114.11 - - puerta . . . 897.5 . . 806.1 -, Lade--, Licht-Mastic 8069 - vidriera -, changement de - del asiento . 825.8 - à spatule . 5119 - - distribuidor 2822 . . . 499.2 243.5 -, Niet-- au minium, couche . . . 8192 -, Preßluft . . 278.7 - - - de la basse - fuelle intermédiaire de - techo 2011, 2908 - guardapolvo 3108 - inferior . . . 2911 pression 255.3 -, Räderschleif- 509.5 168,s 806,9 -, Reibungs . . 860.s de vitrier _ _ hente pression 255.2 Mastic filling up 5119 - Rohrbiege-. 500.7 -, contact de . . 4625 -, contrôleur de 4553 -, maderos del . 291.2 Mástic de minio -, Schienenzungenmetálico . . . 306.3 hobel- 508.8 capa intermedia Mark, oil level 26.10 Marke, Ol- . . . 26.10 Wasserston -, Schleif--, courant de . 469.9 . . . 509.3 de 1688 -, Schneeräumungs-276.5 - de la charge . 484.1 Mastice a spatola - - véhicule - - véhicule . . 116.5 - dure de la loco--, Stoß-509.2 – di minio, strato 🗳 motive 116.7 Marmitta di scappa-mento 93.7 -, Verbrennungsinterposto di 1683 kraft- 274.6 - en arrière . . 1172 per vetro . . 806.9 Marmo 506.9 - per colori . . 511.8 Marmol de endere-. . 117.1 -, Werkzeug- . 507.2 Mastietto, gancio a - llbre, bac à vapeur à 488.1 . . . 509.6 -, -schleif-Mastodon . . . 11uo Mastrice per coper-tura 8175 -, Zahnrad-. 860.5 zar 506.9 - zum Einwalzen -, mettre la locomoder Sprengringe 507.8 . 305.8 tive en 115.6 Marmorglas . -, position de . 78.8 Marmorizzato, vetro Mat, cork . . . 8169 -, floor 298.5 -, horse-hair . 816.10 -, india-rubber 816.11 . 462.7 -, - de pieine 305 B Maschinenantrieb. -, renversement de beweglicher 511.2 Maroma de cierre 248.5, 469.6 raum 8847 -raum 49 Maschio del robi--, - du sens de 117.3 Marque de niveau Matage, tranche de -, renverser la . 244.7 d'eau 1823 netto 223.3 Marquesina . . 801.7 Marquise de porte - - - principale 880.9 Matar, cincel para -los tubos 27916 - résistance en 114.6 -, rhéostat-régula-- e femina, collega-mento a 296.8 las extremidades de los tubos 1553 teur de mise en 801.7 469.2 Marteau à main 278.3 - -, unione a 295.8 sans étincelles 451.2 - de vapeur . . 156.8 - - -, - completa a Match board . 8181 . . . 116.8 boarding . . -, sens de - -pilon à commande 818.5 8128 vitesse de . . 1174 Marchepied . 2024, . . . 826.9 ls . . 825.7 par friction 505.2 Masilia de vidriero Matelas . - - vapeur . . 505.1 à ressorts 817.9 Maß, Bandagen-506.7 - de lit - - pneumatique continu . 8182 -, Schrumpf- . en asbeste. Mater les extrémités - en tôle du tender Martellare la caldaia Massa coibente 1725 267.6 499.7 colletto fucinato des tubes 1563 nella 20.8 -, contrappeso fuci--, support de . . 318.1 Marcher en parallèle - il cerchio di rite - tubes nuta 10.6 - - -, machine à - - sulla ruota 18.1 501.4 461.8 nato nella 16.2 Marcia a vuoto 114.11 Martello a mano 278.3 Masse, azione delle Materassai, officina - all'indietro . 117.2 - di piombo . . 278.4 120.1 -, cambiamento di - rame . -, equilibrio delle Materasso a molle 469.6 Martillo de cobre . 462.5 Masse, Decken- 817.5 -, contatto di 278.7 - d'asbesto azzurro . 116.5 . 278.3 Wärmeschutz-1725 del veicolo - mano 1784 826.0 difficile della loco - - plomo . . . 278.4 Masse en cuivre 278.7 per dormire Materia calorifuga 1723 . 505.1 - - plomb . . . 2784 Masses, action des motiva 116.7 - - vapor para carbon 280.11 - in avanti . 117.1 - indietro, cilindro - pilón de fricción en mouvement Matoir pour tubes a per 466.5 120.1 505.9 979 # -, mettere in . . 115.9 . 505.1 -, équilibrage des Matratze aus blauem - - - vapor -, inversione del - neumático 505.8 en mouvement Asbest 1784 senso della 117.3 - Schlaf-Masa, acción de las 120.2 -, Sprungfeder- 826.7 -, posizione di 78.8 a 120.1 Massenausgleich 482.6, 482.7 -, compensación de Matrice, dessous de . 117.2 -, Trägheitsdruck bolte - ritrosa . las -s 120.2 - senza scintille -, fuerza de inercia de las -s 1125 der 1125 Matricée, roue à 4512 -wirkung . . 120.1 rayons Matriz, centro tau-drado con 62 -, senso della . 116.8 Masses, action of para techos . 817.5 -, tasto di . 462.5 Maschine, Biege 120.1 - valvola di cambia-- balancing the Matrizada, rueda de mento di 74.9 -, Blechspann- . 509.7 120.2 rayos 88

Mattonelle	
Mattonelle, carbone in 1244	M
 di carbone com- presso, riscalda- mento con 845.4 	M
Mattress 826.9 -, blue asbestos 178.4	-, M
spring825.7 Maximalachszahl	-
28.9 Maximale Zugkraft 112.7	=
Máximo, esfuerzo – de tracción 1127	-
Maximum number of axles 28.9	-
- permissible pressure 121.5	=
- tractive effort 112.7 power 112.7	Ξ
- water level . 120.6	_
Maximum, effort - de traction 112.7 Mazout 183.6	_
Meal. fossil 1727	M
current 488.8	_
- cut on 220.0	-
Means of lighting	-,
Meat refrigerator van 387.2	M
Mécánicien, cabine du 1992	-
-, siège du 201.6 Mecánico, freno 72.3	_
Mécanique, frein 723 Mécanisme d'inver-	M
sion 899.5 - de changement	M
362.4	M
- moteur 206.6 à adhérence 360.6 roue dentée	M
auxiliaire . 208.2	144
avec disposition	Ξ,
pour inscription dans les courbes 208.6 - divisé 208.4	M
divisé 2084	-
divisé 208.4 , organes du 210.7 Mecanismo de cam- bio 362.4]-
	- M
gobierno de un escape 1587 soplador	-
158.7	Ξ,
 - impulsión del regulador 175.5]
inversión . 899.5 maniobra del	-
silbato 185.8 - del freno de	-
alarma 85.1 llamador . 85.1	_
- motor 206.6	ľ
auxiliar 208.2 , bastidor con	Ξ,
208.5 de adherencia 860.6	-
360.6 rueda den-	_
tada 860.5	- M
dividido 208.4 , órganos del	M
210.7	l

	_
Mecanismo motor	1
que se inscribe en curva 208.8	
Meccanico, coman- do 510.5	
-, freno 72.3	
Meccanismo d'in- versione 899.5]
- del tiraggio per	
soffiamento 158.7 - di inversione 362.4	
manovra del fischietto 185.8	
della sirena 1858	
- motore 206.6	
ausiliare 208.2 diviso 208.4	
organi del . 210.7	
regolabile nelle curve 208.6	١.
- ner la torsione	
dei tubi 500.7 saldare i tubi a fumo 500.6	
Mecha de engrase	
99.9	1
- plana 368.9 - redonda 868.11	1
- plana 388.9 - redonda 868.11 -, ruedecilla para regular la altura de la 369.4	١.
de la 369.4	
Mechanical drive 510.5	١.
- snow plough 276.5 - speed-regulation	
899.4	ľ
- stoker 180.10 Mechanisch ver-	ŀ
riegeln 458.5 Mechanischer An-	
Mechanische Re- gulierung der Um- drehungszahl 3994	
Mechanism, centra- lising 34.8	
-, controlling . 84.8 -, door bolt 804.4	
Mèche, bouton de	١.
Mèche, bouton de relevage de la 869.4 - de graissage . 29.8 -, engrenage de 869.3 - plate 868.9	
-, engrenage de 869.3	ŀ
- plate 368.9 - ronde 868.11	
Mechero 368.7	
- abierto 869.1 - cápsula del . 868.5	ľ
-, codo de 884.6	١.
-, - cuatro -s 885.1 - de Argand 868.10 - dos agujeros 384.3	
dos agujeros 384.3 encendido . 892.4	
ranura 3844	ľ
un solo agujero 884.2	١.
-, obstrucción del 884.5	
-, pantalla de . 387.3	
- para acetileno 890.1	
gas de aceite 383.7	1
- plano 368.8	
- redondo 368.10 Media batería . 484.8	
 caña, listón de 	
814.6	•

4 L	
Madia corriente	M
Media, corriente de carga 483.8	M
- silla transversal, cilindro fundido	M
con 219.8	
- de alumbrado 367.3 Medio rueda den-	-
tede motriz colo-	N N
-, pasillo 290.5	
Media, corrente - di carica 488.8	-
Medio, livello - dell'acqua 120.7	7
Mediana, traversa	-,
Mediano, corridoio 290.5	¥
Mehrfache Aus-	2
strömung 159.5	۰,
- Verschalung 818.4 Mehrphasenmotor	-;
484.8	۰,
-, Flach 279.1	N
Maintanahaltan 180 x	N
Mélange, chambre	_
	-
Mélangeur à jet de	-
-, appareil 349.8	N
-, tube 891.7 Melder, Draht-	=
bruch- 515.5 -, Sicherungsstöpsel	-
mit 407.6	-
mit 407.6 Member, coupling 47.6 Membran 91.6	-
	-
Zwischenlage von 1688	-
Menotte, support - de ressort 2863 Menottes, suspen-	N
de ressort 286.3 Menottes, suspen-	=
Menottes, suspen- sione de ressort à 286.4	A
Mensola 286.1	-
Ménsula 286.1 Mentonnet 117.8	_
- de roue 2.8	A
Menuiserie 492.7	b
Mercancias, loco- motoras para tren de 1082 -, vagón de - cu-	
tren de 108.2 -, vagón de - cu-	3
bierto 331.5	_
- voluminosas . 831.6 Merci, carro auto-	-
motore per 411.4	_
scoperto . 381.7	
-, locomotiva da	N
treno 1082 - voluminose . 881.6	_
Merinagne 9069	-
Mesa con tablero para subir y ba- jar 827.2	ī
jar 827.2 - de carga 397.8	_,
clasificación 880.6	N
- plegable 827.3	

e,,,,,	Mesa plegadiza 827.3 Mescolatore a getto
483.8 sal,	Mescolatore a getto di vapore 850.1
ido	Mesh-connection
219.8	448.9
867.3	star connection
en- olo-	Mass room 5189
857.2	Messa a posto della batteria 8962 – in parallelo dei
290.5	batteria 8962 - in parallelo dei
488.8	motori 461.7
-	–, sforza alla – in
120.7	moto 112.10
292.9	_ di moto 11910
loio	Messer, Gas 378.1
290.5	-, Gasdruck 376.6 -, Geschwindigkeits-
159.5	188.3
818.4	-, Luftdruck 79.5
tor	-, Schwachdruck- 878.4
434.3 278.9	Zug 1884
279.1	Meßwagen 8483 Mesticatura 512.7
278.10	Mestico asfaltato
468.5	512.11
bre 178.4	- per levigare . 512.8 , rivestimento
349.7	di 5129
350.1	strato di . 5129
350.1 349.8	vetture . 512.10
891.7	Metà batteria . 484.8 - del polo 441.6 - dell'attacco . 47.8 - della carcassa 429.3
	- dell'attacco . 47.8
515.5	- della carcassa 429.3
107.6	- inferiore della carcassa 429.5
	- legno, unione a
4 (.6	296.6
91.6	- passante, chiodo 1954
	- superiore della
168.8	195.4 - superiore della
168.8 rt -	195.4 - superiore della carcassa 429.4 Metal, cylinder 212.3 - frame shield 188.2
168.8 rt - 286.3	195.4 - superiore della carcassa 429.4 Metal, cylinder 212.3 - frame shield 183.2 - sash stile with
168.8 rt - 286.3 n- ort à	- superiore della carcassa 429.4 Metal, cylinder 212.3 - frame shield 1882 - sash stile with wooden filler 806.4
168.8 rt - 286.3 n- ort à	- superiore della carcassa 429.4 Metal, cylinder 212.3 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 306.4 Metal especial para
168.8 rt - 286.3 n- ort à	- superiore della carcassa 429.4 Metal, cylinder 212.3 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 306.4 Metal especial para
168.8 rt - 286.3 n- ort à	- superiore della carcassa 4294. Metal, cylinder 212.3 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 806.4 Metal especial para cilindro 212.3 -, funda protectora de 1832
168.8 rt - 286.3 n- ort à 286.4 286.1 117.8 . 2.8	- superiore della carcassa 429.4 Metal, cylinder 212.3 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 806.4 Metal especial para cilindro 212.3 -, funda protectora de 1832 Metálica, guarnición
168.8 rt - 286.3 n- ort à 286.4 286.1 117.8 . 2.8 128.8 492.7	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 3123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 3004 Metal especial para cilindro 2123 -, funda protectora de 1832 Metálica, guarnición Metálica, copla-
168.8 rt - 286.3 n- ort à 286.4 286.1 117.8 . 2.8 128.8 492.7	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 -, funda protectora de 1832 Metálica, guarnición Metálico, acoplamiento - de los
168.8 rt - 286.3 n- ort à 286.4 286.1 117.8 . 2.8 128.8 492.7	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 -, funda protectora de 1832 Metalica, guarnición Metálica, guarnición miento - de los frenos 895 - marco 8063
168.8 rt - 286.3 cort à 286.1 286.1 117.8 2.8 128.8 492.7 co-a 108.2 u-	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 9123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metálica, guarnición 2167 Metálico, acoplamiento - de los frenos 895 - marco . 8063 Metalldichtung 215.7
168.8 rt - 286.3 m- ort à 286.1 286.1 117.8 . 2.8 128.8 492.7 o- a 108.2 u- 331.5	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 -, funda protectora de 1832 Metálica, guarnición 2115 Metálico, acoplamiento - de los frenos 89.5 -, marco 8063 Metalldichtung 2157 -, kugeligie 2161
168.8 rt - 286.3 cort à 286.1 286.1 117.8 2.8 128.8 492.7 co-a 108.2 u-	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 3123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 -, funda protectora de 1832 Metálica, guarnición 3165 Metálico, acoplamiento - de los frenos 835 -, marco 8063 -, kugelige 2161 -rahmen 8063 - mit Holzausfüt
168.8 rt - 286.3 in- ort à 286.1 286.1 117.8 . 2.8 128.8 1492.7 o- a 108.2 u- 331.5 881.6 ito-	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 3123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 3064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metálica, guarnición Metálica, acoplamiento - de los frenos 893 - marco 3063 Metalldichtung 2157 - , kugelige . 2161 - rahmen 3063 - mit Holzausfüt-terung 3064
168.8 rt - 286.3 in- ort à 286.1 286.1 117.8 . 2.8 128.8 1492.7 o- a 108.2 u- 331.5 881.6 ito-	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 3123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 3064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metálica, guarnición Metálica, acoplamiento - de los frenos 893 - marco 3063 Metalldichtung 2157 - , kugelige . 2161 - rahmen 3063 - mit Holzausfüt-terung 3064
168.8 rt - 286.3 rt - 286.3 rt - 286.1 117.8 286.1 117.8 128.8 492.7 ro-a 331.5 831.6 tto-411.4 331.5 831.7 831.6	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metalica, guarnición Metalica, acoplamiento de los frenos 895 - marco . 8063 - marco . 8063 - marco . 8063 - mit Holzausfütterung 3064 - Schutzkorb aus 1832
168.8 rt - 286.3 n- 0 rt à 286.1 286.1 117.8 286.1 117.8 492.7 0 - 28 331.5 331.6 10- 331.5 381.7 381.8 381.8 a	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metalica, guarnición Metalica, acoplamiento de los frenos 895 - marco . 8063 - marco . 8063 - marco . 8063 - mit Holzausfütterung 3064 - Schutzkorb aus 1832
168.8 rt - 286.3 rt - 286.3 rt - 286.1 286.1 117.8 . 2.8 492.7 0- 331.5 631.5 351.5 351.5 351.6 rt - 411.4 351.5 351.5 351.6 109.2 109.2	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metálica, guarnición Metálica, guarnición Metálica, acoplamiento - de los marco . 8063 - marco . 8063 - marco . 8063 - mit Holzausfut-terung 3064 - Schutzkorb aus 1832 - Zylinder . 2123 Metallic coupling Metallic coupling Metallic coupling
168.8 rt - 286.3 nd 286.1 286.1 117.8 286.1 128.8 492.7 0- 8 831.6 81.7 831.5 81.7 82.1 108.2 20.2 10.2 10.2 10.2 10.2 10.2 10.2 10	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metálica, guarnición Metálica, guarnición Metálica, acoplamiento - de los marco . 8063 - marco . 8063 - marco . 8063 - mit Holzausfut-terung 3064 - Schutzkorb aus 1832 - Zylinder . 2123 Metallic coupling Metallic coupling Metallic coupling
168.8 rt - 286.3 nd 286.1 286.1 117.8 286.1 128.8 492.7 0- 8 831.6 81.7 831.5 81.7 82.1 108.2 20.2 10.2 10.2 10.2 10.2 10.2 10.2 10	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 Metalica, guarnición Metálica, acoplamiento - de los frenos 895 - marco 8063 - marco 8063 - marco 8063 - marco 8063 - rahmen 8063 - yello 8063 - yello 8063 - Xylinder 2123 Metallic coupling - frame 8063 - packing 8063 - packing
168.8 rt - 286.3 rt - 286.3 rt - 286.3 rt - 286.1 117.8 286.1 117.8 492.7 o- 28 1128.8 831.6 411.4 331.5 381.6 a 1108.2 206.2 ro ba-	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 - frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 - funda protectora de 1832 - Metalica, guarnición Metálica, guarnición Metálica, coplamiento - de los frenos 895 - marco 8063 - Metalldichtung 2157 - kugelige . 2164 - rahmen 3063 - mit Holzausfürterung 3064 - Schutzkorb ans Metallic coupling - frame 8063 - packing 2157 - , spherical . 2164 Metallica guarni- Zione 2167 - Zione 2167
168.8 rt - 286.3 n ort à 286.1 286.1 117.8 . 28.8 1492.7 o- a 28.1 1492.7 o- a 28.1 168.2 206.2 206.2 831.6 837.2 831.6 837.2 831.6 837.2 958.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 3123 frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 3064 Metal especial para cilindro 2123 funda protectora de 1832 Metálica, guarnición 215 Metálica, acoplamiento - de los frenos 83 marco 3063 Metalldichtung 215 , kugelige . 2161 rahmen 3003 mit Holzausfütterung 3064 , Schutzkorb aus 1832 Zylinder 9123 Metallic coupling 95 frame
168.8 rt - 286.3 nn-0rt à 286.1 286.1 117.8 286.1 117.8 2.8 1128.8 128.8 331.5	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 3123 frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 3064 Metal especial para cilindro 2123 funda protectora de 1832 Metálica, guarnición 215 Metálica, acoplamiento - de los frenos 83 marco 3063 Metalldichtung 215 , kugelige . 2161 rahmen 3003 mit Holzausfütterung 3064 , Schutzkorb aus 1832 Zylinder 9123 Metallic coupling 95 frame
168.8 rt - 286.3 n ort à 286.1 286.1 117.8 . 28.8 1492.7 o- a 28.1 1492.7 o- a 28.1 168.2 206.2 206.2 831.6 837.2 831.6 837.2 831.6 837.2 958.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8 837.8	- superiore della carcassa 4294 Metal, cylinder 2123 frame shield 1832 - sash stile with wooden filler 8064 Metal especial para cilindro 2123 funda protectora de 1832 Metalica, guarnición 2125. Metalica, acoplamiento - de los frenos 805 marco 806 Marco 806 Nacco 1802 rabuen 1832 ylugelige 151 rabuen 1832 ylinder 215 rabuen 1832 Zylinder 2123 ylinder 1832 Zylinder 2123 rabuen 215 rapherical 215 spherical 2161 Metallica, quarnizione 215 riparo a rete 1831.

Metallico, telaio 8063	Mica collar 478.6	Minio, strato inter-	Mittelrahmen . 1893
Watalliane garni.	- win c 478 e	posto di mastice	manco 901
Métallique, garni-	- ring 478.6 - segment 488.2		-runge 291.s -schwelle 292.9
ture 215.7	- segment 483.2	di 168.8	-schwelle 2929
Metallische Brems-	Mica, collare di 4786	Minimum water	-stellfeder 50.s
kupplung 89.5	-, lamella di 439.2	level 120.8	kraft 85.3
Metallo del cilindro	-, segmento di . 4322		vorrichtung 348
		Mira 146.2	
212.5	Mica, anillo de 478.6	Mirilla 146.2	416.7
Meter, gas 878.1 Method of con-	Middle axle 19.10	Milroir 827.9	-stück, Zug-
Method of con-	- frame 189.3	Mirror 827.9	stangen- 407
nection 448.8	- of axle 19.2	Miscela, dosatore	stangen- 40.7 -teil 74.5
Helder Boro	- VI GAIC 10.0	discera, dosavore	
lighting 867.2	- wheel 17.9	della 889.s	-ventil 81.4
Mettere al primo	Mikado 1083	Mischdüse 1784	-wandtür 299.7
tasto 460.6	Milano, cola de 295.5	, bewegliche 180.3	Mittelbare Heiz-
- a zero 468.11	-, colas de - abier-	mit drehbarer	
	-, colas de - mbiei-	Vienna 190	Missions Emiles
- alla prima tacca	tas 297.1	Klappe 180.4	Mittlere Füllung
460.6	-, cubiertas 297.2	-gas	2258
 gradualmente 	Mild steel disc	-rohr 891.7	Mittlerer Lade-
fuori circuito le	wheel 5.6	, abklappbares	strom 4864
resistenze 4622	firebox 138.5	899.2	Wassenstand 190s
	Hrebux 1005		- Wasserstand . 1901
 i freni a contatto 	Mill, head rolling 14.4	-uhr	Mixed gas 8802
62.1	-, tyre rolling . 14.3	Mischer, Dampf-	- lighting 898.5
- il cerchione . 12.8	Miller 509.1	strahl- 850.1	- system 349.7
- in marcia 115.9	Miller, enganche 49.2	Mischungsverhält-	working 1900
- III Marcia IIIu	Miller, enganche 10.2	MISCHARDS ACTUALS.	- working 4803 with dynamo
moto la loco-	Miller's coupling 49.2	nis 889.7	with dynamo
motiva 115.6	Miller, attacco 49.2	Miscuglio, rapporto	and accumu-
- l'Iniettore in fun-	Miller, attelage 40.2	del 889.7	lators 397.9
zione 177.8	Millersche Kupp-	-, ugello di 178.4	Mixer 849.8
111	mineraciie icupp	mabile di 1000	MIACI
- sull'arresto . 468.11	lung 49.2	-,- mobile di . 180.3	-, steam jet 8501
Mettersi vertical-	Milling machine	Mise en circuit de	Mixing cone 1784
mente 420.6	509.1	la dynamo 898.4	- nozzle 1784
- uno schermo da-	Minas, locomotora	contact des	
	minas, rocomoura	COLLUCIO GES	- with revolving
vanti alla lam-	eléctrica para 418.3	tampons 41.2	with revolving
pada 866.2	-, - para 278.3	parallèle des	flap 180.4
pada 866.2 Mettre à l'abri de	-, - para 278.3 - motor para ferro-	moteurs 461.7	- tube 891.7
la poussière 429.8	carril de 493.5	place de la bat-	- collapsible . 8922
			Collapsible . 0022
- l'injecteur en	Mine, coal coming	terie dans la	, hinged 3922
marche 177.6	from the 128.s	voiture 896.2	Mixta, explotación
 la locomotive à 	- locomotive . 278.3	- hors circuit de	480.8
feu 497.6	current collec-	la dynamo 898.5	-, locomotora . 860.1
		home circuit de	Minte mee 0000
en marche 115.6	tor for -s 425.7	- horse circuit de	Mixto, gas 8892 -, recalentador 258.1
en route . 115.6	, electric 418.3	la lampe 895.1	-, recalentador 258.1
- les résistances	railway motor	Mismo, recalenta-	Mixte, exploitation
graduellement	438.5	dor de corrientes	100 0
			1000
hors circuit 4622	run of the 128.6	del – sentido 257.7	- gaz 8892 - locomotive . 860.1 Mixture, propor-
 un écran devant 	Mine, locomotive	Misto, esercizio 480.8	-, locomotive . 860.1
la lumière 366.2	de 278.5	- funzionamento -	Mixture, propor-
Meuleuse 509.3	Minera, locomotora	con dinamo e	tions of 889.7
		con unamo e	Mark II Work of Book!
Mezcia, cámara de	278.3	accumulatori 397.9	Mobile, aspiratore
178.3	_, _ eléctrica 418.3	-, gas 889.2	a cappuccio 3542 – carrello a sala 321
 móvil, tobera de 	Mineralöl 869.7	-, surriscaldatore	- carrello a sala 321
180.3	Mineral oil 869.7	268.1	-, chiavarda 1425
	170 a		combinators 4704
-, proporciones de	- wool 178.3	-, telaio 288.4	- combinatore . 4701
889.7	Mineral, aceite 869.7	Misura di restringi-	-, imboccatura . 269.5
- sistema de 849.7 Mezclador 849.8,889.8	-, recipiente de	mento del tiro 182	-, lastra colorata
Mezclador 849.8.889.8	aceite 266.8	tiraggio 182	100.4
- de charra de venas	Minerale olio Rena	Misurazione anne	- premi-stoppa 2159
- de chorro de vapor 850.1	Minerale, olio . 369.7 Minérale, huile 369.7	Misurazione, appa- recchio di – dello	- promisorpha atm
860.1	minerale, nuite 569.7	recento di - dello	- telaio di chiu-
Mezza altezza, pa-	Mines, locomotive	spessore dei	sura 3084
rete a 2891	électrique de 418.3	cerchioni 506.8	-, sopporto 1928
, tramezzo a 289J	Minier, moteur de	-, carro di 848.3	-, - motore 2068
luce 388.s	chemin de fer	Mitad de la caja 429.3	
tuce	Chemin de lei	Milau ucia Caja 1200	- verticalmente,
Mezza sella trasver-	488.5	culata 429.3	ponte 4874
sale, pezzo fuso	Miniera, carbone	- del armazón 429.8	Mobile, passerelle
del cilindro con	di 123.6	enganche . 47.8	4945
212.7	-, locomotiva elet-	Mitnehmer 862.7	-, voie de roulement
Mezzaria della cal-	trica da 4183	-feder 858.2	487.3
		-leuer	2013
daia 147.4	-, - per 273.3	-schuh 862.8	Mobili, gruppo di ruote 1193
Mezzo comparti-	-, motore per fer-	-wagen 868.1	dl ruote 1193
mento 820.5	rovia in 488.5	Mitred quoin . 296.5 Mitre joint 296.5	Modanatura,
dillumination:	troller de 106	Mitra joint one	listello soor-
- d'illuminazione	-, aroney us 420.7	Mitre joint 296.5 Mitte, Kessel 147.4	listello scana-
867.3		MITTE Kessel 1474	lato a 8148
	Minière, locomotive	DELIVED ALCOHOL LETT.	
polo 441.6	-, trolley da 425.7 Minière, locomotive 278.3	Mittelachse 19.10	Mode d'éclairage
polo 441.6	278.3	Mittelachse 19.10	Mode d'éclairage
-, ruota dentata	Minimo, livello -	Mittelachse 19.10 gang 290.5	867.2
motrice calettata	Minimo, livello - dell'acqua 1208	Mittelachse 19.10 gang 290.5 , Durchgangs-	- de construction
motrice calettata in 857.2	Minimo, livello – dell'acqua 1208 Minio, verniciatura	Mittelachse 19.10 -gang 290.5 , Durchgangs- wagen mit 821.2	- de construction de la chaudière
motrice calettata in 857.2	Minimo, livello - dell'acqua 1208	Mittelachse 19.10 -gang 290.5, Durchgangs- wagen mit 821.2 -kupplung 48.7	- de construction de la chaudière 1863
motrice calettata in 857.2	Minimo, livello - dell'acqua 120.8 Minio, verniciatura al 511.10	Mittelachse 19.10 -gang 290.5, Durchgangs- wagen mit 821.2 -kupplung 48.7	- de construction de la chaudière 1863
motrice calettata in 857.2 Mi-bois, assemblage à 296.4	Minimo, livello - dell'acqua 120.8 Minio, verniciatura al 511.10 Minio, capa inter-	Mittelachse	de construction de la chaudière 1863 - construction
motrice calettata in 857.2	Minimo, livello dell'acqua 120s Minio, verniciatura al 511.10 Minio, capa intermedia de mástic	Mittelachse	- de construction de la chaudière 1863

Mode de couplage	Molestia por el	Molle, attacco di	Montage à ressort
488.8	humo 182.3	trazione a due 40.2	417.5
groupement 448.8 support du	Molino para colores	-, forno per la ricot- tura della 504.4	- de l'archet . 415.8 la locomotive
moteur 427.2	Molla a balestra	-, fucina per 491.9	494.9
Model for valve	curvata 194.1	-, le - sono tese	- du bandage . 504.8 - sur ressorts de la
motion 229.7 Modelage 492.8	doppia 198.5 bovolo 48.4	l'una contro l'altra 417.4	- sur ressorts de la couronne dentée
Modèle, atelier	a sezione	-, materasso a . 325.7	de la roue 858.1
des -s 492.8	ovale 48.6	- si assettano, le 1984	Montaje de la loco-
- de distribution 229.7	rettango- lare 48.5	-, sospensione a - della cassa 286.2	motora 494.9 rueda sobre el
Modellschreinerei	campana 64.2	-, - del cassetto	eje con la prensa
492.8		doppia a 286.6	15.2
-, Steuerungs 229.7 Modellisti, officina	regolazione automatica, can-	Molten drops . 4664 Momentausschalter	- del arco 415.8 aro 504.8
492.8	deliere con 867.6	B99.6	aro
Modello della di- stribuzione 229.7	-, attaccave a . 417.7 -, casiglia elastica	-, Biegungs 22.6	– elástico de la co-
Modelo de distri-	cone chiavetta	-, Dreh 452.2	rona dentada 858.1 -, presión de 15.4
bución 229.7	885.7	Moment, bending 22.6	- sobre muelles 417.5
Modelos, taller de 492.s	-, catenaccio di finestra a 308.5	-, torsional 452.2	Monta-assi, fossa
Moderador, botón	-, cavalletto a . 415.9	-, twisting 4522 Moment de flexion	497.4
del 883.6	-, ceppo per 281.8	moment de nexion	a livello in- feriore 497.3
-, grifo con 888.3 -, - principal y -	-, compressione della 45.1	rotation 4524	Montaggio, carello- sopporto della
combinado 881.2	-, coperchio a - in	négatif 452.3 utile 452.4	sopporto della locomotiva du-
Moderar la luz 866.1	lamiera 27.2	utîle 452.4 - fléchissant 22.6	rante il 497.1
Moderare la luce 866.1	-, custodia della 287.3 - del manubrio 78.4	Momento di fles-	- della locomotiva
pressione d'aria	freno 98.4	sione 22.6	- delle lampadine
87.8	porta-spazzole	torsione 4522 negativo . 4523	ad incandescenza
Moderate appll- cations, posi-	- respingente 422	utile 452.4	Manual 994.9
tions for 79.1	- dell'asta di gra-	- torcente 4522 Momento de flexión	Montant . 291.3, 292.1 - d'angle 291.5
Modérateur, glis- sière de 178.8	duazione 82.1	22.6	- de fenetre 508.7
Moderatore 178.7	60.7	rotación 452.2	la prise de courant 418.3
-, bottone del . 888.6	contatto 895.9	negativo . 452.3 útil 452.4	porte . 291.7, 801.4
-, robinetto con 888.3 -, - principale e -	gomma 194.6 richiamo 67.4	Monofase, elettro-	- intermédiaire 291.6
combinati 381.2	sfregamento 68.6	magnete - a tra-	Montante 291.3 - d'angolo 291.5
Moderatrice, cuffia 886.1	sospensione 195.1	zione 470.4	- dell'apparecchio
Modérer la lumière	ad elica . 1943 sostegno 1949	rente 4126	di presa della
866.1	strisciamento	-, motore 484.5	corrente 418.3 - della finestra 808.7
Modification arti- ficielle du tirant	con dentellatura	484.4	porta 291.7, 301.4
d'eau 487.1	richiamo 85.2, 50.6	-, trasformatore -	- intermedio 291.6
Modificatore di velocità 466.4	82.5	ad olio 470.7	Montante 291.3 - de esquina . 291.5
Modificazione arti-	ritenuta, scarpa a 1962	Monophasé, électro- aimant - agissant	la puerta . 291.7
ficiale del pes- caggio 487.1	trazione 395	par traction 470.4	ventanilla . 308.7
Modo de acopla-	- dolce 1981 -, freno a - ad aria	-, locomotive à courant 412.s	- intermedio . 291.6 Montar il cerchione
miento 448.8	compressa 98.3	-, moteur 484.5	12.8
Modo di accoppia-	- in acciaio 858.2	-, à collecteur	Montar el aro . 12.8
mento 448.8 - d'illuminazione	- longitudinale 1947 - piana di chiusura	-, transformateur -	con contrac- ción al enfria-
867.2	68.7	à huile 470.7	miento 18.1
Mogul 107.4 - Forney 107.3	- portante 198.s -, regolare la ten-	Monofásica, imán de tracción de	inducido . 514.9 tubo de humo
Moitié d'attelage 47.8	sione della 417.8	corriente 470.4	501.1
- de carcasse . 429.3	- regolatrice . 867.7	-, locomotora de	- la locomotora 495.1
pôle 441.6 Molde para fundir 4.5	-, respingente a - di gomma 48.7	corriente 412.6 Monofásico, motor	rueda con la prensa 15.3
-, prensa para -s 514.2	doppia 44.1	484.5	- sobre muelles 417.7
-, ruedas de fundi-	- rigida 1982	-, de colector	- un aro nuevo 18.4
ción en -s 4.3 Moldura acanalada	-, serratura a . 804.1 -, sopporto a 417.5	-, transformador -	par de ruedas
814.8	-, sospensione della	en aceite 470.7	vehículo sobre
- cubrejunta . 814.3	- ad anella 286.5	Monta-ejes hundido	muelles 1985
- de ángulo 814.4 entrepaño . 814.2	-, con aste snodate 286.4	Montado, recalen-	Montare dell'orlo sulla rotaia 118.6
ventanilla . 808.9	-, sostegno della 286.3	Montado, recalen- tador Cole con tubos -s dos à	-, l'orio della ruota
– decorativa 814.7 Molestia del fumo	-, sostenere a . 417.7 - trasversale 194.8	tubos -s dos à dos el uno dentro	monta sulla rotaia 118.7
182.3	, respingente a 44.2	el otro 261.1	- il pavimento 293.8

			1
Montare il tubo bollitore 501.1	Moteur à faible vitesse 486.2	Motion link grin- ding machine 509.4	Motor car brake
- la locomotiva 495.1	gaz avec trans-	recoiling 119.6 resistance to 114.6	, freight 4114
ruota a pressione 15.3	mission électrique 2751	Moto, forza elettro-	, passenger . 411. , rail - driven
con la pressa 15.3	grande vitesse	motrice in 447.8	by compressed
- un veicolo su molle 198.5	haute tension 487.8	motiva in 115.6 -, sforzo alla messa	air 2794 , steam railway 2705
- una coppia di ruote 222	répulsion com-	in 112.10	- carbon 433.0
Montaruote 22.4	pensé 435.2 -, arbre 856.4	-, - di trazione alla messa di 112.10	-, cascade 487.: - case cover, hinged
Montata, sala 17.11, 20.2	-, bâti de 427.8	Motor 427.1 -, Achsentrieb- 466.2	- coach 4111
Montatura dei cer- "chioni 504.8	- biphasé 484.2 -, châssis 208.5	-, Asynchron 486.7 -aufhängung . 427.3	, goods 411. , passenger . 411.
- della ruota con la pressa 15.2	-, - de 427.8 -,double 209.9	-, Bahn 488.3	, rack 3612 , steam railway
a pressione 15.2	- commandant	-bremsmagnet . 4741 -draisine 8488	270.:
-, pressione di . 15.4 Monté, essieu	l'essieu 466.2 - compact 488.4	-, Drehstrom 436.6 -, Dreiphasen 436.6	-, compensated repulsion 435.5
Montée du boudin	-, contrôleur pour quatre -s 470.8	-,Einphasenkommu- tator- 484.4	- compressor . 764
sur le rail 1186 Monter l'induit 5149	- d'induction . 486.7 - de chemin de fer	-, Einphasenstrom-	-, discharging the
- la locomotive 495.1	483.3	- gedrängter Bau-	-, four-pole 496.
- le tube de fumée 5011	à courant continu 433.s	art 488.4 -gehäuseklappe 480.4	- frame 427.1 - group 436.1
- sur ressort 417.7 - un train de roues		-gestell 427.8 -, Gleichstrombahn-	- group 436.; -, high-speed
- un véhicule sur	réglage 466.3	-, Grubenbahn- 488.5	-, induction 436.:
ressorts 198.5	compacte 483.4	-gruppe 486.8	trolley 848.6
Montieren, die Loko- motive 495.1	-, décharge du 4526 - en cascade . 437.7	-, Haupt 436.9 -, Hauptstrom 488.7	velocipede 848.1 -, low-tension . 487.1
Montoire 818.4 Monture d'acier,	dérivation 434.1 -, essieu 19.5	-, Hochspannungs-	-, main 4363 -, mine-railway 4331
sabot de frein à 61.4	- excité en déri- vation 484.1	-, Induktions 486.7 -, Kaskaden 487.7	- multiphase . 484.1 - of compact de-
- du ressort 196.8 - en acier 61.5	- hexapolaire . 436.5	-kohle 432.6	sign 438.4
Mordazas del freno	-, interrupteur du	-, Kollektor 484.4 -lager 428.6	-, parallel connec- tion of the -s 461.7
868.3 Mordente del freno	-, le - agit comme frein 450.s	-, langsam laufen-	- principal 436.5 - pinion 438.1
Mordenti, freno a	-, agit comme génératrice 450.7	der 486.2 -, Mehrphasen- 484.3	-, releaving the 4526
868.2	-, se décroche 452.8	-, Nebenschluß- 484.1	- short 484 (
Morsa a mano 278.2	-, mécanisme . 206.6	-, Niederspannungs-	-, single-phase . 484. -, six-pole 486. -, slow-speed 486.
- di trascinamento 862.7	- mode de support du 427.2	-, Reihenschluß- kommutator- 484.7	- suspension 427.
Morsetto del con- troller 456.7	- monophasé . 484.5 à collecteur 484.4	-, Reihenschluß für Einphasen-	-, support of 4271
Mortaise, assemblé	série 484.6 -, palier de 428.6	strom 484.6 -schalter 466.1	-, the - acts as a brake 450a
à tenon et 297.3 Mortaiseuse 509.2	-, pignon 428.1 - polyphasé 434.3	-schild 428.8	-, the - acts as a
Mortaja, ensambla- dura de espiga y	- principal 436.9	-, schnellaufender	dynamo 4507
297.3 Mortise dowel joint	a courant aiter-	-, sechspoliger 486.5 -, Steuer 466.3	hot 451.9 -, the - speed falls
296.2	natif 434.6	-trieb 428.1 -, vierpoliger . 438.4	452.5 -, the - works on
-, tenon and - joint 297.3	teur 434.7 compensé . 435.3	-wagen 4112 bremse 4716	resistance 458.1
Morto, contatto 460.5 Mortuaire, voiture	connecté en	, Guter 411.4	-, three-phase . 486.6
822.12	opposition, ré- glage du courant	, Personen 411.3 -, Zweiphasen- 484.2	
Mortuario, carro 822.12	par 402.1	Motoren in Reihe schalten 461.3	- truck 2083
Mosquetón 957 Moteur 427.1	-, suspension du	Motor 427.1	, nxea
- à air comprimé	- tétrapolaire . 486.4	-, axle driving 466.2	- two-phase 4841
basse tension	Motion, electro-	- bearing 428.6	Motorman's brake valve 77.3
487.9 champ tournant	motive force of	- Dogie 2085	Motor 497
486.6 combustion in-	-, elliptical 239.8 - in full gear . 245.1 - link grinder 509.4	, fixed 208.7 , movable 208.8 - brake magnet 474.1	- bastidor del . 427.
térieure 274.8	- link grinder 509.4	- car 4112	

- Costruction - Corrente mono- -, leva 2092 -, cover joint	per-
- de aire comprimido 578.7 - alta tensión 487.9 - baja tensión 487.9 - combustión - combustión - combustione - combustione - contracción - con	per-
December Printide 9787	dele
- atta tensión 487.5 - campo rotante - baja tensión 487.5 - combustión - combustión - combustión - contrucción - costrucción	
- baja tensión 4879 - combustión e interior 9748 - costrucción - corrente mono- leva controles de la controles	45
- combustion interior 974.6 - costrucción - corrente mono-	90.0140
interior 2746 interna 2746 - corrente mono leva 2092 - cover joint	0.9, 514.2
costrucción corrente mono leva 2092 - cover joint	514.7
compacts 4894	814.4
	. 802.5
	814.8
- gas con trans- misión eléctrica - gas con tras- missione elettrica -, manovella 220.5 -, flat iron .	814.5
Off.	. 814.6
	814.8
	1 . 514.7
	802.4
	808.9
los ejes 4662 piccola velocità to delle ruote 1139 - window .	308.9
	pleine
manioura de 108 ripuisione com- -, ireno de rueda	îcier 5.6
aparatos de regu- pensato 400.2 M4.5 Manluna con	
lacion 2003 0 pon 2005 -, tuerza 1122	814.8
pequeña veloci 4 poli 486.4 -, manivela 220.5 - couvre-join	t . 314.8
-, palanca 2002 - d'angle	314.4
	302.4
pensado 4352 aria compressa -, rueda 17.3 - de chassis	de fe
not	re 308.9
-, er - pierde er sin asincrono Movii, aspirador	
cronismo 4028 - asse - libero . 2081 con caperuza 8542 decementary	8147
-, se carienta 4018 - Difase 4842 - bastidor - del	8140
trapala como - carro 411.2 mecanismo motor	
freno 450.6 - comandante l'asse 908.8 mount, the n	ange
en generador Mag nico seas -8 Oll the r	
450.7 - di costruzione - suelo 327 10 -, to - a pair	01
-, Va mas des- Compatta 4834 -, tablero	els 22.2
pacio 4528 - di manovra . 4663 - tubulura de carga 7 to - a vem	cle on
- en cascada. 487.7 trazione 4883 9764 89710	gs 1985
- serie 483.7 - eccitato in deri-	ally
coopledo on Vezione AXA1 Movimenti nuocivi	417.7
oposición, regula esapolare 486.5 della locomotiva -, to - the fir	e tube
	501.1
riente con 402.1 serie 488.7 - parassiti della Mounting, la	mp 408.s
componend 495 s s collettore 4847 locomotive 1104 - Of the fight	ge 118.6
excitede on deri entegoniste e nondele del -, water gaug	e . 1824
excitado en deri- vación 434.1 regolazione della carro 384.5 Mousseline. s - freno magnético corrente con 402.1 - scosse 1182.	zarni-
	e 825.13
- freno magnético corrente con 402.1 scosse 119.5 ture o del 474.1 compensato 485.3 serpentino . 118.5 Mouth of bl	ast
	pe 157.8
chimner of the chimner	1699
	nine
	157.8
-, locomotora con bogie 104.7 - monofase 484.5 - dei gas di combustione 158.6 smoke s	
bogie 104.7 - a collettore 484.4 bustione 158.6 smoke s	1623
-, mecanismo 206.5 - in serie 434.6 - di beccheggio 119.8	
-, - auxiliar . 2082 - per ferrovia . 4883 galoppo . 119.10 the burn-	CE 00170
	. 2004
- monofásico . 4845 in miniera 4385 rullio 1199 - piece, hose	
- de colector 4844 - polifase 4843 -, forza elettromo- Mouton de g	rais-
- de colector 484.7 polifase	rais- age 29.5
- de colector 484.4 - polifase 484.5 -, forza elettromo- - en serie 484.7 - posto sull'asse 486.2 - trice in 447.5 s.	rais- age 29.5 206.6
- de colector 434.4 - polífase 434.3 -, forza elettromo- - en serie 434.4 - posto sull'asse 4602 trice in 447.8 s	rais- age 29.5 206.6 l la
- de colector 484.7 - posto sull'asse 482.9 - forza elettromo- direction de grande e en serie . 484.6 - principale 486.9 - pendolare della principale 486.9 - pendolare della vettura 884.5 - dans leque corrente conti	rais- age 29.5 206.6 l la leure
- de colector 434.4 - poitfase 434.3 - forza elettromotrice in 447.8 - en serie 434.5 - portos ull'asse 466.2 principale 436.9 per trazione a per trazione a corrente continua 438.6 - strisciante del corrente continua 438.6 - strisciante	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con-
- de colector 484.7 - posto sull'asse 486.2 - per trazione a para ferrocarril 483.3 - de corriente continueze - telaio - doppio 2009 - doppio 200	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con- tandis
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - posto sull'asse 4862 principale . 4853 - pendolare della vettura 884.5 - para ferrocarril - para ferrocarril - continua 4836 telrapolare . 4864 della vettura 884.5 - de corriente continua 4836 telrapolare . 4864. Movimiento de casetto 2858. Movimiento de casetto 2658 que les rouges representations de casetto 2858.	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con- tandis es d'ar-
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - en serie 184.7 - e	rais- age 29.5 206.6 l la leure tte con- tandis les d'ar- rivent
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - en serie 184.7 - e	rais- age 29.5 206.6 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril 458.3 - de corriente continua 438.5 - continua 438.5 - rifança e. 438.5 - rifança e. 438.5 - polifasic . 483.3 - polifasic . 483.5 - polifasic . 483.5 - de corriente continua 438.6 - rifança e. 438.6 - rifa	rais- age 29.5 206.6 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - posto sull'asse 486.2 - para ferrocarril - de corriente continua 438.5 - de corriente continua 438.5 - ranvia . 483.3 - polifase . 484.5 - pincipal . 486.3 - de corriente continua 438.5 - tranvia . 483.3 - polifase . 484.5 - posto sull'asse 486.5 - pendolare della corriente continua 486.6 - telaio - doppio 2009 - terapolare . 486.4 - trifase . 486.5 - Motori accoppiati, locomotiva a mecconium 486.5 - canismi 860.3 - jalope . 1183, 1187.7 - jalope . 1183, 1187.7 - jalope . 1183, 1187.7 - recile tromo- trice in 447.5 - pondolare della croue stricatante del cancer continua 486.5 - trifase . 486.5 - trifase . 486.5 - jalope . 1183, 1187.7 - jalope . 1184.7 - jalope	rais- age 29.5 206.6 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de -
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril 435.3 - en de corriente continua 4355 rencipai . 436.3 - polifase 436.3 - polifasic o . 494.3 - principai . 496.3 - principa	rais- age 29.5 206.6 l la ieure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - ients ns pro-
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - en serie 484.7 - en serie 484.7 - para ferrocarril - de corriente continus 436.5 de corriente continus 436.5 - reminas 436.5 - tranvia . 483.8 - polifáse . 484.8 - principal . 486.8 - principal . 486.9 - puesto en paralelo do los -es 461.7 - de colector 484.7 - principal . 486.9 - puesto en paralelo do los -es 461.7 - de colector 484.7 - principal . 486.9 - puesto en paralelo do los -es 461.7 - de corriente continus 436.5 - tetalo adoptio 2009 - tetrapolare . 496.4 - trifáse . 496.9 - canismi 380.3 - recule . 1185. 1187 recule . 1185. 1187.	rais- age 29.5 206.6 l la ieure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - ients ns pro- res 116.4
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril 435.3 - en de corriente continua 4355 renvia 435.3 - polifasic 436.7 - rianya 435.3 - polifasic 434.3 - polifasic 436.7 - ranvia 435.3 - polifasic 436.7 - ranvia 436.3 - rianvia 436.3	rais- age 29.5 age 29.5 206.6 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - lents ns pro- res 116.4 , pivot
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - para ferrocarril - de corriente continua 438.3 - de corriente continua 438.5 - ranvia 482.5 - reincipal . 483.8 - principal . 483.9 - principal . 4	rais- age 29.5 206.6 l la ieure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - ients ns pro- res 116.4 , pivot du 840.7
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - para ferrocarril - de corriente continua 438.3 - de corriente continua 438.5 - ranvia 482.5 - reincipal . 483.8 - principal . 483.9 - principal . 4	rais- age 29.5 206.6 l la ieure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - ients ns pro- res 116.4 , pivot du 840.7
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - posto sull'asse 486.2 - para ferrocarril 483.3 - de corriente continua 433.5 - de corriente continua 433.5 - renina 433.5 - tranvia . 483.3 - principal . 483.8 - principal . 483.9 - pendolare della conce viteria in del conce viteria de la corrie re la l'avant fro tre le 473.8 - resistenza ai . 114.6 - pendolare della corrie re l'evant fro tre le avant fro re le carbi men cour rière s'insc en cour l'ère s'insc en co	rais- age 29.5 206.6 l la ieure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - ients ns pro- res 116.4 , pivot du 840.7
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril 435.3 - de corriente continus 4355 renvia 435.3 - renvia 435.3 - polifase 64.5 - reninas 435.3 - polifasico 434.3 - principal 435.3 - polifasico 434.3 - principal 435.3 - polifasico 434.3 - principal 435.3 - principal 54.3 - principal 64.3 - principal 65.3 - renvia 64.3 - principal 65.3 - renvia 65.3 - recule 118.3 - recule 118.3 - recule 118.3 - recule 118.3 - respect 118.3 - renvia 65.3 - re	rais- age 29.5 206.6 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - lents ns pro- res 116.4, pivot du 340.7 119.8 8.5, 119.7
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - posto sull'asse 486.2 - para ferrocarril 483.3 - de corriente continua 433.6 - de corriente continua 433.6 - reminas 433.5 - tranvia . 483.3 - principal . 483.8 - principal . 483.9 - puesto en paralelo do los -es 461.7 - shunt . 484.1 - tetrapolar . 48	rais- age 29.5 . 206.8 l la ieure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - eents ns pro- res 116.4 , pivot du 340.7 119.8 8 119.8
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril 435 de corriente continus 4355 renvis 435 renvis 435 ren minas 435 polifasic o. 436.5 - pincipal . 486.5 - pincipal	rais- age 29.5 206.5 l la leure tendis es d'ar- rivent be 118.4 de - lents ns pro- res 116.4 pivot du 340.7 119.8 8.5, 119.7 119.9
- de colector 484.7 - en serie 484.7 - posto sull'asse 486.2 - para ferrocarril 483.3 - de corriente continua 483.6 - en minas 483.5 - telaio adoptio 299.5 - terranvia - 483.8 - principal - 484.8 - principal - 484.9 - prendolare della - resistenza al . 114.9 - pendolare della - resistenza al . 114.9 - principal - 484.9 - pri	rais- age 29.5 . 206.8 l la leure leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - lents ns pro- res 116.4 , pivot du 340.7 . 119.8 8.5, 119.7 . 119.8 . 119.9 . 119.1
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril 435.3 - de corriente continus 4355 renvia 435.3 - polifase 64.5 - ren minas 435 renvia 435 principale 436.5 - renvia 436.5 - renvia 436.5 - renvia 436.5 - renvia 436.5 - principale 64.7 - renvia 436.5 - renvia 436.5 - renvia 436.5 - renvia 436.5 - principale 64.7 - renvia 64.7 - recule 118.7 - re	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - leints ns pro- res 116.4, du 340.7 119.8 8. 119.7 . 119.9 119.10 de la
- de colector 434.7 - en serie 4.34.6 - para ferrocarril 435.3 - de corriente continus 435.6 - riraise 435.7 - rincipal 435.7 - de corriente continus 435.6 - riraise 435.7 - recule - 1185.7 - riraise 435.7 - riraise 435.7 - recule - 1185.7 - riraise 435.7 - riraise 435.7 - recule - 1185.7 - riraise 435.7 - recule - 1185.7 - riraise 435.7 - recule - 1185.7 - recule -	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - lents ns pro- res 116.4, pivot du 340.7 . 119.8 8.5, 119.7 . 119.0 de la lare 364.5
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - en serie 434.7 - para ferrocarril - para ferrocarril - continua 4335 de corriente continua 4335 ricarvia . 4835 ricarvia . 4835 polifasic o . 484.3 - principal . 486.5 - tranvia . 483.5 - polifasic o . 484.3 - principal . 486.5 - principal . 486.5 - tranvia . 483.5 - principal . 486.5 - principal . 486.5 - tranvia . 483.5 - polifase continua 4336.5 - tranvia . 483.5 - polifase continua 4346.5 - tranvia . 483.5 - polifase della vettura 844.6 - strisciante del cassetto 285.8 - dovini accoppiati, locomotiva a meccanismos 860.3 - disposicion compondo de dos ejes - motiva a meccanismos 860.3 - disposicion compondo de dos ejes - posto sull'asse 460.5 - tranvia continua 4336.5 - ratazione a vettura 844.6 - strisciante del cassetto 285.8 - recule . 1185. 1187 salva cassetto 285.8 - recule . 1185. 1187 recule . 1185 seperato . 1185 sep	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - tents ns pro- res 116.4 pivot du \$40.7 . 119.8 8.5, 119.7 . 119.0 tiroir 295.5 tiroir
- de colector 434.7 - en serie 434.7 - posto sull'asse 462.5 - para ferrocarril 4383 de corriente continua 4382 telaio doppio 399.5 - terrapolare 4384.7 - polifase 4383.5 - tranvia 482.5 - polifase 434.7 - polifase 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - polifase 434.7 - polifase 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - polifase 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - polifase 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - tranvia 438.5 - polifase	rais- age 29.5 206.8 l la leure tte con- tandis es d'ar- rivent be 118.4 de - tents ns pro- res 116.4 pivot du \$40.7 . 119.8 8.5, 119.7 . 119.0 tiroir 295.5 tiroir

bateurs de la lo-	- drum, tank . 2691	196.6	460.6
comotive 119.4	- hole, bottom 170.3	- plano de aplicación	- exhaust 159.5
Movable cap, suc-	-, tank - sump . 269.1	68.7	
tion ventilator	Muelle blando 1981	- rigido 1982	Multiple, commande
with 854.2	-, brida de 195.6	-, soporte de 415.9	465.6
- claw coupling 502	-, - del 195.2	-, suspensión de -	Múltiple, chorro 159.5
- combining cone	-, colchón de -s 825.7	por bielas 286.4	-, flujo 159.5
180.3	- cónico en volutas	-, eslabón	- maniobra 465.s
- dipper 269.5	de sección ova-	286.5	Multiplication par
- link 288.3	lada 48.6	-, - del 196.8	engrenages 3583
- mixing nozzle 1803	rectangu-	-, tensión del . 197.5	Multiplo, controllo
- motor bogie . 208.8	lar 43.5	-, tesar de nuevo el	465.6
truck 208.8	- curvado 194.1	197.6	-, getto 159.5
- reading lamp 408.7	- de aplicación 60.7	-, tope de doble 44.1	-, rivestimento . 3184
- scoop 269.5	atracción . 85.2	- transversal . 194.8	Multitubulaire,
- set of wheels 119.3	caucho 194.6	– y palanca, válvula	chaudière - à
- stuffing box . 215.9	contacto 895.9	de 186.7	contre-courants
- wedge-frame 808.4	hojas 198.4	Muelles de suspen-	271.4
Movement, disturb-	la empuñadura	sión de la caja	-, generateur . 270.6
ing -s of the loco-	- 70.	286.2	Multitubular, cal-
motive 119.4	porta-escobilla	-, los - están tendi-	dera - con tubos
		dos en sentido	de corrientes in-
opposite direction	resbalamiento	opuesto 417.4	vertidas 271A
to each other 250.5	68.6	Muffe, Blind 94.5	-, generador 270s
-, spear-flight . 118.4	retracción . 674	-, Kabelverbin-	Mundstück, beweg-
-, vertical 119.8	89.6	dungs- 406.4	liches 269.5
Moyen, courant de	suspensión . 1983	-, Keil 40.6	-, Brennrohr . 891.5
charge 488.8	en espiral 194.5	-, Kupplungs 89.1	- Schlauch 268.4
- d'éclairage . 867.3	tope 42.2		Mündung, Blasrohr-
	zapata con super-	-, Zugstangen 40.6	157.8
- coulé aux extré-	ficie de resbala-	-, Zugstangen-	-, Kanal 230.5
mités de rayons 8.1	miento con den-	führungs- 38.1	-, Schornstein 1623
- de manivelle 221.8	tellones 64.1	-, zusammengesetzte	Muntin, end 291.5,
	la varilla de	405.7	8824
dentée 857.8		Muffler 98.7, 160.2	Muschelschieber
-, face extérieur du	- del freno 98.4	Mühle, Farb 511.5	281.7
2.5	vástago de	Mulde, Briefvertei-	Muselina, revesti-
-, garniture inté-	graduación 82.1	lungs- 880.5	miento de 825.13
-, garmiture inte-	-, extremidad ple-	-, Kipp 841.2	Muslin covering
	grada del 1965	Muldenfeststellvor-	825.13
Mozzo a denti 857.8	angemake can dee	richtung 841.8	Mussolina, coper-
	-в 40.2	-förmiger Stromab-	tura di 825.13
- della manovella	-, torja para -s 491.9	nehmer 425.3	-, fodera di 325.13
221.8	-, hoja del 198.s	-kipper 841.1	Mutter, Brems- 6811
- dentato 9570	los ses som	Mullion, window	-, Kupplungs 47.1
- content	-, los -s se - com- primen 1984	808.7	-, Uberwurf 876.3
-, guarnizione del 2.7	monter sobre -s	Multiphase motor	Mutua, induzione
-, razze incastrate a	417.7	434.3	454.9
coldo nel 81	-, creja de - forjada		Mutual induction
-, sede del 18.8	196.7	winding 448.8	
-,0000 001 100	100.1	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1012
		•	
	•	,	
	N	l•	
	37 -1 6"31 1	N -1 111	N-8-11
* chilogrammi, pro-	Nachfüllung des	Nachstelloch 625	Maitalina, Vato
duzione di - di	Hochdruckzylin-	-spindel 63.2 -stange 62.6	per la 3891
vapore per chilo-	ders 252.4	-stange 626	Nagel 818.2
gramma di com-	Nachgiebiger Steh-	-vorrichtung für	-, Reib 88.1
bustibile 126.7	bolzen 189.7	Bremsgestänge,	Naht, Doppel-
n-fache Ver-	Nachgiebigkeit der	selbsttätige 63.1	laschen- 149.5
dampfung 126.7	Feder 197.9	Nachstellbare	-, geschweißte . 1503
Nahe in die ein-	Nachladen 488.5	Dremsbacke 02.5	Toppel 1/90

ilogrammi, pro-	Nachfullung des	Nachstelloch 62.5	Naitalina, vato
uzione di - di	Hochdruckzylin-	-spindel 632	
apore per chilo-			Nagel 818.2
ramma di com-	Nachgiebiger Steh-	-vorrichtung für	- Reib 88.1
bustibile 126.7	bolzen 189.7		Naht, Doppel-
che Ver-	Nachgiebigkeit der	selbsttätige 63.1	laschen- 149.5
dampfung 126.7	Feder 197.9		
	Nachladen 483.5	Bremsbacke 623	-, geschweißte . 1503
e, in die - ein-	Nachladung 488.8	Nachstellbares	_, Kessel 1482
egossene	- der Batterien 395.3		-, Längs 1484
Speichen 8.1		Triebachslager 25.1	-, Quer 148.3
urbel 221.8	Nachlassen, die	Nachstellen des	- Rund 1483
id 24	Bremsleine 96.4	Bremsklotzes 62.2	-, Uberlappungs-
hnrad 357.8	Nachschleppbarer	Nachstellender	149.1
	Stromabnehmer	Bremsklotzhalter	Nahtlos gepreßtes
enbohrung . 2.6	424.2	selbsttätig 60.8	
ter <u>2.</u> 7	Nachschleppen, den	Nachstellung der	Nahtloser Kessel-
18.8	Stromabnehmer		
hbohren, den	424.5	Feder 197.7	
Zylinder 2122	Nachspannen, die	Nadel, Rohr 280.3	
hdrehen des	Federn 197.s	Nafta 188.5	- Rohrkopf 250.s
Radreifens 507.7	Nachstellfeder . 867.7	Naftalina 888.9	Nahtloses Rohr 158.8

-spindel 63.2	per la 3891
-stange 62.6	Nagel 818.2
-vorrichtung für	-, Reib 88.1
Bremsgestänge,	Naht, Doppel-
selbsttätige 63.1	laschen- 149.5
Nachstellbare	manahamal@da 1EAn
Bremsbacke 623	-, geschweibte . 1503
Nachstellbares	
Triebachslager 25.1	-, Längs 1484
Nachstellen des	-, Quer 148.3
Bremsklotzes 622	-, Rund 1483
	-, Überlappungs-
Nachstellender	
Bremsklotzhalter,	Nahtlos gepreßtes
selbsttätig 60.8	Speichenrad 8.8
Nachstellung der	Nahtloser Kessel-
Feder 197.7	schuß 150.4
Nadel, Rohr 280.3	
Nafta 188.5	- Rohrkopf 250.s
N-64-11-0 999 0	Nahtlages Dahn 159 c

Į.					DO#.
Nagel .				. 1	
-, Reib-					88.
Naht, De	op	рe	l-		
l le	880	ēb.	en	- :	149.
-, geschy	vei	B	æ		150.
-, Kessel	٠.				
-, Längs			•	• :	148.
-, Quer-	٠	٠	٠	. 1	148.
-, Rund-	٠	٠	•	•	148.
-, Uberla	ιPΙ	ou:	ng	8	
NT 1 /1					L 49 .1
Nahtlos	gę	pı	re	BL.	es
Spe					
Nahtlose		Ķ			

Nail 818.2	Mégative, plaque	Neumático, abri-	Niquelina, cinta de
Naked burner . 8691	481.9	puerta - del	477.10
Name plate 2065	Neige, charrue	hogar 146.1	Niveau apparent de
Namenschild . 206.5	chasse- 275.4	-, arenero 205.5	l'eau 184.2
Naphtha 1885	-, a main . 275.6	Neutra, posizione	- d'eau, garniture
Naphta 188.5	-, enlèvement de la	78.9	d'indicateur de
Naphthalin 888.9	275.3	Neutra, posición 78.9	182.4
-gefäß 389.1		Neve, sgombro della	, indicateurs de
Naphthaline 888.9 - holder 889.1	abnehmer 421.2 Nero-fumo, la	275.3	182.1
- reservoir . 889.1	flamma si mette a	Nez du crochet 87.8 Niche à chiens 829.8	, lanterne pour le
Naphtaline 388.9	366.4	Nichelina, nastro	281.9
-, vase à 889.1	Nervatura della	di 477.10	repère de . 1823 tube de 1822
Naphte 188.5	ruota 6.6	Nicht durchgehende	- de l'eau 120.5
Narrow and broad	- del manicotto del	Zugvorrichtungen	, variation du
gauge combina-	cassetto 284.9	40.4	485.3
tion coupler 51.1	- di guida 27.3	-führendes Rad 182	l'huile 26.10
- firebox 186.7	lama da molla	-raucherabteil 821.4	- inférieur de l'eau
- meshed netting 1642	198.7	-tragender Dich-	120.8
164.2	rinforzo 148.6	tungsring 284.6 Nickelinband 477.10	- moyen de l'eau 120.7
- part of chimney	- ondulata 44	Nickelinband 477.10	- réel de l'eau . 184.1
Nace Stehanhalts	Nervature, ruota a	Nickeline strap 477.10	- supérieur de
Nase, Sicherheits-	disco con 6.5	Nickeline, ruban de	l'eau 120.6
Nasello della molla	Nerviación de la	Nicken 119.10	- variable des voies
108 4	extremidad del		du bac 486.8
Nasenaufhängung 427.6	muelle 196.4	Niederbordwagen 888.4	Nivel aparente del
427.6	hoja de muelle	Niederdruckbremse	agua 1842 - de agua, indica-
Naso di sicurezza	198.7	90.7	dores de 1822
864.3	Nervio de consoli-	-bremse, selbst-	- del agua 120.5
Nastro d'argentane	dación 148.8	tätige 91.9	, variación del
478.1	refuerzo 148.8	-füllung 247.3	485.3
- del freno 70.3	- del radio 6.6	-heizung 349.1	- inferior del agua
- di ferro, cavo	- ondulado 4.4	-kolben 248.8	120.8
armato con 4052	-, rueda de plato	-leitung 380.7	- medio del agua
nichelina 477.10 trazione 171.4	con -s 6.5	-schieber 249.2	120.7
-, freno a 702	oscila el tensor	-seite 246.4	- real del agua 184.1
-, resistenza a . 477.9	del resorte 1963	-steuerung 255.3	- superior del agua 120.6
-, sega a 510.3	Nervure 6.6	-zylinder 248.6	- variable de las
Nastri, macchina	- à l'extrémité de	Niederhämmern der	- variable de las
piegatrice dei 514.3	la lame 196.4	Radreifenkante 508.1	vías del pontón 486.s
Natron, Füllung mit	- de consolidation		No-load resistance
essigsaurem 845.1	148.8	Niederlegvor- richtung 419.10	115.1
Nave of toothed	lame de ressort	Niederschlaggefäß,	to run away at
wheel 857.8	198.7	Dampf- 278.5	452.7
-, wheel 2.4 Nave-trasbordatore,	renforcement	-wasser 350.7	run 114.11
concordare il	- ondulée 4.4	Niederspannungs-	Nocciolo, asse a - in
binario della -	- sur laquelle oscille	motor 487.9	due panti 209.8
con quello di	la colonne du	Niederstauchen, den	Nocken, Queranker-
terra 487.9	ressort 196.3	Stehbolzenkopf	148.1
Navire trans-	Nesselbezug . 825.13	140.4	Noise, lead block to
bordeur 486.1	Net, parcel 827.6	Niedrige Feuer- schicht 125.1	Noisy running of
Nebenausschalter	-, receiving 381.3	Niedrigster Wasser-	the locomotive
kolban 915	-, safety 479.8	stand 120.8	116.7
-kolben 81.7 -schalter 894.8		Niet, durchgehen-	Nombre d'ampères-
-schlußmotor . 484.1	Nettare la loco-	Niet, durchgehen- des 10.1, 195.3	tours 442.3
stellung 468.1	motiva 498.2	-feuer, versetzbares	- d'essieux 28.8
stufe 462.9	Netting, basket 164.5	499.3	- de conducteurs
-werkstatt 489.4	-, chimney 168.9	-, halb eingreifendes	par paire de pôles
-werkstatt 489.4 Necessaria, forza	-, narrow-meshed	195.4	448.1
1182	164.2	-maschine 499.2	dents 489.9
Necessary space 490.8	-, smoke stack . 168.9	Nieve, escombra de	lignes de force
Neck of journal 18.10	-, wide-mesned 164.1	la 975.3	pôles 440.9
- ring 215.4 Needle valve . 879.5	Nettoyage, clapet	-, limpieza de la 275.3	spires 441.9
	de 809.5	-, separación de la 275.3	tours 441.9
Negativa, coppia	-, installation pour le - des pièces	Nippel, Schlauch-	de roue . 118.5
Negativa, placa 481.9	détachées 498.9	876.2	- maximum d'es-
-, piastra 481.9	-, tringle pour le -	Nippers . 279.2, 279.3	sieux 28.9
-, piastra 481.9 Negative Platte 481.9	des tubes 280.1	-, cutting 279.3	Nome, scudo indi-
Negatives Dreh-	Nettoyer, brosse	Nipple, burner 391.6	cante il 206.5
moment 452.3	à - les tubes 280.2	- gas	Nombre, placa in-
Negative plate . 481.9	- la locomotive 498.2	-, hose 89.2, 98.4, 876.2	dicadora del 206.5
- torque 452.3 - torsional moment	Netz, Fang 881.3	- of spring buckle	Non-conducting
- torsional moment	- Gepäck 827.a	195.7	lagging compo-
452.3	Neutral position 78.9	-, union 875.8	sitive 172.5

	1		
Non continuous	Notch in the valve	Nucleo, asse 2003	Número de polos
draw gear 40.4		- dell'indotto . 488.3	4409
completed and 10s	seat 252.7	-, ferro del 488.2	
- elastic draw gear		Núcleo del indu-	rueda 1133
89.3	Notching 296.8	cido 488.3	- máximo de ejes
- floating packing	-, cross 296.7	-, hierro del 488.2	28.9
ring 984a	Notkette 51.7		- placa indi-
-inductive resist-	-kettenhaken . 52.1	Nuisance, smoke	cadora del 2063
		192.3	Vancourie del 2003
ance 455.2		- par la fumée 182.s	Nummertafel,
-leading wheel 182		Nullstellung 460.4	Bahn- 2063
-lifting injector 179.8			Nuocivi, movi-
-return valve 181.5	-signaf 99.9	Number of am-	menti - della
	ventil 100.1	pere-turns 442.3	locomotiva 1194
-amobing compact-	-zugstange . 586	axles 28.8	
-smoking compart-	Yandalina 049 - 410 to	lines of force	Nut 198.3
	Nottolino 248.7, 416.10	4452	-, Anker 488.9
	- d'arresto 86.7, 244.2		-breite 489.2
packing ring 284.6	- del freno 70.1	poles 440.9	-, ganz geschlossene
-uniform com-	- di sicurezza . 864.3	revolutions	4893
	-, il - s'impegna 417.9	of the wheels	-, halb geschlossene
	-, si libera . 418.1	1185	
-iumatori, comparti-	-, 81 HUEFS . 210.1	teeth 489.9	439.4
	-, liberare il 4182	410	-, - offene 439.4
- guidante, ruota 182	-, ruota a 96.9	turns 441.9	-, offene 439.5
Normalachse . 20.1	'-, del freno	windings . 441.9	-, Rollen 421.9
-kerze 865.4	69.9	- plate 206.3	-, Schmier- 24.7, 419.3
-Schraubenkupp-	-, svincolare il . 4182	- slide 475.3	-, Sprengring 10.4
		Numero delle	-, sprengring It.
lung 40.5	Noyau d'induit 4883		-tiefe 4391
	-, fer du 488.2	sale 28.8	-, Verbindung mit
-, essieu 20.1	Nozzle, air 188.1	spire 441.9	Feder und 295.8
- buija	- blast pipe 157.7	- dei denti 489.9	Nute, Kolben 213.6
- eie 90 :	with remo-	poli 440.9	Din-
-, eje 20.1 -, enganche - con	vable 158.4	- di ampère-spire	-, Ring 2186
		4423	Nutenabmessung
	- burner 891.6		488.10
	-, combining . 1784	giri delle	- dimensionen 438.10
-, attacco a vite 46.5	-, delivery 178.5	ruote 1185	-teilung 438.11
- candela 865.4	-, double steam 180.5	linee di forza	
- sals	-, exhaust pipe . 157.7	445.2	Nut, brake screw
Nose 87.6	with rema-	- massimo delle	68.11
- suspension 427.6	vable 1584	sale 28.9	-, coupling 47.1
- suspension	Value 1004	-, tavola indi-	- gudgeon 47.1
Nota, silbato de	- gas		-, pull rod ad-
doble 185.4	- head 18210	catrice del 206.3	
Notbremse . 71.7. 84.6	-, injector 184.7	Número de ejes	justing 627
-bremshahn 84.7	-, jet 178.2	23.8	-, sleeve . 62.7, 268.5
schalter 478e	-, mixing 178.4	_ lee centres 4410	Nutzfeld 487.3
- handgriff 859	-, oil 184.5	- linear de	- zugkraft 1128
manugiffi . 00.2	gand blowing oog	IIIICAS UE	
seriong 792	-, sand blowing 203.7	fuerza 4452	Muzbare Span-
zugkasten . 85.3	-, set of -s 178.6	108 amperios-	nung 111.4
 -zugvorrich- 	-, steam . 134.4, 178.3	vueltas 442.3	Nutzbares Dreh-
tung 85.1	-, set of -s 1786 -, steam . 1844, 1783 -, test 880.1	dientes . 439.9	moment 452.4

0.

	,	J.	
Oberfläche, Anker-		Obstrucción, bola	Obturador, distri-
Oberfläche, Anker- 488.s -, Verdampfungs- Derflächenakku- mulator 380.s Oberkammer 92.1 Oberkasten 287.s Oberleitngstrecke Oberleitngstrecke Oberlicht 310.s -aufbau 310.9 -fenster 810.0 -laterne 887.7 Oberluft, Zuführung von 180.1 Oberrahmen 290.8	- position of car 384.4 Oblique, position - de la volture 884.4 Obliquely cut piston ring 214.4 - split piston ring Obliquità della 214.4 Obliquo, asse plegato a gomito 21.5 - attacco . 54.5 Oblong hole . 198.1	de 1825 del mechero, 8845 parachispas 1643 Obstruction du pare-étincelles Obtain, to - current 4455 Obturador, anillo- de cuero 885 presente 2855 de 12855 cilindrico gira- torlo 2547 presente	bución por -es 235.5 - elástico 285.5 - oscilante 285.1 - tapón . 94.7 - vástago de 236.1 Obturateur anti- poussière 28.4 - cylindrique 25.1 - rotatif . 25.4 - d'interruption automatique 28.3 - de démarrage
Oberretorte 871.3 Oberstab 448.4	- slot 196.1 Oblunga, glifo ad	automática	Oca, tirante a collo d' 1441
Oberteil, Gehäuse-	Oblungo, foro . 198.1	caja 28.4	corda del segnale
Oberwagenlaterne 101.2 Oblicuidad del	Observación, coche de 821.8	intercepción automática 253.5 - del tubo flexible	- di molla 196s
	- carriage 821.8		molla 196.7

Occhiello per la	Officina materassai	Oil nozzle184.5	Ölschmierung . 29.2
corda 423.10	498.5	- pad 29.5	419.4
Occhio dell'asta	- modellisti 492.8	removable - tray	14
d'attacco 58.4	- per gas acetilene	27.6	-stoßventii 29.6
- di guida 286.9	889.5	- paint, coat of 518.1	-transformator,
Œil de barre	locomotive 491.2	- passage 29.4	Einphasenstrom-
d'attelage 58.4		- pipe	470.7
- ovalisé 1961		- pot 277.5	-zerstäuber 184.2
Œillet de raccord	deposito 490.1	- rape	-zuflußhahn mit
de câble 406.1	- scambi 492.6	-, - seed 368.1	Feinstellschraube
	- secondaria 489.4	- reservoir 29.3, 266.8	872.2
(Eillet de la corde 428.10	- tappezzieri . 4986	868.3	-zufuhr
	- tornitori 4923	, lamp with -	Zusatzfeuernng
Ofen, Bakerscher 847.6	utensili 498.8	above burner 369.6	-, Zusatzfeuerung mittels 1849
	Offician diama	, below	Öler, Einzel 225.2
- Dachfüll- 845.10	sizione delle - per	burner 869.5	- mit sichtbarer
-, Federglüh 504.4	ferrovie elettriche	-, rock 869.8	Tronfonbildung
-, Füll 845.9	518.5	- sprayer 134.2	Tropfenbildung
-, Glüh 504.3	Öffnen, den Regler	-, spraying of the	-, selbsttätiger Luft-
-, Hänge 846.4	176.1	188.10	zylinder- 76.3
-, Härte 504.5	Offnung, Auswasch-	- supply 225.1	-, Sicht 225.7
-heizung 845.8	169.5	cock 872.2	Oliatore a valvola
-, Kupol 505.7	-, Einströmungs-	- switch, high-ten-	277.9
-, Löt 505.9	226.6	sion 470.5	
-, Luftheiz 846.3	-, Fenster 308.6	- syringe 277.6	
-, Ölgas 846.9	-, Fenertür 144.5	tank 29.3, 266.8	Olio, adduzione
- Retorten 371.1	- Füll	car	dell' 225.1
-, Rippen 846.1	-, Kanal 228.1	truck 385.4	-, anello scaccia-
Warmwasserheiz-	-, Lüftungs 352.9	wagon 885.4	481.4
847.8	-, Reglerfläche mit	- throw ring . 431.4	-, bidone per l' 277.8
-, Tiegel 505.8	dreieckiger 1748	- transformer,	-, controller ad -
Off, brake 583	-, Vor 226.9	single-phase 470.7	per alta tensione
Offene Achsbüchse	Offset, step 818.3	- valve 29.6	470.5
	- valve rod 286.6	- vessel 368.3	- di colza 868.1 -, focolare ad . 183.3
- Bremse 58.3	Ohrlehne 826.7	- waste 29.5	-, tocolare ad . 1883
- Endbühne 288.2	Oil atomiser 134.2	way 419.3	-, - audizionale au
- Gleitbacke 1911	-, atomising of the	well 29.3	184.9
- Nut 489.5	188.10	division 26.7	-, gas d' 870.6
- Nut, halb 489.4	- blast 188.3	, pressed 26.6	-, grande fluidità
- Schwinge 2422	_ how 90 s	, p	dell' 188.8
- Stangen 238.5	with spring	Oiler independent	- greggio 1884 -, illuminazione ad
- Stephenson-	COVET 9944		-, mummazione ad
Steuerung 238.4	cover 224.4	Oiling 419.4	967 0
Steuerung 238.4 Offener Brenner	cover 224.4 - brush 277.7	Oiling 419.4 Ojal de fijación de	-, iniettare l' 185.6
Steuerung 238.4 Offener Brenner 869.1	cover 224.4 - brush 277.7 - burning 138.3	Oiling 419.4	967.8 -, iniettare l' 185.6 -, lampada ad . 968.2
Steuerung 238.4 Offener Brenner B69.1 - Güterwagen . 331.7	cover 224.4 - brush 277.7 - burning 138.3 - can 277.5	Oiling 419.4 Ojal de fijación de la cuerda 423.10	-, iniettare l' 1856 -, lampada ad . 8682 -, lubrificazione ad
Steuerung 238.4 Offener Brenner 869.1 Güterwagen . 331.7 Kurbelstangen-	cover 224.4 - brush 277.7 - burning 138.3 - can	Oiling 419.4 Ojal de fijación de la cuerda 423.10 Ojo de la barra de stalage 58.4	-, iniettare l' 1858 -, lampada ad . 8682 -, lubrificazione ad 292, 4194
Steuerung 288.4 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen- kopf 219.6	cover 224.4 - brush	Oiling 419.4 Ojal de fijación de la cuerda 423.10 Ojo de la barra de stalage 58.4	-, iniettare l' 1856 -, lampada ad . 8682 -, lubrificazione ad 292, 4194 -, lubrificante dell'
Steuerung 298.4 Offener Brenner 869.1 Güterwagen . 331.7 Kurbelstangen- kopf 219.6 Wagen 328.4	cover 224.4 - brush	Oiling 419.4 Ójal de fijación de la cuerda 423.10 Ojo de la barra de	907.8 -, iniettare l' 185.6 -, lampada ad . 868.2 -, lubrificazione ad 29.2, 419.4 -, lubrificante dell' 277.8
Steuerung 238.4 Offener Brenner B89.1 - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen- kopf 219.6 - Wagen 328.4 Offenes Puffer-	Cover 224.4 - brush	Oiling 419.4 Ojal de fijación de la cuerda 428.10 Ojo de la barra de atalage 58.4 - guía 298.9 - oval 196.1 - para la cuerda de	807.8 -, iniettare l' 185.6 -, lampada ad . 868.2 -, lubrificazione ad 29.2, 419.4 -, lubrificante dell' 277.8 - minerale 869.7
Steuerung 288.4 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen- kopf 219.6 - Wagen 328.4 Offenes Puffer- gehäuse 48.1	cover 2244 - brush . 277.7 - burning . 1883 - can . 277.5 - lubricating 277.8 - valve . 277.9 - with thumb- button 277.9 - cloth . 826.10	Oiling 419.4 Ojal de fijación de la cuerda 428.10 Ojo de la barra de atalage 58.4 - guía 298.9 - oval 196.1 - para la cuerda de	sers iniettare l' . 185.6 - lampada ad . 868.2 - lubrificazione ad . 292, 419.4 -, lubrificante dell' . 277.8 - minerale 369.7 -, pennello per 277.7
Steuerung 298.4 Offener Brenner 869.1 Güterwagen . 331.7 Kurbelstangen- kopf 219.6 Wagen 328.4	Cover 224.4	Oiling	-, iniettare l' . 1868, lampada ad . 8682, lubrificazione ad . 292, 419, lubrificante dell' - minerale 369.7, pennello per 277.7, pipetta dell' . 277.8.
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen. kopf 219.8 Wagen 328.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.8	Cover 224.4	Oiling . 419.4 Ojal de fijación de la cuerda 423.10 Ojo de la barra de atalage 58.4 - guía 236.0 - oval 196.1 para la cuerda de la señal 99.4 Oibehälter 29.3 296.8	niniettare l' . 1868 lampada ad . 3862 lubrificazione ad . 292, 419.4 - lubrificante dell' - minerale 389.7 - pennello per 277.7 - pipetta dell' . 277.8 - polverizzare l'
Steuerung 288.4 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen- kopf 219.6 - Wagen 328.4 Offenes Puffer- gehäuse 48.1	cover 2244 - brush 977.7 - burning 1833 - can 277.5 - valve 277.9 - vilve 1877.9 - vilve 1877.9 - toth 825.10 - coal 369.8 - colza 868.1 - crude 1884	Oiling	-, iniettare l'. 186a -, lampada ad . 8882 -, lubrificazione ad -, lubrificante dell' 2773 - minerale 8881 -, pennello per 2777 -, ploetta dell' . 2778 -, polverizzare l' 1841
Steuerung 2884 Offener Brenner 899.1 - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen - Wagen 3824 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 - Umkehrstück 848s Office, general -s	cover 2244 - brush . 277.7 - burning . 1383 - can . 277.5 - lubricating . 277.8 - vith thumb button . 277.9 - cloth . 825.0 - coal . 8881.9 - crude . 1884 - cup . 2888	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584 - guía . 2880 - oval . 1961 - para la cuerda de la señal 994 Olbehalter 293, 2683 - beleuchtung . 8673	-, iniettare l' 186a -, lampada ad . 8682 -, lubrificazione ad 292, 4194 -, lubrificante dell' 2773 - minerale 8684 -, pennello per 277- -, plotta dell' . 2773 -, polverizzare l' -, polverizzatore d'
Steuerung 2884 Offener Brenner 899.1 Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen 8924 Offenes Puffergehäuse 43.1 Umkehrstück 848s Office general - s Office de la voiture restaurant 322.6	cover 2244 - brush 977.7 - burning 1833 - can 277.5 - valve 277.9 - vib thumb button 277.9 - cloth 826.10 - coal 869.8 - colza 869.1 - crude 1884 - cup 29.3 - automatic air-	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 423.10 Ojo de la barra de atalage 534 - guia. 2886, o val . 1961 para la cuerda de la señal 994 Olbehälter 293, 2663 - beleuchtung 8673 - bläser . 1842	-, iniettare l' 186a -, lampada ad . 8882 -, lubrificazione ad -, lubrificante dell' 2775 - minerale 8887 -, pennello per 277, -, pipetta dell' . 2778 -, polverizzare l' 1841 -, polverizzatore d'
Steuerung 2884 Offener Brenner 899.1 Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen 8924 Offenes Puffergehäuse 43.1 Umkehrstück 848s Office general - s Office de la voiture restaurant 322.6	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 377.9 - cloth 825.10 - coal 389.8 - coiza 3881.1 - crude 1884 - cup 29.8 - automatic air- cylinder 763.9	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584 - guía . 1994.1 para la cuerda de la señal 994 Oilbehalter 293, 2963.2 -beleuchtung . 3973.2 -bläser . 1842.2 -düse . 1842.2	-, iniettare l' 186a -, lampada ad . 8882 -, lubrificazione ad 292, 4194 -, lubrificante dell' 2773 -, pennello per 277- -, polverizzare l' -, polverizzare l' -, polverizzatore d' -, polverizzazione
Steuerung 2884 Offener Brenner B894 Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen. Wagen 3824 Offenes Puffergehäuse 431 Umkehrstück 3486 Office, general -s Office de la volture restaurant 3826 Officina del gas d'olio 3708	cover 2244 - brush 977.7 - burning 1833 - can 277.5 - valve 277.9 - vib thumb button 277.9 - cloth 826.10 - coal 869.8 - colza 869.1 - crude 1884 - cup 29.3 - automatic air-	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584 - guía . 1994.1 para la cuerda de la señal 994 Oilbehalter 292, 2662. - beleuchtung . 8673. - bläser . 1842. - düse . 1842.	-, iniettare l' . 186a -, lampada ad . 8882 -, lubrificazione ad . 892, 4194 -, lubrificante dell' - minerale 8843 -, pennello per 277,
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 328.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.8 Office de la volture restaurant 322.8 Officin del gas d'olio 370.8 c calderai 491.8	cover 2244 brush 277.7 burning 1833 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb 277.9 - cloth 325.10 - coal 369.8 - coiza 868.1 - crude 1834 - cup 282.8 - automatic air- cylinder 763 - firing, tender for 283.6	Oiling . 4194 Öjal de fijación de la cuerda 42310 Ojo de la barra de atalage 534 - guia . 2880 o val . 1861: para la cuerda de la señal 994 Olbehälter 293, 3683. - beleuchtung . 3673. - bliäser . 1842. - düse . 1845. - einsatz . 3683. - farbenanstrich 5131. - feuerung . 1833.	-, iniettare l' . 186a -, lampada ad . 8882 -, lubrificazione ad . 892, 4194 -, lubrificante dell' - minerale 8843 -, pennello per 277,
Steuerung 2884 Offener Brenner B894 Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen. Wagen 3824 Offenes Puffergehäuse 431 Umkehrstück 3486 Office, general -s Office de la volture restaurant 3826 Officina del gas d'olio 3708	cover 2244 brush 277.1 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 377.9 - cloth 895.10 - coal 389.8 - coiza 389.8 - crude 1884 - cup 29.8 - automatic air- cyfinder 763 - fluidity of the 1888 - gas 870.8	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584 - guía . 1984. para la cuerda de la señal 994 Oilbehalter 293, 2963. - beleuchtung . 3873. - bläser . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - tensatz . 3883. - tender für 2667. - Tender für 2667.	-, iniettare l' . 186a -, lampada ad . 8882 -, lubrificazione ad . 892, 4194 -, lubrificante dell' - minerale 8843 -, pennello per 277,
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.8 Office de la volture restaurant 322.8 Officina del gas döllo 370.8 costruzione ferro- viarie 489.2	cover 2244 brush 277.1 burning 1833 can 277.5 - valve 277.9 - vith thumb- button 277.9 - cola 3868 - crude 1834 - cup 288 - automatic air - firing, tender for - fluidity of the 1833 - gas 870.8 - enrichment of - enrichment of	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2880 - oval . 1981. para la cuerda de la señal 994 Olbehalter 293, 2663. - beleuchtung . 8673. - bläser . 1842. - düse . 1842. - düse . 1843. - Tender für 2867. gas . 370.6	- iniettare l' . 185a - lampada ad . 8882 - lubrificazione ad 292, 4194 - lubrificante dell' . 2773 - pennello per 277, - polyetzare l' 1841 - polyerizzare l' 1842 - polyerizzatore d' - polyerizzatore d' - polyerizzatore d' - riscaldare l' . 1843 - segno per l' . 2610 - serbatolo ad . 293
Steuerung 2884 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen . kopf 219.8 - Wagen 323.4 Offenes Puffer gehäuse 43.1 - Umkehrstück 348.5 Office de la voiture	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb 277.9 - cloth 325.10 - coal 3898.1 - coude 1884 - cup 289.8 - automatic air- cylinder 763 - firing, tender for fluidity of the 183.8 - gas 3870.8 - enrichment of - with acetylene 889.8	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2880 - oval . 1981. para la cuerda de la señal 994 Olbehalter 293, 2663. - beleuchtung . 8673. - bläser . 1842. - düse . 1842. - düse . 1843. - Tender für 2867. gas . 370.6	-, iniettare l' 185a, lampada ad . 8882, lubrificazione ad . 292, 4194, lubrificante dell' . 2773 minerale 3684, pennello per 277, pipetta dell' . 2773, polverizzare l', polverizzatore d', polverizzatone dell' 1834, riscaldare l'. 1844, segno per l'. 261, serbatolo ad . 293, d' 2663, 3683 d' 2663, 363.
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.8 Office de la volture restaurant 322.8 Officina del gas döllo 370.8 costruzione ferro- viarie 489.2	cover 2244 brush 277.1 burning 1833 can 277.5 lubricating 277.8 valve 277.9 with thumb button 277.9 cloth 825.10 coal 888.1 crude 1834 cup 288.3 automatic air cup 1834 fring, tender for fluidity of the 1833 gas 870.8 cenrichment of with acetylene 888.8 burner 888.8	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584 - guia . 286a - oval . 1961.1 para la cuerda de la señal 994 Ölbehälter 292, 2663. - beleuchtung . 3673. - bläser . 1842. - düse . 1842. - düse . 1842. - ineatz . 2683. - Tender für 2687. - gas . 370a. - anstalt . 370s. - benner . 3883.	- inlettare l' . 186a - lampada ad .882 - lubrificazione ad 822, 4194 - lubrificante dell' 77.8 - pierrale880x - pennello per 277.7 - pipetta dell' . 277.8 - polverizzare l' - polverizzarore d' - polverizzazione dell' 188.0 - riscaldare l' . 184.2 - segno per l' . 261.0 - serbatolo ad . 203. - d' 266.8, 3683 - siringa per . 277.8
Steuerung 2884 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen . kopf 219.8 - Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 - Umkehrstück 348.5 Office de la volture restaurant 322.6 Officina del gas d'olio 370.8 - caldersi 491.3 - d'esercizio 489.5 - da calderai in rame 491.10	cover 2244 brush 277.1 burning 1833 can 277.5 lubricating 277.8 valve 277.9 with thumb button 277.9 cloth 825.10 coal 888.1 crude 1834 cup 288.3 automatic air cup 1834 fring, tender for fluidity of the 1833 gas 870.8 cenrichment of with acetylene 888.8 burner 888.8	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584 - guia . 286a - oval . 1961.1 para la cuerda de la señal 994 Ölbehälter 292, 2663. - beleuchtung . 3673. - bläser . 1842. - düse . 1842. - düse . 1842. - ineatz . 2683. - Tender für 2687. - gas . 370a. - anstalt . 370s. - benner . 3883.	-, iniettare l' 185.a, lampada ad . 8842 -, lubrificazione ad . 292, 419.4 -, lubrificante dell' . 277.8 -, pennello per 277.7 -, pipetta dell' . 277.8 -, polverizzare l' . 184.2 -, polverizzatore d' . 184.2 -, polverizzazione dell' 183.10 -, riscaldare l'. 184.8 -, segno per l'. 28.10 -, serbatolo ad . 29.3 -, d' 2868, 3863, stringa per . 277.8 -, tender per com-
Steuerung 2884 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen . kopf 219.8 - Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 - Umkehrstück 348.5 Office de la volture restaurant 322.6 Officina del gas d'olio 370.8 - caldersi 491.3 - d'esercizio 489.5 - da calderai in rame 491.10	cover 2244 brush 277.1 burning 1833 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 277.9 - coal 888.1 - crude 1834 cup 288.1 - crude 1834 cup 288.5 - automatic air cylinder 763 firing, tender for fluidity of the 1833.8 gas 870.8 - enrichment of with acetylene 389.8 - lump 881.4 - manufacture of	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2889 - oval . 1994. Para la cuerda de la señal 994. Olibehálter 29.3, 296.5 - beleuchtung . 387.5 - bliaser . 184.2 - diuse . 184.5 - clinsatz . 388.3 - farbenanstrich 513.1 - feuerung . 183.3 - Tender für 286.7 - gas . 370.6 - anstalt . 370.8 - bernner . 388.7 - erzeugung . 370.7 - erzeugung . 370.7	- inlettare l' . 186a - lampada ad . 8882 - lubrificazione ad . 892, 4194 - lubrificante dell' . 3773 - pennello per 277,7 - pipetta dell' . 2773 - polverizzare l' . 1841 - polverizzarore d' . polverizzazione dell' . 18810 - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 2800 - serbatolo ad . 293 - d' . 2868, 3883 - d' . 2868, 3883 - siringa per . 2773 - tender per com- bustione ad 2867.
Steuerung 2884 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen . kopf 219.8 - Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 - Umkehrstück 348.6 Office, general - s 494.5 Office de la voiture restaurant 322.6 Officina del gas 370.8 - caldersi 491.8 - desercizio . 489.5 - de calderai in rame 491.10 - del tubi bollitori - del tubi bollitori - del tubi bollitori	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb- cold 385.0 - cold 385.0 - cold 385.0 - cold 1884 - cup 280.3 - automatic air- gaing, tender for - fluidity of the 188.3 gas 370.8 - enrichment of with acceptions 280.8 - burner 388.7 - lamp 3881.4 - manufacture of	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2889 - oval . 1994. Para la cuerda de la señal 994. Olbehälter 29.3, 296.5 - beleuchtung . 387.5 - blisser . 184.2 - diuse . 184.5 - clinsatz . 388.3 - farbenanstrich 513.1 - feuerung . 183.3 - y Ender für 286.7 - gas . 370.6 - anstalt . 370.8 - brenner . 388.7 - erzeugung . 370.7 - lampe . 381.4 - ofen . 384.9	-, iniettare l' 186.a, lampada ad . 8862 -, lubrificazione ad . 292, 419.4 -, lubrificante dell' . 277.8 -, pennello per 277.7 -, pipetta dell' . 277.8 -, polverizzare l' . 184.2 -, polverizzatore d' . 184.2 -, polverizzazione dell' 188.10 -, riscaldare l'. 184.8 -, segno per l'. 28.10 -, serbatolo ad . 29.3 -, d' 2968, 3863, siringa per . 277.8 -, tender per combustione ad 2667 - trasformatore mo-
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffergehäuse 43.1 Umkehrstück 848.8 Office de la voiture restaurant 322.6 Officina del gas d'olio 370.8 calderai 491.8 costruzione ferroviarie 489.2 d'esercizio 489.5 da calderai in rame 491.0 dei tubi bollitori dei veicoll 491.8	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 lubricating 277.8 valve 277.9 with thumb button 277.9 cola 3881.9 cola 3881.9 cola 3881.9 cola 3881.9 cola 1884 cup 29.8 - automatic air- cylinder 763 firing, tender for with acetylene 389.8 - automatic air- cylinder 763. fluidity of the 1838 gas 870.8 - enrichment of with acetylene 389.8 - burner 3881.4 - lamp 381.4 - manufacture of - plant 870.7	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 4231.0 Ójo de la barra de atalage 584. - guía . 2880 o val . 1961 - para la cuerda de la señal 994 Olbehálter 292, 2685. - beleuchtung . 3675. - blikser . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - Tender für 268.7 - gas . 5708. - anstait . 5708. - brenner . 3883. - Tereugung . 370.7 - lampe . 3814. - ofen . 3469. - kanne, Schmier.	-, iniettare l' 186.a, lampada ad . 8862 -, lubrificazione ad . 292, 419.4 -, lubrificante dell' . 277.8 -, pennello per 277.7 -, pipetta dell' . 277.8 -, polverizzare l' . 184.2 -, polverizzatore d' . 184.2 -, polverizzazione dell' 188.10 -, riscaldare l'. 184.8 -, segno per l'. 28.10 -, serbatolo ad . 29.3 -, d' 2968, 3863, siringa per . 277.8 -, tender per combustione ad 2667 - trasformatore mo-
Steuerung 2884 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen . kopf 219.8 - Wagen 928.4 Offenes Puffer	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb- cold 3850.0 coal 385	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 42310 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2889 - oval . 19941 para la cuerda de la señal 9944 Olibehálter 29.3, 2968 - beleuchtung . 387.3 - bliaser . 184.2 - diuse . 184.5 - clinsatz . 388.3 - farbenanstrich 513.1 - feuerung . 183.3 - y Ender für 286.7 - gas 70.6 - brenner . 388.7 - erzeugung . 370.7 - lampe . 381.4 - ofen . 384.9 - kanne, Schmier-	- iniettare l' 186a - lampada ad . 8682 - lubrificazione ad . 292, 4194 - lubrificante dell' . 2773 - pennello per 2774 - polyerizzare l' . 1841 - polyerizzaro dell' . 1830 - riscaldare l' . 1842 - serpo per l' . 260, 3683 - siringa per . 2773 - tender per com- bustione ad . 293, 261 - trasformatore mo- bustione ad . 2627 - trasformatore mo- bustione ad . 2637 - trasformatore mo- nofase ad 4707 - rtubo per l' . 1344, 2774
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 848.8 Office de la volture restaurant 322.6 Officin del gas d'olio 370.8 calderai 491.8 costruzione ferro- viarie 489.2 d'esercizio 489.5 da calderai in rame 491.0 dei tubi bollitori dei veicoll 491.8 delle ruote . 491.4 dl lavorazione	Cover 2244 brush 277.1 burning 1383 can 277.5 lubricating 277.8 valve 277.9 with thumb button 277.9 cola 3898.1 corde 1884 cup 288 automatic air cylinder 763 firing, tender for with acetylene 3898.8 gas 870.8 fuidity of the 1888 gas 870.8 ludity of the 1888 gas 981.8 ludity of the 1888 ludity of	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584. - guía . 288a o oval . 1961. - para la cuerda de la señal 994 Olbehálter 293, 2963. - beleuchtung . 3873. - bläser . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - guía . 2883. - Tender für 2967. - austait . 3703. - brenner . 383. - rezeugung . 3707. - lampe . 3814. - ofen . 3849. - kanne, Schmier. - Ventil . 2773.	- inlettare l' . 186a - lampada ad . 8882 - lubrificazione ad . 892, 4194 - lubrificante dell' . 3778 - pennello per 2777, - pipetta dell' . 2778 - polverizzare l' . 1841 - polverizzarore d' . polverizzazione dell' 18810 - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 2810 - serbatolo ad . 2933 - d' . 2868, 3883 - d' . 2868, 3883 - trasformatore mo- nofase ad 470v - tubo per l' . 1845,
Steuerung 2884 Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen . kopf 219.8 - Wagen 928.4 Offenes Puffer	Cover 2244 brush 277.1 burning 1383 can 277.5 lubricating 277.8 valve 277.9 with thumb button 277.9 cola 3898.1 corde 1884 cup 288 automatic air cylinder 763 firing, tender for with acetylene 3898.8 gas 870.8 fuidity of the 1888 gas 870.8 ludity of the 1888 gas 981.8 ludity of the 1888 ludity of	Oiling . 4194 Ójal de fijación de la cuerda 42310 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2889 - oval . 1994: para la cuerda de la señal 984 Olibehälter 29.3, 2683 - beleuchtung . 3673 - blisser . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1842 - ediuse . 1843 - feuerung . 1833 - Tender für 2667, 7gas - yender für 2867, 7gas - benner . 3887, 2672 - lampe . 3814 - ofen . 3469 - kanne, Schmier- 2773 - , Ventil . 2779 - Jampe . 3881	- iniettare l' 186a - lampada ad . 8682 - lubrificazione ad 292, 4194 - lubrificante dell' . 2773 - pennello per 2774 - polyerizzare l' . 1841 - polyerizzarore d' polyerizzarore dell' . 1884 - riscaldare l' . 1848 - segno per l' . 96.10 - serbatolo ad . 293. - tender per com- bustione ad 2667, - tender per com- - tustone ad 2667, - trasformatore mo- nofase ad 4707, - tubo per l' . 1844. - ugello per l' . 1845.
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffergehäuse 43.1 Umkehrstück 348.8 Office de la volture restaurant 322.6 Officin del gas d'olio 370.8 calderai 491.8 costruzione ferro- viarie 489.2 d'esercizio 489.5 da calderai in rame 491.0 del tubi bollitori del veicoll . 481.8 delle ruote . 491.8 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 delle proya 488.1	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 cubricating 277.8 valve 277.9 button 377.9 cloth 825.0 coal 3881.9 cola 3881.9 c	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guía . 2880 - oval . 1961 - para la cuerda de la señal 994 Oilbehalter 293, 2963. - beleuchtung . 8873. - bläser . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - trender für . 2983. - Tender für . 2984. - para la cuerda de . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - Tender für . 2983. - Tender für . 2984. - brenner . 3883. - erzeugung . 370. - lampe . 3814. - Ventil . 2773. - Not . 3879. - ass . 3881. - Not . 3879.	- inlettare l'. 186a lampada ad .8862 - lubrificazione ad .892, 4184 - lubrificante dell' - minerale8863 - pennello per 277.7 - pipetta dell' .977.8 - polverizzarore d' - polverizzarore d' - polverizzarore d' - polverizzazione - riscaldare l'. 1842 segno per l'. 2860 serbatio ad .293 d' 2860., 3863 stringa per .277.6 - tender per com- bustione ad 2867 traformatore mo- nofase ad 4707 tubo per l'. 1845 ugello per l'. 1845 valvola dell'. 2926.
Steuerung 2884. Offener Brenner - Güterwagen . 381.7 - Kurbelstangen. - Kopf 219.8 - Wagen . 6924. Offenes Puffer- gehäuse 43.1 - Umkehrstück 348.8 Office de la voiture restaurant 822.6 Officia del gas - calderai 491.8 - costruzione ferro- viarie 489.2 - d'esercizio 499.5 - da calderai in rame 491.0 - dei tubi bollitori - dei veicoli 491.3 - delle ruote . 491.4 - di lavorazione delle lamiere 492.4 - prova 4981.1 - riparazione 489.5	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 277.9 - cloth 3868.8 colza 3881.9 crude 1884.9 crude 1885.1 crude 1885.1 crude 1885.1 druge 298.9 - automatic air. fling, tender for 370.9 - enrichment of with acetylene 3898.8 - burner 3887.7 - lamp 381.4 - manufacture of 370.8 - producer 370.8 - producer 370.8 - stove 3840.9 - groove 247, 419.3 - hole 294.7 - screw 29.7	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 42310 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2889 - oval . 1994: para la cuerda de la señal 984 Olibehälter 293, 2663 - beleuchtung . 3673 - blisser . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1843 - diuse . 1843 - farbenanstrich 513; - farbenanstrich 513; - Tender für 2667, - gas . 370s - brenner . 3837, - erzeugung . 3707, - lampe . 3844 - ofen . 3469 - kanne, Schmier- - "Yentil . 2773 - Jenge . 3881 - Not . 3879 - marke . 2819 - marke . 2819 - marke . 2819	- inlettare l' . 185a - lampada ad . 8682 - lubrificazione ad 292, 4194 - lubrificante dell' . 2773 - pennello per 277,7 - pipetta dell' . 2773 - polverizzare l' . 1841 - polverizzarore d' . polverizzarore d' . polverizzarore d' . polverizzazione dell' 18810 - riscaldare l' . 1842 - sepa per l' . 2610 - serbatio ad . 2935 - d' . 2668, 3683 - stringa per . 2773 - tender per com- bustione ad . 2664, 2684 - trasformatore mo- nofase ad . 4704 - rugello per l' . 1845 - valvola dell' . 2845 - valvola dell' . 285 - Omogeno, cassa fo
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 848.8 Office de la voiture restaurant 322.6 Officie de la voiture restaurant 322.6 Officie de la voiture restaurant 322.6 Officie de la voiture vestaurant 322.6 Officie de la voiture restaurant 322.6 Officie de la voiture restaurant 322.6 Officie de la voiture viarie 489.2 desercizio 489.5 da calderai in dei tubi bollitori dei veicoll 491.3 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 – prova 498.1 – riparazione 489.5 fabbri 492.5	Cover 2244 brush 277.1 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve- with thumb 277.9 - cloth 825.0 coal 3898.1 coude 1884 cup 29.8 - automatic air- cylinder 763 firing, tender for fluidity of the 1838 gas 870.8 - enrichment of with acception 284.8 - burner 388.7 - lamp 881.4 - manufacture of - plant 270.8 - producer 370.8 - producer 370.8 - stove 384.9 groove 24.7, 419.3 - hole 29.4 - screw 29.7 - lamp 886.2	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guía . 2880 - oval . 1961 - para la cuerda de la señal 994 Oilbehalter 293, 2963. - beleuchtung . 8873. - bläser . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - trender für . 2983. - Tender für . 2984. - para la cuerda de . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1842. - diuse . 1843. - Tender für . 2983. - Tender für . 2984. - brenner . 3883. - erzeugung . 370. - lampe . 3814. - Ventil . 2773. - Not . 3879. - ass . 3881. - Not . 3879.	- inlettare l' . 186a lampada ad . 8862 - lubrificazione ad . 882, 4184 - lubrificante dell' . 377a - pipetta dell' . 277a - pipetta dell' . 277a - pipetta dell' . 277a - polverizzare d' . 1841 - polverizzaro d' . 1842 - polverizzazione - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 1843 - serbatolo ad . 2933 - d' 2863, 3863 - stringa per . 277a - tender per com- bustione ad 2867, - traformatore mo- nofase ad 4707, - tubo per l' . 1845, - ugello per l' . 1845 - valvola dell' . 3932 - Omogeno, cassa fo- colare in ferro
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 898.1 Kurbelstangen . 809.2 Wagen . 928.4 Offenes Puffer gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.5 Office de la voiture restaurant 322.6 Office de la voiture visaurant 328.6 Officia del gas d'olio 3708.6 calderai . 491.8 calderai in 498.2 d'esercizio . 489.5 da calderai in rame 491.0 dei tubi bollitori . 491.3 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 prova . 498.1 stelle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 prova . 498.5 fabbri . 492.7	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 277.9 - cloth 3868.1 coula 3868.3 colza 3881.1 crude 1884.1 crude 288.7 - automatic air- fining, tender for 387.9 fining, tender for 288.7 - gas 870.8 - enrichment of with acetylene 3888.2 - burner 388.7 - lamp 381.4 - manufacture of 270.7 - plant 370.8 - producer 370.8 - stove 340.9 - groove 24.7, 419.3 - hole 29.4 - screw 29.7 - lamp 3862 - emergency 387.9	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 42310 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2984 - guia . 2984 - guia . 2984 - guia . 2985 - blisser . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1843 - farbenanstrich 5131 - farbenanstrich 5131 - guia . 7108 - brenner . 2887 - guia . 2779 - lampe . 3881 - Not . 2778 - Ventil . 2779 - lampe . 3881 - Not . 3879 - marke . 2610 - Mineral . 3897 - pinsel . 2777 - pinsel . 2777 - pinsel . 2887 - marke . 2610 - Mineral . 3987	- inlettare l' . 185a - lampada ad . 8862 - lubrificazione ad 292, 4194 - lubrificante dell' . 2773 - pennello per 277,7 - pipetta dell' . 2773 - polverizzare l' . 1841 - polverizzarore d' . polverizzarore d' . polverizzarore d' . polverizzazione dell' 18810 - riscaldare l' . 1842 - sepo per l' . 2610, 3683 - serbatio ad . 293 - d' . 2668, 3683 - tender per com- bustione ad 2664, trasformatore mo- nofase ad 4707 - ntubo per l' . 1945, 2 - valvola dell' . 2945 Omogeno, cassa fo- Conogeno, cassa fo- Conogeno, cassa fo- colare in ferro
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen kopf 219.8 Wagen 323.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 848.8 Office de la voiture restaurant 322.6 Officie de la voiture restaurant 322.6 Gildena del gas dollo 370.8 calderai 491.8 costruzione ferro- viarie 489.2 desercizio 489.5 da calderai in del tubi bollitori del veicoli . 491.8 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 prova 498.1 - prova 498.1 - riparazione 489.5 - falegnami . 492.7 lacche e ver-	Cover 2244 brush 277.3 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 cloth 385.0 coal 3898.3 colza 3898.1 crude 1884 cup 29.3 - automatic air- cylinder 763. firing, tender for fluidity of the 1838 gas 870.8 - enrichment of with acetylene 8888 burner 8887 lamp 881 manufacture of 7 - plant 770.8 - producer 770.8 - producer 770.8 - stove 2847, 4193 stove 29.7 - lamp 8882 emergency 887.9 - level mark 286.0	Oiling	- inlettare l' . 186a - lampada ad . 8862 - lubrificazione ad . 892,2 4184 - lubrificazione ad . 892,2 4184 - pennello per 277.7 - pipetta dell' 2778 - polverizzare l' 84.1 - polverizzazolone - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 2842 - segno per l' . 2843 - serbatolo ad . 293 - d' 2863, 3853 - d' 2865, 3853 - d' 2865, 3853 - trasformatore mo- nofase ad 4707, - tubo per l' . 1845, - valvola dell' . 2926 - valvola dell' . 2926 - valvola dell' . 2935 - valvola dell' . 2935 - ruota a disco in
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 898.1 Kurbelstangen. kopf 219.8 Wagen . 928.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.5 Office de la voiture restaurant 322.6 Officia del gas dollo 370.8 calderai . 491.8 calderai in 498.2 desercizio . 489.5 dei tubi bollitori dei veicoli . 491.3 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 prova . 498.1 flaparazione 499.5 falegnami . 492.7 lacche e ver- niciature 498.3	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb- button 277.9 - with thumb- cloth 3868.8 colza 3868.1 crude 1384.4 cup 29.8 - automatic air. fluidity of the 138.8 gas 870.8 - enrichment of with acceptance of 2867.7 burner 388.7 - lamp 381.4 - manufacture of 270.7 - plant 370.8 - producer 370.8 - stove 340.9 - groove 247, 419.3 - hole 29.4 - screw 29.7 - lamp 3862 - emergency 3873 - level mark 28.0 - lighting 3873.	Oiling	- inlettare l' . 185a lampada ad . 8822 - lubrificazione ad . 8922 - lubrificazione ad . 8922 - lubrificante dell' . 2773 - pennello per 277,7 - pipetta dell' . 2773 - polverizzare l' . 1841 - polverizzare l' . 1842 - polverizzatore d' . polverizzarone dell' 18810 - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 2810 - serbatolo ad . 2923 - d' . 2868, 3883 - stringa per . 2773 - tender per com- bustione ad 2862, - trasformatore mo- nofase ad 4707 - tubo per l' . 1842, - ugello per l' . 1843 - valvola dell' . 292 - Omogeno, cassa fo- colare in ferro 1885 - ruota a disco in accialo bas
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 898.1 Kurbelstangen. kopf 219.8 Wagen . 928.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.5 Office de la voiture restaurant 322.6 Officia del gas dollo 370.8 calderai . 491.8 calderai in 498.2 desercizio . 489.5 dei tubi bollitori dei veicoli . 491.3 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 prova . 498.1 flaparazione 499.5 falegnami . 492.7 lacche e ver- niciature 498.3	Cover 2244 brush 277. burning 1383 can 277. burning 1383 can 277 lubricating 277.8 - lubricating 277.8 - valve 277.9 cloth 325.10 coal 3881. coude 1884 cup 288 - automatic air- cylinder 763. firing, tender for fluidity of the 183.8 gas . 370.8 - enrichment of with acetylene 888a - burner . 3887. lamp . 8814 - manufacture of plant . 570.8 - producer . 370.8 - producer . 370.8 - groove . 244, 193 - stove . 284.9 - serew . 28.7 - lamp . 888.2 - emergency . 387.9 - level mark . 96.0 - lighting . 387.8 - lubrication . 392.2	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 4231.0 Ojo de la barra de atalage 584 - guía . 1984.1 - para la cuerda de la señal 994 Oilobaliter 292, 3963.2 - beleuchtung . 3873.2 - bläser . 1842.2 - diuse . 1845.2 - diuse . 1845.2 - lansatz . 3863.3 - Tender für 2867.7 - para la cuerda de la señal 994 Oilobaliter 293, 3963.3 - beleuchtung . 3873.2 - lange . 1842.2 - lange . 3814.2 - ofen . 3469.2 - kanne, Schmier . 2773.2 - Nott . 3879.9 - marke . 2610.2 - Mineral . 389.7 - pinsel . 2777.7 - Roh . 1334.4 - rohr . 2449.3 - Rüb . 3884.1	- iniettare l'. 185a lampada ad. 8862 - lubrificazione ad. 8862 - lubrificazione ad. 292, 4194 - lubrificante dell' - propere adell'. 2773 - pipetta dell'. 2773 - pipetta dell'. 2773 - polverizzare l'. 1841 - polverizzarione dell'. 183.0 - riscaldare l'. 1848 - segno per l'. 98.0 - riscaldare l'. 1848 - segno per l'. 2803 - serbatolo ad. 293 - d'. 2663, 3683 - siringa per 2773 - tender per combustione ad. 2667 - trasformatore monofase ad. 4707 - tubo per l'. 1343 - valvola dell'. 298 - Omogeno, cassa focolare in ferro - ruota a disco in accialo 58 - "On" position. 57.10
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 381.7 Kurbelstangen. kopf 219.8 Wagen 328.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.5 Office de la voiture restaurant 322.6 Officia del gas dollo 370.8 calderai 491.8 costruzione ferro- viarie 489.2 desercizio 489.5 da calderai inguitatione del gas del urame 491.0 dei tubi bollitori dei veicoli 491.8 di lavorazione delle lamiere 492.4 - prova 488.1 - riparazione 489.5 falegnami . 492.7 lacche e ver- niciature 489.3 - lavori in pelle 489.4 - locomotiva d' 378.2	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 277.9 - with thumb colol 3888.1 crude 1884.1 crude 288.1 crude 1884.1 crude 1885.1 fring, tender for 388.1 fling, tender for 388.1 fling, tender for 288.7 fluidity of the 183.8 gas 870.8 - enrichment of with acetylene 898.8 - burner 888.7 - lamp 881.4 - manufacture of 870.8 - producer 870.8 - producer 870.8 - stove 845.9 groove 247, 419.3 - hole 29.4 - screw 29.7 lamp 886.2 - emergency 887.9 - level mark 96.10 lighting 887.8 - lubrication 392.4 419.4	Oiling	- inlettare l' . 186a lampada ad . 8822 - lubrificazione ad . 8822 - lubrificazione ad . 8922, 4194 - lubrificante dell' . 277.8 - polerta dell' . 277.8 - polverizzare l' . 1841 - polverizzarore d' . polverizzarore d' . polverizzazione dell' . 18810 - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 28610 - serbatolo ad . 2923 - d' 2862, 8683 - stiringa per . 277.8 - tender per combustione ad 2667 - trasformatore monofase ad 4707 - tubo per l' . 1845, 2842 - ugello per l' . 1845 - valvola dell' . 292 - Omogeno, cassa focolare in ferro - ruota a disco lin - acciaio fas - "On" position . 57.10 - Ondulado, arrolla-
Steuerung 2884 Offener Brenner Güterwagen . 898.1 Kurbelstangen. kopf 219.8 Wagen . 928.4 Offenes Puffer- gehäuse 43.1 Umkehrstück 348.5 Office de la voiture restaurant 322.6 Officia del gas dollo 370.8 calderai . 491.8 calderai in 498.2 desercizio . 489.5 dei tubi bollitori dei veicoli . 491.3 delle ruote . 491.4 di lavorazione delle lamiere 492.4 prova . 498.1 flaparazione 499.5 falegnami . 492.7 lacche e ver- niciature 498.3	cover 2244 brush 277.7 burning 1383 can 277.5 - lubricating 277.8 - valve 277.9 - with thumb button 277.9 - with thumb colol 3888.1 crude 1884.1 crude 288.1 crude 1884.1 crude 1885.1 fring, tender for 388.1 fling, tender for 388.1 fling, tender for 288.7 fluidity of the 183.8 gas 870.8 - enrichment of with acetylene 898.8 - burner 888.7 - lamp 881.4 - manufacture of 870.8 - producer 870.8 - producer 870.8 - stove 845.9 groove 247, 419.3 - hole 29.4 - screw 29.7 lamp 886.2 - emergency 887.9 - level mark 96.10 lighting 887.8 - lubrication 392.4 419.4	Oiling . 4194 Ojal de fijación de la cuerda 42310 Ojo de la barra de atalage 584 - guia . 2884 - guia . 2884 - guia . 2885 - bilaser . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1842 - diuse . 1843 - Tarbenanstrich 5131 - feuerung . 1833 - guerung . 1835 - Tender für 2867, - gas . 3706 - anstalt . 3708 - brenner . 3887, - guia . 3881 - Not . 3879 - marke . 2810 - Mineral . 3897, - pinsel . 2777, - Roh . 2849 - Rüb . 3881 - Rüb . 3881 - Rüb . 3881	- inlettare l' . 186a lampada ad . 8822 - lubrificazione ad . 8822 - lubrificazione ad . 8922, 4194 - lubrificante dell' . 277.8 - polerta dell' . 277.8 - polverizzare l' . 1841 - polverizzarore d' . polverizzarore d' . polverizzazione dell' . 18810 - riscaldare l' . 1842 - segno per l' . 28610 - serbatolo ad . 2923 - d' 2862, 8683 - stiringa per . 277.8 - tender per combustione ad 2667 - trasformatore monofase ad 4707 - tubo per l' . 1845, 2842 - ugello per l' . 1845 - valvola dell' . 292 - Omogeno, cassa focolare in ferro - ruota a disco lin - acciaio fas - "On" position . 57.10 - Ondulado, arrolla-

Ondulado, hogar cilindrico 188.1 Ondulata, nervatura 44 Ondulati, cassa focolare a tre tubi 1882 Ondulato, avvolgi-mento 448.7 Ondulé, enroulement 448.7 - fover cylindrique One half of the coupling 47.8 - -hole burner . 384.2 - part, casing in 480.3 - frame in . . 480.3 - sided suspension of link 2424 Onglet, assemblage d' 296.5 Open buffer casing 48.1 . . 869.1 - burner.. car. . . 469.9 circuit . - current with - flame, torch 282.1 . . 242.2 - link platform . . 288.2 return bend . 848.6 - rods 288.5 489 5 slot -, to - the regulator -, to - the throttle 176.1 . 831.7 - truck - wagon . 8284, 881.7 Opening, admission -, feed 800.9 -, filling . . . 267.1 - for axlebox guide - hornblock . 190.6 -, free passage . 186.4 - in boiler . . . 152.4 boller . . . 1524 disc wheel centre - - side planking 800.10 -- the boiler lagging 171.6 . 800.9 -, loading loading . . . 800.9 port . . 228.1, 230.5 ventilation . 852.9 -, port -, wash-out . . . 169.5 . 808.6 window Openings, falling of the coal through the grate 128.4 -, grate with narrow . . 128.2 - - wide . Operaie, case . 516.7 Operate, to - the cock 88.6 Operating shaft 840.7 Opérer le levage de la machine 496.4 Oposición, conexiones en 449.2 -, regulación de la corriente con motor en serie aco-

Opposed, the currents are 4502 Opposite direction. movement of pistons in the each other 250.5 Opposition, couplage en 449.2 Opuestas, recalenta-dor de corrientes 957 g Ora d'illuminazione d'una lampada RAS S Oraria, combustione - per mº di superficie di graticola 126.5 -, vaporizzazione per m² di super-ficie riscaldata Orario, celerità conforme l' 117.5 -, consumo - di gas - d'illuminazione Orden de las posiciones de acopla-miento 4602 Order of connection 460.2 Ordigni di corredo separati per locomotive e vetture Ordinance truck 885.10 Ordinary compartment 820.4 Ordine dei collega-menti 4602 dell'accoppiamento 460.2 Ordnung, Schalt-460.2 Ordre de couplage - - marche, polds en 118.11 - des combinaisons Orecchione del vagoncino a bilico Orecchioni, vagon-cino a bilico su 841.5 841.4 Oreja de muelle forjada 198.7 - del muelle . . 198.8 Organes de distribution extérieurs - du mécanisme

moteur 210.7 - intérieurs de distribution 229.8 Organi d'attacco. collegamento degli 47.7 del meccanismo motore 210.7 di distribuzione esterni 286.4 - interni della distribuzione 229.8 plado en 402.1 Organo d'attacco 47.6

Organisation des Orlo del tubo bollitore 155.1 ateliers pour che-- della fossa . . 4952 mins de fer électriques 518.5 Organización de los - rotella . . . 421.8 . 117.8 - di guida . talleres para ferro-- - presellatura 1492 carriles eléctricos - foratura all' - del 518.5 cassetto 2532 Organos de distri--, l'- della ruota bución exteriores monta sulla rotais 1187 - interiores 229.8 -, - sfrega contro del mecanismo la rotaia 1183 motor 210.7 -, - tocca la rotaia Orientable, essieu 117 10 311 -, montare dell' - - radial conver-gent de l'Union des chemins de fer sulla rotaia 1186 -, sfregamento dell'contro la rotais Allemands 81.7 1182 Ornamental mould-Orientación, eje de - libre 81.3 ing 3147 Oscilación del distri-Orientation radiale buidor 2827 Orifice d'appel d'air - - muelle - - muelle . . 1983 - propia de la locopar la porte du fover 1828 motora 1195 Oscilante, árbol de freno 657 - de la cheminée -, corredera de pa-lanca - y taco 241a Oscilar, el distribui-- - - tuyère d'échap-pement 157.8 Orifices du conduit dor oscila 232.8 Orificio de entrada de aire en la puer-- la llama oscila ta del hogar 1828 - - llenar -- llenar . . . 267.1 -- revisión del co-, trave . . . lector 480.9 -- ventilación 852.9 Oscillation of the - en el revestimiento - - la caldera . 1524 -, tapa colocada de la sobre el vado 169.8 Orifizio dello specchio del cassetto

280.5

chetto 415.6

flangia 260.2

pore 151.6

zione 856

Orin, corrosión por 1682

-, camera del surri-

scaldatore con

-, collettore - di va-

-, cuscinetto a rota-

Orletto, ceppo senza flangia per l' 61.7

- del cerchione con-

Orizzontale, ar-

Orinatoio

Oscillante, albero di freno 65.7 locomotive 119.5 Oscillation du res sort 1983 - propre de la loco motive 119.5 Oscillations, conditions de mouvement et mouvements d'- propres 184 Oscillazione della molla 1983 - propria della loco motiva 119.5 Ose, Schnur- . 428.10 Zugleinen- . 99.4 Ossatura del sedile 395.3 - - tetto 296.9 della cassa . 290.7 - - porta . . . 901.9 Ossature de caisse 290.7

Ottone, fonderia di sumato 8.3 giuoco dell' . . 81 , lubrificazione dell' Otturamento del becco 884 - parascintille1643 Otturatore, cono8758 -, usura dell' - del cerchione 84 dell'accoppiamento 89.3 Orli dei tubi, rivol-tare gli 154.8 - di legno contro la polvere 28.5 -, ferro d'angolo per 171.8 Orlo, contatto dell' -della ruota col Otturatrice, sfera 189.5 fungo della rotala Ottusa, unione 117.9 Ottuso, giunto 295.7

du toit

298.

Outer door 299.3	Outside journal box	Ouvre-porte pneu-	Oyale, molla a
- frame 1892	28.1	matique de foyer	bovolo a sezione
Outil à tamponner	ionemala amla midh		DOVOIO & SEZIOLE
	- journals, axle with	146.1	48.6
les tubes 279.9	18.6	Ouvrière, institution	Ovalisation de la
-, distribution des -s	- lap 226.8, 229.8	516.7	roue par le roule-
498.7	- planking 815.6	- maison 516.7	ment 8.5
Outillage, atelier	- sheathing 815.6	Ouvriers, installa-	Ovalizzazione della
pour la réparation	shall of frehem	tions pour le re-	
et l'entrotion de l'	- shell of firebox	none pour le re-	ruota 8.5
et l'entretien de l'	185.3	pos ou la recré-	Overflow 178.7
498.8	- valve gear 207.5	ation des 516.1	-, double 179.7
-, wagon à -s . 842.8	- valve, inside valve	Ouvrir la tête au	- pipe 179.1, 225.8
Outilleur, atelier d'	gear with . 207.6	moyen d'un man-	- space 178.8
493.8	Ouvert, bec 369.1	drin 141.1	- valve . 178.9, 179.3
Outils, caisse à		- le régulateur 1761	
281.11	Ouverte, coulisse	- le régulateur 176.1 Oval, Kegelfeder	
	2422	Oval, Regelleder	Overhang 286.9
-, coffre à 265.6	-, encoche 439.5	mit -em Quer-	- of contact rod 426.4
Outlet 377.4	Ouverture de char-	schnitt 48.6	Overhead-line sec-
-, acid 482.6		Ovaler Fahrschalter	tion 480.9
-, gas 482.4	gement 800.9	459.1	stretch 480.9
- pipe 268.9	la boîte aux	Oval controller 459.1	Overhung spring
	lettres 880.9	- section volute	194.9.
- sand 2042	porte de foyer	- section volute	
-, Sanu	144.5	spring 43.6	Operlapping courses
- valve for hydro-	paroi latérale	Oval, ojo 1961	811.3
carbon 874.3	0L008	Ovalada, muelle co-	- gangway 311.3
Output, boiler . 121.8	pessego lib	nico en volutas de sección 48.6	- joint, piston
Outside admission	passage libre	de sección 48.s	packing ring with
285.4	186.4	Ovalamiento de las	214.6
- axle box 28.1	remplissage 267.1	ruedas por el des	- shellrings 148.8
	ventilation 852.9	racamo por el des	Over present 1108
- crank 221.5		gaste 8.5	Over-pressure, blast
- cylinder 207.1	- pour la visite du	Ovale, controller	pipe 157.1
- frame 189.2	collecteur 480.9	459.1	Oxidising 168.2
•			
	P		
	-	•	
D DV 4 45	D11411- 41	D-1 1 (1	
Paar, Räder 17.11	Pagija, sedile di	Palanca de ángulo	Palancas paralelas,
Pacchi, tavola per -	treccia di 824.10	de freno 64.9	acoplamiento por
fissata alla parete	Pago, registro de	apriete 65.1	209.1
* 880.s	475.3	000 /	
		avance 289.4	- y tornillos, en-
-, vagone per . 880.1	Pail, water 281.5	bloqueo 458.6	ganche por 52.6
-, vagone per . 880.1	Pail, water 2815 Pains, graisse en 30.1	bloqueo 458.6 cambio de	ganche por 52.6 Palangana de
-, vagone per . 880.1	Pail, water 281.5 Pains, graisse en 80.1 Paint 512.1	bloqueo 458.6	ganche por 52.s Palangana de lavabo 828.9
-, vagone per . 830.1 -, vettura per . 330.1 Pacific 110.2 Packbrett, Wand-	Pail, water 281.5 Pains, graisse en 80.1 Paint 512.1	bloqueo 458.6 cambio de marcha 248.6	ganche por 52.s Palangana de lavabo 828.9
-, vagone per . 890.1 -, vettura per . 330.1 Pacific 110.2 Packbrett, Wand- 880.8	Pail, water	bloqueo 458.6 cambio de marcha 248.6 compensación	ganche por 52.6 Palangana de lavabo 828.9 Palastro, placa de - embutida 298.8
-, vagone per . 880.1 -, vettura per . 390.1 Pacific 110.2 Packbrett, Wand- 880.8 -fach 880.4	Pail, water 281.5 Pains, graisse en 80.1 Paint 512.1 - grinder 511.5 -, transparent . 518.4 -, varnish and -	bloqueo 458.6 cambio de marcha 248.6 compensación 198.6	ganche por 52.6 Palangana de
-, vagone per . 880.1 -, vettura per . 390.1 Pacific 110.2 Packbrett, Wand- 880.8 -fach 880.4	Pail, water	bloqueo 4586 cambio de marcha 2486 compensación 1986 contrapeso del	ganche por 52.6 Palangana de lavabo 328.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 -, viga de 284.1
-, vagone per . 3901 -, vettura per . 3901 Pacific 1102 Packbrett, Wand- 8803 -fach 8804 Packing block for	Pail, water	bloqueo 458.6 - cambio de marcha 248.6 - compensación 198.6 contrapeso del tensor de enganche	ganche por 52.6 Palangana de lavabo 528.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 -, viga de 284.1 Paletas, ventilador
-, vagone per . 380.1 -, vettura per . 390.1 Pacific 110.2 Packbrett, Wand- -fach 380.4 Packing block for screw jack 281.7	Pall, water	bloqueo 4588 - cambio de marcha 2488 - compensación 1988 - contrapeso del tensor de enganche 474	ganche por 52.6 Palangana de lavabo 328.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 -, viga de 284.1 Paletas, ventilador de 355.1
-, vagone per . 8901 -, vettura per . 3801 Pacific 1102 Packbrett, Wand- 5803 -fach 8804 Packing block for screw jack 8817 -, elastic 986.7	Pall, water . 281.5 Pains, graisse en 30.1 Paint 512.1 grinder 511.5 , transparent . 518.4 , varnish and - shop 496.3 , white lead 518.2 without white	bloqueo 458.6 - cambio de marcha 248.6 - compensación 198.6 contrapeso del tensor de enganche	ganche por 52.6 Palangana de lavabo 326.9 Palastro, placa de - embutida 298.5 -, viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile
- vagone per .830.1 - vettura per .330.1 Pacific1102 Packbrett, Wand- - 880.3 -fach880.4 Packing block for screw jack 281.7 - elastic280.7 - extractor278.1	Pail, water	bloqueo 4588 - cambio de marcha 2488 - compensación 1988 - contrapeso del tensor de enganche 474	ganche por 52.5 Palangana de Ilavabo 328.9 Palastro, placa de - embutida 298.5 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile 156.6
-, vagone per .880.1 -, vettura per .830.1 Pacific	Pail, water . 281.5 Pains, graisse en 80.1 Paint	bloqueo 488.6 cambio de marcha 248.6 compensación 198.6 contrapeso del tensor de enganche 49.4 desenganche 49.4 - desembrague 95.3	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8329. Palastro, placa de embutida 292. viga de 294.1 Paletas, ventilador de 355. Paletta regolabile 158.8 Palette, scappa.
- vagone per 8801 - vettura per 3901 Pacific	Pall, water . 281.5 Pains, graisse en 80.1 Paint	bloqueo 488.6 - cambio de marcha 248.6 - compensación 198.6 - contrapeso del tensor de enganche 47.4 - desembrague 95.3 - enclavamiento	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8329. Palastro, placa de embutida 292. viga de 294.1 Paletas, ventilador de 355. Paletta regolabile 158.8 Palette, scappa.
- yagone per . 8301 - yetitura per . 8301 Pacific . 1102 Packbrett, Wand 8804 Packing block for . elastic . 2867 extractor . 2781 - felt . 2847 guide 2568 - india rubber . 2874	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 518.1 grinder . 511.6 , transparent . 518.4 , varnish and . , white lead . 518.2 without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Paio di route cave	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desenganche 494 - desembrague 953 - enclavamiento 4864	ganche por 52.8 Palangana de Iavabo 328.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 -, viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile 186.8 Palette, scappamento a 186.5
- vagone per . 8801 vettura per . 3901 Packine	Pall, water . 281.5 Pains, graisse en 80.1 Paint	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento 4884 - inversión de	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 836.9 Palastro, placa de - embutida 398.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 365.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 188.5 -, ventilatore a 565.1
- yagone per . 8301 - yetitura per . 8301 Pacific . 1102 Packbrett, Wand 8302 Facking block for . 8304 Facking block for . elastic . 2380 extractor . 2781 - felt . 282 guide . 55 india rubber . 287 leather . 384 metailic . 216 384 metailic . 216.	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 512.1 - 512	- bloqueo 4584 - cambio de marcha 2486 - compensación 1983 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento 4584 - inversión de marcha 455.7	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 838.9 Palastro, placa de cembutida 298.5 viga de . 284.1 Paletas, ventiladore la 158.6 Palette, scappamento a 158.5 ventilatore a 355.1 Palette régulatrice
- yagone per . 8301 - yetitura per . 8301 Pacific . 1102 Packbrett, Wand 8302 Facking block for . 8304 Facking block for . elastic . 2380 extractor . 2781 - felt . 282 guide . 55 india rubber . 287 leather . 384 metailic . 216 384 metailic . 216.	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 512.1 - 512	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1886 - contrapeso del tensor de enganche - desembrague 95.3 - enclavamiento - inversión de marcha 455.7 - retrosacción 2405.	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de 284.1 Paletas, ventilador de 365.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 -, ventilator e 356.1 Palette régulatrice d'échappement
- yagone per . 8301 - yetitura per . 8301 Pacific . 1102 Packbrett, Wand 8302 Facking block for . 8304 Facking block for . elastic . 2380 extractor . 2781 - felt . 282 guide . 55 india rubber . 287 leather . 384 metailic . 216 384 metailic . 216.	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint	- bloqueo 4584 - cambio de marcha 2486 - compensación 1983 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento 4584 - inversión de marcha 455.7	ganche por 52.8 Palangana de Lavabo 8329.9 Palastro, placa de- embutida 298.8 -, viga de 284.1 Paletas, ventilador Baletta regolabile 158.6 Palette, scappa- mento a 158.5 -, ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6
- yagone per . 8801 - yetiura per . 8301 - Racific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 8804 Packing block for . elastic . 2867 - extractor . 2781 - feit . 887 - guide . 858 - india rubber . 2874 - leather . 2846 - metallic . 2167 - plate . 1889 - ring . 982, 2888 .	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 512.1 - transparent . 518.4 - varnish and white lead . 518.2 - without white Painting of the clothing sheet 178.5 Paid di route cave Pair of wheels 17.1 - and axle . 202 Palrs of cranks	- bloqueo 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento 4844 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403 - del cable 3823	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.3 viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.8 ventilateur à -8.8
- yagone per . 8301 - yetitra per . 8301 Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2485 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 494 - desengranche 494 - desembragra 953 - enclavamiento - inversión de marcha 4657 - retroacción 2403 - del cable . 8823 - cilindro del	ganche por 52.8 Palangana de Lavabo 8329.9 Palastro, placa de- embutida 298.8 -, viga de 284.1 Paletas, ventilador Baletta regolabile 158.6 Palette, scappa- mento a 158.5 -, ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6
- yagone per . 8801 - yetiura per . 8301 Pacific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 8803 - 8805 Packing block for . eatractor . 2781 - feit . 2837 - guide . 2836 - extractor . 2781 - jeather . 2836 - metailic . 21537 - plate . 1899 - ring . 923, 2838 - gap in the piston . 28148 - 28	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint 518.1 Transparent . 518.1 Transparent . 518.4 Transparent . 518.4 Transparent . 518.2 Transparent	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento 4864 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403 - del cable . 38623 - cillindro del freno 88.8	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.3 viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.8 ventilateur à -8.8
- yagone per . 8301 - yetitra per . 8301 Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2485 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desenganche 484 - desembrague 953 - enclavamiento - inversión de marcha 4557 - retroacción 2403 del cable . 8823 - cillindro del freno 888 - regulador . 1743	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8250 Palastro, placa de - embutida 298.6 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.6 , ventilatore a 556.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à -8.5 Palier à étrier . 23.9
- yagone per . 8801 - yetiura per . 3801 Pacific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 8803 - 8805 Packing block for . 8805 Packing block for . 8805 Packing block for . 885 Packing block for . 885 Pack Pack Pack Pack Pack Pack Pack Pack	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint 512.1 transparent . 512.1 transparent . 518.4 varnish and - 518.2 white lead . 518.2 without white Painting of the clothing sheet 178.5 Palo di ruote cave Pair of wheels 17.1 and axle . 30.2 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right angles 250.4 Paire de brides 878.5	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 494 - desembrague 953 - enclavamiento 4864 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2405 - del cable . 8823 - cilindro del freno 88.8 - regulador . 1743 - freno 6e 88.6	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 8329.9 Palastro, placa de embutida 398.8 viga de
- yagone per . 8301 - yetitra per . 8301 Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 519.1 grinder . 519.4 , transparent . 518.4 , varnish and - shop 498.3 , white lead . 518.2 without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Paio di ruote cave Pair of wheels 178.1 and axie . 202 Palrs of cranks placed at 900 250.4 at right angles 250.4 Paire de brides 878.5 - manivelles à 900	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2485 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desenganche 484 - desembrague 953 - enclavamiento - inversión de marcha 4557 - retroacción 2403 del cable . 8823 - cillindro del freno 888 - regulador . 1743	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8250 Palastro, placa de - embutida 298.6 , viga de 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.6 , ventilatore a 555.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à -8 , v
- yagone per . 8301 - yetitra per . 8301 Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint 512.1 transparent . 512.1 transparent . 518.4 varnish and - 518.2 white lead . 518.2 without white Painting of the clothing sheet 178.5 Palo di ruote cave Pair of wheels 17.1 and axle . 30.2 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right angles 250.4 Paire de brides 878.5	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 8486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento enclavamiento de marcha 455.7 - retroacción 2403 del cable . 8823 - cilindro del freno 888 - regulador . 1743 - freno de . 8863 y uña . 673.5	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 832.9 Palastro, placa de - embutida 398.8 , viga de 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile 158.6 Palette, scappa- mento a 158.5 , ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à - 8 Palier à étrier . 26.3 de l'essleu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit . 438.7
- yagone per . 8301 - yetitra per . 8301 Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint 512.1 transparent . 512.1 transparent . 518.4 varnish and - shop 498.3 white lead . 518.2 Painting of the clothing sheet 178.5 Palo di ruote cave Pair of wheels 17.1 - and axie . 20.2 Pairs of cranks placed at 900 250.4 Paire de Prides 878.5 - manivelles à 900 2504.4	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1886 - contrapeso del tensor de enganche 494 - desembrague 95.3 - enclavamiento 4884 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403. del cable . 8623 - cilindro del freno 888 - regulador . 1748 freno de 686 y uña . 67.5 - mandada del freno mardada del freno mandada del freno de	ganche por 52.8 Palangana de Lavabo 836.9 Palastro, placa de - viga de 284.1 Paletas, ventiladore 158.6 Paletta regolabile 158.6 Palette, scappa- mento a 158.5 -, ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 -, ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier 26.3 - de l'essieu porteur, couvercle du 428.1 - l'induit 428.7 - moteur 428.7
- yagone per . 8801 - yetitra per . 8301 - Packific . 1102 Packbrett, Wand . 8804 Packing block for . 8804 Packing block for . extractor . 2781 - felt . 2847 - guide 588 - india rubber . 2874 - leather . 884 - plate	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 518.1 grinder . 518.1 transparent . 518.4 varnish and . white lead . 518.2 without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Paio di route cave Pair of wheels 17.1 and axle . 202 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right Paire de brides 378.5 manivelles & 900 roues . 17.11, 202 roues . 17.11, 12.2	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desembrague 953 - enclavamiento 4844 - inversión de marcha 4557 - retroacción 2405 del cable . 3823 - cilindro del freno 888 - regulador . 1743 - freno de . 686 y uña . 6755 - mandada del freno 65610	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 836.9 Palastro, placa de - embutida 398.8 , viga de 284.1 Paletas, ventilador de 365.1 Paletta regolabile li58.6 Palette, scappa- mento a 158.5 , ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à 8 Palier à étrier . 26.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit . 428.7 - moteur . 438.6 du pjvot . 340.9
-, vagone per . 8801, vettura per . 3801. Pacific . 1102 Packbrett, Wandfach . 8803. Packing block for screw jack 811, elastic . 2867, guide . 287, guide . 287, guide . 287, juide . 288, juide . 288	Pall, water . 281.5 Palns, graise en 80:1 Paint . 512:1 prinder . 511.5 transparent . 518.4 varnish and - shop 488.3 white lead . 518.2 Painting of the clothing sheet executed in truote cave Pair of wheels 17.11 and axie . 202 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right at right manivelles à 900 Paire de brides 378.5 - manivelles à 900 - roues . 171.1, 30.2 Paketwagen 380.1	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación . 1886 - contrapeso del tensor de enganche . 494 - desengranche 494 - desembrague 85.3 - enclavamiento . 4884 - inversión de marcha 465.7 - retroacción 2403. del cable . 8823 - cilindro del freno 88.8 - regulador . 1743 freno de 886.3 - y uña . 67.5 - mandada del freno . 565.16 - motriz 5092.	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 836.9 Palastro, placa de - embutida 398.8 , viga de 284.1 Paletas, ventilador de 365.1 Paletta regolabile li58.6 Palette, scappa- mento a 158.5 , ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à 8 Palier à étrier . 26.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit . 428.7 - moteur . 438.6 du pjvot . 340.9
-, vagone per . 8301 -, vettura per . 8301 Pacific . 1102 Packbrett, Wand . 8804 Packing block for . 8804 Packing block for . estractor . 2781 -, felt . 2847 . guide 2847 . guide 2848 . nidia rubber . 2874 . leather 3848 - metallic 2164	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint 518.1 - transparent . 518.4 - varnish and - varnish and - varnish the stop 498.3 - white lead . 518.2 - without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Paid in route cave Pair of wheels 17.1 and axle . 202. Pairs of cranks placed at 900 2504 a right angles 2504 Paire de brides 76.5 - manivelles à 900 - roues . 17.11, 202. Paketwagen . 830.1 Pala per carbone	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 4944 - desembrague 963 - enclavamiento 4864 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403 - del cable . 3862.3 - cillindro del freno 83.8 - regulador . 1743 - freno de 686.3 y uña . 67.5 - mandada del freno 55.10 - motriz 2992 - oscilante motriz	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8329.9 Palastro, placa de embutida 298.8 - viga de - 298.1 latera versilador de 355.1 Paletta, ventilador de 158.6 - ventilatore a 555.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 - ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier 20.3 Palie de l'essieu porteur, couvercle du 4291 l'induit 4287 moteur 4286.6 du pivot. 340.9 Palla di gomma,
-, vagone per . 8801, vettura per . 8301. Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graise en 80:1 Paint . 512:1 Palns graise en 80:1 Paint . 512:1 Palns graise en 80:1 Paint . 512:1 Palns graise en 80:1 Palns de se son en se	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2485 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche . 484 - desengranche . 484 - desembrague 853 - enclavamiento . 4864 - inversión de marcha 4657, . retroacción 2403, del cable . 8823 - cilindro del freno 888 - regulador . 1743 freno de 886 - mandada del freno . 65, motriz 2092. cociliante motriz del freno feto del f	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 365.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 188.5 , ventilatore a 565.1 Palette régulatrice d'échappement 1568.6 , ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier . 28.3 de l'essieu porteur, couvercle du 4291 l'induit . 428.7 - moteur . 428.7 - moteur . 428.6 du pivot . 340.9 Palla di gomma, articolazione a
-, vagone per . 8801, vettura per . 8301. Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 518.1 - transparent . 518.4 - varnish and white lead . 518.2 - without white Painting of the clothing sheet 178.5 Paid ir route cave Pair of wheels 17.1 and axle . 202 Palrs of cranks placed at 900 2504 a tright angles 2504 Pair ed brides 878.5 - manivelles 2 200 - roues . 17.11, 202 Paketwagen . 880.1 Pala per carbone - per scorie . 280.0 - per scorie . 280.0	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 494 - desembrague 953 - enclavamiento 4864 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 3403 - del cable . 3623 - cilindro del freno 88.8 - regulador . 1743 -, freno de . 68.6 y uña . 67.5 - mandada del freno motriz . 2992 - oscilante motriz del freno 65.9 - para regular la	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 826.9 Palastro, placa de embutida 298.8 - viga de - 294.1 Paletas, ventilador de 355.1 Palette, scappamento a 158.6 - ventilatore a 55.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 - ventilateur à -s 355.1 Paliet à érier 26.3 Paliet à érier 26.1 Palier à érier 26.1 Paletre 26.1 Pale
-, vagone per . 8801, vettura per . 8301. Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graise en 80.1 Paint . 512.1 Palns, graise en 80.1 Paint . 512.1 Palns graise en 80.1 Paint . 512.1 Palns en 80.2 Painting of the 10.2 Paint of wheels 17.1 Palns en 80.2 Paint of wheels 17.1 Palns en 80.2 Paint of value 20.2 Pairs of cranks placed at 900 250.4 Palre de brides 378.5 Paint en 80.2 Paire de brides 378.5 Paint en 80.2 Paint	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2485 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche . 484 - desengranche . 484 - desembrague 853 - enclavamiento . 4864 - inversión de marcha 4657, . retroacción 2403, del cable . 8823 - cilindro del freno 888 - regulador . 1743 freno de 886 - mandada del freno . 65, motriz 2092. cociliante motriz del freno feto del f	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de 284.1 Paletas, ventilador Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 - ventilatore a 356.1 Palette régulatrice d'échappement 1536.8 - ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier . 23.3 - de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit 428.7 - moteur 428.6 - du pivot 340.9 Palla di gomma, articolazione a 851.8 Palm stay 144.1
-, vagone per . 8801, vettura per . 8301. Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 518.1 - transparent . 518.4 - varnish and white lead . 518.2 - without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Pain of wheels 17.11 and axle . 202 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right angles 250.4 Pair ed brides 878.5 - manivelles 2 20.4 - roues . 17.11, 20.2 Paketwagen . 830.1 Pala per carbone per scorie . 280.9 Pala de charnela 838.3	- bloqueo . 4884 - cambio de marcha 2485 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche . 484 - desengranche . 484 - desembrague . 653 - enclavamiento . 4864 - inversión de marcha 4657, . 1986 - inversión de . 8823 - cilindro del freno . 888 - regulador . 1743 - freno de 886 y uña . 675, . 1986 - motriz 2092 - oscilante motriz del freno . 655, . 9ara regular la calefacción . 8824	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de 284.1 Paletas, ventilador Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 - ventilatore a 356.1 Palette régulatrice d'échappement 1536.8 - ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier . 23.3 - de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit 428.7 - moteur 428.6 - du pivot 340.9 Palla di gomma, articolazione a 851.8 Palm stay 144.1
- yagone per . 8801 - yetiura per . 3801 - Packing . 1102 - Packbrett, Wand fach . 880 Packing block for . 880 Packing block for . 880 extractor . 2781 - felt . 881 guide . 880 metallic . 216 non supporting . 982 mon floating . 983 gap in the piston . 983 non supporting . 984 non supporting . 984 rubber . 482.10 - ring . 983 supporting . 984	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 518.1 - transparent . 518.4 - varnish and white lead . 518.2 - without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Pain of wheels 17.11 and axle . 202 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right angles 250.4 Pair ed brides 878.5 - manivelles 2 20.4 - roues . 17.11, 20.2 Paketwagen . 830.1 Pala per carbone per scorie . 280.9 Pala de charnela 838.3	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2486 - compensación 1986 - contrapeso del tensor de enganche 494 - desembrague 953 - enclavamiento 4864 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403 - del cable . 3623 - cilindro de freno 88.8 - regulador . 1743 - freno 6 68.6 y uña . 67.5 - mandada del freno motriz	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.3 viga de - 284.1 Paletas, ventilador Paletta regolabile Palette, scappamento a 158.5 ventilatore a 356.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 ventilateur à -s 355.1 Paliet à étrier 26.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit 428.7 - moteur 428.6 du pivot 340.9 Palla di gomma, articolazione a 361.4 Palm stay 144.1 Pan, ash 146.3 de -
-, vagone per . 8801, vettura per . 8301. Pacific	Pall, water . 281.5 Palns, graise en 80:1 Paint . 512:1 prinder . 511:5 transparent . 518:4 varnish and - shop 488.3 white lead . 518.2 without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Pain of ruote cave 200.6 Pair of wheels 17:1 - and axie . 20:2 Pairs of cranks placed at 90° 250.4 at right 250.4 Paire de brides 378.5 - manivelles à 90° - roues . 17:1; 30:2 Paketwagen . 380:1 Pala per carbone 280:3 Pala de charnela	- bloqueo . 4886 - cambio de marcha 2486 - compensación . 1886 - contrapeso del tensor de enganche . 494 - desengranche 494 - desembrague 85.3 - enclavamiento . 4884 - inversión de marcha 4867 retroacción 2403. del cable . 8823 cilindro del freno 888 regulador . 1743 freno de . 886 y uña . 67.5 - mandada del freno . 65.10 - motriz . 2002. oscilante motriz del freno 65.0 - para regular la calefacción 8521 válvula de carga	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.3 viga de - 284.1 Paletas, ventilador Paletta regolabile Palette, scappamento a 158.5 ventilatore a 356.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 ventilateur à -s 355.1 Paliet à étrier 26.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit 428.7 - moteur 428.6 du pivot 340.9 Palla di gomma, articolazione a 361.4 Palm stay 144.1 Pan, ash 146.3 de -
- yagone per . 8301 - yetitura per . 3501 - Racific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 830.4 Packing block for . 830.4 Packing block for . 830.7 extractor . 2781 - feit . 830.7 extractor . 2781 - guide . 850.8 india rubber . 287.4 leather . 282.6 metallic . 215.7 plate . 189.9 ring . 923. 2838.6 - gap in the piston . 283.6 - non supporting . 284.6 - non supporting . 284.6 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubber . 286.8 Packung . 286.8 Packung . 286.8 Packung . 800.6 Packu	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint 5.18.1 - transparent . 518.1 - transparent . 518.4 - varnish and - 498.3 - white lead . 5.18.2 - without white Painting of the clothing sheet 178.5 Paid di route cave Pair of wheels 17.11 and axie . 202. Pairs of cranks placed at 900 250.4 a tright angles 250.4 Paire de brides 876.5 - manivelles à 900 - secories . 280.9 Pala per carbone - per scorie . 280.9 Pala per carbone - per scorie . 280.9 Pala per carbone - per scorie . 280.9 Pala per carbone . 280.9 - para carbon . 280.0 - per scories . 280.9 - escories . 280.9	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2486 - compensación . 1886 - contrapeso del tensor de enganche . 474 - desembrague 95.3 enclavamiento . 4884 - inversión de marcha 455.7 ericroacción 2405. del cable . 8623 - cilindro del freno 83.8 - regulador . 174.5 . freno de . 68.6 regulador . 174.5 . freno de . 68.6 y uña . 67.5 emotriz 909.2 oscilante motriz del freno 65.0 para regular la calefacción 8521 . válvula de carga por 186.8 Palancas de las	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 8329 Palastro, placa de - embutida 398.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Palette, scappa- mento a 156.5 , ventilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à - sterilateur à - ster
-, vagone per . 8801, vettura per . 3801. Pacific . 1102 Packbrett, Wandfach . 8804. Packing block for screw jac 2817, elastic . 2847, elastic . 2847, elastic . 2847, pulse . 2857, pulse . 2857, pulse . 2857, pulse . 2858, suffing box . 2158, wood . 2868, suffing box . 2158, wood . 2868, pulse . 2878, pourse best pulse . 2878, pulse . 2888, pul	Pall, water . 281.5 Palns, graise en 80.1 Paint . 512.1 prinder . 511.5 transparent . 518.4 varnish and - shop 488.3 white lead . 518.2 without white lead 518.3 Painting of the clothing sheet 178.5 Pain of wheels 17.1 Pairs of cranks placed at 900 Pair of wheels 17.1 Pairs of cranks placed at 900 Pair of brides 278.5 - manivelles & 900.4 Pair de brides 278.5 - menufelles & 900.4 - roues . 171.1, 30.2 Paketwagen . 380.1 Pala per carbone per scorie . 280.9 Pala de charnela Palanca anular de	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2485 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desenganche 484 - desenganche 484 - desembrague 953 - enclavamiento . 4854 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403 - del cable . 8823 - cillindo del freno 883 - regulador . 1743 - freno de 685 y uña . 675 - mandada del freno . 1992 - oscilante motriz 2092 - oscilante motriz del freno 65.00 - para regular la catefacción 852:1 - vátvula de carga por 1862 - Palancas de las blelas de suspen-	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8269 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador los 158.5 Palette, scappa- mento a 158.5 - ventilatore a 555.1 Palette régulatrice d'échappement 1554.5 - ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier . 26.3 - de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'Induit 438.7 - moteur 438.6 - du pivot . 340.8 Palla di gomma, articolazione a articolazione 3 851.6 Palm stay . 144.1 Pan, ash . 146.3 -, sheet metal 871.8 Panca . 3858.8
-, vagone per . 8801, vettura per . 3801. Pacific . 1102 Packbrett, Wandfach . 8804. Packing block for screw jac 2817, elastic . 2847, elastic . 2847, elastic . 2847, pulse . 2857, pulse . 2857, pulse . 2857, pulse . 2858, suffing box . 2158, wood . 2868, suffing box . 2158, wood . 2868, pulse . 2878, pourse best pulse . 2878, pulse . 2888, pul	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 801.1 Pains, graisse en 801.1 Paint, graisse en 801.2 Paint, graisse en 801.2 Paint, graise en 511.5 Palns, graisse en 801.2 Palns en 618.3 Palnting of the clothing sheet 178.5 Palo di ruote cave Pair of wheels 171.1 Palro di ruote cave Pair of wheels 171.1 Palro di ruote cave Pair of ranks Palaced at 900 250.4 Palro de Prides 78.5 Palro de Prides	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2486 - compensación . 1886 - contrapeso del tensor de enganche . 474 - desembrague 95.3 enclavamiento . 4884 - inversión de marcha 455.7 ericroacción 2405. del cable . 8623 - cilindro del freno 83.8 - regulador . 174.5 . freno de . 68.6 regulador . 174.5 . freno de . 68.6 y uña . 67.5 emotriz 909.2 oscilante motriz del freno 65.0 para regular la calefacción 8521 . yálvula de carga por 186.6 Palancas de las bielas de suspensión decaladas	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador Paletta regolabile li58.6 Palette, scappa- mento a 158.5 rentilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement li58.6 ventilateur à -s S55.1 Palier à étrier . 28.3 de l'essieu porteur, couvercle du 428.1 - l'induit . 428.7 - moteur . 428.6 du pivot . 340.8 Palla di gomma, articolazione a S51.1 Pan. ash . 146.3 , sheet metal . 871.8 Panca
-, vagone per . 8801, vettura per . 3801. Pacific . 1102 Packbrett, Wandfach . 8804. Packing block for screw jac 2817, elastic . 2847, elastic . 2847, elastic . 2847, pulse . 2857, pulse . 2857, pulse . 2857, pulse . 2858, suffing box . 2158, wood . 2868, suffing box . 2158, wood . 2868, pulse . 2878, pourse best pulse . 2878, pulse . 2888, pul	Pall, water . 281.5 Palns, graise en 801.1 Paint . 512.1 Palns traise en 801.2 Paint . 512.1 Paint . 512.1 Palns graise en 801.2 Paint . 512.1 Palns grainer . 512.1 Palns de d. 518.2 Paln de d. 518.2 Paln de d. 518.2 Paln de l'ed 518.2 Paln of the clothing sheet 178.5 Palo di ruote cave . 200.2 Pair of wheels 17.1 Pairs of cranks Palaced at 900 . 200.4 Pair de Prides 278.5 Pair de l'ed 278.5 Pair de l'ed 278.5 Paln de l'ed 278.5 Paln de l'ed 278.5 Paln de charnela . 280.2 Pala de charnela . 280.2 Pala de charnela . 280.2 Pala de charnela . 280.2 Palanca angular de compensación 1991. — distribución pon .	- bloqueo . 4854 - cambio de marcha 2436 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche 474 - desenganche 484 - desenganche 484 - desenmbrague 953 - enclavamiento . 4854 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403 - del cable . 8623 - cillinfo del freno 88.8 - regulador . 1743 - freno de 6845 - mandada del freno . 6500 - motriz	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8269 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 856.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 - ventilatore a 556.1 Palette régulatrice d'échappement 158.6 , ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier . 26.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit 428.6 du pivot 340.8 Palla di gomma, articolazione a articolazione 361.6 Palm stay 144.1 Pan, ash 146.3 , sheet metal 871.8 Panca . 386.8 - a sedili addossati
- yagone per . 8301 - yetiura per . 3501 Pacific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 830.4 Packing block for . 830.4 Packing block for . 830.7 extractor . 781 - feit . 83.7 - guide . 830.8 - gap in the piston plate . 180.9 ring . 93.2 838.3 - gap in the piston . 180.9 ring . 93.2 838.3 - gap in the piston . 180.9 ring . 93.4 83.4 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubg . 286.8 Packung Stopf-büchs . 215.6 Pad, boiler . 169.4 feit . 287.5 - journal brass 24.5 - oil . 93.5 saw . 279.5 saw . 279.5 saw . 287.5 saw . 28	Pall, water . 281.b Palns, graisse en 80.1 Paint 5.18.1 Transparent . 518.1 Transparent . 518.4 Transparent . 518.2 Transparent . 518.4 Transparent . 518.4 Transparent . 518.4 Palnting of the clothing sheet 178.5 Palo di ruote cave Pair of wheels 17.1 The sheet in 17.1 The sheet in 18.2 Transparent . 30.2 Pairs of cranks Transparent . 30.2 Transparent . 30.4 Transpare	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2486 - compensación . 1886 - contrapeso del tensor de enganche . 474 - desembrague 95.3 enclavamiento . 4884 - inversión de marcha 455.7 ericro del freno 88.8 - cilindro del freno 88.8 - regulador . 174.3 freno de . 68.6 - y . 90.6 motriz 2002. oscilante motriz del freno 65.0 motriz 2002. oscilante motriz del freno 65.9 para regular la calefacción 8521 y válvula de carga por 186.6 Palancas de las bielas de suspensión decaladas . 2655.6 desiguales de las 2655.6 desiguales de 2525.6 desi	ganche por 52.8 Palangan de lavabo 826.9 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 186.5 rentilatore a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 155.6 ventilateur à -s 355.1 Palier à étrier 28.3 de l'essieu porteur, couvercle du 428.1 - l'induit 428.7 - moteur 426.5 du pivot 340.8 Palla di gomma, articolazione a 851.8 Palm stay 144.1 Pan, ash 146.9 , drip 186.6 , sheet metal 871.8 Panca 2824.8 di traverso 824.2
- yagone per . 8301 - yetiura per . 3501 Pacific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 830.4 Packing block for . 830.4 Packing block for . 830.7 extractor . 781 - feit . 83.7 - guide . 830.8 - gap in the piston plate . 180.9 ring . 93.2 838.3 - gap in the piston . 180.9 ring . 93.2 838.3 - gap in the piston . 180.9 ring . 93.4 83.4 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubg . 286.8 Packung Stopf-büchs . 215.6 Pad, boiler . 169.4 feit . 287.5 - journal brass 24.5 - oil . 93.5 saw . 279.5 saw . 279.5 saw . 287.5 saw . 28	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 518.1 - ytanish and - 518.2 - ytanish and - 518.2 - without white lead . 5.18.2 - without white lead . 5.18.2 - without white lead . 5.18.2 - without cave Pair of wheels 17.1 and axle . 202 Pairs of cranks placed at 900 250.4 at right . 250.4 and en 250.4 and	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2485 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche . 474 - desenganche . 484 - desembrague 953 - enclavamiento . 4854 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403. del cable . 8823 - cilindro del freno 883 - regulador . 1743. freno de 685 y uña . 675. mandada del freno 9092 - oscilante motriz	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8269 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 , ventilator a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 153.6 , ventilateur à -35.1 Palier à étrier . 23.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit . 438.7 - moteur . 438.6 du pivot . 340.9 Palla di gomma, articolazione a articolazione a setti l'ass. Palm stay . 144.1 Pan, ash . 146.3 , sheet metal . 371.8 Panca 383.8 - a sedill addossati 834.5 di traverso . 324.2 doppila . 384.5
-, vagone per . 8301, vetturs som . 8302, vetturs som . 8302, vetturs som . 8302, vetturs som . 8302, vetturs . 830	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 511.6 -, transparent . 518.4 -, varnish and . 518.2 -, white lead . 518.2 -, without white lead . 518.2 -, without white lead . 518.2 -, without white lead . 518.2 -, white lead . 518.2 -, without white lead . 518.3 -, white lead . 518.2 -, without white lead . 518.3 -, white lead . 518.2 -, and axle . 209.8 -, and axle . 209.8 -, ar right . 201.2 -, and axle . 202.4 -, ar right . 203.4 -, ar	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2485 - compensación . 1986 - contrapeso del tensor de enganche . 474 - desenganche . 484 - desembrague 953 - enclavamiento . 4854 - inversión de marcha 455.7 - retroacción 2403. del cable . 8823 - cilindro del freno 883 - regulador . 1743. freno de 685 y uña . 675. mandada del freno 9092 - oscilante motriz	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8329.9 Palastro, placa de embutida 292.8, viga de
- yagone per . 8301 - yetiura per . 3501 Pacific . 1102 Packbrett, Wand-fach . 830.4 Packing block for . 830.4 Packing block for . 830.7 extractor . 781 - feit . 83.7 - guide . 830.8 - gap in the piston plate . 180.9 ring . 93.2 838.3 - gap in the piston . 180.9 ring . 93.2 838.3 - gap in the piston . 180.9 ring . 93.4 83.4 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubber . 482.10 - rubg . 286.8 Packung Stopf-büchs . 215.6 Pad, boiler . 169.4 feit . 287.5 - journal brass 24.5 - oil . 93.5 saw . 279.5 saw . 279.5 saw . 287.5 saw . 28	Pall, water . 281.5 Palns, graisse en 80.1 Paint . 511.6 -, transparent . 518.4 -, varnish and . 518.2 -, white lead . 518.2 -, without white lead . 518.2 -, without white lead . 518.2 -, without white lead . 518.2 -, white lead . 518.2 -, without white lead . 518.3 -, white lead . 518.2 -, without white lead . 518.3 -, white lead . 518.2 -, and axle . 209.8 -, and axle . 209.8 -, ar right . 201.2 -, and axle . 202.4 -, ar right . 203.4 -, ar	- bloqueo . 4885 - cambio de marcha 2486 - compensación . 1886 - contrapeso del tensor de enganche . 474 - desembrague 95.3 enclavamiento . 4884 - inversión de marcha 455.7 ericro del freno 88.8 - cilindro del freno 88.8 - regulador . 174.3 freno de . 68.6 - y . 90.6 motriz 2002. oscilante motriz del freno 65.0 motriz 2002. oscilante motriz del freno 65.9 para regular la calefacción 8521 y válvula de carga por 186.6 Palancas de las bielas de suspensión decaladas . 2655.6 desiguales de las 2655.6 desiguales de 2525.6 desi	ganche por 52.8 Palangana de lavabo 8269 Palastro, placa de - embutida 298.8 , viga de . 284.1 Paletas, ventilador de 355.1 Paletta regolabile Palette, scappa- mento a 158.5 , ventilator a 355.1 Palette régulatrice d'échappement 153.6 , ventilateur à -35.1 Palier à étrier . 23.3 de l'essieu porteur, couvercle du 429.1 - l'induit . 438.7 - moteur . 438.6 du pivot . 340.9 Palla di gomma, articolazione a articolazione a setti l'ass. Palm stay . 144.1 Pan, ash . 146.3 , sheet metal . 371.8 Panca 383.8 - a sedill addossati 834.5 di traverso . 324.2 doppila . 384.5

Para-acqua, lamiera Paraviento, caperu- Pare-étincelles 168s

Pancone d'officina

Pancone d'officina	Para-acqua, lamiera 1523	Paraviento, caperu- za 2823	à corbeille 1645
carreggiabile 506.5 - da tornitore per	Para-chispas . 168.8	Paravientos de la	grille 1644
assi 507.4	cónico 164.6	chimenea 1625	panier 1645
ruote . 507.8	de cesta 164.5	Parada 4583	conique 1648
tirantini 507.5	emparrillado	-, poner en 463.11	, obstruction du
 per trapanare di 	164.4	-, poner en 468.11 -, posición de . 460.3	1643
cuscinetti d'assi	Parachoc 479.6		Pare-ringard . 145s
508.6	Parachoque 479.6	sin 269.3 - tornillo de . 68.3	Pared anterior de la
Pane, window . 805.5 Panel 818.8	Paracolpi 479.6 -, fanale al 101.3		garita 1994 -, armario de 827.10
Panel 818.8	-, freno a 98.5	Paralelo, pasar al acoplamiento en	-, atirantar las -es
-, fixed ventilator	Parafango 202.5	acoplamiento en	188.7
352. 8	-, sabbiera posta	-, trabajar en . 46L8	-, brazo de - fijo 387.1
-, inlaid 314.1	sul 204.7	Parallel arbeiten	-, caja de agua con
-, wood 818.3	Paraffin 869.8	-hebelverbindung 2091	- superior plana
Panelling 312.8	- lamp 870.1	-hebelverbindung	264.9
-, multiple 818.4	Parafoudre de voiture 479.3	209.1	-, calentador de gas para 3881
Panello della porta 802.1	Parafulmine da	-schaltung, auf - übergehen 461.4	- de altura media
- di lamiera 815.8	vettura 479.3	der Motoren 461.7	289.1
Pani, carbone in	Para-fuoco, lamiera	Zweibatterien-	apoyo de los
124.4	201.3	anordnung mit	tubos 155.3
Panne de toiture	Paragotas 183.6 Paralume	396.4	– – la caja de fuego
294.5	Paralume 387.3	Parallel and coun-	186.5
Panneau 818.8	- porta 387.4 Parapetholz 308.8	terflow super-	plataforma 1993
- assemblé 314.1 - de porte 302.1	Parapetholz 308.8 Parapetto, catena	heater 258.1	- donde se halla la
- de porte 302.1 ventilation fixe	del 200.4	-, arrangement of	puerta 135.7
852s	- della finestra 805.6	two batteries in	- frontal 288.5
- en tôle 315.8	piattaforma 818.8	- connection of the	, telero de . 552.4
Panneautage . 3128	-, sbarra del 200.3	motors 461.7	- giratorio, brazo de
818.1	- sostegno del . 819.1	, to go over to	387.2
- de paroi 812.7	Parapolvere, testa	461.4	- intermedia . 288.6
- extérieur de la	di biella con	flow superheater	-, lámpara de . 367.1 - lateral 288.4
paroi 815.6 - multiple 818.4	coperchio 220.2 Parasala . 25.3, 190.7	257.7	, abertura de 300.10
Panneton, clé à 804.3	- braccio del . 254	lever 209.1 - rod 218.8	de caja de fuego
Pantalla 386.1	-, - obliquo del 25.5		135.8
-, colocar una - de-	- di guardia, guida del 25.6	Parallela, guida 216.2 Parallele, collega-	la garita . 1995
lante de la luz	del 25.6	mento a leve 209.1	del pasillo . 288.7
866.2	Parascintille . 168.8	-, glifo a due	encorvada in-
- de mechero . 387.3	- a cestello 164.5 griglia 164.4	piastre 241.8	feriormente hacia dentro 289.3
- para detener el agua 1523	staccio 164.5	Parallèle, marcher	recta 289.2
-, porta 387.4	-, camino con	en 461.8	- posterior de la ga-
Pantograph424.7,424.8	rivestimento 162.1	-, passer au groupe- ment en 461.4	- posterior de la ga- rita 1996
- gate 305.3	- conico a staccio	Parallelo, lavorare	-, refuerzo de la 291.8
Pantry 322.6	164.6	in 461.8	- tapizada 315.2
Papel calcográfico	-, fumaiuolo con	-, marciare in . 461.8	
			- testera, puerta de
de vidrio 510a	rivestimento 162.1	-, passare all' accop-	299.5
- de vidrio 510.9	-, griglia 168.9	-, passare all' accop- piamento in 461.4	299.5 Parete a becco, va-
- de vidrio 510.9 Paper, glass 512.4	-, griglia 1689 -, otturamento del 1643	-, passare all' accop- piamento in 461.4 Parallelogramm-	Parete a becco, va- gone a bilico con
- de vidrio 510.9 Paper, glass 512.4 - maché centre, wheel with 68	-, griglia 1689 -, otturamento del 1643	-, passare all' accop- piamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer	Parete a becco, va- gone a bilico con una 8404 mezza altezza
- de vidrio 510.9 Paper, glass 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof 817.4	-, griglia 1639 -, otturamento del 1643 -, rete 1639 -, testa del ca-	-, passare all' accop- piamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7	Parete a becco, va- gone a bilico con una 8404 mezza altezza 2891
- de vidrio	-, griglia 1689 -, otturamento del 164.3 -, rete 168.9 -, testa del ca- mino 165.2	-, passare all' accop- piamento in 4614 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7 Parallelogram, ar-	Parete a becco, va- gone a bilico con una 840.4 mezza altezza - anteriore della ca-
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof 317.4 -, transfer 315.3 Papier, Abzug- 815.3	-, griglia 1689 -, otturamento del 164.3 -, rete 168.9 -, testa del ca- mino 165.2 Parasita, freno de	-, passare all' accop- piamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7 Parallelogram, ar- ticulated 424.8	Parete a becco, va- gone a bilico con una 8404 mezza altezza 2891 - anteriore della ca- bina del macchi-
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof 317.4 - transfer . 315.3 Papler, Abzug- 315.3 -dach 317.4	griglia 1639 -, otturamento del 1643 -, rete 1639 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722	-, passare all' accop- piamento in 4614 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7 Parallelogram, ar-	290.5 Parete a becco, vagone a bilico con una 840.4 - mezza altezza 280.1 - anteriore della cabina del macchinista 199.4
- de vidrio 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, - wheel with 6.8 - roof	-, griglia 1689 -, otturamento del 1643 -, rete 1689 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasite, frein à	passare all'accoppiamento in 4614 Parallelogrammstromabnehmer 424.7 Parallelogram articulated 424s Parallelogramme articule 424.8 - prise de courant	Parete a becco, va- gone a bilico con una 8404 mezza altezza 2881 - anteriore della ca- bina del macchi- nista 1984 -, armadio da 837.19
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof 317.4 - transfer . 315.3 Papier, Abzug. 815.3 -dach 317.4 - Glas 512.4 - scheibenrad . 6.8	-, grigita 1899 -, otturamento del 1643 -, rete 1693 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasite, frein à courants -s 4722	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogrammstromabnehmer 424.7 Parallelogram, articulated 424.8 Parallélogramme articulé 424.8 - prise de courant à 424.7	Parete a becco, va- gone a bilico con una 840.4 mezza altezza 289.1 - anteriore della ca- bina del macchi- nista 192.4 -, armadio da 837.19 , cassa d'acqua a -
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof 317.4 - transfer 315.3 Papier, Abzug- 315.3 -dach 317.4 - Glas 512.4 - scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanie 315.3	-, grigita 1839 -, otturamento -, rete 1639 -, testa del ca- mino 165.2 Parasita, freno de corrientes -s 472.2 Parasites, frein à courants -s 472.2 Parasites, perte par courants 458.9	- passare all' accoppiamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7 Parallelogram, ar- ticulated 424.8 Parallélogramme articulé 424.8 - prise de courant 424.7 Parallelogrammo	Parete a becco, vagone a bilico con una 840.4 - mezza altezza - anteriore della cabina del macchi- nista 192.4 -, armadio da 837.19 , cassa d'acqua a superiore piana 284.9
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof - transfer 315.3 Papier, Abzug- 815.3 -dach 317.4 - Glas 512.4 - scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanie 315.3 - toiture en . 317.4	-, grigita 1899 -, otturamento del 1643 -, rete 1899 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasite, frein à courants -8 4722 Parasites, perte par courants 4589 Parassite, correnti	, passare all' accop- piamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer Parallelogram, ar- ticulated 424.8 Parallelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articolato 424.8	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza - anteriore della cabina del macchi- nista 1984 - armadio da 837.10 - cassa d'acqua a superiore piana 2649 -, cayità della . 808.3
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof 317.4 - transfer . 315.3 - Papier, Abzug- 815.3 - dach 317.4 - Glas 512.4 - scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanle 315.3 -, toiture en 817.4 - verré 510.9	-, grigila 1699 -, otturamento del 164.3 -, rete 168.9 -, testa del camino 165.2 - Parasita, freno de corrientes -s 472.2 - Parasite, frein à courants -s 472.2 - Parasites, perte par courants 458.9 - Parasite, correnti	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer Parallelogram, 42-4.7 Parallelogramme articulated 424.8 prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articolato 424.8 -, trolley a 424.7	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 mezza altezza 8801 - anteriore della cabina del macchinata 1984 -, armadio da 83710 -, cassa d'acqua a superiore piana 2849 -, cavità della .8003 del portafocolajo
- de vidrio 510,2 - paper, glass 512,4 - maché centre, wheel with 68 - roof 1817,4 - ransfer . 815,3 - papier, Abzug 815,3 - dach . 817,4 - Glas . 512,4 - scheibenrad . 68 - Papier de verre 510,9 - décalcomanie 815,3 - toiture en . 817,4 - verré . 510,9 - papillon d'entrée	-, grigila 1899 -, otturamento del 1643 -, rete 1899 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasite, frein a courants -8 4722 Parasites, perte par courants 4589 Parassite, correnti -, freno a correnti	, passare all'accoppiamento in 461. Parallelogrammstromabnehmer Parallelogram, atticulated 424.8 Parallelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articuleto 424.8 -, trolley a 424.7 Parallelogramo articuley a 424.7 Parallelogramo articuley a 424.7 Parallelogramo articuley a 424.7	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza - anteriore della cabina del macchi- nista 1984, - armadio da 837.10 - cassa d'acqua a superiore piana - cavità della . 808.3 - del portafocolaio
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof	-, grigila 1899 -, otturamento del 1643 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasite, frein à courants -s 4722 Parasites, perte par courants 4589 Parassite, correnti -, freno a corrent	, passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogrammestromabnehmer 494.7 Parallelogram, articulated 494.8 Parallelogrammestroule 494.8 -, prise de courant a 494.7 Parallelogrammo articolato 494.8 -, trolley a 494.7 Parallelogrammo 494.8 Parar el fuego 180.9	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza 8801 - anteriore della cabina del macchi, armadio da 83710 -, cassa d'acqua a superiore piana -, cavità della .8003 - del portafocolaio 1855 - della bocca-porta
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof	-, grigila 1899 -, otturamento del 1643 -, testa del ca- Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasites, perte par courants -8 4722 Parasites, perte par courants 4839 Parassite, correnti -, freno a corrent Parassiti, movi- menti - della	passare all'accoppiamento in 461. Parallelogrammstromabnehmer Parallelogram, articulated 424.8 Parallelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articolato 424.8 -, trolley a . 422.7 Parallelogram articulá 424.8 Parar el fuego 180.9 -, medios de - los	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza - anteriore della cabina del macchi- nista 1984, - armadio da 837.10 - cassa d'acqua a superiore piana - cavità della . 808.3 - del portafocolaio
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof . 317.4 - transfer . 315.8 Papler, Abzug- 315.8 - dach . 317.4 - Glas 317.4 - scheibenrad . 6.8 Papler de verre 10.8 - décalcomanie 315.3 - toiture en . 317.4 - verré . 510.9 Papillon d'entrée Alar 91.4 Pappe, Stein . 825.4 Paquet, étagère à - 8 380.3	- grigita 1899 -, otturamento del 1643 -, rete 1689 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes -s 4722 Parasite, frein à courants -8 4722 Parasitee, perte par courants 4589 Parassite, correnti -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della locomotiva 119.4	, passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogrammestromabnehmer 494.7 Parallelogrammeriticulated 424.8 Parallelogrammeariticulé 424.8 -, prise de courant a 494.7 Parallelogramo articolato 424.8 -, trolley a 424.7 Parallelogramo articulato 424.8 P	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza - anteriore della cabina del macchinista 1994, -, armadio da 837.19 -, cassa d'acqua a superiore piana 2649 -, cavità della 8093 - del portafocolaio - della bocca-porta - cabina del macchinista 1993
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof	-, grigita 1839 -, otturamento del 164.3 -, rete 1839 -, testa del ca- Parasita, freno de Corrientes -s 472.2 Parasite, frein à courants -8 472.2 Parasites, perte par courants 458.7 -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della Paraurit 41.7, 479.8	passare all'accoppiamento in 461. Parallelogramm- stromabnehmer Parallelogram, ar- ticulated 424.8 Parallelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articolato 424.8 -, trolley a 424.7 Paralelogrammo arti- culato 424.8 Parar el fuego 180.9 -, medios de - los trenes 56.3 Pararrayos de coche	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza S881 - anteriore della cabina del macchinista 1994 -, armadio da 837.10 -, cassa d'acqua asuperiore piana yeatà della .503, - del portafocolaio 1855, - della bocca-porta - cabina del macchinista 1993, - casta del macchinista 1993, - casa-focolare
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof . 317.4 - transfer . 315.3 Papier, Abzug- 315.3 - dach . 317.4 - Glas . 512.4 - scheibenrad . 60.9 - décalcomanie 315.3 - toiture en . 317.4 - verré . 510.9 - papillo d'entrée d'air 91.4 Pappe, Stein . 825.14 Paquet, étagère à \$390.3 Paquete postal, coche bara - s	- grigita 1893 -, otturamento del 164.3 -, rete 168.9 -, testa del ca- mino 165.2 Parasita, freno de corrientes - s 472.2 Parasite, frein à courants - 8 472.2 Parasites, perte par courants 453.9 Parasite, correnti -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della locomotiva 119.4 Paraurti 417, 479.8 - disco del 48.2	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm stromabnehmer 494.7 Parallelogram, arriculated 424.8 Parallelogrammes articulé 424.8 - prise de courant A 424.7 Parallelogramo articolato 424.8 - trolley a 424.7 Parallelogramo articulato 424.8 Pararel fuego 1809 medios de - los trenes 562.8 Pararrayos de coche	Parete a becco, vagone a bilico con una 840.4 - mezza altezza - anteriore della cabina del macchina, cassa d'acqua asperiore piana (264.9), cavità della 800.3 - della bocca-porta della bocca-porta cabina del macchinista 192.3 - cassa-focolare 186.5 - cassa-focolare 186.5
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof	-, grigita 1899 -, otturamento del 164.3 -, rete 189.9 -, testa del ca- mino 165.2 Parasita, freno de Corrientes -s 472.2 Parasite, frein à courants -8 472.2 Parasites, perte par courants 458.9 Parassite, correnti 458.7 -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della Paraurti . 41.7, 479.8 -, disco del 48.2 Paraurto, contra-	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer Parallelogram, ar- ticulated 424.8 Parallelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articulato 424.8 Parallelogrammo articulato 424.8 Parallelogram o arti- culato 424.8 Paral el fuego 180.9 -, medios de - los trenes 56.3 Pararrayos de coche	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza 2881 - anteriore della cabina del macchinista 1994 -, armadio da 837.10 -, cassa d'acqua asuperiore piana -, cavità della .503, - della bocca-porta - cabina del macchinista 1993 - casta del macchinista 193, - casta del macchinista 193, - casta del macchinista 193, - casta - cassa-focolare 1855, levigatura
- de vidrio . 510.8 - paper, glass . 512.4 - maché centre, - wheel with 6.8 - roof . 317.4 - transfer . 315.8 - Papier, Abzug- 315.3 - dach 317.4 - Glass 512.4 - scheibenrad . 6.8 - Papier de verre blos - décalcomanie 315.3 - toiture en . 317.4 - verré . 510.9 - papillon d'entrée - d'air 91.4 - Pappe, Stein- 825.1 - Paquet, étagère à - s 390.3 - Paquete postal, - coche para - s - s 390.1 - Par de bridas . 878.5	- grigila 1899 -, otturamento del 164.3 - rete 1899 -, testa del ca- mino 165.2 Parasita, freno de corrientes - s 472.2 Parasite, frein à courants - s 472.2 Parasites, perte par courants - 489.7 -, freno a correnti 458.7 -, freno a correnti 190.2 Parassiti, movi- menti - della locomotiva 119.4 Paraurti . 41.7, 479.8 -, disco del 48.2 Paraurfos odi 284.7 -, pontone di 284.7	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7 Parallelogram, ar- ticulated 424.8 ranilelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articulato 424.8 trolley a 424.7 Parallelogrammo articulato 424.8 Parar el fuego 1809 -, medios de - los trenes 663 Pararrayos de coche companyos de coche production 424.8 Parar el fuego 1809 -, medios de - los trenes 663 Pararrayos de coche articulator 4793.9 Parc aux roues 491.5 Parcel net	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza S801 - anteriore della cabina del macchinica 1994 -, armadio da 83710 -, cassa d'acqua a superiore piana -, cavità della .803 del portafocolaio 1855 - della bocca-porta - cabina del macchinista 1903 - cassa focolare - cassa-focolare - cassa-focolare - levigatura - piattaforma 474.7
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof \$17.4 - transfer \$15.3 Papier, Abzug- 815.3 -dach \$17.4 - Glas 512.4 - scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanie 815.3 - toiture en . 817.4 - verré 510.9 Papillon d'entrée d'air 91.4 Pappe, Stein- 825.14 Paquet, étagère à - 830.3 Paquete postal, coche para - 8 - es 380.1 Par de bridas . 878.5 - ruedas . 17.11	- grigila 1689 -, otturamento del 1643 - rete 1689 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes - s 4722 Parasite, frein à courants - 84722 Parasites, perte par courants - 4887 -, freno a correnti -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della locomotiva 119.4 Paraurti 413, 4798. disco del 482 Paraurto, contra- fisso di 2847 -, puntone di . 2844 -, puntone di 2841 - 2818	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm stromabnehmer 494.7 Parallelogram, articulated 494.8 Parallelogram, articulated 494.8 - prise de courant Parallelogramo articolato 424.8 - trolley a. 424.7 Parallelogramo articulato 494.8 Parallelogramo articulato 494.8 Parallelogramo articulato 494.8 Parar el fuego 1809. medios de - los trenes 663. Pararrayos de coche 4703. Parca aux roues 491.5 Parcel net . 837.8 - rack 837.4 - shelf 837.5 830.3	Parete a becco, vagone a bilico con una 8404 - mezza altezza S801 - anteriore della cabina del macchinica 1994 -, armadio da 83710 -, cassa d'acqua a superiore piana -, cavità della .803 del portafocolaio 1855 - della bocca-porta - cabina del macchinista 1903 - cassa focolare - cassa-focolare - cassa-focolare - levigatura - piattaforma 474.7
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof \$17.4 - transfer \$15.3 Papier, Abzug- 815.3 -dach \$17.4 - Glas 512.4 - scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanie 815.3 - toiture en . \$17.4 - verré . 510.9 - décalcomanie 815.3 - toiture en . \$17.4 - verré . 510.9 Papillon d'entrée d'air 91.4 Pappe, Stein . \$25.4 Paquet, étagère à Paquete postal, coche para -s -es \$30.3 Par de bridas . \$78.5 - ruedas . 17.11, montar un 22.2 - , retirar un 22.2	- grigila 1689 -, otturamento del 1643 - rete 1689 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes - s 4722 Parasite, frein à courants - 84722 Parasites, perte par courants - 4887 -, freno a correnti -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della locomotiva 119.4 Paraurti 413, 4798. disco del 482 Paraurto, contra- fisso di 2847 -, puntone di . 2844 -, puntone di 2841 - 2818	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm- stromabnehmer 424.7 Parallelogram, ar- ticulated 424.8 rarallelogramme articulé 424.8 -, prise de courant à 424.7 Parallelogrammo articulé 424.8 -, trolley a 424.7 Parallelogrammo de 108 - race 10	Parete a becco, vagone a bilico con una 3404 - mezza altezza 2881 - anteriore della cabina del macchinista 1984 - armadio da 337,10 - cassa d'acque a superiore piana - cavità della . 3063 - della bocca-porta - cabina del macchinista 1983 - cavità della . 1855 - della bocca-porta - cabina del macchinista 1933 - cassa-focolare, levigatura della 512 - plattaforma 474.7 - di lamiera, risvoltare la 1672
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof . 317.4 - transfer . 315.3 Papier, Abzug- 315.3 - dach 317.4 - Glass 317.4 - Scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanie 315.3 - toiture en . 317.4 - verré 510.9 Papillon d'entrée d'air 91.4 Pappe, Stein- 325.1 Paquet, étagère à Paquet epostal, coche para - 8 - a 380.1 - ruedas . 17.11 montar un 22.2 retirar un 22.2 - Pares de manivelas	- grigita 1689 -, otturamento del 1643 - rete 1689 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes - s 4722 Parasite, frein à courants - 84722 Parasites, perte par courants - 488,7 -, freno a correnti -, freno a correnti parassiti, movi- menti - della locomotiva 119,4 Paraurti 413, 4798, disco del 482 Paraurto, contra- fisso di 294,7 -, puntone di 282,3 -, chapeau 282,3 Paravento 1992, 801,8	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm stromabnehmer 424.7 Parallelogramm articulated 424.8 Parallelogramme articule 424.8 - prise de courant Parallelogramme 424.7 Parallelogramme 424.7 Parallelogramme articulated 424.8 - trolley a 424.7 Parallelogramme articulated 424.8 Parar el fuego 180.9 - medios de - los trenes 663. Pararrayos de coche 2479.3 Parc aux roues 491.5 Parcel net 387.4 - rack 387.4 - shelf 387.5 380.3 - van, mall 380.1 Parclose 385.3	Parete a becco, vagone a bilico con una 840.4 - mezza altezza 289.1 - anteriore della cabina del macchinista 198.4 - armadio da 837.19 - cassa d'acqua a superiore piana 284.9 - cavità della .800.3 - del portafocolaio 185.5 - della bocca-porta 185.7 - cabina del macchinista 199.3 - cassa-focolare 185.5 - plattaforma 474.7 - di lamiera, risvoltare la 1672
- de vidrio . 510.9 Paper, glass . 512.4 - maché centre, wheel with 6.8 - roof . 317.4 - transfer . 315.3 Papier, Abzug- 315.3 - dach 317.4 - Glass 317.4 - Scheibenrad . 6.8 Papier de verre 510.9 - décalcomanie 315.3 - toiture en . 317.4 - verré 510.9 Papillon d'entrée d'air 91.4 Pappe, Stein- 325.1 Paquet, étagère à Paquet epostal, coche para - 8 - a 380.1 - ruedas . 17.11 montar un 22.2 retirar un 22.2 - Pares de manivelas	- grigila 1689 -, otturamento del 1643 - rete 1689 -, testa del ca- mino 1652 Parasita, freno de corrientes - s 4722 Parasite, frein à courants - 84722 Parasites, perte par courants - 4887 -, freno a correnti -, freno a correnti Parassiti, movi- menti - della locomotiva 119.4 Paraurti 413, 4798. disco del 482 Paraurto, contra- fisso di 2847 -, puntone di . 2844 -, puntone di 2841 - 2818	passare all'accoppiamento in 461.4 Parallelogramm stromabnehmer 424.7 Parallelogramm articulated 424.8 Parallelogramme articule 424.8 - prise de courant Parallelogramme 424.7 Parallelogramme 424.7 Parallelogramme articulated 424.8 - trolley a 424.7 Parallelogramme articulated 424.8 Parar el fuego 180.9 - medios de - los trenes 663. Pararrayos de coche 2479.3 Parc aux roues 491.5 Parcel net 387.4 - rack 387.4 - shelf 387.5 380.3 - van, mall 380.1 Parclose 385.3	Parete a becco, vagone a bilico con una 840.4 - mezza altezza 289.1 - anteriore della cabina del macchinista 198.4 - armadio da 837.19 - cassa d'acqua a superiore piana 284.9 - cavità della .800.3 - del portafocolaio 185.5 - della bocca-porta 185.7 - cabina del macchinista 199.3 - cassa-focolare 185.5 - plattaforma 474.7 - di lamiera, risvoltare la 1672

Parete di sostegno	Parrilla 127.1	Pasador, clavija con	Passaggio del calore
dei tubi 156.3	- á sacudidas . 129.2	resorte y 885.7	attraverso la
testa 288.5	-, anchura de la 127.3	- de enganche. 48.9	superficie riscal-
- divisoria del corri-	- clara 1282	sujeción del	data 122.7 - di corrente . 457.8
doio 288.7	- de tubos de agua 1295	telero 882.6	- diretto dei
della camera del	-, dormiente de 128.7	-, varilla - de trac- ción 40.5	convogli 485.2
vapore 262.1 , lampada per 366.8	- espesa 128.3	Pasamano 818.5	-, disposizione di
, scappamento a	-, longitud de la 127.2	Pasamanos 202.2	811.1
159.2	- intersticio entre	Pasar al acopla-	-, ponticello di 811.2
- doppia, stantuffo a	las barras de la	miento en para- lelo 461.4	-, posizione di . 461.6
218.4	127.8	1010 4014	-, robinetto di . 879.4 -, sezione di 457.9
- estrema, traversa	- para carbonillas 1689	- el tren 485.5	-, tasto di 461.5
dena zaza	- para-chispas de	Pasillo . 311.2, 818.2	-, tronco di - del
-, fornello a gas da 888.i	mallas anchas 164.1	- central 290.5 , coche de 821.2	corso d'acqua 485.4
- frontale 288.5	pequeñas164.2	-, coche de 820.7	- vagone di 48/.8
- intermedia . 288.6	-, superficie de la 127.4	- cubierto 812.5	-, valvola di 255.1
-, lampada da 367.1	-, las barras de	- de solapa 811.3	879.5
886.9	127.6	techo 817.8	Passamano della galleria 2022
- laterale 185.8, 199.5	-, - libre de la . 127.7 -, - total de la . 127.5	- lateral 290.6	- per l'aggancia-
288.4		, coche de 821.2 - medio 290.5	tore 54.7
, apertura della	Part, current carrying 457.7	- medio 290.5 - móvil 311.3	Passante, chia-
centinata al	-, line 457.7	-, pared lateral del	varda 9.4, 188.8
basso 289.3	Parte general . 102.1	288.7	_ chiodo 195.3
del corridoio	- inferior de caja	-, puerta del 299.7	Passanti, madre-
288.7	estampada 26.6	Paso cerrado . 811.5	vite per bul-
diritta 289.2	la caja 24.4, 439.5	- de corriente . 457.8	loni e 281.3 Passare all'accop-
- piena, riparo a	- en forma de T	las ranuras 488.11	piamento in
1882	del rayo 7.6	los gases de com-	parallelo 461.4
- posteriore 199.6 -, rinforzo della 291.8	- superior de la caja 24s, 4294	bustión á través 1588	-, far - il treno 485.5
	- util del contra-	virotillos . 141.2	Passeggeri, loco-
-, rivestimento della 812.7	peso 16.3	trenes, instala-	motiva da treno
-, - esterno della	Parte attiva del	ción para el	108.1
815.6	contrappeso 16.3	sobré corrientes	-, vettura auto- motrice per 411.3
ruota a doppia 5.7	- di razza a forma	de agua 485.1	Passenger com-
- spessore della 147.9	di T 7.8	- directo de los	munication ap-
-, tavola per pacchi fissata alla 330.3	- inferiore del	trenes 4852	paratus 99.1
nssata alla 330.3	fanale 382.6	-, grifo de 879.4 -, instalación de 811.1	signal 99.2
- tappezzata 815.2 - tra le scanalature	Parti accessorie del- l'illuminazione	- libre, abertura de	valve 84.7
dello stantuffo	elettrica dei treni	186.4	- locomotive . 108.1
218.5	408.2	-, sección de 457.9	- motor car 411.3
luci 281.9	-, asse a nocciolo	-, trayecto de . 485.4	Passenger's elec-
Pareti, rinforzare le	in due 209.8	-, vagon de 487.8	tric communi-
138.7	-, cuscinetto delle	-, válvula de 879.5 Paßstift 812.4	cation signal 99.8
Paroi 888.2	sale in tre 24.8	Paßstift 812.4 -stück 212.5	- pull box 85.3
- à charnière . 388.7	Partie conductrice	Passage, air 75.5	handle 85.2
rabattement 338.6	du courant 457.7 - en T du rayon 7.8	- cross section 457.9	gear 85.1
- antérieure de la cabine 199.4	- utile du contre-	- for hot air 846.5	Passer au groupe- ment en parallèle
- ou se trouve la	poids 16.3	-, length of 485.4	461.4
porte 185.7	Parting of the train	- of current 457.8	Passerella 811.2
- basculante 333.7	55.9	the weighing machine 497.10	-, lamiera della 311.4
-, consolidation de la	Partire 115.9	-, oil 29.4	- coperta 312.5
291.8	- a vuoto 452.7	- way 290.6	- sormontante . 811.3
- d'about 288.5 - de la cabine du	Partition 288.6	Passage de cours	-, tavola - del tetto 817.8
mécanicien 199.3	- between piston rings 218.5	d'eau pour trains	Passerelle 311.2
soutien des	-, corridor 288.7	485.1	- chevauchante 811.3
tubes 155.3	- door 299.7	- du courant . 457.8	- couverte 812.5
- du fover 135.5	half 2891	- fermé 811.5	- de tolt 317.8
- extrême 288.5	-, inner - of corri-	-, pont de 8112	- mobile 486.7
- haute, wagon à	dor 288.7	-, robinet de 879.4 -, section de 457.9	-, tôle de 811.4
-s -s 883.5 - latérale 288.4	-, lamp in 866.8 - low 289.1	-, soupape de . 879.5	Passing of water into the steam
- de boite à feu	Partly closed slot	-, wagon de 487.8	cylinder 160.3
185.8	489.4	Passaggio, attacco	Passo d'uomo . 170.7
la cabine 199.5	Parts of driving	di 51.4	- delle scanalature
du couloir . 288.7	gear 210.7	-, apertura libera	488.11
droite 289.2	Parziale, rottura -	di 1864	- dei canali 438.11
rentrante car-	del tirante verti-	- chiuso 811.5	- polare 440.10
rossée 289.3	Cale 141.5	- CONTRUCO OI . #01.5	- rigido 20.4
 rabattante 838.6 revêtement de 812.7 	Pas des pôles 440.10	-, conduttura di 407.8 - dell'aria riscal-	- tra chiavarde
Paroi tapissée . 815.2	Pasadizo 2026	data RIA	passanti 141.2 Pasted bill 819.3
- a. J. vapanooc . Olua			

Patching, angle 500.1	Devimento incuffic.	Pendeln des Wagens 864.5
Patching, angle oour	Pavimento, insuffla-	I chrosm des Medens
boiler 499.8 Patère 827.8	tore d'aria dal 854.7	3704.5
Patère 827.8	-, montare il 296.s	Pendere a modo
- à chapeau 827.7	-, porre il 298.8	di cappio 423.6 -, l'apparecchio di
	-, rivestimento del	Pannanasahia di
Path of crank pin	-, rivesumento dei	-, i apparecento di
222.5	1 68 .5	presa di corrente pende giù libera-
current 466.6	- smovibile 387.10	pende giù libera-
lines of force	-, tavolato del . 298.1	mente 414.5
littes of force	-, tavoiato dei . 2001	
446.11	-, telaio del 291.1	Pendiente, techo
the lines of	-, traversa del . 292.6	de dos -s 294.4
force 437.5	- Vacone con - 4	Pendino a vite 1972
	-, vagone con - a sciena d'asino 338.s	Dendales week
Patin, crosse à	sciena d asino 556.5	Pendolare, movi- mento - della
deux -s 218.2	Pawl 248.7, 244.2 -, brake 70.1	mento - della
-, un 218.2	-, brake 701	vettura 864.5
	-, DIEKO 101	Dandala 9904
	Pay-box system 475.4	1 6114010 200.4
crosse 217.4	Payement, guichet	Pendolo 239.4 -, guida a 287.1
frein 71.2	de 475.3	-, movimento a -
glissement . 86.2	D	del carro 364.5
	Peat 124.6	-, sopporto a . 198.1
tiroir 281.8	Pecore, carro per	
Patin 217.4, 424.6	387.8	Pendre en formant
- alargado zież		une boucle 428.s
-, cruceta de dos	Pedal, válvula de	Pendulaire, mouve- ment - de la voi-
-, cruceta de dos	467.6	I chamber mouve
	Pédale, valve à 467.6	ment - de la voi-
-, un solo . 218.1	Pedale, valvola a	ture 364.5
- de arrastre . 362.8	- Cualo, Taitula a	-, support 198.1
deslizamiento	467.6	Dondulan
desitzamiento	Pedana lunga . 8182 Pedestal, axle box	Pendular, movi-
80.2	Pedestal, axle hox	mento - del coche
freno 71.2	guide 25.3	864.5
-, freno de -es . 71.1	guide 203	Pêne, fermeture à
Detter as de la	- brace 190.8	rene, termeture a
Patinage de la	- brace 190.8 - closet 828.2	e.808
courrole, réglage	- frame 190.7	Pennello per olio
du courant par		277.7
401.1		Penture à charnière
TV1.1	Peg, hat 327.7	
- des roues sur	Pegamoideinlage	838.8
les rails 59.6	815.5	– - tourillon 338.8
- sur place des	Domonold Main	Pegneñes nevelle
roues motrices	Legamora numg.	requestion de
1189	Pegamoid lining 815.5	Pequeñas, parrilla para-chispas de
	Pégamoid, garni-	mailas 104.2
Patinaje de las	ture de 815.5	Pequeño reservorio
ruedas motrices	Pegamold, rivesti-	del robinete de
118.9		maquinista 79.3
sobre los	mento di 815.5	Dana Hayannista 18.5
	Pegamoid, guarni-	Pera, lampadina a
carriles 59.6	ción de 815.5	408.2
Patio para las	Doggan la toma da	Pera, lámpara en
ruedas 491.5	Pegar, la toma de corriente pega contra el con-	forma de 408.2
revisar los va-	corriente pega	Donaltada caldana
gones 508.5	contra el con-	Peraltada, caldera
ZULUS DUOLD	ductor aereo 420.4	con caja de fuego 166.5
		100 .
- patrón 5064		
- patron 508.4	Peinture, atelier	Péret 1987
- patron 5084 Patrone, Schmier- 8.7	Peinture, atelier	Pérat 128.7
- patron 5084 Patrone, Schmier- 8.7	Peinture, atelier de vernissage et	Pérat 128.7 Perçage de l'entre-
- patron 506.4 Patrone, Schmier- 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3	Pérat 128.7 Perçage de l'entre-
- patron 5084 Patrone, Schmier- 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3 - au minium de	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.s
- patron 5084 Patrone, Schmier- 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3 - au minium de	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.6 la contre-mani-
- patron 5084 Patrone, Schmier- 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3 - au minium de	Pérat
- patron 5064 Patrone, Schmier- 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattini, freno a 71.1	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3 - au minium de	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.6 la contre-mani- velle 221.4 Percentage of ash,
- patron 508.4 Patrone, Schmier- 8.7 Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4. 484.6	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3 - au minium de	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.6 la contre-mani- velle 221.4 Percentage of ash, absolute 126.5
- patron 508.4 Patrone, Schmier- 8.7 Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4. 484.6	Peinture, atelier de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'huile 511.6 -, de la chau-	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.6 la contre-mani- velle 221.4 Percentage of ash, absolute 126.5
- patron 508.4 Patrone, Schmier-8.7 Patred 'sraignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4, 424.6 - allargato 214.2	Peinture, atelier de vernissage et de 4983 - au minium de plomb 5105 -, couche de - à l'huile 5116 -, de la chau- dière 1889	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.6 la contre-mani- velle 221.4 Percentage of ash, absolute 126.5 actual 126.5
- patron 508.4 Patrone, Schmier. 8.7 Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 - Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4, 424.6 - allargato . 214.2 del freno . 71.2	Peinture, atelier de vernissage et de 4983 - au minium de plomb 5105 -, couche de - à l'huile 5116 -, de la chau- dière 1889	Pérat 128.7 Perçage de l'entre- toise 140.6 la contre-mani- velle 221.4 Percentage of ash, absolute 126.5 actual 126.5
- patron 508.4 Patrone, Schmier. 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattino . 217.4, 494.8 - allargato 214.2 - del freno 71.2 - prendifune 882.8	Peinture, atelier de vernissage et de 4983 - au minium de plomb 5105 -, couche de - à l'huile 5116 -, de la chau- dière 1683 - de fond 5102	Pérat
- patron 508.4 Patrone, Schmier. 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattino . 217.4, 494.8 - allargato 214.2 - del freno 71.2 - prendifune 882.8	Peinture, atelier de vernissage et de 498.5 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'hulle 511.5 -, de la chau- dière 188.9 - de fond 510.2 - sans cèruse . 511.8	Pérat
- patron 508.4 Patrone, Schmier. 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 492.8 - shop 492.8 Pattino . 217.4, 494.8 - allargato 214.2 - del freno 71.2 - prendifune 882.8	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'huile 511.8 -, de la chau- dière 188.3 - de fond 5102 - sans céruse . 511.8 Peli di vacca . 172.8	Pérat . 1287 Perçage de l'entre- tolse 140s la contre mani- Percentage of ash, absolute 120s actual . 120s brake power 50s water in the
- patron . 5084 - Patrone, Schmier- 8.7 - Patter d'araignée 24.7 - Pattern makers - shop . 4928 - Pattini, freno a 71.1 - Pattino . 217.4, 424.6 - allargato . 214.2 - del freno . 71.2 - prendifune 8628 - della tanaglia di trazione 8628	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'huile 511.8 -, de la chau- dière 188.3 - de fond 5102 - sans céruse . 511.8 Peli di vacca . 172.8	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier- Rr. Patter d'araignée 247 Pattern makers shop 4928 - shop . 4928 - stini, freno a 711. Pattino . 2174. 4948 - allargato . 2142 - del freno . 712 - prendifune 8928 - dells tanaglia di trazione 8828 di scorrimento 258.	Peinture, ateller de vernissage et de 4983 - au mintum de plomb 5103 -, couche de - å l'huile 5113 -, de la chau- dière 1883 - de fond 5102 - sans céruse . 5113. Peli di vacca . 1728 Peligro de incen-	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 4928 - shop . 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 2174, 4246 - allargato . 2142 del freno . 712 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 862.8 di scorrimento 25.8 sul carrello . 862.5 sul carrello . 862.5	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'Huile 511.8 -, de la chau- dière 1883 - de fond 510.2 - sans céruse 511.8 Peli di vacca 172.8 Peligro de Incen- dio 344.8	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 4928 - shop . 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 2174, 4246 - allargato . 2142 del freno . 712 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 862.8 di scorrimento 25.8 sul carrello . 862.5 sul carrello . 862.5	Peinture, atellier de vernissage et au minum de plomb 510s couche de - à l'hulle 511s de la chau- de fond 5102 - sans céruse . 5112 Peli di vacca . 172s Peligro de incen- dio 344s freno de 84s	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-Rr Patter makers Shop 4928 - shop 4928 - shop 4928 - shop 4928 - shin, freno a 711. Pattino 2174, 4248 - allargato 2142 - del freno 712 - prendifune 8628 - della tanaglia di trazione 8628 - di scorrimento 253 - sui carrello 862 - Sue pavessa encendidas	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.2 -, couche de - à l'Huile 511.8 -, de la chau- dière 168.3 - de fond 510.2 - sans céruse 511.8 Pell di vacca 172.8 Pellgro de incen- dio 344.8 -, freno de 84.8 Pelle à charbon	Pérat 1287 Perçage de l'entre- tolse 1408 - la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1285 - ¬actual 1285 - brake power 685 - water in the test 2837 Percentuale, con- tenuto - di cenere 1255
patron. 5084 Patrone, Schmier. 8.7 Patte d'araignée 24.7 Pattern makers shop 4928 shop . 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4, 424.6 - allargato . 214.2 del freno . 712 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 862.9 di scorrimento 25.8 sul carrello . 862.2 Pavesas encendidas 1863.8	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.2 -, couche de - à l'Huile 511.8 -, de la chau- dière 168.3 - de fond 510.2 - sans céruse 511.8 Pell di vacca 172.8 Pellgro de incen- dio 344.8 -, freno de 84.8 Pelle à charbon	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier- Rr. Patter makers Shop 4928 Shop 49	Peinture, atellier de vernissage et au minium de plomb 5105 c, couche de - à l'hulle 5115 c, de la chau- de fond 5102 sans céruse . 5112 Peli di vacca . 1728 Peligro de incen- dio 3445 c, freno de 845 Pelle à charbon 28040	Pérat 1287 Perçage de l'entre- tolse 1408 - la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1285 - pactual 1285 - brake power 685 - water in the test 2837 Percentuale, con- tenuto - di cenere 1255 - d'acqua contenuta dal vapore 2661
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino. 217.4, 244.6 - allargato . 214.2 - del freno . 71.2 - prendifune 862.3 - della sanaglia di trazione 862.5 - di scorrimento 25.3 - sul carrello . 862.2 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 510.5 -, couche de - å liter 1812 -, e de la chau- dière 1882 de fond . 510.2 - sans céruse . 511.8 Peli di vacca . 172.8 Peligro de incen- dio 344.6 -, freno de . \$46.8 Pelle à charbon -, machefer . 280.0	Pérat 1287 Perçage de l'entre- tolse 1408 - la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1285 - pactual 1285 - brake power 685 - water in the test 2837 Percentuale, con- tenuto - di cenere 1255 - d'acqua contenuta dal vapore 2661
patron. 5084 Patrone, Schmier- 8.7 Patter makers Pattern makers shop 4928 shop 4928 shop 4928 shop 2174, 4948 allargato 2142 del freno 712 pertinique 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 258 sul carrello 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 2908 charpente du 2908	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'huile 511.8 -, de la chau- dière 188.3 - de fond 510.2 - sans céruse . 511.8 Peli di vacca . 172.8 Peligro de incen- dio 344.8 -, freno de 84.6 Pelle à charbon 280.10 - machefer . 280.9 - Pelle, officina la-	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier- 8.7 Patter makers Pattern makers shop 4928 shop 4928 shop 4928 shop 2174, 4948 allargato 2142 del freno 712 pertinique 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 258 sul carrello 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 2908 charpente du 2908	Peinture, ateller de vernissage et de 498.3 - au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'huile 511.8 -, de la chau- dière 188.3 - de fond 510.2 - sans céruse . 511.8 Peli di vacca . 172.8 Peligro de incen- dio 344.8 -, freno de 84.6 Pelle à charbon 280.10 - machefer . 280.9 - Pelle, officina la-	Pérat . 1287 Perçage de l'entre- tolse 1408 - la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1925 - vactual 1925 - vater in the test . 287 Percentuale, con- tenuto - di cenero d'acqua contenuta dal vapore 2661 - del peso frenante 5818
patron. 5084 Patrone, Schmier- 8.7 Patter makers Pattern makers shop 4928 shop 4928 shop 4928 shop 2174, 4948 allargato 2142 del freno 712 pertinique 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 258 sul carrello 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 2908 charpente du 2908	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 510.5 -, couche de - à liter - 1 l'ulie 511.8 -, de la chau- dière 1882, - de fond -, 510.2 - sans céruse . 511.8 Peli di vacca . 172.8 Peligro de incen- dio 344.6 -, freno de . 84.6 Pelle à charbon - machefer . 280.9 Pelle, officina la- vori in 4884.	Pérat . 1237 Perçage de l'entre- toise 140s - la contre-mani- velle 2214 Percentage of ash, absolute 1255 - nactual . 1255 - nactual . 1255 - water in the steam 2561 test . 237 Percentuale, con- tenuto - di cenere d'acqua contenuta del peso frenante del peso frenante folipero de servicio del peso frenante nere servicio del peso frenante prova . 287,
patron. 5084 Patrone, Schmier. 8.7 Patter makers Pattern makers shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino 217.4, 4248 allargato 2142 del freno 712 perdiffune 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 258 sul carrello 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8 charpente du 295.9 courbe de . 294.1 longrine de 298.1 longrine de 298.1	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 5102 -, couche de - à l'Huile 5113 -, de la chau- dière 1883 de fond 5102 - sans céruse . 5118 Pell di vacca . 1728 Pellgro de incen- dio 3448 -, freno de 848 Pelle à charbon - machefer . 2803 Pelle, officina la- vori in 4884 Pelo de vaca . 1728	Pérat 1287 Perçage de l'entre- tolse 1408 - la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1935 - vactual 1935 - vater in the test 2837 Percentuale, con- tenuto - di cenero d'acqua contenuta dal vapore 2661, del peso frenante 553, prova 2837 Percer les entre-
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino 217.4, 4948 - allargato 214.2 del freno 712 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 8628 della tanaglia Saul carrello 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 2908 -, charpente du 2908 -, charpente du 2908 -, courbe de . 2944 - longrine de 298310 - recouvrement du	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 5102 -, couche de - à l'Huile 5113 -, de la chau- dière 1883 de fond 5102 - sans céruse . 5118 Pell di vacca . 1728 Pellgro de incen- dio 3448 -, freno de 848 Pelle à charbon - machefer . 2803 Pelle, officina la- vori in 4884 Pelo de vaca . 1728	Pérat 1287 Perçage de l'entre- tolse 1408 - la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1935 - vactual 1935 - vater in the test 2837 Percentuale, con- tenuto - di cenero d'acqua contenuta dal vapore 2661, del peso frenante 553, prova 2837 Percer les entre-
patron. 5084 Patrone, Schmier. 8.7 Patter makers Pattern makers shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino 217.4, 4248 allargato 2142 del freno 712 perdiffune 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 258 sul carrello 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8 charpente du 295.9 courbe de . 294.1 longrine de 298.1 longrine de 298.1	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 5102 -, couche de - à l'Huile 5113 -, de la chau- dière 1883 de fond 5102 - sans céruse . 5118 Pell di vacca . 1728 Pellgro de incen- dio 3448 -, freno de 848 Pelle à charbon - machefer . 2803 Pelle, officina la- vori in 4884 Pelo de vaca . 1728	Pérat . 1287 Perçage de l'entre- tolse 140s la contre-mani- velle 2214 Percentage of ash, absolute 120s nactual . 120s nactual . 120s brake power 68s water in the steam 26si. test . 287 Percentuale, con- tenuto - di cenere 120s. d'acqua contenuta dal vapore 26si. del peso fremante prova . 28.7. Percer les entre- tolses à leur ex-
patron. 5084 Patrone, Schmier. 81. Patter d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino 217.4, 4946 allargato 2142 del freno 712 perdiffune 8628 della tanaglia di trazione 8628 della tanaglia gli sourrimento 25.8 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 2908 courbe de 2941 longrine de 28510 recouvrement du 816.12	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 5102 -, couche de - à l'Huile 5112 -, de la chau- dière 1883 de fond 5102 - sans céruse . 5112 Peligro de incen- dio 3442 -, freno de 845 Pelle à charbon - machefer . 2803 Pelle, officina la vori in 4984 Pelo de vaca . 1722 Peluce 885.12 Peluce 885.12	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier. 8.7 Patte d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino. 717.4 Pattino. 717.4 Pattino. 718.2 del freno. 712. – prendifune 8628 di scorriment 25.8 sul carriello. 862.2 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8 , charpente du 290.8 , charpente du 290.8 , charpente du 290.9 , courbe de . 294.1 , longrine de 2981.0 , recouvrement du , recouvrement du , recouvrement du , recouvrement du 25.8	Peinture, atellier de vernissage et au minium de plomb 510.5 - couche de - de little 511.5 de la chau- dière 1883.5 - de fond 510.2 - sans céruse . 511.8 Pell di vacca . 172.8 Pelligro de incen- dio 344.6 - freno de 84.6 Pelle à charbon 280.10 - machefer . 280.9 Pelle, officina de vori in 494.4 Pelo de vaca . 172.8 Peluce 825.12 Peluche 825.12 Peluche 825.12	Pérat . 1237 Perçage de l'entre- tolse 140s la contre-mani- Percentage of ash, absolute 120s ¬actual . 120s ¬actual . 120s water in the steam 2561 test . 237 Percentuale, con- tenuto - di cenere 125s d'acqua contenuta da vapore 2561 del peso frenante con- prova . 28.7 Percer les entre- tolses à leur ex- tremité 1407 Perceuse . 5068.
patron. 5084 Patrone, Schmier. 81. Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 4928 shop 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino 2174, 4946 allargato .2142 del freno 712 perdiffune 8628 della tanaglia di trazione 8628 della tanaglia sul carrello . 862 Pavesas encendidas Pavillon, cadre 6088 courbe de . 2941 longrine de 2880. recouvrement du 816.12 tuyau à 2883 Pavimento .2983	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 5103 -, couche de - à l'Huile 5113 -, de la chau- dière 1883 de fond 5102 - sans céruse . 5113 Pelli di vacca . 1728 Pelligro de incen- freno de 845 Pelle à charbon - machefer . 2803 Pelle, officina la vori in 4984 Pelo de vaca . 1728 Peluce 38512 Peluche 385512 Peluche 385512 Peluchat du sabot 6646	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-R. Patter makers Pattern makers shop 4928 della tanaglia di trazione 8828 della tanaglia di trazione 8828 di scorrimento 258 sul carrello 802 Pavessa encendidas Pavillon, cadre du 2908 charpente du 2958 courbe de . 2941 longrine de 2981 recouvrement du tuyau à . 2862 Pavimento . 2924 sa scivolone . 3925	Peinture, atellier de vernissage et au minum de plomb 510.5 - couche de - à l'hule 511.6 de la chau- dière 1883. de fond 510.2 - sans céruse . 511.8 Pell di vacca . 172.8 Peligro de incen- dio 344.6 - reno de 84.6 Pelle à charbon 280.10 - machefer . 280.9 Pelle, officina la vort in 498.4 Pelo de vaca . 172.8 Peluce 825.12 Peluche 825.12 Peluche 825.12 Pendant du sabot Pendel 288.4	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-R. Patter makers Pattern makers shop 4928 della tanaglia di trazione 8828 della tanaglia di trazione 8828 di scorrimento 258 sul carrello 802 Pavessa encendidas Pavillon, cadre du 2908 charpente du 2958 courbe de . 2941 longrine de 2981 recouvrement du tuyau à . 2862 Pavimento . 2924 sa scivolone . 3925	Peinture, ateller de vernissage et au minium de plomb 510.5 -, couche de - à l'huile 511.5 -, - de la chau- dière 1883.5 de fond -, 510.2 -, sans céruse . 511.8 Pell di vacca . 172.8 Peligro de incen- dio 344.6 -, freno de 84.5 Pelle à charbon - machefer . 280.0 - machefer . 280.0 Pelle, officina la Peluce 825.12 Peluche 325.12 Pendant du sabot 66.6 Pendel 2834 - 478.0ee	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 shop . 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4, 244.6 aliargato . 214.2 del freno . 712.2 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 25.3 sul carrello . 861.2 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8 -, charpente du 290.8 -, charpente du 290.8 -, courbe de . 294.1 longrine de 295.1 -, recouvrement du -, recouvrement du -, tuyau à . 268.8 Pavimento . 292.5 - a scivolone . 882.1 - tramoggie, carro	Peinture, ateller de vernissage et de 4983 - au minium de plomb 5103 - couche de - å l'huile 5115 de la chau- dière 1883 - de fond . 5102 - sans céruse . 5113 Pell di vacca . 1723 Peligro de incen- dio 3446 - freno de . 3456 Pelle à charbon - machefer . 2803 - le de forcina la- pelle officina la- le officina la- pelle company Pelle et a 28512 Peluche . 38512 Peluche . 38512 Pendant du sabot Pendel . 2834 - trager . 1981	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 shop . 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4, 244.6 aliargato . 214.2 del freno . 712.2 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 25.3 sul carrello . 861.2 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8 -, charpente du 290.8 -, charpente du 290.8 -, courbe de . 294.1 longrine de 295.1 -, recouvrement du -, recouvrement du -, tuyau à . 268.8 Pavimento . 292.5 - a scivolone . 882.1 - tramoggie, carro	Peinture, ateller de vernissage et de 4983 - au minium de plomb 5103 - couche de - å l'huile 5115 de la chau- dière 1883 - de fond . 5102 - sans céruse . 5113 Pell di vacca . 1723 Peligro de incen- dio 3446 - freno de . 3456 Pelle à charbon - machefer . 2803 - le de forcina la- pelle officina la- le officina la- pelle company Pelle et a 28512 Peluche . 38512 Peluche . 38512 Pendant du sabot Pendel . 2834 - trager . 1981	Pérat
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Patter makers shop 4928 shop . 4928 Pattini, freno a 71.1 Pattino . 217.4, 244.6 aliargato . 214.2 del freno . 712.2 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 25.3 sul carrello . 861.2 Pavesas encendidas Pavillon, cadre du 290.8 -, charpente du 290.8 -, charpente du 290.8 -, courbe de . 294.1 longrine de 295.1 -, recouvrement du -, recouvrement du -, tuyau à . 268.8 Pavimento . 292.5 - a scivolone . 882.1 - tramoggie, carro	Peinture, ateller de vernissage et de 4983 - au minium de plomb 5103 - couche de - å l'huile 5115 de la chau- dière 1883 - de fond . 5102 - sans céruse . 5113 Pell di vacca . 1723 Peligro de incen- dio 3446 - freno de . 3456 Pelle à charbon - machefer . 2803 - le de forcina la- pelle officina la- le officina la- pelle company Pelle et a 28512 Peluche . 38512 Peluche . 38512 Pendant du sabot Pendel . 2834 - trager . 1981	Pérat . 1287 Perçage de l'entre la contre-mani- velle 2914 Percentage of ash, absolute 1285 - nactual . 1285 - nactual . 1285 - water in the test . 287 Percentuale, con- tenuto - di cenere 1255 - d'acqua contenuta dal vapore 2661 - del peso frenante 553 - prova . 287 Percer les entre- tolses à leur ex- tremité 1407 Perceuse . 5065 - pour les moyeux de roue 5028 Perche de contact 42824, 4285
patron. 5084 Patrone, Schmier-8.7 Patter d'araignée 24.7 Pattern makers shop 4928 - shop . 4928 Pattini, frenc a 71.1 Pattino 2174, 4946 - allargato . 2142 del frenc . 712 - prendifune 8628 della tanaglia di trazione 8628 di scorrimento 253 - sul carrello . 862 Pavillon, cadre du 2908 - charpente du 2988 - courbe de . 294.1 - longrine de 298.0 - recouvrement du 516.1 - tuyau à . 2863 Pavimento . 2922 - a scivolone . 8887 - tramoggie, carro	Peinture, atellier de vernissage et de 4983 - au minium de 4983 - couche de - â l'huile 5115 de la chau- dière 1883 - de fond . 5102 - sans céruse . 5113 Pell di vacca . 1723 Peligro de incen- dio 3446 - freno de . 9446 - Pelle à charbon - machefer . 2803 - machefer . 2803 Pelle, officina la- le, officina la- Peluce . 38512 Peluche . 38512 Pendant du sabot Pendel . 2834 - trigger . 1981	Pérat

Perche de prise de ma courant 42.
- - trolleyi . . . 45.
- - - articulation 4.5 48.6 de ti - - - pour locome tive de mine # te ra. 4.5 - - -, tête de . 450 - en bois . (4) - prise de courants 7.2 - rabattue . Percorsa, strada durante l'avvia 19.4 mento liu Percorso della cor rente 466 - delle linee di forza 437.5, 446.11 - della manovella 8.1 nt 8.6 re--, non essere più oidella corrente 4533 Percussione verti-cale, piallone a 8.1 509: Perdere, i giunti della caldaia perdono 1503 نة**ة**1 -, il motore perde i giri 4523 7.7 re Pérdida de calor 8.8 - - energía . . 4543 - en el embolo 2151 - - vatios . . . 458.5 - - - por dm³ . 454.7 cio - por corrientes de de Foucault 4639
--- parasitas 4589
--- dm² de super-9.3 ficie exterior 454.8 - enfriamento 1723 Pérdidas en el . cobre 4544 Perdido, recalenta-dor de gases -s 262.7 8.7 8.0 Perdita d'energia Ĩ.4 - di calore . . 1722 . 458. - - Foucault . 458. - in watt - in watt . . . 4588 - - - per dm³ . 454.7 Perdite nel ferro 5.5 4542 - - rame . . . 4544 - per dm² di super-ficie esterna 4548 8.7 re - - correnti paras-5.5 ta - - raffreddamento 6.1 172. te Perdre, les tubes perdent 1565 Perduti, surriscalds-8.7 tore coi gas -0.7 stione 2027 Perforada, aguja de cebamiento 178s ٩ Perforado, dia-fragma 888.s Perforated sheet

metal, diaphragm of 888s

Perforated sheet metal, screen of 888.s Perforato, dia-	Down a de cabana		
888.6	Perno de cabeza	Peso del telaio,	Pezzo centrale 74.5
888.6	cónica 9.5	disposizione	dell'asta di tra-
Perforato, dia-	la brida del	equilibrante il	zione 40.7
	muelle 195.7	807.3	- centratore 50.7
framma 388.6	cabeza 217.5	treno 118.10	- conduttore . 457.7
Pericolo d'incendio	cruceta . 217.5	, resistenza per	- d'aggiustaggio
344.6	- introducido por	tonnellata di 115.4	212.5
Periferia dell'arma-	adentro 217.8	frenato . 58.4	- d'inserimento 62.4
tura 438.6	fuera 217.7	- della valvola 84.3	- di contatto . 4191
 dell'indotto . 438.6 	-, rueda de trans-	- frenante, percen- tuale del 58.5	del spegniscin-
-, forza di trazione	misión fijada con	tuale del 58.5	tille 456. 1
alia – della ruota	-s 858.6	- in servizio . 118.11	raccordo . 877.8
118.1	Perrera 829.9	- proprio 819.7	richiamo . 50.7
Periferia de la rueda	Perronwand 474.7	Peso adherente 1142	- fuso del cilindro
	Persiana 810.4	- bruto que de ha	con mezza sella
Period, burning 8652	- ribaltabile 810.5	de frenar 58.4	trasversale 212.7
- of charging . 488.3	Persiana 810.4	- de agua, exceso	- interposto per re- golare le sbarre
discharge . 894.4	- piegadiza 310.5	de 861.8 la válvula . 84.3 - del tren 118.10	golare le sparre
484.6	Personenmotor-	la Valvula . 84.3	di guida 216.4
Periodical lubri-	wagen 411.3	- del tren 118.10	-, ruota a razze
cation 80.3	-wagen 819.4	- en orden de	stampata in un
Periodische Schmie-	-zuglokomotive 108.1	marcha 118.11 servicio . 118.11	sol 8.8
rung 80.3	Perte d'énergle 454.3		- sotto corrente 457.7
Périphérie d'induit	- de chaleur . 1722	vacio 114.1	Pfanne, Dreh 88.6
	puissance . 458.8	- frenado del tren	- Reib 88.2
Periphery of arma-	wattage 458.8	modistancia on	Pfeife, Dampf- 184.4
ture 488.6	- en watts par déci-	, resistencia en tantos por cientos	Drothlang 101.4
-, tractive effort at	mètre cube 454.7	del 58.5	- Dreiklang 1856
the - of the	- par courants de	- muerto 319.7	-, Heul 185.5 -, Luft 100.2
driving wheel	Foucault 458.9	- muerto 319.7 -, vagón de 348.2	
1181	parasites . 458.9	Pestana adelgazada	- mit Doppelton 185.4
Perla di bruciatura	décimètre carré	83	Pfeifenrohr 185.7
465.4	de surface ex-	-, adelgazamiento	-ventil 184.5
fusione 465.4	térieur 454.8	de la 84	-zug 185.8 Pfellhöhe der Feder
Perla de fusión 465.4	 refroidissement 	- de la rueda 28	Pielinone der Feder
Perle, Schmelz- 465.4	172.3	-, engrase de la . 8.6	194.5
Perle de fusion 4654	Pertes dans le cuivre	-, huelgo de las -s 8.1	Pfeilerluftbehälter
Permanent way	454.4	-, rueda de dos -s 4.1	79.4
wagon 848.5	fer 454.2	Pestillo, cierze de	Pferdebahnwagen 888.3
wagon 848.5 Permessa, alta	Pértiga de contacto	808.9	
procedence 191 F	422.4, 425.9	Petit bétail, wagon	-wagen 337.7
pressione 121.5 Permissible pres-	madera 426.3	à 887.8	Pfette, Dach . 2945
Permissible pres-	toma de co-	a 887.8	Pflaster, Kautschuk-
Permissible pres- sure maximum 121.5	toma de co- rriente 422.4	a 887.8	Pflaster, Kautschuk- 816.11
Permissible pres- sure maximum 121.5 Perni, carrello a	toma de co- rriente 4224 trole 4224	a 887.8	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee-
Permissible pres- sure maximum 121.5 Perni, carrello a	toma de co- rriente 422.4 trole 422.4 Perturbadores,	- cheval 74.1 - réservoir du ro- binet du mé-	Pflaster, Kautschuk- B16.11 Pflugblech, Schnee- 275.8
Permissible pres- sure maximum 121.5	toma de co- rriente 422.4 trole 422.4 Perturbadores, movimientos de	a 887.8 - cheval 74.1 - réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 275.8
Permissible pres- sure maximum 121.5 Perni, carrello a due 342 - esterni, sala a 186 Perno a superficie	toma de co- rriente 422.4 trole 422.4 Perturbadores, movimientos de la locomotora	a 887.8 - cheval 74.1 - réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole 389.8 -, locomotive à 274.9	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 275.8
Permissible pres- sure maximum 121.5 Perni, carrello a due 342 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5	- toma de co- rriente 422.4 - trole 422.4 Perturbadores, movimientos de la locomotora 119.4	- cheval 74.1 - réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole 369.8 -, locomotive à 274.9 -, résidus de 188.8	Pflaster, Kautschuk- Bibli Pflugblech, Schnee- 2758 Kreisel 2768 - mit Keilwirkung 2761
Permissible pres- sure maximum 121.5 Perni, carrello a due 342 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5	- toma de co- rriente 4224 - trole 4224 Perturbadores, movimientos de la locomotora 119.4 Perturbateurs,	a 887.8 - cheval 74.1 - réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole 889.8 -, locomotive à 274.9 -, résidus de 188.6 - wagon à 886.4	Pflaster, Kautschuk- Bi611 Pflugblech, Schnee- 275a Kreisel 276a - mit Keilwirkung 2764
Permissible pres- sure maximum 121.5 Perni, carrello a due 342 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5	- toma de co- rriente 4224 - trole 4224 Perturbadores, movimientos de la locomotora 119.4 Perturbateurs, mouvement - de	- cheval 74.1 - réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole 369.8 -, locomotive à 274.9 -, résidus de 183.6 -, wagon à 885.4 Petroleo 369.8	Pflaster, Kautschuk- Bi611 Pflugblech, Schnee- 275a Kreisel 276a - mit Keilwirkung 2764
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie serica 38.5 - assiale 416.3 -, bronzina del 38.6 -, cappa del . 38.6	- toma de co- rriente 4924 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora 119.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive	- cheval 741 - réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 - locomotive à 2749 - résidus de 1836 - wagon à 8804 Petroleo 8804 Petroleo 8804 Petroleo 8804	Pflaster, Kautschuk. 816.11 Pflugblech, Schnee- 275.8 Kreisel 276.8 mit Kellwirkung 261. Schnee
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 1845 Perno a superficie sferica 835 - assiale 4163 -, brouzina del 836 -, cappa del 834 - d'acoppiamento	- toma de co- rriente 4224 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora 119.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 369.8 ricomotive à 274.9 résidus de . 1836 væagon à . 8854 Petroleo . 369.8 lámpara de . 270.1 locomotora de 274.9	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee Xfcs Mreisel
Permissible pressure maximum 1215 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 186 Perno a superficie s - assiale 4163 - bronzina del 836 - cappa del 836 - d'accoppiamento 2909	- toma de co- rriente 432.4 - trole 432.4 Perturbadores, movimientos de la locomotora 119.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale della	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 - locomotive à 2749 - résidus de . 1836 - wagon à . 3854 Petroleo 3893 - lámpara de . 3701 - locomotora de 2749 - quemador de 1889 - quemador de 1870	Pflaster, Kautschuk- 8161.1 Pflugblech, Schnee- 2758. Kreisel- 2758. mit Kellwirkung 2761. Schnee- 2758. Schnee- 2758. Pfortnerhaus 4948. Pfosten 2913. Geländer- 3194.
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 1845 Perno a superficie sferica 835 - assiale 4163 -, bronzina del 836 -, cappa del 326 - d'accopplamento 2209 - del gancio di	- toma de co- riciete 4324 - trole - 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 1194 Pesa, canale della 497.10	cheval . 74:1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79:3 Pétrole . 360:8 locomotive à 274:9 résidus de . 1836. wagon à . 885.4 Petroleo . 360:8 lámpara de . 870:1 locomotora de 274:9 quemador de 1839 residuos de ! 1836.	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 275a. Kreisel- 276a. mit Keilwirkung Schnee- 276a. Schnep- 276a. Pfosten 2913. Geländer- 3191. Tür- 304
Permissible pressure maximum 1216. Perni, carrello a due 842 esterni, sala a 1848. Perno a superficie sierica 835. assiale 4163. brouzina del 836. cappa del 838. d'accopplamento d'accopplamento del gancio di trazione 87.7	- toma de co- rriente 432.4 - trole	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 - locomotive à 2749 - résidus de . 1836 - wagon à . 3854 Petroleo . 3893 - lámpara de . 3701 - locomotora de 2749 - quemador de 1839 - residuos del . 1836 - residuos del . 1836 - residuos para . 3854	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 276.8 - Kreisel- 276.6 - mit Kellwirkung 276.1 - Schnee- 276.5 - Schnee- 276.5 - Ffortnerhaus 494.5 Pflosten 391.1 - Tür 301.4 - Pfropflea, Blei- 1872.
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 342 - esterni, sala a 18.5 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale 416.3 -, bronzina del 38.6 -, cappa del 38.6 - d'accoppiamento - del gancio di trazione 37.7 - della manovella	- toma de co- riciente 4324 - trole 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive Pesa, canale della 497.10 - di collaudo per la pressione delle	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 399.8 - locomotive à 274,9 - résidus de . 183.6 Petroleo . 399.8 - lámpara de . 370.1 - locomotora de 274,9 - quemador de 1839 vasgón para . 385.4 Petroleum . 3898.8 - Vagón para . 385.4 Petroleum . 3898.8	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 276s. Kreisel- 276s. mit Keilwirkung 276. Schnep- 276s. Pfosten 291. Oelander 391. Tür- 301. Pfropfen, Blei- 1872. Rohr- 276s.
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sierica 33.5 - assiale 416.3 -, brouzina del 38.6 - d'accoppiamento d'accoppiamento del gancio di trazione 87.7 - della manovella 220.7	- toma de co- rriente 4324 - trole . 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora . 4824 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive . 1184 Pesa, canale della . 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 4881.	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3608 locomotive à 2749 résidus de . 1836 résidus de . 1836 résidus de . 1836 résidus de . 1836 residuos de . 1836 residuos del . 1836 residuos del . 1836 residuos del . 1836 residuos del . 1836 etroleum . 8698 - lampe . 8701	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 276.8 Kreisel- 276.6 mit Kellwirkung 276.1 Schnese- 275.3 Fförtnerhaus 494.8 Ffosten 291.3 Geländer- 391.3 Geländer- 391.4 Pfropfen, Blel- 187.2 Robr- 276.8
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 342 esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 33.5 - assiale 416.3 -, bronzina del 38.6 -, cappa del 38.6 -, d'accoppiamento del gancio di trazione 87.7 della manovella 220.7 infilato . 231.1	- toma de co- riente 4324 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive la pressione della ruote 4981 - per locomotiva	cheval . 74:1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79:3 Pétrole	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 278.8 Krelsel- 276.8 Krelsel- 276.8 Krelsel- 276.8 Flormerhaus 976.4 Schlepp- 276.8 Flormerhaus 494.6 Flosten 291.3 Gelander 391.1 Tür- 301.4 Pfroplen, Blel- 187.2 Rohr- 278.8 Schmelz- 187.2 Phare électrique
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 1848 Perno a superficie siscina 383 assiale 4163, brouzina del 384, cappa del 384 d'accopplamento d'accopplamento trazione 87.7 - della manovella 220.7 infilato	- toma de co- riente 4324 - trole . 4924 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateure, mouvement - de la locomotive 1194 Pesa, canale della 497.0 - di collaudo per la pressione delle ruote 4891 per locomotiva 497.3	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3608 locomotive à 2749 résidus de . 1838 vagon à . 8854 Petroleo . 8608 riampara de . 5701 locomotora de 2749 residuos del . 1836 vagon para . 8854 Petroleum . 8698 -lampe . 8701 lokomotive . 3749 Petroleum . 8698 -lampe . 8701 lokomotive . 3749 Petroleum . 8698	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 276.8 Kreisel- 276.6 mit Kellwirkung 276.1 Schnes- 276.8 Förtnerhaus 494.8 Ffosten 291.3 Geländer- 3191. Tür- 391.4 Pfropfen, Blei- 187.2 Röbr- 276.8 Schnelz- 187.2 Phare électrique
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 842 esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 83.5 - assiale 416.3 -, bronzina del 83.6 -, cappa del 38.6 - d'accoppiamento del gancio di trazione 87.7 - della manovella 290.7 infilato . 221.1 - sala 18.7 - staffa della	- toma de co- riciente 4324 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive Pesa, canale della 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 4881 - per locomotiva Pesatore, posto del-	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 8693 - locomotive à 2749 - résidus de . 1835 - wagon à . 8854 Petroleo . 8693 - lampara de . 8701 - locomotora de 2749 - quemador de 1839 - residuos del . 1836 - residuos del .	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 278.8 Kreisel 276.8 mit Keilwirkung Schnes 976.4 Schlepp 978.5 Pförmerhaus . 494.6 Fformerhaus . 494.6 Tür 301.4 Pfroplen, Blei- 187.2 Fformela 187.2 Fformela 187.2 Fformela 187.2 Fhare électrique Phase, compresseur
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.5 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale - cappa del . 33.6 - d'accopplamento del gancio di trazione 87.7 - della manovella infilato . 221.1 - sala 18.7 - staffa della molla 196.7	- toma de co- riente 4324 - trole - 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateure, mouvement - de la locomotive 1194 Pesa, canale della 497.0 - di collaudo per la pressione delle ruote 4981. per locomotiva Pesatore, post 697.9 Pesatore, post 697.9	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 - locomotive à 274.9 - résiduo de . 1836.8 - wagon à . 885.4 Petroleo . 860.8 - lámpara de . 270.1 - locomotor de 1832.9 - residuos del . 183.6 - vagón para . 885.4 Petroleum . 869.8 - lampe . 370.1 - lokomotive . 274.9 - Petroleum . 869.8 - lamp . 870.1 - locomotive . 374.9 - locomotive . 376.1	Pflaster, Kautschuk- 81611 Pflugblech, Schnee- 2788 Kreisel- 2788 Kreisel- 2788 Kreisel- 2788 Schnes- 2788 Schnes- 2788 Förtnerhaus 4948 Pfosten 2913 Geländer- 3191 Tür- 3014 Pfropfen, Blei- 1872 Robr- 2798 Schnelz- 1872 Phase électrique 1003 Phase, compresseur d'air à deux -s
Permissible pressure maximum 121. Perni, carrello a due 342 esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale 416.3 -, bronzina del 38.6 -, cappa del . 38.6 - d'accoppiamento del gancio di trazione 87.7 - della manovella - sala 18.7 - staffa della molla 196.7 - testa a croce	- toma de co- riente 4324 - trole 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale della 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 488.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio 497.8	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 8808 - locomotive à 2749 - résidus de . 1836 - wagon à . 8854 Petroleo . 8998 - lâmpara de . 8701 - locomotora de 2749 - quemador de 1839 - residuos del . 1836 - residuos del . 1836 - residuos del . 8808 - lampe . 8701 - lokomotive . 2749 Petroleum . 8898 - lampe . 8701 - locomotive . 2749 Petroleum . 8749 - Petroleum . 8749 - Petroleum . 8749 - Petroleum . 8898 - lampe . 8701 - locomotive . 2749 - Petroleum . 8749 - Petroleum . 8898	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 278.8 Kreisel 276.8 mit Keilwirkung 276.1 Schnes 976.4 Schlepp 276.5 Pfformerhaus . 494.6 Schlepp 291.3 Geländer 391.4 Tür 301.4 Pfroplen, Blei- 187.2 Rohr 278.8 Schmelz 187.2 Phare électrique Phase, compresseur d'air à deux - s 75.6
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale	- toma de co- riciente 4324 - trole - 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 1194 Pesa, canale della 497.10 - di collando per la pressione delle ruote 4981 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para Pescado, vagón para	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 - locomotive à 274.9 - résiduo de . 1836.8 - wagon à . 885.4 Petroleo . 860.8 - lámpara de . 270.1 - locomotor de 274.9 - residuos del . 183.6 - vagón para . 865.4 Petroleum . 869.8 - lampe . 870.1 - lokomotive . 374.9 Petroleum . 369.8 - lamp . 870.1 - locomotive . 274.9 Petroloum . 369.8 - lamp . 870.1 - locomotive . 274.9 Petroloum . 869.8 - lamp . 870.1 - locomotive . 374.9 Petroloum . 869.8 - carro per . 386.8	Pflaster, Kautschuk- 81611 Pflugblech, Schnee- 2788 Kreisel- 2788 Kreisel- 2788 Kreisel- 2788 Schnes- 2788 Schnes- 2788 Förtnerhaus 4948 Pfosten 2913 Geländer- 3191 Tür- 3014 Pfropfen, Blei- 1872 Robr- 2798 Schnelz- 1872 Phase électrique 1003 Phase, compresseur d'air à deux -s
Permissible pressure maximum 1215 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 1846 Perno a superficie sie 4163 - bronzina del 8366 - cappa del 386 - d'accoppiamento d'accoppiamento trazione 87.7 - della manovella - siala 18.7 - staffa della molla 196.7 - testa a croce 217.5 - di guida 83.1	- toma de co- riente 4324 - trole 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale della 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 488.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio 497.8	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 - locomotive à 2749 - résidus de . 1836 - wagon à . 3854 Petroleo . 3893 - lámpara de . 3701 - locomotora de 2749 - quemador de 1839 - residuos del . 1836 - residuos del .	Pflaster, Kautschuk- 81611 Pflugblech, Schnee- 275a Kreisel 276a - mit Kellwirkung 276a - Schnes 276a - Schlepp . 275a Pfosten . 291a - Geländer . 391a - Tür . 3014 Pfrapten, Blei- 1872 - Robr . 1872 Phane électrique Phase, compresseur d'air à deux - 8 Piallacci, fascia di
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.5 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale - cappa del 38.6 - d'accopplamento del gancio di trazione 87.7 - della manovella infilato 221.1 - sala 18.7 - staffa della molla 196.7 - testa a croce 217.5 - di guida 38.1 - sospensione del	- toma de co- riente 4324 - trole 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale della 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 488.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 , locomotive à 274.9 résidus de . 183.6 vagon à . 855.4 Petroleo . 860.8 , lámpara de . 870.1 , locomotora de 71.9 residuos del . 183.6 residuos del . 183.6 residuos del . 183.6 Petroleum . 869.8 -lampe . 370.1 -lokomotive . 374.9 Petroleum . 369.8 - lamp	Pflaster, Kautschuk- 8161. Pflugblech, Schnee- 275s. Kreisel- 276s. Kreisel- 276s. Schnee- 361. Schnee- 375s. Pfortnerhaus 494s. Pfosten 291. Geländer 3191. Tür- 301. Pfrapflen, Blei- 1872. Rohr- 276s. Schnels- 1872. Phare électrique Phase, compresseur d'air à deux - Piallacci, fascia di ricoprire con 814.0
Permissible pressure maximum 1215 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 1846 Perno a superficie sie in 1846 - assiale 4163 - bronzina del 836 - cappa del 3846 - d'accoppiamento d'accoppiamento trazione 87.7 - della manovella - siala 18.7 - staffa della molla 196.7 - testa a croce di guida 38.1 - sospensione del cultura 2017 - di guida 38.1 - sospensione del cultura 2017 - di guida 38.1	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora I19.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale delia 497.10 - di collaudo per la presione delle ruote 486.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de transporte de Pescaggio, modifi-	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 - locomotive à 2749 - résidus de . 1836 - wagon à . 3854 Petroleo . 3893 - lámpara de . 3701 - locomotora de 2749 - quemador de 1839 - residuos del . 1836 - residuos del .	Pflaster, Kautschuk- 8161. Pflugblech, Schnee- 278. Kreisel
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora I19.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale delia 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 486.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de cazione artificiale cazione artificiale del 487.1	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 locomotive à 274.9 résidus de . 183.6 wagon à . 855.4 Petroleo . 860.8 lámpara de . 870.1 locomotora de 274.9 quemador de 183.9 residuos del . 183.6 residuo del . 183.6 residui di . 183.6	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 275a. Kreisel 276a. mit Kellwirkung 276. Schnee 276a. Pflosten . 2913. Oeländer . 2913. Oeländer . 3191. Tür . 3014 Pfropfen, Blei- 1872 Phare électrique Phase, compresseur d'air à deux - 276a Piallacci, fascia di ricoprire con 8143 a croce . 3151. Plallare, banco per
Permissible pressure maximum 1215 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 184 Perno a superficie - assiale 4163 - bronzina del 836 - cappa del 384 - d'accoppiamento d'accoppiamento - trazione 87.7 - della manovella - razione 71.7 - della manovella - sala 18.7 - staffa della - molla 196.7 - testa a croce - di guida 831 - sospensione del cilindro 922 - infilato dal di dentro 217.8	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora I19.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale delia 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 486.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de cazione artificiale cazione artificiale del 487.1	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 locomotive à 2749 résidus de . 1836 vagon à . 3854 Petroleo . 3908 lámpara de . 3701 locomotora de 2749 residuos del . 1836 residuos del . 1836 residuos del . 1836 residuos del . 1836 Petroleum . 8698 lampe . 3701 lokomotive . 3749 Petroleum . 3808 lamp . 2710 lokomotive . 3749 Petroloum . 3808 lamp . 2710 locomotive . 2749 Petroloud . 3808 residuos del . 3836 residuos del	Pflaster, Kautschuk- 8161. Pflugblech, Schnee- 278. Kreisel
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.5 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale - cappa del . 33.6 - d'accoppiamento del gancio di trazione 87.7 - della manovella infilato . 221.1 - sala 18.7 - staffa della molla 196.7 - testa a croce di guida 38.1 - sospensione del cilindro 92.2 infilato dal di dentro 217.5 - fuori 217.7	- toma de co- riente 4324 - trole 4524 Perturbadores, movimientos de la locomotora I19.4 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale delia 497.10 - di collaudo per la pressione delle ruote 486.1 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de cazione artificiale cazione artificiale del 487.1	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 locomotive à 274.9 résidus de . 183.6 wagon à . 854.6 petroleo . 860.8 lámpara de . 870.1 locomotora de 274.9 quemador de 183.9 residuos de ! 183.6 lampada a . 370.1 locomotiva a 274.9 residui di . 183.6 Petticoat pipe . 160.6 Pettico	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 2768. Kreisel 2768. Schleip 2768. Schleip 2788. Pfortuerhaus . 4948. Pfortuerhaus . 4948. Pfortuerhaus . 4948. Tür 3014. Tür 3014. Pfropfea, Blei- 1872. Robri . 2788. Schmelz . 1872. Phare électrique d'air à deux - s Piallacci, fascla di 314.0 ricoprire con 8149. a croce . 3151. Plallare, banco per Plallatrice . 5087.
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 842 - esterni, sala a 1848 Perno a superficie serica 383 assiale 4163 - brouzina del 384 cappa del 384 d'accoppiamento d'accoppiamento et gancio di trazione 87.7 - della manovella 290.7 infilato 221.1 - sala 18.7 - staffa della molla 196.7 - testa a croce cilindro 922 - infilato dal di dentro 217.8 fuori . 217.7 - motore 220.8	- toma de co- riente 4824 - trole - 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora - 1194 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive - 1497 Pesa, canale della 497,10 - di collaudo per la pressione delle ruote 4881 - per locomotiva 497,2 Pesatore, posto del- l'apparecchio 497,3 Pescado, vagón para el transporte de 887,3 Pescaggio, modifi- cazione artificiale	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 locomotive à 274.9 résidus de . 183.6 residuos del .	Pflaster, Kautschuk- 8161. Pflugblech, Schnee- 275s. Kreisel 276s. Kreisel 276s. Schnes 276s. Schnes 276s. Pfosten . 291s. Geländer . 391s. Geländer . 391s. Geländer . 391s. Geländer . 391s. Tür . 3014. Pfrapten, Blei- 1872 Rohr 1872 Phane diectrique Phase, compresseur d'air à deux -s Piallacci, fascia di ricoprire con 814s a croce . 315i. Piallare, banco per Piallatrice . 5087 Piallatrice . 5087
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Il94 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive Il94 Pesa, canale della ruote 4881 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de el 4871 Pescaggio, modifi- cazione artificiale del 4871 Pesce vivo, vagóne- trasporto del 8873 Pesi, carro per 8482 Peso a vuoto 11841	cheval . 74.1 réservoir du ro- binet du mé- canicien 79.3 Pétrole . 360.8 locomotive à 274.9 résidus de . 183.6 wagon à . 854.6 petroleo . 860.8 lámpara de . 870.1 locomotora de 274.9 quemador de 183.9 residuos del . 183.6 vagón para . 884.4 petroleum . 860.8 -lampe . 870.1 lokomotive . 374.9 Petroleum . 360.8 -lamp . 370.1 lokomotive . 374.9 Petrolo . 369.8 -lamp . 370.1 locomotiva . 274.9 residui di . 183.6 Petrolo . 860.8 Petrolo . 860.8 -lampada a . 370.1 locomotiva . 274.9 residui di . 183.6 Petticoat pipe . 160.8 Pet	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 2768. Kreisel 2768. Mit Keilwirkung Schnes 2768. Schleip 2768. Fforturhaus . 4948. Pfosten . 2918. Oelander . 3918. Oelander . 3191. Tür . 3014. Pfroplea, Blei- 1872. Robri . 2768. Schnelz . 1872. Phare électrique d'air à deux - s. Piallacci, fascia di 314.0 - ricoptire con 8149. a croce . 3151. Plallare, banco per Piallatrice . 5087. Piallatrice . 5087.
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Il94 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive Il94 Pesa, canale della ruote 4881 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de el 4871 Pescaggio, modifi- cazione artificiale del 4871 Pesce vivo, vagóne- trasporto del 8873 Pesi, carro per 8482 Peso a vuoto 11841	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3608 locomotive à 2749 résidus de . 1838 vagon à . 8844 Petroleo . 3608 lampara de . 3701 locomotora de 2749 residuos del . 1838 vagon para . 8854 Petroleum . 8698 lampara de . 3701 lokomotive . 2749 Petroleum . 3608 lamp . 3701 locomotive . 3749 Petrollo . 3608 carro per . 8854 lampada a . 3701 locomotiva . 2749 residui di . 1838 Petticoat pipe . 1698 Pezzatura del com- bustibile 1839 Pezzi, anello prin- cipale in tre 2842 carbon fossile in tre 2842	Pflaster, Kautschuk- 8161. Pflugblech, Schnee- 275s. Kreisel 276s. Kreisel 276s. Kreisel 276s. Schnee 276s. Pfortnerhaus . 276s. Pfortnerhaus . 494s. Pfosten . 291s. Geländer . 391s. Tür 3014. Pfrapiten, Blei 1872. Rohr 1872. Phane électrique Phase, compresseur d'air à deux - 8 Piallacci, fascia di . ricoprire con 81440 - a croce . 315i. Piallare, banco per l'allatrice . 5087. Piallone a percussione verticale
Permissible pressure maximum 121.5 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.6 Perno a superficie sferica 38.5 - assiale	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Il94 Perturbateurs, mouvement - de la locomotive Il94 Pesa, canale della ruote 4881 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de el 4871 Pescaggio, modifi- cazione artificiale del 4871 Pesce vivo, vagóne- trasporto del 8873 Pesi, carro per 8482 Peso a vuoto 11841	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 locomotive à 2749 résidus de . 1838 vagon à . 8854 Petroleo . 3808 lámpara de . 8701 locomotora de 2749 quemador de 1839 residuos del . 1838 vagón para . 8854 residuos del . 1838 vagón para . 8701 locomotive . 3749 Petroleum . 3898 lampe . 5701 locomotive . 3749 Petrolo . 3898 lampada a . 3701 locomotiva . 2749 residui di . 1834 Petrolo . 3898 Petrolo .	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 278.8 Kreisel 276.8 Mit Keilwirkung Schnes 276.1 Schnep 276.2 Pflosten 291.3 Oclander 391.3 Oclander 391.4 Pfroplen, Blei- 187.2 Robri 293.8 Schnela 187.2 Phare électrique d'air à deux - s Plaste deux - s Piallacci, fascia di 814.10 ricoprire con 814.9 - a croce 315.1 Piallare, banco per Piallatrice 568.7 Piallone a percussione verticale Piana, cassa d'acqua
Permissible pressure maximum 121.6 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.8 Perno a superficie siscina 38.3 - assiale	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Perturbateurs, mouvement - de la locomotive 119.4 Pesa, canale della 497.1 - di collaudo per la pressione delle ruote 4981 - per locomotiva Pesatore, posto del- l'apparecchio 497.8 Pescado, vagón para el transporte de cazione artificiale del 487.1 Pesce vivo, vagone- resi, carro per 842 Peso, a vuoto . 114.1 - aderente 1142 - aumentatore di sull'asse motore	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808. locomotive à 2749 résidus de . 1838. wagon à . 885. Petroleo . 3808. lámpara de . 8701 locomotora de 2749 quemador de 1839 residuos del . 1838. vagón para . 885. Pagón para . 885. Petroleum . 8808. lampe 8701 lokomotive . 3749 Petroleum . 3898. lamp	Pflaster, Kautschuk- 816.11 Pflugblech, Schnee- 275a. Kreisel 276a. Mit Kellwirkung 26d. Schnee- 27b. Schnee- 27b. Schlepp . 276a. Pfosten . 291. Geländer . 391. Tür . 301. Pfropten, Blei- 1872 Phare électrique Phase, compresseur d'air à deux - 8 Piallacci, fascia di ricoprire con 814.0 a croce . 315.1 Piallare, banco per Piallare, banco per Piallarice . 508.7 Piallone a percus- sione verticale Pian, cassa d'acqua a parete superiore
Permissible pressure maximum 121.6 Perni, carrello a due 34.2 - esterni, sala a 18.8 Perno a superficie sferica 38.3 - assiale	- toma de co- riente 4824 - trole 4824 Perturbadores, movimientos de la locomotora Il84 Perturbateurs, mouvement - de la locomotiva 1184 Pesa, canale della - di collaudo per la pressione delle ruote 4981 - per locomotiva 37, Pesatore, posto del- l'apparecchio Pescado, vagón para el transporte de el 487,1 Pesca vivo, vagóne- transporte del 487,2 Pesca vivo, vagóne- trasporto del 487,3 Pesi, carro per 843,2 Peso a vuoto . 114,1 - aderente 1142 - aumentatore di -	cheval . 741 réservoir du ro- binet du mé- canicien 793 Pétrole . 3808 locomotive à 2749 résidus de . 1838 vagon à . 8854 Petroleo . 3808 lámpara de . 8701 locomotora de 2749 quemador de 1839 residuos del . 1838 vagón para . 8854 residuos del . 1838 vagón para . 8701 locomotive . 3749 Petroleum . 3898 lampe . 5701 locomotive . 3749 Petrolo . 3898 lampada a . 3701 locomotiva . 2749 residui di . 1834 Petrolo . 3898 Petrolo .	Pflaster, Kautschuk- 8161. Pflugblech, Schnee- 275a. Kreisel 276a. Mreisel 276a. Mreisel 276a. Schnee 276a. Pfortnerhaus . 494a. Pfooten . 291a. Geländer . 391a. Fropten Blei- 1872 Phare électriquo Adar à deux - 8 Piallacci, fascia di nricoprire con 814a a croce . 315a. Piallare, banco per Piallatrice . 5687 Piallone a percus- sione verticale 21an, cassa d'acqua a parete superiore 284a. molla - di chiu-

Piani inclinati,	1	1	
	Piastre parallele,	Piega 198.8	Pin, crank
richiamo mediante	glifo a due 241.8	Piega 1988 Piega-sbarre, appa-	-, crosshead 2175
85.1	-, respingente a 44.5	recchio 514.1	deleting 990s
	tubulari caldala	Diametriae mas	-, driving
Piano, altezza del	- tubuiari, caldaia a 271.5	Piegatrice, mac- china - dei nastri	- noie, adjusting ozs
respingente dal		china - dei nastri	- inserted from
- del ferro 45.8	Piastrina con uncino	514.3	inside 217.8
 delle condutture 	410.1	Piegarsi delle sbarre	outside 217.7
407.7	Piattaforma 288.1	129.8	-, king 33u
 del ferro, altezza 	-, carro a 831.8	Piegolinata, stufa	-, knuckle 501
- del ferro, altezza dell'asse della	-, chiusura della	846.1	-, register 3124
caldaia sul 147.5	804.11	Pielock, surri-	-, stanchion 332s
- inclinato 87.8, 487.7	- del freno 7110	scaldatore 259.1	- tinning -e 8414
- per raddrizzare	- di coda aperta	Pielock, recalen-	-, tipping -s 3414 Pince à becs ronds
506.9	288.2	tador 2591	279.4
-, scalpello 279.1	chiusa 288.3	Pielocküberhitzer	
	Ciliuss 200.5		ligatures 2785
Pianta del cassetto	lavora 342.6	259.1	- coupante 2793
281.8	- girevole 508.8	Pielock superheater	- ronde 2794
 rettangolare del- 	-, lamiera della 3192	259.1	Pinceau à huile 2777
l'officina 490.2	-, parapetto della	Piena, ruota 4.2	Pincel para aceite
Piastra a cerniera	818.8	Pieno, acqua di	271.3
129.3	-, parete della . 474.7	troppo 179.2	Pincers 2792
- a grande super-	-, porta della . 305.1	-, valvola di troppo	Pincette, ressort
ficie 481.7	- ribassata, carro a	-, valvola di troppo 1793	Pincette, ressort double à -s 1985
- con tessuto d'ap-	835.2	-, ruota a disco 4.2	Pinion, carriage
- con reserve dap-	-, tetto della 290.1	-, utilizzare a - il	
poggio 287.1 - d'attacco . 46.9	Piatto, becco . 868.8	motore 451.9	- central driving
	- carro 381.8	Pierden, los roblo-	-, central driving
del manicotto	-, cielo - del porta-	nados de la cal-	- driving 2564 490.
88.2	focolaio 1863	dera 150.5	-, driving 856.4, 428.1
della boccola	del essessio 1903	tabas dera 1003	-, lateral driving 3573
di guida 88.2	- del cassetto . 282.4 - deviatore di scin-	-, - tubos 156.5	-, motor 4281
di guida 88.2 - d'estremità 478.10	- deviatore di scin-	rierre a poncer bila	- shaft 356.3
 d'introduzione 	tille 165.1	- ponce 510.10	 stepped wheel with
406.8	-, lucignolo 868.9	Pietra pomice . 512.5	staggered teeth 357.7
- d'inversione di	-, rame 448.2	, levigatura con	Piñon, impulsión del
marcia 75.2	-, respingente . 41.10	la 5126	eje por -es y ca-
- d'urto 53.8	Picaporte 804.1	Pieza central . 745	denas articuladas
- u u v · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Piccola curvatura.	- de acoplamiento	2723
- da telaio 189.7	tetto a 289.8	89.1	- motor 428.1
- del regolatore 178.8	Piccoli, griglia a -	ajuste 212.5	Pinsel, Ol 277.7
380.5	interspazi 128.3	atalage 47.8	Pintar, taller de bar-
respingente 44.6	Pick, coal 280.11	contacto de	nizar y 498.3
 della graticola128.8 	- up pipe 269.4	extinción de chis-	Pintura al oleo,
- dello spegni-scin-	- up pipe 269.4 Pico movil 269.5		rintura ai oleo,
tille 465.1	redende tenence	pas 456.1	mano de 511.6
- deviatrice 168.4	- redondo, tenazas	enganche . 47.6	-, capa de - de la
- di base dell'appa-	de 279.4	unión 377.8	caldera 1689
recchio di presa	-, vagón de báscula	- en cruz 378.3	-, chapa de
recento di presa	con 840.4	I	-, chapa de en voltura 1785
di corrente 428.9	Pié 408.3	T 378.1	- de albayalde 5182
 - caricamento145.7 	Pie de cabra . 279.7	- intermedia de	- de albayalde 5132 - laca transparente
caricamento145.7 compensazione	Pie de cabra . 279.7 Piece, cross 40.3		 laca transparente
caricamento145.7 compensazione 233.4	Pie de cabra . 279.7 Piece, cross 40.3	- intermedia de hierro 478.7	- laca transparente 513.4
caricamento145.7 compensazione 233.4 regolabile del-	Pie de cabra . 279.7 Piece, cross 40.3 -, fitting 212.5	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano
caricamento145.7 - compensazione 293.4 regolabile del- l'asse motore 209.5	Pie de cabra . 279.7 Piece, cross 40.3 -, fitting 212.5 -, pole 441.1	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3
caricamento145.7 compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 guardia 25.3, 190.7	Pie de cabra 279.7 Piece, cross . 40.3 -, fitting 212.5 -, pole 441.1 -, rubbing 86.2	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature
caricamento 145.7 - compensazione 293.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 , traversa della	Pie de cabra . 279.7 Piece, cross 40.3 -, fitting 212.5 -, pole 441.1 -, rubbing 862 Pièce d'attelage 47.8	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.5 Pinza per legature 279.5
caricamento 145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 , traversa della 190.8	Pie de cabra 279.7 Piece, cross . 40.3 -, fitting . 212.5 -, pole 441.1 -, rubbing . 362 Pièce d'attelage 47.8 - de raccordement	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Píeza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4
caricamento 145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 , traversa della 190.8	Pie de cabra 279.7 Piece, cross . 40.3 -, fitting 212.5 -, pole 441.1 - rubbing . 862 Pièce d'attelage 47.6 - de raccordement 877.8	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack 380.4	- laca transparente 5184 - sin cerusa, mano de 5183 Pinza per legature 2705 - rotonda 2794 Pioche à charbon
- caricamento145.7 - compensazione 293.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 , traversa della 190.8 - manovella 221.9	Pie de cabra . 279.7 Piece, cross	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack 880.4 Pignon moteur 428.1	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 280.11
caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 253, 190.7 , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per am-	Pie de cabra 279.7 Piece, cross . 40.3 -, fitting 212.5 -, pole 44.1 -, rubbing 86.2 Pièce d'attelage 47.6 - de raccordement	- intermedia de hierro 478.7 - polar 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato428.1	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 280.11 Piombata, chiusura
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.3 - manovella 221.9 - piombo per ammortie il rumore	Pie de cabra 279.7 Piece, cross . 40.3 , fitting . 212.5 , pole 44.1 , rubbing . 86.2 Pièce d'attelage 47.8 de raccordement . 877.3 - en croix . 878.3 - 1 878.2 - T 878.1	- intermedia de hierro 478.7 - polar	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.5 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 280.11 Piombata, chiusura 304.9
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 - regolabile del- l'asse motore 299.5 - guardia 253.5, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 -, fitting 212.5 -, pole- 441.1 -, rubbing 80.2 -, Piece d'attelage 47.6 - de raccordement 877.8 - L 878.2 - T 878.1 - frottante 449.1	- intermedia de hierro 478.7 - polar	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.5 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon Piombata, chiusura 804.9 Piombo, anello di
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 2095 guardia 253, 190.7, traversa della 100a - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 38.6	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. fitting 2125- pole- 4411- rubbing 882 Pièce d'attelage 478- de raccordement 277. en croix 378.2 - 1. 378.1 frottante 419.1 grille fondue d'une	intermedia de phierro 478.7 polar . 4411 Pieza interpuesta para ajustar las para ajustar las pesbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato483.1 Pillar . 291.5 , end . 291.5 , reservoir . 79.4	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.8 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 253, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 89.6 - rinforzo . 191.3	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 212.5 - pole- 441.1 - rubbing 86.2 Pièce d'attelage 47.6 - de raccordement 877.8 - en croix 878.3 - 1. 878.2 - T 878.1 - frottante 419.1 - grille fondue d'une seule 128.8 - seule 128.8	- intermedia de hierro 478.7 - polar . 441.1 Pieza Interpuesta para ajustar las resbaladeras 2164 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato488.1 Pillar . 291.3 - reservoir . 79.4 - yside . 291.5	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 280.11 Piombata, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170.4 -, disco di guarni-
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 2095 guardia 253, 190.7, traversa della 1908 manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 382.	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. fitting 2125- pole- 4411- rubbing 882- Pièce d'attelage 478- de raccordement 877.8 en croix 878.2 - I. 878.2 - T 878.1 frottante 419.1 grille fondue d'une intermédiaire 216.4	intermedia de phierro 478.7 polar	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 253, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 384.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 382.6 - imbottita . 289.8	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 44.11 - rubbing 862 - Pièce d'attelage 47.6 - de raccordement - en croix 377.8 - l. 378.2 - T 378.2 - T 378.4 - frottante 419.1 - grille fondue d'une - seule 128.8 - intermédiaire 216.4 - polaire 441.1	intermedia de hierro 478.7 polar . 441.1 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pigeon moteur 428.1 Pignone dentato438.1 Pillar . 291.5 reservoir . 79.4 side . 291.5 stanchion 292.1 window 308.7	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 280.11 Piombata, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170.4 -, disco di guarni-
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 2095 guardia 253, 190.7 - , traversa della - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 299.8 - isolante di dira-	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 443. - fitting 2125 - pole 441. - rubbing 882 - Pièce d'attelage 478 - de raccordement 877.8 - en croix 878.3 - 1 878.2 - T 878.1 - frottante 419.1 - grille fondue d'une intermédiaire 216.4 - polaire 441.1 Pied cornier 291.5	intermedia de phierro 478.7 polar . 4411 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato483.1 Pillar . 291.5 , end . 291.5 , reservoir . 79.4 , side . 291.3 , stanchion . 292.1 , window . 308.7 Pillow, arm rest 326.5	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 200.5 - guardia 253, 100.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 89a.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 832.2 - imbottita . 298.8 - isolante di dira- mazione 407.2	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 4411 - rubbing 862 Pièce d'attelage 47.6 - de raccordement - en croix . 878.3 - L	intermedia de phierro 478.7 polar . 4411 Pieza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato483.1 Pillar . 291.5 , end . 291.5 , reservoir . 79.4 , side . 291.3 , stanchion . 292.1 , window . 308.7 Pillow, arm rest 326.5	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.4 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 280.11 Piombata, chiusura 90.12 Piombo, anello di tenuta in 170.4 -, disco di guarni. zione in 379.7 -, elemento in cas-
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 200.5 - guardia 253, 100.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 89a.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 832.2 - imbottita . 298.8 - isolante di dira- mazione 407.2	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 441.1 - rubbing 882 Pièce d'attelage 478 - de raccordement 877.8 - en croix 878.3 - 1 878.2 - T 878.1 - frottante 419.1 - grille fondue d'une intermédiaire 216.4 - polaire 441.1 - Pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 292.1	intermedia de phierro 478.7 polar . 441.1 Picza interpuesta para ajustar las resbaladeras 2164.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentatok38.1 Pillar 291.3 end . 291.5 end . 91.5 stanchion 292.1 window 308.7 Pillow, arm rest 326.5 Pillot . 206.2 coupler 51.2	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.8, 190.7, traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 298.8 - isolante di dira- maziona . 407.2 - lenticolare 169.6	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 4411 - rubbing 882 - Piece d'attelage 47.6 - de raccordement - en croix 878.3 - L 878.2 - T 878.1 - frottante 4191 - grille fondue d'une seule 128.8 - polaire 441.1 - Pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 292.1 - Piede di capra 279.7	intermedia de phierro 478.7 polar . 441.1 pleza interpuesta para ajustar las para ajustar las para ajustar las gen hole rack Pigeon hole rack Pignon moteur 4281.1 Pillar . 291.3 - end . 291.5 - reservoir . 794 side . 291.3 - stanchion . 292.1 - window . 308.7 Pillow, arm est 326.5 Pillot . 206.2 - coupler . 51.2 - reversible . 51.3	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 - regolabile del- l'asse motore 208.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.3 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.8 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 299.8 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.8 - rotage della . 169.7	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 4411 - rubbing 882 - Piece d'attelage 47.6 - de raccordement - en croix 878.3 - L 878.2 - T 878.1 - frottante 4191 - grille fondue d'une seule 128.8 - polaire 441.1 - Pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 292.1 - Piede di capra 279.7	intermedia de phierro 478.7 polar . 441.1 pleza interpuesta para ajustar las para ajustar las para ajustar las gen hole rack Pigeon hole rack Pignon moteur 4281.1 Pillar . 291.3 - end . 291.5 - reservoir . 794 side . 291.3 - stanchion . 292.1 - window . 308.7 Pillow, arm est 326.5 Pillot . 206.2 - coupler . 51.2 - reversible . 51.3	- laca transparente 513.4 - sin cerusa, mano de 513.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon Piombata, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170.4 - disco di guarni- zione in 379.1 - elemento in cas- setta rivestita di - griglia di 4821 - guarnitura di 170.4 - dima per 878.6
- caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 253, 190.7, traversa della - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.5 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 298.3 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - sede della . 169.7 - laterale 478.10	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 441.1 - rubbing 882 Pièce d'attelage 47.8 - en croix 878.3 - I. 878.2 - T 878.1 - frottante 419.1 - grille fondue d'une - intermédiaire 216.4 - polaire 441.1 - pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 292.1 - Pied d'apra 279.7 - jincavo nei d'ape	intermedia de phierro 478.7 polar	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 - regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 894.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 892.1 imbottita . 398.8 isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 169.7 - laterale . 478.10 - nerativa . 481.9	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. - fitting 2125 - pole 441. - rubbing 882 - Plèce d'attelage 478 - de raccordement - en croix 878.3 - 1. 878.2 - T 878.1 - frottante 419.1 - grille fondue d'une - intermédiaire 2164 - polaire 441. Pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 282.1 Piede d'appoggio del cassetto	intermedia de phierro 478.7 polar . 441.1 pleza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Plgeon hole rack Plgnon moteur 428.1 Pignone dentato428.1 Pillar . 291.3 , end . 291.5 , reservoir . 79.4 , side . 291.3 , stanchion 292.1 , window . 398.7 Pillow, arm rest 286.5 Pilot . 2002. coupler . 51.2 - reversible . 51.3 engine . 198.4 flame . 892.5	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda . 279.4 Pioche à charbon Piombata, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170.4 -, disco di guarni zione in 379.1 -, elemento in cas- setta rivestita di 2, griglia di . 482.1 -, guarnitura di 170.4 -, lima per . 278.4 - martello di . 278.4
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7, traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 298.3 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 169.7 - laterale 478.10 - negativa 481.8 - positiva 481.8	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 441.1 - rubbing 882 Pièce d'attelage 47.8 - en croix 878.3 - L 878.3 - T 878.1 - frotante 419.1 - grille fondue d'une - intermédiaire 216.4 - polaire 41.1 - Pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 292.1 - Piede di capra 279.7 - jincavo nei - d'ap- - poggio del cassetto 255.1	intermedia de phierro 478.7 polar	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.5 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon Piombata, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170.4 - disco di guarni. zione in 379.1 - elemento in cas- setta rivestita di 7, griglia di 482.1 - guarnitura di 170.4 - lima per 278.6 - martello di 278.4 - piastra di - per
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 - regolabile del- l'asse motore 208.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 298.8 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 168.7 - laterale . 478.0 - negativa . 481.3 - positiva . 481.3 - positiva . 481.8 - smaltata . 885.5	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. - fitting 2125 pole- 4411 rubbing 382 - Pièce d'attelage 478 de raccordement - en croix 3783 1. 3782 T 3781 frottante 4191 grille fondue d'une - intermédiaire 2164 polaire 4411 - Pied cornier 2915 de biche 279.7 - droit 292.7 - jincavo nei - d'appoggio del cassetto - Piededstallo con	intermedia de phierro 478.7 polar 441.1 pleza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato438.1 Pillar 291.5 , reservoir 79.4 side 291.5 , reservoir 398.7 Pillow, armrest 326.5 Pillow, armrest 326.5 Pillot 206.2 coupler 51.2 engine 108.4 flame 892.5 jet 892.4 - pilue 892.4	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.8 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.8, 190.7, traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 38.2 - imbottita . 298.3 - imbottita . 298.3 - isolante di dira- mazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 169.7 - laterale 478.10 - negativa 481.8 - positiva 481.8 - smaltata 385.5 - tubulare 1681, 271.8	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 40.3 - fitting 2125 - pole 441.1 - rubbing 862 Pièce d'attelage 47.8 - en croix 878.3 - L 878.2 - T 878.1 - frottante 419.1 - grille fondue d'une - intermédiaire 216.4 - polaire 441.1 Pied cornier 291.5 - de biche 279.7 - droit 282.1 Piede di capra 278.7 - jincavo ner a 278.	intermedia de phierro 478.7 polar	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.5 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon Piombata, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170.4 - disco di guarni. zione in 379.7 - elemento in cas- setta rivestita di 70.7 griglia di
- caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 208.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 83.2 - imbottita . 298.8 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 169.7 - laterale . 478.0 - negativa . 481.9 - positiva . 481.8 - positiva . 481.8 - smaltata . 385.5 - tubulare 1681, 271.8 - della cassafumo	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. - fitting 2125 - pole 4411 - rubbing 882 - Pièce d'attelage 478 - de raccordement - en croix 8783 - 1. 8782 - T 8781 - frottante 4191 - grille fondue d'une - intermédiaire 2164 - polaire 4411 - Pied cornier 2915 - de biche 279.7 - droit 2921 - Piede di capra 279.7 - incavo nei - d'appoggio del cassetto - Piedestallo con - resistenza 4088 - dell'interruttore	intermedia de phierro 478.7 polar 4411 pleza interpuesta para ajustar las resbaladeras 216.4 Pigeon hole rack Pignon moteur 428.1 Pignone dentato428.1 Pillar 291.5 , reservoir 79.4 , side 291.5 , vindow 308.7 Pillow, arm rest 328.5 Pilot 206.2 coupler 512 c. reversible 513 c. rigine 193.4 fiame 382.5 jet 389.4 pipe 392.5 Ligint	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.5 Pinza per legature - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 253, 190.7 - , traversa della - manovella 221.9 - piombo per am- mortire il rumore 287.2 - pressione . 382.3 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 383.2 - imbottita . 298.8 - isolante di dira- mazione 407.2 - lenticolare . 169.8 - psede della . 169.7 - laterale . 478.10 - negativa . 481.2 - positiva . 481.8 - smaltața . 385.5 - tubulare 168.1, 271.6 - della cassa-fumo 1553.	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. fitting 2125 pole- 4411 rubbing 862 Pièce d'attelage 478 en croix 8783 - L. 8783 - L. 8784 - T 8781 frottante 4191 grille fondue d'une seule 1288 intermédiaire 2164 polaire 4411 Pied cornier 2915 de biche 279.7 droit 2821 Piede di capra 278.7 incavo nei d'appoggio del cassetto resistenza 408.8 dell'interruttore 408.8	intermedia de phierro 478.7 polar	- laca transparente 518.4 - sin cerusa. mano de 518.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 890.1 Piombata, chiusura 90.4 Piombo, anello di tenuta in 170.4 - disco di grarni. zione in 379.1 - elemento in cas- setta rivestita di griglia di 482.1 - guarnitura di 170.2 - martello di 278.6 - martello di 278.6 - martello di
- caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 209.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 83.2 - imbottita . 298.8 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 169.7 - laterale . 478.0 - negativa . 481.3 - positiva . 481.3 - positiva . 481.3 - positiva . 481.3 - tubulare 1681, 271.6 - della cassas-fuoco	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. fitting 2125 pole- 4411 rubbing 882 Pièce d'attelage 478 de raccordement 878.3 - L. 878.2 - T. 878.1 frottante 419.1 grille fondue d'une intermédiaire 2164 polaire 4411 Pied cornier 291.5 de biche 279.7 incavo nei - d'appoggio del cassetto Piedestallo con resistenza 409.8 dell'interruttore dell'interruttore dell'anpada a 408.8	- intermedia de	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda
- caricamento145.7 - compensazione 283.4 regolabile del- l'asse motore 200.5 - guardia 253, 100.7 - , traversa della - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 89a.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 832.3 - imbottita . 298.8 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 160.6 - , sede della . 169.7 - laterale . 478.10 - negativa . 481.8 - positiva . 481.8 - smaltafa . 385.5 - tubulare 1681, 271.6 - della cassa-fumo 1582.2 - cassa-fuoco	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. fitting 2125 pole- 4411 rubbing 862 Pièce d'attelage 478 de raccordement 877.8 en croix 878.3 - L 878.2 - T 878.1 frottante 4191 grille fondue d'une scule 128.8 intermédiaire 216.4 polaire 441.1 Pied cornier 291.5 de biche 279.7 droit 282.1 Piede di capra 279.7 jincavo nei - d'appoggio del cassetto Piedestallo con resistenza 409.8 lampada a 408.8 lampada a 408.8	intermedia de phierro 478.7 polar	- laca transparente 518.4 - sin cerusa. mano de 518.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda 279.4 Pioche à charbon 880.1 Piombota, chiusura Piombo, anello di tenuta in 170 dieze in 379.1 - elemento in cas- setta rivestita di - griglia di 482.1 - guarnitura di 170.4 - lima per 278.6 - martello di 278.6 - martello di 278.6 - martello di
- caricamento145.7 - compensazione 233.4 regolabile del- l'asse motore 208.5 - guardia 25.3, 190.7 - , traversa della 190.8 - manovella 221.9 - piombo per ammortire il rumore 287.2 - pressione . 39.6 - rinforzo . 191.3 - rotazione . 83.2 - imbottita . 298.8 - isolante di diramazione 407.2 - lenticolare . 169.6 - , sede della . 169.7 - laterale . 478.0 - negativa . 481.9 - positiva . 481.8 - positiva . 481.8 - positiva . 481.8 - tubulare 158.1; 271.6 - della cassas-fuoco 185.2 - imbottimento	Pie de cabra 279.7 Piece, cross 403. fitting 2125 pole- 4411 rubbing 882 Pièce d'attelage 478 de raccordement 878.3 - L. 878.2 - T. 878.1 frottante 419.1 grille fondue d'une intermédiaire 2164 polaire 4411 Pied cornier 291.5 de biche 279.7 incavo nei - d'appoggio del cassetto Piedestallo con resistenza 409.8 dell'interruttore dell'interruttore dell'anpada a 408.8	- intermedia de	- laca transparente 518.4 - sin cerusa, mano de 518.3 Pinza per legature 279.5 - rotonda

Pipe-bending	Pissoirbecken . 828.7	Piston, pression	Placa de fundición
machine 500.7	Piston, air 74.3	sur le 112.8	de emparrillado
-, bent 160.6 -, blast 156.5	-, back pressure on the 1124	- reposant sur le cylindre 214.1	en una pieza 128.8 garda sin tra-
-, blow-out 2622	- box 2184	- secondaire 81.7	viesa superior 191.1
-, branch 381.3	-, brake 824	-, tige de 215.2	– – gran superficie
-, brake 805, 885	-, brake 824 -, depth of 2132 -, distribution . 2523	Piston, cabeza del	481.7
- clamp 89.6	-, distribution . 252.3 -, high pressure 248.7	217.3 -, distribuidor de 74.6	guarda 25.4, 190.7 , rama de la 25.5
- clip 89.6 -, connecting . 151.7	- hollow 2184	Pit, axle 497.4	introducción
248.2, 266.2	-, hollow 218.4 -, low pressure 248.8	-, - jack in 497.8	406.8
 connection with 	- of piston valve	-, cleaning 497.7	inversión . 75.2
ball joint 268.6	284.1	- coal 128.4	manivela . 221.9
- coupling, catch hook 94.3	- packing leather 86.4	-, edge of 495.9 - for traverser 839.5	palastro embu- tida 298.s
, Clayton 94.6	ring with over-	-, longitudinal . 496.2	plomo para
, flexible 210.2	lapping joint 214.6	-, repair 495.5	amortiguar el
, Hardy 94.3	- pressure 1123	-, tar 372.8	sonido 287.2
, universal . 94.6 -, delivery 75.8	- pump 176.9	- track 495.6	presión 89.6
-, delivery 75.8 -, dip 269.4	- ring groove . 218.6 - ring, obliquely	, length of . 495.7 -, transverse 496.1	refuerzo 191.3 sujeción del
-, drain 309.6	cut 214.4	-, working 495.8	manguito-guia 38.2
- dry 151.8	split 2144	Pitch of roof-sticks	toma de co-
-, exhaust- 1562, 1565	- rings, partition be-	294.2	rriente 428.9
-, feed 268.9 -, heating 850.5, 851.4	tween 213.5	tone 185.2	tope 44.6 de superficie
-, high pressure -s	-, secondary 81.7	-, pole 440.10 -, slot 488.11	convexa 44.7
248.1	- self-supporting	-, staybolt 141.2	- del apaga-chispas
-, injector 181.6	214.1	-, the current col-	465.1
- line valve 879.5	-, steam 212.9	lector -es 420.3	- delantera de caja
-, oil 224.9 -, outlet 268.9	- stop washer . 98.3 -, stroke of 218.3	-, tube 153.5	de fuego 186.6
-, outlet 268.9 -, overflow 179.1, 225.8	-, stroke of 218.3 - valve 288.7	Pitching 119.10	- esmaltada 385.5 - extrema 478.10
-, petticoat 159.6	double 86.3	Piton de chaîne de sûreté 522	-s gemelas, suspen-
pick up 269.4	for superheated	Pittura con colori	-s gemelas, suspen- sión de -s 286.4
-, pilot light 392.7	steam 263.3	ad olio 518.1	- giratoria 508.8
-, refrigerator . 887.4 -, rising 847.4	, piston of . 284.1	- di prima mano	- guarda-fuego 201.3 - indicadora del
-, rising 847.4 -, return 847.5	-, widening ring for 214.2	511.7	nombre 206.5
-, sand 204.4	-, width of 218.2	Pivot 33.1, 416.1 -, bogie with two	número . 2063
-, smoke 846.6	 with replaceable 	-s 84.2	tipo 2064
-, soot 262.2	body 218.7	- truck with two	- lateral de caja
-, steam 155.8 -, steel armoured	flange 218.7 Pistons, movement	-8 84.2	de fuego 135.8 guía de la
405.6	of - in the oppo-	Pivot 416.2	caja 25.6
-, suction . 75.7, 268.9	site direction to	 à ressort, prise de courant à archet 	- portadora del
Tee 160.7	each other 250.5	avec 417.3	cojinete 428.8
-, three way 160.7	Piston à couronne amovible 213.7	- du bogie 831	- negativa 481.9
- throttle 174.1	échangeable	mouvement de	- positiva 481.8
-, train 80.5, 88.5 -, U 259.4	218.7	bascule 340.7 -, palier du 340.8	-, tope de 44.5 - tubular 158.1, 271.6
 union, flexible 	double paroi 213.4	- sphérique 83.5	, aboliadura ex-
210.2	vapeur 212.9	-, traverse du . 83.3	terior de la 167.3
-, vertical 161.1	-, contre-pression sur le 112.4	Pivots, bogie à	de la caja de
Pipetta dell'olio 277.8	-, course du 218.3	deux 84.2	humos 1583 del hogar . 1582
Piping, compressed air 274.4	- creux 218.4	Pivotant, archet	, tirante de . 144.1
-, low pressure 880.7	-, cuir embouti du	-, trolley 428.7	Placas y de barras,
-, steam 177.2	86.4	Pivote 88.1	bastidor combi-
-, vacuum 95.8	-, cylindre de frein à double . 82.6	-, boga de dos -s	nado de 189.11
-, water 177.1 Pique-feu 280.7	- de frein 82.4	34.2	Placage á joints croisés 315.1
Pique-feu 280.7 Pirometro 256.10	avec clapet	-, puerta de 800.3	-, bande de . 814.10
- a distanza 257.1	de retenue 98.1	Placa aislante de	Placard 827.10
-, tele 257.1	- distributeur . 284.1 252.3	derivación 407.2 - con ganchos	Placca a grande
Pirómetro 256.10	-, distributeur à 74.6	410.1	superficie 481.7
Piroscafo rom-	- du cylindre à	- de asiento de	- negativa 481.9
plghiaccio 486.6	air 74.3	caucho 404.4	- positiva 481.8
Piso 292.5	-, gorge de 218.6 -, hauteur du . 218.2		Place, to - the ves- sel in position
-, insuflador en el 854.7	-, hauteur du . 2182 plongeur du	báscula 129.3 carga 145.7	with the landing
- revestimiento del	tampon de choc	choque 58.8	rails for tranship-
298.1	42.8	colores 475.2	ment 487.9
-, trampa de 300.7	-, pompe à 176.9	compensación	Place de travail 490.9
-, travesaño del 292.6	- pour basse pres-	fieltro 287.5	Placer la machine sur ses essieux
-, vagón de dos -s para ganado	sion 248.8 haute pression	fieltro 287.5 fijación del re-	sur ses essieux
menor 887.9	248.7	gulador 880.5	Plachte 384.6
VT		-	49

Plafond, éclairage	Plano tope 41.10	Plataforma 288.1	Plate-shackle spring
Plafond, éclairage de 366.6	Plant, air compres-	- abierta 288.2	rigging 284
-, garniture de 8127	sing 274.3	- cerrada 288.3	-, sheathing 8159
-, lampe de 866.7	- dust exhausting	- cerrada 288.3 -, cierre de . 804.11	- shears 500s
Plafone, copertura	sing 274.3 -, dust exhausting 508.6	- de prueba de las	- shell, axle box
del 816.12	- oil gas 370.8	locomotoras 498.2	with 27.5
Plain arm 886.6	Planta cuadrada de	- del freno 71.10	- shop 4924
- slide valve . 281.7	taller 490.2	maquinista 1992	-, side 186.3
- triple valve . 81.1	Plaque à crochets	- de trabajo 842.6	-, spectacle . 1904
Plaining machine,	410.1	-, puerta de 305.1	- spring 1984
point 508.8	grande surface	- rebajada, vagón	-, spring 1984
Plan Belenchtungs	481.7	con 885.2	د double 193
Plan, Beleuchtungs-	- basculante . 129.3	-, techo de 290.1	-, stiffening 148.5, 1913
-, Leitungs 407.7	- d'appui du ressort	-, vagón de 881.8	- straightening
-trager 884.5	de tampon 48.3	-, para el trans-	machine 509.7
Plan of wiring 407.7	- d'assise en caout-	porte de vagones	-, surface 5069
Plan d'atelier rec-	chouc 404.4	889.3	-, suspension 4091
tangulaire 490.2 - incline . 87.8, 487.7	- d'équilibrage 233.4	Plate, baffle . 181.1	-, thickening . 143.5
- incline . 87.6, 487.7	bague de joint	1523	-, thickness of . 147.8
Plana, caja de agua	de la 238.3	-, balance 2824, 2884	-, throat 136.s
con pared supe-	, - divisée de joint	-, boiler 166.8	-, thrust 26.8, 482
rior 264.9	de la 283.6	-, bracing 148.5	-, top 298.10
- junta 295.7	- d'extincteur d'étin-	-, buckled 298.8	-, tube 1581
Plancha, artesonado	celles 465.1	- buffer 41.8, 44.5	271.6
de 815.8	- d'introduction 406.8	-, buffer 44.6,53.8,191.6	-, type 906.4
- de pasillo 811.4	- de branchement	-, center 83.2, 88.6	- waist 186.6, 198.5
refuerzo 148.5	isolante 407.2	- centre 5.5	- with large surface
revestimiento	buttée 26.8	-, charging 145.7	481.7
815.9	chargement 145.7	-, check 26.8	Plates of large sur-
unión 148.6	choc 58.8	-, checkered . 817.10	face, accumulator
- del cielo 186.1	consolidation	-, class 206.4	with 896.s
-, revestimiento de	191.3	-, colour 475.2	Plate-bande 813.9
815.7	- de feutre 287.5	-, corner 298.3	en verre 806.5
Planche 316.2	fixation de régu- lateur 880.5	- cover . 171.9, 816.4	forme 288.1
- à bagages 827.5	lateur 880.5	-, deck 881.7	à demonter les
- de fond 2984	garde 25.4, 190.7	-, denector 165.4	roues 22.4
 recouvrement 	sans traverse	-, dished 298.8	monter les
800.s	supérieure 191.1	- disc wheel . 7.1	roues 22.4
-, garniture de -s	, traverse de	-, draw-bar 88.2	basse, châssis de
298.2	cornes de 1908	- dressing machine	Wagon à 885.1
Plancher . 292.5, 298.1	pression 89.6	509.7	, wagon à châs-
- amovible . 887.10	prise de courant 428.9	-, dump 129.3	sis pour 884s
- double 298.3		-, embossed 298.8 -, enamelled 885.5	– – dans le sous-sol
-, poser le 298.8	renforcement		pour monter les
-, trappe de 800.7 Planchette à con-	renversement 75.2		essieux 497.3
tacts 456.3	tampon 44.6		de travail . 8426
- de frise 818.1	- élastique inter-	-, firing 145.7	du frein 71.10
suspension 4091	posée 286.7	-, foot	fermée 288.3
- des connexions	- émaillée 885.5	- for boiler barrel	, garde-corps de
478.4	- en plomb pour	147.8	818.8
- en bois 818.3	amortir le bruit	- frame 189.5	ouverte 288.2
Planchuela de ta-) 287.2	-, frame 189.7	, porte de . 80411
blero 818.1	tôle 815.8	- girder 284.1	305.1
Plane, inclined 487.7	- extrême 478.10	- glass 805.7	pour l'epreuve
Planer 508.7	- interposée en bois	-, grate 128.8	des locomotives
-, machine à - les	286.8	guide 95s	4982
	- latérale de boîte à	-, gusset 148.6 -, hinge 888.8	, toit de 290.1 , tôle de 819.2
Planeuse à tôles	feu 185.8	-, hinge 888.8	
509.7	- négative 481.9	DOOK	, wagon à 881.s
Planing machine	- portant le nom	- housing, axlebox	Plateau d'excen-
508.7	206.5	with 27.5	trique 287.4
, switch 508.8	numéro . 206.8	-, impact 58.s	- de cylindre . 2115
Planished sheet 178.6	- positive 481.8	-, leading in 406.8	tampon . 495
Plank 295.2 Planking 812.8, 833.2	- tubulaire 158.1	link spring	
Planking 8128, 5332	, bombement vers	rigging 296.4	- en papier, roue à
- drop side 888.6	l'extérieur de la 167.3	-, name 206.5	tôle, roue à 71
- hinged side . 383.6	de la boite à fumée 158.3	-, negative 481.9	-, roue a 67
-, outside 315.6 -, side 888.2		-, notch 244.1	Plateaux de friction.
	du foyer 158.2	-, number 206.3	
Plano de la distri-	du foyer 158.2 , interstices des	-, number 206.3 -, packing 189.9	commande par4014
Plano de la distri- bución 407.7	du foyer 1582 , interstices des trous de 1584	-, number 206.5 -, packing 189.9 -, positive 481.s	Commande par4014 Platform, brake 71.16
Plano de la distri- bución 407.7 - inclinado 487.7	du foyer 1582 , interstices des trous de 1584 , tirant de . 144.1	-, number 206.5 -, packing 189.9 -, positive 481.8 -, protection 168.3	Platform, brake71.19 - door
Plano de la distri- bución 407.7 - inclinado 487.7 del gancho 87.6	- du foyer 158.2 - , interstices des trous de 158.4 - , tirant de . 144.1 - tournante 508.8	-, number	commande par4014 Platform, brake 71.16 - door 805.1 -, enclosed
Plano de la distri- bución 407.7 - inclinado 487.7 del gancho 87.6 , juego transver-	- du foyer 1582 - , interstices des trous de 1584 - , tirant de . 144.1 - tournante 508.8 Plaquer 814.9	-, number	Commande pariol 2 Platform, brake 71.16 - door
Plano de la distri- bución 407.7 - inclinado 487.7 del gancho 87.6 - , juego transver- sal por -s 85.1	- du foyer . 1582 - interstices des trous de 1584 - tirant de . 1441 - tournante . 5088 Plaquer 8149 Plaques de garde,	-, number	commande par4014 Platform, brake 71.46 - door
Plano de la distri- bución 407.7 - inclinado . 487.7 del gancho 87.8 - , juego transver- sal por -s 85.1 -, mechero 868.8	- du foyer . 1582 - , interstices des trous de 1584 - , tirant de . 1441 - tournante . 5088 Plaquer 3149 Plaques de garde, échancrure des	-, number	commande parièli Platform, brake 71.1e - door
Plano de la distri- bución 407.7 - inclinado . 487.7 - del gancho 37.6 - juego transver- sal por -s 85.1 -, mechero 368.8 -, muelle - de apli-	- du foyer . 1582 - interstices des trous de 1584 - tirant de . 1441 - tournante . 5088 Plaquer 8149 Plaques de garde,	-, number	commande pariété Platform, brake 71.9 - door

Platform railing	Plattformwand 4747	Plug, tube-key 279.9	Poignée du frein
818.8	Platz, Arbeits- 490.9	400000000000000000000000000000000000000	
	FIREZ, AFDEIG 1909	- tube - rou area	de secours 85.2
- roof 290.1	-, Sitz 824.1	rube - rod 279.9 Plumb seal 804.9	robinet de
-, travelling 504.1	Play between flange and rail 81	Plunger, buffer 42.3	mécanicien 78.3
-, or a verifing	I im, both total mange	Trunger, bunct suo	THE CONTROLL TOWN
- truck 831.8	and rail 51	42.4, 42.8 Plüsch 825.12 Plush 896.19	– – signal d'alarme
, four axled . 889.6	- or spring 1983	Plüsch 825.12	85.2
- wagon 331.8	Plegada hacla el	Plush 825.12	-, ressort de la 784
- wagou		D. 1400	71025010 00 18 10/2
- wall 474.7	exterior, toma de	Pneumatic, auxi-	Poignées, écrou à
-, working 842.6	corriente 426.6	liary - gear 245.6 - brake with	876.8
Distilla del tono tor	interior teme	hacks with	
Platillo del tope 42.5	interior, toma	- DIAKE MICH	Poils de vache 1728
Plato circular de	de corriente	electric control	Poincon 285.6
manivela 21.6	426.7	478.3	Point dew 9589
		A 3 =====	I UILU, UEW 2002
- de acero, rueda de	Plegadiza, mesa 827.6	- fire door opener	Point, dew 256.2 - of break 466.3
5.6	Plegar las barras.	146.1	lubrication 224.3
	aparato para 514.1	- hammer 505.3	planing machine
chapa, rueda_	Di wparaso para oran		
con 7.1	Pleuelstange . 218.7	- jack 502.7	8.803
– – madera, rueda	Pliante, table . 327.3	_ switch 467.1	Points shop 4928
and the same of the	Pliers 279.5	Draumatico anel	Point d'inflamma-
con 6.7	Pliers 279.5	Pneumatico, apri-	I OILL O IIII MINIMINIS
papel, rueda con	- Cutting 2/9.5	ports - del foco-	tion 867.9
6.8	-, round 279.4 -, round nosed 279.4	lare 146.1	- d'interruption 465.3
	- round need 9704	-, maglio 505.3	do condensation
	Tround nosed 218.4		 de condensation
laminado 5.8	Plomb, accumula-	Pneumatique, vérin	256.2
 del distribuidor 	teur au 894.1	509.7	lubrification 224.3
282.4	- dene une ociose		
	-, - dans une caisse	-, marteau-pilon 505.3	- mort de la mani-
-, laminador de -s 6.1	de bois revêtue	Pneumatischer	velle 229.6
-, rueda de 5.4	de 481.5	Feuertüröffner	Pointeau de godet-
Diette Dieses 014	fueible 1970		gradgeen 904 s
Platte, Biege . 91.6 -, Brücken 811.4	- fusible 1872	146.1	graisseur 294.5 – - robinet de jauge
-, Brücken 811.4	-, grillage en . 482.1 -, lime à 278.6	Poche à boues 152.6	robinet de lauge
- Ruckel 9080	- lime a 978e		188.8
-, Druck 89.6, 58.8 -, Einführungs- 406.8	7 11110 0	- de vidange 90.1	
-, Druck 59.8, 58.8	-, remplissage en	152.6	Pointes d'aiguille,
-, Einführungs- 406.8	16.8		rabotteuse pour
-, Email 885.5	-, revêtement de 481.s	Pocket bolt, stake	508.8
-, Email	Diam's for former de doi.	882.6	
-, End 478.10	Plombée, fermeture	- for sash 309.3	Pointer, water level
-, Entlastungs- , 288.4	304.9		182.3
-, Filz 287.5	Plombenverschluß	window 809.3	Poire, lampe en
		-, spring 286.3	rone, ampe en
-, Funkenlöscher-	804.9	-, stake 382.2	forme de 408.2
465.1	Plomo, arandela de		Poisson, wagon
		-, stanchion 882.2	nous transporter
-, Gewebebau 287.1	guarnición de_	-, stud stave 882.2	pour transporter
-, Großoberflächen-	879.1		le 887.3
481.7	-, aro de junta de	Poder de emisión	Polbogenlänge 4412
	-, and de junta de	térmico 478.3 Poderse abrir, la	Lules on the state
-, Gummi 287.4	170.4	Podomo obrin la	-halfte 441.6
-, Gürtel 186.6	-, cierre con 304.9	roueise abrir, ia	-, Haupt 440.7
Haban 4104	-, elemento colocado	caja se puede	-, Hilfs 441.7
-, Haken 410.1		âbrir 480.8	
-, Kipp 129.3	en caja de ma-	Datis 3 stlestes 9/84	-, hornförmiger 441.4
-, Langkessel 147.8	dera forrada de	Poèle à ailettes 846.1	-paar, Leiter auf
T - 1	plama (01 r	combustion con-	das 442.1
-, Leder 918	plomo 481.5	tinue 845.9	
-, Lenk 163.4	-, forro interior de		-schuh 441.1
-, Linsen 169.6	481.6	a chargement	horn 441.3
-, 11115011 1010	-, martillo de . 2784	par le haut 845.10	kontakt 457.6
-, negative 481.9		lente 845.9	AUHUMAL
-, positive 481.8	-, rejilla de 482.1	an man dibudia	spitze 441.5
- Puffer 44.6	-, relleno de 16.8	- au gaz d'huile	-teifung 440.10
	Plongens pieter	846.9	-, Wende 441.7
-, Rahmen 189.7	Plongeur, piston -	-, chauffage par -s	- itenue
-, Regler 380.5	du tampon de	-, oneumage par	-zahl 440.9
-, Richt 506.9	choc 42.8	845.8	-, Zwischen 441.7
Dohn 071		Poids à vide . 114.1	Polaire, carne . 441.3
-, Rohr 271.6	Plot de contrôle		r orette, carne . 4472
-, Rost 128.8	475.10	- adhérent 1142	-, pièce 441.1
-, Sattel 136.6	-, interrupteur à	- brut à freiner 58.4	-, epanouissement
-, Schütt 145.7	plusieurs -s 485.7	- de la soupape 843	441.1
	Di piusicula -a 200./	- du chargement	
-, Seiten 135.8	Plough, draw . 275.5	- an characters	Polaires, couronne
-, Stiefelknecht- 136.6	-, snow 275.4	819.8	des pièces 440.5
Stoß 58.8	Plug, charging 396.1	train 118.10	Polar, contacto en
	riug, charging offin	, resistance par	
-, Umsteuer 75.2	- contact, resistance-		forma de pieza
-, Versteifungs- 191.3	box with 409.5	tonne 1154	457.8
Zuefoden 90 e	- dummy 94.7	- en ordre de marche	-, cuerno 441.3
_ Zugfeder 39.6		118.11	
Plattenpuffer . 44.5	- fuse 476.6		-, ensanchamiento
, bogenförmiger	-, fusible 187.2	service 118.11	441.1
	- holder 408.8	- freiné du train	
. 44.7		58.3	
-rahmen 189.5	-, lamp 409.4		Polare, espansione
, vereinigter	-, lead 187.2	, résistance en	441.1
Daman and 400	long handled to be	pour cent de 58.5	
Barren und 189.11	-, long handled tube	Page 0000 00 000	
Plattform 288.1	279.11	- mort 819.7	-, scarpa 441.1
-, Arbeits 342.6	_ Inbrigating 90 s	Poignée 8184	Pole-arc, length of
	-, inbricating . 200		
-blech 319.2	- OI COCK 223.3	- annulaire 2023	441.2
		-, arrêt de la 78.5	-, commutating 441.7
- Brems- 7110	main cock Bana		
-, Brems 71.10	main cock 880.9	- diattalana Kini	
-dach 290.1	of cock 228.3 - main cock 880.9 -, safety fuse - with	- d'atteleur 54.7	- half 441.6
-dach 290.1 -geländer 818.8	signal 407.6	- d'atteleur 54.7 - de châssis 807.8	- horn 441.8
-dach 290.1 -geländer 818.8	signal 407.8	- d'atteleur 54.7 - de châssis 807.8	- horn 441.8
-dach 290.1 -geländer 818.8	signal 407.8	- d'atteleur 54.7 - de châssis 807.8 - porte 804.2	- horn
-dach 290.1 -geländer 818.8 -thr 299.3, 805.1 -verschluß 804.11	signal 407.6 - socket 408.8 - test 476.2	- d'atteleur 54.7 - de châssis 807.8 - porte 804.2 - robinet 88.5	- horn
-dach 290.1 -geländer 818.8 -thr 299.3, 805.1 -verschluß 804.11	signal 407.s	- d'atteleur 54.7 - de châssis 807.8 - porte 804.2 - robinet 88.5	- horn

	1	1	
Pole, number of -s	Poltrone, vettura	Pompe du com-	Poppet valve casing
440.9	con 822.1		250
		presseur, grais-	
- piece 441.1	Polvere, chiudere	seur automatique	
pitch 440.10	a tenuta di 429.8	_ de la 76.3	Porcelain holder
, the winding embraces a full	-, chiusura con-	Pon y quita,	ស
embraces a full	tro la 28.4	telero de 882.1	Porcelaine, support
444.1	-, - elastica con-	Poncage 5126	en 47kı
-, reversing 441.7	tro la 28.8	- de la paroi de	Porcelana, soporte
-, leveland will	- di carbone . 128.8	la caisse 5123	I Or Cereme, Sopore
-, ridge 294.6	125.7		de 47tı
shoe441.1	120.7	Ponce, pierre . 5125	Porcellana, sopporto di 4791
contact 457.8	, deposito di	Poncer, couche	
, tip of 441.5	165.4	de vernis à 5129	Porre il pavimente
-, trolley 4224	-, filtro per 90.2	-, revêtement à 5129	2051-
Pôle, couronne	-, otturatore di	-, vernis à 512.8	Port, admission 2903
des -s 440.5	legno contro la 28.5		
	norte di rinero	Poner el motor	- bar
- de commutation	-, porta di riparo	en circuito corto	- bridge 231.
441.7	contro la 801.2	4521	-, exhaust 2004
, enroulement	-, telaio di riparo	– en acción el	- face
de 488.4	dalla 810.6	freno 57.8	- face, bore hole in
-, demi 441.6	-, tender per foco-	la primera	the 252s
-, distance des 440.10	lare a - di car-	Is printers	
moitió do 111 e	bone 266.4	posición 460.6	- opening 2281, 290
-, moitié de 441.6	Polverizzare l'olio	– – marcha el	-, steam 2502
-, nombre de -s 440.9		inyector 177.6	valve 2952
-, pas des -s . 440.10	184.1	la caldera 180.7	Porta 299.2
- principal 440.7	Polverizzatore a	locomotora	
Polea, cordón para	getto di vapore	115.6	
lámparas incan-	184.3		coulisse 800.4
	- d'olio 184.2	"parada". 468.11	doppia parete
descentes mon-		- fuera de cir-	della cassa-fumo
tado sobre -s 405.8	Polverizzazione	cuito las resis-	1662
- de apoyo 863.8	dell' olio 188.10	tencias pau-	due battemat 000 c
contacto 421.7	Polvo, carbon	latinamente 4622	due battenti 299.s
freno acanalada	en 128.8		voli 300.3
ireno acanaiada	-, filtro para 90.2	par grupos	-, anello di prote-
70.5	-, miro para	462.3	zione della 145.6
fricción 95.2	-, preservar hermé-	Pont à hauteur	- archetto,cavalletto
raspar la es-	ticamente con-	variable 487.4	
carcha 422.7	tra el 429.8		4184
	- nuerta nera	- de passage . 311.2	- bagagli 327.4
- del freno 70.4	-, puerta para limpiar el 301.2	chevauchant	cappelli 827.7
- para la cadena del freno 69.8	nimpiar ei sonz	811.3	- carbone 432.5
del freno 69.8	- tender para no-	- roulant 504.1	
Poli ausiliari,	gar de carbón	Ponte di collaudo	
avvolgimento dei	en 266.4		-cenere 827.12
avvolgimento dei	en 266.4	per locomotive	ceppi a registra-
485.4	en 266.4 Polyphasé, moteur	per locomotive	
-, corona dei 440.5	en 266.4 Polyphasé, moteur 484.3	per locomotive	ceppi a registra-
-, corona dei 440.5 -, motore a 4 . 486.4	en 266.4 Polyphasé, moteur 434.3 Pomiciatura 512.6	per locomotive 498.2 -, lamiera a 267.7	ceppi a registra- zione automatica 60.8
-, corona dei 440.5 -, motore a 4 . 486.4	en 266.4 Polyphasé, moteur 434.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo	per locomotive 498.2 -, lamiera a 267.7 - levatoio per	ceppi a registra- zione automatica 60.s del freno . 60.s
-, corona dei 440.5 -, motore a 4 . 436.4 -, motore a 6 . 436.5	en 266.4 Polyphasé, moteur 434.3 Pomiciatura 512.6	per locomotive 498.2 -, lamiera a 267.7 - levatoio per	ceppi a registra- zione automatica 60.8 del freno . 60.6 cuffia 886.3
-, corona dei . 440.5 -, motore a 4 . 486.4 -, motore a 6 . 486.5 -, numero dei . 440.9	en 266.4 Polyphasé, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo 176.9	per locomotive 4982 -, lamiera a 267.7 - levatoio per ormeggio delle chiatte di tras-	ceppi a registra- zione automatica 60.8 del freno . 60.5
-, corona dei	en 266.4 Polyphasé, moteur 434.3 Pomiciatura 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due	per locomotive 498.2 -, lamiera a 267.7 - levatoio per	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno . 60s - cuffia 8963 - del ceneratoio,
-, corona dei	en 266.4 Polyphasé, moteur 434.3 Pomiciatura	per locomotive 4982 -, lamiera a 267.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7	ceppi a registra- zione automatica 048 del freno . 60s cuffa 3863 - del ceneratoio, leva di comando
-, corons dei	Polyphasé, moteur 4343 Pomiciatura . 5126 Pompa a stantufo 1769 - ad aria a due gradini 759 - d'aria 741	per locomotive 4982 -, lamiera a 267.7 - levatoio per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile vertical-	ceppi a registra- zione automatica 60.8 del freno . 60.8 cuffia 886.3 - del ceneratoio, leva di comando della 146.7
-, corona dei . 446.5 -, motore a 4 . 486.4 -, motore a 6 . 486.5 -, numero dei . 440.9 Polie, tóle 173.6 Polifase, motore Polifásico, motor	Polyphasé, moteur 4343 Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo 1769 - ad aria a due gradini 759 - d'aria 741 a comando	per locomotive 4982 -, lamiera a	ceppi a registra- zione automatica 60.8 del freno . 60.8 cuffia 596.3 - del ceneratoio, leva di comando della 146.7 focolare . 144.4
-, corona dei	Polyphase, moteur 494.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - d'aria 74.1 a comando elettrico 76.8	per locomotive 498.2 -, lamiera a 297.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 436.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole	ceppi a registra- zione automatica 60s del freno 60s cuffia 886.5 - del ceneratoio, leva di comando della 146.7 focolare 144.4 , apertura della
-, corona dei . 446.5 -, motore a 4 . 486.4 -, motore a 6 . 486.5 -, numero dei . 440.9 Polie, tóle 173.6 Polifase, motore Polifásico, motor	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo ad aria a due gradini 75.9 - d'aria 74.1 a comando elettrico 76.6 comandata	per locomotive 4882 -, lamiera a 267.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole 482.7	- ceppi a registra- zione automatica con control del control del control del control del composito del composito del control d
-, corona dei	Polyphase, moteur 494.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - d'aria 74.1 a comando elettrico 76.8	per locomotive 4882 -, lamiera a	cepi a registra- zione automatica 602 - del freno 602 cuffia 886.5 - del ceneratoio, leva di comando della 146.7 focolare . 144.4 , apertura della 141.5 , richiamo d'aria
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 434.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due 176.9 - d'aria 74.1 a comando elettrico 76.8 comandata dall'asse 87.2	per locomotive 4882 -, lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica con control del control del control del control del composito del composito del control d
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa s stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - d'aria 74.1 a comando elettrico 76.6 commandata dall'asse 87.2 con motore	per locomotive 4882 -, lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica con control del cuffia
-, corons dei	en 2864 Polyphase, moteur Pomiciatura . 5126 Pompa a stantuffo - ad aria a due 1769 - d'aria 741 a comandata - dell'asse 872 con motore elettrico 76.8	per locomotive 4882 -, lamiera a	cepi a registra- zione automatica 60s del freno 60s cuffia . 886s del ceneratoio, leva di comando della 144. focolare 144. , apertura della 141. , richiamo d'aria nella 182s macchinista
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4343 Pomiciatura . 512e Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 759 - d'aria 741 a comando - comandata dall'asse 872 con motore elettrico 78.6 doppia 85.7	per locomotive 4882. -, lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica con en del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 434.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a duel 75.9 - d'aria 74.1 a comandata - dall'asse 87.2 con motore - elettrico 76.6 doppia 85.7 regolatore	per locomotive 4882 -, lamiera a	cepi a registra- zione automatica 60s del freno 60scuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4343 Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 759 - d'aria . 741 a comando elettrico 768 comandata dall'asse 812 con motore elettrico 768 doppia . 857 regolatore della 764	per locomotive 4882 -, lamiera a 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile vertical- porta-spazzole Ponticello 482.7 Ponticello 482.7 Ponton de dos entradas 486.6 - tracción por cadena 488.4	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo 16 ad aria a due gradin 75.9 d'aria . 74.1 a comandata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.6 doppia . 55.7 regolatore della 76.4 doppio	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di porta 482.7 Pontone de dos entradas 486.5 - tracción por cadena 488.4 - una entrada 488.4 - una entrada 488.4	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo 16 ad aria a due gradin 75.9 d'aria . 74.1 a comandata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.6 doppia . 55.7 regolatore della 76.4 doppio	per locomotive 4882 - lamiera a 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile vertical- porta-spazzole Ponticello 482.7 Ponticello 482.7 Ponton de dos entradas 486.5 - tracción por cadena 4884 - una entrada 4884 - vapor de	- ceppi a registra- zione automatica - del freno 60s - cuffia \$863 - del ceneratoio, leva di comando della 1457 - focolare 1444 , apertura della mella 182s - macchinista nella parete an- teriore 2002 - della cassa-fumo 1657 - parete di testa
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur A 343.3 Pomiciatura . 512.8 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - d'aria . 74.1 a comando elettrico 76.8 com andata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.8 regolatore della 76.4 doppio della 76.4 doppio della 76.5	per locomotive 4882 - lamiera a 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile vertical- porta-spazzole Ponticello 482.7 Ponticello 482.7 Ponton de dos entradas 486.5 - tracción por cadena 4884 - una entrada 4884 - vapor de	- ceppi a registra- zione automatica - del freno 60s - cuffia \$863 - del ceneratoio, leva di comando della 1457 - focolare 1444 , apertura della mella 182s - macchinista nella parete an- teriore 2002 - della cassa-fumo 1657 - parete di testa
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4843 Pomiciatura . 5126 Pompa a stantuffo ad aria a due gradin 759 d'aria . 741 a comandata dall'asse 872 con motore elettrico 766 doppia . 557 regolatore della 764 doppio della 765 elettrico	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 811.2 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1	ceppi a registra- zione automatica - del freno . 60s - cuffia 8963 - del ceneratoio, leva di comando della 146.7 - focolare 144.4, apertura della, richiamo d'aria nella parete an- teriore 2002 - della cassa-fumo 165.7 - parete di testa 2995.
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur Ass. Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - a comando elettrico 76.6 comandata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.6 doppia . 85.7 regolatore della 76.4 , - doppio della 76.4 , - elettrico	per locomotive 4882 - lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile vertical- porta-spazzole Ponticello 482.7 Pontion de dos entradas 486.5 - tracción por cadena 4884 - una entrada 4884 - vapor de marcha libre 4881 - funicular . 4883.7	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantifo 176.9 - ad aria a due gradini 75.9 - d'aria . 74.1 a comando elettrico 76.6 comandata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.6 doppia 85.7 - , regolatore della 76.4, - doppio della 76.5, - elettrico della 76.1, sostegno	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 811.2 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 4883 - para el trans-	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur A 343.8 Pomiciatura . 512.8 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - a comando elettrico 76.8 com andata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.8 doppia . 85.7 regolatore della 76.4 doppio della 76.4 elettrico della 77.1 sostegno della 77.1 sostegno della 76.2 della 77.1 sostegno della 76.2	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tria- bordo 486.7 - mobile verticale - mobile verticale - porta-spazzole Ponticello di 482.7 Ponto de dos - entradas 486.5 - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- pordo 486.1	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia . 8863 - del ceneratio, leva di comando della 1457 - focolare . 1444, apertura della, richiamo d'aria nella 1828 - macchinista nella parete an- teriore 2002 - della cassa-fumo - parete di testa - piattaforma 9061 - di caricamento 8008 **Sous 9008
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur A 343.8 Pomiciatura . 512.8 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - a comando elettrico 76.8 com andata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.8 doppia . 85.7 regolatore della 76.4 doppio della 76.4 elettrico della 77.1 sostegno della 77.1 sostegno della 76.2 della 77.1 sostegno della 76.2	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 311.2 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- bordo 486.1 de trenes	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur A 343.8 Pomiciatura . 512.8 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - a comando elettrico 76.8 com andata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.8 doppia . 85.7 regolatore della 76.4 doppio della 76.4 elettrico della 77.1 sostegno della 77.1 sostegno della 76.2 della 77.1 sostegno della 76.2	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tria- bordo 486.7 - mobile verticale - mobile verticale - porta-spazzole Ponticello di 482.7 Ponto de dos - entradas 486.5 - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- pordo 486.1	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
- corona dei . 440.5 - motore a 4 . 480.4 - motore a 6 . 480.5 - numero dei . 440.5 - numero dei . 440.5 - notore a 6 . 480.5 - numero dei . 440.5 - Polifasco, motore 484.8 - Polished sheet 173.6 - Polisoir à collecteur 515.2 - a corni 440.6 - a corni 441.7 - avvolgimento - metà del 441.7 - metà del 441.6 - principale . 440.7 - Polo, corona de los - 440.6 - de conmutación - de conmutación	en 2864 Polyphase, moteur 434.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradini 75.9 - a comando elettrico 76.6 com motore elettrico 76.6 doppia . 85.7 - ¬ regolatore della 76.5 - ¬ elettrico della 76.5 - ¬ elettrico della 76.5 - ¬ sostegno della 77.1 - ¬ sostegno portata d'una 177.3 Pompe da incendio,	per locomotive 4882. - lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di trans- bordo 486.7 - mobile verticals - porta-spazzole Ponticello di 482.7 Ponto de dos - tracción por cadena 484.4 - vapor de marcha libre 483.1 - funicular . 4883.3 - para el trans- pordo 486.1 de trenes 485.1	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia . \$863 - del ceneratoio, leva di comando della 1457 - focolare . 1444, apertura della - richiamo d'aria nella 1825 - macchinista nella parete an- teriore 2002 - della cassa-fumo - parete di testa 2995 - piattaforma 9051 - di caricamento 3008 - riparo contro la polvere 8012
- corona dei	en 2864 Polyphase, moteur Pomiciatura 5128 Pompa a stantuffo 1769 ad aria a due gradin 758 d'aria 741 - a comando elettrico 768 - com motore elettrico 768 - doppia 857 - regolatore della 764, doppio della 771 - , sostegno della 782 portata d'una 1773. Pompe da incendio, deposito delle 4847.	per locomotive 4882 -, lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 75.9 - d'aria 74.1 a comandata dell'asse 87.2 con motore elettrico 76.6 doppia 85.7 regolatore della 76.4, - doppia, - elettrico della 77.1, sostegno portata d'una 177.3 Pompe da incendio, deposito delle 494.7 Pompe à air 74.1	per locomotive 4882. - lamiera a . 287.7 - levatoic per ormeggio delle chiatte di tras- mobile verticale - mobile verticale - porte-spazzole Ponticello di 482.7 Ponto del dos - entradas 486.5 - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- funicular . 488.3 - para el trans- pordo 486.1 de trenes Pontone a due entrate 486.5	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia . \$86.3 del ceneratoio, leva di comando della 1457 - focolare . 1444, apertura della - richiamo d'aria nella 1825 - macchinista nella parete an- teriore 2002 della casas-fumo - parete di testa 2995 - piattaforma 9061 di caricamento sulta polvere 8012 - spurgo del cene spurgo del cene ratiolo 1445
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura 512.6 Pompa a stantuffo 176.9 ad aria a due gradin 75.6 d'aria	per locomotive 4882. - lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura 512.8 Pompa a stantuffo 176.9 ad aria a due gradin 75.6 d'aria	per locomotive 4882 - lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile verticals - mobile verticals - porta-spazzole Ponticello di 182.7 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- funicular . 488.3 - para el trans- funicular . 488.1 - c - de trenes Pontone a due entrate 486.5 - vapore per treni ferro-	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
- corona dei . 440.5 - motore a 4 . 480.4 - motore a 6 . 480.5 - numero dei . 440.5 - notore a 6 . 480.5 - numero dei . 440.5 - Polifasc, motore 484.8 - Polifasico, motor 484.8 - Polisoir à collecteur 515.2 - Polo 440.6 - a corni 441.4 - ausiliare 441.7 - avvolgimento 441.6 - metà del 441.6 - mezzo 441.6 - principale 440.7 - ocrona de los - s 440.6 - distancia entre	en 2864 Polyphase, moteur 434.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due 176.9 - ad comando elettrico 76.8 comandata dall'asse 87.2 con motore elettrico 76.6 doppia . 85.7 regolatore della 76.6 , elettrico della 76.6 , sostegno della 76.2 - portata d'una 177.3 Pompe às incendio, deposito delle 494.7 Pompe às in . 74.1 - à commande électrique 76.6	per locomotive 4882 - lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 486.7 - mobile verticals - mobile verticals - porta-spazzole Ponticello di 182.7 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- funicular . 488.3 - para el trans- funicular . 488.1 - c - de trenes Pontone a due entrate 486.5 - vapore per treni ferro-	-ceppi a registra- zione automatica Os - del freno Os - del freno Os - cuffia
- corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura 512.8 Pompa a stantuffo 176.9 ad aria a due gradini 75.9 d'aria	per locomotive 4882. - lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura . 512.6 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 75.9 - d'aria . 74.1 a comandata dell'asse 87.2 con motore elettrico 76.8 doppia . 85.7 regolatore della 76.6 , - doppia , - elettrico della 76.1 , sostegno portata d'una 177.3 Pompe à sin . 24.1 à commande électrique 76.8 double . 85.7 régulateur	per locomotive 4882. - lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di trans- bordo 486.7 - mobile verticals - mobile verticals - porta-spazzole Ponticello di 482.7 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - una entrada 486.4 - vapor de marcha libre 488.1 - unicultar . 488.3 - para el trans- funicular . 488.3 - pordo 486.1 - ordo 486.1 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - du ne entrada - 486.5	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - del freno 60s - del ceneratolo, leva di comando della 1467 - focolare 1444, apertura della, richiamo d'aria nella 1828 - macchinista nella parete anteriore 2002 - della cassa-fumo - parete di testa - piattaforma 3061 - di caricamento - riparo contro la polvere 3012 - spurgo del ceneratolo 1465 - esterna - es
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4843 Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo 1769 ad aria a due gradin 759 d'aria . 741 - a comando elettrico 768 - comandata dall'asse 872 - con motore elettrico 768 - doppia . 857 - regolatore 764, doppio della 764, elettrico della 771, sostegno della 771, sostegno deposito della 4847. Pompe da incendio, deposito della 4947. Pompe à air . 741 - à commande électrique 786 - double . 857, régulateur de 784	per locomotive 4882. - lamiera a	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - del freno 60s - del ceneratolo, leva di comando della 1467 - focolare 1444, apertura della, richiamo d'aria nella 1828 - macchinista nella parete anteriore 2002 - della cassa-fumo - parete di testa - piattaforma 3061 - di caricamento - riparo contro la polvere 3012 - spurgo del ceneratolo 1465 - esterna - es
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4843 Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 1759 - d'aria	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 811.2 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- bordo 486.1 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - ad una entrata - ad une entrata - bordo 486.1 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - ad una entrata - binario a bordo	-ceppi a registra- zione automatica Ods - del freno Ods - del freno Ods - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura 512.8 Pompa a stantuffo 176.9 ad aria a due gradin 75.9 d'aria	per locomotive 4882. - lamiera a	-ceppi a registra- zione automatica Ods - del freno Ods - del freno Ods - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 484.3 Pomiciatura 512.8 Pompa a stantuffo 176.9 ad aria a due gradin 75.9 d'aria	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 811.2 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- bordo 486.1 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - ad una entrata - ad une entrata - bordo 486.1 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - ad una entrata - binario a bordo	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - cuffia
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4843 Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 1759 - de gradin 1759 - a comandata dell'asse 872 con motore elettrico 768 doppia . 557 - regolatore della 764 doppia . 648 dettrico 768 dettrico 768 dettrico 768 dettrico 768 dettrico 768 deppia . 557 - regolatore della 764 dettrico della 764 - portata d'una 1773 Pompe da incendio, deposito delle 4947 Pompe à air . 7741 à commande électrique 768 double . 567 - regulateur de 764 électrique - 764 - 719 - piston . 1769 - 1771 - piston . 1769	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 3112 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- bordo 486.1 - vapore de entrate 486.4 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - ad una entrata - binario a bordo del 488.2 - trasbordator 486.1 - binario a bordo del 488.2 - trasbordator 486.1	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - del freno 60s - del ceneratolo, leva di comando della 146 focolare 144 papertura della - prichiamo d'aria nella 182 macchinista nella parete anteriore 3002 - della cassa-l'umo - parete di testa - plattaforma 3061 di caricamento - riparo contro la polvere 3012 - spurgo del cenerato 146 esterna 9001 - esterna 9002 - esterna 9003 - fanale 1015 - fili di porcellana - fanale 1015 - fili di porcellana - focolato 1861 - clelo del 1861 - clelo del 1861 - clelo del 1861 - clelo del 1861
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur A843 Pomiciatura . 5128 Pompa a stantuffo 1769 ad aria a due gradin 759 d'aria 741 - a comando elettrico 768 - comandata dall'asse 87.2 - con motore elettrico 768 - doppia . 55.7 - regolatore della 764, doppio della 764, elettrico della 77.1 - pompa da incendio, deposito della 494.7 Pompe da incendio, deposito della 494.7 Pompe à air . 741 - à commande electrique 766 - double . 55.7 - régulateur de 764, elettrique de 764, elettrique de 764, piston 1769 débit d'une . 1773 - débit d'une . 1773	per locomotive 4882 -, lamiera a . 287.7 - levatolo per ormeggio delle chiatte di tras- bordo 488.7 - mobile vertical- mente 487.4 - porta-spazzole Ponticello di passaggio 3112 Ponton de dos - tracción por cadena 488.4 - vapor de marcha libre 488.1 - funicular . 488.3 - para el trans- bordo 486.1 - vapore de entrate 486.4 - vapore per treni ferro- viari 488.1 - ad una entrata - binario a bordo del 488.2 - trasbordator 486.1 - binario a bordo del 488.2 - trasbordator 486.1	- ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - del ceneratoio, leva di comando della 1467 - focolare 1444 - papertura della - prichiamo d'aria nella 1828 - macchinista nella parete anteriore 2002 della cassa-fumo 1667 - parete di testa - plattaforma 3061 di caricamento - riparo contro 12 polvere 3012 - spurgo del cenerato 1445 - esterna 2903 - fanale 1015 - fili di porcellana - focolaio 1853 - cielo del 1861 Belpaire 1863 Belpaire 1863 Incilinato
- corona dei . 440.5 - motore a 4 . 480.4 - motore a 6 . 480.5 - numero dei . 440.5 - notore a 6 . 480.5 - numero dei . 440.5 - polifasc, motore 484.8 - Polifasco, motor 484.8 - Polished sheet 173.8 - Polisoir à collecteur 515.2 - a corni . 440.6 - a corni . 441.4 - ausiliare . 441.7 - avvolgimento . 441.7 - avvolgimento . 441.8 - principale . 440.7 - Polo, corona de los - s 440.0 - de commutación . 10s - s 440.0 - distancia entre los - s 440.0 - en forma de . 10s - s 440.0 - principal . 440.7 - número de - s 440.9 - principal . 440.7 - polster, Schmier. 29.5 - sitz 825.1 - 3berzug . 325.1 - 3berzug . 325.1 - 3berzug . 325.1 - 3berzug . 325.1	en 2864 Polyphase, moteur 4843 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 75a - a comandata - dall'asse 872 con motore elettrico 76a - doppia . \$57 - regolatore della 764, deppia . \$57 - regolatore della 764, deppia . \$67 - regolatore della 764, deppia . \$67 - regolatore della 764, elettrico della 764 - regolatore della 765 - portata d'una 1773. Pompe da incendio, deposito della 494.7 Pompe à air . 7741 à commande electrique 76a double . \$67 - regulateur - regolatore della 764, electrique - 76 - debti d'une . 1773 depòt des -s à	per locomotive 4882 -, lamiera a	-ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - del freno 60s - del ceneratolo, leva di comando della 1467 - focolare 1444 - nella 1328 - macchinista nella parete anteriore 3002 - della cassa-fumo - parete di testa - piattaforma 3061 di caricamento - riparo contro la polvere 3012 - spurgo del ceneratolo 1463 - spurgo del ceneratolo 1463 - esterna 2905 - fanale 1015 - fili di porcellana - fanale 1015 - fili di porcellana - focolaio 1863 - clelo del 1861 Belpaire 1863 - linclinato -
-, corona dei	en 2864 Polyphase, moteur 4843 Pompa a stantuffo - ad aria a due gradin 75a - a comandata - dall'asse 872 con motore elettrico 76a - doppia . \$57 - regolatore della 764, deppia . \$57 - regolatore della 764, deppia . \$67 - regolatore della 764, deppia . \$67 - regolatore della 764, elettrico della 764 - regolatore della 765 - portata d'una 1773. Pompe da incendio, deposito della 494.7 Pompe à air . 7741 à commande electrique 76a double . \$67 - regulateur - regolatore della 764, electrique - 76 - debti d'une . 1773 depòt des -s à	per locomotive 4882. - lamiera a	-ceppi a registra- zione automatica 60s - del freno 60s - del freno 60s - del ceneratolo, leva di comando della 1467 - focolare 1444 - nella 1328 - macchinista nella parete anteriore 3002 - della cassa-fumo - parete di testa - piattaforma 3061 di caricamento - riparo contro la polvere 3012 - spurgo del ceneratolo 1463 - spurgo del ceneratolo 1463 - esterna 2905 - fanale 1015 - fili di porcellana - fanale 1015 - fili di porcellana - focolaio 1863 - clelo del 1861 Belpaire 1863 - linclinato -

. 460.8

. 463.1

229.2

4222

ria 78.7

tual 79.

456.10

79.1

78.8

78.6

. . 422.2

Porte de plate-forme 804.11, 805.1 Portafocolaio, cielo Portazapata de sopraelevato del regulación auto mática 60.8 - visite du moteur 1884 Portante, roue 17.5 480.4 - -, - tondo del 1862 -, molla . . . 1983 -, sala - spostabile . 187.1 - extérieure . . 299.3 -, galet de . . . 808.3 - largo -, galet de . . . 808.3 -, fermeture de 808.6 -, -, parete del . 185.5 - girante 144.8, 800.1 lateralmente 30.8 - glissante . . . 800.2 - ristretto inferior--, ruota . . 17.5, 360.2 mente 186.7 -, staffa - dell'accop--glissière . . . 217.2 piamento 50.4 - interleure . . 299.4 - -gradini . . . 818.1 -, jeu de la . . 802.3 -, joint de la . . 802.3 - lanterne . . . 101.5 - imperniata . 800.3 -, stantuffo . . . 214.1 Portanti, locomotiva . 101.5 senza assi 104.5 - laterale 200.5, 299.6 Portante, eje . 19.7 79.7 -, rueda 17.6 - -manomètre . . 827 8 . . 819.8 dentata 869.8 Portata - manteau . . -, montant de . 801.4 79.7 -, capacità di . 819.9 .-manometro . -, panneau de . 302.1 -mantello, gancio - d'una pompa 177.3 -, regolazione della -, paroi ou se trouve 827.8 la 185.7 -paralume . 887.4 -, parete della bocca - variabile . . 177.4 Portátil, batería de - pivotante . . 800.3 -, poignée de . 8042 - - cero 185.7 postérieure de la - per focolare con acumuladores 481.1 -, lámpara . . . 409.2 Portatile, batteria di cabine du machiapertura interna niste 200.1 145.4 - roulante . . . 8004 accumulatori 481.1 - - Webb 145.4 - -sabot . . . 60.6 - - de frein à réglage automatique 60.8 posteriore della Portative, batterie - - marcha d'accumulateurs - - - duradera 462.7 cabina del mac chinista 200.1 rientrante . . 300.4 - - parada . . 481.1 - - plena marcha -, lampe 409.2 Porte 299.2 - -signal 101.4 . . 299.2 - scorrevole . 145.5. Portée de calage de 800.2 - à charnières 1446 l'essieu 19.1 - - shunt . 101.4 --- du moyeu 18.8 - - trabajo . . 462.6 -segnale -spazzola 206.1, 482.4 -, bullone ... 482.8 - - coulisse 145.5.800.2 - - frottement du - del distribuidor . . 482 8 - - deux battants segment 213.1 - molla del . 482.9 - - la crapaudine 38.2 - - robinete de vantaux . 299.8 . . 482.7 - - - perche de conmaquinista 78.6 ponte telaio della . 145.1 - - faux 285.9 tact 426.4 - - trole - inclinada del - - rabattement 145.3 Portable accumula-- du sabot . . . 61.1 146.5 - elargie 2142 cilindro 207.7 tor 481.1 - - treillis . . . 305.3 -, affaissement de la dust exhauster 508.7 Portella del focolare : - neutra . - para apriete engine drive . 5112 a due battenti 145.8 rápido 79.2 rivet forge . . 499.3 - antipoussière 3012 . 499.3 - - cargar la cañe-- hearth . - - surriscaldatore - hearm . . storage battery 481.1 arrière de la ca-bine du machi-260.4 - - frenado habi-- della boccola 27.1 niste 200.1 vacuum cleaner - di ventilazione . 827.4 503.7 - bagages . . . 827.4 - balai . 206.1, 482.4 -, poner en la pri-- per la pulitura 809.5 mera 460.6 Portada del eje 18.8. - balais, ressort de 19 i -, tirante di manovra - radial 31.2 della 260.5 Position, contact de la grapaldina - -, vis de . . . 482.8 . . 494.6 882 Portería. -, cadre de . . . 801.3 Porter's lodge . 494.6 Porteur, essieu 19.7 - - pértiga de con-- for moderate appli--- charbon . . . 482.5 -- charbons, bras de fixation des 480.7 -, châssis de la . 80.5 tacto 426.4 cations del tejuelo. . 33.2 Porteuse, roue . 17.5 -, full release . 78.7 Porta-arco, soporte Portezuela, caja de -, neutral . . 4184 - of brake applila 309.3 - coulissante . 145.5. cation 57.10 Portabandera 101.6 Portier, maison du 800.4 494.6 - - crank . . . 222.4 Portacarbón . . 4325 - d'aération . . 146.4 . . 482.7 Portière 299.2 - - slide valve 2292 collar de - de boite à fumée Portaequipajes 827.4 -, évidement de la -, running 78.8, 462.7 185.7 809.3 . . 206.1 Portaescoba -, service - - - - à double Portaescobilla, tor--, fenêtre de . . 302.2 - latérale . . . 299.6 -, shunt 468.1 paroi 1662 nillo 482.9 460.3 -, stop - - bout 299.5 Portaescobillas 4324 Portieria . . . 494.6 Portillon . . . 200.5 -, switch . . . 460.11 . 146.4 - - cendrier . Portaestribo . . 818.1 -, transition . . 461.6 - - chargement 800.8 Portalámpara . 408.3 Portalinterna . 101.5 Portina di fondo -, trolley . . - - communication 170.3 -, valve -, working . . . 462.6 Portamanometro79.7 - - sciacquamento - - cornue . . . 871.7 169.5 -, zero 460.4 Portamechas de en-- - foyer . 141.4 . 494.6 Position avec courtgranaje 869.3 Portapantalla . 887.4 Portineria . - - - à deux battants Portino di sciaquacircuit 468.6 145.8 -1 mento, rialzo del -- shunt . . . 468.1 169.s - basse de la chau-Portapedana . 818.1 - - - - vanteaux . . 101.4 145.8 Portaseñal . ouverture de la dello spurgo, dière 147.8 riaizo del 169.8 - convergente. 312.4 roi avant de Posacenere. 827.12 - de contact. 456.10 - - -, ouverture de la Portatanaglia, vagone 868.1 - - paroi avant de Portazapata de freno 60.6

Posare la locomotiva sugli assi 496.5 Poser la frette à chaud sur l'essieu 21.1 - le bandage avec contraction par le refroidissement 18.1 - - plancher . . 298.s Posición alta de la caldera 147.7 - baia de la caldera 147.6 -, cambio de marcha puesto en la - extrema 245. - de acoplamiento 460 11 - - -, orden de las - es 460.2 460.4 - - cierre del freno 57.10 456 10 - - contacto - - la manivela 222.4

Position	00)2	Presenatura
		5	
Position de contre-	Possibilité de ren-	Potenza 1112 - assorbita 449.9	Prendere, forchetta
courant 468.3	Post 292.i	- assorbita 449.9 - d'avviamento 116.1	per - in corsa i sacchi delle
couplage . 460.11 freinage 468.2		Potenzialità 1112	lettere 581.2
la manivelle 222.4	- corner 291.5	Potenzialità 1112 - della caldaia 1218	la aamanta410 7 440 5
marche 78.8	-, corner 291.5 -, door 291.7, 801.4	Potere d'emissione	Prendifune . 362.5 -, pattino del . 362.8 -, vagone del . 363.1
serrage du frein	-, intermediate zels	termica 478.3	-, pattino del . 862.8
57.10	-, rail 819.1	Pouch, mail 880.7	
shunt 4629 pleine marche	-, valve 875.1 -, window 808.7	Poulie à chaine du frein 69.8	Prendre le cou- rant 413.7
469.7	Postal car . 829.10	- de frein 704	Prensa, montaje de
travail 462.6	Postale, cassetta 880.8	Poulies, cordon de	la rueda sobre el
transition . 401.6	- vagone 829.10	lampe à incan-	eje con la 152
zéro 460 <i>4</i>	- Vettura 829.4	descence monté	-, montar la rueda
- du robinet du mécanicien 78s	Poste 291.3 - de la puerta . 291.7	Sur 405.8	con la 158 - para forjar . 5953
tiroir 229.2	puerta 8014	Pourcentage de freinage 58.5	moldes 5142
	puerta 301.4 ventanilla . 808.7	Pousser le train 118.7	rueum
- élevée de la chau-	Poste d'aliumage	Poussier 128.8	Prensaestopas . 2153
diere 147.7	497.7	-, tender pour foyer	Prensaguarnición
- inclinée du cy- lindre 207.7	- de charge 897.4 488.12	à - de charbon 2664	215.5 Dragge del man es
- oblique de la voi-	- du conducteur,	Poussière, attrape	Presa del gas, co- lonnino per la 875.i
ture 864.4	lanterne du 887.8	90.2	vapore, tubo
- pour charger la	garde-frein 72.1	-, mettre à l'abri	di 1561
conduite 78.7	mécanicien 1992	de la 429.8	– della batteria 8963
serrage rapide	serre-frein . 72.1 Posterior, eje . 19.11	Poutre 295.3	corrente, ap- parecchio di -
serrages ordi-	Posteriore, camera	- de faite 294.6 - du cadre 291.2	(trolley) ad ar-
naires 79.1	da fuoco in po-	- emboutie 288.6	chetto 4151
Positiva, piastra 481.8	da fuoco in po- sizione - dell'	- en fer avec	a sop-
Positiva, placa 481.8	ultimo asse 157.6	fourrure en	porto girevole
Positive, plaque 481.8	-, carrello 86.6	bois 288.5	415.10
Positive plate . 481.8 Positive Platte 481.8	-, focolaio in posi- zione - dell'ulti-	- transversale . 3642	arresto speciale
Posizione aggan-	mo asse 15/.6	Pouvoir rayonnant	416.6
Posizione aggan- ciata dell' accop-	-, parete 199.6 -, porta - della ca-	478.3	girevole
plamento 55.3	-, porta - della ca-	Power and tractive	con arresto auto-
- alta della caldaia 147.7	bina del macchi- nista 200.1	effort 111.1 - brake 72.3	matico 4165
- aperta dell'attacco	-, ruota 17.10	- brake 56.6	l'apparecchio di
55.2	-, sala 19.11	- consumption 449.7	414.1
- chiusa dell'attacco	Posti, surriscalda-	-, gain of 450.5	attacco
- bassa della cal-	tore a tubi ap- paiati e - l'uno	- required 1182 - starting 116.1	dell'apparecchio di 416.8
daia 147.6	nell'altro 261.1	- supplied 449.9	- di corrente . 418s
- d'arresto 460.3	Postigo de ventana	-, tractive 1128	corrente a
- del cassetto . 229.2	199.8	Prairie 107.5	trolley 4914
contatto . 456.10 trolley 422.2	Posto a sedere 324.1	Pranzo, sala da 822.5 Praticabile 202.6	a verga . 4268
- della manovella	marcia - in fondo	-, cantonale del 2082	di 4185
222.4	di corsa 245.1	-, sabbiera posta	girare l'ap-
rotella 422.2	- coperto di loco-	sotto 11 2048	parecchio della
valvola 78.6	motiva 495.3	-, sopporto del . 208.1	420.2
- delle vetture, an- corare la 486.3	- del guardafreno 72.1	Pratzenbremse 71.8 Pre-heater 274.1	, inclinare l'apparecchio di
- di accoppia-	macchinista.	Pre-heating the	421.2
mento 460.11	macchinista, fanale del 887.8	feed water 176.7	, innalzare
campo sciun-	- dell'apparecchio	Precessione,	l'apparecchio di
tato 468.1	pesatore 497.8 - di accensione 497.7	angolo di 227.5	421.3
carica 78.7	- fra i tubi bolli-	- invariabile . 227.6	la - sbatte 4908 per terza
del freno 57.10	tori, surriscalda-	Preliminary heat- ing of air 842.7	rotala 496s
fermo 460.3	tore 258.4	Premente, ugeno	, piastra di
frenatura ra- pida 79.2	- in tubo a flamma,	178.5	base dell'appa- recchio di 428.9
pida 792	surriscaldatore 258.4	Premere i ceppi del freno 62.1	recento di 4589
lavoro 4626 marcia 78.8, 462.6	- longitudinale 496.2	-, il contatto	, punto della 4842
marcia 10.8, 102.6	-, lunghezza del 496.7	preme su 457.4	rimorchiare
passaggio . 461.6	- trasversale . 496.1	Première main 511.7	la 4945
piena corsa 462.7	- per laccare . 511.4	- position, mettre	diagramma dell'indicatore
urgenza 79.2	Postwagen 329.10	á la 460.6	dell'indicatore
zero 460.4 - intermediaria 461.6	Pot, oil 277.5 Potencia 111.2	Premistoppa 2153 -, coperchio del 2153	-, tubo di 2062, 2004
- inclinata del	- absorbida 449.9	-, guarnitura del	Presellare le estre-
allindae 907 2	. do venoviseción	215.6	mità dei tubi 1562
- neutra 78.9 - per arresti ordi- nari 79.1	de la caldera 121.8	- mobile 215.9	Presellatura della
- per arresti ordi- nari 79.1	-, utilizar toda la - del motor 451.9	-, raschiatoio per 278.1	chiavarda pas- sante 1405
DELI VAT	- acr motor 4019	1 2/97	1 990000 1400

1492	Pressa per sagoma	pour basse 2488	-, inertia 1125
Preservar herméti-	5142	pour haute 248.7	-, initial
camente contra	-, Räder 508.2	-, - pour haute 248.7 -, plaque de 39.6	-, jump in 246.6 - of the wheels,
el polvo 429.8 Presión absoluta	-, Schablonen- 5142	-, régulateur de 87.1	- of the wheels,
Presion absoluta	-, Schmiede 505.5	-, séparation du cy-	weighing ma-
del vapor 121.3 -, alta 247.9	-, Schmier 225.4 Presse à caler les	lindre à haute	chine for de-
-, alta 247.9 -, admisible 121.5	roues 508.2	- sur le nistan 1198	termining . 498.1 - per unit of area
- Anmento de la		-, tiroir pour basse	981
- del vapor 121.7 -, calefacción á baja 849.1	-, caler la roue à la	249.2	-, piston 112.3
-, calefacción á	15.3	-, haute 249.1	-, receiver 248.3
- de aplicación 4142	garniture 215.5	-, tuyau à haute 248.1 - utile 111.4	- reducing valve
- contacto 4142	- pour enroulement	Pressions, dia-	-, piston
la cruceta . 218.6	sur gabarit 5142 Pressed angle . 2984 - bottom of axle	gramme des 111.7	-, reduction of the
rueda 22.7	- bottom of axle	gramme des 111.7 Pressione al tubo	88.1
montaje 10.4	DOX 270.6	somante 100.9	- regulator 87.1
- del eje 22.8	- corner plate . 298.4	- assoluta del	- retaining valve
escape 156.9 freno 56.5	- girder 288.6 - knee 298.4	vapore 121.3 - d'applicazione414.2	-, steam 121.3
-, disco de 89.6	- oil well 26.6	- d'aria, diminuire	-, sudden drop in
-, del resorte	- out seating . 142.4	la 87.8	246.6
del tope 43.2	oil well 268 out seating . 1424 spring-cover . 272 wheel centre 62	, moderare la_	- test, boiler 167.5
 disposición de compensar las 		87.8	, nyaraum . 167.7
compensar las	Pressing on of the	- d'inerzia 1125	, steam 167.5
-es 263.6 - efectiva del	wheel 15.2 Pression absolue de	- del gas, regolatore di 380.3	-, unit 23.1 - washer 89.6
escape 157.1	la vapeur 121.3	- del vapore, esperi-	- washer 89.6 -, wheel 22.7
vapor 121.4	-, augmentation de	mento della 167.8	Prevent, lead block
 en el recipiente 	la - de vapeur	, prova della	to - noise 287.2
intermediario 248.3	121.7	167.6	Preventivo, riscalda-
reservorio	-, changement brusque de 246.6	- deil'asse 22.8 - della ruota . 22.7	mento - dell' ac-
intermediario 248.3 la caldera . 111.3	-, cylindres à haute	testa a croce 218.6	qua del tender
. final 1116	- extérieurs 250.3	- di montatura 154	Printonione vito
- hidráulica, prueba de la cal-	-, intérieurs	- diretta, valvola a	Prigioniera, vite - a testa 9.7
prueba de la cal-	251.1	187.1	Prima mano, pittura
dera con la 167.7	- d'admission . 111.5	- effettiva al tubo	di 511.7
- inicial 111.5 -, lado de alta . 246.5	- dans la chaudière	soffiante 157.1 del vapore . 121.4	Primage de la chau-
-, lado de alta . 246.4	111.3 le receiver 248.3	nello scappa-	dière 160.3
-, placa de 39.6	réservoir inter-	mento 1571	Primaire, interrup- teur 469.1
 por unidad de 	médiaire 248.3	- finale 111.6	Primario, inter-
superficie 23.1	- de calage 15.4	- Irenante bo.s	rutore 469.1
-, prueba de la	contact 414.2	- idraulica, collau-	Primario, inter-
caldera á la 167.5 -, regulador de 87.1	l'air, diminuer la 87.8	dare sotto 498.8	ruptor 469.1
-, regulador de 67.1 - sobre el émbolo	, réduire la 87.8	della 167.7	Primärschalter 469.1
1123	l'échappement	, prova della 167.7	Primary switch 469.1
- utilizable 111.4 Preßbeule 142.4	156,9		Priming 511.7 - of water into the
Preßbeule 1424	l'essieu 22.8 la crosse 218.6	-, la - d'aria cala 882	steam cylinder
-Konie 124.4	la crosse 210.8	-, diminuisce	160.3
-kohlenheizung 845.4 -luft 78.5	de la chaudière	88.2	Principal controller
leitung 274.4	sous 167.6	- massima 121.5	46 8.5
Intomotive X/XR	roue 22.7	-, montare la ruota a	- coupling 48.2
- maschine . 278.7 - triebwagen 272.4	tête de piston	15.3	- dimensions . 104.2 - motor 486.9
triebwagen 2724	-, diminution de 88.1	-, montatura della	- works 489.3
zylinder 278.8	- du frein 58.5	ruota a 15.2 - nella caldaia 111.3	Principal, atelier
Press, forging . 505.5 -, lubricating . 225.4	- effective de	- nel ricevitore 248.3	489.3
- off, to - the tyre	l'échappement	- specifica 23.1	-, attelage 48.2
504.7	157.1	- sullo stantuffo 1123	-, cynnare 467.8
- on, to - the tyre	la vapeur 121.4	- utile 111.4 Pressung, Flächen-	Principale, conduite
-, to - the current	- finale 111.6 -, haute 247.9	28.1	Principal, barra -
collector against	admissiblei21.5	Pressure 15.4	de atalage 58.5
4141	- + - permise 1215 - hydraulique, essai	- application . 414.2	-, cable 404.c
-, to - the wheel on	- hydraulique, essal	-, axle 22.8	-, cilinaro 467.8
15.5		- blast pipe 156.9	-, - de aire 77.3 -, conductor 898.2
-, wheel 5082	à la 167.7	- boiler	-, conductor 898.2
Pressa a forgiare 506.5	In do Polo di		-, dimensiones -es 1042
- per fucina 505.5		- disc 89.6	-, enganche 482
	minue 88.2		- 10 000
-, montare la ruota	minue 88.2 - manométrique de	-, effective 1114	- griio 880.9
-, montare la ruota con la 153	minue 882 - manométrique de la vapeur 1214	- effective	-, interruptor . 407.4
-, montare la ruota con la 155 -, montatura della	minue 882 - manométrique de la vapeur 1214 - par unité de sur-	- effective	-, interruptor . 407.4 -, motor 486.9
-, montare la ruota con la 153	minue 882 - manométrique de la vapeur 1214 - par unité de sur- face 23.1	- disc	-, interruptor . 407.4 -, motor 486.9 -, polo 440.7
-, montare la ruota con la 155 -, montatura della	minue 882 - manométrique de la vapeur 1214 - par unité de sur- face 234	-, effective	-, grifo
-, montare la ruota con la 155 -, montatura della	manométrique de la vapeur 1214 - par unité de sur- face 23.1	- effective 111.4 - dinal 111.8 - gauge 187.6 gas 876.6	-, griro
-, montare la ruota con la 155 -, montatura della	minue 882 - manométrique de la vapeur 1214 - par unité de sur- face 23.1	-, effective	-, grio
-, montare la ruota con la 155 -, montatura della	minue 882 - manométrique de la vapeur 121.4 - par unité de aut- face 23.1	- effective . 111.4 - final 111.6 - gauge 187.6 - ¬ gas 878.6	-, griro

	Prise de courant	Produrre un corto-	Protecting cap 8785
- tubería 80.5 - válvula 174.5	repliée vers l'ex- térieur 426.s	Produzione di gas	for manometer
Principale, asta	l'intérieur	Produzione di gas d'olio 870.7	- casing 4982
d'attacco 58.5	426.7	fumo 18Ls	- cover for cable 4063
-, attacco 48.2 -, cavo 404.8	trainée . 424.2 gaz, borne de	 - * chilogrammi di vapore per 	- sheet 4784
-, cilindro 467.8	875.1	chilogramma di	- shield of wire
-, del controller	vapeur, culotte	combustibile 126.7 vapore 121.6	netting 1881
-, condotta 80.5	de 175.4 , robinet de 77.2	Profile arcusto,	Protection plate 1653 - ring, fire door 1464
- conduttura . 898.2	, tuyau condé	corona a 5.3	- strip 1664
-, interruttore . 407.4	de 1753	Profondeur de rainure 489.1	Protection, apparell de 274
-, manovella 2212 -, motore 486.9	- du courant . 4188	Profondità della	¬grille de
-, officina 489.3	Prismatic buffer	scanalatura 439.1	Protective can . 4332
-, polo 440.7 -, registro 174.5	head 58.7 Prismatico, repul-	Profundidad de la ranura 489.1	- casing 4041 - covering 1063
-, registro 174.5 -, robinetto 880.8	sore 58.7	Proiettare scintille	Protector 1824
-, serbatoio d'aria	Prismático, tope 58.7	Projettore elettrico	- plate 1683
77.s -, tirante 65.s	Prismatischer Stoß- puffer 58.7	_ 100.5	Protectors, envol- turs 4041
Principali, dimen-	Prismenführung 236.8	Projecteur	-, - de chapa 1683
sioni 104.2	236.8	électrique 100.5 Projecting, end -	-, tapa
Principio di rottura della sala 28.3	Prix de revient de l'énergie 1183	Projecting, end - firebox 187.s	1684
Prise d'eau 269.3	Probar los tubos de	Projection d'eau par la cheminée 1605	-, tôle de 478.9
, tuyau de . 269.4	humo, aparato	- d'étincelles aux	Protettrice, cuffia
- d'un diagramme	Probe, Achs 23.5	balais 451.8	-, gabbia 182s
d'indicateur 224.1 - de courant à	-, Dampfdruck- 167.6	- de fragments de bandage 14.8	Protezione, appa-
archet avec axe	- Einzel 28.6	Prolongamiento del	recchio di 4794 -, cestello di 8912
de rotation rigide 4172	-hahn 188.5 -, Kesseldruck- 167.5	tubo por una bo- quilla 154.6	-, coperchio di - dei
pivot à	-, Prozentual 28.7	Prolungata, chiavar-	cavi 406.3
ressort 417.3	-ventil 183.8	da passante 159.8	- della porta, anello di 1456
deux perches	-, Wasserdruck- 167.7 Probierhahn . 188.5	Prong brake 71.3 Proof test for axle	-, gabbia di 4758 -, inviluppo di . 4041 -, lamiera di 168.3,4789
parallélo-	-ventil 183.8	28.5	-, inviluppo di . 4041 -, lamiera di 168.3,4789
gramme articulé 424.7	Proceder al levanta-	Propagazione del	interna di . 1627
perche . 422.3	miento de la má- quina 496.4	frenamento 78.1 velocità di 78.2	-, listello di 1684
rouleau 425.2	Procedimento del	Propel, to - the	-, scatola di 4282 -, telaio di 4795
support fixe	lavoro 494.8	train 118.7 Proporción de agua	Prova, contatto di
tournant	Proceso de carga	contenida en el	475.10
415.10 trollow 491.4	Process of charging	Vapor 256.1	- della caldaia sotto pressione 167.5
trolley . 421.4 concave . 425.3	484.1	Proporciones de mezcla 889.7	conduttura, ap-
, dispositif de -	Processo di carica	Proportions of	parecchio di bias
à archet 415.1	Producción de	mixture 389.7 Propria, oscillazione	pressione idrau- lica 167.7
d'auge 425.3	# kilos de vapor por un kilo de	- della locomotiva	del vapore 1674
, faire pivoter la 420.2	hulla 126.7	119.5	 - lampada, appa- recchio di 4756
, fixation de	gas de aceite	Proprio, attrito - della locomotiva	sala 28.5
416.8	370.7 vapor 121.6	114.10	- distinta 284 -, innesto di 4762
, montant de la 418.3	Produce, to - a field	-, peso 819.7 Protección, aparato	-, intelsiatura di 5153
pivotante avec	445.4	de 479.4	-, lampada di . 4767
calage auto-	Producer, oil gas 870.8	-, armadura de 4262	- officina di 498.1 - percentuale 28.7
matique 416.5	Producir un campo	-, chapa de 4789 -, cubierta de - para	-, robinetto di . 1884
416.6	445.4	cables 406.3	871 9
, point de . 484.2 , plaque de 428.9	Production of oil- gas 870.7	-, funda de 182.6 -, listón de 168.4	-, scatola di 4769 -, spina di 4762
– – – pour diffé-	steam 121.6 - per * lb of steam	-, rejilla de 475.8	- tubolatura di 8901
rentes hauteurs	per b of steam	Protected flame,	ralvola di 1888 Provisión de agua
de fils de ligne 424.1	128.7	torch with 2822 Protecteur 1826	264.5
locomotive	Production de	- à gaine métallique	hulls
de mine 425.7	fumée 181.8 gaz 482.3	188.2	Provisorio, acopla-
rail 426.8	' d'huile 370.7	-, couvercle 875.5 - en toile métallique 1881	miento 51.4 Provvigione
remorquée	s kilos de vapeur	188.1	d'acqua 9645
424.2 , remorquer le	par kilo de houille 126.7	verre trempé 1883 Protecting box 4282	- di carbone 264s Proyección de
dispositif de 424.5	vapeur 121.6	- cage 891.2	chispas 1632
			•

a - electrico 1002	соп поз појаз 140.5	porisation de	nusunte tiquiuo
Prozente, Brems- 58.5	pasillo . 299.7	la chaudière 121.8	184.1
Prozentualprobe 28.7	- embutida 500.4	-, gain de 450.5	Pumice stone . 512.5
Prueba, caja de 475.9	- exterior 299.3	-, perte de 458.8	, rubbing-down
- con la presión	- giratoria 144.6	- pour le démarrage 1161	with 512.6
hidráulica 498.8	-, guarnición de pro- tección de la 145.6	Puleggia, freno a	Pump, air 74.1 -, delivery of a 177.3
- de la caldera á la presión 1675	- interior 9004 9007	471.8	-, gas-compressing
hidráu-	- interior 299.4, 299.7 - lateral 200.5, 299.6	- di freno scanalata	378.2
lica 167.7	- para limpiar el	70.5	-, piston 176.9
bajo presión	polvo 801.2	Pulida, chapa . 178.6	Pumpe, Gaspreß-
de vapor 167.6	-, pared donde se	Pulidor para colec-	878.2
de vapor 167.6 - grifo de 188.5, 871.9	halla la 185.7	tor 515.2	-, Kolben 176.9
- lampara de . 4/0.7	- posterior de la	Pulimento de la	-, Luft 74.1
- pieza de contacto	garita2001	pared de la caja	-, Schmier 225.4
de 470.10	- que se abre hacia	512.3	- Strahl 176.8
🗻 plataforma de - de	el interior . 145.4	Pulire la graticola dalle scorie 129.7	Pumpenregler, elek-
las locomotoras 498.2	Puesta en circuito	dalle scorie 129.7	trischer 77.1 Punkt, Entflam-
	de la dinamo 898.4 - fuera circuito de	locomotiva 498.2	mungs- 867.9
-, taller de -s . 498.1 -, tubuladura de 380.1	la dinamo 898.5	Pulitura, flangia dell'apertura di	-, Tau 256.2
Prüfanstalt, Mano-	Puesto de encendido	170.5	Punta dell'espan-
meter- 511.3	497.7	-, portella per la	sione polare 4415
-dose 475.9	- del conductor,	309 5	sione polare 441.5 - morto del mec-
-feld, Lokomotiv-	farol del 387.8	Pulizia, lavoratorio di - delle parti	canismo della
498.2	guardafrenos 72.1	di - delle parti	manovella 229.6
-gestell515.3	- en paralelo de los	498.9	Puntale 342.1
_hahn	motores 461.7	Pull box handle,	Puntellata, trave
-kontakt 4/0.10	- para barnizar 58.4	Pull box handle, passenger's 85.2	285.4
_lampe475.7	Puffer 41.7	, passenger's 80.3	Puntello . 285.6, 842.1
-stand, Lokomotiv-	-, Ausgleich- mit	- gear, passengers	- diagonale 284.6
498.2	Querfeder 44.2	85.1	Punto del ensancha-
-stöpsel 476.2	-bohle 191.6, 284.4	- out, seat to . 326.8	miento polar 441.5
-stutzen 380.1 -vorrichtung, Heiz-	-bremse 98.5	- rod adjusting nut	- de condensación 2562
-vorrienting, neiz- rohr- 500.5	-dreieck 44.4 -feder 42.2	62.7	engrase 224.3
	-feder 422 -, flacher 41.10	, brake . 65.2, 66.3 , main 65.3	interrupción
, Lampen 475.6 -werkstatt 498.1	-gehäuse 42.1	, main 65.3 rope 424.4	465.3
Prüfen, unter	, geschlossenes42.7	-, to - the bow off	lubrificación
Wasserdruck 498.8	, offenes 43.1	421.1	294.3
Prüfer, Lampen-	-, gewölbter 41.9	- to - the train 1186	toma de co-
476.1	-grundplatte . 43.3	-, to - the train 1136 -, to - up the cur- rent collector 421.3	rriente 484.2
-, Leitungs 5156 -, Wasserstand- 1821	-, Gummi- 43.7, 302.6	rent collector 421.3	– fijo, soporte del
-, Wasserstand- 182.1	-höhe 45.8	-, to - up the window	88.9
Prutungskiappe 110.5	-hülse 42.7	807.5	- muerto, contacto
I Prugel, Brems- 715	-kappe 45.3 -köcher 43.1	Pulley, brake . 70.4 - insulators, in-	en el 460.5
I 1Puente 407.8		- insulators, in-	del mecanismo
portacarbón482.7	-korb	candescent lamp	de manivela 229.6
- de paso 811.2		cord on 405.8	Punto dell'attacco
 levadizo 486.7 móvil vertical- 	-kreuz 43.1 -laterne 101.3	Pullman vestibule	di corrente 484.2
mente 487.4	- mit Doppelfeder	Pulsating action of	- della presa di corrente 484.2
Puerta 299.2	44.1	the blast pipe	- di formazione di
Puerta 299.2 - con bisagras 800.1	Gummifeder 48.7	157.5	rugiada 256.2
- corredera del ce-	-, Mittel 45.5	- rotating field 445.8	interruzione 465.3
nicero 146.6	-platte 44.6	Pulsatoire, champ	lubrificazione
 corrediza 145.5.800.2 	-, Platten 44.5	tournant 445.8	224.3
- de carga 800.8	-rahmen 46.1	Pulsatorio, campo	- fisso della leva,
charnela 145.3	-schaft 42.3	rotante 445.8	sopporto del 88.9
corredera . 800.2	-scheibe 42.5	Pulsatorio, campo rotatorio 445.8	Puntone di paraurto
doble pared de	-, Scheiben 41.8	rotatorio 445.8	284.7
la caja de humos	-, Schlinger 53.7	Pulsierendes Dreh-	Purga automática,
166.2	-, Seiten 45.7	feld 445.8	válvula de 92.7 - del cilindro . 222.7
: dos batientes 299.8	-stand 45.8	Pulvérisateur à jet de vapeur 1843	-, grifo de 1882, 222.8
	-stange 42.4 -stempel 42.3	de vapeur 134.3	-, griio de 1882, 2228 -, válvula de . 88.7
hojas 299.s la caja de hu <u>mos</u>		- d'huile 1842 Pulvérisation de	Purgador 222.8
165.7		l'huile 183.10	Purgare la caldaia
pared anterior	-strebe 284.7	Pulvériser l'huile	499.6
de la garita 200.2	-teller 42.5	184.1	Purge automatique,
retorta 871.7	-, Teller 41.8	Pulverización del	valve de 92.7
pared testera	-, über die - gemes-	combustible li-	- du cylindre . 222.7
299.5	sene Länge 104.3	quido 188.10	-, robinet de 188.2
pivote 800.3	Puissance 111.2	Pulverizador de	-, valve de 83.7
pivote 800.3 plataforma 805.1	- consommée en	chorro de vapor	Purgeur auto-
rejina 500.3	Waits 449.5	184.3	matique d'eau
Webb 140.4	- de vaporisation 126.6	- del combustible	condensée 850.8
- del hogar 144.4		i iiquido 134.2	-, robinet 222.9
	1200		
	1200		
	1240		
	1200		
	1200		

Purging	00	NO	Rad
mediante un filtro de agua 355.2 Purification de l'air par filtrage au travers d'une nappe d'eau 355.2 Purificazione del- l'aria attraverso filtro d'acqua	Purifier, gas 872.7 Purifying of the air by means of water filter 856.2 Purifin	Put, to - on the brake 57.8	Putty, filling up - glaziers 305s - gutzen, die Loko- motive 4882; Putzer, Rohr . 2891 Putzklappe . 309s Pyrometer
	q	}.	
troller 4887. Quadro del collegamenti 4784. di base 1854. gancio 87.4 Quadruple burner elbow 885.1 bec 385.1 Quadruple, becco 885.1 Quadruplo, becco elbow 885.1 Quantité de cuivre des enroulements des colonnes laterales 444. Quantity lifted, regulation of the guatro ellindri, locomotiva compound a 2498. Quedar colgada, la toma de corriente queda colgada did.4. detenida, la toma de corriente queda detenida, la toma de corriente queda detenida	Quedar detenida, la toma de corriente queda detenida, sin estár en contacto de combustible liquido 1849 de combustible liquido 1849 de petroleo 1839 Quemador addictonal de combustible liquido 1849 de petroleo 1839 Quemar el contacto 4865 Queranker 1428nocken 1431stutzen 1431balm 1989 de combustible liquido 1849 de petroleo 1839 de combustible liquido 1849 de combustible la combustible	-naht . 1483 - der Kessel- Bekleidung 1713 -rahmen, durch- brochener 1904 -rige . 2485, 2914 -riß	mulator 8973 running of the locomotive 116x Quitete forza elettro- motrice in 4475 Quitay pon, lám- para de lectura de 408.7 - telero de 3821 Quitanleves . 275.4 - paratos . 275.5 - blateral . 275.5 - centrifugo . 275.6 - de locomotora . 275.6 - mano . 275.6 - mano . 275.6 - para tiro . 275.7 - para tiro . 275.7 - para tiro . 275.7 - vagón . 276.7 - quitapledras . 296.7 - acoplamiento de lula rel arco . 421.1 Quitar el arco . 421.1 La batería . 386.3
	I	i.	
- pour pointes d'aiguille 508.6 Raboutage des tubes 154.6 Raccoglitore di fango 152.6 -, telaio 479.1 Raccord à brides	en équerre 878.7 - de boyau de remplissage 878.2 flexible 88.2 - la conduite à - tuyau flexible 89.2 rotatif . 210.3 - du réservoir . 378.7 - pour plusieurs - voies 874.4 -, tuyau flexible de 210.4 Raccordement, barre de - des ranchers 382.5 -, bride de 878.4 -, - de - de tuyau	tender con - sotto la cabina 2853. -, scatola di 4964. -, tubo di 2902. -, delle casse d'acqua laterali 2907. -, e girevole 2103. -, e lastico di . 2104. -, tubolo di 1517. Rack and pinion. -, combined - and adhesion loco- motty 2804.	- locomotive . 3861 velectric . 3813 without adhesion engine 3552. luggage . 3874 motor coach 3512. parcel . 3874. pigeon hole . 3894. pigeon hole . 3894. side

TO			
	Rad, Treib 17.3	Radiator 844.8	Reidiesege bende
Raddurchmesser 14	75-2-1 17 a 400 a	Italiator Ozzo	Raidissage, bande
-ieige	-, Trieb 17.3, 428.1	-, car 477.1	de 1714
-felge bi -, führendes 181	-, -Z&DU 000A	- heating coil . 848.5	Rail, bearing . 864.1
-, Führungs . 8594	-umdrehung . 1184	Radius 20.6	- brake 70.8
-gestell 20.2	-umfang 1.5	- bar 83.9	Rail, bearing . 864.1 - brake 70.8 Rall brake, electro-
gruppe, beweg-	-verkleidung . 202.5	- key 281.3 - link 240.2	magnetic 472.3
liche 119.3	-verschalung . 428.3	- link 240.2	hanch 190e
Tiche 119.5	-verschalung , moos	- IIIIA	- brush 480.5
, feste 1192	¬ Voll 42 ¬ Vorder 17.8	- of contact rod 426.4	-, drip 809.1
-, Hartgud 4.5	-, Vorder 17.8	Raffreddamento,	-, gangway 200.3
Hinter 17.10	Wagen 17.7	perdità per 172.3	-, gangway 200.3 -, girth 292.2
L. Holzscheiben- 6.7	-zahn	perdità per 172.3 Rafraichir le ban-	- guard 205.7
-, in den Reifen ge- gossenes 12.5	breite 857.5	dage au tour 18.6	- guard 205.7 -, hand 2022
goesonos 19 s	-, Zahntrieb 856.4	Rafraichissage du	- motor car 270.4
T G UBBCILES 12.0	Dadanta attulta Ego		driven by com-
-kasten 2025	Radente, attrito 568	bandage au tour	
- Keil 97.4	Räderdrehbank 507.6	507.7	pressed air 2724
rken zone	-hof 491.5	Raggruppare, i	- on ferry boat, -s
-körper 4.9	-paar 17.11	Raggruppare, i vagoni si rag-	on ferry boat, -s
-körper 4.9 -kranz 5.1	-paar 17.11 -presse 508.2 -schleifmaschine	gruppano 41.3	- post 819.1
, abgerundeter 5.3	-schleifmaschine	Rahmen 188.7	- stanchion 819.1
, dreieckiger 5.2	509.5	-, Achslager 190.7	-, the flange grinds
		-, Achanger 100.	-, she hange grinus
, geschlitzter 8.6	-versenkvorrich-	-, auf dem - liegen- der Wasserkasten	on the rail 118.3
, hohler 8.5	tung 22.4	der Wasserkasten	-, mounts on the
-, Kuppel 17.4	-werkstatt 491.4	269.8	1187
_, Lauf 17.5	Radiación, coefi-	-, - die - gestellte	-, rubs on the
Lokomotiv 17.2	ciente de 1724	Feuerkiste 187.4	Pail 1189
_, Mansell 6.7	Radiador de calor	-, Außen 189.2	- waist 2922
_, Mittel 17.9	S44.8	-ausschnitt 189.6	Rail d'appui . 864.1
		Dale 0100	
-nabe 24	coche 477.1 - eléctrico 352.4	- Balg 812.2	- des galets de
_, nichtführendes	- electrico 502.4	-balken 291.2	porte 808.4
18.2	Radialachslager 854	-, Barren 189.10	- en verre 808.5
., Papierscheiben-	gehäuse 85.5	-, Blech 189.5	-, frottement du
6.8	Radial adjustment	-blech 189.7	boudin contre le
_, Reibungs 360.2	81.2	-, Boden 291.1	1182
-, Reifen 46	- axle 81.1	-, Dach 2011. 290.8	Railing, platform
-reifen 4.7	- axle 81.1 box 85.4	-, Decken 290.8	818.8
antrieb der	guide frame 85.5	-, Doppel 189.8	Railway car, express
Lichtmaschine 4022	sheet 85.5	-, Drehgestell 84.4	412.1
, ausgelaufener	- bogie 88.7	-, Druck 808.3	- car, high-speed 412.1
18.8		-ecke 298.2	- carriage, cable 361.5
	- coupler 50.2		- carriage, capie out.
 - befestigung durch Flanschen- 	-, eight-coupled 1063	-, eingezogener 189.4	- coach, express
durch Flanschen-	- locomotive . 104.6	-, Fang 479.5	412.1
verschraubung	- truck 82.1	-, Fenster 806.1	, high-speed . 412.1
12.4	Radial, essieu . 81.1	-, Feuerbüchs 185.4	- motor, continuous
, umlaufende	-, rappel de l'essieu	-, gekröpfter . 189.4	current 488.6
10.2	84.7	-gestell 188.7	, direct current
, vereinzelte 9.3	-, support de boite	-, Haupt 190.2	488.6
bruch 14.6	à huile d'essieu	-, Hilfs 189.3	-, steam - motor car
erwärmung . 18.5	85.5	-, Holz	270.5
	, , , , ,	- Holz	
feuer 504.8	-, truck - à un	-holz 291.2	-, steam - motor
feuer 504.6 , hohlgelaufener	seul essieu 82.1	- Innen 189.1	coach 270.5
 feuer 504.6 hohlgelaufener 18.8 	seul essieu 82.1	-, Innen 189.1 -, Kasten 190.1	coach 270.5 - work-shops . 489.2
feuer 504.8 , hohlgelaufener 18.8 karren 508.3	seul essieu 82.1	-, Innen 189.1 -, Kasten 190.1 -konsole 208.1	coach 270.5 - work-shops . 489.2 - works 489.2
feuer 504.6 , hohlgelaufener 18.8 karren 506.7 lehre 506.7	seul essieu 82.1 -, avec tige de guidage articulée 82.4	-, Innen 189.1 -, Kasten 190.1 -konsole 208.1 -, Lokomotiv 188.6	coach 270.5 - work-shops . 489.2 - works 489.2 Rain gutter 817.6
feuer 504.8 , hohlgelaufener 18.8 karren 508.3	seul essieu 82.1 -, avec tige de guidage articulée 82.4 Radial, caja 85.4	-, Innen	coach 270.5 - work-shops . 489.2 - works 489.2 - Rain gutter 317.6 - Rainure 198.8
feuer 504.6 , hohlgelaufener 18.8 karren 508.7 lehre 508.7 ohne Spurkranz	seul essieu 82.1 avec tige de guidage articulée 82.4 Radial, caja 85.4	-, Innen	coach 2705 - work-shops . 489.2 - works 489.2 Rain gutter 198.8 - annulaire de
feuer 504.6 , hohlgelaufener 18.8 karren 508.3 lehre 506.7 ohne Spurkrans 14.1	seul essieu 82.1 -, avec tige de guidage articulée 82.4 Radial, caja 85.4 -, eje 82.1	-, Innen	coach 270.5 - work-shops . 489.2 - works 489.2 Rain gutter 817.8 Rainure 198.8 - annulaire de piston 218.6
feuer 504.6 , hohlgelaufener 18.8 - karren 508.7 - lehre 508.7 - ohne Spurkranz 14.1 walzwerk . 14.3	seul essieu 88.1avec tige de guidage articulée 88.4 Radial, caja	-, Innen	coach 270.5 - work-shops . 489.2 - works 489.2 Rain gutter 817.8 Rainure 198.8 - annulaire de piston 218.6
feuer 504.6 , hohlgelaufener 18.8 karren 508.3 lehre 506.7 ohne Spurkranz 14.1 walzwerk . 14.3 satz 90.2	seul essieu 881 -, -, avec tige de guidage articulée 824 Radial, caja 854 -, eje 821 -, ejes -es acoplados 814	Innen	coach 2705 - work-shops . 4892 - works 4892 Rain gutter 317.8 Rainure 198.8 - annulaire de piston 218.6 - d'agrafage 10.4
- feuer . 504s - , hohlgelaufener 18s - karren . 508s - lehre 508r - ohne Spurkranz - walzwerk . 14s - satz 202 - , Hohl 209s	seul essieu 821	- Innen . 1891 - Kasten . 1901 - konsole . 2981 - Lokomotiv . 1886 - Metall . 8063 - Mittel . 1893 - Ober . 2908 - platte . 1897 - Platten . 1895	coach 970s - work-shops 4892 - works
- feuer . 504s - hohlgelaufener 18s - karren . 508s - lehre 508r - ohne Spurkranz - walzwerk . 14s - satz 302 - Hohl	seul essieu 82.1	Innen	coach 2705 - work-shops 4892 - works 4892 Rain gutter 1968 - annulaire de piston 218a - d'agrafage . 104 - de fixation . 104 - grafsage . 247
- feuer . 504s - hohlgelaufener 1883 - lehre . 5063 - lehre . 5067 - ohne Spurkranz - walzwerk . 141 - satz . 902 - Hohl . 909s - spur . 82 - Hohl . 45	seul essieu 821	Innen-	coach 270.5 - workshops 489.2 - works 489.2 - Rain gutter 196.5 - annulaire de piston 218.8 - d'agrafage . 10.4 - graissage . 24.7 419.3
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.7 - lehre 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz 30.2 - , Hohl	seul essleu 821	Innen	coach 270.5 - workshops 489.2 - works 489.2 Rain gutter 198.8 - annulaire de piston 218.8 - d'agrafage 10.4 - de fixation . 10.4 - graissage . 24.7 - l'induit 483.9
- feuer . 504s - hohlgelaufener 188s - lehre . 5063 - lehre . 5067 - ohne Spurkranz 141 - walzwerk . 143 - satz . 202 - Hohl . 209s - spur . 82 - Schalerguß . 457,0 - schelbe . 55	seul essleu 821	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - works - 489.2 - works - 489.2 - works - 489.2 - works - 499.5 - annulaire de piston 218.6 - d'agrafage - 10.4 - graissage - 94.7 - l'induit - 483.9 - l'induit - 483.9 - dimensions des - 94.9
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz 20.2 - Hohl 20.8 - spur 8.2 - Schalenguel . 4.5 - Schalenguel . 4.5 - Schalenguel . 5.8 - Schalet	seul essieu 821	Innen-	coach 2705 - workshops 4892 - works 4892 Rain gutter 1963 - annulaire de piston 218s - d'agrafage 104 - de fixation . 104 - graisage 247 - l'induit 4839 -, dimensions des -s 48819
- feuer . 504s -, hohlgelaufener 18s - karren . 508s - lehre 506r - ohne Spurkranz - walzwerk . 14s - satz 902 -, Hohl	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - linds - 198.8 - de fixation - 10.4 - graisage - 24.7 - linds - 483.9 - dimensions des - 488.9 - et languette,
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.2 - satz . 90.2 - Hohl . 200.2 - Spur . 8.2 - Schalenguf . 4.3 - Schalenguf . 5.8 - Scheibe . 5.8 - Scheiben . 5.4 - Scheixasten . 588.8	seul essleu 821	Innen-	coach 2705 - workshops 4892 - works 4892 Rain gutter 1983 - annulaire de piston 2188 - d'agrafage 104 - de fixation . 104 - graissage 247 - l'induit 4839 - dimensions des - s - et languette, assemblage com-
- feuer . 504.8 - , hohlgelaufener 188.8 - lehre . 506.7 - ohne Spurkranz 14.1 - satz	seul essleu 881	Innen- 1891 Kasten 1901 konsole 2031 Lokomotiv 1886 Metall- 1805 Mittel 1905 1907	coach 270.5 - works - 489.2 - annulaire de piston 218.6 - d'agrafage - 10.4 - graisage - 247.3 - l'induit - 483.9 - dimensions des - 488.19 - et languette, assemblage complet à 818.5
- feuer . 504.8 - , hohlgelaufener 188.8 - lehre . 506.7 - ohne Spurkranz 14.1 - satz	seul essieu 821	Innen	coach 270.5 - workshops 489.2 - works . 489.2 - annulaire de - piston 218.6 - d'agrafage . 10.4 - graissage . 94.7 - 419.3 - l'induit . 488.9 - dimensions des - 848.10 - et languette, assemblage complet à 818.5 - assembla 296.5
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.2 - satz . 90.2 - Hohl . 200.2 - Spur . 82 - Schalenguf . 4.3 - Schalenguf . 4.3 - Schalenguf . 5.8 - Schelbe . 5.8	seul essleu 881	Innen	coach 270.5 - workshops 489.2 - works . 489.2 - annulaire de - piston 218.6 - d'agrafage . 10.4 - graissage . 94.7 - 419.3 - l'induit . 488.9 - dimensions des - 848.10 - et languette, assemblage complet à 818.5 - assembla 296.5
- feuer . 504.8 - , hohlgelaufener . 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - satz	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - lighter - 198.8 - annulaire de piston 218.8 - d'agrafage - 10.4 - graissage - 26.7 - l'induit - 483.9 - dimensions des -s - et languette, assemblage complet à 818.5 assemblé à 296.8 - largeur de - 489.2
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.2 - Hohl . 202.2 - Hohl . 202.2 - Spur . 82 - Schalengus . 4.2 - Schalengus . 5.3 - Scheibe . 5.4 - Sc	seul essleu 821	Innen-	coach 270.5 - workshops 489.2 - works
- feuer . 504.8 - , hohlgelaufener . 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz 30.2 - , Hohl 309.8 - spur 8.2 - , Schalenguß 4.5 - , Scheibe 5.6 - , Scheibe 5.6 - , Scheibe 5.8 - , Scheiben 5.8 - , Scheiben 5.9 - , Speiche , zusammen, sitz 18.8 - speiche , zusammen, speiche 7.8 - , Speichen 7.8 - , Speichen 7.8 - , Speichen 7.8	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - works - 489.3 - linguiter - 817.8 - Rainure - 198.8 - de fixation - 10.4 - graissage - 10.4 - l'induit - 483.9 - dimensions des - s - et languette, assemblage complet à 818.5 assemblé à 290.8 - pas des - s - 489.1 - profondeur de 489.1
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.3 - lehre . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz . 90.2 - Hohl . 908.2 - Hohl . 208.2 - Schalenguß . 4.7 - Schelbe . 55 gewalzte . 58 - Schelben . 54 - Schelben . 54 - Schelben . 58 - Speiche, zusammen - gebogene 79 - Speichen . 58 - Stahlformguß . 83	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - workshops 489.2 - works 489.2 - works 489.2 - works
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.7 - lehre . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - satz 30.2 - Hohl 30.8 - spur 8.2 - Schalengt	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - works - 489.3 - annulaire de piston 918.6 - d'agrafage - 10.4 - graissage - 419.3 - l'induit - 483.9 - dimensions des - s - et languette, assemblage complet à 818.5 assemblé à 290.8 - largeur de - 489.2 - pas des - s - 489.1 - profondeur de 489.1 Raise, to - the current collector
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.3 - lehre . 508.7 - ohne Spurkranz . 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz . 90.2 - Hohl . 908.2 - Schalt . 457.10 - Schelbe . 50.5 - gewalzte . 58 - Schelben . 54 - Schelben . 58 - Schelben .	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - lingutter - 817.8 - annulaire de piston 218.6 - d'agrafage - 10.4 - graissage - 94.7 - l'induit - 483.9 - l'induit - 483.9 - l'induit - 483.9 - t languette, assemblage com- plet à 813.5 , assemblé à 296.8 - largeur de - 499.2 - pas des - 489.1 - profondeur de 489.1 Raise, to - the current collector
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener . 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz	seul essleu 881	Innen- 1891 Kasten 1901 konsole 2081 konsole 2081 konsole 2081 konsole 2081 konsole 2081 konsole 2082	coach 270s works.hops 4892 works . 4892 annulaire de piston 918s d'agrafage . 104 - graissage . 18s - l'induit . 483s - dimensions des -s et languette, assemblage complet à 381s - assemble à 290s largeur de . 4892 pas des -s . 4891 profondeur de 4891 Raise, to - the current collector 491s
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.3 - lehre . 508.7 - ohne Spurkranz 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz . 90.2 - Hohl . 908.6 - spur . 82 - Schalt . 457.10 - schelbe . 50 - gewalzte . 58 - Scheihen . 50 - schelbe . 50	seul essleu 881	Innen-	coach 270.5 - works - 489.2 - langutter - 817.8 - Rainurer - 198.5 - d'agrafage - 10.4 - graissage - 94.7 - l'induit - 489.5 - let languette, assemblage complet à 818.5 assemblé à 296.8 - largeur de - 489.2 - pas des -s - 488.11 - profondeur de 489.1 - raise - the current collector - to - the window 807.5
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener . 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz	seul essleu 881	Innen-	coach 270s works-hops 4892 works . 4892 annulaire de piston 918s d'agrafage . 104 - graissage . 4193 - l'induit . 483s - dimensions des -s et languette, assemblage complet à 818s - assemblage complet à 818s - assemble à 290s largeur de . 4892 pas des -s . 4891 profondeur de 4891 Raise, to - the current collector yto - the window 807s Raised end . 1984
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.3 - lehre . 508.7 - ohne Spurkranz - walzwerk . 14.1 - satz . 90.2 - spur . 82 - Schalt . 457.10 - Schelbe . 50 - gewalzte . 58 - Schelben . 54 - mit dem Reifen zusammengen zusammenge- schmolzener 12.7 - schmolzener 12.7	seul essleu 881	Innen	coach 270.5 - works - 489.2 - linguiter - 198.5 - d'agrafage - 10.4 - graisage - 24.7 - lindui - 483.9 - dimensions des - 488.10 - assembles complet à 818.5 - assemble 296.8 - pas des - 488.11 - profondeur de 489.1 - pas des - 488.11 - profondeur de 489.1 - to - the window - 481.3 - to - the window - 807.5 - Raised end - 1984.1 - 1984.1 - 1984.1 - 1985.1 - 1986.1 - 1988.1 - 1986.1 - 198
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener . 18.8 - karren . 508.7 - ohne Spurkranz	seul essleu 881	Innen- 1891	coach 270s works.hops 4892 works 1817s Rainure 1928 annulaire de piston 918s d'agrafage 104 - graissage 947 - l'induit 483s dimensions des s et languette, assemblage complet à 8185 - assemblé à 280s largeur de 4892 pas des s 4881 profondeur de 4891 Raise, to - the current collector to - the window Raised end 1984 firebox crown 1884 lamp cover 1882s
- feuer . 504.8 - hohlgelaufener 18.8 - karren . 508.3 - lehre . 508.7 - ohne Spurkranz 14.1 - walzwerk . 14.3 - satz	seul essleu 881	Innen- 1891	coach 270.5 - works - 489.2 - linguiter - 198.5 - d'agrafage - 10.4 - graisage - 24.7 - lindui - 483.9 - dimensions des - 488.10 - assembles complet à 818.5 - assemble 296.8 - pas des - 488.11 - profondeur de 489.1 - pas des - 488.11 - profondeur de 489.1 - to - the window - 481.3 - to - the window - 807.5 - Raised end - 1984.1 - 1984.1 - 1984.1 - 1985.1 - 1986.1 - 1988.1 - 1986.1 - 198

1001001	
	_
Raiser, wick 369.3	Rape y lengüeta, ensambladura
Raja longitudinal	ensambladura
14.9	completa a sist
- superficial 168.1	- oil
- transversal . 15.1 Rake, ash pan . 280.6 Ralla a gradini 86.3	- seed oil 868.1 Rape à bois 278.8
Rake, ash pan . 280.6 Ralla a gradini 86.3 - del perno 83.6	Rape à bois 278.8 Rapid acting brake
Ralla a gradini 863 - del perno 836 Ram, buffer 428	Rapid acting brake
Ram, buffer 42.8	valve for vacuum
Rama de la placa	brakes 92.5
de guarda 25.5	break switch 899.6
Rama de la placa de guarda 25.5 Rame del campo	- charging 488.4 Rapida, carica 488.4
441.4	Rapida, carica 483.4
-, lamella di 432.3	Rápida, carga . 483.4 , triple válvula
-, martello di . 278.7	-, triple válvula
-, officina da cal-	de accion 81.3
derai in 491.10	Rapide, charge 483.4 Rápido, freno . 78.3
- piatto 4482	Rápido, freno . 78.3 -, posición para
-, segmento di . 432.3 Ramonage, lance de	apriete 79.2
262.2	Rapiéçage des tôles
	d'angle 5001
-, soupape de . 2623 Ramoner le sur-	d'angle 500.1 Rapiécages des tôles de la chaudière
chauffeur au	de la chaudière
moyen d'un jet	499.8
de vapeur 262.4	Rappel au centre
- les tubes à fumée	416.7
500.2	-, bras de 240.3
Rampa, resistencia	- de l'essieu con-
en 114.8	vergent 84.7
Rampe, résistance	radial 84.7
en 114.8 Rampino per griglia 280.7	
9807	-, doigt de 85.3
Ramsbottomsches	- par plans inclinés
Ventil 186.5	85.1
Ramsbottom valve	-, ressort de 85.2, 50.6
186.5	67.4, 82.5
Ramsbottom, vál-	Rapport d'ad-
vula de 186.5	mission 247.7
Rancher 881.9	- volumétrique des
-, barre de raccorde-	cylindres 247.8
ment des -s 882.5 -, chaine de 322.7	Rapportée, mani- velle - sur l'extré-
-, chaine de 322.7 - démontable . 382.1	mité de l'essieu
- des bouts 332.4	221.7
-, étrier du 882.2	- tête de bielle à
- extrême 382.4	chape 219.8 Rapporto d'ammis-
	Rapporto d'ammis-
Rand, Gruben- 490.9 Range of spring 198.3	sione 247.7 - del miscuglio 889.7
	- del miscuglio 389.7
Rangée d'entretoises	- volumetrico dei
141.3	cilindri 247.8
Rangierbremse 71.8 Rangua 88.6	Rarefacción del aire
Rangua 88.6 - escalonada . 86.3	en la caja de
- esférica de la	humos 157.2
boga 88.4	Rarefaction of the
Ranura abierta 489.5	air 90.8
-, anchura de la 439.2	Raréfaction de l'air
 completamente 	90.8
cerrada 489.3	Rarefazione
- de engrase 24.7	dell'aria 90.8
419.3	- d'aria nella
fijación 10.4 inducido . 438.9 Inbrificación 24.7	camera a fumo
Inducido . 4889 lubrificación 24.7	Rascacenizas . 280.6
puerta 802.8	Pagadar nara la
- del émbolo . 218.6	parrilla 280.8
-, dimensiones de	parrilla 280.8 Rascatubos . 280.4
las -s 488.10	-, varilla 280.1
-, ensambladura de -	Raschiacenere . 280.6
y lengüeta 295.8	Raschiamento della
y lengüeta 295.8 -, mechero de . 884.4	lamiera 512.2
-, paso de las -s	Raschiatoio per
488.11	premistoppa 278.1
-, profundidad de	Kaschiatubi 280.1
la 489.1	Raso, cielo 816.12
- semi-cerrada 439.4	Raso, cielo . 816.12

	- omo -	Ļ
- 1	Raspa per legno 278.8	F
8.5	Raspa per legno 278.8 Raspel, Holz- 278.8	_
8.1	Rasping nie z/o.s	
8.1	Rastremato, copri-	=
8.8	giunto 150.1 Rastrillo 206.2	F
ke 8.3	Rat-tail burner 884.2	=
ım	Ratchet wheel . 96.9	12
2.5	, brake 69.9	۱-
19.6 I	Ratio, cylinder 247.8	۱-
8.4 3.4	- of admission 247.7	F
33.4	cut off 247.7 Ratrappe-trôlet 428.4	l_
***	Rattan seat . 824.10	Ī
31.3	Rattonnava la la-	
8.4	miera della cassa	I
3.3	di fumo 499.4 Rattrapage de jeu,	I
9.2	Rattrapage de jeu, coin de 252	•
les 0.1	-, cale de 62.4	I
0.1	- d'usure, sabot de	I
les	frein à 623 Rauch 181.7	
9.8	Rauch 181.7 -abweiser 162.5	-
-	-abzugsrohr 846.6	I
6.7	-belästigung 1823	I
10.3	-bildung 181.8	١.
4.7	-hut 346.7 -kammer 155.7	I
4.7	gase 126.1	١.
4.8	rohrwand . 158.3	1
60.7	tür 165.7	-
35.3 1és	, doppelwandige 166.2	i
35.1	klammer . 166.1	ľ
60.6	überhitzer . 261.2	
32.5	verschluß 165.6	-
	-kappe 846.7 -losigkeit 182.4	١.
17.7 es	-losigkeit 1824 -rohr, Überhitzer-	1
7.8	-rohr, Überhitzer- 259.3	lı
	-röhrenüberhitzer]
ré-	259.2	١,
21.7	-schieber 872.1 -verbrennung . 181.6]
	seinrichtung 1827	h
19.8	-verzehrung 181.6	1
18-	-wagen 822.3	١,
47.7 89.7	Rauchbildende Dämpfe 181.9	1
i	-freie Verbrennung	1.
17.8	132.5	1
ire 90.8	Raucherabteil 321.3	١.
ie ie	Raum, Anheiz- 497.5 -, Ankleide 516.5	1
67.2	- Anrichte 822.6	1
ıe	bedarf 490.8	Ι.
90.8	-, Dampf 121.1	1
air 90.8	- Fassungs 264.3 - Gepäck 829.7	1.
5 U.0	-, Maschinen 494.2	1
90.8	- schädlicher . 227.7	1
	-, Speise 322.5	1.
0 57.2	M 1	ŀ
80.6	-, Verbrennungs-	١.
		1
80.8	-, Wasch- 322.9, 516.6	
80.4	- Wasser 120.10 - Werkstatt 490.7	1
80.8 1.08	- Werkstatt 490.7	1
ella	Räumer, Bahn- 205.7 Raw-silk waste 178.2	1
12.2	Revo 78	ш
~ 0 ·	- aroneado 79	ιI.
78.1 80.1	- cimbreado 7.9	1
80.1	-, cuerpo de rueda de -s 7.4	
6.12	- doble 7.3	1

. 278.8	D
9788	Rayo en forma I 78 - hueco 84
. 278.8	- parte en forma
. 2/8.8	de T del 78 -, rueda de -s . 73 Rayon 75
150.1 . 206.2 . 884.2	Rayon
. 206.2	- creux
	- double 7.3 - en I 7.4
. 69.9	-, partie en T du 74
247.8 247.7	- pliè
. 247.7	roue à 4
. 947.7 t 428.4	-, roue à 73
824.10 la-	Rayonnant, pouvoir
Cassa	Rayonnante, cha- leur 3443 Rayonnement, coef- ficient de 1724 Razza
499.4	leur 8443
jeu, e 25.2	Rayonnement, com-
. 62.4	Razza 7
t de à 62.5	
. 181.7	cido campo de 4483 - del inducido 4473
140 E	tope 455
. 846.6 . 182.3	tope 453 Reacting field . 4463 Reaction, armatur
. 181.s	Reaction, armature
	Disastian dinduit
. 340.7 . 155.7 . 126.1	- du tampon . 453
. 155.3	Reading lamp . 408.
1857	
ndige 166.2 . 166.1 . 261.2	, movable 400.
. 166.1	means of inclined
. 261.2 . 165.6	- , movable . 408. Re-adjustment by means of inclined planes 85. of bogie 84.
. 261.2 . 165.6 . 846.7	- of bogie 84.
. 152.4	Re-adjusting gear
zer- 259.3	Reaktion,Rotor-447.
tzer	Real, nivel - del
259.2	acros 194
. 872.1 . 181.6	Réaléser le cylindre 212
z 189.7	Réamorçage, injec-
. 131.6 . 822.3	teur à - automa
e	Rear axle 194
e 181.a	Réamorcage, injecteur à - automa tique 180; Rear axle 191; - head 371; - wheel 173;
nung 132.5	Reazione d'indotto
521.3	Reazione d'indotto
- 497.5 . 516.5	Rebate moulding
. 322.6	
. 490.8	bordes de fijación de los aros 568.
. 121.1	de los aros bas.
. 264.8 . 329.7	ción de los aros 568.
. 494.2	Reborde . 167.1, 298.
. 322.5	-, corona de - de la cúpula 151
. 516.3	Rebordear la parec
gs- 181.4	de los aros de. talones de fija ción de los aros 686, Reborde - 167.1, 398. -, corona de - de la cúpula 151. Rebordear la pares de chapa 167. - los extremos de los tubos 154.
. 264.2	
a. 516.6	ICC DOTC, CO - CAC
120.10	los tubos 154. Re-bore, to - the cylinder 212. Rebosadero 178.
1- 205.7	cylinder 313. Rebosadero . 178 doble 178. Recalentado, cilindro de vapor 263 vapor
e 1782	Recalentado, cilin-
. 7.5	- vapor
. 7.9	Recalentador 267.3.

- COLICITUA OI			TOETUGE EU
lecalentador	Réchauffage de l'eau	Rectangular section	Reemplazar las
Cole con tubos montados dos á	du tender 266.3 Réchauffer l'huile	volute spring 48.5 - shape of work	chapas de la
dos uno dentro	184.8	shop 490.2	caja de fuego
el otro 261.1	Réchauffeur 274.1	Rectangular, muelle	- los ejes 497.2
colocado dentro	Rechazo, cañería	conico en volu-	- un par de ruedas
de los tubos de	de 75.8	tas de sección 48.5	22.3
humo 259.2 - entre los tubos	-, válvula de . 75.4 Rechen 479.5	Rectifier, machine à	Re-ended fire-box
de la caldera 2584	Rechen 479.5 Rechteckig, Kegel-	Recubrimiento, 509.3	Re-ending the
de corrientes del	feder mit -em	abertura en el -	fire-box 4994
mismo sentido	Querschnitt 48.5	del distribuidor	Réfection des
257.7	Rechteckiger Werk-	258.1	chaudières 498.3
tas 258.1	stattgrundriß 490.2	- del distribuidor	-, emplacement de
opuestas . 257.8	Recibir la corriente	- exterior del	voie de 495.5
- gases perdidos	Récipient à air 97.8	distribuidor 229.3	Réflecteur 885.4
262.7	- de carburation 888.5	- interior del	- à charnière . 892.8
- hogar indepen-	carbure 890.3	distribuidor 229.4	– bombé885.6
diente 268.1	Recipiente collet-	-, roblonado con	- démontable . 8929
- locomotors 258.2 mixto 258.1	tore 228.5	Recubrir con cinta,	Reflector 885.4 -, blackening of the
Pielock 259.1		máquina para 514.3	585.8
sustitución de los	- di acqua calda 274.2	recul, mouvement	-, curved 885.6
-es 345.2	– – carburazione	de 119.6	-, detachable 892.9
ecalentamiento á	388.5	Recule, movimiento	-, embowed 885.6
vapor, tubuladura de unión del 1811	ebonite 481.4 riempimento	de 119.s Recuperación de	-, hinged 892.8 -, removable 892.9
– – válvula del	875.2	corriente 450.3	-, sooting of the 885.8
187.4	Reciplente conden-	Recuperation of	Reflector 885.4
de la zapata de freno 68.2	sador de vapor 278.5 - de aceite mineral	Current 450.3	- combado 885.6
. calor de 256.8	266.8	Récupération de courant 450.3	- de charnela . 3928 - móvil 3929
del agua de ali-	agua caliente	Red lead cement,	Kenektor 8804
mentación 176.7	274.2	intermediate	Reforzar el bastidor
 – del ténder 266.3 intermedio . 262.5 	carburación 888.5	layer of 168.8	- las paredes . 188.7
intermedio . 262.5 tecalentar el com-	caucho endure- cido 481.4	coating . 511.10 putty, inter-	- las paredes . 188.7 Refoulement clanet
bustible líquido	ebonita 481.4	mediate layer of	de 754
184.8	gas 890.4	168.8	Refoulement, clapet de 754 -, conduite de . 758
ecarga 488.6	- intermediario 248.2	Red receptora . 881.3	-, graisseur a . 225.4
de las baterías 895.3	Reclinatorio 826.3,	Redondeada, arista 297.9	-, locomotive de 108.5 Refouler le train
	Recocer los muelles,	Redondo, mechero	118.7
eceive, to - cur-	horno para 504.4	868.10	Réfractaire 478.2
rent 449.5 eceiver 248.2	Recoger, aparato para - las sacas	Reducción de las chispas 168.7	Refreshment
cylinder drainage	para - 1as sacas 881.1	-, válvula de 801	carriage 322.7 Refrigeración, agua
cylinder drainage	Recogimiento, reji- lla de 479.8	Reduce, to - the	de - para los
for condensed	lla de 479.8	air pressure 87.8	frenos 70.6
water 278.5 pipe, flexible 210.4	Recoil of the buffers	Reducing valve, automatic 802	Refrigerador,
pressure 248.3	Recoiling motion	, high-speed . 80.1	cilindro 878.3 - de gas 872.5
volume 248.4	119.6	nroggnro 201 954 9	Réfrigérant à gaz
eceiver 248.2	Recorrido de la	Réducteur-adjonc- teur 896.5, 484.6	872.5
capacité du . 248.4 pression dans le	manivela 222.5 - del distribuidor	Reduction of the	-, tube 887.4 -, wagon 886.7
248.3	229.1	pressure 88.1	-, wagon 836.7 -, wagon - à viandes
ecciving net . 331.3 eccptora, red 331.3	Recortada, corre-	Réduction, soupape	887.2
eceptora, red 331.3	dera 242.1	_ de 80.1	Refrigerante,
ecess for sash 809.3 - window 809.3	Recorte del larguero 189.6	Reductor (ayun- tador) 484.6	carro 886.7 -, cilindro 878.3
ecevoir le cou-	- para las resbala-	conjuntor 396.5	-, tubo 887.4
rant 449.5	deras de cajas 190.6	Reductora, válvula	-, vagon 386.7
echarge 488.6	Recouvrement, ba-	de presión 254.2	-, vagón - para
echarge, to . 483.5 echargement 483.6	gue de 284.3 - du pavillon 816.12	Réductrice, soupape - de pression 2542	Carnes 837.2 Refrigerator 836.8
des batteries 395.3	- extérieur du	Réduire la pression	- car
echarger 483.5	tiroir 229.3	Réduire la pression de l'air 87.8	-, meat - van . 337.2
echarging 483.6	- intérieur du tiroir	Reduzierventil 80.1	- pipe 337.4
of the batteries	229.4 letto do 218.4	Reed fibre 316.6	- van
échaud à gaz en	-, latte de	- wool 816.6 Reel 518.7	Refrigeratore del gas 872.5
applique 888.1	-, latte de 816.4 -, planche de . 800.6 Recta, pared lateral	-, brake 96.6	Refroidissement,
échauffage de	289.2	-, friction 96.7	perte par 1723
l'air comburant 382.7	-, válvula 379.5 Rectangular con-	- guards van . 97.2 - of wire 518.7	Refroidisseur,
- l'eau d'alimen-	troller 458.7	- of wire 518.7 -, steam 97.1	cylindre 878.3 Refuerzo, barra de
	- section, rod of 219.3	-, wire 518.7	2922

Refuerzo

Regulador dinamo auxiliar 4008 ---- motor en serie acoplado en oposición 4021 - - utilisando el resbaiamiento de la correa 4011 --- velocidad 493 - del campo auxi-liar 4461 -- muelle . . . 197.7 - eléctrica de la corriente 4001 número de vuel tas 390. -, motor de maniobra de los apa ratos de 466. para tren eléctrico, sistema de 4657 - por resistencia -, transformador de 4712 -, válvula de . . 1586 Regulador 1787, 4563 - automático de la corriente 4004 -, caja de . . . 456.6 -, cilindro conectador del 467.9 - - corriente alterna 467.7 - - doble efecto 765 - - freno . . . 472.10 - - la bomba de aire 764 - - - presión del gas 880.3 - - maniobra . 468.5 . 87.1 - - resistencias 4002 doble asiento 1748 - duplex - eléctrico de la 76.5 bomba de aire 771 - en aceite para alta tensión 4705 - - serie y paralelo . . 459.3 -, estribo del . 880s - para cuatro motores 4703 marcha atrás, tambor del 4665 -, placa de fijación del 890: - rectangular . 4587 -, reostato - y de puesta en marcha 489 2

177.5 - válvula del . 880.4

Regular et campo nique du nombre Lokomotive mit Impa-Via de tours 899.4 -	480.2 206.2 ión 477.4
auxillar 4462 de tour 8 899.4 390.1 para caleface - fuego 1898 Regulator 173.7 wert 114.3 - la admisión 228.9 board 380.5 - widerstand 114.9 - el hielo - carga 483.5 - chamber 175.7 - xiffer 563.0 - equipajes - tensión de los - control gear 175.5 - zugvorrichtung 40.5	ión
- la admission .2229 - board3805 - widerstand1149 et fileto carga4533 - chamber17572iffer56.10 equipajes tensión de los - control gear .1755 - zugvorrichtung 405	
- carga	0000
tension de los - control gear . 1765 -zugvorrichtung 408	9974
muelles 417.8 -, gas pressure . 380.3 Reifen, aufge-	827.6
-1-11-1 150 F-11- 191- 17 Tour to 17	805.3
- velocidad . 4584 - handle 1743 schweißter 126 Relación de s	dmi-
- los excentricos - head 1741, 1702 -helestigung vii Blon	247.7
-, palanca para - through the steam -bruch, Rad los collindros	es ae
- palanca para - through the steam - bruch, Rad 145 los cilindros pipe 1755 - in den - gegos Release, automo	
Regulate, to - the - Inbricating oup senes Rad 125 coupling	851.7
fire 1808 1755 - mit dem - guesm compressed a	r 97.5
- to - the load 4563 - pipe elbow . 1753 mengeschmol spring 07.	ı, 8 <u>2</u> .5
speed . 458.4 - plate 880.5 zener Radstern - to - the brak	e 58.1
spring tension 417s - pressure 871 - , to - the catch resistance 4002 - , nahtloser 145 - , to - the cou	ding
Regulatour 1787 - respectatio 4009 - Rad. 471	55.5
- a soupape à deux - rod 1742 -rad 88.	
sleges 174.9 - strap 380.6 - satt aufliegender Released, brake	e 58.3
-, arbre de com tee pipe 175.4 18.7 -, the dog is .	418.1
mande du 1742 - valve , 1788, 175.; -sicherung 0.1 -, the nose is	418.1
mande du 142 – valve 1488 163 – scherung – su – the 1698 18 – sepan – 1715 – scherung of the tuyau de va – rod – 1744 – tuler – 54, 1715 – brak – peur 1755 – with double beat – voll aufgierender – valve motion	589
peur 175s - with double beat -, voll aufliegender - valve motion	240.5
- automatique du valve 1749 18.7 Releaving the n	otor
courant 4004 Régulatrice, dv- Reifrolle 4227	452.6
-, bielle de 1744 namo 400.7 Reihe, Motoreu in - Relevable, siège	828.5
-, bolte de 170.7 -, résistance 400.2 schalten 461.5 Relevage, arbr	e de 248.3
- commande de 1755 Régule du cous- - de compresseur sinet 246 Reihenparallel- -, levier de-iné	
	255.4
pompe à air 764 Reguliers de schaltung , 4596 -, leviers de	déca-
Dression Mil tenneformator 495g -schlubkommuta-	255.5
de gaz 380.3 Darritàre nom- tormotor 434.7 Relever la con	ılisse
bustion 1203 - smotor fur fills	242.8
- électrique de pompe à air 77.1 Regulierung mecha- phasenstrom 484s prise de coupombe à air 77.1 nische - der Um-	421.3
- equilibre 1749 drehungszahl 8984 reine 4363 Releveur	48.6
	255.1
graisseur de 1758 Rehausse de soute torenbeleuchtung brake buch	et
- levier - de chauf latérale de soute - Widerstandschal piston wit	h 98.1
	U A2T
plane de fiva. Reibnagel 88.1 Patner Akkumula. Rejieved glide	valve
	288.1
-, ressort 367.7, statemorming Reinforce, to - the Relieving devi	ce
-, soupage de . 1751	288. 2
Bell4 Francis Reinforcement of - Diste	. 288.4
-, table de - à lu- mière triangu, stufenförmige an 291.8 -, split	999 c
laire 1744 B63 Painteen dis lake surface	. 233.5
- tete de 1753 Rether, manu- 2203 motive 4983 Rellenar, apara	to de
- tiroir de 1738 Reibung, Bursten Reiniger, Gas 3727 - del tender	266.9
- tuyau conde du selle Reinigung der Luft Relleno. colad	or de
	266.5
-, tuyau de 1741 Regulating dynamo - gleitende 568 Reinigungsklappe	845.1
4007 - rollende 669 8094 - madera bar	
lever heat 25st - Schleber 2824 luke 1895 metálico con	1 806.4
- screw 984.7 Reibungsarbelt, -schraube, kegelför plomo	. 16.8
- starting and - marnetisone south mire 1100 - del cender.	. 204.4
resistance 4802 -bremse 95.1 Rellen der Kuppembudo de -transformer . 435.5 - Schrauben- lung 56.1 -, taller de	. 200. 5
transformer . 485s, Schrauben- rad- 97.3 -, die Kupplung -, tapón roscae	
Regulation, blast - -feder 68s relfit 562	868. 6
gear 1587 -gewicht 1142 Reiter, Dach . 2902 Remachado, b	orde
-, electrical - of the -hammer , oos Reitsitz, gelederter	149.2
Current 4001 -haspel 107 2017 - de 108 pord	
of current by the slipping of the keekly slip	s 508.1
helt 401 marchine MGG Rellia asiento de talones d	e flia-
- the quantity -rad 3602 1824.0 16 1775 -rolle 302 - de plomo 4821 - del virotillo del virotillo - del virotillo	aros
lifted 177.5 -rolle 95.2 - de plomo 482.1	508.1
-, resistance , . 4021 , Rett 974 protection . 4758 - del virotillo	. 140.5

Remachadora . 499.2	Remplissage, appa-
Remachar el viro-	rell de - du
tillo 140.4 - la riostra 140.4	tender 266.9 -, bouchon de 868.6
- los tubos 501.3	896.1
, aparato para 501.4	- boyau de 875.7 - du tender 264.4
-, máquina de . 499.2 Remache atravesan-	-, caisse latérale de 267.2
do por la mitad	- en plomb 16.8 -, ouverture de 267.1
195.4 - pasante 10.1	-, ouverture de 267.1 - soupape de . 875.6
 que pasa á través del muelle 1953 	Remuer le sable 204.8
Remandrilar el ci-	Rendement utile de l'échappement
lindro 2122 Rémanent, magné-	157.6
tisme 445.11	Rendimento del tubo soffiante
Remanente, magne- tismo 446.1	- delio scappamento
Remanenter Magne- tismus 445.11	157.6
Rembourrage 8254	Rendimiento del escape 157.6
- atelier de 498.5	Renewable brake
-, siège 825.1	shoe 60.5 Renforcement de la
Remendado de la caldera 499.8	paroi 291.s - du courant . 398.s
las chapas en los ángulos 500.1	Renforcer le châssis
Remolcador 488.2	191.5
Remolcador 4882 Remolcar la toma de corriente 424.5	Renfort, locomotive de 1084
Remolque, coche de	Renouveler le ban- dage 184
-, freno de coche de	Rentrant, siège 828.8
471.7	Renversement d'ai- mantation 446.9
Remorque, voiture de 828.6	- de marche . 248.5.
Remorquée, frein de voiture 471.7	469.6 , manivelle de
Remorquer le dis-	455.7 -, dispositif de . 419.9
positif de prise de courant 424.5	- du sens de marche
Remorqueur 4882	117.3 -, plaque de 75.2
Removable bottom 337.10	-, tige de 751
- nozzle, blast pipe with 158.4	Renverser la marche 2447, 4485
, exhaust pipe	244.7, 448.5 -, se - automatique- ment 414.6
with 158.4 - oil pad tray . 27.6	Renvol, arbre de
- reflector 392.9	858.5 - de frein, levier de
Removal of the battery 396.3	64.9
- of snow, ap- pliances for the	-, roue de - boulon- née 858.6
275.2	Reostato de carga 4582
Remove, to - the	- regulador y de
armature 481.2	puesta en marcha 4692
from the fire bars	Repair of boiler 498.3
-, to - the short-	- plt 495.5 - siding 495.5
circuit 442.7	 stand, armature
Remplacement des chaufferettes 845.2	- track 495.4, 495.5 - wagon 842.8
Remplacer les	
essieux 4972 tôles de la bote	Répandage du sel, wagon pour le
à feu 499.4 - un train de roues	276.7 Répandre du sable
22.3	208.6
dière 498.6	Reparación de las calderas 498.3
Remplissage à l'aide d'acétate de	 los inducidos,
soude 845.1	caballete para 5146

	1	5
ppa-	Reparación, taller	Resbalamiento 454.5
r 266.9	Reparación, taller de - es 489.5,490.1	- de la correa.
8 6 8.6.	496.4	regulación de la corriente
896.1 875.7	- via de -es 495.5 Réparation, atelier	utilisando el 4011
. 264.4	d'entretien et de	utilisando el 401.: zapata sobre la rueda 684
le de 267.2	- s 490.1 - des chaudières498.3	- del aro 92
. 168	- emplacement de	-, muelle de 63.s
267.1 . 875.6	- voie de 495.4	-, zapata con superficie de -
e 204 .8	Réparer les induits,	con dentellones
ile de ent	chevalet pour	-, rozamiento de 563
157.6	Repartida, instala-	-, superficie de -
el ite	Ción de taller 490.5 Répartition du	de la caja 25. Resbalar, las za-
157.8	travail 246.7	patas resbalan
nento 157.s	– –, inégalité de la 247.1	sobre las ruedas 63.5
lel	 uniforme du tra- vail sur les deux côtés de la loco- 	Reserva de gas 370.4
e 157.6 ske	côtés de la loco-	Reservado, ténder con espacio -
e 60.5	motive 240.8	para equipajes
de la i 291.8	Repaso del aro en el torno 507.7	265.4
. 598.6	Repercée, encoche	Reserve of gas . 870.4 Réserve de gaz 870.4
hAssis 191.5	Repère de viveau	Reservoirwagen
otive	Repère de viveau d'eau 1823	895.3 Reservoir, auxiliary
103.4 ban-	Replace, to - a pair of wheels 223	80.6
e 18.4		-, brake valve air 79.3
826.8	Replaceable body, piston with 218.7	- carrier 80.7 -, cover of air . 77.4
d'ai- 1 446.9	- flange, piston with 218.7	-, equalising 79.3
248.5, 469.6	Replenish, to . 483.5	-, gas 877.1 -, main 77.3
e de	Replemishing . 483.6 -, screw plug for 868.6	-, naphtaline 389.1
455.7 . 419.9	кери 195.8	- oil . 29.3, 266.8, 868.3 - pillar 79.4
arche	Reponer la máquina	- suspension hanger
117.3 . 75.2	Repos amovible 1928	977.3 strap 877.3
. 75.1	- de la boite à feu 1927	- strap 80.7
arche , 448.5	Reposteria del coche	- truck
448.5 ique- 414.6	restaurán 322.6 Repulsion motor.	Réservoir à eau
414.6 de	Repulsion motor, compensated 485.2 Répulsion, moteur à	chaude 274.2 - à gaz 878.s, 877.1
858.5	- compense 435.2	, soupape de
er de 64.9	Repulsión, motor de	877.5
ulon-	- compensado 435.2 Repulsione, appa- recchio di 41.6	l'huile 29.3
858.6	recchio di 41.6 Repulsore 41.7	- accumulateur 87.7
rga 4582	- prismatico 58.7	- auxiliaire, cylin- dre de frein
de archa	- semi-sferico . 53.9	réuni à son 82.7 - d'air auxiliaire 80.6
469.2 r 498.3	Repulsionsmotor, kompensierter	bride de sup-
495.5	Required, power	port de 77.5
. 495.5	113.2	principal
ure 514.6	Resbaladera 27.3	
495.5 842.8	- abrazada 216g 2167	- d'huile 3683 , lampe à en dessous du hec
sel,	- de cajas, recorte para las -s 1906	
le 276.7	corchete 216.7 la caja del muelle tractor 40.1	869.5
able	muelle tractor 40.1	- d'hydrocarbures 8742
208.6 las	-, guía - de caja 253 -, - de cuatro -s 217.1	- de gaz 390.4 - de la boite à
498.3	- guia de dos -s 216s	hnile 97¢
os, ra	-, soporte de 2172 '	-, étrier de sus- pension du 80.7
5146	Resbaladeras . 2162	- intermédiaire 2482

			l .
Réservoir inter-	Resistance wire 477.8	Resistencia de cir-	Resorte rigido 1982
médiaire, pression dans le 248.3	Résistance à intro- duire graduelle-	cuito corto 463.7 -, el motor trabaja	-, suspensión del 1968 -, tensión del . 197.5
- vertical 79.4	ment 461.9	sobre una 458.1	- tesar de nuevo
-, wagon . · 885.7 Reservorio acumu-	la désaimanta- tion 472.7	- en rampa 114.8	el 197.6 - transversal . 194.8
lador de aire	vide 115.1	 - tantos por cien- tos del peso fre- 	-, - tope con 44.2
comprimido 87.7	- au démarrage 1158 mouvement 1146	nado 585	-, toma corriente de estribo con
aire 97.6	-, bobine de 352.5	-, espiral de 477.5	eje de 417.3
 auxiliar, cilin- dro de freno com- 	-, boite à 478.8 -, coefficient de 114.7	-, formula de la 1155 -, grada de 4619	-, válvula de 187.1 Resortes de suspen-
binado con el 82.7	- compensatrice 515.4	- no-inductiva . 455.2	sión de la caja 286.2
agna callente 9742	- de charge 458.2,468.9 contact des	-, poner fuera de cir- cuito las -s paula-	Respaldo 8262 - de báscula 8264
grasa de la caja de engrase 27.6 - intermediario 2482	balais 453.11	tinamente 4622	- que puede subirse
- intermediario 2482	freinage 56.7 , valeur de la 59.9	 por tonelada de peso del tren 115.4 	y bajarse 827.1 - reversible 827.1
-, pequeño - del	frottement . 114.9	-, regulación por462.1	Respingente 41.7
robinete de maquinista 79.3	l'air 1152 la canalisation	-, regulador de -s 400.2	- convesso 41.9
Re-set, to - the	898.4	- total 1153 - zócalo de 409.5	- laterale 45.7
springs 197.6 Residual magne-	- du conducteur 898.4 train 114.5	Resistente al calore	- piatto 41.10 Ressort 825.7
tism 445.11 Residues of rock-oil	- due au glissement	Resistente al acción	- à lames 1984 volute 484
133.6	- en court-circuit	del calor 478.2	volute à sec-
Residui di petrolio	fil 468.7	Resistenza a filo metallico 477.7	tion ovale 43.6
Residuos del	de fer 408.5	- nastro 477.9 -, cassetta di 478.8	rectangulaire 48.5
petróleo 1886 Résidus de pétrole	marche 1146 pourcent de poids	-, cassetta di 478.8 - compensatrice 515.4	rectangulaire
188.6	freiné 58.5	- d'avviamento e di	- au dessus de la
Resistance, air . 115.2 - base 409.5	rampe 1148 rubans 477.9	regolazione 469.2 - del filo di ferro 408.5	boite 194.9 -, attelage à 89.4
- box 478.8	spirale 477.5	treno 114.5	-, bride de 1952, 1956
with plug contact 409.5	-, formule de . 115.5 -, le moteur travaille	- della conduttura 898.4	- cintré 1941 -,compression du 45.1
-, brake 56.7	sur 453.1	- frenante 56.7	- d'application
-, brush contact 458.11	-, mettre les -s gra- duellement hors	- in ascesa 114.8 -,piedestallo con409.8	plat 63.7 - de choc 42.2
-, circuit 398.4 -, coefficient of 114.7 - coil 852.5	circuit 462.2	-, scatola di - con contatto ad innes-	contact 395.9
- coil 852.5 -, compensation 515.4	- non inductive 455.2 - par tonne du poids	to 409.5	fixation 60.7 - de frein 98.4
 connection, combined 459.s 	du train 115.4	- smagnetizzante 472.7	la poignée. 784 tige de gra-
, simple 459.7	-, réglage au moyen de la 462.1	-, spirale di 477.5	QUATION 52.1
demagnetising	- régulatrice 400.2 - socle de 409.6	zavorra 458.2 Resistenze, rego-	traction 89.5 porte-balais 482.9
- due to gradients	- totale' 115.3 Résistant à l'action	latore a 400.2	rappel . 85.2. 506
114.8 to climbing 114.8	Résistant à l'action de la chaleur 4782	Resorte, aparato de tracción de 89.4	67.4, 82.5 retenue 68.6
- formula 1155	Resistencia, acopla-	- bajo la caja . 195.1	sabot à sur-
-, iron wire 408.5 -, loading 458.2, 468.9	miento con 459.7	-, brida de 195.6 - centrador 50.6	face de frotte- ment dentelée 64.1
_, no-load 115.1	del campo magné-	-, cerradura de 804.1	suspension . 1983 à boudin 1945
-, non-inductive 455.2 - of a wire 477.7	tico 459.8 - al movimiento 114.6	-, clavija con - y pasador 885.7	tampon 42.2
- per ton of weight of train 1154	-, bobina de 352.5 -, caja de -s 478.8	- de arrastre . 858.2 caucho 194.6	, disque de pression du 48.2
- regulation 462.1	-, coeficiente de 114.7	hoias 1984	plaque d'ap-
- regulator 400.2 - rolling 114.6	- del aire 115.2 conductor . 393.4	suspensión . 1983 en espiral 1945	pui du 48.3 - double à pin-
-, short-circuit . 468.7	tren 114.5	- del tope, disco	cettes 198.5
-, slip 454.6 - spiral 477.5	- de alambre . 477.7 de hierro 408.5	de presión del 482 - doble de hojas 1985	- doux 198.1 - dur 198.2
	arranque 115.8	– encima de la	- en caoutchouc 194.s
-, = and regulating	carga 463.9 cinta 477.9	caja 194.9 - en forma de	- en forme de cloche 64.2
- step 461.9	compensación	campana 64.2	hélice conique 48.4
-, strap 477.9 -, the motor works	515.4 contacto de las	tenaza . 1935 -, enganche de . 894	- hélicoïdal de sus- pension 1945
on 453.1	escobillas 458.11	Resorte en volutas	-, forge pour -s 491.9
to motion 1146	deslizamiento454.6 frenage 56.7	cónico 48.4 -, hoja del 193.8	-, frein à - à air com- primé 98.3
. train 1145	, valor de la 59.9	- longitudinal . 1947	- longitudinal . 194.7 -, monter sur . 417.7
when running light 1151, wind 1152	- desmagnetizante	-, oreja de - for- jada 196.7	– régulateur 367.7
wind 115.2	472.7	- regulador 367.7	-, retendre les -s 197.6

	1	Ī	1
Ressort, soupape à	Rétardateur, effort	Retroceso de la	Reversing valve
187.1	- du frein 56.7	llama 891.8	plate 752
- sous la boîte 195.1	Retardation cylin-	Rettangolare, pianta	rod 75.1
-, suspension du 196.8	der 4672	- dell'officina 490.2	Reversione, disposi-
-, tampon à double	- drum 467.2	Rettungswagen 843.1	tivo di 4199
44.1	efficiency 59.9	Return bend, close	Revestimiento 3125
-, tension de 197.5	Rete a maglia larga	848.7	456.5
	104.1	, easy 348.6	-, chapa de - interior
, appareil de choc à 44.2	- para-scintille 168.9	, open 848.6	de la chimenea1627
Ressorts, attelage	- per bagagli . 827.6 - ricevitrice 881.3	, sharp 848.7 - crank 221.3	- de chapa 315.
à deux 40.2	Retención de la	, bore through	los vagones 312s
- de suspension	cuba, disposición	the 221.4	muselina 325.13
de la caisse 286.2	de 341.8	- of current 450.4	pared 8127
-, double suspen-	- doble, válvula de	- pipe 847.5	soldadura fuerte
sion par - de	86.2	- system 549.5	1687
la caisse 206.6	-, válvula de 81.5 84.2	- valve, double 86.2	techo 312:
-, montagesur - de la	98.2 181.5 878.5	Re-turning of tyres	- del fondo 1683
couronne dentée	Retendre les res-	507.7	piso 2981
de la roue 858.1	sorts 197.6	Re-tyre, to 18.4 Reunión del tubo	16010 91013
-, régler la tension des 417.8	Retenida, aparato de 38.4	flexible 89.2	- exterior de la
- s'aplatissent, les	-, estribo de 38.4	Reversal 243.5 469.6	pared 3154 -, hierro de 1899
- s apiatissent, les	-, gancho de 49.3	-, magnetic 446.9	- interior del distri-
Rest, arm 326.2	Retenir les wagons	- of current 4894	buidor 2323
-, cheek 826.7	par un ancrage	- of current 469.4 magnetism 446.9	- múltiple 313.4
-, electromotive	486.3	the direction of	-, orificio en el 1716
force of 447.5	Retenue, soupape de	rotation 898.9	-, tabla de 800s
-, head 826.6	878.5	Reverse, the bow -s	Kevetement 298.1
Restarting injector	Reticella ad incan-	420.5	3124
180.2	descenza 890.6	Reverse, to 448.5	- à poucer 5112
Restare impigliato,	inferiore . 890.8	-, to - automatically	- calorifuge 1725
l'apparecchio di presa di corrente	superiore 390.7	-, to - the gear 244.7	- de paroi 3127
resta impigliato	Reticolato di assi-	-, intercepting	plomb 481s - du coussin . 825.9
414.4	celle 298.6	valve 258.6	fond 1685
Restaurán, coche	trasversali 298.7	-, under current	- extérieur de la
_ 822.4	legno 293.5	461.1	paroi 3156
Restaurant carriage	-, rottura della 891.1	Reversibilidad 419.8	- protecteur . 1683
822.4	Retirar el arco 421.1	Damandhillia 448.7	Revêtue de plomb,
-, salle du 822.5 -, volture 822.5	- un par de ruedas	Reversibilità . 419.8 Réversibilité . 448.7	accumulateur
Reste accroché, le	Retirer l'archet 421.1	Reversibility . 419.8	dans une caise de bois 4813
dispositif de prise	- le foyer par le bas	448.7	Revisar los vagones,
de courant - sans	137.2	Reversible 448.6	patio para 5083
_être au contact 414.5	- les tubes 5012 Retorno, codo de -	- back 826.4	patio para 5085 Revisione, botola di
Rester accroché, le	Retorno, codo de -	- cushion 326.1	475.5
dispositiv de	abierto 848.6	- pilot coupler 51.3	Revisionsöffnung.
prise de courant reste - 4144	-, sistema de 849.5	-, acoplamiento de-	Kollektor- 4509
Restitución de corr-	Retort 371.2 - cover 371.7	lante del quita- piedras 51.3	-wagen 322.10 Revolution of the
iente 450.4	- furnace 871.1	-, respaldo 827.1	wheel 1134
Restitution de cou-	-, lower 871.4	Reversing, auxiliary	Revolutions number
rant 450.4	- upper	- gear 245.3	of - of the wheels
Restore, to - the	Retorta 371.2	Réversible 448.6	1185
springs 197.6	-, norno ue -s . orna	Reversing device	Revolving base, cur-
Re-stretch, to - the	- inferior 871.4	419.9	rent collector
springs 197.6	-, puerta de la . 371.7	- drum . 466.5, 468.2	with 415.19
Resultante, campo	- superior 371.3 Retorte 371.2	- gear 862.4, 899.5, 466.4 control bracket	- bow 418;
Retaining ring 11.3	Retorte 871.2 -, Ober 871.3	244.3	- current collector with automatic
, double-lip . 11.7	-, Unter 871.4	-,intercepting valve	fixing device 4165
fastening . 102	Retortendeckel 871.7	with steam 254.5	special fixing
groove 10.4	-ofen 371.1	- lever 248.6	device 4164
, Mansell with	Retour de flamme	- lever - gear . 243.8	- flap, combining
single flange 11.6	391.8	- pole 441.7	nozzle with 1804
of channel sec-	-, système de . 349.5	- pole 441.7 - screw . 243.9, 244.5	, mixing nozzle
tion 11.7	-, tuyau de 847.5	, aupiex 256.6	with 1884
on one side 11.4 - rings on both	Retracción, muelle de 67.4 82.5	- shaft 248.3	- snow plough 276.6
sides 11.5	Retrait 182	-, steam - gear 245.4 -, valve 254.6	- trolley pole . 423.7
-, single - glut . 12.3	Rétrécissement, in-	- switch-drum . 468.2	- valve 235.1 , suction venti-
-, strip 123		handle 456.7	lator with 8645
- vaive 93.2	tubes avec 154.2	lever 455.7	- window 1994.9
, pressure 84.2	Retrete 828.2	- the direction of	
Retard à la désai-	Retriever, contact	running 117.3	Rhéostat de charge
mantation 472.7	Pote 1284	- valve 74.9	458.2
Retardador,esfuerzo 55.7	Retrieving rope,	bush 74.10 bushing 74.10	- démarreur-régu-
00.1	. 00 # 750.1	. naming 1470	lateur 469.2

	1		
Rhéostat-régulateur	Ricoprire con	Rillenbremsscheibe	Ring, Winkel 150.6
de mise en marche	piallacci 314.9	70.5	-, blower 160.1
469.2	Ricrestorio 516.1	Rim 5.1 -, hollow 8.5 - of toothed wheel	-, carrying 214.3
Rhéostatic control	Ricupero di cor-	-, hollow 8.5	-, collector 481.5
462.1	rente 450.3	- of toothed wheel	- cover 284.3
- regulator 400.2	Rideau 309.8	357.9	-, curtain 810.1
Rialzare il glifo 242.8	- a counsse ove.	-, segment 8.6	-, double 284.4
- l'asta motrice 242.8	-, bague de 310.1	-, spring mounting of - of toothed	-, firebox 185.4 -, firehole 145.2
Rialzato, tetto molto	- glissant 809.8	wheel 358.1	-, firehole 145.2 -, foundation . 185.4
	-, tringle de 809.9 Ridge bar 384.5	-, split 8.6	- gnide 9143
-, - poco 289.8 Rialzo del portino	- beam 294.6, 884.5	- triangular 52	-, guide 214.3 -, lock 12.2
dello spurgo 169.8	- pole 294.6	-, triangular 5.2 -, wedge 7.10	-, mica 478.6
Riammissione al ci-	- roof 294.4	-, wheel - rounded	-, neck 215.4
lindro ad alta	Ridged end 196.4	off on inside 5.3	-, oil throw 481.4
pressione 252.4 Rib between piston	Riduttrice, valvola	Rimando, albero di	-, packing 92.3, 238.8
Rib between piston	- di pressione 254.2	358.5	-, retaining 11.3
rings 215.5	Riegel, Brust 804.7	Rime removing trolley wheel 422.7	_ rolling 923
-, curved 4.4	-, Fenster 308.8	trolley wheel 422.7	-, safety 12.2, 96.2
	-führung 804.6 -kloben 304.6	Rimorchiare la	-, seal 804.10
- of spring plate193.7 - the valveliner234.9	-kloben 304.6	presa di cor-	-, seat 328.3
- the valveliner254.9	-, Quer 284.5, 291.4 -, Verschluß 304.5	rente 424.5	-, slip 481.5 - shaped balance
-, spoke 6.6 -, stiffening 143.8	-, verschlub 504.5	Rimorchiata, vet- tura 323.6	weight 16.1
-, stove provided	-verschluß 804.4 -, Versteifungs- 292.2	Rimorchiatore a	-, spring 10.3, 197.4,
with 846.1	Riemen, Fenster-308.1	vapore 488.2	014 7
Ribadire, fucina tras-	-gleiten, Strom-	Rimorchio 823.6	-, stiffening 165.8 -, supporting . 891.3 - tyre fastening 12.1
portabile per 499.3	regelung durch401.1	corda di 424.3	- supporting . 891.3
portabile per 499.3 - la testa del tirante	-, Hand 302.10	fune di 424.3	- tyre fastening 12.1
verticale 140.4	-, Hand 302.10 - ohne Ende . 419.11 Riemnimento del	Rincage à l'eau 828.6 Rincalcata, estre-	-, U-shaped 11.7 Ringard 280.6
Ribadito, perno 10.1 Ribaltabile, cassa		Rincalcata, estre-	Ringard 280.6
Ribaltabile, cassa	tender 264.4	mità di molla 196.5	- a decrasser . 200.8
840.2	- di piombo 16.8	Rinforzare la posi-	pare 140.6
Ribaltamento,	-, tappo di 368.6	zione delle vet-	Ringförmige Aus-
schienale a 326.4	-, tramoggia di 266.5	ture 486.3	strömung 159.4 Ringförmiges Blas-
Ribassarsi, finestra a 307.1	tubo di 269.4	Rinforzo della pa-	Kingformiges Blas-
Ribattere il bordino	Riflettore 3854	rete 291.8 -, locomotiva di 108.4	rohr 159.3
del cerchione 5081	- a cerniera 892.8	-, sbarra di 2922	Ringsförmig erwei- terter Kesselman-
Ribbed crown , 148.7	- curvato 385.6 - smovibile 892.9	Ring, Anschlag- 165.8	tel 271.3
- disc wheel centre6.5	Pigging broke 648	-ausschnitt, Gegen-	Rinne, Kabel 406.5
- stove 8461	Rigging, brake 648 -, chain-link spring 286.5	gewicht in Form	-, Wasser 317.6
- tube 154.1	286.5	eines -es 16.1	Rinnen, die Rohre
Ribordo 298.5	- chain-shackle	-bläser 160.1	155.5
Ricalcare i tubi	spring 286.5 -, cylinder cock 228.4	-blasrohr 159.3	Rinvio, albero di 358.5
bollitori 501.3	-, cylinder cock 2284	-, Boden 185.4	Riostra, tubo 155.4
da fumo . 501.3	-, plate link spring	-, Brand 154.4	Riostra 292.2, 292.3
Ricambia degli scal-	286.4	-, Bund 20.9	-, abrir con el man-
dapiedi 845.2	-, plate-shackle	-, Deckel 211.6	dril la cabeza de la 1411
Ricambiabile,	spring 286.4	-, Deckungs 234.3 -, Dichtungs 233.8	
batteria d'ac- cumulatori 895.4	- spring 196.8 Right angles, pairs	-, Dichtungs 233.8 -, Doppel 284.4	 verticale, apretar las -s 140.3
-, scappamento 158.4	of cranks placed	-, Entlastungs- 223.3	- de hierro plano291.9
Ricambio, stantuffo	at 250A	- Exzenter 237.3	- longitudinal . 284.3
ad anello di 218.7		15::1	
	- nome, to start	- Funrungs 214.8	remachar la . 140.4
Ricaricamento delle	- home, to start with gear 2452	-, Führungs 214.3 -, Full 135.4	remachar la . 140.4
Ricaricamento delle batterie 395.3	with gear 245.2 Rigid axle 80.7	-, Full 135.4 -, Glimmer 478.6	-, remachar la . 140.4 Riparazione, bina- rio di 495.5
batterie 395.3 Ricaricare 483.5	with gear 245.2 Rigid axle 30.7 - axles, vehicle with	-, Full	-, remachar 1a . 140.4 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval-
batterie 395.3 Ricaricare 483.5 - la molla 197.6	with gear 2452 Rigid axle . B0.7 - axles, vehicle with B0.6	-, Full	-, remachar ia . 140.4 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8
batterie 395.3 Ricaricare 483.5 - la molla 197.6 Ricevitore 248.2	with gear 2452 Rigid axle . B0.7 - axles, vehicle with B0.6	-, Full	-, remachar ia . 140.4 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldaie 498.3
batterie 395.3 Ricaricare	with gear 2452 Rigid axle . 30.7 - axles, vehicle with 30.6 - draw gear . 39.3 - set of wheels 1192	-, Full- 185.4 -, Glimmer 478.6 -, Griff 202.3 -, Grund- 185.4, 215.4 -, Gummifeder- 48.8 -, Halte- 391.3	-, remachar ia . 1404 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldale 498.3 -, officina di . 489.5
batterie 395.3 Ricaricare 483.5 - la molla 197.6 Ricevitore 248.2 -, capacità del . 248.4 -, pressione nel 248.3	with gear 2452 Rigid axle . 30.7 - axles, vehicle with 30.6 - draw gear . 39.3 - set of wheels 1192	-, Full- 185.4 -, Glimmer 478.6 -, Griff 202.3 -, Grund- 185.4, 215.4 -, Gummifeder- 48.8 -, Halte- 391.3	-, remachar ia . 1404 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 5148 - delle caldaie 498.3 -, officina di 489.5 - tettola di 496.4
batterie 396.3 - la molla 197.6 Ricevitore 248.2 -, capacità del . 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 331.3	with gear 2452 Rigid axle 30.7 - axles, vehicle with 30.6 - draw gear 39.3 - set of wheels 119.2 - spring 1982 - wheel base . 20.4	-, Full 135.4 -, Glinmer 478.6 -griff 202.3 - Grund-185.4, 215.4 - Gummifeder 43.8 -, Halte 391.3 -, Hebe 307.8	-, remachar la . 140.4 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldale 498.3 -, officina di 489.5 -, tettola di 495.4 Riparazioni, binario
batterie 896.3 - la molla	with gear 2452 Rigid axle . 30.7 - axles, vehicle with 30.6 - draw gear . 39.3 - set of wheels 119.2 - spring 198.2 - wheel base . 20.4 Rigida, molla . 198.2	- Full 185.4 - Gliamer 178.6 - griff 202.3 - Grund 186.4, 215.4 - Gummifeder 43.8 - Halte 391.3 - Hebe 307.8 - kammer, Doppel-	-, remachar la .1404 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldaie 498.3 -, officina di . 489.5 -, tettola di . 495.4 Riparazioni, binario di permanenza
batterie 395.3 Ricaricare 483.5 - la molla 197.6 Ricevitore 248.2 -, capacità del . 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 331.3 Richiamo, apparec- chio di 34.8	with gear 2452 Rigid axle . 30.7 - axles, vehicle with - draw gear . 39.3 - set of wheels 119.2 - spring . 198.2 - wheel base . 20.4 Rigida, molla . 198.2 Rigidamente,	- Full 1854 Gilmmer 4786 - griff 2023 - Grund- 1864, 2164 Ounmifeder 438 - Haite 3913 - Hebe 3078 - kammer, Doppel - Kessel 1485 - Klammer 113	-, remachar ia . 1404. Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldaie 498.3 -, officina di . 489.5 -, tettoia di . 495.4 Riparazioni, binario di permanenza per 495.8
batterie 386.3 - la molla 197.6 Ricevitore 248.2 - , capacità del . 248.4 - , pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparecchio di 34.8 - dispositivo di 416.7	with gear 2452 Rigid axle . 30.7 - axles, vehicle with 0 draw gear . 89.3 - set of wheels 119.2 - spring 1982 - wheel base . 20.4 Rigida, molla . 1982 Rigidamente, acoplar 55.6	- Full 185.4 Gllamer 478.6 - griff 2023 - Grund 185.4, 215.4 Gummifeder 43.8 - Halte 891.3 - Hebe 907.3 - Kessel 185.5 - Klammer 11.3 - Jasche 1196.	-, remachar la .1404 Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldaie 498.3 -, officina di . 489.5 -, tettola di . 495.4 Riparazioni, binario di permanenza
batterie 395.3 Ricaricare 483.5 - la molla 197.6 Ricevitore 248.2 -, capacità del . 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 331.3 Richiamo, apparec- chio di 34.8	with gear 2452 Rigid axle . 1807 axles, vehicle with . 2008 draw gear . 389.3 set of wheels 119.2 spring . 1882 wheel base . 20.4. Rigida, molla . 1882. Rigidamente, - acoplar 55.8. Rigide. stelage 389.3.	Full 185.4 Gillamer 478.6 -griff 2023 - Grund 165.4, 215.4 - Gummifeder 43.8 - Halte 391.3 - Habe 307.3 - Kammer, Doppel- - Klammer 11.3 - Lichtschützer-880.2 - Lichtschützer-880.2	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 4965 d'indotti, caval- letto per 514a delle caldale 4983, officina di 4895. Riparazioni, binario di permanenza per 4965a, officina e e depo- sito 4901. Riparo del sole.
batterie 385.3 Ricaricare 488.5 - la molla 197.6 Ricevitore 2842 -, capacità del 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparec- chio di 38.5 - dispositivo di 416.7 -, forza di 35.3 Richtiplatte 506.9 Richtiung, Dreh 448.4	with gear 2452 Rigid axle . 1807 axles, vehicle with 1908 draw gear . 1893 set of wheels 1192 wheel base . 204. Rigida, molla . 1882. Rigidamente, Rigide, atclage 893, chassis moteur208.7 Rigidee del basti-	- Full 185.4 Gillamer 478.6 - griff 2023 - Grund 185.4, 215.4 Gummifeder 431.8 - Halte 891.3 - Hebe 807.8 - Kessel 148.5 - Klammer 11.3 - Lichtschützer 880.2 - nute 218.6	-, remachar la .1404. Riparazione, bina- rio di 4965 d'indotti, caval- letto per 5148 delle caldale 4983, officina di . 4895, tettola di . 4895. Riparazioni, binario di permanenza per 4968, officina - e depo- sito 4901. Riparo del sole, tetto a 2904.
batterie 385.3 Ricaricare 488.5 - la molla 197.6 Ricevitore 2842 -, capacità del 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparec- chio di 38.5 - dispositivo di 416.7 -, forza di 35.3 Richtiplatte 506.9 Richtiung, Dreh 448.4	with gear 2452 Rigid axle . 30.7 - axles, vehicle with 30.6 draw gear . 38.3 - set of wheel s19.2 spring . 1982 wheel base . 20.4 Rigida, molla . 1982 Rigidamente, acoplar 55.6 Rigide, attelage 38.3 - chāssis moteur208.7 Rigidez del bastidor 1914.	Full 185.4 Gillamer 478.6 -griff 2023 -Grund-165.4, 215.4 -Grund-165.4, 215.4 -Grund-165.4, 215.4 -Grund-165.4 -Kale-256.7 -Kessel 185.5 -Kilammer 113.5 -Lichtschützer-886.2 -nute 218.6 -rohr 261.6	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldale 498.3 -, officina dl 489.5 Riparazioni, binario di permanenza di permanenza sito 490.1 Riparo del sole, tetto a 2904. -, lista dl - contro
batterie 395.3 Ricaricare 488.5 - la molla 197.6 Ricevitore 2842 -, capacità del 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparec- chio di 38.5 - dispositivo di 416.7 -, forza di 35.3 Richtiplatte 506.3 Richtiplatte 506.3 Richting, Dreh 448.4 -, Fahrt 116.8 -, Strom 449.10	with gear 2452 Rigid axle . 1807. - axles, vehicle with 1806. - draw gear . 1893 set of wheels 1192 spring . 1882 wheel base . 204. Rigida, molla . 1882. Rigidamente, acoplar 558. Rigide, attelage 393 chássis moteur208.7 Rigidez del bastidor 1914. Rigidité du chássis	Full 185.4 Gillamer 478.6 -griff 2023 -Grund-165.4, 215.4 -Grund-165.4, 215.4 -Grund-165.4, 215.4 -Grund-165.4 -Kale-256.7 -Kessel 185.5 -Kilammer 113.5 -Lichtschützer-886.2 -nute 218.6 -rohr 261.6	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 4965 d'indotti, caval- letto per 514s delle caldale 4983, officina di 4895, tettola di 4896. Riparazioni, binario di permanenza per 496s, officina - e depo- sito 4901. Riparo del sole, tetto a 2904, lista di - contro il vento 8025.
batterie 3853 Ricaricare 4883 - la molla 1978 Ricevitore 2482 -, capacità del 2484 -, pressione nel 2483 Ricevitrice, rete 3813 Richiamo, apparec- chio di 348 - dispositivo di 4167 -, forza di 853 Richiplatte 5069 Richtung, Dreh 4484 -, Fahrt 1168 -, Strom- Richtungstafel 4748	with gear 2452 Rigid axle . 1907. - axles, vehicle with . 306. - draw gear 393 set of wheel s 192 spring . 1982 wheel base . 204 Rigida, molla . 1982 Rigida, molla . 1982 Rigida, extelage . 393 châssis moteur2987 Rigidez del bastidior . 1914 Rigidité du châssis	Full 185.4 Gillamer 478.6 griff 2023 Ctrund-165.4, 215.4 Gummifeder 48.8 Halte 807.8 Halte 807.8 - kammer, Doppel- 258.7 - Kessel 189.5 - Kilammer 11.3 - lasche 189.5 - Lichtschützer 889.2 - nute 218.6 - Roll 92.3 - Schleif 481.5	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 4965. d'indotti, caval- letto per 514a. delle caldaie 4983. o officina di 4895. Riparazioni, binario di permanenza per 4965. o officina e depo- sito 4901. Riparo del sole, tetto a 2904. lista di - contro il vento 3025. porta di - contro
batterie 395.3 Ricaricare 488.5 - la molla 197.8 Ricevitore 2842 - capacità del 248.4 - pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparec- chio di 94.8 - dispositivo di 416.7 - forza di 55.3 Richtplatte 508.9 Richtung, Dreh 448.4 - Fahrt 116.8 - Strom 449.10 Richtungstafel 474.9 Ricoprimento.	with gear 2452 Rigid axle . 1807. - axles, vehicle with 480. - draw gear . 383 set of wheels 1192 spring . 1882 wheel base . 204. Rigida, molla . 1882. Rigide, attelage 383 chassis moteur208.7 Rigidez del bastidor 1814. Rigidité du chassis. Rigidité du chassis. Rigidity of the	- Full 185.4 Gillamer 478.6 - griff 2023 - Grund 185.4, 215.4 - Gummifeder 43.8 - Halte 391.3 - Hebe- 307.3 - kammer, Doppel- Klammer 11.3 - lasche 149.6 - Lichtschützer880.2 - rute 218.6 - rohr 261.6 - 80.3 - Schleif- 882.3 - Schleif- 122.	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 4865 d'indotti, caval- letto per 5148 delle caldaie 4983, officina di 4895, tettola di 4864. Riparazioni, binario di permanenza per 4858, officina - e depo- sito 4901. Riparo del sole, -, lista di - contro il vento 3022, porta di - contro la polvere 3012.
batterie 395.3 Ricaricare 488.3 - la molla 197.6 Ricevitore 2482 -, capacità del 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparecchio di 34.8 - dispositivo di 416.7 -, forza di . 35.3 Richtplatte 504.9 Richtung, Dreh 448.4 -, Fahrt 116.8 -, Strom 149.10 Richtungstafel 474.2 Ricoprimento, anello di 284.3	with gear 2452 Rigid axle . 1907. - axles, vehicle with . 908. draw gear . 383. set of wheels 1192. spring . 1982. wheel base . 294. Rigidamente, . 1982. Rigidamente, . 1982. Rigide, attelage 393. chassis moteur2987. Rigidez del bastidor 1914. Rigidité du chassis . 1914. Rigidity of the frame 1914.	Full 185.4 Gillamer 478.6 griff 2023 Grund-165.4, 215.4 Gummifeder 483. Halte 891.3 Hebe 807.8 -kammer, Doppel- 258.7 -Kiammer 113lasche 149.5 -Lichtschützer890.2 -nute 218.6 -Roll 92.3 -Schleif 481.5 -Schlief 481.5 -Schleif 481.5 -Schleif 481.5	- remachar la . 1804 Riparazione, bina- d'indotti, caval- letto per 5148 - delle caldale 4893, officina di . 4895, tettola di . 4894 Riparazioni, binario di permanenza per 4858 - officina - e depo- sito 4801 Riparo del sole, tetto a 2904 -, lista di - contro il vento 8025 - porta di - contro la polvere 8012 - tetto di della
batterie 395.3 Ricaricare 488.5 - la molla 197.8 Ricevitore 2842 -, capacità del 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparec chio di 38.5 - dispositivo di 416.7 -, forza di 38.5 Richtplatte 569.9 Richtung, Dreh 448.4 -, Fahrt 116.8 -, Strom 449.10 Richtungstafel 474.9 Ricoprimento, anello di 284.3 - esterno del	with gear 2452 Rigid axle . 1807 - axles, vehicle with 306 - draw gear . 393 - set of wheels 1192 - spring . 1882 - wheel base . 204 Rigida, molla . 1882 Rigidamente, acoplar 558 Rigide, attelage 383 - chassis moteur2087. Rigidez del bastidid du chassis Rigidity of the frame 1914 Rigido . 1914 R	Full 185.4 Gillamer 478.6 -griff 2023 -Grund 165.4, 215.4 -Gummifeder 42.8 -Halte 391.3 -Habe- 307.3 -kammer, Doppel- 258.7 -Kessel 148.5 -Klammer 11.3 -lasche 149.6 -Lichtschützer 380.2 -nute 218.6 -rohr 218.6 -rohr 38.7 -Schließ 481.5 -Schließ 12.2 -Sicherungs 98.2 -Spreng 10.3	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 4865 d'indotti, caval- letto per 5148 delle caldaie 4983, officina di 4895, tettola di 4864. Riparazioni, binario di permanenza per 4868, officina - e depo- sito 4901. Riparo del sole, -, lista di - contro il vento 3025, porta di - contro la polvere 3012, tetto di - della porta 301.7
batterie 395.3 Ricaricare . 488.3 - la molla . 197.6 Ricevitore . 2482 -, capacità del . 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparecchio di 38.4 - dispositivo di 416.7 -, forza di . 35.3 Richtung, Dreh 448.4 -, Fahrt . 116.8 -, Strom . 116.8 -, Strom . 149.10 Richtungstafel 474.2 Ricoprimento, anello di 284.3 - esterno del cassetto 229.3	with gear 2452 Rigid axle . 1907. - axles, vehicle with 1908. draw gear . 383. set of wheels 1192. spring . 1982. wheel base . 294. Rigida, molla . 1982. Rigidamente, 1982. Rigide, attelage 393. chassis moteur2867. Rigidez del bastidor 1914. Rigidity of the frame 1914. Rigido, atelage 393. enganche . 3833. enganche . 3833.	Full 185.4 Gillamer 478.8 griff 2023 Grund-185.4, 215.4 Gummifeder 483. Halte 891.3 Hebe 807.8 -kammer, Doppel- 258.7 -Kiammer 113lasche 149.5 -Lichtschützer889.2 -nute 218.6 -rohr 261.6 -Roll- 92.3 -Schleif 481.5	-, remachar la . 1404. Riparazione, bina- rio di 495.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldale 498.3 -, officina dl 489.5 -, tettola di 495.4 Riparazioni, binario di permanenza per 495.8 -, officina - e depo- sito 490.1 Riparo del sole, tetto a 290.4 -, lista di - contro il vento 302.5 -, porta di - contro la polvere 301.2 -, tetto di - della
batterie 395.3 Ricaricare 488.5 - la molla 197.8 Ricevitore 2842 - capacità del 2844 - pressione nel 2843. Richiamo, apparecchio di 38.8 Richiamo, apparecchio di 38.7 - forza di 58.3 Richiamo, 16.7 - forza di 58.3 Richiama, Dreh 484.7 - Fahrt 116.3 - Strom 449.0 Richtungstafel 474.8 Ricoprimento, anello di 284.3 - esterno del cassetto 229.3 - fodera di 2883.	with gear 2452 Rigid axle . 1807. - axles, vehicle with 30.66. - draw gear . 38.3 set of wheels 119.2 spring . 188.2 wheel base . 20.4. Rigida, molla . 188.2. Rigidamente, acoplar 55.6. Rigide, attelage 38.3 chassis moteur260.7. Rigidez del bastidor 191.4. Rigidité du châssis Rigidity of the frame 191.4. Rigido, attelage 39.3 enganche . 38.3 resorte . 188.2.	Full 185.4 Gillamer 478.6 -griff 2023 -Grund 165.4, 215.4 -Gummifeder 48.8 -Halte 391.3 -Habee 307.3 -kammer, Doppel- 258.7 -Kessel 148.5 -Klammer 11.3 -lasche 149.5 -Lichtschützer-896.2 -nute 281.6 -rohr 281.6 -rohr 381.5 -Schließ 12.2 -Sicherungs 96.2 -Spreng 10.3 -Spritz 481.4 -Tür 145.6	-, remachar la .1404. Riparazione, bina- rio di 4965. - d'indotti, caval- letto per 5148. - delle caldaie 4983. -, officina di . 4895. -, tettola di . 4895. -, officina di . 4964. Riparazioni, binario di permanenza per 4968. -, officina - e depo- sito 4901. Riparo del sole, tetto a 2904. -, lista di - contro la polvere 3012. -, tetto di - della porta 3017. Riparti delle officine 4908. Ripartizione del
batterie 395.3 Ricaricare . 488.3 - la molla . 197.6 Ricevitore . 2482 -, capacità del . 248.4 -, pressione nel 248.3 Ricevitrice, rete 381.3 Richiamo, apparecchio di 38.4 - dispositivo di 416.7 -, forza di . 35.3 Richtung, Dreh 448.4 -, Fahrt . 116.8 -, Strom . 116.8 -, Strom . 149.10 Richtungstafel 474.2 Ricoprimento, anello di 284.3 - esterno del cassetto 229.3	with gear 2452 Rigid axle . 1807. - axles, vehicle with . 1808. draw gear . 383 set of wheels 1192 spring . 1882 wheel base . 204 Rigida, molla . 1982 Rigida, acoplar 558 Rigide, attelage 393 chassis moteur2987 Rigidez del bastidor 1914 Rigidité du chassis - Rigidité du chassis - Rigido, atelage 393 resorte . 1802 Rigido, telaio . 1982 Rigido, telaio . 1982 Rigido, telaio . 1982 Rigido, telaio . 1982 Rigido, telaio . 1982.	Full 185.4 Gillamer 478.6 -griff 2023 -Grund 165.4, 215.4 -Gummifeder 48.8 -Halte 391.3 -Habee 307.3 -kammer, Doppel- 258.7 -Kessel 148.5 -Klammer 11.3 -lasche 149.5 -Lichtschützer-896.2 -nute 281.6 -rohr 281.6 -rohr 381.5 -Schließ 12.2 -Sicherungs 96.2 -Spreng 10.3 -Spritz 481.4 -Tür 145.6	-, remachar la .1404. Riparazione, bina- rio di 496.5 - d'indotti, caval- letto per 514.8 - delle caldale 498.3 -, officina di . 489.5 -, tettola di . 489.5 -, tettola di . 489.6 -, officina - e depo- sito 490.1 Riparo del sole, tetto a 290.4 -, lista di - contro la polvere 301.2 -, porta di - contro la polvere 301.2 -, tetto di - della porta 301.7 Riparti delle officine 490.8 Ripartizione del

	1		
Ripartizione, dis-	River l'entretoise	Robinet de jauge,	Rocking 119.10
nguaglianza di -	1404	pointeau de 188.8	
uguaglianza di - del lavoro 247.1	- les tubes 501.3	lentenne 999	- iron 3418 - lever, double
- uguale del lavoro	Riversibile, rotismo	lanterne 383.2 mécanicien,	- lever, double
su ambo i lati della	468.4	notanicien,	armed 8583
locomotiva 246.8	, machine à 501.4	poignée du 783	, single-armed
	Directiments 2100	passage 379.4	359.1
Ripassare il tubo	Rivestimento 312.8,	prise de vapeur	, transmission
bollitore 500.2	456.5	77.2	by 858.7
di fumo . 500.2	- di mestico per	purge 1882	– shaft, valve
Ripiegabile, tavola	levigare 512.9	vidange 188.1	motion with 240.7
827.3	piombo 481.6	- droit 879.4	Rod, adjusting 62s - articulation piece
Ripiegata, estremità	-, tavola dl 500.6	- du cylindre . 223.1	- articulation piece
di molla 196.5	Rivestita, caldaia	frein de secours	426.1
-, razza 7.9	171.2	84.7	- bending devices
Ripieno, ferro di 189.9	- di piombo, ele-	mécanicien 77.7	141
Pinortete mono	mento in cassetta	- du mécanicien	-, body of 2191
Riportata, mano- vella - in testa	481.5	 du mécanicien, petit réservoir 79.3 	-, brace 2924
vena - in testa	Rivet forge, portable	position du 78.6	
all'asse 221.7	499.3	signal d'alarme	
Rippe der Schieber-		signai u aiarme	-, connecting . 2003
büchse 284.9	- hearth, portable	84.7	218.7
-, Federblatt 193.7		-, poignée de . 88.5	-, contact 4259
-, Führungs 27.3	-, through . 101, 1953	- principal 880.s	- coupling 532
- Versteifungs- 1438	-, to - over the stay-	, boîte du 881.1	-, coupling 209.3, 218.8
-, Speichen 6.6	bolt 140.4	et de basse flamme	- current collector
- Well	Rivet d'assemblage	combinés 881.2	422.8, 425.8
Rippendecke . 143.7	195.3	- purgeur 222.8	-, curtain 309.9
-ofen 846.1	- traversant à demi	- wurnant	-, curve 296.3
	196.4	-, tourner le 83.6	-, ebonite 4822
-scheibenrad 6.5	le bandage et la	Robinete de aco-	-, eccentric 237.6
-scheibentan o.s	jante 10.1	nlamiento 903	- end, forked con-
Riscaldamento, cir- culto di 4772	Rivetage de l'entre-	aislamiento 90A	necting 219.7
culto di 477.2	toise 140.5	freno del con-	gate 8052
- delle vetture	Riveter 499.2	ductor 88.4	-, guide . 89.7, 289.7
844.1	Riveting machine	toma de gas 875.3	- guide . 89.7, 289.7 - head 425.10
- elettrico 476.10	499.2	vapor . 77.2	- of I-shaped sec-
- preventivo del-	- seam, lap joint 149.1	- del freno de	tion 2194
l'acqua del ten-	Riveuse 4992	alarma 84.7	rectangular
der 266.3	Rivoltabile, catino	maquinista para	section 219.5
-, valvola per . 477.3	829.1	maniobra del	-, parallel 218.s
Riscaldare il con-	Rivoltare gli orli	freno 77.7	-, piston 215.2
voglio 344.5	dei tubi 154.8	Dabinate de la mas	-, piston 2152
Riscaldata, camera	Rivure à clin . 149.1	Robinets de jauge,	-, regulator 1742
del cassetto 268.4	double couvre-	dégorgement des	-, set of -s 2191
-, scatola del cassetto	joint 149.5	188.7	-, side
268.4		- purgeurs, tringle	-, throttle 1744
Riscaldatore 274.1	recouvrement	de manœuvre des	-, tie
-, corpo 848.4		- du cylindre 223.4	-, valve . 286.1, 286.5
Rise and fall of tide		Robinetto appuntito	- with lifting pro-
485.3	- de la chaudière 1482	879.6	jections in the
-, the slide valve -s	- longitudinale 148.4	- d'avviamento	form of curves
232.8	- transversale . 148.3	251.6, 468.7	286.3
Diver 947.	Robinet à cône 379.6	- del cilindro . 222.1	-, wooden 426.3
Riser 847.4	- commandeur 880.8	- di passaggio	Rods, crossed . 238.7
Riserva di gas 370.4	- d'accouplement 90.3	879.4	-, open 238.5
Rising pipe 847.4	- d'applique de	prova 871.9	Rodadura, aparato
Rißbildung 167.9	lanterne 383.5	Robionado circo-	de lı
-, Haut 168.1	- d'arrêt 851.1	lar 148.5	
-, Längs 149	de gaz 879.7	- con recubrimiento	-, circulo de 23
-, Längs 149 -, Quer- 151 Risvolto 1671	- d'arrosage 165.5	149.1	
	du charbon 180.7	- de cubrejunta	-, rozamiento de 568
Ritardatore, cilin-	- d'aspersion . 165.5	doble 149.5	-, suave de la loco-
dro 467.2	- d'essai 371.9	sencilla . 149.4	motora 1166
Ritegno della fune,	- d'introduction de	la caldera . 1482	-, superficie de . 1.5
scatola di 362.1	l'huile à vis de	- longitudinal . 1484	-, cilíndrica 21
Ritendere la molla	réglage de préci-	- transversal . 148.3	-, cónica . 15
197.6	sion 8722	de la envoltura	- tranquila de la
Ritenuta, scarpa a	micro-	171.3	locomotora 116s
molla di 196.2	métrique 3722	-, virola sin 150.4	Roder le fond . 211s
-, valvola di	- d'isolement . 90.4	Poophotto 4400	tiroir cylin-
81.5, 84.2, 93.2, 181.5,	- de basse flamme	Rocchetto 440.8	drique dans
878.5	388.3	- dentato 428.1 Roce de las esco-	son logement 2847
Ritornire il cer-	boyau 876.4		Rodilla de puerta
chione 18.6	borne de rem-	Bochet, roue à 969	8083
Ritornitura del cer-	nliggage 07Ke		Rodillo de apoyo
chione 507.7	plissage 375.3	Paris de 2441	para el brazo 8265
Ritorno della	démarrage 251.6 468.7	Rociador, grifo -	-, soporte de -s . 282
flamma 391.8	- formature 9510	del carbon 180.7	
-, disposizione a	fermeture . 851.2 frein du conduc-	Rock-cork 816.3	Rohkohle 123.8 -öl
doppio 259.7	tenr do train 99 :	- oil 869.8	
Ritto 291.3	teur de train 83.4	, residues of 188.6	
	Jauge 188.5	- grate 129.2	Rohr, Abdampf-1562

Robrissechneide					2002001 02801
State Stat					
State Stat		Rohrabschneide-	Rohrstutzen 154.5	Roller current	Roof, slow com-
-abscheider .0018 5018 5017 5011 5024 5011 5024 5011 5024 502		und Waizvorrich-	-stützwand 155.3	collector 425.2	bustion stove fed
-abscheider .0018 5018 5017 5011 5024 5011 5024 5011 5024 502		tung 501.8	_teilung 158.5	- curtain 810.2	from the 845.10
Ausblase 2862 Cherström 2462 Foreign 2462 Cherström 24		-abschneider . 501.6	-, Surr 160.1	-, door 308.3	- stay, longitudinal
Ausblase 2862 Cherström 2462 Foreign 2462 Cherström 24		-abstand 108.5	-, Trompeten 268.8	-, friction 95.2	148.8
Ausblase 2862 Cherström 2462 Foreign 2462 Cherström 24		Abzug 381.6	-, U	- guide 859.4	, transverse . 1484
Ausblase 2862 Cherström 2462 Foreign 2462 Cherström 24		Anker 1004	-, Uberhitzer 258.5	- rail, door 3084	- staving 1421
- Ausblase		- Aschfall 165.3	Uberlauf-179.1.225.8	Rolling 1199	- stick 294.1
- Ausströmungs 1562 biegemaschine 5007 yerbindungs 2862 limit .684 yerbindungs yerbindun		- Aushlase 2622	_ 11horutrām_ 9489	- curve frame 8417	- sticks distance
Dampfleitungs 1583		A neetromunge-	-verbindung mit	- friction 580	
Dampfleitungs 1583		Aussuomungs	Wugalgalank 969 e	in tool	nitch of 9949
Dampfleitungs 1583			Vorbindungs 9660	- III (001	, pitch of 209.2
Dampfleitungs 1583		- Diegemaschine 500.7	-, verbindungs- zooz	- 11mit 59.8	-, sun protectionzaux
Dampfleitungs 1583		-, Blas 100.5	-, verdranger zoos	- mill, disc wheel 61	- support 2012
Sammel 1518 Sale Sole			-waiz- und Ab-	head 14.4	-, tarred 817.3
sammel 1518 -wand 1581 -wand 1582 -wand 1583 -w		-, Dampfleitungs-	schneide-Vorrich-	, tyre 14.3	- ventilation . 353.6
Sammel			tung 501.8	- resistance 114.6	Room, dining . 3225
- Ausbauchurg			-walze 501.7	- ring 92.3	- storage 264.2
- Ambe		-, Doppelschlangen-	-wanu 1001	- the shell courses	-, testing 495.1
Druck		850.2			Ropa, caja para la
Elastik 2104		-dorn 279.11	Ausbauchung		265.7
Elastik 2104		- Druck 181.6	der 1873	Romnehielo del ser-	Rope end 8622
Felex 1521 -		- Einströmungs-1561	- Fanarhüche 1589	violo de nontones	- festening RRA7
Fangr 1584 -		- Electika 0104	- hintere 1KQo	120 de pontones	- lever RAGE
Second 1821 Second 1823 Second 1824 Second 1825 Second 182		Forg. 000.	Panahkamman	Pompor ol ongenito	null
Stands		Fores 150	, mauchammer-	romper, erenganene	oling 077
Stands		Friedle 102.7	108.3		~ sime 2//-2
Second S			steg 158.4	Kompigniaccio del	-, trolley 423.5
Second S		-, Gasadiunrungs-	, vordere 158.3	ferry-boat 486.6	nosca, tensor de -
Second S		482.5	-, wasserablauf-317.7	piroscato 486.6	_ de atalage 46.7
zuführungs		-, -leitungs 377.6		Rompre, attelage se	Roscado, tapon -
geschweißtes 1882, gezogenes . 1883, gezogenes . 1884, gezogenes . 1884, gezogenes . 1884, gezogenes . 1885, gezogenes . 1884, gezogenes . 1885, gezogenes .		-, -zuführungs- 386.8	Konrchen, Abnub-	rompt 56.2	de relieno 308.6
gestell 488. geste		-gelenk 210.2	309.6	Ronde, pince . 279.4	-, vástago - de
gezogenes 1848 glattes 1839 Heiz 1822 heizfläche 1232 kappe 2599 Kesselspeise 1818 Kilammer 898 doppelte 897 choppelte 897 Kruzz 1807 Kohl 1837 Kohl 1837 Kohl 1837 Kelleibungs 174 nadel 2903 nahloses 1533 Reif 182 Pfeifen 1857 Pfropfen 1857 Pfropfen 1857 Pfropfen 1857 Pfropfen 1857 Pfropfen 1857 Pfeifen 1857 Pfeifen 1857 Pfeifen 1857 Scilen 258 Plattenkessel 2713 Plattenkessel 2713 Plattenkessel 2714 Rugen 1877 Regen 1741 Rugen 1877 Regen 1878 Regen 1879 Reg		- geschweißtes 158.7	- Sicherheits . 870.2	Rondela de junta	reglamento 68.2
gezogenes 1583 ampe		-gestell 418.6	Röhrengestell . 285.2	estanca 170.1	
Rollangies 1838		- gezogenes 1588	-lampe	Rondella 1544	
Helz		- glattes 1589	Rollhahngleis 3894		401.3
A comparissement A comparison A		- Heiz- 1597	-book 8808		
Reselspeise 1815		hairfitaha 1995	-DUCK		nor tensione co-
- Kesselspeise 818.6 ring 92.5 - decaoutchouc 2874 - dinamo de - de renside 89.7 rotang 91.2 - relevage de la meche 8694 dinamo de - de renside 89.7 rotang 19.7 - relevage de la meche 8694 dinamo de - de tensión con- de la meche 8694 del meche 8945 del meche 8945		kenne 950s	Veges 1 4001	du aboa du nistan	etente 4018
Alammer 894		Vergeleneige 1916	, Kessei 499.1	du enoc du piston	
- doppeite . 89.7 vorhang . 3102 relevage de la méch 8684 faliamo de - de tension con- kopf, nahtloser 259.6 krümer . 868.4		-, Kessensperse- 181.8			
		-Klammer 89.6		- de caoutchouc 28/A	
Kopf, nahtlose 2596	1	doppette 89.7	-vorhang 510.2	relevage de la	
Kratze		-, Knie 160.6	Roll, to - in the re-	meche 869.4	tension con-
Red Role 121. Role 122. Role 123. Role 1	ı	-kopf, nahtloser 259.6	taining ring 10.7		
Red Role 121. Role 122. Role 123. Role 1		-kratze 280.4	-, tube . 154.7	- obturatrice en	Roßhaar 825.6
Krümmer 858.4 Arm 258.5 Arm 258.		-, Kreuz 160.7	the tyres . 14.2	bois 28.5	teppich 316.10
Ronding		-krümmer 853.4	Rolle	cuir 28.6	Rost 127.1
Isingsträger 285.3		Kühl 387.4	-, Arm 326.5	Rondine. codadi295.5	-balken 128.7
mach 891.7 Kelleibungs 7/4		-längsträger 285.3	- Bremskeiten- 698		-breite 127.3
		- Misch 891.7	- Kellreihnugs- 974		- Kis
Ol. 2243 Action 362 1825 Frele 187.5 - - - - - - - - -		-nadel 280.3	- K mestel 1485	semplici 2971	- enganaltiger . 1283
Ol. 2243 Action 362 1825 Frele 187.5 - - - - - - - - -		- nahtloges 1599	- Rolf. 1997	Roof arch of 9948	-fitche 1974
- Pfeifen- 185.7 Seiten- 256 bar 1422 gesamte 127.5 - pfropfen 279.8 Seiten- 258.5 - pongitudinal 148.5 - potate 127.5 - platte 271.6 Rolenaby echange 482.5 - paransverse 148.4 - paransverse 148.5 - paransver		- Al- 994 9	- Roibnage 959	the 980 s	- freie 1977
-pfropfen		Dfeifen 1957	Saftan 10Ka	her 1400	- geemte 197 K
-plattenkessel 2715 -putzer 2801 -Rauchabzugs 4645 -Regen 8177 -Regler 1741 -Ring 2616 -Rücklauf 8475 -Rücklauf 8475 -Rücklauf 8475 -Rücklauf 8475 -Ring 1641 -Ring 1		nfronten 970.	NIDITE	longituding 1149 o	totale 197 s
-plattenkessel 2715 -putzer 2801 -Rauchabzugs 4645 -Regen 8177 -Regler 1741 -Ring 2616 -Rücklauf 8475 -Rücklauf 8475 -Rücklauf 8475 -Rücklauf 8475 -Ring 1641 -Ring 1		-piropien 218.8	Transaction 6	, longitudinai 148.3	, WIESTE 121.5
-putzer . 2901 - Petestigung . 422.5		setzer 2/9.9	-, Juriaur 308.3	staying 148.2	, tote 127.6
-putzer . 2901 - Petestigung . 422.5		-platte 271.8	Mantenand Welchung	, transverse . 148.4	, WIFKSAME . 127.7
-putzer . 2901 - Petestigung . 422.5			# B2.8	- poarding . 816.12	-rage 127.8
Regen			-befestigung . 422.6	-, cab 200.6	-, Kipp 129.1
Regler 1741 Rontakt 422.1 Carriage 2934 Riger 1741 Ringe 2915 Ringe 1872 Rippen 1641 Ringe 2922 Casting 381.5 Ringe 1872 Rippen 1641 Ringe 2924 Casting 381.5 Ringe 1872 Rippen 1641 Ringe 1872 Rippen 1641 Ringe 1872 Rippen 1641 Ringe 1872 Rippen 1642		-, Kauchabzugs-846.6	-petrieb 421.5	-, camper of the 289.5	_ Klann. 1291
Rippen		-, Kegen 817.7	-nansch 421.8	-, carriage 289.4	-haken 280.7
Rippen		Regler 174.1	-kontakt 422.1	- composition . 817.5	-, Holz 298.5
Rücklauf 8475 - leine 4283 - crown of the 2895 - Lauf 2895 - Sand 2044 - nut 4219 - curvature of the 2895 - Querlatten 2895 - Stab 2895 - Stab 2895 - Stab 2895 - Stab 2895 - Querlatten 2895 -		- Ring 261.6	-lage 422.2	l - casting sols	-lange
- Kuckiaur - 847.5 - leine - 422.5 - crown of the 259.5 - leant - 259.4 - schaber - 250.4 - stromabnehmer - schelle - 89.5 - schema, Loko- motiv-46.8 - schema, Loko- system - 421.5 - frame - 201.1, 250.5 - splet - 132.5 -		Rippen 154.1	-180er		-, Latten 293.6
- Stand Sead stromabnehmer - schelle - 896 - schema, Loko- motiv- 4688 - system - 421.4 - double - 294.5 - Schlabber - 1791 - centre - 58 - high arched 289.7 - spleß - 298.7 - schlabber - 1791 Rolled disc wheel 6.4 - lamp - 866.7 - stab - 192.8 - spleß - 298.7 - schuh - 164.5 - spoke, Kirley's 79 - spring eye - 196.5 - low arched 289.7 - spleß - 298.7 - spleß - 298.7 - lighting from the 189.7 - Serve - 164.1 - spring eye - 196.5 - low arched 289.6 - kipp - 128.6 - 298.7 - spleß - 298.7 - 298.7 - 298.6 - 298.		Ruckiaut 847.5	-leine 428.5	-, crown of the 289.6	- Lauf 298.5
-schaber . 2804 - stromabnehmer . 2814 - double . 2843 - Schema, Loko motiv . 4668 - dr. 2827 - drehbarer . 428.7 - frame . 201.1, 2903 - spalt . 1232 - spel		-, Sand 904	-nut 421.9	- curvature of the	-platte 128.8
-schelle . 89.5 -schema, Loko- motiv. 486.8 -system . 421.4 -, double 294.8 -, Schlabber		-schaber 9804	-stromabnehmer	289.5	-, Querlatten 298.7
-schema, Loko- motiv-4682 -, drehbarer 428.7 - frame 201.1, 290.8 -spatt 127.6 -, Schlabber- 179.1 Rolled disc wheel 6.4 - lamp 866.7 - stab 128.6 -, Schlangen 34.7 centre 5.8 -, Schlangen 34.7 centre 5.8 -, Schuh 164.5 - spoke, Kiritey's 7.9 -, Serve- 164.1 - spring eye 196.6 -, Siede- 162.7 Rollende Reibung 5.8 -, Stabl 418.8 -, platform 290.1 - Wasser 129.8 -, platform 290.1 - Was		_echalla 90 e	491 4	double 294.8	Schüttel 129.2
- Schlabber - 1791 Rolled disc wheel 64 lamp .886.7 - stab .123.6 - schuh .164.5 - spoke, Kirtley's 79 .8erve .164.1 - spring eye .196.5 .189.6 kipp .189.6		-schema, Loko-		- frame 2011 2008	-snalt 1978
- Schlabber - 179.1 Rolled disc wheel 64 - lamp		motiv 188	uiciiyaici . \$20.1	high arched 990?	enieß 990e
-, Schlangen-, 347.7 centre . 58 -, lighting from the, Doppel-, 1284 -schuh . 154.5 - spoke, Kirley's 7.9 -, Serve-, 154.1 - spring eye., 1965 -, Stede-, 152.7 -, Stahl-, 4185 -, panzer-, 4055 -, Roller bearing, 282 -, ridge . 2944 -, -veltspalityer, 1983 -, Stahl-, 1615 -, Stand-, 1611 -, Sta		Soblabbar 170	Polled dies wheel	lemp 900.7	gtab 100 s
-schuh 1845 - spoke, Kirtley's 79 -, Serve - 1844 - spring eye . 1965 -, low arched . 2995träger . 1287 -, Siede - 1827 - Rollende Reibung -, paper . 8174 - , Zwillings - 1288 -, Stahl 4185 -, panzer . 4056 Roller bearing 282 -, ridge . 2944 -,velxp1293 -, Stand . 1811		Sublemon 047	. Ruilea aisc wheel 0.4	lighting from the	Donnel 1994
-, Steade 1527 Rollende Reibung page 1288 -, 1828 -, 1		-, ochiangen 34/.7	centre b.s	-, ngnung from the	, Doppei 1286
-, Steade 1527 Rollende Reibung page 1288 -, 1828 -, 1	ĺ	-scnun 154.5	- spoke, Kirtley's 7.9	866.6	, Kipp 129.4
-, Stede - 10x7 Kollende Keibung -, paper . 817.4 - , zwillinge - 12x6 -, Stahl - 418x	١	-, serve 154.1	j - spring eye 196.6	-, low arched . 289.8	trager 120.7
-,-panzer	١	- Biede 152.7	Kollende Keibung_	-, paper 817.4	, Zwillings . 128.6
-,-panzer 405.6 Roller bearing 282 -, ridge 294.4 -, -rohr 129.5	١	-, Stahl 418.5	3 <u>56</u> .9	i -, platform 290.1	_, wasser 129.5
l - Stand 161 i 988 8 saddle 2944 weitspaltiger 1282	ĺ	-, -panzer 405.6	Roller bearing 28.2	? -, ridge 294.4	ronr 129.5
-, Steige	۱	-, Stand 161.1	1 988.5	ll⊸. saddle	🗆 weitspaltiger 128.2
stemmer 279.10 -, contact 421.7 - skéléton 298.9 fänger 164.4	l	-, Steige 847.4	4 - blind 810.2	: -, single 294.7	-artiger Funken-
	۱	-stemmer 279.10) -, contact 421.7	r - skeleton 298.9	Tänger 164.4
	ı				•

Rostförmige Werk-		f .	l
	Rottura parziale del	Rone de wagon 17.7	Roulement, appareil
stattanlage 490.3	tirante verticale	Roue de wagon 17.7 - dentée de Abt 357.7	
		- dentee de Abt 501.1	de Li
Rotación, centro de	141.5	freinage . 357.1	-, cercle de 23
416.1	Rotule, accouple-	Roue dentée de	-, frottement de 569
- de la rueda . 113.4	ment a 268.6	renvoi 858.4	-, limite de 59.8
-, eje de 416.3	-, crapaudine à -	, essieu moteur a	- surface de 16
- horizontal,	du bogie 33.4	356.3	-, cylindrique
- Horizoniai,	Dotume del ene 14e	1-441- 057-	
cojinete de 35.6	Rotura del aro 146	latérale 357.3	2.1
-, momento de . 4522	eje 23.4	, locomotive à 356.1	Roulette 421.7
-, negativo 452.3	virotillo 141.6	, mécanisme	- à racler le givre
-, negativo 4523 -, útil 4524	- parcial de un	moteur à 360.5	1997
Rotaia d'appoggio	virotillo 141.5	motrice 356.4, 428.1	-, fixation de la 4224
864.1	Roue 1.3	monice oous, saoa	
D-4-1	Roue 1.3	,- à	-, gorge de la . 4219
Rotaie, spazzola per 480.3	- a bandage 4.6	médiane . 357.2	-, joue de la 4213
	- à bandage 4.6 bras 7.3 centre en bois 6.7	– – – placée au	Roulettes, cordon
Rotary snow plough	centre en bois 6.7	milieu 857.2	
276.6	papier 6.8	, moyeu de . 857.8	de lampe à in-
- valve 254.7, 352.2	tôle 7.1	placée sur le	candescance
Details record de	tole Id	pracee sur ie	monté sur 4063
Rotatif, raccord de	plein 5.4	côté 857.3	Roulis, mouvement
tuyau 210.3	corps en tôle 7.1	pour essieu 427.10	de 1199
Rotating 119.7	évidé 5.7	, voiture motrice	Round burner 368.10
- how 418.7	dents alternées	à 361.2	TOURG DUFFER SOON
- field, pulsating	857.7		- firebox crown
- neid, puisating	done handles to	-, diamètre de la 14	plate 1862
	deux boudins 4.1	- directrice 18.1	crowusheet 1362
- valve 285.1	double centre 7.2	- en fonte trempée	- nosed pliers . 2794
Rotation, axis of 416.2	disque 7.2	4.5	- pliers 970
- de la roue 113.4	paroi 5.7	- fondue en coquille	- pliers 279.4
-, direction of . 448.4	toile 5.7	4.3	Rounded edge 297.9
- horizontale,	cone		- off, wheel rim -
- norizontale,	plateau 6.7	- du milieu 17.9	- on inside 5.3
coussinet à 85.6	en papier . 6.8	- Griffin 4.3	Rovesciabile,
-, inversion du sens	tôle 7.1	- en acier moulé 8.3	
de 898.9	tôle 7.1 rayons 7.3	-, guidage de la 117.6	accoppiamento
-, moment de . 4524 -, négatif 4523 -, utile 4524	emboutle sans		al cacciabuci 513
-, moment de . war		guide 859.4	Rovesciare, l'ar-
-, Hegain 4023	soudure 8.8	- hélicoidale, frein	chetto si rovescia
	matricee 8.8	à friction à 97.3	420.5
Rotativo, caccianeve	rochet 96.9, 244.1	ianto do Ki	
- a vapore 276.6	du frein . 69.9	-, jante de 5.1	Rovesciarsi auto-
- a vapore 276.6 Rotatorio, locomo-	toile 5.4	-, longueur de la cir- conférence de la 1.5	maticamente 4146
tora con carro 104.7	onwanika da	conférence de la 1.5	Row of staybolts
	enroulée 64	-, machine à planer	141.3
Rotazione 119.7		les -s 509.5	Dana al bandén
-, asse di 416.2	-, atelier des -s 491.4	-, mentonnet de . 28	Roza, el bordón -
-, centro di 416.1	- avec toile à ner-	-, mentonnet de . 28	à lo largo del
-, asse di 4162 -, centro di 416.1 Rotella a ghiaccio		- motrice 17.3	
			Carrii 1103
1007	vures 6.5	, frein de 64.5	Carril 1183
422.7	-, bandage de 4.7	, frein de 64.5	Rozamiento, apa-
422.7	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8	, frein de 64.5 -, moyeu de 2.4	Rozamiento, apa- rato de tracción
- d'appoggio . 868.8 -, attacco della 422.6	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8	, frein de 64.5 -, moyeu de 2.4 -, parc aux -s . 491.5	Rozamiento, apa- rato de tracción de 408
422.7	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8	, frein de 645 -, moyeu de 24 -, parc aux -s . 4915 - pleine d'une seule	Rozamiento, apa- rato de tracción de 403 -, sceficiente de 56.0
- d'appoggio . 868.8 -, attacco della 422.6	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à	, frein de 64.5 -, moyeu de 24 -, parc aux -s . 491.5 - pleine d'une seule pièce 4.2	Rozamiento, apa- rato de tracción de 40s -, sceficiente de 56.10 1143
- d'appoggio . 868.8 -, attacco della 422.6 - della porta . 808.3 -, deviamento della	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à la presse sur	, frein de 64.5 -, moyeu de 2.4 -, parc aux -s . 491.5 - pleine d'une seule pièce 4.2 - en acier moulé	Rozamiento, apa- rato de tracción de 40s -, sceficiente de 56.10 1143
- d'appoggio . 868.8 - attacco della 422.6 - della porta . 808.3 -, deviamento della 423.1	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 15.2	, frein de 645 -, moyeu de 24 -, parc aux - 8 . 4915 - pleine d'une seule pièce 42 en acier moulé 58	Rozamiento, aparato de tracción de 40s -, sceficiente de 56.0 1143 - de las ruedas sobre
- d'appoggio .863.8 - attacco della 492.6 - della porta .808.3 -, deviamento della 423.1 - di contatto .421.7	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 15.2 -, caler la - à la	, frein de 645 -, moyeu de 24 -, parc aux - 8 . 4915 - pleine d'une seule pièce 42 en acier moulé 58	Rozamiento, aparato de tracción de 40s -, sceficiente de 58.16 1143 - de las ruedas sobre el larguero 368s
- d'appoggio . 383s -, attacco della 4226 - della porta . 3083 -, deviamento della - di contatto . 421.7 -, flangia della . 421.8	-, bandage de 47 -, boudin de 28 -, bourrelet de 28 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 15.2 -, caler la - à la presse 15.3	, frein de 64.5 -, moyeu de 24 -, parc aux -s . 491.5 - pleine d'une seule pièce 42 en acier moulé 58 - portante 17.5	Rozamiento, aparato de tracción de 40s -, sceficiente de 56se - de las ruedas sobre el larguero 356s - resbalamiento
- d'appoggio . 883.8 - attacco della 422.6 - della porta . 803.3 -, deviamento della . 421.7 -, flangia della . 421.8 -, gola della . 421.8	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 152 -, caler la - à la presse 15.3 -, carter de 428.3	- , frein de 645 - moyeu de 24 - parc aux - s . 4915 - pleine d'une seule pièce 42 - en acier moulé 58 - portante 175 - porteuse 175	Rozamiento, apa- rato de tracción de 40s -, sceficiente de 56s - de las ruedas sobre el larguero 356s - resbalamiento 56s
- d'appoggio 888.8 - attacco della 422.6 - della porta 586.3 -, deviamento della 423.1 - di contatto 421.7 -, fiangia della 421.8 -, gola della 421.8 -, la -, salta fuori 438.2	-, bandage de 47 -, boudin de 28 -, bourrelet de 28 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 15.2 -, caler la - à la presse 15.3	, frein de . 645 -, moyeu de 24 -, parc aux - 8 . 4915 - pleine d'une seule en acier moulé portante 17.5 porteuse 17.5 folle sur l'essieu	Rozamiento, aparato de tracción de 40s -, sceficiente de 561s de las ruedas sobre el larguero 560s - resbalamiento 563 - del distribuidor
- d'appoggio 888.8 - attacco della 422.6 - della porta 586.3 -, deviamento della 423.1 - di contatto 421.7 -, fiangia della 421.8 -, gola della 421.8 -, la -, salta fuori 438.2	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 152 -, caler la - à la presse 15.3 -, carter de 428.3	, frein de . 64.5 -, moyeu de 24.7 -, parc aux -s . 491.5 - pleine d'une seule pièce 4.2 en acier moulé 5.6 portante 17.5 folle sur l'essieu 259.2	Rozamiento, apa- rato de tracción de 40a -, sceficiente de 56as - de las ruedas sobre el larguero 36as - resbalamiento - del distribuidor 282a
- d'appoggio . 888.8 - attacco della . 428.6 - della porta . 808.8 -, deviamento della - di contatto . 421.7 -, fiangia della . 421.9 -, gola della . 421.9 -, la - salta fuori . 428.2 -, - soia 428.2	-, bandage de 4.7 -, boudin de 2.8 -, bourrelet de 2.8 -, calage de la - à la presse sur l'essieu 15.2 -, caler la - à la presse 15.3 -, carter de 428.3 -, centre de - à bras 7.4	- , frein de 445 , moyen de 24 , parc aux - s . 491.5 - pleine d'une seule pièce 42 - en acier moulé 5 - portante 17.5 - porteuse 17.5 - folle sur l'essieu - soudure du coros	Rozamiento, aparato de tracción de 40s -, sceficiente de 56s 114s - de las ruedas sobre el larguero 356s - resbalamiento - del distribuidor - bordón á lo largo
- d'appoggio 888.8 - attacco della 422.6 - della porta 596.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - ia-salta fuori 428.2 sola 421.8 - orlo della 421.8	bandage de . 47 boudin de . 28 bourrelet de . 28 calage de la - à la presse sur l'essieu 152 caler la - à la presse 163 carter de . 4283 centre de - à bras 7.4 7 rayons . 7.4	- , frein de	Rozamiento, aparato de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 35as. - resbalamiento. - del distribuidor. - bordón á lo largo del carril 1182
- d'appoggio . 888.8 - attacco della . 428.6 - della porta . 808.8 -, deviamento della . 421.7 -, flangia della . 421.8 -, gola della . 421.9 -, la - salta fuori . 428.2 -, orlo della 421.8 -, posizione della 421.8 -, posizione della 421.8 -	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - presse 153 - carter de 4823 - centre de - à bras rayons . 74 lamíné . 58	- , frein de	Rozamiento, aparato de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 35as. - resbalamiento. - del distribuidor. - bordón á lo largo del carril 1182
- d'appoggio 8888 - attacco della 4826 - della porta 8963 - della porta 18963 - deviamento della - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - la - salta fuori 4282 sola 421.8 - posizione della 421.8 - posizione della 421.8	- bandage de 47 - boudin de 28 - calage de la - à la presse sur l'essieu 152 - caler la - à la presse 153 - centre de 4833 - centre de - à bras rayons . 7.4 laminé . 58 sarticé . 58	- , frein de	Rozamiento, aparato de tracción de 40s - sceficiente de 58.18 de la sruedas sobre el larguero 359.28 - resbalamiento 56.9 del distribuidor 250.28 - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las
- d'appoggio . 888.8 - attacco della . 428.6 - della porta . 808.3 -, deviamento della . 421.7 -, flangia della . 421.8 -, gola della . 421.8 -, sola 428.2 -, orlo della 421.2 -, posizione della . 421.2 -, Rotelle, guida per le	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - presse 153 - centre de - à 4823 - centre de - à 4823	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 ¬ sceficiente de 56.8 - de las ruedas sobre el larguero 3583 - resbalamiento 56.9 - del distribuidor 252.6 - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del
- d'appoggio . 888.8 - attacco della . 482.6 - della porta . 806.3 - deviamento della . 421.7 - di contatto . 421.7 - fiangia della . 421.8 - je la della . 421.8 - je la contatto . 421.8 - je la contatto . 421.8 - posizione della . 421.8 - posizione della . 421.8 - della porta . 308.4 - della porta . 308.4	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur l'essieu 152 - caler la - à la presse 153 - carter de 4283 - centre de - à bras 7.4 rayons . 7.4 laminé . 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite 182	- , frein de	Rozamiento, aparato de tracción de 40s - sceficiente de 58.4 de las ruedas sobre el larguero 35.2 - resbalamiento 56.9 - del distribuidor 252.5 - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 195.5
- d'appoggio 8888 - attacco della 4826 - della porta 8963 - della porta 18963 - deviamento della - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - la - salta fuori 4282 sola 421.8 - posizione della 421.8 - posizione della 421.8	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur l'essieu 152 - caler la - à la presse 153 - centre de 4283 - centre de - à bras 7.4 rayons . 7.4 laminé . 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite 182	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 -, sceficiente de 56.8 - de las ruedas sobre el larguero 5593 - resbalamiento del distribuidor bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 1953 - propio de la loco-
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4828 della porta . 808.3 - deviamento della . 481.6 - di contatto . 421.7 - fiangia della . 411.8 - gola della . 481.9 - a - sola 482.2 - orlo della 421.2 - posizione della . 422.2 - Rotelle, guida per le . della porta 808.4 - Rotismo riversibile	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - â la presse 152 -, caler la - â la presse 153 -, carter de 4283 -, centre de - à bras -, rayons .7.4 -, laminé 58 -, matricé .62 -, à rayons .49 - conduite 182 -, contrepoids coulé	- , frein de	Rozamiento, aparato de tracción de 40s. - sceficiente de 58.8 - de las ruedas sobre el larguero 362s. - resbalamiento 56.9 - del distribuidor 502. - bordón á lo largo del carril 1182. - interior de las láminas del muelle 1965. - propio de la locamotora 114.18
- d'appoggio . 883.8 - attacco della 422.6 - della porta . 806.3 - deviamento della - di contatto . 421.7 - fiangia della . 421.8 - je la della . 421.8 - la - salta fuori 428.2 - orlo della 421.8 - posizione della - della porta 308.4 Rotelle, guida per le - della porta 308.4 Rotismo riversibile	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur l'essieu 152 -, caler la - à la presse 163 -, carter de 4283 -, centre de - à bras 7, 4 rayons . 7, 4 à rayons . 49 à rayons . 49 - conduite 182 -, contrepoids coulé dans la 167	- , frein de	Rozamiento, aparato de tracción de 40s. - sceficiente de 58.8 - de las ruedas sobre el larguero 362s. - resbalamiento 56.9 - del distribuidor 502. - bordón á lo largo del carril 1182. - interior de las láminas del muelle 1965. - propio de la locamotora 114.18
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4828 della porta . 808.3 - deviamento della . 481 dia contatto . 421.7 - fiangia della . 411 gola della . 421.2 - sola 428.2 - orlo della 421.2 - posizione della . 421.2 Rotelle, guida per le . della porta . 808.4 Rotismo riversibile . 4804. Rotonda, pinza . 279.4	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - presse 153 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 laminé . 58 matricé . 62 - contre de . 3823 - contre de . 4823 - conduite 182 - contrejodis coulé - coprs de - à bras 74 coprs de - à bras 74 - coprs de - à bras 74	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 559s. - resbalamiento 56s. - del distribuidor. - bordón á lo largo del carril 118s. - interior de las láminas del muelle 195s. - propio de la locemotora 114s. - resistencia de 114s.
- d'appoggio . 888.8 - attacco della 422.6 - della porta . 808.3 -, deviamento della - di contatto . 421.7 -, fiangia della . 421.8 -, gola della . 421.9 -, la - salta fuori 428.2 -, orlo della 421.8 -, posizione della -, posizione della -, della per le - della porta 308.4 - Rottelle, guida per le - della porta 308.4 - Rottonda, pinza 279.4 - Rotonda, pinza 279.4 - Rotor 488.1	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - presse 153 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 laminé . 58 matricé . 62 - contre de . 3823 - contre de . 4823 - conduite 182 - contrejodis coulé - coprs de - à bras 74 coprs de - à bras 74 - coprs de - à bras 74	- , frein de 445 - moyen de 2. 4 - parc aux - s . 4915 - pleine d'une seule - per de la composition de la composition de la 257 - folle sur l'essieu 8592 - soudure du corps de 82 - pression de la 227 - toile de 55 matricée . 82 - tour à - s . 867.8 Roues et essieux 12 - laminoir pour corps de 81	Rozamiento, aparatio de tracción de 40a, sceficiente de 56a el 1142 de las ruedas sobre el larguero 36as - resbalamiento - del distribuidor - 282a del carril 1182 interior de las láminas del muelle 196a propio de la locemotora 114ae - resistencia de 114a Rozar sin producir
- d'appoggio 888.8 - attacco della 4826.2 - della porta 808.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - fiangia della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.9 - al - salta fuori 423.2 - orlo della . 421.2 - posizione della 222.2 - Rotelle, guida per le - della porta 303.4 - Rotismo riversibile - Rotonda, pinza 279.4 - Rotor . 488.1 - copper . 442.9	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - carter de 428.3 - centre de - à bras rayons .74 matricé .62 à rayons .49 - conduite 182 - contrepoids coulé dans la 16.7 - corps de - à bras 74 rayons 49, 74 rayons 49, 74 la miné .58	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 550s. - resbalamiento 50s. - del distribuidor. - bordón á lo largo del carril 1182. - interior de las láminas del muelle 1955. - propio de la locemotora 114s. - resistencia de 1148. Rozar sin producir chispas 4147.
- d'appoggio . 482.8 - attacco della . 422.6 - della porta . 806.3 - deviamento della . 421.6 - di contatto . 421.7 - fiangia della . 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - josizione della 421.8 - posizione della 421.8 - posizione della . 422.8 - totolde, guida per le . della porta . 308.4 Rotismo riversibile 466.4 Rotorda, pinza . 279.4 - copper 483.1 - copper	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - carter de 4283 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 lamíné 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite 182 - coure de - à bras 74 lamíné 58 lamíné 58 lamíné . 58	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40a, sceficiente de 56a el 1142 de las ruedas sobre el larguero 36a el larguero 36a el larguero 36a el distribuidor del carril 1182 el interior de las láminas del muelle 196a e propio de la locemotora 114a e, resistencia de 114a Rozar sin producir chispas 4147 Ruban d'argentan
- d'appoggio . 482.8 - attacco della . 422.6 - della porta . 806.3 - deviamento della . 421.6 - di contatto . 421.7 - fiangia della . 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - josizione della 421.8 - posizione della 421.8 - posizione della . 422.8 - totolde, guida per le . della porta . 308.4 Rotismo riversibile 466.4 Rotorda, pinza . 279.4 - copper 483.1 - copper	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - carter de 4283 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 lamíné 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite 182 - coure de - à bras 74 lamíné 58 lamíné 58 lamíné . 58	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 550s. - resbalamiento 580s. - del distribuidor 580s. - bordón á lo largo del carril 1182. - interior de las láminas del muelle 1955. - propio de la locemotora 114se. - resistencia del 1488. Rozar sin produeir chispas 4147. Ruban d'argentan. 478.1
- d'appoggio . 482.8 - attacco della . 422.6 - della porta . 806.3 - deviamento della . 421.6 - di contatto . 421.7 - fiangia della . 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - josizione della 421.8 - posizione della 421.8 - posizione della . 422.8 - totolde, guida per le . della porta . 308.4 Rotismo riversibile 466.4 Rotorda, pinza . 279.4 - copper 483.1 - copper	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la -à la presse sur - caler la -à la - carter de 4283 - centre de - à bras rayons .74 matricé .62 à rayons .49 - contrejodis coulé dans la 16.7 - corps de -à bras 74 rayons 49, 74 rayons 49, 74 laminé .58 - coulée dans le 18.7 - colée dans le bandage 128	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s 1143 - de las ruedas sobre el larguero 36s 2 - resbalamiento - 282s - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 186s - propio de la locemotora 114s 2, resistencia de 114s Rozar sin produeir chispas 4147, Ruban d'argentan
- d'appoggio . 4828 attacco della . 428 della porta . 808 della porta . 808 della porta . 808 della . 421 di contatto . 421.7 - flangia della . 421.8 - gola della . 421.9 - la - salta fuori . 422.2 - orlo della . 422.2 - orlo della . 421.8 - posizione della . 421.8 Rotelle, guida per le . della porta . 303.4 Rotismo riversibile . 465.4 Rotonda, pinza . 279.4 Rotor	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur l'essieu 152 -, caler la - à la -, carter de 4283 -, centre de - à bras -, rayons . 74 lamíné . 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite . 182 -, correpoids coulé dans la 167 -, ropps 49, 74 lamíné . 58 lamíné . 58 coulée dans le bandage 125 - couplée . 174	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40a - sceficiente de 56a 114a - de las ruedas sobre el larguero 36aa - resbalamiento 56a - del distribuidor - bordón á lo largo del carril 118a - interior de las láminas del muelle 165a - propio de la locomotora 114ae - resistencia de 1143 Rozar sin producir chispas 414, Ruban d'argentan 4781 - de frein 703
- d'appoggio 888.8 - attacco della 4826.8 - della porta 806.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.9 - la - salta fuori 438.2 - orlo della . 421.9 - posizione della 421.2 Rotelle, guida per le - della porta 306.4 Rotismo riversibile Rotonda, pinza 279.4 Rotor . 438.1 - copper . 442.9 - cuivre de . 442.9 - diente del . 459.8 - periphery of 438.6 - reaktion . 447.3	, bandage de 47 , boudin de 28 , bourrelet de 28 , calage de la -à la presse sur Pressien 15. , caler la -à la presse 618 , carter de 483 , centre de 483 , conduite 182 , contre de 483 , conte dans la 187 , corps de -à bras 74 , rayons 49, 74 , laminé 58 , coulée dans le bandage 128 couplée 174 d'adhérence 8602	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 558s. - resbalamiento 56s. - del distribuidor 58s. - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 196s. - propio de la locemotora 114s. - resistencia de 114s. Rozar sin produelr chispas 414. Ruban d'argentan 478. - de frein . 70s. - maillechort 478.
- d'appoggio . 4828 attacco della . 428 della porta . 808 della porta . 808 della porta . 808 della . 428 di contatto . 421 di contatto . 421 diangia della . 421 gola della . 421 sola 428 orlo della . 421 posizione della . 422 posizione della . 422 Rotelle, guida per le . della porta . 303 Rotismo riversibile . 483 conta	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - carter de 483 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 lamíné 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite 182 - contre de à bras la 187 - corps de - à bras 74 lamíné . 58 - coulé dans le - bandage 125 - couplée 174 - d'adhérence . 8802 - d'arrière 171 - d'adhérence . 8802	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 - sceficiente de 56.8 - de las ruedas sobre el larguero 3582 - resbalamiento - del distribuidor - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 1955 - propio de la locomotora 114.9 - resistencia de 1143 Rozar sin producir chispas 414. Ruban d'argentan - de frein . 703 - maillechort 478,4 - nickeline 477.49
- d'appoggio 888.8 - attacco della 4826.2 - della porta 806.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - la salta fuori 438.2 - orlo della 421.8 Rotelle, guida per le - della porta 308.4 Rotismo riversibile Rotonda, pinza 279.4 Rotor 488.1 - copper 482.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - reaktion 447.3 - winding 441.8 - reaktion 447.3	, bandage de 47 , boudin de 28 , bourrelet de 28 , calage de la -à la presse sur Pressien 15. , caler la - à la presse 618 , carter de 483 , centre de 483 , centre de 483 , centre de 483 , rayons .74 , rayons .74 , matricé .62 , à rayons .49 , contrepoids coulé dans la 18.7 , corps de -à bras 74 , rayons 49, 74 , laminé .58 coulée dans le bandage 182 couplée 174 d'adhérence .8602 d'arrière 17.10 d'avant 17.3	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 558s. - resbalamiento 56s. - del distribuidor 58s. - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 196s. - propio de la locemotora 114s. - resistencia de 114s. Rozar sin produelr chispas 414. Ruban d'argentan 478. - de frein . 70s. - maillechort 478. - nickeline 477.5
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4828 della porta . 8083 della porta . 8083 della porta . 8083 della . 4814 di contatto . 421.7 flangia della . 421.8 gola della . 421.8 sola 428.2 orlo della 421.8 posizione della . 421.8 posizione della . 421.8. Rotiene 4881 culve della porta . 808.4. Rotionda, pinza . 279.4. Rotior 4881 culvre de 429.2 diente del 439.8 reaktion	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - carter de 483 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 laminé 58 matricé . 62 - contrepoids coulé - dans la 187 rayons 49, 74 laminé . 58 - coulé dans le 187 rayons 49, 74 laminé . 58 - coulé dans le 802 - d'ardérence . 8802 - d'arrière . 171,0 - d'avant . 173 - de friction . 8602	- , frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 - sceficiente de 56.8 - de las ruedas sobre el larguero 3503 - resbalamiento - del distribuidor - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 1953 - propio de la locomotora 114.9 - resistencia de 114.0 Rozar sin productir chispas 414; Ruban d'argentan - de frein . 703 - maillechort 478,1 - nickeline 477,8 - frein à . 703 - résistance en - s
- d'appoggio 888.8 - attacco della 4826.2 - della porta 806.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - la salta fuori 438.2 - orlo della 421.8 Rotelle, guida per le - della porta 308.4 Rotismo riversibile Rotonda, pinza 279.4 Rotor 488.1 - copper 482.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - reaktion 447.3 - winding 441.8 - reaktion 447.3	- bandage de 47 - boudin de 28 - bourrelet de 28 - calage de la - à la presse sur - caler la - à la - carter de 483 - centre de - à bras - centre de - à bras rayons . 74 laminé 58 matricé . 62 à rayons . 49 - conduite 182 - contrepoids coulé - dans la 187 rayons 49, 74 laminé . 58 - coulé dans le 187 rayons 49, 74 laminé . 58 - coulé dans le . 58 - coulé dans le . 58 - coulé dans le . 58 - dans le . 68 - darrière . 17 - d'adhèrence . 880 - d'arrière . 17 - d'avant . 17 - de friction . 860 - 861	- , frein de 445 - , moyen de 2. 4 - , parc aux - s 4915 - pleine d'une seule - en acter moulé - portante 175 - porteuse 175 - porteuse 175 - rolle sur l'essieu - soudure du corps - soudure du corps - soudure du corps - yession de la 227 - toile de 55 matricée . 62 - tour à - s . 507.8 - Roues et essieux 12 - laminoir pour - corps de 61 - paire de 1711, 902 - patinage sur place - des - morter les - yes de 1711, 902 - patina de 1711, 902 - rounder les - yes de 1711, 902 - Roues de 1711, 902 - Roues de 1711, 902	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 - sceficiente de 5616 - de las ruedas sobre el larguero 5563 - resbalamiento 563 - del distribuidor 563 - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 1963 - propio de la locemotora 11416 - resistencia de 1148 Rozar sin produeir 6150 - krispas 4143 Ruban d'argentan 4781 - de frein . 703 - maillechort 4784 - nickeline 4770 - résistance en -6 4773
- d'appoggio 888.8 - attacco della 4826.8 - della porta 806.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - fiangia della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.9 - la - salta fuori 428.2 - orlo della 428.2 - orlo della 428.2 - posizione della 429.2 Rotelle, guida per le - della porta 806.4 Rotismo riversibile Rotonda, pinza 279.4 Rotor . 438.1 - copper . 442.9 - cuivre de . 442.9 - cuivre de . 442.9 - cuivre de . 442.9 - diente del . 459.2 - periphery of 488.6 - reaktion . 447.3 - winding . 441.8 Rotore 488.1 Rotora, arco di 464.3 - del cerchione 145.8	bandage de . 47 boudin de . 28 bourrelet de . 28 calage de la à la presse sur lessieu i.5 caler la - à la presse . 28 centre de . 483 centre de . 4843 centre d	- , frein de 445 - , moyen de 2. 4 - , parc aux - s 4915 - pleine d'une seule - en acter moulé - portante 175 - porteuse 175 - porteuse 175 - rolle sur l'essieu - soudure du corps - soudure du corps - soudure du corps - yession de la 227 - toile de 55 matricée . 62 - tour à - s . 507.8 - Roues et essieux 12 - laminoir pour - corps de 61 - paire de 1711, 902 - patinage sur place - des - morter les - yes de 1711, 902 - patina de 1711, 902 - rounder les - yes de 1711, 902 - Roues de 1711, 902 - Roues de 1711, 902	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 - sceficiente de 5616 - de las ruedas sobre el larguero 5563 - resbalamiento 563 - del distribuidor 563 - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 1963 - propio de la locemotora 11416 - resistencia de 1148 Rozar sin produeir 6150 - krispas 4143 Ruban d'argentan 4781 - de frein . 703 - maillechort 4784 - nickeline 4770 - résistance en -6 4773
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4828 della porta . 808 della porta . 808 della porta . 808 della . 481 di contatto . 421 diangia della . 421 gola della . 421 sola 432 orlo della . 421 posizione della . 422 posizione della . 422 Rotelle, guida per le . della porta . 808 Rotismo riversibile . 468 Rotonda, pinza . 279 Rotore 448 culvre de 442 della della . 458 reaktion	bandage de 47 boudin de 28 bourrelet de 28 calage de la - à la presse sur rlessieu 152 cater de 4283 centre de - à bras centre de - à bras centre de - à bras rayons .74 laminé 58 matricé .62 contepoids coulé dans la 167 corps de - à bras 74 laminé 58 couplée dans le 182 couplée dans le 25 couplée 173 d'adhérence .802 d'arrière 173 d'avant 173 de friction .802 à cannelures triangulaires 974	-, frein de . 445 -, moyen de . 2,4 -, parc aux - 8. 4915 - pleine d'une seule - en acter moulé - portense . 17.5 - portense . 17.5 - portense . 17.5 - folle sur l'essien - soudure du corps - soudure du corps - pression de la 22.7 - toile de	Rozamiento, aparatio de tracción de 403 - sceficiente de 56.8 - de las ruedas sobre el larguero 3503 - resbalamiento - del distribuidor - bordón á lo largo del carril 1182 - interior de las láminas del muelle 1953 - propio de la locomotora 114.9 - resistencia de 114.0 Rozar sin productir chispas 414; Ruban d'argentan - de frein . 703 - maillechort 478,1 - nickeline 477,8 - frein à 703 - résistance en -s 477,9 - scie à 5103
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4828 della porta . 806.3 - deviamento della . 481 dia contatto . 421.7 - fiangia della . 411 gola della . 421.8 - gola della . 421.8 - gola della . 421.8 - sola . 438.2 soia . 438.2 - orlo della . 421.8 - posizione della . 422.2 Rotelle, guida per le . della port . 806.4 Rotismo riversibile Rotonda, pinza 279.4 Rotor . 438.1 - copper . 442.9 - cuivre de . 443.8 - periphery of . 488.1 Rottura, arco di . 447.3 - winding . 441.8 - dell'attacco . 561.1 - dell'attacco . 561.1 - dell'attacco . 561.1	bandage de 47 boudin de 28 bourrelet de 28 calage de la - à la presse sur rlessieu 152 cater de 4283 centre de - à bras centre de - à bras centre de - à bras rayons .74 laminé 58 matricé .62 contepoids coulé dans la 167 corps de - à bras 74 laminé 58 couplée dans le 182 couplée dans le 25 couplée 173 d'adhérence .802 d'arrière 173 d'avant 173 de friction .802 à cannelures triangulaires 974	- , frein de . 445 - , moyen de . 2.4 - , parc aux - 8. 4915 - pleine d'une seule - en scier moulé - portense 17.5 - portense 17.5 - portense 17.5 - portense 17.5 - rolle sur l'essieu - soudure du corps - soudure du corps - soudure du corps matricée. 6.2 - , toule de 55 matricée. 6.2 - , tour à - s. 507.8 - Roues et essieux 12 - laminoir pour - corps de 6.1 - paire de 17.11, 202 - patinage sur place - des - motrices 118.9 - plate-forme à - demonter les 22.4 monter les 22.4 monter les 22.4 monter les 22.4 monter les 23.4	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s - sceficiente de 56s 1143 - de las ruedas sobre el larguero 356s - resbalamiento 350s - bordón á lo largo del carril 1182 - bordón á lo largo del carril 1182 interior de las láminas del muelle 1965 - propio de la loce- propio de la
- d'appoggio 888.8 - attacco della 428.6 - della porta 808.3 - della porta 808.3 - della porta 808.3 - della della 421.6 - di contatto 421.7 - flangia della 421.8 - gola della 421.8 - jene della 421.8 - cola 489.2 - orlo della 421.8 - posizione della 421.8 - della porta 308.4 - Rotismo riversibile 468.4 - Rotiono riversibile 468.4 - copper 489.9 - cuivre de 449.9 - cuivre de 449.9 - diente del 499.8 - periphery of 488.6 - reaktion 447.3 - winding 441.8 - Rottura, arco di 464.3 - del cerchione 146.6 - della reticella 891.1 - sala 688.6	bandage de 47 boudin de 28 bourrelet de 28 calage de la -à la presse sur l'essieu 152 cater de 4283 centre de 4283 centre de - à bras centre de -à bras	-, frein de . 445 -, moyen de . 2, 4 -, parc aux - 8 . 4915 - pleine d'une seule - en acter moulé - porteuse . 17.5 - porteuse . 17.5 - porteuse . 17.5 - folle sur l'essieu - soudure du corps - soudure du corps - pression de la 22.7 - toile de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - de las ruedas sobre el larguero 55as. - resbalamiento 56s. - de las ruedas sobre el larguero 55as. - resbalamiento 56s. - del distribuidor 56s. - bordón á lo largo del carril 118s. - interior de las láminas del muelle 195s. - propio de la locemotora 114se. - resistencia de 11438 Rozar sin producir 50s. - resistencia de 11438 Rozar sin producir 478s. - de frein 70s. - mallichorot 478s. - mallichorot 478s. - inickeline 477s. - résistance en -8 - résistance en -8 - scie à . 5103. Rubaneuse . 5143.
- d'appoggio 888.8 - attacco della 4828.5 - della porta 808.3 - deviamento della - di contatto 421.7 - fiangia della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - gola della 421.8 - sola 482.2 soia 482.2 - orlo della 421.8 - posizione della 482.2 - della porta 508.4 - Rotelle, guida per le - della porta 508.4 - Rotonda, pinza 279.4 - Rotor 482.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 442.9 - cuivre de 443.8 - periphery of 488.6 - reaktion 447.3 - winding 441.8 - del cerchione 14.8 - del cerchione 14.8 - dell'attacco 561.1 - sala 28.4 - di chiavarda	bandage de . 47 boudin de . 28 bourrelet de . 28 calage de la à la presse sur lessieu i.5 caler la - à la presse . 28 centre de . 4843 centre de . 1842 contrepoids coulé dans la 1647 corps de . 6 bras 74 centre de . 1842 couplée . 174 d'adhérence . 8802 d'arrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 1844 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 1844 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 1844 charrière . 1740 d'avant . 1744 charriè	- , frein de . 445 - , moyen de . 2.4 - , parc aux - 8. 4915 - pleine d'une seule - en scier moulé - portense 17.5 - portense 17.5 - portense 17.5 - portense 17.5 - rolle sur l'essieu - soudure du corps - soudure du corps - soudure du corps matricée. 6.2 - , toule de 55 matricée. 6.2 - , tour à - s. 507.8 - Roues et essieux 12 - laminoir pour - corps de 6.1 - paire de 17.11, 202 - patinage sur place - des - motrices 118.9 - plate-forme à - demonter les 22.4 monter les 22.4 monter les 22.4 monter les 22.4 monter les 23.4	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - de las ruedas sobre el larguero 55as. - resbalamiento 56s. - de las ruedas sobre el larguero 55as. - resbalamiento 56s. - del distribuidor 56s. - bordón á lo largo del carril 118s. - interior de las láminas del muelle 195s. - propio de la locemotora 114se. - resistencia de 11438 Rozar sin producir 50s. - resistencia de 11438 Rozar sin producir 478s. - de frein 70s. - mallichorot 478s. - mallichorot 478s. - inickeline 477s. - résistance en -8 - résistance en -8 - scie à . 5103. Rubaneuse . 5143.
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4226 della porta . 8083 della porta . 8083 della porta . 8083 della porta . 8083 della . 421 di contatto . 421 di contatto . 421 di contatto . 421 gola della . 421 sola 4382 orlo della 421 sola 4382 orlo della 421 gola della 421 gola della 421 della porta . 808 Rotismo riversibile . 468 Rotismo riversibile . 468 Rotion or iversibile . 469 diente del . 459 diente del . 459 periphery of . 488 reaktion 447 winding 441 Rottura, arco di . 458 del cerchione . 148 dell'attacco . 56.1 - della reticella . 891 sala 284 di chiavarda - passante . 141.6	bandage de . 47 boudin de . 28 bourrelet de . 28 calage de la a la presse sur l'essieu 152 cater de . 483 centre de . 483 centre de - à bras couplée dans le couplée . 17.4 d'adhèrence . 802 d'arrière . 17.10 d'avant . 17.3 de friction . 8602 centre de l'arrière . 17.10 d'avant . 17.3 centre de l'arrière . 17.10 centre de	-, frein de . 445 -, moyen de . 2, 4 -, parc aux - 8 . 4915 - pleine d'une seule - en acter moulé - porteuse . 17.5 - porteuse . 17.5 - porteuse . 17.5 - folle sur l'essieu - soudure du corps - soudure du corps - pression de la 22.7 - toile de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s - sceficiente de 56s 1143 - de las ruedas sobre el larguero 356s - resbalamiento 350s - bordón á lo largo del carril 1182 - bordón á lo largo del carril 1182 interior de las láminas del muelle 1965 - propio de la loce- propio de la
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4226 della porta . 8083 della porta . 8083 della porta . 8083 della porta . 8083 della . 421 di contatto . 421 di contatto . 421 di contatto . 421 gola della . 421 sola 4382 orlo della 421 sola 4382 orlo della 421 gola della 421 gola della 421 della porta . 808 Rotismo riversibile . 468 Rotismo riversibile . 468 Rotion or iversibile . 469 diente del . 459 diente del . 459 periphery of . 488 reaktion 447 winding 441 Rottura, arco di . 458 del cerchione . 148 dell'attacco . 56.1 - della reticella . 891 sala 284 di chiavarda - passante . 141.6	bandage de . 47 boudin de . 28 bourrelet de . 28 calage de la a la presse sur l'essieu 152 cater de . 483 centre de . 483 centre de - à bras couplée dans le couplée . 17.4 d'adhèrence . 802 d'arrière . 17.10 d'avant . 17.3 de friction . 8602 centre de l'arrière . 17.10 d'avant . 17.3 centre de l'arrière . 17.10 centre de	-, frein de	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 559s. - resbalamiento 56s. - del distribuidor 250s. - bordón á lo largo del carril 118s. - interior de las láminas del muelle 195s. - propio de la locemotora 114s. - resistencia de 11438 Rozar sin producir chispas 4143 Ruban d'argentan 478s. - de frein . 70s. - malliechort 478s. - inickeline 477s. - résistance en -5 - scie à . 510s. Rubaneuse . 514s. Rubaneuse . 514s. Rubaneuse . 514s.
- d'appoggio . 4828 attacco della . 4826 della porta . 806.3 - deviamento della . 481.6 - di contatto . 421.7 - fiangia della . 421.8 - gola della . 421.8 - gola della . 421.8 - gola della . 421.8 - sola . 482.2 soia 482.2 - orlo della . 421.8 - posizione della . 421.8 - della porta . 806.4 - della porta . 806.4 - della porta . 806.4 - della porta . 482.2 - cuivre de . 442.9 - diente del . 453.8 - periphery of . 488.1 - Rotora 488.1 - Rotora 488.1 - del cerchione . 146.6 - della reticella . 991.1 - sala 28.4 - di chiavarda . passante . 141.6 - filo, avvisatore	bandage de . 47 boudin de . 28 bourrelet de . 28 calage de la à la presse sur lessieu i.5 caler la - à la presse . 28 centre de . 4843 centre de . 1842 contrepoids coulé dans la 1647 corps de . 6 bras 74 centre de . 1842 couplée . 174 d'adhérence . 8802 d'arrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 8802 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 1844 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 1844 charrière . 1740 d'avant . 1743 de friction . 1844 charrière . 1740 d'avant . 1744 charriè	-, frein de . 445 -, moyen de . 24 -, parc aux - 8 . 4915 - pleine d'une seule - en acter moulé - portense . 17.5 - portense . 17.5 - portense . 17.5 - portense . 17.5 - rolle sur l'essieu - soudure du corps matricée . 62 - tour à - s . 507.8 - Roues et essieux 1.2 - laminoir pour - patinage sur place - des - motrices 118.9 - plate-forme à - demonter les 22.4 monter les	Rozamiento, aparatio de tracción de 40s. - sceficiente de 56s. - de las ruedas sobre el larguero 356s. - resbalamiento 1569. - del distribuidor 1569. - bordón á lo largo del carril 1182 interior de las láminas del muelle 1965. - propio de la locomotora 114.6. - resistencia de 11438. Rozar sin producir chispas 414. Ruban d'argentan de frein 76s. - maillechort 478. - maillechort 478. - nickeline 477. - résistance en -s 477. - scie à 702. - scie à 5103. Rubaneuse 5143. Rubber-overed cord 466.

		l .	
Rubber gasket 8792	Rückwärts legen, die	Rueda fundida en	Rundlochkreuz-
- hose 88.8, 268.1	Steuerung auf	el aro 125	kopf, gegabelter
pipe wound	244.8	-, guía de la 117.8	88.1
internally with	Rückwirkendes	-, impulsión de la	Rundnaht 148.3
wire 94.2	Feld 446.3	dinamo por medio	Rundnaht 1483 -richten der Kessel-
- insulated cord 405.1	Rückwirkung,	del bandaje de la	schüsse 148.6
wire 404.8	Anker- 447.3	402.2	-schieber 238.7
- packing . 482.10	Rückziehfeder 67.4	- maciza de una	- etanorna 940c
- ring packing 268.7	82.5	- maciza de una	steuerung 240.6 -walzen der Kessel-
- shoes 515.9		sola pieza 4.2 -, máquina de planar	-waizen der Kesser-
	Rueda 1.3	-, maquina de planar	schüsse 148.6 -zange
- washer 879.2		las -s 509.5	-zange 279.4 Runde Manteldecke
Rubbing-down of	- acoplada 17.4	-, montar la - con	
car sides 5123	- adherente 360.2	la prensa 15.3	186.2 201.0
iron sheathing	-, aparato para	- motriz . 17.3, 428.1	Runge 331.9
5122	montar -s 22.4	-, par de -s 17.11	-, Eck 291.5
with pumice	-, bordón de la 28	-, patio para las -s	-, Einsteck 332.1
stone 512.6	117.8	491.5	-, lose 832.1
- of the flange on	- central 179	-, periferia de la . 1.5	-, Mittel 291.6
the rail 1182	-, centro de - de	- portadora loca	-, Seiten 8323
wheels against	rayos 4.9	sobre los ejes 859.2	-, Stirnwand 832.4
rack cheeks 359.3	- con aro 46	- portante 17.5	_, Tür
- piece 86.2	plato arrollado64	-, prensa para -s 508.2	Rungenbügel . 3322
- plate 362, 588 - varnish 5128	bobinado 64	-, presión de la 22.7	-halter 382.2
- varnish 512.8	de chapa . 7.1	-, soldadura del	-kette
Rubs, the nange -	de madera 6.7	centro de la 8.2	-tasche 332.2
on the rail 1183	papel . 6.8	-, taladradora para	-verbindungsstange
Rucken 119.6	- conducida 182	los cubos de -s	832.5
Ruckweises An-	- conductora . 18.1	5.803	-vorsteckbolzen
ziehen 118.8	-, cuerpo de - de _	-, taller de -s . 491.4	332.6
Rüböl 368.1	rayos 7.4	-, torno para -s 507.6	Runner, door roller
Rücken, Kessel- 150.7	- de acero fundido	- trasera 17.10	303.4
-lehne 326.2	8.3	Ruedas dentadas,	Running backwards
, aufklappbare	adherencia 860.2	locomotora de 856.1	117.2
327.1	centro vaciado	w oing 10	- board . 317.8, 202.6
, umklappbare	5.7	Ruedacilla, carril	angle2032
826.4	cuerpo vaciado	de guía de las -s	, sand box fixed
Stahl 61.5	5.7	308.4	underneath the
Rückdruck auf den	dientes alter-	Ruedecilla para re-	204.6
Hochdruck-	nados 857.7 doble disco . 7.2	gular la altura de	support 208.1
kolben 252.5	doble disco . 72	la mecha 369.4	-, direction of . 116.8
Kolben . 1124	pared 5.7	Rührdorn 204.9	- forwards 117.1
Rückgabe, Strom-	dos pestañas . 4.1		- gear 11
450.4	fricción de aca-	Rufer, Speise . 181.7	- light 114.11
Rückgewinnung, Strom- 450.3	naladuras trian-	Rugiada, punto di	, resistance when
Strom- 450.8	gulares 97.4	formazione di 256.2	115.1
Rückhaltventil 842	fundición	Ruhe, elektromoto-	- of locomotive 116.5
Rückkehrsystem	dura 4.3	rische Kraft der	the trolley in the
849.5	en moldes . 4.3	447.5	wrong direction
Rücklaufrohr . 847.5	guia	Ruhiger Gang der	423.1
-schaltwalze 466.5	locomotors 172	Lokomotive 116.6	- out of true of
Rückschlagklappe	plato 54	Ruido del vapor de	wheels 8.5
98.2	con nervios 6.5	escape, amorti-	
-ventil . 81.5, 181.5	de acero 5.8	guador del 160.2	- plate 202.6 - position 78.8, 462.7
878.5	rayos 7.3	Rulli, cuscinetto a	-, reversing the
Doppel 86.2	matrizada . 8.8	28.2	direction of the
, Kugel 94.1	ténder 17.6	Rullio, movimento di	117.3
Rückstände, Erdől-	transmisión fi-	119.9	- rod, tube 280.3
188.6	jada con pernos	Rullo, bracciale a	- shed 489.5
Rückständiger Ma-	858.6	826.5	- step 462.5
gnetismus 445.11	trinquete96.9,244.1	- trolley a 425.2	- up of the carriages
Rückstelldaumen50.7	del freno 69.9	Rumore, piastra di	41.2
fador 850	vagón 17.7	Rumore, piastra di piombo per am- mortire il 287.2	Ruota 1.3
-vorrichtung . 84.8	– delantera 17.8	mortire il 287.2	- a cerchione 4.6
-vorrichtung . 84.8 Rückstellung der Lenkachse 84.7	- dentada colocada	Run away, to - at no	- a cerchione 4.6 - disco 5.4 con nervature
Lenkachse 34.7	sobre el eje 427.10	load 452.7	con nervature
- durch Keilflächen	de Abt 857.7	-board 2026	6.5
85.1	freno 857.1	-, no-load 114.11	curvato 6.4
Rückstoß der Puffer	lateral 857.3	-, sparkless 451.2	di cartapesta 6.8
45.2	motriz 856.4	- of the mine . 123.6	legno 6.7
Rückstrahlschirm	colocada en	-, to - sparklessly	doppio 7.2
885.4	el medio 857.2	438.2	in acciaio
-, gewölbter 885.s	de transmisión	Rundbiegen der	omogeneo 5.6
-spiegel, abklapp-	858.4	Kesselschüsse 148.6	lamiera . 7.1
barer 892.8	- estampada sin	-brenner 368.10	pieno 4.2
, abnehmbarer	soldadura 8.8	-docht 368.11	
, abhenmbarer 892.9	-, diámetro de la 1.4	_oigonankor 0004	- due hordini 41
Rückwand Führer-	-, freno de fricción	kaliber 506.5	
Rückwand, Führer- haus 199.s	con - helicoidal	-kessel 147.3	61841111 507.7
Rückwärtsgang 1172	07 - Helicoldal		gola 4.1 nottolino 96.9
Touch we make make 1114	, 61.3	-kipper 840.6	TOMOUTHO 90%

Ruota dentata mo- Ruota portante 17.5, Rupture de fil, aver-

Ruota a nottolino

del freno 69.9	trice 856.4	800.2	tisseur de 5153
razze 7.3	calettata in	folle sull'asse 359.2	-, étincelle de . 4642
stampata in un	mezzo 857.2	- posteriore 17.10	- partielle d'entre
sol pezzo 8.8	- di arresto 96.9	- ed assi 1.2	toise 1413
smeriglio 509.3	frizione 95.2	Ruptura, apagar la	Rusia, chapa de 178s
- accoppiata 17.4	a cono 97.4	chispa de 464.5	Ruß 1256
- anteriore 178	ghisa dura 43	-, arco de 464.3	-ansatz in den Heiz-
- anteriore 17.8 - colata nel cer-	guida 359.4	-, chispa de 464.2	rohren löis
chlone 12.5	guida 359.4 locomotiva . 17.2	- de alambre. avi-	-freie Verbrennung
- condotta 182	manovra . 457.10	sador de 515.5	1824
- conduttrice 181	trasmissione		Rußen, die Flamme
- conduttrice . 18.1	montata su bullo-	Ruptura del	rußt 364
- d'aderenza . 860.2	ni 858.6	enganche 56.1	Rusting 1682
d'amosto 9441		- parcial de un	
- d'arresto 244.1 - del tender 17.6		virotillo 141.5	Rute, Holz 4943
		Rupture, arc de 464.3	-, Kontakt 456
		- brusque, interrup-	Rutengelenkstück
calettata lateral-	8.8	teur à 4701	4961
mente 857.3	- intermedia . 17.9		-kopf 495.0
del freno 857.1	- motrice 17.3	_ d'entretoise 141 s	-stromabnehmer
– – di trasmissione	- non guidante 182	- a'essiea 25.4	495.8
858.4	- piena 4.2	- de bandage . 14.6	Rutschboden 5387
	8	E	
		•	
Gaalmanan 901 m	Sabot de frein	Saddle roof 294.4	Sala accommists 10c
	papor de irem	- tank locomotive	
Sabbia, cassetto a	réglable 62.3	270.1	- anteriore 193 - Bissel 33s
204.1	sans joue 61.7	on mino mith 9701	- Bissel 33.s
-, dare la 208.6	, suspension	, engine with 270.1	- cava 193
-, scuotere la . 204.8	élastique 67.1	Saddler's shop 493.4	- convergente ac-
-, tubo della 204.4 -, ugello getta 203.7	uni 61.7	Sage, Ablang . 510.2	coppiata 31.6
-, ugello getta 203.7	l'appareil d'en-	- Band 5103	-, cuscinetto della
-, versare 208.6	trainement 862.8	- Kreis 510.1	42810
Sabbiera 200.8	- en acier moulé 60.4	Saetta della molla	- da locomotiva 194
- ad aria compressa	bois 60.3	194.5	- da pranzo 822.5
205.5	-, frein à - s 601	Saettone in lamiera	- de calderas . 4941
- doppia 205.6	- glissant 424.6	148.6	encender . 497.5
- montata sulla cal-	-, pendant du . 66.6	Safety and air valve,	máquinas . 4942
daia 204.3	-, porte 60.6	combined 223.8	socorros en caso
- posta sotto il pra- ticabile 204.6	-, portée du 61.1	- catch on vehicles	de accidente 5153
ticabile 204.6	- suspension du 66.4	3.698	taller 490.7
sul parafango	Sabots de frein.	- chain 51.7	- del carrello . 197
sul parafango 204.7	appliquer les 62.1	eye bolt 522	 del ristorante 3223
Sablage, tuyère de	- frottent sur les	hook 52.1	ruota dentata
208.7	roues, les 63.5	- coupling 48.5	356.3
Sable, agiter le 204.8	Sac à dépêches 880.7	- device 479.4	- delle caldaie 4941
-, boîte a 203.8	Sacs aux lettres,	, brake rod . 67.7	macchine . 4943
-, éjecteur à 208.5	appareil à re-	- drawbar 58.6	- di accensione 4975
Sabler 208.6	cueillir les 881.1	- fuse plug with	- di vagone 193
Sablier à air com-	, fourche à re-	signal 407.6	- diritta 212
primé 205.5	cueillir les 381.2	, two-pole . 407.5	- folle 8563
prime 2003	Saca de correspon-	- hook 484, 963, 864.8	- frenabile 503
vapeur 205.2	dencia 380.7	_ not 1790	
- double 205.6	Sacaborra 278.1	- ring 122 962	- intermedia . 1916
- pneumatique 205.5		- ring 122, 96.2 - tongs 359.6 - tube 870.2	- libera 313
-, tringle de ma-	Sacar el inducido	- tube	- montata 17.11, 202
nœuvre du 2045	- los tubos 501.2	- valve 186.3	- motrice 195
Sablière 208.5	- 108 tubos	, cylinder 223.7	- non franchile 504
- logée sous le	vagones 503.4	Sag of the door 302.7	- non frenabile 544 - per l'ispezione
tablier 204.6	Sacatacos 277.1 Sacatrapos 278.1	Sag of the door 3027	delle vetture 5085
- placée sur le	Sacatrapos 2/8.1	Sagoma 813.9, 814.4,	nontante contra
couvre-roue 204.7	Sacco per la corri-	508.4	- portante sposta-
Sabot d'arrêt . 281.6	spondenza 330.7	- decimale 506.6	bile lateralmente
- de fonte 298.1	Sack, Schlamm- 1526	- per cerchioni 506.7	30.8
frein 60.2	-, brake 91.5	Sagomare la parete	- rigida 307
avec garni-	Sacudir la arena	di lamiera 167.2	- senza freno . 544
tures intérieures	204.8	Sagomatura 316.1	Salada, agua . 3479
en fer forgé 61.2	Sacudidor, emparri-	Sagome, pressa per	Salata, aqua 3479
– – à garniture	llado 129.2	514.2	Saldare, forno per
intérieure en	Saddle, air drum 77.6	Saillie 285.9	506.9
métal déployé 61.3	- bottomed wagon	-, contrôleur entière-	-, meccanismo per -
rattrapage	888.3	ment en 459.2	i tubi a fumo 500s
d'usure 62.3	-, cylinder 190.5	Sala 18.3	Saldata a caldo,
amovible 60.5		-a fusi esterni 18.6	flangia 1564
	-, - casung with hair		
	-, - casting with half 212.7	interni 18.9	- anello di caldaia
avec joue 61.8	212.7 - joint 313.6	interni 18.9 gomito 21.3	-, anello di caldaia
avec joue 61.8	212.7 - joint 313.6 - plate 136.6	interni 18.9 gomito 21.3	-, anello di caldaia

Saldato a caldo,	Salzwasser 347.9	Sash, balanced 807.4	Säule 291.3
tubotto 1500	Onmolles f 1850	905	Tal
tubetto 156.3	Sammelkopf . 165.2,	-, car 805.4	- LCCK 201.0
-, tubo 158.7	278.7	-, door 302.2	-, Fenster 308.7
Saldatura a caldo	-manm Acabam 1479	-, double 805.10	-, Führerhaus . 201.2
	-raum, Aschen- 1472 -rohr, Dampf 151.8	-, donnie 90070	- Funrernaus . 201.2
della stella di	-rohr, Dampf 161.8	-, drop 807.1	-, Tür 291.7, 801.4
razze 8.2	-topf	- frame 306.1	-, Zwischen 291.6
~ 1 11 10220 02	-topi	- mame	-, Z.WISCHEH BULO
Sale delle officine	Sammlerbatterie	- lift 807.8	Saumwinkel 171.8
490.7	393.8	- moulding 308.9	Saureabfluß 482.6
		- mounting ooos	Daureaunub 1020
-, vagone spargi-	-, Kohlenwasser-	-, pocket for 809.8	-dämpfe 482.7
mento di 276.7	stoff- 874.2	-, recess for 809.8	wagen 99Ka
a l' mento di 21ti		-, 160683 101	-wagen 335.9 Saving of steam
Salée, eau 847.9	Sandausfluß 204.2	-, skylight 810.10	Saving of steam
Salle à manger 822.5	-füllung, Wärm-	- spring 308.5	257.2
Calle a manger out	-runung, waim-	- spring 308.5 -, upper deck 810.10	
- d'allumage . 497.5	flasche mit 844.11	-, upper deck 810.10	Saw, band 510.3
- d'atelier 490.7	- geben 208.6	-, ventilator 852.8	- olyoplan 5101
- u avener *******	- general sould	-, TCHILLETOI	-, circular 510.1
- de secours en cas	-kasten 203.8 , auf dem Kessel	- window 807.2	-, cut off 510.2
d'accident 5163	auf dam Kassal	Satt aufliegender	hand 970.e
	, aur ucm mosci	Date marriegonaci	-, hand 279.6
 des chaudières 	gelagerter 204.3	Reifen 18.7	-, pad 279.6
494,1	, Radkasten	Sattdampf 255.8	OL
1	Toutandoca	Cart la il	Sbarra di attacco
lavabos 516.6	gelagerter 204.7	Satteldach 294.4	longitudinale 148.5
machines . 494.2	, unter dem	-, Luftbehälter- 77.8	101151111111111111111111111111111111111
	, unici ucin		chlusura 804.8
- du restaurant 322.5	Gangblech gela-	-platte 136.6	cresta . SRAK
Salida de la arena	gerter 204.6	_strick 190 s	cresta 384.5 graticola a cer-
	501101 2010		graticola a cer-
204.2	zug 204.5	-stück	niera 129.4
- del ácido 482.6	-rohr 204.4	- Zvlinder 190 s	ordelia 190
2000	achichen	förmigen Witness	griglia 1285
aire 88.3 trole 423.3	-schieber 204.1	-iormiger wasser-	guida 216.3
trole 428.8	-streudüse 203.7	behälter, Tender-	abbracciante
4		Tabana di ana	
-, tupuiagura de	-streuer,Dampf-2052	iokomouvemit -m	216.7
268.9, 877.4	- streuen 208.6	270.1	abbracciata
	Dannel Off a		
-, válvula de . 874.6	, Doppel 205.6	Sättigung 446.6	216.6
-, zapata de freno	, Luft 205.5	-, Eisen 446.7	
, suputu de litere	at-an-an-ichtung	T == 64	rinforzo 2922
sin 61.7	-streuvorrichtung	-, Luft 446.8	- del parapetto 2003
Saliente 285.9	208.5	Sattlerei 498.4	1
Gallera calmatic 9470	4 OOE o	Satura alta 110a	- doppia 128.6
Salina, solución 847.9	-treppe 205.3	Saturación 446.6	- inferiore 448.5
Salina, soluzione	-zunge 204.1	- del aire 446.8	- 1110110101
847.9		hisans 110a	- superiore . 448.4
	Sand blower, air_	hierro 446.7	- trasversale . 148.4
Salir, ague que sale	205.5	Saturado, vapor 255.8	
		T 7000 050 1	Sbarre, apparecchio
del rebosadero	- blowing nozzle	-, у весо 256.4	place 5141
179.2	203.7	Saturated steam 255.8	plega- 514.1
Galimas al tuolo so	- box 208.8	d 950 /	-, glifo a 241.8
Salirse, el trole se		, dry 258.4	anida a anattra
sale 423.2	fixed on boiler	Saturation 446.6	-, guida a quattro
	204.3	of oin 1100	217.1
Saliscendi, gancio	204.3	- of air 446.8	Sbarretta 479.2
49.5	splasher 204.7	iron 446.7	Sparretta 4162
-, serratura a . 808.9	wheel cover	Saturation 446.6	- trasversale . 158.1
Salita, banchina di	204.7	- de l'air 446.8	Sbattere, la presa
218.2	underneath	- du fer 446.7	di corrente sbatte
210.2	underneach		420.3
Salonwagen 321.7	the running	Saturazione 446.6	
Salon, coche 821.8	board 204.6	dol formo 4487	Scaffold wagon 842.5
Saion, coche oara	DV&1 U 202.0	- del ferro 446.7 - dell'aria 446.8	
	rod 204.5		Scala della sabbia
		- ucii aila 1110.0	
Saloon, arrange-		Saturáe vaneur 9558	905 8
ment of 828.1	step 206.3	Saturée, vapeur 255.8	205.8
ment of \$28.1 - carriage \$21.7, 821.9	- step 205.3 -, canvas treated	Saturée, vapeur 255.8	205.3 Scaldamento ad alta
ment of 528.1 - carriage 521.7, 521.9 - with chairs 522.1	step 206.3 -, canvas treated	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche 256.4	205.3 Scaldamento ad alta
ment of 528.1 - carriage 521.7, 521.9 - with chairs 522.1	step 206.3 -, canvas treated with 817.2	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8	206.3 Scaldamento ad alta pressione 349.2
ment of 528.1 - carriage 521.7, 521.9 - with chairs 522.1	step 206.3 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto . va-	205.3 Scaldamento ad alta pressione 349.2 Scaldapiedi 344.9
ment of 528.1 - carriage 521.7, 521.9 - with chairs 522.1	step 206.3 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto . va-	205.3 Scaldamento ad alta
ment of 828.1 - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs 822.1 -, day 822.2 -, sleeping 822.8	step 2063 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4	205.3 Scaldamento ad alta pressione 849.2 Scaldapiedi 844.9 845.3
ment of 528.1 - carriage 321.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 322.2 -, sleeping 322.8 Salt solution of 847.9	- step 206.3 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled with 844.11	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche	Scaldamento ad alta pressione 3492 Scaldapiedi . 3449 3453 Scaldare, il motore
ment of 528.1 - carriage 321.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 322.2 -, sleeping 322.8 Salt solution of 847.9	step 2063 -, canvas treated with 8172 -, flow of 2042 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 2042	Saturée, vapeur 255.8 -, sèche	205.3 Scaldamento ad alta pressione 849.2 Scaldapiedi 844.9 845.3
ment of 528.1 - carriage 321.7, 831.9 - with chairs 822.1 - day	step 2063 -, canvas treated with 8172 -, flow of 2042 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 2042	Saturée, vapeur 255.8 sèche . 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, vapore 256.4 Satz, Achs 202 -achse 202	205.8 Scaldamento ad alta pressione 349.2 Scaldapiedi . 344.9 345.3 Scaldare, il motore si scalda 451.8
ment of 528.1 - carriage 321.7, 831.9 - with chairs 822.1 - day	step 2063 -, canvas treated with 8172 -, flow of 2042 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 2042	Saturée, vapeur 255.8sèche . 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, vapore 256.4 Saturoasciutto, vapore 256.4 Satz, Achs 20.2 -achse 20.2 -, Düsen 178.6	Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapledi . 3449 8453 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 3449
ment of 328.1 - carriage 321.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 322.2 - sleeping 822.8 Salt, solution of 847.9 -, wagon for spray- ing 276.7 -water 847.9	- step 2063 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 204.2 - pipe 204.4 - spraying device	Saturée, vapeur 255.8 -, - sèche . 256.4 Saturo, vapore 256.8 Saturoasciutto, vapore 256.4 Satz, Achs 202 -achse 202 -, Düsen 178.6 Rad 202	Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapledi . 3449 8453 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 3449
ment of 328.1 - carriage 321.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 322.2 - sleeping 822.8 Salt, solution of 847.9 -, wagon for spray- ing 276.7 -water 847.9	- step 2063 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 204.2 - pipe 204.4 - spraying device	Saturée, vapeur 255.8 -, - sèche . 256.4 Saturo, vapore 256.8 Saturoasciutto, vapore 256.4 Satz, Achs 202 -achse 202 -, Düsen 178.6 Rad 202	206.3 Scaldamento ad alta pressione 349.2 Scaldapledi . 344.9 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 169.2
ment of 528.1 carriage 521.7, 831.9 - with chairs 322.1 - day	step 206.3 , canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 204.2 - pipe 204.4 - spraying device 208.5	Saturée, vapeur 255.8 -, - sèche . 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs . 20.2 -achse 90.2 -, Düsen 178.6 -, Rad 20.2 -, Stangen 219.1	Scaldamento ad alta pressione 3492 Scaldapledi . 3443 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 3449 Scale 1892 -, deposit of 1891
ment of 5384. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Sait, solution of \$47.9 - wagon for spray. ing 276.7 -water \$47.9 Saita, el aro . 14.7 Saitate, interrup-	step 206.3 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 204.2 - pipe 204.4 - spraying device - stirrer 204.5	Saturée, vapeur 255.4 Saturo, vapore 255.4 Saturo vapore 255.4 Saturo 256.4 Satz, Achs- 202 -achse . 202 -, Düsen- 173.6 -, Rad- 202 -, Stangen- 219.1 Saucer washer 642	Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapledi . 8449 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 8449 Scale 1692 , deposit of . 1691 Scaletta 1882
ment of 5384. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Sait, solution of \$47.9 - wagon for spray. ing 276.7 -water \$47.9 Saita, el aro . 14.7 Saitate, interrup-	step 206.3 -, canvas treated with 817.2 -, flow of 204.2 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet 204.2 - pipe 204.4 - spraying device - stirrer 204.5	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 2564. Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Satz, Achs- 20.2 - achse 20.2 - achse 20.2 - Stangen- 2191. Saucer washer 84.2 Sangeleting 75.7	Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapledi . 8449 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 8449 Scale 1692 , deposit of . 1691 Scaletta 1882
ment of 528.1 carriage 321.7, 831.9 - with chairs 322.1 -, day 322.2 -, sleeping 322.8 -, sagon for spray, wagon for spray, wagon for spray- Salta, el aro . 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1	- step . 2063 , canvas treated with 817.2 , flow of	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 2564. Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Satz, Achs- 20.2 - achse 20.2 - achse 20.2 - Stangen- 2191. Saucer washer 84.2 Sangeleting 75.7	Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapledi . 8449 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 8449 Scale 1692 , deposit of . 1691 Scaletta 1882
ment of 538.1. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Salt, solution of \$47.9 - wagon for spray- ing 276.7 -water \$47.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi	- step	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 178.6 - Rad- 202 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5	Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapledi . 8449 Scaldare, il motore si scalda 4518 Scaldino 8449 Scale 1692 , deposit of . 1691 Scaletta 1882
ment of 538.1. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Salt, solution of \$47.9 - wagon for spray- ing 276.7 -water \$47.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi	- step	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 178.6 - Rad- 202 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$492.5 Scaldapiedi \$45.5 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scale 1992. deposit of 1691.5 Scaletta \$181.5
ment of 528.1. - carriage 521.7, 521.9 - with chairs 522.1 - day	- step _ 2063, canvas treated with 817.2 -, flow of . 204.2 -, foot warmer filled with 844.11 - outlet _ 204.2 - pipe _ 204.4 - spraying device _ stirrer _ 204.9 - valve _ 204.1 - to _ 208.5 - Sandwich frame 188.8	Saturée, vapeur 2553 sèche 2564 Saturo, vapore 2558 Saturoasciutto, vapore 2564 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 1786 - Rad- 202 - Stangen- 2191 Saucer washer 642 Saugleitung 75.7 - spindel 1795 - durchbohrtei 798	205.3 Scaldamento ad alta pressione 8493. Scaldapiedi 344.9 Scaldapiedi 345.3 Scaldafei i scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 1692. deposit of 1691. Scaletta 318.7 Scaletta 579.7 Scaldatolo 497.5 Scaldatolo 447.5
ment of 5384. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$22.5 Salt, solution of \$47.9 -, wagon for spray- water 47.9 Saltan, el aro. 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione	- step	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 178.6 - Rad- 202 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrte179.8 - stutzen 288.9	205.3 Scaldamento ad alta pressione 8493. Scaldapiedi 344.9 Scaldapiedi 345.3 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 1692. deposit of 1691. Scaletta 381.7 Scaling tool, stay Scaldatolo 447.5 Scaldatolo 447.5
ment of 528.1. - carriage 521.7, 521.9 - with chairs 522.1 - day	- step 2063. , canvas treated with 817.2 flow of 204.2 foot warmer filled with 844.11 outlet 204.2 pipe 204.4 spraying device 204.9 valve 204.9 valve 205.5 Sandwich frame 1898.8 Sanden 205.8 Sanden 205.8 Sander	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 2564. Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - achse 202 - 302 -	205.3 Scaldamento ad alta pressione 3492 Scaldapiedi . 344.5 Scaldapiedi . 345.3 Scaldare, il motore si scalda . 451.8 Scaldino . 1692 . deposit of . 1691. Scaletta 318.7 Scaling tool, stay . Scaldatolo 497.5 Scaldatolo . 2024, 817.9 Scalino . 2024, 817.9
ment of 528.1 carriage 521.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 822.2 - sleeping 832.8 Salt, solution of 847.9 - wagon for spray- ing 276.7 - water 847.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione salta 14.7	- step 2063. , canvas treated with 817.2 flow of 204.2 foot warmer filled with 844.11 outlet 204.2 pipe 204.4 spraying device 204.9 valve 204.9 valve 205.5 Sandwich frame 1898.8 Sanden 205.8 Sanden 205.8 Sander	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 2564. Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - achse 202 - 302 -	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapledi 844.9 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$25.3 Scaldare, \$2
ment of 5384. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$23.2 - sleeping \$24.9 Salt, solution of \$47.9 - water \$47.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interruptor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione . \$21.0 Saltar via dei pezzi di cerchione	- step 2063. , canvas treated with 817.2 flow of 204.2 foot warmer filled with 844.11 outlet 204.2 pipe 204.4 spraying device 204.9 valve 204.9 valve 205.5 Sandwich frame 1898.8 Sanden 205.8 Sanden 205.8 Sander	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 90.2 - Düsen 178.6 - Rad- 202 - Stangen- Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.6 - stutzen 288.9 - topf 91.5 - ventil 752.8	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapledi 844.9 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$25.3 Scaldare, \$2
ment of 528.1 carriage 521.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 822.2 - sleeping 832.8 Salt, solution of 847.9 - wagon for spray- ing 276.7 - water 847.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione salta 14.7	- step _ 2063, canvas treated with 8172 -, flow of . 2042 -, foot warmer filled with 344.11 - outlet _ 2042 - pipe _ 2044 - spraying device _ stirrer _ 2044 - valve _ 2063. Sanden _ 2033. Sanden _ 2034. Sanden _ 2035. Sanden _ 2035	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 2564. Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - achse 202 - 302 -	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapledi 844.9 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$25.3 Scaldare, \$2
ment of 5281. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Sait, solution of \$47.9 - wagon for spray. ing 276.7 Saita, el aro 14.7 Saitante, interruptor 470.1 Saitar via del pezzi di cerchione 14.8 Saitare, il cerchione saita 14.7 -, il trolley saita 14.7 fuori 428.2	- step _ 2063, canvas treated with 8172 -, flow of . 2042 -, foot warmer filled with 344.11 - outlet _ 2042 - pipe _ 2044 - spraying device _ stirrer _ 2044 - valve _ 2063. Sanden _ 2033. Sanden _ 2034. Sanden _ 2035. Sanden _ 2035	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 256.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 178.6 - Rad- 202 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.6 - durchbohrtei 79.8 - stutzen 268.9 - topf 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapledi 844.9 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$45.3 Scaldare, \$25.3 Scaldare, \$2
ment of 5381. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping	- step _ 2063, canvas treated with 8172, flow of . 2042, foot warmer filled with 84411 outlet _ 2042 - pipe . 2044 - spraying device, stirrer _ 2041, valve _ 2041, to _ 2088. Sandwich frame 189.8 Sander, double 2068. Sanding device, steam 2062, gear _ 2084.	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 90.2 - Düsen 178.4 - Rad 202 - Stangen- Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.8 - stutzen 288.9 - topf. 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - Saugebremse, Luft-	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapiedi \$45.8 Scaldare, il motore Scaldino . \$44.9 Scale . 169.2 -, deposit of . 169.1 Scaletta . 318.7 Scaling tool, stay Scaling tool, stay Scalino . 2024, 817.9 Scallon . 2024, 817.9 Scalpello . 278.0 - a croce . 278.10 - piano . 278.11
ment of 5381. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Salt, solution of \$47.9 - wagon for spray- ing 276.7 -water \$47.9 Salta, el aro . 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltane, il cerchione 14.8 Saltane, il cerchione 14.9 - il trolley salta 14.7 -, il trolley salta 14.7 -, il archetto salta dai filo di linea 420.7	- step _ 2063, canvas treated with 8172 -, flow of . 2042 -, foot warmer filled with 84411 - outlet _ 2042 - pipe . 2044 - spraying device _ stirrer _ 2044 - valve _ 2041 - to _ 2068 - Sandwich frame 1898 - Sanden _ 2088 - Sanden _ 2088 - Sander _ 2088 - Sander _ 2082 - gear _ 2085 - Sanfter Gang der device, _ 2085 - Sanfter Gang der	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 178.6 - Rad- 202 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - durchbohrte179.6 - durchbohrte179.6 - tupf 91.5 - ventil 75.3 Saugebremse, Luft-	205.3 Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapiedi 344.9 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 1692 - deposit of 1691 Scaletta 381.7 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 - a croce 278.1 Scambl, officina 492.8
ment of 5381. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Salt, solution of \$47.9 - wagon for spray- ing 276.7 -water \$47.9 Salta, el aro . 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltane, il cerchione 14.8 Saltane, il cerchione 14.9 - il trolley salta 14.7 -, il trolley salta 14.7 -, il archetto salta dai filo di linea 420.7	- step _ 2063, canvas treated with 8172 -, flow of . 2042 -, foot warmer filled with 84411 - outlet _ 2042 - pipe . 2044 - spraying device _ stirrer _ 2044 - valve _ 2041 - to _ 2068 - Sandwich frame 1898 - Sanden _ 2088 - Sanden _ 2088 - Sander _ 2088 - Sander _ 2082 - gear _ 2085 - Sanfter Gang der device, _ 2085 - Sanfter Gang der	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen- 178.6 - Rad- 202 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - durchbohrte179.6 - durchbohrte179.6 - tupf 91.5 - ventil 75.3 Saugebremse, Luft-	205.3 Scaldamento ad alta pressione 8492 Scaldapiedi 344.9 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 1692 - deposit of 1691 Scaletta 381.7 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 - a croce 278.1 Scambl, officina 492.8
ment of 5381. - carriage 521.7, 821.9 - with chairs 322.1 - day 922.2 - sleeping 922.2 - sleeping 924.7 - wagon for spray- - water	- step _ 2063, canvas treated with 8172 , flow of . 2042 , foot warmer filled with 84411 - outlet _ 2042 - pipe _ 2044 - spraying device _ 2045 - valve _ 2041 , to _ 2088 Sanden _ 2088 Sanden, double 2068 Sanding device, _ gear _ 2083 Sanfter Gang der Lokomotive 1188	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 902 - Düsen- 178.6 Rad- 92.7 Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - sylndel 179.5 - durchbohrtei78.6 - stutzen 268.9 - topf. 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - Saugebremse, Luft selbsttätige 91.9	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$492.2 Scaldapiedi \$445.3 Scaldapiedi \$455.3 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scale 1892. deposit of 1891. Scaletta \$184.7 Scaletta \$184.7 Scaling tool, stay \$179.7 Scalino 2024, 817.3 Sc
ment of 588.1 - carriage 821.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 822.2 - sleeping 838.8 Salt, solution of 847.9 - water 847.9 Saita, el aro 14.7 Saitan, interruptor of cerchione 148.8 Saltar, el cerchione 148.8 I trolley saita fuori 482.2 - l'archetto saita dai filo di linea 490.7 Saltar, el aro saita del conductor Saltar, el aro saita del conductor	- step _ 2063, canvas treated with 8172 -, flow of . 2042 -, foot warmer filled with 84411 - outlet _ 2042 - pipe . 2044 - spraying device _ stirrer _ 2044 - valve _ 2041 - to _ 2068 - Sandwich frame 1898 - Sanden _ 2088 - Sanden _ 2088 - Sander _ 2088 - Sander _ 2082 - gear _ 2085 - Sanfter Gang der device, _ 2085 - Sanfter Gang der	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 902 - Düsen- 178.6 Rad- 92.7 Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - sylndel 179.5 - durchbohrtei78.6 - stutzen 268.9 - topf. 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - Saugebremse, Luft selbsttätige 91.9	205.3 Scaldamento ad alta pressione 3492 Scaldapiedi 344.9 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 169.2 - deposit of 169.1 Scaletta 518.7 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 Scalino 278.0 - piano 279.1 Scambi, officina 492.8 Scambi, officina 492.8 Scambi, officina 492.8 Scambiatura 198.8 - a perta 489.8
ment of 588.1 - carriage 821.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 822.2 - sleeping 838.8 Salt, solution of 847.9 - water 847.9 Saita, el aro 14.7 Saitan, interruptor of cerchione 148.8 Saltar, il cerchione 148.8 I trolley saita fuori 482.2 - l'archetto saita dai filo di linea 490.7 Saltar, el aro saita del conductor Saltar, el aro saita del conductor	- step 2063 2012 2012 2012 2012 2012 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2015 2015 2016	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 902 - Düsen- 178.6 Rad- 92.7 Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - sylndel 179.5 - durchbohrtei78.6 - stutzen 268.9 - topf. 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - Saugebremse, Luft selbsttätige 91.9	205.3 Scaldamento ad alta pressione 3492 Scaldapiedi 344.9 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 169.2 - deposit of 169.1 Scaletta 518.7 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 Scalino 278.0 - piano 279.1 Scambi, officina 492.8 Scambi, officina 492.8 Scambi, officina 492.8 Scambiatura 198.8 - a perta 489.8
ment of 5381. - carriage 521.7, 821.9 - with chairs 322.1 - day 322.2 - sleeping	- step _ 2063, canvas treated with 8172 , flow of . 2042 , foot warmer filled with 84411 - outlet _ 2042 - pipe _ 2044 - spraying device _ 2045 - stirrer _ 2040 - valve _ 2041 - to _ 2088 Sandwich frame 1893 Sanden , double 2068 Sanding device, steam 2062 - gear _ 2083. Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de chanvre 2052	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 achse 90.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 90.2 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - surventil 75.3 - wirkung 157.3 - surjetung 99.7 - selbsttätige 91.9 - leitung 98.8 Saugend, nicht -e	205.3 Scaldamento ad alta pressione 3492 Scaldapiedi 344.9 Scaldare, il motore si scalda 451.8 Scaldino 344.9 Scale 169.2 - deposit of 169.1 Scaletta 518.7 Scalino 2024, 817.9 Scalino 2024, 817.9 Scalino 278.0 - piano 279.1 Scambi, officina 492.8 Scambi, officina 492.8 Scambi, officina 492.8 Scambiatura 198.8 - a perta 489.8
ment of 5384. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Salt, solution of \$47.7 -, wagon for spray- ing 276.7 -water \$47.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 -, il trolley salta filo di linea 420.7 Saltar, el arco salta del conductor acree 420.7 -, la rotella salta	- step _ 2063 _ canvas treated with 817.2 _ flow of . 204.2 _ foot warmer filled with 844.1 - outlet _ 204.2 _ pipe 204.2 _ pipe 204.5 _ 208.5 _ 204.1 _ 208.5 _ 204.1 _ 208.5	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 290.2 - achse 290.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 290.2 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.6 - stutzen 268.9 - topf 91.5 - ventil 75.8 - wirkung 157.3 Saugebremse, Luft- 268.9 - selbsttätige 91.9 - , selbsttätige 91.9 - selbsttätige 91.9 - Strahlpumpe 179.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapiedi \$49.3 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldino \$44.9 Scale \$48.3 Scale \$48.3 Scaling tool, stay \$79.7 Scaling \$29.4, \$17.9 Scaling \$29.4, \$17.9 Scale \$18.4 a croce \$78.0 a croce \$78.0 cambi, officina 492.5 Scanalatura \$98.3 c, collegamento a e linguetta \$48.3 c, collegamento a e linguetta \$48.3 c
ment of 5384. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$32.8 Salt, solution of \$47.7 -, wagon for spray- ing 276.7 -water \$47.9 Salta, el aro 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 -, il trolley salta filo di linea 420.7 Saltar, el arco salta del conductor acree 420.7 -, la rotella salta	- step _ 2063 _ canvas treated with 817.2 _ flow of . 204.2 _ foot warmer filled with 844.1 - outlet _ 204.2 _ pipe 204.2 _ pipe 204.5 _ 208.5 _ 204.1 _ 208.5 _ 204.1 _ 208.5	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 290.2 - achse 290.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 290.2 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.6 - stutzen 268.9 - topf 91.5 - ventil 75.8 - wirkung 157.3 Saugebremse, Luft- 268.9 - selbsttätige 91.9 - , selbsttätige 91.9 - selbsttätige 91.9 - Strahlpumpe 179.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$49.3 Scaldapiedi \$49.3 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldare, il motore \$45.3 Scaldino \$44.9 Scale \$48.3 Scale \$48.3 Scaling tool, stay \$79.7 Scaling \$29.4, \$17.9 Scaling \$29.4, \$17.9 Scale \$18.4 a croce \$78.0 a croce \$78.0 cambi, officina 492.5 Scanalatura \$98.3 c, collegamento a e linguetta \$48.3 c, collegamento a e linguetta \$48.3 c
ment of 5381. - carriage 521.7, 821.9 - with chairs 322.1 - day 322.2 - sleeping	- step _ 2063, canvas treated with 8172 , flow of . 2042 , foot warmer filled with 84411 - outlet _ 2042 - pipe _ 2044 - spraying device _ 2045 - valve _ 2041 , to _ 2088 Sander, double 2068 Sanding device, steam 2052 Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de chanvre 2058 Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de chanvre 2058 Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de chanvre 2058 Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de chanvre 2058 Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de Chanvre 2058 Sanfter Gang der Lokomotive 1168 Sangle de Chanvre 2058 Santa Fé . 1091	Saturée, vapeur 255.8 - sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciuto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 achse 90.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 201. Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - sylindel 179.5 - durchbohrtel79.6 - stutzen 258.9 - topf 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - saugebremse, Luft selbsttätige 91.6 - leltung 98.8 Saugend, nicht - e Strahlpumpe 179.8 Saugere Strahl-	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$492.2 Scaldapiedi \$445.3 Scaldapiedi \$455.3 Scaldapiedi \$455.3 Scalda \$615.3 Scaldino . \$445.3 Scale . \$1892. deposit of . 1681.2 Scaleta . \$184.3 Scaling tool, stay . \$787.5 Scalino . 2024. \$173.5 Scalino . 2024.5
ment of 388.1. - carriage 821.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 822.2 - sleeping	- step 2063 2012 2012 2012 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2014 2015 2014 2015 2015 2016	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 290.2 - achse 290.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 290.2 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.6 - stutzen 268.9 - topf 91.5 - ventil 75.8 - wirkung 157.3 Saugebremse, Luft- 268.9 - selbsttäige 91.7 - , selbsttäige 91.9 - sleitung 88.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl- pumpe 178.1	Scaldamento ad alta pressione \$492 Scaldapledi 8442 Scaldapledi 8446 Scaldare, il motore \$462 Scale 1692 deposit of 1691 Scaletta 8418 Scaletta 8184 Scaling tool, stay \$278. Scalino 2924, 8179 Scalino 2924, 8179 Scaletto 37840 a croce 37840 piano 27911 Scambl, officina 4928 Scanalatura 1983 dell'amatura 4889 dell'amatura 4889 dell'amatura 4889 dell'indotto 48889 dell'amatura 4889 dell'indotto 4889
ment of 388.1. - carriage 821.7, 821.9 - with chairs 822.1 - day 822.2 - sleeping	- step905.3 , canvas treated with 817.2 , flow of 204.2 , foot warmer filled with 841.1 - outlet204.2	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 290.2 - achse 290.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 290.2 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.6 - stutzen 268.9 - topf 91.5 - ventil 75.8 - wirkung 157.3 Saugebremse, Luft- 268.9 - selbsttäige 91.7 - , selbsttäige 91.9 - sleitung 88.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl- pumpe 178.1	Scaldamento ad alta pressione \$492 Scaldapledi 8442 Scaldapledi 8446 Scaldare, il motore \$462 Scale 1692 deposit of 1691 Scaletta 8418 Scaletta 8184 Scaling tool, stay \$278.* Scalino 2024, 8179 Scalino 2024, 8179 Scaletto 487.5 Scaletto 2782 a croce 378.10 piano 2791 Scambi, officina 4928 Scanalatura 1983 dell'amatura 4889 dell'amatura 4889 dell'amatura 4889 dell'indotto 4889 dell'indotto 4889 dell'indotto 4889
ment of 5381. - carriage 521.7, 821.9 - with chairs 322.1 - day 822.2 - sleeping	- step905.3 , canvas treated with 817.2 , flow of 204.2 , foot warmer filled with 841.1 - outlet204.2	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 290.2 - achse 290.2 - Düsen- 178.6 - Rad- 290.2 - Stangen- 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohrtei79.6 - stutzen 268.9 - topf 91.5 - ventil 75.8 - wirkung 157.3 Saugebremse, Luft- 268.9 - selbsttäige 91.7 - , selbsttäige 91.9 - sleitung 88.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl- pumpe 178.1	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$492.2 Scaldapledi 844.2 Scaldapledi 845.3 Scaldare, il motore si scalda 545.8 Scaldino 845.4 Scaldino 845.4 Scaldino 849.5 Scaldino 1892.7 Scaldino 1892.7 Scaldino 2024. 817.3 Scalpello 278.6 a croce 278.10 piano 279.1 Scambi, official 492.6 Scanalatura 1893.5 aperta 492.6 Scanalatura 1893.5 a collegamento a cilinguetta 295.3 dell'armatura 489.9 dell'indotto 488.9 dell'indotto 488.9 dell'armatura 489.5 del
ment of 5381. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$22.8 Salt, solution of \$47.9 - wagon for spray- ing 276.7 Salta, el aro . 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 fuori 428.2 - l'archetto salta 4.6 filo di linea 420.7 Saltar, el arco salta del conductor acreo 420.7 -, la rotella salta Salterello, interrut- tore a 470.1 Salvagente per vet-	step 2063 canvas treated with 817.2 flow of 204.2 foot warmer filled with 844.11 outlet 204.4 spraying device stirrer 204.9 valve 204.1 to 208.5	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen 178.6 - Rad- 202 - Stangen 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohtel79.8 - stutzen 268.9 - topf. 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - swirkung 157.3 - suipebetätige 91.9 - leitung . 98.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl Saugerhelm 264.1 - Lüftungs 854.1 - Lüftungs 854.1	Scaldamento ad alta pressione \$492 Scaldapledi 8444 Scaldapledi 8454 Scaldarei 8462 Scaldarei 1862 Scaldarei 1862 Scale 1862 - 1862 - 1862 - 1862 Scale 1862 - 1862 Scale 1862 S
ment of 5381. - carriage \$21.7, \$21.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$22.2 - sleeping \$22.8 Salt, solution of \$47.9 - wagon for spray- ing 276.7 Salta, el aro . 14.7 Saltante, interrup- tor 470.1 Saltar via dei pezzi di cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 Saltare, il cerchione 14.8 fuori 428.2 - l'archetto salta 4.6 filo di linea 420.7 Saltar, el arco salta del conductor acreo 420.7 -, la rotella salta Salterello, interrut- tore a 470.1 Salvagente per vet-	- step _ 2063 , canvas treated with 817.2 , flow of . 204.2 , foot warmer filled with 844.11 outlet _ 204.4 , spraying device _ 204.5 sander, doube 206.8 Sander, doube 206.8 Sander, doube 206.8 Sander Gang der Lokomotive 116.8 Sangle de chanvre Sapone, distributore del 839.2 Sapacco del 239.2 Sapacco . 279.8	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs- 202 - achse 202 - Düsen 178.6 - Rad- 202 - Stangen 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - spindel 179.5 - , durchbohtel79.8 - stutzen 268.9 - topf. 91.5 - ventil 75.3 - wirkung 157.3 - swirkung 157.3 - suipebetätige 91.9 - leitung . 98.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl Saugerhelm 264.1 - Lüftungs 854.1 - Lüftungs 854.1	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$492.2 Scaldapledi 844.2 Scaldapledi 845.3 Scaldare, il motore si scalda 545.8 Scaldino 845.4 Scaldino 845.4 Scaldino 849.5 Scaldino 1892.7 Scaldino 1892.7 Scaldino 2024. 817.3 Scalpello 278.6 a croce 278.10 piano 279.1 Scambi, official 492.6 Scanalatura 1893.5 aperta 492.6 Scanalatura 1893.5 a collegamento a cilinguetta 295.3 dell'armatura 489.9 dell'indotto 488.9 dell'indotto 488.9 dell'armatura 489.5 del
ment of 5381. - carriage 521.7, 821.9 - with chairs 322.1 - day 322.2 - sleeping	- step _ 2063 , canvas treated with 817.2 , flow of . 204.2 , foot warmer filled with 844.11 outlet _ 204.4 , spraying device _ 204.5 sander, doube 206.8 Sander, doube 206.8 Sander, doube 206.8 Sander Gang der Lokomotive 116.8 Sangle de chanvre Sapone, distributore del 839.2 Sapacco del 239.2 Sapacco . 279.8	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 256.4 Saturo, vapore 256.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Saturo, vapore 256.4 Saturo, vapore 256.4 Saturo, vapore 256.4 Satz, Achs. 20.2 - achse. 20.2 - Blancer 20.2 - Stangen. 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - Jurchbohret 75.2 - Jurchbohret 75.3 - wirkung 157.3 - wirkung 157.3 - selbsttätige 91.9 - leitung 98.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl - pumpe 178.1 Saugerhelm 864.1 - Lüftungs 858.8 - mit beweglicher 858.8 - mit beweglicher 858.8 - mit beweglicher 856.8	205.3 Scaldamento ad alta pressione \$492.2 Scaldapledi \$444.8 Scaldapledi \$445.8 Scaldare, il motore si scalda \$451.8 Scaldino . \$452.4 Scaldino . \$452.4 Scaldino . \$495.5 Scaldino . \$495.5 Scaldino . \$495.5 Scaldino . \$278.7 Scaldatolo . \$495.5 Scalino . \$202.4 Si72.8 Scalino . \$202.4 Si72.8 Scalino . \$278.0 piano . \$279.1 Scambi, officia 492.6 Scanalatura . \$489.5 , collegamento a e linguetta 295.3 dell'armatura 4839.5 dell'armatura 4839.5 dell'armatura 4839.5 dell'armatura 4839.5 dell'armatura 4839.5 dello stantuffo .
ment of 5381. - carriage \$21.7, 821.9 - with chairs \$22.1 - day \$22.2 - sleeping \$22.2 - water \$47.9 - \$21.4 - Salta, el arc 14.7 - \$21.4 - Saltante, interruptor	- step905.3 _ canvas treated with 817.2 _ flow of . 904.2 _ foot warmer filled with 814.1 _ outlet904.2 _ pipe904.4 _ spraying device _ stirrer204.5 _ valve204.5 Sandwich frame 189.8 Sander, double 205.8 Sander, double 205.8 Sandier Gang der Lokomotive 1168.8 Sangle de chanvre Sangle de chanvre Sante F6905.8 Sa	Saturée, vapeur 255.8 sèche 256.4 Saturo, vapore 255.8 Saturoasciutto, va- pore 256.4 Satz, Achs. 202 - achse 202 - Düsen. 175.8 - Rad. 202 - Stangen. 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung. 75.7 - spindel. 179.5 - , durchbohrtel79.8 - stutzen. 268.9 - topf. 91.5 - ventil. 75.3 - wirkung. 157.3 - swirkung. 157.3 - surgebremse, Luft selbsttätige. 91.9 - leitung. 98.8 - Saugend, nicht e - Strahlpumpe. 179.3 - Saugerhelm. 864.1 - Luftungs. 868.3 - mit beweglicher - Kappe 864.2 - Luftung. 885.3 - mit beweglicher	Scaldamento ad alta pressione \$492 Scaldapiedi 8444 S458 Scaldare, il motore Scaldino 8449 Scale 1692 deposit of 1691 Scale 1692 deposit of 1691 Scaleno 2024, 8179 Scalino 2024, 8179 Scaleno 2024, 8179 de Scanlatura 1988 aperta 1988 aperta 1988 dell'armatura 4889 dell'indito 4889 dell'armatura 4889 dell'armatura 4889 dell'armatura 4899 dell'indito 4889 dell'armatura 4899 dell'indito 4889 dell'armatura 4899 dell'indito 4889 dell'armatura 4899 dell
ment of 5381. - carriage 521.7, 821.9 - with chairs 322.1 - day 322.2 - sleeping	- step905.3 _ canvas treated with 817.2 _ flow of . 904.2 _ foot warmer filled with 814.1 _ outlet904.2 _ pipe904.4 _ spraying device _ stirrer204.5 _ valve204.5 Sandwich frame 189.8 Sander, double 205.8 Sander, double 205.8 Sandier Gang der Lokomotive 1168.8 Sangle de chanvre Sangle de chanvre Sante F6905.8 Sa	Saturée, vapeur 255.3 - sèche 256.4 Saturo, vapore 256.8 Saturoasciuto, vapore 256.4 Saturo, vapore 256.4 Saturo, vapore 256.4 Saturo, vapore 256.4 Satz, Achs. 20.2 - achse. 20.2 - Blancer 20.2 - Stangen. 219.1 Saucer washer 64.2 Saugleitung 75.7 - Jurchbohret 75.2 - Jurchbohret 75.3 - wirkung 157.3 - wirkung 157.3 - selbsttätige 91.9 - leitung 98.8 Saugend, nicht -e Strahlpumpe 179.8 Saugende Strahl - pumpe 178.1 Saugerhelm 864.1 - Lüftungs 858.8 - mit beweglicher 858.8 - mit beweglicher 858.8 - mit beweglicher 856.8	Scaldamento ad alta pressione \$492 Scaldapiedi 8444 S458 Scaldare, il motore Scaldino 8449 Scale 1692 deposit of 1691 Scale 1692 deposit of 1691 Scaleno 2024, 8179 Scalino 2024, 8179 Scaleno 2024, 8179 de Scanlatura 1988 aperta 1988 aperta 1988 dell'armatura 4889 dell'indito 4889 dell'armatura 4889 dell'armatura 4889 dell'armatura 4899 dell'indito 4889 dell'armatura 4899 dell'indito 4889 dell'armatura 4899 dell'indito 4889 dell'armatura 4899 dell

	1		
Scanalatura di	Scarpa a molla di	Schalldämpfer 93.7	Scheibe, Dreh- 508.8
lubrificazione 24.7,	ritenuta 1962	- für den Auspuff-	-, Exzenter 287.4
419.3	- d'acciaio 61.5	dampf 160.2	_, Federsitz 89.6
- e linguetta, unione	- polare 4411	Schaltkasten 407.3	-, Fenster 305.5
completa a 818.5	Scarpe di gomma	-kurbel 455.5	-, Gummi 3792
- per cado 406.5	515.9	-ordnung 460.2	-, Kolbenstoß 983
- semichiusa . 439.4	Scartamento fra le	-rad 457.10 -stellung 460.11	-, Kurbel 21.6 -, Puffer 42.5
-, unione a - e		-stellung 460.11 -vorrichtung,	-, Rad 5.5
linguetta 295.8	- tra i bordini . 32 - tra i cerchioni 32	Stufen- 468.4	-, Reib 88.2
Scappamento . 156.5	Scatola a grasso	-walze 467.9	-, Sperr 4563
227.3	aperta 26.1	Haupt 467.10	-, Stoß 482
- a palette . 1585	con coperchio	Rücklauf 466.5	-, Vorsteck 1004
- a parete divisoria	a cerniera 224.4	-welle 458.1	-, Zugschluß 101.1
159.2	- d'accoppiamento	Schalten, auf die	Scheibenbremse .
- ad imboccature	1.68	erste Stufe 460.6	471.8
separate 159.1	- del cassetto . 230.1	-, Motoren in Reihe	-kurbel 21.6
mediario 159.6	a flangia	461.3	-puffer 41.8
regolabile ver-	inclinata 231.1	Schalter, Batterie-	-rad
ticalmente 158.8	, capacità della	Buoma 484.8	Blech 71
- anulare 159.3	230.6 riscaldata 268 4	-, Brems 478.5 -, Fahr 455.3	, Doppel 5.7, 7.3
- anulaic 1002	, valvola d'aspi-	-, Fahr 455.3 -gehäuse 456.6	, Flußstahl 5.5
-, cassetto di 285.7	razione d'aria	-, Fahrtrichtung-	, Holz 6.7
-, colpo di - del	alla 231.4	468.6	
vapore 156.8 - d'acqua dal	regolatore . 456.6	-, Hüpf 470.1	, Rippen 6.5 , Wickel 6.4
fumaiuolo 160.5	robinetto	-, Kupplung 408.5	-stern 5.5
- del vapore, tubo	L188 elacionica	-, Luftdruck 467.1	, gepreßter . 62
di 156.2	tirante pel se- gnale d'allarme 85.3	-, Meister 468.5	-walzwerk 6.1
-, effetto dello . 156.6	gnale d'allarme 85.3	-, Motor 466.1	Scheidewand, Blas-
-, imboccatura dello	- dell'interruttore	-, Neben 394.8	rohr mit 159.2
157.8	407.3	-, Notbrems 473.6	, Dampfkammer-
-, marmitta di . 98.7	- della camera del	-, Primar 469.1	262.1
-, pressione effettiva	vapore a flangia	-, Reihenparallel-	Scheinbare Füllung
nello 157.1	inclinata 231.1 - di diramazione	-sockel 408.6	228.3
-, rendimento dello	407.1	-, Steuer 468.5	Scheinbarer Wasser-
157.6	ghisa 298.1	-, Stufen 485.7, 468.3	stand 1892
- ricambiabile 158.4	- di lamiera di	-, Trommel 455.4	Scheinwerfer, elek-
-, scarico di 263.5	zinco 309.4	viermotoren- 4/03	trischer 1005
-, testa dello 157.7	protezione 428.2	-, Walzen · 455.4 -, Zellen 896.5, 484.7	Scheitel des Daches
-, tubo di - arti-	428.4	-, Zellen 596.5, 484.7	-wicklung 448.8
colato 210.5 - variabile 158.3	delle ruote 428.3	SCHMIUHE, DICICUM-	Schelle, Rohr 89.6
	prova 475.9	448.9	-, Schlauch 89.4
Scappare a vuoto	raccordo . 403.4	-, Dreieckstern- 449.1	Schema, Leitungs-
Scappatore di	del cavo . 404.3	-, Gegen 449.2 -, Glühlampen- 394.9	für Lokomotiven
vapore, sordina	della loco-	-, Gluniampen- 594.9	465.8
dello 160.2	motiva 404.5 per cavi . 406.4	-, Hintereinander-	Schema delle con-
Scarf, piston	resistenza con	-, Kaskaden 487.6	nessioni per con-
Scarf, piston packing ring with	contatto ad in-	-, Reihenparallel-	dutture della loco-
overlapping 214.6	nesto 409.5	459.6	motiva 465.8
Scarica . 227.3, 484.3	ritegno della	-, Spar 449.2	– - tubazioni per
-, anticipazione alla	fune 362.1	-, Stern 448.10	locomotiva 466.8
227.2	testa del cavo	Stufen 460.1	Schéma de la canalisation 407.7
- della batteria	405.3	Schaltungsart . 448.8 Schar, Schnee . 275.8 Scharfgelaufener Spurkranz 8.3	tuyauterie pour
nella dinamo 898.8	Scatto, distri-	Scharffeler 2708	locomotives elec-
-, durata della . 394.4 -, spazio di 231.3	buzione a 240.5	Scharigelautener	triques 466.8
	-, interruttore a 899.6 Schaber, Rohr- 280.4	- laufen des Spur-	 des conducteurs
Scaricare la loco- motiva 499.6	Schablone 506.4	kranzes 8.4	407.7
Scaricatore a fondo	Schablonenpresse	Scharnier 8032	connexions pour
plano 838.5	514.2	-deckel 430.7	locomotives 465.8
- automatico del-	Schädlicher Raum	-, Kappen	Scheme of wiring
l'acqua di conden-	227.7	-kontakt 457.3	Schomol Dack 9994
sazione 350.8	Schaffnerbrems-	Schaubild, Dampf-	Schemel, Dreh- 836.4 -wagen 836.4
Scarico, canale	hahn 83.4	druck- 111.7	Schenkel, Achs- 18.7
	-ventil, selbsttätiges	, Kreis 486.10	-kupfer 4444
-, cassa di 263.5	92.6	, Schieber 227.8	-spule 440.8
-, cassa di 263.5 - del motore . 452.6 -, robinetto di . 188.1	Schaft, Achs 192	-glas	Schere, Blech 500.8
-, robinetto di . 188.1 -, tubo di 881.6	-, Puffer 42.3 -, Stangen 219.2	Schaufel, Kohlen-	-, Bremszug 66.3
-, tubo di 881.6 -, tubo di - della	- Stehbolzen 1891	280.10	- Kupplungs . 46.8
sabbia 204.2	Schalbrett 818.1	Schlacken 280.9	Schereneisen 46.9
-, tubolo di 877.4	Schale, Guß 4.5	Schaumhahn . 188.2	-haken 484
-, valvola di 751. 88.7	- Lager 24.5	Schaumhahn . 1882 Schedule speed 117.5	-stromabnehmer
-, valvola di 751, 83.7 874.6	SchalenguBrad 4.3	Scheibe, Aniant- 288	494.7
- dell'acido 482.6	Schalldämpfende_	- Brems 70.4	Schermo del fuoco
9carpa 60.2	Bleiplatte 287.2	-, Dochttrieb 369.4	181.1
•			

Cabanna mattana	Schieber, Schlepp- 1746	Coblem Dames 1500	Schleppseil 424.3 -tender 265.2 -tender, Lokomo- tive mit 108.6 Schleuder, Dampf- schnee- 276.6
Schermo, mettere	Schieber, Schiepp-	Schlag, Dampf- 156.8	Schieppsen 424.5
uno – davanti		-leiste 802.4	-tender 265.2
alla lampada 366.2	-, Schmetterling-	-lotuberzug 168.7	-tender, Lokomo-
Scheuertrommel,	91.4	-stift 224.5	tive mit 108s
Heizrohr- 500.3	-schubstange . 286.5	-wirkung des Blas-	Schlander Dempf
Calland Distriction	-schubstange . 200.5	- WII KULIG UCS DIAS-	Schieuder, Dampi-
Schicht, Brennstoff-	-spiegel 281.2	rohres 157.5	schnee- 270.6
124.10	, Bohrung im 252.6	Schlagen, der Strom-	Schleudern der
-, Feuer 124.10	-stange, bajonett- förmige 286.s	abnehmer schlägt 4203	Triebräder 1189
Schiehehühne 5041	förmige 9866	190 9	Schließring 122
Schiebebühne . 504.1 -fenster . 199.7, 307.2	dunch maken de	Cablama fama 900 d	before 10
-renster . 199.7, 507.2	, durchgehende	Schlammfang . 269.1	befestigung . 12.1 -weg 59.1 Schließen, den
-laden 310.4	232.3	-hahn 188.2	-weg 591
-lokomotive 103.5	-stangenführung	-8ack 1526	Schließen, den
-laden	-stangenführung 286.7	-ventil 222.8	Regler 176.2
-tür 145.5, 800.2 -vorhang 309.8 Schieben, das Fen-	-steg 231.9 -stellung 229.2	Schlange, Heiz- 348.5	-, den Stromkreis
Colline de Torre	-steg	Cally and	-, uen stromkreis
Schieben, das ren-	-stenung zzaz	Schlängeln 1185	460.8
ster nach oben	-, Steuerung aurch	Schlangenrohr 347.7	-, die Kupplung 55.4
307.5	gemeinsamen 250.2	-, Doppel 350.2	Schließer, Kurz-
-, unten . 307.6	-steuerung 226.3	Schlauch, Brems-	468.8
-, seitwärts 807.7	-teller 232.4	88.6	Schlinge, Fang- 67.8
-, Sellwarts out.	mulabaskan ooro		Schinge, rang- 01.5
-, den Zug 1187	-, Trickscher 235.2	-, Füll 875.7	Schlingern 1185
Schieber 231.5 -, Anfahr 252.1	-, Umsteuer 74.9 -ventil 74.7	-gewindestück 89.2	Schlingerpuffer 53.7
Anfahr 252.1	-ventil 74.7	-, Gummi 88.8, 268.1	Schlitten, Brems-71.2
-, Aschkasten 146.6	-, Verbundanord-	-hahn 876.4	-bremse 71.1
Anglas note	nung mit ge-	Wais OK14	Glass 900 -
-, Auslaß 235.7	nank mir ke-	-, IIeiz	-, tales
-bewegung,	meinsamem 250.1	-, Heiz	-, Glas
schleichende 285.8	-, Verteilungs 254.1	-, Kuppel 88.7	SCHIER, LIBER 440.1
Blech •810.7	- Wachgel 9541	-kupplung 88.10	-achwinge
-, Bordwand 300.4	_wee 9901	-mundstück 268.4	-welte 128.1
Lichar 0000	7-11 475.0	-inulatuck 2004	Schloß, Schnapp-
-büchse 284.8	-weg	-nippei 570.2	эсинов, эсинирр-
, geheizte · . 263.4	Schiefstellung des	-schelle 89.4	804.1
- Dampi 231.5	1 W 8E CHS 304.4	-nippel 8762 -schelle 89.4 -stutzen 98.4 -tülle 89.2, 876.2	-, Schrauben 62.7
-deckung, außere	Schiena d'asino.	-tülle 89.2.376.2	285.7
229.8	Schiena d'asino, unione a 318.6	-verschlußstück 89.3	-, Spann 285.7
	Cabianala 9000		Ciamman 200.1
, innere 229.4	Schienale 3262	Schleichende	-, Stangen 62.7
-diagramm 227.8	- a ribaltamento	Schieberbewe-	-, Steck 408.8
-, Dreh 235.1, 254.7 352.2	826.4	gung 235.8	-, Steck 408.8 -, Tür 308.8
852.2	- capovolgibile 327.1 - ribaltabile 326.4	Schleifbügel 418.9 -bürste, Schienen-	Schlosserei 492.5
-, Einlaß 235.6	- ribeltabile 3964	-hiirete Schienen-	Schlund, Achs- 190.8
-, Ethiap 200.6	C-Line Dond 9900	-Durste, Schienen-	Calling from
-, entlasteter 233.1	Schiene, Bord- 888.3	480.3	Schlüpfung 454.5
-, Flach 231.6	-, Gleit 216.3	-feder mit Ver-	Schlupfwiderstand
-fläche 174.7, 231.2	Q+n+a- RAI t	zehnung fli	454.6
	- Tropf	zahnung 64.1 -fläche Bügel- 4192	
Einkerbung	-, Stütz 364.1 -, Tropf 309.1 Zugkastanleit 40.1	-fläche, Bügel- 4192	SchlaBbremse . 64.7
, Einkerbung in der 252.7	-, Tropf 809.1 -, Zugkastenleit- 40.1	-flache, Bugel- 419.2 -klotz, Kommutator-	Schlaßbremse . 64.7
, Einkerbung in der 252.7 -, getrennte 285.5	Schienenbremse 70.8	-flache, Bugel- 419.2 -klotz, Kommutator- 515.2	Schlaßbremse . 64.7
, Einkerbung in der 252.7 -, getrennte 285.5 -, Grund 174.5	Schienenbremse 70.8	-flache, Bugel- 419.2 -klotz, Kommutator- 515.2 -lack 512.8	Schlaßbremse . 64.7 -hahn
, Einkerbung in der 252.7 -, getrennte 285.5 -, Grund 174.5 -, Haupt 174.5	Schienenbremse 70.8	-flache, Bugel- 419.2 -klotz, Kommutator- 515.2 -lack 512.8	Schlaßbremse . 64.7
, Einkerbung in der 252.7 -, getrennte 285.5 -, Grund 174.5 -, Haupt 174.5	Schienenbremse 70.8, elektromagneti- sche 472.3	-flache, Bugel- 419.2 -klotz, Kommutator- 515.2 -lack 512.8	Schlaßbremse . 64.7 -hahn
, Einkerbung in der 252.7 -, getrennte	-, Zugkastenieit- 40.1 Schienenbremse 70.8 , elektromagneti- sche 472.3 schleifbürste . 480.3	-nache, Bugel- 4192 -klotz, Kommutator- 5152 -lack 5128 überzug 5129 -länge 418.10	Schlußbremse
, Einkerbung in der 252.7 -, getrennte	schienenbremse 70.8, elektromagneti- sche 472.3schleifbürste . 480.3zungenhobel-	-Hache, Bugel- 4192 -klotz, Kommutator- 5152 -lack 5128 überzug 5129 -länge 418.10 -maschine 509.3	Schlaßbremse
Einkerbung in der 259.7 - getrennte . 295.5 - Grund . 174.5 - Hilfs . 174.6 - Hochdruck . 249.1 - hub 229.1	schienenbremse 70.8, elektromagneti- sche 472.3schleifbürste . 480.3zungenhobel-	-Hache, Bugel- 4182 -klotz, Kommutator- 5152 -lack	Schlaßbremse
Einkerbung in der 259.7 - getrennte . 295.5 - Grund . 174.5 - Hilfs . 174.6 - Hochdruck . 249.1 - hub 229.1	-, Zugkastenieit- 40.1 Schienenbremse 70.8 , elektromagneti- sche 472.3 -schleifbürste . 480.3 -zungenhobel- maschine 508.8 Schiff, Führ 486.1	-Hache, Bugel- 4182 -klotz, Kommutator- 5152 -lack	Schlabbremse
Einkerbung in der 259.7 - getrennte . 295.5 - Grund . 174.5 - Hilfs . 174.6 - Hochdruck . 249.1 - hub 229.1	-, Zugkastenieit- 40.1 Schienenbremse 70.8 , elektromagneti- sche 472.3 -schleifbürste . 480.3 -zungenhobel- maschine 508.8 Schiff, Fähr 486.1 -, Kontakt 425.3	-ilache, Bugel- 4182 -klotz, Kommutator- -lack	Schlabremse 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 -, getrennte . 285.5 -, Grund . 174.5 -, Haupt . 174.5 -, Hills . 174.8 -, Hochdruck . 249.1 -, Kanal . 285.2 -, Kasten . 290.1 -, deckel . 290.7	-, Zugkastenieit- 40.1 Schienenbremse 70.8 , elektromagneti- sche 472.3 -schleifbürste . 480.3 -zungenhobel- maschine 508.8 Schiff, Fähr 486.1 -, Kontakt 425.3	-iiache, Bugel- 4182- klotz, Kommutator- 5152- lack	Schlabremse 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 -, getrennte . 285.5 -, Grund . 174.5 -, Haupt . 174.5 -, Hills . 174.8 -, Hochdruck . 249.1 -, Kanal . 285.2 -, Kasten . 290.1 -, deckel . 290.7	-, zugkastenieit- 401. Schienenbremse 708, elektromagneti- sche 472.3 -schleifbürste - 480.3 -zungenhobel- maschine 508.8 Schiff, Fähr 486.1 -, Kontakt 425.3 Schiffsgleis - 486.2	-iiache, Bugel- 4182- klotz, Kommutator- 5152- lack	Schlabremse 64.7
- , Einkerbung in der 252.7 -, getrennte . 295.5 -, Grund . 174.5 -, Haupt . 174.5 -, Hilfs . 174.6 -, Hochdruck . 249.1 -, kanal . 295.2 -, kasten . 290.1 -, deckel . 290.7 -, flansch . 290.8	-, Zugkastenleit- 401 chienenbremse 70 chektromagneti- sche 472 schleifbürste 480 zungenhobel- maschine 508 Kontakt- 485 Kontakt- 485 Schiffsgleis 486 Schild, Ankerlager-	-iiache, Bugel- 4182- klotz, Kommutator- 5152- lack	Sehiubremse 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte . 285.5 - Grund . 174.5 - Haupt . 174.5 - Hochdruck . 249.1 - hub 229.1 - Kanal 236.2 - kasten . 230.7 flansch . 230.8 - inhalt . 230.8	- Zugrasteniett 401 Schienenbremse 703 , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste - 4803 - Zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr - 4864 - Kontakt - 4253 Schiffsjelis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283	-iiache, Bugel- 4182- klotz, Kommutator- 5152- lack	Sehiusbrense 64.7
- Linkerbung in der 252.7 - getrennte . 285.5 - Grund . 174.5 - Haupt . 174.5 - Hilfs . 174.8 - Hochdruck . 249.1 - hub 229.1 - Kanal . 235.2 - kasten . 230.1 - deckel . 230.7 flansch . 230.8 - inhalt . 230.8 - J. Lufteinlaß-	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenbobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4803 Schiffsgleis - 4802 Schid, Ankerlager - 4803 - Gattungs - 2004	-Hache, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorlack . 5123 -überzug 5129 -länge 4181,0 -maschine 5093 -, Kulissen 5094 -, Räder- 5094 -, Werkzug- 5098 -ring 481,5 -schuh 494,6 -stück 4191 -halter 448,1	Sehiubbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte - 285.2 - Grund - 174.5 - Haupt - 174.5 - Hilfs - 174.5 - Hobdruck - 249.1 - hub . 229.1 - Kanal - 235.2 - kasten - 230.7flansch 230.8 - Jufteinlaß ventil am 231.4	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 , elektromagnett- sche 1723 - scheifbürste - 4803 - Zungenhobel- maschine 5083 Schiffs, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffselis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283 -, Gattungs - 2064 -, Haken - 4104	- Hache, Bugel - 4182 - klotz, Kommutator-klotz, Kommutator-klotz, Kommutator-lack - 5152 - 5152 - 5082 - 5	Sehiubbrense
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte - 285.2 - Grund - 174.5 - Haupt - 174.5 - Hilfs - 174.5 - Hobdruck - 249.1 - hub . 229.1 - Kanal - 235.2 - kasten - 230.7flansch 230.8 - Jufteinlaß ventil am 231.4	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsgleis - 4862 Schiff, Ankerlager- - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp-	-Hache, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorlack . 5123 -überzug 5129 -länge 4181,0 -maschine 5093 -, Kulissen 5094 -, Räder- 5094 -, Werkzug- 5098 -ring 481,5 -schuh 494,6 -stück 4191 -halter 448,1	Sehiusbremse
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte - 285.2 - Grund - 174.5 - Haupt - 174.5 - Hilfs - 174.5 - Hobdruck - 249.1 - hub . 229.1 - Kanal - 235.2 - kasten - 230.7flansch 230.8 - Jufteinlaß ventil am 231.4	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsgleis - 4862 Schiff, Ankerlager- - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp-	- Hache, Bugel - 4182 - klotz, Kommutator - klotz, Kommutator - 5152 - ack - 5128 überzug - 5129 - länge - 418.0 - maschine - 5094 - Räder - 5095 - Werkzeug - 5098 - ring - 4315 - schuh - 4246 - stück - 4191 - halter - 41831 - Schleife, in einer - herabhängen 4236	Sehiusbremse
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Kanal 285.2 - kasten 280.1 deckel 280.7 flansch 280.6 - juhalt 280.6 - vertil am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1	- ZugKasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr 4861 Kontakt 4253 Schiffdeis 4862 Schild, Ankerlager- 4283 -, Gattungs 2064 -, Haken 4101 -, herunterklapp- bares 4751	-Hatche, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack . 5128 -überzug 5129 -länge 4418.0 -maschine 5093 -, Kullssen 5094 -, Rader- 5096 -, Werkzeug 5098 -ring 4315 -schuh 4286 -stück 4191 -halter 41811 Schleife, in einer -harabhängen 4238 Schleifenanord-	SehiuBbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 -, getrennte . 285.5 -, Grund . 174.5 -, Haupt . 174.5 -, Hilfs . 174.8 -, Hochdruck . 249.1 -, hub 229.1 -, Kanal . 285.2 -, kasten . 230.1 -, deckel . 230.7 -, -flansch . 230.8 -, inhalt . 290.8 -, interniaß . 201.6 -, tin geneigtem . Flansche 231.1 -, schräg geteilter	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4752 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schilfd, Ankerlager- 4288 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 475.1 - Motor - 4288	- Hache, Bugel - 4182 - klotz, Kommutator - 5152 - lack . 5128 - überzug . 5129 - länge . 418.0 - maschine . 5093 - , Kullssen - 5094 - , Räder . 5095 - , Werkzeug . 5098 - ring . 4215 - schuh . 4246 - stück . 4191 - halter . 418.1 Schleife, in einer herabhängen 4238 Schleifenanord - nung, Doppel	Sehiubbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte - 285.5 - Grund - 174.5 - Haupt - 174.5 - Hilfs - 174.6 - Hochdruck - 249.1 - Kanal - 235.2 - Kasten - 230.1 deckel - 230.7 flansch - 230.6 - Jufteiniaß vertil am 231.4 - mit geneigtem Flansche 231.1 - schräg geteilter - 231.1 - schräg geteilter 231.1	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr 4861 - Kontakt 4253 Schiffsjeis 4862 Schild, Ankerlager- 4288 - Gattungs 2004 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4288 Namen 2005	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack . 5128 -überzug 5129 -länge 4418.0 -maschine 5093 -, Kulissen 5093 -, Kulissen 5094 -, Rider 5096 -, Werkzeug 5098 -ing 4315 -schuh 4286 -stück 4191 -halter 418.1 -kalter 418.1 -kalter 418.1 -kalter 418.1 -kalter 5096 -kalte	Sehiusbrense
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte - 285.5 - Grund - 174.5 - Haupt - 174.5 - Hilfs - 174.6 - Hochdruck - 249.1 - Kanal - 235.2 - Kasten - 230.1 deckel - 230.7 flansch - 230.6 - Jufteiniaß vertil am 231.4 - mit geneigtem Flansche 231.1 - schräg geteilter - 231.1 - schräg geteilter 231.1	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr 4861 - Kontakt 4253 Schiffsjeis 4862 Schild, Ankerlager- 4288 - Gattungs 2004 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4288 Namen 2005	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack . 5128 -überzug 5129 -länge 4418.0 -maschine 5093 -, Kulissen 5093 -, Kulissen 5094 -, Rider 5096 -, Werkzeug 5098 -ing 4315 -schuh 4286 -stück 4191 -halter 418.1 -kalter 418.1 -kalter 418.1 -kalter 418.1 -kalter 5096 -kalte	SehiuBbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte . 225.5 - Grund . 174.5 - Haupt . 174.5 - Hilfs . 174.6 - Hochdruck . 249.1 - Hub	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4723 - schielfbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4801 - Kontakt - 4253 Schiffsgleis 4862 Schild, Ankerlager- Schild, Ankerlager Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 382	- Hische, Bugel- 4182 - klotz, Kommutator lack	Sehiubbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 -, getrennte . 285.5 -, Grund . 174.5 -, Haupt . 174.5 -, Hilfs . 174.8 -, Hochdruck . 249.1 -, hub 229.1 -, Kanal . 236.2 -, Kasten . 230.1 -, deckel . 230.7 -, -flansch . 230.8 -, inhalt . 230.8 -, inteinial . 200.8 -, inteinial . 200.8 -, reschieftem Flansche 231.1 -, schräg geteilter . 231.1 -, Kolben . 233.7 -lappen . 231.8 -, Einkerbung . 231.8 -, Einkerbung . 231.8	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4723 - schielfbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4801 - Kontakt - 4253 Schiffsgleis 4862 Schild, Ankerlager- Schild, Ankerlager Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 382	- Hische, Bugel- 4182 - klotz, Kommutator lack	Sehiubbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 -, getrennte . 285.5 -, Grund . 174.5 -, Haupt . 174.5 -, Hilfs . 174.8 -, Hochdruck . 249.1 -, hub 229.1 -, Kanal . 236.2 -, Kasten . 230.1 -, deckel . 230.7 -, -flansch . 230.8 -, inhalt . 230.8 -, inteinial . 200.8 -, inteinial . 200.8 -, reschieftem Flansche 231.1 -, schräg geteilter . 231.1 -, Kolben . 233.7 -lappen . 231.8 -, Einkerbung . 231.8 -, Einkerbung . 231.8	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703, elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste -, 4803 - Zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr -, 4861 - Kontakt -, 4253 Schiffagleis -, 4862 Schild, Ankerlager- 4288 - Gattungs -, 2004 - Haken -, 4101 -, herunterklapp- bares 4751 -, Motor -, 4288 -, Namen -, 2005 -, Strecken -, 4744 -, Zughaken -, 382 Schirm, Brenner-	- Hache, Bugel- 4182 - klotz, Kommutator klotz, Kommutator lack . 5128 - überzug 5129 - länge 4181, - maschine 5093 - , Kullssen- 5094 - , Räder- 5095 - , Werkzeug- 5095 - ring 4815 - schuh 4246 - stück 4191 - halter 41811 - Schleife, in einer- herabhängen 4236 - Schleifenanord- nung, Doppel - wicklung 4433 - der Räder auf den Schlenen 596	Sehiubbrense 64.7
- , Einkerbung in der 262.7 - getrennte . 225.5 - Grund . 174.5 - Haupt . 174.5 - Hilfs . 174.6 - Hilfs . 174.6 - Hochdruck . 249.1 - Kanal . 280.2 - Kasten . 230.1 - deckel . 230.7flansch . 250.5 - Jufteinlaß ventil am 231.4 - mit geneigtem Flansche 231.1 - , schräg geteilter . 232.1 - , Einkerbung im 253.1 - , Einkerbung im 253.1 - , Einkerbung im 253.1 - , Einkerbung im 255.1	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr 4861 Kontakt 4253 Schiffsjeis 4862 Schild, Ankerlager- 4288 - Gattungs 2004 - Haken 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4288 - Namen 2005 - Strecken 4740 - Zughaken 828 Schirm, Brenner-	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense 64.7
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte . 285.5 - Grund . 174.5 - Haupt . 174.5 - Hilfs 174.8 - Hochdruck . 249.1 - hub 229.1 - Kanal . 236.2 - kasten . 230.7flansch . 230.8 - J. Lufteinlaß - wertil am 231.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - sehräg geteilter Schräg geteilter - Kolben . 238.7 - Jappen . 231.8 - Einkerbung - Einkerbung - Einkerbung - Einkerbung - Einkerbung - Lufteinlaß . 91.4	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr 4861 Kontakt 4253 Schiffsjeis 4862 Schild, Ankerlager- 4288 - Gattungs 2004 - Haken 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4288 - Namen 2005 - Strecken 4740 - Zughaken 828 Schirm, Brenner-	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiusbrense
- Einkerbung in der 262.7 getrennte 285.5 Grund 174.5 Haupt 174.5 Hilfs 174.8 Hochdruck 249.1 hub 280.1 Kanal 280.2 - Kasten 280.7flansch 280.8 - Jufteinlaßvertil am 231.4 - mit geneigtem Flansche 231.1 - schräg geteilter 281.7 - Lufteinlaß 231.1 - schräg geteilter 281.1 - Lufteinlaß 231.1 - Lufteinlaß 231.4 - Lufteinlaß 231.1 - Lufteinlaß 231.1 - Lufteinlaß 231.1 - Lufteinlaß 391.4 - Lüfteinlaß 91.4 - Lüfteinlaß 91.4 - Lüfteinlaß 91.4 - Lüfteinlaß 91.4	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel maschine 5083 Schiff, Fähr . 4861 Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4288 - Gattungs . 2004 - Haken . 4101 - herunterklapp bares 4751 - Motor . 4288 - Namen . 2005 - Strecken . 4749 - Zughaken . 828 Schirm, Brenner- 8873 - Feuer . 1811 - Lampen . 8873	- Hische, Bugel- 4182 - klotz, Kommutator lack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs- 174.8 - Hochdruck 249.1 - hub 229.1 - Kanal 235.2 - kasten 230.7flansch 230.8 - Jufteinlaß vertil am 231.4 - mit geneigtem 231.1 - , schräg geteilter 231.1 - Kolben 238.7 - Jappen 231.8 - , Einkerbung im 263.1 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 35.4 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 35.4	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiffs, Fähr - 4864 - Kontakt - 4253 Schiffselis - 4862 Schild, Ankerlager- 2084 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4283 - Namen - 2005 - Strecken - 4744 - Zughaken - 382 Schirm, Brenner- Schirm, Brenner 1811 Lampen - 1811 Lampen - 1811 Rückstrahl - 3845 - Rückstrahl - 3845	- Hache, Bugel- 4182 - klotz, Kommutator- klotz, Kommutator- 5152 - lack	Sehiusbrense
- Einkerbung in der 262.7 getrennte 285.5 Grund 174.5 Haupt 174.5 Hilfs 174.8 Hochdruck 249.1 hub 289.1 Kanal 289.1 - deckel 280.7flansch 280.7inhalt 280.8 - until am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter Flansche 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.8 - Einkerbung 181.6 - Einkerbung 185.1 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4752 schleifbürste - 4803 zungenhobel- maschine 5688 - Kontakt 4253 Schiff, Fähr 4881 - Kontakt 4253 Schiffsgleis 4862 Schiff, Ankerlager- Gattungs 2004 - Haken 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor- 4288 - Namen 2005 - Strecken 4749 - Zughaken 882 Schirm, Brenner - 5873 - Feuer 1811 - Lampen 3873 - Rückstrahl 3864	-islone, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 262.7 getrennte 285.5 Grund 174.5 Haupt 174.5 Hilfs 174.8 Hochdruck 249.1 hub 289.1 Kanal 289.1 - deckel 280.7flansch 280.7inhalt 280.8 - until am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter Flansche 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.8 - Einkerbung 181.6 - Einkerbung 185.1 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett- sche 4752 schleifbürste - 4803 zungenhobel- maschine 5688 - Kontakt 4253 Schiff, Fähr 4881 - Kontakt 4253 Schiffsgleis 4862 Schiff, Ankerlager- Gattungs 2004 - Haken 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor- 4288 - Namen 2005 - Strecken 4749 - Zughaken 882 Schirm, Brenner - 5873 - Feuer 1811 - Lampen 3873 - Rückstrahl 3864	-islone, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorlack	Sehiusbrense
- Einkerbung in der 262.7 getrennte 285.5 Grund 174.5 Haupt 174.5 Hilfs- 174.6 Holdruck 249.1 hub . 229.1 hub . 289.1 hub . 289.1 hub . 289.1 - Kanal 285.2 kasten 280.2 - Jeckel 280.7 - Jansch 280.8 - Jufteinlaß vertil am 281.4 - mit geneigtem 281.1 - sehräg getellter Flansche 281.1 - schräg getellter 283.7 - Jeinkerbung 1m 263.1 - Kolben 283.7 - Jeinkerbung 1m 263.1 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 383.1 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 383.1 - Muschel 283.7 - Muschel 283.7	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr . 4864 - Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs . 2064 - Haken . 4104 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4283 - Namen . 2065 - Strecken . 4749 - Zughaken . 823 Schirm, Brenner- 373 - Feuer . 1811 - Lampen . 3873 - Feuer . 3874 - Rückstrahl . 3864 - träger . 3874 - Schiabberraum 1783	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 2627 getrennte 285.5 Grund 174.5 Häupt 174.5 Hilfs 174.8 Hochdruck 249.1 Kanal 289.1 Kanal 289.1 Kanal 289.1 Kanal 289.2 Laten 280.7 Lufteinlaß 281.4 Lüftenlaß 281.1 Kolben 283.1 Lufteinlaß 281.8 Lufteinlaß 281.4 Lüftung 281.8 Lufteinlaß 281.4 Lüftung 281.8 Lufteinlaß 91.4 Lüftung 281.8 Lüftung 388.1 Lüftung 388.1 mit wagrechter Grundfläche 283.1 Muschel 281.7 Niederdruck 249.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr . 4864 - Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs . 2064 - Haken . 4104 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4283 - Namen . 2065 - Strecken . 4749 - Zughaken . 823 Schirm, Brenner- 373 - Feuer . 1811 - Lampen . 3873 - Feuer . 3874 - Rückstrahl . 3864 - träger . 3874 - Schiabberraum 1783	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 262.7 getrennte 285.5 Grund 174.5 Haupt 174.5 Hilfs- 174.6 Hobdruck 249.1 hub 229.1 hub 255.2 kasten 230.7flansch 230.8 - Jufteinlaß vertil am 231.4 - mit geneigtem 231.7 - schräg geteilter Flansche 231.1 - schräg geteilter 231.7 - Einkerbung 123.7 Lufteinlaß 253.7 - Lufteinlaß 253.7 - Jeinkerbung 253.7 - Lufteinlaß 253.7 - Einkerbung 253.7 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 253.7 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 253.7 - Nuckerl 253.7 - Niederdruck 249.2 - Muschel 253.7	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr . 4864 - Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs . 2064 - Haken . 4104 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4283 - Namen . 2065 - Strecken . 4749 - Zughaken . 823 Schirm, Brenner- 373 - Feuer . 1811 - Lampen . 3873 - Feuer . 3874 - Rückstrahl . 3864 - träger . 3874 - Schiabberraum 1783	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 262.7 getrennte 285.5 Grund 174.5 Haupt 174.5 Hilfs 174.8 Hochdruck 249.1 hub 289.1 Kanal 280.7 - Hampt 280.7 - Schräg getellter Flansche 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 858.1 - Muschel 281.1 - Muschel 281.1 - Muschel 281.1 - Muschel 282.1 - Muschel 282.1 - Muschel 282.1 - Niederdruck 249.2 - Fand Bohrung	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr . 4864 - Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs . 2064 - Haken . 4104 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4283 - Namen . 2065 - Strecken . 4749 - Zughaken . 823 Schirm, Brenner- 373 - Feuer . 1811 - Lampen . 3873 - Feuer . 3874 - Rückstrahl . 3864 - träger . 3874 - Schiabberraum 1783	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 2627 - getrennte 285.2 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hub 252.1 - Kanal 252.2 - Kasten 280.7 flansch 290.8 Inhalt 280.6 Jufteinlaß ventil am 281.4 - mit geneigtem 81.4 - mit geneigtem 181.4 - mit geneigtem 181.4 - schräg geteilter Flansche 281.1 - schräg geteilter 181.5 - Einkerbung 281.4 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 253.7 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 253.7 - Niederdruck 249.2 - rahmen 283.7 - Niederdruck 249.2 - rahmen 282.2 - rand, Bohrung im - 263.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr . 4864 - Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs . 2064 - Haken . 4104 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4283 - Namen . 2065 - Strecken . 4749 - Zughaken . 823 Schirm, Brenner- 373 - Feuer . 1811 - Lampen . 3873 - Feuer . 3874 - Rückstrahl . 3864 - träger . 3874 - Schiabberraum 1783	-Hische, Bugel- 4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 2627 - getrennte 285.2 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hub 252.1 - Kanal 252.2 - Kasten 280.7 flansch 290.8 Inhalt 280.6 Jufteinlaß ventil am 281.4 - mit geneigtem 81.4 - mit geneigtem 181.4 - mit geneigtem 181.4 - schräg geteilter Flansche 281.1 - schräg geteilter 181.5 - Einkerbung 281.4 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 253.7 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 253.7 - Niederdruck 249.2 - rahmen 283.7 - Niederdruck 249.2 - rahmen 282.2 - rand, Bohrung im - 263.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - , elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste . 4803 - zungenhobel- maschine 5083 Schiff, Fähr . 4864 - Kontakt . 4253 Schiffsjeis . 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs . 2064 - Haken . 4104 - herunterklapp- bares 4751 - Motor 4283 - Namen . 2065 - Strecken . 4749 - Zughaken . 823 Schirm, Brenner- 373 - Feuer . 1811 - Lampen . 3873 - Feuer . 3874 - Rückstrahl . 3864 - träger . 3874 - Schiabberraum 1783	-islone, Bugei-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 2627 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.8 - Hochdruck 249.1 - Hober 280.1 - Kanal 280.1 - Acekel 280.1 - Acekel 280.2 - Inhait 280.8 - Inhait 280.8 - Inhait 280.8 - Inhait 280.8 - Nentil am 281.4 - mit geneigtem 281.1 - schräg geteilter 281.1 - Kolben 283.1 - Kolben 283.1 - Lufteinlaß 91.4 - Lüftung 858.1 - Lüftung 858.1 - Muschel 281.7 - Muschel 281.7 - Niederdruck 249.2 - rand, Bohrung 822 - rand, Bohrung 1872.1 - Rauch 372.1	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 elektromagnett- sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel- maschine 5088 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 425, Schiffd, Ankerlager- 4828 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 475, - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4744 - Zughaken - 382 Schirm, Brenner- Strecken - 4744 - Zughaken - 387, - Ruckstrahl - 385, - Ruckstrahl - 385, - Ruckstrahl - 1789 - ventil - 1789 - ventil - 1789 - wasser - 1792 Schlacke - 1852 - fließende - 1252	-islone, Bugei-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Sehiubbrense
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hochdruck 249.1 - Kanal 280.2 - Kasten 280.2 - Jane 280.2 - Jufteinlaß vertil am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter 281.7 - Lufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.1 - Kolben 283.1 - Lufteinlaß 281.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1 - Muschel 281.1 - Niederdruck 249.2 - rand, Bohrung 282.2 - Rauch 872.1 - Rageler 173.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel maschine 5083 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsjeis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 822 Schirm, Brenner- 3873 - Feuer - 1811 - Lampen - 3873 - Räckstrahl - 3864 - träger - 3874 - Schiabeberraum 1788 - vohr - 1794 - vohr - 1794 - vohr - 1795 - Schlacke - 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1953 - Sil	-itiohe, Bugei-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Schlüßbrense . 447- haho . 8512 baken . 961 keil . 111 laterne . 1007 scheibe, Zug- 1011 signal . 1008 Strom . 4609 Schlüssel. Bart . 3043 , Raupthahn . 3812 Steck . 2814 Zapfen . 2813 Schmiedperfe . 4654 pfrapfen . 1872 Schmetzellar Schmiede, Feder
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hochdruck 249.1 - Kanal 280.2 - Kasten 280.2 - Jane 280.2 - Jufteinlaß vertil am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter 281.7 - Lufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.1 - Kolben 283.1 - Lufteinlaß 281.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1 - Muschel 281.1 - Niederdruck 249.2 - rand, Bohrung 282.2 - Rauch 872.1 - Rageler 173.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel maschine 5083 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsjeis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 822 Schirm, Brenner- 3873 - Feuer - 1811 - Lampen - 3873 - Räckstrahl - 3864 - träger - 3874 - Schiabeberraum 1788 - vohr - 1794 - vohr - 1794 - vohr - 1795 - Schlacke - 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1953 - Sil	-itiohe, Bugei-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Schlüßbrense . 447- haho . 8512 baken . 961 keil . 111 laterne . 1007 scheibe, Zug- 1011 signal . 1008 Strom . 4609 Schlüssel. Bart . 3043 , Raupthahn . 3812 Steck . 2814 Zapfen . 2813 Schmiedperfe . 4654 pfrapfen . 1872 Schmetzellar Schmiede, Feder
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hochdruck 249.1 - Kanal 280.2 - Kasten 280.2 - Jane 280.2 - Jufteinlaß vertil am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter 281.7 - Lufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.1 - Kolben 283.1 - Lufteinlaß 281.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1 - Muschel 281.1 - Niederdruck 249.2 - rand, Bohrung 282.2 - Rauch 872.1 - Rageler 173.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel maschine 5083 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsjeis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 822 Schirm, Brenner- 3873 - Feuer - 1811 - Lampen - 3873 - Räckstrahl - 3864 - träger - 3874 - Schiabeberraum 1788 - vohr - 1794 - vohr - 1794 - vohr - 1795 - Schlacke - 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1953 - Sil	-itiohe, Bugei-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Schlüßbrense . 447- haho . 8512 baken . 961 keil . 111 laterne . 1007 scheibe, Zug- 1011 signal . 1008 Strom . 4609 Schlüssel. Bart . 3043 , Raupthahn . 3812 Steck . 2814 Zapfen . 2813 Schmiedperfe . 4654 pfrapfen . 1872 Schmetzellar Schmiede, Feder
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hochdruck 249.1 - Kanal 280.2 - Kasten 280.2 - Jane 280.2 - Jufteinlaß vertil am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter 281.7 - Lufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.1 - Kolben 283.1 - Lufteinlaß 281.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1 - Muschel 281.1 - Niederdruck 249.2 - rand, Bohrung 282.2 - Rauch 872.1 - Rageler 173.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel maschine 5083 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsjeis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 822 Schirm, Brenner- 3873 - Feuer - 1811 - Lampen - 3873 - Räckstrahl - 3864 - träger - 3874 - Schiabeberraum 1788 - vohr - 1794 - vohr - 1794 - vohr - 1795 - Schlacke - 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1953 - Sil	-itiohe, Bugei-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Schlüßbrense . 447- haho . 8512 baken . 961 keil . 111 laterne . 1007 scheibe, Zug- 1011 signal . 1008 Strom . 4609 Schlüssel. Bart . 3043 , Raupthahn . 3812 Steck . 2814 Zapfen . 2813 Schmiedperfe . 4654 pfrapfen . 1872 Schmetzellar Schmiede, Feder
- Einkerbung in der 262.7 - getrennte 285.5 - Grund 174.5 - Haupt 174.5 - Hilfs 174.6 - Hochdruck 249.1 - Hochdruck 249.1 - Kanal 280.2 - Kasten 280.2 - Jane 280.2 - Jufteinlaß vertil am 281.4 - mit geneigtem Flansche 281.1 - schräg geteilter 281.7 - Lufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.4 - Jufteinlaß 281.1 - Kolben 283.7 - Lufteinlaß 281.1 - Kolben 283.1 - Lufteinlaß 281.4 - Lüftung 858.1 - mit wagrechter Grundfläche 282.1 - Muschel 281.1 - Niederdruck 249.2 - rand, Bohrung 282.2 - Rauch 872.1 - Rageler 173.2	- Zugkasteniett 401 Schienenbremse 703 - elektromagnett sche 4723 - scheifbürste - 4803 - zungenhobel maschine 5083 Schiff, Fähr - 4861 - Kontakt - 4253 Schiffsjeis - 4862 Schild, Ankerlager- 4283 - Gattungs - 2004 - Haken - 4101 - herunterklapp- bares 4751 - Motor - 4288 - Namen - 2005 - Strecken - 4749 - Zughaken - 822 Schirm, Brenner- 3873 - Feuer - 1811 - Lampen - 3873 - Räckstrahl - 3864 - träger - 3874 - Schiabeberraum 1788 - vohr - 1794 - vohr - 1794 - vohr - 1795 - Schlacke - 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1952 - Sileßende 1953 - Sil	-islone, Bugel-4182 -klotz, Kommutatorklotz, Kommutatorlack	Schlüßbrense . 447- haho . 8512 baken . 961 keil . 111 laterne . 1007 scheibe, Zug- 1011 signal . 1008 Strom . 4609 Schlüssel. Bart . 3043 , Raupthahn . 3812 Steck . 2814 Zapfen . 2813 Schmiedperfe . 4654 pfrapfen . 1872 Schmetzellar Schmiede, Feder

Schmiernut 24.7, 419.3	Schornstein mit er-	Schuh, Schleif- 424.6	Schwinge, Schlitz-
-ölkanne 277.8	weitertem Aufsatz	Schuppen, Holz-	2421
-patrone 87	162.1	trocken- 492.10	-, Stangen 241.6
-polster 29.5	-mündung 162.3	Schürhaken 280.7	-, Steuerung mit
-presse 225.4 -pumpe 225.4	-, Wirkungsgrad	-loch 144.5 rahmen 145.1	senkrecht ver- stellbarer 2882
-schraube 29.7	des -es 157.6 -, zylindrischer 161.3	-zeug 280.5	- Taschen 2414
-stelle 224.3	Schragband 2923	Schurz 479.7	Schwingenführung
-wolle 29.5	Schräggeschnit-	Schuß, Kessel 148.5	287.1
Schmierung 224.2	tener Kolben-	Schutteirost 129.2	-lager 2481
- Bedarf 80.2	ring 214.4 - geteilter Schieber-	Schüttplatte 145.7	-stein
-, Dampf 225.5 -, feste 29.1	kasten 281.1	Schutzbelag 1683 -blech 1683, 478.9	, umfassender241.7 -steuerung 238.1
-, flüssige 29.2	-liegende Längs-	-aacn, lur- , . bul.	-übersetzung . 358.
-, Gleitbahn 224.7	anker 144.3	-deckel Kabel 4003	SchwingendeBrems-
-, Graphit 419.5	-schenklige	-hülle 404.1	welle 66.7
-, Hilfs 30.2	Krummachse 21.8	-kappe 875.5, 426.2 , Haupthahn- 381.1	Schwingung der
-, Innen 419.6	-strebe 284.6	, Manometer- 876.7	Feder 1983
-, Öl 29.2, 419.4	Schrank, Wand-	Wind 282.3	Sciacquamento,
-, periodische . 30.3 -, Selbst 419.7	Schraube, An-	-kasten 428.2	foro di 1095 - portina di 1695
-, Spurkranz 8.6	schlag- 68.3	Rad 428.3	Scie a main 2/46
-, Spurkranz 86 -, Starr 29.1 -, Tropfen 225.3 - unter Dampf 225.6	-, durchgehende	Zannrad 428.4	manche 279.6
-, Tropfen 225.3	9.4, 812.3	-korb . 1826, 391.2,	ruban 5103
- unter Dampi 225.6	-, Fugen 818.7 -, Füll 868.6	475.8, 479.8 aus Draht-	tronconner 5102 - circulaire 5101
	-, Klemm 416.9	geflecht 1881	- égoine 279.6
Schmorperle . 465.4 Schnabelkipper 840.4	-, Kopf 9.7	Hartglas . 183.3	Sciena d'asino, va-
Schnappschloß 304.1	-, Kuppel 812.3	– – - Metallrahmen	Sciena d'asino, va- gone con pavi-
Schnecke, Förder-	-, Kupplungs 46.7	-kranz, Tür 1456	mento a sasas
205.1	-, Regulier 884.7 -, Schmier 29.7	-leiste 168.4	Scintilla . 1628 464.1
Schneebeseitigung	-, Stell 416.9	, Finger 302.9	451.5
275.3 -pflug 275.4	-, Steuer 248.9	-vorrichtung . 479.4	rottura 4642
-pflug 275.4 blech 275.8	-, Verschluß 26.5	Schütze 4701	- disruttiva 464.2
, einseitiger . 2762	224.6	Schützer, Licht-	Scintillamento alle
Hand 275.6	Schraubenbügel 851.5	Schwachdruck-	spazzole 451.3 Scintille, commu-
, Lokomotiv- 275.7	-kupplung 46.4	messer 878.4	tazione senza 481.8
, Wagen 276.4 , Wärter 275.6	, Normal 46.5	- gewölbtes Dach	-, piastra dello
, zweiseitiger 276.3	-radreibungs-	Schwalbenschwanz	spegni- 465.1
-räumungsmaschine	bremse 97.3	295.5	-, scivolare senza
276.5	-schloß 62.7, 285.7 -schlüssel 281.2 -steuerung 244.5	Schwanz, Fuchs-	-, strisciare senza
vorrichtung 275.2	-steuerung 244.5	279.6	414.7
-schleuder, Dampf-	-stütze 502.6	Schwefligsaures Gas 1322	Scintillio alle spaz-
276.6	-wagenwinde mit Seitenverschie-	Schweinsrückenver-	Scioglere, color a
Schnellauflade-	bung 502.4	bindung 813.6	5121
akkumulator 397.3 -aufladung 483.4	Ohne Seiten-	Schweißmaschine,	Scissorsshape col-
-bahnbremse,	verschiebung 502.s	Heizrohr- 500.6	lector 424.7
Westinghouse 85.5		-naht 150.3 Schweißung, Rad-	Sciuntato, grado a campo 4629
lokomotive,	Schraubenförmige	stern- 8.2	Scivolamento,
elektrische 412.7	Tragfeder 194.5	Schwelle, Boden-	curva a 841.6
wagen 412.1 -bremse 78.3	Schraubstock . 506.1	292.6	- del ceppo sul cer-
-bremsventil . 81.3	Schreinerei, Modell-	-, Kasten 284.8 -, Kopf 284.4	chione della ruota 63.4
für Laufsauge-	492.8	- Lang 292.7	-, superficie di -
bremsen 92.5	Schrumpfband, Kurbelarm mit	Mittel	dell' archetto 4192
-laufender Motor	Rurbeiarm mit	-, Stirnwand 292.8 -, Tür	Scivolare senza
-zuglokomotive 102.6	-maß 18.2	Sobwongol Knungl	scintille 4147
Schnittbrenner 884.4	Schubfenster . 807.2	47.4	Scivolone, pavi- mento a 388.7
Schnur, Doppel- 476.8 -, Gummiader 405.1	-stange 218.7	Schwenkkopf . 51.3	Scollatura della cal-
-, Gummiader 405.1	, endliche Länge der 229.5	Schwerpunktauf-	daia 1524
-öse 423.10 -, Verschluß 334.7	, Schieber 286.5	hängung 427.7	Scolo del cilindro
Schöpfvorrich-	nkopf, unten	Schwimmer 267.5 Schwimmer 241.2	- dell'acone tube di
tung, Wasser- 269.3	offener 220.1	- bewegliche . 288.3	- dell'acqua, tubo di 817.7
Schornstein 161.2	-tür	-, doppelarmige 858.8	- dell'acqua, val-
-bekleidung 162.6	-wagen 323.1	-, einarmige 3 59.1	- dell'acqua, val- vola di 222.s
-deckel 1624	Schuh, Feder 1962 -, Gleit 217.4, 424.6	-, festgelagerte 2391	-, imbuto di 887.1
-, eingeschnürter 161.s	-, Gummie 515.9	-, gabelförmige 242.3 -, gekrümmte . 241.5	-, tubo di 309.s Scompartimenti a
-einsatz 162.7	-, Kabel 406.1	-, gerade 241.4	gradini, vettura
-fuß 161.8	Mitnehmer 362.8	- Peschlossene 941 a	con State
-, kegelförmiger 161.4	-, Pol	-, Klotz 241.6 -, offene 242.2	Scoop 200.4
-kopf 162.2	Kohr. 1645		

Scoop, ventilator 858.4	Screwed, cover - on 480.5	Secar, aparato para - el vapor 2626	Sector aborquil- lado 242.3
-, water - arrange- ment 269.3	Screwing machine	- el vapor 256.3 - la madera, cober-	-, bajar el - (la biela) 2429
Scoria 1252	Scrubber 872.6	tizio para 492.10	- cerrado 241.9
- liquida 125.3		Seccatore del va-	- curvo 241.5
Scorie 1252	-, gas	pore 262.6	- dentado 424.9
- nanae 1203	Scudo del motore	Secchia 281.5	- derecho 241.4
Scories 120.2	428.8	Secchietto del	-, distribución de
-, laine de 178.3	- indicante il nome	grasso 277.5	288.1
Scorie, pala per 280.9	206.5	Sección de con-	Seda bruta, desechos
Scorrevole, contatto	- indicatore del	ductor aéreo 480.9	de 1782
457.5	tipo 206.4	paso 457.9 taller 490.6	, desperdicios de 178.2
-, finestrella 199.7	Scuotere la sabbia	- del cilindro . 2112	
- porta . 145.5 800.2 - tendina 809.8	Scum cock 188.2	- explotada por	381.7
Scorrimento, appa-	Scuttle shaped	acumuladores 480.6	mozzo 18.8
recchio di 1.1	tipping hopper	– transversal del	Sedile 823.8, 824.1
-, attrito di 56.9	840.4	eje 18.5	- a cerniera 824.6
- del cerchione 9.2	Seau	Séchage de la va-	- a listelli 824.8
limite di 59.8	Sea-weed 316.8	peur 151.9	- del guardafreno 72.1
-, listello di 395.8 -, pattino di 25.8 Scorta, carro di 284.1	Seal, lead 304.9	Sèche, vapeur sa- turée 256.4	- di latrina 328.2
-, pattino di 20.8	-, plumb 804.9 - ring 804.10	Sécher la vapeur	- di legno 324.7
Scorta, carro di 264.1 -, tender di 265.2	Sealed, customs -	256.3	- di treccia di pa-
Scosse, griglia a 129.2	door lock 808.7	- le bois, hangar	- di treccia di pa- glia 824.10
-, movimento a 119.6	- jet 8501	à 492.10	- estraibile 326.8
-, trazione a 113.8	Seam, boiler 1482	Sécheur de vapeur	- imbottito 325.1
Scotch, brake. 71.5	-, circumferential	152.i, 262.6	- longitudinale 8243
-, wheel 281.6	148.8	Sechsachsiger	- ribaltabile 324.6 - trasversale . 324.2
Scortecciare, sega a	-, girth 1483 -, longitudinal . 1484	Wagen 819.10	- trasversale . 324.2 - a cerniera 202.1
\$10.2	-, longitudinal . 1484	-polig bewickeln	sella con molle
Scraper, ash pan 280.6	-, transverse 148.3	-poliger Motor 486.5	201.7
-, snow	-, welded 150.3	Seco, vapor saturado	- del macchinista
-, tube 280.4	Seamless course 150.4	у 256.4	201.6
Screen, draught 801.8	- pressed spoke wheel 8.8	Secondaire, tiroir	Sedimentos, colector
Screen of perfor-	- shell ring 150.4	174.6	de 152.6
ated sheet metal	- tube 153.8	Secondaria, officina	Sédiments 169.2 Seegras 316.8
988.6	- tube end 259.6	Secondary current	Sega a mano . 279.6
-, to - the light 8662 Screening slide 1004	Searchlight, electric	455.1	nastro 510.3
Screw, adjusting 632	100.5	- piston 81.7	scortecciare 510.2
416.9	Seat 324.1	- switch 394.8	- circolare 510.1
- and lever coupling	- back 826.2	Secouer le sable 204.8	Segeltuch, gesan-
52.6	-, - of a 826.2 -, brakesman's . 72.1	Secours, boite de	detes 817.2
-, brake 68.8, 68.10	-, cane 324.10	516.4	-überzug 88.9 -, Überzug aus 317.1
cap, union . 876.3 - check 884.7	-, cross 324.2	- en cas d'accident, salle de 516.3	Segment 4321
- clamp 351.5	- cushion 825.2	-, essieu moteur de	Segment 432.1 -, Glimmer 432.2
- clin	-, double 324.5	208.3	Kupfer 432.3
- clip 851.5 - closing 224.6	-, driver's 201.6	-, lanterne de - à	-, Zahn 424.9
-, closing 224.6 -, conveying 205.1 -, coupling . 46.4 . 46.7	-, folding 202.1, 824.6	huile 887.9	Segment 432.1
	- frame 825.3 - framing 825.3	-, mécanisme mo-	-, copper 4823
, standard 46.5	- framing 325.3 -, hinged . 202.1, 328.5	teur de 208.2	-, mica
- cutting machine 508.4	-, lath 324.8	-, wagon de 848.1 Secret lap dovetails	- shaped balance
- driver 281.1	-, - of 524.9	297.2	weight 15.8
-, filling 368.6	-, longitudinal 324.3	Secteur annulaire,	-, sliding 419.1 -, toothed 424.9
- jack 5023, 5026	-, rattan 324.10	contrepoids en	-, toothed 424.9
 for locomotive 	- ring 328.3 - slat 324.8, 324.9	16.1	Segment 482.1
496.6	- slat 324.8, 324.9 -, slide valve with	- denté 424.9	- circulaire, contre- poids en 15.8
, packing block	horizontal 232.1	Section of works	- d'appui 234.5
for 281.7	-, spring 201.7	-, overhead-line 480.9	- de cuivre 432.3
- plug of hydro-	-, the -s are ar-	Section à conduc-	garniture . 233.8
carbon outlet	ranged longi-	teur aérien 480.9	mica 432.2
valve 377.2	tudinally 824.4	trolley aérien	piston avec joint
for replealshing	- to pull out . 826.8 -, upholstered . 825.1	480.9	brisé 2146
588.6	-, wheel . 18.8, 19.1	- d'atelier 490.6	fendu en biais 2144
-, regulating . 884.7	-, wood 824.7	- de passage . 457.9 - pour traction à	sifflet 214.4
reversing 2430, 244.5	Seating, boiler 169.4	accumulateurs	- double 234.4
set 9.7, 416.9 stop 68.3	-, buner spring 40.3	480.6	– élastique 214.7
- inump	-, dome 1513	- transversale de	م ioint de 214.5
-, throttle 584.7	-, embossed 142.4	l'essieu 18.5	- non appuve . 254.6
-, to - in the stay-	- for cross stay 143.1	du cylindre 2112	-, portée de frotte- ment du 218.1
bolt 140.3 -, wick 869.3	-, pressed out . 1424 Secadero 492.10	Sector 241.2 - abierto 242.2	- porteur 234.5
		- autuit	Portour

ī

		1	
Segment principal	Seitenblech 185.8	Selbsttätig wieder	Semi-spherical
en trois pièces	-entlader 888.2	anziehende Strahl-	buffer head iss
284.2			Duller lies to las
		pumpe 180.2	Semicilindrico de la
- reposant sur le	wagen 321.1	Selbsttäfige An-	caja de fuego 1362
cylindre 234.5	wand 288.7	fahrvorrichtung	Semiesférico, tope
Segments de piston, cloison séparant	-kipper 840.5	251.4	53.9
elejsen séperent	-kontakt 425.5	- Bremse 724	
CIOISON SCPAIANT	Lucaliant ±50.5		Semicerrada, ranura
les 218.5	-kupplung 485	- Feuerungsein-	439.4
Segmento 432.1	-leitung 425.4	richtung 180.10	Semicircolare,
- di mica 482.2	-platte 135.8	- Kupplung 49.1	listello 3146
rame 432.3	-puffer 45.7	- Luftdruckbremse	Semichiusa, scanala-
Commont dell'englis	-rolle 425.6	78.6	tune 4904
Segmenti dell'anello	-runge 832.3		tura 439.4
di guarnitura,	-runge 8323 -stehbolzen 1893	- Nachstellyorrich-	Semichiuso, canale
interstizio tra i	-stehbolzen 189.3	tung für Brems-	439.4
214.5	-stütze 86.1	gestänge 63.1	Semi-ovale, con-
Segmento 432.1	-tür 200.5, 299.6	- Niederdruck-	troller 4589
	-wand 288.4	bremse 91.9	Semipolo 441s
- cortado á recubri	, Führerhaus-	- Saugebremse 91.9	Semplice, azione
miento 214.6	- ", runicinaus	- Saugebiemee dia	Semplice, azione
oblicuamente	199.5	- Straßenbahn-	dell'espansione
214.4	, gerade 289.2	bremse 86.8	245.8
- de apoyo 234.5	lŭke 300.10	Selbsttätiger Aus-	-, chiodatura a co-
- ue apoyo 2023	, nach unten ein-	schalter 397.8	prigiunto 149.4 guida 2165
cobre 4323			mide ole
guarnición 233.8	gezogene 289.2	- Klammerkaken 101.7	-, guida 2165
guia 214.3	Seitlich angeord-		Semplificato, avvol-
mica 432.2	netes Zahnrad	 Luftzylinderöler 	gimento - dello
recubrimiento	857.3	76.3	statore 443.6
284.s	- bewegliche	- Stromregler . 400.4	Senil de porte . 8016
	Vlauenkunnlung	- Wasserabscheider	Senke, Achs 224
- doble 284.4	Klauenkupplung	- Wasserapseneruer	Conton dia
- elástico 214.7	50.2	950.8	Senken, die
- junta del 214.5	- bedienbare Kupp- lung 485	Selbsttätiges Druck-	Schwinge 2429
- principal en tres	lung 48.5	minderungsven-	Senkrecht, sich -
principal on tres	- verschiebbare	til 80.2	einstellen 420.s
piezas 234.2	Laufachse 30.8	- Kugelventil . 92.4	Señal, aparatos de
-, superficie de roza-		- Schaffnerventil	on norn trong
miento del 218.1	Seitliche Aus-	- Schannervenui	-es para trenes
- suspendido . 234.6	weichung 242.7	926	99.1
- tablque entre los		 Wechselventil 253.5 	- de alarma 99.9
-s 213.5	- Reibplatte 36.1	Self-induction 454.10	cola . 100.6, 100.7
	- Verschiebbarkeit,	Self-adjusting brake	intercomunica-
Segnale, corda del	Drehgestell mit	head 60.8	oión nama transa
99.3	-r 32.7	menting decided	ción para trenes
- d'allarme 84.6, 99.9		pullrod . 86.6	99.2
- d'intercomuni-	, Drehgestell	 shoe holder 60.8 	- eléctrica para
cazione 99.2	ohne 82.6	 braking brake 	trenes 99.6
di code 100c	Seitlicher Füll-	rod 69.2	-, emisión de -es 474s
- di coda 100.6	kasten 267.2	- discharging wa-	Sencillo cempo 445:
Segnalazione . 474.8	- Wasserkasten,	- discharging was	Sencillo, campo 445.5
Segno per l'olio 26.10	Tenderlokomo-	gon 338.1	Senoras, departa-
Seguridad, anillo	Tenderiokomo-	induction . 454.10	mento para 3215
Ja Ma	tive mit - m 269.6	- lighting by means	Sens de marche
de 96.3	Seitwärts beweg-	of candles 865.1	116.8
-, arpeo de 359.6	licher Zughaken	oil 365.1	, renversement
-, barra de - de ata-	88.3		
laje 58.6		supporting piston	du 1173
-, bastidor de . 479.5	- schieben, das	214.1	rotation 4484
-, brida de - de la	Fenster 807.7	Self-induzione 454.10	- du courant 44910
varilla de trac-	Seizing of the slide		an converse Exemp
		Selfinducción 454.10	, changement
	valve 232.9	Sella del cilindro	, changement
ción 89.1		Sella del cilindro	, changement du 409 .4
-, cadena de 51.7, 68.1	Sekundärstrom 455.1	Sella del cilindro 1905	, changement du 4694 , maintien du -
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a 1366	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a 136.6 Sella, locomotiva -	, Changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3 -, freno de 71.7	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa	, changement du 469.4 , maintien du en cas d'inversion du mouvement 399.1
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3 -, freno de 71.7 -, gancho de 484.	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a . 1968 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701	, changement du 469.4 , maintien du- en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3 -, freno de 71.7 -, gancho de 484.	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 - pel serbatoio	, changement du 469.4 , maintien du- en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3 -, freno de 71.7 -, gancho de 48.4, 67.8, 96.3 -, talón de 364.3	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 338.1	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 - pel serbatoio	, changement du 469.4, maintien du - en cas d'inversion du monvement 399.1 -, les courants sont de - contraires 4502
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3 -, freno de . 71.7 -, gancho de . 48.4, 67.8, 96.3 -, talón de . 384.3 -, tenazas de . 359.6	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 388.1 -federnder Kolben-	Sella del cilindro 1905 -, lamiera a 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 77.6	, changement du 4024 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement 5991 -, les courants sont de-contraires 4502 -, même 4501
-, cadena de 51.7, 68.1 -, enganche de 48.3 -, freno de . 71.7 -, gancho de . 48.4, 67.8, 96.3 -, talón de . 384.3 -, tenazas de . 359.6	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 388.1 -federnder Kolben-	Sella del cilindro -, lamiera a 1366 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 778 -, sedile a - con molle	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont de-contraires 450.2 -, même 450.1 Senso della corrente
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 48.4, 67.8, 96.3 - talón de . 369.6 - tubo de . 370.2	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 338.1 -federnder Kolben- ring 214.7	Sella del cilindro -, lamiera a . 1868 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatoio d'aria 77.6 -, sedile a - con molle 201.7	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement 399.1 - les courants sont de - contraires 4502. Senso della corrente 449.10
- cadena de 51.7, 68.1 - enganche de	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 347.9 , wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 338.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10	Sella del cilindro - lamiera a 1868 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 776 -, sedile a - con molle 2017 -, tetto a 2944	, changement du 469.4 , maintien du en cas d'inversion du mouvement 3991 les courants sont de-contraires 4502 mème 4501 Senso della corrente 449.0 , cambiamento
- cadena de 51.7, 681. - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 48.4 - 678, 96.3 - talón de . 364.8 - tenazas de . 350.6 - tubo de . 370.2 - válvula de . 185.3 Selfenspender . 339.2	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 3881. -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.0 -regelndes Luft-	Sella del cilindro 1905. -, lamiera a . 186.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 -pel serbatolo d'aria 77.6 -, sedile a - con molle 201.7 -, tetto a 294.4 Selle d'avant de	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement 399.1 - les courants sont de - contraires 4502. Senso della corrente 449.10
- cadena de 51.7, 681. - enganche de 483. - freno de . 71.7 - gancho de . 484. - talón de . 364.3 - tenazas de . 369.6 - tubo de . 370.2 - válvula de 185.3 Seifenspender 339.2 - verteiler . 339.2	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 347.9 , wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 338.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10	Sella del cilindro 1905. -, lamiera a . 186.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 -pel serbatolo d'aria 77.6 -, sedile a - con molle 201.7 -, tetto a 294.4 Selle d'avant de	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement 599.1 - les courants sont de - contraires 450.2 même 450.1 Senso della corrente 49.10 , cambiamento del 468.4
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3, - freno de . 71.7 - gancho de . 48.4, 678, 903 - talón de . 364.3 - tenazas de . 369.6 - tubo de . 370.2 - válvula de . 185.3 Selfenspender . 329.2 - verteiler . 329.2 - Selibahnwagen 361.5	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 "wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 338.1 –federnder Kolben- ring 214.7 –induktion . 454.10 –regelndes Luft- cinlaßventil 80.3	Sella del cilindro 1905 lamiera a . 1368 Sella, locomotiva- tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 77.5 -, sedile a - con molle 7, tetto a	, changement du 469.4 , maintien du en cas d'inversion du mouvement 399:1 - les courants sont de-contraires 450:2 mème 450:1 Senso della corrente 449:0 , cambiamento del 469.4 , mantenimento
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 48.4 - talón de . 58.8 - talón de . 559.6 - tubo de . 370.2 - válvula de . 1853. Selfenspender . 389.2 - verteiler . 389.2 - Sellbahnwagen 361.5 - Brems . 96.4	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du Selbstentlader 288.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion 454.0 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 418.7	Sella del cilindro 1905, lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 -, sedile a - con molle -, tetto a	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1 Senso della corrente 450.1 , cambiamento del 469.4 , mantenimento del - in caso d'in-
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 48.4 - talón de . 58.8 - talón de . 559.6 - tubo de . 370.2 - válvula de . 1853. Selfenspender . 389.2 - verteiler . 389.2 - Sellbahnwagen 361.5 - Brems . 96.4	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader. 388.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -spannender Kol-	Sella del cilindro , lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 pel serbatolo casta con molle , tetto a . 294.4 Selle d'avant de boite à feu 138.6 de cylindre . 130.5 - réservoir d'alr	, changement du 469.4, maintien du - en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont de-contraires 450.2 Senso della corrente 449.0, cambiamento del - in caso d'in- versione di movi-
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 48.4, - freno de . 48.4, - freno de . 364.3 - talón de . 364.3 - tenazas de . 369.8 - tubo de . 370.2 - válvula de . 185.3 - Seifenspender . 329.2 - verteiler . 329.2 - Seilbahnwagen 361.5 - Brems - 95.4 - büchse . 362.1	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du Selbstentlader 288.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion 454.0 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung 418.7 -spannender Kol- benring 214.7	Sella del cilindro 1905, lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 -, sedile a - con molle 5, sedile a - con molle 101, tetto a	, changement du 469.4 , maintien du - en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1 Senso della corrente del 469.4 , cambiamento del 469.4 , mantenimento del - in caso d'inversione di movi-
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 483 freno de . 71.7 - gancho de . 484, - talón de . 5848 tenazas de . 5508 - tubo de . 3702 válvula de . 1853 - Seifenspender . 3892 verteller . 3892 Seiblahnwagen 361 Brems . 954 büchse . 9821 fáhre . 4883	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 383.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems-	Sella del cilindro , lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 pel serbatolo , sedile a - con molle , tetto a . 294.4 Selle d'avant de boite à feu 186.6 de cylindre . 190.5 - réservoir d'alr Sellerie . 488.4	, changement du 469.4, maintien du - en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont de-contraires 450.2 Senso della corrente 449.0, cambiamento del 469.4, mantenimento del - in caso d'in versione di movi- mento 399.1 marcia 116.8
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 84.4 - 67.8, 90.3 - talón de . 364.3 - tenazas de . 369.8 - tubo de . 370.2 - válvula de . 185.3 - Selfenspender . 339.2 - verteiler . 339.2 - Seilbahnwagen . 361.5 - Brems . 96.4 - Bichse . 362.1 - fáhre . 368.3 - hebel . 369.3	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du Selbstentlader 288.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion 454.0 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung 418.7 -spannender Kol- benring 214.7	Sella del cilindro 1905, lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 -, sedile a - con molle 5, sedile a - con molle 101, tetto a	, changement du 469.4, maintien du en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1 Senso della corrente 449.10, cambiamento del 469.4, mantenimento del - in caso d'inversione di movi-mento \$99.1 - marcia
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 483 freno de . 71.7 - gancho de . 484, - talón de . 578, 963 talón de . 570 válvula de . 570 válvula de . 1853 Selfenspender . 3292 verteller . 3292 Sellbahnwagen 361 Brems . 964 büchse . 4883 hebel . 4883 hebel . 3623 hülse . 3621.	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du Selbstentlader 288.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 892.2	Sella del cilindro 1905 lamiera a . 136a Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 775 -, sedile a - con molle boite à feu 136a de cylindre . 1905 - réservoir d'air Sellerie 4834 Semelle de crosse	, changement du 469.4, maintien du en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1 Senso della corrente 449.10, cambiamento del 469.4, mantenimento del - in caso d'inversione di movi-mento \$99.1 - marcia
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 71.7 - gancho de . 78.90.3 - talón de . 364.3 - tenazas de . 369.8 - tubo de . 370.2 - válvula de . 185.3 - Selfenspender . 339.2 - verteller . 339.2 - Sellbahnwagen . 361.5 - Brems . 362.1 - Jáhre . 488.3 - hebel . 362.3 - hülse . 362.1 - kopf . 368.2	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader . 383.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- cinlaßventil 80.3 -schmierung . 418.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 892 -tätig nachstellende	Sella del cilindro , lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 pel serbatolo 77.6 , sedile a - con molle , tetto a . 294.4 Selle d'avant de boite à feu 186.6 de cylindre . 190.5 - réservoir d'alr Sellerie 498.4 Semelle de crosse 217.4	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement sont de-contraires 4502. Senso della corrente 449.0, cambiamento del 469.4, mantenimento del - in caso d'inversione di movimento 3692 marcia 116.8 - rotazione . 448.4 di rotazione, in-
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 71.7 - gancho de . 78.90.3 - talón de . 364.3 - tenazas de . 369.8 - tubo de . 370.2 - válvula de . 185.3 - Selfenspender . 339.2 - verteller . 339.2 - Sellbahnwagen . 361.5 - Brems . 362.1 - Jáhre . 488.3 - hebel . 362.3 - hülse . 362.1 - kopf . 368.2	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du rédernder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 802 -tätig nachstellende Bremszugstange	Sella del cilindro 1905 lamiera a . 136a Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 775 -, sedile a - con molle boite à feu 136a de cylindre . 1905 - réservoir d'air Sellerie 4834 Semelle de crosse semelle de crosse - tiroir 2814.	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1, cambiamento del 469.4, mantenimento del -in caso d'inversione di movimento \$99.1 - marcia
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 483, - freno de . 71.7, - gancho de . 71.7, -	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader. 388.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 89.2 -tätig nachstellende Bremszugstange 856.8	Sella del cilindro Jamiera a. 138.6 Sella, locomotiva- tender con cassa d'acqua a 270.1 pel serbatolo sedile a-con molle tetto a. 294.4 Selle d'avant de boite à feu 138.6 de cylindre 139.5 Sellerie	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement 3991 les courants sont de-contraires 4502 même 4501. Senso della corrente 449.10, cambiamento del 469.4, mantenimento del - in caso d'inversione di movi-rotazione 448.4 - rotazione 448.4 - in totazione, inversione del 5888 inversione del 5888 inverso, corsa
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 71.7 - gancho de . 364.3 - tenazas de . 369.6 - tubo de . 370.2 - válvula de . 186.3 - Selfenspender . 399.2 - verteiler . 399.2 - sellbahnwagen . 361.5 - Brems . 362.1 - Albichse . 362.1 - fahre . 362.2 - hülse . 362.1 - kopf . 362.2 - Schlepp . 424.3 - spanner . 55.4	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du répandage du répandage du rédernder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- cinlakventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 692tätig nachstellende Bremszugstange - nachstellender	Sella del cilindro 1905. - lamiera a . 136a Sella, locomotiva- tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 77.6 -, sedile a - con molle boite à feu 138a de cylindre . 1905 - réservoir d'ari Sellerie . 4934 Semelle de crosse - tiroir . 3814. Semi-cylindrical controller 468a	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1, cambiamento del 469.4, mantenimento del 469.4, mantenimento del movi- mento 369.1 - marcia
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 483, - freno de 71.7 - gancho de 78.8, 963 - talón de 3702 - válvula de 1853 - Selfenspender 3932 - verteller 2932 - verteller 2932 - verteller 4982 - biches 3621 - fáhre 4883 - hebel 3623 - kopf - Sollepp 4243 - spanner 584 - Zug 424	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader. 388.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.0 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 314.7 -sperrende Brems- spindel 892 -tätig nachstellende Bremszugstange nachstellender Bremsklotzhalter	Sella del cilindro , lamiera a. 138.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 pel serbatolo d'arla 77.5 , sedile a - con molle 201.7 tetto a. 294.4 Selle d'avant de boite à feu 138.6 de cylindre 139.5 - réservoir d'alir - criorir 281.8 Semi-cylindrical controller 458.8 - elliptical spring	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont de-contraires 450.2 Senso della corrente 449.10, cambiamento del 469.4, mantenimento del -in caso d'inversione di movi-versione di movi-versione di movi-versione del -in caso d'inversione del -in caso d'inversione del 588.3 - rotazione 448.4 di rotazione, inversione del 588.3 inverso, corsa dello stantuffo in 250.5
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 84.3 - talón de . 86.3 - talón de . 870.2 - válvula de 185.3 - Selfenspender . 839.2 - verteller . 839.2 - verteller . 839.2 - sellbahnwagen 361.5 - Brems . 954 büchse . 9621 - fáhre . 488.3 - hebel . 882.3 - hillse . 382.3 - hillse . 382.3 - Nellepp . 382.2 - Schlepp . 382.4 - Zug . 424.4 - Selte, Hochdruck.	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du répandage du répandage du rédernder Kolben- ring 214.7 -induktion . 454.10 -regelndes Luft- cinlakventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 692tätig nachstellende Bremszugstange - nachstellender	Sella del cilindro 1905. - lamiera a . 136a Sella, locomotiva- tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 77.6 -, sedile a - con molle boite à feu 138a de cylindre . 1905 - réservoir d'ari Sellerie . 4934 Semelle de crosse - tiroir . 3814. Semi-cylindrical controller 468a	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement 399.1 -, les courants sont de-contraires 450.2, même 450.1 Senso della corrente del 469.4, cambiamento del 469.4, mantenimento del - in caso d'inversione di movi-versione di movi-versione di movi-versione del - in caso d'inversione del 588.3 - rotazione 448.4 di rotazione, inversione del 588.3 inverso, corsa dello stantuffo in 250.5
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 483, - freno de 71.7 - gancho de 78.8, 963 - talón de 3702 - válvula de 1853 - Selfenspender 3932 - verteiler 3932 - bichose 3621 - fähre 4883 - hebel 3823 - hebel 3823 - huise 3621 - kopf - Schlepp 4243 - spanner 554 - Zug 424 - Selte, Hochdruck-	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader. 388.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 89.2 -tätig nachstellende Bremszugstange - nachstellender Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter	Sella del cilindro 1905. - lamiera a . 1368. Sella, locomotiva- tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 77.5 - sedile a - con molle boite à feu 1868. de cylindre . 1905 - réservoir d'air 77.8 Sellerie	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1, cambiamento del 469.4, mantenimento del 469.4, mantenimento del -in caso d'inversione di movimento \$99.1 - marcia
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 483, - freno de 71.7 - gancho de 78.8, 963 - talón de 3702 - válvula de 1853 - Selfenspender 3932 - verteiler 3932 - bichose 3621 - fähre 4883 - hebel 3823 - hebel 3823 - huise 3621 - kopf - Schlepp 4243 - spanner 554 - Zug 424 - Selte, Hochdruck-	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du répandage du Selbstentlader 288.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion 454.0 -regelndes Luft- cinlaßventil 80.3 -schmierung . 418.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 892 -tätig nachstellende Bremszugstange - nachstellender Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter - 80.8 - sich lösende Heiz-	Sella del cilindro , lamiera a . 136.6 Sella, locomotiva - tender con cassa d'acqua a 270.1 pel serbatolo d'arla 77.8 , sedile a - con molle 201.7 , tetto a . 294.4 Selle d'avant de botte à feu 138.6 de cylindre . 190.5 - réservor d'alr Sellerie . 488.4 Semelle de crosse - citorir . 281.5 Semi-cylindrical controller 458.8 - elliptical spring - fracture of the	, changement du 469.4, maintien du en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants \$99.1 même 450.1 Senso della corrente del, cambiamento del - in caso d'inversione di movimento \$99.1 - marcia
- cadena de 51.7, 681 - enganche de 48.3 - freno de . 71.7 - gancho de . 84.3 - talón de . 86.3 - talón de . 870.2 - válvula de 185.3 - Selfenspender . 839.2 - verteller . 839.2 - verteller . 839.2 - sellbahnwagen 361.5 - Brems . 954 büchse . 9621 - fáhre . 488.3 - hebel . 882.3 - hillse . 382.3 - hillse . 382.3 - Nellepp . 382.2 - Schlepp . 382.4 - Zug . 424.4 - Selte, Hochdruck.	Sekundärstrom 455.1 Sel, solution de 847.9 -, wagon pour le répandage du 276.7 Selbstentlader. 388.1 -federnder Kolben- ring 214.7 -induktion 454.10 -regelndes Luft- einlaßventil 80.3 -schmierung . 419.7 -spannender Kol- benring 214.7 -sperrende Brems- spindel 89.2 -tätig nachstellende Bremszugstange - nachstellender Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter Bremsklotzhalter	Sella del cilindro 1905. - lamiera a . 1368. Sella, locomotiva- tender con cassa d'acqua a 2701 - pel serbatolo d'aria 77.5 - sedile a - con molle boite à feu 1868. de cylindre . 1905 - réservoir d'air 77.8 Sellerie	, changement du 469.4, maintien du -en cas d'inversion du mouvement \$99.1 - les courants sont de-contraires 450.2 même 450.1, cambiamento del 469.4, mantenimento del 469.4, mantenimento del -in caso d'inversione di movimento \$99.1 - marcia

		0	0.4 -6
Bentido, carrera de los émbolos en -s	Serbatoio del ghiaccio 836.8	Serratura a molla	Set of cor
nvertidos 250.5	- di gas 390.4	saliscendi . 308.9	nozzle
- de la corriente	- pel robinetto del	- ad innesto 408.8	- out, con
449.10	macchinista 79.3	- della porta 303.8	
, conservación	Serie, accoppia-	con sicurezza	, - whip
del - en caso de	mento in 461.2 -, motore in 438.7	contro le frodi doganali 808.7	- screw .
inversión del mo- vimiento 899.1	-, motore in 488.7 parallelo,accop-	Serre-frein 71.9	-, testing . -, to - the
marcha . 116.8	piamento in 459.6	guérite de . 722	-, 10 - 110
· - rotación 448.4	, controller in 459.5	siège du 72.1	Seta crud
·, inversión del	, regolazione 459.6	Serrer l'attelage 55.8	_ 1
898.9	Série, couplage en	- le frein 57.8	- greggia
-, recalentador de corrientes del	- grouper les mo-	- les entretoises 1403 Serrucho 279.6	Settling o
mismo 257.7	- grouper les mo- teurs en 461.3	Serrure à ressort804.1	Settling 0
Separación de agua 151.9	-, moteur en 488.7	- de porte 808.7 sureté contre les	Settore .
	-, - monophasé 434.6	sûreté contre les	- dentato
de la nieve . 275.3	- parallèle, con-	raudeurs 303.8	–, distribu
· - los ejes extremos	trôleur 459.5	Serrurerie, atelier de 4925	- fisso
dol agua ceneruza	, couplage en 459.8 Serie, acoplamiento	Sertir le tube au	-, leve di
del agua, caperuza de 1522	en 461.2	moyen du dud-	slor
· - cilindro de alto	-, motor en 488.7	geon 154.7	- mobile .
presión 251.5	-, - monofásico en	de fumée 501.1	Settori, m
- tren 55.9	434.6	Sertissage des tubes	per sme
entre ejes . 20.3 fija de los ejes 20.4	- y paralelo, regula-	Serverohr 154.1	Cotron di
Separado aparatos	dor en 459.5 Series commutator	Serverohr 154.1 Serve tube 154.1	Setzen, di
Separado, aparatos de enganche -s 40.4	motor 484.7	Serve, tubo di . 154.1	-, - Feuer
-, locomotora con	- connection . 461.2	Serve, tubo de 154.1	l
tender 103.6	- motor 488.7	Service brake . 71.6	Lokon
.,ténder de basti-	, compensated	- compartment 829.6	Setzer, R
dores -s 265.3	435.3	- position 78.8 - work shops . 489.5	Setzer, K
de agua con-	, current regula- tion by means of	Service, comparti-	pfro Sevo, boss
densada 850.8	an opposing 402.1	ment de 329.6	Sezione a
de agua 152.1	, single-phase 484.6 parallel-connec-	- de la voie, wagon- net de 848.5	
del agua 90.1	parallel-connec-	net de 848.5	- d'indott
deparare, l'iniettore	tion 459.6 controller . 459.5	- fait uniquement	- del cilir
si separa 177.8 Separate compart-	- winding 448.7	par accumula- teurs 480.7	- della sa - delle of
ment 820.6	Seringue à huile 277.6	- mixte avec dyna-	- di passa
- drive 511.1	Serpenteo, movi-	mo et accumula-	del
scappamento ad	miento de 1185	teurs 897.9	l d'ε
imboccature 159.1	Serpentin 847.7	n poids en 118.11 Servizio a trolley	Sezioni of
Beparated openings, blast pipe with 1591	- de chauffage 848.5 - double 850.2	421.5	Sfera ottu
exhaust pipe	Serpentin 847.7	-, armadio di . 265.7	Sferica, o
- , exhaust pipe with 159.1	- de calefacción 848.5	-, binario di 839.4	-, guarniz
· vaives 250.5	- doble 8502	-, carro di 504.1	t.
5éparateur d'eau 152₁	Serpentino doppio 850.2	-, compartimento di 829.6	Sferico, g del tub
Separation, water -	-, irradiatore a 348.5	- del fuoco 180.3	del tub
cover 1522	-, movimento a 118.5	- trolley, tratta con	aliatana
3éparation d'eau	- riscaldatore . 348.5	480.9	-, oliatore Sfloratore
151.9	Serrage automa-	Servicio con trole	- doppio .
· du cylindre à	tique, vis de frein	421.5	-, tubo
haute pression251.5 Separato, compar-	à 69.2 - du frein, bielle de	- de la vía, vago- neta para el 348.5	Sforzo all
timento 320.6	65.2	las maniobras,	m
Separatore 90.1	, position de	freno para el 71.8	- di trazio
d'acqua 152.1	57.10	-, departamento	Sfratto, ve
-, cappello del 1522	, tringle de 65.2	de 829.6	C.f.
Beparazione del- l'acqua 151.9	-, levier de 65.1 - par l'air com-	- freno de 71.6 Servomoteur,	Sfregamen l'orlo c
Berbatolo 264.2	primé 97.5	changement de	10110
· a colonna 79.4	- rapide, position	marche auxi-	-, molla di
- accumulatore 87.7	pour 79.2	liaire à 245.6	Sfregare,
ad olio 29.3	-, Vis de 416.9	-, - par 245.3	sfregan
carro 385.7 condensatore 273.5	Serrages des atte- lages 41.1	-, cambio de marcha por 245.3	-, l'orlo sf
d'acqua calda 847.2	100 200 217	Gassalma sam 900 t	tro la i
dam on on or or		Desseiwagen azz.i	
d'aria ausiliare 80.6	- ordinaires, posi- tion pour 79.1	Sesselwagen 322.1 Set, eccentric rod	Sganciam
d'aria ausiliare 80.6 - principale . 77.3	- ordinaires, posi- tion pour 79.1 Serrare l'attacco 55.4	Set, eccentric rod with 287.7	Sganciam
d'aria ausiliare 80.6 – principale . 77.3 d'olio . 266.8. 868.3	- ordinaires, posi- tion pour 79.1 Serrare l'attacco 55.4 Serrare il tirante	Set, eccentric rod with 287.7 - in, contact rod	Sganciam Sganciare
d'aria ausiliare 80.6 – principale . 77.3 d'olio . 266.8. 868.3	- ordinaires, posi- tion pour 79.1 Serrare l'attacco 55.4 Serrare il tirante verticale 140.8	Set, eccentric rod with 287.7 - in, contact rod	Sganciam Sganciare
d'aria ausiliare 80.6 - principale . 77.3	- ordinaires, posi- tion pour 79.1 Serrare l'attacco 55.4 Serrare il tirante	Set, eccentric rod with 287.7 - in, contact rod 496.7	Sganciam

nes . . 1786 219,1 les . . 178,6 ntact rod 426.6 ip . . . 426.6 . . 9.7, 416.2 515.6 e coupling da, casca-mi di 178.2

, cascami di 178.2 of the door 802.7 . . 424.9 uzione a 288.1 sospen-ne del 256.5 288.3 erigliare i 509.4 ie Federn -sich 1984 rung in Gang 180.7 motive auf Achsen 496.5 lohropfen- 279.9 solo da 277.4 s filo aereo 480.9 . . 489.7 to ndro . 211.2 ala . . 185 fficine 490s aggio . 457.9 corso acqua 485.4 officine 491.1 ratrice1825 ampana 185.1 ione metallica 216.1 iunzione bo a snodo 268.6 e . . . 76.1 e . . . 178.7 179.7 . . . 225.8 ll' avvianento 112.10 one . 1126 ettura di 828.1 ento delcontro la rotaia 1182 li . . . 68.6 , i ceppi no i cerchioni 68.5 frega con-rotaia 1183 nento, leva di 494 e i vagoni 55.1 126.7 Sgombro della neve

Shackle bar 46.9	Sheet, tube 153.1	Shrink, to - on	Side complian
-, chain spring	-, wagon 384.6	the tyre 18.1	Side, coupling operated from 48.5
rigging 286.5	-, waist 186.6	-, the collar	discharging as
- link 46.9	Sheeting 312.8	on 21.1	- discharging wa-
- link 46.9 - of coupling . 46.8	-, iron	Shrinkage 132	gra 3882 - door . 2005, 2984
mlaka amulaa	Shelf, parcel 8803	Shrunk on collar 20.9	fell under 9901
rigging 286.4 Shade 886.1	-, parcel 327.5	Shunt motor . 484.1	-, fall under 2803
Sheda Riging 2004	Shell, boiler . 148.1	- position 468.1	- filling tank . 2672 - flap
-, burner 387.3	-, buffer 42.1	- step 4629	- frame, reinforce
- carrier 387.4	- plates, bending	- wound motor 434.1	ment of body 3918
- frame 386.3	the 148.6	Shunt grade di 4699	
holder 387.4	rolling the 1488	Shunt, grado di 4629 -, tasto di 4629	, trussing of body 291.8
- ring gallery 8862	, rolling the 148.6 - ring, boiler . 148.5	Shunt, contacto	-, high pressure 2463
- ring gallery . 886.2 holder 386.2	, butt jointed -s	de 4629	- lemn 1019
- support 386.3	149.8	-, motor 484.1	- lamp 1012
Shaft, armature 428.5	, conical 148.7	-, posición de . 468.1	- light 101.2 - line 425.4
-, brake 65.5	, overlapping -s	Shunt, contact	-, low pressure 2464
-, driving pinion	148.8	0934 ab	- of car 288.4
856.3	, seamles 150.4	moteur 434.1 Shunter . 54.6, 104.5 Shunting hand brake 71.8	- pillar 2913
-, loose 856.5	, taper 148.7	Shunter . 54.6, 104.5	- pillar 2913 - planking 3832
-, operating 840.7	, telescopic -s	Shunting hand	opening in 300.10
ninion S563	148.8	brake 71.8	- plate 1358
-, reversing 243.3	welded 1502	- locomotive . 108.3	- plate 1358 play, draw hook
-, tip 340.7	Shield 1826 -, armature bearing	Shut, to - off the	with 333
-, transmission 858.5	-, armature bearing	steam supply 176.3	- rack 330.3
-, weigh-bar 243.3	428.8	Shutter door . 3004	- rod 2188
Shafting, transmis-	-, dust 28.4	Sicherung, Brems-	- sill 284.2
Shafting, transmis- sion by means of	-, hard-glass 188.3	stangen- 67.7	- rod
b10.6	-, metal frame . 188.2	Shutting off the	- seamenton 3023
Shaking grate . 1292 Shallow layer of	Shock, brake action	high pressure	- staybolt 139.3
Shallow layer of	without 57.3	cylinder 251.5	-, straight 289.2
fuel 125.1	Shoe	Sichelförmiges	- stud stave 3323
Shank, buffer . 42.4	-, brake 60.1, 60.2, 71.2 -, cable 862.1, 406.1	Gegengewicht 15.7	- tank engine . 269.s
-, staybolt 189.1	-, Cable 502.1, 200.1	Sicherheitshaken48.4	- tip wagon 340.5
Shape of work shop, rectangular 4902	-, cast iron 298.1		- trolley 425.6
Shaping machine	-, pole	-nase	-, turn under . 2803
508.7	-, sliding 424.6	und Luftsauge-	- wall of body 2884
- press, templet 514.2	-, spring extremity	ventil, vereinig-	Siding, repair . 4955 Sieb, Funken 1639
Sharp, flange worn	1962	tes 223.8	-korb 1645
83	Shoot, cinder . 165.3	-ventil 186.3	-, Luftreinigungs
- return bend . 848.7	Shop 490.7	, Zylinder 223.7	75.5
Sharpening of the	- botter 491.8	-zange 859.6	-, trichterförmiges
- return bend . 343.7 Sharpening of the flange 3.4 Shaving, store house	-, branch -s 489.4 -, carriage 491.3	-zange 859.6 Sicherung, Licht-	267.3
Shaving, store house	-, carriage 491.3	476.5	-, Wasser 269.2
101 -8 4929	-, engine -s 491.2	-, Reifen 9.1	Siederohr 1527
Shears 509.8	-, fire tube 491.6	-, Stöpsel 476.6	-überhitzer 259.1
-, plate 509.8	- fitting 492.5	-sbock 455.6	-werkstatt 491s
Sheathing 312.8	-, main -s 489.3	-selement, doppel-	Sieder, Quer 1313
- iron 815.7	-, pattern makers	poliges 407.5	-, Tenbrink 1812
-, outside 815.6		-shaken 96.3 -sring 96.2	Siège 824.1
- plate 815.9 - strip 313.1	-, plate 4924 -, points 4926	-sring 96.2 -, Heiz 477.3	- a brid du bouchon
Sheave, brake chain	-, saddler's 493.4	-sstöpsel mit Melder	de lavage 1705
69.8	-, testing 493.1	407.8	claire-voie . 8243
	-, trimming 493.6		rabattement 2021
-, eccentric 257.4	- turning 4923	Sick wagon . 322.11	relèvement 328.5
Shed, carriage in-	-, upholstery 498.5	Sicurezza, catena	ressort 2017
spection 508.5	-, upholstery 498.5 -, varnishing 511.4	L89 ib	- canné 824.10
-, cleaning 497.b	-, wneel 491.4	-, cesta di 479.8	-, chassis de 325.3 -, coussin de 325.2
-, running 489.5	Short-circuit brak-	-, interruttore del	orony 994
Sheet, Doller 100.8	ing 468.4	freno di 478.6	- creux 324.7
-, bracing 1455	current 465.8	-, naso di 864.3	- de cabinet d'ai-
-, cinder 201.3	indicator . 515.7	-, nottolino di . 864.3	sance 8282
-, clothing 171.1, 212.8	resistance . 468.7	-, tanaglia di . 859.6	- du bouchon . 160.7 garde-frein 721
-, cover 171.9 -, guard 478.9	spark 451.5	-, tappo di 407.8 Side bearing 36.1, 36.2	garde-frein 721 mécanicien 2016
-, guard 4/8.9		Side Dearing 30.1, 30.2	- relevable 828.5
-, gusset 143.6	, to cause a . 451.4	- Duner 40.7	- rembourré 3251
- iron 315.8 sliding shutter	, to the motor 452.1	arrangement 45.6	- rentrant 326.8
sliding shutter 810.7		-, cab 199.5 - chain 51.7	Sièges adossés,
- laccing 9198	449 s	- eye bolt 522	banquette à 3345
- metal pan	circuiter 468.8	hook 52.1	- sont disposés en
tray	oneuider zus	-, concave 289.3	long, les 824.4
-, planisned 175.6	Shovel, asnes . zou.s	- conductor . 425.4	Sierra circular 510.1
-, polished 178.6			
-, protecting 478.9	- coal 280.10	- contact	- sin fin
-, stiffening 148.5	Shower of sparks	, corridor carriage	cortar 51110
-, thickening 148.5	162.2	with enclosed 821.1	Sleve, water 269.2

Sifflet à air 1000	Sille del meani	Sistame a controlla	Clears mulde 9900
Sifflet à air 100.2	Silla del maqui-	Sistema a controllo	Sleeve, guide . 236.9 -, insulating 406.7
deux sons . 185.4	nista 201.6	multiplo 465.7	-, insulating 406.7
 - trois sons simul- 	- delantera de caja de fuego 1866	- ad archetto . 415.3	- joint, drawbar -
tanés 185.6	de fuero 1866	- d'illuminazione	with cotters 40.6
vapeur 184.4	-, locomotora-ténder	867.2	
vapeui 102.4			- nut 62.7, 268.5
, cloche du 184.6	con caja de agua	- di cassa a regi-	, union 376.3
-, colonne de . 185.7	con caja de agua en forma de 2701	stratore 475.4	-, stop 39.8
-, commande du 185.8	Simmetrica, testa a	trolley 421.6	- etrenothening -
company do 1945	07000 0190	Sistema college	-, strengthening - for tube 154.5
Supape de . 101.5	croce 218.2	Sistema, aplicación	for tube 104.5
-, soupape de . 184.5 Sight feed lubri-	Simple ejector . 91.1	del - compound	Slide, ash pan . 146.6
cator 225.7	- resistance connec-	246.2	- bar 216.3
Sign board, desti-	tion 459.7	- de arco 415.3	hreeket 9170
nation 474.9	110H 200.7	coin do perco	bracket 217.2
	-, champ 445.5	caja de pago	, half enclosed
hinged 475.1	-, locomotora	475.4	216.7
Signal, Alarm 99.9	de - expansión	chorro de vapor	, liner for adjust-
Signal, Alarm. 99.9 -, durchlaufendes	de - expansion	849.9	ing the 216.4
Zng. 999	108.8	construcción de	ing the sion
Zug- 99.2 -, Interkommuni-	Simplified stator	construction de	rod, enclosed
-, interkommuni-	winding 448.6	la caldera 166.8	216.6
kations- 99.2	Simultáneas, silbato	mezcla 849.7	- block 241.3
-kloben 101.4	Dimuitancas, silvato	regulación para	
-leine 99.3	de tres notas 185.6	tren eléctrico	-, bogie 88.2
-leinenkupplung 99.5	Simultaneous ad-	men electrico	-, dark 1004
-icincurabling say	missions 247.4	465.7	- face 231.2
-leitungskupplung	- cut-offs 247.4	reterno 849.5	-, iron 810.7
8.66	- curons	trole 421.6	-, number 475.3
-, Not 99.9	Single-armed	- del alumbrado	-, number #10.3
Gobling 100a	rocking lever 859.1 - axle Bissel bogie	- dei alumbiado	- screening 100.4
-, Schluß 100.6	- ayla Riveal hagia	867.2	-, smoke 872.1
-stütze 101.4	- axic Disset nogle	- por conservación	- surface, valve 174.7
-trager 101.4	88.8	del caler 849.3	with triangular
-träger 101.4 -vorrichtung, Zug-	bogie 82.1	Sitz aus Strohge-	with triangular
Torriculary, 245	with guide	Siez aus Stivinge	opening 1748
997	with guide links 82.4	flecht 824.10	-, to - the window
Signal, alarm . 99.9	han anaahaa d 0104	-, ausziehbarer 826.8	sideways 307.7
- bracket 101.4	- bar crosshead 218.1	-bank 328.8	traversing serom
-, safety fuse plug with 407.6	guide 216.5		-, traversing screw
-, saidly ruse prug	- bell chime pipe	, Doppel 824.5	jack with 502.4
WILL 401.8	185.6	-, Bremser 72.1	- valve, balanced
-, tail 100.6		-brett, aufklapp-	288.1
Signal, accouple-	- block brake . 64.3	bares 828.5	chest 230.1
ment de la corde	- board roof . 294.7	-brille 828.3	
du 99.5	- brake 72.5	Fisher 901	, D 281.7
au 99.5	- buffer arrange-	-, Führer 201.6	diagram 227.8
-, - des conducteurs	- Dunct attango	-gestell 825.3	, feed 80.3
de 99.8	ment 45.4	- Holz 824.7	,1ccu
-, anneau de la corde	- burner elbow 884.6	-kissen 825.2	, flat 231.6
du 99.4	- cheek snow	W1 000 - 004 -	friction 282.6
	plough 2762 - driving axle . 2081	- Klapp 2021, 3246	gear 226.3
-, corde 99.s	datata a a la 900 t	-latte	, high pressure
- d'alarme . 84.6, 99.9	- uriving axie . 200.1	- Lautteu	249.1
, dispositif du 85.1	- ender 486.4	-, Limen 169.7	249.1
poignée du 85.2	- field 445.6		, lifting of the 282.7
robinet du . 84.7	- field 445.6 - flange, Mansell retaining ring		, lining of the 282.5
	retaining ring	-platz 824.1	, low pressure 249.2
, soupape de 100.1	with 11.8	Polster 825.1	, main . 74.7, 174.5
 d'intercommuni- 		- Rad 18.8	, main . 12.1, 1120
cation 99.2	- motor-car 4745	Six-pole motor 436.5	, plain 281.7
- de queue 100.6	phase commutator	- wheel bogie . 84.3	, relieved 233.1
	motor 484.4		, seizing of the
- électrique de train	current loco-	truck 84.3	232.9
99.6	current loco-	Size of fuel 128.9	
-, porte 101.4	motive 412s	Skeleton, body 290.7	
Signalling 4748			
			, steam 231.5
Signany Amicola-	magnet 470.4 motor 484.5	-, roof 293.9	, the lifts 282.8
Signaux, émission	motor 484.5	-, roof 293.9 Skidding of the	, the lifts 282.8
Signaux, émission de 474.8	motor 484.5 oil transformer	-, roof 298.9 Skidding of the wheels 59.6	, the lifts 232.8 , the rises 232.8
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 100.2	motor 484.5 oil transformer 470.7	Skidding of the wheels 59.6 Skylight 310.8	, the lifts 232.8 , the rises 232.8 , the tips 232.8
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 alarma del apa-	motor 484.5 oil transformer 470.7 series motor	Skidding of the wheels 59.6 Skylight 310.8	, the lifts 232.8 , the rises 232.8 , the tips 232.8 , travel of 229.1
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 alarma del apa-	motor 484.5 oil transformer 470.7 series motor 484.6	-, roof 293.9 Skidding of the wheels 59.6 Skylight 810.10 - sash 810.10	, the lifts 232.8 , the rises 232.8 , the tips 232.8 , travel of . 229.1 with horizontal
Signaux, émission de 474s Silbato de aire 1002 - alarma del apa- rato de alimen-	motor 484.5 oil transformer 470.7 series motor 484.6	skidding of the wheels 59.6 Skylight 310.8 - sash 810.10 Slack adjuster, auto-	, the lifts 232.8 , the rises 232.8 , the tips 232.8 , travel of . 229.1 with horizontal
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 alarma del apa- rato de alimen- tación 181.7	motor 484.5 oil transformer 470.7 series motor 484.6	-, roof 298.9 Skidding of the wheels 59.8 Skylight 310.8 - sash 810.10 Slack adjuster, auto- matic 68.1	, the lifts 232.8 , the rises 232.8 , the tips 232.8 , travel of . 229.1 - with horizontal face 232.1
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 alarma del apa- rato de alimen- tación 181.7 doble nota 185.4	- motor 484.5 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 12.3	skidding of the wheels 59.6 Skylight 310.8 - sash 810.10 Slack adjuster, auto-	- , the lifts 232.s - , the rises 232.s - , the tips 232.s - , travel of 229.1 - with horizontal face 232.1 seat 232.1
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 alarma del apa- rato de alimen- tación 181.7 doble nota 185.4	- motor 484.5 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip 12.3	roof 298 Skidding of the wheels 59.6 Skylight 310.8 - sash 810.10 Slack adjuster, auto- matic 63.1 -, taking up the 41.4	- , the lifts 232.8 - , the rises 232.8 - , the tips 232.8 - , travel of . 229.1 - with horizontal face 232.1 seat . 232.1 Sliding bogie frame
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 alarma del apa- rato de alimen- tación 181.7 doble nota 185.4 tres notas simul-	- motor 484.5 - oil transformer 470.7 - series motor - plate wheel 54, 56 - retaining glut 123 - strip 123 - roof	-, roof	- , the lifts 232.8 - , the rises 232.8 - , the tips 332.8 - , travel of . 229.1 - with horizontal face 232.1 seat . 232.1 Sliding bogie frame
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimen- tación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simul- táneas 185.6	- motor 484.5 - oil transformer - series motor 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip 12.3 - roof	- roof	- the - lifts 232.8 - the - rises 232.8 - the - tips 352.8 - travel of . 229.1 - with horizontal face 232.1 seat . 252.1 - Sliding bogie fame 532
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1902 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultáneas 185.5	- motor 484.5 - oil transformer - series motor 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip 12.3 - roof	- roof	- the - lifts 332.8 - the - rises 232.8 - the - tips 332.8 - travel of . 232.1 - with horizontal face 232.1 - seat . 232.1 Sliding bogie frame 832.2 - bow 418.9
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del apa- rato de alimen- tación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simul- táneas 185.6 - vapor 184.4 Silencer . 987. 160.2	- motor 484.5 - oil transformer - series motor 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip 12.3 - roof	-, roof . 2989 Skidding of the wheels 59.6 Skylight . 310.8 - sash . 310.0 Slack adjuster, auto- matic 68.1 -, taking up the 41.4 Slacken, to - the brake cord 98.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with trans-	- the - lifts 2828 the - rises 2828 the - tips 2828 travel of . 223 with horizontal face 2321 seat . 2821. Sliding bogic frame - bow 418.9 - bow 438.9 - curtain . 3998
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del apa- rato de alimen- tación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simul- táneas 185.6 - vapor 184.4 Silencer . 987. 160.2	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 193. - strip . 183. - strip . 183. - strip butt joint with 1494. - suspension of link	-, roof . 2989 Skidding of the wheels 59.6 Skylight . 310.8 - sash . 310.0 Slack adjuster, auto- matic 68.1 -, taking up the 41.4 Slacken, to - the brake cord 98.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with trans-	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2838 - , the tips 2828 - , travel of , 2291 - with horizontal face 2821 seat . 2882 Sliding bogic frame 822 - bow
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultáneas 185.6 - vapor 184.4 Silencer 98.7, 160.2 Silencieux 98.7	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 4846 - plate wheel 54, 56 - retaining glut 123 - strip 123 - strip 124 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link 2424	-, roof . 2889 Skidding of the wheels 69s Skylight . 310a Slack adjuster, auto- natic 681 -, taking up the 41d Slacken, to - the brake cord 80d Slag wool . 1783 Slat, grill with trans- verse floor -s 2837.	- , the - lifts 282s - , the - rises 182s - 282s
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultanes 185.4 - tres notas simultanes 185.4 Silencer . \$37, 160.2 Silencieux . 98.7 Silenzios . 98.7	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 4846 - plate wheel 54, 56 - retaining glut 123 - strip 123 - strip 124 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link 2424	-, roof . 2989 Skidding of the wheels 598 Skylight 8103 - sash 810.10 Slack adjuster, automatic 681, taking up the 414 Slacken, to - the brake cord 984 Slat, grill with trans- verse floor s. 2982, - seat 3842, 8249.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2838 - , the tips 2828 - , travel of , 2291 - with horizontal face 2821 seat . 2882 Sliding bogic frame 822 - bow
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultaneas 185.6 - vapor . 184.4 Silencier. 98.7, 160.2 Silencieux. 98.7, Silenzioso . 98.7 Silenzioso . 98.7 Silenzioso . 98.7 Silenzioso . 98.7	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip 12.3 - strip 12.3 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link 2424 - test 283.6	-roof . 2889 Skidding of the wheels 69s Skylight . 310s -sash . 810.10 Slack adjuster, auto- matic 681taking up the 41s Slacken, to - the brake cord 90s Slag wool . 1783. Slat, grill with trans- verse floor -s 2987seat . 3248, 3249 Sleeping car . 3228.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2838 - , the - rises 2838 - , the - c tips 2828 - , travel of . 2291 - with horizontal face 2821 seat . 2821 liding bogie frame 822 - bow 4189 - curtain 3098 - distance, lateral distance, lateral - door 3002
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimen- tación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simul- vapor . 184.4 Silencer . 98.7, 160.2 Silencieux . 98.7 Silicazioso . 98.7.	- motor . 484.5 - oil transformer . 470.7 - series motor . 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 183 strip . 123 roof . 294.7 - strap, but joint . with 149.4 - suspension of link . 242.4 - test 23.6 Singolo, comando	skidding of the wheels 59.8 Skylight . 310.3 sash . 310.10 Slack adjuster, automatic 68.1 staking up the 414 Slacken, to - the brake cord 944 Slag wool . 178.3 Slat, grill with transverse floor -s 293.7 seat . 324.8, 324.9 Sleeping car . 322.8 carriage . 332.8	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2628 - , the - rises 2628 - lifts 2828 -
Signaux, emission de 474.8 Silbato de aire 1002	- motor . 4845 - oil transformer . 470.7 - series motor . 484.6 - plate wheel 5.4, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip . 12.3 - strip . 12.3 - strap, butt joint with 149.4 - suspension of link . 242.4 - test 28.6 Singolo, comando . 511.1	-roof 2889 Skidding of the wheels 69s Skylight 310s -sash 310.0 Slack adjuster, auto- matic 681. -taking up the 414 Slacken, to - the Drake cord 904 Slag wool . 1783. Slat, grill with trans- verse floor -s 293.7. -seat 3248, 3249 Sleeping car 3228. -carriage 3228.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2838 - , the - tips 2828 - , travel of , 2291 - with horizontal face 2821 seat . 28821
Signaux, emission de 474.8 Silbato de aire 1002	- motor . 484.5 - oil transformer . 470.7 - series motor . 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 183 strip . 123 roof . 294.7 - strap, but joint . with 149.4 - suspension of link . 242.4 - test 23.6 Singolo, comando	-roof 2889 Skidding of the wheels 69s Skylight 310s -sash 310.0 Slack adjuster, auto- matic 681. -taking up the 414 Slacken, to - the Drake cord 904 Slag wool . 1783. Slat, grill with trans- verse floor -s 293.7. -seat 3248, 3249 Sleeping car 3228. -carriage 3228.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2628 - , the - rises 2628 - lifts 2828 -
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simul - vapor . 184.4 Silencer . 93.7, 160.2 Silencieux . 93.7 Silenzioso . 93.7 Silenzioso . 93.7 Sillo 202.7 - center . 292.9 - deck . 298.10	- motor . 484.5 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 183 - strip 183 - roof . 294.7 - strap, butt joint with 149.4 - suspension of link 2424 - test . 23.6 Singolo, comando Sinken des Stromes	-roof 2889 Skidding of the wheels 69s Skylight 310s -sash 310.0 Slack adjuster, auto- matic 681. -taking up the 414 Slacken, to - the Drake cord 904 Slag wool . 1783. Slat, grill with trans- verse floor -s 293.7. -seat 3248, 3249 Sleeping car 3228. -carriage 3228.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of . 2821 - with horizontal face 2831 seat . 2821
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1902 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultáneas 185.5 - vapor . 184.4 Silencer . 98.7, 160.2 Silencieux . 98.7 Sile	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 54, 56 - retaining glut 123 - strip 123 - strip 123 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link 2424 - test 28.6 Singolo, comando Sinken des Stromes 889.7	-roof 2889 Skidding of the wheels 69s Skylight 310s -sash 310.0 Slack adjuster, auto- matic 681. -taking up the 414 Slacken, to - the Drake cord 904 Slag wool . 1783. Slat, grill with trans- verse floor -s 293.7. -seat 3248, 3249 Sleeping car 3228. -carriage 3228.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of , 2921 - 2921 - with horizontal face 2821 seat , 2822 Sliding bogie frame 822 - bow , 4189 - curtain , 2008 - distance, lateral door , 5002 - fire door , 1405 - friction , 5648 - glass , 3985 - guide , 2848
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aparato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simul - vapor . 184.4 Silencieux . 98.7, 1602 Silencieux . 98.7 Silenzioso . 98.7, 31612 Center . 292.9 - center . 292.9 - deck . 298.10 - door . 294.4, 292.8 - end . 284.4, 292.8	- motor . 4845 - oil transformer - series motor 470.7 - series motor 4846 - plate wheel 54, 56 - retaining glut 183 - strip . 183 - roof . 294.7 - strap, butt joint - suspension of link 2424 - test 28.6 Singolo, comando Sinken des Stromes S88.7 Sinn, Dreh . 4848	skidding of the wheels 59.8 Skylight . 310.8 sash . 310.10 Slack adjuster, automatic 63.1 staking up the 51 Slacken, to - the brake cord 94.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with transverse floor -s 293.7 seat . 324.8 324.9 Sleeping car . 322.8 carriage . 322.8 saloon . 322.8 Sleet removing trolley wheel 422.7 Sleeve, abutment 393.	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of . 2821 - with horizontal face 2821 seat . 2821 Sliding bogie frame bow . 4189 - curtain . 3002 - distance, lateral . 4180 - door . 3002 - fire door . 1458 - friction . 563 - glass . 3085 - guilde . 2863 - panel, ventilator
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del apprato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultáneas 185.6 - vapor 184.4 Silencieux 98.7, 1602. Silencieux 98.7, 1811. Silenzieus 98.7, 1802 center 282.9 - deck 288.10 -, end 284.4, 282.8 -, side 284.4 -, side 284.4 -, 284.2 -, side 284.4 -, 284.2 -, side 284.4 -, 284.2 -, side 284.2 -, 284.2 -, 284.2 -, side 284.2 -, 284	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip . 12.3 - strip . 12.4 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link 2424 - test . 23.6 Singolo, comando Sinken des Stromes 888.7 Sinn, Dreh 484.4 Siren . 185.5	skidding of the wheels 69.6 Skylight . 310.8 sash . 310.0 Slack adjuster, automatic 68.1 - taking up the 41.4 Slacken, to - the brake cord 64.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with transverse floor - 2 58.7 seat . 524.8 524.9 Sleeping car . 322.2 carriage . 322.3 Sleet removing trolley wheel 422.7 Sleeve, abutment 59.8 - cable coupling	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of 2821 - with horizontal face 2821 seat 2821 liding bogie frame 3822 - bow 4189 curtain 3002 - distance, lateral 41810 door 3002 - friction 5628 glass 3835 - guide 2803 - panel, ventilator
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del apprato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultáneas 185.6 - vapor 184.4 Silencieux 98.7, 1602. Silencieux 98.7, 1811. Silenzieus 98.7, 1802 center 282.9 - deck 288.10 -, end 284.4, 282.8 -, side 284.4 -, side 284.4 -, 284.2 -, side 284.4 -, 284.2 -, side 284.4 -, 284.2 -, side 284.2 -, 284.2 -, 284.2 -, side 284.2 -, 284	- motor . 4845 - oil transformer 470.7 - series motor 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 12.3 - strip . 12.3 - strip . 12.4 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link 2424 - test . 23.6 Singolo, comando Sinken des Stromes 888.7 Sinn, Dreh 484.4 Siren . 185.5	skidding of the wheels 69.6 Skylight . 310.8 sash . 310.0 Slack adjuster, automatic 68.1 - taking up the 41.4 Slacken, to - the brake cord 64.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with transverse floor - 2 58.7 seat . 524.8 524.9 Sleeping car . 322.2 carriage . 322.3 Sleet removing trolley wheel 422.7 Sleeve, abutment 59.8 - cable coupling	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of 2821 - with horizontal face 2821 seat 2821 liding bogie frame 3822 - bow 4189 curtain 3002 - distance, lateral 41810 door 3002 - friction 5628 glass 3835 - guide 2803 - panel, ventilator
Signaux, emission de 474.8 Silbato de aire 1002	- motor . 4845 - oil transformer - series motor 470.7 - series motor 4846 - plate wheel 54, 56 - retaining glut 183 - strip . 183 - roof . 294.7 - strap, butt joint - suspension of link - suspension of link - test . 286 Singolo, comando - si	skidding of the wheels 69.8 Skylight . 310.8 sash . 310.10 Slack adjuster, automatic 68.1 saking up the 41.4 Slacken, to - the brake cord 80.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with transverse floor -s 298.7 seat . 324.8, 324.9 Sleeping car . 322.8 carriage a . 322.8 sleet removing trolley wheel 422.7 Sleeve, abutment 398.7, cable coupling .405.4	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , the - cips 2828 - , the - cips 2828 - cips 2828 - cips 2821 - cips 2821 - cips 2821 - cips 2822 - cips 28
Signaux, émission de 474.8 Silbato de aire 1002 - alarma del aperato de alimentación 181.7 - doble nota 185.4 - tres notas simultanes 185.6 - tres notas simultanes 185.6 Silenzies 98.7, 1602. Silencieux 98.7, 1802. Silenzies 98.7, 1802. Center 292.9 - deck 298.10 -, end 2844, 292.8 -, side 284.2 -, window 905.8 Silla del cilindro	- motor . 484.5 - oil transformer . 470.7 - series motor . 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 18.3 - strip . 12.3 - strip . 12.3 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link . 2424 - test . 23.8 Singolo, comando . 511.1 Sinken des Stromes . 398.7 Sinn, Dreh . 484.4 Siren . 185.5 Sirena . 185.5 Sirena . 185.5	skidding of the wheels 59.8 Skidding of the wheels 59.8 Skylight . 310.8 Sash . 310.10 Slack adjuster, automatic 68.1 Slack adjuster, automatic 68.1 Slack cord 94.4 Slag wool . 178.3 Slat, grill with transverse floor - \$293.7 seat . 3824.8 384.9 Sleeping car . 322.8 Carriage . 322.8 Sleet removing trolley wheel 422.7 Sleeve, abutment 39.8 cable coupling . cable coupling . combination . 405.4	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of 2821 - with horizontal face 2821 - seat 2821 Sliding bogie frame 2822 - bow 4189 - curtain 2008 - distance, lateral 4007 - 3002 - fredoor 1458 - friction 568 - guide 2808 - panel, ventilator 2802 - plere 4181 - holder 41811 - holder 41811
Signaux, émission de 474.8	- motor . 4845 - oil transformer - series motor 470.7 - series motor 4846 - plate wheel 54, 56 - retaining glut 183 - strip . 123 - roof . 294.7 - strap, butt joint - suspension of link - suspension of link - test . 285 Singolo, comando Sinken des Stromes 588.7 Sinn, Dreh. 4844 Siren . 185.5 Sirene . 185.5 Sirene . 185.5 Sirène . 185.5	skidding of the wheels 69s Skylight . 310s sash . 310s Slack adjuster, automatic 681 -, taking up the 414 Slacken, to - the brake cord 804 Slag wool . 1783 Slat, grill with transverse floor -s 2837. seat . 324s, 324s Sleeping car . 322s carriage . 322s carriage . 323s Sleet removing trolley wheel 4227 Sleeve, abutment 93s -, cable coupling . 600 for combination . 4054 -, combination . 4057 -, fitting -s on the	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2838 - , the - rises 2838 - , travel of , 2291 - with horizontal face 2821 - seat 2821 Sliding bogie frame 2822 - bow . 41830 - curtain . 3008 - distance, lateral door . 3002 - fire door . 1455 - friction . 568 - glass . 3685 - guide . 23688 - panel, ventilator . 14191 - holder . 41811 - segment . 41811 - segment . 41811
Signaux, émission de 474.8	- motor . 484.5 - oil transformer . 470.7 - series motor . 484.6 - plate wheel 54, 5.6 - retaining glut 18.3 - strip . 12.3 - strip . 12.3 - strap, butt joint with 1494 - suspension of link . 2424 - test . 23.8 Singolo, comando . 511.1 Sinken des Stromes . 398.7 Sinn, Dreh . 484.4 Siren . 185.5 Sirena . 185.5 Sirena . 185.5	skidding of the wheels 69s Skylight . 310s sash . 310s Slack adjuster, automatic 681 -, taking up the 414 Slacken, to - the brake cord 804 Slag wool . 1783 Slat, grill with transverse floor -s 2837. seat . 324s, 324s Sleeping car . 322s carriage . 322s carriage . 323s Sleet removing trolley wheel 4227 Sleeve, abutment 93s -, cable coupling . 600 for combination . 4054 -, combination . 4057 -, fitting -s on the	- , the - lifts 2828 - , the - rises 2828 - , the - rises 2828 - , travel of 2821 - with horizontal face 2821 - seat 2821 Sliding bogie frame 2822 - bow 4189 - curtain 2008 - distance, lateral 4007 - 3002 - fredoor 1458 - friction 568 - guide 2808 - panel, ventilator 2802 - plere 4181 - holder 41811 - holder 41811

Sliding shutter	Smoke box door	Snodata, accoppia-	Soffiare il surriscal.
Sliding shutter, sheet iron 310.7	dog 1881	mento a testa 50.5	datore con gette
silect Iron oron	double plate		datore con gene
- surface af the	dog 166.1	Snodate, sospen-	di vapore 2014
crosshead 217.6		sione della molla	Soffiare la scintilla
Sling, brake safety	fastening 166.1 drawing of coal	con aste 286.4	d'interruzione
67.8	, drawing of coal	Snodato, bossolo -	. 4645
 window 199.7, 807.2 	into the 160.4	per sale radiali	Soffiatore 4646
-, chain . 277.2, 834.4	fastening . 165.6	85.5	- a vapore 159.8, 2054
- rope 277.3	gases 126.1	Snodo, attacco a 524	- circolare 1001
- tope	superheater 261.2	- del tubo 210.2	Soffeette : : 144
- stay, expansion 142.5		- uci tubo siuz	Soffietto 5044
	tube plate . 153.3	-, giunzione del tubo	- di cuolo Sili
Slip 454.5	sheet 158.3	a - sferico 268.6	– – stoffa di cauccià
resistance 454.6	, vacuum in the	Snow plough . 2754	8121
ring 431.5 -, to - the current	157.2	body plate 275.8	tela 3114 .
- to - the current	- combustion . 181.6	carriage 276.4	incerata 3121
collector 414.3	- consuming device	, double cheek	incerata . 3121 - per vetture inter
collector 414.3 Slipper 217.4 -, brake 71.1, 71.2 -, grip 862.8	132.7	276.3	comunicanti šlis
Supper			Comunicanti sun
-, Drake /1.1, /1.2	- deflector 162.5	, hand 275.6	Soffitto, illumina-
-, grip	-, consumption of	, lateral 276.2	zione dal 300
	181.6	, lateral 2762 , locomotive 275.7 , mechanical 276.5	-, insuffiatore d'aria
regulation of cur-	damper 372.1 -, formation of 181.8	mechanical 276.5	dal 9544
rent by the 401.1	- formation of 1818	, revolving . 276.6	-, lampada da . 365
- driving wheels	- jack 348.7	, rotary 276.6	-, ventilazione dal
driving wheels	nuigance 1990	, single cheek 276.2	sisa
	- nuisance 1923	, single cheek 2/0.2	
Slit burner 884.4	- pipe 846.6 - producing va-	with wedge	Soga 2773
- staybolt 140.1	- producing va-	action 276.1	Soglia della porta
Slitta 217.4	nours 181.9	- removal 275.3	3.108
Slittamento 454.5	slide 372.1	- scraper 275.6	Sohle, Gleit 2174 Sole, bourre de 1732
- della cigna rego		Soap distributor	Sole, bourre de 1789
 della cigna, rego- lazione della cor- 	base 161.8	Soap distributor	- brute, déchets de .
iazione della cor-	casing 1626		
rente con lo 401.1	casing 1626	Soapstone 884.1	1782
Slittamento delle	, cylindrical 161.5	- grinder 829.2	Soil hopper \$28.4
ruote motrici 1189	, diamond 162.1	Sobrecalefacción	Solapa, pasillo de
sulle rotaie 59.6	hood 162.4, 162.5	256.5	3113
Sloping, crown plate	liner 162.7 , mouth of . 162.3	-, calor de 256.8	Soldada, brida de
- towards the	mouth of . 1623	- intermediaria 962.5	tubo 1564
back 186.5	netting 168.9	Soc de charrue	-, junta 1503
DECK 130.5	neuing 1000	soc de charide	-, junta 1503
-, crownsheet - to-	, straight 161.3	chasseneige 275.8	-, tubuladura . 1563
wards the back	taper 161.4	Soccorso, fanale di -	-, virola - de la cal-
186.5	, tapered 161.6	ad olio 887.9	dera 1502
Slot, armature 438.9	top 1622	-, vagone di 848.1	Soldado, tubo . 1587
- burner 384.4	, wide part of 161.7	Sociedad, coche de	Soldadura 1503
alored 4803	-, the flame -s . 366.4	Bella	- del centro de la
-, closed 439.3 -, depth of 439.1 - dimensions 438.10	tube apportant		
- depth of 439.1	tube superheater	Socle d'interrupteur	rueda 82
- dimensions 438.10	259.2	408.6	cuerpo de la
- open 459.5	, superheater 259.3	- de résistance 409.s	rueda &
- partly closed 489.4	Smokeless com-	- en ébonite 476.9	- fuerte, revesti-
	bustion 132.5	Sockel, Fenster- 306.6	miento de 16%;
-, oblong 196.1 -, width of 439.2 Slotted link 242.1	Smoker 822.3 Smoking carriage	-, Hartgummi- 476.9	Soldering furnace
width of 4809	Smoking carriage	-, Schalter 408.6	505.9
ulasted Unit 010	322.3	-, Schalter 408.8	
		-, Widerstand- 409.5	Sole
Slotter 509.2	- compartment 821.3	Socket, brazed 156.3	- bar
Slotting machine	Smontabile, com-	-, cable coupling 406.4	, tubular 2003
509.2	partimento 329.9	-, centre pin 88.6	-, tubular 986.3
Slow combustion	Smontare il cer-	- chonite 4740	Sole, tetto a riparo
stove 845.9	chione 18.3	-, ebonite 476.9	del 2904
fed from the	- la loco-		Solenoidbremse
roof 845.10	motiva 495.2	-, spring	472.i
1001 04010		-, test 475.9	Golonold hunks 1981
- speed motor 436.2	- una cop-	Socorro, linterna de	Solenoid brake 4721
Smagnetizzante,	pia di ruote 22.3	aceite de 887.9	Solenoide, freno a
azione 472.8	Smontatura del cer-		4721
-, resistenza 472.7	chioni 504.7	-, interruptor del	
Smagnetizzare il	Smooth running of	HERO GE 3100	Solenoide, frein à
freno 472.8	the locomotive	,-, vagón de 848.1	4721
dent tout	116.6	Sodium, filling with	Solforeto mes 1994
Small cattle truck		Sodium, filling with acetate of 845.1	Solforato, gas . 1882
837.8	- tube 158.9	Soffiamento enne	Solid axle box
Smaltata, piastra	Smorzare il fuoco	Soffiamento, appa- recchio di 2622	- bracket 384s
885.5	130.8	recenso di 2022	- cast balance
Smerigliatore per	Smorzatore 467.2		weight 16.5
collettori 515.2	Smovibile, pavi-	tiraggio per 1587 -, valvola di . 2623 Soffiante 4649 -, effetto di colpo d'ariete del tubo	counterbalance
	mento 887 to	- valvola di 262.3	16.5
Smeriglio, ruota a 509.3	Smussers all animali	Soffente 1910	
	Ommesere Rir shikori	offetto di color	-, collar forged from
Smithy, copper 491.10	Z91.7	-, enerro di coibo	the 20 .s
-, main 491.7			- drawn tube . 1583
- spring 491.9	9997.R	157 A	
Smoke 151.7	Smusso 297.8	-, pressione al tubo	- fat 30.1
-, absence of 152.4	-, unione a 296.5	156.9	
- box 155.7	Snap lock 804.1	-, tabo 156.5	- head
- door 1857	Snifting valve . 2286	augiliare 1507	- stub
4001 100.1		,	

1	g. 1 1		
wheel 4.2	Soplador de vapor	Sopporto della	Sospesa libera-
entre b.s	205.4	guida 217.2	mente, vettura
vabile, co-	- magnético 464.6	molia 196.6	368.6
perchio 828.5	Soporte corredizo	- di porcellana 479.1	-, stufa 846.4
nda 888.7	1928	- di sospensione 66.5	-, vettura 868.
vamento, ca-	- de basculación	- elastico in la-	Sostegno del mano
ılletto di - per	840.8	miera 1982	metro 79.
ocomotive 496.6	bolas 28.s	- girevole, appa- recchio di presa	parapetto . 819.
. cassetto . 232.7	brida 26.3	recchio di presa	- della caldaia 192.
la caldaia 1922	caja radial 85.5 caldera 192.3	della corrente a	molla 286.
ocomotiva, ap-	caldera 192.3	415.10	pompa d'aria
recchio di 496.8	cambio de mar-	, con	76.5
gru per . 496.7	cha 244.3	arresto spe-	-, molla di 194.
ttromagnete di 474.3	horquilla . 884.3	ciale 416.6	-, traversa di -
	– – la bomba de	- mobile 1928	della cassa 2841
re di 487.6	aire 76.2	Sopporti del mo-	Sostenere a molla
vare, il cassetto	canal para	tore 427.2	417.5
si solleva 232.8	cable, caballete	Soppressione delle	Sostenuta, vettura -
locomotiva 496.3	de 406.6	scintille 451.7	lateralmente 868.
dagli assi 496.4	curva 841.7		Sosteguo dei tubi,
ido, freno . 583	mano de	Soprappeso d'acqua	parete di 156.
ar el trinquete	ballesta 286.3	881.8	Sotechado 4921
418.2	tobera 8923	Sordina 98.7	Sottoboccola . 24.
toma de	motor 428.6	Sordina dello	- stampata 26
corriente 414.3	muelle 415.9	scappatore di	Sottocarro a quattro
frenos 58.1	porcelana . 479.1	vapore 160.2	assi 889.6
ción salina 847.9	resalto de la		Sottoporre ad un
tion of salt 847.9	válvula de carga	Sormontante, passe- rella 311.3	voltaggio 450s
tion de sel 847.9	876.5	Sortie de l'air . 85.3	tensione . 450.
zione saline	resbaladera 217.2	-, soupape de . 874.6	Sottoposto, strato
847.9	rodiilos 28.2	-, tubulure de . 877.4	di gomma 404
brerete aspi-	suspensión . 286.1		di gomma 404. Soudé, bandage -
rador 854.1	triple válvula	Sorting table . 380.8	gur la jante 194
arnela del 3823	82.2	Sortir les tubes 501.2	sur la jante 12.6
erre del 882.4	frotador . 418.11	véhicules . 508.4	sur place 17.1
: charnela de la	- del árbol de	Sospendere l'accen-	-, tube 158.
lámpara 3822	freno 65.6	sione 130.9	Soudée, bride de
la cúpula . 151.2	cilindro del	- un veicolo su	tuyau 156.
- lámpara . 882.1	freno 828	molle 198.5	-, tubulure 156.
tope 45.3	hogar 1927	Sospensione a giogo	-, virole de chau-
evado de la	punto fijo . 83.9	Sospensione a giogo	dière 1503
lámpara 882.5	sector 248.1	molle della cassa	Souder, four à 505.
mier de grille	tablero 203.1	286.2	log tubos à fumás
128.7	techo de la	- ad orecchioni 427.6	- les tubes à fumée
hauteur du 185.2	garita 201.2	- articolata della	appareil pour
tensité du . 186.3	tornillo de	leva oscillante	
derabteil . 820.6	freno 69.1	239.5	Soudure 1504
eria a vapore	- estribo de suspen-	-, asta di 197.5	-, bandage sans 14.6
186.2	sión del cilindro	- bilaterale del	- du corps de roue
nendach 290.4	de aire 77.5	glifo 242.5	Sauffama antinon
		- del cassetto	Soufflage, activer
nerie à vapeur 1862	reservorio de aire 77.5	doppia a molle	le feu par 130.
ectrique d'inter-		286.6	-, bobine de -
ommunication	- fijo, toma de	centro di gra-	d'étincelles 4644
ommunication 99.7	corriente con 415.7	vità 427.7	Souffier l'étincelle
ido, intensidad	- giratorio, toma	motore 427.3	de rupture 464.
del 185.3	de corriente con 415.10	- della molla . 1968	Soufflet 5044
aca de plomo		ad anella 286.5	- de communi-
ara amortiguar		, aste di 196.8	cation 311.
el 287.2	- móvil 1928 - para techo . 8845	con aste sno-	- en cuir 311.3 toile 311.5
t 125.6		date 286.4	
mbustion	- porta-arco 4184	- eccentrica della	caoutchoutée
	Sopporto a molla	dinamo 401.2	312.1
ithout the for- mation of 182.6	pendolo 1981		Souffleur à jet de
posit of - in	pendolo 193.1	- elastica 427.4 del ceppo . 67.1	vapeur 159.
o fire tubes 1550	vite 502.6	del ceppo . 67.1 -, lampada a 409.3	- annulaire 160.
e fire tubes 155.6	- del focolare . 1927	-, lampada a 409.3 -, leve di - del	-, commande d'un
pe 2622 ting of the	glifo 248.1	settore 255.5	158.
	motore 428.6	diangneli	-, contact fixe du -
reflector 385.8 apa automática		-, disuguali 255.4	d'étincelles 464
	frizione 418.11	mollo di 1961	- d'étincelles . 4561
de bola 92.4 saspiración 75.3	praticabile 2081	-, molla di 1961	- dans le plafond
: aspiracion /0.3	tetto 201.2	-, tavoletta di . 409.1 -, tirante di 197.2	8544
	tetto 201.2		plancher . 354.
rechazo 10.4	- dell'albero del	tirentine di 0104	/ Plantonor . oom
lador 159.7, 464.10	- dell'albero del freno 65.6	-, tirantino di . 242.6	-, électro-aimant
lador 159.7, 464.10	- dell'albero del freno 65.6 - dell'archetto 415.8	-, tirantino di . 242.6 - unilaterale del	-, électro-aimant 464.10
lador 159.7, 464.10 tular 160.1 bina del – de	- dell'albero del freno 65.6 - dell'archetto 415.8 - dell'asse di ribal-	-, tirantino di . 2426 - unilaterale del glifo 2424	–, électro-aimant 464.10 – électromagné-
lador 159.7, 464.10 tular 160.1 bbina del – de chispas 464.9	- dell'albero del freno 65.6 - dell'archetto 415.8 - dell'asse di ribal- tamento 840.8	-, trantino di . 2226 - unilaterale del glifo 2424 Sospesa eccentrica-	–, électro-aimant 464.10 – électromagné-
lador 159.7, 464.10 ular 160.1 bina del – de chispas 464.9 ; chorro de	- dell'albero del freno 65.6 - dell'archetto 415.8 - dell'asse di ribal- tamento 340.8 indotto 428.7	-, tirantino di . 2226 - unilaterale del glifo 2424 Sospesa eccentrica- mente, vettura	-, électro-aimant - électromagné- tique d'étincelles à bobine 4843
lador 159.7, 464.10 tular 160.1 bbina del – de chispas 464.9	- dell'albero del freno 65.6 - dell'archetto 415.8 - dell'asse di ribal- tamento 340.8 indotto 428.7	-, tirantino di . 2226 - unilaterale del glifo 2424 Sospesa eccentrica- mente, vettura	-, électro-aimant - électromagné- tique d'étincelles à bobine 4843

Soulerin valve 86.3	Soupape de prise	Spannschraube,	Spazio nocivo . 227.7
	de vapeur pour	Feder- 197.2	- raccoglitore de
Soulerinsches Ventil	in icotonna 181 e	, Hebelkupp-	cenere 147.2
86.3	injecteurs 181.3	, Hebelkupp-	
Soulèvement de la	ramonage . 2623	lung mit -n 52.6	Spazzabinario . 480.3
chaudière 1922	Ramsbottom	- vorrichtung . 46.6	Spazzaneve 275.4 -, apparechi di 275.2
du tinoin 9897	186.5	-wagen 362.6	- apparechi di 275.2
- du tiroir 282.7	réduction . 80.1	Spannen, die	-, aratro - a mano
Soulever la locomo-		Bramalaine Mr	275.6
tive 496.3	automatique	Bremsleine 96.5	
-, le tiroir se soulève	80.2	-, die Kupplung 55.8	-, ad azione
232.8	régulateur . 175.1	Spanner 281.2	cuneiforma 276.1
	380.4	-, Seil	-, trainato . 275.5
 les locomotives, 	remplissage 875.6	-, C 281.3	- bilaterale 276.3
dispositif pour	rentrée d'air 228.6	Spannung, an eine	carro 276.4
496.8		funta dia di di di	
, grue pour 496.7	de la boîte	feste - legen 451.1	- della locomotiva
Souliers de caout-	à tiroir 2814	-, Anfang 111.5	275.7
Southers de Caode	et de sûreté	-, Dampf 121.3	- laterale 276.2
chouc 515.9	combinées 228.8	- End 111.6	-, vomero dello 276.8
Soumettre à un	réservoir à gaz	-, Feder 197.5	Spazzastrada a
voltage 450.9	877.5	-, Funkets 451.8	griglia 206.2
une tension 450.9			Spazzola 206.8
	retenue 81.5, 84.2		Spazzola 206.8
Sound, strength of	181.5, 878.5	-, Hochdruck . 247.9	- di carbone . 488.1
185.3	à boulet . 94.1	-, K.essel	- per rotaie 480.3
Soupape à action	robinet de	-, Lade 488.7	-, porta
rapide pour freins	jauge 188.8	-, nutzbare 111.4	Spazzolatubi . 280.2
à vide 92.5	sifflet 184.5	-, Verbinder 248.3	
- charge directs		Cu - mimonto di	Spazzole, porta-4324
charge directe	signal d'alarme	Spargimento di	Spear-flight move-
187.1	100.1	saie, vagone a	ment 118.4
deux sièges,	sortie 874.6	276.7	Specchio 805.7, 827.9
régulateur à 1749	sureté 186.3	Spannungssprung	- del cassetto 2812
levier et ressort	du cylindre	246.6	283.4
187.7	228.7		, orifizio dello
ressort 187.1		Spark 1628, 464.1	
ressurt 107.1	trop-plein . 178.9	- arrester 163.8	230.5
secousses à huile	179.3	, clogging-up of the 1643	¬, foratura nello –
29.6	- droite 379.5	of the 164.3	del cassetto 252.6
- automatique à	- du chauffage	, cone shaped 1646	Speciale, surri-
boulet 924	à vapeur 187.4	grid 164.4	scaidatore con
du conducteur		, grill farm . 164.4	facalana 0494
de train 92.6		, grill tarm . 1024	focolare 268.1
Lette de la contra	- réductrice de	- blow-out 456.9	Specifica, pressione
-, boîte de la 235.10	pression 254.2	plate 465.1	28.1
-, chapelle de 235.10	-, tige de 236.1	- blowing coll 464.9	Speckstein 384.1
- chargée par levier	-, volant de	-, break 464.2	Spectacle plate 1904
et contrepoids	manœuvre de 187.5	-, breaking 464.2	Speed 117.4
186.6	Sanneney evilin-	-, - up large -s 168.7	- gauge 108.3
- d'admission de la	Soupapes cylin-		- gauge 108.3
	driques, distri-	- collecting head	- regulation 469.3
commande à va-	bution à 240.6	165.2	- regulation,
peur de la lan-	-, distribution par	-, deflection of	mechanical 399.4
terne de démar-	235.9	the -s 163.6	-, schedule 117.5
rage 254.6	Sourdine 98.7	- deflector cone 165.1	-, time taken in
 d'alimentation 		- extinguisher 456.9	getting nn 1182
181.4	Soute à charbon		getting up 1163
	264,8, 270.3	- extinguishing	Spegnere della
automatique 80.3	-, rehausse de . 267.1	contact piece 456.1	lampadina 895.1
- d'arrêt 81.5	Soutes d'appro-	finger 464.7	- il fanale 365.7
de gaz 379.8	wisionnoment 0010	-, flight of -s 162.2	- la scintilla 464.4
- d'entrée de va-	visionnement 264.2	-, magnetic - extin-	Spegni-scintille 456.9
peur 350.6	Spaccatura longi-	guisher 464.6	a mandrino 4647
- d'interception	tudinale 149	-, short-circuit . 451.5	
- u merception	- trasversale . 15.1	chower of a 1400	
manœuvrée à la	Space between	-, shower of -s . 163.2	, piastra dello
vapeur 254.5	Drace nerween	-, suppression of -s	465.1
, apour mone		/FF	
 d'interruption 	door and case	451.7	, cilindro dello
 d'interruption automatique 253.5 	802.8	451.7 -, throwing out of -s	, cilindro dello 465.2
 d'interruption automatique 253.5 	- exhaust 231.3	451.7 -, throwing out of -s	465.2
- d'interruption automatique 253.5 , manœuvrer la	-, exhaust 231.3 -, luggage 329.7	451.7 -, throwing out of -s 168.1	Spegnitore di
- d'interruption automatique 253.5 , manœuvrer la 253.6	-, exhaust 231.3 -, luggage 329.7	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush-	Spegnitore di scintille 456.1
- d'interruption automatique 253.5 , manœuvrer la 253.6 - de communica-	-, exhaust	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche 7.5
- d'interruption automatique 253.5 , manœuvrer la 253.6 - de communica- tion 255.1	902.8 -, exhaust 231.3 -, luggage 329.7 -, necessary 490.8 -, overflow 178.8	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.6	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche 7.5 Doppel 7.7
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la 253.6 - de communica- tion 255.1 démarrage 252.2	-, exhaust	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.6	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche 7.5 -, Doppel 7.7 -, hohle 84
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la 253.6 - de communica- tion 255.1 démarrage 252.2	302.8 -, exhaust	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.6 Sparkless commu-	#65.2 Spegnitore di scintille #56.1 Speiche 7.5 - Doppel 7.7 - , hohle 8.4 - , in die Nabe ein-
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la 253.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 253.4	302.8 -, exhaust	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.6 Sparkless commu- tation 481.8	#65.2 Spegnitore di scintille #56.1 Speiche 7.5 - Doppel 7.7 - , hohle 8.4 - , in die Nabe ein-
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la 253.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 253.4 automatique	302.8 -, exhaust	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.8 Sparkless commu- tation 431.8 - run 451.2	#65.2 Spegnitore di scintille #56.1 Speiche 7.5 - Doppel 7.7 - , hohle 8.4 - , in die Nabe ein-
- d'interruption automatique 263.5 , manœuvrer la 263.6 - de communica- tion 265.1 - démarrage 262.2 253.4 automatique	9028 -, exhaust . 231.3 -, luggage . 339.7 -, necessary . 490.8 -, overflow . 178.8 -, steam . 131.1 -, storage . 264.2 -, tender with - for luggage 265.4	451.7 -, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.6 Sparkless commu- tation 481.8	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche 7.5 7.5
- d'interruption automatique 258.5 - , manœuvrer la 258.5 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 automatique 258.5 manœuvrée à	9028 -, exhaust 281.3 -, luggage 392.7 -, necessary 490.8 -, overflow 178.8 -, steam 121.1 -, storage 264.2 -, tender with -, for luggage 265.4 -, water 120.10	-, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage 451.3 Sparkless commu- tation 481.8 - run 451.2 Sparschaltung . 449.2	Spegnitore di Speiche 7.5 -, Doppel 7.7 -, hohle 84 -, in die Nabe eingegossene -n 81 -, 1: förmige 7.8 Speichenrad 7.3
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 253.4 automatique 253.5 manœuvrée à la vapeur 254.5	902s - exhaust . 231s - luggage . 339.7 - necessary . 490s - overflow . 178s - steam . 1211 - storage . 2942 - tender with - for luggage . 285.4 - water . 120.0 - Spachtelfarbe . 511.8	-, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche . 75 Doppel 77 hohle 84 in die Nabe ein- gegossen - n 81 Jiformige . 78 Speichenrad . 73 - nahlos ge-
- d'interruption automatique 258.5 -, manœuvrer la 258.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 258.6 automatique 258.5 manœuvrée à la vapeur 254.5 manœuvrer la	9028 -, exhaust 281.3 -, luggage 392.7 -, necessary 490.8 -, overflow 178.8 -, steam 121.1 -, storage 264.2 -, tender with -, for luggage 265.4 -, water 120.10	-, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- - voltage	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche . 75 Doppel 77 hohle 84 in die Nabe ein- gegossen - n 81 Jiformige . 78 Speichenrad . 73 - nahlos ge-
- d'interruption automatique 258.5 -, manœuvrer la 258.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 258.6 automatique 258.5 manœuvrée à la vapeur 254.5 manœuvrer la	- exhaust 231.3 - luggage 322.7 - necessary 490.8 - overflow 178.3 - steam 121.1 - storage 264.2 - tender with for luggage 266.4 - water 120.10 - Spachtelfarbe 511.8 - kitt 511.9	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-voltage	Spegnitore di scintille 458:1 Speiche 7:5 -, Doppel 7:7 -, hohle 84 -, in die Nabe eingegossene -n 8:1 -, 1-förmige 7:8 Speichenrad 7:3 -, nahtios ge- preittes 8:8
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 553.4 automatique 253.5 manœuvrée à la vapeur 254.5 , manœuvrer la 258.6 - 58.6	9028 - exhaust 231.3 luggage 3827 - necessary 490.8 overflow 1788 - steam 121.1 storage 286.4 ender with for luggage 286.4 ender 129.10 Spachtelfarbe 511.8 kitt 511.9 Spänehaus 492.9	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-voltage	### 1852 Spegnitore di
- d'interruption automatique 258.5 - , manœuvrer la 258.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 258.2 automatique 258.5 manœuvrée à la vapeur 254.5 , manœuvrer la 258.6 - distribution	9028 - exhaust 231.3 - luggage 3297 - necessary 490.8 overflow 1788 - steam 121.1 - storage 296.4 - water 129.10 Spachtelfarbe 511.3 - kitt 511.9 Spänehaus 492.9 Spalt, Luft 440.1	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-161.3 voltage	### 152 ### 25
- d'interruption automatique 258.5 - , manœuvrer la 258.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 253.4 automatique 258.5 manœuvrée à la vapeur 254.5 , manœuvrer la 258.6 - distribution principale 74.6	9028 - exhaust 231.3 luggage 3827 - necessary 490.8 overflow 1788 - steam 121.1 storage 286.4 ender with for luggage 286.4 ender 129.10 Spachtelfarbe 511.8 kitt 511.9 Spänehaus 492.9	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-voltage 451.3 - voltage 451.5 Sparkless commutation 481.8 - run 451.2 Sparschaltung 449.2 Sparse, implanto d'officine 490.5 Spatola, colore a 511.8 -, mastice a 511.2 Spazio d'aqua 190.10	8pegnitore di scintille 456.1 8peiche 7.5 - Doppel 7.7 - nohle 8.4 - in die Nabe eingegossene -n 8.1 - 1.förmige 7.8 - ynahlos ge- prelites 8 rippe 6 stern 7.4 - teil, T-förmige . 7.8
- d'interruption automatique 258.5 - , manœuvrer la 258.6 - de communica- tion 255.1 - démarrage 258.2 automatique 268.5 manœuvrée à la vapeur 254.5 , manœuvrer la 258.6 - distribution principale 74.6 - frein à deux	- exhaust 231.3 - luggage 3227 - necessary 490.8 - overfiow 178.8 - steam 121.1 - storage 264.4 - water 120.0 - Spachtelfarbe 511.8 - kitt 511.9 - Spänehaus 492.9 - Spalt, Luft 440.1 - Rost 127.8	-, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush- 451.3 - voltage . 451.5 - parkless commu- tation 481.8 - run . 451.2 Sparschaltung . 449.2 Sparse, implanto d'officine 490.5 Spatola, colore a511.8 -, mastice a . 511.3 Spazio d'aqua 199.10 dello sforatore	#85.2 Spegnitore di
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la 253.5 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 automatique 253.5 manœuvrée à la vapeur 264.5 , manœuvrer la 258.6 - distribution principale 74.6 - freln à deux pistons 86.3	9028 - exhaust 231.3 - luggage 3827 - 2828 -	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-voltage \$51.8 Sparkless commutation 481.8 - run 451.2 Sparschaltung 449.2 Sparse, implanto d'officine 490.5 Spatola, colore a 511.8 Spazio d'aqua 190.10 - dello sfloratore 178.8	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche 7.5 Doppel 7.7 Doppel 7.4 nin die Nabe eingegossene -n 8.1 1-förmige 7.8 Speichenrad . 7.3 -, nahitos ge- prefites 8rippe 6stein 7.4 Speicherbatterie, auswechselbare
- d'interruption automatique 258.5 - , manœuvrer la 258.5 - de communica- tion 255.1 - démarrage 258.2 automatique 258.5 - la vapeur 254.5 - , manœuvrer la 258.6 - distribution principale 74.6 - frein à deux platons 86.3 - la conduite	9028 - exhaust 231.3 - luggage 3297 - necessary 4908 - overfiow 1788 - steam 121.1 - storage 264.2 - tender with - for luggage 266.4 - water 129.10 - Spachtelfarbe 511.8 - kitt 511.9 - Spalt Luft 4401 - Rost 127.8 - Spalte, Tür 302.8 - Spalten weite 128.1	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-165.1 voltage	Spegnitore di scintille 456: Speiche . 75 - Doppel 77 - hohie 84 - in die Nabe ein- gegossene - n 8: 7.1-förmige . 78 Speichenrad . 75 - nahtlos ge- prelites 83 -rippe 64 - stern . 74 -teil, T-förmiger 78 Speicherbatterie, auswechselbare
- d'interruption automatique 253.5 -, manœuvrer la 255.8 - de communication 255.1 - démarrage 252.2 automatique 253.5 manœuvrée à la vapeur 264.5, manœuvrer la 258.8 - distribution principale 74.8 - frein à deux pistons 86.3 - la conduite souterraine 374.8	9028 - exhaust 231.3 - luggage 3827 - 2828 -	-, throwing out of section 168.1 Sparking, brush-165.1 voltage	Spegnitore di scintille 456: Speiche . 75 - Doppel 77 - hohie 84 - in die Nabe ein- gegossene - n 8: 7.1-förmige . 78 Speichenrad . 75 - nahtlos ge- prelites 83 -rippe 64 - stern . 74 -teil, T-förmiger 78 Speicherbatterie, auswechselbare
- d'interruption automatique 253.5 - , manœuvrer la 253.5 - de communica- tion 255.1 - démarrage 252.2 automatique 253.5 manœuvrée à la vapeur 264.5 , manœuvrer la 258.6 - distribution principale 74.6 - freln à deux pistons 86.3	9028 - exhaust 231.3 - luggage 3827 - 2828 -	-, throwing out of -s 168.1 Sparking, brush - voltage 451.8 Sparkless commu- tation 481.8 - run 451.2 Sparschaltung 449.2 Sparschaltung 449.2 Sparschaltung 449.2 Sparschaltung 490.3 Spatola, colore a511.8 -, mastice a 511.3 Spazio d'aqua 120.0 - dello sfloratore 178.8 - di scarica 281.3 - di vapore 121.1	Spegnitore di scintille 456.1 Speiche 7.5 Doppel 7.7 Doppel 7.4 nin die Nabe eingegossene -n 8.1 1-förmige 7.8 Speichenrad . 7.3 -, nahitos ge- prelites 8rippe 6stein 7.4 -teil, T-förmiger 7. Speicherbatterie, auswechselbare 396.4 -, festliegende 386.2

eicher, Wärme-	Spindel, Saug- 1795	Spoke wheel . 7.3	Spring buckle,
849.4		, seamless pres-	nipple of 195.7
	Colodia di di di di	sed 8.8	
	Spindle, adjusting		-, buffer 422 -, camber of 1943
pf 181.4		Spolveratore, appa- rechio 508.6	-, cambered 194.1
itung 898.3	-, combination	rechio 508.8	
um	counter-weight	Spolverizzatore, im-	- carrying block
hr, Kessel 181.6	and - brake 69.3	pianto mobile	281.8
kupplung 268.3	-, suction 179.5	508.7	-, centering 85.2, 50.6
fer 181.7	-, tipping -s 841.4		-, check 85.2
entil 181.4	-, valve 236.5	Sponda 338.2	-, compression of 45.1
prichtung . 176.4		- a ribaltamento	-, contact 895.9
	Spingere a parte la finestra 307.7	888.6	- controlling . 852
	la finestra 307.7	- sollevabile 888.7	-, controlling . 85.2 - cover, oil box
asser, Kessel-176.6	Spingere il treno	Spool, magnet 440.8	- cover, on box
zuführung . 267.8	118.7	Sporgente, con-	with 2244
eisen, den Kessel	Spino da tubi 279.11	troller intera-	, pressed 27.2
176.5	Spinta, locomotiva	mente 459.2	- cradle 1963
ender, Seifen-829.2	per 108.5		-, double laminated
engitore 261.4	Guiamand Actio	Sporgenza, chiave	193.5
ownfallo 967	Spioventi, tetto	con 804.1	-, - plate 1985
errfalle 86.7 at 831.6	a due 294.4	Sportello della car-	-, draft 89.5
at 881.6	Spiraglio di venti-	cassa del motore	-, draw 39.5
sken 49.3	lazione 858.4	430.4	gear 89.4
kupplung 49.2	Spiral, resistance	Sporto 285.9	-, with two -s 40.2
inke 244.2	477.5	Spostabile, asse 32.2	
Brems 70.1	Spirale, Wider-	Spostabile, asse 32.2 -, binario 487.3	-, elliptical 198.5
id 96.9, 244.1	stand- 477.5	Chartabilità delle	- extremity piece
, Brems 69.9	Spirale, fil enroulé	Spostabilità delle	196.2
heibe 456.2	en 477.6	sale 80.9	shoe 196.2
anning Citem 901	minister on 4777	Spostamento del	- eye, curled over
errige Güter 881.6	-, résistance en 477.5	cerchione 9.2	196.6
errung 458.3 essore dei cer-	– di resistenza . 477.5	-, laterale, carrello a	, forged 196.7
essore dei cer-	-, disposizione a	32.7	, rolled 196.6
chioni, appa- recchio di misu-	doppia 259.7	, carrello senza	-, feed
recchio di misu-	-, filo metallico	82.6	-, flat brake shoe 68.7
razione dello 506.8	avvolto a 477.6	- longitudinale del	forms dake side tou
iel cerchione 4.8	Spiralförmig ge-	- longitudinale del	- forge 491.9
ell'intraferro 440.2	Spirationing ge-	cilindro 212.6	-, graduating . 82.1 -, handle latch 78.4
tella parete 1470	wickelter Draht	Spostare l'eccen-	-, handle latch 78.4
iella parete . 147.9	477.6	trico 287.9	- hanger 195.6, 196.3
ezzare, l'attacco	Spirally wound	Sprag, brake . 715	197.3
si spezza 56.2	wire 477.6	-, end 342.1	, adjusting . 197.2
herical centre	Spire-ampère . 442.2		guide 197.1
bearing 83.4	Spires, nombre	Spray to - sand 2086	- hard 1982
- pivot 33.5	de 441.9	-, to - the oil . 184.1	-, hard 1982 -, helical 1945
metallic packing	Spirituslokomotive	Sprayer, oil 184.2	-, india rubber 1946
216.1	274.8	Spraying apparatus	-, india rubber 109.6
whistle 185.1		for ashpan 147.1	-, laminated 198.4
	Spittoon 827.11	- cock 165.5	- link, adjusting 197.2
hérique, pivot 83.5	Spitze, Polschuh-	- device, sand . 208.5	- loaded valve 187.1
ia	441.5	- of the oil . 183.10	- lock 804.1
lampada 475.7	Spitzhahn 879.6	- of the off . footo	-, longitudinal . 194.7
ianare, macchina	Splasher 202.5	-, wagon for - salt	- mattress 325.7
per - le faccie	-, sand box fixed	276.7	- mounting 411.5
delle ruote 509.5	on 204.7	Spreading of the	of rim of toot-
ider 7.4	Splice-box, cable	jet 1582	hed wheel 358.1
legel 327.9	4064	Sprengring 10.3	
las	Splint, Federstift	nut 10.4	-, overhung 194.9 - pad 197.4
Schieber 281.2	mit Fodor und	-werk 285.4	- Dau
Strahlen 385.4	mit Feder und	etites 985 e	- pad 197.4 - plate 198.4, 198.6 - end, jumped 196.5
	C 14: 1 1	Carenava der	ena, jumpea 1965
iel, Feder 1983	Split axle box 26.1 - balancing ring 283.6	Sprengung der Feder 1943	, internal incuon
ielraum der	- palancing ring	reder 1943	ofs 1955
Spurkränze 8.1		Spriegel, Dach- 294.1	, rib of 198.7
ießgängige Be-	- pin, spring bolt	-teilung 294.2	- play of 1983
wegung 118.4	with spring and	Sprigionare scin-	- pocket 251.5
ieß, Rost 280.8	385.7	tille 163.1	- range of 1983
igolo arroton-	- relieving ring 233.6	Spring, adjusting	-, release . 67.4, 82.5
dato 297.9	- rim 8.6	367.7	- rigging 1968 -, rigid 1982
smussato 297.8		- and lever loaded	world 1982
igot, union . 875.8	Spogliatoio 516.5 Spoke 7.5	valve 186.7	- ring 10.3, 197.4, 214.7
rigot, union .orus			- IIIg 10.5, 101.2, 21.51
ina del gancio	-, bent 7.9	- annealing fur-	-, sash 808.5 - seat 201.7
di trazione 87.7	- cast into the	nace 504.4	
di guida del	boss, -s 8.1	- band 195.2	-, semi-elliptical 194.1
tube a molla 197.1	- cast into the	-, bearing 1933, 1949 - bolt with spring	- smithy
- prova 476.2	hub, -s 8.1	- bolt with spring	- socket . 88.5, 287.3
unione con . 296.3	- centre 7.4	and split pin 385.7	-, spring bolt with -
pindel, Brems-68.10	-, curved 4.4	- bracket 286.3	and split bin 550.7
remse RQ e	-, double 7.7	- brake 98.4	-, steel 858.2
remse 68.8	-, hollow 84	block 68.6	- support 415.9
-, vereinigte Wurf-	-, I 7.8	-, - shoe 63.6	-, supporting 1983
-, ACLEITIRE AL OLI-	-, I 7.8		194.9
una 69.3	- of I - shape . 7.8	-, brushholder . 482.9	
Kupplungs 46.7 Nachstell 63.2	- rip 6.6	- buckle 195.2 , bearing of . 195.7	-, suspended 195.1 - suspension . 427.4
Nachstell 68.2	-, T-neaded 7.6	, Dearing of . 190.7	- suspension . 427.4

			[
Spring, suspension	Spurgo, porta di -	Stählerner Ver-	Stange, Hänge- 1973,
gear 196.8	del ceneratolo	dampfungskörper	242.6
of body 286.2	146.5	272.2 Stake	-, Hubkurven 236.3
- tension 197.5	-, robinetto di . 188.2 -, valvola di - auto-	Stake	-, Kolben 215.2 -, Kontakt 422.4
sion against each	matica 92.7	- connecting rod	-, Kuppel
other 417.4	-, vaso di 90.1	382.5	- Kupplung- 583
 s settle down 	Sputacchiera 327.11	-, end 882.4	-, Kurbei 218.7
198.4	Squadra 298.3	-, loose 882.1	-, Leit 89.7
-, toothed brake	- a molla di ritenu-	- pocket 832.2	-, Lenk 289.7
shoe 64.1 -, transverse 194.8	ta 196.2	bolt 832.6 - strap 832.2	-, Lenker 200.s - mit rechteckigem
-, underhung . 1951	- fusa 298.6	-, side	Querschnitte 2193
-, volute 484	-, leva compensa- trice a 1991	Stampata, lamiera	I-förmigem Quer-
- wad 28.8	- stampata 298.4	817.10	schnitte 21M-
-, weak 198.1	Square 87.4	-, sottoboccola 26.6	-, Nachstell 626
-, window 808.5	Stabbiegevorrich-	-, squadra 298.4	-, Pleuel 2187
Springen, der Rad-	tung 514.1	Stampato, longhe- rone 283.6	-, Puffer 42.4 -, Quer 67.2
reifen springt 14.7	- Hartgummi 482.2	Stamped bottom	-, Quer 67.2 -, Schub 218.7
Spritzhahn 165.5 -ring 481.4	-, Ober 448.4	of axle box 26.6	-, Stromabnehmer-
Spritze, Ol 277.6	-, Rost 128.5	Stampfen 119.10	1994
Spritzenhaus . 494.7	-, Unter 448.5	Stanchion 881.9	-, Treib 218.7
Sprocket wheel.	Stabilimento di	- bolt	-, Überleg 304.8
Sprocket wheel, axle driving by	collaudo dei ma-	- chain 882.7	-, Umsteuer 75.1 -, Vorhang 309.9
means of chain	nometri 518.2	-, end 291.5, 882.4 -, forked 884.3	-, Vorhang 309.9 -, Vorlege 200.3
and 272.3	Staccare brusca- mente l'apparec-	-, loose 882.1	Zug 37.3,291.9
Sprühblech 152.3	chio di presa	-, pillar 292.1	Stangenabschluß
Spucken 160.5 Spucknapf 327.11	della corrente 414.3	- pin 882.6	805.2
Spucknapi 527.11	- l'archetto 421.1	- pocket 882.2	-fänger, Kontakt-
Spruzzatura, la-	Staccio, parascin-	-, rail 819.1	423.4
vaggio interno della caldaia	tille a 164.5	-, side 882.3 - tie	-fett
mediante 498.5	-, - conico a 164.6	- tie	-, gekreuzte 288.7 -kopf 219.5
Spule, Anker 439.7	Stack, smocke 161.2	-, Anheiz 497.7	, bügelartiger
-, Armatur 439.7	Staff, brake 68.10	-, Ausbesserungs-	219.8
-, Bläser 464.9	Staffa a perno 47.5	495.4	, gabelförmiger
-, Funkenlöscher-	- a vite 851.5	-, Bremser 72.1	219.7
-, Magnet 440.8	-, boccola a 20.5	-, Führer 199.2	mit Staubdeckel
-, Schenkel 440.8	-, chiavarda della 39.2	-gleis 495.6 -, Lackier 511.4	-kupplung 58.2
-, Widerstand 352.5	-, corda della . 420.1	18 m m n 10 E m	-kupplung 58.2 -, offene 288.5
Spulenwickel-	- d'attacco 61.6	-, Längs 496.2	-satz 219.1
maschine 514.4		Puffer 45.8	-schaft 219.2
-wicklung 442.5	- del regolatore 380.s tenditore . 47.2	-, Quer 496.1	-schiob 62.7
Spülung, Wasser-	tubo 89.4	-, Rad 20.3	-schwinge 241.6
Spundung 928.6	- della molla . 1952	-rohr 161.1 -, Wäge 497.8	-stromabnehmer
Spundung 295.8	- di accesso 818.6 chiusura 26.4	-, Wasser 120.5	Stante 331.9
- ganze 318.5 - mit eingelegter	804.10	-, Wiege 497.8	- a forchetta 8843
Feder 2961	sicurezza . 67.8	Stand, air gage 79.7	- di testa 382.4
Zapfen 296.2	sospensione	-, longitudinal . 4962	- folle 332.1
Sprungfeder-	del serbatoio 877.3	pipe, valve of	- laterale 3323 Stantuffo a bassa
matratze 325.7	trazione e di	875.3 , gas 875.1	pressione 248.8
-, Spannungs 246.6	ritenuta 88.5	, gas	parete doppia
Spur, Radsatz 3.2	- per lo stante 8822 - portante dell'ac-	-, wash 828.8	218.4
-wagen 497.1	coppiamento 50.4	Standard axle 20.1	- ad alta pressione
-weite, Kupplung für Fahrzeuge	-, testa di biella a	- candle 365.4	248.7
von verschiede-	219.8	-, contact 418.3	anello di ricam-
ner 51.1	Staffelförmig, Wa-	- coupler, M. C. B.	bio 213.7 - del cilindro ad
Spurkranz 2.8	gen mit - en Ab-	- screw coupling 46.5	aria 743
-flansch, Brems-	teilen 861.6	Ständer 440.3	freno 824
backe mit 61.8	Staggered teeth,	-, Gasiuli 5/01	con valvola di
, Bremsbacke	pinion stepped wheel with 857.7	-, Kontakt 418.3	ritenuta 93.1
ohne 61.7		-, Manometer 79.7	vapore 2129
-, führender 117.8 -kehle 10.5	Stahlformguß,	-wicklung, verein-	- distributore . 2841
-kehle 10.5 -, Radreifen ohne	Kreuzkopf aus	Stange Abstufungs	- portante 2141
-, Kaurenen onne	. 0-	Stange, Abstufungs- 81.8	- secondario 81.7
-, scharfgelaufener	gußklotz 60.4	- Anker 285.5	Stapellager . 494.4
8.3	-panzerrohr 405.6	-, Exzenter 287.6	Star-connected-
-schmierung 8.6	-rohr 418.8	- Führungs 89.7	system 448.10
Spur gearing . 427.9 - wheel, axle 427.10	-rucken old	-, Galerie 2022	-connection . 448.10
- wheel, axle 427.10	, Bremsbacke mit 61.4	-, Giebel	Stärke, Bremsstrom-
spurgo del cilinaro	-wagen 298.7	-, Griff 2022 -, Halte 318.5	- des Tones 186.3
404.1		,	1 TONO

	1		
re Feder 1982	Staubkohle 128.8	Stazione di carica	Steam lubrication
	-kohlenfeuerung,	483.12	225.5
gvorrichtung	Tondon für 966		
	1ender für 200.4	caricamento 897.4	-, - under 225.6
rer Achsstand	-rahmen 310.6	compressione	- nozzle 134.4, 178.3
20.4	-ring, hölzerner 28.5	rifornimento	-, percentage of
Lokomotive mit	-tür 801.2	del gas 874.8	water in the 256.1
-m -e 104.5	-verschluß 28.4	Steam admission	- pipe 156.8
rfett 301	, federnder . 28.8	226.7	, dome 151.8
	Staubdicht ab-	1 11 100 -	, flexible 210.1
ppeln 55.6	schließen 429.8	- bell 1862 - brake 98.5	, live 156.1
mlerung 291	Schlieben 420.5	- brake 98.6 - chamber 261.7	, main 156.1, 848.3
t, to 115.9	Stauchen, das Heiz-	- chamber 201.7	
- in full gear	ronr bul.3	dividing plate	, regulator lever
245.2	-, den Stehbolzen-	262.1	carried through
- the fire 180.7	kopf 140.4	wall 262.1 - chest 230.1	the 17 5.6
- injector . 177.6	Stauveniil 84.4	- chest 230.1	, throttle lever
	Stave, stud 881.9	, air inlet valve in	carried through
- locomotive	Stave, stud	the 281.4	carried through the 175.6
115.6	-, axle guide 190.8	cover 280.7	- piping 177.2
- under heavy	-, axle guide 190.8 -, belly , 144.1	COVEI 200.1	- piping
load 452.5	-, belly , 144.1	, flange of	- piston 2129
- with gear	-, diagonal -s . 144.3	cover 230.8	- port 280.2
right home 245.2	- furring tool . 279.7	, steam jacketed	- pressure 121.3
	-, horn 190.8	. 263.4	above atmo-
ting and regu-	-, longitudinal . 1442	volume of . 230.6	spheric 12L4
ating resistance	-, palm 144.1	with diagonal	, absolute 121.8
469.2	- rod, cross 142.8	with diagonal joint 231.1	, increase of the
rangement 251.3	- sealing tool . 279.7	oblique joint	121.7
y jerks 113.8 ck 251.6, 468.7	- Seaming tool . 218.1	oplique joint	
k 251 a 468.7	-, to rivet over the	281.1	test 167.6
purse 116.2	140.4		-, production of 121.6
stones 1102	-, the sides . 138.7	zontal 151.6	– railway motor car
istance 116.2	- tube 155.4	, vertical 272.1	270.5
ear 251.3	Staybolt 138.8 - body 139.1 -, bracing by means of -s 139.2 -, calking of the 140.5	-, combined - and	motor coach 270.5
automatic . 251.4	- body 189 t	hot water heating	- reel 97.1
itensity of	- breaing by manne	849.6	- reversing gear
current 460.10	-, bracing by means	- cone 178.3	245.4
ngth 1162	01 -8 100.2	- cone 110.5	
ower 116.1	-, calking of the 140.5	- condensation	valve 254.6
sistance 115.8	-, caulking of the	spray from the	- sand blower . 2054
ide velve 050	140.5	funnel 160.5	ejector 205.4
ide valve 252.1	-, copper 139.5	- connection . 187.3	-, saturated 255.8
me in 116.3	-, crown 142.3	- consumption 111.9	- sanding device
active effort	-, drilling the end	- connection . 187.3 - consumption 111.9 - cylinder 74.4, 210.8 - priming of water	205.2
112.10	of the 140.8	, priming of water	-, saving of 257.2
power 112.10		into the 160.3	- slide valve . 231.5
insformer 435.5	-, elongated 189.8		- space 121.1
alve 252.2	-, expansion 139.7	- diagram 111.7	- space 121.1
tion Eall 9740	-, flexible 140.2	- distribution . 226.4	-, superneated . 200.6
tion, Füll 874.8	-, fracture of 141.6	- drum, vertical 272.1	-, superheated . 256.6 - supply valve 850.6 tight surface 213.1
ade 397.4, 488.12	-, head of 138.9	- dryer 262.6	tight surface 213.1
ir pump 87.6	- heads, ferrule for	- drying apparatus	- trolley 343.9
harging 897.4	171.7	262.6	-, tug 488.2
483.12	, corrosion of the	- economy 257.2	 turbo-generator
lling 374.8	141.7	- ferry-boat, ice-	402.5
e charge 397.4		breaking 486.6	- valve 77.2
chargement 374.8	, wasting of the	breaking 400.6	-, water contained
compression 87.6	141.7	, independent	-, water contained
	-, hollow 132.9	488.1	in the 256.1
tionnement pour	-, intermediate . 141.4	- hammer 505.1	-, wettnes of 256.1
églage sur la bas-	-, iron 189.4	- header 261.7	
cule 497.8	-, lengthened . 189.8	- heat 3481	, bell of the . 184.6
oie de 495.6	-, loosening of the -s	-, heat of 256.9	- work car 348.9
itor, gleich-	141.8	- heating 348.1	-, - done by the 111.8
näßig genuteter		, connecting pipe	Steaming stand in
444.3	-, manganese-copper 139.6	for apparatus	running sheds 497.7
icklung, verein-	nitch 1410	181.1	Stootite 2011
frakte 440 a	- pitch 141.2 -, row of -s 141.3		Steatite 384.1 Stéatite 384.1
fachte 443.6	-, row or -s 141.3	, coupling for	Stéatite 384.1
itor 440.3	-, semi-fracture of	apparatus 181.1	Steckkontakt,
iniformly slotted	the 141.5	, direct 348.2	Widerstandkasten
444.3	- shank 139.1	, live 348.2	mit 409.5
vinding, simpli-	-, side 139.3	valve 187.4	-schloß 408.8
fied 448.6	-, slit 140.1	- in boiler 121.2	-schlüssel 281.4
ı encoches égales	- staying by means	- indicator diagram	Stecker 409.4
444.3	-, staying by means of -s 1392	111.7	Steel armoured
	turning lethe 507	- inlet 350.6	pipe 405.6
nroulement sim-	- turning lathe 507.5	- iniet 500.6	hipe 400.0
plifié de 443.6	Staying 138.6	- jacket heating	tube 405.6
atore 440.3	- by means of stay-	850.3	- back 61.5
canalato uni-	Doits 159.2	- jacketed steam	- backed brake shoe
formemente 444.3	-, crown 1421	chest 268.4	61.4
aubdeckel,		- jet atomiser . 1843	- carriage 298.7
Stangenkopf mit	- roof 1491	mixer 850.1	- spring 8582
220.2	-, roof 1421 -, - bar 1482 Stazione d'alimen-	sprayer 134.3	- tube 418.8
inger 90.2	Stazione d'alimen	system 349.9	- underframe . 283.2
	Seesions Of a	system 349.9	- unucilianic . 2002
lter 90.2	tazione 874.8	- lap 229.3	- vaporiser 272.2

		i	
Steel wire armour-	Stellschraube . 416.9	Stephenson, corre-	Steuerung,
ing of the glass 1884	-vorrichtung.	dera de 241.2	Schieber- 226.3
Steg 479.2	Bremsklotz- 62.8	-, distribuzione -	-, Schrauben 2445
-, Achsgabel 190.8	, Mittel 416.7	ad aste aperte	-, Schwingen 238.1
-, Achslager 190.8	Stella, collegamento	288.4	-, Stephenson- 2382
-, Kolben 218.5	a. 448.10	-, incrociate	-, Ventil 285.9
-, Rohrwand 1584	- di razze 7.4	288.6	-, Vielfach 465.6
-, Quer 158.1 -, Schieber 281.9	- di razze stampata 62	-, - a glifo di . 238.2 -link 241.2	-, voll ausgelegte 2451
Stehbolzen . 1388	- di ruota fusa as-	- motion 238.2	- von Durant-Len-
-anbruch 141.5	sieme alla corona	with crossed	cauchez 2406
-, aufgeschlitzter	12.7	rods 238.6	-, Winkelhebel- 250.6
140.1	Stelle, Unterbre-	- open link motion	Steuerungsbock
 aus Mangankupfer 	chungs- 465.3	238.4	944.9
139.6	Stellen, auf mait	Stepped compart-	-modell 229.7
- beweglicher 1402	468.11	ments, car with	-system, Zug 465.7 -teile, Eußere . 235.4
-bruch 141.6	Stellung, Abschluß-	861.6	-teile, Kußere . 2354
-, Decken 1423 -drehbank 507.5	78.9	Stern, Rad 4.9	, innere 229.8
-drenbank bul.5	-, Arbeits 462.6	-schaltung 448.10	Stichflamme . 125.9
-, eiserner 1894	-, Betrieb 79.1 -, Brems 57.10	- Dreieck 449.1	Stick, hoop 294.1
-, gelenkiger 140.2	-, Dauerfahr 462.7	-, Scheiben 5.5 -, Speichen 7.4	Stiefelknechtplatte
-, hohler 1829 -kopf 1889	- Fahrt 78.8	Steuerhändel . 243.6	136.6
- kunferner 1895	- Füll	-hebel 248.6	Stiel
-, nachgiebiger 139.7	-, Halt 460.3	-kolben . 284.1, 252.3	-, Tür 801.4
-reihe 141.3	Kurbei 222.4	-leitung 466.7	Stiffen, to - the frame
-schaft 159.1	-, Laui 462.7	-motor 466.3	191.5
- Seiten 159.3	-, Nebenschluß- 468.1	-schalter 468.5	Stiffening plate 143.5,
-teilung 141.2	-, Notbrems 79.2	-schraube 243.9	1913
-teilung 1412 -verankerung . 1892 -, verlängerter . 1898	-, Null 460.4	, gekuppelte - n	- rib 1488 - ring 1658 - sheet 1485
-, verlängerter . 1598	-, Schalt 460.11	255.6	- ring 160.8
-, Zwischen 1414	-, Übergang 461.6 -, Ventil 78.6	-strom 469.8 -ventii 81.1, 467.5	CALLA Amachica 701
Stehende Dampf-	Stelo dello stantuffo	-ventii 81.1, 467.5 , elektrisches 478.7	Stift, Anschlag- 785 -, Paß 8124
zylinder, Loko- motive mit -n -n	215.2	, Haupt 748	Cabler 994s
207.3	- della valvola 236.1	träger 822	- Ventil- 2945
Stehender Bügel	- passante del cas-	-welle 243.3	Stipite della porta
415.5	setto 232.2	Steuern, elektrisch	-, Ventil
- Glühkörper . 890.7	Stem, buffer 424	469.7	Stir, to - up the
- Kessel 271.2	-, graduating . 81.8	Steuerung 226.1, 469.5	sand 204.8
, Lokomotive	-, throttle 1/4.2	-, Alian	Stiratore, banco -
mit -m 360.7	-, throttle 174.2 -, valve 224.5	-, Allan 289.2 -, auslösende . 240.5	per fili 513.8
mit -m 360.7 Stehhängelampe	Stemmblech 224.5	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5	per fili 513.8 Stirnfläche 295.4
mit -m 360.7 Stehhängelampe 409.3	Stemmblech	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende	per fili 513.8 Stirnfläche 295.4 der Nabe . 25
mit -m 360.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1	-, valve 224.5 Stemmblech 170.1 -kante 149.2 -stütze 842.1	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende 207.5	per fili 5138 Stirnfläche 2954 der Nabe . 25 -kipper 3403
mit -m 360.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7	-, valve 224.5 Stemmblech 170.1 -kante 149.2 -stütze 842.1 Stemmer, Rohr-279.10	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende 207.5 -, Dampf 245.4	per fili 5138 Stirnfläche . 2264 - der Nabe . 25 -kipper 8403 -wand 2885
mit -m 360.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr-	-, valve	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende 207.5 -, Dampf 245.4 - durch gemein-	per fili 5138 Stirnfläche
mit -m 360.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steife Achse 80.7	- valve	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende 207.5 -, Dampf 245.4	per fili 5138 Stirnfläche
mit -m 360.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steife Achse 80.7	-, valve	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende 207.5 -, Dampf 245.4 - durch gemein- samen Schieber 250.2 -, Ellipsen 239.8	per fili 5138 - der Nabe 25 - der Nabe 25 - kipper . 3403 - wand . 2985 - runge . 3824 - schwelle . 3928 5 tirrer, sand . 2049
mit -m 380.7 Stehhängelampe 409.5 Stehkessel . 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steife Achse . 80.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4	- valve	-, auslosende . 240.5 -, Außen 297.5 -, außenliegende	per fill 518, strnfliche . 295.4 - der Nabe . 2s -kipper . 340, - wand 288, - runge . 362, - schwelle . 362, - tir 294, Stirrer, sand . 204, Stirrer, sand zel box 263
mit -m 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.s Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter . 38.87	, valve . 224.5 Stemmblech . 170.1 -kante . 149.2 -stütze . 842.1 Stemmer, Rohr- 279.0 Stempel, Puffer . 423 Step 245, 817.9 -, back - current 468.3 - board, continuous 818.2	-, auslosende . 240.5 -, Außen 207.5 -, außenliegende	8tirnflache . 295a - der Nabe . 25 - kipper . 3443 - wand . 283a - runge . 382a - schwelle . 382s - tir . 3943 Stirrer, sand . 204s Stirrup axle box 263 - link . 2443
mit –m 380.7 Stehhkessel 128.1 -träger 192.7 Stelfachsiges Fahr- zeug 30.8 Stelfe Achse . 30.7 Stelfigkeit des Rah- mens 191.4 Stelgeleiter 817.4	valve224.5 8temmblech . 1701 _kante 1492 _stütze 842.1 Stemmer, Rohr-279.0 Stempel, Puffer 423 Step 245, 8179 _ back - current	-, auslosende 2445 -, Außen 2975 -, außenliegende -, Dampf- 2454 -, durch gemein- samen Schieber -, Ellipsen- 2898 -, Gooch- 2898 -, Händel- 2488 -, Hishel- 2488 -, Hebel- 2488	8tirnfliche . 295a
mit –m 380.7 Stehhkessel 128.1 -träger 192.7 Stelfachsiges Fahr- zeug 30.8 Stelfe Achse . 30.7 Stelfigkeit des Rah- mens 191.4 Stelgeleiter 817.4	_valve	- auslosende 2445 - Außen 2075 - außenliegende - 3075 - Dampf 2454 - durch gemein- samen Schleber - 5502 - Ellipsen 2883 - Gooch 2883 - Händel 2483 - Hebel 2483 - Heusinger 2893	8tirnfliche . 295a
mit -m 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter . 818.7 -rohr 847.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf	valve 224.5 Stemmblech . 17041 - kante . 1492 - stütze . 342.1 Stemmer, Rohr- 279.10 Stempel, Puffer . 423. Step 24.5, 8179 - back - current - board, continuous	- auslosende 2445 - Außen 29775 - außenliegende 9775 - Dampf- 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen- 2984 - Gooch- 2984 - Hindel- 2458 - Heusinger- 2393 - Hilfsluft- 2456	8tirnfliche . 295a
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifa Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeletter . 38.7 -rohr 347.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf	valve224.5 Stemmblech . 170:1 -kante	- auslosende 2445 - Außen 2075 - außenliegende 9075 - Dampf- 2454 - durch gemein- samen Schieber 2552 - Ellipsen- 2893 - Gooch- 2893 - Händel 2433 - Heebel 2433 - Hilfsluft- 2453 - Hilfsluft- 2453 - Hilfsluft- 2454 - Hochdruck 2552	Stirnfläche . 295a
mit -m 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter . 3847.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf	valve . 224.5 Stemmblech . 17041 - kante . 1492 - stütze . 3421.1 Stemmer, Rohr- 279.10 Stempel, Paffer . 428.3 Step 24.5, 3172 - back - current - board, continuous . 18182 - bracket	- auslosende 2445 - Außen 29775 - außenliegende 9775 - Dampf- 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen- 2394 - Gooch- 2384 - Händel- 2458 - Hielsliger- 2394 - Hilfsliger- 2394 - Hilfsliger- 2552 - Hinchdruck 2552	Stirnfläche . 295a
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 138.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifigkeit des Rah- Steifigkeit des Rah- Steigeleiter 387.4 -rohr	valve	- auslosende 2445 - Außen 2075 - außenliegende 9075 - Dampf- 2454 durch gemein- samen Schieber 2552 - Ellipsen 2898 - Gooch 2898 - Handel 2438 - Heisinger 2893 - Hilfsluft 2456 - Hochdruc 2552 - Innen 2074 - innenliegende 2074	Stirnfläche . 295a - der Nabe . 25a - der Nabe . 25a - kipper . 3443 -wand . 285a - runge . 382a - schwelle . 292s - tir 292s - tir
mit -m 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifa Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter . 38.7 -rohr 347.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf des Stromes . 388.6 Steigerung der	valve	- auslosende 24415 - Außen 2077.5 - außenliegende 2077.5 - Dampf 245A durch gemein 245A durch gemein 2898 - Gooch 2898 - Gooch 2898 - Hündel 2458 - Hielel 2458 - Heusinger 2893 - Hilfsluft 2456 - Hochdred 2652 - Innen 207A - Joy 2441 - Lokomotiv 2881	Stirnfläche . 295a - der Nabe . 25 - kipper . 3443 - wand . 283a - runge . 382a - runge . 382a - schwelle . 382a - tir . 399a Stirrer, sand . 904a Stirrup axle box 26a - link . 2443 - locking . 24a - step . 318a Stock, Tür 301a - werkwagen . 335a Stock, to . 123a Stock, to . 123a - 1804
mit -m 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 138.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifa Achse 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter 381.7 -rohr 387.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf die Schiene auf - des Stromes 388.6 Steigerung der Dampfspannung 121.7	valve	- auslosende 24415 - Außen 2977.5 - außenliegende 977.5 - Dampf- 245.4 durch gemein- samen Schieber 289.8 - Ellipsen- 289.8 - Händel 248.8 - Hiebel 248.8 - Hebel 248.8 - Hiebel 248.8 - Hilfsluft 245.6 - Hochdruck 255.2 - Innen 297.4 - innenliegende 297.4 - Joy- 240.1 - Lokomotiv- 228.2 - mit einem Ex-	Stirnflache 295A - der Nabe 25 - thipper 3843 - wand 2885 - runge 3828 - schwelle 3828 - tir 3943 Stirrer, sand 9043 Stirrer, sand 9043 Stirrer 3043 - link 2443 - locking 284 - step 3885 Stock, Tür. 3013 - werkwagen 3835 Stock, head 2844, 3828 Stock, to 1216 Stoker, automatic 1804
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter	valve 224.5 Stemmblech 170.1 kante 149.2 stütze 342.1 Stemmer, Rohr- 279.10 Stempel, Puffer- 423. Step 24.5, 817.9 back - current 463.2 bracket 318.1 cab 2024 centre bearing 83.3 centerplate 383.3 centerplate 383.3 connection 4601.3 counter 463.3 cut-out for 318.3 cut-out for .	- auslosende 2445 - Außen 2075 - außen 2075 - Dampf 2454 - durch gemein- samen Schieber - 2562 - Ellipsen 2388 - Hündel 2488 - Heusinger 2493 - Hilfsluft 2456 - Hoehdrek 2562 - Innen 2074 - Joy 2441 - Joy 2441 - Lokomotiv 2522 - mit einem Ex-	stirnfliche . 2964 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - tipper . 3443 -wand . 2864 - runge . 3824 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - stirrer, sand . 3042 - link 2443 - locking . 284 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3184 the fire . 3924 the fire . 1904 - mechanical 19049
mit — m 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 198.1 -träger 198.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steifachsiges Fahr- zeug 30.6 Steifachsiges Fahr- nens 191.4 Steigeleiter 38.7 -rohr	valve 224.5 Stemmblech 1704. kante 1492. stütze 342.1 Stemmer, Rohr- 279.10 Stempel, Puffer- 423. Step 24.5, 817.9 back - current board, continuous board, continuous brake 468.2 bracket 318.1 cab 2024. centre bearing 86.3 centerplate 963.4 center bearing 86.3 connection 460.1 counter 468.3 c. 461.9 confect 468.3 c. 461.9 confect 818.3 c. resistance 461.9	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende - Dampf 2454 - durch gemein- samen Schleber - 2502 - Ellipsen 2502 - Händel 2453 - Hishdel 2453 - Heusinger 2503 - Hilfsluft 2455 - Hochdruc 2552 - Innen 2074 - Joy 2401 - Lokomotiv 2262 - mit einem Ex- zenter 2409 - Gegenhebel 2503	Stirnfliche 2954 - der Nabe 25 - tipper 3443 - wand 2853 - runge 3823 - schwelle 3823 - tir 3943 Stirrer, sand 9043 Stirrer, sand 9043 Stirrer axle box 203 - link 2443 - locking 244 - step 8184 Stock, Tür 3013 - werkwagen 835 Stock, head 2844, 3823 Stock, to 1216 Stocker, automatic 18048 - mechanical 18049 - mechanical 18049 - stoking 18049 - mechanical 18049
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 138.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter 387.4 Steigen, der Spurkrang steigt auf die Schiene auf 118.7 - des Stromes . 398.8 Steigerung der Dampfspannung 121.7 Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigerung steigen 118.7 Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider-	valve	- ausiosende 2445 - Außen 2075 - außen 19075 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2398 - Gooch 2388 - Handel 2488 - Hebel 2488 - Heusinger 2593 - Hilfsluft 2456 - Innen 2074 - Joy 2401 - Joy 2401 - Gegenhebel 2393 - senkrech ver-	Stirnfliche . 2964 - der Nabe . 2864 - der Nabe . 2864 - kipper . 3449 -wand . 2863 - runge . 3824 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 Stirrer, sand . 3048 Stirrup axle box 283 - link 243 - locking . 284 - step . 5184 Stock, Tür 3012 - werk wagen . 3824 the fire . 1804 the fire . 1804 the fire . 1804 - mechanical . 18049 Stoking . 18043 - Stoker, colour . 5114
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 138.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter 387.4 Steigen, der Spurkrang steigt auf die Schiene auf 118.7 - des Stromes . 398.8 Steigerung der Dampfspannung 121.7 Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigerung steigen 118.7 Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider- Steigungswider-	valve	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende - Dampf 2454 - durch gemein- samen Schleber - 2502 - Ellipsen 2803 - Gooch 2803 - Händel 2438 - Hebel 2438 - Heusinger 2903 - Hilfsluft 2456 - Hochdruc 2552 - Innen 2074 - innenliegende 2074 - innenliegende 2074 - innenliegende 2074 - center 2409 - Gegenhebel 2803 - senkrecht verstellbarer Schle	Stirnfliche 256 der Nabe 25 der Nabe 25 kipper 3443 wand 285 runge 382 schwelle 3828 stir 3928. Stirrer, sand 304.9 Stirrer, sand 304.9 Stirrer, sand 204.9 Stirrer, sand 304.9 Stocking 244.9 step 384.9 Stock, Tür. 301.9 werkwagen 382.5 Stock, to 123.6 Stock, to 123.6 - the fire 1304.9 Stoker, sutomatic 130.0 mechanical 130.0 mechanical 130.0 Stoking 130.0 Stoking 130.0 Stoking 130.0 Stoking 130.0
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30a. Steifigkeit des Rahrohr 817.4 Steigeleiter 818.7 -rohr	valve 224.5 Stemmblech 170.1 kante 149.2 stütze 342.1 Stemmer, Rohr- 279.10 Stempel, Puffer- 423. Step 24.5, 817.9 back - current 463.3 board, continuous 1812.2 bracket 318.1 cab 2024.2 bracket 318.1 cab 2024.2 centre bearing 803.3 centerplate 803.3 centerplate 803.3 connection 460.1 counter 463.3 cut-out for 318.3 cut-out for	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende - Dampf 2454 - durch gemein- samen Schleber - 2502 - Ellipsen 2803 - Gooch 2803 - Händel 2438 - Hebel 2438 - Heusinger 2903 - Hilfsluft 2456 - Hochdruc 2552 - Innen 2074 - innenliegende 2074 - innenliegende 2074 - innenliegende 2074 - center 2409 - Gegenhebel 2803 - senkrecht verstellbarer Schle	Stirnfliche 2964 - der Nabe 25 - der Nabe 25 - kipper 3449 - wand 2863 - runge 3824 - schwelle 3923 - schwelle 3923 - stirrer, sand 3048 Stirrup axle box 283 - link 2403 - locking 284 - step 5186 Stock, Tür. 3012 - werk wagen 3835 Stock, to 1294 the fire 1804 Stoker, automatic - mechanical 18049 Stoking 18049 Stoker, colour 5114 - lard 3841 - pumice 5124
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 198.1 -träger 198.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter 38.7 -rohr	valve 224.5 Stemmblech . 170.1 kante 149.2 stütze 342.1 Stemmer, Rohr-879.10 Stempel, Puffer- 423. Step 24.5, 817.9 back - current 463.2 bracket 318.2 bracket 318.2 cab 2024 centre bearing 83.3 centerplate 83.3 centerplate 83.3 cut-out for 318.3 cut-out for 31	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende - Dampf 2454 - durch gemein- samen 8chleber 25025 - Ellipsen 2503 - Händel 2453 - Heisel 2453 - Heele 2453 - Heele 2453 - Hochdruc 2552 - Innen 2074 - Joy- 2502 - int elnem Ex- zenter 2409 - Gegenhebel 2503 - senkrecht ver- stellbarer 8chle- berschubstange	Stirnfliche . 2964 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - wand . 2864 - wand . 2864 - runge . 3824 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - stirrer, sand . 3042 - link 2403 - locking . 2844 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3844 the fire . 3944 the fire . 1904 - to fire . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoke . 0010 - stoking . 1904 - stoke . 3844 pumice . 5124 - pumice . 5124 - Stopp . 3844
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30s. Steifigkeit des Rahrohr mens 191.4 Steigeleiter . 382.7 -rohr 847.4 Steigen, der Spurkranz steigt auf die Schiene suf - des Stromes . 398.8 Steigerung der Dampfspannung Steigungswider - Stein, Fatand 114.8 - Kessel . 169.2 -kohle . 123.4 -kohlenfeuerung	valve 224.5 Stemmblech . 170.1 kante 149.2 stütze 342.1 Stemmer, Rohr-879.10 Stempel, Puffer- 423. Step 24.5, 817.9 back - current 463.2 bracket 318.2 bracket 318.2 cab 2024 centre bearing 83.3 centerplate 83.3 centerplate 83.3 cut-out for 318.3 cut-out for 31	- auslosende 2445 - Außen 2975 - außen 19875 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2838 - Gooch 2838 - Håndel 2438 - Heusinger 2933 - Hilfsluft 2458 - Hoehdrek 2552 - Innen 2974 - Joy 2401 - Lokomotiv 2862 - mit einem Ex- zenter 2409 - Gegenhebel 2893 - senkrecht ver- stellbarer Schie- berschubstange 2888	Stirnfliche . 2964 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - wand . 2864 - wand . 2864 - runge . 3824 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - stirrer, sand . 3042 - link 2403 - locking . 2844 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3844 the fire . 3944 the fire . 1904 - to fire . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoke . 0010 - stoking . 1904 - stoke . 3844 pumice . 5124 - pumice . 5124 - Stopp . 3844
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 198.1 -träger 198.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeleiter 38.7 -rohr	valve	- auslosende 2445 - Außen 2975 - außen 1975 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2838 - Hindel 2438 - Hebel 2438 - Hebel 2438 - Hebel 2438 - Holdrick 2552 - Innen 2974 - Joy 2401 - Lokomotiv 2862 - mit einem Ex- zenter 2409 - Gegenhebel 2833 - senkrecht ver- stellbarer Schie- berschubstange 2838 - Schwinge 2832	Stirnfliche . 2964 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - der Nabe . 2564 - wand . 2864 - wand . 2864 - runge . 3824 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - stirrer, sand . 3042 - link 2403 - locking . 2844 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3184 - step . 3844 the fire . 3944 the fire . 1904 - to fire . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoking . 1904 - stoke . 0010 - stoking . 1904 - stoke . 3844 pumice . 5124 - pumice . 5124 - Stopp . 3844
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse 30.7 Steifigkeit des Rahrohr	valve	- auslosende 2445 - Außen 2975 - außen 1975 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2838 - Hindel 2438 - Hebel 2438 - Hebel 2438 - Hebel 2438 - Holdrick 2552 - Innen 2974 - Joy 2401 - Lokomotiv 2862 - mit einem Ex- zenter 2409 - Gegenhebel 2833 - senkrecht ver- stellbarer Schie- berschubstange 2838 - Schwinge 2832	Stirnfläche . 295a - der Nabe . 25 - kipper . 3443 - wand . 2863 - runge . 3824 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - schwelle . 3924 - stirrer, sand . 3044 Stirrer, sand . 3045 - link . 2403 - locking . 243 - locking . 244 - step . 3126 - stop . 3126 - stop . 3126 - werkwagen . 3234 the fire . 3044 the fire . 1904 Stoker, automatic . 3841 - mechanical . 180,8 Stoking . 180,8 Stoking . 190,3 Stone, colour . 511,6 - lard . 3841 - pumice . 5124 - soap . 8841 Stool, closet . 3822 Stop . 4471, 4901 - block . 3824 - 5566 - 3824 - 5566 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3656 - 3824 - 3666 - 3824 - 3666 - 3824 - 3666 - 3824 - 3666 - 3824 - 3666 - 36
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse 30.7 Steifigkeit des Rahrohr	valve	- auslosende 2445 - Außen 2075 - außenliegende 977 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2393 - Gooch 2383 - Händel 2438 - Hebel 2438 - Heusinger 2393 - Hilfalmt 2456 - Hochdruck 2552 - Innen 2074 - Joy 2401 - Lokomotiv 2802 - mit elnem Exenter 2402 - Gegenhebel 2393 - senkrech ver- stellbarer Schie- berschubstange - Schwinge - Sc	Stirnfläche . 295a
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 138.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- Zeug 30.8 Steifachsiges Fahr- Zeug 30.7 Steifigkeit des Rah- mens 191.4 Steigeletter . 38.7 -rohr 347.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf 118.7 - des Stromes . 398.5 Steigerung der Dampfspannung 121.7 Steigungswider- Stand 114.8 Stein, Farb	valve 224.5 Stemmblech 170.1 kante 1492 stütze 342.1 Stemmer, Rohr-879.10 Stempel, Puffer- 423 Step 24.5, 817.9 back - current 483.5 board, continuous 8182 bracket 3181.1 cab 2024 centre bearing 863.5 centerplate 363.5 centerplate 363.5 connection 460.1 counter 463.5 cut-out for 318.5 engine 2024 offset 8183.5 resistance 461.6 running 462.5 sand box 203.5 short-circuit 463.6 shunt 462.9 stirrup 318.6 switch 455.7, 463.3 - device 463.4 cout in the first -, put on the first	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende 20775 - Dampf 245A durch gemein 2858 - Clubsen 2898 - Gooch 2898 - Handel 2438 - Handel 2438 - Heusinger 2893 - Hilfsluft 2456 - Hochdrek 2552 - Innen 207A - Joy 2401 - Lokomotiv 2822 - mit einem Exzenter 2409 - Gegenhebel 2893 - senkrech verstellbarer Schieberschubstange - 2888 - 2882 - 2882 und Schieberschubstange - zwel Exzentern	Stirnfliche 295a - der Nabe 25 - kipper 8443 - wand 285a - schwelle 292s - schwelle 292s - tir 292s - tir 292s - tir 292s - tir 394s Stirrer, sand 394s Stirrer, sand 294s - link 2443 - locking 284s - locking 284s - sep 384s - sep 384s - the fire 1904 Stock, head 2844, 392s - the fire 1904 - mechanical 190s - soap 190s - lard 394s - pumice 512s - soap 184s - soap 284s - tolor 190s - 19
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel 128.1 -träger 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30a Steifgekeit des Rah- zeug 30a Steifgkeit des Rah- zeug 30a Hensel 191.4 Steigeleiter 8147.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf - des Stromes . 398.6 Steigerung der Dampfspannung 121.7 Steigungswider Lampfspannung 21.5 Steigungswider - trägen der 122.4 - kohlen 123.4 - kohlenfeuerung , karburiertes 888.2 teer 168.10 - Kullseen . 9413	valve 224.5 Stemmblech 170.1 kante 1492.5 Stemmblech 170.1 kante 1492.5 Stempel, Puffer 423. Step 24.5, 8179. back current 463. board, continuous 5 brake 4682. bracket 318.1 cab 9024. centre plate 363. centerplate 363. centerplate 363. centerplate 363. connection 4601. counter 4633. cut-out for 3183. cut-out for 5183. cut-out for first for 5183. cut-out for 5183. cut-	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende 9775 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2393 - Gooch 2383 - Händel 2438 - Hiesel 2438 - Hebel 2438 - Hebel 2438 - Hebel 2438 - Hilfalmt 2456 - Hochdruck 2552 - Innen 2977 - JOy 2401 - Joy 2401 - Gegenhebel 2393 - senkrech verstellbarer Schieberschubstange - Schwinge 2382 und Schieberschubstange 2392 - zwel Exzentern	Stirnfläche . 295a - der Nabe . 25 - kipper . 3443 - wand . 285a - schwelle . 3824 - locking . 243 - locking . 381a - step . 381a - step . 381a - step . 381a - che fire . 381a the fire . 180a - the fire . 180a - schwelle . 382a the fire . 180a - schwelle . 382a - schwelle . 382a - schwelle . 384a - schwelle .
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 138.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steifigkeit des Rah Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rah Steigeleiter . 38.7 -rohr 347.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf 118.7 - des Stromes . 398.8 Steigerung der Dampfspannung 121.7 Steigungswider- Lampfspannung 521.7 Steigungswider- Lampfspannung - Kessel	valve	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende 20775 - Dampf 2454 - durch gemein 2852 - Ellipsen 2838 - Gooch 2838 - Handel 2438 - Hiebel 2438 - Heusinger 2893 - Hilfsiuft 2456 - Hochdrek 2652 - Innen 2074 - Joy 2401 - Lokomotiv 2822 - mit einem Exzenter 2409 - Gegenhebel 2893 - senkrecht verstellbarer Schieberschubstange - 2832 und Schieberschubstange - 2822 - zwei Exzentern - zwei Exzentern - Zwischenweile	Stirreische 2964 - der Nabe 25 - der Nabe 25 - kipper 3449 - wand 2863 - runge 3834 - schwelle 3923 - schwelle 3924 - step 3184 - tir 2403 - locking 284 - step 3185 - stock, Tür- 3913 - werkwagen 3835 - stock, to 1294 the fire 1904 - stop
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- zeug 30.8 Steife Achse . 30.7 Steifigkeit des Rahrohr 347.4 Steigeleiter . 318.7 - 7.0	valve 224.5 Stemmblech 170.1 kante 1492. Stemmer, Rohr-279.10 Stempel, Puffer-423. Step 24.5, 8179. back - current 4633. board, continuous 8182. bracket .8181. cab .9024. centre bearing 883. centerplate 883. centerplate 883. connection 4601. counter .4633. cut-out for .3183. cut	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende 9775 - Dampf 2454 durch gemein- samen Schieber 2502 - Ellipsen 2393 - Gooch 2383 - Händel 2438 - Hebel 2438 - Heusinger 2393 - Hilfalm 2456 - Hochdruck 2552 - Innen 2774 - Joy 2401 - Joy 2522 - mit elnem Ex- zenter 2409 - Gegenhebel 2393 - senkrech ver- stellbarer Schie- berschubstange 2382 und Schie- berschubstange 2392 - zwel Exzentern 2409 - Zwischenwelle	Stirnfläche 296A - der Nabe 25 - klipper 3449 - wand 2863 - schwelle 3824 - ster 3824 - schwelle 3824 - ster 3824 - schwelle 3824 - step 3185 - link 2403 - link 2403 - locking 284 - step 3185 - stor 3013 - werkwagen 3845 - stock, Tür 3013 - werkwagen 3825 - the fire 1384 - Stock, tead 2844, 3825 - the fire 1384 - Stoker, automatic - mechanical 13849 - Stoker, automatic - mechanical 13849 - Stoker, automatic - pumice 5125 - soap 3841 - Stool, closet 3823 - Stop 4171, 4991 - block 382, 4656 - brake lever 612 - catch 884 - ccak, gas 3741 - ccak, gas 384 - draw-bar clamped
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 138.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr- Zeug 30.8 Steifigkeit des Rah- Menens 191.4 Steigeleiter . 38.7 -rohr 347.4 Steigen, der Spur- kranz steigt auf die Schiene auf 118.7 - des Stromes . 398.8 Steigerung der Dampfspannung 121.7 Steigungswider- Lind 118.8 Stein, Farb 511.6 - Kessel 169.2 - kohle 123.4 - kohlenfeuerung - 888.2 , karburiertes 888.4 - teer 168.10 - Kulissen 241.3 - Stehwingen 241.3 Stellhebel. Hei-	valve 224.5 Stemmblech 170.1 kante 1492 stütze 342.1 Stemmer, Rohr-879.10 Stempel, Puffer- 423 Step 24.5, 817.9 back - current 483.5 board, continuous 518.2 bracket 318.1 cab 2024 centre bearing 863.5 centerplate 363.5 centerplate 363.5 connection 460.1 counter 463.5 cut-out for 318.5 cut-out for 31	- auslosende 24415 - Außen 20775 - außenliegende 20775 - Dampf 2454 durch gemein 2838 - Gooch 2838 - Gooch 2838 - Handel 2438 - Heusinger 2933 - Hilfsluft 2456 - Hochdrek 2552 - Innen 2074 - Joy 2401 - Lokomotiv 2262 - mit einem Exzenter 2409 - Gegenhebel 2833 - senkrecht verstellbarer Schieberschubstange - 2832 und Schieberschubstange - 2842 - zwei Exzentern - Zwei Exzentern - Zwischenwelle - Zwischenwelle - Zwischenwelle - Zwischenwelle - Zwischenwelle - Niederdruck 2562	Stirrnische . 296A
mit — 380.7 Stehhängelampe 409.3 Stehkessel . 128.1 -träger . 192.7 Steifachsiges Fahr. Zeug 30a. Steife Achse . 30.7 Steifgkeit des Rah. -rohr	valve	- auslosende 24415 Außen 29075 außenliegende 9074 Dampf- 2454- durch gemein- samen Schieber 2898 Gooch 2898 Hilfslein 2458 Heusinger 2898 Hilfslein 2458 Hochdruck 2552 Innen- 2074 Joy- 2541 Joy	Stirnfläche . 295a

474 100a			
	Stoßender Gang der	Strap, window 808.1	Streuwagen, Salz-
	Lokomotive 116.7	Strapontin 824.6	276.7
	Staffeels Brown	Straßenbahn-	
	Stoßfreie Brems-	ortenenneun-	Streuung 458.6
to put on . 468.11	wirkung 57.3	bremse, selbst-	Striata, lamiera
-, - the fire 180.9	Stößer, Puffer- 42.8 Stove, Baker's hot	tätige 86.8	817.10
-, - injector 177.7	Stove Raker's hot	-lokomotive 272.7	Strick, Binde- 277.3
	water 347.6	Strato alto di com-	
-, - steam supply			Strike, the bow -s
176.8	-, heating by means	bustibile ardente	against 420.4
- valve ball 182.5	of a 845.8	124.11	-, the flange -s the
conical 879.6	-, oil gas 846.9	- basso di combu-	rail 117.10
	- provided with	stibile ardente 125.1	
- washer, piston 98.3	- provided with		Striking angle 118.1
Stopfbüchsbrille	ribs 846.1	- di combustibile	- of the flange
215.5	-, ribbed 346.1	ardente 124.10	against the rail
-deckel 215.5	-, slow combustion	- di legno inter-	1170
-dichtung 215.8	845.9	posto 286.8	117.9
-urcurung stuo	-, suspended 846.4	gomma sotto-	Stringere il freno
-packung 215.6	Strade personne	posto 404.4	57.8
Stopfbüchse 215.3	Strada percorsa	posto 202.1	Stringimento degli
-, bewegliche . 215.9	durante il frena-	mestico per levi-	attacchi 41.1
	mento 58.6	gare 5129	
Stoppa per ingras-	l'avviamento	piombo, tubo	Strip, argentan 478.1
sare 29.5	116.2	isolante con 405.5	ر asbestos 478.
Stoppa, premi . 215.3			-, contact 895.9
Stoppel, Blind- 94.7	la chiusura dei	tavole 293.2	- copper 448.2
Stopping lever 4584	freni 59.1	- elastico interposto	minkeline 'M'
Stopping lever 458.4 Stoppino di lubri-	Sträflingswagen	286.7	-, nickeline . 477.10
Hornian - MA	323.1	- interposto di as-	-, protection 168.4
ficazione 29.9	Strahl, Ausbreitung	besto 458.2	- resistance 477.9
Stöpsel, Lade 396.1	des -es 158.2	ferro 478.7	-, sheating 818.1
-, Lampen 409.4		ICITO \$10.1	-, single retaining
-, Prüf 476.2	-blaser 159.8	mastice di	-, single retaining
-sicherung 476.8	-düse 1782	minio 168.8	
	-pumpe 176.8	Stray 453.6	-, veneer 814.10
Storage accumu-	, Auspuffdampf-	field 448.2	-, to - the loco-
lator, life of 397.1	180.6	Strebe, Achsgabel-	motive 495.2
- battery 393.8			
car 480.5	, Doppel 180.1	25.5	Striscia d'amianto
(a1	, nicht saugende	-, Diagonal 284.6	478.5
cell 4812 , life of 897.1	179.8	Druck 292.1	- d'asbesto 478.5
, life of 397.1	, saugende . 178.1	-, Kreuz- 284.6, 292.3	Strisciamento della
	, selbsttätig	-, Längs 284.3	
locomotive 418.1	, scibettatig	Du Con	ruota sulle ga- nascie 859.3
, portable 481.1	wieder anziehende	-, Puffer 284.7	nascie 869.3
, portable 101.1	180.2	-, Quer 284.5	lungherine
working 480.7	Strahlende Wärme	- Schräg 284.6	259.3
- neater 349.4	844.3	Strebenschuh, guß-	-, molla di - con
- room 264.2, 494.3		Corebondan, gub	
-enece 9849	Strahlenspiegel 885.4	eiserner 298.1	dentellatura 64.1
space 264.2	Straight axle . 21.2	Strecke, Akkumu-	
space 264.2 system 349.3	Straight axle . 212	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6	Strisciare senza
space 264.2 - system 349.3 , commingler 349.7	Straight axle . 212	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6	Strisciare senza scintille 414.7
space 264.2 system 349.3 , commingler 349.7 Store 494.3, 494.4	Straight axle . 212	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz
space 264.2 system 349.3 , commingler 349.7 Store 494.3, 494.4	Straight axle . 212 - chimney 161.3 - joint 295.6 - link 241.4	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4 -, Oberleitungs- 480.9	Strisciare senza scintille 414.7
space	Straight axie . 21.2 - chimbey . 161.3 - joint 295.6 - link	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4 -, Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10
space 2642 - system 3493 , commingler 349.7 Store 4943, 494.4 - house for shav- ings 492.9	Straight axle . 212 - chimney . 1613 - joint 2958 - link 2414 - side 2892 - smoke stack . 1613	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4 -, Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 167.4	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating
- space	Straight axie 212 - chimney 1613 - joint 295.6 - link 241.4 - side 289.2 - smoke stack 1613 - top boiler 166.4	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 Fähr 485.4 Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 167.4 -, - Zug streckt sich	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 62.9
- space	Straight axle . 212 - chimney . 1613 - joint 2958 - link 2414 - side 2892 - smoke stack . 1613	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4 -, Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 167.4	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 62.9 of piston 218.3
- space	Straight axie . 212 - chluney	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4 -, Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 167.4 -, - Zug streckt sich 41.5	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 62.9 of piston 218.3
- space 284.2 - system 349.3 - , commingler 349.7 Store 494.3, 494.4 - house for shav- ings 492.9 Store à enroule- ment 310.2 - de lanterne . 386.1	Straight axis 21.2 ehimmey 161.3 1611 1956.6	Strecke, Akkumu- latoren- 480.6 -, Fähr 485.4 -, Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 187.4 -, - Zug streckt sich 41.5 - des Zuges 41.4	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 62.9 of piston
- space	Straight axie 21.2 ehintery 161.3 161.4 295.6 10 k 241.4 241	Strecke, Akkumu- latoren- 480a - Fähr 485.4 - Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 167.4 -, - Zug streckt sich des Zuges 41.5 - des Zuges 41.4 - schild 47.4	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 62.9 of piston
- space . 284.2 system . 349.3 - commingler 349.7 Store . 494.3, 494.4 - house for shav- ings 492.9 Store à enroule- ment 810.2 - de lanterne . 886.1 Störende Lokomotiv- bewegungen 119.4	Straight axie 21.2 - chimtrey 161.3 - joint 295.6 - link 241.4 - side 289.2 - smoke stack 161.3 - top boiler 168.4 - tread 2.1 - tread 2.1 - tread 2.7 - Straightening ma Chime, plate 509.7 - Strainer, sir 75.6	Strecke, Akkumu- latoren- 480a - Fähr 485.4 - Oberleitungs- 480.9 Strecken, der Kessel streckt sich 167.4 -, - Zug streckt sich des Zuges 41.5 - des Zuges 41.4 - schild 47.4	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.0 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 416.8
-space 2842 -system 3843 -, commingler 3487 Store 4943, 4944 - house for shav- ings 4929 Store à enroule- ment 8102 - de lanterne 3863 StörendeLokomotiv- bewegungen 1194	Straight axie 212	Strecke, Akkumu- latoren- 480a - Fähr- 485h - Oberleitungs- 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Zug streckt sich 215 - des Zuges 414 -schild . 4743 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit	Strisciare senza scintille 414.7 Strongefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 418.8 - Bügel 416.1
space 2842 - system 3849.3 -, commingler 349.7 Store 494.3, 494.4 - house for shav- ings 4929 Store a enroule- ment 310.2 - de lanterne 3861 Störende Lokomotiv- bewegungen 119.4 Storey, ventilator	Straight axie 212	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich - des Zuges - 414 - schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 613.	Strisciare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 of piston . 2183 Stromabnahme 4185 abnehmer . 4185 - befestigung 4168 . , Bügel 4151 - drehbarer - mit
space 2842 system 3493 , commingler 3497 Store 4943, 4944 house for shav- ings 4929 Store a enroule- ment 3102 de lanterne 3861 StörendeLokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storta 3712	Straight axie 212	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Pähr. 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - des Zuges 1414 -schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco-	Strisciare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 of piston . 2183 Stromabnahme 4185 abnehmer . 4185 - befestigung 4168 . , Bügel 4151 - drehbarer - mit
- space 2842 - system 349.3 - commingler 349.7 Store 494.3, 494.4 - house for shav- ings 4929 Store à enroule- ment 810.2 - de lanterne 386.1 Stôrende Lokomotiv- bewegungen 119.4 Storey, ventilator 355.5 Storta 371.2 inferiore 871.4	Straight axie 212	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Pähr. 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - des Zuges 1414 -schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco-	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 - befestigung 418.8 - Bügel . 416.1 - drehbare - mit besonderer Fest- stellvorrichtung
- space 2842 - system 349.3 - commingler 349.7 Store 494.3, 494.4 - house for shav- ings 4929 Store à enroule- ment 810.2 - de lanterne 386.1 Stôrende Lokomotiv- bewegungen 119.4 Storey, ventilator 355.5 Storta 371.2 inferiore 871.4	Straight axie 212 -chlumey 161.3 -joint 295.6 -link 294.4 -stide 2892 -smoke stack 161.3 -top boiler 166.4 -tread 2.1 -traightening ma- chine, plate 508.7 -pipe 902cord 85.4 -funnel shaped -funnel shaped -general 29.1 -funnel shaped	Strecke, Akkumu- Latoren 480a - Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Laschild - 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streck railway Jüsser railway Jüsser	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 - befestigung 418.8 - Bügel . 416.1 - drehbare - mit besonderer Fest- stellvorrichtung
space 2842 system 3845. commingler 3487. Store 4943. 4944. house for shav- ings 4929. Store a enroule- ment 8102. de lanterne 3861. StörendeLokomotiv- bewegungen 1194. Storey, ventilator Storta 3712. inferiore 3714. superiore 3714.	Straight axie 212 -chlumey 161.3 -joint 295.6 -link 294.4 -stide 2892 -smoke stack 161.3 -top boiler 166.4 -tread 2.1 -traightening ma- chine, plate 508.7 -pipe 902cord 85.4 -funnel shaped -funnel shaped -general 29.1 -funnel shaped	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Pahr. 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich - des Zuges . 414 schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco- motive 2727 Streifen, Asbest-	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating car 62.9 - of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - abnehmer . 418.5 - befestigung 416.8 - Bügel . 416.1 - drehbarer mit besonderer Fest- stellvorrichtung 418.6
-space 2842 -system 3493 -, commingler 349.7 Store 4943, 4944. - house for shav- ings 4929 Store à enroule- ment 8102 -de lanterne 8861 Störende Lokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator 3585 Storta 3712 - inferiore 371.4 - superiore 371.4 - Story, clear 2902 Story, clear 2902 Story, clear 2902	Straight axie 212 -ehlumev 161.3 - joint 295a - link 2241 side 2892 - smoke stack 161.3 - top boiler 1684 - fread 2.1 - Straightening machine plate 509.7 - Strainer 17.75a - pipe 90.2 - cord 854 - funnel shaped - water 2892 - Strang, Binde 277.3 - Strang, Binde 277.3	Strecke, Akkumu- Latoren 480a - Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel - reckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Latoren 415 - des Zuges - 414 - schild - 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckmetalvay 10co- motive 2727 Streifen, Asbest- 4785	Strisclare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 - befestigung 410.8 - Bügel . 416.1 - drehbarer mit besonderer Feststellvorrichtung selbsttätiger selbsttätiger selbsttätiger
space 2842 system 3845 commingler 3497 Store 4943, 4944 house for shav- ings 4929 Store a enroule- ment 8102 de lanterne 3861 StörendeLokomotiv- bewegungen 1194 Storta 3712 inferiore 3714 superiore 3714 superiore 3714 Storty, clear 2902 clere 2902 clere 2902	Straight axie 212	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Fahr. 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich - des Zuges . 414 - schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco- motive 2727 Streifen, Asbest- Strength of brake	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating car 629 - of piston . 2183 Stromabnahme 4186 - abnehmer . 4185 - befestigung 4168 - Bügel 416.1 - drehbarer - mit besonderer Feststellvorrichtung 4186 selbstätiger Feststellvorrich
-space 284.2 -system 349.3 -, commingler 349.7 Store 494.3, 494.4 - house for shav- ings 492.9 Store à enroule- ment 810.2 -de lanterne 884.1 Störende Lokomotiv- bewegungen 119.4 Storey, ventilator SS55.5 Storta 871.2 -inferiore 871.4 -superiore 871.4 -superiore 871.4 -superiore 871.3 Story, cleer 290.2 -, clere 290.2 -, clere 290.2	Straight axie 212 -ehlumer 161.3 - joint 296.6 - link 241.4 - side 2892 - smoke stack 161.3 - top boiler 166.4 - fread 2.1 - straightening machine plate 569.7 - Straightening machine 17.5 - pipe 90.2 - cord 56.4 - funnel shaped 287.3 - water 289.2 - Strang, Binde 277.3 - Strap, air reservoir	Strecke, Akkumu- Latoren 480a - Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich - des Zuges - 41.4 - schild . 474a Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streck railway loco- motive 2727 Streifen, Asbest- Strength of brake current 472a Strength of brake	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 - Bügel 415.1 - drehberer mit besonderer Fest- stellvorrichtungselbsttätiger Feststellvorrich-
-space 2842 -system 3849.3 -, commingler 349.7 Store 4943, 4944.4 - house for shav- ings 492.9 Store a enroule- ment 8102.2 - de lanterne 3861.2 StörendeLokomotiv- bewegungen 1194. Storta 371.2 - inferiore 371.4 - superiore 371.4 - superiore 371.3 Story, clear 290.2 - y. clere	8tralght axie 212 ehluney 1613 joint 2956 link 2414 side 2892 smoke stack 1613 top boiler 1664 tread 21 Straightening machine plate 5087 Strainer air 7568 - pipe 902 - cord 864 - funnel shaped 8trang, Binde 2773 Strap, air reservoir - argentan 4781	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Zug streckt sich des Zuges - 414 - schild - 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 613. Street railway loco- motive 2727 Streifen, Asbest- Strength of brake current 4725 - sound - 1853	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 - of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - abnehmer . 418.5 - befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mit besonderer Feststellvorrichtung 416.6 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416.5 Rollen . 428.7 - Rollen . 428.7
-space 2842 -system 3849.3 -, commingler 349.7 Store 4943, 4944.4 - house for shav- ings 492.9 Store a enroule- ment 8102.2 - de lanterne 3861.2 StörendeLokomotiv- bewegungen 1194. Storta 371.2 - inferiore 371.4 - superiore 371.4 - superiore 371.3 Story, clear 290.2 - y. clere	8tralght axie 212 ehluney 1613 joint 2956 link 2414 side 2892 smoke stack 1613 top boiler 1664 tread 21 Straightening machine plate 5087 Strainer air 7568 - pipe 902 - cord 864 - funnel shaped 8trang, Binde 2773 Strap, air reservoir - argentan 4781	Strecke, Akkumu- latoren 480a - Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Zug streckt sich des Zuges - 414 - schild - 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 613. Street railway loco- motive 2727 Streifen, Asbest- Strength of brake current 4725 - sound - 1853	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 - of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - abnehmer . 418.5 - befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mit besonderer Feststellvorrichtung 416.6 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416.5 Rollen . 428.7 - Rollen . 428.7
-space 2842 -system 3493 -, commingler 349.7 Store 4943, 4944. - house for shav- ings 4929 Store à enroule- ment 8102 - de lanterne 8861 Störende Lokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator SSS55 Storta 3712 - inferiore 371.4 - superiore 371.4 - superiore 371.4 - Story, clear 290.2 - clere 290.2 - clere 290.2 - clere 290.2 - filiche, Puffer 429.6 - filiche, Puffer 479.6	Straight axie 212 - ehlumer 161.3 - joint 295.6 - link 241.4 - side 2892 - smoke stack 161.3 - top boiler 168.4 - tread 2.1 - Straightening machine plate 569.7 - Strainer 17.75.8 - pipe 90.2 - cord 85.4 - funnel shaped - water 2892 - Strang, Binde 277.3 - Strap, air reservoir - argentan 4781 - brake safety 478.8	Strecke, Akkumu- Latoren 4806. Fähr- 4854 Oberleitungs-4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674. – Zug streckt sich des Zuges 414. schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco- motive 2727. Streifen, Asbest- Strength of brake current 4725. – sound 1853. – tone 1853.	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating of piston . 2183 Stromabnahme 4186befestigung 4168 Bügel 4161 - drehberer - mit besonderer Fest- stellvorrichtungselbsttätiger Feststellvorrich- tung 4165 Rollen 4237 - für dritte
-space 2842 -system 3493 -, commingler 3497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule - de lanterne 3861. StôrendeLokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storta 3712 - inferiore 3714 - superiore 3714 - superiore 3713 Story, clear 2902 - clere- 2902 - tolobalken 1912,3844 -fänger 4798 -fläche, Puffer 428 -fluge 2965	Straight axie 212 ehluney 1613 joint 2865 link 2414 side 2892 smoke stack 1613 top boiler 1864 tread 21 Straighteniog machine, plate 5087 Strainer, uir 7.58 - pipe 902 - cord . 854 - funnel shaped Tyraighteniog strainer, 2713 Strainer, plate 5087 Tyraighteniog machine, plate 5087 Strainer, plate 5087 Tyraighteniog machine, plate 5087 Tyraighteniog machine, plate 5087 Tyraighteniog machine, plate 5087 Tyraightenioghteni	Strecke, Akkumulatoren 480a Fähr - 4854 Oberleitungs 4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - des Zuges - 414 - schild - 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 613. Street railway locomotive 272 Streifen, Asbest 478. Strength of brake current 472. - sound 1853 - tone 1853 Strengthening	Strisciare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 of piston . 2183 Stromabnahme 4185 abnehmer . 4185 - befestigung 4168 . Bügel 4151 decented at 168 selbstätiger Feststellvorrichtung feststellvorrichtung 4165 Rollen . 4287 - für dritte Schiene 427.8
-space	Straight axie 212 ehlunes 161.3 joint 295.6 link 294.4 side 295.2 smoke stack 161.3 top boiler 166.4 tread 2.1 Straightening me- chine, plate box. Strainer, air 75.6 - pipe 90.2 - cord . 55.4 - funnel shaped 267.3 Strang, Binde 277.3 Strap, air reservoir - argentan 478.1 - brake safety 67.8 - but joint with double 149.3	Strecke, Akkumu- Latoren 4806. Fähr- 4854 Oberleitungs-4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674. – Zug streckt sich des Zuges 414. schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco- motive 272. Streffen, Asbest- current 4722. – sound 1853. strengthen i 1853. Strengthen i 1853. Strengthen i 1853.	Strisclare senza scintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-Indicating of piston . 218.3 Stromabnahme 418-6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mit besonderer Fest- stellvorrichtung,selbsttätiger Feststellvorrich, Rollen . 423.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene
-space 2842 -system 3493 -, commingler 3497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule - de lanterne 3861 StörendeLokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator 3554 Storta 3712 - inferiore 3714 - superiore 3713 Story, clear 2902 - clere- 2902 - tofobalken 1912,944 - fläger 428 - fläge 2854 - stumpfe 2857 - maschine 5092	Straight axie 212 ehluney 1613 joint 2865 link 2414 side 2892 smoke stack 1613 top boiler 1664 tread 218 Straightening machine, plate 5097 Strainer, air 7.55 - pipe 902 - cord . 854 - funnel shaped xwater 2692 Strap, air reservoir - argentan 4781 brake safety 678 - butt joint with double 1495 - single 1494	Strecke, Akkumulatoren 480a. Fähr 4854 Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 Zug streckt sich 1674 des Zuges 414 schild 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway locomotive 2722 Streifen, Asbest 4740 Current 4725 - sound 1853 - tone 1853 Strengthening sleeve for tube	Strisciare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 829 of piston . 2183 Stromabnahme 4185 -abnehmer . 4185 -befestigung 4168 - Bigel 4151 derberer mit besonderer Feststellvorrichtung selbstätiger Feststellvorrichtung 4165 Rollen . 4287 - für dritte Schiene 4278 - verschiedene Fahrdrathöhen
-space 2842 -system 3493 -, commingler 3497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule- ment 8102 - de lanterne 8861 Störendelokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storta 3712 - inferiore 3714 - superiore 3713 Story, clear 2902 -, clere 2902 -, clere 2902 -, clere 2905 -, stumpfe 2955 -, stumpfe 2957 -, maschine 5082 - pfanne 5828	Straight axie 212 - ehlumer 161.3 - joint 295.6 - link 241.4 - side 2892 - smoke stack 161.3 - top boiler 166.4 - tread 2.1 - Straightening machine, plate 569.7 - Strainer, ar 75.6 - pipe 902 - cord . 58.4 - funnel shaped 287.3 - water 289.2 - Strang, Binde 277.3 - Strap, air reservoir - argentan 478.1 - brake safety 67.8 - butt joint with - double 149.4 - single 149.4 - eccentric 287.3	Strecke, Akkumu- Latoren 4806. Fähr- 4854 Oberleitungs-4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674. – Zug streckt sich des Zuges 414. schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco- motive 2727 Streifen, Asbest- current 4725. – sound 1853 Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead-	Strisclare senza scintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-Indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mit besonderer Fest- stellvorrichtung,selbsttätiger Feststellvorrich, Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen
-space 2842 -system 3493 -, commingler 3497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule - de lanterne 3861. StörendeLokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storey, ventilator superiore 3714 - inferiore 3714 - superiore 3714	Straight axie 212 ehlumer 1613. joint 286x 1mk 2414. side 2892 smoke stack 1613 top boiler 1664 tread 213 Straightening machine plate 5087 Strainer air 75x - pipe 902 - cord . 854 - funnel shaped Strang, Binde 2773. Strap, air reservoir - argentan 4781 brake safety . 678 - butt joint with double 1495 - single 1494 - eccentric 2873 end 2873 end 2873.	Strecke, Akkumulatoren 480a. Fähr 4854 Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 Zug streckt sich 1674 des Zuges 414 schild 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway locomotive 2722 Streifen, Asbest 4740 Current 4725 - sound 1853 - tone 1853 Strengthening sleeve for tube	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 2183. Stromabnahme 4186 -abnehmer . 4185 befestigung 4188 Bügel 4161 drehbarer mit besonderer Feststellvorrichtung 4166 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416 Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrabthöhen 424.1 fußplatte 428.4
-space 2842 -system 3493 -, commingler 3497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule - de lanterne 3861. StörendeLokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storey, ventilator superiore 3714 - inferiore 3714 - superiore 3714	Straight axie 212 ehlumer 1613. joint 286x 1mk 2414. side 2892 smoke stack 1613 top boiler 1664 tread 213 Straightening machine plate 5087 Strainer air 75x - pipe 902 - cord . 854 - funnel shaped Strang, Binde 2773. Strap, air reservoir - argentan 4781 brake safety . 678 - butt joint with double 1495 - single 1494 - eccentric 2873 end 2873 end 2873.	Strecke, Akkumulatoren 480a. - Fähr - 485a. - Oberleitungs 480a. Strecken, der Kessel streckt sich 167a. - Zug streckt sich 167a. - Zug streckt sich 167a. - Zug streckt sich 167a. Strecknetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway locomotive 272. Streifen, Asbesta. 478b. Strength of brake current 472b. - sound 185a. - tone 185a. Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead- line 480b.	Strisciare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 2183. Stromabnahme 4186 -abnehmer . 4185 befestigung 4188 Bügel 4161 drehbarer mit besonderer Feststellvorrichtung 4166 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416 Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrabthöhen 424.1 fußplatte 428.4
-space 2842 -system 3493 -, commingler 849.7 Store 4943, 4944. - house for shav- ings 4929 Store à enroule- ment 8102 - de lanterne 8861 Stôrendel.okomotiv- bewegungen 119.4 Storey, ventilator Storta 371.2 - inferiore 371.4 - superiore 871.4 - superiore 871.4 - superiore 871.3 Story, clear 290.2 - clere 290.2 - clere 290.2 - fige 290.2 - fige 290.5 - stumpfe 295.6 - nstumpfe 295.6 - nstumpfe 295.8 - plante 538 - platte 538 - puffer, balliger 538 - puffer, balliger 538	Straight axie 212 - white 295.6 - was a constraint of the constrai	Strecke, Akkumu- latoren 480a Fähr- 4854 Oberleitungs-4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674 – Zug streckt sich des Zuges 414 - schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway loco- motive 2727 Streffen, Asbest- current 4722 – sound 1853 Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead- line 4809 Stretched, the coup-	Strisclare senza scintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-Indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Buelent 418.6 - Bügel 416.8 - Bügel 416.
-space 2842system 349.3 -, commingler 349.7 Store 494.3, 494.4 - house for shavings 492.9 Store a enroule- ment 810.2 - de lanterne 886.1 StörendeLokomotiv- bewegungen 119.4 Storey, ventilator 355.5 Storta 871.2 - inferiore 871.4 - superiore 871.4 - superiore 871.4 - superiore 871.2 - inferiore 871.3 - story, clear 290.2 - clere 290.2 - clere 290.2 - clere 290.2 - flashe, Puffer 479.6 - flashe, Puffer 425.6 - , stumpfe 286.7 - maschine 509.2 - pfanne 583.2 - platte 583.2 - phalte 583.2 - ph	Straight axie 212 ehlumer 1613. joint 286s link 2414. side 2802 smoke stack 1613 top boiler 1664 tread 21 straightening machine 176s - pipe 902 cord . 854 funnel shaped 2873 water 2692 Strang, air reservoir argentan 4781 brake safety 678 butt joint with double 1925 - single 1494 eccentric 2873 end 2193 hand 992.10 head 2193 hand 992.10	Strecke, Akkumulatoren 480a. - Fähr - 485a. - Oberleitungs 480a. Strecken, der Kessel streckt sich 167a. - Zug streckt sich 167a. - Zug streckt sich 167a. - des Zuges - 41a. - des Zuges - 41a. Streckentalleinlage, Bremsbacke mit 61a. Street railway locomotive 272. Streifen, Asbest- 478b. Strength of brake current 472s. - sound 185a. - tone 185a. Strengthening sleeve for tube 154b. Stretch, overhead. Iline 480g. Stretched, the couplings are 41b.	Strisclare senza scintille 4147 Strohgefiecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 - befestigung 416.8 - Bügel . 416.1 drehbaren mit besonderer Feststellvorrichtungseibsttätiger Feststellvorrichtung 416.6 Rollen 627.8 - verschiedene Fahrdrabthöhen Erhaltensthöhen 427.8 - Gruben . 428.7 - Gruben . 428.7 - Gruben . 428.7 - Gruben . 428.7 - Gruben . 429.7 - mit drehbaren
-space 2842 -system 3493 -, commingler 8497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule- ment 8102 - de lanterne 8861 Störendel.okometiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storta 3712 - inferiore 3714 - superiore 3713 Story, clear 2902 - clere 2902 - clere 2902 - clere 3956 - stumpfe 2957 - maschine 5092 - pfanne 533 - platte 533 - platte 533 - halbkugeliger 533	Straight axie 212	Strecke, Akkumulatoren 480a. Fähr - 4854 - Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich des Zuges - 414 - schild 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway 10co- motive 2727 Streffen, Asbest- Strength of brake current 4725 - sound . 1853 Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead- line 480a Stretched, the coup- lings are 415	Strisclare senza scintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-Indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Bügel 416.1 - drehbarer - mit besonderer Fest- stellvorrichtung, selbsttätiger Feststellvorrich- tung 416.8, Rollen- 428.7 - für dritte Schlene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 - fußplatte . 423.9 - Gruben . 425.7 - mit drehbarem Gestell 415.0
-space	Straight axie 212 ehlumer 1613. joint 286x link 2414. side 2802 smoke stack 1613. top boiler 1664 tread 21 Straightening machine 176x - pipe 902 cord . 854 funnel shaped 3873 water 2692 Strang, air reservoir range are 4781 brake safety 678 butt joint with double 192 - single 1484 eccentric 2873 end 2993 hand 902.0 head 2993 hand 902.0 head 2993 longitudinal butt-	Strecke, Akkumulatoren 480a. Fähr 4854 Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 167.4 - Zug streckt sich 167.4 - des Zuges 41.4 - schild 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 478.5 Streifen, Asbest- 478.5 Streifen, Asbest- 478.5 Streifen, 1853 Strength of brake curent 172.5 - sound 1853 - tone 1853 Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead- line 480.9 Stretched, the coup- lings are 41.5 Stretcher 190.3 Stretching of the	Strisclare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 - befestigung 410.8 - Bügel . 416.1 drehbarer mit besonderer Feststellvorrichtung 416.5 Rollen 428.7 - Für dritte Schlene 428.8 - verschiedene Fahrdrashthöhen 426.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festell 415.0 - festell 416.0 - festell Gestell 416.0 - festell 416.0 - festell 616.0 - festell 616.0
-space	Straight axie 212 - ellumer 161.3 - joint 295.6 - link 241.4 - side 289.2 - smoke stack 161.3 - top boiler 166.4 - tread 2.1 - Straightening me- chine. plate box Strainer, ar 75.6 - pipe 90.2 - cord . 55.4 - funnel shaped 267.3 - water 269.2 - Strang, Binde 277.3 - Strap, air reservoir - argentan 478.1 - brake safety 67.6 - but joint with - double 149.5 single 149.4 - eccentric 287.3 - end 219.8 - hand 802.10 - head 219.8 - longitudinal butt nickeline 477.0	Strecke, Akkumulatoren 480a. Fähr 4854 Oberleitungs 480a Strecken, der Kessel streckt sich 167.4 - Zug streckt sich 167.4 - des Zuges 41.4 - schild 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 478.5 Streifen, Asbest- 478.5 Streifen, Asbest- 478.5 Streifen, 1853 Strength of brake curent 172.5 - sound 1853 - tone 1853 Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead- line 480.9 Stretched, the coup- lings are 41.5 Stretcher 190.3 Stretching of the	Strisclare senza seintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-Indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Bügel 416.1 drehbarer - mit besonderer Fest- stellvorrichtung, selbsttätiger Feststellvorrich- tung 416.5, Rollen- 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 -fußplatte . 429.9 -, Gruben . 425.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 festell 415.0 festell 415.0
-space 2842 -system 3493 -, commingler 8497 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule- ment 8102 - de lanterne 8861 Störendel.okomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator Storta 8712 - inferiore 8714 - superiore 8713 Story, clear 2902 -, clere- 2902 -, clere- 2902 -, clere- 2903 -, stumpfe 2965 -, stumpfe 2965 -, stumpfe 2965 -, stumpfe 2965 -, halbkugeliger -, halbkugeliger -, prismatischer687 -schelbe 482	Straight axie 212 - ellumer 161.3 - joint 295.6 - link 241.4 - side 289.2 - smoke stack 161.3 - top boiler 166.4 - tread 2.1 - Straightening me- chine. plate box Strainer, ar 75.6 - pipe 90.2 - cord . 55.4 - funnel shaped 267.3 - water 269.2 - Strang, Binde 277.3 - Strap, air reservoir - argentan 478.1 - brake safety 67.6 - but joint with - double 149.5 single 149.4 - eccentric 287.3 - end 219.8 - hand 802.10 - head 219.8 - longitudinal butt nickeline 477.0	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr- 4854. Oberleitungs 4809. Strecken, der Kessel streckt sich 1674. – Zug streckt sich 415. des Zuges 414. schild 475. Streckmetalleinlage, Brensbackt 161.3 Street railway locomotive 2727. Streifen, Asbest- current 4725. – sound 1853. Strengthening sleeve for tube Stretch, overhead- line 4809. Stretched, the couplings 416. Stretching of the couplings fixed.	Strisclare senza seintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-Indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Bügel 416.1 drehbarer - mit besonderer Fest- stellvorrichtung, selbsttätiger Feststellvorrich- tung 416.5, Rollen- 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 -fußplatte . 429.9 -, Gruben . 425.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 festell 415.0 festell 415.0
-space 2842 -system 3493 -, commingler 349.7 Store 4943, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule- ment 8102 - de lanterne 8841 Störende Lokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator SS545 Storta 3712 - inferiore 371.4 - superiore 371.4 - superiore 371.4 - superiore 371.4 - superiore 371.5 - story, clear 290.2 -, clere 290.2 -, clere 290.2 -, clere 390.5 - stumpfe 395.6 - stumpfe 395.6 - stumpfe 395.6 - prismatischer 532 - habkugeliger - prismatischer 583 - puffer, balliger 583 - habkugeliger - prismatischer 582 - Kolben 883	Straight axie 212 ehlumer 1613. joint 2968. link 2414. side 2862. smoke stack 1613. top boiler 1664. tread 218 straightening machine 1768. pipe 902. cord 544. funnel shaped 3873. water 2692 Strang, air reservoir 775. argentan 4781. brake safety 678. butt joint with double 1492 single 1494. eccentric 2873. end 21938. hand 302.0 head 21938. longitudinal butt- 1497. nickelman 477.10 regulator 3804.	Strecke, Akkumulatoren 480a. Fähr 485d. Oberleitungs 480a. Strecken, der Kessel streckt sich 167.4. - Zug streckt sich 167.4. des Zuges 41.4. schild 4.4749. Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 35 treckmetalleinlage, Bremsbacke mit 478.9. Street railway 10.5. motive 2727. Streifen, Asbest- 478.5. Strength of brake current 4725. - sound 1853. - tone 1858. Strengthening sleeve for tube 35 trecken for tube 164.5. Stretche, overhead- line 480.9. Stretched, the couplings are 41.5. Stretcher 190.3. Stretcher 190.3. Stretcher 190.3. Stretcher 1911 at 200. Stretcher 190.3. Stretching of the couplings 41.4. Stretts, grigila a	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mitt besonderer Fest- stellvorrichtung,selbsttätiger Feststellvorrichtung,Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 -fußplatte . 428.9 -, Gruber . 425.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festen Gestell 416.7 - zwei Armen
-space	Straight axie 212	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr- 4854. Oberleitungs-4809. Strecken, der Kessel streckt sich 1674. – Zug streckt sich 415. des Zuges 414. schild. 4749. Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway locomotive 2727. Streifen, Asbest- current 4722. – sound 1853. Strength of brake current 4722. – sound 1853. Strengthening sleeve for tube Stretche, overhead- line 4809. Stretched, the coup- lings are 415. Stretcher 1903. Stretching of the couplings 414. Stretts, grigila a maglia 1842.	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mitt besonderer Fest- stellvorrichtung,selbsttätiger Feststellvorrichtung,Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 -fußplatte . 428.9 -, Gruber . 425.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festen Gestell 416.7 - zwei Armen
-space 2842 -system 3493 -, commingler 3497 Store 4 9493, 4944 - house for shavings 4929 Store a enroule- ment 3102 - de lanterne 8861 Störende Lokomotiv- bewegungen 1194 Storey, ventilator 38545 Storta 3712 - inferiore 3714 - superiore 3715 - story, clear 2902 -, clere 3904 - fainger 4708 - nstumpfe 2857 - maschine 5092 - pfanne 5093 - phalte 5092 - pfanne 5093 - phalte 5093 - phalte 5093 - pfanne 5093 - phalte 5093 - phalte 5093 - phalte 5093 - prismatischer687 - scheibe 432 - Kolben 933 - ventil, Ol- 293	Straight axie 212 ehlumer 161.3 joint 296.8 link 241.4 side 289.2 smoke stack 161.3 top boiler 166.4 fread 2.1 Straightening machine 175.8 - pipe 90.2 cord .56.4 - funnel shaped 387.3 water 269.2 Strap, air reservoir 77.5 - argentan 478.1 brake safety 67.8 butt joint with 2001b 149.2 - esingle 149.4 - eccentric 267.3 - hand 302.0 head 219.8 hand 302.0 head 219.8 longitudinal butt- 119.7 nickeline 747.10 regulator 380.6 reservoir 80.7 resistator 477.10	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr - 4854. Oberleitungs 4808. Strecken, der Kessel streckt sich 1674. - Zug streckt sich 1674. - des Zuges - 4114 schild . 4749. Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit 35 treet railway 10comotive 2727. Streifen, Asbest- Strength of brake current 4725. - sound . 1853 tone . 1855. Strengthening sleeve for tube 5 trecken, overhead. Stretched, the couplings are 415. Stretcher . 1903.	Strisciare senza scintille 414.7 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 -abnehmer . 418.5 -befestigung 416.8 - Bügel 416.1 - drehbarer - mitt besonderer Fest- stellvorrichtung,selbsttätiger Feststellvorrichtung,Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 - verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 -fußplatte . 428.9 -, Gruber . 425.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festen Gestell 416.7 - zwei Armen
-space 2842 system 3493 commingler 849.7 Store 4943, 4944 house for shavings 4929 Store à enroule-ment 8102 de lanterne 3861 Störendel.cokomotiv-bewegungen 1194 Storey, ventilator 3585 Storta 3712 inferiore 3714 superiore 3714 superiore 3714 superiore 3714 340 Story, clear 2902 c clere 2902 c clere 2902 c 2902 clere 2905 stumpfe 3585 stumpfe stumpfe 3585 stumpfe	Straight axie 212	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr- 4854. Oberleitungs 4809. Strecken, der Kessel streckt sich 1674 Zug streckt sich 415. des Zuges 414. schild 474. Streckmetalleinlage, Brensbacke mit. Street railway locomotive 2727. Streifen, Asbest- current 4725 sound 1853. Strength of brake current 4725 sound 1853. Strengthening sleeve for tube Stretched, the couplings 414. Stretcher 1903. Stretched, the couplings 414. Stretcher 1903. Stretching of the couplings 414. Stretcher, spriglia a maglia 1642. Streuen, Sand 2085.	Strisclare senza scintille 414-7 Strohgeflecht, Sitz aus 824-10 Stroke-Indicating gear 629 of piston . 218-3 Stromabnahme 418-6 -abnehmer . 418-6 -befestigung 416-8 - Bügel . 416-1 drebnarer - mit besonderer Fest- stellvorrichtung 4
-space 2842 system 3493 commingler 349.7 Store 4943, 4944 house for shavings 4929 Store a enroule-ment 8102 de lanterne 8841 Störende Lokomotiv-bewegungen 1948 Storey, ventilator 8555 Storta 8712 inferiore 8712 inferiore 8714 superiore 8714 superiore 8714 superiore 8714 4798 2902 c, clere 2903 c, clere 2905 c, cle	Straight axie 212 ehlumey 161.3 joint y 265.4 link 241.4 side 2862 link 2812 smoke stack 161.3 top boiler 166.4 fread 2.1 Straightening machine 175.5 - pipe 90.2 cord . 85.4 funnel shaped water 269.2 Strang, Binde 277.3 Strap, air reservoir 77.5 - argentan 4781 - brake safety 67.8 butt joint with double 149.5 - eccentric 287.3 end 219.8 hand 202.0 head 219.8 hand 302.0 head 219.8 longitudinal butt- regulator 380.6 reservoir 80.7 resistance 477.9 serrated butt. 180.1 resitance 477.9 serrated butt. 180.1	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr - 4854 Oberleitungs 4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - des Zuges - 4114 - schild . 4749 Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Street railway 1020 motive 2727 Streffen, Asbest- 4785 Strength of brake current 4725 - sound . 1853 Strengthening sleeve for tube Stretche, overhead- line 4809 Stretched, the couplings 414 Streeta, griglia a maglia 1642 Streuen, Sand . 2036 Streuen, Sand . 2036 Streueld . 4482 - vorrichtung, Sand	Strisclare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Bügel 415.1 - drehbarer . mit besonderer Feststellvorrichtung 416.5 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416.5 Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 - füßplatte . 428.9 - Gruben . 428.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festem Gestell 415.7 - zwei Armen . 425.1 - muldenförmigger . muldenförmigger . machschlepp.
-space 2842 system 3493 commingler 349.7 Store 4943, 4944 house for shavings 4929 Store a enroule-ment 8102 de lanterne 8841 Störende Lokomotiv-bewegungen 1948 Storey, ventilator 8555 Storta 8712 inferiore 8712 inferiore 8714 superiore 8714 superiore 8714 superiore 8714 4798 2902 c, clere 2903 c, clere 2905 c, cle	Straight axie 212 ehlumey 161.3 joint y 265.4 link 241.4 side 2862 link 2812 smoke stack 161.3 top boiler 166.4 fread 2.1 Straightening machine 175.5 - pipe 90.2 cord . 85.4 funnel shaped water 269.2 Strang, Binde 277.3 Strap, air reservoir 77.5 - argentan 4781 - brake safety 67.8 butt joint with double 149.5 - eccentric 287.3 end 219.8 hand 202.0 head 219.8 hand 302.0 head 219.8 longitudinal butt- regulator 380.6 reservoir 80.7 resistance 477.9 serrated butt. 180.1 resitance 477.9 serrated butt. 180.1	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr - 4854 - Oberleitungs 4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Eug streckt sich 1674 - Eug streckt sich 1674 - Hosen 1675 - Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckt railway 10co- motive 2727 Streffen, Asbest- 4785 Strength of brake current 4725 - sound 1853 - tone 1853 Strengthening sleeve for tube Stretche, overhead- line 4800 Stretched, the coup- lings are 415. Strecten, 1903 Stretching of the couplings 414 Streuen, Sand 2086 Streuenled 4482 - vorrichtung, Sand 4482 - vorrichtung, Sand	Strisclare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Bügel 415.1 - drehbarer . mit besonderer Feststellvorrichtung 416.5 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416.5 Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 - füßplatte . 428.9 - Gruben . 428.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festem Gestell 415.7 - zwei Armen . 425.1 - muldenförmigger . muldenförmigger . machschlepp.
-space 2842 system 3493 commingler 349.7 Store 4943, 4944 house for shavings 4929 Store a enroule-ment 8102 de lanterne 8841 Störende Lokomotiv-bewegungen 1948 Storey, ventilator 8555 Storta 8712 inferiore 8712 inferiore 8714 superiore 8714 superiore 8714 superiore 8714 4798 2902 c, clere 2903 c, clere 2905 c, cle	Straight axie 212	Strecke, Akkumulatoren 4806. Fähr - 4854 - Oberleitungs 4809 Strecken, der Kessel streckt sich 1674 - Zug streckt sich 1674 - Eug streckt sich 1674 - Eug streckt sich 1674 - Hosen 1675 - Streckmetalleinlage, Bremsbacke mit Streckt railway 10co- motive 2727 Streffen, Asbest- 4785 Strength of brake current 4725 - sound 1853 - tone 1853 Strengthening sleeve for tube Stretche, overhead- line 4800 Stretched, the coup- lings are 415. Strecten, 1903 Stretching of the couplings 414 Streuen, Sand 2086 Streuenled 4482 - vorrichtung, Sand 4482 - vorrichtung, Sand	Strisclare senza scintille 4147 Strohgeflecht, Sitz aus 824.10 Stroke-indicating gear 629 of piston . 218.3 Stromabnahme 418.6 - Bügel 415.1 - drehbarer . mit besonderer Feststellvorrichtung 416.5 selbsttätiger Feststellvorrichtung 416.5 Rollen . 428.7 - für dritte Schiene 427.8 verschiedene Fahrdrahthöhen 424.1 - füßplatte . 428.9 - Gruben . 428.7 - mit drehbarem Gestell 415.0 - festem Gestell 415.7 - zwei Armen . 425.1 - muldenförmigger . muldenförmigger . machschlepp.

Stromabnehmer.	Stückkohle 128.7	Stütze, Stemm- 342.1	Sule, dépôt de -
Parallelogramm	Stud, register . 8124	-, Trag 286.1	sur le réflecteur
424.7	- stave 881.9	Stutzen, Ausfluß-	886.8
, Rollen421.4	, end 882.4 , loose 882.1	204.2, 268.9 -, Auslaß	Sujeción, aparato de 4238
Scheren 424.7	nocket 882.2	-, Auswasch 170.5	- toma de corriente
stange 422.4	, side 882.3	-, Dampf 187.3	giratoria con
Stangen 422.3	- valve 5/7.5	-, Feuerlösch 1812	aparato de -
, Walzen 425.2	Stufa a combustione	-, Löt 156.3	automático 416.5
-anschlußstelle 484.2 -, Arbeit 469.9	continua845.9	-, Prüf 880.1 -, Queranker 143.1	- del aro por brida, atornillada 124
-, Brems 472.4	mento dal tetto	-, Rohr 154.5	trole 422.6
-, Entlade 484.4	845. 10	-, Saug 268.9	-, disposición de ´
-, Foucaultsche	gas d'olio . 348.9	-, Schlauch 98.4	479.9
Ströme 458.7 -, induzierter . 455.1	nervature . 346.1 - piegolinata . 846.1	- Verbindungs- 151.7	- de la toma de corriente 4168
-konsum 449.6	- sospesa 846.4	Stützung des Kessels 1921	las hoias can-
-kreis 457.2	- ventilatrice . 846.3	Subdivisé, trans-	las hojas, can- tonera de 1962
-kreis, Heiz 477.2	Stufe, auf die erste	formateur 471.1	-, placa de - del
, Lade 488.9	- schalten 460.6	Subdivisiones de los talleres 4911	manguito-guia
anordnung mit	-, Brems 463.2 -, Fahr 462.5	Subdivisions des	-, pasador de - del
getrennten -en	-, Gegenstrom 468.3	ateliers 491.1	telero 332s
396.7	-, Kurzschluß 463.6	Subdue, to - the	 por tornillos
, Lampen 898.3	-, Nebenschluß- 462.9	light 366.1 Subida del bor-	transversales 9.8
-, Kurzschluß 463.8 -, Lade 397.7	-, Tritt 2024, 317.9	dón sobre el	Sulfhydrique, gaz
Magnetisierungs-	-, Ubergang 461.5 -, Widerstand 461.9	carril 118.6	Sulfurado, gas 1322
-, Magnetisierungs- 446.5	Stufenförmige	Subir, el bordón	Sulfureux, gaz 1822
-regelung, elek-	Reibscheibe 86.3	sube sobre el	Sulphurous gas 1822
trische 400.1	Stufenrad 857.7	carril 118.7	Sump, tank mud
durch entgegen- arbeitenden	-schalter 435.7, 468.3 -schaltung 460.1	Subirse y bajarse, tabla que puede	269.1
Reihenschluß-	-schaltvorrich-	828.5	Sumpner's con-
motor 402.1	tung 468.4	Subsiguiente, ad-	nection 449.2
Riemengleiten	-transformator 471.1	misión – en el	Sun burner 866.7
mit Hilfs-	Stufetta da vet- tura 477.1	cilindro de alta	- protection roof 290.4
dynamo 400.8	Stuffing box 2153	presión 252.4 Subterránea, vál-	Superficial, raja
-regler, selbsttätiger	, movable 215.9	vula de tubería	168.1
400.4	packing 215.8	874.6	Superficie cilin-
-richtung 449.10	Stuhl-, Abort 328.2	Subterranean main,	drica di roto-
, Aufrechterhal- tung gleicher -	-, Feder 195.6 -rohrwolle 316.6	manhole box to	lamento 2.1 - conica di roto-
bei Bewegungs-	Stulp, Kolben . 86.4	Suck, to - up the	lamento 1.7
umkehr 399.1	Stummel, Achs- 18.7	combustion gases	- coperta della
-richtungsänderung	Stummel, Achs- 18.7 Stumpfe Gehrung 296.5	157.4	griglia 127.5 - d'urto del res-
-, Sekundär 455.1	- Stoßfuge 295.7	Sucking 179.4 - action 157.3	pingente 42s
-rückgabe 450.4	- Stoßfuge 295.7 Stündliche Ver-	Suction 179.4	- del registro . 174.7
gewinnung . 450.3	dampfung auf	- cap 8541	a luci trian-
-schluß 460.9	1 m ² Heizfläche	- cowl	golari 1748
-stärke, abnehmbare 413.8	- Verbrennung 126.8	- injector 178.1 - pipe 75.7, 268.9	- del surriscalda- tore 257.4
Brems 472.5	auf 1 m ² Rost-	- spindle 179.5	- dell'armatura 488.8
, Anfahr 460.10	fläche 126.5	, hollow 179.6	– delle sbarre di
, Entlade 484.5	Stündlicher Gas-	- ventilator 353.8	griglia 127.6
-, Steuer 469.8 -übergang 457.8	verbrauch 870.5 Stuoia di crine 316.10	with hit and miss valve 854.5	- di compensazione 233.5
-verbrauch 449.s	- in caucciù. 816.11	movable cap	evaporazione
-, Warmwasser- 347.3	Sturare i robi-	movable cap 854.2	evaporazione dell'acqua 1209
-, wattloser 446.5	netti di prova 183.7	– – - register	guida della
-weg 466.6 -, Wirbelströme 458.7	Stützfeder 194.9	valve 854.4	boccola 25.7 riscaldamento
-zuleitung 449.3	-rolle 968.8	valve 854.4	122.1
Stromerzeugend,	-schiene 364.1	Sudden drop in	rotolamento
der Motor wirkt	-tender 265.3	pressure 246.6 Suelo de cabal-	1.6, 2.3
Stromführender	-wand, Rohr 155.3 -winkel 192.6	Suelo de cabal-	scivolamento dell'archetto 4192
Teil 457.7	Stütze, Dach 201.2	lete, vagón con - 888.s	slittamento della
Stromlos werden	-, Feder 286.3	- móvil 337.10	testa a croce 217.6
453.5	-, Federbund 195.6	Sughero, cascami di	tenuta 218.1
Strumpf, Glüh- 890.6 Strut, buffer 284.7	-, Gabel 334.3 -, Geländer 319.1	172.9	- estrema 295.4
- of axle guard 25.5	-, Laternen 101.5	- indurito 816.3 -, tappeto di 816.9 -, tavoletta di . 816.3	- frenante 61.1 - frontale 295.4
horn 25.5	-, Schrauben 502.6	-, tavoletta di . 316.3	-, incavo nella -
Stud end 219.5	-, Seiten 86.1	Sule 125.6	del cassetto 2527
-, solid 219.9	-, Signal 1014	-, combustion	- libera della
-, o., ap 219.5	-, Sprengwerk- 285.6	sans 182.6	griglia 127.7

	1	l i	
Cunarfiala plastra a	Superheater	Support spring	Suppression des
Superficie, plastra a	Superheater	Support, spring	Suppression des étincelles 451.7
grande 481.7	chamber with		
- riscaldata 122.1	vertical flange 260.1	-, suspension link	Supresión de las
dei tubi 122.5		198.1	chispas 451.7
della camera del fuoco 1224	-, Cole	-, swing link . 198.1	Surchauffe 256.5
del fuoco 1224	-, construction	Support 186.1	-, chaleur de 256.8
direttamente 1222	of 257.8	- à contact d'intro-	- intermédiaire 262.5
esterna . 1223	-, counter-flow . 257.8	duction 408.8	-, surface de 257A
 indirettamente 	-, fire tube for 259.3	fourche 384.3	-, tube de 258.5
122.3	- flange 260.3	ressort 415.9	Surchauffée, loco-
interna 1222	- ftap 260.4	saillie de la	motive á vapeur
totale 122.€	- flue 258.4, 261.8	soupape de rem-	255.7
Superficie al tope	- in boiler barrel	plissage 876.5	-, vapeur 256.6
295.4	258.3	- cornière de . 1929	-, - fortement . 256.7
- de calefacción 122.1	-, locomotive . 258.2	- d'abat-jour . 387.4	
del recalen-	-, parallel-and	- d'arbre de frein	Surchauffeur . 257.3
tador 257.4	counterflow 258.1	65.6	- à contre-courant
de la caja	flow 257.7	- d'archet 418.4	257.8
de fuego 122.4	-, Pielock 259.1	- d'écran 886.3 - de boite à huile	courants de
	-, smoke box . 261.2	- de boite à buile	même sens 257.7
los tubos 122.5	- smoke tube . 259.3	d'essieu radial 85.5	et de
en contacto	-, smoke-tube . 259.2	bougie 887.6	sens contraire
con el agua 1223	- surface 857.4	caniveau du	258.1
fuego	- tube 261.3, 258.5	cable 406.6	sens con-
129.2	tube 201.5, 200.5	chandiàna 100e	traires 257.8
total 122.6	-, type of 257.6	chaudière . 1923	foyer indépen-
choque del	-, waste gas 262.7	compresseur 76.2	dant 268.1
tope 42.6	- with independent	cylindre de frein	gaz perdus 262.7
 compensación 	firing 268.1		tubes montés
288.5	Superheating . 256.5	drapeau 101.6	par paires l'un
frotamiento de	-, heat of 256.8	gardecorps 819.1	dans l'autre 261.1
la zapata 61.1	-, intermediate 262.5	glissière 2172 la courbe . 341.7	-, boite de 261.5
la parrilla . 127.4	Supérieure, barre	la courbe . 341.7	-, placé dans
las barras de	804.8	main 286.3	les tubes à fumée
emparrillado 127.6	-, cornue 371.3	menotte de	à brides horizon-
resbalamiento	Superior, caja de	ressort 286.3	
do la coja 95 m	agua con pared	tuyère 892.3	tales 260.2
de la caja 25.7	- plana 264.9	marchepied 818.1	-,
parrilla 127.6	-, luz	point fixe . 88.9	verticales 260.1
	-, retorta 871.3	pompe à air 76.2	-, bride de 2603
cruceta	Superiore, cassa	tablier 208.1	-, clapet de 260.4
217.6	d'acqua a parete	triple valve 822	- Cole 261.1
rodadura . 18	- piana 264.9	triple valve ozz	-, corps au zo
cilindrica 2.1	-, storta 871.3	vis de frein 69.1	- de locomotive258.2
cónica 1.7	-, storta 8713 -, telaio 290.8	- du frotteur 418.11	Pielock traversé
 rozamiento del 	Superstructure 287.8	- en porcelaine 479.1	par le faisceau
arco 419.2		-, équerre de . 1926	tubulaire 259.1
segmento	Suplemento del soporte de cal-	- fixe, prise de	- mixte 258.1
218.1	dera 1925	courant à 415.7	-, mode de con-
 del emparrillado 		- pendulaire . 198.1	struction du 257.6
- 127.4	Supplementare,	- tournant, prise de	- place dans la
inducido 488.s	carica 488.6	courant à 415.10	boîte à fumée 261.2
rotor 488.8	Supplementary	Supported, laterally	le corps cylin-
- indirecta de cale-	firing with oil	- car 868.7	drique 258.3
facción 122.3	184.9	-, tank - on the	faisceau
- interior 122.2	Supplied, power 449.9	frame 269.s	tubulaire 258.4
- libre de la parrilla	Supply, coal 264.6	Supporti d'asse e	les tubes à
- Hore de la parrilla 127.7	- cock, oil 872.2	lubrificazione 24.1	fumée 259.2
del agua . 120.9	-, reed water . 201.8	Supporto a snodo	-, ramoner le - au
emparrillado	- main, high-pres-	sterico 38.4	moven d'un iet
	sure 880.2		moyen d'un jet de vapeur 2624
- place de gran 481 7	-, oil 225.1	- della valvola tripla 82.2	-, surface de chauffe
-, placa de gran 481.7	- pipe, gas 877.6, 886.8		du 257.4
- total de la parrilla	, high-pressure	- di sala radiale 35.4	
127.5	380.2	Supporting angle	-, tube à fumée
del emparillado	-, steam - valve 850.8	iron 1926, 1929	avec 259.3
127.5	- valve 78.2	- frame flange . 2124	-, - d'amenée des
Superheated steam	-, water 264.5	- hinge, jet nozzle	gaz chauds au
256.6	- wire 898.3	892.3	261.3
- steam cylinder	Support, boiler 192.1	- ledge of drawer	-, - du 258.5
268.2	192.3	895.8	-, type de 257.6
, highly 256.7	-, brake cylinder 828	- packing ring 234.5	Sûreté, agrafage
locomotive 255.7	-, buckle plate . 1982	- ring	de – de la tige de
, piston valve	-, end 842.1	- ring	traction 89.1
for 268.3		-, tender - the cab	-, arrêt de 455.6
Superheater 257.3	-, nre box 1927	265.3	-, attelage de . 48.3
	- of cradle R417		
- hody 957 s	- of cradle 841.7	- treatle cable 408s	- chaine de . 881
- body 257.5	motor 427.2	- trestle, cable 406.6	-, chaine de 68.1
- body 257.5 - box 261.5	- motor 427.2 - roof 201.2	- trestle, cable 406s -, tube - diaphragm	-, chaine de 68.1 -, clavetage de - de
- body 257.5 - box 261.5 - chamber 261.5	motor 427.2 -, roof 201.2	- trestle, cable 406.6 -, tube - diaphragm plate 155.3	-, chaine de 68.1 -, clavetage de - de la barre de trac-
- body 257.5 - box 261.5 - chamber 261.5 - with horizontal	- motor 427.2 - roof 201.2	- trestle, cable 406.s -, tube - diaphragm plate 155.3 Suppression of	-, chaine de 68.1 -, clavetage de - de

i		1	
Sûreté, serrure de -	Surriscaldatore a	Suspension, centre	Suspensión, biela
		of gravity 427.7	de 86.8
deurs 308.7	trarie 257.8	-, cushioned - of the	 bilateral del sector
- soupane de . 1863.	dello stesso	brake block 67.1	2425
-, taquet de 864.5	senso 257.7	-, eccentric - of the	- de muelle por
-, taquet de 364.3 -, tubulure de . 370.2	tubi appalati e	dynamo 401.2	bielas 2864
Surface, armature	posti l'uno nel-	- elastic - of the	– – – eslabón 2865
488.8	l'altro 261.1	brake block 67.1	dos varillas 66.7
-, brake 61.1	-, camera del - con	- gear, spring 1968	la zapata 664 '
grate 127.4	flangia orizzon-	- hanger, reservoir	placas gemelas
- crack 168.1	tale 260.2	877.3	284.4
heating 122.1	-, verticale	- lamp, centre 386.7	- del centro de gra-
- of evaporation 120.9	260.1	four armed 886.4	vedad 437.7
- plate 506.6	- coi gas perduti	- link 242.6	motor 4273
with large . 481.7	 coi gas perduti dalla combu- 		
-, steam tight . 218.1	stione 262.7	carrier 193.1	tija de 1972
-, steam tight . 218.1 -, superheater . 257.4	- Cole 261.1	support 198.1	- doble de la caja
Surface, combustion	- Cole 261.1 - con focolare spe-	- carrier 1981 - support . 1981 - lug 427.6	por muelles 2964
horaire par m ² de	ciale 203.1	-, motor 421.5	- elastica 42/.4
- de grille 1265	-, corpo del 257.5	- nose 42/6	– – doble de la caja
- d'about 295.4	-, costruzione del	- of the spring 195.8 -, one-sided - of link	296.6
	257.6	-, one-sided - of link	de la zapata de
- d'induit 488.8	- da locomotiva 258.2	242.4	freno 671
- de chaune 122.1	-, farfalla del . 260.4	- plate 409.1	- excéntrica de la
de la boite	-, flangia del 2603	- rod, unequal - links 255.4	dinamo 4012
à feu 122.4	- misto 258.1	links 200.4	-, gorrón de 66.5, 922
des tubes 122.5	- nei tubi di fumo	-, single - of link	-, palancas desigua-
directe 122.2	259.2	249.4	les de las bielas de
du surchauf-	- nel corpo cilindri-	-, spring 427.4 -, of body . 286.2	255.4
feur 257.4	co della caldaia	-, or body . 236.2	- por costillas 1482
en contact	258.3	- strap, reservoir 877.3	dos bielas del
avec l'eau 1223	- nella cassa-fumo		sector 2425
	- Pielock 259.1	-, two-sided - of link 242.5	fermas 1482 la culata . 427.5
du foyer 1222 indirecte 1223	- portella del . 2004		orejas 427.6
intérieure 122.2	- posto fra i ti bi	Suspension à deux	una biela del
totale 122.6	bollitori 258.4	bielles plates 66.7	sector 2424
, vaporisation	in tubo a fiam-	- articulée du levier	-, soporte estribo de
horaire par m	ma 258.4	d'avance 289.5	- del reservorio de
de 126.8	-, soffiare il - con	-, bielle de 85.8	aire 77.5
, transmission	getto di vapore	- bilatérale de la	- tabla de 409.1
de la chaleur au	262.4	coulisse 242.5	–, tija. de 197.3
travers de la 122.7	-, superficie del 257A	- de bielle, tourillon	- unilateral del sec-
choc de tam-	-, tubo di fiamma	de 66.5	tor 2424
pon 42.6	del 261.3	ressort à an-	Sustitución de los
 - frottement den- 	-, fumo del 259.3	neaux 286.5	caloriferos 8452
telée, ressort de	Surriscaldamento	jumelles 286.4	recalentadores
sabot à 64.1	256.5 -, cassa di 261.5	maillons 286.5	345.2
du segment 2181		menottes	Sventramento del
l'archet . 419.2	- intermediario 262.5	-, double - élastique	fuoco in seguito
glissement de	-, tubo di 258.5 Surriscaldante,	de la caisse 286.6	al tiraggio . 1902 - della corrente
la boîte 25.7	calore 256.8	- du centre de gre-	d'aria 1902
crosse 217.6	Surrigealdato cas-	- du centre de gra- vité 427.7	Sviare, il trolley svia
grille 127.4	Surriscaldato, cas- setto di cilindro	foyer au moyen	4282
portée, tiroir à -	a vapore 263.3	de fermes 1432	- la rotella svia 428.1
horizontale 232.i	locomotiva a va-	moteur 427.3	Sviatore del fumo
rotor 438.5		reserve 1988	1625
roulement . 1.	-, vapore 256.6	sabot 66.4	Sviluppo di gas 4823
conique . 1.7	-, - altamente . 256.7	- élastique 427.4	Sviluppo di gas 4823 Svincolare il notto-
cylindrique 21	fortemente 256.7	du sabot de frein	lino 4182
surchauffe . 257.4	Surrohr 160.1	67.1	Svolazzante, cenere
- des barreaux de	Suspended car . 363.4	- excentrique de la	163.3
la grille 127.6	- incandescent	dvnamo 4012	Svolazzare di scin-
vides de la	mantle awa	l – – volture a . 863.5	tille 1632
grille 127.	- spring 195.	- par deux bielles	Sweep, to - the tubes
- extrême 295.	1 - BLUYE ORW	TE IN CONTINUE DEPO	500.2
- frottante 61.1 - libre de l'eau 120.1	Suspendido, calorí-	la culasse . 427.5	Swing back 8271
- nore de l'eau 1203	fero 846.4	le nez 427.6	- bolster 35.7
- totale de la grille	-, coche 868.4	ressort 427.4	link 85.8
127.	Suspendre un veni		
-, plaque à grande	cule sur ressorts	coulisse 2424	
481. Surplomb 285.	Suspendue weither		
Surpoids d'eau 861.	Suspendue, voiture 8 363.		
Surrer 160.	-, - librement . 363	Suspensión, abraza- dera de 80.7	guide 287.1 support 198.1
Surriscaldatore 257.	Suspension arrange		-, truck 84.5
- a controcorrente	ment, brake block		
257.	8 68.	289.5	144.6
	-		*****

-;			Tambour		
Swinging of car 884.5 Switch, auxiliary S84.8 Dattery 484.7 -box 407.3 car 398.6 cell 896.5, 484.6 change-over 408.5 coupling 498.5 device, step 488.4 drum 465.4, 467.9 -, main 467.10 electrically actu- per coupling 498.5 four-motor 470.3 hand-operated change over 401.5	8 witch, jumping 470.1 - lighting- 476.3 - main - 394.7, 407.4 - motor- 466.1 - planing machine- 508.3 - pneumati - 467.1 - position 460.1 - primary 469.1 - quick break 399.6 - rapid-break 399.6 - rapid-break 399.6 - secondary 384.8 - six wheel 105.5 - step 485.7, 463.3 - throw-over 400.4 - to the current 462.8 - wheel 57.10 Switcher 108.3, 104.5 - eight-wheel 106.2	8witcher, four wheel -ten-wheel . 106.4 8witching handle -in cylinder . 487.3 -locomotive . 108.3 - off of the lamp 895.1 - the dynamo out of circuit . 398.5 Swivel bow . 418.7 8yphon wick . 29.9 - gauge . 378.4 8yringe, oil . 277.8 9ystem, bow . 415.3 -, hot air . 346.2 -, pay-box . 475.4 -, storage . 349.3	System, trolley 491.6 Systeme à archet 415.3 - jet de vapeur - mélange . \$48.7 - de boites à paye- ment 475.4 - réglage du courant pour train électrique 465.7 - retour . \$49.5 - trolley . 491.8 - tuyères . 178.6 - par conservation de la chaleur - emmagasine- ment de la chaleur 849.3		
	T	•			
T 378.1 T-Fianschenpaar Speichenteil 78. Speichenteil 78. Speichenteil 78. Speichenteil 78. Speichenteil 78. Speichenteil 78. T-headed spoke 78. I-headed spoke		Tagliare il corto- circuito 442.7 - l'avvolgimento 48.10 Tagliatubi 501.6 Tagliavento 182.5 - cabina del mac- chinista con 203.5 Tagliavento 182.5 - cabina del mac- chinista con 203.5 Tagliavento 182.5 Taglio obliquo, anello di guarni- tura con 214.4 Tail disc. 101.1 - end, valve rod - lamp 100.7 - signal 100.7 - signal 100.7 - signal 100.5 Tajo para resortes Take out, to - the armature 4812,5148 - , to - off the brake - to - the fire- box from below - 1872 - to pieces, to - the - locomotive 496.2 - to - the tyres off - Taking up the slack - to - the tyres off - Taking up the slack - to - the tyres off - Taking up the slack - para los cubos de - para los cubos de - para los cubos de - ruedas 508.8 - Taladradora - 508.5 - para los cubos de - ruedas 508.8 - Taladradora - 508.5 - para los cubos de - ruedas 508.8 - Taladradora - 508.5 - para los cubos de - ruedas 508.8 - Taladradora - 508.5 - para los cubos de - ruedas 508.8 - para los cubos de ruedas 508.8 - para los cubos de ruedas 508.8 - para los cubos de ruedas 508.8	Taller de barnizar y pintar 498.3 - cerrajeria . 492.5 - coches 491.3 - ensayos 498.1 - guarnicionero - locomotoras 491.2 - modelos 492.8 - pruebas 498.1 - relleno 198.5 - reparación de las herramientas 498.5 - reparación de 10 - ruedas 491.4 - tapiceria 492.5 - tubos de humo - del ferrocarril - para trabajar - chapas 492.4 - principal 489.3 - secundario 489.4 - principal 489.3 - secundario 489.4 - principal 489.5 - secundario		
enrejado de -s -s -s 298.7 Table, charging 397.8 -, fold up	-, Blech	virotillo 140.8 -, hacer un - en la extremidad del virotillo 140.7 Talgbüchse 277.4 Taller central . 489.3 - de agujas 492.2	tubos de humo 500.3 - principal 467.8 Tambour à décaper lestubes de fumée 500.3		

	1		
Tambour à nettoyer	Tanaglia tagliente	Tapa protectora	Tar tank 878.4
les tubes de	279.3	de manómetro	truck 855.8
fumée 500.3	Tandem-Bauart 249.7	876.7	Tara
Tamburo del freno		Tape winding	Taraudeuse 508.4
478.1	Tandem type . 249.7	machine 5143	Tare 319.7
- invertitore 466.5	Tandem, couplage	Tanan ahimnay 1814	Tarpaulin 834.6
	en 487.6	Taper chimney 1614	Tarred felt . 32614
- per la catena del	-, disposition en 249.7	- course 148.7	- roof 817.3
freno 69.8	Tandem, costruzione	- shell ring 148.7	
 pulire i tubi del fumo 500.3 	a 249.7	- smoke stack . 161.4 Tapered chimney 161.6	Tartre 100.2
fumo 500.3	-, disposición	Tapered chimney	-, dépôt de 169.1
Tamburlano 500.3	en 249.7	161.6	Tasche, Fenster-
Tamis du brûleur		- smoke stack . 161.6	341.3
891.5	Tangage, mouve-	- wash-out plug 170.6	Taschenschwinge_
Tamiz 269.2	ment de 119.10	screw 170.6	241.8
Tampon à double	Tangencial, esfuerzo	Tapestry, wall lined	- Rungen 3322
ressort 44.1	56.6	with 815.2	Tassement du train
plaque à sur-	Tangentiel, effort -	Tapeziererei 498.6	412
face courbe 44.7	Tangentiel, effort - du frein 56.6	Tapezierte Wand	Tasser, les wagons
plaques 44.5	Tank, cleaning 498.9	RI52	se tassent ils
	- engine 108.7		Tosteitton 4287
-, appareil de choc	with saddle tank	Tapicería, taller de	Tastgitter 478.7
et traction à un	270,1	498.6	-rahmen 479.7
seul 45.4	-, gas	Taping machine	Tasto a campo
- avec boisseau		514.3	sciuntato 4629
évidé 42.9	-, - storage 390.4 -, hot water 274.2, 847.2	Tapis de liège . 816.9	- di contro-corrente
ouvert 42.9		- en caoutchouc	463.3
-, boisseau de . 42.1	- levelling pipe 269.7	816.11	corto-circuito
-, fermé . 42.7	- locomotive . 108.7	crin 216.10	468.6
-, ouvert . 48.1	- mud drum 269.1	Tapissée, paroi . 815.2	freno 468.2
- central 45.5	sump 269.1	Tapisserie, atelier de	marcia 462.5
- bombé 41.9	-, oil 29.3, 266.8	498.6	passaggio . 461.5
-, central, attelage	-, side filling 267.2	Tapizada, pared 815.2	shunt 462.9
à - 48.8	- supported on the	Tanán agianto del	- intermediario 461.5
	frame 269.8	Tapón, asiento del 169.7	Taupunkt 2562
- de caoutchouc 802.6	-, tar 3724		Tavola 2984 2952 3188
	- truck 835.3	-, de limpieza	
choc 41.7	- union pipe . 269.7	170.5	- a cerniera 887.2
à rondelles 41.8	-, water 264.7	-, cortacircuito de	- di comignolo 294.5
, piston		476.6	carica 488.13
plongeur du 42.8	-, with flat top	- de carga 896.1	legno 313.3
cornue 871.7	264.9	contacto 409.4	rivestimento300s
graissage . 29.5	Tanque de agua	limpieza cónico	testa 294.5
tube 2/9.8	264.7	170.6	- indicatrice del
 demi-sphérique 	herradura 264.10	prueba 476.2	numero 206.5
•	_ vagón de 335.7	rosca para caia	- inserita 314.1
-, disque de 425	Tap, conical 879.3	rosca para caja 29.7	-, lampada da . 4002
- élastique en caou-	Tapa atornillada	tubo 279.8	- passerella del tetto
tchouc 48.7	430.5	- fusible 187.2	817.8
-, entretoise de . 284.7	- colocada sobre el	con avisador 407.6	- per bagagli . 327.5
-, faux-évidé 48.1			l'arganello . 281.7
	orificio de lavado		I arganeno . 201.1
-,fermé 42.7	169.8	- roscado de relleno	pacchi fissata
-, lanterne de . 101.3	registro de	868.6	alla parete 3303 - ribaltabile 3272
- latéral 45.7	lavado 169.8	Taponar los tubos	- ridaltablie 82/2
-, plaque de 44.6	- con charnela 480.7		- ripiegabile . 327.3
- plat 41.10	- de caja de engrase	Tappezzieri, officina	- strato di -e . 2932
-, plateau de 425	27.1	498.6	Tavolato 2932 3138
- prismatique . 58.7	charnela, depó-	Tappo di contatto	-, asse del 298.4
-, réaction du . 45.2	sito de aceite con	della lampada	- del pavimento 298.1
-, ressort de 422	224.4	409.4	- doppio 298.3
-, surface de choc de	colector 430.6	lubrificazione	Tavoletta 815.2
42.6	fundición hueca	29.7	- dei collegamenti
-, tige de 42.5, 42.4	211.7	sicurezza . 407.6	478.4
Tamponnement,	la caja de vapor	riempimento	- di rivestimento
chape de 45.3	230.7	868.6	8181
-, hauteur de . 45.8	, brida de	a vite 868.6	sospensione 4001
-, triangle de . 44.4	la 230.8	Tappo fusibile . 187.2	sughero 8163
		Tanna otturatore 047	Terrole di dicini
Tamponner les tubes 501.5	del motor	Tappo otturatore 94.7	Tavolo di distri-
		- per tubo 279.8	buzione 390.6
-, outil à - les tubes	chimenea 1624	_ valvola a 476.6	Taza del retrete 3284
279.9	- del cilindro . 211.5	Tappeto di crine	Té
Tampons, disposi-	cojinete del eje	816.10	_ à brides 878.s
tion & deux	portador 429.1	sughero 816.9	Techado alquitra-
45.6		- in caucciù. 816.11	nado 817.3
-, mise en contact	- elástica de chapa 272	Tappezzata, parete	- protector contra
des 41.2	27.2	815.2	el sol 290.4
Tampone di gomma	- guardapolvo,	Taquet de sûreté	Techo, alumbrado
802.6	cabeza de biela	864.8	de 306.6
Tanaglia 362.7	con 220.2	Tar 872.3	- de dos pendientes
- di sicurezza . Roga	- nara cal vagón	coal 188 to	2944
trazione, pattino	con 8989	-, gas 188.7	la garita, so-
della Rasa	con 886.2 - protectora 875.5	pit	porte del 2012
40114 0020	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	. P	horse net says

	· .	1	
Techo de la plata-	Telaio di protezione	Templar, horno	Tender, attelage de
forma 200.6	479.5	para 504.5	58.1
plataforma 290.1	finestra 806.1	Template DUGA	- attelé 265.2 - avec caisse à eau
- del coche 289.4 - doble 294.8	legno 806.2 riparo dalla	Templet shaping	cylindrique 265.1
-, insuflador en el	polvere 810.6	press 514.2 Tenaglia del freno	espace réservé
354.6	doppio 189.8	568.3	aux bagages 265.4
-, lámpara de . 866.7	- esterno 189.2	Tenailles 279.2	-, bogie de 861.1 -, chassis de 265.5
-, marco del 2011	- in ferro 288.2	Tenaza, resorte en	-, chassis de 200.5 -, locomotive à
- muy combado 289.7 - poco combado	 - lamiera imbot- tito di legname 	forma de 1985 Tenazas de corte	caisse à eau la-
9898	808.4	279.3	térale 269.6
revestimiento del	legno 288.3	 pico redondo 	-, - avec - séparé
91079	- inferiore 288.1, 291.1	279.4	108.6
- sencillo 294.7	- interno 1892 -, locomotiva tender	seguridad . 859.5 sujeción 279.2	 pour foyer à com- bustible liquide
, ventilación de	con - a cassa	Tenbrinksieder 1812	Page 11 quide
Techumbre de papel 817.4	d'acqua 270.2	Tenbrink tube . 1812	poussier de
	- metallico 306.3	Tenbrink, bollitore	charbon 266.4
Tee-pipe 160.7	- misto 288.4 - misto di sbarre e	Tanda amalaihila	le chauffage au bois 266.6
, regulator . 175.4 Teer 872.5	lamiere 189.11	Tenda avvolgibile 3102	-, réchauffage de
(7as 133.7	- motore doppio 209.9	Tender 264.1	l'eau du 266.3
-grupe5/28	mobile 208.8	-brücke 267.7	-, roue de 17.6
-kasten 872.4 -, Steinkohlen- 168.10 -vorlage 372.4	regolabile . 208.5	-drehgestell . 861.1	Tender 264.1
-, Steinkohlen- ;16810	rigido 208.7	-füllung 264.4	-, attacco del . 581 -, carrello da . 861.1
-vorlage 3724 -wagen 885.8	- principale 190.2 - raccoglitore . 479.5	-füllvorrichtung	-, carrello da . 361.1 - con bagagliaio
Teeth, number of	- superiore 290.8	- für Holzfeuerung	265.4
439.9	- tubolare 285.2	266.6	cassa d'acqua
`Teilfuge des Kolben-	Telepirometro 257.1	Ölfenerung 266.7	cilindrica 265.1
ringes 214.5 -, stromführender	Telepirómetro 257.1 Tele-pyrometer 257.1	Staubkohlen- feuerung 266.4	- di scorta 265.2 -, locomotiva . 108.7
-, stromfunrender 457.7	Télépyromètre . 257.1	-kupplung 58.1	-, con cassa d'ac-
Teilung, Nuten-	Telero 881.9	-lokomotive 108.7	qua laterale 269.6
488.11	-, cadena de 832.7	mit sattelförmi-	-, a sella
-, Pol 440.10	- de pared frontal	gem Wasserbe-	270.1
-, Rohr 158.5	882.4	hälter 270.1	-, raccordo sotto la cabina
-, Spiegel 294.2 -, Stehbolzen 141.2	- quita y pon 382.2 - lateral 382.3	Wasserkasten 269.6	265.3
Tejido de apoyo	Telescopic courses	Wasserkasten-	-, telaio a cassa
interpuesto 287.1	148.8	rahmen 270.2	d'acqua 270.2
Tejuelo 38.6 -, portada del . 38.2	- shellrings 148.8 Teller, Dreb 38.2	- mit Gepäckraum 2654	- per combustione
-, portada del . 382 Tela cerata . 825.10	Teller, Dreb 38.2 -, Puffer 42.5	zylindrischem	ad olio 266.7
- di vela insabbiata	-puffer 41.8	Wasserbehälter	focolare a pol-
817.2	-, Schieber	265.1	vere di carbone
- encerada 325.10	-wäscher 872.6	-rad 17.6	266.4
- engomada, fuelle de 812.1	Témoin, lampe- 475.7 Temperare, forno a	-rahmen 265.5 -, Schlepp 265.2	Ténder 264.1
- metálica, funda de	Temperare, Torno a	-, Stütz 265.3	- con espacio reser-
protección de 183.1	Temperatur, Ver-	-trittblech 267.6	vado para equi- pajes 265.4 tanque cilín-
soffietto di .811.8	prennungs- 124.9	-tür 200.5	pa jes 265.4
Telaio 188.7 - a cassone 190.1	Temperatura d'ac- censione 367.9	-, Vanderbilt 265.1 Tender 264.1	tanque cilin- drico 265.1
- a cassone 190.1 pressione . 808.3	- della combustione	Tender 264.1 - bogie 361.1	- enganchado . 2662
sbarre 189.10	1249	- coupling 58.1	-, enganche de 58.1
- ausiliare 189.3	- di combustione	- coupling 58.1 - engine 108.6	-, locomotora . 106.7
-, carrozzone senza	867.9	- filling apparatus	-, - con - separado
285.8 -, cassa-d'acqua di-	Temperatura, caída de - de los gases	- footboard 267.6	-, de bastidores
sposta su 269.8	calientes 125.10	- for coal dust	distintos 265.3
- del cassetto . 282.2	- de combustión 124.9	firing 266.4	- para el caldeo
' carro a caval-	inflamación 867.9	oil firing 266.7	con leña 266.6
letto 885.1	Temperature, com-	wood firing 266.6	hogar de car-
foro per smuo- vere la brace 145.1	bustion 124.9	- frame 265.5 - supporting the	bón en polvo 266.4
- navimento . 291.1	heating gases 125.10	cab 265.3	liquido 266.7
sedile 825.3	-, ignition 867.9 -, loss of - in the	-, trailing 265.2	-, rueda de 17.6
	, loss of - in the	- truck 361.1	Tendere l'attacco
tender 265.5 tetto 201.1, 290.8	heating gases 125.10	-, Vanderbilt 265.1 - wheei 17.6	- le corde del
- della cassa d'accona	of the air 8442	- with cylindrical	- la corda del freno 96.5
- della cassa d'acqua 265.8	Temperature, chute	water tank 265.1	-, le molle sono tese
locomotiva 188.6	de – des gaz	space for lug-	l'una contro l'altra
porta 145.1, 801.3,	chauds 125.10	gage 265.4 Tender 264.1	Tondous à via 985.7
- di chiusura mo-	- d'ignition 367.9 - de la combustion	Tender 264.1	Tendeur à vis . 285.7 - accroché, position
bile 808.4	124.9		du 55.3
2 3001			

Testenozale				1
d'attelage 48.5 della molla 197.5 percentage 287.	Tendeur appareil	Tensione del vapore	Test-nozzle . 8801	Testa, tavola di 2945
delte molla 1975 pug 478 delta molla 1975 pug 478 delta molla 1975 socket 4755 deceroché, position de 471 deceroché, position de 471 deceroché, position de 10 de 471 deceroché, position de 471 deceroché, position de 10 de 471 deceroché, position de 471 deceroché, position de 10	46.6	121.8	- percentage . 28.7	- traversa di . 2844
mamille du 472			- plug 476.2	Testata 288.5
mamille du 472	levier à contre-		- single 23.7	- di cilindro senza
- manile de decrecké, position de decrecké, position de	poids de 47.4	417.8	- socket 475.9	chiodatura 259s
du cable de 164 de 162	, manille du 47.2	produzione di	- valve 183.8	- traversa della
- derou à touril. - wagon lons de 471 - wagon bons de 471 - renditos, los mue- lies están - en sen- tido opnesto 4174 - Tendina	 décroché, posi- 	scintille 451.6	Testa a croce . 217.5	parete di 2928
- derou à touril. - wagon lons de 471 - wagon bons de 471 - renditos, los mue- lies están - en sen- tido opnesto 4174 - Tendina	tion du 55.2		bilaterale 218.2	Tester, lamp 4761
Tendidos, los mue- de la cuerda Sa el cuerda Sa el cuerda Sa el cuerda Sa el carga mento el ca	- du câble 85.4			- IIIIC DIUG
ressor	-, ecrou à touril-	Rosenberg per		Testera 2885
	ions de 47.1		per guida a	_ travesano de 2028
	-, wagon 862.6	Tensor 48.6		Testing, apparatus
Tending 1965 -	Tenaidos, los mue-	- de la cuerda 80.4		ior - tyre thick-
Tenditore	iles estan - en sen-		quattro	ness over
- tornillo 286.7 - opressione della - opressione -	Tonding 9007		sparre zio.s	- Ded, locomotive
- tornilio . 285.7 - samentrica 281.5 - simmetrica 281.5 - sicion del 50.5 - sicion de	101111111111111111111111111111111111111		, perno dena	
- a vite	Tenditore Ass			- device lemn 4754
- carro	a vite 9857	- desengenchedo		- hydranlic 1988
- della corda . 864 enganchado, possición del 553 tuerca de 471 vagón 3825 motor a base e de la vae motor de	- Carro R696	nosición del 552		- lemp 4767
Second S	- della corda 854	- enganchado, po-		- of an axie 985
Tender cable din region 382.5 callotta din 287.5 callotta din	- tedesco, doppio	sición del 55.3		- plant, manometer
Tendre le càble du frein 96.5 Tenuta, a - di gas 1877.7 - and mortise joint 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 Tenuta, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.6 - en portante, 287.5 - en eau de la vaper 186.7 - en eau de la vaper 186.6 - en eau de la vaper 186.7	48.1	-, tuerca de 47.1		
Tensur absolue en candres 1255 Cheura basolue en cau de la vapeur 2561 Cheura basolue en cau de la vapeur 2562 Cheura del candre en cau de la vapeur 2563 Cheura del candre en cau del candre en can	Tendre le câble du	-, vagón 3626		- plug 4762
Teneur absolue en	frein 96.5		218.1	- room 4981
Tension absolute en	-, les attelages se	877.7	per guida	- set 515.8
Tension absolute en	tendent 41.5		abbracciante 2184	- shop 498.1
Tenon	Teneur absolue en	-, in piombo	forchetta a foro	- the boiler by hy-
- en eau de la vaper peur 265. Tenon 297.4 - and mortise joint 298.5 - dowel joint 298.5 - de la cuerda del feno 96.5 Tensar el enganche 297.5 - la cuerda del feno 96.5 Tensar el enganche 297.5 - la cuerda del feno 96.5 Tensar el enganche	cendres 125.5	170.4	allungato 83.2	draulic pressure
Tennon	- en eau de la va-	-, tagliato a	foro semplice	167.7
- dowel joint 2962 - tentalile assemblage à 2963 - tentalile assemblage à 2965 - tentalile -	_ peur 256.1	sovrapposizione		in steam . 167.6
- dowel joint 2962 - tentalile assemblage à 2963 - tentalile assemblage à 2965 - tentalile -	Tenon 297.4	214.6	- anteriore 371.5	Tête articulée, ac-
- dowel joint 2962 - tentalile assemblage à 2963 - tentalile assemblage à 2965 - tentalile -	- and mortise joint	-, callotta di 1721	- aperta di biella	couplement à 50.5
Tennon		- di gomma . 482.10	219.6	
- assemblage à 2962 - non portante, allo di 2945 - de camino . 18210 - de camino .	- dowel joint . 296.2	- imperfetta dello	- cilindrica, chia-	
amello di 2845 Tenone 2974 vunione con . 2962 Tenoned 2975 Tensar el enganche	Tenon 297.4	stantumo 215.1		- d'accouplement
Dage 2 296.5 Contact	-, assemblage a 296.2	- non portante,		
Tenone con	- et entaille, assem-	anello di 234.6	con 9.5	- d'arrière 8/1.6
Tenoned	Tonone Diage a 290.8	- portante, anello di	- dugello 18210	- d'avant 8/1.5
Tensar el enganche Sos Schuk Sile -	Tenone 297.4		- dei camino . 1622	- d'ecnappement
Tensar el enganche 55s - 1	Tenened 907s			
- la cuerda del freno 96.5 - Roßhaar 3816.9 - Roßhaar 3816.9 - dell' stateco 497.5 - the springs are in - against each other 417.4 - Termical, coble 406.1 - controller 465.6 Tension constante, dynamo de Rosenberg & 401.3 - cressor 197.5 - dee charge 483.7 - la vapeur 121.5 - reminal para cable 406.1 - reminal para cable 406.5 - responsor 197.5 - due aux étincelles moteur à basses ressort 197.5 - due aux étincelles moteur à basses ressort 197.5 - due aux étincelles Terminale, interrutore 484.9 - remosifone, riscal damento a 347.1 - remosifone, ri	Tengar al angancha	schuk- Riku	collettore 9787	de hielle 910s
Tension, spring 1875. - the springs are in - against each other 4174 truck	55.9	- Kork- Sign	- regulatore 1759	à care fermée
Tension, spring 1875. - the springs are in - against each other 4174 truck		- Roshaer	- dell'attacco 497	a cage termee
Tension, spring 1975 the springs are in - against each other 4174 truck 8925. Tension constante, dynamo de Rosenberg à 4015 de charge 4837 la vapeur . 1213 moteur à basse 4875 nessort tre à une 4875 nessort tre à une 4875 nessort tre à une 4875 nessort self a del vapor 1213 constante, dinamo de Rosenberg de de arga 4875 de charge 4875 nessort self a del vapor 1213 constante, dinamo de Rosenberg de arga	freno 965	Termica, potere	– della sala 191	
	Tension, spring 197.5	d'emissione 4783	- di biella 2195	
emisión 4783 staffa . 2185			a forcella 219.7	
other 417.4 Terminal, cable 406.1 Terminal coupling, cable 406.3 Tension constante, dynamo de Rosenberg à 401.3 Terminal para cable 406.3 Terminal para cable 406.3 Terminal para cable 406.3 Terminal para cable 406.5 Terminal para cable 406.5 Terminal para cable 406.5 Terminale, interprinted a professione 201.5 Terminale, interprinted a professione 202.5 Terminale, interprinted a professione 203.5 Terminale, interpr		emisión 478.3	staffa . 219.8	antipoussière 2202
- truck	other 417.4	Terminal, cable 406.1	aperta al di	fourche 219.7
de charge 4837 cables 406.1	- truck 362.6	-, controller 456.7	sotto 220.1	d'accouple-
berg à 401.3 Terminal para cables 406.1 Terminale, inter-ruttore 484.9 Terminale, inter-ruttore 484.9 Termosifone, riscaldamento a 347.5 Termosifone, riscaldamento a 347.6 Termosifone,		Terminal coupling,	chiusa 219.9	ment à coussinets
- de charge		cable 405.3	con coperchio	emmanchés 220.3
- due aux étincelles 461a damento a 347.1 — chiavarda pas- sante 1829 — perche de trolley 2201 — chiavarda pas- distribuzione 4525 — des varda pas- distribuzione 4525 — promento de vapor 1213 — mancotto di 2183 — mote de Rosenberg de muele 1515 — de dinasor de la dia funca 1625 — demontable 2018 — demontable 2184 — demontable 2184 — demontable 2185 — d	berg à 401.8			calée à la
- due aux étincelles 461a damento a 347.1 — chiavarda pas- sante 1829 — perche de trolley 2201 — chiavarda pas- distribuzione 4525 — des varda pas- distribuzione 4525 — promento de vapor 1213 — mancotto di 2183 — mote de Rosenberg de muele 1515 — de dinasor de la dia funca 1625 — demontable 2018 — demontable 2184 — demontable 2184 — demontable 2185 — d	- de charge 483.7		d'accoppia-	presse 220.3
- due aux étincelles 461a damento a 347.1 — chiavarda pas- sante 1829 — perche de trolley 2201 — chiavarda pas- distribuzione 4525 — des varda pas- distribuzione 4525 — promento de vapor 1213 — mancotto di 2183 — mote de Rosenberg de muele 1515 — de dinasor de la dia funca 1625 — demontable 2018 — demontable 2184 — demontable 2184 — demontable 2185 — d	is vapeur . 121.3	Terminale, inter-	mento con cu-	en etrier . 2198
Admento a 347.1 - chiavarda passente 1829 - perche de trolley - perche de trolle		Tormesifone missel		Outelve . 2100
- moteur à basse 4878 laure 4878 laure		dements a 247	a pressione 2203	en-dessous
487.6				
-, - haute		1000 tanter de		perchede trones
501	haute 4879			- nieton 9174
4503 Terrassement, waron de 3361.		5158		pression de la
Tensión absoluta del vapor 121.5 del vapor 121.5 terre d'infusoires 172.7 , acatola di 406.5 régulateur 175.2 , acatola di 406.5 tube soffiante 157.7 tube soffiante				918a
del vapor 121.3 Terre d'infusoires, scatola di 4053 - tuyère . 1821s de 4012. Indicateur de 5158 de 4012. Indicateur de 5158 de 4012. Indicateur de 5158 de carga . 4887 de de arga de 4012 de la fune . 3622 de la 2183 de chispas 4518 de cook . 1887, 8719 de los cappar producida por las de chispas 4518 de cook . 1887, 8719 de los cappar de los cappar de los cappar de la 2183 de ressort 1867 de ressort 1867 de mento 1870 de la 2183 de ressort 1867 de mento 1870 de ment		wagon de 836.1	405.3	
- constante, dinamo de Rosenberg de 4013 Tesar de nuevo el muelle 1975 del muelle . 1973 - del muelle . 1973 - del muelle . 1973 - del muelle . 1975 del mue		Terre d'infusoires		tuvère 18210
mo de Rosenberg de 4013. - de carga 483.7 - del muelle				- démontable.
de dois de 401s. Tesar de nuevo el muelle 197s. del muelle . 197s. motor de alta 437s. n baja	mo de Rosenberg	-, indicateur de 515.8	157.7	tuvére d'échappe-
- de carga483.7 del muelle	de A01 a	Tesar de nuevo el		ment à 1584
-, baja	- de carga 488.7	muelle 197.6	tatto 492.5	- du câble 8682
-, baja	- del muelle 197.5	Tessuto, piastra con	- della fune 8622	~ Kuide de la . Zioz
- Daja	- motor de alta 437.8	- d'appoggio 287.1	vergs 425.10	Têtes d'entretoises,
- productida por las - cook 1837, 871.9 - parete di 2885 ressort 1857 - producti una 450.9 - purging the 183.7 - posteriore 371.6 - chape de ressort 1857 - contact	-, baja 437.9	TARE ATIA YXX	- della ecenne-	corrosion des 141.7
dinamo resen- -, indicator 224.1 anduzato 053 retrapolatre, motent	- producida por las	- bed 515.3	mento 157.7	Téton de bride de
dinamo resen- -, indicator 224.1 anduzato 053 retrapolatre, motent	chispas 451.6	cock 1884, 871.9	-, parete di 288.5	ressort 196.7
dinamo resen- -, indicator 224.1 anduzato 053 retrapolatre, motent	-, producir una 450.9	, purging the 183.7	- posteriore 871.6	chape de ressort
dinamo resen- -, indicator 224.1 anduzato 053 retrapolatre, motent	dinama Pass-	- contact . 475.10	- semplice a foro	
2016 per 2010 [- 18mp 210.1 [-, Stante ut 552.4]	here new 101 o		WILLIAM STORY	retrapolaire, moteur
	were her sorn!	- wmb #10.1	-, stante ul 032.4	400.4

Tetrapolar, motor	Throat plate 186.s	Tige de suspension	Tinta a base di
486.4	Throttle 178.7	de ressort 1972	biacca 518.2
Tetrapolare, motore	- chamber 175.7 - control gear . 175.5 - lever 174.8	tampon 423, 424 tiroir à baïon- nette 286.6	Tip-beam 840.7 - bearing 840.8
Tetto a due spio- venti 294.4	carried through	, guide de la	- box 840.2 - burner 868.5
forte curvatura 289.7	the steam pipe	286.7	-, gas 892.1 - of pole shoe . 441.5
piccola curva- tura 289.s	- lubricating cup	la boite à va- peur 282.s	- shaft 840.7 -, the slide valve -s
 - riparo del sole 	- pipe 174.1	traction 87.3	282.a
- sella 294.4	- rod 174.4 - screw 884.7	surete de la 291	- wagon 339.8 , end 840.8
-, centina del . 294.1 -, curva del 294.3	- stem 1742 - valve 1751, 1788	continue. 40.5 , douille de 88.1	side 840.5 trough 841.1
-, curvatura del 289.5	chamber 1752	, manchon de	- wash basin . 829.1
 della cabina del macchinista 200.s 	- with double beat valve 1749	- du tiroir 236.5	Tipi speciali di locomotive 272.6
– – piattaforma 290.1	Through bolt . 9.4	- filetée 68.2	Tipo di caldaia 166.3
vettura 289.4	-passage, cock with	Tiges de traction,	locomotiva 1025
- di cartone 817.4	879.4	étrier d'assem-	-, scudo indicatore
riparo della porta 301.7	, valve with . 879.5	blage des 40.7 Tight, gas 877.7	del 206.4 - Webb ad espan-
- incatramato . 817.3	- rivet 10.1, 195.3 Throw off, to - the	Tighten, to - the	sione multipla
- doppio 294.8	current collector	Tighten, to - the brake cord 96.5	250.8
-, longherina del 293.10	414.3 over switch . 400.4	to - the coupling 55.8	Tipo de locomo- tora 1025
-, lucernario del	, double-pole	-, to - the tube ends 1562	- de recalentador 257.6
- molto rialzato	, lighting . 476.4	Tigthening band	- gemelo 108.8
289.7 -, ossatura del . 293.9	-, to - into back gear 244.8	- of the couplings	-, placa indicadora del 2064
- poco rialzato 289.8	Throwing out of	41.1	Tipos especiales
- semplice . , . 294.7 -, sopporto del 2012 - telejo del 2011 2008	sparks 163.1	up device 46.8	de locomotoras
-, sopporto del 2012 -, telaio del 2011, 2908	Thrust plate 26.8, 43.2 Thumb-button,	Tija de reglan-	2728
-, vertice del 289.6	oil-can with 277.9	cento de ém- bolo automá-	Tipping hopper 841.2
-, volta del 289.5	- screw 224.6	tico 86.6	, scuttle shaped
Tettoia di ripa-	Tide, rise and	– – suspensión 1973	840.4
razione 495.4	fall of 485.3	del muelle	, trunnion 841.3
visita delle vetture 503.5	Tie rod 2924 , brake lever 84.1	Tijeras para chapas	- pins 341.4 - spindles 841.4
- per essiccare il	- stanchion 832.5	509.8	- trough 841.2 - trunnions 841.4
legno 492.10 Thermometer, Fern-	Tiefgang, künst- liche Verände-	Tilting back 826.4 Timber 295.3	- trunnions 841.4 - wagon, all-round
257.1 Thick layer of fuel	rung des -es 487.1	- drying shed 492.10	340.6
124.11	Tiefliegender Öl-	-, end 284.8 -, frame 291.2	, universal . 340.s
Thickening plate	behälter, Lampe mit -m 369.s	- ioining of 2961	Tira de amianto 478.5
- sheet 1485	Tiefe Kessellage	- truck 836.5 - underframe . 288.3	Tirador, caja del - del freno de
Thickness of plate 147.8	Tiefe, Nut 489.1	Timbre 186.1	alarma 85.3 - de vidriera . 807.8
Thimble, cable 362.1	Tiegelofen 505.8	- de alarma 84.6 - instalación de -	Tirage 156.7
Thin layer of fuel	Tierra de infu-	eléctrico de inter-	-, arrachement de
Third not 125.1	sorios 172.7	comunicación 99.7	la flamme par suite du 180.2
Third-rail current collector 426.8	-, indicador de 515.8 , vagón para el	Timbro del suono	- cheminée de 381 s
Three axle bogie	transporte de -s	Time in starting	-, poignée de . 302.10 Tiraggio 156.7 -, indicatore del 188.4
truck 84.3	Tigo à 00mos 9960	116.3	indicators del 1884
- flame burner	Tige à cames . 286.3 - d'ébonite 482.2	- taken in getting	-, meccanismo del
elbow 384.9	- a entretoise . 159.1	up speed 116.3 Timone 88.9	 per soffiamento
 - cylinder com- pound locomotive 	- d'excentrique coudée 287.7	Timone 88.9 -, carrello a 88.7	ugello di 188.1
249.4	- de graduation 81.8	TIMOTELIS & COM-	Tirant de brancard
- part axle box 24.8	, ressort de la	pensazione, aste di 65.4	285.5
- main ring . 284.2 - phase current	guldage 89.1	-, cavalletto della	plaque tubu- laire 144.1
locomotive 412.5		244.3	retenue 842.1
field 445.7	radial à un seul	- del freno 64.8	- en ier rong . 292.4
		Timonerie com-	- longitudinal . 144.2 -, modification
pin coupling 54.2 - toned whistle 185.6	piston 215.2	pensée 65.4 - de frein, appareil	-, modification artificielle du 487.1
		de réglage auto-	- transversal . 1428
- way pipe 160.7 wire coupling 408.3	à réglage	matique de la 63.1 - du frein 64.8	du ciel du
Throat brace . 144.1	automatique 86.6	Tinglado de	foyer 1422 - vertical du ciel
- of flange 10.5	soupape 236.1 suspension 197.3	reparaciones 495.4	du foyer 1423
•	-	-	•

Tirants			Toma
	m	m	
Tirants inclinés	Tirantino 188.8 - di manovra del	Tiroir secondaire de distribution 749	Toile, roue à double
- obliques 144.3	robinetto del	fourreau	-, enroulée L
Tirante 58.3, 291.9	cilindro 223.4	du 74.10	-, - avec - à ner-
- a cono u oca 133.1	rame 189.5	-, semelle de 281.8	vures (i
- con foro cen- trale 1829	sospensione 242.6	-, soulèvement du	Toilette 328.1
- d'accoppiamento	Tirare il convoglio 118.6	-, table du 1747, 2812	Toit à deux versants
66.1	treno 118.6	-, tige de - à baïon-	-, bombement du
- d'attacco 46.8	Tire, see also tyre	nette 286.6	نۇ29
- del cielo 1422, 1423 freno 652, 663	Tire 4.7	-, - du 286.5 - Trick 286.2 Tiroira distribution	- cadre du 290
a registro	- welded on to		-, châssis du 2011 -, courbure du . 2915
automatico 86.6	rim 12.6 Tirer le train . 118.6	nar 9963	-, couverture du
regolatore . 174.4	Tiro 156.7	- séparés 235.5	217.13
 di collegamento degli stanti 832.5 	-, abertura del fuego	Tisch, Lade 897.6 -lampe 409.2	- de la cabine du
ferro tondo 292.4	por la acción	-, umklappbarer827.2	mécanicien 2004 plate-forme 2004
fondo 144.1	del 130.2	- Verteilungs- 880.6	- double 2943
manovra 254.4	- indicador de 1884 - tobera de 133.1	-, zusammen-	- en bâtière 2944
dell'insabbia- tore 204.5	-, tubo de 381.s	legbarer 827.3	-, ossature du . 283
della farfalla	Tiroir 281.5	Tischlerei 492.7 Tisonniers 280.5	-, passerelle de 3175 - simple 2947
26 0.5	- à action rapide 84.5	Tissu d'appui inter-	– voûté surbaissé
portella 260.5	canal 285.2	posé 287.1	290.5
sospensione 1972	surface de portée horizontale 2321	Toallas, caja para	surhaussé . 281.7
- diagonale 284.8	-, barrette de . 231.9	Tobera, cabeza de	Toiture-abri contre le soleil 2904
- longitudinale 144.2	-, bielle du 296.5	188.10	-, composition pour
- principale 65.3	-, - du cylindre	- concéntrica, eyec-	-s 317.
- principale 65.3 - trasversale . 142.8	du 284.9 -, bord de 281.8	tor doble con -s -s	- de voiture 289.4
284.5	-, cadre de 232.2	91.3 - de chorro 178.2	- en papier 317.4 - goudronnée . 317.3
Tiranti guasti, estra-	-, canal dans la	combustible	Tôlage 315.
zione mediante	glace du 252.6, 252.7	líquido 184.5	Tôle à chaudières
foratura dei 498.7 - di sospensione	- commun, distri- bution par 250.2	escape 156.5	166.5
della molla 196.8	-, course du 2291	, acción de la 156.s	-, atelier pour le
- inclinati 144.3	-, cylinare au . zor.s	, cabeza de la	travail des -s 4924
Tirante 285.5 -, atornillar los -s	- cylindrique . 288.7	157.7	-, cisaille à -s .509s - d'avant de boite
en las chapas 140.3	à vapeur sur- chauffée 268.3	con cabeza	à feu 1866
- de freno 66.3	- d'admission . 235.6	recambiable 1584	- d'enveloppe 1711
de hierro	- d'échappement	mezcia con	- de châssis 1897
plano 66.3 bierro plano	235.7 - d'interruption 254.1	válvula rotativa	- de châssis 1897 chaudière . 1478
291.9	- de démarrage	móvil 180.3	panneautage 3153
redondo . 2924	2521, 254.1	móvil 180.3 tiro 188.1	passerelle . 3114
la placa de	, manœuvre	vanor 1844 1788	plate-forme 8192 protection . 4789
guarda 25.5 maniobra . 254.4	du – à la main 2543	doble 180.5	renforcement
de la válvula	distribution 74.7	- dei mechero . wils	1435
260.5	du sable . 204.1	- intermedia, escape con 159.8	revêtement . 8150
del arenero	régulateur . 1788	- para esparcir	Russie 1754 - emboutie 2988
grifo del	-, diagramme de 227.8 - en coquille . 231.7	arena 208.7	- flexible de support
cilindro 2284	- équilibré 288.1	gas 8921 Tocador 8229	198.2
– – placa tubular	- extérieur, distri-	Toccare, l'orlo tocca	-, épaisseur de . 1478 - garde-feu 2013
144.1	bution intérieure à 207.6	la rotais 117.10	- garde-leu 2013
- retención . 842.1- del cielo del	-, frottement du 232.6	Togliere l'indotto	- gaufrée 317.0 - intérieure de pro-
hogar 1422	. comitnes do 989 s	dal motore 514.8	tection de la che-
tope 284.7	- glace du 231.2	- il cerchione . 183	minée 1621
- diagonal 284.6	-, grippage du . 2329 -, le - se soulève 2328	Toile à voile, cou- verture en 817.1	-, longeron en . 2841' -, mise à nu de la
- longitudinal 144.2	-, mouvement	sablée 817.2	5122
inclinado . 144.3	malanti du 005 o	- caoutchouttée,	-, panneau en . 3164
- transversal . 142.8	- plan 281.6 -, plateau de 282.4 -, position du 229.2	soufflet en 812.1	- polie 1784 - protectrice . 1683
284.5	-, piateau de 2824	-, centre de roue à 5.5 - cirée 825.10	- protectrice . 1003
- transversal, asien- to para el 148.1	-, position du . zzw.z - pour basse	-, corps de roue à 5.5	- raidisseuse . 1435
-, tubo 155.4	pression 249.2	- de roue 5.5	Tolva para cere-
 verticale, apretar 	haute pression	matricée . 6.2	ales 838.8
los -s 140.3	249.1	-, évidement de la - de roue 6.3	Toma de aceite,
- vertical del cielo del hogar 1423	- principal 1745 -, roder le - cylin-	de roue 6.3 - laminée 5.8	tubo de 225.8 corriente . 413.6
Tirantini, pancone	drique dans son	- métallique, pro-	, arco de . 4151
da tornitore per	logement 284.7	tecteur en 188.1	con soporte
507.5	- secondaire 1748	-, roue à 54	fijo 415.7

		1	l
Toma de corriente	Tool grinding	Topf, Füll 875.2	Torno para ruedas
	machine 509.s	-, Karburierungs-	507.6
con soporte gira- torio 415.10	-, machine 507.2	888.5	Torpedosauger 854.3
cóncava . 425.3	- makers 498.8	-, Luft 97.8	Torpedo ventilator
de arco con	-, rolling in 507.9	-, Sammel 228.5	854.3
eje de rotación	- wagon 842.8	-, Saug 91.5	Torpedo, aspirador
fijo 417.2	Tooth 244.4	Torba 124.8	en forma de 8548
dos pertigas 425.1	-, armature 459.8	Torbellino de	Torpedo, aspiratore
425.1	-, commutating 489.10	_ chispas 168.2	854.3
estribo con	-, flank of 857.8	Torcedura de las	Torque 4522
eje de resorte 417.3	-, wheel 857.4	barras de la	-, enective 402.4
pértiga 422.3	-, width of 857.5	parrilla 129.8	-, negative 452.3
425.8	Toothed brake shoe	del empa-	-, useful 452.4 Torre di solleva-
paraleló-	spring 64.1 - gearing 427.9	rrillado 129.8	mento 487.6
gramo articulado 424.7	- gearing 427.9 - segment 424.9	Torcente, momento	-elevadora 487.6
rodillo . 425.2	- wheel brake . 70.7	452.2	Torsional moment
trole 421.4	, nave of 857.8	Torch with exposed	452.2
giratoria con	, rim of 857.9	flame 282.1	effective 4524
aparato de suje-	spring mounting	open flame 282.1	, negative . 452.3
ción automático	, spring mounting of rim of 858.1	protected flame 282.2	, useful 452.4
416.5	Top boiler 150.7	Torchio per ruote	Torsione dei tubi,
sepa- rado 416.s	- catch of 882.4	508.2	meccanismo per
	- chimney 540.7	Torf 124.6	la 500.7
para alturas	- dome 101.2	Tornear de nuevo	_ momento di . 452.2
diferentes del hilo	-, fastening of . 882.4	el aro 18.6	Total grate area
de trabajo 424.1	ninge of 552.3	Torneria 492.3	127.5
minas . 425.7	-, hinged 882.2	Tornería 492.3	- heating surface
tercer carril	-, lamp 882.1	Tornillo con cabeza	langth over the
426.8	- plate 298.10	9.7	- length over the buffers 104.3
plegada . 426.5	- smoke stack . 1622 Tope 41.7, 802.9, 417.1	- de ajuste 416.9	- resistance 115.3
exterior 426.6	480.1	apriete 416.9	- weight to be
interior	-, abrazadera de 88.5	banco 506.1	braked 584
426.7	-, anillo de 165.8	cambio de	- wheel base . 20.5
, punto de 484.2	-, apretamiento de	marcha 248.9	Totale Rostfläche
remolcable	los -s 41.2	cierre 26.5, 224.6	197.5
424.2	- bombeado 41.9	enlace 8123 freno de apriete	Totale, surface - de
vapor, tubo de	-, brida de la corre-	ireno de apriete	la grille 127.5
156.1	dera de - de la	automático 692	Totale, surface - de la grille 127.5 Tote Rostfläche 127.6
- del agua sin	varilla de trac-	mano 278.2 parada 68.3	Toter Punkt des
parada 269.3	ción 89.2	parada 68.3	Kurbelgetriebes
diagrama del	- central 45.5	precisión, grifo de entrada del	229.6
indicador 224.1	- CIBVIII UC DO./	aceite con 872.2	Totkontakt 460.5
Tomar la corriente 418.7	- compensador 442	vaciado de los	Touch, the contact
Tombage des bords	- con muelle de caucho 48.7	hidrocarburos 877.2	Touche 482.1
167.1	resorte trans-	porta-escobilla	Touche 482.1 - de cuivre 482.3
Tomber le bord de	versal 44.2	482.8	Tour
la tôle 1672	arandelas . 41.8	unión para	- à bandager . 507.s
Ton, Höhe des -es	caja-guia abierta	cables 406.2	boulons 507.5
185.2	42.9	- doble de cambio	roues 507.6
-, Stärke des -es 185.3	doble muelle 44.1	de marcha 255.6	-, ampéres -s . 442.2
Tondo, tirante di	goma 802.6	-, enganche con 46.4	-, atelier des -s 492.3
ferro 292.4	goma 302.6 la empuñadura	-, estribo de 851.5 -, freno de 68.8	- élévatoire 487.s
Tone, pitch of 185.2	78.5	-, y de contra-	-, nombre de -s 441.9
-, strength of . 185.3	placa 44.5	peso combinados	- pour les corps
Tonelada de peso	seguridad . 455.6	69.3	d'essieux 507.4 Tourbe 124.6
del tren, resisten-	-, disco de 26.8	- para ensambla-	Tourillon de la
cia por 115.4	-, junta de 295.6 - lateral 45.7	dura 818.7	crosse 217.5
Tonelaje 819.8	-, linterna de . 101.3	pasador 9.4	manivelle . 21.5
Tongs, safety . 859.6	-, listón de 802.4	- regulador 884.7	suspension . 66.5
Tongue, flame . 125.9	-, longitud medida	Tornillos y palan-	98.2
-, joint with loose	entre las extre-	cas, enganche por	de bielle . 66,5
296.1	midades de los -s	52.6	wagonnet bas-
Tongued and groov- ed 295.9			culant 841.4
	104.3	Tornio 507.3	
	-, manguito 89.8	Tornitori, officina	 introduit de l'in-
joint 295.8, 818.5	-, manguito 89.8 - plano 41.10	Tornitori, officina 492.3	- introduit de l'in- térieur 217.8
joint 295.8, 818.5 Tonnage 819.8	-, manguito	Tornitori, officina 492.3 Torno 507.3	- introduit de l'in- térieur 217.8 du dehors . 217.7
joint 295.8, 818.5 Tonnage 819.8 Tono, altura del 185.2	-, manguito	Tornitori, officina 492.s Torno 507.s - de freno 96.6	- introduit de l'in- térieur 217.8 du dehors . 217.7 -, wagonnet culbu-
joint 295.8, 818.5 Tonnage 819.8 Tono, altura del 185.2 Tool box 265.6, 281.11	-, manguito	Tornitori, officina 492.3 Torno 507.3 - de freno 96.8 fricción 96.7	 introduit de l'intérieur 217s du dehors . 217s wagonnet culbuteur à -s 841s
joint 295.8, 818.5 Tonnage 819.8 Tono, altura del 185.2 Tool box 265.6, 281.11 - chest 265.6	-, manguito	Tornitori, officina 492.3 Torno 507.3 - de freno 96.7 fricción 94.7 furgón 97.2	- introduit de l'in- térieur 2178 du dehors . 2177 -, wagonnet culbu- teur à -s 8413 Tournage, atelier
joint 295.8, 818.5 Tonnage 819.8 Tono, altura del 185.2 Tool box 265.6, 281.11 - chest 265.6 -, distribution of -s	1043 -, manguito	Tornitori, officina 492.3 Torno 507.3 - de freno 96.8 - fricción 96.7 - furgón 97.2 - vapor 97.1	- introduit de l'in- térieur 217.8 du dehors . 217.7 -, wagonnet culbu- teur à -s 841.3 Tournage, atelier de 492.3
joint 295.8, 818.5 Tonnage	nanguito	Tornitori, officina 4923 Torno 5073 - de freno 963 fricción 967 - furgón 971 - vapor 971 - para aros 5078	- introduit de l'in- térieur 217.8 - du dehors . 217.7 -, wagonnet culbu- teur à -8 841.5 Tournage, atelier de 492.3 Tournant, champ
joint 295.8, 818.5 Tonnage 319.8 Tono, altura del 185.2 Tool box 265.8, 281.11 - chest 265.8 -, distribution of -8 - equipment for lo-	nanguito	Tornitori, officina 492.3 Torno	- introduit de l'in- térieur 217.8 du dehors . 217.7 -, wagonnet culbu- teur à -8 841.8 Tournage, atelier de 492.8 Tournant, champ
joint 296.8, 818.5 Tonnage	manguito - 39.8 - plano - 41.0 - prismático - 58.7 - semicilindrico 58.9 - superficie al . 295.4 - tirante del . 284.7 - virolas de la caldera á 149.3 Topetada, los va- gones dan - 41.8	Tornitori, officina 4923 Torno	- introduit de l'in- térieur 217.8 - du dehors . 217.7 - wagonnet culbu- teur à -8 341.3 Tournage, atelier de 492.3 Tournant, champ - du robinet . 228.3
joint 296.8, 818.5 Tonnage	nanguito	Tornitori, officina 4923 Torno	- introduit de l'in- térieur 217.8 du dehors . 217.7 -, wagonnet culbu- teur à -8 841.8 Tournage, atelier de 492.8 Tournant, champ

	I.	1	
Tourner le bandage	Tractive, starting	Trailing truck . 86.6	Trampa de fondo
18.6	- effort 112.10	- wheel 17.10	300.7
robinet 88.6	-, power . 112.10	- wheel 17.10 Train, break away	piso 300.7
Tournevis 281.1	Tractor, resbaladera	of the 55.9	- del cenicero . 1465
Tours, nombre de -	de guia del apa-	- control system 465.7	, vástago de go-
de roue 1185	rato 401	- ferry 485.1	bierno de las -s
Tout-venant 128.6	Trafer10 440.1	- ferry 4851 -, four car 4182	1467
Towel cabinet . 829.3	Tragband 80.6	-, - coacn 4122	Trampilla de inspec
- cupboard 329.3	-bare Akkumula-	-, heating of the 344.4	ción 4755
Tower, hoist 487.6	torenbatterle 481.1	- lighting equip-	limpieza . 3045
Trabajar como	-bügel 1428	ment, accessories	ventilación 🐉
generador 450.8	, Rehälter . 377.3	of the electric	- del cenicero . 144
- en paralelo . 461.8	beweglicher 142.7		-, letrero de 4741 -, vagón con 3321
Trabajo, corriente	, Kupplungs- 50.4 -fähigkelt . , . 819.9	-, parting of the bas	-, vagón con 3312 Tramvia a cavalli
de 469.9	-feder 1983	- pipe 80.5, 88.5	3933
- de aceleración	- schrauben-	- resistance 114.5 - weight of . 118.10	-, locomotiva per
115.7	formige 194.5	Train à quatre voi-	2721
- del freno 57.1	-kolben 214.1	tures 4122	Tramway brake,
vapor 111.8	-stütze 286.1	- articulé 82.3	automatic 863
-, distribución del	-winkel 1929	à déplacement	- car, horse 323
246.7	Tragaluz	latéral 32.7	- engine 2721 Tramway, frein
-, plataforma de 342.6	- de techo 290.2	jeu latéral 82.7	Tramway, frein
-, posición de . 4626	- unilateral 290.3	un seul essieu	automatique pour
Tracción animal,	Tragender Dich-	32.1, 88.8	863
coche de tranvia	tungsring 234.5	sans déplace-	_ locomotive de 2727
á 328.3	Träger, Blech . 284.1	ment lateral 32.6	Tranche de matage
- aparato de . 37.2	-, Bremszylinder-828	jeu latéral 32.6	1492
-, y de choque	-, Decken 1422	-, coupure du . 55.9	Transbordador 5041
-, esfuerzo de . 112.6	-, Feuerkasten- 1927	- d'engrenages 427.9 - de roues 17.11, 20.2	Transbordement du
-, gancho de 87.5	-, Gangblech 208.1 -, gepreßter 288.6	- de roues 17.11, 20.2	wagon sur le
-, muelle de 89.5	-, Geradführungs-	avec essieu creux divisé 209.6	truck, voie de 339.4 -, grue de - de
-, varilla de 65.3	217.2	, enlever un 22.3	wagons 4873
Track, adjustable	-, Gleit 1928	fixe 1192	Transbordeur . 5041
487.3	-, -bahn 217.2	mobile 119.3	-, bac
- brake 70.8	-, Hehel 88.9	, monter un 22.2	-, de trains . 4861
-, ferry-boat 486.1	_ K recent_ 1993	remplacer un	Transbordo del
-, pit 495.6	- Lange	22.8	vagón sobre el
-, repair . 495.4, 495.5	-, Lancal 217.3	-, disque d'arrière	truck, via de 339.4
-, trolley 889.4	-, Luftbehälter 77.5	du 101.1	-, grúa para el - de
Traction increaser	-, Luftpumpen- 76.2	- moteur 208.5	vagones 487.5
22.9	-, Pendel 198.1	articulé 208.8	- pontón para el
- motor 488.s	- Figure	, double 209.9	486.1
Traction à accumu-	-, Quer 284.5	rigide 208.7 -, poids du 113.10	-, de trenes
lateurs, section	-, Roststab 128.7 -, Schlrm 387.4	- radial à un seul	
pour 480.6	-, Signal 101.4	essieu avec tige	Transfer paper 3153
-, appareil de -	-, Stehkessel 192.7	de guidage arti-	Transference of heat
élastique 89.4	-, Steuerventil- 82.2	culée . 82.4	through the heat-
-, appareils de - et	Trägheitsdruck der	-, résistance du 114.5	ing surface 1227
de choc 87.1	Massen 112.5	-, signal électrique	Transformador
-, crochet de 87.5	Traghettare il treno	de 99.6	auxiliar 471.4
-, effort de - au crochet d'attelage	485.5	_tassement du 41.2	- de arranque . 4354
112.6	Traghetto a catena	Trainare il con-	vagón 4704
-, démar-	488.4	voglio 1136	regulación . 4712
rage 112.10	fune 488.3 vapore per treni	treno 1186	- escalonado . 4711
-, brut 112.9	ferroviari 488.1	Trainato, aratro	- monofásico en
-, utile 1128	- per ferrovia . 485.1	spazzaneve 275.5 Trajektanstalt . 485.1	aceite 4707 - regulador 4354
-, - maximum de	Traguardo 1462	Trajet dans l'entre-	Transformateur
112.7	Trail car 828.6	fer 440.2	auxiliaire 4714
-, ressort de 39.5	-, the brake blocks -	- des lignes de force	- de démarrage 435.5
- saccadée 118.8	on the wheels 68.5	487.5, 446.11	reglage 485s, 4712
-, tige de 87.3	-, to - the collector	- du bac transbor-	voiture 4706
Tractive, effective -	424.5	deur 485.4	-, locomotive a 4123
effort 1128	Trailer 328.6	Tramezzo 288.6	 monophase à huile
-, power 1128	- car brake 471.7	- a mezza altezza	470.7
- effort 112.6	-, six-coupled radial	289.1	- régulateur . 4366
- at the periphery of the driving	Tretting and 105.6	Tramoggia di cari- camento laterale	– subdívisá 4711
of the driving	Trailing axle . 1911	camento laterale	Transformator, An- laß- 4855
wheel 118.1	- bogie 86.6	267.2	Iais- 4355
-, gross - effort 1129	- box 191.7 - cable 424.3	riempimento	-, Einphasenstromöl-
-, power 1129	- current collector	-, filtro in forma di	470.7 -, Hilfs 471.4
-, maximum - enort 112.7	- current conector	-, miro in forma di 267.3	-, Hilfs 471.4 -, Regler 471.2
-, power 1127	- of the brake block	- per grani 338.8	- Regulier 485.6
- power 112.6	on the wheel 6R4	Trampa 3005	- Stufen 471.1
-, - and - effort 111.1	on the wheel 68.4 tender 265.2	- de carga	-, Wagen 470.5

Transformer, auxiliary 471.4	Transports funèbres, voiture pour	Trascinato, registro 174.6	Trave trasversale
-, car 470.6	822.12	Trasera, rueda 1710	Travel of slide valve
- locomotive . 4128 -, regulating 485.6	Transportable work bench 506.3	Trasformatore ausi-	229.1
-, regulating 450.6	Transporte de va-	liare 471.4 - a gradini 471.1	Travelling contact 457.5
-, starting 485.5	gones, truck para	- d'avviamento 435.5	- crane 842.9
- step 471.1	eI 889.3	- da vettura 470.6	- platform 504.1
Transhipment of cars, crane for	-, vagón para el - de	-, locomotiva a 412.8	Traversa 291.4 864.2
487.5	pescado 887.3 Transporteur . 889.8	- monofase ad olio	4164
Transhipping wagon	Tranversal, balan-	- regolatore 435.6	- con escavazioni 1904
487.8	cier 85.7	471.2	 del pavimento 292.6
Transition coup- ling 51.4	-, bouilleur 131.3 -, champ , . 446.3	Traslado de presos,	perno 88.3
- position 461.6	Transversal, balan-	Coche para el 323.1 Trasmissione a bi-	- della parete estrema 292.8
- step 461.5	cin 30.7, 198.8	lanciere 358.7	piastra di
Transition, degré de 461.5	-, banco 324.2	- ad ingranaggio	guardia 190.8
-, position de . 461.6	-, enganche 54.3 -, robionado 148.3	- dell' ingreneggio	di testata 292.8
Transitorio, attacco	-, varilla 158.1	- dell' ingranaggio	- di arresto 304.7 sostegno della
51.4	-, viga 864.2	 elettrica, motore 	cassa 284.8
Transitory coupling	Transverse beam	a gas con 275.1 - per alberi 510.6	testa 191.s 284.4
Transmisión del	864.2 - bolt fastening 9.8	- per alberi 510.6 Trasportatrice, vite	- frontale 191.6 284.4 - girevole 336.6
calor à través de	-, compensating	a chiocciola 2051	- mediana 292.9
la superficie de	buffer with -	Trasporto, carro di	Traversant, rivet - à
calefacción 122.7 - efecto del freno	spring 44.2 - compensator 198.8	 per indotti 515.1 -condannati, va- 	demi 195.4
78.1	- compensator 198.8 - coupling . 54.3	gone 323.1	Traverse 33.3 -, Brems 67.2
-, locomotora de -,	- crown bar 148.4	Trasversale, bilan-	-, Brems 672 - trolley 839.3
p or engranajes 8552	stay 1484 -, equalising buffer	ciere 198.8 -, bollitore 181.3	Traverse . 40.3, 364.2,
- por árboles . 510.8	with - spring 44.2	-, chiodatura . 148.3	416.4
balancin 358.7	- equalizer 198.8	-, molla 194.8	- avant 191.6 - d'about 284.4, 292.8
engranaje . 358.3	- pit 496.1	-, posto 496.1	- d'appui 308.8
Transmission by	- roof bar 1484 stay 1484	-, respingente a molla 442	- d'attelage d'ar-
cog wheels 358.3	- seam 148.3	-, sbarra 143.4	rière 191.7
ting 510.6	- spring 194.8	-, sbarretta 158.1	- d'étrier à tour- rillons 47.5
rocking lever	- stand 496.1	-, sedile 324.2 -, spaccatura 15.1	- de ceinture 291.4,
- cogwheel 358.4	Tranvia, freno auto- mático para -886.8	-, tirante 142.8 284.5	2922
, bolted on . 358.6	-, locomotora para	-, trave 364.2	choc 46.1 cornes de plaque
- of brake action 73.1	272.7	Tratta con servizio trolley 480.9	de garde 190.8
- shaft 858.5	-, motor para . 488.3 Trap box 874.5	Trattoria 516.2	la cheville ou-
 - speed of brake 	Trap box 874.5, tripod with 875.2	Travail d'accéiéra-	vrière 38.3 plancher 292.6
action 78.2 Transmission de	- door 800.5	tion 115.7 - de chaudronnerie	tête 191.6
l'action des freins	-, drip 92.7 -, inspection 475.5	166.7	- du pivot 88.3
78.1	-, truck with drop	freinage 57.1	- inférieure du cadre 808.8
du freinage 73.1		la vapeur . 111.8 -, fosse de 495.8	- mobile 386.6
la chaleur au	Trapanare, pancone	-, inégalité de la	, wagon à 386.4
travers de la sur-	per – i cusci- netti d'assi 508.6	répartition du 247.1	- porte-tampons
face de chauffe	Trapano 508.5	-, position de . 4626 -, répartition du	Traverse par le
- du freinage,	Trappe 800.5	246.7	faisceau tubulaire.
vitesse de 73,2	- de chargement	-, - uniforme du -	surchauffeur de Piellock 259.1
- par arbres 510.6	fond 800.7	sur les deux côtés de la loco-	Traverser 504.1
balancier . 858.7 engrenages 858.3	plancher 300.7	motive 246.8	-, brake 67.2
Transom . 2914, 2922	visite 475.5 - wagon à 389.2	Travailler comme	-, pit for 889.5
- bar 284.5	Trasbordare, il	génératrice 450.8 Travatura della	Traverser, faire - le train 485.5
-, window 808.8	treno 485.5	cassa 290.7	Traversing screw
Transparent colour 518.4	Trasbordatore, car- rello 504.1	Trave 295.3	jack with slide
- paint 5134	-, pontone 486.1	- armata 285.4 - del telaio 291.2	Traverso 291.4
Transport, direct -	Trasbordo diretto	- della graticola	Traversone d'urto
of trains 485.2	dei convogli 4852	128.7	46.1
- truck, armature	Trascinamento d'ac- qua nei cilindri	- di comignolo 294.6 crociera 292.3	- dei ceppi 67.2 Travesaño 416.4
Transport des pri-	a vapore 160.3	cresta 294.6	Travesaño 416.4 - de cabecero . 284.4
sonniers, voiture	- di carbone nella	ferro armata di	detención . 804.7
pour le 823.1 - direct des trains	camera di fumo 160.4	legno 288.5 - oscillante 85.7	testera 292.8 - del piso 292.6
		- oscillante 85.7 - puntellata 285.4	
		-	-

Travesano		10	Ттоцеу
	1	1	1
Travesaño inter-	Tren, peso del 118.10	Trichterförmiger	Tringle de manœu-
medio 292.9	-, pontón para el	_ Aschkasten 146.8	vre du sablier 2045
- lateral 291.4	transbordo de -es	Trichterförmiges	réglage 626
Travesero de apoyo	485.1	Sieb 267.3	rideau 309.9
de la ventana 808.8	- resistencia del	Trickscher Schieber	serrage du
sostenimiento de	T 7 114.5	285.2	frein 65.2
la caja 284.8	Trennung, Zug- 55.9	Trick valve 2852 Trick, cassetto a doppio passag-	- pour le nettoyage
- lateral 291.4 Traviesa 40.3, 364.2,	Trennungsfuge 26.2 -wand 288.6	dennie pesse	des tubes 2801
178 VICSA 10.3, 301.2,	-wand 288.6 , Korridor 288.7	doppio passag- gio di 2352	Trinquete 86.7, 243.7,
- con aberturas 190.4	Treno a quattro	Tricoises 2792	- del freno 701
- del freno 672		Triebachse 19.5	- rueda de 969
gorrón de la	- di ruote fisse 1192	, freie 208.1	Trip hammer . 505.2
boga 38.3	- diretto, locomo-	für dreifache	Triphasé, champ
- frontal 191.6	tiva da 1026	Lagerung 22.1	445.7
 superior, placa de 	, - elettrica da	, Hilfs 208.3	-, locomotive . 4125
garda sin 1911	412.7	, Verbundanord-	_ moteur 436.6
Tray, ash 327.12	- merci, locomotiva	nung mit zwei	Tripla, valvola 811
-, removable oil pad	da 108.2	-n 251.2	Triple action . 249.
27.8 -, sheet metal . 371.8	- passeggieri, loco- motiva da 1081	-achslager, nach- stellbares 25.1	- bearing, driving axle with 221
-, sheet metal . 871.8	-, resistenza del 114.5	gabel, einstell-	- burner elbow 3849
Trayecto de las li- neas de fuerza	Treppe, Sand . 205.3	bare 209.5	- valve bracket 822
487.5, 446.11	Treshold 801.6	- achslastvermehrer	plain 81.1
paso 486.4	Trestle, boiler seam	92.9	gulck-action 813
- en el entrehierro	171.8	-, Docht 369.3	, quick-action 813 Triple-valve 811
440.2	-, cable supporting 408.6	-gestell 208.5	à action ra-
Trazione a scosse	408.6	, Doppel 209.9	rapide 81.3
118.8	- frame 935.1	, bewegliches 208.8	Triple válvula. 81.1
-, corda di 424.4	- truck 884.8	festes 208.7	de acción rápida
-, fune di 424.4	Tréteau à galets	-hebel 2092	813
- motore di 438.3	pour chaudières	-kraft 1122	Tripod with trap
-, pattino della ta- naglia di 3628	499.1 ⊃ wagon à -x . 842.5	-, Motor 428.1 -rad 17.3, 428.1	Trittblech 2024
Tre cilindri, azione	Treuil à friction 96.7	bremse 64.5	Trittblech 202.4
a eguali 249.5		- umfang Zug-	
- ¬ locomotive	- de fourgon . 97.2	umfang, Zug- kraft am 118.1	-stufe 2024 8179
compound a 249.4	frein 96.6	, Zahn 856.4	, durchlaufende
Tread 1.6	rappel du	-stange 218.7	3182
- circle 2.3	trolley 423.4	-wagen 270.4	Trocken gesättigter
-, conical 1.7	Triangle, buffer 44.4	, Dampf 270.5	Trocken gesättigter Dampf 2564
-, cylindrical . 21	Triangle, couplage	Prebluft 272.4	-haus 49210
-, straight 21	en 448.9	, Zahn 861.2 -, Wechsel 466.4	-schuppen, Holz-
Treccia di paglia,	- de tamponne-	-, Wechsel 466.4	Tuesbase des 492.10
sedile di 324.10 Treibachse 19.5	ment 44.4 Triangolare, ca-	-werk 206.6 anordnung . 206.7	Trocknen, den Dampf 2563
-kurbel 220.5	tena d'attacco a	- gotelites 9084	Trockner, Dampf-
-rad 17.3	maglia 523	, getelltes 2084 , Hilfs 2082	262.6
-stange 218.7	-, corona 5.2	in Krümmungen	Trois coussinets, es-
Treillis de fenêtre	- leva 67.3	, in Krümmungen einstellbares 208.6	sieu moteur pour
310.3	Triangolo, coliega-	, Lokomotive mit	22.1
-, porte à 305.3	mento a 448.9	gekuppelten -en	- cylindres, action
Trellis frame . 310.3	-, attacco a 54.1	360.3	combinée de
Trémie à céréales	- del respingente	, getrennten	indépendants 249.5
888.8	Triangular cour 44.4	-en 860.4	Troisième rail, prise
escarbilles . 261.4	Triangular coup-	teile 210.7 -zahnrad 356.4	de courant pour
- de remplissage 266.5 -, wagon 880.3, 888.6	ling 54.1 - link, coupling	-zahnrad 856.4 -zapfen 220.8	Trole articulado 425.6
-, - à fond en . 839.1	chain with 52.3	Trifase, locomotiva	- de contacto . 421.7
Tremper four à 504 s	- opening, slide	elettrica 412.5	raspar la es-
Tren, aparatos de señales para -es 99.1 -, arrastrar el . 118.6	surface with 1748	-, motore 486.6	carcha 4827
señales para -es 99.1	- rim 5.2	Trifásica, locomo-	- giratorio 498.7
-, arrastrar el . 118.s	Trianguiar, cadena de enganche de	tora 412.5	- lateral 425.6
-, calefacción del	de enganche de	Trifásico, campo 445.7	-, sistema de 42L6
844.4	eslabón 52.3	_ motor 486.6	-, toma de corriente
- de cuatro-coches	Triangulares, rueda	Trigger 248.7	de 421.4
4122	de fricción de	Trimming shop 498.6	Trôlet 421.7
ruedas 20.2 articulado 82.1	acanaladuras 97.4	Trimmings 816.1 Tringle a tube 280.3	-, fonctionnement avec 421.5
con eje hueco	Triángulo, conexión en 448.9	- de commande des	Trolley . 389.7, 848.6
en dos piezas 209.6	- de freno 67.3	portes du cen-	843.7, 497.1
fijo 1192	tope 44.4	drier 146.7	- arm 4924
movil 119.3	Trichter, Abort- 828.4	frein, écrou de	- contact 439.1
-, division del . 55.9	-, Ablauf 887.1	réglage de la 62.7	- cord 428.5
-, empuiar el 1187	Füll 266.5	manœuvre 254.4	-, cycle 848.10
-, instalación para	-, Getreide 838.8	des robinets	-, deviation of , 422.8
el paso de -es	-kupplung 52.5 -, Lösche- 165.3, 261.4	purgeurs du cy- lindre 223.4	-, inspection 848.6
sobre corrientes	-, LOSChe- 160.3, 261.4	lindre 223.4	-, lateral 495.s
de agua 485.1	-wagen 888.6	du clapet 260.5	- pole 422.4

Trolley	71	11	Tube
Trolley pole current	Tropfbecher 90.1,188.6	Truck à grip . 368.1 jeu latéral . 32.7 quatre essieux	Tube cleaner . 2801
collector 421.4	-schiene 809.1 Tropfenbildung,	jeu lateral . 52.7	- cleaning iron 2801 - clearance 1584
, revolving . 428.7 - position 422.2	Oler mit sicht-		-, cross 181.3
- rope 423.5	harer 925.7	des wagons 339.6 - articulé à liaison	- cutter 501.6
- side 420.6	-schmierung 226.3	- articulé à liaison	-, deflection 258.6
-, Steam	1 FULLUIF 202.0	iongitudinale	-, displacement 258.6
- system 421.6	Trou 489.3	articulée 88.7	- end, seamless 259.s
-, thre - jumps off 428.2	- d'homme 170.7 - de graissage . 29.4	un seul essieu 38.s	- expander, dud-
- track 339.4	- réglage 62.5	- pour le montage	geon 500.4, 501.7 - expanding
-, traverse 559.3	Trough, cable . 406.5	des locomotives	machine 501.4
tvre 508.3	- fastening device	497.1	-, fire 152.7
-, velocipede . 843.10	S41.8	- radial à un seul	-, nue 102.7
- wheel 421.7 , flange of 421.8 , groove of . 421.9	-, letter sorting 330.5 - shaped collector	essieu 32.1	-, gas-way 386.8
, groove of . 421.9	425.3	de guidage arti-	-, heating 351.4 -, - surface of -s 122.5
- working 421.5	- tip wagon 841.1	culée 82.4	-, mixing 391.7
Trolley, contact par	-, tipping 341.2	- roulant 389.3	- pitch 153.5
422.1	Zinc	- sans déplacement	- place 100.1, 271.8
-, corde de 423.5 - déviation du 422.8	Troughing, zinc 809.4 Truck 82.3, 497.1	latéral 32.6 – – jeu latéral . 32.6	, back 158.2
-, fausse direction	-, acid reservoir 335.9	-, voie pour le . 389.5	boiler 271.5 bridge in . 158.4
du 423.1	-, balance 862.5	Truck articulado	, front 158.3
 fonctionnement 	ballast 336.1	32.3, 88.7	, smokebox . 1583
avec 421.5	-, Bissel 88.7, 88.8	- Bissel de un solo	- plng 279.8
- latéral 425.6	-, bogie 886.4 -, boiler . 835.3, 498.9	eje 88.8 - con arpeo de	
-, le - déraille . 423.2	-, for heating 842.3	arrastre 363.1	rod 279.9
-, perche de 425.8 - pivotant 423.7, 425.6	- bolster 38.3	desplazamiento	- rod 279.9 -, ribbed 154.1 - running rod . 280.3
-, position du . 422.2	- brake 64.6	lateral 32.7	-, safety 870.2
-, prise de courant	-, car with -s . 320.1	- de cuatro ejes	- scraper 280.4
à 421.4		para el transporte de vagones 339.6	-, seamless 158.8
- section à 480.9	-, centre casting 33.6 -, coal 335.11	- dos eies 82.5	- sheet 153.1
-, section à 480.9 -, système de . 421.6	-, covered 381.5	dos ejes 32.5 un solo eje 32.1	back 1582 front 1583
Trolley & cesole 424.7	-, crane 3429	- para calderas 499.1	, smokebox . 153.3
due aste 425.1 bracci 425.1	-, double motor 209.9	el montaje de	-, smooth 153.9
parallelogram-	-, fixed centre . 32.6 -, four wheel . 32.5	las locomotoras 497.1	-, solid drawn . 153.8
ma 424.7	-, four wheel . 32.5 - frame 34.4	transporte de	-, stay 155.4
rimorchio . 424.2	-, gas reservoir 385.5	vagones 339.3	-, steel 418.8 -, - armoured . 405.6
rullo 425.2	- gun 335.10	- radial de un solo eje con barra de	-, superheater . 258.5
verga 425.8 - concavo 425.3	-, independent -s 86.4	eje con barra de	261.3
- da miniera . 425.7	-, Krauss 84.1 -, leading 86.5	guia articulada 32.4	- supporting dia-
- di contatto . 421.7	-, lorrie 386.4	- sin desplazamiento	phragm-plate 155.3
- girevole 423.7	-, motor 200.5	lateral 32.6	-, Tenbrink 1812
-, il - salta fuori 423.2	-, oil tank 385.4	True, running out of - of wheels 8.5	-, the -s drip 155.5 -, the -s weep . 155.5
svia 428.2 - laterale 426.6	-, open 381.7	of - of wheels 3.5	trumpet 2053
Trombetta, tubo a	-, ordinance . 835.10 -, pilot 86.5	Trumpet tube . 268.8	-, welded 158.7
268.8	piatform 331.8	Trunnion . 47.5, 92.2 -, tipping -s 841.4	-, whistie 180.7
Trommel, Helzrohr-	-, pony 82.1, 83.8 -, radial 82.1	hopper 841.3 Truogolo di scari-	welding machine
scheuer- 500.3	-, radial 82.1	Truogolo di scari-	Tube à ailettes 154.1
-schalter 455.4 Trompa 206.2	-, re-adjustment of 84.7	mento a bilico	armature d'acier
Trompeta, tubo en	-, reservoir 835.7	Tunes 9954	405.s
forma de 268.8	- side bearing . 86.2	- bar, brake 67.8	– - fumée 1527
Trompetenrohr 268.8	-, single axle - with	- bar, brake 67.3 - rod, body 285.5 - bracket, body	avec sur- chauffeur 259.3
Tronchepino . 279.2	guide links 82.4	bracket, body 285.6	, bord tombé de
Tronco di passaggio	-, six wheel 84.3 - swing 34.5	Trussed brake	155.1
del corso d'acqua 485.4	tank	beam 67.3	- annulaire 261.6
485.4	-, tar tank 550.8	Trussing of body side frame 291.8	- bifurqué 160.7
- posteriore rialzato,		side frame 291.8	-, bouchon de . 279.8
caldaia a cassa esterna e 166.6	- tension 3626	Try cock 1835 Tubazioni per loco-	-, coupes 501.6
Troncon de corps	-, three axle 84.3 -, timber 836.5	motiva, schema	- d'acler 418.8 - d'amenée des gaz
cylindrique 148.5	-, trailing 36.6	delle 466.8	chauds au sur-
Tronçonner, scie à	- trestle 334.8	Tube, annular, 261.c	chauffeur 261.3
510.2	-, water tank . 885.6	- beader 279.10	- d'écoulement 809.6
Trop-plein 178.7	- with drop trap 339.2	- beading tool 279.10 -, bell mouth . 268.8	- d'entroisement
-, chambre de . 178.8 - double 179.7	lateral play 827 two pivots . 842	-, boiler 152.7	- de chauffe 152.7
- cau sortant du 1792	Truck 82.3	- brush 280.2	débit visible 225.0
- soupape de . 178.9	- à déplacement	- cap 259.5	- - déviation . 258.6
179.3	latéral 82.7	- cap 259.5 - carrier 155.3	fumée, atelier des -s 491.6
tuyau de 179.1	grappin 368.1	- caulker 279.10	des -8 491.6

	,		
Tube de graissage	Tubi bollitori, cal-	Tubo di alimen-	Tubo soffiante,
niveau d'eau	daia a 1883, 270.6	tazione 875.7 	rendimento del 157.8
182.2	, canotto del 1546	gas 877.6 deflusso della	, testa del 157.7
sifflet 185.7	, campo fra i fori dei 1534	deflusso della	- verticale 1611 Tubo acodado . 160s
surchauffe . 258.5 - du surchauffeur	, conficcare i 501.3	sabbia 204.2 diramazione 881.3	de regulador 1753
258.5	, estrarre i . 501.2	flamma del	-, acoplamiento del
- étiré 158.8	, macchina per	surriscaldatore	 de alimentación
- isolant en fer	conficeare i	261.8	268.3
plombé 405.5 - lisse 153.9	nella parete della caldaia 501.4	fumo 152.7 del surri-	- aislador armado de hierro re-
- mélangeur 891.7	, ricalcare	scaldatore 259.3	cubierto de una
articulé 892.2	i nella parete della caldaia 501.4	ripassare il	capa de plomo
-, paroi de soutien	della caldaia 501.4	500.2	405.5
des -s 155.3 - refrigérant , 837.4	, mandrinare i	gomma 88.8	- anular 261.6 - aparato para
- refrigérant . 837.4 -, river les -s . 501.3	, officina dei 491.s	metallica di filo	cilindrar los -s
- sans rivure . 1538	, ricalcare i . 501.3	interno 942	501.7
- Serve 154.1	, surriscaldatore	, imboccatura	-, y cortar los -s 501.s
- soudé 153.7 - souffleur 159.7	posto fra i 258.4 - da fumo, con-	del 268.4 - di presa 266.2, 269.4	-, encorvar
- souffleur 159.7 -, tamponner les _s	ficcare i 501.3	del vapore 156.1	los -s 500.7
501.5	, ricalcare i 501.3	raccordo 266.2	- armado de
tirant 155.4	- del fumo, allar-	del duomo a	acero 405.6
-, tringle a 2003	gatolo per i 500.4	vapore 151.5	-, articulación del 2102
Tuber la chaudière 501.1	, tamburo per pullre i 500.3	girevole . 210.3 delle casse	- ascendente . 347.4
Tubes à fumée.	- di acqua, griglia a	d'acqua laterali	-, brida de unión
Tubes à fumée, ramoner les 500.2	129.5	269.7	de 169.4 -, caja de los -s
- d'eau, chaudière à	fumo, deposito di fuliggine nei	riempimento 269.4 ritorno 347.5	de calefacción
138.3, 270.7 , grille à 129.5	155.7	scappamento	848.8
- de fumée, appareil	-, i - perdono . 155.5	articolato 210.5	-, caldera con -s
à mandriner les	- ondulati, cassa focolare a tre 138.2	del vapore 156.2	de agua 270.7
500.4	Tubo a croce . 160.7	scarico 381.6 del fumo 846.6	- colector de
, bane à essayer les 500.5	del regolatore	scolo 509.6	vapor 151.8
, tambour à	175.4	dell'acqua 817.7	-, collar de 89.6
nettoyer les 500.3	gomito 160.s molla, spina di	Serve 1541	-, cortas 501.6 - cuenta-gotas,
-, élargissement des 154.3	guida del 1971	surriscaldamento	lubrificación
-, emboutir les . 154.8	serpentina: . 347.7	vapore 155.8	de 225.3
-, matoir pour 279.10	trombetta . 268.8	ventilazione	- de acero 418.8
-, outil a tamponner	- ad alette 154.1 U 259.4	senza corona 358.7 vetro	agua, caldera con -s 138.3
les 279.9 -, surface de chauffe	- adduttore di gas	- discendente . 847.5	, emparri-
des 122.5	386.8	- elastico di rac-	llado de -s 129.5
Tubería, acopla-	- annulare 261.s - armato con acciaio	cordo 210.4	aletas 154.1 arena 204.4
miento de - de calefacción 851.3	405.6	- flessibile 210.4 dello scalda-	comunicación
- de alimentación	- articolato del	mento 851.4	266.2
de la caldera 181.8	regolatore 175.3 - ascendente . 847.4	di alimentazione	con la tubería 75.5
alta presión 8802	- bollitore 152.7	375.7 gomma , 268.1	entre las
baja presión 880.7	, bordino del 155.1	gomma . 268.1	cajas de agua
 - calefacción 850.5 - derivación . 881.3 	, montare ii . 501.1	07K#	269.7
encendido . 392.7	, orlo del 155.1 , ripassare il 5002	per l'accoppia-	cristal 369.2 desagüe 817.7
la locomotora	camino RXI &	mento del freno	desviación . 258.6
eléctrica, esquema	- collettore di	- intermedio . 248.2	entrada del
de la 466.8 - del aire com-	vapore 151.8	- isolante con strata	gas 886.8
primido 274.4	- d'acciaio 4188 - d'accoppiamento	di piombo 405.5	escape 1562 articulado 2105
 principal 80.5, 892.6 	88.7	- liscio 158.9	del gas . 4825
-, tubo de comuni- cación con la 75.5	- d'alimentazione,	- mescolatore . 891.7 - pel vapore 184.4	evacuación
Tubetto di sicurezza	accoppiamento del 268.3	- per l'olio 1845, 224.9	del gas 4825 expulsión
870.2	della caldaia 181.6	- principale del	del humo 346.s
- saldato a caldo	- d'evacuazione 881.6	vapore 848.3	goma 88.8
Tubi a fumo,	del gas 4825	- refrigerante . 337.4 riostra 155.4	con guar- nición interior
meccanismo per	- del fischio . 185.7 regolatore . 174.1	riostra 155.4 - saldato 158.7	metálica en
meccanismo per saldare i 500.6	- della sabbia . 204.4	- senza giunti . 153.8	espiral 942
- bollitori, appa-	miscela a	- stioratore 225.8	gotas visibles
recchio per la prova dei 500.5	cerniera 892.2 - dello sfloratore	- soffiante 156.5	humo, aparato
, appendice dei	179.1	ausiliare 159.7 , pressione al 156.9	para soldar los
154.6	- deviatore 258.6	, - effettiva al 157.1	-8 500.6

Tubo de humo con	Tubo sin costura	Tubulure de	Türvorleger 804.7
recalentador 259.3	- soldado 158.7	raccordement 151.7	-wand 185.7 - Zwischen 299.7
los -s 500.2	- soplador 159.7	– – – du chauffage à vapeur 1812	Turacciolo, valvola
– – –, máquina	-, taponar los -s 501.5	remplissage	a 476.6
para mandrilar	tirante 155.4	amovible 875.4	Turba 124.6
los -s 5004	- vertical 161.1 Tubolare, braccio	sortie8774 sûreté8702	Turbodinamo . 402.5
, montar el 501.1	- per gas 886.5	sûreté 870.2 - du boyau 98.4	Turbo-dinamo a
, taller de -s 491.6	-, lampadina 4081	- soudée 156.3	vapore 402.5 Turbodynamo . 402.5
, tambor para	- longherone . 285.3	Tuch, Wachs- 825.10	Turbo-generator,
limpiar los -s	-, piastra 153.1	Tuerca de empuña-	steam 402.5
500.8	-, piastra - della cassa-fumo 158.3	duras 376.3	Turf 124.6
humos 152.7	-, fuoco 153.2	reglamento de la varilla de freno 62.7	Turm, Hebe 487.6
, borde de 155.1	-, telaio 285.2	tensor 47.1	Turn, ampere -s
llama del recalentador 261.3	Tubolatura di	- del freno 68.11	449.9
mezcla 391.7	alimentazione	_ lleve nere _e 981 s	- down, to - the
– – – de charnela	ricambiabile 3754	Tug, steam 488.2 Tulipe, attelage à 52.5 Tülle, Schlauch- 89.2	light 366.1 -, nomber of -s 441.9 -, to - off the tyre
892.2	prova 880.1 riempimento	Tülle Schlanch 800	-, to - off the tyre
salida 309.6	ricambiabile 875.4	3762	15.6
seguridad . 870.2	Tubolo di raccordo		-, to - the cock 83.8
Serve 154.1 tiro 381.6	151.7	-angel 3031	-, to - the current collector 4202
toma de aceite	scarico 877.4	-, Außen 299.3	- under side 289.3
225.8	Tubuladura de aspiración 268.9	-, doppelflügelige	Turnbuckle 62.7, 285.7
vapor . 156.1	extinción . 181.2	-, Dreh 144.6, 300.1	Turnery 492.3
del agua . 269.4	nancha 990 t	-drücker 304.2	Turning 119.7
– - tubería de gas	salida 268.9, 877.4	-einfassung 301.3	- lever 47.4 - of the wheel 118.4
877.8	union 151.7	Fall 300.5	- of the wheel 1184
unión 248.2 unión de la	del recalenta-	-fenster 3022	- shop 492.3 Turntable 508.8
cúpula 151.5	miento á vapor 181.1	-, Feuer 144.4 -flügel 299.9	Tuyau à haute
flexible . 2104	de vapor . 187.3 - del tubo de aspi-	-friese	pression 248.1
giratorio 210.3	ración 75.7	-fuge 3023	pression 248.1 pavillon 268.8
vapor 155.8	- soldada 156.3	-füllung 302.1	-, articulation de
eje del regu-	Tubulaire, armature	-, Galerie 200.5	210.2
lador pasando á	418.6	-gerippe 801.9 -gerüst 801.3	- ascendant 347.4 -, bride d'attache de
través del 175.6	-, châssis 285.2 -, lampe 408.1	-geschränk 145.1	169.4
principal 348.3	-, longeron 285.3	Gitter 305.3	-, - de raccorde-
vaciado 881.s	-, plaque 1581	-, Innen 299.4	ment de 169.4
– – ventilación	-, de la boîte à	-kappe 301.5	- collecteur de
sin capitel 853.7	fumée 153.3	- Lade 300.8	vapeur 151.8
vidrio del nivel	-, du foyer . 158.2 Tubular, fire -	-klammer, Rauch- kammer- 166.1	-, collier pour . 89.6 - condé de prise de
de agua 1822 - del rebosadero	boiler 270.6	-, Klapp 145.3	vapeur 1753
179.1	- frame . 285.2, 418.6	-laufrolle 308.3	du régulateur
recalentador	- gas bracket . 386.5	-lochring 145.2	175.3
258.5	- lamp 408.1	-, Mittelwand 299.7	- d'accouplement flexible 88.7
regulador . 174.1	- sole 285.3 bar 285.3	-, Pendel 800.3 -pfosten 301.4	- d'admission . 158.1
silbato 185.7	Tubular, armazón	- Plattform 299.3	- d'alimentation de
 descendente . 847.5 deshollinador 262.2 	418.6	805.1	la chaudière 181.6
	-, bastidor 285.2	-querhaupt 301.5	- d'amenée du gaz
distancia entre los -s 158.5	-, bastidor 285.2 -, lámpara 408.1	-rahmen . 145.1, 801.9	886.8
los -s 158.5	-, lampara 408.1	-rahmen . 145.1, 301.9 -, Rauchkammer-	386.8 - d'aspiration . 75.7
los -s 158.5	-, lampara 408.1	-rahmen . 145.1, 801.9 -, Rauchkammer- 165.7 -ring 145.6	386.8 - d'aspiration . 75.7 - d'échappement articulé 210.5
los -s 158.5 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4	-, lampara 408.1 -, larguero 285.3 -, placa 158.1, 271.6 Tubulare, incastella- tura 418.6	-rahmen . 145.1, 801.9 -, Rauchkammer- 165.7 -ring 145.6 -rollenlaufschiene	386.8 - d'aspiration . 75.7 - d'échappement articulé 210.5 - de vapeur . 156.2
los -s 158.5 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4 - en forma de	-, lampara	-rahmen . 145.1, 301.9 -, Rauchkammer- 165.7 -ring 145.6 -rollenlaufschiene	886.8 - d'aspiration . 75.7 - d'échappement articulé 210.5 de vapeur . 156.2 des gaz 482.5
los -s 158.5 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4 - en forma de trompeta 268.8	-, lampara 408.1 -, larguero 295.3 -, placa 158.1, 271.6 Tubulare, incastella- tura 418.6 -, piastra 271.6 Tubulari, caldaia	-rahmen . 145.1, 301.9 -, Rauchkammer- 165.7 -ring 145.6 -rollenlaufschiene	386.8 - d'aspiration . 75.7 - d'échappement articulé 210.5 de vapeur . 156.2 - des gaz 482.5 - d'écoulement
los -s 158.5 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4 - en forma de trompeta 268.8 - U 259.4	-, lampara 4081, larguero 285.3 -, placa 158.1, 271.6 Tubulare, incastellatura 418.6 -, plastra 271.6 Tubulari, caldaia a plastre 271.5	-rahmen . 145.1, 8019 -, Rauchkammer- 165.7 -ring 145.6 -rollenlaufschiene 808.4 -runge 291.7, 801.4	386.8 - d'aspiration . 75.7 - d'échappement articulé 210.5 - de vapeur . 156.2 - des gaz . 482.5 - d'écoulement d'eau 817.7
los -s 168.6 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4 - en forma de trompeta 268.8 - U 259.4 - flexible de acoplamiento 88.7	-, larguero . 285.3 -, larguero . 285.3 -, placa . 158.1, 271.6 Tubulare, incastella- tura 418.6 -, plastra 271.6 Tubulari, caldaia a piastre 271.5 Tubulatura d'aspira-	-rahmen 145.1, 801.9 -, Rauchkammer 165.7 -ring 145.6 -rollenlaufschiene 808.4 -runge 291.7, 801.4 -, Schiebe 145.5, 800.2	386.8 - d'aspiration . 75.7 - d'échappement articulé 210.5 - de vapeur . 1562 - des gaz . 482.5 - d'écoulement d'eau 817.7 - d'évacuation de
los -s 158.5 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4 - en forma de trompeta 268.8 - U 259.4 - flexible de acoplamiento 88.7 carga . 875.7	-, lampara . 408.1 -, larguero	-rahmen 145.1, 8019- , Rauchkammer- 185.7 -ring 145.6 -rollenlaufschiene 808.4 -runge 991.7, 901.4 -, Schiebe 145.5, 300.2 -schloß . 303.8 - Schub . 300.2	8868. d'aspiration 75.7 d'échappement articulé 210.5 de vapeur 1562 des gaz 482.5 d'écoulement d'eau 31.7 d'évacuation de fumée 346.5 de branchement
los -s 168.5 - en cruz 160.7 del regu- lador 175.4 - en forma de trompeta 288.8 - U 259.4 - flexible de acoplamiento 88.7 carga . 375.7 la cañeria de	, lampara 4081, larguero 2853, placa 1584, 271.6 Tubulare, incastella- tura 418.6 plastra — 271.6 Tubulari, caldaia a plastre 271.5 Tubulatura d'aspira- zione 2683 Tubulura de carga	-rahmen 1451, 8019 - Rauchkammer 1857 - 1156 - rollenlaufschiene 8084 - runge 2917, 9314 - 8, Schiebe 1455, 9002 - 8, Schub - 9002	d'aspiration 75.7 d'échappement articulé 210.5 - d'échappement 210.5 - de vapeur 1562 - des gaz . 482.5 d'écoulement d'eau 817.7 d'évacuation de fumée 346.8 - de branchement 881.8
los = 1585 en cruz . 1807 del regu- lador 1754 en forma de trompeta 2883 - U 2594 flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 - la cañería de calefacción 351.4	, Jampara 4081, Jarguero 2853, placa 1684, 2716 Tubulare, incastella- tura 4186 piastre 2715 Tubulari, caldaia a plastre 2715 Tubulatura d'aspira- zione 2883 d'uscita 2883 Tubulura de carga móvil 8784	-rahmen 1451, 8012 -, Rauchkammer -ling . 1455, -rollenlaufschiene 8084, -runge . 2917, 8014, -, Schiebe 1453, 3002 -schioß . 3082, -, Schub 3002 -schuzdach . 3017 -kranz . 1456.	d'aspiration . 767 d'échappement atriculé 2106 - de vapeur . 1562 - des gaz 4825 d'écoulement d'eau 817.7 - d'évacuation de fumée 3465 - de branchement - conduite à gaz
los - s 1585 - en cruz . 1667 del regu- lador 1754 - en forma de trompeta 2688 - U . 2594 - flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 - la cañería de calefacción 351.4 los frenos 885.4	, lampara 4081 , larguero 2853 , placa 1584, 2716 Tubulare, incastella- tura 4186 , plastra 2716 Tubulari, caldaia a plastre 2715 Tubulatura d'aspira- zione 2889 d'uscita 2889 Tubulura de carga móvil 8784 Tubulura de carga	-rahmen 1451, 3019 -, Rauchkammer - ring 1452 - ring 1452 - ring 2917 - 38ule 2917, 3014 -, Schiebe 1455, 3002 - schioß 3038 -, Schub- 3002 - schutzdach 3017 - kranz 1456 - schwelle 3016	d'aspiration . 76.7 d'échappement articulé 210.8 - de vapeur . 1562 - des gaz 482.5 d'écoulement d'eau 817.7 d'évacuation de fumée 346.6 - de branchement - 381.3 - conduite à gaz 871.8
los - s 1585 - en cruz . 1667 del regu- lador 1754 - en forma de trompeta 2688 - U . 2594 - flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 - la cañería de calefacción 351.4 - los frenos 885.6 - grifo del . 3764. Ilso . 1589	- Jampara 4081 - Jarguero 2853 - placa 1584, 2716 Tubulare, incastella piastra 2716 Tubulari, caldaia a - piastra 2715 Tubulatura d'aspira- zione 2883 - d'uscita 2883 Tubulatura de carga Tubulatura de carga Tubulatura de 2832 Tubulatura de 2832 Tubulatura d'aspira- d'aspiration 757 Tubulatura d'aspira- d'aspiration 757	-rahmen 1451, 8012 - Rauchkammer 165.7 - 115.6 - rollenlaufschiene 808.4 - runge 991.7 - 8014 - 291.7 901.4 - 5.6 - 160.5 - 309.2 - schioß 308.3 - 5.6 - 10.5 - 10.	d'aspiration . 767 d'échappement articulé 2106 - de vapeur . 1562 - des gaz . 4825 d'écoulement d'eau 817.7 - d'évacuation de fumée 3466 - de branchement 881.3 - conduite à gaz 877.6 - descente du
los - s 1585 - en cruz . 1667 del regu- lador 1754 - en forma de trompeta 2688 - U . 2594 - flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 - la cañería de calefacción 351.4 - los frenos 885.6 - grifo del . 3764. Ilso . 1589	, Jampara . 4081. , Jarguero . 295.3 , placa . 1681, 271.6 Tubulare, incastella- , plastra 271.8 Tubulari, caldaia a plastre 271.5 Tubulatura d'aspira- zione 2889 - d'uscita 288.9 Tubulatura de carga Tubulatura de carga Tubulare à gaz 3921 d'aspiration 75.7 - d'écoulement 2889	-rahmen 1451, 8012, Rauchkammerring . 1455, 165, 165, 165, 165, 175, 175, 175, 175, 175, 175, 175, 17	d'aspiration . 767 d'échappement articulé 2106 - de vapeur . 1562 - de sagaz 482.5 - d'écoulement d'eau 817.7 - d'évacuation de fumée 346.6 - de branchement conduite à gaz - descente du sable 2044 - jonction des
los = 1584 en cruz . 1807 del regu- lador 1754 en forma de trompeta 2883 - U . 2594 flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 la cañeria de calefacción 3514 los frenos 886 - grifo del . 3764 - liso . 1589 para aceite . 2249 plos = presentan	- Jampara 4081 - Jarguero 285.3 - placa 1584, 271.6 Tubulare, incastella- - tura 418.6 - plastra - 271.6 Tubulari, caldaia a plastra 271.5 Tubulatura d'aspira- Zione 2683 - d'uscita 2683 - Tubulura de carga móvil 876.4 Tubulura é agz 3931 - d'aspiration 75.7 2685 - d'écoulement 2683 - d'ecoulement 2683 - de sable 2042	-rahmen 1451, 3019 -, Rauchkammer - ring 1452 - ring 1458 - rollenlaufschiene 3034 - runge 2917, 3014 -, Schiebe 1455, 3002 - schioß 3038 -, Schub-3002 - schutzdach 3017 - kranz 1458 - schwelle 3016 - Seiten-2005, 2998 - spalte 3022 -, Staub 3012 -, Stirnwand 29985 -, Stirnwand 29985	d'aspiration . 76.7 d'échappement articulé 210.8 - de vapeur . 1562 - des gaz 4825 d'écoulement d'eau 817.7 d'évacuation de fumée 8468 - conduite à gaz - descente du 1.8 - conduite à gaz sable 2044 - jonction des caisses à eau 268.7
los = 1584 en cruz . 1607 del regu- lador 1764 en forma de 2683 - U . 2594 flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 - la caleria de calefacción 851.4 - los frenos 885 grifo del . 376.4 - llso 1583 - para aceite . 224.9 - los = s presentan fagas 155.5 - figas 155.5	- Jampara . 4081 Jarguero . 295.3 - placa . 1681, 271.6 Tubulare, incastella plastra	-rahmen 1451, 8012 -, Rauchkammer -ring 1455 -roilenlaufschiene 8084 -runge 291.7, 8014 -, Schiebe 1455, 8082 -schieb 3002 -schieb 3002 -schieb 301.7 -kranz 1456 -schwelle 301.6 -schwelle 301.6 -schwelle 301.6 -schiebe 301.2 -Stiten 2005, 2998.6 -spalie 302.2 -Staub 301.2 -, Stirnwand-2995 -stiel 901.4	d'aspiration . 767 d'échappement articulé 2105 - de vapeur . 1562 - de vapeur . 1562 - dès gaz 482.5 d'écoulement d'eau 817 d'évacuation de - de branchement conduite à gaz - descente du sable 2044 - jonction des caisses à cau 2687 prise d'eau 2684.
los = 1583 en cruz . 1667 del regu- lador 1754 en forma de trompeta 2683 - U 2584 flexible de acoplamiento 887 carga . 3757 - la calefacción 8514 - los frenos 885 - grifo del . 3764 liso . 1685, para aceite . 224, 10s = spresentan fugas 1555 refrigerante . 8874	, Jampara . 4081. , Jarguero . 295.3 , placa . 1581, 271.6 Tubulare, incastella- tura 418.6 , plastra . 271.8 Tubulari, caldaia a plastre 271.5 Tubulatura d'aspira- d'uscita . 268.9 Tubulura de carga móvil 878. Tubulure à gaz 8921 - d'aspiration . 78. d'écoulement 268.9 - de sable . 204.2 d'épreuve . 380.1 d'extinction . 181.2	-rahmen 1451, 8012, Rauchkammerring . 1458, -rollenlaufschiene . 2917, -83ule . 2917, 3014, Schiebe 1455, 3002, -schloß . 3033, Schub. 3002, -schub. 3002, -schutzdach . 3017, -kranz . 1458, -schwelle . 3016, Seiten . 2002, 2908, -spalte . 3022, Struwand- 2995, -stiel . 3014, stock . 3014, stock . 3015	- d'aspiration . 76.7 - d'échappement - articulé 210.6 - de vapeur . 1562 - des gaz 482.5 - d'écoulement - d'eau 817.7 - d'évacuation de - de branchement - conduite à gaz - descente du - sable 2044 - jonction des - caisses à cau 2867 prise d'eau 2864 d'hulle . 225.8
los = 1584 en cruz . 1667 - del regu- lador 1764 en forma de trompeta 2888 - U . 2594 flexible de acoplamiento 887 carga . 375.7 - la cañeria de calefacción 851.4 - los frenos 885 grifo del . 876.4 - liso 1589. para accite . 222.9 - los = s presentan regas 1555 refrigerante . 837.4 - remachar los = 8	- Jampara . 4081 Jarguero . 295.3 - placa . 1881, 271.6 Tubulare, incastella plastra	-rahmen 1451, 8012 -, Rauchkammer - ring 1455 - roilenlaufschiene 8084 - runge 291.7, 8014 -, Schiebe 1455, 8082 - schiebe 1455, 8002 - schiebe 1455, 8012 -	d'aspiration . 767 d'échappement articulé 2105 - de vapeur . 1562 - de sagaz 4825 d'écoulement d'eau 817. d'évacuation de fumée 3466 - de branchement - conduite à gaz - descente du sable 2044 - jonction des caisses à cau 289.7 - prise d'eau 2864 - d'huile 2258 - de vapeur 1561
los = 1583 en cruz . 1667 del regu- lador 1754 en forma de trompeta 2683 - U 2584 flexible de acoplamiento 887 carga . 3757 - la calefacción 8514 - los frenos 885 - grifo del . 3764 liso . 1685, para aceite . 224, 10s = spresentan fugas 1555 refrigerante . 8874	, Jampara 4081, Jarguero 2853, placa 1584, 271.6 Tubulare, incastella-tura 418.6 plastre 7.1.5 Tubulari, caldaia a plastre 271.5 Tubulatura d'aspirazione 2863 d'uscita 2883 d'uscita 2883 d'esculario 75.7 daspiration 75.7 despiration 75.7 despiration 2883 d'écoulement 2883 d'esculario 2883 d'écoulement 2883 d'esculario 3801 d'extinction 1812 de brûleur 991.6 - raccord de	-rahmen 1451, 8012, Rauchkammerring . 1458, -rollenlaufschiene . 2917, -83ule . 2917, 3014, Schiebe 1455, 3002, -schloß . 3033, Schub. 3002, -schub. 3002, -schutzdach . 3017, -kranz . 1458, -schwelle . 3016, Seiten . 2002, 2908, -spalte . 3022, Struwand- 2995, -stiel . 3014, stock . 3014, stock . 3015	d'aspiration . 767 d'échappement atriculé 2106 - de vapeur . 1562 - des gaz 4825 d'écoulement d'ean 817.7 d'évacuation de fumée 3468 - de branchement sable 204.4 - jonction des caisses à cau 269.7 - prise d'eau 289.4 - d'huile 225.8 - de vapeur 1561 - raccordement

I u) au			Cheramonitoni
	I		1
Turan da macconda	Turàna 1789	Two-circuit winding	Type de env.
Tuyau de raccorde- ment du dôme	Tuyère 178.2	1 WO-CIFCUIT WINGING	Type de sur- chauffeur 257.s
de vapeur 151.5	- à gaz 892.1 huile 184.5	cylinder com-	-s spéciaux de
régulateur . 174.1	vapeur 184.4	pound locomotive	locomotives
retour 847.5	double 180.5	249.3	272.6
trop-plein . 179.	vent 188.1	locomotive 108.8	T
- vonene 1558	- d'échappement	207.2	-, blind 14.1
vapeur 155.8 ventilation sans	156.5	flame cluster 384.8	-, distance between
chapiteau 358.7	à tête démon-	hole burner . 384.3	-s 22
- descendant . 347.5	table 158.4	- leaved door . 299.8	- fastening 9.1
- en caoutchouc 88.8		- leaves, door with	by bolts 9.3
avec armature	, embouchure de	299,8	- flange and tread
intérieure en fil	la 157.8	light burner	gauge 506.7
métallique enroulé	orifice de la 157.8	elbow 384.8	- flangeless 141
94.2	- d'injection 184.7	motor car 474.6	-, gauge of -s . 22 heating 18.5
U 259.4	- de mélange avec	- parts, casing in	heating 18.5
 flexible de rac- 	clapet à char-	430.2	fire 504.6
cord 210.4	nière 180.4	, frame in 480.2	furnace 504.6
du frein 88.6	mobile 180.3	phase motor . 484.2	-, lip on 11.2
en caoutchouc	projection de	pole safety fuse	, hammering
268.1	sable 203.7	407.5	over the 508.1
, raccord de . 89.2	sablage 208.7	sided suspension	-, re-turning of -s
- montant 847.4	-, support de la 8923	of link 242.5	507.7
-, raccord de -		stage air pump_	- rolling mill . 14.3
rotatif 210.3	Tuyères, jeu de 1786	75.9	- thickness, appa-
- vertical 161.1	Tuyeur à vapeur	Type of construc-	ratus for testing
Tuyauterie, ac-	178.3	tion of boiler 166.3	506.8
couplement de -	Twin action 245.8	expansion . 246.5	- trolley 508.3
de chauffage 851.3	- cylinder locomo-	locomotive 1025	-, weldless 13.5
- pour locomotives	tive 108.8	superheater 257.6	-, wheel with sepa-
èlectriques,	- working 245.8	- plate 2064	rate 4.6
schéma de la 466.8 Tuyaux flexibles,	Twisting moment	-, tanden 249.7	with fair bearing
accountement do	Two-bar guide 216.8	Type de locomotive	- with fair bearing
accouplement de 88.10		Type de locomotive	- worn hollow . 18.8
99.10	- Chamber brake 60.5	1023	- worn nonow . 103
	т	J.	
	•	•	
U-cap 259.5	thereangehrücke	C'berhitzer, Gleich-	Überhöhte Mantel-
U de raccordement	8112	und Gegenstrom-	decke 136.4
259.5	-, überbaute 8125	258.1	Überkämmung 296.8
U-förmige Werk-	-, übergreifende	-heizfläche 257.4	Cberlageisen . 804.8
stattanlage 490.4	811.3	-kammer mit senk-	Cherlaput geschnit-
U, impianto d'offi-	-einrichtung . 311.1	rechtem Flansche	Uberlappt geschnit- tener Kolbenring
cine in forma di		000.4	214.6
490.4	-klappe 8112	wagrechtem	Überlappungsnaht
Kappe 259.5			
U-pipe 259.4	-kupplung 51.4	Flansche 260.2	149.1
	-querschnitt . 457.9	Flansche 260.2	149.1
	-querschnitt . 457.9 -stellung 461.6	Flansche 260.2 -kasten 261.5	149.1 Uberlauf 178.7
U, raccordo ad 259.5	-querschnitt . 457.9 -stellung 461.6 -stufe 461.5	Flansche 260.2 -kasten 261.5 -klappe 260.4	149.1 Cberlauf 178.7 -, doppelter 179.7
U, raccordo ad 259.5 Rohr259.4	-querschnitt . 457.9 -stellung 461.6 -stufe 461.5 -wagen 487.8	Flansche 260.2 -kasten	149.1 Cberlauf
U, raccordo ad 259.5Rohr259.4 U-shaped arrange-	-querschnitt .457.9 -stellung461.5 -stufe461.5 -wagen487.8 Ubergehen, auf	Flansche 260.2 -kasten 261.5 -klappe 260.4	149.1 Cberlauf
U, raccordo ad 259.5 Rohr259.4 U-shaped arrange- ment of workshop	-querschnitt .457.9 -stellung461.5 -stufe461.5 -wagen487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung	Flansche 2002 -kasten	149.1 Cberlauf
U, raccordo ad 259.5 Rohr259.4 U-shaped arrangement of workshop 490.4	-querschnitt 4579 -stellung . 4616 -stufe 4615 -wagen . 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 481.4	Flansche 2602 -kasten	Tberlauf . 178.7 -, doppelter . 179.7 -klappe . 179.3 -raum . 178.3 -rohr . 179.1, 225.8 -ventil . 178.9 -wasser . 179.2
U, raccordo ad 259.5Rohr259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange,	-querschnitt 4579 -stellung 4616 -stufe 4615 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht,	Flansche 2002 -kasten	1491 178.7 178.7 178.7 178.7 178.7 178.5
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1	-querschnitt .457.9 -stellung .461.6 -stufe .461.5 -wagen .487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser-881.8	Flansche 2002 -kasten	1491 178.7 178.7 178.7 178.7 178.7 178.5
U, raccordo ad 259.5 -Rohr	-querschnitt .457.9 -stellung .461.6 -stufe481.5 -wagen .487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser .861.8 Ubergreifende	Flansche 2002 -kasten	1491 178.7 doppelter 178.7 doppelter 178.7 -klappe 178.3 -raum 178.8 -rohr 179.1 285.8 -ventil 178.9 -wasser 179.2 Uberlegstange 304.5 Uberreißen der Kohle in die
U, raccordo ad 259.5 -Rohr	-querschnitt .457.9 -stellung461.6 -stufe461.5 -wagen487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung Ubergewicht, Wasser- 861.8 Ubergreifende Bremsbacke 61.8	Flansche 2002 -kasten 2015 -klappe 2004 -körper 257.5 - Langkessel 256.3 - Lokomotiv 2582 - mit besonderer Feuerung 2031 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 2011	1491 Cberlauf 178.7 -, doppelter 179.7 -klappe 179.8 -raum 178.8 -rohr 179.1, 225.8 -ventil 178.9 -wasser 179.2 Cberlegstange 304.8 Cberreißen der
U, raccordo ad 259.5 -Rohr	-querschnitt 4879- stellung 4615- stufe 4615- wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser- 861.8 Ubergreifende Fremsbacke 61.8 - Ubergangsbrücke	Flansche 2002 -kasten . 261.5 -klappe . 260.4 -körper . 267.5 - Langkessel . 268.3 - Lokomotiv . 268.2 - mit besonderer Feuerung 268.1 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 261.1 - Pielock . 259.1	1491 178.7 1491 178.7 178.7 178.7 178.8 178.8 178.9
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrangement of workshop 490.4 U-shaped flange wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 U, tubo en 259.4 -, tuyau en 259.4	-querschnitt 4879 -stellung 481.6 -stufe 481.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung Ubergewicht, 481.4 Ubergreifende Bremsbacke 81.8 - Übergangsbrücke 811.3	Flansche 2602 -kasten 261.5 -klappe 260.4 -körper 257.5 - Langkessel-256.3 - Lokomotiv-258.2 - mit besonderer Feuerung 283.1 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 261.1 - Pielock 259.1 - Rauchkammer-	1491 Cberlauf 178.7 - doppelter 178.7 - dappe 179.7 - klappe 179.8 - raum 178.8 - rohr 179.1, 255.8 - ventil 178.9 - wasser 179.2 Cberlegstange 804.8 Cberreißen der Kohle in die Rauchkammer 160.4 - des Wassers in die
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1 U.shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 U, tubo en 259.4 -Luyau en 259.4 Cberbaute Uber-	-querschnitt 4879- stellung 461.6 -stufe 461.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser- 861.8 Ubergreifende Bremsbacke 61.8 - Ubergangsbrücke 311.3 Ubergriff, Klammer-	Flansche 2602 -kasten . 2615 -klappe . 2604 -körper . 2675 - Langkessel . 2683 - Lokomotiv . 2682 - mit besonderer Feuerung . 2681 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 2611 - Pielock . 2594 -, Rauchkammer-	1491 178.7 doppelter 178.7 doppelter 178.7 klappe 178.8 rohr 179.8 rohr 179.8 rohr 179.9 278.8 rohr 179.2 Uberlegstange 304.8 Uberreißen der Kohle in die Rauchkammer 160.4 des Wassers in die Dampfzylinder 160.4 des Wassers in die Dampfzylinder 160.4
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 U, tubo en 259.4 -tuyau en 259.4 Cberbaute Uber- gangsbrücke 312.5	-querschnitt 4879 -stellung 481.6 -stufe 481.5 -wagen 487.8 Übergehen, auf Parallelschaltung Übergewicht, Wasser-881.8 Übergreifende Bremsbacke 81.8 - Übergangsbrücke 311.3 Übergriff, Klammerring mit doppel-	Flansche 2602 -kasten 261.5 -klappe 260.4 -körper 257.5 - Langkessel 258.3 - Lokomotiv 258.2 - mit besonderer Feuerung 283.1 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 261.1 - Pielock 259.1 - Rauchkammerrauchrohr 258.2	1491 178.7 doppelter 178.7 doppelter 178.7 -klappe 178.8 -rohr 179.3 -rohr 179.1 256.8 -rohr 179.1 256.8 -rohr 179.2 -rohr 178.9 -ro
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 U, tubo en 259.4 -tuyau en 259.4 Cberbaute Uber- gangsbrücke 312.5	-querschnitt 4879- stellung 481.6 -stufe 481.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 481.4 Ubergreifende Bremsbacke 61.8 - Ubergangsbrücke Ubergriff, Klammer- ring mit doppel- tem 11.7	Flansche 2602 -kasten . 2615 -klappe . 2604 -körper . 2675 - Langkessel . 2683 - Lokomotiv . 2682 - mit besonderer Feuerung . 2681 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 2611 - Pielock . 2594 - Rauchkammer 2812 - rauchrohr . 2593 - Rauchrohr . 2593 - Rauchröhren . 2594	Cberlauf 1491 Cberlauf 178.7 -, doppelter 1778.7 -, klappe 1778.3 -raum 1778.9 -rohr 1779.1 - 288.8 -ventil 178.9 -wasser 178.9 - Cberlegstange 304.8 Cberreißen der Kohle in die Rauchkammer - des Wassers in die Dampfzylinder 160.4 Cberschlagbügel
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 -, tuyau en 259.4 Cberbaute Uber- gangsbrücke 312.5 Cberbrückungs- leitung 407.8	-querschnitt 4879 -stellung 461.5 -stufe 461.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser-861.8 Ubergreifende Bremsbacke 61.8 - Ubergangsbrücke -	Flansche 2602 -kasten 2601 -klappe 2604 -körper 2673 - Langkessel 2563 - Lokomotiv 2682 - mit besonderer Feuerung 2831 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 2611 - Pielock 2594 - Rauchkammer -rauchrohr 2593 - Rauchröhren 2592 - rohr 2582	1491 178.7 doppelter 178.7 doppelter 178.7 -klappe 179.3 -raum 178.8 -rohr 179.1 256.8 -rohr 179.1 256.8 -rohr 179.2 -rohr 178.9 -ro
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 -, tuyau en 259.4 Cberbaute Uber- gangsbrücke 312.5 Cberbrückungs- leitung 407.8	-querschnitt 4879 -stellung 461.5 -stufe 461.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser-861.8 Ubergreifende Bremsbacke 61.8 - Ubergangsbrücke -	Flansche 2602 -kasten . 261.5 -klappe . 260.4 -körper . 267.5 - Langkessel . 268.3 - nit besonderer Fenerung 263.1 - paarweise in einander liegenden Überhitzer- rohren 261.1 - Pielock . 259.1 - Rauchkammer 281.2 - rauchrohr . 259.3 - Rauchröhren . 259.2 - rauch . 258.5 - Cberhitzer mit	Cberlauf 1491 Chappelter 178.7 Chappe 178.3 Chappe 178.3 Chappe 178.8 Chappe 178.8 Chappel 178.9 Cha
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop W-shaped flange, wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 -, tuyau en 259.4 -, tuyau en 259.4 Uberbaute Uber- gangsbrücke 812.5 Uberbrückungs- leitung 407.8 Uberdrehen, den Radreifen 18.6	-querschnitt 4879- stellung 481.6 -stufe 481.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 481.4 Ubergreifende Bremsbacke 81.8 - Ubergangsbrücke - 11.6 - 281.6 -	Flansche 2602 -kasten 2615 -klappe 2604 -körper 2675 - Langkessel 2583 - Lokomotiv 2582 - mit besonderer Feuerung 2631 - paarweise in- einander liegen- den Überhitzer- rohren 2611 - Pielock 2594 - Rauchkammer- 2583 - Rauchröhren 2593 - Rauchröhren 2593 - Cberhitzer mit paarweise Incin-	1491 178.7 doppelter 178.7 doppelter 178.7 -klappe 178.3 -raum 178.8 -rohr 179.1 256.8 -rohr 179.1 256.8 -rohr 179.2 256.8 -rohr 178.9 -rohr 178
U, raccordo ad 259.5 -Rohr 259.4 U-shaped arrange- ment of workshop 490.4 U-shaped flange, wheel with 4.1 U-shaped ring . 11.7 U, tubo ad 259.4 U, tubo en 259.4 -tuyau en 259.4 Uberbaute Uber- gangsbrücke 312.5 Uberbrückungs- leitung 407.8	-querschnitt 4879 -stellung 461.5 -stufe 461.5 -wagen 487.8 Ubergehen, auf Parallelschaltung 461.4 Ubergewicht, Wasser-861.8 Ubergreifende Bremsbacke 61.8 - Ubergangsbrücke -	Flansche 2602 -kasten . 261.5 -klappe . 260.4 -körper . 267.5 - Langkessel . 268.3 - nit besonderer Fenerung 263.1 - paarweise in einander liegenden Überhitzer- rohren 261.1 - Pielock . 259.1 - Rauchkammer 281.2 - rauchrohr . 259.3 - Rauchröhren . 259.2 - rauch . 258.5 - Cberhitzer mit	Cberlauf 1491 Chappelter 178.7 Chappe 178.3 Chappe 178.3 Chappe 178.8 Chappe 178.8 Chappel 178.9 Cha

Überströmventil 84.4	Umkehrung der	Uncoupled wheel 17.5	Unilaterale, freno
Übertragungsventil	Umkehrung der Drehrichtung 398.9	Uncoupling lever	64.3
84.5	398.9	49.4	-, lucernario 290.3
Überwurfhülse 268.5	Umklappbare Rückenlehne 326.4	Underframe 283.1 - car without . 285.8	-, sospensione - del glifo 242.4
-kabel 3972	Umklappbarer Tisch	-, carriage without	-, testa a croce 2181
-mutter 876.3 Uberzug aus Segel-	327.2	985.8	
tuch 817.1	Umlauf 202.6	-, composite 288.4	Union 377.8 - cone
Dach 316.13	-zahl der Räder 118.5	-, iron 283.2	-, flexible pipe . 210.2
- Polster 325.9	Umlaufende Rad-	-, steel 283.2	-, four way . 878.3
Schiagiot 108.7	reifenbefestigung	-, timber 283.3	- nipple 375.8
-, Schleiflack . 5129	10.2	Underhung spring	- pine, tank 269.7
-, Segeltuch 88.9	Umlegbare Bord-	195.1	- serew-cap 576.3
Ugelli coassiali,	wand 333.6	Under truck, four	- sleeve nut 876.3
ciettore doppio	- Vorläuferkupp-	axled 339.6	- spigot 375.8
con 91.3 -, insieme degli 178.6	lung 51.3 Umlegbarer Führer-	Undichtigkeit der Leitung 90.5	Union, brida de 3785
-, sistema di 178.6	sitz 202.1	- des Kolbens . 215.1	-, de tudo 169.4
	Umlegbarkeit . 419.8	Ungebremste Achse	-, caja de - del cable
Ugello a getto . 1782 - adduttore 3921	Umlegen, der Bügel	59.4	404.3
-, cerniera dell' 392.3	legt sich um 420.5	Unequal arms,	-, codo de - en U 259.5
- d'iniezione . 134.7	-, die Steuerung 244.8	equalizer with	- con clavijas . 296.3
- del becco 391.6	-, sich selbsttäig 414.6	198.10	- de bridas 878.5
- di miscuglio . 178.4	Umlegvorrichtung	- lifting arms . 255.4	en escuadra
miscuglio con	419.9	-, $-$ at $-$ angles 255.5	878.7
valvola a cer-	Ummagnetisierung 446.9	- suspension rod	T 878.6
niera 180.4	Umschaltgetriebe	links 255.4	18 madera . 2901
tiraggio 1831	362.4	Unflanged brake shoe 61.7	los conductores
uscita del vapore 1783	-hebel 455.7	Ungeteiltes Gehäuse	478.8
	-walze 468.2	480.3	ranura y len-
del vapore doppio 1805	Umschalten, unter	Unghia, unione a	gűeta 295.8 – – tornillo del tubo
- getta sabbia . 203.7	Strom 461.1	296.5	
- intermediario,	Umschalter 400.3	Ungleicharmiger	de carga 376.1 tubo por articu-
scappamento ad	-, doppelpoliger 485.8	Ausgleichhebel	lación esférica
159.6	-, Hand 401.5	198.10	267.6
- mobile di mis-	-, Licht 476.4	Ungleichheit der	- del tubo, pieza de
cuglio 180.3	Umschließende	Füllungsgrade 247.5	376.2
- pel vapore . 184.4	Führungsstange 216.7	Unaloichmania	- en forma de ca-
- per gas 392.1	Umschlossene	Ungleichmäßige Verbrennung	ballete 3136
l'olio 184.5	Führungsstange	126.4	-, horquilla de . 2482
- premente 1785	216.6	Ungleichmäßigkeit	-, manguito de . 40.6
 regolabile verti- calmente, scap- 	Umstellen, das	der Arbeitsver-	-, tubo de 2482
pamento ad 158.8	Wechselventil	teilung 247.1	-, tubuladura de 151.7
Uguale ripartizione	258.6	Ungleiche Hänge-	Unione a linguetta
Uguale, ripartizione - del lavoro su ambo i lati della	-, den Hahn 88.6	stangenhebel255.4	incastrata 296.1
ambo i lati della	Umstellung dés Wechselschiebers	Unguento, bossolo da 2774	riportata 296.1
locomotiva 246.8	von Hand 254.3	Unidirected, the	maschio e fe-
Uguali, bilanciere	Umsteuerbar . 448.6	currents are 450.1	maschio e fe- mina 295.8, 296.8
compensatore a	Umsteuerbarkeit	Unido á espiga v	– – meta legno 296.6
bracci 1989	448.7	Unido á espiga y caja 297.5	mezzo legno 296.4
Uhr, Gas 878.1	Umsteuerplatte . 75.2	- con ranura v len-	scanalatura e
-, Misch 389.8	_schieher 749	- con ranura y len- güeta 295.9	linguetta 295.8
Umbördelung . 167.1 Unbraked axle 59.4	büchse 74.10	Uniform combustion	schiena d'asino BISS
Umbral 308.8	-stange 75.1	126.3	smusso 296.5
- de puerta 301.6	Umsteuern 448.5 Umsteuerung . 248.5	Uniforme, combus-	unghia 296.5
ventanilla . 305.6	Umsteuerung . 248.5	Uniforme combus	- ad intaglio a croce
Umdrehung, Rad-	-, Dampf 245.4	Uniforme, combus- tione 126.3	296.7
118.4	-, Hilfs 245.3	-, distribución - del	- attusa 295.7 -, cavo d' 404.7
Umdrehungszabl	Umströmventil 255.1	trabajo en ambos	-, cavo d' 404.7
der Räder 118.5	Umwicklung des	lados de la loco-	- compicia a ma-
-, mechanische Re-	Umwicklung des Glases mit Stahl-	motora 246.8	schlo e femmina 313.5
gulierung der 899.4 Umfang, Anker-438.6	draht 183.4	-, estator de ranuras	scanalatura e
Umiang, Anker-458.6	Unabhängig, von-	-s 444.3	linguetta 313.5
-, Kad 1.5	einander -e Dren-	Uniformemente,	- con spine 296.3
Umfassender	gestelle 36.4 Unbekröntes Lüf-	statore scanalato	tenone 296.2
Schwingenstein 241.7	tungsrohr 353.7	Uniformly slotted	- del telalo 1903
Umformerlokomo-	Uncino automatico	stator 444.3	- delle ferrovie ger-
tive 412.8	101.7	Unilateral, tragaluz	maniche, sala li-
Umkehrstück, ge-	-, piastrina con 410.1	290.3	bera dell' 31.7
schlossenes 348.7	- semplice 12.3	-, suspension - del	-, flangia d' 212.4
offenes 348.6	Unconnected horn-	sector 242.4	Unisono, fischio a
Umkehrung der Be-	cheeks 191.1	Unilaterale, cer-	tre suoni all' 1856
wegungsrichtung	Uncouple, to - the	chietto di sicu-	Unir, barra para - los teleros 382.5
117.3	carriages 55.1	rezza 11.4	108 teleros 552.5

Upper bar . . . 448.4 - chamber . . . 878.7 - deck sash . 810.10 Unire. Unterbrechungs-Utile, pressione unito a malichtbogen 464.3 schio e femina 1114 Utilise, to - the motor Unterdrückung, Funken- 451.7 Unterer Wasser-- half of casing 429.4 -, - - tenone ed infully 451.9 castro 297.5 --- frame . . 429.4 Utensile da laminakasten 266.1 - retort 871.3 toio 5079 - - scanalatura e linguetta 295.9 Untergestell . . 283.1 macchina . . 507.2 Upright incan-Utensileria Unit, heating . 847.8 -, eisernes . . . 283.2 . . 493.8 descent mantle 890.7 . . 283.3 -, hölzernes Utensiles pour l'en-- of area, pressure Upset spring plate per 28.1 Wagen ohne 285.8 tretien et le serend 1965 Unterhaltungswerkvice des locomo-Universal-Injektor Urgenza, posizione statt 490.1 180.1 tives et wagons di Unterkasten . . 24.4 Universal injector 277 1 Urinal 828.7 -, gepreßter . . 26. Unterlage, Gummi-180.1 . 26.6 Utensili, cassetta d' . . . 328.7 Urinario 281.11 - joint, india rubber Urinoir 828.7 -, distribuzione 851.6 Urto dei respin-Unterlager 24.4 degli 493.7 - pipe coupling 94.6 . . Unterrahmen . 291.1 -, macchina per affi-lare gli 509.8 genti - tipping wagon delle scintille 163.5 Unterreifen 5.1, 171.5 840.6 -, piastra d' Unterretorte . . 871.4 Utensilios para la Universale, iniet-- superficie d'- del Untersatz, Dom-151.3 conservación y el tore 180.1 42.6 Unterschied, Fülrespingente servicio de las lo-Unmittelbare traversone d' 46.1 lungs- 247.6 comotoras y de los vagones 2771 Dampfheizung 8482 Uscita, apertura libera di 1864 Unterstab . . . 443.5 officina- . . . 493.8 Untersuchungs-. 122.4 - Heizfläche - dell'aria . . halle, Wagen-503.5 88.3 Util, esfuerzo - de -, tubulatura d' 268.9 Überführung der Züge 485.2 tracción 1128 Unterteil, Achs-büchs- 24 Useful field . . 437.3 Utile, effort de trac-Uno dentro el otro. -, Gehäuse- . . 429.5 grate area . . 127.7 torque 452.4 tion 1128 recalentador Cole -, pression . . . 1114 -, Kappen- . . . 882.6 con tubos monta-Laternen . . 382.6 - torsional moment Utiliser la pleine dos dos à dos el Unterwagen, vier-459.4 puissance du mo 261.1 achsiger 389.6 Usine à acétylène teur 451.9 Utilizable, presión Unrundlaufen des Unterzugeisen . 190.8 889.5 Rades Unversinderliche
Voreilung 227.6
Uomo, passo d' 170.7 - gaz d'huile 370.8 Unsymmetrical Utilizar toda la po- ambulante d'éclaiclere-story 290.3 rage 410.2 tencia del motor Unterbrechung. Upholstered . . 325.5 Usura del cassetto 451.9 Kontakt- 414.8 - seat 232.9 Utilizzare a pieno il . . 815.2 Unterbrechungs wall dell'orletto del motore 451.9 stelle 465.3 Upholstery . . 825.4 8.4 - tutta la potenza cerchione -funke. 464.2 - shop 493.5 Utile, coppia . 452.4 del motore 451.9 v.

Vaca, pelo de . 1728 Vacca, peli di . 1728 Vaciado del centro de la rueda 6.3 cuerpo... 6.3 -, tubo de . . . 88 Vaciar la caldera . 881.6 Vacillare, la fiamma vacilla 366.3 Vaciller, la flame vacille 366.3 Vacío automático freno de 91.9 - en la caja de humos 157.2 -, freno de . . . 90.7 -, marcha en . 114.11 -, peso en . . . 114.1 - resistencia en 115.1 Vacuum brake 90.7 brakes, rapid acting valve for 92.5 - chamber. 92.1 - cleaner, portable 508.7 -, formation of - in the smoke box 157.2 - piping 98.8 - con trampilla 839.2

Vaessensches Dreh-Vaessen's bogie 842 - - bajos Vaessen carrello 842 - - caballete Vagón andamio 3425 - bascular . . . 389.s -, cable de . . . 471.3 - carbonero . 885.11 Vagón-cisterna 385.3 Vagón-cocina . 848.4 . 833.1 con bordes caja de palastro de acero 298.7 departamentos escalonados 361.6 - - fondo en forma de tolva 839.1 - - manguera de - - plataforma rebajada 885.2 - - suelo de caballete 888.3 - - tapa para cal Vagón-cuba para

Vacuum, freno 90.7 | Vagón de báscula 840.4 gestell 84.2 - - bordes altos 338.5 Vaessen's bogie 34.2 - - bajos . . 388.4 . 834.8 Vaessen, boga de 842 - - caldera de calefacción 342.3 - - caja basculante 840.1 - calefacción y alumbrado 842 - - contrapeso . 862.5 - - dos pisos para ganado menor 337.9 - - herramientas - - mercancias abierto 831.7 - - - cubierto . 881.5 - - paso 487.8 conexión 90.6 - - peso 8482 taforma re- - plataforma 881.8 - - socorro . . 848.1 - - tanques . . 885.7 - - travesaño giratorio 836.4 - - - por el fondo 336.2 - - volquete con pico 840.4 ss 874.7 Vagón-dinamómetro 848.s

Vagon, disposición con gatos para levantar los -es 508.2 distribuidor de grava 896.3 -, eje de 19.8 --freno 59.5 -, freno para dos -es 78s funerario 822.12 -, gato para - con carrillo 5024 - grúa . . - lastrado 8429 . . 848.2 - para ácidos . 835.9 - - agua . . . - - alquitrán - - caballerías - - calderas . . 498.9 -- cañones .

-- cerveza . . 887.5

descargamiento automático 888.

- - - lateral . . 838.2

---- plano 888.5

- - el esparcimiento

del sal 276.7

Vagón para el tras- lado de cadáveres	Vagone ristorante	Valve, drain 222.8 -, easing 174.6	Valve pin 224.5 piston 233.7
822.12	- trasporto-con-	- edge, bore in the	-, Pop 187.1
transporte de	dannati 323.1	258.2	-, port 285.2
pescado 837.3	del pesce vivo 887.3	, hole in the 253.2	- position 78s
ganado 837.6	Vagoneta 339.7		-, position of singe
menor 887.8	- articulada para		-, post 875.1 -, Ramsbottom . 186.5
gas 835.5	bascular en cual-	,,	-, Ramsbottom . 1865
petróleo 885.4 transportar	quer dirección 840.s	- flange, groove in	-, regulator 178.8, 175.1 880.4
maderos largos	- de báscula . 840.4	the 258.1	- release 88.7
836.5	caja basculante	, notch in the 258.1	¬ release 84.4
vía estrecha 323.2 Vagón-plataforma	340.1 inspección mo-	-, foot 467.6	-, relief 982, 255.1 -, retaining 982
para el transporte	vida á mano 343.8	-, gauge 188.8	-, retaining 98.2 -, reversing 74.9
de vagones 889.3	- del guardavias	- gear, balance weight of 243.4	- revolving 285.1
- que se puede	848.6	, Durant-Lencau-	– rod 286.1, 286.5
frenar 59.2 Vagón-quitanieves	- para el servicio de la vía 348.5	chez 240.6	, extended . 282.8 guide 286.7
276.4	inspección movi-	, elliptical 289.8	off-set 286.6
- refrigerante . 836.7	da por motor 848.8	, Heusinger . 239.3	, regulator . 174.4
para carnes 3372 -, revestimiento de	- volcadora de gorrones 841.3	, high pressure	reversing . 751
los -es 812.6	Vagonetto 889.7	, inside 207.4	282.3
-, rueda de 17.7	- ribaltabile a conca	, Joy 240.1	-, rotary . 254.7, 852.2
- tensor 862.6	841.1	, link motion 238.1	-, rotating 285.1
Vagón-tolva 338.6 -, transformador	di flanco 840.5 testa 840.3	, low pressure 255.3 , outside 207.5	-, safety 186.3 -, sand 204.1
de 470.6	Vagoni, apparecchio	, poppet 235.9	- seat, groove in
Vagoncino a bilico	di sollevamento	, Waschaert's 239.3	the 252.7
articolato circo-	per 5082	-, graduating . 81.2 -, ground filling 874.6	, notch in the
lare 340.s	Vaivén, movimiento de 119.s	-, guard's 83.4	952.7 -, separated -s . 285.5
su di un arco 841.5	Vakuumbremse 90.7	- hand wheel . 187.5	- slide surface . 174.7
una parete	-glocke 92.1	- handle 83.5 -, injector steam 181.3	-, snifting 228.6
a becco 840.4	- in der Rauch- kammer 1572	-, intercepting . 258.4	-, Soulerin 86.5 - spindle 286.5
84L3	Valeur de la résis-	254.1	, combined
Vagone a bilico con	tance de frei-	-, jockey 174.6	guide and valve
una parete a becco	nage 59.9	-, lever safety . 186.6	motion cradle 248.2
cassa a bilico	Valor de la resis- tencia de fre-	- lifting curves 236.2 - liner 234.8	-, spring and lever loaded 186.7
840.1	nage 59.9	, bridge of the 284.9	-, spring loaded
letti 322.8	nage 59.9 Valore d'aderenza	, bridge of the 234.9 , rib of the . 234.9	spring loaded
letti 322.8 ribaltamento	nage 59.9 Valore d'aderenza 114.3	, bridge of the 234.9 , rib of the . 234.9 -, main 74.6	spring loaded 187.1 -, starting 2522
840.1 letti 322.8 ribaltamento 840.1 scarico auto-	nage 59.9 Valore d'aderenza 114.3 - del frenamento 59.9	, bridge of the 234.9 , rib of the . 234.9 -, main 74.6 - motion. combined	-, spring loaded 187.1 -, starting 2522 -, steam 77.2
840.1 letti 322.8 ribaltamento scarico auto- matico 838.1	nage 59.9 Valore d'aderenza 114.3 - del frenamento 59.9 - di irradiamento 172.4	- ¬ bridge of the 284.9 - ¬ rib of the . 284.9 ¬ main 74.6 - motion, combined - spindle guide and cradle 248.2	-, spring loaded 187.1 -, starting
840.1 letti 322.8 ribaltamento 840.1 scarico auto- matico 888.1 laterale . 338.2	nage 59.9 Valore d'aderenza 114.3 - del frenamento 59.9 - di irradiamento 172.4 Value, brake 59.9	- ¬ bridge of the 284.9 - ¬ rib of the . 284.9 - main 74.6 - motion, combined - spindle guide and cradle 248.2 cradle 248.2	-, spring loaded 187.1 -, starting 259.2 -, steam 77.2 -, steam heating 187.4 - stem
840.1 letti 322.8 ribaltamento 840.1 scarico auto- matico 838.1 laterale . 338.2 spargimento	nage 59.9 Valore d'aderenza 114.3 - del frenamento 59.9 - di irradiamento 172.4 Value, brake 59.9 -, radiation 172.4	- ¬ bridge of the 234.9 - ¬ rib of the . 234.9 - main 74.6 - motion, combined - spindle guide and cradle 248.2 - ¬ cradle 248.2 - ¬, creeping 235.8	-, spring loaded 187.1 -, starting 253.2 -, steam
## 840.1 - lettl	nage 59.9 Valore d'aderenza 114.3 - del frenamento 59.9 - di irradiamento 172.4 Value, brake . 59.9 -, radiation . 172.4 Valve,admission235.6 - air 75.3	, bridge of the 334.9 -, rib of the . 234.9 -, main 74.8 - motion, combined - spindle guide and cradle 24.82 - cradle 24.82 - , creeping 235.8 - , Durant Leucau. chez 240.8	- spring loaded - starting . 2522 - steam . 772 - steam leating 1874 - stem . 2245 - supply . 782 - test . 1838 - throttle 1783, 1751 - Trick . 2852
- letti 3928 - ribaltamento - scarico auto	Nage 589 Valore d'aderenza 1143 del frenamento 689 di irradiamento Value, brake . 589 , radiation . 1724 Valve, admission286 , air 753 , - delivery . 754	- piridge of the 2849 - nib of the 2849 - main . 748 - motion, combined - spindle guide and cradle 2482 - creeping . 2858 - Durant-Lencau- che 2408 - external . 2884	- spring loaded - starting 9592 - steam 772 - steam heating 187.4 - steem . 224.5 - supply 782 - test . 1838 - throttle 1783, 1751 - Trick 2852 - weight 843
## 840.1 - lettl 322.8 - ribaltamento - scarico auto- matico 388.1 - laterale . 388.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili 336.4 - ad ingranaggio - ad ingranaggio	nage 599 Valore d'aderenza - del frenamento 599 di irradiamento 1724 Value, brake . 599 - radiation . 1724 Valve,admission 2956 - air 753 - delivery . 754 - discharge . 754	- bridge of the 2844 - rib of the 2844 - main . 2448 - motion, combined - spindle guide and cradle 2482 - cradle . 2482 - creeping . 2858 - Durant-Leucau- chez 2402 - external . 2864 - inside parts of	- spring loaded - starting 9592 - steam 772 - steam 1874 - steam 1874 - steam - 2245 - supply 782 - test 1838 - throttle 1788, 1751 - Trick 2852 - weight 843 - whistle 1845
- letti	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 1724 Value, brake . 599 , radiation . 1724 Valve, admission2856, air . 753 , delivery . 754 , discharge . 754 , essage . 844	- bridge of the 2849 - rib of the 2849 - main . 748 - motion, combined - spindle guide and cradle 2432 - creeping . 2853 - Durant-Leucau- - external . 2864 -, inside parts of 2929	- spring loaded 187.1 - starting 9592 - steam 772 - steam heating 187.4 - stem 224.5 - supply 782 - test 183.6 - throttle 173.8, 175.1 - Trick . 285.2 - weight . 84.3 - whistle . 184.5 - with through-
- letti	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento Value, brake . 589 , radiation . 1724 Valve, admission2556 , air . 753 , delivery . 754 , discharge . 754 , en liet . 2226 , alarm signal . 1001	- bridge of the 284.9 - rib of the 284.2 - spindle guide - spindle guide - cradle 243.2 - creping 255.8 - purant-Lencau - external 286.4 - inside parts of 2892.8 - locomotive 286.2 - model for 2892.	- spring loaded 187.1 - starting 9592 - steam 77.2 - steam heating 187.4 - stem
## 40.1 - lettl	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 593 di Irradiamento 1724 Value, brake . 593 , radiation . 1724 Valve, admission2856, air	- bridge of the 284s - rib of the 284s - main	spring loaded starting 9592 steam 772 steam heating 187.4 steem . 224.5 supply 782 test 183.9 throttle 173.8, 175.1 Trick 235.2 weight 84.3 with through yard line 374.6 yard line 374.6 valve a commande
- letti . 322.8 - ribaltamento 2401 - scarico automatico 888.1 - laterale . 888.2 - spargimento 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - di gale 276.7 - cappella ardente . 822.12 - con azione frenante 59.5	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento Value, brake . 599 , radiation . 1724 Valve, admission 2556 , air . 753 , - delivery . 754 , - discharge . 754 , - inlet . 2236 , alarm signal . 1001 , automatic con- ductor's 928	- bridge of the 284.9 - rib of the 284.9 - spindle guide - spindle guide - cradle 243.2 - creeping 255.8 - purant-Lencau - external 286.4 - inside parts of 2893.8 - locomotive 286.2 - model for 289.7 - releasing 340.5 - with inter-	- spring loaded 187.1 - starting 9522 - steam 77.2 - steam heating 187.4 - stem 984.5 - supply 78.2 - test 183.6 - throttle 173.5, 175.1 - Trick 285.2 - weight 84.5 - whistle 184.5 - with through- passage 879.5 - yard line 874.6 Valve à commande électrique 478.7
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico automatico 888.1 laterale . 888.2 - spargimento 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente - 322.12 - con azione frenante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento Value, brake . 599 , radiation . 1724 Valve, admission 2556 , air . 753 , - delivery . 754 , - discharge . 754 , - inlet . 2236 , alarm signal . 1001 , automatic con- ductor's 928	- bridge of the 284s - rib of the 284s - main	- spring loaded 187.1 - starting 9522 steam 77.2 steam heating 187.4 steam 187.4 steam 187.4 steam 182.4 supply 78.2 test 183.8 throttle 178.1 77.1 ck 285.2 weight 84.5 whistle 184.5 with through- yard line 874.6 Valve à commande électrique 478.7 pédale 467.8 d'allimentation 78.2
- letti 3928 - ribaltamento - scarico auto- matico 8381 - laterale . 3882 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - ad ingranaggio - cappella ardente - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3 sciena	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 1724 Value, brake . 599 , radiation . 1724 Valve, admission 2856 , air	- bridge of the 284s - rib of the 284s - main . 74s - motion, combined - spindle guide and cradle 2482 - creeping . 285s - Durant-Lencau- - external . 2864 -, inside parts of 289s - locomotive 2882 - model for 2297 - releasing . 2405 - with inter- mediate shaft 2407 - one eccentric 240s	spring loaded
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico automatico 888.1 laterale . 888.2 - spargimento 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente - 322.12 - con azione frenante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3 sclena d'asino 838.3	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 Value, brake. 159.9 radiation 1724 Valve, admission 285.6 air. 75.3 - delivery. 75.4 - discharge. 75.4 - inlet. 223.6 - alarm signal. 100.1 - automatic conductor's 02.6 - guard's van 92.6 - balance. 186.7 - ball retaining 94.1 - blow-out. 262.3	- bridge of the 284.9 - rain of the 284.2 - cradle 248.2 - creeping 286.8 - Durant-Leucau - ceternal 286.4 - inside parts of 289.8 - locomotive 286.2 - model for 289.7 - releasing 240.5 - with intermediate shaft 240.7 - one eccentric - one eccentric	- spring loaded - starting 9522 - steam 772 - steam heating 1874 - stem 9845 - supply 782 - test 1883 - throttle 1783, 1751 - Trick 9852 - weight 943 - winstle 1845 - with through yard line 8745 Valve à commande - stertique 4787 - pédale 4678 - d'allmentation 782 - d'échappement
- letti 3928 - ribaltamento - scarico auto- matico 8381 - laterale . 3882 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - ad ingranaggio - cappella ardente - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3 sciena	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 Value, brake. 159.4 Value, brake. 159.5 , radiation 172.4 Valve, admission 255.6 , air. 75.3 , delivery 75.4 , discharge 75.4 , escape 84.4 , inlet 223.6 , alarm signal 100.1 , automatic conductor's 92.8 , guard's van 92.8 , guard's van 92.8 , palar etaining 94.1 , blow-out 262.3 , blow-out 262.3 , buckle 282.2 , bushe 283.2	- bridge of the 284s - rib of the 284s - main . 74s - motion, combined - spindle guide and cradle 2482 - creeping . 285s - Durant-Lencau- - external . 2864 -, inside parts of 289s - locomotive 2882 - model for 2297 - releasing . 2405 - with inter- mediate shaft 2407 - one eccentric 240s	spring loaded
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico auto- matico 383.1 - laterale . 338.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente 822.12 - con azione fre- pavimento a due pioventi 338.3 - del prendifune - sessa.3 - del prendifune - sess.3 - delle revisioni - dato 322.12	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 1724 Value, brake . 599 , radiation . 1724 Valve, admission 2856 , air . 753 , - delivery . 754 , - discharge . 754 , - discharge . 754 , - inlet . 2256 , alarm signal . 1001 , automatic conductor's 926 , palance . 1867 , ball retaining 94.1 , blow-out . 2823 buckle . 2822 bush . 2848 , bye-pass 2856, 2856	- bridge of the 2849 - rib of the 2849 - main . 746 - motion, combined - spindle guide and cradle 2482 - creadle . 2482 - creeping . 2568 - nursh Leucau external . 2864 - inside parts of 2893 - locomotive 2862 - model for 2297 - releasing . 3405 - with intermediate shaft 2407 - one eccentric 2409 - rocking shaft 2407 - two eccentrics	spring loaded
- letti	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 del frenamento 114.3 value, brake . 599 - radiation . 1724 Valve, admission 285.6 - air . 754 - discharge . 754 - inlet . 223.6 - alarm signal . 100.1 - automatic conductor's 92.6 - guard's van 92.6 - balance . 186.7 - ball retaining 94.1 - blow-out . 282.2 - bush . 234.8 - bye-pass 255.1, 268.6 - casing, poppet	- bridge of the 2844 - main	- spring loaded - starting 9522 - steam 772 - steam heating 1874 - stem 9845 - supply 782 - test 1838 - throttle 1738, 1751 - Trick 9852 - weight 9845 - with through - yard line 8745 - Valve à commande - dictrique 4787 - pédale 4675 - d'allmentation 782 - d'échappement - d'interception - 8764 - d'interception
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico auto- matico 383.1 - laterale . 338.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente . 322.12 - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 383.3 sciena d'asino 383.3 - del prendifune . 363.1 - delle revisioni - di passaggio 457.8	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 1724 Value, brake . 593 , radiation . 1724 Valve, admission 2856 , alr . 753 , - delivery . 754 , - discharge . 754 , - discharge . 754 , - inlet . 2236 , alarm signal . 1001 , automatic conductor's 928 , - guard's van 926 , balance . 1825 , balance . 1835 , ball retaining 941 , blow-out . 2923 , bush . 2848 , bye-pass 2851, 2858 casing, poppet	- bridge of the 284.9 - rib of the 284.9 - rib of the 284.9 - rib of the 284.9 - main . 74.6 - motion, combined - spindle guide and cradle 243.2 - creeping . 285.3 - Durant-Lencau external . 286.4 - rinside parts of 2893.8 - locomotive 286.2 - model for .2287 releasing . 340.5 - with inter- mediate shaft 240.7 - one eccentric 240.9 - rocking shaft - control 240.9 - without external 240.9 - with externa	- spring loaded - starting 9592 - steam 772 - steam heating 1874 - steam heating 1874 - steam 2945 - steam heating 1874 - steam 2945 - steam 1835 - supply 782 - test 1835 - throttle 1733, 1751 - Trick . 2852 - weight
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico automatico 383.1 - laterale . 388.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - cappella ardente - cappella ardente - 232.12 - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3 - del prendifune - delle revisioni - di passaggio 487.8 - scarico a bottola - 888.4	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di Irradiamento 1724 Value, brake . 593 , radiation . 1724 Valve, admission 2856 , alr . 753 , - delivery . 754 , - discharge . 754 , - discharge . 754 , - liet . 2236 , alarm signal . 1001 , automatic conductor's 928 , - guard's van 928 , - guard's van 928 , - guard's van 928 , balance . 1887 , ball retaining 941 , blow-out . 2892 , bush . 2838 c bye-pass 2651, 2638 c casing, poppet 285.0 , central . 814 c chamber, throttle	- bridge of the 2844 - main	spring loaded
- letti 322.8 - ribaltamento	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 del frenamento 114.3 Value, brake . 599 radiation . 1724 Valve, admission 258.6 air, 78.3 delivery . 75.4	- bridge of the 2844 - main . 748 - motion, combined - self motion, combined - create - creeping . 2858 - place - motion, combined - creeping . 2858 - motion, combined - combined	- spring loaded 187.1
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico auto- matico 384.1 - laterale . 388.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente 323.12 - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3 - del prendifune - dasino 388.3 - del prendifune - delle revisioni - di passaggio 457.8 - scarico a bottola 888.4 - soccorsa . 388.1 - tipo speciale 342.8	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di Irradiamento 1724 Value, brake . 593 , radiation . 1724 Valve, admission2856, air . 753 - delivery . 754 - discharge . 754 - discharge . 754 - inlet . 2236 - alarm signal . 1001 - automatic conductor's 928 - guard's van 928 - guard's van 928 - balance . 1887 - ball retaining 941 - blow-out . 2832 - buckle . 2832 - buckle . 2832 - bye-pass 2551, 2636 - casing, poppet - central . 814 - chamber, throttle - check 815, 1815, 8755 - check 815, 1815, 8755	- bridge of the 28449 - rain of the 28429 - cradle 24822 - creping 28548 - purant-Lencau external 28548 - inside parts of 28929 - locomotive 2862 - model for 28927 - releasing 2405 - with intermediate shaft 2407 - one eccentric 2409 - rocking shaft - two eccentrics - without eccentrics - model 57945 - non-return 1815 - of gasholder 37745 - of gasholder 37745	- spring loaded - starting 9522 - steam 772 - steam heating 187.4 - stem 292.4 - steam 782 - steam heating 187.4 - stem 292.4 - steam 188.5 - supply 782 - test 188.5 - throttle 173.8, 175.1 - Trick 285.2 - weight 84.5 - with through- passage 879.5 - yard line 874.6 - Valve à commande - électrique 478.7 - pédale 467.6 - d'alimentation 78.2 - d'échappement - d'interception manœuvrée à la vapeur 264.5 - d'isolement du compresseur 87.5 - de démarrage manœuvrée à la
- letti 322.8 - ribaltamento	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 del frenamento 114.3 Value, brake . 599 radiation . 1724 Valve, admission 258.6 air. 78.3 discharge 754 - escape . 84.4 - inlet . 223.6 - alarm signal . 100.1 automatic conductor's 92.6 - guard's van 92.6 - balance . 186.7 ball retaining 94.1 blow-out . 282.2 bush . 284.2 bush . 284.2 bush . 284.2 bye-pass 255.1, 268.6 casing, poppet central . 81.4 chamber, throttle check 815, 181.5,75.5 c, clack . 181.5	- bridge of the 28449 - main . 745 - motion, combined - spindle guide - and cradle 2432 - cradle . 2442 - creping . 2553 - Durant-Lencau external . 2844 - inside parts of 29938 - locomotive 2842 - model for .2297 - releasing . 3405 - with intermediate shaft 2407 - one eccentric - rocking shaft - two eccentrics - without eccentrics - stand-pic . 3755 - of gasholder . 3775 - stand-pic . 3755 - oil . 2845	spring loaded starting 9522 steam 772 steam heating 1874 stem 772 steam heating 1874 stem 1884 supply 782 test 1883 throttle 1783, 175 Trick 9852 whistle 1843 whistle 1845 supply 8795 yard line 8795 yard line 8795 deltrique 4787 - pédale 4787 - pédale 4875 d'echappement d'interception manœuvrée à la vapeur 2645 d'isolement du compresseur 875 dedémarrage manœuvrée à la vapeur 2645
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico automatico 884.1 - aterale . 388.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 388.3 - del prendifune - di sale 276.7 - sciena - di sale 388.3 - del prendifune - 388.1 - di passaggio 457.8 - scarico a bottola - soccorsa . 348.1 - tipo speciale 34.2.5 - freno 59.5 - munito di freno	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 del frenamento 114.3 Value, brake . 599 radiation . 1724 Valve, admission 258.6 radir . 75.4 del very . 75.4 del decharge . 76.4 decharge . 76.4 decharge . 76.4 dector's 92.6 dector's 92	- bridge of the 2844 - main . 748 - motion, combined - self motion, combined - creeping . 2858 - purant-Leucau - creeping . 2858 - notion . 2858 - notion . 2858 - notion . 2859 - nodel for . 2897 - releasing . 2405 - with intermediate shaft 2407 - one occentric - rocking shaft two eccentrics - without eccentrics - without eccentrics - without eccentrics - without eccentrics - stand-pie . 3758 - non-return . 1815 - of gasholder . 3774 - stand-pipe . 3753 - oil . 2898 - oil can . 2774	- spring loaded 187.1
- letti 322.8 - ribaltamento	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 1143 del frenamento 1163 di irradiamento 11724 Value, brake 599 radiation 1724 Valve, admission2555 air 753 - delivery 754 - discharge 754 - discharge 754 - escape 84 - inlet 2235 - alarm signal 1001 - automatic conductor's 928 - guard's van 928 - guard's van 928 - guard's van 928 - balance 1867 - ball retaining 941 - blow-out 2823 - buckle 2832 - buckle 2832 - buckle 2832 - casting, poppet central 844 - chamber, throttle - check 815, 1815, 3755 - clack 1815 - closing 8612 - conductor's 884 - control 4875 - conductor's 884 - control 4875	- bridge of the 28449 - main	- spring loaded - starting \$522 - steam 772 - steam heating 187.4 - steam 772 - steam heating 187.4 - stem 782 - steam 782 - weight 843 - whistle 184.5 - with through- passage 379.5 - yard line 374.6 Valve à commande électrique 478.7 - pédale 467.6 - d'alimentation 78.2 - d'échappement - d'interception manœuvrée à la vapeur \$54.5 - d'interception manœuvrée à la compresseur 87.5 - de démarrage manœuvrée à 16 - graduation 81.2 - manœuvrée 88.7 - purge 88.7
- letti 322.8 - ribaltamento - scarico automatico 883.1 laterale . 383.2 - spargimento di sale 276.7 - traverse mobili - ad ingranaggio - cappella ardente - con azione fre- nante 59.5 - pavimento a due pioventi 383.3 - del prendifune - di sale 276.7 - sciena - del prendifune - 383.1 - di passaggio 457.8 - scarico a bottola - soccorsa . 343.1 - tipo speciale 342.5 - freno 59.5 - munito di freno - per pacchi . 380.1 - portatanaglia 868.1	nage 599 Valore d'aderenza del frenamento 599 di irradiamento 114.3 del frenamento 114.3 Value, brake . 599 radiation . 1724 Valve, admission 258.6 radir . 75.4 del very . 75.4 del decharge . 76.4 decharge . 76.4 decharge . 76.4 dector's 92.6 dector's 92	- bridge of the 2844 - main . 748 - motion, combined - splindle guide - and credle 2482 - credle . 2482 - credle . 2482 - creeping . 2858 - Durant Lencau- che 2408 - external . 2864 - inside parts 0282 - model for . 2297 - releasing . 2405 - with inter- mediate shaft 2407 - one occentrics - without eccen- tric 2414 - needle . 3798 - non-return . 1815 - of gasholder . 3775 - ostand-pipe . 3753 - oil . 2938 - oil can . 2777 - overflow 1789, 1783 - parts, external 2844 - parts, external 2849 - operation of the complex of the com	- spring loaded - starting \$622 - steam 77.2 - steam heating 187.4 - stem 77.2 - steam heating 187.4 - stem 78.2 - steam 78.2 - steam heating 187.5 - supply 78.2 - test 188.9 - throttle 178.8, 175.1 - Trick 84.2 - with through weight 84.3 - whistle 184.5 - with through yard line 874.6 - Valve à commande - flectrique 478.7 - pedale 467.5 - d'isnlement du - compresseur 87.5 - d'isnlement du - compresseur 87.5 - d'isnlement du - compresseur 87.5 - d'demarrage - manœuvrée à la - vapeur 264.5 - graduation 81.2 - graduation 81.2 - manœuvre 887.5 - purge 887.5

Valvula con accessento de Commutazione de Controlo 1873 de Commutazione de Controlo 1874 de		1	ĺ	I
dais 484	Valve de trop plein	Valvola di carica-	Válvula con ac-	Válvula de reten-
- commutazione - commutazione cichto cic	d'air 84.4	mento 78.2	cionamiento	ción doble 86.2
1940 1940	- égalisatrice . 78.1	commutazione	eléctrico 478.7	salida 374.6
Secondaire			– de acción rápida	
- secondaire. 814 - manovrata a vapore 2545 - affoamento 825 - sibato 1842 - compensazione 1844 - molla ed azione di leva a bilandi el vapore 8565 - prova 1883 - riempimento 1883 - riempimento 1884 - azione di leva a bilandi el vapore 856 - prova 1883 - riempimento 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1884 1885	d'échappement	invertire la	para frenos de	
a vapore 264.5 - aitojamiento 883.5 - aitojamiento 883.5 - aitojamiento 883.5 - aitojamiento 883.5 - aitomaticio 882.5 -			VAC10 92.5	
- cerniera ugalo di miscuglio con - farfalla d'en 1804 - per l'anto del l'aria 14 - per de l'aria dell'aria 14 - pessaggio 2503 - pessa de l'aria dell'aria 14 - pessaggio 2503 - pessa de l'aria 1871 - pessaggio 2503 - prova a. 1885 - prossione diretta 1871 - riduzione 801 - press vapore 772 - canal 2802 - prova a. 1885 - riempimento 3755 - a sera . 941 - pessaggio 2503 - prova a. 1885 - a pressione diretta 1871 - riduzione 801 - prova a. 1885 - riempimento 3755 - a sera . 941 - ada zione di scario 604 - sianufió del riduzione 802 - stanufió del riduzione 802 - stanufió del riduzione 802 - rico del assaggio 2503 - del cilindro 2503 - del cilindro 2503 - del cilindro 2503 - d'aria 2305 d'aria 2305 d'aria 1.1464 - silbato 782 - automática 803 - rico por plana 2504 - del cilindro 2503 - prova a. 1885 - d'alimenta 1804 - reguladora 1703 - prova alimentación 782 - automática 803 - rico por 1804 - prova a. 1885 - del cilindro 2503 - d'aria 2305 - d'aria 1.1464 - silbato 782 - automática 803 - reconada por el vapore 1705 - automática 903 - reconada por el vapore 2505 - riconada 2505 - a sera . 941 - prova a. 1885 - del cilindro 2505 - a sera . 941 - corpo plana 802 - stanufió del recona 803 - reconada 2505 - del cilindro 2505 - del ci		manovrata	aceite 28.6	dei cilinaro
Triple	-, support de triple		anojamieno 65.5	
Valvola a cassetto 7		compensazione	aire 1204	
cerniera ugello di miscuglio con farafalla d'imiscuglio con farafall	Valvola a cassetto		alimentación 782	
- cerniera, ugello di missuglio con la graduazione 812 - graduazione 812 - molla ed azione del vapore 8503 - passaggi 2551 - accionada por civer 1867 - pessaggi 2551 - accionada por civer 1868 - pessaggi 2551 - accionada por civer 2561 - accionada por civer 2561 - pessaggi 2551 - accionada por civer 2561 - accionada por civer 2562 - accionada por civer 256	747	elettrica 4787		
- - - - - -		principale 746		- Trick 995.9
- farfalla d'entrata dell'aria 91.4 - molla ed azione del vapore 350.5 - pedale . 476.5 - pessaggio 255.1 - pressione diffica del cassetto del 83.74.5 - della cassione 75.5 - d'aspirazione 74.6 - d'arresto del gas 375.5 - d'aspirazione 74.6 - della cas d'arresto del gas 375.5 - d'aspirazione 74.6 - d'arresto del gas 375.5	di miscuglio con		80.3	tuberia sub-
- farfalla d'entrata dell'aris 94 molla ed azione di leva a bilanci ciere 1867 pedale	180.4		arena 204.1	terránea 874s
- molla ed azione - passaggio 2551 - accionad por civer 187.1 - presa vapore 77.2 - automática 256.3 - recolorad por civer 187.1 - presa vapore 77.2 - automática 256.3 - recolorad por civer 187.1 - presa vapore 77.2 - automática 256.3 - recolorad por civer 187.1 - recolorad 256.3 - recolorad por civer 187.1 - recolorad 256.3 - recolor	– – farfalla d'en-	del vapore 850.6		- del depósito de
- molla ed azione di leva a bilancier 1867 - pedale	trata dell'aria 91.4	manovra 467.5	253.4	gas 377.5
ciere 1867 presa vapore 772 - presa pressione diretta - prova . 1885 canal . 2362 carga . 3758 car	molla ed azione		accionada por	rebosadero 1789
- pedale	di leva a bilan-	379.5	el vapor 254.5	179.3
- pressione diretta 1871 - riduzione . 801 - tappo 4768 - turacciolo . 4768 - da azione di scarica per troppo pieno 844 - rapida . 801 - repida . 801 -	ciere 186.7	presa vapore 77.2	automática	
1871		prova 183.8		a vapor 187.4
- riduzione . 901 - tappo 476.6 - duracciolo .	pressione diretta	riempimento	aspiracion . 70.3	regulador . 380.4
- tappo . 476.6 - ad azione di scarico per troppo piene 84.4 rapide . 92.4 rapide . 92.4 - automatica a sfera . 94.1 - rapide . 92.4 - di scarico 76.4, 83.7 - di riduzione 80.2 - di riduzione 80.2 - per il guarda freno 92.5 - caricata a bilancia la silancia la s			Canai 200.2	-, distribución por
- at azione di sca- rico per troppo pieno 844 rapida. 801 per freni a		ritenuta 81.5, 84.2		
- ad azione di scarico per troppo pieno 844 rapida . 801 rapida . 901 - rapida . 901 - rapida . 901 - rapida . 901 - di scarico 764, 837 - dell' dimenta . 924 - d'alimenta . 1924 - di riduzione 802 - per il guarda freno 928 - caricata a bilancia la silancia la s		95.2, 181.5, 815.5	1866	
rico per troppo pieno 844 rapida . 801 - rapi				– giratoria, distri
clerre para gas street compensación compensación carburi 374.5 compensación car		doppia 86.2		bución por 240.6
per freni a vuoto 92.5 - degli idro carburi 374.5 - degli idro carburi 374.5 - dell' dimentazione 80.2 - per il guardazione 80.2 - caricata a bilancia cia 186.5 - d'alimentazione 1814, 8756 - d'aria 186.6 - d'aria 186.6 - d'aria 223.6 - d'alimentazione 231.4 - d'inversione 74.5 - del colonnino di pressa 876.3 - fischio 184.5 - riculturice di pressona 264.5 - regolatore . 890.4 - sepana d'alia	pieno 84.4	, stantuno dei	clerre para gas	- inferior 174.6
per freni a vuoto 92.5 - degli idro carburi 374.5 - degli idro carburi 374.5 - dell' dimentazione 80.2 - per il guardazione 80.2 - caricata a bilancia cia 186.5 - d'alimentazione 1814, 8756 - d'aria 186.6 - d'aria 186.6 - d'aria 223.6 - d'alimentazione 231.4 - d'inversione 74.5 - del colonnino di pressa 876.3 - fischio 184.5 - riculturice di pressona 264.5 - regolatore . 890.4 - sepana d'alia	rapida 80.1	di contino 754 927	379.8	- principal . 1745
- degli idro- carburi 374.3 - d'alimenta- sicurezza. 1863 - del cilindro 2924 - per il guarda- freno 92.5 - caricata a bilan- cia 1866 - leva . 1866 - d'alimentazione 1814, 8756 - d'aria . 1464 - d'arresto del gas - d'aspirazione d'aria 293.6 - d'alimento a vapore per iniet- tore 181.3 alila aca- tola del cassetto o del colonnino di press 875.5 - fischio 1845 freno a due stantuffi 863.2 - regolatore . 803.7 - della cals - regolatore . 803.7 - regolatrice di pres- sione 242.5 - redula cals - redu	per freni a	9746	compensación	
carburi 3743 - comunicación 3751 - sicurezza 1863 - carciacia a bilancia freno 926 caricata a bilancia cia 1866 - d'alimentazione cia 1866 - d'alimentazione d'aria come d'ari	vuoto 92.5	degli idro.	78.1	
- d'alimenta d'alimenta de cliindro - di riduzione 802 - per il guarda- freno 92.6 - caricata a bilan- cia 186.6 - leva 186.6 - d'alimentazione - d'aria 186.6 - d'alimentazione - d'aria 186.6 - d'alimentazione - d'aria 186.6 - d'aspirazione - d'aria 223.6 - d'alimentazione - d'aria 223.6 - d'aspirazione - d'aria 223.6 - d'aspirazione - d'aria 223.6 - d'alimentazione - d'aria 223.6 - d'alimentazione - sourgen 262.5 - sourgen auto- matica 92.7 - vapore per iniet- tore 181.3 - vástago de . 224.3 - del cliindro principal 74.5 - del daspirazione - d'aria 223.6 - del cliindro principal 74.5 - del casa - de la caja - de distribución principal 74.5 - de la caja - de da caja - de distribución principal 74.5 - de la caja - de da caja - de distribución principal 74.5 - de la caja - de da caja - de da caja - de distribución principal 74.5 - de la caja - de da caja - de da caja - de distribución principal 74.5 - de la caja - de da c	– automatica a sfera			- reguladore 1751
- del cilindro zione 803 - del cilindro zione 805 - dei riduzione 802 - e d'aspirazzione d'aria combinate 2238 - scolo dell'acqua cia 1866 - d'alimentazione 1814, 8758 - Soulerin 803 - s				
- di riduzione 802 - per il guarda- freno 925 - caricata a bilan- cia 1866 leva 1866 - d'alimentazione	d'alimenta-			sopapa dobie sos
- per il guarda- freno 92.5 - caricata a bilan- caricata a bila carica surgan- caricata a bilan- caricata a bila carica surgan- carica surgan- caricata de aire caricata de sarcar carica de sarcar caricata de sarcar caricata de sarcar caricata carica surgan- caricata de sarcar carica surgan- caricata de sarcar caricata de sarcar carica surgan- caricata de sarcar carica surgan- caricata de sarcar caricata de sarcar caricata de sarcar carica surgan- caricata de sa	Zione 80.3	223.7	distribution	- véstero de 9945
Secolo dell'acqua Seco		e d'aspira-		
- caricata a bilancia cia 1868 leva 1868 - d'alimentazione - d'alimentazione - d'aria 1814, 8758 - d'arresto del gas	per 11 guarda-	zione d'aria com-	entrada de aire	hraka 50s
de vapor 251.4 light railway 3832 light railw	- cericete e hilen.			
leva 1886				
- d'alimentazione	leva 1886		del distri-	
1814, 8756 - spurgo auto- - d'arria				
- d'aria			vapor . 350.6	-, refrigerator . 836.7
- d'aspirazione 75.3 - del vapore 254.4 - d'inversione 75.4 - del colonnino di presa 375.5 - fischio 184.5 - freno a due stantuffi 86.3 - fischio 184.5 - freno a due stantuffi 86.3 - regolatore . 396.4 - segnale d'al. arme 1001 - serbatoio . 377.5 - dell'olio	_ d'aria 1464	spurgo auto-	escape 84.4	
- d'aspirazione 75.3 - della camera del vapore 251.4 - d'inversione 74.9 - del vapore 251.4 - del colonnino di presa 375.3 - fischio . 1845 luce	 d'arresto del gas 		evacuación de	
- d'apirazione d'aria 2236 della ca- mera del vapore per inietore 181.1 - distributrice 81.1 - doppia - distributrice 81.1 - doppia - distributrice 81.1 - doppia - distributrice 81.1 - distribu	379.8	troppo pieno		Vantail de porte
d'aria 2236	- d'aspirazione 75.3			299.9
della casetto del casetto 2514 del vapore 2545 - del colonnino di presa 3753 - fischio 1845 - fereno a due stantiff 863 - regolatore . 3804 - segnale d'all	- d'aspirazione	tore 1813		Vantaux, porte à
dopla	d'aria 223.6			deux 299.8
alla scatola del cassetto del cassetto del colonnino di presa 3753 - riscaldamento son a vapore 187.4 - la conduttura sotterranea 874.6 - palanca y muelle palaca y mento del mercia del colonnino di presa 3753 - riscaldamento statufi 863 - riscaldamento son a del colon d			automatica	Vapeurs acides 482.7
alla sca- tola del cassetto		- Edison 476.6		-, admission de la
A vapore 1874 obtained of the condition 1875 obtained of the condition 187		- pel riscaldamento	- maniohra 487	
2814 -		a vapore 187.4		-, arrivée de 1772
- d'inversione . 74.9 - del vapore 554.5 - del colonnino di presa 876.5 - fischio 184.5 - freno a due stantuffi 86.3 - regolatore . 380.4 - segnala d'al. - larme 100.1 - serbatio . 378.5 - dell'olio 39.5 - dell'olio 39.5 - di avviamento 178.9 - di avviamento 178.9 - di avviamento 178.9 - di marcia 74.9 - combinada de enurada de aire 178.9 - combinada de enurada de aire 188.7 - paso 379.5 - paso 379.5 - pueba 188.5 - purga . 83.7, 22.5 - automática 92.7 - recalentador - recalent		- per l'aria del		
2547			arranque 254.6	
del vapore 54.5	254.7	18 conduttura	palanca y muelle	
- del colonnino di - riscaldamento 4773 - pedal 1825 - consommation de 1112 - preba 1835 - preba	del vapore	luce 170	186.7	-, conduite de - ge-
- fischio 1843		luce 410.5		
- fischio 1845 - Ramsbottom . 1865 - purga . 837, 2228 - de la chaudière statutifi 863 - regolatrice . 1751 - automática 92.7 - automática 92.7 - automática 92.7 - dello fio 394 - regolatrice 81.4 - rebosadero de la 264 - reposadero de la 264 - rebosadero de la 264 - recalentador de lo siloratore de lo siloratore de lo siloratore de lo siloratore di avviamento 2522 - cambiamento di marcia 749 - combinada de seguridad y de entrada de aire su sulliar 81.4 - rechazo	- del colonnino di		pedal 467.6	
- freno a due - regolatrice . 175.1 - automática 92.7 - degré d'humidité de la 256.1 - regolatore . 880.4 - secondara . 81.4 - replaca . 81.5 - replaca . 81.5 - realida . 81.6 - replaca . 81.5 - realida . 81.6 - recalentador . 81.6	presa 575.3		prueba 183.8	
Stantuff 863	nschio 184.5		purga . 83.7, 222.8	
- regolatore . 380 segnale d'al secondaria . 81.4 - rebosadero de . espace occupé par la file 84 recalentador . espace occupé par la file 84 rechazo . 754 reculación . 854 recalentador . espace occupé par la file 84 rechazo . 754 rechazo . 754 rechazo . 754 reculación . 854 regulador . 1785 regulador . 1785 regulador . 1785 regulador . 1785 rechazo . 754 rechazo			automatica 92.7	
- segnale d'al- larme 1001 - tripla		sione 9542	Kamsbottom	de la 9561
larme 1001 - tripla 81.1 - replata 81.2 - recalentador 1				- envelonne de 8504
- serbatolo . 377.5 - rapida 81.3 - recalentador	seguale u al- larma 100 :			- espace occupé ne-
- dell'olio 29a val'ula automà- tica de bola 92.4 - rechazo . 75.4 - fortement sur- dello sfloratore - auxiliar 81.4 - reducción . 801 - , caja de la . 74.0 automática 802 - di avviamento 2522 - cambiamento di marcia 74.9 - combinada de seguridad y de entrada de aire entrada de aire entrada de aire entrada de aire seguridad y de entrada de aire entrada de aire seguridad y de entrada de aire entrada de aire seguridad y de entrada de aire seguridad y				la 191 i
- della sabbla. 2041 tica de bola 924 rechazo	- dell'olio 29s			- formation de 121s
- dello sforatore - auxiliar 81.4 - reducción . 801 - chauffe 256.7 - caja de la . 74.10 automática 80.2 -, frein à 98.8 - regulación . 158.6 -, graissage à . 225.5 - cambiamento - combinada de - resulador . 173.8 - intercepter l'entenda de aire - resulador . 173.8 - intercepter l'entenda de aire - resulador . 173.8 - intercepter l'entenda de aire - resulador . 173.8 - intercepter l'entenda de aire - resulador . 173.8 - intercepter l'entenda de aire - resulador . 173.8 - resulador . 17		tica de bola 92.4		- fortement sur-
178s -, caja de la . 74:10 automática 80.2 ., frein à 98e - di avviamento - de distribu - regulación . 188s - graissage à . 225.2 - cambiamento - combinada de - redu marcia 74s - redución 1815 - respulador . 178s - trée de la 178s - trée de la 178s - respulador . 178s - trée de la 178s - redución 815, 84.2 - presaion à solue	 dello sfioratore 	- auxiliar 81.4		chauffé 256.7
- de distribu- 2522 - ción 74.9 - regulación. 1686 - grasisasge a . 2525. - combinada de seguridad y de entrada de aire seguridad y de entrada de aire entrada de aire entrada de aire seguridad y de entrada de aire entrada	178.9	, caja de la . 74.10	automática 80.2	-, frein à 98.s
- cambiamento di marcia 749 - combinada de seguridad y de entrada de atre entr	- di avviamento	de distribu-	regulación . 158.6	- graissage a . 225.5
campiamento - compinada de seguridad y de seguridad y de entrada de aire 932, 1815, 8735 - pression absolue	252.2		regulador . 1788	-, intercepter l'en-
di marcia, entrada de aire 932, 1815, 8785 - pression absolue	cambiamento	- combinada de	resorte 1871	tree de la 176.3
ul marcia, entrada de aire 932, 1815, 8/35 -, pression absolue	ui marcia 74.9	seguridad y de	retención 81.5, 84.2	-, piston a 212.9
220.5 ue esters . val Ge 18 121.3	sede della 74 10	entrada de aire	932, 1815, 8785	-, pression absolue
	5040 della 14.10	220.5	uc estera . 94.1	ue ia izl3

			1 orom pour.
Vapeur, pression effective de la	Vapore surris-	Varilla de apriete	Vatios, pérdida en
enective de 18. 121.4	caldato, locomo-	cortinilla . 309.9	por dm ³ 454.7 Vauclain type . 250.1
	tiva a 255.7	cortinilla . 309.9 ebonita 482.2	dispositions 250.1
manométrique de la 121.4	-, verricello a . 97.1 Vapori acidi . 482.7	guia 89.7	-, disposizione con cassetto di distri-
-, production de 121.6	- fumigeni 181.9	guía 89.7 inversión . 75.1	buzione comune
-, n kilos de -	Vaporisation of oil	reglamento 62.6	tipo 250.1
par kilo de houille	870.9	suspensión 66.6	-, disposición de
126.7	Vaporisation . 121.6	de la zapata	- con caja de
- saturée 255.8	- horaire par mª de	3.89	distribución
seche 200.4	surface de chauffe	tracción 37.3, 65.3	común 250.1
-, sécher la 256.3	126.8	pasador de	Vegetale, lana . 816.6 Vehicle fitted with
- surchauffée . 256.6	-, puissance de . 1266	tracción 40.5	venicle fitted with
, cylindre à . 2682 , tiroir cylin-	-, de la chau-	- rascatubos 280.1 - transversal . 158.1	brake pipes only not braked 90.6
drique à 268.3	dière 121.8	Varillas derechas	not braked 90.6
-, teneur en eau de	Vaporiser, steel 272.2	238.5	-, safety catch on -s 859.5
la 256.1	Vaporización . 121.6	Various height, cur-	- with fixed axles
-, tension de la 121.3	-, capacidad de 1266	rent collector for	80.6
-, travail de la 1118	- por hora y por m ² de superficie de	-s of overhead	rigid axles . 80.6
-, treuil à 97.1	calcfacción 1268	wire 424.1	Vehicles 411.1
-, tuyau d'échappe- ment de 1562	-, potencia de - de	Varnish and paint	Véhicules 411.1
ment de 1562	la caldera 121.8	shop 498.3	Véhicule à conduite
-, tuyère à 1844 -, volume de 1211	Vaporizzatore in	-, asphalt 512.11 -, body 512.8	blanche 90s
Vapor, admisión del	acciaio 272.2	-, body 512.8 -, coach 512.10	essieux rigides
226.7	Vaporizzazione	-, lac 512.12	80.6
-, automotriz de	oraria per mº di	-, rubbing 5128	-, equipement
270.5	superficie riscal- data 126.8	Varnishing 512.7	des -s 418.4 Vehículo de ejes
-, calefacción por	Vapour, acid -s 482.7	- shop 511.4	fijos 80.6
848.1	Vapours, smoke	Vaschetta di distri-	Vehiculos 411.1
-, calor del 256.9	producing 131.9	buzione delle let-	veicon 411.i
-, cilindro de . 210.8	Varec 816.8	tere 830.5	Veicoli, equipaggia-
-, colector de - horizontal 151.6	Varech 816.8	Vase d'échappement 98.7	mento dei 418.4
-, conducción de	Variabile, livello -	- de carburation	-, far uscire i . 508.4
177.2	dei binari del	888.5	-, introdurre i . 508.8
- de la caldera 121.2	pontone 486.8	Vaso de carburación	-, officina dei . 491.3
-, economia de 257.2	-, scappamento 158.3	888.5	Veicolo d'allaccia-
-, émbolo de 212.9	Variabilidad de la	- del acumulador	mento della con-
- fuertemente reca-	admisión 228.5	395.6	dotta dei freni
lentado 256.7	Variabilità del	freno 91.5	-, ancoraggio del
-, martillo de . 505.1	grado d'ammis-	- di latrina 328.4	859.5
-, martillo-pilón de 505.1	sione 228.5	spurgo 90.1 - engrasador . 29.8	Veilleuse 892.4
-, presión absoluta	Variabilité de l'ad- mission 228.5	- engrasador . 29.8 Vaso per la nafta-	-, flamme de 892.5
del 121.3	Variability of cut-	lina 389.1	Vela, alumbrado
-, producción de	off 228.5	Vasistas 201.4	per -s 367.4
121.6	Variable delivery	Vástago de bayo- neta del distri-	-, copertura in
-, n kilos de -	177A	neta del distri-	tela di 817.1
por un kilo de	- level of ferry-boat	buidor 238.6	-, involucro in
hulla 126.7	track 486.8	 - freno, estribo 	tela da 88.9 Velero de bujía
 recalentado . 256.6 robinete de toma 	Variable, escape 158.3	de seguridad de	con regulación
de 772	-, de válvulas	los -s 67.7	antomática 987 s
- saturado 255.8	158.5	trampas del	Velludo 325.12
v seco 256.4	Variable, niveau -	cenicero 146.7	Velluto 825.12
secar el 256.3	des voies du bac	graduación 81.8	Velocidad, coche
 sencillo, eyector 	486.8	levas 236.3	de gran 412.1
de 91.1	Variación artificial	obturador . 236.1	- de marcha 117.4
-, soplador de . 205.4	del calado 487.1	tope 423, 424	transmisión
- tensión absoluta del 121.3	- del campo magné-	válvula 2245 - del émbolo . 2152	del efecto del freno 78.2
-, tobera de 134.4	tico, acoplamiento con resistencia y	- que atraviesa la	- indicada por el
-, torno de 97.1	459.8	caja de vapor	horario 117.5
-, trabajo del . 111.8	nivel del agua	232.3	-, indicador de 188.3
-, tubo de 155.8	485.3	- roscado de	-, motor de gran
Vapores acidos 482.7	Variation, artificial -	reglamento 68.2	486.3
Vapore altamente	of vessel's draught 487.1	del freno . 68.10	-, pequeña . 486.2
surriscaldato 256.7		- vertical de la	-, regulación de la
- della caldaia 121.2	Variation du champ	toma de co-	469.3
- fortemente surri- scaldato 256.7	magnétique, com-	rriente 418.3	-, regular la 458.4
-, insabbiatore a	binaison avec ré- sistance et 459.s	Vastagos compen-	Velociped o de
-, insabblatore a 205.2	niveau de l'eau	sados 65.4 - de impulsión	via férrea 848.10
- saturo 255.8	485.3	del freno 64.8	Velocipede, motor
- saturoasciutto 2564	Variazione del	Vatios, consumo	line inspection 843.s
-, soffiatore a . 205.4	livello dell'acqua	en 449.s	- per rotaie . 843.10
- surriscaldato 256.6	485.3	-, pérdida en . 458.s	- trolley 848.10
			•

Vélocipède sur	Ventil mit Hebel-	Ventilation, tuyau	Verbindungsgabel
rails 848.10	belastung 186.s	de - sans chapi	2432
Velocità della	-, Mittel 81.4	teau 858.7	-kabel 4047
marcia 117.4	-, Notsignal 100.1	Ventilator, Flügel-	-kopf 891
- di propagazione	-ölkanne 277.9		-rohr 2662
del frenamento	Ölstoß 29.6	Ventilator, ceiling	Dampfdom- 1515
73.2	- Pfeifen 184.5	Ventilator, ceiling	, Dampfdom- 1515 der Wasser-
-, modificatore di	Pop 187.1	-, fan 355.1	kasten 269.7
466.4	-, Probier 188.8	-, fixed 352.8	-stange der Brems-
-, regolazione	-, Ramsbottomsches	-, fixed - panel 3528	-stange der Brems- zylinderhebel 841
della 469.3	186.5	- flap 358.3	, Rungen 8325
Velocity gauge 1883	-, Reduzier 80.1	-, nit and miss 505.2	-stutzen 151.7
Veneer bead . 314.10	Pagler 175 1 890 4	- hood 858.4	Verbrauch, Dampf-
- strip 814.10	-, Rückschlag 81.5 84.2, 181.5, 878.5	- pipe without cap 853.7	1119
-, to 314.9	84.2, 181.5, 378.5	853.7	-, Kohlen 111.11
Venetian blind 310.4		sash 352.8	-, Kraft 449.7
Veneering, cross	-, Schieber 74.7	- scoop 353.4	-, Luft 884
815.1	-, Schlabber 1789	- sliding panel 353.1	-, Strom 449.6
Vent tube 3702 Vent, tuyère à 1881	-, Schlamm 222.8	- storey 553.5	-, Wasser 1121 -, Watt 4498
Vent tuvère à 188.1	-, Schnellbrems- 81.3	-, suction 808.8	-, Watt 449.8
Ventaglio, becco a	- Sicherheits . 186.3	-, suction - with	Verbreiterter Gleit-
384.4	-, Soulerinsches 86.3	movable cap 854.2	schuh 2142
Ventana corrediza	- Speise 181.4	-, torpedo 364.3	Verbrennen, den
199.7	-spindel 236.1	Ventilatore a pa-	Kontakt 465.5
- de traslación	- Stau 84.4	lette 355.1	Verbrennung . 1262
vertical 807.1	-stellung 78.6	- ad ali 355.1	-, gleichmäßige 1963
- giratoria 199.9	-, Steuer 81.1, 467.5	Ventilatrice, stufa	-, gleichmäßige 1963 -, Rauch 1316
- giratoria 199.9	-steuerung 235.9	346.3	-, rauchfreie . 1325
- postigo de 199.8	-stift 224.5	Ventilazione dal	-, rußfreie 1826
Ventaniila 805.4	-, Uberlauf 178.9	soffitto 358.6	-, stündliche – auf
- con luz superior	-, Überström 84.4	- delle vetture 852.6	1 m ² Rostfläche
810.10	- Ubertragungs- 84.5	-, impianto di . 482.8	196.5
- de puerta 802.2	-, Umström 255.1	-, portella di 2014	-, ungleichmäßige
- fija de venti-	-, Wechsel- 86.2, 258.4	- regolabile 354.4	1264
lación 352.8	-, Zylindersicher-	- regolabile 354.4 Ventiler 352.7	Verbrennungsgase
-, umbral de 305.6	heits- 228.7	Vento, lista di riparo	126.8
Ventil, Abstufungs-		contro il 802.5	-kammer 1314
81.2	Ventilación, aber- tura de 201.4	Veränderliche För-	-kraftmaschine 2746
-, Anfahr 252.2	- de los coches 8526	dermenge 177.4	-raum 1314
-, Ausblase 262.3	techo 858.6	- Höhenlage der	-temperatur 1249
Ausgangs 3/46	-, disposición de 482.8	Schiffsgleise 486.8	-wärme 1248
Ausgleich 78.1	- regulable 854.4	Veränderliches Blas-	Verbundanordnung
-, Auslös- · 83.7		rohr 158.3	mit compineemen
-, Dampf 77.2	Ventilador de aspas 855.1	Veränderlichkeit	mit gemeinsamem Schieber 2501
-, -einlaß 350.6	D00.1	des Füllungs-	zwei Trieb-
-, -heizungs 187.4	paletas 355.1	grades 228.5	achsen 2512
-, -umsteuer 254.6	Ventilar 352.7	Veränderung, künst-	- nach v. Borries
Doppelrück-	Ventilare 352.7	liche - des Tief-	2511
schlag 86.2	Ventilate, to 372.7	ganges 487.1	Webb 2503
Drossel 80.1	Ventilated lamp 383.1	Verankern, die	
-, Druck 75.4	Ventilateur à ai-	Wagen gegen	Verbundlokomotive
-, -minderungs- 80.1	lettes 355.1	Verschiebung 486.3	104.1, 245.7 -, Dreizylinder- 249.4
254.2	palettes 355.1	Verankerung . 188.6	Vienavil
-, -regelungs . 812	Ventilationseinrich-	- Barren 1432	-, Vierzylinder- 2496
-, Durchgangs- 379.5	tung 482.8	-, Decken 142.1	-, Zweizylinder- 2493
-, Entleerungs . 8743	tung 482.8 Ventilation, ad-	Fahrzeug 359.5	Verbundwirkung 246.1
Entwässerungs-	justable 504.4	-, Stehbolzen 139.2	246.1
222.8	-, car	Verankerungs-	-, Anwendung der
-, Erdleitungs 374.6	- device 482.8	winkel 150.6	Vandamus 2462
- Führerbrems- 77.7	- nap	Verbandkasten 516.4	Verdampfung, #- fache 126.7
-, Füll 78.2, 375.6	, double 201.5	-raum 516.3	Iache 126.7
stander 875.3	- of carriages . 352.6	Verbinder 248.2	-, stündliche - auf
Funktions 81.1	- obening	-inhalt 248.4	1 m ² Heizfläche
- FnB	-, roof 353.6	-rohr, drehbares	1968
-, Gasbehälter 377.5	Ventilation, aspira-	210.3	Verdampfungs-
-gewicht 84.3	leur de soss	, elastisches . 210.4	fähigkeit 1266
-handrad 187.5	-, clapet de 353.3	-spannung 2483	-körper, stählerner
- Hanntsteuer- 746	-, installation de 482.8	Verbindung, Abteil- wagen mit innerer	2722
-kasten 285.10	-, lanterneau de 353.5	wagen mit innerer	-oberfläche 120.9
- Kondensations-	-, ouverture de 852.9	320.8	-vermögen 126.6
92.7	- panneau de - fixe	-, Bremshebel 66.1	Verdichtungs-
Inftensiaß 754	352.8	-, Holz 295.1	anlage, Luft-2743
-einlaß- 753, 2286	- par le plafond 853.6	- mit Feder und Nut	Verdränger 2586
-, -sauge 223.6 - mit Feder- und		295.8	-rohr 258.6
.,	- régistre de 2014		
- mit reder- und	-, régistre de 201.4 853.1		Verdrehung des
- mit reder- und Hebelbelastung	-, registre de 201.4 853.1	-, Parallelhebel-209.11	Verdrehung des
Hebelbelastung	-, registre de 2014 853.1 -, à capuchone	-, Parallelhebel-209.11 -, Querbolzen 9.8	Verdrehung des Radreifens 92
Hebelbelastung 186.7	-, registre de 201.4 853.1	-, Parallelhebel-209.11	Verdrehung des

Vereinfachte	Verlust, Energie-	Verschiebbar, seit-	Versteifungsrippe
Ständerwicklung	454.3	lich -e Laufachse	148.8
448.6	- in Watt auf 1 cdm	30.8	Verstellbare Düse,
Vereinigte Wurf-	454.7	Verschiebbare	Blasrohr mit
una spinaei-	-, <u>Kupfere 454.4</u>	Achse 82.2	senkrecht -r 1588
bremse 69.3	-, Wärme 1722	Verschiebbarkeit,	- Fahrbahn 487.3
- Zug- und Stoßvor-	-, Wärme 1722 -, Watt 458.8 -, Wirbelstrom- 458.9	Drehgestell mit	- Lüftung 854.4 Verstellen, die
richtung 462	- Wirbelstrom- 458.9	seitlicher 32.7	Verstellen, die
Vereinigter Haupt-	Vermindern, den	-, - ohne seitliche	Exzenter 287.9
und Kleinstell- hahn 881.2	Luftdruck 87.8	Verschiebebremse	Verstopfung des Brenners 884.5
Vereinslenkachse	Vermischungs- apparat 349.s	71.8	Funkenfängers
81.7	-system 849.7	-lokomotive 108.3	164.3
Vereinzelte Rad-	Vernice 5184	-wulst 298.5	Verstemmen des
reifenbefestigung	Vernice 518.4 - lacca 512.12	Verschiebung, die	Stehbolzens
9.3	Vernichten, den	Wagen gegen -	140.5
Verengung des	Ankerfluß 447.2	verankern 486.3	Versuch, Indikator-
Rohres 154.2	Verniciatura al	-, Längs des Zylin-	224.1
Verga di contatto	minio 511.10	ders 212.6	Verteiler, Seifen-
abbassata 426.5	- con colori ad olio 518.1	Verschluß, Blei- siegel- 8049	Verteilung,
, aggetto della	- della caldaia 168.9	-bügel 28.4, 804.10	Arbeits- 246.7
426.4	-, officina lacche e	-, Kappen 3824	
girata all'in-	498.3	-, Keil 489.6	Verteilungskasten 468.9
fuori 426.6	Vernis à poncer 512.8	-, Klinken 308.9	-kopf 874.4
– – – all'interno	laque 511.5 pour voitures 511.3	-leine 384.7	-schieber 254.1
426.7	- pour voitures 511.3	-, Plattform 804.11	-tisch 330.6
legno 426.3	Vernissage . 510.12	-, Plomben 804.9	Vertical boiler 271.2
- presa di corrente a 425.8	-, atelier de - et de	-rahmen, beweg- licher 808.4	, locomotive
-, trolley a 425.8	peinture 498.3	-, Rauchkammer-	with 860.7
Vergasung des Öles	-, emplacement pour le 5114	165.6	- bow 415.5 - cylinders, loco-
370.9	Verre, cheminée	-, Riegel 804.4	motive with
Verge de contact	en 369.2	-riegel 804.5	207.3
425.9	-, cloche en 885.2	-schnur 884.7	- flange, super-
- en bois 426.3	- marbré 305.8	-schraube 26.5, 224.6	heater chamber
- rabattue 426.5 Verhältnis,	- trempé, protecteur en 1883	-, Staub 28.4	with 260.1
Füllungs- 247.7	Verricello a den-	-stück, Schlauch-	- incandescent mantle 890.7
Urlindon 0470	tiera 502.2	- Tür 3086	- movement 119.8
Vérification, lampe de 475.7	- a frizione 96.7	-, Wagen 299.1 Verschraubung,	- pipe 161.1
de 475.7	- a vapore 97.1	Verschraubung,	plane coupler 49.6
Verificatore del	- ad aria compressa	Fullschlauch-	 steam collector
livello d'acqua 182.1	502.7	876.1	272.1
Vérin à air com-	- con carrello . 5024 - del bagagliaio 972	Versenkte Achs- winde 497.3	drum 272.1
primé 502.7	- del freno 96.6	- Ladebühne,	Vertical, arco . 415.5
locomotive 496.6	- idraulico 502.5	Wagen mit -r	vapor 271.2
- vis	- per vetture . 502.1	385.3	-, colector de
-, appareil à -s	- senza carrello 502.3	Versenkter Gas-	vapor 272.1
	Verriegelung,	füllständer 875.2	- locomotora de
wagons 508.2 - hydraulique 502.5	Hüpfschalter- 470.2	Versenkung,	caldera 860.7
 hydraulique 502.5 pneumatique 502.7 	Verriegeln, mecha- nisch 458.5	Fenster- 309.3 Versenkvorrich-	-, - de cylindros
- pour wagon à	Verrou 248.7	tung, Räder- 22.4	-es 207.3
chariot 502.4	Verrou 248.7 - à ressort d'un	Versetzbares	-, tubo 161.1
sans chariot	chassis de lenetre	Nietfeuer 499.3	Verticale, archetto
502.3	308.5	Versetzte Kurbel-	-, caldala 271.2
Verkleideter Kessel	- de fermeture 3045	paare, um 900	-, camera del surri-
Varblaidung 456 s	-, fermeture à . 804.4 -, guide de 804.6	Usngostangan	scaldatore con
Verkleidung 456.5 -, Rad 202.5	-, guide de 804.6 Verrouillage des	- Hängestangen- hebel 255.5	flangia 260.1
-, Wagen 312.6	interrupteurs 470.2	Verso della cor-	-, collettore - del
verkonien des	Verrouiller méca-	rente 449.10	vapore 272.1 -, generatore di
Bremsklotzes 68.3	niquement 458.5	rotazione . 448.4	vapore 271.2
Verlängerter Steh-	Verrußen des	Verspannt, die Federn sind	-, locomotiva a
bolzen 189.8	Strahlenspiegels	redern sind	caldaia 360.7
Verlauf, Kraft- linien- 446.11	985.8 Versacken der Tür	gegeneinander 417.4	-, tubo 161.1
Verlaufen der Rolle	9027	Verstärkungs-	Verticali, locomo-
423.1	Versare sabbia 203.6	blech 148.5	tiva con cilindri
Verlegen, den Fuß-	Verschalung . 312.8	Versteifen, den	207.3
boden 298-8	-, Dach 316.12	Rahmen 191.5	Vertically adju-
-, die Steuerung 244.6	- mehrfache 8184	Versteifung,	stable nozzle,
Verlust, Ab-	-, Rad 428.3 -, Zylinder 212.8	Wand- 291.8	blast pipe with
kühlungs- 1723 - auf 1 qdm Außen-	-, Zylinder 212.8 Verschalungsblech	Versteifungs- blech 143.5	Verticalmente,
oberfläche 454.8	171.1	-platte 1913	adattarsi 420.6
Eisene 454.2	-brett	-riegel 292.2	-, mettersi 420.6
***		2	7.0

	}	}	1
Verticalmente,	Vettura automo-	Via transversal de	Viga
coopposite of			- de palastro . 2841
scappamento au	trice, per	estacionamiento	- de palastro . 2841 - de hierro con
scappamento ad ugello regola-	passeggeri 411.3	496.1	- de nierro con
ugello regola- bile 158.8	- buffet 822.7	-, vagoneta para el	henchimiento de
Vertice del tetto	-, cassa della . 287.6	servicio de la 848.5	madera 2885
289.6	-, chiusura della	Viaggiatori, vettura	- embutida 2884
Vertidor rotatorio,	299.1	per 819.4	
	200.1		- transversal . 8642
locomotora 4128	- con poltrone 322.1	Viajero, coche auto-	Vigie 722
Verursachen,	scompartimenti	motor para -s 411.3	-, lanterne 5513
Kurzschluß 451.4	a gradini 8616	-, coches de -s 819.4	Virola 1544
Verwaltungs-	-, copertura della	-, locomotora para	- cónica della cal-
gebäude 494.5	289.4	tren de -s 103.1	dera 1487
Verwerfen des	- da funicolare 861.5	Viandes, wagon ré-	- contigua, caldera
Holzes 297.6	treno diretto	frigérant à 837.2	con caja de
Vermögen, Ver-	412.1	Vice 506.1	fuego y 1666
dampfungs- 126.6	- di giardiniera	- bench 506.2	- de cantonera 150s
	821.8	- filing 278.2	la caldera . 1485
Verzahnung,		- filing 278.2 -, hand 278.2	openie 1514
Schleiffeder mit	lusso 322.2	-, Hanu	cúpula 1511
64.1	sfratto 823.1	Vidange, poche de	- sin roblonado 1504
Verzapft 297.5	società 821.9	90.1, 152.6	- soldada de la
TT CIZAPIT	-, impianto di . 894.6	-, robinet de 188.1	caldera 1502
Verzapfung 297.3		-, soupape de - des	Virolas de la cal-
Verzehrung,		hydrocarbures 871.3	dore é topo 1/9:
Rauch- 131.6	- motrice, freno per 471.6	Vide elected 112	dera á tope 1493
	471.6	Vide, cloche à . 92.1	contiguas
Verziehen der	- per ferrovia a	- de grille 127.8	149.3
Roststäbe 129.8	cavalli 823.2	- frein à 90.7	- enchufadas la
Verzögerungs-		Vides étroits, grille à 128.3	una en la otra
zylinder 4672	fumatori 822.3	å 198 s	1488
Vessel, carburett-	pacchi 890.1	1000	
ing 990 s	viaggiatori 819.4	-, larges 128.2	Virole 1544
ing 388.5	- postale 329.4	-s, largeur des 128.1	- conique du corps
-, ebonite 481.4	829.10	-, marche à . 114.11	cilindrique 148.7
-, ferry 486.1	- rimorchiata . 828.6	-, résistance à . 115.1	- de chaudière sans
oil	- Illiorchiata . 5205	-, s'emballer à . 452.7	
Vestiaire 516.5	- freno per . 471.7	Viden la cheudiàne	rivure 150.4
Vestibolo 228.6 516.5	- ristorante 822.4	Vider la chaudière	corps cylindrique
V estibulo 2200 0105	- salone 321.7	499.6	148.5
Vestibül 821.6	- sospesa 368.4	Vidriera con con-	chaudière soudée
Vestibule 301.8, 321.6	eccentricamente	trapeso 807.4	1502
- face plate 312.2	868.5	- corrediza 907.2	- du dôme 151.1
-, Pullman 312.5		- de coche 805.4	
Vestibule 321.6	liberamente 363.6	de Coche	Viroles de chaudière
Vestibulo 321.6	- sostenuta lateral-	- doble 805.10	aboutées 149.3
	mente 363.7	- equilibrada . 807.4	- emboitées 148.8
Vestuario 516.5	-, tetto della 289.4	- fija806.6	Virotillo 188.8, 285.6
Vêtements, coffre à		- móvil 807.1	292.1
265.7	Vetture elettriche,	- sin marco 806.5	- effoiemiento de
Vetro, campana	apparecchi acces	Vidriero, masilla de	-, aflojamiento de
di 385.2	sori per 474.4	viuriero, masina de	los -s 141.8
41 000±		806.9	-, apretar los -s
-, coppa di 885.2	-, illuminazione	Vidrio de vidriera	verticales 140.3
-, ciotola di 885.2	elettrica singola	305.5	- articulado 140.2
-, cupola di 385.3	delle 394.5	-, faja de 803.5	del cielo del
- da specchi 805.7	-, sala par l'ispezione	- movil 100.4	hogar 142.5
- della finestra 805.5	delle 508.5	-, tubo de - del ni-	nogar 1923
-, guida del 303.5			-, cabeza del 138.9
	-, tettoia di visita	vel de agua 1822	-, consolidación
- marmorizzato 305.8	delle 508.5	Viehwagen 837.6	por -s 13 9.2
-, mastice per . 305.9	Vía á bordo del	Vielfachsteuerung	-, cuerpo del 189.1
- resistente, gabbia	pontón 486.2	Vielfachsteuerung 465.s	- de cobre 139.5
protettrice in 1833		Vierachsiger Unter-	manganésico
-, tubo di 369.2	- con lastre de agua	wagen 889.8	189.6
	961.7	Wagen . 319.10	108.6
Vettura a carrello	- de apartedero	Wagen . 319.10	dilatación . 139.7
girevole 320.1	495.6	-armige Hänge-	hierro 189.4
- a compartimenti	cremallera, lo-	lampe 886.4	-, distancia entre
820.2		-brennerknie . 885.1	los -s 141.2
comunicanti	comotora para	-kant 87.4	-, fila de -s 141.3
320.8	356.1	-kantiger Fahr-	funda nova lea
corridoio . 820.7	estacionamiento	schalter 458.7	-, funda para las
	495.6		cabezas de -s 171.7
centrale . 821.2	longitudinal	-motorenschalter	- hendido 140.1
- · - laterale chiuso	4962	470.3	- hueco 1829
321.1		-poliger Motor 436.4	- intermedio . 141.4
due motori 474.8	reparaciones		- lateral 189.3
sale 319.10	495.5	fuhrung 017	- 10001 at 1 108.5
	– – transbordo del 🖰	führung 217.1	-, paso de los -s 1412
letti 822.8	vagón sobre el	-wagenzug . 4122	- prolongado . 1898
ruota dentata	truck 839.4	-zylinderverbund-	-, remachado del
361.4		lokomotive 249.6	140.5
- ad accumulatori	- del pontón . 486.2	-zylindrige Loko-	-, remachar el . 140.4
480.5	- estrecha, vagón	motive 2072	- teledre e1
importate 900.	para 823.2	Vierock Colonk	-, taladro en el
imperiale . 823.5	- fármas valaginada	Viereck, Gelenk-	extremo del 140a
un motore . 474.5	- férrea, velocipeda	424.8	Virutas, deposito
- aperta 323.4	de 843.10	Vierteaguas 309.1	de las 4929
- antomotrice, freno	-, foso de la 839.5	- registro de ven-	Vis, attelage à 464
per 471.6		tilación con 358.2	- d'arrêt 683

	1	ı	ŀ
Vis de change- ment de marche	Vitesse, volture à grande 412.1	Voiture, fenêtre de	Voltage de charge
248.9 fermeture . 26.5	Vitré châssis . 302.2 305.4	-, fermeture de 299.1 - librement suspen-	-, fonctionner sous un - déterminé
224.6 frein à serrage	Vitre coulissante	due 363.6	451.1
automatique 69.2	- de fenêtre 305.5	- mortuaire . 322.12	450.9
fixation 416.9 porte-balais 482.8	Vitrier, mastic de 805.9	- motrice à roue dentée 361.2	Volantino del freno 69.7
réglage 63.2	Voie à balance	, frein de 47L6	- di mano-
 de précision, robinet d'intro- 	d'eau 361.7	pour crémaillère 8612	vra 457.16 della valvola
duction de	- de garage 495.6	- ouverte 328.4	187.5
l'huile à 8722 serrage 416.9	réfection 495.4 réparation . 495.5	- point de vue 321.8 - postale 829.10	Voltino del focolare
vidange des	roulement	- pour colis postaux	Volume, cylinder
hydrocarbures 872.2	mobile 487.3	crémaillère 361.4	211.3 - of steam chest
- double de change-	495.6	fumeurs 322.3	230.6
ment de marche 255.s	longitudinale	le transport des prisonniers 828.1	-, receiver 248.4 Volume d'eau 120.10
-, frein à 688	transbordement	malades . 322.11	- de vapeur 121.1
 micrométrique, robinet d'indro- 	du wagon sur le truck 839.4	transport funèbres 822.12	- du cylindre . 211.3 - intérieur de la
duction de l'huile	-s disposées en	- restaurant 222.5	boite à vapeur
à 8722 - régulatrice 884.7	gril, atelier avec 490.3	- salon 821.7	Volume del cilin
-, tendeur à 285.7	- étroite, wagon	- sans châssis . 285.8 - supportée latérale-	Volume del cilin- dro 2113
Visera de la chimenea 162.5	pour 323.2	ment 363.7	Volumen del cilin-
Visière de cheminée	- ferrée à bord du bac 486.2	- suspendue 368.4 -, toiture de 289.4	dro 211.3 - ocupado por el
162.5	du bac 486.2	-, transformateur de	agua 120.10
Visite des voitures, halle de 508.5	-, fosse de la 339.5 - pour le truck 339.5	Volant de com-	vapor . 121.1 -, relación de los -es
- du collecteur,	- transversale de	mande 457.10	de los cilindros
ouverture pour	Voiture à accumu-	manœuvre de soupape 187.5	Volumétrique,
moteur, porte de	lateurs 272.5, 480.5	- du frein 69.7	rapport - des
480.4 -, trappe de 475.5	bogies 320.1 compartiments	Volante de ma- niobra 457.10	Cylindres 247.8
Vite a chiocciola	320.2	de la válvula	Voluminosas, mer- cancias 331.6
trasportatrice 2051	avec communi- cation intérieure	- del freno 69.7	Voluminose, merci BBLs
- conica di iavaggio 170s	820.8	-, embudo para	Volumetrico, rap-
- d'arresto 416.9 - del cambiamento	couloir 320.7	Cenizas -s 261.4	porto - dei cl- lindri 247.8
di marcia 248.9	latéral 321.1	Volcadora, vagoneta - de gorrones 841.3	Volutas, resorte en
 del tenditore 46.7 di chiusura . 26.5 	deux essieux 819.10	Voli, porta a due 300.3	- cónico 48.4
224.6	moteurs . 474.6	Voligeage 293.2 - con deslizamiento	Volute, oval section - spring 48.6
limitazione 68.3	fauteuils 322.1	por una curva	- rectangular sec-
 doppia di distri- buzione 255.8 	grande vitesse	Volquete 339.8	tion - spring 48.5
- e leva, attacco a 52.6	impériale . 828.5	- con pico 340.4	Volute, ressort à 484
- frenante auto-	intercirculation 820.7	- de cuba 841.1 gorrones . 841.3	-, - à - ovale . 48.6 Voivente, attrito 56.9
matica 69.2	roue dentée 861.4	- lateral 340.5	Volver la toma de
- normale, attacco a	suspension ex- centrique 863.5	- longitudinal . 840.3 Vollabteil 820.4	corriente 420.2 Volverse automáti-
- per lo scarico	un moteur . 474.5	Voll aufliegender	camente 414.6
degli idrocarburi 877.2	voyageurs . 319.4 - automotrice pour	Reifen 18.7	-, el arco se vuelve 490.5
- prigioniera a	voyageurs 411.3	schmiedetes	Vomero dello spaz-
testa 9.7 - regolatrice 63.2	-, batterie de 480.10 - buffet 322.7	Gegengewicht 16.2 - ausgelegte Steue-	zaneve 275.8 Vorausströmung
884.7	-, câble de 471.3	rung 245.1	227.2
-, staffa a 351.5 Vitesse conforme à	-, caisse de 287.6 -, classe de 319.6	- ausnutzen, den Motor 451.9	Vordach 290.1 Vorderachse
l'horaire 117.5	-, cric à -s 5021	-bremsung 57.9	19.9, 117.7
- de marche 117.4	- d'éclairage 410.2	- gegossenes Gegen-	-kipper 840.3
transmission du freinage 78.2	- de chemin de fer	gewicht 16.5	-rad 17.8
_, la - du moteur	funiculaire 361.5	Vollständig ge-	-wand, Führerhaus-
tombe 452.8 ., moteur à faible	luxe 3222 remorque . 323.6	schlossenes Ge- häuse 429.6	199.4 Vordere Führer-
486.2	société 821.9	Valte dal tatta 980 s	standtür 200.2
_, grande 4863 _, réglage de la 4683	tramway à chevaux 823.3	Voltage, charging-	- Rohrwand 158.3 Vorderes Dreh-
_, régler la 4584	-, essieu de 19.8	-, sparking 451.6	

46*

	ı	I	
Voreilhebel 289.4 -winkel 227.5 Voreilen, lineares 226.9 Voreinströmung 226.8	Vorlage, Teer 8724 - Zugfeder 39.6 Vorläufer 2062 -kupplung 512, umlegbare . 513	Vorschuhen der Rohre 1548 -, die Feuerkiste 4994 Vorspannachse 2083	Voyageurs, voiture automotrice pour 411.3 Vuelo 285.9 Vuelta, amperios -s
Voreilung, unver- änderliche 227.8	Vorlegebaum . 804.7	-lokomotive 108.4 Vorsteckbolzen, Rungen- 339.6	-, numero de -s de
Voreintritt 226.8 Vorgang, Lade- 484.1 Vorgelegewelle 358.5	Vorleger, Tür- 304.7 Voröffnung 226.9 Vorrat, Gas- 870.4	-scheibe 100.4 Vorwärmer 274.1	la rueda 1185 -, regulación mecá- nica del número
Vorgeschuhte Feuerkiste 499.5 Vorhang 309.7	-, Kohlen 264.6 -raum 264.2 -, Wasser 264.5	Vorwärmung der Brennluft 882.7 - des Speisewassers	Vuelto, borde . 167.1 Vuoto, freno a 90.7
-ring	Vorraum	Vorwärtsgang . 117.1 Voûte de foyer 181.1	-, automatico 91.9 -, marcia a 114.11 -, partire a 452.7
-stange 309.9 Vorheizung des Zuges 344.4	-, Niederleg 419.10 -, Umleg 419.9	Vovageurs, loco-	-, peso a 114.1 -, resistenza a . 115.1
	_		
		7.	
Wad, elastic 28.8 -, spring 28.8 Waffelblech . 317.10 Wagekanal . 497.10	298.7	Wagen, Leichen- 82212 -lüftung 3526	Wagenunter- suchungshalle 503.5 -verkleidung . 312.6
-, Lokomotiv 497.9	-, Erdol 335.4 -, Erfrischungs- 322.7	-, Luxus 322.2 -, Meβ 343.3	-verschluß 299.1 - Vieh 837.6
-, Raddruck 498.1 -, Teer 835.8 Wagestand 497.8	-, exzentrisch auf- gehängter 868.5 -fenster 805.4	- mit Bodenklappe 339.2 staffelförmigen	-werkstatt 491.3 -, Werkzeug 842.8
Wagen, abgestützter 863.7	-, Fisch	Abteilen 861.6 - Bodentrichter 839.1	-winde 502.1 , Schrauben mit Seitenver-
- Abteil 820.2 -abteil 820.3 -achse 19.8 mit der - ge-	363.6 -, Gas 335.5, 374.7 -, Gefaß 335.7	versenkter Ladebühne 835.3 -, Mitnehmer 863.1	schiebung 502.4
, mit der - ge- kuppelte Dynamo- maschine 899.3	-, Gegengewicht-	-, Motor 411.2 -, Niederbord 888.4	ohne Seiten- verschiebung5023 -, Zahnrad 3614
-achsenantrieb der Lichtmaschine 3992	-, Gepäck 329.5 -, Geräte 342.8 -, Gerüst 342.5	-, offener 823.4 - ohne Untergestell 285.8	-, Zahnradtrieb- 361.2 -, zweiachsiger 819.10 -, zweimotoriger
-, Akkumulator- 272.5 480.5	-, Geschütz 835.10 -, Gesellschafts- 821.9 -, Gewicht 348.2	-, Paket 830.1 -, Personen 819.4 -, Pferde 837.7	Wagon, see also
-, Anhänge 323.6 -ausschalter 396.6 -, Aussichts 321.8	-gewicht 819.7	-, Pferdebahn- 828.3 -, Plattform 881.8	Carriage Wagon, ambulance
-ausstattung der Westinghouse- Bremse 80.4	-, Güter	-rad 17.7	- axle 19.8 -, bailast 336.1 -, braked 59.2
-, Bahn 843.6 -, Bahndienst 843.5	-, Heizkessel 842.3 -, Heiz- und Beleuch- tungs- 842.4	-, Reservoir 835.3 -, Rettungs 843.1 -, Revisions 822.10	-, break-down crane 8429 -, cattle 887.6
-, Bahnmeister- 343.6 -batterie 480.10 -, Behälter 385.7	-heizkörper 477.1	-, Saal 821.7 -, Salon 821.7 -, Salzstreu 276.7	-, coal 885.11 -, convicts 828.1
-, Bel 828.6 -, Beleuchtungs- 410.2	-, Hochbord 333.5 -installation 894.6 -kabel 471.3	-, Sattel 338.3 -, Saure	-, covered 881.5 - discharging from the bottom 888.4
-, Bier 837.5 -blitzableiter . 479.3 -, Bock 334.8	-, Kalkdeckel . 336.2 -, Kasten	-, Schemel	-, double deck - for small stock837.9
-, bord	-, Kessel 335.3, 498.9 -, Kiesverteilungs-	-, Schlaf 822.8 Wachstuch . 825.10	- equipment of Westinghouse brake 804
-, Brems 59.2, 59.5 -, Bremsleitungs-	336.3 -, Kipp 839.8 -klasse 819.6	Wagen, Schub- 828.1 -, Seilbahn 861.5 -, Seitengang 821.1	- for calibrating weighing ma- chines 8482
-, bremsbarer . 59.2 -, Bühnen 331.8 -, Coupé 320.2	-, Klein	-, Sessel 322.1 -, Spann 362.6 -, Speise 322.4	spraying salt 276.7 -, funeral 822.12
-dach 289.4 -, Dampftrieb 270.5	-, Kohlen 835.11 -, Kran 842.9	-, Spur 497.1 -, Stahl 298.7	-, heating and lighting 8424
-decke 884.6 -, Decksitz 828.5 -, Drehgestell 820.1	-, Kranken 322.11 -, Küchen 348.4 -, Kühl 336.7	-, Stockwerk 828.1 -, Sträflings 828.1 -transformator 470.6	-, high-sided 383.5 - hoisting device 508.2
-, Durchgangs- 820.7	-kuppler 54.6 -ladekran 487.5 -, Langholz 886.5	-, Trichter 888.6 -, Trieb 270.4	jack 5081

		l	
Wagen lifting	Wagon à trans-	Wagannat author	Wandlana 007
Wasgon lifting device 505.2	porter les terres	Wagonnet culbu- teur à tourillons	Wandlampe 867.1 -, Längs 288.4
light railway 823.2	836.1	841.3	-packbrett 830.3
low-sided 333.1	traverse mobile	- d'inspection . 848.6	- Perron 474.7
888.4	886.4	- de service de la	-, Plattform 474.7
luggage 329.5 oil tank 335.4	trappe 839.2	voie 848.5	- Rohr 153.1
oil tank 335.4 open 381.7, 828.4	tréteaux 342.5	Wagrecht drehbare	-schrank 327.10
open 381.7, 828.4	- atelier des -s 491.3	Lagerschale 85.6	-, Seiten 288.4
n permanent way	- basculant avec bec 840.4	Wainscotting on walls 812.7	-, Seitengang 288.7 -stärke 147.9
	latéralement 340.5	Waist of chimney	-stärke 147.9 -, Stirn 288.5
repair 3428	- basculeur 339.8	161.5	-, tapezierte 815.2
scaffold 842.5	boxe 887.7	- plate 186.6, 192.3	-, Trennungs 288.6
- saddle-bottomed	- charbonnier 885.11	liner 192.5	-, Tür 185.7
338.3	- chasse-neige 276.4	tee 1924	-versteifung 291.8
, self discharging	- citerne 335.3	- rail 292.2	-, Zwischen 288.6
838.1	- contrepoids . 862.5	- sneet 150.8	Wanderkontakt 457.5
- sheet 384.6	- couvert 881.5 - cuisine 848.4	Walking board 317.8 Wall bracket, fixed	Wandern des Rad- reifens 92
, sick 322.11 , side discharging	- d'étalonnage de	907 4	Wanken 119.9
588.2	bascule 848.2	lamp 386.9 with lateral movement 387.2	Ward key 804.3
000	- de chauffage et	with lateral	Warm aufziehen,
tip	d'éclairage 842.4	movement 387.2	den Bundring 21.1
l- top boiler 166.5	passage 487.8	-, cab 199.3	-laufen des Lagers
- tool 3428 - top boiler 1665 , conical . 1668 , extended 1668	secours 343.1	-, gas cooker	28.2
, conical . 166.6 , extended 166.6	terrassement	attached to 388.1	-luftkanal 846.5
-, transhipping 487.8	- découvert 381.7	- lamp 367.1 - lined with	-wasserbehälter 847.2
- wheel 17.7	- distributeur de	tapestry 815.2	heizofen 347.6 heizung 847.1
- with hopper	gravier 336.3	-, platform 474.7	strom 847.3
bottom 839.1	dynamomètre	- of tirebox 1855	und Dampf-
Wagon à acide 835.9	843.3	-, side - of body 2884 - tank engine . 2702 -, upholstered . 3152	heizung, ver-
bestiaux 887.6	écurie 397.7	- tank engine . 270.2	einigte 849.6
bétail 887.6 bière 887.5	- en tôle d'acier 298.7	-, upholstered . 315.2	Warm, to - the oil
bords bas . 833.4	-, essieu de 19.8	-, wainscotting on	134.8
caisse bascu-	- fermé 331.5	-s 812.7	Wärmflasche . 844.9
lante 340.1	- grue 8429	Walls and ceiling, lining of 312.7	mit Sandfül- lung 844.11
canons 335.10	-, les -s se tassent 41.3	Walschaert's link	Wasserfüllung
charbon . 335.11	- lesté 848.2	motion 239.3	844.10
châssis pour	- lits	- valve gear 239.3	-kasten 845.5
plate-forme basse	- piat	Walz- und Ab-	Wärmeabfall der
334.s - – chaudière de	- pour le répandage	schneidevorrich-	Heizgase 125.10
chauffage 342.3	du sel 276.7	tung, Rohr- 501.8	-ausstrahlungs-
chevaux 837.7	transport des chaudières 498.9	Walzwerk, Kopf-	fähigkeit 478.3
compartiments	transporter le	Padrolfon 14.4	-, Dampf 256.9
en gradins 361.6	poisson 887.3	-, Radreifen 14.3 -, Scheiben 6.1	-durchgang durch die Heizfläche 122.7
couvercle	voie étroite 823.2	Walze, Abschalt-	-, Entzündungs-367.9
pour chaux 836.2	- réfrigérant . 336.7	468.1	-, Luft 844.2
déchargement	- à viandes 8372	-, Brems 478.1	-schutzmasse . 172.5
automatique 388.1	- réservoir 835.7	-, Funkenlöscher-	-speicher 849.4
parle fond 838.4	à gaz 374.7	465.2	-, strahlende 344.3
par le fond plat 338.5	- restaurant 822.4	-, Haupt 467.8	-, Überhitzungs-256.8
deux étages	-, roue de 17.7 - se déchargeant	-, Rohr 501.7 -, Schalt 467.9	-verbrauch für 1 PS und 1 Stunde 111.10
pour petit bétail	latéralement 838.2	-, Umschalt 468.2	-, Verbrennungs-
837.9	-s spéciaux 8422	Walzen, den Rad-	124.8
eau 335.6	- tendeur 362.6	reifen 14.2	-verlust 1722
fond en dos	tremie . 336.3, 338.6	Walzenförmige	Warming the ten-
d'Ane 338.3	lits 322.8	Lauffläche 2.1	der water 266.3
trémie . 339.1	Wagonnet 839.7	Walzenlager . 28.2	Warping of the
frein 59.2	culante 840.1	-schalter 455.4 -stromabnehmer	grate bars 129.8
gaz 335.5	- articulé bas-	425.2	Wärterschnee-
goudron 835.8	culant dans toutes	Wandarm, dreh-	pflug 275.6
haussettes . 883.1 833.4	les directions 840.6	barer 887.2	Warze 148.1
longs bois . 386.6	- basculant avec	, fester 887.1	Waschbecken . 828.9
marchandises	bec 840.4	lampe 386.9	, Kipp 829.1 , Klapp 829.1
381.4	latéralement 840.5	-bekleidung 812.7	Klapp 829.1
outils 342.8	longitudinale- ment 840.3	, Mußere 815.6 -, Bord 838.2	-boizen
parois hautes	par glissement	-, Bord 833.2 -, Feuerkisten 135.5	-einrichtung . 328.8 -kabine 322.9
883.5	sur une courbe	-, Führerhaus 199.3	-lukenaufsatz . 169.8
petit bétail 837.8	Q/1 s	-gaskocher 888.1	-raum 822.9, 516.6
pétrole 885.4	- basculeur à auge	-, halbhohe 289.1	Wäscher, Gas 372.6
plancher en dos	- basculeur à auge 341.1	Korridortren-	- Teller 872.6
d'ane 588.3	longitudinal	nungs- 288.7	Wash basin 828.9
plate-forme 831.8	940.3	-, Kröpf 186.6	, folding 829.1
ī			

			<u>~</u>
Wash hasin tin 000 .	Wasserrost 129.5	Water level ind:	Wahh names 4- 44
Wash basin, tip 329.1	-, Salz	Water level indi- cator 1823, 267.4	Webb, porte de 14
- stand 828.8 folding 829.1 - out bottom 170.3	-, Schlabber 179.2	inspection lamp	Webb, porta per focolare #
out, bottom . 170.3	-schöpfvorrichtung		-, tipo - ad espan-
corner 170.2	269.3	, lowest 120.8	-, tipo - ad espan- sione multipla
cover,coned 169.6	-sieb 269.2	, maximum . 120.6	26
door cover 169.8	-spülung 328.6	, mean 120.7	Webb, disposición
flange 170.5	-stand 120.5	, minimum . 120.8	compound de 25
hole 169.5 opening 169.5	glas 1822	pointer 1823	-, puerta de 14 Webbing 39
opening 1085	, höchster 120.6 kopf 182.4	- lifted, quantity of 177.3	Webbing 32 Webb's compound
plug, tapered 170.6	laterne 281.9	- outlet pipe . 809.6	system 256
screw, tapered	marke 182.3	-, overflow 179.2	- fire door 14
170.6	, mittlerer 120.7	- pail 281.5	Webbsche Feuerti
seating, coned	, mittlerer 120.7 , niedrigster 120.8	- piping 177.1	Webbsche Feuerti
169.7		- scoop arrange-	Wechselgetriebe -
Washer, convex 642	, scheinbarer 184.2	ment 269.3	384
- cup 64.2	wechsel 485.3	- separation cover	-schieber 254
- gas 872.6	, wirklicher . 184.1	1522	, Umstellung de -s von Hand #4
- iron 478.7 - lead 170.1, 170.4,	zeiger 267.4 -stoff, Kohlen 132.1	- sieve 269.2	-stromfahrschalter
-, lead 170.1, 170.4, 879.1	-übergewicht . 361.8		-stromiantscharter
lasthan Ota	-, Uberlauf 179.2	- strainer 269.2 - supply 264.5	lokomotive . 412
-, restuer 61.6 -, pressure 89.6	-verbrauch 112.1	- tank	-trieb
- rubber 379.2	-vorrat 264.5	car 330.6	-ventil . 86.2, 2678
-, saucer 64.2	-wagen 335.6	frame 200.8	mit Dampfum-
Washing out of the	-zuleitung 177.1	, horse-shoe	steuerung 254
boiler 498.4	-zusatzgewicht 861.8	shaped 264.10	– –, selbsttätiges 258
w asseradiautronr	Wasserberührte	lower 266.1	-vorrichtung . 258
817.7	Heizfläche 122.3	, tender with cy- lindrical 265.1	-, Wasserstand- 485
-abscheiderhaube	Wasserdicht ab-	lindrical 260.1	wechselseltige in-
1522	schließen 429.7	truck 885.6	Wechselseltige In- duktion 454 Wedge action, snow
, selbsttätige 350.8 -abscheidevorrich-	Waste, cork 172.9	with flat top 264.9	plough with 276
tung 152.1	- gas superheater	trap, automatic	- adjusting 26
abscheidung . 151.9	263.7	tube boiler . 270.7	- axle box 191
hallost 4979	-, oil 29.5	, counter-flow -	- brake 70
- bahn 361.7	-, raw-silk 178.2	boiler 271.4	- closing 489
Genatice aug.	Wasting of the stay- bolt heads 141.7	grate 129.5	 - frame, movable
, hufeisenförmi-		- tubes, fire box	308.
ger 264.10	Water balance in-	boiler with in-	-, rim 7.1 -, wheel
mit flacher	cline 861.7	clined 271.1	-, wheel 281.
Decke 264.9	- ballast 487.2	- tubular boiler 1883	Weep, the tubes
- Tender mit zy-	- bucket 281.5	Watering cock 165.5 Watertight, to close	Weg, Brems 58.
lindrischem 265.1 Bremskühl 70.8	-, brake cooling 70.8 closet, arrange-	watertight, to close	Weg, Brems . 58. -, Kolben 218.
druckprobe 167.7	ment of 328.1	Wattverbrauch 449.8	-, Kraftlinien . 437.
unter - prüfen	-, condensation 850.7	-verlust 458.8	Kurbel
498.8	-, consumption of	-, Verlust in - aut	-, Schieber 229.
winde 5025	112.1	1 cdm 454.7	-, Schließ 59.
-eimer 281.5	- contained in the	WattloserStrom 446.5	-, Strom 466.6
-filter,Reinigung der	steam 256.1	Watt consumption	Weiche Feder . 198.
Luft durch 355.2	- drain pipe 317.7	449.8	Weichenwerkstatt
füllung, Wärm-	- drainage pipe 317.7	loss 458.8	1924
TIASCRE MIT 544.10	-, excess weight of	Watt, consumo in	Weigh-bar shaft 248.
gehalt des Dampfes 256.1	-, feed 176.6	-, perdita in 453.8	Weighing machine
UKR 1			c'enine macinine
	- feed 176.6	Wattless current	for determining
kasten 264.7	- filter, purifying of the air by	Wattless current	for determining pressure of the
kasten 264.7	- filter, purifying of the air by means of 355.2	Wattless current	pressure of the
kasten 264.7 auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen 265.8	- filter, purifying of the air by means of 355.2 - flushing 328.6	Wattless current 446.5 in -s per cubic decimeter 454.7	pressure of the wheels 498.
kasten 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 -rahmen 265.8 , Tenderloko-	- filter, purifying of the air by means of 355.2 - flushing 328.6 -, foot warmer filled	Wattless current 446.5 in -s per cubic decimeter 454.7 -, to become 458.5	pressure of the wheels 498.1 , locomotive 497.2 , passage of the
kasten 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen 265.8 , Tenderloko- motive mit 270.2	- filter, purifying of the air by means of 355.2 - flushing 328.6 -, foot warmer filled with 344.10	Wattless current 446.5 in -s per cubic decimeter 454.7 -, to become 458.5 Wattage consommé	pressure of the wheels 498. , locomotive 497. , passage of the 497.0
kasten	- filter, purifying of the air by means of 355.2 - flushing 328.6 -, foot warmer filled with 344.10	Wattless current 446.5 in -s per cubic decimeter 454.7 -, to become 458.5 Wattage consommé 449.5	pressure of the wheels 496.1 , locomotive 457.6 , passage of the 497.10 - machines, wagon
kasten	- filter, purifying of the air by means of 355.2 flushing 328.6 -, foot warmer filled with 844.10 gage 182.2 gauge 182.2	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 -, to become 458.5 Wattage consommé 449.8 - dépensé 449.8	pressure of the wheels 496. , locomotive 497.4 , passage of the 497.16 machines, wagon for calibrating
kasten	- filter, purifying of the air by means of 365.2 flushing	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.8 Wattage consommé 449.8 - dépensé 449.8 -, perte de 458.8	pressure of the wheels 496. , locomotive 497.4 , passage of the machines, wagon for calibrating 348.2
kasten . 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen . 265.8 , Tenderloko- motive mit 270.2 - Tenderloko- motive mit seit- lichem 269.8 - , unterer . 268.1	- filter, purifying of the air by means of 355.2 flushing	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 -, to become . 458.5 Wattage consommé 449.8 -, perte de 458.8 Watts, consomma-	pressure of the wheels 486, locomotive 487.4, passage of the machines, wagon for calibrating 3482. Weight, adhesion
-kasten . 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen . 265.8 - ¬ Tenderloko- motive mit 270.2 - Tenderloko- motive mit seit- lichem 269.8 - unterer . 286.1 - Kessel . 120.4	- filter, purifying of the air by means of 856.2 - flushing 328.6 - foot warmer filled with 844.10 - gage 182.2 - gauge 182.2 - mounting . 182.4 - heating surface exposed to the 128.3	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.5 Wattage consommé 449.8 - dépensé . 449.8 - perte de 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8	pressure of the wheels 498. - , locomotive 497.4 - , passage of the 497.4 - machines, wagon for calibrating 348.2 Weight, adhesion 114.2
kasten 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen 265.8 - Tenderlokomotive mit 270.2 - Tenderlokomotive mit seit lichem 269.6 - unterer 266.1 - Kessel- 120.4 - Speise- 176.8	- filter, purifying of the air by means of 855.2 flushing	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.5 Wattage consommé 449.8 - dépensé . 449.8 - perte de 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8	pressure of the wheels 486. -, locomotive 487. -, passage of the 487. - machines, wagon for calibrating 343. Weight, adhesion 1142. adhesive . 1142.
-kasten 264.7 - auf dem Rahmen legender 268.8 - Tenderloko- motive mit 270.2 - Tenderloko- motive mit est- self- 268.1 - kessel 129.4 - speise 176.8	- filter, purifying of the air by means of 855.2 - flushing . 838.8 -, foot warmer filled with 844.0 - gage . 182.2 - mounting 182.4 - heating surface exposed to the 1923.2 - in boiler . 120.4 - intercepting de-	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.5 Wattage consommé 449.3 - dépensé . 449.8 - perte de . 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8 - perte en - par déci- mètre cube 454.7	pressure of the wheels 488. -, locomotive 457. -, passage of the 457. - machines, wagon for calibrating 343. Weight, adhesion 1142. -, admissible - per
kasten 264.7 - auf dem Rahmen 1965.8 - Tenderloko- motive mit 2702 - Tenderloko- motive mit seit- lichem 269.8 - unterer 266.1 - Kessel- 190.4 - speise- 176.8 - Niederschiag- 350.7 - raum 120.10 - rinne 817.8	- filter, purifying of the air by means of \$85.2 flushing \$28.6 floot warmer filled	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.5 Wattage consommé 449.3 - dépensé . 449.8 - perte de . 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8 - perte en - par déci- mètre cube 454.7 Wave winding 448.7	pressure of the wheels 488. -, locomotive 487. - passage of the 487. machines, wagon for calibrating 343. Weight, adhesion adhesive
kasten 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen . 265.8 - Tenderlokomotive mit 270.2 - Tenderlokomotive mit seit- lichem 269.8 - unterer 266.1 - Kessel . 176.6 - Niederschiag 360.7 - raum 120.0 - rinne . 1817.8 - robr. Feuerbüchs	- filter, purifying of the air by means of \$85.2 flushing 828.8 foot warmer filled with \$44.10 gage 182.2 gauge 182.2 gauge	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.5 Wattage consommé 449.3 - dépensé . 449.8 - perte de . 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8 - perte en - par déci- mètre cube 454.7 Wave winding 448.7	pressure of the wheels 488. -, locomotive 487. - passage of the 487. machines, wagon for calibrating 343. Weight, adhesion adhesive
kasten 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen . 265.8 - Tenderlokomotive mit 270.2 - Tenderlokomotive mit seit- lichem 269.8 - unterer 266.1 - Kessel . 176.6 - Niederschiag 360.7 - raum 120.0 - rinne . 1817.8 - robr. Feuerbüchs	- filter, purifying of the air by means of \$85.2 - flushing 3838.4 - foot warmer filled gage 1822 - gauge 1822 - mounting 1824 - heating surface exposed to the 1823.5 - in boiler 120.4 - intercepting device 152.1 - interception cover 152.2 - of 151.9	Wattless current 446.5 - in -s per cubic decimeter 454.7 - to become . 458.5 Wattage consommé 449.3 - dépensé . 449.8 - perte de . 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8 - perte en - par déci- mètre cube 454.7 Wave winding 448.7	pressure of the wheels 488. -, locomotive 487.4 - passage of the 487.4 - machines, wagon for calibrating 383.2 Weight, adhesion 114.2 -, adhesive . 114.2 -, admissible - per axle 114.4 -, balance . 116.5 -, dead 18.7 - in working order
kasten 264.7 - auf dem Rahmen liegender 269.8 - rahmen . 265.8 - rahmen . 265.8 - rahmen . 265.8 - notive mit 270.2 - Tenderloko- motive mit seit- lichem 269.8 - unterer . 268.1 - Kessel . 129.4 - speise . 176.6 - Nicelerschlag . 350.7 - raum . 129.10 - rinne . 817.8 - rohr, Feuerbüchs- kessel mit geneig- ten - en 271.1	- filter, purifying of the air by means of \$55.2 flushing \$25.8 floot warmer filled with \$44.10 gage 182.2 gauge 182.2 gauge 182.2 - mounting 182.4 heating surface exposed to the 1828.5 in boiler 120.4 intercepting device 152.1 - interception cover 152.2 - of 151.9 level 182.5	Wattless current 4465 - in -s per cubic decimeter 454.7 -to become . 458.5 Wattage consommé 449.3 - dépensé . 449.8 - perte de . 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8 - perte en - par déci- mètre cube 454.7 Wave winding 448.7 Wax cloth \$25.10 Way, oil . 449.3 Weak spring . 1981 Web, crank \$11, 821.9	pressure of the wheels 486. - locomotive 487.6 - passage of the 487.6 - machines, wagom for calibrating 343.2 Weight, adhesion 1142 - adhesive 1142 - admissible - per axle 1144 - balance 186.7 - dead
.kasten . 264.7 - suf dem Rahmen . 265.8 - Tenderloko- motive mit 2702 - Tenderloko- motive mit 2702 - Tenderloko- motive mit 269.8 - unterer . 268.1 - kessel . 129.4 - speise . 176.6 - Niederschiag . 360.7 - raum . 129.0 - rinne . 817.8 - rohr, Feuerbüchs- kessel mit geneig- kessel mit geneig- ten - en 271.1 - kessel . 1883, 270.7	- filter, purifying of the air by means of \$85.2 - flushing . 3838 foot warmer filled gage . 189.2 - mounting . 189.2 - heating surface exposed to the 1823 in boiler . 120.4 - intercepting device 182.1 - interception cover 162.2 - of . 151.9 - level . 120.5 - actual . 184.1	Wattless current 4465 - in -s per cubic decimeter 4547 - to become . 4585 Wattage consommé dépensé . 4498 - perte de . 4588 Watts, consomma tion en 4493 - perte en - par déci- mètre cub 4547. Wave winding 4437 Wax cloth . 825,0 Way, oil- Weak spring . 1984 Web, crank 215,2216 - crank with circu-	pressure of the wheels 483. - locomotive 487. - passage of the machines 487. - silve 1142. - adhesive . 1142. - admissible - per axiella. - balance . 156. - dead
kasten 264.7 - auf dem Rahmen 1989.8 - Tenderloko- motive mit 270.2 - Tenderloko- motive mit seit- lichem 269.8 - unterer 266.1 - Kessel 129.4 - speise 178.6 - Niederschlag 360.7 - raum 190.10 - rinne 817.8 - roth, Feuerbüchs- kessel mit geneigten 1983, 270.7 - mit Gegen-	- filter, purifying of the air by means of \$55.2 - flushing . 838.8 - foot warmer filled with \$44.0 - gage . 182.2 - gauge . 182.2 - mounting . 1824 heating surface exposed to the 1933. in boiler . 120.4 - interception cover 152.1 - of . 161.9 - level . 120.5 - actual . 184.1 - apparent . 184.2	Wattless current 4465 - in -s per cubic decimeter 454-7 -to become . 458.5 Wattage consommé 449.3 - dépensé . 449.8 - perte de . 458.8 Watts, consomma- tion en 449.8 - perte en - par déci- mètre cube 454-7 Wave winding 443.7 Wave winding 443.7 Wave winding 443.7 Way oil . 449.3 Weak spring 198.1 Web, crank 315.221.9 -, crank with circular s 216 - s	pressure of the wheels 486. - locomotive 487.6 - passage of the 487.6 - machines. wagon for calibrating 343.2 Weight, adhesion 114.2 - adhesive 114.2 - admissible - per axile 114.4 - balance 18.7 - in working order 118.1 - light
kasten 264.7 - auf dem Rahmen 1legender 268.8 - Tenderloko- motive mit 870.2 - Tenderloko- motive mit 870.2 - Tenderloko- motive mit 989.6 - Lessel 169.4 - speise 176.6 - Niederschiag 360.7 - raum 120.0 - rinne 1817.6 - rohr, Feuerbüchs- kessel mit geneig- ten -en 271.1 - kessel 1883, 270.7 - mit Gegen- mt Gegen-	- filter, purifying of the air by means of \$85.2 - flushing . 389.8 - foot warmer filled with 94.4 c gage . 189.2 - gauge . 189.2 - mounting . 182.4 - heating surface exposed to the 123.5 - in boiler . 120.4 - intercepting device i52.1 - interception cover . 162.2 - of . 161.9 - level . 120.5 - actual . 184.1 - apparent . 184.2 - change of . 485.5	Wattless current 4465 - in -s per cubic decimeter 4547 -to become . 4685 Wattage consommé dépensé . 4498 - perte de . 4688 Watts, consomme tion en 4498 - perte en - par decimetre cub 4547 Wave winding 4437 Wax cioth . 825,0 Way, oil- 4938 Weak spring . 1884 Web, crank 215,2216 - crank with circular - 8216 Webb, Verbundan-	pressure of the wheels 487.6 - locomotive 487.6 - passage of the 487.6 - machines. wagon for calibrating 383.2 Weight, adhesion 114.2 - adhesive . 114.2 - admissible - per axle 114.4 - balance . 18.5 - in working order 118.1 - light 114.1 - of train . 118.10
-kasten 284.7 - auf dem Rahmen 1989.8 Tenderloko- motive mit 270.2 - Tenderloko- motive mit seit- lichem 269.8 - unterer 286.1 - Kessel 176.6 - Niederschlag 380.7 - raum 190.0 - rinne 817.8 - robr, Feuerbüchs- kessel mit geneigten 280.1 - kessel 188.8, 270.7 - mit Gegen-	- filter, purifying of the air by means of \$85.2 - flushing . 389.8 - foot warmer filled with 94.4 c gage . 189.2 - gauge . 189.2 - mounting . 182.4 - heating surface exposed to the 123.5 - in boiler . 120.4 - intercepting device i52.1 - interception cover . 162.2 - of . 161.9 - level . 120.5 - actual . 184.1 - apparent . 184.2 - change of . 485.5	Wattless current 4465 - in -s per cubic decimeter 4547 -to become . 4685 Wattage consommé dépensé . 4498 - perte de . 4688 Watts, consomme tion en 4498 - perte en - par decimetre cub 4547 Wave winding 4437 Wax cioth . 825,0 Way, oil- 4938 Weak spring . 1884 Web, crank 215,2216 - crank with circular - 8216 Webb, Verbundan-	pressure of the wheels 486 - passage of the agrant and agrant and agrant machines, wagon for calibrating 348 Weight, adhesion adhesiveiii adhesiveiii balanceiia dead318 in working order lifts alightiii of trainii8

Weight, valve . 843	Werkstatt, Wagen-	Wheel centre with	Wheel with U-
Weight, valve . 843 Weißer Asbest 172.10	491.3	spokes . 7.4	shaped flange 4.1
Weiber Asbest 112.10	-, Weichen 492.6	-, channel 4.1	wood centre 6.7
Weitmaschiges	Westerness and a	-, Channel	wood centre di
Funkensieb 164.1	Werkstätte, siehe	- chill 4.5	- yard
Weitspaltiger Rost	Werkstatt	-, circumference	- yard 491.5 Whip current col-
128.2	Werkzeugausgabe	of 1.5	lector 425.8
Weite, Schlitz 128.1 Spalten 128.1 Welded course 150.2	498.7	-, chilled cast iron 4.3	- head 425.10 Whistle, air 100.2
- Snelten- 1281	-, Einwalz 507.9	-, controller . 457.10	Whistle, air 100.2
Wolded conrec 1502	-kasten . 265.6, 281.11	counted . 174	-, cylindrical . 184.7
on, balance weight	-macharei 498 s	-, coupled 17.4	- gear 185.8
- On, Dalance Weight	-macherei 498.8 -maschine 507.2	- cover 202.5	- gear 100.0
17.1		, sand box fixed	-, spherical 185.1
- seam 150.3 is shell ring 150.2	-schleifmaschine	on 204.7	-, steam 184.4
i⊣ shell ring 150.2	509.6	-, diameter of 1.4	-, three toned . 185.6
	-wagen 342.8 - zum Messen von Radreifenstärken	-, disc plate 5.4	- tube 185.7
į. 12.6	- zum Messen von	double flanged 44	- valve 184.5
+nho 1587	Radreifenstärken	-, double flanged 4.1	- with double tone
Welding of wheel	506.8		185.4
the elding of wheel	Wert, Ausstrah-	-, - webbed 5.7	White asbestos 172.10
t centre 8.2	West, Auserian	- driving 17.3	
Weldless tyre . 145	lungs- 172.4	- drop 22.4	- lead paint 518.2
Wellrippe 4.4	-, Brems 59.9 -, Reibungs 114.3	- drop 224 - flange 28	, - without . 518.3
- rohrfeuerbüchse	-, Relbungs 114.3	-, fore 17.8	Wick adjusting disc
138.0	Westinghouse-	-, free 17.5	369.4
⊢ -, Feuerbüchse mit	Bremse 78.7	-, iree 11.5	-, circular 368.11
drei -en 188.2	Henry-Doppel-	-, - set of -s 119.3	
	bremse 86.1	-, front 17.8	- feed 369.3 - flat
Well, oil 29.3		- gage 82	
Welle, Achs 18.3	- Schnellbahn-	- gauge 8.2	-, hollow 368.11
-, Anker 428.5	bremse 85.5	- gauge 82 -, Griffin 43	-, lubricating . 29.9
Brems 65.5	Westinghouse air	- Erinder 509.5	- raiser 369.3
-, Kipp 840.7	brake 73.7	- guard 428.3	screw 369.3
-, Regler 174.2	- brake 78.7	- guard 428.3	- syphon 29.9
-, itegier	, car equipment	-, galde 359.4	Wickelbank,
-, Schalt 458.1	of 80.4	-, hind 17.10	Wickerbank,
-, Steuer 2483	01 00.1	- bollow cast 5.7	Magnet- 5186
		- intermediate 17.9	-feder 48.4 -maschine, Band-
Wellenleitung . 510.6	ment of 78.8	- leading 18.1	-maschine, Band-
-wicklung 448.7 Wendbares Kissen	locomotive	- lifting device 22.4	514.3
Wondhares Kissen	equipment of 78.8	- Inting device 22.4	, Spulen 514.4
326.1	wagon equip-	jack 22.4	-schelbenrad . 64
	, wagon equip- ment of 80.	-, locomotive . 172	Wickeln sine Spale
Wendefeld 445.3	Honry combine	- Mansell 6.7	Wickeln, eine Spule 514.5
-pol 441.7	- Henry combina		014.5
wicklung 450.4	tion brake 86.1		Wicklung, Anker-
wicklung 485.4	- high speed brake	- nave 2.4	Wicklung, Anker-
-zahn 439.10		- nave 2.4 -, movable set of -s	Wicklung, Anker-
-zahn 439.10 Werfen der Rost-	- high speed brake 85.5	- nave 2.4 -, movable set of -s 119.3	Wicklung, Anker- 441.8 -, Erreger 484.8
-zahn 439.10 Werfen der Rost- stäbe 129.8	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein	- nave 2.4 -, movable set of -s 119.3 -, non-leading . 18.2	Wicklung, Anker- 441.8 -, Erreger 434.8 -, fortlaufende . 448.9
-zahn 489.10 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes 297.6	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7	- nave 2.4 -, movable set of -s 119.3 -, non-leading . 18.2	Wicklung, Anker- 441.8 -, Erreger 484.8 -, fortlaufende
-zahn 489.10 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes 297.6	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse,	- nave 2.4 -, movable set of -s 119.3 -, non-leading . 18.2	Wicklung, Anker- 441.8 -, Erreger 484.8 -, fortlaufende . 448.9 -, Hilfs 486.1 -, Kompensations-
-zahn 439.10 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes 297.6 -, Funken 168.1	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7	- nave 2.4 -, movable set of -s 119.3 -, non-leading . 18.2 -, pair of -s . 17.11 -, pair of -s and	Wicklung, Anker- 441.8 -, Erreger 434.8 -, fortlaufende . 448.9 -, Hilfs 436.1 -, Kompensations- 435.1
-zahn	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni	- nave 2.4 -, movable set of - 1193 -, non-leading . 182 -, pair of -s . 17.11 -, pair of -s and axle 202	Wicklung, Anker- 441.8 -, Erreger 434.8 -, fortlaufende . 448.9 -, Hilfs 436.1 -, Kompensations- 436.1
-zahn	- high speed brake Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5	- nave 2.4 -, movable set of -s 1193 -, non-leading . 182 -, pair of -s . 17.11 -, pair of -s and axle 202 - press 5082	Wicklung, Anker- 4418 - Erreger 4348 - fortlaufende . 4489 - Hilfs 4361 - Kompensations- 435.1 - J. Laufer 4442
-zahn	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5 - Henry, freno 86.1	- nave 2.4 -, movable set of -s 119.3 -, non-leading . 18.2 -, pair of -s . 17.11 -, pair of -s and axle 20.2 - press 509.2	Wicklung, Anker- 4418 - Erreger 4348 - fortlaufende . 4439 - Hilfs 4381 - Kompensations- 485.1 - I.aufer 4418 - Magnet
-zahn	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5 - Henry, freno 86.1	- nave 2.4 -, movable set of -s -, non-leading . 182 -, pair of -s . 17.11 -, pair of -s and axle 202 - pressure 20.7 -, ratchet 26.9	Wicklung, Anker- 4418 - Erreger 4348 - fortlaufende . 4439 - Hilfs 4381 - Kompensations- 485.1 - I.aufer 4418 - Magnet
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 227.6 - Funken . 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung 4908.4 491.1 -anlage, aufgelöste	- high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5 Henry, freno 86.1 Westinghouse,	- nave	Wicklung, Anker- 441.8 - Erreger 434.8 - Fortlaufende . 448.9 - Hilfs 436.1 - Kompensations- 435.1 - Laufer
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken- 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabtellung . 490.5 - 490.5	- high speed brake 86.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5 Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para	- nave 2.4 -, movable set of -s -, non-leading . 182 -, pair of -s . 17.11 -, pair of -s and axle 202 - pressure 20.7 -, ratchet 26.9	Wicklung, Anker- 4413. Erreger . 4348. fortlaufende . 4389. Hilfs 4381. Kompensations- 435. Läufer 4413. Scheitel . 4438. Scheitel . 4438. Scheitel . 4438. Scheitel . 4438.
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 227.6 - Funken . 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung 4908.4 491.1 -anlage, aufgelöste	- high speed brake 85.5. Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 86.5 - Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos	nave 2.4 movable set of -s = non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and axle 202 pressure 22.7 ratchet 06.9 rear 17.10 revolution of the	Wicklung, Anker- 4413. - Erreger. 4348. - fortlaufende 4489. - Hilfs 4381. - Kompensations- 435.1 - Laufer 4413. - Magnet. 4442. - Scheitel. 4459. - Schleifen. 4458. - Spulen. 442. - Wicklung umgrefit.
zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 des Holzes . 297.6 - Funken . 163.1 Werkbank . 506.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmire	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos 85.5	nave 24 movable set of	Wicklung, Anker- 4413. Erreger . 4348. fortlaufende . 4389. Hilfs 4381. Kompensations- 4351. Läufer 4412. Scheitel . 4438.
zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 des Holzes . 297.6 - Funken . 163.1 Werkbank . 506.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmire	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam	nave 2.4 novable set of -s - non-leading 18.2 pair of -s . 17.11 pair of -s and axie 20.2 press 509.2 pressure 29.2 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the rigid set of -s 119.4	Wicking, Anker- 4413. Erreger. 4348. fortlaufende 4489. Hilfs. 4381. Kompensations- 436.1. Magnet. 4412. Scheitel. 4439. Scheitel. 4439. Scheitel. 4439. Scheitel 443
-zahn 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 -, Funken 168.1 Werkbank . 506.2 -, fahrbare 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 rahmenförmige 490.5, rostförmige 490.3	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1	nave 24 movable set of -s 1193 non-leading 182 pair of -s 171 pair of -s and ri- pair of -s and press 6932 pressure 22.7 ratchet 989 rear 17,10 revolution of the silia rigid set of -s 1192 rim rounded off	Wicking, Anker- 4413. Erreger. 4348. fortlaufende 4489. Hilfs. 4381. Kompensations- 436.1. Magnet. 4412. Scheitel. 4439. Scheitel. 4439. Scheitel. 4439. Scheitel 443
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.4 - anlage, aufgelöste . 490.5 rahmenformige . 490.3 vostförmige . 490.3 U-förmige . 490.4	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1	nave 2.4 movable set of -s non-leading 18.2 pair of -s . 17.11 pair of -s and axle 202 press . 5092 press . 5092 pressure 22.7 ratchet 08.9 rear . 17.10 revolution of the rigid set of -s 119.2 rim rounded off on inside 5.3	Wicking, Anker- 4418 Erreger 4438 fortlaufende 4489 Hilfs 4381 Kompensations 4381 Laufer 4418 Magnet 4418 Scheitel 4438 Scheitel 4438 Spalen 4438 Wicking umgrefit eine volle Foltellung die 4444 Welden 4487 Wendenol 4837.
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken . 168.1 Werkbank . 506.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.5 - rostförmige 490.3 - U-förmige . 490.4 - Betriebs . 489.5	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein Westinghouse, per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1 Wheel	nave 24 movable set of se 1193 non-leading 182 pair of se 17.11 pair of se and 202 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the silia se 1192 rim rounded off on inside .53 sectch 2818	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4348. fortlaufende 4489. Hilfs. 4361. Kompensations. 4361. J.äufer. 4412. Scheitel. 4439. Schleifen 4439. Schleifen 4439. Schleifen 4434. Spelen 4434. Spelen 4434. Wicklung umgrefft eine volle Fol- eilung, die 4441. Wellen. 4437. Werndepol. 4554. Wide fielbox. 1874.
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 168.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.8 . 491.1 -anlage, aufgelöste . 780.5 - rahmenformige . 490.3 U-förmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Blechbearbei-	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Freno 78.7 per treni rapidi 85.5Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel . 1.3 -, adhesion . 380.2 and axic elevator	nave 24 movable set of se 1193 non-leading 182 pair of se 17.11 pair of se and 202 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the silia se 1192 rim rounded off on inside .53 sectch 2818	Wicking, Anker- 4418. Erreger. 4438. fortlaufende. 4489. Hilfs. 4381. Kompensations- 1.8ufer. 4418. Nagnet. 4412. Scheitel. 4438. Scheitel. 4438. Scheitel. 4438. Spalen. 4448. Vicking umgrefit eine volle Fol. tellung. die 4441. Wellen. 4487. Wendepol. 4583. Wide frebox. 1873meshed netting.
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 1998 - des Holzes . 297.6 - Funken . 168.1 Werkbank . 506.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.4 - anlage, aufgelöste . 490.5 - rahmenförmige . 490.5 - rostförmige . 490.4 - Betriebs . 490.5 - Blechbearbeitungs . 429.4	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treniHenry, freno 80.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1 Wheel . 1.3 -, adhesion . 380.2 - and axle elevator	nave 24 movable set of se 1193 non-leading 182 pair of se 17.11 pair of se and 202 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the silia se 1192 rim rounded off on inside .53 sectch 2818	Wicking, Anker- 4418. Erreger. 4438. fortlaufende. 4489. Hilfs. 4381. Kompensations- 1.8ufer. 4418. Nagnet. 4412. Scheitel. 4438. Scheitel. 4438. Scheitel. 4438. Spalen. 4448. Vicking umgrefit eine volle Fol. tellung. die 4441. Wellen. 4487. Wendepol. 4583. Wide frebox. 1873meshed netting.
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken- 168.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.8 - anlage, aufgelöste - rahmenförmige . 490.3 - rostförmige . 490.3 - t-	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Freno 78.7	nave 2.4 movable set of -s 118.3 non-leading 18.2 pair of -s . 17.11 pair of -s and 2.2 pressure 22.7 ratchet 08.9 rear 17.10 revolution of the -s 118.4 rigid set of -s 119.2 rim rounded off on inside 5.3 scotch 281.8 seat 188, 191. shop 491.4 single plate 54.5.8	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4348. fortlaufende 4489. Hilfs. 4361. Kompensations. 4361. Läufer. 4412. Scheitel. 4438. Schleifen 4438. Schleifen 4438. Schleifen 4438. Schleifen 4431. Schleifen 4431. Schleifen 4431. Schleifen 4431. Schleifen 4431. Schleifen 4431. Wicklung umgreift eine volle Foltellung, die 4431. Wellen. 4431. Wellen. 4431. Wellen. 4431. Wellen. 4431 meshed nettling
_zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 des Holzes . 297.6 Funken . 188.1 Werkbank . 508.2 fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.4 - rostförmige . 490.4 - U-förmige . 490.4 Betriebs 489.5 - Blechbearbeitungs . 492.4 -einrichtung . 494.8 - für elektrische	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Freno 78.7 per treni rapidi 85.5 Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel 1.3 -, adhesion .380.2 - and axic elevator - base .20.3	nave 2.4 movable set of -s 118.3 non-leading 18.2 pair of -s . 17.11 pair of -s and 2.2 pressure 22.7 ratchet 08.9 rear 17.10 revolution of the -s 118.4 rigid set of -s 119.2 rim rounded off on inside 5.3 scotch 281.8 seat 188, 191. shop 491.4 single plate 54.5.8	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4438. Fortlaufende. 4489. Hilfs- 4381. Kompensations- 1, J. L.
_zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 des Holzes . 297.6 Funken . 188.1 Werkbank . 508.2 fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.4 - rostförmige . 490.4 - U-förmige . 490.4 Betriebs 489.5 - Blechbearbeitungs . 492.4 -einrichtung . 494.8 - für elektrische	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85 Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1 Wheel 1.3 -, adhesion 380.2 - and axic elevator 24.4 base 20.3 -, fixed 20.4	nave 2.4 movable set of -s 118.3 non-leading 18.2 pair of -s . 17.11 pair of -s and 2.2 pressure 22.7 ratchet 08.9 rear 17.10 revolution of the -s 118.4 rigid set of -s 119.2 rim rounded off on inside 5.3 scotch 281.8 seat 188, 191. shop 491.4 single plate 54.5.8	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4348. Fortlaufende 4489. Hilfs 4381. Kompensations. 1.aufer. 4413. Magnet. 4412. Scheitel. 4439. Scheitel. 4439. Scheitel. 4439. Scheitel. 4434. Scheitel. 4434. Spulen. 4437. Wicklung ungrefft. eine volle Fol. tellung. die 4441. Wellen. 4534. Wendepol. 4534. Wendepol. 4534. - meshed netting. 1644. part of chimney. 1814.
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken- 183.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.8 - anlage, aufgelöste . 490.5 - rathmenförmige . 490.3 - rostförmige . 490.3 - t. U-förmige . 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbeitungs . 494.8 - einrichtung . 494.8 - Bahnen 518.5	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel . 1.3 -, adhesion . 380.2 - and axle elevator 224.1 base . 20.3 -, fixed . 20.4 - rigid . 20.4	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and pressure 202 pressure 22.7 ratchet 98.9 rear 17.10 revolution of the silid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 191 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4438. Fortlaufende. 4489. Hilfs. 4381. Kompensations. J.Bufer. 4412. Scheited. 4452. Scheited. 4452. Scheited. 4452. Scheited. 4452. Scheited. 4452. Scheited. 4452. Scheited. 4453. Spulen. 4458. Spulen. 4458. Spulen. 4458. Spulen. 4458. Spulen. 4458. Micklung umgrefft eine volle fol. 14 Weithen. 4457. Wendepol. 4553. Wide frehox. 1573. -meshed netting. 1841. part of chimney. 1817. - smoke stack.
_zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 des Holzes . 297.6 Funken . 188.1 Werkbank . 508.2 fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.5 - rostförmige . 490.5 - U-förmige . 490.3 - U-förmige . 490.4 Betriebs 489.5 - Blechbearbeitungs . 494.8 - für elektrische	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel . 1.3 -, adhesion . 380.2 - and axle elevator 224.1 base . 20.3 -, fixed . 20.4 - rigid . 20.4	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and pressure 202 pressure 22.7 ratchet 98.9 rear 17.10 revolution of the silid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 191 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3	Wicking, Anker- 4413. Erreger. 4348. fortlaufende 4489. Hilfs- 4381. Kompensations- 435.1 J.Rufer- 4413. Magnet- 4412. Scheitel- 4439. Scheitel- 4439. Scheitel- 4439. Scheitel- 4439. Scheitel- 4434. Spalen- 4434. Wicking ungrefft eine volle Fol- adlung die 4441. Wellen- 4437. Wendenol- 4437. -meshed netting- 1641. part of chimney 1641. - smoke stack 1617. - smoke stack 1617.
_zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 des Holzes . 297.6 Funken . 188.1 Werkbank . 508.2 fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.5 - rostförmige . 490.5 - U-förmige . 490.3 - U-förmige . 490.4 Betriebs 489.5 - Blechbearbeitungs . 494.8 - für elektrische	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel . 1.3 -, adhesion . 380.2 - and axle elevator 224.1 base . 20.3 -, fixed . 20.4 - rigid . 20.4	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and pressure 202 pressure 22.7 ratchet 98.9 rear 17.10 revolution of the silid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 191 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 443. Fortlaufende. 448. Hilfs. 438.1 Kompensations. J.dufer. 4412. Scheitel. 442. Scheitel. 442. Scheitel. 443. Schei
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 188.1 Werkbank . 506.2 Gahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.5 - rostförmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Blechbearbeitungs . 494.4 - einrichtung . 494.4 - für elektrische Bahnen 518.5 - Eisenbahn . 489.2 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht-	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel . 1.3 -, adhesion . 380.2 - and axle elevator 224.1 base . 20.3 -, fixed . 20.4 - rigid . 20.4	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and pressure 202 pressure 22.7 ratchet 98.9 rear 17.10 revolution of the silid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 191 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3	Wicking, Anker- 4413. Erreger. 4348. Fortlaufende 4489. Hilfs- 4381. Kompensations- 435.1 Laufer- 1.aufer- 4412. Scheitel- 4418. Spulen- 442. Scheitel- 4438. Spulen- 4434. Wicking ungrefit eine volle Fol- adlung die 4441. Wellen- 4437. Wendepol- 4437. -meshed netting- 1641. part of chimney 1641. - smoke stack 1641. Widening ring for piston 2142.
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 183.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - anfgelöste - rahmenförmige - vorstförmige 490.3 - U-förmige 490.3 - U-förmige 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbei- tungs 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische Bahnen 518.5 - Eisenbahn . 489.2 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht- eckiger 490.2	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 85.5 Wettnes of steam 25.4 Wheel 1.8 -, adhesion 380.2 - and axic elevator - prigid 20.4 -, total 20.4 -, total 20.5 -, fixed 20.4 -, total 20.5 -, body 4.9 -, boss 2.4 -, brake 70.4	nave 2.4 movable set of -s 119.3 non-leading 18.2 pair of -s 17.1 pair of -s 20.2 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the -s 118.4 rigid set of -s 119.2 rim rounded off on inside 5.3 scotch 281.8 seat 188, 191. shop 491.4 single plate 54, 5.8 solid 4.2 spoke 7.3 switch 467.10 tender 17.8 to - the loco- tender 17.8	Wicking, Anker- 4413. Erreger. 4348. Fortlaufende 4489. Hilfs- 4381. Kompensations- 435.1 Laufer- 1.aufer- 4412. Scheitel- 4418. Spulen- 442. Scheitel- 4438. Spulen- 4434. Wicking ungrefit eine volle Fol- adlung die 4441. Wellen- 4437. Wendepol- 4437. -meshed netting- 1641. part of chimney 1641. - smoke stack 1641. Widening ring for piston 2142.
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabtellung . 490.5 - rahmenformige . 490.3 - rostförmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Blechbearbeitungs . 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische . Bahnen 518.5 - Für elektrische . Bahnen 518.5 - Für elektrische . 489.4 - grundriß, rechtecker . 490.4 - grundriß, rechtecker . 489.3 - Haupt . 489.4 - Haupt . 489.4	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 85.5 Wettnes of steam 25.4 Wheel 1.8 -, adhesion 380.2 - and axic elevator - prigid 20.4 -, total 20.4 -, total 20.5 -, fixed 20.4 -, total 20.5 -, body 4.9 -, boss 2.4 -, brake 70.4	nave 2.4 movable set of -s 119.3 non-leading 18.2 pair of -s 17.1 pair of -s 20.2 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the -s 118.4 rigid set of -s 119.2 rim rounded off on inside 5.3 scotch 281.8 seat 188, 191. shop 491.4 single plate 54, 5.8 solid 4.2 spoke 7.3 switch 467.10 tender 17.8 to - the loco- tender 17.8	Wicking, Anker- 4413. Erreger. 4348. Fortlaufende 4489. Hilfs- 4381. Kompensations- 435.1 Laufer- 1.aufer- 4412. Scheitel- 4418. Spulen- 442. Scheitel- 4438. Spulen- 4434. Wicking ungrefit eine volle Fol- adlung die 4441. Wellen- 4437. Wendepol- 4437. -meshed netting- 1641. part of chimney 1641. - smoke stack 1641. Widening ring for piston 2142.
ann 439.0 Werfen der Rost-	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettines of steam Wheel 1.3 -, adhesion	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and pair of -s 5032 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 - rim rounded off on inside 53 - scotch 281.8 - seat 183, 191.1 - shop 491.4 - single plate 54, 5.8 - solid 42 - spoke 7.3 - switch 467.10 - tender 17.8 - to - the loco- motive 496.5 - tooth 357.4 - trailing 17.10	Wickiung, Anker- 4413. Erreger. 4438. Fortlaufende. 4489. Hilfer. 4381. Kompensations- 436.1. Magnet. 4412. Scheitel. 4438. Spalen. 4438. Spalen. 4438. Spalen. 4438. Spalen. 4438. Wickiung ungrefit eine volle Foltelung die 4441. Wellen. 4487. Wendenol. 4587. Wendenol. 4587. - meshed netting die 1441. part of chimney - smoke stack. Widening ring för, Widening ring för piston 2142. Widerstand, Ab-
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabtellung . 490.5 - rahmenformige . 490.3 - rostförmige . 490.4 - betriebs 489.5 - Blechbearbei- tungs . 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische . Bahnen 518.5 - Für elektrische . 489.5 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht- eckiger . 490.2 - Haupt . 489.3 - Heimat . 490.1 - Heizrohr . 491.8	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Freno 78.7 per treni Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 1.3 adhesion	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and press 6932 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.10 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 191 shop 4914 single plate 54, 58 solid 45 solid 45 solid 45 solid 46710 render 17.8 to - the loco- tooth 3674 -trailing 17.10	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4418. Fortlaufende. 4489. Hilfs- 4381. Kompensations- 4413. Magnet. 4412. Scheitel. 442. Scheitel. 4438. Wicklung umgrefft. eine volle fol. 451. Wicklen. 453.
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 183.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabtellung . 490.5 - anlage, aufgelöste . 490.5 rostförmige . 490.4 - striebs . 489.5 - Blechbearbei- tungs . 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische . Bahnen . 518.5 - Eisenbahn . 489.2 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht- eckiger . 490.2 - Haupt . 489.3 - Heimat . 490.1 - Heizerbr . 491.8	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Freno 78.7 per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettinghouse, freno - para trenes rapidos Wheel 1.3 - adhesion 380.2 - and axic elevator - para - rigid 20.4 - total 20.5 - body 4.9 - boss 2.4 - boake 70.4 - Carriage 17.7 - carriage 17.7 - carriage 17.7 - carriage 17.7	nave 24 novable set of -s non-leading 182 pair of -s 1741 pair of -s 202 pressure 227 ratchet 969 rear 1740 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 1911 shop 494 single plate 54, 58 solid 42 spoke 73 switch 46740 tender 178 to - the loco- motive 4965 tooth 8574 trailing 1740 trailing 1740 trailing 1740 trailing 1841	Wickiung, Anker- 4418. Erreger. 4438. fortlaufende. 4489. Hilfer. 4381. Kompensations- 1.8ufer. 4418. Magnet. 4412. Scheitel. 4438. Sch
-zahn . 489.0 -zahn . 489.0 - werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken . 183.1 - Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 - Werkstatabtellung . 490.8 - anlage, aufgelöste . 490.5 - rostförmige . 490.8 - U-förmige . 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbeitung . 494.8 - für elektrische . 508.6 - Fillal . 489.4 - grundriß, rechter . 489.4 - Haupt . 489.4 - Haupt . 489.4 - Heizrohr . 491.6 - Lackler und	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Freno 78.7 per treniHenry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettinghouse, freno - para trenes rapidos Wheel 1.3 - adhesion 380.2 - and axic elevator - para - rigid 20.4 - total 20.5 - body 4.9 - boss 2.4 - boake 70.4 - Carriage 17.7 - carriage 17.7 - carriage 17.7 - carriage 17.7	nave 24 novable set of -s non-leading 182 pair of -s 1741 pair of -s 202 pressure 227 ratchet 969 rear 1740 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 2818 seat 188, 1911 shop 494 single plate 54, 58 solid 42 spoke 73 switch 46740 tender 178 to - the loco- motive 4965 tooth 8574 trailing 1740 trailing 1740 trailing 1740 trailing 1841	Wicklung, Anker- 4413. - Erreger. 4418 fortlaufende. 4489 Hilfs 4381 Kompensations- 4418 Magnet. 4412 Scheitel. 4488 Scheitel. 4488 Scheitel. 4488 Scheitel. 4488 Scheitel. 4488 Scheitel. 4481 Spulen. 4425 Wicklung ungreift eine volle Fol tellung, die 4441 Wendepol. 4554 Wieders- 4574 meshed netting smoke stack - widening ring for piston 2142 Widerstand, Ab Anfahr. 1158 Anfahr. 1158.
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 183.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkstattabteilung . 490.8 . 491.1 -anlage, aufgelöste . 490.5 - rostförmige . 490.8 - U-förmige . 490.8 - Biechbearbei- tungs . 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische . 490.4 - grundriß, recht . eckiger . 490.2 - Haupt . 489.3 - Heimat . 490.1 - Heimat . 490.1 - Lackier . und . 491.6 - Lackier . 491.6 - Lackier . 498.3	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni rapidi 85.5 Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1 -, adhesion 360.2 - and axle elevator - base 29.3 -, fixed 20.4 -, rigid 20.4 -, total 20.5 - body 4.9 - boss 2.4 -, brake 70.4 -, car 17.7 -, carriage 17.7 -, carriage 20.2 - centre 4.9 - balance weight	nave 24 movable set of -s 1193 non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and press 5082 pressure 22.7 ratchet 963 rear 17.10 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 281,8 seat 188, 191 shop 491,4 single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3 switch 467,10 tender 17.8 to to the loco- motive 496,5 to the lill truling lathe 507,8 -trailing 17.10 -truling lathe 507,8 -of the	Wicking, Anker- 4418. Erreger. 4438. Fortlaufende. 4439. Hilfs. 4381. Kompensations- 1.8ufer. 4418. Nagnet. 4412. Scheitel. 4439. Schei
	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel 1.3 adhesion 380.2 and axle elevator 254.1 total 20.3 fixed 20.4 total 20.3 fixed 20.4 total 20.5 body 4.9 boss 2.4 boss 2.4 brake 70.4 carriage 17.7 casing 202.5 centre 4.9 balance weight casts on to 16.7	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s and 711 pair of -s and 202 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.0 revolution of the -s ilia rigid set of -s 192 rim rounded off on inside 53 scotch 281,s seat 188, 191 shop 491, single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3 switch 457.0 tender 17.8 to - the loco- tooth 357.4 trolley 491, trolley 491, trolley 491, turning lathe 507.8 - of the 1184 uncoupled 17.5	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 443. Fortlaufende. 448. Hilfs- 438. Hilfs- 438. Magnet- 4412. Scheitel. 448. Scheitel. 448. Scheitel. 448. Scheitel. 448. Wicklung umgrefft eine volle fol- teine volle fol- teine 441. Wendepol. 453. Wicklens. 157. smoke stack Widening ring for piston 214. Widerstand, AbAnfahr. 1158. Anlaß- und Regelungs- 4692. Ballast- 4682. Band- 477.9
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken . 168.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 490.8 - anlage, aufgelöste . 490.5 - rostförmige . 490.3 - U-förmige . 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbei- tungs . 492.4 - inrichtung . 494.8 - Für elektrische . 490.1 - Für elektrische . 490.2 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht . 620.2 - Haupt . 489.3 - Heimat . 490.1 - Heizroh . 491.3 - Lackier und . 491.4 - Maler . 498.3 - Lokomotiv . 491.2 - Neben . 489.4	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam Wheel 1.3 adhesion 380.2 and axle elevator 254.1 total 20.3 fixed 20.4 total 20.3 fixed 20.4 total 20.5 body 4.9 boss 2.4 boss 2.4 brake 70.4 carriage 17.7 casing 202.5 centre 4.9 balance weight casts on to 16.7	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s and 711 pair of -s and 202 pressure 22.7 ratchet 96.9 rear 17.0 revolution of the -s ilia rigid set of -s 192 rim rounded off on inside 53 scotch 281,s seat 188, 191 shop 491, single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3 switch 457.0 tender 17.8 to - the loco- tooth 357.4 trolley 491, trolley 491, trolley 491, turning lathe 507.8 - of the 1184 uncoupled 17.5	Wicking, Anker- 4418 Erreger 4448 Fortlaufende 4489 Hilfs 4381 Kompensations 4351 Magnet 442 Scheitel 4458 Scheitel 4458
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 188.1 Werkbank . 506.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.5 - rostförmige . 490.5 - U-förmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Bleehbearbei- tungs . 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische Bahnen 518.5 - Eisenbahn . 489.2 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht- eckiger . 490.2 - Fillal . 489.4 - Haupt 489.3 - Heimat . 490.1 - Heizrohr . 491.2 - Lackier und Maler . 493.3 - Lokomotiv . 491.2 - Neben . 489.4 - Werkstatt, Prüf. 493.1	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam 35.5 Wettnes of steam 4.1 3.2 4.2 4.2 4.2 4.3 4.2 4.3 4.3 4.3 4.3 4.3 4.3 4.3 4.3 4.3 4.3	nave 24 movable set of	Wicking, Anker- 4418 Erreger 4448 Fortlaufende 4489 Hilfs 4381 Kompensations 4351 Magnet 442 Scheitel 4458 Scheitel 4458
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 168.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 490.8 - anlage, aufgelöste . 490.6 - rostförmige . 490.3 - U-förmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Blechbearbei- tungs . 492.4 - inrichtung . 494.8 - Für elektrische . 490.4 - grundriß, recht . 620.2 - Haupt 489.3 - Heimat 490.1 - Heimat 490.1 - Lackier und 490.2 - Maler 491.4 - Neben 489.4 Werkstatt, Prüf. 493.1 - Rider 491.4 - Rider	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni per treni per treni speed speed speed Westinghouse, freno 86.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam speed	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 17.11 pair of -s and press 202 pressure 202 pressure 202 pressure 503 press 5182 presvice 5184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 281,8 seat 188, 19.1 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 7.3 switch 457,10 tender 17.6 to the loco- motive 496,5 to the 1184 uncoupled 17.5 wagon 17.7 wagon 17.5 wagon 17.5 wagon 17.5	Wicklung, Anker- 4413. - Erreger. 443 fortlaufende. 448 fortlaufende. 448 Hilfs- 438 Hilfs- 438 Kompensations Läufer 4412 Scheitel. 443 Scheitel. 443 Scheitel. 443 Scheitel. 443 Scheitel. 443 Scheitel. 443 Wellen. 443 Wellen. 443 Wellen. 453 Wellen. 453 Wellen. 453 Wellen. 453 Wellen. 453 Wellen. 453 Wide frebox 153 neshed netting smoke stack Widening ring for piston 214 Widerstand, Ab Anfahr. 1158 Anlaß- und - Regelungs 469 Ballast. 469 Band. 477 Belastungs 468 Bewegungs 1448 Bewegungs 1448.
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 168.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 490.8 - anlage, aufgelöste . 490.6 - rostförmige . 490.3 - U-förmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Blechbearbei- tungs . 492.4 - inrichtung . 494.8 - Für elektrische . 490.4 - grundriß, recht . 620.2 - Haupt 489.3 - Heimat 490.1 - Heimat 490.1 - Lackier und 490.2 - Maler 491.4 - Neben 489.4 Werkstatt, Prüf. 493.1 - Rider 491.4 - Rider	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni per treni per treni speed speed speed Westinghouse, freno 86.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam speed	nave	Wicklung, Anker- 4418 Erreger 4438 Fortlanfende 4489 Hilfs 4381 Kompensations 4381 Kompensations 4381 Magnet 4442 Scheitel 4488 Spalen 4488 Spalen 4488 Spalen 4484 Wicklung umgrefft else volle folatiung die 4441 Wellen 4481 Wellen 4481 Wendepol 4584 Wendepol 4584 Widening ring for piston 2142 Widening ring for piston 2142 Widerstand, Abgleich 5154 Anfahr 1158 Anfahr 1158 Regelungs 4882 Ballast 4582 Ballast 4583 Belastungs 4583 Bewegungs 1486 Brems 5647 Spalen 5647
-zahn . 489.0 -zahn . 489.0 - werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken . 183.1 - Werkbank . 500.2 - fahrbare . 500.3 - Werkstatabteilung . 490.8 - rahmenförmige . 490.3 - vostförmige . 490.3 - U-förmige . 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbei- tung . 494.8 - für elektrische Bahnen 518.5 - Eisenbahn . 489.2 - grundriß, recht- eckiger 490.2 - Haupt . 489.4 - Heizrohr . 491.4 - Lackier und Maler . 489.3 - Liokomotiv . 491.2 - Neben . 489.4 - Rider . 491.4 - Frum . 490.7	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Freno 78.7 Henry, freno 80.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos Wettnes of steam 256.1 Wheel 1.3 - adhesion 380.2 - and axle elevator 24.4 - base 20.3 - fixed 20.4 - rigid 20.4 - rigid 20.4 - total 20.5 - body 4.9 - boss 2.4 - brake 70.4 - car 17.7 - casing 20.25 - centre 4.9 - balance weight cast onto 16.7 - cast into tyre 12.5 - cast steel 8.3 - crank welded on the 222.3	nave	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4418. Fortlaufende. 4489. Hilfs. 4381. Magnet. 4482. Scheitel. 4482. Scheitel. 4482. Scheitel. 4482. Wicklung umgrefft eine volle Folter. Littling, die 4441. Wellen. 4854. Welden 1644. Welden 1645. Welden 1644. Welden 1645. smoke stack Widening ring for piston 2142. Widerstand, Abgleich 5154. Anfahr. 1158. Anhaß- und Regelungs- 4682. Band- 4773. Belastungs- 4683. Bewegungs- 1148. Brems- 567. Bürstenüber-
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken . 183.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - rahmenförmige . 490.3 - rostförmige . 490.3 - rostförmige . 490.3 - rostförmige . 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbeitung . 494.8 - für elektrische . 489.4 - für elektrische . 490.4 - grundriß , rechtecking . 490.4 - Haupt . 490.4 - Haupt . 490.4 - Haupt . 490.4 - Lackier . und . 490.4 - Lackier . und . 490.4 - Neben . 489.4 Werkstatt, Prüf . 493.1 - Rider . 491.4 - Siederohr . 491.6	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni per treni rapidi 85.5 Henry, freno 86.1 Westinghouse, freno para trenes rapidos Wettnes of steam 254.1 and axle elevator base 20.3 fixed 20.4 rigid 20.4 rigid 20.4 total 20.5 boss 2.4 brake 70.4 car 17.7 carriage 17.7 carriage 20.2 cast steel 83 cast steel 83 crank welded on the 2223 fused to tyre 12.7	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 1741 pair of -s 202 pressure 227 ratchet 969 rear 1740 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 281,8 seat 188, 1911 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 73 switch 467,10 tender 175 to - the loco- motive 4965 tooth 287,4 trailing 1740 trolley 421,7 trulley 421,7 trulley 421,7 trulley 421,7 wedge 281,8 with double flange - paper maché	Wicking, Anker- 4418 Erreger 4418 Fortlanfende 4489 Hilfs 4381 Kompensations 4351 Kompensations 4452 Scheitel 4452 Scheite
-zahn . 439.0 Werfen der Rost- stäbe 129.8 - des Holzes . 297.6 - Funken 188.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 506.3 Werkstattabteilung . 490.5 - rahmenförmige . 490.4 - rostförmige . 490.4 - u-förmige . 490.4 - Betriebs 489.5 - Blechbearbei- tungs . 492.4 - einrichtung . 494.8 - für elektrische Bahnen 518.5 Eisenbahn . 489.4 - grundriß, recht- eckiger . 490.2 - Fillal . 489.4 - grundriß, recht- eckiger . 490.2 - Haupt . 489.3 - Heimat . 490.1 - Lackier . und . 490.7 - Slederohr . 491.8 - Rüder . 491.4 - Rüder . 491.4 - Rüder . 491.4 - Rüder . 491.4 - Für elektrische . 489.3 - Lokomotiv . 491.2 - Neben . 489.3 - Lokomotiv . 491.2 - Neben . 489.4 - Rüder . 491.4 - Für elektrische . 491.4 - Slederohr . 491.6 - L'nterhaltungs-	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Freno 78.7 per treni Resident Freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos 85.5 Wettnes of steam 256.1 Wheel 1.3 -adhesion 3602 -and axic elevator 36.2 - base 20.3 - fixed 20.4 - rigid 20.4 - rigid 20.4 - total 20.5 - body 4.9 - boss 2.4 - brake 70.4 - car 17.7 - casing 2025 - centre 4.9 - balance weight cast on to 18.7 - cast into tyre 125 - cast steel 8.3 - crank welded on the 2223 - fused to tyre 127 - pressed 6.62	nave	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4418. Fortlaufende. 4489. Hilfs- 4381. Magnet- 4412. Scheitel. 4488. Schleifen. 4418. Magnet- 4412. Scheitel. 4488. Schleifen. 4418. Spulen. 442. Wicklung umgreift eine volle Fol. Wellen- 442. Wicklung die 4441. Wellen- 485. Wicklung die 4441. Wellen- 485. Wicklung in 1817. smoke stack John 1817. smoke stack Widening ring for piston 2142. Widerstand, Ab- -Anfahr. 1158. Anlaß- und Regelungs- 4692. Ballast- 4682. Band- 4779. Belastungs- 4689. Bewegengs- 1148. Brems- 567. Bürstenüber- gangs- 46811. der Motor arbeitet
-zahn . 489.0 Werfen der Rost- stäbe 199.8 - des Holzes . 297.6 - Funken . 183.1 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - fahrbare . 508.3 Werkbank . 508.2 - rahmenförmige . 490.3 - rostförmige . 490.3 - rostförmige . 490.3 - rostförmige . 490.4 - Betriebs . 489.5 - Blechbearbeitung . 494.8 - für elektrische . 489.4 - für elektrische . 490.4 - grundriß , rechtecking . 490.4 - Haupt . 490.4 - Haupt . 490.4 - Haupt . 490.4 - Lackier . und . 490.4 - Lackier . und . 490.4 - Neben . 489.4 Werkstatt, Prüf . 493.1 - Rider . 491.4 - Siederohr . 491.6	high speed brake 85.5 Westinghouse, frein 78.7 Westinghouse, freno 78.7 per treni Freno 78.7 per treni Resident Freno 86.1 Westinghouse, freno - para trenes rapidos 85.5 Wettnes of steam 256.1 Wheel 1.3 -adhesion 3602 -and axic elevator 36.2 - base 20.3 - fixed 20.4 - rigid 20.4 - rigid 20.4 - total 20.5 - body 4.9 - boss 2.4 - brake 70.4 - car 17.7 - casing 2025 - centre 4.9 - balance weight cast on to 18.7 - cast into tyre 125 - cast steel 8.3 - crank welded on the 2223 - fused to tyre 127 - pressed 6.62	nave 24 movable set of -s non-leading 182 pair of -s 1741 pair of -s 202 pressure 227 ratchet 969 rear 1740 revolution of the -s 1184 rigid set of -s 1192 rim rounded off on inside 53 scotch 281,8 seat 188, 1911 shop 4914 single plate 54, 58 solid 42 spoke 73 switch 467,10 tender 175 to - the loco- motive 4965 tooth 287,4 trailing 1740 trolley 421,7 trulley 421,7 trulley 421,7 trulley 421,7 wedge 281,8 with double flange - paper maché	Wicklung, Anker- 4413. Erreger. 4418. Fortlaufende. 4489. Hilfs- 4381. Magnet- 4412. Scheitel. 4488. Schleifen. 4418. Magnet- 4412. Scheitel. 4488. Schleifen. 4418. Spulen. 442. Wicklung umgreift eine volle Fol. Wellen- 442. Wicklung die 4441. Wellen- 485. Wicklung die 4441. Wellen- 485. Wicklung in 1817. smoke stack John 1817. smoke stack Widening ring for piston 2142. Widerstand, Ab- -Anfahr. 1158. Anlaß- und Regelungs- 4692. Ballast- 4682. Band- 4779. Belastungs- 4689. Bewegengs- 1148. Brems- 567. Bürstenüber- gangs- 46811. der Motor arbeitet

	1	1	
Widerstand, Draht-	Winding, armature	Winkel, Stütz 1928	Wood seat 3347
477.7	441.8	- Trag 1929	- shavings, fine \$165
-draht 477.8	-, auxiliary 4361	-, Verankerungs-	- working machine
-, Eisendraht 408.5	-, coll 442.5	150.6	5104
Entmagnetisie-	-, commutating	-, Voreil 227.5	Wooden box, cell in
rungs- 472.7	pole 485.4	Wirbel, Hahn 228.3	lead-lined 4815
-, Fahr 114.6	-, compensation 435.1	-strombremse . 4722	- brake block . 603
-tormet 11020	-, concentrated 442.5	verlust 458.9	shoe 003
- für 1 t Zuggewicht	-, continuous . 448.9	-strome 458.7	- dust guard . 285 shield 285
115.4	- embraces a full pole-pitch 444.1	Wire, ampere . 4424 - break alarm . 515.5	- lathes 1781
-, Gesamt 115.3	pole-pitch 444.1	- connector 408.5	- rod 4943
-, induktionsloser 455.2	-, exciting 484.8 -, field 444.2	- core 268.2	Wool mineral 1783
-kasten 478.8	-, lap circuit 448.8	-, feed 898.3	Wool, mineral . 1733 -, reed 3166
	- lathe, field coil	- guard 475.8	-, slag 1734
mit Steckkontakt 409.5	518.6	- guard 475.8 - leading in . 898.3	Work, acceleration
Kurzschluß 468.7	- machine, coil	- netting, protect-	116.7
-, Lauf 1146	514.4	ing shield of 188.1	- bench 5062
-, Leitungs 393.4	, tape 5143 -, magnet 4442 -, number of -s 4419	reel 518.7	, transportable
-, Leerlauf 115.1	-, magnet 444.2	-, - of 518.7	5063
-, Luft 115.2	-, number of -s 441.9	- resistance 4/1./	-, branch -s 4894
-regelung 462.1	-, rotor 441.8	-, rubber-covered	- car, steam 8439
-regler 400.2	-, series 448.7	404.8	-, carriage -s . 4913
- Reibungs 114.9	-, two-circuit . 448.7	-, rubber hose pipe	-, distribution of
	-, wave 448.7 Window, balanced	wound internally with 942	246.7
-schaltung, ge- mischte 459.s	Window, Dalanced		- done by the
reine 459.7		-, spirally wound	steam 111.3 -, lokomotive -s 491.2
Schiudi 404.0	-, carriage 805.4 -, double 305.10	-, supply 893.3	shop installation
-sockel 409.6	-, drop 307.1	Wiring diagram	for electric rail-
-spirale 477.5	-, frame 306.1	1077	ways 518.5
-spule 502.5	-, fixed 306.8	-, plan of 407.7 -, scheme of 407.7 Wirkliche Füllung	- shops, service 489.5
-, Steigungs 114.8	-, frameless 306.5	-, scheme of 407.7	, railway 489.2
-stufe 461.9	- guides 309.2	Wirkliche Füllung	-, to - as a dynamo
-zahl1147	- guides 309.2 - handle 307.8	228.4	450.8
-ziffer 114.7 -, Zug 114.5	-, hinged 199.8	Wirklicher Wasser-	-, to - in parallel
	- lift 307.8	stand 184.1	461.a
Width between	- moulding 308.9	Wirksame Rost-	yard 4909
fire bars 128.1	- mullion 808.7	fläche 127.7	Works departments
- of body 287.8 cog 357.5	- opening 308.6	Wirksamer Teil des	491.1
cog 307.5 ferry 485.4	- pane 305.5	Gegengewichtes 16.3	- locomotive 278.2
grate 127.3	- pillar 308.7	Wirksames Eisen	-, principal 489.3
piston 213.2	- pocket for 309.3 - post 308.7	Wirkung, Blasrohr-	-, railway 489.2 -, section of 490.6
slot 489.2	-, recess for 309.3	156.6	Working, com-
tyre 4.8	-, revolving 199.9	-, Brems 572	pound 246.1
tooth 857.5	-, sash 807.2	-, Drillings 249.5	- current 469.9
Wiege 85.7	-, - balance 307.3	Massen 120.1	-, mixed 480.8
-, Abroll 841.6	- sili 305.6	-, Saug 157.3	- order, weight in
- Feder 196.3	-, sliding . 199.7, 307.2	Verbund 246.1	118.11
-stand 497.8	- spring 508.5	-, Zwillings 245.8	pit 495.8
Wiegengehänge 35.8	- strap 308.1	Wirkungsgrad des	- position 462.6
-kipper 841.5	- transom 308.8	Blasrohres 157.8	- platform 342.6
-pendel 85.8 Winch brake . 69.4	- wedge, elastic 808.5	Schornsteines	-, storage battery 480.7
Winddüse 188.1	- without frame	Withdraw, to - the	- the intercepting
-fang 801.8	Windungen,	bow 421.1	valve by hand 2543
-schneide, Führer-	Ampere- 4422	Wogen 119.8	-, trolley 481.5
stand mit 203.3	Windungszahl 441.9	Wohlfahrtsanlage	twin 245.8
_schneider 1625	-, Ampere 4423	516.1	Workman's benefit
-schutzkappe . 282.3	Wing of axle	Wohnung, Arbeiter-	institution 516.1
leiste 802.5	guard 25.5	516.7	- dwelling 516.7
Wind-cap 282.3	horn 25.5	Wölbung desDaches	Worm wheel fric-
- cutter, cab with	Winkel, Anlauf-	289.5	tion brake 97.3
. 203.3	118.1	Wolle, Holz 816.5	
- resistance 115.2	-, Auflage 1924	-, Schlacken 173.3 -, Schmier 29.5	Woven pad 2871
- screen, cab with	-ausschlag des	-, Schmier 29.5	Wrench 2812
208.3	Drehgestells 84.5	- Stuhlrohr 816.6 Wood block 286.8	Wrought-iron in-
- six-polar, to . 444.6	-, Brems 64.9 -, Eck 285.1	- burning 124.7	serts, cast-iron shoe with 612
-, to - a coil 514.5 Windeboble 281.7	Hanschannes 2787	- centre wheel	Wulst, Feder 196.4
	-flicken 500.1	with 6.7	-, Verschiebe 298.5
-, Docht 369.3 -, Druckluft 502.7	- Gangblech 208.2	- cushion 87	Wulstförmiges
Lokomotiv 496.6	-hehel. Ausgleich-	- firing, tender for	Federende 1964
-, Schlitten 502.4	1991	266.6	Wurfbremse 68.7
- Wagen 502.1	etonorung 989s	- grating 293.5	- und Spindel-
- Wasserdruck-	-ring 150.6	- frame	bremse, vereinigte
509 5	Dom 101.4	- packing 250.5	69.3
Zahnstangen- 5022	-, Saum 171.8	- panei 818.3	-hebelbremse . 68.7

	Y	r .	
Yard line box . 3745 valve 3746 - , wheel 4915 - work 4909	Yoke 40.3, 282.2, 440.4 -, adjustable 142.7	Yoke, carbon brush 4827 -, carrier 50.4 -, crown bar 142.6	-, journal box . 27.4 - suspension 427.5
· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Z	5.	
Zackenlasche . 150.1 Zahl, Achs 23.8 -, Amperewindungs-	Zapata de acero colado 60.4 freno 60.2	Ziehbank 5188 Ziehen, den Zug 1186 Zieher, Schrauben-	Zugkraft am Trieb- radumfange 118.1 am Zughaken
-kastensystem . 475.4 -, Kraftlinien . 445.2	cambiable 60.5 con guarni- ción interior	Zierleiste 314.7 -, gekehlte 314.8	112.6 , Anfahr- 112.10 , Brutto- 112.9
-, Pol 440.9 -schieber 475.3 -, Widerstand 114.7	estriada 61.3 lomo de acero 61.4	Ziffer, Reibungs- 56.10 -, Widerstand- 114.7	, Gesamt1129 , größte1127 , maximale1127
-, Windungs . 441.9 -, Zähne 439.9 Zähler, Gas 878.1	salida . 61.8 de madera 60.3 regulable 62.3	Zig-zag, avvolgi- mento a 448.7 Zinc trough . 809.4	Nutz 112.8 -leine 99.3 -leinenhalter . 99.4
Zahn	sin salida 61.7 fundición con piezas interpues-	Zinc troughing 809.4 Zinco, scatola di lamiera di 809.4	öse 99.4 -, Luft 156.7 -magnet, Einphasen-
-flanke	tas de hierro dulce 61.2 - para cables . 406.1	Zinkblecheinsatz 809.4 Zinke, einfache -n	strom- 470.4 -messer 188.4 -, Pfeifen 185.8
, Achs 427.10 achse 856.3 , Anker 428.1	Zapřen 297.4 -, Achs 18.7 -, Aufhänge 92.2	-, gedeckte -n . 297.2 Zocalo de ebonita	-, Sandkasten 204.5 -schlußscheibe 101.1 -seil 424.4
antrieb der Licht- maschine 401.6 , Lokomotive	-band 383.8 gabel 884.1 -, Bügel 47.5	interruptor 408.6 resistencia 409.6	-signal,durchlaufen- des 992 , elektrisches 996
mit reinem -e 356.2 , Brems 357.1 bremse 70.7 getriebe 427.9	-, Dreh 88.1 -, Federbund 195.7 -, Führungs 88.1 -, Kipp 841.4	Zoccolo 602 - di ebonite 476.9 Zollsicherer Türver- schluß 308.7	, Bremszug 65.2
, in der Mitte angeordnetes 857.2 kranz	-kipper 841.3 -, Kugel 88.5 -, Kuppel	Zostère 316.8 Zucken 119.6 Zufuhr, Öl 225.1	, durchgehende 40.5 , Haupt- 58.5, 65.3 , Not 58.6
, federnde La- gerung des -es 858.1	-, Kurbel 220.7 -lager, Kugel 38.4 -schlüssel 281.3	Zuführen,Strom449.4 Zuführung, Speise- wasser- 267.8	, Regier 174.4 -stangenfeder . 89.5
lokomotive . 856.1 , elektrische	-, Spundung mit 296.2 -, Trieb 220.8 -verbindung	von Oberluft 180.1 Zuganker 144.2 - Aschkasten 146.7	führungsmuffe 88.1 nmittelstück 40.7
maschine	Zappa pel carbone 280.11 Zavorra d'acqua	-band 171.4 -beleuchtung, durchgehende	muffe 40.6 -steuerungsystem 465.7
, seitlich ange- ordnetes 857.3 , Trieb 856.4	-, resistenza 458.2 Zeichengebung 474.8	898.2 , elektrische 898.1 -, Bläser 158.7 -eisen 58.3	-trennung 55.9 - und Stoßvorrich- tung 87.1
triebwagen . 861.2 , Übersetzungs- 858.4 - übersetzung 858.3	Zeiger, Luftdruck- 79.5 Wasserstand- 267.4 Zeitschmierung 80.3	-eisen 58.3 -feder 39.5 platte 39.6 vorlage 39.6	-, Vierwagen 4122 -, Vorrichtung . 87.2
wagen 361.4 -segment 424.9 -stangenwinde 502.2	Zelle, Akkumula- tor- 4812 -, Aluminium 894.2	-, Fenster 808.1 -gewicht 118.10 -, gebremstes 58.4	, elastische . 89.4 , federnde . 89.4 , feste 39.3
-triebrad 856.4 wagen 861.2 - und Reibungs-	Zellenschalter 396.5, 484.7 Zerkleinerung der	-haken 87.5 bolzen 87.7 schild 88.2	, nicht durch- gehende -en 40.4 , Notbrems 85.1
antrieb, Loko- motive mit 360.1 -, Wende 439.10	Funken 168.7 Zero, mettere a 463.11 - position 460.4	, seitwärts beweg- licher 88.3 , Zugkraft am	, Keibungs 40.8 , starre 39.3 , zweifederige 40.2
Zähnezahl	-, posizione di . 460.4 Zerstäuben, das Ol 184.1 - des Oles 183.10	-, Hand 254.4 -kasten, hinterer 191.7	-widerstand 1145 -wirkung, Aufreißen des Feuers durch die 1802
-, Brems	Zerstäuber, Dampf- strahl- 184.3	leitschiene . 40.1 , Notbrems 85.3 -kette, gekreuzte	-, Zylinderhahn-228.4 Zugänglich, das Gehäuse ist 480.10
Zangenbremse 363.2	Zettel, Beklebe- 819.3 Ziegel, Kohlen- 124.4	-n 54.4	Zugetunrte

Zukeilen, die Rohre
Zulässige Achs
belastung 114.4
Zuleitung, Dampf-
177.2 -, Strom 449.3
- Strom 449.3 - Wasser 177.1
Zuleitungsdüse 892.1
Zunahme, Druck-
Zündbrenner . 892.4
a
-namme 392.5 -leitung 892.7
Zunderfall 165.3
Zunehmende
Füllung 228.6
Zunge, Sand 204.1
Zurücklegen, die Steuerung 244.7
Zusammenbau der
Lokomotive 494.9
-bauen, die Loko-
motive 495.1
-drückung der Feder 45.1
-gebogene Rad-
speiche 7.9
-gehörige Fül-
lungen 247.4
-gesetzte Muffe 405.7
-gesetztes Feld 445.6
-legbare Abteilung
-legbarer Tisch
827.3
-pressung der Feder
45.1
Zusatzbeleuchtung, elektrische 398.s
-bremse 85.6
-feuerung mittels
Öl 184.9
-gewicht, Wasser-
301.8

stellbare Lenk- achse 31.5 Zwanglänfige Lenk- achsen 81.4 Zweiachsiger -achsiges Drehge- stell 31.5 -batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen Parallelschal- tung 3964 -brennerknie . 384.5 -federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- tichtung 402 -flügelige Feuer- tichtung 402 -kammerbremse 903 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner . 384.5 -motoriger Wagen yhasenmotor . 434.2 -pufferanordnung schienige Gerad- führung 216.8 seitige Auf- Schwinge 242.5 Lüftungklappe Seitiger Schnee-	1	
stellbare Lenk- achse 31.5 Zwanglänfige Lenk- achsen 31.4 Zweiachsiger -achseiges Drehge- stell 31.5 -batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen Parallelschal- tung 3964 -brennerknie . 384.5 -fache Dampf- dehnung 246.5 -federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- tür 145.8 -kammerbremse 36.5 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 363.5 -lochbrenner . 384.5 -motoriger Wagen -phasenmotor . 434.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.5 - tellige Kernachse	Zwangiaufig ein.	2
achse 31s. Zwanglätige Lenk- achsen 31A Zweiachsiger Wagen 319.0 -achsiges Drehge- batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen 386.7 - Parallelschal- tung 3964 -brennerknie - 384s -fache Dampf- dehnung 2465 -federige Zugvor- richtung 402 -fügelige Feuer- richtung 402 -fügelige Feuer- kammerbremse 86.3 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner . 384.3 -motoriger Wagen -phasenmotor . 484.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Schwinge 242.5 - seitiger Schnee- pfüg 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 76.9 - Luftpumpe 76.9 - teilige Kernachse	stellbare Lenk-	•
achsen 81.4 Zweiachsiger Wagen 819.0 -achsiges Drehge- batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen \$896.7 Parallelschal- tung 3964 -brennerknie - 384.8 -fache Dampf- dehnung 246.5 -federige Zugvor- richtung 40.2 -fügelige Feuer- richtung 40.2 -fügelige Feuer- kammerbremse 86.3 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner - 384.3 -motoriger Wagen - phasenmotor - 484.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Seitiger Schnee- pfüg 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 76.9 - Luftpumpe 76.9 - teilige Kernachse	achse 31.6	
Zweiachsiger Wagen 319.10 -achsiges Drehge- stell 31.5 -batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen 3963 Parallelschal- tung 3964brennerknie . 394.5 -fache Dampf- federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- tür 1458 -kammerbremse 365klotzige Bremse 64kolbenbremsven- til 863lochbrenner . 384.3 -motoriger Wagen -phasenmotor . 434.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 759 teilige Kernachse		-
Wagen 819.0 -achsiges Drehge- sell 81.5 -batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen Parallelschal- tung 3964 -brennerknie - 3848 -fache Dampf- dehnung 246.5 -federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- richtung 402 -flügelige Feuer- schlenge Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner - 384.5 -motoriger Wagen- phasenmotor - 484.5 -pufferanordnung 45.6 -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Schwinge 242.5 - seitiger Schnee- pflug 376.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - teilige Kernachse	achsen 81.4	1
-achsiges Drehge- stell 81.5 -batterlenanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen 3967 Parallelschal- tung 3964brennerknie - 384.8 -fache Dampf- dehnung 246.5 -federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- tür 145.8 -kammerbremse 86.5 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 86.5 -lochbrenner - 384.5 -motoriger Wagen -phasenmotor - 434.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Schwinge 242.5 - seitiger Schwe- pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - teilige Kernachse	Zweiachsiger	! -
- stell 81.5 -batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen 3963 Parallelschal- tung 3964brennerknie - 384.5 -fache Dampf- dehnung 246.5 -federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- tür 1458kammerbremse 86.3 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 863lochbrenner - 384.5 -motoriger Wagen- motoriger Wagen- phasenmotor - 484.2 -pufferanordnung 45.6 -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Stuffe Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 76.5 - Luftpumpe 76.5 - Luftpumpe 76.5 - Luftpumpe 76.5 - Luftgernnee	wagen 819.10	١-
-batterienanord- nung mit getrenn- ten Stromkreisen 3967 Parallelschal- tung 3964brennerknie . 3848fache Dampf. dehnung 2463federige Zugvor- richtung 402flügelige Feuer- tür 1458kammerbremse 863klotzige Bremse 644kolbenbremsven- til 863lochbrenner . 3843motoriger Wagen -phasenmotor . 4342pufferanordnung -schienige Gerad- führung 2163seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schnee- pflug 2763stufige Dampf. dehnung 2465 Luftpumpe 769 Luftpumpe 769 teilige Kernachse	-achinges Dreige-	1
nung mit getrenn- ten Stromkreisen 3961 Parallelschal- tung 3964 -brennerknie . 3848 -fache Dampf- dehnung 2465 -federige Zugvor- richtung 402 -fügelige Feuer- kammerbremse 685 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner . 3845 -motoriger Wagen 4746 -phasenmotor . 4842 -pufferanordnung 456 -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Seitiger Schnee- pfüg 2763 -stiffge Dampf- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 - Luftpumpe 759 - teilige Kernachse		١.
ten Stromkreisen Parallelschaltung 3964 -brennerknie - 3848 -fache Dampfdehnung 2463 -federige Zugvor- fügelige Feuer- tür 1458 -kammerbremse 963 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsven- til 1683 -lochbrenner - 3843 -motoriger Wagen -phasenmotor - 4842 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 2163 -seitige Aufhäugung 645 - Lüftungsklappe - Schwinge 2425 - Lüftungsklappe - Stufige Dampfde - Stufige Dampfde - Luftpumpe 763 - Luftpumpe 763 - Luftpumpe 765 - Luftgumpe 765 - Luftgumpe 765 - Luftgumpe 765	nung mit getrenn-	1
Parallelschaltung 3964 -brennerknie - 3848 -fache Dampfdehung 2463 -federige Zugvor- richtung 402 -flügelige Feuer- tür 1458 -kammerbremse 363 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsven- til 363 -lochbrenner - 3845 -motoriger Wagen -motoriger Wagen -schienige Gerad- führung 2163 -schienige Gerad- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe - Schwinge 2425 - Lüftungsklappe - Schwinge 2425 - Stufige Schnee- pflug 2763 -stufige Dampf- dehung 2465 - Luftpumpe 759 - Luftpumpe 759 - teilige Kernachse	ten Stromkreisen	2
tung 3964brennerknie - 884.8 -fache Dampfdehnung 246.5 -federige Zugvorrichtung 402 -flügelige Feuer- tür 145.8 -kammerbremse 68.5 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsvenlochbrenner : 384.5 -motoriger Wagen 474.6 -phasenmotor : 484.2 -pufferanordnung -schienige Geradfihrung 216.8 -seitige Aufhängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schneepfüg 276.3 -stufige Dampfdehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - Luftpumpe 75.9 - teilige Kernachse	896.7	١-
-brennerknie - 884s -fache Dampf- dehnung 244s -federige Zugvor- flügelige Feuer- tür 145s -kammerbremse 905 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsven- til 963s -lochbrenner - 884s -motoriger Wagen -phasenmotor - 4842 -pufferanordnung -schienige Geraf - 854s -seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Schwinge 2425 - seitiger Schnee- pflug 2763 -stufige Dampf- dehnung 2445 - Luftpumpe 759 - teilige Kernachse	Parallelschal-	12
-fache Dampf- dehnung 246.5 -federige Zugvor- richtung 40.2 -flügelige Feuer- tür 145.8 -kammerbremse 68.5 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 86.3 -lochbrenner . 384.3 -motoriger Wagen 474.6 -phasenmotor . 434.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 342.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - Luftpumpe 75.9 - teilige Kernachse	-brennerknie 0040	
dehnung 2465- federige Zugvor- federige Zugvor- federige Zugvor- federige Zugvor- federige Zugvor- federige Feuer- kammerbremse 86.3 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner . 384.5 -motoriger Wagen -phasenmotor . 484.2 -pufferanordnung -schienige Gerad -schienige Gerad -thingung 216.8 -seitige Auf hängung 42.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Schwinge 242.5 -seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampf - dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - tellige Kernachse		٦
-federige Zugvorfichtung 402 -flügelige Feuerkammerbremse 843 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsventil 863 -lochbrenser . 8843 -motoriger Wagen -phasenmotor . 4842 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 2168 -seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe -seitiger Schnee- pflug 2763 -stufige Dampf- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 - Luftpumpe 759 - teilige Kernachse	dehning 948 k	1
richtung 402 -fügelige Feuerfügelige Feuer kammerbremse 86.3 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven til 863 -lochbrenner . 384.5 -motoriger Wagen - phasenmotor . 484.2 -pufferanordnung - 45.6 -schienige Gerad führung 216.8 -seitige Auf- hängung der - Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schnee pfüg 276.3 -stufige Dampf dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - tellige Kernachse		1
-flügelige Feuer- tür 1458 -kammerbremse 865 -klotzige Bremse 644 -kolbenbremsven- til 863 -lochbrenner . 8843 -motoriger Wagen -phasenmotor . 4342 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 2168 -seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schwepflug 2763 -stufige Dampf- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 - teilige Kernachse	richtung 40.2	1
-kammerbremse 86.5 -klotzige Bremse 64.4 -kolbenbremsven- til 86.3 -lochbrenner . 884.3 -motoriger Wagen -phasenmotor . 434.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Schwige 25.5 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 76.5 - Luftpumpe 76.5 - Luftpumpe 76.5 - kleilige Kernachse	-flügelige Feuer-	۱-
-klotzige Bremse 64kolbenbremseenlochbrenner : 184.5 -motoriger Wagen -phasenmotor : 484.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufge Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - Luftpumpe 75.9		-
-kolbenbremsven- til 86.3 -lochbrenner . 884.3 -motoriger Wagen -phasenmotor . 434.2 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schwenge 242.5 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 76.9 - Luftpumpe 76.9	-kammerbremse 86.5	-
-lochbrenner . 884.5 -motoriger Wagen . 474.6 -phasenmotor . 484.2 -pufferanordnung . 45.8 -schienige Geradfihrung 216.8 -schiege Aufhäng der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe . seitiger Schneepfüg 276.3 -stufige Dampf 46.8 - Luftpumpe 75.9 -	-Klotzige Bremse 04.4	-
-lochbrenner 384.smotoriger Wagen -phasenmotor 434.2pufferanordnung -schienige Gerad -führung 216.sseitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - Schwinge 242.5seitiger Schnee- pflug 276.3stufige Dampf Luftpumpe 75.9 Luftpumpe 75.9 teilige Kernachse	-Kolbenbremsven-	-
-motoriger Wagen -phasenmotor , 4342 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 2168 -seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe -seitiger Schnee- pflug 2763 -stufige Dampf- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 - tellige Kernachse		١_
-phasenmotor . 4842 -pufferanordnung 45.6 -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe - seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - Luftpumpe 75.9		1.
-phasenmotor . 4842 -pufferanordnung -schienige Gerad- führung 2168 -seitige Auf- hängung der Schwinge 2425 - Lüftungsklappe -seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampi- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 - teilige Kernachse	474 g	١.
-pufferanordnung -schienige Gerad- führung 216.8 -seitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - seitiger Schnee- pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 - teilige Kernachse		۱-
-schienige Gerad -scitige Auf- hängung der Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe - Lüftungsklappe -scitiger Schnee- pflug 376.3 -stufige Dampi- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 -teilige Kernachse	-pufferanordnung	-
führung 216.8 seitige Auf- hängung der Schwing 242.5 Lüftungsklappe 201.5 seitiger Schnee- pflug 276.3 stufige Dampf- dehnung 246.5 Luftpumpe 75.9 teilige Kernachse		-
-settige Auf- hängung der Schwinge 2425 – Lüftungsklappe 2012 – -seitiger Schnee- pflug 2763 – -stufige Dampf 465 – Luftpumpe 759 – tellige Kernachse		-
hängung der Schwinge 242.5 – Lüftungsklappe 201.5 – Seitiger Schnee- pflug 276.3 – stufige Dampf- dehnung 246.5 – Luftpumpe 75.9 – tellige Kernachse	runrung 216.8	١-
Schwinge 242.5 - Lüftungsklappe 201.5 -seitiger Schnee- pflug 276.5 -stufige Dampf dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 -teilige Kernachse	hängung der	2
- Lüftungsklappe -seitiger Schnee- pflug 2763 -stufige Dampf- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 -teilige Kernachse	Schwinge 2425	1
-seitiger Schnee- pflug 2763 -stufige Dampf- dehnung 2465 - Luftpumpe 759 -teilige Kernachse	Lüftungsklappe	۱-
pflug 276.3 -stufige Dampf- dehnung 246.5 - Luftpumpe 75.9 -teilige Kernachse	201.5	-
dehnung 246.5 - - Luftpumpe 75.9 - -teilige Kernachse	-seitiger Schnee-	-
dehnung 2465 - Luftpumpe 759 - -teilige Kernachse	phug 276.3	-
Luftpumpe 75.9 - -teilige Kernachse		-
-teilige Kernachse -	Luftpumpe 750	Ī
	-teilige Kernachse	-
		-

- 1	Zweiteilige Kupp-	Zylinderdurch-
	lung mit Aus-	messer 2111
.6	lung mit Aus- gleichhebel 52.7	-, Einschalt- · . 467.3
K-	-teiliges Gehäuse	-entwisserung 2217
.4	480.2	-, Gassammei- , 5/24
. !	-wagenbremse . 72.6	-, Glas 3002
10		-, Glas 3002 -, Glyzerin 2455
	lokomotive	-gußstück mit
.5	249.3	-gußstück mit halbem Quer-
	-zylindrige Loko-	
n-	motive 207.2	-hahn
1	Zweigieitung . 381.3	zug 9984
1.7	Zweigleitung . 381.3 -rohr 881.3 Zwillingsloko-	- Heibdampi 2632
14	ZWIIIIngsloko-	-, Heiz 3484 - Hochdruck 2485
	motive 108.8	- Hochdruck 2485
L8	-roststab 128.6 -wirkung 245.8	-inhalt
		-inhalt
L5	Zwischenboden 26.7	- Kühl- 3731
	-düse, Blasrohr mit	
2	159.6	- Luft-
	-lage, Asbest 458.2	-metall 9191
8.	, Elsen 478.7	-, Luft
1.5 1.4	, Eisen 478.7 , elastische . 296.7 , Holz 286.8	- Preßinft- 273
.4	, Hotz 280.8	-, Preßluft 273 -querschnitt 211
	von Mennigkitt	-raumverhältnis
LS	168.8 -pol	947
L8	-poi	-sattel 190.
	-saule 291.6	-sicherheitsventil
.6	-stenboizen 141.4	-sicher Herts ventin
.2	-tür	
	-upernitzung . 202.5	-verhältnis 247. -verschalung . 212.
₩6	-Wand 200.6	-verschalung . 212
	iampe 500.8	-verschalung . 312 -, Verzögerungs- 4673
8.8	-welle, Steuerung	
	mit 240.7	Zylindrisch abge- setzter Bolzen %
	Zylinder 210.8	
.5	-abmessungen . 211.4	Zylindrische
e.	-ausrüstung 222.6 -, Ausschalt 467.4	Feuerbüchse 157.7
۵	-, Ausschalt 45/.4	
	-, Außen 207.1 -bekleidung 212.8	- Glocke 1843 - Lauffläche 21
	bodon 9110	Zylindrischer
	-boden 211.9 -bohrung 211.1	" Oahaumatain 1819
	- Reome 000	- Wasserbehälter,
	-, Brems 82.3 -, Dampf- 74.4, 210.8 -deckel 211.5	Tender mit -m
10	dookal 911 s	1 ender min -m 2651
.0	-ucchel SILD	1007

Абажуродер-Автоматическій Аккумуляторное Анкеръ поперечжатель 387.4 конценсаціоносвъщение ный 142.8 **Абажуръ** . . 886.1 898.7 - продольный ный горшокъ 850.8 горълки . . 887.3 Аккумуляторный Абсолютное дав-- кондукторскій вагонъ 2725, 4805 Анкеры продольленіе пара клапанъ 926 - сосудъ подвагонные наклонные ный 895.6 121.3 - - кранъ . . 92.6 - падающій тор-- ящикъ вдвижной - содержаніе волы Антрацитъ . 124.1 125.5 мавъ 7010 895.7 Аншпугъ для Абта вубчатое - перемънный - - подвагонный тормаженія колесо 857.7 клапанъ 258.5 895.6 - приборъ отправ-Аккумуляторъ Аппаратный по-**Автоматическая** алюминіевый масленка для ленія 2514 перечный брусъ 894.2 воздушнаго ци-- регуляторъ тока 284.5 -, быстро заряжа-400.4 - продольный линдра насоса ющійся 897.4 76.8 - тормавъ . . 724 брусъ 284.3 - -, дъйствующій - смазка . . . 419.7 - воздуха . . 87.7 Аппарать смёши-. . 49.1 - свинцовый . 894.1 вающій 849.8 - спъпка разръженнымъ воздухомъ 91.9 - съ большой по-- тяговой . . 87.2 Автоматически верхностью 896.8 Аптечка.. всасывающій - -, - сжатымъ воз-. 516.4 духомъ 78.6 - тепловой . . 349.4 Арганда горълка инжекторъ 180.2 - - трамвайный Активное желфзо 868.10 - захватывающій 488.5 Аргентановая крюкъ 101.7 - шаровой кла-Аллана распредъпанъ 92.4 - переставляемая леніе 289.2 Арестантскій -ское устройство Алюминіевый аквагонъ 828.1 тормазная тяга 86.6 топки 180.10 кумуляторъ Арматура котловъ 394.2 - разгружающая-Автоматъ, отпус-169.3 кающій мыло Ампервитки . 442.2 Арретировочный ся вагонетка -обороты . . . 4422 338.1 329.2 рычагь 457.4 Азбестовая полоса - проволока 442.4 - равъединяющее-Арретиръ . . 458.4 ся соединеніе 478.5 Анкерная подвиж-Асинхронный трубопровода прокладка . 457.2 ная связь потолдвигатель 486.7 Авбестонитовая ка 1425 Аспираторъ венотопленія гильва 4784 йинноірякит 851.7 - поперечная бал-Авбесть былый ка 148.4 858.8 Автоматическій - съ поворотной вакуумъ-тор-172.10 - продольная бал-Аккумулированія ка 148.8 заслонкой 854.5 мазъ Клейтона система 849.3 - связь для скръ-- - подвижной го-91.9 ловкой 8542 - выключатель Аккумуляторная пленія неба 1423 - "торпедо" . 854.8 батарея 898.8 - трубка . . . 1554 897.8 - клапанъ для по-- - неподвижная - тяга 1422 Анкерный болть . 1422 Асфальтовый 895.2 лакъ 512.11 ниженія давлепля скръпленія нія 80.2 - переносная Ацетиленовая горълка 890.1 481.1 неба 1423 - компенсаторъ -- смънная . 895.4 - подвижной -вый газъ . . 889.8 износа колодокъ 68.1 - тяга чистая 480.7 болть неба 1423 - заводъ . . 889.5

Б.

	Балка 295.3		Бекера двухка-
ная 285.6	- желъзная съ де-	ческій 148.7	мерный тор-
Багажная полка	ревянной про-	- контроллера 467.9	мазъ 86л
827.4, 827.5	кладкой внутри	главный 467 10	Бельпера пото-
- сѣтка. 827 <i>4</i> , 827 <i>6</i>	288.5	- котла 148.5	локъ 136.3
ное отдъленіе	- клепанная . 284.1	- разобщающій	Бепанновый
329.7	- колосниковая	1681	локомотивъ
-ный вагонъ . 829.5	128.7	- съ проволокой	274.7
Багетная рейка	-, поддерживаю-	518.7	Бензинъ 388.8
814.8	щая колоснико-	- тормавной . 91.5	Бисселя одноос-
Багетъ 314.3	вую рѣшетку	цъпи 69.8	ная телфжка 33. 8
- декоративный	128.7	- трубоочисти-	
814.7	- поперечная 364.2	тельный 500.3	- ось 83.8 - телъжка 83.7
калеванный	анкерная . 148.4	Барабаны въ при	- телъжка экт Бить, токопріем-
814.8	- продольная ан-	тыкъ 1493	
- угловой 814.4	керная 1483	Барьеръ площал-	никъ бьетъ 4203 Битьоя пура
База 20.3	трубчатая 285.3	Барьеръ площад- ки 304.11	Биться, дуга
- жесткая 20.4	-, склепанная изъ	Батарейный вы-	бьется о про-
- между несвобод-	листового же-	ключатель 484.8	Водъ 420
- между несвоод-	листового же-		
ными осими	- шкворня 88.3	Батарея аккуму-	424.4
- полная 20.5	- шкворня 58.3 - штампованная	ляторная 8988	Блокировочный
- полная 203 Байпассъ 263.6	- штампованная 288.s	неподвижная	рычагъ 458.6
Банцассъ 2038		895.2	-ующій рычагъ
токов имнтенова	Балконъ 288.2	переносная 481.1	458.6
	Балластная плат-	- вагонная . 480.10	Боковая дверца
236.6 Eart Pougue # 964.7	форма 842.7	- нагрѣвательная	200.5
Бакъ водяной 264.7	-ный вагонъ . 886.1	847.8	- дверь 299.5
подковообраз-	Балластъ водяной	- смънная аккуму-	- качка 119.9
ный 264.10	487.2	ляторная 895.4	- опорная по-
, расположен-	Бандажи насажи-	- трубъ 271.6	душка 36.1
ной на рамъ подъ	вать 12.8	Башмакъ 862, 217.4	- повержность
котломъ парово-	- прокатывать 14.2	- для колесъ 281.6	зубца, 85 7.6
за 269.8	- снимать 183	- захватывающій	- связь 189.8
съ плоской	Бандажъ безъ	862.8	- стойка 3323
крышкой 264.9	гребия 14.1	- кабельный . 406.1	- ствика будки
- въвидъбуквы П	 - реборды . 14.1 	- подкосный чу-	199.5
264.10	шва 14.5	гунный 298.1	Боковое сцѣпле-
- для воды . 264.7	-, изогнутый отъ	- скользящій . 712,	nie 58.6
подковообраз-	ивноса 18.8	424.6	- треніе колесъ
ной формы	- колеса 4.7	- скользящей ча-	859.8
264.10	вубчатый 857.9	сти 418.11	Боковой буферъ
съ плоской	- наварной . 12.6	- тормавной . 60.6	46.7
крышкой 264.9	- надъть въ горя-	съ автомати-	- контактъ . 435.5
- нефтяной . 266. 8	чемъ состояніи	ческой останов-	
- нижній водяной	18.1	кой 60.8	
266.1	- обточить 13.6	- уширенный 214.2	
-, по мѣщаемый на	-, плотно приле-	Башня подъемная	- проходъ 290.6
вемлѣ 874.5	гающій 18.7	487.8	- распорный
- съ горячей во-	- смънить 18.4	Безваттный токъ	болть 1393
дой 847.2	Банникъ 280.1	446.5	- роликъ 426.6
Балансирная пе-	- для прочистки	Бездымное горъ-	- скользунъ . 36.1
редача 858.7	трубъ 280.4	ніе 182.5	- скользунъ . зел - троллей 426.s
Балансиръ . 198.6	Барабанный	- сжигажіе 1825	- фонарь въ
 двуплечій . 358.8 	листъ 147.8	Бездымность 1824	крыш 4 2903
- колънчатый	Барабанъ въ на	Безконечный	- ящикъ для на-
199.1	хлестку 148.8	ремень 419.11	- ищикъ для на- полненія 2672
- неравноплечій	- главный 467.8	Бозполезная пло-	
198.10	- для очистки пы-	щадь колосиико-	Боковушка . 336.7 Болторъзный
 одноплечій 859.1 	могарныхъ	вой ръщетки 127.6	
- поперечный 198.8	трубъ 500.8	Безъиндукціон-	Станокъ 5084 Болтъ виропили
- продольный 198.7		ное сопроти-	Болтъ анкерный
равноплечій 198.9		вленіе 455.2	для скрыпленія
	. 900.2		неба 1423

Болть боковой Борриса система Брусъ прододь-HILT 284.2 распорный 1893 компачиль съ вставленный внутренними - аппаратный извичтри 217.8 пилинпрами вы--- кувова . . 284.8 -, - снаружи . 217.7 сокаго давле-- для соединенія пія 251.1 - промежуточ-. . 888.2 кабалей 4062 Бортъ . . ный попполь- - стыковъ 818.7 . 838.4 - откидной HEI# 2989 - попъемный 888.7 .- - шетколержа - pasrpysnož теля 432.8 - ролика . . . 421.8 поворотный 886.6 - закрѣпляющій Бракетъ на шар-- швеллерный пля откипныхъ нирахъ 887.2 KVBOBB 284.8 стоекъ 332.6 - неподвижный Бугель спѣпки - крейпкопфный поддерживаю - подвижный 887.2 mi# 50.4 - осевой . . . 416.8 - свъчной . . 387.7 Будка для тормазильшика 722 - полый распор-Брать, инжекторъ ный 1829 не беретъ 177.8 - - TODMASHORO пустотѣлый - съ мъста при кондуктора 722 распорный 1829 сильной на-- машиниста . 199.2 распорный . 188.8 грузкѣ 452.5 - привратника 494.6 - жел**ъ**зный 189*л* Брезентъ . . 834.6 - сторожевая 4946 Брикетъ . . . 124.4 - изъ марганцо-- съ вътроръвой м'вии 189.6 Бросаніе воды вомъ 208.8 - мъдный . 189.5 изъ дымовой - у пилиндои--- податливый 189.**7** трубы 160.5 ческой части котла 2084 - промежуточ Бротана котелъ REST 1414 съ водотрубной Букса 24.2 топкой 1883 - ведущей оси - - съ продольнымъ расшире-Бруски спепные съ установочніемъ 189.7 скрешенные 54.5 нымъ клиномъ - - unontaoma Брусковая мазь80.1 25.1 - рама . . . 189.10 26.9 140.1 - закрытая - рессорный пол-Брусокъ . . . 295.2 - и смазка . . 24.1 въсный 197.2 - подоконный 808.8 - неразъемная 26.9 сквозной. . 9.4 - сцъпной . . 58.8 - попшинника - - скожинтель--- главный . 58*5* радіальной оси ный 8123 -- вапасной . 58.6 855 Болтъ соедини-Брусчатая стяжка - разъемная . 26.1 -, состоящая изъ тельный 8123 58.2 . . 50.2 - спъпки - спъпка 53.2 трехъ частей 24.8 . 284.8 - сцъпной . . 50.1 Брусъ . . - съ радіальнымъ . 191.6 - съ конической - буферный перемъщеніемъ головкой 9.5 984 85.4 - уплиненный - - комутомъ . 26.3 - піагональный распорный 189.8 - цъльная . . 26.9 - оъ пилиидриче- коньковый, 294.6 - штампованная ской головкой 9.6 - крыши про-СР КОЖАХОМР - упряжного польный 298.10 изъ листового крюка 87.7 направляющій желъва 27.5 Буксирный паро-- шарнирный рас-216.3 порный 140.2 - обвявочный 291.2 ходъ 488.2 . . 488.2 Большая ручка - обхватываемый Буксиръ контроллера направляющій Буксованіе дви-455.5 216.6 жущихъ колесъ Большое колфио - -вающій напра 1189 пля обратнаго вляющій 216.7 Буксовая лапа 25.4 отвода 848.6 - подпольный 292.6 - масленка . . 29.8 - отдъленіе . 820.4 продольный 297.7 - рама 190.7 Вольшой волот-- подъ домкратъ - струнка . . 190.8 никъ 174.5 - челюсть . . 25.4 . . 292.6 - пилиндръ , 248.6 - половой Буксовый выразъ Бомба карбидная - - промежуточ-190.6 890.3 ный 292.9 - клинъ Бороздка для ниниводении -Буксовыя глухія смазки 419.8 аппаратный 284.5 челюсти . 190.7

Буксовыя ваитэмкэр вытысти открытыя челюсти 191. Бумага пля пекалькоманія 8153 Буферъ

- перевопная 815.3 - стеклянная 512.4 Бумажное дисковое колесо 6.8 Бумажные концы Буртикъ . . . 20.7 -, выкованный заодно 20.8 - пымогарной трубки 155.1 Бурый уголь 184.2 Буферная гильза запняя шайба 48.3 - ража. . . . 46.1 - peccopa - скоба . . . 45.3 . 425 - тапелка Буферный брусъ 191.6, 284.4 - глукой стаканъ - закрытый стаканъ 427 - лапчатый ста-- открытый стаканъ 48.1 - поршень . . 42.8 - приборъ . . 41.6 - раскосъ . . 284.7 - стаканъ стержень 484, 428 - - въ випъ стакана 42.8 . . 98.5 - тормазъ - треугольникъ . . 101.8 - фонарь Буферныхъ пружинъ система съ колвичатыми рычагами и соединительной тяro# 44.8 . . . 41.7 - боковой - компенсирующій 44.2 - лапчатый . . 429 - листовой дугообразный 44.7 - пластинчатый - плоскій . . 41.10 . . . 25.2 - полупилиндрическій ударный 58.9 Буферъ признатическій ударный 58.7 ревиновый 48.7. 802.6 - съ выпуклой тарелкой 41.9 - двойной рес-- открытымъ - поперечной рессорой 44.2 Быстро заряжа-- ревиновой проклацкой 48.7

Буферъ тарельчатый 41.8 - уравнительный 44.2 - пентральный 455 Буфетное отдъленіе 322.6 -ный вагонъ . 322.7 сорой 44.1 Буфетъ вагонъ 322.7 стакановъ 429 Быстрая варядка

ющійся аккуму-

щій тормавъ 78.8 - тройной клапанъ 81.8 Быстроходный Быстрое заряжаніе 488.4 Бѣговое колесо 17.5 Бъгунковая ось 19.7 Бъгунокъ, вольно сидящій на оси Бэкера системы 859.2 ляторъ 897.4

Бъгунокъ, имъю-Быстропфиствующій движеніе въ сторону Бъгунъ . 197 двигатель 486.8 Бъгущее колесо.

свободно насаженное на ось **R50+** Бълила свинповыя 5182 Бълый авбестъ

17210 печь 847.6

В.

Вага для тормаженія 71.5 Вагонетка . . 839.7 - для перевовки котловъ 498.9 - опрокидывающаяся съ ку вовомъ, вращающимся на цап-**Фахъ** 841.8 -, разгружающаяся автоматически 888.1 - съ вращающимся по кругу и опрокидываюшимся на всъ стороны кузовомъ 840.6 - - опрокидываюшимся впередъ кувовомъ 840.3 - - - - остроноснымъ кузовомъ 840.4 - - - корытообразнымъ кувовомъ 8411 - - кузовомъ 889.8, 840.1 Вагонная батарея 480.10 - групповая стяжка 52.7 - - сцънка. . 52.7 19.8 Вагонное колесо 17.7 - оборудованіе тормаза Вестин-

гауза 80.4

Вагонный винто-

вой домкрать

бевъ бокового

. . . 805.4

¬еремъщенія 5023 - - грузовой . 411.4

Вагонный винтовой домкрать безъ поперечнаго перемъщенія 5023 - - - съ боковымъ перемъщеніемъ 5024 - - - поперечнымъ перемъщеніемъ 502.4 - выключатель - громоотводъ 479.3 домкратъ . 502.1 - нагръватель 477.1 - подъемный кранъ 487.5 проводъ . . 4713 - - желфаныхъ - спъговой плугъ 276.4 - сивгоочиститель 2764 - трансформаторъ Вагонныя мастерскія 491.8 Вагоносборная 491.3 Вагонъ аккумуляторный 2725, 4805 - арестантскій 828.1 |--- живности**88**7.6 - багажный . 829.5 - - - кислоть 885.9 - балластный 836.1 - - - лошадей 887.7 - безъ нижней рамы 285.8 буфетный . 822.7 - буфеть . . 822.7 - - - пива . . 887.6 - вспомогательный ремонтный 8428 - въсовой . . 848.2 - грувовой мотор-- - посыпанія ный 411.4 -- двигатель . 4112 -- развовки гра-

Вагонъ-двигатель Вагонъ для разпассажирскій 411.3 возки вемли 886.1 - двух· (трех-, че-- - - хряща . 8963 тырех-, шести-) - двухмоторный 474.6 - двухъярусный для мелкаго окота 887.9 - для больныхъ 822.11 896.6 - - выгрузки сбоку 888.2 - - длиннаго лъса - - дорожнаго мастера 848.6 дорогъ большой скорости 4121 - - извести крытый 886.2 курящихъ 8223 470.6 - - освъщенія и отопленія 8424 - - осмотра вида профажаемой мъстности 821.8 - - перевозки дегтя 885.8 --- мелкаго скота 887.8 --- орудій **88**5.10 ---рыбы . . **88**7.3 . 887.6 --- скота - - посылокъ

880.1 пути солью 276.7 - пивной вія 886.4 - попв'ясный . 363.4

 собраній ветра осный 819.10 - дорогь мъстнаго вначенія 8282 - вубчатой дороги - канатной дороги - клубный . . 821.9 . 887.7 - конскій . - конножелъзный - контрольный 822.10, 848.9 - крановый . **842.9** - ·кухня . . . 848.4 - -лаваретъ **822**.1 - ледникъ . . 386.7 -- для мяса . 887.2 дътній . . . 828.4 - -люлька опрокняывающійся - моторный - моторъ, дъйствующій сжатымъ возпухомъ 9794 - - паровой . 270.5 - на телфжкахъ - непроходной 8902 - одномоторный - опрожинываюmilica 889s - освътительный - открытый . 828.4 - парадный - нассажирскій моторный 4113

Вагонъ, подвъ-Вагонъ съ Вакуумъ-резершенный вирпендвускатнымъ вуаръ 921 тренно 368.5 поломъ 8883 - тормавъ . . 90.7 - свободно . 868.6 - - жолъвнымъ - - Клейтона авпопперживаекувовомъ 298.7 томатическій 91.9 мый 868.7 - - важватомъ 868.i Валикъ . . . 826.5 подпертый . 368.7 - упряжной стяж-- - имперіаломъ покойницкій ки 87.7 . 884.8 823.12 - - козлами Валовая сила тяги почтовый . 329.10 - - котломъ для 1129 припфпный 328.6 отопленія 8423 Валъ врашенія проверочный - креслами . 822.1 кувова 840.7 RARR - - павкими бор-- для переклю--противовъсъ тами 888.5 ченія 4682 869.5 - - однимъ двига-- главный . . 467.8 проходной . 320.7 - контактный 457.8 телемъ 474.5 - съ боковымъ - контроллера 467.9 - опрокидываюизолированшимся вперепъ - - главный 467.10 нымъ прохокувовомъ 840.3 - обратнаго помъ 821.1 - - - - остронохола 466.5 - - со среднимъ сымъ кузовомъ - переводной 2483 проходомъ 821.2 R40 4 - передаточный -, равгружающійся - - - кузовомъ840.1 - - - набокъ кузо· съ бока 888.2 - переключаю--, - черевъ дно 888*а* вомъ 840.5 mi# 468.2 -, - - плоское дно - - опущенной - разобщаемый RRRA между колеса-468.1 - -ревервуаръ 835.7 ми товарной равобщающій 468.1 - -ресторанъ . 3224 платформой 835.2 - регулятора . 174.2 - рыбный . . 337.3 - - отдёленіями и - -, проходящій . . 821.7 черевъ паро-- -салонъ боковыми дверь-- самодвижущійся ми 820.2 проводную трубу 175.6 2704 - - - съ внутреннимъ сообще-. 856.5 - саморазгрузоч--свободный ный 338л ніемъ 820.8 - тормазной . 65.5 - свътовой . . 410.2 47R1 - - откипными - системы Полондверцами 389.2 - регуляторный co 285.8 --- люками **339.**2 1742 - - пролетною тру-– скорой помощи - - качающійся 65.7 3481 бою 90.6 - -, неподвижно скотскій . . 387.6
служебный 843.5 установленный - - Dasrdysouhi ми воронками со стальнымъ 888.6 якорный . . 429.5 Вальскарта раскувовомъ 298.7 тормавомъ 59.2 - - тягой посред-- со ступенчато предъление 239.3 расположенствомъ зубчат-Вальпованный ными отдъки 861.2 пискъ колеса 5.8 леніями 861.6 . 881.4 - товарный Вальцовка для ступенчатымъ - - крытый . 881.5 трубъ 501.7 поломъ 861.6 - открытый 881.7 Вальцовочная спальный . 322.8 тормавной 59.2, 59.5 машина для -столовая . 882.4 крфинтельныхъ - турникетный съ бортами 883.1 885.10 колецъ 507.8 - воронкообразугольный . 835.11 Ванная . . . 516.8 нымъдномъ 889.1 фуникуляра 861.5 Вандербильта - - вращающимся - пистерна . 886.3 тендеръ 2651 по кругу и опро-Вбить крепитель-- - пля перевозки кидывающимся rasa 885.5 ное кольцо 10.6 на всъ стороны --- воды . 835.6 Ввальцевать кувовомъ 840.6 - - - - нефти . 885.4 крѣпительное высокими бор-Вагоны отцепкольцо 10.7 тами 888.5 лять 55.1 Ввернуть распор-- двумя двига-- пассажирскіе ный болть 1403 телями 474.6 819.4 - CRESS . . . 104.8 - сцёплять . 54.8 Вводная пладвускатнымъ

дномъ 8883 Вагранка . . 505.7

- обратный - парового ото-- паровой . . - паровпускной стинка 406.8

Вдвижная дверь -ное стекло . 100.4 -ной аккумуляторный ящикъ Вдувной половой приборъ 854.7 нинголотоп приборъ 354.6 Вебба топочная дверца, открывающаяся внутрь 145.4 Ведомый тормавной рычагь 66.10 Ведро для воды 281.5 Ведущая ось . 19.5 - **- вубчатой** передачи 356.3 - со тремя опорными шейками цапфа . . . 220.8 Ведущее вубчатое колесо 856.4 - колесо . . . 17.3 Ведущій кривошипъ 220.5 . . 220.5 - мотыль - паленъ - передній рычагъ 209.2 - тормазной рычагъ 659 - шатунъ Величина кусковъ угля 1289 - натяга . . . 18.2 Велосипелъдревина 843.10 - желѣзнодорожный 848.10 Венгера двухкамерный тормазъ 86.5 Вентилировать 859.7 Вентиль см клапанъ Вентиль газовый вапорный 379.8 - для спуска углеводорода 3743 - комбинированный пружинный и рычажный 186.7 - ножной . . 467.6

пленія 187.4

R50.6

1

Вентиль подвем-	Верхияя обвязка	Винтовая опора	Вкладышть осе-
ной съти 874.6	290.8	502.6	вого подшип-
- прямой 879. 5	борта 3883	- подставка . 502.6	ника 488.10
Вентиляторъ	- полоса 448.4	- peccopa 194.5	- подшинника
крыльчатый 856.1	- реторта 871.s	- стяжка 46.4	якоря 428 4
Вентиляцін	- часть корпуса	- сцъпка 464	Вилючатель ос-
устройство 482.5	429.4 остова 429.4	Винтовое соеди-	въщенія 476.
Вентиляціонная	остова 429.4 Верхушка дымо-	неніе наполни- тельнаго рукава	- соединительный междувагонной
двусторонняя отдушина 201.5	вой трубы 1622	876.1	муфты 4935
- заслонка 868.1	Верхъ корпуса	Винтовой дом-	Включать двига-
съ наруж-	429.4	крать 502.6	тели последо-
нымъ листо-	- котла 150.7	- реверсъ 244.5	вательно 4613
вымъ щиткомъ	- остова 429.4	- стержень пере-	- токъ 460л
868.2	Вершина крыши	станавливающій	Включеніе ма-
- крышка 858.8	289.6	63.2	шины 898.4
- отдушана . 201.4	Вессена телъжка	- тормавъ 68.8	- по секціямъ 460 1
труба безъ	84.2	коменнью-	- посладователь-
колпака 858.7	Вестибюль . 821.6	ванный съ про-	ное 461.2
Вентиляціонное	Вестингауза тор	тивовъсомъ 69.3	- посладователь-
окошко съ по-	мавъ 78.7	Винторъзный	но-параллель-
стояннымъ от- верстіемъ 8528	для скорыхъ 85.5	станокъ 508.4	ное 459.4 - по ступенямъ
- отверстіе 3529	Вестингаувъ-	Винтъ для вы-	
Вентиляціонный	Анри двойной	пуска углево- дородовъ 877.2	Включить двига-
аспираторъ 858.8	тормавъ 861	наполинения	тели последо-
- сосунъ 858.8	Вещество горючее	368.6	вательно 4613
- фонарь 201.5, 858.5	128.3	- зажимной . 416.9	- на первое поло-
Вентиляція ва-	-, защищающее	- запирающій 264	женіе 4604
гоновъ 852.6	отъ потери	- запорный . 224.6	первую сту-
- регулируемая	теплоты 1725	- переводный 248.9	пень 4604
854.4	- изолирующее	- регулирующій	- токъ 4 60 .7
-, устроенная въ	172.5	884.7	Вколотить крепи-
потолкъ вагона	Взаимонндукція	- смавочный. 29.7	орыком воныкот
858.6	454.9	- стяжки 46.7	104
Веревка для пе-	Вила 25.3	- стяжной 46.7	Вложить обмотку
ревода токо-	Вилка для пріема	- спъпки 46.7	въ пазы 4493
пріемника 420.1 7.188 канговкадо -	почтовой сумки въ пути 881.3	- съ головкой 9.7 - тормазной . 68.10	Вићстиность ва- гона 8195
- сегнальная	шаринриой	- упорный 683	Внутреннее паро-
99.3, 277.3	полосы 884.1	- установочный	распредаленіе
- тормавная . 954	- обыкновенная	416.9	907.4
- троллейная 4285	ториазного што-	Винты спаренные	съ наруж-
Верстакъ перед-	ка 88.1	распредълитель-	нымъ водотни-
вижной 506.3	- соединительная	ные 255.8	комъ 207.6
- переносный 506.3	848.2	Висъть свободно,	- треніе рессор-
 столярный . 506.2 	- съ длиннымъ	токопріемникъ	ныхъ листовъ
507.1	проръзомъ 83.2	висить свобод-	1965
Вертикальная	круглымъ от	но 414.5	- устройство . 33337
газокалильная	верстіемъ 88.1	Витковъ число	Внутренніе малые
сътка 890.7	продольнымъ	Prepared Torre	цилиндры Ж
- дуга 415.5 - труба 181.1	проръзомъ 88.2 Вилкообразная	Вихревые токи	- распредълитель
Вертикальный	головка шатуна	Вкладывать об-	nue opranu
калильный	219.7	моткувъ каналъ	- цилиндры высо-
	- кулисса 242.3	449.8	каго давленія
- коллекторъ	Вильчатая ды-	Вкладышъ буксы	2611
пара 2721	шловая головка	24.5	Внутренній
- паровой котелъ	219.7	-, вращающійся	впускъ 2363
271.2		горивонтально	- діаметръ цилия
- парособиратель	Виляніе 1185	86.6	дра 2111
872.1	Винтовая муфта	- главнаго рас-	- конусъ дымовой
Верхий полъ 2981	62.7, 285.7	предълитель-	трубы 1627
- свътъ \$10.8	- нормальная	наго клапана 74.8	- кривощипъ 2214
- стержень . 448.4	стяжка 46.5	- золотинковый	- подшиннякъ П.
- фонарь 810.9	сцъпка . 46.5	74.10	- цилиндръ . 2003

Водоспускная во-Воздухъ сжатый Виутренность Волочильный стакорпуса 481.1 ронка 887.1 нокъ 518.8 - остова . . . 481.1 -ной клацанъ 2228 Воздушное ото-Вольное колесо Внутренняя дверь Водосточная пленіе 846.2 17.5 299.4 труба 816.7 - поле 487.4 Вольтова пуга при - долевая ствика Волотрубный ко- сопло . . . 188.1 размыканін 4643 288.7 тель 270.7 Воздушно-насос-Воронка . . . 188.6 огневая коробка - - СЪ противотоная станція 87.6 - водоспускная 185.2 комъ 271.4 Воздушный вспо-. . . . 209.7 - паровой котелъ могательный - пля выгрузки -, состоящая изъ 138.8 реверсъ 245.6 верна 888.8 Водоуказатель267.4 пвухъ частей - двойной насосъ - - Mycona 1653, 2614 209.8 Водоуказатель-- загрувочная 2665 - перекрыша 229.4 ный приборъ - помкратъ . 502.7 - кловетная . 828.4 - поверхность на-267.4 - каналъ . . 75.5 Воронкообразная гръва 122.2 Волочерпатель-- клапанъ . . 228.6 спъпка 525 цая труба 2694 - - на волотнико-- пропольная -ный вольникъ ствика 288.7 Водяная трубка вой коробкѣ 281.4 146.8 . . . 189.1 восходящая 847.4 - молотъ . . 506.3 Воротникъ порш-. . 419.6 смавка - исходящая - насосъ . . . 74.1 невой 86.4 Внутри лежащее 847.4 - - съ электри-Вороть пля багажпарораспредъ-Воляное отопленіе ческимъ привоныхъ вагоновъ леніе 207.4 847.1 помъ 76.6 97.2 120.10 - - тэндемъ . 75.9 120.10 - поршень . . 74.8 . . 97.1 Вижпентренно - пространство - паровой попвъщенный - тормазной . вагонъ 3685 Водяной бакъ 2647 - пріемникъ . 97.6 фрикціонный 96.7 Внъшее располо- - - нижній . . 2661 - проводъ глав-Ворошилка . 204.9 женіе цили- - подковообравный 80л Ворошить песокъ дровъ высокаго ный 264.10 - резервуаръ 97.6 904.R - - вспомогательпавленія 250.3 - -,расположен-Восходящая водя-Вижшніе распреный на рамъ ны# 80.6 ная трубка 847.4 дъ котломъ |-- главный . 77.8 паровоза 269.8 |-- колонкой . 79.4 пфлительные подъ котломъ Вписываніе теограны 236.4 лъжки въ кри-Вифшиій пи-- - съ плоской - - при кранъ мавыя 80.5 линдръ 207.1 крышкой 264.9 шиниста 79.3 Впускное окно балластъ . 487.2 – свистокъ . . 100.2 Вифшияя пере-226.6 . . . 88.9 - тормазной кла-Вожжа крыша 299.3 -ной волотникъ - поверхность на-Возбужденія обпанъ 93.5 грѣва 1223 мотка 4848 - тормавъ . . 78.4 - каналъ . . 280.3 Впускъ . . . 296.5 - внутренній 285.3 Вода въ котлъ 120.4 Возвратная труба - - самодъйству-- для охлажденія ющій 78.6 847.5 -ный клапанъ 1815, - цилиндръ . 19 8785 Возможная игра тормавовъ 70.6 цилиндръ . 74.2 - добявочный въ -, излишияя въ инмалый цилиндръ жекторъ изъ Возвратъ саморебордъ 81 въстового клаустанавливаю-Возможность пе-- - - пилиндръвыпана 179.2 щейся оси въ рекидыванія сокаго давленія - конденсаціонная первоначальное 419.8 положеніе 84.7 | Возрастаніе тока - наружный . 285₄ Bon. 2 898.6 - питательная пля Возвращающая - пара 226.7 пружина 50.6 котла 176.6 Возрастающее на-Вращающееся ок-- peccopa . . 852 полненіе 228.6 - соленая . . 847.9 но 199.9 -, теряемая въ ин--шій кулакъ . 50.7 Войлокъ пропи-- поле 445.7 жекторъ изъ Возвращеніе оси танный 1726 - - пульсирующее Войлочиая набиввъстового клапосредствомъ пана 179.2 HARMOHHLIXT ка 28.7 Вращающій моплоскостей 851 - прокладка . 267.5 ментъ 4522 Водомфрное стекло 1822 Воздуходувный - шайба . . . 287.5 - - отрицательный половой при-Воклена система Водоотводчикъ самодъйствуюборъ 854.7 250.1 полезный 4524 щій 850.8 - потолочный при- Волнистая огне-Вращающійся контактный Вопоотпъленіе 151.9 вая труба 1881 боръ Зб46 Водоотделитель Воздухопроводъ Волнистое ребро 4.4 паленъ 457.5 главный 805, 885 Волнообразиая 1521 Вращеніе . . 119.7 Водопробный кла-Воздухопроницаеобмотка 448.7 - колеса . . . 118.4 панъ 188.8 Волосъ конскій Вращенія телфжмость провода

90.5

- кранъ . . . 188.5

825.6

Вредное простран- Вспрыскивать Вынуть якорь Выдвижное окно ство 227.7 нефть 184.6 807.2 электродвига-- сипвніе . . 826.s пвиже- Вставить пымотеля 5149 Выдъленіе газа вія паровова 119.4 гариую трубу Выпадать, носикъ 482.3 Временная про-501.1 выпалаеть 4181 водка веревки Вставка изъ цин- Выемка въ же-Выпуклая слабо 95.6 ковыхъ листовъ лъзъ якоря 4389 крыша 2893 Время варядки 488.3 Ворл Вызвать корот-Выпуклость кры-. . 116.8 Вставленная фикое замыканіе шн 289.5 451.4 - трубной решет-- разрядки . 484.6 ленка 814.1 - троганія съ м'в--ныя другь въ Выигрышъ силы KH 167.3 450.5 ста 116.5 пруга звецья Выпуклый листь Врубка простая въ котла 1488 Выключатель 298.8 четверть 296.6 Вставлять пымоавтоматическій - рефлекторъ 3856 - угловая въ чет-397.8 Выпускная гибгарную трубу **5011 - батарейный 484.8** верть 296.4 кая суставчатая Вставная коробка - вагонный . 896.6 - фасонная въ четтруба 2105 верть 296.7 для смазки 27.6 - второстепенный -ное пространство 394.8 - шипомъ . . 297.3 стойка . . . 882.1 - цапфа кривоши- - главный . . 894.7 Выпускной волот Врубки деревянныя 295.1 на 221.1 407.4 никъ 295.7 Всасывать дымо-Вставной ключъ - для тормаженія - каналъ 4785 - клапанъ . . вые газы 157.4 281.4 противовъсъ 16.4 - компрессора 87.5 - патрубовъ . 268.9 Всасывающая иг-- масляный высо- Выпускъ 227.3, 877.4 ла 179.5 Встрякивать пе--щее дъйствие 157.5 сокъ 204.8 каго напря-- воздука . . 88.3 Втопленный дом--щіе провода . 93.8 Всасывающій инженія 470.5 Выпустить вагократь для по- - мгновенный 399.6 ны изъ ремонта жекторъ 1781 пъема осей 497.3 - моторный . 466.1 - первичный 4091 Выръвъ буксовый - клапанъ . . 75.8 Вторичный токъ . . 179.5 4561 - пновматическій - KOHVCL патрубокъ . 268.9 Второстепенный 467.1 - въ дисковомъ - самодъйствую-- просверденный выключатель центръ 6.3 894.8 щій 397.8 - - общивкъ конусъ 179.6 - трубопроводъ75.7 -ныя мастерскія - ступенчатый котла 1716 Всполваніе ребор-495.7, 468.8 - - pamb . . . 189.6 489.4 Втулка волотника - съ перескаки- - ствикв пароды на рельсъ 118.6 284.8 вающимъ затвового котла 1524 Всполвать, ребор-- клиновая ромъ 4701 - для подпожки да колеса вспол-- изолирующая - экстреннаго тормаженія 4785 Высвердиваніе 406.7 ваеть на рельсъ 118.7 - изъ азбестопита - электрическій поврежденныхъ Вспомогательная 478.4 400.5 распорныхъ - контактная 457.2 Выключать сопродвижущая ось болтовъ 498.7 тивленіе посте - связей . . 498.7 208.8 - направляющая пенно 462.1 Выскакивать, но-. . 400.7 - пинамо тягового стер-. . 486.1 1.88 киж - токъ 462.8 - обмотка СИКЪ BLICKSEN. - проводка верев-- - упряжной Выключающій ваетъ 418.1 ки 95.6 1.88 илат кабель перекид- Высоко перегрф-. . 445.8 ной 897.2 -ное поле отапливаемая тый паръ 256.7 Вспомогательный волотниковая Выключеніе Высокое давленіе воздушный ре-268.4 лампы 896.1 - ступичная . . 2.7 Выкружка . 20.6 - расположение версъ 245.6 - - резервуаръ 80.6 Выбрасываніе Вылеть контакткотла 147.7 - - механизмъ 208.2 искръ 163.1 наго прута 426.4 Высота звука 185.2 - волотникъ . 174.6 Выварочная . 4989 Выложенный - кузова . . . 287.9 реверсъ 245.1 - - въ свъту 287.10 **- зубецъ. . 489**.10 Выгибная машина - парововъ . 108.4 Вынимать дымо-- оси котла надъ 505.6 . . 441.7 Выгибъ рессоры - полюсъ гарную трубу головкой рель-5012 - реверсъ . . 245.5 1942 ca 147.5 Выгнутая рессора - огневую короб-- палубныхъ - трансформаторъ 194.1 ку снизу 187.2 путей перемън-Выгрузка батарен - якорь . . . 4812 - ремонтный ваная 4868 396.2 Выносъ контактгонъ 842.8 - тона 1852 Вспрыскивать Выдача инструнаго прута 426.4 - центровъ буфемасло 184.6 ментовъ 498.7 Вынуть якорь 481.2 ровь 458

DECLYREBALE			- I Madii Mi	
котелъ для очнотки 499.7 Выступть 90.7, 886.6 - бандажа . 112-, выкованный заодно 200.6 - для гайки стяжного болта 298.5 - предохранит тельный 384.5 - прислоный для головы 396.7 - рессоры . 1964. Выступы полъем	Вытяжная труба 881.6 Вытяжной ко- жухъ 858.8 - съ поворогной васлонкой 864.2 - подвежной головкой 864.2 - "ториедо" 864.3 Выходной клапанъ 874.6 Вънецъ топочный инжий 1854.6 Въсовой вагонъ 848.2	Въстовая труба 179.1- -Вое очко . 178.7- -Вой клананъ ни- жевтора 178.3 Въсъ въ рабочемъ состоянія 118.11 - служебномъ состоянія 118.11 - добавочный во- дяного балла- ста 861.8- - полевный . 114.2- - порожняго па- ровова 114.1- 1 поъзда . 118.10 - тормазной 88.4	118.11 - собственный ва- гона 81а.7 - сцімной . 114.2 В'ясы для наро- возовъ 497.3 опреділенія давленія колеса 498.1 - нарововные 497.9 В'ятроріать 102.5 Вязка простая въ полдерева - фасонная въ пол-	
г.				
Гаечный ключъ 281.2	482.5		ная мастерская	
кающій 877.7	труба 4825	Гардеробная . 5165 Гармоника . 3116 - изъ прорезинен-	- паровая труба	

г.			
Гаечный ключъ	Гавообразованіе	Галоши резино-	Главная кузнеч-
281.2	4823	выя 515.9	ная мастерская
Газа не пропус-	Гавоотводная	Гардеробная . 516.5	491.7
кающій 877.7	труба 4825	Гармоника . 311.6	- паровая труба
Газовая грѣлка	Газоочиститель	- изъ прорезинен-	848.8
стънная 888.1	872.7	ной матерін 812.1	-рама 1902
- свъча 887.5	Гавоподводная	- кожаная 811.7	- сцъпка 482
- свъчка 387.5	труба 886.8	- полотияная 811.8	- стяжка 482
- смола 188.7	Гавоподводящее	Гарнитура цилин-	- тяга 65.3
- цистерна 885.5	сопло 892.1	дра 222.6	-ное кольцо, со-
Гавовое освъ-	Газопроводная	Гасить искры при	стоящее изъ
щеніе 870.3	подвъска . 886.5	размыканін 464.5	трехъ частей 284.2 -ные размѣры 104.2
- отопленіе . 846.8	- труба 877.8	- фонарь	Главный бара-
- сопло 892.1	Газопроизводи-	Гвоздь 818.2	банъ 467.8
Гавовый двига-	тель для ацети- лена 8902	Log Tremment 101-	контроллера
трической пере-	Гавособиратель	Гейзингера ра-	467.10
нілдене йекап	878.6, 890.4	спредъленіе 2893	- валъ 467.8
275.1	Гавъ апетилено-	Генераторъ ацети-	контроллера
- вапорный век-	вый 389.3	лена 890.2	467.10
тиль 879.8	- каменноуголь-	Гибкая суставча-	- воздухопроводъ
клананъ . 879.8	ный карбуриро-	тая выпускная	80.5, 88.5
кранъ 879.7	ванный 888.4	труба 210.5	- воздушный
- компрессоръ 878.2	- масляный . 870.6	-кое сочлененіе	проводъ 80.5
- локомотивъ 2745	съ ацетиле-	трубъ 210.2	резервуаръ 77.3
- манометръ . 876.6	номъ 889.2	Гибкій наполни-	- выключатель
 пріемникъ . 877.1 	- смъщанный 889.2	тельный рукавъ	891.7, 407.4
890.4	- сърнистый . 1822	875.7	- двигатель . 436.9
- реципісить 877.1	Газы горючіе 125.8	- суставчатый па-	- волотникъ . 1745
890.4	- дымовой короб-	ропроводъ 210.1	- кабель 404.6
- счетчикъ . 878.1	ки 196.1	Гидравликъ . 8724	- кранъ 880.8 - кривошипъ 221.2
- холодильникъ	- огневые 125.8	Гидравлическій	- кривошинь 221.2 - моторъ 486.9
872.5	Гайка глухая 132.10 - накипная . 876.8	домирать 5025 Гильва азбесто-	- полюсъ 440.7
Гавокалильная сътка 690а	- накидная . 876.8 - свертная 876.8	нитовая 478.4	- проводъ 898.2
вертикальная	- сгонная 876.8	- буферная . 42.1	- распредълитель-
BUTHERAMBRAN R90.7	- стяжная 285.7	- пля головокъ	ный клапанъ 74.8
-ный свёть . 890.5	- ного винта 47.1	распорныхъ	- спъпной бру-
Газометръ 878.1	- TODMSSHOTO BHH-	болтовъ 171.7	сокъ 58.5
Газом'вритель 878.1	та 68.11	- контактная 457.2	- трубопроводъ
889.8	- тяги установоч-	- упорная 39.8	892.6
Газомъръ 878.1	ная 627	Гистерезисъ 458.10	- цилиндръ . 467.8
Гавонепроницае-	Галля кривошицъ	Главная кузница	
мый 877.7	292.1	491.7	467.10

Главныя мастер-	- прута 426.19	Гориъ тигельный	Грувовой вагонъ
скія 489.3	Головка распор-	505.8	
Гладкая труба 158.9	наго болта 818.9	Горшокъ автома-	- моторный ва-
Глицериновый	- распредълитель-	тическій кон-	гонъ 411.
цилиндръ 245.5	ная 874.4	денсаціонный	Грузъ клапана 841
Глубина пава 489.1	- регулятора 175.2	350.8	- полезный . 8194
	- оборная 878.7		- тормава 985
	- связн 1989		- штучный гро-
хія буксовыя	- соединительная	Горълка 1889, 868.7	мовикій 831.
Чельети 1907	891	- ADDRESS 86810	Грундбукса . 215.4
Глухой буферный	- сцъпки 49.7	- апетиленовая	Грунтовка 511.7
стаканъ 427	- съ длиннымъ	890.1	Группа двига-
- павъ 489.3		- безъ стемла 369.1	телей 486.8
- фланецъ 879.3	- тянутой трубки	- пвухлырная \$843	
Глушилка для		- двуходовая 884.3	1192
	- U-обравная . 2595		подвижная 1191
	- хомутообравная	газа 888.7	
TODWARY 945	дышловая 219.8	нефтяного газа	Групповая вагон
Paymurent saves	- шатуна 219.5	888.7	ная стяжка 52.
для мятаго пара		- круглая . 368.10	сцъпка 52.
160.2		- однодырная 8842	-вой тормавъ 723
	закрытая , 219.s		-вый способъ
	открытая . 219.s		передачи ра-
	, - винзу . 220.1		боты 510з
	съ крышкой,	- разръзная	Груша для гаво-
Haro ankernaro	CE KDEIMKON,	8888, 8844	калильной го-
болта 148.1 ной связи , 148.1	предохраняю-	Горъніе 1262	рълки 391.
HOM CEMEM . ISON	, щем оть пылк 220.2	- бездымное . 1825	
- промыватель-	хомутообраз-	- бевъ сажи . 1826	
			жалильная лам
Головка 369.4		Горючее 1263 - вещество . 1263	па 408.
- вильчатая дыш-		-чіе газы . 125.8	- Jamioqea Ha-
	наго листа 198.7		
	Горизонтальная	-чій матеріаль 1283	Грълка 8444
182.4			- газовая ствиная
- дышла 219.5		котла 167.8	888.1
- дышловая . 219.5			- для ногъ . 845.
, открытая			- ръшетчатая 4774
	Горизонтальный	469.4	- съ пескомъ 844.11
- вадняя 871.6			теплой водой
- замкнутая дыш			844.10
	- парособиратель	Графитовая смаз-	
- коллекторная	151.6	Ka 419.5	лынъ натріенъ
	Гориъ 504.3	гресент изно-	8451
- контакта 4225			- электрическая
	бандажей 504.6		\$59.4
- OCH 18.8, 19.1	- кузнечный . 504.2	ляющій 117.8	
- открытая дыш-	- переносный за-	громовики штуч-	1527, 269.1
ловая 219.6	клепочный 499.3		Гудронъ 183.7, 8723
- передняя . 871.5			Гука распредъ
- питательная 181.4	499.3	гонный 479.3	леніе 23 83
		-	
	j	1.	

Давать копоть,	Давленіе инер-	Давленіе оси . 228	Давленіе пара
ламиа даетъ	піонное массъ	- отъ силы инер-	сверкъ атмос-
копоть 866.4	1125	ціи массъ 1125	фернаго 1214
Давленіе вслід-		- пара 121.5	- полевное 111.4
ствіе инерціи	- конечное . 111.6	абсолютное	- при насадив
массъ 1125	- крейцкопфа 218.6	121.5	15.4
- въ котлѣ . 111.8	- на единицу по-	- - въ конусъ 156. 9	- тормавное . 565
 ресиверъ . 248.3 	верхности 28.1	сверхъ ат-	ящее 563
- высокое 247.9	ось 22.5	мосфернаго 157.1	- удъльное . 281
- допускаемое наи-	поршень . 112.8	манометри-	Дамское отда-
высшее 121.5	- начальное . 1115	ческое 1214	леніе 321.5

Дверка откидная	Дверь, не пропус-	Двигатель репуль- сіонный компен-	Двойная сцъпка
145.8	нающая пыли 801.2	сированный 486.2	съ балансиромъ 59.7
Двериая заставка 800.6	-, открывающаяся	- съ послъдо-	- телтъжка . 209.э
- накидка 804.8	въ объ стороны	вательнымъ	Двойное диско-
- накладка . 8048	8003	возбужденіемъ	вое колесо 72
- перекладина 804.7	- промежуточная	483.7	- кольцо 284.4
- перемычка 8015	299.7	- тихоходный 486.2	- окно 906.10
- петля 808.1	- спадающая 800.5	- трамвайный 493.3	- паровое сопло
- рама 801.9	Двигатель 427.1	- трехфазный 486.6	180.5
- стойка 291.7, 801.4	- асинхронный 486.7	- четырехполюс-	- расширеніе пара
- щель . 8023, 8028	- быстроходный	ный 486.4	246.5
Дверное окно 8022	486.8	- шестиполюс-	Двойной воздуш-
- полотнище . 299.9	- внутренняго сгоранія 2748	ный 486.5 - шунтовой . 484.1	ный насосъ 85.7
Дверной замокъ 808.я	-, вращающій ось	Движеніе волот-	- выгибъ рессоры
- вапоръ 808.6	вагона 466.2	ника медлен-	- запорный кла-
- въвъ 802.8	- въ каскадномъ	ное 285.8	панъ 86.2
- переплеть . 801.9	состоянін 487.7	 - полвучее . 285.8 	- змъевикъ . 8502
- порогъ 801.6	-высокаго напря-	- извилистое . 1185	- клапанъ 98.6
- притворъ . 8023	женія 487.8	- паровоза безъ	- колосникъ . 128.6
- рельсъ 808.4	- главный 486.9	повада 114.1.1	- комплектъ бата-
- роликъ 808.8	- двухфазнаго	порожнемъ	pell 896.5
- щитъ 900.6	тока 484.2	114.11	- манометръ . 79.6
Дверца боковая 900ь	- двухфазный 484.2	 противополож- 	воздушный 79.6
-, вращающаяся 	-для руднич- ныхъ жел ё з-	поршней 250.5	- отводъ 179.7 - нарововъ съ
на шаривръ 1448	ныхъдорогъ 488 л	Движенія парово-	общей будкой
- двустворчатая	управленія 4663	ва вредныя 1194	машиниста 210.6
145.8	электричес-	Движущаго ме-	- паровой конусъ
- откидная . 145.8	кой тяги 488.3	ханизма рас-	180.5
- передняя будки	-, дъйствующій	положеніе 206.7	 - эжекторъ 91.2
200.2	сжатымъ воз-	части 210.7	- поворотный во-
- поворотная 144.8	духомъ 278.7	Движущая вспо-	лотникъ 2547
- топочная 1444	- желѣзнодорож-	канацетатом	- полъ 298.3
Вебба, откры-	ный 488.3	ось 208.8	- регуляторъ [хо-
вающаяся	постояннаго	- ось 19.5	да] воздушнаго
внут рь 1454	тока 488.6	- свободная ось	да] воздушнаго насоса 765
внутрь 1454 - шуровочная 1444	тока 488.6 - коллекторный	- свободная ось 208.1	да] воздушнаго насоса 765 - сливъ 179.7
внутрь 1454 - шуровочная 1444 Дверцы для на-	тока 488.6 - коллекторный однофазный 484.4	- свободная ось 208.1 - сила 1122	да] воздушнаго насоса 765 - сливъ 179.7 - тормавъ Вестин-
внутрь 1454 - шуровочная 1444	тока 488.6 - коллекторный	- свободная ось 208.1	да] воздушнаго насоса 765 - сливъ 179.7
внутрь 1454 - шуровочная 1444 Дверцы для на- грувки 801.1	тока 488.6 - коллекторный однофазный 484.4 съ послъдо-	- свободная ось 208.1 - сила 112.2 -щее колесо . 17.3	да] воздушнаго насоса 765 - сливъ 179.7 - тормавъ Вестин- гаузъ-Анри 86.1
внутрь 145.4 - шуровочная 144.4 Дверцы для на- грузки 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной	тока 488.6 - коллекторный однофазный 484.4 - съ послёдовательным возбужденіемъ 484.7 - компактной	- свободная ось 206.1 - свла 118.2 -щее колесо . 17.3 Движущій вспо- могательный механизмъ 206.2	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ 179.7 - тормавъ Вестин- гаузъ-Анри 86.1 - шнуръ 476.8
внутрь 145.4 - шуровочная 144. Дверцы для на- грузки 801.1 - дымовой ко- робки 185.7 съ двойной отънкой 186.2	тока 488.6 - компекторный 484.4 съ посл'ядо- вательнымъ вов- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкція 488.4	- свободная ось 208.1 - снла 119.2 -щее колесо . 17.3 Движущій вспо- могательный механизмъ 208.2 - волотиккъ . 174.8	да] воздушнаго насоса 765 - сливъ
внутрь 145.4 Дворцы для на- грувки 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной стънкой 166.2 - задијя будки 200.1	тока 488.6 однофазный 484.4 - съ последо- вательнымъ воз- бужденіемъ 494.7 - компактной конструкців 498.4 - компенсирован-	- свободная ось 208.1 - снла	да] воздушнаго насоса 76.5 - слинъ
внутрь 145.4 — шуровочная 144.4 Дворцы для на- грузки 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной стънкой 160.2 - ваднія будки 900.1 - площадки . 306.1	тока 483.6 - колпекторный однофавкый 484.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкція 488.4 - компенсирован- ный съ послъ-	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дворцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной стънкой 1662 - вадијя будки 900.1 - илошадки . 306.1 - раздвижныя 145.6	тока 488.6 - коллекторный однофазикый 494.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкціи 484.4 - компенсирован- ный съ послъ- довательнымъ	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - слинъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувня 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной стънкой 166.2 - задий будке 200.1 - имощадки . 305.1 - раздвижныя 145.5 - рёщетчатыя 365.5	тока 488.6 - колпекторный однофазикий 484.4 - съ послъдовательнымъ воз- бужденемъ 487.1 - компактной - компактной - компектной - компактной - компак	- свободная ось 2061 - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - слинъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувня 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной стънкой 166.2 - заднія будки 900.1 - илошадки 905.1 - раздвижныя 145.5 - ръшетчатыя 305.3 Дверь 299.2	тока 488.6 - коллекторный однофазикый 494.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкціи 484.4 - компенсирован- ный съ послъ- довательнымъ	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - слинъ
ВНУТРЬ 145.4 ДВОДЫ ДЛЯ НА- ТРУВИН 801.1 - ДЫМОВОЙ КО- ТРУВИН 801.1 - СЪ ДВОЙНОЙ 185.7 СЪ ДВОЙНОЙ 186.2 - ВАДНІЯ БУДКИ 200.1 - ПЛОШАДКЕ 305.1 - РАЗДВИЖЕМИЯ 145.5 - РЪЩОТЧАТЫЯ 805.3 ДВОРЬ 299.2 - боковая . 299.6	тока 488.6 однофазикій 484.4 - съ посл'яро- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 компактной конструкція 484.4 сомпенсирован- ный съ посл'я- довательнымъ возбужденіемъ 485.3 многофазнаго	- свободная ось 2001 - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
Внутрь 145.4 Дверцы для на- грузки 801.1 - дымовой ко- робки 185.7 съ двойной стънкой 1862 заднія будки 200.1 - плошадки 305.1 - разпраження 145.5 - рёшетчатыя 305.3 Дверь 239.2 - боковая . 239.6	тока 488.6 - коллекторный однофазный 484.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкція 488.4 - компенерован- ный съ послъ- довательнымъ возбужденіемъ 485.5	- свободная ось 2061 - сила	да] воздущнаго насоса 76.5 - с.инъб
Внутрь 145.4 Дверцы для на- грузки 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной стънкой 1662.9 - заднія будки 200.1 - плошадки 305.1 - раприження 145.5 - рёшетчатыя 805.3 Дверь 239.2 - боковая . 239.4 - внутренняя 300.4 - внутренняя 300.4 - въ концевой	тока 488.6 однофазикій 484.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 компактной конструкціи 488.4 - компактной конструкціи 488.4 - компактной конструкціи 488.4 - компактной конструкціи 488.5 - жомпактной конструкціи 488.5 - жомпактной конструкціи 488.5 - жомпактной конструкціи 488.5 - жомпактной конструкцій кон	- свободная ось 206.1 - сила	да] воздущнаго насоса 76.5 - с.инъб
внутрь 145.4 — шуровочная 144.4 Дверцы для на- грувин 801.1 — дымовой ко- робки 165.7 — — съ двойной — стънкой 1862. — заднія будке 200.1 — плошадке 305.1 — разднежныя 145.5 — ръщетчатыя 305.3 Дверь 299.2 — боковая . 299.2 — боковая . 299.2 — вдянжная 300.4 — внутренняя 399.4 — в концевой — стънкъ 299.5	тока 483.6 - коллекторный однофазный 484.4 - съ послъдовательнымъ возбужденіемъ 484.7 - компактной конструкцій 483.4 - компактной конструкцій 483.4 - компенсированный конструкцій 483.4 - многофазныйъ конструкцій 483.6 - многофазныйъ конструкцій 483.6 - многофазный 483.6 - многофазный 483.6	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной со- стънкой 166.2 - ваднія будки 900.1 - плошадки 300.1 - плошадки 305.1 - раздвижныя 145.5 - раценчитыя 805.3 Дверь 299.2 - боковая . 299.6 - внутренияя 309.4 - въ концевой стънкъ 299.5 - лобовой	тока 488.6 - коллекторный однофазикій 494.4 - съ посл'ядо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкція 484.4 - компактной конструкція 484.4 - компактной конструкція 484.4 - компактной конструкція 484.5 - многофазикато тока 484.3 - многофазикато жарда назкаго напраженія 487.9 - однофазикато однофазикато	- свободная ось 2061 - сила	да] воздущнаго насоса 76.5 - сливъ
Внутрь 145.4 — шуровочная 144.4 Дверцы для ва- грувки 801.1 — дымовой ко- робки 165.7 — — съ двойной съфикой 166.2 — ваднія будки 200.1 — плошадки 305.1 Дверь 239.2 — боковая . 239.3 — вдрижнам 300.4 — внутренняя 339.4 — въ концевой стънкъ 239.5 — лобовой стънкъ 239.5 — лобовой стънкъ 239.5	тока 488.6 - колпекторный однофазикій 484.4 - съ послъдовательный возбужденіемъ 484.7 - компактной контрукціи 488.4 - компактной контрукціи 488.4 - компактной контрукціи 488.4 - компактной контрукціи 488.4 - компактной контрукціи 488.5 - многофазикій 484.5 - многофазикій 484.5 - многофазикій 484.5 - назкаго напряжения 487.9 - однофазикат	- свободная ось 2081 - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робин 165.7 съ двойной 166.2 - вадин булки 900.1 - илонадин 806.1 - раздвижныя 145.5 - ръшетчатыя 305.3 Дверь 299.2 - боковая . 299.6 - вдуниная 299.6 - вдуниная 299.6 - в концевой стънкъ 299.5 - двосвой стънкъ 299.5 - двустворчатая	тока 483.6 - коллекторный однофавий 484.4 - съ послъдовательнымъ возбуждениемъ 484.7 - компактной конструкція 483.4 - компактной конструкція 483.4 - компактной конструкція 483.4 - моногофавильть конструкція 485.5 - многофавильй 481.5 - однофавильт тока 484.5 - однофавильт тока 484.5 - однофавильт тока 484.5 - однофавильт 484.5 - однофавильт 484.5 - однофавильт 484.5	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной со- стънкой 1642 - заднія будки 900.1 - плошадки 305.3 Дверь 299.2 - боковая . 299.5 - вдеяжимя 300.4 - внутренняя 309.4 - внутренняя 399.4 - в концевой стънкъ 299.5 - двобовой стънкъ 299.5 - двустворчатая	тока 488.6 - колпекторный однофазикій 484.4 - съ посл'яро- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компектной конструкція 488.4 - компектной конструкція 488.4 - компектной конструкція 488.5 - многофазикато тока 484.3 - многофазикій 487.9 - однофазикій 487.9 - однофазикій 484.5 - съ посл'яро-	- свободная ось - сила	да] воздущнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- трувки 801.1 - дымовой ко- робки 185.7 съ двойной стънкой 166.2 - ваднія будке 200.1 - плошадки 365.1 - равдвижныя 145.5 - рйшетчатыя 305.3 Дверь 239.2 - боковая . 239.6 - вдутренняя 239.4 - въ концевой стънкъ 239.6 - двобовой стънкъ 239.5 - двустворчатая 239.6 - двустворчатая 239.6 - двя нагрувки 800.8	тока 488.6 - колпекторный однофазикій 484.4 - съ послъдо- вательный твоз- бужденіемъ 487.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - многофазикій 484.5 - многофазикій 484.5 - однофазикій 484.5 - съ послъдо- вательнымъ	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ 179.7 Тормавъ Вестивгаузъ-Анри Зсі. шнуръ 476.8 эжевторъ со вставленными другъ въ друга нарами конусовъ 30.1 - со нель 91.2 - эксцентрикъ 287.8 Двойныя подвъским рессоры кувова 286.6 - спицы 7.7 Двукратное расширеніе пара 246.5 Двуплечій балансерь 38.98
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной со- стънкой 1642 - заднія будки 900.1 - плошадки 305.3 Дверь 299.2 - боковая . 299.5 - вдеяжимя 300.4 - внутренняя 309.4 - внутренняя 399.4 - в концевой стънкъ 299.5 - двобовой стънкъ 299.5 - двустворчатая	тока 488.6 - колпекторный однофазикій 484.4 - съ посл'яро- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 - компектной конструкція 488.4 - компектной конструкція 488.4 - компектной конструкція 488.5 - многофазикато тока 484.3 - многофазикій 487.9 - однофазикій 487.9 - однофазикій 484.5 - съ посл'яро-	- свободная ось - сила	да] воздущнаго насоса 76.5 - сливъ
ВНУТРЬ 145.4 ДВОРЦМ ДЛЯ НА- ТРУВИИ 801.1 - ДЫМОВОЙ КО СЪ ДВОЙНОЙ 165.7 СЪ ДВОЙНОЙ 165.7 - ТЪНКОЙ 166.2 - ВАДИНЯ БУЛКИ 900.1 - НЯОННАЙ 165.5 - РЪНИСТИКИ 165.5 - ВЕЗИВИЖИМИ 299.6 - ВЦЕНЖИМИ 299.6 - ДВОСТЪНКЪ 299.6 - ДВОСТВОРЧИТЯЯ 299.6 - ДВОСТВОРТИТЯ 299.6 - ДВОСТВОРТИТЯ	тока 488.6 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484т - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484т - компактной конструкція 4884 - компактной конструкція 4884 - компактальнымъ возбужденіемъ 485.3 - многофазнаго тока 484.3 - многофазнаго тока 484.4 - однофазнаго тока 484.6 - однофазнаго тока 484.6 - однофазнаго вательнымъ возбужденіемъ возбужденіемъ	- свободная ось 2061 - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной со- стънкой 1662 - ваднія будки 900.1 - нлошадки 300.1 - нлошадки 300.1 - раздвижныя 145.5 - ранетчатыя 805.3 Дверь 299.2 - боковая . 299.6 - вдувижная . 300.4 - внутренняя 299.4 - въ концевой стънкъ 299.5 - двобовой стънкъ 299.5 - двобовой стънкъ 299.5 - двустворчатая 299.5 - двустворчатая 299.5 - для нагрувки 800.3 - ваднижная . 800.2 - вровень со стънкой 800.4 - навъсная на	тока 488.6 - колпекторный однофазикый 484.4 - съ постъдо- вательнымъ вов- бужденіемъ 484.7 - компактной конструкція 488.4 - компектной конструкція 488.4 - компектной конструкція 488.5 - многофазикато тока 484.5 - многофазикато напря- женія 481.9 - однофазикій 484.5 - съ постъдо- вательнымъ вовбужденіемъ вовбуждениемъ вовбуждениемъ вовбуждениемъ вовбужден	- свободная ось 2061 - сила	да] воздущнаго насоса 76.5 - сливъ
ВНУТРЬ 145.4 ДВОРЦЫ ДЛЯ НА- ТРУВИН 801.1 - ДЫМОВОЙ КО- РОБИН 165.7 съ двойной ко- робки 165.7 - съ двойной 166.2 - ваднія будки 200.1 - плошадки 305.1 Дворь 239.2 - боковая . 239.6 - боковая . 239.6 - вадникная 300.4 - внутренняя 239.4 - въ концевой стънкъ 239.5 - двобовой стънкъ 239.5 - двобовой стънкъ 239.5 - двобовой стънкъ 239.5 - двустворчатая - для нагрувки 800.8 - задвижная . 800.2 - вровень со стънкой 300.4 - навъсная на петляхъ 300.1	тока 488.6 однофазикій 484.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной тока 484.5 - многофазикій 484.5 - многофазикій 484.5 - однофазикій 484.6 - однофазикій 484.6 - однофазикій 484.6 - съ послъдо- вательнымъ ковбужденіемъ 486.6 - ностояннаго тока для влектрической тига для влектрической тига	- свободная ось - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ
внутрь 145.4 Дверцы для на- грувин 801.1 - дымовой ко- робки 165.7 съ двойной со- стънкой 1662 - ваднія будки 900.1 - нлошадки 300.1 - нлошадки 300.1 - раздвижныя 145.5 - ранетчатыя 805.3 Дверь 299.2 - боковая . 299.6 - вдувижная . 300.4 - внутренняя 299.4 - въ концевой стънкъ 299.5 - двобовой стънкъ 299.5 - двобовой стънкъ 299.5 - двустворчатая 299.5 - двустворчатая 299.5 - для нагрувки 800.3 - ваднижная . 800.2 - вровень со стънкой 800.4 - навъсная на	тока 488.6 однофазикій 484.4 - съ послъдо- вательнымъ воз- бужденіемъ 484.7 компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной конструкція 488.4 - компактной тока 484.5 - многофазикій 484.5 - многофазикій 484.5 - однофазикій 484.6 - однофазикій 484.6 - однофазикій 484.6 - съ послъдо- вательнымъ ковбужденіемъ 486.6 - ностояннаго тока для влектрической тига для влектрической тига	- свободная ось 2061 - сила	да] воздушнаго насоса 76.5 - сливъ

Двустворчатая дверь 299.8 Лвустороннее кольцо скобообразнаго съченія 10.5 - попвъщиваніе кулиссы 242.5 Двусторонній паромъ 486.5 - сифговой плугъ 276.3 Двусторовняя вентиляціонная отпушина 2015 - подушка . . **826**.1 **Двухбатарейная** система съ отпфльными пфпями 896.7 - - - параллельнымъ включеніемъ 896.4 Двухбуферное устройство 45.6 Двухвагонный тормавъ 786 Двухдырная горълка 884.8 Двухзвучный свистокъ 185.4 **Двухкамерный** тормавной цилиндръ 82.7 - тормазъ Бекера 86.5 - - Венгера . . 86.5 - - Карпентера 86.5 - - IIIлейфера 865 Двухконусная набивка 215.8 Двухмоторный вагонъ 4746 Двуходовая горълка 884.3 Двухосная телфжка 82.5 Двухосный вагонъ 819.10 Двухполюсный переключатель 485.7 Двухпорщневой тормавной клапанъ 86.3 - пилиндръ 82.6 Двухребордное колесо 41 Двухсторонній крейцкопфъ 218.2 Двухтонный свистокъ 1854 Двухупорный клапанный регуляторъ 1749 - продольный 8243 - спарнекъ . 815

Двухфавный дви Диванъ со спингатель 484.2 Двухцилиндровый локомотивъ СЪ пвокозтнымъ расширеніемъ 249.5 Двухъярусный каго скота 887.9 Дежурный парововъ 106.3 Декоративная - калеванная Декоративный - калованный Депо пожарное 494.7 Деревообдѣлочный станокъ Деревянная про-- рама . 806.2, 288.3 - ръшетка . . 298.5 - тормавная ко-28.5 вое колесо 6.7 - кольцо отъ Деревянный - щить . . . 8183 Дископрокатный Деревянныя вруб-- пранки . . 178.1 - планки Державка пля пъпи 52.2 - подвъски . 665 подножен . 818.1 рессорная . 286.3 - тормазного ци-Держатель трущейся части - фарфоровый 479.1 Десятичный ка-Джоя распредалеmie 240.1 Диванъ . . . 824.1 - поперечный 8242

кой по серединъ 884.5 Динамо вспомогательная 400.7 Динамомашина багажнаго вагона 4023 вагонъ для мел - для освъщенія 898 1 Деготь . . . 8723 -, непосредственно соепиненияя съ вагонною осью 399.3 рейка 814.7 - регулирующая 400.7 814.8 Дисковое колесо 5.4 багетъ 8147 - - бумажное 68 - - двойное . 7.2 814.8 - - деревянное 6.7 -- наъ бумажной массы 6.8 - - - листового желѣза 7.1 5104 - - - литой стали 56 кладка 8.7, 286.8 - - - навернутой въ видъ спирали полосы 64 - - ребристое 6.5 лодка 60.3 - - съ ребрами 6.5 - шайба отъ пыли Дисковый криво- Длительность гошипъ 21.6 Деревянное диско- - тормазъ . . 4718 - фрикціонный приводъ 401.4 пыли 28.5 - центръ . . 5.5 - сидъніе . . 324.7 - - прессованный 62 пруть 4963 - - прокатной 5.8 станокъ 61 ки 295.1 - станъ . . . 6.1 . . 1781 Дискъ внутри буфера, передающій ударъ пружинъ 48.2 - манометра . 79.7 - колеса . . . 5.5 - - установить 446.1 - - вальцованный 5.8 - кривошициый 81.A линдра 828 - сигнальный въ конив повыва 101.1 418.11 -, смягчающій удары поршия 98.3 - эксцентриковый 287.4 либръ 506 в Дифференціальный тормазной цилиндръ 82.7 Діагональный брусъ 2846

Діаграмма волотниковая 227.5 - инцикаторная работы пара 111.7 - круговая . 486.10 Діаметръ колеса14 - OCH . . . 184 - цилиндра внутрениій 211 Діафрагма 91.6, 388.6 - вопоотићлителя - кожаная . . 918 - резиновая . 9L7 Длина колосивковой ръшетки 1979 - кувова . . . 287.7 -- въ свъту 287.10 - паровова полная между обръвани буферовъ 1043 - полюсной дуги - ротора . . . 488.7 - скольженія 41810 - стойла . . . 496.7 - тормаженія остановки 586 - шатуна конечная 229.5 - якоря . . . 488.7 рънія 8652 Днище воздушнаго резервуара - цилиндра . 2119 Днищевая связь 144 1 Дно промежуточное 26.7 Добавочнаго поля установка 4461 Добавочное освъщеніе электрическое 898.6 - поле 445.3 Добавочный впускъ въ малый пилинпръ 2524 --- пилинпръ высокаго давле-HIR 2584 Добавочный въсъ водяного балласта 361.8 - **зубецъ**. . **439.**10 . . 441.7 - полюсъ - тормавной пилиниръ 85.6 - тормазъ . . 85.6 Добываніе маслянаго газа 870.7

- - нефтью

. 184.9

Дождевая труба Дрезина . . . 848.7 Дополнительный Дыра продолговапарововъ 1034 – моторная . 3488 Допускаемое нан – паровая . 3489 817.7 -вой желобъ . 817.6 Дышло поршневое высшее давленіе Дровани топка - облявъ . . 809.1 121.5 184.6 Полбежный ста-- со впрессован-Допустимая на-Дуга . . . 415.2 нокъ 5093 ными вкланыгрузка на ось - вертикальная Долговъчность акшами 220.3 114.4 415.5 - сцъпное . . 218.8 кумуляторовъ -- ocu 115.4 - горизонтальная Дышловая виль-897.1 Дорога съ ваго-415.6 чатая головка Полевая наклапка нами, снабжен- - крыши . . . 2043 1497 ными водянымъ - поворотивя 418.7 . . 194.7 - peccopa головка . . 219.5 балластомъ - скольженія - стънка. . . 288.4 - -, открытая сивики 50.3 861.7 внизу 220.1 - - внутренняя - скользящая 418.9 Доска пля вы-288.7 - замкнутая гоправки 5069 - трущаяся . 418.9 -- прямая . . 289.2 - - подвёшиванія Дуги колонка - - съ изгибомъ открытая го-409.1 418.4 внизу 289.3 ловка 219.6 . 418.4 - - прохода по - станокъ . - хомутообразная Долевой шовъ крышѣ 817.8 Дуговая кулпсса головка 219.8 148.4 241.5 BAPPOSVOTAS Дъйствительное Домкратъ вагон-145.7 Дуговые подъемнаполненіе ный 502.1 - искротушителя ные выступы - - винтовой безъ 998.2 465.1 Дугообразный ли Дъйствительный бокового пере-- обшивочная уровень воды мъщенія 5023 818.1 стовой буферъ 184.1 ---- поперечна-44.7 - основанія токо-Дыма образованіе Дівіствіе всасываго перемъщенія пріемника 502.3 498 a 131.8- - - съ боковымъ - основная кон-Дымовая заслонка - конуса . . . 156.6 В79.1 - массъ . . . 120.1 перемѣщеніемъ тактныхъ паль-502.4 - размагничиваюпевъ 456.3 - коническая - - - - поперечтруба 161.4 - откидная къ нымъ перемънизу 475.1 - коробка . . 155.7 - тормаза . . 57.2 шеніемъ 5024 - суженная труба Дъйствовать, ин-- паровоза нумер-- винтовой . . 502.6 пая 206.3 161.6 жекторъ не - возлушый . 502.7 переходнаго мо- - труба 161.2, 846.6 пъйствуетъ 177.8 - втопленный для стика 8114 - - съ уширенной - какъ генераподъема осей - переходной плонасапкой 162.1 торъ, двигатель 497.8 щадки 811.4 - - - уширеннымъ дъйствуетъ - гиправлическій - полован . . 298.4 колпакомъ какъ гепера-502.5 169.1 торъ 450.7 - присоединитель- пля якорей 514.7 ная 478.4 - цилиндрическая - - -, моторъ дѣй· -, дъйствующій - разгружающая труба 161.3 ствуеть какъ сжатымъ возду-288.4 Дымовой колпакъ генераторъ 450.8 хомъ 502.7 - регулятора 380.5 B46.7 - какъ тормавъ - зубчатый . 5022 - съ направледвигатель дій-Дымогарная - -, опущенный трубка 1527 ніемъ вагона ствуеть какъ для подъема 474.9 - - пароперегрътормазъ 450.6 oce# 497.3 вателя 259.3 - - названіемъ - -, моторъ дъй-- паровозный паровоза 206.5 - - перегрѣвателя ствуетъ какъ 496.6 - обозначеніемъ 259.3 тормазъ 450.6 - подъемный 5081 - щетка . . . 280.2 **Дъйствующая** серін паровоза - съ вубчатой рей-208.4 Дымоотводчикъ часть протикой 5022 - уравновѣшива-1695 вовъса 16.8 Дъйствующее Дополнительная ющая 238.4 Дымосожиганіе варядка 488.6 181.6 желѣво 488.5 - цвътная . . 475.2 - - батарей . 895.3 Дъленіе паза 488.11 Дранки деревян-Дымъ . . . 181.7 ныя 178.1 Дымящіеся пары . 189.3 - полюсное. 440.10 - рама . . . Дранница . . 178.1 181.9 - топка масломъ Дюранъ-Ланкоше 184.9 Древесная шерсть Дыра для перераспредъленіе

816.5

становки 62.5

240.6

E.

Beps 2484

Единичное поле Емкость реси-455.5 Емкость . . . 2643 Ершъ пля про-- аккумулятора THETKH ILL MOUSD 894.3 ныхъ трубъ 2802

Ершъ для чистки пымогарныхъ трубъ 280.s

ж.

Жалюви . . 8104 Жельзная про-Желью активное | Жестяницкая 4924 - съ подвижными кладка 189.9, 478.7 488.5 - мастерская 4924 планками - ража 288.2 - глянцевое листо-Жестяный про .-810.5 - связь . . . 1894 вое 178.6 КЛАПОЧНЫЙ Жаровая труба Желтанопорож- дъйствующее листь между пароперегръваная мастерская 4884 теля 2613 489.2 кой котла - листовое пля - - перегрѣвателя переправа . 485.1 площадокъ 819.2 261.8 жодороней по ж котельное . 166.8 Живое съченіе Желобовъ . . 1968 ный велосипель колосниковой - общивочное 848 10 - въ поршив 218.6 171.1, 171.9, 815.9 . 488.3 - двигатель Жедкая смавка - пля смазки 24.7 - рифленое 817.10 - укрѣпляющаго - - постояннаго - серпечника 4882 тока 488.6 кольца 104 Жицкое топливо якоря . . . 488.4 . . 488.5 - ролика . . . 4219 - моторъ Жесткая база 20.4 . . 485.1 - паромъ Желобчатый тор-Жидкость карбу-- группа колесъ мазный шкивъ Желванодорожраціонцая 388.7 1192 70.5 ныя мастерскія карбурирующая - peccopa . . 196.2 Желобъ пля 489.2 388.7 Жесткій тяговой кабеля 406.5 Желваный листъ Жидкіе шлаки приборъ 89.3 пожлевой . 817.6 R15.8 125.5 упряжной при-Жельзная балка - - перфорирован-Жидкій углевопоный 888.6 боръ 893 съ деревянной родъ 8741 - - продыравленпрокладкой - ходъ паровова Жилье рабочихъ внутри 288.5 ный 888.6 116.7 обшивочный 5167 - освинцован-Жесткость рамы ная изолируюлистъ 171.1 1914 Жирный уголь Жестянка для 1243 щая трубка 406.5 - распорный - подвъска . . 66.6 болтъ 189.4 сала 2774 Жировикъ . 884.1

гићзомъ и стћи-1701 ръшетки 127.7 90 0 1889

3.

Забивать трубы 501.5 Забить трубы 501. Забрасывать топливо на колосниковую ръшетку 129.6 Завернуть распорный болть 1403 связь . . . 140.3 Заводъ ацетиленовый 889.5 - маслянаго газа. 370.8 Загибаніе бортовъ Загибать кромки трубъ 154.8

Загибать кромку листа 167.2 Загибочная машина 505.6 Заглушить топку 180.9 Загнутое ушко рессоры 196.6 Загнуть кромки трубъ 154.8 - кромку листа 167.2 Загражденіе откидной планкой 805.2 167.1 - площадки . 804.11 Загрузочная во-

ронка 266.5

Загрузочная доска 145.7 . . . 145.7 плита Задвижка вапорная 8045 - оконная пружинящая 808.5 Задвижная дверь 200 - - вровень со ствикой 800.4 Задвижное окно 199.7 Задвижной люкъ вольника 1466 Задній сигналь Задвинуть онно въ сторону

Задерживательный клапанъ 843 Задерживать механически 4584 Задерживающій клапанъ 982 1814 - шаровой клапанъ 94.1

Задержка . . 3443 - ручки въ опредъленныхъ положеніяхъ 4583 Заднее колесо 17.10

-, помъщенный выше вагона 1012 Задній тормавъ 64.7 Закрытая кулисса - упряжной ящикъ 191.7 - ходъ 1172 Заднія дверцы будки 200.1 Запияя буфериая **тайба 438** - головка . . 871.6 - ось 19.11 - рѣшетка . . 158.2 - ствика будки 199 s - телъжка. . 86.6 - упряжная коробка 191.7 Задувать искры при размыканіи 484.5 Зажечь огонь 180.7 . . 365.6 фонарь Зажигатель 8924 Зажигательная лампа съ зашишеннымъ пламенемъ 2822 - - - открытымъ пламенемъ 282.1 Зажигательное пламя 392.5 Зажигательный трубопроводъ 892.7 Зажигать асвиоф 885 a Зажимной винть 4189 Зажимъ контроллера 456.7 Зазоръ . . . 127.8 - между ребордой и рельсомъ 81 - якоремъ и полюсными наконечниками 440.1 Закалочная печь 504.5 Закленка, входящая на поло-BERT 1954 - сквозная 10.1 195.3 Заклепочный переносный гориъ 499.8 Заклинивать колеса на оси 15.5 Закругленная кромка 297.9 Закругленный переходъ 20.6 Закрывать паръ 1768 Закрытая буксаямя - головка шатуна 9198

241.9 - площацка . 288.3 Закрытый буферный стаканъ 42.7 переходъ . 311.5 Закрытыя буксовыя челюсти 190.7 Закрыть волонепроницаемо 429.7 пыленепроницаемо 429.8 - регуляторъ 1762 Закръпа. . . 842.1 Закрапить банпажъ силою сжатія при охлажденін 18.1 - вагоны отъ перепвиженія 4863 - оконную раму 808.2 - распорный болтъ посредствомъ расклинки головки 141.1 Закрѣпленіе провода въ паву посредствомъ клина 489.6 - телъжки . . 859.5 - тягового стержня чекой 38.6 - упряжной тяги чекой 38.6 Заковпляющая скоба 61.6 Закрвиляющее кольпо 103 Закрвиляющій болть пля от кидныхъ стоекъ RROA Заливка вкланыппа 94.6 - золотника . 232.5 Замавка для стекольщиковъ 305.9 Замедляющій цилиндръ 457.2 Замкнутая пышловая головка 219.8 кулисса . . 241.9 Замкнуть двигатель на короткое 4521 - моторъ на короткое 4522 . . . 460.8 - токъ . Замковый угольникъ 171.8 Замокъ дверной 808я - - шеколпой 8089 Замыканіе цепи 460.9 Зарядка . . . 488.2

Замокъ штепсельный 408.8 Замыкатель на. короткое 468.8 Замыкать токъ 460.8 Замыкающее кольцо 122 Замыкающій клинъ 11.1 Занавъска . . 309.7 - сдвижная . 309.8 Западать, носикъ западаетъ 417.9 Запасная масляная лампа 887.9 - стяжка . . 48.3 . . 48.3 - спѣпка . 51.7 - пъпь Запасной сцепной брусокъ 58.6 Запасъ воды 264.5 - газа 870.4 - угля . . . 264.6 Запираніе цилиндра высокаго павленія 251.5 Запирающій винтъ 26.5 - комутъ. . . 26.4 Заплата изъ уголка 500.1 - на котлѣ . 499.8 . 20.7 Заплечикъ -, выкованный заодно 20.8 Заполнение свинцомъ 16.8 Запорная задвижка 804.5 . 804.10 - скоба Запорный винтъ - газовый вентиль - - клапанъ . 379.8 --кранъ . . 379.7 - двойной клапанъ 86.2 - кранъ . . . 851.1 - шарикъ . . 1825 Запоръ дверной -, не пропускаюшій пыли 28.4 - пружинящій, не пропускающій пыли 28.8 - съ задвижкой - - защелкой и

пружиной

Зарядить . 48211

804.1

- клапанный пля

излишней вопы

въ инжекторъ

179.3

- столъ 224.6 879.8 808.6 804.4

Заряцка батарей пополнительная R95.8 - быстрая . . 488.4 - въ двъ группы 100 4 482.12 - группами - дополнительная 488л Зарядки процессъ 484 1 Зарядная машина 897.5 . . 897.4 - станція Зарядный средній токъ 488.8 . . . 897.7 - токъ 397.7 . 896.1 - штепсель Заряжаніе быстpoe 488.4 Заряжать . 482.11 Заряжающійся быстро аккумуляторъ 897.4 Заслонить свъть 888.2 Заслонка вентиляціонная 858.1 - - съ наружнымъ листовымъ шиткомъ 858.2 - для впуска воздуха 914 - дымовая . . 972.1 - изъ листового желъза 810.7 - пароперегръвателя 200.4 перегрѣвателя 260.4 Засока. . . . 295.4 Засореніе гор'влки - искроудержателя 1648 - рефлектора копотью 385.8 Заставка дверная 800.6 Застежка сцфпная см. брусокъ сифиной Затворная рама попвижная 808.4 Затворный кранъ 351.2 - шарикъ . . 1825 Затворъ вагона - дымовой коробки 165.6

	*	i .	
Затворъ колпака	Звено котла . 1485	Золотниковая	Золотникъ
582.4	бевъ шва . 150.4	тарелка 282.4	регулятора 1783
- перескакиваю-	- сваренное кор-	- тяга 286.5	- съ горизонталь-
щихъ выклю-	пуса котла 150.2	штыкообраз-	нымъ веркаломъ
чателей 470.2	- сварное корпуса	ная 286.6	282.1
- хомутообразный	котла 1502	Золотниковое	 каналомъ 235.2
осевой буксы 27.4	- сварочное кор-	зеркало 281.2	- Трика 285.2
- штепсельный	пуса котла 1502	- лицо 281.2	- уравновъщен-
408.8	Звенья въ при-	- парораспредъ-	ный 268.1
Затормаживаніе	тыкъ 149.3	ніе 296.3	- цилиндра высо-
57.4	Звъзда установоч-	- распредъленіе	каго давленія
Заточка 20.6	ная 456.2	226.3	249.1
- для укрѣпляю-	Звъздой соеди-	Золотниковый	низкаго дав-
щаго кольца 10.4	неніе 448.10	вкладышъ 7410	ленія 249 2
Затяжка 46.6	Зданіе котель-	- переключатель 254.1	- цилиндрическій
Захватная сталь-	- управленія 494.5	- стержень . 75.1	258.7 для перегръ
ная пружина 858.2	Земля инфузор-	сквозной , 2823	таго пара 2683
Захватъ 862.7	ная 172.7	- столъ 2812	Зольникъ 1463
- дверцы дымовой	Зеркало 327.9	- штокъ 236.5	- воронкообрав-
трубы 168.	- золотника . 174.7	баіонетный 236. s	ный 146.8
- сприняже при-	- волотниковое 231.2	сквозной . 232.3	Зонтъ 901.7
боровъ 47.7	- регулятора съ	Золотникъ боль-	Зубенъ вспомо-
Захватывающее	треугольнымъ	шого цилиндра	гательный 439.10
приспособленіе	отверстіемъ 1748	249.2	- добавочный
868.7	Зеркальное стек-	- большой 1745	439.10
Захватывающій	до 805.7	- впускной . 235.6	- колеса 857.4
башмакъ 862.8	Зетъ-образная	- вспомогатель-	- ротора 439.8
- крюкъ 49.5	ось 21.8	ный 174.8	- якоря 489.8
Захлопный кла-	Зигзагообразная	- выпускной . 285.7	Зубило 278.9
панъ 187.1	накладка 150.1	- главный 174.5	- плоское 2791
Зацъпка 49.3	Зикмашина . 505.6	- движущій . 174.6	Зубчатая пере-
- телъжки пре-	Змъевикъ 347.7	- двойной поворот-	дача 858.3, 427.9
дохранительная	- двойной 350.2	ный 254.7	- стяжка 49.6
859.5	- нагрѣвателяный	- для переміны	Зубчатое веду-
Зацёнъ отдёль-	848.5	способа дъй-	щее колесо 856.4
ный 123	- холодильный	ствія 254.1	
Зачеканка распор-	387.5	- коробчатый 281.7 плоскій . 281.7	на вагонной
наго болта 1405	Зола 125.4 -, вылетающая въ	- иалый 174.s	оси 437. 10 , помъщенное
- связи 140.5	трубу 163.3	- основной 174.5	въ центръ 3572
Защелка . 86.7, 94.4 248.7, 244.2	Золотники отдъль-	- отправленія 2521	, - сбоку 867.3
- спъпная 49.8	ные 285.5	- паровой 231.5	- передаточное
Защелками соеди-	Золотниковая	- перемъны хода	колесо 358.4
пеніе 94.3	діаграмма 227.8	поршня 749	Зубчатый бан-
Защелкивать, но-	- коробка 280.1	- перемънный 254.1	дажъ колеса
сикъ ващелки-	съ наклон-	- песочницы . 204.1	857.9
ваетъ 417.9	нымъ фланцемъ	- плоскій 231.6	- домкрать . 5022
Защитная оболоч-	231.1	- поворотный	- приводъ свъто-
ка 404.1	- отапливаемая	285.1, 852.2	вой машины
- полоска 168.4	втулка 263.4	 поршневой . 288.7 	401.6
Завданіе волот-	- скалка 296.5	- разгруженный	- секторъ 4249
ника 232.9	сквозная . 232.3		Зубъ 244.4
Звено коническое	штыкообрав-	- расредълитель-	- спъпной 49.8
148.7	ная 236.6	ны∄ 74.7	Зъвъ дверной 302.

Игла всасываю-	Изгибающій мо-	Изложница . 45	Измѣненіе
щая 1795	менть 22.6	Измъненіе дав-	направленія
Игра рессоръ	Ивлишняя вода	ленія р [*] вакое	вращенія 3983
1983	въ инжекторъ	246 .6	движенія
Извилистое дви-		- искусственное	117.1
женіе 118.5		осадки судна 487.1	TOKA 469.4

Ивижняемость на- Инжекторъ полненія 228.5 CTATIONN WATTON WARLE SERV Измъретель силы тяги 188.4 Износъ реборды банцажа 84 Изношенный гребень 8. Изолирующая **втулка 406.7** - освинцованная жельзная трубка 405.5 - отвётвительизя пластинка 407.2 -шее вещество 1725 Изоляціонная освинцованная жельзная трубка 405.5 Изоляція . . 1725 Индикаторная діаграмма работы пара 111.7 Индуктированный токъ 455.1 Индукціонный моторъ 486.7 Инерціонное давленіе массъ 1125 Инжекторъ . 176.8 -. автоматически всасывающій 1802

всасывающій 178 1 - невсасывающій 179,8 - отвазывается пъйствовать 177.8 -, работающій импымъ наромъ 180.6 - универсальный 180.1 Инструментальная 498.8 - мастерская 498.8 Интензивность магнитнаго потока 445.1 Инфузорная вемля 172.7 Ископаемый уголь 123.6 Искра 1628, 464.1 - короткаго вамыканія 451.5 - при размыканіи 464.2 - размыканія 4642 Искреніе подъ щетками 451.3 Искроотражательная турбина 165.2 Искротушеніе пальневидными контактами 464.7

Искротушитель 4569 . 147.1 - вольника - магнитный 464.6 Искроудержатель 1888 - въ вилъ колосниковой рашет KH 1644 - съ колосичковыми стержия-**MH 164.4** Искроудержательная сътка 168.9 - - ръдкая . . 164.i - - частая . . 164.2 Искусственная нагрузка 468.10 -ное измѣненіе осалки супна 487.1 Испаренія поверхность 120.9 Испаритель стальno# 2722 Испарительиая способность 126.6 - п-кратная 196.7 Использовать полностью мощ-

Использовать полностью мощность мотора 451 a Испытаніе котла давленіемъ 167.5 - оси 28.5 - партін на выпержку 28.7 - поштучное . 28.6 Испытатель ли-RABRET 5156 Испытательная коробка 475.9 - лампа . . . 475.7 - станція . . 498.1 - - пля паровововъ 498.2 -ный контакть 475 10 Испытуемая телъжка 515.3 Испытывать гидравлическимъ давле**ніамъ. 498.8** Истеченіе изъ кольпевого **УСТЬЯ 159.4** - изъ ивсколькихъ отверстій 159.5 - по кольцу . 1594 ность двигателя Искодящая водя-

к.

Кабель, брониро-Калевенный ванный желъвной лентой 4052 - выключающій перекилной 897.2 - главный . . 404.6 соединительный 404.7, 408.6, 424.3 - - перекидной 897.2 Кабельная концевая муфта 4063 - соединительная муфта 406.4 -ный башмакъ 4061 - наконечникъ 406.1 - соединительный ящикъ 406.4 Кажущееся наполненіе 228.3 -щійся уровень воды 184.2 Калевенная декотивная рейка 814.8

декоративный Калибръ . . 504.4 - десятичный 506.6 - для бандажа 5067 - круглаго желъ-8a 506.5 Калильная грушевидная лампа 408.2 - печь . . . 504.3 - сътка горълки пля опрокинутаго внизъ пламени 890.8 - трубчатая лампа 408.1 Калильный колпачокъ 890 в - вертикальный 890.7 . . 390.6 - чулокъ Кальцій углеропистый 889.4

Каменная плита 511.6 багеть 814.8 Каменноугольная смола 168.10 -ный газъ карбурированный - мусоръ . . 125.7 Каменный уголь 128.4 Камень котельный 169.2 - кулиссный 2413 - обхватываюmi# 241.7 Камера горвнія 181.4 - двойная кольцевая 258.7 - нароперегръвателя съ вертикальными фланцами 260.1 - - - горизонтальными фланцами 260.2 Кантовать . . 297.7

451.0

Камера перегръвателя съ вертикальными имапнаки 260.1 - - - горизонтальными фланцами 260.2 Канава рабочая 195.8 Канавка для смавки 24.7, 419.3 Каналъ воздушный 75.5 - впускной . 280.3 - пля нагрътаго воздуха 846.5 - паровой . . 280.2 - смазочный. 24.7 Канатный паромъ 488.8 . . 3623 - рычагъ

Канатъ обвявоч-

Кантованная

ный 884.7

кромка 297.8

ная трубка 847.4

Капельная смавка	Каучукован рес-	Клапанъ	Клапанъ
2253	сора 1946	быстродъйству-	наполнитель-
Каплесобиратель	-вое уплотненіе	ющій тройной	наго стояка \$753
	482.10	81.8	- наполнитель-
183.6 Карбидная бомба 890.3	Kayanie Barona 864.5	- водопробный 1888 - водоспускной	ный 375s
Карбидъ кальція	Качающаяся на- правляющая	222.8 - возвратный 181.5,	рительный 81.5
889.4	237.1	878ь	- обратный . 95.2
Карбурать . 888.7		- воздушный 2286	- обыкновенный
Карбураціонная	- подвижная ко-	- на волотнико-	тройной 81.1
жидкость 888.7		вой коробкъ 2814	- отправленія 252.2
ный пріемникъ 888.5	лосниковая р'а- шетка 129.2 -щійсярычагь 239.4	- всасывающій 753 - выпускной . 837	- паровой для на- жекторовъ 1813
Карбурація ка-	- тормазной валъ	- выходной . 874.6	перемъны
менноугольнаго	65.7	- въстовой инжек-	способадъйствія
газа 888.3 Карбурирован	Каченія поверх-	тора 179.8	паромъ 2545
гольный газъ	ность 1.6 Качка боковая	трубы 178.9 - газоваго пріем- ника 877.5	254.5
888.4	119.9	реципісьта 877.5	- паровнускной
Карбурярующая	- продольная 119.10	- газовый запор-	850s
жидкость 888.7 Каретный лакъ	Квартира для ра- бочихъ 516.7	ный 879.8 - двойной 98.6	- нассажирскаго свгнально-тор- мазного прибора
512.10 Каркасъ абажура	Керосиновая кампа 870.1	- двоиной	жавного присора 847 - перемънный 2534
8863 - предохранитель-	-вый локомотивъ	тормавной 863	- перепускной 844
ный 891.2 Карманъ огневой	Кизельгуръ . 172.7 Керосинъ 369.8 Кипъніе 482.3	духа саморегу- лирующій 803	255.1, 268.6 - питательный 782 181.4
коробки 1927	Кипятильникъ	наполненія875.6	саморегули-
- пружинящійнзъ		перемѣны	рующій 803
листового же-	поперечный 181.3	способа дъй-	- подземной съти
лъва 1982	- Тенбринка . 181.2	ствія 2584	
- скользящій 1928 Карнязъ подокон	Кирка для угля 280.11	пониженія да-	- предохранитель-
1008	- угольная . 280лі	вленія 801	ный 1863
Винжести инн	Кирпичъ уголь-	спуска угле-	на цилиндръ
Карпентера двух-	ный 124.4	водорода 8743	223.7
камерный тор-	Кислотные пары		- продувательный
мазъ 865	482.7	давленія 801, 254.2	2228, 2623
Картонъ прессо-	Кисть для смазы-	- вадерживающій	- продувной 2228
ванный 825.4 Каскадное соеди-	ванія масломъ	982, 181.5 - задерживатель- ный 84.2	2623 - проходной . 8795 - Рамсботома 1865
неніе 487.6	Кладовая 494.3	- вахлопный . 187.1	- распредълитель-
Катанія поверх	Клананная ко-	- комбинирован-	
ность 1.8 Катковое колесо	ное распредѣ-	ний и ричаж-	ный 811, 4675 Танавал 146 Винерический
17.5 Катушка искро-	леніе 285.9 Лентца 235.9	ный и рычаж- ный 186.7 - конденсаціон-	478.7
тушителя 4649 - сопротивленія	-ный двухупор- ный регуляторъ 1749	ный 92.7 - кондукторскій	- регулирующій 880.4 - регулятора 880.4
352.5	- затворъ для из-	самодъйствую-	- регуляторный
- электромагнита	лишней воды въ	шій 92.6	1751
440.8	инжекторъ 1793	- масляный, при-	- редукціонный
- электромагнит-	- регуляторъ съ	подымающійся	80.1, 254.2
ная 440.8	двойнымь съд-	при каждомъ	самодъйствую-
- якоря коротко-	ломъ 1749		miй 802
замкнутая 4426	- штифтъ 224.5	ваемомъ сты-	- самодъйствую-
Катящее треніе	Клапанъ 267.7	ками рельсовъ	щій для перемъ-
е.	- автоматическій	29.6	ны способа дъй-
вонивон конферт-	для уменьшенія		ствія 252ь
кольцо круглаго	давленія 802	правленіе пара	для пониженія
съченія 923	перемънный		павленія 802
-щійся контакть	258.5	- нагнетательный	шаровой . 924
422.1	шаровой . 92.4		- свистка 1845
Каукачеръ . 2082	1 manonom : ses	, , ,	,

	t	J.	I
Клапанъ	Клинъ	Кожукъ зубчатой	Колесо дисковоебл
сигнально-тор-	замыкающій 11.1		бумажное 6.8
мавной на случай		- колеса 2025	двойное . 7 2
опасности 100.1		- котла съ коль-	деревянное 6.7
- скородъйствую	2125	цеобразнымъ	изъ бумажной
щій вакуумъ-	- соединительный	уширенісиъ 271.3	жассы 6.8
тормаза 92.5	60.7	-, обезпечивающій	
тройной . 81.3		непроницаемость	
- сливной трубы	- установочный		литой стали
178.9	25.2, 219.10		5.6
- средній 81.4	буксы 191.2		навернутой
ускорительный	Клицмейстеръ	- предохранитель-	въ видъспирали
81.4	278.10		
- Сулерена . 863		для вубчатыхъ	
- съ грувомъ на	ось 209.4		съ ребр ами 6 .5
вычасть 186а	Кловетная ворон- ка 828.4		- заднее 17.10
- тормава на слу- чай опасности84.7			- вуочатое Аота 857.7
ускоритель-	- чаша 828.4 Кловетъ 828.1	pa 191.8	ведущее . 856.4
ный, действую-		- фонара sets - цилиндра . 212.8	
щій разръжен-	Клубный вагонъ 821.9		OCE 427.10
нымъ возду-	Ключевой шипъ	- для подъема яко-	
жомъ 925	880.9	рей 514.7	въ центръ 857.2
- тормазной воз-	Ключъ вставной	соскальзыва-	, - сбоку . 357.2
душный 98.5	2814		- вубчатой переда-
		- подъемные 508.1	чи 858.4
- тройной съ ус- корителемъ 84.3	- главнаго крана	- съ роликами для	
- уравнительный	880.10		- клиновое . 97.4
812		Козырекъ огневой	
- уравновъшиваю-	ческихъ гаекъ		- направляющее
щій 78.1	281.3		18.1, 859.4
- ускорителя 815		816.7	- насаживать 15.3
- шаровой задер-		Коксъ 1245	
живающій 94.1	новки на умень-		щее 182
обратны й 94 1	шенное пламя	соръ 198.5	-, отлитое изъ за-
Клапаны комби-	888.6	- уровия воды 485.3	каленнаго чугу-
нированные пре-	Коверъ изъ коп-		на 4.3
дохранительный	скаго волоса	ственныя паро-	-, отбъленнаго
и воздушный 228.8	816.10	вова 119.5	чугуна 4.3
Классификація	пробки 816.9	Колебаться,пламя	- паровоза 172
паровововъ 1024	- пробковый . 816.9	колеблется 866.3	
Классъ 819.5			вубчатое 3584
Клеенка 326.10			, прикрѣпленое
Клейтона ваку-	50å.5	Колесико ручное	на болтахъ 858.6
умъ-тормавъ ав-		369.4	- переднее 17.8
томатическій 91.9	ной 269.5		
- соединеніе . 94.6		- мастерская . 491л	щее 17.5
Клепалка 499.2 Клепальная ма-	лученспусканія	Колесный ободъ съ проръзами 8.6	
	- сопротивленія	- паркъ 491.5	CURTOWE TO
Клепанная балка			штамповач-
284.1		- скать . 17.11, 20.2	ное безъ швовъ
Клещевой тор-	- тренія 56.10, 114.3	- становъ 507.8	8.8
мазъ 8682		- центръ 4.9	
	Кожаная гармо-	Колесо 1.3	
- тормаза 3683		- бъговое 17.5	
Клинован втулка	- πίαδηατωα . 918	- бъгунокъ 174	8.8
40.6	- набивка 98.6	- бъгущее, свобод-	- ступенчатое 857.7
- муфта 40.6	- прокладка 81.6	но насаженное	 сцѣпленное 17.4
		на ось 8692	- съ бандажомъ 4.6
-BOG KONECO . WIA	Кожухъ 456.8		
-вой тормавъ 70.9	Кожухъ 456.6 - вытяжной . 858.8	- вагона 17.7	- съ двойными
-вой тормавъ 70.9 Клинъ буксовый	Кожукъ 456.6 - вытяжной . 858.8 съ поворотной	- вагона 17.7 - вагонное 17.7	- съ двойными ствиками 5.7
-вой тормазъ 70я Клинъ буксовый 25.2	Кожукъ 456.6 - вытяжной . 858.8 съ поворотной	- вагона 17.7	- съ двойными стънками 5.7 двойнымъ дис-
Клинъ буксовый 26.2 - для колесъ 281.6	Кожукъ 456.6 - вытяжной . 858.8 - съ поворотной заслонкой 854.5 подвежной	- вагона 17.7 - вагонное 17.7 - ведущее 17.3 - вольное 17.5	- съ двойными стънками 5.7 двойнымъ дис- комъ 7.2
Клинъ буксовый 26.2 - для колесъ 281.6 - установки	Кожукъ	- вагона 17.7 - вагонное 17.7 - ведущее 17.3 - вольное 17.5 - движущее . 17.3	- съ двойными стънками 5.7 двойнымъ дис- комъ 7.2 двумя ребор-
Клинъ буксовый 26.2 - для колесъ 281.6 - установки	Кожукъ 456.6 - вытяжной . 858.8 - съ поворотной заслонкой 854.5 подвежной	- вагона 17.7 - вагонное 17.7 - ведущее 17.3 - вольное 17.5 - движущее . 17.3	- съ двойными стънками 5.7 двойнымъ дис- комъ 7.2 двумя ребор-

	1	i i	
Колесо съ ди-	Колонка дуги	Кольцевая	Кольно предо-
скомъ залитымъ	418.4	навладна 149.6	хранительное
въ бандажъ 125	- свистка 185.7	- рукоятка . 2023	дверецъ 1454
, шину 12.5	- шпренгельная	- труба 261.6	
ивъ дерева 6.7	285.6	-вое укрѣпленіе	- пружинящее
листового	Колосниковая	колеснихъ бан-	набивочное 214
желтьва 7.1	балка 128.7		порши ев ое 2143
- тендера 17.6	- поддержка . 128.7	пинъ 102	резиновое 434
- тендерное . 17.6	- ръшетка 127.1	-вой конусъ . 159s	1974
- тормазное зубча-	подвижная	160.1	
той передачи	качающаяся 1292	- поручень . 2003	щее масло 4814
857.1		- сифонъ 159.7	- разгружающее
- трепія 360.2	пиркуляціей 1295	 – угольникъ 150 к 	2333
	водянымъ	нарового	составное 2334
- храповое 96.9, 244.1	ожлажденіемъ	колпака 1514	- резиновое упру-
- цъльное 4.2		сухопаринка	roe 1974
- чугупнов, отли-	узкими зазо-	154	
тое въ формъ 4.3			кладочное 1704
Количество воды	проворами	886.2	уплотиитель-
въ парѣ 256.1	128.3	- главное, состоя-	ное 1704
, подаваемое	просвъ-	щее изъ трехъ	- скобообравнаго
насосомъ 177.3		частей 284.2	съченія 113
Коллекторная	широкими	- двойное 284.4	
головка 878.7	ваворами 1982	- деревянное отъ	Hee 115
Коллекторный	прозорами	пыли 98.5	односторон-
двигатель одно-	128.2	- для поднятія	нее 11.4
	просвъ-		- скрѣпляющее
съ послѣдо-	тами 1983	укръпленія	10.1
вательнымъ	Колосникъ . 1285	891.8	- слюдяное . 4784
возбужденіемъ	- двойной 128.6		- стяжное 171.4
484.7	- опрокидной 129.4	103	- съ двумя вацъ-
моторъ одно-	- пластинчатый	- замыкающее 122	пами 11.7
фазный 484.4	128.8		
съ последо-	- поворотный 129.4		- VYDŽUTEDO 1402
	Колпакъ 150.8		- ykybusisikomee 101
	- аспиратора . 854.1		
484.7	- вентиляціон-	- крышки 211.6	238.8
- цилиндръ для	- вентиляціон- наго сосуна 854.1	- кръпительное	неопориое 284 <i>6</i>
	- вытяжного ко-	103	
Коллекторъ . 481.7	жуха 854.1		вающее 234.6
- пара вертикаль-		- симминирования	опорнов . 2845
пый 272.1	отъ вътра 2823		поддерживаю-
	- дымовой 846.7	- ABURDANOS AS-	щее 234.5
	- манометра	тящееся круг-	Кольцо уравно-
- углеводорода	предохрани-	лаго съченія 923	вршивающее
874.2	тельный 876.7		2333
Колодка изъ	- паровой 150.8		разръзное 233.6
литой стали 60.4		косымъ	- установочное
Колодка коллек-	тельный 3755		2343
тора скользя-	- стеклянный 8852		Колвно 160.6, 858.4
	- сухопарный 150.8		- большое для
- стальная литая	- фонарный . 382.1	- нажнее натяж-	обратнаго от-
	удлиненный	ное 171.5	вода 8484
- тормазная см.	882.5	- основное 215.4	BURGA GOOD
тормазная ко-	- фонаря 3821	- охранительное	мазного вала 649
лодка	 - откидной . 882.2 	154.4	
Колоколъ 1861		- подкладочное	
- парового свистка		171.5	наго отвода 848.7
184.6		- поршневое	- регуляторное
- паровой 186.2	лильный 890а		1741, 1752
- цилиндриче-	вертикаль-	нанскось 214.4	- съ фланцемъ 8782
скій 1847	ный 890.7		
- шарообразный	- соединительный		- узкое для обрат
185.1			наго отвода 848.7
Колонка будки		- предохрани-	- фасонное для
2012		тельное 96.2	двухъ горфлокъ
2012	, Musicyus 8001	TONDRUG 80.2	334.8

Колвно фасонное	Компенсаторъ	Коническая	Контактъ
для одвой	автоматическій	люковая пробка	
горълки 884.6	износа колодокъ	170.6	- электромагинт-
 трекъ горъ- 	63.1	- поверхность ка-	ной катушки457.6
локъ 884.9	Компенсирован-	танія 1.7	
четырехъ	ный двигатель	каченія . 1.7	-, выступающій
горѣлокъ 885.1	съ послѣдова-	- сътка 164.6	наружу 459.2
- широкое для	тельнымъ воз-	-ское ввено . 148.7	- невыступающій
обратнаго от-	бужденіемъ 486.8	-скій барабанъ	459.3
вода 848.6	- моторъ съ по-	148.7	- для управленія
Колвнчатая рама	следователь-	Конножелѣзный вагонъ 328.8	468.5
189.4 - ось 21.8	нымъ возбуж- пеніемъ 485.3	Конскій вагонъ	- овальной формы 459.1
- ось 21.3 , составленная	- репульсіонный	В87.7	
наь отдель-	двигатель 485.2		тока 487.7
ныхъ частей 21.9	Компенсировать	Консоль . 286.1	
составная 21.9		- рессорная . 287.3	формы 458.8
съ закривлен-	- электродвижу-	Конструкція	- полуовальной
ной средней	щую силу 447.9	котла 1663	
частью 21.8	Компенсирующая		- полуутоплен-
- труба 160.6, 858.4	обмотка 4351	ферами 45.8	ный 459.4
- эксцентриковая	-щій буферъ . 44.2		-, послъдователь-
тяга 287.7	Комплекть бата-	ромъ 45.4	но - параллель-
-тый балансиръ	рей двойной 895.5	Контактная	ный 459.5
199.1	- дышелъ 219.1		- тормавной 472.10
Комбинированная	- конусовъ . 178.6	- гильза 457.2	- утопленный 459.
брусковая и	- сопелъ 178.6		- четырежмотор-
листовая рама	- шатуновъ . 219.1	- пружина 895.9	ный 470.8
189.11	Компрессоръ 74.1	- часть дуги 415.4	
муфта 405.7	- газовый 8782		почка 475.7
-ное пароводяное	-, приводимый въ		- четырехуголь-
отопленіе 349.6	движеніе отъ	Контактное	ной формы 458.7
-ные главный			-ное стекло . 225.9
кранъ и кранъ	-, расположенный		-ный вагонъ 822.10, 848.8
для уменьшенія пламени 881.2	у буксовой ко-	457.1 Контактный валъ	
- предохранитель-	- электрическій	458.1	- штепсель . 476.2 Контръбукса 24.4
ный и воздуш-		- палецъ 456.4	
ный клапаны	Конденсаторъ 278.5		шипъ 221.3
REER MAILEMANN REER	872.5		Конусъ 1565
	Конденсаціонная	- прутъ 425.9	
тель и трубо-			
	вола 850.7	cnvшенный 426.5	мовой трубы 162.7
рѣвъ 501.8	вода 860.7 -ный автоматиче-	спущенный 426 .5	мовой трубы 162.7
	вода 850.7 -ный автоматиче-	спущенный 426.5 , установлен-	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5
рѣвъ 501.8	вода 850.7	спущенный 426 .5	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5
рѣвъ 501.8 -ный винтовой	вода 350.7 -ный автоматиче- скій горшокъ 350.8	спущенный 426.5 , установлен- ный вовнутрь 426.7	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти , 184.5
ръвъ 501.8 -ный винтовой тормавъ съ про-	вода 350.7 -ный автоматиче- скій горшокъ	спущенный 426.5 , установлен- ный вовнутрь 426.7 ,- наружу 426.6 - роликъ 421.7	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5
рѣвъ 501.8 -ный винтовой тормавъ съ про- тивовъсомъ 69.3	вода 850.7 -ный автоматиче- скій горшокъ 850.8 - горшокъ 228.5	спущенный 426.5 - , установленный вовнутрь 426.7 - , - наружу 426.6 - роликъ . 421.7 Контактъ боковой	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 180.5
рѣвъ 501.8 -ный винтовой тормавъ съ про- твоевъсомъ 69.3 - пружинный и рычажный вен- тиль 186.7	вода 850.7 -ный автоматиче- скій горшокъ 850.8 - горшокъ . 228.5 - клапавъ . 92.7 Кондукторікій тормавной кранъ	спущенный 426.5 -, установлен- ный вовнутрь 426.7 -, - наружу 426.6 - роликъ 421.7 Контактъ боковой 426.5	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 159.3,
рёвъ 501.8 -ный винтовой тормавъ съ про- тивовъсомъ 69.3 - пружинный и рычажный вен- тиль 186.7 клапанъ 186.7	вода 560.7 - ный автоматиче- скій горшокъ 560.8 - горшокъ . 292.5 - клапанъ . 92.7 Кондукторікій тормазной кранъ 88.4	спущенный 426.5 -, установленный вовнутрь 428.7 -, - наружу 438.6 - роликъ 431.7 Контактъ боковой 425.5 - искротушителя	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 159.3, 186.1
р*8е 501.8 -ный винговой тормае съ про- тивов*всомъ 69.8 пружинный и рычажный вен- тиль 186.7 клапанъ 186.7 - тяговой в буфер-	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ 850.8 - горшокъ 2825. - клапань 92.7 Кондукторікій тормавной кранъ 88.4 - самодъйствую	спущенный 426.5 -, установленный вовнутрь 426.7 -, - наружу 426.6 - ролнкъ . 421.7 Контактъ боковой 425.5 - некротушителя 456.1	мовой трубы 162.7 - всасывающій 170.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 1593, 160.1 - нагнетательный
р** 501.8 -ный винговой тормава съ протвов' 69.3 - пружинный и рычажный велтиль 186.7 клапанъ 186.7 - тяговой и буферный приборъ 48.2	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ - горшокъ - клапанъ - клапанъ - клапанъ - 88.4 - самодъйствую щій клапанъ 92.7	- спущенный 4265 - установлен- ный вовнутрь 4267 - у- наружу 4366 - роликъ . 421.7 Контактъ боковой 4255 - некротушителя 4561 - неподвижный	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - для нефти 184.6 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 189.6 - нагнетательный 178.6
ржет 501.8 -ный виитовой тормать съ противовъсомъ 693.8 - пруживный и рычажный вентиль 186.7 клапанъ 186.7 - тяговой и буферный приборъ 462.8 Коммутаторъ ци-	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ - 560.8 - горшокъ - клапань - 223.5 Кондукторікій тормавной крань 834. - самодъйствую щій клапань 92.6 Кондукторь тор-	спущенкый 4865 -, установлен- ный вовнутрь 4867 -, наружу 4866 - ролякъ . 4817. Контактъ боковой 4855 - некротушителя 4661 - неподвяжный 4648.	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 159.3, 180.1 - нагнетательный 178.5 - паровой . 178.5 - паровой . 178.5
р*8а* 501.8 тормав* съ протвеов* сомъ 69.8 пружненый и рычажный вентиль 186.7 клапанъ 186.7 - тяговой в буферный приборъ 46.2 Коммутаторъ цилиндрическій 465.4	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ 850.8 - горшокъ . 282.5 - клапанъ . 92.7 Кондукторікій тормавной кранъ 82.4 - самодъйствую- щій клапань 92.6 Кондукторъ тор- жавной 71.9	- спущенный 4265 - установлен- ный вовнутрь 226.7 - , - наружу 4266.6 - роликъ 6421.7 Контактъ боковой 4255.6 - некротушителя 4561.1 - неподвяжный 464.8 - испытательный	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - дара нефти 184.6 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 169.1 - нагнетательный 178.5 - паровой 178.5 - перемънный 168.5
р** 501.8 -ный винговой тормава съ протвеов' сомъ 69.8 - пружинный и рычажный вептиль 186.7 жлепвить 186.7 - тяговой в буферный приборъ 46.2 Коммутаторъ цилиндрическій 465.4 - элементный 886.5	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ - горшокъ - клапанъ - клапанъ - 88.4 - самодъйствую щій клапанъ 92.8 Кондукторъ тор- мазной 71.9 Конекъ - 284.6	- спущенный 4865 - установлен- ный вовнутрь 4967 - у- наружу 4866 - ролякъ . 4817 Контактъ боковой 4955 - некротушителя 4661 - неподвяжный 4048 - испытательный 47610	мовой трубы 162.7 всасывающій 179.5 для нефти. 184.5 для нефти. 184.5 двойной паровой 189.5 кольцевой 189.5 кольцевой 169.7 паровой . 176.5 паровой . 178.5 паровой . 178.5 перемънный 185.5 перемънный 185.5
рфать 501.8 - ный винтовой тормать съ протвовъсомъ 69.3 - пружинный и рычажный вентиль 198.7 - тяговой и буферный приборъ 49.2 Коммутаторъ цилиндрическій 455.4 - элементній 1996.5 - забментный 1996.5	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ - 560.8 - горшокъ - клапань - 824.6 - самодъйствую щій клапань 92.6 Кондукторь тор- жазной 71.9 Конекъ - 294.6 Конецъ каната	- спущенкый 4365 - уустановлен- ный вовнутрь 426.7 - у- наружу 436.6 - ролякъ . 421.7 Контактъ боковой 435.5 - ескротушителя 464.8 - непытательный 476.10 - катящійся . 422.1	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 169.3, 160.1 - кольцевой 159.3, 160.1 - нагнетательный 178.5 - паровой . 178.5 - паровой . 178.5 - перемънный 168.5 - песочный . 208.7 - подраздъленный .
рёвъ 501.8 -ный винговой тормавъ съ про- тивовъсомъ 69.8 - пружинный и рычажный вен- тиль 186.7 - тяговой в буфер- ный приборъ 46.2 Коммутаторъ ци- линдрическій 465.4 - элементный 896.5 Коммутація безъ	вода 860.7 - пый автоматиче- скій горшокъ 860.8 - горшокъ 282.6 - клапавъ 92.7 Кондукторікій тормазной кранъ - самод'яйствую- щій клапавъ 92.6 Кондукторъ тор- мазной 71.3 Конекъ 294.6 Конецъ каната 882.2	- спущенный 4365 - установлен- ный вовнутрь 2027 - , - наружу 4366 - роликъ 421.7 Контактъ боковой 4255 - некротушителя 4561 - неподвижный 47640 - катящійся 4321 - магнитюй ка	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти. 184.5 - пара . 1844.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 159.3, 160.1 - нагнетательный 178.5 - паровой . 178.3 - паровой . 178.3 - перемънный 203.7 - подраздъленный 160.5
ржать 501.8 - ный внитовой тормать съ противовъсомъ 693.8 - пружинный и рычажный вентиль 198.7 млавлянь 198.7 - тяговой и буферный приборъ 462.8 Коммутаторъ цилиндрическій 455.4 - влементный 896.5 Коммутація безъ искръ 431.8	вода 360.7 - пый автоматиче- скій горшокъ 360.8 - горшокъ 328.5 - клапавъ . 92.7 Кондукторікій тормавной кранъ - самодъйствую- щій клапавъ 92.6 Консук тор- мазной 71.9 Конекъ . 294.6 Конекъ . 294.6 Конекъ каната 862.2 - обсаженный	- спущенный 4865 - установлен- ный вовнутрь 4867 - унаружу 4866 - ролякъ . 4817. Контакть боковой 4855 - некротушителя 4648 - непытательный 47540 - катящійся . 4821 - матинтой ка-	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти . 184.5 - пара 184.4 - двойной паровой 169.5, 160.1 - нагнетательный 176.5 - паровой . 178.3 - перемфиный 163.5 - песочный . 203.7 - подраздфленный . 203.7
рфать 501.8 тормать съ протвовбитвовбасомъ 69.8 пружинный вентиль 198.7 тяговой в буферный приборъ 48.2 Коммутаторъ цилиндрическій 455.4 влементый 188.7 Коммутація безъ искръ 431.8 Коммутація безъ	вода 860.7 - ный автоматическій горшокъ 360.8 - горшокъ . 923.5 - клапань . 927. Кондукторікій тормазной крань 884. - самодыйствующій клапань 92.6 Кондукторь тормазной 71.9 Конекъ . 94.6 Конецъ каната 862.2 - обсаженный рессоры 196.5	- спущенный 4965 - установлен- ный вовнутрь 2967 - , - наружу 4966 - роликъ 481.7 Контактъ боковой 4955 - некротушителя 4561 - неподвяжный 4648 - непытательный 77510 - катящійся 4821 - магнитюй катушки 457.6 - отведной 457.6	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти. 184.5 - пара . 184.4 - двойной наровой 160.5 - кольцевой 169.3 - кольцевой 178.5 - паровой 178.5 - перемънкый 163.5 - песочный 203.7 - подраздъленный 164.2 - просверленный всасывающій 178.5
рёвъ 501.8 -ный винговой тормавъ съ про- тивовёсомъ 69.3 - пружинный и рычажный вен- тиль 186.7 - тяговой в буфер- ный приборъ 46.2 Коммутаторъ ци- линдрическій 465.4 - элементный 896.5 - искръ 481.8 Коммутація безъ искръ 481.8	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ - горшокъ - хаба - клапакъ - хаба - клапакъ - 88.4 - самодійствую щій клапань 92.8 Кондукторъ тор- мазной гор- мазной гор- мазной гор- конецъ каната 862.2 - обсаженный - трубки безъ	- спущенный 4365 - установлен- ный вовнутрь 2027 - , - наружу 4366 - роликъ . 421.7 Контактъ боковой 4255 - некротушителя 4561 - неподвижный 47610 - катящійся . 4321 - магнитюй катушки 457.2 - пальцевидный 477.2	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - нара . 1844.4 - двойной наровой 189.5 - кольцевой 189.5 - кольцевой 189.5 - нагнетательный 178.5 - паровой . 178.3 - паровой . 178.3 - перемінный 185.5 - песочный . 208.7 - подразділенный 186.5 просверленный всасывающій 179.6 -, работающій 179.6 -, работающій по-
рѣвъ 501.8 - ный виитовой тормавъ съ противовъсомъ 69.3 - пруживный вентиль 186.7 - тяговой в буферный приборъ 462. Коммутаторъ цилиндрическій 455.4 - влементный 886.5 Коммутація безъ искръ 431.8 Коммутированіе безъ нскръ 431.8 Коммутированіе безъ нскръ 431.8	вода 860.7 - пый автоматиче- скій горшокъ 360.8 - горшокъ 2828.5 - клапанъ . 92.7 Кондукторікій тормавной кранъ - самодъйствую- щій клапанъ 92.6 Кондукторъ тор- мазной 71.9 Конекъ . 294.6 Конекъ каната 882.2 - обсаженный рессоры 196.5 - трубки безъ шва 259.6	- спущенный 4865 - установлен- ный вовнутрь 4267 - у- наружу 4866 - ролякъ . 4817. Контакть боковой 4265 - некротушителя 4648 - непытательный 47510 - катящійся . 4821 - магнитюй ка- тушки 4572 - откидной . 4572 - пальцевидный 4653	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти. 184.5 - нара . 184.4 - двойной паровой 189.5 - кольцевой 189.5 - нагнетательный 178.5 - паровой . 178.5 - паровой . 178.5 - песочный 2.003.7 - подраздёленный . 169.2 - просверленный всасывающій 178.6 - просверленный всасывающій 178.6 - просверленный . 169.2 - просверленный . 169.
рфать 501.8 тормать съ протвовбисомъ 69.8 пруженный вентиль 198.7 тяповба буферный приборъ 48.2 Коммутаторъ цилендреческій 455.4 волементный 366.5 женти 451.8 Коммутація безъ искръ 431.8 Коммутація безъ искръ 481.8 Коммитированіе безъ искръ 481.8 Коммитири ком	вода 860.7 - ный автоматиче- скій горшокъ 282.5 - клапанъ 92.7 Кондукторікій торманой кранъ - самодъйствую- щій клапанъ 92.6 Кондукторъ торманой Торманой Торманой Торм Конекъ 294.6 Конець каната 962.2 - обсаженный рессоры 196.5 - трубки бевъ шва 259.8 Конечная дляпа	- спущенный 4265 - установлен- ный вовнутрь 226.7 - , - наружу 426.6 - роликъ 6421.7 Контактъ боковой 425.5 - некротушителя 465.1 - неподвяжный 476.10 - катящійся 422.1 - магнитной катушки 457.8 - откидной 457.2 - пальцевидный - пальцевидный - пальцевобразный - учина 466.5	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - пара . 1844.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 189.5 - паравой 178.5 - паровой 178.5 - переменный 186.5 - песочный 203.7 - подраздёленный 203.7 - подраздёленный 203.7 - просверленный 203.7 - пработаконцій помощью струк 203.7
рфать 501.8 - ный внитовой тормать съ протвовъсомъ 693.8 - пружинный и рычажный вентиль 196.7 млананъ 196.7 - тяговой в буферный приборъ 462.2 Коммутаторъ цилиндрическій 465.4 Влементный 896.5 484.7 Коммутація безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Компактной конструкція двигаструкція двигаструкц	вода 860.7 - подпокъ 360.8 - горшокъ 360.8 - клапанъ 92.7 Кондукторімій тормавной кранъ самодъйствую щій клапань 92.8 Кондукторъ тормавной 71.9 Конекъ 362.2 - обсаженный рессоры 196.5 - трубки беать шва 256.8 Конечая длипа шатуна 289.6	- спущенный 4865 - установлен- ный вовнутрь 426.7 - у- наружу 436.6 - роликъ . 421.7 Контактъ боковой 425.5 - некротушителя 456.1 - неподвижный 476.0 - катящійся . 482.1 - магнитой ка- тушки 457.6 - откидной . 457.2 - пальцевидный 1456.8 - пальцеобравный 456.8 - пальцеобравный	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - нара . 184.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 189.5 - кольцевой 189.5 - паровой 178.5 - паровой 178.5 - перемізный 188.5 - пессчный 202.7 - подразділенный 186.6 - просверленный веасывающій 178.6 - работаюцій по- мощью струк пара 159.8 - равдвоенный 159.8 - равдвоенный 159.8 - равдвоенный 159.8
рфать 501.8 - ный виитовой тормать съ противовъсомъ 693.8 - пружинный и рычажный вентиль 198.7 - тяговой и буферный приборъ 462.8 - Коммутаторъ цилиндрическій 455.4 - раментный вентиндрическій 455.4 - коммутація безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Комматной конструкція двигателу 483.4 Компаундъ 246.1	вода 860.7 - ный автоматическій горшокъ 2828.5 - клапанъ . 92.7 Кондукторікій тормазной кранъ 88.4 - самодъйствующій клапань 92.6 Кондукторъ тормазной 71.9 Конекъ . 294.6 Конецъ каната 882.2 - обсаженный рессоры 196.5 - трубки безъ шва 259.8 Конечная длина шатуна шатуна 292.5 -ное давленіе 111.6	- спущенный 4865 - установленный вовнутрь - установленный вовнутрь - установленный 4866 - ролякъ . 4817. Контакть боковой 4855 - некротушителя - неподвяжный 4648 - непытательный 47510 - катящійся . 4821 - матнитюй катушка 4576 - откедной . 4872 - пальцевидный 4658 - пальцеобразный 4668 - роляковый . 4821	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - пара . 1844.4 - двойной паровой 180.5 - кольцевой 189.5 - паравой 178.5 - паровой 178.5 - переменный 186.5 - песочный 203.7 - подраздёленный 203.7 - подраздёленный 203.7 - просверленный 203.7 - пработаконцій помощью струк 203.7
рфать 501.8 - ный виитовой тормать съ противовъсомъ 693.8 - пружинный и рычажный вентиль 198.7 - тяговой и буферный приборъ 462.8 - Коммутаторъ цилиндрическій 455.4 - раментный вентиндрическій 455.4 - коммутація безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Коммутированіе безъ искръ 481.8 Комматной конструкція двигателу 483.4 Компаундъ 246.1	вода 860.7 - пый автоматиче- скій горшокъ 282.5 - клапавъ 92.7 Кондукторікій тормавной кранъ - самод'йствую- щій клапавъ 92.8 Кондукторъ тормавной 71.9 Конекъ . 294.6 Конецъ каната 862.2 - обсаженный рессоры 196.5 - трубки безъ шва 259.8 Конечна дляна шатуна 292.5 - ное давленіе 111.8 Конечкая ды-	- спущенный 4865 - установлен- ный вовнутрь 426.7 - у- наружу 436.6 - роликъ . 421.7 Контактъ боковой 425.5 - некротушителя 456.1 - неподвижный 476.0 - катящійся . 482.1 - магнитой ка- тушки 457.6 - откидной . 457.2 - пальцевидный 1456.8 - пальцеобравный 456.8 - пальцеобравный	мовой трубы 162.7 - всасывающій 179.5 - для нефти 184.5 - пара . 1844.4 двойной паровой 189.5 - кольцевой 189.5 - паровой 178.5 - паровой 178.5 - паровой 178.5 - паровой 178.5 - песочный 298.7 - подразд'юленный 186.5 - просверленный всасывающій 179.6 - работающій по- мощью струк пара 169.8 - раздвоенный 189.2 - регулируемый

Конусъ смъщенія		Коробка у паро-	Котелъ
подвижной 1803	228.2	воза присоеди-	водотрубный
- смѣшивающій 178.4	- нижняя 24.4 штампованная	нительная 404.5 - U-образная . 259.5	9767 паровой , 1383
- струйный . 1782	26.6	- фонаря 881.7	съ противото
- съ вертикально	- огневая 1861	Коробленіе дере-	комъ 2714
переставляемой	вынесена надъ	ва. 297.6	- въ уровень съ
грушей 158.8	рамою 187.4	- колосинковъ 129.8	кожухомъ огне-
нѣсколькими устьями 159.1	изъ волнистой трубы 138.1	Коробчатая рама 190.1	вой коробки 1664
перегородкой	литого	-ный водотникъ	- для гава 378s - общитый 1712
159.2	желъза 1985	281.7	- съ батареями
 перемѣннымъ 	мѣдная . 138.4	пло скій . 2 81.7	трубъ 2713
наконечникомъ	, опускающаяся	Коровья шерсть	обшивкой 1712
158.4	между ствиками	1728	приподнятымъ
сѣченіемъ 158.3	рамы 197.3	Коромысло . 1986	кожукомъ огне-
промежуточ-	, срощенная изъ отдъльныхъ	Короткій корри- доръ 801.8	вой коробки 166.5
ной насадкой	листовъ 499.5	-кое замыканіе	приподнятыми жожухомъ огне-
159.6	съ тремя вол-	вызвать 451.4	вой коробки и
- уплотняющій	нистыми тру-	Коротковамкну-	ваднимъ зве-
875.8	бами 198.2	тая катушка	номъ 166.6
- фрикціонный 96.8	 шире рамы 137.5 	якоря 4426	- трубчатый съ
Концевая кабель-		Корпусъ водо-	большимъ чи-
ная муфта 405.3	цилиндричес- кая 197.7	указателя 1824	сломъ дымогар-
- накладка рес- соры 1962	- паровая 261.7	- двигателя . 427.8 489.2	ныхъ трубъ 2704
- натяжная муфта	- паровыпускная	- доступенъ 430.10	огневой ко-
85.4	268.5	- котла съ коль-	робкой и съ
- площадка . 288.1	- пароперегрѣ-	цеобразнымъ	наклонными
-вой крюкъ . 961	вателя 261.5	уширеніемъ 271.3	водяными труб-
- тормавъ 64.7	- перегравателя	- мотора 427.8, 429.2	ками 2711
Концы бумажные	261.5	- неразъемный 480з	Котельнаго камия
29.5 Коньковый брусъ	- передаточная сигнально-тор-	- парового кол-	образованіе 1691 Котельная 4918
294.6	мавного прибора	пака 151.1	494.1
- прогонъ 834.5	85.3	- перегръвателя	- мастерская . 4918
Коптить, пламя	- подшинника	207.5	Котельное жел во
коптить 866.4	радіальной оси	- раскрывается	166.8
Коренной криво-	85.5	430.8	- вданіе 4941
шинъ 221.2	- предохранитель- ная 1826, 4262	- раскрывающійся 1084	- помѣщеніе . 494.1
Корлисса кранъ 235.1	главнаго	- совершенно	Котельный камень 1692
Коробка внутрен-	крана 881л	вакрытый 429.6	Котла конструк-
няя огневая 185.2	изъ закален-	-, состоящій изъ	пія 166.3
- вставная для	наго стекла 1883	двухъ частей	Котловъ построй-
смазки 27.6	металличес-	430.2	ка 166.7
- горълки 368.5	каго листа 1832	- съ откидной	Котлы паровоз-
- для отв'втвленія 407.1	- распредѣлитель- ная 4073	половиной 480.1 2081. йынылар	ные 1203 Кочегарка 4941
присо едиие -	- регулятора 1757	Корридориая пе-	Кочегарная яма
нія кабеля 404.8	- регуляторная	регородка 288.7	495.8
сала 277.4	175.7	Корридоръ боко-	Край ямы 4959
- дымовая 155.7	- свѣшивающаяся	вой 290.6	Крайняя ось . 19.12
- задняя упряж-	огневая 187.6	- короткій 801.8	- пластина . 47810
ная 191.7	- смазочная . 24.3 29.8	- средній 290.5	Крановый ва-
- золотниковая 280.1	- сцъпного при-	Корытообразный токопріемникъ	гонъ 8429
съ наклон-	бора 191.8	токопримникъ	Кранъ брыз- галки 1655
нымъфланцемъ	- съ ручкою для	Косоуръ 818.1	- вагонный
281.1	каната сигналь-	Косынка 148.6	подъемный 487.
- вольника . 1472	но-тормазного	Котелъ Бротана	- водопробный
- испытательная	прибора 85.2	съ водотрубной	188.5
475.9	Коробка топочная	топкой 188.8	- гавовый ва-
- клапана . 235.10 - клапанная 285.10	см. топочная коробка	- Вертикальный паровой 9719	порный 879.; - главный 380.8
residential 20010		nuponon atta	импене

Кранъ для впуска			
крань для впуска	Крейцкопфъ для	Кромка закру-	Крыша толевая
масла съ вин-	двухъ поршне-	гленная 297.9	817.4
томъ для точ-	выхъ штоковъ	- кантованная 297.8	- эллиптическая
ной регулиров-	218.5	- подчеканивае-	289.7
ки 272.2	четырехъ па-	мая 149.2	Крышка буксы
погрузки ва-	раллелей 218.3	- скошенная . 297.8	27.1
гоновъ на	- изъ литой ста-	Кронштейнъ 286.1	- вентиляціонная
487.5	ли 217.9	- воздушнаго	858.8
подъема на-	- односторонній	насоса 76.2	- волотниковой
ровозовъ 496.7	218.1	- для постоян-	коробки 280.7
поливки угля	для обхваты-	ной точки 88.9	- коллекторнаго
180.7	вающей напра-	сигнальнаго	люка 480.6
рукава 876.4	вляющей 2181	фонаря 101.4	- къ дымовой
троганія съ	- плоскій съ	тройного кла-	трубѣ 162.4
мъста 251.6	длиннымъ	пана 822	- литая полая 211.7
- запорный . 851.1	проръзомъ 88.8	укръпленія	пустотѣлая
 ватворный . 851.2 	- съ двумя пол-	наполнительна-	211.7
- искротушителя	вунами 218.2	го клапана у	- моторнаго кор-
165.5	поползуш-	вагона 876.5	пуса 480.4
- кондукторскій	ками 218.2	тормазного	остова 480.4
автоматическій	Крейцмейсель	цилиндра 82.8	- на шарнирахъ
92.6	278.10	- манометра . 79.7	480.7
тормазной 88.4	Крестовина . 160.7	- обходной пло-	- осевого подшин-
 Корлисса . 285.1 	878.3	щадки 208.1	ника 429.1
- машиниста. 77.7	- для четырехъ	- параллелей 217.2	- парового кол-
- острый 879.6	горълокъ 385.1	- подвъсной для	пака 151.2
- отправленія 251.6	- съ фланцами	резервуара 77.5	- предохранитель-
- паровой 77.2	378.6	Круглая горъл-	ная для кабелей
- перепускной 263.6	Крестообразная	ка 868.10	406.8
- пробный 871.9	фанера 815.1	- пила 510.1	- привинченная
- продуватель-	Кривая намагни-	- подушка 826.5	480.5
ный 188.2	01.74 кінер	Круглогубцы 2794	- пружинящая
 – цилиндра 223.1 	Кривизна рессо-	Круглый пото-	изъ листового
- продувной . 188.2	ры 194.2	локъ кожуха	желѣва 27.2
 проходной . 879.4 	Кривошина по-	котля 136.2	- реторты 871.7
	ложеніе 2224	- фитиль 368.11	- сальника . 210.5
- прямой 379.4 - пусковой . 468.7	ложеніе 222.4 Кривопипный	- фитиль 868.11 Круговая піа-	- сальника . 2155 - сухопарника 151.2
- пусковой . 468.7	Кривошипный	Круговая діа-	- сухопарника 151.2
- пусковой . 468.7 - разобщитель-	Кривошипный дискъ 21.s	Круговая діа- грамма 486.10	- сухопарника 151.2 - цилиндра . 211.5
 пусковой . 468.7 разобщитель- ный 90.4 	Кривошипный дискъ 21.6 Кривошипъ . 220.4	Круговая діа- грамма 496.10 -вой шовъ 148.3	- сухопарника 151.2
- пусковой . 468.7 - разобщитель-	Кривошипный дискъ 21.6 Кривошипъ . 220.4 - ведущій 220.5	Круговая діа- грамма 486.10 -вой шовъ 148.3 Кругъ катанія 2.3	- сухопарника 151.2 - цилиндра . 211.5 - чечевицеобраз- ная 169.6
- пусковой . 468.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.8	Кривошицный дискъ 21.8 Кривошицъ . 220.4 - ведущій 220.5 - внутренній 221.6	Круговая діа- грамма 486.10 -вой шовъ 148.3 Кругъ катанія 2.3 - каченія 2.3	- сухопарника 1512 - целиндра . 2115 - чечевицеобраз- ная 1695 Крфпительное
- пусковой . 468.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 188.1	Кривошипный дискъ 21.6 Кривошипъ . 220.4 - ведущій 220.5 - внутренній 221.6 - Галля 222.1	Круговая діа- грамма 496.10 -вой шовъ 148.3 Кругъ катанія 23 - каченія 23 - поворотный 508.8	- сухопарника 151.2 - цилиндра . 211.5 - чечевицеобрав- ная 169.6 Кръпительное кольцо 10.3
- пусковой . 468.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.8 - спуской . 188.1 - уменьшителя	Кравошниный дискъ 21.8 Кравошнить . 220.4 - ведущій 220.5 - внутренній . 221.5 - Галля 229.1 - главный 221.2	Круговая діа- грамма 486.10 -вой шовъ 148.3 Кругь катанія 23 - каченія 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь	- сухопарника 1512 - цилиндра . 211.5 - чечевицеобраз- ная 1696 Крфинтельное кольцо 10.3 вбить 10.6
- пусковой 488.7 - разобщитель: ный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной .188.1 - уменьшителя пламени 388.3	Кривошинный дискъ 21.2 Кривошинъ . 220.4 - ведущій 220.5 - внутренній 221.5 - Галля 221.2 - главный 221.2 - дисковый 21.3	Круговая діа- грамма 486.10 -вой шовъ . 148.3 Кругъ катанія 23 - каченія 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь 188.7	- сухопарника 151.2 - цалиндра . 211.5 - чечевицеобрав- нал 169.6 Крѣпительное кольцо 10.3 вбить 10.6 ввальцевать
- пусковой . 468.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.8 - спуской . 188.1 - уменьшителя	Кривошниный дискь 21.8 Кривошнить . 220.4 ведущій	Круговая діа- грамма 48610 -вой шовъ . 1483 Кругь катанія 23 - каченія 23 - поворотный 5088 Крупный уголь 128.7 Крыльчатый вен-	- сухопаринка 151.2 - цилиндра . 211.5 - чечевицеобраз- ная 169.6 Крѣпительное кольцо 10.3 вбить 10.6 ввальцевать
- пусковой 488.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.3 - спускной .188.1 - уменьшителя пламени 388.3 - фонарнаго рож- ка 888.5	Кривошниный дискъ 21.8 Кривошниъ 220.4 ведущій 220.5 внутренній 221.6 Галля 221.1 главный 221.2 дисковый 21.8 коренной 221.2 наружный 221.2 наружный 221.2	Круговая діа- грамма 496.10 -вой повъ . 1483 Кругъ катанія 23 - каченія . 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь 182.7 Крыльчатый вен- тиляторъ 856.1	- сухопарника 151.2 - целиндра 211.5 - чечевицеобраз- кръпительное кольцо 103. - вбить . 10.6 - ввальцевать 10.7 Кръпленіе стън-
- пусковой . 468.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.5 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 888.3 - фонариаго рож.	Кривошниный 21.6 Кривошнить 220.6 ведущій 220.5 в нутренній 221.6 - Галля 222.1 главный 221.2 дисковый 231.2 коренной 231.2 наружный 221.6 насаженный 221.6	Круговая діа- грамма 48610 -вой шовъ . 1483 Кругь катанія 23 - каченія 23 - поворотный 5088 Крупный уголь 128.7 Крыльчатый вен-	- сухопаринка 151.2 - цилиндра . 211.5 - чечевицеобраз- ная 169.6 Крѣпительное кольцо 10.3 вбить 10.6 ввальцевать
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.5 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 888.5 - фонариаго рож. ка 888.5 - фонаря . 888.2 - цилиндровый	Кривошниный дискъ 21.8 Кривошнить . 2204 — ведущій . 2205 — внутренній . 221.2 главный . 221.2 дисковый . 221.2 царужный . 221.2 наружный . 221.2 наружный . 221.7 — обратный . 221.7 — обратный . 221.7 — обратный . 221.7	Круговая діа- грамма 498.0 -вой повъ . 1483. Кругъ катанія 23 - каченія . 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь 188.7 Крыльчатый вев- тиляторъ 856.1 Крытое паровоз- ное стойло 4963.	- сухопарника 151.2 - целиндра . 211.5 - чечевидобраз- вая 169.6 Крѣпительное кольцо 10.5 - вбить . 10.6 - ввальцевать 10.7 Крѣпленіе стѣн- ное 291.8 Крѣпляющая
- пусковой 488.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.5 - спускной 188.1 - уменьшителя пламени 388.2 - фонарнаго рожжа 888.5 - фонарл . 388.2 - цилиндровый продувной 288.1	Кривошниный дискъ 21.8 Кривошниъ 220.4 ведущій 220.5 внутренній 221.6 Галля 221.2 главный 221.2 дисковый 21.2 насаженный 221.2 насаженный 221.7 обратный 221.3 сцѣпой 221.4 сцѣпой 221.5	Круговая діа- грамма 496.10 -вой повъ . 1483 Кругъ катанія 23 - каченія . 23 - поворотный 508.8 Крупкый уголь 183.7 Крыльчатый вен- тиляторъ 855.1 Крытое паровоз- ное стойло 495.3 -тые шицы . 297.2	- сухопарника 151.2 - цилиндра 211.5 - чечевидообраз- кал 163.6 Кръпительное кольцо 103 вбить . 10.6 - вбить . 10.6 - вбить . 10.7 Кръпителна 10.7 Кръпинина 191.3
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 388.5 - фонарнаго рожжа 888.2 - цилиндровый продувной 228.1 Краска 512.1	Кривошниный дискт 21.8 Кривошнить 220.4 велущій 220.5 внутренній 221.6 Галля	Круговая діа- грамма 496.0 -вой повъ . 1483. Кругь катанія 23 - каченія 23 - поворотный 506.8 Крупный уголь 128.7 Крыльчатый вентиляторъ 856.1 Крытое паровоз- ное стойло 496.3 -тые шины . 297.2 -тыё выгонь для	- сухопарника 151.2 - целнадра 211.5 - целенадобраз- пая 169.6 Крфинтельное кольцо 10.3 - вбять 10.6 - ввяльцевать ное 291.8 Крфиленіе стфи- ное 291.8 Крфиляющая иластина 191.3 - щее ребро 143.3
- пусковой 488.7 - разобщитель- ный 90.4 - соединительный 90.5 - спускной 188.1 - уменьшителя пламени 388.2 - фонарнаго рожжа 888.5 - фонарл . 388.2 - цилиндровый продувной 288.1	Кривошниный дискъ 21.8 Кривошниъ 220.4 ведущій 220.5 внутренній 221.6 Галля 221.2 главный 221.2 дисковый 21.2 насаженный 221.2 насаженный 221.7 обратный 221.3 сцѣпой 221.4 сцѣпой 221.5	Круговая діа- грамма 498.0 -вой повъ . 1483. Кругъ катанія 23 - каченія . 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь Крыльчатый вев- тиляторъ 856.1 Крытое паровоз- ное стойло 496.3 -тые шини . 297.2 -тый вагонь для извести 386.2	- сухопарника 151.2 - цилиндра 211.5 - чечевидообраз- кал 163.6 Кръпительное кольцо 103 вбить . 10.6 - вбить . 10.6 - вбить . 10.7 Кръпителна 10.7 Кръпинина 191.3
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.5 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 888.5 - фонарияго рож- ка 888.5 - фонари . 888.2 - фонари . 888.2 - фонари . 588.2 - продувной 288.1 Краска . 512.1 - лазуревая . 518.4	Кривошниный диекъ 21.6 Кривошниъ 220.4 венущій 220.5 внутренній 221.5 Галля 222.1 главный 221.5 коренюй 221.6 коренюй 221.5 насаженный 221.7 обратный 221.6 горопой 220.6 съ поясомъ, надътымъ въ нагрътомъ въ	Круговая діа- грамма 49610 -вой повіт. 1483 Кругь катапія 23 - каченія 23 - поворотный 5088 Крупный уголь 1887; Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое парововное отойло 4953 -тые шини 2972 -тый вагонъ для известия 3862 - переходный	- сухопарника 1512 - целиндра 2115 - чечевидообраз - ная 169а Крѣпительное кольцо 103 - вбить . 10а - ввяльцевать 107 Крѣпленіе стѣн- ное 291а Крѣпляющая пластина 1913 - щее ребро . 1483 Крюкъ для платья
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 838.5 - фонарнаго рож. ка 888.5 - фонара . 388.5 - цилиндровый продувной 228.1 Краска 512.1 - лазуревал . 518.4 - синля эмалевая	Кривошниный дискъ 21.4 Кривошнить 220.4 ведущій 221.5 Галля . 222.1 главный 221.2 главный 221.2 коренной 221.2 наружный 221.2 наружный 221.5 обратный 221.5 сцібнюй 220.5 съ поясомъ, надітымъ въ нагрѣтомъ стоянія 21.7	Круговая діа- грамма 496.0 -вой повъ . 1483. Кругь катанія 28 - каченія 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь . 128.7 Крыльчатый вентиляторъ 856.1 Крытое паровов	- сухопарника 1512 - цилинидра 2115 - чечевицообраз- пал 168s Крѣпительное кольцо 103 - вбать 105 - вбать 106 - вбать 106 Крѣпленіе стѣн ное 2918 Крѣпляющая пластина 1913 -щее ребро 148s Крюкъдля платья
- пусковой 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.5 - спускной 1881 - уменьшителя пламени 388.5 - фонартаго рожжа 388.5 - фонарта 388.5 - фонарт 288.1 Краска	Кривошниный диекъ 21.6 Кривошниъ 220.4 венущій 220.5 внутренній 221.5 Галля 222.1 главный 221.5 коренюй 221.6 коренюй 221.5 насаженный 221.7 обратный 221.6 горопой 220.6 съ поясомъ, надътымъ въ нагрътомъ въ	Круговая діа- грамма 498.0 -вой повъ . 1483. Кругъ катанія 23 - каченія . 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь 188.7 Крыльчатый вев- тиляторъ 856.1 Крытое паровоз- ное стойло 495.3 -тые шяпы . 297.2 -тый вагонъ для извести 886.2 - переходный мостикъ 8125 - товарный ва-	- сухопарника 1512 - цилиндра 2115 - чечевидообраз- кая 1626 Кръпительное кольцо 103 - вбить 106 - ввальцевать ное 2918 Кръпленіе стън- ное 2918 Кръпляющая пластина 1913 -щее ребро 1483 Крюкъдля плагья - укръпленія
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 838.5 - фонарнаго рож. ка 888.5 - фонара . 388.5 - цилиндровый продувной 228.1 Краска 512.1 - лазуревал . 518.4 - синля эмалевая	Кривошниный дискъ 21.6 Кривошниъ 220.4 вепущій 220.5 внутренній 221.2 главный 221.2 дисковый 21.6 коренной 221.2 наружный 221.5 насаженный 221.7 обратный 221.6 сцъпей 220.6 съ подомъ, надфтымъ въ нагрѣтюмъ со- стоявія 21.7 вкирентомъ со-	Круговая діа- грамма 49610 -вой нові». 1483 Кругь катанія 23 - каченія 23 - поворотный 5083 Крупный уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое паровоз ное стойло 4963 -тый выготь для извести 8862 перекодный мостикъ 8125 - товарный ва-	- сухопарника 1512 - целиндра 2115 - целенидра 2116 - чечевидобраз - ная 169а Крѣпительное - кольцо 103 - вбить . 10а - вбить . 10а - ввяльцевать - 10а - крѣпленіе стѣн- ное 291а Крѣпляющая пластина 191а - щее ребро . 1483 Крюкъ для платья - укрѣпленія - борта 3842
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 1881 - уменьшителя пламени 8383.5 - фонарнаго рож фонарна . 888.2 - цилиндровый продувной 2281 Краска 5121 - лазуревал . 518.4 - синяя эмялевая 518.4 - Краскотерка . 511.5 - Краусса телъж-	Кривошниный дискъ 21.4 Кривошниъ 220.4 ведущій 220.5 внутренній 221.5 главный 221.2 главный 221.2 цасковый 221.2 наружный 221.5 насаженный 221.5 сфиной 220.6 съ поясомъ, надітымъ въ нагрітомъ состоямія 21.7 вксцентриковый	Круговая діа- грамма 49610 -вой повъ . 1483 Кругъ катанія 28 - каченія 23 - поворотный 5088 Крупный уголь 188.7 Крыльчатый вентиляторъ 8551 Крытое паровов -тые шипы . 2972 -тый ваготь дяя извести 8382 - переходный мостикъ 8125 - товарный ваговарный ваговарный ваговарный ваговарный будем 2002	- сухопарника 1512 - целинадра 2115 - чечевицеобраз- пая 168s Крѣпительное кольцо 103 - вбять 105 - вбять 106 Крѣпиеніе стѣн- ное 2918 Крѣпляющая пластина 1913 -щее ребро 1483 Крюкъ для платья 3973 - укрѣпленія борта 3842 - запасной цѣпи
- пусковой 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.3 - спускной 188.1 - уменьшителя пламени 888.3 - фонариаго рож ка 888.5 - фонари 888.2 - цилиндровый продувной 288.1 Краска 512.1 - лазуревая . 518.4 - синяя эмалевая синяя эмалевая Синяя эмалевая Краскотерка . 511.5 Краусса теліжк-	Кривошинный дискъ 21.4 Кривошинъ 220.4 ведущій 221.5 Галля 221.5 главный 221.6 коренной 221.2 главный 221.6 коренной 221.2 наружный 221.5 наружный 221.5 наружный 221.5 офатный 221.5 сфапай 221.5 сфапай 221.6 съ поясочь, надътымъ въ нагрътомъ со- стоянія 21.7 вкецентриковый 222.2 Кривошины, рас-	Круговая діа- грамма 49610 -вой повіт. 1483 Кругь катапія 23 - поворотный 5083 Крупьній уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое парововное отбіло 4963 -тне шипім. 2972 -тый ваготь для навести 8862 - переходный востикъ 8125 - товарный ва- Крыша будке 3006 - вагона . 2894	- сухопарника 1512 - цилиндра 2115 - цилиндра 2115 - чечевидообраз- кая 1698 Крфинтельное кольцо 103 - вбить 106 - ввальцевать ное 2918 Крфилинощая иластина 1913 - цее ребро 1483 Крюкъ для платья 6 орта 3842 - запасной цфии вахнатывающій 4956
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 1881 - уменьшителя ильмени 838.3 - фонарнаго рож. ка 886.5 - фонаря 388.2 - цилиндровый продуденой 228.1 Краска 512.1 - лазуревая . 518.4 Краскотерка, 518.1 Краусса телѣж- ка 84.1 Крейцкопфный	Кривошниный дискъ 21.6 Кривошниъ 220.4 вепущій 220.5 внутренній 221.2 главный 221.2 дисковый 221.2 коренюй 221.2 наружный 221.5 насженный 221.7 обратный 222.7 Кривошины, расположенные	Круговая діа- грамма 49610 -вой повіт. 1483 Кругь катапія 23 - поворотный 5083 Крупьній уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое парововное отбіло 4963 -тне шипім. 2972 -тый ваготь для навести 8862 - переходный востикъ 8125 - товарный ва- Крыша будке 3006 - вагона . 2894	- сухопарника 1512 - цилиндра 2115 - цилиндра 2115 - чечевидообраз - кая 1693 Крфинтельное кольцо 103 - вбить 106 - ввальцевать ное 2913 Крфилинощая иластина 1913 - цее ребро 1433 Крюкъ для платья борта 3842 - запасной цфии захватывающій 495
- пусковой . 468.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.3 - спускной . 188.1 - уменьшителя пламени 888.3 - фонариято рож. - ка 888.5 - фонариято рож. - фонариято рож. Краско 512.1 - лазуревая . 518.4 - синяя эмалевая Краско терка . 511.5 Краусса теліже. - ка 84.1 Крейцкопфъній 217.5 Крейцкопфът 217.5	Кривошниный дискъ 21.4 Кривошниъ 220.4 ведущій 221.5 глаля 221.5 главный 221.6 коренной 221.2 главный 221.6 коренной 221.2 наружный 221.5 обратный 221.5 обратный 221.5 обратный 221.5 обратный 221.5 офлиби 221.6 съ полсомъ, надътымъ въ нагрътомъ со- стоянія 21.7 вкецентриковый 222.2 Кривошины, рас- полаженные попарно подъ	Круговая діа- грамма 49610 -вой повъ . 1483; Кругъ катанія 28 - каченія 23 - поворотный 5088; Крупный уголь 188.7 Крыльчатый вентиляторъ 8551; Крыльчатый вентиляторъ 8551; Крытое паровов -тые шипы . 2972 -тый вагонъ для извести 8862 - переходный мостикъ 8125 - товарный вагова буден 2002 - вагона 2984 - двойная . 2948 - двускатная 2944	- сухопарника 1512 - цилиндра 2115 - чечевидообраз- кая 1682 Крфинтельное кольцо 103 - вбить . 106 - вбить . 106 - вбить . 106 - крфиненіе стфи- крфиненіе стфи- пластина 1912 - щее ребро . 1423 Крюкъ для платья брита 1842 - запасной цфин - захватывающій - захватывающій - захватывающій
- пусковой 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной 1881 - уменьшителя пламени 388.5 - фонарнаго рожжа 888.2 - цилиндровый продувной 228.1 Краска . 512.1 - лазуревая 518.4 Краскотерка 511.4 Краусса телъжжа 83.1 Краско телъжжа 83.1 Крейцкопфный 60лть 217.5	Кривошниный дискъ 21л Кривошнить 220л венущій 220л венущій 220л гальный 221л гальный 220л гальный 220л гальный 220л гальный 220л гальный 220л гальный 21л весположеный 21л весположеные попарно подъ	Круговая діа- грамма 49610 -вой повъ . 1483 Кругь катанія 23 - каченія 23 - каченія 23 - поворотный 5083 Крупный уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое паровоз ное стойло 4953 -тые шниы 2972 -тый выгонъ для извести 8862 - пераходный мостикъ 8125 - товарный ва- гонъ 8815 Крыпа будки 2004 - вагона 2944 двойная . 2944	- сухопарника 1512 - цилиндра 2115 - цилиндра 2116 - чечевицеобраз - кал 1698 Крѣнительное кольцо 103 - нбить 106 - нвальцевать ное 2918 Крѣнленіе стѣн- ное 2918 Крѣнляющая пластина 1913 - щее рефор 1488 Крюкъ для платья 60рта 3842 - запасной цѣни 521 - захватынающій 495 -, - автоматически
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 188.1 - уменьшителя изменн 388.5 - фонарнаго рожжа 888.5 - фонарнаго рожжа 888.5 - цилиндровый 100.3 - краска 512.1 - лазуревал . 518.4 - синяя эмалевая . 518.4 - Краскотерка . 511.5 - Краусса телъжжа 84.1 - Крейцкопфъй 217.5 - двухстороний	Кривошниный дискъ 21.8 Кривошниъ 220.4 венущій 221.6 Галля 221.5 главный 221.2 главный 221.2 главный 221.2 коренной 221.2 наружный 221.7 обратный 221.5 обратный 221.6 съ поясомъ, надътымъ въ нагрътомъ состояния 21.7 вксцептриковый 222.2 Кривошины, расположенные попарно подъ угломъ въ девяносто град-	Круговая діа- грамма 49610 -вой повъ . 1483 Кругь катанія 23 - каченія 23 - поворотный 5083 Крупный уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое паровоз ное стойло 4963 -тые шины 2972 -тый выгонъ для извести 8862 - переходній мостикъ 8125 - товарный ва- гонъ 8815 Крыша будки 9006 - вагона . 2994 - двойная . 2994 - двоўкая 2944 - мало выпуклая	- сукопарника 1512 - цилиндра 2115 - чечевидообраз- пая 1693 Крфинтельное кольцо 103 - вбять 103 - вбять 104 - ввяльцевать ное 2913 Крфиленіе стфи- ное 2913 Крфиляющая иластина 1913 - щее ребро 1433 Крюкъ для платья борта 3842 - запасной цфии закатывающій 4955 -, - автоматически 1017 - концевой 9611
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 1881 - уменьшителя 1881 - фонарнаго рож. ка 888.5 - фонарнаго рож. ка 888.5 - фонарнаго рож. ка 888.5 - фонарна . 588.2 - цилиндровый продувной 288.1 Краска 512.1 - лазуревая . 518.4 Краскотерка . 511.1 Краусса телъж. ка 84.1 Крейцкопфный болтъ 217.5 - двухсторонній	Кривошниный дискъ 21.6 Кривошниъ 220.4 вепущій 220.5 внутренній 221.5 главный 221.2 главный 221.2 наружный 221.6 коренной 221.2 наружный 221.5 обратный 221.6 сфаной 220.6 съ поясомъ, надфтымъ въ нагрѣтюмъ со- стоявін 21.7 вкспентриковый 222.2 Кривошины, рас- поларно подъ угломъ въ де- вяносто траду-	Круговая діа- грамма 49610 -вой повіз. 1483 Кругь катапія 23 - каченія 23 - поворотный 5088 Крупный уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8551 Крытое паровоз ное стойло 4953 -тые шини . 2972 -тый вагонь для извести 3882 - переходный мостикъ 8125 - товарный ва- гонь 3815 Крыпа буден 2006 - двойная 2984 - двойная . 2944	- сухопарника 1512 - цилиндра 2115 - чечевидообраз- кая 1688 Крфинельное кольцо 103 - вбагь . 106 - вбагь . 106 - вбагь . 106 - крфиненіе стфи- кольцо 103 - крфиненіе стфи- крфиненіе 1913 - цее ребро . 1438 Крюкъ для илатья борта 8842 - запасной цфин 201 - захватывающій - автоматически 1017 - концевой . 961 - ценохранитель
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 1881 - уменьшителя пламени 8383.5 - фонарнаго рож фонарнаго рож фонарна . 888.2 - цилиндровый продувной 228.1 Краска 512.1 - лазуревал . 518.4 - снняя эмалевая . 518.4 Краскотерка . 511.5 Краусса телёж- ка 84.1 Крейцкопфный болть 217.5 - двухсторонній 6 - для двухь поршневыхъ	Кривошниный дискъ 21.5 Кривошниъ 220.4 венущій 220.5 внутренній 221.5 главный 221.2 главный 221.2 коренной 221.2 наружный 221.5 насаженный 221.7 обратный 220.6 съ поясомъ, націтымъ въ награтомъ со- стоянія 21.7 вкецентриковый 222.5 Кривошниы, рас- положеные попарно подъ- угломъ въ де- вяносто граду- совъ 250.4 Кровельный настиль 360.12	Круговая діа- грамма 49610 -вой повъ . 1483 Кругь катапія 23 - каченія 23 - поворотный 5083 Крупный уголь 1887. Крыльчатый вентиляторъ 8561 Крытое паровоз ное стойло 4963 -тый выготь для извести 8862 переходный ва- гонъ 8125 товарный ва- гонъ 8812 Крыпа будки 2004 - двускатная 2944 - двойная . 2948 - двускатная 2944 - мало выпуклая 8898 - надъ площаль кой 2001	- сухопарника 1512 - целинадра 2115 - чечевицеобраз- пал 168s Крѣпительное кольцо 103 - вбять 105 - вбять 106 Крѣпленіе стѣп- ное 2913 Крѣпляющая пластина 1913 -щее ребро 1428 Крюкъ для платья борта 3842 - запасной пѣпи - запасной пѣпи - закватынающій 495 -, автоматически 1007. концевой 961 предохравнетельный 484, 903
- пусковой 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.4 - спускной 1881 - уменьшителя пламени 388.5 - фонарнаго рожжа 888.5 - фонарнаго рожжа 888.5 - цилиндовый продувной 228.1 Краска	Кривошниный дискъ 21.6 Кривошнить . 220.4 ведущій . 220.5 внутренній 221.6 Галля 222.1 главный . 221.2 главный . 221.2 главный . 221.2 наружный . 221.2 наружный . 221.5 насаженный 221.7 обратный . 220.6 съ поясомъ, надътымъ въ нагрътомъ со- стоянія 21.7 вксцентриковый . 222.2 Кривошины, рас- нопарно подъ угломъ въ де- вяносто граду- совъ 250.4 Кровельный .	Круговая діа- грамма 496.0 -вой повъ . 1483. Кругъ катанія 23 - каченія 23 - поворотный 508.8 Крупный уголь 188.7 Крыльчатый вентиляторъ 856.1 Крыльчатый вентиляторъ 856.1 Крыльчатый вентиляторъ 856.1 Крыпье паровозное стойло 496.3 -тне шины . 297.2 -тнё веногит для извести 886.2 -тне шины . 297.2 -тнё веногит для извести 886.2 - переходный мастикъ 812.5 - товарный ваностикъ 812.5 - товарный ваностикъ 812.5 - довина будки 200.6 - вагона 294.4 - двойная . 294.4 - двойная . 294.8 - двускатная . 294.8 - надъ площалькая . 294.6 - простая 294.7 - простая	- сукопарника 1512 - цилиндра 2115 - чечевидообраз- кая 1698 Крѣпительное кольцо 103 - вбить 106 - ввальцевать ное 2918 Крѣпляющая пластина 1913 - щее ребро 1483 Крюкъ для платья борта 8842 - закватывающій 4955 -, автоматически 1017 - концевой 961 - предохранительный 484, 963 - сцѣплой . 875 - сцѣплой . 875
- пусковой . 488.7 - разобщительный 90.4 - соединительный 90.8 - спускной . 1881 - уменьшителя пламени 8383.5 - фонарнаго рож фонарнаго рож фонарна . 888.2 - цилиндровый продувной 228.1 Краска 512.1 - лазуревал . 518.4 - снняя эмалевая . 518.4 Краскотерка . 511.5 Краусса телёж- ка 84.1 Крейцкопфный болть 217.5 - двухсторонній 6 - для двухь поршневыхъ	Кривошниный диект 21.6 Кривошнить 220.4 вепущій 220.5 внутренній 221.5 Галля 222.1 главный 221.6 коренной 221.6 насаженный 221.6 насаженный 221.7 обратный 221.6 сцівной 220.6 сцівной 220.6 сцівной 220.6 стівной 220.6 коренной 220.6 Кривошниці раснойной 21.7 вкецентриковый углом'в въ девяносто градусовъ 250.4 Кровельный настиль 316.12 Кровельный кастиль 316.12	Круговая діа- грамма 49610 -вой повіт. 1483 Кругь катапія 23 - поворотный 5083 Крупьній уголь 1887; Крыльчатый вен- тиляторъ 8551 Крытов паровоз- ное стойло 4953 -тно шини 2972 -тый вагонъ для известя 882 - переходный мостикъ 8125 - товарный ва- гонъ 815 Крыпа будки 2004 - двойная 2944 - двойная 2944 - двойная 2945 - надъ площал- кой 2901 - простая . 2947 - сельно выпу-	- сухопарника 1512 - целинадра 2115 - чечевицеобраз- пал 168s Крѣпительное кольцо 103 - вбять 105 - вбять 106 Крѣпленіе стѣп- ное 2913 Крѣпляющая пластина 1913 -щее ребро 1428 Крюкъ для платья борта 3842 - запасной пѣпи - запасной пѣпи - закватынающій 495 -, автоматически 1007. концевой 961 предохравнетельный 484, 903

	Крючокъ для		Кулиссный ка-
87.ŭ	шляпъ 827.7	- вилкообразная	мень 2413
, имъющій бо-	вахватъ 944	2423	- механизмъ . 25% г
ковое движеніе	Кузнечная глав-		
98.5	ная мастерская	- дуговая 2415	288.2
- упряжной . 87.5	. 491.7	- вакрытая . 241.9	- обхватывающій
		- замкнутая . 241.9	камень 241.7
ковое движеніе			- противовъсъ2434
	Кузница главная		
- для вытаски-			ный 3853
			Купа 8203
280.7			- отдъльное . 8204
			- съ двумя дива-
	Кулакъ . 67.6, 217.3		нами 3904
94.3		- съ двумя тяга-	
Крючокъ для вы-			номъ 830.
			Курьерскій паро-
			вовъ 1024
			Кусачки 2793
платья 827.8	100	1.882	Кусцы 2793

A.

Лазаретъ-вагопъ 822.11	Л
Лазуревая краска	_
лавуровая краска 518.4	J
Лакировка . 512.7	٠,
Лакировка . 512.7	
Лакъ 170.7 - асфальтовый	-1
- асфальтовыи	-1
518.11	J
- каретный 512.10	J.
-,принимающій	
шлифовку 5128	-
- шлифующій 5128	
Лампа грушевид-	-
ная калильная	J.
408.2	
- для чтенія. 408.4	-
съемная 408.7	-
- важигательная	-
съ защищен-	J.
нымъ пламе-	
немъ 282.2	-7
открытымъ	
пламенемъ 2821	-
- испытательная	J.
475.7	
- керосиновая 870.1	J.
- масляная . 368.2	1
запасная . 387.9	J
- настольная 409.2	
- настънная . 886.9	
- настънная . 886.9 - подвъсная съ	J
ножкой 409.3	
- столовая 409.2	J
- ствиная 386.9	1
- съ галлереей 368.4	J
- съ верхнимъ ре-	1
зервуаромъ для	J
масла 869.6	١
нижнимъ ре-	۱-
зервуаромъ пля	J
зервуаромъ для масла 869.6	i
Macha 000.0	ı

калильная 408.1 -часъ . . . 865.3 - стяжная . . 171.4 апфи кавопмаГ 898.8 . 869.2 вое стекло вый патронъ 408.3 штенсель . 409.4 Іампочка контрольная 475.7 накаливанія грушевидная 408.2 - трубчатая 406.1 . . 144.1 279.7 буксовая . . 25.4 золотника . 281.8 осевая . . . 25.3 Іапчатая связь 144.1 тый буферный стаканъ 481 . . 429 буферъ Іарь угольный 270.8 Іасточкинъ **хвостъ 29**5.5 Іебедка для подъема парово-**Тегкоплавкая** Гедникъ вагонъ Пежать, контакть лежить на... 457.4 Листовыпрямляю-Гейка для масла -- сала . . . 277.5 Лента аргентано-

вая 478.1

Тампа трубчатая | Лента никкелиновая 477.10 - тормазная . 703 фанерочная 814.10 Лентообмоточный станокъ 514.3 Ленточная пила 510.3 - пружина тормазной колодки 63.7 -ное сопротивление 477.9 ·ный тормазъ 70.2 Лентца клапанное распредаление 285.0 Лигнитъ . . 124.2 Линейное опереженіе впуска 226.9 предвареніе впуска 226.9 -ный испытатель 515.6 Линза 169.6 Линолеумъ . 815.4 Листовая рама 189.5 - peccopa . . 198.4 - - двойная . 198*5* вовъ 496.6 -вое желъзо глянпевое 1786 пробка 1872 - - для площадокъ 819.2 986.7 вой дугообразный буферъ 44.7 щій станокъ 509.7 277.6 Листоправильный станокъ 509.7

Листъ боковой 1858 водоотдѣлителя 1583 - выпуклый . 298.8 - -глушитель свинцовый 287.2 - жельзный . 315.8 - - перфорированный 388.6 - - продыравленный 888.6 - жестяный прокладочный между гивадомъ и ствикой котла 1701 - лобовой . . 185.7 вынеочный желваный 171. . . 201.5 - огневой - отражательный 163.4 - передній огневой коробки съ выръвомъ пля котла 1866 - потолочный 1361 - предохранительный 168.8, 201.3, 478.9 - рамы . . . 189.7 - рессорный . 1934 - свинцовый для ослабленія шума 2872 - сивгоочистителя 275.8 - укрвиляющій 1485 Листь барабан-- ухватный ный 147.8 - шинельный 185.5

Локомотивъ Локотникъ . 326.3 Лъстничная скоба Литая колодка стальная 60.4 бенвиновый 274.7 Ломъ пля про-8186 полая крышка - газовый . . 274.5 Лътній вагонъ чистки колосни-211.7 - двухцилиндроковъ 280.8 828.4 - пустотёлая BHE CP HEARDST. Лопата для угля Люковая коничес-280.10 крышка 211.7 нымъ расшикая пробка 170.8 - цапка . . . 298.6 реніемъ 249.3 - - шлаковъ . 280.9 Люкъ въ боковой Литейная . 491.11 - для фабрикъ Лопнуть, бандажъ ствикъ 30010 - мастерская 491.11 978 9 лопнулъ 14.7 - для нагрузки800я -, дъйствующій Литое стальное - шина лопнула14.7 - - осмотра колколесо 8.8 сжатымъ воз-Лотковый токолектора 4302 Литой полосовой пріемникъ 4253 пухомъ 278.6 - запвижней золь-- керосиновый274.9 угольникъ 298.6 Лотокъ для расника 146.6 . . 1708 предъленія пинижній Липевая поверх-- спиртовый . 274.8 семъ 880.5 ность ступицы25 - подоконный 309 л - трехиилиндро-Лино золотниковый съ двукрат-Лубрикаторъ 225.7 - половой . . 800.7 вое 281.2 нымъ расшире-Лученспусканія - промыватель-Лобовая опускаюніемъ 249.4 коеффиціентъ ный 169.5 фабричный 278.2 1724 - смотровой . 475.5 ная препохранительная рама - четырехцилин-Лученспускатель-- угловой . . 1702 479.5 Люлька . . . 35.7 провый съ двуная термическая - стойка . . . 8824 способность 4783 кратнымъ рас-- скатывающаяся - стънка. . . 288.5 ширеніемъ 2496 Лучистая теплота 341.6 -вой листь . . 185.7 - электрическій 344.3 - соскальвываю-Локомотивъ . 1023 рупничный 418.3 Лфсосупилка492.10 шая 841.6

M.

Магазинъ . . 494. В Малый пилингръ Масленка ручная Масса пля крытія 248.5 Магистраль межпувагонная 407.8 Малярная и лаки-Магнитизмъ остаточный 445.11 Малярно-лакиро-Магнитная пъпь вочная 493.8 4371, 44610 - - мастерская 493.3 . . 444.8 Маневровый паро--ное поле -ный искротушивовъ 1088 тель 464.6 Манвеля колесо 6.7 Магнитъ для маг-- кольно съ одипочнымъ запънитнаго дутья 464.10 помъ 11.6 - подъемный 4743 Манометрическое . . . 440.A BILOTI павленіе пара -, создающій поле 1214 440.6 Манометръ79.5, 187.6 тормазной . 474.2 - воздушный 79.5 - тяговой однофаз- - газовый . . 876.6 наго тока 4704 - пвойной . . 79.6 Мазутъ . . . 1886 - для низкихъ 29.1 павленій 3784 - брусковая . 301 Масленка . . 29.8 Максимальное - автоматическая число осей 23.9 пля возпушнаго Малая ручка концилиндра натроллера 455.7 coca 763 - буксовая . . 29.3 Мало выпуклая крыша 289.8 - въ видъ лейки Малое колфно пля 277.8 ративго отвода - нагнетательная 848.7 277.6 отдѣленіе . 820.5 - отдѣльная . 225.2 Малый золотникъ - парового цилиндра 76.1 1746 - резервуаръ 79.5 - регулятора 175.8

съ клапаномъ 277.9 ровочная 4983 - самодъйствующая для воздушнаго пилинпра насоса 763 - съ видимымъ образованіемъ капель 335.7 - - откипной крышкой 224.4 - шаровидная 761 Масло 29.2 - минеральное 369.7 - сурѣпное . 368.1 Масляная лампа 868.2 - - запасная . 887.9 Масляный выключатель высокаго напряженія 470.5 - газъ 870.6 - - съ апетиленомъ 889.2 - клапанъ, припопымающійся при каждомъ толчкъ, вывываемомъ стыками рельсовъ 99 A - трансформаторъ однофазнаго

крышъ 317.5 Массивная попвъска 887.6 Мастерская главная кузнечная 491.7 нінец**ао**тотки вип – стрълокъ 492.6 обработки листового желѣза 492.4 - - ремонта дымогарныхъ трубъ 491.0 - - стрѣлокъ 4994 жолъзнодорожная 489.2 - жестянинкая 492.4 инструменталь

ная 498.8 . 491.4 колесная котельная . 491.8 - литейная 491.11 - малярно-лакиро-

- модельно-столярпая 492.8 - мѣднокотельпая

вочная 498.3

491.10 - мъднолитейная 499.2

 обявочная . 498.5 тока 470.7 - обойная . . 498.6

Мастерская проб-Машина кле-Мекапизмъ переная 498.1 пальная 499.2 ходной 8624 - къ вубчатымъ нинектва -- при депо . 489.5 пвижетий 2084 - ремонтная для колесамъ 8605 электрическихъ колесамъ - реверсивный 899,5 тренія 860.6 желъзныхъ дорогъ 5185 - освътительная - регуляторный - рессорная . 491.9 898.1 175.5 - слесарная . 4925 - свътовая . . 898.1 Механическая - столярная . 4927 - сифгоочистинередача работы - токарно-механи-5105 тельная 2765 ческая 4928 Машинная . . 494.2 - регулировка - трубочная -ное отдъленіе 494.2 491.6 числа оборотовъ 899.4 - чугуннолитей-- помъщение 494.2 ная 4921 Маятниковая Механически опора 198.1 - шорная . . 498.4 вадержать 458.5 . 289.4 -скій тормавъ 723 Мастерскія вагон-Маятникъ ныя 491.8 240.8 -ское регулиро-- второстепенныя Мгновенный вываніе 899.4 ключатель 899.6 4894 Мигать, пламя мигаеть 866.3 - главныя . . 4893 Межпувагонная - желѣвиодорожмагистраль 407.8 Миллера стяжка ныя 489.2 -ное соединеніе 49.2 - спъпка . . 49.2 - малаго ремонта пля освѣщенія 4895 Минеральное Медленное двимасло 869.7 - мъстныя ремонтныя 490л женіе золотника Многократная обшинка 8184 - паровозныя 491.2 220.8 - при депо . 490.1 Межпувагонное Многофазный соединение труцвигатель 4843 Матеріалъ горючій 128.s бопровода ото-Модельно-столярпленія В513 ная 4928 Матеріалы освѣ тительные 867.3 Межпужелъзное - - - мастерская пространство 440.1 4998 Матрасъ изъ си-- двухфавнаго няго авбеста 1784 Междурамное Молель парораспредъленія скрѣпленіе 1903 Матрацъ для 929.7 спанья 826.9 Мертвая плошаль пружинный 325.7 колосниковой Молотокъ мѣдръщетки 127.6 ный 278.7 Маховичокъ для - свинцовый . 2784 - желъвнодорожвключенія 457.10 - точка кривошипа - клапана . . 187.5 229.6 Молоть воздуш- тормазной . 69.7 -- кривошипнаго ный 50б.3 Машина . . . 507.2 механизма 229.6 -, дъйствующій - вальцовочная Металлическая сжатымъ воздудля кръпительнабивка 215.7 комъ 505.3 ныхъ колецъ - рама . . . 306.3 - паровой . . 505.1 507.8 - - съ деревомъ - пневматическій - выгибная . 505.6 внутри 806.4 505.8 - сферическая на-- пля ввальцовки фрикціонный кофинтельнаго бивка 216.1 505.2 кольца 507.8 -скіе соепинитель-Моменть врашаю- - зарядки . 897.5 ные рукава 89.5 mii 4582 - - вубчатой тяги Металлъ для ци-- - отрицатель-860.5 линдровъ 2123 - - катушекъ об-Метла . . . 206.8 - - полевный 458A моточивя 514% - вращенія отри-Механизмъ вспо-- обмотки катумогательный цательный 4523 движущій 208.2 шекъ 5144 полезный 452.4 - движущій . 206.6 - движенія . 4522 - - простой тяги 860.6 - -, устанавливаю-- взгабающій 22s - однофазнаго - обработки Монтировать щійся на закругдерева 510.4 леніяхъ 208.6 колесную пару - для переклю- сгибанія трубъ 22.2 ченія 8624 Морская трава 500.7 - загибочная 505.6 - кулиссный . 288.1 816.9 - зарядная . . 897.5 | - - Стефенсона 288.2 | Мостикъ . . . 158.1 | - однофавный 4845

Мостикъ откипис переходный 8112 - переходны#

КОМТЫЙ 3125 - перекрываюmi# 811s - соединительный желъзный меж-

ду паровозомъ и тендеромъ 967.7 - угледержателей

439.7 Мость перекидной 4867 Моторнаго вагова TODMASS 4718 -ная дрезина 8488

Моторный вагонъ - выключатель - грузовой вагонъ

4114 - пассажирскій вагонъ 4113 Моторъ . . . 487.1 - въ каскапномъ состоянін 437.3 - высокаго напряженія 487.8 - главный . . 4369

тока 4842 - двухфазный 4343 - для рудничныхъ дорогъ 4885

ный 488. - яклукціонный 4867 - коллекторный однофавный 484.4

 съ послъдовательнымъ возбужденіемъ 4841 - KOMHCHCHDOBAHный съ послъ повательнымъ возбужденіемъ

485.1 ный 4523 - многофазнаго TOKA 4843 - многофазный 4843 - низкаго напря-

> женія 437я TORR 4845 - - съ послѣпо-

вательнымъ возбужденіемъ

Моторъ репульсіонный уравновъщенный4852 съ поствловательнымъ возбужленіемъ 488.7 тормавной . 474.1 трамвайный 488.8 - постояннаго тока 4886 трехфазнаго тока 4366 четырехполюс-HEIH 4864 шестиполюсный 486.5 . . . 220.4 Мотыль - ведущій . . 220.5 - насаженный 221.7 обжватывающій осевую шейку 999 1 спаривающій 220.6 эксцентриковый 2292 Мотыля положеніе 222.4 Мочало кокосовое 816.7 Набивка войлочная 28.7 двухконусная 215.8 - кожаная . . 28.6 металлическая 915.7

Мощность . . 1112 - подведенная 449.9 - поглошенная 449.9 - при троганіи съ съ мъста 116.1 - разгона . . 116.1 Мраморовидное стекло 805.8 Мусорная труба 165.8 -ный рукавъ 1653 Мусоръ каменноугольный 126.7 Муфта винтовая 62.7, 285.7 - для закрѣпленія конца ка-**HATA 2621** - кабельная конпевая 405.3 - - соединительная 4054 - клиновая . 40.6 - комбинированная 405.7 - направляюшая тягового стержия 881 - упряжной тяги 38.1

Муфта натяжная концевая - сгонная . . 268.5 - соепинительная межпувагоннаго соепи**ненія 408**4 сь клиньями . . 884.1 Мыловка Мълная огневая коробка 1884 - пластина коллектора 4823 Мъпницкая 491.10 Мълнолитейная - мастерская . 4922 Мънокотельная - мастерская 491.10 Мъдный молотокъ 278.7 - проводникъ 448л - распорный - сегментъ коллектора 4823 -кое сидъніе . 325.1

Мѣпь полосовая 4482 85.4 - электромагнитовъ 444.4 - якоря . . . 442.9 Мѣнять направленіе хода 4485 Мърка . . . 5064 Мъстныя ремонт-40.6 ныя мастерcreig 490.1 Мъсто . . . 324.1 - для тормазильшика 72.1 - откожее . . 828.1 - связь . . . 1895 - перерыва . 465.3 - присоединенія тока 484.2 499.2 - производства работъ 490.9 - растопки паровововъ 497.7 491 10 - смавки . . . 224.8 Мѣтка уровня вопы 1823 -- масла . . 26.10 Mbxa 504.9 болть 1895 Мягкая рессора 1981

н.

- подушки . . 825.4 сальника . 215.6 сферическая металлическая B16.1 Набивочное катящееся кольцо круглаго свченія 928 - кольно пружинящее 214.6 - - СЪ ЗАМКОМЪ въ напускъ 214.6 - - съ косымъ **занкомъ** 2144 Набитый . . 825.5 Набъганіе гребня колеса 117.9 - повзда. . . 41.2 реборды колеса 117.9

Набъгать, гребень колеса набъгаеть на рельсъ 117.10 - переднее въшнее колесо набъгаетъ ребордой на рельсъ въ то время. какъ запняя ось принимаеть радіальное поло--, пофадъ набъ--, реборда колоса набъгаетъ на Набъгающая ось 117.7 - реборда колеса Наварной бандажъ 12.6 Навинченная крышка 480.5 Навъсная дверь на петляхъ 800л Навъсъ надъ - отъ солица 2904 - цилиндръ . 8484

Нагиететательная масленка 977 a Нагнетательный клапанъ 754 - конусъ . . 178.5 Нагрузка искус-- на тормазныя оси въ повадъ 58.4 - осн 225 Надъваніе сцъпженіе 1184 - - допустимая 114.4 гаетъ 41.3 Нагрузочное сопротивление рельсъ 117.10 Нагръваніе бандажа 18.5 28.2 - кольцевой поя-- ocn - тормазной колодки 682 Нагръватель 844.8 - вагонный . 477.1 Награвательная батарея 847.8 Нагръвательный амфевикъ 848.5 - приборъ . . 8448 - тормавъ . . 57.8 дверьми 801.7 - сосудъ . . . 845.5 Нажимать токо-

Нагръваться. пвигатель нагрѣвается 451.8 Надломъ въ THEFFE SES - распорнаго болта 141.5 ственная 468.10 - связи . . . 141.5 Надсверлить распорные болты 140.7 - - связи . . 140.7 ной скобы 47.3 Надълка на поверхность скольженія 25.5 4689 Надъть бандажъ въ горячемъ со-

> сокъ въ горячемъ видѣ 21.1 Нажатый тормазъ 57.10 Нажать токопріемникъ 414.1 - тормазныя колодки 69.1

> > пріемникъ 414.1

стоянія 18.1

Ì

			-
Нажимная рамка	Накопленіе камен-	Направленіе вра-	Направляющія '
808.8	ноугольнаго	щенія 448.4	упряжного
-ное усиліе . 414.2	мусора 165.4	- движенія . 116.8	прика 57.63
-ной рессорный	Накопленія си-	- колеса 117.6	Напряженіе
стержень 195.6	стема 849.3	- тока 449.10	пскроваго про-
Наибольшая	Налетъ сажи въ	Направленія дви-	межутка 45165
сила тяги 1127	дымогарныхъ	женія переклю-	- магнитнаго помя
-шее число осей 28.9	трубкахъ 155.6	чатель 46 8.6	445.1.
Напвысшее да-	Наливать котель	Направляющая	- при зарядкѣ 488.7
вленіе допу-	498.6	209.8	- приложить . 4509
скаемое 121.5	Наличникъ . 36.2	- втулка тягового	Наружная дверы
-шій уровень воды	- оконный 808.9	стержия 38.1	290.8
120.6	Наложеніе серьги	упряжной тяги	- общивка ствиъ
Наискось разръ-	на крюкъ 47.8	88.1	8156
занное поршне-	Намагниченіе 445.9	- въ видъ одной	- рама 1862
вое кольцо 2144	Намагниченія	параллели	-топочная короб-
Накидка дверная	пъль 487.1	9165	ra 1353
804.8	Нанагничиваніе	- задвижки . 804.6	Наружное паро-
Накидная гайка	445.9	- золотниковаго	распредъленіе
876.3	Намагничиваю-	штока 236.7	риопродыление 207.5
Накипь 169.2	щая сила 446.4	- изъ пвухъ	Наружный
	-щая сила этол -щій токъ 446.5		
Накладка двер- ная 804.8		параллелей 216.8	впускъ 2564
	Наметельникъ	четырехъ	- кривошинъ 2215
- долевая 149.7		параллелей 217.1	- подоконный кар -
- кольцевая . 149.6	Наметка 876.3	- муфта тягового	нявъ 800л
- зигзагообраз-	Намотанный на	стержия 88.1	- подшиникъ 281
ная 150.1	ребро 448.3	упряжной тяги	- ускорительный
- концевая рес-	Намотать, обра-	88.1	клапанъ 815
соры 196.2	вуя шесть по-	- окна 809.2	Наружу лежащее
- продольная 149.7	люсовъ 444.6	- ось	парораспреда-
Наклеивать фа-	Напилокъ 278.5	- планка 27.3, 395.8	леніе 207.5
перки 814.9	- для свинца 278.6	для рессорнаго	Насадка бандажа
Наклонить токо-	Напильникъ . 2785	нажимного	504.8
пріемникъ 421.2	- для свинца 278.6	стержня 1971	- воздуходувки
Наклонная пло-	Наполненіе . 228.2	упорнаго	183.1
скость 487.7	- возрастающее	стержня 1971	- для пара . 1844
Наклонное къ	228.6	- призматическая	нефти 1345
ваду небо огне-	- дъйствительное	236.8	- колеса 152
вой коробки 1865	228.4	- серьга 239.7	- промыватель-
- положеніе ва-	- кажущееся 228.8	- съ одной сколь-	наго люка 1698
гона 864.4	- среднее 228.8	вящей поверх-	Насаженный кри-
 цилиндра 207.7	- тендера 264.4	ностью 216.5	вошипъ 221.7
-ные продольные	- убывающее 228.7	- труба 258.6	- мотыль 221.7
анкеры 144.3	- цилиндра высо-	- тяга 39.7, 239.7	Насаживать бан-
-ныя продольныя	каго давленія	- щека 25.6	дажи 128
связи 144.3	247.2	Направляющее	- колесо 15.3
Наковальня . 505.4	низкаго давле-	колесо 181, 3594	Насосъ воздуш-
Наконечникъ 1545	нія 247.3	- кольцо 214.3	ный 741
- для наполни-	- урегулировать	- отверстіе 236.9	съ электриче-
тельнаго рукава	228.9	- ребро 27.3	скимъ приво-
876.2	- установить 228.9	- ушко для сиг-	домъ 766
- кабельный, 4061	Наполненія согла-	нальной верев-	- двойной воздуш-
- конуса 157.7	сованныя 247.4	ки 99.4	ный 85.7
 подвижной . 269.5 	Наполнительная	Направляющій	- поршневой . 1769
- подвижной . 2003 - полюсный . 4411	станція 374.8	брусъ 216.3	- смавочный 2254
- рессорный . 196.2	Наполнительный	- гребень колеса	ТЭНДОМЪ ВОЗ-
- рессорныи . 190.2 - роговидный 441.4	гибкій рукавъ	- гресень колеса 117.8	душный 759
	гиокіи рукавъ	- рельсъ тягового	
- рогообразный			Настилать полъ
441.4	- клапанъ 875.6	прибора 401	
- рукава 268.4	- стоякъ 875.1	- стержень . 216.3	Настиль кровель-
- смъсительной	, устанавливае-	Направляющія	ный 816.12
трубки горълки	мый въ землъ875.2	216.2	. доковой 298.1
391.5	Наполнять водой	- движенія окон-	Настольная дампа
- съ ръзьбой сое-	котель 498.6		400.2
динительнаго	Напорное сопло	- тормазныхъ ры-	
рукава 89.2	178.5	чаговъ 662	886.9

Насыщеніе . 446.6	Некольцевое	Непроходио
- воздуха 446.8	укръпленіе	ro
- желъва 446.7		Неравенств
Насыщенный	Ненаправляющее	пеней на
паръ 255.8	колесо 182	неп
- сухой паръ 256.4	Необходимая сила	Неравномъ
Натягивать бан-	1182	cropai
дажи 12.8	Не опорное уплот-	Наравномъ
- тормазную ве-	няющее кольцо	распредъ
ревку 96.5	284.6	рабо
натяженіе пофада	Неплотность	Неравнопло
при троганіи съ	поршня 215.1	балансир
мъста 41.1	- провода 90.5	Неравные з
т рессоръ 197 <i>ь</i>	Неподвижная ак-	ные рыча
Натяжная конце-	кумуляторная	Неразъеми
вая муфта 854	батарея 895.2	бу
- телѣжка . 862.6	- кулисса 2391	ный корпу
-ное нажнее колр-	- ось 80.7	Несквовные
по 171.5	- телъжка . 208.7	упряжны
Натянуть сцепку	Неподвижно уста-	60
55.8	новленный тор-	Несквозны
- тормазную ве-	мазной валь 65.8	вые приб
ревку 96.5		Неториазия
Нафталинъ . 888.9	окно 306.6	HEIOPMASK
Начальное давле-	Неподвижный	Нефть
rie 1115	бракетъ 887.1	- сырая .
Нёбо огневой ко-	- ствиникъ . 387.1	Нефтяная
робки 185.8	- контактъ искро-	
- ребристое . 148.7		стер -ной бакъ
Невсасывающій	тушителя 464.8	-ные остат
	Не поддерживаю-	
инжекторъ 179.8	щее уплотняю-	Нижнее на
Невыступающій	щее кольцо 234.6	ное колы
контроллеръ 4593	Непосредственная	баз
Негерметричность	переправа по-	
провода 90.5	ъвдовъ 485.2	
Независимый тор-	-ное паровое ото-	- обвявочн
мазъ 725	пленіе 884.2	перечный
Независимыя	ный тормазъ 728	
другъ отъ друга	Непрерывная об-	
телъжки 86.4	мотка 44ая Не пропускающій	- стержень
Неиндукціонное		
сопротивленіе 455.2	газа 877.7	не
	0	
	v	•
Обвявка 818.9	Обинания свич-	Обмотка
	цовая 481.6	
- борта верхняя -	Обкленвать фа-	
888.4		Щ - малиитиал
- верхняя 290.8	Обливъ дожде-	- магнитнал по.
- дверного про-		- непрерыв
свъта 301.3	Ugne and	- venhehers
- нижияя 291.1	тушку 514.5	- womman6ns
Обвязочная ве-	1 Ame A 0142	- Termenofo

nä Ba-Нижняя коробка нъ 820.2 о сте-- обвязка . . 2911 пол-- полоса . . . 448.5 нія 247.5 - реторта . . 871.4 - часть буксы 26.6 ніе 126.4 - - колпака . 382.6 рность - - корпуса . 429.5 ленія - - остова . . 429.5 ты 247.1 - - фонаря . . 882.6 Ачій Низкое располоъ 198.10 женіе котла 147.6 подвъс- Низшій уровень агн 255.4 воды 120.8 Низъ остова . 429.5 кса 26.9 - цилиндрической съ 480.8 части котла 152.5 Никкелиновая е прилента 47710 ры 40.4 Нисходящая труба 847.5 OTRT 0 оры 40.4 Ножной вентиль ось 59.4 - клапанъ . . 467.6 . . 188.5 Ножовка . . 279.6 . 188.4 Ножницы для жести 509.8 она 385.4 - - листовъ . 509.8 . . 266.8 Ножъ упорный ки 188.6 рессорной под--жRT въски 1963 цо 1715 Нормальная винтовая стяжка 46.5 пяной къ 2661 - - сцъпка. . 46.5 . 170.3 - ось 20.1 ый по- - свъча . . . 865.4 й брусъ Носокъ . . . 87.6 2028 Нуля положеніе 86.2 . 448.5 Нумерная доска кħпаровоза 206.3 цъ 1854 Нырянье . 119.10

- цъпь 884.4 -ный брусъ . 291.2 - канатъ . . . 884.7 Обжимать концы трубъ 155.2 Обявка . . . 816.1

подушки . . 325.9

Обивочная . 493.5

ревка 8847 Обмотанный на Обмотка возбужпенія 484.8 - волнообразная - вспомогатель-1.884 кан - вспомогательныхъ добавочныхъ полюсовъ - мастерская . 498.5 485.4

руюr۸ ля 484.8 RABH 448.9 RBHSA 448.8 ребро 448.3 -, состоящая изъ ряда отдѣльныхъ катушекъ 4425 448.7 - статора упрощенная 448.6 - стекла стальной проволокой

- уравнительная

Обмотка электро магнита 444.2 8.144. . . вдоже - 1.584 в.в. Обмоточная машина пля катушекъ 514.4 -ный станокъ для электромагни-TORK 5186 Обогащение маслянаго газа ацетиленомъ 389.6 Ободъ дугообраз-

наго профиля 53 - колеса. . . 5.1 - колесный съ 188.4

проръзами 8.6 485.1 - пустотълый 8.5 Ободъ полый 85 Обточить бан-Овальной формы дажъ 18.6 - съ профилемъ. Обточка банцажа очерченнымъ по дугѣ 53 Обугливаніе тор-- треугольный 52 Обойма пля мазной колопки стоекъ 8822 RAR Обойная . . . 498.6 Обхватываемый - мастерская . 498.6 направляющій брусъ 2166 - - вынесена надъ Оболочка ващит ная 404.1 - стержень . 216.6 - предохранитель-Обхватывать, обная 404.1 мотка обхватываеть полный по-Оборудованіе люсный шагь 444.1 котловъ 1693 Обхватывающій - подвижного состава 418.4 кулиссный ка-- тормавное . 59.10 мень 241.7 - электрическимъ - направляющій освъщеніемъ брусъ 216.7 394.6 - - стержень . 216.7 Образованіе дыма Обходная площад-181.8 ка вокругъ паровоза 302.6 - котельнаго камня 1691 -ной проводъ 407.8 Общивка 8128 456.5 - пара 121.6 - трещины . . 167.9 - вагона . . . 8126 Образовать поле - дымовой трубы 445.4 1626 - изъ листового Образовывать поле 445.4 желћза 815.7 Обратимость . 448.7 - котла . . . 170.8 Обратимый . 448.6 - крыши . . 816.18 - многократная Обратнаго хода валъ 466.5 818.4 - потолочная 3127 Обратная отдача тока 450.4 - стънная . . 8127 - ствнъ наружная - электродвижу щая сила 447.7 B15.6 . 212.8 -ное полученіе - пилинпра тока 450.3 Обшивочная доска Обратный вентиль 818.1 378.5 -ное желъво . 171.9 - клапанъ . . 932 - кривошипъ 221.3 -ный желфаный - шаровой клалистъ 171.1 панъ 94.1 Общитый котель Обрывъ распор-171.2 наго болта 141.6 Общій способъ . . . 141.6 - связи передачи ра-Обрѣзки пробкоботы 510.8 вые 1729 Объемъ цилиндра Обръзная пила 510.2 - BOHOTHERMOROH коробки 280.6 Обръщетина продольная 294.5 - помъщенія потребный 490.8 Обрешетка крыши 293.9 Обыкновенная Обсаженный ковилка тормазнецъ рессоры ного тока 83.1 ный паровой 196.5 эжекторъ 91.1 Обслуживаніе дуги 420.8 - тройной кла-. . . 180.9 - топки панъ 81.1 Овальное от-Обслуживать топку 180.4 верстіе 1961 кулиссы 2424

контроллеръ 507.7 Огневая внутренняя коробка 1859 - волнестая труба коробка . . 185.1 рамою 187.4 -- изъ волинстой трубы 1881 - - изъ литого желъва 1385 - -, опускающаяся между ствиками рамы 187.3 - -, срощенная изъ отдельныхъ ластовъ 499.5 - - суживающаяся къ низу 196.7 - - съ тремя волнистыми трубами 1882 -- шире рамы 187.5 - мъдная коробка 1884 - свъщивающаяся коробка 147.6 - циливдрическая коробка 187.7 - широкая коробка 187.1 Огневое пространство 186.1 ·вой листь . . 201.3 -вые газы . . 125.8 Ограничение отклоненія 84.6 Одиночная перепача 511. Однобуферное устройство 454 Однократное расширеніе 245.8 Однодырная горѣлка 384.2 Одномоторный вагонъ 4745 2113 Одноосная телъжка 82.1 - Бисселя . 88.8 - - съ шарнирнымъ соедине ніемъ 82.4 Одноплечій балансиръ 8291 Одностороннее кольцо скобообразнаго съ-Окошко . - вентиляціонное ченія 11.4 - подвѣшиваніе съ постояннымъ отверстіемъ 8688

Односторонній крейцкопфъ 218.1 - - пля обхваты вающей направляющей 2184 . . 486.4 - паромъ - сивговой плугъ - фонарь въ крыmrls 2903 Однофазный двигатель 4345 - - коллекторный 484.4 - - съ послѣло**жательнымъ** возбужденіемъ - коллекторный моторъ 4844 Одноходовая горълка 8843 Окно бевъ рамы 806.6 вагонное . . 305.4 - впускное . . 2264 - врашающееся 190.0 - выдвижное 307.2 . . 502.2 - дверное . 806.10 - пвойное задвижное . 199.7 - неподвижное 806.6 - опускное . . 807.1 - отдушины . 201A - откидное . . 1993 - паровнускное - поворотное . 1999 - съ уравновъшивающимъ грувомъ 3074 - уравновѣшен-HOR 807.4 Оконная запвижка пружинящая 808.5 - ража... 3061 рѣшетка . . 810.3 -ное стекло . 806.5 Оконный наличникъ 808.9 - пазъ. . . . 3093 - просвътъ . 808.4 - противовъсъ 307.3 - ремень . . . 8081 . . . 809.8 - ходъ Оконце для полученія кондукторомъ денегь за провадъ

475.8

. 146.2

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	T	
Окошко фонаря	Оправка для	Освъщеніе повз-	Остагки нефтя-
810.10	дымогарныхъ	довъ сквовное	ные 188.6
Окраска безъ	трубъ 279л1	898.2	Остаточный ма-
СВИМЦОВЫХЪ	Опрокидная	- свъчами 867.4	гинтивмъ 445.11
балиль 518.8	плита 129.3	- свъчное 867.4	Остаться безъ то-
– котла 168.9	-ной колосникъ	- смъшанное 398.5	. ка 458.5
- общивочнаго	129.4	динамома-	Остовъ двигателя
листа 1785	- кузовъ 840.2	шинами и ак-	427.8, 429.2
- сурикомъ 511.10	Опрокидываю-	кумуляторами	- доступенъ 480.10
Окружность ко-	-отая ваго	897.9	- колеса 4.9
леса 15	нетка съ ку-	- электрическое	- крыши 298.9
- якоря 488.6 Омываемая во-	вовомъ, вра- щающимся на	повагонное съ	- кувова 290.7
дой поверх-	цающинся их цапфахъ 841.3	установкой 884.5	- раскрывается 490я
ность награва	Опрокидываю-	повадовъ . 898 i	- раскрываю-
1993	щійся вагонъ	Осевая лана. 253	шійся 480.1
- огнемъ поверх-	839.a	- шейка 18.7	- совершенно ва-
ность награва	люлька . 841.5	Осевого подшип-	крытый 429.6
188.2	- кузовъ въ	ника вкладышъ	-, состоящій изъ
Опаковое стекло	фермѣ корыта	428.10	двухъ частей
305.8	841.2	крышка . 429.1	480.2
Опасность по-	- ящикъ 840.2	Осевой болтъ 4163	- фонаря 881.8
жара 844.6	Опускное окно	Осей максималь-	- цъльный . 480.8
Опереженіе	807.1	ное число 28.9	Острогубцы . 279.3
впуска 226.8	Опустить дугу	- наибольшее чис-	Острое пламя 125.9
 линейное . 226.9	421.1	ло 28.9	-рый край полюс-
- постоянное 227.6	- кулиссу 2429		наго наконеч-
Опора винтовая 502.6	- окно 807.8	съ парововъ	ника 441.5
- для котла . 192.1	- шатунъ 2429 Опущенный	104.4 - число 28.8	- кранъ 879.6 Осушить паръ 256.8
- качающаяся 1981 - качающаяся 1981	домкрать для	- число 28.8 Оси діаметръ 18.4	Ось 18.8
- маятниковая	попъема осей	- спаренныя са-	- Бисселя 88.8
193.1	497.8		- бъгунковая 19.7
- огневой короб-	Органы распре-	вающіяся 314	- вагонная 19.8
ки 192.7	дълительные	Ослабленіе рас-	- ведущая 195
- подвъски . 66.5	внутренніе 229.8		зубчатой пере-
- скольвящая 1928	 - вившине . 236.4 	товъ 141.8	дачи 856.3
- пружинящая		- свявей 141.8	съ тремя опор-
наъ листового	Осадка 802.7		ными шейками
желѣза 1982	Осажденіе на-	толокъ 817.3	221
- съ катками		Основаніе дымо-	Ось внутренняя
для котловъ 499.1	Освинцованиая	вой трубы 161.8	209.7
Опорная боко-	желѣзная изо-	- нарового кол-	, состоящая изъ
вая подушка 80.1	лирующая труб- ка 465ь	пака 151.3	двухъ частей 2008
- плита воздуш-	соле ва на винојина	- сухопарника 151.3 Основная доска	Ось вращенія 416.2
наго насоса 762	трубка 405.5	контактныхъ	кузова 840.7
- подвижная	Освътительное	пальцевъ 456.3	- вспомогатель-
скоба 1427	устройство ва-	-пое кольцо . 215.4	ная движущая
- регулируемая	гона 394.6	-ной волотникъ	208.3
скоба 142.7	-ная машина 898.1	174.5	- движущая . 19.5
- скоба для нёба	-ные матеріалы	Особое отдъленіе	- вадняя 19.11
142.6	867.3	820.6	- Кліенъ-Линд
- трубная ръ-	-ный вагонъ 410.2		нера 209.4
mетка 155.3	Освъщеніе до-	жекторъ 177.7	- колѣнчатая 21.3
Опорное уплот-	бавочное элек-	- топку 180.9	, составленная
няющее коль-		Остановка вра-	изъ отдъль-
по 284.5	- газовое 870.8	щенія осей 59.7	ныхъ частей 21.9
Опорный уго- локъ 1924, 1929	- исключитель-	- осей полная 59.7 Остановки поло-	съ закривлен- ной средней
локъ 1924, 1929 - угольникъ . 1924	но аккумуля- торами 898.7	женіе 460.3	нои среднеи частью 21.8
- угольникъ . 1924 1929	- каменнуголь-	Остановъ для ро-	- котла 147.4
()порожнять ко-	нымъ газомъ	ликоваго токо-	- крайняя 1912 - крайняя 1912
телъ 499.6			- набъгающая 117.7
Оправа водоука-	888.2 - масломъ 867.8	- контактнаго	- направляющая
	- потолочное 866.		

ОСР			Отоплене
	í		
Ось неподвижная	Отверстіе для	Отдъленіе	Отключеніе ма-
80.7	впуска воздуха	дамское 821.5	шины 8985
- нетормазная 59.4	черезъ топоч-	- "для курящихъ"	_
- нормальная 20.1	ныя дверцы 182.8	821.3	Откованное ушко
			рессоры 1967
- паровозная. 19.4	 наполненія 267.1 	- "для некуря-	Отковать, проти-
- передняя . 19.9	осмотра кол	щихъ" 821.4	воввеъ откованъ
117.7	лектора 480.9	повърки мано-	ва одно съ 163
-, перемѣщаю	регулированія	метровъ 5113	
шаяся въ по-	62.5	собакъ 829.8	Открыватель
перечномъ на-	чистки котла	- мастерскихъ 490.6	пневматическій
правленія . 82.2	169.5	- машенное . 4942	ехынропот в ед
			дверецъ 1461
- подвижная . 811	- дымовой трубы	- почтовое 880.2	Открытая горълка
- поддерживаю-	162.3	- служебное . 829.6	369.1
щая 19.7	- направляющее	- складное 829.9	
, свободно пе-	286.9	Отдельная ма-	- головка шатуна
ремъщающаяся	- овальное 196.1	сленка 225.2	- дышловая го
въ поперечномъ	-, просверленное	- передача 511.1	ловка 2194
			- кулисса 2422
направленіи 30.8	въ волотнико-	-ное купэ 820.6	- площадка . 288.2
- полая 19.3	вомъ зеркалъ	Отдальные золот-	
- прямая 21.2	252.6	ники 285.5	Открытіе окна -
- самоустанавли-	-, кромкѣ зо-	- тяговые приборы	228.1
вающаяся 31.1	лотника 258.2	40.4	Открытый буфер-
германскаго	-, - по оси обрат-	- упряжные при-	ный стаканъ 481
союза жельз-	наго кривошина	боры 40.4	- вагонъ 8284
нодорожныхъ	221.4	Отдъльный за-	- пазъ 489.5
управленій 31.7	- свободное про-	цѣпъ 19.3	- товариый вагонъ
съ поворотной	пускное 186.4	- тормазъ 72.5	881.7
рамой 82.1	- смавочное . 29.4	Отжигательная	Открытыя буксо-
- свободная	- ступицы 2.6	печь 504.3	выя челюсти
19.7, 865.5	- топочное 144.5	Откидная дверка	1911
		1453	- тяги 288.5
 движущая 2081 	- шуровочное 144.5		
- свободно уста-	Отвертка 281.1	- дверца 145.3	Открыть регуля-
кэкариовански	Отводная труба	- къ низу доска	торъ 1761
81.8	381.a	475.1	Отливка цилиндра
- ската 18.3	- трубка 809.6	- передняя сцёпка	съ половиннымъ
- составная ко-	-ное пространство	при щить паро-	поперечнымъ
лъцчатая 21.9	178.8	воза 51.3	съдломъ 2127
- спаренная . 19.6	Отводъ . 378.2, 381.3	- ръшетка 129.1	половинча-
- средняя 19.10	- rasa 4824	- смъсительная	тымъ попереч-
- съ внутренними	- двойной 179.7	труба 892.2	нымъ съдломъ
шейками 18.9	- для двухъ горъ-	- смъшивающая	212.7
наружными	локъ 884.8	труба 892.2	Относительное
цапфами 18.6	одной горъл-	- умывальная	скольженіе 454.5
mейками 18.c	ки 884.6	чашка 829.1	Отношеніе объе-
принудитель-	- кислоты 482.6	- Откидное окно	мовъ цилин-
ной установкой		199.8	
	- поворотный 2103		дровъ 247.8
81.6	Отвытвительная	- сидъніе 824.6	- наполненій 247.7
- тормазная . 59.3	изолирующая	для машиниста	- силы нажатія
- устанавливаю-	пластинка 407.2	202.1	тормаза къ дав-
щаяся спарен-	Отгибаніе краевъ	стульчака 828 5	ленію отъ коле-
ная 209.4	167.1	Откидной бортъ	са на рельсъ 599
Отапливаемая во-	Отгибать буртики	888.6	- сивси 889.7
			- степеней напол-
лотниковая	трубъ 154.8	- колпакъ фонаря	
втулка 2684	Отдача обратная	889.2	ненія 247.7
Отбирать кромку	тока 450.4	- контактъ . 457.3	Отнять дугу . 421.1
297.7	Отдулина 142.4	- мостикъ пере-	Отогнуть буртики
Отборный уголь	Отдушина венти-	ходный 811.2	трубъ 1548
128.7	ляціонная 2014	- столъ 827.2	
Отбрасывать то-	- двусторонняя	- рефлекторъ 8928	вода, токопріем-
копріемникъ	вентиляціонная	Отклоненіе въ	никъ отошелъ
414.9		сторону 2427	отъ провода 414.
Отверстіе венти-	Отдѣленіе багаж-		Отопленіе ваго-
ляціонное 852.9	ное 829.7		новъ 344.1
- въ ствикъ на-	- буфетное . 822.6		- водяное 347.1
рового котла	- вагона 820.3		- воздушное . 846.2
	- воды 151.9		
1024	. 20да 1013	. Ipjunama 1023	

379.7

499.7

188.6

496.s

975.7

491.2

Отопленіе превеснымъ углемъ 845.7 коксомъ . . 845.6 комбинированное пароводяное непосредственное паровое 848.2 паровое . . 848.1 высокаго дав-ленія 3492 низкаго пав**денія 349.**1 паровой рубашкой 850.9 . . 845.9 THAUSHU повада... 844.4 угольными брикетами 345.4 электрическое 8523, 475.10 электричествомъ 476.10 Отоплять повапъ 844.5 Отпаданіе калильной сътки 891.1 Отпадать, двигатель отпадаеть 452.8 -, моторъ отпадаетъ 452.8

Отпускать тормазную веревку 96.4 Отпаскная пружена 82.5 Отпускъ тормаза 589 Отпустить дугу до соприкосновенія съ проволомъ 420.9 - колодки . . 58.2 - тормазную веревку 96.4 - тормазъ . . 58.3 Отпущенный тормазъ 58.3 Отражатель . 885.4 Отражательный ковырекъ огневой коробки 181.1 - листъ . . . 168.4 - сводъ огневой коробки 181.1 Отражающая искры тарелка 165.1 Отрипательная пластина 481.9 -ный вращающій моменть 4523 - моменть враще- Отцанлять . 55.5

Отростокъ полюс- Отъемный рефлекторъ 3929 наго наконечни-RR 4413 Охлапительный Отсасывающее пилиниръ 3783 приспособленіе Охлаждающая 489.0 вода для торма-Отскакиваніе кусвовъ 70.6 ковъ банцажа148 Охранительное частей банцажа кольно 154.4 14.8 покрытіе . 1683 Отскакивать, дуга Очески шелковые отскакиваеть 420.7 Очертаніе прямо-Отставать, дуга угольное мастеротстаетъ 420.7 **СКИХЪ 490.2** Отстать отъ про-Очиститель газа вода, токопріемникъ отсталъ Очистить котелъ отъ провода 414.4 отъ накипи вы-Оттормаживаніе стукиваніемъ 58.2 - сжатымъ возду-- решетку отъ **хомъ 97.5** плака 129.7 Оттормаживать58.1 Очистка воздуха Оттягивающая водянымъ фильпружина 674, 825 тромъ 8552 Откодить, дуга - желфаныхъ отходить 420.7 листовъ 5122 Откожее мѣсто828.1 Очко въстовое 178.7 Отцъпить . . 55.5 - для гайки стяж-

нія 4523 - вагоны . . 55.1 - стульчака . 828.3

п.

Паденіе тока 898.7 -, понымающаяся Пазъ въ желѣзѣ якоря 438я - волотниковомъ веркалъ 252.7 лапъ волотника 258.1 - глухой . . . 489.5 - оконный . . 309.3 открытый . 439.5 полузакрытый 489.4 - полуоткрытый 489.4 -, совершенно вакрытый Палецъ ведущій 220.A - контактный 456.4 - вращающійся

- кривошина 220.7

Падать, давленіе

воздуха падаеть

882

457.5

Пальцевидный Пальцеобразный контактъ 456.8 Пара фланцевъ 878.5 Параванъ . . 810.6 Парадный вагонъ 898.2 Паразитные токи 458.7 Параллели . 216.2 Параллель . 216.9 Параллельно работать 461.8 Параллельная ра--ное соединение двигателей 461.7 - пространство - мотыля . . 290.7 -ные тиски . 505.6 - сцівпного криво- Парашютный тор- - сопло . 1844, 1783 пипа 220.0 мавъ 70.10 Парововная ось 194 - дежурный . 1083

Палуба, подъем- Парить, швы па- Паровозная рама ная и опускная рять 150.5 487.4 Паркъ товъ 491.5 и опускающаяся - колесный . 491.5 487.4 Паровая главная труба 848.3 контакть 4568 - дрезина . . 8489 -ные въсы . . 497.9 - песочница . 205.2 - коробка . . 261.7 - рубашка . . 350.4 - смавка . . . 225.5 - телфжка . . 2085 Пароводяное комбинированное отопленіе 849.6 Паровое двойное сопло 180.5 - отопленіе . 848.1 - - высокаго давленія 849.2 - - непосредственное 848.2 ма 217.2 - - нивкаго давленія 849.1

для ска- ное крытое стойло - оборудованіе тормава Вестинraysa 78.8 - котлы . . . 1163 -ный домкратъ - пароперегрѣватель 2582 - перегръватель - подъемникъ 496.6 - сивговой плугъ . . 100.3 аданоф --ныя мастерскія Парововъ . . 1023 - бевъ топки . 2783 - вспомогательный 108.4

> - двойной съ общей будкой ма-

шиниста 210.6

121.1

ного болта 298.5

Паровозъ пля Парововъ съ Паровой пен-Пароприводная маневровъ 1083 непопвижными тробъжный TOV68 1561 - **- стан**піониой осями 1045 плугъ 276.6 Паропроводная службы 1083 - - опнимъ меха- пилиндръ . 744. труба 1558 210 á нивмомъ, об- - - регулятора 1741 - - трамваевъ гощимъ какъ пля Паровпускное Паропроводъ выродскихъ порогъ вубчатой, такъ и окно 226.6 сокаго давленія 272.7 для простой тя--ной клапанъ 850.6 948.1 - пополнительный ги 860.8 - вентиль . . 850.6 - гибкій сустав-1084 - - отижльными Паровходящая чатый 210.1 - пунлексъ . 104.7 пвижущими ме-TDV68 1561 Паропроизводи-- зубчатой дороги XARHRWANH S604 Паровыпуская тельность въ 356.1 - - отићльнымь коробка 2635 часъ одного --компаундъ 104.1 тендеромъ 1086 Паронскопящая квадратнаго 245.7 - - перегрѣтымъ труба 156.2 метра поверх--- съ пвумя пипаромъ 255.7 Паромный пароности нагръва линдрами 249.5 жодъ 488.1 -- тягою исклю-1964 - - - тремя пилинчительно отъ Паромъ . . . 486.1 - котла . 121.8 прами 249.4 вубчатки 856.2 - двусторонній Парораспредъ-- - четырьмя ци-- танковый . 108.7 486.5 леніе 226.1, 226.4 линдрами 249.6 907.4 -- съ боковыми - пля въвзив съ - BHYTDERHEE - - кранъ . . . 278л - курьерскій . 102.6 баками для воды - - съ наружобоихъ концовъ 269.6 486.5 нымъ волотин-- маневровый 1083 - - - вопянымъ за-- - - - одного комъ 2074 - на поворотныхъ пасомъ между только конца - высокаго давлетеліжжкахъ СЪ ракъ 2702 486.4 нія 2552 отпъльными паимынгишк - - -- желѣвнодорож-- волотниковое DOBMINE маши рамами 270.2 ный 485.1 998 нами 104.7 - товарный , 108.2 канатный . 488.3 - лежащее на-- пассажирскій - -ледокожъ паро-Паровой вагонъружу 207.5 1081 моторъ 270.5 вой 486.6 кулиссное . 258.1 - попталкивающій - вентиль . . 77.2 односторонній наружное . 207.5 108.5 - вертикальный 486.4 - низкаго давле-- привести въ дви-- по канату . 488.8 нія 266. котелъ 2712 женіе 1156 - воротъ . . . 97.1 - - пъпн. . . 4884 - паровова. . 236.2 -. приспособлен-- двойной конусъ - свободный паро-- ЭЛЛИПТИЧЕСКОЕ ный пля пвиже-180.5 вой 488.1 SEO A нія по кривымъ - эжекторъ 912 - цъпной . . 488.4 Парособиратель 104.6 - волотникъ . 231.5 Парообравованіе вертикальный - простого дъй-- каналъ . . 280.2 2721 ствія 103.8 - клапанъ для ин-Пароотводная горизонтальный финактировительный рудничный 278.9 труба 1562 жекторовъ 1813 151.6 - скорый пасса-- - для перемѣны Пароперегръва-Парособирательжирскій 102.6 способа пъйствія тель 257.3 ная труба 1518 - смѣшанный 360л - въ дымовой копаромъ 254.5 Пароструйная - со смъщанной - колоколъ . 1862 система 849.9 робкъ 261.2 тягой посред-- колпакъ . . 1508 форсунка . 1843 -- дымогарныхъ ствомъ вубчатки - конусъ . . 1783 трубкахъ 259.2 1843 и рельсовъ 860.1 - кранъ . . . 77.2 - - жаровой трубъ Винакотатии Вин-- - спаренными - молотъ . . 5061 258.4 приборъ 1768 движущимися - обыкновенный - - кипятильникъ распылитель1843 механизмами 259.1 эжекторъ 91.1 смѣситель . 350.1 860.5 -, отапливаемый Паротурбодинамо - паромъ-ледо-- - вертикальны колъ 486.6 MMMILIRADIATO ми паровыми - патрубокъ . 1873 газами 2627 Пароходъ буксирцилиндрами - перемънный - паровозный 258.2 HH# 488.2 207.3 - паромный . 4881 клапанъ 2545 - Пінлока . . 269.1 - - вертикаль-- песолный эжек-- смъщанной си-Парусина, посынымъ котломъ торъ 205.4 стемы 258.1 панная поскомъ 860.7 - реверсъ . . 245.4 - съ отдёльной 8172 - - двумя паровы-- свистокъ . . 184.4 топкой 2681 Парусиновый - паромъ свобод-L718 GROXBY ми пилиндрами - - трубками Паръ котла . 1212 207.2 ный 488.1 Фильда (систе--- машиной про-- сдвоенный эжекмы Коля) 961.1 - насыщенный 256.8 стого дъйствія торъ 91.2 - цилиндрическа-- перегратый 2044 108.8 - тормавъ . . 98.6 го котла 2583 -, - высоко . . 2567

Паръ, перегратый Перевасъ водя-Перепаточное Перекипной рычагъ . . 248.6 сильно 256.7 ного балласта колесо, при-CYXOH . . . 2564 881.8 ковпленное на - насыщенный Перевязочная болтахъ 3586 -ный валъ. . 358.5 256.4 516.8 кээішкині ысыП Передача балан-Перегонка масла въ газъ 870.9 сирная 858.7 181.9 - кислотные . 4827 Перегородка . 288.6 - гибкимъ ва--, обр**азующ**іе - въ паровой когомъ 511.2 пымъ 181.9 робкъ 2621 - пвиженія къ Пассажирскіе - до половины осямъ посредвысоты 289.1 вагоны 8194 ствомъ шарнир-Пассажирскій ва-- корридорная 288.7 ныхъ пъпей и гонъ-двигатель - между окнами вубчатыхъ ко-411.8 волотниковой лесъ 2723 - моторный вакоробки 2819 - вубчатая . . 358.3 гонъ 411.3 - на половину 427.9 высоты 2891 - одиночная . 5111 . 108.1 паровозъ CHCHSUPHO-TOD-Перегръватель - отпъльная . 511.1 257.8 мавной приборъ - перемънная 466.4 - въ дымовой ко-- работы механискорый пароробић 261.2 ческая 510.5 вовъ 102.6 - - дымогарныхъ - - электрическая Патронъ лампотрубкахъ 259.2 510.7 вый 408.3 - - жаровой трубъ - рычажная къ СМЯВОЧНЫЙ . 8.7 258.4 тормазу 648 смазывающій 87 - - кицятильник'в Перепвижная Патрубокъ всасы-259.1 платформа 487.8 вающій 268.9 -, отапливаемый - пылесосная выпускной, 268.9 отработавшими установка 508.7 пля высыпанія **rasamm 2627** - свътовая станпеска 204.2 - паровозный 258.2 пія 410.2 присоединенія - смъщанной си-- телъжка . . 5041 парового отостемы 258.1 -ной верстакъ 5063 пленія 1811 - со встрѣчнымъ Передняя головка - рукава . . 984 токомъ 257.8 паровой . . 187.3 - съ отпъльной - дверца будки парособирателя топкой 268. 200.2 151.7 - - параллель-- ось . . 19.9, 117.7 пожарный . 181.2 HAIM'S TOKOM'S - ръшетка . . 153.3 припаянный 1563 257.7 - ствика будки смънный напол-- - попарно рас-199.4 - сцъпка при нительнаго положеными штуцера 875.4 одна въ другой щитъ паровоза соединительный перегръватель-51.2 ными трубками 377.8 ---- откидная агоп канакка П 261.1 51.8 505.9 - телъжка . . - - противотокомъ 86.5 . . 512.5 Пемва . . 257.8 -нее колесо . 17.8 Пеньковый - пилидрическаго -ній ведущій ремень 825.8 котла 2583 рычагь 2092 Пепельница 827.12 Перегравателя - листъ огневой Первичный выкоробки съ система 257.6 выръвомъ для ключатель 469.1 Перегравъ 256.5 Переводитель - промежуточный котла 186.6 элементный 896.5 2625 - ходъ 117.1 Переводная бума-Перегратый паръ Передовой щитъ ra 815.8 256.6 206.2 - ручная тяга 254.4 Передаточная Перейти на па-Переводной валъ раллельное коробка сигнально-тормазсоединение 4614 Перемънить на-248.8 . 407.8 - проводъ . ного прибора Перекидная спин-Переводный 85.3 ES 826.4 винть 948.9 Передаточное -ной выключаю-

. . 248.6

вубчатое колесо

- рычагъ

Перевозное . 486.1

- соединительный кабель 897.2 Перекидыванія возможность 419.8 Перекидываться **АВТОМАТИЧЕСКИ** -, дуга перекидывается 420.5 Перекнить реверсъ 244.6 Перекладина 1581 - дверная . . 804.7 Перекладинка 479.9 Переключатель 400.8 - двухнолюсный - волотниковый - направленія пвиженія 468.6 освъщенія . 476. - ручной . . 401.5 Переключать см. переключить Переключающій валъ 468.2 пилинатъ . 468.2 Переключить, не прерывая тока - подъ токомъ 461.1 Перекосъ . . 302.7 Перекрещенныя TATE 288.7 Перекрывающая переходная плошалка 811.8 -шій переходный мостикъ 3113 Перекрыша внутренняя 229.4 - вићшняя . . 229.8 Переложить реверсъ 244.6 Перемагинчиваніе .446.9 Перемычка дверная 801.5 Перемъна направленія пвиженія - кона машины 469.6 правленіе хода 4485 Перемфиная шій кабель 397.2 высота палуб-858.4 - мостъ . . . 486.7 ныхъ путей 486.8

1764

259.1

Перестановка Питать котелъ Перемфиная Песочныя передача 466.4 клапана пля ступеньки 206.8 - попача насоса перемфиы спо-Петлеобразная Пінлока парообмотка 4488 177.4 соба дъйствія перегрѣватель Перемънное коотъ руки 254,3 Петля веревки 428.10 личество вопы. перемѣннаго Плавное тормаподаваемое накланана отъ - дверная . . 8081 женіе 57.5 - спъпная . . 46.8 сосомъ 1774 DVKH 254.3 -ный копъ паро-Перемънный ав-Переходная пло-Печь водяного BOSA 1166 томатическій шапка 811.2 отопленія . 847.6 Пламя важигаклапанъ 253.5 - - перекрываю- возпушная . 846.4 тельное 3925 - острое . . . 125,9 - волотникъ . 254.1 щая 811.3 - для воздуш-- клапанъ . . 253.4 . . 1259 - ступень . . 461.5 наго отопленія - ударное . . 51.4 - паровой кла-- сцъпка 848.8 Планка пля панъ 2545 Перехопное по- - закалки . 504.5 покрытія 8164 - - нагрѣва рес-- направляющая - створчатый ложеніе 461.6 конусъ 1585 устройство . 811.1 соръ 5044 27.3, 895.8 Переходной ме-- - непрерыв-Перемъстить ре-- - для рессорханизмъ 8694 версъ назадъ наго горфиія наго нажимного 244.7 Переходный 845.9 стержия 1971 Перемъщеніе MOCTHE'S KDM-- - отопленія га - - - упорнаго пилинпра протый 8125 вовымъ Macстержия 1971 польное 212.6 - - откидной . 811.2 ломъ 846.9 продохранитель-Переносная ак-- - перекрываю-- вакалочная 5045 ная 1684 mi# 811.s - калильная . 504.3 - притворная 3024 кумуляторная батарея 481.1 Переходъ - отжигатель-Планки деревянная 504.3 -ный верстакъ 506.3 вакругленный ныя 1781 . 505.9 - авклепочный 20 s ванацван -Планъ расположе-- закрытый . 811.5 гориъ 499.3 - ребристая . 846.1 нія проводки - ролика на не-- рессорная . 504.4 Переплеть дверной 801.9 върный про-- ретортная . 871.1 Пластина буфера вопъ 428.1 Переправа же-- системы Бакера 448 лѣзнодорож-- теплоты черезъ 247.6 - искротушителя ная 485.1 - съ попачей тоствики поверх-- пофановъ нености нагръва плива съ крыши коллектора 4821 . 4822 - - мациан посредствен-1227 вагона 845.10 ная 485.2 - тигельная . 506.8 крайняя . 478.10 - тока 457.8 Переправить - троллея на не-- цементоваль-- крвпляющая повзять 485.5 ная 504.5 191.8 върный про-Пивной вагонъ Перепускной водъ 4281 - отрицательная клапанъ 84.4. Перила вокругъ 887.6 481.9 255.1, 268.6 паровова 2022 Пика для про-- положитель-- кранъ . . . 268.6 площадки . 818.8 чистки колосная 481.8 Перерыва мѣсто Періодическая никовъ 280.8 - Слюдяная 465.8 смазка 30.3 Пила круглая 510.1 коллектора 4822 Перфорирован-Перерывъ кон-- ленточная . 510.3 - съ большой такта 414.8 ный жельз-- обрѣзная . 510.2 поверхностью Переръзать облистъ 888.6 - слесарная . 278.5 481.7 . 208.5 256.10 MOTEV 44810 Песочница Пирометръ - вмалевая . 385.5 Писсуаръ . . 828.7 Перескакиваю-203.8 Пластинка вволшій ватворъ - двойная . . 206.6 Питательная ная 4068 выключателей - паровая . . 205.2 вода для котла вапоучитови ~ 470.2 - пневматиче-176s отвътвительная Переставить клаская 205.5 - головка . . 1814 панъ для пе-- покъ обходной - труба парового Пластинчатый ремъны спосоплощадкой 204.6 котла 181.6 буферъ 44.5 -, расположенба дъйствія 258.6 Питательные колосникъ . 1988 приборы 176.4 - перемфиный ная на кожухъ Платфорна колеса 204.7 Питательный клапанъ 253.6 банластпая 8424 клапанъ 782. реверсъ . . 244.8 -, - - котлъ . 204.3 - бевъ бортовъ - эксцентрики 287.9 Песочное сопло 181.4 881.8 Переставлять 208.7 - для перевозки - - camoperyлирующій 80.3 rasa 8747 реверсъ 244.8 -ный конусъ 208.7 Перестанавли-- паровой эжек-- пароструйный - перепвижная вающій винтоторъ 205.4 приборъ 1768 вой стержень 68.2 - ящикъ. . . . 208.8 - проводъ . . 898.3 - съ вышкой 848.5

Платформа съ Площадка . . 2881 Повернуть то-Поворотная . 288.8 - закрытая копріемникъ 420.2 тарелка . . 38.2 турникетомъ . 288.1 236.4 - конпевая Поверхностная Поворотное окно - обходная вотрешина 168.1 199.9 - четырехосиая Поверхность Поворотный зодля перевозки крутъ паровоза вагоновъ 339.6 302.6 лотникъ 235.1,852.2 дуги трущаяся . 288.2 419.2 плаха для - двойной . 254.7 - открытая рессоры 281.8 - переходная 3112 - зубца боковая колосинкъ . 129.4 Плевательница - колпакъ фонаря 857 a - - перекрываю щая 811.3 - испаренія . 120.9 827.11 **Плете**ное сидъніе - рабочая вышки - катанія . . 1.6 - кругъ . . . 508.8 842.6 - - коническая 1.7 - отводъ . . Плечо криво-- - цилипдричес-- разгрузной - смотровая вокругъ паровоза кая 21 брусъ 886.6 пинпа 21.5. 221.9 B09.6 Поверхность ка-- ресиверъ . 210.3 -, приваренное - стыникъ . 387.2 - тормазная . 71.10 къ центру коченія см. полеса 2223 Площадь колосниверхность ка-- токопріемникъ-- мотыля . . 221.9 роликъ 423.7 ковой решетки танія -, приваренное 127.4 - крейцкопфа - - съ автоматитрущаяся 217.6 къ центру ко-- - - безполезная ческимъ присполеса 222.3 127.6 - нагрѣва . . 122.1 собленіемъ для --- мертвая 127*.*s закрѣпленія 416.5 Плита для за-- - внутренияя 1222 --- полная . 127.5 - - особымъ жрѣпленія на - вившияя . 122.3 приспособлеправляющей - поперечнаго съченія 211.2 - - огневой коробніемъ для замуфты 38.2 ки 192.4 вагрузочная 145.7 Плугъ для очикръпленія 416.6 - -, омываемая каменная . 511.6 стки пути отъ - - самопъйколосниковой сивга 275.4 водой 120.3 ствующимъ -, дъйствующій рѣшетки 128.8 - -, - огнемъ . 1222 приспособлеклиномъ 2761 - - перегрѣвателя опорная возпушніемъ пля занаго насоса 762 - полаущій . 275.5 257.4 крапленія 416.5 . . 275.6 - - полная . . 122.6 - троллей . . 428.7 опрокидная 129.3 - ручной Плугъ сивговой - - трубъ . . 12<u>2</u>5 поворотная 1993 Поверочная для порфировая 511.6 275.4, 275.5 разгружающая манометровъ 511.3 288.6 правильная 506.9 - - вагонный 276.4 Погасить фонарь . . 26.2 растирочная 511.6 - - двустороний - разъема - ротора . . . 438.8 стеклянная 511.6 276.3 Поглошенная - - одностороний мощность 449.9 Плитка золотни-- скольженія ковая распредъ-276.2 буксы 25.7 Погрузка батарен лительная 75.2 - - паровозный скользящая дуги 419.2 Пломба свинцо-275.7 Попатливый расвая 804.9 - - путевого сто-- ступицы лицепорный болтъ Плоская горълка рожа 275.6 вая 25 189.7 - сивжный . 275.4 - гормазящая 61.1 868.8 Попача насоса свѣтильня . 368.9 **йинжебодтны** - торцевая . . 295.4 177.3 - тренія . . . 61.1 Плоскій буферъ паровой 276.6 - - перемвиная Плюшъ . . 325.13 - ударная буфера 177.4 волотиикъ . 231.6 Пневматическая 42.6 - сигналовъ . 4748 коробчатый песочница 2065 - уплотияющая Подающая пруволотникь 231.7 -скій выключа-218.1 жина 367.7 тель 467.1 - уравновѣшиваюкрейпкопфъ съ Подбрасываніе . . 505.8 щая 253.5 119.3 плиннимъ про-- молотъ . . . 458.8 рфаомъ 883 - открыватель - якоря Подбрюшникъ потолокъ кодля топочныхъ Поводокъ котла 1923 Подвагонный жуха котла 1863 пверепъ 146.1 Повозка съ нефитиль . . 368.9 - тормазъ съ подвижными аккумулятор-Плоскогубцы 279.5 электрическимъ осями 80.6 ный сосудъ 395.6 -- ящикъ . . 895.6 Плоское зубило **управленіемъ** Поворачивать то-879.1 478.3 копріемникъ Подведение воды 420.2 177.1 Плоскость нак-Повагонное влеклонная 487.7 трическое освъ-Поворотная двер-- пара 1772 Плотничное сое шеніе съ незапа 144.6 Подведенная диненіе 295.1 - дуга 418.7 мощность 449.9 висимой установкой 894.5 - плита . . . 129.3 Подвижная анкер-Плотность магимтнаго потока Повернуть ручку - соединительная ная связь потруба 210.3 толка 1425 445.1 крана 88.6

Подвъска упругая Поддерживающій Подогр**ћватель** Подвижная груп-127.4 на колесъ 1193 бугель спъп-2741 . . 1848 - - тормавной коки 50.4 - масло - затворная рама ROR 4 лодки 67.1 - рельсъ . . . 364.1 Подогравать роликъ . . 368.8 нефть 1848 - качающаяся - экспентричная - тендеръ . . 265.8 Подогравь вода пинамомашины колосинковая - хомуть сцепки тендера 2003 рѣшетка 129.2 Ant o - кулисса . . 258.3 Подвъсная 50.4 Подогръть масло Поддержка для 1848 - опорная скоба лампа съ нож-. 1844 кой 409.3 - нефть . . 149.7 воздушнаго ре-. . . . 81.1 - печь 846.4 вервуара 77.5 Подоконикъ 8054 - 005 - peccopa 1933 1951 Подоконный бру- телѣжка . . 208.8 - колосниковая - тяга . . 197.3 242.6 128.7 сокъ 308. Подвижное полотно 487.3 - фарфоровая 479л - каринзъ наруже - шпренгельная система . . . 285.4 Поддонъ подъ бупы# 909.1 - смъщивающее . . . 800. Подвъсной кронферный стаканъ - люкъ сопло 1803 штейнъ для воз-48.8 Подошва . . 362 Подвижной анкер-. 146.8 ный болть нёба душнаго резер-Подцувало Подпертый вагонъ 1425 868.7 вуара 77.5 вольника. . 146.5 . 2784 Подергиваніе 119.6 - ковшъ . . . 269.5 Попвъсные нерав-Поппилокъ - конусъ смъще-- для свинца 278.6 ные рычаги 255.4 Подварядить донія 180.3 - рычаги, смѣщенполнительно 4885 Подпирающій Подварядка . 488.6 наконечникъ ные другь отуголокъ 1926 989.5 носительно баттарей . . 395.3 Подпольный - сальникъ . 215.9 друга 255.5 - одзаряжать добрусъ 2926 . 411.1 полнительно488. - составъ Подвъсный ва-- - промежуточ-- тормавной гонъ 868.4 Подзорное стекло ный 2929 225.9 - - продольный рычагь 659 - рессорный -ный бракетъ 887.2 болтъ 197.2 Подкладка подъ 997.7 Подпорка . . 2921 Подвижныя оси - рычагь тормаза буферный стаканъ 483 80.4 - для головы 326.6 65.1 Подвъсныя рессо-- резиновая . 404.4 Подпружина 285.5 Подводить токъ - съ крючками410л 449.4 ры кувова двой-Подпрыгиваніс ныя 286.6 Подкладочное 1198 Подводъ воды 177.1 RRA - воздуха поверхъ Подвъшение маяткольцо 1715 Подпятивкъ ръщетки 130.1 ника на шарпиный водяной - ступенчаты**й 36.3** -- сверху рѣшет-Поправление рахъ 289.6 бакъ 264.10 ки 180.1 - при посредствъ Подковообразное паровозовъ 102.4 - масла . . . 225.1 расположение Подраздъленный плоскихъ серегъ - пара 177.2 конусъ 159.2 286.4 мастерскихъ 400.4 --- пфпиыжъ Подставка вин-- питательной Подкосный башводы 267.8 ввеньевъ 286.5 товая 502.6 макъ чугунный - тока 449.3 - рессоры . . 195.8 293.1 - для рессоры 281.8 . . 292.1 Подвъсить эки-Подвышиваніе въ -- свъчи съ Подкосъ . - буксовой лапы пажъ на рессоцентръ тяжести регулирующей ражъ 1985 427.7 пружиной 867. Подвъска . . 66.6 - кузова на рессо-Подкрышъ . 511.9 - подъ кабель-Подножка 2024 817.9 ный желобъ - газопроводная рахъ 286.2 -, идущая вдоль 4064 886.5 - кулиссы двусто-- двигателя . 427.3 роннее 2425 всего вагона 818.2 Подступичная - изъ листового ~ двойная . . 66.7 - - односторониее часть оси 18.8, 19.1 - тормазного вала 242.4 желѣва вдоль Подсыпать пе-65.6 - эксцентричное тендера 267.6 сокъ 2064 . . 85.8 Поднять кулиссу Подталкиваю-- люльки динамомашины - массивная . 386.6 401.2 щій парововъ 2428 - мотора . . . 427.3 Поддерживаемый 108.5 - къ верху токо-- на приливахъ вагонъ 363.7 пріемникъ 4213 Подточить ци-427.6 - окно . . . 807.5 Поддерживающая линдръ 2122 - пружинящая427.4 ось 19.7 - парововъ . 496.3 Подтянуть - рессорная . 1968 - -, свободно пере-- шатунъ . . 242.8 рессоры 1974 - сплошная . 886.6 жъщающаяся въ Подогръваніе вов - тормавъ . . 57.8 - съ траверсой духа, поддержи- Подушка поперечномъ 427 K направленіи 80.8 вающаго горъ-- боковая опор-- - ярмомъ . 427.5 -щее колесо . 17.5 ніе 882.7 ная 86.1 - тормазныхъ ко - уплотияющее - питательной - двусторонняя воды 176.7 лодокъ 66.4 кольцо 2355. 208 t

П одушка круглая	Поконться на	Полная оста-	Положеніе
826.5	пружинящихъ	новка осей 59.7 - площадь колос- никовой ръшет-	рабочее 462.6
 сидѣнія 895.2 	опорахъ 417.7	- площадь колос-	- разъединеннаго
Подхвать те-	Покойницкій	никовой ръшет-	сцѣпленія 55.2
лфжки пре-	вагонъ 52212	KH 127.5	- ролика 4222
		- поверхность на-	
а.058 йын		грѣва 122.6	сцѣпленія 55.8
Подчеканивае- мая кромка 1492	- кръпкимъ	Полное сопроти-	- тормаженія 57.10
мая кромка 1492	припоемъ 168.7	вленіе 115.3	- троллея 422.2
П одшинники	- лакомъ 512.7	- тормаженіс 57.9	- шунтовое . 463.1
пвигателя 427.2	- масляной кра-	- vernofferso ron-	- Вздовое 462.7
- дуги 415.8	ской 518.1	маза 59.10	- экстреннаго тор-
→ мотора 427.2	- охранительное	Половая доска	маженія 792
Подшинникъ	168.8	293.4	положительная
внутренній 27.7	- шлифующимъ	- ръшетка изъ по-	пластина 481.8
внутренній 27.7 - двигателя . 428.6 - кулиссы 248.1	лакомъ 5129	перечныхъ	Поломка бандажа
- кулиссы 248.1	Полая литая	брусковъ 298.7	14.8
- мотора 428.6	крышка 211.7	продольныхъ	- оси 28.4
- на роликахъ 28.2	- ось 19 .8	брусковъ 293.6	- распорнаго
- мотора . 428.6 - на роликахъ 28.2 - шарикахъ 28.5 - наружный . 28.1	'- спица 84	Половина батареи	болта 141.8
 наружный . 28.1 	- топочиая связь	484.9	- связи 141.6
 оси вращенія 340.8 	1829	- корпуса 429.3	Полонсо системы
 роликовый. 28.2 	Поле воздушное	- остова 429.3	вагонъ 285.8
- съ катками 28.2	487.4	- полюса 441.6	Полоса авбестовая
 – париками 28.3 	- вращающееся	- стяжки 47.8	478.5
- тормазного	445.7	- сцъпки 47.8 Половица на-	- верхияя 4484
	пульсирую-	Половица на-	- нижняя 448.5
– шариковый 28.3	щее 445.8	стила 298.4	- тормазная . 703
- шарового		Половой брусъ	
шкворня 88.4	жое 445.3	292.6	- эбонитовая 4822
- якоря 428.7	- добавочное 445.3	продольный	Полоска ващит-
- якоря 428.7 Подъемка кот-	- единичное . 445. 5	297.7	ная 168.4
ла съ рамы 1922	- магнитное . 444.8	промежуточ-	Полосовая м'вдь
Подъемная баш- ня 487.6	- полезное . 487.3	ный 292.9	448.2
ня 487.6	 равсѣянія . 448.2 	- вдувной приборъ	-вой угольникъ
- и опускная палуба 487.4 - сила 319.9	- реакцін 446. 3	354.7	298.5
палуба 4 87 <i>4</i>	- силовыхъ ли-	- воздуходувный	литой 298.6
- сила 319.9	ній 444.9	приборъ 354.7	штампованный
- спинка 327.1 - шестеренка 369.3	- составное . 445.6	- люкъ 300.7	298.8
- шестеренка 369.3	- трехфазное 445.7	- настилъ 293.1	Полотнище двер-
Подъемникъ для колесныхъ ска-	- утечки 448.2	Полоетвло колеса	ное 299.9
колесныхъ ска-	Полезная сила	209.6	Полотно подвиж-
товъ 22.4	тяги 112.8	Положеніе вагона	ное 487.3
товъ 22.4 – паровозный 496.8	-ное давленіе 1114	наклонное 864.4	полотияная гар-
Подъемные выступы ду-	- поле 437.3	11.004 кінэгонгла -	моника 811.8
выступы ду-	-ный вращаю-	- вслючения 20011 - волотника 2292 - контакта 45610 - крана 786	полувагонъ . 3383
говые 286.2	щи моменть 452.4	- контакта . 45610	полувыступаю-
- козлы 508.1	- въсъ 114.2	- крана 78.6	щы контроллеръ
ПОДБОЯВЫЯ	- IDYOB OLOG	- кривошина 222.4 - мотыля 222.4	2004
	- MUMEHTS EDA-	- мотыля zzz.4 - наклонное ци-	павъ 489.4
- вагонный кранъ	щения 4024	- паклоппос ци-	Павь 459.4 Полукруглой
501.5			Tronthebling
	Ползунъ 2174	- venouveriens	MODMET PORTEDOW-
- домкратъ . 5051	Ползунъ 217.4 Полетъ искръ 168.2	- наполненія глав-	формы контрол-
- домкратъ . 5051 - магнитъ . 474.5	Ползунъ 2174 Полетъ искръ 168.2 Ползучее дви-	- наполненія глав- наго воздухо-	формы контрол- леръ 458.8
- магнитъ 474.3 Подъемъ крыши	Ползучее дви- женіе золот-	наго воздухо- провода 78.7	леръ 458.8 Полуовальной
- магнитъ 474.3 Подъемъ крыши 289.5	Ползучее дви- женіе золот- ника 285.8	наго воздухо- провода 78.7 - нуля 460.4	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол-
- магнить 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся	Иолзучее движеніе золот- ника 2853 Ползущій плугь	наго воздухо- провода 78.7 - нуля 460.4 - обыкновенннаго	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол- леръ 458.9
- магнитъ 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся и опускающая-	Ползучее движеніе золотника 285.8 Ползущій плугь 275.5	наго воздухо- провода 78.7 - нуля 460.4 - обыкновенннаго	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол- леръ 458.9
- магнитъ 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся и опускающая-	Ползучее движеніе золотника 285.8 Ползущій плугь 275.5	наго воздухо- провода 78.7 - нуля 460.4 - обыкновенннаго	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол- леръ 458.9
- магнитъ 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся и опускающая-	Ползучее движеніе золотника 285.8 Ползущій плугь 275.5	наго воздухо- провода 78.7 - нуля 460.4 - обыкновенинаго тормаженія 79.1 - остановки . 460.3 - оттормаживанія	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол- леръ 458.9 Полуоткрытый павъ 489.4 Полупотайные
магнитъ 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся и опускающая- ся палуба 487.4 Пожарное депо 264.7 264	Полвучее движеніе золот- ника 285.8 Полвущій плугь 275.5 Политура 512.12 Полка багажная 871.4 877.5	наго воздухо- провода 78.7 - нуля 460.4 - обыкновенннаго тормаженія 79.1 - остановки . 460.3 - оттормаживанія	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол- леръ 458.9 Полуоткрытый пазъ 489.4 Полупотайные шины 987.2
- магнить 474.8 Подъемъ крыши 289.6 Подымающаяся и опускающая- ся палуба 487.4 Пожарное депо 494.7 ный патрубокъ	Полвучее движеніе золот- ника 285.8 Полвущій плугь 275.5 Политура . 512.2 Полка багажная 827.4, 827.5 – станиая 880.3	наго воздухо- провода 78.7 - муля 460.4 - обыквовенниаго тормаженыя 79.1 - остановки 460.3 - оттормаживанія теля	леръ 458.8 Полуовальной формы контрол- леръ 458.9 Полуоткрытый павъ 489.4 Полупотайные шины 297.2 Полускатный
- магнить . 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся и опускающая- ся палуба 487.4 Пожарное депо 284.7 -ный патрубокъ 181.2	Полаучее движеніе золот- меніе золот- полаущій плугь 275.5 Политура 512.12 Полка багажная 837.4, 837.5 - стънная . 380.3 Полная бава 20.0	наго воздухо- провода 78.1 - нуля 460.4 - обыкновенинаго тормаженія 781. - остановки 460.3 - оттормаживанія 78.7 - перекрыни 78.9 - перекрыно . 461.5	леръ 4688 Полуовальной формы контрол- леръ 4589 Полуоткрытый павъ 4894 Полупотайные шины 207.2 Полускатный
- магнить . 474.3 Подъемъ крыши 289.5 Подымающаяся и опускающая- ся палуба 487.4 Пожарное депо 284.7 -ный патрубокъ 181.2	Полаучее движеніе золот- меніе золот- полаущій плугь 275.5 Политура 512.12 Полка багажная 837.4, 837.5 - стънная . 380.3 Полная бава 20.0	наго воздухо- провода 78.1 - нуля 460.4 - обыкновенинаго тормаженія 781. - остановки 460.3 - оттормаживанія 78.7 - перекрыни 78.9 - перекрыно . 461.5	леръ 4688 Полуовальной формы контрол- леръ 4589 Полуоткрытый павъ 4894 Полупотайные шины 207.2 Полускатный
- магнить 474.8 Подъемъ крыши 289.6 Подымающаяся и опускающая ся палуба 487.4 Пожарное депо 494.7 -ный патрубокъ 181.2 - сарай . 494.7 Пожароопасноеть	Полвучее движеніе золот- меніе золот- мена 285.8 Полвущій плуть 275.5 Политура 512.2 Полка багажная 8874, 887.4 - стінная . 880.3 Полная бава 20.5 - длина паровоза между обрівами между обрівами	наго воздухо- провода 78.7 - муля 460.4 - обыквовенниаго тормаженыя 79.1 - остановки 460.3 - оттормаживанія теля	леръ 4688 Полуовальной формы контрол- леръ 4689 Полуоткрытый пасть 4894 Полуокатный цехъ 4914 Полускать конес- ный 1711

	1	1	1
Полуугопленный	Поперечное сидъ-	Поршень съ	Потери на
контроллеръ 459.4		задержива	квадратрый
Полуцилиндриче-	- съченіе оси 185	ющимъ клапа	дециметръ виъ-
скій буферъ 58.9	перехода . 457.9	ном. 208.1	шней повержно-
ударный . 58.9	Поперечныя стой-	обратнымъ	CTH 4543
Получать токъ	ла 496.1	клапаномъ 98.1	токи Фуко 4589
449.5 Полученіе обрат-	Поперечный ан- керъ 1428	- ускорительный 81.7	- тепла 1792
ное тока 4503	- балансиръ . 198.8	- цилиндра высо-	- теплоты 1725 - энергін 4543
Получить токъ	- брусъ аппарат-	каго давленія 248.7	Потокъ силовой
449.5	ный 284.5	низкаго давле-	44.7
Полъ 292.5, 816.2	нижній обвя-	нія 248.8	- якоря силовой
- верхній 293.1	8262 . йынгов	Поршневая скал-	447.1
 двойной 298.3 	- диванъ 824.2	ma 215.2	Потоловъ Бель-
- съемный. 387.10	- кипятильникъ	-вое дышло . 218.7	пера 1363
- чистый 298.1	181.8	- кольцо иврѣзан-	- круглый кожука
Полый ободъ 85	- пловъ 148.3	ное наискось 214.4	котла 1962
- противовъсъ 16.6	общивки котла	пружинящее	- огневой коробки
- распорный болтъ	171.3	214.7	135.6
182.9	Поползушка 2174,	съ разръзонъ	- осмоленный 817.3
Полюсиое дъ-	240.3	въ напускъ 214.6	- плоскій кожука
леніе 440.10 -граноман йын-	токопріємникъ, увлекаемый ва-	-вой воротникъ 86.4 - волотникъ . 288.7	котла 1863 - приподнятый
никъ 441.1	гономъ 4242	- насосъ 176.9	кожука котла
- шагъ 44010		- стержень . 215.2	1364
Полюсъ вспомога-	Порогъ въ топкъ	- штокъ 215.2	- ребристый . 148.7
тельный 441.7	181.5	Порядокъ включе-	Потолочная об-
- главный 440.7	- дверной 801.6	нія 460.2	общивка 3127
- добавочный 441.7	- топочный . 1815	Послъдовательно-	-ное освъщение
Помость въсовой	Поручень 2003, 818.5	параллельное	366.s
497.8	- для сцѣпщика	включеніе 459.6	-ный вдувной при-
Помъщеніе для	54.7	соединеніе 459.8	боръ 354. 8
вапасовъ 2642	- кольцевой . 2023	ный контрол-	- воздуходувный
храненія пла-	- ременной . 803.10	леръ 459.5	приборъ 8548
7.616 кат 1.444. оонакетом –	Поручневая скоба 8184	Посл'вдователь- кое включеніе	- листъ 1361 - фонарь 366.7
- мастерскихъ 490.7	Поручни вокругъ	460.2	- для верхняго
- машинное . 4942	паровова 2022	Поставить вагоны	свъта \$87.7
Понести при раз-	Порфировая пли-	въ ремонтъ 503.3	RMAGIATOP 42
грузкѣ 4527	та 511.6	- на первое поло-	подвъсками 8864
Понижаться, дав-	Порча воздуха ды-	женіе 460.6	Потребленіе въ
леніе воздуха	момъ 1323	первую сту-	ваттахъ 4498
понижается 88.2	Поршень безъ пе-	пень 460.6	- тока . · 449.6
Пониженіе давле-	редней направ-	"стой" 463.11 "стопъ" 468.11	- энергін 449 .7
нія 88.1	ляющей 214.1	"стопъ" 468 лі	Потребный объ-
- температуры го-	- большого цилин-	- парововъ на оси	емъ помъщенія
рючихъ газовъ	дра 248.8	496.5	490.8
125.10 Понизить давле-	- буферный . 42.8 - воздушный 74.3	- реверсъ на зад- ній ходъ 844.7	Почтовая сумка 830л
ніе воздуха 87.8	-, неравгружен-	обратный	-вое отдёленіе 8302
Поперечина . 403,	ный отъ нор-	ходъ 244.8	-вый вагонъ 829.10
2914, 8642, 4164	мальныхъ дав-	- трубу 5011	- ящикъ 8308
- тормавная . 67.2	леній 214.1	Постоянное опере-	Поштучное испы-
Поперечная ан-	- паровой машины	женіе 227.	таніе 26.6
керная балка 148.4	2120	- предвареніе 226. 6	Повадной сквоз-
- балка 864.2	- пустотълый	Постройка кот-	ной сигналь 992
 рама съ выръ- 			
	918.4	ловъ 166.7	- электрическій
замн 1904	918.4 - распредълитель-	ловъ 166.7 Потери въ желъ-	сигналъ 99.6
вами 1904 - рессора 1948	918.4 - распредълитель- ный 284.1, 252.8	ловъ 166.7 Потери въ желѣ- вѣ 454.2	сигналъ 99.6 -ныя сигнальныя
вами 1904 - рессора 1948 - связь 1428	918.4 - распредълитель- ный 284.1, 252.8 - регулирующій	ловъ 166.7 Потери въ желъ- въ 454.2 - въ мъди 454.4	сигналь 90s ныя сигнальныя приспособленія
вами 1904 - рессора 1948 - связь 1428 - скамейка . 8342	218.4 - распредълитель- ный 284.1, 252.3 - регулирующій 78.1	ловъ 166.7 Потери въ желъ- въ 454.2 - въ иъди 454.4 - ваттъ 458.8	оветналь 904 г.н. ниня сигнальныя приспособленія 1980 г.н.
вами 1904 - рессора 1948 - связь 1428 - скамейка 3342 - скамья 3342	218.4 - распредъинтель- ный 284.1, 252.3 - регулирующій 78.1 - со смъннымъ	ловъ 166.7 Потери въ желъ- въ 454.2 - въ мъди 454.4 - ваттъ 458.8 - велъдствіе ок-	сигналь 908 -ныя сигнальныя приспособленія 991 Побадь изъ четы-
зами 1904 - рессора . 1948 - свявь . 1428 - скамейка . 3342 - скамыя . 2886	218.4 - распредълитель- ный 294.1, 252.3 - регулирующій 78.1 - со смъннымъ кольцемъ 218.7	ловъ 106.7 Потери въ желѣ- жѣ 454.2 - въ мѣди . 454.8 - ваттъ . 458.8 - вслъдствіе ох- лажденія 1788	сигналъ 93.6 -ныя сигнальныя приспособленія 93.1 Поёздь изъ четы- рехь вагоновь
вами 1904 - рессора . 1948 - свявь . 1948 - скамейка . 3942 - скамея . 3942 - стенка . 2886 - стяжка . 548	918.4 - распредълитель- ный 284.1, 252.3 - регулирующій 78.1 - со сміннымъ кольцомъ 218.7 - тормавного ци-	ловъ 106.7 Потери въ желѣ- вѣ 454.2 - въ мѣдв 454.4 - ваттъ 458.8 - вслѣдствіе ох- лажденія 1783 - въ ваттахъ на	сигналъ 98.6 -ныя сигнальныя приспособления 981 Поёздъ изъ четырехъ вагоновъ 4122
зами 1904 - рессора . 1948 - связь . 1428 - скамья . 3342 - скамья . 3842 - стънка . 2886 - стяжка . 543 - сцънка . 543	218.4 - распредълитель- ный 294.1, 252.3 - регулирующій 78.1 - со смъннымъ кольцемъ 218.7	ловъ 106.7 Потери въ желћ- въ 454.2 - въ мъде . 454.4 - ватть . 458.8 - валъдствіе ок- лажденія 1728 - въ ваттахъ на кубяческій де-	сигналъ 93.6 -ныя сигнальныя приспособленія 93.1 Поёздь изъ четы- рехь вагоновь

Поясокъ. . . 20.7 Предохранительпид адобисП Приборъ ука--, выкованный ный кожухъ попъема стяжки вательный 629 за-одно 20.8 для вубчатыхъ 48.6 упряжной . 87.2 колесъ 4284 Правильная - - постановки - - эластичный 89.4 плита 506.9 --- колесъ . 428.3 пробокъ 279.9 Приборы для на-- колпакъ . . 875.5 Предвареніе - - приподнятія блюденія за впуска 226.8 - - манометра 876.7 стяжки 48.6 уровнемъ волы - линейное 226.9 - крюкъ . 484, 963 - - промывки газа 189.1 - выпуска . . 227.2 - листъ 1683, 2013 - питательные 1764 478.9 Приварной про- постоянное 227.6 - - развальцовки - остовъ . . . 891.2 и образки ды-Предокранитель тивовъсъ 17.1 освъщенія 476.5 - подхвать телёж-Приведение въ могарныхь ки 859.5 трубъ 501.8 отопленія . 477.3 дъйствіе свътоотъ пыли . 310.6 - футляръ . . 182.6 - - раздачи конвой машины отъ пробочный, 476.6 Предълъ катанія цовъ дымогароси вагона 899.2 - штепсельный 59.8 ныхъ трубъ 500м ---- паровымъ 476.6 Прекратить - расширенія двигателемъ4024 П репохранительвпускъ пара 1763 конповъ пымо-- - - - паромъ ная запъпка Прекращеніе врагарныхъ трубъ паровоза 4026 щенія осей 59.7 500.4 телъжки 859.5 ---- отъ откоробка 1826, 425.2 - - троганія съ Прервать огонь пъльнаго котла мъста 251.8 - главнаго крана 180.9 403.1 881.1 Прерывать огонь - жесткій тяговой Привести въ пви-- изъ закален-180.0 89.3 женіе 115.9 наго стекла 1883 Прессованная - - упряжной 89.3 - - - парововъ 115.6 пробка 8163 - - металличе-- комбинирован-- - дъйствіе инскаго листа 1882 -ный писковый ный тяговой и жекторъ 1778 буферный 46.2 крышка для центръ 6.2 --- тормавъ 57.8 кабелей 406.3 - картонъ . 325.14 - награвательный Привинченная . 404.1 - уголь . . . 124.4 844.8 крышка 430.5 . . 1684 Прессъ для кату-- отправленія 251.3 Приводъ вубчапланка - отъ задуванія шекъ шаблон-- - abtomatryeтый световой 8025 ный 514.2 скій 251.4 машины 401.6 - пароструйный пробка. . . 187.2 - - насапки ко-- къ воздушному извъстилесъ 508.2 питательный насосу эксцентелемъ 407.6 - - сгибанія . 505.6 176.8 трикомъ 87.3 указателемъ - ковочный . 505.5 - пассажирскій - - дверцамъ под-- кузнечный 505.5 407.6 сигнально-тордувала 146.7 225.4 мавной 84.6 рама добовая - смазочный - - перемънному опускающая Приборъ буфер-- половой вдувной конусу 158.7 479.5 854.7 ный 41.6 - - свистку . 185.8 ръшетка . . 206.2 - водоуказатель-- потолочиы - - цилиндроный 267.4 вдувной 854.6 - скоба . . . 67.8 вымъ кранамъ - сътка . 475.8, 479.8 - воздуходувный - воздуходув ный 854.6 - проволочная половой 854.7 - машины отъ - для выкатки 188.1 прокатный . 507.9 бандажа колеса трубочка . 870.2 колесныхъ - пружинящій - цъпочка . . 2004 паръ 224 тяговой 894 - отъ одного обща-. . . . апаги - - измъренія тол-- самодъйствуюго пвигателя 510.8 Предохранительшины бандажа щій для трога-- - отпъльнаго ное кольцо 962 506.8 нія съ мъста двигателя 5111 - пверенъ . 145.6 - - испытанія 251.4 по группамъ отъ - приспособление - сигнальный на нъсколькихъ дымогарныхъ 479.4 трубъ 500.5 случай обрыва двигателей 510.9 - пля тормаз-- - - изоляціи пропровода 515.5 - регулятора 1755 ныхъ тягъ 67.7 водовъ 515.6 - - питанія . 181.7 - ручной . . 254.4 - смѣшивающій Предохранитель-- - обсадки кон- фрикціонными ные щипцы 859.6 цовъ дымогар-849.8 дисками 401.4 - стяжной . . 46.6 Препокранительныхътрубъ 279.10 фонкціонный ный выступъ - отбрасыванія - сцвиной . . 47.8 дисковый 401.4 864.5 попадающихся - тяговой . . 87.2 Пригоночный - каркасъ . . 891.2 на пути живот- - съ буферомъ **КЛИНЪ** 919.5 тренія 40.8 - клапанъ . . 1868 ныхъ 2062 Приданіе бара---- двумя рессо-- па цилиндръ - - отысканія побану пилинпри-223.7 ческой формы врежденной рами 40.2 . . 428.2 лампы 476.1 - ударный . . 41.6 - кожухъ 1486

Приданіе звену пилиндрической формы 148.6 62.4 Придатокъ Придать рам'в жесткость 191.5 Прижать токопріемникъ 4141 - тормазныя колодки 62.1 Прижимать токопріемникъ 414.1 Прижимное усиліе 4142 Привма упорная рессорной подвъски 1963 Призматическая направляющая 236.8 58.7 -скій буферъ - ударный буферъ **5**R 7 Приложить напряженіе 450.9 Примънение двукратнаго расширенія 246.2 - системы компаундъ 246.2 Принадлежности для шурованія 280.5 Припаянный патрубокъ 156.9 - фланецъ трубы 156.4 Приподнимание волотника 232.7 Приподниматься, волотникъ приподнимается 282.8 Приподнятый потолокъ кожуха котла 1864 Присасываніе 179. Прислонный выступъ для головы 326.7 Присоединительная доска 4783 - коробка у паро-BOBR 404.5 присоепинять къ постоянному напряженію 451.1 Приспособление для автоматической перестановки тормазныхъ рычаговъ 68.1

Приспособленіе для вабрывгиванія воды въ зольникъ 147.1 - возвращенія оси въ среднее положение 34.8 - задержки сътки въ припопнятомъ положеніи 479.9 - закрѣпленія 423.8 - - - кузова корыта 841.8 - - зарядки . 488.10 - - испытанія лампочекъ 475 в --- лампъ . 475.6 - - конечнаго выключенія 484.10 - - набора воды на коду 269.3 - - наполневія тендера 266.9 - опусканія 419.10 - отопленія 344.7 перекидыванія 419.9 - - перемъны способа пъйствія 253.3 перестановки тормазныхъ кододокъ 62.8 - - постепеннаго включенія 468.4 - - приведенія въ пъйствіе крана къ тормазу на случай опасности 85.1 - - пріема почтовыхъ сумокъ въ пути 881.1 продуванія 262.2 продувки 262.2 регулированія тормазныхъ колодокъ 628 - - сгибанія стержней 514.1 - смягченія удара 479.6 88.4 - - - **уда**ровъ - - уборки сивга 275.2 - - увеличенія нагрузки ведущихъ осей 22.9 - - - движущихъ осей 22.9 - - - сцѣпныхъ oce# 229 - - установки въ среднемъ положенін 416.7

Приспособленіе **захватывающее** 862.7 - контактное 457.1 - отсасывающее 489 a - предохранитель-HOR 4794 - пля тормавныхъ тягъ 67.7 - спусковое, дъйствующее сжатымъ воздухомъ 97.5 - разгружающее 988.2 - уравновѣшивающее 288.2 - въсъ окна 307.3 Приспособленія для тормаженія 56.3 - пофанныя сигнальныя 99.1 Притворная планка 302.4 -ное кольцо . 165.8 Притворъ дверной 3023 Притереть крышку 211.8 - цилиндрическій волотникъ 234.7 Притянуть тормавъ 57.8 Прифуговка простая 295.7 Прицепного ва гона тормазъ Прицепный вагонъ 828.6 тендеръ . . 265.2 Причалить перевозное судно къ пристанному желъзно дорожному пути 487.9 Пріемная сътка Пріемникъ воздушный 97.6 - гавовый 877.1, 890.4 - для горячей воды 274.2 - карбураціонный 388.5 Проба горячая котла 167.6 - котла гидравлическимъ давленіемъ 167.7 - - давленіемъ пара 167.6 - колодная котла

167.7

404.8

Пробивать дымогарныя трубы 5002 Пробка 94.7 - для дымогарныхътрубъ 2798 - наполненія 3684 - коническая люковая 1704 - крана . . . 2934 - легкоплавкая 1872 - предохранительная 1872 - - съ извъстителемъ 407.5 - - Укавателемъ 407.5 - прессованная 8168 - промывательная 1704 Пробковый коверъ 816.9 -вые обр**ъ**вки 1729 Пробная мастерская 4981 -ный кранъ . 8719 штуцеръ . Пробочный предохранитель 476.6 Проваливаніе угля черевъ колосниковую ръшетку 1284 Провода всасывающіе 93.8 разрѣженнаго воздуха 98.8 Проводка веревки 95.5 - временная 95.6 - - вспомогательная 95.6 Проводникъ мъдный 448.1 - якоря . 442.10 Проводъ боковой 495.4 . 4713 - вагонный - воздушный главный 80.5 - главный . . 8982 - для управленія 466.7 . 407.8 - обходной - переводной 407.8 - питательный 898.3 - прямой для ос--оп кіношав сижжныхъ вагоновъ 407.8 - съ вулканивованной резиной

Прододьный Прокладка Простая врубка Проволока, намовъ четверть 296.6 танная въ видъ половой брусъ кожаная . . 81.8 997.7 спирали 477.6 - котельнаго под-- вязка въ полсопротивленія сдвигъ цилиндра брюшника 1925 дерева 296.6 - крыша. . . 294.7 2128 - проводочная 477.8 . 284.2 - швеллеръ 988 2 - прифуговка 295.7 Проволочная пре-- шовъ . . . 1484 - резиновая . 287.4 Пространство покранительная 302.6, 379.2 сътка 183.1 Продольныя наводяное 120.10 - прокладка . 2682 свинцовая . 379.1 - вредное . . 227.7 клонныя связи -ное сопротивле-1443 - упругая . . 286.7 выпускное . 231.3 ніе 477.7 - стойла . . . 496.2 - эксцентрика 287.5 - горънія . . 1814 йинго**дено**qП Продуваніе ци-- эластичная 286.7 - междужелъвлиндровъ 222.7 ное 440.1 вагонъ 848.3 Прокладочное Провътривать 852.7 . . 185.1 Продувательный свинцовое коль-- огневое клапанъ 222.8, 262.3 Провътрить . 852.7 по 170.4 - отводное . . 178.8 кранъ . . . 188.2 -ный жестяный - паровое . . 121.1 Прогибъ рессоры 197.8 - - цилиндра 223.1 листъ между - сливное . . 178.8 Прогонъ для на-Продувать парогифадомъ и Простанки въ перегрѣватель ствикой котла трубной ръшетвъшиванія бре-1701 вента 334.5 262.4 къ между тру- коньковый . 884.5 Промавка сурибами 1584 Пропувной клакомъ 168.8 - фронтонный 884.5 панъ 222.8, 262.3 Проствнокъ . 808.7 - кранъ . . . 188.2 - втулки волот-Продолговатая Промежуточная дверь 299.7 - цилиндровый ника 284.9 дыра 1961 кранъ 228.1 . . . 141.4 Продолжитель-- СВЯВЬ - межпу окнами ность горфнія - стойка . . . 291.6 Продуть пере-**В**ОЛОТНИКОВОЙ . . . 248.2 365.2 - труба коробки 281.9 гръватель 2624 . 483.3 26.7 - заряпки . Продыравленный -ное дно . - - поршневыми . . 394.4 -ный перегравъ - равряда желъзный листь кольцами 213.5 262.5 разрядки . 394.4 888.6 Проствночный 484.6 - подпольный фонарь 866.8 Прожекторъ влекслужбы аккутрическій 1005 брусъ 2929 Противень муляторовъ 8971 Проворъ . . . 127.8 Противовозбуди-- половой брусъ 9999 Продольная Произволительтольная сила 447.8 анкерная балка ность котла 121.8 - распорный 1483 - насоса . . . 177.3 болть 1414 Противовъсъ - балка трубчатая - при троганін Промыватель - въ випъ коль-285.8 съ мъста 1161 газа 8726 цевого сегмента качка . . 119.10 Производство Промывателная 18.1 пробка 170.6 - накладка . 149.7 маслянаго газа - - - кругового обръщетина 294.5 870.7 -ный люкъ . 1695 сегмента 15.8 . . 194.7 Прокатной писко-- фланецъ . . 170.6 - кулиссный 2484 peccopa. связь . . . 144.2 вый центръ 5.8 Промывка водой оконный . . 807.8 скамейка . 324.3 Прокатный при-828.6 - полый. - скамья . . . 324.3 боръ 507.9 . . . 498.4 - котла - приварной. - стѣнка. . . 288.4 Прокатывать - котла струей - серповидной - - внутренняя бандажи 14.2 воды 498.5 формы 15.7 . 25.8 288.7 Прокладка Пропитанный - сплошной от-- авбестовая . 458.2 - трещина . . 149 войлокъ 1726 ливки 16.5 Продольное пе- войлочная . 287.5 Пропорція смісн съ заливкой 16.7 ремъщение пи-- депевянная 8.7 889.7 - тормава. . . 98.2 286.8 линдра 212.6 Пропускное Противодавленіе Прододьные на-- для установки свободное отверна малый порстіе 186.4 клонные анкеры направляющей **шень 252.5** 1443 2164 Пропускъ про- - поршень . 1124 Продольный - - параллели вода 90.5 - - - высокаго анкеръ 144.2 2164 Просверленное павленія 2525 - балансиръ . 198.7 . 189.9 - желѣзная отверстіе въ Противоположное - брусъ . . . 284.2 478.7 волотниковомъ пвижение сосъпаппаратный - изъжести между зеркалъ 2526 инкъ поршней 284.3 гифадомъ и -ный всасываю-250.5 - крыши. 298.10 ствикой котла щій конусъ 179.6 Противосоедине-- кузова . . 284.8 170.1 Просвъть . . 127.8 **ДИВВНЪ** . 324.8 -- пегамонда 815.5 - оконный. . 808.6 Проточка для - подпольный -- матерін . . 287.1 Проскакиваніе укрѣпляющаго брусъ 297.7 - - проволоки 268.2 пламени 891.8 кольца 10.4

Протяжение пере- Пружива Пружинящій за-Пустотълая спина правы 485.4 подающая 367.7 поръ, не про-84 . 4854 - регулирующая пускающій пы-- пережала ~лый оболъ 8s 867.7 ли 28.8 . 2134 Проходной вагонъ - поршень 320.7 - ручки . . . 784 - карманъ изъ - распорный 4R.4 - - со среднимъ - спиральная листового жеболтъ 1989 лъва 1982 проходомъ 821.2 - - изъ листовъ Путь въ межпу-- - съ боковымъ прямоугольнаго - тяговой приборъ желъвномъ сѣченія 48.5 **ИЗОЛИВОВВИНЫМЪ** R9 4 пространствъ корридоромъ 821.1 - - овальнаго Прутокъ занавъ-4403 свченія 48.6 ски 909.9 ---- прохо-- пля выкатки помъ 821.1 - стальная за-Пруть деревянколесъ 8994 хватная 858.2 ный 426.3 - линій силъ 437. - - - проходомъ по серепин В 821.2 - съ запѣпле-- контактный 425.9 44611 - клапанъ . . 879.5 ніемъ 64.1 - - спущенный - на палубъ <u>. 4862</u> - тормавная . 984 -, пробъгаемый - кранъ . . . 879.4 426.5 Проходъ боко-- тормавной ко-- -, установленсъ момента торвой 290.6 лодки 68.6 ный вовнутрь маженія по пол-- посрединѣ . 290.5 - упорнаго умъ-426.7 ной остановки . . . 290.6 - -, - наружу . 426.e ряющаго стерпофада 584 -, пройденный во - средній . 290.5 жня 82.1 Прямая долевая Прохождение го-- щеткодержастънка 289.2 время притягителя 482.9 рючихъ газовъ - кулисса . . 241.4 ванія колодокъ 158.6 Пружинить . 417.6 . . . 21.2 - ось 59 s Прямой вентиль - огновыхъ га-Пружинно-вов--, - на тормаважъ 879.5 вовъ 153.6 пушный тор-Sile мазъ 98.3 -, проходимы й Процентное отно-- кранъ . . . 379.4 шеніе тормазно-Пружинное - проводъ для кривошипомъ го въса къ полустройство 417.5 освъщенія не-9994 ному въсу пова--ный матрацъ смъжныхъ ва--, - мотылемъ 222s гоновъ 407.8 -, - поъздомъ отъ да 58.5 Процентъ тормаз-Пружины натя-Прямоугольное начала пвиженія до развитія ной 58.5 нуты въ протиочертаніе маполной скоро-Процессъ варядвоположныхъ стерскихъ 490.2 ки 484.1 направленіяхъ Пуговка рессоры сти (для дан-Прочистка проб-417.4 196.4 наго **УЧАСТКА** ныхъ крановъ Пружинящая Пульверизаторъ пути) 1162 188.7 крышка изъ для нефти 184.2 -, - - при разгонъ Пружина возвралистового же-Пульсирующее 1169 щающая 50.6 лѣза 27.2 вращающееся - ремонтный въ - въ видъ коло-- оконная запполе 445.8 сборной 4964 вижка 308.5 кола 64.2 Пусковой кранъ - СИЛОВЫХЪЛИВІЯ --- чаши . . 64.2 - опора изъ листо-468.7 487.5, 446.11 -, запъпляющая вого жельза - реостать . . 469.2 - стойла . . . 495.6 198.2 . 466.6 ва зубцы тор-- трансформа-- тока . . мазной колопки - попвъска . 427.4 торъ 485.5 Пылеловка 902 64.1 Пружинящее Пустить въ хопъ Пылесосная - контактная 395.9 набивочное 1159 передвижная кольцо 214.7 - ленточная тор- - - паровозъ 115.6 **УСТАНОВКА 5037** мавной колопки - поршневое - - съ ревер--ное устройство 68.7 кольно 214.7 сомъ на вы-5036 кладку 245.2 Пыль угольная - отпускная . 825 Пружинящее - оттягивающая ревиновое Пустотвлая ли-123.3 кольцо 43.8, 197.4 67.4, 82.5 тая крышка 211.7 Пята шаровая 38.5

Р.

Работа аккуму-Работать на сопро- Работоспособ-Работать безъ ляторами 480.4 искръ 488.2 тивленіе, моторъ ность 1113 - пара 111.8 Рабочая площад-- какъ генераработаетъ на со-- тормаженія 57.1 торъ 450.8 противленіе 458.1 ка вышки 8424 - тормазная . 57.1 - на сопротивле-- параллельно 461.8 канава . . . 495.8 - ускоренія . 1147 ніе, двигатель - при параллель--чее положеніе Работать безъ работаетъ на сономъ соединеискренія 488.2 противление 458.1 нін 461.9 -чій токъ . 469a **Равном** врное Размагничиваю-Равстояніе между Рама поперечная распредъленіе шее пъйствіе 472.8 осями 20.5 съ вырѣвами работы на объ Размельченіе - - распорными - сицънія . . 325.3 стороны пароискръ 168.7 болтами 141.2 вова 246.8 Размыканія - - стропилинами - смѣшанная 2884 искра 464.2 - сгораніе . . 126.3 крыши 294.2 - составная , 189.4 Равноплечій ба--- свявями . 1412 Размъры глав-- средняя . . 189.3 лансиръ 1989 ные 104.2. Разсъяніе . . 458.я - съ магнитными - назовъ . . 486.10 Равсћянія поле Рапіальная устаполюсами 440.5 4482 новка 812 - цилиндра . 2114 приборомъ 188.7 Разъема поверх-Разбивка дымо-Равность напол-- телъжки. . 84*а* гарныхъ трубъ неній 247.6 ность 26.2 - тендера . . 265.5 - топочная . 185.4 Разобрать паро-Разъемная букса вовъ 495.2 98 (Разбросанное - топочныхъ дверасположение Разобщаемый Разъёданіе голорецъ 145.1 мастерскихъ 490.5 валъ 4682 - трубчатая . 285.2 вокъ распорныхъ болтовъ **Разваль**цовать Равобшающій 4188 барабанъ 4681 дымогарную Рамка волотника - - связей . . 141.7 TDV6V 154.7 - валъ. . . . 468.1 289.2 - рычагъ . . 953 - котельнаго - нажимная . 308.8 Раввальцовка цилиндръ . 468.1 - сидѣнія . . 325.3 пля трубъ . 501.7 листа 168.6 **Разваль**цовывать Равобщеніе ци-Pama . . 188.7, 288.1 Рамный угольлиндра высока-- абажура . . . 386.3 дымогарную никъ 2851, 298.2 трубу 154.7 го давленія 2515 - американскаго Рамсботома клатипа 189.10 Развести огонь Разобщительный панъ 1865 1807 кранъ 90.4 - брусковая 18910 Раскатка для Разогнать . . 115.9 - буксовая . . 190.7 трубъ 501.7 Разводить огонь 180.7 Разрывъ пофада буферная . 46.1 Раскладка филен-55.9 - водяного бака ки 814.2 Разводка паровъ паровова 497.6 - распорнаго 365.8 Расклепать го-Разгона время 1163 болта 141.6 - внутренняя 189.1 ловку распор-- связи . . . 141.6 - -гармоника . 812.2 наго болта 140.4 - мощность . 116.1 - сцъпки . . 56.1 - главная . . 190.2 Разгружающая - распорный доска 283.4 Разръжение воз-- дверная . . 301.9 болтъ 140.4 - повержность 233.5 духа 90.8 - двойная . . 189.8 - связь . . . 140.4 - - въ дымовой Разгружающее - деревянная 283.3 Расклинить го. кольцо 288.8 коробка 1572 806.2 ловку распор-- - составное 283.6 Разръзать обмот-- дополнительная наго болта 1411 ку 448.10 - приспособленіе 189.3 -- связи . . 141.1 2882 Разръзная горъл- - дуги 418.5 Расковать голов-Разгружающійся ка 868.8, 384.4 - европейскаго ку распорнаго Разръзное разсъ бока вагопъ типа 189.5 болта 141.1 888.2 гружающее - желъзная . 288.2 . . 141.1 - - связи кольно 288.6 - затворная пол-Разгруженный Расколачиваніе золотникъ 2831 - уравновъщиввжная 808.4 края бандажа 508.1 вающее кольцо - золотника . 282.2 Разгрузка дви-. 298.9 гателя 452.6 238.6 - изъ брусковаго Раскосъ . - мотора . . . 452.6 Разрядка . . . 484.8 - буферный . 284.7 желѣза 189.10 Разгрузной - батарей на ма- - трубокъ . 285.2 Раскрывающійся брусъ поворотшину 898.8 - колънчатая 189.4 остовъ 480.1 ный 386.5 Разрядный токъ Расписаніе вре-- комбинирован-Раздать концы 484.4 ная брусковая мени освъще-Раврядъ . . . 484.5 дымогарной и листовая min 866.5 трубы 501.3 - батарен на ма-189.11 Расположеніе вифшнее ци-Раздвижныя шину 898.8 - коробчатая 190.1 дверцы 145.5 Разсвердить ци-- крыши . . . 201.1 линдровъ вы-Раздвоенный линдръ 2121 - листовая . . 1895 сокаго давлеконусъ 159.2 Разсолъ . . . 847.9 - металлическая нія 250.3 Раздъвальня 516.5 Разстояніе между 306.3 - въ видъ двой-Раздъленный ной петли 259.7 дымогарными - - съ деревомъ движущій метрубками 153.5 внутри 306.4 - высокое котла жанизмъ 208.4 - - колесами . 22 - наружная . 189.2 - оконная . . 806.1 Размагнитить - - наружными - движущаго тормавъ 4726 механизма 206.7 гранями ре-- параллельная Размагничивать бордъ бандажа 217.2 - компаундъ тормазъ 4726 82 - паровозная 188.6 Вебба 250.8

			1
Расположеніе мастерскихъ въ форм'в рамы	Распредъленіе	Распыленіе	Реборда бандаж:
мастерскихъ въ	Стефенсона съ	масла 133.10	2
формѣ рамы	перекрещенными	- нефти 18810	- колеса набъга-
490.3	тягами 238.6	Распылитель	ющая 117.
 - П-образное 490.4 	- съ вертикаль-	для масла 1842	, обострившая-
- - подков оо б-	но перемъща-	- пароструйный	ся вслѣдствіе
равное 490.4	емой кулиссой	184.8	наноса &
равбросанное	и волотнико-	Распылить мас-	Ребристая печь
490.5		ло 184.1	846.
 U-образное 490.4 	переста-	- нефть 1841	- труба 154.
- низкое котла 147.6	вляемой во-	Растворъ соли 847.9	Ребристое диско- вое колесо 6.
- oceй въ паро-	лотниковой скалкой 288.8	Растирочная плита 511s	- нёбо 148.
возъ 104.4	кулиссой	Растопка 180.6	Ребристый пото-
Расположить,	2382	- паровова . 497.s	локъ 148
сидънія распо-	и волот-	Растормажива-	Ребро волнистое 4
ложены вдоль	никовой скал-	rie 58.2	- втулки волот-
ствны 8244	кой 289.2	Расториаживать	ника 284
Распорка 292.2	пере ста -	58.2	- кръпляющее
Распорный болть	вляемымъ во-	Расточить ци-	148
138.8	лотниковымъ	линдръ 212.1	- направляющее
 боковой . 139.3 	штокомъ 238.8	Раструбъ 268.8	87
 - желѣзный 139.4 		- дымовой трубы	спица 6
изъ марган-	триками 240.8	1 61. 7	- спицы 6
цовой мѣди 189.6	качающимся	Растянуть,	Реверсивность
 мъдный . 189.5 	рычагомъ 289.3	повадъ растя-	448
податливый	маятникомъ	нуть 41.5	Реверсивный 448
189.7	289.3	Растяженіе	- механивмъ 899
промежуточ-	однимъ экс-	поъзда 41.4	Реверсъ винтово
ный 141.4	центрикомъ	Раскодъ воды 112.1	244
съ продоль-	240.9	- воздуха 88.4	- вспомогатель-
нымъ расши-	промежуточ-	- въ ваттахъ 449.8	ный 245
реніемъ 189.7	нымъ валомъ	- газа въ часъ 870.5	воздушный
съ проръзомъ	240.7	- пара 111.9	245. - въ крайнемъ
140.1	расцѣпле- ніемъ 240љ	- тепла на ло- шадиную си-	положенін 245.
удлиненный 199.8	- угловыми ры-	лу часъ 111.10	- выложений
шариирный	чагами 289а	одну лоша-	245.
140.2		диную силу въ	- паровой 245.
Распредъленіе	поползушкой	часъ 111.10	- рычажный 248.
Аллана 289.2	240.1	- тока 449.6	Револьверный
- безъ эксцен-	съ маятни-	- угля 111.11	гориъ 499.
трика 241.2	комъ 240.4	- энергін 449.7	Ревунъ 185.
- Вальскарта 239.5	Распредълитель-	Расценить со-	Регулированіе
- Гейзингера 239.3	ная головка 874.4	бачку 418.2	механическое
- Гука 238.8	- волотниковая	Расцеплять ва-	899.
- Джоя 240.1	плитка 75.2	гоны 55.1	- подачи насоса
- Дюранъ-Лан-	- коробка 407.3	Расцвиляющій	177.
коше 240.6	Распредълитель-	рычагь 49.4	- посредствомъ
- золотниковое	ные органы	Расширеніе 226.10	скольвящаго
226.3	внутренніе 229.8	- дымовой трубы	ремня 401.
- клапанное . 285.9	внѣшніе . 236. 4	161.7	- скорости 469.
 кранами 240.6 	- спаренные	- концатрубы 1543	- сопротивленіем т
- круглыми зо-	винты 255.6	- однократное 245.8	
лотниками 240.6 - кулиссою . 238.1	Распредѣлитель- ный золотникъ	- пара двойное 2465	- comportantement
- кулиссою . 238.1 - общимъ волот-	74.7	двукратное	- тока посред-
никомъ 250.2	- клапанъ 81.1, 467.5	240.5 240.5	ствомъ вспомо
- работы 246.7		- струн 158.2	гательной дина
- равномѣрное	электрическій	Рашинль для	момашины 400м
работы на объ	478.7	дерева 278.8	противора-
стороны паро-	- поршень 234.1	свинца 278.s	ботающаго дви
вова 246.8		Реакція буфера	гателя съ послъ
	- ящикъ 407.8, 468.9	45.2	довательны мъ
	Распространеніе	- ротора 447.8	возбужденіемъ
ми тягами 298.4	тормаженія 781	- якоря 447.8	409.1
	-	-	

z ci janpobanie			1 Clopia
	2 450		_
Регулированіе	Регуляторъ . 178.7		Реостать съ штеп-
тормазной ко-	- давленія 87.1	шлангъ 268.1	сельными кон-
лодки 682	газа 380.3	Резиновыя гало-	тактами Нериста
- электрическое	- двойной [хода]	пи 515.9	409.5
400.1	воздушнаго на-	Рейка багетная	Репульсіонный
Регулировать на	coca '16.5	814.3	двигатель ком-
грузку 458.3	- двухпорный	- декоративная	пенсированный
- натяженіе пру-	клапанный 174.9	814.7	485.2
жины 417.8	- клапанный съ	калеванная	- моторъ уравно-
- огонь 180.8	двойнымъ съд-	814.8	_ въшенный 435.2
- екорость 4584	. ломъ 1749	- для предупреж-	Ресиверъ 248.2
- топку 180.8	- съ реостатомъ	денія защем-	- поворотный 210.8
Регулировка ме-	400.2	ленія пальцевъ	Рессора буферная
ханическая чи-	сопротивле-	802.9	42.2
сла оборотовъ	ніемъ 400.2	- изъ полосового	- винтовая 1945
899.4	- тока автомати-	желѣза 3145	- возвращающая
- подачи насоса	ческій 400.4	- полукруглаго	35.2
177.5	самодъйству-	съченія 814.6	- выгнутая . 1941
- носредствомъ	1.004 йідпо	- угловая 314.4	- долевая 194.7
скользящаго	- [хода] воздуш-	- сидънія 824.9	- жесткая 198.2
ремня 401л	наго насоса 76.4	Рельсовый тор-	- каучуковая 1946
- реостатная смъ-	электрическій	мазъ 70.8	- листовая 1984
шанная 459.8	77.1	электромагнит-	двойная . 198.5
- рессоры 197.7	Редукціонный	ный 4723	- мягкая 198.1
- тока электри-	клапанъ 80.1, 254.2	Рельсъ дверной	- подвъсная . 1983
ческая 400.1	самодъйству-	308.4	1951
	ющій 80.2		
- чистая реостат-		- для дверныхъ	- поперечная 1948
ная 459.7	Резервуаръ	роликовъ 303.4	- продольная 194.7
Регулировочный	- вагонъ 885.7	- направляющій	- ревиновая . 1946
реостать 469.2	- воздушный 97.6	тягового при-	- спиральная 48.3
Регулируемая	главный . 77.3	бора 40.1	194.5
вентиляція	при кранѣ ма-	- поддерживаю-	изъ листовъ
854.4	шиниста 79.3	ınığ 364.ı	прямоугольнаго
- опорная скоба	- для горячей	Ременной пору-	съченія 48.5
142.7	воды 847.2	чень 802.10	овальнаго
- тормазная ко-	масла 368.3	Ремень безконеч-	съченія 48.6
лодка 623	отстойки грязи	ный 419.11	- тяговая 39.5
Регулируемый	269.1	- оконный 308.1	- упорная 1949
конусъ 1583	сжатаго воз-	- пеньковый . 325.8	- устанавливаю.
Регулирующая	духа 87.7	Ремонтная ма-	щая 85.2
динамомашина	- малый 79.8	стерская для	- эллиптическая
400.7	- съ разръжен-	электрическихъ	198.5
- пружина 367.7	нымъ возду-	желъзныхъ	Рессорная 491.9
- створка конуса	хомъ 92.1	дорогъ 518.5	- державка . 286.8
158.6	Резиновая діа-	Ремонтное стойло	- консоль 287.3
	фрагиа 91.7	4954	- мастерская 491.9
Регулирующій	- подкладка . 4044	Ремонтный вспо-	- печь 504.4
винтъ 8847	- прокладка 287.4	могательный	- подвъска . 196.8
- клапанъ 380.4	879.2, 802.6	вагонъ 342.8	- стойка 195.6
- поршень 78.1	- peccopa 194.6	- путь въ сборной	- упорка 195.6
- трансформаторъ	- трубка 88.8	495.5	Рессорный листъ
485.6, 471.2	- maii6a 287.4, 379.2	Ремонтныя міст-	193.6
- шпиндель . 63.2	Резиновое пру-	ныя мастерскія	- нажимной стер-
Регуляторная ко-	жинящее коль-	490.1	жень 195.6
робка 175.7	цо 43.8, 197.	Ремонтъ котла 498.3	- наконечникъ
- рукоятка ото-	- уплотненіе 482.10	Реостатная регу-	1962
			- подвъсный
пленія 852.1	- упругое кольцо	лировка смъ	
- труба. 1741, 175.2	197.4	шанная 459.8	болтъ 197.2
- тяга 1744	Резиновый	- спираль 477.5	- стаканъ 287.3
Регуляторное	буферъ 48.7, 802.6	- чистая регу-	Рессоры кувова
колъно 1741, 1752	- коверъ 816.11	лировка 459.7	подвъсныя
Регуляторный	- рукавъ 88.8, 268.1	Реостатъ для на-	двойныя 286.6
валъ 1742	съ внутрен-	грузки 468.9	Ресторанъ-вагонъ
- клапанъ 175.1	ней проволоч-	- пусковой . 469.2	8224
- механизмъ . 175.5	ной обмоткой	- регулировочный	Реторта 371.2
- механизмъ . 1703 - рычагъ 1743	94.2		
- рычап-ь 114.5	94.2	409.2	- верхиям 3113

Рудничный токо-Ручная масленка Рычажная пере-Реторта нижняя 871.4 пріемникъ 425.7 съ клапаномъ 277.9 дача къ тормазу - электрововъ 418.8 MAR Ретортная печь - переводная тяга 254.4 3711 - электрическій Рычажно-винто-Рефлекторъ . 385.4 - выпуклый . 385.6 локомотивъ 4188 Ручникъ . . 278.3 вая стяжка бас Рукава металли-Ручное колесико - сцѣпка. . 58.6 - откидной . 892.8 ческіе соепини-869.4 Рычажный ре-- отъемный . 8929 Ручной переклютельные 89.5 версъ 248.8 - съемный . . 892.9 Рукавовъ соедичатель 401.5 - тормазъ . . **68.6** Реципіенть газоненіе 88.10 - плугъ . . . 275.6 Рацкая искроудержательная вый 8771, 8904 Рукавъ гибкій на-- приводъ . . 254.4 Ржавленіе . . 1682 полнительный - тормавъ . . 684 с**ътка 164.**1 Ригель . 2922, 294.5 875.7 Ручные тиски 278.2 Рѣзкое измѣненіе Рифленое желфзо - мусорный . 1653 Рыбный вагонъ давленія 246.6 817.10 - парового отопле-887.3 Ръшетина . . 1781 Рифленый тормазнія 851.4 Рычаги неравные Ръшетка деревянный шкивъ 70.5 - резиновый 88.8, попвъсные 2554 ная 2965 Роговидный нако-268.1 - подвъсные, смъ-**- для льда. . 886.9** нечникъ 441.4 --съ внутренией щенные другь - запияя . . . 1582 Рогообразный напроволочной оботносительно - колосниковая моткой 94.2 друга 255.5 конечникъ 441.4 см. колосинковая рёшетка - соединительный Рычагь арретиро-Родъ освъщенія 867.2 88.7 вочный 458.4 оконная . . 810.3 - соединенія . 448.8 - тормазной . 88.6 нанговодимото -- опорная труб-Рожокъ . . . 8842 Рукоятка кольценая 156.3 фонарный . 883.4 BAS 2023 - блокирующій - откидная . 129.1 Ровенберга свъто-- отопленія регу-458.6 - передняя . 158.3 ляторная 8521 - канатный . 8623 - подвежная качавая динамо по-Ручка 804.2 - качающійся 289.5 стояннаго нающаяся колоспряженія 4013 - главнаго бара-- переводный 248.6 никовая 1293 Розетка . . . 132.8 бана 4555 - передній веду-- половая изъ по-Роликовый кон-такть 4221 — целендра 4555 — пережидной 2486 - подшиниемъ 282 — для поднятія ок-разобщающій 963 mi# 209.2 **ажинг**өдөп брусковъ 293.7 - разобщающій 95.3 - - - продольныхъ на 307.8 - распъпляющій - токопріемникъ брусковъ 421.4 - - спъпшика 54.7 Роликъ боковой - контроллера -, регулирующій предохранитель-HAM 2062 495.A большая 455.5 отопленіе 852.1 - дверной . . 808.3 - - малая . . 455.7 - регулятора 1743 - свинцовая . 482.1 - для удаленія - крана . . . 83.5 - регуляторный - со встряской инея 422.7 - - машиниста 78.3 174.8 129.2 - контактный 421.7 - къ передаточной - спусковой . 95.3 - трубная . 158.1 - ториава подвъс- - дымовой ко-- поддерживаюкоробкъ сигmi# 863.8 нально-тормазный 65.1 робки 158.5 ного прибора 852 - тормазного вала - - огневой короб-- токопріемникъ 481.4 - переключатель-65.1 км 153.2 -- цилиндра, 88.5 - упругая . 480.2 Роторъ . . . 488.1 наго барабана 455.7 - тормазной ведо- Рашетчатая град-Рубашка паровая 550.4 -- вала . . . 455.7 мый 65.10 KB 477.4 - - цилиндра 455.7 - - ведущій . 659 -тыя дверны . 806s Рудниковый уголь 1838 - стяжная . . 47.4 - подвижной 65.9 Рядъ досокъ 2962 Рудничный паро- тормавного вин- - съ подвижной - распорныхъ вовъ 278.8 та 68.9 точкой 65.10 болтовъ 1413

c.

Садиться, рессоры | Сальница . . 2774 | Самодъйствущая | Самодъйствующій Сажа 125.6 Салазки тормазныя 712 Салонъ-вагонъ 821.7 Сальникъ . . 215.3 - подвижной . 215.9

садятся 1984 Самодвижущійся Самодъйствущая масленка для линдра насоса 763 - выключатель897.8

стяжка 49.1 вагонъ 270.4 Самодъйствующій водоотводчикъ воздушнаго цн- - воздушный тор-

клапанъ для перемъны способа дъйствія 2681 850.8 - - - уменьшенія давленія 803 мазъ 78.6 - кондукторскій клапанъ 924 Самонъйствующій кондукторскій кранъ 92.6 - приборъ пля троганія съ м'вета 251.4 - регуляторъ тока 400.4 - редукціонный клапанъ 80.2 - тормазъ . . 724 - трамвайный тормавъ 86.8 - шаровой клананъ 924 Самонитукція454.10 Самоостанавливающійся ториазной винть 69.2 Саморазгрузочный вагонъ 888.1 Саморегулируюшій клапанъ пля вичека воз пуха 80.3 - питательный клапанъ 80.3 Самосмазка . 419.7 Самоустанавливающаяся ось 811 - германскаго союза желфзиопорожныхъ управленій 31.7 - - съ поворотной рамой 82.1 Сарай для опилокъ и струженъ 492.9 - - освилательствованія вагоновъ 508 в - осмотра вагоновъ 5085 - - растопки . 497.5 пожарный . 494.7 Сбереженіе пара 257.2 Сборка паровова 494.9 Сборная головка 878.7 -иодиндин йынпля газа 878.6 Сваренное звено корпуса котла 150.2 Сварка пентра 82 Сварная труба 158.7 -ное ввено корпуса котла 1502 -ной шовъ . . 150.3 Сварочная труба 158.7 -ное ввено корпуса котла 1502

Сварочный шовъ 150.8 Свепленіе распорнаго болта 140.6 . . . 140.6 - свяви Свердильный станокъ 508.6 - пля буксъ 508.6 Свертка наполнительнаго рукава 8761 Свертная гайка 376.3 Свинцовая обклапка 481.6 . . 804.9 - пломба проклапка . 879.1 рѣщетка . . 482.1 вое прокладочное кольпо 1704 - уплотнительное кольпо 1704 вый аккумуля торъ 8941 - листь глушитель 287.2 - - для ослабленія шума 287.2 - молотокъ . 2784 -выя бѣлила 518.2 Свисать въ видъ петли 428.6 Свистокъ возпуш-**Hы# 100.2** - въ два тона 1854 - - три тона . 185.6 двухавучный 185.4 пвухтонный 185.4 - паровой . . 184.4 - трежавучный 1856 - тректонный 185.6 Свободная движущая ось 2081 - ось . . 19.7, 856.5 Свободно подвъшенный вагонъ 868.6 устанавливаюшаяся ось 813 Свободное пропускное отверстіе 186.4 Свободный валъ 856.5 - паровой паромъ 488.1 Свъсъ. . . . 285.9 Свопъ отражательный огне-Свътильня плоская 868.9 Свътовая динамо Розенберга постоянцаго напря-

898.1 - передвижная станиія 410.2 -вой вагонъ . 410.2 - гонъ машины отъ банцажа колеса 4022 Свъть верхній 810.8 - газокалильный **890.5** Свътящійся конусъ 965.5 Свъча газовая 887.5 - нормальная 8654 Свъчка газовая 387.5 Свъчное освъшеніе 367.4 -- и освъщеніе жидкими горючими матеріалами 856.1 Свъчной бракеть 387.s . 387.6 - стфиникъ - фонарь . . 867.5 Свъшнвающаяся отневая коробка 187.6 Связи наклонныя продольныя 1443 Связная трубка 1554 Связь . . 138.8 291.9 - анкерная пля . скръпленія неба 142.5- боковая . . 189.3 - нвъ круглаго желъва 2924 - - марганцовой мъпи 189.6 - лапчатая . . 144.1 - попвижная анкерная потолка 1425 - поперечная 1428 - продольная 1442 - промежуточная - съ прорѣвомъ 140.1 - топочивя полая 1820 - удлиненная 189.8 вой коробки 1811 - шарнерная . 1402 Сгибаніе въ цилиндръ звеньевъ котла 148.6 Сгонная гайка 876.3 муфта . . . 268.5 - -, помъщенный женія 401.3 Стораніе . . . 126.2 Выше вагона 101.2

Сигналъ Свътовая машина Сгораніе въ часъ на квапратный метръ колосииковой рушетки 128.6 - неравном фрисе равном фриое 126.3 Спваивающій шатунъ 218.8 Спвигъ бандажа 9.2 - шины . . . - опи впиници польный 2126 Спвижная занавъска 809.8 Спвоенный эжекторъ паровой 91.2 -- со вставленными другь въ пруга парами конусовъ 91.3 ----пелъ 91.5 Сегментъ коллек-TODA 4821 - мъдный коллектора 4823 слюцяной . 4322 Секторъ вубчатый 424.9 Секціонированный трансформаторъ 471.1 Секція обмотки паза 489.7 Серва труба . 1541 Серьга направляющая 239.7 - днищевая . 144.1 - спапная 46.8 47.2 - жельзная . 1894 - - съ цапфами Сердечникъ якоря 4883 Еинзаддоомдя -440.4 - мъдная . . 1895 Серповидной формы противовъсъ Сжатіе - пружины Сжатый воздухъ 785 141.4 Сжечь контактъ Сжиганіе бевлымное 1825 бевъ сажи . 1826 - пыма Сжиманіе пружины 451 Сигналъ въ конић поћана 100.6 - задній . . . 100.6

			t .
Сигналъ на	Силя снимаемаго	Система ком-	Сквозная заклеп-
случай опас-	тока 418.8	паундъ съ об-	
			ка 101, 1953
ности 99.9		щимъ волотник	- ЗОЛОТНИКОВАЯ
- сквозной повзд-	ганіи съ мъста	омъ 2501	скалка 2323
ной 99.2	460.10	- накопленія 349.8	- упряжная тяга
- хвостовой , 100.6	тормаженія	- пароструйная	40.5
	472.5	849.9	
- электрическій			Сквозное освъ-
по-вадной 99.6	- тона 185.3	- перегрѣвателя	щеніе пофадовъ
Сигнальная ве-	- тормаженія 56.6	267.6	393.2
ревка 99.3 277.3	- тормавящая 56.6	- роляка 821.6	Сквозной болть
Сигнально-тормав-	- тяги 112.6	- смътенія . 849.7	
			_ 9.4
ной клапанъ на	валовая . 1129	- соединенія лам-	- золотниковый
случай опас-	паровоза на	почекъ накали-	стержень 2323
ности 100.1	окружности	ванія 394.9	штокъ 2323
Сигнальной ве-	движущаго ко-	- съ дугой 415.3	- повздной си-
ревки соеди-	леса 118.1	обратнымъ от-	гналъ 992
неніе 99.5	 полезная - 112.8 	водомъ конден-	- скръпительный
Сигнальный	при троганіи	саціонной воды	болть 8123
пискъ въ концъ	съ мъста 11210	въ тендеръ 849.5	- тяговой стер-
пофада 101.1	-, устанавливаю-	- тандемъ 249.7	жень 40.5
- приборъ на слу-	щая ось въ сред-	- тройного рас-	-ные шипы . 297.1
чай обрыва про-	нее положеніе	ширенія 249.5	Складное отпъ-
вода 515.5	85.3	- трубъ локомо-	леніе 329.9
- приборъ питанія	- электролвижу-	тива-электро-	Складъ 494.4
181.7	щая 447.4	воза 466.6	-ной столъ . 327.3
Сигиальныхъ про-	движенія . 447.6	- троллея 421.6	Скоба 318.5
водовъ соеди-	обратная . 447.7	- управленія	
неніе 99.8	покоя 447.5	повадомъ 465.7	- воздушной тру-
Сигнальныя	Силовой потокъ	- шпренгельная	бы 89.6
новадныя при-	444.7	подвъсная 285.4	- дверцы дымо-
способленія 991	якоря 447.1	- эксплуатацін съ	вой трубы 1661
	Силовыхъ линій		
Сидъніе 824.1		ящикомъ для	- двойная воздуш-
- выдвижное 826.8	путь 437.5	опусканія платы	ныхъ трубъ 89.7
- деревянное 324.7	Сильно выпуклая	ва провать 474.4	- для подвъски
- для машиниста	крыша 289.7	Сито для очистки	пріемника 377.8
8108	- перегрътый	воды отъ сора	
			реципісита
тормазного	паръ 256.7	269.2	877.8
кондуктора 72.1	Синяя эмалевая	Сифонъ кольце-	стоекъ 3322
- изъ реекъ . 324.8	краска 518.4	вой 159.7	- закръпляющая
- мягкое 325.1	Сирена 185.5	Скалка волотии-	
			61.6
- на пружинахъ	Система аккуму-	ковая 236.5	- запорная . 304.10
201.7	лированія 349.3	- сквозная . 232.3	- лъстничная 818.6
- откидное 824.6	- буферныхъ пру-	штыкообраз-	- опорная для
для маши-	жинъ съ колен-	ная 236.6	нёба 142s
ниста 202.1	чатыми рыча-	- поршневая . 2152	- подвижная опор-
 - стульчака 828.5 	гами и соеди-	 эксцентриковая 	ная 142.7
- илетеное . 824.10	нительной тягой	237.6	- предохранитель-
- поперечное 324.2	44.8	Скамейка 323.8	ная 67.8
	- Воклена 250.1	- поперечная 824.2	
			- регулируемая
Сидънье см. си-	- двухбатарейная	- продольная 8243	опорная 1 <u>42.</u> 7
дъніе	съ отдъльными	- со спинкой по	- стремяночная
Сила движущая	цъпями 896.7	серединъ 824.5	318.6
1122	параллель-	Скамья 828.8	- сцъпная 47.2
- звука 185.3	нымъ вклю-	- поперечная 824.2	съ цапфами 47.5
- магнитнаго поля	ченіемъ 394.4	- продольная 834.3	- упорная 38.5, 39.2
44 5.1	- компаундъ . 246.1	- съ сидъніями по	Сковородень . 295.5
- наибольшая	Борриса съ	объ стороны 834.5	Сковородникъ 295.5
тяги 1127			
	внутренними	Скать пола . 838.7	Скольженіе . 454.5
- намагипчиваю-	цилиндрами вы-	- колесный 17.11, 20.2	- колесъ по рель-
1.844 карп	сокаго давленія	Скатывающаяся	самъ 59.6
- необходимая	251.1	люлька 841.6	-нія буксы по-
1182	съ двумя ве-	Скачокъ въ из-	верхность 25.7
- противовозбуди-	дущими осями	мъненіи давле-	- длина 418.10
тельная 447.8	251.2	3.842 кін	Скользить безъ
	251.2		
тельная 447.8 - разряднаго тока 484.5		Скашивать кром-	Скользить безъ искренія 4147 - безъ искръ 4147

Скользунъ боко-Сливная труба Смолистый уголь Снабженіе пру-BO# 86.1 179.1, 225.8 124.8 жиннымъ . . 86.2 - ниженій Смоляная яма -ное пространство устройствомъ 1788 372.8 Скольвящая дуга 417.5 . . 178.7 4189 Сливъ . Смотровая пло-- трубъ наконеч-- двойной . . 179.7 шацка вокругъ - колодка колниками 1548 лектора 515.2 Сложное управлепаровова 3026 - тягового стерж-- опора . . . 192.8 ніе 465.6 -вой люкъ . . 475.5 ня скобой 39л - поверхность Слой горючаго Сміна грізлокъ - упряжной тяги дуги 419.2 194 10 845.2 скобой 39.1 . . . 419.1 124.10 Смфинть банцажъ - URCTL - топлива Сниманіе тока -щее треніе . 56.8 - - толстый 194 11 184 418.6 -шій башмакъ 712 - - тонкій . . 125.1 - колеса опного Снимать банцажи 494 A Служебное отдъската 223 18 % - карманъ . . 1928 леніе 829 в 497.2 - токъ . - OCH . . . 418.7 -ный вагонъ 848.5 - скаты . . . 497.2 Свъговой плугъ Скородъйствующій клапанъ - въсъ . . 118.11 Смънная акку-2754, 275.5 вакуумъ-тор-Слъдование паромуляторная ба-- - вагонный 276.4 маза 92.5 тарея 8954 - - пвусторонній воза резервомъ - тормазъ . . 78.3 276.8 114.11 - тормазная ко-- тройной кла-Слюдяная пластилодка 60.5 - - односторонній панъ 813 на коллектора -ный патрубокъ 276.2 Скорости регули-4822 наполнитель-- - паровозный рованіе 469.3 -ное кольно . 478.6 наго штупера 275.7 -ной сегментъ 482.2 8754 - - путевого сто-Скорость движенія 1174 Смазка . . . 224.2 Смѣситель . 849.8 рожа 275.6 - пароструйный Сифгоочиститель - по расписанію - автоматическая 419.7 117.5 850.1 вагонный 276.4 - распространенія - внутренняя 419.6 Сифгоочиститель-Смъсительная тормаженія 782 - въ случав наоткидная труба ная машина Скорый пассапобности 80.2 892.2276A - графитовая 419.5 - трубка . . . 891.7 Сивжный плугь жирскій паровозъ 102.6 - жидкая . . 29.2 -ные часы . 889.8 275.4 - капельная . 225.3 Смъщанная рама Скотскій вагонъ Сиятіе бандажа 887.6 - масломъ . . 419.4 504.7 98R 4 Скошенная кром-- нижней парал-- реостатная регу-- индикаторной ка 297.8 лели 224.8 лиронка 459.8 діаграммы 224.1 Скребокъ . . 279.7 - параллелей 224.7 - тяга 480.8 Снять паровозъ - паровая . . 225.5 -ное освъщение съ осей 496.4 - пля очистки отъ волы 280.6 - періодическая 898.5 Собачка 244.2, 416.10 80.8 - тормазная . 70.1 - прочистки - - пинамомашитрубъ 280.4 - по временамъ 80.3 нами и акку-- тормазного хра-- - каплямъ . 225.8 повика 70.1 Сковпительный муляторами 897.9 болтъ сквозной - - мъръ надоб--ный газъ . . 8892 -ку расцепить 418.2 ности 80.2 8123 - парововъ . 860.1 Собачникъ . 829.8 - подъпаромъ 225.8 Смѣшенія систе-Скръпить ствики Собиратель углекотла 138.7 - реборды банма 849.7 водорода 874.2 Скрѣпленіе междажа 8.6 Смъщивающая Собирать паро-. . 29.1 дурамное 190.3 - твердая труба откидная вовъ 495.1 Смазки мъсто 224.5 8922 Собрать колесный - попередными скатъ 22.2 болтами 9.8 Сиавочная ко- трубка... 891.7 робка 24.3, 29.8 Скрвилять стви--шее подвижное - парововъ сопло 180.3 Собственное - трубка . . . 224.9 ки котла 188.7 -ное отверстіе 29.4 - сопло съ повотреніе паровова -ный винть . 29.7 ротной заслон 114.10 Скрвиляющее - каналъ . . 24.7 кой 1804 -ный въсъ вагона кольцо 103 Скрещенные - насосъ . . . 225.4 - - со створкой 819.7 8.7 180.4 сцъпные бруски - патронъ . . -ныя колебанія - прессъ . . . 2254 - шій аппаратъ паровова 1195 54.5 Совершенно за-Смазывающая 849.8 **РЕМІВ ТЯТОВЫЯ** папи 54.4 шерсть 29.5 - конусъ . . 1784 крытый корпусъ 429.6 -щій патронъ 8.7 - приборъ . . 849.8 Слабо выпуклая - - остовъ . . 429.6 крыша 289.8 Смягчать свёть Смола 872.8 - газовая . . 188.7 866.1 - - пазъ . . . 489.8 Слесарная . . 4925 Согласованныя - мастерская . 4925 - каменноуголь-Смягчить свётъ наполненія 247.4 ная 168.10 866.1 - пила. . . . 278.5

Содержание			ООСУДВ
Содержаніе воды	Соединеніе	Соединительный	Сопротивленіе
въ паръ 2561	угловое въ пол-	колпачокъ для	нагрузочное 4639
- золы абсолют-	дерева 296. 4	трубъ 259л	- неиндукціон-
ное 125.5	- упругое вубча-	- кранъ 90.3	ное 4562
Соединеніе вин-	таго бандажа	- патрубокъ . 877.8	- полное 115.3
товое наполни-	съ колесомъ 858.1	- рукавъ 88.7	- повада 1145
тельнаго рукава	- фланцевое . 878.5	- сц ънкой шкв о-	- провода 3984
876.1	- холостов 404.2	рень 48.9	- проволочное 477.7
- въ шпунть . 295.8	- шипомъ 297.3	- упряжной	- при движеніи
295.9 , 818.5	со врубкою	шкворень 48.9	паровова бевъ
со вставнымъ	въ полдерева	- фланецъ 919.4	по-вада 1151
гребнемъ 296.1	296.8	878.4	порож-
- двускатнымъ	четверть	Соединить дви-	Hem's 1151
гребнемъ 318.6	296.8	гатели послъ-	короткомъ
- для освъщенія	- шпунтовое . 295.8	довательно 4613	вамыканін 463.7
476.7	со вставнымъ	Соединять дви-	подъемѣ . 114.8
- защелками. 943	гребнемъ 296.1	гатели послъ-	пусканін въ
- ввъздой . 448.10	Соединенный	довательно 461.3	ховъ 1158
- каскадное . 487.6	шипомъ 297.5	Совлюченіе	слъдованіи
- Клейтона . 94.6	Соединительная	калильныхъ	паровоза резер-
- крючками ва-	вилка 2482	ламиъ 894.9	вомъ 116.1
хватами 94.3	- головка 891	Соленая вода 847.9	троганін съ
- междувагонное	- кабельная	Соленовдный	ивста 1158
для освъщенія	муфта 405.4	торжавъ 4721	- pasrony 1158
476.7	- муфта между-	Сопло воздуш-	- размагничи-
трубопровода	вагоннаго сое-	ное 188.1	ванію 472.7
отопленія 851.3	диненія 408.	- rasomoe 8921	
			- скольженія 454s - тормазное . 567
- на деревянныхъ шпилькахъ 2963	- поворотная труба 2103	- газоподводящее 8921	
			- тренія 1149
усъ 296.5	- труба . 2482, 2662	- горълки 8916	- уравнительное
въ четверть	водяного бака	- двойное паро-	5164
296.4	269.7	вое 180.5	Сортировочный
шипахъ . 2962	парового кол-	- для вспрыски-	столъ 880а
шпонкахь 29 6.2	пака 151.5	ванія 1847	Сосканиваніе
- параллельное	сухопарника	масла 134.5	ролика 4233
двигателей	151.5	- напорнов . 178.5	- троллея 4283
461.7	- тяга для стоекъ	- паровое 184.4, 178.3	Соскакивать, ро-
- питательныхъ	883.5	- песочное 208.7	ликр соскаки-
трубъ 268.3	рычаговъ	- подвижное	ваеть 4282
 плотничное 295.1 	тормавного	смъшивающее	-, троллей сос-
- нослѣдователь-	цилиндра 84.1	1803	какиваетъ 4233
но параллель-	- цѣпь	- смъщенія . 1784	Соскальны ваю-
ное 45 9.8	къ сигналь-	- смъшивающее	щая люлька
- посредствомъ	ной веревкъ	съ поворотной	341.6
параллельныхъ	277.2	васлонкой 1804	Составная колън-
рычаговъ по	- эластичная	со створкой	чатая ось 212
системѣ Хагана	труба 210.4	180.4	- рама 189.4
209.1	Соединительные	- струйное 1782	-ное поле 445.6
 рукавовъ 8810 	металлическіе	Сопротивленіе	- разгружающее
- сигиальной	рукава 89.5	безъиндукціон-	кольцо 288.6
веревки 99.5	Соединительный	ное 455.2	- уравновѣшиваю-
ныхъ прово-	болгъ 3128	- вовдужа 115.2	щее кольцо 2334
довъ 99.8	- включатель	- вслъдствіе	Составъ подвиж-
 Сумпнера . 449.2 	междувагон-	тренія 114.9	по# 411.1
- съ пазомъ и	ной муфты 408.5	- движенію . 114.6	Сосудъ аккумуля
гребиемъ 295.8	- желъзный мо-	- для нагрузки	торный подва-
- треугольни-	стикъ между	458.2	гонный 395.6
комъ 448.9	парововомъ и	- изъ жельзной	- для льда . 3368
и вытьядой 449.1	тендеромъ 267.7	проволоки	масла 3683
- грехироводное	- кабель 408.6, 404.7	Нериста 403.5	нафталина 389.
403.8	424.3	- контакта ще-	- кагръвательный
- трубопровода	перекидной	токъ 458.11	845.5
отопленія, ав-	897.2	- ленточное . 477.9	- съ нагръватель-
томатически	- кабельный	- на подъемѣ 114.8	ными трубами
разъединяю-	ящикъ 406.4	тонну въса	848.8
	- клинъ 60.7		- эбонитовый 4814
			,

Сосунъ вентиля- Спертовый локо-Срываніе огня Станокъ для піонный 858.8 мотивъ 274.8 посредствомъ съ поворотной Спица. 7.5 васлонкой 854.5 Стаканъ буфер-- изъ согнутаго ребра 7.9 ный 421 - полвижной головкой 8542 - I-образная . . 7.8 -- глухой . . 427 "Торпедо" . 854.8 - полая . . . 84 - - закрытый **42.**7 . 84 - - лапчатый Сохраненіе напра-- пустотълая Спицы двойныя 7.7 - - открытый 48.1 вленія тока при намънени на-- рессорный . 287.3 -, залитыя вь ступицу 81 правленія дви-Стальная захватженія 899.1 Сплотка со вставная пружина Сочленение поными шипами R58 2 средствомъ ре-296.2 - литая колодка 60.4 виноваго шара Сплошная под-R51.6 въска 886.6 - спинка . . . 61.5 - труба . . . 418.8 - трубъ гибкое -ной отливки про-210.2 тивовъсъ 165 -ное колесо литое - - шаровое . 268.6 Сповойный кодъ 83 Спадающая дверь паровова 116.6 -ной испаритель 800.5 Способъ пере-2722 Спальный вагонъ дачи работы Станина . . . 440.3 групповый 510.9 899.8 - рычажнаго ре---- of mil . 510.8 Спаренная ось 19.6 верса 244.3 - соединенія . 448.8 устанавливаю-Становиться вершаяся ось 209.4 Спусковое при-Станокъ . . . 507.2 - - для рельсо--ное колесо . 17.4 способленіе, -ные распредълипъйствующее - болторъвный 5084 сжатымъ возтельные винты 255.6 пухомъ 97.5 - винторъзный -ныя самоустана--вой рычагь. 953 вливающіяся Спускной кранъ - волочильный OCH 81.4 188.1 Спариваніе осей Спустить воду - деревообдѣлоч-207.8 изъ котла 499.6 Спаривающій Спущенный кон-- дископрокатмотыль 220 в ный вл тактный пруть Спарникъ діаго 426.5 - пля затачинальный 81.5 Среднее колесо 17.9 ванія инстру-Спаянный фла-- наполненіе 228.8 ментовъ 509.8 нецъ трубы - спъпленіе . 585 - - испытанія 156.4 Средній зарядный дымогарныхъ токъ 488.8 Спекающійся трубъ 500.5 Уголь 124.8 корридоръ . 290.5 - - наръзки Спинка . . . 826.2 - проходъ . . 290.5 ръвьбы 503.4 - перекидная 896. - TOK'S HOR 38-- обмотки элек-- подъемная 827.1 рядкѣ 488.8 тромагнитовъ - стальная . . 61.5 518.6 - уровень воды Спираль реостат-120.7 - - обточки шеекъ - ускорительный ная 477.5 OCH 507.4 клапанъ 81.4 - сопротивленія - - починки яко-Средняя ось . 19.10 pe# 5148 477.5 Спиральная пру-- рама 189.8 - - правки листовъ 509.7 жина 48.4 - степень наполненія 228.8 - прокатки бан-- WRT MMCTOR'S . . . 74.5 прямоугольнаго - часть дажей 143 съчения 48.5 головокъ 144 - тягового - овальнаго съ стержия 40.7 - - DACKATKE KOH-- - упряжной тяги ченія 48.6 цовъ дымогар-- peccopa 484, 1945 40.7 ныхъ трубъ 500.4 - изъ листовъ Средство освъ-- свариванія примольотьшенія 367.3 дымогарныхъ наго съченія Сростить огновую трубъ 500.6 коробку изъ от-- - сварки дымо-- - овальнаго съ причих чигарныхъ трубъ

стовъ 499.4

чеція 48.6

стибанія 505.6 тяги 180.2 - - - трубъ . 500.7 - - суженія конповъ пымогарныхъ трубъ 501.4 - полбежный 509.2 481 - дуги . . . 4184 колесный . 507.6 - лентообмоточ-RESE 5143 - листовыпрямляющій 509.7 - листоправиль-- обмоточный пля электромагнитовъ 518.6 - токарный . 507.3 – лля колесъ 507.6 - - распорныхъ болтовъ 507.5 - сверлильный 508.6 - для буксъ 508.6 тикально 420.6 - строгальный 508.7 выхъ остряковъ 508.8 фреверный . 509.1 йынгешодаш - 180d 509 1 5188 - шлифовальный ный 510.4 - - пля колесъ 509.5 - - для кулиссъ 509.4 Станція воздушно-насосная 87.6 - пля заряцки 397.4 483.12 - зарядная . . 897.4 - испытательная - - для нарово-- наполненія 874.8 - наполнительная 8748 - передвижная свътовая 4102 Станъ дископро-KATHM# 6.1 - для прокатки банцажей 143 --- головокъ 144 Статоръ, рав номърно пропавованный 444.5 Створка дверей 299.9 - KOHYCA DETYлирующая 158.6 Створчатый перемънный ко-500.a нусъ 1585

			ì
	Стефенсона ку-	Стоякъ для напол-	
ное 1004	лиссный меха-	ненія газомъ	288.4
- водомърное 1822	низмъ 238.2		внутренняя
- зеркальное 805.7		- наполнительный	288.7
- контрольное 2269	238.2	875.1	прямая 2892
- ламповое . 869.2		, устанавливае-	съ изгибомъ
- мраморовидное	ми тягами 298.4	мый въ землъ	внизу 2893
	перекрещен-	875.2	- задняя будка
- оконное 806.5	ными тягами 288.6	Стремянка 818.7	199.6
- опаковое 80б.8 - подворное . 22б.9		Стремяночная ско-	- корпуса мотора
- подворное . 225.9 Стеклянная бу-	Стоечка ручки 455.6	6a 818.6	съ подшипни- комъ 4288
	Стоимость	Строгальный ста-	- лобовал 28%
- плита 511.6	энергін 118.3	нокъ 508.7	- огневой коробкя
-ный колпакъ 885.2		выхъ остряковъ	135.5
- куполь 885.3		508.8	-, оклеенная обо-
- цилиндръ . 3692	- вставная 332.1	Стропилина кры-	ями 815.2
	- дверная 291.7, 801.4	ши 294.1	- остова мотора съ
	- для вала пружи-	Струйное сопло	подшицинкомъ
Степень густоты		1782	428.8
масла 183.8	сигнальнаго	-ный конусъ . 1782	- передняя будки
 нефти 198.8		Струна 38.9, 46.9	199.4
- наполненія 228.2	цъпи834.8	- шпренгеля . 285.5	- площадки . 474.7
средняя 228.8		Струнка буксовая	- поперечная 2884
- полезнаго дъй-	418.8	Струнка оуксовая 1908	- продольная 2884
	- лобовал 882.4	l .	внутренняя
		Стръла выгиба	288.7
	- промежуточная	рессоры 1943 - прогиба рессоры	- съ топочнимъ
- расширенія 227.1	291.6	- nporaoa peccopa 1943	отверстіемъ
Стерженекъ ура-	- рессорная . 195.6	F	185.7 Ствиная газовая
	- съемная 882.1		Ствиная газовая грълка 3881
Стержень буфера 423	- угловая 2915 Стойла попереч-	Ступенчатое коле-	- лампа 386.9
- буферный . 42.4	ныя 496.1	со 857.7 -тый выключатель	- общивка 812.7
42.8	- продольныя 496.2	485.7, 468.3	- полка 830.3
въ видъ ста-	Стойло въ маляр-	- подпятникъ 863	Ствиникъ непод-
кана 42.8	ной 511.4	Ступень коротка-	вижный 387.1
- верхній 448.4	- для разводки па-	го замыканія	- поворотный 387.2
- винтовой пере-	ровъ 497.5	468.6	- свъчной 387.6
станавливаю-	- крытое паровоз-	- обратнаго тока	Ствиное кръпле-
щій 63.2	ное 495.3	468.3	nie 291.8
- золотниковый	- ремонтное . 495.4	- переходная 461.5	Ствиной фонарь
75.1	Стокъ кислоты	- реостата 461.9	867.1
сквозной . 232.5	489.6	- сопротивленія	- шкафъ 827.10
- нажимной рес-	Столовая 822.5, 516.2	461.9	Стяга 294.5
сорный 195.6	- вагонъ 822.4	- тормаженія 468.2	Стяжка 46.3
- направляющій	- лампа 409.2	- шунтовая . 4629	- брусчатая . 532
	Столъ варядный	- Ъздовая 462.5	- вагонная груп-
- нижній 448.5	897.7	Ступенька 2024	
- обхватываемый направляющій	- в олотниковый 2912	Ступеньки песоч-	- главная 48.2 - двойная 48.1
	- откидной . 827.2	ныя 205.3	- двойная 48.1
	 складной . 827.3 	ныя 2063 Ступица вубчата-	съ баланси-
	- сортировочный	го колеса 357.8	ромъ 52.7
- поршневой . 215.2	830.6	- колеса 24	
- распорнаго	Столярная 492.7	- кривошена . 221.8 - мотыля 221.8	- вубчатая 49.6
		- мотыля 221.8	- Миллера 492
	-ный верстакъ 506.2	Olympanan biyaka	- нормальнан
- стяжной 47.4	507.1	2.7	винтовая 465
- съ дуговыми	Сторожевая будка	Стыкъ . 26.2, 295.6	- переходныхъ
подъемными	494.6	- поршневого	площадокъ 51.4
	Сторона высокаго	кольца 214.5	
- тяговой 38.3	давленія	- тупой 296.7	p
 сквозной. 40 .5	246.3	Станка боковая	товая 526
- упорный	- нивкаго давле-	будки 1995	
в.18 йідпонадёму	нія 246.4	- будки 199.8	щая 491

Стяжка съ пово-	Сферическая ме-	Сцъпка съ под-	съ приспособ-
ротными	таллическая	вижной голов-	леніемъ для тор-
стержнями 50.2	набивка 216.1	кой 50.5	маженія 57.7
- треугольная 64.1	Скема прово-	- тендера 58.1	Съемная лампа
- трехшкворне-	довъ локомо-	- треугольная 541	для чтенія 408.7
невая 54.2	тива-электро-	- трехболтовая 54.2	- стойка 8821
 уленгутовская 	воза 465.8	- центральная 48.7	- тормазная ко-
46.4	Сходъ съ рель-	- цъпями 51.5	лодка 60.5
 центральная 48.7 	совъ 119.1	- шарнирная. 52.4	Съемный полъ
Стяжная гайка285.7	Сцъпить 55.4	Сцѣпленіе бо-	887.10
— лента 171 <i>.</i> 4		ковое 53.6	- рефлекторъ 892.
- ручка 47 <i>4</i>	Сцъпка 46.3	- среднее 58.5	Сырая нефть 1884
- тяга изъ круг-	- автоматическая	- междувагон-	Съдло воздушнаго
лаго желѣва 292.4	49.1	ное электри-	ревервуара 77.6
Стяжное кольцо	- брусчатая . 582	ческое 478.8	- дымовой трубы
1714	- вагонная груп-	Сцъпленное	161.8
Стяжной винть	повая 52.7	колесо 17.4	- цилиндра . 190.5
46.7	- винтовая 46.4	Сцъплять 55.4	- чечевицеобраз-
- приборъ 46.6	- воронкообраз-	- вагоны 54.8	ной крышки 169.7
- стержень . 47.4	ная 525	- натуго 55.6	Сърнистый газъ
Суженіе дымо-	- въ буферахъ 48.8	- свободно 55.7	182.2
вой трубы 161.8	- главная 482	Сцъпная застеж-	Сътка багажная
– конца трубы 164.2	- двойная 48.1	ка см. сцъп-	827.4, 827.6
Суженная ды-	съ баланси-	ной брусокъ	- всасывающаго
мовая труба 161.6	ромъ 52.7		отверстія 75.8
Суживающаяся	- для разноко-	- петля 46.8	- въвидъкорзины
къ низу огне-	лейнаго под-	- серьга . 46.8, 47.2	164.5
вая коробка 186.7	вижного со-	съ цапфами 47.5	формъворонки
Сулерена кла-	става 51.1	- скоба 47.2	267.8
панъ 86.3	- запасная 48.3	съ цапфами 47.5	- газокалильная
Сумка почтовая	- ващелками . 49.6	- тяга см. сцѣп-	890.6
830.7	, движущимися	ной брусокъ	вертикальная
Сумкообразная	по кривой 50.2		890.7
кулисса 241.8	- зубцами, дви-	гольными звень-	- искроудержа-
Сумпнера соеди-	жущимися по	ями 523	тельная 1689
неніе 4492	кривой 50.2	Сцвиное дышло	ръдкая 164 .1
Суръпное масло	- Миллера 49.2	218.8	- калильная
268.1	- нормальная	Сцепной болть 501	горълки для
Суставчатая	винтовая 46.5	- брусокъ 58.8	опрокинутаго
гибкая вы-	- передняя от-	главный . 53 <i>5</i>	внизъ пламени
пускная тру-	кидная при	- въсъ 1142	890.8
6a 210.5	щить паро-	- вубъ 49.8	- коническая 1646
Суставчатый гибкій паро-	воза 51.3	- кривошинъ 220.6	- предохранитель-
	при щитъ	- крюкъ 87.5	ная 475.8, 479.8
проводъ 210.1	паровова 51.2 - перехопная 51.4	веревки Хебер-	наниоловоди 1881
Суффлэ 811.8		лейна 95.7	
Сухой насыщен-	- поперечная 543	- приборъ 47.8	- пріемная 881.3
ный паръ 2564	- разрывается 56.2	- соединительный	- частая искроу-
- паръ 256.4 Спускатитет 1500	- рычажно-вин- товая 52.6	шкворень 48.9	держательная1642 Съченіе колосии-
Сухопарникъ 150.8 Сухопарный		Сцъпные бруски	сваене колосии-
колпакъ 1508	- сцъпная 61.5 - съ боковымъ	скрещенные 54.5 Сцъпщикъ . 54.8	живое 127.7
		Сцепщикъ савовый	
Сушитель пара 262.6	приводомъ 48ь		
202.0	1 200	i fatori	100
	_		
	1	r .	

866.5 Талькъ . Тамбуръ 2883, 8013 Таможенный затворъ дверей при - - - водянымъ переходъ черевъ границу 808.7 VI

вовъ 108.7 . . 884.1 - - съ боковыми баками для воды 269.6 вапасомъ между рамъ 270.2

Табель освъщенія | Танковый парововъ съ ящичными рамами 270.2 Танкъ для горя-Танкъ-парововъ

Танкъ-паровозъ съ съдлообразнымъ водянымъ бакомъ 2701 Tapa 819.7 чей воды 274.2 Тарелка буфера 485

другъ отъ друга

RR.

теряють круг-

лую форму 8.5

закръпленія

499

425.2

446.5

R47.8

-- топлива . 1951 4165 Топить . . . 1805

Температура воз- Течь, трубы Токопріемникъ Тапелка волотниковая 2824 духа 844.2 текуть 155.5 поворотный -, отражающая вснышки . 367.9 -, швы текуть 150.5 съ особыть искры 165.1 - росы 256.2 Тигельная печь приспособле- сгоранія . . 124.9 605.8 - поворотная ніемъ пля за-Тарельчатый крапленія 416.6 Тенбринка киця-Вой стите выпол вынтильникъ 1812 Тиковый чехолъ буферъ 41.8 - - самопъй-Твердая смазка Тендерное колесо R95.18 ствующимъ 29.1 17.6 Типъ паровоза приспособле-Текучесть масла Тендеръ. . . 264.1 1025 ніемъ для ва-188.8 Тиски . . . 506.1 кобпленія 416.5 Ванцербильта - не**ф**ти . . . 133.8 265.1 - параллельные - поползушка. Телепирометръ отонивоси или -505.6 **УВЛЕКАНЫЙ** 257.1 отопленія 2666 . 2782 - пучные BATOROM'S 484 2 Тихоходный дви-- прутъ . . . **425.8** Телетермометръ - нефти . . 266.7 267.1 - - нефтяного гатель 4862 - роликовый . 421.4 . . 32.3 отопленія 266.7 Телъжка Товарный вагонъ - - роликъ . . 421*A* - бевъ боковыхъ - - отопленія па-881.4 - - поворотный . 881.5 перемъщеній повоза угольной - - кпытый - рудничный 495.7 888 пылью 266.4 - открытый 881.7 88.7 - Бисселя . . - - топки дровами - парововъ . 108.2 - - со штангой - Вессена . . Тока мъсто при-84.9 266.6 - двойная . . 209.9 - парововъ . 103.7 соединенія 484.2 - съ валикомъ - пвухосная . 825 - - съ съдлообраз-Токарно-механи-- для выкатки конымъ водянымъ ческая 4923 - - неподвижлесъ 8893 бакомъ 2701 – мастерская 4923 нымъ основа-- подачи бан-- поддерживаю Токарный ста-HIGHT. 415.7 пажей 508.3 mil 265.3 нокъ 507.3 - - поворотнымъ перевовки кот- прицъпной 265.2 - для колесъ 507.8 основаніемъ ловъ 498.9 - съ отпъленіемъ - - - распорныхъ 415.10 . 515.1 --- якоря пля багажа 2654 болтовъ 507.5 Токопроводящая - - ремонти-- - цилиндриче-Токи направлены часть 457.7 руемаго пароскимъ водявъ опну сто-Токъ безваттный воза 497.1 нымъ бакомъ рону 4501 265.1 - запияя . . . 36.6 - - - противопо- вторичный, 455.1 - испытуемая 515.8 Тепловой акку-- зарядный . 897.7 ложныя сто-- Kpaycca . . 841 муляторъ 349.4 роны 4502 - горячей воды Теплостойкій 4782 - натяжная . 362.6 - паразитные 458.7 - неподвижная Теплота горфиія - Фуко . . . 458.7 - для управленія 208.7 1248 Токопріемникъ - лучистая - одноосная . 321 . 344.8 418.5 - индуктирован--- Бисселя . 83.8 - пара 256.9 - въ вилъ паралный 4561 - - съ шарнир-- перегръва . 256.8 лелограма 424.7 - намагничиваю-Тереться, гребень нымъ соеди- пвуплечій . 425.1 mil 446.5 неніемъ 824 трется о рельсъ - для различ-Hirodaq -. . 469.0 - паровая . . 208.5 1188 ныхъ высотъ - при короткомъ ~ передвижная -, реборда трется рабочаго про-**BANMERHIN** 504.1 вода 424.1 о рельсъ 1183 86:5 -, тормазныя ко-- передняя -- TDOTLATO DOME- разрядный . 484.4 - попвижная . 208.8 лодки трутся ca 426.8 - средній при - съ боковымъ по колесамъ 68.5 - -дуга. . . 415.1 варяцкі 4838 перемѣщеніемъ Термическая - - съ неподвиж-- - зарядны**й 483.** 89.7 лученспусканою осью вра-- тормаженія 4724 - - вожжей . 88.7 тельная способшенія 417.2 Толевая крыша - - двумя шкворность 4783 - - - ЭЛАСТИЧНО 817 Терпугь для укрѣпленною нями 84.2 Толкать повздъ - - неподвижными дерева 278.8 осью 417.3 осями 80.6 - свинца . . 278.6 корытообразный Толстый слой - тендера . . 861.1 Теряемая вопа 425.3 горючаго 12411 - трекосная . 84.3 . 425.8 въ инжекторъ - лотковый - - топлива . 1941i Толщина станка Телъжки вписыизъ въстового - поворотный съ ваніе въ кривыя клапана 1792 ABTOMATHTO-80.5 Терять круглую Тонкій слой горюскимъ приспо-- невависимыя форму, колеса собленіемъ для TATO 1964

	ł	l .	i
Топка . 1814, 1851	Тормазная колод-	Тормавной	Тормазъ Вестин-
- пля жидкаго	ка со стальной	двухкамерный	гауза для ско-
топлива 1883	спинкой 61.4	цилиндръ 82.7	рыкъ повадовъ
 дополнительная 	съемная . 60.5	- двухпоршневой	85.5
масломъ 184.9	съ залитой	клапанъ 863	- винтовой 68.8
- нефтью . 184.9	внутри съткой	цилиндръ 82.6	
	61.3		ванный съ про-
- дровами 124. 7		- дифференціаль	
- каменнымъ	приспосо-	ный цилиндръ	тивовъсомъ 69.3
углемъ 128.5	бленіемъ для	82.7	- воздушный . 73.4
- локомотива 1282	установки 62.3	- добавочный ци-	самодъйствую-
- огневая широ-	чугунная съ	линдръ 85.6	щій 78.6
кая 187.1	съ желъзными	- кондукторскій	- въ видъ сала-
- паровоза 1282	вставками 61.2	кранъ 88.4	вокъ 71.1
- пилиндрическая	съ желъзны-	- кондукторъ 71.9	- Геберлейна 95.1
огневая 187.7	ми ребрами 61.2	- контроллеръ	- групповой . 727
		479.10	
Топливо 128.3	- лента 70.3		- двойной
- жидкое 188.2		- магнить 474.2	Вестингаузъ-
Топочная дверца	- площадка . 71.10	- маховичокъ 69.7	Анри 86.1
1444	- полоса 703	- моторъ 474.1	- двухвагонный
Вебба, откры-		- поршень 824	786
вающаяся	- пружина . 98.4	съ задержи-	- двуккамерный
внутрь 1464	- работа 57.1	вающимъ кла-	Бекера 86.5
- коробка 185.1	- собачка 70.1	паномъ 98.1	 - Венгера . 86.5
, срощенная изъ	- тяга 65.2	обр атнымъ	Карпентера 86.5
отдельныхъ		клапаномъ 98.1	
	, переставляе-		
листовъ 499.5	мая автомати-	- приводъ 68.5	
съ вадней вер-	чески 86.6	- процентъ . 58.5	- для двухъ ва-
тикальной	ручного при-	- рукавъ 88.6	гоновъ 726
частью котла128.1	вода 66.3	- рычагь ведомый	группы ва-
		65.10	гоновъ 727
- наружная короб-	уравнительная		
ка 185.3	65.4	ведущій . 65.9	маневровой
 полая связь 182.9 	- цъпъ 69.6	 подвижной 65.9 	службы 71.8
- рама 185.4	Тормазное давле-	съ подвижной	маневровъ 71.8
Топочное кольцо	nie 56.5	точкой 65.10	- добавочный 85.6
		- треугольникъ67.3	-, дъйствующій
145.2	- колесо зубчатой	- Ipoyronbaakaoin	
- отверстіе 144.5	перепачи 8571	- YDSHOBWKT 699	воздушнымъ
	перепачи 8571	- YDSHOBWKT 699	
- отверстіе 144.5 Топочный ниж-	передачи 857.1 - оборудованіе	- храповикъ . 69 .9 - цилиндръ . 82.5	воздушнымъ противодавле-
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній візнець 185.4	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10	- храповикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.5 478.1	воздушнымъ противодавле- ніемъ 98.9
- отверстіе 1445 Топочный ниж- ній візнець 1854 - порогь 1815	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе	- храновикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.5 478.1 - шкивъ 70.4	воздушнымъ противодавле- ніемъ 98.9 -, - контръ па-
- отверстів 1445 Топочный ниж- ній візнецъ 1854 - порогъ 1815 Тормаженіе572,574	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7	- храновикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.3 478.1 - шкивъ 70.4 - желобчатый	воздушнымъ противодавле- ніемъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 98.7
- отверстіе 1445 Топочный ниж- ній візнець 1854 - порогь 1815	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе	- храновикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.5 478.1 - шкивъ 70.4	воздушнымъ противодавле- ніемъ 98.9 -, - контръ па-
- отверстів 1445 Топочный ниж- ній візнецъ 1854 - порогъ 1815 Тормаженіе572,574	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормазной . 57.7	- храповикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.5 478.1 - шкивъ 70.4 - желобчатый 70.5	воздушнымъ противодавле- ніемъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен-
- отверстів 1445 Топочный ниж- ній в'янецъ 1854 - порогъ 1815 Тормаженіе572,574 - безъ толчковъ	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормавной . 57.7 - барабанъ . 91.6	- храповикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.5 478.1 - шкивъ 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5	воздушнымъ противодавле- ніемъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду-
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній нівнець 1854 - пороть 181.5 Тормаженіе57.2, 574 - безъ толчковъ 57.3 - плавное 57.3	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормазной . 57.7 - барабанъ . 91.5 - башмакъ . 60.8	- храновикъ 699 - цилиндръ 825 4781 - шкивъ . 704 - желобчатый 705 - рифленый 705 - эффектъ . 599	воздушнымъ противодавле- ніемъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- хомъ 90.7
- отверстіе 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное 573 - при короткомъ	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормазной . 57.7 - барабанъ . 91.5 - бапмакъ . 60.8	- храповикъ . 69.9 - цилиндръ . 82.3 478.1 - шкивъ 70.4 желобчатый 70.5 рифленый 70.5 - эффектъ . 59.9 Тормазный см.	воздушнымъ противодавле- нісмъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- хомъ 90.7 -, - сжатымъ
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній вънецть 185.4 порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 правное 57.3 при короткомъ замыкапія 468.4	передачи 857.1 - оборудованіе - сопротивленіе - белі - сопротивленіе - белі - барабанъ . 91.5 - бапшакъ . 60.8 - регулярующій автоматически	храповикъ 69.9 - цилиндръ 82.3 - пинеъ 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - аффектъ 59.9 Тормазный см.	воздушнымъ противодавле- ніемъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- хомъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе512, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапіи 4684 - полное 579	передачи 857.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормазной . 57.7 - барабанъ . 91.5 - бапмакъ . 60.8	- храповикъ. 693 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 825 - шкивъ 704 - желобчатый - рифленый 705 - рифленый 705 Тормазный см. тормазной Тормазный см.	водушнымъ протводавле- пісмъ 98.9 -, - кентръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- комъ 90.7 -, - сжатымъ воздукомъ 78.4 -, - токами Фуко
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній вънецть 185.4 порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 правное 57.3 при короткомъ замыкапія 468.4	передачи 857.1 - оборудованіе - сопротивленіе - белі - сопротивленіе - белі - барабанъ . 91.5 - бапшакъ . 60.8 - регулярующій автоматически	храповикъ 69.9 - цилиндръ 82.3 - пинеъ 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - аффектъ 59.9 Тормазный см.	вовдушнымъ противодавле- пісмъ 989 г., сонтръ па- ромъ 98.7 г., разръжен- нымъ возду- комъ 90.7 г., секатымъ воздухомъ 78.4 г., токами Фуко
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе512, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапіи 4684 - полное 579	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротвиненіе 50.0 Тормавной 57.7 - барабант 91.5 - башмакт 60.8 - , регунирующій автоматически подвёску коло	- храповикъ. 693 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 825 - шкивъ 704 - желобчатый - рифленый 705 - рифленый 705 Тормазный см. тормазной Тормазный см.	вовдушнымъ противодавле- пісмъ 989 г., сонтръ па- ромъ 98.7 г., разръжен- нымъ возду- комъ 90.7 г., секатымъ воздухомъ 78.4 г., токами Фуко
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній вънецть 185.4 порогъ 181.5 Тормажевіе572, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 пра вороткомъ	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротвеленіе - бат Тормавной . 57.7 - барабанъ . 91.5 - бативу . 91.5 - дегулярующій автоматически подвъеку колодок 60.8 - съ автомати	- храповикъ. 693 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 825 - шинвъ 704 - желобчатый 705 - рафленый 705 - аффектъ 699 Тормааный см. тормааной Тормааныи ко- лодки прижать 621	воздушнымъ противодавле- нісмъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 96.7 -, - разръжен- кымъ возду- комъ 90.7 -, - сжатымъ воздукомъ 78.4 -, - токами Фуко 478.2 - задній 64.7
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормажельщикъ	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 50.7 Тормавной . 57.7 - барабанть . 91.5 - бапмакть . 60.6 - , регулярующій автоматически подражу коло- помть 60.8 - съ автомати- ческой останова с станова с станов	храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 Тормавный см. тормавный см. Тормавныя ко- лодки прижать 62.1 - салавки 71.2	воздушнымъ протвордавле- пісмъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разр'вжен- нымъ возду- жомъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4 -, - токамн Фуко 479.2 - задній 64.7 - клещевой . 883.3
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній вънецть 185.4 - порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 - плавное 57.3 - при короткомъ замыкапія 488.4 - поляов 57.9 - алектраческое 485.5 Тормазальщикъ 71.9	передачи 867.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормавной . 57.7 - барабанть . 91.5 - башмакть . 60.8 - , регулирующій автоматически подвъску колодокть бостановчей остановчей бобо в бай	храповикъ 69.9 - цинидръ 82.3 - шкивъ 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - рофманый см. тормазный см. тормазный см. тормазный см. одки прижать 62.1 - салавки 71.2 Тормазъ 56.4	вовдушнымъ противодавленомъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - равръженнымъ вовду- комъ 90.7 -, - сжатымъ вовдухомъ 78.4 -, - токами Фуко 4782 - вадній . 64.7 - клещевой . 863.3 - клиновой . 70.9
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормажельщикъ	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротвивненіе 58.7 Тормавной . 57.7 - барабанть . 91.5 - фатмакть . 60.6 - , регунярующій автоматически подвёску коло- докъ 60.2 - ста автоматической останов- кой 60.3 - вагонъ . 50.2, 69.3 - вагонъ . 50.2, 60.3	храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 Тормавный см. тормавный см. Тормавныя ко- лодки прижать 62.1 - салавки 71.2	водушнымъ протвордавле- пісмъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 96.7 -, - разръжен- нымъ возру- комъ 90.7 -, - сжатымъ возрукомъ 78.4 -, - токамн Фуко адній 64.7 - клещевой 64.7 - клещевой 64.7 - клещевой 64.7 - клещевой
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній вънецть 185.4 - порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 - плавное 57.3 - при короткомъ замыкапія 488.4 - поляов 57.9 - алектраческое 485.5 Тормазальщикъ 71.9	передачи 867.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормавной . 57.7 - барабанть . 91.5 - башмакть . 60.8 - , регулирующій автоматически подвъску колодокть бостановчей остановчей бобо в бай	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - вффектъ. 59.9 Тормавной Тормавный см. тормавный см. тормавный см. дормавный см. 20.1 - салавки 71.2 Тормазъ. 56.4 - автоматическій	вовдушнымъ противодавленомъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - равръженнымъ вовду- комъ 90.7 -, - сжатымъ вовдухомъ 78.4 -, - токами Фуко 4782 - вадній . 64.7 - клещевой . 863.3 - клиновой . 70.9
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній мънець 185.4 - поромъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 Б.3.5 при короткомъ замыкалія 468.4 полное 57.9 - электрическое 468.5 Тормазильщикъ 71.9 Тормазить 57.5 - жовтръ-паромъ	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - обарабанть . 91.6 - , регулярующій автоматически подв'юску коло- покть 60.8 - съ автомати- ческой останов- кой 60.8 - вагонъ . 592, 595. - валъ . 655, 478.1	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - вффектъ. 59.9 Тормавной Тормавный см. тормавный см. тормавный см. дормавный см. 20.1 - салавки 71.2 Тормазъ. 56.4 - автоматическій	воздушнымъ протворавле- пісмъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- комъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4 -, - токамн Фуко 479.2 - задній . 64.7 - клещевой . 883.3 - клиновой . 70.9 - концевой . 64.7 - кулачный . 61.5
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- кій в'янець 185.4 - порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 - плавное 57.3 - при короткомъ замыкапія 488.4 - поляов 57.9 - алектраческое 488.5 Тормазальщикъ 71.9 Тормазаль 57.5 - ковтръ-паромъ 88.5	передачи 867.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 56.7 Тормавной . 57.7 - барабанть . 91.5 - башмакть . 60.8 - догулирующій автоматически подв'аску колодокть бостановной остановной бостановной бостан	- храповикъ 69.9 - цилиндръ 82.3 - шкивъ 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - рифленый 70.5 - дорманый см. торманый см. торманый см. Торманый см. Св. Торманый 71.2 Торманы голинаний 71.2 - дайствующё	водушнымъ противодавле- ніомъ 98.9 -, - контръ на- ромъ 96.7 -, - разръжен- кымъ возду- комъ 90.7 -, - сежатымъ воздукомъ 78.4 -, - токами Фуко - хадній
- отверстіе . 1445 Топочный инж- ній вънець 1854 - порэгъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормазильщикъ Тір Тормазиль . 575 - контръ-паромъ - по степевямъ 574	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - бапмакть . 60.8 - , регулярующій автоматнчески подайску коло- кой 60.8 - сть автоматн- ческой останов- кой 60.8 - вагонъ . 59.2, 69.3 - валть . 65.4, 478.1 - качающійся 65.7 -, неподвижно - неподвижно	- храповикъ. 693 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 825 - шинвъ. 704 - желобчатый - прифленый 705 - рифленый 705 - ормазный см. Тормазный см. Тормазный см. тормазный см салазки 712 Тормазъ 564 - автоматическій - дайствующій разріжженным.	водушнымъ протвордавле- пісмъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 96.7 -, - разръжен- нымъ возру- комъ 90.7 -, - сжатымъ возрухомъ 78.4 -, - токамн Фуко 478.2 - вадній 64.7 - клещевой 64.7 - клещевой 64.7 - кулачный 61.5 - ленточный 70.2 - механическій . 73.2
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній мънець 185.4 - порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - пораженіе572, 57.3 - при короткомъ замыкапія 4684 полное 57.9 - электрическое 468.5 Тормазить 57.5 Тормазить 57.5 - контръ-паромъ 98.8 - по степенямъ 57.4 - постепеняю 57.4	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротивленіе 59.10 - сопротивленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - дегулирующій автоматически подв'аску колодом становнеть ободовань ободован	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый 70.5 - рифленый 70.5 - орфленъй 70.5 Тормавной Тормавный см. тормавный см. тормавный см. тормавный см. 20.1 - салавки 71.2 Тормазъ. 56.4 - автоматическій равріженнымъ вовдухомъ 91.9 вовдухомъ 91.9	воздушнымъ протвордавле- ніемъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- комъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4 -, - токамн Фуко - задній . 64.7 - клещевой . 8833 - клиновой . 70.9 - концевой . 64.7 - кулачвый . 70.2 - менточный . 70.3 - метаническій 72.3 - моторнаго ва-
- отверстіе . 1445 Топочный инж- ній вънець 1854 - порэгъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормазильщикъ Тір Тормазиль . 575 - контръ-паромъ - по степевямъ 574	передачи 867.1 - оборудованіе 59.10 - сопротвивненіе 56.7 Тормавной 57.7 - барабанть 91.5 - бапмакть 60.6 - , рогулирующій автомагически подв'вску колодокт 60.8 - съ автомагически кой 60.8 - вагом 592, 69.5 - валъ 592, 69.5 - валъ 55.478.1 - качающійся 65.7 - , неподвижно установленній 67.5	- храповикъ. 693 - цилипръ. 823 - цилипръ. 823 - шкивъ. 704 - желобчатый - телобчатый - трифленый 705 - эффектъ. 693 Тормазный см. тормазный см. тормазный ко- лодки прижать 621 - салавки 712 Тормазъ. 564 - автоматическій равріженнымъ воздухомъ 813 - сжатымъ	водушным протвордавленом 1989 г., сонтры паром 987 г., разръженным 907 г., сожатым 907 г., сожатым 784 г., токам Фуко 4752 г. жоль 967 г.
- отверстіе 144.5 Топочный ниж- ній мънець 185.4 - порогъ 181.5 Тормаженіе572, 57.4 - пораженіе572, 57.3 - при короткомъ замыкапія 4684 полное 57.9 - электрическое 468.5 Тормазить 57.5 Тормазить 57.5 - контръ-паромъ 98.8 - по степенямъ 57.4 - постепеняю 57.4	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротивленіе 59.10 - сопротивленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - дегулирующій автоматически подв'аску колодом становнеть ободовань ободован	- храповикъ. 693 - цилипръ. 823 - цилипръ. 823 - шкивъ. 704 - желобчатый - телобчатый - трифленый 705 - эффектъ. 693 Тормазный см. тормазный см. тормазный ко- лодки прижать 621 - салавки 712 Тормазъ. 564 - автоматическій равріженнымъ воздухомъ 813 - сжатымъ	воздушнымъ протвордавле- ніемъ 989 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возду- комъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4 -, - токамн Фуко - задній . 64.7 - клещевой . 8833 - клиновой . 70.9 - концевой . 64.7 - кулачвый . 70.2 - менточный . 70.3 - метаническій 72.3 - моторнаго ва-
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній мънець 1854 - порэгъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормазильщикъ Тір Тормазиль . 575 - контръ-паромъ по степенямъ 574 - постепенно 574 Тормазиль верев- ка 954	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 56.7 - барабанть . 91.5 - башмакть . 60.6 - , регулирующій автомагически подвёску коло- докть 60.2 - съ автомати- ческой останов- кой 60.2 - валь . 65.5, 478.1 - качающійся 65.7 -, неподвижно установленный 65.8 - винтъ . 68.6 - винтъ . 68.6	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.5 - шинвъ. 70.4 - желобчатый - прифленый 70.5 - прифленый 70.5 - примавный см. тормавный см. тормавный см. тормавный см. 11.2 Тормазъ 76.4 - автоматическій разръженнымъ воздухомъ 91.9 - сжатымъ воздухомъ 78.6	водушнымъ протвордавле- пісмъ 98.9 -, - контръ па- ромъ 98.7 -, - разръжен- нымъ возру- комъ 90.7 -, - сжатымъ возрукомъ 78.4 -, - токамн Фуко клещевой 863.2 - клиновой 863.2 - клиновой 64.7 - кулачный 67.5 - ленточный 78.2 - моторнаго ва- гона 47.1 - нажатый 57.10
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ от.з - плавное . 57.3 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 57.9 - электрическое 4685 Тормазить . 57.5 - контръ-паромъ 98.8 - по степенямъ 57.4 Тормазная верев- ка 96.4 - колодка 60.2	передачи 867.1 - оборудованіе 59.10 - сопротивленіе 562.7 - барабанть . 91.5 - башмакть . 90.6 - , регулирующій автомагически подвъску коло- докть 60.8 ста автомагической останов- кой 60.8 - вагонть . 562, 98.5 - валть . 65.5, 478.1 - качающійся 65.7 - , неподнижно установненный становненный бальненный бальненный бальненный бальненный становненный становоговненный бальненный б	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый - эффектъ. 59.9 Тормавный см. Тормазъ. 56.4 - автоматическій равръженнымъ воздухомъ 91.9 - сжатымъ воздухомъ 78.8 - трамвайный 78.8	воздушными протвордавленом воздушными 98.9 г контры па- ромы 98.7 г разръженными 90.7 г сжатымъ воздушными 90.7 г сжатымъ воздушными 90.7 г сжатымъ воздушными 90.7 г сжатымъ воздушными 90.7 г сжатымъ 64.7 г клачевой 64.7 г клачевий 70.9 г клачевий
- отверстіе . 1445 Топочный инж- ній мънець 1854 - порэгъ . 1815 Тормаженіе512, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапім 4684 - полное 579 - электрическое 4685 Тормазильщикъ 119 Тормазиль . 575 - контръ-паромъ постепенямъ 574 - постепенямъ 574 - постепенямъ 574 - тормазиль перев- ка 954 - колодка . 6022 - безъ фланца	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротвивненіе 58.7 Тормавной 57.7 - барабанть 91.5 - башмакть 60.6 - регунирующій автоматически подв'аску коло- кой 60.8 - сть автоматически останов- кой 60.8 - ватома 58.2, 93.5 - валть 65.5, 478.1 - качающійся 65.7 -, неподвижно установленный 65.8 - винть 68.10 - самоостана- вливающійся 68.2	- храповикъ. 693 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 823 - шинеъ. 704 - желобчатый - тормазный гор. Тормазный гормазный гормазный гормазный гормазный гормазъ. 604 - салавки 712 Тормазъ. 604 - автоматическій равръженнымъ вовдухомъ 786 - трамаваный 603 - буферный 983	водушным протвордавленом 98.9 г. жонтры паромы 98.7 г. ромы 98.7 г. ромы 90.7 г. сжатым воздужен Фуко 473.2 г. жонты Фуко 473.2 г. жонты 64.7 г. жулачвый 61.5 г. жонторнаго вагона 23.2 г. жонторнаго вагона 24.1 г. нажатый 57.10 г. с сучай 61.1 г. б.
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній мънецъ 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - поляковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормазильщикъ 719 - контръ-паромъ 983 - по степенямъ 574 - постепеняю 574 Тормазная верев- ка 964 - колодка . 602 - безъ фланца для гребля 61.7	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - башмакть . 60.6 - регулярующій автоматически подвъоку коло- кой 60.8 - съ автомати чески останов- кой 60.8 - вагонъ . 59.2, 58.5 - валь . 65.6, 478.1 - качающійся 65.7 - неподнижно установленный - самоостана- вливающійся 68.2 - воздушный кла-	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.3 - шкивъ. 70.4 - желобчатый - прфленый 70.5 - прфленый 70.5 - тормазный см. тормазный см. тормазный см. Тормазный см. 11.2 - салавки 71.2 - дайствующій разръженнымъ воздухомъ 91.9 - сжатымъ воздухомъ 91.9 - сжатымъ воздухомъ 78.6 - трамвайный 68.8 - буферный 98.6 - быстрольй. 98.6	воздушнымъ поотводавленомъ 98.9 -, - контръ паромъ 98.7 -, - разръжен нымъ воздуженъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4 -, - токамн Фуко 479.2 - задній . 64.7 - клещевой . 883.3 - клиновой . 70.9 - конточный . 70.3 - механическій 78.3 - моторнаго нагона 47.1.6 - нажатый . 57.10 - на случай опасност 71.7, 84.6 - независимый 78.5 - независимый 78.5 - независимый 78.5 - независимый 78.5
- отверстіе . 1445 Топочный инж- ній мънець 1854 - порэгъ . 1815 Тормаженіе512, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапім 4684 - полное 579 - электрическое 4685 Тормазильщикъ 119 Тормазиль . 575 - контръ-паромъ постепенямъ 574 - постепенямъ 574 - постепенямъ 574 - тормазиль перев- ка 954 - колодка . 6022 - безъ фланца	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротвивненіе 58.7 Тормавной 57.7 - барабанть 91.5 - башмакть 60.6 - регунирующій автоматически подв'аску коло- кой 60.8 - сть автоматически останов- кой 60.8 - ватома 58.2, 93.5 - валть 65.5, 478.1 - качающійся 65.7 -, неподвижно установленный 65.8 - винть 68.10 - самоостана- вливающійся 68.2	- храповикъ. 693 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 823 - шинеъ. 704 - желобчатый - тормазный гор. Тормазный гормазный гормазный гормазный гормазный гормазъ. 604 - салавки 712 Тормазъ. 604 - автоматическій равръженнымъ вовдухомъ 786 - трамаваный 603 - буферный 983	водущными противодавленоми 98.9 г. жонтры паромы 98.7 г. разражения комъ 90.7 г. сематымы 78.4 г. токами Фуко 478.2 г. жонтова 70.9 г. жонтов
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній мънецъ 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - поляковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 - полное 579 - электрическое 4683 Тормазильщикъ 719 - контръ-паромъ 983 - по степенямъ 574 - постепеняю 574 Тормазная верев- ка 964 - колодка . 602 - безъ фланца для гребля 61.7	передачи 867.1 - оборудованіе 50.10 - сопротвляеніе 50.7 Тормавной 57.7 - барабанъ 91.5 - батмать 60.6 - , регулирующій автоматически подвъеку колодокъ 60.8 - съ автоматически кой 60.8 - валъ 50.5, 478.1 - качающійся 63.7 - , неподвижно установленный виль 65.5 - виль 65.6 - начающійся 63.2 - самоостанавнивающійся 63.2 - возрушный кла-	- храповикъ. 693 - цилипръ. 823 - цилипръ. 823 - шкивъ. 704 - желобчатый - эффектъ. 599 Тормазный см. тормазный см. тормазный ко- лодки прижать - 634 - автоматическій - дайствующій разръженнымъ воздухомъ 913 - трамазный св трамазный см трамазный см трамазный см трамазный см трамазный см трамазный даборожный воздухомъ - трамазный 684 - быстродій ствующій 783	воздушнымъ поотводавленомъ 98.9 -, - контръ паромъ 98.7 -, - разръжен нымъ воздуженъ 90.7 -, - сжатымъ воздухомъ 78.4 -, - токамн Фуко 479.2 - задній . 64.7 - клещевой . 883.3 - клиновой . 70.9 - конточный . 70.3 - механическій 78.3 - моторнаго нагона 47.1.6 - нажатый . 57.10 - на случай опасност 71.7, 84.6 - независимый 78.5 - независимый 78.5 - независимый 78.5 - независимый 78.5
- отверстіе . 1445 Топочный инж- ній вънець 1854 - порэгъ . 1815 Тормаженіе572, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 полное 579 - электрическое 4685 Тормазильщикъ Тір Тормазильщикъ - по степенямъ 574 - постепенямъ 574 - посте	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 58.7 Тормавной 57.7 - барабанть 91.5 башмакть 60.6 - регулярующій автоматически подабеку коло- докть 60.8 - сть автоматически бало останов- кой 60.8 - вагома 59.2, 69.5 - валть 65.4, 478.1 - качающійся 65.7 -, неподвижно установленый 65.5 - ваноть 65.6 - стамостана- вливающійся 68.2 - самостана- вливающійся 68.2 - вовдушный кла- пать 88.6 - воротъ 96.6	жраповикъ 693 - цилиндръ 823 - цилиндръ 823 - шинвъ 704 - желобчатый 705 - рифленый 705 - рифленый 705 Тормазный см. Тормазный см. Тормазный см. Салавки 712 Тормазъ 564 - автоматическій разріженнымъ воздухомъ 788 - трамвайный 808 - буферный 982 - буферный 982 - быстродъй - ствующій 783 - буферный 984 - быстродъй - ствующій 783 - нагона-дивтъ	водушным протвордавленом 98.9 г. контры паромы 98.7 г. ромы 98.7 г. ромы 90.7 г. сжатымы воздуком 78.4 г. токами Фуко 47.8 г. токами Фуко 47.8 г. клещевой 983.2 г. тиновой 64.7 г. кулачный 61.5 ленточный 75.5 гона 47.8 г. каканческій 73.3 г. конторнаго вагона 47.8 г. каканческій 73.5 г. непрерывный 78.5 г. непрерывный 78.5 г. непрерывный 78.5 обыкновенной
- отверстіе . 144ь Топочный ниж- ній мънець 1854 - поромъ . 181ь Тормаженіе572, 574 - поромъ . 573 - при короткомъ замыкапія 4684 полное . 579 - электрическое 468,5 Тормазильщикъ Тір Тормазиль . 57,5 - контръ-паромъ 983 - по степенямъ 57,4 постепеню 57,4 Тормазиль . 67,5 - контръ-паромъ 68,7 Сормазиль . 67,6 - контръ-паромъ 68,6 - колодка . 60,2 - безъ фланца для гребля 61,7 реборды - деревянван 60,3	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - банмакть . 60.6 - двегулярующій автоматически подвъбку коло- кой 60.8 - съ автомати- ческой останов- кой 60.8 - вагонъ . 59.2, 59.5 - валъ . 65.4, 478.1 - качающійся 65.7 - двеподачжно установленный 65.8 - винтъ 68.10 - самоостана- вливающійся 69.2 - воздушный кла-	- храповикъ. 69.9 - цилиндръ. 82.3 - цилиндръ. 82.3 - шинвъ. 70.4 - желобчатый - прифленый 70.5 - прифленый 70.5 - примавной Тормавный см. тормавный см. тормавный см. тормавный см. 10.2 - салавки 71.2 - дайствунцій равръженнымъ воздухомъ 91.9 - сжатымъ воздухомъ 91.9 - стананайный 88.8 - трамвайный 88.8 - буферный 98.6 - быстролъй- ствующій 78.5 - васона-двега теля 471.8	воздушными потводавленоми 989 -, - контры паромы 987 -, - разр'вжен- нымы возду- комы 907 -, - сжатымы воздухомы 784 -, - токами фуко - задній 647 - клещевой . 8833 - клиновой . 703 - концевой . 647 - кулачный . 703 - механыческій 783 - моторнаго вагона 4716 - нажатый 5710 - на случай опасности 717, 846 - невависный 788 - непрерывный 788 - непрерывный 788 - обыкновенной службы 718
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе512, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапім 4684 - полкое 579 - алектрическое 4685 Тормазильщикъ Тір Тормазильщикъ - котория 674 - постепеня 574 - постепенямъ 574 - постепеням	передачи 867.1 - оборудованіе 59.10 - сопротвляеніе 58.7 Тормазной 57.7 - барабант 91.5 - батмакт 60.6 - рогулирующій автоматически подв'яску колодокт 60.6 - съ автоматически кой 60.8 - ватоматически гобо 60.8 - кой гобо гобо 60.8 - гобо гобо гобо гобо гобо гобо гобо гоб	- храповикъ. 682 - цилиндръ. 82.5 - цилиндръ. 82.5 - шинеъ. 70.4 - желобчатый - трефленый 70.5 - эффектъ. 689 Тормазный см. тормазный см. тормазный ко- лодки прижать 62.1 - салавки 71.2 Тормазъ. 56.4 - автоматическій разріженнымъ возрухомъ 81.9 - сжатымъ возрухомъ 81.9 - сжатымъ возрухомъ 78.6 - трамвайный 98.6 - быстродъй ствующій 78.5 - вагона-двига тели 471.6 - ведущихъ ко-	водушным протвордавленом 1829 гом 1829
- отверстіе 144.5 Топочный инж- ній мънець 185.4 - порэгъ 181.5 Тормаженіе57.2, 57.4 - безъ толчковъ 57.3 - плавное 57.3 - при короткомъ замыкапія 468.4 - полеое 57.9 - электрическое 468.5 Тормазильщикъ 71.9 Тормазиль . 57.5 - контръ-паромъ 98.8 - по степенямъ 57.4 - постепеням 57.4 Тормазная верев- ка 96.4 - колодка 60.2 - безъ фланца для гребня 61.7 реборды - деревянная 60.8 - регулируемая 62.8	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - батмакть . 60.6 - , регулирующій автомагнески подвёску коло- кой 60.8 - атоматнески неской останов- кой 60.8 - вагоматнески установленный - качающійся 63.7 -, неподвижно установленный винть . 68.10 - самоостана- виняющійся 63.8 - винть . 68.10 - самоостана- виняющійся 63.8 - вороть . 96.8 - върсть пофада 63.4 - , отнесевный въполному въсу	- храповикъ. 683 - цилиндръ. 823 - цилиндръ. 823 - шиневъ. 704 - желобчатый - прифленый 705 - рифленый 705 - тормазной Тормазный см. тормазный см. тормазны го- модки прижать - салазки 711 Тормазъ. 564 - автоматическій грагріженнымъ воздухомъ 919 - салазки 183 - трамвайный 863 - буферный 985 - быстродый ствующій 783 - вагона-денгь - ведущить ко- ведущить ко- ведущить ко- ведущить ко- песъ 645	водушным протвордавленом 1829 гом 98.9 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 99.7
- отверстіе . 1445 Топочный ниж- ній вънець 1854 - порогъ . 1815 Тормаженіе512, 574 - безъ толчковъ 573 - плавное . 573 - при короткомъ замыкапім 4684 - полкое 579 - алектрическое 4685 Тормазильщикъ Тір Тормазильщикъ - котория 674 - постепеня 574 - постепенямъ 574 - постепеням	передачи 867.1 - оборудованіе - сопротявленіе 59.10 - сопротявленіе 57.7 - барабанть . 91.5 - батмакть . 60.6 - , регулирующій автомагнески подвёску коло- кой 60.8 - атоматнески неской останов- кой 60.8 - вагоматнески установленный - качающійся 63.7 -, неподвижно установленный винть . 68.10 - самоостана- виняющійся 63.8 - винть . 68.10 - самоостана- виняющійся 63.8 - вороть . 96.8 - върсть пофада 63.4 - , отнесевный въполному въсу	- храповикъ. 682 - цилиндръ. 82.5 - цилиндръ. 82.5 - шинеъ. 70.4 - желобчатый - трефленый 70.5 - эффектъ. 689 Тормазный см. тормазный см. тормазный ко- лодки прижать 62.1 - салавки 71.2 Тормазъ. 56.4 - автоматическій разріженнымъ возрухомъ 81.9 - сжатымъ возрухомъ 81.9 - сжатымъ возрухомъ 78.6 - трамвайный 98.6 - быстродъй ствующій 78.5 - вагона-двига тели 471.6 - ведущихъ ко-	водушным протвордавленом 1829 гом 98.9 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 98.7 гом 99.7

Тормавящая по-

Трепелъ

Тормазъ папаю-

Тройной быстро-

. . 172.7 шій автомаверхность 611 Трепилъ . . 1727 пънствующій тическій 7010 - сила . . . 56.6 Треугольная клапанъ 813 Тормазящее дастяжка 54.1 - обыкновенный парашютны#70.10 . . 54.1 - паровой . . 98.6 вленіе 565 - спънка клапанъ 811 Точка вращенія - скородъйствую-- пневматическій Треугольникомъ съ электри-4161 соединеніе 4489 шій клапанъ 813 - кривошица Троллей боковой ческимъ упра-Треугольникъ 4964 вленіемъ 4783 мертвая 229.6 буферный 444 - кривошиливго - тормавной . 673 - поворотный 423.7 - привести въ Троллейная пъйствіе 57.8 механизма Треугольный веревка 4235 мертвая 229.6 обоиъ 52 -, приводимый Торепъ . . . 295.4 -ный контакть въ лъйствіе Трехболтовая грузомъ 98.1 Торцевая поверхспъпка 542 1991 пость 295.4 Трехввучный -. - - - Mexanu-Троллея система Торфъ. . . . 124.6 свистокъ 1856 491 s ческой силой 72.8 Трава морская 816.8 Трекосная те-Тростниковая - прицепного Траверса . . 40.3 лъжка 84.3 **терсть 816.6** вагона 471.7 Трамбовка пля -ный вагонъ 319.10 Труба безъ шва Трехпроводное - прополжительпостановокъ пробокъ 279.9 наго дъйствія соединеніе 408.3 - вентиляціонная бевъ колпака 858.7 471.9 Трамвайный ав-Трехтонный свитоматическій стокъ 1856 - вертикальная - прежинновоздушный 98.3 тормавъ 86.8 Трехшкворневая рельсовый . 70.8 - двигатель . 4383 стяжка 54.2 - вопосточная 817.7 - электро-- моторъ постоян-Трехфавное поле - водочериательмагнитный 4723 наго тока 438.6 2694 . 684 возвратная . 847.5 - ручной самопъйствую--ный пвигатель - вытяжная . 381а щій тормавъ 86.8 436.6 - рычажный. 68.6 Трансмиссія . 510.8 Трехцилиндро- въстовая . . 1791 - самодъйствуюmi# 79.4 Трансформаторъ вый локомо- газоотводная 4825 - - трамвайный 86.8 - газопопвопная вспомогательтивъ съ двуный 471.4 кратнымъ рас-RRAS - скородъйствую mill 783 - вагонный . 4706 - масляный однопиреніемъ 249.4 - газопроводная Трещина въ оси - соленоиппый **B77.6** - гибкая сустав-4781 фазнаго тока 470.7 - на повержности чатая выпуск-- съ двусторонними колоп-- пусковой . 485.5 168.1 ная 2105 ками 64.4 - регулирующій - поверхностная - гладкая . . 1589 - - **захва**тками 71.3 485.5, 471.2 168.1 - дождевая . 817.7 - поперечная . 15.1 - пымовая - вубчатымъ - секціонирован-161.2, 846.6 колесомъ 70.7 ный 471.1 - продольная 14.9 - - колодками 60.1 Трика волотникъ - - коническая Треніе внутреннее 286.2 1614 - - опносторонрессорныхъ пими колоплистовъ 1955 Троганіе съ м'вста -- съ уширенной ками 64.3 - второго рода 56.9 толчками насацкой 1621 118.8 - противовъ - гребня колеса - жаровая пароо рельсъ 1182 Трогать къ мъста перегрѣвателя сомъ 68.7, 98.1 261.3 - пъпнымъ золотника . 282.6 115.9 - катящее . . 569 --- при сильной - кольпевая . 261.6 воротомъ 69.4 - колвичатая - телъжки. . 64.6 - колесъ боковое нагрузкъ 458.5 160.6, 353.4 -, управляемый . 165. - о щетки ауб-Тройнякъ 160.7,878.1 - мусорная электро-пневматически 4793 - мятаго пара 1562 чатки 859.3 - для трехъ горъ-- фрикціонный 95.1 - колодки по колокъ 884.9 - направляющая Тройной клапанъ 9594 - съ червячной лесу 63.4 передачей 97.3 - перваго рода 56.8 съ ускори-- нискодящая 847. телемъ 81.3, 84.5 - хвостовой . 64.7 - при катаніи 56.9 - огневая волни-- Хеберлейна 951 -- каченін . 56.9 Тройникъ регулястая 1381 . . 71.6 перекатываніи тора 1764 - отводная . . 3814 - холовой - пентробъжный 66.0 - съ фланцевымъ - otdačotabinaro - - скольженіи 56.8 соединеніемъ пара 1563 71.4 878.6 - пъпной 69.5 - реборды колеса - паровая главная 8483 о рельсъ 1182 Тройного рас-- Экстера 68.7 - электрическій - скользящее 56.8 ширенія система - паровходящая 949.5 1561 4729 - щетокъ . . 454.1

Трубчатый котель Тяга соедини-Труба паронскоп-Трубка освинящая 156.2 цованная жесъ огневой котельная пля лъзная изолипобкой и съ нанароотвопная стоекъ 882₅ 156.2 рующая 405.5 клонными водя-- - рычаговъ тор-- отвопная . . 809.6 ными трубками пароприводная мазного пилин-156.1 - пароперегръ-271.1 пра 84.1 вателя 258.5 - швеллеръ . 885.3 - сцапная см. паропроводная Трубы дають течь 155.8 - перегръвателя сприноц бра-258.5 155.5 - регулятора COKL 174.1 - - дымогарная Трущаяся дуга - тормавная . 65.2 парособиратель-959.8 4189 - - переставляеная 151.8 - резиновая . 88.8 - повержность дуги MAR ARTOMATH-. . 185.7 419.2 перегравателя - свистка чески 86.6 жаровая 2613 - связная . . 155.4 - - крейцкопфа - DYTHORO IDHпесочницы . 2044 - смавочная . 2249 217.6 вопа 66.3 . . . 419.1 петательная па- - смъсительная - упряжная . 878 - часть 891.7 -- коробки . 25.7 рового котла - уравнительная 181.6 - смъщивающая Тупой стыкъ 295.7 тормавная 65.4 Турбина искроотповоротная сое-891.7 - установочная 62.6 пинительная 210.5 - со стальной броражательная 165.2 - шпренгельная промежуточная Hell 405.6 Турникетный 2015.5 Трубная опорная 248.2 вагонъ 88510 - эксцентриковая - ребристая . 1541 ръщетка 155.3 Турникеть . 836.6 Тушить некру 464.4 регуляторная - ръшетка . . 158.1 - - колфичатая 1741, 1752 - - дымовой Туаръ . . . 4884 287.7 - сварная . . 158.7 коробки 1583 Тъло колеса полое TATE OTEDMINA сварочная . 158.7 - - огневой короб 909.6 RRRA - свъжаго пара KH 1582 - крана . . 225.2 - перекрещенныя 156.1 Трубопроводъ - OCH . 154.1 всасывающій 75.5 - парового кол-Тяговая бичева - сливная 179.1, 225.8 - высокаго давлепака 151.1 484.4 нія 880.2 . . 219.2 смфсительная - шатуна - peccopa - главный . . 892.6 - якоря . . . 481.3 откипная 8922 Тяговой аппаратъ смъщивающая - для сжатаго воз-Тандемъ насосъ откипная 8922 духа 2744 воздушный 75.9 - жесткій приборъ соединительная - зажигательный Тяга 156.7, 144.2, 291.9 248.2, 266.2 892.7 - аккумуляторная - и буферный чистая 480.7 - BOLSHOTO бака - KP BANKHTATOкомбинирован-289.7 лямъ 8927 - анкерная . 1422 ный приборъ - - парового кол-- низкаго давленія - главная . . 65.3 482 пака 151.5 880.7 . 87.5 - для соединенія - крюкъ . - сухопарника отопленія . 850.5 тормазныхъ ры--, имфющій 151.5 - сжатаго воздуха чаговъ 66л боковое пви-- стальная . . 4188 75.8 - - управленія scenie 883 - суженная дымо-Труборасшириваслонкой 260.5 магнить опновая 161.6 тель 501.7 - ВОЛОТИНКОВАЯ фавнаго тока - упругая для Труборваъ . 501.6 470.4 соединенія 2104 Трубочиститель - - штыкообраз- приборъ . . 87.2: цилинприческая ный барабанъ500.3 ная 286.6 -- съ буферомъ дымовая 1613 Трубочка предох-- къ тормазному тренія 40.8 - пальнотянутая 2078 канацетиная **BHHTY 66.3** - - - двумя рессо-158.8 Трубочная . 491.8 **DAMH 40.2** - направляющая 89.7, 289.4 - властичная сое-- мастерская 491.6 - пружинящій Трубчатая динительная - переводная ручприборъ 894 210.4 калильная лампа H&R 264.4 - CEROSHOË CTOD-- U-образная . 259A 408.1 - песочинцы . 204.5 жень 40.5 Трубка анкерная 87.8 - лампочка на- подвъсная . 197.8 - стержень 155.4 Тяговые и буферкаливанія 408.1 2486 - pama . 285.2, 418.6 - водяная восходя-- регулирующая ные приборы 87.1 шея 847.4 - продольная 68.2 -выя пѣпи скре-- - неходящая 847.4 балка 285.3 - регулятора 1744 шенныя 54.4 - для масла . 224.9 Трубчатый Тягомъръ . . 1884 - регуляторная -- фжага . . 101.s котель съ боль-1744 Тянуть за собою - дымогариал 1527 MEMP ARCYOMP - CEBOSHAS YIDEM токопрієминкъ - - пароперегръдымогарныхъ ная 405 499.5 вателя 250.8 трубъ 270.6 - смъщанная 480.8 - повадъ

y.

Уборная . . . 8229 - кольцевой . 150s | Указатель . · 629 | Уменьшить дав. ле - варяда . . 488.11 Убывающее на-- - сухопарника ніе воздука 874 полненіе 228.7 1514 - вемляного сооб Умывальная . 5164 - чашка . . . 828. Увеличение да-- - парового колшенія 515.8 вленія пара 121.7 пака 1514 - короткаго замы-- - откидная . **829**1 канія 515.7 Уиывальникъ 823. Увлекаемый ва-- обходной площадки 2082 - скорости . . 1883 8999 гономъ токо-Умывальня - опорный . . 1924 - температуры на 5164 пріемпикъ-по-1924, 1929 полвушка 4242 разстоянін 2671 **Универсальный** - полосовой . 298.3 - уровня воды 267.4 инжекторъ 180л Увлеченіе воды - - литой . . 298.6 Указательный **Уничтоженіе** въ паровые цилиндры 1603 - - штампованприборъ 629 некоъ 451.: **Укр**винтельны**й** ный 298.3 Уничтожить сило-- угля въ дымо- рамный 285.1, 298.2 фланецъ для арвую коробку вой потокъ яко 160.4 - съ однимъ фланматуры котла ps 447.1 Углеводородъ 182.1 цевымъ соеди-169.4 - Электродвижуненіемъ 878.7 Украпить станки . . 874.1 щую силу 4474 - жидкій котла 198.7 - кирпичъ . . 124.4 Уплотненіе каучу-**Угледержатель** 439.t Угольный вагонъ Укрѣпленіе анке-ROBOR 48210 **Углеродистый** 885.11 рами 138.6 - ревиновое 482.10 . 2703 - анкерными болкальцій 3894 - ларь . . - резиновымъ Угловая врубка - ящикъ 2648, 2703 кольпомъ 268л тами 1482 въ четверть 2964 Удаленіе воды **Уплотиятельное** - бандажа болта-MH 9.3 - рейка . . . 814.4 изъ цилиндра свинцовое коль-932.7 - - на ободъ . 9.1 - стойка . . . 291.5 цо 1704 -вое соединение - curara . . . 275.3 - - посредствомъ Уплотияющая по-Ударная поверхфланцевъ и болверхность 2181 въ пол дерева товъ 124 - шайба изъ свин-296.4 ность буфера Угловой багетъ - кольцевое колес ца 8791 -ное пламя . . 195.9 ныхъ бандажей Уплотняющев 8144 кольцо 283.8 . . . 1702 Ударный приборъ 10.2 - нёба 149.1 - - опорнов . 2514 Уголокъ подпи-41.6 рающій 1928 - буферъ полуци-- посредствомъ за- - не опорное 2844 - опорный 1924, 1929 линдрическій мыкающаго Уголъ вращенія 53.9 кольца 121 - - попперживателъжки 845 -- призматическій - го**т бонното**оп ющее 2344 ки 83.9 Уплотияющій ко-- набъганія . 118.1 58.7 нусъ 8758 - опереженія 227. Ударъ искръ - потолка . . 1421 объ... 163.5 - распорными бол-Упорка рессорная - предваренія 227.5 Уголь бурый 1242 - пара 156.8 тами 189.2 1954 ролика. . . 492.6 - въ крупныхъ Удары пара въ - шпренгельная кускахъ 123.7 конусѣ 157.5 - связями . . 139.2 2754 - жирный . . 124.3 Ударять, дуга уда-- токопріемника Упорная гильза - для двигателей 416.8 ряеть о проводъ 489.s 420.4 - шины болтами 9.3 - призма рессор-- - моторовъ . 4828 -- на ободъ̀. 9.1 ной подвъски Удержать вагоны - ископлемый 128 в оть передвиже-- - не кольцевое 1968 . 1949 93 - peccopa - каменный . 128.4 нія 486.2 - крупный . . 123.7 Уплиненная связь Увръплять стън-- скоба . 88*5*, 392 . . . 36.7 - отборный . 128.7 139.8 ки котла 188.7 - чека . ный распорный Упорный винтъ - прессованный Украпляющее кольцо 103 1944 болтъ 139.8 - рудниковый 128.3 пій листь . 1485 - клинъ . . . 8d3 - фонарный кол-- смолистый . 124.8 пакъ 882.5 **Уленгутовская** - ножъ рессорной - спекающійся Удлиняться, костяжка 464 подвъски 1963 124.3 телъ удлиняется Уменьшение дав-- ужъряющій стерленія 88.1 Угольная кирка 167.4 жень 813 - тока 396.7 - штефтъ . . 784 280.11 Удъльное давле-- пыль . . . 128.7 ніе 231 - числа оборотовъ Упоръ . 417.1, 4801 Узкое колъно для противъ теоре - таговой рессоры Угольникъ вамобратнаго отво-THYECKAPO B' 0/a ковый 171.8 454.5 Управленіе . 4003 па 848.7

Управлять огнемъ 180.4 посредствомъ электоичества 469.7 - электрически 469.7 Упрощенная обмотка статора 44R4 Упругая подвъска 427.4 - попвъсной ко ловки 67.1 - прокладка , 286.7 рѣщетка...480.2 - труба для соединенія 210.4 Упругое резиновое кольно 1974 соединеніе av6 чатаго банзажа съ колесомъ 358.1 Упругость рессоры 197.9 Упряжная задняя коробка 191.7 - сквозная тяга 40.5 . . 87.8 - тяга . . Упряжной задній ящикъ 191.7 жесткій приборъ 89.8 крюкъ. . 37.5 -, имъющій боковое движеніе 383 приборъ . . 87.2 соединительный шкворень 48.9 - ящикъ. . . 191.8 Упряжные и буприфериме боры 87.1 Уравнительная обмотка 4351 TODMARHAR THEN 65.4 -ное сопротивление 5154 **Уравнительный** буферъ 44.2

Уравнительный стерженекъ 81.2 Уравновъсить 448.1 **Уравновъщенн**ое OKHO 907.4 **Уравновъщенный** волотникъ 288.1 - репульсіонцый двигатель 435.2 моторъ . . 485.2 **Уравнов'аппиваніе** массъ 120.2 **Уравновъщивать** Уравнов вшивающъя доска 238.4 - поверхность 233.5 Упавнов вшиваюшее кольно 238.3 - разразное 288.6 - приспособленіе Уравновъщиваюшій клапанъ 78л **Урегулировать** наполненіе 228.9 степень наполненія 228.9 Уровень воды 120.5 - - дъйствитель ный 184.1 кажущійся 184.2 - - панвысшій 190а - - пизшій . . 120-. 120.7 - - средній Усадка . . . 182 Усиленіе тока 898 в Усиліе нажим-HOE 414.2 - прижимное 414.2 Ускоренія работа 11ŏ.7 **Ускорительный** клапанъ тормаза, дъйствуюразръжен-HAIM'S воздукомъ 925 - наружный клапанъ 81.5 клапанъ . . 81.2 - поршень . . 81.7

Устанавливаемость осей 80.9 Vстанавливаюшая рессора 852 -ся видка подшипника ведущей оси 2095 - спаренцая ось 909 4 Установить побавочное поле 4482 - наполненіе . 228.9 - на пружиняшихъ опорахъ 417.7 - якорь двигателя на мъсто 514.9 Установка пля побыванія сжатаго возпуха 2743 - побавочнаго поля 446.1 - перепвижная пылесосная 503.7 - радіальная . 312 - тормазной колодки 622 **Установленный** наружу контактиый прутъ 498 A - вовнутрь контактный прутъ 496.7 **Установочная** гайка тяги 62.7 - явъзда . . 456.2 . . АПКТ -62.6 **Установочное** кольцо 284.8 **Установочный** винтъ 416.9 - клинъ 25.2, 219.10 - - буксы . . 1912 Устранить короткое замыканіе 442.7 Устройства для улучшенія быта

- откованное рес-- спъпного бруска

Устройство ARTOматическое топки 130.10 - вентиляпіи 482 s - внутреннее 828.7 двухбуферное45.6 - пля пымосожиганія 1827 -- попъема вагоновъ 5082 - паровововъ 496.8 - уравниванія давленія пара - однобуферное45.4 - пережодное 811.1 - полное тормаза 59 10 - пылесосное 503в - электрическихъ ввонковъ 99.7 Устье дымовой трубы 1628 - канала. . . 280.4 конуса. . . 157.8 - окна. . . . 230.5 . 458.6 **Утечка** Утечки поле 4482 Утопленный контроллеръ 4593 Ухватный листъ 136.6 Участокъ аккумуляторной тяги 480 s - съ надвемной проводкой 480.9 896.7 Уши. . . Уширенный башмакъ 214.2 Ушко загнутое рессоры 196.6 для укрѣпленія направляющее пля сигнальной веревки 99.4

Фабричный локомотивъ 814.10 - крестообразная 815.1 814.10 Фанерка - крестообравная 815.1

814.10 Фарфоровая поддержка 4791 -вый держатель 479.1 Фасонная врубка въ четверть 296.7

Фанерочная лента | Фасонная вязка въ полдерева 296.7 278.2 Фартукъ 267.7, 479.7 Фасонное колъно для двукъ горъ локъ 884.8 - - одной горъл-**KH 8846** - - трехъ горълокъ 8849

рабочихъ . 516.1

Фасонное кольно для четырехъ горълокъ 8861 Фасонный штокъ 236.6 Филенка 8021, 818.8 - вставленная 814.1 Фитиль для сиаз-.ки 29.º

соры 196.7

KR A

Фитиль круглый	Фланцевое соеди-	Фонарь односто-	Фреверный ста-
868.11	неніе 578.5	роний въ крышъ	нокъ 509.1
- плоскій 878.9	Фонарный кол-	290.5	Фрикціонная
Фланенъ глукой	пакъ 882.1	- паровозный 1903	тайба 952
	уплановаый		-ное колесо . 3602
	888.5		
.жене жінек	- рожокъ 888.4	свукта 887.7	
	Фонарь боковой		
noacum 990s	TORRES COROSOR	TOTAL	приводъ 401.4
- направляющей	въ крышћ 290.3	ROE A	- конусъ 968
- направляющем	- буферный 101.s		- молотъ 505.2
- пароперегувва-	- вентиляціонный 858. 201.	8.000	- тормавъ 951
	- верхній 810.9		
	- въ будић маши-		
	ниста 887.8		
	крышѣ 2902		
- соединительный		подводомъ газа	
2124, 8784			
- трубы спаян-	манометра 281.10	Формула сопроти-	Фуко токи . 458.7
ный 156.4	маслянаго газа	вленія 115.5	Фуксиванцъ 279.6
припаянный 156.4	881.4	Форсунка для	Фурнировать 8149
- укољинтельный	нефтяного газа	масла 1842	Футляръ предо-
пля арматуры	881.4	- нароструйная	Хранительный
котла 1694	- вадиій 100.7	184.3	188.6
		•	•

X.

			37
	Ходъ впередъ 117.1		Хомутъ вапираю-
448.8	- задній 117.2		mië 26.4
Хвостовой сиг-	- волотника . 229.1	Холостое соеди-	- наметельника
налъ 100.6	- навадъ 117.2	пеніе 404.2	206.1
- торжавъ 64.7	- оконный 809.8	-стой контакть	- рессоры 195.2
	- паровова 116.5	460.5	- регулятора 380.6
1798 аван		Хомутообразная	- рукава 89.4
Хладноломкость	плавный . 116.6	головка шатуна	- сцънки поддер-
1 67. 8	спокойный		шивающій 50.4
Ходовой тормавъ	116.6	219.8	- съ болтомъ 851.
71.6	- передній 117.1	- дышловая го-	- эксцентрика 287.3
-выя части . 1.1	- поршия 218.3	ловка 219.8	Храновикъ тор-
Ходъ безъ искре-	Холодильникъ	-ный затворъ осе-	жаза 69.9
нія 451.2	278.5	` вой бувсы 27.4	- тормавной . 69.9
некрообравова-	- газовый 8725	Хомуть для под-	Храповое колесо
nia 451.2	Холодильный	въски резер-	96.9 , 244.1
- вагона 1165	вивевикъ 887.4	вуара 80.7	Храновикъ . 244.1

П.

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
Цапка 298.3	Цапфа рессор-	Центробъжный	Цеха 491.1	
- литая 298.6	наго хомута	плуть паровой	Цехъ 490.6	
- штампованная	195.7	276.6	- полускатный	
298.4	- сцъпного кри-	- тормазъ 714	491.4	
Цапфа ведущая	вошина 220.9	Центръ диско-	Цилиндрическая	
920.8	Цвътная поска	вый 5.5	дымовая труба	
- вставная кри-	475.2	прессованный	161.8	
вошина 2211	Цементовальная	6.2	- огневая коробка	
- для подвъски 922	печь 504.5	- изъ спицъ . 74	187.3	
- кривошина . 220.7	Центральная	- колеса, отлиты	топка 187.7	
- опрокидываю-	етяжка 48.7	ва-одно съ бан-	- поверхность	
щагося кузова	- спъпка 48.7	дажонъ 127	ESTARIS 21	
841.4	Центральный	- колесиый . 4.9	жаченія 21	
າc# 18.7	буферъ 45.5		- часть котла 1481	

Пилиндрическая часть паровов наго котла 1473 - сухопарника 151 : Плинприческій волотникъ 288.7 для перегрътаго пара 2683 . 184 7 колоколъ коммутаторъ 4554 Пилиндровый продувной кранъ 223.1 **П**илиндръ . . 210.8 большой . . 248.6
внутренній 206.8 вижший . . 207.1 возпушный 74.2 включенія . 467.3 выключенія 467.4 высокаго павле-Hist 248.5 главный . . 467.8 - контроллера 487.10 - глицериновый 945 5 пвухкамерный тормавной 82.7

Пилиндръ двухпоршневой тор мазной 82я - пифференціальный тормазной - для сжатаго воздуха 278.8 - побавочный тормазной выя - замецияющій 4672 - искротушителя 465.2 - коллекторный для газа 878.6 - контроллера 467.9 - малый . . . 248.5 - нагръвательный 848.4 - нивкаго давлеnia 948a - обратнаго кода 4665 - оклапительный 8783 - паровой 744, 210.8 - переключающій 488.2 -, приспособленный пля церегрѣтаго пара 268.2

Цилиндръ разоб-Цъпной паромъ шающій 468л 488.4 - сборный для . 69. - тормавъ rasa 878.6 Цепочка для от-- стеклянный 369.2 кидныхъ стоекъ 89.8 - тормавной 47R 1 - предохранитель-Цилиндры внуная 2004 тренніе высо-Цфиь запасная 51.7 каго давленія 951 1 - заряпнаго тока . 251.1 4RR o - - MARLIA . 898.s Цистерна-вагонъ - JENTIORRE RRE 8 - магнитная . 487.1 . 885.5 - гавовая 448 10 . 885.4 - нефтяная - намагниченія Цоколь выклю-1974 чателя 408.6 - обвявочная 8844 - сопротивленія - отопленія 409.6 - предохрани-- эбонитовый 476.9 тельная 681 Цъльная букса 26.9 - соединитель--ное колесо . 4.2 HAR 2772 Цфльнотянутая - - къ сигнальтруба 1583 ной веревкъ 277.2 Цальный остовъ сцъпки . . 51.6 - съ треуголь-480.3 вывотят инфЦ ными звеньяскрешенныя 544 ми спъпная 522 Цепная спепка - тока 437.2 51.5 - тормавная . 69.6

ч.

Частая искродержательная сътка 1642 Части движушаго Mexaнизма 210.7 Часть дуги контактная 415.4 колпака нижняя 892.6 L-образная . 878.2 - подступичная оси 18.8, 19.1 - средняя тягового стержия - - упряжной THEN 40.7 Т-образная , 878.

- фонаря ниж**няя 882** в - пилиндрическая котла 148.1 - - паровознаго

котла 147.8 - сухопаринка 151.1 - WETLIDENTDSH-HB.S. 87.4

Чаша кловетная Чашка умываль ная 328.9 - откипная . 829 г Часы смъсительные 389.8 Чека для откидныхъ стоекъ RR9 a - упорная . . Челюсти буксовыя глухія 190.7 вакрытыя буксовыя 190.7 - открытыя буксовыя 191.1 Челюсть буксовая 25.4 Червякъ для подачи 205.1 . . 269.4 Черпакъ Четырехгранная часть Четырежмотор-

ный контрол-

леръ 4703

Четырехосная платформа пля перевовки вагоновъ 239.6 -ный вагонъ 819.10 Четырежполюсный пвигатель 486.4 - моторъ . . . 486.4 Четырехугольной формы контроллеръ 458.7 Четырехцилиндровый локомотивъ съ пвукратнымърасширеніемъ 249.6 Чехолъ изъ парусины 88.9 папусиновый - тиковый 825.18 . . 381.5 - фонаря Чечевица . . 169.6 Чечевицеобразная крышка 169.6

Число - витковъ вубновъ - оборотовъ ко-

лесъ 1184 - oce# 23.8 . 440.9 - полюсовъ - проводниковъ на пару полюсовъ 4421 - силовыхъ линій 4452 Чистая аккумуляторная тяга

AM HEDRUT-

ковъ 442в . . 441.0

. . 4399

реостатная регулировка однимъ реостатомъ 459.7 Чистить парововъ 4982 Чисто аккумуля-

торное ocBB. щеніе 393.1

Чистый полъ Чищалка для

трубъ 2801

Чугунная тор-

мавная колодка съ желъвными вставками 612 ---- ребрами 61.2 - -. - формъ . Плаблонный прессъ для катушекъ 5142 Шаблонъ . . 5064 - обратный кла-Шагь полюс-- пава . . . 438.11 Шайба . . . 26.8 - буферная вадняя 48.s - войлочная . 287.5 - деревянная отъ пыли 28.5 - изъ свинца уплотняющая R79 1 - ревиновая . 287.4 879.2 - эксцентриковая 287.4 - фрикціонная 955 Шарики, обравовавшіеся при расплавленіи 465.4 Шариковый Шарикъ запор-HEIH 1885 - затворный , 182.5 ІЦарнирная - полоса . . . 883.8 - осевая . . . 18.7 - спъпка . . 524 -ный контактъ 457.3 - параллело-- распорный болтъ 1402 - четырехугольникъ 424.8 Шарниръ . . 308.2 - колпака . , 882.3 - сопла . . . 892.8 - прута . . . 426.1 Шаровая пята 33.5 Шаровидная масленка 76.1 Шаровое сочлененіе трубъ 268.6 Шестерня дви--вой автоматическій клапанъ 924 - заперживаю-

Чугунное колесо, отлитое въ ивложницъ 4.8

Чугуннолитейная 499.1 мастерская

Чугунный попкосный баш**макъ 298**. Чулокъ калиль-4981 ный 8904

ш.

Шаровой само-Шестиполюсный Шлейфера пвухпъйствующій моторъ 4865 клапанъ 924 Шина колеса . 47 Шинольный панъ 94.1 листъ 1855 ный 440.10 Шарообразный Шипъ ключевой - - для колесъ колоколъ 1851 880.9 Шарошечный Шипы крытые - - кулиссъ 509.4 **СТАНОКЪ 509.1** 297.2 Шатунъ ведущій полупотайные 9187 207.2 - двутавроваго - сквозные . 297.1 съченія 219.4 Ширина бандажа - прямоугольнаго съченія 219.3 - завора . . . 128.1 - сдванвающій - вубца колеса 857.5 218.8 -колосинковой ръщетки 127.3 - со впрессован-- кузова . . . 287.8 ными вкладышами 220.3 -- въ свѣту **2**87.10 Швеллерный - паза 489.2 брусъ кузова - поршня . . 218.2 984.8 - провора . . 128.1 - съ вулканиво-Швеллеръ про- просвъта . 128.1 дольный 2842 - шины . . . 4.8 Широкая огневая трубчатый . 285.3 подшинникъ 283 Швы дають течь коробка 1874 150.5 - - топка . . 187.1 - котла -кое колъно пля Шейка бандажа - долевой 10.5 обратнаго от-- круговой - кривошина. 214 вопа 848.6 связь 1402 - оси 18.10 III кафъ для полотенцевъ 329.3 - ролика. . . 421.9 - - почтовыхъ посылокъ 880.4 - ппины . . . 10.5 - етънной . 827.10 Шелковые очески 1782 Шкворень соедиграмъ 424.9 Шерсть для смазнительный ки 29.5 спъпной 489 - съ двойной на-- - упряжной 48**9** - древесная . 816.5 - коровья . . 1728 - телъжки . . 88.1 - смавывающая Шкивъ клино-29.5 вого тормава 70.5 - тормавной . 70.4 - тростниковая RIGA - -ный рифленый - шлаковая . 1788 70.5 Шестеренка для - - желобчатый регулированія 70.5 - - простой на-- фрикціонный 95.2 фитиля 869.3 клапкой 1494 - подъемная . 369.3 IIIлаки . . . 125.2 . . 125.3 - жилкіе гателя 428.1 Шлакъ . . . 125.2 Шестиосный ва-Шлаковая шерсть TOR'S 819.10 Шестиполюсный Шлангъ резинощій клапанъ 94.1 вый 268.1 двигатель 486.5

камерный тор-MARY. 865 Шлифовальный станокъ 5093

509.5

Шлифовка пемзовымъ порошкомъ 512.6 - ствнокъ кувова

5123 Шлифующій лакъ 5128 Шляпка. . 182.10

Шнуръ двойной 476.8 - для лампочекъ накаливанія. проложенный на роликахъ 405.8

ванной резиной 1001 Шовъ въ наклестку 149. . . . 148.2 . 1484

. 1483 - по окружности - поперечный 1483 - общивки котла

1713 - продольный 1484 - сварной . . 150*з* сварочный . 1503

кладкой 1495 двумя накладками 1495 - - двужеторонней

накладкой 1495 - - односторон-

ней накладкой 149.4

Шорная . . . 4984 - мастерская 493.4 Шпаклевка . 511.8

1783 Шинигалеть 3045 Шпиндель клапана 2861 Шпиндель регулирующій 632 Шпренгельная колонка . . 285.6 - система попитсная 285.4 - тягя . . . 285.5 - упорка. . . 285.6

Шпренгеля . 2854 Шприцъ для масла 277.6 ППимитовое соедивставлымъ гребнемъ 296.1 Штампованная

Штампованная нижняя коробка 26.6 бабка 285.6 - папка . . . 298.4

ное безъ швовъ колесо со спица-MH 8.8 новозокоп йынугольникъ 2983

Штанга токопріемника 4224 Штапикъ . . 8144 - поршневой . 2152 неніе 295.8 Штепсель варяд-

- контрольный 476.2 балка 283.6 - ламповый . 409.4

букса съ кожу- Штепсельный за- Штора

Штепсельны# предохранитель 4786

Штифтъ . . 8124 - съ пруживой и шплинтомъ 885.7 - клапанный 224.5 упорный . . 78.5

Штокъ волотинковый 238.5 - - бајонетный 286.6 - сквозной . 282.8

- фасонный . 226.8 ный 896.1 ПТопоръ для вы таскиванія саль-

. . . 810.2 жомъ нвъ листо-вого желъза 27.5 - затворъ . 408.8 | Штуцеръ . . 161.1 | ное отверстіе 144.5 9.7 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 145.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 144.5 | 14

Штучный грузъ rpomosurili 881.s

ПІтыкообразная ВОЛОТНИКОВАЯ скалка 286.6

- - тяга . . . 286.6 -ный волотичковый штокъ 286.6 Шумоглушитель QR 2

Шумоукротитель пля мятаго пара Шунтовая сту-

пень 4629 -вое положеніе 463.1 никовой набив- -вой пвигатель 484.1 ки 2781 Шуровочная пверна 144.4

ш.

Щека направляю- Щель двериая шая 25.6 - осевой вилки 25.8 III етка для про-Шеколив . . 248.7 Пель въ почтовомъ ящикъ

Шетка, сколь-803.8, 802.8 чистки пымогарныхъ трубъ

880.9 - пымогарная 280.2

аяшая по рельсамъ 280.2 Шеткодержатель

Шиппы предохранительные 859я Шить пверной 800. 480.3 - деревянный 818.3 угольная . 4882 - переповой . 2062 - снѣгоочистителя 482.4 275.8

B.

Баловая ступень 469.5 Вздовое положеніе 462.7

Э.

ca 4822 Эбонитовый сосудъ 4814 - цоколь . . . 476.9 - ящикъ . . . 4813 Эжекторъ двой-- - со вставленными пругъ въ друга парами сопелъ 91.3 - обыкновенный паровой 91.1 - паровой песоч-

ми другь въ друга

парами сопелъ 913 - кривошипъ 2222

паровова 1885 Экономія пара 257.2 Эксцентрикъ 237.2 Эксплуатація съ - пвойной . . 287.8 токопріемникомъ-роликомъ 491 6 ной паровой 91.2 - - троллеемъ 421.5 Экстера тормавъ 68.7 Эксцентрики переставить 237.9 Эксцентриковая жольнчатая тяга -ный упряжной 287.7 ный 2054 - скалка . . . 287.8 Электрическая - сдвоенный паро- - тяга 287.s вой 912 - шайба . . . 2874 - передача работы - тормазъ . . 4729 - - со вставленны- Экспентриковый

Эбонитовая поло- Экинажная часть Экспентриковый мотыль . . 222.2 Эксцентричная попвъска линамомашины 401.2 динамомашины 401.2 Эластичная соединительная труба приборъ 89.4

-ное подвъшивание - поъздной сигрълка 8524 даскъ 2874 - регулировка TOKA 4001

Электрическихъ RROHKORL устройство 99.7 Электрическій выключатель 400.5

- компрессоръ 76.6 гиалъ 99.6

- прожекторъ 1005 - распредълительный клапанъ

- регуляторъ кода насоса 77.1

- рудничный локомотивъ 4183 510.7 Электрическое

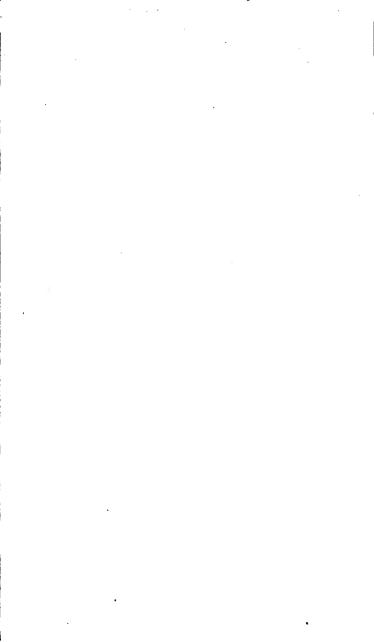
добавочное освъщение 898.6

	•	l	ŀ
Электрическое	Электрововъ пере-		Элементь двух-
междувагонное	мъннаго тока	444.5	полюснаго пре-
сцъпленіе 478.8	412.4	- тяговой одно-	вдетинаскоп
- освъщение по-	- постояннаго	фазнаго тока	407.5
вагонное съ	TORS 4123	470.4	Элластичная
	- рудничный 4183	Электро-иневма-	прокладка 2961
	- СР ЯККАМАТЫ	тически упра-	Эллиптическая
R94.5	торной тягой	вляемый	крыша 2893
	418.1		
 пофадовъ . 898.1 		тормавъ	- peccopa 1985
 отопленіе , 852.8 		4782	
476.10	412.8		парораспредъ-
- регулированіе	- трехфазнаго	мутаторъ 896.5	леніе 2393
400.1	TOKA 4125	484.7	- распредъленіе
- тормаженіе 468.5	Электродвижу-	- переводитель	поползушкой
Электрововъ	шая сила 447.4	896.5	2401
большой ско-			съ маятии-
рости 412.7		ричной бата-	комъ 240.4
- вубчатой тяги	покоя 447.5	рен 4812	
861.3	Электромагнит-	- въ деревян-	на 585.5
кранъ 418.2	ная катушка	номъ ящикъ,	- синяя краска
- однофазнаго	440.8	выложенномъ	5184
перемъннаго	-ный рельсовый	свинцомъ	Эффектъ ториаз-
тока 412.6	тормавъ 4722	481.5	ной 59.9

Я.

Якорный валъ	Ярмо 4404	Ящикъ для одежи	Ящикъ соеди-
428.5	- угледержателей	265.7	нительный
Якорь 488.1	489.7	отвътвленія407.1	кабельный
Якоря тъло . 481.4	Ярмообразный	паровознаго	406.4
Яма въсового	сердечникъ 449.4	ниструмента 265.6	- сопротивленія
помоста 497.10	Ярлыкъ 819.8	полотенцевъ	478.8
- для выкатки	Ящикъ аккуму-	829.8	- съ инструмен-
колесъ 889.5	ляторный под-	- задній упряж-	тами 281.11
oce# 497.4	вагонный 895.6	ной 191.7	перевязоч-
опусканія	- боковой для	- опрокидываю-	ными медика-
oce# 497.4	наполненія 267.2	тійся 840.2	ментами 5164
смолы 872.8	- вдвижной акку-	- песочный . 208.8	- угольный . 264.8
- кочегарная	муляторный 896.7	- почтовый . 880.8	270.3
495.8	- для балласта	- расределитель-	- упряжной , 1918
- смоляная . 872.8	849.7	ный 407.3, 468.9	- эбонитовый 4813

І-образная спица	n-кратная испа-	Т-образная часть	U-образная труба
7.9	рительная спо-	спицы 7.6	259.4
L-образная часть		U-обравная го-	ное располо-
878.2	Т-обравная часть	ловка 269.5	
	378.1	 - коробка . 259.5 	скихъ 4904



4040LPE40P4

